SUTTAPITAKE KHUDDAKANIKĀYE SINHALESE



14TH INTERNATIONAL TIPITAKA CHANTING CEREMONY BODHGAYA, INDIA





Suttapitake Khuddakanikāya Buddha Jayanti Tripitaka Committee

Artwork & Design (c) Light of Buddhadharma Foundation International

First Edition: 2018

Reprinted and donated by:

The Corporate Body of the Buddha Education Foundation, 11th Floor, 55 Hang Chow S. Road, Sec. 1 Taipei, Taiwan R.O.C. Printed in Taiwan (This book is not for sale)

For Free Distribution

නොමිලයේ බෙදාදීම පිණිසයි.

Printed in Taiwan

DEDICATION

Homage to the Buddha, Dharma, and Sangha!



Here under the sacred Bodhi Tree, where Bhagavan Buddha Shakyamuni brought the blessings of Enlightenment into our world, the Mahasangha from eleven countries has assembled once again to recite the Tipitaka. The teachings we commemorate here were spoken to the Sangha at various places in India. They were affirmed by five hundred Arhats who assembled at the Satipattana cave in Rajgir a year after the Blessed One passed into Parinirvana. Led by Mahakassapa, Ananda, and Upali, the noble Arhats, empowered with full recall of all they had heard, recited the teachings and confirmed them as the true words of the Tathagata.

Since this first great council, the Sangha has kept alive the memory of the Buddha's presence and faithfully transmitted the Four Noble Truths and the Eightfold Path in all directions. From their dedication, four major traditions took form and gave rise to eighteen schools. While they emphasized different aspects of the teachings, all relied on the Three Jewels

as the only refuge from the ever-present miseries of Sarvam Dukkam.

Transcending discrimination based on caste and culture, the teachings won the support of the Chakravartin King Ashoka, who recognized the importance of the Dharma and sponsored its transmission throughout his vast empire and beyond, to Sri Lanka and Myanmar, to Kashmir, to lands beyond the Indus, and to Kashgar and Khotan. Through acts of faith and through edicts and inscriptions, Ashoka encouraged people of all regions to awaken faith in the Buddha, cultivate virtue, and practice the Eightfold Path.

For centuries, even as empires flourished and passed away, the Dharma continued to unfold its blessings in land after land. In China, Tibet, and Mongolia; in Korea and Japan, and in all parts of Southeast Asia, the grace and balance inspired by virtuous action manifested in the shapes of temples and stupas, in images of the Enlightened Ones, and in depictions of the Buddha's great actions in this and previous lives. Through the devotion and dedication of countless great beings that transmitted the Dharma across the earth, this Aryadesha is renowned as the spiritual heart of our world. To this day, the pulse of enlightenment still beats within this sacred ground.

We are fortunate that of all the early Dharma traditions, the living lineages of two schools remain: Sarvastivadin, within the Vinaya of the Mahayana traditions, and Theravadin, vital today in the Sanghas of Bangladesh, Cambodia, Indonesia, India, Laos PDR, Myanmar, Nepal, Sri Lanka, Thailand and Vietnam. It has long been my dream that these streams of Sangha would return to Bodh Gaya after an absence of seven hundred years, to bear witness to the Buddha's message of harmony and peace.

Since 2006, the Light of Buddhadharma Foundation International has acted as the primary sponsor of this gathering of the Theravadin Sanghas. Now, in our 13th anniversary, we congratulate all the great Venerable masters and their lay devotees for their exemplary commitment to spreading the Dharma teachings to many parts of the world. We would also like to congratulate the International Mahasangha for organising this ceremony along with the International Tipitaka Chanting Council. We are also grateful to the Bodhgaya Temple Management Committee and the Government of Bihar for their gracious assistance in facilitating this auspicious gathering. These ceremonies are a great symbol of World Peace and help to free us from the bondage of karma and klesha. We have 25 more years to complete the entire 84000 teachings in Pali under the Sacred Bodhi Tree.

We are also grateful to the Corporate Body of the Buddha Education Foundation in Taiwan for printing this volume as a free gift to all lay devotees. Such noble actions are indeed a great cause for all of us to rejoice especially in recognizing their generosity to share the teachings for the benefit of all.

In this chaotic, materialistic world, ruled by self-interest and greed, people everywhere can benefit from prayers that wish all beings freedom from suffering and freedom from thoughts and actions that lead to suffering for self and others. Joined together in this most sacred place, the voices of many cultures can resound as one, reciting Lord Buddha's words that support health and tranquility, easing the force of desire and aggression and promoting harmony and balance in these stressful times of rapid change. Everywhere, people who become disheartened or disillusioned can look for inspiration to the Bodhi Tree and the Mahabodhi Temple, our shining stars that illuminate the way to peace and harmony. It is our great good fortune that we, as humble laypersons, have been granted the honor of supporting these historic assemblies. They manifest the blessings of the Dharma and fill us with hope that the merit generated here will encourage the awakening of more enlightened beings for the benefit of the earth, the environment, and people everywhere. In these turbulent times, they remind us that there is no need to continue wandering, lost in this samsaric realm. Help is close at hand; the teachings that can awaken us are still here, and we who understand their value must not let them pass away. It is our duty to support the Sangha and keep these teachings alive through our practice and devotion. We pray that we may continue to support these ceremonies as they carry significant blessings for the world. I am grateful to the leaders of the Sangha for allowing me this opportunity to commemorate the Lord Buddha and honor the beauty of his heritage. I thank my daughter Kunzang Wangmo, who has coordinated these assemblies over the last thirteen years. May the offering of this year's printed volume of the Khuddakanikāya be received with the great wish that these precious teachings continue to be recited by the Mahasangha for the benefit of all beings. May the sound of the Buddavaccana be loud and heard throughout all realms!

Sarvam Mangalam
Tarthang-pa Kunga Gellek Yeshe Dorje
Tarthang Rinpoche
Founder of the Bodh Gaya Monlam Chenmo,
World Peace Ceremony
Founder, Light of Buddhadharma Foundation International
June 2018
www.lbdfi.org

Note on Pronunciation of Pali

Pāli was a spoken language of northern India in the time of Gotama the Buddha. It was written in the Brāhmi script in India in the time of Emperor Asoka and has been preserved in the scripts of the various countries where the language has been maintained. In Roman script, the following set of diacritical marks is used to indicate the proper pronunciation.

The alphabet consists of forty-one characters: eight vowels, thirty-two consonants and one nasal sound (niggahita).

Vowels: a, ā, i, ī, u, ū, e, o

Consonants:

Velar: k, kh, g, gh, ń

Palatal: c, ch, j, jh, ñ

Retroflex: t, th, d, dh, n

Dental: t, th, d, dh, n

Labial: p, ph, b, bh, m

Miscellaneous: y, r, l, v, s, h, l

Nasal sound (niggahita): m

The vowels a, i, u are short; ā, ī, ū are long; e and o are pronounced short before double consonants: mettā, khetta, koṭṭha, sotthi; and long before single consonants: deva, senā, loka, odana.

a is pronounced like 'a' in 'about'; ā like 'a' in 'father'; i is pronounced like 'i' in 'mint'; ī like 'ee' in 'see'; u is pronounced like 'u' in 'put'; ū like 'oo' in 'cool'

Consonants are pronounced mostly as in English. The consonant c is pronounced as 'ch' in 'church'. All the aspirated consonants are pronounced with an audible expulsion of breath following the normal unaspirated sound. Therefore th is not as in 'three' but more like the sound in 'Thailand', and ph is not as in 'photo' but rather is pronounced 'p' accompanied by an expulsion of breath.

The retroflex consonants, t, th, d, dh, n are pronounced with the tip of the tongue turned back; whereas in the dental consonants, t, th, d, dh, n it touches the upper front teeth.

The palatal nasal, ñ, is the same as the Spanish 'ñ', as in 'señor'. The velar nasal, 'n, is pronounced like 'ng' in 'singer' but occurs only with the other consonants in its group: ṅk, ṅkh, ṅg, ṅgh. The pronunciation of ṃ is similar to ṅ but occurs most commonly as a terminal nasalization: 'evaṃ me sutaṃ'. The Pāli v is a soft 'v' or 'w' and ḷ produced with the tongue retroflexed, is almost a combined 'rl' sound.

Double consonants are very frequent in Pāli and must be strictly pronounced as long consonants, thus nn is like the English 'nn' in 'unnecessary'.

බුදධර්ගනති නිපිටක ගුන්ථ මා ලා: 38



සූතුානත පිටකයෙහි 33 වන ගුණ්ය

බූදඛව∘ස පාළි චරියාපිවක පාළි

> බුදදක නිකාය 16,17 ඉනථ

නුපිටක සම්පාදක මණඩලය

වීසින් සකස් කරනලදුව

බු: ව: 2550 කි: ව: 2006

සූතතනත්විවකෙ බුදදකනිකායෙ

බූදඛවංසපා ලි

සුතනනතපිටකෙ බූදදකනිකායෙ

බූදධවංසපාලි

නමො තසස හගවතො අරහතො සමමාසමබුදධසස

රතනවඩකමනකණෙඩා

- බුහමා ව ලොකාධිපති සහම්පති¹ කත කැරලී අනධිවරං අයාවථ සනයිධ සතතා අපපර ජක්ඛජාතිකා² ලැලෙසහි ධමමං අනුකම්පිමං පජා.
- සමපත්තවිජජාවරණසස තාදීමතා ජුතින්ධරසස්තා මිම දහධාරිමතා තථාගතසස්පට් පුශාලසස උපපජි කාරුණැකුතා සම්බස්තෙත.
- 3. න හෙතෙ ජානනුෆ් සදෙවමානුසා බුදෙධා අයං කිදිසකො නරුත්තමො ඉඳ්ඩිබලං පඤ්ඤබලඤ්ච කිදිසං බුද්ධබලං ලොකහිතසස කිදිසං.
- 4. න හෙතෙ ජානනක් සදෙවමානුසා බුදෙධා අය• ඊදිපකො නරුතාමො ඉදුබ්බල• පඤඤුබලඤව ඊදිසං³ බුදුධබල• ලොකහිතසස ඊදිසං³
- ්5. හනුහං දසසයිසසාමි බුදඬබලං අනු**කතරං⁴** චඩුයාමං මාපයිසසාමි – න∈හ රතුනුමණාඩිතං⁵

^{1.} සහමපත්, මජසං, සිමු, මව්

^{2.} සාකාපපරජකඛජාතිකා - මජසං, මව්

^{3.} එදිස - මජස - මවි

^{4.} බුදධබලමනු කතර--මජසං, මව්-

සඛඛරකනමණඩිකං - මව්

සූතුානතපිටකයේ කුදුගොත්සහියෙහි

බුදධවංගපාළිය

ඒ භාගාවත් වූ අර්හත් සමාක් සම්බුදුරජාණන් වහන්සේට නමස්කාර වේවා!

රත්නචඞ්කුමණ කාණඩය

- 1. සත්නාලෝකයට අධිපති වූ සහම්පති නම් බුහ්ම තොමේ මුදුනෙහිී කළ ඇදිලිපුට ඇති ව 'මෙ සත්ලොවැ නුවණැස්හි අල්ප වූ කෙලෙස්- රජස් ඇති සත්නාගෝ ඇත්තාහ. ඔවුනට සිව්සස්දහම් දෙසනු මැනවැමේ සත්නාප්චට අනුකම්පා කළ මැනවැ' යි අනුත්තර වූ සඵ්ඥයන් වහන්සේට ආයාචන කෙළේ ය.
- 2. පරිපූණි වූ අෂ්ටවිදාා පසළොස්වරණ ධර්ම ඇති (ඉෂ්ටානිෂ්ටාදියෙහි) තාදී වූ ශරීරකාන්ති හෝ පුඥපු දිප ධරන්නා වූ පශ්චිම-ශරීරධාරී වූ අපුතිපුද්ගල වූ කථාගතයන් වහන්සේට සියලු සත්තිනිකිකයෙහි කරුණාව උපන.
- 3. තෙල (මාගේ ඥති ආදී) සදවෙම් නුෂායෝ 'නරොත්තම වූ මේ සඵිඥයන් වහන්සේ කොබඳු වූවාහු ද, ලොවට හිත වූ සඵිඥයන්ගේ සෘද්ධිබලයත් පුඥබලයත් කොබඳු වී ද, බුද්ධබලය කොබදු වී ද' යි යම හෙයෙකින් නො දනිත් ද.
- 4. තෙල දෙවියන් සහිත මනුෂායෝ 'නරොත්තම වූ මේ සවිඥයෝ මෙ බඳු වූවාහු යැ, ලොවට හිත වූ සවිඥයන්ගේ සෘද්ධිබලයත් පුඥබලයත් මෙ බඳු වීය. බුද්ධබලය මෙ බඳු වී' යයි යම් හෙයෙකින් නො දන්නාහු ද,
- 5. එහෙයින් මම අනුත්තර වූ බුද්ධඅනුභාවය දක්වමී. අහස්හි මුක්තාමණි ආදිරත්නයෙන් අලඬිකාන වූ චඬිකුමණයෙක් මවාලමි. (සිතු සේක එකල්හි)

- 6. භූමා මහාරාජිකා තැවතිංසා යාමා ව දෙවා තුසිතා ච නිමේතා පරනිම්මත් යෙපි ච බුණුමකායිකා ආනුඤිතා විපුලමකංසු සොසං.
- 7. ඔහාසිතා ච පඨවී සදෙවකා පුථූ ච ලොකතතරිකා අසංවුතා තමෝ ච තිබෙබා විහතො තද අහූ දිසවාන අවෙජරකං පාටිහීරං.
- 8. සදෙවගන්ධතිමනු සසරක්ඛයෙ ආභා උළාරා විපුලා අජායත ඉමසමී ලොකෙ පරසමිකේමාභයසමී. අධෝ'පි උද්ධං තිරියක්ම විස්ත.
- සනතුනතමෝ අනයිව්රෝ විනායකෝ සන්ා අනු දෙව්මනු සාපුජිතෝ මනානුභාවෝ සතපුණු ලක්ඛණෝ දෙසෙසි අවේඡරකං පාටිහීරං
- 10. සො යා විතෝ දෙව්ව් වෙන වික්ඛුමා අස්වං සමේ ක්‍රීත් තද නරුත්තමෝ වඩක්මං තස්‍රී මාපයි ලොක්නායකෝ සුනිලසීකං සම්බරතනතිම් කුං.
- 11. ඉදකි ව ආදෙසන නුසාසන් තිපාටිහීරෙ භගවා වසි අනූ වඩකමං මාපයි ලොකනායකො සුනිටසීතං සබ්බරතනනිම්මිතං.
- 12. දසසහස්සී ලොකධාතුයා සිතෙරුපඛ්‍යතුක්කමේ එමෙන්ව දසෙසයි පටිපාටියා චඬකමේ රතනාමයෙ
- 13. දසසහසයි අතිකකමා වඩාකමං මාවයි ජිනෝ සබබසොවණණමයා³ පසෙස වඩාකමේ රතුනාමයෙ

^{1.} පරයම් නෙකුවා හලය-මවී, වූ හලය-සාා

^{2.} කුසු ඉති-මජයං නුසුම්

^{3.} සඛ්ඛලසාණුණුමයා-මජසං

6. (පුාසාද පචිත වන වාක්ෂාදියෙහි සිටි) බූමාටු දෙවියෝ ද සිව්මහරජයෙහි දෙවියෝ ද තව්තිසායෙහි දෙවියෝ ද යෑම දෙවියෝ ද තුෂිත දෙවියෝ ද නිර්මාණරතී නම දෙව්ලොවැ දෙවියෝ ද පරනිර්මිත-වශවර්තී නම දෙවියෝ ද සොළොස් බඹතල වැසි දෙවියෝ ද සතුටු සිත් ඇත්තාහු මහත් වූ ඔල්වරසන් නැහුහ.

(බුදුහු ඔදුතකිසුණුසමවත් සමවැද දසදහසක් සක්වළ ආලොක වේව'යි ඉටුහ. එකෙණෙහි)

- 7. දෙවලොක සහිත වූ පෘථිවිය ද අසංචෘත වූ බොලාහ් ලොකාන්තරිකයෝ ද අවහාෂිත වූහ. එකල්හි ඝනා ඣකාරය ද නැසුණේ වී. ඒ අසිරිමත් පෙළහර දක දෙවමනුෂායෝ සතුටු වූහ.
- 8. දෙව ගඳඹ මිනිස් රකුස් යන මොවුන් සහිත මේ මිනිස් ලොව ද අන් දෙව්ලෝ ද යන උභයලොකමයහි ද යට (අවීවිය ආදි නරකයන්හි) ද උඩ (අජටාකාශයෙහි) ද සරස (දසදහසක් සක්වළ) ද පැතිර පැවිති මහත් වූ අපුමාණ වූ ආලොකයෙක් උපන.
- 9. ශීලාදිගුණයෙන් සියලු සත්භායන් කෙරෙහී උතුම් වූ තමන් වහන්සේට වඩා උසස් කෙනෙක් නැති. සත්භායන් හික්මවන්නා වූ ශාසතෲන් වහන්සේ දෙවිමිනිසුන් විසින් පුදනලද වූහ. මහත් අනුභාව ඇති සියපින්ලකුණෙන් යුත් සව්දෙයන් වහන්සේ ආශ්චය ී වූ පෙළහරක් දක්වූ සේක.
- 10. එකල්හි (පෙළහර අවසන්හි) මිනිසුන් අත**ර උතුම** වූ පසැස් ඇති ලෝනාහිමි වූ ඒ බුදුරජහු සහම්පති නම් මහබඹහු විසින් අයදනා ලද්දුහු දෙවීමිනිසුනට වන වැඩ සලකා එහි මනාව නිමියා වූ සියලු රුවනින් නිමවනලද සක්මනක් මැවූහ.
- 11. බුදුහු සෘද්ධි ආදෙශනා අනුශාසනී යන තුන් පෙළහරෙහි (පස් අයුරෙකින්) වශී වූහ. ලොකනායක වූ බුදුහු මනාව නිමියා වූ සව්රුවන් -මුවා සක්මනක් මැවූහ.
- 12. දසැහසක් සක්ව ෙළහි උතුම වූ මහා මෙරු පචිතයන් රුවන් සක්මන්හි ටැඹ සෙයින් පිළිවෙළින් දක්වූහ.
- 13. පස්මරුන් දිනූ බුදුහු දසදහසක් සක්වළ ඉක්මවා සක්මන මැවූහ. රුවන්මුවා සක්මන්හි දෙපස සවීසවණීමයහුමි විය.

- 14. තුලාසබසාටානුවශතා සොවණණඵලකත්තා වෙදිකා සඛ්‍යසොවණණා¹ දුහතො පලසසසු නිමමිතා
- 15. මණිමුකතා වාලුකාකිණණා² නිමමිතා රක්නාමයෳ ඔහාසෙන් දිසා සබබා සතරංසී'ව උශානතා.
- 16. කස්මී වඩාකමනෙ ධීරෝ දමණකිංසවරලක්කිණෙ වීරෝවමානො සම්බුදේධා වඩාකමේ වඩාකම් ජිනො.
- දිබබං මනුරවං පුප් පදුමං පාරිචඡකතකං³
 චඩයාමනෙ ඔකි්රනති සබෙබ දෙවා සමාගතා.
- 18. පසානන් තං දෙවසඩකා දසසහස්සී පමොදිතා නමසසමානා නිපතනන් තුටඨහටඨා පමෙ.දිතා.
- 19. තාවතිංසා ච යාමා ච තුසිතා චා'පි දෙවතා නිමමානරතිනො දෙවා යෙ දෙවා වසවිතනිනො උදශාවිතතා සුමනා පස්‍යන්ති ලොකනායක.
- 20. සඉදවගණ්ඩබාමනු සසර සාඛ්‍යා නා හා සුපණණා අථවා'පී රසාඛ්‍යා පස්‍යනති කං ලොකහිතානුකම්පකං නුතේ'ව අච්චු ගත්තවණුමණ්ඩලං.
- 21. ආභ සාසරා සුභානි ණණා වෙහප්රලා අකනිටඨා ව දෙවතා සුසුදධ සුකකවන්වසනා⁴ නිටඨනති ප සුදර්ලිකතා.
- 22. මුණුවනති පුළුං පන් පණුවණණිකං මුණුරවං වුණුනවුණණිමිසයිකං හමෙනති වෙලානි ව අමුබරේ තද අහෝ ජීනෝ ලොකහිතානුකම්පකො.
- 23. තුව• සස්ථා ච කෙතු ච ධ ජා යූපො ච පාණිනං පරායනො පතිටුඨා•් ච දිපො ච දිපදුක්කමො

^{1.} සබ්බා සොවණණ-සිමු

^{2.} වාලිකාකිණණා-මජයං, මවී

^{3.} පෘථිජනනකං-මජයං

^{4.} සුසුදධසුකකවසනා-සු

පූපථානි වා–පූ

^{6.} පතිවෙඨා-සමු

^{7.} දව්පදුකකමො-මජසං, සිමු

- 14. යටක් මහමෙර ටැඹ මත ඊට අනුරූප වූ තුලාහභුඑ මතුයෙහි රත්පෝරු අතුරනලදයැ. දෙපසැ මවනලද වෙදිකාව සවීසාවණාමය වී.
- 15. මිණිමුතුවැල්ලෙන් ගැවැසුණු මවනලද රුවන්මුවා සක්මන උදහිරු මෙන් සියලු දික් හොබවයි.
- 16. ධීර වූ **දෙ**නිස්මහ**පු**රිස්ලකුණින් යුත් පස්මරුන් දිනූ සම්බුදුහු ඒ සක්මන්හි බබළමින් සක්මන් කළහ.
- 17. එහි රැස් වූ සියලු දෙවියෝ දෙව්ලොවැ හටගත් මදරාමල් ද පියුම ද පරසතුමල් ද සක්මනෙහි විසුරුවති.
- 18. දසදහසක් සක්වළ දෙවසමූහයෝ සතුටු සිත් ඇත්තාහු උන් වහන්සේ දක්නාහ. සතුටු වූවාහු තුටුපහටු වූවාහු වදිමින් රස් වෙති.
- 19. තව්තිසාවෙහි දෙවියෝ ද යාමයෙහි දෙවියෝ ද තවත් තුෂිතලයහි දෙවියෝ ද නිර්මාණරතියෙහි දෙවියෝ ද පරනිර්මිතවසවර්තී දෙවියෝ ද ඔදවැඩිසිත් ඇත්තාහු සතුටු වූවාහු ලොකනායකයන් බලකි.
- 20. දෙවී ගඳඹ මිනිස් යක් යන මොඩුන් සහිත නා ගුරුළු යන මොහු ද තවත් රකුසෝ ද සත්ලොවට හිතානුකම්පා ඇති උන් වහන්සේ අභසේහි උද වූ සඳ මසයින් දකිති.
- 21. ආහස්සර බඹහු ද සුහකිණ්ණ බඹහු ද වෙහප්ඵල බඹහු ද අකනිටා බඹහු ද ඉතා පිරිසුදු සුදුවත් හැඳ පෙරෙවියාහු මුදුනෙහි ඇඳිලි බැඳ සිටිත්.
- 22. තවද ආශ්චයාශියෙකි, ජිනරාජයන් වහන්සේ සත්ලොවට නිතානුකම්පා ඇතිසේකැ'යි (ඒ පෙළහර දක්වන කල්හි) සදුන්සුණු මුසු පස්පෑ දිස්නා මදරාමල් ද විසුරුවති. අහස්හි දිවසඑ ද බමවක්.
- 23. නුඹ වහන්ෂස් ලෝසත්නට ශාසතෘ වූවහ. කෙහෙලි වැන්නහ. ධවජයක් වැන්නහ. යාගසාමභයක් වැන්නහ. පිළිසරණයහ. පුකිෂ්ඨා වූවහ. පුදීපයක් වැන්නහ. දෙපා ඇතියනට උතුම වූවහ' යි.

- 24. දසසහස්සීලොකධාතුයා දෙවතායො මහිද්ධිකා පරිවාරෙනවා නමසකගති තුටඨාහටඨා පමොදිතා.
- 25. දෙවතා දෙවක ඤඤ ව පසනතා තු**ටඨ**මානසා පඤාවණණිකපුපෙථහි පූජයනති නරාසභං.
- 26. පසානති තං දෙව්සමකා පසනතා තුටඨමානසා පණුවණණිකපුපෙඑහි පූජයනති නරාසහං.
- 27. අහෝ අච්ඡරියං ලොකෙ අබ්භූතං ලොමහංස්තං න මෙදිසං භූතපුඛඛං අචේඡරං ලොමහංස්තං.
- 28. සකා සකා හි1 භවතෙ නිසීදිනාන දෙවතා හසනුති තා² මහාහසිත දිසාවාන වෙජරකා නෙ**හ**.
- 29. ආකාස**ටඨා** ව භූමල**ා**ථා තිණපස්නිවාසිනො³ කතුණුද්ලී නමසසනුති තුලඨහලඨා පමොදිතා.
- 30. යෙ'පි දීසායුකා නාගා පුණුදුවනෙනා මහිණිකා පමොදිතා නමසායනහි පූජයනහි නරුතනමං.
- සඩගීතියෝ පවතෙනනති අම්බර අනිල කැරසෙ
 වම් නද්ධානි වාදෙනති දිස්වාන වෙජරකං නහේ.
- 32. සම්බා ව පණවා වෙව අථෝ දෙණඩීමා බහූ අනතුලික්ඛසම් වජෙනත් දිස්වානවෙඡරක නෙහෙ.
- 33. අබභුමතා වත නො අජජ උපපජජි ලොමහංසමනා ධූවං අසුවසිද්ධීං ලභාම බණෝ නො පටිපාදිනො.
- 34. බුදෙධා'ති තෙසං සුනාන පීති උපපජි තාවදෙ බුදෙධා බුදෙධා'ති කථයකතා තිවඨනති පණුද ලී කතා.
- 35. හිංකාරං සාධුකාරණව උකකුටසිං සමපසාදනං ප්රා ව විවිධා ගගත වනෙනන් පණ උකස්ලීකතා.

^{1.} සකසකමති-මජයං සක සකමති-සීමු. මවී,

^{2.} හසනති–සීමු

^{3.} කිණපිටඨන්වාසනො-සිමූ

^{4.} ධීණධීමා-මජයං

^{5.} වජජනති-මජසං

^{6.} ධුවමන්සිදයිං-මජස•

^{7.} තිඩකාරා, සාධූකාරා ව-මජසං

^{8.} උකකුටධීයම්පහංසනං-මජසං

^{9.} පටාකා විවිධා ගගලන වසුකනක්-පූ

- 24. දසදහස්ලෝධාහි මහත් සෘද්ධි ඇති දෙවියෝ තුටුපහටු වූවාහු පුමුදිත වූවාහු පිරිවරා සිට නමස්කාර කෙරෙති.
- 25. දෙවියෝ ද දෙවහනෝ ද පුසන්න වූවාහු සතුටුසිත් ඇත්තෘහු පස්වනක් මලින් නරශුෂ්ඨ වූ බුදුන් පුදති.
- 26. දිවාාසමූහයෝ පසන්න වූවාහු සතුටුසිත් ඇත්තාහු ඒ නරශුෂ්ඨ වූ බුදුන් දකිනි. පස්වනක් මලින් පූජා කෙරෙන්.
- 27. අහෝ! ලොකයෙහි ආශ්චය නියා යැ අද්භූත නියා යැ ලොමුදහනසුලු යැ. මා විසින් මෙබදු ලොමුදහන ආශ්චය වී වූ අද්භූතයෙක් නුදුටුවරු යයි.
- 28. ලදවීමයා තමන් තමන්ගේ වීමන්හි හිඳ අහස්හි ආශ්චයා (ලපළහර) දක මහසිනායෙන් සෙති.
- 29. අහස්වීමන්වැසි වූ ද බූමාටුවීමන්වැසි වූ ද කල්ආදි කණරුක්-මුදුන්වැසි වූ ද මංවැසි වූ ද දෙවියෝ සතුටු වූවාහු තුටුපහටු වූවාහු බ**දදිලි** වැනමස්කාර කෙරෙත්.
- 30. බොහෝ ආයුෂ ඇති පින්වත් වූ මහත් සෘද්ධි ඇති යම නාග කෙනෙක් වෙත් නම් (ඔහු ද) සතුටුසිත් ඇත්තාහු නරාත්තම බුදුරදුන් වඳින් පුදත්.
- 31. (ලදවීයෝ) අහස්හි ආශ්චය ී (ලපළහර) දක පවත්මහැ-අහස්හි ලදවිතඑගී පවත්වති, දිටබෙර වයත්.
- 32. (දෙවියෝ) අහස්හි ආශ්චය ී දක සක් ද පණාමබර ද යළි මබාහෝ මිහිභුබෙර ද අහස්හි වාදනය ලකමරත්.
- 33. එකාන්තයෙන් අද අද්භුත වූ ලොමහෂීයෙක් උපන්නේ නො! අවශායෙන් අථ්සිද්ධිය ලබමහ. අප විසින් බුදේධාත්පාද කළණය ලබන ලද
- 34. 'බුදධ' යන වදන් අසා එකෙණෙහි ඒ දෙවියනව (පස්වණක්) පුීති උපන. ඔහු 'බුදුහ බුදුහ' යි කියමින් මුදුනෙහි ඇදිලි බැඳ සිටිති.
- 3.5. ලදවාදී විවිධ පුජාවෝ අහස්ති බදඳිලි වැ සිට තිංකාර නාදය ද සාධුකාර නාදය ද ඔල්වරහඬ ද පුසනනාකාරය ද පවත්වති.

- 36. ගායනති සෙලෙනති ව වාදයනති ව භුජානි පොඨෙනති¹ ව නාවවයනති ව මුඤුවනති පුප් පන පඤාවණණික• මුඤරවං වනුනවුණණමිසයින•.
- 37. යථා තුයහං මහාවීර පාලදසු වක්කලක්ඛණං ධජවජිරපතාකා² වඩඪමානඬකසාවිතං
- 38. රුපෙ සීලසමාධිමහි පඤඤය ව අසාදිසෝ වීමුත්තියා අසමසමො ධමමචකකපපවත්තන
- 39. දසනාගබලං කායෙ තුයාං පාකතිකං බලං ඉඳ්ධිබලෙන අසමෝ ධමමචකකපපවතකයන.
- 40. එවං සබබගුණොපෙතං සබබඬගසමුපාගතං මහාමුනිං කාරුණිකං ලොකතාථං නමසසථ.
- 41. අභිවාදන• ථොමන දෙව වනැන දෙව පසංසනං නම සසන දෙව පූජ දෙව සඛඛ• අරහසි තුවං.
- 42. මය කෙවී ලොකෙ වනුගෙනයනා වනුනං අරහනති යෙ සබකසෙලෙඨා මහාවීර සදියො තෙන වීජජති.
- 43. සාරිපුතතා මහාපයෙකු සමාධිජාතානකොවිදෙ ගි්ජාකුකුටෙ ඨිතොයෙව පසුසති ලොකතායකං.
- 44. සුඵුලලං සාලරාජං ව⁸ වනුංව ගගනෙ යථා මජාබනතිකෙ'ව⁴ සුරියං ඔලොකෙනි නරාස**හං**
- 45. ජලනනං දීපරුක්කං'ව තරුණසුරියං'ව ් උගනනං ඛාාමපතානුරණුජිතං ධීරං පසාති නායකං.
- 46. පණුවනනං භිකඛ්‍යතානං කතකිවවානතාදිනං බීණාස්වානං වීමලානං බණෙන සනුහිපාතයි.

^{1.} පොරෙනති-මජසං

^{2.} පටාකා-මජයං

^{3.} සුථුලලසාලරාජංව-මවී,

^{4.} මජඣනහිකෙව-මජය•

^{5.} සූරියං'ව–මජසං

- 36. බුදුගුණ ගයන් සීරුසන් පවත්වනි වාදනය කොරෙනි, අපොළති, නටවකි, (තුමූත් නටති) යළි පස්වණක් මල් වගුරුවකි, සඳුන් සුණු මුසු වූ මදරා මල් ද වගුරුවත්.
- 37. මහාවීරයන් වහන්ස, යම්සේ නුඹ වහන්සේ ගේ පා සභළෙහි සර්වාකාරයෙන් පරිපූණී වූ චකුලක්ෂණ බබළා ද එසෙයින් ධ්වජ-යෙන් වජුයෙන් පතාකායෙන් වර්ධමානයෙන් හා අඬ්කුශයෙන් ද (ඒ චකු ලක්ෂණය අලඬකෘත වී.)
- 38. රුපකාය සමපතුනියෙහි ද ශීලයෙහි ද සමාධියෙහි ද ලොකොතුනරපුඥයෙහි ද අනුපම චූවහ එලවිමුක්තියෙහි ද දම්සක් පැවැතුමහි ද අසම වූ අතීත බුදුවරයන් හා සම චූවහ.
- 39. සදත්කුලයෙහි වූ දස ඇත් කෙනකුන් ගේ බලය නුඹ වහන්සේ ගේ කයෙහි පියවි බලය වෙයි. (දිකුර්වණාදී) සෘද්ධීබලයෙන් අසමසමයහ. දම්සක් පැවැතුම්හි දෙශනාඥනයෙහි ද අසමයහ.
- 40. මෙසෙයින් සියලු ලොවී ලොවුතුරා ගුණයෙන් යුක්ත වූ සියලු ගුණාංගයෙන් සමුපෙත වූ මහාමුති වූ කාරුණික වූ ලොක සවාමීත් තමස්කාර කරවූ.
- 41. අභිවාදනයට ද (නො හමුයෙහි කරන) සකුතියට ද පුණාමයට ද (හමුයෙහි කරන) පුශංසාවට ද ඇදිලි බැදීමට ද (මල්ගඳ විලෙවුන් ආදියෙන්) පිදීමට ද යන සියලු සත්කාර විශෙෂයට නුඹ වහන්සේ නිසි වූවහ.
- 42. මහාවීරයන් වහන්ස, ලොවැ යම කෙනෙක් වඤනීය වූවාහු ද යම කෙනෙක් වඤනාවට නිසි වූවාහු ද නුඹ වහන්සේ ඒ සියල්ලන් කෙරෙහි ශුෂ්ඪ වූවහු යැ. නුඹ වහන්සේට සම වූමයක් නැති.
- 43. මහාපුාඥ වූ විකතසමාධියෙහි හා පුථමධාානාදියෙහි නිපුණ වූ ශාරිපුතු සථවීරයන් වහන්සේ ගිජුකුළු පව්වෙහි සිටියාහු මැ (රුවන් සක්මන්හි සක්මන් කරන) ලොකනායක වූ සව්ඥයන් වහන්සේ දුටුවාහ.
- 44. නරගෙමස් වූ සව්ඥයන් වහන්සේ සුපිපි සල්රුකක් මෙන් ද, අහසෙහි (තරු පිරිවරන ලද) පුන්සඳු ,සෙයින් ද, බබලන මධාාහ්න සුයාශයා සෙයින් ද දුටුවාහ.
- 45. දිලියෙන වාහම්පුභායෙන් භාත්**පසින් රැදුණු** ධීර වූ ලොක– නායකයන් වහන්සේ (නැභූ පහන් ඇති) දිලියෙන පහන් රුකක් සෙයින් ද උදයට පැමිණි ළතිරු මඩලක් සෙයින් ද දුටුවාහ.
- 46. සිවසස්හි සිවමහින් කොට නිමැ වූ කිස ඇති ලාහාලාහාදි-යෙහි තාදී වූ මහනැණින් ක්ෂය කළ ආසුව ඇති විගත වූ රාගාදි මල ඇති පන්සියක් භික්ෂුන් ඇසිල්ලෙකින් රැස් කරවුහ.

- 47. ලලාකපපසාදන•¹ නාම පාටීහීර• නිදසසයි අමෙත'පි ත**න**් ගම්සසාම² වන්දිසසාම මය• ජින•.
- 48. එථ සබෙබ සමාගනනවා පුචඡිසසාම මයං ජිනං කඬාං වීනොදශිසසාම පසසිනා ලොකනායකං
- 49. සාධූති තෙ පටිසසුභා තිපකා සංවුති ණුයා පතනවීවරමාදය තරමානා උපාගමුං⁸
- 50. බීණාසවෙහි වීමලෙහි දනොහි උතාගම දමෙ සාරිපුකොා මහාප කැක ඉදබියා උපසඩකමි.
- 51. තෙහි භිකබූහි පරිවුතො සාරිපුතෙනා මහාගණී. ජලඉතතා දෙවො ගගතෙ'ව⁴ ඉදාධියා උපසඬකමී.
- 52. උකකාසිනණු බිපිතං⁸ අජඣුපෙ**කබින**් සුඛුඛතා සගාරවා සපපතිසසා සම්බුදධ උපසඩකමුං.
- 53. උපසඬකමිතා පසානනි සයමහුං ලොකනායකං නෙගෙ අච්‍යානකං සීරං චනැං'ව ගගලන යථා.
- 54. ජලනකුං දීපරු**කකාං**'ව විජුලුං'ව**ි ග**ගනෙ යථා මුජානුතුලිකෙ'ව සුරියං පසසනුති ලොකනායක•.
- 55. පණුණිකඛුසතා සමබබ පසසනති ලොකනායකං රහදමිව විපසනනං සලිලං සුඵුලල පදුමං යථා
- 56. අණුජලිං පශානෙන්වාන තුලඨාවලඨා පෙමාදිතා නමසසමානා නිපනුණයි සඳවුනො චකකලසාබණ.
- 57. සාරිපූතෙනා මහා**ප ෙ**සුසැ කොරණඩසමසාදිසො සමාධිජනානකුස ලො වනුති¹⁰ ලෙකනායකං.

^{1.} ලොකපපසාදක⊶පු

^{2.} ගනනාන-මජස•

^{3.} මූපාගමු⊶මව්.

^{4.} ලළුනනා, දෙවෝ'ව ගගනෙ-මජසං

බ්පිතඤව-සාා

^{6.} අජඣු ු පකාබිය – මජය •

^{7.} වීජජූව-සිමු

^{8,} අවුලලං පදමං යථා–මජසං, සිමු, පු.

^{9.} හටඨතුටඨා-මවී.

^{10.} වæකෙ-මජසං

- 47. බුදුහු ලොකවිවරණ නම් වූ පාතිහාය්යක් දක්වූහ. ඇපිදු එහි යම්හ. ඇපි ජිතපණාමාර වූ සච්ඡායන් වහන්සේ වදිම්හ.
- 48. එනු මැන ඇපි හැමදෙනමෝ රැස් වැ සිට ජිතපණුවමාර වූ බුදුරදුන් වීචාරම්හ. ලොකනායකයන් වහන්ෂේ දක කාඩ්ක්ෂා දුරු කරම්හ.
- 49. නිපකළඳ ඇති සංවර කළ ඉඳුරන් ඇති ඒ භික්ෂූහු මැනැවැ යි පිළිවදන් දී පාසිවුරු ගෙන යුහු වැ තෙරුන් කරා එළඹියාහු යැ.
- 50. උතාම දම සභාඛාත අර්හභාය නිමිති කොට කයින් හා සිතින් හා දැමුණු විගතමල වූ ඒ ක්ෂීණාසුවයන් සමග මහාපාඥ වූ සැරියුත් මහලතරණුවෝ ඍදඩියෙන් බුදුන් වෙත එළඹීයහ.
- 51. මහත් වූ ගණ ඇති ශාරිපුතු සථවිරයන් වහන්සේ ඒ භික්ෂූන් වීසින් පිරිවරන ලද්දහු අහස්හි දිලියෙන දෙවියකු සෙයින් සෘද්ධියෙන් බුදුරදුන් කරා එළඹියහ.
- 52. ඒ භික්ෂූහු උකැසිහඩ ද කිවීයිහඩ ද නො කොට සුවීමල ධුතගුණ ඇත්තාහු බුදධ ගෞරවයෙන් සගෞරව වුවාහු නීචවෘතනි ඇත්තාහු සම්මාසම්බුදුන් කරා එළඹීයාහ.
- 53. එළැඹ ගුවන්තෙලෙහි උදයට පැමිණි චන්දුයා සෙයින් සවයමභූ වූ ලොකනායක වූ අහස්හි පැන නැභී සිටි ධීර වූ සව්ඥයන් වහන්සේ දක්නාහ.
- 54. දිලියෙන පහන්රුකක් සෙයින් ද ගුවන්තෙලෙහි විදුලිය සෙයින් ද මධාාහ්නයෙහි සූයාශියා සෙයින් ද ලොකනාථයන් වහන්සේ දුටුවාහ.
- 55. සියලු පත්සියක් භික්ෂූහු පහත්දිය ඇති සුපිපි පියුම ඇති වීලක් සෙයිිත් ලොකතායකයන් වහන්සේ දුටුවාහ.
- 56. (සැරියුත් තෙරුන් පුමුඛ ඒ භික්ෂූහු) මුදුනෙහි ඇදිලි බැඳගෙන තුටුපහටු වූවාහු පුමුදිත වූවාහු නමස්කාර කෙරෙමින් ශාසතෲන් වහන්සේ ගේ චකුලක්ෂණ ඇති පාද සමීපයෙහි වැඳ වැටුණාහ.
- 57. මහනුවණැන් වූ කටුකරඩු මල් සුදුසු පැහැ ඇති වූ චිතනසමාධි-යෙහි හා පුථමධාානාදියෙහි ජෙක වූ ශාරීපුතු සථවීරයන් වහන්සේ ලොකනායක වූ සඵ්ඥයන් වහන්සේ වැන්දහ.

- 58. ගජජිතා¹ කාලමෙසො'ව නීලුපාලසමසාදිසො ඉද්ධිබලන² අසමො මොගහලලානො මහිද්ධිකො.
- 59. මහාකසාවෙවා'පි ච රේ**රෝ උතා**තනකනකස**නානිතෝ** ධුනගුණා අ**ගා**නනිකාධීවතනා රෝමීමතා සතුථු වණණිනො.
- 60. දිබ්බවකබූනා යො අඉගතා අනුරුදෙධා මහාගණි කුතිසෙමටුඨා භගවනො අවිදුරේ'ව තිටුඨති.
- 61. ආපතතිඅතාපතතියා සතෙකිච්ඡාය³ කොවීදෙ වීතයෙ අභාගනිකඛිතතා උපාලි සතුථු වණණිතො.
- 62. සුබුමනිපුණඣපටිවිදෙධා කථිකානං පවරෝ ගණි ඉසි මනතානියා පුණෙනා පුණෙණණා නාමා'ති විසසුතො.
- 63. එතෙසං විතතම කුසුද ඔපමමකුසලො මුනි ක භාඛ වෙඡලද මහාවීරෝ කලෙසි අතතරනා ගුණං.
- 64. වතතාරෝ ගත අසමභිඛයාන කොටියෙසං න සැයති සතතකාමයා ව ආකාසෙසා වකකවාළා ව නතනකා බුඳ්ධ කැණා අපාලමයා නෙ සකකා එගෙ වීජානිතුං.
- 65. කිං එතං අචජරියං ලොකෙ යං මෙ ඉඳ්ඨිවිකු බුබනං අළු කුතු අචජරියා අඛානුතා ලොමහංසනා.
- 66. යද'හං තුපිතෙ කායෙ සනතුසිතතා නාමහං තද දසසහස්සී සමාගමම යාවනති පණුර්ලී මමං.
- 67. කාලලා'යං තේ මහාවීර උපපණුමාතුකුච්ඡියං සඉදවකං තාරයලකතා බුජිකිසසු අමතං පදං.

^{1.} ගජජීමතා-සීමු

^{2.} ඉදධිවිසයෙ-මවී.

^{3.} සතිකිචඡාය-පු

කාලලා බො තෙ – මජසං, කාලලා දෙව – සීමු, කාලලා තෙ – පු.

- 58. ගර්ජනා කරන කාළමෙසයක් බඳු වූ නීලොත්පල සදෘශ පුභා ඇති සෘද්ධීබලයෙන් අසම වූ මහත් සෘද්ධි ඇති මෞද්ගලාාන ස්ථවිරයන් වහන්සේ ස්ථි ඥයන් වහන්සේ වැන්දහ.
- 59. රත්රත් බඳු සිවීපැහැ ඇති, ධුතගුණාමයහි අගතැත්හි තබන ලද, ශාසතෲත් විහත්සේ විසින් සාබුති කරන ලද වණිනා කරන ලද මහසුප් මහමතරුණුවෝ ද සවීඥයන් වහන්සේ වැන්දහ.
- 60. යම් කෙනෙක් දිවැස් ඇතියන් අතුරින් අගු වූ තම භාගාවතුන් වහන්ෂේගේ ඥතිශුෂ්ඨ වූ නම් ඒ මහත් ගණ ඇති අනුරුදධ සථවීරයන් වහන්සේ නුදුරෙහි මැ සිටියාහ.
- 61. පුතිකම් සහිත වූ ද රහිත වූ **ද, ආපත**තිඅතාප**තති**යෙහි ජෙක වූ, විතයෙහි අගතැන්හි තබන ලද, ශාසතෲන් විසින් වණිනා කරන ලද උපාලි වෛරණුවෝ (නුදුරෙහි මැ සිටියාහ.)
- 62. පුතිවෙධ කළ සූක්ෂ්ම වූ නිපුණ වූ අත් ඇති, ධම් කථිකයන් අතුරෙහි ශුෂඨ වූ ගණ ඇති සෘෂි වූ, මතතානි නම් බැමිණියගේ පුතු වූ 'පුණණ' නමැයි පුසිඳධ වූ තෙරණුවෝ ද (නුදුරෙහි සිටියාහ.)
- 63. මොවුන්ගේ සිත් දන උපමායෙහි දක්ෂ වූ සැක සිඳුනා වූ මහත් වීය\$ ඇති සමීඥයන් වහන්සේ තමන් වහන්ෂේගේ ගුණ පුකාශ කළහ.
- 64. යම කෙනකුන්ගේ අනනය නො පැනේ නම් මොහු සතර දෙන සභාගයට (ගණනට) නො හැකි වෙනි: සත්භා සමූහය ද ආකාගය ද චකුවාටයෝ ද අනනනයෝ යැ බුද්ධඥනය පුමාණ කළ නො හැක්කේ යැ. මොහු දනගන්නට නො හැක්කාහ.
- 65. මාගේ සෘ**දාි වි**කුඵ්ණය යන **යමෙක් ඇද්ද** තෙල ලොවැ කවර නම ආශාවය ීයෙක් ද? අද්භුත වූ ලොමුදහ ගන්වන අන**ී** වූ අශාවය ීයෝ බොහෝ වෙති.
- 66. යම කලෙකැ මම තුෂිත දිවානතිකායයෙහි සන්තුෂිත නම දෙවි වූයෙම ද එකල්හි දසදහසක් සක්වළැ දෙවියෝ රැස් වැ මා කරා පැමිණ බදුඳිලි වැ අයදින්:
- 67. මහාවීරයාණෙනි, මේ මුඹට බුදුවන්නට කලි. මව්කුසැ පිළිසිඳගනු මැනැවැ. දෙවියන් සහිත ලොකය තරණය කෙරෙමින් අමෘතපදය අවබොධ කළ මැනැවැ'යි.

- 68. තුසිතා කායා චවිතාන යද ඔකකුම් 1 කුචඡියං දසසහසයීලොකධාතු කම්පත් ධරණි තද.
- යද'හං මාතුකු€ඡිතො සමපජානො'ව නිකඛමීං සාධුකාරං පවතෙනනතී² දසසහසසී පකමපථ³.
- 70. ඔකකනති⁴ මෙ සමො නණිී ජාතිමතා අභිනිසඛමෙ සමමාධියං අහං සෙටෙඨා ධමාවකකපවවිනතමන.
- 71. අහෝ අචඡරියං ලොකෙ බුද්ධානං ගුණුමහනුතා දසසහසයී ලොකධාතු ජපපකාරං පකමපථ ඔහා සෝ ව මහා ආසි අවචඡරං ලොමහංසනං.
- 72. භගවා ච තමහි සමගය ලොකජෙලටා නරාසභො සමදවකං දසසයනෙනා ඉඳඩයා චඩකම් ජිනො.
- 73. වඬකමෙ චඬකමනෙහා'ව කරෙසි ලොකනායකො අතතරා න නිවතෙනති චතුහතේ චඬකමෙ යථා 5.
- 74. සාරිපුතෙනා මහාප ෙණු සු සමාධිජා කාන කොවිදෙ පණු සු පාරම්ප පතන පු චුණ කි ලොකනායක.
- 75. කිදිසො ලක මහාවීර අභිනීහාරෝ නරාසභ කමයි කාලෙ තයා ධීර පණිතා බොධිමුතනමා.
- 76. දනං සීලං ච නෙක්ඛමමං ප**ඤ්ඤාවීරියං ච** කීදි**සං** ඛනතීසවවමයිටුඨානං මෙතතුපෙ**ක්ඛා ච** කීදිසා.

^{1.} ඔකකම්-සිමු.

^{2.} පව∋තකතත්–මජස•.

^{3.} පකමපින්-මව්.

^{4.} ඔකකනක්-මජස•

[්]රී. කද–සීමු.

පාරපාලකතා'පි. සිම්.

- 68. යම් කලෙක තුෂිත දිවානිකායෙන් චාපුත වැ මව් කුසැ පිවිසියෙම ද එකල්හි දශසහශීලෙ කධාතු ධරණිය කමපා විය.
- 69. යම් කලෙක මම් සිහි ඇති වැ මැ මව්කුසින් නික්මිලයම් ද එකල්හි දශසහශීලොකධාතුව සාධුකාර පවත්වමින් කමපා විය.
- 70. ගර්භාවකානතීයෙහි ද මව්කුසින් බිහිවීමේහි ද මා සමලයක් නැති. සම්බාධියෙහි දම්සක්පැවැත්මේහි මම ඉගුසාලයමි.
- 71. ලොවැ බුදුවරයන්ගේ ගුණමහත් බව අහෝ ආශවය ීයැ. දසදහසක් සක්වළැ මහපොලොව ෂට්පුකාරයෙකින් සැලුණේ යැ මහත් වූ අවහාසයෙක් ද ආඥායාීියෙක් ද ලොමහෂීයෙක් දවිය.
- 72. එසමයෙහි ලොකජොෂඨ වූ නරශුෂඨ වූ ජිතපණුමාර වූ භාගාවතුන් වහන්ලස් ද දෙවියන් සහිත ලොකයාට ලපළහර දක්වමින් සෘධිායන් සක්මන් කළහ.
- 73. ලොකනායක වූ ශාසතෲන් වහන්සේ සක්මන්හි සක්මන් කරන්නාහු මැ (මිහිරි දහම් කථා) වදළහ. (පැළ–පැදුන් සක්වළ මුවවිට හිම කොට ඇති සක්මන්හි) සතර රියන් සක්මනෙක්හි **පෙ**යින් අතුරෙහි ි ලතා තුවත්තාහ.
- 74, මහාපුාඥ වූ චිතනසමාධියෙහි හා පුථමධානනාදීයෙහි මජක වූ ශුාවකපාරමිඥනයෙහි පාරයට පැමිණි ශාරීපු<mark>තු ස</mark>ථවිරයන් වහන්<mark>ය</mark>ේ ලොකතායක වූ භාගාවතුන් පුළුවූස්ති:
- 75. මහ වීරයන් වහන්ස, නරලශුෂායන් වහන්ස, මුඹ වහන්සේ ගේ අභිනීහාරය කිබලු යැ? ධීරයන් වහන්ස, මුඹ වහන්සේ විසින් කවර කලලකැ උකුතුම බොධිය පුාළුනා කරන ලද ද?
- 76. (මුඹ වහන්සේ ගේ) දනයද ශීලයද ලෙනෂ්කුමායද පුඥව ද වීයා ී ද කිබඳු යැ? ක්ෂා නානිය ද සතා ය ද අධිෂාඨානය ද ලාමනිය ද උලෙත්ෂාවද කිබුඳු යැ?

- 77. දසපාරමී තයා ධීර කීදිසා¹ ලොකතායක කථං උපපාරමී පුණණෑා පරම**ත**්පාරමී කථං.
- 78. තසස පුලෙඨා වියාකාසි² කරවීකමධුරං ගිරෝ³ නිඛාපයලනුතු හැයං හාසයලනුතු සලදවකං.
- 79. අතීතබුණානං ජිනානං දෙසිතං නිකීළිතං⁴ බුද්ධපරමපරාගතං පුබෙබනිවාසානුගතාය බුද්ධියා පකාසයී ලොකහිතං සදෙවකෙ.
- 80. පීතිපාමොජජජනනං සොකසලලවිනොදනං සබබසම්පත්තිපටිලාභං චිත්තික්තා සුණොථ් මේ
- 81. මදනිමමදනං සොකනුදං සංසාරපරිමොචනං සිධි දුක්ඛිකුඛයං මගතං සකකචචං පටිපණුථා ති.

රතනවඩකමනකණෙඩා නිටයිතො.

^{1.} කිදියි – මජය•

^{2.} වනාකායි – සිමු

කරවිකමධුරගිලරා – මජස•

^{4.} නිකීලිනං (මජසං)

^{5.} පූතාථ – මඡසං,

^{6.} සංසාරමොජනං – සිමු සංසාරසම්භිකකම් – පූ

- 77. ධීර වූ ලොකනායකයන් වහන්ස, මුඹ වහන්සේ වීසින් **ෙ**කබඳු දසපාරමී පූරන ලද ද? ෙකසේ දස උපපාරමී පූරන ලද ද? කෙසේ දස පරමළුපාරමී පූරන ලද ද ? යි.
- 78. ඒ සැරියුත් තෙරුන් විසින් පුළුවූස්නා ලද කුරවීමකවීල්ලනට බලු මිහිරි වදන් ඇති සවීඥයන් වහන්සේ (කෙලෙසින් තැවුණවූන්ගේ) ළය නිවමින් සදෙවක ලොකයා තුටු කෙරෙමින් පුකාශ කළාහු යැ.
- 79. ජිතපණුමාර වූ අතීත බුදුවරයන් විසින් දෙශිත වූ උන්-වහන්සේගේ චරිතය වූ සම්බුදු පරපුරෙන් පැවැත ආවා වූ ලොවට හිත වූ බුදඩවංශය පෙරවිසු කඳපිළිවෙළ දන්නා නුවණින් දෙවියන් සහිත ලොකයාට පුකාශ කළ මස්ක.
- 80. පුිතිපුමොදාය උපදනා වූ ශොකශලාය දුරු කරන්නා වූ සවීසමපත් ලාභයට කරුණු වූ මා කියන බුදඩවංශ දෙශනාව සිත්හි ලා අසවූ.
- 81. ජාතෳාදි මද නිම්දනය කරන්නා වූ ශෞකය දුරු කරන්නා වූ සංසාරබන්ධනයෙන් මුදුලන්නා වූ ජාතාාදී හැම දුක් ක්ෂය කරන්නා වූ මාගීය වූ බුද්ධව•ශවදශනාව සකසා අසවූ.

ංනාහොත් පුීතිපුමොදා උපදනා රෙශාකශලා දුරු කරන, සියලු සමපත් පුතිලාභයට කරුණු වූ බුද්ධවංශලදශතාව අසා.

මද නිම්දනය කරන ශොකය දුරලන සසර බැඳුමින් මුදලන සියලු දුක් ක්ෂය කරන බුදඩභාව සෑඛාහාන මාගීයට බසිවු'' යයි.

රතනවඩකුමණ කාණඩය නිමි.

සුමෙධ කථා

- කලපා ච සතසහලසස ච චතුරෝ ච අසඩබියය අමර• නාම නගරං දසසනෙයා මනොරම•.
- දසහි සඉදදහි අවිවිතතං අනානපානසමායුත• හැළුසඳාං අසයසදාං හෙරිස සබරථානි ච¹ බාදුථ පිවුළු වෙව අනානපාලනන සොසිත•
- නගරං සඛඛභයසම්පනනං සඛඛක ඉම මුපාගතං සනතරතනසම්පනනං නැනාජනසමාකුලං සම්ද්‍රීං දෙවනගරංව ආවාසං පුක්ඤකමමිනං.
- නගරෙ අමරවතියා සුමෙබො නාම බුාතමණා අනෙකකොටිනිවයො පහුතධනධඤඤවා.
- අජාඛායකො මතනධරෝ තිණණං වෙදනපාරගු ලකඛණ ඉතිහාසෙ ව සධමෙම පාරමිං ගතො.
- රි. රහෝගතො නිසිදිනා එවං චීරතනසහං කද දුකෙබා පුනබඟවො නාම සරීරසස ව හෙදනං (සමෙමාහමරණං දුසබං ජරාය අභිමදදනං.)*
- ජාතිධමෙමා ජරාධමෙමා ව්‍‍‍‍ාාධිධමෙමා ච'හං සද අජරං අමරං බෙමං පරියෙසිසසාමි නිඛ්ඛුතිං.
- යනතුනිමං පූතිකායං නානා කුණපපූරිත•
 ජඩඪයිතාන ගවෙජයාං අනපෙබො² අනත්කා.
- 9. අත් අතතින් සො මහෙනා න සො සකකා න අතතුයෙ පරියෙසිසකම් න• මහත• භවතො පරිමුතනියා.
- යථා'පි දුකෙඛ වීජපමනන සුබං නාම'පි විජජතී
 එවං හවෙ විජපමානෙ විභවා'පි ඉචඡිනඛඛකො.

^{1.} ලභරිසඬකරථාන ච-අසා

[🔹] ගාථදධමිද -, සලම්මාහව්නොදනියා, අවඨකථාය, දිසසතෙ.

^{2.} අනලපකෙඛා-මජසං

සුමෙධ කථා

- 1. සාරාසැකි කප්සුවහස් මතුයෙහි දකුමකලු මනහර වූ අමර නම නුවරෙක් වී.
- 2. ආහාරපානයෙන් යුක්ත වූ ඇතුන්ගේ කුඤ්චනාදය අසුන්ගේ හේසාරවය බෙර සක් රිය හඩින් ද (වීණා ගීත සම්මතාල ශබ්දයෙන් ද) කව පොව ආදි වූ ආහාරපාන පිළිබඳ ශබ්දයෙන් සොෂා කරන ලද දස වැදෑරුම ශබ්දයෙන් නො වෙන් වූ,
- 3. සියලු නගරාඩ්ගයෙන් සම්පූර්ණ වූ සියලු කර්මාන්තයෙන් යුක්ත වූ සත්රුවනින් සමෘද්ධ වූ නානා ජනයා විසින් ගැවැසිගත් එනුවර සමෘද්ධ වූ (ආලකමන්ද) දෙවනුවර සෙයින් පින්කම් කළ ජනයන්ට ආවාස වී.
- 4–5. ඒ අමරවතී නගරයෙහි රැස්කළ නොලයක් කෙළ ගණන් බොහෝ ධන ධානා ඇති වෙද හදුරන්නා වූ වෙද මන්තු ධරන්නා වූ තිවේදයාගේ පරතෙරට ගිය ලක්ෂණ ශාස්තුයෙහි ද ඉතිහාසයෙහි ද ස්වකීය බුාහ්මණධර්මයෙහි ද පරතෙරට ගිය සුමෙධ නම් බුාහ්මණයෙක් වී.
- 6. එකල්හි සුමෙධපණ්ඩිත නම් වූ මම් එකලා වැ හිඳ මෙසේ සිතීම්: පුනර්භවය නම් දුකෙකි, ශරීරභෙදන සඩ්බාා ක මරණය ද දුකෙකි.
- 7. ඒ සුමෙධපණ්ඩිත සමයෙහි මම ඉපදීම ස්වභාව කොට ඇත්තෙම ජරාව ස්වභාව කොට ඇත්තෙම වහාධිය ස්වභාව කොට ඇත්තෙම වෙමි. එහෙයින් ජරා රහිත වූ මරණ රහිත වූ නිර්භය වූ නිර්වාණය සොයන්නෙමි.
- 8. නානා කුණපලයන් පිරුණු මේ කුණු කය හැර දමා නිරාලය වුයෙම අර්ථි නො වුයෙම යන්නෙම නම යෙහෙකැ යි.
- 9. (යම් මාර්ගයෙකින් හිවිනට යෙම් ද) ඒ මහ අවිශාෂයෙන් ඇත, ටන්ලන් යැ, ඒ මහ හේතු නො වින්නට නො හැකි වෙයි, භවයෙන් මිදීම පිණිස ඒ මහ සොයන්නෙමි.
- 10. යමසේ දුක ඇති කල්හි සුවයෙකුදු ඇද්ද එයෙයින් භවය ඇති කල්හි වීහවයෙකුදු කැමැති වියයුතු යැ.

- 11. යථා'පි උණොක විජජනෙත අපරං විජජති සීතලං එවං තිවිධගති විජජනෙතු නිඛ්ඛානං ඉච්ඡිතඛිඛකං.
 - 12. යථා'පි පාපෙ විජනනා කලහාණමපි විජනි එවමෙව ජාති විජනොා අජාතිවචිනිතඛඛකා¹
- 13. යථා ගුටගමතා පුරිමසා තළාකං දිසාවාන පූරිතං න ගවෙසති තං තළාකං න දෙසො තළාකසය මෙසා.
- 14. එවං කිලෙසමලධොවං² විජජනෙක අමතනා අළ න ගවෙසති කං තළාකං න දෙසො අමතනා ළෙ.
- 15. යථා අරිගි පරිරුදේඛා විජාලනක ගමන පෙරේ^{3.} න පලායකි සො පුරිසො න දෙසො අ*කු*රිසසා සො.
- 16. එවං කිලෙසපරිරුදෙධා විජුළුමානෙ සිලුව පථෙ න ගුවෙසති කං මගතුං න ලදලසා සිවුම ණැජිසෙ.
- 17. යථ 'පි බාහාධි නො ප්‍රුර්ෂ විණුමානෙ තිකිවුණනෙ න තිකිවුණ පෙති කං වාහාධිං න සො දෙසො තිකිවුණනෙ.
- 18. එවං කිලෙසවාාාධීහි දුකබිතො පරිපීළිතෝ⁴ . න ගටෙසති තං ආචරියං න සො දෙසෝ⁵ විනායකෙ.
- 19. යථා පි කුණපං ප්‍රුරිසෝ කමණඨ බඳධං ජිගු€ණීය මොවයිඣාන ගවෙඡයා සුඛී සෙරී සයං වසී.
- 20. තුරේ'වීමං පූතිකායං නානා කුණපසණුවයං * ජඩායිතාන ් ගවෙජයාං අතුපෙටෝ අනත්කො.
- 21. යථා උ ෟචාරඨානමකි• කරීසං නරනාරියො ජඩායි සථාන ගවජනති අනපෙබා අනස්ථිකා.

^{1.} අජාතිපිවජිතබබක• - සිමු

^{2.} කිලෙසමලධොවෙ - ධ. අ. සිමු, කිලෙසමලධොව - මජස•

^{3.} ගමනෙ පරේ - සිමු, අසා

^{4.} පතිපිළිතො - මවි.

න දෙසො සො - සිමු, මජසං.

^{6.} නානා කුණපපූ ිකං - පූ.

^{7.} ජඩඪයිස්ටා -- සිමු.

^{8.} අනපෙමකබා – සිමු, මඡයං, අසා.

^{9.} උසසාසඨානම් – පූ

- 11. යම්සේ උෂ්ණය ඇති කල්හි අනාෳ ශීතලයෙකුදු ඇද්ද එසෙයින් (රාගාදී) තුන් ගිනි ඇති කල්හි නිවෙනෙක් කැමැති වියයුතු යැ.
- 12. යම්සේ පාපය ඇති කල්හි කුශලයෙකුදු ඇද්ද, එසෙයින් ජාතිය ඇති කල්හි නො ඉපැද්මකුදු කැමැති වියයුතු යැ.
- 13. යම්සේ මල වැකුණු මිනිසෙක් දිය පිරුණු තඩාගයක් දක ඒ තඩාගය නො ඉසායා ද ඒ තඩාගයාගේ දෙෂයෙක් නො වේ.
- 14. එසෙයින් කෙලෙස්මල දෙවීමෙහි පොහොසත් අමාවිල ඇති කල්හි ඒ අමාවිල නො සොයා නම් අමෘත සඩ්බුණත තඩාගයාගේ දෙසෙක් නො වේ.
- 15. යම්ඉස් සතුරන් වියින් අවුරන ලදුයෙක් ගමනට නිසි මහ ඇති කල්හි ඒ පුරුෂ තෙමේ නො පලායේ නම් ඒ මාර්ගයාගේ දෙසෙක් නො වේ.
- 16. එසෙයින් කෙලෙසුන් විසින් හාත්පසින් අවුරන ලදුයේ නිවන් මහ ඇති කල්හි ඒ මහ නො සොයා නම් ඒ නිර්වාණමාර්ගයාගේ දෙසෙක් නො වේ.
- 17. යම්සේ හටගත් වහාධි ඇති මිනිසෙක් පිළියම කරන වෙදකු ඇති කල්හි ඒ වහාධියට පිළියම නො කරවා නම් ඒ වෛදාසයාගේ දෙසෙක් නො වේ.
- 18. එසෙයින් ක්ලෙශ නමැති වනාධින් විසින් දුකට පැමිණියේ භාත්පසින් පෙලෙන ලදුයේ ඒ මෝක්ෂාචාය්‍යියා නො සොයා නම් ඒ විනෙතෘ වූ ආචාය්‍යියාගේ දෙසෙක් නො වේ.
- 19. යම්සේ මිනිසෙක් ගෙලෙහි බද කුණපය ජුගුප්සා කොට හැර-පියා සුබිත වූයේ ස්වෛරී වූයේ ස්වය•වශී වූයේ නික්ම යේ ද,
- 20. එසෙයින් ම අනෙකවිධ කුණපයන් රැස් වූ මේ කුණුකය හැරපියා අපෙක්ෂා රහිතයෙම අනර්ථී වූයෙම යන්නෙමි.
- 21. යමසේ ස්තීපුරුෂයෝ ඔවස් කිළියෙහි කරීස (මල) ය අපෙක්ෂා රහිත වූවාහු අනර්ථික වූවාහු හැරපියා යෙද්ද,

- 22. එවමෙවා'හං ඉමං කායං නෳනා කුණපපූරිතං ජඩ්ඩයිනාන ගච්ණිසසං වච්චං කතා යථා කුටීං.
- 23. යථා'පි ජජජර නාව පලුගන උදකගාහිනි• සාමී ජඩෙඩන2 ගවජනති අනුපෙබා අනුස්කා.
- 24. එවමෙවාහං ඉම• කාය• නව චිණිදද• ධුවසසව• ජඩඩයි සවාන ග චිණිසසං ජිනනනාව•'ව සාමිකා.
- 25. යථා'පි පුරිසෝ පවාරෙහි ගවජනෙනා භණ්ඩමාදිය භණ්ඩමවිෂ්දහයං දිසවා ජඩඩයිත්වාන ගච්ඡති.
- 26. එවමෙවමයං කාමයා මහාවොරසමො විය පහායිම• ගමිසසාමි කුසලචේඡදනා භයා.
- 27. එවා හං විනනයි නවාන නෙක නොටිසත ෙධන ෙ නාථානා ථාන ෙදනවාන හිමවනනමු පාගමි ෙ.
- 28. හිමවනතසස අවිදුරෙ³ ධමමකො නාම පඛ්‍යතා අසසමො සුකතො මසහං පණණසාලා සුමාපිතා.
- 29. වඩකමං තළු මාපෙසි පණුමදෙස්විවජ්නං අටඨගුණසමුපෙතං අභිණුකුබලමාහරිං.
- සාටක• පජහි• තළු නවදෙසමුපාගත•
 වාකචීර• නිවාසෙසි• අවාදසගුණමුපාගත•
- 31. අටඨලදසසමාකිණණං පජහිං පණණසාලකං උපාගමිං රුකාඛමුලං ගුලණදසහුපාගතං
- 32. වාපිතං රොපිනං ධණු පජහිං නිරවයසසකො අනෙකගුණසම්පනනං පවනනඵලමාදියිං.
- 33. තළු පධාන•• පදහි• නිසජපටඨානවඩකලම අබහනාරමකි සහභාලහ අභිණු කුදුබලමපාපුණි•

^{1.} පපුගණ උදගාහිනි -- මජය -, පපුගණ උදකවාහිනි - සී.

^{2.} ජෟඩ්ඩණා – මජසං, මවී.

^{3.} නිමවනතසසාවීදුරෙ – මජය•.

^{4.} ආදසගුණුපාගත - සිමු.

ගුලණ දසම්පගත - සිමු, ගුලණහි දසහපාගත - අසා.

^{6.} කුස්ප්පධාන - මජය ං.

^{7.} අභිඤඤා බලපාපුණී-මජස•

- 22. එසෙයින් මම නන් වැදෑරුම කුණපයෙන් පිරුණු මේ කය (ස්තුීපුරුෂයන්) සිරුරුකිස කොට (හැරපියා) යන කුටිය සෙයින් හැරපියා යන්නෙමි.
- 23. යමසේ නැවිහිමියෝ දැදුරු වූ දිය වැහෙන බිඳුණු නැව අපේක්ෂා රතිත වූවානු අනර්ථී වූවාහු හැරපියා යෙද්ද,
- 24. එසෙයින් මම නව සිදුරු ඇති නිරතුරු මල වැගිරෙන මේ කය නැවිතිමියන් දිරාගිය නැවක් මෙන් හැරපියා යන්නෙමි.
- 25. යමසේ මිනිසෙක් රත්තාදි භාණ්ඩ ගෙන සොරුන් සමග යනුයේ භාණ්ඩ අසිඳ ගැනීමෙන් වන බීය දක හැරපියා යෙත් ද,
- 26. එසෙයින් මැ මේ කය මහසොරකු වැන්න. කුසල්දහම් වොලොගන්නා බියෙන් මේ කය හැරපියා යන්නෙමි.
- 27. මම මෙසේ සිතා නොයෙක් කෙළගණන් ධනය නාථානාථයනට දී හිමවන කරා එළැඹීයෙමි.
- 28. හිමවතට නුදුරු තැන ධම්මක නම් පර්වතයෙක් වෙයි. (එහි) මට අසපුයෙක් මොනොවට මවන ලද. පන්සලෙකුදු මොනොවට මවන ලදි.
- 29. ඒ අසපුයෙහි පස්වැදැරුම් (සක්මන්) දෙසින් තොර වූ සක්-මනක් මැවී. නොහොත් පඤ්චනීවරණ දෙෂයෙන් තොර වූ (පරිශුද්ධතාදි) අෂ්ට ගුණයෙන් යුක්ත වූ අභිඥාබලය ලැබීමි.
- 30. එහි දී නව දෙසෙකින් සුක්ත වූ (ඇඳි) ස**එ**ව හැරපී**මී**. දෙළොස් අනුසසෙකින් යුක්ත වූ වැහැරි සිවුරු හැන්දෙමි.
- 31. අටදෙසෙකින් ගැවැසිගත් පන්සල හැරපීමී. ද**සගුණ**යෙකින් යුක්ත වූ රුක්මුලට එළැඹියෙමී.
- 32. වපුට නිපන් රොපණය කොට නිපන් ධානා‍ය නිරවශෙෂයෙන් භළිමි. නොයෙක් ගුණයෙන් යුක්ත වූ, තුවටුයෙන් ගිලිහි වැටුණු ඵල වැළදීමි.
- 33. ඒ අසපුයෙහි හිඳීම සිටීම සක්මනින් පුධන්– වීර්යය කෙලෙළමි. සතියක් ඇතුළත අභිඥඛලයට පැමිණියෙමි.

- 34. එවං මෙ සිදුකිපපතතසය වසීහුතසය සාසනෙ දීපඩකරෝ නාම ජිනෝ උපපජරී ලොකනායකො.
- 35. උපාජජනෙත ව ජායනෙන බුජෑඛනෙන ධමමදෙසනෙ චතුරො නිමිතෙන නාදදසං ඣානරතිසමපුපිතො.
- 36. පම්වනයුදෙස්විසයෙ නිමනෙනුණා තථාගතං
 තසය ආගමනං මහතං සොමධනුන් තුවස්මානසා.
- අහං තෙන සමයෙන නික්ඛම්ඣා සකසයමා ධුනතෙනා වාකච්රානි ගමණම් අම්බරෙ කදු.
- 38. ෙට දජාතං ජනං දිසවා තුටඨහටඨං පමොදිතං ඔරොහි සිටාන ගගනා මානුසෙ පුචණි තාව්දෙ.
- 39. තුටඨහලටඨා පමුදිතො, ''වේදජාතො මහාජතො කසස සොයියති මගෙනා අණුස්ස වටුමායන.
- 40. තෙ මෙ පුව්ඨා බහාකරිංසු¹ බුදෙඩා ලොකෙ අනුකාලරා දීපඬකරො නාම ජිනො උපපජ්ජ ්ලොකනායකො. තසස සොධීයකෙ මගෙනා² අඤජසං වටුමායනං.
- 41. බුදෙධා'ති මම සුනාන පිති උපපජි තාවදෙ 'බුදෙධා බුදෙධා'ති කථයනෙතා සොමනසසං පවෙදයි•
- යදි බුදධසස සොටෙථ එකොකාසං දදුථ මෙ අහමුපි සොට්ටිසසාම් අණුජිසං විටුමායනං.
- 44. අදංසු ලත මිමෝකාසං මසාවෙතුං අ*කු*ස්සං තද 'බුදෙධා බුදෙධා'ති විනෙතනතා මගතං සොඩෙමහං තද.

^{1.} ව්යාකාසු - සිමු, ව්යාකංසු - මජස .

^{2.} සොධීයති පලථා - පූ., සොධීයති මලගගා - සීමු, මජස•.

- 34. මෙසෙයින් තාපසශාසනයෙහි වශී වූ මා අභිඥ සිද්ධියට පැමිණි කල්හි ලොකනායක වූ දීපඩකර නම් ජිතුප ඤමමාරයන් වහන්සේ උපන්සේක.
- 35. (ඔබ) පිළිසිඳගන්නා කල්හි ද මව්කුසින් නික්මෙන කල්හි ද බුදු වන කල්හි ද දමසක් පවත්වන කල්හි ද (මම්) ධාානරතියෙහි ඇලුනෙම සතර තැන්හි දෙතිස් පෙරනිමිති නො දිටීමි.
- 36. පසල් දනවීයෙහි ජනයෝ තථාගතයන් පවරා තුටුසික් ඇත්තාහු ඔබ වඩනා මහ ශුද්ධ කෙරෙති.
- 37. එකල්හි මම සිය අසපුයෙන් නික්ම එදවස් වැහැරි සලමින් අහස්හි යෙමි.
- 38. හටගත් සොම්නස් ඇති තුටුපහටු වූ පුමුදිත වූ ජනයා දක එකෙණෙහි අභසින් බැස මිනිසුන් විචාළෙමි.
- 39. තුටුපහටු වූ පුමුදිත වූ හටගත් සොමනස් ඇති මිභාජන තෙමේ (මාර්ගය ශුද්ධ කෙරෙයි. තොප විසින) අඤජස ව**ුම අ**යන සඩ්බාහත වූ මාර්ගය කවරක්හට ශුද්ධ කරනු ලැබේ ද?
- 40. මාවිසින් පුළුවුස්තා ලද ඔහු මෙසේ පැවැසූහ: ලොවැ අනුත්තර වූ සමාක්සම්බුද්ධ වූ ලොකනායක වූ දීපඩකර නම ජිතපඤ්චමාර වූ බුදුහු උපන්හ, ඔබට අඤ්ස වටුම අයන සඩබාාත මාර්ගය ශුද්ධ කරනු ලැබේ' යයි.
- 41. 'බුදුධ' යනු අසා එකෙනෙන් මට පුීති උපන. 'බුදෙධා බුදෙධා' යි කියමින් සොමනස් විත්දෙමි.
- 42. එහි සිට සතුටු වූයෙම පුීතියෙන් විස්මිත සිත් ඇතියෙම මෙසේ සිතීම්: මේ දීපඩ්කර වින්කෙත්හි කුසල්බිජුවට රොපණය කරන නෙමි. ක්ෂණසම්පත් නහමක් ඉක්මැ යේවයි.
- 43. ඉදින් බුදුනට මහ ශුද්ධ කරවු නම මට එක් අවකාශයක් දෙව මම ද වටුම අයන සඬ්ඛාෘත මාර්ගය ශුද්ධ කරන්නෙමි.
- 44. එකල්හි ඔහු මට මහ ශුදධ කරනු සඳහා එක් පෙදෙසක් දුන්හු. එකල්ගි මම 'බුාදධා බුදෙධා'යි සිතමින් මහ ශුදධ කෙරෙමි.

- 45. අනිට්ඨිතෙ මමොකාසෙ දීපඩකරෝ මහාමුනි චතුහි සතසහමසසහි ජළඹිණෙæැහි තාදිහි බීණාසවෙහි විමලෙහි පටිපජි අණුරසං ජිනො.
- 46. පච්චුගතමනා වනතනකි වජජනති හෙරියො බහු ආමොදිතා නරමරු සාධුකාරං පවතනයුං.
- 47. දෙවා මනු**සෙස පසසනත් මනුස**සාපි ච දෙ**වතා** උභෝ'පි කෙ ප**ණ**ප්ලිකා අනුයනත් තථාගතං.
- 48. අදවා දීමෙඛහි තුරියෙහි මනුසසා මානුසෙහි¹ ච උභෝ'පි තෙ වණ්යනතා අනුයනතී කථාගක•.
- 49. දිඛඛ• මඥරවං පුප්රං පදුමං පාරිචඡකතකං දියෝ දිසං ඔකිරනති ආකාසනහගතා මරු.
- 50. චමපකං සලලං නීපං නාගපුතනාගකෙතකං දිසෝදිසං උකබිපනති භූමිතලගතා නරා.
- 51. කෙසෙ මුඤිතිහං තත් වාකචීරණා චමලකං කලාල පත්රිත්ාන අවකුණෝ නිපජ්භං.
- 52. අකකම්නාන මං බුඉඳධා සහ සිසෙසහි ගචණතු මා නං කලලෙ අකකුම්කෙන්ා හිතාය මෙ හවිසසති.
- 53. පඨවියං² නිපනනසය එව• මෙ ආසි චෙතසො ඉච්ඡමානො අහ• අජජ කිමලයෙ ඣාපලය ම**ම**•
- 54. කිං මෙ අඤඤුතුවෙසෙන ධමමං සචිණිකතෙනිධ සඛඛඤඤුතං පාපුණිතා බුණුධා හෙසයං සදෙවලක.
- 55. කිං මෙ එකෙන තිමෙණණන පුරිසෙන ථාමදසසිනා සබුඛු සුකුත පාපුණිනා සනතාරෙස. සදෙවනෙ.
- 56. ඉමිතා මෙ අධිකාරෙන කතෙන පුරිසුතනමේ සඛඛඤඤුන• පාපුණිනා³ තාරෙමි ජනත• බහු•

^{1.} මානුසකෙහි - සිමු.

^{2.} පථවියං - මඡසං, පුථුවියා - පූ.

^{3.} පාපුණාම - මව්.

- 45. මාගේ මාර්ග කොට්ඨාශය කොට නො නිමි කල්හි මහාමුනි වූ පස්මරුන් දිනු දීපඩකර සර්වඥයන් වහන්සේ ෂඩහිඥ වූ තාදී ගුණ ඇති පහවූ රාගාදි මල ඇති සාරලක්ෂයක් රහතුන් සමග මහට පිළිපන්සේක.
- 46. සතුටු වූ දෙවමනුෂායෝ පෙරගමන් කෙරෙති, බොහෝ බෙර වයති, සාධුකාර පවත්වති.
- 47. දෙවියෝ මිනිසුන් දකිති, මනුෂායෝත් දෙවියන් දකිති, ඒ දෙවි මිනිස් දෙපස මැ ඇඳිලි බැඳ තථාගතයන් පසුපස්හි යෙති.
- 48. දෙවියෝ දිවාතුර්යයෙන් ද මනුෂායෝ මානුෂක තුර්යයෙන් ද ඒ දෙපක්ෂයෙහි වුවෝ වාදනය කෙරෙමින් තථාගතයන් පසුපස්හි යෙනි.
- 49. ආකාශ සඩ්බාහත නභස්හි නොහොත් අහස්හි ද දෙව්ලොච්හි ද වූ දෙවීයෝ දිව මඳාරා මල් ද පියුම් ද පරසත් මල් ද ඒ ඒ දෙයින් විසුරුවත්.
- 50. පොළෝ තෙලෙහි වූ මනුෂායෝ සපුමල් ද සරල (හොර) කුසුම ද කොළොම්මල් ද නා- දෙඹ- වැටකේ මල් ද ඒ ඒ දෙසින් නහත්.
- 51. මම එහි හිසකෙස් මුදු වැහැරි ද සම්කඩ ද කලල්මත වතුරුවා අධොමුඛ වැ හොත්මී.
- 52. බුදුහු මා ඇක්මගෙන අතැවැසියන් සමග වඩනාසේක්වා, නහමක් කලල්හි ඇක්මෙත්වා, ඒ මට බොහෝ කලක් හිත පිණිස වන්නේ යැ.
- 53. පෘථිවියෙහි හොත් මට මෙබඳු වූ චිත්ත පරිවිතර්කයෙක් වී: මම අද කැමැති වූයෙම නම මාගේ රාගාදි කෙලෙසුත් දවන්නෙමි.
- 54. මෙ අත්බැව්හි අපුකට වෙශුවෙන් දහම් පසක් කිරීමෙන් මට කවර පුයෝජන ද සර්වඥතාඥනයට පැමිණ දෙවියන් සහිත ලොවැ බුදු වන්නෙමි.
- 55. තමාගේ බල දක්නා වූ පිරිමනියක් වැ එකලා වැ තරණය කිරී-මෙන් මට කවර පුයෝජන ද? සර්වඥතාඥනයට පැමිණ දෙවියන් සහිත ලොවැසියන් තරණය කරවන්නෙම.
- 56. පුරුෂොත්තම වූ බුදුන් කෙරෙහි කරන ලද මාගේ මේ අධික සත්කාරයෙන් සර්වඥතාඥනයට පැමිණ බොහෝ ජන සමූහයා (සසරින්) තරවමි.

- 57. සංසාර සොත මිනිනා විදධංසෙනා තමයා භමව ධම්මනාවං සමාරුයන සනනාමරසස සමැවමක.
- 58. මනුසසනනං ලිඩායෙම්පතතී හෙතු සඤ්ථාරදස නං පඛඛඡපාගුණසම්පතති අධිකාරෝ ව ඡණුතා අටුඨධමම සම්ධානං අභීනීහාරෝ සම්*ජ*කිති.
- 59. දීපඩයාමරා ලෙංකවිදු ආහුතීනං පටිගතමහා උස්සීසමක මං ඨාතාන ඉදං වචනමබැවී.
- 60. පසසුථ ඉමං තාපසං ජටිලං උගනතාපතං අපරිමේෂයා ඉමතා කළෙප බුමඳධා ලොකෙ භවිසසකි.
- 61. අහු¹ කපිලවනයා රමමා නිස්ඛමිනා තථාගතො පධානං පදහිනාන කතා දුකකරකාරිකං*
- 62. අජපාලරුක්ඛමුලසම් නිසිදිනා තථාගතා* තතුළු පායාසමගතයා නෙරණුණු වෙනිනි
- 63. නෙරණැජරාය තීර**ම**හි පායාසං ආදය³ සො ජිනො පටියතනවරමගොනන බොධිමුලං හි එහිති.
- 64. තතො පදකබිණ කතා බොධිමණඩ අනුතතරා⁴ අසකත්රුකඛමුලමහි බුජාඕසයත් මහායමෙයා.
- 65. ඉවසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසසති පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 66. අනාසවා වීතරාගා සතතවිකතා සමාහිතා කොලිතො උපතිසෙසා ව අගගා හෙසසනති සාවකා.
- 67. ආනමෙසු නාමුපටඨාලකා උපවසීසයන් නං ජින• බෙලා උපපලවණණා ව අගතා ගෙසයන්න් සාවිකා.
- 68. අනාසවා වීතරාගා සතතවිනතා සමාහිතා ලබාධි තසස භගවලතා අසස නො'ති පවු ඉවති.

^{1,} අර - සිමු.

[🍨] පාදදවයම්ද ෙසිහළක්බර මුදදිත පොස්කෙ න දිසසතෙ.

^{2.} පෘයසම්ගගයන - සීමු, පසාස් පගගයන - සාා

^{3.} ෂායස• අද – සිමු, පායාස• අදි – මජස•, ස**ාා**.

^{4.} නරුෂකරෝ -- සිමු, අනුකතර -- සාා.

^{5.} විකමලා - **සිමු**.

- 57. සංසාර නමැති ශුොතස සිඳ පියා තුන් භවය නසා දහම් නැවට නැභී දෙවියන් සහිත ලොකයා තරවන්නෙම.
- 58. මිනිසත්බව යැ ලිඩ්ගසමපත් යැ (අර්හත්වයට) හෙතුසම්පන්න බව යැ දිවමත් බුදුත් දකීම යැ පැවිද්ද යැ අෂ්ටසමාපත්ති සඩ්බාහත ගුණසමපත් යැ ජීවිතපරිතහාග සඩ්බාහත අධිකාර යැ (බුදුකුරුදහම්හි කළ) කුශලව්ඡනු ඇති බව යැ යන අට දහමුන් එක්වීම හෙතු කොට ගෙන,
- 59. දක්ෂිණෙය හෙයින් දන් පිළිගන්නා වූ දීපඩකර සර්වඥයන් වහන්සේ මා හිස්දෙර වැඩසිට මෙවදන් වදළහ.
- 60. ජටාධර වූ උගු වූ තපස් ඇති මේ තවුස්**හු බ**ලවු. මෙයින් අපුමෙය කල්පයෙහි ලොවැ බුදු වෙයි.
- 61. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙම කපිල නම් සිත්කලු වූ පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීර්යය වඩා දුෂ්කරකුියා කොට-
- 62. තථාගත තෙම අපපල් නම් රුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළි-ගෙන නිල්දලා ගංතෙරට එළැඹෙයි.
- 63. ඒ ජිතපණුමාර තෙම නිල්දලා හෝතෙර හිඳ කිරිදිඩු වළදා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උත්තම මාර්ගයෙන් ඇසැතුබෝරුක වෙත එළැඹෙයි.
- 64. ඉක්බිනි ඒ අනුත්තර වූ බෝසන් බෝමැඩ පැදකුණු කොට මහායසස් ඇතියේ ඇසැතුරුක්ළිල්හි හිඳ බුදුවන්නේ යැ.
- 65. මොවුන්ගේ ජනික මව් තොමෝ මායා නම් වන්නී යැ ජනක 8ය තෙමේ ශුදෙධාදන නම් වන්නේ යැ මේ තෙම ගෞත**ම නම්** වන්නේ යැ.
- 66. අතාසුව වූ විගතරාග ඇති සත්හුන් සිත් ඇති එකඟ වූ සිත් ඇති කොලිත යැ උපතිස්ස යෑ යන ලැදෙන අගුශුවක වන්නාහ.
- 67. ආනඥ නම් උපස්ථායකයෙක් ඒ ජිතප ඤවමාරයනට උවටැන් කෙමරයි, බෙමා යැ උප්පලවණ්ණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ.
- 68. ඔවුහු අනාසුව වූවාහු චීතරාග වූවැහු සත්හුත් සිත් ඇත්තාහු සමාහිත වූවාහු වෙති. ඒ හගවත්හුගේ බොධිය 'ඇසැතු' යයි කියනු ලැබේ.

- 69. චීතෙතා ව හඳුවාළවකො අගතා හෙසසනතුපටඨකා උතතරා නඤමාතා ව අගතා හෙසසනතුපටසිකා. ආයු වසසනතං තසස ගොතමසස යසසසිතෙනා.
- 70. ඉදං සුතාන වචනං අසමසා මහෙසිනො අාමෝදිතා නරමරු බුදුධබීජඹකුරො අයං.
- 71. උකකුටසිසදැං වනෙනන් 1· අපෙථාටෙනන් හසතන් ව කතුණැලී නමසයනන් දසසහසයි සදෙවකා.
- 72. යදිම සා ලොකනාථ සා වීරජාධි සාම සාසනං අනාගතමහි අභාගන හෙසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 73. යථා මනුසසා නදිං තරතනා පටිතිඥාං විරජඣිය හෙටුඨා තිපෙළු ගහෙනවාන උතතරනති මහානදිං.
- 74. එවලමව මය• සඛෙඛ යදිමුණුවාමීමං ජිනං අනාගතමහි අද්ධාලන ඉහසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 75. දීපඬක ාරා ලොක ිදු ආහුතීනං පටිගත ගො මම කමමං පකිතොතා දකබිණ පදමුදඩරි.
- 76. යෙ තණ්සුං ජිනපුතතා පදක්‍යීණුමකංසු මං දෙවා මනුස්කා අසුරා ව අභිවාදෙනාන පක්කමුං.
- 77. දසුන මේ අතිකක නෙතු සස ෙම ලොකනායකෙ සයනා වුටුඨාහිතාන පලල ඔක මා භූජිං කද.
- 78. සුබෙන සුඛිතො හොමි පාලමාණෙන පමොදිතේ පීතියා ව අභිසයනෙනා පලලඬකං ඇතුජි• තදු.
- 79. පලලබෙකන නිසිදිනා එව• චීනෙකසහං කද වසිහුතො අහං කඩාතෙ අභිණුසුපාරමි• ගතො.
- 80. සහසසියමකි ලොකමහි ඉසයො නැපී මෙ සමා අසමො ඉද්ධිධමෙම සු අලභි• ඊදිස• සුඛ•.
- පලලඬකාහුජනෙ මයකං දසසහසසාධිවෘසිලනා
 මහානාද• පවතෙනසුං ධුටං බුදෙණා හවිසසයි.

^{1.} උකකුටඨ් සදද – සිමු.

- 69. චිත්ත යැ හනාළවක යැ යන මොහු අග උවටු වෙනි, උත්තරා යැ නකුමාතා යැ යන මොහු අග උවට වෙන්.
- 70. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙවදන් අසා මේ බුදධබීජාඩ්කුර-යෙකැ'යි දෙවමනුෂායෝ සතුටු වූවාහු–
- 71. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති, දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝවැසිවයා් කළ ඇඳිලි ඇත්තාහු නමස්කාර කෙරෙත්.
- 72. ඉදින් මේ ලොකනාථයන්ගේ සස්න වරුමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 73. යම්සේ මිනිස්සු ගැහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛ තීර්**සථය** වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙද්ද.
- 74. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් භරමෝ නම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වමහ.
- 75. පූජා පිළිගන්නා වූ දීපඩකර නම බුදුහු මාගේ කර්මය පුකාශ කොට දකුණු පිය නැඟුහ.
- 76. එහි යම් බුද්ධපුතු කෙනෙක් වූවාහු ද ඔහු මා පැදකුණු කළාහු යැ දෙවියෝ ද මිනිස්සු ද අසුරයෝ ද මා අභිවාදන කොට නික්ම ගියැහූ යැ.
- 77. සකිසයා සහිත වූ ලොකස්වාමීන් මාගේ දර්ශනය ඉක්ම වූ කල්හි ශයනයෙන් නැගී සිට එකල්හි පලක් බැඳ හුනම්.
- 78. එකල්හි කායික චෛතසික සුබයෙන් සුබිකයෙම වෙමී, පුාමොදාංගෙන් පුමුදිතයෙමි, පුීතියෙන් පැතුරුණෙම් පලක් බැඳ හුන්මි.
- 79. එකල්හි මම පලගින් හිඳ මෙසේ සිතිමි: 'මම ධාානයෙහි වශී වූයෙමි, පඤචාභිඥයෙහි පරතෙරට ගියෙමි.
- 80. දශසහශීලොකධාතුයෙහි මා හා සම වූ සෘදිහු නැනැ*යි (පඤ්චවිධ) සෘද්ධිධර්මයන්හි අවල වූයෙම මෙබඳු වූ සොම්නස් ලදිමි.
- 81. මාගේ පලග බැඳීමෙහි ලා දශසහශී ලොකධාතු වැසි (මහාබුහ්ම) යෝ 'තෙපි ඒකාන්තයෙන් බුදු චච'යි මහානාද පැවැත්වූහ.

- 82. යා පුබෙබ බොධිසකතානං පලලඩකවරමාභුජෙ නිමිතතානි පදිසයනහි තානි අජජ පදිසයරෙ,
- 83. සීතං වාාපගතං හොති උණක ණැම උපසම්මති තානි අජජ පදිසානන් ධුවං බුදෙධා භව්සායි.
- 84. දසසහසයි ලොකධාතු නිසසඳ හොති නිරාකුලා තානි අජජ පදිසසහන් ධුවං බුදෙධා භූවිසසයි.
- 85. මහාවාතා න වාය**නති** න ස**æදනති ස**වනතියො තානි අජජ පදිසසනති ධුවං බුදෙධා භවිසසයි.
- 86. ඵලජා දකජා ප්‍රප්‍ර සබෙබු ප්‍රප්‍ර නත් තාවදෙ තෙපජප් ප්‍රප්‍රතා සබෙබු ධුවං බුදෙධා භවිසයයි.
- 87. ලතා වා යදි වා රු**ක්ඛා එල**හාරා හොනනි තාවලද තෙපජර එලිතා සබෙබ ධුවං බුදෙධා හවිසයයි.
- 88. ආකාසටයා ව භූමමටයා රතතා ජොතනති තාවලද තෙපජා රතතා ජොතනති ධුවං බුලදධා භවීසයයි.
- 89. මානුසකා ව දිඛඛා ව තුරියා වජජනති තාවදෙ තෙපජජුතො අභිරවනති ධුවං බුදෙධා භවිසාසි.
- 90. වීවිතනපුපථා ගගනා අභිවසයනති තාවදෙ තෙපි අජජ පදිසකනති ධුවං බුදෙධා භවිසයසි.
- 91. මහාසමුලෙ**ය,** ආභුජති දසසහසයි පකමපති තෙප**ප්ජිතො අභි**රවනුති ධු**ව**ං බුලෙඛා භවි**සයයි.**

- 82. පෙර බෝසතුන්ගේ උතුම පලග බැඳුමෙහි යම නිමිති කෙනෙක් පැනුණාහු ද අද ඒ නිමිතිහු දක්නා ලැබෙත්.
- 83. (පෙර බෝසතුන් කලැ) සිහිල් බව පහවැ ගියේ වන, උණුසුම ද සන්භිණ, දන් ඒ නිමිත්හු දක්නා ලැබෙකි. (එහෙයින් කෙපි) ඒකාන්ත-යෙන් බුදුවන්නවු යැ.
- 84. (පෙර බෝසතුන් කෙරෙහි) දසදහසක් අක්වළ නිශ්ශබ්ද වූවා නිරාකූල වී. ඒ පෙරනිමිත්හු අද දක්නා ලැබෙති. (එහෙයින් තෙපි) නියත-යෙන් බුදු වන්නවූ යැ.
- 85. (පෙර බෝසතුන් කලැ) මහපවන්හු නො හැමූහ, නදීහු නො ගැඑෑහ. අද ඒ පෙරනිමිත්හු දක්තා ලැබෙකි. (එහෙයින් තෙපි) නියකයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 86. ගොඩ උපදනාවූ ද දියෙහි උපදනා වූ ද හැම මල්හු එකෙණෙහි පිපුණාහ. දනුදු එ හැම කුසුමයෝ පිපුණාහ. (එහෙයින් තෙපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 87. ලියහු ද රුක්හු ද එකෙණෙහි පලබර වූහ. ද නුදු එ හැම ලිය රුක්හු හටගත් එල ඇති වූහ. (එහෙයින් තෙපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවූ යැ.
- 88. අහස්ගත වූ ද භූමිගත වූ ද (මුතු මැණික් ඇ) රුවන්හු එකෙණෙහි බැබැළෑහ. දැනුදු ඒ රුවන්හු බබලකි. (එහෙයින් තෙපි) නියකයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 89. මිනිසුන් අයත වූ ද දෙවියන් අයත් වූ ද (ආතත–විතතාදි) තූර්ය-යෝ එකෙණෙහි වාදනය වූහ. දැනුදු ඒ උභය තූර්යයයෝ මැනැවීන් නාද වෙති. (එහෙයින් තෙපි) නියතයෙන් බුදුවන්නවූ යැ.
- 90. විසිතුරු පැහැති සුවද කුසුම්හු එකෙණෙහි අහසින් වටහ, දනුදු ඒ පෙරනිමිත්හු දක්නා ලැබෙති. (එහෙයින් තෙපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 91. (පෙර බෝසතුන් කලැ) මහමුහුද හැකිළිණ, දසදහස් ලෝධා සැලිණ, දනුදු ඒ මුහුදු ලොකධාතු යන දෙක අතිශයින් නාද කෙරෙනි. (එහෙයින් තෙපි) නියතයෙන් බුදු වනනවු යැ.

- 92. නිරයෙසු දසසහසසී¹ අයේ නිඛඛනති තාවලද තෙපජජ නිඛඛතා අග්ගී ධුවං බූලදධා භවිසයයි.
- 93. වීමලො හොති සුරියො සබබා² දිස**යන**ති තාරකා තෝපි අ**ජජ පදිසයන**ති ධුවං බුදෙධා හවි**සසයි.**
- 94. අනොවල ටුඨන උදකං මහියා උඛායිජයි තාවදෙ තමපණුඛ කිජප න මහියා ධූවං බුදෙධා හවිසයයි.
- 95. තාරාගණා වීරොවනති න**තබ**තතා ගගනමණඩලෙ විසාඛා චන්දීමයුතතා ධුවං බුඉඳබා හ**විසයයි**.
- 96. බිලාසයා දරීසයා නි**සා**බමනති සකාසයා ඉතුප**ජ**ජ ආසයා ජුදධා ධූවං බුදෙධා භවිසසසි.
- 97. න හොති අරති සතතානං සතතුටඨා භොනති තාවදෙ තෙපජජ සබෙබ සනතුටඨා ධුවං බුදෙධා භවිසසයි.
 - 98. රෝග: තදුපස ෟමනක් ජිසචුඡා ච විනසයකි තානි අජුජ පදිසයනකි ධුවං බුදෙධා භවිසයයි.
 - 99. රාමගා තද තනු හොති දෙසො මොහො විනසසති තෙ' පණ විගතා සමෙබ ධූවං බුදෙඩා භවිසයයි.
- 100. භයං තද න හවති අජජපෙත• පදීසායකි තෙන ලිඛෙනන ජාතාම ධුවං බුදෙධා හටිසායසි.
- 101. රජොනුදධංසන් උදධං අජජපෙතං පදිසකනි තෙන ලිම්බාන ජානාම ධුවං බුඉඳධා භවිසකයි.
- 102. අනිට්ඨගන්ධා පකකමති දිබ්බගමන්ධා පවායති සොපණ් වායනි ගන්ධා ධුවං බුදේධා භව්සයයි.

නිරයෙපි දසසහසෙස – මජය•, අසා. නිරයෙපු දසසහසයිපු – මවි.

^{2.} සලබන - සිමු.

- 92. දස දහසක් ලොධාහි නිරැවලැ එකෙලෙණහි ගිනි නිවිණ, දැනුදු එගිනි නිවීගියේ වන, (එහෙයින් තෙපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 93. භීරු නිර්මල විය. හැම නකත්තරු පෙනුණාහ. දනුදු එ පෙර නිමිත්හු දක්නා ලැබෙත්. (එහෙයින් කෙපි) නියතයෙන් බුදු වින්නවූ යැ.
- 94. තො වට කල්හි මැ එකෙණෙහි මැ පොළොවින් දිය පැන නැඟිණි. දනුදු එ දිය පොළොවින් පැන නැගෙයි. (එහෙයින් කෙපි) නියකයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 95. තාරකා සමූහයෝ ද නකනි තරු ද සියලු ගගනමණ්ඩලය ද සඳු හා සමග යෙදුණු විසා නකත ද බබළති. (එහෙයින් තෙපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 96. බිලයෙහි හෝනා සත්හු ද ගුහායෙහි හෝනා සත්හු ද සුවකීය ආසයසථානයෙන් නික්මුණාහ. දැනුදු ඔහු ආසයෙන් නික්මුණාහ. (එහෙයින් තෙපි) එකාන්තයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 97. එකෙණෙහි සත්නට උකටලි නො වී යැ. (හැම සත්හු) සතුටු වූහ. දනුදු එ සියල්ලෝ සතුටු වූවාහ. (එහේයින් තෙපි,) නියකයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 98. ඒ පෙර බෝසතුන් කල රෝගයෝ සන්හුන්හ, සාගිනි ද නැසිණ. දනුදු ඒ පෙරනිමිත්හු දක්නා ලැබෙකි. (එහෙයින් කෙපි) එකාන්කයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 99. එකල්හි කාමරාගය තුනී (පරියුටුඨාන රහිත) විය. ද්වෙෂය ද මොහය ද නැසිණ. දනුදු එ සියල්ලෝ පහවගියාහ. (එහෙයින් කෙපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 100. ඒ පෙර බෝසතුන් දවස (සත්නට) බියෙක් නො වී. දැනුදු තෙල බිය රහිත බව දක්නා ලැබෙයි. ඇපි එ ලකුණෙන් දනුම්හ, (තෙපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 101. (පෙර බෝසතුන් කල) රජස් උඩට නොනැඟීණ. දැනුදු තෙල නිමිති දක්නා ලැබෙයි. ඇපි එලකුණෙන් දනුම්හ, (ඉතපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 102. (පෙර බෝසතුන් කලැ) අනිටුගඳ පහවගියේ යැ. දිවසුවද හැමී යැ දැනුදු එ දිවසුවද හමයි. (එහෙයින් කෙපි) නියකයෙන් බුදු වන් නවු යැ.

- 103. සබඛ දෙවා පදිසසනති ඨපයිතා අරුපිතො තේ'පජජ සබඛ දිසසනති ධුවං බුදේධා භවිසසයි.
- 104. යාවතා නිරයා නාම සබෙබ දිසසනති තාවදෙ තෙ'පජජ සබෙබ දිසසනති ධුවං බුදෙධා භවිසසයි.
- 105. කුඩඩා කවාටා සෙලා ච න හොතතාවරණා¹ තද ආකාසභූතා තෙ' පජජ ධූවං බුදෙඩා භවිසයයි.
- 106. වුත් ච උපපතනි ච ඛණෙ කසමිං න විජජනි තානි අජජ පදිසසනති ධුවං බුදෙධා භවිසසසි.
- 107. දළහං පගකණක විටියං මා නිවකකි² අභිකකම මයමෙපතං පජානාම ධුවං බුදෙධා භවිසසසීකි.
- 108. බුද්ධසස වචනං සුතා දසසහසයින චූභයං තුටඨාරුවඨා³ පමුදිතො එවං චිනෙනසහං කදු.
- 109. අදෙවණඛවචනා බුඳධා අමොසවචනා ජිනා විකථං නාණී බුඳධානං ධුවං බුඳෙධා භවාමභං
- 110. යථා බිකතං නහෙ ලෙඩඩු ධුවං පතකි භූමියං තුරෙ'ව බුද්ධසෙටුඨානං වචනං ධුවස සසනං විතථං නුණී බුද්ධානං ධුවං බුදේධා භවාමහං
- 111. යථා පි සඛ්‍ය සකතානං මරණං ධුවස සසතං කථ වි බුද්ධ සෙට ධානං වචනං ධුවස සසතං විතථං නාසී බුද්ධානං ධුවං බුදේධා භවාමණං.
- 112. යථා රතනිසකමය පතෙන සුරිය අසුගතමනං ධුව• තථේ බුද්ධසෙටුඨානං වචනං ධුවස සුසුනං විතථං නාස්මී බුද්ධානං ධූවං බුදේධා භවාමභං.

^{1.} භෞතතාවරණ - සිමු.

^{2.} මා නිවතත – මඡයං.

^{3.} භටඨතුටෙඨා – සිමු.

- 103. (පෙර බෝසතුන් කලැ) අරුතල වැසි දෙවියන් තබා හැම දෙවියෝ පැණුනාහ. දනුදු එ හැම දෙවියෝ පැනෙති (එහෙයින් තෙපි) නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 104. යම් පමණ නිරයෝ නම් වේත් ද එ හැම එකෙනෙහි ^{පැ}නුණාහ දැනුදු එ හැම නරකයෝ දක්නා ලැබෙති. (එහෙයින්) තෙපි නියතයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 105. ඒ පෙර බෝසතුන් කල්හි පවුරු ද දෙර කවුළු ද පව්ත ද ආවරණ නො වීය. දැනුදු ඔහු නිරාවරණ වෙති. (එහෙයින්) තෙපි නියත යෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 106. එකෙණෙහි මරණ ද ඉපැත්ම ද නො වී. දැන් ඒ පෙර නිමිත්හු දක්නා ලැබෙනි. (එහෙයින් නෙපි) නියතුයෙන් බුදු වන්නවු යැ.
- 107. වීයාීය දඬි කොට ගන්ව, නහමක් නවත්ව, පෙරට යට, ඇපිදු තෙල කරුණු දනුම්හ. (තෙපි) නියතයෙන් බුදුවන්නවු යැ,
- 108. දිවකුරු බුදුන්ගේද දසදහසක් සක්වළ දෙවියන්ගේ ද යන දෙපක්ෂයෙහි වදන් අසා එකල්හි මම හටු පහටු වූයෙම සතුටු සිත් ඇත්-තෙම මෙසේ සිතීමි.
- 109. බුදුවරයෝ එකාතන වචන ඇත්තාහ. ජින වූ සවී ඥයෝ නො සිස් වචන ඇත්නාහ. බුදුවරයන්ගේ අතථා බසෙක් නැති, මම එකාතන යෙන් බුදු වෙමි.
- 110. යමසේ අහස්ති දමන ලද කැටක් එකානකයෙන් බිව වැටේ ද එසෙයින් මැ බුද්ධ යුමසායන්ගේ වචනය එකානකයෙන් වනසුලු ද ශාශුව වත ද වෙයි. බුදුවරයන්ගේ අතථා බසෙක් නැති නියකයෙන් මම බුදු වෙමි.
- 111. යමසේ සියලු සත්නට මරණය එකාතන ශාඥාත ද එසෙයින් මැ බුඳධලෙෂ්ඨයන්ගේ බස ද එකාතන ශාඥාන වෙයි. බුදුවරයන්ගේ අතථා බසෙක් නැති. නියතයෙන් මම බුදු වෙමි.
- 112. යම්සේ රැය ගෙවීම පැමිණි කෙල්හි හිරු උදවීම එකාහත වේ ද එසෙයින් මැ බුදුවරයන්ගේ වචනය එකාහත ශාඥාවක වෙයි, බුදුවරයන් අතථා බසෙක් නැති. නියතයෙන් මම බුදු වෙමී.

- 113. යථා නික්ඛනනසයනසස සීහසස නැන• ධුව• තථෙව බුද්ධසෙටඨාන• වචන• ධුවසසසක• විතථං නඤී බුද්ධාන• ධුව• බුදේධා භවාමහ•.
- 114. යථා ආපතනසකතානං භාරමොරොපනං ධුවං තථෙව බුද්ධසෙටඨානං වචනං ධුවසසසනං විතථං නස්දී බුද්ධානං ධුවං බුදේධා සවාමභං
- 115. හන බුදධකරෙ ධරම විවිනාම ඉතා විතො උදධං අධො දසදිසා යාවතා ධරමධාතුයා,
- 116. විචින නො තද දක්ඛං ¹ පඨමං දනපාරමිං පුඛු කෙහි ම ගෙසීහි අනු**චිණණ** මහාපථං
- 117. ඉමං සිං පඨමං තාව දළහං කසා සමාදිය දනපාරමිතං ගචඡ යදි බොයිං පත්තුමීචඡසි.
- 118. යථා'පි කුමෙනා සම්පුණෙණා යසස කසසවී අධෝකතෝ වමතෙ උදක• නිලෙසසං න තුනු පරිර**සුඛ**ති
- 120. න හෙ තෙ එකකකායෙව බුද්ධධලමා භවිසසරෙ අශකුතු 'පි විචිනිසසාමී යෙ ධලමා බොධිපාවනා
- 121. විචින නෙතා තදද කබි^{ු 1} දුනියං සීලපාරමිං පුඛ කෙහි මහෙසීහි ආසෙවිතනිසෙවිතං.
- 122. ඉම• තිං දුතියං තාව ද**ළහං** කතා සමාදිය සිලපාරමිතං ගවඡ යදි බොධිං පතතුමිවුණයි.
- 123. යථාපි චමරී වාල•² කිස්මීචී පතිලශ්නිතං උපෙති මරණං නුළු න විකොපෙති වාලධිං.
- 124. තුරෙව නවං චතුසු භූමිසු සීලානි පරිපූරය පරිරකක සකුතුද සීලං චමරී විය වාලයිං.

^{1.} කදුකුම් – සිමු, මජය•

කිසම්ඤචී – මජස•.

^{2.} වාළ• - සිමු.

- 113. මෙසේ ශයනයෙන් නික්මුණු සිංහයාගේ නාද කිරීම එකානක වේ ද එසෙයින් මැ බුඳ්ධශුෂඪයන්ගේ වචනය එකානක ශාශවක වෙයි. බුදුවරයන් ගේ අතථා බසෙක් නැති. නියතයෙන් මම් බුදු වෙමි.
- 114. යම්සේ ආපනනස^{තුකු} (ගැබිනි) යන්ගේ පුසූනිය එකානන වේ ද එසෙයින් මැ බුද්ධශුෂඨයන්ගේ වචනය එකානන ශාඥාන වෙයි. බුදුවර-යන්ගේ අතථා බසෙක් නැති. (එයින්) මම නියනයෙන් බුදු වෙමි.
- 115. උඩ දෙව්ලොව යැ යට මිනිස්ලොව යැ දශදිශායෙහි යැ යන ධ**්**ධාතුව හිම කොට ඔබිනොබ බුදුකුරු **ද**හම් සොයම් **න**ම් මැනැවි.
- 116. එකල්හි (බුදුකුරු දහම්) විමසනුඉයම් මහර්ෂි වූ පූව් බෝසතුන් වීසින් ඇසුරු කළ (සමොයියට) මහාමාගී වූ පළමු වන දනපාරමීතාව දිටිමි.
- 117. ඉදින් තෙපි සමෝධයට පැමිණෙන්නට රිසියවු නම පළමු කොට මේ දනපාරමිතාව දඬි කොට සමාදන් වැ දනපාරමිතාව පූරණය කරව. හෙවත් දනයාගේ පරංකරට යව.
- 118. යමසේ (දිය කිරි ඇ) යම කිසිවකින් පරිපූර්ණ වූ කුමාගයෙක් යටිහුරු කරන ලදුයේ දිය නිරවලශෂ කොට වගුරුවා ද, එහි නො රාලේ ද,
- 119. එසෙයින් මැ හීනොකෲෂ්ටමධාව වූ යාවකයන් දක යටිහුරු කළ කළයක් සෙයින් නිරවශෙෂ කොට දන් දෙව.
- 120. යම් ඉහයෙකින් තෙල බුදුකුරු දහම්හු මෙතෙක් මැ නො වන්නාහු ද එහෙයින් යම් ධම් කෙනෙක් බොයිය මුහුකුරු වන්නාහු ද ඒ අනෙකුදු බුදුකුරු දහම් සොයන්නෙමි.
- 121. එකල්හි සොයන්නෙම මහර්ෂී වූ පූර්ව බොධිසතාමයන් විසින් භාවිත බහුලීකෘත වූ දෙවැනි ශීලපාරමිතාව දිටිමි.
- 122. ඉදින් තෙපි සම්බාධියට පැමිණෙන්නට රිසියවූ නම් දෙ වැනි වූ මේ ශීලපාරමිතාව දඬ් කොට සමාදන් වැ ශීලපාරමිතාව පූරණය කරව. හෙවත් ශීලයාගේ පරතෙරට යව.
- 123. යම්සේ සෙමෙරමුව තෙමේ වලක් කිසිවෙක්හි ලැගුණේ වාලධිය නො සිදී ද එහි මැ මරණයට පැමිණේ ද–
- 124. එ සෙයින් මැ තෙපි (පුංතිමොක්ෂ සංවරාදි සිව් බිමහි සිල් පුරව, සෙලමරමුව වාලයිය සෙයින් හැම කල්හි ශීලය රක්ෂා කරව.

- 125. න හෙතෙ එකකකායෙව බුද්ධධණිමා භවිසසරෙ අකෙඤ'පි විවිනිසසාම් යෙ ධණා බොධිපාචනා.
- 126. විවිනඉතතා තද දකබිං තතියං නෙසාඛම්ම පාරමිං පුඛාඛකෙහි මහෙසීහි ආයෝවිතන්වසෙවිතං.
- 127. ඉමං තවං තතියං තාව දළහං කතා සමාදිය ඉත කුබුමු පාරම් ගචඡ යදි ඉබාධිං පතතුමී චඡසි.
- 128. යථා අනුසරෙ පුරිසො චිරවුමතා දුඛදදිකො න කතු රාගං අභිජනෙන් මුකුණිං යෙව ගුවෙසති.
- 129. තුරෙව නිං සඛ්ඛහවෙ පසා අනුසරෙ විය නෙසුඛම්මාභිළිබෝ හොති භවතෝ පරිමු**න්තීයා**.
- 130. න හෙතෙ එකකකායෙව, බුදධධමමා භවි**සාගර** අකෙඤද'පි විචිනිසාම් යෙ ධමමා බොධිපාවනා.
- 131. විචිනලනතා කද දකඛීං වකුත්ං පක්සැපාරමිං ප්‍රඛ ලකහි මහෙසීහි ආපෙවිතනිසෙවිතං.
- 132. ඉමං තිං චිතුත්ං තාව දළහං කතා සමාදිය පකුකුපාරමිතං² ගච්ඡ යදි බොයිං පත්තුම්ච්ඡසි.
- 133. යථා'පි ී භිකඛු භිකඛනතතා හීනමුකකටඨමජාඕලම කුලානි න විවිණෙනතා එවං ලහති යාපනං.
- 134. කුරෙව කිං සඛ්ඛකාලං පරිපුචඡනෙනා බුධං ජන• පකුඤුපාරම්කං² ගනාතා සමේඛාධිං පාපුණිසසයි.
- 135. න හෙතෙ එතතකායෙව බුද්ධධමමා භවිසයරෙ අණුකුපි විචිනිසාමේ යෙ ධමමා බොධිපාචනා.
- 136. විචින නෙනා කද දක්ඛීං පණුවමි• විරිය පාරමි•4 පුඛ්ඛ කෙහි මහෙස්හි ආසවිතනිසෙවිත•.

^{1.} නෙකටමමපාරමික - සහා.මඡස -

^{3.} යථාති - මට්.

^{2.} පළාසුාය පාරමිං - මවි-

^{4.} විරිය පාරම් - මජස•

- 125. යම් හෙයෙකින් තෙල බුදුකුරු දහම්හු මෙතෙක් මැ නො වන්-වන්තාහු ද එහෙයින් යම් ධර්ම කෙනෙක් බොධිය මුහුකුරු වන්නාහු ද ඒ අනෙකුදු බුදුකුරු දහම් සොයන්නෙමී.
- 126. එකල්හි සොයන්නෙම මහර්ෂි වූ පෙර බෝසතුන් වියින් භාවිත බහුලීකෘත වූ තූන් වැනි නෛෂ්කුමා පාරම්තාව දිටිමි.
- 127. ඉදින් තෙපි සමෝධියට පැමිණෙන්නට රිසියවු නම් තුන්වැනි වූ මේ තෛෂ්කුමාපාරම්තාව දැඩි කොට සමාදන් වැ ශීලපාරම්කාව පූරණය කරව හෙවත් තනෙෂ්කුමායාගේ පරතෙරට යව.
- 128. ායම්සේ බන්ධනාගාරයෙහි බොහෝ කල් විසූ දුකින් පීඩිත වූ පුරුෂයෙක් එහි ඇලුම් නූපදවා ද මිදීම මැ සොයා ද-
- 129. එසෙයින් මැ තෙපි කාමාදි සියලු භවයන් බණිනාගාරයන් සෙයින් දක්ව, භවයෙන් මිදීම සඳහා ලෙනෂ්කුමායට අභිමුඛ වව.
- 130. යම් හෙයෙකින් තෙල බුදුකුරු දහම්හු ලම්තෙක් මැ නොවන්නා-හු ද එහෙයින් යම් ධර්ම කෙනෙක් බොධිය මුහුකුරුවන්නාහු ද ඒ අනෙ-කුදු බුදුකුරු දහම් නොයන්නෙමී.
- 131. වීමසනුයෙම මහර්ෂී වූ පූර්ව ලබාධිසතනයන් වීසින් භාවිත බහුලීකෘත වූ පුඥපාරමිතාව දිටීමී.
- 132. ඉදින් තෙපි සමෝධියට පැමිණෙන්නට රිසියවු නම සතර වැනිවූ මේ පුඥමිනාව දඩිකොට සමාදන් වැ පුඥපාරමිතාව පුරව.
- 133. යම්සේ මහුණ පිඩුසිභා යනුයේ භීනාත්කෘෂට මධාව වූ කුලයන් නො හරනේ මෙසේ යැපෙන පමණ අහර ලබා ද,
- 134. එසෙයින් මැ තෙපි හැම කල්හි පණ්ඩිත ජනයා පුළුවුස්නහු පුඥ පාරමිතාවට පැමිණ සමාාක් සමේබායියට පැමිණෙන්නවු යැ.
- 135. යම් හෙයෙකින් කෙල බුදුකුරු දහම්හු මෙතෙක්මැ නො වන්නාහු ද එහෙයින් යම් ධර්ම කෙනෙක් බොධිය මුහුකුරු වන්නාහු ද ඒ අනෙකුදු බුදුකුරු දහම් සොයන්නෙමි.
- 136. එකල්හි විමසනුයෙම පෙර මහර්ෂී වූ බොධිස**ත**ඬයන් විසින් ආදරයෙන් සෙවුනා ලද නිරතුරු සෙවුනා ලද පස් වැනි වූ වීයාී පාරමිකාව දිටීමී.

- 137. ඉමං නවං පණුවමං තාව දළහං කනවා සමාදිය විරිය පාරමිතං ගචඡ යදි බොධිං පතතුම්චඡයි.
- 138. යථා'පි සීහෝ මීගරාජා නිසජජටඨානවඩකමෙ අලීනව්රියෝ හොතී පශාතිතමනො තද
- 139. තුලථව නිව[†] සඛුඛහලව පහතණන විරියා දළහ විරියපාරමිතං ග*හ*නා සම්බාධිං පාපුණිසාසි.
- 140. න හෙතෙ එතතකායෙව බුදැධධමමා භවිසයගර අතෙකුකු'පි විචිනිසයම් යෙ ධමමා බොධිපාචනා.
- 141. විචිනතෙතා කද දක්‍යිං ඡටඨුමං බනතිපාරමිං ප්‍රධා කහි මහෙසිහි ආසෙවිතනිසෙවිකං.
- 142. ඉම්ං නිං ජලාර්මං තාව (ලහ්• කන්ා සමාදිය තන් අදොජකිමනයෝ² සම්බාධිං පාදුණිසසයි.
- 143. යථා'පි පඨචී⁸ නාම සුචිණු අසුචිණු ච සඛඛං සහති නිකෙකපං න කරොති පටිසං ද**යං**4
- 144. තුරෙ'ව නිමපි සබෙබසං සම්මානාවමාන සාඛමමා⁶ ඛනත්පාරමිතං ගනවා සම්බාධිං පාදුණි සසයි.
- 145. න ගෙනෙ එකකකාලයව බුදධධමමා භවිසයරෙ අකෙකු පිචිනිසාමී යෙ ධමමා බොයිපාවනා.
- 146. විචිනතෙතා කදු ද**ක්ඛං ස**නතමං සවුවපාරමිං පුඛඛමකහි මහෙසිහි ආ**සෙවි**තනිසෙවිකං.
- 147. ඉමං නමං සතනමං තාව දළහං කනවා සමාදිය තන් අදෙවණිකවච්චනා සම්බාධිං පාපුණිසැයි.

^{1.} නම8 - සමූ

^{2.} අදෙවජඣමානයො - මජයං

^{3.} ප**්**වී - මජසං

^{4.} කයා - පූ.

^{5.} සමමානනාවමානනකබමො – මවී සබබහවේ සම්මානනවීමාන කබමො – පු.

- 137. ඉදින් තෙපි සමෙබාධියට පැමීමණන්නට රිසියවු නම පස් වැනි වූ මේ වීයායිපාරමිතාව දඬි කොට සමාදන් වැ වීයායිපාරමිතාව සම්පූර්ණ කරව.
- 138. යම්සේ සිංහමෘගරාජතෙමේ හිදීම්-සිටීම්-සක්මන්හි ගතා පසු-බස්නා වීයා ඇත්තේ දැඩි කොට ගන්නා ලද සිත් ඇත්තේ වේ ද.
- 139. එසෙයින් මැ තෙපි (උපනුපන්) හැම භවයෙහි වීය්රීය දඩි කොට ගන්ව, වීය්රී පාරමිතාවට පැමිණ සමාාක් සමනායියට පැමිණෙන්නවු යැ.
- 140. යම හෙයෙකින් තෙල බුදුකුරුදහම්හු මෙතෙක් මැ නො වන්නාහු ද එහෙයින් යම ධර්ම කෙනෙක් බොයිය මුහුකුරු වන්නාහු නම් ඒ අනෙකුදු බුදුකුරු දහම් සොයන්නෙම්.
- 141. එකල්හි වීමසතුයෙම් මහර්ෂී වූ පූර්ව බොධිස**තා**මයන් වීසින් භාවිත බහුලීකෘත වූ ස වැනි ක්ෂානතීපාරමිතාව දිටීමි.
- 142. තෙපි මේ සවැනි ක්ෂානතිපාරමිතාව දැඩි කොට සමාදන් වැ ගෙන ඒ ක්ෂානතියෙහි එකානන සිත් ඇතියහු සමාක් සම්බාධියට පැමි-ණෙන්නවූ යැ.
- 143. යම්සේ පෘථිවිය නම් බහාලන ලද සඳුන් ආදි ප්‍රිතුය ද කුණුපාදි අපවිතුය ද යන සියල්ල ඉවසා ද (ඒ සුචි අසුචි නික්ෂේපයෙන්) කොප ස්නේහ නො කෙරේ ද.
- 144. එ සෙයින් මැ තෙපිදු සියල්ලන්ගේ බුහුමන් අවමන් ඉවසනුවභූ ක්ෂානතිපාරමිතාවට පැමිණ සමාක් සමෙබායියට පැමිණෙන්නවූ යැ.
- 145. යම හෙයෙකින් තෙල බුදුකුරු දහම්හු මෙතෙක් මැ නො වත්තාහු ද එහෙයින් යම් ධර්ම කෙතෙක් බොධිය මුහුකුරු වත්තාහු නම් ඒ අනෙකුදු බුදුකුරු දහම් සොයන්නෙමි.
- 146. එකල්හි වීමසනුයෙම් මහර්ෂී වූ පූර්ව බොධිසතාමයන් වීසින් භාවිත බහුලීකෘත වූ සත් වැනි සතාපාරමිතාව දිටිමි.
- 147. තෙපි මේ සත් වැනි සතාපාරමිතාව දැඩි කොට සමාදන් වැ ගෙන ඒ සතාපාරමිතායෙහි අතථාවචන රහිත වූවහු සමාාක් සමෙබාධියට පැමිණෙන්නවු යැ.

- 148. යථා'පි ඔසධී නාම තුලාභුතා සමදවකෙ සමයෙ උතුවසෙස[ෑ] වා නෙවොකකමිනි² වීරීකො.
- 149. තුරේ'ව නිමපි සරවුවසු මා ඔකුකම් හි වීථිතෝ සාවුවාරම්ත, ගනනා සරමාෙයිං පාපුණිසායි.
- 150. න ගෙතෙ එක්කතායෙව් බුද්ධධණි හවිස්සරේ අදේශ් පිවිණිස්සාමී යෙ ධණා බොයිපාවනා.
- 151. වීචිනමනතා තදද**කබිං අටඨ**මං අධි**ටඨා**නපාරමිං පුඛුඛකෙහි මහෙසීහි ආයෙවිතනිසෙවිතං.
 - 152. ඉමං නිං අ**ුඨා**මං තාව ද**ළහං** ක**නා සමා**දිය තන් නිං අචලො හුනා සමෝාධිං පාපුණිසයයි.
 - 153. යථා'පි පබුබුනො සෙලො අවලො සුපපතිවසීනො න කමුපති භූයවාලනහි සකලුඨානෙ'ව තිලුඨුති.
 - 154. තුරෙ'ච නවාපි අධිටුඨාවෙන සබ්බද අවලො භව අධිටුඨානපාරමී•⁴ ගනානා සමෙබාධිං පාපුණිසසසි.
 - 155. න ඉහලත එතතකායෙව බුද්ධධවලා භවි**සා**රෙ අලණැදැ'පි විචිනිසාමේ යෙ ධලලා ලබාධිපාචනා.
 - 156. විචිනතෙන කද දකබිං නවමං මෙනාපාරමං පුඛු කෙහි මහෙසීහි ආසෙවිතනිසෙවිනං.
 - 157. ඉමං නවං නවමං තාව දළකං කනා සමාදිය මෙතතාය අසමො හොහි යදි බොධිං පතතුම්වජසි.
 - 158. යථා'පි උදකං නාම කලාහාණෙ පෘපකෙ ජනන සමං එරති සීමතන පවාණෙනි රණ්ඩමලං. 5

^{1.} උතුවටෙට - g.

^{2.} න වොකකමති – සිමු, මජයං, සහා, න ඔකකමති – අසා.

නාතිකකම හි - සිමු, මා වොකකම හි - මජය•, මා වොකකම් හි - මව්.
 වා වොකකමසි - සාා

^{4.} අධිවධාන පාරමිකං – සිමු, මජස•.

^{5.} රජ• මල• – පූ.

- 148. යම්යේ ඔසධීතාරකා නම් සදෙවක ලොකයාහට තුලා සදෘශ වූවා වැසි කල්හිදු හිමත් හිමත් කල්හිදු ගමන වීරීයෙන් ඉවත් වැ නො යේ ද නොහොත් සදෙවකලොකයාහට පුණාරක්ෂායෙහි පුමාණ වූ සිභුරු මීරිස් ආදීය එලදන සමයෙහි තත් තත් රොගොපශම වීධියෙන් නො ඉක්මැ පවතී ද,
- 149. එසෙයින් තෙපිදු සතායෙහි වීරීයෙන් නො ඉක්වෙව. සතා පාරමිතාවට පැමිණ සමාක් සමොධියට පැමිණෙන්නවු යැ.
- 150. යම් හෙයෙකින් තෙල බුදුකුරු (හම්හු මෙතෙක්මැ නොවන්නාහු ද එහෙයින් යම් ධර්ම කෙනෙක් බොයිය මුහුකුරු වන්නාහු නම් ඒ අනෙකුදු බුදුකුරුදහම් සොයන්නෙමි.
- 151. එකල්හි විමසනුයෙම් මහර්ෂී වූ පූර්ව බො**ධිසකා**මය**න් වී**සි**න්** හාවිත බහුලීකෘත වූ අටවැනි අධිෂ්ඨානප**්රම්**තාව **දිටීම්**.
- 152. තෙපි මේ අට වැනි පාරමිතාව දඬි කොට සමාදන් වැ ගෙන ඒ අධිෂ්ඨානපාරමිතායෙහි නිඥවල වැ සිට සමාක් සමෝධියට පැමිණෙන්න වූ යැ.
- 153. යම්සේ ශෛලපර්වනයෙක් අවල වූයේ එහෙයින් මැ මොනො-වට පිහිටියේ සැඩ පවතින් නො සැලේ ද තමා සිටිතැන්හි මැ සිටී ද.
- 154. එමසයින් මැ තෙපි අධිෂ්ඨානමයහි භැම කල්හි නිශ්චල වච. අධිෂ්ඨානපාරමිතාවට පැමිණ සමාාක් සම්බාධියට පැමිණෙන්නවූ යැ.
- 155. යම් හෙමයකින් තෙල බුදුකුරු දහම්හු මෙතෙක් මැ නොවන්නා හු ද එහෙයින් යම් ධර්ම කෙනෙක් බොධිය මුහුකුරුවන්නාහු නම් ඒ අනෙකුදු බුදුකුරු දහම් සොයන්නෙමි.
- 156. එකල්හි විමසනුයෙම් මහාර්ෂි වූ පූර්ව බොයිස**නා**නය**න් වි**සින් භාවිත බහුලීකෘත වූ නව වැනි මෛතීපාරම්තාව දිටිමි.
- 157. තෙපි මේ නව වැනි මෛතී පාරමිතාව දඬි කොට සමාදන් වැ ගෙන ඉදින් සමාක් සමෙබාධියට පැමිණෙනු රිසියවු නම් මෛතීභාවනා-යෙහි අසම වව.
- 158. යම්සේ ජලය නම් කලාාණ වූ ද පාපක වූ ද ජනයන් සිහිල් ගුණයෙන් සම වැ ස්පර්ශ කෙරේ ද රජස්මල ආදිය පවිනු කෙරේ ද–

- 159. තුලථ'ව නිම්පි හිතාහිතේ සමං ලමතතාය භාවය මෙතතාපාරමිතං ගන්නා සම්බාධිං පාපුණිසසයි.
- 160. න හෙතෙ එතාකායෙව බුදධධවණා භවිසයරෙ අණුදැ'පි විචිනිසයාමී යෙ ධමණා බොධිපාවනා.
- 161. විචිනමනතා තද ද**ක්ඛිං** දසම• උ**පෙක්ඛාපාරමි•** පුඛ්ඛමකහි මමහසීහි ආසෙවිතනිසෙවී**තං**.
- 162. ඉමං නවං දසමං තාව දළකං කනවා සමාදිය තුලාභූතො දළෙනා හුනා සළඹාධිං පාපුණිසසයි.
- 163. යථා'පි පඨවී² නාම නිකබිතාං අසු**චිං සුචිං** උපෙකුඛි උභෝලපමන කොපානුනයවණිකා.
- 164. තුරේ'ව ස්වමයි සිබුදුසෙක තුලාභූතො සද භව උපෙසකාපාරම් ගනනා සමෙකායිං පාපූණියසයි.
- 165. එක්තකායෙ'ව තේ ලෝකේ යෙ ධම්මා බොදිපාච්නා තතුදධං නස්වී අඤ්ඤනු දළහං තස්ව පතිවඨහ.
- 166. ඉමෙ ධම්ම සම්මස්තා සභාවසරසලක්ණා. ධම්මත්ජන වසුධා දසසහස්සී පකම්පථ.
- 167. චලති රවති පඨවී උවඡුයනතං ව පීළිත• තෙලයනෙන යථා චකකං එවං කමපති මෙදිනී.
- 168. යාවතා පරිසා අාසී බුදධසය පරිවෙසනෙ පවෙධමානා සා තුළු මූ චිණිතා සෙනි භූමියං.
- 169. සටානෙකසහසානි කුමහීන**ඤව** ස**තා** බහූ සඤවුණණා මථිතා තුළු අණුකුමණුකු පසටටිතා.
- 170. උබබ්ගතා තසිතා හිතා හතුනා බහායිතමානසා මහාජනා සමාගමම දීපඬාතරමුපාගමුං.

^{1,} සිට හිතාහිතෙ – සහ – මජසං, සිට අභිකතිකෙ – සිමු, මවී.

^{2.} පථවී - මජසං.

^{3.} සභාව සරසලකබණණ – සාාා, මඡසං, මවී.

^{4.} වලක් රවක් පථවී – මජසං, වලක් රවක් පුථුවී, – මවී.

^{5:} ගුළයනකංව පීළිකං – පූ,

^{6.} සා කදු පරිසා - පූ

^{7.} අසැසැමසැසපසට්ට්තා – අයා.

- 159. එසෙයින් මැ නෙපිදු හිතාහිතයන් කෙරෙහි මෙනනාභාවනාව සම කොට වඩව. මෛතීපාරම්තාවට පැමිණ සමාක් සමොධියට පැමිණෙන්නවූ යැ.
- 160. යම හෙයෙකින් තෙල බුදුකුරුදහම්හු මෙතෙක් මැ නොවන්නාහු ද එහෙයින් යම ධර්ම කෙනෙක් බොයිය මුහුකුරුවන්නාහු නම ඒ අනෙකුදු බුදුකුරු දහම සොයන්නෙමි.
- 161. එකල්හි වීමසනුයෙම් මහර්ෂී වූ පූර්ව බොධිස**තා**මයන් විසින් භාවිත බහුලිකෘත වූ දසවැනි උපෙක්ෂාපාරමිතාව දිටිමි.
- 162. තෙපි මේ දස වැනි පාරමිතාව දඩි කොට සමා**දත් ව**ැ ගෙන තුලා (තුරාදිය) සදෘශ වූවනු දඩි වැ සිට සමාක් සමෙබාධියට පැමිණෙන් නවු යැ.
- 163. යම්සේ පෘථිවිය නම් බහාලනලද අපවිතුය ද පවිතුය ද යන මේ දෙක කොප ය අනුනය යන දෙකින් තොරවැ උපෙණා කෙරේ ද–
- 164. එසෙයින් මැ කෙපිදු හැමකල්හි සුබුදුඃඛයෙහි තුලා සදෘශ වව. උපෙක්ෂාපාරම්තාවට පැමිණ සමෙඛාධියට පැමිණෙන්නවූ යැ.
- 165. ලොකයෙහි යම් ධර්ම කෙනෙක් බොධිය මුහුකුරුවන්නාහු නම් ඔහු මෙතෙක් මැ යි. ඒ දශපාමීරන් හැර මත්තෙහි අනා බුද්ධකාරක-ධර්මයෙක් නැති. එහි දඩිසේ සිටුව.
- 166. මේ පාරමීධර්මයන් ස්වභාව සබාාාත සරසලක්ෂණ හෙයින් සම්මශීනය කරන්නහුගේ දහම තෙදින් දසදහසක් සක්වළ පෘථිවිය කම්පා වූ යැ.
- 167. මහපොළොව පෙළනලද උක්යතක් සෙයින් සැලිණ, ඉගුළා ය මෙදිනි තොමෝ තෙලියතෙක සකක් සෙයින් කමපා වූ ය.
- 168. දීපඩකර බුදුරදුන් (වළඳවන) දන්හල්හි යම පමණ පිරිස් කෙනෙක් වූවාහු ද, ඔහු කමුපා වෙමින් මුසපත් වැ එතැන්හි බීමැ වැතිරැගත්හ.
- 169. නේසුවහස් ගණන් කළ ද බොහෝ සියගණන් සැළ ද එකිනෙක ගැටුණාහු ඇලැළ සුණුවිසුණු වැ ගියෙහ.
- 170. තැතිගත් සිතැති (එහෙයින්) තැවුණු බියපත් වූ ඡාානත වූ පීඩිත සිත් ඇති මහාජනයෝ රැස්වැගෙන දිපඩකර බුදුන් කරා එළැඹීයාහ.

- 171. කිං හවිසයති ලොකසය කලයාණම්ථ පාපකං සලඛුධා උපෑදුතො ලොකො තං විලනාලදහි ච<mark>ක්ඛු</mark>ම.
- 172. තෙස• තද සඤඤපෙසි දීප**ඞ්**කරෝ විහාමුනි විසසා හොථ මා හාථ ඉමණ පඨවිකම්පනෙ.
- 173. යමහං අජ බහාකාසිං බුදෙධා ලොකෙ හවිසයකි එසො සම්මසනි ධම්ම• පුඛුකුකං ජිනසෙවික•
- 174. නසා සම්මසියන ධීම බුදධිභූමි අපසියනා නෙනා'ය කම්පිතා පඨචී දසසහස්සී සදාවයක.
- 175. බුදධසා වචනං සුනා මනො නිඛ්ඛායි තාවලද සම්බිධ මං උපසම්කම්ම පුනාපි අභිවාදයුං
- 176. සමාදියිනා බුදධගුණ දළහං කනාන මානසං දීපඬකරු නමසිනා ආසනා උටුඨිහි කද.
- 177. දිඛඛං මානුසකං පුපුර දෙවා මානුසකා උභෝ සමෝකිරනන් පුපුරු වුටුඨානනාසස ආසනා.
- 178. වේදයනුති ව තෙ සොස්ථිං දෙවා මානුසකා. උභෝ මහතුතං පස්ථිතං තුයහං තං ලභසුසු යථිච්ඡිතං.
- 179. සබබීතියො විච්ජනතු සොකො රොගෝ වීනසසතු මා තෙ භවනිනතරායෝ ඵුස බීපං බොධිමුතතමං
- 180. යථා'පි සමයෙ පතෙන පුප්ථනති පුප්ථිතො දුමා තුරෙව නිං බුද්ධවීර බුද්ධික ෙනෙන පුප්ථියි.
- 181. යථා යෙ කෙවී සමබුදධා පූරයුං දස**පා**රමී කුරෙව නිං මහාවීර පූරය ද**සපා**රමී.

¹ **භා**ය**්**. මජසං.

^{2.} පථවී – මජසං, පූථුවී – සිමු

^{3.} පුනපි මං අභීවඤ්සුං – සිමු, මවි, පුනාපි අභීවඤ්සුං – මජයෟ, සාසා.

^{4.} සඛඛරෝගෝ – සිමු.

භවනත්වනකරායා – මජසං

- 171. කිමැ (වහන්ස,) ලොවට කලාාණයෙක් හෝ යලි පාපයෙක් හෝ වන්නේ ද, හැම ලෝවැසි තෙමෙ උපදැත විය. පසැස් වූ භාගාප-වතුන් වහන්ස, ඒ දුරුකළ මැනව.
- 172. එකල්හි මහාමුනි වූ දීපඩාකර සවී ඥයන් වහන්සේ මේ පෘථිවි කමාපනයෙහි (තෙපි) විශවසා වඩු, නහමක් බියපත් වව'යි ඒ ජනයනට මෙසේ හභවාලු ලස්ක:
- 173. 'මේ තෙමේ මතු ලොවැ බුදු වේ' යයි මම අද යමක්හට පුකාශ කෙළෙම ද, ඒ සුමෙධ තවුස් පෙර බුදුවරයන් බෝසත් කලැ සෙවුනා ලද පැරුම් දම් සමෙශීන කෙරෙයි.
- 174. බුදුබවට කාරණ වූ පැරුම්දම් නිරවසෙස්නෙන් සිමීදුනා ඔහුට එකරුණෙන් දෙව්ලෝ සහිත දසදහස<mark>ක් ස</mark>ක්වළැ මේ පෘථිවිය කමපා වී යයි.
- 175. බුදුරදුන්ගේ බස් අසා එ කෙණෙහි (ඔවුන්ගේ) සිත නිවිණ. යළිදු ඔහු සියල්ලෝ මා වෙත පැමිණ මට අභිවාදන කළාහුය.
- 176. එකල්හි සිත තරකොට බුදුගුණ (–පැරුමදම) සමාදන් ව දිවකුරු බුදුරදුන් වැද හුනස්නෙන් නැභී සිටියෙමි.
- 177. දෙවියෝ ද මනුෂායෝ ද යන දෙපක්ෂය (මදරාදි) දිවමල් ද මිනිස්ලොවැ මල් ද ගෙන ආසනයෙන් නැඟීසිටුනා මා මතුයෙහි මල් වගුරුවාලුහ.
- 178. ඒ දෙවීමිනිස් යන දෙ පක්ෂය ''තොප වීසින් මහත් වූ තන-තූරක් පතන ලද, ඒ තනතුර රිසි සේ ලබව''යි සවසතිභාවය පුකාශ කළාහු ය.
- 179. සියලු උවදුරු දුරු වැ සෙන් වේවා ශොක රෝග නැසීයේවා තොපට අනාකුරාගයක් නහම වේවා, උතුම වූ සමාක්සම්බොධිය විහෘ අවබොධ කරව'යි.
- 180. යමසේ ඒ ඒ ගස මල් ගන්නා කාලය පැමිණි කල්හි මල් හට ගන්නා වෘක්ෂයෝ විකසිත වෙත් ද, මභාවීරයන් වහන්ස, එසෙයින් තෙපි දු බුද්ධඥනයෙන් පුබොධ වෙව.
- 181. යමසේ යම කිසි බුදු කෙනෙක් දසපැරුම පිරුව<mark>ුනු</mark> ද, මහාවීරයන් වහ<mark>න්ස, එසෙයි</mark>න්ම තෙපිදු දසපැරුම් පුරව.

- 182. යථා යෙ කෙචි සම්බුදධා බොයිමණ්ඩමහි බුජකිරෙ තථෙව කිං මහාචීර බුජකිසසු ජිනබොයියං.
- 183. යථා යෙ කෙවී සමබුදධා ධම්මවකකං පව්‍යනයුං තුරේව නවා මහාවීර ධම්මවකකං පව්‍යනය.
- 184. පුණණමාසෙ යථා චනෙදු පරිසුදෙකා විරෝචති තථෙව නිං පුණණමනො විරෝච දසසහස්සියං.
- 185. රාහුමුතෙනා යථා සුරියො තාපෙන අභිරොචති[†] තුරෙව ලොකා මුඤ්චිතා විරොච සිරියා තුව•.
- 186. යථා යා කාචි නදියෝ ඔසරනුනි මහොදයි• එවං සදෙවකා ලොකා ඔසරනුනු තවනුනිකෙ.
- 187. තෙහි ථුනපසසෙනා³ සො දසධමෙම සමාදිය තෙ ධමෙම පරිපුරෙනෙනා පවනං පාවිසී⁴ තදුනි.

සුමෙධකථා නිටඨිතා.

^{1.} අතිරොවති – මජයං

^{2.} ඔපරනති – සීමු.

^{3.} ථුනිපපසභෞ - සිමු.

^{4.} පාවිසි – මජස•

- 182. යම්සේ යම් කිසි සම්බුදු කෙනෙක් බෝමඩ වැඩහිඳ (සඵ්ඥ-කාඥනය) අවබොධ කළාහු ද, මහාවීරයන් වහන්ස, එසෙයින් තෙපිදු බුද්ධබොධියෙන් නොහොත් සඵ්ඥ බොධිමූලයෙහි (සිඵසස්) අවබොධ කළ මැනව.
- 183. යම්සේ යම්කිසි සම්බුදු කෙනෙක් දම්සක් පැවැත්වූවාහු ද, මහා වීරයන් වහන්ස, එසෙයි ා් කෙපි දු දම්සක් පවත්වාලුව මැනැවි.
- 184. යම්සේ පණුරැසිපොහොයෙහි (උපදුවාපගම් යන්) පරිශුද්ධ වූ සඳු බබළාද එසෙයින් තෙපි දු පිරිපුන් මනදේළ ඇතියහු දසදහසක් සක්වළැ බැබැළුණ මැනැව.
- 185. යමසේ රාහු ගුහයා කෙරෙන් මිදුණු හිරු තෙදින් දිලියේ ද එසෙයින්මැ තෙපි දු ලෝ දහම හා අලිප්ත වැ බුදුසිරින් බබළනු මැනැව.
- 186. යම්සේ යම් කිසි න**දී** කෙනෙක් (වෙත් නම් ඔහු) මහසයුර කරා ගලාබයිත් ද, එසෙයින් දෙවියන් සහිත ලෝවැසියෝ තොප සමීපයට එළැඹෙන්වා.
- 187. ඒ දෙවීයන් විසින් සතුකපුශසක වූ ඒ සුමෙධ කවුස්හු දස පැරුම් දම සමාදන් වැ ගෙන එකල්හි ඒ පැරුම්දම් පුරමින් ධමමක පව්තයෙහි මහවනයට පිවිසියාහ'යි.

සුමෙධකථා නිමි.

1. දීපඩකර බුදධවංසො

- තද ලත ඉහාජයිතාන සස්කෘං ලොකනායක•
 උපගඤඡු• සරණං තස්ක¹ දීපඩ්කරසය සතුනො.
- සරණාගමනෙ කඤි නිවෙසෙති² තථාගතො කඤි පඤවසු සීලෙසු සීලෙ දසවිධෙ පරං
- ක සයවී දෙති සා ම කුසුද වතුරො එල මුත්තමේ කසයවී අසලම ධලමම දෙති සො පටිසමනිද.
- කසාව වරසමා පතතිලයා අට්ඨ ලෙති නරාසමහා තිසොන කසාව විජජායෝ ජළභිණුණා පමෙචඡනි.
- 5. තෙන යොගෙන ජනකායං ඔවදී සො මහාමුනි තෙන විභාරිකං ආසි ලොකනාරසාස සාසනං
- 6. මහාහනුසහසාඛෟණා දී පිඩකරසනාමකා 4. බහු ජලන තාරයති පරිමොචෙකි දුගතති•
- 7. ලබාධ නෙයනං ජනං දිසවා සතසහ සොපි යොජනෙ බ නෙන උපගනානාන බොධෙති කං මහාමුනි.
- පඨමාභියමයෙ බුලදධා කොටිසතමබොධයි
 දුකියාභියමයෙ නාථො නවුකිකොටිමබොධයි.
- 9. යද ච දෙවභවන්මකි බුදෙධා ධණම මදෙසයි නවූතිකොටීසහසයානං තතියාභියම යා අහු.
- 10. සනත්පාතා තමයා ආසුං දීපඬකරසස සනුදුනො කොටිසතසහසසානං පඨමෝ ආසි සමාගමෝ.

^{1.} කණ-පූ

^{2.} නිවෙසෙයි-මඡස•, නිවාසෙයි-සිමු.

^{3.} මහාහනු උසහකමනෙඩා-මවී

^{4.} දීපඩකරසස නාමකො-ම ජ යං

1. දීපඩකර බුදධවංශය

- 1. එකල්හි ඒ රඹගම වැසියෝ සබකයා සහිත වූ ලොකනායකයන් වහන්ෂේ වළඳවා ඒ දිවකුරු බුදුන් සරණ කොට ගියාහු ය.
- 2. තථාගතයන් වහන්සේ කිසිවක්හු සරණාගමනයෙහි ද, කිසිවක්හු පන්සිල්හි ද, සමහරුන් දශවීධ ශීලයෙහි ද, පිහිටුවූහ.
- 3. ඒ දිවකුරු බුදුහු කිසිවක්හට සතර ශුාමණා සබාහාත මාගීය ද, උතුම වූ සතර ආයාර්ථලය ද දුන්හ, කිසිවක්හට අසම වූ සිවපිළිසැඹියා දහම දුන්හ.
- 4. තරශුෂ්ඨ වූ සවී ඥයන් වහන්සේ කිසිවක්හට උතුමවූ අටසමවත් දුන්හ. කිසිවක්හට නිවිදහා ද ෂඩභි ඥාවන් ද දුන්හ.
- 5. ඒ මහාමුනි වූ සවිඥයන් වහන්සේ ඒ නයින් ජනසමූහයාට අවවාද කළහ. ඒ අවවාදයෙන් ලොකනාථයන් වහන්සේගේ ශාසනය පතළේ වී.
- 6. මහත් වූ (සිංහසදාශ වූ පිරිපුත්) හතු ඇති වෘෂභසදාශ වූ (සමවෘතත මනොදා) ස්කණු ඇති දීපඩකර නම් වූ සඑදෙශත් වහන්සේ (බුදුධ වෛමනය වූ) බොහෝ ජනයන් (සසරින්) තැරැවූහ. දුගත යෙන් මු ුලූහ.
- 7. මහාමුනි වූ සව්**දෙ**යන් වහන්සේ සියදහස්යොදුන්හි පවා සිටි සතභාව බොධයට නිසි වූ පුජාව දක ඇසිල්ලෙකින් සමීපයට එළැඹ ඒ පුජාවට සතභාව බොධය කැරවුහ.
- 8. දීප ාකර බුදුරජාණන් වහන්සේ පුථමධර්මාභිසමයෙහි කොළ-සියක් සත්නට සතාාවිශබාධය කැරැවූහ. ලොකසාමේ වූ බුදුහු දමිතිය ධර්මාභියම්යෙහි (නාරදකුටයෙහිදී) අනුකෙළක් සත්නට සතාාවිශබාධය කැරැවූහ.
- 9. තවද යම් කලෙක බුදුහු දෙවහවනයෙහි වැඩයිට දහම් දෙසුසේක් ද. (එකල්හි) අනූකෙළදහසක් සත්නට තුන්වැනි ධර්මාභිසමය වී.
- 10. දීපඩකර ශ[ං]සතෲන් වහන්සේට තුන් ශුාවකස**නනි**ානයෙක් වී, කෙළසියදහසක් ශුාවකයන්ගේ පුථම සමාගමය වී.

බුදුකනිකාලය බුද්ධවංසපාළි

- පුත තාරදකුටමහි පවිවෙකගලක ජිතෙ
 බීණාසවා විතමලා සමිංසු සතකොටියො.
- යමහි කාලල මහාවීරෝ සු සසනසිලුවවයෙ නවුනිකොටීසහසෙසහි පවාරෙසි¹ මහාමුනි.
- [අහං තෙන සම්ලයන ජටිලෝ උඟනතාපතෙන අනනලිසඛමහි චරිණ පණ්ණාහිණුණු පාරගු.*]
- දසවීසසහසසානං ධෟලාභියමයො අහු
 එකදවිනනං අභියමයා ගණනාලනං අසඩ්බියා.
- 15. වීතාරික• බාහුජකැං ඉඳඩං වීතං අහූ තද දීපඬාරසා හගවලතා සාසනං සුවීමසාධික•.
- වනතාිසනසහසසානි ඡළඟිඤ්ඤ මහිද්ධිකා දීපඩකරං ලොකවිදුං පරිවාරෙනති සබබද.
- 17. ලය කෙවි තෙන සමලයන ජහනාති මානුසං භවං අපදකතමානසා සෙඛා ගරහිතා ව² භවනති තෙ.
- 18. සුපුපජිතං පාවචන• අරහනෙකහි තාදිහි බීණා සවෙහි වීමලෙහි උපසොහකි සඛඛද
- 19. නගර• රචවරින් නාම සුදෙවෝ නාම බ**නසී**යෝ සුමෙධා නාම ජානිකා දීපඩකරසස ස*ත*ුනො.
- 20. දසවසසසනසසානි අගාරමණකි සෞ⁴ වසි හංසා කොණුවා මයුරා ව තමයා පාසාදමුකතමා.
- 21. ත්ණි සකසභානි නාර්ශයා සමලඬකතා පදුමා නාම සා නාර් උසහක්ඛණෙඩා නාම අනුජො.
- 22. නිමීකෙන චතුරෝ දිසවා හන්දීයාගෙනන නිස්ඛම් අනුනදසමාසානි පධාන• පදහි ජිලනා.

^{1.} පරිවාරෙසි–සීමු.

^{2.} ගරතිතා–ම ජ ය•

^{3.} උපයොහනි සදෙවකො-පු.

^{4.} අගාර• අජාකියෝ–සිමු.–මඡසං, අගාර• අජාකිාවයි ජීනෝ–සාා

^{• `&#}x27;අයං ගාථා අත්ථාාලිනියා ධමමසභිගණි– අවධ කථා නිදනවණණනාය දීපඩකර බුදධවංසෙ ලිඛිතා ඉමසම්- පන බුදධවංසෙ නත්වීහාවෝ සෙව පනසසා යුතනකරෝ, කසමානි චේ? හෙටඨා සුමෙඛු-කථාසු කථිතා හි. (අවඨ කථා)

- 11. යලි ජිතපණාවමාර වූ සව්ඥයන් වහන්සේ නාරුකුට යෙහි වීවෙක සඳහා වැඩි කල්හි විගත වූ (රාගාදී) මල ඇති සියකෙළක් රහත්හු රැස්වූහ.
- 12. මහාචීර වූ සඵ් ඥයන් වහන්සේ යම් කලෙක්හි සුදශීනකුටයෙහි වීසූ සේක් ද, (එකල්හි) මහාමුනි වූ බුදුහු අනුකෙළදහසක් (භික්ෂූන්) සමග පවාරණය කළ සේක.
- 13. [මම එ සමයෙහි දළමඩුලු ඇති උගු වූ තපස් ඇති අහස්ති හැසි– රෙනසුලු පඤචාභිඥවන්හි තෙරපත් තවුස් වීමි.]
- 14. දස–විසිදහසුන්ගේ ද ධර්මාභිසමය විය. එක්–දෙ–(තුන්) දෙන කුන්ගේ අභිසමය ගණන් විසින් නො ගිණිය හැක්ක.
- 15. එකල්හි දීපඩකර භාගාවතුන් වහන්සේ ගේ ශාසනය (එ බුදුන් වීසින්) මොනොවට වීශෝධිත වූයේ මහත්තුයට පැමිණියේ බොහෝ දෙවමනුෂාායන් විසින් නෛයඖණිකත්වයෙන් දන්නා ලදුගේ (අධිශීල ශිකෘරුයෙන්) සමෘදධ වූයේ (කෘති සමාධි ආදියෙන්) වැඩුණේ ද වී.
- 16. ෂඩහීඥ වූ මහත් සෘ**දා** ඇති සාරලක්ෂයක් ක්ෂීණා **ස**ුව **හි**ක්ෂූහු හැම කල්හි දීප**ඩක**ර බුදුන් පිරිවරා වෙසෙත්,
- 17. එසමයෙහි යම් කිසි කෙනෙක් නොපත් අර්හනුය ඇති වැ ලෛක්ෂ වූවාහු මිනිස් බව පියත් ද, ඔහු ගර්හිත වූවාහු මැ වෙත්.
- 18. (අභිඥ කුසුමයෙන්) සුපිපි පුවචනශාසනය ලෝදහමහි කාදී වූ වූ ක්ෂීණාසුව වූ විගත රාගාදි මල ඇති රහතුන් විසින් හැම කල්හි සොහිත වී.
- 19. දීපඩාකර ශාසාකෘත් වහත්සේ ගේ ජාතනගරය රෙමාවතී නම වීය, ක්ෂතිය වූ සුදෙව නම රජ පිතෘ විය. මවු තොමමෝ සුමෙධා නම් වූ.
- 20. ඒ බුදුහු දසදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. හංසා යැ කොණු යැ මයුරා යැ යි උතතම වූ තුන් පුාසාදයෝ වූහ.
- 21. මොනොවට සැරැසුණු තුන් ලක්ෂයක් පරිවාර ස්තීහු වූහ, පදුමා නම් පුසිඳධ ස්තීු අගබිසෝ වූ උසභසාඛනා නම් කුමාර පුතු වී.
- 22. ජින වූ දීපඩකර බුදුහු සතර පෙර නිමිති දක ඇත් යානමයන් අභිනිෂ්කුමණය කළහ. අනුන වූ දසමසක් මුඑල්ලෙහි පුධන්වීය ශිය කළහ.

- 23. පධානචාර චරිතාන අබුණ්ඩී මානස¹ මුනි බුහමුනා යාවිතො සතෙනා දීපඬකරො මහාමුනි.
- 24. වතති චකකාං² මහාවීරෝ නුඥුරාමෙ සිරීසරේ නිසිතෙනා සිරීසමුලමහි අකා තිනීයමඥුනං
- 25. සුම්බන්මලා ච තිල්සා ච අහෙසුං අගනසාවකා සාග්මත නාමුපට්ඨාකෝ දීපඬක්රසස සත්වුනො
- 26. නඤ චෙච සුනඤ ච අහෙසුං අ**ගාසා**විකා බොධි නසය හගවතො පිප<u>ුළු</u>ලීනි පවු**චා**නි.
- 27. තපුසස හලලිකා⁴ තාම අහෙසුං අගගුපටඨකා සිරිමා සොණා උපවසිකා දීපඩකරසස සතුමතා.
- 28. අසීති හසුමුඛෙඛධො දීපඩකරා මහාමුනි *සොහති දීපරුකෙඛා'ව සාලරාජා'ව ඵුලලිතො
- 29. සතවසසසහසසානි ් ආයු ් තසස මහෙසිනො තාවතා තිටුඨමානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 30. ජොතයිණාන සඳබම්මං සනුතාරෙණා මහාජනං⁷ ජලිණා අගගිකුක්කො'ව නිකුක්කා සො සසාවකා
- 31. සා ව ඉද්ධී සො ව යසො තානි ව පාලදසු චක්කරතතානි සමම සමනාරහිත නනු රිකතා සමමසම්බාරාති
 - 32. **දීප**ඩකරෝ ජිනෝ සඳුරා නෙකුරාමමහි නිබ්බුනෝ තුණාව තසා ජිනදුලපා ජ**ත**නිංසු ලෙබ ධියයා ජනොති.

දීපඩකරබුදුධවංසො පඨමෝ

4. තපසසුහලලිකා~සිමු

^{1.} මානසා-සාා

^{2.} වතතවලකාකා-සාාා

^{3.} සීරිධරෙ–සීමු, වසී ජීනො–සාා

^{5.} සකසනසස වසසනි-සීමු-මජස•, මවි

^{6.} ආයුං–€ිමු.

^{7.} සනතාරෙනිා සදෙවකං-පු

^{• &#}x27;'පහානිදධාවති තසය සමනතා දසශයාජනෙ''–සතාමා පොළුකෙ ඉදමපි ගාරදධං දිසයකී.

- 23–24. ඒ මුනිහු පුධන්වීයා කොට අභිත්ඵලය අවබොධ කළහ. මහාවීර වූ දීප**ඩක**ර මහාමුනිහු මහබඹහු විසින් අයදනා ලද්දහු ලක්ෂ්මී වාස වූ නඥාරාමයෙහි ධම්සක් පැවැත්වූහ. මහරි රුක්මුල්හි වැඩහිඳ තිළුක මර්දනය කළහ.
- 25. දීප**ඛයා**ර ශාසතෲන් වහන්සේට සුම්**ඛන**ල යැ තිසස යැ යන අගු ශුාවකයෝ දෙදෙනෙක් වූහ. සාගත නම් තෙර උපස්ථායක වී.
- 26. නඤ යැ සුනඤ යැයි අගුශුාචිකා දෙදෙනෙක් වූහ, ඒ භාගාාවත් හුගේ බොයිය පළොල් යයි කියනු ලැබේ.
- 27. දීප**ඩක**ර ශාසතෲන් වහන්සේට තපුසස යැ හලලික යැ යන නම ඇති අගු–උපසථායකයෝ වූහ. සිරිමා යැ සොණා යැ (යන උපාසි– කාවෝ) උපසථායිකා වූහ.
- 28. මහාමුනි වූ දීපඬකර සඑඥයන් වහන්සේ අසූරියන් උස ඇති සේක් (නැතු) පහන්රුකක් සෙයින් ද පිපුණු සල්රුකක් සෙයින් ද හොබනා සේක.
- 29. ඒ මහර්ෂී සවී ඥයන් වහන්සේට හවුරුදු සියදහසක් ආයු විය. එතෙක් හවුරුදු වැඩ සිටී ඒ බුදුහු බොහෝ ජනසමූහයා (සසර කතරින්) එතෙර කැරැවූහ.
- 30. සඳධර්මය බබුළුවා මහාජනයා තරණය කරවා ශුාවකයන් සහිත වූ ඒ සවීඥයන් වහන්සේ ගිනිකඳක් සෙයින් දිලියෙමින් සිට පිරිතිවී සේක,
- 31. ඒ අනුභාවසම්පත් ද ඒ පරිවාරයශස් ද පා සභුඑවන්හි වූ ඒ සක්රුවන් ලකුණු ද යන සියල්ල අතුරුදහන් වී. සියලු සංස්කාරධර්මයෝ තුවජ වූවාහු නො වෙද්ද. (සියලු සභාතයෝ අනිතා වූහ'යි සේ යි.)
- 32. පස්මරුත් දිනූ දීපඩකර ශාසතෲන් වහන්සේ නඤාරාමයෙහි පිරිනිවිසේක එහි මැ උන්වහන්සේ ගේ සව්දෙධාතු ස්තූපය ස**තිස්** යොදුන් උස්වූයේ වී යයි.

පළමුවන දීපංකර බුදධවංශ නිමි.

2. කොණඩඤඤ බුදධවංසො

- 1. දීපඬකරසස අපරෙන කොණඩ ෙක්සැ නාම නාය කො අනතන කෙජො අමිතය සො අප ෙම යොා දුරාසදෙ
- ධරණුපමෝ¹ බමනෙන සීලෙන සාගරූපමෝ සමාධිතා මෙරූසමෝ² ඤාණෙන ගගනුපමෝ.
- ඉණුයිශ්‍ර ලෙබා ජාතුණය මඟක සච්ච පතාසනං පතාලසසි සද බුලෙඩා හිතාය සඛ්‍ර පාණිනං.
- 4. ධම්මව**කකාං ප**වමනැම**නත⁸ ම**කාණ්ඩමෙකු ලෝකනායකෙ මතාටිසතසහසානාං පඨමාභිසමයො අනු.
- තතො පරමපී දෙසෙනෙකු තරමරුතං සමාගමෙ නවුතිකොටිසහසසානං දුත්කාභිසමයො අහු.
- 6. ති^යීමය අභිමදදමනතා යද ධම්මම**ල**දස**යි** අසීතිමකාටිස**හසාාන**ං ධ**ම්මාභි**සමයෝ 4 අහු.
- 7. සනාභිපාතා තයො ආසුං ලකාණඩඤඤසය මහෙසිලනා බීණාසවානං විමලානං සනාභවිතනාන තාදිනං.
- කොටිසතසහසසානං පඨමෝ ආසි සමාගමෝ දුත්මයා කොටිසහසසානං කක්ෂයා නවුතිකොටිනං.
- 9. අහං තෙන සමයෙන විජිතාවී නාම ඛතරියා සමුඥං අනතමනෙනන⁵ ඉසසරියං විනතයාමහං.
- කොටිසකසහසසානං විමලානං මහෙසිනං
 සහ ලෝකගහනා ථෙන පරමකෙනන තුපැයිං.

^{1.} ධරණුපමෝ සො- සීමු, සතා.

^{2.} මෙරුපමෝ – ම්ජසං, සාා

^{3.} ධම්මචකකපපවසුකතෙ- මවී.

^{4.} තතියාභිසම්යො-මජසං, සාන

සමුද අනකමලනකුන සාන.

წ. ඉසසර⊷සිමු.

2. කොණඩඤඤ බුදධවංශය

- 1. දීප**ඩ**කර සව්**ඥ**යන් වහන්සේට මෑතභාගයෙහි අපරිමිත ලොක ධාතුයෙහි පතළ ශීලගුණතෙජස් ඇති අනතා වූ පරිවාර හා ගුණකීර්ති ඇති ගුණගණපරිමාණ විසින් අපුමෙය වූ අනභිභවනිය වූ කොණ්ඩකැස නම සඵ්ඥයන් වහන්සේ පහළ වූ සේක.
- 2. ඒ බුදුහු ක්ෂා නාර්යෙන් පෘථිවිය හා සම වූහ, ශීලසංවරයෙන් සාගරය හා සම වූහ. සමාධියෙන් මෙරුපච්තය හා සමවූහ. (අනනන වූ) ඥතයෙන් ගගනුපම වූහ
- 3. ඒ බුදුහු හැම කල්හි සියලු සත්නට හිත පිණිස ඉන්දුය බල බොධාාඩ්ග මාර්ග සතාාපුකාශක වූ (සත්තතිංස බොධිපක්බිය) ධර්මය පුකාශ කළහ.
- 4. කොණ්ඩණු නම් ලොකනායකයන් වහන්සේ දම්සක් පවත්වන කල්හි කෙළසියදහසක් සත්නට ධර්මාභිසමය වී,
- 5. එයින් අපරභාගයෙහි දු දෙවීමිනිසුන් මග් (මහාමඩකල) සමාග-ම්යෙහි අනුකෙළදහසක් සත්නට ද්වීතීයධර්මාභිසමය විය.
- 6. යම් කලෙක (යමාමහපෙළහර පෑ) තීණ්කයන් අභිමර්දනය කෙරෙමින් දහම් දෙසූ අස්ක් ද, (එකල්හි අසූකෙළදහසක් සත්නට (තුන්වැනි) ධර්මාභිසමය වී.
- 7. මහර්ෂී වූ කොණඩ කුසු සර්ව දෙයන් වහන්සේට විගතරාගාදී මල ඇති සන්හුන් සිත් ඇති ලාහාලාහාදියෙහි තාදී වූ ක්ෂීණා සුවයන් සම්බන්ධ වූ ශුාවකසන්නිපාත තුනක් වූහ.
- 8. කෙළසියදහසක් රහතුන් ගේ පුථම සන්නිපාතය ද, කෙළදහසක්හු ගේ දෙවන සන්නිපාතය ද අනුකෙළක් රහතුන්ගේ තුන්වන සත්නි-පාතය ද වී.
- 9. මම එසම්යෙහි විජිතාවී නම සක්විතිරජ වීමි. මම සක්වළගල හිමි කොට ඇති මහසයුර ඇතුළු කොට ආධිපතාය පැවැත්වීමි.
- 10. ලොකාගුතාථ වූ සර්වඥයන් වහන්සේ සමග මහර්ෂී වූ කෙළසියදහසක් රහතුන් වහන්සේ මධුර වූ ආහාරයෙන් සන්තර්පණය කෙළෙමි.

බුද්දකනිකායෙ බුද්ධවංසපාළි

- 11. සො'පි මං බුලඳධා වහාකාසි කොණෑඩකෙිිි ලොකනායකො අපරිලමයො ඉතෝ කපෙප බුලඳධා ලොකෙ භවීසයිති.
- 12. අහු කපිලවනයා **රම**මා නිස්ඛමිණා තථාග**ෙ**තා පධානං පදහිණාන කණා දුකකරකාරිකං.
- 13. අජපාලරු සාබමූලසම් නිසීදිනා තථාගලතා තුනු පායාසමගාගයන ඉනරණුජරමූපෙහිති.
- 14. **අතරඤප්රා**ය තී**ර**මහි පායාස• ආදය සො ජිනො පටියකතව**ර**මගෙනන **බො**ධමූලමහි එහිකි.
- 15. තතා පදකබිණ කතා බොධිමණ අනුතතරා අසසත්රුක්ඛමූලමහි බුජකිසයන් මහායසො.
- 16. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසසති පිතා සුදේධාදනො නාම අයං හෙසැති ගොතමො.
- 17. කොලිතො උපතිමෙසහ ව අගතා හෙසස**න**ත් සාවකා ආනු නොමුපටඨාකො උපටසීසසති තං ජිනං.
- 18. බෙමා උපපලවණණා ව අගතා හෙසසනක් සාවිකා බොධි කසස භගවලතා අසසනෝ ති පවුචාති.
- 19. වීතෙනා ව හත් ාළවකො අගතා හෙස සනතු පට්ඨකා උතතරා නතුමාතා ව² අගතා හෙස සනතු පට්ඨිකා. ආයු වසස සතං තස හොතමස යස සසිනො.
- 20. ඉදං සුතාන වචනං අසමසා මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදධබීජ**මකුණෙ** අයං.
- 21. උතකුට්ඨිසදැං වනෙනනන් අපොලටනන් හසනන් ව කතණැලී නමසයනන් දසසහස්සි සදෙවකා.
- 22. යදීමසස ලොකනා එසස විරණ්ඩිසසාම සාසනං අනාගතමහි අඳධාලන හෙසසාම සමමුඛා ඉමං.

^{1.} අපරිමෙයනතො- මජසං

^{2.} නඤමාතා ව උකුකරා-මඡස•

- 11. ලොකනායක වූ ඒ කොණඩඤඤ බුදුරජාණන් වහන්සේ ද මෙයින් අපරිමෙය කල්පයෙහි (මේ තෙමේ) ලොවැ බුදු වන්නේ යයි මට විවරණ දුන් සේක.
- 12. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙම කපිල නම් මූ මනරම නුවරින් නික්ම පුඩන් වීයා වඩා දුෂ්කරකියා කොට–
- 13. තථාගත වූ බෝසත් අජපල් නම් රුක්මුලැ හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලා ගංතෙරට එළැඹෙන්නේ ය–
- 14. ඒ ජිතපණුමාරයෝ නිල්දලා ගංතෙර හිඳ පායාසය වළදා දෙවියන් සැරැසු උතුම මහින් බොයිමූලයට පැමිණෙන්නාහ.
- 15. ඉක්ඛිති අනුත්තර වූ බෝසත් බෝමැඩ පැද**කුණු** කොට මහායශස් ඇතිගේ ඇසතු රැක්මුලැ හි**ඳ බුදු**වන්නේ යැ.
- 16, මොවුන්ගේ ජනික මවු තොමෝ මායා නම වන්නී ය, 8ය තෙමේ සුද්ධොදන නම් වන්නේ ය. මේ තෙමේ ගෞතම නම් වන්නේ ය–
- 17. කොලිත යැ උපතිස්ස යැ යන **දෙ**දෙන අගුශුාවක වන්නාභ. ආනන්<mark>ද නම් උපසථා</mark>යක තෙමේ ඒ බුදුන්ට උප<mark>සථා</mark>න ක**රන්නේ** ය~
- 18. ඛෙමා යැ උප්පලවණණා යැ යන අගුශුාවිකාවෝ වන්නාහ, ඒ භාගාවත්හු ගේ බොධිය අස්සත්ථ යයි කියනු ලැබේ—
- 19. චිත්ත යැ හත්ථාළවක යැ යන දෙදෙන අගු–උපස්ථායක වත්නාහ, උත්තරා යැ නන්දමාතා යැ යන දෙදෙන අගු–උපස්ථායිකා වන්නාහ, ඒ ගෞතම යශස්වීන්ට හවුරුදු සියයක් ආයු වන්නේ යයි.
- 20. අසම වූ ඒ කොණ්ඩඤඤ මහර්ෂීන්ගේ මෙ වදන් අසා දෙවමනුෂායෝ මේ තෙමේ බුද්ධබීජාඩ්කුරයෙකැ'යි සතුටු වූවාහු. –
- 21. ඔල්වරසන් පැවැත්වූහ, අත්පොළසන් දුන්හ, සිනහසුනාහ. දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත වූවාහු කළ ඇඳිලි ඇති ව නමස්කාර කළහ.
- 22. ඉදින් මේ ලොකනාථයන් වහන්සේගේ ශාසනය වරුමෝ නම්, අනාගතකාලයෙහි මොවුන් වහන්සේ හමු වන්නම්හ–

- 23. යථා මනුසසා නදීං තරනතා පටිති සථං විරජාඛය හෙටඨා තිසෙඵ ගහෙනාන උනතරනති මහානදීං.
- 24. එවලවට මය• සබෙබු යදි මුණුවාමිම• ජින• අනාගතමහි අදධානෙ හෙසයාම සමමුඛා ඉම•
- 25. තසයාහං වචනං සුනා හියොන චිනනං පසාදයිං තමෙව අන්ං සාධෙනෙනා මහාරජජං ජිනෙ අදං මහාරජජං වජිනාන පඛඛජිං තසස සනාහිලක.
- 26. සුකතනත විනයණුවා'පි නව්ඩන සඳවුසාසන සෙයා පරියාපුණිනාන සොහයි ජනසාසන.
- 27. තත් පමතෙනා විහරතෙනා නිසජජටඨාන වඩයාමේ අභිකුසු පාරමිං 1 ගනනා බුහමලොකම ගවජහං.
- 28. නගර• රම්මවතී නාම සුනුනේ නාම බිත්තියො සුජාතා නාම ජනිකා ලකාණ්ඩණුසෙස මහෙසිනො.
- 29. දසවසාසහසානි අගාරමණක සො වසී සුව සුරුව සුහෝ ච තයෝ පාසෘදමුකතමා²
 - 30. ත්ණි සතසහසසානි නාරියො සමලඬකතා රුවිදෙවී නාම නාරි විජිතයෙනො නාම අතුජො.
 - 31. නිම්**ල**කත චතුරො දිසවා රථයානෙන නි**සකිමී** අනුනදසමාසානි පධාන• පදහි ජිනො.
 - 32. බුහමුනා යාචිතො සලනනා ලකාණඩලණු දීපදුකනුලමා³ වත්තී වකුකං මහාවීරො දෙවානං නගරුතනුලම.
 - 33. හලද වෙචි සුහදෙ ව අගෙසුං අගාසාවකා අනුරුදෙධා නාමුපට්යාකො කොණඩණුසස මහෙසිනො.

^{1.} අභිඤඤාසු පාරම්-මවී.

^{2.} පෘසාදවරමුකතම, -සිමු.

^{3.} දව්පදුකකලෙම=-මජය•

- 23, යම්සේ නදියක් තරණය කරන මනුෂායෝ හමුයෙහි වූ තොට වැරද යට තොටෙහි ලා ගෙන මහානදිය තරණය කෙරෙත් ද–
- 24. එසෙයින් වැ ඇපි හැව දෙනවෝ මේ කොණඩ ුණු නම් බුදුන් හරුවෝ නම් අනාගතකාලයෙහි වොවුන් වහන්සේ හමු වන්නමහ'යි.
- 25. මම ඒ බුදුන් ගේ බස් අසා අතිශයින් සිත පැහැදවීම, එ මැ බුද්ධකාරකානීය වූ දනපාරමිතාව සිද්ධ කරනුයෙම් (පුරනුයෙම්) සක්වීති-රජය බුදුන් වීෂයෙහි පිදුයෙම්. මහාරාජාය පරිතාහාග කොට ඔබ සමීපයෙහි පැවීදී වීමී.
- 26. සූතාන්තපිටකය ද වීනයපිටකය ද යළි සියලු නවාඩග ශාස්තෘ-ශාසනය ද පුගුණ කොට (ලෞකික වූ ආගමාධිගමයෙන්) බුදුසසුන හෙබැවීමී.
- 27. මම ඒ බුදුසස්නෙහි හිදීම සිටීම සක්මනෙහි ස්මෘති–අවිපුවාස-වැ වසනුයෙම පණුවාහිඥයෙහි පරතෙරට පැමිණ (පිළිසඳ විසින්) බඹ ලොවට ගියෙමි.
- 28. කොණෑඩඤඤ නම මහර්ෂින් ගේ නගරය රමමවතී නම විය. සුනන්ද නම් ක්ෂතුිය ඉතමේ පියා විය, මව් තොමෝ සුජාතා නම වූ ය.
- 29. ඒ බුදුහු දසදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. (ඔබට) සුවී යැ සුරුවී යැ සුභ යැ යන උතුම වූ තුන් පුාසාද කෙනෙක් වූහ.
- 30. මොනොවට සැරැසුණු පරිවාරස්තීහු තුන්ලක්ෂයක් වූහ, රුවිදෙවී නම අගබියොවක් වූ ය, පුනු කෙමෙ විසිකසෙන නම වී,
- 31. සතර ලපරනිමිති දක ඒ ජිතපණාචමාරයෝ රථයානයෙකින් අභිනිෂ්කුමණය කළහ, පිරිපුන් දසමසක් පුධන් වීයා කළහ.
- 32. මහත් වූ වීයාර්ය ඇති කොණඩ කුතු නම සමමාසමබුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු දෙවියන්ගේ නගරවරයෙහි දී දම්සක් පැවැත්වූහ.
- 33. කොණඩඤඤ නම් බුදුනට හදු ද සුහදු ද යන අගුශාචකලයා ි වූහ. අනුරුද්ධ නම් (මකර කෙනෙක්) උපස්ථායක වූහ.

- 34. තිසසා ව උපතිසසා ව අහෙසුං අගනසාවිකා සාලකලාාණිකො බොධි කොණඩ කුසු සස මගෙසි නො.
- 35. සොමණා ව උපසොමණා ව අගෙසු අගතුපටඨකා නු පට සිරිමා ව අහෙසු අගදපටයිකා.
- 36. සො අටඨාසීති හතානි අවවුනාතො මහාමුන් සොහති¹ උළුරාජාව සුරියො මරකානරිකෙ² යථා.
- 37. වසාසනසහසාන් ආයු විජාති කාවලද කාවකා තිටඨමානො සො කාරෙසි ජනතං බහුං.
- 38. බීණාසවෙහි විමලෙහි විවිකතා ආසි මෙදිනි යථාහි ගගනං උඑෑහි එවං සො උපසොහථ.
- 39. ලකපි නාගා අපපලෙසා අසංබෝහා දුරාසද විජුජාතංව දසෙකවා නිඛ්ඩුතා ලක මහායසා.
- 40. සා ව අතුලියා ජිනසය ඉඳබිඤණපරිභාවිතො ව සමායි යබාං සමනනරහිනං නනු රිකතා සබධසඬබාරා'ති.
- 41. අතාණ්ඩ ෙකුසැ පවුරෝ බුදෙධා වනුරාම මහි නිම්බුතෝ තුනෙව වෙතියෝ විකෙනා සකකයෝ ජනමුස්සී ෙතා'ති.

කොණඩඤඤ බුදධවංසො දු**ත්**යො.

^{1.} අසාභනෙ-පීජයං

^{2.} ම්ජන්ධනතිකෙ-මජය.

- 34. ලකාණඩණුඤ නම් බුදුනට තිස්සා ද උපතිස්සා ද යන අගුශුාවික:වෝ ලෙදෙලනක් වූහ. සල්කලණ නම් බොධිවෘක්ෂයෙක් වී යෑ.
- 35. මසාණ ද උපමසාණ ද යන දෙමදන අමගුාපස්ථායක වූහ. නන්ද ද සිරිමා ද යන දෙමදන අගු උපස්ථායිකා වූහ.
- 36. අටඅසූරියනක් උස්වූ ඒ මහාමුනීහු චන්දුයා සෙයින් ද මධාාං භ්නසමයෙහි සූයාමයා සෙයින් ද හොබිකි.
- 37. එනල්හි හවුරුදු ලක්ෂයක් ආයු පැලනයි. එතාක් කල් වැඩ-සිට්මින් ඒ බුෑහු බොහෝ ජන සමූහයා (සසරසයුරින්) කරණය කළහ.
- 38. පෘථිවි තොමෝ පහවූ රාගාදි මල ඇති රහතුන් කරණ කොට වීවිතු වූ යැ. කාරකාවන්ගෙන් ගුවන්තලය යම්යේ හොබී නම් එසෙයින් උන් වහන්සේ ශොහමාන වූහ.
- 39, ගුණපමණ විසින් නො මිනිය හැකි ලෝදමින් නො කැළැ-ඹෙන ලමරමා විසින් අභිභවනය නො කට හැකි වූ මනායශස් ඇති ඒ ක්ෂීණාසුවයෝ ද විදුලිය හෙළීමක් මෙන් දක්වා පිරිනිව්යාහ.
- 40, බුදුන්ගේ ඒ අතුලා වූ සෘද්ධිය ද ඥානමයන් පරිභාවිත (වඩනාලද) වූ සමාධිය ද යන සියල්ල අතුරුදහන් විය. හැම සංස්කා-රයෝ සිස් වූවාහු මතා,
- 41. උත්තම වූ කොණ්ඩඤඤ නම් බුදුහු චන්දරාමයෙහිදී පිරිනිවියහ. එහි වැ විසිතුරු සෑයෙක් සත් යොදුන් උස් කොට බඳවන ලද්දේ යි.

දෙවැනි වූ කොණ්ඩඤ්ඤ බුද්ධවංශ යි.

3. මඞගල බුදධවංසො

- 1. අතාණාඩු නැසැසස අපරෙන මඩාගලො නාම නායකො, තමං ලොමක නිහනාවොන, ධ**ිමු**කක'මහිධාරයි.¹
- 2. අතුලා'සි² පහා කසා, ජිනෙහ' කොසැහි උතතරිං, චඤ සුරියපපහ³ හ*න*නා දස සහසසී විරොචති. ්
- 3. සො'පි බුදෙධා පකාසෙසි, චතුරෝ සචචචරුකතමේ තෙ තෙ සචච රසං පීතා, විනොදෙනති මහාතමං
- 4. පතාන බොධි'මතුලං, පඨමෙ ධම්මදෙසනෙ, කොටිසනසහසසානං, පඨමා'භිසමයො අහු.
- 5. සුරිඤදෙවභවනෙ බුදෙධා ධ**ම**මමදෙස<mark>යි,</mark> 7 නවකොටිසහසසානං, දී දුනියා හිසමයො අහු.
- 6. යද සූහුන නද චක්කවතති, සමබුඳටං උපසමසාමි, තද අහනි සමබුදෙධා, ධම්මහෙරි• වරුතතමං.*
- 7. සුනඥසසා'නුවරා ජනතා, තද'සු• නවුතිකොටිලයා, සබෙබ'පි තෙනිරවසෙසා, අහෙසු• එහිහිකබුකා.
- ස නුනිපාතා කයෝ ආසුං, මඩහලසස මහෙසිනො, කොටිසක සහසසානං, පඨමෝ ආසි සමාගමෝ.
- 9. දුනියෝ කොටිසහසාන•, තතියෝ නවුති කොටින•, බීණාසවානං වීමලාන•, තදු ආසි සමාගමො.

ධ්‍රම්මාකකමභිධාරයී – බහුසු.
 ධ්‍රම්මාකකං අභිධාරයි – සිමු.

^{2.} අතුලාපි - සිමු.

^{3.} වඤසූරියපහං - මඡසං.

වීරොචයිකි – සිමූ.

වතුසචව වරුකකමේ – සිමු.
 වකතාරෝ සචවවරුකකමේ – පු.

ධමමාභිසමයෝ - මජස•.

^{7.} ධමෙම අදෙසයි – මනුප, යද බුඩොපකාසයි –

තදුකොටි සහසසාන - මජස මනුප,

වරුතතමො මනුප.

3. මඩ්ගල බුද්ධවංශය

- 1. කොණඩ කුසු නම් සම්මාසම්බුදුනට මැත භාගයෙහි මඩ්ගල නම් බුදුහු ලොව අදිදුඅදුර නසා දහම් නැමති දඩ්වැටපහන දුරුහ.
- 2. අන් බුදුවරුන් කෙරෙන් අධිකව ඒ මඩ්ගල බුදුන්ගේ අසදෘශ වූ පුභාලයක් විය. සඳහිරු කැලුම් නසා දසදහසක් සක්වළ බැබැළවී.
- 3. ඒ බුදුහු ද ඉතා උතුම් සතර සතායන් පුකාශ කළ සේක. දිවාාමනුෂාාදි ඒ ඒ සත්ත්වයෝ සතාරසය පානය කොට අවිදාාත්ධකා-රය දුරු කෙරෙති.
- 4. අතුල වූ සම්බොධියට පැමිණ කළ පුථම ධර්මදෙශනායෙහි දී කෙළලක්ෂයක් සත්ත්වයනට පුථමාභිසමය වී යැ.
- 5. සව්ඥයන් වහන්සේ ශකුභවනයෙහි දී දහම දෙසුසේක. නව-කෙළදහසක් පුංණින්ට දෙවැනි වූ ධර්මාභිසමය වී යැ.
- 6. යම කලෙක සුනන්ද නම සක්වීතිරජ සම්බුදුන් කරා එළැඹියේ ද එකල්හි සම්බුදු වූ භාගාවතුන් වහන්සේ උතුම වූ දහම්බෙරය පහළාහ.
- 7. එකල්හි සුනන්ද සක්දිතිහට පරිචාරජනතාව අනුදහසක් විය. එ හැමදෙන නිරවාශය වැ එහිහික්ෂූ වූහ.
- 8. මඪගල සම්මාසම්බුදුනට ශුාවකසන්නිපාතයෝ තිදෙනෙක් වූහ. කෙළලක්ෂයක් ශුාවකයන්ගේ පුථම සන්නිපාතය වීය.
- 9. ද්වීතීය සන්නිපාතය කෙළදහසක් ශුාවකයන්ගේ ද තෘතීය සන්නිපාතය අනු කොටියක් ශුාවකයන්ගේ ද යි එකල්හි පහවූ රාගාදීමල ඇති රහතුන්ගේ සමාගමය වී යැ.

- 10. අත• තෙන සමයෙන සුරුවී නාම බුෘතුමණෝ, අජාධායකො මනනධ්ගරා තිණණං වේදන පාරගු.
- 11. තමහං උපසඬකම්ම, සරණං ගන්තාන සත්වූනො, සම්බුද්ධපමුඛං සඞ්ඝං ගන්ඩමාලෙන පූජයිං පූලජනා ගන්ඩමාලෙන ගව්පානෙන කප්පයිං.
- 12. සො'පි මං බුදෙකා වනාකාසි මඩයලො දිපදුක්කමො අපරිමෙයෝ ඉතෝ කපෙප අයං බුදෙකා හවිසයකි.
- 13. අහු කපිලවාගයා රම්මා නිස්ඛමිනා තථාගතො පධානං පදහිනාන කනා දුකකරකාරිකං.²
- අජපාලරුකඛ මූලසම් නිසිදිනා තථාගතා තුන් පායාසමඟකයන තෙරුණු රමුපෙහිති.
- 15. තෙරඤප්රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජිතො පටියතාවරමගොත බොධිමූලමහි එහිනි.
- 16. තුලතා පදක්ඛීණ කෙනා බොයිමණ්ඩ අනුත්තරෝ අසසන්රුක්ඛවූලමහි බුණ්ඩසන්ති මහායනො.
- ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසයති
 පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං හෙසසත් අගාතමො.
- 18. කොලිකො උපතිසෙසා ව අගතා හෙසසනක් සාවකා ආනලඥ නාමු පටුඨාකො උපටුසිසයති තං ජිනං.
- 19. බෙමා උපාලවණණා ච අඟතා ගෙසයනති සාවිකා බොධි තසස හගවනො, අසසතෝ'ති පවුවවති.
- 20. චීනෙතා ව හත් ාළවකො අගතා හෙස නතු' පටඨකා උතතරා නු මාතා ව අගතා හෙස නතු' පට්ඨිකා ආයු වසස සතං තසස, ගොතම සස යස සිනො.
- ඉදං සුඣාන වචනං අසමසස මහෙසිනො
 ආමොදිතා නරමරු බුඳුඩ බීජඬකුරෝ අයං.

^{1.} අපරිමේයාතෝ - මජස•

^{2.} දුකකරක:රියං - PTS

- 10. එස මයෙහි මම සුරුචි නම් බුාහ්මණ වැ මන්නු හදරවනුයෙම මන්නු ධරනුයෙම නිවෙදයෙහි පාරපුාප්ත වූයෙම් වීමි.
- 11. මම ඒ මඩ්ගල බුදුන් කරා එළැඹැ බුදුන් සරණ ගොස් බුදුපා-මොක් මහසහන ගදින් මලින් පිදුයෙමි. ගදින් මලින් පුදු ගවපාන භොජනයෙන් සැතැපීමි.
- 12, ද්වීපදෙත්තම වූ ඒ මඩ්ගල බුදුහු ද මෙයින් අ**පුමෙය වූ** කල්පයෙහි මේ තෙම බුදු වන්නේ යයි මා පුකාශ කළහ.
- 13. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙම කපිල නම් වූ සිත්කලු පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීයා වඩා දුෂ්කරකියා කොට–
- 14. තථාගත තෙම අජපල් නම් රුක්මුල්හි හිද එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලා හෝතෙරට එළැඹෙයි.
- 15, ඒ ජිතපණාමාර තෙම නිල්දලාහෝතොර හිඳ කිරිපිඩු වළඳා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උත්තමමාර්ගයෙන් ඇසතු බෝරුක වෙත එළැඹෙයි.
- 16. ඉක්බිති ඒ අනුත්තර වූ බෝසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට මහායශස් ඇතියේ ඇසැතුරුක්මුල්හි හිඳ බුදුවන්නේ යැ.
- 17, මොවුන්ගේ ජනිකමව් තොමෝ මායා නම් වන්නී යැ ජනක පිය තෙමේ ශුද්ධොදන නම් වන්නේ යැ. මේ තෙමේ ගෞතම නම් චන්නේ යි.
- 18. කොලිත ද උපතිස්ස ද යන දෙදෙන අගුශුාව**ක** වන්නාහ, ආනන්ද නම උපසථායකයෙක් ඒ ජිතපණුමාරයනට උපසථාන කෙරෙයි.
- 19, බෙමා ද උප්පලවණණා ද යන ලදල න අගුශුාවිකා චන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.
- 20. චිත්ත යැ හත්ථාළවක යැ යන මොහු අග උවටු වෙති. උත්තරා යැ නන්දමාතා යැ යන මොහු අගඋවට වෙත්, යශස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුනට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි,
- 21. අසම වූ මහර්ෂින්ගේ මෙවදන් අසා 'මේ තෙම බුද්ධබීජාඩි-කුරයෙකැ'යි දෙවිමිනිස්සු සතුටු වුවාහු–

- 22. උකකුටසී සදෑ• වලනතනති අපෙථාටෙනති¹ හසනති ච කතුණුලී නම්කයනති දසසසහස්සී සදෙවකා.
- 23. යදි'මසා ලොකනාථසා විරජඣිසාම සාසන• අනාගතමහි අදධානෙ හෙසාම සමමුඛා ඉමං.
- 24. යථා මනුසසා නදිං කරනතා පටිතික්ං විරජක්‍ය හෙටඨා තිතේ ගහෙනාන උතතරනති² මහානදිං.
- 25. එව'ලමව මය• සබෙබ යදි මුණුවාමි'ම• ජින• අනාගතමහි අදධාලන ලහසසාම සම්මුඛා ඉම•.
- 26. කඎ්පි වචනං සුතා හියොා විකතං පසාදයිං උකතරිං² වනමයිලධාසිං දස පාරමි පූරියා.
- 27. කද පීති³ මනුබෑහතෙතා සමෙබාධිවර පතතියා බුදෙධ දුනාන ම• ගෙහ• පබුළුජි• තසය සනතිකෙ.
- 28. සුකතනනං විනයණුන'පි නවඩනං සඳුඵසාසනං සබබං පරියාපුණිනාන් සොහයිං් ජිනසාසනං.
- 29. කත් පටම් නෙතා විහරතෙනා බුහුම හා ලවතව හා වන ං අභි කුණු පාරමි ං ගන්නා බුහුමලොකම ගචඡහ ං. ම
- 30. නගරං උත්තරං නාම උත්තරෝ නාම බත්තියෝ, උත්තරා නාම ජනිකා මඬගලසස මහෙසිනෝ.
- 31. නව වසසසහසසානි අතාර මණක සො වසි යසවා සුවිමා සිරීමා' කයෝ පාසාදමුකනමා.
- 32. සමතිංස සහසසානි' නාරියෝ සමලඬකතා යසවති නාම නාරී සිවලො නාම අනුජො.

^{1.} අපෙපාතෙනති – මජය•.

^{2.} උතතරි – මනුප.

^{3.} කදපි – මනුප.

පබබජි – ඔනුප.

පරියාපුණිනා – මඡස•

^{6.} සොහති – මනුය.

^{7.} භාවෙනවා– වනුප, මජය•.

^{8.} බුහමලොක අගවඡ්නං - මනුප.

^{9.} උතුතරු නාම නගරු මජසං, මනුප.

^{10.} වතතමධිටණාසි - සාහා.

- 22. ඔල්වරසන් පවත්වති, අලපාළති, සිනහසෙනි. දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝවැසියෝ කළ ඇඳිලි ඇත්තානූ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 23. ඉදින් මේ ලොකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගතකාල-යෙහි මෙ:වූන් හමු වන්නම්හ.
- 24. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛතීර්ථය වැරද යට කොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද–
- 25. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම අනාගතකාලයෙහි මොඩුන් හමු වම්හ යි.
- 26. මම ඒ බුදුන්ගේ බස් අසා අතිශයින් සිත පැහැදවීමි. දසපාරමීන් පුරන පිණිස මත්තෙහි වුතය (පාරමී) අධිෂඨාන කෙළෙමි.
- 27. එකල්හි උතුම් වූ බුුදි නායට පැමිණෙනු පිණිස පීති වර්ධනය කෙරෙමින් මාගේ ගෘහය බුදුන් කෙරෙහි පුද උන් වහන්සේ වෙත පැවිදි වීමි.
- 28. සූතා තනපිටකය ද විනයපිටකය ද යළි සියලු නවා ඩාංශාස්තෘශා-සනය ද පුගුණ කොට (ලෞකික වූ ආගමාධිගමයෙන) බුදුසඳුන හෙබැවීමි.
- 29. මම ඒ බුදුසසුන්හි අපුමාද වැ වාසය කරන්නෙම බුණම්විහාර-භාවනා වඩා අභිඤුපාරයට ගොස් බඹලොවට ගිලයමි.
- 30. මඩාගල නම් මහර්ෂින්ගේ නගරය උකාර නම් විය උකාර නම් ක්ෂතිය තෙමේ පියා විය, මව් තොමෝ උකාරා නම් වූ යැ.
- 31. ඒ බුදුහු දසදහසක් හවූරුදු ගිහිලගයි විසූහ. (ඔබට) යසවත් යැ ශූචිමත් යැ ශීමත් යැ යි උතුම් වූ තුන් පුාසාද ලක නෙක් වූහ.
- 32. මොනොවට සැරසුණු පරිවාරස්තීහු තිස් දහසක් වූහ. යසවතී නම් අගබිසොවක් වූ යැ. පුතු කෙමේ සිවල නම් වී.

- 33. නිමිකෙත වතුරො දිසවා අසය යාලනන නිසඛමි, අනුනකං අටඨමාස.¹ පධානං පදහී ජිනො.
- 34. බුහමුතා යාවිතෝ සහතා මඬකලො ලොකතායකො² වතුනි චකකං මහාවීරෝ වනෙ සිරි වරුත්තමේ.
- 35. සුදෙවෝ ධමණිසෙනෝ ච අහෙසුං අගතසාවකා, පාලිතෝ නාමුපටුඨාකෝ මඬාල සස මහෙසිනෝ.
- 36. සීවලා³ ව අසොකා ව අහෙසුං අගනසාවිකා, බොධි තුසුසු හගුවතා නාගරුකොබත් වූවුවති.
- 37. නු නෙතු වෙව් විසාබෝ එ අහෙසුං අගගු'පටඨකා, අනුලා වෙව් සුතුනා ච අහෙසුං අගගු'පටඨිකා.
- 38. අටුඨාසීත් රතනානි අව්බුගකතො මහාමුනි, තතො නිද්ධාවනුණි රංසී අනෙකසතසහස්සියො.
- 39. නවුතිව සසසහසසානි අායු විජ ති තාවලද තාවතා තිටුඨ මානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 40. යථා'පි සාගමර ඌමි න සකකා තා ගමණතුමය, තමථ'ව සාවකා තසස න සකකා මත ගමණතුමය.
- 41. යාව අටඨාසි⁷ සමබුදෙධා මඬකලො ලොකනායකො, න තුසය සාසලන අන් සංකිලෙස් මරණං තද.
- 42. ධ ඉමුකක[ු] ධාරයිනාන සතකරෙනා මහාජනං, ජලිනා¹ ධුමකෙතුව නිබබුතො සො මහායසො.¹¹
- 43. සභාරානං සභාවනතං දසසයිනා සදෙවනෙ, ජලිනා අශ්යාඛනෙකා'ව සුරියෝ අන්ගෙනතා යථා.
- 44. උයාානෙ වෙසාරේ නාම බුදෙධා නිඛ්ධායි මඬයලො, කසෝ ව තසා ජිනථුපො කිංස යොජාමු ගතතො'කි.

මඩගල බුදධවංසො තතියො.

අනුතකටඨමාසානි – මනුප.
 අනුත අටඨමාසානි – මජය•, සතා.

^{2.} මඩගලො නාම නායකො – ම, මඡය•.

^{3.} සිලා – ®නුප.

^{4.} විසාබා - දනුප.

නිධාවකී – මවී.

^{6.} නවුතිවසසකසහසසානී – මනුප.

^{7.} යාවදටඨාසි - සීමු.

^{8.} සකිලෙස – මඡසං.

^{9.} ධලේම:කක• – මජස•, ස**ාා, සිමු.**

^{10.} ජාලෙනා – සීමු.

^{11.} සසාවකො - සිමු.

^{12.} ව්යසතරා – ම, යෙවතනා-වැමු. යෙවතනො - මනුප.

- 33. සතර පෙරනිමිති දක ඒ ජිතපණාමාරයෝ අඟ්ඩයානයෙකින් අභිනිෂ්කුමණය කළහ. පිරිපුන් අටමයක් පුධනවීයා කළහ.
- 34. මහත් වූ වීය\$ ඇති මඩගල නව් සම්මාසම්බුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනා ලදහු උතුම් වූ ඡිවනයෙහි දී දම්සක් පැවැත්වූහ.
- 35. මහර්ෂීවූ ලිඩාගල නම් බුදුන්ට සුදෙව යැ ධම්සෙන යැයන දෙලැන අගුගුාවක වූහ. පාලිත නම් තෙර කෙනෙක් උපසාථායක වූහ.
- 36. සීවලා යැ අශෝකා යැ අන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ. ඒ භාගාන-වනුන් ගේ බොයිය නාගවෘක්ෂමයකැ'යි කියනු ලැබේ.
- 37. නු නැ යැ වී ශාඛ යැ යන දෙදෙන අගුොළස්ථායක වූහ. අනුලා යැ සුතනා යැ යන දෙදෙන අගුොළස්ථායිකා වූහ.
- 38. ඒ මහාමුනීහු අටඅසූරියනක් උස් වූහ. ඒ බුදුන් කෙරෙන් නොයෙක් සුවහස් ගණන් රශ්මීහු නික්මෙන්.
- 39. එකල්හි අනුදහසක් හවුරුදු ආයු පැනෙයි ඒ තාක් කල් සිටිමින් ඒ බුදුහු බොහෝ ජනසමූහය (සසරින්) තරණය කළහ.
- 40. යම්සේ සාගරයෙහි තර්ධානයෝ ගණනට නො හැක්කාහු ද එපසයින් මැ උන්වහන්සේ ගේ ශුාවකයෝ ගණනට නො හැක්කාහ.
- 41. ලොකනායක වූ ම්ඩාගල නම් ස්මීමා සම්බුදුහු යම්තාක් සිටියාහු ද එකල්හි ඔබගේ සස්නෙහි සාක්ලෙශමරණුලයක් නැති.
- 42. මහායශස් ඇති ඒ සම්මා සම්බුදුහු දහම් නැමැති දඬුවැටපහන ධරා මහදනා සසරින් තරණය කරවා දුම්කෙමගල්ලක් සෙයින් දීලියී පිරිනිවියහ.
- 43. සංස්කාරයන්ගේ සවභාවය දෙවියන් සහිත ලෝව සියාට දක්වා ගිනිකදක් සෙයින් දිලියී අස බහතසුය\$යා සෙයින්–
- 44. වෙසසර නම් උයන්හි දී මඬාගල බුදුහු පිරිනිචියහ. එහි මැ (බඳවනලෑ) ඒ බුදුන්ගේ ස්තූපය කිස් යොදුනක් උස් වූයේ යි.

තුන්දැනි වූ මඩ්ගල බුද්ධවංශ යි.

4. සුමන බුදඩවංසො

- 1. මඬයලසය අපරෙන සුමනො නාම නායනකා සඛ්ධධමෙමහි අසමේ සඛ්ධසකතාන' මුකතමො.
 - 2. ලසා 'පි තද අමතහෙරි · අගනී මෙබලෙ පුරෙ, ධම්මස**ඩබස**මායුකත නව්**ඩන** ජින**සාස**න .
 - 3. නිජජිනිකා³ කිලෙන සො• පතා සකොයි'මුකාම• මාපෙසි නගර• සතා• සඳධණපුරවරුකාම•.•
 - නිරතනරං අකුටිලං උජුං⁷ විපුල වික්‍යනං
 මාලපසි සො මහාවීරීං සහිපටඨානවරුකකුමං.
 - එලේ චතතාරි සාම කෙකු චතමසසා පටිසමහිද ජළභිකුකුටා සමාපතත් පසාරෙසි තුළු වීථීයං.
 - 6. යෙ අපමානා අඛිලා හිරි විරියෙනු පාගතා තෙ තෙ ඉමේ ගුණවරෙ ආදියනුණි යථා සුඛං.
 - 7. එව්මෙතෙන යොගෙන උදධරතෙනා මහාජනං බොටෙසි පඨමං සන්ථා කොටීස**නස**හසසියො.
 - 8. යමහි කාලෙ මහාවීරෝ ඔවදී තිනීයෙ ගණෙ කොටි සහසාහිසමීංසු දුත්ලය ධමමදෙසතො.
 - 9. යද දෙවා මනු සා ච සමානා එකමානසා නිරෝධ පණුත පුච්ණි සු සංසයණුවා'පි මානසං.¹º
- 10. කදු'පි ධමාදෙසනෙ¹¹ නිරෝධ පරිදීප නෙ¹² නවුත් කොටි සහසුදානං තතියා'භිසමයො¹³ අහු.

^{1.} කදුඅමත හෙරිං යො-මජසං

^{2.} අාහනි- මජයං ආහරි ලිනුපු,

නිජිනිතා -මනුප, විවිතිතා -සීමු, ජිතී නාත - PTS.

^{4.} කිලෙපෙහි -පු.

තත් -සිමු.

^{6.} ධමමපුරවරුතතමේ -සීමු.

^{7.} උව – €නුප, ම, PTS.

^{8.} ඔවදති –සිමු.

^{9.} අතාටිසතසහසසාන අභිසම් සු - ලිනුප.

^{10.} මානසො -මවී.

^{1 .} ධමම දෙසෙනෙක –මව්.

^{12.} පරිදීපතං –මවි.

^{13.} ධමමාතිසමයෙ -මවී

4. සුමන බුද්ධවංශය

- 1. මඛාශල නම් සම්මාසම්බුදුන්ට මැතභාගයෙහි (ශීලාදි) සියලු දහම්හි අසම වු හැම සත්නට උතුම් වූ සුමන නම් බුදුහු (ලොව පහළ වූහ.)
- 2. එකල්හි ඒ සම්මාසම්බුදුහු ද මේබල නම් පුරයෙහි දී. සිවසස් දහම් නැමැති සක් හඩින් යුත් නවාඩගශාසතෘශාසන සඞ්ඛානත අමා බෙරය පහළ**හ.**
- 3. ඒ සුමන බුදුහු කෙලෙසුන් දිනා උතුම් වූ සම්බොධියට පැමිණ පුරවරයන් කෙරෙහි උත්තම වූ සද©ීම සෑකාහන නිර්වාණ නගරය මැවූ සේක.
- 4. ඒ බුදුහු (කුශලජවනයාගේ සංවරණයට අනතුරු වැ උපදනාගෙයින්) නිරතුරු වූ කුටිලභාවකර දෙෂයන්ගේ විරහයෙන් අකුටිල වූ අකුටිල හෙයින් මැ සෘජු වූ අයම් විතරින් (ලෞකික ලොකොතතර සතිපඩාන වශයෙන්) දිගුපුළුල් වූ සතිපටඨාන සඬඛානත උතුම් වූ මහාවීරීය මැවුසේක.
- 5. ඒ සතිප**ුඨා**නවීටීයෙහි සතර ශුාමණාාඵල යැ සතර පුතිස**ං**විද්ධම් යැ ෂඩහිඥ යැ අෂ්ටසමාපතාති යැ යන මේ දහම් නමැති රුවන් අවුණු වීදනුසේක.
- 6. යම කෙලනක් අපුමතන වූවාහු පණා වෙනොබිල රහිත වූවාහු ලජා වීයා ී දෙකින් යුකත වූවාහු වෙත් ද ඔවුහු යථොක්තවූ ඒ උතුම් ගුණරුවන් සිත් සේ ලබන්නාහ.
- 7. මෙමස් ඒ ශාසතෲත් වහත්සේ මේ කුමයෙන් මහාජනයා නහාසිටු-වනසේක් පළමු කොට (පුළුමාහිසමයෙහි) කෙළසියදහසක් සහාමයන් ධමාවබොධය කරවු සේක.
- 8. මහාවීර වූ සුමන බුදුහු යම් කලෙක තීර්ථකගණයාහට අවවාද කළසේක් ද ඒ දෙවන ධම්දෙශනයෙහි කෙළදහසක් පුාණීහු ධම්ාභිසමය කළාහු යැ.
- 9. යම් කලෙක දෙවියෝ ද මනුෂාලයෝ ද සමගු වැ එක්සිත් වූවාහු නිරොධ පුශ්නයත් සිත්හි උපන් සැකයත් විවාළාහු ද–
- 10. එකල්හිදු නිරෝධය පුකාශ කරන්නා වූ දහම් දෙසුමෙහි නවකෙළදහසක් සත්නට ධම්ාභිසම**ය** වී.

- සනුනිපාතා තයෝ ආසුං සුමනසස මමහසිතො
 බීණාසවානං වීමලානං සතන චිතතාන තාදිනං.
- 12. වසා වුන්සස භගවතා අභිසුටෙඨ පවාරණෙනාට සතාටස තුන සෙසහි පවාරෙසි තථාගතො.
- 13. තුනො පරං සනුනිපාතෙ වීමලෙ කණුනු පඛ්‍ය කෙන නවුතිකොට්සා සුදුානං දුතියෝ ආසි සමාගමො.
- 14. යද සලකකා දෙවරාජා බුදුවැසුනු 'පාගමී අසිතිකොටිසහසසානං තතියෝ අංසි සමාගලමා.
- 15. අහං තෙන සමයෙන නාගරාජා මදඹියිකො අතුලෝ නාම නාමෙන උසංකනකුසලසණුවියො.²
- 16. තද'හං නාගභවනා නිකඛම්තා ස කැතිහි නාගානං දිඛඛතුරියෙහි සසඞෲං ජනමුපටඨහිං.
- 17. කොටි සත සහසුසානං අනු පාතෙන තුපැයිං ි පමචුවකං 4 දුසුයුහුගං දුනා සරණං තං උපාගමිං.
- 18. සොපි මං බුදෙකා වනාකාසි සුමනො ලොක නායනො අපරිමෙයෝ ඉතෝ කලපා අයං බුදෙකා භවිසයකි.
- 19. අහු කපිලවහයා රමමා නිසඛම්ණා කුථාගතො පධානං පදහිණාන කුණා දුකකරකාරිකං.
- 20. අජපාලරු කබමූල සමී• නිසිදිනා කථාගතො තනු පායාසමගතයන නෙරණුර මුපෙහිති.
- 21. නෙර ඤූ රාය තිරමහි පායාසං ආදය සො ජිනො පටියකතවරම නොන බොයිමුලමහි එහිති.
- 22. තලතා පදකබීණං කළුා බොධිමණු අනුකාලරා අසසු රුකුඛමූලමහි බුජකිසයි මහාය සො.

කපසයි –ධසු, වැමු.

^{1.} අභිසංකුවෙන —සා .

උසසනනකුසලපචචයයා -සිමු.
 උපපනනකුසල සඤවයෝ සහා,

- 11. මහර්ම වූ සුමන සවීඥයන් වහන්සේට විගත රාගාදි මල ඇති සන්හුත් සිත් ඇති ලාහාලාභාදිමයහි තාදී වූ ක්ෂිණාසුවයා් සම්බන්ධී වූ ශුාවකයනුතිපාත අනක් වූහ.
- 12. ව් වැස නිම වූ භාගාවතුන් විසින් පවාරණය ඇස්වූ කල්හි තථාගතයන් වහන සේ කෙළසුවහසක් ශුාවකයන් හා සමග පවාරණය කළසේක.
- 13. එයින් මැතභාගයෙහි නිම්ල වූ කාණෑනෙපව්තයෙහි අනුකෙළ-දහසක් ශුාවකයන්ගේ දෙවැනි සමාගමය වී යැ.
- 14. යම් කලෙක සක්ලැව්රජ බුදුන් දක්මට පැමිණියේ ද එකල්හි අසු කෙළදහසක් ශු:වකයන්ගේ තුන් වැනි සමාගමය වි යැ,
- 15. එස වියෙහි මම් උත්සනක වූ කුශල සණුවය ඇතියෙම් නමින් අතුල නම් වූ මහත් සෘද්ධි ඇති නාගරාජ වීම්.
- 16. එකල්හි සිය නැයන් හා සමග නාග භවනයෙන් නික්ම නාගයන්-ගේ දිවානුය. ඔයෙන් යුතු වැසභුන් සහිත ජිනපණුව මාරයන්ට උපසථාන කෙළෙමි.
- 17. කෙළසුවහසක් භික්ෂූන් ආහාරපානයෙන් සැතැපීමි. වෙන වෙන වසනුසහළක් පුදු උන් වහන්සේ සරණ කොට පැමිණියෙමි.
- 18. ඒ සුමන නම් සවී ඥයන් වහන්සේ ද මෙයින් අපුමෙය වූ කල්ප-යෙහි මේ තෙමේ බුදු වන්නේ යයි මා පුකාශ කළසේක.
- 19. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙමේ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් තික්ම පුධන්වීය. එය වඩා දුෂ්කරකුියා කොට–
- 20. නථාගක තෙම අජපල් නම් නුගරුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු. පිළිගෙන නිල්දලා හෝතෙරට එළැඹෙයි.
- 21. ඒ ජිතපණාචමාර තෙම නිල්දලා හෝතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළදා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උත්තමමාහීයෙන් ඇසැතු බෝරුක වෙන එළැඹෙයි.
- 22. ඉක්බිනි ඒ අනුතතර වූ බෝසන් බෝමැඩ පැදකුණු කොට මහායශස් ඇතියේ ඇසැතු රුක්මුල්හි හිඳ බුදු වන්නේ යැ.

- 23. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම හවිසසති පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 24. කොලිකො උපතිසෙසා ව අගගාගෙසස**න**න් සාවකා ආනලෙකු නාමු 'පලඨාකො උපලසිසයති කං ජිනං.
- 25. ඛෙමා උපපලවණණා ව අගතා හෙසසනායි **සා**විකා බොධි තසස භගවනො අසසසෝ 'නි පවුවවති.
- 26. චිතෙතා ච හත්වාළවකො අගතා හෙසසනතු'පටඨකා උතතරා නඤමාතා ච අගතා හෙසසනතු' පටසීකා ආයු වසස සතං තසස ගොතමසස යසස්සීනො.
- 27. ඉදං සුණාන වචනං අසමසස මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදුධ බීජුඩකුරො අයං.
- 28. උකකුටසි සඳාං වතෙනනති අපොටෙනති හසනති ච කන ණුජලී නමසසනති දස සහසයි සදෙවකා.
- 29. යදි'මසා ලොක නාථසා විරජාධිසාම සාසනං අනාගතමහි අඩානෙ හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 30. යථා මනුසසා නාදීං තරනතා පටිතිකථං විරජඣිය හෙලඨා තිකෙඵ ගහෙනාන උතතරනති මහානදිං.
- 31. එව'මෙව මයං සබෙබ යදි මුණුවාමී'මං ජිනං අනාගතමහි අදධානෙ හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 32. තසසා'පි වචනං සුනා භීයොා චීකතං පසාදයිං උකතරිං වනමයිටඨාසිං දසපාරම් පූරියා.
- 33. මෙබලං නාම¹ නගරං සුදකෙනා නාම බ**නු**සීයො සිරිමා නාම ජනිකා සුමනසස මහෙයිනො.
- 34. නව වසස සහසසානි අගාරමණක ලසා වසී² චනෙද සුචනෙද වටංසො ච තයෝ පාසාදමුතතමා.

^{1.} නගරං මෙබලං නාම -මජසං.

^{2.} අඟාරං අජාඣ ලසා වසී –මජස⊶.

- 23. මොවුන්ගේ ජනික මව නොමෝ මායා නම් වන හී යැ ජනක පිය තෙමේ ශුදෙධාදන නම් වන්නේ යැ, මේ තෙමේ ගෞතම නම් වන්නේ යි.
- 24. කොලිත ද උපතිසා ද යන දෙදෙන අගුශුාවක වන්නාහ. ආනාත නම් උපස්ථායකයෙක් ඒ ජිතපණුමාරයනට උපස්ථාන කෙරෙයි.
- 25. බෙමා යැ උපපලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොයිය ඇසැතු යැ යි කියනුලැබේ.
- 26. චිතන යැ හස්පාළවක යැ යන මොහු අග උවටු වෙනි. උතනරා යැ නස්මානා යැ යන මොහු අග උවට වෙන්. යශස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුනට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 27. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙවදන් අසා 'මේ කෙම බුදධෘඩිකුරයෙකැ' යි දෙවීමිනිස්සු සතුටු වූවාහු.
- 28. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙ**ති, දස**දහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝවැස්සෝ කළ ඇඳිලි ඇත්තාහු **න**මස්කාර කෙරෙත්.
- 29. ඉදින් මේ ලොකනාථයන් ගේ සස්න වරදමෝ නම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නමහ.
- 30. යමසේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරනාහු පුතිමුබ තීර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද—
- 31. එසෙයින් මැ අපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ යි.
- 32. මම ඒ බුදුනුදුගේ බස් අසා බෙහෙවින් සිත පැහැදැවීමි. දසපාර-මීන් පුරන පිණිස මත්තෙහි වුතය අධිෂාාන කෙළෙමි.
- 33. සුමන මහර්ෂීන් ගේ නගරය මෙබල නම් විය, සුදුකක නම් ක්ෂතිය තෙම පියා විය, මව් තොමෝ සිරිමා නම් වූ යැ.
- 34. ඒ බුදුහු නවදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. (ඔබට) චන්දු යැ සුචන්දු යැ චටංස යැ යි උතුම වූ තුන් පුාසාද කෙනෙක් වූහ.

- 35. ඉතු සලිසිසහසුසානි¹ නාරිශ්යා සමලඩකතා, වටංසිකා² නාම නාරි අනුපමො නාම අනුජෝ.
- 36. නිමිකෙන චතුරෝ දිසවා හස්‍රීයානෙන නිස්කුම් අනුනදසමාසානි පධානං පදහී ජිනෝ.
- 37. බ්හමුනා යාවිතෝ සහෙතා සුමනො ලොක නායකො වතනි චකකං මහාවීරෝ මෙබලෙ පුරමුතතමෙ.\$
- 38. සරණො භාවිතකෙතා ච අහෙසුං අගතසාවකා උදෙනො නාමු'පටුඨාකො සුමනසස මහෙසිනො.
- 39. සොණා ව උපසොණා ච අහෙසුං අගාසාවිකා සො'පි බුදෝධා අමිතයසො නාගමූලෙ අබුරුඛුථ.
- 40. වරුණො ව සරණො ව අගෙසුං අගගු'පටඨකා වාලා ව උපවාලා ව අහෙසුං අගගුපටසිකා.
- 41. උච්චතන නෙන⁴ යො බුදෙධා නවුති හත සමු ගොතො කළු නගයිය සංකාරසා දස සහසයි වී රොවනි. 5
- 42. නවුති වසස සහසසානි ආ**යු**විජනි තාවදෙ තාවතා තිලඨමානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 43. තාරණීමය තාරදිනා බොධනීමය ච බොධයී පරිනිඛඛායි සමබුණුධා උළුරාජා'ව අනුමී. ්
- 44. තෙ'පි බීණාසවා හි කබු සො ච බුදෙධා අසාදියෝ අතුලං පහං දසසයිකා නිබබුතා තෙ මහායසා.
- 45. කුණු කුණ අතුලියං තානි චා'තුලියානි රතනානි සබබං සමහතරහිතං නනු රිතනා සබබය ඔබාරා.
- 46. සුමනො යසධරො බුදෙ අඩභාරාමමිනි නිබබුනො තුසෝ ව නසස ජිනථූපො චනුයොජන මුඟානො'කි.

සුමන බුදධවංෂසා චතුමස්ා.

^{1.} කෙසට්ඨියක සහස්සානි -මජය•

^{2.} වට-සක් –සිමු, සහා, වට-සකා –මව්, වල- සික් – PTS

^{3.} පුරවරුතකමෙ – සිමු, මවි, සාා.

^{4.} උච්චකරෙන -සිමු.

ව්රොචර – සිමු.

^{6.} අවඨවී -සිමු.

- 35. මොලනාවට සැරසුණු පරිචාර ස්තීහු තෙසැටදහසක් වූහ. වටංසිකා නම අගමෙහෙසියක් වූ යැ. පුතු ෙල අනුපම නම වී.
- 36. ඒ ජිතපණුමාරයෝ සතර පෙරනිමිති දක ඇත්යානයෙකින් අභිනිෂ්කුමණය කළහ. පිරිපුන් දසමසක් පුධන්විය ී කළහ.
- 37. මහත් වූ වීය්රීය ඇති සුමන නම සම්මාසම්බුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනා ලදහු උතුම වූ මෙබල නම් පුරයෙහි දී දම්සක් පැවැත්වූහ.
- 38. සුමන මහර්ෂීනට සරණ යැ භාවිතාත්ම යැ යන ලදදෙන අගු ශාවක වූහ. උදෙන නම තෙර කෙනෙක් උපසථායක වූහ.
- 39. අපාණා යැ උපසොණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ. අපුමාණ වූ යශස් ඇති ඒ බුදුහුදු නාගවෘක්ෂමූලයෙහි බුදධණුයට පැමිණියහ.
- 40. වරුණ යැ සරණ යැ යන දෙදෙන අග උවටු වූහ. චාලා යැ උපවාලා යැ යන දෙදෙන අග උවට වූහ.
- 41. උසින් ඒ බුදුහු අනූ රියනක් උස් වූවාහු රන් ඇගෑයක් සෙයින් දසදහසක් සක්වළ බැබැළෑහ.
- 42. එකල්හි අනූදහසක් හවුරුදු ආයු පැනෙයි. උන් වහන්සේ ඒතාක් කල් වොරදමින් බොහෝ ජනසමූහයා (සසරින්) තැරැවූහ.
- 43. තරවනු නිසියන් තරණය කරවා බොධනීයයනට ධමාවබොධ කළහ. සම්බුදුහු අසනයට ගිය චන්දුයා සෙයින් පිරිනිවියහ.
- 44. මහායශස් ඇති ඒ ක්ෂිණාසුව භික්ෂුහු ද අසදැශ වූ ඒ බුදුහු ද අපුමාණ වූ පුහා දක්වා පිරිනිවියහ.
- 45. ඒ ඥනය ද අතුලා වී යැ ඒ රතනයෝ ද අතුලා වූහ. එහැම අතුරුදහන් වී. හැම සංසකාරයෝ රිකතයෝ නු?
- 46. යශස්ධර වූ සුමන බුදුහු අඛ්යාරාමයෙහි පිරිනිවීයහ. එහි මැ උන් වහන්සේගේ ජිනථූපය සිව්යොදුනක් උස් කොට බඳනා ලද යයි.

සතරවැනි සුමන බුදධවංග යි.

5. රෙවත බුදධවංසො

- සුමනසස අපරෙන රෙවතො නාම නායකො අනුපමො අසදිසො අතුලො උතතමො ජිනො.
- 2. සො'පි ධමමං පකාසෙසි බුහමුනා අභියාචිතො ඛනාධාතුවවසථානං අපාවතනං භවා'හවේ.
- 3. තසසා'භිසමයා තීණි අහෙසුං ධම්මදෙසනෙ ගණනාය න විකතබෙබා පඨමා'භිසමයො අහු.
- 4. යද අරිණුමං රාජං විනෙසි රෙවතො මුනි කද කොටිසහසසානං¹ දුතියා'හිසමයො අහු.
- සතතා'හං පටිසලලානා වුලඨහිණා නරාසහො කොටිසතං නරමරුනං² විනෙසි උතතමෙ එලේ.
- 6. සනාභීපාතා තයො ආසුං රෙවනසා මහෙසිනො බීණාසවානං වීමලානං සුවීමුකාන' තාදිනං. \$
- 7. අතිකකතතා ගණනපථං⁴ පඨමං යෙ සමාගතා කොටිසතසහසසානං දුතියෝ ආසි සමාගමො.
- 8. මයා 'පි පක්සැය අසමො තසස චක්කානුවක්කකා සො තද වාාධිතෝ ආසි පත්තා ජීවිතසංසයං.
- 9. තසස ගිලානපුචඡාය යෙ තද උපගතා මුනි කොටිසකසහසසා අරහනෙකා කතියො ආසි සමාගමො.
- 10. අගං තෙන සමයෙන අතිදෙවො නාම බාහමණො උපගනනා රෙවතං බුදධං සරණං කසස ගචඡනං.
- 11. කසා සීලං සමාධි අතු පකුසු ගුණ මනු කත මං ම ලෝමයි නා යථාථාමං උකතරීය 'ම දස'හ • .
- 12. සො'පි මං බුදෙධා වහාකාසි රෙවලතා ලොකනාය කො අපරිමෙයෙහ ඉතො කලෙප අයං බුදෙධා හවිසයති.

^{1.} කොටිසතසහසසාන• - සිමු.

^{2.} නරවරා. -මජසං.

^{3.} සුව්මුතකාන නාදින – බසු, සිමු, PTS.

^{4.} අතිකකනකගණපථා –බය, මැමු, PTS.

^{5.} ලයාලසා –මජසං, මැමු, PTS.

ගිලානි −මවී.

^{7.} කොට්සහසහසස - මඡය . කොට්සනසහස්සාන• - සාා

^{8•} ගුණවරුතතමං – සිමු.

^{9.} සමුබෙ - සිමු.

5. රෙවත බුදධවංශය

- 1. සුමන නම් බුදුරදුන්ට මෑත භාගයෙහි ලොවට නායක වූ අනුපම වූ අසදෘශ වූ අතුලා වූ උකතම වූ රෙවත නම් ජිතපණු මාර වූ සවීඥ කෙනෙක් පහළ වූහ.
- 2. ඔබ ද මහ බඹ්හු විසින් අයදනා ලදහු සකනුධාතූන් වීභාග කරන (වෘද්ධි හානි ආදි) භවාභවයන් පුහාණය කරන දහම පුකාශ කළහ.
- 3. උන් වහන්යේගේ දහම් දෙසුම්හි කුන් අභිසමය කෙනෙක් වූහ. පුථමාභිසමය ගණනින් නො කියයුතු වෙයි.
- 4. යම් කලෙක රෙවත මුනිහු අරිඥම නම් රජ විනයනය කළාහු ද එකල්හි කෙළ දහසක් පුාණින්ට ද්විතීයාභිසමය වී.
- 5. තරගෙු වූ බුදුහු සතියක් මුඑල්ලෙහි සමවත් සුවයෙන් වැඩ සිට ඉන් නැගී දෙවිමිනිසුන් කෙළසියක් අගුඑලයෙහි දිනයනය කළහ.
- 6. මහර්ෂි වූ රෙවත නම් බුදුන්ට විගත වූ රාගාදි මල ඇති මොනොවට කෙලෙසුන් කෙරෙන් මිදුණු ලාභාලාභාදියෙහි තාදී වූ ක්ෂිණාසුවයන් සමාන්ධි වූ ශාවකසනනිපාත තුනෙක් වී.
- 7. යම් කෙතෙක් පළමු වට රැස්වූහු නම් ඔහු ගණනපථය ඉක්මගියාහ. කෙළ සුවදහසක් ශුාවකයන්ගේ ද්වීතීය සමාගමය වී.
- 8. ඒ රෙවත බුදුරදුන්ට අනුව දම්සක් පවත්වන්නා වූ පුඥයෙන් (ශුාවකාතතරයන් හා) අසම වූ යම වරුණ නම අගසවු කෙනෙක් වූහු ද එකල්හි උන් වහන්සේ රොගී වූවාහු ජීවිත සංශයට පැමිණියාහු වූහ.
- 9. එකල්හි උන් වහන්සේගේ ගිලන් බව පුළුවූස්නට යම මුනි කෙනෙක් එළැඹියාහු ද ඒ කෙළසුවහස් රහතුන්ගේ තුන් වැනි සමා නමය වී.
- 10. එසමයෙහි මම අතිදෙව නම් බුෘහුණ වූයෙම් රෙවත නම් බුදුන් කරා එළැඹ උන් වහන්සේ ගේ සරණයට ගියෙමි.
- 11. මම උන් වහන්සේගේ නිරුකුතර වූ ශීලය ද සමාධිය ද පුඥගුණය ද යථාශක්තීන් ථොමනය කොට උතුරුසඑව පිදිමි.
- 12. ලොකනායක වූ ඒ රෙවත බුදුහු ද 'මේ නෙමේ මෙයින් අපුමෙය කලපායෙහි බුදු වන්නේ යයි මා පුකාශ කළසේක.

- 13. අහු කපිලවකයා රම්මා නිස්ඛම්ණා තථාගතො පධානං පදහිණාන කණා දුසකරකාරිකං.
- 14. අජපාලරුකඛමූලසම්ං නිසිදිනා තථාගතො කන් පායාසමගාගයා නෙර කුප්රමුපෙහිති.
- 15. නෙර ඤප්රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජිනො පටියතතවරම ගොන බොධිමුල මහි එහිනි.
- 16. තලතා පදකබීණං කණා බොධිමණිඩං අනුතතරො අසසළුරුකඛමුලමහි බුජකිසසති මහායලසා.
- ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම හවිසසති
 පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං ගෙසසති ගොතමො.
- 18. කොලිතො උපතිසෙසා ච අගුතා හෙසසනති සාවකා ආනුලෙසු නාමු' පටඨාකො උපටඕසසති තං ජිනං.
- 19. ඛෙමා උපපලවණණා ව අගතා හෙසසතති සාවිකා බොධි තසස හගවකො අසසතෝ 'ති පවුවවති.
- 20. විනෙතා ව හසථාලවකො අගතා හෙසයනතු' පටඨකා උතතරා නඤමාතා ව අගතා හෙසයනතු' පට්ඨිකා ආයු වසසසතං තසස ගොතමසස යසස්සිනො.
- 21. ඉදං සුණාන විවිනං අසමසස මහෙසිනො ආමෝදිකා නරමරු බුද්ධබීජඩකුරො අයං.
- 22. උකකුටසීසදැං වනෙනනති අපෙථාටෙනති හසනති ව කත්*සැ*ජලි නමසානති දසපහස්සී සදෙවකා.
- 23. යදි'මසස ලොකනාථසස වීරජඣිසසාම සාසන• අනාගතමහි අදධාලන ගෙසසාම සම්මුඛා ඉම•.
- 24. යථා මනුසසා නදිං තරනතා පටිතින ං වීරජාධිය හෙටුඨා තිනේ ගහෙනාන උතතරනුති මහානදිං.
- 25. එව'මෙව් මයං සබෙබ යදි මුණුවාමි'මං ජිනං අනාගතමහි අදධාලන ලහසයාම සමමුඛා ඉමං.

- 13. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙම කපිල නම් වූ සිත්කලු පුරයෙන් තික්ම පුධන්වීය®ය වඩා දුෂ්කරනියා කොට –
- 14. තථාගත තෙම අජපල් නම් රුක්මුල්හි හිද එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලා හෝ තෙරට එළැඹෙයි.
- 15. ඒ ජිතපණුමාර තෙම නිල්දලා හෝතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළදා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උතකමමාගීයෙන් ඇසැතු බෝරුක වෙත එළැඹෙයි.
- 16. ඉක්බිති ඒ අනුතතර වූ බෝසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට මහායශස් ඇතියේ ඇසැතු රුක්මුල්හි හිඳ බුදුවන්නේ යි.
- 17. මොවුන්ගේ ජනික වර් තොමෝ වායා නම වන්නීයැ. පිය තෙමේ ශුදොධාන නම. මේ කෙමේ ගෞතම නම් වන්නේ යි.
- 18. කොලිත යැ උපතිසා යැ යන දෙදෙන අගසවු වන්නාහ. ආනනුද නම උපසථායක තෙර කෙනෙක් ඒ ජිතපණුමාර බුදුන්ට උපසථාන කරන්නාහ.
- 19. බෙමා යැ උපපලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.
- 20. චිතන යැ හස්ථාළවක යැ යන දෙදෙන අග උවටු වන්නාහ. උතනරා යැ නඤමාතා යැ යන දෙදෙන අග උවට වන්නාහ. යශස්වී වූ ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වන්නේ යි.
- 21. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙවදන් අසා දෙවිමිනිස්සු 'මේ බුදධ-බීජාඩාකුරයෙකැ'යි සතුටු වූවාහු-
- 22. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති. දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලොවැස්සෝ කළ ඇඳිලි ඇත්තෘහු නමස්කාර කෙරෙත්.
- 23. ඉදින් මේ ලොකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම අනාගත-කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නමහ.
- 24. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛතීර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගභ උතතරණය කෙරෙත් ද,
- 25. එසෙයින් මැ ඇපි හැමදෙනමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.

- 26. තුසා'පි වචනං සුභා හියෙනා චීනනං පසාදයිං උතතරිං වකු 'මධිවඨාසිං දසපාරම්පූරියා.
- 27. තද'පි මං¹ බුද්ධධ®ං සරිදවා අනුබුැහයිං ආහරිසක මී තං ධම්මං යං මයහං² අභිපක්ත.
- 28. නගරං සුධඤඤවත් ී නාම විපුලො නාම බනුනිලයා විපුලා නාම ජනිකා රෙවතසා මහෙසිනො.
- 29. ජබබු සාසසහ සාසානි 4 අගාරම ජැකු සො වසී සු ුසානො ව රතුන යසි⁵ ආඉවලෙලු§ ව විහුසිනො පුණුසුකම්මාභිනිඛඛතතා තලයා ජාසාද මුතතමා.
- 30. නෙතුතිංස සහසසානි⁷ නාරිමයා සමලඩකතා සුදසසනා නාම දෙවී වරුණො නාම අතුජෝ.
- නිමිතෙන චතුරෝ දිසවා රථයානෙන නිසඛමි 31.අනුනසකතමාසානි පධානං පදහී ජිනො.
- **32**. බුහමුනා යාචිකො සතෙකා රෙවනො ලොක නායකො ව**නුන්** චකකං මහාවීරො වරුණා රාමෙ සිරීසමර.8
- 33. වරුලණා බුහමදෙවො ච අගෙසුං අගත සාවකා සමහලවා නාමුපටුඨාකො රෙවකුසස මහෙසිනො.
- **34**. හදුදු ලෙව සූහැදු ව අහෙසුං අගනසාවිකා **ල**සා'පි බුණො අසමසමො නාගමුලෙ අබු**ජ**ඣථ.
- පදුමමා කුණුප්රෝ චෙව අහෙසුං අගගු'පටඨකා 35. සිරිමා වෙව යසවතී අගෙසුං අගගු'පට්ඨිකා.
- 36. උවවතනනෙන සො බුදෙධා අසීති හඳු මුගානනො ඔහා සෙති දිසා සඛ්ධා ඉඥ කෙතුව උඟා තො.

^{1.} කං – මජස•

^{2.} මයං – මනුප. 3. සුධමමක - සිමු, සුධඤඤක · PTS, සාන 4. ජ ව වශයෙසහසානි - මජය

සුදසානෙ , රතනශ්‍යි – මජස• 6. අවෙලො – සිමු.

^{7.} තෙතකිංස ව සහසස නි – මජස•.

^{8.} සිරිසනෙ - සිමු. ''වතකවලකතා, මහාවීලරා, වරුණාරාමේ වසි ජීලනා''⊸ සහා. 9. උචචතරෙන – සිමු.

- 26. මම ඒ බුදුනුදුගේ වදන් අසා අතිශයින් සිත පැහැදවීම. දස-පාරමීන් පුරන පිණිස මත්තෙහි වුතාධිෂ්ඨාන කෙලෙමි.
- 27. එකල්හිදු මම 'යමක් මා විසින් පුෘණිනා කරනලද නම ඒ බුදඩණය ගනිමැ'යි මේ බුදධකාරකධම්ය සිහි කොට වැඩීමී.
- 28. මහර්ෂී වූ රෙවත බුදුන්ගේ නගරය සුධ කැසැවති නම. විපුල නම ක්ෂතිය තෙම පියා විය, මව් තොමෝ විපුලා නම් වූ යැ.
- 29. ඒ බුදුහු හවුරුදු සදහසක් මුළුල්ලෙහි ගිහිගෙයි විසූහ. සරසන ලද සුදශීන යැ රතනශ්සි යැ ආවෙළ යැ යි පින්කමින් නිපන් උතුම වූ පාසාදනුයෙක් වී.
- 30. මොතොවට සැරැසුණු තෙතිස්දහසක් පරිවාරස්තීහු වූහ. අග මෙහෙයි තොමෝ සුදසානා නමු. පුතු තෙමේ වරුණ නම් වී.
- 31. ඒ ජිතපණාවමාරයෝ සතර පෙරනිමිති දක රථයානයෙන් අභිනිෂ්කුමණය කළහ. අනූන සජ්නමාසයක් පුධන්වීයාර්ය කළහ.
- 32. මහත් වූ වීය\$ය, ඇති රෙවත නම ලොකනාථයන් වහන්ලස් මහබඹහු විසින් අයදනා ලදහු ශුීනිවාස වූ වරුණරාමයෙහි දී දමසක් පැවැත්වූහ.
- 33. මහර්ෂි වූ රෙවත බුදුන්ට වරුණ යැ බුහුමදෙව යැ යන දෙදෙන අගුශුවක වූහ. සමභව නම් තෙර කෙනෙක් උපසථායක වූහ.
- 34. හදා යැ සුහදා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ. අසමසම වූ ඒ බුදුහු ද නාගවෘක්ෂමුලයෙහි දී අධිගම කළහ.
- 35. පදුම යැ කුණැර යැ යන දෙදෙන අගුොපසථායක වූහ. සිරිමා යැ යසවතී යැ යන දෙදෙන අගුොපසථායිකා වූහ.
- 36. ඒ බුදුහු උසින් අසූ රියනක් නැඟී සිටියාහු ඉන්දුකෙතුවක් (දෙව්දුන්නක්) සෙයින් හැම දිශා බැබැළවූහ.

- 37. කසස සරීරෙ නිඛ්ඛතතා පහා මාලා අනුතතරා දිවා වා යදිවා රතුණි සමනතා එරති¹ යොජන•.²
- 38. සට්ඨිවසසසහසසානි ආයු වීජජති තාවදෙ තාවතා නිලඨමානො සො තාරෙසි ජනත• බහු•.
- 39. දසසයිණා බුද්ධබලං අමත• ලොකෙ පකාසය• නිඛ්‍යායි අනුපාද්නො යථ'ගගු'පාද්නස ඔබයා.
- 40. සො ච කායෝ රතනනිහෝ සො ච ධවේමා අසාදිසො සඛඛං සමනතරහිකං නනු රිකතා සඛඛය ඩිඛාරා.
- 41. රෙවතො යසධරෝ බුදෙධා නිබබුතො සො මහාමුනි³ ධාතුවිසථාරිකං ආසී තෙසු ලෙසු පදෙසතො'ති.

රෙවන බුදුධවංසො පඤචමො.

^{1.} එරි – සිමූ.

^{2.} කසස දෙනාහිනිඛ්‍රකතං පහාජාලමනුතකරං දිවා වෙව කද රකතිං, නිවවං එරති යොජනං'' ධාතුයො මම සඛ්‍රධාපි, විකිරනතුති සො ජිනො, අධිටඨාසි මහා වීරෝ, සඛ්‍රඛ සනතානු කුම්පකො'' මහාසාරේ පනුගතනෙ, මහතො නග්රසස යෝජනෙ ප්‍රජිතත නර සාරෙහි, පරිනිඛ්‍රධාසි රෙවතො'' - බුඅ.

^{3.} මහාපුරෙ – මජස•

රෙවන බුද්ධවංශ**ය**

- 37. ඔබගේ සිරුරෙහි නිපන් නිරුකකර වූ පුභාමාලාව රැයිදු දවහල් හිදු හාත්පසැ යොදුනක් මුළුල්ලෙහි පතළහ.
- 38. එකල්හි සැටදහසක් හවුරුදු ආයු පැනෙයි. ඒ බුදුහු ඒ තාක්කල් සිටුනාහු බොහෝ ජනසමූහයා සසරින් තැරැවූහ.
- 39. බුදධබලය දක්වා ලොවැ අමෘතය පුකාශ කරන්නාහු ඉණ්ඩනක්ෂ-යෙන් අශ්නිය සෙයින් උපාදන රහිත වූවාහු පිරිනිවියහ.
- 40. රුවන් සුදුසු ඒ බුදුසිරුර ද නිරුපම වූ එ දහම ද යන සියල්ල අතුරුදහන් වී. හැම සංස්කාරයෝ රික්කයෝ නු?
- 41. මහාමුනි වූ යශස්ධර වූ ඒ රෙවත නම සම්මා සම්බුදුහු පිරිනිවියත. ඒ ඒ පුදෙශලයහි ධාතු පැතුරුණේ විය.

පස්වැනි වූ රෙවක බුද්ධවංශ යි.

6. සොහිත බුදධවංසො

- රෙවතසය අපරෙන සොහිතෝ නාම නායකෝ සමාහිතෝ සනනවිමතතා අසමෝ අපපටිපුණාලො.
- සො ජීමතා සකගෙහමහි මානසං වින්වට සිට් පතාන කෙවලං බොයිං ධමම වකකං පවනනයි.
- 3. යාව හෙටුඨා අවීචීතෝ හවගතාවා'පි උද්ධතෝ³ එක් තතුරෙ එකපරිසා අහෝසි ධමම දෙසනෝ.
- තාය පරිසාය සමබුදෙධා ධමමචකකං පවතනයී ගුණනාය න වනතමබබා පඨමා'භිසමයෝ අනු.
- 5. තතො පරමුපි දෙසෙනෙනු. මරුනං ච ් සමාගමෙ නවුතිකොටිසහසුසානං දුතියා හිසමයො අහු.
- 6. පුනාපරං රාජපුලනතා ජයසෙලනා නාම බතුනියො ආරාමං රොපයිතවාන බූලේඩ නියාදයි කදු.
- 7. තසා යාගං පකිතෙත නො ධමමං ලද ලෙස සි වක්ඛුමා තද කොටිසහසසානං තතියා හිසමයො අනු.
- 8. සනාභිපාතා තුයෝ ආසුං සොහිතසා මහෙසිනො බීණාසවානං විමලානං සනාචිතනාන'තාදිනං.
- 9. උගානතො නාම සො රාජා දනං දෙකි නරුතකමෙ තමහි දෙන සමාගඤඡුං අරහනාා සතනොටියො.
- පුනාපරං පුරගණා දෙති දනං නරුතකමෙ තද නවුතිකොටීනං දුතියෝ ආසි සමාගමො.

^{1.} චීනිවතතයි, PTS', මජයං, සාහ

^{2.} වකකපපවතනයි - සිමු

^{3.} යාව උඩං අවිවිතෝ භවගගාචාපිතෙටඨකෝ PTS.

^{4.} දෙසෙනෙකා – මව්,

නරමරුනං සීමු, සාා

ප්‍රග්‍ර ← සාකා.

6. සොහිත බුදධවංශය

- 1. රෙවත නම බුදුන්ට ඉක්බිති සමාභිත වූ සන්හුන්සිත් ඇති අසම වූ පුතිපුද්ගලයන් නැති සොභිත නම් බුදුහු ලොවැ පහළවූහ.
- 2. ඒ ජිතපඤ්චමාර වූ බුදුහු සිය භවනයෙහි දී (සතියක් තුළ පෘථග්ජන) සිත (බුද්ධණයට) පරිවතීනය කළහ. සව්ඥතඥනයට පැමිණ දම්සක් පැවැත්වූසේක.
- 3. ඒ ධර්මචකුදෙශනායෙහි යටින් අවීචිය පටන් කොට උඩින් හවාගුය දක්වා මෙදැතුරැ එක් පිරිසෙක් වී.
- 4. එපිරිස් මැද සම්බුදුහු දමසක් පැවැත්වූහ. ගණනින් නො කියහැකි (සඩ්ඛාාපථාතිකාන්ත) වූ පුථමධර්මාභිසමය වී.
- 5. එයින් මෑතභාගයෙහි (තවිතිසාභවනයෙහි) දෙවියන්ගේ සමාගම-යෙහි අභිධර්මදෙශනාව කරන කල්හි (දෙසුම් කෙළවර) නවලකළදහසක් දෙවියනට ද්විතීයධර්මාහිසමය වී.
- 6. නැවැත රාජපුතු වූ ජයසෙන නම් ක්ෂතිය තෙම (සුඤුර නම්) ආරාමයක් කරවා එකල්හි බුදුනට පිදී.
- 7. චක්ෂුර්මත් වූ බුදුහු එරජකුමරුගේ දනය කීර්තනය කෙරෙමින් දහම් දෙසූහ. එකල්හි කෙළදහසක් සත්නට තුන් වැනි ධර්මාභිසමය වී.
- 8. මහර්ෂී වූ සොභිත බුදුන්ට විගතමල වූ සන්හුන් සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති ක්ෂීණාසුවයන්ගේ තුන් ශුාවකසන්තිපාතයෙක් වී.
- 9. උග්ගත නම් වූ ඒ රජ නරොත්තම වූ බුදුන් කෙරෙහි දන් දින. එකල්හි ඒ දනයෙහි කෙළසියක් රහත්හු රැස්වූහ.
- 10. යළි පුරගණයා නරොත්තම වූ බුදුනට දන් දින. එකල්හි අනුකෙළක් පුංණින්ට ද්වීතීය ධර්මාභිසමය වී.

- 11. දෙවලොකෙ වයිනාන යද ඔරොහනී ජිනො කද අසීතිකොටීනං තතියො ආසි සමාගමො.
- 12. අහ• තෙන සම්මයන සුජාතෝ නාම බුෘතුමණා කද සසාවකං බුදධං අනනපාතෙන තපපයිං.
- 13. සො'පි මං බුදෙධා ව්‍යාකාසි¹ සොභිතෝ ලෝකනායකො අපරීමෙයෝ ඉතෝ කපෙප අයං බුදෙධා භවිසයති.
- 14. අහු කපිලවහයා රණා නිස්ඛම්නා තථාගතො පධානං පදහිනාන කනා දුකකරකාරිකං.
- අජපාලරුකඛමුලසමීං නිසිදිනා තථාගතො තුන් පායාසමගතයක තෙරුණුරමුපෙහිති.
- 16. අතර කුද්රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජිනො පටියතනවරමඟෙනන බොධිමුලමහි එහිති.
- 17. තතො පදකබිණං කතා බොයිමණඩං අනුත්තරෝ අසසත්රුක්ඛමුලමහි බුණ්ඩසසති මහායසො.
- ඉමසා ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසාති,
 පිතා සුදෙධාදනො නාම, අයං හෙසාති ගොනමො.
- 19. කොලිතො උපතිසෙසා ව, අඟතා හෙසනකි සාවකා, ආනනෙදා නාමු' පටඨාකො, උපටසීසයකි කං ජිනං.
- 20. බෙමා උපපලවණණා ව, අගතා හෙසසනති සාවිකා, බොයි තසස භගවලතා, අසසපෝ'ති පවුච්චති.
- 21. විකෙතා ව හඳවාළවකො, අගතා හෙසසනතු' පටඨකා, උතතරා නඤමාතා ව, අගතා හෙසසනතු'පටයිකා, ආයු වසස සතං තසස, ගොතමසස යසසයිනො.
- 22. ඉදං සුත්වාන වචනං අසමසය මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදධබීපඩකුරො අයං.

^{1.} ව්යාකායි - මව්.

- 11. යම කලෙකැ පස්මරුන් දිනු බුදුහු දෙව්ලොව්හි වැස අවතීණි වූහු ද එකල්හි අසුලකළක් පුංණින්ට තෘතීය ධර්මාභිසමය වී.
- 12. එසමයෙහි මම් සුජාත නම් බුාහමණ වීම්. එකල්හි සභුන් සහිත බුදුන් ආහාරපානයෙන් සැතැපීම්.
- 13. ලොකනා යක වූ ඒ සොභිත **නම් සම්මාසම්බුදු**හු ද, 'මේ **නෙලම** මෙයින් අපුමෙය වූ කල්පයෙහි බුදු වන්නේ ය'යි මට විවරණ දුන්සේක.
- 14. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙමේ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීයාංශ වඩා දුෂ්කරකියා කොට –
- 15. තථාගත තෙමේ අජපල් නම් නුගරුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට එළැඹෙයි.
- 16. ඒ ජිතපඤ්චමාරයෝ නිල්දලා හෝතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළ**දා** (දෙවියන්) පළියෙළ කළ උත්තම මාහීයෙන් ඇසැතුබෝරුක වෙත එළැඹෙයි.
- 17. ඉක්බිති ඒ මහායශස් ඇති අනුත්තර වූ බෝසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතු රැක්මුල්හි හිඳ බුදු වන්නේ යැ.
- 18. මොවුන්ගේ ජනික වව මායා නම් වන්නී යැ පිය ලකම ශුද්ධොදන නම් වන්නේ යැ. මේ කෙලේ ලගෘකම නම් වන්නේ යි.
- 19. කොලික යැ උපතිස්ස යැ යන දෙදෙනා අගුශුවක වන්නාහ. ආනඤ නම උපසථායකයෙක් ඒ ජිතපඤ්චමාර බුදුන්ට උපසථාන කෙරෙයි.
- 20. බෙමා යැ උප්පලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොයිය 'ඇසැතු' යයි කියනුලැබේ.
- 21. චිත්ත යැ භ සථාළවක යැ යන මොහු අගඋවටු වන්නාහ උත්තරා යැ නඤමාතා යැ යන මොහු අග උවට වන්නාහ. යශස්වී වූ ඒ ගෞතම බුදුනට වෂී සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 22. අසම වූ මහර්ෂින්ගේ ලෙවද න් අසා 'මේ තෙම බුද්ධබීජාඩකුර-ගයකැ'යි දෙවිමිනිස්සු සතුටු වූවාහු.

- 23. උකකුටසීසදැ වෙනතනති අපෙථාටෙනති හසනති ච කතණැරිලී නමසානති දස සහස්සී සදෙවකා.
- 24. යදී'මසා ලොකනාථසා වීරජාඕසාම සාසන• අනාගතමහි අදධාලන ඉහසයාම සමමුඛා ඉමං.
- 25. යථා මනුසසා නදීං තරනතා පටිතිස්ං විරජණිය හෙටඨා තිතේ ගහෙතාන උතතරනති මහානදීං.
- 26. එව'මෙව මයං සලඛා යදිමුඤුාමී' මං ජින• අනාගතමහි අඬාලන හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 27. තසසා'පි වචනං සුතා හටෙඨා සංවිශානමානයො තමෙවනුමනුපපතතියා උශානං ධිතිමකාසහ•
- 28. සුධමමං නාම නගරං සුධමෙමා නාම ඛක්තියො සුධමමා නාම ජනිකා සොහිතසස මහෙසිනො.
- 29. නව්වසසහසානි අගාරමරාකයෝ විසි කුමුදෙ කලීරෝ පදුමෝ තයෝ පාසාදමුකතමා.
- 30. සතානි සහසසානි² නාරියෝ සමලඬකතා මබීලා⁸ නාම සා නාරී සීහෝ නාමා'සි අනුජෙෑ.
- 31. නිමිකෙන වතුරො දිසවා පාසාදෙනා'හි නිකුම් සකතා'හං පධානචාර• චරිතා පුරිසුකාමො බුණුමානො ව සො බුදෙධා නාගමුලෙ අබුණාය.
- 32. බුහමුනා යාවිමතා සලනතා සොභිකෝ ලොකනා යකො ව තති චකකං මහාවීරො සුධමමුයාානමුකතමෙ.
- 33. අසමො ව සුනෙනතා ව අහෙසුං අගාසාවකා අනොමො⁴ නාමු පටඨාකො සොහිනසස මහෙසිනො නකුලා ව සුජාතා ව අහෙසුං අගාසාවිකා.

^{1.} තාළිතො - මජසං

සතකතිංස සහසසානි – මඡයං, නිවකතාරි සහසසානි – සහ.
 ජසකතිනි සහසසානි – සමු.

^{3.} මණිලා – මඡස•, මකිලා **–** සහා.

[🍨] ගාථදෙධා'ය• , මඡස•, සාාම පොළුකෙසු, න වීජජනි

^{4. &#}x27;චකතචනෙකා - සාහ

ර්. අනුමේ - සිමු

- 23. ඔල්වරසත් පවත්වති, අපොළති, සිනහලසති, දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලොකයා බදුදිලි වැ නමස්කාර කෙරෙයි.
- 24. ඉදින් ඇපි මේ ලොකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 25. යමසේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුබතිර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද–
- 26. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරුමෝ නම අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ'යි.
- 27. මම් ඒ බුදුනුදුගේ බස් අසා තුටු වූගෙම සංවේශයට පත් සිත් ඇතිගෙම එ මැ අත්රීයට පැමිණෙනු පිණිස දෘඪවීයා ීය කෙලෙළමි.
- 28. මහර්ෂි වූ සෞභිත නම් බුදුන්ගේ නගරය සුධර්ම නම, පිය වූ ක්ෂතිය තෙම සුධර්ම නම, මව් තොමෝ සුධර්මා නමු.
- 29. ඒ සොහිත නම බුදුහු නවදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. ඔබට කුමුද යැ කලීර යැ පදුම යැ යි උතුම තුන් පහයෙක් වී.
- 30. මොනොවට සැරසුණු පරිවාරස්තීහු සැත්තෑදහසක් වූහ. ඒ මබිලා නම ස්තිය අගමෙහෙසි වූ. පුතු තෙම සීහ නම වී.
- 31. පුරුෂොත්තම වූ සොභිත බෝසත් සතර පෙරනිමිති දක පහයෙන් අභිනිෂ්කුමණය කෙළේ යැ. පුධානචාරය සතියෙකි. ඒ බුදුහු සතාාවබොධ කරන්නාහු නාගවෘක්ෂමූලයෙහි බුදු වූහ.
- 32. මහත් වූ විය[®]ය ඇති සොහිත නම් සම්මාසම්බුදුහූ බඹහු විසින් අයදනාලදහු උතුම් වූ සුධර්ම නම් උයන්හි දී දම්සක් පැවැත්**වූහ.**
- 33. මහර්ෂි වූ සොහිත බුදුනට අසම යැ සුනෙත්ත යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වූහ. අනොම නම් තෙර කෙනෙක් උපසථායක වූහ. නකුලා යැ සුජාතා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ.

- 34. රමෙ®ා වෙව සුදකෙතා ව අතෙසුං අගගුපටඨකා තකුලා වෙව චිතතා ව අතෙසුං අගගුපටසීකා. ▶
- 35. අටඨපණුණුස රතනං අච්චුගතනො මහාමුනි ඔහාසෙන් දිසා සඛඛා සතරංසී'ව උගතනො.
- 36. යථා සුදුලලං පවතං තාතා ගණෙනි ධූපිතං තුරෙව තසය පාවවනං සීලගණෙනි ධූපිතං.
- 37. යථාපි සාගරෝ නාම දසසනෙන අතපපියෝ කථේ'ව කසස පාවවනං සවණෙන අතපපියං.
- 38. නවුතිවසසසහසසානි ආයු විජජති තාවදෙ තාවතා තිටුඨමානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 39. ඔවාදං අනුසිට්ඨිණු දුණාන සෙසකෙ ජනෙන හුතාසනොව තාලපණා නිඛ්ඛුතෝ සො ස සාවකො.
- 40. සො ව බුදෙකා අසමසමො තේ ව¹ සාවකා බලප**පත**නා සඛඛං සමතතරහිතං නනු රිකතා සඛඛස**ඛ**ඛාරා.
- 41. අයාභිතෝ වරසමබුදෙධා සීහාරාමමහි නිබබුතෝ ධාතු වීතාරිකං ආසි අතසු අතසු පදෙසනෝ'ති.

සොහිත බුදධවංසො ඡටෙඨා.

කෙපි ච – සීමු කෙපි – මජස•.

- 34. රම්ම යැ සුදත්ත යැ යන දෙදෙන අගඋවටු වූහ. නකුලා යැ චීත්තා යැ යන දෙදෙන අගඋවට වූහ.
- 35. අටපනස්රියන් උස්වූ සොභිත මහමුනිහු උද වූ දිවයුරු සෙයින් හැම දික් බැබ්ැළවූහ.
- 36. යම්සේ සුපිපි මහවනය නොයෙක් සුවඳින් සුවඳ කරන ලද ද එසෙයින් මැ උන් වහන්සේගේ සස්න සිල්සුවඳින් සුවඳ කරනලද.
- 37. යම්සේ සාගරය නම් දශීනමයන් අතෘප්තිජනක වේ ද, එසෙයින් මැ ඔබගේ සස්න ශුවණාමයන් අතෘප්තිජනක වී.
- 38. එකල්හි අනුදහසක් හවුරුද්දට ආයු විය. එතෙක් කල් වැඩසිටි ඒ බුදුහු බොහෝ ජනතාව සසරකතරින් එතෙර කරවුහ.
- 39. ඒ බුදුහු සෙසු ජනයන්ට අවවාද අනුශාසනා කොට ගින්නක් සෙයින් කෙද ගන්වා ශුාවකයන් සහිත වැ පිරිනිවියාහ.
- 40. අසමසම වූ ඒ බුදුහු ද බලපුංජන වූ ඒ ශුංවකයෝ ද යන එ හැම අතුරුදහන් වූහ. හැම සංස්කාරයෝ තුචඡ වූවාණු නො ද?
- 41. ලසාහිත නම් වූ උතුම් සම්බුද්ධයන් වහන්ලස් සිංහාරාමයෙහි පිරිතිවිසේක. ඒ ඒ පෙඉදස්හි උන් වහන්සේගේ ධාතුහු විසුරුණහ.

සවැනි සොහිත බුද්ධවංශ යි.

7. අනොමදසයි බුදධවංසො

- යොහිතසය අපුරෙන සම්බුදෙධා දිපදු නතමෝ අමනාමදසයි අමිතයමො තෙජසයි¹ දුරතිකකමෝ.
- 2. ලසා ජෙනා බන්ධනං සබබං වීඳධ•සෙනා තයො හලව අනිවනති ගමනං මහතං දෙසෙසි දෙවමානුසෙ.
- 3. සාගරෝ'ව අස**ඬෙබා**මහා² පඛ්‍යකෝ'ව දුරාසදෙ ආකාෂසා'ව අනතෙතා සො සාලරාජාව ඵූලලිකො.
- 4. දසසලනන'පි තං බුඳධං තොසිතා හොනති පාණිතො වාහරනතං ගිරං සුනා අමතං පාපුණනති තෙ.
- ධලමාභිසමයො තසය ඉදෙඩා ජිතෝ තද අහු කොටිසතානි අභිසමිංසු පඨමෙ ධලමදෙසතෙ.
- තලතා පරමහි සමයේ වනසලතත ධම්මවුටසීයෝ අසීතිකොටියෝ අභියමිංසු දුනියේ ධම්මදෙසලන.
- 7. තතො පරම්පි වසයනෙන තප්පයනෙනු ව පාණින_ී අටඨසකනාහිතොටීනං තතියා'හිසමයො අහු.
- 8. සනතිපාතා තයෝ ආසුං තසසාපි ච මහෙසිනො අභිකුකු බලපපතතානං පුපවීතානං විමුතතියා.
- 9. අටඨසනසහසයානං සනනීපාතො කද අහු පහිනමද ෙමාහානං සනනවිනනාන 4 තාදිනං.
- 10. සතනසනසහසසානං දුතිලයා ආසි සමාගමො අනුඛයණානං විරජානං උදසනනාන තාදිනං.

^{1.} තෙජසි - සිමු, සාා.

^{4.} සනකවිකකාන• – ම,

^{2.} අසඩෙබාබෙනා – මවී.

කලතා පරං, අභියමශේ - මඡසං, සාහා.
 කලතා පරමපි, අභිසමයේ - සිමු.

7. අනොමදසයි බුදධවංශය

- 1. සොහිත නම් බ්ුදුන්ට මෑතභාගයෙහි අපමණ වූ යසපිරිවර ඇති ශීලසමාධිපුදෙතෙජස් ඇති, කිසි වක්හු විසින් ඉක්මවිය නොහැකි ද්විප-දෙත්තම වූ අනොමදස්සී නම් සම්බුද්ධයන් වහන්සේ ලොව පහළ වූ සේක.
- 2. ඒ බුදුහු සියලු සංයෝජනයන් සිඳ තුන් හවය වනසා දෙවීමිනිසුන්ට නිවනට යන ආය§ අෂ්ටාඩ්ගිකමාගීය දෙසුහ.
- 3. ඒ අනොමදස්සී බුදුහු මහසයුර සෙයින් නො කළඹාලියහැකි වූහ. පච්තයක්හු සෙයින් නො ගැටියහැකි වූහ. ආකාශය සෙයින් අනන්තයහ. සුපිපි සල්රුකක් සෙයින් සොහමාන වූහ.
- 4. පුංණිහු ඒ බුදුන් දශීනයෙන මැ සතුටු වෙති. ඔව්හු දෙගනා කරන දහම අසා නිවණට පැමිණෙති.
- 5. එකල්හි ඔබගේ ධර්මාභිසමය සමෘද්ධ වූයේ බොහෝ ජනයාට තිත විසින් පරිපූණි වී. පුථමධර්මදෙශනායෙහි කෙළසියක් සත්නුයෝ ධර්මාභිසමය කළහ.
- 6. එයින් මෑතභාගයෙහි දෙවැනි ධර්මදෙශුනායෙහි (බුද්ධමහාමෙසය) දහම්වැසි වස්නා කල්හි අසූකෙළක් සත්ණායෝ ධර්මාභිසමය කළහ.
- 7. එයින් මැතභාගයෙහිදු (දහම්වැසිදහර) වස්නා කල්හි (දහම්-අමාවැස්සෙන්) සත්භායන් පිනවන කල්හි අටසැත්තැකෙළක් පුාණින්ට තෘතීයධර්මාභිසමය වී.
- 8. මහර්ෂි වූ ඒ අනොමදස්සී බුදුන්ට ද ෂඩහිඥ බලයට පැමිණි අර්හත්ඵලවිමුක්තියෙන් සුපුෂ්පිත (ශොහාවට පැමිණි) වූ ශුාවකයන්ගේ සන්නිපාත තුනෙක් වී.
- 9. එකල්හි පුහීණ වූ මදමොහ ඇති ශාන්ත වූ සිත් ඇති තෘදී ගුණ ඇති අට ලක්ෂයක් රහතුන්ගේ පුථම සන්නිපාතය වී.
- 10. කෙලෙස් අඩගණ රහිත වූ විගත වූ කෙලෙස්රජස් ඇති උපශාන්ත වූ තාදීගුණ ඇති සත් ලක්ෂයක් රහතුන්ගේ දෙවැනි සන්නිපාතය වී.

- 11. ජනකං සකසහසසානං කතියෝ ආසි සමාගමො අභිකුණුබලපපතතානං¹ිනිබබුතානං කපස්සිනං.
- 12. අහං ඉතන සමයෙන යකෙබා ආසිං මහිද්ධිකො ඉතකානං යකුකොටීනං වසවතුනීමහී සැරුරා.²
- 13. තද'පි තං බුඳ්ධවරං උපගණවා මහෙසිනං අනනපාලනන තපෙසිං සස්ඛෳං ලොකනායකං.
- 14. සො'පි මං තද වාාකාසි³ විසුු කි නයනො මුනි අපරිමෙයෝ ඉතො කපෙස අයං බුල කි¹ හවිසයති.
- 15. අහු කපිලවහයා රමමා නිකඛමිතා තථාගතො පධානං පදහිතාන කතා දුකකරකාරිකං.
- 16. අජපාලරුක්ඛමූලසම්ං නිසිදිනා තථාගතොතු තුන් පායාසම් ක්‍රයා නෙරණුරමු පෙහිති.
- 17. ඉතර **ණ**ද්රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජිඉතා පටිය**තත**වරමගෙනත බොධිමුල**ම**හි එහිති
- 18. තතා පදකබිණ ක**භා** බොධිමණිඩ අනු**ත**ාරො අසාසුවරුක් මූලමහි බුජකිසාති මහායසො.
- 19. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසාති පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 20. කොලිතො උපතිසෙසා ව අඟනා හෙසැනත් සාවකා ආනුකෙදු නාමු පටඨාකො උපට්ඩිසැති තං ජිනං.
- 21. බෙමා උපපලවණණා ච අගතා හෙසයනති සාවිකා බොධි තසය හගවනො අසපපො'ති පවුවටිනි.

^{1.} බලපතතාන - මව්.

^{2.} වසවනනිමහි - සිමු, මජයං. සාා

^{3.} වාහෘකාසි. – සිමු.

^{4.} සමබුබො – සිමු.

- 11. ෂඩහිඥබලයට පැමිණි ක්ලෙශප3ිනිච්චණයෙන් පිරිනිවී ආයාම්මාණි සඬබාහන තපස් ඇති සලක්ෂයක් ක්ෂීණා සුවයන්ගේ තුන් වැනි ශුාවකසන්නිපාතය වී.
- 12. එසමයෙහි මම් නොයෙක් කෙළගණන් යක්ෂයන් වසයෙහි පවත්වන මහෙශුවර වූ මහත් සෘද්ධි ඇති යක්ෂපෙනාධිපති වීමි.
- 13. එකල්හි දු මහර්ෂි වූ ඒ උත්තම සම්බුද්ධයන් කරා එළැඹ සභුන් සහිත ලොකනායකයන් වහන්සේ ආහාරපානයෙන් සන්තර්පණය කෙළෙමි.
- 14. එකල්හි ඒ විශුද්ධ වූ ඇස් ඇති බුදුහු 'මෙයින් අපුමෙය වූ කල්පයෙහි මේ තෙමේ බුදු වන්නේ ය'යි මට විවරණ දුන්හ.
- 15. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙමේ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීය\$ය වඩා දුෂ්කර**කියා** කොට –
- 16. තථාගත තෙම අජපල් නම් නුගරුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට එළැඹෙයි.
- 17. ඒ ජිතපඤ්චමාර තෙම නිල්දලාහෝතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළඳා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උත්තමමා ශීයෙන් ඇසැතුබෝරුක වෙත එළැඹෙයි.
- 18. ඉක්බිති ඒ අනුත්තර වූ බෝසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට මහායසස් ඇතියේ ඇසැතු බෝරුක්මුල්හි හිඳ බුදු වන්නේ යැ.
- 19. මොවුන්ගේ ජනිකමව කොමෝ මායා නම වන්නී යැ. පිතෘ තෙම ශුද්ධොදන නම වන්නේ යැ. මේ තෙම ගෞතම නම් වන්නේ යී.
- 20. කොලින යැ උපනිස්ස යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වන්නාහ. ආනඥ නම් උපසථායකයෙක් ඒ පස්මරුන් දිනූ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නේ යි.
- 21. ඛෙමා යැ උප්පලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.

- 22. වීනෙනා ව හන්)ළවලකා අගතා හෙසසනතු'පටඨකා උනතරා නඤමාතා ව අගතා හෙසසනතු'පටයිකා. ආයු වසසසනං නසස ගොනමසස යසසයිලෙනා.
- 23. ඉදං සුතාන වචනං අසමසා මහෙසිනො ආමෝදිතා නරමරු බුදධබීජඹකුරො අයං.
- 24. උකකුටසීසඳ වෙතෙනන් අපොටෙනන් හසනන් ව කතුණුජලී නමසානන් දසසහස්සී සමදවකා.
- 25. යදි'මසා ලොකනාථසා විරණ්ඩසාම සාසනං අනාගතමේ අද්ධාලන හෙසාම සම්මුඛා ඉම•.
- 26. යථා මනුසසා නදීං තරතතා පටිතින්ං විරජාසිය හෙටුඨා තිතෙඵ ගහෙනවාන උතතරනති මහානදීං
- 27. එව'මෙව මයං සබෙබ යදී මුණුවාමි'මං ජිනං අනාගතමහි අදධානෙ හෙසයාම සමමුඛා ඉමං
- 28. තසයා'පි වචනං සුස්වා හටෙඨා සංවිශානමානසො උතතරි• වත මධ්වඨාසිං දස පාරම්පූරියා.
- 29. නගර චඥවතී¹ නාම යස**ා** නාම **ඛත්ති**යෙ. මාතු ය**පො**ධරා නාම අනොමදස්සිසය සණුනො.
- 30. දස වසාසභාසානි අගාරමණකසො වසී සිරි උපසිරියිරිවඩෙහා නයෝ පාසාද මුකනමා.
- කෙවීසකිසහසසානි නාරියෝ සමලඬකතා
 සිරිමා නාම නාරි ව උපවානො² නාම අතුජෝ.
- 32. නිමීමතන වතුමරා දිසවා සිවිකායා'හිනිසාබම් අනුගදසමාසානි පධානං පැහී ජිනො'
- 33. බුහමුතා යාවීමතා සමතතා අමතාමදසයි මහාමුති වතතිවකකං මහාවීමරා උයාහනෙ සො සුදසයමන.

^{1.} බන්ධුමකී ධම්මපදඅශ්ගසාවක 53.

^{2.} උපවාරණො - මවි.

- 22. චිත්ත යැ හස්වාළවක යැ යන දෙදෙන අගඋවටු වන්නාහ. උත්තරා යැ නඤ්මාතා යැ යන දෙදෙන අගඋවට වන්නාහ. යසස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 23. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ ලමවදන් අසා 'මේ තෙම බුද්ධාඩකුර-ලයකැ'යි දෙවිමිනිස්සු සතුටු වූවාහු-
- 24. ඔල්වරසන් පවත්වති, අලපාළති, සිනහසෙති, දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝවැස්සෝ බදදිලි වැ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 25. ඉදින් මේ ලොකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත-කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 26. යම්මස් මිනිස්සු ගංගෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛතීර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගභිතරණය කෙරෙන් ද –
- 27. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ තම අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ යි.
- 28. මම ඒ බුදුනුදුගේ බස් අා තුෂ්ට වූයෙම් සංවෙගයට පැමිණි සිතැත්තෙම් දසපාරමීන් පුරන පිණිස මත්තෙහි වුතය අධිෂ්ඨාන කෙළෙමි.
- 29. අතොමදස්සී බුදුන්ගේ නගරය චන්දුවති නම වී යැ යසුවත් නම් ක්ෂතුය තෙම පියා විය. මව් තොමෝ යශෝධරා නමු.
- 30. උන් වහන්සේ දසදහසක් හවුරුදු හිහිගෙයි විසූහ. සිරියැ උපසිරියැ සිරිවඪා යැ යි උතුම් පුංසාද තුනෙක් වී.
- 31. මොනොවට සරසනලද තෙවිසිදහසක් පරිවාරස්තීුහු වූහ. සිරිමා නම් අගමෙහෙසියක් වූ යැ. පුතු තෙම උපවාන නම් වී.
- 32. පස්මරුන් දිනූ බුදුහු සතර පෙරනිමිති දක සිවිගෙයෙකින් මහබිනික්මන් කළහ. පුරා දසමසක් පුධන්වීය\$ කළහ.
- 33. ඒ මහත්වියර් ඇති අනොමදස්සී නම් බුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු සුදශීන නම් උයන්හි දී දම්යක් පැවැත්වූහ.

- 34. නිසමහා ච¹ අමනාමො²ව අහෙසුං අගහසාවකා වරුණො නාමු' පටඨකො අමනාමදසසිසස සනුුමනා.
- 35. සුනැරී වීව සුමනා ච අමහසුං අගනසාවිකා බොධි තසස හගවුණා අජුජුනො කි අවුවුවකි.
- 36. නන්දිවමෙන් සිරිවඩෙන් අහෙසුං අගගු'පටඨකා උපාලා චෙව පදුමා ච අහෙසුං අගගු'පටයිකා.
- 37. අටුඨපණුණු රතනං අචවුගතමතා මහාමුනි පතා නිද්ධාවති කසා සතරංසී'ව උගතුලකා.
- 38. වසාසනසහසානි ආයු වීජන් තාවදෙ තාවතා නිලඨමානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං
- 39. සුපුප**ීතං පාවචනං අරහ**මතතහි තාදිහි වීගරාගෙහි වීමමලහි සොහි**ඤු ජිනසාස**නං
- 40. සො ව සහා අමිතයසො යුගානි තානි⁴ අතුලියානි සබබං සමතතරහිතං නනු රිකතා සබබස බබාරා.
- 41. අනොමදසයි ජිනො සස්ථා ධමමාරාමමහි නිඛ්ධුනො තු ක්‍රේච තුසය ජින ජූපො උඛ්ඛමධා පණුවිසත්'ක්.

අනොමදසසී බුදධවංසො සතුුුනමා.

^{1.} නිපකො – මනුප,

^{2.} අපසාකො - සිමු.

^{3.} සුන්දරා-ධම්මපදව්වකථා 53.

^{4.} ක්ණි-සමු.

- 34. අනොමදස්සී නම් බුදුන්ට නිසහ යැ අනොම යැ යන දෙදෙන අගසවු වුහ. වරුණ නම් තෙර කෙනෙක් අග උවටු වූහ.
- 35. සුනුරී යැ සුමනා යැ යන අගුශුාචිකා දෙනමක් වූහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය අර්ජුන (කුඹුක්) යයි කියනුලැබෙයි.
- 36. නඤිවඩා යැ සිරිවඩා යැ යන දෙදෙන අඉගුාපසථායක වූහ. උත්පලා යැ පද්මා යැ යි අඉගුාපසථා යිකා දෙදෙනෙක් වූහ.
- 37. ඒ සම්මාසම්බුදුහු අටපනස්රියන් උස වූවහ, උදවූ සුයායියා සෙයින් උන් වහන්සේගේ කැලුම් නික්ම යෙයි.
- 38. එකල්හි හවුරුදු ලක්ෂයක් ආයු පැනෙයි. ඒ අනොමදස්සී බුදුහු එතෙක් සිටුනාහු බොහෝ ජනසමූහයා තරණය කරවූහ.
- 39. පහවූ රාග ඇති විගත රාගාදි මල ඇති තාදීගුණ ඇති රහතුන් කරණ කොට ගෙන සුපුෂ්පිත පුවචන ඇති බුදුසස්න බැබැළී.
- 40. අපුමාණ යසස් ඇති ඒ ශාසතෲහු ද ඒ අතුලාා වූ ශාවකයුගලයෝ ද යන සියල්ල අතුරුදහන් විය හැම සංස්කාරයෝ සිස් වූවාහු නො?
- 41. පස්මරුන් දිනූ අනොමදස්සී බුදුහු ධර්මාරාමයෙහි පිරිනිවියත. එහි මැ. ඒ බුදුන්ගේ ස්තූපය පස්වීසියොත්නෙක් උස් වුයේ යි.

සත් වැනි අනොමදස්සී බුද්ධවංශ යි.

8. පදුම බුදධවංසො

- 1. අනොම දස්සිස අපරෙන සම්බුදෙධා දිපදුක්තමො පදුමෝ නාම නාමෙන අසමෝ අපටිදුණාලො
- 2. කසා 'පි අසමං සීලං සමාධි'පි අනනනකො අස ෙකියාං සැණවරං විමුතති ව අනුපමා.
- 3. තසයා'පි අතුලතෙජසය ධම්මචකකපපවකත් නෙ අභිසමයා කයෝ ආසුං මහාතමපවාහනා.
- පඨමාභිසමයෙ බුදෙකා කොටිසතමබොධයී දුකියාභිසමයෙ යීරෝ නවුත්කොටිමබොධයී.
- යද ච පදුමෝ බුදෙ ඔවදී සකම' පුජං කද අසීතිකොටීනං තතියා' හිසමයෝ අහු.
- 6. සනාහිපාතා තයො ආසුං පදුමසා මහෙසිනො, කොටිසතසහසානං පඨමෝ ආසි සමාගමෝ.
- කයින ්ස්ථාරසමයෙ උපානෙන කයින ්ච්චර යිම්ම සෙනාපත 'ස්ථාය² හිනබු සිබිබිංසු චීවරං.
- 8. තද තෙ වීමලා භිකාඛු ජළ**භිකුඤ** මහි**ද්**ඨිකා තීණි සතසහසයානි සමිංසු අපරාජි**කා**.
- 9. පුනාපරං සො නරාසහෝ පවනෙ වාසං උපාගතෝ කද සමාගමෝ ආසි දවිනනං සනසහසානා ්.
- 10. අහං තෙන සමලයන සීහෝ ආසිං මිගාධිභූ²
 පව්වෙකමනුඛුෑහනතං පවතෙන අදදසං ජින•ී.
- වන්දිනා සිරසා පාලද කතාන තං පදක්ඛණං
 තිකුඛතුං අභිතාදිතා. සකතාහං ජිනමූපටඨහි॰¹.
- 12. සතතාහං වරසමාපතතියා උටඨතිතා තථාගතො මනසා විතතයිතාන කොටිතිකඛ සමානයී.

කරීන - මජයං.

^{2.} ඛ මමයෙනාපතිස්වාය – මජස ං.

^{3.} වීවලර – මවි.

නරඋසභෝ – සතා.

^{5.} උපාගමි - මඡ සං, සතා. PTS.

^{6.} යතයහයයිනං – මජයං.

^{7.} මිගෘතිභූ - සානා.

^{8.} විවෙකමනුඛුැහනකං පවතෙ වාසං උපාගකං – සිමු

^{9.} ජිනමූපටඨහං – මජසං, මවී

8. පදුම බුදධවංශය

- 1. ඒ අනොමදස්සී බුදුන්ට මෑතභාගයෙහි නමින් 'පදුම' නම් වූ අසම වූ අපුතිපුද්ගල වූ ද්වීපදෙත්තම සම්බුදු කෙනෙක් වූහ.
- 2. ඒ බුදුන්ගේ ද ශීලය අසම යැ සමාධිය ද අනන්න යැ උතුම් වූ (අසාධාරණ) දෙනය ද අපුමෙය යැ අර්හත්ඵලවීමුත්තිය ද අනුපම වේ.
- 3. අතුලා වූ තෙජස් ඇති ඒ පදුම බුදුන්ගේ ද දමසක් පැවැත්මෙහි මහත් වූ මොහඳුරු වනසන අභිසෙමයයෝ තිදෙනෙක් වූහ.
- 4. ධීර වූ සම්බුදුහු පුථමාභි්යමයයෙහි කෙළසියක් සත්නට සතභාවබොධය කළහ. ද්විතීය:භිිසමයයෙහි අනූමකළක් සත්නට සතභාවබොධය කළහ.
- 5. යම් කලෙක පදුම බුදුහු සවකීය පුතණුවන්ට ඔවා දුන්සේක් ද එකල්හි අසූමකළක් සත්නට තෘතීයාභිසමය වී.
- 6. මහර්ෂි වූ පදුම බුදුන්ට තුන් ශුාවක සන්නිපාත කෙනෙක් වූහ. කෙළසුවහසක් ශුාවකයන්ගේ පුථම සමාගමය වී.
- 7. කෙළින්සිවුරු (කඨින) අතුරන සමයෙහි කෙළින්සිවුරක් උපන් කල්හි දමසෙනෙවි සාල තෙරුන් පිණිස මහණහු සිවුර මැසූහ.
- 8. එකල්හි ඒ විගත රාගාදී මල ඇති ෂඩහින ඇති මහත් සෘද්ධි ඇති අපරාජිත වූ තුන් ලක්ෂයක් මහණාහු රැස්වූහ.
- 9. යළි මෑතහාගයෙහි ඒ නරගුෂ්ඨ වූ බුදුහු මහවනයෙහි වාසයට පැමිණියහ. එකල්හි දෙලක්ෂයක් රහතුන්ගේ සමාගමය වී.
- 10. එසමයෙහි මම් මෘගාධිපති සිංහරාජයෙක් වූයෙමි. මහවෙනෙහි නිරොධසමාපත්තියට සමවන් බුදුන් දුටුයෙමි.
- 11. (උත් වහත්සේගේ) පාසහළ මුදුනිත් වැ**ඳ** ඒ බුදුන් පැදකුණු කොට තුත් යලක් සිංහනාද කොට සතියක් මුළුල් ලෙහි උවටැන් කෙළෙමි.
- 12. තථාගතයන් වහන්සේ සත්දින උතුම සමවතින් නැඟී (මෙහි පැමිණෙත්වයි) සිතින් සිතා කො:ටියක් භික්ෂූන් රැස්කළහ.

- 13. තදපි සො මුහාවීරෝ ඉතසං මරේක වියාකරී අපරිමෙයෝ ඉතත කාපප අයං බුදෙඩා හවීසයති.
- 14. අහු කපිලවහයා රම්මා නිස්ඛමිනා තථාගතො පධානං පදහිනාන කතා දුකකරකාරිකං.
- අජපාලරු සබුමුලසම් ෙනිසිදිනා තථාගතො තුන් පායාසම් ගනයක තෙර සුප්රමුල පහිති.
- 16. තෙරඤප්රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජිතො පටියතනවරමගෙන බොයිමූලමහි එහිනි.
- 17. තතො පදකබීණ කතා බොයිමණඩ අනුතාරො අසාපථරුකඛමුලමහි බුජකිසාති මහායසො.
- 18. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා තාම භවිසයති පිතා සුදේධාදනො තාම අයං භෙසයති ගොතුමා.
- 19. කොලිතො උපතිසෙසා ව අගතා ගොසස නැති සාවකා ආනුකෙ නාමුපටඨාකො උපටකිසසහි තං ජිනං.
- 20. බෙමා උපපලවණණා ච අගතා හෙසසහත් සාවිකා බොධි තසස හගවතො අසසෙනෙදුා'ත් පවුවවති.
- 21. විතෙතා ච හතඵාලවකො අගතා හෙසසනතු'පටඨකා උතතරා නතුමාතා ච අගතා හෙසසනතු'පටඨිකා ආයු වසස සතං තසස ගොතමසස යසසයිනො.
- 22. ඉදං සුතාන වචනං අසමසය මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුතුබීජඩකුරො අයං.
- 23. උයකුටසිසදැ වනෙනන් අපොරෙනන් හසනයි ව කතණුජලී නම්සයන් දසසහස්සී සදෙවකා.
- 21. යදි'මසා ලොකනාථසා විරණ්ඩිසාම සාසනං අනාගතමා අභාගත හෙසසාම සමමුඛා ඉම්ං.
- 25. යථා මනුලකා නදීං තරකත පටිකිෂුවං වීරජකිය හෙටඨා තිෂුව ගහෙනවාන උතතරකකි මහානදීං.
- 26. එම 'ලමව මයං සබෙබ යදි මුණුවාමි 'මං ජිනං අනාගතමහි අදධානෙ හෙසුසාම සමුමුඛා ඉමං.

- 13. එකල්හිදු ඒ මහත්විය\$ ඇති සම්බුදුහු ඒ භික්ෂූන් මධාශයෙහි 'මේ තෙමේ මෙයින් අපුමෙය වූ කල්පයෙහි බුදු වන්නේ යැ'යි පුකාශ කළසේක.
- 14. එකල්හි තථාගත වූ මේ ඉතමේ රමා වූ කපිල නම් පූරයෙන් නික්ම පුධන්වීයාශීය වඩා දුෂ්කරකියා කොට –
- 15. තථාගත තෙම අජපල් නම නුගරුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට එළැඹෙයි.
- 16. ඒ පස්මරුන් දිනූ මහසත් නිල්දලාහෝතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළඳා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උත්තමමාගීයෙන් අසැතුබෝරුක් වෙත එළැඹෙයි.
- 17. ඉක්බිති ඒ මහායසස් ඇති අනුත්තර වූ මහසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුබෝරුක් මුල්හි හිඳ බුදු වන්නේ යැ.
- 18. මොටුන්ගේ ජනිකමව් කොමෝ මායා නම් වන්නී යැ' පිතෘ තෙම ශුද්ධොදන නම වන්නේ යැ, මේ තෙම ගෞතම නම් වන්නෙ යි.
- 19. කොලිත යැ උපතිස්ස යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වන්නාහ. ආනඥ නම් උපසථායක තෙර කෙනෙක් ඒ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නාහ.
- 20. බෙමා යැ උත්පලවණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ බුදුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනුලැබෙයි.
- 21. චිත්ත යැ හළාළවක යැ යන දෙදෙන අගඋවටු වන්නාහ උත්තරා යැ නඥමාතා යැ යන දෙදෙන අගඋවට වන්නාහ. යසස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 22. අයම වූ මහර්ෂින්ගේ මෙවදන් අසා 'මේ තෙම බුද්ධාඩිකුරයෙකැ'යි දෙවීමිනිස්සු සතුටු වූවාහු –
- 23. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහ සෙති, දස**ද**හසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝවැස්සෝ බදදිලිවැ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 24. ඉදින් මේ ලොකතාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත-කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 25. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුබතීර්ථය වැරැද යටු තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද –
- 26. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොඩුන් හමු වන්නම්භ'යි.

- 27. නසා' පි වචනං සුතා භීයෙන චිතනං පසාදයිං උතනරිං වනමධිවඨාසිං දසපාරම් පූරියා.
- 28. චම්පකං නාම නගරං අසමො නාම බත්තියො අසමා නාම ජනිකා පදුමසස මහෙසිනො.
- 29. දසවසසහසයානි අගාරම**ජ**ිල සා වසි උතතරවසුයසූතනරා¹. තයෝ පාසාදමුතනමා.
- 30. තෙතතිංස සතසහසසානි නාරියෝ සමලඬකතා උකතරා නාම සා නාරි රමෙමා නාමා'සි අනුජෝ.
- 31. නිමිතෙන චතුරෝ දිසවා රථයානෙන නිස්කමී අනුනඅ**ටඨ**මාසානි² පධානං පදහී ජිනො.
- 32. බුහමුනා යාචිතො සහෙනා පදුමෝ ලොකනායකො වතති චකකං මහාචීරො ධනඤජයුයාානමුකකමෙ.
- 33. සාලො ව උපසාලො ව අහෙසුං අගතසාවකා වරුණො නාමු පටුඨාකො පදුමසස මහෙසිනො.
- 34. රාධා වේ'ව සුරාධා'ව අහෙසුං අගහසාවිකා බොධි තසස භගවතො මහාසොණා'ති වුචවති.
- 35. භීයොන චේව අස මෙන ච අතෙසුං අගගු පටඨකා රුවී ව නාඥරාමා ව අතෙසුං අගගුපලසිකා.
- 36. අට්‍රාප ඤඤපරතනං අච්‍ටු නහතෝ මහාමුනි පහා නිතුබවති තසය අසමා සඛ්‍රතෝ දිසා.
- 37. චනදපපහා සුරියපපහා රතන ගති-මණිප භා³ සඛ්ඛා'පි තා හතා හොනුන් පනිටා ජනපහුණෙමං.
- 38. වසසසනසහසසානි ආයු විජනි තාවලද තාවතා තිටුඨමානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 39. පරිපකකමානයෙ සතෙන බොධ යිණා අසෙසතො සො'කෙසු 4අනුසාසිණා නිඛ්ධුවනා සො සසාවකො.
- 40. උරමගාව තචං ජිණණං වදධං පතතං'ව පාදපො ජහිතා සඛඛස භිඛාලර නිඛමුතො සො යථා සිබී.
- 41. පදුමෝ ජිනවරෝ ස**ස්**ථා ධමමාරාමමහි නි**බ**බුතෝ ධාතුවි ස්ථාරිකං ආසි තෙසු තෙසු පදෙසනෝ.

පදුමබුදධවංසො අටඨමො.

න ඤ වසු යසුකකරා - මඡසං, න ඤ ව සුයසා උකකරා - සීමු.
 නා ඤ වසු යසුකකරෝ - සාාා.

^{2.} අනූතකටඨමාසානි – මජසං. අනූතක•අඩඪමාස• සිමු. PTS.

රතන ගසි – සිමු.

යෙසලක – සිවු, මඡස•.

වුඩඨං සිවු, PTS

- 27. මම් ඒ බුදුනුදුගේ බස් අසා තුෂ්ට වූයෙම් ස•වෙගයට පැමිණි. සිතැත්තෙම දසපාරමීන් පුරන පිණිස මත්තෙහි වුතය අධිෂ්ඨාන කෙළෙමි.
- 28. මහර්ෂි වූ පදුම බුදුන්ට චම්පක නම් නගරය විය අසම නම් ක්ෂතිය තෙම පිතෘ විය මව් තොමෝ අසමා නම් වූ.
- 29. උන් වහන්සේ දසදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. උත්තරයැ වසුත්තර යැ යසුත්තර යැ යි උතුම තුන් පහයෙක් වී.
- 30. මොනොවට සරසනලද තෙවිසිදහසක් පරිවාරස්තී්හු වූහ. ඒ මෙහෙසි තොමෝ උත්තරා නම් වූ. පුතු තෙම රමා නම් වී.
- 31. පස්මරුන් දිනු බුදුහු සතර පෙරනිමිති දැක රථයානයෙකින් මහබිනික්මන් කළහ. පුරා අට මසක් පුධන්වීය\$ී කළහ.
- 32. මහත්වීයා ඇති පදුම නම් බුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු උතුම් වූ ධනඤ්ජය නම් උයන්හි දී දම්සක් පැවැත්වූහ.
- 33. පදුම බුදුන්ට සාලයැ උපසාලයැ යි අගසවු දෙදෙනෙක් වූහ. වරුණ නම් තෙර කෙනෙක් උපස්ථායක වූහ.
- 34. රාධා යැ සුරාධා යැ යි අගුශාවිකා දෙදෙනෙක් වූහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය 'මහාසොණ' යැයි කියනු ලැබෙයි.
- 35. භියා යැ අසම යැ යි අගඋවටුවෝ දෙදෙනෙක් වූහ. රුචි යැ නාඤුරාමා යැ යි අගඋවට දෙනමක් වූහ.
- 36. ඒ පදුම බුදුහු අටපනස්රියන් උස් වූහ. උන් වහන්සේගේ ාම වූ කැලුම් හැම දෙස නික්මයෙයි.
- 37. සඳකැල්ම හිරුකැල්ම රුවන්ගිනි මීණිකැල්ම යන එහැම කැලුම්හු උතුම් වූ බුදුන්ගේ කැලුම් පැමිණ නටුවාහු වෙති.
- 38. එකල්හි හවුරුදු ලක්ෂයක් ආයු පැනෙයි, උන් වහන්සේ එතාක් සිටුනාහු බොහෝ ජනසමූහයා තරණය කරවූහ.
- 39. පැසුණු ඉඳුරන් ඇති සත්භායන් නිඃශෙෂයෙන් අවබොධ කරවා සෙස්සනට අනුශාසනා කොට ශුාවකයන් සහිත උන්වහන්සේ පිරිනිවියහ.
- 40. සර්පයෙක් දිරු සැව සෙයින් වෘක්ෂයෙක් පුරාණපතුයක් සෙයින් හැම සංස්කාරය**න්** හැරපියා ඒ බුදුහු ගින්නක් සෙයික් පිරිනිවියහ.
- 41. ජිතවර වූ පදුම බුදුහු ධමාරාමයෙහි පිරිනිවියහ. ඒ ඒ පෙදෙස්හි ධාතුහු පතළහ.

අටවැනි වූ පදුම බුද්ධවංශ යි.

9. නාරද බුදධවංසො

- 1. පදුම සස අපරෙන සමබු ඉඳවා දිප දුකාමො නාරදෙ නාම නාමෙන අසමො අපපටිපුණාලො.
- 2. ඉසා බුදෙධා චකකවතනිසස ජෙටෙඨා දයිතඹරසො ආමුකතමාලාභරණෝ¹ උයුහනං උපසඬකමි.
- කත්ථා'සි රුකේඛා යසවිපුලො අභිරුලපා බුහා සුවී
 කමජඣපපතා උපනිසිදි මහාසොණසස හෙටඨකෝ,
- 4. තුන් සැණවරුපපජි අනතුන වජිරූපමං තෙන විචිනි සභාගර උතසුජජම වකුජනක.
- ත තුළු සබබ කිලෙසාන් අසෙසමහිවාහයී
 පාපුණි කෙවලං බොයිං බුදුධකුණෙ ව වුදදස.
- 6. පාපුණිනාන සමොධිං ධමාවකකං පවතනයි කොටිසනසහසසානං පඨමාභිසමයෝ අහූ.
- 7. මහාදෙණ නාගරාජ විනය නෙනා මහාමුනි පාටිහෙර කදුකාසි දසසය නෙනා සදෙවනෙ.
- තද දෙවමනුසසානං තමහි ධමම පපකාසමන නවුතිකොටිසහසසානි තරිංසු සඛ්‍යසංසයං.
- 9. යමහි කාලෙ මහාවීරො ඔවදි සකමතුජං අසීතිකොටි සහසාන• තතියා'භිසමයො අහු.
- සනතිපාතා තයො ආසුං නාරදසස මහෙසිනො කොටිසතසසසානං පඨමො ආසි සමාගමො
- යද බුදෙධා බුදධගුණං සනීදනං පකාසයී නවුතිකොටිසහසසානි සමීංසු වීමලා තද.

අංමුත්තමාලතාහරණන - සීමු. PTS
 ආමුත්තමලතාහරණෝ - සතා.

කත්රාපි – ඔවු.

9. නාරද බුදධවංශය

- 1. පදුම බුදුන්ට මෑතභාගයෙහි නමින් නාරද නම් වූ අසම වූ අපුතිපුද්ගල වූ ආිපදෙකතම සම්බුදු කෙනෙක් වූහ.
- 2. සක්වීති්රජහට ජොෂඨ ඖරසපුතු වූ ඒ බුදුහු පලන් මල්බරණ ඇත්තාහු උයනට එළැඹියහ.
- 3. එහි විපූල වූ යසස් ඇති මනහර වූ මහත් වූ පවිතු **වූ වෘක්ෂ**යෙක් වී. එතැනට පැමිණ ඒ මහමුරුත*රුක්මුල්හි හුන්හ. .
- 4. එහි දී අපුමෙය වූ වලේජාපම (සියුම්) වූ උතුම් නුවණ පහළ වී. එ නැණින් සංස්කාර ධම්යන්ගේ උදයවාය (විදශීනායෙන්) විමසූහ.
- 5. එහි දී හැම කෙලෙසුන් නිරවශෙෂ කොට පුහාණය කළහ, පරිපූණීඅර්හන්මාහීඥානය ලදහ, තුදුස් බුදුනුවණ ද ල්දහ.
- 6. සමබොධියට පැමිණ දම්සක් පැවැත්වූහ. කෙළලක්ෂයක්∙සත්නට පුථමාභිසමය වී.
- 7. එකල්හි මහමුනිහු මහාදොණ නම් නාරජ දමනය කෙරෙමින් දෙවියන් සහිත ලොකයාට පැනෙමින් පෙළහර පෑහ.
- 8. එකල්හි එ ධම්දෙසුන්හි දෙව්මිනිසුන් අතුරින් අනූකෙළදහසක් පුංණිහු හැම සංශය ඉක්ම ගියහ.
- 9. මහත්වීය ී අති බුදුහු යම් කලෙක සිය පුතණුවන්ට ඔවා දුන්හු ද, එකල්හි අසුකෙළ දහසක් සත්නට තෘතීයා හිසමය වී.
- 10. මහර්ෂි වූ නාරද බුදුන්ට තුන් ශුාවක සනනිපාත කෙනෙක් වූහ. කොටීලක්ෂයක් ශුාවකයන්ගේ පුථම සමාගමය වී.
- 11. යම් කලෙක බුදුහු නිදන සහිත කොට බුදුගුණ පුකාශ කළසේක් ද එකල්හි අනුකෙළදහසක් රහත්හු රැස්වූහ.

^{* &#}x27;සුළුමුරුක'යී, සද්ධම්රතනාකරයෙහි එයි.

- 12. යද වෙරොචනො නාගො දුනං දදුනි ස**න**්ථුනො තද සමිංසු ජිනපූ**න**නා අසීනිසනසහස්සියො¹.
- අහං ලතන සමයෙන ජටිලෝ උගතතාපලනා,
 අතකළිකඛචලරා ආසිං පකැවාතිකැකුසු පාරගු.
- 14. තද'ප'හං² අසමසමං සස්ඛකං සපරිජජනං අනනපානෙන තපෙපතා චඥනෙනා'භීපූජයිං.
- 15. සො'පි මං බුදෙධා⁸ වාහකාසි, නාරදෙ ලොක නායකො අපරිමෙයෝ ඉතො කපෙප අය• බුදෙධා භවිසසති.
- 16. අහු කපිලවශයා රමමා නික්ඛමිතා තථාගතො පධානං පදහිතාන කතා දුක්කරකාරිකං.
- අජපාලරුකඛමූලසම් නිසීදිනා කථාගලතා තුන් පායාසමඟගයා නෙරුණුරමුපෙහිති.
- 18. තෙර ඤර්රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජිතො පටියකතවරමගෙනත බොධිමුලමහි එහිති.
- 19. තතො පදකබිණං කතා බොධිමණඩං අනු**ක**රො අසසත්රුකුඛමූලමහි බුජක්ඩිසසති මහායසො.
- 20. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසසති පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 21, කොලිතො උපනිසෙසා ව අඟනා හෙසසහති සාවකා ආනු නොමු පටඨාකො උපටසිසසනි තං ජිනං.
- 22. බෙමා උපපලවණණා ව අඟතා හෙසසනත් සාවිකා බොධි තසස භගවතො අසස නෙදුා ති පවුවවති.
- 23. විනෙතා ව හනු ුාළවනො අනනා හෙසසනතු 'පටඨකා උතතරාන සුමාතා ව අනනා හෙසසනතු පටසිකා ආයු වසසසනං තසස ගොතමසස යසසයිනො.

^{1.} අයිතිසතසහස්සිනො – සාා.

^{2.} තදපාහං – මජයං, සාාා, සිමු; මනුප.

^{3.} සම්බුද්ධො – සීමු.

- 12. යම් කලෙක වෙරොචන නම් නාග තෙම දන් දුන්නේ ද එකල්හි අසුලක්ෂයක් ශුාවකයෝ රැස්වූහ.
- 13. එකල්හි මම උගුතපස් ඇති ජටිල වූයෙම පණුවඅභි ඥාවන හි පරතෙරට පැමිණියෙම අහස්හි සරනුයෙම වීමි.
- 14. එකල්ගිදු මම සභුන් සහිත වූ පරිජනයා (උපාසකජනයා) සහිත වූ අසමසම වූ බුදුන් ආහාරපානයෙන් සහජවා සඳුනෙන් දිදීමි.
- 15. ලොකනායක වූ ඒ නාරද බුදුහු ද 'මේ තෙම මෙයින් අපුමෙය වූ කල්පයෙහි බුදු වන්නේ යැ' යි මට විවරණ දුන්සේක.
- 16. එකල්ගි කථාගත වූ මේ තෙමේ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් තික්ම පුධන්වීයාශීය වඩා දුණ්කරකියා කොට–
- 17. තථාගත තෙම අජපල් නම් නුගරුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල් ලාහෝතෙරට එළැඹෙයි.
- 18. ඒ පස්මරුන් දිනූ බුදුහු නිල්දලා හෝතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළ**දා** (දෙවියන්) දිළියෙළ කළ උතකාමා හීමයන් ඇසැතුබෝරුක් වෙත එළැඹෙයි.
- 19. ඉක්ඛීති ඒ මහායසස් ඇති අනුතාර වූ මහසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුබෝරුක්මුල්හි හිඳ බුදු වන්නේ යි.
- 20. මොවුන්ගේ ජාතිකම්ව් තොමෝ මායා නම් වන්නීයැ පිතෘ තෙම ශුදොධාදන නම් වන්නේ යැ, මේ තෙම ගෞඳම නම් වන්නේ යි
- 21. කොලිත යැ උපතිසා යැ යන දෙදෙන අශුශුාවක වන්නාහ. ආනඥ නම් උපසථායක තෙර කෙනෙක් ඒ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නාහ.
- 22. ඉඛවා යෑ උත්පලවණි යෑ යන දෙදෙන අගුශුඃචිකා වන්නාහ. ඒ බුදුන් ඉග් බොධිය 'ඇසැකු' යයි කියෙනු ලැබෙයි.
- 23. චිනා යැ හන්වාළදික යැ යන දෙදෙන අගඋවටු වන්නාහ, උනානරා යැ නනැවාතා යැ යන දෙදෙන අගඋවට වන්නාහ, යසස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදුසියලයක් ආයු වෙයි.

- 24. ඉදං සුනාන වචනං අසමසස මහෙයිනො ආමොදිතා නරමරු බුඳධබීජඬකුරො අ**යං**.
- 25. උකකුටසීස**ද**ෑ වනෙනනුලි අපෙථාටෙනති හසනති ව කත*ණ*ැල්ලී නමසානති දසසහසයි සදෙවකා.
- 26. යදී'මසස ලොකනාථසස වීරජඣිසසාම සාසන• අනාගතමහි අඬානෙ හෙසසාම සමමුඛා ඉමං.
- 27. යථා මනුලසා නදීං තරනතා පටිතිත්‍ර චීරජඣිය හෙටඨා ති ුත් ගමනතාන උතතරනති මහානදීං.
- 28. එමමෙව ම**යං සමඛඛ යදි මුණුවාමී**'මං ජිතං අනාගතමගි අදධ.නෙ නොසසාම සමුමුඛා ඉමං.
- 29. කසසා'පි වචනං සුුුුුණා භි∋ියාහා භාවෙæਾ මානසං අධිටඨහිං වනං උගනං දසපාරම්පූරියා.
- 30. නගර• ධණුඤවනී නාම සුඉදවො නාම බතුනියෝ අඉතාමා නෑම ජනිකා නාරදසස මහෙසිනො.
- 31. නවවසසසහසසානි අගාරමජඣමසා වසී ජිනො විජිනො විජිනා'භි්රාමො² තයෝ පාසාද මුතනමා.
- 32. තිවනතාරීස සහසසානි නාරියෝ සමලඩකතා විජිතසෙනා. ³ නාම නාරි නනුතතාරා නාම අතුජෝ.
- 33. නිමිකෙන චතුරෝ දිසවා පදසා ගමනෙන නික්ඛමී සනතාහංපධානචරිය•්. අවරී ලොකනායකො.

^{1.} භාලසත්ව - සීමු, මඡස•, සතා, භාලසත්වා. PTS.

^{2.} ජිනො විජිතාහිරාමෝ – මජසං, සුපා.

^{4,} පාසාද – සීමු.

ජිතා විජිතා භූරිමා – සීමු.

^{5.} පධානචාරං – මජස•, සාා.

- 24. අසම වූ මාාර්ෂින්ගේ මෙවදන් අසා 'මේ තෙම බුද්ධාඩකුරයෙකැ යි දෙව්මිනිස්සු සතුටු වූවාහු–
- 25. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති, දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝවැස්සෝ බදුඳිලි වැ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 26. ඉදින් මේ ලොකනාථයන් ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගක-කාලයෙහි මොවුන් හමු වනනම්හ.
- 27. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛතීර්ථය වැරැද යටු තොටැහි ගෙන මහගුඟ තරණය කෙරෙත් ද–
- 28. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ'යි.
- 29. මම ඒ බුදුනුදුගේ බස් අසා මත්තෙහි සිත් වඩා දස පාරමින් පුරන පිණිස උගු වූ වුතය අධිෂඨාන කෙළෙමි.
- 30. මහර්ෂි වූ නාරද බුදුන්ගේ නගරය ධනාවකී නම, සුදෙව නම් ක්ෂතුිය තෙම පිතෘ වීය, මව තොමෝ අනොමා නම් වූ.
- 31. උත් වහන්සේ නව ෑහසක් හවුර දු ගිහිගෙයි විසූහ, ඔබට ජිත යැ වීජිත යැ වීජිතාභිරාම යැ යි උතුම වූ තුන්පහමයක් වී.
- 32. මොතොවට සරහනලද ලනසාලිස් දහසක් පිරිවර ස්තීුහු වූහ, මෙහෙසි තොමෝ වීජි නසෙනා නමු, පුතු ගතම නතෙද තහර නම් වී.
- 33. ලොකනායක වූ නාරද මුනිවු සතර පෙරනිමිති දක පියගමනින් මහබිනික්මන් කළහ, සතියක් මුළල්ලෙහි පුධන්වීයා කළහ.

- 34. බුහමුතා යාචීමතා සමනනා නාරදේ ලොකනායකො ව තිනි චකකං මහාවීරෝ ධනඤ්‍ය 'යනන මුතනමෙ.
- 35. හදදසාලො ජිතමිනෙකා අහෙසුං අගතසාවකා වාසෙටෙකා නාමු'ප්රධාකො තාරදසස මහෙයිනො.
- 36. උපතරා එගතුනී වෙ'ව අහෙසුං අගතසාවිකා බොධි කසස හගව නො මහා සානො'නි වුවවති.
- 37. උගතරිමෙකු ව වසමහා ව අගෙසුං අගගුපටඨකා ඉපදීවරී ව උනදී ව¹ අහෙසුං අගගු'පට්ඨිකා.
- 38. අටඨාසීතිරතනානි අණුගෙනෙන මහාමුනි කණුනගසියසංකාමසා දසසහසයී විරොචති².
- 39. නසා ව්යාමපාතා කායා නිදධාවති දිසොදිසං නිරතුනරං දිවාරතුනිං යොජනං එරකෙ තද\$.
- 40. න කෙචි ඉතන සමයෙන සමනතා යොජනෙ ජනා උකකා පදීපෙ උජජා ඉලනති⁴ බු කුරුසෙන ඔළුවා.
- 41. නවුතිව සසාහ සසානි අයු විජ නි තාව ඉද තාවකා කිටඨ මානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 42. යථා උඑැහි ගගනං විචිතකං උපසොහති තලථ'ව සාසනං තසය අරහලනකහි සොහති.
- 43. සංසාරමසාතං තරණාය සෙසකෙ පටිපතතමක ධමම සෙතුං දළහං කතා නිඛ්ධුවතා මසා නරාසමහා.
- 44. සො'පි බුලෝා අසමසමො තෙ'පි බීණාස**වා අතුලලකජා** සඛඛං සමනනරහිතං නනු රිතතා සඛඛස**ඩබා**රා.
- 45. නාරලද ජිනවසහෝ නිබ්බුමතා සුදසසනේ පුරෙ කුසේ'ව ජිනථූපවමරා ව්මුයෝජන'මුණුමතා'කි.

නාරද බුඩවංසො නවමො.

^{1.} ඉන්දවරී ව චණ්ඩී ව – මජයං. ඉන්දවරී ව ගණ්ඩී ව – සාා.

විරෝචර – සිමු.

^{3.} දියා – සීමු. සද – සත, මජසං.

^{4.} උජ්ජලෙන්කි – PTS.

- 34. මහත්වීයා ී ඇති ලොකනායක වූ නාරුමුනිදුහු මහබඹහු වීසින් අයදනාලදහු උතුම් වූ ධනඤජය නම් උයන්හි දම්සක් පැවැත්වූහ.
- 35. මහර්ෂි වූ නාරුමුනිඳුනට භදදසාල යැ ජිතමිතු යැ යි අගසවු දෙනමක් වූහ. වාසෙටඨ නම් තෙර කෙනෙක් උපසථායක වූහ.
- 36. උතතරා යැ එග්ගුනී යැ යි අගුශුවිකා දෙනමක් වූහ. ඒ භාගා-වතුන්ගේ බොධිය මහාසොණ (මහමුරුන) යයි කියනුලැබෙයි.
- 37. උගානරිඥ යැ වසහ යැ යි අගඋවටුවෝ දෙදෙනෙක් වූහ. ඉනදීවරියැ උනදී යැ යි අගඋවට දෙදෙනෙක් වූහ.
- 38. අට අසූරියන් උස්වූ සම්බුදුහු රන්ඇගෑයක් සෙයින් දසදහසක් සක්වළ බැබැළ වූහ.
- 39. එකල්හි උත් වහන්සේගේ සිරුරිත් නික්මුණු වනාමපුභාව දිශානුදිශාවන්හි යොදුනක් මුුදල්ලෙහි දිවරය නිරතුරු පැති ෛරයි.
- 40. එසමයෙහි හාත්පසැ යොදුනෙක්හි බුදුරැසින් විතළ කිසි ජන කෙලනක් පහන් නො දල්වන්.
- 41. එකල්හි අනුදහසක් හවුරුදු ආයු පැනෙයි. උන් වහන්සේ ඒතාක් කල් සිටුනාහු බෙංහෝ ජනසමූහයා (සසරකතරින්) තරණය කරවූහ.
- 42. යම්සේ ගුවන්තලය තාරකාවන් කරණකොට ගෙන හොබ්නේ ද, එසෙයින් මැ උත් වහන්සේගේ සස්න රහතුන් කරණ කොට ගෙන හොබී.
- 43. නරොතතම වූ ඒ බුදුහු ලෙසසු පුතිපතනයන් සංසාරශුාතස තරණය කරණ පිණිස දහම්හෙය දඬී ලකාට පිරිනිවියහ.
- 44. අසමසම වූ ඒ බුදුහු ද අතුලා වූ තෙජය් ඇති ඒ ක්ෂීණාසුවයෝ ද යන එහැම අතුරුද්හන් විය හැම සකරහු සිස්වූවාහු නො ද?
- 45. ජිවතාතකම වූ තාරුමු විහු සුදශීත පුරගෙහි පිරිතිවියහ. එහි මැ උතුම වූ ජිනස්තුපය සිව්යොත්තෙක් උස් වූයේ යි.

නවවැනි නාරද බුද්ධවංශ යි.

10, පදුමුකකර බුදුධවංසො

- නාරදසස අපරෙන සම්බුදෙඩා දිපදුකකමෝ පදුමුකතරා නාම ජිනෝ අකෙඛාහෝ2 සාගරුපමෝ.
- 2. මණ්ඩකපපා'ව සො ආසි යමහි බුදෙධා³ අජායථ. උසසතනකුසලා ජනතා කමහි ක පප⁴ අජායථ.
- 3. පදුමුකතරසස භගවලතා පඨමේ ධණිදෙසලන කොටිසනසහසසානං ධණාභිසමයෝ අහු.
- 4. තතො පරමපී වසසමනන කපායමනන ච පාණිතො සනතතිංසසනසහසහාන• දුනියා'හිසමයො අනූ.
- යමහි කාලල මහාවීරෝ ආනඤං උපස්ඩකමි පිතුසගනිකමුපාගනතා අහනි අමතදු සුභිං.
- 6. ආහලත•් අමතභෙරිමක් වසායවනන ධමා වූටසීයා•් පළැකුසෙනසනසනසාන• තනියා භියමයො දනු.
- 7. ඔවාදලකා විඤ්ඤපමකා තාරකො සබබපාණින• දෙසතාකුසමලා බුදෙධා තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 8. සනභිපාතා තයො ආසුං පදුමුතතරසස සන්ථුනො කොටිසතසහසසානං පඨමෝ ආයි සමාගමෝ.
- 9. යද බුඉඳධා දසමසමෝ වසී වෙහාරපබබතෙ නවුනිකොටිසහසසානං දුනියෝ ආසි සමාගමෝ.
- පුන චාරිකං පකකමනන ගාමනිගමරටඨකො අයිතිකොට්සහසසානං තතියෝ ආසි සමාගමේ.
- 11. අහං තෙන සමයෙන ජටිලලා නාම රට්ඨිකො සමබුදධපමුබං සඩකං සහනතං දුසයම'දස'හං.

^{1.} දව්පදුත්තමො – සිමු.

^{2.} අක්බොබ්හො – මව්. PTS.

^{3.} බුද්ධා - සිමු.

^{4.} කාලෙ – සීමු.

අාහනි – මඡය•...

^{6.} අහතෙ – සීමු.

^{7.} ධම්මහෙරිම්හි – සිමු අම්තදුන්දුම් PTS.

^{8. ්} වූට්ඨියෝ – සීමු.

10. පදුමුතතර බුදධවංශය

- 1. නාරද නම් සම්මාසම්බුදුනට මැතභාගයෙහි අකමපා වූ සාගරයට බඳු උපමා ඇති පියුමතුරා නම් දවිපදෙතනම සම්මාසම්බුදුහු (ලොවැ පහළ වූහ.)
- 2. යම් කපෙක පියුමතුරා සම්මාසම්බුදුහු උපන්සේක් ද, හේ මණ්ඩක-ලපය බඳු වී යැ. එකප්හි උත්සනන වූ කුසල් ඇති ජනසමූහය උපන.
- 3. පියුමතුරා බුදුන්ගේ පුථමධම්දෙශනායෙහි කෙළලක්ෂයක් පුංණින්ට ධම්ාභිසමය විය.
- 4. එයින් මැතභාගයෙහිදු පුංණින් පිණවන විමාසෘතුහුගේ අනාගයෙහි සත්තිස් ලක්ෂයක් පුංණින්ට දවිතීයාභිසමය වී.
- 5. යම කලෙක මහත්වීයා දැති බුදුහු ආහ æ නම් වූ පියමහරජුන් කරා එළැඹිමස්ක් ද, එකල්හි පියරජුන් කරා පැමිණ අමා බෙර පහළහ.
- 6. අමාබෙර පහළ කල්හි දහම්වැසි වස්තා කල්හි පනස්ලක්ෂයක් පුාණින්ට තෘන්යාභිසමය වී.
- 7. හැම සත්නට සරණශීලාදීන් අවවාද කරන සිවසස් අවබොධ කරන චතුරොස තරණය කරවන දෙශනායෙහි නිපුණ වූ බුදුහු බොහෝ ජනසමූ-හයා සසරකකාරින් තරණය කරවූසේක.
- 8. පියුමතුරා බුදුන්ට තුන් ශුාවකසණනිපාත කෙතෙක් වූහ. කෙළ-ලක්ෂයක් ශුාවකයනගේ දුළුවසමාගමය වී.
- 9. යම් කලෙකැ අසමසම වූ බුදුහු වෙහාරපචිතයෙහි වස්වුසූසේක් ද එකල්හි අනු හසක් ශුාවකයන්ගේ දවිතීය සමාගමය වී.
- 10. නැවත චාරිකාගෙහි නික්මුණු කල්හි ගමනි යමගමැනවිගෙන් නික්ම පැවිදි වූ අසූ ඉකළැහසක් ශුාවකයනගේ තෘතීය ළමාගමය වී.
- 11. එසම ෳයහි ම ව ජටිල නම් මහරැටි වූඉයම් බුදුුුුපාමොක්සඟනට සිවුරු සහිත උතුම් දනක් දිනිමි.

- 12. සො'පි මං බුදෙඩා¹ වාහාකාසි සබකමජෙකි නිසීදිය සහ සහ ඉහත කලප අයං බුදෙඩා භවිතයනි.
- 13. අනු කපිලවශයා රමමා නිසකිමින්. තථාගතො පධානං පැහිණින කනා දුකකරකාරිකං.
- 14. අජපාලරු සාඛවූල භම් වෙනිස් දිනා තථ ගලතා තුන් පායාසමග හෙර කාර් රමු පෙහිති.
- 15. තෙර*කැ*ද්රාය ති්රමහි පාසාසං ආදය ලෙසා ජිලතා පටියකතවරමගොන බොධිමුල**ම**හි එහිති.
- 16. තතො පදකබිණ කතා බොධිමණඩං අනුකාරො අසයත්රුකඛමුලමහි බුණ්ඩසාති මහායයො.
- 17. ඉමසා ජනිකා මාතා මායා තාම භවිසයති
 පිතා සුදේධාදලතා තාම අයං හෙසයති ගොකමො.
- 18. කොලිකො උපතිසෙසා ව අගතා හෙසසනු සාවකා ආනුකෙ නාමු පටඨාකො උපදකිසයන් තං ජිනං.
- 19. බෙමා උපැලවණණා ව අගතාහෙසයනකි සාවීකා බොධි කසා භගවනා අසානේානි පවුවවිනි.
- 20. විකෙතා ව හතාලවකො අගතා හෙසයනතු'පටඨකා උතතරා නතුමාතා ව අගතා හෙසයනතු'පට්ඨිකා ආයු වසයසනං කසා ගොතමසා යසසයිනො.
- 21. ඉද• සුනාන වචන• අසමසා මහෙසිමනා ආමොදිනා නරමරු බුදධබීජඩකුරො අය•.
- 22. උකකුට්ඨිසඳ වෙනෙනේ අපේථාවෙනති හසනති ච කතණෑරිලී නමසයන් දසසහස් සදෙවකා.

^{1.} කද - සීමු.

- 12. ඒ පියුමතුරා සඵ්දෙයන් වහන්සේ ද සහමැද වැඩහිඳ මේ තෙම මෙයින් ලක්ෂයක් වන කල්පවයහි බුදු වන්නේ යැ'යි මට වීමාරණ දුන්සේක.
- 13. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙමේ රමා මූ කපිල නම් පුරයෙන. නික්ම පුධන්වීයා වඩා දුෂ්කරකුියා කොට–
- 14. තථාගත තෙම අජපල් නම් නුගරුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට එළැඹෙයි.
- 15. ඒ පස්මරුන් දනු බුදුහු නිල්දලාහෝතෙර හිද කිරිපිඩු වළඳා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උතතමමාගීයෙන් ඇසැතුබෝරුක් වෙත එළැඹෙයි.
- 16. ඉක්බීති ඒ මහායසස් ඇති අනුතතර වූ මහසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුබෝරුක් මුල්හි හි**ඳ** බුදු වන්නේ යි.
- 17. මොවුන්ගේ ජනිකමව් තොමෝ මායා නම් වන්නී යැ. පිතෘ තෙම ශුදොධාදන නම් වන්නේ යැ, මේ තෙම ගෞතම නම් වන්නේ යි.
- 18. කෝලිත යැ උපතිසස යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වන්නාහ. ආනඥ නම් උපසථායක තෙර කෙනෙක් ඒ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නාහ.
- 19. බෙමා යැ උපපලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ බුදුන්ගේ බොධිය 'ඇසැතු' යයි කියනුලැබෙයි.
- 20. චිකා යැ හළුවක යැ යන දෙදෙන අග උවටු වන්නාහ, උතාතරා යැ නඤමාතා යැ යන දෙදෙන අගඋවට වන්නාහ. යසස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදුසියයෙක් ආයු වෙයි.
- 21. අසම වූ මහර්ෂින්ගේ මෙවදන් අසා 'මේ නෙමබුදු ාඩ්කුරයෙකැ' යි දෙවීමිනිස්සු සතුටු වූවාහු–
- 22. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති, දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝවැස්සෝ බදදිලි වැ නමස්කාර කෙරෙත්.

- 23. යදි'මසස ලොකනාථසස විරජඣිසසාම සාසන• අනාගතමහි අදධාලන හෙසසාම සමමුඛා ඉමං.
- 24. යථා මනුසසා නදිං තරනතා පටිති සථං විරජඣිය හෙටුඨා තිසේ ගහෙනවාන උතහරනගි මහානදිං.
- 25. එව'මෙව මයං සබෙබ යදි මුණුවාමි'ම• ජින• අනාගතමහි අදධාලන හෙසසාම සමමුඛා ඉම•.
- 26. තසසා පි වචනං සුක්වා උතනරිං වනමධිටඨාහිං අකාසි 'මුගතං දළහධිතිං දසපාරම්පූරියා.
- 27. වාහාභතා¹ කිණීයා සමෙබ වීමනා දුම්මනා තද න තෙසං කෙවී පරිවරනුති රටඨාමකා නිවුජුභ**නුති කෙ.**
- 28. සබෙබ තඳුව සමාගනාවා උපගඤපුං² බුදුධසනතිකෙ තුවං නාථො මහාවීර සරණං හොහි චකබුම\$.
- 29. අනුකමපකො කාරුණිකො හිතෙසී සබබපාණින• සමපකෙන තිනිමය සබෙබ පණුවසීලෙ පතිටඨුහි.
- 30. එවං නිරාකුලං ආසි සු**ඤ**ඤක• තිනීයෙහි තං වීවිතතං අරහනෙතුහි වසීභූතෙහි ත**ිදි**හි.
- 31. නගරං හංසවතීනාම⁴ ආනනෙද නාම බතුනියො සූජාතා නාම ජනිකා පදුමුකතරසස මහෙසිනො.
- 32. දස් විසාසහසාන් අගාරම ජිකිසෝ වසි නරවාහනා යසෝ වසවක් නයෝ පාසාදමුක්කමා.
- 33. තිවතතාරිස සහ සසානි නාරියෝ සමල ඔකතා වසුදහතා නාම නාරි උතතරො නාම අතුරෝ.
- 34. නිමිකෙත චතුරො දිසවා පාසාදෙනා'භිනිසඛමි සතතාභං පධානචාරං අවරී පුරිසුතාමො.

^{1.} ඛානතා - මජසං

හෙමවත් – සීමු.

^{2.} උපගවජු - සිමු, PTS.

^{5.} නව· - මනුප,

^{3.} චක්ටුමා – සීමු.

- 23. ඉදින් මේ ලොකනාථයන්ගේ සස්න වරුමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 24. යම්මස් මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නානු පුකිමුබතිර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙන් ද,
- 25. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ'යි.
- 26. මම ඒ බුදුනුදුගේ බස් අසා මත්තෙහි වුතය අධිෂ්ඨාන කෙළෙමී, දස පාරමීන් පුරන පිණිස උගු වූ දෘඪවීයා්ිය කෙළෙමි.
- 27. එකල්හි හැම තීර්ථකයෝ නසනලද මානදපී ඇත්තාහු විරූපසිත් ඇත්තාහු නො සතුටූ සිත් ඇති වූහ, ඔවුනට කිසි කෙනෙක් සත්කාරාදී පිරියම නො කෙරෙකි, ඔවුන් සිය රටින් නෙරත්.
- 28. ඔහු හැම දෙන රැස් වැ ඒ බුදුන් වෙන එළැඹියාහ. පසැස්ඇතිම හාචීරයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේ ශාසතෘ වූවහ, සරණ වුව මැනැවැ'යි. (සරණ ගියහ.)
- 29. හැම සත්නට අනුකමපා ඇති කාරුණික වූ හිතෙෙෂි වූ සවීඥයන් වහන්සේ පැමිණි හැම තීර්ථකයන් පන්සිල්හි පිහිටි වූහ.
- 30. මෙසේ ඒ බුදුන්ගේ සස්න තීර්ථකයන් විසින් අනාකුල වූයේ සිස් වූයේ විය, වශී බවට පැමිණි කාදීගුණ ඇති රහතුන් වීසින් අතිශයින් විසිතුරු වී.
- 31. මහර්ෂි වූ පියුමතුරා බුදුන්ගේ නගරය හංසවතී නම, ආනෙඤ නම ක්ෂතිය තෙම පිතෘ වී යැ, මව තොමෝ සුජාතා නම වූ.
- 32. උත් වහන්සේ දසදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. ඔබට නරවාහන යැ යස යැවසවකකි යැ යි උතුම තුන්පහයෙක් වී.
- 33. මොනවට සරහනලද පරිවාරස්තීහු තෙසාළිස්දහසක් වූහ. මෙහෙසි තොමෝ වසුදුකතා නම් වූ, පුතු තෙම උතාරෙ නම් වී.
- 34. පුරුෂොතතම වූ පියුමතුරා බුදුහු සතර පෙර නිමිති දැක පාසදය හා සමග මහතිනික්මන් කළහ, සතියක් මුළුල්ලෙහි පුධන්වීයා කළහු_

- 35. බුහමුතා යාචිතො සතෙතා පදුමුතනරො විතායකො¹ වතති <mark>වකකං</mark> මහාවීරො මිරිලුයහනමුතනමෙ.
- 36. දෙවලො ච සුජාතො ච අහෙසුං අයකසාවකා සුමතො නාමුපටුඨාකො පදුමුතතරසා සතුුනො².
- 37. අමීතා අසමා වෙව අහෙසුං අගතසාවිකා බොධි තසස හගවතො සලලො'ති පවුචවති.
- 38. විතිරුණණා වෙව තිසෙසා ච අහෙසුං අගගු'පටඨකා හතුථා වෙව විචිතතා ච අහෙසුං අගගු'පටසීකා.
- 39. අටුඨප ඤඤ සරතනං³ අච්චුගතතො මහාමුනි ක ඤචනගසිය⁴ සංකාසෝ වතතිංසවරලකඛණෝ.
- 40. කුඩඩා කවාටා භිතතී ව රුකාන නගසිලුමවයා න තසසා'වරණ අත් සමතතා අවාදසලයාජනෙ.
- 41. වසසසනසහසසානි ආයු විජනි තාවලද තාවතා තිලුඨමානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 42. සතතාරෙතා බහුජනං ඡින්දිතා සඛඛසංසයං ජලිතා අශ්ශීක්ඛනේකා'ව නිඛ්බුතෝ සො සසාවකො.
- 43. පදුමුතනරො ජිනො බුදෙධා නඥුරාමමහි නිබ්බුනො නඉඤු'ව නසස් ථුපවරො අමාදසුබෙඛධ යොජනො'නි.

පදමුතතරබුදධවංසො දසමො.

^{1.} පදුමුත්තරනායකො – මනුප,

^{2.} මහෙසිනො – මව්. PTs.

^{3.} අට්ඨපණ්ණයං – මජයං

^{4.} කඤවනශ්ශික – සීමු.

^{5.} තත්ලේවස්ස – මජස∘.

- 35. මහත්වීය ී ඇති පදුමුකකර සවී ඥයන් වහන්සේ මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු උතුම වූ මිපිලා නම උයන්හි දී දමසක් පැවැත්වූහ.
- 36. ශාසතා වූ පියුමතුරා බුදුන්ට දෙවල යැ සුජාතයැයි අගසවු දෙනමක් වූහු, සුමන නම් උපසථායක තෙර කෙමනක් වූහු.
- 37. අම්තා යැ අසමා යැ යි අගුශාවිකා දෙනමක් වූහ, ඒ භාගා වතුන්ගේ බොයිය 'සලල' යයි කියනු ලැබෙයි.
- 38. විතිණණයැ තිසාය යෙයන දෙදෙන අගඋවටු වූහ. හළු යැ විචිතතා යැ යන දෙදෙන අගඋවට වූහ.
- 39. අටපනස්රියන් උස් වූ මහමුනිහු උතුම් වූ ලැනිස්මහපුරිස්ලකුණු ඇතියාහු කසුන්ඇගෑයක් බළු වූහ.
- 40. ඒ පියුමතුරා බුදුන්ට භාත්පසැ දෙළොස් යොදුන් තැන්හි කොඩවරපවුරු යැ කවුළු යැ බිත්ති යැ රුක් යැ ගල්පවු යැ යන මොහු ආවරණ නැති.
- 41. එකල්හි සියදහසක් හවුරුදු ආයු වී, එතෙක් වැඩසිටි ඒ බුදුහු බොහෝ ජනසමූහයා සසරකතරින් තැරැ වූහ.
- 42. බොහෝ ජනයා සසරින් තරවා සියලු සැක සිඳ ගිනිකඳ සෙයින් දීලිහි ශුාවකයන් සහිත වූ ඒ පියුමතුරා බුදුහු පිරිනිවිසේක.
- 43. පස්මරුත් දිනූ පියුමතුරා බුදුහු නඤාරාමයෙහි පිරිනිවියහ, එහි මැ උන් වහන්සේගේ උතුම් ස්තූපය දෙළොස්යොදුන් උස්කොට බඳවනලදි.

දස වැනි පදුමුත්තර බුද්ධවංශ යි .

11. සුමෙධ බුදධවංසො

- 1. පදුමුකතරසය අපරෙන සුමෙධො නාම නායකො දුරාසදෙ උඟනනෙජො සඛුලොකුකතමො¹ මුනි.
- පසනනතෙනෙනා සුමුබො බුහා උජු පතාපවා හිතෙසී සඛ්‍ය සනාන බහු මොවෙසි බණ්ඩනා.
- 3. යද බුඉඳධා පෘපුණිතා කෙවලං බොයිමුකතම• සුදසයනමහි නගරෙ ධමමචකකං පවතතයි,
- 4. තසයාභිසමයා තීණි අහෙසුං ධම්මදෙසනෙ කොටිසතසහසයානං පඨමා'භිසමයො අහු.
- 5. පුනාපරං කුමභකණණං යසඛං සො දමයී ජිනො නවුත් කොටිසහසකනං දුතියාහි සමයො අහු.
- 6. පුනාපරං අමිතය ෙසා චතුස වවං පකාස යි අසීති කොටිසහ සසානං තතිය හිසමයො අනු.
- 7. සනාභිපාතා තයො ආසුං සුමෙධසස මහෙසිනො බීණාසවානං වීමලානං සනාචිතාන තා දිනංදී.
- 8. සුදසයනං නගරවරං උපගඤඡි ජිනො යද තද බීණාසවා භිකඛු සමිංසු සතකොටියො.
- 9. පුනාපරං දෙවකුටෙ භිකබූතං කයිනළුතෙ තද නවුති කොටීනං දුතියො ආසි සමාගමො.
- 10. පුතාපර දසබලො යද වරති චාරිකං තද අයිති කොටීනං තතියො ආසි සමාගමො.
- 11. අහ තෙන සමයෙන උත්තරා නාම මාණවො අසීතිකොටියෝ මයහ සෙරෙ සන්ඩ්විත ධනං.

^{1. ්} ලොකුත්තරෝ – සීමූ.

^{2.} චිත්තෘනතාදිනං - මනුප,

11. සුමෙධ බුදධවංශය

- 1. පියුමතුරා නම් බුදුන්ට මෑතභාගයෙහි ලොකනායක වූ නො ගැටීයහැකි වූ උගුතෙජස් ඇති මුළුලොවට උතුම් වූ සුමෙධ නම් බුදුහු (ලොව පහළ වූ සේක.)
- 2. පහන් නුවන් ඇති මනා මුව ඇති සිරුරු පමණින් මහත් වූ සෘජුගාතු ඇති බබළන සිරුරු ඇති හැම සත්නට හිතකර වූ උන් වහන්සේ බොහෝ සත්කියන් සංසාරබණධනයෙන් මුදලූ සේක.
- 3. යම කලෙකැ සුවෙධ බුදුහු උතුම වූ පරිපූණි සමබොධියට පැමිණ සුදශීන නගරයෙහි දම්සක් පැවැත් වූ සේක් ද,
- 4. එකල්ශි උන්වහන්සේ ගේ ධර් දෙශනායෙහි ධර්ණසිසුමය තුනෙක් වී යැ. කෙළ සුවහසක් සත්නට පුථමාභියමය වී.
- 5. යළි පස්මරුන් දිනූ ඒ සුමෙධ බුදුහු කුමහකණි නම් යක්ෂයා දමනය කළ සේක. (එකල්හි) අනු කෙළ දහසක් සත්නට දවිතීයාභි-සමය වී.
- 6. යළි අපමණ යසස් ඇති බුදුහු චතුසසතාය පුකාශ කළහ, (එකල්හි) අසු කෙළ දහසක් සත්නට තුන් වැනි ධණීභියමය වී.
- 7. මහර්ෂි වූ සුමෙධ සවීඥයන් වහන්සේට විගතරාගාදි මල ඇති සන්හුන් සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති රහතුන්ගේ සනුතිපාත තුනෙක් වී.
- 8. යම කලෙකැ පස්මරුන් දිනූ බුදුහු සුදශීන නම නගරවරය කරා එළැඹී සේක් ද, එකල්හි ක්ෂිණාසුව භික්ෂූහු සියක් කොටියක් රැස්වූහ.
- 9. යළි දෙවකුටයෙහි භික්ෂූන්ට කෙළින් සිවුරු අතුළ කල්හි අනු කෙළක් ශාවකයන් ගේ දවිතීය සමාගමය වී.
- 10. යළි යම් කලෙකැ දසබල බුදුහු චාරිකායෙහි වැඩිසේක් ද එකල්හී අසූ කොටියක් ශුාවකයන්ගේ තෘතීය සමාගමය වී.
- 11. එසමයෙහි මම උතතර නම මාණවයෙක් වීමි, මාගේ ගෙහි අසු කෙළක් ධනය රැස් කරන ලද වී.

- 12. කෙවලං සබබං දෑනාන සසබෙක ලොකනායකෙ¹ සරණං තසසු'පාග**ඤජිං ප**බබජජඤචා'හිරොචයි².
- 13. සො'පි මං බුදෙධා³ වහාකාසි කරොලනතා අනුමොදන• තිංසකපාසහසාමහි අයං බුදෙධා භවිසයති.
- 14. අනු කපිලවශයා රමමා නිසඛම්නා තථාගතො පධානං පදහිනාන කතා දුකකරකාරිකං.
- 15. අජපාලරුකඛමූලසමීං නිසිදිතා තථාගතො තුළුපාය:සමගතයක නෙරඤුරමුපෙහිති.
- 16. නෙරණු රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජිනො පටියතාවරමගොන බොධමුලමහි එහිති.
- 17. තතා පදකබිණං කළා බොධිමණඩං අනුතාරො අසසළුරුකුබමුලමහි බුජකිසිසක් මහායසො.
- 18. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසසති පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 19. කොලිතො උපතිසෙසා ව අගතා හෙස සහති සාවකා ආනු නොමුපටු යාකො උපටම් සසනි තං ජිනං.
- 20. බෙමා උපලවණණා ව අගතා හෙසසනති සාවිකා බොධි තසස හගවනො අසසනේා'ති පවුවවති.
- 21. විනෙතා ව හතාලවකො අගතා හෙසයනතු'පටඨකා උතතරා නතුමාතා ව අගතා හෙසයනතු'පටසිකා ආයු වසසන තසය ගොතමසා යසසයිනො.
- 22. ඉදං සුණාන විවනං අසමසස මහෙයිනො ආමේ දිතා නරමරු බුද්ධබීජඬකුරො අයං.
- 23. උකකුට්ඨිසදැං විතෙතනති අපෝටෙනති හසනති ච කතඤ්ලී නමසානති දසසහස්සි සදෙවිකා.

^{1.} සස්ඩ්සං ලෝකනායකං - PTS

^{2.} අභිරෝචයි - PTS

^{3.} කදු – මව්.

- 12. සියලු ධනය නිරවංශපයෙන් සභුන් සභිත ලොකනායකයන් වීපයායෙහි පුදු උත් වහන්සේගේ සරණයට පැමිණියෙමි, පැවිද්**ද ද** රුඵි කෙළෙමි.
- 13. ඒ සුමෙධ බුදුහු ද අනුමොදනා කරන්නාහු 'මේ තෙම මෙයින් තිස්දහසක් වන කප්හි බුදු වන්නේ යැ' යි මට විවරණ දුන් සේක.
- 14. එකල්හි තථාගත වූ මේ තෙමේ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීය. වඩා දුෂ්කරකුියා කොට -
- 15. තථාගත තෙම අජපල් නම නුගරුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරි-පිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට එළැඹෙයි.
- 16. පස්මරුන් දිනු මුනිහු නිල්දලාහෝතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළදා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උතනම මාගීයෙන් ඇසැතු බෝරුක් වෙත එළැඹෙයි.
- 17. ඉක්බිති මහායසස් ඇති අනුතතර වූ මහසත් බෝ මැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතු බෝ රුක මුල්හි හිඳ බුදු වන්නෝ යි.
- 18. මොවුන්ගේ ජනික මව මායා නම වන්නී යැ, පිය ලෙතලම ශුදොධාදන නම වින්නේ යැ, මේ තෙම ගෞතම නම වන්නේ යි.
- 19. කොලිත යැ උපතිසස යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වන්නාහ; ආනඥ නම උපසථායක තෙර කෙනෙක් ඒ බුදුනට උපසථාන කරන්නාහ.
- 20. බෙමා යැ උපපලවණණායැ යන දෙදෙන අගුශාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබෙයි.
- 21. විතන යැ හඳුවාළවක යැ යන ඉදදෙන අගොපසුථායක වන්නාහ. උතහරා යැ නාඥමාතා යැ යන ඉදදෙන අගොපසථායිකා වන්නාහ. යසස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වන්නේ යි.
- 22. අසම වූ මහර්ෂින්ගේ මෙ බස් අසා 'මේ තෙම බුදධ-බීජාඕකුරයෙකැ' යි සතුටු වූ දෙවී මිනිස්සු–
- 23. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති, දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝ වැස්මසෝ බදදිළි වැ නම්ස්කාර කෙරෙන්.

- 24. යදි'මසා ලොකනාථසා විරජාකිසාම සාසනං අනාගතමහි අඬානෙ හෙසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 25. යථා මනුසසා නදිං තරතතා පටිතිතාං විරජක්සිය හෙටඨා තිතෙඵ ගහෙනාන උතනරනති මහානදිං.
- 26. එව'මෙව මයං සමඛක යදි මුණුවාමි'මං ජිනං අනාගතමහි අදධානෙ හෙසසාම සම්මූඛා ඉමං.
- 27. කසසා'පි වචනං සුනවා හියොන විකතං පසාදයිං උකතරි වතමධිවඨාසිං දසපාරම් පූරියා.
- 28. සුතනතන විනය සුණාපි නව්ඩන සත්ථුසාසන සෙරුසාසන සෙරුයා පුණිතාන සොහයි ජනසාසන.
- 29. තුළු'පුළමකෙනා විහ**ර**ෙනනා නිසජුරධානචඩකමෙ අභි**සෑසෑ**සු පාර**මි**ං ගනාවා බුහුමලොකමගසෑඡෙ'හං.¹
- 30. සුදසසනං නාම නගරං සුදකෙනා නාම බතුනියො සුදකතා නාම ජනිකා සුමෙධසස මහෙසිනො.
- නවටසසසහසසානි අගාරමජඣසො වසී
 සුවඥනක කොණු සිරිවඩඪා² තයො පාසාද මුකතමා.
- 32. ති සොළසසහසයානි නාරියො සමලඬකතා සුමනා නාම සා නාරිපුනබාසුම්මකතා ⁸ නාම අතුජො.
- 33. නිමි<mark>තෙන</mark> චතුරො දිසවා හඤියානෙන නිසබමි අනූනක_ී අ<mark>ට</mark>ඨමාසං⁴ පධානං පදහී ජිනො.
- 34. බුහමුතා යාවිතො සතෙතා සුමෙබො ලොකතායකො වතති වකක[ා] මහාවීරො සුදසසනුයහානමුතතමෙ.
- 35. සරණො සඛ්ඛකාමෝ ච අහෙසුං අගහසාවකා සාගරෝ නාමුපටඨාකො සුමෙධසස මහෙසිනො.

^{1.} බුහමලොකමගච්ඡහං – සීමු.

සුවæ කæවන සිරිවඩඨා – මජස .
 සුගනෙඩා කæවනො සිරිවඩෙඨා – සාා.

පුනබ්බසු – මඡසං.
 පුනබ්බො – සාා.

^{4.} අධ්ඨමාසං – මඡසං, මනුප.

- 24. ඉදින් මේ ලොකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 25. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛ තීර්ථය වැරැද, යටු තොටැහි ගෙන මහානදිය තරණය කෙරෙක් ද,
- 26. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ පස්මරුන් දිනු සම්බුදුන් හරමෝ නම් අනාගත කාලයේහි මොවුන් හමුවන්නම හ.
- 27. ඒ බුදුනුදු ගේ බස් අසා බෙහෙවින් සිත පැහැදවීම්, දස පාරමීන් පුරන පිණිස මත්මතහි වුතාධිෂඨානය කෙළෙමි.
- 28. සූතානනය ද වීනය ද යි නවා**ඩය**ශාසනා ශාසනය සියල්ල පිරිවහා සඵඳෙශාසනය හෙබැ වීමි.
- 29. එහි මම් හිඳුම් සිටුම් සක්මන්හි අපුමකත වැ වාස කරන්නෙම් අභිඥවන්හි පරතෙරට ගොස් බඹලොවට ගියෙමි.
- 30. මහර්ෂි වූ සුමෙධ බුදුන් ගේ නගරය සුදශීන නම් වී යැ, සුදතත නම් ක්ෂතිය තෙම පියා වී යැ, මව් තොමෝ සුදතත නම් වූ.
- 31. ඒ සුමෙධ සම්මාසම්බුදුහු නව දහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි වීසූහ. ඔබට සුවඥානක යැ කොණැව යැ සිරිවඩාඪ යැ යි උතුම් වූ තුන් පහයෙක් වී.
- 32. මොනොවට සරසන ලද අටසාළිස් දහසක් පරිවාරස්තීහු වූහ. ඒ මෙහෙසි තොමෝ සුමනා නමු. පුතු තෙම පුනඛා සුමිකත නම් වී.
- 33. පස්මරුන් දිනූ බුදුහු සතර පෙර නිමිති දක ඇත් යානයෙකින් මහබිනික්මන් කළහ, පුරා අට මසක් මුළුල්ලෙහි පුධන්වීය්‍රීය කළහ.
- 34. මහත් වීයාර් ඇති සුමෙධ නම් ලොක නායකයන් වහන්සේ මහබඹහු විසින් අයදනා ලදහු උතුම් වූ සුදශීන උයන්හිදී දම්සක් පැවැත්වුහ.
- 35. මහර්ෂි වූ සුමෙධ බුදුත්ට සරණ යැ සඛ්ඛකාම යැ යන දෙදෙන අගුශුවක වූහ. සාගර නම් උපස්ථායක තෙර කෙනෙක් වූහ.

- 36. **රා**මා චෙච සුරාමා ච අහෙසුං අ**ගග** සාවිකා බොධි තසස හගවමතා මහානීපොති¹ වුවුවකි.
- 37. උරු**වෙලො** ච යසවො ච අහෙසුං අගගු'ප**ුඨ**කා යමසාධරා සිරිමා ච අහෙසුං අගගුප**ි**කිකා.
- 38. අ**ට**ඨාසීති රතතානි අච්චුගතමතා මහාමුනි ඔහාසෙසි² දිසා සඛ්ඛා ච්මු**ඥ කා**රාගමණ**ී යථා**.
- 39. චක්කවත්තිමණි. නාම යථා තුපති මයාජනං තුමේ ව කුසස රතුනං සමතුනු එරති යොජනං.
- 40. නවුතිවසස සහසානි ආයු වීජජති තාව වේද තාවතා තිටඨ මානො මසා තාමරසි ජනතං බහුං.
- 41. තෙවිජජ ජළ හි ෙ කුසදහි බලප කෙනහි තාදිහි සමාකු ලම්දං ආසි අරහ නෙනහි සාධුහි ⁴.
- 42. තෙ'පි සබෙබ අමිතයසා විපපමුකතා නිරූපයී ඤාණාමලාකං දසසයිනා නිබබුතා තෙ මහායසා.
- 43. සුමෙමධා ජිනවලරා බුලෙඩා මෙධාරාමමසී නිඛ්ධුතො ධාතුවි**සථාරි**ක• ආසි ගෙසු ගෙසු පලදසමතා'ති.

සුමෙධ බුද්ධවංසො.

^{1.} නිම්බොති – සීමු, නිම්බරුක්බොති – සහා.

^{2.} පහාලසති – මවි, ඔහාසෙති – සහා.

^{3.} කාරගලණ - මව්.

තාදිහි PTS.
 සාසන - සත.

- 36. රාමා යැ සුරාමා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ. ඒ භාගාවතුන් ගේ බොධය 'කොළොමරුක' යයි කියනු ලැබේ.
- 37. උරුවෙල යැ යසව යැ යන දෙවදන අමගුාපසථායක වූහ. යසොධරා යැ සිරිමා යැ යන දෙදෙන අගුොපසථායිකා වූහ.
- 38. අට අසූරියන් උස්වූ ම්හමුන්හු තරුගණ මැද පුන්සඳ සෙයින් හැම දික් බැබැළ වූහ.
- 39. යම් සේ සක්වීති රජක්හු ගේ මිණිරුවන යොදුනක් තැන් බබළා ද, එසෙයින් මැ උන් වහන්සේ ගේ ආහාරත්නය හාත්පසැ යොදුනක් තැන් පැති රෙයි.
- 40. එකල්හි අනු දහසක් හවුරුදු ආයු පැනෙයි, එතෙක් වැඩසිටි උන් වහන්සේ බොහෝ ජන සමූහය සසර කතරින් තරණය කර වූහ.
- 41. නිවිදාහ ඇති ෂඩභිඥ ඇති සෘඥාඛල පුාප්ත වූ තාදී ගුණ ඇති රහතුන් ගෙන් මෙ සස්න (මිහිතලය හෝ) ගැවැසීගත් නේ යි.
- 42. අපමණ පිරිවර ඇති කෙලෙසුන් කෙරෙන් මිදුණු උපධි රහිත වූ මහායසස් ඇති එ හැම රහන්හු ද ඥනාලොකය දක්වා පිරිනිවියහ.
- 43. ජිනොතාම වූ සුමෙධ නම් බුදුහු මේධාරාමයෙහි පිරිනිවියහ, ධාතූහු ඒ ඒ පුදේශයෙහි පතළාහ යි.

එකොළොස් වැනි සුමෙධ බුද්ධවංශය යි.

12. සූජාත බුදාවංසො

- 1. තුළු වී මණ්ඩකපාමහි සුජාලතා නාම නායකො සීහහනු සහසාම ඉතා අපාලෙයා දුරාසලේ.
- 2. ච**ං**ඤ'ව වීමලො සුදෙධා සතරංසී'ව පතාපවා¹ එවං සොහති සම්බුදෙධා ජලනෙතා සිරියා සද².
- 3. පාපුණිනාන සමබුණුධා කෙවලං බොධිමුතනමං සුමඩාගලමහි නගරෙ ධම්මචකකං පවනනයි.
- 4. දෙසෙනෙන පවරං ධමමං සුජානෙ ලොකනායකෙ අසීතිකොටි අභිසමිංසු පඨමෙ ධමාදෙසනෙ.
- 5. යද සුජාතො අමිතයසො දෙවෙ වසාං උපාගමී සතනතිංසානහසානං දුනියාභියමයො අනු.
- 6. යද සුජාවතා අසමසමමා උපහඤි³ පිතුසනානිකං සටිසිසතසහ සසාන[ු] තතියාහිසමයො අහු.
- 7. සනාභිපාතා තමයා ආසුං සුජාතයස මහෙයිනො බීණාසවානං වීමලානං සතනචිතතානතාදිනං.
- 8. අභිකුඤුඛලකතානං අපසනතානං⁴ භවාභවෙ සට්ඨියතසහසසාන් වී පඨමං සනතීපතිංසු ලක.
- 9. පුනාපරං සහාධිපාවේ නිදීවොරාහමන ජීමන පණුසුසසකසහසායනං දුනියෝ ආසි සමාගමෝ.
- 10. උපසඬකාමනෙනා නරවස**හ**් න**සා** යො අගානසාවකො චතුහි සහ සහසෙසහි සම්බුඳ්ධං උපසඬකමි.

^{1.} තාපවෘ – සිමු.

^{2.} පහා ~ සීමු.

^{3.} උපගච්ඡි – සිමු, මනුප.

අප්පමන්තාන - සීමු.
 අප්පවන්තා, - පු.

^{5.} සදිධීයක සහස්සානං – සිමු.

^{6.} නරාසහං – මඡසං, නරමුසහං – සාා.

12. සූජාත බුදධවංශය

- 1. එ මැ මණ්ඩ නම් කල්පයෙහි සිංහයකුට බඳු පරිපූණි හනු ඇති වෘෂහයකුට බඳු සම වට කඳට ඇති පුමාණ නො කටහැකි වූ නො ගැටිය හැකි වූ සුජාත නම් ලොකනායකයන් වහන්සේ පහළ වූහ.
- 2.. වීගත මල ඇති එහෙයින් මැ ශුඥා වූ චන්දුයා යම් සේ ද පුතාපවත් සූයාඎයා යම් සේ ද, එසෙයින් මැ හැම කල්හි සිරිමයන් බබළන සම්බුදුහු බබළති.
- 3. සම්බුදුහු උතුම් වූ පරිපූණී සම්බොධියට පැමිණ සුමඬගල නම් නගරයෙහි දී දම්සක් පැවැත් වූහ.
- 4. සුජාත නම ලොකනායකයන් වහන්සේ උතුම වූ දහම දෙසන කල්හි පුථම ධම්දෙශනායෙහි අසූ කෙළක් පුණිහු ධම්ාවබොධය කළහ.
- 5. යම් කලෙකැ අපුමාණ යසස් ඇති සුජාත නම් සම්බුදුහු දෙව්-ලොවැ වස් එළැඹි සේක් ද, එකල්හි සත්තිස් දහසක් සත්නට දවිතීය ධණිභිසමය වී.
- 6. යම් කලෙකැ අසමසම වූ සුජාත නම් බුදුහු පියරජනු සමීපයට වැඩිසේක් ද, එකල්හි සැටලක්ෂයක් පුාණින්ට තුන් වැනි ධමාව-බොධය වී.
- 7. මහර්ෂි වූ සුජාත සව්ඥයන් වහන්සේට විගතරාගාදිමල ඇති සන්හුන් සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති රහතුන්ගේ සනාභීපාත තුනෙක් වී.
- 8. අභිඥබලයට පැමිණි කුදු මහත් හවයට නො පැමිණියවුන් අතුරින් ඒ සැටලක්ෂයක් රහත්හු පළමු වැ රැස් වුහ.
- 9. යළි පස්මරුන් දිනූ බුදුන් ගේ දෙව්ලොවින් බස්නා සනනිපාක-යෙහි පනස් ලක්ෂයක් රහතුන් ගේ දව්තීය සමාගමය වී.
- 10. ඒ සුජාත නම් බුදුනට යම් අගසවු කෙනෙක් වූවාහු ද, සුදශින නම් වූ උන් චහන්සේ නරශුණේ බුදුන් කරා පැමිණෙන්නාහු සාර ලක්ෂයක් පිරිවර හා සමග පැමිණියාහ.

- අහං කෙත සමයෙත වතුදීපමහි ඉසාසරා අතුතුලික්ඛවරෝ ආසිං චක්කව තති මහම්ඛලටා.
- 12. ලොකෙ අච්ඡරිය දියුවා අඛභුත ලොමහංසන උපගනාවාන වනුං සො සුජාත ලොකනායක.
- 13. චතුදීපෙ මහාර ජජං රතනෙ සතන උතතමෙ බුදෙධ නියාහදයිතාන පබබුජිං තසය සනනිකෙ.
- 14. අරාමිකා ජානපද¹ උටුඨානං පටිපිණ්ඩිය² උපනෙනති භිකාඛුසඬසසස පවවයං සියනාසනං.
- 15. සො'පි මං බුදෙඩැ³ වනකාසි දසසහසසීමහි ඉසපරො ති සකපපසහසයමහි අයං බුදෙඩා හවිසයති.
- 16. අනු කපිලවනයා රමමා නිසාඛම්ඣා තථාගමතා පධානං පැසිනිාන කනා දුකකරකාරිකං.
- 17. අජපාලරුකඛමූලසම්ං නිසීදිනා තථාගතො තන් පායාසම් නායන නෙරඤජ්මූ පෙහිති.
- 18. තෙරඤප්රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජ්නො. පටියකතවරම ෙගනන බොධිමූලමහි එහිති.
- 19. තමතා පදක්ඛිණ කතා බොධිමණඩ අනුත්තරො අසසත්රුක්ඛමුලමහි බුජක්ඩිසාති මහායසො.
- 20. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම ඉවිසා ති පිතා සුඉඳධාදෙනො නාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 21. කොලිතො උපතිසො ව, අගා හෙසා නත් සාවකා ආනනෙ නාමුපටඨාකො උපට්සිසාති ත• ජිනං.
- 22. බෙමා උපපලවණණා ව අනතා ඉහසයනති සෘවිකා බොධි තසය හගවතො අසසනෝ 'ති පවුවවති.
- 23. චීමතතා ච හත්වලවලකා අඟනා හෙසසනතු පටඨකා උතතරා නතුමාතා ච අඟනා හෙසයනතු පට්ඨිකා ආයු වසසසන ෙතසස ගොතමසස යසසිනො.

^{1.} ජනපදෙ - සීමු, සාා.

^{3.} තද - මචි.

^{2.} පට්පිණ්ඩියං – PTS.

- 11. එසමමයහි මම කොදිව සහිත සතර දිවයිනෙහි අධිපති වූ අහස්හි හැසිමරන මහබල ඇති සක්විති රජ වීමි.
- 12. ඒ මම ලොකයෙහි අද්භූත වූ ලොමුදහගන්වන ආසෙය්ඨය දක සුජාත ලොකනායකයන් වහන්ෂේ කරා එළැඹ වැන්දෙමි.
- 13. සිව්මහදිවයින්හි මහරජය උතුම වූ සත් රුවන බුදුන් වීෂය-යෙහි පුදු උන් වහන්සේ වෙත පැවිදි වීමි.
- 14. ආරාමික වූ දනව්වැස්සෝ කරවූවර පුඩු කොට බික්සහනට චීවරාදි පුතාය හා සෙනසුන් එළවත්.
- 15. දස දහසක් සක්වළට ඉසුරු වූ ඒ සුජාන බුදුහු දු 'මේ නෙම මෙයින් තිස්දහස් වන කප්හි බුදු වන්නේ ය'යි මට විවරණ දුන් ජෝක.
- 16. එකල්හි තථාගතයෝ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්දීයාර්ය වඩා දුෂ්කරනියා කොට–
- 17. තථාගතයෝ අජපල් නම නුගරුක් මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාභෝතෙරට එළැඹෙන්නාහ.
- 18. ඒ පස්මරුන් දිනු බුදුහු නිල්දලාහෝතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළඳා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උතතමමාගීයෙන් බොධි මූලය වෙත එළැ-ඹෙන්නාහ.
- 19. ඉක්බිනි මහා යසස් ඇති අනුතතර වූ මහසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුරුක්මුල්හි දී බුදු වන්නෝ යැ.
- 20. මොවුන් ගේ ජනික මව් තොමෝ මායා නම් වන්නී යැ, පිය තෙම ශුදේධාදන නම් වන්නේ යැ, මේ තෙම ගෞකම නම් වන්නේ යි.
- 21. කොලින යැ උපතිසය යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වන්නාහ, ඒ බුදුනට ආනඥ නම උපසථායක තෙර කෙනෙක් උපසථාන කරන්නාහ.
- 22. බෙමා යැ උපපලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ, ඒ භාගාවතුන් ගේ බොධිය ඇසැතු යායි කියනු ලැබෙයි.
- 23. චිතන යැ හස්ථාළවක යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායක වන්නාහ, උතනරා යැ නඤමාතා යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායිකා වන්නාහ, යසස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.

බුදැකනිකාලය බුදැවංසපාළි

- 24. ඉදං සුභාන විවනං අසමසය මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුද්ධබීජඩකුරො අයං.
- 25. උකකුටසී සඳ වෙනෙනන් අපෙථා ටෙනන් හසනක් ව කතුණැජලී නමසසනක් දස සහසසී සමදවකා
- 26. යදි'මස ලොකනාථසා වීරජඣිසාම සාසනං. අනාගතමගි අභාලන ගෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 27. යථා මනුසසා නදිං තරතතා පටිතිසථං වීරජඣිය හෙටුඨා තිතෙඵ ගහෙනාන. උතතරනති මහානදිං.
- 28. එව'මෙව මයං සමඛඛ යදි මුඤවාම්'මං ජින• අනාගතමහි අදධාලන ලහසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 29. නස්සා'පි වචනං සුතා භීයෙන හාසං ජනෙස'හං අධිවාහිං වනං උගනං දසපාරම්පූරියා.
- 30. සුතනතාං විනයණුවා'පි නව**ඩා**ං ස*ත*ු සාසනං සඛඛං පරියාපුණිනාන සොහයිං ජිනසාසනං.
- 31. කත්' පාමතෙනා විහරතෙනා බුහමං භාවෙන භාවනං අභි ඤඤ පාරමං ගනනා බුහමලොකමගවජනං.
- 32. සුම්බහලං නාම නගරං උශානෙන නාම බත්තියො මාතා පභාවතී නාම සුජාතසස ම්නෙසිනො.
- 33. නවවසසසහසයානි අගාරමජඣසො වසී සිරී උපසිරී නඥ කුයෝ පාසාදමුකතමා.
- 34. තෙවිසතිසහසසානි නාරියො සමලඬකතා සිරිනඥ නාම නාරී උපසෙනො නාම අනුජෝ.
- 35. නිමීමතත වතුරො දිසවා අසසයානෙන නිසඛමී අනුනනවමාසානි පධාන• පදහී ජිනො.

භිලයාහන වෙන් මානසං
 ඉබුඩවංසෝ 26 ගා

- 24. අසම වූ මහර්ෂීන් ගේ මෙ වදන් අසා 'මේ නෙම බුදධ-බීජාඕකුරයෙකා' යි සතුටු වූ දෙවී මිනිස්සු–
- 25. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති. දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෝවැස්සෝ කළ ඇඳිලි ඇති වැ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 26. ඉදින් මේ ලොකතාථයන් ගේ සස්ත වරුමෝ තම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම් හි.
- 27. යම සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛතීර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ කරණය කෙරෙන් ද–
- 28, එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ ජිතපණාමාර සඵ්දෙයන් හරමෝ නම අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නමහ.
- 29. මම් ඒ බුදුනුදුඉග් බස් අසා බෙහෙවින් සමනතාෂය දූනැවීමි. දසපාරමීන් පුරන පිණිස උගු වූ වුතය අධිෂාාන කෙළෙමි.
- 30. සූතා තනය ද විනය ද යි නවාඩන ශාසතෘශාසනය සියල්ල පිරිවතා බුදු සසුන් හෙබැ වීමී.
- 31. මම් එ සසුන්හි නො පමා වැ වාසය කරනුයෙම් බුහුමවිහාරභාවනා වඩා අභිඥවන්ගේ පරතෙරට පැමිණ බඹලොවට ගියෙමි.
- 32. මහර්ෂි වූ සූජාත බුදුන්ගේ නගරය සුමඩ්ගල නම, පිය තෙමේ උගානත නම් ක්ෂතිය විය, මව්තොමෝ පභාවතී නමු.
- 33. ඒ සූජා ත බුදුහු නවදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ, ඔබට ශී යැ උපශී යැ ශී නනුං යැ යි උතුම තුන්පහයෙක් වී.
- 34. මොනොවට සරසනලද තෙවිසිදහසක් පරිවාරස්තීහු වූහ, මෙහෙසිය සිරිනඥා නමු, දුතු තෙම උපසෙන නම් වී.
- 35. පස්මරුන් දිනු බුදුහු සතර පෙරනිමිනි දක අශාවයානයෙකින් මහබිනික්මන් කළහ, පුරා නවමයක් පුධන්වීයාී කළහ.

- 36. බුහමුනා යාචිතො සතෙනා සුජාතො ලොක තායකො වනත් චකකං මහාවීරෙ. සුම්ඩයල් යානමුතනමේ.
- 37. සුදුසයනො ච දෙවෝ ච අමහසුං අඟනසාවකා තාරදෙ තාමුපටඨකො සුජාතසය මහෙසිනො.
- 38. නාගා ච නාගසමාලා ච අහෙසුං අගතසාවිකා මබාධි කසය භ**ග**වකො මහාවෙලු කි වුවවති.
- 39. මසා ව රුකෙඛා ජාතරුචිරො² අච®්මදදු හොති පතනකො⁸ උජුවංමසා බුහා හොති දසසනීයෝ මනොරමො.
- එකකබනේග පවටසීන්ගා⁴ තතො සාඛා පහිජජ එ⁸ යථා සුබදෙධා මොරහුුු එවං සොහති සො දුමො.
- න කසස කණටකා ගොනති නා 'පි ඡිදදං මහා අහු විත් ණණසාබො අවීරලො සනු චඡායෝ මනොරමො.
- 42. සුදුනෙකා වෙව විකෙකා ව අහෙසුං අගගු'පටඨකා සුභදද වෙට පදුමා ව අහෙසුං අගගු'පටයිකා.
- 43. පකුඤය රතනො ආසි උවවිතානෙන' සො ජිනො ස්ඛ්‍ කාරවරුපෙතෝ ස්ඛ්‍ ගුණු මූ පාගලතා.
- 44. කුසුසුපපහා අසමසමා නිදධාවති සමුතුකෙන අපපමාණෝ අනුලියෝ ච ඔපුලෙනු අනුපමො
- 45. නවුතිවසාසහසාන් ආයු විජ⁄ති තාවදෙ ත.වතා තිටඨමානො සො තාරෙසි ජනතා බහුං.
- 46. යථාපි සාගරෙ ඌමී ගගනෙ තාරකා යථා. එවං කදු පාවවනං අරහනෙකුහි චිතුනිතං
- 47. සො ව බුදෙකා අසමසමො ගුණානි ව තානි අතුලියානි සබබං සමනතුරහිතං නනු රිතතා සබබසඬබාරා.
- 48. සුජාතා ජිනවරො බුදෙධා සීලාරාම ඔහි නිබබුතො ත ා සථ 'ව නසය චෙතියො තීණි ගාවුන මුගෙනතො 'ති.

සුජාත බුඬවංමසා වාදසමො.

සුදෙවෝ - සීමු.
 සනරුවීරෝ - සීමු.

සනක්ඛන්ඛෝ – සහ, මඡසං. 3. ඡද්දං හොති පරිත්තකං – පු. ජද්දං හොති පරිත්තකං – පු. 7. උච්චතරෙන – සිමූ. අවඡද්දා හොති පත්තිකො – මජසං. 8. විචිත්තිතං – prs.

පවඩිසේත්වා – සීමු, – PTS.

පහිජ්ජති – මට්. අභිජ්ජකි – සීමු.
 කණ්ඩකා – සීමු.

- 36. මහත් වීයා ඇති ලොකනායක වූ සුජාත බුදුහු මහබඹහු වීසින් අයදනා ලදහු උතුම් වූ සුමඛාගල උයන්හිදී ධම්සක් පැවැත්වූහ.
- 37. මහර්ෂි වූ සුජාත බුදුන්ට සුදර්ශන යැ දෙව යැයි අගසවු දෙන-මක් වූහ, නාරද නම් උපසථායක තෙර කෙනෙක් වූහ.
- 38. නාගා යැ නාගසමාලා යැ යි අගුශුාවිකා දෙනමක් වූහ, ඒ භාගා වතුන්ගේ බොයිය 'මහහුණ' යයි කියනු ලැබේ.
- 39. එරුක ද හටගත් රුසිරු ඇතිගේ අල්පණිදු ඇතිගේ බොහෝ පතු ඇත්තේ වෙයි. සෘජු වූ හුණරුක අවටින් මහත් වූගේ දැකුම්කලු වූගේ මනරම වේ.
- 40. එක් කද වැ වැඩී එයින් ශාඛා ඛෙදිණ, එරුක මොනොවට ඛදනාලද මයුරහසනයෙන් (මොනරපිළින් කළ හිරවරණක්) සෙයින් හොබී.
- 41. එරුක්හි කටු නැති, සිදුර ද මහත් නොවී, විසුළ අතු ඇත්තේ අවීරල වූ ගන සෙවන ඇත්තේ මනරම වී.
- 42. ඔබට සුදහන යැ චිකන යැ යන දෙදෙන අග උවටු වූහ, සුභදා යැ පද්මා යැ යන දෙදෙන අග උවට වූහ.
- 43. සියලු ආකාරවරයෙන් යුක් වූ හැම ගුණයෙන් සමන්විත වූ ඒ බුදුහු උසින් පනස් රියන් වූහු.
- 44. උන් වහන්සේගේ අසමසම වූ පුභාව භාක්පසින්ම නික්ම යෙයි. ඔබ පුමාණ රහිත වූවාහු අතුලා වූවාහු උපමායෙන් අනුපම වෙන්.
- 45. එකල්හි අනුදහසක් හවුරුදු ආයු වෙයි, එතෙක් සිටිමින් උන් වහන්සේ බොහෝ ජන සමූහයා සසරකතරින් තැර වූහ.
- 46. සයුරුති තරභවැළ යම්සේ ද අභස්ති තරුකැළ යම්සේ ද එසෙයින් එකල්හි පුව්වනය රහතුන් විසින් විසිතුරු විය.
- 47. ඒ බුදුහු ද අසමසම වෙති, ඒ ගුණයෝද අතුලා වෙති, එ හැම අතුරුදහන් විය, හැම සංස්කාරයෝ සිස් වූවාහූ නොද?
- 48. ජිනොකතම වූ සුජාත බුදුහු ශීලාරාමයෙහි පිරිනිවියහ, එහි මැ උන් වහන්සේ ගේ සෑය තුන් ලයාත්නක් උස් වී යයි.

දෙළොස් වැනි සුජාත බුදධවංශ යි.

13. පියදසසි බුදඩවංසො

- 1. සුජාතසස අපරෙන සයමහු¹ ලොක නායකො දුරා**ස**දෙ අසමසමො පියද්සයි මහායසො.
- 2. සො'පි බුදෙධා අම්කයසො ආදිචෙචා'ව විරොචකි නිහනතාන කමං සඛඛං² ධමමචකකං පවතනයි.
- කස්සා'පි අතුලකෙජසස අහෙසුං අභිසමයා තයො කොටිසතසහසසානං පඨමා'භිසමයො අහු.
- සුදසසනො දෙවරාජා මී වඡාදිටසීම' රොචයී
 කසස දිටසීං විනොදෙනෙනා සභා ධමම ම' දෙසයී.
- ජනස නතී පාතො අතුලො මහාස නතිපති තද නවුතිකොටිස්හසසානං දුතියාභිසමයෝ අහු.
- 6. යද දෙණමුඛං හඣං විනෙසි නරසාරථි අසිතිකොටිසහසසානං තතියා'භිසමයෝ අහු.
- සනාභීපාතා තයො ආසුං තස්සා'පි පියදස් නො කොටිස තසහසසානං පඨමමා ආසි සමාගමො.
- 8. තතො පරං නවුතිකොටී සමිංසු එකතො මුනී. තතියෙ සනුභිපාතමහි අයිතිකොටියො අහු.
- 9. අහං තෙන සමයෙන කසසපො නාම බුෘතුමණා අජිකායකො වනතුධරො තිණණං වෙදුනපාරගු.
- කසස ධමමං සුණික්තාන පසාදං ජනයි• අහං කොටිසකසහලසසහි සඬ්‍ඝාරාමං අමාපයිං.
- 11. කසස දක්වාන ආරාමං හලටඨා සංවිශාකමානසො සරලණ පණුවසීලෙ ව³ දලනං කතා සමාදීයි•⁴
- 12. අසා 'පි මං බුදෙධා වාහකාසි සම්ඝමණේඛ නිසීදිය අවසාරසෙ කපපසනෙ අයං බුදෙධා භවි සසති.

^{1.} සම්බුද්ධෝ - සීමු.

^{2.} සබ්බං තමං නිහන්ත්වාන – මජ්සං,

^{3.} යරණං පකුවසිලකුව-සිමූ.

^{4.} සමාදයි-මනුප.

13. පුියදර්ශී බුදධවංශය

- 1. සුජාත නම් බුදුන්ට මැතභාගයෙහි සවයම්භූ (පරොපදෙශ රහිත වැ සියල්ල දත්තා) වූ ලොකනායක වූ නො ගැටියහැකි වූ අසමසම වූ මහා යසස් ඇති පියදර්ශී බුදුහු ලොව පහළ වූහ.
- 2. අපුමාණ චූ යසස් ඇති ඒ බුදුහු ද සූයාශීයා ලසයින් බබ ති, ඔබ සියලු මොහදුරු නසා දමසක් පැවැත්වූහ.
- 3. අතුලා වූ තෝජස් ඇති උන්වහන්සේට ද අභිසෙමය තුනෙක් වී කෙළ ලක්ෂයක් සත්නට පුථමාභිසෙමය වී.
- 4. සුදර්ශන නම ඉදව්රජ මිථාහදෘෂ්ටිය රුචි කෙළේ යැ, බුදුහු ඔහු ගේ දෘෂ්ටිය දුරු ඉකරෙමින් දහම ඉදසුහ.
- 5. යම් කලෙකැ අතුල වූ මහාජනස**නා**නිපාතු යෙක් වී ද එකල්හි අනු කෙළද**හසක් සත්**නට දෙ වැනි ධර්මාභිසමය වී.
- 6. යම් කලෙකැ පුරුෂදමාසාරජීහු ලදාණමුට නම් ඇත්රජ දමනය කළ සේක් ද, එකල්හි අසූ කෙළදහසක් සත්නට තුන්වැනි ධර්මාහි-සමය වී.
- 7. ඒ පියදස්සී බුදුනට ශුාව**ක සන්**නිපාත තුනෙක් වී, කෙළ ලක්ෂයක් ශුාවකයන්ගේ පුථම ස**මාග**මය වී.
- 8. එයින් මතු අනු කෙළක් මුනිහු එකට රැස්වූහ, තුන් වැනී සනානිපාත යෙහි අසු කෙළක් ශුාවකයෝ වූහ.
- 9. එසමයෙහි මම වේද හදුරවනුයෙම් චේද මන්තු ධරනුයෙම් ති්වෙද-යෙහි පාරයට ගිය කාශාප නම් බුාසුමණ වීමි.
- 10. මම ඒ බුදුන්ගේ දහම අසා පුසාද දැන**වීමි, ලෙකළලක්ෂ**යක් කහවුණුගෙන් ස**ඩා**රාමය**ක්** නිර්මාණය ලෙකළෙමි.
- 11. සතුටු වූයෙම සංවෙගයට පැමිණි සිත් ඇතිමයම් අරම උන්-වහන්සේට පුදු සරණ ද පන්සිල් ද දැඩි කොට සමාද<mark>න් වීමි.</mark>
- 12. ඒ සම්බුදුහු දු සහ මැද වැඩ හිඳ 'මේ කෙම මෙයින් අටළොස් කප්සියක්හු ගේ ඇවෑමෙහි බුදුවන්නේ යැ'යි මට විවරණ දුන්සේක.

- 13. අහු කපිලවහයා රමමා නිසඛමිතා තථාගලතා පටානං පදහිතාන කතා දුකකරකාරිකං.
- අජපාලරුකබමුලසම් නිසිදිනා කථාගලතා කත් පායාසමගකයන ඉතරකුජරමුපෙහිති.
- 15. **නෙර ස**ුජරාය තීරමහි පායාස• ආදය සො ජිනො පටියතනවරම**ගෙ**නන බොධිමූලං හි එහිනි.
- 16. තුතො පද**සාඛිණ**ං කළාා බොධිමණිඩං අනුතතරා අසසළුරුසුඛමුලමහි බුජානිසාති මහායසො.
- ඉමසය ජනිකා මාතා මායා නාම හවිසයති
 පිතා සුදෙධාදුනො නාම අයං හෙසයක් නෞකමෝ.
- 18. කොලිතො උපතිසෙසා ව අගතා හෙසසනත් සාවකා ආනලෙකු නාමු'පටුඨාකො උපවසීසසන් නං ජිනං.
- 19, බෙමා උපපලවණණා ච අගතා හෙසසනති සාවිකා බොධි තසස හගවනො අසසනෙස්) ති පවුච්චති.
- 20. විනෙකා ව හත්වාලවකො අගතා හෙසසනතු'පටඨකා උතකරා නඤමාතා ව අගතා හෙසසනතු'පටසිකා ආයු වසසසනං නසස ගොතමසස යසසසිනො.
- 21. ඉදං සුනාන වචනං අසමසස මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදුබබීජඹකුරො අයං.
- 22. උකකුටඪස**දද**ං ව**ං**නතනනී අ**පො**ටෙනන් හසනන් **ව** කත**ණ**ජලී නමසසනත් දසසහස්සි සදෙවකා.
- 23. යදි'මසා ලොකතාථසා විරජකිසාම සාසනං අනාගතමහි අද්ධානෙ හෙසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 24: යථා මනුසසා නදිං තරනතා පටිතික්ං වීරජඣිය හෙටඨාතිකේ ගහෙණාන උතතරනති මහානදිං.
- 25. එවමෙ'ව මයං සමෙබ යදි මුණුවාමි'මං ජිනං අනාගතමහි අඳධානෙ හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.

- 13. එකල්හි කථාගකයන් වහන්සේ රමා වූ කපිල නම පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීයා වඩා දුෂ්කරකියා කොට-
- 14. කථාගතයෝ අජපල් නම් නුගරුක් මුල්හි වැඩහිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාභෝකෙරට එළැඹෙනි.
- 15. ඒ පස්මරුන් දිනූ බුදුහු නිල්දලාහෝතෙර දී කිරිපිඩු වළදා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ මගින් බෝමුල් කරා එළැඹෙනි.
- 16. ඉක්බිති මහා යසස් ඇති අනුතතර වූ බුදුහු බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුරුක්මුල්හි බුදු වන්නාහ.
- 17. මොවුන්ගේ ජනිකමව් කොමෝ මායා නම් වින්නී යැ පිය තෙම ශුදෙධාදන නම් වන්නේ යැ, මේ තෙම ගෞතම නම් වන්නේ යි.
- 18. ඔබට ලකාලිත යැ උපතිස්ස යැ යන දෙදෙන අගුගුාවක වන්නාහ, ඒ ජිතපඤචමාරයනට ආනඥ නම් උපසථායක තෙර කෙනෙක් උපසථාන කරන්නාහ.
- 19. බෙවා යැ උපපලවණණා යැ යන දෙදෙන අශුශුාවිකා වන්නාහ, ඒ භාගාවකුන් ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබෙයි.
- 20. වීනා යැ හළු ළවක යැ යන දෙදෙන අගොපසථායක වන්නාහ, උනාකරා යැ නා කැමාතා යැයන දෙදෙන අගොපසථායිකා වන්නාහ, යසස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදු සියලයක් ආයු වෙයි.
- 21. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මේ වදන් අසා 'මේ බුදධ බීජාඩිකුරයෙ-කැ'යි සතුටු වූ දෙච්මිනිස්සු--
- 22. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙත්. දසදහසක් සක්[,] වළ සදෙවක ලොකයා බදදිලි වැ නමස්කාර කෙරෙයි.
- 23. ඉදින් මේ ලෝකතා එයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත කාල යෙහි මොවුන් හමු ව**න්න**ම්හ.
- 24. යමසේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛ තීර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙද් ද.
- 25. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.

- 26. කසසා'පි වචනං සුනා භියෝ චිතතං පසාදයිං උතතරිං වතමධිලධාසි දසපාරම්පූරියා.
- 27. සුධ කුසැං නාම නහරං සුදු නො නාම බතුනි ලෙයා සුවු නාම 1 ජනිකා පියද සසි සස්ථානො.
- 28. නව වසස සහසසානි අගාරමණකිසො වසී. සුනිමාලවීමලගිරිබුහා කයෝ ජාසාදමුකතමා.
- 29. තෙතුනිංසනිසහසසානි නාරියෝ සමලඬකතා වීමලා නාම නාරී ව කණුනාවෙලො³ නාම අනුජෝ.
- 30. නිම්කෙත චතුරෝ දිසවා රථයානෙන නිසකුම් ජමාසං පධානචාරං අවරී පූරිසුකතමො.
- 31. බුහමුනා යාචිතෝ ස**නෙ**නා පියදසයී මහාමුනි වනති චකකං මහාවීරෝ උසභුයාානෙ මනොරමෙ
- 32. පාලිකො සඛඛදසසී⁴ ව අහෙසුං අ**ගහසාව**කා සොහිකො නාමුපටඨාකො පියද**සසි**සස සණුනො.
- සුජාතා ධම්මදිනතා ච අහෙසුං අගහසාවිකා
 බොධි තසස හගවිතො කකුධෝ'නි පවුච්චති.
- 34. සභාධ කෝ රටම් කෝ වේව අහෙසුං අගගු'පටඨකා විසාධා' ධම්ම දිනකා ව අහෙසුං අගගු'පටසිකා.
- 35. සො'පි බුදෙධා අමිතයයො දවතුනිංසවරලසාබණෙ අසීතිහනු මුඛෙඛධො සාලරාජා'ව දිසසති.
- 36. අගසීචඥ සුරියානං නක් තාදිසිකා පභා යථා අහු පභා කසස අසමසස මගෙසිනො.
- 37. තසසා' ටී දෙව්දෙව්සස ආයු තාව තකං අහු නවුතිවසසසහසසාන් ලොකෙ අටුඨාසි චික්බු මා.
- 38. සො'පි බුදෙධා අසමසමො යුගානි'පි කානි අතුලියානි සබබං සමනකරහිතං නනු රිකනා සබබස**ඩබා**රා
- 39. ලසා පියදසසී මුනිවරො අසසානාරාමමම් නිබ්බුතො තතෙව තසස ජිනථුපො නීණි යොජන මුගානතො'නි.

පියදසසි බුබවංසො තෙරසමො.

^{1.} චන්දනාමාසි - මඡසං,

^{2.} ගිරිගුතා – මඡසං.

^{3.} කඤ්චනවෙලො - සීමු.

^{4,} පියදස්සි – සිමු. මනුප,

^{3.} සන්තකො – සීමු. සන්දකො – සාා.

^{6.} ධම්මිකො – සීමු.

^{7.} විසිබො – සීමූ.

^{8.} ආසු• ~ මව්,

- 26. මම ඒ බුදුන්ගේ ද බස් අසා බෙහෙවින් සිත පැහැද වීමි, මත්තෙහි දසපාරමීන් පුරන පිණිස වුතාධිෂ්ඨාන කෙළෙමි.
- 27. පියදසසි නම ශාස්තෲන් වහන්සේට 'සුධඤඤ' නම නුවරෙක් වීයැ, 'සුදුකන' නම් ක්ෂතිය තෙම පිතෘ වී යැ. මව් තොමෝ 'සුචඤා' නම් වූ.
- 28. උන් වහන්සේ නවදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ, ඔබට සුනීමාල යැ වීමල යැ ගිරිබුහා යැ යි උතුම තුන් පහයෙක් වී.
- 29. මොනොවට සරසන ලද තෙතිස් දහසක් පරිවාරස්තිුහු වූහ, 'විමලා' තම අගමෙහෙසියක් වූ. කණුනාවෙල නම පුතුයෙක් වී.
- 30. පුරුෂොතතම තෙමේ සතර පෙර නිමිති දක රථ යානයෙකින් මහබිනික්මන් කෙළේ යැ, සමසක් පුධන්වීය\$ කෙළේ යි.
- 31. මහත් වීයර් ඇති පියදසයි මහමුන්හු මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු මනරම වූ උසභ නම උයන්හි දී දමසක් පැවැත්වූහ.
- 32. ශාසතෘ වූ පියදසසී බුදුන්ට පාලිත යැ සඛඛදසසී යැ යි අගසවු දෙනමක් වූහ, සොහිත නම් උපසථායක තෙර කෙනෙක් වූහ.
- 33. සුජාතා යැ ධ®මදිනතා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ, ඒ භාගාවතුන්ගේ මබාධිය කකුධ (කුඹුක්) යයි කියනු ලැබෙයි.
- 34, සනික යැ ධම්මක යැ යන දෙදෙන අගුොපසථායක වූහ. විසාබා යැ ධම්මදිනනා යැ යන දෙදෙන අගුොපසථායිකා වූහු.
- 35. අපුමාණ යසස් ඇති දෙනිස් මහපුරිස් ලකුණු ඇති ඒ බුදුහු ද අසු රියන් උස් වූවා සුපිපි සල්රුකක් සෙයින් පැනෙති.
- 36. ඒ අසම වූ මහර්ෂි වූ පියදසයි බුදුන්ට යම්බදු පුභාවක් වූ නම් එබඳු පුභාවක් අග්නි චන්දු සූයා ීයන මොවුන්ට නැති.
- 37. දෙවියනට දෙවි වූ ඒ පියදස්සී බුදුන්ට ද එතෙක් ආයු විය, චක්ෂුස්මත්හු අනූදහසක් හවුරුදු ලොවැ වැඩ සිටියහ.
- 38. ඒ පුියදර්ශී බුදුහු ද අසමසම වූහ, ඒ ශුාවක යුග්මය ද අතුලා වී. එ හැම අතුරුදහන් වී, හැම සංස්කාරයෝ සිස් වූවාහු නො ද?
- 39. ඒ පියදසසී නම් බුදුහු ඇසැතු අරම්හි පිරිනිවියහ, එහි මැ උන් වහන්සේගේ ස්තූපය තුන්යොත්නක් උස් කොට බඳවන ලදි.

තෙළෙස් වැනි පුියදර්ශී බුදධවංසය යි.

14. අත්දසසී බුදධවංසො

- කෟස්'ව මණ්ඩකපපමහි අප්දස්සි නරාසභෝ¹
 මහා තමං නිහන්තාන පතෙන සම්බාධිමුකතමං.
- 2. බුහමුනා යාවිතො සතෙතා ධ ම විකකං පවතනයී අමතෙන කපසයී ලොකං දසසහස්සී සදෙවකං.
- 3. තුසුසා'පි ලොකනාථසස අලහසුං අභිසමයා තුයො කොටිසතසහසසානං පඨමාභියමයො අහු.
- 4. යද බුදෙධා අතුරුස්සි චරති දෙවචාරිකං කොට්සනසනසකානං දුන්යා හිසමයො අනු.
- 5. පූතාපරං යද බුදෙධා දෙසෙයි පිතුසතාලිකෙ කොටිසකසහසභාතං කතියා භීසමයො අහු.
- 6. සනනීපාතා තමයා ආසුං තසසා 'පි ව මහෙසිනො බීණාසවානං වීමලානං සතනවිතතාන 'තාදිනං.
- 7. අටුඨනවුතිසහසසානං පඨමෝ ආසි සමාගමො අටුඨාසීතිසහසසානං දුතියෝ ආසි සමාගමො.
- 8. අටඨසතනනිසහසසානං සානියෝ ආසි සමාගමො අනුපාදුවීමුකතානං වීමලානං මහෙසිනං.
- 9. අහ• තෙන සමයෙන ජටිලෝ උගෙකාපනො සුසීමෝ² නාම නාමෙන ම්හියා සෙටඨසම්මකො
- 10. දිඛඛ• මæුරව• ප්‍‍යප්‍ර• ප්‍‍යම• පාරිවජකකක• දෙවලොකා හරිතානම් සමබුණු• අභිප්‍යජයි•.
- 11. සොපි මං බුදෙකා⁴ වාෳකාසි අතුදස්සී මහාමුනි අට**ා**රසේ කපස්සත අයං බුදෙකා භවිසයති.

^{1.} මතායලසා - මව්.

^{2.} සුපිතෝ - මනුප, සුසිමෝ-PTS.

දෙවලොකලතා අා හරිපටා.

^{4.} മു - ഉ.අ.

14. අත්දර්ශී බුදධවංශය

- 1. එ මැ මණඩ නම කල්පයෙහි නරශුෂ්ඨ වූ අස්ථැර්ශී නම් බුදුහු මහත් වූ මොහාණධකාරය නසා උතුම් සමෙනාධියට පැමිණියාහු.
- 2. මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු දම්සක් පැවැත්වූහ. දසදහසක් සක්වළ ලැවීයන් සහිත ලොකයා අමාමයන් සැතැප්වූ සේක.
- 3. ඒ ලොකනාථයන් වහන්සේ ගේ ද ධර්මාවලබාධතුයෙක් වී. කෙළලක්ෂයක් සත්නට පළමු වැනි ධර්මාවබොධය වී.
- 4. යම් කලෙකැ අර්ථදර්ශී බුදුහු දෙව්ලොවැ වාරිකා කළසේක් ද, එකල්හි කෙළලක්ෂයක් සත්නට දෙවැනි ධර්මාච්විබාධය වී.
- 5. යළි යම කලෙකැ බුදුහු පියරජ සමීපයෙහි දහම දෙසූසේක් ද, එකල්හි කෙළලක්ෂයක් සත්නට තුන්වැනි ධර්මාභිසමය විය.
- 6. මහර්ෂී වූ ඒ අර්ථදර්ශී බුදුන්ට ද විගත රාගාදී මල ඇති සන්-හුන් සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති රහතුන්ගේ සන්නිපාත තුඉනක් වී.
- 7. අටානුදහසක් රහතුන්ගේ පුථම සමාගමය වී, අටාසූදහසක් ශුාවක-යන්ගේ දවීතීයසමාගමය වී.
- 8. අනුපාදවීමුක්තියෙන් කෙලෙසුන් කෙරෙන් මුත් පහවූ රාගාදී මල ඇති මහර්ෂි වූ අට සැත්තෑදහසක් ශුාවකයන්ගේ තුන් වැනි සමාගමය වී.
- 9. එසමයෙහි මම උගු වූ තපස් ඇති පෘථිවියෙහි ශුෂ්ඨ යයි සூමාත වූ නමින් සුසීම නම් වූ ජටීලයෙක් වීමී.
- 10. පරසතු මදාරා දිවකුසුම දෙව්ලොවින් ගෙනවුත් සම්බුදුන් පිදීමි.
- 11. මහාමුනි වූ ඒ අස්ථෑර්ශී නම් බුදුහු ද 'මේ තෙම මෙයින් අට– ළොස්සියක් වන කප්හි බුදු වන්නේ යැ'යි මට විවරණ දුන්සේක.

- 12. අහු කපිලවකයා රම්මා නිස්ඛම්ණා කථාගතො පධානං පදහිණාන කණා දුක්කරකාරිකං.
- අජපාලරු කබමූල සමීං නිසිදිනවා තථාගතො
 ක සථ පායාසම භාගයහ තෙර සුද්රමු පෙහිති.
- 15. තතො පදකබිණ කතා බොධිමණඩ අනුතතරා අසසාර්ගකුමුලමහි බුජකිස්තති මහායයෝ.
- 16. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා තාම හවිසසති පිතා සුදෙ ිාදුනො තාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 17. කොලිතො උපතිසෙසා ව අ**ග**නා හෙසස**හනි සා**වකා ආන**ලෙද නා** 'මුපටඨාකො උපටසිසසති තං ජිනං.
- 19. චිතෙතා ව හතාලවකො අගතා හෙසසනතු'පටඨකා උතතරා නැතුමාතා ව අගතා හෙසසනතු'පටසිකා ආයු වසස සතං නසා ෙගොතමසස යසසසිනො.
- 20. ඉදං සුුුුුකාන වචනං අසමසුයු මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදුධබීජඹකුරො අයං.
- 21. උකකු ට්ඨිසදද වෙනෙනන් අපොටෙනන් හසනන් ව කත කැරලී නමසයනන් දසසහසසි සදෙවකා.
- 22. යදිමසස ලොකතාඑසස විරජක්ඩිසසාම සාසනං අනාගතමහි අභාගත හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 23. යථා මනුසසා නදිං තරනතා පටිතික ං විරජඣිය හෙටු කිකෙ ගහෙනාන උකතරනති මහානදිං.
- 24. එව 'ලමව මය• සලබබ යදි මුණුවාම 'මං ජිනං අනාගත මහි අදධාලන ලහසසාම සමමුඛා ඉම•,

- 12. එකල්හි තථාගතයෝ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් තික්ම පුධන් වීයා ීවඩා දුෂ්කරකිුයා කොට—
- 13. තථාගතයෝ අජපාල නම් නුගරුක්මුල්හි හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට එළැඹෙන්නාහ.
- 14. පස්මරුන් දිනූ ඒ බුදුහු නිල්දලාහෝතෙර වැඩහිඳ කිරිපිඩු වළඳා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ මහින් බෝමුල වෙත එළැඹෙන්නාහ.
- 15. ඉක්බිති මහායසස් ඇති අනුත්තර වූ මහසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුරුක්මුල්හි බුදු වන්නේ යි.
- 16. මොවුන්ගේ ජනික **ව**ව මායා නම වන්නී යැ, පි**ය** තෙ**ම** ශුදොධාදන නම වන්නේ යැ, මේ තෙම ගෞතම නම වන්නේ යිි.
- 17. ඔබට කොලිත යැ උපතිසස යැ යන දෙදෙන අගසවු වන්නාහ. ආනඥ නම උපසථායක තෙර කෙනෙක් ඒ ජිතපණුමාර බුදුනට උපසථාන කරන්නාහ.
- 18. බෙමා යැ උ**පප**ලවණණායැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොයිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.
- 19. චිකත යැ හළු වෙක යැ යන ලදදෙන අගුගු පසථායක වන්නාහ. උකතරා යැ නඤමාතා යැ යන දෙදෙන අගුශුවිකා වන්නාහ. ඒ යසස් ඇති ගොයුම් සම්බුදුනට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 20. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙ වදන් අසා 'මේ තෙම බු**දධබීජාංකුර–** යෙකැ'යි සතුටු වූ දෙවිමිනිස්සු–
- 21. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති, දසදහසක් සක්වළ සාදෙවක ලොකයා කළ ඇඳිලි ඇති වැනමස්කාර කෙරේ.
- 22. ඉදින් මේ ලෝකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මෙෘවූන් හමුවන්නම්හ.
- 23. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුකිමුඛතීර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද—
- 24. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.

- 25. නසසා'පි වචනං සුනා හමටඨා සංවිශකමානසො උනනරි• වනමධිටඨාසි• දසපාරම්පූරියා.
- 26. ලසාහනං නාම නගරං සාගරෝ නාම බතනියෝ සුදසයනා නාම ජනිකා අපුදස්සිසස සතුවුනො.
- 27. දසවසාසහසසානි අඟාරම ජඹලයා වසී අමර ගිරිසුර ගිරිහිරිවාහනා¹ තලයා පාසාදමුකතමා.
- 29. නිමිතෙත වතුරො දිසවා අසසයානෙන නිසඛමී අනුනඅලඨමාසානි පධාන• පදහී ජිනො.
- 30. බුහමුතා යාචිතෝ සතෙනා අතුරුස්සී මහායයෝ වනති වකකං මහාවීරෝ අනොමුයාානෙ නරාසහෝ.
- 31. සමනතා ව උපසමනතා ව අහෙසුං අගනසාවකා අභයෝ නාමු 'පටඨාකෝ අත්දසසිසය සත්වුනෝ.
- 32. ධමමා වේ'ව සුධමමා ව අහෙසුං අගනසාවිකා බොධි නසස හගවනො චමපකො'ති පවුවචති
- 33. නකුලො ච නිස්භෝ ච අහෙසුං අග්‍ය 'ප්‍රථාකා. මකිලා ච සුනඥ ච අහෙසුං අග්‍ය 'ප්‍රථාකා.
- 34. සො'පි බුදෙඩා අසමසමො අසීති රතනුගතතො⁴ සොහති සාලරාජා'ව උළුැරාජා'ව පුරිතො.
- 35. නසාස පාකනිකා රංසී අනෙකසතකොටියො උදධං අධෝ දසදිසා එරනුනි යොජනං නද්.
- 36. ලසා'පි බුදෙධා නරාස්දනා සබබසතතු' කත්ලො මුනි වසසසනසහසසානි ලොකේ අටුඨාසි චික්ඛුමා.
- 37. අතුලං දශසසනා ඔහාසං විරෝලවනා සදෙවිකක ක්‍යා'පි අනිච්චතං පතතා යථ'ගග්'පාදනස්ඛායා.
- 38. අසුදිස්සී ජිනවරෝ අනොමාරාමමහි නිබ්බුනො ධාතුවිස්වාරික• ආසි නෙසු නෙසු පදෙසනො'කි.

අසාදසයි බුදධවංසො වුදුසමො.

^{1.} අපරගිරිසුගිරිවාහනො - මජසං

^{2.} තෙත්තිංසංච – සීමු.

^{3.} සොනො – සිමු. සෙනො – PTS.

බුද්ධවංශස 26 ගා.

^{5.} රස්මි – සීමු.

සද − මජස•,

- කුදුගොත්සහියේ බුදධවංසපාළී
- 25. ඒ අතීදර්ශී බුදුන්ගේ ද බස් අසා සතුටු වූයෙම සංවේ පත් සිත් ඇතියෙම දසපාරමීන් පුරන පිණිස මත්තෙහි වුතාධිෂ්ඨාන කෙළෙමී.
- 26, ශාස්තෘ වූ අණිදර්ශී නම් බුදුන්ට ශොහන නම් නුවරෙක් වීයැ` පිය තෙම සාගර නම් ක්ෂතුිය විය. මව් තොමෝ සුදසයනනම් වූ.
- 27. ඒ අත්දීර්ශී බුදුහු දසදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි වීසූහ. (ඔබට) අමරගිරි යැ සුරගිරි යැ ගිරිවාහන යැ යි උතුම් තුන් පහා කෙනෙක් වූහ.
- 28. මොනොවට සරහනලද කෙකිස්දහසක් පරිවාරස්තුිහු වූහ. විශාඛා නම් ස්තියක් දගමෙහෙසි වූ. පුතු තෙම සෙල නම් වී.
- 29. පස්මරුන් දිනූ බුදුහු සතර පෙර නිමිති ද ක අශ්වයානයෙකින් මහබිතික්මන් කළහ. පුරා අටමසක් පුධන්වීයා කළහ.
- 30. මහත්වීයා ී ඇති නරශුෂ්ඨ වූ මහත් යසස් ඇති අත්ථිදර්ශී බුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු අනොම නම් උයන්හි දී දම්සක් පැවැත් වූහ.
- 31. අර්ථදර්ශී සම්බුදුනට ශාතන යැ උපශාතන යැ යන දෙදෙන අග-සවු වූහ. අහය නම් තෙර කෙනෙක් උපස්ථායක වූහු.
- 32. ධර්මා යැ සුධර්මා යැ යනු දෙදෙන අගුශුාවි**කා** වූහ. ඒ භා**ග**ා-වතුනට බොධිය 'සපු' යයි කියනු ලැබේ.
- 33. නකුල යැ නිසහ යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායක වූහ. මකිලා යැ සුනඥ යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායිකා වූහ,
- 34. අසමසම වූ අසූරියනක් උස් වූ ඒ බුදුහු ද සුපිපි සල්රුකක් සෙයින් ද පුන්සඳ සෙයින් ද බබළයි.
- 35. එකල්හි ඒ අර්ථදර්ශී බුදුන්ගේ නොයෙක් කෙළසියගණන් පියවිරැස් උඩ යට දසදිග්හි හාත්පස්හි යොදනක් තැන් පැතිරෙයි.
- 36. නරගෙෂ්ඨ වූ හැම සත්නට උතුම වූ මුනි වූ පසැස් ඇති ඒ අර්ථදර්ශී බුදුහු ද ලක්ෂයක් හවුරුදු ලොවැ වැඩ විසූහ.
- 37. අතුලා වූ අවභාස දක්වා සදෙවක ලොකයෙහි බැබැළී ඉන්ධන ක්ෂයෙන් අග්නිය සෙයින් ඒ අර්ථදර්ශී බුදුහු ද අනිතානාවට පැමිණිසේක.
- 38. ජිවෙනා නොල වූ අර්ථදර්ශී බුදුහු අනොවාරාමයෙහි පිරිනිවියහ, ධාතුහු ඒ ඒ පෙදෙස්හි පතළාහ යි.

තුදුස් වැනි අර්ථදර්ශී බුඩවංග යි.

15. ධමමදසසි බුදධවංසො

- කක් පිට මණ්ඩකප්පමහි ධම්මදස්සී මහායසො කම' නිකාරං විධමේනා අතිරොචති සමදවකෙ.
- 2. තසසා'පි අතුලතෙජසය ධණව සකක පපව නත නෙ කොටිස තසහ සසානං පඨමා'හි සමයො අහු.
- 3. යදු බු**දේ**ධා ධමමදසසී විනෙසි ස*ක*ෑරයං ඉසිං තද නවුතිකොටීනං දුනියා'හිසමයො අහු.
- යද සමකකා උපගණුජි සහපරිමසා¹ විනායකං තද අසීති කොටීනං තතියා'හිසමයො අහු.
- 5. කුසසා'පි දෙවදෙවසස සනුනිපාතා කුයො අහු² බීණාසවානං විම**ලාන\$ ස**නුනුවිකතාන'තාදිනං.
- 6. යදු බුදෙධා ධමමදසසී සරණෙ වසසං උපාගමී තදු කොටිසහසසානං⁸ පඨමො ආසි සමාගමො.
- 7. පූතා'පරං යද බුදෙධා දෙවතො එකි මානුසං⁴ තද'පි සතකොටීනං දුතියො ආසි සමාගමො.
- 8. පුතා'පරං යද බුදෙඛා පකාසෙසි ධුතෙ ගුණෙ තද අසීති කොටීනං තතියො ආසි සමාගමො.
- 9. අහං තෙන සමයෙන සකෙකා ආසිං පුරිæදෙ දිඛෙකන ගණුමාලෙන•් තුරියෙන අභිපූජයිං.
- 10. සො'පි මං බුදෙධා වාහාකාසි දෙවමජෙකි නිසිදිය අටුඨාරසෙ කපපසතෙ අයං බුදෙධා භවිසසකි.
- 11. අනු කපිලවහයා රම්මා නිස්ඛමීණා තථාගතො පධානං ප**ද**හිණාන කණා දු**ක්කර**කාරිකං.
- 12. අජපාලරු ක්ඛමූලසම්ං නිසීදීනා තථාගතො තුනු පායාසම්භාග නෙරුණුරමුපෙහිති.

^{1.} සපරිසෝ – සීමු, මඡසං.

ආසුං – මවි, අනුං – මජසං.

^{3.} කොටිසකසහස්සානං – සීමු, මඡසං.

^{4.} මානුසෙ - සිමු,

^{5.} දිබ්බිගන්ධෙනමාලෙන – මනුප,

15. ධම්දර්ශී බුදධවංශය

- 1. එ මැ මණෑඩ නම් කප්හි මහත් වූ යසස් ඇති ධර්මදර්ශී නම් බුදුහු මොහදුරු නසා සදෙවක ලොකයෙහි අධික වැ බැබැළුණාහ.
- 2. අපමණ තෙජස් ඇති ඒ ධර්මදර්ශී බුදුන්ගේ ද දම්සක් පැවැත්– මෙහි දී කෙළලක්ෂයක් සත්නට පුථම ධර්මාවබොධය වී.
- 3. යම් කලෙකැ ධර්මදර්ශී බුදුහු ස**ණ**ජය නම් රුසිහු දමනය කළ සේක් ද, එකල්හි අනු කෙළක් සත්නට දෙ වැනී අභිසමය වී.
- 4. යම් කලෙකැ සක්දෙව්රජ පිරිස් සහිත වැ බුදුන් කරා එළැඹියේ ද, එකල්හි අසූ කෙළක් සත්නට තුන් වැනි ධර්මාභිසමය වී.
- 5. දෙවියනට දෙවි වූ ඒ ධර්මදර්ශී බුදුනට ද පහවූ රාගාදි මල ඇති සන්හුන් සිත් ඇති තාදී ගුණ ඇති රහතුන්ගේ සන්නිපාත තුනෙක් වී.
- 6. යම් කලෙකැ ධම්මදසසී බුදුහු සරණ නම් නගරයෙහි වස් එළැඹී-සේක් ද, එකල්හි කෙළදහසක් ශුාවකයන්ගේ පුථමසමාගමය වී.
- 7. යළි යම කලෙකැ ධර්මදර්ශී බුදුහු දෙව්ලොවින් මිනිස්ලොවට වැඩිසේක් ද, එකල්හි දු කෙළසියක් ශුාවකයන්ගේ අවීතිය සමාගමය වී.
- 8. යළි යම කලෙකැ බුදුහු (සුදශීනාරාමයෙහි දී හාරිත නම් තෙරණුවන් අගසවු තැන්හි තබමින්) තෙළෙස් ධුතගුණයන් පුකාශ කළ සේක් ද එකල්හි අසු කෙළක් ශුාවකයන්ගේ තෘතීය සමාගමය වී.
- 9. එස**ම**යෙහි මම පුරිඤද වූ සක්දෙව් රජ වීමි, දිව ගදින් මලින් පසහතුරුරුවන් බුදුන් පිදීමි.
- 10. ඒ ධර්මදර්ශී නම් බුදුහු ද දෙව්පිරිස් මැද වැඩතිිද මේ තෙම මෙයින් අටළොස් වන කප්සියෙහි බුදු වන්නේ යැ'යි මට විවරණ දුන් සේක.
- 11. එකල්හි තථාගතයෝ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීයාර්ය වඩා දුෂ්කරකියා කොට–
- 12. තථාගතයෝ අජපල් නම් රුක්මුල්හි හිඳ එහිදී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට පැමිණෙන්නාහ.

බුඇකුත්කායෙ බුදි**වංසප**ාළි

- 13. **නෙරණුර්රාය** තී්රමහි පායාස• ආදය සො ජිනො පටිය**හනවරමගො**න බො**ධි**මූලමහි එහිනි.
- 14. කතා පදකබිණ කළා බොධිමණඩ අනුතනරො අසසළුරුකුඛමුලමහි බුජකිසිසති මහායසො.
- 15. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා තාම භවිසසති පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං හෙසසකි ගොතමො.
- 16. කොලිතො උපතිසෙසා ව අඟගා හෙසසනති සාවකා ආනුතෙ නාමු'පටඨාකො උපටසීසසති තං ජිනං.
- 17. බෙමා උපපල**වණණා** ව අගතා හෙසසනති සාවිකා බොධි තසස හගවතො අසපතො'ක් පවුවවකි.
- 18. චිතෙනා ච හත්වාළවකො අගතා හෙසසනතු'පට්ඨකා උතුතරා නු නු පමාතා ච අගතා හෙසසනතු'පට්ඨිකා ආයු වසසසන• තසස ගොතමසස යස ස්වෙනා.
- 19. ඉදං සුනාන වවනං අසමසස මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුඟිබීජඬකුරො අයං.
- 20. උක්කුටසිසදද• වලනනනති අපෙථාටෙනති හසනති ව කනණුරලී නමසසනති දසසහසයි සදෙවකා.
- 21. යදී'මසා ලොකනාථසා විරජක්ඩසාම සාසනං අනාගතමහි අභාලන ඉහසාම සම්මූතා ඉමං.
- 22. යථා මනුසසා නදිං කරනතා පටිතිසථං විරජාකිය හෙටඨා තිසෝ ගහෙසාන උතකරනති මහානදිං.
- 23. එව'මෙව මයං සබෙබ යදි මුණුවාමි'ම• ජිනං අනාගතමහි අදධාලන හෙසසාම සමුවුබා ඉමං.
- 24. තසක'පි වචන• සුතා භියෝ චිතතං පසාදයි• උතතරි• වතමධිටඨාසි• දසපාරම්පූරියා.
- 25. සරණ නාම නගරං සරණො නාම බතුතියො සුනඥ නාම ජනිකා ධම්මදස්සිසස සඤ්නා.

- 13. පස්මරුන් දිනූ ඒ ධර්මදර්ශී බුදුහු නිල්දලාහෝතෙර දී කිරිපිඩු. වළදා දෙවියන් පිළියෙල කළ උතුම්මහින් බෝමුල වෙත පැමිණෙන්නාහ.
- 14. ඉක්බිති මහත් යසස් ඇති අනුතතර මහසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතු රුක්මුල් හි බුදුවන්නේ යි.
- 15. මොවුන්ගේ ජනික මව මායා නම් වන්නී' යැ, පිය ඉතම සුණුධාදන නම් වන්නේ' යැ, මේ තෙම ගෞතම නම් වන්නේ යි.
- 16. කොලිත යැ උපතිසස යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වන්නාහ, ආනන්ද නම් උපස්ථායක තෙර කෙනෙක් ඒ බුදුන්ට උපස්ථාන කරන්නාහ.
- 17. බෙමා යැ උපපලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාචිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.
- 18. චිතත යැ හළු ාළවක යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායක වන්නාහ, උතතරා යැ නණුමාතා යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායිකා වන්නාහ. යසස් ඇති ඒ ගෞතම බුදුන්ට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 19. අසම වූ මහර්ෂින්ගේ මෙ වදන් අසා 'මේ බුද්ධබීජාංකුරයෙකැ' යි සතුටු වූ දෙවිමිනිස්සු–
- 20. ඔල්වරසන් පවත්වති අපොළති, සිනහමෙසති, දසදහසක් සක්වළ. දෙවියන් සහිත මිනිස්සු කළ ඇදිලි ඇති වැ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 21. ඉදින් ඇපි මේ ලොකතාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 22. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුකිමුබ කීර්ථය වැරැද යැටැ තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙක් ද,
- 23. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ ජිතපණුමාරයන් හරමෝ නම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 25. ධර්මදර්ශී නම් ශාසතෘන් වහන්සේගේ නගරය සරණ නම් විය, සරණ නම් ක්ෂතුිය තෙම පිතෘ විය, මව් තොමෝ සුනඥ නමු.

- 26. අටථ වසාසහසයානි අගාරමජඣසො වසී අරජො විරජෝ සුදසයනො තයො පාසාදමුකතමා.
- 27. තිවකතාරීසසහසසානි නාරියෝ සමලඬකතා විචිතොලි නාම නාරි අතුජො පුණුඤවඪස්නො
- 28. නිම්කෙත චතුරෝ දිසවා පාසාදෙනා'භිනිකඛමි සතතාහං පධානචාරං අවරී පුරිසුතතමො.
- 29. බුහමුතා යාචිතො සතෙතා ධම්මදසසී තරාසභො වතති චක්කං මහාචීරෝ මීගදයෙ තරුකතමේ.
- 30. පදුමෝ එුසසදෙවො ව අහෙසුං අගතසාවකා සුනෙකතා නාමු'පටුඨාකො ධම්මදසසීසස සත්ථුනො.
- 31. බෙමා ච සච්චනාමා ච අහෙසුං අගගසාවිකා බොධි තසස හගවනො බිම්බ්ජාලො¹ ති වුව£ති.
- 32. සුහලෙද කටිසලහා ලවව අහෙසුං අගගු'පටඨකා සාලියා ව විලියා ව අහෙසුං අගගු'පටසිකා.
- 33. සො'පි බුදෙධා අසමසමො අසීතිහන්මුගතතො අතිරොචති තෙජෙන දසසහසසීමහි ධාතුයා.
- 34. සුථුලේලා සාලරාජාව විජුදු'ව ගගනෙ යථා මජඣණතිකෙ ව සුරියෝ එවං සො උපසොහථ²
- 35. නසසා'පි අතුල තෙජසස සමකං ආසි ජීවිතං වසසසතසහසසානි ලොකෙ අලඨාසි වක්ඛුමා.
- 36. ඔහාසං දසසයිනාන වීමලං කනාන සාසනං රවීවනෙද ව ගගනෙ තිබුබුතො සො සසාවකො'ති.
- 37. ධමමදසසී මහාවීරෝ කෙසාරාමමහි³ නිඛ්බුතෝ තසෝ'ව'සස⁴ ථූපවරෝ තීයෝජන සමුගානතොති.

ධම්මදසසී බුදධවංගසා පණණරසමෝ.

^{1.} බීම්බජාලො - සිමු,

^{2.} උපපොහින්ථ – PTS

^{3.} සාලාරාම්මහි - මජසං..

^{4.} ලසා – සිමු. prs

- 26. උත් වහන්මස් අට දහ්සක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසුහ. ඔබට අරජයැ විරජ යැ සුදශීන යැ යි උතුම තුන් පහයෙක් වී.
- 27. . මොනොවට සරහනලද නෙසාලිස් දහසක් පරිවාරස්තීහු වූහ, විචිතොලී නම අගමෙහෙසියක් වූ, පුතු නෙම පුණාවර්ධන නම් වී.
- 28. පුරුෂොතතම වූ ධර්මදර්ශී බුදුහු සතර පෙරතිමිති දක පුංසාදය හා සමග මහබිනික්මන් කළහ, සතියක් පුධන්වීය කළහ.
- 29. මහත්වීයා අති නරඉශුෂ්ඨ වූ නරොත්තම වූ ධර්මදර්ශී සව්ඥ-යන් වහන්සේ මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු මුවළැවිහි දී දමසක් පැවැත්වූහ.
- 30. ධර්මදර්ශී නම් ශාස්තෲන් වහන්සේට පදුම යැ එුසසදෙව යැ යන දෙදෙන අගුශුෘවක වූහ. සුනෙතු නම් තෙර කෙනෙක් උපස්– ථායක වූහ.
- 31. බෙමා යැ සච්චනාමා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය 'රත්කරවරුකැ'යි කියනුලැබේ,
- 32. සුහදු යැ කටිසහ යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායක වූහ, සාලියා යැ වලියා යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායිකා වූහ.
- 33. අසමසම වූ ඒ බුදුහු ද අසූරියනක් උස් වූවාහු දසදහසක් සක්වළ තෙජසින් අධික වැ බැබැළුෑහ.
- 34. සුපිපි සල්රුකක් සෙයින් ද ගුවන්තෙලෙහි විදුලිය සෙයින් ද මධාාහ්නයෙහි සුය්ෂයා සෙයින් දඋන් වහන්සේ ශොහමාන වුහ.
- 35. අතුල වූ ඉතුජස් ඇති ඒ ධර්මදර්ශී සර්වඥයන් වහන්සේගේ ද ජීවිතය සෙසුවන් හා සම විය, පසැස් ඇති බුදුහු හවුරුදු ලක්ෂයක් ලොවැ වැඩවිසූ සේක.
- 36. ඒ බුදුහු අවහාස දක්වා සස්න නිර්මල කොට ගුවන්තෙලෙහි සඳහිරු සෙයින් ශුාවකයන් සහිත වැ පිරිනිවියහ.
- 37. මහත්වීයා ඇති ධර්මදර්ශී සවාඥයන් වහන්සේ කෙසාරාමයෙහි පිරිනිවියහ, එහි මැ උන් වහන්සේ ගේ උතතමස්තූපය තුන්යොත්නක් උස් කොට බඳවනලද්දේ යි.

පසළොස් වැනි ධර්මෑර්ශී බුඬවංශය යි.

16. සිදධ න බුදධවංසො

- ධම්‍වදස්‍යිසස අපරෙන සිද්ධකො ලොකනායකා¹ නිහනිතා තමං සඛඛං සුරියෝ අඛභ්‍යතිතා යථා²
- 2. ලසා'ජී පනාන සමෙබාධිං³ සනනාරෙනෙනා⁴ සදෙවක• අභිවස්සි ධමාමෙමසෙන නිඛ්ධාපෙනෙනා සඉදුවකං.
- 3. තසසා'පි අතුලතෙජසස අහෙසුං අභිසමයා තලයා කොටිසතසහසසානං පඨමා'භිසමයො අහු.
- 4. පුතා'පරං භීමරථෙ යද අහති දුæුහිං තද නවුතිකොටීනං දුතියා'හි සමයො අහු.
- 5. යද බුදෙධා ධම්මං දෙසෙසි වේහාරෙ සො පුරුතකමේ තද නවුති කොටීනං කතියා'හිසමයො අහු.
- 6. සනාධිපාතා තයෝ ආසුං තසම්'මපි දිපදුනකමේ ඛීණාසවාන• වීමලානං සනාවිතතාන'තාදිනං
- 7. ඉකාටිසතාන• නවුනීනං අසීතියා ච කොටීනං එතෙ ආසුං තයො ඨාතා වීමලානං සමාගමෙ.
- අහං කෙන සමයෙන මඬකලො නාම තාපසො
 උගතතෙරෝ දුපපසහෝ අභිඤඤබලසමාහිතො.
- 9. ජමබුතො එලමා'තෙනවා' සිදධ නුසස අදස'හං පටිගතහෙනා සමබුදොධා ඉදං වචන'මබැවි.
- 10. පසාථ ඉමං තාපසං ජටීලං උශාකතාපනං චතුනවුතෙ ඉතෙන කමෙප අයං බුදෙඩා භවිසසති.
- 11. අහු කපිලවායා රමමා නිකාමිතා තථාගතො පධානං පදහිතාන කතා දුකකරකාරිකං.
- 12. අජපාලරුකුඛමූලමහි නිසිදිනා තථාගතො කතුඵ පායාසමගකයන නෙර*ක*ත්රමුපෙහිති.

^{1.} නාමනායකො – සිමු.

^{2.} සුරියොවබ්භුග්ගතො තද – මව්.

^{3.} සමබුද්ධ - සිමූ.

^{-4.} සන්තාලරත්වා – මව්.

^{5.} තීමරවයෝ – සිමු. PTS සක.

^{6.} යදිඅාහනිදුන්දුති - PTS

^{7.} එලමාහන්වා – සීමු. PTS

16. සිද්ධා නී බුදධවංශය

- 1. ධම්දර්ශී නම් බුදුන්ට මැතභාගයෙහි සිඳධාණී නම් ලොකනායක-යන් වහන්සේ හැම අදුරු නසා උදවූ සුය[®]යා සෙයින් ලොවැ පහළ වූසේක.
- 2. උන් වහන්සේ ද සම්බොධියට පැමිණ සදෙවකලොකයා සසර කතරින් තරවමින් සදෙවකලොකයා නිවමින් දහම්වැසි වැස් වූ සේක.
- 3. අතුල වූ තෙජස් ඇති උන් වහන්සේට ද අභිසමය තුනෙක් විය, කෙළ ලක්ෂයක් සත්නට පුථමාභිසමය වී.
- 4. යළි යම් කලෙකැ හීමරථ නම් නගරයෙහි දහම අමා බෙර වැයූ-අස්ක් ද, එකල්හි අනු කෙළක් සත්නට ද්විතියාභිසමය වී.
- 5. යම් කලෙකැ ඒ සිදධාන් නම් බුදුහු වෙහාර නම් පුරවරයෙහි (ඥතිසමාගමයෙහි) දහම් දෙසුසේක් ද, එකල්හි අනූ කෙළක් සත්නට තෘතියාභිසමය වී.
- 6. ද්වීපදෙනතම වූ ඒ සිදධාණ් බුදුන් කෙරෙහි දු වීමල වූ සන්හුන්සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති ක්ෂිණා සුවයන්ගේ සන්නිපාතනුයෙක් වී.
- 7. කෙළසියක් ද අනූ කෙළක් ද අසූ කෙළක් ද යන තෙල තිදෙන රහතුන්ගේ සමාගමයෙහි සන්නිපාතසථානයෝ වූහ.
- 8. එසමයෙහි මම උගු තෙජස් ඇති නො ගැටියහැකි අභිඥ බලසමාධි ඇති මඩකල නම තවුස් වීමි.
- 9. මම දඹරුකින් ඵල ගෙනවුත් සිදධාණි බුදුන්ට දුනිම්, සමබදුහු පිළිගෙන මෙවදන් වදළහ.
- 10. ජටාධර වූ උගුතපස් ඇති මෙ තවුස් බලව. මෙ තෙම මෙයින් සිවූ අනු වන කප්හි බුදු වන්නේ ය.
- 11. එකල්හි තථාගතයෝ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුඩන්-වීයා ී වඩා දුෂ්කරකුියා කොට -
- 12. තථාගතයෝ අජපාල නම් නුගරුක් මුල්හි වැඩහිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාභෝතෙරට පැමිණෙන්නාහ.

- 13. තෙරණු රාය තීරමහි පායාස• ආදය සො ජිතො පටියකතවරමා ගොන බොයිමූලංහි එහිති.
- 14. තතො පදකබිණං කළුා බොධිමණඩං අනුතතරො අසසළුරුකබමුලමහි බුජකිසසති මහායසො.
- 15. ඉමසස ජනිකා මාතා, මායා නාම භවිසසකි පිතා සුලේඛාදනො නාම අයං හෙසයනි ගොතමො.
- 16. කොලිනො උපතියෙසා ව අඟනා හෙසසනති සාවකා ආනයෙකු නාමු පටුඨාකො, උපට්ඨිසයකි කං ජිනං.
- 17. ඛෙමා උපපලවණණා ව අඟතා හෙසසනුලි සාවිකා බොධි නසස භගවනො අසසනෝ නි පවුවලිනි.
- 18. චිකෙතා ච හළුාළවකො, අඟතා හෙසසනතු'පටඨකා උතතරා නු නු මාතා ච අඟතා හෙසසනතු'පට්ඨිකා අයු වසස සතං තසය ගොතමසස යසස්මනා.
- ඉදං සුතාන විවනං අසමසස මහෙසිනො,
 ආමොදිතා නරමරු බුඳුඩබිජඩකුගෝ අයං.
- 20. උතකුටසිසැදු වනනනති අපෙථාටෙනන් හසනාවිච කතණැරී, නමසයනති දසසහස්සීසලැවකා.
- 21. යදිමසස ලොකතාථසස වීරජඣිසසාම සාසනං අතාගතමගි අදධාලන ගෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 22. යථා මනුසසා නදි• තරනතා පටිතිසථං වීරුණිය හෙටඨා තිසථං ගලහළුවාන උකතරනති මහානදිං.
- 23. එව'මෙව මයං සමෙඛ යදි මුඤුවාමී'මං ජින• අතාගතමහි අද්ධාලන ලහසසාම සම්මුඛා ඉම•.
- 24. තසසා'පි වචනං සුළුා භිලය ා විතනං පසාදයි• උකතරිං වතමයිටඨාසිං දසපාරම් පූරියා.
- 25. වේහාරං නාම නගරං උදෙනො නාම බතුසියො සුළුසසා නාම ජනිකා සිඳුධුළුසස මහෙසිනො.

- 13. ඒ පස්මරුන් දිනූ බෝසත්හු නිල්දලාහොතෙර දී කිරිපිඩු වළදා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උතතමමාගීයෙන් බෝමුල වෙත පැමිණෙන්නාහ.
- 14. ඉක්බිති මහායසේ ඇති අනුතනර මහසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුරුක්මුල්හි දී බුදු වන්නේ යි.
- 15. මොවුන්ගේ ජනිකමව මායා නම් වන්නී යැ, පිය තෙම ශුඥොදන නම් වන්නේ යැ. මේ තෙම ගෞතම නම් වන්නේ යි.
- 16. කොලිත යැ උපතිසස යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වන්නාහ. ආනඥ නම තෙර කෙනෙක් ඒ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නාහ.
- 17. බෙමා යැ උපපලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.
- 18. විතු යැ හත්ථාළවක යැ යන දෙදෙන අගොපසථායක වන්නාහ. උත්තරා යැ නඤමාතා යැ යන දෙදෙන අගොපසථායිකා වන්නාහ. ඒ යසස් ඇති ගෞතම බුදුනට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 19. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙ වෑන් අසා 'මේ බුද්ධබීජාඩ්කුරයෙකැ'යි සතුටු වූ දෙවීමිනිස්සු -
- 20. ඔල්වරසන් පවන්වති, අපොළති, සිනහසෙති, දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත ලෙකයා බදුදිලි වැනමස්කාර කෙරෙයි.
- 21. ඉදින් ඇපි මේ ලොකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 22. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ කරණය කරන්නාහු පුතිමුබ තීර්ථය වැරැදු යටැ තොටැහි ගෙන මගහ තරණය කෙරෙත් ද-
- 23. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 24. උන් විහන්ලස්ගේ ද බස් අතා ලබගවෙන් සිත පැහැදුවීමී. දස-පාරමීන් පුරනු පිණිස මත්තෙහි වුතායිෂ්ඨාන ලකලළමි.
- 25. මහර්ෂි වූ සිදධාණී බුදුන් ගේ නගරය වෙහාර නම. උදෙන නම ක්ෂතිය තෙම පියා විය, මව්මතාමෝ සුඑසසා නමු.

- 26. දසුව සසසහ සසානි අගාරම ජැකි සො වසී කොකාසුපපලකොකනද තයෝ පාසාදමුකතමා
- 27. තිසොළසසහ සාත් තාරියෝ සමල ඔකතා සුමතා තාම සා තාරී අනු පමෝ නාම අනුජෝ.
- 28. නිමිතෙක චතුරො දිසවා සිවිකා යානෙන නිස්කුම් අනුනදසමාසානි පධාන• පැතී ජිනො.
- 29. බුහමුනා යාවීතො සලනතා සිදුධ ෙතො ලොකනාය ෙකා වනති චකකං මහාවීරො මිගදයෙ නරුකතමො. ^t
- 30. සමාලො ව සුමිනෙනා ව අගෙසුං අඟාසාවකා රෙවලකා නාමු'පටුඨාලකා සිද්ධතවසය මගෙසිනො.
- සීවලා ච සුරාමා ච අඉහසුං අගගසාවිකා
 බොධි කසුසු හගුවඉතා කණිකාලරාති වුලුවකි.
- 32. සුපපියෝ ව සමුදෙ ව අගෙසු අගගු'පටඨකා රමමා වෙව සුරමමා ව අගෙසු අගගු'පටයිකා.
- 33. සො බුදෙධා සට්ඨි රතනං අශභාසි නහමුනාතො, කණුනශිසිය² සංකාසො දසසහස්ඪ විරොවති.
- 34. සො'පි බුඉඳධා අසම සමො අතුලො අපටිපුගතලො වසසසනසහසසානි ලොකෙ අටුඨාසි වක්බුමා.
- 35. විපුල^{ු 3} පහං දසසයි**නා පුළුා**ලපනාන සාවකෙ විලාසෙනා ව සමාපනාා⁴ නිබුබුනො සො සාසවකො.
- 36. සිඳධනො මුනිවරො බුඳෙධා අනොමාරාමම්හි නිබ්බුනො තුනේ'ව'සා ථූපවරො චතුයොජනමුණුතෝ'ශි.

සිදධත් බුදධවංෂා සොළසමො.

^{1.} පුරුත්තමේ – සිමු.

^{2.} කඤ්චනශ්සික – සිමු.

^{3.} වීමල - සිමු.

^{4.} සමාපත්තියා – සිමු. PTS

- 26. උන් වහන්සේ දසදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. (ඔබට) කොකාසය යැ උත්පල යැ කොකනද යැ යි උතුම තුන් පහලයක් වී.
- 27. ඔබට මොනොවට සරසන ලද අටසාලිස් දහසක් පරිවාරස්තීහු වුහ. අගමෙනෙසි සුමනා නමු. පුතු නෙම අනුපම නමි.
- 28. පස්මරුන් දිනු බුදුහු සතර පෙරනිමිති දක රන්සිවිගෙ රෙකින් මහබිනික්මන් කළහ. පිරිපුන් දසමසක් පුධන්වීය ී කළහ.
- 29. මහත්වීයා ඇති පුරුෂො කොම වූ සිද්ධා ණී නම් බුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු (ගයා නම් වූ) මිගදයෙහි දී දම්සක් පැවැත්වූසේක.
- 30. මහර්ෂි වූ සිද්ධාණී නම් සව්ඥයන් වහන්සේට සම්බල යැ සුමිතු යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වූහ. රෙවත නම් තෙර කෙනෙක් උපසථායක වූහ.
- 31. සිවලා යැ සුරාමා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ. ඒ භාගා වතුන්ගේ බොධිය කිණිහිරි යයි කියනු ලැබේ.
- 32. සුපිය යැ සමුදු යැ යන දෙදෙන අගොපසථායක වූශ. රමමා යැ සුරම්මා යැ යන දෙදෙන අගොපසථායිකා වූහ.
- 33. ඒ බුදුහු සැටරියන් උස් වූහ. කසුන් ඇගැයක් සෙයින් දසදහසක් සක්වළ බැබැළ වූහ.
- 34. අසමසම වූ අතුලා වූ පුතිපුද්ගලයන් නැති පසැස් ඇති ඒ බුදුහු ද හවුරුදු ලක්ෂයක් ලොවැ වැඩසිටියහ.
- 35. ඒ බුදුහු උදර වූ ආලෝකය දක්වා (ධානානාභිඥ මාගී ඵලකුසුම-යෙන්) ශුාවකයන් විකසිත කරවා (ලොවිලොවුතුරා) සමවතින් කීඩා කරවා ශුාවකයන් සහිත වැ පිරිනිවියාහ.
- 36. මුනිවර වූ සිඩා ස් බුදුහු අනොමාරාමයෙහි දිරිණි වියහ. එහි මැ උන් වහන්සේගේ ස්තූපය සිට්යොත්නක් උස් කොට බඳවනල දි.

සොළොස් වැනි සිද්ධාණී බුද්ධවංශය යි.

17. නිසස බුදධවංසො

- සිදධත් අපරෙන අසාමෝ අපට්පුණාලෝ අනතුත්ත්වේ අමිතයසෝ තිසෙසා ලෝකණාන්‍යකා.
- 2. තම'ණ්ඩකාර විධමේණා ඔහාසෙණා සලදවකං² අනුකම්පකො මහා වීමරා ලොකෙ උප ජජි චක්ඛුමා
- තසසා'පි අතුලා ඉදකි අතුලං සීලං සමාධි ච සබුබුන් පාරමිං ගනානා ධමම චකකං පවතනයී.
- 4. සො බුඉඳධා දසසහසසීමේ විසැසැපෙසි ගිරං සුවිං කොටිසතානි අභිසමීංසු පඨමෙ ධමමදෙසමන.
- 5. දුතිලයා නවුතිකොටීනං³ තතියෙ සට්සිකොටියො⁴ බන්ධනාතො•් පමොචෙසි•් සම්පකෙත නරමරූ කද.
- සනනිපාතා තයෝ ආසුං තිසෙස ලොක ගතනායකෙ බීණාසවානං වීමලානං සතතවිතතාන තාදිනං.
- 7. බීණාසවසතසහසසානං⁷ පඨමෝ ආසි සමාගමෝ නවුති සත සහසසානං දුත්මයා ආසි සමාගමෝ.
- අසීති සතසහසානං තතියෝ අාසි සමාගමො බීණාසවානං වීමලානං පුපවිතානං වීමුත්රයා.
- 9. අහං තෙන සමයෙන සුජාතෝ නාම බත්තියො මහාහොගං ඡඩඪයික්වා පබුබුජිං ඉසිපබුබුජං.
- 10. මයි පබුබුජිතෙ සහෙත උපපජි ලොකනායකො බුදේධා'ති සඥං සුනාන පීති මෙ උපපජුථ.
- 11. දිඛඛං මනුාරවං පුළුං පදුමං පාරිණිනකකා උතෝ හමෙහි පහායහ ධුනමානො උපාගමිං.

^{1.} අනන්කසීලො – මව්. PTS

^{2.} සලදවලක - මව්.

^{3.} දුතිමය නවුතිකොටීයො – සිමු.

^{4.} තතියො සත්ත කොටියො – සීමු.

^{5.} බන්ධනාසො – සීමු. 6. විමොවෙසි –PT.

^{7.} බ්ණාසව සහස්සාන• ~ සිමු.

17. තිස්ස බුදධවංශය

- 1-2. සිද්ධාණී නම් බුදුන්ට මැතභාගයෙහි අසම වූ අපුතිපුද්ගල වූ අනතනතරස් ඇති අපුමාණ යසස් ඇති ලොකාගුනායක වූ අනුකමපා ඇති මහත්වීය\$ ඇති පසැස් ඇති තිසස නම් බුදුහු අවිදාහණධකාරය නසා සදෙවක ලොකය බබුළුවා ලොවැ පහළ වූපේක.
- 3. ඒ තිසස නම් බුදුන්ගේ ද සෘද්ධිය අතුලා වූ යැ ශීලය ද සමාධිය ද අතුලා වී. (ඒ බුදුහු) සියලු දහම විෂයෙහි පරතෙරට පැමිණ දම්සක් පැවැත් වුසේක.
- 4. ඒ බුදුහු දසදහසක් සක්වළැ පවිතු වූ සිවිසස්වදන් අවබොධ කරවූහ, පුථම ධම්දෙශනා යෙහි කෙළසියක් සත්හු ධම්ාවබොධය කළහ.
- 5. අනුකෙළක් සත්නට දෙ වැනි ධම්ාභිසමය වී, තෙ වැනි ධම්දෙශන-යෙහි සැටකෙළක් සත්හු ධර්මාවබොධය කළහ, එකල්හි පැමිණි දෙවි-මිනිසුන් දශසංයොජනයෙන් මිදුසේක.
- 6. තිසස නම් බුදුරජාණන් වහන්සේට විගත රාගාදීමල ඇති සන්හුන්-සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති රහත් ශුාවකයන්ගේ සන්නිපාත තුනෙක් වී.
- 7. ලක්ෂයක් රහතුන්ගේ පුථම සන්නිපාතය වී යැ, අනු ලක්ෂයක් රහතුන්ගේ ද්විතීය සන්නිපාතය වී.
- 8. අර්භත්ඵල විමුක්තියෙන් විකසිත වූ විගතරාගාදි මල ඇති අසූ ලක්ෂයක් රහතුන්ගේ තෘතීය සන්නිපාතය වී.
- 9. එසමයෙහි ම**ම** සුජාත **නම** ක්ෂතුිය වූයෙම් මහත් වූ **භො**ග හැර පියා සෘෂිපුවුජාාවට පැමිණියෙමි.
- 10. මා පැවිදී වූ කල්හි බුදුහු ලොවැ පහළ වූහ. 'බුද්ධ' යන හඩ අසා මට පුීති උපන.
- 11. දිවමද**රා**මල් පරසතු කුසු**ම** දෙහොතින් ගෙන සැලෙනුයෙ**ම** බුදුුුන් කරා එළැඹීමයම්.

- 12. චාතුවණණපරිවුන තිසය ලොකඟනනායකං තම'හ පුප් ගහෙනාන මත්ක ධාරයි ජින.
- 13. සො'පි මං බුදෙධා¹ වාහකාසි ජනමජෙක නිසීදිය දෙවනවු නෙ ඉතො කපෙප අයං බුදෙධා භවිසයති.
- 14. අනු කපිලවනයා රමම නිසාබමිනා තථාගතො පීධාන පදහිනාන කනා දුකකරකාරිකං.
- 15. අජපාලරුකඛමූලමහි නිසීදිනා තථාගතො තනපායාසමගකයහ නෙරණුර්මුපෙහිනි.
- 16. තෙර **කැ**ජරාය තීරවිහි පායාසං ආදය සො ජිනො පටියතතවරම**ෙ**තන බොයිමුල**ි**නි එහිති.
- 17. තතා පදසකීණ කළා බොධිමණඩ අනුතාරො අසයත්රුක්ඛමූලමහි බුජක්ඩසයත් මහායසො.
- 18. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසයකි පිතා සුදේධාදනො නාම අයං හෙසයකි ගොතමො.
- 19. කොලිතො උපතිසෙසා ව අඟතා හෙසසනති සාවකා ආනඥො නා'මුපටඨාකො උපට්ඨිසසති තං ජිනං.
- 20. බෙමා උපපලවණණා ව අගතා හෙසසනති සාවිකා බොධී කසස භගවතො අසසමන්වා'ති පවුවවකි.
- 21. චීකෙතා ව හඳුවා ළවකො අගතා හෙසසනතු 'පටඨකා උතතරා නඳු මාතා ව අගතා හෙසසනතු ' පට්ඨිකා ආයුවසසසතං තසස ගොතමසස යසසිනො.
- 22. ඉදං සුත්තාන වචනං අසමසස මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදුඩ බීජ®කුරො අයං.
- 23. උකකුටසී සදදං වනෙනනුති අපෙදාටෙනති හසනති ව කන ණුරලී නමසයනති දසසහස්සී සදෙවකා.

^{1.} කද – සීමු.

කිසස බු**ද**ධවංශ**ය**

කුදුගොත්සභියේ බුද්ධවංසපැළි

- 12. මම එකුසුම ගෙන සිව්පිරිස් පිරිවැරු ලොවට එක් මැ නායක වූ තිසා නම් බුදුන්ගේ මසනකයෙහි ධැරීමි.
- 13. ඒ බුදුහු ද පිරිස්මැද වැඩිහිඳ 'මේ තෙම මෙයින් දෙයානු වන කප්හි බුදු වන්නේ යැ'යි මට චීවරණ දුන්සේක.
- 14. එකල්හි තථාගතයෝ රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් තික්ම පුධන්-වීයා දුෂ්කර කිුයා කොට -
- 15. තථාගතයෝ අජපාල නම් නාාගොධ මූලයෙහි වැඩහිද එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට එළැඹෙන්නාහ.
- 16. ඒ පස්මරුන් දිනූ බුදුහු නිල්දලාහෝ තෙර දී කිරිපිඩු වළදා (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උකාම මාගීයෙන් බෝමුල් වෙත එන්නාහ.
- 17. ඉක්බිති මහායසස් ඇති අනුතතර වූ බුදුහු බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුරුක් මුල්හි දී බුදු වන්නාහ.
- 18. මොවුන්ගේ ජනිකමව මායා නම් වන්නී යැ, පිය තෙම සුදෙවුන් නම් වන්නේ යැ, මේ තෙම ගො**යු**ම් නම් වන්නේ යි.
- 19. ඔබට 'කොලින' යැ 'උපතිසස' යැ යන දෙදෙන අගසවු වන්නාහ. 'අනද' නම් තෙර කෙමනක් පස්මරුන් දිනු එබුදුන්ට උවැටන් කරන්නාහ.
- 20. 'බෙමා' යැ උපාලවණණා' යැ යන දෙදෙන අගසැවී වන්නාහ. එබුදුන්ගේ බොධිය 'ඇසැතු' යයි කියනු ලැබේ.
- 21. චීතා යැ හස්වාළවක යැ යන දෙදෙන අග උවටු වන්නාහ. උතාරා යැ නතුමාතා යැ යන දෙදෙන අග උවට වන්නාහ. යසස් ඇති ඒ ගොයුම් ගොත් බුදුනට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 22. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙ තෙපුල් අසා 'මේ බුද්ධබීජාඩකුර-ලයකැ'යි සතුටු වූ දෙවීමිනිස්සු–
- 23. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති, දසදහසක් සක්වළ දෙවියන් සහිත සත්ත්වයෝ ඇදිලිබැඳ නමස්කාර කෙරෙති.

- 24. යදි'මසස ලොකතාඑසස විරණ්ඩසසාම සාසනං අනාගතමහි අභාාගත හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 25. යථා මනුසසා නදිං තරනතා පටිතිඤ්ං විරජඣිය හෙටඨා තිකෙඵ ගහෙනාන උතතරනති මහානදිං.
- 26. එව 'මෙව මයං සඛෙඛ යදි මුණුවාමි' මං ජිනං අනාගතමහි අභාිතෙ හෙසසාම සමමුඛා ඉමං.
- 27. කසසා'පි වචනං සුතා භියෙන චිකතං පසාදයිං උකතරිං වත මධිලුඨාසිං දසපාරම් පූරියා.
- 28. බෙමකං නාම නගරං ජනසසො නාම බ**ත්තියො** පදුමා නාම ජනිකා තිසසස ච මහෙයිනො.
- 29. සතනවසාසසහසාන් අගාරමණා සො වසී ගුහා සෙලනාරි නිසභා තයො පාසාද මුකතමා
- 30. සමතිංස සහසුසානි නාරියෝ සමල**බක**තා සුභදා නාම සා නාරි ආනනෙන නාම අනුජො.
- 31. නිමිතෙන චතුරො දිසවා අසසයානෙන නි**සුබ**මි අනුනකං අටුඨමාසං පධානං පදහී ජිනො.
- 32. බුහුමුතා යාවීතො සහතතා තියෙසා ලොකගහනායකො වතති වකකං මහාවීරෝ යසවතීදයමුතනමෙ.
- 33. බුහමු රුවෝ ව උදගයා ව අහෙසු• අගහසාවකා සම්බෙතා¹ නාමු පටුඨාගකා තිසසසස ව මහෙසිනො.
- 34. ඵුසසා වෙව සුදුකතාව අලහසු• අශ්‍යාසාවිකා බොධි කසස භගවතො අසතො'ති පවුවවකි.
- 35. සමබලො ව සිරී² වෙව අහෙසුං අගගු පටඨකා කිසාගොතමී උපසෙනා අහෙසුං අගගු පටඨිකා.

^{1.} සමහෝ - මවි, සමගෝ - සාා, සුමඩගලෝ

^{2.} සිරිමා - මජසං. - සීමු.

කුදුගොත්සභියේ බුදධවංසපාළි

තිසස බුදධවංශය

- 24. ඉදින් ඇපි මේ ලෝකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නමහ.
- 25. යම්සේ මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛ තීර්ථය වැරැද යටු තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද–
- 26. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 27. මම ඒ බුදුනුදුගේ තෙපුල් අසා බෙහෙවින් සිත පැහැදවීමී, දසපාරමීන් පුරන පිණිස මත්තෙහි වුතාධිෂ්ඨාන කෙළෙමි.
- 28. මහර්ෂි වූ තිස්ස බුදුන්ගේ නගරය බෙමක නම. පිය වූ ක්ෂතිය තෙම 'ජනසන්ධ' නම, මව පදුමා නමු.
- 29. ඒ තිස්ස බුදුහු සත් දහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. ඔබට 'ගුහා' යැ 'සෙලනාරි' යැ 'නිසභා' යැ යි උතුම තුන් පහයෙක් වී.
- 30. මොනොවට සරසනලද තිස්දහසක් පරිවාරස්තීහු වූහ. සුහදු. නම ස්තුිය අගමෙහෙසි වූ. පුතු කෙම ආනන්ද නම් වී.
- 31. ජිතපණුවමාර බුදුහු සතර පෙරනිමිති දැක අශ්වයානයෙකින් මහබිනික්මන් කළහ. පූරා අටමසක් පුධන්වීයා කළහ.
- 32. මහාවීර වූ තිස්ස නම් බුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනාලදුහු උතුම් වූ යසවත් නම් මුවළැවිහි දී දමසක් පැවැත්වූසේක,
- 33. මහර්ෂි වූ කිස්ස බුදුනට බුහ්මදෙව යැ උදය යැ යන දෙදෙන අගසවු වූහ. සමඩග නම උපසථායක තෙර කෙතෙක් වූහ.
- 34. එුස්සා යැ සුදත්තා යැ යන දෙදෙන අගසැවි වූහ, එබුදුන්ගේ ි බොධිය 'පියාරුකෘ' යි කියතුලැබෙ.
- 35. ඔබට සමබල යැ සිරි යැ යන දෙදෙන අග උවටු වූහ.. කිසාගොතුමී යැ. උපසේනා යැ යන දෙදෙන අග උවට වූහ,

- 36. යො'පි බුදෙධා සට්සීරතනො අහු උච්චතතනෝ ජිනො අනුපමෝ අසදිසෝ හිමවා විය දිසුසති.
- 37. නසසා 'පි අතුලතෙජසස ආයු ආයි අනුතනරො වසසස නසහසසානි ලොකෙ අටුරාසි චක්ඛුමා.
- 38. උතනමං පවරං සෙටුඨං අනුලභාණා මහායසං ජලිණා අගතිකකමණා'ව නිබ්බුලතා සො සසාවකො.
- 39. වලාහකොව අනිලෙන සුරියෙන විය උසසාවො අනිකාරොව දීපෙන නිබ්බුතො සො සසාවකො.
- 40. තිසෙසා ජිනවරෝ බුදෙඩා නඤරාම මහි නිබ්බුතෝ තුතේ 'ව තසස ජිනවුපො තීණි යොජනමුසසිතෝ'ති.

තිසස බුදුධවංෂසා සතතරසමො.

^{1.} උව්වතරෙන - සිමු.

- 36. පස් මරුන් දිනු එබුදුහු ද උස්බැව්හි සැටරියන් ඇති වූහ. ඔබ අනුපම අසදෘශ වූවාහු හිමගිරි සෙයින් පැනුණාහ.
- 37. අතුල වූ තෙජස් ඇති ඒ තිස්ස බුදුනට ද සුවහසෙක් හවුරුදු ආයු වීය, පසැස් ඇති අනුත්තර බුදුහු එතෙක් කල් ලොවැ වැඩසිටියහ.
- 38. ඒ තිස්ස බුදුහු උත්තම වූ පුවර වූ ශුෂ්ඨ වූ මහායසස් අනුහව කොට ගිනිකදක් සෙයින් දිලිහී ශුාවකයන් හා සමග පිරිනිවියාහ.
- 39. පවනින් වලා සෙයින් ද හිරුගෙන් පිනිබිඳු සෙයින් ද පහනින් අදුර සෙයින් ද එබුදුහු සව්වන් හා සමග පිරිනිවියාග.
- 40. ජිනවර වූ තිස්ස බුදුහු නන්දරාමයෙහි පිරිනිවීයාහ, එහි මැ උන් වහන්සේගේ ජිනස්තූපය තුන් යොත්නක් උස් කොට බඳවන ලද්දේ යි.

සතුළොස් වැනි තිස්ස බුද්ධවංශය යි.

18. ඵූසස බුදධවංසො

- තුරෙන් ව මණ්ඩකපපමහි අහු සප්ථා අනුතර රො අනුපමෝ අසදිසෝ ඵුසෙසා ලොකගහනායකා.
- 2. සො'පි සඛඛං තුමං හනතා වීජමටතා මහාජටං සලදවකං තුපුයලනුතා අභිවිසයි අමතමබුනා.
- ධම්මචකක පට්රත්‍රත්‍ර ප්‍රයස් න සක්‍ර සත්‍ර සත්‍ර පට්‍ර පට්‍ය පට්
- 4. නවුතිසනසහසසානං දුතියා හිසමයෝ අහු අසීතිසනසහසසානං තතියා හිසමයෝ අහු.
- 5. ස නාභිපාතා තයෝ ආසුං වුසසසස් පි මහෙසිනො බීණාසවාතං විමලානං සනාචිතතාන 'තාදිනං
- 6. සට්ඨිසනසහසසානං පඨමෝ ආසි සමාගමෝ පණුසසනසහසසානං දුනියෝ ආසි සමාගමෝ.
- චක්තාරීසසකසහසසානං තකියෝ ආයි සමාගමො අනුපාද විමුක්තානං වොච්ඡික්කපටිස ඣිතං.
- අහං තෙන සමයෙන විජිතාවී නාම බතතියො ජඩඩයිඣා² මහාරජජං පබබජිං තසස සනුනිකෙ.
- 9. සො'පි මං බුදෙධා වාහකායි එුසෙසා ලොකගනතායකො ඉතො දෙම නවුත්³ කමපප අයං බුදෙධා හවීස**ි**ක්.
- 10. අහු කපිලවශයා රමමා නිසකම් නා තථාගතො පධානං පදහිනවාන කනවා දුකකරකාරිකං.
- අජපාලරු සාඛමූලමහි නිසීදිණා තථාගතා තුන පායාස8 කායන තෙර කැර රමු පෙහිති.

^{1.} අසමසමෝ – සීමු. 2. ජාධ්ඩයිත්වාන – සීමු.

^{3.} ද්වෘතවුකෙ – මව්, ද්වෙතවුකෙ – සීමු.

18. එුස්ස බුදධවංශය

- 1, එමැ මණඩ නම් කල්පයෙහි අනුත්තර වූ අනුපම වූ අසදෘශ වූ ලොකාගුතායක වූ එුස්ස නම් ශාස්තෘ කෙනෙක් පහළ වූහ.
- 2. ඒ එස්ස නම් බුදුරජාණන් වහන්සේ ද සියලු අවිදසාන්ධකාර නසා තෘෂ්ණාව හැරපියා සදෙවක ලොකයා අමෘත සඩ්බසාත දහම් කථ[ා] ජලයෙන් පිණිවමින් දහම් වැසි වැසි වූහ.
- 3. නකත්මහුල් දින වුස්ස බුදුන් දමසක් පවත්වන කල්හි ලකළ ලක්ෂයක් සත්නට පළමු වන ධර්මාභිසමය වී.
- 4. අනූලක්ෂයක් සත්නට දෙ වැනි ධර්මාභියමය විය, අසූලක්ෂයක් සත්නට තුන්වැනි ධර්මාභිසමය වී.
- 5. මහර්ෂි වූ ඵුස්ස බුදුනට ද වීමල වූ ශාන්ත සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති ක්ෂීණාසුව ශුාවකයන්ගේ සන්නිපාත තුවනක් වී.
- 6. සැට ලක්ෂයක් ශුාවකයන්ගේ පුථම සමාගමය වීය, පනස්ලක්ෂ-යක් ශුාවකයන්ගේ ද්විතීයසන්නිපාතය වී.
- 7. උපාද රහිත වැ කෙලෙසුන් කෙරෙන් මිදුණු සිඳහළ පුතිසන්ධි ඇති_සුතලිස් ලක්ෂයක් ශුාවකයන් ාග් තෘතීය සන්නිපාතය වී.
- 8. එසමයෙහි මම් විජිතාවී නම් ක්ෂතුිය වූයෙම් මහරජය හැරපියා ඒ එුස්ස බුදුන් වෙත පැවි**දි වීමි**.
- 9. ලොකාගුනායක වූ ඒ එුස්ස බුදුරජාණන් වහන්මස් ද 'මේ තෙම මෙයින් දෙයානූ වන කප්හි බුදු වනතේ යැ' යි මට විවරණ දුන්සේක.
- 10. එකල්හි තුථාගතයෝ රමා වූ කළිලවාස්තු නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීයර් වඩා දුෂ්කරුකියා කොට–
- 11. තථාගතයෝ අජපල් නම නුගරුක්මුල්හි හි**ඳ එහි දී කි**රිවිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට එළැමෙන්නාහ.

- 13. තනො පද**සාඛීණ**ං කළා බොධිමණිඩං අනු**භන**රො අසසඳුවරු සාඛමූලමහි බුජඣිසසති මහායසො.
- 14. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසසති පිතා සුදෙධාදනො නාම අයං ඉහසයති ගොතුමා.
- 15. ඉකාලිනො උපතිෂසා ව අඟනා හෙසසනති සාවකා ආතනෙද නාමු පටුඨාඉකා උපට්ඨිසයති තං ජිනං.
- 16. ඉබමා උපපලවණණා ව අඟතා ඉහසස**නති** සාවිකා බොධි තසස හගවඉතා අසසඉන්නා'ති පවුව£ ති.
- 17. චිතෙතා ව හත්වාළවකො අගතා මහසසනතු 'පටඨකා උතතරා නත්මාතා ව අගතා හෙසසනතු 'පට්ඨිකා ආයු වසස සතං තසස ගොතමසස යසසයිනො.
- 18. ඉදං සුනාන වචනං අසමසස මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුඳධබීජඩකුරො අයං.
- 19. උකකුරයි සද්දං වකෙනනන් අපෙථායේනන් හසනන් ච කතුණුජලී නමසසනන් දසසහස්සී සදෙවකා.
- 20. යදි'මසස ලොකතාථසස විරජජිසසාම සාසතං අනාගතමහි අදධාලන හෙසසාම සමමුඛා ඉමං.
- 21. යථා මනුසසා නදී කරනතා පටිති වේ විරජාධිය හෙටුඨා තිමෙන් ගහනාන උතාතරනති මහානදී.
- 22. එව'මෙව මයං සබෙබ යදි මුණුවා වී'ම• ජිනං අනාගතමහි අදධාලන හෙසසාම සමමුඛා ඉමං.
- 23. තසසා'පි වචනං සුභා හියොා විතතං පසාදයිං උතනරිං වන මධිවසාසිං දසපාරම් ූරියා.
- 24. සුතානතං විනය**ණ**වා'පි නව**ඩයං** සඤ්ඨසාසනං සබබං පරියාපුණි ඣාන සොහයිං ජිනසාසනං.

^{1.} නින්ථ• - මුඅ.

- 12. ඒ ජින තෙම නිල්දලාභෝතෙර දී කිරිපිඩු වළඳා (දෙවියන්) පිළියෙල කළ උතුම මහින් බෝමුල වෙත පැමීණෙන්නේය.
- 13. ඉක්ඛිති මහායසස් ඇති අනුත්තර වූ මහසත් බෝමැඩ පැදකුණු කොට ඇසැතුරුක්මුල්හි දී බුදු වන්නේය.
- 14. මොවුන්ගේ ජනිකමව මායා නම වන්නී යැ, පිය තෙම ශුද්ධොදන නම වන්නේ යැ, මේ නෙම ගෞකම නම වන්නේ යි.
- 14. (ඔබට) ඉකාලිත යැ උපතිස්ස යැ යන දෙදෙන අගුශුාවක වත්තාහ. ආනන්ද නුම උපස්ථායක තෙර කෙනෙක් එ බුදුත්ට උවැටත් කරන්නාහ.
- 16. බෙමා යැ උප්පලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බෝධිය 'ඇසැතු' යයි කියනු ලැබේ.
- 17. චිත්ත යැ හත්ථාළවක යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායක වත්නාහ. උත්තරා යැ නත්දමාතා යැ යන දෙදෙන අගොපස්ථායිකා වන්නාහ, යසස්වී වූ ඒ ගෞතම බුදුනට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 18. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙ තෙපුල් අසා 'මේ තෙම බුද්ධ**ධීජා**-ඞ්කුරයෙකැ'යි සතුටු වූ දෙවිමිනිස්සු–
- 19. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනාසෙති, දසදහසක් සක්වළ සදෙවකලොකයා බදඳිලි වැ නමස්කාර කෙරෙයි.
- 20. ඉදින් අපි මේ ලෝකනාථයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 21. යම්මස් මිනිස්සු ගංහෝ තරණය කරන්නාහු පුතිමුඛතීර්ථය වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද–
- 22. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මෙබුදුන් හරමෝ නම් අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 23. එ බුදුන්ගේ ද බස් අසා බෙහෙවින් සිත පැහැදවීමි. දසපාරමීන් පුරන පිණිස මත්තෙහි වුතාධිෂ්ඨානය කෙළෙමි.
- 24. සූතුාත්තපිටකය ද විනය ද නවාඩ්ගශාස්තෘශාසනය ද යන සියල්ල පිරිවහා බුදු සස්න හෙබැ වීමි.

- තුණුපා'මතෙනා වීහරුනනා බුහුමං භාවෙණු¹ භාවන• 25.අභිණුණු පාරම්ං ගණවා බුඟ්ලොක'මගවජ'හං.
- කාසිකං තාම නගරං ජයසෙනො නාම බතුන්යො **26**. සිරිමා නාම ජනිකා එසස'සසාපි මගෙසිනො.
- 27. නවවසුසුසහසුසානි අගාරමණ බමසා වසී ගරුළපසාඛහංසසුවණණහාරා² තලයා පාසාදමුකතමා.
- තීණිදුසසහසසාන් නාරියෝ සමලඩකතා කිසාගොතමී නාම නාරි අනුපමෝ නාම අතුජො
- නිම්තෙත චතුලරා දිසවා හන්යානෙන නිස්ඛම් 29. ජමාස_ා පධානචාරං අවරී පූරිසු තනමො.
- බුහමුතා යාවිතෝ සතෙන එුසෙසා ලොකගෙනායකො **30**. වතුන් චකක වහාවීරෝ මීගැයෙ නරුතනුවෝ.
- සුරකබිතෝ ධණිලසෙනෝ ච අහෙසු අගනසාවකා 31. සහියෝ නාමු'පට්ඨාකෝ එසසසස ච ම්මහසිනෝ.
- 32. වාලා ව උපවාලා ව අහෙසු අකාසාවිකා **මබාධි තසය භගවකො ආමණෙඩා'ති පවුච්චති.**
- 33. ධන ඤුජයෝ විසාබො ව අගෙසු අගගු'පටඨකා පදුමා චෙ'ච නාගා ච අලගසුං අගගුපට්ඨිකා.
- අටඨපඤඤසරතන• සො'පි අණුගානතො මුනි **34**. සොහති සතරංසීව උලුරාජාව පූරිතෝ•.
- නවුතිවසාසහසානි ආයු වීජාති තාවදෙ 35. තාවතා ක්ටඨමානො සො තාරෙසි ජනතං බහු.
- ඔව්දිනා බහු සතෙන සතුසාරෙනා මහාජනෙ 36. සො'පි සණු අතුලයසො නිඛ්ඩුතෝ'සො සසාවලකා'.
- 37. එුසෙසා ජිනවරොසක් සෙතාරාමමහි නිඛඛතා ධාතුවිත්ාරික• ආසී තෙසු තෙසු පදෙසතො'ති.

ජූසස බුදධවංණසා අට්ඨාරසමෝ.

^{1.} භාලවත්වා – PTS,

ගරුළපක්ඛහංසසුවණ්ණහාරා - මජයං, 6. උඑැරාජාව පූජිකො - මවී.
 ගරුළ හංස සුවණ්ණතාරා - සහා.
 ත්ඛඛුලතාවසසාකො - මවී.

^{3.} අතුවීසනිසහස්සානි – සිමු.

^{4.} ආතන්දෙ – සිමු.

සුටිතෝ - සිමු.,

^{8.} සොතාරාමමහි-සිමූ,සෙනාරමමහි-සාා-මජස•

- 25. මම් එසසුත්හි අපුමාද වැ වාසය කරනුයෙම්. බුහ්මවිහාරභාවතා කොට අභිඥාවන්හි පාරපුාජන වැ බඹලොවට ගියෙමි.
- 26. මහර්ෂි වූ ඵුස්ස බුදුන්ට ද නගරය කසී නම් විය, ජයලසන නම් ක්ෂතිය තෙම පිතෘ විය, මව්තොමෝ සිරිමා නමු.
- 27. ඒ එුස්ස බුදුහු නවදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. ඔබට ගරුඩපක්ෂ යැ හංස යැ සවර්ණහාර යැයි උතුම තුන්වහයෙක් වී.
- 28. මොතොවට සරසනලද තිස්දහසක් පිරිවර අභානෝ වූහ. කිසාගොතමී නම අගමෙහෙසියක් වූ යැ. අනුපම නම් පුනුයෙක් වී.
- 29. පුරුෂොත්තම එුසස බුදුහු සතර පෙරනිමිති දක ඇත්යානයෙ-කින් මහබිනික්මන් කළහ. සමසක් පුධනවීය% කළහ,
- 30. මහන්වීයර් ඇති පුරුෂගෙයේ වූ ලොකාගුනායක වූ ජුස්ස බුදුහු මහ**බ**ඹහු විසින් අයදනා ලදහු ඉසිපතන නම් මුවළැවිහි දී දමසක් පැවැත්වූසේක,
- 31. මහර්ෂි වූ එුස්ස බුදුන්ට සුරක්ෂිත යැ ධර්මසෙන යැ යන දෙදෙන අගසවු වූහ. සභිය නම් උපසථායක තෙර කෙනෙක් වූහ,
- 32, චෟලා යැ උපවාලා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වූහ, ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය 'ඇඹලරුකැ'යි කියනු ලැබේ.
- 33. ධන ණැජය යැ විශාඛ යැ යන දෙඉදන අගුොපසථායක වූහ. පද්මා යැ නාගා යැ යන දෙදෙන අගුොපසථයිකා වූහ,
- 34. ඒ වුස්ස මුනිහු ද අටපනස්රියන් උස්වූ සේක් දිවයුරු සෙයින් ද පුන්සද සෙයින් ද ශොහමාන වූහ.
- 35. එකල්හි අනුදහසක් හවුරුදු ආයු පැනෙයි, උන්වහන්සේ එතෙක් වැඩපිටිමින් බොහෝ ජනසමූහයා සසරකතරින් තැරැවූ සේක.
- 36, අතුලා වූ යසස් ඇති ඒ එුස්ස බුදුහු ද බොහෝ සත්නට ඕවා දී මහජනයා සසර කතරින් තරවා ශුාවකයන් සහිත වැ පිරිනිවියාහ.
- 37. ජිනොත්තම වූ එුස්ස බුදුහු ශොවතාරාමයෙහි පිරිතිවියාහ. ඒ ඒ පුඉද්ශයන්හි ධාතු පතළේ යි.

අට ෙළාස් වැනි එුස්ස බුද්ධවංශය යි.

19. විපසසි බුදධවංසො

- එුසසස ච අපරෙන සමබුදෙධා දිපදුක්කුමා.
 විපසසී නාම නාමෙන ලොකෙ උපපජ චක්ඛුමා.
- අවිජජං සබබං පදලෙනවා පතෙනා සමෙනායි මුහතමං ධමම චකකං පවමතනතුං පකකාමී බණුමතිං පූරං.
- 3. ධුම්මචක්කං පවතෙනවා උභෝ බොධෙසි නායකො ගුණනාය න වහනබේඛා පඨමා'භිසම්යෝ අහු
- 4. පුනාපරං අම්නයසො නසු සච්චං පකාසයි චතුරාසීනි සහසසානං දුනියා'භිසමයො අනු.
- චතුරාසිත් සහසසානි සලබුදධං අනුපබබජුං කෙසමාරාමපහතානං ධමමං දෙසෙසි චකබුමා.
- 6. සඛඛාකාරෙන භාසලතා සුළුා උපනිසාදිනො² ලත'පි ධමමං වරං ගනනා තතියා'භිසමයො අහු.
- 7. සනාභිපාතා තලයා ආසුං වීපසසිසස ම ඉහසිලනා ඛීණාසවානං වීමලානං සනාභචිතතානතාදිනං.
- 9. අසීත්හිකබුසහසසානං තත්මයා ආසි සමාගමො තළු භිකබුගණමණක සමබුදෙක අතිරොවකි.
- අහං තෙන සම්‍යෙන නාගරාජා මහිද්ධිකො
 අතුලො නාම නාමෙන පුඤඤවනෙනා ජුනිණුරෝ.

^{1.} නායකො – සීමු.

^{2.} භාසනෙ සුන්වා උපනිස්ස ජිනෙ - සීමු.

^{3.} අවඨසට්ඨිසහස්සානං - සිමු.-

19. විපස්සී බුද්ධවංශය

- 1. ඵුසා බුදුන්ට මැත භාගයෙහි නමින් විපස්සී නම වූ පසැස් ඇති ද්විපලදත්තම වූ සම්බුදුරජාණන් වහන්සේ ලොවැ පහළවූසේක.
- 2. හැම අවිදු අදුරු බිඳ උතුම වූ සම්බොධියට පැමිණියාහු දමසක් පවත්වන්නට බන්ධුමනී පුරයට වැඩිසේක.
- 3. දම්සක් පවත්වා (මල්බෑ ඛණාඛ රාජපුතු යැ, තිස්ස පුරොහිත පුතු යැ යන) දෙදෙනාට සතාාවබොධය කරවූහ. ගණනින් නො කියහෙන සත්තු කෙනෙක් පළමු වැනි ධර්මාවබොධය කළහ.
- 4. යළි අපුමාණ යශස් ඇති විදර්ශී බුදුහු ඒ ක්ෂෙම නම් මුවළැවිති දී සිවසස් පැවැසූහ. සුවාසූ දහසක් සත්නට ද්විතීයාභිසමය වී.
- 5. සුවාසූ දහසක් සත්හු බුදුනට පසුවැ ලා පැවිදි වූහ, පසැස් ඇති බුදුහු අරමට පැමිණි ඔවුනට දහම දෙසුසේක.
- 6. සර්වාකාරයෙන් කරුණු එළවමින් වදරන විපස්සී බුදුන්ගේ දහම අසා ඒ සුවාසු දහසක් මහණහු ද උතුම දහම දන (මෙසේ ඔවුන්ගේ) තුන් වැනි ධර්මාවබොධය වී.
- 7. , මහර්ෂි වූ විපස්සී සර්වඥයන් වහන්සේට වීමල වූ ශාන්ක සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති රහතුන්ගේ ශාවක සන්නිපාත තුනෙක් වී.
- 8. අටසැටලක්ෂයක් රහතුන්ගේ පුථම සන්නිපාතය වී යැ, ලක්ෂයක් රහත්මහණුන්ගේ ද්වීතීය සන්නිපාතය වී.
- 9. අසූ දහසක් ක්ෂිණාසුව භික්ෂුන්මග් තෘතීය සන්නි**පාතය වී යැ**, එහි මහණගණ මැද සම්බුදුහු අතිශයින් දීලියුණාහ.
- 10. එසමයෙහි මම නමින් අතුල නම් වූ පින් ඇති පැහැපත් මහ ඉදුහ ඇති නාරජ වූයෙමි.
- 11. එකල්හි මම නොයෙක් කෙළගණන් නයින් පිරිවරා දිවපසභ-වයමින් බුදුන් කරා එළැඹියෙමි.

- 12. උපස ඔයාම්නා සම්බුද්ධං විපස්සිං ලොකනායකං මණිමුකතරතනබවිතං සබබාහරණ භුසිතං නිමලතකතා ධමමරාජසස සුවණණ ශ්‍රීම් මදසහං.
- 13. ලසා පි මං බුදෙධා ව**ාකාසි සමා**ම ජෙක නිසිදිය එකනවුගත ඉතො කපෙප අයං බුදෙධා හවිසස**කි.**
- 14. අනු කපිලවනයා රම්මා නිස්ඛමීනවා තථාගතො පධානං පදහිනාන කතා දුකකරකාරිකං.
- 15. අජපාලරුකඛමූලමහි නිසිදිතා තථාගතොතු සු පායාසමගාග නෙර කුද්ර'මු පහිති.
- 16. තෙර ණුජරානදීතීරෙ පායාසං අසති ජිනො, පටියතතවරමගොන බොධමුල'මුපෙහිති.
- 17. තතො පදකබිණං කතා බොධිමණඩමනුකතරං අසසත්මුලෙ සබොධිං බුජක්ඩිසයත් මහායසො.
- 18. ඉමළු ජනිකා මාතා මායා නාම භවිදසති පිතා සුඉඳධාදනො නාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 19. අනාසවා වීතරාගා¹ සතතවිකතා සමාහිතා කොලිතො උපකිසෙසා ච අඟා ගෙසයනස් සාවකා ආනලෙකා'මුපටුඨාලකා² උපට්ඨිසෙක් තං ජීනං.
- 20. බෙමා උපපලවණණා ව අගතා හෙසසනන් සාවිකා බොයි නසස හගවනො අසසනොත් පවුවනි.
- 21. වීතෙනා ව හත්වාළවකො අගතා හෙසසනතු'පටඨකා උතතරා නඤමාතා ව අගතා හෙසසනතු'පට්ඨිකා ආයු වසසසනං තසස ගොතමසස යසසසිනො.
- 22. ඉදං සුතාන වචනං අසමසය මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදධබීජ®කුටරා අයං.

වීතමලා – සීමු.

^{2.} ආනන්දෙ නාම නාමෙන – මව්.

- 12. මම ලොකස්වාමී වූ විදර්ගී සම්බුදුන් කරා එළැඹ දහම්රජ වූ බුදුන් පවරා මිණිමුකු ඇ රුවතින් නිමවන ලද පබළු ඇ සැරැහුමෙන් සරහන ලද රන් පුටුවක් පිදීමි.
- 13. ඒ විදර්ශී සර්ව ඥයන් වහන්සේ ද සහ මැද වැඩහිඳ මේ කෙමේ මෙයින් එක් අනුවන කල්පයෙහි බුදු වන්නේ යයි විවරණ දුන් සේක.
- 14. ඒ තථාගත වූ බෝසත් සිත්කලු වූ කිඹුල්වත් නම් නුවරින් නික්ම පුධන්වීයා වඩා දුෂ්කරුණියා කොට–්
- 15. තථාගත වූ බෝසත් අජපල් නම් නුගරුක්මූල වැඩහි**ද** එහි **දී** කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලා ගෝතෙරට පැමිණෙන්නේ ය.
- _ 16. ජිතමාර වූ බෝසන්හු නිල්දලා හෝ තෙර හිඳ කිරිපිඩු වළ**දා** (දෙවියන්) පිළියෙළ කළ උතුම් මහින් බෝමුල වෙත පැමිණෙන්නාහ.
- 17. ඉක්බිනි මහායශස් ඇති අනුන්තර වූ මහසන්හු බෝමැඩ පැද-කුණු කොට ඇසැතුරුක්මුල්හි හිඳ සමාාක් සම්බොධිය අවබොධ කරන්නාහ.
- 18. මොවුන් ගේ ජනිකාමව මායා නම් චන්නීය. ජනකපිය කෙමේ ශුද්ධොදන නම් චන්නේ ය. මේ කෙමේ ගෞකම් නම් චන්නේ යි.
- 19. අනාපුව වූ විගතරාග ඇති ශාන්ත වූ සිත් ඇති එලසමාපත්ති-යෙන් සමාහිත වූ කොලිත යැ උපතිස්ස යැ යන දෙදෙනා අගුශුාවක වන්නාහ. ආනුඤ නම් උපසථායකයෙක් ඒ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නේ ය.
- 20. ඉඛමා යැ උප්පලවණණා යැ යන දෙලදන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ හාගාවත්හු ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.
- 21. විත්ත යැ හඳුවෙක යැ යන දෙදෙන අගොපසථායක වන්නාහ. උත්තරා යැ නඤමාතා යි අගොපසථායිකා දෙදෙනෙක් වන්නාහ. ඒ යශස්වී වූ ගෞතම බුදුනට හවුරුදු සියයෙක් ආයු වෙයි.
- 22. අසම වූ මහර්ෂි වූ බුදුන් ගේ මෙ වදන් අසා 'මේ කෙමේ බුදධ-බීජාංකුරයෙකැ'යි සතුටු වූ දෙව මනුෂායෝ –

- 23. උකකුට්ඨි සඳා වනෙනනාහි අපෙථා යෙනනි හසනාහි ව කහණැල්ලී නමසානන් දසසහස්සි සදෙවකා.
- 24. යදි'ම සා ලොකතාථ සා විරජඣි සාම සාසනං අතාගතමහි අදධාලන ගෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 25. යථා මනුසසා නදිං තරනතා පටිති සථං විරජඣිය හෙවසා තිතේ ගහෙනාන උතතරනති මහානදිං.
- 26. එව'මෙව මයං සමඛඛ යදි මුණුවාමීමං ජින• අනාගතමහි අදධාමන හෙසසාම සම්වුඛා ඉමං.
- 27. තසක'හ වවන සුභා තියොා චිතත පසාදයි. උතතරි වතමයිටඨාසි දස පාරමි පූරියා.
- 28. නගරං බණුමතී නාම බණුමා නාම බතුනිගෙ මාතා බණුමතී නාම විපස්සිසස මහෙසිනො.
- 29. අටඨවසාසහසානි අගාරම**ජ**කි සො වසී නනදා සුනනො සිරිමා කයො පාසාද**මුකකමා**.
- 30. තිවතතාරීස සහසයානි නාරියෝ සමලවකතා සූතනා නාම සා නාරි සමවතතසඛනෙඩා නාම අතුජො.
- 31. නිමිතෙන චතුර දිසවා රථයානෙන නිස්කුමි අනුනඅවස්මාසංනි පධානං පදහී ජිනො.
- 32. බුහමුනා යාවිතො සතෙතා විපස්සී ලොකනායකො වතුනි චකකං මහාවීරො මීගදයෙ නරුකතමො.
- 33. බණෙඩා¹ ව තිසසතාමෝ ව අහෙසු අඟාසාවකා අසොකො තාමු'පටුඨාකො විපසසිසස මාහසිතො.
- 34. චණු ච චණුමිතතා ච අහෙසු අඟන සාවිකා බොධි නසය හගවනො පාටලී'ක් පවුචවකි.

^{1.} මන්ධො – සිමු.

- 23. ඔල්වරසන් පැවැක්වූහ. අක්ෂපාළසන් දුන්හ. සිනහසුණහ. දස-දහසක් සක්වළැ දෙවියන් සහිත ලොකවාසීහු බදඳිලි වැ නමස්කාර කළහ.
- 24. ඉදින් ඇපි මෙ ලේහිමියන් ගේ සස්න වරදමෝ නම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම හ
- 25. යම්සේ නදිය තරණය කරන මිනිස්සු හමුයෙහි වූ පුතිමුබ තීර්ථය වැරැද යට තොටැහි ලා ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙන් ද,
- 26. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමුවන්නම්හ.
- 27. මම් ඒ විදර්ශී බුදුන්ගේ බස් අසා බෙහෙවින් සිත පැහැදැවීමි. දස-පැරුම මත්තෙහි වුතාධිෂ්ඨානය කෙළෙමි.
- 28. මහර්ෂි වූ විද⁵ශී බුදුන් ගේ නගරය බෙන්ධුමනී **න**ම විය. බෙන්ධුමන් නම ක්ෂනුය නෙ**ම** පියා **වි**ය. මවු නොමෝ බෙන්ධුමනි **නම වූය.**
- 29. ඒ බුදුහු අටදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි වුසුහ. නතු යැ, සුනතු යැ, සිරිමත් යැයි උතුම වූ තුන් පහයෙක් විය.
- 30. මොනොවට සැරැසුණු තෙසාලිස් දහසක් පරිචාරස්තීහු වූහ. සුතනා නම් පුසිඳධ ස්තුිය අගමෙහෙසුන් බිසෝ වූය. සම්විතතක්ඛණා නම් පුතුණු කෙනෙක් වූහ.
- 31. සතර පෙරනිමිති දැක රථයානයෙකින් මහබිනික්මන් කළහ. එ ජිතපඤාමාරයෝ පිරිපුන් අටමසක් පුධන්වීය\$ කළහ.
- 32. මහාචීර වූ නමණත්ය**ම වූ** විදර්ශී ලොකසාමේහු මහබඹහු විසින් අයදනා ලද්ද්හු මිගදා නම් උයන්හි දී දමසක් පැවැත්වූහ.
- 33. විදර්ශී බුදුන්ට බණ්ඩ යැ තිස්ස යැ යන නම් ඇති අගුශුාවක-යෝ දෙදෙනෙක් වූහ. අසොක නම් උපසථායක භික්ෂු කෙනෙක් වූහ.
- 34. චනෑා යැ චනැමින්තා යැයි අගුශුාදිකාවෝ දෙදෙනෙක් වූහ. ඒ බුදුත් ගේ බොයිය පළොල් යැයි කියනු ලැබේ.

- 35. පුනබා සුමිකෙතා නාගො ව අහෙසුං අගගු'පටඨකා සිරිමා උතතරා වෙව අහෙසුං අගගු'පටයිකා
- 36. අසීති හසුමුඛෙඛධෝ විපස්සි ලොකතායකො පහා නිදධාවති කසස සමතතා සහත යොජනෙ.
- 37. අයිති වසයසහසයානි ආයු බුඳධසය තාවලද තාවතා තිටුඨමාමනා සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 38. බහු දෙවෙ මනුදෙස ව ඛන්ධනා පරිමෝවයීමගතා' මගතණුව ආවිකති අවසෙසපුථුජජනෙ.
- 39. ආලෝකං දසසයින්න දෙසෙනිා² අමතං පදං ජලිනා අගගිකුඛනෙකා'ව නි.බුලු නා ලසා සසාවකො.
- 40. ඉදුඩ්වරං පුණු වරං ලක්ඛණ ව කුසුමිතං යඛඛං සමතතරහිතං නනු රිතතා සඛඛස**ඩ**ඛාරා.
- 41. විපස්සීජිනවරො බුලෙකා සුම්කතාරාමමහි නිඛධුතො තතඵ'ව තසස ථූපවරො සකාරයාජන මුස්සීතො'ති-

විපසසී බුදධවංෂා එකුනවී සතිමො.

^{1.} අසීතිතත් ථුබ්බෙධෝ – මව්.

^{2.} දෙසිත්වා - සිමු.

^{3.} ධීරෝ - සිමු.

- 35. පුනඛාදුමිකන යැ නාග යැ යන අගුොපසථායකයෝ දෙදෙනෙක් වූහ. සිරිමා යැ උතතරා යැ යන අගුොපසථායිකා දෙදෙනෙක් වූහ.
- 36. විදර්ශී ලොකස්වාමීහු අසූරියන් උස් වූහ. ඔබගේ ශරි්රකාන්තිය හාත්පස සත්යොදුනෙක්හි පැතිරැ සිටුනේ යි.
- 37. එකල්හි ඒ බුදුන්ගේ ආයුෂ හවුරුදු අසූදහසෙක් විය, එතෙක් කල් වැඩසිටි ඒ බුදුහු බොහෝ ජනසමූහයා (සසර සයුරෙන්) තැර වූහ.
- 38. බොහෝ දෙවියන් ද මිනිසුන් ද සංසාරබණානයෙන් මිද වූහ. සෙසු පුහුදුවනට (ශාශ්වතොචෙඡද වීරහිත මධාවෙපතිපද සඩ්බාහක අමෘතාධිගමයට) මාර්ගය ද (කායකිළමථාදී) අමාශීය ද වදළහ.
- 39. ශාවකයන් සහිත වූ ඒ බුදුහු මාගීඥනාලොකය දක්වා අමාතපදය දෙශනා කොට ගිනිකඳසෙයින් දිලියෙමින් වැඩසිට පිරිනිවි සේක.
- 40. උතතමසෘද්ධිය ද උතතම පුණාය ද චකුලක්ෂණාදීන් මණ්ඩිත වූ බුදු සිරුර ද යන සියල්ල අන්තර්හිත ව්ය. හැම සංස්කාරයෝ තුවඡ වූවාහු නු ?
- 41. ජිනුවර වූ විදර්ශී බුදුහු සුමිත්තාරාමයෙහි දී පිරිනිවියහ. එහි මැ ඔබ ගේ ස්තුපවරය සත්යොදුන් කොට බඳුනා ලද්දේ යි.

එකුන්වීසි වැනි විදර්ශී බුද්ධවංශ යි.

20. සිබී බුදධවංසො

- විපස්සිසා අපරෙන සමබුදෙධා දිපදුකකමො සිබිවකයා¹ ආසි ජිනෝ අපමො අපටිපු කකලො.
- 2. මාරසෙන• පම**ද**දිණා² පතෙනා සලබොයිමු කතම• ධ**ා**මචකක• පවතෙනසි අනුකමපාය පාණින•.
- 3. ධම්මවකකං පවතෙන්නෙන් සිබිමහි මුනි පුඩක්වේ කොටිස්තස්හස්සානං පඨමා'හිසම්යෝ අනු.
- 4. අපරමුපි ධලමං දෙසෙනෙන ගණසෙනෙයු නරුතනමෙ නවුනිකොටීස්හසසානං දුනියා'භිසමයෝ අහු.
- 5. යමකං පාටිභීරණුව දසායනෙන සදෙවකෙ අසීතිකොටිසහසානං තතියා'භිසමයො අහු.
- 6. **සනනි** 3ාකා කයො ආසුං සිබිසස'පි මහෙසිනො බීණාසවානං වීමලානං සනූ චිතිතාන 'කුදිනං.
- 7. භිකකුසතසහසානං පඨමෝ ආසි සමාගමො අසීති භිකකුසහසසානං දුතියො ආසි සමාගමො.
- 8. සතතත් භිකඛුසහසසානං තත්යො ආසි සමාගමො අනුපලිකෙතා පදුමං'ව තොයමහි සමපවඩසීකං.
- 9. අහං තෙන සමයෙන අරිඤමො නාම බත්තියො සම්බුද්ධපමුඛා සම්බං අනනපානෙන තපපයිං.
- 10. බහු• දුසසවර• දුනා දුසසකොටි• අනපක• අලඬකත• හන්දීයාන• සම්බුද්ධසස අදස'හ•.
- 11. හණ්යානං නිම්බනිණා කප්පියං උපනාමයිං පූරයිං මානසං මයහං නිව්වං දළහමුපට්ඨිකං.

^{1.} සිටීසවිතයො නාම – සිමු.

^{3.} ජිනපුභාලව - මව්. මජසං සනා.

^{2.} පහින්දික්වා - මවී.

20. සිබී බුද්ධවංශය

- 1. වීදර්ශී නම් බුදුන්ට මෑතහාගයෙහි ද්වීපදෙත්තම වූ පස්මරුන් දීනූ අසම වූ අපුතිපුද්ගල වූ සිබී නම් සමාාක්සම්බුදධයන් වහන්සේ ලොවැ. පහළ වූ සේක.
- 2. මරසෙනුහ මැඩපියා උතුම්වූ සම්බොයියට පැමිණි සේක් සත් න-යන්ට අනුකම්පා පිණිස දම්සක් පැවැත්වූ සේක.
- 3. මුනිශුෂ්ඨ වූ සිබී බුදුරජාණන් වහන්සේ දම්සක් පවත්වන කල්හි කෙළ ලක්ෂයක් සත්නට පළමුවන ධර්මාභිසමය වී.
- 4. නැවත ද ගණශෙෂ්ඨ වූ නුඉරාක්තම වූ බුදුරදුන් දහම දෙසන කල්හි අනුකේළදහසක් සත්නට දෙවෙනි ධර්මාභිසමය වී.
- 5. සලදවක ලොකයා විෂයෙහි යමාමහ පෙළහර දක්වත බුදුන් දහම දෙසන කල්හි අසු කළදහසක් සක්නට තුන්වැනි ධර්මාභිසමය වී.
- 6. මහර්ෂී වූ සිබී බුදුරදුන්ට ද වීගත වූ කෙලෙස්මල ඇති සන්හුන් සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති ක්ෂීණාසුවයන් සම්බන්ධ වූ තුන් ශුාවකසන්නිපාත කෙනෙක් වූහ.
- 7. භික්ෂූන් සියදහසක් සම්බන්ධී වූ පුථම ශාවක සන්නිපානය විය. භික්ෂූන් අසූදහසක් සම්බන්ධි වූ ද්වීතීය ශාවක සන්නිපානය වී.
- 8. භික්ෂුන් සැත්තෑදහසක් සම්බන්ධි වූ තාතීය ශුාවකසන්නිපාතය වී (දියෙහි ඉපදු) දියෙහි වැඩුණු දිය හා අලිප්ත වූ පියුමක් සෙයින් (ඒ භික්ෂු සන්නිපාතය ද) ලොකධම්යන් හා අලිප්ත වූයේ වී.
- 9. එ සමයෙහි මම අරිඥම නම් ක්ෂතිය වූයෙම් බුදුපාමොක් සහන ආහාරපානයෙන් සන්තර්පණය කෙළෙමි.
- 10. මම බොහෝ වූ උතුම් වස්තු ද, අනල්ප වූ වස්තු කොටි ද දී, බුදුරදුන්ට (රන්දල් ආදීන්) සරසන ලද හස්තියානයක් දිනිමි.
- 11. හස්තියානය පුමාණ කොට (ඇතු උසට) කප්පියහාණ්ඩ පූජා කෙළෙම්. නිරතුරු දැඩිව එළැඹ සිටී මා ගේ මනස පිරීමි.

බුඇකනිකායෙ බුණුවංසපාළි

- 12. ඉසා'පි මං බුදෙධා වාහකාසි සිබීලොකගානනායකො එකතිංමස ඉතො කළුපු අයං බුදෙධා භවිසයති.
- 13. අහූකපිලවශයා රමමා නික්ඛම්නා තථාගතො පධානං පදහිනවාන කතුවා දුකකර කාරික•.
- 14. අජපාලරුකුමූලමහි නිසිදිනා තථාගතො තුනු පායාසමහනයන නෙර කුදුරමුපෙහිනි.
- 15. තෙර **ණුද්රාය** තීරමහි පායාස•් ආදය සො ජිතො පටියතනවරම**ග**ොත බොධිමූල'මූපෙහිති.
- 16. තුලතා පදකුබිණං කළාා බොධිමණිඩං අනුත්තරො අසයත්රුකුඛමුලම්හි බුජක්ඩිසයත් මහායසො.
- 17. ඉම සස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසයති.
 පිතා සුදෙධෘදනො නාම අයං ඉහසයති ගොතමො.
- 18. අනාසවා වීතරාගා සහතවිනතා සමාහිතා කොලිකො උපතිසෙසා ව අඟතා හෙසසනති සාවකා ආනතෙ නාමු'පටුඨාකො උපට්ඨිසෙති තං ජිනං.
- 19. බෙමා උපපලවණණා ව අගතා හෙසසනති සාවිකා බොධි කසස භගවතො අසැකෙන් ති පවුවවති.
- 20. වීමතතා ව හත් ාළවකො අගතා හෙසසනතු 'පටඨකා උතකරා නතුමාතා ව අගතා හෙසසනතු 'පට්ඨිකා ආයු වසසසතං නසස ගොතමසස යසසසිනො.
- 21. ඉදං සුනාන වචනං අසමසා මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදුඛබීජඩකුරෝ අයං.
- 22. උතකුට්සි සදදං පවතෙනනත් අපෙථාටෙනත් හසනත් ව කතුණැල්ලී නමසායනත් දසසහස්සී සලදවකා.

- 12. ලොකාගුනායක වූ ඒ සිබී බුදුහු දු මේ පෙලේම මෙයින් එක්-තිස්වන කල්පයෙහි බුදු වන්නේ ය'යි මට විවරණ දුන්හ.
- 13. එකල්හි තථාගත වූ බෝසත්හු රමා වූ කපිල නම පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීර්යය වඩා දුෂ්කර නියා කොට–
- 14. එ කථාගකයෝ අජපල් නම නුගරුක් මුල වැඩහිඳ එහි දී කිරි-පිඩු පිළිගෙන නීල්දලා ගංකෙරට පැමිණෙන්නාහ.
- 15. එ ජිකමාර වූ බෝසක්හු නිල්දලා ගංගෙර හිද කිරිපිඩු වළදා දෙවියන් සැරසු උතුම මහින් බෝමුල කරා පැමිණෙන්නාහ.
- 16. ඉක්බිති අනුත්තර වූ මහසත්හු බෝමැඩ පැදකුණු කොට, මහායයස් ඇත්තාහු ඇසැතුරුක් මුල්හි වැඩිතිද සක්ෂාවබොධය කරන්නාහ.
- 17. මොවුන් ගේ ජනිකමවු කොමෝ මායා නම වන්නී ය. පියකෙමෙ සුදෙධාදන තම වන්නේ ය. මේ කෙමේ ගොකම නම් වන්නේ යි.
- 18. අනාසුව වූ වීතරාග වූ ශාන්ත සිත් ඇති අර්හත්ඵල සමාධියෙන් සමාහිත වූ කොලික යැ උපතිස්ස යැ යන මොහු අගුශුාවක වන්නාහ. ආනනු නම් උපසථායකයෙක් ඒ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නේ යි.
- 19. බෙමා යැ උප්පලවණ්ණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවක්හු ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.
- 20. චිත්ත යැ හතාලවක යැ යන මොහු අගොසසථායක වන්නාහ. උත්තරා යැ නනුමාතා යැ යන මොහු අගොපසථායිකා වන්නාහ. යසස්වී වූ ඒ ගෞතම බුදුන්ට ආයු සියක් හවුරුදු වෙයි.
- 21. අසම වූ මහර්ෂීන් ගේ මෙ වදන් අසා දෙව මනුෂායෝ මේ කෙමේ බුද්ධබීජාඩකුරයෙකැශී සතුටු වූවාහු–
- 22. ඔල්වරසන් පවත්වකි, අපොළති, සිනහසෙකි, දෙවියන් සභිත වූ දසදහස් ලොධා වැසියෝ බඳුදිලි ව නමස්කාර කෙරෙක්.

- 23. යදි'මසා ලොකනාථසා විරජඣිසාම සාසන• අනාගතමහි අදධාලන හෙසසාම සමමුඛා ඉම•.
- 24. යථා මනුසුසා නදි• තරනතා පටිතිසාං විරජාධිය හෙටුඨා තිතෙඵ ගහෙනුවාන උතතරනුගි මහානදි•.
- 25. එව'මෙව මයං සබෙබ යදි මුණුවාමි'මං ජිනං අනාගතමහි අදධානෙ හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 26. තසසා'භං වචනං සුභා භිලයතා චිතතං පාසාදයිං උතන**ිං ව**න මධිලධාසිං දසපාරම්පූරියා.
- 27. නගරං අරුණවතී නාම අරුණවා නාම¹ බතකියො පභාවති නාම ජනිකා සිබිසස ව මහෙසිනො.
- 28. සතාව සාසහ සාන් අගාරම ජාකුසෝ වසී සුව නෙදු ගිරිවසහෝ තයෝ පාසාදමුතතමං.
- 29. වතුවීසති සහසසානි නාරියෝ සමලඬකතා සඛුඛකාමා නාම නාරි අතුලො නාම අනුජො.
- 30. නිමිකෙන චතුරො දිසවා හැනීයානෙන නි**සාබ**මි අටුඨමාසං පධානවාරං අවරී පුරිසුතනමො.
- 31. බුහමුනා යාච්තො සතෙතා සිබී ලොක ගැනනායකො විතනි වකක මහාචීරා මිගාචීරෙ නරුතනමා².
- 32. අහිභූ සමාවො නාම අහෙසුං අණසාවකා බෙම්ඩක්රො නාමු'පටඨාකො සිබිසස'පි මහෙසිනො.
- 33. මබිලා වී ව පදුමා වෙති අහෙසුං අගහසාවිකා බොධි තසස භගවතො පුණඩරීකොති වුවවති.
- 34. සිරිව වේඨා ව න කෙස් ව අහෙසුං අගගු'පටඨකා චීතතා වේ'ව සුගුතතා ව අහෙසුං අගගු'පටසිකා.

^{1.} අරුණො නාම – සීමු, මඡසං, සහා.

^{3.} අබීලා සීමු.

^{2.} ජිගදුලය → සීමු.

^{4.} චන්දෙ – සීමු.

- 23. ඉදි්න් ඇපි මේ ලෝහිමියන් ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හ**මු ව**න්නමහ.
- 24. යම්සේ ගහ තරණය කරන මිනිස්සු හමුයෙහි වූ ලතාට වැරැද යට තොටෙහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද,
- 25. එසෙයින් මැ ඇපි සියලු දෙනමෝ ලම බුදුන් හරමෝ නම, අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමුවන්නමහ.
- 26. මම ඔබ ගේ බස් අසා වැඩිතරම කොට සිත පැහැදැවීමී. දස-පැරුම පුරනු සඳහා මත්තෙහි වුතාධිෂ්ඨානය කෙළෙමි.
- 27. මහර්ෂි වූ සිබී බුදුන් ගේ නගරය අරණවත් නම විය. අරුණවත් නම ක්ෂතුිය තෙමෙ පිතෘ විය. මව් තොමෝ පුභාවති නම් වූ.
- 28. ඒ බුදුහු සත්දහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. සුච**ඥ යැ ගි**රි යැ වසහ යැ ය**න උ**තුම් වූ තුන් පහයෙක් වී.
- 29. ඔබට මොනොවට සැරැසුණු පරිවාරස්තීහු සූවිසිදහසක් වූහ. අගමෙහෙසුන් බීසව සබ්බකාමා නම් වූ. පුතු තෙමේ අතුල නම් වී.
- 30. සතර පෙරනිමිති දැක ඒ පුරුෂොත්තම වූ සිබී මහසත්හු හස්තියානයෙකින් මහාභීනිෂ්කුමණය කළහ. අටමසෙක් පුධන්වීයා කළහ.
- 31. මහා වීර වූ නරොත්තම වූ සිබී නම් ලොකාගුනායකයන් වහන්සේ මහබඹහු විසින් අයදනා ලද්දහු මිගා චීර නම් උයන්හි දම්සක් පැවැත්වූහ.
- 32. අභිභූ යැ සමහව යැ යන නම ඇති අගුශුාචකයෝ දෙලෑතෙක් වූහ. ඒ සිබී නම මහර්ෂීන් වහන්සේට බෙමඩකර නම උපසථායක යෙක් වී.
- 33. මඛ්ලා යැ පදුමා යැ යන අගුශුාවිකාවෙන් දෙදෙනෙක් වූහ. ඒ භාගාවත්හු ගේ බොධිය හෙළඹ රුකැයි කියනු ලැබේ.
- 34. සිරිවඩ්ඪ යැ නඥ යැ යන අගුො සා සා යකයෝ දෙදෙනෙක් වූහ. චීන්තා යැ සුගුත්තා යැ යන අගුො සා සා යිකා ලෙද නෙක් වූහ.

- 35. උච්චකතනෙන සො බුදෙඩා සතනති හසථමුගහනො කණුනගසිය¹ සංකාසො ආතතිංසවරලක්කණා.
- 36. නස්ස² බාාමපපහා කායා දිවාරතතිං නිරතතරං දියො දිසං නිවඡරනති තීණියොජනයෝ පහා.
- 37. සතාතිව සසහසා නි ආයු තසස මහෙසිනො කාවතා තිටුඨමානො සො තාරෙසි ජනත• බහුං.
- 38. ධණිමෙසං පවසෙනා තෙමයිනා සදෙවකෙ බෙමනත⁸ පාපයිනාන නිබබුතො සො සසාවකො.
- අනුවා කුජනසම්පනනං දව තතිංසවරල සැඛණං සඛඛ• සමනතරහිතං නනු රිතතා සඛඛස ඔබාරා.
- 40. සිබී මුනිවරො බුදෙකා දුසසාරාමමහි නිබබුතො තහේ'ව තසස ථූපවරෝ නීණියොජනමුගාතො.

සිබී බුදධවාසො වීසතිමො.

^{1.} කඤ්චනශ්ශික - සීමු.

^{2.} තස්සාපි - මඡසං, සිමු, සාා.

^{3.} බෙමන්තං – සීමූ.

- 35. කසුත් ඇගැයක් බඳු වූ දෙතිස් වරමහාපුරුෂ ලක්ෂණයෙන් යුක්ත වූ ඒ සිබී නම බුදුහු උසින් සැත්තැරියන් වූහ.
- 36. ඒ බුදුන් ගේ කයින් වාාමපුභාව ර දවල් නිරතුරු විය, රශ්මීහු තුන් යොදුන් පමණින් දිශානුදිශායෙහි නික්මෙත්:
- 37. ඒ මහර්ෂි වූ බුදුන්ට සැත්තෑදහසක් හවුරුදු ආයු විය, එපමණ කල් වැඩ සිටිමින් ඒ බුදුහු බොහෝ ජනසමූහයා (සසරින්) තැරැ වූහ:
- 38: දහම මහමේ වස්වා දෙවියන් සහිත ලෝ වැසියන් තෙම ක්ෂෙම වූ නිවනට පමුණුවා ශුාවකයන් සහිත වූ ඒ බුදුහු පිරිනිවි සේක:
- 39. අසූ අනුවා ඤජනයෙන් සමෘදධ වූ දෙනිස් මහා පූ**රුෂ ලක්ෂණය** හැම අතුරුදහන් වී. හැම සංස්කාරයෝ තුචඡ වූවාහු නු?
- 40. මුනිවර වූ සිබී බුදුරජාණන් වහන්සේ දුස්සාරාමයෙහි පිරිිනිවි සේක, එහි මැ ඔබ ගේ ස්තූපවරය තුන් යොදුන් උස්ව පිහිටියේ යි.

වීසිවැනි සිබී බුද්ධවංශ යි,

21. වෙසසභු බුදධවංසො

- කුලෙන්ව මණ්ඩක පැමහි අස මා අපැටිපුඟකලො වෙසසතු නාම නාමේන ලොකෙ උපැජජි නායකො.
- ආදිතනගැලී ව¹ ාගලයි තණකානං විජිතං කද නාලෙකාට බැවුනා ලේකා පලකතා සමේකාධිමුනනමං.
- 3. ධම්මවකක පවලනත්තෙන් වේසය භූ ිලාකතාය කෙ අයීති නොටිස හසසාන පෙඨමා හිසමයෝ අනු.
- 4. පකකුනෙත චාරිකං රටෙඨ ලොකුරෙරෙරා නිරාසභෙ සතුන් කොටීසහසසානං දුනියා හිසමයො අනු.
- 5. මහාදිටසීං විනොදෙනෙකා පාටිහීරං කරොති සො සමාගතා නරමරු දස්සහස්සි සදෙවනක.
- මහා අචඡරියං දිසවා අඛ්‍යක්‍ය ලොමහංසනං දෙවා වේ ව මනුස්සා ව බ්‍‍රජක්‍යර සට්‍රීකෝටියෝ.
- 7. සනතීපාතා තයෝ ආසුං වේස සභුස ම ගෙසිගතා බීණ සවානං වීමලානං සතනවිතා. න'තාදිනං.
- 8. අසීත්තිකඛුසහසානං පඨලමා ඇසි සමාගමො සතනත්හිකඛුසහසසානං දුතිලයා ඇසි සමාගමො.
- 9. සටසී භියකුසහසසානං තතියෝ ආයි සමාගමො ජරාදි භයා තිතානං 4 ඔරසානං මමහසිනො.
- 10. අහං අතන සමයෙන සුදසසනො නාම බතතියො නිමතෙන්වා මහාවීරං දනං දකා මහාරහං අතනපානෙන වනේන සස්ඛකං ජිනමපූජයීං.

අාදිත්තං වත - මජයං, අයික්තමව - සිමු, අාදිත්තං ඉද - සාහ
 ජරාදිභයභීතානං - සිමු. මජයං,

^{2.} ධම්මචක්කප්පවත්තනෙ - සිමු.

21. ඉවසසභු බුදධවංශය

- 1. ඒ මණ්ඩකල්පයෙහි මැ අසම වූ අපුතිපුද්ගල වූ නාමයෙන් චෙස්සභූ නම වූ බුදුරජාණන් වහන්සේ ලොවැ පහළ වූ සේක.
- 2. එකල්හි ර ගගින්නෙන් (මෙ හැම තුන් ලොව) ආදීප්ත වී යයි ද්, තෘෂ්ණාවන් ගේ විජිතමයකැයි ද දැන කිඳිලියබැඳුම් සිද ඇත්රජක්හු සෙයින් (කෙලෙස් බැඳුම් සිද) උතුම් වූ සම්බොධියට පැමිණි සේක.
- 3. වෙස්සභූ ලලාකනායකයක් වහන්සේ දම්සක් පවත්වන කල්හි අසූකෙළදහසක් සත්නට පුථම ධර්මාවබොධය වී.
- 4. ලොකජොෂ්ඨ වූ නරගුෂ්ඨ වූ සවීඥයන් වහන්සේ ජනපද-චාරිකායෙහි නික්මැ ගිය කල්හි සැත්තැකෙළදහසක් සත්නට දෙවැනි ධර්මාභිසමය වී.
- 5. ඒ බුදුහු මහත් වූ දෘෂ්ටීජාලය දුරු කෙරෙමින් යමාමහපෙළහර කළහ. එකල්හි දශසහසුසදෙවලොකයෙහි දෙවිමිනිස්සු රැස්වූහ.
- 6. අද්භූත වූ ලොමුදහන මහත් වූ ආශ්චය\$ය දැක සැටකෙළක් දෙවියෝ ද මනුෂායෝ ද ධර්මාවබොධය කළහ.
- 7. වෙස්සභූ මහර්ෂීන් වහන්සේට විගත වූ රාගාදීමල ඇති ශාන්ත වූ සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති ක්ෂීණා සුවයන් සමබණ්ඩ වූ තුන් ශුාවකසන්නිපාත කෙනෙක් වූහ.
- 8. අසූදහසක් භික්ෂූන්ගේ පුථමශුාවකසන්නිපාතය විය. සැත්තෑ-දහසක් භික්ෂූන්ගේ ද්විතීය ශුාවකසන්නිපාතය වී.
- 9. ජරාදි සසරබිය ඉක්ම වූ මහර්ෂීන්ගේ පුතු වූ සැටදහසක් භික්ෂූන්ගේ තෘතීය ශුාවකසන්නිපාතය වී.
- 10. එසමයෙහි මම සුදශිත නම ක්ෂතිය වූයෙම මහාවීර වූ බුදුන් පවරා මහාර්හ වූ දනක් දී ආහාරපානයෙන් ද වස්තුයෙන් ද සඩසයා සහිත වූ බුදුන් පිදීමි.

- 11. තසා බුඳධසා අසමසා චකකං විතනිත'මුනතමං සුනාන පණිතං ධ9මං පඛඛණ්'මහිලරාවයි•.
- 12. මහාදනං පවලකකතා රතුනිං දිවමකුණුකො පඛුකුණ් ගුණසමපනුනං පඛුකුජිං ජිනසනුනිකෙ.
- 13. ආචාරගුණසමපතෙනා වතනසීලසමාහිතො සබුඛුණුනුතං ගවෙසතෙනා රමාමි ජිනසාසතෙ
- 14. සදධාපිතිමු පාගනනා පාදෙ වනුම් සතුරි¹ පීති උපපජන් මයහං බොධියායෙ ව කාරණා.
- 15. අනිවතනිමානසං² ඤතා සමබුදෙධා එතද බුවී එකතිංසෙ ඉතො කලපප අයං බුදෙධා භවිසයති.
- 16. අනු කපිලවශයා රමමා නිසකම්තා තථාගතො පධානං පදහිතාන කතා දුකකරකාරිකං.
- අජපාල කොමූලමහි නිසීදිකා තථාගතො
 කත පායාසං පශායහ තෙරංජරමුපෙහිකි.
- 18. නෙර කුද්රාය තීරමහි පායාසං ආදය සො ජිනො පටියතතවරමගෙනන බොයිමුලමුපෙහිති.
- 19. කතා පදකබීණ කතා බොධිමණඩ අනුතාරෝ අසාන්රුකාමූලමහි බුජක්ඩිසානි මහායසො.
- 20. ඉම්සස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසසති
 පිතා සුඛොදනො නාම අයං හෙසසති ගොතමො.
- 21. අනාසවා වීකරාගා සතකවිතතා සමාහිතා කොලිකො උපතිසෙසා ව අගතා හෙසසනති සාවකා. ආනතෙද නාමු'පටඨාකො උපවසීසෙති කං ජිනං

සද්ධාපීතිං උපගන්න්වා බුද්ධං වන්දම් සත්ථරං – මජසං. ස්ද්ධාපීතිං උපාගන්නවා බුද්ධං වන්දම් සත්ථාරං – සිමු. සද්ධාපීතිං උප්පාදෙන්වා බුද්ධං වන්දම් සත්ථරං – සාා.

^{2.} අනිවත්තමානසං – සීමු., මජසං.

- 11. අසම වූ ඒ බුදුන් විසින් උතුම වූ දමසක් පවත්වනලද. පුණිත වූ ඒ දහම අසා පැවිද්ද රුචි කෙළෙමි.
- 12. රැදෙවෙහි අනලස් වූයෙම මහදන් පවත්වා පැවිද්ද ගුණසමපන්න යැ යි දන බුදුන් සමීපයෙහි පැවිදි වීම්.
- 13. අාචාරයෙන් හා ගුණයෙන් යුක්ත වූයෙම වතින් හා ශීලයෙන් යුක්ත වූඉයම සවීඥාතාඥනය සොයමින් බුදුසසුන්හි සිත් අලවා විසීමි.
- 14. ශුද්ධාවට ද පුීතියට ද පැමිණ ශාසතෲන් වහන්සේගේ පාසභුළුවන් වැන්දෙමි. සමාක්සම්බොධිය මැ හෙතු කොට ගෙන මට පුීතිය උපන.
- 15. සම්මාසම්බුදුහු (මා) නො පසුබස්නා සිත් ඇත්තනු දන 'මේ තෙම මෙයින් එක්තිස් වන කපැ බුදු වන්නේ ය'යිමෙවැන් වදළහ.
- 16. එකල්හි තථාගත වූ බෝසත්හු රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීයා වඩා දුෂ්කරනියා කොට –
- 17. ඒ නථාගතයෝ අජපල් නම නුගරුක්මුල වැඩහිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලාහෝතෙරට පැමිණෙන්නාහ.
- 18. ඒ ජිතමාර වූ බෝසත්හු නිල්දලාගංතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළ**ඳා** දෙවියන් සැරැසූ උතුම මහින් බෝමුල කරා පැමිණෙන්නා**හ**.
- 19. ඉක්බිති අනුත්තර වූ මහසත්හු මහායශස් ඇත්තෘහු ඇසැතුරුක්මුල්හි වැඩහිඳ සතාාවබොධය කරන්නාහ.
- 20. මොවුන්ගේ ජනිකමවී තොමෝ මායා නම් වන්නී යැ පිය තෙමේ සුද්ධොදන නම් වන්නේ යැ මේ තෙමේ ගොතම නම් වන්නේ යි.
- 21. අනාපුව වූ වීතරාග වූ ශාන්ත සිත් ඇති අර්හත්ඵලසමාධියෙන් සමාහිත වූ කොලිත යැ උපකිස්ස යැ යන මොහු අගුශුාවක වන්නාහ. ඒ බුදුන්ට ආනඤ නම් උපසථායකයෙක් උපසථාන කරන්නේ යි.

- 22. බෙමා උපපලව ණණා ව අගතා ගෙසස**නති සා**විකා බොධි තසස හගවතො අසසභෝ ති පවුවවති.
- 23. විතෙතා ව හනුඵාළවකො අගතා හෙසසනතු'පටඨකා උතතරා නනුමාතා ව අගතා ගෙසසනතු'පටසිකා ආයු වසසසතං තසස ගොතමසස යසස්නො.
- 24. ඉදං සුතාන වචනං අසමසාස මහෙසිනො ආමොදිතා නරමරු බුදුබ්බීජඩකුරෝ අයං.
- 25. උකකුටසීස**ද**ෑ විතෙතනත් අපොථාටෙනත් හසනති ව කතු*කැ*ජලී නමසාහන් දසසහස්සි සදෙවකා.
- 26. යදී'මසස ලොකතාථසස වීරජඤිසසාම සාසතං අතාගතමහි අඬානෙ හෙසසාම සම්මුඛා ඉමා.
- 27. යථා මනුසසා නදිං තරනකා පටිතිසථං විරජාධිය හෙටුඨා තිලෙස ගගෙනුාන උතතරනති මහානදිං
- 28. එව 'මෙව මයං සබෙබ යදි මුණුවාම් 'මං ජිනං අනාගත මහි අඳධානෙ හෙසසාම සම්මුඛා ඉම•
- 29. කසයා'හං වචනං සුනා ගියොා චිතතං පසාදයිං උතතරිං වතමයිටුඨාසිං දසපාරම්පූරියා.
- 30. අනුපමං¹ නාම නගරං සුපාතිකො නාම බතනියො මාතා යසවතී නාම වෙසසභුසස මහෙසිනො.
- 31. ජඛක සහසසාන් අගාරමණක සො වසී රුවිසුරුවීරත්වඩඪනො² කයෝ පාසාදමුකතමා.
- 32. අනුනතිංසසහසසානි නාරියෝ සමලඬකතා සුවියතා නාම සා නාරි සුපසුලකට නාම අනුජො.

අනොමං – සීමු, මජස.

^{2.} රුවිසුරුවිවඩස්මානා - සිමු,රුවිසුරුවිවඩස්කා - සා.

- 22. බෙමා යැ උප්පලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබෙයි.
- 23. චිත්ත යැ හත්ථාළවක යැ යන මොහු අගොපසථායක වන්නාහ, උත්තරා යැ නඤමාතා යැ යන මොහු අගොපසථායිකා වන්නාහ. යශස්වී වූ ඒ ගෞතමබුදුන්ට ආයු සියක්හවුරුදු වෙයි.
- 24. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙවදන් අසා දෙවමනුෂායෝ මේ තෙමේ බුද්ධවීරාඪකුරයෙකැ'යි සතුටු වූවාහු.
- 25. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනාසෙති, දෙවියන් සහිත වූ අසදහසක් සක්වළවැසියෝ බදදිලි වැ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 26. ඉදින් ඇපි මේ ලෝහිමියන්ගේ සස්න වරදමෝ නම අනාගක කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 27. යම්සේ ගණ තරණය කරන මිනිස්සු භමුයෙහි වූ තොට වැරැද යටු තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද,
- 28. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ ඉදින් මෙ බුදුන් හරමෝ නම අනාගතකාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 29. මම ඔබගේ බස් අසා වැඩි තරම කොට සිත පැහැදවීමි දසපැරුම් පුරනු සඳහා මක්තෙහි වුතාධිෂ්ඨානය කෙළෙමි.
- 30. මහර්ෂී වූ චෙස්සභු බුදුන්ගේ නගරය අනුප**ම** නම් විය. සුප්පකීක නම් ක්ෂතිය තෙමේ පියා විය. මව් තොමෝ යසවෙකි නම් වූ දෙවිය යි.
- 31. ඒ බුදුහු සදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. ඔබට රුචි යැ සුරුචි යැ රතිවඩ්ඪන යැ යන උතුම් වූ තුන් පහමයක් වී.
- 32. මොතොවට සැරසුණු තො අඩු වූ තිස්දහසක් පරිවාරස්තීහු වූහ. සුචිත්තා නම පුසිද්ධ වූ ස්තිය අගමෙහෙසි වූ යැ පුතු තෙමෙ සුප්පබුද්ධ නම් වී.

- 33. නිමිනෙන චතුරො දිසවා සිවිකායා'භිනිකඛමී ඡ මාසං පධානචාරං අචරී පූරිසුතනමො.
- 34. බුහමුතා යාචිතෝ සතෙනා වෙසය භුලොකතායකො වතති වකකං මහාවීරෝ අරුණාරාමෙ තරුනතමො.
- 35. සොරණා ව උතතරො වෙව අගහසුං අගනසාවකා උපසලතතා නාමු'පටුඨාකො වෙසෑහුසස මහෙසිනො.
- 36. දමා¹ වෙව සමාලා ච අහෙසුං අඟකසාවිකා බොධි තසස හගවතො සාලො ඉති පවුචවති²
- 37. අපාස්ථිකෝ වෙව රමේමා **ව අ**නෙසුං අගගු'පටඨකා ගොතමී ව සිරිමා ච⁸ අහෙසුං අගගු'පට්ඨිකා.
- 38. සටසීරතනමුඛෙඛයටා ඉහමයූපසමූපමෝ කායා නිච්ඡරතී රංසි⁴ රතුනිං සිබීව පබුකුක.
- 39. සට්ඨ්වසසසහසසානි ආයු විණ්ති තාවදෙ⁵ තාවතා තිටුඨමානො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 40. ධම්මං විස්ථාරිකං කස්ථා විහජිත්ථා මහාජනං ධම්මනාවං ඨපෙත්ථාන නිඛ්ඛුතෝ ඉසා සස්ථාවකෝ.
- 41. දසසනීයං සඛඛජනං විහාරඤවීරියාපථං සඛඛං සමනකරහිතං නනු රිතනා සඛඛස**ඛ**ඛාරා
- 42. වේ සසභු ජිනවරෝ සභා බෙමාරාමමහි නිබ්බුතො ධාතු විෂාරිකං ආසී තෙසු තෙසු පදෙසතොති.

වෙසසභූ බුදධවංසො එකවීසතිමො.

^{1.} රාමා - මඡසං

^{2.} මහා සාලොති වූච්චති – සීමු, මජස•.

^{3.} කාලිගොතම්–මව්. ගොතම් සිරිමාචෙව – මජසං.

^{4.} රස්මි – මජස•.

^{5.} ආයු තස්ස, මහෙසිනෝ – මවී.

^{6.} බෙලම මිගදයෙ – මවි.

- 33. සතර පෙරනිමිති දක සිවිකායෙකින් මහබිනික්මන් කළහ. ඒ පුරුෂොත්තමයෝ සමසක් මුළුල්ලෙහි පුධන්වීය කළහ.
- 34. මහාවීර වූ නරොත්තම වූ වෙස්සභූ ලොකනායකයන් වහන්සේ මහබඹහු විසින් අයදනා ලද්දහු අරුණාරාමයෙහි වැඩහිඳ දමසක් පැවැත්වූහ.
- 35. ඒ වෙස්සභූ සවීඥයන් වහන්සේට සොණ යැ උත්තර යැ යි අගසවු දෙදෙනෙක් වූහ උපසන්ත නම් තෙර කෙනෙක් උපසාථායක වූහ.
- 36. දවා යැ සමාලා යැ යන අගුශාවිකාවෝ දෙදෙනෙක් වූහ. ඒ භාගාවතුන් වහන්සේගේ බොයිය 'සල්රුකැ'යි කියනුලැබේ.
- 37. සොස්ථික යැ රම්ම යැ යි අගුොපස්ථායකලයෝ ලදදෙලනක් වූහ. නොතමී යැ සිරිමා යැ යි අගුොපස්ථායිකා දෙදෙනෙක් වූහ.
- 38. රන්ටැඹක් බඳු වූ ඒ බුදුහු සැටරියන් උස් වූහ. රාතියෙහි කඳු-මුදුලනක ගින්නක් සෙයින් (ඔබගේ) සිරිරින් රැස් නික්මිණි.
- 39. එක**ල්**හි සැටදහසක් හවුරුදු ආයු වීය. එතෙක්කල් වැඩසිටීම්න් ඒ බුදුහු බොහෝ ජනසමූහයා සසරින් කැරැවූහ.
- 40. දහම පතුරුවා මහාජනයා (උද්සටිතාදි විසින් ශුාතාපන්නාදී විසින්) විභාග කොට (අෂ්ටාඩ්ගමාගී සඩ්ඛායාත) දහමනැවැ පිහිටුවා ශුාවකයන් සහිත වූ ඒ බුදුහු පිරිනිවිසේක.
- 41. දශීනීය ඒ සියලු ශුාවකයන් සහිත ඒ බුදුනු ද විහරණය ද ර්යඖපථය ද යන සියල්ල අතුරුදහන් වී. හැම සංස්කාරයෝ තුචඡ වූවාහු නු?
- 42. ජිනවර වූ වෙස්සභූ ශා සතෲන් වහන්සේ බෙමාරාමයෙහි පිරිනිවී සේක. ඔබගේ ධාතූහු ඒ ඒ පෙදෙස්හි පැතුරුණාහ'යි.

එක්විසිවැනි වෙස්සභු බුද්ධවංශ යි.

22. කකුසනධ බුදධවංසො

- වේ සසහ සස අපරෙන සම්බුදෙඩා දිපදුතකමෝ කකු සම සිට නාම නාමෙන අපපමෙයාා දුරාස අද
- උගසාටෙ භා සබබහව චරියා පාරමි ගතා
 සීහෝ ව පණුර හෙ භා පලකක සමෙබා ධිමුකතම.
- 3. ධණව චකකං පවතන නෙත කකුස නෙධ ලොකනායකෙ චතතා සීස් කොටිසහ සසානං පඨමා 'හිසමයො අහු.
- 4. අතනලිසකුමහි ආකාසෙ යමකං කළුා විකුඛඛනං කිංසකොටිසහසසානං බොධෙසි දෙවමානුසෙ.
- නරදෙවසස යක්කිසස චතුසචචපකාසනෙ.
 ධම්මා'භිසමයෝ තසස ගණනාතෝ අසඩ්ඛියෝ.
- 6. කකුසනුධසය හගවතො එකො ආසිසමාගමො බීණාසවාන වීමලාන සතතවිතතාන තාදින
- 7. චකතාළීසසහසසානං තද⁴ ආසි සමාගමො දනක භූමිමනුපකනානං ආසවාරිගණකඛයා³
- 8. අහ• අතන සමයෙන බෙමො නාමාසිං බතකියො•ි කථාගතෙ ජිනපුකෙන ව දනං දනවා අනපපකං.
- 9. පතනණව චීවරං දනවා අණුජනං මධුල**ව**ඕකං ඉමෙන• අණ්නං සඛඛං පටියාදෙ**ම**7 වරං වර•
- 10. සො'පි මං මුති ව්යාකාසි කකුසනෙ ලොකනායකා ඉම්මහි හදැකෙ කපෙප අයං බුදෙධා හවිසයිනි.

^{1.} කුක්කුසන්ධො – සාා.

^{2.} චත්තාරිසං – සිමු.

^{3.} කුක්කුසන්ධස්ස - සාා.

^{4.} දකියෝ - සිමු,

^{5.} ආසවාදිගණක්ඛයා – සීමු. ртs.

^{6.} බෙමො නාම බත්තියා - මවී.

^{7.} පටියාදෙන්වා – සීමු.

^{8.} විනායකො – සීමු.

^{9.} ඉමුම්හි හද්දකප්පමති – මව්.

22. කකුසඳ බුදධවංශය

- 1. වෙස්සභු බුදුන්ට මෑතභාගයෙහි ද්වීපදෙත්තම වූ අපුමෙයගුණ ඇති ළං විය නො හැකි නාමයෙන් කකුස**ඳ** නම් වූ සම්බුද්ධයන් වහන්සේ –
- 2. සියලු පාරමිතාවන්ගේ කෙළවරට පැමිණියාහු සියලු (නවවිධ) භවය නසා මැඳිරිය බිඳ සිංහරාජයකු සෙයින් භවපඤ්ජරය නසා උතුම වූ සමාබාධියට පැමිණියහ.
- 3. කකුසඳ ලොකනායකයන් වහන්සේ දම්සක් පවත්වන කල්හි සතලිස්කෙළදහසක් සත්නට පළමු වන ධර්මානිසමය වී.
- 4. අන්තරීක්ෂ ආකාශයෙහි යමාමහපෙළහර කොට තිස්කෙළදහසක් දෙවීමිනිසුනට ධර්මාවබොධය කරවී.
- 5. නරදෙව නම් යක්ෂයාහට සිව්සස්දහම් දෙසීමෙහි දී උන් වහන්සේ ගේ (තුන් වැනි) ධර්මාභිසමය ගණනින් අසඩ්බෙය වී.
- 6. කකුසඳ භාගාවතුන් වහන්සේට විගතමල වූ සන්හුන්සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති ක්ෂීණාසුවයන්ගේ එක් මැශුාවකසන්නිපාතයෙක් වී.
- 7. එක ල්හි ආසුව නමැති සතුරුගණයා ක්ෂය කිරීමෙන් නිවනට පැමිණි සතලිස්දහසක් රහතුන්ගේ සමාගමය වී.
- 8. මම එසමයෙහි බෙම නම් වූ ක්ෂතුිය වීමි. තථාගතයන් කෙතරහි ද බුද්ධපුතුයන් කෙතරහි ද අනල්ප වූ දන් දී –
- 9. පාසිවුරු දී අඳුන් යැ වැල්මීකඩ යැ යන උතුම උතුම වූ මෙ රීසියුණු සියල්ල පිළියෙළ කොට දීනිමි.
- 10. ලොකනායක වූ ඒ කකුසඳ බුදුහු ද 'මේ තෙම මේ භදුකල්ප-යෙහි බුදු වන්නේ යැ'යි මට විවරණ දුන්හ.

- 11. අහු කපිලවහයා රම්මා නිස්ඛම්ඣා තථාගතො පධානා ප හිනාන කනා දුකුකරකාරික_ී
- 12. අජපාලරුකාමූලමහි නිසිදිතා තථාගතො තත් පායාසමඟායහ නෙරණුරමුපෙහිති.
- 13. නෙර ණුජරා නදීතීරෙ පායාසං ආදය සො ජිනො පටිය්තාවරමගොන බොධිමූල' මුපෙහිති.
- 14. තමතා පදක**බිණ**ං කළුා බොධිමණඩං අනුතතරො අසුසුළුමුල සමෙබාධිං බුජකිසයති මහායසො.
- 15. ඉමසා ජනිකා මාතා මායා තාම භවිසයති පිතා සුාදධාදනො නාම අයං හෙසයති ගොතමො.
- 16. අනාසවා වීතරාගා සතකවිකතා සමාහිතා කොලිමතා උපතිසෙසා ව අශතා හෙසයතුරි සාවකා. ආනු අතු තාමුපටුඨාකෝ උපටුසිසයති තං ජිත•
- 17. බෙමා උපලවණණා ව අගතා ගෙසසහා සාවිකා බොධි තසස භගවතා අසසහෝ 'ති පවුවවති.
- 18. චිතෙතා ව හඳවාළවකො අගතා හෙසයනතු'පටඨකා උතතරා නඤමාතා ව අගතා හෙසයනතු'පට්ඨිකා අුදු වසසසතං තුසස ගොතමසස සිසෙස්වනා.
- 19. ඉදං සුණාන වචනං අසමසස මහෙසිනො ආමෝදිතා නරමරු බුඳුධ බීජඹකුරෝ අයං.
- 20. උකතුටසි සදදං වනෙනනති අපෙළු ටෙනති හසනති ච කනණෑරලී නමසා නති දසසහසසි සදෙවකා.
- 21. යදිමසා ලොකතාඑසා විරජඣිසාම සාසතං අතාගතමහි අදධානෙ හෙසාම සම්මුඛා ඉමං.
- 22. යථා මනුසා නදීං තරකතා පටිතික්, වීරජක්යිය හෙටුඨා තිකේ ගඳෙනාන උතනරක්ති මහානදීං.

- 11. එකල්හි තථාගත වූ බෝසත්හු රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් හික්ම පුධනවීයා වඩා දුෂ්කරකියා කොට –
- 12. ඒ තථාගතයෝ අජපල් නම් නුගරුකමුල වැඩහිඳ එහි දී කි3පිඩු පිළිගෙන නිල්දලාගංතෙරට පැමිණෙන්නාහ.
- 13. ඒ ජිනපණ්චමාර වූ බෝසන්හු නිල්දලාගංතෙර හිඳ කිරිපිඩු වළදා දෙවියන් සැරැසූ උතුම් මහින් බෝමුල කරා පැමිණෙන්නාහ.
- 14. ඉක්බිති අනුත්තර වූ මහසත්හු බෝමැඩ පැදකුණු කොට මහායශස් ඇත්තාහු ඇසතුරුක්මුල්හි වැඩහිඳ සතාාවබොධය කරන්නාහ.
- 15. මොවුන්ගේ ජනික මවු තොමෝ මායා නම වන්නී යැ. පිය තෙමේ සුද්ධොදන නම් වන්නේ යැ. මේ තෙමේ ගෞතම නම් වන්නේ යි.
- 16. අනාසුව වූ වීතරාග වූ ශාන්තසිත් ඇති අර්හක්ඵලසමාධියෙන් සමාහිත වූ කොලින යැ උපතිස්ස යැ යන මොහු අගුශුාවක වන්නාහ. ආනතු නම උපස්ථායකයෙක් එබුදුන්ට උපස්ථාන කරන්නේ යි.
- 17. බෙමා යැ උප්පලවණණා යැ යන දෙදෙන අගුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවතුන්ගේ බොධිය ඇසැතු යයි කියනු ලැබේ.
- 18. චීන්න යැ හත්ථාළවක යැ යන මොහු අගුොපස්ථායක වන්නාහ. උත්තරා යැ නඤමාතා යැ යන මොහු අගුොපස්ථායිකා වන්නාහ. යශස්වී වූ ඒ ගෞතමබුදුන්ට ආයු සියක්හවුරුදු වෙයි.
- 19. අසම වූ මහර්ෂීන්ගේ මෙවදන් අසා දෙවමනුෂායෝ 'මේ තෙම බුද්ධබීජාඩකුරයෙකැ'යි සතුටු වූවාහු –
- 20. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති, දෙවියන් සහිත වූ දසදහස්ලෝධාහි වැසියෝ බද€ිලිවැ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 21. ඉදින් ඇපි මේ ලෝගිමීයන්ගේ සස්න වරදමෝ නම් අනාගත-කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම්හ.
- 22. යම්සේ ගහ තරණය කරන මිනිස්සු හමුයෙහි වූ තොට වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙත් ද –

- 23. එම 'ලෙව මය• සලබබ යදි වුණුවාම්'ම• ජින• අනාගතමහි අදධාලන හෙසසාම සම්මුඛා ඉම•
- 24. තසසා හ වචනං සුභා හියොා විකතං පසාදයි• උතතරි• වතමධිඋඨාසිං දස පාරම් පූරියා.
- 25. නගරං බෙමවත් නාම බෙලමා නාමාස'හං තද සඛඛණැකුතං ගවෙසතෙතා පඛඛජිං කසස සනතිකෙ.
- 26. බුාහමණො අගගිදකෙනා ව ආසි බුදඛසය සො පිතා විසාඛා නාම ජනිකා කුකුසනුඩසය මහෙසිනො.
- 27. වසති¹ තසු බෙමපුරෙ සම්බුණිසස මහාකුලං නරානං පවරං සෙටු ජාතිමනුදුං මහායසං.
- 28. චතුවසසසහසසානි අගාරමජඣසො වසී රුචි සුුරුවි රතිවඳධනො තයෝ පාසාද මුකතමා.
- 29. සමතිංසසහසසානි නාරියෝ සමල**ඛයා**තා විරොචමානා නාම <mark>නාරි උක</mark>තරෝ නාම අනුජො
- නිමිතෙන චතුරෝ දස්වා රථයානෙන නිසුඛම් අනුනකං අවුඨමාසං පධානං පදහී ජීනො.
- 31. බුහමුතා යාවිතෝ සතෙනා කකුසුනෙඩා ලොකතායකො ව**ත**න් චකකං මහාවීරෝ මිගදයෙ නරුතනමෝ.
- 32. විධුරෝ සඤජීවනාමෝ ච අහෙසුං අශාසාවකා බුදධිජෝ නාමු'පලධාකො කකුසනිසස සණ්නා.
- 33. සාමා ව චම්පා තාමා ව³ අහෙසුං අගාසාවිකා බොධි තසස භගවතො සි3ිසො'ති පවුවවති.
- 34. අවවුනො ව සුමනො ව අහෙසුං අගගු'පටඨකා නුකු වෙව සුනුකු ව අහෙසුං අගගු'පටයිකා

^{1.} වසි - සිමු.

^{2.} භද්දිජෝ – සීමු.

^{3.} සාමා ව චම්පනාමාච – සිමු.

- 23. එසෙයින් මැ ඇපි සියල්ලමෝ මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මෙංවුන් හමු වන්නමහ.
- 24. මම් ඔබගේ බස් අසා වැඩිතරම් කොට සිත පැහැදවීමි. දසපැරුම් පුරනු සඳහා මත්තෙහි වුතාධිෂ්ඨානය කෙළෙමි.
- 25. එ කකුසඳබුදුන්ගේ නගරය බෙමවති නම් විය. එකල්හි මම බෙම නම් වූයෙමි. සව්දෙතාඥනය සොයන්නෙම් එ කකුසඳබුදුන් වෙත පැවිදි වීමි.
- 26. මහර්ෂී වූ කකුසඳ නම් බුදුන්ට ඒ අග්ගිදත්ත නම් බුෘහ්මණ පියා විය. මවු තොමෝ විශාඛා නම් වූ.
- 27. මිනිසුන් කෙරෙහි උතුම් වූ ශුෂ්ඨ වූ උත්තමජාති ඇති මහත් වූ යශස් ඇති ඒ බුදුන්ගේ මහාඥතිකුලය ඒ බෙම පුරයෙහි විසි.
- 28. ඒ බුදුහු සාරදහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි වාසය කළහ. ඔබට රුචි යැ සුරුචි යැ රතිවර්ධන යැ යි උතුම වූ තුන් පහයෙක් වී.
- 29. ඒ බෝසත්හට මොනොවට සැරසුණු පරිවාරස්තීහු තිස්දහසක් වූහ. විරොචමානා නම බිරිඳක් වූ යැ. පුතු ිනෙමේ උත්තර නම වී.
- 30. ඒ ජිතමාර තෙමේ සතර පෙරනිමිති දැක රියයානයෙකින් මහබිනික්මන් කෙළේ යැ. නො අඩු අටමසක් මුඑල්ලෙහි පුධන්වීය\$ කෙළේයි.
- 31. මහාවීර වූ නරොත්තම වූ කකුසඳ ලොකනායකයන්වහන්සේ මහබඹහු විසින් අයදනාලදහු මිගදය නම් උයන්හි දී දම්සක් පැවැත්වූහ.
- 32. කකුසඳ ශාසතෲන් වහන්සේට විධුර යැ සඤ්ජීව යැ යන නම ඇති අහසවුදෙදෙනෙක් වුහ. බුද්ධිජ නම් තෙර කෙනෙක් උපස්ථායක වුහ.
- 33. සාමා යැ චම්පා යැ යන නම් ඇති අගසැවි දෙදෙනෙක් වූහ. ඒ භාගාවත්හුගේ බොයිය මහරි නමැයි කියනු ලැබේ.
- 34. ඔබට අව්වුත යැ සුමන යැ යි අගොපසථායකයෝ දෙදෙනෙක් වූහ. නනුා`යැ සුනනුා යැ යි අගොපසථායිකා දෙදෙනෙක් වූහ.

- 35. චතතාළීස රතනානි අචවුගතුතො මහාමුනි කනක**පා**භානිචඡරති¹ සමනතා දස යොජන_ං2
- 36. චතතාළීසවසසසහසසාති ආයු තසය මහෙඩිතො තාවතා තිලඨමාතො සො තාරෙසි ජනතං බහුං
- 37. ධම්මා'පණං පසාරෙ**නා³** නරනාරිතං සදේවකෙ නදීනා සීහතාදංව⁴ නිඛ්ඛුතො සො සසාවකො.
- 38. අ<u>ට</u>ඨඛයවචනසම්ප ෙනතා අච්ඡිදදානි නිරනතරං සඛඛං සමනතරහිතං නතු රිනතා සඛඛස**ඛ**ධාරා
- 39. කකුසුකො ජිනවරෝ බෙමාරාමමහි නිඛ්ධුතෝ තසේ 'ව තසස ජූපවරෝ ගාවූතනභමුගතතො.

කකුසනධ බුදධවංසො දවාවීසතිමො.

නිචඡරන්ත් - සී.

^{2.} ද්වාදසයොජනං – සිමු.

^{3.} පසාරිත්වා – මවී.

^{4.} සීහනාදංච - සීමු.

- 35. ඒ මහාමුනිහු සතලිස්රියන් උස්වූහ. හාත්පස දසයොදුන් තැන (සිරුරින්) රන්වන්පැහැ නික්මිණ.
- 36. ඒ මහර්ෂී වූ බුදුන්ට සතලිස්දහසක් හවුරුදු ආයු විය. එතෙක් කල් වැඩසිටීමින් ඒ බුදුහු බොහෝ ජනසමූහයා සසරින් තැරැවූහ.
- 37. ඒ බුදුහු දෙවියන් සහිත ලොවැ ස්ත්‍රීපුරුෂයනට දහම නමැති අඩුණු විදහා සිංහනාද මෙන් අහයනාද කොට ශුාවකයන් සහිත වැ පිරිනිවිසේක.
- 38, ඒ බුදුහු අෂ්ටාඩ්ගසමුපෙත සවර ඇතියහ, නිරතුරු අච්ඡිදු (සිදුරු නැති) වූ ශීලාදිය හෝ ශුාවකයුගලාදිය උන්වහන්සේට විය, ඒ සියල්ල අතුරුදහන් වී, හැම සංස්කාරයෝ තුවජ වූවාහු නො ද?
- 39. ජිනවර වූ කකුසඳ බුදුහු බෙමාරාමයෙහි පිරිනිවිසේක, ඔබගේ ස්තූපවරය එහි මැගච්චක් උස් කොට බඳවනලද්දේ වී යයි.

දෙවිසිවන කකුසඳ බුද්ධවංශ යි.

23. කොණාගමන බුදධවංසො

- කකුසනිසස අපරෙන සම්බුදෙඩා දිපදුනන්වෙන කොණාගමනො නාම ජිනෝ ලොකරෙවෙන නරාසහෝ
- දසධලමම පූරයිතාන¹ කත්තාරං සමතිකකමී පවාහිය මලං සඛඛං පතෙනා සමෙබායිමුත්තමං
- ධම්මවකකං පවතෙන්නේ කොණාගම්නනායකේ² තිංසකොටිසහසානං පඨමා'භිස්මයෝ අහු
- 4. පාටිහීරං කලරාතෙන ච පරවාදපපමදදලන වීසතිකොටීසහසුපානං දුතියා' හිසමයො අහු
- 5. තතො විකුඛඛනං කළුා ජිනො **ලදව**පුරං ගතො වසති තළු **සම**බුදේධා සිලායං පණඩුකම්බලෙ
- පකරණෙ සකන දෙදෙපෙනනා වසසං වසති සො මුනි දසකොටිසහසසාන• තනියා'හිසමයො අහු
- 7. කසා'පි දෙවදෙවසස එකො ආසි සමාගමෝ බීණාසවානං වීමලානං සතසුවිතතාන'තාදිනං
- 8. තිංසභිකාඛුසහසසානං තද ආසි සමාගමො ඔසාතම'තිකකනතානං³ හිජජිතානණා මච්චුනං
- 9. අහං තෙන සමයෙන පඛඛතෝ නාම ඛකුතියෝ මිතුතාමවෙචති සම්පතෙනා බලවාහනමනසොකං§
- 10. සමබුදධදසසනං ගනතා සුතා ධමාමනුතතරං තිමතතතා සජිනං සඞඎ දනං දකා යදිවඡකං
- 11. පතතුණණ චීනපට කතු කොසෙයාං කමබල 'මපි ච සොවණණ පාදුක කෙනුව 'ව ඇසිං සතු සාවලක

^{1.} පූරයිත්වා - මවි

^{2.} කෞණාගමනෙනාම නායකෙ – සීමු.

^{3.} අතික්කන්තචතුරොසනං - PTS,

^{4.} භඤ්ජිතානං - මජසං.

^{5.} අනත්තබලවාහනො – සිමු.

^{6.} යනිචඡකං – සීමු.

23. කොණාගමන බුදධවංශය

- 1. කකුසඳ බුදුන්ට මෑත භාගයෙහි සම්බුද්ධ වූ දවීපදෙන්නම වූ ලොකජොෂ්ඪ වූ නරශුෂ්ඪ වූ කොණාගමන නම් වූ බුදුහු–
- 2. දසපෙරුම්දම් පුරා සසර කතර ඉක්ම වූහ. හැම කෙලෙස් මල සොධා හැර උතුම් වූ සමාන් සම්බොධියට පැමිණිය හ.
- 3. කොණාගමන බුදුරජාණන් වහන්සේ දම්සක් පවත්දින කල්හි තිස් කෙළ දහසක් සත්නට පළමු වන ධම්ාභිසමය වී.
- 4. ඒ පුරවාදමථනය කරනු බුදුන් යමාමහ පෙළහර කරන කල්හි විසි කෙළදහසක් සත්නට දෙවන ධමාභිසමය වී.
- 5. ඉක්බිති බුදුහු විකුච්ණ සෘ**ද**ා පවත්වා දිවාාභවයනට වැඩිසේක් එහි පඩු ඇඹුල් සලයෙහි විසු සේක.
- 6. ඒ බුදුහු සප්තපුකරණයන් දෙශනා කෙරෙමින් වස් විසූහ. (එහි දී) දස කෙළදහසක් සත්නට තුන් වැනි ධම්ාභිසමය වී.
- 7. ඒ දෙවාතිදෙව වූ බුදුන්ට ද විගතමල වූ ශාතන සිත් ඇති තාදී-ගුණ ඇති ක්ෂීණාසුවයන් ගේ එක් මැ ශුාවක ස**නනි**පාතයෙක් වී.
- 8. එකල්හි චතුරොසයන් ඉක්ම වූ පස්මරුත් බිඳහළ තිස්දහසක් භික්ෂූත් ගේ සමාගමය වී.
- 9. මම් එසමයෙහි මිතුාමාත¤යන් ගෙන් යු**කත** වූ ප**බබ**ත නම් ක්ෂතිය වීමී. මට අනල්ප වූ බලවාහන වීය.
- 10. බුදුන් දක්නට ගොස් අනුතනර වූ දහම අසා බුදුන් සහිත වූ සඬසයා පවරා කැමැති සේ දන් දී-
- 11. බුදුන්ට ද ශුාචකයන්ට ද පතතු ණෙණ ලදශයෙහි චසතු ද චීනපට ද කොලසයො වසතු ද කම්බල ද රන්මිරිවැඩි ද දින්මි,

- 12. මසා '8 මං මුනි වනකාසි ස**ඩස**මණෙක නිසිදිය ඉමමහි හදැකෙ කපො අයං බුදෙකා හවිසසති
- 13. අහු කපිලවනයා ර**ම**මා <mark>නික</mark>බමිනා තථාගතො පධාන• පදහිනාන කනා දු**කක**රකාරිකං¹
- 14. අජපාලරු**කා**මූලමහි නිසීදි**නා තථාග**නො තුනු පායාසම, ගනයන නෙරු **යු**න්රමු පෙහිති
- 16. තතා පදකඛිණ කතා ධොධිමණඩ අනුතතරා³ අසා ත්මූලල සමෝබ බුජකිසාති මහායසො
- ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසසති
 පිතා සුදේධාදනො නාම අයං ඉහසසති ඉගාතමො
- 18. අනාසවා වීතරාගා සතනවිතතා සමාහිතා කොලිලතා උපතිලෙසා ව අගතා හෙස නත් සාවකා ආනලෙද නාමුපටඨාලකා උපටසීසයති තං ජිනං
- 19. බෙමා උපපලවණණා ව අගතා ගෙසස**නත් සාවිකා** අනාසවා වීතරාගා⁴ ස**ත**කුවිතතා සමාහිතා බොධි තසස හගවනො අසසපො'ත් පවු**ව**වති.
- 20. විතෙතා ව හස්පාළවකො අඟා ගෙසසනතු'පටුඨකා උතතරා නුණුමාතා ව අගගා ගෙසසනතු'පට්සිකා ආයු වසසසනං තසස ගොතමසස යසසසිගො
- 21. ඉදං සුතාන විවන අසමසා මමහසිනො ආමෙදදිතා නරමරූ බුදධබීජඹකුරෝ අය
- 22. උකකුටසි සඳෑ වනෙනන් අපෙපාවෙනන් හසනති ව කත ඤ්ලී නමසසනති දස්සහස්සී සදෙවකා

^{1.} කාරියං – සීමු.

^{3.} අනුත්තරං ~ සීමු.

^{2.} පෘයස - සිමු.

^{4.} වීතමලා – සීමු.

- 12. ඒ බුදුහු ද සහ මැද වැඩ හිඳ 'මේ කෙම මේ භදු කල්පයෙහි_ි බුදු වන්*ල*න් යැ' යි මට විවරණ දුන් සේක.
- 13. එකල්හි තථාගත වූ බෝසත්හු රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීයා වඩා දුෂ්කරකියා කොට–
- 14. ඒ තථාගතයෝ අජපල් නම් නුගරුක් මුල වැඩ හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලා ගංකෙරට පැමිණෙන්නා හ.
- 15. ඒ ජිතපණුමාර වූ බෝසත්හු නිල්දලා ගංතර හිද කිරිපිඩුවළඳා දෙවියන් සැරසු මහින් බෝමුල කරා පැමිණෙන්නාහ.
- 16. ඉක්ඛිති අනුතනර වූ මහසත්හු බෝ මැඩ පැදකුණු කොට මහායශස් ඇත්තාහු ඇසතුරුක් මුල්හි වැඩ හිඳ සතාාාවබොධය කරන්නා හ.
- 17. මොවුන් ගේ ජනිකාමවු තොමෝ මායා නම් වන්නී යැ. පිය තෙමේ සුදෙධාදන නම් වන්නේ යැ. මේ තෙමේ ගෞතම නම් වන්නේ යි.
- 18. අනාසුව වූ චීතරාග වූ ශාතන සිත් ඇති අර්හත් ඵල සමාධියෙන් සමාභිත වූ කොලිත යැ උපතිසය යැ යන මොහු අගු ශුාවක වන්තාහ. ආනඥ නම් උපසථායකයෙක් ඒ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නේ යි.
- 19. බෙමා යැ උපසලවණණා යැ යන දෙදෙන අගු ශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවන්හු ගේ බොධිය 'ඇසතු' යයි කියනු ලැබේ.
- 20. විකත යැ හත ාළවක යැ යන මොහු අශුොපසථායක වන්නාහ. උතතරා යැ නතුමාතා යැ යන මොහු අශුොපසථායිකා වන්නාහ. යශස් වී වූ ඒ ගෞතම බුදුන්ට සියක් හවුරුද්දෙක් ආයු වෙයි.
- 21. අසම වූ මහර්ෂින් ගේ මෙ වදන් අසා ලදවම්නුෂායෝ 'මෙ තෙමෙ බුදධබීජාඕකුරයෙකැ' යි සතුටු වූවා හු-
- 22. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති. සිනුහයෙනි. දෙවියන් සහිත වූ දසදහස් ලෝධා වැසියෝ බදදිලි වැ නමස්කාර කෙරෙන්.

- 23. යදී මසා ලොකනාථසා වීරජකිසාම සාසනං අනාගතමහි අදධාලන ලහසාම සමුඛා ඉමං
- 24. යථා මනුසසා නදිං තරතතා පටිතික් වීරජක්‍යිය හෙටඨා තිලෙන් ගහෙනාන උතතරනත් මහානදිං
- 25. එව'ලමව මයං සබෙබ යදි මුණුවාමි'මං ජිනං අනාගතමහි අදධාලන හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං
- 26. තසසා'හං වචනං සුළුා හියෙන චිතතං පසාදයිං උතතරිං වතමයිටුඨාසිං දසපාරම්පුරියා
- 27. සඛඛණඥතං ගවෙසමනතා දනං දනා නරුතනමේ ඔහායාහ¹ මහාරජජං පඛඛජි• තසස සනුනිමක
- 28. නගරං සොහවතී නාම සොහො නාමා'සි බතතියො වසති තළු නගරෙ සමුබුදධසය මහාකුලං
- 29, බාහම ෙණා ය**ඤඤ**ද ෙනනා ව ආසි බුඳධ ආස රසා පිතා උනනරා නාම ජනිකා කොණාගමන සස සඳු නො
- 30. තීණි වසසසහසසානි අගාරමජඣ සො වසී තුසිතසනතුසිත සනතුටුඨා තයෝ පාසාදමුකතමා
- 31. අනූතභොළසසහසසානි නාරියෝ සමලඬකතා රුචිගකතා නාම නාරි සාන්වාහො² නාම අනුජො
- 32. නිමිකෙත චතුලරා දිසවා හක්‍යීයානෙන නිසඛමී ජමාසං පධානවාරං අවරි ප්‍රදිසුකතුලමා.
- 33. බුහමුතා යාවිතො සහතතා කොණාගමනො නාම නායකොං වතනි වකකං මහාවීරො මීගදයෙ නරුතනමො
- 34. භීයාපො³ උතතරො නාම අහෙසුං අශාසාවකා සොසීරෝ⁴ නාමුපටඨාශකා කොණාගමනසස සපුුනො
- 35. සමුඥ ව උතතරාවෙති අලහසුං අගතසාවිකා බොධි තසස හගවතො උදුම්බරෝ ති පවුවුවති

^{1.} ඔහායිමං – සීමු.

^{4.} සොට්ඨපේා – සීමු, PTS.

^{2.} සන්තධාවො – මනුප.

^{5.} උත්තරාචෙව – සීමු.

^{3.} භියෝගයා – මනුප.

- 23. ඉදින් ඇපි මේ ලෝහිමීයන් හෝ සස්න වරදමෝ නම් අතාගකු කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම් හ.
- 24. යම් සේ ගහ තරණය කරන මිනිස්සු හමුයෙහි වූ තොට වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහගහ තරණය කෙරෙන් ද-
- 25. එසෙයින් මැ ඇපි සියලු දෙනමෝ මේ බුදුන් හරමෝ නම් අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම හ.
- 26. මම ඔබ ගේ බස් අසා වැඩි තරම් කොට සිත පැහැදැවීම් අස පැරුම් පුරනු සඳහා මත්තෙහි වුතාධිසොනය කෙලෙමි.
- 27. මම් සව්ඥතාඥනය සොයන්නෙම නරොතනම වූ බුදුන් කෙරෙහි දනක් දී මහරජය හැරපියා ඒ කොණාගමන බුදුන් වෙත පැවිදි වීම්.
- 28. ඒ කොණාගමන බුදුන්ගේ නගරය සොහවතී නම් විය එහි සොහ නම් රජ කෙනෙක් වූහ. සම්බුදුන්ගේ මහත් වූ දෙතිකුලය එනුවර විසි.
- 29. පුසිඳුධ වූ යණුදෙදකක නම බමුණු බුදුන්ගේ පියා විය. කොණාගමන ශාසතෲන් වහන්සේ ගේ මවු තොමෝ උකතරා නම් වූ යැ.
- 30. ඒ බුදුහු තුන් දහසක් හවුරුදු ගිහිගෙයි විසූහ. ඔබට තුෂිත යෑ සනතුෂිත යෑ සන්තුෂ්ට යැයි උතුම තුන් පහගයක් වී.
- 31. මොතොවට සැරසුණු තො අඩු සොළොස් දහසක් පරිවාර ස්තීහු වූහ. රුවිගතතා නම් බ්රිදක් වූ යැ. සසුවාහ නම් පුතුයෙක් වී.
- 32. පුරුෂොතතම වූ ඒ මහසත් සතර පෙරනිමිති දක ඇත්-යානයෙකින් මහබිතික්මන් කෙළේ යැ. සමසක් මුඑල්ලෙහි පුධන්වීයාී කෙළේ යි.
- 33. මහාවීර වූ නරොකතම කොණාගමන බුදුහු මහබඹහු විසින් අයදනා ලදහු මූව ළැවිහි දමසක් පැවැත් වූහ.
- 34. කොණාගමන නම් ශාසාකාන් වහන්සේට භියාස යැ උතනර යැ යන නම් ඇති අගසවු දෙදෙනෙක් වූහ. සොස්රීජ නම් උපසථායක තෙර කෙනෙක් වූහ.
- 35. සමුද්ද යැ උතන**ා යැ යි අගසැවී දෙදෙනෙක් වූහ. ඒ** බුදුත් <mark>ගේ බොයිය 'දිඹුල්' යයි</mark> කියනු ලැබේ.

- 36. උගෙනා ච සොමදෙවො ව අහෙසුං අගගුපටඨකා සිවලා වෙට සාමා ච අහෙසුං අගගුපටයිකා
- 37. උච්චතන්නෙන් සෝ බුදෙඩා නිංසහ පුළු සමු ගත්තො උකකාමු බෙ යථා කම්බු එවං රංසීහි මණ්ඩිනො
- 38. තිංසව සසසහසසානි ආයු වීජ ති¹ තාවලද තාවතා තිටුඨමාලනා සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 39. ධණවෙතිං සමුස්සිතා² ධණ දුසසවිතුසිතං ධණපුප්තුලං කතා නිබ්බුතො සො සසාවකො
- 40 මහාවිලාසො තසස ජලතා සිරිධම ලපතාසලතා සබබං සමනනරහිතං නනු රිකතා සබබසණාරා
 - 41. කොණාගමනො සමබුදෙධා පඛුඛතාරාමගි නිබ්බුතො ධාතුවිඤ්ටරිකං ආයි තෙසු තෙසු පදෙසතො'ති

කොණාගමන බුදුධවංසො තෙවීසතිමො.

^{1. ්}බුද්ධස්ස – සීමු.

^{2.} සමුස්සෙත්වා – මවි.

- 36. උගු යැ සොමදෙව යැ යි අගොපසථායක යෝ දෙදෙනෙක් වූහ. සීවලා යැ සාමා යැ යිු අගොපස්ථායිකා දෙදෙනෙක් වූහ.
- 37. ඒ කොණාගමන බුදුහු උසින් තිස්රියන් උස්වූවාහු කඹුරු උදුනෙහි රන්නිකක් යම්සේ ද එසෙයින් රසින් සමලඬකෘත වූහ.
- 38. එකල්හි (සත්නට) තිස් දහසක් හවුරුදු අායු විය. ඒ බුදුහු එතෙක් වැඩ සිටිමින් බොහෝ ජන සමූහයා සසර කතරින් තැරැ වූහ.
- 39. සිව්සස් දහම නැමැති පතංකායෙන් සැරසුණු සත්තිස් බොධ පාක්ෂික ධම් නැමැති සෑය පිහිටුවා දහම් නමැති මල් ගල කොට ශාවකයන් සහිත වූ ඒ බුදුහු පිරිනිවිය හ.
- 40. ඒ කොණාගමන බුදුරදුත් ගේ මහත් වූ සැණිවිලාසයට පැමිණි ශාවකජන තෙමේ ද ලොවුතුරු දහම පැවැසූ ඒ බු**දුහු ද** යන සියල්ල අතුරු දහන් වී හැම සංස්කාර ධම්යෝ තුචඡ වූවාහු නො ද?
- 41. කොණාගමන සම්බුදුරජාණන් වහන්සේ පව්තාරාමයෙහි පිරිනිවි සේක. ඒ බුදුන් ගේ ධාතු ඒ ඒ පෙදෙස්හි විසිරුණේ වී යයි.

තෙවිසිවන කොණාගමන බුදධවංශ යි.

24. කසසප බුදධවංසො

- කොණාගමනසස අපරෙන සම්බුදෙධා දිපදුක්‍යමා කසයපො නාම නාමෙන ධම්මරාජා පහඬුයරො.
- 2. සණුඩ්ඩිකං, කුලමූලං බහුං ව පානභෞජනං¹ දුණාන යාචනෙ දනං පූරයිණාන මානසං. උසභෝ'ව ආලකං හෙණා පහෙන සමෙබාධිමුකාමං.
- ධම්ව වකකං පවතෙත් නෙත කසයපෙ ලෝකනායකේ.
 වීසතිකොටිසහසසානං පඨමා' හිසමයෝ අනු.
- වනුමාසං යද බුදෙධා ලොකෙ වරති චාරිකං දසකොටිසහසසානං දුතියා'හිසමයො අහු.
- 5. යමකං විකුඛඛතං කළුා ඤණධාතුං පකිතතයි^{*} පණුමකොටිසහසාාන•, තතියා'හි සමයො අහු.
- 6. සුධමාමදෙවපුරෙ රමේම කස්ථ ධම්ම පකාසයි තීණි කොටිසහසසානි දෙවාන බොධයී ජිනො.
- 7. න**්දෙවසය යස්ඛසය අප**ල් ධම්මදේ**ස**නෙ එතෙසානං අභිසම්මයා ගණනාතො අසඩ්බියො. ්
- 8. කසා'පි දෙවදෙවසය එකො ආසි සමාගමො බීණාසවානං විමලානං සනතචිතතානතාදිනං.
- 9. වීයති භික්ඛුයහසසානං තද ආයි සමාගමො අතිකකනාරාගවතතානං⁷ හිරිසීලෙන තාදින•.

^{1.} සංජින්දික - මනුප.

^{2.} බහුන්නජාන හොජනං – මජයං, බව්භන්න-පාන හොජනං – මව්. බහුනංපාන හොජනං – PTS.

^{3.} පකාසයි – මව්.

^{4.} සහස්සාන - සිමු., මජස ..

^{5.} අභිසමයා – සිමු,. මව්.

අසඩ්ථියා ~ සිමු., මට්.

ඉතික්කන්ත භවන්තානං – සහා., මජස ං. අතික්කන්ත භවකංතානං – සිමු., අතික්කන්ත භගවන්තානං – PTS.

^{8.} අහ- තෙන සමයෙන – මවී.

24. කාශාප බුද්ධවංශය

- 1. කොණාගමන බුදුන්ට මෑත භාගයෙහි චතුසසතාාවබොධය කළ දවීපදෙනතම වූ පුහාකර වූ නාමයෙන් කාශාප නම් ධම්රාජයන් වහන්සේ–
- 2. හැරපියන ලද කුලගෙය ද බොහෝ ආහාරපාන ද යාවකයන්ට දන් දී සිත් පුරා ගොවු ද සිඳ වෘෂහයකු සෙයින් (ගෘහබස්ධන සිඳ) උතුම් වූ සමෙබාධියට පැමිණියහ.
- 3. කාශාප ලොකනායකයන් වහන්සේ දම්සක් පවත්වන කල්යි වීසි කෙළදහසක් සත්නට පළමුවන ධම්ාභිසමය වී.
- 4. යම කලෙකැ බුදුහු සිවීමසක් මුඑල්ලෙහි ලොවැ චාරිකායෙහි හැසුරුණු සේක් ද එකල්හි දස කෙළදහසක් සත්නට දෙවැනි අභිසමය වී.
- 5. යම් කලෙක යමක පුාතිහාය්‍ය කොට සව්දෙතාඥනයා ගේ සවහාවය පැවැසූ සේක් ද එකල්හි පස් කෙළදහසක් සත්නට තුන්වැනි ධණීතියමය වී.
- 6. රමා වූ තාවතිංසහවනයෙහි සුධමා නම දිවාාසභායෙහි වැඩහිද අභිධම්ය පුකාශ කළ සේක් ද එකල්හි බුදුහු තුන්කෙළ දහසක් දෙවියනට ධමාවබෝධය කර වූහ.
- 7. නරදෙව නම් යක්හට අනා වූ ධම් දෙශනාලයක්හි තෙල දෙවි මිනිසුන් ඉග් අභිසමය ගණනින් අසඹඛා වී.
- 8. ඒ දෙවාතිදෙව වූ කාශාප සව්ඥයන් වහන්සේට ද විගත රාගාදිමල ඇති ශාතත සිත් ඇති තාදීගුණ ඇති ක්ෂිණාසුවයන්ගේ එක් සමාගමයෙක් වී.
- 9. එකල්හි ඉක්ම වූ රාගසහිතයන් ඇති හිරියෙන් හා සිලයෙන් හා සමාන වූ විසිදහසක් භික්ෂූත් ගේ සනුධිපාතය වී.
- 10. මම එසමයෙහි 'ජොතිපාල' යයි පුසිදුධ වූ වෙද හදුරන වෙද මන්තු ධරන්නා වූ තිවෙදයන් ගේ පරතෙරට පැමිණි.

- 11. ලක්ඛණෙ ඉතිහාසෙ ච සධමේම පාරමීං ගතො භුමනතළිකේඛ¹ කුසලො කතවිණේ අනාවයො²
- 12. කසාපසා භගවතො සටිකාරො නාමු'පටඨාකො සගාරවො සපාතිසෙසා නිට්බුතො තතියෙ එලෙ.
- 13. ආදය මං සටීකාරෝ උපගඤ්ජි කසාසපං ජිනං තසා ධමමං සුණින්වාන පඛඛජිං තසා සනාලිංක.
- 13. ආරද්ධවිරියෝ හුණා වනතා'ව නෙතසු කොවිදෙ න කවා'පි³ පරිහායාම් පූරෙම් ජිනසාසනං.
- 15. යාවතා බුද්ධභණිතං නවඩාහං ජිනසාසනං සඛඛං පරියාපුණිනාන සොහයිං ජිනසාසනං.
- 16. මම අවජරියං දිසවා සො'පි බුදෙකා ව්යාකරි ඉමමයි හඳුකෙ කපෙප අයං බුදෙකා භවිසයති.
- 17. අනූ කපිලවහයා රම්මා නි**සකිම්**නා තථාගතො පධානං පදහිනාන කනා දුකකරකාරිකං.
- 18. අජපාලරුකඛමූලමහි නිසිදිනා කථාගතො තුන් පායාසම් කායහ නෙර කුද්රමු පෙහිති.
- නර කුද්රාය තීරමහි පායාසං පරිභුකුජිය
 පටියකතවරමගෙනන බොධිමණඔමුපෙහිති.
- 20. තතො පද**කබිණ** කණා බොධිමණඩං නරුතනරෝ අපරුජිතඨානමහි බොධිපලලඩය මුතනමෙ පලලඩෙකන නිසිදිණා බුජකිසයති මහායසො.
- 21. ඉමසස ජනිකා මාතා මායා නාම භවිසයනි පිතා සුදෙධාදමනා නාම අයං හෙසයනි ගොතමො.
- 22. අනාසවා විකරාගා සහසචිතතා සමාහිතා, කොලිකො උපතිසෙසා ව අඟතා හෙසසහති සාවකා, ආනුකෙ නාමුපටඨාකො උපට්ඨිසසති තං ජිනං.

^{1.} භූම්මන්තලික්බෙ – සහා., මව්.

නරුත්තමෝ – සීමු.
 විතමලා – සීමු.

^{2.} අතාමයෝ - මවී.

^{3.} ක්වවි – සාා., මව්.; මජස•.

- 11. ලක්ෂණශාසනුයෙහිද ඉතිහාස යෙහිද සුවකීය බුා හමණ ධම්යෙහිද පරතෙරට පැමිණි භූමි පරීක්ෂායෙහි හා ජොත්ශාසනුයෙහි දක්ෂ වූ අභානය කළ විදාහ ඇති අනුනවිදාහ ඇති මාණවක වීමි.
- 12. කාශාප භාගාවතුන් වහන්සේට ගෞරව සහිත වූ යටත් පැවැතුම ඇති තුන්වැනි (අනාගාමි) එලය නිමිති කොට ක්ලෙශපරි-තිවාණය කළ සටීකාර නම් උපසථායකයෙක් වී.
- 13. ඒ සටීකාර තෙම මා ලෙගන කාශාප බුදුන් කරා එළැඹියේ යැ, ඔබ ගේ දහම අදා ඔබ සමීපයෙහි පැවිදි වීමි.
- 14. පටත් ගත්තා ලද වෙර ඇති වැ වතාවත්හි දක්ෂ වූයෙමි ශීලසමාධානදි කිසි තැතෙක්හි තො පිරිහිණිම් බුදු සසුන පිරීමි.
- 15. නවාභා ශාසතාශාසන සභාගාත වූ යම් පමණ බුද්ධභාෂිතයාක් වෙයි ද එ හැම පුහුණු කොට බුදුසසුන හෙබැ වීමි.
- 16. ඒ කාශාප බුදුහු ද මාලග් ආශ්වයාරීය දැක 'මේ තෙම මේ හදුකල්පයෙහි බුදු වන්නේ යැ' යි විවරණ දුන් සේක.
- 17. එකල්හි තථාගත වූ බෝසත්හු රමා වූ කපිල නම් පුරයෙන් නික්ම පුධන්වීයා වඩා දුෂ්කරනියා කොට–
- 18. ඒ තථාගතයෝ අජපල් නම නුගරුක් මුල වැඩ හිඳ එහි දී කිරිපිඩු පිළිගෙන නිල්දලා ගංතෙරට පැමිණෙන්නා හ.
- 19. ඒ ජිතුමාර වූ බෝසන්හු නිල්දලා ගංතෙර හිද කිරිපිඩු වළ**දා** දෙවියන් සැරසූ උතුම් මහින් බෝමුල කරා පැමිණෙන්නා හ.
- 20. ඉක්ඛීති අනුතතර වූ මහසන්හු බෝමැඩ පැදකුණු කොට මහායයස් ඇත්තාහු ඇසතු රුක්මුල්හි වැඩහිඳ සතහාව බොධය කරන්නාහ.
- 21. මොවුන් ගේ ජනික ඔවු නොමෝ මායා නම වන්නී යැ. පිය තෙමේ සුදෙධාද<mark>න</mark> නම් වන්නේ යැ. මේ තෙම ගොතම <mark>නම්</mark> වන්නේ යි.
- 22. අතාසුව වූ වීතරාග වූ සත්හුන් සිත් ඇති අර්හත්ඵලසමාධි-යෙන් සමාහිත වූ කොලිත යැ උපතිසස යැ යන මොහු අගුශුාවක වත්නාහ. ආනඥ නම උපසථායක තෙර කෙනෙක් ඒ බුදුන්ට උපසථාන කරන්නාහ.

- 23. ලෙබමාඋපපලවණණා ව අගතා ලෙහසසනනි සාවිකා අතාසවා වීතරාගා සත්තවින්නා සමාහිතා බොධි තසස භගවලතා අසසලෙනාති පවුචාති.
- 24. විතෙතා ව හළු ාළවකො අගතා හෙසයන ඉ'පටඨකා උතතරා නැතුමාතා ව අගතා හෙසයන තුපට්ඨිකා ආයු වසයසන නසය ගොතමසය යසසයිනො.
- 25. ඉද• සුභාන වචන• අසමසස මහෙසිනො අාමොදිතා නරමරු බුද බීජඩකුරො අයං.
- 26. උකතුට්ඨියදැං වනෙනනනි අපොටෙනනි හසනනි ව කතණැලී නමසහනනි දසසහස්සී සදෙවකා.
- 27. යදි'මසා ලොකනාථසා විරජඣිසසාම සාසනං. අනාගතමගි අභාගන හෙසසාම සමමුඛා ඉමං
- 28. යථා මනුසසා නදීං කරනතා පටිතිසඑං වීරජඣිය හෙටුඨා තිසේ ගහෙඩාන උකතරනති මහානදීං.
- 29. එව 'මෙව මයං සබෙබ යදි මු ඤවා ම 'මං ජිනං අනාගතමහි අදධානෙ හෙසසාම සම්මුඛා ඉමං
- 30. තසසා'පි වවනං සුභා භියෙනා¹ චිතතං පසාදයි• උතතරි•² වතමධිටුඨාසි• දසපාරම්පූරියා.
- 31. එවං අහං සංසරිතා පරිවලජජනෙතා අනාචාරං කි දුකකරණව කතං මයහ• බොධියා'ශයව කාරණා.
- 32. නගරං බාරාණසී නාම කිකීනාමා'සි ඛතතියො වයති තළු නගරෙ සම්බුද්ධසය මහාකුලං.
- 33. බුාහමණො බුහමදතෙනා ච ආසි බුදධසස සො පිතා ධනවතී නාම ජනිකා⁴ කසසපසස මහෙසිනො.
- 34. දුවේ වසසසහසයානි අගාරමණක සො වසී හංසො යසො සිරිනුනෙ තුලයා පාසාදමුකතුමා.

^{1.} හීයො – මට්., මනුප.

^{2.} උත්තරි – මජස•.

^{3.} අතාවරං - මජසං.

^{4.} මාතා ධනවතී නාම - මවී., මනුප.

- 23. බෙමා යැ උපපලවණණා යැ යන දෙදෙන අශුශුාවිකා වන්නාහ. ඒ භාගාවත්හු ගේ බොයිය 'ඇසැතු' යයි කියනු ලැබේ.
- 24. විතන යැ හළුඵාළවක යැ යන මොහු අමෙගුපසථායක වන්නාහ. උතකරා යැ නකුමාතා යැ යන මොහු අගුොපසථායිකා වන්නාහ. යශස්වී වූ ඒ ගෞතම බුදුන්ට සියක් හවුරුදු ආයු වන්නේ යි.
- 25. අසම වූ මහර්ෂීන් ගේ මෙ වදත් අසා දෙදි මනුෂාණයා 'මේ තෙම බුදාධබීජා භාකාරයෙකැ'යි සතුටු වූවාහු,
- 26. ඔල්වරසන් පවත්වති, අපොළති, සිනහසෙති. දෙවියන් සහිත වූ දසදහස් ලෝධා වැසියෝ බදුඳිලි වැ නමස්කාර කෙරෙත්.
- 27. ඉදින් ඇපි මෙ ලෝහිමියන් ගේ සස්න වරදමෝ නම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම හ.
- 28. යම්සේ ගඟ තරණය **ක**රන මිනිස්සු හමුයෙහි වූ තොට වැරැද යට තොටැහි ගෙන මහ**ග**ඟ තරණය කෙ**රෙ**න් ද –
- 29. එසෙයින් මැ ඇපි සියලු දෙනමෝ මෙ බුදුන් හරමෝ නම අනාගත කාලයෙහි මොවුන් හමු වන්නම් හ.
- 30. මම ඔබගේ බස් අසා වැඩි තරම් කොට සිතු පැහැදවීම් දසපැරුම් පුරතු සඳහා මත්තෙහි වුතාධිෂ්ඨාන කෙළෙමි.
- 31. මෙසේ මම නො කටයුතු දුරුකෙරෙමින් සසර සැරිසරා (ඇවිද්දෙමි.) මා විසින් සමාක් සමෙබාධිය මැ හෙතු කොට ගෙන දුෂ්කරකුියා ද කරනලද.
- 32. එ බුදුන්ගේ නුවර බරණැස් නමැ. එහි කිකී නම් ක්ෂනියරජෙක් විය. එනුවර කාශාප සමාක්සම්බුද්ධයන්ගේ මහා ඥාතිකුලය වාසය කෙළේ යි.
- 33. මහර්ෂි වූ කාශාප බුදුරජාණන් වහන්සේට පුසිදුට වූ බු**ගමදානා** නම් බමුණු තෙමේ පීයා විය. ධනවතී නම් බැමිණිය මාතෘ වූවා යැ.
- 34. ඒ බුදුහු දෙවාදහසක් ගිහිගෙයි විසුහ. හංස යැ යස යැ සිරිනඥ යැ යන උතුම වූ තුන් පහයෙක් වී.

- 35. තිසොළසසහසයානි නාරියෝ සමලඩයනා සුනඥා නාම සා නාරි විජිතසෙමනා නාම අතුජෝ.
- 36. නිමීතෙන චතුරො දිසවා පාසාදෙනා'භිනිසඛමී සතනා'හං පධානවාරං අචරී පුරිසුතනමො.
- 37. බුහමුතා යාචිතො සනෙනා කසයපො ලොක නායකො ව**ාන්** චකකං මහාවීරො මිගදයෙ නරුතනමො.
- 38. තිසෙසා ව භාරදවා**ලජා ව** අහෙසුං අ**ග**හසාවකා ස**ුඛුම්**තෙතා උප**ුඨා**කො කසුයපසය මහෙසිනො.
- 39. අනුලා ච උරුවෙලා ච අහෙසුං අහතසාවිකා බොධි තසස හගවනතා නිෂගුාධො'ති පවුචවති.
- 40. සුම්භාලලා සටීකාරො ව අහෙසුං අගගු'පටඨකා විජිතසෙනා ව හදු ව අහෙසුං අගගු'පටඨිකා.
- 41. උචවතනලනන සො බුදෙඩා වීසතිරතනමුගනකො විජුල්ලයීව ආකාසෙ චනෙදා'ව ගහපුරිතො.
- 42. වීසතිව සසසහ සසානි ආයු තසස ම ලෙහසි නො කාවතා තිටුඨමා නො සො තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 43. ධමානළාකං මාපෙනා සීලං දනා විලෙපනං ධමාදියාසං නිවායෙනා ධමාමාලං විහජජීය¹
- 45. සීලක ඤවුකං දනාන ඣානකවචචමමිතං² ධමමචම• පාරුපිණා දනා සනභාහ මුහනමං.
- 46. සතිඵලකං දනාන තිබිණං සැණකුනුලිමං ධණිඛගතවරං දනා සීලං\$ සංසභාමදැනං

^{1.} විරාජිය - සීමු.

^{2.} ඣාන කවච ධම්මික• -- සීමු.

^{3.} සීල – සීමු.

- 35. මොනොවට සැරහුණු අටසාලිස් දහසක් පරිවාරස්තීුහු වූහ. සුනඥා නම පුසිඳුධ ස්තුිය බිරිඳ වූ යැ, පුතු නෙමේ විජිනසේන නම්වී.
- 36. ඒ පුරුමෙනත්තමයෝ සතර පෙරනිමිති දක පුාසාදයෙන් මහබිනික්මන් කළහ. සතියක් මුඑල්ලෙහි පුධන්වීය® කළහ.
- 37. මහාවීර වූ නරොත්තම වූ කාශාප ලොකනායකයන් වහන්සේ මහබඹහු වීසින් අයදනාලදහු මිහදයෙහි වැඩහි**ද** දම්සක් පැවැත්වූහ.
- 38. මහර්ෂි වූ කාශාපබුදුන්ට තිසා යැ හාරදමාජ යැයි අගසවු දෙදෙනෙක් වූහ. සඛාමිත්ත නම තෙර කෙනෙක් උපසථායක වූහ.
- 39. අනුලා යැ උරුවෙලා යැුයන අගසැවි දෙදෙනෙක් වූහ. ඒ බුදුන්ගේ බොධිය 'නුගරුකෑ'යි කියනුලැබේ.
- 40. සුම්භාල යැ සටීකාර යැ යන අම්ගාපස්ථායක දෙදෙනෙක් වූහ. වීජිතසේනා යැහදද යැ යන මොහු අගොපස්ථායිකා වූහු.
- 41. ඒ බුදුහු උසින් විසිරියන් උස්වූහ. අහස්හි විදුලියක් සෙයින් ද ගුහතාරකාවන් පිරිවැරූ සදු මෙන් ද බැබැළුණාහ.
- 42. ඒ මහර්ෂීන්ට විසිවාදහසක් ආයු විය. ඒ බුදුහු එතෙක් කල් වැඩයිටිමින් බොහෝ ජනතාව සසරින් තැරවූහ.
- 43. දහම නමැති විල් මවා සිල් මැ විලෙවුන් දී (හිරීඔකප්) දහම මැ සළු හඳවා (සත්තිස්බොධිපාක්ෂික) දහම මැ මල්දම රචනා කොට–
- 44. 'නිවන් පතන කිසි කෙලනක් මා විසින් දක්වනලද අලඩකාරය දකිත්ව'යි මහජනයාට දහම්මුවා කැටපත පිහිටුවා–
- 45. සිල් නැමැති කස්ස (සැට්ටය) පෙරෙවා ධාාන නමැති කව්චය බැඳ සමෘතිසමාග් ඥාන සභාඛාත චම්ය පෙරෙවැ උතුම වූ (වතුරබාග සමනාගත වීයා සභාඛාත) සනනාහය කොට්–
- 46. සිහි නමැති එලකායුධය ද තියුණු වූ විදශීනාඥාන නමැති කුතතායුධය ද දී ක්ලෙසස ස්ථා මර්දනය කරන ලොකොත්තරශීලය වූ මාගීපුඥ සම්බාහත උත්තම් බඩායය දී

- 47. අතවිජජ¹ භූස්නං දැනා ආවේලං චනුරො එලෙ ඡළභිණුණුභරණං දැනා ධලා පූජඵපිලණානං.
- 48. සඟුම් පණ්ඨරවණකතං² දුනා පාපනිවාරණං මාපයිනා'හයං³ පූප්ථං නිඛඛුතෝ මසාස්සාවකෝ
- 49. එසො හි සමමා සම්බුදෙකා අපපමෙයෙනා දුරාස්දෙ එසොහි ධම්මරත්තනා සවාස්ඛාතෝ එහිපස්සිකො.
- 50. එහෝ හි සඬකරකතො සුපපටිපතෙකා අනුතකරෝ සබබං සමනකරහිතං නනු රිනතා සබබසඬබාරා.
 - 51. සො කසාපො ජිනවරෝ ස**තුථා සෙනවාාරාමම් නි**බබුතො තත්ථ'ව තසස ජිනවූපො යොජනුබෙඛධමුගොතො'ති.

කසසප බුදුධවංසො වතුවීසතිමො.

^{1.} නෙ විජ්ජා - සිමු.

^{2.} සද්ධම්මපණ්ඩරංජතනං – සිමු.

^{3.} මාපෙත්වාඅභයං – සිමු.

- 47. නිව්දාහමය අලඛ්කාරණ දී සතර එලයන් වටංසක කොට ෂඛ්අභිඥ නමැති ආභරණ දී නවලොවුතුරු දහම නමැති මල් පළඳනා කොට.
- 48. පච්චළහන සදහම නමැති සේසත් දී අභයපුරයට යන සුලු අෂ්ඨාඛානමාගී පුෂ්ප මවා ඒ කාශාප බුදුහු ශුාවකයන් සහිත වැ පිරිනිවියාහ.
- 49. පමණ නො කටහැකි වූ නො ගැටීය හැකි වූ සමෳක්ස ීබුදුහු තුලුහු මැ යැ සවාඛාාත වූ 'එව බලව'ශි කීමට නිසි වූ දහමරුවන් එමැ වෙයි.
- 50. අනුත්තර වූ සුපිළිපන් වූ සභුරුවන එමැ වෙයි. එහැම අතුරුදහන්වී. හැම සංස්කාරයෝ තුවජ නො ද?
- 51. ජි∑නාත්තම වූ ඒ කාශාප බුදුහු සෙතවාාරාමයෙහි පිරිනිවිය**හ**, එහි මැ එබුදුන්ගේ ජිනථූපය යොදුනක් උස් කොට බඳවන ලද යයි.

සුවිසි වන කාශාප බුද්ධවංශ යි.

ගොතම බුදධවංසො

- 1. අගමෙ'තරහි සමුබුදෙධා ගොතමො සකාාවඪස්නො² පධානං පදහිනාන පතෙනා සමොධිමු'තහමං.
- 2. බුහමුනා යාවීතො සනෙනා ධමමවකකා පවතනයිං අටුඨාරසනනා කොටීනං පඨමා'හි සමයො අනු.
- තලතා පරණුව දෙසෙනෙන නරමරුනං³ සමාගමෙ ගුණනාය න වක්කලබන දුතියා'හි සමයෝ අහු.
- ඉබෙවා'හං එතරහි ඔවදිං මම⁴ අතුජං
 ගණනාය න වානාඛෙඛා තතියා'හි සමයෝ අහු.
- එකො'ව ් සනතිපාතො මේ සාවකාතං මහෙසිතං
 අඛ්‍රයක්‍යක්‍යක්‍ය භික්ඛුතායි සමාගමො.
- විරොචමානො වීම ලො හි කබුසඬකසය ම ජාඛ්‍යගා දදමී පන්තං සඛඛං මණී'ව සඛඛකාම ඉද.
- 7. ඵලමා 'ක භිබමානානං භවවඡනැජ විගයිනං වතුසවවං පකාසෙම් අනුක මපාය පාණිනං
- 8. දසවී සහසසානං ධම්මාභිසම යො අනු එකදවිනනං අහිසමගෝ ගණනාමතා අ**ස්**ඩුබියේා.
- 9. විසාරිකං බාහුජණුද⁷ ඉද**ිං** වීතං සුදුලලිතං ඉධ මයහං සකාමුනිමතා සාසනං සුවිමසාධිතං
- අනාසවා වීතරාගා සතනචිතතා සමාහිතා භික්ඛු'නෙක සතා සමඛඛ පරිවාරෙනති මං සද
- 11. ඉදනි යෙ එතරහි ජහනත් -මානුස• භව• අපදනතමානසා සෙඛා තෙ හිකඛු විඤඤුගරහිතා

^{1.} අහං එතරහි බුද්ධො – සීමු.

^{2.} සකාවද්ධනො – මවි., සකාපුඩ්ගවො – පු.

^{3.} නරදෙව – සිමු., සා., මජසං.

^{4.} ධවදිස්සාම් – මව්.

^{5.} එකොසි – මවී.

^{6.} පකාලසසිං – සීමු. ු

^{7.} බහුජඤ්ඤං - සිමු.

ගෞතම බුද්ධවංශය

- 1. මේ දවස ශාකෲකුල වඩනා ඉගෘතම නම් සම්බුදු වූ මම් පුධන්-වීය\$ කොට උතුම් වූ සම්ඉබාධියට පැමිණියෙම්.
- 2. මහබඹහු වීසින් අයදනාලදුයෙම දම්සක් පැවැත් වීමි. අටළොස් කෙළක් සත්නට පුළුම ධර්මාවබොධය වී.
- 3. ඉන් මැතභාගයෙහිදු දිවාමනුෂාසමාගමමයහි (මඛ්‍යලසූතුය) දෙශනා කරන කල්හි ගණනින් නො කියයුතු දෙව්මිනිස් කෙනෙකුන්ට දෙවැනි ධර්මාවබොධය වී.
- 4. මෙ දවස මම මෙහි මැ මාගේ පුතු (රාහුල) හට අවවාද කෙළෙම ද, එකල්හි ගණනින් නො කියයුතු සහාන කෙනකුන්ට තුන්වැනි ධර්මා-භිසමය වී.
- 5. මට එක් මැ ශුාවකස නනි පාතයෙක් වී, මහර්ෂි වූ අධ්යතළෙස්සියක් ශුාවකභික්ෂූන්ගේ සමාගමය වී.
- 6. බුතුශීන් දීප්ත වූ විගතරාගාදීමල ඇති මම භික්කුසඩසයාමධායට පැමිණියෙම සියලු කැමැති සැපත් එළවා සිතුමිණිරුවනක් සෙයින් පැතු හැම ලොදිලොවුතුරා සුවවෙසෙස් දෙමි.
- 7. ලසුාතාප**නතා දි** චතුර්විධ ඵලය කැමැති වන්නා වූ භවතෘෂ්ණා හරතා කැමැති සත්නට අනුකමපායෙන් සිව්සස් ළකාශ කෙරෙමි.
- 8. තිස්දහසක් සත්නට ධර්මාභිසමය විය. එක් දෙදෙනකුන් ආදීන්-ලෝ වශලයන් අහිසමය ගණනින් අසඩාා වී.
- 9. මෙකල්හි ශාකාාමුනි වූ මාවිසින් මොනොවට ප**ිතු කළ සස්න** (දෙවිමිනිසුන් කෙරෙහි) පැතුරුණේ බොහෝදෙනා කෙරෙහි පුයි**දා** වූයේ සමෘදාධ වූයේ පරිපූණි වූයේ හටගත් මහ**ඵල** කුසුම ඇත්තේ වී.
- 10. සියල්ලෝ අනාසුව වූ අහවූ රුග ඇති ශාතත සිත් ඇති සමාධියට පැමිණි නොයෙක් සියගණන් භික්ෂූහු හැම කල්හි මා පිරිවරා සිටිති.
- 11. දන් මෙකල්හි රහත්එලයට නො පැමිණි සිත් ඇති මෙශක්ෂ වූ යම් කෙනෙක් මනුෂාා හවය හරනාහු ද, ඒ භික්ෂූහු නුවණැතියන් විසින් ගරහන ලද්දහ.

- 12. අරියණුජ සං ලෝමයනුතා සද ධම්මරතා ජනා බුජාධිසයනුති සතිමනෙනා සංසාරසරිතා නරා.
- නගරං කපිලවණු මෙ රාජා සුදෙධාදනො පිතා
 මයහ ජනතනිකා මාතා මයා දෙවී'නි වුළුති.
- 14. එකුනතිංස වසයානි අගාරම ජඣහං වසිං රමෙමා සුරමෙමා සුහමකා¹ තයො පාසාද වුකතමා.
- 15. චතතාරීස සහසසානි නාරියෝ සමලඬකතා භඥකවවානා² නාම නාරි රාහුලො නාම අනුජො.
- 16. නිම්කෙන වතුරෝ දිසවා අසසයානෙන නිසකිමීං ජඛඛසසං පධානවාරං අවරිං දුකකරං අහ.
- 17. බාරාණසියං ඉසිපතනෙ ජිනවකකං පවතනිතං⁸ අහං ගොතම සම්බුණුධා සරණෝ⁴ සඛ්ධපාණිනං.
- 18. කොලිකො උපතිසො ව දෙව තික්ඛු අගහසාවකා ආන්කා නාමු'පටඨාකො සන්තිකාවවරෝ මම.
- 19. ඉබමා උපපලවණණා ව භිකඛුනී අගත සාවිකා විකෙතා ව හසථාළව කො අගගුපටඨාකු 'පාසකා.
- 20. උතකරා නඤමාතා ව අගගුපටයිකු'පාසිකා අහ[,] අසාපේ මූලමකී පතෙතා සමෙබායි මුතකමං.
- 21. බාාමපසහ සද මගහං සොළසහ ස්මුගතතා⁵ අපපං වසාසනං ආයු ඉදනෙ'තරහි විජජති කාවකා නිලධුමානො'හං කාරෙමී ජනතං බහුං.

^{1.} සුවන්දුකො කොකනුලද කො භුවෝ – සහ.

^{2.} යලසාධරා – මව්. සතා.

^{3.} චක්කං පවත්තික• මයා – සීමු.

^{4.} සරණ - සිමු., මජස .., සාා.

වුග්ගතො - සිවු.

- 12. හැම කල්හි දහමහි ඇලුණු ජනලයා අාය[®]අෂ්ටාඩ්ගිකමා**ගි**ය පසස්නාහු සිවුසස් පුතිවෙධ කෙරෙති. ස්මාතිමත් වූ ඒ මනුෂායෝ සසර-සයුර තරණය ලකරෙත්,
- 13. මාගේ නගරය කපිලවාස්තු නමැ, පිය තෙමේ සුදෙවුන්රජ යැ. මාගේ ජනිකා වූ මවු තොමෝ මායා දෙවී නමැ'යි කියනු ලැබෙ.
- 14. මම එකුන්තිස්වසක් ගිහිගෙයි වාසය කෙලළමි. රමා යැ සුරමම යැ සුහ යෙ යන උතුම වූ තුන්පහලයක් වී.
- 15. මොනවට සැරැහුණු සතලිස්දහසක් පරිවාරස්තීහු වූහ. හැද-කවවනා නම ස්තුිය අගමෙහෙසුන් වී. පුතු තෙමේ රාහුල නම වී.
- 16. සතර පෙර නිමිති දැක අශුවයානයෙකින් අභිනිෂ්කුමණය කෙළෙමි. මම සවසක් දුෂ්කර වූ පුධන්වීය\$ කෙළෙමි.
- 17. මවිසින් බරණැසැ ඉසිපතන්හි දී දම්සක් පවත්වන ලද්දේ යැ. ගෞතම බුදුධ නම් වූ මම හැම සත්නට සරණ වෙමි.
- 18. කොලික යැ උපතිසය යැ යන භික්ෂුහු දෙදෙන අගසව වෙති. මාගේ ස**හනි**කා වචර වූ උපසථායක තෙමේ ආන**ඥ** නම් වෙයි.
- 19. බෙමා යැ උපපලවණණා යැ යන ්භික්ෂූණීහු අගසැවි වෙති. චීතන යැ හන් ාළවක යැ යන මොහු අගොපස්ථායක වෙති.
- 20. උතතරා යැ නඤමාතා යැ යන අගඋවටු උවැසියෝ වෙත්. මම ඇසැතුබෝමුල්හි හිද උතුම් වූ සමාාක් සමෙබාධියට පැමිණියෙමි.
- 21. හැම කල්හි මාගේ වාාාමපුභාව සොළොස්රියන් උස්වැ නැ**හිණ.** දැන් මෙකල්හි අල්ප වූ වර්ෂ සියයෙක් ආයු පවත්තේ යි. එතෙක් කල් සිටිනා වූ මම බොහෝ ජනතාව කරවමි.

- 23. කානි ච අතුලතෙජානි ඉමානි ච දසබලානි ඉදඩියො³ අයං ච ගුණධුරවරදෙහො⁴ දවතතිංස ලක්ඛණවිචිතෙනා⁵.
- 24. දසදිසා පභාසෙනා සතර සී'ව ජනතා සඛඛා සමනුතුරහෙසසනුහි නනු රිකතා සඛඛසඬඛාරා'ති.

ගොතම බුදධව∘සො පඤවවීසතිමො.

^{1.} ධම්මොක්කං - සීමු.

^{2.} අහම්පි - සිමු.

ඉමානි ව දසබලානි ව – සිමු., ඉමානි ව යසබලානි ඉද්ධියෝ–සාාා., ඉමානි ව දසබලානි-බලානි – මජසං.

අයංචගුණවරදෙහො-සීමු., අහංගුණධාරණෙ දෙහො - සාා., අය තුව ගුණධාරණො දෙහො
 මජංස.

^{5.} ද්වත්තිංසවරලක්ඛ ණව්වීත්තො-මජසං.,යා ද්වත්තිංසවර ලක්ඛණවිතො – සිමු.

- 22. පශ්චීමජනතාව පුබොධ කරන දහුම් නමැති දඬුවැටපහන තබා මම ද ශුාවක සඬසයා සමග නොබෝ කලකින් මැ ඉනුධන ක්ෂයෙන් ගින්නක් සෙයින් මෙහි මැ පිරිනිවෙන්නෙමි.
- 23. ඒ අතුලා වූ තෙජස්හු ද මෙ දශුවිධ කායබලයෝ ද සෘද්ධීහු ද දෙතිස් මහපුරිස් ලකුණින් ගැවැසිගත් මේ උතුම වූ ගුණධර දෙහය ද යන -
- 24. හිරුහු දසදීගුන් සෙශින් සවනක්රසින් (ලොව) හෙලි කොට උක්තපුකාර වූ සියල්ලෝ අතුරුදහන් වන්නාහ. හැම ස•ස්කාරයෝ තුවජ වූවාහු නු? යි.

පස්විසිවැනි ගෞතම බුද්ධවංශය යි.

බුදධපකිණණක කණෙඩා

- අපරිමෙයෝ ඉතෝ කපේ චතුරෝ ආසුං වීතායකා තණකඩකරෝ මෙධඩකරෝ අථෝ පි සරණඩකරෝ දීපඩකරෝ ව සමබුදේධා එකකපළමනි ඉත ජිතා.
- 2. දීපඬක්රසස අපරෙන කොණ්ඩකෙසු නාම නායකො එකො'ව එක කපපමහි තාරෙසි ජනතං බහුං.
- 3. දීපඬාකරසය හගවතො කොණඩඤඤසය ච සත්ථුතො එතෙසං අනතුරා කපපා ගණනාතො අසඩබියා.
- 4. කොණඩ කුඤසය අපරෙන මඬගමලා නාම නායකො කොමපි අතතරා කපා ගණනාකො අසඬබියා.
- මඬකලො ව සුමනො ව රෙවනො සොභිකො මුනි තෙපි බුදධා එක කපෙප චකබුමනෙනා පභඬකරා.
- සොහිනසය අපරෙන අනොමදසයි මහායසො කෙසමපි අනතරා කපපා ගණනාකො අසඬබියා.
- අමනාමදසයි පදුමෝ නාරමද චා'පි නායකො තේ' පි බුදධා එකකපෙප කමනතකාරකා මුනී.
- නාරදසස අපරෙන පදුමුතකරෝ නෑම නායකො එකකපළමස් උපනෙනා තාරෙසි ජනතං බහු.
- නාරදසස භගවමතා පැමුකතරසස සන්ථුනො
 තෙසම අතතරා කපා ගණනාමතා අසඩබියා.
- කපපසකසහ සසමහි එකො ආසි මහාමුනි
 පදුමුකතරො ලොකවිදු ආහුතිනං පටිගතහො.
- කිංසකපාසහසාමහි දුවේ ආසුං විනායකා සුවෙධෝ ච සුජාකො ව ඔරතො පදුමුකතරා¹

^{1.} ධරසො පදුමුත්තරෝ – – සීමු. ධරකෝ පදුමුත්තරෝ – සාා.

බුද්ධ පුකීර්ණක කාණ්ඩය

- 1. මේයින් පෙර අපුමෙය කල්පයෙහි තණකඩකර යැ මෙධඩකර යැ යළි සරණඩකර යැ දීපඩකර යැ යන ඒ පස්මරුන් දිනු සතර බුදුවරයෝ වූහ.
- 2. දීපඩකරුබුදුන්ට මැත භාගයෙහි කෞණ්ඩනා නම් වූ එක් මැ ලොකනායකයන් වහන්සේ එක් කපෙකැ බොහෝ ජනසමූහයා සසරින් එතෙර කරවූ සේක.
- 3. දීඔඩකර භාගාවතුන් වහන්සේටද කෞණඩිනා ශාස්තෲන් වහන්සේටදයන මේ බුදුවරයන්ට අතුරු කල්පයෝ ගණනින් අසඩබො වූහ.
- 4. කොණඩ සැසැ බුදුන්ට මැතභාගයෙහි මඩාගල නම ලොකනායක-යන් වහන්සේ ලොවැ පහළ වූහ. ඒ බුදුවරයන්ට ද අනාතරකල්පයෝ ගණනින් අසඩාා වූහ.
- 5. ම්ඩාංගල යැ සුමන යැ රෙවත යැ සොහිතෙ යැ යන වක්ෂුර්මත් වූ පුහාකර වූ ඒ බුදුවරයෝ ද එක් කපෙකැ පහළ වූහ.
- 6. සොභිත නම් බුදුන්ට මෑත භාගයෙහි මෙභායශස්ක වූ අනොමදස්සී නම් බුදුහු ලො වැ පහළ වූහ. ඒ බුදුවරයනට ද අනාතරකල්පයෝ ගණ-නින් අසඬාන වූහ.
- 7. අනවමදර්ශී යැ පදුම යැ නාරද යැ යන ලොකනායක වූ කෙලෙස් අදුරු දුරු කළ ඒ තුන් බුඳධමුන්හු ද එක් කලෙකැ පහළ වූහ.
- 8. නාරද බුදුන්ට මැත භාගයෙහි පදුමුකතර නම් ලොකනායකයන් වහන්සේ එක් කපෙකැ උපන්සේක් බොහෝ ජනතාව සසරින් තැරැවූහ.
- 9. නාරද භාගාවතුන් වහන්සේට ද පදුමුකාර ශාස්තෲන් වහන්සේට ද යන ඒ බුදුවරයන්ට අතා කරකල්පයෝ ගණනින් අසඹබා වූහ.
- 10. `මෙයින් ලක්ෂයක් වන කල්පයෙහි ආගත්තුකසත්කාරයන් පිළි ගත්තා වූ මහාමුනි වූ පදුමුතතර නම් එක් සර්වඥ කෙතෙක් පහළ වූහ.
- 11. මෙයින් පෙර තිස්දහස් වන කල්පයෙහි පියුම්තුරා බුදුන්ට මැත භාගයෙහි සුමෙධ යැ. සුජාත යැ යන බුදුවරයෝ දෙදෙනෙක් පහළ වූහ.

241

т 16

- 12. අටුඨාරසේ කපැස්තේ කයෝ ආසුං විනායකා පියදසයි අපුද්දස් ධම්මදස් ව නායකා ඔරතෝ ව සූජාකසය සමබුදුධා දව්පදුක්කමා.
- වතුනවුතෙ ඉතො කපප එකො ආසි මහාමුනි
 සිද්ධකො සො ලොකවිදු සලලකතෙනා අනුතනරො.
- 14. දෙවනවුතේ ඉතො කපෙප දුවේ ආසුං විනායකා තිසෙසා ජුසෙසා ව සම්බුදෙධා අසමා අපට පුනාලා.
- 15. එකනවුතෙ ඉතො කපෙප විපස්ස් නාම නායකො සො පි බුදෙඩා කාරුණිකො සතෙත මොවෙසි බකිනා.
- 16. එකතිංගේ ඉතො කපො දුවේ ආසුං විනායකා සිඛී ව වෙසසනු වෙ[.]ව අසමා අපට**ිපු**ගකලා.
- 17. ඉමණි හදදකෙ කපෙප තයෝ ආසුං විතායකා කකුසසො² කොණාගමනො කසසපො චා'පි තායකො අහ'මෙතරහි **සම**බුදේධා මෙනෙකයෝ චා'පි හෙසයති.
- 18. එතෙ'පි පණු සැමුද්ධාම් ධීරා ලොකානුකමපකා එතෙසං ධමම් රාජූනං අශ්‍යුණුස්සං තෙක කොටිනං ආචික්ඛ්නාන තං මගතං නිබ්බතා ලත සසාවකා'ති.

බුදධපකිණණකකණෙඩා නිටයිකො.

ධරපසා - සිමු.

^{2.} කුක්කුසන්ධෝ - සාා.

එතෙපිමෙ පක්ව බුද්ධෘ – ච්ඡසං.,සාා. එතෙපි පක්ව බුද්ධා – සිවු.

- 12. සුජාත බුදුන්ට මෑකභාගයෙහි අටළොස් වන කප්සියෙහි පියදස්සී යැ අත්දස්සී යැ ධම්මදස්සී බුදුහු යැ යන සම්බුද්ධ වූ ද්විපදේහනම වූ කුන් විනායකයන් වහන්සේ ලොවැ පහළවූහ.
- 13. මෙයින් සිවුඅනු වන කප්ති (කෙලෙස් ගඩ පැළීමෙහි) ශලා-කර්තෘ වූ අනුකතර වූ ලොකවිදු වූ ඒ එක් මැසිදධාණී නම බුදුහු ලොවැ පහළවූහ.
- 14. මෙයින් දෙයානුවන ක**ප්හි** විනේදන**න්** විනයනය කරන තිසස යැ එුසස යැ යන අසම වූ අළතිපුද්ගල වූ සම්බුදුවරු දෙදෙනෙක් වූහ.
- 15. මෙයින් එකානූවන කප්හි විපස්සී නම ලොකනායකයන් වහන්සේ ලොවැ පහළවූහ. කාරුණික වූ ඒ බුදුහු ද සතාමයන් සංසාර බන්ධනයෙන් මුදලූ සේක.
- 16. මෙයින් එක්තිස් වන කප්හි වීනායක වූ සිබී යැ වෙස්සභු යැ යන අසම වූ අපුතිපුද්ගල වූ බුදුවරු දෙදෙනෙක් ලොවැ පහළ වූහ.
- 17. මේ මහාහදුකල්පයෙහි කකුසන යැ කොණාගමන යැ කාශාප ලොකනායකයන් වහන්සේ යැ යි තුන් බුදු කෙනෙක් වුහ. මෙ මෙකල්හි සම්බුද්ධයෙමී. අනාගතයෙහි මෛතුය නම් බුදු කෙනෙක් ද ලොවැ පහළ වන්නාහ.
- 18. තෙල පස්බුදුවරු ද ධීරයහ, ලොවට අනුකම්පා ඇතියහ, උන් වහන්සේ මේ ධර්මරාජයන්ගේ ද අනා වූ නොයෙක් කෙළගණන් බුදුවරයන්ගේ ද ඒ නියඖණමාර්ගය පුකාශ කොට ශුාවකයන් සහිත වැ පිරිනිව්යාහ යි.

බුද්ධපුකීර්ණක කාණ්ඩය නිමියේ යි.

ධාතුභාජනීය කථා

- මහාගොකමො ජිනවරෝ කුසිනාරාය¹ නිබබුතෝ ධාතු වීතාරිකං ආසි තෙසු තෙසු පදෙසතො.
- එකො අජාතස හතු සස එකො වේ සාලියාපුරෙ එකො කපිලව පදාමහි එකො ච අලලකපතෙක.
- එකො ව රාමගාමමහි එකො ව වෙඨදීපකෙ එකො පාවේයාකෙ මලෙල එකො ව කොසිතාරකෙ
- 4. කුම්කසය ථූපං කාරෙයි බුාහම්ණො දෙණ ස්මායයා අඛනාරථූපං කාරෙසුං මොරියා තුටඨ මානසා
- අටඨසාරීරිකා ථූපා නවමො කුමහචෙතියො
 අඩනාර ථූපො දසමො තදයෙව පතිවසීනො.
- 6. එකා දුඨා තිදසපුරෙ එකා නාගපුරෙ අහු එකා ගස්ධාර විසයෙ එකා කාලිඩාරාජිනොඅ
- 7. වනතාළීස සමාදනතා කෙසා ලොමා ව සඛඛයෙසා දෙවා හරිංසු එකෙකං චකකවාළ පරමපරා.
- මධුරායං භ නවලතා ප ඉතතා දණාඩණු වීචරූ
 නිවාසනං කුසසලර ප චවත්ථරණං කපිලවාශය.
- 9. පාටලිපුතානග*ෝ කර*කං කායබණුන. චමපායමුදකසාටිකා උණණලොමණු කොසලෙ.

කුයිනාරාමමිහි - සිමු., කුසිරාරමිහි - ම්ඡසං උණනිසං තයෙසා දරා - අකබකා වේව ධාතුයෝ
 අසමහිනතා ඉමා සකත- සෙසා හිනතා ව ධාතුයෙ

අයමහිතතා ඉමා සතත– සෙසා හිතතා ව ධාතුයය
 මහතතා මුගග මතතා ව – මජඣමා හිතත කණධුලා බුදදකා සාස පමතතා – නානා වනනා ව ධාතුයො

ධාතුභාජනීය කථා

- 1. (ශීලාදිගුණයෙන්) මහත් වූ ගෞතම නම සවීඥයන් වහන්සේ කුසිනාරා නගරයෙහි පිරිනිවියහ. (උන් වහන්සේගේ) ධාතුන් වහන්සේ ඒ ජ පෙදෙස්හි පතළාහ.
- 2. ඒක් කොටසෙක් අජාතශතුැගේ රාජධානිලයහි ද, එක් කොටසෙක් වීසල්පුරයෙහි ද, එක් කොටසෙක් කිඹුල්වත්හි ද, එක් කොටසෙක් අල්ලකප්ප නම් රටෙහි ද–
- 3. එක් කොටසෙක් රාමගමහි ද, එක් කොටසෙක් වෙඨද්වීපයෙහි ද, එක් කොටසෙක් පාවානුවරවැසි මලාායන් කෙරෙහි ද, එක් කොටසෙක් කුසිනාරා නුවරවැසි මලාායන් කෙරෙහි ද වී.
- 4. දොණ නම් බමුණු තෙම කුම්භස්තූපයක් කරවී. මොයාීයෝ කුටුසිත් ඇතිවැ අඩගාරවෛතායක් කරවූහ.
- 5, ශාරීරිකස්ථූප අටෙකි. නවවැනි කුම්හස්තූපය ද දසවැනි අඩ්ගාරවෛතායද එකල්හි මැ 8හිටියේ යැ
- 6. එක් දළදවක් තිදස්පුරයෙහි ද එක් දළදවක් නාගපුරයෙහි ද එක් දළදවක් ගනාරදෙශයෙහි ද එක් දළදවක් කලිතුරජුගේ වීජිනයෙහි ද වූ යැ.
- 7. සමසනලිස් දන්තයෝ ද කෙස් ද ලොම් ද දෙවියෝ සක්වළ පරපුරින් සච්පුකාරයෙන් එකෙක විසින් ගෙන ගියහ.
- 8. භාගාවතුන් වහන්සේගේ පාතුධාතු ද කොතුරුදඩු ද සිවුර ද මධුරායෙහි වෙයි, හඳනාසිවුර කුසසර නම් තැන්හි වෙයි, පසතුරුණ කිඹුල්වත් පුරයෙහි වෙයි.
- 9. ඩබරාව ද කාබහන ද පැළලුප්නුවර වෙයි, දියසළුව වම්පානගරයෙහි ද උණුලොම්දු කොසොල්දනවියෙහි ද වේ.

- 10. කාසාව ඤච බුහමලොකෙ වෙඨනං තිදසස පුරෙ පාසාණකෙ පදං සෙටඨං යඤචාපි අචවුතිපපදං නිසීදනං අවනති පුරෙ රටෙඨ අපථරණං තද
- අරණී ච මිථිලායං විදෙහෙ පරිස්සාවනං
 වාසි සූවිඝරණවා'පි ඉඥපකෙන පුරෙ කදු.
- 12. පරිකුඛාරං අවසෙසං ජනපලද අපරනුදුකෙ පරිභුකනණුව මුනිනා අකංසු මනුජා තදු.
- 13. ධාතු වින්ථාරිකං ආසි ගොතමසස මහෙසිනො පාණිනං අනුකමපාය ආහු පොරාණිකා තද.

ධාතුභාජනීයකථා නිටයිතා. බුදධවංසො නිටයිතො.

මහතතා සුවණණ වණණා ව – මුකතා වණණාව මජණාමා බුදදකා මකුලවණණාව – සොළස දෙණ මතනිකා මහතතා පඤව නාලීයෝ – නැලියෝ පඤව මජණාමා බුදදකා ඡනාලි වෙව – එතා සබබා'පි ධාකුයෝ උණතියං සිහළෙ දීපෙ – බුහ්ම ලොකෙ ව වාමකං සිහළෙ දකාමීණකබංව – සබබා පෙතා පතිටයිතා'ති 1 වජිරායං–PTS 2 මකුටපුරෙ-සීමු 3 කායාවා, බුහම්ලොකෙ, ව – මජයං, කාසාවකං බුහළිලොකෙ – සාා

ඉමා ගාථාමයා මරම් ලොක්ලක දිසසනති. සීහළ පොක්ලක නකි.

කුදුගොත්සහියේ බුද්ධවංසපාළි

ධාතුභාජනීය කථා

- 10. එකල්හි කසාවන බඹලෙවිහි ද හිස්වෙළුම නිදස් පූරයෙහි ද නිසදුන්සිවුර අවන්තිපූරයෙහි ද අතුරුණ කුරුරටෙහි ද පිහිටියේ ය.
- 11. අරණිය (ගිනිගානාදණඩ) මිට්ලායෙහි ද පෙරහන විදෙහයෙහි ද වාසි හා හිදීගුළු හා ඉදිපත්නුවරෙහි ද පිහිටියේ යැ.
- 12. එකල්හි මිනිස්සු බුදුන් විසින් වළඳනාලද සෙසු පිරිකර අපරාන්තජනපදයෙහි පිහිටුවාලූහ.
- 13. මෙසෙයින් සත්නට අනුකම්පා පිණිස මහර්ෂි වූ ගෞතම-සව්ඥයන් වහන්සේගේ ධාතුන්ගේ පැතිරීම වී යයි එකල පෞරාණිකා-චායාංයෝ කීවාහු ය.

ධාතුභාජනීය කථා නිමි.

බුද්ධවංශය නිමියේ යි.

• '			

චරියාපිටක පාලි

චරියාපිටකපාලි

නුමො නසස_{ි භ}ගවනො අරහනො සමමාසම්බුද්ධසස

1. දුනපාරම්තා

අකිතති චරියං

- කලප ච සතුසහලසස චතුරෝ ච අසඩුඛියේ¹ එස්ඵනුතුර යං චරිතං සඛඛං තං බොධිපාචනං.
- 3. යද අගං බුහාරකෙළ සුකෙළ විපිත කානනෙ³ අප*ජා*ධාගතෙනටා³ විහාරාමි අකිතනි නාම තාපසො.
- තද මං තපතෙමජන සතනලකතා තිදිවාධිභූ⁴
 ධා ඉරලතතා ඛාහමණවණණ හිතබාය මංඋපාගමි.
- 5. පවතා ආහත් පණණ අත්තල අත්ල අත්ලාණිකං මම දවාගේ යිතං දිසවා සකටාහෙන ආකිරිං
- කසා දෙනානහං පණණ• නිකකුජ්‍යිනාන භාජන•
 පුගෙසනං ජහිනාන පාවිසිං පණණසාලක•.
- 7. දුත්යමයි තතියමයි උපගඤම් මමනත්කං අකමයිකො අනොලකෙනා එවමෙවමදසහං.
- න මෙ කපාවවයා අප්‍රී සරීරසම් විචණණියං පීතිසුඛෙන රතියා වීතිතාමෙම් තං දිවං

^{1.} අසඩෙබයා - සිමු

^{4.} කිදිවාහිභූ, මු – මජය•, ප.

^{2.} වීජන - සිං වීවන - සහා

^{5.} ආතට• – සහා. PTS.

^{3.} අලජුඣා ගාහෙනවා මජස• PTS.

චරියාපිටක පාලි

ඒ හගවත් අහිත් සමාක් සම්මාසම්බුදුරජාණන් වහන්සේට නමස්කාර වේවා

1. දුනපාරම්තාව

අකීර්ති චය්්රාව

- 1. සාරා සම්බා කල්ප ල සා යෙක් තුළ (අප මහ බෝසතුන්ගේ) යම් චරියාවක් වූ නම් ඒ සියල්ල සමාක් සම්බොධිය හෙවත් සර්ව ඥතා-ඥනය මුහුකුරු වනු විය.
- 2. ඉකුත්වූ (සාරාසභාන කලාලක්ෂ සභානාත) කලායෙහි කුදු මහත් හවියෙහි පුරුදු කරන ලද දනාදි පුතිපතානිය හැර පියා මේ භදුකලායෙහි වරිතය කියමි. (ශාරීපුතුය) මාගේ වචනය අසව,
- 3. යම් කලෙක මම අකිතෙනි නම් තවුස් ව ඉපිද ජනස_{ණා}වාර රහිත වූ කරගසින් ගහන වූ මහවනයෙහි පිවිස වාසය කෙළෙම ද,
- 4. එකල මාගේ තවුස් තෙදින් තැවුණු සක්දෙව් රජකෙම බමුණු වෙස් ධරමින් පිඩු පිණිස මා වෙත එළඹ සිටියේ ය.
- 5. පවනින් අඹළ තෙල් ලුණු නැති (දිසූ) කරකොළ මාගේ දෙර සිටියහු දක භාජනයෙන් ගෙන (තමහට ඉතිරි නොකොට) ඔහට දිනිමි.
- 6. මම් සක්දෙව් රජහට කරකොළ දී භාජනය යටිකුරු කොට තබා නැවත (එදවස) අහර නොසොයා පන්සලට පිවිසියෙම්.
- 7. දෙවන තෙවන දවස්හි දු හේ මා වෙත එළැඹියේ ය. මම් මසුරු බැවින් නො සැලුණෙම් ලොහයෙන් නොලැගුණෙම් එසෙයින් මැ දිනිමි.
- 8. ඒ දනහෙතුයෙන් මාගේ ශරීරයෙහි විරූප බවෙක් නැති. දන්දීමෙන් ඇති වූ පීිනි සුඛයෙන් හා අභිරතියෙන් එ තුන් දවස ඉක්**වටීමි**.

- 9. යදි මාස**9පී** දෙව මාසං දක්ඛීමණයා වර• ලහෙ අකමපිතො අනොලීනො දදෙයාං දනමුකතමං.
- 10. න තසා දනං දදමාලනා යසං ලාහ සුඩ පස්ථයි. සබබුණුණුතං පළුයානො තානි කමමානි ආවරිනති.

අක්තති චරියං පඨමං.

සඬබ චරියං

- 11. පුතාපරං යදු ඉහාමි බුාහුමණො ස**ඞ්ඛසවග**යො මහාසමු**දුං කරිතුකාමෝ** උපගුච්ඡාමී පට්ටනං1
- 12. තුළුදෑසාම් පටිපලේ සයමතුං අපරාජිත• කතතාරදධාන¹ පටිපනනං තතතාය කයිනභූමීයා.
- 13. තමහං පටිපලථ දිසවා ඉම්මණ්ං විචිතුනයිං ඉදං2ී බෙනනං අනුපපනනං පුණු කොමසය ජනතු නො.
- 14. යථාපි³ කසසකො පුරිසො බෙනතැ දිසවා මහාගමං.⁴ තුන් බීජ- න රොපෙත් න ලසා ධණෙකුන අත්කො.
- 15. එව මෙවා හං පුණු කොමො දිසවා බෙතත් වරු කතමං යදි ත සුව කාරං න කරොමි නාහං පුණෙසුන අප්රිකෙ .
- 16. යථා අමලවවා මුදදිකාමො රකෙස අනෙත පුරෙ ජනෙ න ලදති නෙසං ධනධ*ක*ඤං මුදදිමතා **ප**රිහායති.
- 17. එවමෙවාහං පුණු කාමො විපුලං දිසවාන දකබිණං යදි නසස දනං න දදම් පරිහායිසසාම් පුණුදුකො
- 18. එවානං විතකුයිතාන ඔරොහිතා උපාහනා නසය පාදනි වන්නා ඇයි. ජනතුපාහන.
- 19. කෙනෙවාහං සතගුණතො සුබුමාලො සුබෙයිතො අපිච දුනං පරිපුරෙනෙකා එවං නසස අදසහනන්

සඩබවරියං දුකියං.

^{1.} කතකාරදධානං – මඡසං.

කු නකාරමදධානං – සානා

^{2.} ඉම - සහා.

යථා – මජස•

^{4.} මනාරාමං - සානං.

රේ. අධ්‍යක්ෂ – සාක්‍ය.

- 9. ඉදින් යම හෙයෙකින් (ගුණයෙන්) උතුම් වූ දක්ෂිණාර්භ කෙන-කුන් ලබම නම මසකුදු දෙමසකුදු නො සැලෙනුයෙම නො පසුබස්නෙම උතුම් වූ දුනය දෙමි.
- 10. එ සක්දෙව රජුට දන් දෙනුගෙම යස පිරිවර සම්පත් ඉහා (වකුවර්ති සම්පත් ආදි වූ) ලාභයක් හෝ නො පැකීමි. වැළි, බුදුබව පතනු යෙම ඒ දනමය පින්කම කෙළෙමි යි.

පළමුවන අකීර්ති වයකීාව යි.

2. සඩ්බ වය්‍ීාව

- 11. තවද අනිකුදු චරිතයක් කියමී. (එද අසච) යම කලෙක (මම) සභා නම බුාහමණ වීම ද එකල (සචර්ණා ඉමිය කරා යන්නට) මහ මුහුදෙන් එතරවනු කැමැත්තෙම පටුන බලා ගියෙමී.
- 12. එ පෙරමහ ගිමින් තැවුණු රඑ බිමිනි වූ කතර අදන්මගට පිළිපන් සවයම්භූ වූ අපරාජික වූ පසේ බුදු කෙනකුන් වහන්සේ දිිමි.
- 13. මම එසේ පෙරමහ එන එ පසේබුදුන් දක, මෙකරුණ සිතු වෙමි. පින් කැමනියාහට පින් කෙනක් ලැබුණේ යි කියා යි.
- 14. යම් සේ ගොවිපුරුෂයෙක් මහත් වූ අස්වනු ලැබෙන වීපුල වූ ශෂාඵලදයක ශකතක් දක එහි බිජුවට නො වපුරා නම් ඒ ගොවියා ධානා කැමැතියෙක් නො වේ ද.
- 15. එ පරිද්දෙන් ම පින් කැමැති වූ මම පින් කෙත් අතුරින් අතිශ-යින් උතුම වූ (ආය්‍රීශාවකයන්ගෙන්) අගු වූ පසේබුදු කෙතකුන් වන පින්කෙතක් දක උන් වහන්සේට පූජාසත්කාර නො කෙරෙම නම මම පින් කැමැතියෙම නො වෙමි.
- 16. යමසේ රාජමුදාධිකාර පදවිධර අමාතා යෙක් හෝ සෙනාපති-යෙක් හෝ ඇතොවුරෙහි ද ඉන් පිටක බලකායාදීන් කෙරෙහි ද රාජානුශාස-නය පරිද්දෙන් නො පිළිපදී ද ඔවුනට ධන ධානා නොදේ ද හෙතෙම එම මුදාධිකාර ධුරයෙන් පිරිහේ.
- 17. එපරිද්ලදත් මම ද පින් කැමැතියෙම උදර වූ දක්ෂිණාර්හයකු දක ඉදින් ඔබට දන් නොදෙම නම පුණාඵලයෙන් ද පිරිහෙමි.
- 18. මම මෙසේ සිතා (දුරදීම) වහන්සහළ මුදගෙන ඒ පසේබුදුන් වහන්සේ ගේ පා වැද (උන්වහන්සේට) පත්කුඩය සහ වහන්සහළ ද දිනමී.
- 19. සහා බු භාමණ වූ මම (ඒ පඉස්බුදුන්ට වඩා එකල) සියුමැලි ව සුවසේ වැඩී සිටියෙමි. එසේ වුව ද මාගේ දනපාරමිතාව පුරනුයෙම මෙසේ උන්වෑ න්සේට ජනොපාහනය දිනිමියි.

අදවන සඬබ බාහමණවයණීා යි.

3. කුරුධමමචරියං

- 20. පුතාපර යද හොමී ඉ**æප**ෙන¹ පුරුතනමෙ රාජා ධන*ඤ*ජයෝ නාම කුසලෙ² දස හුපාගනො.
- 21. කාලිඛන³ රටුඨවිසයා බුාහමණා උපගඤජු මං ආයාවුං මං හන්නාගං ධණඤ මිඛනලසමමතං.
- 22. අවුට්ඨිකෝ ජනපදෙ දුබනිකෝ ජාතකෝ මහා දදහි පවර• නාගං නීලං අණුජනසමාගය•.
- 23. න මෙ යාවකමනුපාකෙන පථිකෙඛපො අනුචඡවො මා මෙ භිජජි සමාදනං දසසාමී විපුලං ගජං.
- 24. නාගං ගලහළවා සොණ්ඩාය තිඩකාලර රත්තාමයෙ ජලං හු ආකිරිණා බාහමණානං අදං ගජං
- 25. නසා නාමග පදිනනවති අමාවා එනදබැවු• කිනතු තුයත• වරං නාග• යාවකාන• පදසසයි.
- 26. ධණුද වඩාලස^{මු}පනන සඩගාමවිජයුතනමං තසමං නාගෙ පදිනකමහි කිලෙනතු රජරං⁴ කරිසසති.
- 27. රජජමයි මෙ දලද සඛඛං සරීර• දජජමනනගෙනා සඛඛණුඥුනං පියං මයන• නසමා නාග• අදුසහනන්•ී

කුරුධමමවරියං තතිය•.

4. මහාසුදස්සනවරිය•

- 28. කුසාවකීමහි නගරෙ යදු ආසි• මහීපති මහාසුදසකනො නාම චක්කවක්ති මහඛ්ධලො.
- 29. තුළුාහං දිවලස තිසුබනතුං සොසාලපම් තුහිං තුහිං කො කි• ඉවජති පතෙන් කසය කිං දීයතු ධනං.

^{1.} ඉඥපතෙත – සිලී.

^{4.} කුරුරාජ - එජස•

^{\$.} කුසලෙහි – සාර • සහ පිහිට කරය

^{5.} කදහ• – පු

^{\$.} කලිඛග – මජස•

3. කුරුධමම චරියාව

- 20. තවද අනෙකුදු චරියාවක් කියමී. යම් කලෙක (මම කුරුරට) උතුම වූ ඉඳිපත් නුවර දනාදි වූ දස පින් කිරිය වතින් හෙවත් දශ කුශල කර්මපථයෙන් යුක්ත වූ ධනඤ්ය නම් රජ වූයෙම් ද.
- 21, 22. එකල බමුණෝ (අට දෙනෙක්) කලිභු රටින් මා වෙත පැමිණියාහු ය. ධනා ලක්ෂණ සම්පන්න වූ මඹාගල සමමත හසතිරාජයා මාගෙන් ඉල්ලූහ. කලිභු ජනපදය වැසි නැත්තේ ය, දුර්භික්ෂ ඇත්තේ ය, සාදුක් ඇත්තේ ය. එ හෙයින් උතුම් වූ නීලවර්ණ වූ අඥජන හසතිරාජයා අපට දුන මැනවයි අයැද සිටියහ.
- 23. යාචක ජනයා මා කරා පැමිණ යමක් ඉල්ලූ කල ඒ පුතික්ෂෙප කිරීම මට නො නිසි වෙයි. මාගේ පාරමිතාසමාදනය නො බිඳේව යි මහත් වූ මේ මඬගල හසතිරාජයා දෙමි.
- 24. ඇත්රජු සොඩින් ගෙන රන් මුවා කෙණ්ඩියෙන් අතපැන් එව ඇත් රජු බමුණන්ට දිනිමි.
- 25, 26. ඒ හසති රාජයා දුන් කල්හි ඇමැතියෝ මෙසේ කී්හු. ධනා වූ මඩාගල ලක්ෂණ සම්පන්න වූ සඩ්ගුාම වීජයෙහි පුධාන වූ තොපගේ උතුම ඇත්රජු කවර හෙයින් දුන්නහු ද, ඒ ඇතු දුන් කල්හි තොපගේ රාජාය කුමක් කරන්නේ ද.
- 27. මා ගේ මේ සිය ශරීරය ද දෙමී, සියලු ශරීරය ද දෙමී. සඑඥ-කාඥනය මට පුියවෙයි. එ බැවින් මම හසානිරාජයා දිනිමී යි.

තෙවන කුරුධර්ම චරිත යි.

4. මහාසුදස්සන චරියාව

- 28. යම් කලෙක (ම්ම) කුසාවත් නුවර මහත් වූ බල ඇති මහාසුදර්-ශන නම් සක්විති රජ වූ යෙම් ද,
- 29. ඒ නුවරදී මම ඒ ඒ තැන්හි දවසට තුන් වරක් බෙර පියවී කර වීමි. එකල්හි (බුාහ්මණාදීන්අතුරෙන්) කවරෙක් කුමක් කැමැති වේ ද, කුමක් පතා ද, කවරක්හට කවර ධනයක් මා විසින් දෙනු ලැබේ ද,

- 30. කො ජාතුකො කො තසිනො නකා මාල• කො වීලෙපන• නානාරකතානි වසථානි කො නුකො පරිදකිසයති.
- කො පමථ ජනතමාලදති කො පාහතා මුදු සුභා ඉති සායණු පාතො ච සොසාලපම තහිං තහිං.
- 32. න තං දසසු ඨානෙසු න පි¹ ඨානසකෙසු වෘ අනෙකසනඨානෙසු පටියනාං යාවකෙ ධනං.
- 33. දිවා වා යදි වා රතුනිං යදි එන් වණිඛඛකො ලදධා යදි වඡකං හොගං ප්‍රථන භාව ග වඡකි.
- 34. එවරූප• මහාදනං අදුසිං යාවජීවීකං නපාහං ලදසසං ධනං දමම් නපි නජී නිවයෝ මයි.
- 35. යථා'පි ආතුරෝ නාම රෝගතො පරිමුතනියා ධනෙන වෙණ තපොතා රෝගතො පරිමුවටති.
- 36. තුරෙවාහං ජානමාමනා පරිපූරෙකුම්මසසකො ඌනමනං පූරයිකුං දෙමී දනං වණිඛඛකෙ නිරාලමයා අපාචාමසා සමොධේමනුපක්කියාකි.

මහාසුදසසනවරියං වතුළුං.

5. මහාගොවිඤ චරියං

- පූජාපරං යද ඉහාමි සක්ත රාජපුරොහිතො
 පූජිමතා ආරදෙවෙහි මහා ඉහාවි නැබු හමුණෙ.
- 38. තදහං සකතරජෙජපු යං මේ ආසි උපායනං තෙන දෙමී මහාදුනං අතකඛාභං² සාගරූපමං.
- 39. න ලම දෙසස• ධනං ධණැණැං නපි නස්ථි නිව්මයා මයි සඛාඛණැකුත• පියං මයහ• කසමා දෙමි වරං ධනනති.

මහාගොවිඤ වරියං පඤවමං.

^{1.} නති - සහ.

^{2.} අකෙටාටහං සීමු – චඡස• අචඡ• – පු

- 30. කවරෙක් සා දුක් ඇත්තේ ද කවරෙක් පවස් ඇත්තේ ද, කවරෙක් විල්දම කැමැත්තේ ද, නග්න වූ කවරෙක් නානා වර්ණයෙන් රඳනා ලද විස්තුයන් හඳිනු කැමැති වේ ද.
- 31. කවර මගියෙක් මගදී (වැසි සුළ• අව්වෙන් වැළකීම පිණිස) ජතුයක් රිසි වේ ද, කවරෙක් හොබනා වූ මොලොක් වූ පාවහන් රිසි වේ දයි උදය දවල් සවස ඒ ඒ තැන මෙසේ සෝෂණය කරවීමී.
- 32. (එසේ) ඒ දනය දස තැනක සියක් තැනක හෝ නො වෙයි. වැළිදු නොයෙක් සිය ගණන් තන්හී යාවකයන් උදෙසා ධනය පිළියෙළ කරන ලදුයේ යි.
- 33. ඉදින් දහවල වේවයි රාතියෙහි වේවයි යාචක ජනයා පැමිණේ නම් කැමති පරිද්දෙන් වස්තුව ලැබ ගෙන (පිරුණු) අත් ඇතිව මැ යෙයි.
- 34. දිවී ඇති තාක් ම මෙබඳු මහදන් දිනිමී. මට අපිය වූ අමනාප වූ වස්තුවක් මම නො දෙමි. මා සමීපයෙහි වස්තු රැස්කිරීමෙක් නැත්තේ ද නො වේ.
- 35. යමසේ රෝගී වූ පුරුෂයෙක් එම රෝදුකින් මීදෙනු පිණිස ධනයෙන් වෙදහු සතුටු කොට විධි වූ පරිද්දෙන් (පිළිපැදීමෙන්) රෝග-යෙන් මීදේ ද,
- 36. එ පරිද්දෙන් ම මම ඒ දන්නෙම නිරවශෙෂ වශයෙන් (සනුයන්ගේ අදහස්) සපුරන පිණිස අඩුසික පිරීමට යාචකජනයාට දන් දෙමී. එ ද අපේක්ෂා රහිතව කිසිවකුදු නො පතමින් හුදෙක් සර්වඥකාඥනය අවබෝධ කරගැනීමට දෙමී.

සතරවන මහා සුදර්ශන වරියා යි.

5. මහාගොවින්ද චරියාව

- 37. තවද අනික් චරියාවක් කියමි: යම කලෙක මම සත් රජුන්ට පුරෝහිත වූ සියලු රජුන් වීසින් පුදනු ලැබූ මහාගොවීඤ නම් බුාහ්මණ වූයෙම ද,
- 38. එකල සත්රජයෙහි (රජුන්) මට එළවන ලද යම පඩුරෙක් වීද, එයින් මම (කිසිවකු විසින) ඇළලිය නො හැකි සාගරය වැනි වූ මහා දනයක් දිනිමි.
- 39. මට ධන ධානාය ද අපිය නො වෙයි. මා ගේ වස්තු රැස් කීරීමෙක් නැත්තේ ද නො වෙයි. සර්වඥතාඥනය (එ ධනධානායට) වඩා මට පුිය වෙයි. එහෙයින් උතුම වූ ධනය දෙමි.

පස්වන මහාගොවිඤ චරියා යි.

6. නිමිරාජ චරියං

- 40. පුතාපරං යද හොමි මිථිලායං පුරුකතමෙ නිමි තාම මහාරාජා පණඩිතො කුසලසීකො.
- 41 තදහං මාපයි භාන චතුසසාල චතුමමු බ තභ දන පවතෙනසි මගපකබිනරා දින .
- 42. අවජාදන සුළු සයන සුළු අනන, පාන සුළු භොජන අඛධාව නිනන, කරිනාන මහාදන පවතනයි.
- 43. යථාපි **යෙ**වකො සාමිං ධනහෙතුමුපාගතො කාලයන වාචා මනසා ආරාධතියමෙසති.
- 44. තුරෙවාහං සබුබහවෙ පරියෙසිසසාමී ඉබාධිජං දුනෙන සහෙත තුරපත්වා ඉවජාමී ඉබාධිමුකතමනත්.

නිමිරාජවරියං ජටඨමං.

7. චඤකුමාර චරියං

- 45. පුනාපරං යද හොමී එකරාජසු අතුජො නගරෙ පුපුළුවතියා කුමාරො චඤසවහයො.
- 46. තදහං යජනා මුකෙතා නිස්ඛනෙතා යණු වෙටතා² සංවේගං ජනයිනවාන මගාදනං පවතකයිං
- 47. නාහං පිවාමි බාදුම් නපි භු*ඤ*ජා**ම්** භොජනං දක**බිණෙයෙ**හ අැතවාන³ අපි ජ**පාණ**ව ර**තතියො.**
- 48. යථාපි වාණිජෝ නාම කළුාන හණ්ඩස දෙය. යළු ලාහෝ මහා හොති තළු තං හරති හණ්ඩක.
- 49. තුරෙව සකභුතතාපි⁴ පරෙ දිනනං මහ**ප**්ල• තුයුමා පරසු දුනුඛු සතභාමගා හවි සුසුති.
- 50. එකමළුවසං ඤඣා දෙමි දුන• භවාහමව න පටීකකමාමි දුනකො සමෙබාධිමනුපත්තියැති.

වඥකුමාරවරියං සතතමං.

^{1.} චතුසාලං - සහා

^{3.} දකුඛ්ලණයනං - කස්ථු

^{2.} යුසුසුවා තලතා – සාරං. යුසුසුපාතලතා – සිමු.

^{4.} සකපරිතුතතාපි – පූ.

6. නිමිරාජ චරියාව

- 40. තවද අනික් චරියාවක් කියමි: යම කලෙක මම මිරීලා නම උතුම නගරයෙහි පණ්ඩිත වූ පින් කැමති වූ නිමි නම මහරජ වූයෙම ද,
- 41. එකල මම සතර දිශාවට දෙර ඇති වතුශ්ශාලාවක් කරවා මෘග පක්ෂි මනුෂාහාදීන්ට ද එහි මහදන් පැවැත් වීමි.
- 42. හඳනා පොරෝනා වතුදු යහනුදු ආහාරපානදු සෙසු නොයෙක් බොදුනුදු නිරතුරු කොට තබා මහදන් පැවැත්වීමි.
- 43. යම්සේ සේවක පුරුෂයෙක් ධනහෙතුයෙන් ස්වාමියාගේ සමී-පයට පැමිණියේ කයින් වචනයෙන් සිතින් සතුටු කළ යුතු උපාය සොයා ද.
- 44. එපරිද්දෙන් මම ද උපනුපත් සියලු හවයෙහි ධනයෙන් සියලු සත්ත්වයන් සතප්පා සර්වඥතාඥනය (සියලු උත්සාහයෙන්) සොයන්-තෙමි. ඒ උතුම් සමාක් සමෝධිය විශේෂයෙන් පාණ්නා කෙළෙමි යි.

සවන නිමිරාජ චරියා යි.

7. චඥකුමාර චරියාව

- 45. තවද අනෙක් චරියාවක් කියමී: යම කලෙක (මම) පුෂ්පවනී නුවර ඒකරාජ නම් කසී රජහුගේ ඖරස පුතු වූ චන්දු නම් කුමාර වූයෙම ද
- 46. එකල මම (ඛණ්ඩාහාලයා කළ) යාගවිධානයෙන් මිදුලණම් යාගා-වාටයෙන් නික්ම ගියෙම අතිශයින් සංවේග උපදවා (වෙසානකර රජුගේ දෙනය වැනි වූ) මහ දන් පැවැත්වීමි.
- 47. මම දක්ෂිණාර්හයන්හට ස පස්රයක්` පමණකුදු පවා නො දී නො පීමි. නො කැයෙමි. නො බිදීමි.
- 48. යම් සේ වෙළඳෙක් (මඳ මිළයෙන් විකිණිගෙන) බඩු රැස් කොට යම් කැනෙක ලාභ මහත් වේ ද එතැන්හි ඒ බඩු ගෙන යේ ද,
- 49. එසේම සුවකීය පරිභෝගයට වඩා අනෙක් පුතිගුාහක කෙනකුන්ට දෙන ලද්ද මහත් ඵලවීපාක ඇත්තේ ය. එහෙයින් (තමන් අනුභව නො කොට) අනුන්ට දියයුතු ය. මත්තෙහි විපාකවාර සිය කොටසින් වන්නේ ය.
- 50. මේ කාරණය දනගෙන කුදු මහත් හවයෙහි දන් දිනිමි. බුද්ධති-යට පැමිණීම පිණිස දන පාරමිතායෙන් මඳකුදු නො නැවැත්තෙමි යි.

සත්වන චන්දුකුමාර චරියා යි.

8. සිවිරාජ චරියං

- 51. අ**රිලා**යවහයෙ නගරෙ සිවි නාමාසිං¹ බ**තක්**යො නිස**ජජ පා**සාදවරෙ එවං චි**තෙක**සහං **කද**
- 52. යං කිසුවී මානුසං දනං අදිනනං මෙ න විජාති යොපියාවෙයා මං චක්ඛුං දලදයා අවිකමුවකො.
- 53. මම ස**ඩයාපාලණු** සකෙකා දෙවානම්**ස**පරො නිසිනෙකා දෙවපරිසාය ඉද• වචනමබැවී.
- 54. නිසජජ පාසාදවලර සිවිරාජා මහිද්ධිකො විනෙතනතා විවිධං දුනං අලදයා ගෙන පසාත්,
- 55. තථනතු විතථනෙතතං හæ වීමංසයාම නං මුහුකතං අංගමෙයාහාථ යෘව ජාතාම තං මනං.
- 56. පවෙධමානො පලිකසිරො වලිකගතෙනා ජරාතුරො අනුවණෙණාව හුුුුවාන රාජානං උපස**ඩ**කමි.
- 57. සො තදු පශාන නත්වාන වාමං දක්වීණ බාහු ච සිරසම් අණුල්ලිං කණා ඉදං වචනම බැවි.
- 58. යාචාමි ක මහාරාජ ධම්මකරල ධවඩඪන තව දනරතා කිතති උගානතා දෙවමානු සෙ.
- 59. උභෝපි නෙනතා නයනා අන්ධා උපහතා මම එකං මේ නයනං දෙහි නීම්පි එකෙන යාපය.
- 60. තසාහ වචන සුභා හලටා සංවිභාව නාතයා කතණලී වෙදජාතො ඉද වචනමබාුවී.
- ඉදනාහං චීතනු යිනා³ පාසාද ලෙනා ඉධාගලනා
 නිං මිම විතනම කුසුය නොතතං යාවිතුමාගතො.

^{1.} නාමාධි– කස්වි

^{3.} චිතකධිපවාන - මජය - සනු

^{2.} චීම•සියසාම් – කුණ්ඩ්

8. සිවිරාජ චරියාව

- 51. (යම කලෙක මම) අරිටඨ නම නුවර (ගෝතුයෙන්) සිවි නම වූ ක්ෂතිය රජ වූයෙම ද, එකල මම උතුම පුංසාදයෙහි හිඳ මෙසේ සිතුයෙමි:
- 52. ම විසින් නො දෙන ලද යම් කිසි මානුසක දනවස්තුවෙක් නැත. යමෙක් මාගෙන් ඇස ඉල්ලා නම් නො සැලුණු සිත් ඇතිව එය දෙන්නෙම් යි.
- 53. මා ගේ අදහස දනලගන දෙවියන්ට අධිපති වූ සක්දෙව රජ දෙව පිරිස්හි හුන්නේ මෙ වදන් කී:
- 54. මහත් රාජර්දධී ඇති ඒ සිටීරජ තෙම උතුම් පහයෙහි හිඳ තමා දුන් චීවිධ (බාහිර) දනය සිතන්නේ නො දිය හැකි ආධාාත්මික වස්තුවකුදු නො දකී.
- 55. එබැවින් නෙල දනාධාාසය සතායෙක් දෝ හෝ අසතායෙක් දෝ හොයි ඒ සිවිරජුහු විමසමි යි ඔහුගේ සිත යම තාක් දන ගනිම ද ඒ තාක් මොහොතක් බලව.
- 56. පැසුණු හිස ඇත්තේ රැළි වැටුණු ශරීර ඇත්තේ, මෙකි ජරා යෙන් පීඩිතවූයේ වෙවුළමින් අද වෙස්ඇති වැ රජු කරා එළඹීමේ ය.
- 57. එකල ඒ බමුණු වෙස් ගත් සක් දෙවි රජ වමත ද දකුණත ද ඔසවා හිස මතුයෙහි ඇදිලි කොට ගෙන මෙවදන් කී:
- 58. ධාර්මික වූ රට වඩන්නා වූ මහරජාණෙනි, තොප අයැද සිටිමි. තොපගේ දනාභිරතිායන් ඇති වූ කීර්තිය දෙව් මිනිසුන් කෙරෙහි උස් වැ පැන නැහිණ.
- 59. මා ගේ නෙතු සභාඛාත වූ දෙනුවන අනාව ගියේ ය, නැසිණා. එහෙයින් මට එක් ඇයක් දෙනු මැනවා. තෙපිදු එක් ඇපසෙකින් යැපෙනු මැනවැයි කීමය් ය.
- 60. මම ඔහු ගේ වචනය අසා සතුටු වූ ායම, සංවේගයට පැමිණි සින් ඇතියෙම, කරන ලද ඇඳිලි ඇතිවැ උපන් සොමනස් ඇති වැ මෙවදන් කීමි.
- 61. මම දැන් (ආධාාත්මික වස්තු පරිතාාග කෙරෙමැයි) සිතා පහ-යෙන් නික්ම මෙහි ආයෙමි. තෙපි මා ගේ සිත දැනගෙන මෙන් ඇසක් ඉල්ලන්ට ආවනු ද?

- 62. අහෝ ගම මානසං සිදධං සඩයාමෙසා පරිපූරිතො අදිනනපුඛඛං දුනවරං අජ දසසාම යාවකෙ.
- 63. එහි සිවක උලෙඨුගි මා දන්ධියි මා පවෙධයි උහොපි නයනෙ දෙහි උපපාටෙනුා වණිඛුකක.
- 64. තලතා සො වොදිතො මයහං සීවකො වචනඬකරො උදධරිනාන පාදුසි තාලමිණුණ ව යාචමක.
- 65. දදමානසස දෙනුලසස දිනුනදනසස මේ සතෝ චිනුනසස අණුඤුථා නුණ් බොධියා යෙව කාරණා
- 66. න මෙ දෙසසා උහෝ චකඛු අතතා න මෙ න දෙසසියො¹ සඛඛණැඳුනං පියං මයහං නසමා චකඛුං අදසහ**නත්**.2

සිවිරාජවරිය අටඨමං.

9. වෙස්සනුතර චරියං

- 67. යා මේ අමතාසි ජනිකා එුසතී නාම[®] ඛ**ත**නියා සා අනීතාසු ජාතිසු සකකසස මහෙසි පියා. 4
- 68. තසා ආයුසඛය දිසවා දෙවිනෙ එතදබැවී දදුම් ගත දසවරෙ වර§ හ**දෙද යදි**චඡයි.
- 69. එව වුනතා ව සා ලදවී සකකං පුනිද මබැවී කිහනු මෙ අපරාධත් කිහනු දෙසයා අහං තව රම්මා චාවෙසි මං ඨානා වාතොව ධරණිරුහං.
- 70. එවං වුතෙතා ව සො සලකකා පුන නස්සීද ්ම බැවී න දෙව තෙ කතං පාපං න ච මෙ නමයි අපපියා

අතතානං මේ න දෙසසියා - පු
 අතතාපි මේ න දෙසසියො - පු

qς qτο - g.

^{3.} පුසයකි සාන - මජස•,

^{4.} යකුකයය මහෙයියි සා – සාා යකුකයය ව මහෙයියා – සිමු

⁵. වර• − සි•

^{6.} කලසසද-PTS, සතා

වරියාපිටක පාළි

දුන පාරමිතෘ

- 62. (අහෝ) විස්මයෙක (ඇස් දෙමැයි) මා සිත තුළ උපන් දනාධාා-සය නිපන. මා මනදෙළ පිරිණි. නුදුන් විරූ උතුම දනය අද යාවක-යාට දෙමී.
- 63. මෙහි එව සිවකය, (නො පසුබට වෙව) වීය\$ කරව, මාගේ මේ ඇස් දීමෙහි ලා සහාය වෙව, පමා නො වෙව, කම්පා නො වෙව, දෑසම උපුටා යාචකයාට දෙව.
- 64. ඉක්බිති මා විසින් මෙසේ මෙහෙයන ලද කීකරු වූ සීවක වෙද තෙම (මා) ඇය තල් ලො**ද**ක් සේ උදුරාගෙන යාචකයාට දුන්නේ ය.
- 65. සමාක් සමබෝධිය ම කරුණු කොට ඇස් දෙන්නට වෙදහු ලවා ඇස් උපුටන්නා වූ ද, එම උපුටා පියන ලද ඇස් ශකු බුාහ්මණයා අත තබන්නා වු ද, දෙන ලද ඇස් ඇත්තා වූ ද, මාගේ දනාධාාසය පිළිබඳ වෙනසෙක් නැති.
- 66. (මෘ) ලද ඇස මට අපිය නො වෙයි. මා විසින් ආත්මය තෙමෙ ද්වේෂ කටයුතු ද නො වෙයි. නොහොත් මාගේ ආත්මය මට අපිය නො වේ. මට බුදු බව පිය වේ එ බැවින් ඇස් දුනිමි යි.

අටවැනි සිවිරාජ වරියා යි.

9. වෙස්සන්තර චරියාව

- 67. එුසති නම වූ යම කැත්දුවක් වෙස්සන්තර වූ මට මවු වූ ද ඕ තොමෝ අතීත ජාතියෙහි සක්දෙව රජහට පිය මෙහෙසි වූ ය.
- 68. සක් දෙවි රජනෙම ඒ ඵුසතී දේවියගේ (දිවාහතික වූ) ආයු:ක්ෂය (මරණය) දක, "සොඳුර, ඵුසතී දේවිය තිට වර දසයක් දෙමි. යමක් තිට කැමැත්තේ ද එය ගනුව"
- 69. යළි මෙසේ කියනු ලැබූ ඒ දේවී තොමෝ ශකු දෙවෙන්දුයාහට මේ වචනය කියූ. ''කිමැ මා කළ අපරාධයෙක් ඇත් ද කිමැ ඔබ විසින් මම අපිය කරනු ලබම ද ගසක් උදුරා දමන මහ පවනක් මෙන් සිත්කලු වූ මෙම දෙව්ලොවින් මා චාූන කරවුද,''යි.
- 70. මෙසේ කියනු ලැබූ සක්දෙවිරජ ද යළි ඒ මෙහෙසියට මෙවදන් කී; තී විසින් පව් නොකරන ලද ම ය–තෝ මට අපිය නො ද අවයි.

- 71. එකතකං යෙව ලක ආයු 1 චවනකාලලා භවිසයකි පටිගනණක මයා දිනෙක වරෙදස වරුකකාම.
- 72. සකෙකන සා දිනනවරා තුටඨහටඨා පමොදිතා මමා අබහනනරු කතා ජූසති දසවරෙ වරී.
- 73. තමතා වුතා සා ඵුසති බතතියෙ උපපජපථ ජෙතුතතරමහි නගරෙ සුකුස් යෙන සමාගමී.
- 74. තදහං ඵූසතියා කුච්ඡිං ඔක්කතෙතා පියමාතුයා මම තෙජෙන මෙ මාතා සද දනරතා අහු.
- 75. අධලන ආතුලර ජිලණණ යාවකෙ අදධිකෙ ජලන² සමණෙ බුා**හම**ලණ. මී බීමණ දෙනි දුනං අකිණුමලන.
- 76. දසමාමස ධාරයිභාන කලරාලනත් පුරපදකඛිණං වෙසාන• වීජීයා මලණාධ ජනෙසි එුසති මමං.
- 77. න මයාං මතනිකං⁵ නාමං නපි පෙනකිකසමකව• ජාතොමහි වෙසස**වී**ටියා ත**ස**මා වෙසසනනරො අනු.
- 78. යදහං දරකො හොම් ජාතියා අටඨව සසිකො තදු නිසජජ පාසාදෙ දනං දතුං විවිතනයිං.
- 79. හදයං දලදයා චක්ඛුං මංසමයි රුධිරමයි ච දලදයා කායං සාවෙනවා යදි කොවී යාචයෙ මමං.
- 80. සභාවං විනනයනතසස අකමුපිතමසණයිකං අකමුපි තුනුව පඨවී සිතෙරුවනවටංසකා,
- 81. අනවදධමාමස පණණරසෙ පුණණමාසෙ උපොසරේ පාලයං නාගමාරුයක දුනුං උපාගමිං.

^{1.} ආයු - කන්වී

^{2.} පරිකෙ–කපාවි

^{3.} සමණ බාහමණෙ– කත්වී-ප

^{4.} කුරොනනි~ කසාවි

^{5.} මෙකතික නොම - සිමු

චරියාපිටක පාළි

දන පාරමිතා

- 71. තීගේ ආයුෂ මෙපමණක් ම ය– චායුතවන කාලය වන්නේ ය. මා දෙන ලද අතිශයින් උතුම් වූ දශවරය ගනුව.
- 72. සක්දෙව් රජු විසින් දෙන ලද වර ඇති ඒ වුසති දෙවී තොමේ තුටුපහටු වූවා පුමුදින ව මා ඇතුළත් කොට දශවරය ඉල්ලූ ය.
- 73. ඒ වුසති නොමෝ තවතිසා දෙව ලොවින් චසුත ව අවුත් රාජවංශයෙහි ඉපිද ජෙතුත්තර රාජධානියෙහි ස*ඤ*ජය නම කුමාරයා සමභ එක් වූ ය.
- 74. යම් කලෙක වීම පුිය මාතෘ වූ එුසතී දෙවියගේ කුස තුළ පිළිසඳ ගතිම ද, එකල මාගේ දුනාධාාසබලයෙන් මාගේ මව දන් දීමෙහි හැම කල්හි ඇලුණි වුව.
- 75. ඕතොමෝ නිර්ධන වූ ආතුර වූ ජරායෙන් ජීර්ණ වූ යාචක වූ මාර්ගික වූ ජනයා විෂයෙහි ද මහණ බමුණන් විෂයෙහි ද ධනභීනයන් විෂයෙහි ද අයැති නැතියන් වීෂයෙහි ද දන් දෙයි.
- 76. (සණුජයරජු දෙවිය ගෙන) නුවර පැදකුණු කරන කල්හි එුසති දේවී කොමෝ දසමසක් මුළුල්ලෙහි ධරා වෙළෙඳුන්ගේ වීථීමැද මා පුසව කළා.
- 77. මාගේ නම මවගෙන් ආයේ නො වෙයි. පියාගෙන් ආයේ ද නො වෙයි. මම වෛශාවීටීයෙහි උපන්මි. එහෙයින් මම වෙස්සන්තර නම් වීමි.
- 78. යම් කලෙක මම උපතින් අටහැවිරිදි ළදරු චූමයම් ද එකල්හි පහයෙහි හිඳගෙන දන් දෙන්නට සිතුවෙමි.
- 79. ඉදින් කිසිවෙක් මාගෙන් ඉල්ලා නම හදවත ද ඇස ද ඇහ-මස ද ලේ ද ලෑන්නෙමි දස්ඛව අස්වා ශරීරය ද දෙන්නෙමි.
- 80. නො සැලුණු නො හැකුඑණු යථාසවභාව වූ දනාධාාසය සිතන කල්හි සිනෝරුමභාවනයන් මුදුනමල් කොට ඇති පෘථිවී තොමෝ කම්පා වූ ය.
- 81. අඩමසක් පාසා දන්හලට යන්නෙම් මස පිරීමෙන් හා සඳපිරීමෙන් ද යුක්ත වූ පණුරසී පොහොයෙහි පච්චය නම් මතුලැතු පිට නැඟී දන් දෙන්නට (දන්හල් කරා) එළඹියෙමි.

- 82. කාලිඛාගරටඨවිසයා බුෘහමණා උපගඤජු මං අයොවුං මං හත්විනාගං ධණඤා ම්ඛාගලසම්මකං.
- 83. අවුවසීකො ජනපදෙ දුබ්හිකෙබා ඡාතකො මහා දදහි පවරං නාග• සඛ්ඛයෙකං ගජු**ක**මා.
- 84. දදම් න විකමපාමි යං මං යාවනත් බාහමණා සතනං නපපතිගුහාම්¹ දුනෙ මෙ රමත්² මනො.
- 85. න මෙ යාවකමනුප තෙන පටිකෙඛමපා අනුවජවො මා මෙ හිජජි සමාදනං දසසාමී විපුලං ගජ•.
- 86. නාගං ගහෙනා සොණ්ඩාය භිඩකාලර රිතනාමයෙ ජලං හනේ ආකිරිනා බාහමණානං අදං ගජං.
- 87. පුතාපරං දදනකසය සඛඛ සෙතං ගජුතනමං කදපි පඨවී කමපි සිතෙරුවනවීටංසකා.
- 88. තසස නාගසස දුනෙන සිවයෝ කුද්ධා සමාගතා පඛඛාරේසුං සකා රවසා ''වඬකං ගවඡනු පඛඛකං.''
- 89. තෙසං නිචඡුභ⁴ මානානං අකම්පිතමසණයිනං මහාදනං පවතෙන්තුං එකං වරමයාවීස**්**.
- 90. යාවිතා සිවයො සමඛ්ඛ එක• වරම්දංසු මේ සාවයිකා කණණමෙහ්රි• ම්හාද්තං දදම්හ•,
- 91. අලෙකා විකතනී සදෙද තුමුලො හෙරවො මිහා දෙනෙන ම•• නීහරණක් පුන දන• දදුකය•7.
- 92. හස්ථී අමසය රටේ දකිා දුසිදසං ගවං ධනං මහාදනං දදිකිාන නගරා නිසඛීමං කදු,

^{1.} නපපටිගුයාාමී–සනා

^{2.} රමතෙ–මඡස•–ප

^{3.} තිඩගාලර–මජසං-- සාා

^{4.} නීචවූහ -- PTS

[්]රී. එකවර මයාවීහ• – සනා

^{6.} දුනෙන-මජය ෙ සිමු

^{7.} දදමන• – සිමු

^{8.} හන්ටී… - මජය•

- 82. කලිහුරට නම දෙසින් බමුණෝ අටදෙනෙක් මා කරා පැමී-ණියහ. ඔහු ධනා පුණා ලක්ෂණ සම්පන්නවූ මඩ්ගල සම්මත වූ පච්චය නම හස්තිරාජයා මාරගන් ඉල්ලූහ.
- 83. (මහරජාණෙනි) කළිහුජනපදය වැසි නැත්තේ ය. දුර්භික්ෂ වූයේ ය. මහත් සාදුක් ඇත්තේ ය. එහෙයින් සර්වාඛයයෙන් ධවල වූ ඇතුන් කෙරෙහි ශුෂ්ඨ වූ උතුම ඇත්රජු දෙනු මැනව.
- 84. බවුණෝ මාගෙන් යමක් ඉල්ලත් නම එහි කම්පිත නො වෙමි. එය දෙමී. ඇති වස්තුව සහවාගෙන නො සිටිමි, මා සිත දනයෙහි ඇලෙයි.
- 85. යාචක ජනයා මාවෙත පැමිණි කල්හි පුතික්ෂෙප කරලීම මට තරම නො වෙයි. මාගේ දනපාරමිතා සමාදනය නො බිඳේවා, ගුණ විපුල-වු හස්තිරාජයා දෙන්නෙමැයි–
- 86. (සියලු හස්තාාලචකාරයෙන් සරසන ලද) හස්තිරාජයා සොඩින් ගෙන රුවන් කෙණ්ඩියෙහි වූ සුවඳජලය අතැ එව බමුණන්ට හස්තිරාජයා දුනිමි.
- 87. සව්ධවල වූ හස්තිරාජයා දෙන්නා වූ මට නැවක වරක් සිනේ-රුවනාවකංස කොට ඇති මහපොළොව කම්පිත වීය.
- 88. ඒ මහුලැත්රජු පරිතාහාග කිරීම ඉහතුකොට ගෙන කොප වූ සිවී රටවැස්සෝ රැස්වූවාහු. (වෙස්සන්තර්රජ) වඩයාපව්තයට යේවයි සිය රටින් (මා) නෙරපුහ.
- 89. ඒ සිවි රැටියන් විසින් මා නෙරපන කල්හි කම්පාවක් හැකිළීමක් නැති ව මහාදනය පවත්වනු දිණිස එක්වරයක් ඉල්ලීමි.
- 90. මවිසින් යාව්ඤා කරන ලද සියලු සිවිරටවාසීහු මට එක්වරයක් දුන්හ. එවිට මම කන්බෙරය (තම්මැට්) සෝෂණය කරවා (සප්ත-ශතක) මහාදුනය දිනිමි.
- 91. ඉක්ඛිති මේ දන්හලෙහි බිය එළවන මහත් ශබදයෙක් වෙයි. දන්දීම් හෙතුවින් මා නෙරපත්. (එහෙත්) මම නැවතත් දන් දෙමියි.
- 92. එකල්හි ඇතුත් අසුත් ද රථයන් ද දසිදසුන් ද දෙනුන් ද (මුතු මැණික් ආදි)ධනය ද පරිතාහග කොට මහදන් දී නුවරින් නික්ම ගිියෙමි.

- 93. නිසබමිතාන නගරා නිවතතිනා විලොකිතෙ නදුපි පඨවී කමුපී සිනෙරුවනවටංසකා.
- 94. චතුවාහිං රථං දනා ඨනා චාතුමෙහාපථෙ¹. එකාකියො අදුතියො මදදිදෙවිං ඉදම්බුැවිං:
- 95. ''ළු• මදදි කණනං ගණනාහි, ලහුකා එසා කනිලසීකා² අහං ජාලිං ගමෙහසයාම් ගරුකො භාතිකො හි ලසා.
- .96. පදුමං පුණ්ඩරීකං'ව ම**දදි**කණතාජිනගතහී අහං සුවණණබිමබංව ජාලිං බතනියමගතහිං,
- 97. අභිජාතා සුබුමාලා බතනියා චතුරෝ ජනා විසමං සමං අකකමනතා වඩයාං ගවණම පබ්බතං.
- 98. යෙ කෙවි මනුජා එනණ් අනුමලාක පටිපාලථ මානා තො පටි පුවුණාම කුහි වඩාකපම්බතෝ 4
- 99. තෙ තතුඵ අමෙන පසසිතවා කරුණං ගිරමුදීරයුං දුක්ඛනෙත පටිවෙදෙනති දූරෙ වඩකානපඛ්ඛතො.
- 100. යදි පස**ැනත්** පවතො දරකා එලිනේ දුමෙ තෙසං එලානං ලොතුමහි උපරොද**නත්** දරකා.
- 101. රොදනෙන දරකෙ දිසවා උබබිගතා විපුලා දුමා සයමෙවානමිනාන උපගවඡනති දරකෙ.
- 102. ඉදං අවජරියං දිසවා අබභුතං ලොමහංසනං සාධුකාරං පවතෙනයි මදදී සඛඛණයාහනා.
- 103. අවෙඡරං වත ලොකසම් අඛභූතං ලොමහංසනං වෙසසහතරසස තෙමජන සයමෙවොනතා දුමා.
- 104. සඬබිපි සු පථං යක්ඛා අනුකම්පාය දරකෙන් නිකඛනකදිවසෙ යෙව⁷ වෙතරටඨමුපාගමුං.

^{1.} වතුමහා, චාතුමහා-කස්ථි

^{2.} කණිටඨිකා – සිමු

^{8.} යනති ₽TS

^{4.} වඩකනන – මජස•

^{5.} එලිනෙ – මජසං

^{6.} උපිබ්දධා - මජස• උබතිගගා - සාා

^{7.} දිවයෙනෙව මජයං, සාා

චරියාපිටක පාළි දන පාරමිතා

93. නුවරින් නික්ම පෙරළා බලන්, ම එකල්හිදු සිනේරුවනොන්නංස කොට ඇති පෘථිවී නොමෝ කම්පිත වූ ය.

- 94. ආජානීය අසුන් සතර දෙනකුන් විසින් උසුලන රථය දන් දී හුදෙකලා ව දෙවැනි කෙනකුන් ද නැති වී සතරමං සනිධියෙහි සිට මදීදේවියට මෙවදන් කීමී.
- 95. (සොඳුර) මදීදෙවිනි, තෙපි කෘෂ්ණජිනාවන් වඩා ගනුව. බාල වූ ඕ සැහැල්ලු ය, මම ජාලිය කුමරුවන් වඩාගනිමී. වැඩීමහලු සොහොයුරු හේ බර ය.
- 96. මදීදේවී තොලමා් කෘෂ්ණජිතා කුමරිය හෙළ පියුමක් මේන් වඩා ගත්තා ය. මම ජාලියකුමරු රන්රුවක් මෙන් වඩා ගත්තෙමි.
- 97. මෙසේ ජාතිසම්පන්න වූ සියුමැලි වූ රජදරු වූ අපි සතරදෙන වීෂම වූ ද සම වූ ද (උස් පහත්) භූමි පුදෙශයන් ඉක්මවමින් වඩකගිරි-යට ගියමහ.
- 98. යම කිසි මීනිස් කෙනෙනක් පසු මගැ හෝ පෙර මගැ හෝ එන් ද ඔවුන් අතින් වඩාකගිරිය කොහි දයි මාර්ගය විවාළම්භ.
- 99. ඒ මිනිස්සු එහි දී අප දක දුක්පත් වැ බස් පැවසූහ. වඩක-ගිරීය (මෙහි සිට) ඉතා දුර ය යි ඔහු දුක පළ කළහ.
- 100. ඉදින් ඒ දරුවෝ දෙදෙන මහවෙනෙහි වූ එලහරිත මහරුක් දකිත් ද ඔහු ඵල හෙතුයෙන් හඩත්.
- 101. එසේ හඬත දරුවන් දක සංවේගයට පත් මහාවෘ**ක්ෂයෝ** තුමු ම නැමී දරුවන්ට සමීප වෙත්.
- 102. සියලු අඩාහපුතාාඩායන්ගෙන් හොබනා වූ මදීදේවී තොමෝ අද්භූත වූ රොමොද්ගමනය වන්නා වූ මේ ආශ්චය්‍යය දක සාධුකාර පැවැත්වූ ය.
- 103. වෙසතුරු රජනුගේ පින්තෙදීන් මහාචෘක්ෂයෝ තුමූ ම නැමීගියහ. මෙය ලොකයෙහි ඒකාන්තයෙන් ආශ්චය\$යැ, අද්ගුතයැ, ද වේ. ලොමුදහගන්වයි.
- 104. දරුවන් කෙරෙහි අනුකම්පාවෙන් දෙවීයෝ මාර්භය හකුළුවාලූහ. නික්මුණු දවස්හි ම සැහැරටට පැමිණියහ.

- 105. ස**ටයී** රාජසහසසානි කදවසනති මාතුලෙ¹ සලබබ පඤ්ණිලකා හුතා රොදමානා උපාගමුං.
- 106. තුළු වුතෙනුනා සලලාපං වෙතෙහි වෙතපුතෙනහි තෙ තතො නිසුඛම්ණාන වඩකං අගමුං පුඛතිතං
- 107. ආමනනයිනා දෙවිනෙදු විසසකම්මං² මගිදුයිකං අසසමං සුකනං රමමං පණණසාලං සුමාපය.
- 108. සකකසස වචන• සුභා විසසකමෙමා මහිදයිකො අසසමං සුකතං රමමං පණණසාලං සුමාපයී'',
- 109. අමජාධාග හෙනවා පවනං අපපස**දද**ං නිරාකුලං චතුරෝ ජනා මයං තුළු වසාම ප**බබ** කතුරෙ.
- 110. අහණුව මදදිලදවී ව ජාලී කණනාජිතා වුහෝ අණුකුමණකු ෙසොකනුදු වසාම අසායමෙ කදු..
- 111. දරකෙ අනුර**සාඛ**නතා අසුකෙදය, ගොමී අසසමෙ මදදී එලං ආහරති⁴ ලපාසෙනි සා කයෝ ජනන.
- 112. පවගන වසමානසා අදධිකො මං උපාගමී ආයාවි පුකනකෙ මයාං ජාලිං කණානජිනඤචූහො.
- 113. යාවක• උපගතං දිසවා හාමසා මේ උපප**ජජ**ථ උභෝ පුඉතන ගහෙනවාන අදසිං බුාහුමණේ කද.
- 114. සකෙ පුතෙන චජනනසස ජුජකෙ⁵ බුෘහුමණෙ යද නදුපි පඨවී ක**ම**පි සිනෙරුවනවට•සකා.
- 115. පුනදෙව සකෙකා ඔරුයන හුළවා බුෘතුමණය නාහීතෝ ආයාවීමං මදදිදෙවිං සීලවනනීං පතිබිබත•

^{1.} මාතුලා – සහා

^{2.} වීසසුකමඛ – සහා

^{3.} අසුලෙසැසැ – පු

^{4.} ආහරිනා – මජයං

^{5.} යාචලක – PTS

^{6.} සිලවති• ~ සාා

චරියාපිටක පාළි දුන පාරමිකා

105. එකල මයිල් රජහු වෙත සැටදහසක් රජදරුවෝ වෙසෙත්. ඒ සියලු රජදරුවෝ දෙනොත් මුඳුනෙහි තබා හඩමින් වෙස්සන්තර රජු කරා එළඹුණාහ.

- 106. එ රාජසමාගමයෙහි දී වේතරජුන් හා වේතකුමරුන් සමභ පිළිසදර කොට ඔහු එයින් නික්ම වඩකශිරියට ගියාහ.
- 107. එවිට -සක්දේවරජ මහර්ද්ධි ඇති විශ්වකර්ම දිවාපුතුයා අමතා මනාසේ සකස් කළ අසපුවක් ද සිත්කලු වූ පන්සලක් ද මවාලව යි අණ කොළේ යි.
- 108. මහර්ද්ධි ඇති විශ්වකර්ම තෙම සක්දෙව් රජහුගේ වචනය අසා මතාකොට සකස් කළ අසපුවක් ද සිත්කලු පන්සලක් ද මැවී.
- 109. නිශ්ශබ්ද වූ නිරාකුල වූ මහවනයට පිවිස අපි සතරදෙනමෝ එහි ගල් අතර වාස කළමහ.
- 110. එකල ජාලිය කෘෂ්ණජිනා යන දෙැරුවන් ද පිදුීදේවීය ද මම ද ඔවුනොවුන් නිසා ශොකය දුරු කෙරෙමින් ඒ ආශුමයෙහි වාස කළමහ.
- 111. මම අසපුයෙහි දේදරුවන් රක්මීන් එය නො සිස් නෙකරමින් වෙසෙමි. මදීදේවී එලාඑල ගෙන එයි. ඕ තොමෝ අප තිදෙන පෝෂණය කෙරෙයි.
- 112. (මෙසේ) මහාවනයෙහි වාස කරන කල මගියෙක් මා වෙත එළඹියේ ය. හේ ජාලිය කෘෂ්ණජීනා යන මාගේ දරුවන් දෙදෙන ඉල්ලා සිටියේ ය.
- 113. පැමිණි යාවක**යා දක** මට සොම්නස් උපන. එකල්හි දෙදරු වන් ගෙන බමුණට දුනුමි.
- 114. යම කලෙක ජූජක බමුණුට තම පුතුන් දිනිම ද එකල්හි මා දෙනුවහට මහාමේරුපව්තවනයන් මුදුන් මල් කොට ඇති මහා ධරණී නොමෝ කම්පිත වූ ය.
- 115. නැවත ද ශකුදෙවෙ න්දු තෙමේ දෙවලොවින් බැස බමුණකු වැනි වෙස් ඇති ව සිල්වත් වූ පතිවත් දහමින් යුත් **මදිදේ**විය මාගෙන් ඉල්ලීය.

- මදදිං හතෙ ගෙනෙනාන උදක ඤජලි පූරීය1 පසනනමනසඩකාමපතා නසස මැදිමැසහං.
- 117. මදදියා දීයමාතාය ගගනෙ ලදවා පමොදිතා තදපි පඨවී ක**ම**පි සිලනරුවනවටංසකා.
- 118. ජාලිං කණකාජිනං යීතං මැදිලදවිං පතිබුබුතං වජමාලනා න චීනෙකුසිං ඉබාධියාලයව කාරණා.
- 119. න මෙ දෙසසා උහෝ පුත්තා මදදි දෙවි න දෙසසියා සබුබුණැතුතං පියං මඟනං තසමා පිලය අදසහ•
- 120. පුනාපරං බුහාර ෙකුසු මාතා පිතුසමාග ලම කරුණං පරිදෙවනෙක ස ස යුතු දුට 2
- 121. හිරොකතලපදන ගරුනා³ උතිනතං උපස**ඞ**කමි• තදපි පඨවී කුමු සිංනුරුවනවට සකු.
- 122. පුතාපරං බුහාරකෙකු නිසුඛම්නා සකුතිහි පවිසාමී 4 පූරං ර $\mathbf{0}\mathbf{0}$ • ල \mathbf{t} තුතත $\mathbf{0}^5$ පූරුතාවං.
- 123. රතතානි සතත විසසිංසු මහාමෙසො පවසයථ ත**දපි** පඨවී ක**ම**පි සිනෙරුවනවටංසක₃.
- 124. අවෙතතා'යං පඨවී අවී.ඤඤය සුබං දුබං සාපි දුනබලා මයගං ස**ක**තකුබතතුං පක**ම**පථාති.

වෙසසනතරවරියං නවමං.

^{1.} උදකඤප්ලීං පුරය – කසාවී

^{2.} දුකබං – PTS සිමු සහා 3. ගරුනං – සහා

^{4.} පව්සසාමී – සනා

^{5.} ජෙතුතතර - සීමු PTS

- 116. මදීදෙවීය අත්ති ගෙන දියෙ**න්** (බ**මුණුගේ)** ඇ**දි**ලි පුරවා පුස**න්න වූ** චිත්ත සංකල්පනා ඇති ව ඔහුට **මදී**ෘද්විය ම**ම** දුනිමි.
- 117. මදිදෙවිය දෙනු ලබන කල්හි ගුවත් තෙලෙහි සිටි දෙවියෝ ද සතුටු වූහ. එකල්හි දු මහාමේරුපථිතවනගහන මුදුන්මල් කොට ඇතිමහා ඓදිනි තොමෝ කම්පිත වූය.
- 118, ජාලිය පුතුයා ද කෘෂ්ණජිනා පුතිකාව ද මදීමද්විය ද පරිකාහග කරන්නා වූ මම සව්දෙතාපුතිලාභය ම කාරණ කොට තැවුල් වශයෙන් නො සිතුයෙම්,
- 119. පුතුයෝ දෙදෙන මට අපුිය නො වෙත්. මදී දේවීය ද අපුිය නො වේ. සර්දෙතා දානය මට පුියවෙයි. එහෙයින් පුිය වු අඹුදරුවන් දුන්මි.
- 120. නැවිත ද මහාවනමයහි දී මවුපියන්ගේ සමාගමයෙහි දුක්පත් වැ හඬන කල්හි, සුබදුඃබ සල්ලාප කරන කල්හි.
- 121. බලවත් තිරීඔතප් දෙකින් යුක්ත ව මවුපියන් කරා එළැඹියෙමි. එකල්හි ද මහාමේරුපච්ත්වනගහන ශෙබර කොට ඇති වසුධාඩානනා තොමෝ කම්පෘ වූ ය.
- 122. යළි සුචකීය වූ දෙතීන් හා සමහ මහාවනයෙන් නික්ම නගර ශූෂේඨ වූ උතුම ජයතුරා නුවරට පිවිසියෙමි.
- 123. එකල්හි ද සත්රුවන් වැසි වට. මහමේ වට, මහාමේරු පර්විත වන ගහන මොලි කොට ඇති වසුධාඩගතා තොමෝ කම්පා වූ ය.
- 124. චෙතනා රහිත සුවදුක් නොදත් මේ මහාපෘථිවී තොමෝ මාගේ දනබලයෙන් සත්වරක කම්පා වූ ය.

නවවන වෙස්සන්තර චරියා යි.

10. ස්සපණ්ඩිත චරියං

- 125. පුනාපරං යද හොමී සසකො පවනචාරිකො^t තිණපණණසාකඵලහ**සෙකා ප**රහෙඨනවිවදජිනො.
- 126. මකකටො ව සිගාලො ව² උදෑලපාතො වහං තද වසාම එකසාමතතා සායං පාතො පදිසයරේ³.
- 127. අහ• ලත අනුසාසාම කිරියෙ කලනාණපාපකෙ පාපාති පරිවජෝථ කලනාණණිනිවිසසථ.
- 128. උපොසථමහි දිවසෙ චඤං දිසවා න පූරිකං එතෙස• තසු ආචිකඛිං⁴ දිවසො අජුජුපොසථො.
- 129. දනානි පටීයාදෙථ දකබිණෙයාස දකවේ දනා දනං දකබිණෙගෙන උපවසසථුපොසථනකි.
- 130. කෝ මෙ සාධූති වතාන අථාසතනි යථාබලං දනානි පටියාදෙතා දකබිණෙයාං ගවෙසිසුං්.
- 131. අහං නිසසජජ චීරතකසිං දනං දකබිණානුචඡවං යදිහං ලහේ දකබිරණයාාං කිං මේ දනං භවිසසකි.
- 132. න මේ අස්ථි තිලා මුගතා මාසා වා කණඩුලා ඝතං අහං තිලෙනන යාපෙමි නසකකා තිණං දනවෙ .
- 133. යදි කොචි එති⁷ දකබිමණයොග භික්ඛාය මම ස**හ**නීකෙ දජරාහං සකමකතානං න ඉසා තුලවුණු ගමිසයති.
- 134. මම ස**බකපාමණුකු**ය සකෙකා බුෘහමණවණණිනා⁸ ආස**ය**ං මෙ උපෘගණුජි දුනං වීමංසනාය මෙ.
- 135. තමහං දිසවාන සනතුවෙනා ඉදං වචනමබුැවිං සාධු බොසි අනුපාකෙනා සාස හෙනු මමනත්කෙ.

^{1.} චාරලකා – මජසං

^{2·} සිඩ්ගාලො – මජස•

^{3.} පෘතොචාදිස්සරෙ - සීමු

^{4.} ආචික්ඛී–මජයං සීමු

තංමේ – මඡසං.

^{6.} ගවෙසියුං – සීමු. ගවෙසෙයයුං – මඡසං.

^{7.} යදි එකි – PTS

^{8.} වණ්ණිනො - සීමු.

10. සසපණඩිත චරියාව

- 125. නැවත අතෙකුදු චරියාවක් කියමි. යම් කලෙක මම් තණපත් පළා පලවැළ බුදින, මහවෙනෙහි හැසිරෙන අහිංසක වූ සා වැ උපනිම් ද,
- 126. එකල්හි වඳුරෙක සිවලෙක මස්කාවේක මම යැ යන අපි නුදුරු ලපලද ෙසකා වුසූමින. උදය සවස එක්තැන් වැ දක්නා ලැබෙමින
- 127. මම ඔවුනට ''පචින් දුරුවවු, කුසල් දාමිනි යෙදී පවතුව'' යයි කුශලාකුශලකර්මයෙහි අනුශාසනා කෙරෙමි.
- 128 129. පොහෝ දවස්හි (පුරතුදුස්වක්රැය මඳක්) නුපුන්සඳ දක ඔවුනට එහිදී 'අද ලපාහෝ දිනය වෙයි. දක්ෂිණාර්හ කෙනකුන්ට දෙන්නට දන් පිළියෙළ කරවු. දක්ෂිණාර්හ කෙනකුන් කෙරෙහි දනක් දී පෙහෙවස් වසවු' යයි කී යමි.
- 130. ඔහු මට 'මැතැවැ' යි කියා ශක්ති ප**ිදි** බල පරිදි දන් පිළියෙළ කොට දක්ෂිණාර්හයකු සෙවුහ.
- 131. මම හිඳගෙන දක්ෂිණාවට හෝ දක්ෂිණාර්හයනට හෝ නිසි දෙයධර්මයක් සිනිමි. 'ඉදින් මම දක්ෂිණාර්හ කෙනකුන් ලබම නම් දියයුතු කවර වස්තුවක් මට ඇද්ද'යි.
- 132. තල මුං මෑ සහල් ගිතෙල් මෙන් මට නැත. මම් තණපතින් යැපෙමි. තණපත් (දක්ෂිණාර්හයනට දෙන්නට) නො හැක්ක.
- 133. ඉදින් පිඩු පිණිස මා වෙතට කිසිවෙක් ආ නම් මම ඔහුට සිය සිරුර දෙන්නෙමි. (එකල්හි) හෙතෙම නො සිස් වෑ යන්නේ යි.
- 134. මා ගේ ඒ අදහස දැන සක්දෙවි රජ බමුණුවෙස් ගත් අත් බැවීත් මාගේ දැනාධානශය වීමයන පිණිය මා වසන වන ළැහැ**බ** කරා එළඹියේ ය.
- 135. බමුණු වෙස් ගත් ඔහු දක සතුටු වූ ාංශම 'ආහාර ගතු යෙන් මා සමීපයට ආයෙහි මැනවැ' යන මෙව**ද**න් කීමයමි.

- 136. අදිනනපුඛඛං¹ දනවරං අජ දසසාමි තෙ අහං තුවං සීලගුණුපෙතො අයුතනතෙන පරගෙඨනං.
- 137. එහි අගතිං පදීමෙනි නානා කමටඨ සමානිය අහ• පවිසසමනණානං පකකං නිං හසාඛයිසයයි
- 138. සාධුති සො හටුඨම්තො නානා කටෙඨ සමානයි මහනුණු අකාසි චිතකං කළුා නඩුකාර් ගුබුනකං
- 139. අගගිං තළු පදීපෙසි යථාසො බිපුප[,] මහා හවේ ඓාලටුනා රජගලන ගලනන එකමනුනං උපාවිසිං
- 140. යද මහා කට්ඨාපු ෙ*කු*ණා ආදිනෙනා' ධම ධමායකි⁸ තදුපතිනා පපතිං⁴ ම ෙජඣ ජාලසිබනතුරෙ
- 141. යථා සීතෞදක• නාම පව්ටඨං යසස කසසවී සමෙති දරථපරිළාහං අසසාදං දෙනි පීනි ච⁵
- 142. කුරෙව ජලින• අගණි• පවි**ටඨස්ස මමං•් කද** සබ**බ**ං සමෙනි දුර්ථං යථා සීනොදකං විය
- 143. ජව් චම්මං මංස•නහරුං⁷ අට්ඨී• හදය බන්ධනං කෙවලං සක්ල• කායං බුාහමණසා අදසහනන් සසපණ්ඩික චරියං දසමං.

අතිතනි බුා හමිණො සමෙබා කුරුරාජා ධන කැප් යො මහා සුදසසනො රාජා මහාගොවිඤ බුා හම්ණො නිමි චඤ කුමාරො ච සිවි වෙසසනකරො සසො අහමෙව තද ආසිං යො තෙ දනවරෙ අද. එතෙ දනපරිකබාරා එතෙ දනසස පාරමී ජීවිත•් යාචකෙ දඣා ඉම• පාරමි¹ පූරයි• භිකාඛායුපගත• දිසවා සකනතානං පරිචචජිං දනෙන මෙ සමො නැසී එසා මෙ දනපාරමීනි

දනපාරමිතා නිට්ධිතා.

පුඛ්ඛ - මජසං ·

^{2.} අඩුගාර - මජසං

^{3.} ධූම ධූමායකි – සි.මු. ධුමමායති – මජසං

^{4.} පසති – සිං. මජසං

^{5.} පිතිකුච – මජසං

^{6.} මම **_ ්ව්ජ**සං

^{7.} නහාරු - මඡසං.

^{8.} ජීවිත–මජායං

^{9.} පාරම්⊶යජසං

136. මම අද තොපට නුදුන්වීරු දනක් දෙමි. තෙපි ශීලගුණයෙන් යුක්ත වූවහු යැ(එහෙයින්) තොප විසින් මෙරමා පෙළෙනු නො නිසි වෙයි.

- 137. මෙහි එව. නොයෙක් දර රැස් කොට ගිනි දල්වව. (එහි පැන) මම මාගේ සිරුර පලහන්නෙමි. පැසුණු එය තෙපි බුදින්නවු යැ.
- 138. සක්දෙචරජ 'ශයහෙකැ' යි සතුටුසිත් ඇතියේ නොයෙක් දර රැස් කළේ යැ. අභුරු ගැබ් කොට මහත් වූ සෑයක් කෙළේ ය.
- 139. එහි ඒ ගිනිකඳ යම්ඉස් වහා මහත් වන්නේ ද එපරිද්ලැන් දැල්වී යැ (මෙම) ධූලි වැකුණු මා ගේ ගාතුයන් (∍තවරක්) සලාපියා එකත්පස් වැ හුනිමි.
- 140. යම කලෙකැ ඒ මහත් වූ දරරැය හාත්පසින් ඇවිළගත්තෝ 'ධම ධම' යන අනුකරණ කෙරේ ද එකල්හි දැල්සිඑ අතුරෙහි වූ (අභුරුරැයා) මැද පැන වැටිණිමි.
- 141. යම්යෝ ගිමකලැ සිහිල්දිය නම් යම් කිසිවක්හු විසින් පිටි-සියේ (ඔහුගේ) පීඩා පරිදහ සන්සිදුවා ද අස්වැසිලි හා පුිනිය හා උපදවා ද
- 142. එසේ මැ එකල්හි දැල්වුණු ගින්නට පිවිසි මාගේ සියලු ශරී්රීඩා සිහිල්දිය සෙසින් සන්සිදුවයි.
- 143. සිවී යැ සම යැ මස්පිඩු යැ නහරෙ යැ ඇට යැ හදමස් යැ යන මේ ඇති හුදු සියලු සිරු**ර** (සක්දෙව්) බමුණුට මම දිනිම්'යි.

දස වැනි සසපණ්ඩිත චරියා යි.

උද්දුනය:

යම කලෙකැ යමෙක් අකිත්ති බුාහ්මණ වැ ස**හා** බුාහ්මණ වැ කුරුරජ වැධන කැස්ය රජ වැ මහාසුදර්ශන රජ වැ මහාගොවීන්ද බ**මුණු** වැ නිමි රජ වැ චන්දුකුමාර වැ සිවිරජ වැ වෙස්සන්තර රජ වැ ශශපණ්ඩිත වැ.ඉපැද ඒ උතුම දනයන් දුන්නේ නම් එකල්හි ඒ මම වැ වීමී.

නෙල පරිතාහාගයෝ (මා ගේ) දනපරිෂ්කාරයෝ වෙති. කුලුහු දනපාරමිතා වෙති. (මාගේ) ජීවිතය යදියනට දී මේ දන පාරමිකාව පිරිමී.

භික්ෂා පිණිස පැමිණි යාචකයා දක තම සිරුර පරිතාහාග කෙලෙම. දීමෙන් මා හා සමයෙක් නැති. මේ මාගේ දනපරමාණ් පාරමිතාවයි.

> ෂළමු වැනි අකිත්තිවර්ගය යි. දනපාරමිතා නිමී.

2. සීලපාරම්තා

1. මාතුපොසක චරියං

- 144. යද අහොසි¹ පවතෙ කු*ස*ෑරරො මාතුපොසකො න තද අනී මහි**යා** ගුණෙන මම සාදිසො.
- 145. පවතෙ දිසවා වනවරෝ ර**ඤෙඤ** මං පටිවේදයි තවානුවඡවෝ මහාරාජ ගජො වසති කානනෙ.
- 146. න තසස ප්‍රිඛාය 'ඉත්‍ය නපි ආළතක කාසුය ³ සමං ගහිතෙ සොණ්ඩාය සයමෙව ඉධෙහිතිේ⁴.
- 147. තසස තං වචන සුතා රාජාපි තුටඨමානසො පෙසෙසි හත්දීමකං (ජනාචරියං සුසිකඛිතං.
- 148. ගනානිටෙ සො හස්දීම සො අදෑස පදුම් සුදුරෙ හියමුලාලං උද්ධරනුනුං යාපනාස්ාය මෘතුයා.
- 149. විකුකුය මෙ සිලගුණං ලක්ඛණ උපධාරයි එහි පුතතාති වතවාන මම සොණ්ඩාය අඟාහි.
- 150. යමෙම තද පාකතිකං සරීරානුගතං බලං අජජ නාගසහසසානං බලෙන සම්සාදිසං.
- 151. යදිහං තෙසං පකුපෙයා උපෙතානං•් ගහනාය ම• පටිබලලා භලව තෙසං යාව රජජමයි මානුස•
- 152. අපි චාහං සීල⁷ ර**කා**බාය සීලපාරම් පූදි**ය** න කරොමි චි**ලකක අණුසු**එකතං ප**කා**බිපලෙනක මමා**ළහ**ලක
- 153. යදි අත මං තළු කො වෙටයපුං එරසුහි තොමරෙහි ව නෙව තෙසං පකුපෙයාාං සීලඛණ්ඩභයා මමාති

මාතුපොසකචරියං පඨම්්.

^{1.} අලනාසිං-මණසං

පරික්ඛා-මඡසං

^{3.} නපියාළ්හක–සීමු නපිළාලක–prs–නපිආළක–මජස•

^{4.} ඉලතයෙහිති-මඡ්යං

^{5.} ගන්ත්වා–සීමු.

^{6.} උපෙත⊶කත්ථව්

^{7.} සීලංරක්ඛාය–සීමු

^{8.} පූරියා-නා-මඡසං, පූරයිං-සිං

^{9.} සීලවනාගචරියං පඨමං-සිං

2. ශීල පාරම්තාව

1. මාතුපොසක චරියාව

- 144. යම කලෙකැ මම මහවෙනෙහි මාතුපොසක වූ හස්තිරාජ වීම ද එකලැ පොළෝතෙලෙහි සිල්ගුණයෙන මා හා සම වූ කිසිවෙක් නැති.
- 145. මහාවනයෙහි දී වනචරපුරුෂයෙක් මා දක රජුට **මෙසේ** සැල කෙළේ යැ. 'මහරජ තොපට නිසි ඇත්රජෙක් මහවෙනෙහි වෙසේ යැ'යි.
- 146. 'ඔහු ගැනීමෙහි ලා අගලින් අඪ්මයක් නැත. ඇතුන් බඳනා ටැඹිනුදු බොරුවළිනුදු පුයෝජන නො ද ඇති. සොඩින් ගත්කල්හි තෙමේ මැ මෙහි එන්නේ යැ'යි රජුට දැන්වී.
- 147. ඔහු ගේ එබස් අසා තුටුසිත් ඇති රජ තෙමේ ද ඇතුන් දමනය කරන මොනවට හික්මුණු නිපුණ ඇදුරකු යැවී යැ.
- 148. එ ඇත්අ දුරු ද (එහි) ගොස් මවගේ යාපනය පිණිස පියුම-වීල්හි නෙළුඹල හා නෙළුඹුදැලි උදුරන ඇත්රජු දිටී.
- 149. හෙතෙම මා ගේ ශීලගුණය දන සිරුරුලකුණු විමසී යැ. ඉක්ඛිති 'එව පුතැ'යි කියා මා ගේ සොඩ ගත්තේ යැ.
- 150. එකල්හි මට යම් පියවිසිරුරුබලයෙක් වී ද, ඒ අද ඇතුන් දහසක්හුගේ බලය හා සුදුසු වෙයි.
- 151. ඉදින් මා ගැනීම වෙතට පැමිණි ඔවුනට **මම කි**පි**යෙම නම** ඔවුන්ගේ මානුෂරාජාාය පවා චැතැසීමට පොහොසත් වීමී.
- 152. එතෙකුදුවත් මම (තමා කෙරෙහි වූ) සිල් රක්නා පිණිස ශීලපාරමිතාව පුරනු පිණිස, මා ටැලඹහි බැඳ තබන්නහු දක ද සිත්හි වෙනසක් නො කෙළෙමි.
- 153. ඉදින් එහි දී ඔහු පොරොවින් ද කෝමරයෙන් ද මා කොටන්නාහු නම මා ගේ සිල් බිඳුනා බියෙන් ඔවුනට නො මැ කිපෙන්නෙමි.

පළමු වැනි මාතුලපාසක චරියා යි.

2. භූරිදකත චරිය•

- 154. පුනාපරං යද හොමී භූරිදකෙකා මහිදසිකො විරුපකෙඛන මහාරණුණු දෙවලොකමගවජහ•.
- තුනු පණ්ඩීනු ාං මදලව් එකනනං සුඛ සඳින්වීමත 155. තං සහනං ගටනන්නය සිලබුබුනං සමාදියිං.
- 156. සරීරකිච්ච• කළුාන අළා යාපනම**න**තකං චතුරො අබෙ**ග** අධි**ටඨා**ය සෙමී වමමික මු**ද**ධනි.
- 157. ජවියා චම්මවන මංසෙන නහාරුඅ**වසී**කෙහි වා යසය එතෙන කරණියං දිනනං එව හරාතු¹ ලසා.
- 158. සංසිතෝ අකත**ඤඤ**ුනා ආ $oldsymbol{c}$ මෙනෙන $oldsymbol{s}$ ලපළාය පක්ඛිපිතාන. මී කීළෙති මං තහි• තහි•.
- 159. පෙළාය පක්ඛීපතෙකුපි සම්මාදයකකුපි පාණිනා ආල**මා**නේ න කුපපාමි සිලබණඩහයා මම.
- 160. සකජීවිත පරිවචාගො තිණතො ලහුකො මම සීලවීතිකකුමො ම**ය**ාං පඨවී**උඛුඛ**කනනා⁵ වීය.
- 161. නි්රනකුරං ජාතිසතං චමජයාා• මම ජීවිත• නෙව සීලං පභිනෙදයාා• වතුදීපානහෙතුපි.
- 162. අපි චාහ• සීල•් රක්ඛාය සීලපාරම්පූරියා න කලරාමී චිලනන අණුසුළුනනං පකුටීපනුනුමනි ලපළලකුනි.

භූරිදතත චරියං දුකියං.

^{1.} භරතු–සීමු 2. ආලම්පායනො–මජස•

ආලම්පනො–PTS

^{3.} පක්ඛීපෙත්වාන-මඡස•

^{4.} ආලම්පනෙ-මජස• 5. උප්පතනා-සිං-උප්පත්තතා-මජසං 6. සීලං රකමාය-සී.මූ

2. භූරිදත්ත චරියාව

- 154. නැවත අනෙක් චරියාවක් කියමී: යම කලෙක මම මහත් සෑදේධි ඇති භූරිදත්ත නම නාගරාජ වැ උපතිම ද එකල්හී (මම) විරූපාක්ෂ නම මහරජු හා සමග (තවිතිස₃) ඉදවලොවට ගියෙමී.
- 155. එහි දී අතාගන්තසුබයෙන් සමර්පිත වූ දෙවියන් දැක දෙව්ලොවට යනු පිණිස ශීල සඬබාගත වූ ඉතවයණීව සමාදන් වීමි.
- 156. (මුවදෙඩුම ආදී) සිරුරුකිස කොට යැමපත පමණ අභරක් වළඳා සතර අහක් ඉට•ාගෙන තුඹසක් මතුලයහි ශයනාය කොමළමි.
- 157. (එ සතර අභ නම:) 'යමක්හට සිවීයෙන් සමීන් මසින් නහරින් හා ඇටයෙන් වේචයි ෙමෙයින් කටයුත්තෙක් ඇත්නම ඒ දෙහා ලෙද මැ යි ගෙගෙතම එය ගෙන ගය්ව'යි.
- 158. අකෘතඥ වූ නෙසාදෙයා (වැද්ද) වීසින් ලකුණු කියනලද ආලම්බන නෙලමේ මා අල්වා ගත්තේ ය. ලෙහතම මො පැලසක්හි බහා ඒ ඒ කැනෙ ලකළවයි.
- 159. පැමසහි බහාලන කල ද අතීන් මඩනා කල ද 'මාගේ ශීලය බීදෙයි' යන බීයෙන් ආලම්බනයා කෙරෙහි නො කිපී ගියෙමි.
- 160. සවකීය ජීවීතපරිතාහාගය තෘණශලාකාවක් පරිතාහාගයට ද වඩා ලසු කොට මට වැටහෙයි. ශීල වහතිකුමය වූ කලි පොළොව පෙරැළීමක් මෙන් මට වැටහිගියේ යැ.
- 161. නිරතුරු ජෘතිසියයක් මුළුල්ලෙහි මා හේ ජීවිකය පරිතාාංග කරනෙම. සතර දීවයින හෙයිනුදු සිල් නො මැ බිදිනෙමි.
- 162. කවද සිල් රක්නා පිණිස සිල් පැරුම පුරනු පිණිස හැනහැන මා පෙළායෙහි බහාලන ආලම්බනයා කෙරෙහි ද මා සිත තුළ වෙනසක් නො කෙළෙමී.

දෙ වැනි භූරීදන්තවරියා යි.

3. චමෙපයානාග චරියං

- 167. පුනාපර• යද හොමි චමෙපයාකෙ මහිද්ධීකො තදුපි ධම්මකො ආසි•¹ සිලඛකුතසම ජපීමතා.
- 168. තදපි මං ධමමචාරිං උපවුසඑං උපොසථ• අහිතුණඩිකො² ගලහනාන රාජදවාර මහි කීළති.
- 169. යං හො වණණ විතනයති නීලං පීත සුව ලොහිත තසය විතනාතුවකත නො හොම වින නීත සනානී හා.
- 170. ඵල• කරෙයනං ී උදකං උදකම්පී ඵල• කරෙ යදිහං තසස පකුෂේපයනං බණෙන ජාරිකං කරෙ.
- 171. යදි විකතවසී හෙසසං පරිහායිසයාම සීලතා සීලෙන පරිහීණසස උහතමකො න සිජාබායි.
- 172. කාම• හිජුන යං කායො ඉධෙව විකිරීයතු ලනුව සීල• පහිනෙදයාං විකිරනෙක භුසං වියාති.

වමෙපයා නාගචරියං කතියං.

4. වූලලබොධි චරියං

- 173. පුනාපරං යද හොමී වුලලබොයි සුසීලවා හවං දිසවාන හයතො නෙසකමමං අභිනිසකමිං
- 174. යාමෙ දුත්යිකා ආසි බුංහුවණි කෙනකස**නා**නිහා සාපි වටෙව අනලපසාඛා නෙසාඛමණි අභිනිසාඛමී.
- 175. නිරාලයා ජිනන බන්ධු අනපෙස්කා කුලෙ ගණෙ චරනතාගාමනිගමං බාරාණසි මුපාගමුං.
- 176. තසා වසාම නිපකා අසංසටුඨා කුලෙ ගණෙනි නිරාකුලෙ අපපසදෙ රාජුයාානෙ වසාමුණා.

^{1.} фэಟ-ಟ∘-ртѕ

^{2.} අභිගුණ්ඩිකොසිං

^{8.} ය•ය•−මජස•

^{4.} නීලපිත•ච–PTS-නීල•ච පිත• මඡස• නීලකුව පිත•ලෞභිත-සි.මු.

^{5.} කලරයා මුදකං--මජසං

^{6.} වූළ–මජසං

^{7.} අභිනික්ඛම්–සිමු

3. චම්පෙයානාග චරියාව

- 167. තවද අනෙක් චරියාවක් කියමි: යම කලෙක මම මහත් සෘද්ධි ඇති චම්පෙයා නම දිවානාගරාජ වැ උපනිම ද එකල්හිදු ශීලවුත සමාදනායෙන් යුක්ත වූ ධාර්මිකයෙම වීමි.
- 168. එකල්හි දු ධාර්මික වැ පෙහෙවස් සමාදන් වැ සිටි මා අභිකුණ්ඩිකයෙක් අල්ලාගෙන රජගෙදේර කුීඩා කරවයි.
- 169. එ අහිතුණ්ඩික තෙමේ නිල්වන් හෝ රන්වන් හෝ ලේවන් හෝ යම පැහැයක් සිතා ද, ඔහු ගේ සිතට අනුව පවත්නෙමි. සිතු ආකාර ඇත්තෙම වෙමි.
- 170. මම පොළොව ජලය කෙරෙමි. ජලය ද පොළොව කෙරෙමි. ඉදීන් ඔහුට කිපුණෙම නම් ඇසිල්ලෙකින් ඔහු හළු කොට පියමි.
- 171. ඉදින් මම සිතට වසහ වීම නම ශීලයෙන් පිරිහී යන්නෙමී. ශීලයෙන් පිරිහුණහට උත්තමාණ්ය සිද්ධ නො වේ.
- 172. මේ ශරීරය එකාන්තයෙන් බිඳීයේවා! **මෙහි ම**ැ විසිරයේවා! බොල්මිටක් සෙයින් මාරේ සිරුර විසිර යන කල්හිදු ශීලය නො බිඳින්නෙමි.

තුන් වැනි චම්පෙයානාග චරියා යි.

4. චූළබොධි චරියාව

- 173. තවද අනෙක් චරියාවක් කියම්: යම කලෙක මම ශීලසමපන්න වූ වුල්ලබොධි නම පරිවුාජක වීම ද, එකලැ සියලු භවය භය වශයෙන් දක නෛෂ්කුම්ාය තත්පුතිපක්ෂ හෙයින් දක පැවිදි වීමි.
- 174. මට රන් බඳු සිවිපැහැ ඇති යම් බමුණු බිරිදක් වූ නම් ඕ කොමෝ ද සසරෙහි අපෙක්ෂා රහිත වැ අභිනිෂ්කුමණ කළා යැ.
- 175. ඇපි නිරාලය වැ සිදුනාලද තෘෂ්ණාබණින ඇති වැුකුලයෙහි ගණයෙහි අපෙක්ෂා නැති වැ ගමනියමගමහි හැසිරෙමින් බරණැසකරා පැමිණියමහ.
- 176. එහි නුවණැති ඇපි දෙදෙන කුලයෙහි ගණයෙහි නො ඇලුණමෝ (ජනසඤ්චාර රහිත බැවින්) නිරාකුල වූ නිශ්ශබද වූ රාජොදාානයෙහි වුසුමහ.

- 177. උයාහන දසුසනං ගනනා රාජා අදැස බුහෙමණිං උපගමම මමං පුච්ඡි තුලයනසා කසස භාරියා¹.
- 178. එවං වුකෙන අහ නසා ඉදං වචනමබුවිං න මයහ හරියා එසා සහධම්මා² එකසාසනී
- 179. කාංකා ්යාරතතාධිගතෝ ් ගාහා ලප භාත වෙටකෝ නිජ්‍යිළය නොහා බලසා අනෙනපුර ප විසයී.
- 180. ඔදප**නා**කකියා මෙ**යා** සහජා එකසාසනි ආකඩසීනා නය**නාඛ්යා** කො**පො** මෙ උප**ි**ජ්ථ
- 181. සහ කොපෙ සමුපපතෙන සිලබබනමනු සැරිං තසෙව කොපං නිකාණතිං නාදසිං වඩසීතු පරිි
- 182. යදිහ**්** බුං**හ**මණිං කොචි කොචෙටයා හිණකස**න**නියා නෙව සීලං පභිකෙදයා ෙබොයියායෙව කාරණා
- 183. නමෙ සා බුාහමණී දෙසසා න පි මෙ බලං න වීජජනි සඛකණුණුනං පියං මයහං නසමා සීලානුරකබීසසනාෆි

වුලලබොධිචරියං චකුසා ..

මහිසරාජ චරියං

- 184. පුතාපරං යද හොම් මහිසෝ¹º ප්‍චනචාරිකො¹¹ පවඪඣකායෝ බලවා මහතෙනා හීම දසුස්මතා.
- 185. පබහා රෙ ගිරි දුගෙන ච රුක්ඛමූලෙ දකාසයෙ ගොලකුළු ඨානං මහිසාන 12 ලකාවී කොවී තුහි• π හිං
- 186. වීවරලනතා බුහාර ෙකුසැ ඨානං අදදස හදදකං කං ඨානං උපගනාවාන තිටුඨාමී ව සයාමි ව.

^{1.} භාරියාති-මජසං,

^{2.} සහජා-ම**ජ**සං

^{3.} තිස්සා-මඡසං

^{4.} සාරත්තගඩිකො-සිමු

^{5.} වෙතකෙ-මජසං

^{6·} ඔදපත්තිකියා—PTS

^{7.} නීයන්තියා-PTS

^{8.} වඩඨතුප්පරි-මඡසං වුඩඪිතුපරි-pTS

^{9.} යදිදං–මජසං

^{10.} මහිංසා-මණසං

^{11.} චාරකො-සිං

^{12.} මිහිංසාන මෙජසං

ශීලපා**ර**ම්තා

- 177. බරණැස්**රජ උ**යන දක්මට ගොස් බැමිණිය දිටී. (හේ) **වා කරා** පැමිණ 'මෝ තොමෝ තොපට කවර යැ, කවරක්හුගේ භායණාවකැ'යි (මා) විචාළේ යැ.
- 178. මෙසේ කී කල්හි මේ ඔහුට මෙවදන් කීම්: මෝ තොමෝ මා ගේ භාය්ථා නො වෙයි. සහධාර්මික වූ සමානශික්ෂා ඇත්තකැ'යි කීයෙමි.
- 179. ඇය පිළිබඳ වැ බලවත් රාගයෙන් බැඳුණේ දසුන් (රාජ-පුරුෂයන්) ලබා ගන්වා ගෙන බලාත්කාරයෙන් පෙළමින් ඇතොවුරට ඇතුළු කරවී.
- 180. (පුවුජාා ජාති වශයෙන්) මාගේ සහජාව වූ සමාන ශික්ෂා ඇති (උදකපාතු සාක්ෂි කොට ගත් බැවින්) ඔදපත්තිකී වූ භාය්ථාව ඇදගෙන යන කල්හි මට කොප උපන.
- 181. කොපය උපුන් කල්හි ඒ හා සමග ශීලවුතය සිහි ෙ කෙළෙමි. එහි මැ ඒ ෙ කොපය නිගුහ කෙළෙමි. මත්තෙහි වැඩෙන්නට නුදුන්මී.
- 182. ඉදින් කිසිවෙක් එ බැමිණිය තියුණු සැතිත් කොටා නම සමාාක්-සම්බොධිය මැ කරුණු කොට සිල් නො මැ බිඳෙන්නෙමි.
- 183. එ බැමිණි මට අපිය රනා වෙයි, මට බල නැත්රත් නො ද වෙයි, මට සඵ්ඥතාඥනය පිය වෙයි, එහෙයින් ශීලය රක්ෂා කෙලෙළම'යි.

සතර වැනි වූළබොධිවරියා යි

5. මහිසරාජ චරියාව

- 184. තවද අනික් චයඖවක් කියමි. යම් කලෙක මම වෙසෙසින් වැඩුණු කය ඇති ශක්ති ඇති මහත් වූ සිරුරු ඇති බිහිසුණු දකුම ඇති මහවෙලෙනහි හැසිරෙනසුලු මිහිවැ උපනිම ද– (එකල්හි)
- 185–186. තෙල මහවෙනෙහි පුාග්හාරයෙහි ද ගිරිදුණීයෙහි ද වෘක්ෂ-මූලයෙහි ද ජලාශය සමීපයෙහි ද කිසි ලාදෙසෙක් මිහිවුන්ට සිටුනාතැන් වෙද ඒ ඒ තැන්හි සරනුයෙම සොඳුරු තැනක් දිටිමි. එකැනට එළඹැ[®] සිටුලනම ද ඉහ**්**නෙම ද වෙමි.

- 187. අලුළු කපිමාගනාමා පාපො අතරියෝ ලහු බළුඩ නලාටෙ හමුකෙ මුගෙනති ඔහුණෙති මං.
- 188. සකිමපී දිවසං දුතියං තතියං වතුළුමපී ව දුමසති මං සඛ්ධකාලං තෙන හොමි උපදුතො.
- 189. මමං උපදපුතං දිසවා යකෙකා මං ඉදමබුවි නාසෙහෙත 1 ජවං පාපං සිබෙන හි ව බුරෙහි ච.
- 190. එවං වුතෙන නද ය**ෙකා** අහං නං ඉදම**ාවී**ං කිං**න**ං ම**ෙකා**යි කුණපෙන පාපෙන අනරියෙන මං².
- 191. යදිහ තසස කුලපපයා තෙතා හීතතලරා හලව සිලුණුව මෙ පහිලෙජජයා විසැකු ව ගරගෙයනු මං.
- 192. තීළිතා ජීවිතා චාපි පරිසුදෙධන මතං වරං කාපාහං ජීවිත හෙතුපි කාහාමි පරහෙඨනං.
- 193. මම වාය⁸ ම**ණැස**ුමාවෙන අක්ඤැපෙවං කරිසයති කෙව තුළු විධිසයනති සා මෙ මුතුනි භවිසයති.
- 194. හීනමජාධිමඋකකටෙඨ සහනෙනා අවමානිතං එවං ලහති සපපෙඤාඤ මනසා යථාපජීතනති.

මහිස⁴ රාජවරියං පඤචමං

රුරුමිගරාජ චරියං

- 195. පුතාපරං යද හොමි සුතත කනකසනනීමහා මිගරාජා රූරුතාම පරමසීල සමාහිතො.
- 196. ර**ෙම** පෞදලස රමණීලය විවිතෙන අමනුසුසුකෙ තසු වා**ස**ං උපගඤුරීං ගංගාකුලෙ මනොරමෙ.

x ඌහදකි ඉතිහවිතබබං

^{1.} නාසලහත⊷සීමු

^{2.} අනරියෙන-මජසං

ම ∞ – එවාය ∞ – PTS

^{4.} මහිංස-මජසං

- 187. එකල්හි ලාමක වූ තිහීන ආචාර ඇති ලොල වූ වඳුරෙක් එහි පැමිණ (මාගේ) කඳලටහි ද නළලෙහි ද බැමෙහි ද සුලුදිය කෙරෙයි වසුුරු කෙරෙයි –
- 188. එක් දවසකුදු දෙවැනි දවස්හි දු තෙවැනි දවස්**හි දු සිව**වැ<mark>නි</mark> දවස්හි දු හැම කල්හිදු එ මා දූෂණය කෙරෙයි. එ ව**ලුරු වි**සින් උපදුතයෙම වෙමි.
- 189. එ රුක්හි (අධිපති වැ වෙසෙන) දෙවි (ඔහු විසින්) පෙළනලද මා දක මට මෙවදන් කී: හීන වූ ලාමක වූ තෙල වඳුරු හභිනුදු ඇන කූරයෙනුදු මැඩ නසව'යි කී.
- 190. එසඳ එ දෙවීයා එසේ කී කල්හි මම ඔහුට මෙ වදන් කීමි: කුමක් හෙයින් තෙපි (කුණප සදාශ හෙයින්) කුණප වූ ලාමක වූ අනායර් වූවහු සමග මා තුවරා ද'යි.
- 191. ඉදින් මම ඔහුට කිපෙම නම් ඔහුට ද වඩා තීනතරයෙම් වෙමී. මා ගේ සිලුදු බිඳෙන්නේ යැ. නුවණැති දෙවිමිනිස්හු ද මට ගරහන්නාහ'යි.
- 192. (නුවණැතියෙන් විසින්) ගර්හිත වූ ජීවිතයට ද වඩා පවිතු වූ ශීලයෙන් යුකේත වැ මරණය මැ උතුමැ, කිම මම ජීවිතය නිමිති කොට ද මෙරමා වෙහෙසනු කරන්නෙම ද?
- 193. මේ තෙම මා මෙන් හඟිනේ අන් මිහිවුන්ට ද මෙසේ කරන්නේ යැ එහිලා ඔහු මැ (හඟින් ඇන මොහු) නසන්නාහ, ඒ නැසීම් මට මිදීම වන්නේ යි.
- 194. හීන මධාම උත්කෘෂ්ටයන් නිමිති කොට ඔවුන් විසින් කළ අවමානය ඉවසනුයේ සපුාඥ තෙමේ මෙසේ සිතින් පුාර්ථනා කළ පරිදී (සව්ඥතාඥනය) පුතිවෙධ කෙරේ යයි.

පස් වැනි මහිසරාජචරියා යි.

6. රුරුම්ගරාජ චරියාව

- 195. නැවත ද අනෙක් චය ාීවක් කියමි. යම කලෙකැ මම මොනොවට තැවූ රන් බඳු පැහැ ඇති විශුද්ධ වූ සිල් හා එකහ වූ සිත් ඇති රුරු නම මෘගරාජ වීම ද,
- 196. එකල්හි පුෂ්පඵලාදීන් රමණීය වූ ජනවාස රහිත වූ මීනිසුන්ගේ හැසිරීම නැති රමා පුදෙශයෙක්හි වූ, එහි සිත්කලු ගං ඉවුරෙකැ වාසයට පැමිණියෙමී.

චරියාපිටකපාළි

- 197. අථො උපරිගංගාය ධනිකෙති පරිපීළිතො පූරි**සො** ගං**ගාය පප**ති¹ ජීවාම් වා මරාමි වා.
- 198. රතත් නිදිවං ලසා ගඩානාය වුයහමානො මහොදකෙ රවලනතා කරුණු රාවං² මෙජික ගඩානාය ගඩජකි.
- 199. තුළුසාහ• ස**දැ• සුනාන** කරුණං පරිඉදවලතා ග**ඩන**ාය තීරෙ ඨානාන අපුච්ණි• කොසි නාං නරො.
- 200. අසා මෙ පුලටඨා ව වාහකාසි අතනතො කාරණං කද ධනිකෙහි භීලතා තසිතො පසාඛලනනාහං මහානදිං.
- 201. තසා කළාන කාරුඥාදා චජ්ලා මම ජීවීත• පවිසිලා නීහරිීං තසා අතිකාරමාහි රත්තියා.
- 202. අසස**ප් කාලමණුණු**ය තසසාහං ඉදමබැවිං එකං තං වරං යාචාමී මා මං කසසවී පාවද.
- 203. නගර• ගණවාන ආචිකබි පුච§තො ධන හෙතුකො රාජාන• සො ගහෙනාන උපගඤාජි මමනතිකං.
- 204. යාවතා කාරණං සඛඛං රකෙදිස ආරොචිතං මයා රාජා සුභාන වචනං උසුං තස පකපයයි ඉධෙව සාතයිසසාම මිකත දුඛණිං ි අනාරියං.
- 205. තමහ අනුරක්ඛනෙනා නිම්බීනි මෙ අනාශනො නිටුථානෙ සො මහාරාජ කාමඩාකාරෝ භවාමි නෙ.
- 206. අනුරකබිං මම සීලං නාරකබිං මම ජීවිතං සීලවා හි තද ආසිං බොධියා එව කාරණාති.

රුරුම්ගරාජ චරියං, ජටඨමං.

^{1.} පතති-මජස•-නා-PTS

^{2.} රව⊶මජස⊶PTS

^{3.} අස්සත්ත-සිමු

^{4.} උස්සු⊷මජස⊶PTS

දුභිං–සීමු~දුඛභි−නා

^{6.} කාමකාරො-සී.මූ

- 197. එකල්හි උඩුහොයැ ධනහිමියන් විසින් (ණය නො දෙනුයෙන්) පෙළනලද පුරුෂයෙක් (මෙයින්) රැකෙමවා හෝ මියෙමවා හො'යි ගහෙහි පැන්නේ යැ.
- 198. හෙතෙම රැදවල් ගහැ මහවතුරෙහි ඉල්පෙනුයේ බැගැහඩීන් හඩමීන් ගහමැද යෙයි.
- 199. මම බැගෑපත් වැ හඩන්නා වූ ඔහුගේ හඩ අසා ගංඉවුරෙහි සිට තෝ කවර මිනිසෙක්හි ද යි විචාළෙමි.
- 200. එකල්හි හෙද මා විසින් පුළුවුස්තාලද්දේ 'මම ණයහිමි ධනිකයන් කෙරෙන් බියපත් වූයෙම තැතිගත්තෙම මහානදීයට පැනපීම්'යි තමාගේ කියාව පුකාශ කෙළේ යැ.
- 201. ඔහුට කරුණා උපදවා මාගේ දිවි පුද රැය අඳුරෙහි ගෙනට පිඩිස ඔහු (පිට හිඳුවා එයින්) බැහැර ලකළෙමි.
- 202. (විඩා හැරපියා) අස්වැසුණුක්ල් දැන මම ඔහුට මෙ වදන් කීමි: ලොප අතින් එක්වරයක් ඉල්වමි. 'නහමක් මා කිසිවක්හට කියව'යි.
- 203. හෙ නුවරට ගොස් (රන්මුවකු) පුළුවුස්තාලදුයේ ධනය නිමීකි කොට ඇතියේ (රජුට මා) දැන්විය. හෙතෙම රජු ගෙන මා වෙත එළැඹියේ යැ.
- 204. (මා විසින් ඔහුට කළ) යම පමණ උපකාරයෙක් වී ද. එහැම මා විසින් රජුට දන්වන ලද. රජ එබස් අසා මිතුදොහි වූ අනායා ි වූ මොහු මෙතැන්හි මැ නසාපියමි'යි ඒ පුරුෂයාහට භීය දුන්නෙහි සැදී යැ.
- 205. මම ඔහු රක්නෙම 'මහරජ තෙල පුරුෂයා සිටීවා. මම තොපට රිසිදෑ කරනුයෙම වෙමි'යි මාගේ ආත්මයෙන් ඔහු පරිවර්තන කෙළෙමි. (මරණයෙන් මුදවාලීමි)
- 206. මාගේ ශීලය මැ රැකපීමි. මාගේ දිවි නො රැක්කෙමි. එකල්හි සමාාක්සමබොධිය මැ කරුණු කොට මම සිල්වත් වීමි.

සවැනි රුරුම්ගරාජ වරියා යි.

7. මාතුඩග චරියං

- 207. පුනාපරං යද හොමී ජටිමලා උශකතාපනොමාතමභා නාම නාමෙන සීලවා සුසමාහිතො.
- 203. අහණව බාහමණා එකො ගඩයාකුලෙ වසාමුහා අහං වසාමි උපරි හෙටඨා වසති බාහමණො.
- 209. විචරතෙනා අනුකූලමහි උදාං මෙ අ**සාමදාස** තුනු ම• පරිභාසෙනා අභිසුපි මුද්ධ**ඵා**ලනං.
- 210. යදිහ ං කසා පකුපෙපයා ං යදි සිල ං න ගොපයෙ ඔලොකෙණාන 'හං තසා කරෙයා ං ජාරික ං විය.
- 211. යං සො තද මං අභිසපි කුපිතෝ දුටඨමානයො තුලසයව මළුකෙ නිපති යොගෙන තං පමොචයිං.
- 212. අනුරකඛිං මම සීලං නාරකඛිං මම ජීවිතං සීලවා හි තදු ආසිං බොධියා ලෙයව කාරණාති.

මාතුඩගවරියං සතුතුමං.

8. ධමමදෙවපුතන චරියං

- 213. පුතාපරං යද හොමි මහෙසකෙකා² මහිදයිකො ධලවලා තාම මහායකෙඛා සඛ්ධලෝකානුකම්පකො.
- 214. දස කුසලකම්මපරේ සමාදයෙනතා මහාජන• චරාමී ගාමතිගමං සමීතෙනා සපරිජානො.
- 215. පාලපා කදරිලයා යුළු දීලපුලනනා දස පාපකෙ සොලපුසුරු මහියා චරති සම්කොත සපදිජු නො.
- 216. ධම්මවාදී අධමේමා ච උතෝ පච්චනිකා මයං ධූමර ධූරං සට්වරුන්නා සම්මනා පටිපුරේ උගෝ.

^{2.} මහායක්බො-සි•∹PTS

7. මාතඩ්ග චරියාව

- 207. තවද අන් චරියාවක් කියම්: යම කලෙක මම ජටාධර වූ උගු වූ තපස් ඇති ශීල සම්පනන වූ සමාහිත වූ සින් ඇති නමින් මාතුභාශ නම තාපස වැ උපනිම ද,
- 208. (එකල ජාතිමතා නම) බමුණු ද මමද (පැවීදී වැ) අපි දෙදෙන ග• ඉවුරෙකැ වාසය කළමහ. මම උඩුගහ වසමී, එ බමුණු යටීගහ වෙයෙයි.
- 209. ඉගෙනම ගංනෙර හැසිලෙනුඉය් උඩුගහැ පිහිටි මා ගේ අසපුව දිටී. එහි දී මට පරිභව බැණ මා මුදුන් පැලළ්ව'යි ශාප කෙලළ් යැ.
- 210. ඉදිිින් මම ජටිලයාහට කිපියෙම නම්, ඉදින් මම සිල් නො රැකියෙම නම් මම ඔහු දෙස බලා ඔහු හළු මෙන් කරන්නට සමථියෙමී.
- 211. කුපිත වූ දුෂිත සිත් ඇති ඒ ජටීල තෙම මට යම ශාපයක් කෙලෙළ් ද, ඒ ශාපය ඔහු මත්තෙහි මැ වැටිණ. ඒ ශාපය උපායෙන් මුදුලීමි.
- 212. මා ගේ ශීලපාරමිතාව මැ ආරක්ෂා කෙළෙමී. ජීවිතය ආරක්ෂා නො කෙළෙමී. සළිඥතාඥනය මෑ සඳහා එකල්හි සිල්වත් වූයෙමි යි.

සත් වැනි මාතඩග චරියා යි.

8. ධම්මදෙවපුත්ත චරියාව

- 213. තවද අන් චරියාවක් කියම්: යම් කලෙකැ මම් මහායශස්ක වූ මහත්සෘද්ධි ඇති සියලු ලොවට අනුකම්පා කරන. ධර්ම නම් දිවා පුතු වැ උපනිම ද,
- 214. එකල්හි මම මහාජනයා දශකුගල කර්මපථයෙහි සමාදන් කරවමින් මිතුයන් සහිත වූයෙම පරිචාරජනයා සහිත වූයෙම ගමනියම්ගමහි හැසිරෙමි.
- 215. පාපිෂ්ඨ වූ තද මසුරු වූ දිවා පුතුයෙක් ද දශඅකුශලධර්මයන් පුකාශ අකරෙමින් මිතුයන් සහිත වූයේ පරිචාර ජනයා සහිත වැ පෘථිවිය ආසනතයෙහි හැසිරෙයි.
- 216. ධර්මවාදී වූ මම ද අධර්මවාදී වූ දිවාපපුතු ද යන අපි දෙදෙන ඔවුනොවුන්ට ඉඳුරා විරුදඩ වූවමෝ එක් දවසක් පුතිපථයෙහි තමා රියහිසින් මෙරමා රියහිස ගටමින් හමු වූමහ.

චරියාපිටකපාළි

- 217. ිකලහො විතනත් හෙසමා කලහාණපාපකසය ව මගතා ඔකකමනස්ථාය¹ මහායුදේධා උපටසීතො.
- 218. යදිහ තසා පකු ඉපයා යදි හි ෙන තලපාගුණ සහ පරිජන තසා රජභූත කරෙයාහ.
- 219. අපිචා'හ• සීලරක්ඛාය නිඛධාපෙණාන මානස• සහ ජනෙනොක්කමිණා පථං පාපසස 'දසහ•
- 220. සහ පථතො ඔකකුතෙන කළාා චිතනසය නිබබුනිං විවර• අදයි පඨවී පාපයකඛසය තාවදෙනි.

ධමම²දෙවපුතන චරියං අටඨම•.

9. අලීනසකත චරියං

- 221. පණුවාලරලෙඨ නගරවරේ කමුපිලලායං 4 පුරුතකමෙ රාජා ජයදදිසො නාම සීලගුණමුපාගතො.
- 222. තසා රක්ඤ්ඤ අහ• පුතෙනා සුතධමෙමා සුසීලවා අලීනසතෙනා ගුණවා අනුරකතපරිජනනා⁸ සද.
- 223. පිතා මෙ මීගවං ගණවා පොරිසාදං උපාගමි සො මෙ පිතුමගතුමහසි හමකබාසි **මම** මා චලි.
- 224. කසා තං වචනං සුභා භීමතා තසිතවෙයිනෙ ඌරුකාමෙහා අනූ කසා දිසවාන පොරිසාදකං
- 225. මීගවං ගගෙනා මුණුවසසු කනා ආගමනං පුන බුංහමණසා ධනං දනා පිතා ආමනකයි මමං
- 226. රජජං පුතන, පටිපජජ මා පමජජි පුරං ඉදං කතං මෙ පොරිසාදෙන මම ආගමනං පුන.

^{1.} උක්කමනත්ථාය-සාා

^{2.} ධමමා ධමම දෙව පුක්ක-සි.මූ

^{3.} නගරෙ-pts

අනුරකට පරිජනො PTS-සාා

ශීල පාරමිතාව

- 217. එවිට ඒ ධාර්මික අධාර්මික දෙදෙනා ගේ මඟින් ඉවත්වීම නිමිතී කොට භය ජනක වූ කලහයෙක් විය. මහාසඩ්ගුාමයෙක් එළඹ සිටීයේ යැ.
- 218. ඉදින් මම ඒ අධාර්මිකලදවතාවාට කිපුණෙම නම (එයින් මාගේ) තපොගුණ බිදී යන්නේ යැ. ඉදින් මම කිපියෙම නම පරිවාර සහිත වූ ඔහු ධූලි කරන්නට පොහොසත්මී.
- 219. වැළිදු මම ශීලසංරක්ෂණය පිණිස සිත සන්**හිදුවාගෙන** මාගේ පරිවාරජනයා හා සමග ඉවත් වැ.ඒ පාපී වූ දෙවතාවාට මා**ගිය** දිනිමි.
- 220. යථොක්ත නයින් සිත සන්හිදුවා ගෙන මාගියෙන් ඉවත්වනු හා සමග එකෙණෙහි පාපි වූ දෙවියාට පෘථිවී තොමෝ විවර දුන.

අටවැනි ධම්මදෙවපුත්ත චරියා යි.

9. අලීනසත්ත චරියාව

- 221. පණුවාල රටු පිහිටී, ැඹදීව අගනුවර වූ කළුපල නම නගර වරයෙහි ආචාරශීලණයන් හා රාජාණුණයෙන් ද යුක්ක වූ ජයද්දීය නම් රජෙක් වී.
- 222. මම් එරජහට බහුශැත වූ සිල්වත් වූ ගුණස**මපතන වූ** හැම කල්හි අනුරක්ත වූ පරිවාර ජනයා ඇති අලීනස**ත**න නම පුතු වැ උපත්මී.
- 223. (එක් දවයක්) මා ගේ පියරජ මුවදඩ ගොස් පොරිසාදයා වෙත එළැඹියේ යැ. ඒ පෞරියාද තෙම 'තෝ මට ගොදුරු වූ ඉයහි, නහු ලක් සැලෙව යි මපියාණන් (අත) අල්ලාගත්තේ යැ.
- 224. ඒ පෝරිසාදයා ගේ වචනය අසා බියපත් වූයේ තුස්ත වැ කම්පා වූයේ යැ, පෝරිසාදයා දක රජනුගේ ඌරුසතමනය විය.
- 225. (රජ) මේ මුවමය ගෙන මා මුදහරුව යි කී. පෙරළා ඊමට් පුතිඥා දී අවුත් ඒ නන්ද බමුණුට ධනය දී (ඉක්බිති) පිය රජ කෙම මා කැඳවී.
- 226. පුත, රජය පිළිගනුව, මේ පුරය රක්නෙහි, නහමක් පමා වෙව, නැවත මා ගේ ඊමට ම්විසින් පොරිසාදයාහට පුති දො දෙනලද.

- 227: මාතු පිතු ච වන්දිනා නිසස්ජිනාන අතනන•1 නිකබ්පිනා ධනු•2 බගක• පොරිසාද මූපාගමී•.
- 228. සසන්හන් පුපගතං කදවී සො තසි සසන් තෙන භිජ්නි සසන් සීල• පරිකතාසං කතෙ මිමයි.
- 229. සීල ඛණඩුභයා, මයහං තසු දෙසසං න බාාහරිං මෙසනචිකෙකා හිතවාදී ඉදං වචනමබුවිං.
- 230. උජාලෙහි මහාඅගණ පපතිසයාමී රු**සාඛ**මතා ස**මපත**ක කාලමණුසුය හසුඛය නිලං ⁴ පිතාමහ,
- 231. ඉක් සීලවතං හෙතු නාරකබිං මම ජීවීතං පඛඛාජෙසීං චහං⁵ තසස සදු පාණාතිපාතිකනා.

අලීනසතන චරියං නවමං.

10. සඩබපාල චරියං

- 232. පුතාපරං යද හොමි ස**ඛා**පාලො මහිද්ධීකො දුඨාවුධෝ සොරවිසො දවීජීවෙන, උරගාධිභූ•්.
- 233: චතුපප රේ මහාම ගෙන නානා ජනසමාකුලෙ චතුරෝ අබෙන අධිටුඨාය කුළු වාසමක පසයි.
- 234. ජවීයා චමෙමන මංසෙන නහාරු අඋසිසෝහි වා යසුය එතෙන කරණීයං දිනනං යෙව හරාතු සො.
- 235. අදදසංසු හොජපුකතා බරා ලුදෑ අකාරුණා උපගඤජුං මමං තනු දණඩමුගතරපාණිනො.
- 236 නාසාය විනිවිජකි හා නඩගුටෙඨ දිලිසිකණටකෙ කාජෙ ආරෝපයිභාන හොජදුකකා හරිංසු මං.

^{1.} නිමමිනිස්වාන අත්තනා-සී.මු, ප

^{2.} ධනු~PTS

^{3.} **ග්**නෙ-සි.මු

^{4.} හක්ඛය ම⊷සි.මු

^{5.} පබබාපෙසිමින සි.මු පබබාපෙසිංචාන PTS

^{6.} උරගාහිතු සි.මු

චරියාපිටක පාළි ශීල පාරමිතා

227. මම මාපියන් වැඳ පියා සඳහා ආත්මය පරිතාහාග කොට දුන්න හා කඩුව බහා තබා පොරිසාදයා වෙත එළැඹියෙමි.

- 228. ආයුධ ගත් අත් ඇති වැ පැමිණි මා දක ගේ තුළත වී නම මා ඔහු තැතිගැන්වූ කල්හි ඒ හෙතුවින් මාගේ ශීලය බිඳෙන්නේ යැ.
- 229. 'මාගේ ශීලය බිදෙයි' යන බියෙන් ඔහුට අපිය වූ බසක් නො කීමී. මෙන්සින් ඇතියෙම් හිතවාදී වැ මෙවදන් කීමී.
- 230. මහපියාණෙනි, මහගිනි දල්වාලව. මම රුකට නැඟී පනින්-නෙමි. කෙපි පැලැහුණු කල් දන මා (මස්) කව.
- 23]. මෙසෙයින් ශීලවුත හෙතුයෙන් මාගේ දිවි නො රැක්කෙමි මම හැම කල්හි පුාණුවධ කරන ඔහු පැවිදි කරවීමි.

නව වැනි අලීනසත්ත චරියා යි.

10. සඩ්බපාල චරියාව

- 232. තවද අනෙකක් කියමි. යම් කලෙක මම නාගර්දයි ඇති, දළ මැ අවි කොට ඇති උගු වූ විෂ ඇති දෙදිව් ඇති නාගයන්ට අධිපති වූ සභාඛපාල නම නාරජ වීම ද.
- 233. ඔබිනොබ යන මහාජනයා වීසින් ගැවැසිගත් මාවතෙකැ සතර මංසාකියක් සමීපයෙහි වූ (තුඹසක් මතුයෙහි) සතර අඩානයන් ඉටා එහි වාස කෙළෙමි.
- 234. 'සිවියෙන් හෝ සමීන් හෝ මසින් හෝ ඇටනහරින් හෝ යම්ක්හට මෙයින් කටයුතු වී නම් (ඔහුට) එ දෙනලද මැ යැ, හෙතෙම ගෙන යේට'යි.
- 235. රඑවූ දරුණු වූ නිෂ්කාරුණික වූ වැදිපුත්තු (සොළොස් දෙනෙක්) මා දුටුවාහු යැ (ඔහු) දඩුමුගුරු ගත් අත් ඇත්තාහු මා කරා එළැඹියාහු යැ.
- 236. ඒ භොජපුනුයෝ (මාගේ) නැහැයෙහි ද නභූටු පෙදෙසෙහි ද පිටකටු සමීපයෙහි ද (හුලින්) විද කදෙහි නභා මා ගෙන ගියාහු යැ.

237. සසාගරනනං පඨවී• සතානනං සපබුබුතං ඉවුජමානො වහ•¹ නුළු නාසාවාතෙන² ඣාපයෙ.

238. සූලෙහි වීජඣියතෙකුපි කොට්ටය නෙතපි ස**හ**ණිහි හොජපුතෙන න කුපපාමි එසා මෙ සීලපාරමිනි.

සඬබපාල චරියං දසමං.

හණී නාමගා භූරිදකෙනා චමේපයොා බොධි මාහිසො රුරුමාතබෙනා ධමෙණි ව අතුජො ව ජයදදිසො.

එතෙ සඛෙඛ සීලබලා පරිසබාරා පදෙසිකා ජීවිතං පරිරකබීනා සීලානි අනුරකබිසයං.

ස**හා**පාලසය මෙ සතෝ සඛාකාල**මේ** ජීවිත යසය කසුවී නියනුණු තුළුමා සා සිලපාරමිති.

සීල පාරමීනිසෙනෙසා නිට්ඨිකො.

^{1.} මහ සි.මූ

^{2.} නාස වාතෙන-PTS

ශීල පාරමිතාව

237. එකල්හි මම රිසි වූගෙම නම්, සයුරු කෙළවර කොට ඇති වන සහිත වූ ගල් සහිත වූ පොළොව නාසාවාතයෙන් දවන්නෙමි.

238. හුලින් විදුනා කල්හිදු අඩයටියෙන් කොටනා කල්හි දු ඒ වැදි-පුත්නට නො කිපියෙමී. තෙල මාගේ ශීලපාරමිතාව යි.

දස වැනි සඬ්බපාලචරියා යි.

උද්දන:

ශීලව නම් භස්තිරාජ යැ භූරිදුණා නාගරාජ යැ වමේපයා නාගරාජ යැ වූළබොධි පරිවුාජක යැ මහිසරාජ යැ රුරු මෘගරාජ යැ මාතබන පණ්ඨික යැ ජයද්දිසපුනු වූ අලීනසක්ක කුමාර යැ යන–

මෙ හැම චරියාවෝ ශීලය ම බල කොට ඇත්තාහ. (පරමාර්ථපාරමී සභාඛාත) ශීලයට පරිෂ්කාර වූවාහු යැ (ශීලපරමාර්ථපාරමිතා අසම්පූණි හො යින්) සපුදෙශ වූවාහු යැ (එහි දී) ජීවිතය රක්ෂා කෙරෙමින් ශීලය භාත්පසින් රක්ෂා කෙළෙමි.

සභාවාලනාගරාජ වූ මා විසින් හැම කල්හි මැ යම කිසිවක්හට ජීවීතය පරිතාග කරනලද, එහෙයින් ඕ නොමෝ (මාගේ) ශීලපරමාට්පාරමී නම වූ යැ.

දෙ වැනි හස්තිනාගවර්ගය යි.

ශීලපාරමිතා නිමී.

3. නෙකඛමම පාරම්තා

1. යුධඤජය චරියං

- 239. යද අහ අමිතයසො රාජපුකෙනා යුධ කැරයෙ උසාවබිනු සුරියාතපෙ පතිත දිසවාන සංවිජි•¹.
- 240. කණෙසුවාධිපතිං කභා සංවෙගමපුබුෑහයිං මාතුපිතු² ච වන්දිතා පබබජජමනුයා**ව**හං.
- 241. යාවනත්ම පණුජලිකා සනෙගමා සරවඨකා අණේව දුනන පටිපුණ ඉතිං වීත මහාමහිං.
- 242. සරාජනක සහෝමරාලධ සනෙගමෙ ස**රටඨ**මක කරුණ පරිදෙවනෙක අනපෙනෙඛා හි පඛඛජිං⁸.
- 244. මාතා පිතා න මෙ දෙසසා නපි⁵ දෙසසං මහායසං සබුඛණුණුතං පියං මයහං ත*ස*මා රජජං පරිචචජි<mark>නති</mark>.

යුධඤජය චරියං පඨමං.

2. සොමනසස චරියං

- 245. පුතාපරං යද හොමි ඉණුපතෙන පුරුතනමෙ කාමීමතා දයිතො පුතෙනා සොමනසෙසාති විසසුතො.
- 246. සීලවා ගුණ් සමපනෙනා කලාහණපටිහාණවා වුණාපවායී හිරිමා ස**ඛා**නහසු ව කොවිදෙ.
- 247. ත සහ ර ෙ අ පතිකරෝ අ හොසි කුහකතා ප සො ආරාම• මාලාවචඡණ ෙ රොපයි නාන ජීවති

^{1.} ස•විජි−PTS

^{2.} මාතා පිතු~PTS

^{3.} අනපෙක්බො පරිච්චජිං-සි.මූ

^{4.} පරිජ්ජන -- PTS

^{5.} නපි මෙ ලෙස්ස•--සි.මූ--

3. නෛෂ්තුමෳ පාරමිතාව

1. යුධඤ්ජය චරියාව

- 239. යම් කලෙක මම අපරිමිත වූ (භොගපරිවාර) යසස් ඇති යුධිඤ්-ජය නම් රාජපුතු වූයෙම ද හිරුරස් වැටෙන කල්හි නැසීගිය පිනිබිදු දුක (අනිතානතාමනසිකාර විසින්) සංවේගයට පැමිණියෙමී.
- 240. එ පිනිබිදුවලැ අතිතානාව මැ පෙරදැරි කොට සංවෙගය නැවත නැවත වැඩීමී. මම මවු ද පියා ද වැඳ පැවිද්දට (අවසර) ඉල්වීමී.
- 241. නියම්ගම්ව සියන් සහිත වූ රටැසියන් සහිත වූ රාජපුර ෂයෝ බද්දිලි වූවාහු ('නහමක් පැවිදි වෙව'යි) මා අයදිනි. (මවුපිය දෙදෙන වැළික්) පුත, සමෘදධ වූ ධනධානාශයන් පිරුණු මහපොළොව අද මැ පිළිගනුව.
- 242. රජු සහිත වූ ඇමතාවුරු සහිත වූ නියමගම වැසියන් සහිත වූ රටවැසියන් සහිත වූ මහාජනයා බැගෑපත් වැ පරිදෙවනා කරන කල්සි අපෙක්ෂා රහිත වැ පැවිදි වීමී.
- 243. සියලු පෘථිවීමයහි රාජාය ද ඥාතිපරිවාර ජනයා ද වේශවයායිය ද හරවෙම සම්ශක්සමේඛාධිය මැ කරුණු කොට නො සිතුයෙමි.
- 244. මව්පිය දෙදෙන මට දෙවෂා නො වෙති. මහත්ඓශ්වයා ද දෙවෂා නො වෙයි සව්ඥතාඥනය මට පුිය දෙවයි. එහෙයින් රාජාය හැරපීමී.

පළමුවැනි යුධඤ්ජය චරියා යි..

2. සොමනස්ස චරියාව

- 215. නැවත අනෙකක් කියමී: යම කලෙක මම ඉන්දුළ**ස**් නම උතුම පුරයෙහි (මවුපියන් විසින්) පනන ලද පුිය කරනලද 'සොමනසය' යයි පුසිදුධ වූ රාජපුනු වූයෙම් ද, (එකල් හි_. මම)
- 246. සිල්වත් වූයෙම්. (ශුඟිාදි) ගුණයෙන් යුක්ත වූයෙම සු**ඤර වූ** පුඥ ඇතියෙම ජාතිවෘතුි ශීලවෘද්ධයන් පුදනසුලු වූයෙම් (පාපුජිගුවජන ලක්ෂණ) ලුණා ඇතියෙම් සතර සඩ්ගුහවස්තුයෙහි දක්ෂ වූයෙම වෙමි.
- 247. එකුරුරජුට වල් ඉහ වූ කුහන තාපසමයක් වීය. (හෙතෙම) පුෂ්පාරාම ඵලාරාම ද මල්ගොමු ද රොපණය කොට ජීවත් වෙයි.

- 248. තමහ දිස්වාන කුහක ෙථුසරාසිංව අතණ ඩුල 1 දුම අනෙනා ව සුසිර ෙකදලිංව අසාරක .
- 219. නාස්ට්'මසා සතං ධරෙණා සා**මඤඤප**ගලනා අයං හිරි සුකාධරණ ජහිගතා ජීවිතවුකුනිකාරණා.
- 250. කුපිමතා අමහාසි ප⁹වනෙනා අටවිහි පර**නක්**හි තං නිසෙධෙකුං ගවජනෙනා අනුසාසි පිතා මමං.
- 251. මා පමණ් තුවං තාන ජටීලං උශානතාපනං යදිවුණකං පවගෙනහි සඛඛකාමදදො හි සො
- .252. තමහ• ගහනවානු පටඨානං ඉද• වචනම්බුවි• කළුවනෙ ගහපති කුසලං කිං වෘ තෙ ආහරියතු.
- 253. යෙන සො කුපිතෝ ආයි කුහකො මානනිසසිතෝ සාතාමපම් තුවං අජර රටුඨා පතිබාජයාම් වා.
- 254. නිසෙධරිණා පරිභාග රාජා කුහකමබුවි කඩ් තොහ්තෙන බමනීයං සමමානෙන තෙ පවනනිනො නසා ආවිකානි පාපො කුමාරො යථා නාසියෝ.
- 255. නසා තං වචනං සුභා ආණාපෙසි මහිපති සීසං නුපෙව ඡින් භා කණාන වැටිණු දිකං රථයා රථියං ද සොථ සා ගති ජටිලහිළි තො.²
- 256. තුළු කාරණිකා ගණවා වණඩා ලුදද අකාරුණා මාතු අමෙයා නිසි නසයා ආකඩ්ඨිෂ්වා නය නත් මං.
- '257'. ලකසාහ• එව්මවචං බන්ධත• ගා**ල**හ**බන්**ධත• ''රල**ුකුක්** දුළුසාථ ම• බීපුද• රාජකිරියානි අන්මෙ''.

^{1.} රාසිංච කණ්ඩල-සි.මූ

^{2.} නීළිතා-සි.මු (FTS)

- 248. මම සහල් නැති බොල්රැසක් වැනි වූ ඇතුළත සිදුරු ඇති රුකක් වැනි වූ හර නැති කෙසෙල්ගසක් වැනි වූ ඒ කුහකයා දක–
- 249. මොහුට ධාානාදි වූ සත්පුරුෂයන්ගේ ධර්මයෙක් නැත. මේ තෙම ශීලාදි ශුමණභාවයෙන් පහවූයෙක. හරනලද හිරි ස**කා**නාත කුශල ධර්ම ඇතියෙක (හුදෙක්) දිව්වැටුම හෙතුයෙන් (තාපසලිභාණයන්) හැසිරෙයි.
- 250. දෙශසීමානකරවාසී වූ වනවැසියන් විසින් පුතනනනය කොප කරන ලද්දේ විය. ඒ (පුතානනකොපය) සන්හිඳුවනු පිණිසයන පිය රජ තෙමේ මට (මෙසේ) අනුශාසනා කළේ යැ.
- 251. ''පුත, තෙපි උගු වූ තපස් ඇති ජටීලයාහට තහමක් පුමාද වෙව. ඔහුගේ සිතට අනුකූල වැ පවතුව. හෙතෙම (අපට) සියලු කැමැතිදැ දෙනුසුලු වූයේ මැ යැ.''
- 252. මම එ තවුසා වෙත උවැටනට ගොස් 'ගෘහපතිය, කිම තොපට ආරෝගා ද? කුමක් හෝ තොපට ගෙනායුතු ද යි මෙ වදන් කීමි.
- 253. මානනිශ්ශීත වූ ඒ කුහක තෙම ඒ ගෘහපතිවාදයෙන් කිපියේ විය. 'තා අද (රජු ආ කල්හි මැ) නස්වමි, රටින් හෝ නෙරවම්' යි කී.
- 254. රජ තෙම පසල්දනවු සන්භිදුවා (පැමිණ) කුහකයාහට 'වහන්ස, කිම තොපට සහනය කොට හැකි ද? තොපට (කුමරහු විසින්) සම්මාන පවත්වනලද ද?'යි කී. පවිටු තවුස් තෙම කුමර යම්මස් නැසියයුතු ද එසෙයින් රජහට කී යැ.
- 255. පෘථිවීශ්වර තෙම ඔහුගේ එ තෙපුල් අසා 'එහි (දුටුතැන) මැ (කුමරහුගේ) හිය් සිද සතරකඩක් කොට ඒ ජටීලයනට නිඥ කළ හෙයින් විපෘක යයි වීරීයෙන් වීරීයෙහි දක්වාලව'යි ඇණවී.
- 256. එ රජුගේ ආඥයෙහි ලා චණ්ඩ වූ රෞදු වූ අකාරුණික වූ වධකයෝ ගොස් මවගේ ඇකයෙහි හුන් මට අනදර කොට ඇද මා (වධක සථානයට) ගෙන යති.
- 257. දඩි බැඳුමින් බඳහා ඔවුනට මම මෙසේ කීමී. 'වහා මා රජහට දක්වව, මට රාජකාය®යෝ ඇතැ' යි.

- 258. ඉත මං ර**ු සෑසැ** දසායිංසු පා**පසා පාප**ඉසවිනො දිසාවාන තං ස*ස*ෑසැඉපසිං¹ ම**මණා** වසමානයිං.
- 259. සො මං කුළු ඛමා ෙපසි මහාරජුමදසි මෙ සොහං තමං දළයි නා පබුණි අනගාරියං.
- 260. නමම දෙසසං මහාරජජං කාමභෝමගා න දෙසසීමයා සඛ්‍ය සුකුක පියං මයහං නසමා රජජං පරිචච්ජින්නී.

සොමනසස චරියං දුනියං.

3. අයොසර චරියං

- 261. පුනාපරං යද ඉතාම කාශිරාජසය අනුඉජා අයෝසරමහි සංවඩේඨා නාරමෙනායි අයෝසරරා.
- 262. දුකොන ජීවිතෝ ලකුො සමුපිමළ පනිවෙසුසිනො අජෙජව පුනන පටිපණ කොවලං වසුධං ඉමං.
- 263. සරටඨකං යනිගමං සජනං වන්දිනා බණුයං අණුද්ලිම්පහා ඉහතාන ඉදං වචනම්බුවී•.
- 264. යෙ කෙට් මහියා ස**හනා** හීන**මුකකටඨ**මජකිමා නිරාර**සුඛා** සකෙ ගෙලහ ව**ඩ**ස්**හන් සහ කැනි**හි.²
- 265. ඉදං ඉලාමක උනාතරියං සමුපිලළ මම පොසනං අයොසරමහි සංවිඩේඨා අපාගේ වන්දසූරිමය.
- 266. පූනිකුණපසමපු ණණ, ⁸ මු**චවි**තා **මා**තු කුවමිතො තුනා සොරතුනේ දුකෙබු පූන පක්ඛිතෙනා අයෝසරේ
- 267. යදින තාදිස පතා දසුඛ පරමුරුණ රමජජසු යදි ර *ක*ජාමි⁴ පාපාන උතකුමො සියා⁵

^{1.} සඤඤාපෙසිං-සීමු–pTS

^{2.} ඤාතිහි–PTS කස්ටි

^{3.} සමපුණ්ණො-සීමු

^{4.} රජ්ජාමි–ප

^{5.} සිය•-prs, කස්වී

258. ඔහු පවිටු වූ, පවිටු නවුසා සෙවුනා වූ රජුට මා දක්වාරුහ. ඔහු දක (ඔහුගේ කූටතාපස භාවය) හහවාලීමි. එ රජු මාගේ වසභයට ද පැමිණවීමි.

259. එහි දී එ රජ මා ක්ෂමා කරවිය. මට මහත් වූ රාජාාය දින. ඒ මම මොහඳුර බිඳහැර අනගාරිය වූ තවුස් පැවිද්ගැන් පැවිදි වීමි.

260. මට මහාරාජා‍ය අපුිය නො වෙයි. පණුවකාම පරිමභාගය අපුිය නො වෙයි. මට සව්දෙනාඥනය පුිය වෙයි. එහෙයින් රාජාාය පරිතාාා කෙළෙමි යි.

දෙ වැනි සොමනසස චරියා යි.

3. අයොසර චරියාව

261. නැවත අගනකුදු චිරියාවක් කියමි. යම් කාලෙක මම් කායි රජුට පුතු වූයෙම් ද, එකල්හි (මහත් වූ) අයොමය ශෘහයෙක්හි වැඩුලණුම් නමින් 'අයොසර' නම් වීමි.

262–263. සමාාධයෙහි වඩන ලදුයෙම දුකසේ දිවි ලද්දේ ය. පුතුය, අද මැ රට සහිත වූ නියමගම සහිත වූ ජනයා සහිත වූ මේ සියලු පෘථිථිය පිළිගනුව. මම පියරජු වැඳ ඇඳිලි බැඳ ගෙන මෙ වදන් කීමි:

264. පෘථිවියෙහි හීතොත්කෘෂ්ටමධාව වූ යම සත්භා කෙතෙක් වෙත් ද ඔහු ඥතීන් සමග අරක් නැති වැ වැඩෙත්.

265. සමබාධ ායහි මාගේ මේ වැඩීම මෙලොවැ අසදෘශකාරණයෙක් වීය. සඳ හිරු දෙදෙනා ගේ ආලලාක රහිත වූ අයොමය ගෘහයෙහි වැඩිණිමි.

266. පූතිකුණපයෙන් පිරුණු මවුකුසින් මිදී නැවත එ මවුකුසැ විසීමට වඩා ඉතා දරුණු දුක් ඇති අයොමයගෘහයෙහි බහාලන ලදුයෙමී.

267. ඉදින් මම එබදු වූ අතිශයින් දරුණු දුකට පැමිණ රාජායෙහි ඇලෙම නම ලාමක පුරුෂයන් අතුරෙහි උතුම වෙමී.

- 271. උකකණයීතොමහි කාලයන රජෙජනමහි අනාත්රිකා නිඛබුතිං පරියෙසිසසං යන් වච්චු න මැදියෙ
- 272. එවාහං චීතනයිනාන වීරවතනං මහාජනං නාගොව බන්ධනං මෙනවා පාවිසිං කානනං වනං
- 273. මාතා පිතා න මෙ දෙසසා නපි මේ දෙසසං මහායසං සබබුණුකුකං පියං මයහං තසමා රජජං පරිවචජිනති අයොසර චරියං තතියං.

4. හිස චරියං

- 274. පුතා පරං යද හොමි කාසීතං පුරවරුත්තමෙ හගිනී භාතුමරා සත්ත තිබ්බත්තා සොක්මීයෙ කුලල
- 275. එතෙසං පුඛුඛජෝ ආසිං ගිරි සුකකමුපාගතො හවං දිස්වාන භයතො නෙකුමමාභිරතො අහං
- 276. මාතා පිතුහි පහිතා සහායා එකමානසා කාමෙහි ම• නිමානතනත් කුලවංසං ධරෙහීති
- 277. යං තෙසං වචනං වුතතං ගිහි ධමෙම සුබාවහං තමෙම අගෝසි කයිනං තතනඵාලසම් විය
- 278. තෙ මං තද උකෘඛීපතනං පුචණිංසු පණ්ති මෙම කිං නාං පන්යසී? සමම! යදිකාමෙ න භුණැජී
- 279. තෙසාහං එවමවචං අසුථකාලමා⁴ හිතෙසින• තාහං පතෙම් ගිහිහාවං තෙ**සබම්**වාහිරතො අහං
- 281. උභෝ මාතා පිතා මයහං භගිනී ච⁷ ස**කා භා**තුරෝ අමිතං ධනං ඡ**ඩඪ**යිනා පාවිසිමා ම් මහාවන**නකි**

හිස වරියං වතුන්.

^{1.} පාව්සි-pts,

^{2.} පහිතො-සීමු

^{3.} තත්තපාල-සීමු-සන්තත්ත-මඡසං

^{4.} අත්ථකාම හිතෙසින• –සිමු

^{5.} සාවෙයහු--නා-සාවෙසු--මජස•

^{6.} සබ්බෙව-සීමු-ප,

^{7.} හඳිනි–සීමු

^{8.} පාවිසි-නා-PTS.

- 271. වේ ශරීරය අහතු කොට ගෙන උකටලී වෙමි. රාජායෙනුදු පුංකාජන නැත්තෙම වෙමි. යම් තැනෙකැ සිටි මා මාර තෙමේ නො මඩනේ ද එ නිවන සොයන්නෙමි.
- 272. මම මෙසේ සිතා (ඔවුපියන් පුමුඛ) මහජනයා හඬන කල්හී බැඳුම් සිඳ ඇත් රජක්හු සෙයින් මහවනයට පිළිසිමයමී.
- 273. මවුපිය දෙදෙන මට අපුිය නො වෙකි. මහත් වූ යශස් මට නො ද අපුිය වෙයි. මට සව්ඥතාඥනය පුිය වෙයි. එහෙයින් රාජයය හළිමි.

තුන්වැනි අයොසර චරියාව යි.

4. භිස චරියාව

- 274. නැවත අනෙකුදු ච්රියාවක් කියමි. යම් කලෙක මම කසිරට (බරණැස් නම්) අගනුවර (මහාකණැවින නම් කුමාර) වීම් ද එකල්හි නැහණි යෑ සත් සොහොයුට යෑ යන ඇපි (මන්තු හදරන) සොස්ථිය නම් කුලයෙහි උපන්නමෝ වූමහ.
- 275. මොවුනතුරින් මම රූටු වූයෙම් ශූක්ල සභායාන වූ පව ගරහන හිරියට පැමිණිරයෙම් භවය භය හෙයින් දැක රෙනෂ්කුමායයෙහි ඇලුනෙමි.
- 276. මව්පියන් විසින් මෙහෙයන ලද (පෙර මා හා) එක් අදහස් ඇති යහළුවෝ 'කුලවංශය ධරව' යි කාමයෙන් මා නිමන්තුණය කළහ.
- 277. අවුත් වීයින් ගිහි බැව්හි සුව එළවන යම් වදනෙක් කියන ලදද ඒ මට රත් කළ සිවැලක් බඳු වී.
- 278. එකල්හි ඔහු 'යහළුව, ඉදින් කාමයන් පරිභෝග නො කරවු නම් තෙපි කුමක් පුාස්ථනා කරවු ද'යි මාගේ පුාස්ථනාව (කාමයන) පුතිකොපෙ කරන මා විචාළහ.
- 279. මට හිත කැමැති ඔවුනට තමහට වැඩ කැමැති මම මෙසේ කීමි. 'මම ගිහි බව නො පතමි. මම නෛෂ්කුමායෙහි ඇලුණෙමි'යි.
- 280. ඔහු ම බස් අසා මවුපියනට ද ඇස්වූහ. මවුපිය දෙදෙන මෙමස් කීහ. හවත්නි, 'ඇපි සියල්ලමෝ පැදිදි වම්හ' යි.
- 281. මාගේ මා පිය දෙදෙන යැ නැහණියෝ යැ සත් සොහොවුරෝ යැ යන ඇපි අපුමාණ වූ ධනය හැරපියා මහ වනයට පිවීසියම්භ යි. සතුරවැනි භිසච්රියාවයි.

5. සොණපණඩිත චරියං

- 282. පුනාපරං යද හොමි නගරෙ බුහුමවඩඪනෙ තුළු කූලවරෙ සෙටෙඨ මහාසාළෙ අජායහං¹
- 283. තදපි ලොකං දිසවාන අනිගුත් කෙමාන්තං² චිතතං හවලතා පතිකුටති තුතකවෙගහත විය
- 284. දිසචාන විදිධ, පාපං එවං චිනෙනස්හං කද කදහ. ගෙහා නිසාඛමම පදිසිසසාම් කානන•
- 285. තදුරි මං නිමනතිංසු කාමභොගෙහි ඤ තයො සෙසමයි ජපැමාචිකඛීං මානිමනෙනුථ තෙහි මං
- 286. යොමේ කණිටඨකො භාතා නනෙනාමාසි පණඩිතො සොපි මං අනුඛිසඛනෙතා පඛඛණ සමරොචයී
- 287. අහං සොලණා ච නලනු ච උගො මාතා පිතා මම තුදුපි හොගෙ ජඩෙඩතා පාවිසිමතා මහාවනනනි.

සෙ:ණපණඩිත චරියං පඤවමං.

නෙකුබමමපාරමිතා නිට්ඨිකා.

^{1.} අජායිහ⊷මජස•

^{2.} අන්ධිභූතං-මජසං

^{3.} තමොත්රට⊶සිමු ප

^{4.} නිමන්තෙසුං-සීමු

ე. තෙන්ම⊶මු⊶තෙහි මමං−මජස•

^{6.} පාවිසිම්හ-මු

5. සොණපණඩිත චරියාව

- 282. නැවත අඉතක් චරියාවක් කියමි. යම් කඉලක මම 'බු**ගම**-වඩඪත' නම් නගරයෙහි උපනිම් ද එකල්හි මම් එහි ශුෂඨ වූ අගු **වූ** මහාසාර කුලයෙකැ උපනිමි.
- 283. එකල්හි දු (පැනැස නැතියෙන්) අද වූ අවිදු අඳුරු වතළ ලොව දක තෝමරයෙන් පෙළන ලද සෙයින් සිත හවයෙන් හැකිලෙසි.
- 284. එකල්හි මම් නොයෙක් පව්කම් දක මෙෂේ සිනීමී. 'කිකලෙකැ මම ගිහිගෙන් නික්මැ වල්වදීම ද' යි.
- 285. එකල්හි දු (මාගේ) නෑයෝ කාමභෝගයෙන් මා නිමන්තුණය කළහ. 'ඒ කාමයෙන් නහමක් මා නිමන්තුණය කරව'යි ඔවුනට දු (මාගේ) ජනුය කීමි.
- 286. මට පංණ්ඩිත වූ 'නෙකු' නම් යම් කනිටු බෑශයක් වී නම් හෙ දෙ මා අනුව භික්මෙමින් පැවිද්ද රිසි වී.
- 287. මම ද සොණ ද නඤ ද මාගේ මාපිය දෙදෙන ද යන ඇපි එකල්හි දු භොගයන් හැරපියා මහවනයට පිවිසියමහ' යි.

පස්වැනි සොණපණ්ඩිත චරියා යි.

නෛෂ්කුමා පාරමිතා නිමි.

අධිව්යාන පාරමිනා

6. තෙමිය පණඩිත චරියං

- 288. පුතා පරං යද හොමි කාසිරාජසය අතුරෙන මූගපකෙඛාති තාමෙන තෙමියොති වදනත් මං.
- 289. අපාළසිණී සහසසානං න විජජති පුමො තද¹ අහොරතතානං අවවයෙන නිබබලකතා අහමෙකකො.
- 290. කිවජා ලදධං පිය• පුකතං අභිජාතං ජුතිණුර• සෙනචඡනතං ධාරයිණාන සයනෙ පොසෙනි ම• පිකා.
- 291. නිඥායමානො සයනවරෙ පබුජඣි නානහං නද අදුදුසං පණාඩරං ඡකත[ා] යෙනාහං නිරයං ගනො.
- 292. සහදිටඨසා මේ ජනතං තාසො උපපජජි හෙරවො විනිචඡයං ස්මාපනෙනා කදහං² ඉම• මු**සා**විසාය³.
- 294. මාපණඩිවව•⁴ විහාය බාලමඉතා හව සබබපාණින•⁸ සලඛඛා ජලනා ඔචිතායතු•් එදි• තට අල සථා³ හවිසසකි.
- 295. එවං වුතතාය හං තස්සා ඉදං වවනමබුවිං⁸ කරොමි තෙ නං වචනං යං නාං⁸ භණයි දෙවතෙ අසුකාමාසි මෙ අමෙ! හිතකාමාසි දෙවතෙ!.
- 296. කසසාහ වචන සුභා සාගරෙව ඵල ලභි හලට සංවිශා මානසො කයා අබෙන අධි**ටඨ**හි.

^{1.} සද−සීමු⊸

^{2.} කථාහං-සි-මු-ප

^{3.} මුච්චිස්සං⊸මඡස•

^{4.} මා පණ්ඩිච්චය-සිමු-ප

ე. බහුමත∘ සප්පාණ•⊸කස්ථවි

^{6.} ඔජිනෳයතු–සීමු–

^{7.} එව• අතෙන්ා – කන්වී

^{8.} මබැව් – නා - ක**ස්ථ**වි

^{9.} යංමං – කුපුර්වී

4. අධිෂඨාන පාරම්තාව

6. තෙමිය පණ්ඩිත චරියාව

- 288. නැවත අඉනකුදු චරියාවක් කියමි. යම් කලෙක මම් කසී-රජහට පුතු වීම් ද එකල්හි මට නමින් 'තෙමිය' යයි ද (වුත හෙයින්) 'මූගපකාබ' යයි ද (මුව්පිය ආදීහු) කියති.
- 289. එකල්හි (ඇතොවුර) සොළොස් (හසක් ස් නීනට පුනුමයක් නො ලැබෙයි. නොයෙක් දවරය (බොහෝ කල්) ඇවෑමෙන් එක් මැ මේ උපනිමි.
- 290. (බොහෝ කල් පතාසිට) දුකසේ ලත් ජාතිස**මාජන වූ කා**ය-දාූතියෙන් හා ඥන**දාූ**තියෙන් හා සමන්විත වූ පිය දුතුවූ මා ම-පිය වූ කසීරජ සේසත් නහා සිරියහන් හි හොවා පොෂණය කෙරෙයි.
- 291. එකල්හි මේ උතුම වූ සිරියහන්හි නිද පිබිද එයින් පෙර තෙවැනි අත්බැවැ මම යම් සේසතක් කරණ කොට ගෙන නිරයට ගියෙම ද, ඒ සේසත දිටිමි.
- 292. ඒ සේසන දුටු මට දක්නා හා මැ බිය එළවන තුාසලයක් උපන. කි සෙයින් මම මෙ රජය හැරපියම දු'යි විචාරණයට පැමිණියෙමි.
- 293. මට පෙර අත්බැවෙක සහමල් (මෑණි) වූ වැඩ කැමැති සේසතැ වෙසෙන දෙව දුවක් වූ ද, ඕ තොමෝ (චෛතසික දුකින්) දුප්පත් වූ මා දක තුන් කරුණෙක්හි යෙද වූ යැ.
- 294. පණ්ඩිත බව නහමක් පාළ කරව. සියලු සත්භායන් විසින් 'ඛාලයෙකැ'යි දන්නා ලදුයෙහි වෙවි, (ඇතුළත පිටත) සියලු ජන තෙමේ (මූ බැහැර ලවයි) අවඥ කෙරේවා, මෙසේ කල්හි තොපට වැඩෙක් වන්නේ ය.
- 295. මෙසේ කී එ දෙවැවට මම මෙ වැන් කීමි, දෙවිය, තෝ යම බසක් කිලයහි නම, නිංගේ එ වචනය කෙරෙමි. මැණියනි, දෙවිය (තෙපි) මට වැඩ කැමැතියව, සුව කැමතියව.
- 296. මම ඇගේ බස් අසා සාගරයෙහි ගැලෙන්නක්හු ගොඩබිමක් සෙයින් පුතිසාලද්මි. සතුටු වූගයම් සංවේගයට පැමිණි සිත් ඇතියෙම තුන් අභ ඉටා ගතිමි.

- 297. මූගො අහෝයිං බධිමරා පකෙඛා ගති විවජින ෙතා එතෙ අමභා අධිවධාය වසයානං සොළසං¹ වසිං.
- 298. තතා මේ හස්පොදෙ ව ජී**වාා•² සොතණු මදදි**ය අනුනත• මෙ පසසිස්ටා කාලක•ණින් නින්සුයු•්
- 299. තුනො ජානපද4 සමඛඛ සෙනාපති පුරොහිතා සමඛඛ එකමනා හුණා ජඩඩනං අනුමො දිසු. ේ.
- 300. සොහං තෝං මතිං සුභා හලටු සංවිශාමානසො යස්සාහාය තපො විණෙණා සොමෙ අහෝ සමිජාඛථ.
- 301. නහාපෙනා අනුලිඛ්නා වෙයෙනා රාජවෙයනං ජනතන අභියිඤ්ඩනා කාරෙසුං පූර පදකමිණා.
- 302. සකතාහං ධාරථි නාන උශකලන රවිමණඩලෙ රථෙන මං නීහරිනා සාරථි වනමුපාගමී.
- 303. එමකා**කාලස රථ**ං ක**නා සජජසයං⁹ හනඵමුණුවීමෙ**නා¹⁰ සාරථී ඛණතී කාසුං නිඛාතුං අඨවියා¹¹ මම^{,12}
- 304. අධිවසිතමධිටු යාත කණ්නෙන 18 විවිධකරණා නාභිණි 14 වතමධිටු යාත බොධියා යෙව කාරණා.
- 305. මාතා පිතා න මෙ දෙසසා අතනා මෙ න ච¹⁵ වදසසියෝ සබබුණුදකුං පියං මසහං තුළමා වතුමධිට**ඨ**හිං.
- 306. එතෙ අබෙන අධිලධාය වසසානි සොළසිං¹⁶ වසිං¹⁷ අධිලධානෙන සමො නස්² එසා මෙ අධිලධානපාරමිකි.

⊙තමිය¹8 චරිය• ජටඨම•.

අධිටඨානපාරමිකා නිට්ඨිතා.

වස්සානි සොළස⊶කස්වී වස්සානි සොළසි⊶සීමු–

^{2.} ජීව්තා-මඡයං

^{3.} නිද්දිසු--මු-නෘ- නිද්දි-සු-මඡය•

^{4.} ජානපණ–සීමු

අනුමොදිසු-මඡසං

^{6.} නාහලපත්වා-මඡසං

^{7.} අභිසිචෙත්ව-කපැටි

^{8.} පූර--මජසං

^{9.} සජ්ජිස්සං-මඡසං

^{10.} මූව්විතො-මජස•

^{11. ′}පඨවිය⊶සිමු--

^{12.} මම-මජස•

^{13.} තජ්ජෙන්තො-සිමු-ගච්ජන්තො-කත්රචී

නතින්දීවතමධ්වඨාන⊷නා− නතින්දිත මධ්වඨාන•−ම−

^{15.} අත්තානමෙව්-නා-කත්රවී

^{16.} සොළස⊶කත්⊂චී

^{17.} ඉම නාරද්ධ වරම්මපොත්රකෙසු නත්රී

^{18.} තෙමිය පණ්ඩිත චරිය⊶සීමු–

- 297. (නොගොළු වැ) ගොළු වීමි. (නො බිහිරි වැ) බිහිරි වීමි. (නො පිළු වැ) හළ ගමන් ඇති පිළු වීමි. තෙල තුන් අභ ඉටාගෙන සොමළාස් හවුරුද්දක් විසීමි.
- 298. ඉක්ඛිති මාගේ අත්පා ද දිව ද කන ද මැඩ (විමසා) මාගේ අවිකල බව දක මේ තෙම කාලකණ්ණියෙකැ යි නිගා කළහ.
- 299. අනතුරු වැ සියලු දනුව් වැසියෝ ද සෙනෙවි පෙරෙවි ජනයෝ ද යන සියල්ලෝ එක්සින් වැ මා බැහැර කිරීම දනුමෝ**දන්** වූහ.
- 300. එමම් ඔවුන්ගේ අධිපුාය අසා සතුටු වූමයම් සංවෙගයට පැමිණි සිත් ඇති වීමී. යම් කරුණක් සඳහා (මූගහාවාදී වුත සභාාිිිිිිිිිි පිට්රෙයම් ද මාගේ එ අස්ථිය සමෘදාධ වී.
- 301. ගඳ දීමයන් මා නහවා විලෙවුන් ගල්වා රජවොටුනු හිස පළඳවා රාජාභිෂෙකයෙන් අභිෂෙක කොට සේසතින් යුක්ත කොට නුවර පැදකුණු ක**රවු**හ.
- 302. සතියක් මුඑල්ලෙහි සේසත් දරා රිවිමඩුලු උදවූ ඇසිල්ලෙහි රියැදුරු තෙමේ රියෙකින් මා බැහැර කොට මහවනයට එළැඹියේ ය.
- 303. යෙදු අසුන් ඇති රිය එක්පසෙකැ නවතා අතින් (මා) මුදු ලූ රියැදුරු තෙම පාරීවියෙහි (මා) වළලන්නට වළක් කනී.
- 304. විවිධ වූ කාරණයෙන් තර්ජනය කරනු ලබනුයෙම සමාන් සමෙබාධිය මැ කරුණු කොට ඉටාගත් අධිෂ්ඨාන සභානාත වුතාධිෂ්ඨානය නො බින්දෙමි.
- 305. මට මවුපිය දෙදෙන දෙවෂා නො වෙති. මට ආත්මය අපිය වූයේ නො ද වෙයි. යම් හෙයකින් මට සව්දෙතාදෙනය පිය වී ද එහෙයින් වුතාධිෂ්ඨානය කෙළෙමි.
- 306. තෙල මූගභාව: දී අඛාකයන් ඉට ාගෙන සොළොස් වසක් විසීමි. අධිෂාධානයෙන් මා හා සම වූ යෙක් නැති. තෙල මාගේ අධිෂාධාන පාරමිතාව යි.

සවැනි වූ තෙමිය පණ්ඩිත චරියා යි. අධිෂ්ඨාන පාරමිතා නිමි.

5. සචව පාරම්තා

7. කපිරාජ චරියං

- 307. යද අහං කපි ආසිං නදී කුලල දරීසයෙ පිළිතෝ සුංසුමාරෙන[ෑ] ගමනං නලභාමිහං²
- 308. යමෙහාකාලස අහං ඨණා ඔර³ පාරං පතාමහං තළුවීම් සතතු⁴ වධකො කුමනීමලා ලුදුරු දසසනො.
- 309. ලසාමං අ**ස**ංසි එහිනි අහමෙමීනි හං ව**දිං** තසා මළුකමකකමෙ පරකුලල පතිටඨිහිං.
- 310. න නසුස අලිකං හණිතං යථා වාචං අකාසහං සමචචන මේ සමො නුණී එසා මේ සචච පාරමීති.

කපිරාජ චරියං සතුතුමං.

8. සච්ච තාපස චරියං

311. පුනා පරං **යද හොමි** තා**පසො** ස**චච**සවහයො සලාවන ලොකං පාලෙසිං° සමගතං ජනමකාසහනති.

සවව පණ්ඩිත චරියං අටඨමං.

9. වටටපොතක චරියං.

- 312. පුනාපරං යද හොමි මගධෙ වටට පොත්කො අජාතපකෙඛා තරුණො මංසපෙයි කුලාවකෙ.
- 313. මුඛතුණෑඩෙනෙ¹⁰ නාහරිතා **මාතා** පොසයති මමං තසා එමසසන ජීවාමි නත් මෙ කායිකං බලං.

^{1.} සුසුමාරෙන-මඡසං

^{2.} ලභා මහ--සිමු

^{3.} ඕරා-මඡස•

^{4.} සත්ථු-තා-

^{5.} රුද්ද-නා-කත්ථවී

^{6.} ආසිංසි-සීමු-

^{7.} අහංපෙමිති–මජස•

^{8.} වදි-නා-කත්රච්

^{9.} පාලෙමි–සීමු

^{10.} තුණ්ඩෙනාහරින්වා-සුමු-එප

5. සනෳ පාරම්තා

7. කපිරාජ චරියාව

- 307. යම කලෙකැ වම කපිරාජ වැ උපනිම ද එකල්හි ගංතොඉරකැ පිහිටි ගල්ගුහායෙකැ වාසය ලකළෙම කිඹුලකු වියින් පීඩිත වූයෙම මම ඔබීමනාබ ගමන නො ලද්මි.
- 308. මම යම පෙලද**සෙක්** (ගඟ මැද පිටීපහලණක්) හි සිට මෙ තෙරීන් එතෙරට පනිමද ඒ පිටිගල්හි සතුරු වූ වධක වූ රෞදු දර්ශන ඇති කිඹුලෙක් හුන්නේ ය.
- 309. හෙතෙම 'එව'යි මට කී යැ. මම 'එමි' යි ඔහුට කීලයමි. (මම) ඔහුගේ හිස ඇක්ම එතෙර ඉවුරෙහි පිහිටියෙමි.
- 310. ඔහට (මච්සින්) බොරු නොකියන ලද. මම වචනය පරිදි කෙළෙම්. සබවසින් මා හා සමයෙක් නැති. මේ මාගේ සතාපාරමිතා යි.

සත්වැනි කපිරාජවරියාව යි.

8. සතුහතාපස චරියාව

311. තවද අනෙක් චරියාවක් කියමී. යම කලෙක මම සතා නම වූ තාපස වීම ද එකල්හි මම සතායෙන් ලොවැ පාලනය කෙළෙමි. ජනයා සමගි කෙළෙමි.

අටවැනි සතානාපස චරියාව යි.

9. වට්ටපොතක චරියාව

- 312. නැවත අනෙක් චරියාවක් කියමී. යම කලෙකැ මම මගධ රටු නූපන් පියාපත් ඇති තරුණ මාංශපෙශියක් වූ චටුපොච් වැ කසාල්ලෙහි විසීම ද (එකල්හි)
- 313. මව මුවතුඩින් අහර ගෙනවුන් මා පොෂණය කෙරෙයි. ඇලග් පහසින් (උණුසුම වැ) දිවි රක්ෂි. මට කායිකබලයකේ නැති.

- 314. සංවචඡරේ ගිමකසමයා දවඩාහෝ පදිපපති උපගචඡති අමහාකං පාචකො කණකවතානී.
- 315. ධූම ධූමං ජනිනෙ**ඩං² සඳ**යනෙනා මහාසිබී අනුපුලබාවන ඣා**පෙ**නෙනා ද**ාන්** මම මුපාගමී.
- 316. අශ්‍යීවෙගහයා හිතා තසිතා මාතා විතා මම කුලාවලක මං ජවඩ්ඨතුවා අතතානං පරිමොචයුං
- 317. පාලද පලකක පජහාමි නාණී මේ කායිකං බලං සො, හං අගතිකො කුළු එවං විනෙකුසහං තුදු.
- 318. ලෙසාහං උපධාවේයා භීරතා තුසිතවෙයිනො නෙමං ඕහාය පසාඛනතා කථං මේ අජජ කාතවේ.
- 319. අන් ලොකෙ සිලගුණො සචචං සොචෙයා නුදැයා තෙන සවෙවන කාහාම සචචකිරියමුණාමං.
- 320. ආවරණෙනා ධමම බලං සරිනා පුඛඛකෙ ජිනෙ සාවබලමාසසාය සාව කිරීය මකාසහං.
- 321. සනත් පකාඛා අපතනා සනත් පාද අවණැතුනා⁸ මාතා පිතා ච නිකාඛනතා ජාතුවේද පටිකකම.
- 322. සහ සමෙව කතං මයහං මහා පණ්ලිතො සිබී වණ්සි සොළස කරීසානි උදකම්පණා⁴ යථා සිබී සමෙවවන මෙ සමො නණ් එසා මෙ සවවපාරමීනි.

වටට පොතක ් චරියං නවමං.

10. මචඡරාජ චරියං

- 323. පූතාපරං යද හොමී මචඡරාජා මහාසරෙ උමණක සු3ියසනතාවෙ සරෙ උදකං බීයථි.
- 324. තතො කාකා ව ගිජුකා ව ඛකා⁷ කුළල **සෙ**නකා භ**කඛයනගී** දිවා රහුණිං මචෙඡ උපනිසිදිය.

^{1.} වනදුතො–මජස–දවධාහෝ–නා

^{2.} ධූම ධූමං ඉති එවං—මජසං

^{3.} අවඤජනා–සිමු–ක**සාවි**

^{4.} උදකම්පතේතා-නා

වට්ටකරාජ චරියං–ප

^{6.} බීයාර-මජසංඛ්යෙථ-සිමු-

^{7.} කංකා⊸මජස•

- 314. හවුරුදු පතා ගිම කල්හි ළැවිගිනි ඇවිලෙසි. (අශුදාධයන් ශුදාධකරන බැවින්) පෘවක නම වූ (ගිය මහ හළු කරන බැවින්) කණාකව නොනී නම වූ ගින්න අප කරා එළැඹෙයි.
- 315. මෙසෙයින් මහසිඑ ඇති ගින්න 'ධම ධම' අනුකරණ උපදවා හඩ නහමින් අනුකුමයෙන් දවමින් මා කරා එළැඹියේ යැ.
- 316. මාගේ මවුදිය දෙදෙන වේගයෙන් එන ගින්නට බියෙන් බිය-පත් වැ තැතිගත්තාහු කැදල්ලෙහි මා හැරපියා තමා මුදු ගත්හ.
- 317. මම පාද පක්ෂයන් ගමනට හළිමි (සැදීම්) මට කායිකබලයෙක් නැති. එකල ඒ මම් ගමනබල නැතියෙම් එහිදී මෙසේ සිතීමි.
- 318. මම (මරණින) බියපත් වූයෙම තැති ගන්නා ලදුයෙම් වෙවුළ-නුයෙම් යම් කෙනකුන් කරා දිව ගියෙම් නම් ඒ මාපිය දෙදෙන මා හැර පියා පැන ගියහ. අද මා කෙසේ කළ යුතුද!
- 319. ලොකලයහි ශීලගුණය ඇත. සතාපය ඇත. ශුචි භාවය ඇත. දයාව ඇති. ඒ සතාපයෙන් උතුම් වූ සතාංකියාව කරන්නෙමි.
- 320. මම අතීතයෙහි වූ බුදුවරුන් සිහි කොට (ශීලාදී) ධර්මබලය ආවර්ජනා කොට සතාාබලය අරබයා සතාාකියා කෙළෙමි.
- 321. මට පියාඹනු නොහැකි පියාපත් ඇත. පියනහනු නොහැකි පාද ඇති මවුපිය දෙදෙන ද පලාගියහ. අග්නිය නවතුව.
- 322. මා සතුහනුයා කළ කල්හි (සතුහනුයාව) සමග මහත් වූ ඇදිළගත් ගිතුන ජලයට පැමිණ සෙයින් සොළොස්කිරියක් පමණ තැන් හැරපීය. සතුහයෙන් මා හා සමයෙක් නැති. මේ මා ගේ සතුහුපාරමිතාව යි.

නවවැනි වට්ටපොතක චරියා යි.

10. මත්සාරාජ චරියාව

- 323. නැවත අන් චරියාවක් කියමී. යම කලෙකැ (කොසොල් රට) මහවිලෙක්හි මස්රජ වැ උපනිම ද, එකල්හි ගිම කලැ හිරු රැසින් එ දිල්හි දිය සිඳීගියේ යැ.
- 324. එකල්හි කවුඩුවෝ ද ගිජුලිහිණිහු ද කොක්කු ද කබරුස්සන් හා උකුස්සෝ ද දවරැ දෙක්හි කලල් මතුයෙහි හිඳ මසුන් කති.

- 325. එවං විනෙනසහං තළු සහ සැතීහි පිළිතො කෙන නුබො උපායෙන සැති දුකුඛා පමොචයෙ.
- 326. විවිත සිනා ධම්මත් සෙව්ව අදස පසාය සෙවේ යනා පමොලවසිං සැතින තං අතිකඛයං.
- 327. අනුසැරිනා සඳධණිං¹ පරමත්ං විචිනනයං අකාසිං සච£ක්රියං යං ලොකෙ ධුවසසානං.
- 328. යලතා සුරාමි අතුනානං යලතා පහෙනා සම් වි ඤඤත නාභිජානාමි සඤාච්චව එක**පාණං** විහිංසිතං² එලතන සචාචරිපණෙන පණුණුනනා අභිවිසාකු.
- 329. අභිතඵනය පජජුනන නිදිං කාකසා නාසය කාකං සොකාය රුනෑ හි ීම මෙචඡ සොකා පුමෝචය.
- 330. සහකලත සචුවුවරෙ පජුදුතෙතා 4 චාභිගජ්ය ඵලං නි**නකණ**ු පූරෙතෙතා බලණන අභිවසයථ.
- 331. එවරුපං සචවවරං කණා විරියමුණාමං වස්සා පෙසිං මහා මෙසං•් සචවතෙජ බලස්සිතො සවෙවන මෙ සමො නැතී එසා මෙ සචවපාරමීති.

මවඡරාජ චරිය∘ දසම•.

11. කණතදීපායන චරියං

- 332. පුනාපරං යද හොමි කණාදීපායලනා ඉසි පලරා පණුසු සවසුයානි අනභිරලතා චරිං අහං.
- 333. න කොචි එත භානාති අනහිරතිමන් ෙමම අහං⁷ කසාවි නාචිකඛිං අරති මෙ චරති මානසෙ.
- 334. සබුහුමවාරි මණඩබෙනා සහායෝ මෙ මහාඉසී පුඛඛකම් සමායුතෙනා සුලමාරොපණ ලහී.

^{1.} සත ෙධම්ම -- මජස ං

එක•පාණං පිහිංසික⊷කා-€ෂ්සං
 එකපාණමපි හිංසිකං-සීමු–

^{3.} රන්ධෙහි–වජය•

^{4.} චතිගජ්ජිය-නා-අතිගජ්ජිය-කත්රචී

ð. වස්සාලපසිමණ මෙස**∞**-මජස•

^{6.} චරිය-කන්රවී-චරි--නා--

^{7.} අහමපි-කන්ථවී-නා-

^{8.} අරකිංමෙරකිමානස~කත්**උචි**-අරකිං මෙරකි මානුසෙ~නා-

^{9.} මණ්ඩබ්බො-කත්රචී

- 325. එ විල්හි නෑයන් සමග පීඩිත වූ මම මෙසේ සිතීමි. කවර උපායෙකින් ඥතීන් දුකින් මුදලමදෝ හො'යි.
- 326. ධර්මයෙන් අනපෙත වූ අර්ථය හෙවත් සතාය සලකා (නෑයනට) වහල් වූ සතාාකියාව දිටීමී. සතාායෙහි පිහිටා නෑයන්ගේ ඒ මහාවිනාශය මුදලීමී.
- 327. සාධූත්ගේ ධර්මය සිහි කොට පරමාර්ථ වූ සතාය. සිතමින් ලොවැ යම අවිහිංසාවක් වේ ද එය ධුැව යැ ශාසුවත යැ යි සිතමින් සතාය කියා කෙළෙමි.
- 328. යම් තැනක පටන් සුවකීය ආත්මභාවය සිහි කෙරෙම ද යම් තැනෙක පටන් නුවණැති බවට පැමිණියෙම් ද (එතැන් පටන්) . දන දන කිසි එක් සත්භායකුදු හිංසාකරනු ලැබුවහු නො දනි.මී. මේ සනා වචනය හෙතු කොට ගෙන මෙසය වැසි වසිවා.
- 329. මෙසය (වැසිවලා දෙවිය) වීදුලි නභා වැසි වස්වව. කවුඩාගේ මත්සා නිධානය නසව. කවුඩු කැල ශෞකයට රඳව මසුන් ශෞකයෙන් මුදලව.
- 330. උතුම් වූ සතාාකියාව කළ කල්හි ඒ සතාාකියාව සමග මෙසය ගර්ජනා කොට වළගොඩ පුරමින් ඇසිල්ලෙකින් වැස්සේ යැ.
- 331. මෙබඳු වූ උතුම් සතාන්ඛයාව කොට උතුම් වීර්යය කොට සතාානුතාව බලය ඇසුරු කෙළෙම් මහවැසි වස්වාපීම්. සතායෙන් මට සම වූයෙක් නැති. මේ මාගේ සතාපාරමිතාව යි.

දසවැනි වූ මව්ඡරාජවරියා යි.

11. කණ්හදීපායන චරියාව

- 332. නැවත අනෙකක් කියමි. යම් කලෙක මම කණ්හදීපායන නම් සෘෂි වීම ද එකල්හි මම සාධික වූ පනස්හවුරුද්දක් මුඑල්ලෙහි අධිකුශල ධර්මායහි නො ඇලුණෙම බඹසරවස් විසීමි.
- 333. තෙල මාගේ අනභිරති විත්තය කිසි එකෙකුදු නො දනි. යම හෙයකින් මම මාගේ සිත්හි අනභිරතිය ඇතැයි කිසිවක්හට නො කීම ද එහෙයිනි.
- 334. මා ගේ යහඑ වූ සමාන බඹසරවස් ඇති මණ්ඩවා නම වූ මහා සෘෂි තෙම පූර්ව කර්මයෙකින් යුක්ත වූයේ හුලැ හිඳුවනු ලැබී.

- 335. තමහං උපටඨහිභාන ආඉරාගා මනුපාපයි•¹ ආපුච්ඡිභාන ආගණුජි•² යං මයහං සකමසාම•.
- 336. සහායෝ බුෘතුමණෝ මයහ• තරියං³ ආද**ය පුකා**ක• කමයා ජනා සමාග**න**තවා⁴ ආගණජු• පාහුනාගත•.
- 337. සමෙමාදමානො තෙහි ් සහ නිසිනෙනා සකමසසමෙ දුරකො වට්ටමනුකබීපං ආසිවිසමකොපයී.
- 338. තතො සො වට්ටගතං මගතං අලංනි සතෙනා කුමාරකො ආසිවිසසස හතෝන උතතම්බනං පරාමයි.
- 339. තසස ආමසනෙ කුදෙධා සපෙපා විස බලසසිතො කුපිතො පරමකොපෙන අඩංසි⁷ දුරකං ඛණෙ.
- 310. සහ දවෙඨා ආසිවිසෙන⁸ දුරකො පපති භූමියං තෙනාහං දුක්ඛියෝ ආසිං මම වාහසි තං දුක්ඛං.
- 341. තහාහං අසසාස සිනුවන දුක්ඛිතෙ සොකසලලිතෙ පඨමං අකාසිං⁸ක්රියං අඟකං සවුලං වරුතනමං.
- 342. සතතාහ මෙවාහං පසනනවිතෙනා පුණු සමකා අචරිං බුහම චරියං අථාපරං යණුවරිතං මමයිදං වසසානි පණුණු සමාධිකානි. 10
- 343. අකාම නො වාහි¹¹ අහං වරාමී එතෙන ස**ෙච**ටන සුවිස් හොතු හතං විසං ජීවතු ය*කු*සුදනෙනා.
- 344. සහසරවට කරන ව්යාවේගෙන වෙධිරනා අබුණ්සී භාන වුටුඨාසි ආරෝගෝ වාසි මාණවො සරවුවන මෙ සරමා නාහී එසා මෙ සව්වපාරමීකි.

කණාදීපායන චරියං එකාදසමං.

^{1.} මනුපාපයි-නා-කත්රවි

^{2.} ආගසැජි-නා-තත්එම්

භාරිය←කත්එම්–අරිය⊶මඡස・ භරියමාදය–තා-

^{4.} සමා-මඡසං

^{5.} තෙති-නා-

^{6.} අන්නෙ සන්තො–නා–

^{7.} අදයිං – නා–කළුවි

^{8.} අතිවිසෙන – නා-කස්වි

^{9.} අකාසි-ලජසං

^{10.} සමාධිකාකි-නා-

^{11.} අකාම කෙවාහ-මජසං

- 335. මම් ඔහුට උපසථාන කොට (හෙවත්) ඔහු කරා එළැඔ තිරොග බවට පැමිණවීමි. ඔහු පිළිවිස මාගේ යම් අසපුවෙක් වී ද ඒ සවකීය අසපුව කරා පැමිණියෙමි.
- 336. මාගේ යහළු වූ එ බමුණු තෙම භාර්යාව හා පුතුයා හා රැගෙන තුන් දෙන එක් වැ ආගන්තුක වැ පැමිණයා වූ මා කරා එළැඹියා-හු යැ.
- 337. ඔවුන් සමග සතුටු වෙමින් සිය අසපුවෙහි හුන්නෙමි. දරු තෙමේ පන්දු කෙළිමින් සර්පයකු කොප කෙළේ යැ.
- 338. ඉක්ඛිති ඒ කුමර තෙමේ පන්දුව ගිය මහ මසායනුයේ අතින් සර්පයාගේ හිස ස්පරිශ කෙලේ යැ.
- 339. ඔහුගේ ස්පර්ශයෙහි ලා විෂබල ඇපුරු කළ සර්ප තෙමේ අධික වූ කොපයෙන් කිපියේ දරුවා එ ලකණෙහි දෂ්ට කෙළේ යැ.
- 340. සර්පයා වියින් දෂ්ට කරන ලදුයේ දෂ්ට කළ කාලය හා සමග දරු තෙමේ බීම වැටිණි. එ කරුණෙන් මම දුකට පැමිණියෙමි. එ දුක (මා ගේ ශරීරයෙහි වූවක් මෙන්) මට පැමිණියේ යැ.
- 341. මම දුකට පැමිණි ශොකශලායෙන් විදුනාලද ඔවුන් අස්වසා පළමු කොට ශුෂ්ඨ වූ ඉතා උතුම් වූ සතාකියාව කෙළෙමි.
- 342. මම පහන්සිත් ඇතියෙම පිනින් අර්ථ ඇතියෙම සත් දවසක් මුඑල්ලෙහි මැ බඹසර හසළෙමි. එයින් මතු මාගේ මේ යම් බඹසර සැරී-මෙක් අධිකයක් සහිත පනස් හවුරුද්දක් මුඑල්ලෙහි වී ද (මෙතෙක් කල්)
- 343. මම නො කැමැති වැ මැ බඹසර හැසිරෙමි. මේ සතාාලයන් (දරුවාට) සුව වේවා. යඤඤදතන නෙමේ නැසුණු විෂ ඇති වැ ජීවත් වේවා.
- 344. මා විසින් සතාෘකියාව කළ කල්හි ඒ සතාෘකියාව සමග විෂ-වෙගයෙන් කම්පිත වූයේ (විසංඥ භාවිමයන්) පිබිදී නැගීසිටීයේ ය. කුමාර තෙමේ ද අරෝග විය. සතාෘකියාවෙන් මාහා සමවූයෙක් නැති. තෙල මාගේ සතාාපාරමිතා යි.

එකොළොස් වැනි කණ්හදීපායන චරියා යි.

`12. සුතසොම චරියං

- 345. පුනාපරං යද ුගොමි සුනුසොමො මිහිපති ගහිමතා පොරිසාලෑන බාහමණේ සඬාගරං¹ සරිං.
- 346. බ**තනි**යානං එකසනං ආවුණිනා කර**තල**ල² එතෙ ස**මප**මිලාපෙනා ය*ක*කුකුවෝ උපනයී³මෙ**මං**.
- 347. අපුච්ඡි 4 මං ලපාරියාදෙ කිහෙන ඉචඡසි නිසසජං 5 යථාමකි තෙ කාහාම ි යදි මෙ නිං පුනෙහිසි.
- 348. කසා පටිසසුණිනාන පෙරණා ආගමන මෙම උපාගනාවා පුරු රම ෙරජ ෙනියාදයි තද.
- 349. අනුසාරිකා සභාම මං පුඛාක ජින සෙවින බාතමණසා ධන දෙනා පොරිසාද උපාගමි.
- 350. නුණී මෙ ස•පුමයා තුළු සාතයිසයති වා නවා සවවවාචාතුරසඛනෙතා ජීවිතං චජිතු මුපාගමීං සමවුවනු මෙ සමො නුණී එසා මෙ සවව පාරමිති

සුතයොම චරියං දවාදසමං.

සචච පාරමිතා නිටඨිතා.

^{1.} සබකාර⊷නා-කත්රවී

^{2.} කරංතලෙ-කත්ථවී-කරත්තලෙ-මඡසං

^{3.} උපනාමයි–කත්ථවි

^{4.} ආපූච්ඡිං-සිමු

නිස්සජ්ජ⊷ම්ජස•

^{6.} පටිසුණිත්වා-මඡස•

^{7.} සතං ධම්ම-මජස-නා-කත්එවී

^{8.} සාතුයිස්සාම් – නා

12. සූතසොම චරියාව

- 345. නැවත අනෙකක් කියමි: යම් කලෙක මම සුතසොම නම් මිහිපල් වූයෙම ද එකල්හි පොරිසාදයා විසින් ගන්නා ලදුයෙම් නඤ ඛාහ්මණ කෙරෙහි (තමා හා) කළ පුතිඥව සිහි කෙළෙමි.
- 346. එක්සියක් කැත් රජුත්ගේ අතුල්තලයන් අවුණා තුලුත් (අහර සිදීමෙන්) මලානික කොට මා යාග කිරීම සඳහා පැමිණ වී යැ.
- 347. පොරිසාද තෙම 'කිමෙක් ද තෙපි (මා අතින්) මිදීම කැමැත්තවු ද'යි මා විචාළේ යැ ඉදින් තෙපි මා වෙත වටාලා එන්නවු නම තොප ගේ කැමැත්ත පරිදි කරන්නෙමි' යි කී.
- 348. උදෑසන මැ මාගේ පැමිණීම ඔහුට පිළින කොට සිත්කලු වූ ඉදිපත්නුවරට පැමිණි එකල්හි තුන්සියක් යොදුන් රාජාය (මව්පියන්ට) පාවාදිනිමී.
- 349. පුරාතන වූ බුුණාදීන් විසින් සෙවුනා ලද සතාවචන ස**භ**ඛාහත සඳධර්මය සිහි කොට නා**ඤ බුාහ්**මණයාහට ධනය දී පොරිසාදයා කරා පැමිණියෙමි.
- 350. ඒ පොරිසාදයා වෙත එළැඹීමෙහි ලා කිම මේ තෙම මා නසන්නේ දෝ හෝ, නො නසන්මන් දෝහො'යි සැකයෙක් නැති. සබවස රක්නෙම දිවි පුදු පොරිසාදයා වෙත එළැඹියෙමි. සතාාවචනයෙන් ම හා සම වුයෙක් නැති. මේ මාගේ සතාාපරමාර්ථ පාරමිතා යි.

දෙළොස්වැනි සුකසොම චරියා යි.

සතාපාරමිතා නිමි.

6. මෙකතා පාරමිතා

13. සුවණණසාම චරියං

- 351. සාමෝ යද වනෙ ආසිං සමකකන අභිිනිම්මනො පවනෙ සීහබා:ගෙසාහිට මෙනතාය මුපනාමයිං.
- 352. සීහබාාඉගසහි දීපීහි අචෙඡහි මහි¹මසහි ච පසදුමිගවරාමහති පරිවාලරුනා වනෙ වසිං.
- 353. න මං කොවි උතතසති, නපිහං භායාමි කසාවි, මෙතතාබලෙනුපතස්) දෙධා රමාමි පවනෙ තදුති.

සුවණණ සාම චරියං තෙරසමං.

14. එකරාජ චරියං

- 354. පුනාපරං යද හොම එකරාජාති විසසුතො පරමං සීලං අධි**ලධාය**² පසාසාම **ම**හාමහිං.
- 355. දසකුසලක**චාපරෙ** ව**කතා**ම අනවසෙසතො චතුහි ස**ඛය**හාව න්වූහි ස**ඛයණ**නාම³ මහාජනං.
- 356. එවං මෙ අපපමතනසස ඉධලොකෙ පරාජ ච දඛාඛ සෙනො උපාගනාවා අ€්ණ අනෙතා පුරං මමං.⁴
- 357. රාජූපජිවේ නිගමෙ සබලලොඨ සරලාඨකෝ සඛාබං හළුගතං කළු කාසුයං නිඛණී මමං.
- 358. අම්චචමණඩලං රජජං වීතං අගතනපුරං මම අච්ඡි නිදිනාන ගහිතං පියං පුකතංව පස්සහං මේකතාය මේ සමෝ නාන් එසා මේ මේකතාපාරමිකි.

එකරාජවරියං වුඇසමං.

මේතතා පාරමිතා නිටඨිතා.

^{1.} මහිංයෙහි ච-මජසං

පරමංසිල මධ්ටඨාය-නා-පරමසීලං අධිවඨාය-සුමු-

^{3.} සංගතාම්-මඡසං

^{4.} පූරං මම-සමු-

^{5.} සරලව්ඨකෙ–නා–

$oldsymbol{6}$. මෛතී පාරමිතාව

13. සුවණ්ණසාම චරියාව

- 351. යම් කලෙක මම් මහවෙනෙහි ශකුයා විසින් (උපදෙස් දීමෙන්) උපදවන ලද සාම කුමාර වූයෙම් ද එකල්හි මහවෙනෙහි සිංහ වාහාසුයනුදු මෙත් වැඩීමෙන් පැතිර වීමී. (සිහ වගහු පවා මෙන්සිත් ලැබුහ'යි සේයි.)
- 352. සිහවගුන් විසිනුදු දිවියන් විසිනුදු වලසුන් විසිනුදු මිහිවුන් විසිනුදු පසදමුවන් හූරන් විසිනුදු පිරිවරා වෙනෙහි විසිමි.
- 353. කිසි සතනවෙයක් මා නො තැතිගන්වයි. (මම්) කිසිවක්හට බිය නො වෙමි. එකල්හි මෙත් බලයෙන් වහල්ලදුයෙම් මහවෙනෙහි සිත්අලවා වාසය කෙළෙමි.

තෙළෙස්වැනි සුවණ්ණසාම වරියා යි.

14. එකරාජ චරියාව

- 354. නැවත අන් චරියාවක් කියමි. යම් කලෙක මම එකරාජ යයි පුසිද්ධ වූයෙම ද එකල්හි උතුම් වූ දශකුශල කර්මප්ථශීලය සමාද්න වශයෙන් ඉටාගෙන මහපොළොව අනුශාසනා කෙළෙමි.
- 355. දශකුශලකර්මපථයෙහි නිරවශෙෂ කොට සමාදන් වැ පවතිමී. සිවසහරාවතින් මහාජනයා සඩ්ගුහ කරමි.
- 356. මෙසේ මෙලොව ද පරලොව ද මා අපුමාද වැ වසන කල්හි දඛකසෙන නම් කොසොල් රජ (සිවුරහසෙන් රැගෙන මාගේ රාජාායට) පැමිණ මා ගේ බ්රණැස් නුවර අසිඳගන්නේ-
- 357. බලසෙනහ සහිත වූ රටවැසියා සහිත වූ ඇමැති ආදී රාජූපජී-වීන් ද නියමගම වැසියන් ද යන සියල්ල අක්පත් කොට ගෙන මාවළෙක වළලැවී.
- 358. මා ගේ ඇමැතිමඩුලු ද සමෘද්ධ වූ රාජාාය ද ඇතොවුරු ද අසිඳ ගත්තාලදුවහු මම පුියපුතුයකු සෙයින් දිටීමි. මෙත් වැඩීමෙන් මා භා සම වූයෙක් නැති. මේ මාගේ මෛතිපාරමිතාව යි.

තුදුස්වැනි එකරාජ චරියා යි.

මෛතී පාරමිතා නිමි.

7. උපෙකබා පාරම්තා

15. මහාලොමහංස චරියං

- 359 සුසානෙ සෙයාං කපෙමී ජ**ව්යිකං** උප ගිධාය හං¹ ගොමණබලා² උපාගනනාෘ රුපං අසෙයන් නපසක•්
- 360. අප ාර ගනුකුණු මාලකුව හොජනං විවිධං බහුං උපායනානුපු පෙනනති හටුඨා සංවිශාව නසා.
- 361. යෙ මෙ දුසාඛං උපදහනති යෙ ච ලදනති සුඛං මම සෙඛෙඛසං සමකො හොමි දයාකොපො නවිජජකි.
- 362. සුබදුක්ඛතුලා හුතො යමසසු අයමසසුච් සබබස්ථ සමමකා හොමි එසා මෙ උපෙ**ක්ඛා පාර**මීති.

මහාලොම්භංස චරියං පණණරසමං. උපෙකබා පාරමිතා නිට්ඨිතා.

උසුන ගාථා :

- 363. යුධඤාරයො සොමනසෙසා අයෝ**සර හි**ලසනව සොණනඤා⁷ මූගපකෙබා කපිරාජා සචවසවහයො.
- 364. වටාකො ම චඡරාජාව කණයදීපායනො ඉසි සුතසොමො පුන ආසිං සාමොව එකරාජහු උපෙසකා පාරමී ආසි ඉති වූතතං මහෙසිනා.
- 365. එව බහුවිධ දුසක සමපතනි ච බහුවිධා 10 භවා හවේ අනුහවිණා පතෙනා සමෙනාධිමුකනම.
- 366. ද**නා දනඛඛකං දනං සීලං පූරෙ**නා අසෙසතො නෙකුඛමෙම¹¹ පාරමි• ග**නනා** පකෙතා සමෙඛාධිමුකතමං.

^{1.} උපනිධා-මඡසං ජවට්ඨීං උපධායහං-

^{2.} ගාමණ්ඩලා-මජසං

^{3.} උපගන්ත්වා-නා-මජසං

^{4.} දස්සෙන්ත නප්පක⊶ප

^{5.} ගන්ධමාල භූච–මජස•

^{6.} දයකොලපා-නා

^{7.} සොණදණ්ඩො-නා-

^{8.} කපිරාජ-තා-

^{9.} සම්පත්කිංච-මජසං

^{10.} බහුවිධ•–මජස•–තත්ථවි

^{11.} නොක්ඛම්ම-මජස•

7. උපෙකඛා පාරමිතාව

15. මහාලොමහංස චරියාව

- 359. (ලොමහංස වැ උපන්) මම මිනීඇටයක් කන්වයින් කොට සොහොනෙකැ ශයනය කෙළෙමි. එකල්හි ගමදරුවෝ මා වෙත පැමිණ නන්වදෑරුම් විපුකාර දක්වූහ.
- 360. ඔවුන් කෙරෙහි ඇතැම් කෙනෙක් සතුටු වූවාහු සංවෙගයට පැමිණි සිත් ඇත්තාහු ගඳමල් ද විවිධ වූ බොහෝ වූ හොජන ද යන පඩුරු එළවත්.
- 361. යම් කෙනෙක් මට දුක් උපදවන් ද යම් කෙනෙක් මට සුව උපදවත් ද එ හැම දෙනකුන්ට සම වූයෙම් වෙමි. (උපකාරකයනට) දයාවෙක් හෝ (අපකාරකයනට)කොපයෙක් හෝ නැති.
- 362. සුවදුක් ලදක්හි දු යශස්හි දු අයශස්හි දු මැදහත් වූයෙම සියලු අටලෝදහම්හි සම වූයෙම වෙමි. මේ මාගේ උපෙක්ෂා පාරමිතා යි.

පසළොස්වැනි මහාලොමහංස චරියා යි.

උපෙක්ෂා පාරමිතා නිමි.

උද්දුනය :

- 363. සුධ ඤජය කුමාර වීමී. සොමනසස නම් කුමාර වීමි. භිසාප-දෙශයෙන් දක්වූ මහාක ඤමාන චරියාව සමග අයොසර රාජකුමාර ද වීමි. සොණ පණ්ඩිත වීමි. මූගපකා නම් කෙමියකුමාර වීමි. කපිරාජ වැ උපන්මි. සවව නම් තාපස වීමි.
- 364. වම්කපොතක වීමි. මත්සාහරාජ වීමි. කණකදීපායන නම සෘෂි වීමි. නැවැත සුකසොම රජ වීමි. සාමකුමාර වැ ද එකරාජ වැ ද උපන්මි. ලොමහංස චරියාවෙහි මා ගේ උපෙක්ෂාපාරමිතාව විය. මෙසේ මහර්ෂි වූ මා විසින් බොධිචය හා යෙහි හැසි රෙන ලද.
- 365. මෙමස් කුදුමහත් භවමයහි. බහුපුකාර වූ දුක් ද බහු පුකාර වූ සම්පන් ද විඳ උතුම සම්බාධියට පැමිණියෙමි.
- 366. (දනපාරමිතාදී භෙද ඇති) දියයුතු දන් දී නි්රවශෙෂ කොට (කායිකසංවරාදී භෙද ඇති) සිල් පුරා (නිවිධ වූ මැ) මහාභිනිෂ්කුමණයෙහි පරතෙරට පැමිණ උතුම වූ සමෙබාධියට පැමිණියෙමි.

චරියාපිටකපාළි

- 367. පණ්ඩිලන පරිපුච්ඡිතා විරියං කතාන මුක්තමං¹ බනතීයා ආරම්භ ගක්තා පතෙනා සම්බාධි මුක්තුමං.
- 368. කළවා ද**ුත**මධිටුඨාන• සම£වාවානුරක්ඛිය² මෙනතාය පාරම්• ගන්**නා** පහෙන සමෙබාධිමුණාම•.
- 369. ලාභාලාමහ යසු යමස සමමානනාච්මානනෙ සඛාබස් සමකෝ හුණා පතෙනා සමමාාධි මුතුනුමං.
- 370. කොසජජ• හයතා දිසවා විරියාරම්භණ බෙමතො ආරුඛවිරියා හොථ එසා බුදධානුසාසන්\$
- 371. වීවාද• හයතො දිස්වා අවි**වාදණ** බෙමතො සම**ග**තා සබිලා හොථ එසා බුදධානුසාසනි.⁴

යුධඤජයවගෙගා තතියො.

ඉස්ං සුදං භගවා අතුතුනො පුඛ්ධවරියං සම්භාවයමානො බුද්ධාපදනිය• නාම ධම්මප්රියායං අහාසිස්වාති.

වරියාපිටකපාළි සමතතා•්

^{1.} උත්තමං-සිමු–

^{2.} රක්ඛීයා-තා-

^{3.} බුද්ධාන සාසනී-අවඨ-සිමු-

^{4.} බුද්ධානසාසනී-අවඨ- සිමු-

^{5.} චරියා පිටකං නිට්ඨතං–කත්ථවි

- 367. පණ්ඩිතයන් පිළිවීසැ (පුඥාපාරමිකාව පුරා) උතුම වූ පුධන් වීය\$ කොට ක්ෂානතියෙහි පරම කොටියට පැමිණ උතුම වූ සමාක්-සම්බාධියට පැමිණියෙමි.
- 368. කුශලසමාදනාදියට දෘඪ අධිෂ්ඨාන කොට (ජීවිතානානරායෙහි පවා) සතාවචනය ආරක්ෂා කොට මෙමිනියෙහි පරමොත්කෂීයට පැමිණ උතුම වූ සම්බාධියට පැමිණියෙමි.
- 369. ලාභාලාහයෙහි දු යශස් අයශස්හි දු සෟ ිානන අව මානනයෙහි දු සියලු තැන්හි සමසින් ඇති වැ උතුම වූ සමෝධායියට පැමිණියෙමි.
- 370. කුසිත බව හය විසින් දක වීයඖරමනය නිර්භය විසින් ද දක (අධිශීලශික්ෂාදි) සමෙුනාගමයහි ආරඛ්ධවීයෳ ඇති වවු. මේ බුදුවරුන්ගේ අනුශාසනා යි.
- 371. විවාදය හය විසින් ද අවිවාදය නිර්භය විසින් ද දක (කායවිණා දෙකින්) සමග වූවාහු (ඔවුනොවුන් කෙරෙහි මෘදු වූ සිත් ඇත්තාහු වවු) මේ බුදුවරුන්ගේ අනුශාසනායි.
- 372. (සමාතිවිපුවාස ස**ඛ**ඛානත) පුමාද**ය** හය විසින් ද අපුමා**දය නි**ර්භ**ය** විසින් ද දැක අෂ්ටාඪගි**ක වූ** ආය\$මාගීය වඩවු. මේ බුදුවරුන්ගේ අනුශාසනා යි.

තුන් වැනි යුධඤජයවගී යි.

මෙසේ බුදුහු තමන් වහන්සේ ගේ පූව්ජාතීන්හි පුතිපතනි දුෂ්කර-කු්යාව අතැඹුලක් සෙයින් පුකාශ කරන සේක් බුදධාපදනිය නම වූ ධර්මදෙශනාව වදළසේක.

චරියාපිටකපෙළ නිමි.



සූතුානතපිටකයෙහි

24 වන ගුණ්ය

කුදුගත්සහියේ දසවැනි වූ

ජාතකපාලි

පුථම භාගය

සිංහලානුවාදය මහරගම සිරි වජිරඤුණ ධණීයනනාධිපති මඩිහේ සිරි පඤඤාසීහාභිධාන මහානායක සථවිරයන් වහන්සේ විසිනි

> ශුී බු. ව. 2550 රාජා වම්. 2006

Buddha Jayanti Tripitaka Series, Volume 30

The Twenty-fourth Book in the Suttanta-Pitaka Khuddaka-Nikāya (7)

24

JĀTAKA PĀLI (I)

With the Sinhala translation by

The Venerable Madihe Siri Paññāsīha Mahā Nāyaka Thera

> The Principal of Siri Vajirañāna Dharmāyatanaya, Maharagama

මෙම බුද්ධ ජයන්ති තිපිටක ගුන්ථ මාලාව,
නිවනේ සැනසීම සොයන සෑම ලොවසියෙකුටම
පරිහරණය කළහැකි ලෙස සැකසීමට නන් අයුරින් දායකත්වය දැක්වූ
සෑම උතුමන්ටම පළමුව ස්තුතිය පුදකරන අතරම
යමෙක් මෙම බුද්ධ ජයන්ති තිපිටක ගුන්ථ මාලාව පරිහරණයෙන්,
යම් සත් කටයුත්තක් කරන්නේනම් එහි ද,
නිවනේ සැනසීම ලාබනම් එහි ද
සියලු ආනිසංසයෝ මෙම බුද්ධ ජයන්ති තිපිටක ගුන්ථ මාලාව
මේ අයුරින් සැකසීමට දායකත්වය දැක්වූ
ඔවුන් සෑම දෙනාටම අනුමෝදන් වෙත්වා!!!

ඔබ සැමට යහපතක්ම වෙත්වා!!!

පතතා බෝධියකින් වහා වහා නිවනේ සැනසීම ම අත්වේවා!!!

ဗေဍိဘ CONTENTS

				8වූ
සංස්කාරක තිවේදනය				iiix
භිපිටක සමපාදක මණ ඩලය	•••	•••		χv
සමෙක්ත නිරුපණය		••	•••	xvii
පාළි හෝඩිය		•••		xix
විසය සූචි	•••	•••	•••	xxi–xxxvii
පෙළ හා පරිවර්තනය	***	•••	•••	2-535
ගාථාදීපාදනු කකමණිකා		•••	•••	537-580
සණැණැනාමානුකකමණිකා			•••	581-584
ව්පෙසපදනු කකමණිකා	•••	•••	****	585-598

සංස්කාරක නිවේදනය

අප තිලෝගුරු සම්මාසම්බුදුන් බුද්ධත්වයට පැමිණ පන්සාලිස් හවුරුද්දක් මුළුල්ලෙහි ආකාශගඩණාපුවාහයක් පෙයින් දේශතා කොට වදළ චතුරසීතිසහසුසංඛා වූ ධම්සකන්ධය ශාසතෘශාසන නම් වෙයි. ශාසතෘශාසනය වුකලි 'සුතන ගෙයනා' දී අඩන නවයෙකින් පරිමිත කොට බුදුරදුන් විසින් මැ නානාසථානයෙහි ලා වැරන ලද්දේ ය. නවාඩගයන් කෙරෙහි සන්වැනි අඩගය වූයේ ජාතකාඩගය යි. සාර්ධපණුවසත ජාතකලයකින් පරිමිත වූ ජාතකාඩයය බුදුරදුන් වදළ සත්දහසකට ආසන්න වූ ගාථායෙන් හා අතීත කථායෙන් ද යුක්ත **ලවයි. ජාතකපාළියෙහි අ**ලේාද්ධාරය දුෂ්කර යැ, බුද්ධානුමත වූ අ**ලී** කථාව මැ වහල් කොටගෙන ජාතකාට් නභාගතයුතු වෙයි. සිංහල ජනතාවගේ සද්භාවය සඳහා ජාතක කථායෙන් ලැබෙන පිටුවහල සලකා වීරසිංහපුතිරාජයන් විසින් ජාතකටඨකථා ඇසිරී කොට සිංහල ජාතක පොත නිපදවන ලද්දේ ය. ජාතකාරීාවබොධය සඳහා රාජ-මුරාරින් ලියු ජාතක සන්නයකුදු එසේ මැ අනාහර ආචායාවරයන් විසින් නිපදවන ලද ජාතක ගැටපදය හා වෙසතුරුදු සන්නයද ඇත. මේ හැම කරුණෙකින් මැ ඇත අතීතයෙහි සිට සිංහල ජනතාව සම්භාවනා පූර්වක වැ ජාතක කථා පරිශීලනය කළබව සැලැකිය යුතු වේ.

දෙදහස්පන්සියයේ බුතුජයනහි අනුසමරණය සඳහා පිහිටුවනලද ලඩාා බෞදධ මණවලය මගින් ආරම්භ කළ කියාපද්ධතියෙහි විශිෂවතම වූයේ පාළි නිපිටක බුතුව්වනය සියබසට නභා පළකරවා ලීමේ අති දුෂ්කර කාය්‍රීය වේ. ඒ සඳහා පුයුක්ත වූ නිපිටක මණවලය විසින් ජාතකපාළිය නිපිටක ගුණුමාලායෙහි 30, 31, 32 ගුණ වශයෙන් අංකිත වැ ඇත. එහි සිංහල පරිවතීනය සඳහා ආරාධනා ලැබුවාහු මහරගම සිරිවජිරඤාණ ධම්ායතනාධිපති මඩිහේ සිරි පඤඤාසීභාභිධාන මහානායක සාව්වරයන් වහන්සේ යි.

වතීමාන නිපිටක මණ්ඩලයෙහි ධම්ධර මහතෙරවරුන් විසින් ජාතකපාළි පාඨශෝධනය ද කරමින් එහි සිංහල අනුවාදය ද මහත් පරිශුමයෙන් ශෝධනය කොට මුදුණයට සකස්කරන ලද්දේ ය. එසේ ම ධම්ගවෙෂකයනට එලවත් වූ ශාථාදිපාද සූවිය ද සංදෙනාම හා විශෙෂපදනුකුමණිකා ද පිළියෙළ කොට ඇත. නිපිටක ගුණ්-මාලායෙහි 30 වැනි ගුණ්ය වූ ජාතකපාළි පුථම භාගය පුකාශයට පමුණුවාලීම සඳහා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ අනුගුහය ද සංසක්තික කටයුතු පිළිබඳ අමාතනාංශයේ අතිරේක ලේකම තැන්පත් සෝමපාල ජයවර්ධන මහතාණන්ගේ විශෙෂ උදෙනාගය ද ලැබීම අගය කොට සලකම්න.

ශී සද්ධම්වතාප්තිය සදහා කියා කරන ගරු සංසකෘතික කටයුතු පිළිබඳ අමාතන තැන්පත් ඊ. ඇල්. බී. හුරුල්ලේ මැතිතුමාණන් පුමුබ සංසකෘතික අධිකාරියෙහි සුධීහු ද තිසර මුදුණාලයෙහි කායර් මණිවලය ද මේ සඳහා සහාය දෙන හැම පින්වත්හු ද ධම්දනමය කුශල හෙතුයෙන් සගමොක් සුව ලබත්වා යි ආශංසනය කරම්හ.

ජාතක ලදශනා පිළිබඳ විශෙෂ පුස්තාවතාව තෘකීය භාගයෙහි ලා පුකාශ කරනු ලැබේ.

> මේ වගට, ශාසතොදයකාරී, ලබුගම ලඩකානඤ මහානායක ස්ථවීර තිපිටක සම්පාදක මණඹලයේ පුධාන සමපාදක

2526 1983 අගෝස්තු 20 වැනි දින 115, මහානායක චාරිකාරාමයේ සුපිටක මණ්ඩලය, විජේරාම මාවක, කොළඹ 7.

නිපිටක සම්පාදක මණඩලය

උපදෙශක :

අඟෙමහාපණඩිත, බළත්ගොඩ ආනඤමෙතෙුය මහාතායක මහාසථවීරපාදයන් වහත්සේ.

සභාපති :

අහංගම විදහාව හදු පරිමෙණා ධිපති, තිපිට කවා ගීශව රාචාය ්‍රී, කෝද ගොඩ ශී දොනා ලොක දක්ෂිණ ලඩකායෙහි පුධාන සමානායක සථවීරයන් වහන්සේ.

පුධාන සම්පාදක;

මොල්ලිගොඩ පුවචනොදය පරිවෙණාධිපති ශී මභාවිතාරවංශාලවකාර වීමල කීර්ති ශී තුිපිටකවාගිශවර, රාජකීය පණ්ඩිත ලබුගම ශී ලඬකානඤ කෝට්ටේ ශී කලාාණි සාමශීධම් මභාසිධකසභායෙහි මහානායක සථවිරයන් වහන්සේ.

සම්පාදක :

කිරුළපන පූර්වාරාමයෙහි හා නාරාහේන්පිට අභයාරාමයෙහි අධිපති අනුරාධපුර බුදධුශුාවක ධම්පීඨාධිපති, ශාසතුපති, විදහාවිශාරද, රාජකීය පණ්ඨික, රද්දල්ලේ ශී පුදාලොක — කෝට්ටේ ශී කලාගණි සාමගුධම් මහාසමකසභායෙහි අනුනායක සථවීරයන් වහන්සේ.

ඉහරලියාවල ශී සුධමාරාමාධිපති, ශාසතුපති, විදාහාවිශාරද, රාජකීය පණ්ඨිත, වේඩරුවේ ශී අනවමදර්ශී කෝට්ටේ ශී කලාහණි සාමශීධම් මහාසම්කසභාගෙහි අනුනායක ස්ථවීරයන් වහන්සේ.

හිගුලේ, මාකඩවර විහාරාධිපති, ශුී රෙවත පරිවෙණාධිපති, රාජකීය පණාධිත, කරහම්පිටිගොඩ සුමතසාර සථවිරයන් වහන්සේ.

නොළඹ තිඹිරිගස්යායේ අශොකාරාමාධිපති, රාජකීය පණඩිත, කරඳන ශී පුදෙලඩකාර නායක සථවීරයන් වහන්සේ.

අනුරාධපුර බුදධශුාවක ධම්පීඨයෙහි තිපිටක අංශයෙහි මහාවායද, ශාසතුාචායද, රාජකීය පණඩිත, තිපිටකා<mark>චායද උඩුවේ</mark> ජනාන**ු ස**ුවිරයන් වහන්සේ.

ලේකම් ;

කොළඹ බෞදධාලොක මාවතෙහි බෞදධාල<mark>ොක විහාරාධිපති,</mark> පණ්ඩිත, දෙරගමුවේ සිරි ධම්මපාල – කොළඹදිශායෙහි පුධාන සමුෂ-නායක සථවිරයන් වහන්සේ.

සංකේත නිරුපණය

සී.මූ. - සිහළසාරමුද්දිත ජාතකපාළි

අටඨකථා – සීහළකුබර මුඤීත ජාතකටඨකථා

ම.ඡ.සං - මරණුරලෙකු ජටකසංගීතියා සොධිත ජාතකපාළි

සාහා. – තායනසාඛරමුණුත ජාතකපාළි

THE PALI ALPHABET

IN SINHALA CHARACTERS

VOWELS

¢ a	අා බ	Φi	ð;	ċu	ته وح	ΘĒ	āā
1	1	a -	- 1	U -	0		

CONSONANTS

	ක ka	ටkha	ı	ගga	esgha	வர்	a
	ව ය	&cha		ජja	ಜ್ರiha	කද	īa.
	Ota	۵tha ا		ඩ ් a	ඨ්ශ්ha	6 50	ра
	තta	Otha		ζđa	ධdha	නා	18
	ора	එpha	i	බba	∞bha	⊙ n	ıa
ωуа	ora	Cla	වva	⇔sa	ಕುha	Eļa	Ǖm
කka	කාkã	කිki	ක්ki	æku	කුkti	ල කk ē	@znok č
Əkha	Ookh ā	බිkhi	8khi	2khu	<u>a</u> kht	⊘∂kh ē	ල බාkh
ගga	താളമ	டுgi	ගීgi	ogu	ග gū	ര നു ह	ල ගාදු <i>გ</i>

CONJUNCT-CONSONANTS

anen kka	කු ක දගීබ _{හි}	නුtra	© mpha
කුමkkha	Eso nha	oc dda	👀, 🔊 mba
කාkya	and lica	ද ධ ddh a	©20mbha
කිkri	සැජ ජ bcha	gdra	D mma
කවkva	ණුජħja	දව, චdva	©comha
බනkhya	සැකි.ħjha	ධව්dhva	ധ ാ, ശാദ്ധ്യമ
3 Dkhva	මට Ia	නතnta	ccoyha
ത്മാള്ളമ	ටක්, එjjha	entha .	c lla
ocsggha	&&dda	257nda	Colya
තක ńka	ඩත්අdha	න්ඩndha	C olha
9gra	CHOMPA	නනnna	Deswha
ඩබ ^{ල්} kha	€ 50ņţa	නභාha	6000 asa.
வெள்ga	್ ಯೆ¤tha	ecppa	co sma
Omigha	ණඩ, ඩ\pda	⇔ ppha	සව sva
€ €cca	නතtta	බුබ bba	‰hma
Escha	න ttha	മൊbbha	Devha
ظغjja	නවtya	ල ් ra	Go j pr
ૐ jjha		Ocmpa	
ā ^ i	"I Luu	2 and 12	øē 🗷 O

ජාතක පාළි

පඨමො භාගො

විසය සූවි

1. එකක නිපාලතා 2 – 61

1. අපණණකවගොා 2-5

ජාතක සංඛ්යා		ජා ත	නොම			පිටඨඬකා
1.	1.	අපණණක	ජාතකං			2-3
2.	2.	වණණුපථ	,,			2-3
3.	3.	සෙරිවාණිජ	,,			2-3
4.	4.	වුලලසෙටයි	,,			2-3
5 .	5 .	ත් ණ්ඩුලනාළි				4-5
6.	6.	ලදවධිම්ම	31	••		4–5
7.	7.	ක ටඨ හාරි	31			4-5
8.	8.	ගාමණි	٠,			4-5
9.	9.	මබාදෙව	,,	• •	• •	4-5
10.	10.	සු බ විහාරි	,1		• •	4-5
			ලවගෙ ගා	6 - 9		0.17
11.	1.	~	ජාතකං	• •	• •	6-7
12.	2.	නිගොධම්ග	**	••	• •	6-7
13.	3.	කණ්ඩින	1,	• •	• •	6-7
14.	4.	වාත ම් ග	**	••	• •	6-7
15.	5.	බරාදිය	11	• •	• •	6-7
16.	6.	නිපලලකම්	o ,,	• •	• •	6-7
17.	7.	මා එත	,,	• •	• •	8-9
18.	8.	මතකුභකත	,,	• •	• •	8-9
19.	9.	ආයාවිතහන	n ,,	• •	• •	8-9
20 .	10.	නළ	**	• •	• •	8-9
		3. කුරුඩ	(ගවලගගා	10 – 13		
21.	1.	කුරුඩගමිග	ජාතක•	• •	••	10-11
22.	2.	කු කකු ර	,,	••	••	10-11
23 .	3.	හොජාජානීශ	. 5 ,,	• •	• •	10-11
24.	4.	ආජකක	1,	••	• •	10-11
25 .	5.	තින්	,,	• •	• •	10-11

වීසය සූවී

1. එකක නිපාතො 2–61

කුරුඩග වලගගා 10-13

		• •				
ජාතක	සංඛෲ	ජාතක:	නා ම			පිටඨඞකා
26.	6.	මහිලාමුබ	,,			10-11
27.	7.	අභිණහ	1,			12-13
28.	8.	නඤ්වීයාල	,,			12-13
29.	9.	කුණුහ -	,,			12-13
30.	10.	මුනික	,,			12-13
		ු 4. කුලාවක		14 – 17		
0.1	,			11-11		1/ 15
31. 3 2.	1. 2.	කුලාවක කාලාව	ජාතකං	• •	• •	14-15
32. 33.	_	නවට	,,	••	• •	14-15
33. 34.	3.	සලම මාදමාන	,,	• •	• •	14-15
34. 35.	4.	⊚වජ	,,	• •	• •	14-15
36.	5.	වර්ටක	,,	••	• •	14-15
30. 37.	6. 7.	සකුණ එකර	••	• •	• •	16-17
31. 38.	7. 8.	තිතතිර	,,	• •	• •	16-17
39.	9.	බක සාක	,,	• •	• •	16-17
40.	10.	නා පද බදිරව ා ර	"	• •	• •	16-17 16-17
± 0.	10.	බදිර්ධනාර	"	• •	• •	10-17
		5. අතාක	ාමවගෙග	17 - 21		
41.	1.	ලොසක	ජාතකං			18-19
42.	2.	කලපාතක	,,			18-18
43 .	3.	වෙ එක	,,	• •		18-19
44.	4.	<u>මකස</u>	1,	• •		18-19
45.	5.	රොහිණි	,,			18-19
46 .	6.	ආරාමදුසක	,,			18-19
47.	7.	වාරුණිදුසක	,,			20-21
4 8.	8.	ව දබන	,,	• •		20 - 21
49.	9.	න කබනන	,,			20-21
50.	10.	දුලුලුධ	,,			20-21
		e	Domm-	22 - 25		
	_	•	සවගෙගා	22- 20		
51.	1.		ජාතකං	••	• •	22-23
52.	2.	වුළජනක	,,	• •	• •	22-23
53.	3,	පුණණපාති	,,	• •	• •	22-23
54.	4.	කිමාල	37	• •	• •	22-23
55.	5.	පඤිතවුධ	,,	• •	• •	22-23
56.	6.	කණ්ඩිතයකින්) ,,	• •	• •	22-23
57. 58.	7.	වානරිඥ	,,	• •	• •	24-25
59.	8.	ත ු යාධම්ම	"	• •	• •	24-25
-	9. 10	ලභ රිවාද සතිබුමක	"	• •	• •	24-25
6D.	10.	ස®බධමන	,,	••	• •	24 - 25

විසය සූවි

1. එකක නිපා<mark>නො 2</mark>–61

7. ඉ**ස්**වගෙනා 26 – 29,

ජාතක	සංඛ්යා	ජාතක	නා ම			පිටඨඬුකා
61.	1.	අසාතම නත	ජාතක•	• •	• •	26–27
62.	2.	අනධභූත	,,			26–27
63.	3.	තකක	,,	• •		26–27
64.	4.	දුරාජාත	••	• •		26–27
65.	5.	අනහිරති	,,	• •	• •	26-27
66 .	6.	මුදුලකබණ	,,	• •	• •	28-29
67.	7.	උචඡඩග	,,	• •	• •	28-29
68.	8.	සාලකත	. ,,	••	• •	28-29
69.	9.	විසව නත	,,	••	• •	28-29
70.	10.	කුසූල	,,	••	••	28–29
		8. ల్లు	විමෙග 30	0 – 33		
71.	1.	වරණ	ජාතකං			30-31
72.	2.	සීලවනාගරා	5 ,,			30-31
73.	3.	ස විවංකිර	,,			30-31
74.	4.	රුසකධමම	,,			30-31
75.	5.	ම වජ	,,			30-31
76 .	6.	අසඬකිය	,,			30-31
77.	7.	මහාසුපි න	,,			32-33
78.	8.	ඉලලීස	,,			32-33
79.	9.	බරඎර	,,			3233
80.	10.	හීම යෙන	,,			32-33
		9. අපායිම	හවගොා	34 - 37		
81.	1.	සුරාපාන	ජාතකං	••		34-35
82.	2.	මිතනවි අද	••			34-35
83.	3.	කාලකණණි	,,	• •		34-35
84.	4.	අත්සසඳවාර	,,			34-35
8 5.	5.	කිමපකක	,,	,.		34-35
86.	6.	සිලවීමංස	,,			36-37
87.	7.	මණලෙ	,,			36-37
88.	8.	සාරම හ	,,			36–37
89.	9.	කුහක	,,	• •		36-37
90.	10.	අකතණුදු	,,	••		36–37

විසය සුවි

1. එකක නිපාතො 2**–**61

10. ලිපතවශගගා 38 – 41

ජාතක සංද	වනා	ජාතුක	නා ම		8	ටඨඩකා
91.	1.	ලිකත	ජාතකං			38-39
92 .	2.	මභාසාර	,,			38-39
93.	3.	ව් භාසාස හොජ අ	ກ ,,			38-39
94.	4.	ලොමහංස	,,			38-39
95.	5.	මහාසුද ස සන	,,			38-39
96.	6.	ල තලපතත	,,			40-41
97.	7.	නාමසි අධි	,,			40-41
98.	8.	කුටවාණිජ	11		• •	40-41
99.	9.	පලරාසහසාස	11			40-41
100.	10.	අසාතරූප	,,	• •	• •	40-41
		11. පගරා	සතවශ්ගා	42 - 45		
101.	1.	පරොසත	ජාතක•			42-43
102.	2.	පණණික	,,		• •	42-43
103.	3.	වෙරි	,,			42-43
104.	4.	මිකතවීඤ	,,	• •		42-43
105.	5.	දුබබලකටඨ	,,	• •	• •	42-43
106.	6.	උදණුනි	,,			44-45
107.	7.	සාලි නනක	"		• •	44-45
108.	8.	බාහිය	**			44-45
109.	9.	කුණ්ඩපූව	19		• •	44-45
110.	10.	සඛඛස-භාරක	ා පමඤභා	••	• •	44-45
		12. හංස	විගො 4	5 – 49		
111.	1,	හදුහ පලණුකු	3			46-47
112.	2.	අමරාලදවී පර	ම ණ ද්ධා , ,			46-47
113.	3.	සිගාල	ජාතකං	• •	• •	46-47
114.	4.	ම්තචිනතී	**	• •	• •	46-47
315.	5.	අනුසාසික	,,		• •	46-47
116.	6.	දුඛඛව	,,	• •	• •	48-49
117.	7.	තිකාර	,,	• •	• •	48-49
118.	8.	වචටක	**	• •	• •	48-49
119.	9.	අකාලරාවී	,,	. •	• •	48-49
120 .	10.	බන්ධන වොක	ක ,,	• •	• •	4 8– 49

ව්සය සූ**වි**

එකක නිපාතො 2-61

13. කුසනාළිවගෙන 50 – 53

ජාතක සංර) yo	ජාතුක	ාතාම			පිටඨඬුකා
121.	1.	කුසනාළි	ජාතකං		• •	50-51
122.	2.	දුමෙමධ	,,		• •	50-51
123.	3.	නඩාගලීස	11			5 0- 5 1
12 4 .	4.	අමා	,,			50-51
125.	5.	කටාහක	,,			50-51
12 6 .	6.	අයිලකුණ	*1			52-5 3
127.	7.	කලණඩුක	,,			52-53
12 8.	8.	බිලාරවත	,,			52-53
129 .	9.	අගතික	1,			52 - 53
130.	10.	ල කාසිය	1,			52 - 53
	_		නවගෙගා	54 – 57		
131.	1.	, .	ජාතකං	• •	• •	54-55
132.	2.	පණෑවගරුක	; ,	• •	• •	54-55
133.	3.	සතාසන	,,	••	• •	54-55
134.	4.	ඣානසොධන	,,	• •	• •	54-55
135.	5.	•	**	• •	• •	54-55
136.	6.	٠	**	• •	• •	56-57
137.	7.	බබ <u>බ</u> ික	,,	• •	• •	56–57
138.	8.	ලගාධ	**	• •	• •	56-57
139.	9.	උහ තොහ වට	"	• •	• •	56-57
140.	10.	മ്മാമ്മ	,,	• •	• •	5 6 –57
		15. කකර	ට කවගෙගා	58 - 61		
141.	1.	ල ගාධ	ජාතකං			58-59
142.	2.	සිගාල	11			58-5 9
143.	3.	වීරොවන	*1			58-59
144.	4.	නා ම් ගුටඨ	,,	• •		58 -59
145.	5.	රා ධ	14			85–59
146.	6.	කාක	1)	• •	• •	58 – 59
147.	7.	පූපඵරතත	"	• •		60-61
148.	8.	සිගාල	,,	• •	••	60-61
149.	9.	එකපණණ	,,	• •	• •	60-61
150.	10.	සඤජීව	**			60 –6 1

ව්සය සූවි

2. දුකනිපාතො 62 – 123

1. දළහවගෙන 62 – 69

ජාතක	සංඛ්යා	ජාතකතාම				පිටඨඬකා
151.	1.	රාජොවාද	ජාතකං	• •		62-63
152.	2.	සිගාල .	,,			62-63
153.	3.	සූකර	,,			62 - 63
154.	4.	උරග	,,	••		62-65
153.	5.	ග ඟ	,,		• •	64-65
156.	6.	අලීනවිතත	,,	• •		64-65
157.	7.	დ ა ნ	,,	• •	• •	64 - 65
158.	8.	සුහනු	**	••	• •	64-67
159.	9.	ල මාර	,,	••	••	66-67
160.	10.	විනීලක	••	••	••	66-68
		2. සතුඑව	ව මගගා	70 – 75		
161.	1.	ඉ ඤස මානගො	තත ජාතකං			70-71
162.	2.	සණව	,,			70-71
163.	3.	සුසීම	,,			70-71
164.	4.	ගිජාති	,,	• •		72-73
165.	5.	නකුල	11	• •		72-73
166.	6.	උපසාළහ	1,			72-73
167.	7.	සමිඅධි	,,		• •	72–73
168.	8.	සකුණගසි	,,	• •	• •	74-75
169.	9.	අරක	,,	• •	• •	74–75
170.	10.	කකණටක	,,	• •	••	74-75
		3. කලවාණ	ධදීමවගෙග	76 - 81		
171.	1.	කලහාණධමම	ජාතකං			76-77
172.	2.	දදද ර	,,			76-77
173.	3.	මකකට	,,	• •		76-77
174.	4.	දුතියමකකට	,,			76 77
175.	5.	ආදිව්වුපටඨාන	,,			78-79
176.	6.	කළායමු ලසි	,,			78 –79
177.	7.	තිනුුක	,,	• •		78-79
178.	8.	කවජප	,,			78-81
179.	9.	සතධ ව ම	,,	• •		80-81
180.	10.	<u> ६</u> ९८	"	• •	• •	80-81

ව්සය සූවී

2. දුක නිපාතො 62–123

4. අසදිසවගෙගා 82 – 87

ජාතක ස	න ංඛපා	ජාතක	නා ම			පිටඨඞකා						
181.	1.	අසදිස	ජාතකං			82-8 3						
182,	2.	සඩානමාවචර	,,			82 -83						
183.	3.	වාලළාදක	,,			2 2-83						
184.	4.	ගිරිද තුන	,,			8 2–83						
185.	5.	අනභිරති	, 1			84-85						
186.	6.	දයිවාහන	,,			84-85						
187.	7.	චිතුම ටඨ	,,			84-85						
188.	8.	සීහ ෙ කා නු ටුක	,,			8687						
189.	9.	සිහවලාව	,,	• •		86-87						
190.	10.	සිලානිසංස	"	• •	• •	86-87						
5. රුභකවගෙ ගා 88 – 93												
191.	· 1.	රුහක	ජාතකං			88-89						
182.	2.	සිරිකාලකණණි	,,			88-89						
193.	3.	වුලලපදුම	,,			88-89						
194.	4.	මණිවෝර	,,			8891						
195.	5.	පබබතුපත්ර	,,			90-91						
196.	6.	වලාහයස	,,			90-91						
197.	7.	මිතතාමිතත	,,			90-91						
198.	8.	රා ධ	,,			90-93						
199.	9.	ගහපති	,,	• •		92 93						
100.	10.	සාධු යි ල	,,	••	• •	92-93						
6. නතංදළ ාවගෙ ගා 94 - 96												
201.	1.	ඛණ්ඩනාගාර	ජාතකං			94-95						
202.	2.	ෙ කළිසීල	,,			9495						
203.	3.	බ නඩව හත	,,			94-97						
254.	4.	වීරක	,,	• •		96-97						
205.	5.	ගලඩාගයා	,,			96–97						
206.	6.	කුරුඩගමිග	,,	• •		96~97						
207.	7.	අහසක	,,	• •		98-99						
208.	8.	සුංසුමාර	,,		• •	98-99						
209.	9.	ක සාකර	27			98-99						
210.	10.	කඥගළක	**	• •	••	98-99						
බීරණසථමහකවගෙගා 100–105												
211.	1.	ෙසාමද න්ත	ජාතක•			100-101						
212.	2.	උචඡි ටඨාභනන	,,			100-101						
213.	3.	හරු	,,			100-101						
214.	4.	පු ණණනදී	,,			100-101						
215.	5.	කචඡප	17	• •	• •	102-103						

වීසය සූවි

2. දුක නිපාතො 62–123

7· බීරණසාමභකවගෙගා 100 – 105

ජාතක සංඛ) 230	ජාතක	තා ම			පිටඨඛකා			
216,	6.	මවඡ	,,			10210 3			
217.	7.	ෙ සගගු	11			102 –103			
218.	8.	කුටවාණිජ	,,			102-105			
219.	9.	ග්රහිත	,,			104-105			
220 .	10.	ධ ලා දධජ	,,		• •	104-105			
		8. කාසාවව		06 111					
221.	1.	කාසාව	ජාතකං			106-107			
222.	2.	වූළත න් දිය	,,			106-107			
223.	3.	පුටහ නන	,,			106-107			
224.	4.	කුමණිල	,,			108-109			
225.	5.	ର ଅଧିତ ହେବାସ	,, ,,			108109			
226.	6.	ෙකාසිය	,,	• •		108-109			
227.	7.	ගුථපාණක	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			108-109			
228.	8.	කාමනීත	1,2	• •		110-111			
229.	9.	පලාසි	,,			110-111			
230.	10.	දූතියපලාසි	,,			110-111			
	3								
		9. උපාහන	වලගගා	112 - 117					
231.	1.	උපාහන	ජාතකං	• •		112–113			
2 32.	2.	වීණාථුන	, ,	• •		112–113			
233.	3.	විකණණක	,,			112-113			
234.	4.	අසිතාභු	,,			114-115			
235.	5.	වචාජනබ	,,			114-115			
236.	6.	බක	13			114-115			
237.	7.	සාලකත	• •			114-115			
23 8.	8.	එකපද	,,		• •	116-117			
239 .	9.	හ රි තමාතු	1,	• •		116-117			
240.	10.	මහා පිඩ ග ල	91	• •		116-117			
		10. සිගාල	වශගගා	118 – 123					
0.41	,			110 – 120		110 110			
241.	1.	සබබදුඨ	ජාතකං	• •	• •	118-119			
242.	2.	සුන ට	,,	• •	• •	118-119			
243.	3.	ගුනතිල මී.60 0.4	1 9	• •		118-119			
244.	4.	වීතිව ව	,,	• •	• •	118-121			
245.	5 .	මූලපරියාය	,,	• •	• •	120-121			
246.	6.	ල කලොවාද	٠,	• •	• •	120-121			
2 47 .	7.	පාද <i>ක</i> රලි	19	• •	• •	120-121			
248.	8.	කිංසුකොපම	1 7			120-123			
249.	9.	සාලක	,,	• •	• •	122 123			
250.	10.	කපි	,,			122-123			

xxviii

ව්සය සූව්

3. තිකනිපාලතා 124 – 164

1. සඬුකපපවගෙගා 124 – 131

ජාතක යංඛ	250	ජාතකෘ	ກາອ			පිට ඨ ඛකා
251.	1.	ස ඩකපා	ජාතකං			124-125
252.	2.	තිලමුවසී	,,			124-125
253.	3.	මණිකටඨ	,,			124 -127
254.	4.	කුණඩකකුවඡිසි				126-127
6 5 5.	5.	සු ක	,,			126-127
256.	6.	ප්රුදපාත	,,			126-129
257.	7.	ගාමණීවණඩ	,,			128-129
258.	8.	මණ්ඩාතු	,,			128-129
259.	9.	කිරීටව ව ඡ	,,			128-131
260.	10.	දූත	,,		• •	130-131
		2. පදුමව	ගෙගා 1	32 – 137		
261.	1.	පදුම	ජාතකං	• •		132-133
262.	2.	මුදුපාණි	,,			132-133
263.	3.	වුලලපලොහන	۰,,			132–133
264.	4.	මහාපණාද	,,			132-135
265.	5.	බුරප	"			134-135
266.	6.	වාතගග	,,			134-135
267,	7.	කුක්කටක	,,	•	• •	134-135
268.	8.	ආරාම දූසක	,,			136–137
269.	9.	සුජාත	**			136–137
270.	10.	උලූක	**	••	• •	136-137
			_			
		3. අරකුත	දවලගගා	138 - 145		
271.	1.	උදපානදූස ක	ජාතකං	• •		138–139
272.	2.	වාගස	11			138–139
273.	3.	කචඡප	*			138-139
274.	4.	ලොල	**	• •	•	140-141
275.	5.	රුචි ර	••	• •	• •	140–141
276.	6.	කුරුධමම	,•	• •		140-143
277.	7.	ල රාමක	,,	• •	• •	142-143
278.	8.	මහිස	,,	• •	• •	142–143
279.	9.	සතපතන	,,	• •	• •	144-145
280.	10.	පුටදුසක	, ,		• •	144-145

ව්සය සූව්

3. තික නිපාතො 124–161

4. අඛහනකරවගෙ**ගා** 146 – 153

ජාතක සංඛ	753	ජාතකෘ	නාම			පිටඨඬකා
281.	1.	අබහනානර	ජාතකං			146-147
286.	2.	අසයානංස	,,	• •		146-147
283.	3.	ව ඩ එකිසුකර	,,	• •		146-149
284.	4.	සිපි	,,			148-149
285.	5.	මණිසූකර	,,		• .	148-149
286.	6.	සාලුක	•,	• •		150-151
287.	7.	ලාහගරහ	,,	• •		150-151
288.	8.	මවඡුදදන	,,	• •		150-153
289.	9.	නානාවඡඥ	2,			152-153
290.	10.	සිලවීමංස	,,			152-153
		5. කුමහව)ලගගෘ	154 – 16		
291.	1.	හදුසට	ජාතකං			154–15 5
292.	2.	සුපනත	1,			154-155
293.	3.	කායව්චඡඥ	••	• •	• •	154-155
294.	4.	ජමබුබාදක	**	• •	• •	156-157
295.	5.	අනත	17	• •	• •	156-157
296.	6.	සමුදද	,,	• •	• •	156-157
297.	7.	කාමවිලාප	,,	• •		158-159
29 8.	8.	උදු ම බර	,,	• •	• •	158–15 9
299.	9.	කොමායපුත්ත	••	• •	• •	158–161
300.	10.	වක	,,	••		160–161
		4. චතුකකනි	පාලතා	162 - 205		
		1. වීවරව	@(@(@a	162 – 171		
301.	1			102 - 111		100 100
301. 302.	1. 2.	වුලලකාලිඩා		••	• •	162–163
302. 303.	3.	මහාඅ ස සාරෝ එකරාජ	٥,,	• •	• •	162-165
304.	4.		,,	••	• •	164-165
30 4 , 305,	±. 5.	ද ද ැර සීලවීමංස	**	• •	• •	164-167
306.	6.	සලවමංස සූජාතා	13	• •	• •	164-167
307.	7.	පලාස සුපා <i>තා</i>)).	• •	• •	166-169 168-169
308.	8.	ජව නසකුණ -	,,	• •	• •	168-169
309.	9.	ජවක ජවක	,,	• •	• •	170-171
310.	10.	ಕು ದ್ದಾ	**	••	••	170-171
	20,		,,	• •	• •	110-111

ව්සය සූවි

වතුකක නිපාතො 162–205

2. පූවිමඥවගොා 172 – 179

ජාතක සංඛ)333	ජාතක	තාම			පිට ඨඩකා
311.	1.	පුවීමඤ	ජාතකං			172-173
312.	2.	කසසපමණ්දිය	,,			172-173
313.	3.	බනතිවාදී `	,,			172-175
314.	4.	ල ලාහකුමති	,,			174-175
315.	5.	මංස	,,			174-175
316.	6.	සස	,,	• •		174-177
317.	7.	මත රොදන	,,	• •		176-177
318.	[.] 8,	කණවෙර	**		• •	178–179
319.	9.	ති තක්ර	**	• •	• •	178–179
320.	10.	සුවචජ	**		• •	178–179
		3. කුටිදුසැ	කවගෙගා	180 - 187		
321.	1.	කුටීදූසක	ජාතකං			180-181
322.	2.	¢ ¢¢ εο	"	•		180-181
323.	3.	බහමද නන	**	• •		180-183
324.	4.	ව ම ම සාටක	,,		• •	182-183
325.	5.	ගොධ	,,	• •		182-183
326.	, 6.	ක කක ාරු	,,	• •	• •	182–185
327.	7.	කාකාතී	17	• •	• •	184-185
328.	8.	අනනුසො ව්ය	"	• •	• •	184–185
329.	9.	කාළ බාහ <u>ු</u>	**	• •	• •	186–187
330.	10.	සීලවීමංස	,,	••	• •	186–187
		4. කොකාලි	කවලගගා	188 195		
331,	1.	ලකාකාලික	ජාතකං			188–189
332.	2.	ර ඵල ම සි	,,			188-189
333.	3.	ප ක් කලගාධ	,,	• •	• •	188-191
334.	4.	රාලජාවාද	,,	• •	• •	190–191
335.	5.	ජ ම ධුක	,,	• •	• •	190-191
336.	6.	බුහාජනත	**	• •	• •	192-193
337.	7.	පීඨ	91	• •	• •	192–193
338.	8.	ථුස	**	• •	• •	192-193
339.	9.	බා වේ රු	"	• •	• •	194-195
340.	10.	විසයන	,,	••	• •	194-195

වීසය සූචි

4. වතුකක නිපාතො 162–205

5. වූලකුණා ලවගෙන 196 - 205

		ා. පූලකුණා	Goggan	190 - 200		
ජාතක සංඛ	33	ජාතක	නාම			පිටඨඞුකා
341.	l.	කිනතරී	ජාතකං	• •		196-197
342.	2.	වානර	,			196-197
343.	3.	කු නකි නී	*1	••		198-199
344,	4.	අම්බලචාර	,,			198-199
345.	5 .	ගජකුම්හ	* *			200-201
346.	6.	ෙකස ව	,,			200-201
347.	7.	අයකුට	• •			200-203
348.	8.	ආරකුතු	**			202-203
349.	9.	සපධිමහද	• •			202-205
35 0.	10.	ලදවතාප [`]	٠,			204-205
		5. පසෑවක	නි පාතො	206 – 233		
		1. මණිකු	ණ ධලවගෙගා	206 – 217		
351.	ì.	මණිකුණඩල	ජාතකං			206-207
352.	2.	සුජාත	,,			206-207
353.	3.	ටොනසාඛ	1;	• •		208-209
354.	4.	උරග	**			210-211
355.	5.	ශත	"			210-213
356.	6.	කාරණඩිය	* *		٠.	212-213
357.	7.	ලවුකි ක	"	• •		214-215
358.	8.	වුල්ල ධම්ම පාල	''			214-215
359.	9.	සුව ණණම්ග	••			216-217
36 0.	10.	සුසන්ධි	• • •	• •		216-217
		2. වණණාල	රාහ වගෙ ගා	218 - 227		
361.	1.	වණණාරොහ	ජාතක•	• •		218- 219
362.	2.	සීලවීමංස	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• •		218-219
363.	3.	භිරි	1,	• •	· •	220-221
364.	4.	බ ුජා පණක	, ,			220-221
365.	5.	අහිතුණඩික	,,		٠.	222-223
366.	6.	ගුම්බිය	,,	• •		222–223
367.	7.	සාලිය	,,	• •		224-225
368.	8.	තුවසාර	,,	• •	٠.	224-225
369.	9.	ම්තතව්ඥක	.,	• •	• •	226-227

226-227

370.

10. පලාස

විසය සූවි

5. පඤවකනිපාතො 206-233

3. අඩුඪවලගගා 228 - 233

ජාතක සංඛ්‍යා		ජාතකතාම			පිට ඨඬකා		
371.	1.	දී ගි තිලකාසල	ජාතකං	• •		228-229	
372.	2.	මීග ෙපාතක	,,	• •		228-231	
373.	3.	මූසික	, 1			2 3 0–2 3 1	
374.	4.	වුලලධනුගෙහ	,,			230-233	
375.	5.	කලපාත	* *	• •		232-233	

6. ජකකනිපාතො 234 – 263

1. අවාරියවගෙගා 234 – 249

376 .	1.	අවාරිය	ජාතක•		 234-235
377.	2.	සෙ කු කෙතු	• •		 233-237
378.	3.	ද රිමුබ	, ,		 236-239
379.	4.	නෙ රු	• •		 238-239
380.	5 .	ආසඩක	1,		 238-241
381.	6.	ම්ගාලොප	9.90	e. 1	 240-241
382,	7.	සිරිකාලකණණි	"		 242 245
383.	8.	කුකකුට	٠,		 246-247
384.	9.	ದಿ ತಿ ರಿದಿಕ	; ;		 246-249
385.	10.	න <mark>ඤිය</mark> මිග	**		 248-249

2. සෙනකවගෙග 250 – 263

3 86.	1.	බරපු කත	ජාතකං		• •	250-251
3 87.	2.	සූවි	**	• •		250-253
388.	3.	තුණ්ඩල	, 1			252 –2 53
3 89.	4.	සුවණණක සක්	වක			254-255
3 90.	5 .	මයනක	7.9			256-257
391.	6.	ධජවිලනඨ	**	• •		256-259
392.	7,	හිසපුප එ	, 1			258-259
3 93.	8.	විසාස	, ,			260-261
394.	9.	වචටක	1 1			260-261
395 .	10.	කා ක	**			262-263

විසය සූවි

7. සතතකනිපාතො 264-301

1. කුකකුවගෙන 264 – 281

ජාතක සංඛා	30	ජාතක	තා ම			පිට ඨඬකා		
396.	1.	කු කතු	ජාතකං			264-265		
397.	2.	විනෝජ	11	• •		266-267		
398.	3.	සුතනු	* *		• •	266-269		
399.	4.	ගිජක්ට	* 1			268-269		
400.	5.	ද්බත	, ,		• •	270-271		
401.	6.	දස ණණක	• •		• •	272-273		
402.	7.	ස්ත්තුහසන	17		• •	272-275		
403.	8.	අටසී ංස න	71			274-277		
404.	9.	කපි	,,		• •	276-279		
405.	10.	බක ුහ ම	19	• •	• •	278 281		
2- ගනධාරව ගෙ ගා 282 – 301								
406.	1.	ගඣාර	ජාතකං			282-283		
407.	2.	මහාක පි	19	• •		282-285		
408.	3.	කුමහකාර	**	• •		284-287		
409.	4.	ද <i>ළ</i> හධ මම	• •	• •		286-289		
410.	5.	ම සාමද නන	, ,	• •		288 289		
411.	6.	සුසීම ්	1 9			290-291		
412.	7.	ංකා ට්සි ම වලි	**			292-293		
413.	8.	ධූමකාරී _	11	• •		292-295		
414.	9.	ජාගර	11	• •		294-295		
415.	10.	කුලවාසපිණඩ	,,			296-299		
416.	11.	පරනනප	* *	• •	• •	298-301		
		8. අටඨකනි	පා පතා හිවගෙගා	302 - 323				
	_			302 - 523				
417.	1.	ක චීවානි	ජාතක•	• •	• •	302-305		
418.	2.	අටඨස ඇ	1.	• •	• •	304-305		
419.	3.	සුලසා	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• •	٠.	306 307		
420 .	4.	සිමණල	,,	• •	٠.	306-311		
421.	5.	ගඩගමාල	,,	• •	• •	310-313		
422.	6.	වෙ තිය 	,,	• •	• •	312–315		
423 .	7.	ඉ ප දිය ***	,,	• •	• •	314-317		
424.	8.	ආදිතක සටුද්දාක	11	• •	• •	316-319		
425.	9.	අටඨාන දෙ	,,	• •	• •	318-321		
426.	10.	ද 8	• •	• •	• •	320 –323		

විසය සූවි

9. නවකනිපාතො 324 – 347

2. ගිජඣවගෙගා 324 – 347

ජාතක සංඛ්‍යා		ජාතකතාම			පිටඨඬකා
427.	1.	ගිණක	ජාතකං	 	324-325
428.	2.	ංකාසම ඛ	••	 	326-327
429.	3.	මහා සුක	, ,	 	328-331
43 0.	4.	වුලලසුක	* *	 	330-333
431 .	5.	හාරිත	• •	 	332-333
432.	6.	පදමාණවක	,,	 	334-335
433.	7.	ල ලාමසක සසප	,,	 	336-337
434.	8.	වකපාවාක	1,	 	336339
435.	9.	හළි අදී රාග	• •	 	340-341
43 6.	10.	සමුගත	• •	 	342-345
437 .	11.	පූතිමංස	,,	 	344-345
43 8.	12.	තිතතිර	**	 	344-347

10. දසකනිපාතො 348 – 387

439 .	1.	චතු දවා ර	ජාතකං		 348-349
440,	2.	කණය	••		 348-351
441.	3.	වතු <i>ල</i> පාස ී ක	, ,	• •	 352-355
442.	4.	ස ඔබ	• •		 354 357
443,	5.	වුලැබොධි	,1		 358-361
444.	6.	කණ්හදීපායන	, •		 360-363
445.	7.	නිගොධ	,,		 364-365
446.	8.	නස්සල	"		 366–369
447.	9.	මහාධ ම්මපා ල	**		 368-371
448.	10.	කු ක්කු ට	,,		 372–373
449.	11.	මට ටකුණඩ ලි	* *	• •	 374-375
45 0.	12.	බිළාරකොසිය	,,		 376-377
45 1.	13.	චකතවාක	••		 378-379
452 .	14.	භූරිප ණුද	* *		 380-383
453 .	15.	මහාමඩාල	* 1		 382~385
454 .	16.	ඝතප ණඩි ත	7 1		 384-387

විසය ඡූවී

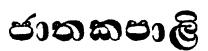
11. එකාදසකනිපාලතා 388 – 411

ජාතක සංඛ) රජ්	ජාතක	නාම			පිටඨ ආක
455.	1.	මාතු ලපාසක	ජාතකං	. ,		388-389
456 .	2.	ජුණිහ	• •	• •		390-393
457.	3.	ଘ ୭ ୭	,, ,			392-395
458.	4.	උදය	**			396-401
459,	5.	පාතීය	11			400-403
460.	6.	යුධ <i>කැ</i> රය	,,			402 405
461.	7.	්ස රථ	. ••			404-407
462.	8.	සංවර	, •			406-409
463.	9.	සුපපාරක	••			408-411
		12. අවාදසක	නිපාතො	412 - 441		
464.	1.	වූළකුණාල	ජාතකං		• •	412-415
465 .	2.	හදදසාල	• •		• •	414-417
466.	3.	සමුඥවාණිජ	**			416-421
467 .	4.	කා ම	**		• •	420-423
468 .	5.	ජනය න්ධ	19	• •	• •	422–425
469.	6.	මහාක ණ හ	,,			424-427
4 70.	7.	ෙ කාසිය	**			426-431
471.	8.	ලමණඩකපක්ත		• •		432–435
472.	9.	මතා සදු ම	,,			434-437
443.	10.	මිතතාමිත ත	,,	• •	••	438-441
	•	0		110 177		
	1	3. තෙරසක	නිපාතො	442 – 475		
474.	1.	අතා	ජාතක•	• •		442-445
475.	2.	එ ඤන	••			446-449
476.	3.	ජවන හංස	"	• •		448-451
477.	4.	වු ල ලනාරද	**			450-453
478.	5.	දූත	17		••	452-455
479.	6.	කා <u>ල</u> ිඛාලබාධි	,,	• •		456-461
480.	7.	අකිතා	**	• •		460-465
481.	8.	නකතාරිය	**	• •		464-467
482,	9.	රුරුම්ග	,,			468-471
483 .	10.	සරහමිග	**			470-475

වීසය යූවි පකිණණකනිපාමතා 476 –535

ජාතක සංඛ්යා		ජාතක	පිට ඨ ඛකා			
484.	1.	සාලිකෙදුර	ජාතකං			476-479
485.	2.	ව <mark>නුකිනන</mark> ර	11			478-485
486.	3.	මහාඋකකුස	,,			486-491
487.	4.	උසුලක	**			490-493
488.	5.	භිස	,,			494-499
489.	6.	පූරුවි	**			500-503
490.	7.	පණ්ඩුපොසර	**			504-509
491.	8.	මහාමො ර	• •			508-513
492.	9.	තච්ඡසුකර	**			512-517
493.	10.	මහාවාණි ජ	• •			516-519
494.	11.	සාධීන	**			520-523
495.	12.	දස ුබාහම ණ	**			524-531
496.	13.	භිකඛාපරමපර	,,			532-535

යුතන නතපිටකෙ බුදුදකනි කායො



පඨලමා භාලගා

සුත්ත නතපිට කෙ – බුදුදු කනි කා යෙ

ජාතකපාලි

(පඨමෝ භාමගා)

නමෝ කසා භගවකො අරහතො සම්මා සම්බුද්ධසස.

එකකතිපාතො

1. අපණණ කවගෙනා

- එතැ*කු*සැය ලෙවධාවී තං ගලණන යැපණණකතානී.
 - 1. අපණණකජාතකං.
- 2. අක්ලාසුනො වණණුපර බණනතා උදුම්ගලණ නසුව පප අවිනුදුං, එවං මුන් විරියබලුපපණකා[®] අකිලාසු විලෙකු හදයසස සතන්නත්.
 - 2. වණුණුපථජාතකං⁴.
- 3. ඉධ වෙ හි නං විරාලධයි සැධම්මසස නියාමක•්, වීරං නාං අනුතලපසාසි සෙරිවායංව වාණිලජාති.
 - 3. අපරිවාවාණිජජාතකං⁸.
- 4. අපතෙනනපි මෙධාවී පාහනෙන විචක්ඛණෝ, සමුව ඛාලපති අනතානං අණුං අගගිංච සණුව නති.
 - 4. වූලලසෙට්ට්ජාතකං⁹

^{1.} ක. ග∍ණායා අපණණකං - මරයං. 2. වණණපරෙ - මරසං. 3. මුන් වීරීය - මරසං, සාා. 4. වණණපර - මරසෑ.

රී. ඉඩලෙචනං – මජකං, සතා. රී. න්යාමකං – මජකං, සතා.

^{7.} අනුතපෙසි - මජසං සහා.

^{8.} අසරීව. සනා. අසරීවවාණිජ. - මජසෑ.

^{9.} වූලංක - මජසං, සහා.

සූතුානතපිටකයෙහි - බූදද කනිකායෙහි

ජාතකපා ලි

(පුථම භාගය)

ඒ හගවත් අභිත් සමමා සම්බුදුරජාණන් වහන්සේට නමසකාර වේවා.

එකකනිපානය.

1. අපණණක වර්ගය.

1. බෝධිසත්ත්වාදී නුවණැති සමහර කෙතෙක් අවිරුදධ වූ කාරණය (අපණණක පුතිපදව=නිසි මහ) ගත්හ. (තම තමන්ගේ උත්පෙස්සායෙන් කල්පනා කරන) තාර්කිකයෝ සාපරාධ වූ දෙවැනි කාරණය (නො මග) ගත්හ. පුශස්ත බුදඩි ඇත්තේ මේ මහ නො මහ දෙනැගෙනැ නිසි මහ මැ ගත්තේ යැ.

1. අපණණක ජාතකය.

2. පටන් ගන්නා ලද වීයා ඇති උත්තමයෝ අඩකණ සභානාත අනාවර්තක භූමිපුදෙශ ඇති වැලිමහෙහි බීම සාරන්-නාහු ඒ වාලුකාමාර්ගයෙහි ජලය ලදහ. එපරිද්දෙන් වීයාශයනුදු කායබල සැනබලයෙනුදු යුක්ත වූ වීයාහිවත් තපස්වී තෙමේ සිතට හා හෘදයට ද ශීතලභාව කරණයෙන් ශාන්ති නම් වූ (ධාානවිදර්ශනා-අභිස අර්භන්මාර්ග සහිනාාත) ආයම්ධර්මය ලබන්නේ යැ.

2. වණුණුපථ ජාතකය.

3. මේ ශාසනයෙහි සඳධර්මයට පුතිනියත වූ ඒ ශුොත ආපකකි මාර්ගය යම හෙයකින් (වීය\$ නොවැඩීම නිසා) වැරැදවූයෙහි නම් තෝ බොහෝ කාලයක් තැවෙන්නෙහි ය. සේරිවා නම් වෙළෙන්ද (ලස්ෂයක් අගනා) ස්වණි පාතුය නො ලැබීමෙන් යම්සේ තැවුණේ ද එලෙසිනි.

3. යස්රිවාවාණිජ ජාතකය.

- 4. අවළෙඳාමෙහි දසා වූ නුවණැත්තේ ස්වල්ප වූ බඩු මිලයෙන් (මහත් ධනය ද යශස ද උපදවා) තමන් (උසස් තැනෑ) පිහිටුවයි. ඒ කෙසේ ද යක්: මුබ වාතයෙන් පිඹ දල්වා ගන්නා වූ මඳවූ ගින්නක් මෙනි.
 - 4. වූලෙසෙඨාී ජාතකය.

- 4 ජාතකපාළි එකකනිපාලතා
 - 5. කිමඥසත්¹ කණ්ඩුලනාළිකාය අසසාන මූලාය විදෙහි රාජ³, බාරාණසිං සනතරබාහිරනතං³ අයම ඥසති කණ්ඩුලනාළිකාති.*
 - 5. තණුධලනාළිජාතකං.
 - නිරිඔනකපපසමපනනා සුදුකධමමසමානිතා, සලනතා සපපුරිසා ලොකෙ දෙවඩමමාති වුවවලරති.
 - 6. දෙවධමමජාතකං.
 - පුලෙනුනා නාහන මහාරාජ තවං මං පොස ජනාධිප, අයකුතු පි ලැවෝ පොසෙනි කිණුව දෙවෝ සකං පජනයි.
 - 7. කටඨාහාරි'ජාතකං.
 - අපි අතරමානාන• එලාසාව සමීජඣති, විපකකබුහමචරියොසම එව• ජානාභි ගාමණීති.
 - 8. ගාමණීජාතකං.
 - උතනම් භාරුතා මියතං ඉමේ ජාතා විශ්යාතරා, පාතුභූතා දෙවදුතා පබ්බුජජාසම් යො මමාති.
 - 9. මබාදෙව⁵ජාතකං.
 - යණුව අලකෘතුනරකාඛනත් ලෙයා ව අලෙකුකු න රකාඛකි, ස වෙ රාජ සුඛං සෙනි කාලෙමසු අනලෙකුවාති.
 - 10. සුබවිහාරිජාතකං.

අපණුණු කවගෙන පඨමමා.

သဏ္ဌဇုဘ•:

වරාපණණකවණණුපථයෙරීවරෝ සුවීවකඛණතණ්ඩුලනාළිකසිසං, හිරීපුතතවරුතනගාමණිනා යො ව න රසාබනි තෙන දස.

^{1.} කි. අගසති - මජස.

^{2.} රාජා. - මජ්ය.

^{3.} බාරාණයි සනකරබාහිරතො – මජයං

^{4.} කාට්ඨවාහන - මජය ..

ნ. ලදවදුන, සහා. මසදෙව - මජක•.

සාා. කිලායාස් හළුධුලතාළිකාව බාරාණයී අනතරබාහිරානි, අයාපසාවෙසලෙසතානි එකා සළධුලනාළිකාති.

5. රජතුමනි, (පන්සියයක්) අසුන්ගේ මීල සඳහා වූ සහල් නැළිය කුමක් අගනේ ද යි කිව මැනැවැ යි. අස් වෙළෙඳ කෙමේ රජහට කීයේ ය. නැවැත රජු වීසින් වීමසනු ලැබූ බඩු මීල කරන්නා මේ සහල් නැළිය අගනුවරත් ගම නියම ගමුත් සභිත බරණැස් රාජාාය ම අගනෝයැ යි කී ය.

5. තණ්ඩලනාළි ජාතකය.

6. (දුයිරිතෙහි පිළිකූල ඇති කරන) නිරියෙන් ද (දුයිරිතෙහි) බියෙන් ද සම්පූණ් වූ, කුශල ධම්යන්ගෙන් සමන්විත වූ ශාන්ත වූ සත්පූරුෂයෝ සත්ත්ව ලෝකයෙහි දේවධම් ඇත්තෝ ය යි කියනු ලැබෙන්.

6. දේවධම් ජාතකය.

7. මහරජ, මම ඔබගේ (අතුජ) පුනුයෙමි. ජනපුධානය මා පෝෂණය කර. රජනෙමේ සේවක මිනිසුන් හා කිරිසනුන් ද යන අනායන් පෝෂණය කෙරෙයි. ස්වකීය පුජාව වූ මා කුමක් තිසා පොෂණය නො කරන්නේ ද?

7. කටඨාහාරි ජාතකය.

8. නුවණැක්තන්ගේ අවවෘදයෙහි පිහිටා, ඉක්මන් නොවී උපාය කුමයෙන් කමාන්තයෙහි ඉයදෙනවුන්හට පුාණිනා කළ පුයොජනයෙහි ආශාව නොහොත් බලාපොරොත්තු වූ එලය සමෘතු වේ ම ය. (සතර සඩගුහ විස්තු මූලක යශඃ සම්පත්තීන් මුහුකරවා සිටී බැවීන්) පරිපක්ව බුහම්වයණී ඇත්තෙම වෙමී. ගාමණිය, (ඔබ උසස් බවට පැමිණි සැටී) මෙසේ දනුව.

8. ගාමණීවණ්ඩ ජාතකය.

9. මාගේ උයතමාභාගයහි (හිසෙහි) හටගත්තා වූ ව්යස හැර ගත්තා වූ මේ නර (පැසුණු) කෙස්හු උපත්හ. මරණයට ළහ බව කියත තරකෙස් තම වූ දෙවදුනයෝ පහළ වූහ. දත් මාගේ පැවිද්දට කාල යැ යි.

9. මබාදේව ජාතකය.

10. සෙසු රබාහෝ පුද්ගලයෝ යමකු රකුණ නො කෙරෙන් ද මහරජ ඒ පුද්ගල නෙමේ (වස්තුකාම ක්ලෙශකාමයන්හි) අපේස්සා නැත්තෝ ඒකාන්තයෙන් ම කායව්වේක චිතාවිවේක සැපයෙන් වාස කෙරෙයි.

10. සුබවිහාරි ජාතකය.

පළමු වන අපණ්ණක වර්ගයි.

එහි උද්දන:

උතුම අපණ්ණක–වණ්ණුපථ–උතුම සෙරිවා (වාණිජ) සුවිචකඛණ (චූල්ලයෙටසී) තණ්ඩුලතාළි–හිරි (දෙවධම්) සුතත (කටඨභාරි) වරුතත (මබාදෙව) ගාමණි යොව නරකඛති (සුබවිහාරි) යන්න හා දස ජාතකයෝ ය.

2. සීලවගෙනා

11. හොක් සිලවකං අසෝ පටිසණාර¹වුක්කිනං, ලක්ඛණ පසස ආයනුතුං ඤාතිසඩකපුරසාඛතං අථ පසසයිමං කාළං සුවිතීනංව සැුතිතීති.

1. ලක්ඛණම්ගජාතකංදී.

12. නිලෝධලමව සෙවෙයා න සාබමුපසංවිසේ, නිලගුංධසමී• මත• මසලයාහ යලණව සාබසමි• ජීවිත*ත*කි.

2. නිගොධමිගජාතකං⁴.

13. ධීරණු කණ්ඩන සලල පූරිස ගාළාවෙධින , ධරණු කං ජනපදං යන්නී පරිනායිකා, නෙ වාපි•් ධිකුකිතා සහතා යෙ ඉණුමනං වස• ගතාති.

3. කණ්ඩනජාතකං⁶.

14. න කිරුවී රසෙහි පාරියො ආවලසහි වා සණුවෙහි වා, වාතුමිගං ලගහනිසසිනං? වසමාලනයි රපසහි සුදුරුයොති.

4. වාතමිගජාතකං

15. අ**ටඨ**බුර**ී බ**රාදීලය මිගං වඩිකාතිවඩකිත_{ී.} සකකත් කලාහතිකකනතා න තං ඔවදිතුසසහෙති.

බරාදියජාතකං.

16. මගං තිපලාසාමනෙකමායං අටඨ බුරං අඩස්රතතාවපා යිං10. එකෙන සොනෙන ජමාඎසනෙනා ජහි කලාහතිහොති භාගිතෙයොනති.

6. තිපලලක්මීගජාතකං¹¹.

^{1.} පරිසනධාර - මජස•.

ලකාමණජාතකං - මජසං, භාෂා,
 නසාපිං උපසංච්‍ය - සාහා,

^{4.} නීලෙනාධජාතක - මරස , සහ.

^{5.} අතුවාපි – සාා.

රී. කණ්ඩ්ජාතකං – මජයං. 7. ගහනනිස්සිතං – මජයං සකා.

^{8.} අවාධ කඩු ර - මජක ං , සාහා ,

^{9.} යනා හි කාලාසිකකානය සහා, සහනකාලෙහනිකකනන - මජස - .

^{10.} අවශ්කබුර අඩාර්තනාංපපායි. - ඉරසං, සාා. 11. නිපලලන්ජාතකං - මරසං.

2. සිල චර්ගය

11. සිල්වත් වූ ගෙවත් ආචාර සමපන්න වූ (ආම්ස පටි-සණාර ධමම පටිසණාර යන) පිළිසදර පෙවෙතින් යුක්ත වූවනට අභිවෘඟී (සිදු) වන්නේ ය. සුති සමූහයා විසින් පිරිවරන ලදුව එන්නා වූ ලසුණ (මෘග) යා බලව. වැළි ද නැයන්ගෙන් විශේෂ-යෙන් හීන වූ මේ කාල (මෘග) යා බලව. මේ දෙදෙනා දෙස බැලීමෙන් සිල්වත් බව හා පිළිසදර පෙවෙත හා දෙක්ති වෙනස දනුතේ යැ යු ඉස් යි.

1. ලක්ඛණමිග ජාතකය.

12. (දියුණුව කැමැත්තේ වී නම) නාලොධ මෘගරාජයා සේවනය කරන්නේ ය. සාබ මෘගයා කරා නො එළඹෙන්නේ ය. සාබ මෘගයා සමීපයෙගි යම ජීවන් වීමෙක් ඇද්ද (එයට වඩා) නාලොධ මෘගරාජයා පාමුලැ (වැදුහෙව) මිය යෑම උතුම වන්නේ ය.

2. නාහුගොධමිග ජාතකය.

13. කණ්ඩිත තම ශරය ඇති දඩි කොට වීදිතා වූ පුරුෂයාට තින්ද වේවා ! යම් ජනපදයෙක්හි ස්ත්‍රියක් කොමෝ පරිණායිකා වන්නී ද ඒ ජනපදයට නින්ද වේවා ! යම කෙනෙක් ස්ත්‍රීත්ගේ වසයට ගියාහු ද ඒ සත්ත්වයෝ ද නින්දිකයහ.

3. කණ්ඩින ජාතකය.

14. තිරන්තර වාසසථාන වූ ආවාසයෙහි ද මිනු සණ්වයෙහි ද (ඡඤරාගය) ලාමක ය. දිවට දනෙන රසයෙහි ඡඤරාගය යටැ කී දෙකරුණෙහි ඇල්මට වඩා ලාමකතරය. ඊට වඩා අධික ඡඤරාගයක් නො ම ඇත්තේල. සඤරය නම උයන්පලු කෙමේ වනගහන සථානයෙහි වූ වාතමෘගයා රසයෙන් පොලොඹවා තමාගේ වසයට පැමිණැවීය.

4. වාතමිග ජාතකය.

15. බරාදිය නමැත්තිය කුර අ<mark>වක් ඇති මූලින් වක්වූ අං</mark> ඇති හෙයින් ව**ඩයාා**තිවඩකින වූ අවවාද කාලසතක් ඉක්මවා සිටි අකීකරු ඒ මෘගයාට අවවාද කරන්නට උත්සාහ නැත්තෙමි.

5. ඛරාදිය ජාතකය.

16. සහෝදරිය, තිව්ධාකාරයෙකින් ශයනය කරන්නා වූ අට කුරයක් ඇති ශබාහෝ මෘගමායා දන්නා වූ මෑඩාම රාතියෙහි පැන් බොන්නා වූ (බෑනණු) මෘගයාට (මෘගමායා) හොඳින් ඉගැන්වීමී. (ඒ කෙසේ ද යන්) යට වූ එක් නාසිකා ශුොකසකින් පොළොවට ආශ්වාස හරනේ සවැදැරුම මෘගමායා කලාවෙන් බැනණු නෙමෙ වැද්ද වංචා කරන්නේ ය.

6. තිපල්ලසාමග ජාතකය.

- 8 ජාතකපාළි එකකනිපාලනා
 - 17. කාලෙ¹ වා යදි වා ජුලෙණ යද වායති මාලුතො, වාතජානි හි සීතානි උභොළුමපරාජිනාති.
 - 7. මාලුකුජාකකං.
 - 18. එවණව සකතා ජානෙයාුං දුස්ඛායං ජාතිසමහවො. න පාණෝ පාණිනං හමණිදී පාණසාත් හි සොවතීති.
 - 8. මතකහතතජාතකං.
 - 19. සවෙ මුණෙදී පෙවව මුණෙදී මුවවමානො හි බජඣති, නගෙවං ධීරා මූවවනත් මූතක් බාලසීක බණඩන'නති.
 - 9. ආයාචිතහතපාජාතකං.
 - 20. දිස්වෘ පදමනුත්තීණණ දිස්වා නොකරිනං පදං, නළෙන වෘරිං පිවිසසාම නෙව මං සවං වධිසසුසි'නි.
 - 10. නළපානජාතකං.

සීලවණෙනා දුනිසො.

ಎಡ್ಟಾಳನು:

අථලසබණසාබධිරණුපුන නකිරණීරසෙහිබරාදියා, අනිභොතිරසමාලුනපාණ මුවේවනනළඅ**වි**ෂයනෙත භවනති දස.

^{1. 2010}ල - මජකං, සාක.

^{2.} සවේ මුවේ පෙවා මුවෙර, - මජයං,

^{3. 8}cm 10.

^{4.} න ව ම නව . . . මජස .

17. කෘෂ්ණ පස්ෂයෙහි ඓවයි ශුක්ල පස්ෂයෙහි ඓවයි යම කාලයෙක්හි වාතය හමා ද (එසමයෙහි ශීත වේ. කුමක් හෙයින් ද යත්:) ශීතයෝ නම වාතයෙන් හටගන්නාහු ය. එහෙයින් මේ වාදයෙහි ලා සිංහ වාහසු තෙපි දෙදෙනා ම නො පැරදුණාහුය.

7. මාලූත ජාතකය.

8

18. මේ (ඒ ඒ තන්හි) ඉපැදීම ද වැඩීම ද (ජරා වශායි මරණාදි) දුකට කාරණාවතුයෙන් දුක් වන්නේය යි. සත්ත්වයෝ මෙසේ දන්නාහු නම්, පුාණයෙක් අන් පුාණයකු නො නසන්නේ ය. යම් හෙයකින් පුාණ විනාශය කරන්නේ ගොක කරන්නේ වේ ද එහෙයිනි.

8. මතුකුහතුතු ජාතුකය.

19. ඉදින් අන්තරායවලින් මිදෙනු කැමැත්තේ වී නම යමසේ පරලොච්චි කම්බණිකයෙන් නො බැඳේ ද එපරිද්දෙන් මිදෙව. (පුණවධාදි දුශ්චරිත කොට දැන්) මිදෙන්නේ එකාන්තයෙන් ම (මතු පාප පාශයෙන්) බැඳෙන්නේ ය. නුවණැත්තෝ එපරිද්දෙන් නො මිදෙන්නාහු ම ය. බාලයාගේ මිදීම (තවත්) බැඳිමෙකි. යමෙක් පුණවධ කොට අන්තරායෙන් මිදේ ද හේ පරලොච පාප පාශයෙන් නො මිදෙන හෙයින් මිදුණත් බැඳුණතු නම වෙති.

9. ආයාචිතහතත ජාතකය.

20. දියෙන් ගොඩට නො නැගි පියවර දකැ (දියෙන් ගොඩට නැගි පියවර නොදකැ යූ සේ යි.) දියට බව පියවර(ම) දකැ බට නළින් ජලය බොන්නෙමු. කෝ මා නො නසන්නෙහි ය (නසනු නො හැක්කෙහි ය).

10. නළපාත ජාතකය.

දෙවැනි සීල වර්ග සි.

එහි උද්දුන :

ලක්ඛණ මීග, සාබ නාාලෙගාධ මීග. ධිරත්ථු (කණ්ඩිත) නකි්රත් රස (වාතමිග) බරාදිස අතිභොති (නිපල්ලක්ථමිග) මාලුක පාණ(මතක හතත) මුච්ච (ආයාවිත හතක) නළපාන යන මේ නම ඇති දසය යි.

3. කුරු ඔනවගෙනා

- 21. සැතමෙනං කුරුඛනසීස යං නිං සෙපණණි සෙයාායි, අණුණු සෙපණණිං¹ ගච්ඡාමී න මෙ නෙ රුණිමක එලකකි.
 - 1. කුරුඩගම්ගජාතකං.
- 22. ලය කුකකුරා රාජකුලම්නි විද්ධා* කොලෙයාකා විණණබලූපපන්නා, තො'ලම න වණ්ඣා මයමසම වණ්ඣා නායං සසවවා* දුබබලසානිකායන්න.
 - 2. කුක්කුරජාතකං.
- 23. අපි පනෙසන සෙමානො සලෙලින් සලපීකතො, සෙයොා ව වළවා හොජෙසා යුණුව මලකුණුව සාරථී'නි.
 - 3. හොජාජානීයජාතක 5 .
- 24. යද යද යපා යද යපා යපා යද යද, ආජලණුණු කුරුලත වෙගං භායනනි කසා වාළවා 'කි.
 - 4. ආජඤඤජාතකං.
- 25. අකුණුම කුණුති තිපෙන් අසසං පාලයති සාරථ, අවවාසනස්ස පුරිසෝ පායාස්ස්‍‍ය තපත් ති.
 - 5. නිෂාජාතකං.
- 26. පුරාණවොරාන වලවා නිසමම මහිලාමුබො පොථයමානුවාරි^{7*} සුසණුදනානං හි වවො නිසමම ගජුකකමො සඛඛගුණෙසු අටඨානි.
 - මහිලාමුඛජාතකං.

^{1.} මසපණි - මජසං, සහා,

^{2.} රාජකුලාම් වඩරා – සහා

^{3.} සසුවුණ - මුණසං,

^{4.} ලගාලජා සහා, හොළුජුඩා, - මජසං.

රී. මෙහාජානියජාතක. ₋ ම්ජස.,

^{6.} සුභිකො - මජ**යං**,

^{7,} පොරයමනවචාරි – මජසං,

[🌯] අනවධාරී අයමෙව වා පායෝත් අව්ඨකරා.

3. කුරුඬග වර්ගය

21. එම්බා ඇද්දෙමට රුක, තෝ යම් භෙයකින් (ඉදිරියෙහි පල) විසුරුවනු වූයෙහි ද මේ කාරණය කුරුඩන මෘගයා දන්නා ලදී. අන් ඇද්දෙමට රුකක් කරා යමී. නාගේ පල මට නො රුස්නෝ ය.

1. කුරුඩගමිග ජාතකය.

22. වර්ණයෙන් හා කායබලයෙන් යුක්ත වූ රාජකුලයෙහි උපන් රජගෙයි වැඩුණු යම් බලු කෙනෙක් ඇද්ද, ඒ මේ බල්ලෝ වධයට සුදුස්සෝ නො වෙනි. අපි වධයට (විනාශයට) සුදුසුවම්හ. මේ වධය පුබල වධ නම් නො වේ. මේ දුර්වල වධ නම් වේ.

2. කුකකුර ජාතකය.

23. ශරයෙන් විදින ලද එහෙයින් ම එක පාර්ශ්වයෙකින් හෝනා ද වූ, ුහොජාජානීය වූ ජාති සෙනෙවියා ම බලුඩක අශ්වයාට (සින්ඩු දෙශයෙන් අනා දෙශයෙහි උපන් කුඩා අශ්ව-යාට වඩා) උතුම, සාරථීය, මා මැ යුදුඩයෙහි යොදව.

3. හොජාජානීය ජාතකය.

24. (පෙරවරු ආදි) යම යම කාලයෙක්හි වේවා, ගුාමාදි යම තැනෙක්හි වේවා, යම සමණයෙක්හි වේවා, (යුඳුධ මණඩලාදි) යම යම සථානයෙක්හි වේවා, උපහාර ලැබුම ආදි යම යම කාලයෙක්හි වේවා (සාරථියාගේ අභිපාය දන්නා සුලුවූ) උතුම සෙසෙනිවයා ම වීයර් කිරීමට පටන්ගනී ද එහි දී බලුඩයා අශ්වයෝ පිරිහෙත්. (පසුබසිත්)

4. ආජඤ්ඤ ජාතකය.

25. සාර්ථිය අනෙක් අනෙක් තොටෙකින් අශ්වයා පොව. (නහවව) පුරුෂ තෙමේ අධික කොට කැමෙන් මිහිරි පායාස-යෙන් ද තෘප්ත වේ. (මතු නොකනු කැමැත්තේ වේ.)

5. තිරී ජාතකය.

26. මහිලාමුබ නම ඇතා පළමු සොරුන්ගේ (රෞදු) වචනය අසා (හමු වූවන්) මරමින් සොරුන්ගේ වචනය අනුවැ හැසුරුණේ ය. සුසංයන වූ සිල්වතුන්ගේ මෘදු මොළොක් තෙපුල් අසා උත්තම හස්තියා (පළමු තමා තුළ තුබුණු) සියලු ගුණයෙහි (නැවත) පිහිටීයේ ය.

6. මහිලාමුබ ජාතකය.

12 ජාතකපාළි - එකකතිපාතො

27. නාලං කබලං¹ පදකවේ න ච පිණුලං න කුළෙස න සංසිකුං, මණුණුම් අභිණෙහදුම් නාක්කුරෙනි. නාලෙග සිනෙහමකාසි⁴ කුකකුරෙනි.

7. අභිණාජාතකං.

28. මනුණුදෙමෙව භාලසයා තාමනුණුද කුදවනං මනුණුද භාසමානුණු ගරුහාරං උදණුරි, ධනුණු නං අලුමුහසි නෙනවුණුම්නො අහූ'ති.

8. නඤිවිසාලජාතකං.

29. යනො යනො ගරුධුරං යනො ගමන්රවනානි, නදසසු කණහං යුණුරනතී සවාසසු තං වහනෙ ධුරනති.

9. කණාජාතකං.

30. මා මුනිකඎ පිහයි ආතුරනතානි භුණුති, අපෙපාසු කෙකා භුසං බාද එතං දීසායුල සකිණනති.

10. මුනිකජාතකං.

කුරඬාවගෙන නතියො.

ಎಡ್ಟ್ರೀಭಾ•:

කුරුඩනසාකුකකුරහොජවරෝ පුන වාළවසාසිරිවයකො, මතිළාමුබනාමනු ඤඤවරෝ වහතෙධුරමුනිකෙන දස.

^{1.} කඩළ - ම්ජය - .

^{2.} ජෙනෙත - ම්රස•.

^{3.} mgcm - 9600 am.

27. (බතට පළමුව දෙන) කටුක බෙහෙත් පිණ්ඩය ගන්නට හෙවත් අනුභව කරන්නට නො සමක්ය. බත් පිඩු ගන්නට ද නො සමක්ය. තෘණ ගන්නට ද නොසමත්ය. (නභවන වේලෙහි) ඇහ උළාලීමෙහි ද නොසමත්ය. ඇත් තෙමේ නීතර දක්වෙන් බල්ලා කෙරෙහි ස්නෙහ කෙළේ ය යි හභිමි.

7. අභිණහ ජාතකය.

28. මනොඳ වචනයක් ම කියන්නේ ය. කිසි කලෙක්හිදු අමනෝඳ කොට නො බුණන්නේ ය. මනොඳෙ කොට බුණන්නහුගේ (පුමාණ වශයෙන් ගැල් සියයක්) බුරවූ සකට භාරය ඉදිරියට ඇදපී ය. එයින් බමුණා ධන ද ලැබ්බවිය. සතුටු සිතැත්තේ ද වීය.

8. නන්දිවිසාල ජාතකය.

29. යම තැනෙක්හි (ගැල්) ධුරය ඉතා බරවේ ද යම තැනෙක්හි (දිය හා මඩ ඇති බැවින්) ගැඹුරු වූ මාර්ගයෙක් වේ ද එකල්හි කණහ නම් බලිවර්දයා (ගොනා) යොදක්. හෙතෙමේ ඒ ධුරය උසුලන්නේ ය.

9. කණහ ජාතකය.

30. මුනික නම ශකරයාගේ භෝජනය පුෘත්ථිනා නො කරව. (කුමක් හෙයින් ද යත්) මුනික ශකර තෙමෙ මරණ භෝජන අනුහව කරයි. (මධුරාභාරය) අලෙපාත්සුක ව තමා වීසින් ලබන තෘණපත් අනුහව කරව. මෙය දීර්ඝායු ලකුණයෙකි.

10. මුනික ජාතකය.

තෙවෙනි කුරුඩග වගීයි.

එහි උද්දන:

කුර**බහ**මිග කුක්කුර <mark>භොජාජානීය වාළව (ආජ*කු*ඤ) සිරිවය</mark> (ති<mark>න්)</mark> මහිලාමුබ නාග (අභිණෙහ) මනු*කු*ඤවර (නන්දිවිසාල) වහනෙ (කණෙහ) වුනික යන දසයයි. 14 ජාතකපාළි - එකකනිපාතො

4. කුලාවකවගෙනා

31. කුලාවකා මානලි සිකුලිසම්ං ඊසාමුඛෙන පරිවණයසසු, කාමං චජාම අසුරෙසු පාණං මායිමේ දිජා විකුලාවා අහෙසු'නක්.

1. කුලාවකජාතකං.

32. රුදං මනුණුණුං රුච්යා³ ව පිටසි වෙඑරියවණණුපතිහා ව³ ගීවා, ව‍‍යාමමකතාති ව පෙබුණාති⁴ තුවෙවන මත ධීතරං ලතා දදුමී'කි.

2. නුවාජාතකං.

33. සමම්මාදමානා ගවජනති ජාලමාදය පක්ඛිතෝ, යද තත විවදිසසනහි තද එහිනති මෙ වස'නති.

3. සමෙමාදමානජාතකං.

34. න මං සීතං න මං උණසං න මං ජාලසම්ං බාධනං, යණුව මං මණුදෙමක මවුපු අණුදෙං සො රනියා ගමනා'කි.

4. මවජජාතකං.

35. සහති පස්කා අපනනා සනකි පාද අවණුවනා, මාතා පිතා ව නිස්කුන්නා ජාතමවද පටීකකමා'නි.

5. වටටකජාතකං.

^{1.} මාමේ දීජා වීකුලවා අතෙසු - මජය .

^{2.} රුධියා - මජක..

^{3.} වෙළුරිය වණණසනන්තා ව - මජස•.

^{4.} ලපකවුණාන් - සනෑ.

4. කුලාවක වර්ගය

31. මාතලිය, සුපර්ණ පොතකයෝ (ගුරුඑ පැටව්) ඉඹුල් වෙනෙහි එලී හොවිති. ඔවුන් රථ ශීර්ෂයෙන් දුරු කරවි. (ඔවුන්-ගෙන් රථ ශීර්ෂය දුරු කරව යූ සේයි.) අසුරයන් කෙරෙහි පුාණය හරිමහ. මේ සුපර්ණ පෝතකයෝ කැදල්ලෙන් පහවුවාහු නො චෙත්වා.

1. කුලාවක ජාතකය.

32. මයුරය තාගේ ශබ්දය මනොඥ ය. පිට ද සික්කලු ය. ගුීවය ද මෛදුයර් මාණිකාශයෙහි වර්ණය හා සමාන ය. පිල් ද බඹයක් පමණ ය. (මෙසේ රූපී වුවද ලජ්ජා හය නැති) නැටීම හෙතු කොට තට මාගේ දුව නො දෙමි.

2. නව්ව ජාතකය.

33. වඩු පක්ෂීහු සමගි වූවාහු වෙත්. විවාද නො කරන්නාහු දල ඔසවාගෙන යෙති. ඔවුහු යම් කලෙක්හි විවාද කෙරෙත් ද එකල්හි මාගේ වසයට එකි.

3. සම්මොදමාන ජාතකය.

34. ශී්තල මා පෙළත්තේ නො වෙයි. උෂ්ණය මා පෙළත්තේ නො වෙයි. ද ළෙති බැඳීම ද මා පෙළන්තේ නො වෙයි. යම හෙයෙකින් මා නො දක්නා වූ මත්සා වෙනු තොමෝ තේ (මත්-සායා) අනා මත්සා ධෙනුවක හා කාමරතිය පිණිස ශී්යේ යැ යි සිනා ද එය මේ සියලු දුකට වඩා මා පෙළන්තේ ය යි.

4. මව්ඡ ජාතකය.

35. මාගේ පියාපත් ඇත. (එහෙත්) පියාසර කරන්නට අසමණීය. පාදයෝ ඇත. (එහෙත්) පියවර ගමනින් යන්නට අපොහොසත් ය. මැණියෝ ද පියාණෝ ද මා හැරෑ ගියහ. ජාත-වෙදය (ශින්න) පහවව (නවතුව)

5. විට්ටක ජාතකය.

- 16 ජාතකපාළි එකකනිපාලතා
 - 36. යං නිසසිතා ජගකිරුහං විභ ඛගමා සවායං අයති පමුණවති, දිසා භජථ වසකඛණා¹ ජාතං සරණකො භයනති.

6. සකුණජා තකං.

37. යෙ විදධිමපවායකති නරා ධමමසිස කොවිද, දිලටඨව ධලමම පාසංසා සමපරායෙ ව සුගුන් නී.

7. තිතුතිරජාතකං.

38. නාචචරාතං නිකතිපාණෙකු නිකතා සුටමෙඩති, ආරාධෙනි නිකතිපාණෙකු බකො කස්තටකාමීවා ති.

8. බකජාතකං.

- 39. ම ෙ අකුති සොවණණයො රායි සොවණණමාලා ව නඤකො, යනු දසො ආමජාතො යිතෝ ථුලලානි ගණනී ති.
 - 9. නඤජාතකං.
- 40. කාමං පතාම නිරයං උදඩපාලද අවංසිරෝ, තානරියං කරිසසාම හළ පිණුණ පටිඟුතා'නි.
 - 10. බදිරඩාාරජාතකං.

කුලාවක්වගෙනා එතුපෙවා.

အထည္မၾစာ• :

සිරීමාතලිධීතරපකුතිවරෝ රතිරාගතොමාතාපිතා ච පුන, ජගතීරුහවුදධසුකකකටලකා තථා නඤකපිණ්ඩුවරෙන දස.

^{1.} වඩකඩගෘ - සායා.

දිවේඨ්ධමේම ව - සතෘ.

36. පක්ෂිතු යම රුකක් ආශුය කළෝ ද ඒ රුක මැ ගිනි හරනේ යැ. පක්ෂිති, සරණසථානයෙන් භෙවන් පිහිටවනසථාන-යෙන් හය උපනි. (එහෙයින්) දිශා හජනය කරව (රුක හැර යව).

6. සකුණ ජාතකය.

37. (වැඩිහිටියන් සැලැකීම නම් වූ) ගුණධර්මයෙහි ද**ස්ෂ වූ** යම් කෙනෙක් ගුණයෙන් ද වයසින් ද වැඩිහිටියන් පුද<mark>ත් ද ඔවුහු</mark> මෙලොව දී ම පැසැසියයුතු වෙති. පරලොච්හි ද සුගකිය වෙයි.

7. නිත්තිර ජාතකය.

38. වණවන බුුණි ඇත්තේ තමාගේ ම වංචා හේතුවෙන් නිතායෙන් සුව නො වඩයි. කිසි සුවයෙක්හි නො පිහිටයි. වණවන බුණි ඇත්තේ (තමා කළ වැරදිවල කටුක විපාක) ලබයි. කකුළුවාගෙන් (ගෙල සිදගත්) කොකා මෙනි.

8. බක ජාතකය.

39. කුලජාත දසියගේ පුතු වූ නඤක දස කෙමෙ යම තැනෙක්ති සිටියේ පරුෂ කොට ගර්ජනා කෙරේ ද (බෙණේ ද) ස්වර්ණරාශිය ද ස්වර්ණමාලා ද එතැන්ති යැයි හතිමි.

9. නන්ද ජාතකය.

40. ඌර්ධවපාද ඇත්තෙම. අධ්‍යකෘත තිස ඇත්තෙම්. එකාත්-තයෙන් නරකයෙහි වැටෙම්. (එතෙකුදු වුවත් දන් නොදීම සිල් නොරැකීම ආදි) අනායර් කියාවක් නො කරමි. එබැවින් පිණිඩ නම් ලද බත පිළිගන්නේ මැනැවී.

10. බදිරඞ්ගාර ජාතකය.

සිවුවැනි කුලාවක වර්ග යි.

එහි උද්දන:

සිරිමානලී (කුලාවක) ධීතර (නව්ව) පක්‍රීවර (සමේමාදමාන) රතිරාගගත (මවඡ) මාතාපිතා ව පුන (නැවත වට්ටක) ජගති රුහ (සකුණ) වුදධසු (තිහකිර) කසතට (බක) තථා නඤක (එසේම නුඥ) පිණිඩුවර (බදිර්ඛකාර) යන්න සමග දසය යි.

5. අපථකාමවඟො

- යො අසථකාමසිස හිතානුකම්පිතො ඔවස්ජමානො න කරොති සාසනං. අජියා පාදමොලුකුණ¹ මිතනකො විය සොවතිනි.
 - 1. ලොසකජාතකං.
- 42. යො අසුඑකාමස භිකානුකම් නො ඔවස් මානො න කරොති සාසනං, කපොතකසස වචනං අකසා අම්භානස් සුඑගනොව සෙතී'ති.
 - 2. කපොතකජාතක•.
- - 3. වෙළුකුජාතකං.
- 44. සෙයෙන අමිතෙන මතියා උපෙතො තතෙව මිතෙන මතිවිපත්තො, මකසං වධිණසනත් හි එළමුගො පුතෙන පිතු අඛණිද උනතමබාගත්.
 - 4. මකසජාතකං.
- 45. අපයෝග අම්කෝක මෙඩාවී යණෙම බාලානුකමපකො, පසස රොතිණිකං ජමමං මානරං හණවාන සොචති්නි.
 - 5. රොහිණිජාතකං.
- 46. න වේ අනසුථකුසලෙන අසුඑච්රියා සුබාවහා, හාලෙසසි අසුවං දුලෙමුයො කපි ආරාම්කෝ යථා'නි.
 - 6. ආරාමදුසකජාතකං.

^{1.} අජාය පාදමොලමා - මජසං.

5. අන්කාම වර්ගය

41. අභිවෘද්ධි කැමැතිවැ හිත විනාගෙන් අනුකමපා කරන්න-හුගේ ඒ අනුශාසනය අවවාද ලබන යමෙක් නො කෙරේ ද (එසේ වූ පුරුෂ තෙමේ) එළියගේ පය ගෙනැ ශෝක කරන මිතත විනදකයා මෙන් ශෝක කරයි. (මිතන විනදකයා ශෝක කළාක් මෙන් ශෝක කරයි.)

1. ලොසක ජාතකය.

42. අත්ථයක් කැමැතිවැ භිතචිතතයෙන් අනුකම්පා කරන්නහුගේ ඒ අනුශාසනය අවවාද ලබන යමෙක් නො කෙරේ ද පරවියාගේ වචනය නො කොට අමිතු වූ සුදයාගේ (අරක්කැමියා) අතට හිය කාකයා මෙන් (වාසනයට පැමිණු) භෝනේ ය.

2. කලපාත ජාතකය.

43. දියුණුව කැමැත්තා වූ හිතවිණායෙන් අනුකම්පා කරන්නක්හුගේ අනුශාසනය ඔවා ලබන යමෙක් නො කෙරේ ද හෙතෙමේ වේඑක නම් සර්පයාගේ පියා යම්සේ ද එපරිද්දෙන් නෂ්ට ව භෝනේ ය.

3. වෙඑක ජාතකය.

44. පුදෙයෙන් යුක්ත වූ අමිතු තෙමේ උතුම් වේ. පුදෙයෙන් විපුතීණ වූ (නුවණ නැති) මිතු තෙමේ උතුම් නො වේ මැ යි (කුමක් හෙයින යත්) මූඪ (කෙළතොලු) පුතු තෙමේ මදුරුවා මරම් යි පියාගේ හිස පැළී ය.

4. මකස ජාතකය.

45. අනුකම්පා කරන යම්බදු බාලයෙක් ඇද්ද (ඔහුට වඩා) නුව්ණැත්තා වූ අම්තුයා උතුම් වේ. බාලවූ රෝහිණි නම් නුවණ නැත්තීය බලව (මැස්සන් මරම් යි) මව මරා ශෝක කරන්නී ය.

රොහිණි ජාතකය.

46. අනත්වයෙහි දක්ෂයා විසින් කරන ලද අත්වය ීාව සුව එළවන්නී නො වේ. නුවණ නැති බාලයා දියුණුව පිරිහෙළයි. (කවරක්හු මෙන් ද යත්) උයන බැලීමෙහි යෙදුණු වානරයා මෙනි.

6. ආරාමදූෂක ජාතකය.

- 20 ජාතකපාළි එකකනිපාතො
 - 47. න වේ අනත්කුසලෙන අත්වරියා සුබාවහා, හාපෙති අත්)ං දුමෙම්මයටා කොණඩම ණුණු වාරුණිං යථාති.
 - 7. වාරුණිදුසකජාතකං.
 - 48. අනුපාලයන ලයා අසාං ඉවජනි සො විභ කුඥනි, වෙතා හනිංසු වෙදබහ[ෑ] සබෙබ තෙ වාසනමණකිගුති
 - 8. ඉවැබහජාතකං².
 - 49. නසුඛනතං පතිමානෙන්නං අනේ බාලං උපජීවගා, අලපථා අතර්සස නාක්ඛනතං කිං කරිසසනහි තාරකා ති.
 - 9. නකුබනුනුජාතුකුං.
 - 50. දුලම්වධානං සහමසාන යලඤඤ ලම උපයාචිතො, ඉදුනි ලබාහුං යජ්සසාම් බහු අධමමකො ජනො'කි.

10. දුමෙමධජාතකං.

අත්නාම්වගෙනා පණුවීමො.

පඨමමා පණණාසමකා.

ವಾಯಾಭವಾ:

අථම්කතකමාතුකලපාතවරො තථාවෙඑකඑළමුගොරොහිණී, කපිවාරුණිවෙතවරා ව පූත තථා තාරකයණදවලරන දස.

^{1.} වෙදබන - මණය, භාන. 2. වෙදබන - මණය, භාන.

47. අනස්ථියෙහි දස්සයා විසින් (අස්ථියෙහි අදස්සයා විසින්) කරන ලද අස්ථිවයාව සුව එළවන්නී නො වේ. නුවණ නැති බාලයා දියුණුව පිරිහෙළයි. (කවරක්හු මෙන් ද යන්) සුරාව නැසූ කොණ්ඩුණුණු නම ශිෂායා මෙනි.

7. වාරුණි ජාතකය.

48. යමෙක් අනුපායයෙන් (වැරදි මගින්) අභිවෘති කැමැති වේ ද හෙතෙමේ (එයින්) විනාශ වෙයි. වෙතිය නම රටවැසි සොරු (වෛදර්භ නම් මන්තුය හෙතුකොටගෙන) වෙදබහ නම් බමුණා නැසූහ. ඒ සොරු සියලු දෙනා ද (ඔවුනොවුන් ඇන කොටාගෙන) විනාශයට පැමිණියෝ ය.

8. වෙදබහ ජාතකය.

49. අත්ථය නැකත් බලන අදෙනයා ඉක්මැ යෙයි. අත්ථය (අභිෂ්ට පුතිඵල ලාභය ම) බලාපොරොත්තු වන අභිවෘද්ගීය ලැබීම ම නැකත වේ. තාරකාවෝ කවර නම අත්ථයක් යොදත් ද (නො යොදත් ම ය.)

9. නක්ඛනා ජාතකය.

50. මා විසින් නුවණ නැති මිනිසුන් දහසෙකින් (යාගයක් කරමි යි දේවතාවන් වෙතට ගොස්) ආරාධනා කරන ලදී. මම දූන් යාගය කෙරෙමි. කුමක් නිසා ද යත් අධාර්මික ජනයා බහුලය (එහෙයිනි.)

10. දුම්මේධ ජාතකය.

පස්වැනි අපුවකාම වර්ග යි.

පළමු පණණාසක යි.

එහි උද්දන:

මිතනක (ලොසක) කපොන වෙඑක එළමුග (මකස) <mark>රොතිණි</mark> කපි (ආරාම දූසක) වාරුණි වෙනවරා (වෙදබන) කාරක (න**කබනන**) යණුණුවර (දුමෙමධ) යන දසය යි.

6. ආසිංසවගෙනා

51 ආසිංමසලථව පුරිසෝ න නිඛ්ඛනෙදයා පණ්ඩිකෝ, පසසාම වොහං අකතානං යථා ඉච්ඡීං කථා අහුනි

1. මහාසීලවජාතකං.

52. වායමෙලෙව පුරිසො න නිඛක්ෂෙකයා පණ්ඨිකෝ, පණ්ඨාම වොහ- අකතාන- උදකා එලමුඛනත'නහි.

2. චූළජනකජාතකං.

53. තලථව පුණණා පාතියො අණුසැයං වනතයෙ කථා, ආකාරකෙන ජාතාමී න වායං හණිකා ී සුරාති.

3. පූණණපාතිජාතකං.

54. නාය• රුලකඛා දුරාරුහෝ නපි ගාමලතා ආරකා, ආකාරලකන ජාතාමී නාය• සාදුඵලලා දුලමාති.

4. කිංඵලජාතකං³.

55. යො අලිනෙන චීනෙන අලිනමනයො නරෝ, භාවෙති කුසලං ධමමං යොගකෙකම මසස පක්කියා පාපුණේ අනුපුලධ්ධන සධ්‍යය අපුජන සකියනති.

පඤචාවුධජාතකං.

56. යො පහුලෙඨන චිතෙකන පහටඨමනයො නරෝ භාවෙන් කුසලං ධම්මං යොගකෙකුමසිස පත්තියා පාපුලෙණ අනුපුලේඛන සඛ්ඛසංයෝජනස්ඛයන්නී.

6. කඤවනකබනධජානකං.

^{1.} අතීසෙලෙව - මජක

^{3.} අනවාසා හදදුකා- සහා

^{3.} ඵලජාකකං - සිමු, ස**ාා**.

6. ආසිංස වර්ගය

51. පුරුෂ තෙමේ (පටන්ගන්නා ලද කිුයාවෙහි නිමාවට පැමිණෙනු සඳහා) ආශා කරන්නේ මැ ය. නුවණැත්තේ (විය\$ වඩනුයේ) උකටලි නො වන්නේ යැ. බලාපොරොත්තුව නො සිඳ ගන්නේය.) යමසේ බලාපොරොත්තු වීම ද, එසේ මැ වී. මම (එයින් රාජ සමපතාබියට පැමිණි) තමා දක්මි.

1. මහාසීලව ජාතකය.

52. පුරුෂ තෙමේ වැයම් කරන්නේ මැ යැ. **නුවණැක්තේ** (අපෙස්සාව සාදගතහැකි ද යි) උකටලි නො වන්නේ ය. මම (ව්යාමයෙන් සාගරය පීතා) දියෙන් ගොඩට නැංගා වූ නමා දක්මී.

2. වුළජනක ජාතකය.

53. සුරා පාතුයෝ එසේ මැ (මා යන කලැ තුබුසේ මැ) පීරුණාහ. යම් මේ (සුරාවර්ණතා) කතාවක් පවතී ද (මේ) අගනකක් මැ යැ. (බොරුවෙක් මැ යැ.) ආකාරයෙන් දනිම්. එකාන්ත-යෙන් මේ සුරාව යහපත් නො වේ යැ යි.

3. පූණණපාති ජාතකය.

54. ඉම් වෘණය දුකසේ නෑංග යුත්තේ නො වෙයි. (සුවසේ නැතියැහෙයි.) ගමින් දුරුවූයේ ද නො වෙයි. (ඉදින් මිහිරි එල ඇත් නම් එක ද පලයක් ඉතිරි නො වේ. එයින්) මේ වෘණය මිහිරි පල ඇත්තේ නො ඓයි (මේ කරුණ) ආකාරයෙන් දනිමි.

4. කිංඑල ජාතකය.

55. (චතුර්විධ) යෝගසෙමෙයට හෙවත් නිවනට පැ**මිණෙනු** සඳහා උදර වූ අදහස් ඇති යම් මනුෂායෙක් නො පසු<mark>බට වූ</mark> සිතින් කුශල ධර්මයන් වඩා ද හෙතෙමේ පිළිවෙළින් සියලු සංයෝජනයන්ගේ සමයයට හෙවත් රහත්ඵලයට පැමිණෙයි.

5. පඤ්චාවුධ ජාතකය.

56. ඉයා්ගුණෙමයට හෙවත් නිවනට පැමිණෙනු සඳහා දුරු කළ නීවරණයන් ඇති සිනින් (එහෙයින් ම) නිර්මල වූ සිත් ඇති යම මනුෂායෙක් කුශලධර්මයන් වඩා ද හෙතෙමේ සියලු සංයෝජනයනගේ සෑයයට හෙවත් රහක්ඵලයට පිළිවෙළින් පැමිණෙයි.

6. කඤ්චනකබන්ධ ජාතකය.

24 ජාතකපාළි-එකකනිපාතො

57. ය ෙසිස නෙ වතුරෝ ධම්මා වානරින යථා තව, හවටං ධලවමා ධිත් වාගෝ දිටුඨං සො අත්වතනත් ති.

7. වනරිනු ජාතකං.

- 58. යසස එනෙ කයෝ ධම්මා වෘනරිඥ යථා කව ු දක්ඛියං සුරියං පණුණු දිටුඨං සො අතිවනතත් කි.
 - 8. කයොධම්මජාතකං.
- 59. ධමේ ධමේ නාතිධමේ අතිධනතං ති පාපකං, ධලනාතන් හි සතං ලැබුං අතිධලනාතන නාසික'නුණි.
 - 9. හෙරිවාදජාතකං.
- 60. ධමේ ධමේ නාතිධමේ අතිධුනතාං හි පාපකං, ධලනාකතාධිගතා භෝගා ලක කාලතා විධම් ධලකුණි.
 - 10. සඩ්බඩමනජානුකං්.

ආසිංසවකො ජටේඨා්.

ಎಜ್ಫ್ವೀಭಾ:

යථඉවිරිං නථාහුදකාථලා සුරසාදුඑලොවඅලිනමනො, සම්පහ**ටුඵ**ම්නො වතුරෝ ව තයො සතලදධක හොගධ නෙනැස.

^{1.} යකෙතෙ ව. - මජයං, භාවා

ධම ගතක අ. ධනතතන - සහා,
 සහිධ සිම - මරය - ,
 ආසි සව ගෙන - මරය - ,

57. වානරෙනදුය, වාක්සකාය, පරිස්ෂාණුනය, මෛර්යය, කාහයය යන මේ සතර ධර්මයෝ (සතර ගුණයෝ) තට මෙන් යමකුට වීදහමාන වෙද්ද හෙතෙමේ සතුරා ඉක්මවා යේ. (සතුරා මැඩ පවත්වයි.)

7. වෘනරින්ද ජාතකය.

58. වානලරන්දුය, දක්ෂභාවය ද, නිර්භයභාවය ද, උපාය කෞශලා සැනය ද යන මේ නිවිධ ධර්මයෝ තට මෙන් යමකුට ඇත් ද හෙලකමේ සතුරා ඉක්මවා යේ.

8. කුයෝධම්ම ජාකුකය.

59. බෙර ගසන්නේ ය. බෙර ගසන්නේ ය. (පුමාණය ඉක්-මවා) අතිශයින් නො ගසන්නේ ය. නිරන්තරයෙන් බෙර ගැසීම ලාමක ය. (අනර්ථකර ය.) බෙර ගසන්නනු වීසින් (කභවණු) සියයක් ලබන ලද (කාලය නො බලා) නිරන්තරයෙන් බෙර වයන්නනු වීසින් (ඒ ධනය නසන ලදි.)

9. ඉහරිවාද ජාතකය.

60. සක් පිඹින්නේ ය. සක් පිඹින්නේ ය. (කල් නො බලා) අධික කොට නො පිඹින්නේ ය. අධික කොට පිඹීම ලාමක ය. (අතර්ථකර ය) සක් පිඹින්නහු විසින් භෝගයෝ ලබන ලදහ. (අපගේ) පියා නැවත නැවත සක් පිඹින්නේ ඒ භෝගය විනාශ කෙළේ ය.

10. සබ්බධමන ජාතකය.

සවැනි ආසිංස වර්ග යි.

එහි උද්දුන :

යථා ඉතිණි තථා අනු (මහාසීලව) දකථල (මූළජනක) සුරා (පූණණපාකි) සාදුඵල (කිංඵල) අලීනමනො (පංචාවුධ) සමපහචුඨමනො (කණුවනක්ඛන්ධ) චතුරෝ (වානරිනු) කයො (කයොධමම) සකලදධ (හෙරිවාද) හොගධන (සංඛ්ධමන) යන දසය යි.

7. ඉන්වීවණාො

61 අසා¹ ලොකිසුවීරයා නාම චෙලා කාස• න වි**ස්ජ**නි, සාරනනා ච පගබහා⁸ ව සිබී සබබසසො යථා; නා හිණා පබබජිසසාමී විවෙකමනුබුැහයනයි.

1. අසාතමනතජාතකං.

- 62. යං බුාක්වීමණා අවාදෙසි වීණං සමමුබවෙඨිකෝ, අනිඛ්ණුතා හතා හරියා තාසු කො ජාතු වීසසයේ ති.
 - 2. අනධභූතජාතකංඃ.
- - 3. **කුකුකුජාතුක**්.
- 64. මා සු නාණ් ඉඩජන් මං මාසු සොවී න ඉඩජන් , ජීනං භාවෝ දුරාජානො මඩජසෙසවොදනෙ ගතනකි.
 - 4. දුරාජානජාතකං.
 - 65. යථා නදී ව පලණා ව පානාගාරං සභා පපා, එවං ලොක්ණුරියො නාම නාසං කු<mark>ණ්ඩන</mark>න් පණ්ඩිත
 - 5. අනභිරතිජාතක•.

^{1.} quan - 60.00.

^{%.} පහබබාම ~ මණස•.

^{3.} අණ්ඩිතුතා හතජාතකං -- මජයං.

^{4.} ජාතකවතුට පිසුණාමිකාදුනිකා. මජයං. පිසුණා මිතෙරහදිකා.

^{්.} න පරිතෘතිසින්පි පායෝ අයසේවයන්ා. අවධනයා.

කකකපණ්ඩිකජාතක - මජය.

නම්වුණු - මණස - ,

7. සනු වර්ගය

61. ලෝකයෙහි ස්තීහු නම ලාමකයහ. නොහොත් තමන් කෙරෙහි ඇලුණවුනට දුක් දෙන්නාහු ය. ඔවුනට (කෙලශොත්පතති නිවාරණයට) මර්යාදවෙක් නැත. සංරක්තයහ, පුගල්භයභ, සියල්ල කාදමන ගින්න මෙන් පුරුෂයන් විශෙෂයෙන් සෙවුණාහ. (එසේ වූ) ඔවුන් හැර. විවෙකය වඩන්නෙම පැවිදි වෙමි.

1. අසාතමන්ත ජාතකය.

62. බමුණු තෙමේ යම කාරණයෙකින් (සනවස්තුයෙකින් මුබය සමග වෙළන ලද්දේ) වීණාව වැයී ද (එසේ ඔහු රැවටූ තැනැත්තීය කෙසේ වූ බැමිණියක් ද යන්:) මවුකුසැ හොත් කල්හි මැ ආරණා කොට පෝෂණය කළා වූ භායඖව යැ. එබඳු (පෙරළෙනසුලු) භාර්යාවන් කෙරෙහි කවර නම නුවණැත්තෙක් ඒකාන්තයෙන් විශ්වාස තබන්නේ ද? (නො තබන්නේ මැ යැ.)

2. අතධභූතජාතකය.

63. (ස්ත්‍රිහු නම්) කිපෙන සුල්ලහ. කළ ගුණ නො දන්නෝ ද වෙකි. ප්‍රියභාවය ශූනා කරන්නා වූ ද මිතුයන් හෙද කරන්නා වූ ද කථා කරන ස්වභාව ඇත්තාහු ය. මහණ, බුුුුුණුචර්යාවෙහි හැසිරෙව. බඹසර හැසිරෙන නෝ සුවයෙන් නො පිරිභෙන්නෙහි ය.

3. තුකුක ජාතුකය.

64. (මේ ස්තුිය) මා කැමැත්තීය යි සතුටු නො වෙව, මා තො කැමැත්තීය යි ශෝක නො කරව. දියෙහි මත්සායාගේ ගමන මෙන් ස්තුීත්ගේ ස්වභාවය නො දත හැකි යැ. දියෙහි මත්සායාගේ ගමන් සටහන මෙනි.

4. දූරාජාන ජාතකය.

65. ගංගාව ද, මහාමාර්ගය ද, සුරාහල ද ඉසුඹුහල ද, පින්පැන් මඩුව ද, යම්සේ සියලු දෙනාට සාධාරණයෝ ද ලෝකයෙහි ස්තීුතු ද එසේ (වූ පැවැතුම ඇත්තෝ) වෙනි. පණ්ඩිතයෝ මේ ස්තීුන්ට නො කිපෙත්.

5. අනුභිරත ජාතකය.

- 66. එකා ඉවජා පුරෙ ආයි අලදධා මුදුල**කබ**ණං, යනො ලදධා අළාරකකී ඉච්ඡා ඉවජං විජායථානි.
 - 6. මුදුලකාබණජාතකං.
- 67. උච්ඡබෙක දෙව මෙ පුනෙනා පථෙ ධාවනනියා පකි, කණුව දෙසං න පසසාමි යනො සොදරියමානයෙනි¹.
 - 7. උවුණ්ඩගජාතකං.
- 68. යැළීම මනො නිවිසති විකතං වාපි¹ පසිදති, අදිටුඨපුඛඛනක පොසෙ කාමං තසම්ම්පි විනසපස'කි.
 - 8. සාලකතුජාතකං.
- 69. ධ්රත්ථු තං ව්සං වණතං යමහ ජීවීතකාරණා, වණතා පූචාවම්සුසාම් මත මෙ ජීවීතා වරතති.
 - 9. විසවනතජාතකං.
- 70. න කං ජිතං සාධු ජිතං යං ජිතං අවජ්යති, තං මො ජිතං සාධු ජිතං යං ජිතං නාවජ්යතීති.
 - 10. කුසුලජාතකං.

ඉණිවණගගා සනසමෝ.

အဏ္ဍ႓ဘႌ:

යිබ් සබුබසසොපි ව වීණවරො පිසුනම්කතහෙදිකානාක්තදී, මුදුලකඛණයොදරියාවමනො වීසසාධුජිතෙන භවතනි දස.

^{1.} අසාදරිය නයෝ - මජය.

විතක්‍‍රක්‍රවාපි - මජය•, ජනා.

^{3.} පබ්බංහරිකසාම - පිස්ස . ු

66. මුදුලකාඛණා නම දේවිය නො ලදින් පූර්වයෙහි එක් තෘෂ්ණාවක් වූව. විශාලනේතු ඇති ඇය යම තැනෙක පටන් ලබන ලද ද (පූර්වයෙහි වූ ඒ) කෘෂ්ණාව (ගෘහොපකරණ රැස්කිරීම ආදි අනෙක් මැ) නෘෂ්ණාවක් ඉපදවීය.

6. මුදුලකඛණ ජාතකය.

67. දේවයෙනි, පුතු තෙමේ මාගේ ඇකයෙනි මැ යැ. (ඉණට කඩා ගන්නා පලාමෙන් සුලභයභ.) මගෙනි යන්නා වූ මට ස්වාමීපුරුෂයෝ ද සුලභයභ. යම් දේශයෙකින් සහෝදරයකු ගෙන එම ද (මවූපියන් නැති බැවින්) ඒ දේශය (මවකුස) නො දකිමී.

7. උච්ඡුඛා ජාතකය.

68. යම් පුද්ගලයක්හු කෙරෙහි සිත පිහිටා ද, (දුටු පමණෙ කින්) සිත පහදී ද පෙර නුදුටුවීරු ඒ පුරුෂයා කෙරෙහි ඒකාන්තයෙන් විශ්වාසය කුබුන්නේ ය. (හෙවත් විශ්වාසයට පැමිණෙන්නේ ය.)

8. සාෂකත ජාතකය.

69. යම් වීෂයෙක් හරන ලද ද, ඒ වමනය කළ වීෂ මම ජීවිතයාගේ පැවැත්ම සඳහාවත්, නැවත හැරැගනිම් ද, ඒ වීෂට නින්ද වේවා. (වමනය කළ වීෂ නැවත හැරැගෙනැ) ජීවත්වීමට වඩා මීය යාම උතුම්.

9. විසවන්ත ජාතකය.

70. යම ජයක් (සතුරන් විසින්) පරදවනු ලැබෙ ද ඒ දිනුම මනා **නොට දිනුවා නම නො වේ.** යම් ජයක් (සතුරන් වීසින්) පරදවනු නො ලැබෙ ද, ඒ දිනුම ම මනා කොට දිනුවා නම වේ.

10. කුද්දල ජාතකය.

සත්වැනි ස්තුීවර්ගයි.

රති උද්දන:

සිබීසබබසසො (අසාතමන**හා) වී**ණවරො (අන්ධතුත) පිසුනමි<mark>නන-</mark> වීහෙදිකා (ත**සක) නන්දි (දු**රාජාන) නදී (අනභි්රත) මුදුලකුඛණ සොදරීය (උවජඛන) මීනො (සාකෙත) විස (වීසවනත) සාධුරිත (කුද්දල) යන දසය යි.

8. වරණුවගෙනා

71. යො පුරුඛ කරණියාති පවජා සො කාතුම්වජති, වරණ කවඨහරුණෙන්ව ස පවජාමනුතපත්ති.

1. වරණජාතකං².

- 72. අකතණුළුසස ලපාසසස නිව්වං විවරදසසිනො, සඛ්‍රකණුව පඨවීං දුජුජා ලනුව නං අභිරාධලයනි.
 - 2. සිලවනාගරාජ්ජාතකං.
- 73. සවවං කිරෙවමාහංසු නරා එකච්චියා ඉඩ, කටුඨං විපලාවිතං ් සෙයෝා නරුවටේකඩ්යයා නරෝකි.
 - 3. සවවංකිරජාතකං.
- 74. සාධු සමබහුලා සැනී අපි රුසකා අරුණුදුජා, වානෝ වහනි එකටුරු බුහනුහම වනසපතිනුණි.
 - 4. රුක්ඛධම්මජාතකං.
- 75. අභිතථනය පජජුනන නිධිං කාකසස නාසය, කාකං සොකාය රමනඩහි මණුව මසාකා පමමාචයා ති.
 - 5. මවඡජාතකං.
- 76. අසමාතියොමක ගාමමක අරයෙකුකු නාත්වී යම හයං, උජුමඟාං සමාරුළෙකා මෙනනාය කරුණාය වාති.
 - 6. අසඩකියජාතක∘.

^{1.} වරුණ. සහා. වරුණකුවර – මජය .

^{2.} ව්රැණජාතක - මජස -, සාහ.

සිලවහන්ට්, සතා, සිලවනාග – මජය .

^{4.} නිලලවික සහා. නිපළුවික - මජය -

^{5.} වනපාති - මජක ද සාා

8. වරණ වර්ගය

71. යමෙක් පළමු කටයුතු දෑ පසුව කරන්නට කැමැති වේ ද හෙමෙනමේ ලුණුවරණදඩු බීදි මාණවකයා මෙන් පසුව නැවෙයි. (ශොක කරයි.)

1. වරණ ජාතකය.

72. කළ ගුණ නො දන්නා වූ නිරතුරු (අනුන්ගේ) සිදුරු (වැරැදි) දක්නා වූ පුරුෂයාට ඉදින් මුළු පොළොව හෙවන් සක්වීති රජකම දුන්නේ වී නමුදු ඔහු සතුටට පමුණුවනු නො හැක්කේ ය.

2. සීලවනාගරාජ ජාතකය.

73. ගහදියෙහි පාවෙන දරදඩු (නගා ගොඩ තබන ලද්දේ) උතුම වේ. (කළ ගුණ නො දන්නා) සමහර පුරුෂයෙක් (නගා ගොඩ තබන ලද්දේ) උතුම නො වේ මැ යි. මෙ ලොවැ ඇතැම් පණ්ඩිත කෙනෙක් සැබවක්ම කීහු ල.

3. සව්වංකිර ජාතකය.

74. බොහෝ වූ නැගයෝ (සමග වැ වෙසෙන්නාහු) ශෝහන වෙති. අරණායෙහි හටගත් වෘක්ෂයෝ පවා (ඝන වැ සිටියාහු) ශෝහන වෙත්. වානය එකලා වැ සිටියා වූ අතුපතර ඇති මහත් වූ වනදෙටු රුක ද මුලිනුපුටා හෙළයි.

4. රුකුඛධම්ම ජාතකය.

75. මෙසය ගර්ජනා කරව. කෘක සමූහයාගේ (මන්සා) නිධානය නසව. ක**පුටුමුළුව ශෝකය**ට ප<mark>මුණුවව.</mark> නෑයන් හා මා ද ශෝකයෙන් මුදව.

5. මච්ඡ ජාතකය.

76. ගමෙහි ද නිසැකයෙම් වෙමි. අරණායෙහි මට බියෙක් නැත. ගමෙනියෙන් ද කරුණාවෙන් ද සෘජු වූ (වුස්මලොක හා දිවාලොකගාමී) මාර්ගයට නැංගෙමි.

6. අසංකිය ජාතකය.

32**ජාතකපාළි–එකකනිපා**ලතා

77. උසභා රුක්ඛා ගාවියෝ ගාවා වැ අසෙසා කංසො සිගාලී ව කුමෙහා, **ලපාසාබරණි ච** අපාකචඥනං ලාපූනි සීදනකි සිලා පලවනකි. මණ්ඩුක්ලයා කණහසලෙප ගිලනනි. කාකං සුවණණා පරිවාරයනති. තසාවකා එළකානං හයා හි විපරියාසෝ වනුනුති හ ඉධමණිනි.

7. මහාසුපිනජාතකං.

78. උහෝ බණුරා උහෝ කුණි උහෝ විසමවක්ඛුකා, උභිනනං පිළකා ජාතා නාහං පසසාමී ඉලලිසනත්.

8. ඉලලීසජාතකං.

79. යතො වීලුකතා චහතා ව ගාවො දඩඪානි ගෙහානි ජනො ච නීතො. අථාගමා පූකතහතාය පුතෙතා බර**ඎ**රං ලදණ්ඩීමං³ වාදය ෙනතානි.

9. බරසාරජාතකං.

80. යලනත පව්කණුතුං පූරෙ අථ ලන පුනිසරා සරනකි පචජා, උභයං න සමෙන් භීමසෙන යුදධකථා ච ඉදං ච තෙ විහණු නෙකි.

10. හීමසෙනජාතකං5.

වරණ්විගෙනා අවඨරමා.

သဏ္တေ((သ :

වරණා අකත අදුවලර සුස වචවරං සවන පත්නා ව අභිකථනය. කරුණායසිලාපලවඉණුීසතො පූත දෙණඩිමපුකිසරෙන දස.

විපරියාශයා - මණකං, ශාා.
 දින්දීමං - මණකං,
 විකාප්තං - මණකං.
 නිමමශසන - මණකං.

තිමම අසනජාතක - වජස.

მ. වරුණ - **ම**ල්ස•, ස∑ා.

77. (යුද නො කොට ගිය) වෘෂභයෝ යැ, (මල් පලගත් කුඩා) වෘසුයෙන් යැ, (එදවස උපන් වස්සන්ගේ කිරි බොන) දෙන්නු යැ, (වියෙහි යොදන නහඹු) ගවයෝ යැ, (දෙපස මුබ ඇති) අශ්ච යැ, (ජර සිවලකුට මෙහි මූ කරව යි පැ සිය අහසක් අගනා) රන්නලිය යැ, (අඹරන රැහැන කාදමන) සිවලී යැ, (හිස් කළ අතුරෙහි තුබූ දිය පිරුණු) කළය යැ, (ගැඹුරු කැන දිය කැලැඹුණු) පොකුණ යෑ, (එක් මැ සැළෙහි නිසි සේ) නො පැසුණු බනයා, (කුණුමෝරු වලට වීකුණන සියදහසක් අගනා) රත්සදුන්හරයැ, යන සිහින ද-

තිස් ලබුකබල්හු දියෙති ගැලෙති, සහ පාෂාණයෝ (නැව මෙන්) දියෙති පාවෙති, මැඩිපැටීයෝ කෘෂ්ණ සර්පයන් ගිලිති, ස්වර්ණ හංසයෝ කවුඩුවකු පිරිවරති, වෘකයෝ එඑවන්ට බියෙන් තැති ගතිත්. මෙසේ විපයඖසයෙක් පවතී, දන් වැලික් මේ පුරුෂ යුගයෙහි (මේ සිහිනයන්ගේ) විපාක දීමෙක් නැති යි.

7. මහාසුපින ජාතකය.

78. දෙලදනා ම පිඑ ය. දෙදෙනා ම කොරු ය. දෙදෙනා ම වමරැයි ය. දෙදෙනාගේ ම හිස (සමාන වූ) පිළිකා**වෝ ජා**තයහ. (එහෙයින්) මම ඉල්ලීස නො දකිමි.

8. ඉල්ලීස ජාතකය.

79. යම කලෙක්හි ගවයෝ පැහැර ගන්නා ලද්දහු ද, (මස් පිණිස) නසන ලද්දහු ද, ගෘහයෝ දවන ලද්දහු ද, ජනයෝ ද බැඳැ ගෙන යන ලද්දහු, එකල්හි නැසුණු දරුවන් ඇති මවගේ නිර්ලජ්ජ වූ පුනුයා අමධුර වූ ශබ්ද ඇති පටහබෙරය වෘදනය කෙරෙමින් ආවේ ය.

9. බරස්සර ජාතකය.

80. හිමසේනය, තොප විසින් පෙර සං**ගුාමයෙහි යමක්** කියන ලද ද නැවත පසුව හෙ<mark>වත් යුඳධයෙහි දී තාගේ පූතිසර</mark> නම වූ සිරුරුමල වැගිරෙති. තොපගේ යු**ඳධ (පිළිබඳ ඔ**දවැ**ධි)** කතා ද මේ පීඩාව ද යන දෙකරුණ සම නො **වේ.**

10. භීමසේන ජාතකය.

සත්වැනි වර්ණවර්ග යි.

එහි උද්දන :

වරණ අකත අද (සීලවනාගරාජ) සඑවචර (සඑවංකිර) වනස්පති (රුකඛධමම) අභිත්ථනය (මච්ඡ) කරුණය (අසඩකිය) සිලාපලව (මහාසුපිත) ඉණි (ඉල්ලීස) දෙණ්ඩීම (බරස්සර) පූතිසර (හීමසෙන) යන දසය යි.

34 ජාතකපාළි-එකකනිපාලභා

9. අපායිමතවගෙනා

81. අපායිමක අනච්චිමක අගායිමක රුදීමක ව, විස ඤඤකරණිං¹ පීනා² දිටඨා නාතුමක වානරා'කි.

1. සූරාපානජාතකං.

82. අතිකකම රමණකං සදමතනකුව දූහකං³, සවාසි පාසාණමාසීනො යසමා ඒවං න මොකඛසී'ති.

2. මිත්තව්ඥජාතකං.

83. ම්කතා හවේ සනාපදෙන' හොති සහායෝ පන දවාදසකෙන හොති, මාසදධමාසෙන ච ඤත් හොති තතුතතරිං අතකසමොපි හොති. සොහං කථං අතනසුබසස හෙතු චීරසනථුතං කාලකණිං ජගෙයා නකි.

3. කාලකණණිජාතකං.

84. ආශ්රාගාමීචෙඡ පරමණේ ලාහං සීලණේ වුදධානුමතං සුතණේ, ධමමානුවත්ත් ච අලිනතා ච⁷ අත්වස්ස් අඩාරා පමුබා ජලෙතේ ති.

4. අත්සාඅවාරජාතකං.

85. ආයතිදෙසං නාණුසැය යො කාලෙ පතිසෙවති, විපාකලෙනක හනනුනි නං කිංපකකම්ව හසුබනුනුනි.

5. කිමපකකජාතකං.

^{1.} විසඥාදිකරණි - මජසං, සහා.

^{2. 8}m)- 0dm.

^{3.} gam·-⊕ɗa•.

^{4.} සතපදෙන - එජසං.

රී. අත්නුමක - මජක-,

^{6.} විරසනධව -- මජන .

^{7.} ධලානුවකතිකට අලිනකකුව - මජයං.

9 අපාසීමතවණා

81. සුරා පීමහ, (අක් ලෙළවමින්) නැටුමහ. මහභඩින් ශී කීමහ, (සුරාපානය නපුරු ය යි පසුව) හැඩුමහ. සිහිසන් නැති කරන රා බී (යම භෙලෙයකින්) වදුරෝ නො චූචමෝ ද එය ම මැනැවි (යි තමාගේ නුගුණ කීවේ ය.)

1. සූරාපාන ජාතක යි.

82. පළිභු පහය ද රිදී පහය ද මැණික් පහය ද ඉක්ම තෙපි (පාපසෘෂය වන නෙක්) ජීවත් වන්නහු (යම උරවකුයෙකින්) නො මිදෙන්නහු ද එබඳු පෘෂාණ උරවකුයෙකින් මඩනා ලද්දහු.

2. මිත්තවිතද ජාතක් යි.

83. එක් වැ සත්පියවරක් යැමෙන් මිතුයෙක් වන්නේ ය. දෙළොස් දිනක් එක් වැ විසීමෙන් යහළුවෙක් වන්නේ ය. මසෙකින් ද අඩමසෙකින් ද නැයකු හා සම වන්නේ ය. එයින් අධික කාලයක් එක් වැ විසීමෙන් පුාණසමයෙක් ද වන්නේ ය. ඒ මම තමාගේ සුවය කරණ කොටගෙනැ බොහෝ කාලයක් එක් වැ වාසය කොට පුරුදු වූ කාලකණකි නම යහළුවා කෙසේ හරනෙම ද?

3. කාලකණකි ජාතක යි.

84. ආරෝගා නම් වූ උතුම් ලාභය කැමැති වන්නේ ය, ආචාර ශීලය ද (ගුණයෙන්) වැඩිතිටියන්ගේ අනුමතය ද බහුශුැතබව ද ධර්මය අනුවැ පැවැත්ම ද විභාගයගේ නො හැකුඑණු බව ද යන මේ සදෙන දියුණුවට පුධාන වූ ද්වාරයෝ ය.

4. අතථසාද්වාර ජාතක යි.

85. මතු වන්නා වූ දේෂය නො දන යමේක් කාමයන් සෙවුනේ ද කන ලද කිමපකක නම් විෂඵලය මෙන් (ඒ කාමයෝ) ඒ පුරුෂයා විපාක සංඛාන අනතයෙහි (නිරයෙහි නොයෙක් දුක් දී) නසත්.

5. කිමාකක ජාතකයි.

36 ජාතකපාළි-එකකනිපාලතා

86. සීලං කිලරව කලාාණ සීලං ලොකෙ අනුකතරං, පසස සොරවිසො නාගො සීලවාතින හදාඥත්'ති.

6. සිලවීමංසජාතකං.

87. යසස මබනලා සමූහතා උපපාතා සුපිතා ච ලකඛණා ච, සමඛනලදෙසවිතිවතෙකා¹ යුගයොගාධිගතො න ජාතුමෙතිති.

7. මඩාලජාතකං.

88. කලාාණිමෙව මුණෙවයා නහි මුණෙවයා පාපිකං, මොසොධා කලාාණියා සාධු මුණා තපති³ පාපිකතනි.

8. සාරම්භජාතකං.

89. වාචෘව කිර ලක ආසි සණහා සබීලභාණිලකා, කිණමලකක අසජප්ලපථා ලතා ච නීක්ඛසතං හරනකි.

9. කුහකජාතකං.

90. යො පුලේඛ කතකලාාණෙ කතතෝ තාව බුජිකිත්, පවජා කිවෙව සමුපපනෙන කතතාරං තාධිගවජකි.

10. අකතඥපාතකං.

අපායිමහවගෙනා නවමො.

ವಾಣ್ಣಿಳನು:

අපායිමහ ව දූහකසකකපදං ජළදවාර ව ආයතිතා ව පුත, අභිසීලවම්ඛනලිපාපිකසසා සතනිකඛකතත්වලරත දස.

I. emi@@ng - emi.

^{2.} කතකි ~ මජයං, සතා.

86. ආචාර සීලය ම යහපත් ල, ලෝකයෙහි සීලය ශුෂ්ඨ ය. බලව, නපුරු විෂ ඇති සර්ප තෙමේ සිල්වත් වෙමී යි (අනායනට) හිංසාවක් නො කෙරේ.

6. සිලවීමංස ජාතක යි.

87. යම රහත් කෙනකුගේ (දිටඨ–සුන–මුත ආදි) මංගලයෝ ද (සූයශීගුහණාදි) උතපාතයෝ ද සවප්නයෝ ද ලස්කණයෝ ද මනාකොට නසන ලද්දහු ද මංගලදෙෂයන් ඉක්ම සිටියේ ද යුගධර්මයන් ද යොගධර්මයන් ද යටපත් කොට සිටියේ ද ඒ රහත් උතුමා එකාන්තයෙන් (පුතිසනයි වශයෙන් මේ ලොකයට) නො එන්නේ යි.

7. මංගල ජාතක යි.

88. කලාාණ වූ වචත ම කටීන් නිකුත් කරන්නේ ය. ලාමක වචනයක් නො ම නිකුත් කරන්නේ ය. කලාාණ වචනයාගේ (ඛිණිම) යහපනි, ලාමක තෙපුල් බැණැ (දෙලොව) තැවෙන්නේ යි.

8. සාරම්භ ජාතකයි.

89. මෘදු වූ තෙපුල් ඛණන්නා වූ තොපගේ වචන ම මට සිලිටී වී, තණකෙන්දක් පමණෙකැ නො ඇලුණෙහි ය, (එහෙත්) නිෂ්ක සියයක් හැර. ගෙනැ යන්නේ නො චෙහිද?

9. කුහත ජාතක යි.

90. යමෙක් පෙරැ කරන ලද උපකාර ඇති වැ නිෂපාදිත කෘතා ඇත්තේ (කළ උපකාරය) නො දනී ද පසුව කටයුත්තක් පැමිණි කල්හි (ඔහුට) එය කැරැදෙන්නකු නො ලබා යී.

10, අකුකුණු ජාතක යි.

නවචැනි අපාසිම්හ චර්ග සි.

එහි උද්දන:

අපායිමහ (සුරාපාන) දූහක (මීනතවිනුක) සහනපද (කාලකණි) ඡළද්වාර (අසථසස ද්වාර) ආයති (කිම්පකක) අභිසීලව (සීලවීමංස) මංගල පාපික (සාරමහ) සනනිකබ (කුහක) කනන්වර (අකනණුදු) යන දසය යි.

10. ලිකතවගෙනා

- 91. ලිකතං පරමෙන තෙජසා ශීලමසාඛං පුරිතෙසා න බුජාඣකි, ශීල රෙ ගීල පාපධුකාක පචඡා තෙ කටුකං හවිසාසනීති.
 - 1. ලිතකජාතකං.
- 92. උසකටෙඨ සූරම්වඡනති මනගිසු අකුතුහලං, පියණුව අනනපානමකි අතෝ ජාතෙ ව පණ්ඩිතනති.
 - 2. මහාසාරජාතකං.
- 93. න විසසයෙ අවිසසකෝ විසසකෝපි න විසසයෙ, විසසාසා භයමනොවක් සිහංව මිගුමාකුකා'ක්.
 - 3. විසසාසභෞජනජාතුකං.
- 94. සො හතෙනා සොසිනො එකො හිංසනකෙ වනෙ නතෙනා න චහගිමාසිනො එසනා පසුතො මුනි'කි.
 - 4. ලොමහංසජාතකං.
- 95. අනිච්චා වන සම්බාරා උපපාදවයධමම්නෞ, උපපජජිතා නිරුජකි නකි නෙසං වූපසමො සුබොකි.
 - 5. මහාසුදසසනජාතකං.

10. ලිනන චර්ගය

91. මහාලත්ජස් ඇති හලාහලවිෂයෙන් රැඳුණු පසඇට ගිලින්නා වූ පුරුෂ තෙමේ (එහි විෂ රැඳුණු බව) නො දනී, නීවය, (පසඇට) ගිල, පාපධූනීය ගිල, පසුව හෙවත් මෙය ගිලූ කලැ තට කටුක විපාකයෙක් වන්නේ ය.

1. ලිතුන ජාතුක යි.

92. එළඹයිටි යුදාගයෙහි හෙවත් යුදායක් පැමිණි කල්හි ශ්රයා (තිර්භය පුරුෂයා ද) මහතුණය කරන කල්හි (රහස් හෙළි නො කරන ඉහයින්) අකුතුහල පුරුෂයා ද මධුරාභරාදීන් එළවූ කල්හි (එක් වැ වළඳනා) පුියයා ද (පුඟෙන විසර්ජනාදි) අථ්යක් උපන් කල්හි පණ්ඩිතයා ද කැමැති වෙකි. (පැතිය යුත්තේ ය.)

2. මහාසාර ජාතක යි.

93. (පෙරෑ විශ්වාසයෙන් සිට පසුව) අවිශ්වාස වූවනු කෙරෙහි විශ්වාසය නො කරන්නේ ය. (පෙරෑ අවිශ්වාස ව සිටැ) විශ්වාස වූවනු කෙරෙහි විශ්වාස නො කරන්නේ ය. එබඳු විශ්වාසයෙන් මීවීන්න (මෘගමාතෘ) ගෙන් සිංහයාට මෙන් හය පැමිණේ.

3. විශ්වාස භෝජන ජාතක යි.

94. (හිරුරැසින්) විශේෂයෙන් තැවුණෙම, (හිමදියෙන්) විශේෂයෙන් තෙක් වූයෙම, බියකරු වෙනෙහි හුදකලා වූයෙම, නග්න වූයෙම, ගිනි සමීපයෙහි නො හිදිනෙම. (බුහාචයණි) සෙවීමෙහි යෙදුණෙම. (මුනිභාවය පිණිස පිළිපන්නෙකැ යි) ලොකයාගේ සැලකුම ලැබීම්.

4. ලොමහංස ජාතක යි.

95. ස-ස්කාරයෝ හෙවත් හේතුපුතාසයයෙන් හටගක් වස්තුනු ඒකාන්තයෙන් අනිතාසයහ. ඉපද නස්නා ස්වභාවය ඇක්තාහ. ඉපැද නැති වෙති. ඒ සංස්කාරයන්ගේ සන්හිඳීම නම් වූ නිවන ම සුව ය යි.

5. මහාසුදසසන ජාතක යි.

40 ජාතකපාළි-එකකුනිපාලකා

- 96. සමතිතතිකං අනවසෙසකං¹ තෙලපතනං යථා පරිහරෙයා, එවං සවීතනමනුරකෙඛ පළුයාලනා දිසං අගකපුබමනගි.
 - 6. තෙලපතතජාතකං.
- 97. ජීවකණුව මතං දිස්වා ධනපාලිණුව දුගනතං*, පණකණු වලන මුළහං පාපකො පුනරාගතො'ති.
 - 7. නාමසිදුධිජාතකං.
- 98. සාධු බො පණ්ඩිතො නාම නතේව අතිපණ්ඩිතො. අතිපණඩිතෙන පුකෙනන මනමහි උපකුලිතො'කි.
 - 8. කුටවාණිජජාතකං.
- 99. පරොසහසසමයි සමාගතාතං කලඥයාදුං•් ලත වසාසසතං අපණැංඤ, එකොව සෙයොා පුරිසො සපණෙදිය ලයා හාසිතසස විජාතාකි අ**ස**්'නති.
 - 9. පරොසහසාජාතකං.
- 100. අසාතං සාතරුලපන පියරුපෙන අපපියං දූසක ං සුබසස රුපෙන පමණාමනිවණානී 'කි.
 - 10. අසාතරුපජාතකං.

ලීකතවගෙනා දසමො.

အထည့်(လွှာ • :

ගීලමයාඛකුතුහලමාතුකස්සා මුතිතා ව අනිවවතපළුවරං, ධනපාලිවරො අකිපණඩිතකො සපරොසහඎසඅසාත දස.

මජස්ධිමපණණා සලසා.

^{1.} අනවශසක - මජසං, සාහ.

^{3.} දුගානිං – මරකං. 3. ධනමයි උපකුටිකෝ – සානා, මනමයි උපකුඨිකෝ - මජකං.

^{4.} கூடிகுமுற்ற - யக்.

96. මුවවිට දක්වා සමව පිරුණු නො වැඹීරෙන්නා වූ තලනෙල් පාතුය යම්සේ ගෙනැ යන්නේ ද, එසේ ම නො ගියවිරු නිවත් දිසාව පනන්නේ ස්වකීය සිත (භාවනාවෙක යොද) විසිර යා නො දී රක්නේ ය.

6 ු නෙලපතත ජාතක යි.

97. ජීවකයා ද මළහු දැක ධනපාලි ද දුගී වූවා දැක පළුකයා ද වෙතෙහි මංමුළා වූවහු දැක පාපක නමැත්තා නැවත (ආපසු) ආවේ ය.

7. නාමසිදුධි ජාතක යි.

98. පණ්ඩිතයා නම් යහපත, උතුම් ය. (නාම මාතුයෙන්) අති පණ්ඩිතයා උතුම් නො වේ ම ය. අතිපණ්ඩිත පුතුයා විසින් ඇසිල්ලෙකින් දවන ලද්දෙම වෙමි.

8. කුටවාණිජ ජාතක යි.

99. රැස්වූවත් අතුරෙහි දහසකට අධික වූ පුදො රහිත වූ ඔවුහු අවුරුදු සියයක් හඬත්තාහු නමුදු (කාරණය වටහා නො ගනිති. එහෙයින් උතුම නො වේ.) යමෙක් පුකාශිත වචනයාගේ අර්ථය දතී ද ඒ එක පුදෙවත් පුරුෂ තෙමෙ ම උතුම වේ.

9. පරොසහසස ජාතක යි.

100. අමධුරය (අකුශලකම් විපාක දෙන තුරු) මධුර ස්වරූප-යෙන් ද අපුියවස්තුව පුියස්වරූපයෙන් ද දු:බය සුබස්වරූපයෙන් ද පුමතන (මුළාසිහි ඇති) පුරුෂයා යටපත් කෙරෙයි.

10. අසාතරුප ජාතක යි.

දසවැනි ලිනා වශ් යි.

එහි උසුන:

ගිලමකබ (ලිකත) අකුතුහල (මහාසාර) මාතුක (විසසාස හොජන) මුනි (ලොමහංස) අනිවචන (මහාසුදසසන) පක්වර (තෙල පතක) ධනපාලිවර (නාමයිදකි) අනිපණ්ඩින (කුටවාණිජ) පලරාසහසස සාක (රූප) යන දසය යි.

මජන්ධිම පණුණාසක සි.

11. පුරොසනවගෙන

101. ප්‍රරාස්ත අක්‍ය ප්‍රවේ සමාගතානං ක්‍යාමය යනුං ලත වස්සිස් සහ අපක්‍ය අපක්‍ය ද එකොව සේ‍යයා ප්‍රවීමයා සප්‍ය ක්‍ය අප්‍ය අප්

1. පරොසුතුජාතුකං.

102. යො දුක්බුද්වධාය හලවයා තාණං සො මෙ පිතා දුණි වලත කලරාති, සා කුසු කුපදුම් වනසු මල ජුක්ඛ යො තුබේනා සො සහසා කලරාතීති.

2. පණණිකජාතකං.

103. යනු වෙරි නිවසත් න වයෙ නනු පණ්ඩිතෝ, එකරනතං දීරනතං වා දුසකං වසනි වෙරිසුනි.

3. වෙරිජාතකං.

104. චතුබත්අටඨජාතිගමා අවධාති-පි ව භොළස, සොළසාහි ව බතතිංස අනිවජං වසකමාසදෙ. ඉවජාහනසිස පොසසස වසකං හමනි මත්වනෙක්.

4. ම්කාවිකුජාතකං.

105. බහු• පෙත• වනෙ කටඨ• වානො හණුජකි දුඛුබල නසස වෙ භායයි නාග කියො නුන හවිසසසිනි.

5. දුඛබලකටඨජාතකං.

^{1.} දුඛරි - මජක . සාක.

11. පරොසුසු වර්ගය

101. රැස්වූවන් අතුරෙහි සියයකට අධික වූ ද පුඥා රහිත වූ ඔවුහු අවුරුදු සියයක් පරීස්ෂා කොට බලන්නාහු නමුදු (කාරණය වටහා නො ගනිති. එහෙයින් උතුම නොවේ.) යමෙක් පුකාශිත වචනයාගේ අථිය දනී ද ඒ පුඤුවක් එක පුරුෂයා ම උතුම වේ.

1. පරොසත ජාතක යි.

102. යමෙක් දුකින් පහරන ලද කැනැත්තියට පිහිට වන්නේ ද මාගේ ඒ පියා වෙනෙහි මිතුදොහි කර්මය කෙරෙයි. වෙනෙහි මැද ඒ මම කවරක්හට (පිහිට සොයා) හඬුම ද, යමෙක් (මට) පිහිට වන්නට සුදුසු ද භෙනෙමේ ම සාහයික කර්මයක් කෙරෙයි.

2. පණණික ජාතක යි.

103. යම තැතෙක්හි වෛරී පුද්ගලයා වෙසේ ද එකන්හි නුවණැත්තේ නො වසන්නේ ය. (කුමක් හෙයින් ද යක්:) එක දවසක් හෝ දෙකක් හෝ වෛරින් අතුරෙහි (වසන්නේ) දුකින් (ම) වෙසේ.

3. වෙරී ජාතක යි.

104. සතර දෙනකුන්ගෙන් අසන්තුෂ්ට වැ අටදෙනකුන් කරා ගියේ ය. අටදෙනකුන්ගෙන් අසන්තුෂ්ට වැ සොළොස්දෙනකුන් කරා ද සොළොස්දෙනකුන්ගෙන් අසන්තුෂ්ට වැ දෙනිස්දෙනකුන් කරා ද ගියේ ය. (ලද දෙයින් නො සතුටු වැ) වැඩියක් පතන්නේ උරවකුයට පැමිණීයේ ය. තෘෂ්ණාවෙන් පෙළන ලද පුරුෂයාගේ මස්තකයෙහි උරවකුය (නැවත නැවත වැටීමෙන්) බමයි.

4. මිතාවින්දක ජාතක යි.

5. දුබාලකටඨ ජාතක යි.

44 ජාතකපාළි–එකකනිපාලතා

106. සුසුබං වන මං ජීවනතං¹ පචමානා උදණුවනී, **වොරි** ජායපපවාලදන නෙලං ලොණුණු යාචතීනි.

6. උදඤවනිජාතකං.

107. සාධු ලබා සිපුපකං නාම අපි යාදිසක්දීසං, පසස බණුජපාහාලරන ලදධා ගාමා වනුණුසාකි.

7. සාලිතුතකජාතකං.

108. සියෙබයා සිකුම්තබබානි සනුන් සවජන්දිනො ජනා, බාහියා හි සූහනෙතන රාජානමහිරාධයිකි්.

8. බාහියජාතක⁵.

109. යථනෙනා පූරිසො හොනි තථනනා කසස දෙවකා, අාහලරකං කණං පූවං ීමා ලම භාගං ව්තාසයාකි

9. කුණ්ඩපුවජාතකං.

110. සබබසංභාරකො නණ් සුදධං කඩා පවායති, අලිකං හාසන යං ධුන් සච්චමාහ මහලලිකානි.

10. සබ්බසංහාරකපමඤිහා.

පුරොසුනුවගෙනා එකාදසමො.

ಎಜ್ಜಿಜಿಎಂ:

සපරොසතතායිතවෙරී පුන භමවකකර නාගසිරිවනයනො. සුබකණුවනසිපක බාහියා කුණඩපුවමහලලිකකා ව දස.

යුඛත වන ම ජීවා - මජස .

බ්ජජපත්‍ය ලෙන - ම්ජස•.

^{3.} බාතිරා ති සුහදෙන - මජසං.

රාජානා අභි්රාධයි - සතා.
 ඛාභිර- මජස - .

^{6.} කුණාපුව• - මුජස•, සනා.

106. එකාන්තයෙන් ඉතා සුවසේ ජීවත්වන්නා වූ මා පෙළන්නාවූ දිය ඉස්නා සටිකාවක් මෙන් අන්සතු දෑ පැහැර ගන්නා වූ භායණි නාමයෙන් යුක්ත සෙරක් තෙල් ද ලුණු ද (ආදි කැමැති කැමැති වස්තුව) ඉල්ලයි.

6. උදඤ්චනී ජාතක යි.

107. යම්කම් වූ ශිල්පය නමුදු යහපත් ම ය. බලව කොරා ගේ (එඑබෙටි) ගැසීමෙන් සකර දිගින් සකරක් ගම්හු ලබන ලදහ.

7. සාලිතතක ජාතක යි.

108. භික්මෙන්නට සුදුසු ශිල්පයන් භික්මෙන්නේ ය, (ඉගෙන ගන්නේය) ඒ ඒ ශිල්පයෙහි කැමැති ජනයෝ ඇත්තාන. යම භෙයෙකින් බිහි ජනපදයෙහි උපන් ස්ත්ර මනා කොට කළ පුරිෂසර්ගයෙන් රජනු සිත් ගත්තී ද (එහෙයිනි).

8. බාහිය ජාතක යි.

109. පුරුෂ ලතමේ යම්බඳු ආහාරයක් ඇත්තේ වේ ද ඔහු ගේ දේවතාවා ද එබඳු ම ආහාර ඇත්තේ ය, මේ කුඩුපූව (කුඩුකැවුම) ගෙනෙව, මාගේ කොටස නො නසව.

9. කුණඩපුව ජාතක යි.

110. මෙහි සවීසංභාර (සියල්ල එකතු වූ) සුවද නැත්තේ ය. (අනෙක් සුවලෙකින් අමිශු හෙයින්) පිරිසුදු පුවතුමල්සුවද ද වීතිදෙයි. ධූති වූ මෝ තොමෝ බොරු කියයි. මහල්ලිකා (මැහැලි) තොමෝ සැබවක් කිව.

10. සබ්බසංහාර ජාතක යි.

එක ලොස්වැනි පරොසත වර්ග යි.

එහි උද්දන :

පරෝසන – තායින (පණණික) වෙරී හමචනක (මිකතවිඥක) නාගයිරි (දුබබලකටඨ) සුබ (උදඤවනී) සිපපක (සාලිකතක) බාහිය කුණ්ඩපුව මහලලික (සබබසංහාරක) යන දසය යි. 46 ජාතකපාළි – එකකනිපාලතා

12. හංසවගෙනා

111. හංසි නවං¹ එවමං කුණැසි සෙයොන පුලතනන පිතානි රාජපසටඨ, හනැසසතරසස තෙ අයං අසසතරසස හි ගදුගෙන පිතා'නි.

1. ගදුභපමඤකා.

112. යෙන සකතුබිල බහා ච දිගුණ පලාසො ව පුපරිතො, යෙනාදම තෙන වදම් යෙන නාදම න තෙන වදම් එස මගෙනා යව මණාඩකසය එනං ජනකපථං විජානාතීති.

2. අමරාලදවීපණෙනා.

3. සිගාලජාතකං්.

114. බහුචීනන් අපපචිනන් ව උහෝ ජාලෙ අඛජඣරෝ, මිතචීනක් අමොවෙසි උහෝ කළු සමාගතා'කි.

4. මිතුවිනතීජාතකං.

115. යාය කුසැමනුසාසති* සයං ලොලුපපචාරිණි, සායං විපක්ඛිකා සෙනි හතා චක්කන සාළිකාති*.

5. අනුසාසිකජාතක • 7.

නාක්චිතුව - මජක -.

^{2.} සිඛ්ගාලයක - මජකං.

^{3.} සිණිල - මජස•.

^{4.} පමොවෙසි - මණසං,

^{5.} යායාලඥානු - මජස∗.

^{6.} සාධිකා - ම්ජසං.

^{7.} ලොලසාසික - එජකං.

12. හංස වර්ගය

111. රාජෝකතවය, ඉදින් කෙපි පුතාට වඩා පියා උතුමැ යි මෙමස් හඟනහු ද එබැවින් තොපගේ අශ්වතරයාට වඩා මේ කොටඑවා උතුම වන්නේ ය. යම් හෙයෙකින් කොටඑ තෙම අශ්වතරයාට පිය වූයේ ද එහෙයිනි.

1. ගදුභපඤභ ජාතක යි.

112. යම තැනෙක්හි අත්සුණු ද කාඩ් ද විකුණන අංගානි-යෙක් (කඩපිළක්) ඇද්ද, යම තැතෙක්හි පිපුණා වූ දෙකක් ව මැදින් බෙදී ගිය පත් ඇති කොබෝලීල රුක ද යම අතකින් බුදිම ද ඒ (දකුණු) දිසාවෙන් මග කියමි. යම අතකින් නො බුදිම ද ඒ (වම) දිසාවෙන් (මග) නො කියමි. යවමැදුමගමැ පිහිටි අපගේ ගෙට මෙ මාර්ගය ය. මෙ සභවා කී කාරණය දනැගතුව.

2. අමරාදෙවිපඤ්භ ජාතක යි.

113. බුංත්මණය, සුරා බොන ලද හිවලාගේ වචනය ඇහන්– නෙහි ද (මා ළහ) බොල්ලන් (සිප්පි) සියයකුදු නැත, කහවණු දෙසියයක් කොයින් ද?

3. සිගාල ජාතක යි.

1)4. බහුචිත්තී නම් මන්සාායා ද අපපචිත්තී නම් මන්සාායා ද යන දෙදෙනා ම දලෙහි බැදුණාහ. මිතචිත්තී නම් මත්සායය (ඔවුන්) දලෙන් මිදී ය. බහුචිත්තී අප්පචිත්ති දෙදෙනා ම දියෙහි මිතචිත්තී හා එක්වුහ.

4. මිතවින්තී ජාතක යි.

115. යමක් තොමෝ ලොල් වැ හැසිරෙන්නී අනාශයනව අනුශාසනා කරන්නී ද ඒ මේ සැළලිහිණි රියසකින් නසන ලද්දී පහවූ පියාපත් ඇති වැ මාර්ගයෙහි භෝනී ය.

5. අනුසාසිකු ජාතක යි.

48 එකකුනිපාතෝ – ජාතකපාළි

116. අතිකරමකරාවරීය මයකමෙපතං න රුවවති, වතුපෙළු ලබාශයිතාන පණුම්යසම් අාවුනොත්*.

6. දුඛඛවජාතකං.

117. අවවුගතතා අතිබලතා අතිවෙල පහාසිතා, වාචා හනති දුමෙමධ තිතාහිරවොතිවසසික නති

7. නිතනිරජාතකං.

118. නාවිනතයනෙතා පුරිසෝ විසෙසමධිගචඡකි, චිනතිකසස ඵලං පසස මුතෙනසම් වධබණානා'කි.

8. වටටකුජාතකං.

119. අමාතාපිතරි සංවලේඛා අනාවරියකුලේ වසං, නායං කාලං අකාලං වා අභිජානාති කුකකුටො'ති.

9. අකාලරාවීජාතකං.

120. අඛදධා තත් ඛජිකත් යන් බාලා පහාසරේ, ඛදධාපි තත් මුච්චන් යන් ධීරා පහාසරේ කි.

10. බනධනමොක්ඛජාතකං.

තංසවකෙන දවාදසමො.

කඥාදුනං:

අථගදුභස**නතු ව**කංසසතං බහුචිනතීසාසිකායාතිකර, අතිවෙලවිසෙසමනාචරිමයා ච ධීරාපභාසරතෙන දස.

^{1.} පුණුවමායයි – මජක•, සනා.

^{2.} ආධුලකා – මජයං.

^{8.} අච්චුගාතාකිලපතා – මජක.

^{4.} අමාතාපිතර - සහා. මජස.

^{8.} අනාවෙර - මජය . 8. කාලමකාල වා - සනා.

^{7.} අඛනධා – මණසං.

116. ආචායඵය, තොපට නො පිළිවන් වූ අධික වූ කි්යාවක් කෙළෙහි ය. මට ඒ කාරණය නො රුස්සයි. සතරවැති ශස්තුයෙහි (නොවැටී සිරුර) පන්වා පස්වැන්නෙහි ඇවිණි ගියෙහි ය.

6. දුඩ්බව ජාතක යි.

117. ඉතා උස්වූ (ඉතා මහත් කොට කියන ලද්ද වූ) ඉතා බලවත් වූ පුමාණය ඉක්මවා පුකාශිත වචනය පුමාණය ඉක්මවා හැඩූ විටුවා මෙන්, නුවණ නැත්තහු නසයි.

7. කිකතිර ජාතක යි.

118. පුරුෂ තෙමෙ (පැමිණි දුකින් මිදීමට උපාය) නො සිතන්නේ දුකින් මිදීම නම් වූ විශේෂයට නො පැමිණේ, (එසේ) චීන්තික කම්යාගේ පුයොජනය බලව. මම මරණයෙන් ද බණින-යෙන් ද මිදුණෙමි.

8. වටටක ජාතකයි.

119. මවුපියන් සමීපයෙහි නො වැඩුණු ආචාය\$කුලයෙහි නො වූසූ මේ කුකුළා හැඩුවමනා කාලය හෝ නො හැඩුවමනා කාලය හෝ නො දනි.

9. අකාලරාව් ජාතකයි.

120 යම තැනෙක්හි අසුනයෝ බෙණෙද්ද එතැන්හි බණ්ඩනයව නුසුදුස්සෝ ද බැඳෙති. යම තැනෙක්හි නුවණැක්තෝ බෙණෙද්ද එතැන්හි බණ්ඩනයට සුදුස්සෝ ද මිදෙකි.

10. බනධනමොක්ඛ ජාතක යි.

දෙලොස්වැනි හංස වර්ගයි.

එහි උද්දනය :

ගදුභ – සක්තු (අමරාදෙවීපඤා) කාසසක (සිගාල බහුචීනනි (මිකචීනති) සාසික (අනුසාසික) අතිකර දුබ්බව අතිබල (තිහකිර) වීසෙස (වච්චක) අනාචරිය (අකාලරාවී) ධීරාපභාසර (බන්ධන-මොක්ඛ) යන දසය යි.

13. කුසනාළිවිගෙනා

121. කලර සරිකේඛා අථවාපි සෙලටඨා නිහිනකො චා'පි කලරයා එකො, කලරයාහුං¹ කෙ වා‍යසලන උක්‍රමාස්ථං යථා අතං කුසනාළී රුවාය'නත්

1. කුසනාළිජාතකං.

122. යසං ලදධාන දුමෙම්ධො අනස්ථං චරති අතනනො, අනනනො ච පමරසඤව හිංසාය පටිපජන්ී්ති.

2. දුමෙමධ ජාතකං.

123. අසඛකුත්ගාමිනිං වාචං බාලො සඛකුත් භාසකි, නායං දධිං වෙදි න නඬකලීසං දධිමපයං² මඤඤනි නඬකලී-සනකි.

3. නෑකලීසජාතකං.

124. වායමෙලෙව පුරිසෝ න නිඛධිකෙයා පණ්ඩිතෝ, වායාමස්ස ඵලං පස්ස භුතනා අමබා අනීතිහනති.

4. අමබජාතකං,

125. බහුම්පි සො වීකනේ යා අණු පෙනපදං ගනො, අනවාගණා දාන දුසෙයා භුණු නොගෙ කටාහකාති.

කටාහකජාතකං.

^{1.} කලරයනු - මජසං, සතා.

^{2.} දධිපපය . (ලම තෙ .) - මජය . . සා .

13. කුසනාලි වර්ගය

121. (ජාතනාදීන්) සමාන වූයේ ද ශ්‍රෞඪ වූයේ ද (මීතුධම්ය) කරන්නේ ය. එකෙක් හීන වූයේ ද (මිතුධම්ය) කරන්නේ ය. ඒ මිතුයෝ විපතනියෙහි දී උතුම වූ අථියක් ම (යහපතක් ම) කරන්නාහු ය. බුරුදගස උපන් මා ද දියබෙරලිය ගස උපන් කුසනාළි ද මෙනි.

1. කුසනාළි ජාතක යි.

122. නුවණ නැත්තේ යශස් (පිරවර සමපත්) ලැබෑ තමනට අනථ්ය පිණිස හැසිරෙයි. තමහට ද මෙරමාහට ද හිංසා පිණිස පිළිපදී.

2. දුමෙමධ ජාතක යි.

123. නුවණ නැත්තේ හැම තැනට ම නුසුදුසු තෙපුල් හැම තන්හි ම බෙණෙයි. මේ තෙමේ දී ද (දීකිරි ද) නභුලීස ද නො දන්නේ ය. (යම්සේ) දීකිරි ද නභුලීස යයි සිතා ද එහෙයිනි.

3. නඩගුලීස ජාතක යි.

124. තුවණැති පුරුෂ තෙමේ වෑයම් කෙරේ ම ය. තො කලකිරෙන්නේ ය. වෑයම් කිරීමේ පුයොජනය බලව (රස) මෙසේ ද වී යැ යි මෙසේ ද වී යැ යි ඇසීම මාතුයෙන් නොවැ (පුතාාසායෙන් ම) අඹ අනුභව කරන ලදහු ය.

4. අමබ ජාතක යි.

125. ඒ පුරුෂ තෙමේ අනෙක් ජනපදයකට ගියේ බොහෝ කොට ම (පරිභව හා වංචා වචන) බණන්නේ ය. නැවත අවුදින් (නමාගේ ස්වාමීයා) දූෂණය කරන්නේ ය. කටාහකය (අනාචාර ගති හැරැපියා) සම්පත් අනුභව කරව.

5. කටාහක ජාතක යි.

52 ජාතකපාළි – එකකනිපාතො

126. කලථවේකසීස¹ කලාහණ කරීටවෙකසීස පාපකං, කසමා සටුබං න කලාහණ සටුබං වාපි න පාපකනති.

6. අසිලකබණජාතකං.

7. කලණ්ඩුකජාතක•.

128 ලයා වේ ධුම්ම ධුජං කණා නිගුළෙහා පාපමාච්රෙ, වීසසාසයිණා භූතානි බීළාරං නාම තං විතනුනී.

8. බිළාරවතජාතකං*.

129. නායං සිබා පුණුඳලහතු සාසුතෙතු අයං සිබා, න'ඩහුවඨගණනං යාති අලලනතු හොතු අග්ගිකාති.

9. අග්ගික'ජාතකං.

130. යථා වාචා ව භුණු සසු යථාභුතකණු වනාහර, උභයං තෙ න සමෙති වාචාභතකණු කොසියෙති.

10. ඉකාසියජාතකං.

කුසනාළිවගෙගා තෙරසමො.

ಎಜ್ಜೀ(ಭಾ•:

කුසනාළිසිරිවිතයනො ව යසං දධිමමාකටාහකපණුමනො අථ පාපක බීරබිළාරවනං සිබිකොසියසවතයනන දස.

^{1.} කදෙවකයා - "අයමෙව වා පායෝ. දුකියපදෙපි එයෙවනයෝ" අව්ඨකතා.

^{2. 8}ව මජස⊷සනා.

^{3.} මුසිකජාතක⊷ස∞ා.

^{4.} අගගිකතාරවෘජ - මජයං.

^{5,} පරිකුමවලඥාා-මජස_්.

126. එකකුහට හේ ම (එය ම) කලාහණය (යහපත් ය) එකකුහට හේ ම ලාමක ය. එහෙයින් සියල්ල කලාහණ නො වේ. සියල්ල ලාමක ද නො වේ.

6. අසිලකාරණ ජාතක යි.

127. (තා උපන් මවුකුස තම වූ) දේශය ද (මවු ගැබ නම් වූ) වස්තුව ද වනගොචර වූ (කිරිසන් වූ) මම ද දනිමි. (ස්ථාමීවරු) තා දෙනැ ගැරෑගන්නාහ. කලණ්ඩුකය කිරි බොව.

7. කලණඩුක ජාතක යි.

128. යමෙක් එකාන්තයෙන් (දශකුශල) ධම්යන් ධවජයක් කොට (මතු කොට පෙන්නා) සත්ත්වයන් (ලවා මේ සිල්-වතෙකැ යි) විශ්වාස ඇති කරවාගෙනැ තමන් තතු සභවාගත්තේ පව සිදු කෙරෙ ද ඔහුගේ ඒ පැවැත්ම බීළාර නම වුතය යි.

8. බිළාරවත ජාතක යි.

129. මේ සිබාව (භිසැ මුදුනෙහි බැදි කෙස් රොද) පින් පිණිස නො වේ. මේ සිබාව අනුත් කනු සඳහා ය. (මේ මූසික සමූහයා) ඇතිලි ගණනට නො යේ. අග්ගිකය නාගේ (මීයන් ගිණීම) මේ පමණ වේවා.

9. අගගික ජාතක යි.

130. කොසියාව (ලෙඩෙම් යන) වචනයට අනුකූල වැ අනුභව කරව. කෑ දෙයට අනුකූල වැ මෙහෙ කරව. තීගේ (ලෙඩෙම් යන) කීම ද අනුභව කිරීම ද යන මෙ දෙකරුණ සම නො වේ.

10. කෝසිය ජාතක යි.

තෙලෙස්වැනි කුසනාළි වර්ග යි.

එහි උදුන:

කුසනාළි – යසං (දුමෙමධ) දධි (නඩගලීස) – අ**මා** – කටාහක – පාපක – (අසිල**කඛණ) මී**ර (කලණ්ඩුක) බීළාරවත – සි**වී** (අග්ගික) කොසිය යන දසය යි.

54 ජාතකපාළි – එකකනිපාතො

14. අසම්පදුනවගොා.

131. අසමපදලනනිකරීකරසස බාලසස මිනතානි කලීභවනති, තයටා හරාම් භුසං අඩඑමානං මා මෙ මිතාහි ජීයිතුව සසසනායනුණු.

1. අසමපදනජාතකං.

132. කුසලුපදෙසෙ ධිතියා දළහාය ච අවණුතුකුතා හයනීරුතාය ව න රකුබසීනං වසමාගම්මක් ස සොත්හාවො මහතා හයෙන මෙති.

4. පසුවගරුකජාතකං්.

133. ලබමං යහිං කළු අරි උදීරිකො උදකසුණ ම්ලේක් ජලතෙ සතාසුනො. න අජජ වාසො මහියා මහීරුහෙ දිසා භූජවේහා සරණුණ් නො භයතුනි.

3. සතාසනජාතකං.

134. යෙ සකුස්ලනා කෙපි දුගගතා ලය**පි අසණු**දිනො තෙ**පි දුග**ාතා, එනං උභයං විවුජුය තං සමාපතතිසුබං අතඩගුණ තකි.

4. ඣානසොධනජාතකං.

135. චඥහං සුරියාහණව යො'ධ පණුණුය ගාධති, අවිත කෙකන ඣානෙන හොති ආභසසරුපගොති.

වනදහජාතකං.

^{1.} නිජේෂුන් - මජක . සුනා.

^{2.} අනීචන්කලනතා - මජයං. 3. වසමාගම්මාගෙස-මජසං. 4. බ්රුකජාතකං-මජසං, සහා (පණුවම්රැකජාතකං.)

^{5.} දැකසය-මජස• ස**ා**ා.

14. අසම්පදන වර්ගය

131. කිසියම හිත වූ ද උතුම් වූ ද වස්තුවක් නො ගැනීම නිසා අනුවණයාගේ මිතුරෝ කිලුටු වෙත්. (හෙවත් බිලෙත්.) එහෙයින් (මිතුන්වය රකිනු පිණිස) මිතුරා දෙන ලද බොල් කුරුණි සතර ගතිමි. මගේ මිතුත්වය නො පිරිහේවා, මිතුත්වය සද පවතීවා.

1. අසම්පදන ජාතක යි.

132. දසා වූ (පසේබුදුවරයන්ගේ) අවවාදයෙහි දඩි වැ පිහිටී හෙයින් ද හය භීරුතායෙන් නො නැවති හෙයින් ද යකින්නන්ගේ වශයට නො පැමිණියමහ. මට මහත් වූ බියෙන් ඒ සෙත් බව වී.

2. පකුවගරුක ජාතක යි.

133. යම් තැනෙකා නිර්භය ද එ නැන සතුරා නැභීසිථියේ ය. දිය මැද ගිනි දිලිසෙයි. පොළෝ තෙලෙහි වූ රුක්හි අද වාසයෙක් නැත. අන් දෙසෙක යවු අපට පිහිට වූ තැනින් අද බිය උපන-

3. සතාසන ජාතක යි.

134. සිතැති යම් සත්ති කෙතෙක් වෙත් ද ඔහු ද දිළිඳු වෙති. සිත නැති යම් සත්ති මෙනෙනක් වෙත් ද ඔහු ද දිළිඳු වෙති. සිත ඇති සිත නැති භවයන් දුරු කරව, ඒ අරූප සමවත් සුව නිදෙසි.

4. ඣානසොධන ජාතක යි.

135. මෙ ලොවැ යමෙක් ඔදුතකසිණය ද ජිතකසිණය ද නුවණින් වඩා ද, මේ දෙයාකාරයෙන් වැඩූ විතර්ක රහිත දහැනින් (දෙවැනි දහැනින්) ආහසසර බඹ ලොවට පැමිණියේ වෙයි.

5. චඥහ ජාතක යි.

- 56 ජාතකපාළි එකකතිපාතො
 - 136. යං ලැඩං තෙන තුටයිබුබං අතිලොහෝ හි පාපකො, හංසරාජං ගතෙනිාන සුවණණ පරිහායථාකි.
 - 6. සුවණණහංසජාතකං.
 - 137. ය ෙසුන් ලක් පත්ත බබ්ඩු දුනිමයා නසු ජායනි, තනියෝ ව වතුසේ ව ඉදං නෙ බ්බඩුකා බීලණකී.
 - 7. බබ්බුකජාතකං.
 - 138. කීලනත ජටාභි දුමෙමධ කිලනත අජිනසාටියා, අබහනතර ලක ගහනං බාහිරං පරිමණසීකි.
 - 8. ගොධජාතකං.
 - 139. අකුඛ භිතතා පටො නලටඨා සබී ගෙහෙ ව හණඬනං, උභලතා පදුවුඨකළමලනෙතා උදකමුණ එලමුණ වාති.
 - 9. උහතොහටඨජාතකං.
 - 140. නිවචං උඛඛ්‍යනහදයා සඛ්‍යලොකව්හෙසකා, තසමා තෙසං වසා නණ්‍රී කාකානස්මාක සෘත්‍රත්‍ය නත්‍රී.
 - 10. කාකජාතකං.

අසමපද,නවණෙගා චූදදසමො.

ಇಯ್ಗಳುತ್:

ඉකරීතරර**සාඛ**සිබෙමියෝ ව පරොසතප*ස*ෙනන ආභඪෂරෝ පුන, අථ හංසවරුත්ගම්බබුුුුුුුප්ටං පටන**ුඛ**කකාකවිරෙන දස. 136. යමක් ලැබුණේ ද එයින් (ලද දෙයින්) සතුටු විය යුතු ය. අධික ලෝහය ලාමක ය. (රන් වැඩියක් ලබනු රිසි ව) ස්වර්ණහංස රාජයා අල්ලා ගැනීම නිසා රනින් පිරිහුණේ ය. (ලැබෙන්නට තුබූ රන් ද නො ලැබුණේ ය.)

6. සුවණණහංසජාතක යි.

137. යම් කැනෙකැ බළලෙක් (ගොදුරක්) ලබා ද එතැනැ දෙවෙනි බළලෙක් උපදී. කෙවැන්නෙක් ද සිවුවැන්නෙක් ද උපදී. මේ තීගේ බබ්බුකා බිලය යැ. (පළිභු ගුහාව යැ.)

7. බබබුකජාතක යි.

138. මෝඩය, ජටායෙන් තට කවර පුයොජනයෙක් ද? අඳුන් දිවි සමෙන් තට කවර පුයොජනයෙක් ද? තාගේ භිත රාගාදි කෙලෙස් කසළින් පිරි ඇත. පිටත (සිරුර) තවුස්වෙස් දරා පිරිමඳනෙහි ය.

8. ගොධ ජාතක යි.

139. තෝතුයෝ බුන්ත, පටය (වස්තුය) නවුයේ ය. (නැති වීය) යෙහෙළිය හා තාගේ බීරිය ගෙයි කලහ යැ. දීය ගොඩ දෙනැන්හි දූෂිතකමානත ඇත්තෙහි යැ.

9, උහතොහටඨ ජාතක යි.

140. සතනයෙන් නැතිගත් සිත් ඇතියන. සියලු ලෝවැස්සන් වෙහෙසන්නාහ. එහෙයින් අපගේ නැසියන් වූ ඒ කවුඩනට වුරුණුතෙල් නැත.

10. කාක ජාතක යි.

තුදුස්වැනි අසමපදුන වර්ග යි.

එහි උද්දන:

ඉතරිතර (අසමපදන) යැ රක්ඛසී (පණුවගරුක) යැ මෙමි (සනාසන) යැ පරොසතපදේහ (ඣානසොධන) යැ ආහසසර (චන්දුාභ) යැ හංසවරුතගම යැ බබ්බු යැ ජටා (ගොධ) යැ පටනච්ඨක (උහනොහට්ඨ) යැ කාක යැ යි ජාතක දසයෙකි.

15. කකණටකවගෙනා.

141. න පාපජනසංසෙවී අවචනතසුබමෙධති, ගොධාකුලං කකණෙටා'ව *කලිං පාපෙකි අනාානනකි.

1. ගොධජාතකං.

- 142. එකං හි අත දුරාජානං යං අසසි මකසායිකං, යසස අත කඩුළුමානසස හප්ථා දෙණුවා න මූ පුවතී 'ති.
 - 2. සිගාලජාතකං.
- 143. ලසී ව තෙ නිපාලිතා මණ්කො ව විදුළිකො, සඛඛා තෙ එාසුකා හඟුනා අජජ බො නිං විරෝවසී'කි.
 - 3. විරෝචනජාකකං.
- 144. බහුලමපතං අසභාගි ජාතලවද යං තං වාලධිතා හි පූජයාම, මංසාරහසසා නතේජජ මංසං නඩගුටඨමපි හවං පටිගාහාතු'කි.
 - 4. නඩගුටඨජාතකං.
- 145. න භාං රාධ විජාතායි අඩුක්රතෙන අනාගතෙ, අවා‍යතං විලපයි වීරකතා කොසියායනේත්.
 - 5. රාධජාතකං.
- 146. අපි නු හනුකා සනතා මුඛණ පරිසුසසති, ධරමාම න පාරෙම පුරතෙව මහොදධී'ති.
 - 6. කාකජාතකං.1

^{ී.} පෘළියං පත ඵලං පාලපකිහි ලිබනත්, කං වාකුජනං අවධකථාය හන්වී අපෙළු පි සක හ යුජරකි. කසමා යථාවුතකමෙව ගලහතකුබං, අධ්යකථාය 1. සමුඳකාකජාතකං.

15. කකුණ්ටකු වර්ගය

141. පාපජනයා සෙවුනා පුද්ගල එකාන්තයෙන් සුව නො වඩයි. (නො ලබයි.) කකණ්ටකයා (කටුස්සා) කෙරෙන් ගොධාකුලය මෙන් තමා ද තමා හා එක් වූවනුදු චීනාශයට පමුණුවයි.

1, ගෝධ ජාතක යි.

142. යම් කාරණයෙකින් මළ එකක්හු මෙන් හෝනෙහි ද? තොපගේ මේ කාරණය නො දකහැකි ය. (කවර හෙයින් ද යක්:) දඩුකෙළවර අදනා කල්හි තොපගේ අතින් මුගුරුදණඩ නො මිදේ ද (එහෙයිනි.)

2. සිගාල ජාතක යි.

143. කාගේ තිස්මුල් ද පිටතට නික්මුණේ ය. තිසද පළන ලද්දේ ය. තාගේ සියලු ඉළඇට බිදුණේ ය. අද වූකලි තෝ බබළන්නෙහි ය.

3. විරෝචන ජාතක යි.

144. අසත්පුරුෂ වූ ගිනිදෙවිය, යම් හෙයෙකින් තා වාලධියෙන් පුදමෝ ද මෙ පමණකුදු (තමතට අයිති දේ රැකැගත නොහැකි තොපට) බෙහෙව මාංසානුභවයට සුදුසු තොපට අද මස් නැත. පින්වත නභුව ද පිළිගනීවා.

4, නඩගුටඨ ජාතක යි.

145. රාධය, තෝ මධාමෙරාතිය තො ආ කල්හි (මෙතෙක් දෙනා ආවාහු යයි) නො දන්නෙහි ය. (එසේ වූ තෝ පරපුරුෂයන් වළකතුව) අවාක්ක වූ වීලාපයක් බණන්නෙහි ය. බැමිණිය බමුණා කෙරෙහි නො ඇලුණා ය.

5. රාධ ජාතක යි.

146. අපගේ හනු (හකු) විඩාවට පැමිණියේ ය. මුටය ද වියලෙයි. මුහුදු දිය ඇදලන්නට වීය\$ කරම්හ. දිය හිස් කළ නො හෙමහ. මහමුහුද පිරේ ම ය.

6, කාක ජාතක යි.

147. න ඉදං දූක්මා අදුං දුක්මා යං මං තුදක් වායසො යං සාමා පුපඑරකෙනන කතනිකං නානුභෝ**සය**නීති.

7. පූපඑරතජාතකං.

- 148. නාහං පුතං න ච පුතං න චාපි අපුනපපුතං. හළුම්බොඳ් පවෙක්ඛාම්, තථා හි භයකැජිකෝ'කි.
 - 8. සිගාලජාතකං.
- 149. එකපණෙණ අය රුකෙඛා න භූමාා චිතුරඬාලලා, එලෙන විසකපෙදන මහාය කිං හවිසසතීති.
 - 9. එකපණණජාතකං.
- 150. අසනතං යො පගණහාති අසනතණ්ඩුපසෙවති, තමෙව සාසං කුරුතෙ වාගෙසා සසුජීවකො යථාති.
 - 10. සඤ්චජාතකං.

කකණුටකවගෙනා පණුණුරසුමො.

ဘဏ္ဌင္လဘ•:

සුබමෙධතිදණඩවරෝ ව සුන ලසිවාලධීපණුවරාධවරෝ, සමහොදධීකත්කිකඩාඤ් පුන වතුරඩගුලධාගසවරෙන දස.

උපරිමපණණාසකො.

එකකන්වානො න්ට්ඨිනෙ.

කකි ඉගණිරිකං:

අපණණකං සීලවශකකුරුඹන කුලාවකං අපථකාමේනපණුම්ං, ආසිංසොඉන්වීවරුණං අපායි. ලිකතවමගකන තෙරස, පරෝසතං හංසිසරිකකං අසමපදංකකණටවගෙනා.

^{1.} පාසුගෙනවනවලගලා - මජසං.

147. කවුඩු තෙම (හුල කියා සිටින) මා තුඩින් වීදින්නේ ය. යන යම දුකක් ඇද්ද, මෙය මට දුක් මනා වෙයි. (මාගේ අඹු) සාමා වනුක් මලින් රැදූ වස්තුයෙන් සැරසි කාර්තිකොත්සවශීය නො වීදී යන යමක් ඇද්ද, එය මට දුක් වේ.

7. පුළුරතුත ජාතක යි.

148. මම ඇත්කඳ තුළට නැවත නො යෙම්, නැවත ද නො යෙම්, නැවත නැවත ද නො යෙම්. ඒ එසේ මැ ය. එපමණම හයින් තැනි ගත්තෙම වෙමි.

8. සිගාල ජාතක යි.

149. මෙ (කොසඹ) ගස (දෙපසෙහි) එක එක පත් ඇත්තේ ය. බිමින් සතරගුලක් වැඩියේ ද නො වෙයි. හලාහල වීෂ සමාන වූ පතුලයන් යුක්ත ය. මහත් වැ වැඩුල**ේ** කුමක් නම වන්නේ ද

9. එකපණණ ජාතක යි.

150. යලමක් අසත්පුරුෂයාට සත්කාර සම්මාන කෙලර් ද අසත්පූරුෂයා සෙවන හෝ කෙරේ ද, (ඒ අසත්පුරුෂයා) ඔහු ම ගිලගනී. (විනාශයට පත් කෙරෙයි) වාහසු සංජීවක දෙ දෙනා **මෙ**නි.

10, සකුජීව ජාතුක යි.

පසලොස් වැනි කකණ්ටක වර්ග යි.

එහි උද්දුනය:

සුබමෙධ (ගොඩ) දණුවර (සිගාල) ලසි (විරෝචන) වෘලධි (නඬාවඨ) පස් වැනි රාධ මහොදධි (කාක) කතතික (පුපථරකා) ලබාණ් (සිගාල) වතුරඬාල (එකපණණ) වාශය (සංජීව) යන දසය යි.

උපරිම පණණාසක යි. එකුත් නිපාතය නිම්.

එහි වගහුදුන:

අපණණක – සිලව – කුරුඩා – කුලාවක – පස්වැනි අළුකාම – අාසිංස – ඉණුවී – වරණ – අපායිමහ – දස වැනි ලිකා – පරොසන – හංසි – පරිකුඛ (කුසනාළි) අසමපදන – කකණ්ටක යනු යි.

දූකනිපාතො

1. දළුතවගෙන

- 151. දළහ• දළහසස බිපනි මලලිකො¹ මුදුනා මුදු• සාධුමපි සාධුනා ජෙනි අසාධුමපි අසාධුනා, එතාදියෝ අයං රාජා මගතා උයනාති සාරථී.
- 152. අකෙකාමධන ජීමන කොධං අසාධුං සාධූනා ජීමන. ජිමත කදරියං දුනෙන සමෙවන අලිකවාදීනං එකාදියො අයං රාජා මගතා උයනාහි සාරථිකි.

1. රාජොවාදජාතකං.

- 153. අසලමකුහිතකමුවනතං තුරිතාහිනිපාතිනං. සානි කම්මානි තලපපනනි උණක විජෙඣානිත මුලේ.
- 154. සීහෝ ව සීහනාලදන දදදරං අභිනාදයි, සුනා සීහසස නිශෝසං සිගාලෝ දඇරෙ වසං තීතෝ සනාකාසමාපාදි හදයණුවසස අපථලිති.

2. සිගාලජාතකං.

- 155. වතුපපදෙ අහං සමම නම්පි සමම වතුපපදෙ. ා එහි සීහ නිවනනසසු කිනනු හීතෝ පලායසී.
- 156. අසුවී පූතිලොමොසි දුගගණඩා වාසි සූකර, සලව යුජාධිතුකාලමාසි ජයං සලම ඇමී තෙති.

3. සුකරජාතකං.

157. ඉධුරගානං පවරෝ පවිටෙඨා **අපලස**ප වලණණන පලමාකුබම්වඡං. බුහුමණුව වණණ අපචායමාලනා බුහුකුබ්තො නො වීසහාමි. නො**තතු**ං.

^{1.} බසකිකො-මජසං, බලලිකො-සහා.

^{2.} සමඛනනාලිකවාදීනං -මඡසං, සනං. 3. සමම - මජසං, සනං. 4. පවර--සීමු.

දූකනිපාතය

1. දළ්ත වර්ගය

- 151. මලලික නම රජ දඩි (කද) අයට තදින් පහර දෙයි. මෘදු අය මෘදුභාවයෙන් දිනයි. සත්පුරුෂයා සාධු ගුණයෙන් ද අසත්පුරුෂයා අසාධු ගුණයෙන් ද දිනයි. මෙ රජ මෙබඳු ගති ඇත්තේ ය. රථාවායඛ, මාර්ගයෙන් පහව යා (යි මලලික රජුගේ රථාවායඛයා බරණෑස් රජුගේ රථාවායඛයාට කීය.)
- 152. කොධ කරන්නා කොධ නො කිරීමෙන් (මෙමතියෙන්) දිනයි. අසත්පුරුෂයා යාධු ගුණයෙන් දිනයි. තදමසුරා (තදමසුරුබව) දීමෙන් දිනයි. බොරු කියන්නා සතාවචනයෙන් දිනයි. මෙ රජ මෙබඳු ගුණ ඇත්තේ ය. රථාචාය\$, මාර්ගයෙන් පහව යා (යි බරණැස් රජුගේ රථාචාය\$යා මලලික රජුගේ රථාචාය\$යාට කී ය.

1. රාඉජාවාද ජාතක යි.

- 153. මතා කොට පරිසණ තො කොට කරන ලද කම්ා**නත** ඇති, (තොවීචාරා) වහා කටයුතු පටන් ගත්තනු, උණු අහරක් මුඛයෙහි තැබීමෙන් මුඛය දවෙත්තා සේ තමාගේ කියාවෝ (ඔහු) තවත්. (ස්වකීය කියාවලින් ඔහු තැවෙයි, දවෙයි.)
- 154. සිංහ ලකමේ ද සිංහනාදයෙන් පර්වකය එකනාද කෙළේ ය. පර්වකයෙහි වසන්නා වූ භිවලා සිංහයාගේ මහහඩ අසා (මරණ බියෙන්) බියපත් වූයේ තැතිගැන්මට පැමිණියේ ය. ඔහුගේ හෘදය ද පැළුණේ යි.

2. සිගාල ජාතක යි.

- 155. යහළුව, මම සිවුපායෙමි. යහළුව, කෝ ද සිවුපාලයහි. සිංහය මෙහි එව, නවතුව, බීයපත් වූයේ කුමට පලායෙහි ද?
- 156. (තෝ) අපවිතු වූ කුණු වූ ලොම ඇත්තෙහි ය, දුගඳ තමන්නෙහි ය. ඉකරය, ඉදින් මා හා යුද කරනු කැමැත්තෙහි නම යහළුව තට ජය දෙමි.

3. සුකර ජාතක යි.

157. මිදීමක් කැමැත්තා වූ සර්පරාජ තෙමේ ශෛල වර්ණයෙන් මේ වල්කලාවට හෙවත් තවුස් පොරෝණය ඇතුළට පිවිසියේ ය. මම තොප වහන්සේගේ බුණ්වර්ණය පුදන්නෙම් (බඩගිති ඇත්තෙම්) කනු කැමැත්තෙම නමුදු කන්නට නො පොහොසත් වෙමී.

64 ජාතකපාළි–දුකනිපාලකා

158. සො බුහමගුකෙකා විරමෙව ජීව දිඛඛා¹ ච තෙ පාතුහවනතු භකඛා, යො බුහුමවණණං² අපවායමානො බුහුකකිනො නො විසහාසි මහාකතුකකි.

4. උරගජාතකං.

- 159. ජීව වණසසකං ගඟු අපරාති ව විසකි• මා මං පිසාචා බාදුනකු ජීව ණං සරදෙසකං.
- 160. නම් වසසසනං ජීව අපරානි ව විසනිං, විසං පිසාවා බාදුනකු ජීව නිං සරදෙසකුන්.

5. ගගගජාතකං. ්

- 161. අලිනවිකකං නිසසාය පහටථා මහත් චමූ, කොසලං සෙනාසනකුටඨං ජීවගාහං අගාහයි.
- 162. එවං නිසකයසමප ෙනනා භික්ඛු ආරදධවිරියෝ, භාවයං කුසලං ධමමං යෝගයක්ඛමණය පන්නියා. පාපුණේ අනුප්‍රම්ඛන සබ්බසංයෝජනක්ඛයනති.

6. අලිනචිතතජාතකං.

- 163. යෙන කාමං පණාමෙන් ධමෙමා බලවතං මිගී, *උනනදහන් විජානාහි ජාතං සරණතො හයං.
- 164. අපි වෙපි දුඛකලො මිනෙනා මිනනධමෙමසු නිටුඨකි, සො ඤකනො ච බනධූ ච සො මිනෙනා සො ච මෙ සබා දයිනි මානිමණුණුණො? සිගාලො මම පාණදෙනි.

7. ගුණජාතකං.

165. න ඉදං විසමසීලෙන සොලණන සුහනුසසහ, සූහනුපි තාදීසොයෙව යො සොණසස ස ගොචරෝ.

^{1.} දිඛනාව - මජස•, සනා.

^{2.} බුහම - චකක - මජස -.

^{3.} භාගා - මජස• සනා.

^{4.} විසක් – මණය•්, සනා.

^{5.} භාගාජාතක - මජස , සනා.

^{6.} ජීවගතාන – අට්ඨකරා, මජය , සහා.

^{ಿ.} උතනපැතස්තිපි පායෝයෙව.

^{7.} මාතිමකතුඳුබෙනා – මජපං, සහ මාතිමකතුළිබෙනා.

158. උතකම වර්ණයට පුදන්නා වූ කතු කැමැත්තා වූ ද යමෙක් අනුභව කරන්නට ඉතා පොහොසත් ද (ඒ කෝ) බුණුමයා විසින් රක්නා ලද්දෙභි ය. බොහෝ කලක් මැ ජීවත් වේවා! කට දිවාහෝජනයෝ පහළ වෙත්වා!

4. උරග ජාතක යි.

- 159. ගඟය තෙපි එක්සිය වීසි වසක් ජීවත් වච, පිසාචයෝ මා නො කත්වා, තෙපි ශරත් ඍතු සියයක් (එක්සියවිසි වසක්) ජීවත් වච. (ශරත් ඍතු සියය නම අවුරුදු සියයයි.)
- 160. තෙපි දු එකසිය විසිවසක් ජීවත් වව. පිසාවයෝ හලාහල වීෂය කත්වා, තෙපි ශරත් සෘතු සියයක් ජීවත් වව.

5. ගගග ජාතක යි.

- 161. අලීනවිතත කුමාරයා නිසා ඉතා සතුටු වූ මහත් වූ සෙනා තොමෝ ස්වකීය රාජායෙන් සතුටු නො වූ (පරරාජාලොහයෙන් පැමිණි) කොසොල් රජු ජීවගුාහයෙන් අල්වාගත්තී ද,
- 162. මෙසේ නිෘශුය සම්පනක වූ චතුර්විධ යොගයාගේ සෞම්යට හෙවත් නිවනට පැමිණෙනු සඳහා සත්තිස් බොධිපාක්ෂික කුශලධ**ම්**යන් වඩන්නා වූ පටන් ගන්නා ලද විය\$ ඇති මහණ පිළිවෙළින් සියලු සංයෝජනයන්ගේ සෘයට (රහත්බවට) පැමිණේ.

6, අලීනචිතත ජාතක යි:

- 163. උනනත වූ දළ ඇති මෘගරාජය, ඊශ්වර තෙමේ යම් දිශාවෙකින් සේවකයා පහ කරනු කැමැති ද ඒ දිශාවෙන් ඒකාන්-තයෙන් පහ කෙරෙයි. බලවතුන්ගේ ස්වභාවධර්මය මෙසේ දනුව, නොහොත් උස් වූ නාද ඇති සිංහධෙනුව යම කාරණයෙකින් ඒකාන්තයෙන් හිංසා කෙරේ ද එපරිදි තී දනුව. යම් හෙයෙකින් පිහිට වැ සිටි තොප කෙරෙන් හය උපන්නේ ද එහෙයින් යමහ.
- 164. ඉදින් දුර්වල වූ මිනු තෙමෙ මිනුධර්මයෙහි පිහිටීයේ නම හෙතෙමෙ නැයා ද, බන්ධු ද, මිනු ද, යහළුවා ද වේ. සිංහිය අවමන් නො කරව, හිවලා මාගේ පුාණදයක මිනු වේ.

7. ගුණ ජාතක යි.

165. සුහනු නම අශ්ව තෙමේ සෝණ නම අශ්වයා සමභ යම පේමයක් කෙරේ ද එය තමාගේ විෂම ස්වභාවයෙන් නො වේ. යම් සුහනු නම් අශ්වයෙක් සොණ අශ්වයා හා සමාන ගොචර ඇත්තේ ද සුහනු නම් අශ්වයා ද එබඳු මැයි.

66 ජාතකපාළි–දුකනිපාතො

166. පක්ඛණ්තා පග්‍රෙතත් නිවවං සණුනඛාදිනා සම්මක් පාපං පාපෙන සමේක් අසතා අසනක්*.

8. සුහනුජාතක.

- 167. උදෙතයං වක්ඛුමා එකරාජා හරිඪසවණණණ පඨවීපපහාසෝ, කං කං නමඎම් හරිීීීීී හිමිම පඨවීපපහාසං තයජප ගුනුනා විහලරමු දිවසං.
- 168. යෙ බුාණ්ණා වේදගු සඛඛධමෙම තෙ මේ නමේා තෙ ච මං පාලයනතු, නමණ්ඩු බුදධානං නමණ්ඩු බොධියා නමෝ වීමුකතානං නමෝ වීමුක්කියා. ඉමං සො පරිතනං කණා මොරො වරති එසනා.
- 169. අලපතයං චක්ඛුමා එකරාජා තරිසසවණෙණා පඨවීපපහාසො, තං තං නමසසාම් හරිසසවණණං පඨවීපපහාසං තයජජ ගුකතා විහරෙමු රත්තිං.
- 170. ලය බුහම්ණා වේදගු සක්ඛධවෙම තෙ මේ නමේ තෙ ඒ මං පාලයනතු, නමණ්ඩු බුදධානං නමණ්ඩු බොධියා නමෝ වීමූනතානං නමෝ වීමුහතියා. ඉමං සො පරිභාං කණා මොරෝ වාසමකපපයී'ති.

9. මොරජාතකං.

^{1.} පළුබෙබන-මජස•.

^{2.} **සපනයි** සහා.

166. අශ්වයන් මතුයෙහි පනින පියවි ඇති කායපුගල්හතාදී-යෙන් යුක්ත වූ නිතර (තමා බැඳි) රැහන කන ස්වභාව ඇති පාපස්වරුපඇතියහු හා දුශ්ශීලත්වය සමාන වන්නේ ය. (එසේම) අසත් පුරුෂයා අනාචාරයෙන් යුකායා හා සමාන වන්නේ යි.

8. සූහනු ජාතක යි.

- 167. (අත්ධකාර විධමන කොට දකුම ලබා දෙනුයෙන්) චක්ෂුස්මත් වූ (සක්වළ මුඑල්ලේ ආලෝකය පතුරුවත්නන් කෙරෙන් ශුෂ්ඨ හෙයින්) එකරාජ වූ ස්වර්ණවර්ණ වූ පොළොව බබුඑ වත්නා වූ මේ සූර්යයා උද වේ. එහෙයින් රන්වත් වූ පොළොව බබුළුවත්තා වූ කොපට නමස්කාර කෙරෙමි. තොප විසින් ආරස්ෂා කරන ලද්දමෝ අද දවහල වාස කරමින.
- 168. සියලු (ස්කන්ධාදි) ධර්මයන් සිය නැණින් දුනැ ගත්තා වූ යම (ක්ෂිණාසුව) බුාණණ කෙතෙක් ඇද්ද ඔවුනට මාගේ නමස්කාරය වේවා, ඒ උතුමෝ මා පාලනය කෙරෙත්වා, බුදුවරයනට මාගේ නමස්කාරය වේවා, බෝධිදෙනයට ද මාගේ නමස්කාරය වේවා, අර්හත්ඵලව්මුක්තීන් වීමුක්තයනට ද මාගේ නමස්කාරය වේවා, (තදඬාාදි පණුව) වීමුක්තියට ද මාගේ නමස්-කාරය වේවා, ඒ මයූරයා මේ පිරිත කොට ගොදුරු සෙවීම පිණිස හැසිරේ.
- 169. චක්ෂුස්මත් වූ ඒකරාජ වූ ස්වර්ණවර්ණ වූ පොළොව ඛඛුළුවන්නා වූ සූර්යයා අස්තයට යෙයි. එහෙයින් රන්වන් වූ පොළොව බබුළුවන්නා වූ ඔබට නමස්කාර කෙරෙමි. තොප වීසින් ආරක්ෂා කරන ලද්දමෝ රාතියෙහි වාස කරම්න.
- 170. සියලු ධර්මයන් සිය නැණින් දනැ ගන්නා වූ යම් (ක්ෂීණාසුව) බුහමණ කෙනෙක් ඇද්ද ඔවුනට මාගේ නමස්කාරය වේවා, ඒ උතුමෝ මා පාලනය කෙරෙන්වා, බුදුවරයනට මාගේ නමස්කාරය වේවා අර්හත්ඵලවීමුක්තීන් විමුක්තයනට ද මාගේ නමස්කාරය වේවා, වීමුක්තියට ද මාගේ නමස්කාරය වේවා. ඒ මයුරයා මේ පිරිත කොට වාසය කෙළේ යි.

9. මොර ජාතක යි.

68 ජාතකපාළි-දුකතිපාලතා

- 171. එවමෙව නුන¹ රාජානං වෙදෙහං මිථිලගතහං, අසසා වහනති ආජ*ඤ*ඤ යථා හංසා විනීලකං.
- 172. වීනීල දුගතං හජයි අභූමිං තාත යෙවයි, ගාමනතිකානි² යෙවසුදු එතං මාතාලයං තවා'ති

10. විනීලකජාතකං.

දළහවගෙගා පඨමො.

තඤුදුනං:

වරමලලිකදඥරසූකරකො උරගුතකම පණුවම ගණුවරෝ, මහති වමූ යා ව සිගාලවරෝ සුහනුතකමමොරවිනීල දස.

^{1.} එවීමෙවිනු-මිජ්ස • (කානි).

^{2.} ගාමනකරාති-මජසං. ගාමනක සහා,

- 171. කාරණාකාරණ දන්නා වූ හංසයෝ යමසේ විනීලක නම වූ මා උසුළද්ද එමෙන් මැ විදේහාධිපති වූ ම්යුලු නුවරැ රජු අශ්වයෝ උසුළත්.
- 172. විනීලය, තෝ පර්වත දුර්ගය සෙවුතෙහි දරුව, තට භූමි තො වූ පර්වත විෂමසථානය සෙවුතෙහි ශුාමා නතයෙහි වූ (කසළගොඩ අමුසොහොන් ආදි) සථානයෝ සෙවන කර. තෙල තොප මවගේ වාසසථාන යි.

10. විනීල ජාතක යි.

පළමුවැනි දළ්ත වර්ගයි.

එහි උද්දුනය:

උතුම මලලික (රාජොවාදක) යෑ, දදදර (සිගාල) යෑ, ශුකර ජාතක යෑ, උරගජාතක යෑ, පස්වැනි ගණාජාතක යෑ, මහාසෙනා ඇති (අලීනචිතත) ජාතක යෑ, සිගාල (ගුණ) ජාතක යෑ, සුහනු ජාතක යෑ, උතුම් වූ මොර ජාතක යෑ, විසීලක ජාතක යෑ, යන දසය යි.

2. සනුථවවගෙනා

173. න සන්වං කපුරිසෙන කයිරා අරියෝ හි අරියෙන පරානමස්ං විරානුවුතෝපි කරොති පාපං ගජො යථා ඉඤසමානගොතකං.

174. යංකේව¹ ජකුඤ සදිසෝ මමනකි සීලෙන පකුඤය සුඉතන චාපි. නෙනෙව මෙතකිං කයිරාථ සදධිං, සුලාවහෝ සසුරිසෙන සමයමෙන්.

l. ඉනුදසමානගොතතජාතකං.

175. න සභ්වභණ පරමණී පාපියෝ යෝ සභ්වෝ කාපුරිසෙන හොති, සනතාපියතා සප්පිතා පායසෙනෑ කිවුණ කතා පණණකුටීං අදුඩුළුති.

176. න සාන්ව්යමා පරමණි සෙයෝග යො සන්වො සපපුරිසෙන හොති, සිහසස වාශසසස ව දීපිනො ව සාමා මුඛං ලෙහනි සන්වෙනා'ති.

2. සනුථවජාතකං.

177. කාළා මිගා සෙතදනතා තව ඉමෙණ පරොසතං හෙමජාලාභිසඤඡනතා•්, තෙ තෙ දදමිති සුසීම බැසි අනුසසරං පෙතතිපිතාමභානා.

178. කාළා මීගා සෙතදන්නා මම ඉමෙ පරොසනං හෙමජාලාභිසණැජනතා, තෙ තෙ දැමීනි වදම් මාණව අනුසාරං පෙනනිපිතාමහානනනි.

3. සුසීමජාතකං.

^{1.} යදෙව - සහා

^{2.} සුළමාමලව – මජසං, සහා

^{3.} පායාලෙකන - මජක•, සහා.

කුවීමේ - මජක, සූතා.

ნ. ජාලාභිජනතා - මජස•, සනා.

^{6.} එමීමේ – සානා. මමීමේ−මජස•.

2. සන්ථව වර්ගය

- 173. අර්ථය දන්නා වූ (ආචාර) ආර්ය පුද්ගල තෙමේ අනාර්ය වූ කුත්සිත පුද්ගලයා හා සහවාසය නො කරන්නේ ය. (කුමක් හෙයින් ද යන්) බොහෝ කාලයක් එක් වැ වාසය කළත් පව කරන්නේ ය. බොහෝ කාලයක් එක් වැ වාසය කළ ඉඥ-සමානගොතෙ නම් තාපසයා මැරු හස්තියා මෙනි.
- 174. ශීලයෙන් ද පුදොවෙන් ද ශුැතයෙන් ද යම් තැනැත්තකු මා හා සදෘශ යයි දත්නේ ද ඔහු හා සමග ම මිතුණිය කරන්නේ මැනැවී. සත්පුරුෂයා හා එක් වැ වාසය සුව එළවන්නේ යි.

1. ඉන්දසමානගොසා ජාතක යි.

- 175. කුත්සිත පුරුෂයා සමග යම් සහවාසයෙක් වේ ද ඒ සහවාසයට වඩා අයික වූ අන් නපුරෙක් නැත. (කුමක් හෙයින් ද යත්) ගිතෙලින් කිරිබනින් සනතර්පිත වූ හෙවත් පුදනු ලැබූ ගින්න දුකසේ කරන ලද (ඒ කිරිබන පිසු) අතුපැල දවී ද (එහෙයිනි.)
- 176. සත්පුරුෂයා හා යම සහවාසයෙක් වේ ද ඒ සහවාසයට වඩා අධික වූ අන් උතුම බවෙක් නැත. (කුමක් මෙන් ද යත්) සහවාසය කරණ කොටගෙනැ සාමා මෘගධෙනුව සිංහයාගේ ද වතාසුයාගේ ද දිවියාගේ ද මුහුණ ලොවී. (එමෙනි.)

2. යන්ථව ජාතක යි.

- 177. සුසීම මහරජ, තොපගේ මේ සියයකට අධික වූ සුදු දළ ඇති කළුපැහැ ඇත්හු රන්දලින් සාදන ලදහ. තෙල ඇතුන් පියමුතුන් සිරිත් සිහි කෙරෙමින් ඔවුනට (අන් බමුණනට) දෙමී යි කීයෙහි සැබැවෙක් ද?
- 178. මාණවකය, මාගේ මේ සියයකට අධික වූ සුදු දළ ඇති කළුපැහැ ඇත්හු රන්දලින් සදන ලදහ. ඔවුන් පියමුතුන් සිරිත් සිහි කෙරෙමින් ඒ බමුණනට දෙමී යි කීම්.

3. සුසිම ජාතක යි.

72 ජාතකපාළි-දුකතිපාතො

- 179. යනනු ගිජෙකාං යොජනසතං කුණපානි අවෙකාති, කසමා ජාලණව පාසණව ආසජපාපි න බුජකායි.
- 180. යද පරාභවෝ භෞති පොසො ජීවිතස භිබයේ, අථ ජාලණම පාසණම අාසජපාපි න බුජකිනී'ත්.

4. ගිජඣජාතකං.

- 181. සනධිං කණා අම්තෙතන අණඩජෙන ජලාබුජ, විවරිය දඨං සෙසි කුතො කං² හයමාගකං.
- 182. සවෙයාලේව අමිතනැම් මිතනැම්මට න විසසසෙ, අභයා භයමුපපතන අපි මුලානි කනතත්'නි.

5. නකුලජාතකං.

- 183. උපසාළහකනාමාන• සහසසානි චතුදැසස, අස්මී• පදෙසෙ දඩජානි නැති ලොකෙ අනාමක•.
- 184. යමති සජීවයකුව ධලම්මා ව අතිංසා සංයලමා දලමා, එතදරියා සෙවනක් එකං ලොකෙ අනාමතනකි.

6. උපසාළහජාතකං.

- 185. අභුණා භිකඛයි භිකඛු න භි භුණාන භිකඛයි, භුණාන භිකඛ භිකඛයයු මා කං කාලො උපචවගා.
- 186. කාලං වොහං න ජාතාම ජනෙනා කාලො න දිසසති, තසමා අභුණා භියාබාමී මා මං කාලො උපච්චගානි.

7. සම්අධිජාතක•.

^{1.} තො - මජකං, සාහා.

- 179. ගිජුලිතිණියා යොදුන් සියයක් ඉක්මවා සිථියා වූ ද කුණපයන් දකී. (එහෙත්) මරුදලටත් මලපුඩුවටත් පැමිණ ද කුමක් හෙයින් එය නො දත්ති ද,
- 180. ජීවිතාවසානය පැමිණි යම කලෙක්හි විනාශය වන්නේ ද එකල්හි සක්සු කෙමෙ මරුදලට ද මලපුඩුවට ද පැමිණක් (ජීවිත විනාශ කාරණය) නො දනී.

4. ගිජඣ ජාකුක යි.

- 181. ජලාබුජය (මුගටිය) සතුරු වූ අණබුජයා (සර්පයා) සමහ මිතුරුකම් කොට දළ විවෘත කැරැගෙනැ භෝනෙහි ය. තට බිය කොයින් ආයේ ද,
- 182. සතුරා ජකරෙහි දු සැක කරන්නේ මැ ය. මිතුරා කෙරෙහි දු විශ්වාස නො කරන්නේ ය. මිතු වූ අභයසථානයෙන් උපන් බීය මුල් ද කපා විනාශ කරන්නේ ය.

නකුල ජාතක යි.

- 183. උපසාළ්හක නමින් තුදුස් දහස් ලදනෙක් මේ පුදේශයෙහි දවන ලදහ. මේ ලොවති අමෘතසථානයෙක් නැත.
- 184. යම පුද්ගලයකු කොරෙහි සතායෙ ද ධර්මය ද අවිති-සාව ද ශීලසංයමය ද ඉණුයදමනය ද යන මේ ගුණයෙන් වෙන් ද ආර්යයෝ මේ සථානය සේවනය පිණිස එළඹෙන්. ලොවිහි මේ ගුණසමූහය (අමෘතභාවය සිදු කරනුයෙන්) අමෘතභථාන නම් වේ.

6. උපසාළ්හක ජාතක යි.

- 185. මහණ, යොවුන් වියෙහි කෘමයන් අනුභව නො කොට තිසසාවෙහි හැසිරෙහි. කාමයන් අනුභව කොට තිසසාවෙහි නො හැසිරෙන්නෙහි. මහණ, කරුණ කාලයෙහි කෘමයන් අනුභව කොට මහලු වියෙහි තිසසාවෙහි හැසිරෙව. (කාමයන් අනුභවයට සුදුසු කාලය නොප නො ඉක්මෙවා).
- 186. මම (ඔබ කියන) කාලය නො දනිමි. කාලය සැභවුණේ නො දක්නා ලැබෙයි. එහෙයින් කාමයන් අනුභව නො කොට හික්කවෙහි හැසිරෙමි. මා තපස්කාලය නො ඉක්මෙවා.

7. සම්ද්ධි ජාතක යි.

74 ජාතකපාළි-දුකුනිපාලනා

- 187. සෙනො බලසා පතමානො ලාප ගොවරඨායිනං, සහසා අජාතිපානො මරණ නෙනුපාගමී.
- 188. සොහං නයෙන සමපුනෙනා පෙතතිකෙ ගොචරේ රතො, අපෙතසකතු මොද සමප සසංමී අප්ථමණනනොති.

8. සකුණගයිජාතක•.

- 189. යො වෙ මෙතෙනන විතෙනන සඛුඛලෝකානුකමපති, උදඩං අධෝ ව කි්රියණුම අපපමාණෙන සඛුඛලයා.
- 190. අපපමාණ හිත වීතත පරිපුණණ සුභාවිත, යං පමාණකත කමම න ත ත තතුවසිසසත් කි.

9. අරකජාතකං.

- 191. නාය• පුරෙ උනුතමති¹ තොරණගෙන කකණටකො, මහොසධ විජානාහි කෙන එදෙධා කකණටකො.
- 192. අලුදඩපුබබං ලදඩානං අදධමාසං කකණටකො, අතිමණුසති රාජානං වෙලෙහ මිථිලශකහනක්.
 - 10. කකණටක ජාතක••.

සන්ථවවණෙනා දුකිසො.

ರಾಜ್ಜುಗ್ಗಶಾ∘.

අථ ඉඥසමානසපණණකුට සුසිමුකතමගීණකිරලාබුජකා, උපසාළහකතිකබු සලාපවරො අථ මෙනතවරො දස උණතමතීති.

^{1.} ඕනමකීති – අවධානථා දුකනිපාත,

ම්තෘඋම මගහජාතයක.

- 187. වෙගයෙන් දීවෙන උකුසු ගෝචරයෙහි සිටියා වූ කිරිල්ල වෙතට වහා පැමිණියේ ඒ ශීසු ගමනින් මරණයට පැමිණියේය.
- 188. තීතියෙන් සම්පූර්ණයෙම්, පිය පරපුරෙන් ආ ගෝචරයෙහි ඇලුණෙමි. පහ වූ සතුරා ඇති ඒ මම තමහට අර්ථයක් බලාපොරොත්තුවෙමින් සතුටු වෙමි.

8. සකුණග්සි ජාතක යි.

- 189. යමෙක් ඒකාන්තයෙන් මැ අපුමාණ වූ මෛතී සිතින් උඩීන් ද යටින් ද සරසින් ද යි සර්වපුකාරයෙන් සකල ලෝකයා කෙරෙහි අනුකම්පා කෙරේ ද.
- 190. අපුමාණ වූ තිත වූ ලෙමත් විතනය සම්පූර්ණ කොට මනා වැ වඩන ලද ද, (එසේ මැ) පුමාණවත් වැ කරන ලද (යම් කාමාවචර) කුශලකර්මයෙක් වේ ද ඒ කර්මය ලෙමත් විතනයෙති නො සිටිනේ ය. (අර්පණාපුාප්ත ලෙමත් විතනය කාමාවචර කුශල කර්මය යටපත් කොට සිටී යනු අදහසය.)

9. අරක ජාතක යි.

- 191. තොරණෙහි අගැ සිටින මේ කටුස්සා පූර්වයෙහි උඩභු තො වී ය. මතෞෂධය, කටුස්සා කවර හෙයින් උඩභු වී ද යි දනුව.
- 192. කටුස්සා පෙර නො ලද විරු අඩමස්සක් ලදින් මියුලු නුවර වේදේහ රජු ඉක්මවා සිතා යි.

10. කකණටක ජාතක යි.

දෙවෙන් සන්ථව වර්ග යි.

එහි උද්දනය :

පණණකුටිය දවූ සඓවජාතකය සමග ඉඤ්සමාන ගොනන ජාතකය යැ. උතුම් වූ සුසීම ජාතක යැ. ගිණ්ඩා ජාතක යැ. (ජලාබුජක) නකුල ජාතක යැ. උපසාළ්හක යැ. (භික්ඛු) සම්භාධි ජාතකයැ. (ලාප) සකුණගති ජාතක යැ. (මෙන් වැඩු) අරක ජාතක යැ. (උත්නමනය ඇති) කකණ්ටක ජාතකය යන දසය වෙන්.

3. කලාහණධමමවණා

193. කලාාණධමෙමාති යද ජනිඤ ලොකෙ සමඤඤ අතුපාපුණාති, කසමා න තීයෙථ නරෝ සපඤඤ තිරියාපි සනෙතා ධුරමාදියනති.

194. සමණුකු ඉධ ම'ජුප්පතික කලානණධණමමාති ජනිකු ලොකෙ, තා'හං සමෙකිබං ඉධ ප්ටකුජිකිකං න හි ම'ණු ජනෙකු ඉධ කාමභොගෙ'ති.

1. කලපාණධණිජාතකං.

- 195. කො නු සංදෙන මහතා අභිනාදෙනි දඇරං, කිං සීහා නපාටීනඥ තකි⁴ කො නාමෙසො මිගාධිභ
- 196. අධලේඛ ම්ගජාතානං සිගාලො තාක වණසති, ජාතිමකස ජ්ගුවඡනතා තුණහී සිහා සමවඡරෙති.

2. දසුරජාතකං.

- 197. තාත මාණවලකා එසො තාලමූලං අපසසිලකා, අගාරක සැව්දං අණ්ඩී හනු දෙමසස'ගාරකං.
- 198. මා බො කං තාක පමණකාසි දුෂසයා නො අගාරකං, නෙතාදිසං මුබං හොත් බුාණමණසස සුසිලිනො'ති.

3ී. මක්කටජාතකං.

- 199. අදමක අත වාරි පහුතරුප² සමමාභිතනකස පිපාසිකසස, සොදනි පිතාන කිකිං කරොසි අස•ගෙමා පාපජනෙන සෙයොා.

4. දුතියමකකටජාතකං.

^{1.} න සිතා පටිනාදහකි-මජණ, නංසිතා නපපටිනදහසි.-සාා.

^{\$.} බහුතනරුපං - මණක. බහුතරුපං-ස**නා**.

^{8.} ස**ුධනමෙන න**-සනා.

^{4.} උතප්ජ - මජක-, මිත්බබ--සාන.

3. කලහාණුඛර්ම වර්ගය

193. නිරිඳුනි, ලොච්හි යම කලෙකැ කලාාණධර්ම ඇක්තේ යයි සමුමනයට පැමිණි ද නුවණැති මනුෂා තෙමේ ඒ සොඳුරුඛව නො පිරිහෙළයි. විළිබියෙන් යුත් සත්පුරුෂයෝ පැවිද්ද ලබාගනික්.

194. නිරිඳුනි, ලොච්භි කලාහණධර්ම යයි යමක් ඇත්තේ ද ඒ මේ පුඥප්තිය මා විසින් අද ලබන ලද ද ඒ පුඥප්තිය මම බලන්නෙම, පැවිදි වන්නෙමී, කාමානුභවයෙහි කැමැත්තෙක් නැති.

1. කලාාණධම්ම ජාතක යි.

195. මෘගරාජය, මේ රිදී පර්වතය මහත් ශබ්දයෙන් ගුගුරු-වන්නේ කවරෙක්ද කවර හෙයින් සිංහයෝ පුතිනාද නො කෙරෙන්ද මේ තෙමේ කිනම් ඇත්තෙක්ද.

196. පුතුය, මෘගජාතීනට අධම වූ සිවලා හඩ්යි. මොහුගේ ජාතිය පිළිකුල් කෙරෙමින් සිංහයෝ නිහඩ වැ තිදිත්.

2. දද්දර ජාතක යි.

197. පියාණෙනි, තෙල මාණවක තල්ගසමුලැ ඇසුරු කොට සිටී. මේ ගෙය ද ඉඩ ඇත. එබැවින් මොහුට අපගේ ගෙය ඉඩ දෙමු.

198. දරුව, ඔහු ඉතා කැඳව, අපගේ ගෙය දූෂණය කරන්නෝ ය, සුසිල්වත් බමුණකුගේ මුහුණ මෙබඳු නො වේ.

3. මකකට ජාතක යි.

199. තිරු රැසින් නැව් පිපාසික වූ කට බොහෝ ජලය දුනිමි. තේ තෝ ජලය බී දන් කිං කිං (යි වඳුරු ශබ්ද) කෙරෙහි ය. පාපජනයන් හා එක් නොවීම ශූෂ්ඨ යි.

200. කවර නම වදුරෙක් සිල්වතැ යි තා විසින් අසන ලද ද දක්නා ලද ද, දන් තා හිසැ වර්වස් භෙළා කිලිටි කෙරෙමි. මෝ තොමෝ අපගේ ධර්මතා යි.

4. දුතියමකකට ජාතක යි.

78 ජාතකපාළි – දුකනිපාතො

- 201. සලබකුසු කිර භූලතසු සනන් සීලසමාහිතා, පසුස සාඛා මිගං ජමමං ආදිච්චමුපතිලඨකි.
- 202. නාසස සිලං විජාතාථ අනණුකුය පසංසථ අගගීහුතකණු ඌහනන[ා] දෙවඩ හිනනා කමණිඩලු 'නි.

ආදිච්චුපටඨානජාතකං.

203. බාලො විතායං දුම්සාබ්ගොඩ්රො පණුණු ජනීනු නයිම්සා විසාති, කළායමුට්සීං අවකිරීය කෙවලං එකං කළායං පතිතං ගලවසකි.

204. එවලෙව මයං රාජ යෙ වණුණු අකිලොහිතො, අපෙත බහු ජියාාම කළායෙනව වානරොකි.

6. කළායමුටධීජාතකං.

- 205. ධනුහළු කලාපෙහි නොහැිංසවරධාරීහි, සමනතා පරීකිණණමහා කථං මොකෙකා භවිසසති.
- 206. අපෙපව බහුකිව්වානං අපෙපා ජාගෙථ කොවී නං, අප්රී රුක්ඛසස අම්ගිනකං බජපත ෙණුළුව කිනුකනකී.

7. තිනුකජාතකං.

207. ජනිතනමෙම භවිතනමෙම ඉති පමාත අවසාංශි, තං මං පමාතා අජානිභවි යථා දුඛුඛලකං තථා තං කං වැමී භඟාව පුළණාහි වචනං මම.

^{1.} Cut-Bac. Cam. - am.

^{2.} බහු ෙජෙයනමේ – සනෑ.

ජන්ත මේ භවිත මේ – සාං.

- 201. සියලු භූතයන් (සත්ඬයන්) කෙරෙහි සිල්වත් එකභ සිතැත්තෝ ඇත්ල. තීන වූ වදුරා බලව. (හෙතෙමේ) සූර්යයා වදිමින් සිටී.
- 202. මොහුගේ ශීලය නො දන්නහු ය, නො දනැ පුශංසා කරන්නහුය. (මොහු විසින්) බ්නිදෙවි පුදන කෙණෙස්ස ද වර්වසින් කිලිටී කරන ලද, දෙ කුණ්ඩිකාවෝ ද බිදින ලදහ.

5. ආදිච්චුපට්ඨාන ජාතක යි.

- 203. ජනේශ්වරය, වෘසාංශාබාවන්හි හැසිරෙන මේ වඳුරා එකකින් මැ අදෙන ය, මොහුට නුවණ නැත. කළුමෑමිට බීම හෙළා බිමහුණු එක් මැ මෑඇටිය සොයයි.
- 204. එපරිද්දෙන් මැ මහරජ, දඬී ලොහී වූ අපි ද යම් අනෙක් කෙනෙක් ද යි යන සියල්ලෝ මැ මැඇට මිටින් වදුුුුුරා මෙන් බෙහෙවින් පිරිහෙමු.

6. කළායමුටයී ජාතක යි.

- 205. දුනු තියවුරු ගත් දුනුවායන් විසින් ද උතුම කඩු ගත් යෝධයන් විසින් ද හාත්පසින් පිරිවරනලදුම්හ. මෙයින් මිදීමෙක් කෙසේ නම වන්නේ ද.
- 206. බොහෝ කටයුතු ඇතියනට කිසි අර්ථයෙක් උපන්නෝ වී නම යෙහෙක. තිඹීරි ගසෙහි එල නො කැඩූ තැන් ඇත. තින්දුක එල කන්නට ලැබේවා.

7. නින්දුක ජාතක යි.

207. මාමග් උපන් බිම ය කියා ද වැඩුණු බීම ය කියා ද මඩෙහි වැදැ මහාත්තෙමි. මා ඒ මඩ දුර්වලවූවකු යම්සේ ද එසේ මැ විනාශයට පැමිණවීය. භාර්ගවය, එහෙයින් තව කියමි. මාගේ වචන අසව.

80 ජාතකපාළි-දුකනිපාලතා

208. ගාමෙ වා යදි වා රු ෙකුකු සුබං යනුාධිගවජනි, තං ජනිකකං භවිකකණු¹ පුරිසසස පජානකෝ, යමක් ජීවෙ කමණි ගවෙජ න නිකෙක්හනෝ සියාති.

8. කඩජපජාතකං.

- 209. තුණු අපාණු උවුම්ටඨං තුණු කිවෙජන නො අද, සොහං බුහුමණුජාතිකො මං භූතතං තුමුපි උඟුනුතං.
- 210. එවං ධමවං නිරං කණා යො අධ ෙමවන ජීවති, සක ධමවාව ලාහෙන ලදෙඩනපි න නඤතී ති.

9. සතුධම්මජාතකං.

- 211. දුදුද දදමානාන දුසකර කම්මකුඛකත, අසනෙතා නානුකුඛඛනතී සත ධමේමා දුරුකකයො.
- 212. තසමා සතණව අසතණව නානා භොති ඉතො ගති, අසනෙතා නිරයං යනති සනෙතා සගනපුරායණා ති.

10. දුදදජාතකං.

කලනාණ්ඩමමවගෙනා තනියො.

အထည္ပင္မွဘာ :

යුසම ඤඤිමිගාධිභූ මාණවකො වාරිපහුතරුපාදිවෙපටඨාතා, සකළායසතිඥුකපඩක පුන සතධමම සුදුදදුකෙන දස.

කං ජනිතං භවිතඥව "ජානිතං-සහා, භාවිතණක් දිසවසෙනාපි පාඩෝ සොසෙවෙමණා අවාකකුරා
 යනිං ජීවෙ කතිං හඬෙජ-සහා.

208. ගමෙහි වේවයි අරණාගයහි වේවයි යම තැනෙක්හි සුව පැමිණියේ ද ඒ සථානය කරුණු දන්නා වූ පුරුෂයාට උපන් තැන ද වැඩුණු තැන ද වේ. යම තැනෙක්හි ජීවත්වියහැක්කේ ද එතැනට යන්නේ ය. වසනතැන නැති වූයේ නො වන්නේ යි.

8. කච්ඡප ජාතක යි.

- 209. ඒ බත ද ස්වල්පය (මඳ ය), ඒ මඳබත ද ඉඳුල් ය, ඒ මඳ වූ ඉඳුල් වූ බත දුකලස් දින (ලැබිණ). ඒ මම පිරිසුදු බමුණුකුල ඇත්තෙමි. මා විසින් කන ලද එකී ආහාරය ද ලේත් සමහ උඩට නැහිණ (වමනය වීය).
- 210. එලෙසින් (ආජීව පාරිශුණි ශීල නම් වූ) ධර්මය දුරු කොට යම මහණෙක් අධර්මයෙන් ජීවත් වේ ද හේ සතධර්ම බුාහ්මණයා මෙන් ලද අහරින් තුටු නො වේ. (දුකට පැමිණේ.)

9. සතුධම්ම ජාතක යි.

- 211. අසත්පුරුෂයෝ (හැම දෙනා විසින් මැ නො කළ හැකි හෙයින්) දුද්දද නම් වූ දන් දෙන්නවුන් ද දුෂ්කර කුීයා කරන්නවුන් ද අනුකරණ නො කෙරෙකි. (එසේ මැ) සත්පුරුෂයන්ගේ ස්වභාව සභිඛාාත දනය (මේ බඳු එලවිපාක ඇතැයි) නො දත හැකි වෙකි.
- 212. එහෙයින් සත්පුරුෂයන්ගේ ද අසත්පුරුෂයන්ගේ ද මෙයින් මතු භවයෙහි පුතිසන්ධිය වෙනස් වෙයි. අසත්පුරුෂයෝ නිරයට යෙනි. සත්පුරුෂයෝ ස්වර්ගපරායණ වෙන්.

10. දුද්දද ජාතක යි.

තෙවන කලහාණ වර්ගයි.

එහි උද්දුනය:

සුසමණ කලනාණධමම ජාතක යැ (මිගාධිභූ) දද්දර ජාතක යැ, (මාධවක) මකකට ජාතක යැ, (වාරි පහුත) දුතිය මකකට ජාතක යැ, ආදිචචුපටථාත ජාතක යැ, කළායමුටුඩී තිනුතුක ජාතක සහිත වූ (පඩක) කච්ඡප ජාතක යැ, සතධමම ජාතකය හා දුද්දද ජාතකලයන් දසය වේ.

4. අසදිසවගෙනා

- 213. ධනුගෙනො අසදිසො රාජපුකෙනා මහඛුඛලො, දුරෙපාතී¹ අසුඛුණවෙධී මහාකායපපදලනො.
- 214. සබුබාමිලෙකු රණං කුණා න ව කිළුම් වීහෙඨයි³. හාතරං සොසුවීං කඬාන සණුදෙමං අජඤාපාගමී'ති.

1. අසදිසජාතකං.

- 215. සබනාමාවචරෝ සුරෝ බලවා ඉති විසසුතෝ, කිනනු තොරණමාසජජ පටිසකමසි කුණුර්ර.
- ඔමදද බිපපං පළිසං එසිකානි ව අඛඛත , ලතාරණානි ් පමණුතා බීපපං පව්ස කු*කු*ප්රාති.

සඩගාමාවවරජාතකං.

- 217. *වාලළාදකං අපරසං නිතීනං පීතා මදෙ ජායකි ගදුභානං, ඉමණුව පීනාන රසං පණිතං මලදු න සණුජායකි සිනුවාන•.
- 218. අපාං පිවිතාන නිහීනජවෙඩා **සො ම**ජපති කෙන ජනිඤ එුටෙඨා, ධොරයකසීලො ව කුලමණ ජාලතා න මජුජුති අඟුරසං පිවිතා'කි.

3. වාළොදකජාතකං.

- 219. දුසිනො ගි්රිදනෙනන හයො සාමසස පණඩවො, ලපාරාණං පකුතිං හිනා කලසසව අනුවිඨියකි.
- 220. සමෙච වෑ තනුමෙන් පොසො සිබ්රාකාරක සීමතා,? ආනලන තං ගහෙනාන මණඩලෙ පරිවකනයෙ බීපාලමව පහතුවාන තසෙසව අනුවිධීයක්ති.

ශිරිදතනජාතකං.

^{1.} දූලරපති - සිමු. 2. වීමහධයි - මජසං.

^{5.} අඛභූත – මජකං. උඛඛහ–සාා. 4. ආාරුණානී ව – මජකං. 5. මජජකෙ – මජකං. 6. සවෙ ව – මජකං. 7. සිඩිකාරාකාර – සාා වාලුදකනහිරි පාරෝ. – අට්ඨකථා.

4. අසදාශ වර්ගය

- 213. මහත් වූ බල ඇති සර (ඊතල) දුරට වීදිනා වූ ඉලක්ක නො වරදවා වීදින මහාකායයන් පළන්නා වූ අසදෘශ නමැති රාජ පූතු ධනුර්ධර තෙමේ;
- 214. සියලු සතුරන් යුද කොට පලවා හැර. කිසිවක්හු නො පෙළී ය. මලණුවන් සුවපත් කොට ශීලසංයමයට හෙවත් පැවිද්දට පැමිණියේ යි.

1. අසදිස ජාතක යි.

- 215. යුද මැඩ හැයිරෙන ශර වූ එඩි ඇති බලවතැ යි කියා පුසිණියෙහි ය. හස්තිය, වාසල් දෙරටුවට පැමිණ කවර හෙයින් පසුබයිහි ද?
- 216. යතුරු අගුල වහා මඩිනු, එසිකාස්තම්භයන් ද (අගුලුකණුව) වහා උදුරව. හස්තිරාජය, වාසල් දෙරටුව මැඩැ වහා (නුවරට) පිවිසෙව.

2. සඩ්ගාමාච්චර ජාතක යි.

- 217. (නියද කඩින් පෙරු) අල්ප වූ හින වූ රස ඇති ජලය බී කොටඑවනට මද හටගනී. පුණිත වූ මේ රසය බී සෙෙනව යනට මද නො හටගනී. (මීට කාරණා කිම ද යි විචාළේ ය.)
- 218. ජනෙන්දුය, තීනජාති ඇති ඒ තීනභාවයෙන් පහස ලැබූ හෙතෙමේ රසමද ජලය බී මත් වෙයි. ධුරවහනසුලු උසස් කුල-යෙහි උපන් (හෙයින්) සෛකුවයා අහු වූ මිදිරස බී ද මත් නො වේ.

3. වාලෝදක ජාතකයි.

- 219. සාම රජුගේ පණඩුව නම් අශ්වයා ශිරිදිකත නම් කොර අස්පලුවා විසින් දූෂණය කැරිණ. පුරාණ (නො කොර) ස්වභාවය හැරැ අස්පලුගේ කොරය අනු වැ තික්මේ.
- 220. ඉදින් ඕහට අනුරූප වැ උපන් සොදුරු බැවින් කල්පිත වූ (සැදුම ලක්) පුරුෂයෙක් මුවලනුව ගෙනැ අසු අශ්වමණඩලයෙහි ඇවිද්ද වී නම් කොරබව හැර. වහා මැ අශ්වයාගේ උතුම ස්වභාවය අනු වැ තික්මේ.

4. ගිරිදත්ත ජාතක යි.

84 ජාතකපාළි – දුකනිපාලතා

221. යථොදකෙ ආවිලේ අපපසනෙන න පසසනි සිපපිසමුබුකං මච්ඡගුමබං එවං ආවිලේ හි විනෙන න පසසනි අනනදාළුං පරණා.

222. යල උත්ද නො අවෙජ විපපස නෙක සො පසස ති සිප්පිසම්බුක මවජ ගුමබං එවං අනාවිලෙ හි විනෙක සො පසස ති අතතද සථං පර සථ නති.

අනභිරතිජාතකං.

- 223. වණණගණධරසූපෙතො අමබායං¹ අහුවා පුරෙ, තමෙව පූජං ලභමානො කෙනමෙබා කටුකළුලො.
- 224. පුච්මඥපරිවාරෝ අමෝ තෙ දධිවාහන, මූලං මූලෙන සංසදුඨං සාඛා සාඛා නිසෙවරේ අසනං සනනිවාලසන තෙනමෝ කටුකපඵලො'ති.

දධිවාහනජාතකං.

- 225. උචේච්ච්ච්ච් මාරුක් මන්තයවේහා රහෝගතා, නීචේ ඔරුක් මන්තවේහා ම්ගරාජාපි සොසසක්.
- 226. යං සුපණෙණි සුපණෙණින් දෙවො දෙවෙන මනකයෙ. කිං තෙසර් වතුමටටසස බිල⁷ පවිස ජණුකාති.

7. වතුමධාජාතකං.

^{1.} අගම්බාය - මජස සාකා.

^{2.} සාඛා සෘඛං නිටීසලර – විජස•.

^{3.} විවපි - මජස• සතා.

^{4.} සූසකති - මජස .

සුවණෙණා සුවණෙණන, - මජසං.

^{6.} කි. කුතර – සහ, සි.

^{7.} වීල - සනා.

- 221. යමසේ මඩින් මිශු වූ නො පැහැදුණු පලයෙහි රත්වන් බෙල්ලන් ද වටබෙල්ලන් ද මසුන් ද (බලන්නේ නමුදු) නො දකී. එමෙන් මැ සිත කැලඹුණු කල්හි ද ආත්මාර්ථ පරාර්ථයන් නො දකී. (නො පෙනේ.)
- 222. යමසේ නො කැලඹුණු පැහැදුණු දියෙහි රන්වන් බෙල්-ලන් ද මසුන් ද හේ (බලන පුරුෂයා) දකී ද එමෙන් මැ හින (ලොහාදියෙන්) නො කැලඹුණු කල්හි ආත්මාර්ථය ද පරාර්ථය ද හේ (රාගාදීන් දුරු කළ සිතැනි පුරුෂ) දකී.

5. අනභිරත ජාතකයි.

- 223. මේ අඹරුක පූර්වයෙහි වර්ණයෙන් ද සුවදින් ද රසයෙන් ද යුක්ත වූයේ වී ය. පූර්වයෙහි කළ සැලැකිලි දනුදු ලබමින් මේ අඹ රුක කවර හෙයින් නිත්න වූ එල ඇත්තේ වී ද?
- 224. දයිවාහන රජුනි, ඔබේ අඹරුක කොහොඹ රුක් පිරිවර කොට ඇත්තේ මූලයෝ මුලින් එක් වැ සිටියහ. ශාඛාවෝ ශාඛා වන් හා සෙවුනාහ. ඒ අමධුර වූ කොහොඹ රුක් හා සහවාසයෙන් මිහිරි අඹරුක අම්හිරි පල ඇත්තේ වී ය.

6. දධිවාහන ජාතක යි.

- 225. උස් ගසෙකැ වෙළපට නැතී (තොපි) රහසේ මන්තුණය කරන්නහු ය. ගසින් බැසැ බිමැ සිට මන්තුණය කරවු. එවිට මෘගරාජයා ද එය අසයි.
- 226. යම කරුණෙකින් හංසයා හංසයා හා ද දෙවියා දෙවියා හා ද මන්තුණ කෙරේ ද ඒ මන්තුණයෙහි ශරීර යැ ජාති යැ ස්වර යැ ගුණ යැ යන සතර කරුණෙකින් හින වූ තට කවර නම් පුයෝජනයෙක් ද, ජම්බුකය (සිගාලය) බීලයට පිවිසෙව.

7. චතුමට්ට ජාතක යි.

86 ජාතකපාළි – දුකනිපාලනා

- 227. සීහඬාල් සීහනබො සිහපාදපතිට්ඨිතො, සො සීහො සීහසඬාමණ එකො නදුන් අණුඤථා.
- 228. මා නිං නදී රාජපුකා අපාසලෙද වලන වස, සලරන¹ බො තං ජාලනයාදුං න හි තෙ පෙතකිලකා සලරා'කි

8. සීහකොතුථකජාතකං.

- 229. ලනතං සිහසස නදිතං න වාගසසස න දීපිලනා, පාරුලතා සිහුවලෙමන ජලෙමා නදති ගදුහො.
- 230. වීරම්පි බො තං බාලදයා ගදුහෝ හරිතං යවං, පාරුගතා සීහචමෙමන රවමානොව දසයී'කි.

9. සීහචමාජාතකං.

- 231. පසාස සඳධාය සිලසාස වාගසාස ව අයං එලං, නාමගා නාවාය වමණණන සඳධං වහනි උපාසකං්.
- 232. සඛහිරෙව සමාසෙථ සඛහි කුම්බාථ සණුවං, සතං හි සනුනිවාසෙන සොස්රීං ගවජනි *නහාජිතෝ'නි.

10. සීලානිසංසජාතකං.

අසදිසවගෙගා වතුදෙනා.

තසසුසුනං:

ධනුශාහතු කුණුර අපපර සො ගිරිද කතම නාවිල චිතතවරං, දධිවාහන ජමුඩුක සීහන බො හරිත යවනාගව රෙන දස.

I. සාලරන මාතා - මජස•.

^{2.} ඛාඛ්‍යාසක නච දීපිවේග - මජයං.

^{3.} චහතුපායකං - මජයං, යනා.

^{*.} නතාපිතොපි පායේ - අව්ඨකථා

- 227. සිංහයනට බදු ඇහිලි ඇති සිංහයනට බඳු නිය ඇති සිංහ පාදයන්ගෙන් පිහිටී මේ සිංහ තෙමේ සිංහ රැළෙහි හුලදකලා වැ අනෙක් පරිද්දෙකින් (සිගාල) නාද කෙරේ.
- 228. සිංහරාජ පුතුය, තෝ නාද තො කර. නිහඩ වැ වෙනෙහි (සිංහයන් අතරෙහි) වාසය කරව. තා ස්වරයෙන් (සිවල් බව) දුනැගන්නාහු ය. තට පියාගේ ස්වරය නැත.

8. සීහකොත්ථුක ජාතක යි.

- 229. මෙ සිංහයකුගේ නාදය නො වෙයි. ව**ාාසුයකුගේ ද** දිවියකුගේ ද නාදය නො වෙයි. සිංහහම පොරවන ලද ලාමක වූ කොටළුවා නාද කෙරේ.
- 230. කොටඑවා සිංහහම පොරවන ලදු වැ බොහෝ කාලයක් තිල්වන් යව කැවේ ය. තමාගේ කොටඑ හඬ නභන්නෝ (ජාතිය පුකාශ කොට) දූෂණයට (විනාශයට) පැමිණියේ යි.

9. සීහචම්ම ජාතුක යි.

- 231. ශුදධාවෙහි ද ශීලයෙහි ද තාහාගයෙහි ද එලය (අනුසස්) බලව. දිවානතාගයා නැවක ආකාරයෙන් ශුදධාවත් උපාසකයා උසුලයි.
- 232. පණ්ඩිතයන් හා එක් වැ වාසය කරවු. සත්පුරුෂයන් හා මිතුරුකම කරවු. සත්පුරුෂයන් හා සහවාසයෙන් කරනැහැවියා සුවයේ යයි.

10. සීලානිසංස ජාතක යි.

සිවූවැනි අසදාශ වර්ග යි.

එහි උද්දුනය:

(ධනුගාහ) අසදිස ජාතක යැ, (කුණුර) සඹගාමාවවර ජාතක යැ, (අපරෙස) වාළොදක ජාතක යැ, ගිරිදතක ජාතක යැ, (අනාවිලවිකත) අතභිරත ජාතක යැ, දධිවාහන ජාතක යැ, (ජම්බුක) වතුම්බව ජාතක යැ, (සීහ හඬ) සීහ කොණ්ඩුක ජාතක යැ, (හරිතයව) සීහවමම ජාතක යැ, (නාගවරෙන) සීලානිසංස ජාතකය යන මෙයින් ජාතක දසය වේ.

5. රුහකවලා

- 233. අමෙතා රුහක[ෑ] ජිනතාපි ජියා සනධ්ය**ෙ**ත පූත, සන්ධ්යසසු පුරාණියා මා කොධසය වසං ගම්
- 234. වීජාමානාසු ීමරුවාසු වීජාමානෙසු කාරුසු, අකුතුං ජියං කරිසසාම අල ෙකුතුව පුරාණියා ති.

ി. රුහකජාතකං.

- 235. ඉණු සියා රුපවතී සා ව සීලවතී සියා, පූරිසො කං න ඉවෙඡයා සදදහාසි මහොසධ.
- 236. සදදහාමි මහාරාජ පූරියෝ දුඛාගෝ සියා, සිරී ව කාලකණණී ව න සමෙනකී කුදවනනකි.

සිරිකාලකණණි ජාතකං.²

- 237. අයලෙව සා අහමපි සො අනුයෙදුයෙ අයමෙව සො හන්වුදීනෙනා අනයේදී යමාහ **ශකාමාරපති**4 මමනනි වරුක්ස්මියෝ නණ් ඉන්සූ සවවං.
- 238. ඉමණුව ජලවං මුසලෙන හනතිා ලුදුං ඡවං පරුරුපයෙවිං, ඉම්සසා ව නං පාපපතිබඩුතාය ජීවනකියා ජිනුථ කණණනාසනතී.

වූලලපදුමජාතකං.

239. න සනති දෙවා පවසනති නුන නහ නුන් සනස් ඉධ ලොකපාලා, සහසා කරෝනතානං අසණුනානං නහ නුන සනකි පටීසෙධිතාරො•්.

^{1.} අපිරුභක – මජය•. – සිමු.

^{2.} වීජජමානෙසු වාකෙසු - මජසං.

^{3.} ම්හාඋම්මගගජාති කෙ.

^{4.} යමානු කොමාරි - මජස- යනු, යමාතකො මරිපතිකෙ "යමානුකුමාරපතීන්පි, පාඛෝ අවස්කුරා.

^{5.} නතිනුන – මජය• යනා,

^{6.} පට්ගෙඩනාගෙය - මණය.

5. රැහක වර්ශය

233. රුහකය, සිදී ගිය දුන්නේ ලනුව ද නැවැත සන්ධි කරනු ලැබේ. (එපරිද්දෙන්) තා පුරාණී නම බ්රිය හා සමහි වැ වස. කෝඛයාගේ වසයට නො යව.

234. (දුනු දිය තනන) මරුවනම වැහැරි ඇති කල්හි දුනු දිය කරන්නවුන් ඇති කල්හි අනෙක් දුනුදියක් කරන්නෙමු. පුරාණි බීරිය නො කැමැත්තෙමි.

1. රුහක ජාතකයි.

235. ස්තුිය රූ ඇත්තී වන්නි ය, ඒ රුමත් ස්තුිය ආචාරශීලී ද වන්නී ය. පුරුෂයෙක් එබඳු ස්තුිය ද නො කැමැත්තේ ය. මනාංෂධ-යෙනි, (මේ කරුණ ඔබ) අදහන්නෙහි ද යි (රජ විචාලේ ය).

236. මහරජ, එය අදහම්. පුරුෂයා පින් නැත්තේ වී නම් ශුීයත් (වාසනාවත්) කාලකණ්ණියත් අවාසනාවත් කිසි කලෙකක් එකතු ඉතා වේ.

2. සිරිකාලකණණී ජාතක යි.

237. හෝ (මා විසින් පොෂණය කරනු ලැබූ) තැනැත්තී මැ ය. මම ද (මෑ පොෂණය කළ තැනැත්තා විනා) අනෙකෙක් නො වෙමි. අත් සිඳින ලද මේ කොටා ද අතිකෙක් නො වේ. මාගේ කුමාර කලැ හිමියා යි යමක් කී ද හී තොමෝ මෑ ය. ස්තීුනු වධයට සුදුසු ය. ස්තීුන් කෙරෙහි ඇත්තක් නැත.

238. රෞදු වූ නිර්ගුණහාවයෙන් මළකඳක් බදු වූ පරදරයන් සෙවුනා ලාමක වූ මේ කොටා ද මොහොලින් නලා (දමවු). නින්දිත පතිවුනා ඇති ජීවත් වන්නා වූ මැ මැගේ කන් නැහැ කපවු.

3. වූල්ලපදුම ජාතක යි.

239. (සිල්වතුන් රක්නා) දෙවියෝ නැතැ යි සිතමි. (එබඳු කටයුතුවලින්) බැහැර යෙනි යි සිතමි. මෙලොව ලෝකපාලක දෙවියෝ ද නැතැ යි සිතමි. අපරික්ෂාකාරී වැ දරුණු කම කරන්නා වූ දුශ්ශීලයන්ගේ දරුණු කිුියා වළකන්නෝ ද නැතැ යි සිතමි.

90 ජාතකපාළි-දුකතිපාලකා

340. අකාලෙ වසසති කසස කාලෙ කසස ත වසසති, සහතා ච චවතිට්ඨාතා නතු ලසා තාවතා හතෝ ති.

මණිවොරජාතකං.

- 241. පබුඛතුප**පවිරේ** රලේම පාතා පොසුඛරණී සිවා, තං සිගාලෙම අපාපායි ජාතං සීමහන රකුමුතං.
- 242. පිව නති වෙී මහාරාජ සාපදනි මහාතදීං න තෙන අනදී හොති බමසසු යදි තෙ පියා'කි.

5. පබ්බතුපත්රජාතකං. ·

- 243. ලය න කාහනති ඔවාදං නරා බුලෙධන ලෙසිකං, වාසනුං ලක ගම්සස නති රක්ඛසීහීව වාණිජා.
- 244. යෙ ව කාහනක් ඔවාදං නරා බුදෙධන දෙසිකං, සොඤ්ං පාරං ගම්සසනක් වලාහෙනෙව වාණිජා'ක්.

6. වලාහසසජාතකං.

- 245. න නං උමකයකේ දිසුවා න ච නං පටිනඤක්, චක්ඩුනි වෘස න දදති පටිලොමණු වහනකි.
- 246. එතේ භවනත්² ආකාරා අම්කෲස්මං පතිවසිතා, ලයති අම්කතං ජාලනයා දිසවා සුතා ව පණ්ඩිතො කි

7. මිතුතාමිතුතජාතක∘.

247. පවාසා ආගලතා තාක ඉදනි න වීරාගලතා, කඩ්‍රීතනු තාක ලත මාතා න අකුක්‍රමුපලසවති.

^{1.} පතිබතපත්රෙ - මජක.

^{2.} සිඩගලො අපපායි - මජස ..

^{3.} පිපනති වෙ – කත්වී.

^{4.} අඛ්ඛතපත්ර - මජස .

წ. උම්ඛියකෙ - ම්ඡස•.

^{6.} අයලත අ.

^{7.} **හම**නත් නා,

240. (නො දහැමී රජුගේ විජිතයෙහි) නො කල් වැසි වසි, ඒ රටෙහි කාලයෙහි නො වසී. ඒ නො දහැමි රජ දෙව්ලොවින් මීදෙ යි. (අපායයෙහි ඉපිදු) ඒකාන්තයෙන් විනාශයට පත්වී ය.

4. මණිවොර ජාතකයි.

- 241. සිත්කලු වූ තිමාලය පර්වත සමීපයෙහි සිහිල් දියැති පොකුණෙක් වී ය. ඒ පොකුණ සිංහයකු විසින් රණා කරන ලද බව දන්නා සිවලෙක් බැසැ පැන් බී ගියේ ය.
- 242. මහරජ, ඒකාන්තයෙන් මැ සිවුපාවෝ මහානදියෙහි දිය බොත් මැ ය. එයින් (ඒ නදී) අනදී වූයේ තො වේ. ඉදින් තොපට ඒ අඩුව පිය වී නම් (ඇමැතිත් පිය වී නම් දෙදෙනාට මා) කමා කරව.

5. පබ්බතුපත්ථර ජාතක යි.

- 243. යම කෙනෙක් බුදුරජාණන් වහන්සේ විසින් දේශනා කරන ලද අවවාද නො කෙරෙන් ද ඔවුහු රාකෲසීන්ගෙන් විනාශයට පැමිණී වෙළෙඳුන් මෙන් වනසට පැමිණෙන්.
- 244. යම කෙනෙක් බුදුරජාණන් වහන්සේ විසින් දේශනා කරන ලද අවවාද කෙරෙන් ද ඔවුහු වලාහක කුලයෙහි උපන් අශ්වරාජයා නිසා කැමැති තැනට පැමිණි වෙළෙඳුන් මෙන් සුවසේ පරතෙරට (නිවනට) පැමිණෙන්.

6. වලාහස්ස ජාතක යි.

- 245. ඔහු දකැ සිනහ පහළ නො කෙරේ නම් වචනයට සතුටු නො වේ නම් ඔහු දෙස සෘජුව නො බලා නම් ඔහුට වීරුදඩ වැ පවතී.
- 246. යම් ආකාරයෙකින් පණ්ඩිකයා දකැද අසා ද අම්තුයා (හතුරා) දූනැගනී ද මේ ආකාරයෝ සතුරා කෙරෙහි පිහිටියාහු වෙති.

7. මිත්තාමිත්ත ජාතක යි.

247. දරුව, විදේශයෙන් ආයෙම බොහෝ කල් නො වෙමි. කිලෙක් ද තොපගේ මව අනිකකු සේවනය නො කරා ද?

92 ජාතකපාළි–දුකනිපාලතා

248. න අඛා පනෙනං සුහණං ගිරං සච්චූපසංභිතං, සයය**්** පොට්ඨපාදෙව මුමමුරෙ¹ උපකුසිතො'කි.*

8. රාධජාතකං.

- 249. උභයං මේ න ඛමිති උභයං මේ න රුණුවති, යා චායං කොටඨමෙමතිණිණා න දස්සං² ඉති භාසති,
- 250. නං නං ගාමපති බුැමි කදලර අපපසමං ජීවීලක, දෙව මාසෙ කාරං කතාන³ මංසං ජරගතුවං කිසං, අපපතනකාලෙ චොදෙසි තමුපි මංඟා න රුචවති.

9. ගහපතිජාතකං.

- 251. සරීරදවාං වැඩවාං•් සොජවවං සාධුසීලියං•්, බුහමණගොඩව පුවජාම කං•් නු තෙසං වණිමකලස.
- 252. අපෙට් අපට් සරිරුණි වැඩවා සස නෙමා කරෙ, අපෙට් අපට් සුජාතසම් සීල අසමාක රුවවතීනි.

10. සාධුසීලජාතකං.

රුහකවගෙනා පණුවමො.

තಜ್ಚುಭಶಾ•.

අමෙහාරුහකරුපවතීමුසලො පවසනක් සපණුමල පාක්කරණි, අථ මුතකිමවාණිජ උම්කයතෙ වීරආගත කොටඨ සරිර දස.

^{1.} ම්-සුරෙ සහ, මුම්මරේ - ම්ජස .

[•] උපකුජිසොනිපි පායෝ අගමේවඅපෝා අව්ඨකරා.

^{2.} නදදක - මජස .

^{3.} සංකරංකනවා - මජසං, සඛගරං කනවා සහ.

^{4.} වුණකිකාං – මජසං, සතා.

[🍨] සුජවචනකිපිපායෝ. අට්ඨකරා,

රී. කීනනු - ම්ජස•, සනා.

වුඩක්තාෂක – මජසං භානා.

248. සනාගෙන් යුක්ත වූ මේ වචනය ඇති සැටිගෙන් කිව යුතු නො වේ. (ඉදින් ඇති සැටිගෙන් පුකාශ කළ කෙනෙක් වෙත් නම්) ගිනි මුසු අලුයෙහි දවා භොවන ලද පොට්ඨපාදයා මෙන් භෝනේ මැ යි.

8. රාධ ජාතක යි.

249–250. දෙබස මැ මට සිහිය නො හෙයි. දෙබස මැ මට රිසි නො වෙයි. මේ තැනැත්තී (වී නැති බව කැලැ මැ දන්නී) කොටුවට බටුවා වී නො දක්මී යි (නැතැ යි) කිය යි. එකරුණින් ගම්පතිය, තොපට මෙය කියම්: කෂ්ටතර වූ අල්ප ජීවිතය පවත්නා කල්හි වී පිණිස මස් දෙන්නේ දෙමසකට සතාකාර කොට (ගිවිසා) කෘශ වූ ගොන්මාල්ලා දී දන් නො පත් කල්හි ඉල්ලයි එද මට නො රුස්නේ යි. (තොප දෙදෙනාගේ වණුා පුයොග දනිමි'යී සේ යි.)

9. ගහපති ජාතක යි.

251. එකකුගේ සුරුපී බව ඇත. එකකුගේ වෘඳධ භාවය ඇත. එකකුගේ කුලවත් බව ඇත. එකකුගේ ආචාරශීලී බව ඇත. බුංභමණය තොප විචාරමී. මොවුනතුරෙන් කවරක්හු කැමැති වෙමෝ ද?

252. මනොදෙ ශරීරයෙහි ද අභිවෘද්ධියෙක් ඇත් මෑ ය. වෘද්ධ භාවයට නමස්කාර නෙරෙමි. උසස් කුලයෙහි උපන්නහු කෙරෙහි ද වැඩෙක් ඇත. (එහෙත්) ආචාරශීලය මෑ අපට රුස්නේ යි.

10. සාධුසීල ජාතක යි.

පස්වැනි රුහකු වර්ග යි.

එහි උද්දනය:

රුතක ජාතක යෑ (රූපවතී) සිරිකාලකන්නි ජාතක යැ, මොහොලින් තැළීම පනවන චුලලපදුම ජාතක යැ, පුචාසය සිතන මණිවොර ජාතක යෑ පස්වැනි පොයාබරණින් යුත් පබ්බතුපතුර ජාතක යෑ යළි වෙළඳුන් ගේ මිඳීම දක්වන වලාහසස ජාතක යෑ, උම්භයමත යනු පවසන මිතන මිතක ජාතක යෑ, (විරාගත) රාධ ජාතක යෑ, (කොටුඨ) ගහපති ජාතක යෑ, අභිරුප ශරීරය පවසන සාධුසීල ජාතක යෑ යන දසය යි.

94 ජාතකපාළි–දුකනිපාතො

6. නතංදලතවකෙනා

253. න තං දළහං බණිනමාහු ධීරා යදයසං දරුජං බබබජණව,¹ සාරකතරකතා මණිකුණඩලෙසු පුලකතසු දරෙසු ව යා අපෙඛා.

254. එතං දළහං බණුනමාහු ධීරා ඔහාරිනං සිථිලං දුපපමුණුං, එකමරි ඡෙණාන වජනනි <mark>ධීරා</mark> අනුපෙකුඹ්නො කාමසුටුං පහායාති.

1. බන්ධනාගාරජාතකං.

- 255. හංසා කොණුවා මයුරා ව හණියයා* පසද* මිගා, සමඛඛ සිහසුස හායුණු නැතී කායසුම් තුලානා.
- 256. එව්මෙව් මිනුසෙසසු දහරෝ චෙපි පණුණුවා සො හි තුපුළු මහා හොති නෙව් බාලො සරී්රවා'කි.

2. කෙළිසීලජාතකං.

- 257. විරූපයෙකුති මෙ මෙනනං මෙනනං එරාපලඑහි මෙ, ජබ්බාාපුනෙනහි මෙ මෙනනං මෙනනං කණහාගෙනමකෙති ච.
- 258. අපාද කෙහි මෙ මෙනතං මෙනතං දිපාද කෙහි මෙ, චතු පාලදහි මෙ මෙනතං මෙනතං ඛහුප පදහි මෙ.
- 259. මා මං අපාදශකා හිංසි මා මං හිංසි දිපාදශකා, මා මං චතුපපදෙ හිංසි මා මං හිංසි බහුපපදෙ.
- 260. සලබබ සහතා සලබබ පාණා සලබබ භූතා ව ලකවලා, සලබබ හදානි පසසනනු මා කණුම් පාපමාගමා.

^{1.} දරුජපට්බජ්ණා – මජස- සනා

^{2.} හළුලයා - මජස•.

සි. සපද - මඡක•, වසද.
 පසදමිගාකිපි පාරෝ, පසදම්ගාකි අතෝ, අවස්කථා.

^{4.} **කිට්** – මජය සො.

6. නතංදල්හ වර්ගය

263. අයෝමය බණ්ඩනය ද දරුමය බණ්ඩනය ද වැහැරි ආදි-යෙන් කළ බණ්ඩනය ද දළ බැඳුම යයි නුවණැත්තෝ නො කියත්. මණිකුණෑඩලයන්හි දඩි ඇල්මක් ඇද්ද අඹුදරුවන් කෙරෙහි යම් අපේණාවක් ඇද්ද–

254. (යට කී) මේ ඛණානය දඩි යයි නුවැණත්තෝ කියත්. ඔබිනොඛ ඇදහෙළෙන්නා වූ සිථිල වූ මුදලිය නො හැක්කා වූ යම ක්ලේශ ඛණානයෙක් ඇද්ද එය ද සිඳැ කාමයන්හි අපේණා නැති නුවණැත්තෝ කමසුව හැරැපියා තපසට යෙනි.

1. බන්ධනාගාර ජාතක යි.

255. හංසයෝ ද කොස් ලිහිණියෝ ද මොණරු ද ඇත්හු ද එඑවෝ ද වෙනත් මෘගයෝ ද යන මේ සියල්ලෝ සිංහයාට බිය වෙත්. ශරීරයෙහි සමාන බවෙක් නැත. (ශරීරයෙහි උස් මීටි බව කරුණක් නො වේ යනු අදහස යි.)

256. එපරිද්දෙන් මැ මනුෂායන් අතර ද ඉදින් වයසින් බාල-නමු දු නුවණැත්තේ වී නම හේ මැ එහි මහත් වන්නේ ය. මහත් ශරීර ඇක්තේ නමුදු අසුනයා මහත් නො වන්නේ යි.

2. කේළිසිල ජාතක යි.

257. විරූපකඛ නම නාකුලය සමභ ද මාගේ ලෛතුිය වේ. එරාපථ නම නාකුලය සමභ ද මාගේ ලෛතුිය වේ. ජබාාපුකක නම නාකුලය සමභ ද මාගේ ලෛතුිය වේ. කණිහාගොතමක නම නාකුලය සමභ ද මාගේ ලෛතුිය වේ.

258. පා නැතියන් හා ද මාගේ ලෙමිනිය වේ. දෙපාවන් හා ද මාගේ ලෙමිනිය වේ. සිවු පාවන් හා ද මාගේ ලෙමිනිය වේ. බහුපාවන් හා ද මාගේ ලෙමිනිය වේ.

259. අපාදක සතෙක් මට හිංසා නො කෙරෙවා. දෙපා සතෙක් මට හිංසා නො කෙරෙවා. සිවුපා සතෙක් මට හිංසා නො කෙරෙවා. බහුපා සතෙක් මට හිංසා නො කෙරෙවා.

260. සියලු සත්භවයෝ ය, සියලු පුංණිනු ය, සියලු භූතයෝ ය යන සියල්ලෝ මැ යහපතක් මැ දකිත්වා. කිසිවකු කරා දුකෙක් නො ඒවා.

96 ජාතකපාළි–දුකණිපාකො

- 261. අපාමාණෙන බුණුධා අපාමාණෙන ධ්‍රම්‍ අපාමාණෙන සංඛ්‍යා, පම්‍ණා සත්‍ සිරිංසපානි¹ අභි විචිඡිකා සත්‍පදී උණණානාහි සරබු² මූසිකා.
- 262. කතා මේ රසාඛා කතා මේ පරිභා පටිසකමනතු භූතානි, අසාහං නමමා භගවලතා නමෝ සහකනතං සම්මාසම්බුද්ධා-නත්තී.

3. බනධවතාජාතක ංා.

- 263. අපි වීරක පල කසසි සකුණ මකුජුභාණකං*, මුයුරගීවසඩකාසං පතිං මඟතං* සව්වඨකං.
- 264. උදකථලවරඎ පක්ඛනො නිවටං ආමකමවඡනොජිනො, තඎනුකරං සවිටඨකො සෙවාලල• පළිගුණයීනො' මනො'කි.

4. වීරකුජාතුකං.

- 265. සොහති* මඓණ ගම්බාගෙන අපො සොහත් යාමුනො, චතුපපදයං* පුරිසො නිගොධපරිමණඩලො, ඊසකායතගීවො ච සමෙබව අතිරොචති.
- 266. යං පුචම්ලතා නං තං අයකා අණුදැං අස්කාති¹⁰ පුචුම්ලතා, අනතපපසංසලකා පොපසා නායං අස්මාක රුච්චත්'නි.

5. ගලඩගයාජාතකං.

- 267. ඉතින වදධමයං¹¹ පාසං ඡ්‍ය දලනතභි කච්ඡුප, අහං තථා කරිස්සාම් යථා නෙහිනි ලුදෑලකා.
- 268. කවඡලපා පාවිසී වාරිං කුරුලබනා පාවිසී වනං. සතපලකතා දුමණාමකා දූරෙ පුලෙන අපානයීති.

6, කුරුඩගමිගජාතකං.

^{1,} සරිසපානි-මජස.

^{2.} සරතු-කසාරි.

^{8.} ම්නධකපරිකත - සහ.

^{4.} මසැජුහාණික-මජස.

^{5,} පතිමයහ -- කා සරවී.

^{6.} අසවාලෙනි–සන.

^{7.} පතිගුණධිකො-මජ්ර ..

^{8.} සොතනස් මවුණු සී. ගඩොහො අපථා සොතනස් යමුනා, සාා.

^{9.} වතුසාදෙය--මජස•

^{10.} අතමොත්. අ.

^{11.} වච්චම්ය - මජය ..

- 26]. බුදුරද (අනහත ගුණැතියෙන්) අපුමාණය. ධර්මය අපු-මාණය. සභාගයා අපුමාණය. දීර්ඝජාතීහු ද නයි ද ගෝනුස්සෝ ද සියපාවෝ ද (පත්තැයෝ ද) මකුළුවෝ ද සිකනලු ද මීයෝ ද පුමාණවත්ත.
- 262. මා විසින් (රුවන්තියා ගුණ බෙලෙන්) ආරක්ෂාව කරන ලදු. මා විසින් පරිතුාණ ද කරන ලදු. (මට අභිත වූ) භූතයෝ පහවෙත්වා. හේ මම භාගාවතුනට නමස්කාර කෙරෙමි. (වීපස්සි ආදි) සත් බුදුවරුනට මාගේ නමස්කාරය වේවා.

3. බන්ධවසත ජාතක යි.

- 263. වීරකය, ම්යුරු කොට හඩන මොණර කරකට බදු පැහැකි මාගේ වල්ලභයා වන සවිට්ඨක නම පක්ෂියා දක්හිද?
- 264. දියෙහි ද ගොඩ ද හැසිරෙන නිකාශයන් අමු මස් කන ඒ පක්ෂියාට අනු වැ කිුිිියා කරන (තී සැමී) සවිටිඨක නම් කඩුිඩා සෙවෙලෙහි වෙළී මෙළේ යි.

4. වීරක ජාතක යි.

- 265. ගංගාවෙහි උපන් මත්සාායා ද හොබනේ ය. යමුතාවෙහි උපන් මත්සායා ද හොබනේ ය. නිගොඩ පරීමණඩලකාය ඇති රියතිසක් සේ දික් වූ ගුීවා ද ඇති පා සතරක් ඇති මේ සත්භා තෙමේ (මේ ඉදිබුවා) සියල්ලන් මැ (කොප දෙදෙනා මැ) ඉක්මවා බබළ යි.
- 266. යමක් ඇසි ද එය නො කීයේ ය. විචාරන ල**ද්දේ** අනෙකක් කිය යි. ආත්මපුශංසා කරන මේ සත්න්වයා (මේ ඉදිබුවා) අපට නො රුස්නෝ ය.

5. ගමඩගයා ජාතක යි.

- 267. එබැවින් ඉදිබුව, (මුවා බැඳුණු) වරපටීන් ඇඹරු මලපුඩුව දකින් කපව. වැදි යම් සේ නො ඒ ද මම එසේ කෙරෙමි. (වැද්දගේ ගමන වළක්වමි.)
- 268. ඉදිබුවා දියට පිවිසියේ ය. මුවා වනයට පිවිසියේ ය. ශතපතුයා (කැරලා) නමා හුන් අතු අශින් දරුවන් ගෙනැ අදුරට ගියේ යි.

6. කුරුඩගම්ග ජාතුක යි.

98 ජාතකපාළි–දුකනීපාතො

- 269. අයමසසකරාජෙන දෙසො විචරිතෝ මයා, අනුකාමයානුකාමෙන් පියෙන පතිනා සහ.
- 270. නවෙන සුබදුසෙබන පොරාණ අපිරීයක්³, තසමා අසසකරණුසුව කීටො පියතරො මමනකි.

7. අසාකජාතකං.

- 271. අලමෙතෙහි අමෙබහි ජම්බූති පනසෙහි ව, යානි පාරං සමුදදඪස වරං මඟතං උදුමුබුරෝ.
- 272. මහත් වත ඉත බොන්දි න **ව පඤඤ ත**දුපිකා, සුංසුමාර ව**ඤ**වීතො මෙසි ග**ව**ජදති යථා සුබනකි.

8. සුංසුමාරජාතකං.

- 273. දිටඨා මයා විශන රුක්ඛා අස්සකණණවීහිටකා², න තානි එවං සක්කනති යථා නවං රුක්ඛ සක්කසි.
- 274. පුරාණකකකරෝ අයං හෙතා පණුරමාගතො, කුසලො වාළපාසානං අපකකමති හාසත්'ති.

9. කකකරජාතකං.

- 275. අමෙතා අතා නාමයං රුදෙක්කා සිනපතෙන සකණුටකෝ, යනු එකපහාරෙන උතනම්ඩයං විසාටිකං.
- 276. අාචරිකායං¹ විතුදං වනානි කටඨබහරුකෙබසු අසාරකෙසු, අථාසද බදිරං ජාතසාරං යන්ඛහිද ගරුළො උතකම්බහනති.

10. කඥගළකජාතකං.

නතංදළහවගෙනා ජටෙඨා.

තසසුදුනං.

දළහබන්ධනහංසවරෝ ව පුන විරුපක්ඛ සවිටඨකමච්ඡවරෝ, සකුරුඩානසඅහසකඅමබවරෝ පුත කක්කරකො ගරුළෙන දස.

^{1.} අනුකාමයමානෙන - මජසං යනා.

^{2.} අපිධියකි- මජුය.

^{3.} අසයු කණණාවිය හදකා - මජස, සනා.

^{4.} go: குறு காழ சுற் - இவ்ப.

^{5.} සංණාපලකුතා – සහා, සිනුනපලනුතා.

^{6.} අවාරිවතාය - සන.

269. ඔහු කැමැත්තා වූ මා විසින් කැමැති වූ පිය වූ ස්වාමි වූ අස්සක නම රජු හා පෙර මේ පුදේශය හැසිරෙන ලද.

270. අඑත් වූ යුවදුක් දෙකින් පැරැණි සුවදුක් දෙක මුවහ කරනු ලැබේ. එහෙයින් අස්සක නම රජුට වඩා මේ ගොම පණුවා මැ මට අතිශයින් පිුිය වේ.

7. අස්සක ජාතක යි.

27]. ගඩයාවෙන් එතෙර යම මිහිරි එලයෙක් දක්නා ලද ද ඒ අඹ පලයෙන් ද දඹ පලයෙන් ද වැළවරකායෙන් ද මට කම නැත. මාගේ උදුම්බර වෘසාය මැ (මට) උතුමි.

272. සුංසුමාරය, කාලග් සිරුර එකතින් මහත් වේ. ඒ සිරුරු පමණට නුවණ නැත. මා විසින් වංචා කරන ලද්දෙහි ය. දන් කැමැති පරිදි නැඟී යව.

8. සුංසුමාර ජාතකයි.

273. වෘසාංය, මා විසින් වෙනෙහි දක්නා ලද අශ්වකර්ණ නම් වූ ද බුළු නම් වූ ද වෘසාංශයෝ වෙති. ඒරුක්හු තෝ යම් සේ ඔබිනොඛ හැසිරෙන්නෙහි ද එසේ නො ඇවිදිත්.

274. මැදිරිය බිඳා ගෙනැ ආ මේ පුරාණ කක්කරයා (සේවටුවා) වාලයෙන් ඇඹරු පාසයෙන් ගැළැවීමෙහි දසම වූයේ පලා යයි. (මිනිස් බයින්) බණන්නේ ය.

9. කකකර ජාතක යි.

275. පින්වත, යම රුකෙක්හි එක් පහරින් මුදුන ඛිඳින ලද ද කුඩා පත් ඇති කටු සහිතවූ මෙ කවර නම ඇති රුකෙක් වේ ද?

276. (ඉඹුල් ආදි) හර නැති කාෂ්ට අවයව ඇති වෘසාපයන් විදිමින් මේ කානුගලකයා ඇවිදින ලද්දේ ය. පසුව පක්ෂියා යම රුකෙක්හි ඇත හිස පළා ගත්තේ ද එසේ වූ භර ඇති කිහිරි රුකට පැමිණියේ යි.

10. කන්දගලක ජාතක යි.

සවැනි නතංදළ්හ වර්ග යි.

එහි උද්දුනය;

දළාබන්ධන–බන්ධනාගාර ජාතක යැ' හංසාදීන් පවසන කෙළිසීල ජාතකය ද යළි විරුපකබෑදි නම් ඇති බන්ධවනන ජාතක යැ සවිට්ඨක නම් කවුඩා පවසන වීරක ජාතක යැ, (මච්ඡවර) හමඬායන ජාතක යැ. කුරුඛයම්ග ජාතකය හා අසසක ජාතකය සහිත අඹපල සඳහන් කරන සුංසුමාර ජාතකය කසකර ජාතක යැ, (ගරුළ) කඥගලක ජාතකය යන මෙයින් දසය වේ.

7. බීරණු ජවමනු කු වගෙනා

- 277. අකාසි ලයාගත¹ ධුවමපපමතෙන සංවචාඡරං **ධීරණ ප**ම්භ කසමිං, වාහාකාසි ස**කු**කැ¹ පරිසං විගයන න නියාගෙමා නායති අපප කුකැ.
- 278. අවයං යාවනකො නාන සොමදකක නිග**ව**ජකි, අලාභං ධනලාභං වා එවං ධාමා හි යාවනා නි.

1. සොමැතන ජාතකං.

- 279. අකෙැසැ උපරිමෝ විණෙණා අකෙඤා විකණණාව හොටසීමෝ බුාහුමණිං වෙවට පුචණම කිං හෙටුථා කිඤා උපාරි.
- 280. අහං නටොසම් භදදනෙත භිකාඛලකාසම් ඉධාගතො, අයං හි කොටුඨමොකිණෙණා අයං සො යං ගවෙසසීතී.

2. උච්ඡිධාභතතජාතකං.

- 281. ඉසිනමනතරං කනා භරුරාජාක් මෙ සුතං, උච්රිතෙනා සහ රටෙඨන ස රාජා විභවං ගමතා
- 282. තසමා හි ඡඥ ගමනං නපපසංස**නක් ප**ණඩිතා, අදුට**ා**චිතෙකා භාලසයා ගිරං ස**ච**මූපසංහිතනකි.

3. හරුජාතකං?.

- 283. පුණණ නදිං යෙන ව පෙයනමානු ජාතං යවං යෙන ව ගුයතමානු, දුරං ගතං යෙන ව අවිතයනති සොතනාගමතා හළු ව භුණුජ බුාහමණ.
- 284. යනා මං සරති රාජා වායසමපි පනෙතවෙ: හංසා කොණුවා මයූරා ව අසතියෙව පාපියාති.

4. පුණණනදීජාතකං.

^{1.} ලයාග• – මජය•.

^{2.} වනාකාපි අඥාඥ - මජය ෙ සහා.

^{3.} නියමෝ - මඡයා. නිසකුමෝ කුෂාවී.

^{4.} දග• ~ මජ සං.

^{5.} කුරුරාජාති-මජ්ය•.

^{6.} රටෙඨහි – මස්සුං. සුනා,

^{7.} කුරුජාතකං - මජයං.

^{8.} කං සලකා කැටම් සුරාන ං අසතියෙව පාපියො - මජයා. ''අටඨකාථායං පන හං සලකා කැටම් සුරානන් පාටඨා යෙස සුකුතරා''

7. බීරණානුම්භක වර්ශය

277. බීරණස්මභක සොමභානෙහි අවුරුද්දක් අපුමාද වැනිරතුරු පුහුණු කෙළේ ය. පිරිස් අතරට වැද ඒ සංදේව විකෘත කෙළේ ය. උත්සාහය පුදු නැත්තනු නො රකී.

278. පුත සොමද**ත**කය, ඉල්ලන්නේ අලාභයට ද ධනලාභයට ද යි දෙකකට පැමිණෙයි. යාව්සතුව නම මෙබ්දු ස්වභාව ඇත් මැ ය.

1. සොමදත ජාතක යි.

279. මතු භාගයෙහි අභර අන් අයුරෙකි. යට භාගයෙහි අභර අන් අයුරෙක් මැ යෑ. බැමිණිය තී මැ විචාරමි. යට කවර නම බතෙක් ද උඩ කවර නම බතෙක් ද යි.

280. ස්වාමීනි, මම නඑයෙක්මි. අතර සොයන්නෙම මෙහි ආයෙමි. තෙපි යමකු සොයවුද ඇගේ සොර සැමි වූ හේ කොටුවට බැසැ ගන්නේ ය.

2 උචඡිට්ඨභතක ජාතක යි.

281. හරු නම රජ ඍෂීනට අනතුරු ලකාට රාජාය හා සමහ උසුන් වූ ඒ රජ විනාශයට ගියේ යයි මා විසින් අසන ලදී.

282. එහෙයින් ඡඥගතීය පණ්ඩිතයෝ පුශංසා නො කෙරෙති. අදුෂ්ට වූ (ලෙමතු්) සිතැත්තේ සතායෙන් යුක්ත වූ තෙපුල් ඛණන්නේ ය.

3. භරු ජාතක යි.

283. පිරුණා වූ නදිය යමකු විසින් පිය යුතු ය යි කියා ද, වැඩුණා වූ යව (සසාායන්) යමකු විසින් සැභවීමට සුදුසු ය යි කියා ද, දුර ගිය පියයකු පැමිණීම යමකු කරණ කොටගෙනැ කියා ද, හේ තොපට ගෙතෙන ලදී. එබැවින් ඛාභමණය අනුභව කරව.

284. රජ ඉතුමේ කාකමාංශයකු දු එවනු පිණිස යම කලෙකැ මා සිහි කෙරෙයි ද හංසයෝ ය කොස් ළිහිණියෝ ය මයුරයෝ ය යන මොවුන් ලද කල්හි කිම සිහි නො කෙරෙයි ද, එසේ සිහි නො කිරීම ම ලාමක ය.

4. පූණණනදී ජාතක යි.

^{1.} කොපට වැඩක් මෑ වේවයි – රාජවුරාරී.

102 ජාතකපාළි-දුකතිපාලතා

- 285. අවධි වන අතතානං කචුඡලපා වාහහරං¹ ශි්රං, සූගතහිතසමං කටඨසමං වාචාය සකියාවධි.
- 286 එනමට් දිස්වා නරවිරියයෙට්. වාචං පමුණෙව කුසලං නානිවේලං පසසයි බනුභාණෙන කවුජපං වාසනං ගනනුනි.

5. කුචඡපජාතකං.

- 287. න වායම ශෝ තපති න සූලො සාධු තවු නිලෝ, යණුව මං මණුණුති වවු දී ඇතුණු සො රතියා ගුතො.
- 288. සො ම• දහති රාගග් වීතොං චූපත පෙති මං, ජාලිපතා මුණුවරයිරා මං න කාමෙ හණුණුතෙ කචචීති.

6. මච්ඡජාතකං.

- 289. සලබබා ලොකො අතතමනො අහොසි අකොවිද ගෘමධලමසස සෙගැ, කොමාරිකො නාම තවජජධලෙමා ය• නවං ගහිතා පවලන පලරාදයි.
- 290. යො දුකුබ්ඵුටඨාය හවෙයා තාණ සො මෙ පිතා දුහි වගෙ කරොති, සා කසස කණුම් වනසස මණේකි යො තායිතා සො සහසා කරොති'ති.

7. අසගගුජාතකං.

291. සථසිස සාලථයාමිදං සුචිනතිතං පලවචාඩඩිතං පතිකූටසිස කුටං, ඵාලණෙඩ අලදයසුං ී මූසිකා කසමා කුමාරං කුලලා ලනා හලරයසුං

^{1.} කවජපො අසා පබනාහර - මණස . කවජපෙව පබනාහර , සහා.

^{2.} නරවීරයෙවඨ - මජය , සහා.

^{3.} බා අදයනු - මජය සතා.

ක අරයාපුං – මජයා න.

- 285. කැසුබු තෙමේ බස් තෙපලනුයේ ඒකාන්තයෙන් තමා නැසීය. මුවින් මනාකොට ඩැහැගත් දඩුකඩ ඇති කල්හි තමාගේ තෙපුලෙන් තෙමේ මැ තමා නැසී.
- 286. මිනිසුන් කෙරෙහි ව්ය\$යෙන් ලෙෂ්ඨ වූ මහරජ, තෙල කරුණ දක (පණ්ඩිත පුරුෂ) සතාාදීන් පුනිසංයුක්ත හෙයින් කුශල වූ තෙපුල කල්යල් නො ඉක්මවා ඛණන්නේ යැ, බොහෝ කොට ඛිණීමෙන් වනසට පැමිණි කසුබුවා දක්නෙහි යයි.

5. කව්ඡප ජාතක යි.

287. මේ ගින්න මා නො තවයි, මැනැවින් සස්නා ලද හුල ද නො තවයි, මැසිනි 'සේ කාම රති හේතුයෙන් අන් මැසින්නක වෙත ගියේ වනෑ' යි මා ගෙන සිතා නම්–(එය මා තවයි.)

288. ඒ රාග නැමැති ගින්න මා දවයි, ඒ රාගසම්පුයුක්ත සිත ද මා තවයි, ස්වාමී වූ කෙවුලෙනි, මා මුද්පියව, කාම විෂයෙහි සිටි නොහොත් කාම හේතුයෙන් හැසිරෙන කිසිවෙක් (කොප වැනියන් විසින්) නො නසනු ලැබේ.

6. මච්ඡ ජාතක යි.

- 289. සියලු ලෝවැසි තෙම කාමසේවන හේතුයෙන් සතුටු විය, සෙග්ගු, තෝ ශුාමධර්මයෙහි අදස් වුව දුව කුමරිය, යම හෙයෙකින් මහවෙනෙහි (කාම සෙවන පිණිස) අත ගන්නා ලද තෝ භඩයි ද දන් තීගේ ස්වභාව කෙ නම වී ද?
- 290. යමෙක් දුකින් පහස්නා ලද්දියට පිහිට වන්නේ ද, ඒ මාගේ පියෙ වෙනෙහි දොහිකම කෙරෙයි. ඒ මම වනමැද කවරක්හට හඬම ද, යමෙක් රණ්ණ කරනුයේ වී නම හේ සැහැසිකම කෙරේ යයි.

7. සෙගෙ ජාතක යි.

291. ශඨ (ලෙකරාටික) වූවහුට මේ ශඨබව මොනවට සිතන ලද, කූට (කපටි) වූවහුට පෙරළා කපටි බව මනාකොට අටවන ලද, ඉදින් මීයෝ සිවැල් කෑවාහු නම් කුමක් හෙයින් උකුස්සෝ කුමරු නො ගෙන ගියාහු ද?

104 ජාතකපාළි–දුකනිපාතො

292. කුටසස හි සනසි කුටකුටා හවකි වෘපි¹ නිකකිනො නිකකෲ, දෙහි පුතෙනවඨ එලෙනවඨසස එලෙං මා කෙ පුතකමහාසි එලෙනවෙඨා'කි.

8. කුටවාණිජජාතකං.

- 293. ති්රණුද මෙ සුවණණ මෙ එසා රාාකිංදිවා කථා, දුමෙමධානං මනුසසානං අර්යධමම අපසසනං.
- 294. දෙව දෙව ගහපතයෝ ගෙහෙ එකො තළු අවසසුකො, ලබාපාතො වෙණිකතො අථෝ අඩකිතකණණකො. කීතො ධනෙන බහුනා සො තං විතුදතෙ ජනනති.
 - 9. ග්රහිතජාතකං.
- 295. සුබ• ජීවිතරුපොසි රටඨා විවනමාගතො, සො එකතො අරණුදිසමිං රුකඛමුලෙ කපණො විය ඣායසී
- 296. සුබං ජීවීතරුපොසම රටුඨා විවනමාගතො, සො එකතො අරණුණුසමං රුකුඛමූලෙ කපණො විය ස්ධායාම සතං ධමමං අනුසුසරකුකි

10. ධම්මැධජජාතකං.

බීරණුණුමහකවගෙන සනනුමො.

කුස්ස්ස්කං:

අථ බීරණසාම්භවරෝ ච න්වෝ හරුරාජවරුක්කමපුණණනදී, බහුහාණී අඟි පවරන මූසිකා සහලම්බසාරනා කපරණන දස.

^{1. 8000 - 830.}

292. කුට (කපටී) වූවහුට කුටාතිකුටයෝ ඇත, නැවත වංචකයා-හට වංචාවෙන් යුක්ත වූයෙක් වේ මැය, පූතුයා නට තැනැත්ත, සිවැල් නට තැනැත්තවුට සිවැල් දෙව, සිවැල් නට තැනැත්තේ කාගේ පූතු නහමක් ගෙනයේවා.

8. කූටවාණිජ ජාතක යි.

- 293. මාගේ මසුරතැ **ඖගේ** රක්රතැ යි ආය[®]ධර්මය තො දක්නා පුදො රහින මිනිසුන්ගේ රැදවලැ පැවැති තෙල කථාව වෙයි.
- 294. ගෘහයෙහි ගැහැවියෝ අදදෙනෙක් දෙදෙනෙක් වෙති, ඔවුන් කෙරෙහි එකෙක් දළිරවුඑ තැත්තේ යැ, එල්බෙන තන ඇත්තේ යැ, සකස් කළ කෙස්කලබ ඇත්තේ යැ, යළි විදුනා ලද කත් ඇත්තේ යැ, බොහෝ ධනයෙන් විකිණි ගන්තා ලද්දේ යැ, හේ ඒ (දස්කම්කරු ආදි) ජනයා මුව සැකින් විදුනේ යි.

9. ගරහිත ජාතක යි.

- 295. සුවයේ ජීවක්වූ ස්වභාව ඇතියෙනි රටීන් නික්මැ නිර්ජල වනයට ආයෙනි ඒ තෝ එකලා වූයෙනි වනයෙනි ගස්මුලෙක කෘපණයක්හු සෙයින් (සිතිවීලි) සිතනි. (ඒ කුමක් හෙයිනැයි?)
- 296. ඒ මම සුවසේ ජීවත්වූ පියවී ඇතියෙම්, සිය රටිත් නික්මැ තිරුදක වනයට ආයෙම එකලා වැ බැගැපත් වූවකු සෙයින් බුද්ධාදි සත්පුරුෂයන්ගේ (අටලලා්) දහම සිහි කෙරෙමින් ධාාන කෙරෙමී යි.

10. ධම්මුකුජ ජාතක යි.

සත්වැනි බීරණවෙම්භකවර්ග යි.

එහි උද්දහය:

බීරණස්ථමහගෙහි සිට පුහුණ කළ සොමදකා ජාතක යැ, නළුවකු ඇති උච්චිටඨාහනා ජාතකයැ, හරු ජාතකයැ, පුණණනදී ජාතක යැ, (බහුණණී) කච්ඡප ජාතකයැ, ගිනි සඳහන් කළ මච්ඡ ජාතක යැ, (පවතෙ) සෙගතු ජාතක යැ, සිවැල් මීයන් කෑ කූටවාණිජ ජාතක යැ, ලමාත්න පැවැසු ගරහිත ජාතකය සමග (කපණෙන) ධණිදධජ ජාතකයෙන් දසය වේ.

8. කාසාව්වගෙනා

- 297. අනිසකසාවෝ කාසාව• යො වළු• පරිද්‍රත්සිසති, අපෙතෝ දමස්තම්මන න සො කාසාවමරහනි.
- 298. ලයා ච වනතකසාවසස සීලෙසු සුසමාතිතො, උපෙතෝ දමසපෙච්චන ස වේ කාසාවමරහතී'ති.

1. කාසාවජාතකං.

- 299. ඉදං තදවරියවවෝ පාරාසරිමයා යදබුවි¹, මා සූ භිවං අකරා⁸ පාපං යං භිවං පවණ කතං තමප
- 300. යානි කරොති පූරිසො තානි අතතනි පසසකි, කලාාණකාරී කලාාණං පාපකාරී ව පාපකං, යාදිසං වපලක් බීජං තාදිසං හරලන ඵලනති.

2. වුළනඤියජාතකං.

- 301. නමේ නම් නත්‍යක හරේ හජනතං කිච්චානුක්ඛඛසක කරෙයා කිච්චං, නානු නක්කාම සස කරෙයා අන්ං අසමහජනතම් වීන සම්හරෙයා.
- 302. වජෙ වජනතං වණථං න කයිරා⁴ අපෙතචිකොත න සමහජෙයා, දිලජා දුමං බීණඵලනනි⁸ ඤාතා අණුසුං සලමලකුඛයා මහා හි ලොකොති.

3. පුටහතතජාතකං,

^{1.} පොරාණාචරියොබුවි – මජප

^{2.} අකරි-මණසු- සනා.

^{3.} Denem - 064.

^{4.} කාරියා හ - මජය·.

^{5.} වීණඵල• ව - සනා.

8. කාසාව වර්ගය

297. පුතීණ නො කරන ලද කෙලෙස් කසට ඇති යමෙක් කාෂාය වස්තුය (සිවුර) හඳුනේ පොරෝනේ ද ඉණුය දමනයෙන් හා පරමාර්ථ සතායෙන් (වතුසසතාවෙබොධයෙන්) පහ වූ හෙතෙමේ කසාවතට (සිවුරට) නුසුදුසු යි.

298. යමෙක් දුරු කරන ලද කෙලෙස් කසට ඇත්තේ ද හෙවත් කෙලෙස් නසන ලද්දේ ද (ලොකොතාර – මාර්ගඑල) ශීලයෙහි මනාකොට පිහිටියේ ද ඉඤිය දමනයෙන් හා පරමාර්ථසතායෙන් යුක්ත ද හෙතෙමේ ඒකාන්තයෙන් කසාවතට (සිවුරට) සුදුසු යි.

1. කාසාව ජාතක යි.

299. පාරාසරිය බමුණු තෙමේ, තෝ පාපය නො කරව, යම්බඳු පාපයක් කරන ලද ද තෝ පසුව තැවෙන්නෙහිය කියා යම් වචනයක් එකල්හි කීයේ ද මේ ආචාර්යවචනයි.

300. පුරුෂ තෙමේ යම් කි්යාවක් කෙළේ ද ඒ කි්යාව තමා කෙරෙහි දකී. කලාාණ කි්යා කරන්නේ කලාාණයක් ම දකී. පාපකි්යා කරන්නේ පාපයක් ම (අයහපතක් ම) දකී යම්බදු බිජුවටක් වපුරා ද එබඳු ම එලයක් ගෙනයන්නේ ය

2. චූලලනඤි ජාතක යි ්

301. (ආචාර වශයෙන්) තමස්කාර කරන්නාහට නමස්කාර කරන්නේ ය. තමා සෙවුනහු සේවනය කරන්නේ ය. තමාගේ කෘතායට අනුව කටයුතු කරන්නාහට පුනිකෘතා (පෙරළා කටයුතු) කරන්නේ ය. අවැඩ කැමැත්තහුට වැඩක් (අර්ථයක්) නොකරන්නේ ය. තමා හජනය නො කරන්නහු ද හජනය නොකරන්නේ ය.

302. තමා අත්හරින්නහු නෙමෙ ද හරන්නේ ය. ඔහු කෙරෙහි තෘෂ්ණාව නො කරන්නේ ය. පහ වූ චිතායෙන් (හෙවත් හිතවත්-කමින් සිත බැහැර වූ කල්හි ඔහු) නො සෙවුනේ ය. වෘක්ෂය එලයන්ගෙන් භීන යයි දැනැගත් පක්ෂියා අන් රුකක් සොයා යන්නේ ය. ලෝකය මහත් ය, විශාලය. (ලෝකය මිනිසුන්ගෙන් පිරි පවත්නා බැවින් නමා කෙරෙහි ස්නෙහ නො කරන පුරුෂයා හැරැදමා ස්නෙහ කරන පුරුෂයකු සොයා ගතයුතුය යනු කි සේයි.)

3. පුටහතත ජාතක යි.

108 ජාතකපාළි-දුකනිපාතො

- 303. යසෙසලක වතුරෝ ධලමා වානරිනු යථා කව, සවවං ධලමමා ධිනී චාලගා දිටුඨං සො අතිවිතකකි.
- 304. යසස වෙලන න විජජනති ගුණා පරමහදදකා, සවචං ධලෙමා ධිති චාලගා දිටුඨං සො නාතිවකකති'ති.

4. කුමහිලජාතකං.

- 305. අත්රී මෙ පුරිසෝ දෙව සබුබකිවෙවසු වනාවලටා, කස්ස වෙකො පරාධත් තත් ණ කිනුනි මණසැයි.
- 306. අමතාකමපත්[©] පුරිසො එදිසො ඉධ විජජති, දූලලහෝ අඛනසමපනෙනා බනතිරසමාක රුවුවනීනි.

බනතිවණණනජාතකං.

- 307. කාලෙ නිසබවනා සාධු නාකාලෙ සාධු නිසබවෝ, අකාලෙන හි නිකබවේ එකකම් බහුජනෝ, න කිණුවී අළුං ජොතෙනි ධංකසෙනාව කොසියං.
- 308. ධීරෝ ව විධිවිධානණුදු පරෙසං වීවරනතුගු, සබබාම්තෙන වසිකන්වා කොසියොව සුටී සියා'කි.

6. කොසියජාතකං.

- 309. සූතරා සූතරන සභාගිත වී සාකතෝතන පභාරිනා, එහි නාග නිවතකසු කිනනු හිතො පලායයි? පසසනකු අභාගිතයා මම කුසාකණි වීකකමං.
- 310. න නං පාද වධිසාමේ න දෙනෙකති න සොණ්ඩියා, මීළොන නං වධිසාමේ පූති හණුදෙකු පූතිනා'ති.

7. ගුථපාණකජාතකං.

l. අම්භාකසතුන් ද.

- 303. චානලරන්දුය, චාක්සතාය ද පරීක්ෂාදොනය ද ලෙඩයායිය ද කාංගය ද යන මේ ධර්මයෝ සතර ලදන තට මෙන් යම් පුද්ගලයකුට විදුයාමාන වෙන් ද ලෙහෙතුමේ සතුරා ඉක්මවා පවතී.
- 304. වාක්සතාය ද පරීස්ෂා සූනය ද ලෙධයාරීය ද තාාගය ද යන මෙ අතිසුඥුර වූ ගුණයෝ යමක්හට විදාාමාන නො වෙත් ද හෙතෙමෙ සතුරා ඉක්මවා නො පවතී.

4. කුමහීල ජාතක යි.

- 305. දේවයෙනි, මාගේ සියලු කෘතායෙන්හි වාාවෘත වූ පුරුෂයෙක් ඇත. ඔහුගේ ද එක් අපරාධයෙක් ඇත. ඒ අපරාධයෙහි ලා ඔබ කුමක් සිනන්නෙහි ද? (කවර නම දඬුවමක් අනුමත කරන්නෙහි ද?)
- 306. අපගේ ද එබදු පුරුෂයෙක් ඇත. (හේ) මෙතන්හි ම ඇත. (සිටී) සකලගුණාඩහයෙන් සැදුණු පුද්ගලයෝ දුර්ලභයහ (එහෙයින් මෙබඳු අවස්ථාවන්හිදී) අපට ඉවැසීම අභිමත යි (සුදුසුයි.)

5. බනුතිවණණන ජාතක යි.

- 307. සුදුසු කාලයෙහි නික්මීම නොහොත් පරාකුමය යහපත් වේ. අකාලයෙහි (තම නිවාසස්ථානයෙන්) නික්මීම නොහොත් පරාකුමය යහපත් නො චේ. අකාලයෙහි නික්ම නොහොත් වීඨය කොට කිසි දියුණුවක් නො බබළයි හෙවත් නො ලබයි. (නො කල්හි නික්මුණු) බකමුහුණුවා නැසූ කාකසේනාව මෙන් (නො කල්හි) හුදෙකලා වූවහු (වියර් කළ ද) බොහෝ දෙනා වට කොට විනාශයට පමුණුවන්නාහු ය.
- 308. (පැරැණි පඩිවරුන් ව¤වස්ථා කොට තබන ලද) විධියගේ විධාන දන්නා වූ නොහොත් විධාන කුම දන්නා වූ අනාෳයන්ගේ යිදුරු දන්නා වූ පුාඥයා සියලු සතුරන් වසහ කොට තුවණැති බකමුහුණා මෙන් සුවපත් වූයේ වන්නේ යි.

6. කෝසිය ජාතක යි.

- 309. ඉර ගුණයෙන් යුක්ත වූ විකුම ස්වභාව ඇති පහර දෙන්නා වූ පුරුෂයා හා ඉර පුරුෂ තෙමෙ එක්තැනට පැමිණ (ඔවුනොවුන් සටන් නො කොට කුමට යේ ද?) හස්තිය, මෙහි එව නවතුව. කුමට බිය වූයේ පළා යෙයි ද? මාගේ ද තාගේ ද විකුමය අභුමගධ දෙරට වැස්සෝ බලන්වා.
- 310. තා පාදයෙන් නො මරම්, දළ සහළෙන් නො මරම්, සොඩිනුත් නො මරම්. අශුච්යෙන් ම තා මරම්, අශුච්යෙන් අශුච්ය නසනු ලැබේවා. (කුරුවැණියක් ඇතකු දකැ සටනට කැඳවූ අවස්ථාවෙහි ඇතුවර්වස් පිණසියක් හෙළා කුරුවැණියා මැරු සැටී දක්වේ.)

7. ගුථපාණක ජාතක යි.

110 ජාතකපාළි-දුකනිපාතො

- 311. තලයා ශිරීං අනතරං කාමයාම් පණුවාලා කුරුලයා ලකකලක ව, තතුතතරිං¹ බුහුළුණ කාමයාම් කිකිවජ මං බුහුළුණ කාමනීතං.
- 312. කණහාහි දටඨසය කරෝනත් හෙකෙ අමනුඎවදධසස කරෙ නති පණ්ඩිතා, න කාමනීතයය කරෝති කොවී ඔකකනතාසුකකසස හි කා කිකිව්ජා'ති.

8. කාමනීතජාතකං.

- 313. ගජනාමෙලෙසුහි හයගතමාලිහි රථුම්ජාලතහි සරාභිවසකහි, උරුගතභාවට්ටදළහපපහාරිහි පරිවාරිතා කකකසිලා සමනතානො.
- 314. අභිධාවථා ව පතථා ව විවිධවිතදිතා ච දනකිහි, වකකතජජ තුමුලො සොසො යථා විජජුතා ජලධරසස ගජජතොකි.

9. පලාසිජාතක ්.

- 315. ධජමපරිමිතං අනනකපාරං දුපාසහං ධලඛකති සාගරමීවං, ගිරිම්ව අනිලෙන දුපාසතො දුපාසතො අහමජු තාදිසෙන
- 316. මා බාලියං විපලල්පි න භිකක කාදිසං වීළයාගෙස න හි ලහසෙ නිසෙධකං, ආසජසයි ගජම්ව එකචාරිනං යො තං පාදු නළම්ව පොථයිනසත්'ක්,

10. දුකියපලාසිජාතකං 4.

කාසාවවගෙනා අවාශමා.

කසසිදීකං:

වරව**පථ**වචොදුමබීණඵලං චතුරො ධමමවරංපුරිසුකකම, ධඩකමගධා ව තයො ගිරිනාම ගජගොවරොධජවරෙන දස.

^{1.} කදුනකරි - මජය .

^{2.} පලාධිකජාතකං - මජයං පලාශීජාතකං නා සහා.

සාගර-ව - මජය "'අව්ධකටායම්පත කෙනෙව සො නස්ට සුතෙන ඛාද්‍ ක්රීපායෝ"

^{4.} දුකියපලායින – මජන- නාං, දුකියපලායි නාං.

- 311. බුාත්මණය, උතත්රපණුවාලය ද කුරුරට ද ශකකක නම් රට ද යන මේ තුන් රාජාායන්ගේ අන්තරය ද පුාර්ථනා කෙරෙමි. (මා අනුභව කෙරෙමින් සිටි) බරණැස් රජයට වඩා වැඩියක් පුාර්ථනා කෙරෙමි. බමුණ, කාමයෙන් වීනාශයට පමුණුවන ලද මා (මට) පිළියම කරව.
- 312. කෘෂ්ණ සර්පයන් වීසින් දෂ්ට කරන ලද්දහුව සමහර කෙතෙක් පිළියම කෙරෙකි. පඩිවරු අමනුෂායන් විසින් මඩනා ලද්දහුට පිළියම කෙරෙකි. කාමයෙන් භානියට පමුණුවන ලද්දහුට කිසිවෙක් පිළියම නො කෙරෙකි. (ඒ එසේ මැයි) කුශලධර්ම දුරු කොට අකුශලධර්මයෙහි පිහිටියාහට පිළියම කවරේ ද?

8. කාමනීත ජාතක යි.

- 313. උතතම හස්ති නැමැති මේසයෙන් ද අගු වූ තුරඹන මාලාවන්ගෙන් ද සර (ඊතල) නමැති වර්ෂාවන් ඇති රථ තරඹන මාලාවන්ගෙන් ද කඩුමිටි ඇත්තා වූ ඓගයෙන් පරිමුමණය කොට දඬි පහර දෙන යෝධයන්ගෙන් ද හාත්පසින් තක්සලා නම නගරය වටකරන ලද්දේ ය.
- 314. තාතාපුකාරයෙන් මහාතාද කරන්තා වූ තෙපි හස්කීන් හා සමග දුවවු පනිවු. අද මහත් වූ සෝෂාවෙක් පවතීවා. ගර්ජනා කරන්තා වූ මේසයාගේ මුිඛයෙන් තීක්මෙන විදුලියක් මෙන් දුවත්තාහු නුවර වහා වට කරව.

9. පලාසී ජාතක යි.

- 315. රථයෙහි මයූරපාදයෙහි නගන ලද ධවජ අපමණය. මාගේ සේනාව කෙළවර නැත්තේ ය. සමුදොලලඛාහනයෙහි අසමත් කාකයා මෙන් සතුරන් විසින් මැඩපිය නො හැක්කේය. පර්වතුචලනයෙහි අසමත් වාතය මෙන් මාගේ සේනාව කා විසිනුත් විනාශ කොට නො හැක්කේ ය. මම අද ශාසේ වූවන් විසින් මැඩපිය නො හැක්කෙම් වෙමි.
- 316. (තාගේ) බාලභාවය පුකාශ නො කරව. කාසේ වූ පුරුෂයෝ රාජාය ගැන්මෙහි සමර්ථයෝ නො වෙත්. හුදෙක් ක්ලේශ දහයෙන් දවනු ලැබෙහි මා වළකත්නට නුසුදුස්සෙහි ය. හුදෙකලා ව හැසිරෙන ඇක් රජක්හු සමීපයට මෙන් එන්නෙහි ය. පාදයෙන් සුණු කළ හුණනළක් මෙන් හෙතෙමේ නා මැඩසුණු කෙරේ.

10. දුතිය පලාසි ජාතක යි. අටවැනි කාසාව වර්ගයි.

එහි උද්දුනය:

උතුම වස්තු ඇති කාසාව ජාතකයැ, ආචායාඵවචනය දක්වන වූළනඥීය ජාතකයැ, ක්ෂීණඵලවෘක්ෂය දක්වන පුටහතන ජාතකයැ. (චිතුරෝධමම) කුමිහීල ජාතක යැ, උතුම් පුරුෂයා දක්වන බතතිවණණන ජාතක යැ, (වඩයා) කොසිය ජාතකය හා (මගධ) ගුථපාණ ජාතක යැ, (තයොගිරි) කාමනීත ජාතකයැ, පාලාසි ජාතකය හා දුකියපාලාසි ජාතකයෙන් දසය වේ.

9. උපාහනවිගෙනා

- 317. යථාපි කීතා ප්‍රව්‍යස්‍යප්‍යත්‍යත්‍ය ස්‍රබ්‍යස්‍ය අප්‍යිය ද්‍යිං උද්‍යිඛ්‍යත්‍ය ස්‍යම්‍යස්‍යත්‍ය ත්‍රස්‍ය ප්‍යප්‍ය ත්‍යස්‍යව ප්‍යදේ ප්‍රව්‍යස්‍ය මෘද්‍යර.
- 318. එවමෙව දුකකුලීනො අනරියො තමහාකච්ජුකේම සුතණුමාදීය, තමෙව සො තුණු සුතෙන බාදති අනරියො වුලවති පානදුපමොකි¹.

1. උපාහනජාතකං.

- 319. එකචීනනිකොව අයමණේ බාලො අපරිනායකො, න හි බුජෙජන වාමෙන හොති සබාගනතුමරහයි.
- 320. පුරිසූසහං මණුදෙමානා අහං බුණුමකාමයිං සොයං සබකුවිතො සෙනි ජීනනතනයි යථා ථුණානි.

2. වීණාථුණජාතකං.

- 321. කාමං යහිං ඉවඡසි ලකන ගවඡ විදේධායි මමාමහි විකණණකෙන, හලකායි හතෙනන සවාදීලකන ලොලො ව මඅවඡ අනුඛෑතුමානො.
- 322. එවම්පි ලොකාමීසං ඔපතනෙනා, විභ කුණුති විකාවසානුවතතී, සො හණුදෙති කැතිසටානමණෙකි මවජානුගො සොරිව සුංසුමාරෝකි.

3. විකණණකජාතකං.

9. උපාහන වර්ගය

- 317. පුරුෂයාහට සුව පිණිස යම්සේ මිලදී ගන්නා ලද (නපුරු කොට, කළ) උපාහනයෝ (පාවහන්) දුක් එළවත් ද, ගීෂ්මයෙන් විශේෂයෙන් කැවුණා වූ පාදයෙන් පීඩිත වූවාහු ඒ පුරුෂයාගේ ම පාදයන් කා වණකරන්නාහ.
- 318. එපරිද්දෙන් යම මැ හින කුලයෙක උපන්නා වූ අනාර්ය පුද්ගලයා ආචාර්යවරයාගෙන් විදාාව හා ශුැතය ද ගෙන එහි ශුැතයෙන් හෙතෙමේ එය ම කරන්නේ ය. අනාර්ය පුරුෂයා උපාහනයක් බඳුයි කියනු ලැබේ.

1. උපාහන ජාතක යි.

- 319. (මේ කුදු පුරුෂයා සමඟ පලාගිය මැතැවැයි යන) මේ කාරණය හුදෙකලාව සිතන ලද ද (මේ කුදු දෙනවීරහයෙන්) බාලය. (ස්වශක්තියෙන් යන්නට අපොහොසත් හෙයින්) අපරිණායකය. පින්වතිය, කොර වූ අත්පා ඇති කුදු හා සමාගමයට සුදුසු නො වෙහි.
- 320. කුද පුරුෂයන්හට උතුමේකැයි සිතන්නා වූ මම කුදු පුරුෂයා කැමති වීමි. ඒ මා කැමති කුද සිඳින ලද තත් ඇති වීණාදණාක් මෙන් හැකුඑණේ හොවී.

2. වීණාථූන ජාතක යි.

- 321. ඒකාන්තයෙන් (තෝ) යම් තැනෙක්හි කැමැත්තෙහි නම් එහි යව. මර්මස්ථානයෙහි තියෙන් විදුනා ලද්දෙහි ය. මත්සායන් අනුව දුවන්නා වූ ලොල් වූ තෝ බෙරවැයුම් සහිත වූ බන කරණ කොටගෙනැ නටුයෙහිය.
- 322. ලෝකාමිසයැයි කියන ලද පඤිකාමයට අනුව දුවන්නා වූ විතාවසී වැ පවත්නාවූ පුද්ගලයා එපරිද්දෙන් ම වැනැසේ. හේ මත්සායන් අනුව දුවන්නා වූ සුංසුමාරයා මෙන් නෑ මිතුරන් මධාශයෙහි වැනසේ.

3. විකණණක ජාතක යි.

114 ජාතකපාළි-දුකනිපාලතා

- 323. නවලමව දුන් මකර යං කාලමා වාගමා කයි, සොය• අපපටිසන්ධිකෝ බරාජිනකංව ¹රෙරුක•.
- 324. අතිවජා අතිලෝහෙන අතිලෝහමදෙන ව, එවං හායනි අම්මකා අභංව අයිතාභුයා කි.

4. අසිතාහුජාතක•.

- 325. සුඛා සරා වච්ඡනඛ සතිරණුණු සමහාජනා, යන් භුණා ව පිනා ඒ සමයයනා ඒ අනුසසුකො.
- 326. සරා නානීතමානසස සරා නාහණතො මුසා, සරා නාදිනකදණඩසස පරෙසං අනීකුඛඛතො එවං පිදදං දුරතිතවං කො සරං පටිපජසකී*කි.

5. වචඡනමජාතකං.

- 327. හදැකො වන යං පක්තී දවිජෝ කුමුදසනනිහෝ වූපසනෙත්හි පකෙබ්හි මණුමනෙදව ඣායනි.
- 328. නාසස සීලං විජාතාථ අනණුකුය පස-සථ, අමෙහ දිජෝ න පාලෙනි නෙන පක්තී නඵනැනී'කි.

6. බකජාතකං.

- 329. කො නු බො හගවා හෙතු එකවෙව ඉධ පුගගලල, අතීව හදය• නිඛධාති විකාක්වාපි පසිදුති.
- 330. පුබෙබව සනකිවාසෙන පවවුපපතනතිගෙන වෘ, එවං කං ජායගෙ පෙමං උපෙලංව යරොදකෙ'කි.

7. සාකෙතජාතකං.

^{1.} රෙනුක - මජය -, සන.

^{2.} დინაცნინა მ - წანი., დაა.

^{3.} සයෙයනාසි - සනා.

^{4.} පමෙකු සි.

- 323. තා කෙරෙහි යම්බදු වූ (මාගේ) කාමයෙක් (ධාාන බලයෙන්) පහවී ද ගුණවිශේෂය දන් (මා නො කැමැති වැ කිනකරාව පස්සේ දිවු) තෝ ම කෙළෙහි ය. කියතෙකින් සිඳින ලද ඇත්දළක් මෙන් (ධාානයෙන් ඔබන ලද) ඒ මේ ක්ලේශකාමය පුතිසන්ධාන නො කොට හැකි වී.
- 324. ඒ ඒ වස්තුවෙහි ලෝහ කරන තැනැත්තේ අධික ලෝහයෙන් ද අතිලෝහ සඹඛාන පුරුෂමදයෙන් ද අසිතාභූ නම රාජකනානව කෙරෙන් පිරිහුණු මා මෙන් අභිලාෂිතාර්ථයෙන් පිරිසේ.

4. අසිතාභූ ජාතක යි.

- 325. වචඡනමය, මධුරාහාර අනුහව කොට ද මධුර පානයන් පානය කොට ද යම සිරියහනෙක්හි උකටලී නො ව හෝනෙහි ය. එසේ හෙයින් හිරුණා සහිත වූ ද හෝජන සහිත වූ ද ගෘහයෝ සුවයයි ගෘහ වර්ණා කළෝ.
- 326. උත්සාහවත් නො වන්නාහට ගෘහයෝ නැත. බොරු කියන්නාහට ගෘහයෝ නැත. නො ගන්නා ලද දඩු ඇති මෙරමාහට දඩුවම නො කරන්නාහට ගෘහයෝ නැත. මෙකී පරිද්දෙන් ජිදු ඇති දුරාරාධා වූ ගිහිගෙට කවරෙක් නම පැමිණේ ද? (නො පැමිණෙන්නේ මැයි)

5. වචඡනබ ජාතක යි.

- 327. හෙළැඹුල පෙති බඳු පියාපත් ඇති මේ පක්ෂියා ඉතා යහපත් ය. සන්හුන් පියාපත් ඇතිව (මසුන් දෙස බලමින්) මදින් මඳ ඉතා දුබල එකකුමෙන් සිතයි.
- 328. මොහුගේ ආචාරසීලයක් නො ම දනුව නො දන පුශංසා කරව. පක්ෂියා අප නො රකී (මසුන්ගෙන් කවරකු අල්ලා ගනිම්ද යි සිතන හෙයින්) පියා පත් නො සොලවයි.

6. බක ජාතක යි.

- 329. භාගාවත්ති, මෙලොවැ ඇතැම් පුභුලකු දුටුමතින් හදවත ඉතා නිවී යයි. සිත ද පැහැදේ. මීට හේතු කවරේ ද?
- 330. පෙරැ භවයෙහි එක් වැ විසීමෙන් ඓවරයි මේ භවයෙහි කළ හිතයෙන් ඓවරයි, මෙසේ ඒ පුෙමය හටගනී. (මඩත් දියත් නිසා) දියේ උපුල් හටගන්නා මෙනි.

7. සාකෙතජාතක යි.

116 ජාතකපාළි-දුකනිපාලතා

- 33]. ඉඩා එකපදං තාත අනෙකසඑපදනිසසිකං, ක්ණු සඩගාහිකං බැහි ගෙනුනේ සාව්යාමයේ.
- 332. දයක්ඛයෝකපදං තෘත අනෙකුසුඑ පදසසිකං¹, තණු සීලෙන සංයුතකං බනකියා උපපාදික. අලං මිනෙන සුබාපෙතුං අම්නතානං දුබාය චාති.

8. එකපදජාතකං.

- 333. ආසිව්සං මමං සනතං පව්ටුඨං කුම්නාමුබං, රුවචලත භරිතා මාතා යං මං බාදු**නක්** මවජකා.
- 334. විලුමපතෙව පුරිසො යාවසස උපකපපති, යද වලණුණු වලමපතුති සො වීලුකෙතා විලු**පා**තී'තිී.

9. හරිතමාතුජාතකං.

- 335. සලබුබා ජලනා හිංසිනො පිඩගලෙන නසුමිං මලක පච්චයං³ වෙදයනුකි, පියෝ නු ලන ආසි අකුණුහනෙනෙනා **්කසමා නු සවං රොදසි අවාරපාල**.
- න මෙ පියෝ ආයි අකණහලනතෙතා 336. භායාම පවවාගමනාය නසස ඉතො ගතො හිංසෙයා මෑතුරාජ• **සො හිංසිකො ආනෙයා පුන ඉධ.**
- දෙරෙන වාහසහසෙසහි සිතෙනා සටසතෙහි සො. 337. පරිකුඛතා ව සා භූමි මා භායි නාගම්සසත් 'ති.

10. මහාපිඩාලජාතකං.

උපාහනවගෙන නවමො.

කයසුදුනං:

වරුපාහනබුණුවිකණණකලකා අසිතාභූයා පණුව වචුජනබො, දීජඅපම්වරුකතම එකපදං කුමිනාමුබ්පිඩගලකෙන දසාති.

පදනිසයින - සිවු.
 "ව්ලුම්පතෙන්පි පායෝ, අයමෙවනෙන්, ව්ලුම්පනත්පි පඨනති නසාකෙන් හා සමේත්" අවධනුථා.

S. පවචයා-සි.

^{4.} අවධ්කරාය- පන, කසමා තුවනති පාඩෝ.

- 331. පියාලණනි, අයදිම යම පදයකින් දියුණුව අස්වන්**තමෝ** ද එබදු අරුතැති පද සංගුහ වූ එක පදයක් කිව මැනැව.
- 332. දරුව (ඒ) ලාභෝක්පාදක දොන සම්පුයුක්ත වීයා සම්මානත අනෙකාර්ථනිඃලිත පදය යි එද සීලයෙන් සංයුක්ත වූයේ සානානතියෙන් සමුපේත වූයේ මිතුරන් සැපවත් කරන්නටත් සතුරන් දුක් පක් කරන්නටත් සමර්ථ වේ.

8. ඒකපද ජාතක යි.

- 333. විෂදළ ඇති මා කෙමිනමුවට (කෙමිනෙහි කටට) පිවිසි කලැ යම්බඳු මා මාලුවෝ කත් ද, නිල්මැඩිදෙන මව කොට ඇතිය, තොපට එය රුස්තෝ ද?
- 334. යම්තාක් ඔහුට ලේශ්වයා සමෘද්ධිය ඇත් ද ඒ තාක් පුරුෂයා (මෙරමා) පහරලන් මැයැ. යම් කලෙකැ සෙස්සෝ ඓශ්වයා යිට පහරිත් ද. (එකලා) පහරන ලද හේ පහරනා ලැබේ.

9. හරිතමාතු ජාතක යි.

- 335. පිංගල රජු විසින් සියලුදෙනා හිංසා කරනු ලැබීය. ඔහු මළ කලැ (ජනයා) පීත වෙත්. දෙරටූපාලය, පිහුවන් ඇස් ඇත්තා තට පුිය වී ද? කවරහෙයින් තෝ හඬන්නෙහි ද?
- 336. පිතුවන් ඇස් ඇති රජ මට පුිය නො වේ. ආපසු ඔහුගේ පෙරළා පැමිණීමට බිය වෙමි. මෙලොවන් ගියේ මෘතුහුරාජයාට (යමරජුට) තිංසා කරන්නේ යැ පීඩිත වූ ඒ මෘතුහුරාජ යළි මෙති ගෙනෙන්නේය.
- 337. හේ දර ගැල් දහසකින් දවන ලද්දේය. දිය කළ සියයකින් තෙමන ලද ඒ බිම ද සාරා දමන ලද, නො බව හේ පෙරළා නො එන්නේ යි.

10. මහාපිංගල ජාතක යි.

නවවැනි උපාහන වර්ගයි.

එහි උද්දුනය:

උපාහන ජාතක යැ, කුද උතුමැයි සිතු වීණාථුන ජාතක යැ, විකණණක ජාතක යැ, අසිතාභූ ජාතක යැ, පස්වැනි වචජනම ජාතක යෑ, (දීජ) බක ජාතක යැ, උහතම ජේමය පවසන සාකෙත ජාතක යැ, එකපද ජාතක යැ, (කුමිනාමුම) හරිතමාතු ජාතකය හා මහාපිඩානල ජාතකමයන් දසය වේ.

10. සිගාලවගෙනා

- 338. සිගාලො මානු එදෙකාව පරිවාරෙන අත්තිකා, පාපුණි මහතිං භූමිං රාජාසි සඛ්ඛද්ධීනං.
- 339. එවමෙවං මනුසෙසසු යො හොති පරිවාරවෘ•්, සො හි ත**පට** මහා හොති සිගාලො විය දුඨින'නති.

1. සඛාදඨ්ජාතකං.

- 340. බාලො වකායං සුනබො යො වරකතං න බාදකි, බන්ධනා ව පමුණෙවයා අසිතො ව සරං වජේ.
- 341. අටසිතං ලෙ මනසමිං ලෙ අරෝ ලෙම හදයෙ කතං, කාලණුව පතිකඩබාමී යාව පසසුපතු ජනොති.

2. සුනඛජාතකං.

- 342. සනනතනනිං සුමධුරං රාමණෙයාං අවාවයිං, සො මං රඩයඋත් අවෙතත් සරණං මෙ හොත් කොසිය.
- 343. අහං තං සරණං සමම අහමාචරිය පූජලකා, ත තං ජයි සුසුති සිසෙසා සිසුසමාචරිය ලජසාසසී'ති.

3. ගුතතිලජාතකං.

344. යං පසාසිති න තං ඉචඡති යණුව ත පසාසති කං කිර ඉචඡති, ඉදෑසෑමී වීරං චරිසාසිති න හි කං ලචඡකි යං ඉසා ඉචඡකි.

^{1.} පරිවාරිකො-සි.

^{2.} සබාදුධී – සතා,

^{8. &#}x27;'ස**ුලුුං**ඥව්යාන් ප්රමාවේයන්, අයලේව වා ප්රයෝ.

10. සිගාල වර්ගය

338. පිරිවර නිසා මානයෙන් තද වූ සිවලා තව තවත් පිරිවර කැමති වූයේ, මහත් සම්පතකියට පැමිණියේ ය. දළැති සියලු සතුනට රජ වීය.

339. එපරිදි මැ මනුෂායන් අතුරෙහි පිරිවර ඇක්තේ වේ ද, හේ දළ ඇකියන්ට රජ වූ හිවලා සේ ගරු කළයුතු වේ. (සිවල්හු සෙයින් පිරිවර නිසා වැනසේ යී සේයි)

1. සඛ්බදුඨ ජාතක යි.

340. යමෙක් වරපට නො කා නම් ඒ මේ සුනබ තෙම එකත්තෙන් මූඪ වූයේ වෙයි. බණ්ඩනයෙන් මිදුණේ සුභිතව ගෙට යන්නේ යැ.

341. තොප කියන දය මාගේ සිත්ති පිතිටීයේ යැ. යළි ඒ තොප වීසින් මාගේ හෘදයෙහි කරන ලද පලා යන්නට නිසි කල් බලමී. යම්තාත් මේ ජනතෙමේ නිළෝපගත වේවා.

2. සුනබ ජාතක යි.

342. තත් සතක් ඇති ඉමිතිරි රමණිය වූ වීණා ගායනය ඉගැන්වීමී. ඒ (ශිෂායා) මා රභමඩලට (වාද පිණිස) කැඳවයි. ශකුය මට පිහිට වන්න.

343. මිතුර, මම තොපට පිහිට වෙමි. මම ගුරුන් පුදන්තෙක්මි ඒ ශිෂාංයා නො දිනන්නේ ය. ඇදුරු තෙම (සිසුහු) දිනන්නේය.

3. ගුත්තිල ජාතක යි.

344. යමක් දකී ද එය ලනා කැමැති ය. යමක් ලනා දකී ද එය කැමැති ය. (ජලයෙන් විනිර්මුකත වූ ගබනාවක් සොයමින් ඛොහෝ කල් ඇවිදින්නේය යි සිතමී. යමක් ඉත් කැමැති ද එය නො ලබන්නේ ය.

120 ජාතකපාළි-දුකනිපාලතා

345. යං ලහති න ඉතෙන කුසාසකි යං පමණුති ලඳධං තීළෙති. ඉවුණ හි අනනකුගොචරා වීතිවුජානං^T නුවෝ කුරොමයෙකි.

4. වීතිවජජාතකං.

- 346. කාලො සසති භූතානි සබ්බාතෙව සහතනතා, **ලයා ව කාලසයො හුතො ස භූතපව**නිං ප**වී**.
- 347. බහුනි නරසීසානි ලොමසානි බුහානි ව. ගීවාසු පට්මුකතානි කොච්දෙවෙන් කණණවාති.

5. මුලපරියායජාතකං.

- 348. හනතා ඣතා වධිතා ව දෙනිදුනං අසකුඥිනො. එදියං හතුනං භූණුජමානො ස පාලපන උපලිපුත්.
- 349. පූතකදරමපි වෙ හනතා දෙති දුනං අසණුදැකො භුණුජමානොපි සපලෙණුණු න පාපෙන උපලිපාතී'කි.

6. තෙලොවාදජාතකං².

- 350. අදධා පාදණුජලී සබෙබ පණුණුය අතිරොචති, තථා හි ඔටඨා භලණුන් උකතරිං නූන පසසනි.
- 351. නායං ධමාං අධලාං වා අස්ථානස් ව බුජානිති. අ අදයුතු ඔටඨතු්බෙහාගා නායං ජානාති කිණුවනුනුන්.

7, පාදඤජලිජාතකං.

352. සලබබහි කිංසුකො දිලෙ**ඨ**ා කිනෙනික් විචිකි**ව**ල් ු න හි සලඛඛසු ඨාලනසු සාරථි පරිපු€ිම්ලතා.

විගතිවරාන - - සා .
 බාලෙවටද - මරය සා .
 කිලනුව හ - නා .

345. යමක් ලබා ද ඉන් තුටු නොවේ, යමක් පතා ද ලද දෙය පිළිකුල් කරයි. ආසාව අනනත අරමුණු ඇත්තේ ය. පහ කළ ආසා ඇත්තවුන්ට නමස්කාර කරමු.

4. විනිඩුණ ජාතක යි.

- 346. කාලය තමා හා සමග හැම සතුන් මැකයි. කාලය කෑ යම සත්තවයෙක් ඇද්ද, ඒ සත්තියා භූතපචති සම්බාාත කෘෂ්ණාව දූවී.
- 347. බොහෝ ලෝම ඇති මහත් වූ ගෙල හා බැඳි නර ශීර්ෂයෝ බොහෝ වෙති. මොවුනතුරෙහි කිසිවෙක් මැ කත් (පුසෙවත් නැණවත්හු) ඇත්තේ යි.

5. මූලපරියාය ජාතක යි.

- 348. දුශ්ශීලයා පහර දී, ක්ලාණතකරවා මරා දන් දේ ද, එබඳු දන් වළඳන ඒ පුද්ගලයා ද පාපයෙන් නැවැරේ.
- 349. ඉදින් දු<mark>ශ්ශීල කෙ</mark>ම අඹුදරුවනුදු මරා දන් ලද් ද, එය වළඳන පුදෙවන්තයා පාපයෙන් නො තැවැරේ.

6. තේලෝවාද ජාතක යි.

- 350. පාදණැරලි කුමාරයා ඒකානතයෙන් ම අප හැමට වඩා පුකුවෙන් ඉතා බබළයි. එය එසේ මැ යැ. තොල් බිදියි, මතුයෙහි අන් කරුණක් ඒකානතයෙන් බලයි.
- 351. මෙතෙම (පාදුණුජලී කුමාරයා) දහම ද ලනා දහම ද දියුණුව ද පිරිතීම ද නො දනී. කොල් බීඳුම විනා අන් කිසිවක් නො දනී.

7. පාදඤජලී ජාතක යි.

352. හැමදෙනා විසින් කෑලගස දක්නා ලද. මේ කරුණෙහි කුමට සැක කරවු ද? සියලු තන්හි (කැලගස පෙන්නූ අවසථාවන්හි) රියැදුරා නො වීචාරන ලදී.

122 ජාතකපාළි–දුකනිපාලතා

353. එව• සමධුඛති ඤැමණති ශයසං ධම්මා අජානිතා, ගත ලව ධලම්මසු කඩාඛනනි කිංසුකසුමංව භාතලරා'ති.

8. කිංසුකොපමජාතකං.

354. එකපුතනලකා හවී සසයි නවං ච නො හෙසසසි ඉසසරො කුලෙ, ඔරොහ දුමසමා සාලක එහි දනි ඝරකං වලජමයෙ.

355. නතු මං හදයෙහි මණුණුයි යණු මං හනයි වෙඑයටසීයා, පකකමුවෙනෙ රමාමසෙ ගච්ඡ නිං සරකං යථාසුබතුනි.

9. සාලකජාතකං.

356. අයං ඉසී උපසමසංයමේ රලතා සතකිවර්ති සිසිරහයෙන අට්රීතො, හæ අයං පව්සතුමං අගාරකං විලනතු සීතං දරඋණුම කෙවලං.

357. නායං ඉසි උපසමසංයමේ රතතා, කපී අයං දුම්වරසාබ්මගාච්‍රරා, සො දූපලකා රොසමකා චාපි ජමුමා සමච විමජ ඉම්මුපි දූපයෙ සරනුති.

10. කපිජාතකං.

සිගාලවණකා දසමෝ.

පක්සුදුනං:

අථ රාජාසිගාලවරෝ සුනබො තථා කොසිය ඉවජති කාලසසෝ, අථ දනවරෝටඨපී සාරථිතා පුනපපවනඤව සිසිරකපි දස.

දුකන්පාතො නිටයිතො.

වගැදුන•:

දළහ**ණව වගහං අපරෙන සණවං** කල**ාගණවගහං සදියෝ ව රු**හකං, නතංදළහං² බීරන**පා**ම්භකං පුන කාසාවුපාහනසිගාලකෙන දසා'ති.

^{1.} **දමනු සෙට**-නා.

^{2.} නනක•-නා

353. එපරිදි සියලු විදර්ශනා සැනයෙන් යම කෙනුකුන් විසින් ස්පර්ශායතනාදි ධම්යෝ නො දන්නා ලද ද ඔවුහු ඒකාන**ාග**යෙන් කැලගස පිළිබඳ සැකකළ සොහොයුරන් සේ ධම්යන්හි සැක කරත්.

8. කිංසුකොපම ජාතක යි.

354. සාලකය, තෝ එකම පුතා වූයෙහිය, අපගේ ගෙහි අධිපති වන්නෙහි ය. රුකින් බයිහි, එව දන් ගෙට යමහ.

355. මා තොපගේ මිතුරෙකැ යි සිතති ද? යම් හෙයකින් උණ යටීයෙන් මා පහළෙති ද, එ හෙයින් තොප හා නො එමි. විළිකුන් අඹ උයන්හි රමණය කරමහ. තෙපි සුවසේ ගෙට යව.

9. සාලකජාතක යි.

356. රාගාදි කෙලෙසුන් සන්සිදීමෙහි ඇලුණු මේ තවුස් සීතල තිසා හටගත් බියෙන් පෙඑණේ (ගෙදෙර) සිටී. අනේ මේ තවුස් මේ ගෙට පිටිසේවා! සියලු සීත පීඩා දුරු කෙරේවා!

357. මේ කෙලෙස් සන්සිදීමේ ඇලුණු තවුසෙක් නො වෙයි. මේ වෘණයොඩා ගෝචර කොට ඇති වදුරෙකි. හෙතෙම ගිය ගිය තැන මල මූ කිරීම ආදියෙන් දූෂණය කරන්නෙකි, කිපෙන්නෙක්, ලාමකයෙකි. ඉදින් පිවිසියේ වී නම මේ ගෙය ද දූෂණය කරන්නේ යි.

10. කපි ජාතක යි.

දසවැනි සිගාල වර්ගයි.

එති උද්දුනය

සිවලා රජ වූ සඛඛදඨ ජාතක යැ, සුනම ජාතක යැ, එසේ මැ (කොසිය) ගුත්තිල ජාතක යැ, (ඉවඡති) වීතිවඡ ජාතක යැ, (කාලසසො) මූලපරියාය ජාතක යැ, තෙලොවාද ජාතක යැ, (ඔටඨ) පාදණැලි ජාතක යැ, (සාරථිතා) කිංසුකොපම ජාතකයෙන් හා සාලක ජාතක යැ, කපි ජාතකය යන මෙයින් දසය වේ.

දුක නිපාහය නිම්සේ යි.

වර්ග උද්දනය:

දළ්හ වර්ගයද, අනාා වූ සාස්ත වර්ගයද, කලාහණ ධම්වර්ගයද, අසදිස වර්ගයද, රුභක වර්ගයද, නතංදළ්භ වර්ගයද, යළි බීරණ-සථම්භක වර්ග යද, කාසාව වර්ගයද, උපාහන වර්ගයද, සිගාල වර්ගයද යන මෙයින් වර්ග දසය වේ.

තිකුතිපාතො

i. සබකපපව ගෙනා

- 358. ස**ඛයාප**ුරාගධොතෙන විතකකනිසිතෙන ච, නාල**ඛයා**තෙන හදෙදන න උසුකාරකතෙන ච.
- 359. න කණණයකමුකෙනන නපි මොරුපසෙවීනා, කෙනමුණ හදයෙ විදෙධා සඛුඛණයපරිදුනිනා.
- 360. ආවෙධණුවන පස්සාම් යනො රුහිරම සසවේ, යාව අයොනිසො චිතනං සයං මේ දුකුමාහන් නති.

1. සඩකපපජාතකං.

- 361. අජපාපි මෙ කං මනසි¹ යං මං ඣං කිලමුඛ්‍යා, බාහාය මං ගමනඣාන ලබ්‍යියා අනුනාළයි.
- 362. තනු ජීවිතෙ න රමසි යෙනාසි ඛාතමණාගතො, යං මං ඛාහං ගතෙනාන තිකකතතුං අනුතාළයි.
- 363. අරියෝ අනරිය කුඛුඛානං මයා දෙණාඛන නිලසධකි, සාසනස්ථ ෙන ත• වෙර• ඉනි නං පණ්ඩිතා විදුකි.

2. නිලමුධාීජාතකං.

- 364. මමනකපානං විපුලං උළාරං උපපජුතීම සස මණිසිස හෙතු, තං ඉත න දස්කං අතියාවකොයි න චාපි ඉත අසුසමං ආගමිසිසං.
- 365. සුසූ යථා සත්බරධොතපාණි තාමසසි මං සෙලං යාචමානො, තං ඉත න දසසං අතියාචකොසි න වාපි ඉත අසසමං ආගම්සසං.

^{1.} සරසි - මජස•

^{2.} සාසනං න-ෙම්ජසං, සානා.

නිකනිපා තය

1. සභිකළු වර්ගය

- 358. කාමවිතර්ක සම්පුයුක්ත රාගජලයෙන් දෝනා ලද වීතර්ක ශිලායෙහි මුවත් තැබූ, නො සැරසූ හී වඩුවකු විසිනුදු නො කළ –
- 359. දකුණු කන්සිඑව දක්වා ඇද නො හැරියාවූ ද මොනරපත් ආදියෙන් නො සාදන ලද සියලහ දවන්නා වූ ඒ කෙලෙස් ඊයෙන් (මගේ) තදවන වීදින ලද්දේ –
- 360. විදිනා ලද තැනකුදු ලේ වැගිරෙන තැනකුදු නො දක්මී. ඉතා අනුවණ ලෙසින් සිත වැඩි ද එහෙයින් මා වීසින් මේ දුක පමුණුවා ගන්නා ලදී.

1. සංකපප ජාතක යි.

- 361. තලමිටක් නිසා වා අත්කරගන්වා ඉති වා උණ ලීයෙන් තැලූහු ද, අද දක්වා ඒ පහර මා සිත්ති ඇත.
- 362. බමුණ, යම්බදු මගේ අතකරගන්වා තෙවරක් තැලුහු ද, (මෙහි) පැමිණි හෙයින් ජීවිතයෙහි නො ඇලෙක් සිතම.
- 363. යම් ආර්යයෙක් නො කටයුතු කරන්නහු දඩුවමින් වළකා ද එය හික්මවනු පිණිසය. මෛර පිණිස නො වේ යයි පඩීවරු දනිති.

2. තිලමුඛ් ජාතක යි.

- 364. මෙ මාණිකා රත්නය නිසා මට උදර වූ බොහෝ ආහාරපාන උපදී. තොපට එය නො දෙමී. පමණ ඉක්ම යාවිකෘ කරව, එසේ හෙයින් තොපගේ අසපුවට ද යළි නො එන්නෙමී.
- 365. තෙල් පහණ උලා මුවහත් කළ කඩුවක් ගත් තරුණයකු මෙන් තෙපි මැණික්ගල ඉල්ලනුයේ මා තැනි ගැන්වූහ, අධිකව යාඑඤ කරව, තොපට එය තො දෙමී. තොපගේ අසපුවට ද යළි තො එන්නෙමී.

126 ජාතකපාළි–තිකතිපාලතා

366. න කං යාලව යසස පියං ජිගිංසෙ දෙසෙසා මහාති අතියාවනාය, නාමගා මණිං යාවිතො බුහමුණෙන අදසසනංයෙව තදුණ්ඩාගමා'ති.

3. මණිකණධජාතක.

- 367. භූතා නිණපරිසාස• භූතා ආචාමකුණඩක•, එක• ඉත ඉහාජන• ආයි කසමාදනි න භූකුරයි.
- 468. යනු පොසං න ජානනක් ජාකියා විනලයන වා, පහු තනු මහාධුලණු අපි ආචාමකුණකුකං.
- 369. නිළුව ලබා මං පජානාසි යාදිසායං හයුකකලමා, ජානලනතා ජානමාගලම න ලක හකුබාමි කුණ්ඩකනයි.

4. කුණ්ඩකකුව්නිසිනධවජාතකං.

- 370. යාව යො මතතමණුණුසි හොජනසම් විහඬගමෝ, තාව ඇධානමාපාදි මාතරණුම අපොසයි.
- 371. යනො ව බො බහුනරං භෞජනං අජඣුපාහරී නනො නනෙව සංසිදි අමකනඤ ු හි සො අහු.
- 372. නසමා මනනණුදෙනා සාධු ඉහාජනසම් අගිදධනා¹. අමනනණුදු හි සිදුනත් මනනණුදුව න සිදුලෙන්.

5. සුකජාතක•.

- 373. ජරුදපානං මණමානා වාණිජා උදකණුකා, අජාධිගංසු ආශයා ලොහං නිපුසීසණු වාණිජා: රජනං ජාතරුපණු මුනනා වෙළුරියා බහු.

^{1. &#}x27;'පාළියං පන අභිදධිමාත් ලිබිකං, තලකා අයං අවධකණාපායෝව සුඤුදුකලරා''

^{2.} තෙරසි - සිමු.

366. යමකුට යමක් පුිිිිිය යයි දන්නේ ද එය නො ඉල්ලන්නේ ය. අධික යාචනයෙන් ඓෂා වෙයි. බමුණතු විසින් මැණික අයදනා ලද නාරජ එතැන් පටන් නො දක්මට මැ පැමිණියේ යි.

3. මණිකණඨ ජාතක යි.

- 367. (අශ්ව වෘෂභාදීන්) කා ඉකිරී වූ තණ ද කැඳබත්ද කා වැඩුණ හෙයින් මෙය තට හෝජනය විය. දන් එය කුමක් හෙයින් නො කන්නේ ද?
- 368. බමුණුතුමනි, යම තැනෙකැ බොහෝදෙනා උපතින් උසස් බව හා ආචාරශීලයෙන් යුතු බව නො දනිත් ද එහි දී කැඳවතුර ද කුඩු ද පරිභෝග කරමි.
- 369. ඔබ වනාති මා ශුෂ්ඨ අශ්වයෙකැයි තොඳින් දන්නෙතිය. දන්නකු වන ඔබ වෙත පැමිණ දන්නෙක් වන මම ඔබේ කුඩු නො කමි.

4. කුණ්ඩකකුවඡ් සින්ධව ජාතක යි.

- 370. ඒ කුරුල්ලා යම තාක් ආහාරයෙහි පමණ මෙතරමය යි දූන සිටියේ ද, එතෙක් ජීවත් විය. මා පියන් ද පෝෂණය කෙළේය.
- 371. යම කලෙකැ ඒ කුරුල්ලා අහරෙති පමණ නො දත්තේ ද අධික ලෙස ආහාර අනුහව කෙළේ ද, එකලැ මූහුදෙති ම හැලුණේය.
- 372. අහරෙහි පමණ නො දන්නෝ යම හෙයකින් ගිලෙද් ද, දන්නෝ නො ගිලෙද්ද, එහෙයින් අහරෙහි පමණ දනීමක් එහි ගිජු නො වීමක් මැනවී.

5. සුක ජාතක යි.

- 373. දියෙන් පුයෝජන ඇති වෙළෙන්දෝ පැරැණි ළිඳක් සාරන්තාහු කඑයකඩ, තඹ, ඊයම, රිදී, රන්, මුතු හා දියමන්ති ද ලදහ.
- 374. එයින් අසතුටු වූ ඔවුහු වැඩි වැඩියක් සැරුහ. එහි (ළිදෙහි) හුන් දරුණු ඉතදකිනයා කෙදින් (විසෙන්) ඔවුන් නැසි ය.

128 ජාතකපාළි-තිකතිපාලෙතා

375. තසමා බලණ නාතිබලණ අතිබාතං හි පාපකං, බාතෙන ව ධනං ලදධං අතිබාතෙන නාසිතනකි.

6. ජරුදපානජාතකං.

- 376. නායං සරානං කුසලො ලොලො අයං වලිමුබො, කතං කතං බො දුසෙයාා එවං ධමමමිදං කුලං.
- 377. නයිද• චිකාවතො ලොම• නාය• අසසාසිකො මිගො, සළු• මෙ ජනසනෙකින නාය• කිණුම් විජානකි.
- 378. න මාතරං වා පිතරං භාතරං හගිණිං සබං, හුරෙයා තාදිලසා පොපසා සිටුඨං දසර ෙඑන මෙකි.

7. ගාමණීවණඩජාත a_0 .

- 379. යාවතා වැඳිමසුරියා පරිහරුක් දිසාහතුන් විරෝචනා, සලබුට දසා මණ්ඩතු යෙ පාණා පඨවිතිසසිතා.
- 380. න කභාපණවණසන තික්කි කාමෙසු විජුති, අපස්සාද දුබා කාමා ඉති විණිණය පණඩිතො.
- 381. අපි දිබෙබසු කාමෙසු රතිං සො නාධිගවඡනි, තණහක්ඛයරතෝ භෞති සම්මාසම්බුද්ධසාවකො'ති.

8. මනධාතුජාතකං.

382. නයිමසස විජාමයමත් කිණුවි න බණුවො නො පන තෙ සභායො, අථ කෙන වණෙණන තිරීටවචෙජා තෙදණ්ඩිකො භුණුන් අගනපිණ්ඩං.

නාමණිඩන්ද - මජය - , සහා.

375. එහෙයින් සාරන්න. පමණට වඩා නො සාරන්න. පමණ ඉක්මවා සැරීම ලාමකය, (හෙවන් මෝඩ කමකි.) සැරීමෙන් ධනය ලදි. පමණට වඩා සැරීමෙන් නසන ලදී.

6, ජරුදපාන ජාතක යි.

- 376. මෙ විලිමුවා නිවාස තනන්නට දුණ්ඨයකු නොවේ. මෙතෙම කළ කළ දේවල් දූෂණය කිරීමේ ලෝලයෙකි. මේ වඳුරු කුලය නම් (කළ දෙය දූෂණය කිරීම වැනසීම යන) මෙබඳු ස්වභාව ඇත්තේය.
- 377. වීමර්ශන සෙනයෙන් යුක්තයකුට මෙබඳු රඑලොම නැත. මේ මෙරමා අස්වසන්නාවූ මෘගයකු නොවේ. මොහු කිසිත් නොදනීය යි ජනසනි රජතුමා වීසින් මට අනුසාසනා කරන ලදී. හෙවත් කියන ලදී.
- 378. එබඳු වඳුරු ජාතික සභව තෙමෙ මව, පියා, සමභා්දරයා සමභා්දරිය හෝ යහඑවකු පෝෂණය නො කරන්නේය යි දශරථ රජු වීසින් මට මේ ශාස්තුය කියන ලදී.

7, ගාමණිවණඩ ජාතක යි.

- 379. සඳහිරු දෙදෙනා යම පමණ තැන් මෙර පැදකුණු කෙරෙද්ද යම පමණ දිසා බබුළුවත් ද, යම පමණ බබළන ස්වභාවය ඇත්තාහු ද ඒතාක් තන්හි පොළොව ඇසුරු කොට වෙසෙන යම පමණ මනුෂා පුණිහු වෙත් ද ඔහු හැම දෙනා මනිටතු රජුගේ දසයෝ යැ.
- 380. කහවනු වැස්සෙන් පවා කාමයෙහි තෘප්තියක් නො පෙනේ. කාමයෝ අල්ප ආස්වාද ඈත්තාහ යි ද, දුකට හේතු වන්නාහයි ද මෙසේ පණ්ඩිත නෙම දූනැ.
- 381. මත් (පණ්ඩිකයා) දිවා වූ කාමසමපතෙති දු ඇල්මට නො පැමිණේ. සමමාසම්බුදුරජාණන් වහන්සේගේ ශුාවක නිවනෙති ඇලුණේ වෙයි.

8, මන්ධාන ජාතක යි.

382. විදාහවෙන් නිපද වූ කිසිවක් මේ තාපසයාට නැත. කොපගේ නැයෙක් හෝ යහළුවෙක් හෝ නොවේ. තුිදණ්ඩයක් ඇති තිරීටවචඡ නම වූ මෙතෙම කවර කරුණක් නිසා බොහෝ රසැති අශුභෝජනය වළඳන්නේ ද.

130 ජාතකපාළි-කිකතිපාතො

- 383. ආපාසු මෙ යුදධපරාජිකඎ එකඎ කනා වීවනෑම් කොරෙ, පසාරයී කිවඡගකඎ පාණිං තෙනුදතාරිං දුබසමපරෙනො.
- 384. එකසස කිවේචන ඉධානුපතෙන වෙසායිනො විසයා ජීවලොකෙ, ලාභාරභෝ තාත තිරීටවචෙඡා¹ දෙඋසස භෝගං යජනණු ය කුණුනකි.

9. කිරීටවචඡජාතකං.

- 385. යසසානා දුරමායනුති අම්භනම්පි යාචිතුං, කසාපුදරසසහං දුනො මා මේ කුජකි රටේසහ.
- 886. යසස දිවා ව රතෙනා ව වසමායනත් මාණවා කසසූදරණයහ- දුතෙන මා මෙ කුජකි රථෙසහ.
- 387. දදුම් ලක බුාහමණ ලරාහිණිනං ගවං සහසසං සහ පුඩයවෙන, දූලතා හි දූතසස කථං න දජුජ මයමුපි කලසසව හවාම දූතා'ති.

10. දුතජාතකං.

සඬුක පුපවගෙගා පඨමෝ.

ಖಹಾಭನು:

උසුකාරවරෝ තිලමුටඩීමණි හයරාජවිහඩගමආසිවිසෝ, ජනසන්ධකභාපණවසස පුත තිරීට පුත දුතවරෙන දස.

^{1.} නිරීට් - මඡක•, නිරීට් - සනා.

- 383. සටනින් පරදවන ලද්දේ ජලය රහිත බියකරු වනයෙහි හුදෙකලාව විපතට පත් මට ආපදයෙහි ළිදෙන් ගොඩ එන්නට අත දිගු කෙළේය. ඒ උපකාරය නිසා දුකින් පෙඑණු මම ගොඩ ආවෙමි.
- 384. මේ තාපසයාගේ උපකාරයෙන් මෙහි පැමිණියෙමි. පරලොවෙන් මිදී මෙලොව වසමි. දරුව, කිරීටවච්ඡ කවුසා ලාඛ (සිවුපසය) ලබන්නට නිස්සෙකි. පරිභෝග කටයුතු දේ ද, යාග කිරීමට ගන්නා යාගදුවා ද දෙවූ.

9. කිරීටවඩර ජාතක යි.

385. යමක්හු සඳහා සතුරාගෙන් වුව ද යමක් ඉල්ලා ගත්නට දුරසථානයකට වුව යෙත් ද, මම ඒ උදරයාගේ දූතයෙක්මී. රජතුමනි මට නො කිපුන මැනැවී.

386. සත්භායෝ රැ දවල්හි යම උදරයක්හුගේ වසභයට යෙත් ද මම ඒ උදරයාගේ දූතයෙක්මී. රජතුමනි මට නො කිපුන මැනැවී.

387. බමුණ, වෘෂහ රාජයකු සහිතව රතු පැහැති ගවයන් දහසක් අතාපට දෙමි. දූතයෙක් දූතයකුට කෙසේ නො දෙන්නේ ද? අපි දු ඔහුගේ ම (උදරයාගේ) දූතයෝ වෙමු.

10. දූත ජාතක යි.

පළමුවන සංකප්ප වර්ග යි.

එහි උද්දනය:

උසිකාරය පවසන සංකපප ජාතක යැ, තිලමුටයි ජාතක යැ (මණි) කණය ජාතක යැ, අස්රජකු ඇති කුණ්ඩකකුම්සිස්ඩව ජාතක යැ, (විහඩනම) සුක ජාතක යැ, ආශීවීෂයකු ඇති ජරුදපාන ජාතක යැ, ජනසන්ධ රජු ඇති ගාමණීවණක ජාතක යැ, යළි කහවනු වැසි සඳහන් මන්ධාතු ජාතක යැ, තිරීටවච්ඡ ජාතක යැ, යළි දුත ජාතකමයන් දසය වේ.

2. පදුමවගෙගා

- 388. යථා කෙසා ව මසසූ ව ජිනනං ජිනනං වීරුහනි. එවං රුහතු තෙ නාසා පදුමං දෙහි යාවීතො.
- 389. යථා සාරදික• බීජ• ඉඛකො වුකත• වීරුහති, එව• රුහතු කෙ නාසා පදුම• ඉදහි යාචිකො.
- 390. උතොපි පලපනෙකනෙ අපි පදුමානි දසසකි, වජජු- වා තෙ න වා වජජු- නාස් නාසාය රුහනා, දෙහි සමම පදුමානි අහ- යාචාමි යාච්තො.

1. පදුමජාතකං.

- 391. පාණි වේ මුදුකො වසස නාගො වසස සුකාරිතො, අපධකාරො ව වසෙසයා අථ නුන කද සියා.
- 392. අනලා මුදුසමහාසා දුපසුරා තා³ නදීසමා, සිදු කති නං වීදීසවාන ආරකා පරිවයුජනය.
- 393. යං එතා උපසෙවනයි ඡඤසා වා ධනෙන වා, ජාතවෙදෙව සණ්ඨානං බීපපං අනුදහනයි නනයි.

2. මුදුපාණිජාතකං.

- 394. අභිජුමානෙ වාර්කම් සය ආගමම ඉැබියා, ම්සයිභාවින්වියා ගණවා සංසිදසි මහණණවෙ.
- 395. ආවටටන් මහාමායා බුහුම්චරියව්කොපනා, සිදහත් නං විදිභාන ආරකා පරිවජයෙ.
- 396. යං එතා උපසෙවනගි ඡනුදහ වා ධනෙන වා, ජාතවෙදෙව සණ්ඨානං වීපාං අනුදහනසිත නති.

3, වුලලපලොහනජාතකං.

397. පණාලද නාම හෝ රාජා යසුත යූපො සුවණණයෝ, තිරීයං සොළස පරෙබරෙබා උච්චමාහු සහස්සාධා.

^{1.} දුඤුරුණ - මජක-,

2. පදුම වර්ගය

388. යම් සේ තිසකෙස්ද රැවුළුද කැපූ කැපූසේ යළි වැඩේද එලෙස තොපගේ නාසය නැවත හටගනීවා. ඉල්ලන ලදුයෙහි පියුමක් දෙව.

389. යම් සේ ශරත් සමයෙහි ගෙන තැන්පත් කළ සරු බිජුවට කෙතෙහි වපුළේ මනා සේ වැඩේ ද, එපරදි ඔබේ නාසය නැවත හටගනීවා. ඉල්ලන ලදුයෙහි පියුමක් දෙව.

390. තුලුහු දෙදෙන මැ මල් දෙන්නේයයි සිතා බොරු කියති. ඔහු කියත්වයි නො කියත්වයි. නාසිකාවගේ වැඩීමෙක් නැත මිතුර, ඉල්ලන ලද්දෙහි පියුම දෙව යි.

1. පදුම ජාතක යි.

- 391. ඉදින් අක්තල මොළොක් වී නම, හස්තියා සුසික්ෂිත වී නම, රැය අඳුරු වී නම වැසි ද වස්නෝ වී නම අපගේ අදහස එකැතින් සඵල වන්නේ යි.
- 392. පුරුෂයන්ගෙන් තෘප්ත නො වන්නා වූ මෘදු සමභාෂණ ඇති පුරවන්නට බැරි ගහක් සමාන වූ ස්ත්ුීසු තමාට වසහයන් අපායේ ගිල්ලනි. මෙය දන ඇය දුරින් දුරු කරන්න.
- 393. කෙල ස්තීහු රුවියෙන් ඓවයි ධන හේතුයෙන් ඓවයි යම පුරුෂයකු ඇසුරු කෙරෙන් ද තමා සිටි තැන දවන ගින්න සේ සේවනය කළහු ම වහා දවති.

2. මුදුපාණිජාතක යි.

394. අභිදාාමාන උදකයෙහි තෙමේ සෘද්ඛිබලයෙන් අවුත් ස්තිය හා මිශුභාවයට ගොස් මහසයුරේ ගිලෙනි.

395. මේ ඉතිරියෝ කාමයෙන් (පුරුෂයන්) පොළොඹවන්නෝය. මහාමායා ඇත්තෝය. බඹසර නම් වූ උතුම හැසිරීම නසා පුරුෂයන් අපායේ ගිල්වන්. මෙය දන ඇය දුරින් ම දුරු කරන්නේ යැ.

396. තෙල ස්ත්රිහු කැමැත්තෙන් ඓවයි ධන හේතුවින් ඓවයි යම් පුරුෂයකු ඇසුරු කෙරෙත් ද, කමා සිටි තැනැ දවන ගින්න සේ සේවනය කළහු ම වහා දවත්.

3. චූල්ලපලෝහන ජාතක යි.

397. යම රජක්හුගේ ස්වණීමය වු පුංසාදය සරයින් ලසාළොස් තීයනක් පමණ වේ ද, උසින් දහස් තීයනක් පමණ වේ යයි කීහු ද එ රජ පණාද නම.

134 ජාතකපාළි-තිකනිපාලතා

- 398. සහ**සාකණඩං ස**තුගෙණඩුං ධජාලු¹ හරිතාමලයා, අනචවු• කළු ගණ්ඩබබා ජසහඎන් සනනධා.
- 399. එවලෙනං තදු ආසි යථා හාසසි හදැජි, සලකතා අහං නද ආසිං වෙයනාවච්චකලරා තවනුන්.

4. මහාපණාදජාතකං.

- 400. දිනවා බුරපෙප ධනුවෙගනුකෙක **බලෙන** ගනීමත තිබීමෙන් මෙතලමධාමක, කසමිං හයසුමං මරලණ වියුළෙන කසමා නු ලත නාහු ජමතිනකතතති.
- දීස්වා බූරපෙප ධනුවෙගනුනෙක ට්ගෙනු ගහිතෙ තිබීණේ තෙලබොතෙ. තැඳීං හයසුම්ං මරලණ වියුළෙක වෙදං අලුණුං විපූලං උළාරං.
- සො වෙදජානො අජාතිභවීං අමිතො 402. පුලෙබුව ලෙ ජීවිතමාසි වනතං. න හි ජීවීලක ආලයං කුඛ්ඛමාලනා සුරෝ කයිරා සුරකිව්වං කදවීති.

5. බූරපපජාතකං.

- 403. ලෙයනාසි කිසියා පණ්ඩු ලෙයන හතා න රුච්චිති, අයං යො ආගතො තාතෝ කසමාදනි පලායසි.
- සලව පනාදිලකලනව සුණුවෝ නාම ජායනි. 404. යයා හායති ඉණ්නං තසමා තාන පලායහං.
- 405. යසසයිනං කුලල ජාතං ආගතං යා න ඉවඡනි, යොවති වීරරතනාය වාතගරම්ව කුඥලීති.

වාත්ගගජාතකං.

- 406. සිඛ්‍යී මිගෝ ආයතවක්ඛුනෙලකසා අට්ඩිකතවෝ වාරිසයෝ අලෝමෝ, ලකනා**ගිහු**ලකා කපණ රුදුමි මාලතුව් මං පාණසමං ජනෙයා.
- 407. අයා තං න ජනිසසාම් කුණුර සටසිනයෙන් පථවතා චාතුරනතාය සුස්මයා හොසි මෙ තුව.
- 408. යෙ කුළිරා සමුදෑසම් ගඩගාය නම්මදය වැ ලනසං නිං වාරිජෝ සෙටෙඨා මුණු රොදනනියා පනි<mark>නග</mark>ී.

7. කක්කටකජාතකං්.

^{1. &}quot;අවරාකථාය පන කියසාලුහරිනාමයොති පාරෝ හරිනමණිමයෙහි චාරකචාටවාකපාරෙනහි සම්නතාගතොත් අනේ:. ක්වයාත් කිර වාරකවාට වානපානාන නාම '' අවධකරා. 2. භාතා - මජය•, භලකතා - සා:

^{8.} අයා න න න . සානා.

^{4.} කුණුජර සයිහායන - මජස ෙසා

කුළිරජාතකං - මජනං, පුවණණකකකටක - සතා.

- 398. උසිත් දහස්කඩ පමණ වූ ඒ මාලිගාව සියක් මහල් ඇත්තේ යැ ධාර බහුල වූයේ යැ. නිල්මැණිකින් සදනලද්දේ යැ. එහි සදහසක් නළුවෝ සප්තපුකාර වැ නැටූහ.
- 399. හදෑජි යම සේ කියා නම එකල්හි තෙලපහය මෙසේ වී. එකල්හි තොපට (විස්කම ලවා මාලිගාව කරවූ) වතාවත්කරු සක්දෙව් රජ මම වීමි.

4. මහාපණාද ජාතක යි.

- 400. චාප (දුනු) වේගයෙන්, හරනා ලද මහතීතල ද තෙල් සණලා මුවහත් කළ කඩු ද දක මරණය එළැඹ සිටී ඒ හයෙහි තොපට කුමක් ඉහයින් තැතිගැන්මෙක් නො වී ද.
- 401. චාපලවගයෙන් හරනාලද, ඊතලද, තෙල්සණලා මුවහත් කළ කඩු ද දක මරණය සමීප වැ සිටී ඒ හයෙහි උදර වූ මහත් සතුටක් ලදිමි.
- 402. පුීත වූ ඒ මම සතුරන් මැඩීමි. පළමු මාගේ ජීවිතය හරතාලද. ජීවිතයෙහි ආලය කරන ශුර තෙම කිසි කලෙක ශුරකිුිිිියා තො කරන්නේ යි.

5. බූරප්ප ජාතක යි.

- 403. යම කරුණකින් කෘශ වැ පඩුවන් වීද, යම (ලපුම) කරුලණකින් ආහාර අරුචීචීද, කී පතන ඒ පිුිියයා ආශ්ය යැ. දූන් කුමට පලාශයහිද?
- 404. පළමු මැ සංසර්ග මිතුක්වය නො හටගනී. යම හෙයෙකින් ස්තීන්ගේ ගර්ව සභාාන යසස පිරිගේ ද, එහෙයින් දරුව, පලායෙමි.
- 405. යම ස්තියක් තමා සම්පයට ආ පුශස්ත කුලයෙහි උපන් පුරුෂයා නො කැමකි වේද, ඕ නොමෝ ''වාතභා'' නම් අසු නො කැමැති වූ 'කුඤලී' නම් කොටඑදෙන මෙන් දිගුකලක් ශෝක කරන්නී යැ.

6. වාතගගසින්ධව ජාතක යි.

- 406. දිග ඇස් ඇති ඇට මැ හම ඇති දියෙහි වෙසෙන ලෝම රහිත වූ ''සිංගිමිග'' නම් කකුඑවෙක, ඔහු විසින් මඩනා ලද්දෙම් අසරණ වෑ හඩමි. පුාණ සම වූ මා නො හැරපියව.
- 407. සැටවිය ඉක්ම ථාමහීත වූ කුණුර ස්වාමීති, විපතට පත් කොප ගතා හරින්නෙමි. සතර දිග පැතිරැගිය මුහුද අවසන් කොට සිටී මහපොළෙවටත් වඩා කොප මට දුිය යැ.
- 408. මුහුදෙහි ද ගඩාානදියෙහි ද නම්ද නදියෙහි ද යම් කකුළු කෙනෙක් ඇද්ද, එ හැමට වඩා ජලයෙහි උපන් කෙපි රුසපුයෙන් භා මහක්ක්වයෙන් ශුෂ්ඨ වූවහු යැ, හඩන්නා වූ මාගේ සැමියා මුදව.

7. කකකටක ජාතුක යි.

- 136 ජාතකපාළි-තිකනිපාලනා
- 409. යො වේ සඛ්ඛසමේතානං අහුවා සෙට්ඨසම්ම්තො තසායං එදිසී පණිණු කිමෙව ඉතරා පජා.
- 410. එවමෙව තුවං බුහෙම අනඤ්ඤය විනිඤ්සි, කථං මුලං අදිස්වාන රුකබං ජඤ්ඤ පතිටුසිතං.
- 411. නාහං තුළමක විනි සැමි යෙ චලණුණු වානරා වලන, විසසංසෙනොව ගාරයෙකා යසස ස්ථා රුසකිරොපකා'කි.

8. ආරාමදුසකජාතකං.

- 412. න හි විමණණන සමපනතා මඤජුකා පියදසසනා, බරවාවා පියා හොනතී අසම් ලොකෙ පරමුණු ව.
- 413. නනු පඎසිමං කාළිං දුබබණණං තිලකාහතං, කොකිලං සණකහාලණන බහුනකං පාණිනං පියං.
- 414. තසමා සබ්ලවාවයස මනාභාණී අනුදධලතා, අපථං ධමමණුව දීපෙන් මධුරං තසන භාසිතනනි.

9. සුජාතජාතකං.

- 415. සම්බන්හි කිර සැතීහි කොසියෝ ඉසිස්රෝ කතෝ, සමට සැතීහනුණුණුකො හරණයාහන එකවාවීයං.
- 416. හණ සමම අනුණුණුතො අපුවිං ධලවණුව කෙවලං, සහති හි දහරා පකුටී පණුණුවනෙනා ජූතිනුරා.
- 117. න මෙ රුච්චති හදැං වො උලූකසිසාහිසෙවනං, අකුදාධසස මුධං පසස කථං කුලෑධා කරිසසතීති.

10. උලූකජාතකං.

පදුමව්ගෙනා දුනියො.

කඤ්ඤනං:

පදුමුතනමනාගසිරිවිතයනො සමහණණවයූපබුරපපවරෝ, අථ කුඤ්ලිකුණුරරුකු පුන බරවාචඋලුකවරෙන දසා'කි.

^{1.} කොසියවකො - අවාසුරා

- 409. රැස් වූ හැමදෙනා අතුරෙහි යමෙක් ඒකාන්තයෙන් ශ්‍රේෂ්ඨය යි පුසිදධ වූයේ ද ඔහුගේ පුඳාවද මෙබඳු විය, අනායෙන් ගැන කවර කථා ද?
- 410. බමුණ, තෙපි හේතු නො දන මෙසේ නින්ද කරව. පොළොවට ඇද තිබෙන මුල නො දක කෙසේ ගස අදුනන්නහු ද?
- 411. මම තොපටක් වනයෙහි වෙසෙන අනෙක් වානරයන්ටක් තින්ද නො කරමි. තොප වැන්නවුන් ආරාමරොපක ධුරයට පත් කළ විශ්වසෙන රජතුමා මැ නින්ද කටයුතු වෙයි.

8. ආරාමදූසක ජාතකයි.

- 412. වර්ණවත් වූ මධුරනාද ඇති දකුමකලු වූවා හු ද, රඑබයින් යුතු වූවාහු නම් මෙලොව ද පරලොව ද කිසිවක්හුහටත් පුිය නො වෙති.
- 413. කළුපැහැකි දුර්වර්ණ වූ තලකැලැල් ඇති මේ කෙවිලිය සිලිටි බසින් බොහෝ වූ පුාණීන්ට පුිය වූවා නො දක්නෙහි ද?
- 414. එහෙයින් මටසිලිටී කථා ඇති වන්නේ යැ. නුවණින් පිරිසි**ද** කථා කරන මතතහාණි වන්නේ යැ. උඩභු නො වන්නේ යැ. ඔහුගේ මධුර භාෂිතය අර්ථයන් ධර්මයන් පුකාශ කරයි.

9. සූජාත ජාතකයි.

- 415. සියලු නැයන් විසින් මහමුහුණු රජ කරන ලද්දේ යැ, ඉදින් නැයන් විසින් අනුදන්නාලද්දෙම නම මම වචනයක් කියමි.
- 416. යහළුව, අප විසින් අනුදන්නා ලද්දෙහි යැ. හේතුව හා පුවෙණි ධර්මය කියව, පුදොවත් පුදෙලෝකයන් ඇති තරුණ පක්ෂීහු ඇත් මැ යි.
- 417. කොප හැමට සෙත් වේවා, මහමුහුණු අභිෂේක කරනු මට රීසි නො වෙයි. නො කිපියහුගේ මුහුණ බලව. කිපියේ කුමක් කරන්නේ දැයි නො දනිමි.

10. උලුකජාතක යි.

දෙවැනි පදුමවර්ග යි.

එහි උද්දනය

පදුම ජාතක යැ, මුදුපාණි ජාතක යැ, සයුරෙහි ගැලීම කියන වුලල-පලොහන ජාතක යෑ, මහායූපය ඇති මහාපණෘද ජාතකය හා බුරපා ජාතක යැ, යළි ශොක කරන කුඤලිය ඇති වාතශාසිණාව ජාතක යැ, (කුණුරට) කතුවක ජාතක යැ, (රුකුඛ) ආරාමදුසක ජාතක යැ, (බරවාව) සුජාත ජාතක යැ, උලූක ජාතක යැ යන දසය යි.

3. අරකුකුවගෙනා

- 418. ආරදුණුකුළුසු ඉසිනො විරරකතනපසුසිනොෑ. කිව්ඡා කතං උදපානං කථං සලල අවාහසි්.
- 419. එසධමෙමා සිගාලානං යමපීතා ඔහැමයෙ. පිතුපිතාමහං ධලමමා න නං උජානාතුමරහයි.
- 420. යෙසං වො එදිසො ධවෙමා අධුලෙමා පන කිදිසො. මා වො ධණමං අධමණං වා අදුදසාම කුදවනනකි.

1. උදපානදුසකජාතකං.

- 421. යෙන මියනනන සංසනහා යොගසෙකුමෙන් විහිංසකි. පුලෙබට ජාතිකාභව නතාසස රකෙබ අකුම්ව පණඩිකො.
- 422. යෙන මීකෙකන සංසභා යොගසෙකුමෝ පව්චාර්ති, කරෙය නතාසමං වූතතිං සඛඛකියණිසු පණ්ඩියතා.
- 423. එර වාහසා නිවකකවේහා පුළුවලමරු මහාවනුං. මා වනං' ඡින්දි නිවාගෙසං වාගෙසා මාහෙසු නිඛ්ධනා'ති.

2. වාශප්රාතකං.

- 424. කො නු උදදිකහකෙනාව පුරහභෝව බුාතුමණෝ, කහතතු තියාමං අවරි කං සඳවං උපසමයාමි.
- 425. අහං කපිසම් දුමෙමයො අනාමාසානි ආමසිං, කිං මං මොවය හදුනෙන මුකෙනා ගුවෙ<u>ජයා</u>ා පුටුබුතුං.
- 426. කචඡපා කසාපා භෞතන් කොණඩයදය. භෞතන් මසාකටා, මුණු කසාප කොණඩණුදැ කතං මෙථුනකං තයා'ති.

කවජපජාතකං.

ආඋතුදිකයා - මජයං.
 වීරරකාං - මජනං.

^{8.} අවෘතසි - සිමු.

^{4.} co-cocco - 8.

^{5.} යොගයකුම්මා - සි.

^{6.} පඩුුපෙර – මජසං, සතා.

^{7.} මා නො වන• - සන:.

^{8.} වඩනික – සහා, උඩිත – මජසං. 9. කපිසම් – සහා.

3. ආරණා වර්ගය

- 418. යහළු ශෘගාලය, වනවැසි වූ බොහෝ කල් තපස් රක්නා වූ සෘෂීන් විසින් දුකසේ කරන ලද ළිඳ කුමට මළ මූතුයෙන් දුෂණය කෙළෙහි ද?
- 419. යම කැතෙකැ දිය බී එහි මල මූතු කරමෝ නම කෙල සිවලුන්ගේ දහමෙකි. පිය මුතුන්ගේ දහමෙකි. එයට දෙස් නගන්නට නො සුදුස්සෙහි.
- 420. ඒ ඉතාපගේ දහම මෙබඳු වී නම අදහම කෙබඳු වේ ද? ඉතාපගේ දහමක් හෝ අදහමක් හෝ කියි කලෙක අපි නො දක්මහ.

1. උදපාන දුසක ජාතකයි.

- 421. යම්බදු පාපම්තු සංසර්ගය හේතු කොටගෙන කායචිතන සුබය පිරිතේ ද, පණඩිත පුරුෂ තෙම ඒ පාපම්තුයා විසින් අභිභවනය කළයුතු දය තමාගේ දෙ ඇස් මෙන් කැල මැ රැකගන්නේ යැ.
- 422. යම්බඳු කලාාණමිනුයකු සමග සංසර්ග හේතුවීන් කාය විහතසුබය වැඩේද ඒ කලාාණමිනුයාගේ සියලූ කටයුත්තෙහි පණඩිත පුරුෂ තෙම පැවැත්ම නමා හා සම කරන්නේ යැ.
- 423. එව වාහසුයෙන්, පෙරළා එව මහවනයට එළඹෙවු වගුන් රතිත වනය නො සිඳීවා වාහසුයෝ වන වීරහින වූවාහු නො වෙන්වා.

2. වාගෙස ජාතක යි.

- 424. පිරු ඛත් පාතුයක් ගත්තකු මෙන් (මේ) කවරෙක්ද? (කාර්තික පූජායෙහි ලදා පූර්ණ පාතුයක් අතැති බමුණකු මෙන් (මේ) කවරෙක් ද? කවර පෙදෙසක පිඩු සිභා හැසුරුනේ ද? කවර ශුඛාවන්තයකු කරා එළැඹීයේද?
- 425. මම මූඪ වදුරෙක්මි. ස්පර්ශ නො කටයුතු තැන් ස්පර්ශ කොළෙමි. තෙපි මා මූදනු මැනැවි. මිදුණෙම පර්වතයට යමි. තොපට සහපතක් වෙවා!
- 426. ඉදිබුවෝ කාෂාප ගෝසුය ඇත්තෝ වෙති. වදුරෝ කොණඩණෑද ගෝසු ඇත්තෝ වෙති. කාශාපය, කොණඩණෑදයා මුදව, කාශාප ගෝසුයෙහි උපන්හු විසින් කොණඩණෑද ගෝසුයෙහි උපන් මොහු හා නො සම මෛචුන කෘතායෙක් කරන ලදි.

3. කචඡප ජාතක යි.

- 140 ජාතකපාළි-තිකනිපාලතා
- 427. කායං බලාකා සිබීන් චොරි ලඬුපිපිතාමහා, ඔරං බලාකෙ ආගච්ඡ වලණකා මේ වායසො සබා.
- 428. නාහං බලාකා සිබිනී අහං ලොලොස්ම් වායසො, අකතා වචනං තුයනං පසස ලුනොමේ ආගතො.
- පුන පාපණසි සමම සීලං හි නව නාදිසං. න හි මානුසකා හොගා සුභුණුණා හොනක් පක්ඛනා'නි.

4. ලොලජාතකං.

- 430. කායං බලාකා රුච්රා කාකනීළසම් අවුජුක්, ම වණෙතා කාලකා සබා මයහා තසස වෙතං කුලාවකං.
- 431. නතු මං සමම ජානාසි දිජ සාමාකභෝජන අකතා වචනං තුයගං පසස ලූනොසම් ආගතො.
- පුනපාපජසයි සමුව සීලං හි නව නාදිසං න හි මානුසකා හොගා සුභුණුරා හොනක් පක්ඛිතා කි.

5. රුවිරජාතකං.

- 433. තව සඳඛණව සිලණව විදිණාන ජනාධිප වණණ අදුරුත්වලණණන කාලිඛගසුම් නිම්මහලස.
- 434. අතනහවවා ව හචවා ව යොධ උදේසස ගමණේ. සම්බබ මත අපාටිකම්පහ පුඛ්ඛාච්රියව්මවා ඉදං.

^{1.} නිරධානම් - සහා.

^{2.} **ම්වරකි -** සනා

^{8.} මාතුසිකා - මජය.

කලිඩගසම් - මජයං.
 වකිම්හලස - මජයං.

^{6.} අප**ිකු**පිපා - මජප•,

- 427. සිඑ ඇති සෙරවූ මේසය මුතුත් කොට ඇති මේ කෙකිති. කවරක් ද? කෙකින්න මැනට නැභිඑව, මාගේ මිතුරු කවුඩා වණාූ ය.
- 428. මම සිළු ඇති කෙකිනි නො වෙමි. මම ලොල් වූ කවුඩෙක්මි. තොපගේ වචනය නො කළ නිසා පියාපත් සිදුනා ලද්දෙම වෙමි. ගොදුරු බිමැ සිට ආයෙහි මා බලව.
- 429. යහළුව, මෙබඳු දුකකට නැවැත පත් වන්නෙහිය. තොපගේ ආචාරසීලය එවැනිය. මනුෂායන්ගේ භොගයෝ පක්ෂියා විසින් සුවසේ බුදින්නට යොගා නො වෙත්.

4. ලොල ජාතක යි.

- 430. සිත්කලු වූ මේ කෙකිනි කවුඩු කැදල්ලේ හිදී. හෝ කවරක් ද? මාගේ මිතුරු කවුඩා නපුරුය. මේ ඔහුගේ කැදල්ල ය.
- 431. සබඳිනි පක්ෂිය, බොඩහමු බුදිනාව, මා අඳුනන්නෙහි නො වේ ද? කොප කී අවවාද නො කොට පියාපත් සිඳුනා ලද්දෙම වෙමි. ගොදුරු බීමැ සිට ආයෙහි මා බලව.
- 432. යහළුව, මෙබඳු දුකකට නැවැත පත්වන්නෙහිය. තොපගේ ආචාර සීලය එවැනිය. මනුෂායන්ගේ හොගයෝ පක්ෂියා විසින් සුවසේ බුදින්නට යොගා නො වෙන්.

5. රුචිර ජාතක යි.

- 433. මහරජාලණනි, නුඹ වහන්සේගේ ශුදධාව ද ශීලය ද දන අදුන්වත් වූ මභුලැතු කරණ කොටගෙන කලිභුරජු සමීපශයහි ඇතු ගෙන එමහයි ස්වර්ණරජනාදිය විනිමය වශලයන් ගතුමහ.
- 434. කැඳබත් ආදි ආහාර අනුන්ගෙන් ලබා ජීවත් වන්නෝ ද, එසේ අනුන්ගෙන් නො ලබා ජීවත් වන්නෝ ද යන මොවුනතුරෙන් කිසිවෙක් කිසිවක් පතා කෙනකු කරා යේ නම් ඔවුන්ගේ අයැදුම් පිළිකෙව් නො කටයුතුය. මේ මවුපියන්ගේ වචනය යි.

142 ජාතකපාළි -තිකනිපාතො

435. දදම් වො බාහමණා නාගමෙනං රාජාරතං රාජ හොඟා යසසසිනං, අලඛාකනං හෙමජාලාභිජනනං සසාරථීං ගච්ඡ් යෙන කාම'න්කී.

6. කුරුධමමජාතකං.

- 436. වණසානි පණුණුස සමාධිකානි වසිමක සෙලණස ගුහාය රොමක, අසවකමානා අභිනිඛඩුතකතා² හන්තෙමායනහි මමණඩජා පුරෙ.
- 438. ජානාම කං න මයම්සම මූළහා⁴ සොයෙව⁴ සවගන්න මයම්සම නාශක්ක්, චීනකණා තෙ අසමිං ජනෙ පදුවඨං ආජීවක තෙන කං උනනසාමාති.

7. රොමකජාතකං.

- 439. කමතවමභිසන්ධාය ලහුචිතාසස දුභිනො⁷, සබබතාමදුහනෙස්ව ඉදං දුසබං නිනි**සබ**යි.
- 440. සිබෙහන නිහනාහෙතං පදසා ව අධිවඨහ, තීයො බාලා පකුණෙකියනුං නො වසස පටිසෙධනො.
- 441. මමෙවායං මණුණුමානො අණුණුමෙපවං කරිසාක්, නෙ නං නළු වධිසානක් සා මෙ මුතා හවිසාක්'ක්.

8. මහිසජාතකං.

^{1.} භෞත - මජස -.

^{2.} අභිනිදිධුකච්ඡකා – මජකං. සාකා.

^{3.} වීරණවූඩික - සහා වීරපාවූවික - මජසං.

^{4.} සපිමුළහා – සහා මයං සම්පමුළහා – මජසං.

j. ලෙසුවව - මුල්සං. සනා.

^{6.} කිලින් ලිබ්සන්ධාය - මුඡයං. නාා.

^{7.} දුඛතිනො – මජයං, සනං.

^{8.} සුදුබුකාම රහඥකව - මජසං.

435. බමුණෙනි, රජුන්ට සුදුසු රජුන්ගේ පරිහරනයට සුදුසු පිරිවර ඇති රන්දලින් අලංකාර කළ (හෙවත් රන් අබරණින් සැරසු) ඇත්ගොච්චන් සහිත මේ ඇත්රජු කොපට දෙමී. කැමැති මහෙකින් ගෙන යවු.

6. කුරුධමම ජාතක යි.

- 436. පරෙවිය, පනස් අවුරුද්දකට වැඩි කලක් ගල්ගුභාවෙහි විසුම්භ. සන්සුන් සිතැති පක්ෂිතු මා සැක නො කරන්නෝ පෙර මගේ අත්පසට එති.
- 437. පක්ෂිය, දන් ඒ පක්ෂිතු කුමට කලකිරුනානු පර්වකයෙන් අන් හිරිකදුරකට යෙත් ද? පෙරැ. පරිදි මේ පක්ෂිතු මට ගරු නො කෙරෙතියි සිතම්. නැතහොත් දිගුකල් මොවුනු පිටත වැසැ පැමිණි හෙයින් මේ ඔහු ම යයි නො හඳුනත් ද?
- 438. තොප දනුමහ. අපි මූඪ නො වමහ. තෙපි ඒ තවුස් මය. අපිදු ඔහු මය අනාශයෝ නො වමහ. තොපගේ මේ සිත පක්ෂි ජනයා කෙරෙහි දුෂ්ට ය. ආජීවකය, එහෙයින් තට බීය වමහ.

7. රෝමක ජාතකයි.

- 439. සැහැල්ලු සිතැනි මීතු දෝහියාගේ මේ දුක (හිංසාව) කැමැති හැමදේ දෙන ස්වාමීයකු (කරන දෙයක්) සේ සිතා කවර භෙයින් ඉවසා සිටීන්නෙහි ද?
- 440. මොහු අභින් ඇත නසව. පෘදයෙන් මැඩ පියව. වළකනු-යෙක් නො වී නම් මෝඩයෝ බොහෝ කිපෙන්නාහ.
- 441. මෙතෙම (සෙස්සන්) මා මෙන්ය යි සිතන්නේ සෙස්සන්ට ද මෙසේ කරන්නේය. ඔහු එහිලා ඒ වදුරා මරන්නාහ. මට ඒ පවින් මීදීම වන්නේ ය.

8. මහිස ජාතක යි.

- 144 ජාතකපාළි-තිකනිපාතො
- 442 යථා මාණවකො පතෙ සිගාලිං වනගොචරිං, අසථකාමං පවෙදෙනතිං¹ අනසුකාමාති මණුණුති අනසුකාමං සතපතකං අසුකාමොති මණුණුති.
- 443. එවමෙව ඉධෙකවෙවා පුයකලො හොති තාදිපසා, හිතෙහි වචනං වුතෙනා පතිගණනාති වාමතො.
- 444. මය ව බො නං පසංසකුති හයා උකුකංසයකුති ව³ තුකුති මසා මණුණුවන මිතුනං සතපකුනව මාණුවො'ති.

9. සතපතතජාතකං.

- 445. අඬා හි නූන මීගරාජා පුටකලමණය කොවිලද, කථාහි පුටං දුසෙන් අණුුු නූන කරිසසනි.
- 446. න මෙ පිතා වා මාතා වා පුටකමමසස කොවිදේ, කතං කතං බො දුසෙම එවං ධණිමිමිදං කුලං.
- 447. යෙසං වො එදිසො ධලලා අධලලා පන කිදිසෝ, මා වො ධලා අධුලා වා අදැසාම කුදවන'නති.

10. පුටදුසකජාතකං.

අරකුකුවගොහා නතියො.

ಇಟ್ಟಾಗ್ಗಶಾ:

උදපානවරං වනබාගසකපි සිබීනී ව බලාකරුවීරවරෝ, සුජනාධිපරොමකදුස පුන සතපතතවරෝ පුටකණු දසා'ති.

^{1.} පවෙදෙනති - මජනං. සතා.

^{2.} පට්ගණනත් - මජසං. සනා.

^{3.} වා **- ම**ජක. සතා.

^{4.} අතුරව්ද - සහා.

^{5.} කි. දීලංකා **– මජක**.

රී. උදපෘතවලෙඟා - සහා.

- 442. යමසේ මාර්ගයෙහි මාණවක තෙම වනයෙහි හැසිරෙන වැඩ කැමැතිව කියන සිවල් දෙන අවැඩ කැමැතියකැ යි සිතා ද අවැඩ කැමැති කැරලා වැඩ කැමැත්තකු යි සිතා ද.
- 443. එලෙස ම මෙලොව ඇතැම පුතුලෙක් එබඳු වේ. භිත කැමැතියන් විසින් වචනය කියන ලද්දේ නො කටයුතු කොට ගන්නේ යි.
- 444. යම් කෙනෙක් ඔහු බියෙන් පසසන්ද හුවා බෙණෙන්ද ඔවුන් මිතුරුය යි හේ සිකයි. කැරලාගේ බස විශ්වාස කළ මාණවයා මෙනි.

9. සතුපතුතු ජාතුක යි.

- 445. ඒකාන්තයෙන් මෘගරාජයා මල්ගොටු සෑදිමට දක්ෂ යයි හඟිමී. ඒ එසේම ය. ලා ලූ මල්ගොටු දූෂණය කරයි, හෙවත් නසයි. මනාපතර අන් මල්ගොටු කරති හඟිමි.
- 446. මාගේ පියා හෝ මව හෝ මල්ගොටු කිරීමට දක්ෂ නො වෙති. කළ කළ දේ නසම්භ. මේ වඳුරු කුලය මෙබඳු ස්වභාව ඇත්තේ ය.
- 447. යම්බඳු වූ තොපගේ දහම මෙබඳු වී නම් තො දහම කෙබඳු වේ ද? තොපගේ දහම හෝ අදහම කිසිකලෙකත් තො දකුම්හ.

10. පුටදුසක ජාතක යි.

තෙවැනි අරණු වෙර්ගයි.

එහි උද්දුනය:

උදපානදූසක ජාතක යැ, වාග්ස ජාතක යැ, (කපි) කච්ඡප ජාතක යැ, (සිබිනී) ලොල ජාතක යැ, රුවීර ජාතක යැ, (සුජනාධිප) කුරුධමම ජාතක යෑ, රොමක ජාතක යැ, යළි (දූසක) මහිස ජාතක යැ, සතපහත ජාතක යෑ, (සුටකමම) පුටදූසක ජාතක යෑ යන දසය යි.

4. අබහනකරවගෙනා

- 448. අබුහුනතරං¹ නාම දුමෝ යසස දිනුම්දං එලං. තුනවා ලදහළිනී නාරී වකුකවතුන් විජායති.
- 449. තණුව හලදද මහෙසීසි සා චා සි පතිනො පියා. ආහරිසසති ලක රාජා ඉදං අබහනතරං එලං.
- 450. හතතුරමස්ථ පරක්කලන්නා යං ඨානම්ධිගච්ඡකි. සුරෝ අතනපරිවවාගී ලහමානො හවාමහනකි.

අධ්භනකරජාකකං.

- 451. සෙයා.ංසා සෙයාසො හොති යො සෙයාමුපසෙවති. **එ**කෙන සනධි• කණාන සතං වර**ණා**ව අලමාවයිං.
- 452. කසමා සලබුබන•් ලොකෙන සනුධිං කුළුාන එකුකො ලප වච සහගුං නිග චෙඡයා ඉදං සුණොථ කාසලයා•්.
- 453. ඉදං වනවා මහාරාජා කංෂසා බාරාණසිගහුහෝ , ධනුං තුණිණුව නිකුඛිපප සංයමං අජකුධපාගම් කි.

2. මසයාහංසජාතකං්.

- 454. වරං වරං සිං නිහනං පුරෙ චරි අසම්ං පලදලස අභිභුයා සූකලරු ලසාදනි එකො වාර්පගමම ා කියායසි බලනතු ඉත වාගස න වුණු වීණුති.
- 455. ඉoම 11 සූදං යනකි දිසොදිසං සූලර හයටටිතා ලෙණගවෙසිනො පූථු. **ලත දුනි සංගල**ම රසනකි එකලතා යළු ධීතා දූපපසහණු, මෙ මයා.

^{1.} අමානකරෝ – සහා. 2. කිංහි – මජසං, නවමට – සහා. 3. වාපි – සහා, මජසං,

^{4.} ලොකෙන සබොන – මජස•.

වී. කාසියා **– මජස•.,** සනා.

^{6.} ඉදං වසවා සො රාජා - මජය -., සි.

^{7.} ධනු කුණඩිකාව - සහා, ධනුකණනෙකුව - මජස -.

^{8.} ඉසියා ජාතක - මජස -., සහා.

^{9.} Dd. ~ 8.

^{10.} බනගතාපගණු - මජස -., බනගොපගණු - සුනා.

^{11.} ඉම්සසුකායනක් - මජයං., සහා.

4. අබහනතරවර්ගය

- 448. යම අඹගසෙකැ එලය දිවාහෙනජනයට සුදුසු ද අබහන්තර නමැති ඒ අඹගසෙහි අඹ කා දෙළ ඇති ඉතිරිය සක්විත්තකු පුසුත කරයි.
- 449. ලසාඳුර, ක් අගබිසෝ වෙහි ඒ තෙපි සැමියාට පුියමනාප වූවහු ය. රජතෙම තිට මේ අඛුභන්තර නමැති අඹගසේ ගෙඩි ගෙනෙන්නේය.
- 450. මාතෘ පිතෘ ස්වාමි යන සිට්ධ ස්වාමීන්ට වැඩ පිණිස වෑයම කරන්නාවූ ජීවිත පරිතාාග කරන ශුර පුරුෂයා යම්බඳු ස්වගී සැපතකට පැමිණේ ද මම ද එය ලබන්නෙම වෙමි.

1. අබහනතර ජාතක යි.

- 451. උසස් කුශල ධර්මයන්ගෙන් හෙබියා වූ පුතුලෙක් එබඳු කුශල ධර්මයට ආශා ඇති පුතුලකු ඇසුරු කෙරේ ද (එහෙයින්) හෙතෙම පැසැසුම් ලබන්නේ හෝ උතුම වන්නේ හෝ වෙයි. එකකු සමග මෙත් වඩා මරණයට කැප වූ සියයක් පමණ එයින් මිදුවෙමි.
- 452. සියලු ලෝකවාසීන් සමග එක්ව (මෛතු භාවනා වඩා) කවර හෙයින් පරලොවැ ස්වර්ග ගාමී නොවන්නේද? කසී රට වැසියෙනි, මෙය අසවී.
- 453. බරණැස් නගරයේ වෙසෙන කංස නමැති මහරජ තෙමෙ මෙවදන් කියා දුන්න හා හියවුර හැරපියා ශීලසංයමයට පැමිණියේ ය.

2. සෙයාංස ජාතක යි.

- 454. වාහසුය තෝ පෙරැ. මේ පෙදෙසේ සියලු භූරන් මැඩ ගෙන (භූරන් කෙරෙහි) උතුම භූරන් මරමින් හැයිරුනෙහිය. දන් තෝ කනිව බැහැර වැ සිකමින් සිටීන්නෙහි ය. වාහසුය අද කාගේ කායශක්තිය නැත්තේ ද?
- 455. මේ භූරෝ පෙරැ හයින් පිඩිතවැ රැකෙන තැන් සොයන්නෝ වෙන් වෙන්වැ දිශාවෙන් දිශාවට යති. දන් ඔහු එක් රැස්වැ එක්වලා නාද කෙරෙති. යම තැනෙක සිටියා වූ මොහු අද මා විසින් මැඩලිය නො හැකියෝ යි.

148 ජාතකපාළි-තිකනිපාලතා

456. නම**ඤු ස**ඩකානං සමාගකානං දිසවා සයං සබාං වදම් අඛාතං, වාගෙසං මීගා ය**සා ජි**නිංසු දුයිනො සාම_{ගති}යා දුඨබලෙසු මුවවුරෙකි.

3. වඩඪකීසුකරජාතකං.

- 457. යං උසසුකා සභාරනනි අලකබිකා බහුං ධනං, සිපපවනෙතා අසිපපා ව ලකබීවා තානි භු*ස*ජනි.
- 458. සබාළු කතපු කුකුසා අතිවව කුකුව පාණිනො, උපපස්නති බහු හොගා අපානායත නසුපි
- 459. කුකකුටමණයො³ දණ්ඩා රීයෝ ව පුණුකුලකඛණා, උපප්ජනති අපාපසස කතපුණුකුසස ජනතුනො'කි.

4. සිරිජාතකං.

- 460. දරියා අතතවසසානි නිංසමනතා වසාමයෙ, හරුණුව මණිනො ආභං ඉනි නො මනනිතං අහු.
- 461. යාව• යාව නිසංසාම හිලයාා වොදයතෙ මණි, ඉදුණුදානි¹ පුවජාම කිං කිලටං ඉධ මණුණුයි.
- 462. අයං මණි වෙඑරියෝ අකාචො විමලො සුභෝ, නාණස සකකා සිරිං ගනතුං අපකතමථ සුකරා'නි.

5. මණිසුකරජාතකං³.

^{1.} අතිමව සැඳව අතිවලසැකුව – කී.

^{2.} අපිකායකලනසුපි - මජය - .

^{3.} කුතතුලටා - මජයං. සහා.

^{4.} දරයා - මජක ·.

^{5.} හඟැඳාම - මජයං., සහා

^{6.} යාවතා මණී. සංසාම - මජයං, යාවතා මණි සංසාම - සනා.

^{7.} බාහමණසෙව්ව පුවජාම - පි.

^{8.} අකාවො විපුලො සුතෝ - මජයං.

^{9.} මණිසංසජානක - මස්සං.

456. රැස්වූ හුරු සමූහයාට නමස්කාර වේවා! අද්භූත වූ මිතුරු බවක් තෙමෙ දකැ කියමි. යම් තැනෙකලා දළැති හුරෝ වනාසුයා දිනු ද, දළ බල කොට ඇති හුරන්ගේ සමගි බලය නිසා සතුරා මැඩ මරණයෙන් මිදුණාහ.

3. වඩඪකීසූකර ජාතක යි.

- 457. හස්ති ශිල්පාදි උගත් ශිල්ප ඇත්තා වූ ද ශිල්ප නැත්තාවූ ද ධන රැස්කිරීමේ මහත් වැයම ඇති පින් නැති ජනයෝ බොහෝ ධනය රැස් කෙරෙද් ද පින් ඇත්තේ ම ඒ ධනය අනුභව කෙරේ.
- 458. හැමකන්හි ම කළ පින් ඇතියාහට අනාා පුාණින් අභිභවා අනායතනයෙහි දු බොහෝ වූ හෝගයෝ උපදිත්.
- 459. අලාමක වූ කළ පින් ඇති සත්වයනට ශීමත් වූ කුකුළෝ ද මාණිකාලයා ද ආරක්ෂායෂ්ට් ද පුණාලක්ෂණ ස්තු්හු ද උපදනාහු යි.

4. සිරි ජාතුක යි.

- 460. තිහක් පමණ ලදනා සත් අවුරුද්දක් මැණික් ගුහාවෙහි විසුමහ. මාණිකායේ දීප්තිය වනසමහයි. අප විසින් මන්තුණය කරන ලද්දේ වී.
- 461. මැණික යම තාක් ගටමෝ ද බෙහෙවින් නිර්මල වෙයි. බමුණ කොප ම විචාරමහ. මේ කරුලණහිලා කුමක් කටයුතු දයි ඔබ සිතන්නෙහිද?
- 462. මේ මැණික වේරඑම්ණෙක කර්කශ නො වෙයි. නිම්ලය සුඤුර ය. මෙහි සිරිය නසන්නට නො පිළිවන සුකරයෙනි ඉවත යවයි කීය.

මණිසුකර ජාතකයි.

150 ජාතකපාළි-තිකතිපාතො

- 463. මා සාලුකසස පිහයී අාතුරනතානි භූණුජකි, අපෙපාසසුකෙකා භුසං බාද එතං දීඝායුලකමණං.
- 464. ඉදනි සො ඉධාගනනා අතිරී යුතකසෙවයකා, අථ දසකසි සාලුකං සයනනං මුසලුකතරං.
- 465. විකතනං³ සූකරං දිසවා සයනතං මුසලු කතරං, ජරඟාවා⁴ විචීනෙතසුං වරමතාකං භුසාමවා'කි.

6. සාලුකජාතකං.

- 466. නානුමමතෙනා නාපිසුනො නානටෝ නාකුතුහලො, මූළෙහසු ලහතෙ ලාභං එසා තෙ අනුසාසනී.
- 467. ධිරාජු කං යසලාභං ධනලාභණු බුංක්මණ, යා වූකා විනිපාතෙන අධමාචරියාය වා*.
- 468. අපි චේ පකකමාදය අනාගාරො පරිබබරේ, එසාව ජීවිකා සෙයොහා යා වාධරෙමන එසනා'කි.

7. ලාභගරහජාතකං?.

- 469. අගසනකි මවජා අධිකං සහසසං න සො අස්ථි යො ඉමං සදදහෙයා, මයකණ්ව අසසු ඉඩ සහන මාසා අහම්ට් නං මවජුණුන් කිණෙයානක්.
- 470. මච්ඡානං හොජනං දකා මම දක්ඛණමාදිසි*, කං දක්ඛීණං සරනනියා කකං අපවිති• තයා.

^{1. 8}කස - සිමු.

^{2.} ආතුරනතානී – සි., මජයං.

^{3.} විකානක - සි. සහා.

^{4.} ජරඟාවා වා චිනෙකුසු .. සී. ජරඟාවා අවිභෝතනු . - සා.

^{5,} නලකා – මුජසං.

^{ේ.} අධ€මචර⊕ණන වා **– සි. ම**ජස•.

^{7.} ලාභගරහිත – සනා,

^{8.} මචඡදන - මඡක - , සාා.

^{9.} මදසි ~ මජස•.

- 463. සාලුක නම සූකරයාගේ සවභාවය නහමක් පතව, සාලුකයා මරණ භෝජනය අනුභව කරයි. උහුගේ අහරට උත්සාහ නෞ කොට බොල් මුසු පිදුරු කව, මේ දීර්සායු ලබන්නට හේතුයි.
- 464. දන් සේවකයන්ගෙන් යුක්ත වූ ඒ වෛවෘතික ආගන්තුක පුරුෂ තෙම මෙති අවුදින් සිටියේ යි. අනතුරු ව මොහොල් බඳු උඩුතොල ඇති මරණ පිණිස හෝනා වූ සාලුක නම් සූකරයා දක්නෙති.
- 465. මොහොලක් වැනි උඩුතොල ඇති ව වැතිර සිටුනා කපාලූ සූකරයා දක ටොන්නු අපගේ රඩු (පිදුරු) ම උතුමැ යි සිතුහ.

6. සාලුක ජාතකයි.

- 466. උමතු හො වූයේ කේලාම හො කියනුයේ හො නටනුයේ කුහුල්කතා නැත්තේ මෝඩයන් සමීපයේ ලාභ හො ලබයි. මේ තට අපගේ ලෘහානුශාසනා යි.
- 467. බමුණ යශස්ලාභයට ද ධනලාභයට ද කමා නැසෙන පරිදි අධම්වයඖෂයන් වන ජීවිකා වෘක්තියෙක් වේ නම ඊට ද නින්ද වෙවා!
- 468. අධාර්මික සෙවුමෙන් දිවි පවත්වනුවාට වඩා අගාරික වැ හෙවත් පැවිදිව පාසුයක් ගෙන සිභා ලද අහරෙන් පවත්වන මේ දිව්පැවැත්ම ශුෂ්ඨ යි.

7. ලාභගරහ ජාතකයි.

- 469. මක්සායෝ (මසුරන්) දහසකට වඩා අගිකී යන්න අදහන්නෙක් නැත. මෙහි මට ද මාසක සතක් ඇත. මම ද ඒ මාඑ වැළ මිල දී ගතිමි.
- 470. මසුන්ට කෑම දී මට පින් අනුමෝදන් කෙළේ ය. තා අනුමෝදන් කළ ඒ පින සිහි කරන මා විසින් තොපගේ ධනය රක්නා ලදි.

152 ජාතකපාළි-තිකනිපාලතා

471. පදුටුඨචිතනසස න එාති භොති න චාපි නං දෙවනා පූජයනකි, **ලයා භාතරං ලප**තතිකං සාපලතයාාං අවණුවයි දුකකනකමමකාරී'ති.1

8. මවුණුදැනජාතකං.

- 472. නානාච්ඡඥ මහාරාජ එකාගාලර ව්සාමලස, අහං ගාමවරං ඉචෙඡ බුාහමණී ව ගවං සතං.
- **473**. ජලතතා ව• ආජකුඤරථං කකුකු ව මණිකුණඩලං යා වෙසා පුණණිකා ජම්ම උදුස්බල**් අභික**ඞ්ධති.
- බාහුමණසය ගාමවරං දෙර බාහුමණියා ගවං සතං, 474. පුතනසස ආජණුණර කණුණුය මණිකුණඩලං යකේවතං පුණණිකං ජමමිං පටියාලදථ උදුසබල නකි.

9. නානාචඡඤජාතකං.

- 475. සීලං කිලරව කලාාණං සීලං ලොලක අනුනතරං, පසස සොරවිසො නාගො සීලවාකි න හණුසුකි.
- 476. **ලසාහං සීලං සමාදිසීසං ලො**ෙක අනුමතං සිවං, අරියවුනත්⁷ සමාචාරෝ යෙන වුචවත් සීලවා.
- 477. සැතිනණු පියෝ හොති මිතෙකසු ච විරෝචති, කායසස හෙද සුගතිං උපපජජති සිලවානි.

10. සිලවීමංසුජාතකං.

අඛානතරවණගගා වතුනෙවා.

ಶಾಜಭೀಭಶಾಂ:

දුමකංසවරුනතම බාගසම්ගා මණියො මණි සාලුකම්විභයතො, අනුසාසනියොපි ච මවුජවරො මණිකුණඩලකෙන කිරෙන දසානි

^{1.} දුකකට කමමකාරීනි – මජයං සපා. 2. මචජදන ජාතකං – මජයං සහා. 3. නානාජඥ, නානචජඥ– මජයං.

^{4.} පූලතතා - මජයං සනා.

ඊ. පුණැතිකාජලිමී•-මජස**ං පුණුණකා ජලි**මී – සනා

^{6.} උදුකම්ලභි කඩ්මති.

^{7.} අරියවනන – සානා.

^{8.} උපාජජති - සහා.

471. දුෂ්ටයිත් ඇතියාට දෙලෝ දියුණුව සිදු නො වේ. අධම්කම් කරන්නෙක් පියා සතු වස්තුව සොහොයුරාට වණදවා කෙළේ ද දෙවියෝ ඔහු නො පුදත්.

8. මච්ඡුද්දන ජාතකයි.

- 472. මහරජ, වෙන වෙන රීසි ඇති අපි එකගෙයි වසම්හ. මම ගම්වරයක් කැමැත්තෙමි. බැමිණි ගවයන් සියයක් කැමැත්තී ය.
- 473. ජනස මාණවක ආජානෙය අසුන් යෙදු රියක් ද, ලේලි මිණිකොඩොලක් ද, පුණ්ණිකා නම මඩි තොමෝ කුලුමොහොල් සහිත වනක් ද කැමැතිය.
- 474. බමුණාට ගම්වරයක් ද බැමිණියට ගවයන් සියයක් ද ජනු නම් බුංගමණපුතුයාහට ආජානෙය අසුන් යෙදූ රියක් ද ලේලියට මිණිකොබොලක් ද භීන වූ මේ පූර්ණිකා දසියට වනක් මොහොලක් ද පිළියෙළ කොට දෙවු.

9. නානාවඡන්ද ජාතකයි.

- 475. ආචාර සීලය ම හොබුනේ ල, සිලය ලෝකයේ අනුත්තර ය, බලව දරුණු විෂ ඇති නයා පවා සිල්වතැයි හිංසා කරනු නො ලැබෙ.
- 476. සිල්වතා යම සීලයක් නිසා ආර්ය පැවැතුම ඇත්තේ යයි කියනු ලැබෙද, ලොවැ නිර්භය තත්ත්වයෙකැ යි දන්නා ලද ද එබඳු සීලය මම සමාදන් වෙමි.
- 477. සිල්වනා නැයන්ට පුිය වෙයි. මීතුරන් අතරේ ද බබළයි. මරණින් මතු දෙවලොවැ උපදී.

10. සිලවීමංස ජාතකයි.

සතරවැනි අබ්හන්තර වර්ගයි.

එහි උද්දනය:

(දුම) අධා නතර ජාතක යැ, උතුම් වූ සෙයනංස ජාතක යැ, වාංකුයා නැසූ වඩඑකීසුකර ජාතක යැ, (මණි) සිරී ජා තක යැ, මණිසූකර ජාතක යැ, සාලුක ජාතක යැ, (අනුසාසනි) ලාභගරහ ජාතක යැ, මච්ඡුද්දන ජාතක යැ, (මණිකුණ්ඩල) නානාච්ඡඥ ජාතක යැ (කිරෙන) සීලං කිර යනාදී වූ සීලච්මංස ජාතක යැ යන මෙයින් දසය වේ.

154 ජාතකපාළි-තිකනිපාතො

5. කුමහුව€ගනා

- 478. සබබකාමදදං කුමහං කුට¹ ලදධාන ධුනකලකා, යාව සො³ අනුපාලෙක් තාව සො සුබමෙධති.
- 479. යද මනෙතා ව දිනෙතා ව පමාද කුමහමබිනිද, තුනො නමගතා ච පොහෝ ව පවජා බාලො විහ ඤඤකි.
- 480. එවලෙව යො ධනං ලුඬා අමකතා පරිතුණුන්ති, පවජා තපති දුලේමයො කුටං භිලනතාව ධුනතකො'නි.

1. හදසටජාතකං්.

- 481. බාරාණයකං⁴ මහාරාජ කාකරාජා නිවාසිලකා⁵, අසීතියා සහසෙනහි සුපතෙනා පරිවාරිතො.
- 482. නසස දෙහළින් හරියා සුඑසසා මචඡම්චඡන්, ් රකේද මහානු අතික පචුවගසං රාජ භෝජනං.
- 483. අතසාහං පතිතො දුතො රකෙදුණු චමති ඉධාගතො, හතතු අපචිතිං කුමම් නාසායමකරං වණතති.

2. සුපත්තජාතකං.

- 484. එුටඨසස මෙ අඤඤතරෙන වසාධිනා රොගෙන බාළහං දුබිකඎ රුපුකො, පරිසුසාසනි බිපපම්දං කලෙබරං පුප්රං යථා පංසුනි ආතලප කතං.
- 485. අප්ණෑණ ජණුණසමානං අසුවිං සුවිසමමනං. නානාකුණපපරිපුරං ජණුණුරුපං අපසායෙනා.
- 486. ධිරණු තං ආතුරං පුතිකායං ලජගු*ච්*ෂියං අසුවිං බහාධිධ<u>ම</u>මං. යසථපපමණකා අධිමුච්ඡිකා පජා හාලපනකි මගනං සුගතුපපක්කියා'ති.

කායවිචඡනාජාතකං.

^{1.} කුට - සී. සහා.

^{2.} නා• - මජස•.

^{3.} පුරාසවජාතකං – මජනං භදකටහෙදක ජාතකං – සතා. 4. බාරාණසතං – මජනං, සතා.

න්ඩාසලකා – මජසං, සනා.

රි. සුඑසා හකුබතු ම්වජනි – මජසං, සහා.

5. කුම්භ වර්ගය

- 478. සියලු වස්තු කාමයන් දීමට සමත් කළය ලැබ ධූර්තයා යමතාක් කල් රකී ද ඒතාක් සුව වඩා.
- 479. යම කලෙක සුරාමදයෙන් මත් වූයේ උඩභු වූයේ සැලැකිලි රහිත වූයේ කළය බින්දේ ද? ඉක්බිති නග්න වූ කඩමාලු හැන්ද වූ මූඪයා පසුව වැනැසේ ද.
- 480. එපරිදී යමේක් ධනය ලැබැ පමණ නෞදනැ පරිභොග කෙරේ ද ඒ අනුවණයා හදුසටය බිඳ ගත් ධූර්තයා සේ පසුව තැවේ.

1. භදුසට ජාතකයි.

- 481. මහරජ බරණැස්නුවර නිවැසි අසූදහසක් පමණ කවුඩුවන් පිරිවරා ගත් සූපත්ත නමැති කවුඩු රජෙක් ඇත.
- 482. ඔහට දෙළදුක් ඇති සුඑසසා නම් බිරිඳ රජුගේ මුඑකැන් ගෙයි පිසූ අඑක් වූ නොහොක් වෙන වෙන මහඇගි වූ රාජ හොජනය අනුභව කරන්නට කැමැක්තී ය.
- 483. මම ඔවුන්ගේ දුකියෙක්මී. රජතුමා විසින් මෙහෙයවන ලද්දෙම් මෙහි ආයෙමි, සිය සැමියාට සත්කාර කෙරෙමි, එහෙයින් මේවඩන්නාගේ නාසයෙහි වණය කෙළෙමි.

2. සුපතත ජාතකයි.

- 484. එක්තරා රෝගයෙකින් දඩි වැ පහරනලද එහෙයින් ම දුෘඛික වූ පෙළන ලද මාගේ මේ සිරුර අව් පහරන වැල්ලෙහි ලූ මලක් මෙන් වහා වියැළේ.
- 485. මනාප නො වූ (බාලයන් විසින්) මනාප යැ යි සංඛාාවට ගිය අපවිතු වූ පවිතු යැ යි සම්මත වූ කේශාදි නොයෙක් කුණපයෙන් පිරිපුන් මේ සිරුර නුවණින් නො දක්නාහට මනාප ස්වරූපයෙන් වැටහෙන්නේ ය.
- 486. යම ශරීරයෙක්හි (ක්ලෙශමූර්ජායෙන්) අතිශයින් මුසපත් වූ පුජාවෝ සුගතියෙහි උපතට මහ පිරිහෙළක් ද, එසේ වූ නිති ගිලන් වූ පිළිකුල් කටයුතු වූ අපවිතු වූ වාාාධිසවභාවය ඇති මේ කුණුකයට නින්ද වේවා!

3. කායවිචඡනද ජාතක යි.

156 ජාතකපාළි-කිකනිපාලකා

- 487. කොයං බිනුසාරෝ වඟු පවදනතානමුකාමෝ, අවුලතා ජමබුසාබාය මොරඩණපොව කූජති.
- 488. කුලපුතෙනාව ජානාති කුලපුතෙන පසංසිතුං, වාගොචඡාපසරිවලණණේ භූණුජ සමම දදම් නෙ.
- 489. වීරසසං වත පසසාම් මුසාවාදී සමාගලක, වනතාදං කුණපාදණව අණුණුමණුණුං පසංසලක'ති.

4. ජුඛුඛාදකජාතකං.

- 490. උසහසෙසව තෙ බනෙක සීහසෙසව විජමහිතං, මිගරාජ නමොකාපවූ අපි කිණුම් ලභාමයෙ.
- 491. කුලපුතෙනාව³ ජානාති කුලපුතෙන පසංසිතුං, මයුරගීවසඬකාස ඉතො පරියාති වායස.
- 492. ම්ගානං කොපවුකෝ අනෙතා පක්ඛීනං පන වෘයසෝ, එරණෙඩා අනෙතා රුක්ඛානං තයො අනතා සමාගතා'කි.

5. අනතුජාතකං.

- 493. කොනාය•් ලොණතොයසම්• සමනතා පරිධාවති, මවෙජ මකරෙ ව වාරෙනි ඌම්සු ් ව විහණක ති.
- 494. අනනාතපායී සකුණණා අතිකෙතාති දිසාසුකො, සමුදරු පාතුම්චඡාමි සාගරං සරිකං පතිං.
- 495. සවායං හායකි වෙව පූරතෙ ච මහොදයි, නාසක නායකි පිතුනෙනා අපෙයෙනා කිර සාගුරෝ*කි.

6. යමුදැජාතක..

^{1.} බනයාවජාපි සරි්රවණණා මජසං, වනයාවජාප සදිසවණණ – සතා.

^{2.} කුලවුකෙතා පජනොත් – මජසං, සනා.

^{3.} සිඩාාලො - මජසං. කොටසුකො - සාා.

^{4.} කොනවායං - සහා.

^{5.} උම්සු **– ම**ජක•. උමේසු – සි.

^{6.} පිවලනතා - මජක.

- 487. බීන්දු (පිඩු වූ) ස්වර ඇතියේ මධුර නාද ඇතියේ හඩන්නවුන් අතුරෙන් උතුම වූයේ ජම්බු අත්තක හිඳ මොනර පැටියකු සේ නාද කරන්නේ කවරෙක් ද?
- 488. කුලසුතුන් පසසන්නට කුලපුතෙක් ම දනී. වග පොච්චකු සමාන පැහැයෙන් යුත් මිතුර තෙපි (දඹ) අනුභව කරන්න. තොපට දෙමී.
- 489. බොරු කියන, හමුවූ කලැ ඔවුනොවුන් පසසාගන්නා වූ වමනය කත්නා වූ කවුඩා ද මළකුණු කන භිවලා ද බොහෝ කලෙකින් දකිමි.

4. ජම්බුබාදක ජාතක යි.

- 490. අතාපගේ කඳ වෘෂභරාජයකුගේ වැන්න, විජෘමභණය සිංහයකුගේ මෙනි. මෘගරාජය තොපට නමස්කාර වෙවා! කිසිවක් ලබුමෝ නම මැනවී.
- 491. කුලපුතුන් පසසන්නට කුලපුතෙක් ම දනී. මොනරකු ගේ ගෙල බළු ගෙලැති කවුඩාණෙනි මෙහි එන්න.
- 492. මෘගයන් අතුරෙන් හිවලා හින යැ, පක්ෂීන් අතුරෙන් කවුඩා හින යැ, වෘසායන් අතුරෙන් එරඩුගස හින යැ. හිනයෝ තිදෙනෙක් එක්වූහ.

5. අන්ත ජාතක යි.

- 494. ගංගාවන්ට ස්වාම්වූ මුහුද බොන්නට රිස්සෙම්. එහෙයින් අනන්තපායී පක්ෂියා වෙම්. සපුරන්නට නො හැකි ආශාවෙන් යුත් හෙයින් අතෘප්ත යයි දිශාවන්හි පුසිද්ධ වෙමි.
- 495. මේ සාගරය දිය බස්තා වේලායෙහි බසී. වැඩෙත වේලායෙහි පිරෙයි. සාගරය බීමෙන් අඩු නො <mark>වේ. එහෙයින් සයුර</mark> අපෙය (සුෂයකොට පානය කළ නො හැකි) වේ.

6. සමුද්ද ජාතක යි.

- 158 ජාතකපාළි–නිකනිපාලතා
- 496. උවේව සකුණ අඩමාන¹ පතනයාන විහුඹනම, වජපාසි අබා නිං වාමුරුං චීරං අබා සා කරීසකති.
- 497. ඉදං ලබා සා න ජානාති අසිං සභාගිණව ඔඩ්ඩිතං, සා චණ්ඩී කාහති කොධං තං ලෙම තපති නො ඉඩ්.
- 498. එස උපපලසනනාගතා නිකුබමුසයිසකේ කතං, කාසිකණු මුදුං වසුවං තපතුර ධනකාමිකා'ති්.

7. කාමවිලාපජාතක°.

- 499. උදුම්බරා චිමෙ පකකා නිලෝධා ව කපිළුනා, එහි නිකුඛම භූණුජාසසු කිං ජිසවජාය මීයයි.
- 500. එවං සො සුභිතෝ භොති යො වදධමපචායති,⁷ යථාහමපජ සුභිතෝ දුමපක්කානිමාසිතෝ.
- 501. යං වනෙනේ වනෙජසස වණෙවයා කපිනො කපි, දහරොපි කං න සදෙධයා න හි ජිණෙණා ජරාකපි'කි.

8. උදුම්බරජාතක..

- 502. පුරෙ තුවං සීලවතං සකාසෙ ඔකකඤිකං කීළයි අසසමණි, කරෝහරෙ මකකටීයානි මකකට න තං මයං සීලවතං රමාම.
- 503. සුතා හි මයතං පරමා විසුද්ධි කොමායපුතකසා බහුයසුතසස, මාදනි මං මයදැදි තුව යථා පුරෙ සධානානුයුතකා විහරාම ආවුසො.

^{1.} අඩුහත – මුජස-.

^{2.} ඉද• - මජයං.

^{3.} නිකමණවූස්සීහලකා විත - මජය නිකමණවූස්සීහලක - සාා.

^{4.} කලෙපතු – සි. මජයං සූනා.

^{5.} ධනිකා පියා **– ම**ජස•.

^{6.} නිකටමම – මජපං.

^{7.} යො වූම්මපවායකි – මජසං, සනා.

^{8.} අතලරා කුපි සමේයන - මජසං.

^{9.} ඔකුකුනතික - මජය -

^{10.} ලකාමාරීය පූතාසස – සහා, ලකාමාරපූතනසස – මජස -.

^{11.} කඩානා නියුතුතා – සී.

- 496. උස තන්හි පියාඹන්නා වූ පක්ෂිය, පියාපත් යාන කොට ඇති පක්ෂිය, තා කෙසෙල් කඳක් වැනි මනා කලවා ඇති තැනැත්තියට මා උලැ උන්බව කියව. ඇය බොහෝ කලෙකැ සිට සිහි කෙරේ.
- 497. කඩුවට හා තෙබට සමාන වූ හුලැ නගනා ලද බව හී තොමෝ නො දනී. චණඩ වූ ඇය මට කොධ කරයි. ඇගේ කොපය මා තවයි. උල ඇති දුක මා නො තවයි.
- 498. තිස්දෙර. තැබූ උපුලක් සමාන මේ සන්නාහය ද රන් තිකෙකින් කළ මුද්ද ද කසි වස්තු යුග්මය ද ඇත. වස්තුව රිසි මාගේ පියාව මෙයින් කෘප්තිමක් වේවා.

7. කාමව්ලාප ජාතක යි.

- 499. විලිකුත් පල ඇති දිඹුල්, නුග, ගිවුලු යන මේ ගස් පල බරින් නැම් ඇත. තෝ ද ගොස් අනුභව කරව. සාගින්නේ මීයැයනුයේ කිම?
- 500. අද මම රුක්ඵල කා සුවපත් වීම ද එලෙස යමෙක් වැඩීමහල්ලන් පුද ද ඒ පුරුෂයා සුවපත් වේ.
- 501. වනයේ උපන් වදුරා වනයේ උපන් වදුරාට යම රැවටීමක් කරන්නේ ද එය තා වැනි ළදරු වදුරෙක් නො අද හන්නේ ය. ජරපත් මා වැනි මහලු වදුරෙක් නො අදහන්නේ මැ යි.

8. උදුම්බර ජාතක යි.

- 502. කොළ වදුර, පෙර තෝ කෙළිලොල් අප හමුයෙහි පැනපැතැ, කෙළතෙහි අපගේ අසපුවෙහි දී වැදිරිමුහුණ පෙන්නීම ආදි කි්ඩා කරව. වානරය කි්ඩා පුකෘතික වූ තා කෙරෙහි අපි නො ඇලෙම්හ. එයට කරුණු කිම.
- 503. ඇවැත්නි, බහුශුැත වූ කොමායපු**කකගේ උසස් ධාා**න විශුද්ධි මා විසින් අසන ලද. තෙපි පෙර පරිදි මා පිළිබඳ ව නො සිතව. ධාාන ඇති ව වසමු.

- 160 ජාතකපාළි–තිකනිපාතො
- 504. සමෙපි සෙලසම් වශපයා බීජං දෙවෝ ව වසෙස නෙව හි තං රුණයා, සුතා හි නෙ සා පරමා විසුැබි ආරා තුවං මකකට සධානභූමියානි.

9. කොමායපුතාජාතක .1.

- 505. පරපාණරොධා² ජීවරනතා මංස ලොභිකරහාජනො³, වනකා වතං සමාදය⁴ උපප*ජ*ජ උපොසථං.
- 506. තුළු සමකකා වතුණු අප්රුලපනු පාගමි, විතත පා අජාති පාලනතා හණු සි ලොහිත පොතු තපං.
- 507. එවමෙවං ඉධෙකවෙව සමාදනසමිං දුබ්බලා, ලහුං කරොනකි අනතානං වරකාව අජකාරණා'කි.

10. වකුජාතක..

කුමකවගෙනා පසුවීමො.

කසසිදැකං:

වරකුමහසුපතනසිරීව්නයනො සුවීසමවතබිනුවරො වූසනො, සරිත-පතිවණධීප්රාකපිනා අථ මකක්ටීයා වකනෙන දසාති.

තිකනිපානො නීව්ඕනො.

වගගුදුදනං:

සභිකාලෙපා පදුමො චෙව උදපානෙන තතිය•, අබහන්තරං සටහෙදං තිකතිපාතමක් ලඩකතනයි.

^{1.} අතාමාරපුතතජාතක - මජස.

^{2.} පරපාණකාලක - සතා.

^{3.} ලොහිතා – මජසං.

^{4.} සමාදියි - සි.

රී. විකලික**ප**ො – මජකං. සි.

^{6.} අත්වෙපලකා – මුල්සං සහා.

504. වානාරය, ඉදින් ගල්කලායෙහි බීජ වපුරන්නාහු ද වැසි වලා ද මැනවින් වස්තෝ නමුදු ඒ (අසෛතුයෙහි) වපුළ බීජය නො මැ හටගන්නේ ය. (එහෙයින් මැ) ඔවුන්ගේ අත්වුක්තම විසුද්ධි අසනලද නමුදු කෙපි ධාෘත භූමියෙන් දුරු වවු.

9. කොමායපුතන ජාතක යි.

505. පරපණ නැසීමෙන් මස් ලේ අනුභව කොට ජීවත් වන්නා වූ වෘකයා පෙහෙවස් සමාදන් විය.

506. ශකුයා ඔහුගේ වුතය දනැ එඑ වෙසින් ළභට ආවේය. (එකෙණෙහි) තපස පහව ගියේ ලේ බොන තේ තපස බිඳගති.

507. එපරිදි මෙලොවැ ඇතැම් කෙනෙක් සමාදන් වූ සිලය රැක ගැනීමට (දුබල නොහොත්) සමත් නො වෙකි. එළුවා නිසා සැහැල්ලු බවට පත් වෘකයා මෙන් තමා සැහැල්ලු කෙරෙකි.

10. වන ජාතක යි.

පස්වැනි කුමහචර්ග යි.

එහි උද්දනය:

(වරකුමහ) හදුසට ජාතක යැ, සුපතත ජාතක යැ, දහැන් සිරි කැඳ වූ කායවීවජන ද ජාතක යැ, (සුවීසම්මත) ජමබුබාදක ජාතක යැ, සිවලාට පැසසු අනත ජාතක යැ, (සරිතංපති) සමුදැ ජාතක යැ, වණඩ වූ ස්තියක් ඇති කාම වීලාප ජාතක යැ, වදුරකු දක්වෙන උදුම්බර ජාතක යැ, වක ජාතකයෙන් දසය වේ.

තික නිපාතය නිමි.

වර්ග උද්දනය:

සඬක්පප වර්ග යැ, පදුම ජාතකය ආදී වූ ඉකාසිය වර්ග යැ, උදපාන දූසක ජාතකය ආදි ඉකාට ඇති අරුකුණු වර්ග යැ, අබුහනතර වර්ග යැ, කුම්භ වර්ගය යන පණුව වර්ගය තික නිපාතමයහි සැරැසි සිටීයේ යි.

වතුකකනිපානො

1. විවරවගෙගා

- 508. විවරථ¹ ඉමාසං දවාරං නගරං පවිසිතුං මයා, අරුණරාජසස සීහෙන සුසිටෙඨන සුරක්ඛිතං නන්දියෙනෙන¹.
- 509. ජයෝ කලිඩනානං අසයහසාහිනං පරාජයෝ අනයෝ අසසකානං, ඉඓවර ගත හාසිතං බුහුමවාරී න උජජුහුතා විතථං හණනුති.
- 510. දෙවා මුසාවාදමුපාතිවකතා සචවං³ ධනං පරමං තෙසු සකක, තං තෙ මුසාභාසිතං දෙවරාජ කිං වා පටිවට මසවා මහිඥ.
- 511. නතු ලත සුතං බුහමණ හඤ මානෙ ලදවා න ඉසසනයි පුරිසපරකකමසස, දෙමා සමාධි මනසො අදෙජෙනා' අවශානතා නිකබමනණේ කාලෙ, දළාණේ විරියං පුරිසපරකකමො ච තෙනෙව ආසි විජයො අසසකානනයි.

1. වූලෙකාලිඩාජාතක..

- 512. අදෙයෙනසු දදං දනං දෙයෙනසු නපාපවච්ඡනි*, ආපාසු* වනසනං පකෙනා සභායං නාධිගච්ඡනි.
- 513. නාලදයොසු දදං දනං දෙයෙනසු යො පවෙචජකි, ආපාසු වනසනං පකෙතා සභායමයිගවජකි.

විවරට ඉමාසං දවාරං නගරං පරිසනකු අරුණරාජසස, සිහෙනසුසනෝන-සුරකම් නස්ද සෙනෙන, සහා. විවරට ඉමාසං චාරං නගරනකං පවිතිතුං – මජසං.

^{2.} සුසිවෙකත-තෘත්ලස නෙත - මජස ..

^{8.} සවවං කර; පෙමකරංහු සකක – මජසං. සවවං කතං පරමං කරනතු සකක – සහා.

^{4.} අභෙඅප්ජා - ම්ඡසං.

^{5.} න පවෙචඡක් - මජස•.

^{6.} ආවාසු ඛාසන - ලජණ.

වතුකකනිපාතය

1. විවර වර්ගය

- 508. මොවුන්ට නගරයට පිවිසෙන්නට දෙර හරිවු. අසසකරට අරුණ රජුගේ ශුෂ්ඨ පුරුෂයා වූ ද මැනැවීන් අනුශාසනා කළා වූ ද නන්දිසෙන නමැති මා විසින් මනාලෙස රැකි නගරයට (පිවී-සෙන්වා)
- 509. දුස්සභ වූ භය ඉවසනසුලු කලිභූරට වැසියනට ජය වෙයි. අස්සකරට වැසියන විනාශයට හා පරාජය වේ යයි තොප විසින් මෙසේ කියන ලද කපස්විය සෘජු වූවෝ බොරු නො කියන්.
- 510. ශකුය දෙවියෝ මුසවා ඉක්ම සිටියහ. (බොරු නො කියනි) ඔවුන් කෙරෙහි සතෳය උතුම ධනය වෙයි. දිවා රාජය, මසවය, මහෙන්දුය තොප විසින් ඒ බොරුව කුමක් හෙයින් කියන ලද ද?
- 511. බමුණ ඒ ඒ තැන කියනා කල්හි තොප විසින් අසන ලද නො වේ ද? දෙවියෝ පුරුෂ වෛර්යයට ඊෂාා නො කෙරෙති. ආත්ම දමනය ද චිතක සමාධිය ද චිතනයාගේ එකහකම නො විසුළ බව ද සුදුසු අවස්ථාවෙහි ඉදිරියට යාම ද දඩි උත්සාහය ද වියාහිය ද (යන මේ) හෙතුන් නිසා අසසකරට වාසින්ට ජය අත් වීය.

1, වුලුකාලිංග ජාතක යි.

- 512. දනාර්භ නො වන්නන් කෙරෙහි දන් දෙනුයේ දනාර්භයන් කෙරෙහි නො දේ ද, හේ ආපදාගයහි වාසයනට පැමිණියේ ඒ පුද්ගලයා විපතට සහායයකු නො ලබයි.
- 513. යමෙක් දනාර්හ නො වන්නන් කෙරෙහි දන් නො දේ ද, දනාර්හයන් කෙරෙහි පරිතාාග කෙරේ ද ඒ පුද්ගල ආපදයෙහි විපතට පැමිණියේ මිතුරකු ලබයි.

- 164 ජාතකපාළි-වතුකකනිපාලනා
- 514. සංක්‍යෙගසලමනාගව්සෙසදසසනං අතරියධමෙමසු සයේසු නසාක්, කතුණුව අරියෙසු ව අණුජයෙසු ව මහපඵලං හොති **අණුම**පී¹ කාදිසු.
- 515. අයා පූලබා කතකලාාලෙනා අකා ලොකෙ සුදුකුකරං, පවජා කයිරා පා වා කයිරා අදුවන්නං පුජනාරකෝකි.
 - 2. මහාඅසසාරොහජාකකං.
- 516. අනුකතර කාමගුණෙ සම්දේධ **භූතා**න පුබෙබ වසි⁸ එකරාජා. සොදනි දුගෙන නරකමන් වීනෙනා නපප්රෙත වණණබල- පූරාණං.
- 517. පුබෙබව බනන් ව නපො ව මැකාං සමපණ්ණා දඛඛණෙනා අභෝසි, තංදුනි ලඬාන කථනතු රාජ ජලභ අතං වණණබලං පුරාණං.
- සබා කීරෙව පරිතිවසිතානි 518. යස්සතින පක්ක්වනත් විසියක්. යකො ව ලඳබා පූරිමං⁷ උළාරං නපාජනෙ වණණබලං පූරාණං.
- 519. පනුජජ දුකෙබන සුබං ජනිඥ සුවෙන වා දුකුබමසයකුහාති. උභයපථ සෙනෙතා අභිතිබමුතකතා සුලේ ව දුකෙබ ව හවනත් කුලාා'කි.
 - 3. එකරාජජාතකං.
- 520. ඉමානි මං දදදර තාපයනය වාචාදුරුකතානි මනුකාලොකෙ. මණ්ඩුකභකටා උදකනගහෙවී ආසිවිසං⁴ මං අවිසා සපනයි.

^{1.} අණුම්පි සාදීසු - මජෂ-,

^{\$.} අනුකාරෝ - ම**ර**ණ.

^{8.} DB - 8600.

^{4.} දුඛරියෙන – මජනං, සෙනං.

B. සබාාම්රෙවං – මරයං. සබාාම්රෙව - සාාං

^{6.} පළපදවත - **6**,

^{7.} gős - Gás. 8. mm): - 8.

^{9. 4380}m - 86m .

- 514. අනායර් ස්වභාවය ඇති කපටයන් හා එක්වීමත් එක් ව කුියා කිරීමත් (උපකෘර වශයෙන් කරන දෙය) දියෙහි ඇදි ඉරක් සේ වහා නසී. කළ ගුණ දන්නා වූ සෘජු වූ ශුෂ්ඨ පුද්ගල-යන්ට කළ උපකාරය සුළු වවත් දෙලොවීන් ම මහත් පුයොජන වේ.
- 515. යමෙක් පෙර (උපකාර ඉල්ලන්නට පළමු ව) යමකුට උපකාර කෙළේ ද හේ ලොවෙහි දුෂ්කරයක් කෙළේ වෙයි. (උපකාර ලද පුභුලා පෙරලා උපකාර කළේ හෝ නො කෙළේ හෝ) උපකාර කළ පුභුලා පිදුම් ලබන්නට ඉතා සුදුසු වේ.

2. මහාඅසසපුර ජාතක යි.

- 516. එකරාජය, පෙරැ නෙපි නිරුණකර වූ සමෘදධ වූ පස් කම ගුණයන් අනුභව කොට (හෙවත් වීදිමින්) විසුවහ. දන් ඒ තෙපි නරාවළ බහාලන ලද්දහු (නමුදු) පැරැණි ගුණවන්කම හා (ධාාන) බලය නො භරනහු.
- 517. දඛකසෙනය, මා වීසින් කැලැ මැ ඉවැසීම හා තපස හා පතන ලද රජතුමනි, එය දූන් ලදින් පැරැණි ගුණවත් කම හා (ධාාන) බලය කෙසේ මම හැරපියම ද?
- 518. යසැක්තාණෙනි, පැතැක්කාණෙනි, කමන්නාණෙනි, සියල්ල පෙරැ. මැ මා විසින් නිමවන ලද. පෙරැ (මම) නොලද උදර යසස හා මෛතීධාානය ලැබැ වර්ණය හා බලය නො හරින්නෙමි.
- 519. ඉවසන්නට නො හැකි දුක් ඉවසන රජතුමනි, දුකෙන් සුවය දුරු කොට, සුවයෙන් දුක දුරු කොට (වෙසෙන) සත් පුරුෂයෝ දෙකැන්හි නිවීගිය සන්තාන ඇතිව සුව දුක් දෙක්හි එක සමාන (කම්පා නොවන හෙයින්) වෙත්.

3. එකුරාජ ජාතකයි

520. දද්දරය, මිනිස්ලොවෙහි මැඩියන් කා උදකාන්තයෙහි (දියයට) වසන්නේ ය යන මේ නපුරු වචන මට දුක් උපදවයි. වීෂ සහිත මා වීෂ නැතියකු යේ (සිතා) (ගුම්දරුවෝ) ආකොෂ කෙරෙති.

- 166 ජාතකපාළි-වතුකකනිපාලතා
- 521. සකා රටථා පබ්බාජිතෝ අණුඥ ජනපද ගතො. මහණත කොටඨා කයිරාථ දුරුණාණ නිධෙනවේ.
- 522. යුතු පොස• න ජානභාතී ජාතියා විනයෙන වා, න තුතු මාන• කුයිරාථ වසම්කුකුසුකෙ ජනෙ.
- 523. විදෙසවාසං වසලකා ජාතුවෙදසලමනපි, බම්කුඛුබං සප**ෙකුණු**න අපි දස*ස*ස කජජිතනකි.

4. දදදරජාතකං.

- 524. නත් ී ලොකෙ රහෝ නාම පාපකම්ම පකුඛුමතෝ, පසසනත් වනභූතානි තං බාලො මණුණුත් රහෝ.
- 525. අතං රගත න පසසාම සු කුණු වාපි න විජාති, යාන් අණුණු නා පසසාම අසුණුණු හොති තං මයා.
- 526. දුජජලේවා ව³ සුජලේවා ව නුලෙද ව සුබවවජලකා, වෙජෙජා අදධුවසීලො ව හා ධම්මං ජනුමණ්ඩිකා.

5. සිලවීමංසජාතක..

- 528. කිං අණ්ඩකා ඉලම දෙව නික්ඛිකතා කංසමලලකෙ, උපලොතිකකා වගගු කං⁴ මේ අසබාහි පූච්ඡිතො.
- 529. යාති පුරෙ නිං දෙවී හණ්ඩු නන්තකවෘයිනී, උවජඹණන් පවිනාසි තණ්ඩා තෙ කොලියං එලං.
- 530. උඩඩයකුතේ න රමකි තොග විපාජනතති තං, තුපෝවීමං පටිතොර යුපු කොලං පවී**සා**නි.

^{1.} පකිරිපො - සිමු.

^{2,} මහදාදපො - සිමු.

^{8.} අජවෙව ව - සිමු.

සේ මේ පමෙම - සිමු.

උඩයාතෙ - මජපං. සිමු.

- 521. සිය රටින් නෙරපන ලද කැනැක්තා අන් දනව්වකට ගිය (කලැ) නොමනා ලෙස කී කථා තබනු සඳහා ගබඩාවක් සාදන්නේ ය. (ඉවසන්නට හිත දියුණු කරන්නේ ය).
- 522. පුරුෂයා යම තැනෙක වෙසේ ද එහි දී තමා පිළිබඳ කොරතුරු නො දත් පිරිස අතරේ චෙසෙන කලැ (මෙතරම වැදගත් මට ජනයා) බුහුමන් නො කෙරෙති යි උඩභු නොවන්නේ ය.
- 523. විදෙශයෙහි වෙසෙන නුවණැති ගිනි හා සමාන (අනු භාව සම්පන්න) කෙනක වුවද දසයකුගේ කර්ජනය ද ඉවැසියයුතු ය.

4. දද්දර ජාතක යි.

- 524. පව් කරන්නාට ලොවැ රහසෙක් නැත. වනදෙවතාවෝ (එය) දකිත්. (එහෙයිනි.) (එහෙත්) මෝඩයා කළ පාපය රහසක් ලෙස සිතයි.
- 525. පව කරන්නට යොගා රහස් නැනක් මම නො දකිමී. ජන ශූනා සථානයකුදු නැත. ජන ශූනා අනෙක් තැනක් යම තැනෙක නො දකිම ද එබඳු තැන ශූනා නො වෙය යි මා විසින් කියන ලදී.
- 526. දුජජවව අජවව නන්ද සුබවවඡ වෙජජ අද්ධුවයීල යන ශිෂායෝ ගැහැනුන් ලබාගන්නට නැබූ රිසිය හළුවෝ ය.
- 527. ඔවුන්ගෙන් පිට කෙනකු වන සිල්සපන් **බමුණා ඒ** ගැහැනියගේ ලැබීම කෙසේ හැරපියන්නේ ද? යමෙක් පන්සිල් දස සිල් රකිමින් තිුවිධ සුචරිතය මැනැවින් රක්නේ ද එබඳු ධෛර්ය සමපන්න පුරුෂයා සිලය රකි.

5 සිලවීමංස ජාතක යි.

- 528. දේවයන් වහන්ස, රන්නැවීයේ කබන ලද රතු පැහැයෙන් යුතු මනා පෙනුමැකි මේ ගෙඩි මොනවා ද? විචාරන ලද මට කියනු මැනැව.
- 529. දේවීය තිසමුඩු කොට කඩමාලු හැඳැ ඇකයෙහි කළ අතැති ව එකතු කළ ගෙඩි වර්ගයක් වී නම, තිගේ කුලයට අයත් ගෙඩි ජාතිය යි මේ.
- 530. ලෝකුඹු නිරයේ උපන්නියක සේ (මැය) , දුවෙන්නේ ය. පින් මඳ හෙයින් රාජසම්පත විදින්නට සිත නො ඇළේ. ඩෙබර කඩා එකතු කළ තැනට මැය නැවත ගෙන යවු.

168 ජාතකපාළි-වතුයකනිපාතො

531. ඉතානත් හෙලත මහාරාජ ඉදබ්පපතනය¹ නාරියා, බම දෙව සුජාතාය මාසසා¹ කුජාඣ³ රලථකභාති.

6. සූජාතාජාතක..

- 532. අවෙතනං බාහමණ අසසුණනතං ජාතනා අජානනතම්මං පලාසං, ආරුකුවීරියෝ ධුවං අපපමකතා සුබසෙයාං පුවඡසි කිසස තෙතු.
- 533. දුරේ සුනො වෙව බුහා ව රුනකා දෙසෙ යීනො භූතනිවාසරුපො, තසමා නමසසාම් ඉමං පලාසං යෙ චෙත් භූතා නෙ ව ධනසස ගෙතු.
- 534. ඉසා ඉත කරීකාම යථානුභාවං කතුණුදුතං බුංහුමණ පෙයකිමාතො, කථං හි ආගමුම සතං සකාපෙ මොසානු නෙ අසසු පරිඑක් තානි.
- 535. යො තිනුලුරුකඛසක පරො• පිල කඛු පරිවාරීනො පුඛඛයයෙකුකු උළාරෝ, කරෙසපව මූලසම්ං නිධී නිබාතො ආදයාදෙ ගවජ කං උදධරාහී'ති.

7. පලාසජාතක..

- .536. අකරම්තසලත කිච්චං යං බලං අහුවම්කයෙ, මීගරාජ නලමා තහුණු අපි කිණුම ලභාමයෙ.
- 537. මම ලෞභිතභසබසක නිච්චං එඳුනි කුඛඛතො, දනතනතරගලතා සලනතා කං බහුං යම්පි• ඒවසි.
- 538. අකතඥෙලමකකුහාරං කතසස අපපතිකාරකං⁷, යසුණි කතඥපුතා තත් නිර්තා තසස ලසවතා.
- 539. යසා සම්වුබච්ණෙණන මිකකටමේවා න ලබගති, අනුසුයා 10 මන කොසාසං සණිකං නම්නා අප සාකමේ ති:

8. ජවසකුණජාතක..

^{1.} ඉතිපතතය, ඉඩපාතකයෙ – සී. ඉරසං.

^{2.} මාසු - මරක•.

^{8.} කුජානි ~ මජ**ග**ං.

^{4, 00000 - 000.}

වී. පුරො මිලකබූ – මජසං, පරො පිලකෙඩා – ස**ා**,

^{6.} a96 - 8.

^{7,} පටිකාරක - මජසං, අපවටිකාරකං - සහ, කරසාපවටිකාරකං - සි.

^{8.} යන් – සහ. 9. හමුව – මරය•.

^{10.} අනුදසුය ~ මජනං:

531. මහරජ ඉසුරුබර වූ (කලැ) ඉතිරියට මෙබඳු පමා දෙස් වෙනි. දේවයන් වහන්ස, සමාවන්නේ මැනැව්. ර<mark>ජත</mark>ුමනි, <mark>ම</mark>ෙ සූජාතෘවට නො කිපෙන්නේ මැනැවී.

6. සූපාතා ජාතක යි.

- 532. බමුණ, සිත නැති නො ඇසෙන නොදන්න මෙය කැලගසක් බව දන්නේ ය. (එහෙත්) හැමද වෑයමෙන් හා සැල-කිල්ලෙන් සුවසේ නිදියේ ද යි විචාරයි. එයට හේතු කවරේ ද?
- 533. මේ ගස දුර දේශයන්හි ද පුසිදඩ ය. විශාල ය. සම බිමෙක පිහිටා ඇත. දෙවියන්ට නිවාසයෙකි. එහෙයින් වේ කෑලගසේ යම දෙවියෙක් වේ නම් ධනාශාවෙන් නමදිමි.
- 534. බමුණ, කළ ගුණ දන්නා මම මගේ ශක්තිපුමාණයෙන් තට උපකාර කරන්නෙමි. ඔබගේ විමසීම විසින් වාක්එන්දික ද හැමදීම ආදි කායඑන්දිත ද සත්පුරුෂයන් හමුවේ කෙසේ නිෂ්එල වේ ද?
- 535. නිඹීරිගසෙන් එපිට පළොල්ගස මූලැ වටා සාරා යාග වශයෙන් තැන්පත් කළ නිදන්සැළි ද හිමියෙක් නැති නිධානය ද ගන්න.

7. පලාස ජාතක යි.

- 536. මෘගරාජය, අපට යම් තරමක බලයක් වී ද ඒ පමණින් ඔබට වැඩ කෙළෙමු. ඔබට නමස්කාර වේවා! කිසිවක් ලබමෝ නම මැනවී.
- 537. තිතියෙන් රුදුරුකම් කෙරෙමින් ලේ මස් කන මාගේ දක් අතරට ගොස් නො මැරි ජීවත් වීම ම තා ලද උපකාරය **@Ð**.
- 538. කළගුණ නො දත් සිය කැමැත්තෙන් උපකාරයකුදු **ංතා කරන උපකාර කළහුට පුකුුපකාර නො කරන කෙනකු වේ** නම්, කළ ගුණ යමකුට තො වේ නම් ඔහුගේ ආශුය නි**ෂ්**ඵල ය.
- 539. යමකුගේ හමුවේ කළ ගුණයෙන් මිතුධම්ය නො ලැබේ ද, (එකලැ) ඔහුට ඊර්ෂාා නො කොට නො දේඩා සෙමෙන් ඔහුගෙන් ඉවත් වන්නේ ය.

8. ජවසකුණ ජාතක යි.

170 ජාතකපාළි–වතුක්කනිපාපො

- සබුබම්ද•¹ වරිමවතං උහෝ ධම්ම• න පණ්සරේ, 540. උලභා පකතියා වූතා යොවායං සජාවාපයති්. යො ව ධමම අධ්යති.
- සාලීන භොජනං භූකෙර සුවිං මංසුපසෙවනං, 541. තුයුමා එනං න සෙවාම ධලවං ඉසිහි සෙවිතං.
- 542. පරිකුජු මහා ලොකෝ පවනතයෙකුසුපි පාණිනො, මා නං අධලම්මා ආචරිලනා අසමා කුමකම්වාභිද.
- ධ්රපවු තං යසලාහං ධනලාහණු බුාහමණ, 543. යා වූතති වීනිපාතෙන අධමවචරණෙන වා'කි.

9. ජවකජාතක. ..

- **544. සසමුදාපරියායං මහිං සා**ගරකුණඩලං න ඉවෙඡ සහනිනුය එවං සංඥා විජානභි.
- ධීරජීවූ කං යසලාහං ධනලාහණුව බාහමණ' 545. යා වුතකි වීනිපාතෙන අධමාචරණෙන වා.
- අපි ඓ පතතමාදය අනාගාරෝ පරිබඛලජ, 546. සාලයව•් ජීවිකා සෙසෙනා යා වාධවෙමන එසනා.
- අපි වෙ පකතමාදය අනාගාරෝ පරිඛඛරේ, 547. අකුඤං අභිංසයං ලොකෙ අපි රජෙන තං වරනකි.

10. සයාජාතක..

විවරව**නෙනා**ං පයමො.

කසසිසිනං:

විවරණුව අදෙයා සමීදධවරං අථ දදදුරපාපමහාතිරහො. අථ කොලිපලාසවරණව කර චරිම සසමුජුවරෙන දස.

^{1,} සමපදම්ද චරිම කෙත සෙක ඉදසළු මරිකත - සත.

දී. මනතර්කායක්-යොට මනතං අධියති – සිවු.මජපං මගනාදකාලපති – යොව මනතා• අධ්යති - සනු.

^{3.} සිදහා - මජය . සාා.

^{4.} වුගෙම – මජයං.

^{5.} මා භා- අධලේමා ආචරිකෝ, මාණ්- අධල්මාවරිකෝ මා ණ- අධල්මා අචරි .. සි. සාං.

^{6.} ජවජාතක• – සතා,

^{7.} අනගාරෝ – මජ්ස•. 8. සා එව – සිණු

කලිඛ්ගවලගතා - මජය >.

- 540. අප කළ හැමදෙය ම ලාමක ය. යමෙක් ධම්ය හදුරවා ද යමෙක් ධම්ය හදුරා ද දෙදෙන ම පැරැණි ධර්මය (සිරිත්) නො බලති. දෙදෙන ම පුකෘති ධර්මයෙන් හිළිහුණෝ ය.
- 541. නන් අයුරින් පිළියෙළ කළ පවිතු මාංසසූපයන් සමග ඇල්හාලේ බත බුදිමී. එහෙයින් බුදඩාදි උතුමන් සෙවි මෙ දහම නො සෙවීමී.
- 542. මෙතැනින් අන් තැනකට යව. ලෝකය විශාල ය. සෙසු සත්ත්වයෝ ද (කෑම) පිසත්. ගලක හැපී කළයක් බිඳෙන පරිදි හැසිරුණු තා අධර්මය නිසා නො නැසේවා.
- 543. බමුණ, ඒ යසස් ලැබීමට හා වස්තු ලැබීමට ද අපායෙහි වැටීමට හේතුවන යම නො දැහැමි පැවැත්මක් වේ ද එයට ද නින්දු වේවා.

9. ජවක ජාතකුයි.

- 544. දහැන්සුව සහිත පැවිද්ද හැර දමා සාගරයට කුණ්ඩලා -හරණයක් වැනි වකුවාට පවත සහිත මහපොළොව (ලබාගන්නට) නො කැමැත්තෙමී. සය්හය, මෙසේ දනගනුව.
- 545. බමුණ යශස් ලැබීමට ද වස්තු ලැබීමට ද අපායෙහි වැටීමට හේතුවන යම් නො දහැමි පැවැත්මක් වේ ද එයට ද නින්දු වේවා.
- 546. ගෘහ රහිත වූයෙම පාතුය ගෙන භාත්පස ගෙහි භික්ෂාටනය කෙළෙම ද, යම් බදු අධර්ම ඒෂණාවක් ඇඳ්ද එයට වඩා ඒ භික්ෂාටනයෙන් කරන ජීවීකාවම උතුම්.
- 547. ලොවැ අනිකකු හො පෙළමින් අනගාරිකව පානුයක් ගෙන ගේ නැති ව පිඩු සිභා යන්නෙම නම එය රාජායට වඩා උතුම වෙ.

10. සය්හ ජාතුක යි.

පළමුවන විවර වර්ග යි.

එහි උද්දුනය:

ලදර විවර කරවයි කී වූළකාළිබන ජාතක යෑ, අදෙයෙනසු යනාදීය පැවසූ මහාඅස්සාරොහ ජාතක යෑ, සමදේධ කාමගුණ ඇති ඒකරාජ ජාතක යෑ, යළි දද්දර ජාතක යෑ, පාපකාරීභට රහස් හැති සේ කී සීලවීමංස ජාතක යෑ, (කොලි) සුජාතා ජාතක යෑ, පලාශ ජාතක යෑ, අකරමහසෙ යනාදීය කී ජවසකුණ ජාතක යෑ, චරිමවත දක්වූ ජවක ජාතක යෑ. (සමුද්දවර) සය්හ ජාතකයෙන් දසය වේ.

2. පූච්මජදවගො

- 548. උ**ටෙබ**ති **චොර කිං පසසි ලකා අලභා** සුපිලනන ලක, මා කං ගලහසුං¹ රාජාලනා ගාලේ කිඛ්ඩිසකාරකං.
- 549. යනනු වොරං ගහෙසසනත් ගාමෙ ක්ඛ්‍යිසකාරකං, කිං තතු පුවිමණුදය වලන ජාකසස තිටුඨකෙ.
- 550. න තිං අසාභාව පානාසි මම චොරසස චනතරං, චොරං ගුහේ තිා රාජානො ගාමෙ කිඛ්ඩසකාරකං අපෙනති නිම්බසුලසුමං තසම් මේ සම්යානෙ මනො.
- 551. සමේකයා සම්කීතඛඛාති රකෙඛයානතාගත භයං, අතාගකභයා ධීමරා උෂභා ලොකෙ අවේසඛාතී'ති.

1. පුච්මනූජාතක..

- 552. අපි කසසපමණ්ඨා යුවා සපති හනති වා, සබානතාං බමනෙ ධීමරා පණ්ඩිකො කං නිතිකුඛති.
- 553. සමෙපි සමන්තා විවදනකි බිපපං සක්කියමර පුන, බාලා පත්කාව හිජුජනකි න කෙ සම්ථමජුකිරු.
- 554. එතෙ භූයෝහා සමායනකි සන්ධි තෙසං න ජීරති, යො වාධිපත්තං ජානාති යො ව ජානාති දෙසනං.
- 555. එසො හි උකතරිතරො භාරවාහො ධුරන්ධරො, යො පරෙසාධිපණනානං සයං සණාතුමරහතී'කි.

2. කසාපමනදියජාතකං.

- 556. ලයා අත හණව ව පාලද ව කණණනාසණව ජෙදයි, තසස කුජානි මහාවීර මා රටඨං විනස්සා ඉදං.
- 557. ලයා මේ හුළො ව පාලද ව කණුණුනාසණු ජෙදයි, වීරං ජීවතු සො රාජා න හි කුජුකිනනි මාදිසා.
- 558. අහු අතීතමදධානං සමණෙ බනනිදීපනො, තං බනතියායෙව ධීතං කාසිරාජා අජෙදයි.

^{1. 🖰 •} ഉഴെക്കുമ്മു തരേയമ്പം – മമാ.

^{2.} අතීතමඛාලන – සිමු මජය සහා.

2. පූච්මණ වර්ගය

- 548. චෞරය නැගිටුව. කුමට වැදගෙයි ද? වැදහීමෙන් තට කවර පුයෝජනයෙක් ද? ගමෙහි දරුණුකම් කළ තා රජදරුවෝ අල්ලා නො ගතිත්වා.
- 549. ගමෙහි දරුණුකම කළ සොරා අල්ලා ගනිති. යන යමෙක් වේ ද (එයින්) වනයෙහි ඉපද සිටිනා වූ කොහොඹ ගසට එහි ලා කුමක් වේ ද?
- 550. අසුවස්ථය, මාගේ ද සොරාගේ ද අතර (වෙනස) ඔබ නො දන්නෙහි ය. ගමේ අපරාධ කළ සොරහු රජදරුවෝ ගෙන කොහොඹ උලෙහි තබුත්. මාගේ සිත එකරුණෙහි ලා සැක කෙරේ.
- 551. සැක කටයුත්තන් සැක කරන්<mark>තෝ යැ. ඉතා පැමිණි බි</mark>ය රක්තෝ යෑ. අතාගත භය තේතු කොටගෙන පුාඥයා දෙලොව බලයි.

1. පුවීමන්ද ජාතක යි.

- 552. කාශාපය, ළදරුවා ළදරු බව නිසා බැණීම හෝ පහර දීම හෝ කෙරෙයි. ඒ සියල්ල තුවණැත්තා ඉවසයි. පණ්ඩිතයා එය කමා කෙරෙයි.
- 553. ඉදින් (වනාති) සත්පුරුෂයෝ විවාද කෙරෙන් නමුදු, වතා එකතු වෙනි. නැවන බාලයෝ (මැටි) පාසු මෙන් බිදෙනි. ඔවුහු සන්තිදීමට නො පැමිණෙන්.
- 554. යමෙක් තමා මැඩගෙන උපන් දෙවසය දනී ද, යමෙක් වරු දෙසීම පිළිගන්නා සේ දනි. මොවුහු නැවත එකතු වෙති. ඔවුන්ගේ මිතුරුකම නො නැසේ.
- 555. යමෙක් දෙව්ෂයෙන් දූෂිත වූ මෙරමාගේ සභානය කරන්නට (සමගි කරන්නට) තෙමේ සුදුසු වේ ද මෙතෙම වනාහි උත්තරීතර වෙයි. භාරොද්වභනය කරන්නෝ ද වේ. ධුරන්ධුර ද වෙයි.

2. කසසපමන්දිය ජාතකයි.

- 556. මහාචිරයාණෙනි, යමෙක් ඔබගේ අත් පා කන් නාසා කැප්පී ද ඔහුට කිපෙන්නේ මැනැවි. මේ රට වීනාස නො කරව.
- 557. යමෙක් මගේ අත් පා කන් නාසා කැප්පීද ඒ රජ සැර-දේවා! මා වැන්නෝ නො කිපෙත්.
- 558. අතීත කාලයේ ඉවැසීමේ අගය පුකාශ කරන ශුමණයෙක් විය. ඉවැසීමේ ම පිහිටි ඔහු කසී රජ ඡේදනය කරවී.

- 174 ජාතකපාළි-වතුකතනිපාලකා
- 559. නසා කම්මසස එරුසසා විපාකො කටුකො අහු, යං කාසිරාජා වෙලදසි නි්රයමක් සමපපිතෝ'ති.

3. බනනිවාදිජාතක_•.

- 560. දුණ්විතං අජ්විමක ලය සලනත න දදමකසෙ, වීජුමාලනසු භොලගසු දීපං නාකමක අකකලනා.
- 561. සට්ඨි වණසහසසානි පරිපුණණන් සඛඛලසා, නිරයෙ පවචමානානං කද අනෙතා භවීකයනි.
- 562. නාණි අනෙතා කුතො අනෙතා න අනෙතා පකිදිසසක්, තද හි පකතං පාපං මමං තුගතණව මාරිසාම.
- ලසාහං⁴ නුන ඉතො ගනාවා යොතිං ලදධාන මානුසිං, 563. වැණුද සිලසමපුලනතා කාභාමි කුසලං බහු'නති.

4. ලොහකුමහිජාතක..

- 564. එරුසා වන තෙ වාචා මංසං යාචනකො අසි, ක්ලොමසදිසී වාචා ක්ලොමං සමම දදමී ලත.
- අඛගමෙකං මනුසසානං භාතා ලොකෙ පවුවවති. **565.** අඛ්යාස සදිසි වාචා අඛ්යං හමම දදම් ලක.
- 566. තාතාත් පුනෙනා වදමානො කමෙ⊃ති හදයං පිතු, හදයසන සදිසී වාචා හදයං සමව දදම් ලත.
- 567. යසස ගාමෙ සබා නස්වී යථාරණුඥං තුරෙව කං, සබුබුසස සදිසී වාචා සබුබුං සමුව දදම් ලත'ති.

5. මාංසජාතකං.

- 568. සනන මෙ රොහිතා මවජා උදකා එලමුඛනතා, ඉදං බාහමණ මෙ අන් එකං භුතා වනෙ වස.
- දූසාස මෙ මෙනතපාලසාස රසාහිතතා අපාහතං, මංසසුලා ව ලෙව ගොධා එකණුව දයිවාරකං; ඉදං බුාහමණ මෙ අන් එකං භූතා වගන වස.

^{1.} සවයි - සිමු, සිතා, 2. මම - සිමු, මජය - සතා. 3. මාරිය - සිමු, සතා, 4. අසාති - සිමු, 5. උතන - සිමු, මජය -

559. නිරයේ පිහිටී (හෙවත් උපන්) කසීරජ යම දුකක් වින්දේ ද එය කර්කශ විය. එය පරුෂ වූ ඒ කර්මයාගේ විපාක යි.

3. බන්තිවාදී ජාතක යි.

- 560. යම්බදු අපි වස්තු විදශමාන කල්හි නො දුන්නමෝ ද එහෙයින් හෝග ඇති කල්හි තමහට පුකිෂ්ඨාවක් නො කළමෝ ද මෙසේ නපුරු ජීවීකාවෙන් ජීවත් වූම්හ.
- 561. සර්වපුකාරයෙන් අවුරුදු හැටදහසෙක් පිරිණ. නිරෑති පැසෙන (අපට) කවද (මේ දුකේ) කෙළවරෙක් වේද?
- 562. නිදුකාණෙනි, මා විසිනු දු තා විසිනු දු එකල්හි බොහෝ පාපකර්ම කරන ලද. මේ දුකෙහි කෙළවරෙක් නැත. කවර අවසානයෙක් ද? කෙළවරෙක් නො පැනේ.
- 563. ඒ මම මින් (සැව) ගොස් මිනිස් දිවියක් ලදින් තාාගශීලි වූයෙම සිල්සපන් වූයෙම ජකාන්තයෙන් බොහෝ කුසල් කෙරෙමි.

4. ලොහකුමහි ජාතක යි.

- 564. යහළුව ඉල්ලන්නෙක් වෙහි. එකැතින් ඔබෙ වචන පරුෂ ය. තොපගේ වචන දළබුවට (ශරීරයේ කොටසක්) සමාන ය. එහෙයින් තොපට දළබුව දෙමි.
- 565. ලෝකයේ මනුෂායන්ට සහෝදරයා යන මේ සම්මුතිය (ශරීරයේ) අංගයකැ යි කියනු ලැබේ. මිතුර තොපගේ වචන අංග සමාන ය. එහෙයින් තොප ශරීරාංගයක් දෙමි.
- 566. පුතා පියාය යි කියන්නේ පියාගේ හදවත කම්පා කෙරේ. තොපගේ තෙපුල් හදවතට සමාන ය. (කථාව මිහිරි ය.) එහෙයින් තොපට හෘදුයමාංශය දෙමි.
- 567. යමකුගේ ගමෙහි මිතුරෙක් නැද්ද. ඒ මිතුරන් නැති ගම අරණායක් වැති ය. තොපගේ මධුර වචන තමා සතු සියලු වස්තුවට සමාන ය. එහෙයින් සියලු මස් ගැල ම තොපට දෙමි.

5. මාංස ජාතක යි.

- 568. ධමුණ, දියෙන් ගොඩ ලූ රේමස්හු සත් දෙනෙක් ඇත. මෙ මත්සාාහාර අනුභව කොට වනයෙහි වාස කරව.
- 569. අපට නුදුරෙහි තෙල කුඹුරු රක්නහුට රැබකට ගෙනා පැලහූ මස්හුල් දෙකක් ද තලගොයෙක් ද දීකිරි කළයෙක් ද ඇත. මෙය වළදා වෙනෙහි වසන්න.

- 176 ජාතකපාළි-වතුකකනිපාතො
- 570. අමුඛ පල සාසාදකං සීතං සීතවඡායංමනොරමං ඉදං බුහුම්ණ මෙ අණ්ටී එනං භූතා විනෙ වස.
- 571. න සසසස කිලා අත් ීන මුගතා නපි කණ්ඩුලා, ඉමිනා අශඛ්නා පකකං මමං භුණා වලන වසාකි.

6. සසජාතක..

- 572. මතමතමෙව රොද**්** න ති තං රොද්ථ යො මරිසිසති, සබෙබව සරී්රධාරිතො අනුපුබෙබන ජහනකි ජීවිතං.
- 573. දෙවමනු සසා චකුපපද පකතීගණා උරගා ව භොගිනො, සමක් සරීරෙ අනිසාරා රමමානාව ජහනකි ජීවිකං.
- 574. එවණවලිනං අසණයීනං සුබදුසකාං මනුජෙසු අපෙකතිය, කණ්දිතරුදිනං නිරණ්කං කිං වො සොකගණාභිකිරයේ.
- 575. ධුතතා³ ලසාණඹා අකතා බාලා³ සූරා අයොගිනො, ධීරං මණුණුනති බාලොති යෙ ධමමණ අනොවීදති.

7. මතරොදනජාතක..

- 576. යනතං වසනතසමයෙ කණවෙරෙසු හානුසු, සාමං බාහාය පීළෙසි සා තං ආරෝගාමබුවී.
- 577. අමෙතා න කිර සඳෙඩයාං යං වාතෝ පඛ්ධතං වලහ, පඛ්ධතමණ්ව වලහ වාතෝ සඛ්<mark>ඛම්වී පඨවිං</mark> වලහ, යනු සාමා කාලකතා සා මං ආරෝග¢ම්බුවී.
- 578. න ලචව සා කාලකතා න ව සා අණු මීවු ජිති, එකහනතා කිර සාමා තුලෙව අභිකණිනි.

^{1.} අරව - සිමු.

^{2.} ධුනතාව – මජස•,

^{3.} සූරාවිරා-මණස•

- 570. බමුණ, ඉදුණු අඹ පලයෙක් ද සිහිල් දිය ද මනරම සිහිල් සෙවණ ද මට ඇත. මෙය වළඳා වෙනෙහි වාස කරව.
- 57]. සාවකුට තල නැත. මුං සහල් නැත. මේ ගින්නෙන් පැලැහුණු මා වළඳා වෙනෙහි වාසය කරව.

6. සස ජාතක යි.

- 572. මළහු මළහු ගෙනැ ම හඩවු. යමෙක් මියයන්නේ ද ඒ මරණනියනය ගැනැ නො හඩවු. සිරුරු දරන හැමදෙනම අනුකුම-යෙන් තම තමන්ගේ දීවී හරනාහු වෙති.
- 573. දෙවීමිනිස්හු ද සිවුපාවෝ ද පක්ෂි සමූහයා ද හොග ඇත්තෝ ද සිය සිරුරෙහි ආධිපතාය නැති ව තමතමන් උපන් අත්බැවහින් ඇලුම ඇති ව දිවී හරනාහු වෙනි.
- 574. මෙසේ තුන් භවයෙහි නිශ්චලතාවක් සංසථානයක් නැති-යෙන් සලිත වූ නො පිහිටී සැපදුක් මනුෂායන් කෙරෙහි අපේස්ත කොට ගෙන හැඩීම වැලපීම නිරර්ථක ය. ශෝක රාශීභු තොප කුමට මැඩපියද්ද?
- 575. ධූර්තවූ ලොල් වූ සිප්සතර පුරුදු ලනා කළා වූ ලෝඩ වූ ලනා කටයුත්තෙහි ශූර වූ, ධර්මයෙහි අදසය වූ යම කෙලෙනක් වෙද්ද ඔවහු මා මෝඩයෙකැ යි සිතකි.

7. මතුරෝදන ජාතකු යි.

- 576. වසන්ත කාලයේ රක්ත වර්ණය ඇති කණේරු වෙනෙහි දී ඔබ සාමා නමැති යම ස්තුීයක් බාහුයෙන් පෙළී ද හී තොමෝ තොපට අරෝග බව කිව.
- 577. පින්වත, සුළහ පර්වතයක් (තණපතක් සේ) පා කර හරින්නේ නම එය විශ්වාස කළ නො හෝ ම ය. ඉදින් සුළභ පර්වතයක් පා කරා නම පොළොව ද පා කරයි. යම කැනෙකැ සාමා මරණයට පත් වූ ද ඕකොමෝ මට අරෝග බව කිව යනු දූ නො විය හෝ මැ යි.
- 578. සාමා කලුරිය නො කළා ය. ඕ නොමෙන් අනිකකු නො කැමැත්තීය. ඒකහක්තික වූ සාමා තොපම පතන්**නී ය.**

- 178 ජාතකපාළි-චතුකකනිපාතො
- 579. අසනුටුතං මං චීරසනුටුතෙන නිමීනි සාමා අධුවං ධුවෙන, මයාපි සාමා නිමිතෙයාා අණුණුං ඉතො අහං දුරකුරං ගම්සසනිනි.

8. කණුවෙරජාතකං.

- 580. සුසුබං වන ජීවාමි ලහාමි චෙව භුඤජිතුං පරිපයෙළු ව කිවුඨාම් කානු¹ හයනත ගතී මම.
- 581. මලතා වේ ලක න පනමකි පකුතී පාපස්ස කම්මුනො, අවභාවටස්ස භදුස්ස න පාපමුපලිපති.
- 582. ඤකුකකා නො නිසිනෙනාති බහු ආගචඡනෙ ජනො, පටීච්ච කමමං ජූසති කසුමං මේ සබසානෙ මනො.
- 583. පටිච්ච කමා න ඵුසති මනො චෙ නපපදුණසති, අපෙපාසනුකතණය භදුණය න පාපමුපලිපපතී'ති.

9. නිත්තිරජාතකං.

- 584. සුචචජ• වත නචවජි වාචාය අදද• ගිරී•, කිමහි තසස• වජනපාසස වාචා අදද පඛඛක•.
- 585. යං හි කයිරා තං හි වලද යං න කයිරා න තං වලද, අකරොනුතං හාසමානං පරිජානනකි පණ්ඩිතා.
- 586. රාජපුතත නමෝ තාාප්ථු සචෝ ධමෙම ධීතොවසි, යසස මත වාසනං පමතතා සවවසමීං රම්මත ම්නො.
- 587. යා දළිද්දී දළිදෑසස අඩරා අඩරසස කිතාමා, ස තිසස පරමා හරියා සහිරණුකුසස ඉණ්මයොති.

10. සුවාජජාතක ං.

පූච්මනදවගෙන දුතියො.

ಎಡ್ಡಾಳನು:

අථ චොරසකඎපට නතිවරෝ දුජාවිතතා ව වරාඑරුසා, අථ සසමතණව වසනතසුබං සුළුවජං වත නෑවජිනා ව දස.

^{1.} කාසු - මජය. කාසු - සි.

579. සාමා සංසර්ගයක් නො කළා වූ අසථිර වූ මා දිගු කලක් සංසර්ග කළ සථිර සැමියාගෙන් පිරිවට (හුවමාරු) කළා සාමා මා කරණකොටගෙන ද අනෙකකු පිරිවට ගන්නී ය. මම මෙනැනිනුත් ඉතා ඇතට යන්නෙමි.

8ූ කුණුවෙර ජාතකු යි.

580. ස්වෘමිනි, ඒකාන්තයෙන් ඉතා සුවසේ ජීවන් වෙමි. කෑම ද ලබමි. එහෙත් උපදුවයෙහි සිටීමි. මට කවර පිහිටක් ද?

581. පක්ෂිය, තොපගේ සිත පාපකිුිිියාවට තො තැමේ. පාප කර්මයෙහි තො අයදෙන යහපත් පැවතුම් ඇති තොපට පාපය තො ඇලේ. (හෙවත් පාපයක් නැත.)

582. අපේ නෑගයක් හුන්නේ යයි බොහෝ දෙනා (පක්ෂීහු) එති. මා නිසා පුාණසාත අකුශලය ලබයි. මගේ සින (මේ කරුණෙහි ලා) සැක කෙරේ.

583. ඉදින් තොපගේ සිත අදුෂිත නම් (වධක වෙතනා නැති නම්) තා නිසා පුාණසාත කර්මය සිදු නො වේ. පාපකර්මයට උත්-සාහ රහිත වූ යහපත් පැවැත්ම ඇතියාට පාපය නො ඇලේ. (නෙවත් පාපය සිදු නො වේ.)

9. තිත්තිර ජාතක යි.

584. වචනමාතුයෙන් දිය හැකි ව තිබියදී ද දෙන්නට පිළිවන් දෙය ඒකාන්තයෙන් නුදුන්නේ ය. වචනමාතුයෙන් රන්මුවා පච්ච දෙන ඔහුට කවර භානියක් ද? එහෙත් වචනමාතුයෙන් නුදුන්නේ ය.

585. යමක් කරන්නේ ද එය කියන්නේ ය. යමක් නො කරන්නේ ද එය නො කියන්නේ ය. දනාදි පුණාකිුිිිියා නො කරන බොරු කියන්නවුන් පඩිවරු දනගනිත්.

586. රාජපුතුය, සතාවචනයෙහි ද ස්වභාවධර්මයෙහි ද පිහිටි යම්බදු ඔබ විපතට පැමිණියේ වුව ද (ඔබේ) සිත සතාකතා-යෙහි ම ඇලේ. එහෙයින් නොපට නමස්කාර වේවා.

587. යම ස්තුියක් දිළිඳු සැමියාට දිළිඳු බිරිඳ වී ද ධනවත් සැමියාට ධනවත් බීරිඳ වී ද කීර්තිය ඇති ඕ තොමෝ මොහුගේ උතුම වූ බීරිඳ ය. රන්රුවන් ආදී ඉසුරු ඇතියහුට ස්තුීහු වෙති. (ඒ ආශ්චයර් නො වේ.)

10 සුවාජ ජාතක යි.

දෙවෙනි පූච්මනු වර්ග යි.

එහි උද්දන:

ලෙසාරකු සඳහන් කරන පුච්මන්ද ජාතක යැ, කසසපමන්දිය ජාතකය, සහිත උතුම ක්ෂාන්තිවාදී ජාතක යැ, දුටුඨ ජීවිත ඇති ලොහකුම්හි ජාතක යැ, පරුෂාදී වචන ඇති මංස ජාතක යැ, යළි සස ජාතක හා (මතංච) මත රොදන ජාතකය ද විසන්ත සමය කියන කණුවේර ජාතක යැ, (සුබං) තිතතිර ජාතක යැ, සුචචජ ජාතකලයන් දසය වේ.

3. කුට්දුසකවගෙනා

- 588. මනුසසසෙසව ලත සීසං හළුපාද ව වානර, අථ කෙන නු වලණණන අගාරං ලෙන න විජුන්.
- මනුසසසෙසව මෙ සීසං හත්පාද ව සිඩ්ගිල, **589**. යාහු සෙටඨා මනුසෙසසු සා මේ පණුණ, න විණුකි.
- අනවටසිතවිනනසස ලහුවිනනසස දුඛ්රිතෝ¹, 590. නිවවං අදධුවසීලඎ සුවිහාමවා න වීජන්ති.
- 591. සො කරසපු අනුභාවං වීතිවනනසසු සීලියං. සිතවාතපරිතතාණ කරසසු කුටිකං කපිති.

1. කුට්දුසකජාතක..

- 592. දරුතායක් හදැනෙත යසම් ලදයෙ වසාමතං, අභුලේපතු න ජානාම් කිලෙක දෙදහායති.
- ලබලුවං පතිතං ්සුතවා ද**දැහනකි ස**සෙ ජවී, **593**. සසසස වචනං සුතුවා සනතනකා මිගවාහිනී.
- 594. අපාතවා පැවිණුණුණ පරඝොසානුසාරිෂනා, පමාදපරමා බාලා නෙ හොනති පරපත්කයා.
- 595. යෙ ව සීලෙන සමපනනා පණුණු යුපසමේ රතා, 'ආරකා වීරකා ධීරා න මහානක් පරපතනියාති.

දදහජා තකං¹.

- 596. අවයං යාවනකො රාජ බු**හම**දතන නිග**ව**ජති, අලාහං ධනලාහං වා එවං ධමමා හි යාවනා.
- 597. යාවනං රොදනං ආහු පණුවාලානං රලඑසහ, **ලයා යාවනං ප**වුවකුබාති තමාහු පථිරෝදනං.
- 598. මා මදදසංසූ⁸ රොදනතං පණුවාලා සුසමාගතා, තුවං වා පටිරොදනතං තැමා ඉවජාමභං රගො.

දුභිනො – සිවු.

^{2.} සුබහාවෝ - සිමු.

^{8.} දැදුඟායති – මජයං.

^{4.} බෙලල නිපතිත – සිමු.

දහකකතත් - සිමු. 6. ආරතෘ - පිමු.

^{7:} දුදුඟ ජාකක - මජය•

^{8.} මා අදසසු - මජයං - සතා.

3. කුට්දූසක වර්ගය

588. වානරය, ඉතාපගේ නිස ද අත්පාද මිනිසකුට සමාන ය. එසේ කලැ කවර නම කාරණයෙකින් නොපට ගෙයක් නැත් ද?

589. සිංගිලය, මගේ හිස ද අත්පාද මනුෂාායකුගේ වැනිය. මනුෂායන් කොරෙහි යමක් ශුෂ්ඨය යි කියත් ද. ඒ ශුෂ්ඨ වූ පුණුව මට නැත.

590. එක අරමුණෙක නො පවත්නා වහා වෙනස්වන සිත් ඇති මිතුදොති වූ අස්ථිර ගති ඇත්තාට පවිතු බවක් නැත.

591. වඳුර පුදෙව ලැබෙන උපායක් කරව. දුයිල් බව (නො භික්මුණ ගතිය) දුරු කරව. සීතවාත පරිතුාණයට සමථ් කැදුල්ලක් ිකරව.

1 කුට්දුසක ජාතක යි.

592. ඔබට යෙනක් වේවා! මම යම් දෙසෙක වෙසෙම් ද එහි දද්දහ යන හඬ කෙරෙයි. මම ද මෙය නො දනිමි. කවර කරුණෙකින් දද්දහ යන මේ හඬ කෙරේ ද?

593. වැටුණ බෙලිගෙඩියේ හඬ අසා සාවා දද්දහ යයි (කියා දිව්වේ ය.) සාවාගේ වචනය අසා තැතිගත් දහස් ගණන් මෘග සේනාව ද දිවු.

594. වි. නිකුණපදයට ලනා පැමිණ (කනින් නො අසා) පර-ලසා්ෂය අනුව යන පරලක්ලසා්ෂ සඛ්‍යාත පුමාදය පරම කොට ඇති ඒ අනුඛාලයෝ අනුන්ගේ වචන භදහා කරන්නෝ වෙකි.

595. යම් කෙනෙක් ආර්ය සීලයෙන් සමෘදධ වූවාහු මාර්ග **දෙනයෙන් කෙලෙසුන් සන්හිදුවා ලීමෙහි ඇලුණාහු වෙ**න්ද පාප කීයායෙන් දුරු වූ වෙන් වූ ඒ පණ්ඩිතයෝ පුතාස බැවින් මෙරමා බස් විශ්වාස නො කෙරෙකි.

2. දද්දහ ජාතක යි.

596. බඹදත් රජතුමනි, යාඑඤා කරන්නේ වස්තුව ලැබීමට හෝ **නො ලැබීමට යන** මෙ ් දෙකට පැමිණෙයි. යා්විඤුවි මෙබඳු ස්වභාව ඇත්තේ ය.

597. පංචාලෙශ්වරය, ඉල්ලීම හැඩීමකැ යි පුරානනයෝ කීහ. යමෙක් ඉල්ලීම පුනිසෙමප කෙරේ ද එය පෙරළා හැඩීමකැ යි

598. රැස්ව සිටින පංචාලරට වැසියෝ හඬන මා ද පෙරළා හඬන ඔබ ද නො දකිත්වා. එහෙයින් මම රහස් කැමැත්තෙමි. (හෙවන් රහසිගත ව සිටීනු කැමැත්තෙමි.)

- 182 ජාතකපාළි-වතුයකනිපාලකා
- 599. දදම් ලත බුාත්මණ රොතිණිනං ගවං සහසසං සහ පුඩාගවෙන, අරියෝ හි අරියසස කරං න දජෙජ සුතවාන ගාරා තව ධලමයුතකා'ති.

3. බුහමදපකජාතක..

- 600. කලාාණරූලපෘ වතයං චතුපපදෙ සුහදදකො වෙව සුපෙසලො ච, යො බුහමණං ජාතිමනතපපතකං අපවායති මෙණිබුවරො යසසයී.
- 601. මා ධ්‍රෘත්‍රමණ ඉකතරදසසනෙන විස්සාසමාප ්‍රජී වත්‍රපදසය, දළහපපහාර අභිකඩ්ඛමානෙනා අපස සකති³ දසසති සුපපහාරං.
- 602. ඌරටස් හඟනං පතිතෝ බාරිහාරෝං සඛඛං හණඩං බාහ්මණසස්බ්ඩ්න්නං, බාහාපගනයන කඥති. අභිධාවථා හණුණුතෙ බුහමවාරී
- 603. එවං සො නිහතො සෙති යො අපූජං නම සසති, යථාහමණ පහටො හතො මෙණෙබන දුම්මතී ති.

4. චම්චසාටකජාතකං.

- 604. සමණ තං මණුණුමානො උපගඤපී අසණුතං, සොමං දනණෑබන පාහායි යථා අඎමනෝ තථා.
- 605. කි• අත ජටාහි දුලෙමධ කිං අත අජිනසාටියා, අඛභනතර• අත ගහනං බාහිරං පරිමණුසි.
- 606. එහි ගොධ නිවකතසසු භුණු සාලීනමොදනං, තෙලං ලොණුණු මෙ අන් පහුනං මියා පිපථලී.
- 607. එස භිලයනා පලවකුඛාම වණිකං සනපොරිසං, තෙලං ලොණණු කිතෙසයි අභිතං මයන පිපථලීති.

5. ගොධජාතකං.

608. කාශයන ශයා නාවහරෙ වෘචාය න මුසා හමණ, යශසා ලඳධා න මජෙස්යා ීස වේ කක්කාරුමරහනි.

^{1.} දජජා - මජක .

අවසානන් - සිවු, සාා.

^{3.} උදරුවයි හඟා පව්වර්තා බාර්තාලෝ – සහිංහනේ: බුහේණයා හිතතා, බාහායපඟයනකුණු අභිධාවක හණුණුතෙ බුහේචාර් – මජය. උදරුධිහණා පක්ෂතා බාර්තාලෝ-යනිංහනේ: බුහේචාර් – මජය. උහෙපි බාතා පහරයෙන්වකතුත්-අභිධාවට හණුණුති බුහුළුවාර් නො.

^{4.} පසංසති - සිමු.

^{5.} මයා · පිපඵලි– මජස · .

^{6.} ම්ජෙන්යාදු. – මන්න , සතා

599. බමුණ, වෘෂභයකු හා රතුදෙනුන් දහසක් තොපට දෙමි. සහේතුකව (ඔබ) කී ගාථාවන් අසා ආර්යයෙක් ආර්ය වූ තොපට කුමක් හෙයින් නො දෙන්නේ ද?

3. බුහමදතන ජාතක යි.

- 600. යශස්වී වූ යම් බැටළුවෙක් උතුම් ජාතිය හා මන්තු-යෙන් යුතු (මන්තු දන්නා) බුංහමණයාට ගරු කෙරේ ද (මේ ගුණයෙන් යුතු) මේ සිවුපාවා ඉතා යහපත් ගති ඇත්තේ උතතම වූයේ ද හික්මුණේ ද වේ.
- 601. බමුණ, සිවුපාවා දුටුපමණින් විශ්වාස නො කරව, දඬි පහරක් දෙනු කැමැතිව පසුබසි. දඬි පහරක් දෙන්නෝ ය.
- 602. කලවා ඇටය කැඩිණි. තවුස්පිරිකර වැටිණි. තවුසාගේ තවුස්පිරිකර සියල්ල කැඩි බිදී ගියේය. තවුසා නසනු ලැබේ. කෙපි ඉදිරියට දුවව යි (පිරිස කියමින්) දෙ අත් නභා ගෙන භූතියි.
- 603. නුවණ නැති මම අද බැටඑවා විසින් පහර දෙන ලදුව යම්සේ නටුයෙම ද එසේ යමෙක් පූජාර්ත නො වූවහුට නමදී ද හෙතෙම මැටී හෝනෝ යි.

4. චම්මුසාටක ජාතක යි.

- 604. අසංයත වූ කා යුමණයෙකැ යි සිතමින් ළභට ආවෙමි. හෙතෙම අශුමණයකු මෙන් මට දණ්ඩකින් පහර දුනි.
- 605. අදෙනය, කට ජටා කුමට ද? කට අඳුන් දිවිසම් කුමට ද? තාගේ අභාානතාරය කෙලෙසුන්ගෙන් ගහන ය. එසේ වුව ද (සිරුර) ඔප කරන්නෙහි ය.
- 606. ගෝධය, මෙහි එව නවතුව, ඇල්හාලේ බත බුදිනු. (තවත්) බොහෝ තලකෙල්, ලුණු, වගපුල් මට ඇත.
- 607. ඒ මම සකපොරිස පුමාණ වූ තුඹසකට යළිත් ඇතුඑ වෙමි. කලතෙල් ලුණු ඇතැ යි කියති. වගපුල් ආදිය මට අපථා යි.

5. ගෝධ ජාතක යි.

608. යමෙක් කයින් සොරකම් නො කරේ ද, වචනයෙන් බොරු නො කියා ද, යශස් ලැබැ මත් නො වේ ද, හෙනෙම ඒකාන්තයෙන් දිව කැකිරීමල් පළදින්නට සුදුසුය,

- 184 ජාතකපාළි-වතුකත්තිපාලතා
- ධලලාවන විනනාලමලසයා නෙන්නකතා ධනං හලර, **ලභාලග** ලුදධා න මලජුයා ස වේ කසාකාරුමරහකි.
- යසස විකතං අහාලිදැං සඳධා ව අවීරාගිනි, 610. එකො සාදුං න භුයුකුජයා ස අව කකතාරුමරහති.
- සම්මුඛා වා පරොකුඛා වා යො සනෙන න පරිභාසනි, යථාවාදී තථාකාරී ස වේ කුකතාරුමරහතීති.

6. කක්කාරුජාතක∘.

- 612. වාති වායං තුතො ගුණෙඩා යුතුුුු මෙ වසුන් පියා, දුරෙ ඉතො හි කාකාතී යළු මෙ නිරතො මනො.
- 613. කථං සමුදු මතරි කථං අතරි කෙබුකං, කථං සහන සමුඇනි කථං සිමුබලිමාරුනි.
- 614. තයා සමුදුමතරි තයා අතරි කෙබුකං, තයා සහත සමුදුනි තයා සිමෙලිමාරුණි•,
- 615. ධීරපුරු මං මහාකායං ධිරපුරු මං අවෙතනං. යසුව ජායායන ජාර ආවතාම් වතාම චාති.

7. කාකාතිජාතකං.

- 616. බහුනනං විජජන් හොත් ගතහි කිලෙම හවිණසන්, තසමා එතං න සොචාමි පියං සමමලලභාසිනිං. •්
- 617. කං කුණෙව අනුසොවෙයා යං යං කුසස න විජජකි, අතකානමනුසොවෙයා සද මඩුවසං ගතං.
- නුතෙව ධීනං නාසීනං න සයානං න පදඩුගුං, 618. යාව පාති නිම්මසති නතුාපි සුරතී වලයා.
- 619. කළුකුන්න් වනපාලෙකි විනාභාවෙ අසංසලය. තුන• ලසසං දයිතබබං වීතං අනනු*ල*සාවීයනකි.\$

8. අනනුසොව්යජාතකං.

^{1.} ක්රොක්ඛා වා - සිමු.

^{2.} පතරි - සිමු.

^{3.} තෙති මේක් භව්යාති - සිමු.

^{4.} සමපිලල භාසින් - මජයං. 5. සංසං අනුපොචෙයා - මජයං. 6. සද මඩ්විසං පකතං - මජයං 7. තණාකෘති - සිමු. වංකපාහෝ සහා - සත්තානි වන බහෝ - මජයං.

^{8.} මත• සං ~ මජස•. ~ අනතුසොවිය•.

- 609. දහැමින් ධනය සපයන්නේ ය. කපටී කමෙන් ධනය රැස් නො කරන්නේය. වස්තුව ලැබැ මත් නොවන්නේ ය. හෙතෙම ඒකාන්තයෙන් දිවකැකිරිමල් පළඳින්නට සුදුසු ය.
- 610. යමකුගේ සිත කහපැහැය සේ ඉක්මණින් වෙනය් නො වේ ද ස්වල්ප හේතුවක් නිසා ශුදධාව කො බිඳේ ද රසවත් ආහර ලැබැ තනි ව නො බුදී ද හෙතෙම ඒකාන්තයෙන් කැකිරිමල් පළඳන්නට සුදුසු ය.
- 611. යමෙක් අභිමුබයේ හෝ අනභිමුබයේ සන්පුරුෂයන්ට පරිභව නො කෙරේ ද යථාවා දී තථාකාරි වේ ද හෙතෙම එකාන්ත-යෙන් කැකිරීමල් පළදින්නට සුදුපු ය.

6. කුකුකාරු ජාතුකු යි.

- 612. යම ගුරුඑ භවනයෙකැ මගේ පුියාව වාස කෙරේ ද එයින් මේ සුවඳ හමයි. යමක් කෙරෙහි මගේ සිත ඇලුණේ ද ඒ කාකාතිය මෙයින් ඇත ය.
- 613. මුහුද තරණය ලකාලළ් කෙලස් ද, ලකබුක ගංගාව තරණය ලකාලළ් ලකලස් ද, සත් සමුදුර තරණය ලකලළ් ලකලස් ද, ඉඹුල් ගසට කොලස් නැංමග් ද?
- 614. තා නිසා මුහුද තරණය කෙළෙමි. තා නිසා කෙබුක ගහ තරණය කෙළෙමි. තා නිසා සත්සමුදුර තරණය කෙළෙමි. තා නිසා ඉඹුල්ගසට නැංගෙමි.
- 615. යම හෙයෙකින් මාගේ පුියාවගේ සොරසැමියා මම යම කැනෙක උසුලා ගෙන ගියෙම ද, යලිත් උසුලා ගෙන ආවෙම ද, මහත් සිරුර ඇකි මට නින්ද වේවා. සිරුර විශාල බැවින් සැහැල්ලු බව හා බර බව නො දැනෙන මට නින්ද වේවා.

7. කාකාතී ජාතක යි.

- 616. මෙ පින්වකී (අප හැර දැන්) බොහෝ වූ මළවුන් අතරේ ඇත. ඔවුන් හා වෙසෙන තෙල කැනැත්තී මට කවරක් වන්නී ද? එහෙයින් පිය වූ කෙල සම්මලලභාසිනියට ශෝක නො කරමි.
- 617. ඉදින් ඒ ශෝක කරන්නහුගේ යම් යම් දයක් නිරුණි වී ද, ඒ ඒ දය ගෙන ශෝක කෙරේ නම් හැම මොහොතක ම මරු වසභයට යන්නා වූ තමා ගැන ද ශෝක කරන්නේ යැ.
- 618. ආයුස•ස්කාරය සිටින්නනු අනුව නො නැවැතී යයි. හුන්නහු අනුව නො නැවැතී යයි. සයනය කරන්නනු අනුව නො නැවතී යයි වැදහෙව සිටින්නහු අනුව නො නැවතී යයි. ඇයිපීය හෙළන තරම සුලු කාලය තුළ දී ද වයස ගෙවී යයි.
- 619. එහි ලා තමා (වයසින්) අර්ධ වැ සිටි කල්හි (ජීවිතයෙන්) වෙන්වීම නිසැක කල්හි සෙසු ජීවීන් ගැන මෛතී කළයුතු යැ. මළහු ගෙනැ ශෝක නො කටයුතු.

8. අනනුසොචිය ජාතක යි.

- 186 ජාතකපාළි-වතු කතනි පාලතා
- 620. යං අනනපානස පුරෙ ලභාම තංදන් සාධාමිගමෙව ගවජති, ගවජාමදන් වනමෙව රාධ අසසකතා වසම ධනණෑජයාය.¹
- 621. ලාහෝ අලාහෝ අයසෝ යසෝ ව නිනපා පසංසා ච සුඛණුම් දුක්ඛං, එතෙ අනිම්වා මනුජෙසු ධමමා මා සොචී කිං සොචසි පොටඨපාද.
- 622. අදධා තුවං පණ්ඨිතකොසි රාධ ජානාසි අස්ථානි අනාගතානි, කථනනු සාධාමිගං දක්‍‍යිසාම නිද්ධාපිතං රාජකුලතොව ජම්මං.
- 623. වාලෙති කණණ හකුටිං කරොති මුහුං මුහුං හායයලත කුමාරෙ, සයමෙව තං කාහති කාළඛාහු යෙනාරකා ඨෂුසුති අනනපාතාති.

9. කාළබාහුජාතකං.

- 624. සීලං කිරෙව කල හණ සීලං ලොකෙ අනුකතරං, පස්ස සොරවිසෝ නාගො සීලවානි න හණුණුනි.
- 925. යාවදෙවසසහු කිණුම් තාවදෙව අබාදීසුං, සමයම්ම කුළලා ලොකෙ න හිංසනහි අකිණුවනං.
- 626. සුබං නිරාසා සුපකි ආසා ඵලවත් සුබා, ආසං නිරාසං කතාන සුබං සුපති පිඹුලො.
- 627. න සමාධිපරො අණ්ථි අසමිං ලොකෙ පරමනි ච, න පරං නාපි අනාානං වීහිංසක් සමාහිතො'ක්.

10. සිලවීම.සජාතක..

කුට්දූසකවමඟනා නතියො.

තසසුඳුනං:

සමනුසස සදදදහ යාචනකො අථ මෙණ්ඩුවරු නෙම ගොධවරො, අථ කාය සකෙබුක හොතිවරො අථ රාධ සුසීලවරෙන දස.

^{1.} ධනාෂප්යාය - මජක -

- 620. රාධයෙනි, පෙරැ මේ රජු සමීපයෙන් යම් ආහාරපානයක් ලබමෝ ද, දන් එය වඳුරකු කරා යයි. එහෙයින් ධනංජය රජු විසින් නො සලකා හරන ලදුවමහ. දන් වනයට ම යම්භ යි.
- 621. පොට්ඨපාදය, ලාහ, අලාහ, අයස, යස, නිඥ, පුශංසා, සුව, දුක් යන මේ අටලෙශ්දහම් මිනිසුන් කෙරෙහි අනිතා වේ. ශෝක නොකර කුමට ශෝක කෙරෙහි ද?
- 622. රාධයෙනි, තෙපි ඒකානතයෙන් පණ්ඩිතයවු. මතු වන්නා වූ දෙය දන්නහු ය. රජ මැදුරෙන් පලවා හැරි හීන වඳුරා කෙසේ දකිමු ද?
- 623. කත සොලවයි. බැම බීදියි. මොහොතින් මොහොත රජ කුමරුවන් බිය ගත්වයි. ආහාරපාතයෙන් ඉවත්වී සිටින හෙයින් කාළබාහු වදුරා තෙමේ ම එය කරන්නේ ය.

9, කාළබාහු ජාතක යි.

- 624. ලෝකලයහි සීලය යහපත් ය. සීලය නිරුත්තර ය. (ලභවත් සීලයට වඩා උසස් ගුණයෙක් නැත.) බලව, දරුණු විෂ සහිත නාගයා පවා සිල්වක් ය යි නසනු නො ලැබේ.
- 625. යම්තෘක් මේ උකුස්සාගේ මුඛයෙහි කන දෙයක් වී ද ඒ තෘක් උකුස්සෝ එකතු වැ කැහ. ලොවැ කිසින් නැත්තහුට (කිසිකෙනෙක්) හිංසා නො කෙරෙන්.
- 626. ආසා නැත්තී සුවසේ නිදන්නී ය. බලවත් වූ ආසාව සුවයට තේතු වේ. පිංගලා නම දස්ස ආසාව නසා සුවසේ නිදන්නී ය.
- 627. මෙලොව ද පරලොව ද සමාධියට වඩා උසස් අන් සුවලයක් නැත. එකහ සිතැත්තේ අනුන්ට ද තමන්ට ද හිංසා නො කරයි.

10. සිලවීමංසක ජාතක යි.

තෙවන කුට්දුසක වෙර්ගයි.

එහි උද්දනය:

වඳුරා මිනිසුන්ට සමය යි පැවැසූ කුටිදුසක ජාතක යැ, දරුහ ජාතක ය සහිත යාචනය දක්වන බුණුදෙකන ජාතක යැ, යළි මෙණෙඩයා උතුමැයි කී චම්මසාටක ජාතක යැ, ගොඩ ජාතක යැ, යළි කාප සුච්රිතාදිය කියන කතකාරු ජාතක යැ, කෙබුක නදය ඇති කාකාතී ජාතක යැ, (හොතිවරෝ) අනනු සොචිය ජාතක යැ, රාධ නම් ගිරවා ඇති කාළබාහු ජාතකය හා උතුම සීල වීමංස ජාතකයෙන් දෙසය වේ.

4. කොසාලික විගෙනා

- 628. යො වේ කාලෙ අසම්පතෙන අතිවෙලං පහාසති, එවං සො නිහලතා සෙනි කොකිලායිව අනුජෝ.
- න හි සපාං සුනිසිතං වීසං හලාහලං ඉව, එවං නිකුලෙ**ඨ**¹ පාලනනි වාචා දුඛනාසිතා යථා.
- 630. තුසමා කාලල අකාලල ව වාවං රකෙබ්යා පණ්ඩිලතා, නාත්වෙලං පහාසෙයා අපි අනනසමමහි වා
- 631. යො ව කාලල මිත∙ භායෙ මතිපුමෙඛා විවකඛණා. සලබුබු අම්නෙන ආදෙන් සුපලණණා උරගං ඉවා'න් .

1. කොකාලිකජාතකං.

- 632. අපි හනතවා හතො බුැකි ජෙනවා ජිතොකි භාසකි, පුඛඛමකඛායිනො රාජ එකදපඑං න සදැහෙ.
- තසමා පණ්ඩිතජාතියො සුණෙයා ඉතරසය පි, 633. උභිනතං වචනං සුවො යථා ධලම්මා තථා කරෙ.
- 634. අලමසා ගිහී කාම්ෂනාගීන සාධු අසණුණුතො පඛඛජිතෝ න සාධු, රාජා න සාධු අනිසමමකාරී **ලයා පණ්ඩිලතා ලකාධලනා තං න සාධු.**
- 635. නිසුමුම බතුක්ලයා කයිරා නානිසුමුම දිසුමුපුනි නිසමම කාරිලනා ්රාජ යලසා කිතුන් ව වඩුඨුන්'න්.

2. රථලධාීජාතකං.

- තදෙව මෙ නිං වීදීතො වනමලණුඩ රථෙසහ, යසස ලෙස බගගබුණ්ඩසස සනකුණුසස නිරීටිලෙනා අසසත්ථදුමසාබාය පස්සා ගොඩා පලායථ.
- නමේ නමනතසස හමේ හජනතං කිච්චානුකුඛඛසස කරෙයා කිච්චං නාතත්කාමසස කරෙයා අස්ං අසමහජනතම්පි න සමහජෙයා.

^{1,} නිකරෙඩ - සිමු, නිකුකරේ - සා 2. එකදනු - සිමු, අනැතුදකු - මරයං 3. රකතුනු - සිමු, 4. බනධසය - සිමු, 5. පසකරොධා, - සිමු, ලරස

4. කෝකාලික වර්ශය

- 628. යමෙක් කථා කළයුතු කාලය නො පැමිණි කල්හි පමණට වඩා කථා කෙරේ ද හෙතෙම කෝකිලාවගේ පුතුයා මෙන් මැරී මෙසේ හෝනේ වෙයි.
- 629. යමසේ හලාහල විෂයක් මෙන්, දුබැසි වදන් දිවි නසා ද මැනැවින් මුවත් කැබූ අවිය ද එසේ ජීවිත නො නසයි.
- 630. එහෙයින් (කථාවට) කල්හි ද නො කල්හි ද නුවණැත්තේ වචනය රක්නේ ය. (සීමිත ව කතා කරන්නේ ය) තමා හා සමානයකු සමග වුව ද පමණ ඉක්මවා කතා නො කරන්නේ ය.
- 631. නුවණ පෙරදරි වූ විචඤණ වූ යමෙක් සුදුසු අවස්ථාවෙහි පුමාණවත් ව කථා කෙරේ ද හෙතෙම ගුරුළා සර්පයකු අල්ලා ගත්තා සේ සතුරන් අල්ලන්නේ ය.

1. කොකාලික ජාතක යි.

- 632. තෙමේ පහර දී අනුත් විසින් පහර දෙන ලදිමි යි කියයි. තෙමේ අනුත් පරද අනුත් විසින් පරදවන ලදිමි යි කියයි. රජතුමනි, පළමුව කීවහුගේ වදන් ඒකානතයෙන් විශ්වාස නො කරන්නේ මැනැවි.
- 633. එහෙයින් පණ්ඩිත ස්වභාව ඇති රජතුමා අනිකාගේ කීම ද අසන්නෝ ය. දෙදෙනාගේ කීම අසා සුදුසු පරිදි විනිශ්චය කරන්නෝ ය.
- 634. සම්පත් කැමැති අලස ගිහියා නො මැනැවි, තික්මීමක් නැති පැවිද්ද නො මැනැවි, පරීක්ෂාවෙන් තොරව කියා කරන රජ නො මැනැවි, යම පඩිවරයෙක් කිපෙන සුලු වේ නම හේ ද නො මැනැවි.
- 635. දිසමපති රජතුමනි, සුෘතියයා වීමසා කිුිිියා කරන්නේ ය. කරන දෙය නො විමසා නො කරන්නේ ය. විමසා කරන්නහුගේ පරිවාරාදි යසස ද කීර්තිය ද වැඩේ.

2. රථලට්ටී ජාතක යි.

- 636. රජතුමනි, කඩුව දරා සනකුණු වැ රිටිසුඹුලු හඳනා වූ කොපගේ පැලැහූ ගොයා වනමැද ඇසැතු රුක්ති ශාබායෙන් පලාගියා වේ ද එදවස් මැ මා විසින් නෙපි දන්නා ලද්දහු යැ.
- 637. යමෙක් තමා දෙස නැමේ ද ඔහුට මැ තෙමේ ද තැමෙන්නේ ය. තමා හජනය කරන්නහු තෙමේ ද හජනය කරන්නේ ය. තමහට අනුකූල වැ කිුිිියා කරන්නහුට සුදුසු කෘතනයක් තෙමේ ද තමහට අනස් කැමැත්තාහට තෙමේ ද අස්ථියක් නො කරන්නේ ය. තමා ළහට නො එන්නවුන් කරා තෙමේ ද නො යන්නේ ය.

190 ජාතකපාළි--චතුසකනිපාලතා

- 638. චලජ වජනතා විතථ ත කයිරා අලපතවිලකතන න සමහලජයා, දවිලජා දුමං බීණඵලනානි ඤතුවා අදැසි සලමලකුඛයා මහා හි ලලාලකා.
- 639. සො තෙ කරිසසාම් යථානුභාවං කකණුදනං බතනියෙ පෙකබමාලනා, සබුඛණුව තෙ ඉසසරියං දදුම් යසුසිවුයි නසස තුවං දදුම්ති.

3. පක්කලගාධජාතකං.

- 640. ගවණෙව කරමාතානං ජීමහං ගවුණි පුඩකලවා, සබුබා තා ජීමහං ගවුණිනකි නෙලකක ජීමහං ගලක සකි.
- 641. එවමෙව මනුසෙසසු යො හොති සෙටඨසම්මතො, සො වෙ අධමමං වරති පගෙව ඉතරා පජා සඛඛං රටඨං දුඛං සෙති රාජා වෙ හොති අධමමිකො.
- 642. ගවලණුව තරමානානං උජුං ගචඡති පුඬකවො, සඛඛා තා උජුං ගවඡනති නෙතෙක උජුගතෙ සති.
- 643. එවලෙව මනුලෙඎසු යො හොකි සෙටඨසම්මලතා, සො චෙපි ධමමං චරති පගෙව ඉතරා පජා සඛඛං රටඨං සුඛං සෙති රාජා චෙ හොති ධමම්කො'ති.

4. රාලජාවාදජාතකං.

- 644. බුහා පවඩඪකාලයා³ සො දීසදයෝ ච ජම්බුක, න කුවං තමහි කුලෙ ජාසො යනුව ගණනනනි කුණුරරං.
- 645. අයිතෝ සීහමාතෙන යො අකතානං විකුඛඛකි, කොපවුව ගජමාසජජ පෙති භූමාා අනුපවුනං.
- 646. යසසසිනෝ උතතම්පුගාලසස සණුජානබන්ඩස මහඛඛලසස, අසමෙක්ඛ්ය ථාමඛලපපතකිං ස සෙති නාගෙන හතාව⁴ ජමඛුකො.
- 647. යො චිධ කම්මං කුරුලක පමාය ථාමබලං අනතනි සංවීදිත්වා, ජපෙසන මනෝගන සුභායිතෙන පරීක්ඛවා සො වීපුලං ජිනාත්'කි.

5. ජම්බුකජාතකං.

^{1.} වීණඵල ව - සිමු.

^{2.} පවැධිකායා - මජස ..

^{3.} කුප<u>ටුව – සිමු</u>.

^{4.} හමතෘයං - මජසං, සහ.

- 638. තමා භරනහු තෙමෙ ද භරතෝ යැ. (ඔහුට) ආශා තො කරන්නේ ය. නො ඇලුණු සිතින් භජනය නො කරන්නේ යැ. පක්ෂියා ගස ගෙඩි රහිත බව දනැ ගෙඩි ඇති අන් ගසක් සොයා යන්නේ ය. ලොව විශාල වේ මැ ය.
- 639, සෘත්‍රයාවනි, කළ ගුණ සලකන මම ශක්ති පමණින් තිට උපකාර කරන්නෙමි, තිට සියලු සම්පත් දෙමි. තෝ යමකුට යමක් දෙනු කැමැත්තෙහි ද ඔහුට දෙව.

3. පකකගොධ ජාතක යි.

- 640. ගහ තරණය කරන ගවයන් අතුරෙහි පුධාන ගවයා වක්ව යේ ද, පුධාන ගවයා වක් වැ ගිය කලැ සියලු ගවයෝ වක්වැ යෙති.
- 641. එපරිද්දෙන් මනුෂායන් අතරේ යමෙක් ලෙසේ යයි සමමත වේ ද, ඉදින් හෝ නො දහැමි ව හැසිරේ ද (කි්යා කෙරේ ද) සෙස්සන් ගැන කවර කථා ද? ඉදින් රජතුමා අධාර්මික වේ ද (එකල) රටවැසි සියලුදෙන දුකින් හෝනෝ යි.
- 642. ගහ තරණය කරන ගවයන් අතුරෙහි පුධාන ගවයා සෘජු ව පීතා යේ ද, පුධාන ගවයා සෘජු වැ පීතා යන කලැ සියලු ගවයෝ සෘජු ව යෙකි.
- 643. එ පරිද්දෙන් මනුෂායන් අතුරෙහි යමෙක් ලෙෂඪ යයි සමමත වේ ද ඉදින් හෝ දහැමි ව කියා කෙරේ ද සෙස්සන් ගැන කවර කථා යැ? ඉදින් රජතුමා ද හැමි වේ ද (එකල) රටවැසි සියලු දෙනා සුවසේ භොනෝ යි.

4. රාජොවාද ජාතක යි.

- 644. ජම්බුකය, හේ මහත් වූ වැඩුණු කය ඇත්තේ යැ. දික්වූ දළ ඇත්තේ යැ. යම සිංහ කුලයෙකැ උපන්නාහු ඇතු අල්ලා ගනිත් ද, තෙපි ඒ කුලයෙහි නුපන්නහු ය.
- 645. සිංහයකු නො වී සිංහ මානය උපදවා ගෙන යමෙක් සිංහවෙස් මවා ගනී ද (මහ්) ඇතු වෙත පැමිණි තිවලා මෙන් කෙඳිරිගාමින් බිම හෝනේ ය.
- 646. ඉසුරු ඇති විට වැ හැසුණු කඳට ඇති මහබල ඇති සැණබලයෙන් යුක්ත වූ උතකම පුද්ගලයාගේ ශක්තිය බලය උත්පතතිය ද නො වීමසා (කුියා කළ) ඒ සිවලා ඇතු විසින් නසන ලද්දේ භෝනේ යි.
- 647. යමෙක් මෙලො වෑ තමා කෙරෙහි වූ සැණබල හා කායබල දනැ පරීස්ෂාවෙන් කිුියා කෙරේ ද හෙතෙම ජපයෙන් අධායනයෙන් ද සාකච්ඡායෙන් ද සුබැයි කථායෙන් ද පරීස්ෂායෙන් යුක්ත වූයේ වේ ද හේ මහත් ජය ලබයි.

5. ජමබුකජාතක යි.

192 ජාතකපාළි-වතුසකතිපාලතා

- 648. තිණ තිණනත් ලපසි කො නු තෙ තිණමාහරි, කිනනු තෙ තිණකිවවණ් තිණමෙව පහාසසි.
- 649. ඉධාගමා බුහුමාචාරී බුහා ජනකා බහුසුකුතො, සො මෙ සඛඛං සමාදය තිණං නිකුඛීපප ගචඡකි.
- 650. එවෙනං ගහාති කක්කටුට, අලපපන බහුම්වඡනා, සටුටං සකසීස ආදනං අනාදනං නිණ**සස ච** චාට්සු පකටුපිණාන[ා] තස් කා පරිදෙවනා.
- 651. සිලවනෙතා න කුඛඛනත් බාලො සිලානි කුඛඛකි, අනිවවසිලං දුසයිලා•් කිං පණ්ඩවලං කරියසත් කි.

6. බුහාජතතජාතකං.

- 652. න ඉත පීඨමදශීමහා න පානං නපි ඉහාජනං, මුහුම්චාරි බමසසු මේ එකං පණසාම අවවයං.
- 653. නෙවාතිසජජාමී න චාපි කුපෙ න චාපි මේ අප්‍රියමාසි කිණුම, අථොපි මේ ආසි ම්නොචිත්කකා එතාදිපො නුන කුලසස ධමේමා.
- 654. එසසමාකං කුලෙ ධලම්මා පිතුපිතාමහෝ සද, ආසනං උදක• පජු• සලඛකුතං නීපදමයේ.
- 655. එසසමාකං කුලල ධලුමා පිතුපිතාමහො සද, සකතුවටං උපතිටඨාම උනුතුමං වීය ඤතුකනුන්.

7. පිඨජාතකං.

- 656. විදිකං ථුසං උනුුුරානං විදිකං පන කණ්ඩුලං ථූසං ථූලං විවණෙනවා කණ්ඩුලං පන බෑැරෙ.
- 657. යා මනතනා අරකුසුසුම යා ව ගාමෙ නිකණණිකා, යමණුත ඉතිවීතිව එතුම වීදින මයා.
- 658. ධමෙමත කිර ජාතසස පිතා පුහනසස මකකටො, දහරසෙසව සහතනසස දනෙතති එලමණිදි.
- 659. යමෙනං පරිසපපසි² අජකාමණාව සාසමප, යොපායං හෙටු බනා සෙසි² එනමුළු විදිනං මයා නි.

8. ජූසජාතකං.

^{1.} කිණයක චාට්සු ගතො. - සහා.

^{2.} දුසසිලං. - සිමු.

^{3.} පරිසලපපසි. - මජක•:

^{4.} අසති - සිමු.

- 648. තෘණ තෘණ යයි කියන්නෙහි ය. ඔබගේ තෘණ කවරෙක් හැරගනී ද ඔබ හුදෙක් තෘණ ගැන මැ කියහි. තෘණයෙන් තොපට කවර පුයොජනයෙක් ඇද්ද?
- 649. උස් වූ බහුගුත වූ ජනු නමැති උකකම්චර්යා ඇතියෙක් මෙති පැමිණියේ ය. හෙතෙම මාගේ සියලු ධනය ගෙන සැළියේ තෘණ බහා ගියේ යැ.
- 650. ස්වල්ප වූ කෘණයෙන් බොහෝ ධනය කැමැත්තේ මෙලෙස කටයුතු ය. පියා සතු සියලු ධනය ගැනීම ය, නො ගතයුතු තෘණ සැළියේ ලා ගමන් කිරීම ය (යන මේ දැ බුහාජනනයා කෙළේ ය) ඒ කරුණෙහි කවර හැඩීමෙක් ද.
- 651. සිල්වත්හු මෙබදු දෙය නො කරති. අදෙන තෙම අනාචාරස්වභාවය නිසා මෙසේ කරයි. බොහෝ කල් නො පවතින සිල් ඇති දුස්සීලයාට පණ්ඩිතකම කුමක් කෙරේ ද?

6. බුහාජතක ජාතක යි.

- 652. ඛඹසැරිය, තොපට පුටුවක් තො දෙවුම්හ. ආහාරයක් හෝ පානයක් හෝ තො දෙවුම්හ. මාගේ වරු දකිමි. (මට) සුෂමා කරව.
- 653. තොපගේ දනයෙකැ නො ලැගෙමි. (කිසිවක් නො දිනැ යි) නො ද කිපෙමි. මට කිසිවක් අපුිය ද නො වී ය. එහෙත්, මෙය එකානතයෙන් කුලස්වභාව ය යි මට අදහසෙක් විය.
- 654. ආසන, පා දෝනා දිය හා පා ගල්වන කෙල් යන මේ සියල්ල හැමද දෙමු. මෙය අපගේ පියමුතුන් පරපුරේ (චාරිතු) ධම් යි.
- 655. උතුම නැයකුට මෙන් මැනැවින් උපස්ථාන කරමු. මෙය අපේ පියමුතුන් පරපුරේ හැමද පැවති (චාරිතු) ධම්ය යි.

7. පීඨ ජාතක යි.

- 656. මීයන් විසින් වී පොතු ද දන්නා ලද යැ. සහල් ද දන්නා ලද යැ. ඔහු පොතු හැරපියා සහල් කන්නාහු ය.
- 657. උයනෙති යම රහස් සාකච්ඡාවක් වී ද ගමෙති ද යම රහස් කීමෙක් වී ද මට පහර දීමට ඉඩක් සෙවී ද මෙය මා විසින් දන්නා ලදි.
- 658. උපන් වදුරා ළපටි වියේ සිටියදී ම පියා (වදුරු) විසින් වදුරු පැටියාගේ කොෂය දතින් සිඳපී ල.
- 659. අඛ කෙතකට වන් කණ එඑදෙනක මෙන් ඔබමොඛ යන්නෙති ය. යම්බඳු මෙතෙම සයනය යට හෝනේ ද මෙ ද මා විසින් දන්නා ලදී.

8. ථුස ජාතක යි.

- 194 ජාතක පාළි-වතු සකනි පාලතා
- 660. අදසස නෙත මොරසස සිබිනො මස සූභාණිනො, කාකං තසුව අපුජෙසුං මංසෙන ව ඵලෙන ව.
- 661. යද ව සරසමපුතෙනා මොරො ඛාලවරුමාගමා, අථ ලාභෝ ව සකකාරෝ වායසæස අභායථ.
- 662. යාව නුපජපති බුදෙධා ධම්මරාජා පහඩක්මරා, තාව අදෙකුකු අපූජෙයුං පුථු සමණ්ඩාාමණ.
- 663. යද ව සරසමානෙනා බුදෙධා ධණිමලදෙසයි, අථ ලාභෝ ව සසකාරෝ තිණ්ඩියානං අභායථා'කි.

9. බාවෙරුජාතකං.

- 664. අදසි දනානි පුරෙ විසඥා දදනො ව තෙ බයධමෙමා අහොසි, ඉතො පරණෙව න දදෙයන දනං කිලෙබියනුං තෙ සණුමනුතුසස හොගො.
- 665. අනරියමරියෙන සහසසනොහන සුදුගතනෙනාපි අකිච්චමාහු, මා චෝ ධන• ක• ජනිඥ අහුවා¹ යමෙනාගහෙතු වීජහෙම සදඛ•.
- 666. යෙන එකො රථෝ යාති යාති තෙන පරෝ රථෝ, පොරාණං නිහිතං වතතං වනාත කෙනුව වාසව.
- 667. යදි හෙසසකි දසසාම අසනෙත කි• දදමයෙ, එවං භූතාපි දසසාම මා දන• පමදමාසෙ'කි

10. විසයහජාතක ං.

කොකාලිකවගොා වතුපෙවා.

ಶಾಜ್ಞಾಗ್ಗಶಾಂ:

අතිවෙලං පහසකි ජිනවරෝ වනමජෙක්වරලේසහජිමහගමෝ, අථ ජමුුක්ණාසනපීඨවරං අථ කණ්ඩුල මොර විසයා දස.

^{1.} අහුදෙවරාජ. - සිමු.

- 660. සිඑ ඇති මිහිරි නාද ඇති මොනරා දක නැති හෙයින් එහි මනුෂායෝ මස්වලින් හා පලවැළයෙන් කවුඩා පිදුහ.
- 66]. යම කලෙක මිහිරිතාද ඇති මොනරා බාවේරු පෙදෙසට ආයේ ද එකල කවුඩා ලාභයෙන් හා සත්කාරයෙන් පිරිහුනේ ය.
- 662. යම්තාක් ධර්රාජන් වූ ලොව එලි කරන්නා වූ බුදුරජාණන් වහන්සේ ලොව නූපදී ද එතෙක් අන්තොටු බොහෝ මහණ බමුණන් ලෝවැයියෝ පිදු.
- 663. යම කලක බුහමසෝෂයෙන් යුතු බුදුරජාණන් වහන්සේ දහම ලෙසු ද එකල තීර්ඝථකයන්ට ලාභ සත්කාර නැති විය.

9. බාවෙරු ජාතක යි.

- 664. විසය්භය, පෙරැ දත් දින. දෙන්නා වූ කොපගේ වස්තු විනාශ විය. මින්පසු දත් නො දෙන්නේ නම දීමෙන් වළකින තොපට පෙර පරිදි භොගයෝ සිටුනාහ භෙවක් ඉකිරි වන්නාහ.
- 665. දහස් ඇස් ඇත්තාණෙනි, ජන දෙටුවාණෙනි, ඉතා දිළිඳු වූ ආයර්යා විසින් වුවත් පාපකි්යාවන් නො කටයුතුය යි කියත් වස්තුව නිසා ශුදධාව අත් හරි නම් ඒ ධනයෙන් පුයොජනයෙක් නැත.
- 666. ශකුය, යම් මගෙකින් රියක් යේ ද ඒ මගින් අනෙක් රියක් යයි. පෙර. මා තැබූ දන්වැට මා සිටුනා තාක් (දවසින් දවස) වැඩේවා.
- 667. ඉදින් වස්තු විදාාමාන වී නම දෙන්නෙමු. වස්තුව නැති කල කුමක් දෙන්නෙමු ද (මෙසේ තණ සපයන්නකු වුව ද) අනාථ ව සිටුනේ නමුදු දන් දීමට පුමාද නො වමත.

10. විසයා ජාතක යි.

සතරවන කොකාලික වර්ගයි.

එහි උද්දුනය:

වේලාව ඉක්මවා කථා කළ කොකාලික ජාතක යැ, (ජිනවර) රථලටයි ජාතක යැ, (වනමජෙකි) ගොධ ජාතක යැ, (රථෙසහ) රාජොවාද ජාතක යැ, යළි ජම්බුක ජාතක යැ, (තිණ) බුහාජනත ජාතක යැ, පීඨ ජාතක යැ, (තණ්ඩුල) ජුස ජාතක යැ, මොණරකු ඇති බාවෙරු ජාතකයැ, විසය්හ ජාතකය යන මෙයින් දසය වේ.

5. වූලකුණාලවගෙනා

- 668. නරානමාරාමකරාසු නාරිසු අනෙකවීකකාසු අනිගෙහාසු ව, සබ්බන්න නා ජීනික රාජි වේ සියා නු විසසුසෙ නිෂුවසමා හි නාරියෝ.
- 669. යං වේ දීස්වා කණඩරී කිනනරානං1 සඛ්ඛිත්රීයෝ න රමනක් අගාරෙ, නං තාදිසං මච්චං වජිතවා හරියා අදකුතු දිසවා පූරිස පිඨසපුපිංම
- 670. බකසස ව පාවාරිකසස රලඥාණු අවචනතකාමානුගතසස හරියා, අවාචරී බැකුවසානුගසස කං වා ඉණුවී නාකිච්ඡර කදුණුණු.
- 671. පිහාරියාන් සබුබලෙන්කිසසරසස ර ෙකුසු පියා බුනුමැතනසන හරියා, අවාචරී බදධවසානුගසස කං වාපි සා නාජුනුගා කාලකාමිනී'ති.

1. කිතුනරිජාතක් ...

- 672. අසකම් වන අනතාන උදධාතු උදකා එලං න දුනාහං පූන තුයහං වසං ගවුණම් වාරිජ.
- 673. අලමෙතෙන් අමෙඛනි ජමුකි පනසෙනි ව. යානි පාරං සමුදුදකස වරං මයාං උදුම්බරෝ.
- 674. යො ව උපපතිකං අපරං න විපාවනුබුණුකිකි. අම්නතවසමනෙවකි පවජා ව අනුකදපකි.
- 675. යො ව උපපතිත අනා බිපාමෙව නිබොධති. මුවවතෙ සක්ඛසමබාධා න ව පවජානුකපපනී'කි.

2. වානරජාතකං.

යංච දිනවා කිහනරි කිහනරානං,-මයයං යුතුව දිනවා කිහනර කිහනරවනං - භූතා,
 පියකුමු මයයං,

^{3.} **කුර**ධාලීක ජාතක - සහා

5. මූලකුණාල වර්ගය

- 668. මිනිසුන් කෙරේ ඇලීම කරන නොයෙක් සිතුවිලි ඇති නිශුත කොට තික්මවන්නට නො හැකි ස්තීන් විශ්වාස නො-කරන්නේ ය. ඉදින් හැම ස්තීහු කමන් අපීකි වන්නේ වුව ද නොටුපල සමානයත.
- 669. කණඩරී රජුටත් කින්නරී ඛ්යොවටත් යම රාශකාරණයෙක් වී ද එය දක හැම ස්ත්රිහු සිය සැමියන්ගේ ගෙහි නො ඇලෙති. එය එසේ ම ය. කණ්ඩරී රජුගේ භායතාව පිළු වූ අන් පුරුෂයකු දක රජු හැර දම් ය.
- 670. අතිශය කාමාශක්ත බක, පාවාරික යන රජවරුන්ගේ ටීසෝවරු මෙහෙකරුවන් හා අනාචාරයෙහි හැසුරුණාහ. ස්තීුහු සිය සැමියා කෙරෙන් පිටත් කවර පුරුෂයකු සමග වුව නො-හැසිරෙක් ද?
- 67]. මුළු ලොවට අධිපති බඹදත් රජුගේ පිංගියානී නැමැති කාමසමපත් පතන පුිය බීරිද මෙහෙකරුවකු හා අනාචාරයෙහි හැසුරුණා ය. ඕනොමෝ ඔහු ද අගබිසෝ තනතුර ද යන (දෙකින්) පිරිහුණා ය.

1. කින්නරී ජාතක යි.

- 672. කුම්භිලය, (මම) තමා දිශයන් ගොඩ නගන්නට එකානතයෙන් සමත් වීමි. දැන් මම යළිත් තාගේ වස්භයට නො යමි.
- 673. සාගරයක් වැනි ගහෙන් එතෙර යම්බඳු එලජාතියක් ඇද්ද (එයින් මට) කම් නැත. තෙල අඹ දඹ වැල වරකා වලට වඩා දිඹුල්ගෙඩි මට උතුමි.
- 674. යමේකුත් උපන් අජීය වභා නො වටහා ගනී ද හෙතෙම සතුරන්ගේ වසහයට පැමිණෙයි. පසුව තැවෙන්නේ ද වේ.
- 675. යමෙක් උපත් අර්භාය වහා වටහා ගනී ද හෙතෙම සතුරු පීඩාවෙන් මිදෙන්නේ ය. පසුව නො කැ**වෙන්නේ යි.**

2. වානර ජාතක යි.

- 198 ජාතකපාළි–චතුසකනිපාලතා
- 676. අවයිමහා නවාගාරෙ නිච්චං සසකතපූජිතා, නවලෙව දනි ච'කරි¹. හනු රාජ වජාමහං.
- 677. ලයා වෙ කලක පටීකලත කිබුබ්ලස පටීකිබබිලස, එවං තං සලමන් වෙරං වස කුනන්න් මාගමා.
- 678. න කකසස ව කහතා ව මෙහනි සන්ධියකෙ පුන, හදයං නානුජානාකි ගවජනණුකුව රථෙසහ.
- 679. කතණ වෙව කතා ව මෙහනි සන්ධියමත පුන, ධීරානං නො ව බාලානං වස කුනතිනී මාගමා'කි.

3. කුනතිනීජාතක..

- 680. යො නීලියං මණ්ඩයති සණ්ඩාසෙන වීත ඤඤති, තුණස සා වසමනේවතු යා නෙ අමෙබ අවාහරි.
- 681. වීසං වා පණුවීසං වා ඌනකිංසංව ජාකියා, තාදිසා පකිමාලඳධා යා තෙ අමෙක අවාහරි.
- 682. දීකං ගවජනු අදධානං එකිකා අභිසාරියා, සඬෙකතෙ පති මාදුස යා තෙ අමෙඛ අවාහරි.
- 683. අල ඩයානා සුවසනා මාලිනී වනදනුළුසද, එකිකා සයනෙ සෙතු යා නෙ අමෙබ අවාහරීකි.

4. අමබවොරජාතකං.

^{1.} මකරි – මජසං.

^{2.} පණකු විස - සි.

^{3.} අතිසාරිකා-සි.

- 676. රජතුමනි, තොපගේ ගෙහි නිතර සක්කාර කරනලදු වැ පුදනලදු වැ විසුවෙමු. දන් තෙපි ම නිවසින් යන කරුණු කෙළෙහි. එහෙයින් මම යමි.
- 677. යමෙක් අනුන් විසින් දරුණු අපරාධ තමාට කළ කලැ තමා විසිනු ද දරුණු අපරාධ අනුන්ට කළේ ද ඒකානතයෙන් එය කරන ලද යි දනී ද මෙසේ වූ කල චෛරය සන්තිදේ. කොස් ළිතිණිය, මෙහි වසව (පිටත) නො යව.
- 678. රජතුමනි, අනුන්ට පීඩා කළ පුද්ගලයාගේ ද පීඩා ලද පුද්ගලයාගේ ද මිතුත්වය නැවත ඇති නො වේ. මාගේ හිත මෙහි වෘසයට කැමති නො වේ. එහෙයින් යන්නෙමි.
- 679. උපකාර ලබන්නාගේ ද උපකාර කරන්නාගේ ද මිසුක්වය නැවත ගැළපේ. පුා ඥයන්ගේ මිතුරුකම නැවත ඇති වේ. බාලයන්ගේ මිතුරුකම නැවත ඇති නො වේ. කුන්තිනිය, මෙහි වසව (පිටත) නො යව.

3. කුන්තිනී ජාතක යි.

- 680. යම තැනැත්තියක් තොපගේ අඹ සොරකම කළා ද ඕ තොමෝ පැසුණු කෙස් කළු කරන, සුදු කෙස් උගුල්ලා වෙහෙසට පක්වන්නකුගේ වසභයට යේවා.
- 681. යම තැනැත්තියක් තොපගේ අඹ සොරකම් කළා ද ඔතොමෝ උපතින් විසි අවුරුද්ද, පස්විසි අවුරුද්ද හෝ එකුන්තිස් අවුරුද්දට පත් වයස ඇති සැමියකු ලබාවා.
- 682. යම තැනැත්තියක් නොපගේ අඹ සොරකම කළා ද ඕනොමෝ ගණිකාවක වී හුදෙකලා ව දිගමග යේවා. සලකුණු කී තැනෙහි දී සැමියා නො දකීවා.
- 683. යම් තැතැක්තියක් තොපගේ අඹ සොරකම කළා ද ඕ තොමෝ මනාලෙස හැදි පැළදි වස්තු හා මල්දම ඇක්තී සඳුන්කල්ක ගල්වා සැරසුණි තනිව යහනේ සයනය කෙරේවා.

4. අමබවෝර ජාතක යි.

- 200 ජාතකපාළි–වතුක්කනිපාතො
- 684. වනං යදගගි දහකි පාවලකා කළානවනනනී. කරං කරොසි පවලක එවං දනධපරසකමො.
- 685. බහුනි රුකබජිසුනි පථවනා විවරානි ව. කානි වෙ නාභියමෙහාම හොකි නො කාලපරියායො.
- **686.** යො දන්ධකාලෙ තරති තරණියෙ ව දන්ඩත්, සුසාඛපණණව අසකමා අසරං හණුරකි අනතලනා.
- **යා දනිකාලෙ දනෙඩික් තරණියෙ ව තාරයි**. සසිව රතුනිං විභජං නසසලසුදා පරිපුරන්'කි.

5. ගජකුම්භජාතකං.

- මනුසසිනුං ජහිතුවාන සබුබුකාමසමිණිනං. කථං නු හගවා කෙසි කදාසස රමනි අසසලේ.
- **689. සාධූනි රමණීයානි සන**හි වකුබා මනොරමා, සුභායිකානි කයාසස නාරද රමයනනි මං.
- 690. සාලිනං ඔදනං භුරණු සුවීමංසුපසෙවනං, කථං සාමාකනීවාරං අලලාණං ජාදයනත් තං.
- 691. අසාදුං යදී වා සාදුං අපපං වායදි වා බහුං. විසසභෝග යතුර භූලණුජයා විසසාසපරමා රසාති.

6. කෙසවජාතකං.

- 692. සඛඛායස• කුටමනිපාමාණ• පගනයක සො නිටඨන් අනතලිකෙබ්. රක්ඛාය මේ නම් වීතිකො නුසජජ උදුනු මේ වායමසෙ වධාය.
- 693. දුලතා අහං රාජිධ රක්ඛසානං වධාය කුයාං පහිතොහමසම්, ඉහෙද ව තං රකුඛති දෙවරාජා **ලකනුකතමඛණං න ලක ඵාලයාමී.**⁵

^{1.} පර්ඛන - මජසං.

රාජකුණිනජාතකං – මජයං
 සාදුං වාශදී වා සාදුං – මජසං.
 ආකිසිජාතකං, – මජසං.

ඊ නතිඵලයාම්-සිමු.

- 684. පවලකය, පාවක නම් වූ ද කෘෂ්ණ වර්තනී නම් වූ ද ඕන්න යමකලෙක වනය දවා ද එකලැ මද විරිය ඇත්තේ කෙසේ කරන්නෙහි ද $\mathbf P$
- 685. ගස්බෙන ද පොළචෙහි ගුල් ද බොහෝ වෙනි. ඉදින් ඒවා කරා නො පැමිණියමෝ නම අපට මරණය ම චෙයි.
- 686. යමෙක් කටයුතු සෙමින් කළයුතු කාලයේ ඉක්මනට කෙරේ ද, ඉක්මනට කටයුතු කාලයෙහි සෙමින් කෙරේ ද හේ පැගී ගිය වියළි තල්පතක් මෙන් දියුණුව නසයි.
- 687. යමෙක් වැඩ සෙමින් කටයුතු කල්හි සෙමින් කෙරේ ද ඉක්මනින් කටයුතු කල්හි ඉක්මනින් කෙරේ ද හේ රාතියේ පුර අව පසුවෙන් අනුව බෙදෙන හඳ මෙන් අභිමකාර්ථය සමපූර්ණ කරයි.

5. ගජකුම්භ ජාතක යි.

- 688. හැම සැපතින් සමපූර්ණ අපගේ රජතුමා හැරපියා කෙශව නැමැති භාගාවත් තපස්වී කප්ප නවුසාගේ අසපුවෙහි කෙසේ ඇලේ ද?
- 689. නාරදය, කප්ප කවුසාට මිහිරි වූ ළගන්නා වූ සුබැයි වචන ද සිත් අලවන රුක් ද ඇත. මොහු මාගේ සිත් අලවති යි.
- 690. පිරිසුදු මස්රස සහිත ඇල්සාලේ බත බිදියෙ යැ. ලුණු නැති බොඩහමු හුරුහැල් කෙසේ ඒ තොප පිනවා ද.
- 691. විශ්වාසය ඇති කල්හි අමිහිරි වූ ද මිහිරි වූ ද මඳ වූ ද බොහෝ වූ ද ආහාර අනුහව කෙරේ ද (එය රසවත් වේ). රසයෝ විශ්වාසය පරම කොට ඇත්තෝ ය.

6. අක්සව ජාතක යි.

- 692. ඉතා විශාල යකුළ ඔසොවා ගෙන ඒ ඔබ අහසේ සිටී. තෙපි මාගේ රැක්ම පිණිස නියුක්තවහු ද නැතුහොත් මා මරන්නට සිතන්නහු ද?
- 693. රජාණෙනි, තොපට වධ පිණිස මම මෙහි මෙහෙයවන ලද්දෙමි. දෙවියන්ගේ රජ වූ ශකුයා තා රක්නේ ය. එහෙයින් තොපගේ හිස නො පළමි.

- 202 ජාතකපාළි-වතුසකතිපාලතා
- 694. සමව ව මං රසකති දෙවරාජා දෙවානම් නෙදා මසවා සුජපත්, කාමං පිසාචා කනදනතු සබෙබ න සනතු රෙකකිසියා පජාය.
- 695. කාමං කඥතනු කුලිහණඩා සබෙකපංසුපිසාවකා, නාලං පිසාචා යුදධාය මහත් සා විභිංහිකාති.

7. අයකුටජාතක ..

- 696. අරකුකු ගාමමාගමම කිං සිලං කිං වතං අහං, පූරිසං තාත සෙලවගාං තං මෙ අයබාහි පූවුමු නො.
- 697. ලයා තං විසසාසලය තාත විසභාසණව බලමයා ලත, සුසුසි ව තිතිකම ව තං හලජහි ඉලතා ගලතා.
- 698. යසා කාමයන වෘචාය මනසා නාණි දුසාකටං, ඔරසිව පකිටුරාය තං හජෙහි ඉතො² ගතො.
- 699. හළිදැරාගං කපිචිතතං පුරිසං රාගවිරාගිනං, තාදිසං තාක මා සෙව් නිමමනුසුසමේපි පෙ සියා'කි.

8. ආරඤඤජාතකං.

- 700. නෙව ඉණිසු සාම කුණු නපි හකෙබසු සාරථී, අථණය සන්ධිනේදණය පණස යාව සුවිනනිතං.
- 701. අසි තිකෙකාව මංසමහි පෙසුණුණු පරිවතනති, යපුවුසභණව සීහණව හසකියනකි මිගාධමා.
- 732. ඉමං සො සයනං සෙති යයිමං පසසයි සාරථි, යො වාචං සන්ධිතෙදසස පිසුනසස නිබෝධති.

^{1.} අරනුතු . ~ මණස•

^{2.} ක්• තපේශනාසිකොහතො – මජස්•,

- 694. ඉදින්, දෙවියන්ට අධිපති වූ ද මසවා නැමැති වූ ද සුජාතාගේ සැමියා වූ ද දිවාරාජයා මා රකී නම් සියලු පිසාවයෝ හඬන්වා. රකුසන්ට බීය නො වෙමි.
- 695. සියලු කුමතාණවයෝ ද පිසාවයෝ ද රිසිසේ හඬත්වා. මා හා සටන් කරන්නට පිසාවයෝ පොහොසත් නො වෙති. යසාපයන්ගේ මීහිසුණු දර්ශන මහත් වෙයි.

7. අයකුට ජාතක යි.

- 696. පියාලණනි, මම වනයෙන් ගමට පැමිණියෙම කවර සිල් ඇති ලකබඳු පැවතුම ඇති පුරුෂයකු ඇසුරු කෙරෙම ද යි විතාරන ලද්දෙහි. එය මට කියන්නේ මැනැවී.
- 697. පුනුය, යමෙක් තා විශ්වාස කෙරේ ද, තාගේ විශ්වාස කැමැත්තේ ද, තා කියනදෙය අසනු කැමැත්තේ ද කරන වැරැදි ඉවසා ද මෙයින් ගියේ ඔහු ඇපුරු කරව.
- 698. යමකුගේ කය වචනය සිත යන තිදෙරින් වැරැදි කිරීමක් නැත් ද, මෙයින් ගියේ ඔහු ළෙති හොවා වැඩූ පුතකු සේ (සිතා) ඇසුරු කරව.
- 699. පුතුය, කහපාට මෙන් අසථිර වූ වදුරකු සේ චපල සිනැති ඇලීම සහ නො ඇලීම වෙනස්වන ස්වභාවය ඇති පුරුෂයා දඹදිවැ මිනිසුන්ගෙන් හිස්වැ ගිය ද ඇසුරු නො කරව.

8. අරඤඤ ජාතක යි.

- 700. රථාවාය්ථය, ස්තීන් දෙදෙනා කෙරේ සමාන බවක් නැත. ආහාරයෙහි ද සමාන බවක් නැත. එයින් කලහයට කරුණු නැතයී සේ යි. එහෙත් මිතුරන්ගේ මිතුරුකම බීදැ දෙදෙනාගේ මස් කන්නට සිතු මේ දුෂ්ට සිවලාගේ සිතිවිල්ල බලව.
- 701. පුිය බව සුන් වැ ගිය තැනෙකැ හිවල්ලු වෘෂභයා ද සිංභයා ද අනුභව කරති, තියුණු කඩුව මාංසය මෙන් පිසුනු බස මිතුන්වය පෙරලයි නොහොත් මිතුන්වය කපා දමයි.
- 702. රථාචාය්‍රීය, මේ දෙදෙනාගේ යම මෘතශයනයක් දක්නෙති ද යමෙක් මිතුභෙද කරන්නහුගේ කීම සතා යැ යි පිළිගනී ද තේ ද මෙසේ මරණයට පැමිණේ.

- 204 ජාතකපාළි-චතුකකනිපාතො
- 703. තෙ ජනා සුබමෙඛණතී නරා සහකගතාරීව, යො වාච• සන්ධිභෞදසක නාව බොබෙනති¹ සාරථී'කි.

9. සන්ධිභෙදජාතකං.

- 704. හනති හතෙන්හි පාලදහි මුඛණව පරිසුමහති, ස වෙ රාජ පියෝ හොති කං තෙනුමහිපසසයි.
- 705. අතෙකාසති යථාකාම ආගමණුමසී න ඉවජති, ස වේ රාජ පියෝ හොති කං අතුනම්හිපසසයි.
- 706. අඛායකාති අභූලතන අලිකෙනමභිසාරයෙ, ස වේ රාජ පියො හොති කං කෙනුමභිපසසයි.
- 707. හරං අනකුණු පානණුව වසුසෙනාසනානි ව, අණුදෙදසුවු හරා සනතා තෙ වෙ රාජ පියා හොනති, කං තෙන මහිපසසසිකි.

10. දෙවතාපකෙතා.

වූලකුණාලවකොා පණුවමො.

အဏျင်သမ:

නරානං අසකුම්වසිම්භවරෝ නීලියමගතිවරණුව පුන, පුන රසායසකුටවරෝ කථාරණඥසාරථී හනුති දස.

වතු කකන්පානො නිවසිනො.

කති <u>ඉ</u>රාග්ස්කං:

වීවරං පුවීමනුණු කුටිදුසං බහුහාණකං, වූළකුණාලවගෙනා සො පණුවෙමා සුපපකාසිකොති.

බොධනක් – සිමු.

703. රථාචාය\$ය, මිතුරන්ගේ මිතුරුකම බිදින්නහුගේ කීම යම කෙනෙක් සතායැ යි නො පිළිගතික් ද ඔවුහු දෙව්ලොව ගියවුන් සේ සැප විදිති.

9. සන්ඩිභේද ජාතක යි.

704. රජතුමනි, අතින් පහරතෝ යැ. පයින් පහරතෝ යැ. මුහුණ පහරතෝ යැ. (එහෙත්) හෙතෙම එකානතයන් පුිය වේ. පහර දීමේ හෙතුවෙන් පුියවන්නා කවරේ ද යි දන්නෙහි ද?

705. රජතුමනි, කැමැති සේ ආකොශ කෙරෙයි (එහෙත්) ඔහුට ආකොශ පැමිණීම රිසි නො වේ. භෙතෙම එකානතයෙන් පුිය වේ. ඒ කරුණු නිසා පුියවන්නා කවරෙක් ද යි දන්නෙති ද ?

706. රජතුමනි, අභූත චොදනාවෙන් චොදනා කරයි. බොරු සිහිපත් කරවන්නේ ය. භෙතෙම එකානතයෙන් පුිය වේ. ඒ කරුණු නිසා පුියවන්නා කවරෙක් ද යි දන්නෙහි ද ?

707. රජතුමනි, ආහාරපාන ද රෙදිපිළි ද ඇඳපුටු ආදීය ද ගෙන යන ඔවහු එකාණකයෙන් පුිය වෙත්, ඒ කරුණු නිසා පුියවන්නා කවරෙක් ද යි දන්නෙහි ද?

10. දෙවතා පඤහ ජාතකයි.

පස්වන චූළකුණාල වග යි.

එහි උද්දනය:

මිනිසුත්ගේ ඇලීම පවසන කිනතරී ජාතක යැ 'අසකණිං' යන පදය ඇති වානර ජාතක යැ, 'අවසිමහ' යනාදී වූ කුනතිනී ජාතක යැ, නීලිය සඳහන් කරන අමඛවොර ජාතක යැ, අග්නිදහය කියන ගජකුමහ ජාතක යැ, ස්වාදු රස දක්වන කෙසව ජාතක යැ, යළි අයකුට ජාතක යැ, එසේම අරකුණු ජාතක යැ, සාරථියා ඇමතු සනධිභෙද ජාතක යැ, 'හනති' පදයද ඇති දෙවතා පඤභ යැ යන දසය යි.

චතුකක නිපාතය නිමි.

එහි වර්ග උද්දනය:

වීවර වර්ග යැ, පුවීමඥ වර්ග යැ, කුටීදුසක වර්ග යැ, ඛහු-භාණකයකු ඇති කොකාලික වර්ග යැ, පස්වෑනි චූළකුණාල වර්ගය ද මොනවට පුකා**ශ** කරන ලද්දේ යි.

ප*ඤ*වකනිපාතො

1. මණිකුණාලවගෙනා

- 708. ජිනො¹ රථසස²මණිකුණඩලෙ ව පුතෙන ව දරෙ ව තරෙව ජීනො, සමඛාසු භොගෙසු අසෙයිකෙසු කයමා න සනතපපයි සොකකාලෙ.
- 709. පුලඛ්ඛ ව මවටං විජහනත් ලභාගා මල චීචා වා තේ පුඛ්ඛතරං ජහාති, අසසසතා හොගිනො කාමකාමී නසවා න සොවාමභං සොකකාලෙ.
- 710. උදෙනි ආපූරති වෙනි වනෙද අසාං තපෙනවාන පලෙනි සූරීයෝ, විදිනා මයා සතතුක ලොකධමමා නසමා න සොවාමහ සොකකාලෙ.
- 711. අලසෝ ගිහී කාමහෝගී න සංධු අසණසැතො පබබජිතො න සාධු, රාජා න සාධු අනිසම්මකාරී යො පණ්ඩිතො කොධනො නං න සාධු.
- 712. නිසමව බනන්යො කයිරා නානිසමව දිසමපති, නිසමව කාරිතො රකෙසු යසො කිනනි ව වඩඨනීකි.

මණිකුණ්ඩලජාතකං.

- 713. කිනනු සනතරමානොව ලායිතා හරිතං කිණං, බාද බාදුන් වීලපි ගතසනාං ජරගාවං.
- 714. න හි අනෙකන පානෙන මතො ගොණො සමුවඨහෝ, සවණු තුවඡං විලපසි යථා තං දුම්මතී ත**ථා**.
- 715. තථෙව තිටුඨක් සීසං හසුපාද ව වාළධි, සොකා තථෙව තිටුඨනක් මයෙකුකු ගොණො සමුටුඨහෙ.

^{1.} ජීනෙනා - සනා,මජසං

^{2.} රට්ඨකස – සන

මංචාෘ ධංන – මජස • , සිමු.

^{4.} සුලෙරකි මීයති ~ සනා

^{5,} අනධ කපෙනවාන - මජස .

පඤව**කති**පාතග

1. මණ්කුණාබල වර්ගය

- 708. (මහරජ, තෙපි) රථ අශ්ව මිණිකොඩොල් යන මෙයින් පිරිහුණුහු. එසෙයින් ම දූදරුවන්ගෙන් හා බිරිඳගෙන් පිරිහුණුහු. සියලු ඉසුරු ඉතුරු නැතිව නැතිව ගිය කල්හි ශෝක ව්යයුතු අවස්ථායෙහි කවර හෙයින් ශෝක නොවන්නහු ද?
- 709. කාමකාමිය, (කාමය කැමැත්තාණෙනි) වස්තු සමපත් සත්ජවයා පළමු ව හැරයයි. (නැති වෙයි) සත්ජවයා ද පළමු කොට ම වස්තු සමපත් හැරයයි. (මැරෙයි) වස්තු සමපත් ඇත්තෝ සදකාලික නො චෙති. එහෙයින් ශෝක කටයුතු කල්හි මම ශෝක නො කරම්.
- 710. සත්තුකය, වන්දුයා උදවී කුමයෙන් පිරි බැසයයි. සූයා ද ලොව උණුසුම කොට බැස යයි. මා විසින් ලෝක ධම්යන් (අටලෝ දහම) දන්නා ලදී. එහෙයින් ශොක කටයුතු කල්හි මම ශොක නො කරමි.
- 711. පස්කම සුවයට ගිජු අලස ගිහියා නො මැනැවැ. තික්මීමක් නැති පැවිද්ද නො මැනැවැ. නො වීමසා කුියා කරන රජ නො මැනැවැ. යම් පණ්ඩිතයෙක් කිපෙන සුලු ද ඒ කිපීම නො මැනැවී:
- 712. තරදෙවයාණෙනි, සෘතුීය තෙමේ විමසා කටයුතු කරන්නේ ය. නො වීමසා කටයුතු නො කරන්නේ ය. වීමසා කටයුතු කරන්නහුගේ පිරිවර ද කීර්තිය ද වඩනේ යි.

1. මණිකුණ්ඩල ජාතක යි.

- 713. නිල්තණ වහා කපා ගෙන අවුත් මළ මහලු ගොනාට කව කවැ යි කියන්නේ කිම?
- 714. ආහාරපෘතයෙන් මළ ගොනා නොම නැගිට්යි. චෝඩයකු මෙන් තෝ නිෂ්ඵල දයක් කියමින් හඩනොහි.
- 715. තිස අත්පා හා වලග එසේ ම (පෙර පරිදි) ඇත්තේ ය දෙකන් ද එලෙසින් ම ඇත්තේ ය. එහෙයින් ගොනා නැගීසිටී යයි සිතමි.

208 ජාතකපාළි-පණුවකනිපාතො

- 716. නෙවයාකසස සීසං වා හත්පාද න දිසසරෙ, රුදං මහතිකථූපස්මීං නනු කිලෙකුණුව දුම්මති.
- 717. ආදිකුතුං වන මං සනුතුං සනසිනුකංව පාවකං, වාරිතා විය ඔසිණුවං සබුබං නිඛ්ඛාපයෙ දරං.
- 718. අබ්බුළහං වන මෙ සලලං සොකං හදයනිසයිකං. ලයා ලම සොකපරෙනසස පිතුසොකං අපානුදි.
- 719. සොහං අඛ්බුළහසලලාසම් වීතසොකො අනාවිලො, න සොචාමි න රොදුම් තව සුනාන මාණව.
- 720. එවං කලරානහි සපාණුණු යෙ ලභානහි අනුකමපකා, වීනිවකකයනති¹ සොකමහා සූජාතො පිතරං යථාති.

2. සූජාතජාතකං.

- 721. නයිදං නිවචං භවිතබබං බුහුමදකත **ටෙමං සුභිකඛං සුඛතා ව කා**යෙ, අත්වවයෙ මා අහු සමපමුළෙහා **භීනකපලවෝ සාගරසෙසව මරෙණ**.
- 722. යානි කරොති පුරිසො තානි අනතනි පසසති. කලාහණකාරී කලාහණ පාපකාරී ව පාපකං, යාදිසං වපලත බීජං තාදිසං හරලත එලං.
- 723. ඉදං කදවරියවචො පාරාසරියයා යදබුවී, මාසසු තිවං අකරා පාපං යංකං පවජා කතං කලප.
- 724. අයලමව *ම*සා පී**ඩ**ගිය ඩොනසාබොී යම්හි අාතයිං බත්තියානං සහසසං. අලඛයාතෙ වඤනසාරලිකෙන තලමව දුකුබං පවවාගතං මමං.
- 725. සාමාපි බො වනදන ලික්කගත්නා ් සිඩගුව සොහණුරනකසය උගනතා, අදිසවාව කාලං කරීසපාම් උබබරිං තං ලෙව තලකා ් දුකුමතරං හටි සාසතීතී.

3. ධොනසාඛ ජාතක..

^{1.} වීත්වතෙනකි - මජය -

^{2.} පෘථානාචරිශයා -- මජයං. 3. ඉවනසංඛෝ -- මජයං 4. ශහං -- මජසං.

^{5.} වනදනලිසක්ගක්කි. - සිමු. සාක.

^{6.} ඉතො – සිවු. 7. ඉධාන සාඛ – සිවු, මජසං.

- 716. අපේ මිය ගිය මුත්තාගේ තිස වෙවයි අත් පා වෙවයි දක්තට නැත. මැටීසෑය අබිමුබයෙති තඩන තෙපි මැ අදෙන නො වනු ද?
- 717. ගිතෙලින් ඉසින ලද ගින්නක් මෙන් ශොකාග්නීන් දල්වුණු මා දිය ඉසැ නිවන්නකු සෙයින් සියලු පීඩා භැර නිවාලූයේය.
- 718. පියා වළ සොවින් පෙඑණු මාගේ ශෝකය යමෙක් දුරු කෙළේ ද හේ හදවතේ ඇවිණි තුබූ ශෝක නමැති උල ඇද දම්මේ ය.
- 719. මම උදුරා ලූ සෝක හුල් ඇති වෙමි, පහව ගිය ශෝක ඇති වෙමි, නො කැලඹුණ සිත් ඇත්තෙම වෙමි. මාණවය, තොපගේ වචන අසා ශෝක නො වෙමි, නො හඩමි.
- 720. අනුකමපාව ඇති නුවණැති යම් කෙනෙක් වෙත් නම් ඔවුහු සොවින් පෙඑණු පියා ශෝක රහිත කළ සුජාත මෙන් ශෝකයෙන් වළකති.

2. සූජාත ජාතක යි.

- 721. බුහුමදක්කය, නිරුපදැක බවත් ආහාරපාන සුල් වීමත් හැමද එකසේ නො වේ. මුහුද මැද දී නැව කැඩි ගිය තැනැත්තේ ඉතා දුකට පත්වන්නේ යම්සේ ද එසේ වස්තු විනාශයෙහි දී මුළා වේ.
- 722. පුරුෂයා යම කි්යාවක් කෙරේ ද එහි එලය තමා දකී. යහපත කරන්නා යහපත ද අයහපත කරන්නා අයහපත ද දකී. යම වර්ගයක මීජයක් රොපණය කෙරේ ද එබඳු එලයක් ලබයි.
- 723. තෝ පව තො කරව, යම්බඳු පාපයක් කරන ලද්දෙහි නම් එය තා තවා යයි එකල්හි කීයේ ද මෙය පාරාසරිය නමැති ගුරු ඇදුරුතුමාග් පුකාශයයි.
- 724. පිංගිය බමුණ, සඳුන්කල්ක තවරා සැරසුණු දහස්ගණනක් සෘතු්යයන් යම ගසක්මුල දී විනාශ කරවීම ද, පැතුරුණු අතු ඇති ඒ ගස, දුක මා කරා නැවත පැමිණවී.
- 725. සඳුන්කල්ක ගල්වා ශොහමාන වූ සාමා ද මඳ සුළහේ සැලෙන මුරුංගා ගසක්සේ මනස්කානත උඛාරි බිසව ද නොදක මීය යන්නෙමි. මරණ දුකට වඩා ඇය නො දකීමේ දුක ඉතා වැඩි ය.

3. ධොනසාබ ජාතක යි.

- 210 ජාතකපාළි-පණුවකනිපාලනා
- 726. උරගොව තවං ජීණණ තිතා ගවඡකි සං තතුං, එවං සරීරෙ නිඛෙහාගෙ පෙතෙ කාලකලක සකි,
- 727. ඩයාමානො න ජානාති සැත්නං පරිදෙවිතං, තසමා එතං න සොවාමි ගතො සො තසස යා ගති.
- 728. අනටහිතෝ තලතා ආග¹ අනනුණුණුතෝ ඉලතා ගතො, යථා ගතො තථා ගලතා තුළු කා පරිදෙවනා.
- 729. ඩයහමානො න ජානාති සැත්නං පරිදෙවිකං, තසමා එකං න සොචාම් ගතෝ සො තසස යා ගකි.
- 730. සමට රොදෙ කිසා අසසං කුසුසා මේ කිං ඵලං සියා, කැතිමිතතපුහුණුනා භියාා නො අරතී සියා.
- 73]. ඩුයාමානො න ජානාති සැත්නං පරිලදවිතං, තළමා එතං න සොචාම් ගනො සො තසස යා ගති.
- 732. යථාපි දරකො චඤං ගවජනතමනුරොදති, එවං සමපැමෙවෙකං යො පෙතමනුසොවති.
- 733. ඩයනමානො න ජානාති කෘතීතං පරිදෙවිතං, තසමා එතං න සොවාම් ගතො සො තසස යා ගති.
- 734. යථාපි උදකකුමෙහා තිතෙනා අපාටිසනධියො, එවං සමපුදෙමෙවෙනං යො පෙනමනුසොචිනි.
- 735. ඩයකුමානො න ජානාති සුත්නං පරිදෙවිකං තුසමා එතං න සොචාම ගතො සො තසස යා ගතීති.

4. උරගජාතක..

736. අය අතුරු සොවනත් රොදනත් අයෙකුතු අයසුමුබා ජනා,* පසනකමුබව නෙරෙසසි කසමා සහ හ සොවසි.

^{1.} ආශා - මස්සං. සනං.

^{3.} නනුකුකුකාංතා – මජසං. සනං

^{3,} අපෙළඳා අසසු මුවො ජනො.

- 726. දිරු භැව හැර යන සර්පයා මෙන් ජීවීතේඤිය නැති හෙයින් සිය ශරීරය හැරද පරලොව ගිය කල්හි,
- 727. දවනු ලබන්නේ නැයන්ගේ හඩා වැලැපීම නො දනී. එහෙයින් මළා වූ මොහුට නො හඩමි. ඔහුගේ යම ගතියක් ඇද්ද හේ එපරිදි ගියේ ය.
- 728. කැඳවීමක් නැතිව එලොවින්, ආයේ ය. අනුදනීමක් නැතිව මෙලොවින් ගියේ ය. කැඳවීමක් නැතිව යම්සේ ආයේ ද එසේ අනුදනීමක් නැතිව ගියේ ය. එහිලා කවර හැඩීමෙක් ද?
- 729 දවනු ලබන්නේ නෑයන්ගේ හඩා වැලැපුම නො දනී. එහෙයින් මළා වූ ඔහුට නො හඩමී. ඔහුගේ යම ගකියක් ඇද්ද හේ එජරිදී ගියේ ය.
- 730. ඉදින් භඩන්නේ නම කෘශ ශරීර ඇත්තෙකිම වෙමි. ඒ මට කවර පුයෝජනයක් වේ ද? කැතිම් තුතිතවතුන්ට (මා කෙරෙහි) වැඩියක් නො ඇල්ම වන්නේ ශ.
- 731. දවනු ලබන්නේ නැයන්ගේ හඩා වැලැපුම නො දනී. එහෙයින් මළා වූ ඔහුට නො හඩමී. ඔහුගේ යම ගනියක් ඇද්ද හේ එපරිදි ගියේ ය.
- 732. අහසේ යන හඳ දක කුඩා ළමයෙක් එය ඉල්ලා යමසේ හඩා ද, එසේ යමෙක් මිය පරලොව ගිය පුද්ගලයාට නැවත නැවත ශෝක කෙරේ ද එය ළමයාගේ හැඩීම වැන්න.
- 733. දවනු ලබන්නේ නෑයන්ගේ හඩාවැලැපුම නො දනී. එහෙයින් මළා වූ ඔහුට නො හඩමී. ඔහුගේ යම ගතියක් ඇද්ද හේ එපරිදි ගියේ ය.
- 734. බීඳුණු වතුරකළය නැවත ගැළපිය නො හැක්කේ යම්සේ ද, යමේක් මිය ගියහුහට නැවත ශෝක කෙරේ ද එය මෙසේ නිෂ්ඵල තැතකි.
- 735. දවනු ලබන්නේ නැයන්ගේ භඬා වැලැපුම නො දනී. එහෙයින් මළ ඔහුට නො භඬමි. ඔහුගේ යම ගතියක් ඇද්ද හේ එපරිදි ගියේ ය.

4. උරග ජාතක යි.

736. සත රජතුමනි, අසස්සෝ ශෝක කරති, හඩති. සෙසු ජනයා කඳුළු සහිත මුහුණු ඇත්තෝ ය. (තෙපි) පහන්මුහුණ ඇත්තහු ය. කවර හෙයින් ශෝක නො කරන්නහු ද?

- 212 ජාතකපාළි-පණුවකනිපාතො
- තාබහත්තහරෝ මසාකෝ නානාගතසුබාවහෝ, **737**. තසමා ධංක¹ න සොවාමි නණ් සොකො දුක්යතා.
- **738**. සොවං පණ්ඩු කිසෝ හොති හතුණුම් න රුච්චති. අම්කතා සුමනා භෞණය සලලවිදධසස න රුවුවති.
- **739**. ගාමෙ වා යදි වා රළඤඤ නිනෙන වා යදී වා ථලල යීතං මං නාගම්සසන් එවං දිටුඨපදෙ අහං
- 740. යසසනතා නාලමෙනොව සබුඛකාමරසාරහෝ, සබබාපි පඨවී නස්ස න සුබං ආවතිසසතීති.

සතජාතකඃ.

- 741. එකො අරකේඤ ගිරිකඥරායං පගනයක පගනයන සිල- පමවචඡසි.* පූතපපූතං සනතරමානරුපො කාරණඩීය කො නු තව යිධපො.
- 742. අතං හිමං සාගරසෙවිතනතං සමං කරි**සුකා**ම් යථාපි පාණිං. වීකිරිය සානුනි ව පම්මතානි ච තසමා සිලං දරියා පක්ඛිපාමී.
- 743. නයිමං මහිං අරහනි පාණිකපාං සමං මනුසෙසා කරණායමෙකො, මණුණුම්මනොඤව දරිං ජීගිංසං කාරණ්ඨිය හායසි ජීවලලාකං.
- 744. සමච අයං භූතධරං න සමකකා සමං මනුලසසා කරණායමෙකො. එවමෙව නිං බුහෙම ඉමෙ මනුසෙස නානාදීටසිකෙ නානයිසසසි නෙ.
- 745. සඬ්ඛිතතරුලපන හවං මමස්ථං **අකුබායි කාර**ණ්ඩිය එවලමතං යථා න සකකා පඨවී සමායං කාතුං මනුෂෙසන නථා මනුසසාති.

6. කාරණඩියජාතක..

^{1.} වංක - සිමු.

^{2.} න කං මං ආගම්සයකි – සිමු. 3. ධඩ්කජාතකං, – සහා. 4. පවෙනායි – සීමු, මජසං.

- 737. ධංකය, ශෝකය ගිය දෙය යළි නොගෙනේ නො පැමිණි සැපය ගෙනෙන්නේ නො වේ. එහෙයින් ශෝක නො කරමි. ශෝකයට සහය නො වෙමි.
- 738. ශෝක කරන්නා පඩු පැහැය ඇත්තේ වෙ, කෘශ වෙ. ඔහුට ආහාරය පුිය නො වේ. ශෝක නැමකි හුලෙන් වීදින ලදුව පෙළෙන කල්හි ඔහුගේ සතුරෝ පුික වෙති.
- 739. ගමෙහි හෝ ඉදින් වනයේ හෝ වළ කන්හි හෝ ගොඩ කන්හි හෝ සිටින මා වෙත විපත් නො එන්නේ ය. මම ධාංන දක්නා ලද්දෙම වෙමි. නැතහොක් අටලෝදහම දන්නා ලද්දෙම වෙමි.
- 740. යමක්හුගේ සියලු සම්පත් රස එළවන එක් මැ ආත්මය තෙම ධාාන රස එළවන්නට සමත් නො වේ. එහෙයින් මුඑ පොළොව ද ඔහුට (කාශික චෛතසික) සුබය නො එළවන්නේ යි.

5. සත ජාතක යි.

- 741. කාරණ්ඩිය, හුදෙකලාව වනයෙහි වසතුයෙහි යුහුසුලු ස්වභාවයක් ඇති ව නැවත නැවතත් කඳුරළියෙහි ගල් දමන්නෙහිය. මෙයින් තොපට කවර පුයෝජනයෙක් ද?
- 742. මම සයුරෙන් වට වූ මේ මහපොළොව සියලු කඳු හා පර්වත විසුරුවා හැර අල්ල මෙන් සම කරන්නෙමි. එහෙයින් කඳුරැළියෙහි ගල් දමන්නෙමි.
- 743. කාරණ්ඩිය, එක් මිනිසෙක් මේ මහපොළොව අත්ල මෙන් සම කරන්නට නො හැකි වේ යයි සිතම්. තෙපි කඳුරැළිය පිරවීමට යත්න දරන්නහු මැ මේ සත්ත්වලෝකය හරනහු යයි (හෙවත් මරණයට පත්වන්නෝ ය) සිතුමි.
- 744. බුංගුමණය, එක් මනුෂායෙක් සතුන් ධරා සිටුනා මේ මහපොළොව සම කරන්නට සමත් නො වේ ද එපරිදි තෙපි ද නානාදෘෂ්ටික වූ මේ මනුෂායන් සිල්ගන්නැයි කියා ඔවා දී තොප වශයට නො පමුණුවන්නහු යි.
- 745. කාරණ්ඩිය, මිනිසකු විසින් මේ පොළොව සම කරන්නට යම්සේ නො හැකි ද, එසේ මැ සියලු මනුෂායෝ ද භික්මවන්නට නො පිළිවන්හ යි භවත් මාගේ ශුභ සිද්ධිය සලකා ස්වල්ප වශයෙන් මට යමක් කීයේ ද එය එසේ ම ය.

6. කාරණ්ඩය ජාතක යි.

214 ජාතකපාළි-පණුවකනිපාලතා

- 746. වæල් කං කුණුර සටුඩිහායනං ආරණුදකං යූථපතිං යසසුයිං, පලකුඛති කං පණුරලිකං කලරාමී මා ලෙ වධි පුතාලක දුඛඛලාය.
- 747. වනදුම් හං කුණුර එකචාරිං ආරණුකුං පඛ්‍යකසානුගොචරං, පක්ඛෙහි හං පණුරලිකං කරෝමි මා මෙ වධී පුකතයක දුඛඛලායං.
- 748. වධිසසාම තෙ ලවුක්කෙ පුණකානි කිං මෙ තුවං කාහයි දුඛාලායි, සතං සහසසානිපි තාදිසීනං වාමෙන පාදෙන පපො**ර**යෙයා.
- 749. නහෙව සබබා බලෙන කිව්වං බලං හි බාලසස වධාය හොති, කරිසසාම තෙ නාගරාජා අතාප් යො මෙ වධී පුහනකෙ දුබබලාය.
- 750. කාකුණු පසස ලටුක්කං මණ්ඩුකං නීලමක්ඛිකං, එකෙ නාගං අසාතෙසුං පසස වෙරසස වෙරිනං. කසමා වෙරං න කයිරාථ අපපියෙන ව කෙනවී කි.

7. ලවුකිකජාතකං.

- 751. අහමෙව දුසියා භූතහතා රණුණු මහාපතාපසස, එතං මුණුතු ධම්මපාලං හතෝ මෙ දෙව ඡෙදෙහි.
- 752. අහලමව දුසියා භූතනතා රලඤඤ මහාපතාපඪස, එකං මුණුවතු ධම්මපාලං පාලේ ලම ලේව ජෙලේහි.
- 753. අභලමව දුසියා භූතභතා ර ෙකුකු මහාපතාපඪස, එකං මුණුතු ධම්මපාලං සිසං මෙ දෙව ජෙදෙහි.
- 754. නහනුන්මසස ර**ෙඤක** මිකතාමවවා ව විජපරෙ සුහද, යෙ න වදනකි රාජානං මා සාකයි ඔරසං පුකනං.
- 755. නහනූනිමසස රණුණු මිකතා සැනී ව විජජරෙ සුහද, යෙ න වදහනී රාජානං මා ඝාකයි අනුජං පුකනං.
- 756. චඤනරසානුලිකතා බාහා ඡ්ජනත් ධමමපාලසස, දයාදසස පථවාා පාණා මෙ දෙව රුණුඛනත්ති.

8. වූලලධම්මපාලජාතකං.

- 746. හැට අවුරුද්දෙන් බැස යන මද ඇති ඇත් රජුනි, තොප වඳිමි. අරණායෙහි ජාතය, යූථපතිය, පිරිවර ඇතියව මාගේ පියාපතින් තොප වඳිමි. දුබල මාගේ දරුවන් නො නසව.
- 747. හස්තිරාජය, තොප වදිම්. එකලා වැ හැසිරෙනුව ආරණාකය, පර්වත හා කඳු සමීපයන්හි ආහාර සොයනුව, පියාපතින් තොප වදිම්. දුබල මාගේ දරුවන් නො නසව.
- 748. කැටකිරිල්ල තීගේ දරුවන් මරන්නෙම්. දුබල වූ තෝ මට කුමක් කරන්නෙහි ද? තී බදු ලක්ෂයක් වුව ද වම පයින් (පාගා) සුණුවිසුණු කරන්නෙම්.
- 749. හස්තීරාජය, හැම තන්හි කාය ශක්තියෙන් පුයෝජන නැත. අනුවණයාගේ බලය (පර) හිංසාව පිණිස වෙයි. යමෙක් දුබල මාගේ දරුවන් මැරි ද ඒ තොපට විපතක් කරන්නෙමි.
- 750. කවුඩා කැටකිරිල්ල මැඩියා හා නිලමැස්සා බලව, මොච්හු හස්නි නාගයා මැරූහ. වෛර ඇතියන්ගේ වෛරයේ තරම බලව. එහෙයින්, කිසි කෙනකුන් කෙරෙහි වෛර නො කරව.

7. ලවුකික ජාතක යි.

- 751. දේවයන් වහන්ස, මහාපුතාප රජුට වැරදි කෙළෙම නමූත් නසන ලද වැඩ ඇත්තේ නමුත් මම ම ය. මේ ධම්පාල කුමරුවා මුදවා මාගේ අත් කපන්නේ මැනැවි.
- 752. දේවයන් වහන්ස, මහාපුතාප රජුට වැරැදි කෙළෙම නමුත් නසන ලද වැඩ ඇත්තේ නමුත් මම ම ය. මේ ධම්පාල කුමරුවා මුදවා! මාගේ පා කපව.
- 753. දේවයන් වහන්ස, මහාපුතාප රජුට වැරැදි කෙළෙම නසන ලද වැඩ ඇතියෙම මම ම ය. මෙ ධුම්පාල කුමරුවා මුදුවා! මාගේ නිස සිදුව.
- 754. ඖරස පුතුයා නො මරව යි රජතුමාට යම කෙනෙක් නො කියත් ද, (එහෙයින්) මේ රජුට මීතුරෝ ද නැයෝ ද හිතවත්තු ද ඒකා නතයෙන් නැත්තාහ යි සිතමි.
- 755. පුතා නො මරව යි රජතුමාට යම කෙනෙක් නො කියත් ද (එහෙයින්) මේ රජුට මිතුරෝ නැයෝ හිතවත්තු ඒකානතයෙන් නැත්තාහ යි සිතමි.
- 756. පොළොවට හිමිකරු වූ ධර්පාල කුමාරයාගේ සඳුන් කල්ක ගල්වන ලද දැත කපකි. දේවයන් වහන්ස, මාගේ පණ නිරුණි වේ.

8. වූලලධම්මපාල ජාතක යි.

216 ජාතකපාළි-පණුවකනිපාතො

- 757. විකුකම **රෙ මහාමිග වි**කකම රෙ හරිපද¹ු ජින වාරභාගිකං පාසං නාහං එකා වලන රමෙ.
- 758. වීකකමාමී න පාලරම් භූමිං සුම්භාමි වෙගසා, දලළහා වාරකාහිලකා පාසො පාදං මේ පරිකණකති.
- 759. අභාරසසු පලාසානි අසිං නිඛාහ ලුදැක, පඨමං මං හනිතානු හන පවජා මහාමිගං.
- 760. න මෙ සුතං වා දිටුරුං වා භාසනනිං මානුසිං මිගිං. **නිණ**ව හලද සුබී හොති එසෝ වාපි මතාමිගෝ.
- 761. එවං ලුදැක නාඥුළුසු සහ සමඛඛති ඤැකිති, යථාහමණ නාඤම් මුහතං දීසවා මහාමිගනනි.

9. සුවණණමිගජාතකං.

- 762. වාති ගණඩා තිමිරානං කුසමුලෙ ව සොසවා, දුලර ඉතො හි සුසනයි තලබුකාමා තුදනති මං.
- 763. කථං සමුදුල් නර් කථං අදුක්ථි සෙරුමං4' කථං තසසා ව තුයතුණුව අතු සගහසමාගමො•්.
- 764. **භරුකචඡා පයාතෘනං** වාණිජාන ධලනසිනං•්, මකරෙහ**මයිද**7් නාවා එලකෙනාහමපලව්ං.
- 765. සා මං සමණෙන මුදුනා නිඑවං වඥනගනයිනි, අබෙකන් උදධරී හසු මාතා පුතතංව ඔරසං.
- 766. සා මං අනෙනන පානෙන වතෝන සයනෙන ව, අනතතාපිච මඥකානී එවං තමා විජාතහිති.

10. සුසණිජාතකංම.

මණිකුණඩලවගෙනා පඨමෝ.

නඤ්ඤනං:

අථජිනවරොහරිතං කිණකො අථභිතනපලවො උරගොවසනො, දරියා පූත කු*ස*ැජර භූතහතා ම්ග**පූතන**මසගනවරෙන දස.

විකාකම් අර භරිපද විකාකම් අර මහාමිග ඔස්ස.

^{2.} වධින්ටාන – මුජසා.

^{3.} කළාකාහ - මජකං. 4. අසදුමං – මජයං.

රී. අගා – සායා. රී. ධලනසිනං . මජසං.

^{7.} මඩක රෙහිනිදු – සාහා.

^{8.} අභේඛන – සාහං. g. මනැකමි - මඡයං, සාහං. 10. සුයොනාණි ජාතකං - මඡයං.

- 757. එමබා මෘගය, මහාමෘගය, වැයම කරව. රත්වත් පා ඇති මෘගය වැයම් කරව. වරපටින් තැතු පුඩුව සිඳින්න. එකලා වැ වනයෙහි (වාසයට) මම නො ඇලෙමි.
- 758. උත්සාහ ගනිමි. පුඩුව සිදලන්නට නො හැක්කෙමි. වේගයෙන් පොළොවට පහර දෙමී, තද වරපටින් කළ පුඩුව මගේ පා කපයි.
- 759. වැද්දලණනි, මස් තැබීමට කොළ අතුරව. කඩුව කොපුලවන් ඉවත ගනුව. පළමුව මා මරා පසුව මහාමෘගයා මරව.
- 760. මනු**ෂා භාෂාවෙන් කියන (කථා**කරන) මුවදෙනක (පිළිබඳ) මා අසා නැත. දකින ලද්දේ ද නැත. සොදුර, ඉත් සුවපත්ව, මහමුවා ද සුවපත් වේවා!
- 761. වැද්දුණෙනි, පුඩුවෙන් ගැළවුණ මහාමෘගයා දක මම අද යම්සේ සතුටු වෙම් ද, එසේ තෙපි ද තොපගේ නැයන් සමග යතුටු වේවා!

9. සුවණණමිග ජාතක යි.

- 762. තමක රජතුමනි, මීදෙල්ලමල්හි සුවඳ හමයි. දිය සයුර ද හඬ නහයි. සුසන්ධි බිසොව මෙයින් දුර දෙසෙක වසයි. කාම සිතුවිලි මගේ හදවත පෙළයි.
- 763. සයුර ඉකුසේ තරණය කොලළේ ද සේරුම දුපත කෙසේ දුටුවේ ද සගාය, ඇගේ ද තාගේ ද සමාගමය හෙවත් එක්වීම කොලස් වී ද.
- 764. භරුකවජ නැමැති නොටුපලින් පිටත්ව ධන සෙවීමට යන වෙළෙඳුන්ගේ නැව මෝරුන් විසින් බිඳින ලද මම පුවරුකඩෙකින් එතෙර ගියෙමි.
- 765. නිතර හමා යන සඳුන් සුවදකි ඒ භදාවෝ මුදුමොළොක් බසින් කතා කොට ඖරස පුතුයකු ගන්නා මවක මෙන් මා දෝනින් ගොඩට ගත්හ.
- 766. තමාය, ඒ වීතුලොවනාවෝ මා ආභාරපානයෙන් ද වස්තුයෙන් හා සයනයෙන් ද පිනවූහ. එපමණක් නොව අභිරමණ-යෙන් ද මා පිනවූහ. එය මෙසේ දනු මැනැවී.

10. සුසනයි ජාතක යි.

පලමුවන මණිකුණ්ඩල වර්ග යි.

එහි උද්දනය :

මණිකුණ්ඩල (ජිනවර) ජාතක යැ, සුජාත (හරිත) ජාතක යැ, ධොනසාක (භිනාපලව) ජාතක යැ, උරගජාතක යැ, ඝතජාක යැ, කාරණ්ඩීය (දිරි) ජාතක යැ, ලවුකික (කුණුජර) ජාතක යැ, චුලලධම්මපාල (භූනහත) ජාතක යැ, සුවණ්ණමීග (මීගපුතන) ජාතක යැ, සුසන්ධි (සශා) ජාතක යැ යි දසයෙක් වේ.

2. වණණාරොතවිශෙනා

- 767. වණණාරෝමහන ජාතියා බලනි කතම ණන ව¹, සුබාහු න මයා සෙයොා සුදුඨ¹ ඉති හාසසි.
- 768. වණණාරෝගහන ජාතියා බලනි සකමණෙන ව, සුදුබො න මයා සෙයොන සුබාහු ඉති භාසයි.
- 769. එවණෙවී මං වීහර නතාං සුබාහු සමම දුබහසි, නදනාහං කයා සැකිං සංචාසමභිරෝවයේ.
- 770. යො පරෙසං වචනානි සදදගෙ**්** යථාන**්**ං, බීපාං තිජෙජ**්** මිනාසමං වෙරණව පසවෙ බහුං.
- 771. න සො මිකෙකා යො සද අපපමතෙනා හෙදසඬකි රණුමෙවානුපසසී, යසුම්ණුම සෙක් උරසිව පුතෙනා ස වේ මිකෙනා යො අහෙරුණා පරෙහීකි.

1. වණුණාරොහජාතකං.

- 772. සීලං ලසයෙනා සුතං සෙයෙනා ඉති මෙ සංසයෙන අනූ, සීලමෙව සුතා සෙයෙනා ඉති මෙ නණු සංසයෙන.
- 773. මොසා ජාති චී විලණණා චී සිලමෙව කිරුතතමං, සීලෙන අනුපෙතසස සුතෙනණා න විජාති.
- 774. බතකියෝ ච අධම්මරටථා වේශයකා වාධම්මනිසුසිකෝ, තෙ පරිවුවජනුහෝ ලොකෙ උපපණනකි දුගැනකිං.
- 775. බහනියා බුාණ්මණා වෙසසා සුඳු වණඩාලපුකකුසා, ඉධ ධමා වර්භාන භව**නනි නි**දිවෙ සමා.
- 776. න වෙද සංපරායාය න ජාති නොපි බන්ඩවා, සකණුව සීලං සංසුද්ධං සමපරායපු බාවහනත්.

2. සිලවීමංස ජාතකං.

^{1.} බලා - සිමු.

^{2.} සුදුරො - මජසං, සිමු.

^{3.} ස දුණෙයන - මජකං.

2. වණණාරොත වර්ගය

- 767. සුදුඨයෙනි, (ලකපි) ශරීරවර්ණයෙන් ද ආරොහපරිණාහයෙන් ද උතතම ජාතියෙන් ද කාය බලයෙන් හා වියර් බලයෙන් ද සුබාහු නම වනාසුයා මට වඩා උසස් නො වේ යයි කියවු ද?
- 768. එම්බා සුබාහු, (කෙපි) ශරීරවර්ණයෙන් ද ආරෝහපරිණාහ-යෙන් ද උකතම ජාතියෙන් ද කාය බලයෙන් හා විය\$ බලයෙන් ද සුදුඨ මට වඩා උසස් නො වේ යයි කියවු ද?
- 769. සගය, සුඛාහු මෙසේ තා හා සමග වැවසන මා තිවලාගේ ඛස් පිළිගෙන නසනු කැමැත්තහු ය. මෙතැන් පටන් මම තා සමග වසනු නො කැමැත්තෙමි.
- 770. යමෙක් මෙරමාගේ මීථානාව්චනයන් කථා ලෙස හදහා ගනී ද හේ මිතුරා කෙරෙහි වහා බි<mark>දෙන්නේ</mark> යැ. බොහෝ වූ වෛරය ද දනවන්නේ යැ.
- 771. යමෙක් හැමද නො පමාව මීතුභේදයෙහි සැක ඇත්තේ ද මිතුයාගේ සිදුරු මැ දක්තාසුලු වේ ද හේ මිතුරෙක් නො වෙයි. යමෙක් ඖරස පුතුයකු මෙන් වෙසේ ද අනුන් විසින් බීදිය නොහැකි වේ ද හේ ඒකානතයෙන් මිතුරෙක් වේ.

1. වණණරෝහ ජාතක යි.

- 772. සීලය ශ්රීෂඨ වේ ද ශුැතය ශ්රීෂඪ වේ ද? යි මට සැකයෙක් විය. ශුැතයට වඩා ශී්ලය මැ ශ්රීෂඪ වේ යන මෙහි (දුන්) සැකයෙක් මට නැත.
- 773. සමතියාදි ජාති ද ශරීර වර්ණ ද තුවඡ යැ. සීලය ම උතුම වේ ල. සීලයෙන් යුක්ත නො වූවහුගේ ශුැතයෙන් පුයොජනයෙක් නැත.
- 774. අධර්මයෙහි පිහිටි සම්තියයා ද අධර්මය ඇසුරු කළ වෛශායා ද යන දෙදෙන දෙවමිනිස් දෙලොව හැර දුගතියෙහි උපදිති.
- 775. සමතිය යැ බුාසුමණ යැ චෛගා යැ ඉද ය. චණඩාල යැ බබුරු යැ යන කුලයන්හි උපත්නේ මෙලොව පින්කම කොට දෙවලොව දී සම වෙති.
- 776. වෙදයෝ ද ජාතිය ද නැයෝ ද පරලොව සුව පිණිස තො වෙන්. තමාගේ පිරිසුදු සීලය මෙලොව පරලොව සුව පිණිස වේ.

2. සිලවීමංස ජාතක යි.

220 ජාතකපාළි-පණ්චකනිපාලතා

- 777. භිරිං තරනතං විජිගුවඡමානං තවාහමසමිං ඉති භාසමානං, සෙයාහනි කම්මානි අනාදිය නතං නෙසො මමනති ඉති කං විජණැකු.
- 778. යං හි කයිරා තං හි වලද යං න කයිරා න තං වලද, අකරෝනතං භාසමානං පරිජානනති පණ්ඩිකා.
- 779. න සො මිනෙකා යො සද අපාමනෙකා හෙදසඹකි රුතිමෙවානුපසයි, යසමිණුව සෙති උරසිව පුනෙකා ස වෙ මිනෙකා යො අනෙලෙණා පරෙති.
- 780. පාමො**ජුකරණ** ඨානං පසංසාවහනං සුබං, එලානිසංසො භාවෙනි වහනෙතා පොරිසං ධූරං.
- 781. පවිවෙකරසං පීණා රසං උපසමසස ව, නිදදරෝ භොති නිපොපො ධමමපීතිරසං පිඩ'නකි.

3. හිරිජාතකං.

- 782. ශකා නු සනතාමකි පජෙපාහෙ අගනිපරියෙසනං වරං, අදදකම් රතතිං බජෙපාහං ජාතවෙදං අමණුදෙථ.
- 783. සවාසස මගාමයවුණණානි අභිමස්ථ නිණානි ව, ව්පරිතාය සසුසැය නාසකුඛි පජාලෙනවේ.
- 784. එව්මුපි අනුපාලයන අත්වං න ලහතෙ ම්ලගා, ව්සාණුලනා ගවං දෙහං යන් බීරං න විනුනි.
- 785. විවිධෙති උපාලයති අසථං පලපපානනි මාණවා, නිගගලහන අමිතතානං මිතතානං පගනලහන ව.
- 786. සෙණිමොසෙකා පලාභෙන වලලභාතං නයෙන ව, ජගතිං ජගතීපාලා ආවසනකි වසුඣරනකි.

4. බජෙජාපණකපශඤභා.

- 777. ලජජාව දුරු කරන මිතුරුඛව පිළිකුල් කරන මම ඔබුගේ මිතුයෙක්ම යි ව**ව**න මාතුයෙන් කියන, දෙම් කරම් යන පුකි**සු**ව අනුව කියා නො කරන මේ පුද්ගල මාගේ මිතුයෙක් නො වේ යයි ඔහු දහගන්නේ ය.
- 778. යමක් කරන්නේ ද එය මැ කියන්නේය. යමක් නො කරන්නේ ද එය නො කියන්නේ ය, නො කරන දුය කියන ඔහු පඩිවරු හඳුනති.
- 779. යලමක් හැමද නො පමා වැ මිතුභේදයෙහි සැක ඇත්තේ ද මිතුරාගේ සිදුරු මැ දක්නාසුලු වේ ද හේ මිතුරෙක් නො වෙයි. යමෙක් ඖරස පුතුයකු මෙන් වෙසේ ද අනුන් විසින් බිදිය **නො හේ ද හේ ඒකාන**කයෙන් මිතුරෙකි.
- 780. දන සීල භාවනාදි පුරුෂයාට අයත් පුණාකියා කිරීමට වෑයම කරන, ඵලය හා ආනිශංසය වීදිනු රීසි පුද්ගලයා සතුටට මත්තුවන පැසැසුම් **මෙ**ගන දෙන සැපය දියුණු කරයි.
- 781. දහමරස පානය කරන්නේ නිවිධ විවේකරසය ද (කාය විවෙක, වීතාවිවෙක, උපධිවිවෙක) කෙලෙස් සන්හිඳුවාලීමෙන් වසුපශමසුබය ද පීඩා නැතියෙක් ද පව නැතියෙක් ද වේ.

3. හිරි ජාතකයි.

- 782. කවරෙක්, දූල්වෙන ගිනි ඇති කල ගිනි සොයා ඇවිදිනුලය් රාතියේ කණමැදිරියකු දකැ ගිනිය යි සිතා ද,
- 783. මහමතම කණමැදිරියා මතුයෙහි ගොමරිටී කණරොඩ එකතු කොට වැරදි කල්පනාවෙන් ගිනි පිඹින්නේ නමුදු ගිනි දල්වන්නට නොහැකි වී ද
- 784. එපරිදි පිළිවෙළ වරුවාගෙන සොයන අකුනයා පුයොජන නො ලබයි. ගවහනින් කිරි දෙවන්නා කිරි නොලබන්නාක් මෙනි.
- 785. නොයෙක් කුමයන්ගෙන් මිනිස්සු දියුණුවට පැමිණෙක්. සතුරන්ට නිශුභ කිරීමෙන් ද මිතුරන්ට සංශුභ කිරීමෙන් ද.
- 786. සේනාවට පුධාන ඇමැකියන් **ලැබීමෙන් ද විශ්වාස** කටයුතු ඇමැතියන්ගේ උපකුමයන්ගෙන් ද යන උපායයන්ගෙන් පොළොව අශිකී කරගෙන රජවරු වෙසෙකි.

4. බජෙජාපණක පුශ්නය.

222 ජාතකපාළි-පණ්චකනිපාලතා

- 787. ධුනකතාමක් සමම සුමුබ ජූනෙ අසකපරාජිතො, හරෙහි අමබපසුකානි වීරියනෙත හසකයාමසෙ.
- 788. අලිකං වන මං සමම අභූලතන පසංසයි, කො තෙ සුතො වා දිලටඨා වා සුමුබො නාම ම*සා*සාවො.
- 789. අජජාපි මෙ සිං මනසි යං මං සිං අභිකුණඩික, ධණුණුපණ පවිසිනා මහතා ජාතං හනාසි මං.
- 790. තාහං සරං දුක්ඛසෙයාං අපි රජජම්පි කාරයෙ, නෙවාහං යාවිතො දජජං ත**ථා** හි භයත_්ජිනො.
- 791. යණුව ජණුකු කුලෙජාතං ගබෙන තිහනං අමචජරිං, තෙන සබිණුව මිනාණුව ධීරෝ සන්ධාතුමරහත්'ති.

අභිතුණඩිකජාතකං.

- 792. මධුව ණණ මධුරසං මධුගන වීසං අහූ, ගුමබියො සාසමෙසානො අර ෙකුකු ඔදහී විසං.
- 793. මධු ඉති මණුණැමාතා යෙ තං විසමසායිසුං³, අතසං තං කටුකං ආසි මරණං අතනුපාගමුං.
- 794. යෙ ව බො පටිසඹඛාය විසං තං පරිවණයුං, තෙ ආතුරෙසු සුබිතා ඩයහමානෙසු නිබ්බුතා.
- 795. එවලෙව මනුසෙසසු විසං කාමා සලොහිතා, ආමීසං බන්ධනං වෙතං මච්චුවසො ගුහාසයෝ.
- 796. එවමෙවං ඉමේ කාමේ ආතුරා පරිචාරකෙ, යෙ සද පරිවලජජනක් සඛකං ලෙෙකෙ උපච්චගුනක්.

6. ගුමබියජාතකං.

^{1.} වූතෙකාමහි - සිමු,

^{2.} සෙවෙනි – සිමු, භාලෙනි – මජස•.

^{3.} විසමබාදිසු - මජය -, සහා.

- 787. යහජ සුමුබය, (මම) දූ කෙළියෙන් පැරැදුණු ධූර්තයෙක්මි. අඹපල හෙළාලව. නොපගේ වීර්යය අනුභව කරමු. නොපගේ වීර්යයෙන් උපත් අඹ පල අනුභව කරමු යි සේයි.
- 788. යහළුව, නැති ගුණයෙන් මා පසස්තෙහි එය එකැතින් මුසා යැ. වානරයා සුඤර මුහුණු ඇත්තෙකැයි කවර තැනෙකැ තා විසින් අසන ලද ද දක්නා ලද හෝ වේද?
- 789. අභිකුණ්ඩිකය, මත් වූ ඉතපි සයින් පෙඑණු මා ධානාාපණයට ඇතුළු කොට යම හෙයෙකින් (උණපත්තෙන්) පහර දුන්නෙහි ද එය අද දක්වා මා සිත්හි පවතී.
- 790. (ඉදින් තෙපි බරණැස් රජය ගෙනැදී) මා ලවා රජය කරවන්නහු වී නමුදු ධානාාපණයෙහි ඒ දුසුබශයනය සිහි කරන මම කොප විසින් අයදනා ලද්දෙම එක් අඹපලයකුදු නො දෙමී. එසේ මැ යි. තොප විසින් මම බීයෙන් තැති ගන්වන ලදිමි.
- 791. පුාදෙ තෙම යමකුත් පූජාකුලයෙහි උපනෙකැ මවුකුස හෝ (සරසා පිළියෙළ කරන ලද) යහන් ගැබිහි කෘප්තයෙකැ නොමසුරෙකැ යි දන්නේ ද ඔහු හා සමග යහළු බව ද මිකුරු බව ද සටනාවට නිසි වේ.

5. අභිතුණ්ඩික ජාතක යි.

- 792. මී වැනි පැහැය ඇති මී වැනි රස ඇති මී වැනි සුවඳ ඇති වීෂයෙක් විය. ගුම්බිය නමැති යකෙක් ආහාර සොයනුයේ වනයෙහි විෂ බහාලී ය.
- 793. මී යයි සිතා යම කෙතෙක් එය කැවෝ ද ඔවුන්ට එය කටුක වීය. එයින් ඔවහු මළහ.
- 794. යම කෙනෙක් නුවණින් සලකා බලා ඒ වීෂ වර්ජනය කළෝ ද ඔව්හු මරණාසන්න වූවන් අතරේ සුවපත් වූහ. වීෂ තෙදින් දවෙනුවන් අතුරෙහි නිවියහ.
- 795. එපරිදි පංචකාමයෝ මිනිසුත් අතුරෙ ඒ ඒ තැනැ තබා ලූ විෂයකැ යි දතයුත්තාහ. මේ පංචකාම ආමිෂ ද බණ්ඩන ද වෙයි. තෙල පංචකාමය ශරීරය නැමැති ගුහායෙහි වෙසෙන මාරයා මැ යි.
- 796. එපරිදි කෙලෙස් පරිචාරකයන් ඇති මේ පංචකාමයන් මරණාසන්න නුවණැති යම් පුරුෂ කෙනෙක් හැම කල්හි දුරු කෙරෙත් ද ඔහු ලොකයෙහි සඬග සඬබාහන රාගාදී කෙලෙසුන් ඉක්මවා ගියාහු වෙත්.

6. ගුම්බිය ජාතක යි.

224 ජාතකපාළි-පණුවකනිපාලතා

- 797. යවායං සාළියජාලපාති කණහසපපං අගාහයි, තෙන සලපපනයං දලටඨා හලතා පාපානුසාසලකා.
- 798. අහනනතමහනතාරං¹ යො නරො හනතුම්වඡනි, එවං සො නිහුතො සෙනි යථායං පූරිසො හතො.
- 799. අහනනතමසාකෙනතං යො නරො හනතුම්වජති, එවං සො නිහිතො සෙකි යථායං පුරිසො හතො.
- 800. යථා පංසුමුවසීං පුරිසො පට්වාතං පටිකබිපෙ, කමෙව සො රජෝ භණකී තථායං පූරීසො හමතා.
- 801. යො අපපුදුව**ා**සක නර**සක** දූසකති සුදධසක පොසසා අනභාණසක, කමෙව බාලං පචෙවති පාපං සුබුමෝ රජෝ පටිවාතංව බිතෙනාකි.

7. සාළියජාතකං.

- 802. අමිතනහ සථසථගතා තවසාරසමපපිතා, පසනනමුටවණණසා කසමා තුමෙන න සොවථ.
- 803. න සොවතාය පරිදෙවතාය අසෝ ව ලබුහා අපි අපකොපි, සොවනකමෙනං දුබිකං විදි ඣා පවවැනීකා අහතමනා හවනකි.
- 804. යතො ව බො පණඩිතෝ ආපදසු න වෙධති අසුුවිනි වජය අසු, පච්චස්ථිකාසස දුබිතා භවනති දිසුවා මුබං අවිකාරං පුරාණං.
- 805. ජපෙන මනෙකන සුභාසිකෙන අනුපාදනෙන පවෙණියා වා යථා යථා යසා ලතෙථ අසාං කථා කථා තසා පරකකමෙයා.
- 806. යලතා ව ජාතෙයා අලබනතෙයොා* මයාව4 අණෙසුන වා එස අතෙවා, අසොවමාතො අධිවාසයෙයා කමන දළහං කිනති කරොමිදනීති.

8. තවසාරජාතකං.

^{1.} අභනතාර මහනතාර - සිමු මජයං.

^{2.} අතනතාරම්කාලකනකං – මජයං.

^{3.} අතෝව ලබෙන - සහා අතෝවලබන - මජසං

^{4.} මයා වා - මජන•, ශාා.

^{(*} සමේ පජාලනයා අලබාලනයො – අංගුකාදනිකාය.)

- 797. දුෂ්ට චෛදාවරයෙක් සැළලිහිණි පැටියෙකැ යි (කියා) බාලයකු ලවා නයකු ගැන්වී ද මෙ ලාමක අනුසාසකයා ඒ සර්පයා විසින් ඩයින ලදුව මළේ ය.
- 798. යම් මිනිසෙක් (අනුන්) නොපහරන නො මරන කෙනකු නසන්නට කැමැති වේ ද හේ මේ පුරුෂයා මළේ යම්සේ ද එසේ නටුයේ මරණශයාායෙන් හෝනේ ය.
- 799. යම් මීනිසෙක් (අනුන්) නොපහරන නො මරන කෙනකු මරන්නට කැමැති වේ ද හේ මේ පුරුෂයා මළේ යම්සේ ද එසේ නැසුණේ හෝනේ ය.
- 800. යම්සේ පුරුෂයෙක් පස්මීටක් උඩුසුළභට දමා ද, එ රජස් ඔහු මැ පහරතෝ ද එසේ මේ පුරුෂයා ද නැසුණේ ය.
- 801. යමේක් නිරපරාධ වූ නිකෙලෙස් වූ පුරුෂයාට දෙවෂ කෙරේ ද උඩුසුළභට දමූ දූලි ලෙසින් අපරාධ කළ එමැ අනුවණයා කරා පාපය පෙරළා එන්නේ ය.

7. සාළිය ජාතක යි.

- 802. සතුරන් අතට පත් වැ හුණ දඬුවක බඳනා ලද තෙපි පුියමනාප මුහුණ ඇත්තහු ය. කවර හෙයින් තෙපි ශෝක නො කරවු ද?
- 803. ශෝක වීමෙන් ද හැඩීමෙන් ද මද වූ හෝ පුයෝජනයක් ලද නො හැකි ය. දුක්ඛිත වූ එහෙයින් මැ ශෝක කරන මොහු දනගත් සතුරෝ සතුටු වෙහි.
- 804. අත් විනිශ්චය දන්නා නුවණැත්තා යම්භෙයකින් විපතෙහි දී නොසැලේ ද එහෙයින්, විකෘත නො වූ පළමු පැවැති මුහුණ දක්නා සතුරෝ දුකට පත් වෙනි.
- 805. මන්තු ජප කිරීමෙන් ද සාකච්ඡාවෙන් ද පිියවචනයෙන් ද අල්ලස් දීමෙන් ද පුවෙණි කථාපයන් ද යි යම යම පරිද්දෙකින් යම තැනෙකැ පුයොජනයෙක් ලැබේ ද එහි ලා ඒ ඒ අයුරින් වැයම කරන්නේ ය.
- 806. මා විසින් හෝ අන් කෙනකුන් විසින් හෝ තෙල අණි ලබන්නට නො හැකි යයි යම් හෙයකින් දනී නම් දඩි කර්මයෙකැ දන් කුමක් කෙරෙම ද යි යෝක නො කෙරෙමින් ඉවසන්නේ යි.

8. තවසාර ජාතක යි.

226 ජාතකපාළි-පණුවකතිපාලතා

- 807. කාාහං දෙවානමකරං කිං පාපං පකතං මයා, යලම්ම සිරසුම්ං ඔහුවුවු වකුකං හමති මණුමක.
- 808. අතිකකමම රමණකං සදමහනණේ දූහකං ්, බුහුමතරණු[©] පාසාදං කෙනටෙඨන ඉධාගතො.
- ඉතො බහුතරා භොගා අනු මණෙඤ භවිසසරෙ, 809. ඉති එතාය සඤඤය පසස මං වා්යනං ගතං.
- 810. චතුඛහි අවථජඣගමා අවඨකාහි ච සොළස්, සොළසාති ව බත්තිංස අතුිවජං වක්කමාසදෙ. ඉවජාහනයක පොසසස වකකං හමති මළුකෙ.
- 811. උපරි ව්සාලා දුපපුරා ඉවජා විසදගාමිනී , ලය නං අනුගි්ජාතිවනුන් ලන ලහා නන් චකකධාරීලනා'ක්.

9. මිත්තව්ඥකජාතක•.

- 812. හංසො පලාසමවව නිශෝෂධා සමුව ජායති'. අවකසමිං නෙ නිසිනෙකාව සො තෙ මමමානි ජෙවජනි.
- 813. වඩඑතුමෙව නිගෝඩො පතිටඨසස හවාමහං, ය**්**ා පිතා ව මාතා ව[ෑ] එවමෙසො හවි*ස*සුති.
- යං නවං අඩක්සම්ං ව්මඩඑසි¹¹ බී්රරුක්ඛං භයානකං, ආමනත බො තං ගවජාම වූඩාීමසස න රුණිති.
- 815. ඉදන් බො මං හායත් මහානෙරු නිදසසනං. හංසසස අනභිකුඤය මහා මේ භයමාගතං
- 816. න කසස වුඩ්ඩී කුසලපාසනා යො වඩුළුමානො සසලක පතිටුඨං, තසසූපරෝධං පරිස ව**ක**මාලනා පතාරයී මූලවධාය ධීරොතී.

10. පලාසජාතකං.

වණුණාරොහවගෙගා දුතියො.

^{1.} උතවව සිමු. ඌ තවව – මජක•.

^{2.} අතිකකලමරමමණ⊷සඳමනතණවැතක•-මජස••

^{3.} බුහම්කතරණව – සිමු, මණස•.

^{4.} අවකතිවාපිසොළස දුපපුර - මජසං.

^{5.} උපරි විසාල - මරස ..

^{6.} ඉවුණ විසටගාමීන් – මඡස•, සිමු.

^{7.} සම්පජායකි – මඡස•.

^{8.} අඩාගසමී• - මජස•.

^{9.} විණිතිකමෙව – මජස•. 10. පිතාවා මාතා වා – **සිමු**.

^{11.} වදෙධසි - සිමු, මජස•.

- 807. යම් හෙයෙකින් මගේ හිස පැහැර චකුය මස්තකයෙහි බමා ද එබදු කවර වරදක් මම දෙවියන්ට කෙළෙම ද මා විසින් කවර පාපයක් කරන ලද ද?
- 808. පළිභු රිදී මැණික් සහ රුවන් යන පුාසාදයන් ඉක්ම කවර හෙයෙකින් මෙහි ආයෙහි ද?
- 809. මේ සතර පහයෙහි සමපතට වඩා මෙහි බොහෝ ඇති වනැ යි මේ හැඟීමෙන් විපතට පත් මා බලව.
- 810. සතර දෙනකුත්ගෙන් නො සතුටු ව අටදෙනකුන් ළඟට ගියේ යැ. අට දෙනකුත්ගෙනුදු නො සතුටු ව සොළොස් දෙනකුත් ළඟට ගියේ යැ. සොළොස් දෙනකුත්ගෙනුදු නොසතුටු ව දෙකිස් දෙනකුත් ළඟට ගියේ ය. අධික අධිකය පතන්නේ උරචකුයට පැමිණියේ ය. කණිහායෙන් නැසුණ පුරුෂයා මතු උරචකුය බමා.
- 811. මතු මත්තෙහි විශාල වූ පුරවන්නට නො හැකි තෘෂ්ණා තොමෝ (රුපාදි අරමුණෙහි) පැතිර පවත්නී ය. යම කෙනෙක් ඒ තෘෂ්ණාව පුනපුනා ගිජු වැ ගනිත් ද ඔහු චකුධාරී වෙති.

9. මිතතවින්දක ජාතක යි.

- 812. හංසයා පලාස දෙවියාට මෙසේ කීය: යහඑව, නුගරුමකක් හටගනී. ඒ නුගරුක තොපගේ අඩක සඬඛානත වෙලෙප්හි හුන්නේ මැ තොපගේ මමීයන් සිඳුනේ යැ.
- 813. නුගරුක වැඩේවා. මේ රුකට මම පියකු මෙන් හෝ මවක මෙන් හෝ පිහිට වෙමි. නෙල කැතැත්තේ මහලු මාපියනට දරුවකු මෙන් පිහිට වන්නේ යැ.
- 814. යම් හෙයෙකින් තෙපි බිය ගෙන දෙන කිරීගස ඇකයේ වඩවු ද (එහෙයින්) තොප අමතා යම්භ. මේ නුග රුක්හි වර්ධනය මට රුස්නේ නො වෙයි.
- 815. (බාල කල්හි මා තුටු කළ මේ නුගරුක) දන් (වැඩිගියෙ) මා බිය පත් කරයි. හංසයාගේ මහමෙර බඳු වචනය අසා නො දන මට මහබියෙක් ආයේය.
- 816. යමෙක් වැඩෙනුයේ තමහට වූ මූල පුතිස්ථාව නසා ද ඔහුගේ ඒ වැඩීම නුවණැත්තන් විසින් නො පසස්නා ලද ය ඔහුගෙන් වන විතාශය යයි සැක කරන නුවණැත්තේ මුලිනුපුටන්නට වෑයම් කරන්නේ ය.

10. පලාස ජාතක යි.

දෙවැනි වණණාරොත වර්ග යි.

3. අඩුඑවගෙගා

- 817. එවමතුකාස තෙ රාජ ආගතසස විසෙ මමං, අභ්ටී තු කොටී පරියායෝ යො කං දුසුණා පමොවයේ.
- 818. එවළිභූතසක මෙ තාත ආගතසක වසෙ තව, නාත් මතා කොචි පරියාමයා යො මං දුක්කා පමේාචයෙ.
- 819. නා කුඤ සුචරික රාජ නාණුද රාජ සුභාසිකං, තායලත මරණ කාලෙ එවමෙවිකරං ධනං.
- 820. අකෙකාව§ මං අවධි මං අජිති මං අහාසි මෙ, යෙ තං උපනාකානති වෙරං කෙස• න සමමති.
- 821. අතෙකාවඡී මං අවධි මං අජිනි මං අභායි මෙ, යෙ තං න උපනයනනනි වෙරං තෙසුපසමමනි.
- 822. නති වෙරෙන වෙරානි සම්මනකීධ කුදවනං, අවෙරෙන ව සම්මනකි එස ධිමේමා සන**න**ත්නෙනකි.

1. දීසිතිකොසලජාතකං.

- 823. අගාරා පවවුපෙකසස අනාගාරසස ලක සලකා. සමණසස න නං සාධු යං පෙතමනුසොවසි.
- 824. සංවාසෙන හලව සකක මනුස්සසස මිගස්ස වා, හදලය ජායලක ලෙසම තං න සකකා අලසාවිතුං.
- 825. මතං මරිසසං රොදනන් යෙ රුදනන් ලපනන් ව, තසමා නවං ඉයි මා රොදි රොදිනං මොසමාහු සරන්නා.
- 826. රොදිතෙන හමව වුහෙම මතො පෙතො සමුටඨහෙ, සමබබ සඬගමම රොදම අණුණුම ණුනුනක.
- 827. ආදිතතං වන මං සහාපාං සකසිතතංව පාවකං, වාරිනා විය ඔසිණුම් සබබං නිඛඛාපයය දරං.
- 828. අඛ්‍යති වන මෙ සලලං යමායි හදයනිසසිනං, යො මෙ සොකපරෙකුසස පුකුතුවෙනුන අපානුදි.

I. අතගෘරුක - මජක•.

3. අඩුඪ වර්ගය

- 817. රජතුමනි, මගේ වසයට පත් ඔබ දුකින් මුදන්නට කිසියම හේතුවක් තිබේ ද?
- 818. දරුව, තාශේ වසයට පත් මෙබඳු මා දුකින් මුදු ද එයට කිසි යම හේතුවක් නැත.
- 819. රජතුමනි, සුවරිකයට වඩා අනෙකක් මරණකාලයෙහි රක්නේ නො වෙයි. සුභාෂිතයට වඩා අනෙකක් මරණකාලයෙහි රක්නේ නො වෙයි. ඒ දෙකට වඩා මුතු මැණික් ආදි අන් ධනය මරණකාලයෙහි රක්නේ නො වේ. ධනයට වඩා සුවරිනය භා සුභාෂිතය ශුෂඪ යයි කී සේ ය.
- 820. මට ආකොෂ කෙළේ ය, මට ගැසුවේ ය, මා පැරදවීය, මා සතු දය පැහැර ගත්තේ යයි යම කෙනෙක් වෙර බඳිත් ද ඔවුන්ගේ චෛරය නො සන්හිදෙයි.
- 821. මට ආකොෂ කෙළේය මට ගැසුවේය, මා පැරදවීය, මා සතු දය පැහැර ගත්තේ යයි යම් කෙතෙක් වේර නො ඛදිත් ද ඔවුන්ගේ වෛරය සන්හිිදේ.
- 822. මෙලොවැ වෛරයෙන් වෛරය කිසි කලෙක නො සන්තිදෙයි. අවෛරයෙන් (මෛතීයෙන්) වෛරය සන්තිදේ. මෙය සනාතන (හැම කල්හි පවත්නා) ධමයෙකි.

1. දීසිති කොසල ජාතක යි.

- 823. මිය ගිය කෙනකුට ඉඟ්ක කිරීම යන යමක් ඓ ද එය ගිහි ජීවිතය හැරද පැවිදි වූ යුමණයකු වූ ඔබට නො ගැළපේ.
- 824. ශකුය, එක් ව විසිමෙන් ඒකාණකයෙන් මනුෂාායාගේ සහ මෘගයාගේ සිතෙහි ජේමය හටගනී. ශෝක නො කර සිටින්නට නො පිළිවන.
- 825. මළවුන්ටත් මැරෙන්නවුන්ටත් යම් කෙනෙක් හඩත් ද වැළපෙත් ද ඒ හැඩීම හිස් කිුයාවකැ යි බුදධාදි සත්පුරුෂයෝ කීහ. එහෙයින් සෘෂිය නො හඩන්න.
- 826. බුහුමය, ඒකාණතයෙන් හැබීම නිසා මියගිය කැනැත්තේ නැගිටි නම් හැමදෙන එක් වී ඔවුනොවුන්ගේ මළ නැයන්ට හඩමු.
- 827. ගිතෙල් ඉසැ දලවූ ගින්නක් මෙන් මගේ සිත ඒකා නතයෙන් ශොක ගින්නෙන් ඇවිළ පැවැත්තේ ය. දිය ඉසි න ලද කලෙක මෙන් සියලු දහ නිවී ගියේ ය.
- 828. සොචීන් පෙඑණු මගේ පුතුශෝකය යමෙක් දුරු කෙළේ ද හේ මගේ හදවතේ ඇනී තුබූ ශෝක නමැති හුල එකා න**සා**යෙන් උදුරාලී ය.

230 ජාතකපාළි-පණ්චකනිපාතො

829. සොහං අඛ්බුළහසලෙලාසම් විතසොකො අනෘවිලො, න සොවාමි න රොදුම් කව සුණාන වාසවාති.

2. මිගලපාතජාතකං.

- 830. කුණි ගතා කත් ගතා ඉති ලාලපපති ජනො, අහමෙව එකො ජානාම් උදපානෙ මුයිකා හතා
- 831. යලථත[ෑ] ඉනි විනි ව ගදුණොව නිවනතයි, උදපාතෙ මුසික• හ*ණ*වා යවං භකබිතුම්**ව**ජයි.
- 832. දහරෝ චාසි දුරෙමට පඨමුපාතන්කො සුසු, දීසරෙනං සමාස්ස් න ගන දස්සාමී ජීවීතං.
- 833. නාහතලිසබහවනෙනාහං නාඩගපුතකසිරෙන වා , පුතෙනන සිපතරයිනො සිලෙනෙහි පලොවිනො.
- 834. සඛ්ඛං සුතමධියෙථ භීනමුකකටඨමජාතිමං, සබ්ඛස්ස අත්රං ජානෙයා න ව සඛ්ඛං පයෝජයෙ හොනි තාදිසකො කාලො යන් අත්ථාවහං සුත'තයි.

3. මූසිකජාතකං.

- 835. සඛඛං හණඩං සමාදය පාරං තීමණණායි බුාතමණ, පවචාගවඡ ලහුං බීපාං මමයි තාරෙහිදනිතො.
- 836. අසන්ථුතං මං විරසන්ථුතෙන් නිමිණති හොතී අධුවං ධුවෙන, මයාපි හොතී නිමිනෙයා අණුණුං ඉනො අහං දුරතරං ගම්සසං.
- 837. කායං එළගලාගුමෙබ්' කරොති අහුහාසියං නයිධ නචවං වා ගිතං වා තාලං වා සුසමාහිතං අනමකි කාලෙ සුලෙසසාණි කිනනු ජගසසි සොහලන.
- 838. සිගාල බාල දුමෙමධ අපපපණෙසැයි ජමබුක, ජිනෝ මවඡණුම පෙසිණුම කපමණා විය ස්ධායසි.
- 839. සුදසසං වණං අලණුසයං අහතලනා පන දුඇසං, ජිනා පතිණුව ජාරණුව මමරි කිලෙසුව කිටයයි.

යණෙඩනං - පිළි, මජකං.

^{2.} පඨමුපපතකිකො – සතා, මජසං, සිමු.

^{3.} දීස- වෙන සමාපජජ – මජස .

^{4.} නහනලික්ඛ්භවනෙන - මජය.

නාච්‍රාප්‍ර අත්‍ය සිතෙන වා – මජස•.

^{6.} අයනධන ම වීරයනධනෙනනිම්සි භෞති – මජය .

^{7.} කාය එළගණගුමේ – සහා. එළගණ ගුමෙබ – මජසං

829. ශකුය, ඒ මම ශොක නමැති උල උදුරන ලද්දෙම් වෙමි. ශෝක රහිත වූ නො කැළඹුණ සිතැති මම ඔබේ කීම අසා ශෝක නො කරමි, නො හඩමි.

2. මීගපොතක ජාතක යි.

- 830. (මූෂිකා) කොහි ගියාදෝ කොහි ගියාදෝ යි කියමින් ජනයා වැළපෙති. මූෂිකාව ළිඳ සමීපයේ නසන ලද යි එකලා මම දනිමි.
- 831. යම් හෙයකින් පහර දීමට සුදුසු තැනක් සොයා කොටඑවා පසුබසින්නේ යම්සේ ද එසේ පසු බයින කරුණ දනිමි. ළිඳ ළඟ මූෂිකාව මරා යව නම රජු ද බුදින්නට කැමැත්තෙහි ද?
- 832. බාලය, (තෝ) තරුණ වෙහි. පුඑම වයස් ඇතියෙහි. තරුණ වෙහි, දිග යටිය ඇති අව්යක් එල්බගෙන සිටිනෙහි, තට දිවි නො දෙන්නෙමි.
- 833. අහසේ වූ දිවා විමානය නිසා ද ශරීරාංග සමාන පූතුයා නිසා ද මිදුණෙම නො වෙමි. පුතා විසින් මාගේ මරණය පතන ලදුයෙම ආචායෳන් බැඳ දුන් ගාථා නිසා (මරණයෙන්) මිදුණෙමි.
- 834. ලාමක වූද මධාාම වූද උත්කෘෂ්ට වූද විදහාවන් හදරන්නේ ය. සියලු ශාස්තුයන්හි අථිය දනගන්නේ ය. හැම ශාස්තුයක් ම කි්යාත්මක නො කරන්නේ ය. යම් කලෙකැ යම් ශාස්තුයකින් පුයෝජන ලැබේ ද, එබඳු කාලයක් වන්නේ ය. එකල ශාස්තුයෙන් පුයෝජන ගන්නේ ය.

3. මූසික ජාතක යි.

- 835. බමුණ සියලු භාණධ ගෙන එතෙරට ගියෙහි. වහා නැවත එව. මේ නදියෙන් මා ද වහා එතෙර කරව.
- 836. පිත්වතිය, ඇසුරක් නැති අලුතෙන් හමු වූ මා වෙත හැරුණී, දීගු කලක් ඇසුරු කළ ස්ථීර සැමියාගෙන් වෙනස් වූවා ය. තී මා කෙරෙනු දු අනෙකකු පාවා ගන්නී ය. මම මෙතැනිනුත් ඉතා ඈකට යන්නෙමි.
- 837. තුවරලා ලැහැලබක කවර තැතැත්තියක් මහහඩින් සිනාමස් ද නැටුමක් ගැයුමක් හෝ කුලුතාලමක් මෙහි නැත සුන්දර ඌරු යුග්මයක් ඇති රුසිරු තැතැත්තිය හැඩියයුතු අවසථාවෙහි සෙන්නේ කුමක් හෙයින් ද ?
- 838. මෝඩ වූ නුවණ රහිත වූ ජම්බුකය, තෝ සැනය නැත්තෙහි මාළුවා ද මස්වැදැල්ල ද යන දෙක ම නැති වූයේ අසරණයකු සේ සිතිවිලි සිතන්නෙහි.
- 839. මෙරමාගේ වරු දකින්නට පහසු ය, කමාගේ වරද දකින්නට අපහසු ය. කෝ සැමියා සහ සොර සැමියා යන දෙදෙනා-ගෙන් පිරිහුනෙහි ය, මා මෙන් කො ද සිතන්නෙහි ය.

232 ජාතකපාළි-පණුවකනිපාතො

- 840. එවලෙනං මිහරාජ යථා හාසසි ජම්බුක, සා නුනාහං ඉතො ගණවා හතතු හෙසසං වසානුගා.
- 841. යො හරෙ මත්තිකං ථාලං කංසථාලම්පි සො හරෙ, කතංයෙව තයා පාපං පුන්පෙවං ක්රීස්සයිති.

4. වූලටනුගාහජාතකං.

- 842. ඉදනි බොමක් සුබිතෝ අරෝමගා නිකකණටකො නිපාතිමතා කමපාතො, කාහාමිදනි හදයසස තුටයිං තථාහි මං මංසසාකං බලෙති.
- 843. කායං බලාකා සිබිනී චොරී ලඛණිපිතාමහා, ඔරං බලාකෙ ආගචඡ චණෙඩා මෙ වායසො සබා.
- 844. අලං හි කෙ ජගසිකායෙ මමං දිස්වාන එදිසං, වීලූනං සුදුපුතෙනන පිටුසිමදෙදන මක්ඛිතං.
- 845. සුනභාලතා සුවිලිකෙතායි අනතපාලනන තපපිලතා, කලණඨා ව තෙ වෙළුරියෝ අගමා නු කජඩගලං.
- 846. මා තෙ මිකෙතා අම්කෙතා වා අගමාසි කජඹගලං, පිසෝනි තුනු ලායිනා කණෙඨ බනුදාන් වලදනං
- 847. පුනපාපජජයි සමම සීලං හි තව තාදිසං න හි මානුසකා හොගා සුතුණුණ හොණනි පත්බිනා'නි.

5. කුලපාතුජාතුකං.

අදිරීවගෙනා නති්රියා.

ಎಂದಾಳಿತುಂ:

අථ වණණා සසීල තිරි ලහමත සුමුබාමීසසාලිය මිතතවරෝ, අථ චිකක පලාස සරාජ සමො යවබාලකපොතකං පණණ රසාති.

පණුවකත් පාතො නිටයිතො.

කුඛ වුණ්සිනං:

ජින**ණ**ව වණණ අසමං වගතුපරි සුදෙසිකා ජානක<mark>නති පණ</mark>ව වීසනි, මහෙසිනො <mark>බුෑමව</mark>රිකොමුකෙම මවොව ගාථා අතුවන් සුබා ණුජනා 'නි.

- 840. මෘගරාජය, ඔබ යමක් කීහු ද මෙය මෙසේ ම ය. ඒ ඒ මම මෙතැනිත් <mark>ගොස් එකානතායෙ</mark>න් අතික් හිමියකු ලැබැ ඔහු අනුව යන්නෙමි.
- 841. යමෙක් මැටිතලියක් සොරා ගනී ද ඉන් ඒ පුරුද්දෙන් රත්තලියක් සොරකම කරන්නේ ය. නෝ පාපකම්ය කළා ය. නැවිත ද මෙමස් කරන්නී ය.

4. වූලලධනුගගහ ජාතක යි.

- 842. දන් පරෙවියා නික්මුණේ ය. එහෙයින් සුවපත් ව නීරෝග ව සතුරු නමැති කටු නැතිවූයෙම වෙමි. දන් මාගේ සිතට මනාපවූවක් කරන්නෙමි. එය එසේ මිය. මේ මස් ද අනිත් මස් ද මා උත්සාහවත් කරයි.
- 843. වැහිවලාව මුක්කණුවන් කොට ඇති ශසරක වූ සිළු ඇති ශකකින්න කවරක් ද කෙකින්න මැතට එන්න. මාගේ මිතුරු කවුඩා නපුරු ය.
- 844. අරක්කැමියාගේ පුතා විසිත් සිඳුනා ලද පියාපත් ඇක්තේ, අනන ලද පිටී ගැල්වූ මගේ සිරුර දක සිනාසීමෙන් කම නැත.
- 845. ස්නානය කොටැ පවිතු වැ මැතැවින් වීලවුන් ගල්වන ලදුයෙහි ය. ආභාරපානයෙන් තෘප්තිමත් කරන ලදුයේ ය, නොපගේ ගෙලෙහි වෛඩුර්ය මැණිකෙකි. බරණැස් නගරයට ගියේ ද?
- 846. තොපගේ මීතුරෙක් හෝ සතුරෙක් හෝ කජංගල නගරයට (බරණුස්) තොරේවා කවර හෙයින් ද යත්, එහි ගියවුන්ගේ පියාපත් සිඳැ ගෙලෙහි කැබිලිත්තක් එල්වයි.
- 847. මීතුරු නැවත මෙබඳු දුකකට පැමීණෙන්නෙහිය. නොපගේ ගතිය එබඳු ය. මනුෂායනට අයන් සමපත් පක්ෂියකු විසින් පහසුයෙන් බිදිය නො හැකි ය.

5. කලපාත ජාතක යි.

තුන්වන අඩුළු වර්ග යි.

එහි උද්දුනය :

වණණරෙනජාතක යැ, සීලවීමංසජාතක යැ, තිරිජාතක යැ, බජෙසාපණකජාතක යැ, අභිකුණ්ඩික (සුමුඛ) ජාතක යැ, ගුම්බිය (ආමිස) ජාතක යැ, සාලියජාතක යැ, තවසාර (අමිතත) ජාතක යැ, මිතතවීඥක (වක්ත) ජාතක යැ, පලාසජාතක යැ, දීසිති කොසල (සරාජ) ජාතක යැ, මිගපොතක (සහතා) ජාතක යැ, මූසික (යව) ජාතක යැ, වූලලධනුණහ (බාලක) ජාතක යැ, කපොතජාතක යැ යි පසළාසෙකි.

පංචක නිපාතය නිමි.

වර්ග උද්දනය:

මහර්මී වූ බුදුන්ගේ උතනම වුක්මවය න පකාශීන අර්ථවත් වූ සුවණුජන වූ ගාථා ඇති 'ජීන' යි ආරබ්ධ මණිකුණ්ඩල වර්ග යැ, වර්ණාරෝහ වර්ග යැ මත්තෙහි අපරිපූර්ණ වූ අර්ධවර්ග යැ, යන ජාතක යි සුදෙශිත පස්විසි ජාතකය වදළහ.

234 ජානකපාළි**–ජයාකනිපාලතා**

- 848. මාඤා කුජාඩි ා භූමිපති මාඤා කුජාඩ් රලේසහ, කුදධං අපපටිකුජඣා නතා රාජා රටඨසස පූජිකො.
- 849. ගාමෙ වා යදි වාරකුසු නිකෙනවා යදි වා එලෙ, සඛ්ඛන්මනුසාසාමී මාසසු කුදණි රථෙසහ.
- 850. අවාරියපිතා නාම අභූ ගඩනාය නාවිකො, පුලබබ ජනං තාරයිෂවා පවජා යාවති වෙතනං ලකනසස හණඩුනං හොති න ව හොලගහි වඩුඑකි.
- 85]. අතිණණ යෙව යාවසසු අපාරං තාත තාවික, අලෙකුකු හි තිණුණුසස මනො අලෙකුකු හොති තලරසිනොෑ.
- **85**2. ගාලම වා යදි වාරයුකුකු නිනෙන වා යදි වා එලෙ. සඛඛත අනුසාසාම මාසසු කුරුම්ත් නාවික.
- 853. යා යෙවානුසාසනියා රාජා ගාමවරං අද, තාලයවානුසාසනියා නාවිකෝ පහරී මුඛං.
- 854. හතනං භිනනං හතා හරියා ගබෙනා ව පතිතො ජමා. මීගොව ජාතරුපෙත න තෙනස්වං අවඩයිතුනුකි්.

1. අවාරියජාතකං.

- 855. මා තාත කුජුන් ෙන හි සාධූ කොධො බහුමයි මත අදිටඨං අසසුතණව, මාතා පිතා දිසතා සෙතුනෙකු ආචරියමාහු දිසතං පසුුුුුුා.
- 856. අගාරිනො අනනදපාණවත්ද අවහායිකා නම්පි දිසං වැනුන් එසා දිසා පරමා සෙකුලකුතු යං පසවා දුක්ඛී සුඛ්නො භව නකි.
- 857. බරාජිනා ජවීලා පඩකදනතා දුමුකුඛරුපා මය මේ ජපනුති මනෙතු. කච්චී නු තෙ මානුසිකෙ පයොගෙ ඉදං විදු පරිමුකතා අපායා.

^{1.} කුජානි – මජයං. 2. කාලෙරනවාන – මජයං.

^{3.} කාලේසිනො - සාක.

^{4.} අඛානි-සු - මජය -.

- 848. භූමිපාලයාණෙනි, නො කිපෙන්නේ මැනැව්. රජතුමනි, කෝප නො කරන්නේ මැනැවී. කිපියා වූ කැනැත්තහුහට පෙරළා කෝප නො කරන රජ රටවැසියා විසින් පුදුනු සුදුසු ය.
- 849. ගලෙහි හෝ වනයෙහි හෝ වලකන්හි හෝ ගොඩ බීලෙහි හෝ අනුශාසනා කරමි. රජතුමනි, හො කිපුන මැනැවී.
- 850. අවාරියපිතු නැමැති කොටියෙක් ගහෙනි විය. හේ පළමු වැ ජනයා ගතින් එකෙර පමුණුවා පසුව කුලිය ඉල්ලයි. එයින් ඔහුට කලහ ඇති වෙයි. ධනයෙන් හේ නො වැඩේ.
- 851. දරුව, තොටිය, ජනයා ගඟන් තරණය කරවන්නට පළමු ව කුලිය ඉල්ලන්න. ගහ තරණය කළවුන්ගේ සිත අනෙකෙකි. (වෙනස් වේ) එතෙරවීම සොයන්නහුගේ සිත අනෙකකි.
- 852. ගමෙහි හෝ වනයෙහි හෝ වලකන්හි හෝ ගොඩබිමෙහි හෝ අනුශාසනා කරමි. තොටිය නොකිපුන මැනැවි.
- 853. යම අනුශාසතාවක් නිසා රජතුමා කවුසාට ගම්වරක් දුන්නේ ද ඒ අනුශාසනාව ම නිසා කොට්යා කවුසාගේ කටට ගැසුවේ ය.
- 854. බත් බඳුන බිදින ලදී. බිරිඳ නසන ලදී. ගැබ ද බීම හෙලන ලදී. මූතුමැණික් ආදීය මැඩ ගෙන ගියේ වුව ද එයින් මුවකුට පුයොජනයක් ලද නොහැක්කා සේ මෝඩයෙක් පඩිවරයකුගේ ඔවා අසා ද එයිත් පුයොජනයක් ගන්නට නො හැකි වේ.

1. අවාරිය ජාතක යි.

- 855. දරුව සේතකෙතු, නො කිපෙන්න. කෝප වීම මනා නො වේ. තා නොදුටු නො ඇසූ දේ බොහෝ ය. මවුපියෝ පූර්ව දිසාව වශයෙන් ද ගුරුවරු දකුණු දිසාව වශයෙන් ද බුණුදි ආර්යයෝ කියත්.
- 856. සේතකෙතුව, අභාරපාන හා රෙදිපිළි දෙන (එසේ ම) දන් පිණිස කැඳවන ගෘහස්ථයෝ වෙත් ද එය ද දිසාවකැ යි බුණාදි උතුමෝ කියති. යම දිසාවකට පැමිණ දුක්පත් ජනයා සුවපත් වෙත් ද මේ දිසාව උතුම වේ,
- 857. රඑ අදුන්දිවිසම අදින ජටාමඩුලු අපවිතු දක් යන මෙවා නිසා කිලිටි පෙනුම ඇති යම තවුස් කෙනෙක් වෙත් ද ඔවුහු මතුරු දපක් (නම්) කෙසේ ද මෙය දන්නා මොවුහු අපාමයන් මිදුණෝ ද?

236 ජාතකපාළි-ජයසානිපාතො

- 858. පාපාති කළමාති කරිණි රාජ බහුසසුකො ඉතව වරෙයා ධණිං, සහසසවේද්පි න තං පටිච්ච දුක්ඛා ජමුණේච චරණං අපණා.
- 859. සහසසමෙවදෙපි න තං පටිදව දුක්ඛා පමුණේව වරණං අපන්වා, මණ්ණුම් වේද අඵලා හවනකි සසණුණුම. චරණයක්සුව සවුවා.
- 860. නගෙව වෙද අඵලා හවනයි සසංයමං වරණකෙච්ච³ සවවං, කිතක්• හි පපොත් අධිවට වෙදෙ සනතං පුනොත්³ වරණෙන දනෙතාත්.

2. සෙතකෙතුජාතකං.

- 861. පලඩකා ච කාමා පලිපො ච කාමා හයණු මෙතං කිමූලං පවුකකං, රජෝ ච ධුමො ච මයා පකාසිකා හිතා තුවං පඩුවේ බුණුදනන.
- 862. ගරීකො ව රතතා අයිමුවිදිතක ව කාලමස්වාහං බුහුමණ හිංසරුපං, නං නුසසලහ ජීවිකලෙසා පහාතුං කාහාම පුණුණුනි අනපයකාති.
- 863. යො අපථකාමසස භිතානුකම්පිනො ඔව් සමානො න කරොති සාසනං, ඉදමෙව සෙයොා ඉති ම සැසැමානො පුනපපුනං ගබහමුපෙති මනෙදු.
- 864. සො සොරරුපං නිරයං උපෙකි සුභාසුභං මුතකකරිසපූරං, සහතා සකායෙ න ජහනකි ශිද්ධා යෙ හොනකි කාවෙසු අවිතරාගා.
- 865. මීළොන ලිකකා රුතිරෙන මක්ඛිතා සෙමෙකන ලිකකා උපනිකඛමනකි, යං යං ති කාලෙයන එුසනකි තෘවදෙ සඛ්‍රම අසාකං දුනඛලෙව ගකවලං.

^{1.} සසංයම - - සා.

^{2.} වරණමෙව - මජස•.

^{3.} සහති පුලණකි – සිමු. මජයං.

^{4.} පලිපාව - සිමු,

^{5.} පුෂාසිකො – ඉජස•.

රී. කාලෙමස්ට්න- - ම්ජස.

^{7.} සුභා සුභ – මජස•.

^{8.} g**300**0.

- 858. රජතුමනි, උගතකු වුවත් පාපකියාති නිරත වෙමින් පුණා කියාහි නො යෙදේ නම, දහස් ගණන් වේදමන්තු දත්තේ වුව ද සීලයට හා අටසමවතට නො පැමිණ අවාදුකින් නො මීදෙන්නේ ය.
- 859. බහුශුැතකම ඇත්තේ වුව ද සිල්සපන් නො වී ඒ බහුශුැතකම ඉහ්තුකොටගෙන අපායාදි දුකෙන් නො මිලදන්නේ ය. එහෙයින් වෙදය නිෂ්එලය යි සිතමි. සිලය සහිත වරණය ම සතායකි.
- 860. වෙදය නිෂ්ඵල වූයේ නො වෙයි. සීලය සහින සමාපනයිය උතුම්. එය එසේ ම ය. වෙදය හදරා කීර්තියට පැමිණේ නැවන වරණධර්මයන් නිසා දමිත වෑ නිවනට පැමිණේ.

2. සේතකෙතු ජාතක යි.

- 861. මුණිදෙනනය, කාමය මඩ වැනි ය. (එසේ ම) පැතිර**ගි**ය මඩකි. මුල් තුනෙකින් පිහිටි (ගසක්සේ) කාමය අචල ව පිහිටියෙන් ඛීය උපදවයි. දුවිල්ලක් ලෙස ද දුමක් ලෙස මා වීසින් පුකාශ කොට ඇත. නුඹ මේ කාමය හැර පැවීදි වන්න.
- 862. බුාහුමණය, කාමයන් දඩි ආශා ඇතියේ එහි ඉතා ඇලුණේ ඒ නිසා මුසපත් වූයෙන් ජීවිකාවට කැමැත්තේ බීය උපදවන ඒ කාමය දුරුකරන්නට වැයම නො කරමි. (එහෙස්) බොහෝ පින්කම කරන්නෙමි.
- 863. යමෙක් දීයුණු ව කැමැති ව හිලෙකම් ව අනුකමපා පෙරටු ව ඔවා දෙනුගේ වුව ද මෙය ම වඩා මතා යයි තමා ගත් මතයේ එල්බගෙන) සිතමින් අනුසාසිත පරිදි කිුයා නො කෙරේ ද හෙතෙම නැවත නැවත මට්ගැබට පැමිණේ.
- 864. හේ සසරට බීය වූ කුලපුනුයන්හට පිළිකුල් වූ මලමූනු යෙන් පිරුණු දරුණු ස්වභාවය ඇති මවකුස නම වූ නිරයට පැමිණේ. යම කෙනෙක් කාමයන්හි පහව නොගිය ආශා ඇත්තේ ද එහි ගිජු වූයේ ද ඇලුණේ ද ඔහු මවකුස වාසය නො හරීන්.
- 865. අශුචියෙන් තැවරී, ලෙයින් වැකී, පෙමීන් ගෑවී සත්හු නික්ලෙත් ද, යමක් සිරුරෙන් ස්පර්ශ කෙරේ ද එකෙරෙනි ම යියල්ල දුක් ය.

238 ජාතකපාළි-ජසාකනිපාලනා

866. දියවා වදම් නති අයාුණුතො සවං පුලඛඛනිවාසං බහුකං සරාමි, විනුත් ගාථාති සුභායිතාති දරීමුබො නිස්කිවපයී සුලෙධනකි.

3. දරිමුබජාතකං.

- 867. කානොළා¹ කාකසඬකා ව මයණුව පතතං වරා, සමබුබුව සදිසා ඉහාම ඉමං ආගමුව පබුබුතං.
- 868. ඉධ සීතා ව වාගෙසා ව සිගාලා ව මිගාධමා, සලඛුව සදිසා ඉහානනි අයං කො නාම පඛුඛුකො.
- 869. ඉමං නෙරුතනි ජාතතනි මනුසසා පඛ්‍යතනමං, ඉධ වලණණන සමපනතා වසනති සඛ්‍යතාණිනතා.
- 870. අමානතා යන් සියා ස**න**තානං වා විමානතා, තීනසමමානතා වා'පී න තුන් වසතිං වලස.
- 871. යන්වාලසො වී දියෙකා ව සුරෝ හීරු ව පූජියා, න තන් සරුණක නිවස**නකි** අවිසෙසකරෙ නගේ.
- 872. නායං නෙරු විහජත් තීනමුකකටඨම ජාධිමේ අවිසෙසකරෝ නෙරු හතු නෙරු ජහාමසෙකි.

4. ඉතරුජාතකං.

- 873. ආසාවනි නාම ලතා ජාතා චිකතලකාවලන, තසසා වසසසහලසසන එකං නිඛ්ධකනගෙ එලං. තං දෙවා පයිරුපාසනකි තාව දුරඵලං සකිං⁶.
- 874. ආසිංසෙව තුවං රාජ ආසාඵලවතී සුබෘ, ආසිංසෙථෙව සො පක්ඛී ආසිංසෙථෙව⁷ සො දි<mark>ර</mark>ජා.
- 875. නසාස වාසා සමීජාකිත් තාව දුරගතා සක්⁸ ආසිංසෙව තුවං රාජ ආසා එලවත් සුබා.

^{1.} කාලකාළ - මජය.

^{2.} යන් ච අලංසා ච-ඕවූ.

^{3.} වසනක් - මජසං. සහා.

^{4.} විශෙස අකාශර ජශන - මජස.

^{5.} හිනඋකකඩා - මජසං, සනා.

^{6.} දුරිඵලෙසකි – මජස• , සනා.

^{7.} අසිකරෙව, සහා, අදුසිංකරෙව – මජසං.

^{8.} තුයෙනවාහා, මජපුං. තුයාවාසා සම්ජාතුන් - තාවදුරගතෙසක් - සූනා.

866. අනෙකකුගෙන් අසා නො කියමි. පෙරවුසු කඳපිළිවෙළ දක්නා නුවණින් දකැ කියමි. බහුල වශයෙන් පෙරවූසු කඳපිළිවෙළ සිහි කරමි. දරිමුඛ පසේබුදු රජාණන් වහන්සේ විසිතුරු ගාථායෙන් වදරා නුවණැති රජුව තම අදහස ගැන්වීය.

දරිමුඛ ජාතක යි.

- 867. වනකවුඩුවෝ ද පියවී කවුඩුවෝ ද පක්ෂීන්ට ශුශුස වූ අපි ද මේ පර්වනයට පැමිණ සමාන වෙමු.
- 868. මේ පර්වනයේ දී සිහවගහිවල් යන භැමදෙන සමාන වෙනි. මේ පර්වනයේ නම කුමක් ද?
- 869. මෙ උතුම් පර්වනය රුවන් පවව යයි මිනිස්සු දනිත්, මෙ පව්වේ දී සියලු පුංණිහු පැහැපක් ව වෙසෙනි.
- 870. යම තැනෙකැ සිල්සපත් ගුණවතුන්හට ගරුබුහුමන් නො කෙරේ ද අවමන් කෙරේ ද, දුසිල් මනුෂායනට සමමාන කෙරේ ද එහි වාසය නො කරන්නේ ය.
- 871. යම තැනෙකැ අලසයා, දක්ෂයා, ශූරයා සහ බියගුල්ලා යන මොවුන් පිදියයුත්තෝ චෙත් ද විෂෙයක් නො කරන ඒ පර්වනයෙහි සත්පුරුෂයෝ නො වසත්.
- 872. මේ ස්වර්ණ පර්වතය තීන උත්කෘෂ්ට මධාව යනුවෙන් බෙදීමක් නො කරයි. මේ ස්වර්ණ පර්වතය විශෙෂයක් නො කරයි. එහෙයින් ස්වර්ණපර්වතය අත් හරිමු.

4. ඉතුරු ජාතක යි.

- 873. විතුලතා වනයෙහි ආසාවතී නැමැති වැලක් හටගත්තේ එහි අවුරුදු දහසෙකින් ගෙඩියක් හටගත්තේ ය. එතරම දිග කාලයකගේ ඇවැමෙන් එල හටගන්නා ඒ වැල සම්පයට දෙවියෝ නැවත නැවත එති.
- 874. රජතුමනි, ඔබ ද පතන්නෙහි ය ආසාව එලවත් වූයේ සැප ගෙන දේ යයි පක්ෂියා බලාපොරොත්තු වේ ම ය. ඒ පක්ෂියා ලබමී යි පතන්නේ ය.
- 875. එතෙක් දුර ගිය ඔහුගේ ආසාව සමපූර්ණ විය. එහෙයින් රජතුමනි ඔබ ද පනනු මැනැවි. ආසාව එලවක් වූයේ සැප ගෙන දෙයි.

240 ජාතකපාළි-ජකකනිපාතො

- 876. සමෙපසි මටා මං වාචාය න ව සමෙපසි කළමුනා, මාලා සෙරෙයාකමෙසව වණණවනතා අගනුධිකා.
- 877. අඵලං මධුරං වාචං යො ම්කෙනසු පකුදුකුති. අදුද අවිසසුජං හොගං සනුධි තෙනුණුසු ජීරති.
- 878. යං හි කයිරා තං හි වලද යං න කයිරා න කං වලැ. අකරෝනතං හාසමානං පරිජානනකි පණ්ඩිකා.
- 879. බලුණුව වන ලෙම බීණං පාලේයාකුණුව නු විස්ජුකි. සල්ඛක පාණුපරෝධාය හනුදනුනි වජාමහං.
- 880. එතුලදව හි මෙ නාමං යං නාමසම්ං රලඑසහ, ආගමෙහි මහාරාජ පිතරං ආමනතයාමහ'කකි.

ආසඩකජාතකං.

- 88). න මෙ රුච්චී මීගාලොප යස්ස ඉතු තාදිසා ගුනි. අතුවටං තාත පතසි අභූමිං කාත යෙවසි.
- 882. වතුකක ණණවෙ කෙදරං යද නෙ පඨවී සියා. තලතා තාත නිවනකසු ලාසුසු එකෙනා පරං ගම්.
- සනුති අල අසුස්පි සකුණා පතායානා විහුඩයමා අකතිකතා වාතුවෙලගන නවඨා නෙ සසසකීසමා.
- 884. අකතා අපරණණණණ පිතු වුදධසස සාසනං4. කාලෙළ වාලක•් අති සුකලව ලවරලබානං වසං ගලනා•්.
- 885. කසස පුහතා ව දුරා ව යෙ වලකුණු අනුජීවීනො, සලබබ වාාසනමාපාදුං අනොවාදකරෙ දිලජ.
- 886. එවම්පි ඉධ වුඬාන• යො වාකාෳ නාවබුජුකිති. අකිසීමං වරෝ දිනෙනා ගිරෙන්බාවාතීතසාසරනා. සල්බ්බ සංඛා නපලපොනනි අකුණා බුදුවසාසනනනි.

6. මීගාලොපුජා තුකුං,

^{1.} සංශසයි – මජකං, 2. පථවී – මජකං, 3. අපකනුසා – මජකං, 4. පිතුවදධයස භාසනං – මජකං

කාලවාකෙ - මජයං,
 අකා - පිළු, මජසං. සතා.
 වඩානං - සිමු.

- 876. සුවඳ නැති පාට සහිත කටුකරඩු මල් පරිදි මා කථාවෙන් සතුටු කෙළෙහි ය. කුියාවෙන් සතුටු නො කෙළෙහි ය.
- 877. යමෙක් (කිසිවක්) නො දෙන්නේ සම්පත් නො හරින්නේ, යාඑවන්ට නිෂ්ඵල වූ මිහිරිකථා කියා ද (කථාවෙන් පමණක් සංගුහ කෙරේ ද) ඔහු හා මිතුරුකම නො ගැළපේ.
- 878. යමක් කරන්නේ ද එය කියන්නේ ය, යමක් නො කරන්නේ ද එය නො කියන්නේ ය. කියන ලෙස නො කරන්නවුන් නුවණැත්තෝ දූනගතිති.
- 879. මාගේ ඛලය සාෂය විය, මාර්ගොපකරණ ද නැත. මාගේ පණ නැති වේ යයි සැක කරමි. එහෙයින් දන් මම හැර යමි.
- 880. රජතුමනි, මෙහි යම්බදු නමක් වේ ද මේ මාගේ නම වේ. මහරජතුමනි, බලව මම පියා කැඳවමි.

5. ආසංක ජාතක යි.

- 881. මිහාලොපය, තාගේ ඒ ගුමන් මට රුස්නෝ නො වේ. පුක, ඉතා උඩට නො යව. තෝ තට නුසුදුසු බීම සෙවුනෙහි.
- 882. යම වෙලාවක තට පොළොව හතරැස් කුඹුරක් සේ පෙනෙන්නේ වේ ද දරුව, එයින් නවතුව. ඉන් ඔබ්බට නො යව.
- 883. පියාපත් යානා කොට අහයින් යන යෙසු පක්ෂීහු ද වෙති. (ඉහළ අහසේ පවතින) වායුවෙහයෙන් අදින ලදු ව ඔවුහු මළහ. පොළොව හා පර්වතය සමාන කොට සිතන ඔවුහු පවා මළෝ ය.
- 884. අපරණණ නමැති මහලු පියාගේ අනුශාසනය පරිදි කියා නො කොට කෘෂ්ණ වාතය ඉකුත් කොට ගීයේ වෙරමබ වාතයේ වසහයට ගියේ ය.
- 885. මෘගාලොප නම් සකුණයා පියාගේ අවවාදයෙහි නො පවත්නා කල්හි (වෙරම්බවාකයෙහි වසභයට ගිය හෙයින්) ඔහුගේ දරුවෝ ද බ්රියෝ ද, ඔහු නිසා දිවි රැකගන්නෝ ද යන හැම නටහ.
- 886. මෙසේ යමෙක් මෙ ලොවැ ගුණනුවණැති වැඩිහිටී-යන්ගේ කීම වටහා නොගෙන කියා කෙරෙත් ද ඔවුහු අනුශාසනාව ඉක්මවා ගිය උඩභු වූ සීමාව ඉක්මවා ගිය මෘගාලොප ගිජුළිහිණියා මෙන් විනාශ වෙති.

6. මෘගාලොප ජාතක යි.

242 ජාතකපාළි-ජකකනිපාලතා

- 887. කා නු කාලෙන වලණණන න වාසි පියදසසනා, කා වා ණිං කසස වා ධීතා කථං ජාලනමු නං මයං
- 888. මහාරාජසසහං ධීතා විරුපක්ඛසස වණඩියා, අහං කාළී අලක්ඛිකා කාළකණණිති මං විදු ඔකාසං යාවිතෝ ලැහි විසෙමු තව සහනිකෙ
- 889. කිං සීලෙ කිං සමාචාලර පුරිසෙ නිවිසසේ තුවං, පුවරා මෙ කාළි අකුඛාහි යථා ජානෙමු කං මයං.
- 890. මකුමී පළාසි සාරමන් ඉණුක් වචඡරී සයෝං, සො මසාං පූරිසො කරනතා ලදාං යසුපු විනසානේ.
- 892. අජපසුවෙන් ප්‍රරිසෝ සදත්‍ර නාවබ්‍ප්‍රකාති, ඔවජප්‍රිමානෝ කුපාත් සෙයාහසෝ අතිම කුකුති.
- 893. දවපපලුදෙකා ප්‍රථිපසා සඛ්‍යම්පත්‍යකති ධංසකි, සො මයතං ප්‍රථිසෝ කපනතා කසමං හොම අනාමයා.
- 894. අපෙති එකෙනා නිං කාළි ලනතං අලම්කසු විජාති, අණුදෑං ජනපදං ගවජ නිගලම රාජධානියො.
- 895. අහම්පි බො තං ජානාම් නෙතං තුමමකසු විජාති, සතති ලොකෙ අලකබිකා සභාගරනති බහුං ධනං. අහං දෙවෝ ව මේ හාතා උහො නං විධමාමයෙ.
- 896. කානු දිලඛන වලණුණුන ප**්**බාං සුපපතිටසීතං, කා වා භාං කසස චා ධීතා කථං ජාලනමු තං මයං.

^{1.} නි**ට්ලස** - මජස•, සනා.

^{2.} යස--මජස-.

^{3.} දෙවපපසුරියෝ ලුඩෝ -- ඔජස -.

කණ්ඨකවාලවා.නාරද

- 887. වස්තුාහරණයෙන් කාළවර්ණ හෙයින් නො ද පිය දශීන ඇති තෝ කවරහි? කවරක්හුගේ හෝ දුුුහිතෘ වෙහි? අපි තී කෙසේ දනුමෝ ද? හඳුනමෝ ද යි.යී සේ.යි.
- 888. මම විරුපාක්ෂ රජුගේ දූ වෙමි. කොධ කිරීම ස්වභාව කොට ඇති හෙයින් වණ්ඩී නම. කළුපැහැ ඇතියෙන් කාළී නම. අධනායෙමි. අනායෙන් මා කාලකණ්ණී යයි දනිති. ආරා-ධිත තෙපි මට අවකාශ දෙව. එක් රැයක් තොප සමීපයේ වසමු.
- 889. කෙබදු සිල් ඇති කෙබ**දු සමාචාර ඇති පුරුෂයකු** සමීපයේ තෝ ටෙසෙහි ද. මා විසින් විචාරන ලදු**ායහි** යම්සේ තී කවරක් ද යි අපි දත හැකි වන්නමෝ ද එසේ කියව.
- 890. යම පුරුෂයෙක් ගුණමකු ද අනුන් දෙස් කියා ද, කරණුතතරිය කම් ඇත්තේ ද, ඊෂණා ඇත්තේ ද, මසුරු වේ ද කපටි වේද, ලද ධනය ධූර්තකම් නිසා වනසා ද එබඳු පුරුෂ මට පුිය වෙයි.
- 891. යම පුරුෂයෙක් කිපෙන සුලු ද බදධවෛර ඇත්තේ ද කේලාම කියා ද මිතුභෙදය කෙරේ ද සදෙස් බස් තෙපලා ද රඑ වචන කියා ද හේ යට කී පුරුෂයාට වඩා පිය ය.
- 892. පුරුෂයා මේ අද කටයුතු දෙයය, මේ සෙට කටයුතු දෙය යයි තම දියුණුවට අවශා කටයුතු නො දනී ද, ඔවා දෙන කලැ කිලප් ද තමාට වඩා බුහුමන් ලද යුත්තා පහත් කොට සිතා ද.
- 893. පංචකාමයෙහි බහුල ආශා ඇති, සියලු මිතුරන්ගෙන් පිරිහෙයි ඒ පුරුෂයා මට පිය ය. මේ ගුණයන්ගෙන් හෙබි පුභුලන් හා නිදුක් ව නිශ්ශොක ව වසමී.
- 894. කාළිය, තෙපි මෙතැනින් ඉවත්ව යව. තොප පුීය කරන මේ ගුණ අප කෙරේ නැත. අනෙක් දනව්වකට හෝ නියම්ගමකට හෝ රජදහනකට හෝ යව්.
- 895. නෙල කරුණු හොප කෙරෙහි අව්දා මානය යි මම ද දනිමි. ලොවැ පින් නැත්තෝ වෙසෙකි. ඔව්හු බොහෝ ධනය රැස් කෙරෙකි. මම ද මාගේ සොහොයුරු දෙවියා ද යන දෙදෙන ඒ ධනය නසමු.
- 896. විසිතුරු පැහැයෙන් යුතු ව පොළොවෙනි මැනැවින් පිහිටා සිටින තෝ කවර? කවරක්හුගේ හෝ දූ වෙහි? අපි තී කෙසේ දතුමෝ ද.

244 ජාතකපාළි–ජයකතිපාලතා

- මහාරාජඪසහ ෙ ධීතා ධතරටඨසස සිරීමතො. අහං සිරි ව ලකබී ව භූරිපණුකුති මං විදු. ඔකාසං යාවිතෝ දෙහි වසෙමු තව සනතීකෙ.
- 898. කිංසීලෙ කිංසමාචාරෙ පූරීයෙ නිවිසයෙ තුවං, පුටඨා මෙ ලක්ඛී අය්ඛාහි යථා ජානෙමු කං මයං.
- 899. යො චාපි සීතෙ අථවාපි උණෙන වාතාතලප ඩංසසිරිංසලප වැ බුදං පිපාස• අභිතුයා සබබං රත්නිද්වං යො සතනං නියුකෙනා. කාලාගනණුව න භාලපති අත් **ලසා** ලම මනාලපා නිවලසව[ා] තමුණු.
- 900. අලකුකාධලනා³ මිනුතවා වාගවා ව සීලූපපතෙනා අසයෝජූභූතො, සඩහාහු කොස මීලෙස සණනවාලවා මහතනපලනතාපි නිවාතවුන්හි.
- උම්ම සමුදෑසස යථාපි වණණ. **ශයා වාපි මිනෙන අථවා අමිනෙන** සෙලෙඨ සරිකෙඛ අථවාපි තීනෙ.
- 902. අසාං චරනතං අථවා අනසාං ආවී රලතා සුඛුයුහලමව වලකුතු, වාචං න වණා එරුසං කදවී මතසස ඒවසස ව තසය හොමි.
- 903. එතෙස යො අකුසුතර ලභිනා කනතා සිරී මජජති අපාපණෙණු. තං දිනතරුපං විසමං චරනතු ක**රි**සජාතං ව•් විවජජයාමි.
- 904. අතානා කුරුතෙ ලක්ඛීං අලක්ඛී• කුරුතතානා, න හි ලකබීං අලකබීං වා අලෙකුකු අණුදීසස කාරකො'කි.

7. සිරිකාලකණණිජාතකං.

^{1.} නිවලස.

^{2.} අතාවෙලන, සහා, අකෙසාවලනා - සිමු, මජසං. 3. උම්ම - සහා,

^{4.} කරීගඩාන වෙ – මජස .

[🖜] කානතාසිරි, කානකසිරි, කානකං සිරිනත් කලයාපී පෘඨා අවධ්නාථා.

- 897. මම සිරිමත් ධුතරාෂ්ටු මහරජුගේ දු වෙමි. මම සිරි සහ ලක්ෂ්මී යන නම් ඇත්තී වෙමි. මා මහ නුවණැත්තීය යි දෙවියෝ දකිති. අයදනා ලදුයෙහි අවකාශ දෙව. නොප සමීපයේ වසමු.
- 898. කෙබදු සිල් ඇති කෙබදු සමාචාර ඇති පුරුෂයකු සමීපයේ තෙපි වසන්නහු ද, මා විසින් විචාරන ලද තෙපි යමසේ තී කවරක් ද යි අපි දුන හෙන්නමෝ ද එයේ කියව.
- 899. යමෙක් සීත හා උණුසුම, අව්සුළං මැසි මදුරුවන් හා සර්පයන් සාපවස් යන මේ සියල්ල තණපතක් කොට ද නොගෙන මැඩලා රැදවල් නිරතුරු තම අභිවෘඩිය ලබනු සඳහා වැඩෙහි යෙදුනේ වේ ද, සුදුසු කාලය පැමිණි කල එළඹ සිටි පුයෝජනය නො පිරිගෙළා ද එබදු පුරුෂයා මට මනාප ය ඔහු කෙරේ වසමු.
- 900. යමෙක් කෝධ නො කෙරේ ද, මිතුරන් ඇත්තේ ද, තාාගශීලී ද, හික්මීමෙන් යුතු ද, මෙකරාටික නො වේ ද, අවංක ද, මිතුරන්ට සංග්‍ර කෙරේ ද, මොළොක් කථා ඇත්තේ ද ඉසුරෙන් හා බලයෙන් උසස් වුව ද නිරහංකාර වේ ද එබඳු ගුණ ඇති ඒ පුරුෂයා කෙරෙහි යම්සේ සමුදුයාගේ පැහැය බලන්නවුනට එහි රළවැළ විපුල ව වැටහේ ද, එසේ මම ඒ පුහුලා සමීපයේ විශාල වෙමි. යමෙක් මිතුරා කෙරෙහි ද නැතහොත් සතුරා කෙරෙහි ද තමාට වඩා උසස් වූවහු කෙරෙහි ද, තමා සමාන වුවහු කෙරෙහි ද නැතහොත් පහත් වූවහු කෙරෙහි ද.
- 901. කමාට වැඩ පිණිස කරන්නහුට ද නැතහොත් අවැඩ කරන්නහුට ද එළිපිට හෝ රහසිගන ව සිවුසහරාවතින් සංගුහ කෙරේ ද.
- 902. එරුෂ වචන කිසිකලෙකත් නො කියා මළා වූ හෝ ජීවත් වන්නා වූ හෝ ඔහු වෙතට මම ළං වෙමි. (මේ ගුණ ඇත්තා අත් නො හරිමි යි කි සේ යි.)
- 903. යම අනුවණ පුද්ගලයෙක් මේ සම්පත් අතුරෙන් සම්පතක් ලබා සැපවිත් වූයේ, සම්පත් සඳහා නැවිත නැවිත උත්සාහ නො කෙරේ ද, නො සැලකීලි වේ ද උඩභු වේ ද පාපකිුිිිියාභි නිරත වේ ද ඒ පුභුලා අශුවි විළක්සේ දුරු කරමි.
- 904. තමා විසින් තමාට සැපත ඇති කරගන්නෝ ය. තමා විසින් තමාට විපත ඇති කරගන්නෝ ය. සැපත හෝ විපත අනෙකකුට අනෙකෙක් නො කරන්නෝ ය.

7. සිරිකාලකණ්ණි ජාතක යි.

246 ජාතකපාළි–ජකතනිපාලනා

- සුවී නොපනාවජදන තමුඩුළ විහඩයාම, ඔරොහු දුමසාඛාය¹ මුධා භරියා භවාමි පත.
- වතුපාදී **ඣං කලාාණි දවීපදහ**ී මනොරමේ, 906. ම්ගී පකුබි. අසංයුතතා අණුණුං පරියෙස සාමිකං.
- 907. කොමාරිකා ඉත හෙසසාම් මඤසුකා පියභාණිනී, විඤ මං අරිෂයන වෙදෙන සාවයා මං යදීවඡයි.
- සකුණාදිනි ී ලොහිතපෙ චොරි කුකකුටපොරීනි, 908. න නිං අරියෙන වෙදෙන මමං භනතාර ම්වජසි.
- 909. එවමපි වතුරා නාරී දිස්වාන පවර නරු නෙනුත් සණහාහි වාවාහි බිළාරි විය කුකකුටං.
- 910. යො වේ උපාතිතං අස්ථං නධිපාමනුබුණකිති, අම්කතවසමනෙවති පචජා ව මනුතපපති.
- 911. යො ව උපාතිතං අන්• බීපාමෙව නිබොධති, මුවවලක සනකුසමබාධා කුකකුටොව බිළාරියා'ති.

8. කුකුකුටජාතකං.

- 912. ධණු චර්ථ සුනුතයො ධණු වර්ථ හදෑ වො, ධණවාරී සුබං සෙති අසමං ලොකෙ පරමනි ව.
- 913. හදෑලකා වතයං පක්බී දීලේ පරමධමම්කෝ, එකපාලෙන නිටුඨනෙනා ධණුමෙවානුසාසනි.
- නාසය සීලං විජානාථ අනණුය පසංසථ, 914. හුණා අණ්ඩුණු ජාලප ව ධලමමා ධලමමාත් හාසත්.
- 915. අණැසැං හණත් වාචාය අණුඤං කාලයන කුඛ්බත්, වාචාය නො ව කානයන තං ධමමං අධ්වයිනො.

^{1.} දුම් - මජය · . 2. විපාදක - මජක ·

^{3.} කුණපාදිනි, -අවය්කථා

^{4.} දීස්වාන සධන – එජය.

යොච් – සතා,

- 905. විසිතුරුපතින් කළ සෙවෙණි ඇතියව, තඹයිඑව ආකාශ-වාරීය, අත්තෙන් බීමට බසිනු. කිසිවක් නො ගෙන මම තොපගේ බිරිඳ වෙමි.
- 906. සුන්දරිය, තෝ සිවුපා ඇත්තෙහි. මනරම තැනැත්තිය, මම දෙපා ඇත්තෙමී. මෘගී වූ තො ද පක්ෂී වූ මම ද යි අපි දෙදෙන (අඹුසැමී වනුවට) අයුත්තමහ. එහෙයින් අන් සැමීයකු සොයාගනු.
- 907. මම නොපට කුමරි බිරිද වන්නෙමි. මිහිරිබසින් හෘදයංගම බස් බෙණෙන්නෙමි. සුන්දර ලාභය ලබව. ඉදින් කැමැති නම මා දයි භාර්යාවක් කොට අස්වා ගනුව.
- 908. පක්ෂීන් කන කුනැත්තිය, සතුන්ගේ ලේ බොන්තිය, සෙර, කුකුළත් මරන්තිය, තෝ බුහ්මචර්ය ලාභයෙන් මා ස්වාමී කොට කැමැති නො වන්නෙහි ය.
- 909. මෙලෙස දණාකම් ඇති ස්ත්ු්තු පුරුෂයකු දක මටසිඑටු බසින් බැණැ කුකුළකු ගන්නට තැත් කළ බැළලිය මෙන් සිය වසහයට පමුණුවත්.
- 910. යමෙක් උපන් කරුණ වහා වටහා නො ගනී ද එහෙයින් සතුරාගේ වසභයට පැමිණේ. පසු තැවෙන්නේ ද වේ.
- 911. යමෙක් උපන් අත්විය වහා වටහා ගනී ද හේ බැළ-ලියගෙන් මිදුණු උපාය දසා කුකුළා මෙන් සතුරු පීඩාවන්ගෙන් මීදේ.
 - 8. කුක්කුට ජාතක යි.
- 912. නැයෙනි කුසල් කරව. නැවත නැවන කුසල් කරව. කොපට යහපතක් වන්නේ ය. කුසල් කරන්නේ දෙලොව සුවසේ වසන්නේ ය.
- 913. මේ පක්ෂි තෙම ඒකාන්තමයන් භදු යැ. පරමධාර්මික පක්ෂියෙක. එක් පයින් සිටුනේ ධමානුශාසනා මැ කෙරෙයි.
- 914. මොහුගේ සීලය (කෙබඳු ද යි) තො දන්නහු ය, නො දන පුශංසා කරන්නහු ය. හේ බීජුවට ද පැටවුන් ද කා ධම්ය ධම්ය යි කිය යි.
- 915. වචනයෙන් අනෙකක් කියයි. කයින් අනෙකක් කරයි. ඒ ධර්යෙහි වචනයෙන් මිස කයින් පිහිටීයේ නො වෙයි.

248 ජාතකපාළි-ජකතනිපාතො

- 916. වාචාය සබීලො මනොවිදුගොන ජනෙකා කුපසයොව කණහසපො, ධණවධපෝ ගාමනිගමාසු සාධු සමමතෘ දුජුනනා පුරිසෙන බාලිසෙන.
- 917. ඉමං තුලණඹුහි පසෙබහි පාද වීමං විතෙඨථ, ජවං හිමං විනාසෙථ නායං සංවාසනාරගො'ති

9. ධම්මධ්ප්ජාතක ..

- 918. සවේ බාහ්මණ ගවජසි සාලකනං අණුජනාවනං, වජජාසි නණ්දියං නාම පුහනං අණමාකඔරසං. මාතා පිතා ව ලක වුදධා ලන තං ඉවජනති පසුසිතුං.
- 919. භුතා මයා නිවාපානි රාජ්නො පාණභෝජනං, තං රාජපිණ්ඩං අවහොතතුං නාහං බුාතමණමුසසහා.
- 920. ඔදහිසසාමහං පසසං බුරපපාණිසස රාජිතතා, කදහං සුබිකො මුතෙනා අපි පසෙසයා මාතරං.
- 921. මිගරාජා පුරෙ ආයිං කොසලසස නිලකතවෙ, නණ්දියො නාම නාමෙන අභිරුපො චතුපපදෙ.
- 922. තං මං වධිතුමාගණු දයසුමං අණුජනාවනෙ, ධනුං අදෙණුණිං කණාන උසුං සණාය කොසලො.
- 923. තසසාහං ඔදතිං පසසං බුරපපාණිසස රාජිනො,, තදහං සුබිතො මුකෙනා මාතරං දටඩුමාගතො'කි.

10. නුෂදියම්ග¹ජාතකං.

අවාරියව්ගෙනා පඨමෝ.

තසසුදුනං:

අථ කු ජාතිර ෙථ සහ කෙතුවරෝ දරීමුට සනෙරුතා ව පුන, ආසාන ඤසිරී ව සුවිකතවරෝ අථධම් කනඤ් මිගෙන දස.

^{1.} ම්ගරාජ - සහා,

- 916. කථාවෙන් මෘදු ය, මනසින් වැදගත නො හැක්කේ ය. බීලයකැ හෝතා කඑනයකු සෙයින් පුවඡනන යැ (සුවරිතධම්ය ධාජ කොට ඇවිදුතා හෙයින්) ධම්ධවජ වූ ගමනියම්ගම්හි මැනැවැ යි සමහාචිත වූ මේ දුශ්ශීලයා අදෙන පුරුෂයා වියින් දත නො හැකි ය.
- 917. මේ කපටයා තුඩින් ද පියාපතින් ද පයින් ද පහරවු, මේ හීනයා නසවු, මේ හීනයා එක් ව වෘසයට නිසි නො වේ.

9. ධම්මධජ ජාතක යි.

- 918. බමුණ, සාකෝන නගරයේ අංජන උයනට යන්නේ නම් කොපගේ මහලු මව්පිය දෙදෙන තා දක්නට කැමැත්තෝ යයි අපගේ ඖරස පුතු නන්දියට කියව.
- 919. බමුණ (මුවන්ට) ගොදුරු පිණිස වපුළ රජු අයක් තෘණ හා පැන් මා විසින් අනුභව කරන ලදී. රජු සතු ඒ ආහාරය නිකම් බුදින්නට මම වැයම් නො කරමි.
- 920. දුනුහී ගෙන ආ රජුට මා වීදුව කියා මම සිරුරේ ඇළය පෙන්වා සිටීමි. එස**ද සු**වපත් වූ මරණින් මීදුණු මම මැණියන් දක්මනම නම යෙහෙකැ.
- 92]. කොසොල් රජුගේ වාසභවනයට සමීප වූ උයන්හි ශොහාසමපන්න වූ නන්දිය නමැති සිවුපාවෙක් වූයෙම ද.
- 922. මුවන්ට වාසය පිණිස දුන් අංජන උයන්හි දී කොසොල් රජ දුනුදිය නභා ඊතලය පිහිටුවා මා විදිනට ආයේ ය.
- 923. ඊතල ගත් රජුට මගේ සිරුරේ ඇළය පෙන්වා මා මරව යි කියා සිටීමි. ඉක්ඛිති සුවපත් ව මරණින් මිදී මැණියන් දක්නට ආමි.

10. නන්දියමිග ජාතක යි.

පළමුවන අවාරිය වන යි.

ာဗ်ဗ္ဗင္ဇုဘယ:--

ආචාරීයා කුජාති ජාතක යැ සෙතුකෙතු ජාතක යැ දරීමුඛ ජාතක යැ තෙරු ජාතක යැ ආසුඛක (ආසා) ජාතක යැ මීගාලොප (නාපු) ජාතක යැ සිරිකාලකණණි ජාතක කුකකුට (සුවීතත) ජාතක යැ ධුමාමධජ ජාතක යැ නාණ්ඩුයම්ග ජාතක යැ ජාතක දසයෙකි.

250 ජාතකපාළි-ජකුකනිපාලනා

- 924. සවවං කිරෙව මාහංසු හසකං¹ බාලොකි පණඩිතා, පසස බාලලා රහොකුම්ම• ආවිකුඛ්ධ ෙනු බුණ්ඩෙනි.
- 925. නිං නුබො සමුව බාලොසි බරපුනන විජානති, රජුයා හි පරිකුඛිතෙනා වලඩකාලෙඨා ඔහිතො මුබො.
- 926. අපරමජි සමම තෙ බාලාාං යො මුකෙනා න පලායයි, **ය** වේ බාලනරෝ සම්ම යං නිං වනසි සෙනකං.
- 927. යනනු සමම අහං බාලලා අජරාජ විජානුති, අථ කෙන සෙනකො බාලො නං ලෙ අයුබාහි පුවු§ලෙනා
- 928. උතතමස්ථං ලභිස්ථාන හරියාය යො පදසසති්, ලතන ජතිමසතුකකානං සා ලවවුණු න ලහුණුන්.
- 929. න වෙ පියං මෙනි ජනිඤ කෘදිසො අභතං නිරං කණා පියානි සෙවති, අතනාව ලසයෙනා පරමාව සෙයනා ලබනා පියා ඔවිතලෙන්න පවුණති.

1. බරපුතකජාතකං.

- 930. අක සකසං අවරුසං බරධොතං සුපාසියං, සුබුමං කිබිණගාණ්ව කො සුවිං කෙතුම්වජකි.
- **93**1. සුමජජණුව සුපාසණුව අනුපුඛඛං සුවතනිකං?, සනසාතිමං පටිළුඬුං කො සුවිං කෙතුම්වජුකි.
- 932. ඉතොදුනි පතායනත් සුවියෝ බළිසානි ව, **ලකාය**ං කම්මාරගාමසම්ං සුවිං වීල කකතුම්වුජති.
- 933. ඉතො සඳවානි ගවජනයි කම්මන්තා විවිධා පුථු, ලකායං කලවාරගාමැමිං සුවිං විලකුකතුමරහති.

^{1.} mcm - um, od. - 900.

^{2.} අයම්පි - මජකං. 3. බාලො - මජකං.

^{4.} භරියා න භරියානි – මජය•. 5. චරිකාතකාන - මජය•.

සාඓතයක් ජනියකති - මජය•.

^{7.} සුවඩ්ත - මජන 8. පටිතදඩ - මජන .

- 924. එඑවා මූඪ යයි පණ්ඩිතයෝ සැබැවක් මැ කිවු ල. බලව, රහස් තන්හි කටයුතු දෙය නො රහස් තන්හි කරනුයේ අයෝගා බව නො දනී.
- 925. මීතුරු කොටඑ පුතුය, තෙපි වනාති මට වඩා බාලවතු. කවර තෙයින යත්: වියගස සමග ගෙල රැහැනින් බඳනා ලදකු, වක්වූ තොල් ඇත්තවු, (මුබබæඛන රජ්ජුයෙන්) බඳනා ලද මුව ඇත්තනු මට වඩා අඥනය යි දනුව.
- 926. යහළුව, ඛනිකතයෙන් මුද ලූ තෙපි තො පලායවු ද එය තොපගේ තවත් මෝඩ කළෙමකි. තෙපි යම්බඳු සේනක නම් රජකු උසුලවු ද හෙ ද අප දෙදෙනාට වඩා අතිශයින් බාල වෙයි.
- 927. සගය අජරාජය, යම්හෙයෙකින් මා අසුතය යි දනු ද, සේනක රජ කවර හේතුයෙකින් මූඪ වී ද, මා විසින් විචාරත ලද්දහු එය මට කියව.
- 928. යමෙක් සියලු ශබ්ද දනැගන්නා මන්නු සභිඛාාත උතුම් ධනය ලැබගෙන බිරිදට දෙන්නේ ද එයින් ඔහුගේ ජීවිතය හැරපියන්නේ යැ. ඒ බිරිද ද ඔහට නො වන්නී ය.
- 929. නරේන්දුය තොප වැන්නෙක් මේ වස්තුව මට පුිය යයි ජීවිතය හැරපියා පුිය වස්තුන් සේවන නො කෙරේ මැ යෑ. පරම ලේෂ්ඨ වස්තුන්ට ද වඩා ජීවිතය මැ ලේෂ්ඨ ය. වඩනලද ජීවිතය ඇත්තනු විසින් පසුව පුිය වස්තු ලද හැක්ක.

1. බරපුක්ත ජාතක යි.

- 930. රඑ නැති මටසිඑටු කරගලෙහි ගා ශුදාධ කළ සුන්දර පාශ ඇති සියුම් වූ තියුණු කුඩ ද ඇති ඉදිකටුව මිල දී ගන්නට කවරෙක් කැමැති වේ ද.
- 93]. (කුරුදුගල් සුන්නෙන්) මැනැවින් මදනා ලද සුන්දර පාශ ඇති අනුකුමයෙන් මොනොවට වට වූ කිනිතිරය විනිවිදුනා තද ඉදිකටුව මීලයට ගන්නට කවරෙක් කැමැති වේ ද.
- 932. දන් ඉදිකටු ද බිළිකටු ද මේ කඹුරුගමින් ඒ ඒ දිග පැතිර යන්නාහ. කඹුරුගමේ ඉදිකටු විකුණන්නට කැමැති මේ කවරෙක් ද?
- 933. මෙයින් ආයුධ ද බැහැර යති. නානාවිධ බොහෝ කම්ාන්තයෝ ද (මෙයින් ගෙනගිය උපකරණයෙන් මැ) පවතින්. මේ කඹුරුගමේ ඉදිකටු විකුණන්නට මේ කවරෙක් සුදුසු වේ ද.

- 934. සූවිං කමමාරගාමසමිං වි ෙසකතුබබා පජානතා ආචරියාව ජානන්ත¹ කමමං සුකතුසුකකතං.
- 935. ඉමණ්ච තෙ පිතා හලදද සූවිං ජකුණු මයා කතං, තයා ව මං නිමලනතායා යණ්චන ණුණු සෙරෙ ධනතකි.

2. සුවීජාතකං.

- 936. නවඡඥකෙදනි දීයති[‡] පුණණයං දෙණි සුවාමිනී යීතා, බහුකෙ ජනෙත පෘසපාණිකෙ නො ව බො මෙ පටිහානි හුඤ්තං.
- 937. නසයි හමසි ලෙණම්වණයි අනතාලණාසි³ කුහිං ගම්ඎසි, අලපායපුලනකා භුණුර තුණඩිල මංසපාය හි පොසියාමයෙ.
- 938. ඔගහ රහදං අකඇටං සඛඛං සෙදමලං පවාහය, ගණනාහි නවං විලෙපනං යසස ගණකා න කදවී ජීජුකී.
- 939. කතමො රහලද අකදදමො කිංසු සෙදමලනති වුචවති, කතමණෑව තවං විලෙපනං කසස ගමනා න කදවී ජිජපති.
- 940. ධලෙමා රහලද අකදදලමා පාපං සෙදමලනත් වුවවත්, සිලුණු නවං වීලෙපනං තසස ගලනවා න කදවී ඡිජුක්.
- 941. නා**ඥ නක්** සරීරසානිනො න ව නා**ඥ නක්** සරීරධාරිනො, පුණණය ව පුණණමාසියා රමමානාව ජහනක් ජීවිතුනකි.

3. තුණ්ඩ්ලජාතකං.

^{1.} ආචරියාවසජනෙනති. – මජස•.

^{2.} නවජනනකෙ දෙනී- සහංනවචඡ ඇතෙ - මජසං.

^{3.} අතාරණයි – මජය . .

සුව්නයි විභකනිච්පලලායෝ කතොති–අධ්‍යකරා.

^{4.} කුසාගනෙවා-මණසං

- 934. දන්නා තැනැත්තා විසින් ඉදිකටුව කඹුරුගම්හි වීකිණියයුතු ය. කුමක් ලහයින්ද යත්, මනා නො මනා කමාන්තය ශිල්පාචාරීහු මැ දනිත්.
- 935. සොඳුර තීගේ පියා මා විසින් කරන ලද මේ ඉදි-කටුව හැඳින්නේ වී නම් තීද මට පවරන්නේ ය. ගෙති යම් අන් ධනයකුත් ඇත්ද එය ද පවරන්නේ යි.

2. සූවි ජාතක යි.

- 936. අලුත් අයුරෙකින් පිළියෙළ කළ දීමනාවක් දෙනු ලැබේ. අපගේ බත්ඔරුව පිරි තිබේ. අපගේ ස්වාමිදුව ද සිටීනී ය. පාශ ගත් අතැති බොහෝ දෙනා වෙති. මට කන්නට රුච්ය ඇති නො වේ.
- 937. තුණ්ඩ්ලය, තැති ගත්තෙහි, ඒ මේ අත කැරකෙන්-නෙහි ය, පිහිට කැමැත්තෙහි ය, අසරණ වූයේ කොහි යන්නෙහි ද, අල්පොත්සුක ව අනුභව කරන්න. මස සඳහා අපි පෝෂණය කරනු ලබම්හ.
- 938. මඛ නෑකි විලට බසුව. ඩහදිය කුණු සියල්ල ඉවත් කරව. යමක් පිළිබඳ ගන්ධය කිසිකලෙකත් ඉතා නැමස් ද එබඳු නව වීලේපනයක් ගනුව.
- 939. මඩ නැති විල කවරේ ද? කුමක් ඩහදිය මලය යි කියනු ලැබේ ද? නව විලේපනය යනු කුමක් ද? කුමක් පිළිබඳ ගන්ධය කියිකලෙකත් නො නැසේ ද?
- 940. තුන් සුචරිතය ආදි ගුණදහම මඩ නැති විල ය. සියලු පාපයෝ ඩහදියමල ය. සීලය නව විලේපනය යි. සීලයේ ගන්ධය කිසිකලෙක නො නැසේ.
- 941. අනායන් නසන්නෝ (අනායන් නැසීමේ දී) සතුටු චෙති. සිරුරු දරන්නෝ (තමහට මරණ වාරය පැමිණි සඳ) සතුටු නො වෙති. පුන්සඳ උද වැ ඇති (අද වැනී) දවස්ති (ගුණයෙන් පිරුණු අප වැන්නෝ) පුිති සිතැති ව ම ජීවිතය අත් හරීති.

3. තුණ්ඩිල ජාතකයි.

254 ජාතකපාළි-ජකතනිපාලතා

- 942. සිඩගි මිගො ආයත ච**ක්බු**නෙකෙනා අව්ඨිතතවො වාරිසයො අලොමො, තෙනාභිභූතො කපණ¹ රුදමි හරෙ සබා කිසස නු මං ජහායි.
- 943. මසා පසිසිසමන්තා මහතා එමණන භූජඛයමෝ කසිකටමණ්ඩපමෙනා, සටා සටාරං පරිතායමානො භූජඛයමං කසිකටනො ගහෙසි.
- 944. න වායසං නො පන සපපරාජං³ සාසභ්‍රීකෝ ක සකටකෝ අදෙයා, පුවජාමි තං ආයතවන්බුනෙකන අථ කිසස හෙතුමහ් උහෝ ගනීතා.
- 945. අයං පුරිසො මම අළුකාමෝ යෝ මං ගහෙනවාන දකාය නෙක්, තස්මීං මතෙ දුකුබමනපපකං මේ අහණු එසො චී උහෝ න හොම.
- 946. මමණුව දිස්වාන පවඩඑකාය• සමෙඛා ජනො හිංසිතුමෙව මිවෙජ සාදුණුව ජූලලණුව මුදුණුව මංසං කාකාපි ම• දිස්වා විහෙඨයෙයහු•.
- 947. සවෙ තසස හෙතුමණ උපතා ගතිකා උවුථාතු පොසො විසමාචමාමී, මමණුව කාකණව පමුණු බිපපං පුරෙ වීසං ගාළහමුපෙති මච්චං.
- 948. සපපං පමමාකබාමි ත තාව කාකං පථිබඳධිකො හොතිති තාව කාකො, පුරිසණු දිණවාන සුබිං අරෝගං කාකං පමමාකබාමි යථෙව සපපං.
- 949. කාලකා කද ලදවදලකතා අලභායි මාලරා පත කණ්කසලපත අලභායි, ආනඤ්භලේද කක්කටලකා අභොයි අහං කද බුාතුලණා ලොම් සසාකි.

4. සුවණණකකතටක ජාතකං.

^{1.} mooti-Oda-

^{2.} කක්කටකයක් පතෙනා-පිජසං. කක්කටකමයක්වලනනා-සූ න

^{3.} කණකසප-මජසං

^{4.} හෙතු-මජසං

^{5.} අගැම්ජස•

[ේ] සක-සබාරහක්පි පාඩෝ අතකලනා සභායනක් අලණා-අදිඨකථා

- 942. එම්බා යහළුව, දිග ඇස් ඇති කටුවම සිවිය කොට ඇති දියෙහි වෙසෙන ලොම නැති අඩු නමැති අං ඇති සිංගීම්ග නමැති කකුළුවෙකි. ඔහු විසින් මඩනා ලදුයෙන් අසරණ ව හඩමි. කුමක් හෙයින් මා හැර යෙහි ද?
- 943. මිතුරු වූ ඒ සර්පයා මිතුරු කපුටා රක්නෝ විශාල ලපණයක් සහිත ව පුශ්වාස කරමින් කකුළුවා වෙත පැමිණියේ ය. කකුළුවා ඒ සර්පයා ද අල්ලා ගත්තේ ය.
- 944. කකුළුවා ආහාර වශයෙන් කපුටා හෝ සර්පයා හෝ නො ගත්තේ ය. දිගු නෙතැත්තාණති, තා විචාරම්. කවර හෙයින් අප දෙදෙනා අල්ලා ගත්තෙහි ද?
- 945. මෙ පුරුෂයා මට හිත කැමැත්තේ ය. හේ මෘ දියට පමුණුව යි. ඔහු මළ කල්හි මට බොහෝ දුක් වන්නේ ය. මම ද මෙ තෙමේ ද යන දෙදෙනා ම ජීවත් නො වෙමු.
- 946. හොඳින් වැඩුණු ශරීරය ඇති, රසවත් වූ මහත් වූ මොළොක් වූ මස් සහිත මා දක හැමදෙන හිංසා කරන්නට කැමැති වන්නෝ ය. මා දක කවුඩෝ ද හිංසා කරන්නෝ ය.
- 947. ඉදින් ඔහු නිසා අප දෙදෙනා ගන්නා ලද්දුහු නම පුරුෂයා නැඟීසිටීවා විෂ උරා ගනිමි. මිනිසාට විෂ වේදනා වැඩි වන්නට පෙර මා ද කවුඩා ද වහා මුදව.
- 948. සර්පයා මුදමි. කවුඩා නො මුදමි. කවර හෙයින් ද යන්, කවුඩා නව ඇපකරුවකු වන්නේ ය. යමසේ සර්පයා මිදු-යෙම ද, පුරුෂයා නීරෝග වූ පසු කවුඩා ද එසේ මුදන්නෙමි.
- 949. කවුඩා එදවස දෙවදත් විය. මරහු වනාහි කෘෂ්ණ සර්පයා විය, යහළු කක්කටක ආනඥ තෙරුන් වහන්සේ වූහ. ශාස්තෘ වූ මම බුෘහමණ වීමී.

4. පුවණණකක්කටක ජාතක යි.

- 256 ජාතකපාළි-ජකතනිපාතො
- 950. සකුලණා මඥාලකා නාම ගිරිසානුදරිවරෝ පකකං පිපඵලිමාරු**යක** මයනං මයතනත්¹ කු**පැති.**
- 951. තලසසවං² විලපතනසක දිජස**ඩකා** සමාගතා හුණාන පිපඵලිං යනුති විලපිණෙව සො දිජෝ.
- 952. එවමෙව ඉටෙකවෙවා ස**ඩක්රීනවා බ**හුං ධනං. නෙවතතනො න **ඤා**තීනං ය**ො**ධිං පථිප**ජජකි.**
- 953. න සො අවජාදනං භකතං න මාලං න වීලෙපනං, අනුහොති සකිං කිණුව න සමාණනාති ඤාතකෙ.
- කුසෙසුවං විලපනතසස මයුතුං මයුතුනුත්¹ ර*සු*බුතො. රාජා**ල**තා අථවා **වො**රා දයාද**ෙ**යව අපදියා ධනමාදය ගවජනක් විලපිසෙව සො නරෝ.
- 955. ධීරෝ ව හොගෙ අධිගම්ව සම්කණ්හානි ව සතුත්කෙ. ලතන සො කිකකි• පපෙපාති පෙවුව ස**ෙගා ව** මොදු**නී**ති.

5. මයාකුජාතක•.

- 956. දුඛඛණණරුප• තුවමරියවණණි පූරකබනා පණුල්කො නමසසයි. ලසයෙනා නු ලන සො උදවා•් ස**රියෙකා** නාම පරසසනාලනා වාපි බැති.
- 957. න නාමගොතනං ගණකනකි රාජ සම්ම ගෙතානුජජුගතාන දෙවා. අභණුව තෙ නාමධෙයා වදමී සකෙකාහමයම් නිදසානම්නෙදු.
- 958. යො දිභවා හිකුබුං චරණුපපනනං පුරසබනවා පණුල්ලකා නමසසකි. පූ**වජාමී** නං **ලදවරාජෙ**නමණිං ඉතො වූතො කිං ලහතෙ සුබං සො.
- 959. ලයා දිසවා භික්ඛු- වරණුපපතන-පුරසාඛතවා පණුජලිකො නමසසති, දිවෙඨව ධලම්ම ලහුතෙ පසංසං සඟුණු මසා යාති සරීරලභුද.

^{1.} මයා මයානේ - අවඨකරා. 2. කංයාව - මණසං. 3. පුරක්ඛීණා - මණසං. සාං.

^{4.} උදනු – මග්සං. ස**නං**,

- 950. පර්වතයේ ද කඳුබැවුමිනි ද පර්වත විවරයේ ද හැසිරෙන මය්තක නමැති පක්ෂියෙක් පැසුණුගෙඩි ඇති පුලිල ගසෙක සිට ''මයහං මයහං'' මගේ මගේ ය යි කියමින් හඩයි.
- 951. මෙසේ ඔහු හඩද්දී ම ගසට රැස් වූ පක්ෂි සමූහයෝ පූලිලගෙඩී කා යති. ඒ පක්ෂියා හඩන්නේ ම ය.
- 952. එ සෙයින් ම මෙලොව ඇතැමෙක් බොහෝ ධනය රැස් කොට බෙදුව මනා කොටස් බෙද නො දෙනි. තමා ද නිසි පුයෝජන නො ලබයි
- 954. මගේ මගේ යයි රකිමින් භඩත්තා වූ ඔහුගේ වස්තුව රජවරු ද නැතහොත් හොරු ද අපුියයෝ ද ගෙනයත්. ඒ මිනිසා හඩන්නේ ම ය.
- 955. නුවණැත්තා වස්තුව ලැබ නෑයන්ට සංගුභ කරයි. එයින් හේ කීර්තිය ඇත්තේ වේ. පරලොව ද ස්වර්ගයේ (ඉපිදු) සතුටු වේ.

5. මය්හක ජාතක යි.

- 956. සොඳුරු රු ඇති තෙපි විරූප වූවකු (පැවිද්දකු) පෙරටු කොට ඇඳිලි බැඳ නමස්කාර කරවු. මෙතෙම තොපට වඩා උතුම ද නැතමහාත් සමාන වේ ද. අනෙකාගේ ද තමාගේ ද නම කියව.
- 957. රජතුමති, මනා පිළිවෙත් ඇති සෘජුමගට පිළිපන් උතුම වූ විශුඛීදෙවියන්ගේ නම ගොත් උත්පත්තියෙන් දෙවී වූවෝ නො ගනිත්. මම ඔබට මගේ නම කියමි. තවිතිසා දෙවිලෝ වාසින්ට අධිපති වූ මම ශකුයා වෙමි.
- 958. දෙව්රජුනි, මෙය ඔබ විචාරමි. යමෙක් සීලසම්පන්න වූ භිණුන් වහන්සේ දක (උන්වහන්සේ) ඉදිරියේ ඇදිලි බැඳ නමස්කාර කෙරේ ද හේ මින් සැවැකිනම සුවයක් ලබන්නේ ද.
- 959. යමෙක් සිල්සපන් තිකුසන් වහන්සේ දක (උන් වහන්සේ) ඉදිරියේ ඇදිලි බැද නමදී ද හේ මෙ දිවියේ දී ම පැසසුම ලබයි. මරණින් මතු දෙව්ලොවට පැමිණේ.

- 258 ජාතකපාළි-ජකකනිපාලතා
- 960. ලකබී වන මේ උදපාදි අජජ ය• වාසව• භූතපකදැසාම, භික්ඛුණුව දිසවාන තවජප සකක කාහාමි පුණුණුනි අනපටකානි.
- 961. අදධා හවෙ සෙවිතඛඛා සපඤඤ. බහුසසුතා යෙ බහුඨානචීනකිනො, භික්තිුණව දිසචාන මමණව රාජ කරොහි පුඤඤනි අනපපකානි.
- 962. අකෙකාධනො නිව්වපසනනවිකෙන සබාතිථියාවයොගො තවිකා, නිතුවීමානං අභිවාදයිකයං සුනාන දෙවිනු සුතායිතානී'ති.

6. ධජවිගෙඨජාතක..

- 963. යමෙතං වෘරිජං පුප්රං අදිනකං උපයිම්කයි, එකමනමෙතං ලේයාානං ගැනුනේනොයි¹ මාරිස.
- 964. න හරාමී න හණුජාමී ආරා සිමුකාමි වාරිජං, අථ ලකන නු වලණණන ගණුලෝනොකි වුචවකි.
- 965. ලයායං හිසානි බණති පුණඩරිකානි හණුරති, එවං ආකිණණකම්මනෙතා කසමා එසො න වුවවති.
- 966. ආක්ණණලුදෙ පුරිසො ධාතිවෙළංව මක්ඛිතෝ, තසුමීං මෙ වචනං නසුවී කුණු අරහාමි වනුනුවෙ.
- 967. අනබගණසස ලපාසසස නිවච- සුවීගවෙසිනො, වාළගහමානත පාපසස අබුභාමනන-ව බායනි.
- 968. අදධා මං යසුම ජානායි අථෝ මං අනුකමපයි, පූනපි යකුම වජජායි යද පසසයි එදිසං.

7. භිසපුළුජාතකං.

^{1.} ඉන්ඩරේලනාංසි - මජසං, සාහා,

- 960. අද දෙවියන්ගේ ස්වාමියා වූ ශකුයා දුටුවෙමු ද එහෙයින් කම්විපාක දෙනය පහළ විය. ශකුය භිණුන් වහන්සේ ද ඔබ ද දක බොහෝ පින් කරන්නෙමි.
- 961. බහුශුැත වූ බොහෝ දේ සිතන නැණවත් යම් කෙනෙක් වෙත් ද ඔහු ඒකාන්තයෙන් ඇසුරු කළ යුක්තාහ.
- 962. දෙවරජතුමනි, ඔබෙ සුබැසි වදන් අසා කෝප නැතියෙක් ව හැමවිට පහන් සිකැති ව සියලු ආගන්තුකයන්ගේ ඉල්ලීමට සුදුස්සෙක් වැ මානය නසා වදින්නෙමී.

6. ධජවිමහඨ ජාතක යි.

- 963. යම් භෙයෙකින් දියේ හටගක් කයින් වචනයෙන් නො දුන් මේ පියුම සුඹුනෙහි ද මේය අදක්තාදනයේ එක් කොටසෙකි. එසේ හෙයින් නිදුකාණනි, සුවඳසොරෙක් වුයෙහි ය.
- 964. පියුම නො ගෙන යමි. නො කඩමි. දුරින් සිට සිඹීමි. ඉක්බිති කවර කරුණෙකින් සුවදසොරා යි කියනු ලැබේ ද?
- 965. යමෙක් නෙළුමඅල සාරයි ද හෙළනෙළුම කඩයි ද මෙබඳු දරුණු කම කරන්නහු සොරා යයි නො කියනු ලැබේ ද?
- 966. නිරන්කරයෙන් දරුණුකම් කරන පුරුෂයා කිරීමවගේ අපවිතු වස්තුය මෙන් පාපකියා නිසා හැමවිට අපිරිසුදු ය. එහෙයින් ඔහු ගැන මාගේ කථාවක් නැත. නොප කියන්නට නිස්සෙම් (ශුමණයන් ඔවා අසන්නට කැමැති හෙයිනි.)
- 967. නිදෙස් වූ නීරන්තරයෙන් (තිදෙර) පවිතු වූ ගුණදහම සොයන පුරුෂයාගේ පාපය කෙසගක් තරම වුව ද මහවැති වලාකුළක් මෙන් වැටතේ.
- 968. එම්බා දේවතාව තෙපි ඒකාන්තයෙන් මා දනගත්තහු ය. නැවත මට අනුකම්පා කරව. දෙවිය, යම් කලෙක මෙවැනි දෙසක් දුටුයෙහි නම් එකල්හි දු නැවත ඔවා ලෙසින් කියව.
- 969. භික්ෂුව (තවුසාණෙනි) තොප ඇසුරු කොට ජීවත් තො වමහ. ඔබගේ බැළයක් නිසා ජීවත් තො වමහ. යමක් නිසා සුගතියට යන්නේ ද තෙපි ම එය දන ගනුව යී.

7. භිසපූප්ඵ ජාතක යි.

- 260 ජාතකපාළි-ජකතනිපාලතා
- 970. සුසුබං වත ජීවතනි යෙ ජනා විසාසාදීනො, දිටෙඨව ධරම පාසංසා සම්පරායෙ ව සුනානේ.
- 971. සුකසස භාසමානසස න නිසාමෙථ පණඩිතා, ඉදං සුණාථ සොදරියා අමම්භ වායං පසංසකි.
- 972. නාහ• තුමෙන පසංසාමි කුණපාද සුණාථ මෙ, උච්රීටඨගොජිනො තුමෙන න තුමෙන විසාසෘදිනො.
- 973. සභාවසා පබ්බජිතා මෙජාධාර ෙකුකු සිබණඩ්නො, විසාසෙනෙව යාපෙනෙතා මයසෙව භොතො ගාරයනා, කෙනු භොතො පසංසියා.
- 974. තුමෙක සිභානං වාගසානං වාළානණුවෙසිටුඨකං, උවුම්ටෙඨනෙව යාපෙනතා මණුණිවතා ව්සාසාදිනො.
- 975. ලය බුාහුමණසස සමණසස අණුද සස ව වණිඛඛ්නො, දනාන යෙසං භුණුජනත් නෙ ජනා විශාසාදිතො'නි.

8. විශාසජාතකං.

- 976. පණිත• භුණුජනෙ භතතං සප්පිතෙලණු මෘතුල, අථ කෙන නු වණෙණන කිෂෙස නිමයි වායස.
- 977. අම්කුතමජෙක් වසතො තෙසු ආම්සමෙසතො, නිවවං උඛධිගතහදයසස කුතො කාක**සස** දළුගියං.
- 978. නිවවං උමඛාධිමනා කාකා ධඩකා පාලපන කම්වූනා, ලමුතා පිණෙඩා න පීණෙහි කිසො තෙනසම් වටටක.
- 979. ලූබානි කිණබීජානි අපාසෙනභානි භුණුස්සි, අථ කෙන නු වණෙණන ජූලො නමයි ව**වට**ක.
- 980. අපපිචඡා අපපචිනතාය අවිදුරගමනෙන ව_, ලඬා ලඬෙන යාපෙනෙනා ථූලො නෙනසම් වායස.
- 981. අපවරජාස හි පොසාස අපාචිනානීසුබ**සා ච,** සුසබාහනිතමාන**සාස** වුනනී සුසමුදනියා'නි.

9. වටටකජාතකං.

- 970. යම කෙනෙක් ඉඳුල් කා ජීවත් වෙත් ද ඔවුහු ඒකාන්තයෙන් ඉතා සුවසේ ජීවත් වෙති. මේ ජීවීතයේ ම පුශංසා ලැබීය යුන්තෝ ය. පරලොව සුගතිය ලබන්නෝ ය.
- 971. පඩිවරුනි, ගි්රවාගේ වචනය නො අසවු. සහෝදරයෙනි, මෙය අසවු, මෙනෙම අපට පසසයි.
- 972. කුණප භාණාකයෙනි, මා කියන්නක් අසවු. මම තොපට පුශංසා නො කරමි. තෙපි ඉඳුල් කන්නහු ය. කා ඉතුරු කළ දෙය කන්නෝ නො චෙති.
- 973. මෙධාාරණයගෙහි වෙසෙන සිළුව සහිත පැවිද්දන් වූ අපට සත් වසක් ගෙවිණ. ඉඳුල් කා යැපෙන අපි භවත්හු විසින් ගර්හා කළ යුත්තෝ වමෝ නම භවත්හු විසින් පුශංසා කළ යුත්තෝ කවුරු ද?
- 974. තේපි හැම සිංහ වනාසු ආදී වනාල මෘගයත් කා ඉතුරු කළ දෙය අනුභව කොට ඉන් යැපෙන්නාහු විසාසාද යම්භ යි හතිවු.
- 975. යම් කෙනෙක් බමුණකුට හෝ ශුමණයකුට හෝ වෙනත් යාචකයකුට හෝ ආහාර දී ඉතුරු ආහාර බුදින් ද විසාසාදයෝ වෙති.

8. විඝාස ජාතක යි.

- 976. (කවුඩු) මයිලණුවනි, රසැති ආහාර අනුහව කෙරෙනි. හිතෙල් සහ තලතෙල් අනුහව කෙරෙනි. යළි කවර හෙයෙකින් කෘශ වූයෙනි ද?
- 977. සතුරන් මැද වෙසෙන ඔවුනතරෙහි ආහාර සොයා දිවි රකින නිතර උද්වේගයට පැමිණි සිතැති කවුඩාට **කවර පුෂ්ටීමත්** සිරුරෙක් ද?
- 978. ධඩක නම් වූ කවුඩෝ නිතර බියෙන් සැලෙනි. මිනිසුන් සතු දය පැහැර ගැනීමේ පාපකම්යෙන් ලැබූ ආහාරය (අප) නො පිණවයි. වටුව, එහෙයින් මම කෘශයෙමි.
- 979. වටුව, රඑ වූ ඔජාව මද තෘණ බීජ බුදින්නෙහි ය. එහෙත් තෝ, පිරුණු මස්ලේ සහිත වූයේ කවර හෙතුවකින් ද?
- 980. කවුඩ, ආභාරයේ ආශාව අඩු බවද සිතුවිලි ස්වල්ප වීම ද දුර ගමන් නොයාම ද ලද දෙයින් තුටු වීම ද නිසා මම තර වීමි.
- 981. ආශා මද වූ සිතුවිලි අඩු වූ සැප සහිත වූ පමණ දන ආහාරය අනුතව කරන්නා වූ පුද්ගලයාට ජිවිතය සුවශස් පවත්වා ගත හැකි ය.

9. වට්ටක ජාතකයි.

^{1.} වඩකා – වනු වූ ලීවා ඇති හෙයින් වඩකයයි කියනලද – රාජමුරාරි සන්නය.

- 262 ජාතකපාළි-ජසාකනිපාතො
- 982. චීරසා වෙත පසාම සහායං මණීධාරීතං, සුකතාය මසසුකුතානියා සොහරක වත මෙ සබා.
- 983. පරුළහකචඡනබලොමො අහං කමෙමසු වාහවිටො, වීරසසං නහාපිතං ලඬා ලොමණතං අපහාරයිං.
- 984. යං නු ලොමං අභාගරසි දුලලහං ලදධකපපකං, අථ කිණුරහි තෙ සමම කණය කිණකිණායනි.
- 985. මනුසාසයුබුමාලානං මණි කණෙඨසු ලමාති, තෙසාහමනුසිකබාමී මා නවං මණුස් දවා කතං.
- 986. සඓපි මං පිහයයි මසසුකුකතිං සුකාරිතං, කාරයිසකාමී තෙ සමම මණිණුවේ දැම් තෙ.
- 987. තිරෙකුණුව මණිතා ජනතනා සුකතාය ව මසසුයා, ආමනත බො කං ගවජාම පියං මෙ කව දසසනතන්.

10. කාකජාතකං.

සෙනකවගෙනා දුතියො.

කසසුදුනං:

අථ ප**සන** සසුවී ව තුණඩිලකො මිගමයතක පණුවම සකකවරෝ, අථ පණුජලිවාරීජ මෙජාකි පුන අථ වට්ටක කපොකවරෝ දස.

ජකුකුන්පාතු නිදුහිතුං.

කතුවගගුදුනං තවති:

අථ විභාගං පකිතනිසසං ජනිපාතවරුකතමෙ, අවාරියෝ සෙනකෝ දෙවව වුකතා සුබා සජනාති.

^{1. 94. - 968.}

- 982. මැණිකක් දරන යහළුවකු ඒකාන්තයෙන් කලෙකින් දකිමු. මනා ලෙස රවුල කපා ඇති මාගේ යහළුවා දකුමකලු ය.
- 983. රාජකාර්යයෙහි නියැලී සිටි හෙයින් වැඩී **ගිය** කිසිලි රෝම හා නිය ඇක්තේ වීමි. බොහෝ කලෙකින් කරනැවෑමියකු හමුවී ලෝම ඉවත් කරවීමි.
- 984. යම හෙයෙකින් බොහෝ කලෙකින් කරනැවෑමියකු ලදින් ලෝම ඉවත් කරවූයෙහි ද (එය එසේ වේවා.) යහළුව, එහෙත් තොපගේ බොටුවෙහි කුමක් කිණි කිණි යන නාදය කරන්නේ ද?
- 985. සියුමැල් මනුෂායන්ගේ බොටුවෙහි මැණිකක් එල්බෙයි. මම ඔවුන් අනුව භික්මෙමි. හෙවත් ඔවුන් ලෙස මම ද පිළි පදිමි. නුඹ එය විනෝදය තකා කරන ලද්දකැ යි නො සිතව.
- 986. සබඳ මැනැවින් කරන ලද රැවුළු කැපීම (තෙපිත්) කැමැත්තහු නම, තොපට ද එය කරවන්නෙමි. තොපට මේ මැණික ද ලදමි.
- 987. තෝ ම මේ මැණිකට සුදුස්සෙහි. මනා ලෙස කරනලද රවුඑ කැපීමට ද තෝ ම සුදුස්සෙහි. මිතුර, තා නො දකීම මට පුිය වෙයි. එහෙයින් තා අමතා යමි.

10. කාක ජාතකයි.

දෙවැනි සේනක වර්ගයි.

එහි උද්දනය:--

බරපුතන (පණස) ජාතක යැ සූචි ජාතක යැ තුණඩීල ජාතක යැ සුවණණ කසකටක (මිග) ජාතක යැ මයනක ජාතක යැ ධජවීගෙඨක ජාතක යැ හිසපුපථ (වාරිජ) ජාතක යැ වීහාස (මොස්බ) ජාතක යැ වටුඨක ජාතක යැ කාක ජාතක යැ යි දසමයකි.

ජක්ක නිපාතු නිම්.

වග්ගුද්දූතය:--

ජාතක නිපාත වරයෙහි අවාරිය යැ සේනක යැ යි සුසඤජන වර්ග දෙකක් මැ කියන ලදී.

- 264 ජාතකපාළි-සනනකන්පාතො
- 988. දියඩඑකුකකු උදයෙන කණණිකා විදාවීයො අවඨ පරිසකිපනනි නං, සසිංසපා සාරමය¹ අවේගගුකා කුහිං යිතා උපරිතෝ න ධංසකි.
- 989. යා තිංසති සාරමයා අනුජජුකා පරිකිරිය² ගොපාණසියො සමරිසීතා, තා සබයහිතා³ බලසා ව පීළිතා සමරිසීතා උපරිතො න ධංසති.
- 990. එවං මිකෙනති දළෙනති පණඩිලතා අපහරපරුපෙති සුවීති මතනිති, සුසභාගතීලතා සිරියා න ධංසති ලගාපාණසී භාරවතාව කණණිකා.
- 991. බරකතවං ලමලලං යථාපි සස්ථවා අනාමසනෙතාපි කරොති තිතකකං, සමාහරං සාදුං කරොති පස්ථිවා අසාදු•් කයිරා තනුවටට මුදඩරං•්.
- 992. එවම්පි ගාමනිගමෙසු පණ්ඩිතො අසාහසං රාජධනානි සංහරං, ධම්මානුවතති පටිපණ්මානො සථාති කයිරා අවිතෙඨයං පරං.
- 993. ඔදුතමූලං සුවිචාරීසමහවං ජාතං යථා පොකබරණිසු අම්බුජං, පදුමං යථා අ_මනිනිකාසිඑාලිමං න කදදමො න රජො න වාරි ලිමපති.
- 994. එවම්පි වොහාරසුවිං අසාහසං විසුදධකම්මන්තමපෙතපාපකං, න ලිමපති කම්මකිලෙසතාදිසො ජාතං යථා පොකුබරණීසු අම්බුජ'නනි.

1. කුකකුජාතකං.

^{1.} සාසිංසපා සාරමයා - මජසං.

^{2.} පක්රීය: - මජය.

^{3.} කාංගි යුය-ගතිතා – මජය.

^{4.} අසාදු - මජස . අසාඩු - සා.

තනුඛනඩම්ුදඩරං තනුවදඩම්ුදඩරං – මජසං. සාක.

^{්.} මේලලනති වා පායේ අයමේ ච්ෂණා – අදරාකථා.

- 988. කැණිමබල උසින් රියන් එකහමාරකි. අට වියතෙක් එය පිරිකෙව් කෙරෙයි. (වටපුමාණය වියක් අටකි.) එලය නැති ඇට්ටේරිය අරටුවෙන් සැදු කැණිමබල කොහි පිහිටියා (බිමට) නො වැටේ ද?
- . 989. සෘජු නැති සාරදරුයෙන් තැනු තිසක් පමණ ගොනැස්හු හාත්පසින් සම ව පිරිවරා සිටියාහු ද ඔවුනු (එකිනෙක) මනා කොට එකට බලයෙන් පෙළන ලද්දහු මනාකොට එකට බැඳී සමබරට උඩින් සිටියාහු වෙත් ද, එහෙයින් නො වැටෙත්.
- 990. මෙසේ නුවණැති රජ දඩි මිතුරු වූ නො බිදෙන සුලු වූ පිරිසුදු ගති පැවැතුම ඇති මැතිවරුන් හා දඩිසේ සම්බනිධ වූයේ, මනාසේ සම්බන්ධ වූ ගොණැස් බර දරන කැණිමඩල මෙන් රාජසම්පතින් නො පිරිසේ.
- 991. යම්සේ අවි ඇත්තේ සහ ලෙල්ල ඇති නාරන්ගෙඩියේ ලෙල්ල සැස ඉවත් නො කරන්නේ, නාරන්ගෙඩියේ රස තිත්ත කෙරේ ද, ලෙල්ල සැස ඉවත් කරන්නේ රස මිතිරී කෙරේ ද, තුනී ලෙල්ල සැස ඉවත් කරන්නේ (එහි රසය) අමිහිරි කෙරේ ද,
- 992. මෙසේ නුවණැති රජ තෙමෙ සැහැසි නො වී ගමනියමගමහි අයබදු අය කරන්නේ අනුන් නො පෙළා දහම් අනුව පැවැත්මෙන් පිළිපදනේ හේ අභිවෘධිය කරන්නේ ය.
- 993. පොකුණුවල සුදුමුල් ඇති පිරිසුදු ජලයේ තටගක් තිරු රැසින් පීපුණු පිසුමති යමසේ මඩ හෝ රජස් (දූවිලි) හෝ ජලය හෝ නො තැවරේ ද,
- 994. අගති රහිත ව නඩු විනිශ්චය කරන සාහසික කියා නැති, පාපකියා නැති හෙයින් පවිතු වූ රජ තෙමේ පොකුණුවල හටගත් පියුම (පොකුණුදිය හා නො තැවරෙන්නා) මෙන් කම් ක්ලෙශ හා නො වැකෙයි.

1. කුක්කු ජාතක යි.

- 266 ජාතකපාළි සහාකනිපාලනා
- 995. යථා චාපො නිතනමකි ජීයා චාපි නිකුජකි, භූණුණුතෙ තුන මතොජො මිගරාජා සබා මම.
- 996. හ**නුද**දනි වනං කාණ¹ පකකුමාමි යථාසුබං, නෙතාදිසා සබා හොනන් ලබුහා මෙ ජීවනො සබා.
- 997. න පාපජනසංමසවී අචචනතාං සුඛමෙධති, මමනාජං පස්ස සෙමානං ගිරියස්සානුසාසනී.
- 998. න පාපසමපවණෙකන මාතා පුකෙතන න**ඥකි,** මනොජ[ු] පසස සෙමානං අවජනනං සමහි ලොහිකෙ.
- 999. එවමාපජජක් පොසො පාපියණු නිගචඡක්, යො වෙ හිතානං වචනං න කරොත් අපථදසුසිනං.
- 1000. එවණුව සො හොති තතො ච පාපියෝ යො උතනමො අධමනුජපසෙවී පසසුතතමං අධමජනූපයෙවීතං⁴ මිගාධිපං සරවරවෙධනිබුබුතං,
- 1001. නිතීයනි පුරිසො නිතීනසෙවී න ච භායෙථ කදවී තුලාසෙවී, සෙවඨමුපනම් උදෙකි බිපප කසමා අකනනො උතතරි භණ්ථානි.

2. මනොජජාතකං.

- 1002. රාජා ලක හතනං පාහෙසි සුවිමංසූපසෙවනං, මබාදෙවසම්•් අධිවලභේ' එහි නිස්ඛම භුණුරසසු.
- 1003. එහි මාණව ඔරෙන් හිකකුමාදය සුපිතං, නිණුම මාණව හිකකුා ව උගහා හසකා හවිසා එ.
- 1004. අපපකෙන තුවං යකුඛ ථුලලමසාං ජභිසසයි, භියකං තෙ නාහරිසසනක් ජනා මරණයඤඤ්නො.

^{1.} නපදන් වනනතෘනි – රාමු.

^{2.} මණාජ - මජසං.

S. එවමාපජාලක - මරණ කො.

^{4.} අධම්මනූපලසචිත - මජස -.

ő. නෙදිධාම්වූපගමණුව – මජක .

රී. මාසලදවනම් - මජස - මසලදවසම් - සාා.

^{7.} අධීවශතත – මජක•.

^{8.} ඕලෙරය - සනා.

^{9.} සුපින - මජය .

^{10.} නිකමංච - මජසං.

- 995. යම පරිදි දුන්න නැමෙ ද දුනුදිය පොළන (ලද්දී) හඬ නභා ද මේ කරුණෙන් මාගේ මනොජ නමැති යහළු සිංහයා මරනු ලැබීය යි සිතමි.
- 996. එබැවින් දන් සුවසේ සෝව වූ වනයට යමි. මෙවැනි මළාහු යාඑවෝ නො වෙකි. සීවත්වන මා විසින් යාඑවෝ ලැබීය හැක්කාහ.
- 997. පව්ටු ජනයා ඇසුරු කරනුයේ බොහෝකල් සුව නො ලැබෙයි. ඊපහර ලැබ හෝනා මනොජයා බල. ගිරිය නම් තිවලා ගේ අනුශාසනය මෙබදු ය.
- 998. පවට නැමුණු පුතුයා නිසා මව සතුටු නො වේ. ඒ එසේ මැ ය. කමාගේ ම ලෙපයති ගැලී තෝනා මනොජයා බල.
- 999. යමෙක් අතාගත අභිවෘඩිය දක්තා භිලෙකෂීන්ගේ ඔවා අනුව කිුියා තො කෙරේ ද, එබඳු පුරුෂ තෙම මේ වැනි දුකට පැමිණේ. ලාමක බවට ද පැමිණෙයි.
- 1000. උතුම වූ යමෙක් ගුණනුවණින් තීනයකු ඇසුරු කෙරේ ද හේ භීනයාට වඩා පහක් කෙනකු වන්නේ ය. ඒ එසේ මැ ය. භීනයකු ඇසුරු කළ හී පහරින් මළා වූ උක්තම සිංහයා බල.
- 1001. තීන ජනයන් ඇසුරු කරන පුරුෂ තෙම පිරිහෙයි. සමාන-යකු (ගුණයෙන්) ඇසුරු කරනුයේ කිසිකලෙක නො පිරිහෙයි. සීලාදිගුණයන්ගෙන් පිරුණු කෙනකුන් ඇසුරු කරනුයේ වභා දියුණුවට පැමිණෙයි. එහෙයින් තමාට වඩා ගුණැතියන් ඇසුරු කරන්නේ යි.

2. මනොජ ජාතක යි.

- 1002. මබාදේව නමැති නුගයෙහි වෙසෙන දෙවිය, රජතුමා පවිතු මස්රසයෙන් යුතු ඛත එවීය. මැතට අවුත් වළඳනු මැතැවි.
- 1003. මාණවකය, මස්රස සභිත ආභාරය ගෙන ඔබින් මෙහි එව මාණවකය, තො ද (තා ගෙනා) බත ද මට ගොදුර වන්නවු ය.
- 1004. යුක්ෂය, මරණබිය ඇති ජනයෝ කට ආහාරය නො ගෙනෙකි. එහෙයින් තෝ මද දශයකින් මහත් පුයෝජනයක් අත් හරනෙහි ය හෙවත් නො ලබන්නෙහි ය.

268 ජාතකපාළි–සතතකනිපාලතා

- ලඳධායං යකුඛ කව නිවවතිකුඛං 1005. සුවිං පණිතං රසසා උපෙතං, . භිකුඛුණු ලක ආහරියො නරෝ ඉධ සුදුලලගො හොතික් බාදිතෙ මයි.
- මලේස් සූතනො අපෝ යථා හාසයි මාණව, 1006. මයා නිං සමනුණුකුකො සොන්රීං පණසයි මාකරං.
- 1007. බගත ජනනුණු පාතිණු ගලවජවාදය මාණව, **සොත්රීං පසසතු** කෙ මාතා **නිණ**ව පසසාහි මාතරං.
- එවං යකුඛ සුබී හොති සහ සමබබති ඤැකිති, 1008. ධනණුව මෙ අධ්ගතං රකේණේ ච වචනං කතනකි.

3. සූතනුජාතකං.

- 1009. ලක කථනනු කරිසසනකි වූදධා හිරිදරීසයා, අහං බණ්ඩාසම් පාලසන නීලියසස වසං ගනො.
- 1010. කිං ගිජාති පරිදෙවසි' කානු ලක පරිදෙවනා, න මෙ සුතො වා දිටෙඨා වා භාසනෙනා මානුසිං දිපේා.
- හරාමී මාතාපිතරො වුදෙක හිරිදරීසයේ, 1011. ලත කථනනු කරියසනති අහං වසං ගලතා නව.
- 1012. යනනු ගිලස්කිා යොජනසකං කුණපාති අවෙකඛකි. කළුවා ජාලණුව පාසණුව ආසුණුපි න ඛණ්ඩායි.
- 1013. යද පරාහලවා හොති පොසො ජීවිතසම්බයෙ, අථ ජාලකුම පාසකුම ආසුජුපාපි න බුජුකිනි.
- 1014. භරසසු මාතාපිතලරා වූලෙධ හිරීදරීසයේ, මයා තිං සමනුණුකො සොත් පසාහි කැතලක.
- 1015. එවං ලුදැක නනුසසු සහසබෙබති සැතිති, භරීකසං මාතාපිතුරො වූදෙධ ගිරිදරීසයෙති.

4. ගිජකධජාතකං.

^{1.} ලබාවයකබා – සි. 2. හෙතිනි – මුජුසං, සතා. 3. මුලෙව – මුජුසං, සතා.

^{4.} පාරිඥව - සහා.

Ď. ගඩජමාදය − මජස•ු

^{6.} බනෝධාසම් – මණස•.

^{7.} පරිදෙවෙහි – මජය . සහ

^{8.} දීවරා වා සුත. - මජකං.

^{9.} විදෙඩ.

- 1005. යසාය, තට රසයෙන් යුත් පවිතු මිහිරී ආහාරය ලැබෙන්නේ ය. මා කෑ කල්හි ආහාරය ගෙනෙන්නකු දකීම ඉතා දුලබ වෙයි.
- 1006. මාණවකය සුතනුවෙනි, තෝ යමක් කීයෙහි ද එය මට වැඩ පිණිස වේ. තෝ මා විසින් අනුදන්නා ලද්දෙහි සුවසේ ගොස් මව දකින්නෙහි ය.
- 1007. මාණවකය, තොපගේ කඩුව ද ජනුය ද රන්නලිය ද ගෙන මෑ යව. තොපගේ මව සුවසේ දකීවා. තො ද මව බලව.
- 1008. යුසුය, මා විසින් ධනය ලබන ලදී. රජ කී ලෙස කරන ලදී. සියලු නැයන් සමග තෙපි සුවපත් වෙවයි.

3. සුතුනු ජාතක යි.

- 1009. පාශයෙන් බැදුණු මම නීලිය නම වැද්දගේ වසයට ගියෙම වෙමී. පර්වත කුහරයෙහි වෙසෙන මහලු වූ ඒ මගේ මවුපියෝ කුමක් කරන්නාහු දෝ හෝ.
- 1010. ශිජුළිතිණිය, කුමක් හෙයින් වැලැපෙති ද? නාගේ හැඩීම කවර? මිනිස් බසින් කථා කරන පක්ෂියෙක් මා විසින් අසන ලද්දේ හෝ දක්නා ලද්දේ හෝ නැති.
- 1011. මහලු වූ ගි්රිකුහරයෙහි වෙසෙන වවුපිය දෙදෙන පෝෂණය කෙරෙමි. මම තොපගේ වසයට ගියෙමී. ඒ වවුපියෝ කුමක් කෙරෙද්ද (හෙවත් ජීවත් වන්නේ කෙජේ ද?)
- 1012. ගිජුළිහිණියා යොදුන් සියයෙකින් ඔබ්බෙහි තුබූ කුණ-පයන් ඉවෙන් දනගන්නට සමක් යයි කියනු ලැබේ. දල භා පාශය සමීපයට පැමිණ ද කුමක් හෙයින් (බැඳෙන බව) නො දක්තේ ද?
- 1013. යම කලෙකැ විනාශය වේ ද එකලැ පූරුෂ ජීවිත විනාශය ඇති කල්භි දලට ද පාශයට ද ළංවුවත් බැලෙන බව නො දනී.
- 1014. පර්වතගුහාවෙහි වෙසෙන මහලු මවුපියන් පෝෂණය කරව. මා විසින් අනුදන්නා ලද තෝ සුවසේ ගොස් නෑයන් බලව.
- 1015. වැද්දණෙනි, පර්වතගුහාවෙහි වෙසෙන මහලු මවුපියන් (යම්සේ) පෝෂණය කෙරෙම් ද, එසේ සියලු නැයන් සමග තෙපි බොහෝ කල් යතුටු වව !

4. ගිජඣ ජාතක යි.

- 270 ජාතකපාළි-සනාකනිපාතො
- 1016. අනුත්රවාරි හදාලනක සහායමනුධාව මං, මහා මෙ ගහිතෝ මණවුණා මසා මං හරති වෙගසා.
- 1017. ගමහීරවාරි හදාලනතා දළහං ගණනාහි ථාමසා, අහං තං උදධරීඩසාම් සුපලණණා උරගමාව.
- 1018. විවාදෙ නො සමුපානෙකා දබහපුපථ සුනණාහි මෙ, සමමහි මෙධග•් සමම විවාදෙ වූපසම්මක•්.
- 1019. ධණලටඨාහං පුරෙ ආසිං බහු අවවා•් මේ ක්රිකං, සමෙම් මෙධගං සම්මා•් විවාදෙ උපසම්මතු.
- 1020. අනුතීරවාරී නඬගුටඨං සීසං ගමහිරවාරිලනා, අථායං මණාඛිලමා බලණාඩා ධම්මටඨසාස භවීසාකි.
- 1021. වීරමුපි භලකුඛා අභවිසක සමේ න විවලදමයෙ, අසීසකං අනඩගුටඨං සිගාලො භරති රොහිතං.
- 1022. යථාපි රාජා නලඥයා රජජං ලඳධාන බණනියෝ, එවාහමජජ නඥම් දීස්වා පුණණමුඛං පතිං.
- 1023. කථනනු එලජො සහෙනා උදකෙ මවුණ පරාමයි, පුටෙඨා මෙ සමුව අයබාහි ක**ථ**ං අධිගතං තයා.
- 1024. විවාදෙන කිසා හොතනි විවාදෙන ධනයකයා, ජීනා උදු විවාදෙන භුදුර මායාව් රොහිතං.
- 1025. එවමෙවං මනුසෙසසු විවාදෙ යන් ජායති, ධම්මටථාං පටිධාවනකි සො හි නෙසං විනායකො ධනාපි කන් ජීයනකි රාජකොසො පවඩඑතී'ති.

5. දඛහපුපඑජාතකං.

^{1.} ලෙරාතිලකා – මජක.

^{2.} මේධකං – රාමු.

^{3.} උපසමානු – ජාඅ.

^{4.} අත - රාමු.

^{5.} සාමම - මජ**යං**, සාපා.

අච්චාය - මජස්‍‍ය.

- 1016. ඉවුර ළඟ හැසිරෙන මිතුර තොපට යහපතක් ඓවා ! මා ඓත දුව එන්න, මා විසින් මහත් වූ මසෙක් ගන්නා ලද, ඒ මාඑවා මා ඉක්මනින් දියට ගෙන යයි.
- 1017. ගැඹුරෙහි හැසිරෙනුව, තොපට යහපතක් ඓවා! දඩිව ගනුව, ගුරුළෙක් සර්පයෙකු සෙයින් මම තා දියෙන් නභා ගත්තෙමි.
- 1018. දඛාපුප්ථය, (කුසතණමල් පැහැය ඇති සිවලා) මා කියන්නක් අසන්න. අපගේ විවාදයෙක් උපන, යහළුව කලහය සන්තිදුවනු මැන, විවාදය සන්තිදේවා.
- 1019. මම පෙරැ ධර්මයෙහි සිටීයෙමි. මා විසින් බොහෝ අර්ථ නිශ්චය කරන ලද. යහළුව, කලහය සන්භිදුවමි, කොප දෙදෙනාගේ විවාදය සන්හිදේවා.
- 1020. ඉවුරෙහි හැසිරෙන්නාට නභුට හිමි වේ. ගැඹුරෙහි හැසිරෙන්නාට හිස හිමිවේ. මේ මැද කොටස නඩුව වීසඳු මට හිමි ය.
- 1021. ඉදින් විවෘද නො කළමෝ නම දවස් කීපයකට පුමාණ-වත් මාඑ ලැබෙන්නේ ය. හිස සහ නභුට නැති රොතිත මාඑවා හිවල් තෙමේ ගෙන යයි.
- 1022. සෘත්තිය රජෙක් රාජායක් ලැබැ සතුටු වන්නෝ යම සේ ද එසේ අද මම (සතුටෙන්) පිරුණු මුහුණ ඇති ස්වාමියා දක සතුටු වෙමි.
- 1023. ගොඩ සිට දියේ ගැවසෙන මාඑවා අල්ලා ගක්තේ කෙසේ ද, මිතුර විචාරන ලද මට එය කියන්න. තොප විසින් එය ලැබුයේ කෙසේ ද?
- 1024. මායාකාරීය, විවාදයෙන් කෘෂ වෙති. විවාදයෙන් ධනය නැසේ. විවාදය නිසා මස්කාවෝ පිරිහුනාහ. රේමසා බුදින්න.
- 1025. එසේ මිනිසුන් අතරේ යම තැනක විවෘදය හටගනී ද වීනිසකරුවන් සමීපයට යනි. හේ ඔවුන්ගේ විවෘදය සත්තිදුවන්නා වෙයි. ඒ නිසා ධනය පිරිතේ. රාජ කොෂ්ටාගාරය තර වේ.

5. දබහපුප්එ ජාතක යි.

272 ජාතකපාළි-සාතකනිපාලතා

- 1026. දසණණකං තිබිණධාරං අසිං සමපනතපායිතං, පරිසායං පුරිසො ගිලති කිං දුසකරතරං තතො. යදුණුද දුසුතරං ඨානං තං මෙ අසුඛාහි පුවු§ිතො.
- 1027. ගිලෙයා පුරිසො ලොහා අසිං සමපනනපායිනං, ඉයා ව වජුපා දදමිනි නං දු සාකරනරං තලතා සබබණුණුං සුකරං ඨානං එවං ජානාහි මාගධ¹.
- 1028. වනාකාසි ආයුරෝ පඤභං අභ්ධමවසස කොවිදෙ, පුයාකුසං දනි පුවජාමි කිං දුක්කරතරං තරතා; යදණුසැං දුක්කරං ඨානං තං මේ අක්ඛාති පුවිජිතෝ.
- 1029. න වාචමුපජීවතකි අඵලං ගිරමුදීරිතං, යො ච දුණා අවාකයිරා තං දුකකරනරං තනො; සඛාණුණු සුකරං ඨානං එවං ජානාහි මාගධ.
- 1030. වාාකාසි පුයාකුමෙසා පසැහං අස්ථං ධම්මසස කොවිදෙ, මසනකු සුවුණම් කිං දුකකරනු රං නුතෝ; යද සුදුණු දුකකරං ඨානං නං මේ අස්ඛාහි පුවුම්කො.
- 1031. දලදයා පුරිසො දනං අපපං වා යදි වා බනුං, යො ව දනවා නානුතපෙ තං දුකකරනරං තලකා; සබබණුණ සුකරං ඨානං එවං ජානාති මාගධ.
- 1032. වනාකාසි ආයුරෝ පණුණ අගථා පුකකුසපොරීසො, සමබබ පණුණ අභිභෝත් යථා භාසති සෙනකො'ති.

6. දසණණකජාතකං.*

1033. වීබහනත්විතෙන කුපිතිස්ලියෝසි නෙතෙන්හි තෙ වාරිගණා සවනති, කිං තෙ නටඨං කිං පන පණ්යානො ඉධාගමා බුෘහුමණ ඉඩක බුැහී.

^{1.} මදදව - මජක•.

^{2.} අතිලභාති – මජය•.

^{3.} මුගෙම කදිඩියාමුැති – රාමු.

^{*} පණණකජාතක - මජය .

- 1026. මේ පුරුෂ (ධනලොහයෙන්) පිරිස්මැද හිඳ දසාර්ණක දේශයෙහි ජාත වූ පිරිපුන් වැ ලේ බොන කියුණු මුවහන් ඇති කඩුව ගිලී. මීට වඩා දුෂ්කර වූ අන් කරුණෙක් ඇද්ද? වීචාරන ලද මට කියන්න.
- 1027. මගධාධිපතිතුමනි, පුරුෂයෙක් වස්තුලෝහයෙන් පිරිපුන් වැ ලේ බොන කඩුව ගිලින්නේ ය. යමෙක් දෙමී යි කියන්නේ නම එය ඊට වඩා අතිශයින් දුෂ්කර වෙයි. මෙයින් අන් සියලු කරුණු කරන්නට පහසු වේ යයි මෙසේ දත මැනව.
- 1028. ඒ අර්ථදෙනාතක ශාස්තුයෙහි නිපුණ වූ ආයුර තෙම පුශ්නයාගේ අර්ථය පුකාශ කෙළේ ය. (පුශ්නයට පිළිතුර දුන්නේ ය.) දන් පුක්කුසයන් පුළුවුස්මි. ඒ 'දෙමි' යන වචනයට වඩා ඉතා දුෂ්කර කාරණය කුමක් ද? යම් අනෙක් දුෂ්කර කරුණක් ඇද්ද? විචාරන මට කියව.
- 1029. මගධාධිපතිතුමනි, කියන ලද නිෂ්ඵල වචනය නිසා කිසිකෙනෙක් ජීවත් නො වෙති. යමෙක් යමක් දෙම යි පිළින කොට ඒ පරිදි එය දී එහි ලෝහය දුරු කෙරේ ද, එය කඩුව ගිලිනුවාට වඩා කරන්නට දුෂ්කර ය. අනෙක් හැම දේ කරන්නට පහසු බව දනු මැනැව.
- 1030. අරුත් විසඳන ගුන්ථ සංඛ්‍යාත ශාස්තුයෙහි නිපුණ පුක්කුස තෙම පුශ්නයට පිළිතුර එලි කෙළේ ය. දන් සේනකයන් විචාරමි. එයට වඩා දුෂ්කර කාර්යය කුමක් ද? යම අනෙක් දුෂ්කර කාර්යයක් තිබේ ද? විචාරන මට කියව.
- 1031. මගධෙශ්වරය, යම පුරුෂයෙක් ස්වල්ප වූ හෝ බොහෝ වූ හෝ දනක් දෙන්නේ ද, දීමෙන් පසු නො කැවෙන්නේ ද එය ඊට වඩා දුෂ්කර ය. අනෙක් හැම කරුණ කරන්නට පහසු බව දනුව.
- 1032. ආයුරත් පුකකුස පුරුෂයාත් පුශ්න විසඳාලූහ. සේනක තෙමේ යම් පරිදි විසඳන ලද ද එය සියලු පැනවිසඳුම් ඉක්මවා සිටී. හෙවත් හැම විසඳුමකට වඩා එය උතුමි.

6. දසණණක ජාතක යි.

1033. බුාහමණය, චංචල සිත් ඇත්තෙහි ඇලළීඟිය චණුරිශ්රිය ඇත්තෙහි නොතින් කඳුඑබීඳු වැගිරෙයි. තොපගේ කුමක් නටුයේ වී ද කුමක් පුාථිනා කරන්නෙහි මෙහි ආයෙහි ද යි එබැවින් එකරුණ කියව.

274 ජාතකපාළි-සනනකනිපාතො

- 1034. මීයෙථ හරියා වජනො මමජජ අගචජනො මරණං ආහ යකේඛා, එතෙන දුකේඛන පවෙධිනොසම් අක්ඛාහි මෙ සෙනක එතමණ්ං.
- 1035. බහුනි ඨානානි විවිනතයිනා යමෙන විකබාමි තදෙවි සචවං, මණුණුම් තෙ බුංණුණ සතතුහසකං අජානනො කණකසමෙන පව්ටෙඨා.
- 1036. ආදය දණ්ඩා පරිසුමත හසකාං පණ්සළමූගා උරගා දවිජීවතා, ජිඥජජ කම්බාං විවිකිච්ඡිතානි හුජඩාවේං පණස පමුණුව හසකා.
- 1037. සංවිශාරුමපා පරිසාය මලජාති සො බුෘහමණො සතතුහසතං පමුණුවී, අථ නිසඛම් උරගෝ උශාගතෙමණ ආසීවිසෝ සපෙපා එණං කරිනා. සුලෑඛ ලාහා ජනකසස රණසුණු යො පසානේ සෙනකං සාධුපණුණු.
- 1038. විවතනවජලෙසු නුසි සබබදසයි සතුණ නු ලන බුහමණ හිංසරුපං ඉමානි ලෙම සහත සතානි අස්ථි ගණහාහි සබබානි දදම් තුළුනං, තයා හි ලෙම ජීවීතමජජ ලදධං අලොපි හරියායමකායි සොස්ථිං.
- 1039. න පණ්ඩිතා වෙනනනමාදියනන් විතුාති ගාථාති සුභාසිතාති, ඉතොපි තෙ බුතෙම දදනතු විනතං ආදය නං ගච්ඡ සකං නිතෙතනත්.

7. සතතුභසකජාතකං.

- 1041. යාචකො අපපියෝ හොති යාචං අදදම**ප**යා, තසමාහන**ා** න යාචාමී මා මෙ විදෙදසනා³ අභූ.

^{1.} වීවවාජාද - මජය . විවඩාවජලද - යනා.

^{2.} විදෙසාන - සහ . මජස · .

- 1034. සේනක පඩිතුමනි, අද ගෙට යන මාගේ ශීරිද මියෙයි ල, ගෙට නොයන මට (අතරමග) මරණයයි යකෙක් (දෙවියෙක්) කී ය. මේ දුකින් වෙවුළමි. සේනකයෙනි, මේ කරුණ මට කියව.
- 1035. බමුණ, බොහෝ වූ මරණ කරුණු සිතා අවබෝධ කොට ගෙන මෙහි යමක් කියම් ද එ මැ සතා යැ. තොපගේ අත්සුණු පසුම්බියට තොප නොදන්නා පරිද්දෙන් කළුනයෙක් පිරි-සියේ යැ යි සිතුමි.
- 1036. දණ්ඩක් ගෙන පසුම්බියට ගසව. මුවින් කෙළ වැගි-රෙන දිව් දෙකක් ඇති සර්පයා (පසුම්බියෙන් නික්මෙන්නා) බලව. අද තොපගේ සැකය විවීකිච්ඡාව සිඳුව. සර්පයා බලව. පසුම්බිය මුදව.
- 1037. කැතිගත් ස්වභාවයෙන් සිටි ඒ ඛමුණු කෙමේ පිරිස මැද අත්සුණු පසුම්ඛිය මිදුයේ ය. එකලැ උගුකේජස් ඇති වහා පැති-රෙන විෂ ඇති සර්පයා පෙණය දක්වා පසුම්ඛියෙන් නික්මිණ. යමේක් මනා නුවණැති සේනක පඬිතුමා නිතර දක්නේ ද ජනක රජතුමා ලද උසස් ලාහයෝ යි.
- 1038. බුාතුණයෙනි, කිම? තෙපි විවෘත අඥයධර්ම ඇති සඵ්ඥ බුදඩ වවු ද? (අසඵ්ඥ වූ මැ) තොපගේ දෙනය (සඵ්ඥතාදෙනය මෙන්) බලවත් වෙයි. යම හෙයෙකින් අද තොප විසින් දෙන ලද ජීවිතය මා විසින් ලබන ලද යැ. තව ද මාගේ අඹුවට ද සෙනක් කෙළේ ද. එහෙයින් මේ මා සතු කහවණු සන්සියයක් ඇත. එ හැම නොපට දෙමි. එය ගනු මැනැවි.
- 1039. සුභාෂිත වූ චීතුගාථාවන් කරණකොට ගෙන පඩිවරු කුලී නො ගනීති. බුාහමණය, තොපට මෙයිනුදු (මාගේ පාමුල් පෙට්ටියෙනු) දු (කහවණු තුන්සියක්) ධනය දෙත්වා. එය ගෙන සිය නිවෙසට යව.

7. සත්තුහස්ත ජාතක යි.

- 1040. ආයර් අස්ථිසේනයෙනි, යම් යාචක කෙනකුන් මම නො හඳුනම් ද ඔහු පවා මා කරා පැමිණ ඉල්වකි. තෙපි කුමක් හෙයින් නො ඉල්වවු ද?
- 1041. යාචක තෙම අපිිය වෙයි යාඑකු කළ දය තො දෙන්නෙ ද වෙයි. එහෙයින් මම තොප අතින් තො ඉල්වමි. (ඉල්වූ කල තොපට ද ඉල්වූ දය නො දෙන කල අපට ද උපදනා) ළොෂය නො වේවා.

- 276 ජාතකපාළි-සනතකතිපාලතා
- 1042. යො වේ යාවනජීවානො කාලෙ යාවං න යාවති, පරණු පුණුණු ධංසෙහි අනනනාපි න ජීවති.
- 1043. යො ව යාවනජීවානො කාලෙ යාවං හි යාවකි, පරණු පුණු ලෙඛුහනි අනනනාපි ව ජීවති.
- 1044. න වෙ දිසාසනක් සපාණුද දිසවා යාවකමාගතො, බුත්මවාරි පියෝ මෙසි වරතං හණුණුම්වණයි.
- 1045. න වේ යාවනක් සපාඤඤ ධීරෝ වෙදිතුමරහති¹, උද්දීණස අරියා තිටුළුනක් එසා අරියානයාචනා.
- 1046. දදුම් ලක බුෘහමණ රොතිණිනං ගවං සහසසං සහ පුඛනවේන, අරියෝ ති අරියසස කථං න දජජා සූසාන ගාථා තව ධමමයුහනාති.

8. අධ්යීකෙනජාතකං.

- 1047. යසු වෙරි නිවසක් න වසෙ කණු පණු වියා, එකරනතං දිරනකං වා දුසුණ වසකි වෙරිසු.
- 1048. දිනසා චේ ලභුවිතකසස පොසසස අනුවිධියාතො, එකසස කපිනො හෙතු යුථසස අනයෝ කතො.
- 1049. බාලො ව පණ්ඨිතමානී යූඑසස පරිහාරකො. සවීතනසස වසං ගණවා සයෙථායං⁴ යථා කපි.
- 1050. න සාධු බලවා බාලො යූඋසස පරිහාරකො, අභිලාක භවනි කැතිනං සකුණානංව වෙතකෝ.
- 1051. ධීරෝ ව බලවා සාධු ශූථසස පරිහාරකො. හිතෝ හවති සැකීනං කිදසානං ව වාසරෝ,

^{1.} වීදිතුමරහති – සාා.

^{2.} නිව්යකි - මරක .

^{3. ●}Ð - Əda.

^{4.} පලසාථාය - මජප .

^{5.} වෙටුකො – මජස•.

- 1042. සිහමනෙන් ජීවත්වන යමෙක් ඉල්වියයුතු දැය සුදුසු කාලයෙහි නො ඉල්ලා ද හේ අනෙකා ද පිනෙන් පිරිහෙළයි. නෙමේ ද සුවයේ ජීවත් නො වේ.
- 1043. සිහමනෙන් ජීවත්වන යමෙක් ඉල්ලියයුතු දය සුදුසු සමයෙහි ඉල්ලා ද හේ අනෙකාට පින ලබාදෙයි. තෙමේ ද සුවසේ ජීවත් වේ.
- 1044. තපස්විය, (දනය දනඵලය දන්නා) නුවණැත්තෝ තමා වෙත පත් යාචකයන් දක ඒකාන්තයෙන් නො කිපෙති. තෙපි මට පුිය වවු. කියැයුතු යම් දයක් කැමැත්තවු නම් ඒ දය ඉල්ලවු.
- 1045. නුවණැත්තෝ ඒකාන්තයෙන් නො ඉල්ලති. නුවණැති උපසථායක අවසථාවට සුදුසු දය දනගන්නට වටී. ආර්යයෝ (වාග් හෙද නො කොට) උදෙසා සිටිති, මේ ආර්ය යාවනා යි.
- 1046. බමුණ, වෘෂහරාජයකු හා සමග රතුදෙනුන් දහසක් තොපට දෙමී. ධර්මයෙන් යුක්ත වූ තොපගේ ගාථා අසා තොප වැනි ආචාර ආර්යයක්හට ආර්යයෙක් කෙසේ නම නො දෙන්නේ ද.

8. අස්ථිසේන ජාතක යි.

- 1047. යම් තැනෙක සතුරා වේසේද එතැන තැණවතා තො වසන්නේ යැ. ලෙවරීන් අතුරෙහි එක රැයකුදු දෙරැයකුදු දුකසේ වසන්නේ යැ.
- 1048. ලසු වූ සිත් ඇක්තේ අනුවර්තිත වූ පුරුෂයාහට ඒකාන්තයෙන් සතුරු වන්නෙ යැ. (බලව ලසු සිත් ඇති අන්ධ බාල වූ) එක් වඳුරකුගේ හේතුයෙන් වානර සමූහයාට වාසනයක් කරන ලද.
- 1049. සේනා පරිභරනය කරන පණ්ඩිතයෙම් යි සිතන අදෙන වූ කැනැත්තේ ද ස්වකිය චිත්තයාගේ වසභයට ගොස් මේ වදුරා සෙයින් (විනාශයට පැමිණ) භෝමන් යැ.
- 1050. ගණපරිහරණය කරන නොමනා පැවැතුම් ඇති බල-වත් වූ අදෙන තෙම (තිත්තර) සකුණයනට සේව්ටුවා මෙන් නැයන්ට සතුරු වේ.
- 1051. ගණපරිහරණය කරන මනා පැවැතුම ඇති බලවත් නැණවතා දෙව්ලෝවැසි ශකුයා මෙන් නැයන්ට හිනෙෂි වේ.

- 278 ජාතකපාළි-සකකකනිපාතො
- 1052. යො ව සිලණුව පඳාණුණු සුතණුවනානි පසාන්, උභිනකවසාං වරති අනාගෙන ව පරසා ව.
- 1053. තසමා තුලෙයාාමකතානං සීලපඤඤපුතාමිව, ගණං වා පරිහරෙ ධීරෝ එකොවාපි පරිඛුරෙන්නි.

9. කපිජාතකං.

- 1054. අවාසනතනි ගොතම¹ පුණුණුකමමා වසවතනිගතා ජාතිජරං අතිතා, අයමනනිමා වෙදගු බුහුමපතන⁴ අසමාතිජපපතනි ජනා අනෙකා.
- 1055. අපාං හි එකං න හි දිසමායු යං නිං බක මණුදැයි දීසමායු, සතං සහසසානං නිරබබුදනං, ආයුං පජානාම තවාහං බුලැම.
- 1056. අනනතදසසී භගවාහමසමී ජාතිජරං සොකමුපාතිවතෙනා, කිමෙම පුරාණං වනසීලවතනං ආවිකුඛ මෙ නං යමහං විජණය.
- 1057. යං නිං අපාලයසි බහු මනු ෙ පිපාසිලත සම්මනි සමපරෙතෙ, තං ලත පුරාණං වනසීලවකතං සුකකපාබු ෙ අනු සුසරාමී.
- 1058. යං එණිකූලසමං ජනං ගතිතං අමොචයී ගස්භාකනීයමානං, කං අත පුරාණං වනසීලවකකං සුකතපපුබුදෝධාව අනුසාසරාමී.
- 1059. ගඩයාය සොතසම් ගතිකතාවං ලුදේදන නාංගෙන මනු සසකපො, අමොචයි සිං බලසා පසයන තං තෙ පුරාණං වතසීලවකතං. සුතනපසුබුදේධාව අනු සසරාමී.

^{1.} භෞෂගාතම - මජස.

^{2.} මුගමුයාතයි - මජය.

1052. යමෙක් තමා කෙරෙහි සීලය ද පුදෑව ද ශූතය ද දකී නම හේ තමාට ද මෙරමාට ද යන දෙදෙනාට යහපතක් කරයි.

1053. එසේ හෙයින් පුාඥ තෙම ශීල යැ පුදෑ යැ ශුැත යැ යන මොවුන් මෙන් තුලනය කොට (ශීලාදියෙහි පිහිටි බැව් පසක් කොට) සමූහ පරිහරන හෝ කරන්නේ ය. එකහ වැ හෝ වෙසෙන්නේ ය.

9. කුපි ජාතක යි.

1054. ගෞතමයෙනි, ජාති ජරා ඉක්මවා හිය අනුන් තමා වසහයට ගන්නා කළ පින් ඇති දෙසැත්තෑවක් බුණුයෝ මේ බුහමලෝකයෙහි වෙසෙනි. මෙය පුදෙවෙන් පැමිණි උත්තම පැමිණීම ය. අපි දු මෙසේ වමහ යි බොහෝදෙන ඇඳිලි බැඳැ පතති.

1055. ඛක බුඟ්මය, තෙපි යම තැනෙක දීර්ඝායු ඇතැ යි සිතවු ද තෙල දීර්ඝායු නො වෙයි. මඳ ආයු පමණෙක. ඒ එසේ මැ යි. නිරබබුද සියක් දහසක් තොපට ආයු ඇතැ යි මම දනිමි.

1056. භාගාවතුන් වහන්ස, තෙපි 'මම අපුමාණ වූ දශ දක්නෙම වෙමි, ජාති ජරා ශෝක යන මෙවා ඉක්මවා සිටිමි'යි කියව. එබැවින් මාගේ පැරණි කිනම් වුතයක් හෝ සීලසමාදන-යක් හෝ වී ද යමක් අසා මම දනගන්නෙම් නම තෙල මට කිව මැනැවි.

1057. බුහුමයෙනි, යම හෙයෙකින් තෙපි ශීෂ්ම කාලයෙහි ගීෂ්මය නිසා පීඩාවට පත් පිපාසිකයන් බොහෝ දෙනකුන්ට පැන් පානය කරවූහු ද තොපගේ ඒ පුරාණ වුන සමාදනය ද සිල්වත්-කම ද නිද පිබිදියක්හු මෙන් සිහි කෙකරෙමි.

1058. ඒණී නමැති ගංඉවුරෙහි සොරුන් විසින් අල්වා ගන්නා ලද බලාත්කාරයෙන් ගෙනයනු ලබන යම් ජන කෙනකුත් මුදලී ද තොපගේ ඒ පුරාණ වන ද සීලය ද නිදපිබිදියක්හු මෙන් සිහි කෙරෙමි.

1059. මිනිසුන් නසනු කැමැති වූ රෞදු වූ නාගයකු විසින් ගඬාගෙනසස්හි දී අල්වාගන්නාලද නැව (ගුරුඑවෙස් ගෙන) බලයෙන් මැඩලා මුදලී ද නොපගේ පුරාණ වුත සමාදනය ද ශීලය ද නිදපිබිදියක්හු මෙන් සිහි කෙරෙමී.

280 ජාතකපාළි–සහතකනිපාලතෘ

- 1060. කපෙපා ව තෙ බදධවරෝ අහෝසිං සම්බුද්ධිමණතං වතිනං අමණුදැං¹, ත• තෙ පුරාණං වතසීලවතතං, සුකතපපබුදෙධාව අනුණුරාමි.
- 1061. අඬා පජානාසි මමෙකමායුං අණුකුමපි ජානාසි කථාති බුදෙධා, කථාති කායං ජලිකානුභාවෝ ඔහාසයං නිවුඨකි බුණුලොකනකි.

10. බකබුහමජාතකං.

කුකතුවණගග පඪ€මා.

ವಾಣದಲ್ಲಿತು:

වරකණණික වාපවරෝ සුතනො අථගීණක සරෝහිත මවජවරෝ, සුත පණණිකසෙනකයාචනකො අථවෙරී සබුඟ්ම බලකන දස.

^{1.} සම්බුඩ්වනක වසිද අම්පෙත - මජක නා.

1060. ('කෙසව' තාපස කාලයෙහි) තොපට 'කපා' නම අකැවැසි වීමි. යම්බඳු වූ තොප බුුණිසමපනන යැ යි ද වුක සම්පන්න යැ යි ද සිනීමි. තොපගේ ඒ වන සමාදනය ද සීලය ද නිද්පිබ්දියක්හු මෙන් සිහි කෙරෙමි.

1061. (තෙපි) ඒකාන්තයෙන් මාගේ තෙල ආයුෂ දන්නහු ය. සෙසු සියල්ලත් දන්නහු ය. එහෙයින් තෙපි බුදධ වඩු. එහෙයින් මැ කොපගේ මේ දිලිසෙන අනුභාවය බඹලොව එලිකරමින් පවතී.

10. බකබුහ්ම ජාතක යි.

පළමුවන කුක්කු වර්ග යි

ာင်ဗ္ဗင္ဇီဒုတပ္မ:

කුයාම ජාතක (වරකණණික) යැ මනොජජාතක (චාප) යැ සුතනු ජාතක යැ ගිජාඛජාතක යැ දබනපුජ්ථ ජාතක (රොහිතමච්ඡ) යැ දසණණකජාතක යැ සහභාණයනජාතක යැ අටසීමසන ජාතක යැ කපිජාතක යැ බකමුණම ජාතක යැ යි දසයෙකි.

282 ජාතකපාළි-සක්කන්ව්පාලතා

- හිතා ගාමසහසාත් පරිපුණණාත් සොළස, කොටඨාගාරානි චීනානි සනනිධි-දනි කුඛඛසි.
- 1063. නිනා ගන්ධාරවීසයං පහුතධනධානියං, පසාසනිකෝ නික්ඛනෙතා ඉධදනි පසාසසි.
- 1064. ධමමං හණාමි වෙදෙහ අධමෙමා මෙ න රුවවකි, ධමමං මෙ භණමානසාස න පාපමුපලිපපක්?.
- යෙන කෙනවී වණෙණන පරෝ ලහති රුපපතං, මහත්වීයමපි වේ වාචං න තං භාලසයා පණ්ඩිලකා.
- 1066. කාමං රුපුතු වා මා වා භූසං වා වීකිරීයකු, ධලලං මෙ භණමානසස න පාපමුපලිපපති.
- 1067. නො ඓ අසස සකා බුණි විනයෝ වා සුසිකබීනො, වලන අනුවනිසොව චලරයා බහුකො ජනො.
- 1068. යසමා ව පතිධෙකවෙව ආවාරමක් සුසිකුඛිතා, තසමා විනීතවිතයා වරනති සූසමාභිතා'ති.

1. ගනුධාරජාතකං.

- 1069. අතතානං සඬකමං කතා යො සොන්නිං සමනාරයි, කිං නිං ලනසං කිලමා් තුයතුං ලභානනි එලන් මහාකපි.
- 1070. රාජාතං ඉසසලෙරා ලකසං යුථසස පරිහාරකො, **ඉතසං සොකපරෙතානං භීතානං ඉත අරි**ඤම.
- 1071. උලුබකයිනා අනතාන විසසටඨ ධනුනො සතං, තලතා අපරපාලදසු දළහං බඳබං ලකාගුණං.
- 1072. ඡිකතබනම්ව වාතෙන නුතෙනා රුක්ඛං උපාගමිං, **ලසාහං අපපහවං තසස යාඛං හ**ණුවනි අගගනිං.

^{1.} පසාසනලකා - පසාසනාකො - වී. මජසං.

 ^{2.} පෘපමුපලිමපති - මඡසං, සානා,
 3. වනත අත්ධමහිංසොව - මඡසං, සානා,
 4. ආරෙමහි - මඡසං, සානා,
 5. කිලම - මජසං,

^{6.} අභාලත **– මජ**ය•.

^{7.} සලංසයිණා – සුලඩායිණා . මජයං.

^{8.} විස්ටය - මජක.

- 1062. (උපලභාග පරිභෝග වස්තූන්ගෙන්) පිරුණු සොළොස් දහසක් ගම ද (රන්රුවනින් පිරුණු) කොටුගුළු ද හැරපියා දූන් සන්තිධි (රැස් කිරීම) කරන්නෙහි.
- 1463. බොහෝ ධනධානා ඇති ගන්ධාර රට හැරපියා (රටවැසියන්ට කරන) අනුශාසනයෙන් ඉවත්වූයෙහි. දන් (මේ වනයෙහි) අනුශාසනා කරන්නෙහි.
- 1064. වේදේහය, ධර්මය කියමි. මට අධර්මය නො රුස්නෝ ය. ධර්මය කියන්නා වූ මට පාප (සිතුවීලි) නො ඇලේ.
- 1065. යම් කිසි කරුණෙකින් අනාසයා ගැටීම ලබා ද (භෙවත් කොධය උපදවා ගනී ද) මහත් අජව ඇති වූ ද ඒ නෙපුල පුාඥ තෙම නො කියන්නේ ය.
- 1066. ඒකාන්තයෙන් ගැටීම වේවයි නො වේවයි. දහවියා මීටක් සේ විසිරේවයි ධර්මය කියන මට පාප (සිතුවිලි) නො ඇලේ.
- 1067. ඉදින් තමාට නුවණ නැති නම, මොනොවට භික්-මෙන ලද ආචාරවිනය හෝ නො වී නම බොහෝ වූ එබඳු ජනයා ඇස් නැති වල්මීවකු මෙන් වනයෙහි ඇවිදින්නේ ය.
- 1068. යම හෙයෙකින් මෙලොව ඇතැම් කෙනෙක් ආචාරීන් කෙරෙහි මොනොවට භික්මුණාහු එහෙයින් භික්මුණු ආචාරවිනය ඇත්තාහු සමාහිත සිත් ඇති වැ හැසිරෙන්.

1. ගන්ධාර ජාතක යි.

- 1069. එම්බා මහාචානරය, (යම්) තෙපි කමා සංකුමණයක් (හෙයක්) කොට (මේ වදුරත්) සුවසේ කරණය කළවු යැ, තෙපි ඒ වදුරතට කවුරු වවු ද තුලුහු තොපට කවුරු වෙත් ද? යි.
- 1070. අරින්දම රජතුමනි, මම (අසූදහසක් පමණවූ) ඔවුනට රජ වෙමි. ඉතාප කෙරෙන් බියට පත් සොවින් මඩනා ලද ඔවුන්ගේ සමූහය පරිහරණය කරමි.
- 1071. ඒ මම අනාරොපිත දුනුසියක් පමණ තැන් සිරුරු ලම්බන කොට (පැනෑ) එතැනින් කටිභාගයෙහි දඩි කොට බඳනා ලද වැල්බානක් ඇති වැ,
- 1072. වාතවේගයෙන් සිඳී ගිය වලාකඩක් සේ පිනුයෙම ගසට ළං වීම්. ඒ මම රුක්මතට පනනට නො හැකිවූයෙම් එරුකැ අත්තක් අතින් ගතිමි.

284 ජාතකපාළි-සනතකනිපාලනා

- 1073. කං මං ව්යායකං සන්නාං සාඛාය ව ලකාය ව, සමනු කුකම නතා පාලදහි සොස්රීං සාඛාමිගා¹ ගතා.
- තං මං න තපලක බලදධා වලධා ලෙම න තලපසසති, සුබලාභුරිතං ලකසං ලයසං රජුලකාරයිං.
- එසා ලත උපමා රාජ අභ්යන සකන් කතා. රුදුදෙ රටුඨසස යොගොසස බලසස නිගමසස ව. සලබකසං සුබලමාන්ඛණ බනන්ගෙන පජානතා'කි.

2. මහා කපිජාතකං.

- 1076. අමුඛාහමදද වනමන්තරසම් නීලොහාසං එලිනං සංවීරුළහං, සමදෑසං ඵලහෙතු විහණා තං දිසවා තික්කාචරියං චරාමි.
- 1077. සෙලං සුමටටං නරවීර4 නිටසීකං නාරි යුගුණාරයි අපාසදදං, දුතියණු ආගම්ම අතොසි ස්දේ නං දිස්වා භියකාචරියං වරාමි.
- 1078. දිජා දිජ කුණපමාහරනතං එකං සමානං බහුකා සමෙවුව, ආභාරගෙතු පරිපාතයිංසු නං දිසවා භිකකාචරියං වරාමී.
- 1079. උසභාතමදදං යුථසස මජෙකි වලාකකකුං වණණබලපපනකුං, තමඇසං කාමහෙතු විතුනනං නං දිසවා භිකඛාවරියං වරාමී.
- කරණිඩ් නාම කලිඛගානං ගන්ඩාරානණව නඟාජ්, 1080. නිමීරාජා විදෙහානං පණුවාලානණුව දුම්මුඩො. එතෙ රටඨානි භිනිතාන පබුබජිංසු අකිණුවනා.

^{1.} සාබම්ගා - මජසං, සාා.

^{2.} ම්කෝ - ම්ජසං. සකෙසං සුම ලෙවාහිම - මජස .. සාා.

^{3.} අම්බෘතවනමනකරනම් - මජය.

^{4.} නරවිදදුන්ටයිකෘ – මඡසං.

^{5.} දිජාදිජා - මජනං. දිජාදිජානං 6. කරණඩකොකලිඩගානං - මජයං.

- 1073. වෘසයගාබායෙන් ද වෙනුලතායෙන් ද, අදනාලද ඒ මා පයින් ඇක්මෙමින් සාමුවෝ (වඳුරෝ) සුවසේ ගියහ.
- 1074. ඒ මා පළමු වල්ලිබන්ධ නෙම නො කවයි. දූන් මටවන් (තොප කෙරෙන් පැමිණි) වධය මා නො තචන්නේ යැ. කවර හෙයින යත්: මම යම් කෙනකුන්ට රජ කෙළෙම ද මා විසින් ඔවුනට සුව එළවනලද ද එහෙයිනී.
- 1075. රජතුමනි, ඉතාපට අභිවෘඩිය දක්වන මේ උපමාව කරන ලද නුවණ ඇති සෘෘතු්ය රජහු විසින් රාජායට ද රථයෙහි යොදන අශ්වාදි සතුන්ට ද සේනාවට ද ගමනියමගම වැසියන්ට ද යන හැමට සුව සෙවිය යුත්තේ ය.

2. මහාකපි ජාතක යි.

- 1076. වන අතුරෙහි මැනැවින් වැඩුණු නිල්පැහැ ඇති පල ගත් අඹරුකක් දිටිමි. එ රුක පල හේතුවින් බීඳුනාලද ද දිටිමි. එය දක (කලකිරි සංස්කාරයන්ගේ අනිතාභාවය මෙනෙහි කොට පසේබුදු වැ) පිඩු සිභා හැසිරෙමි.
- 1077. නුවණැති ශිල්පියකු විසින් නිමවනලද මට වූ ශබ්ද රතිත මිණිවළලු දෙකක් ස්තියක් (දැතෙති) දරුවා ය. (දැතේ දමා තුබූ වළලු දෙක එක අතක දමා ලූ කලැ) පළමු වළල්ල දෙවැන්නට පැමිණ හඬ නැතී. එය දකැ (බොහෝ දෙනා භා එක්ව විසීම කලහ සිදුවන්නට හෙතුය යි කලකිරී තිලකුණු වඩා පසේබුදු වැ) පිඩුසිභා හැසිරෙමී.
- 1078. බොහෝ පක්ෂීහු රැස් වැ කුණපය ගෙන එන එකලා වූ පක්ෂීයා ආහාර හේතුවෙන් කොටමින් ලුහුබැඳ හෙළුෑහ. එය දකැ (කලකිරී තිලකුණු වඩා පසේබුදු වැ) පිඩුසිභා හැසිරෙමි.
- 1079. මම ගෙරි සමූහයා මැද සැලෙන මොල්ලිය ඇති පැහැයෙන් හා බලයෙන් යුතු වෘෂහයකු දුටීමි. ඔහු කාමය නිසා (අන්) ගොනකු විසින් අනිනු ලැබැ මළහු දිටීමි. එය දකැ (කලකිරි සංස්කාරයන්ගේ අනිතානාව මෙනෙහි කොට පසේ බුදු වැ) පිඩුසිහා හැසිරෙමි.
- 1080. කලිභුදනවු වැසියන්ගේ කරණ්ඩුක නම රජ යැ ගත්ධාර ජනපද වාසීන්ගේ නග්ගජි නම රජ යැ විදේහ ජනපද වාසීන්ගේ නිමි නම රජ යැ පංචාල ජනපද වාසීන්ගේ දුර්මුඛ නම රජ යැ යන රජවරු රාජායන් හැරපියා පළිබොධ රහිත වැ පැවිදි වූහ.

- 286 ජාතකපාළි-සනනකනිපාලනා
- 1081. සලඛුව මේ දෙවසමා සමාගතා අගති යථා පුරජලිතො කුරෙවිමේ. අහමුව එකොව වර්කසාම හඟාව හිතුවාන කාමානි යථොධිකානි.
- අයමෙව කාලො නහි අශඤඤ අජ් 1082. අනුසායිතා මෙ න හවෙයා පවුණා, අහමපි එකාව චරිසසාම හශාව සකුණිව මුකකා පුරිසණ හනා.
- 1083. ආමං පකුකුණු ජාතනන් අලෝ ලොණං අලොණිකං, තමහං දිසවා පබුබුජිං චුරෙව නිවං චුරාමහතකි.
 - 3. කුම්භකාරජාතකං.
- 1084. අහුරුණු දළහධම්මාය¹ වහනති තාතිරාධයිං, නුදනකි උරසි සලලං යුදෙඩ විකසනතවාරීනී.
- 1080. නහ නුන රාජා ජානාකි මම විසකමපොරිසං, සබගාලම සුකතං තාන් දුතුව්පැතිතාන් ව.
- 1086. සානුනාභ• මරිසකම් අබන්ධු අපරායින්, කදහි කුමහකාරසස දිනතා ජකණහාරිකා.
- 1087. යාවතාසිංසකි•් පොසො තාවදෙව පවීණති. අස්ථාපාලය ජනනකි නං ඔවසීවානාධිවෙ මනකීලයා.
- 1088. යො පුඛෙක කතකලාාණෙ කතහො තාවබුණකිනි, අත්ථා තසස පලුජජනකි යෙ හොනසි අභිපත්ථිකා.

^{1.} අහසුව දළකධලමයක්, - මජයා, සනා. 2. රාජානජාතාක් - මජනා. සනා.

^{3.} අපරාධිනී - මඡයං, 4. යාවකා සියයි – මඡය්ං.

- 1081. හඟුාවිය, මෙහැම දෙන මැ වීශුද්ධ දේවයන් (පූර්ව-පුතොකබුද්ධයන්) සමාන වීශුද්ධ වූවාහු එක්රැස් වූහ. දිලිසෙන ගිනි යම්සේ බබළා ද එසෙයින් මැ මොහු බබළකි. අවයි වශයෙන් සිටි (රුපාදි) වස්තුකාමයන් හැරපියා එකලා ව හැසිරෙමි.
- 1082. හණුව, මෙ මැ පැවිද්දට කලි. අන්කලෙක් නැති. (අනුශාසකයන් දූර්ලභ හෙයින්) පසුව මට අනුශාසනා කරන්නෙක් නො වන්නෙ යැ. (එහෙයින්) මම ද පුරුෂයක්හු අතින් මිදුණු කිරිල්ලක සේ එකලා වැ හැසිරෙන්නෙමි.
- 1083. (අපගේ දරුවෝ) නො පැසුණු පැසුණු අහර දනිති. ලුණු ඇති ලුණු නැති අහර ද දනිති. (එයින් දිවිවඩනට හැකි වෙති.) උත්ගේ ඒ කිුයාව දක මම පැවිදි වීමි. තෙපි ද පිඩු සිහා හැසිරෙව. මම ද පිඩු සිහා හැසිරෙමි.

3. කුම්භකාර ජාතක යි.

- 1084. දූත කටයුතු කරන උරෙහි බැදි හෙල්ල දමා ගසන සටන්හි දස්කම් පා හැසිරෙන මම දළ්හධම්ම රජතුමාගේ සිත සතුටු නො කෙළෙම නම් කවරෙක් සතුටු කෙරේ ද.
- 1085. මාගේ විකුමය ද පුරුෂ පරාකුමිය ද සඩුගුාමයෙහි සුකෘතයෝ ද දූත මෙහෙවර ද ඒකාන්තයෙන් තොපගේ රජ නො දනි.
- 1086. නැයන් නැති පිහිටක් නැති ඒ මම ඒකාන්තයෙන් මියෙමි. යම හෙයෙකින් කුඹලාට ගොම වැරැටි අදනා කොට රජතුමා විසින් දෙන ලදිමි ද එහෙයිනි.
- 1087. පුරුෂ කෙම යම්තාක් (මොහුගෙන් අථ් ඇතැ යි) පුංථිනා කෙරේ ද ඒ තාක් සෙවුනේ යැ. පුයෝජන පහවගිය කල්හි ඔහු ඔටසිවාාධි ඇතින්න හළ රජ මෙන් හැරැපියත්.
- 1088. යමෙක් පෙර (අනුත් විසිත්) කළ උපකාර ඇත්තේ කරනලද තිතවැඩ ඇත්තේ පසුව (ඒ උපකාර) නො දනී ද ඔහු විසින් පතන ලද යම් අර් කෙනෙක් ඇද්ද ඒ ඔහු වෙසෙසින් නැසෙත්.

- 288 ජාතකපාළි-යනතකනිපාලතා
- 1089. යො පුලබුඛ කතකලහාණෙ කතතො මනුබුණකිනි. අත්වා තසය පවඩරානන් යෙ හොනන් අභිපත්විතා.
- 1090. ත• වො වදම් හදදං¹ වො යාවනෙකුන් සමාගතා, සම්බුඛ කත් සැඳුනො හොථ වීරං සහගමහි එසස්ථාත්

4. දළහධම්මජාතකං.

- 1091. යො මං පුරෙ පච්චුදෙන් අරයුණු දුරමායන්. ලසා න දිසසනි මාතුලබනා සොමදුනෙනා කුණි ගුනො.
- 1092. අයං වා සො මතො සෙනි අලලපිතිකංව ජිණ්තො, භූමාත නීපතිනො සෙක් අමරා වන* කුණුජුරො.
- 1093. අනගාරියුපෙකසක ව්පපමුතකසය ඓකළකා, සමණසස න තං සාධු යං පෙතමනුසොවයි.
- 1094. සංචාලසන හලව සකක මනුසසසස මිගසස වා, හදයෙ ජායත් පෙමං නං න සකකා අසෝවිතුං.
- මතං මරිසසං රොදනති යෙ රුදනති ලපනති වැ 1095. තසමා හිං ඉයි මාරොදි රොදිතං මොසමාහු සරෝතා.
- 1096. කණ්ලතන හවෙ බුහේම මතො පෙනො සමුට්ඨහෙ, සම්බබ සමාගම්ම රොදම අණුණුමණුණස සතුන්කෙ.
- 1197. ආදිකතං වන මං සනපාං සහසිකතංව පාවකං. වාරිතා විය ඔහිණුවං සබුබං නිඛ්ධාපයය දරං.
- 10**9**8. අඛඛතී වන මෙ සලලං සොකං හදයනිසසිනං. **යා මේ සොකපරෙනසස පුතාසොකං අපානුදි.**
- 1099. සොහං අඛ්බුළහසලෙලාසම් විතසොකො අනාවීලො, න සොචාමී න රොදමි කව සූතාන වාසවා'කි.

5. සොමදකතජාතකං.

^{1.} කදුලෙනක - මරයං. 2. වසථාති - මරසං. 3. මාගලෙනා - මරසං.

^{*.} අම්රාවකෘතිමකො වන, අම්රිතිපි පාරෝ, අට්ඨකුරා,

1089. යමෙක් පෙර (අනුන් වීසින් තමහට) කරනලද කලාාණකර්ම ඇත්තේ කරන ලද හිතවැඩ ඇත්තේ පසුව දනී ද (සිහි කෙරේ ද) ඔහු වීසින් පුාර්ලීන වූ යම අරී කෙනෙක් ඇද්ද ඔහු පුකර්ශයෙන් වඩනාහු වෙන්.

1090. මෙහි යම පමණ කෙනෙක් රැස් වූ ද ඒ තාක් තොපට සෙතක් වේවා. එහෙයින් තොපට කියම් හැමදෙන කළගුණ දන්නෝ වවු. එයින් බොහෝ කල් දෙවලොව සම්පත් විදිමින් සිට්වු.

4. දළ්භධම්ම ජාතක යි.

- 1091. යමෙක් පෙරැ වනයේ බොහෝ දුර මට පෙරගමන් යේ ද, වැඩීගිය දික්වූ සිරුරු ඇති ඒ සෝමදත්ත නො දක්නා ලැබෙ. හේ කොති ගියේ ද?
- 1092. සිඳුනාලද මාලුවා ළපලුවක් සේ සෝමදත්ත මළේ හෝනේ වෙයි, මේ හේම යැ, බීම වැටී හෝනේ යැ, ඇතා ඒකාන්තයෙන් මළේ මෑ ය.
- 1093. මළහුට ශෝක කිරීමයැ යන යමක් ඇද්ද එය අනාගාරික වූ කාමයෙන් මිදුණු සිත් ඇති ශුමණයකුට නො මැනැවි.
- 1094. ශකුය, එක්ව වීසීම නිසා ඒකාන්තයෙන් මිනිසාට ද තිරිසනාට ද සිතෙහි ඇති ජේමය උපදී. ඔහුට ශොක නො කොට සිටින්නට නො හැක්ක.
- 1095. යම කෙනෙක් මළහුට හඬත් ද මමත් මැරෙන්නෙමී කියමින් වැලැපෙත් ද එය නිෂ්එල යයි සත්පුරුෂයෝ කීහු. එහෙයින් සෘෂිය, තෙපි නො හඬනු මැනැවී.
- 1096. බමුණ, හැඩීම නිසා ඒකාන්තයෙන් මැරී පරලොව ගිය පුද්ගලයා නැගී සිටී නම ඔවුනොවුන්ගේ මළ නැයනට අපි සියලුදෙනමෝ එක්වැගෙන හඩමහ.
- 1097. ගිතෙල් ඉසින ලද දල්වුණු ගින්නක් මෙන් (සොවින් දවුණු) මා දිය ඉස නිවූ කලෙක මෙන් සියලු ශෝක දහය නිවූයෙහි ය.
- 1098. යම්මක් ශෝකණයන් මඩනා ලද ඖරෝ පුළුශෝකය දුරු කෙළේ ද, (ඒ තෙපි) මාගේ හෘදය ඇයිරී කළ යම ශලා-යෙක් වී ද එය ඒකාන්තයෙන් බැහැර කළහු යැ.
- 1099. ශෝක රහිත නො කැලඹුණු සිත් ඇති ඒ මම උපුටාලූ ශෝකශලාය ඇතියෙම වීමි. ශකුය එහෙයින් තොපගේ බස් අසා ශෝක නො කරමි, නො හඬවි.

5. සොමදත්ත ජාතුක යි.

- 290 ජාතකපාළි-සනතකනිපාතො
- 1100. කාළාති කෙසාති පුරෙ අහෙසුං ජාතාති සීසමකි යථාපදෙසෙ, තානජජ සෙතාති සුසීම දිණවා ධලමං වර බුණුමච්රියණක කාලො.
- 1101. මමෙව දෙව පලිකං න තුයකං මමෙව සීසං මම උකතම්ඛණං, අතාං කරිසසනක් මුසා අභාණිං¹ එකාපරාධං බම රාජසෙටුඨ.
- 1102. දහරො තුවං දසසනීලයායි රාජ පඨමුකාෙලතා හොති යථා කළීරෝ, රජුණු කාරෙහි මමංච පසස මා කාලිකං අනුධාවී ජනීනු.
- 1103. පසසාම වොහං දහරිං කුමාරිං සාමචඨපසසං සුකනුං සුමජාධිං, කාළාපවාළාව පවෙලල්මානා පලොහයනතීව නරෙසු ගවඡකි.
- 1104. තමෙන පසසාමී පරෙන නාරිං ආසීතිකං නාවුතිකංච ජවවා, දණ්ඩං ගහෙනවාන පවෙධමානං ගොපාණසීහොගුකුසමං චරනතිං.
- 1105. සොහං කමෙවානුවිච්නතයහෙතා එකො සයාමී සයනසස මජෙකි, අහමරි එවං ඉති පෙකුබුමානො න ගෙහෙ රමේ බුහුමුවරියසස කාලො.
- 1106. රජජුවාලමබනී චෙසා යා ගෙහෙ වසතො රකි, එතමටි ජෙනොන වජනකි ධීරා අනපෙකුමුනො කාමසුබං පහායා'කි.

6. සුසිමජාතකං.

^{1.} qualit - Odu.

^{2.} කාළපාවාළාව - ම්ඡයං. කාලපාලලවාව - සත.

- 3100. සුසීම, තිසැ කේසයට අනුරූප පෙදෙස්ති හටගත් කේසයෝ පෙර කළුපැහැයෙන් යුතු වූහ, දන් සුදු වූ ඒ කෙස් දක දසකුසල්දහමති හැසිරෙව, මෙටුන විරති සංඛාාත බඹසරව මේ සුදුසු කාලය වෙයි.
- 1101. දේවයෙනි, තරකෙස් ඇතිශේ මගේ හිසෙහි යැ, ඔබගේ හිසෙහි නො වෙයි, මාගේ මැ තිස යැ, මාගේ උතුමහ යැ, තමහට අර්ථයක් කරන්නෙමි යි සිතා බොරු කීම්. රජතුමනි, එක් අපරාධයකට කමා කළ මැනැවී.
- 1102. රජතුමන්, තෙපි තරුණවනු, දකුමකලුවනු, තුරුණු කිළීලක් (ගොබයක්) වැනි ජීවිතයෙහි පළමු වයසෙහි සිටිත්නනු යැ. එහෙයින් රාජාය ද කරනු මැනැවී, මා ද බලනු මැනැවී. (නොහොත් මා අනාථ නො කරනු මැනැවී.) ජනෙන්දුය, කාලික වූ සුවය අනුව නො දුවනු මැනැවී, නොහොත් මේ ජීවිතයෙහි වීන්ද යුතු රජසුව අත් නොහළ මැනැවී.
- 1103. සිලිටි පහස ද සොඳුරු සිරුර ද යහපත් මැදපෙදෙස ද ඇති කුමරිය මම දකිමි, කළුවැල් ළපලුවක් මෙන් සැලෙන ඕ කෙලෙස් වසහ වූවා පුරුෂයන් සමීපයෙහි යයි.
- 1104. උපතින් අසූ හැව්රිදි වූ හෝ අනු හැව්රිදි වූ හෝ සැරයටියක් ගෙන වෙවුළමින් ගොනැස්සක් සෙයින් බිදුණු පිරුරු ඇති ව ඇව්දින ඒ ස්තුීය පසුකලෙක දකිමි.
- 1105. ඒ මම එය මැ නැවත නැවත සිතමින් යහන්මැද එකලා වැ හෝමී. මම ද මෙසේ (ජරාවට පත් වන්නෙම් යි) සිතා බලනුයෙම ගෘහවාසයෙහි නො ඇලෙමී. (සොදුර) මෙය බඹසර රක්නට සුදුසු කාලය යි.
- 1106. ගිහිගෙයි වසනුවහුගේ යම පස්කම සුවයෙහි ඇලිමෙක් වේ ද, තෙල එල්බෙන රැහැනක් වැන්න, පස්කමසුවය ද හැරපියා පුංඥයෝ අපෙසන රහිත වූවාහු කම්සුව හැරපියා කපස් රක්නට යති යි.

6. සුසිම ජාතක යි.

- 292 ජාතකපාළි-සතතකන්පාතො
- 1107. අහං දසසනං වනාමං උරගමාදය මාගලකා, තණුව මණුව මහාකායං ධාරයං නපපවෙඩයි.
- 1108. අථ ඉමං බුදැකං පක්ඛීං අපපමංසතරං මයා, ධාරයං වාාාධලස භීලතා කමන් කොට්සිමුකලි.
- 1109. මංසහකෙඛා තුවං රාජ බලහකෙඛා අය• දිජෝ, අයං නිශ්‍ණාධ බීජානි පිලකෘඛදුමෙඛරානි ව අසසපථානි ව හතෙඛනවා බණඩ මෙ ඔදුභිසසකි.
- 1110. ලක රුකබා සංවිරුහනන් මම පලසස නිවාකජා, ලක පරියොනනධිසසනන් අරුකඛං මං කරීණසරෙ.
- 1111. සනත් අණෙස පි රුකඛාසෙ මූලිනො බනධිනො දුමා, ඉම්නා සකුණජාතෙන බීජමාහරිණා හතා.
- 1112. අජාකාරුළහාහිවඩහිනත් බුහනකුමු වනසානිං, කසා රාජ පලවධාම සමපසසං නාගතං හයං.
- 1113. සභියායෝ සභිකිතම්බානි රක්ඛයානනාගත හය. අනාගතහයා ධීරෝ උභෝ ලොකෙ අවේකබනිති.

7. කොටිසි6බලිජාතක..

- 1114. රාජා අපුචණී විධුරං ධලවකාලෝ යුධිවසිලෝ, අපි ඛාත්මණ ජාතාසි කො එකො බහු සොචකි.
- 1115. බුාහම් ෙණා අජයු ෙර්න බහු ෙන ටෙයං, ධුමං අකායි වාසෙ ෙට රාන් නිව්වමන නිල්කා.
- 1116. තසය තං ධූමග නෙඩන සරහා මකසඅදිතා, වසසාවාසං උපගඤඡු ධූමකාරීසස සනභිමක.

^{1.} අසාධාරුතාක් වඩන්නේ - සක,

වනපත්ති – මජක•. – සාන.

^{8.} ආපුච්ඡි – මජස•.

^{4.} බහුතෙජෝ, බහුලකතෝ - සහා,

^{5.} වාසිද්**යී** – මජස•.

^{6.} **මකස**න්වීතා – මජස•.

- 1107. මම බඹ දහසක් පමණ වූ නයකු ගෙන ආයෙමි. විශාල ශරීරයක් ඇති ඒ නයා ද මා ද දරමින් නො සැලෙහි.
- 1108. කොටීසිමබලිය, මට වඩා අතාල්ප මාංශ ඇති මේ කුඩා පක්ෂියා දරා සිටීමීන් තෝ කවර කරුණින් බිය වූයෙහි ද ? යි.
- 1109. රජතුමනි, තෙපි මස් කන්නනු ය. මේ පක්ෂි තෙම ගෙඩි කන්නෙකි. මේ තෙමේ නුග පළොල් දිඹුල් ඇසතු යන මේ ගෙඩීවර්ග කා (මාගේ) කදෙහි මල පහකරන්නේ ය.
- 1110. මාගේ පාර්ශවයෙහි (අතු අතරෙහි) වාත රහිත තැන්හි වැඩුණු නුග ආදී රුක්හු සරුවට වැඩෙති, ඒ ගස් මා වැළැඳගනී. (පසුව) මා රුක් නැත්තකු කෙරෙත්.
- IIII. නුග ආදි බීජුවට ගෙන එන මේ සකුණ සමූහයා විසින් නසනලද මූල් සහිත කඳ ඇති වෙනත් ගස්හු ඇතියහ.
- 1112. රජතුමනි, විශාලගස් යටපත් කරගෙන (ඇසටු ආදි ගස්) වැඩෙනි. එහෙයින් අනාගත බිය දක්ෂනම සැලෙමි.
- 1113. සැක කටයුතු දෙය සැක කරන්නේ ය. නො පැමිණි බියෙන් රැකෙන්නේ ය. (නොහොත් පාණාතිපාතාදී පාපකියාවන් නොකර හැරීම හා පව්ටුම්තුරන්ගේ හා වෛරී පුභුලන්ගේ ඇසු-රෙන් ඉවත් වන්නේ ය.) නුවණැත්තේ නො පැමිණි බියෙන් දෙලොව රැක ගන්නේ යි.

7. කෝටීසිමබලි ජාතුක යි.

- 1114. සුචරිත ධර්මය පුිය කරන 'යුධිෂ්ඨීර' රජු විධුර පඬි තුමා අතින් විවාළේ ය. බමුණ, එකලා ව වසන කවරෙක් බොහෝ කොට ශොක කෙරෙද යි කිම දන්නෙහි ද?
- 1115. එඑ රැළ හා සමග බොහෝ දර ඇති ව වනයෙහි වෙසෙන 'වාසෙටඨ' බමුණු දවරයෙහි අනලස් වැ මදුරු උවදුරු නැති කරන්නට ගිනි දල්වා දුම ඇති කෙළේ ය.
- 1116. මැසිමදුරුවන්ගෙන් පෙඑණු සරහ මෘගයෝ ඒ දුම ගදින් දුම හටගන්වන ඒ බමුණා සමීපයෙහි වැසිකල විසීමට පැමිණියහ.

- 294 ජාතකපාළි-සනනකනිපාලනා
- 1117. සරහෙසු මනං කතා අජායෝ නාවබුජකාථ, ආගචඡනතී වජනතී වා තසස තා වීනසසුං අජා.
- 1118 සරහා ව සරදෙ කාලෙ පතීනමකයෙ වනෙ, පාව්සුං ග්රිදුඟානි නදීනං පහවානි ව.
- 1119. සරමත ව ගමන දිසවා අජා ව විභවං ගතා, කීමසා ච විවමණණා ආසි පණ්ඩුරොගී ච බුාහමුමණා.
- 1120. එවං යො සංනීරංකනා ආගනතුං කුරුතෙ පියං, සො එකො බහු සොවති ධුමකාරීව බුාතුමණොති.

8. ධූමකාරිජාතක..

- 1121 කොධ ජාගරකං සුකෙතා කොධ සුකෙතසු ජාගලරා, කො මමමත[ා] විජාතාකි කො කං පටිහණාති මෙ.
- 1122 අභං ජාගරකං සුකෙනා අභං සුකෙනසු ජාගරො, අභලමකං විජානාමී අභං පටිහණාමී කෙ.
- 1128. කථං ජෘගරතං සුලුතුතා කථං සුලුතුතසු ජාග්රා, කථං එතං විජානාසි කථං පටිහුණාසි මේ.
- 1124. ලය ධලවං නපපජානනන් සංයලවානි දලවාති ව, තෙසු සුපපමාලනසු අහං ජඟුනාලී දෙවලන.
- 11 25. යෙසං රාගෝ ව දෙසො ව අවීජා ව විරාජිතා, තෙසු ජාගරමානෙසු අහං සුකෝාසම් දෙවනෙ.
- 1126. එවං ජාගරකං සුකෙතා එවං සුකෙතසු ජාගරො. එවමෙකං විජානාමි එවං පටිහණාමි තෙ.
- 1127. සාධු ජාගරතං සුකොා සාධු සුකොසු ජාගරො, සාධු මෙතං විජානාසි සාධු පටීහණාසි මෙති.

9. ජාගරජාතකං.

^{1.} කොඩමේක. - මජයං. කොමෙක.තු - සතා.

- 1117. සරහ මුවන් කෙරෙහි ස්තේහය උපදවාගත් ඒ බමුණු වනයෙන් පෙරළා එන්නාවූ හෝ ගොවුදෙන් වනයට යන්නාවූ හෝ එඑවන් නො දනී. එහෙයින් ඔහුගේ ඒ එඑවෝ නැසුණහ.
- 1118. වනයෙහි මදුරුවන් පුහිණ ව ගිය සරත් කාලයෙහි සරහමුවෝ ගඹයා හටගන්නා ගිරිදුර්ගවලට පිවිසියහ.
- 1119. සරහමුවන් වල් වැදුණු බව ද එළුවන් මළ බව ද දකැ බමුණු කෘශ වූ දුර්වර්ණ වූ පාණ්ඩුරොගියෙක් විය.
- 1120. යමෙක් මෙලෙස ස්වකීයයන් බැහැර කොට අමුත්තන් පුිය කෙරේ ද හෙතෙම ධූමකාරී බමුණා මෙන් එකලා ව බොහෝ දුක් ඇතියෙක.

8. ධුමකාරී ජාතක යි.

- 1121. මෙලොව කවරෙක් නිදිවර්ජිතයන් අතුරෙහි සයනය කෙළේ ද? සයනය කළවුන් අතුරෙහි කවරෙක් නිදිවර්ජිත ද? මාගේ ලතල පුශ්නය දනී ද? කවරෙක් මේ පුශ්නය විසඳන්නට සමත් වේ ද?
- 1122. නිදි වර්ජිතයන් අතුරෙහි මම නිදන්නෙමි, සයනය කරන්නන් අතරෙහි මම නිදි වර්ජනය කරමි. මේ පුශ්නය මම දතිමි, තොප විසින් පහදන්නට මම පොහොසන්මි.
- 1123. නිදි වර්ජිතයන් අතුරෙහි කෙසේ නිදගත්තේ ද? නිදන්-නවුන් අතුරෙහි නිදී දුරු කළේ කෙසේ ද? මේ පුශ්නය කෙසේ දනිහි ද? මා ඇසූ පුශ්නයට පිළිතුරු දෙන්නට කෙසේ සමත් වෙහි ද?
- 1124. දේවතාවෙනි, සිල්වත් වීම ඉඤිය දමනය යන ගුණ ධර්මයන් යම කෙනෙක් නො දනිත් ද, ඔවුහු කෙලෙස් නින්දෙන් නිදද්දී මම අපුමාද ගුණයෙහි පිහිටා නො නිද සිටීමි.
- 1125. දේවතාවෙනි, යම රහතුන් වහන්සේ කෙනකුන්ගේ රාගදෙසමෝහයෝ නැසුණාහු ද ඒ ආර්යයන් නො නිදන කලැ මම නිදගත්තෙමි.
- 1126. නිදී දුරුකරන්නවුන් අතුරෙහි මම මෙසේ නිදමි, නිදන්නවුන් අතුරෙහි මම මෙසේ නිදි වර්ජනය කරමි. මෙසේ මෙ පුශ්නය දනිමි. ඔබට මෙසේ පුකාශ කරන්නට සමත් චෙමි.
- 1127. මනාලෙස නො නිදන්නවුන් අතුරෙහි සයනය කෙළෙහි, මනාලෙස නිදන්නවුන් අතුරෙහි නො නිදන්නෙහි, මනායේ පුශ්නය දත්තෙහි, මා ඇසු පුශ්නය මනාලෙස විසඳන්නට සමත් වෙහි යි

9. ජාගර ජාතුක යි.

296 ජාතකපාළි-සභාකනි පාලතා

- 1128. න කි්රස් අනොමදසසිසු පාරිවරියා බුදෙඩසු අප්‍යකා¹, සුකඛාය අලොණිකාය ව පසස ඵලං කුලතසපිණඩීයා.
- 1129. හැනීගවාසකා ච මෙ බහූ ධනධ**ාස** පඨවී ච කෙවලා, නාරියෝ චීමා අචඡරුපමා පසස එලං කුමමාසපිණ්ඩීයා.
- 1130. අභිකබණ රාජකුණුර ගාථා භාසසී නොසලාධිප, පුවජාම් තං රටඨවඩාඨන බාළහා පීනිමනො පභාසයි.
- 1131. ඉමසම් යෙව නගරෙ කුලෙ අණුසුතර අහු•, පරකම්මකරො ආසිං හතකො සිලසංවුතො.
- 1132. කම්මාය නිසුඛම් නතාහං වතුරෝ සම්රණ අදාසං, ආචාරසිලසම්පරෙක සීකී්භූරක අනාසරව.
- 1133. ලකසු විකාං පසාදෙනා නිසිදෙනා පණුණසන්කෙ, ඇසිං බුදුඛානං කුම්මාසං පසනෙකා සෙහි පාණිති.
- 1134. කසස කම්වසස කුසලසස ඉදං මේ එදිසං එලං, අනුහොමි ඉදං රජපං චීතං ධරණිමුකකමං.
- 1135. දද භුණු ව මා ව පමාලේ චකකං වනනය ඉකාසලාධිප, මා රාජ අධම්මකො අනූ ධම්මං පාලය ඉකාසලාධිප.
- 1136. සොහං තදෙව පුනපසුනං වටුමං ආචරිකසාමි සොහනෙ, අරියාචරිතං සුකොසලෙ අරහනෙතා මෙ මනාපා පසයිකුං.

^{1.} අසාකා - මජක -.

^{2. 000 - 00}a.

^{3.} ඊදීක•. - මරක•.

^{4.} දදං භූඥජ මාව පමාලද - මජකං.

- 1128. අලාමක වූ පුතොකබෝධිදෙන ඇති පසේබුදුවරයන් කෙරෙහි කළ වැදුම පිදුම ආදි පරිවර්යාවන්ගේ ආනිසංසය ස්වල්ප තො වේ. තෙල්, පැණි රහිත කොමුපිඩු දනයෙහි වීපාක බල.
- 1129. ඇත් අස් ගවයෝ ද ධනධානායෙෝ ද සියලු මහ පොළොව ද, දෙවභනන් වැනි සුන්දර රුපිකාවෝ ද මට බොහෝ වෙති. කොමුපිඩු දනයෙහි වීපාක බල.
- 1130. කුශලාධාාශය ඇති රාජශුෂඨය, නිරතුරු ගාථා කියන්නොහි ය රාජාාය දියුණු කරන උතුමාණෙනි, ඔබ විචාරමි. පුමුදිත ව මෙහි අරුත් කියනු මැන.
- 1131. මේ නගරයේ ම එක්කරා කුලයෙක උපන්මි. අනුන්ට බැලමෙහෙකම කොට දිවී රක්නෙම පිරිසුදු පන්සිල් ඇති වීමි.
- I 132. කර්මාණක සඳහා යන මම ආචාරයෙන් හා ශීලයෙන් සම්පූර්ණ වූ පාප රහිත හෙයින් සිහිල් වූ ආසුව රහිත වූ ශුමණ-යන් වහන්සේ සකර නමක් දිටීමි.
- 1133. උන්වහන්සේ කෙරෙහි සිත පහදවා කොළ ඇතිරියෙහි වඩාහිඳුවා පහන් සිතැකි ව පසේබුදුවරුන්හට සියකින් කොමුපිඩු පිළිගැන්වූයෙමි.
- 1134. මාගේ පුණාකර්මයේ විපාකඵලය මෙබඳු ය. හැම සම්පත්තියෙන් ආඪා වූ උතුම පොළොව සහිත රාජසම්පත විදිමි.
- 1135. කෝසලාධිපය, දන් දී වළඳනු මැනැවී. දනාදි පුණා කියාහි නොසැලැකිලි නොවන්නේ මැනැවී. චකුශ්චකුක සමපත් සපුරාලනු මැනැවී. රජතුමනි, අධාර්මිකයකු නොවනු මැනැවී. දහම රකින්නේ මැනැවී.
- 1136. ඒ මම බුද්ධාදි ආර්යයන් නැවැතැ නැවැතැ පුරුදු කළ මහෙහි ම හැසිරෙන්නෙමි, රහතුන් වහන්සේ දකින්නට මට රීසි ඇත.

- 298 ජාතකපාළි-සනාකතිපාලතා
- 1137. දෙවී වියවජරුපමා ම ෙජාති නාරිගණ සස සොහසි, කිං කමමමකාසි හදැකං තෙනාසි වණණවතී සුකොසලෙ.
- 1138. අමඛටඨකුලණස බහනිය දසාහනං පරපෙසසියා අහුං, සණැකා ධුමෙජීවීනී සීලවනී ව අපාපදණසනා.
- 1139. උදධටහනතං අහං තද වරමානසස අදසිං භික්ඛුවෙනා, වීනතා සුමනා සයං අභං නසස කළවසස ඵලං මමෙදිස'නති.

10. කුම්මාසපිණඩජාතකං.

- 1140. ආගම්සකක් මේ පාපං ආගම්සකත් මේ හයං, තද හි චලිතා සාධා මනුෂෙකන මිගෙන වා.
- 1141. තීරුයා නූන මේ කාමේ අවිදුරෙ වසනකියා, කරිසසති කිසං පණ්ඩුං සාව සාබා පරණකපං.
- 1142. සොචයිනසත් මං කනතා ගාමෙ වසමනින්දිතා, කරීයසත් කිසං පණිඩුං සාව සාටා පරනතපං.
- 1143. තයා මං හයිතාපඩහි¹ මිහිතානි² හණිතානි ව, කිසං පණ්ඩුං කරි*ස*සනත් සාව සාබා පරනකපං.
- 1144. ආගමා නූන සො සසෙද අසංසී නූන සො තව, අක්ඛාතං නූන තං තෙන යොතං සාබමකමපයී.

^{1.} අසිත: පරිග - මජස .

^{2.} ජීතාන් තීතාන් - මජසං

- 1137. දේවීය, (කොසොල්රජුගේ දුවක වූ තෙපි) කතුන් මැද අප්සරාවක මෙත් බබලන්නවු ය. පෙර කිනම් කුශලකර්මයක් කළා ද? කවර කරුණෙකින් වර්ණවත් වූවා ද?
- 1138. රජතුමනි, මම කෙළෙඹිකුලයක පණිවුඩ ගෙනයන දසියක් වීමී. තිදෙරින් සංවර වූ දහැමෙන් ජීවත් වන ආචාරසීල සම්පන්න වූ දකුමකලු වීමී.
- 1139. එකලැ මම තමහට ලැබුණු බත්කොටස ගෙනෙනුයේ පිඩුසිභා වඩතා බුන් කෙලෙස් ඇති පසේබුදුන් වහන්සේට සතුටු සිත් ඇති ව දුනිමි. (පිදීමි) ඒ කර්මයේ එලය මෙබඳු ය.

10. කුම්මාස පිණ්ඩ ජාතක යි.

- 1140. අනිෂ්ටවූ දෙයක් මට එන්නේ ය. මට බියක් එන්නේ ය. (යම්භෙයෙකින්) එකල්හි අත්ත මිනිසකු විසින් හෝ මෘගයකු විසින් හෝ සෙලැවීණි.
- 1141. බීයවන ස්වභාව ඇති නුදුරෙහි වසන මගේ බැමිණිය නිසා මට කෘමයිතුවීලි උපදී ද, පරන්තප දසයා බීය කළ ඒ අත්ත මෙන් මා කෘශ වූ පඩු පැහැය ඇත්තකු කරන්නේ ය.
- 1142. මාගේ පුිය වූ බිරිඳ ගමේ වසන්නී අනිඤ්ක වූවා උතුම රු ඇත්තී මා ශෝක කරවා වියළවන්නී ය. පරන්තපයා බීය කළ ඒ අත්ත මෙන් මා කෘශ වූවකු ද පඩුපැහැ ඇත්තකු ද කරන්නෝ ය.
- 1]43. කළු ඇස්ලෙකළවර ඇත්ති ය, තී පවත්වන මඤස්මිතය ද මධුර කථා ද පරන්තපයා බීය කළ ඒ අත්ත මෙන් මා කෘශ වූවකු ද පඩුපැහැ ඇත්තකු ද කරන්නේ ය.
- 1144. ඒ ශාඛා ශඛ්දය තා කරා ආශේ යයි සිතමි. ඒ ශඛ්දය තොපට දැනුම්දෙන ලද යි සිතමී, යමෙක් ඒ අත්ත සෙලැවී ද හෝ පියා මැරු හෙතුව කියන ලද යි සිතමි.

- 300 ජාතකපාළි-සනනකතිපාලතා
- 1345. ඉදං මධා නවං සමාගමම මම බාලසක විනසිකං, කදහි චලිතා සාධා මනුෂෙසන මීගෙනවා.
- 1146. කථෙව නිං අවෙදෙසි අවදෘති පිතරං මම, තතනා සාබාහි ජාදෙනෙකා ආගම්සාති මේ භය'තකි.

11. පරතතපජාතකං.

ගනිබාරවගොන දුතියො.

තඤැදුනං:

වරගාම මහාකපි හඟකව ව දළාගධම්ම සකුණුර කෙසවරෝ, උරගො ව්ධුරෝ පුන ජාගරතා අථ කොසලාධිප පරනතපෙන ව.

සතනකනිපානං නීටයිනං.

කතු වගගුදුනං:

අථ සහන නිපාතමණ වගකං මෙ හණුනො සුණ, කුකතු ව පුන ගණාරෝ දෙව ව වුහනා මහෙසිනා. 1145. බාල වූ මා සිතු දෙය තා වෙත පැමිණියේ ය. එකලැ සෙලවුණු අත්ත මිනිසකු හෝ මෘගයකු හෝ සෙලවූයේ ද යි නො පැනිණි.

1146. තෝ මාගේ පියා මැරුයෙහි ය, මරා අතුවලින් වසමින් එබඳු බියක් එන්නේ යයි දුනගත්තෙහි යයි.

11. පරන්තප ජාතක යි.

දෙවන නන්තාර වර්ග යි.

එහි උද්දනය:

ගන්ධාරජාතක (වරගාම) යැ මහාකපිජාතක යැ කුම්කකාරජාතක (හගකව) යැ දළහධම්වජාතක යැ සොමදක්තජාතක (කුක්කර) යැ සුසීමජාතක (කෙස) යැ කොටිසිම්බලිජාතක (උරග) යැ ධූමකාරී ජාතක (විධූර) යැ ජාගරජාතක යැ කුම්මාසපිණ්ඩජාතක යැ පරතතප ජාතක යැ යි දසයෙකි.

සත්තක නිපාතය නිමි.

එහි වගී උද්දුනය:

සකානකනිපාතයෙහි කුයාකුවර්ග යැ ගණ්ඩාරවර්ග යැ යී වර්ග දෙකක් මැ මහර්ෂි වූ බුදුරජුන් විසින් වදරන ලදහ.

8. අටඨක නිපාතො

- 1147. ඔදුතුවනා සුවි අලලකෙසා කචවානි කිං කුමහිමධිසසයිනා, පිටුඨා තිලා ධොවසි ත**ණ**ඩුලානි තිලොදුනො හොතිති¹ කිසස හෙතු.
- න මො අයං බුෘහුමණ භෞජනපථා 11**4**8. තිලොදලතා හොහිති සාධුපණුණු, ධලම්වා මලතා නස්ස බහුකම්ණ් අහ• කරිසසාම සුසානමණකි.
- අනුවිවට කවවානි කරොහි කිවවං 1149. ධලලලා මලතා කොනු කුවෙතසංසී, සහ සස නෙකෙකා අතුලානුභාවෝ න මීයකි්ී ධමුමවලරා කදවී.
- 1150. දළහපපමාණ⁴ මම එසර බු**හෙම** ධලම්මා මලතා නණ් මලේ ස් ක් කිබා. ලය යෙවදනි පාපා භවනා ලන ලතුවදනි සුබිතා භව<mark>නය</mark>ි.
- සුණිසා හි මගතං වඤඣා අහෝසි 1151. සා මං වධිණාන වීජායි පූකකං. සාදනි සබුඛුසස කුලසස ඉසසරා අභං පනමක් අපවිදධා එකිකා.
- 1152. ජීවාමී වොහං නාහං මනොසම් තවෙව අභාය ඉධාගලතාසම්, යා තං වධිභාත වීජායි පූූකතං සභාව පූණතන කරොම් භයමං.
- 1153. එකණුවී ලක රුච්චති දෙවරාජ මලමව අප්ථාය ඉධාගමතාසි, අහණුව පුලනතා සුණිසාව නනතා සම්මාදමානා සරමාවසෙම.

^{1.} අතතින් – මජය . සහා. 2. බහුනම්ජජා – බහුකනම්ජප – සහා. බහුකතම්ජප – මජය .

^{3.} මියාති – මජස .

^{4.} දළා පමාණ - මජසං. 5. න මගතාහමණී - මජසං. 6. එවි - මජසං සනා.

8. අටඨක නිපාතය

- 1147. කච්චානිය, හැඳි සුදුවත් ඇත්තී පවිතු වූ ඉතනකෙස් ඇත්තී මිනීඔඑවෙන් කළ උදුනෙහි පිසින තලිය තබා තලපිටි බහා සහල් දෙවන්නේ කුමට ද? තලබත් කුමට ද?
- 1148. අසාදුරු නුවණැති බමුණ, අම තලබන අනුභව කිරීම පිණිස අතා අව. ධර්මය (වැඩිතිටියන් සැලැකීම හා නිව්ධ සුචරි-තය) මළේ ය. මම සොහොනමැද සිට ඒ ධර්මයට මතකබත කරන්නෙමි.
- 1149. කචචානිය, වීමසා බලා කටයුතු කරව. ධර්මය මළේ යයි තොපට තෙල කීයේ කවරෙක් ද? අසම වූ තෙද ඇති දහසක් නෙත් ඇති (ශකුසංඛ්‍යාත) ශුෂ්ඨ ධර්මය කිසිකලෙක තො මැරේ යයි කී ය.
- 1150. බමුණ, මෙහි මාගේ දඩි පුමාණය යි (හෙවත් විශ් වාසයයි.) මෙහි ලා මට සැකයෙක් නැත. දැන් යම් යම් කෙනෙක් පාපියෝ වෙත් ද ඔවුහු ම සැප ඇත්තෝ වෙත්.
- 1151. මාගේ ලෙහෙළි වඳ වූවා ය. ඇය මා කළා පෙළා පුතකු පුසුක කළා ය. දන් හී තොමෝ ගෙදරට අධිපති වූවා ය. ගෙයින් බැහැර කරන ලද මම තනි ව අනාථ වීමි.
- 1152. මම දිවි ඇක්තෙම, මම නො මළෙමි, කී නිසා මෙහි පැමිණියෙම්, යම ස්තුියක් තොපට හිංසා කොට පුතකු වැදුවා ද පුතා සමග ඇය අළු කරමි යි කී ය.
- 1153. ශකුය, මෙය කොපට රුවි වේ. මා නිසා <mark>මෙහි පැමිණි</mark>-යෙහි මම ද පුතා ද ලෙඟෙළිය ද මුණුබුරා ද සතුටු වෙමින් ගෙහි වසමහ.

- 1154. එකුණු නෙ රුචචති කාතියාති හතාපි සනතා න ජහාසි ධමම•, තුවණු පුතෙනා පුණිසා ව නතතා සමෙමාදමානා සරමාවසෙථ.
- 1155. සා කාතියානී සුණිසාය සැඛිං සමෙමාදමානා සරමාවසිනා, පුතෙන ව නතනා ව උපටඨිහිංසු දෙවානමිනෙන අධිශාභීතා'ති.

1. කච්චානිජාතකං.

- 1156. ඉදං පුරෙ නිකකමාහු බහුමවඡං මහොදිකං¹, ආවාසෝ බකරාජඎ පෙකකිකං භවනං මම කාජේ හෙතෙකන² යාපෙම ඔකං⁸ න විජහාමසෙ.
- 1157. කො දුනිය• අසීලසස• බනධුරසසකටී• හෙජන්නි, කො මෙ පුතෙන කුලාවක• මණුව සොන්ඩ• කරිසසනි.
- 1158. සඛඛා පරිසාඛතා ඓගතු යාව තසසා ගතී අහූ, බීණහලකඛා මහාරාජ සාරෙ න රමතී සුලණා.
- 1159. සා නූනාහං ඉතො ගණවා රයෙකුකු මුකතා නිවේසනා, අකතානං රමයිසසාමී දුමසාබානියකනිනී.
- 1160. සො නූනාහං ඉතො ගනවා ර**යෙදය, මු**කෙනා නිවෙසනා, අශභා දකානි පිවිසසාම යූථසස පුරකො වජ.
- 1161. තං මං කා**මෙහි සමානතං** රහතං කාමෙසු **මු**ච්ඡිතං' ආනයි හරනො' ලුදෙ බාහිමකා හදුළමණු නෙ
- 1)62. අන්ධකාරතිම්සායං තුමෙන උපරිපතුමන, සා මං සමණකන මුදුනා මා පාදං බණියසමනි.
- 1163. අසංසයං ජාතිබයනතදසයි න ගබුහුමසයාං පුනරාවජිසසං, අයං හි මෙ අතත්මා ගබුහුසෙයාා බීමණා මේ සංසාරෝ පුනබුහුවායා'නි.

2. අධාසදදජාතකං.

^{1.} ම්නොදක - මණස . යනා.

^{2.} නිඩෙගන - මජසං. සාා.

^{3.} ඕඎනෙනං න ජනාමයෙ~ මුඡයං.

^{4.} අසිලිසක – මජක .

^{5.} කනධරයාකම් නිපැති - මජ සං.

^{6.} පියානම් - මජකං.

^{7.} වනාතො - මජස•.

- 1154. කචචාතිය, මෙය තොපට රිසි වෙයි, තළනු ලැබූ ද තෙපි පුතුයා කෙරෙහි මෛතුීය නො හළවු ය, තෙපි ද පුතා ද ළෙලහළිය ද මුණුබුරා ද පුමුදිත ව වසවු.
- 1155. කච්චාන ගෝසු ඇති හී ලෙහෙළිය සමග සතුටින් ගෙහි වුසුවා ය. දේවේන්දු වූ ශකුයාගේ රැක්ම ලද පුතා ද මුණු-බුරා ද ඇයට උවටන් කළහ.

1. කච්චානි ජාතක යි.

- 1156. කොක්රජුට වාසහවන වූ මාගේ පියා සතු ගෙය වූ මේ මගුල්පොකුණ පෙර දියසොරොව්වෙන් දිය පිරුණු කලැ බොහෝ මසුන් ඇත්තේය යි ද, දිය බොහෝ ඇත්තේය යි ද කියකි. (එහෙත්) අද අපි එක් මැඩියකුගෙන් දිවි රකුම්හ. කුස-හින්නෙන් පෙළෙන්නමෝ නමුදු වාසසථාන හැර නො යම්හ.
- 1157. නො භික්මුණු බන්ධුර නමැති ඇත්ගොච්චාගේ දෙවැනි ඇස කවරෙක් බිදී ද, මාගේ පුතුන් ද කූඩුව ද මා ද කවරෙක් රැක දෙන්නේ ද?
- 1158. යම් පමණ එළය තුබුණේ ද එළය සියල්ල ම කන ලද, මහරජතුමනි, කන්නට තුබු දෙය සියය වූ කලැ ගුල්ලා අරටුයෙහි නො ඇලේ.
- 1159. ඒ මම මේ රජනිවෙසින් මිදී ගොස් රුක්අතු නිවාස කොටගෙන කමා කවද සිත් අලවා වෙසෙම ද.
- 1160. ඒ මම මේ රජනිවෙසින් මීදී ගොස් මෘගසමූහයාගේ පෙරමුණෙහි යනුයෙම් ඉඳුල් නො කළ දිය බොන්නට කවද ලබම් ද
- 1161. බාභික රටවැසි හරන නමැති වැද්ද පණුවකාමසම්පත්ති-යෙන් පිරුණු රාගයෙන් රත් වූ කාමයෙන් මුසපත් වූ ඒ මා මෙහි ගෙනාවේ ය. තොපට සෙනක් වේවා.
- 1162. සනාන්ධකාරයෙහි උස්වූ පර්වත මුදුනෙහි (සිටී) මාගේ බීරිද වූ කිදුරිය ගලෙහි පය නො පැකිලේවා යි මොළොක් බසින් කීවා ය.
- 1163. නිවන්දුටු මම ඒකාන්තයෙන් ම මවුකුස වාසයට නැවත නො එන්නෙමි. මෙය මාගේ අවසාන පුකිසන්ධිය වේ. නැවත ඉපැදීම නම් වූ සසර ගමන ගෙවීගියේ යි.

2. අටඨසද්ද ජාතක යි.

- 306 ජාතකපාළි-අවඨකනිපාලතා
- 1164. ඉදං සුවණණකායුරං මුකතා වෙළුරියා බහු, සබබං හරඥා හදලනත මණුව දුයිනි සාවය.
- 1165. ඔරොපයසසු කලාාණි මා¹ බහුං පරිදෙවසි, න වාහං අභිජානාම අහනුතා⁴ ධනමාහතං.
- 1166. යනො සරාම් අකතානං යනො පනතාසම් වීණුඳුනං, න චාතං අභිජානාම අණුදැං පියනරං කයා.
- 1167. එහි තං උපගුතියසං කරියසණව පදකමිණං, න හි දුනි පුනා අන් මම තුයකණව සභාගමො.
- 1168. න හි සමෙබසු ඨාමනසු පුරිසෝ භෞති පණ්ඨිතෝ, ඉස්ථිපි පණ්ඨිතා භෞති තසා තසා විවකඛණා.
- 1169. න හි සමෙබසු ඨාමනසු පුරිසෝ භෞති පණ්ඩිකො, ඉත්පි පණ්ඩිතා හොති ලහුමත්වීවිකණිකා.
- 1170. ලහුණුව වන බිපපණව නිකලෙඨ සමඓතයි, මිගං පුණණය ලෙනවං සුලසා සහතුකං වධි.
- 1171. යොධ උපපතිත අතු න බීපපමනුබුණකිකි, සො භණුණුන් මතුමත් චොරොව ගිරිගබනරෙ.
- 1172. යො ව උපපතිකං අතාං බීපපමෙව තිබොධති, මුණිකෝ සතතු සම්බාධා සුලසා සතතුකාම්වාති.

3. සූලසාජාතකං.

1173. භූසං හි කුදෙධාති අවෙකුඛියාන න කෘවදණිඩං පණයෙයා ඉසසරෝ, අවධානසො අපපතිරූපමකානො? පරසස දුකුඛාති භූසං උදීරයෙ.

^{1.} බාළහං - මජයං.

^{2.} අනනානවා – මජය .

^{8.} අනවා**හ∙** - මජස∗.

^{4.} උපගුණිකා - එජස -.

^{5.} මුණාටෙන – මජස•.

භූසම්පි - මජස•,

^{7.} අ**ප**ටේ – මන්ස• ස**ා**.

- 1164. පින්වන, ගෙලපළඳනා මේ ආභරණය ද මුතු රැස ද වෛදුර්යමාණිකාය ද යන සියල්ල ගනු මැනැවී. මා දසියකැ යි අස්වව හෙවත් කියව.
- 1165. සොදුර, තිගේ පළඳනා ගළවා තබව, බොහෝ නො හඩව. (මෙරමා) නො නසා ගෙනා ධනය මම නො දනිමි. භෙවත් නො ගනිමි.
-] 166. යම කලෙක සිට තමා සිති කෙරෙම ද, යම් කලෙක සිට (හොඳ නරක තේරුම් ගන්නා) නැණැති බවට පැමිණියෙම ද (ඒතාක්) තට වඩා පිුයතමයකු මම නො දනිමි.
- I 167. එනුමැත, කොප වැළැඳගන්තෙමි, පැදකුණු කරන්-තෙමි, මාගේ ද තොපගේ ද නැවැක එක්වීමෙක් නැත.
- 1168. හැම තැන්හි පුරුෂයා පණ්ඩිත නො මැ වෙයි. විචසාණ වූ ස්තුිය ද ඒ ඒ තැන්හි පණ්ඩිත වේ.
- 1169. හැම තැන්හි පුරුෂයා පණ්ඩිත නො මැ වේ. වහා කරුණු සිතා වටහාගන්නා ස්තුිය ද පණ්ඩිත වේ.
- 1170. ඒකාන්තයෙන් ලැයි නො වී පමා නො වී ඔහු මරන්නට උපකුම සිතී ය, දසුම මුවවැද්දෙක් දුන්නෙන් විද මුවකු මරන්නේ යම්සේ ද එසේ සුලසා තොමෝ සත්තුක නමැති සොරා මැරී ය.
- 1171. මේ ලෝකයෙහි යමෙක් තමා වෙත පැමිණි කරුණ වහා තේරුම තො ගනී ද නුවණ මඳ හේ පර්වන පුපාතයෙහි සොරා මෙන් වීනාශ වේ.
- 1172. මේ ලෝකයෙහි යමෙක් පැමිණි වීපත වතා තෝරුම ගනී ද, හේ සත්තුක නමැති සොරාගෙන් මිදුණු සුලසාව මෙන් සතුරු උවදුරින් මිදේ.

3. සුලසා ජාතක යි.

1173. (මම) අතිශයින් කිපියෙම වෙමි යී (වරදකරු) බලා රජ කෙම යුහුසුලු ව දඩුවම නො පමුණුවන්නේ ය. කවර හෙයින යත්: කිසිත් හේතු රහිත ව රජකමට නුසුදුසු අනුන්ට බලවත් දුකට හේතු වන දඩුවම කියන්නේ ය. හෙවත් නියම කරන්නේ ය.

308 ජාතකපාළි–අටඨකනිපාතො

- 1174 යතොව ජාතෙයා පසාදම්කාතො අනාං නියුලෙදාරයා පරසස දුකකතං, තදයම්නෝත් සයං අවෙකුඛ්ය අථසක දණ්ඩාං සදිසං නිවෙසයෙ.
- 1175. න චාපි සඩාලපකි පරං න අතානං² අමුච්ඡිතෝ ලයා නයතො නයානයං. **ලයා දණ්ඩුධාලරා භවතීධ ඉසාසුරෝ** සවණණගුලතතා සිරියා න ධුංසති.
- 1176. ලය බත්තියා සේ අනිස**ම**මකාරීනො පලණනති දණඩං සහසා පමුවුජිතා ්, අවණණයංයුතතා ජහතනි ජීවිතං ඉතො විමුකතාපි ව යනති දුගනතිං.
- 1177. ධලමම ව ලය අරියපවෙදිකෝ රතා අනුතතරා ලක වචසා මනසා කම්මනා වී. **ලන සනුන්සොරච්චසමාධියණඨිනා** වජනනි ලොකං දුහයං නථාවිධා.
- 1178. රාජාහමස්ම නරපමදනෑම් සසරො සවෙපි කුජානිාම් ඨපෙම් අනතනංී. නිසෙධයනෙතා ජනතං නථාවිධං පලණුම් දණුඩං අනුකුමප යොන්සො,
- 1179. සිරී ව ලකුති ව¹⁰ තමෙව බහුතිය ජනාධිප මා විජහි කුදවනං. අකෙකාධනො නිව්වපසනාවිතෙකා අනීකෝ¹ තුවං වසසසතානි පාලය.
- ගුණෙහි එතෙහි උපෙත බාත්ය 1180. ධීතම්රීයවතති සුවවො අකොධනො, සූධී අනුපපිළ¹³ පසාස මෙදිනිං ඉතො විමුතෙතාපි ව යාති සුගානි•.

දුකකුරි - මඡස - සහ.
 පරුපි අතතාන - මජස .
 මතතියා - මජස .

^{4.} මුව3්තා – මජස•.

අවණණැහුතතා ව – මජය•,

^{6.} අරියපපවේදීඅත - මජන . සහා.

කුළමුනා – මජස•. සනා,

^{8.} පමුදුණ - මජස . සාා.

^{9,} අතනාන - මජය -10. සිරිදෙවලක්වීදෙව - මජය -

^{11.} අතිඥෙක – මජස•.

^{12.} අනුස්සිළ සහ - සහ මජය .

- 1174. යම කලෙකැ තමා කෙරෙහි පැහැදීම ඇතැ යි දන්නේ ද, අනායාගේ වරදට හේතු සොයන්නේ ද මෙය ඔහුගේ වරද ය යි (සිතා) බලා ඉක්බීති ඔහුට යෝගා දඬුවම නියම කරන්නේ ය.
- 1175. සතර අගතියෙන් අගතිගාමී නො වී යමෙක් යුක්තිය හෝ අයුක්තිය පිරික්සා ද හෙතෙම අනාසයා ද තමා ද නො පෙළයි. යම රජෙක් වරදට සුදුසු දඩුවම දෙවන්නේ වේ ද ඒ රජ නෙම ගුණයෙන් හා පිරිවරින් නො පිරිහෙයි.
- 1176. යම රජෙක් නො විමසා කිුිියා කරන්නේ ද (කොපයෙන්) මුසපත් ව වහා දඩුවම නියම කෙරේ ද හේ කීර්ති රහිතයෙක් ව ජීවිතය හරනේ ය. (මැරෙන්නේ ය) මෙයින් මැරි දගතියට ද යෙයි.
- 1177. යම රජ කෙනෙක් ආර්ය වූ දහැමිරජුන් විසින් පුකාශිත දශරාජධර්මයෙහි ඇලුණෝ ද, ඔවුහු වචනයෙන් සිතින් හා කුියායෙන් උත්තමයහ. ශාන්තියෙහි සිලයෙහි හා සමාධියෙහි පිහිටි දහැමි රජවරු දෙලොවට ම (දෙවමිනිස් ලෝකදෙක) පැමිණෙක්.
- 1178. මම ස්තු්පුරුෂයන්ගේ ස්වාමි වූ රජ වෙමි, ඉදින් කිපියේ වුව ද තමා නීතියෙහි පිහිටුවමි, (නීතියෙහි පිහිටා කටයුතු කරමි.) ජනයා නොමග යාමෙන් වළකා අනුකමපා සහිත ව නුවණින් දඩුවම් දෙමි.
- 1179. ජනපතිතුමනි, පරිවාර සමපත හා පුළුව කිසිකලෙක ඔබ අත් නො හරීවා, කෝප නැති ව පහත් සිකැති ව නිදුක් ව හවුරුදු සියයක් රට පාලනය කෙරෙවා.
- 1180. රජතුමනි, මේ ගුණයන්ගෙන් යුක්ත ව ශ්‍රේෂ්ඨ පැවැතුම සහිත ව සුවව ව නො කිපෙන්නෙක් ව සැපවත් ව ජනයා නො පෙළා රට පාලනය කරනු මැනැවි. මෙයින් මිදී සුගකියට සැපත් වනු මැනැවී.

310 ජාතකපාළි-අටඨකනිපාතො

1181. එවං සුනීතෙන සුභාසිතෙන ධරම්මන සතුයෙන උපායසො නයං, නිඛඛාපයෙ සංඛුතිතං මහාජනං මහාව මෙසො සලිලෙන මෙදිනිනකි.

4. සුමඩගලජාතකං.

- 1182. අඛනාරජාතා පඨවී කුකකලානුගතා මතී, අථ ගායසි විකතානි න තං තපති ආතපො.
- 1183. උදඩං නපති ආදිලච්චා අධෝ තපති වාලුකා¹, අථ ගායසි වනතානි න තං නපති ආකලෙපා.
- 1184. න මං තපති ආතලපා ආතපපා තපයනති මං, අජා හි විවිධා රාජ ලත තපනති න ආතලපා.
- 1185. අදදසං කාම නෙ මූලං සඩකපපා කාම ජායයි, න තං සඬකපහයිසසාම එවං කාම න හොතිසි.
- 1186. අපපාපි කාමා න අලං බහුහිපි න කපපති, අහතා බාලලපතා⁴ පටිවිජෙණට ජගශතො.
- 1187. අපපසස කම්මසස එලං මම යිදං උදශයා අජාධිගමා මහතනපතතං, සුලදධලාහා වන මාණවසස යො පබුබ් කාමරාගං පහාය.
- 1188. කපසා පජනනති පාපකම්මං කපසා නතාපිතකුම්කකාරතාවං, කපසා අභිභුයා ගඬකමාල නාමෙනාල පසජජ බුණුම්දකතං.

^{1,} වාළුකා - මජය.

^{2.} ආකපා - මජස .

^{3,} අතනිසි - මුජයං. සනා.

^{4.} අතාතාබාලලාපනා – මජයං, අහෝබාලානලපනා – සහ, අසංකෘඛාලලාපනා –මජසං,

^{5.} අදාඬාගමා - මජය .

1181. මෙසේ නීතියෙන්ද සුබැසි කථාවෙන්ද සුවරින ධර්මයෙන්ද පරිිකාාගයෙන්ද නුවණින්ද යුක්ත ව රාජාානුශාසනා කරනුයේ ජලයෙන් පොළොව නිවන මහවැස්සක් සේ මහාජනයා තිවන්නේ ය. (සනසන්නේ ය.)

4. සුමංගල ජාතක යි.

- 1182. මහි නම් වූ පොළොව ගිනිඅගුරු මෙන් උෂ්ණ වෙයි. උණුඅඑ වැනි වැල්ල ඇත. එහෙත් වෘත්තයන් අනුව ගායනා කරන්නෙහි ය. අවව තා නො තවන්නේ ය.
- 1183. උඩින් සූර්යයා කවයි. යටින් වැල්ල තවයි. එහෙත් ගී ගයන්නෙහි ය. අවව කා නො කවන්නේ ය.
- 1184. අවිව මා නො තවයි. වස්තුකාමක්ලේශකාමයෝ ම තවති. මහරජතුමනි, වස්තුකාමක්ලේශකාමයන් නිසා කටයුතු දෙය බොහෝ ය. ඔව්හු මා තවති. අවිව මා නො තවයි.
- 1185. කාමය තාගේ මුල දිටීමි. කාම විතර්ක නිසා තෝ උපනෙති ය. එහෙයින් තෘ ගැන නො සිතන්නෙමි. මෙසේ කළ කල්ති තෘ නූපදින්නෙති ය.
- 1186. වස්තුකාමක්ලේශකාමයෝ ස්වල්ප වුව ද සුදුසු තො වේ. වස්තුකාමක්ලේශකාමයන් බොහෝ ලදුවත් පෘථග්ජනයා සැතීමට පත් තො වේ. බාලලපන (මගේ රුව මගේ හඬ යනා-දීන් කෙරෙන නැළැවීම) නම් කාමයෝ විපතට හෙතුවෙති. විදසුන් වඩනා යොගාවවර තෙමේ (කාමයන්) දුරු කරන්තේ ය.
- 1187. උදය නමැති මම මහඉසුරක් ලැබූයෙම් ද මෙය මාගේ ස්වල්ප වූ කර්මයක විපාක වෙයි. යමෙක් වස්තුකාම ක්ලෙශකාමයන්ගේ ආශාව හැරපියා පැවිදි වී ද, එය මහාලාභයෙක් විය.
- 1188. ගංගමාලය, යම් කෙනෙක් තපස නිසා පාපකර්මය යම්සේ දුරු කෙරෙත් ද, එසේ ම (සෙපි) සිය තපසින් නැහැවිකුඹල් බවත් දුරු කෙරෙත් ද? තපෝගුණය නිසා තෙපි අප මැඩ අද 'බුහුමදත්ත' යැ යි නමින් කථා කෙළෙහි. (එය තොපට වටතේ ද?)

312 ජාතකපාළි-අටඨකනිපාලනා

- 1189. සන්දිට්කිකමෙවා පසාර ට නත් සොරචුව සහ අයං විපාලකා, **යා සබුබුජනසස වන්දි**නෝ තං වæම සුරාජිකා සමවවා.
- 1190. මා කියනි අවවුණ ගඩගමාලං මුනි• මොනපලඑසු සිකුඛමාන•, එසො හි අතරි අණණවං යං තරිණා වීචරතුන් වීතසොකා'ති.

ගුඩා මාලජාතකං.

- 1191. ධලලමා හලව හලතා හතනි නාහලතා හතනි කිණුවනං, තසමා හි ධලලං න හලන මා⁴ නං ධල**ල**මා හලතා හනි.
- 1192. අලිකං භාසමානසස අපසකමනත් දෙවකා. පූතිකණුව මුබං වාති සකටුඨානෘ ව ධංසති. **මයා ජානං පුව**§ිනො පණකං අ*කු*ඤ**්රා** නං වියාකරේ.
- 1193. සමව නි සචවං හණයි හොති රාජ යථා පුරෙ, මුසා වේ භාසලස රාජ භූමියං තිටඨ වෙකිය.
- 1194. අකාලල වසාසනි හසාස කාලල තසාස න වසාසකි, **මයා ජානං පූච්ඡිලකා පණුනං අණුකුථා නං වියාකලර.**
- 1195. සමව හි සචචං හණසි මහාහි රාජ යථා පුලරු මුසා වෙ භාසලස රාජ භුමිං පවීස වෙතිය.
- ජීවතා කසස දව්ධා හොති උරගසෙසව දිසමපති, යො ජානං පුච්ඡිලකා පුණුං අණුසැථා නං වියාකලර.
- 1197. සවෙ හි සවවං හණයි හොති රාජ යථා පුරෙ, මුසා වේ භාසමස රාජ තියෙනා පවිස වෙකිය.
- 1198. ජීවතා තසස න හවත් මවජලෙසසව දිසම්පති, **ලයා ජාන• පුචඡිලකා පණුණ අණුණුථා නං ව්යාකරෙ**.

^{1.} අමුම පසසථ - මුජස .

^{2.} වූන් - මජසං. 3. මූන්නං - මජසං. සහ. 4. කිං - මජසං.

- 1189. ඉවැසිමෙන් ශීලයේන් යම විපාකයෙක් වේ ද, ඒ දිටුදම්විපාකය ම බලවු, යමෙක් සියලු දෙනා විසින් වඳනා ලද්දේ වී ද, ඔහු රජුන් සහිත වැ ඇමැතියන් සහිත වැ වදිමු.
- 1190. මෞතපථයෙහි (බොධිපාක්ෂිකඩර්මයන්හි) භික්මෙන ගංගමාල පසේබුදුරදුනට කිසිවක් නො කියවු. යම් සසර සයුරක් තරණය කොට පහකළ සෝදුක් ඇති ව හැසිරෙත් ද., මේ තෙම (ඒ) සසර සයුර තරණය කෙළේ ය.

5. ගංගමාල ජාතක යි

- 119]. (සතා) ධර්මය බොරු කීමෙන් නසන ලදුයේ ඒකාන්තයෙන් ජොෂ්ඨාපවායනය (වැඩිහිටීයන් පිදීම නම වූ ගුණය) කෙමෙ මැ වැනැසේ. ධර්මය නො නටුයේ කිසින් නො නසා. එහෙයින් සතාාධර්මය නො නසන්නේ මැනැව්. ධර්මය නැසුණේ ඔබ නො නසාවා.
- 1192. (කාරණයක්) විචාරත ලදුයේ, යමෙක් එය දන්තෝ ම අත් ලෙසෙකිත් කියා ද, දෙවියෝ (ඔහු) අත්හැර යති. (එසේ) බොරු කියන්නාගේ මුඛය ද දුගද හමයි. අහසේ තමා සිටි තැනිත් ද ගිලිහේ.
- 1193. මහරජ, ඉදින් සතා‍ය කියෙහි නම පෙර පරිදි අනුභාව සමපත්ත වත්තෙහි ය. චේකිය රාජය, බොරු කියන්තෙහි නම බීමට බැස සිටුනෙහි.
- 1194. යමෙක් දන්නා දයක් විචාරන ලදුයේ අන් අයුරෙකින් පවසන්නේ ද ඔහුගේ රාජායට නොකල්හි වැසි වසි, සුදුසුකල්හි නො වසි.
- 1195. චේක්ය මහරජ, ඉදින් සතාය බෙණෙන්නේ ද පෙර පරිදිම අනුභාව සම්පන්න වන්නෙහි ය, බොරු කියන්නේ නම් පොළොවෙහි පිවිසෙන්නෙහි ය.
- 1196. ඓතිය මහරජ, යමෙක් විචාරන ලදුයේ දන්නා දය අන් අයුරෙකින් පවසන්නේ ද, ඔවුගේ දිව සර්පයකුගේ මෙන් දෙදිව වේ.
- 1197. රාජය, ඉදින් සතාය බෙණෙන්නේ ද පෙර පරිදි අනුභාව සමපන්න වන්නෙහිය. ඉදින් බොරු කියන්නෙහි නම වෙනිය රජතුමනි, වැඩියක් බිමැ පිවිසෙහිය.
- 1198. මහරජ, දන්නා දෙයක් විචාරන ලදුයේ, යමෙක් එය අන් අයුරෙකින් පවසන්නේ ද ඔහුට, මාලුවාට මෙන් දිව නැති වේ.

314 ජාතකපාළි-අටඨකනිපාමකා

- 1199. යමව හි සවවං හණයි හොති රාජ යථාපුරෙ. මුසා වෙ භාසමස රාජ භියෙනා පවස වෙතිය.
- 1200. ජීයෝචා තසස ජායනනි න පූමා ජායරෙ කුලෙ, ලයා ජානං පුචුණිලතා පණකං අණුදැථා නං වියාකරෙ
- 1201. සමව හි සවවං හණයි හොති රාජ යථා පුරෙ. මුසා වෙ භාසමස රාජ තියෙනා පවිස වෙතිය,
- 1202. පුනතා තසස න භවනති පකකමනත් දිසොදිසං, **යො ජානං පුච්ඡිනො පණැතං අණුණුථා නං වියාකරෙ.**
- 1203. සලවුනි සවුවං හුණයි ලතානි රාජ යථා පුලර, මුසා වෙ හාසමස රාජ හියෙනා පවිස වෙතිය.
- 1204. සරාජා ඉසිනා සලකත් අනතලිකෙබ් චරෝ පුරේ, පාලවුණුම පඨවීං වෙලෙවුවා නීතලකතා අකතපරියායං.
- 1205. තසමාහි ජනදගමනං නපාසංසනත් පණ්ඩිතා, අදුටඨචිතෙනා භාසෙයා ගිරං සච්චුපසංහිත'නති.

6. වෙතියජාතකං.

- 1206. යො ඉණ්සානං කාමෙන වසා නාරද ගවුජනි, සො පරිවචජජුභෝ ලොකෙ ජීවනෙතාව විසුසසකි.
- 1207. සුබසසානනකරං දුකුඛං දුකුඛසසානනකරං සුබං, මසාසි⁵ පතෙන සුබා දූපකිං පාටිකම්බ වරං සුබං.
- 1208. කිවඡකාලෙ කිවුෂ්සහෝ යො කිව්ඡං නානුවකානි. ස කිවජනතං සුබං ධීරෝ යොග• සමධිගවුණි.
- 1209. නමහව කාමාන කාමා නානස් නස්කාරණා, න•් කතුණු නිරඩකුණා ධුමා වවතුමරහසි.

^{1.} ථියෝ කසක පුජායනුති – වී. මජය•.

^{2.} සමහතා - සනා, පලහතා - මජ්ස.,

^{3.} අනතලිකාඛචණයා – මජසං.

^{4.} ජලවටා – මජස . .

ලෙසාපි පලකතා සුබ දුකුඛං – සහා. සොපි පලනතා සුබං දුකුඛං, සොපි පලනතා සුබෑ දුකම – මජස•. 6. න කුෂුව නි්රඩකුණා – නාරද,

- 1199. මහරජ, ඉදින් සතාය බණන්නෙහි ද පෙර පරිදි අනුභාව සම්පන්න වන්නෙහි ය. බොරු කියන්නෙහි නම් රජතුමනි, වැඩියක් පොළොවැ පිව්සෙන්නෙහි ය.
- 1200. මහරජ, දන්නා දයක් විචාරන ලදුයේ යමෙක් එය අන් අයුරෙකින් පවසා ද, ඔහුගේ කුලයේ ගැහැනු උපදිත්. පිරිමි නුපදනාහ.
- 1201. මහරජ, ඉදින් සතාය බෙණෙහි නම පෙර පරිදි අනුහාව සමපන්න වන්නෙහි ය. බොරු කියන්නෙහි නම වෙතිය රජතුමනි, වැඩියක් පොළොවැ පිවිසෙහි ය.
- 1202. මහරජ, දන්නා දයක් වීචාරන ලදුයේ, යමෙක් එය අන් අයුරෙකින් පවසන්නේ ද, ඔහුට පුතුයෝ නො වෙත්. වෙත් නම උපකාර නො කොට දෙසැ දෙසැ යෙක්.
- 1203. මහරජ, ඉදින් සතාය බෙණෙහි ද පෙර පරිදි අනුභාවසම්පන්න වන්නෙහි ය. බොරු කියන්නෙහි නම් වෙකිය රජ තුමනි, වැඩියක් පොළොචෙහි පිවිසෙන්නෙහි.
- 1204. පෙරැ මේ ඓතිය රජ කපිල මහර්ෂින් කරණ කොට ගෙන රජ වූයේ ආකාශවාරී ව සිට පිරිතී ගිය ස්වභාවය ඇතියේ කාලානුරූප ව පොළොවැ පිවිසියේ ය.
- 1205. එහෙයින් පුාදෙයෝ ඡන්දදියෙන් අගතිගාමී වීම නො පසසත්. දූෂිත නොවූ සිතැත්තේ සාධූන් විසින් පසස්නා ලද සතා වචන ම කියන්නේ ය.

6. වේතිය ජාතක යි.

- 1206. නාරදයෙනි, යමෙක් කාමාශායෙන් ඉඳුරන්ගේ වශයට යේ ද, හෙ තෙම, (දෙව්මිනිස්) දෙලොව හැරපියා (නිරයේ උපදී). ජීවත් වන්නේ නමුදු ඉවජාවිසාකය නිසා ශෞකයෙන් ව්යළේ.
- 1207. ප•චකාම සම්පත්තියට අනතුරු වැ නිරාදුකට ද සිල් රැකීම ආදී විසින් විඳුනා දුකට අනතුරු වැ සැපතට ද පැමිණේ. හේ (නාරදර්ෂි) තෙමේ ද සැපත නසා දුකට පැමිණියේ ය. (එබැවින්) ධාාන සැපත කැමැති වන්නේ මැනැවී.
- 1208. යමෙක් දුක් පැමිණි කලැ දුක් ඉවසා ද දුක මඩින්-නේ ද, ඒ පුාඥයා දුක අවසානයෙහි ලැබෙන සැපය වන ධාාන සැපත මැනැවින් ලබයි.
- 1209. අභිවෘදයියට කරුණු නො වන බැවින් ද අථිකර නො වන බැවින් ද කාමයනට ආසා නො කටයුතු ය. උපදවන ලද ධාානය නසා කුසල ධර්මයෙන් ගිලිහෙන්නට සුදුසු නො වේ.

316 ජාතකපාළි–අවුඨකනිපාලතා

- 1210. දුක්ඛං ගහපකිං සාධූ සංවිභජණව ගහජනං, අභාමසා අළුලාහෙසු අළුඛතාපතති අඛ්‍යලෝ•ී.
- 1211. එකතාව තෙසං පණඩීවට අයිතො දෙවලො බුවී, නයිලතා කියැවී පාපියෝ ඉන්දියානං වසං වජේ.
- අම්කතානංව හළුළුං සිව පලපොති මාම්ව, **1212**. කමමං විජජණව දුලක්ඛයා විවාහං සිලමදදුවං.
- 1213. එතෙ ව යමස භාලපුණා නියුඛුනෙන් සෙහි කලුමුනි. මසාහං සහසස ජීනොව අඛනධු අප**රා**යණෙ. අරියධමුමා අතිකක නෙතා යථා ලෙනො තුරෙවහං.
- 1214. සුටකාලම දුකුඛාපෙනිා ආපලනනාසම පදං ඉමං. eසා සුටං නාධිගවජාම් චීනො භානුමතාමීවා⁸නි.

7. ඉනදියජාතකං.

- 1215. ආදිතනසම් අගාරසම් යං නීහරති භාජනං. තං තසස හොති අස්ාය නො ව යං තස් ඩායනති.
- 1216. එවමාදීපිතො ලලාකො ජරාය මරණෙන වැ නීහරෙදෙව දනෙන දිනනං හොති සුනීහතං
- 1217. යො ධම්මලෑධසස දෙක් දතං උටඨානව්රියාධිගත සස ජනතුනො . අතිකකමම සො වෙතරණිං යමසස දිඛුඛානි ඨානානි උපෙකි මවෙවා.
- 1218. දනණු යුදධණු සමානමාහු අපපාපි සනකා බහුකෙ ජීනනකි, අපපමයි වේ සදදහානො දදුකි **අතුවෙන්ව සො හොති සුබී පරා**ව.

^{1.} දක්ඛ• ගතපක් – සාඩු – මජයං. 2. සංචිතජඤව – මජය•.

^{3.} අවනලේග - මජක - .

^{4.} ජතතාව කෙන - මජය -

^{5,} නණ් තා-නයම්තො - මජස -.

රි. නිපාලෙකා – ඉරස .

^{7.} අපාකාලනකා - මජස•.

^{8.} ධීමෙක හානුලිකා මිඩ - මජය - .

^{9.} ජනතු **– මජ**හ .

- 1210. ගැහැවියකුට (වස්තුව ලබාගැනීමේ දී) ඇති වන වෙහෙස මනාප ය. ධනය බෙද වැළැඳීම මනාප ය. මහත් ඉසුරු ලැබීමෙහි උඩභු නො වීම මැනැව. ධන චිනාශයේ දී ක්ලාන්ත නො වීම මැනැව.
- 1211. ඒ ඉද්වලර්ෂි යමක් කීයේ ද, මේ පාණ්ඩිතාය ද මේ පමණෙක් ම ය. යමෙක් ඉඳුරන්ගේ වශයට යන්නේ ද, මෙයට වඩා ලාමක බිලවක් නැත.
- 1212. සිටී රජතුමනි, සතුරන් අතට පත් කෙනකු බඳු මා මෙන් විනාශයට පැමිණේ ද, දීවී රක්නා කර්මානතා ද, හස්නාශ්වාදි ශිල්ප ද, ධන ඉපැයීමේ දසා බව ද, ආවාහ විවාහ සම්බන්ධය ද, පංචශීලය හා මෘදු වචන ඇති බව ද යන,
- 1213. මෙතෙක් අභිවාද්ධිය සලසන කරුණු නසා සිය පාප කර්මයෙන් මනුෂාපෙපුත ව උපනිමි. ඒ මම දහයින් පැරැදුණකු මෙන් නැයන් නැතියෙක්මි, පිළිසරණක් නැත්තෙකිමි.
- 1214. ආර්ය (සත්පුරුෂ) ධර්මයෙන් පහ වූ මම පෙනයකු බදු වෙමි. සුව කැමැත්තන් දුකට පමුණුවා මේ තත්ත්වයට මනුෂාලෙන බවට පැමිණියෙමි. ඒ මම ගින්නෙහි සිටියකු මෙන් මහත් දහ ඇතියෙම් කායික වූ ද චෛතසික වූ ද සැපක් නො ලබමි.

7. ඉන්දුීය ජාතක යි.

- 1215. ගෙය ගිනිගත් කලැ යම කිසි බඩුවක් ගෙයින් බැහැර කෙරේ ද එය ගෙහිමියාට වැඩ පිණිස වේ. එසේ පිටතට නො ගත් යමක් වේ නම් එය එහි දුවීයෙයි.
- 1216. මෙසේ ලෝකයා ජරායෙන්ද මරණයෙන්ද ශිනි ගත්තේ වේ. දත් දීමෙන් ම වස්තුව බැහැර කරන්නේ මැනව. දුන් දය මනා කොට පිටතට ගන්නා ලද්දේ වේ.
- 1217. යම සන්භා කෙනෙක් මහන්සියෙන් දැහැමින් ලබා ගත් වස්තුවෙන් දන් දේ ද, හේ යමයාගේ වෙතරණි නදිය ද (අටමහ නිරයද ඔසුපත් නිරයන්ද) ඉක්මැ දිවාසම්පතට පැමිණේ. (දිවසැපත් ලබා.)
- 1218. දන් දීම ද යුදධ කිරීම ද සමානය යි කියත්. ජීවිතාශා රහිත ව සටන් වන් අය ස්වල්ප වුවත් බොහෝ සතුරන් දිනක්. (කුශලය ස්වල්ප වුව ද බොහෝ අකුශල් දිනිය හැක්කේ වේ). කර්මඑල අදහාගෙන ස්වල්ප වූ ද පරිතාහාගයක් කළොත් පරලොව දී එයින් ම හේ සැපවත් වේ.

318 ජාතකපාළි-අටඵකනිපාලතා

- 1219. විවෙයාදනං සුගතපාසන් 1 යෙ දකුඛිලණයාහ ඉධ ජීවලොලක එතෙසු දිනනානි මහජාලානි බීජානි වූකතානි යථා සුබෙකෙක.
- 1220. ලයා පාණභූතානි අතෙඨය \circ චර \circ පරුපවාද න කරොති පාපං භීරුං පසංසනන් න හි නසා සූරං භයා හි සමනතා න කමරානකි[‡] පාපං.
- 1221. හීතෙන බුහුමවරියෙන බනාසියං උපපජුජුකි. මජාත්මෙන ව දෙවිතනං උතනමෙන විසුජාතිති
- 1222. අදධාහි දනං බහුධා පසපථ³ දනා ච ලබා ධලාලපද ව ලසලයාහා, පුබෙබවහි පුබබනරෙ ව සනෙනා නිඛුඛානමෙවණුකිගමුං සපණුකුති.

8. ආදිතකජාතකං.

- 1223. ගඩයා කුමුදින් සනතා සඬබවණණ ව කොකිලා, ජමඛු තාලඵලං දුණු අථ නුන කද සියා.
- 1224. යද කවජපලොමානං පාවාරො තිවිධො සියා, ලහමනකිකං පාපුරණං අථ නුත කද සියා.
- 1225. යද මකසදඨානං අවවාලො සුකලතා සියා, දලළහා ව අපපකමපි ව අථ නුන කද සියා.
- 1226. යද සසවිසාණානං නිෂෙසණි සුකතා සියා, සඟගසසා රොහණු ස්ථ නුන තද සියා.
- 1227. යද නිලෙසණිමාරුයක වනුං බාදෙයනුං මූසිකා, රාහුණුව පරිපාලකයනුං අථ නූන තද සියා.

සූගතපපසටුඨ - මජය .
 න කලෙරාති - මජය .

^{3.} පසවඨං – මජය•.

- 1219. දක්ෂිණාර්භයන් සොයා දන් දීම සුගතයන් වභන්සේ විසින් පසස්නා ලදී. මේ මිනිස් ලොව යම දක්ෂිණාර්භ කෙනෙක් වෙද් ද, උන් වහන්සේ විෂයයෙහි දුන් දන් මහත් ඵල ගෙන දේ. සරුකෙතෙක වපුළ බිජුවට මෙනි.
- 1220. යමෙක් සතුන් නොපෙළා හැසිරේ ද, පරූපවාද බියෙන් පව නො කෙරේ ද (එබඳු) පාපභීරුකයා පඩුවෝ පසසත්. පාප ශූරයා නො පසසත්. සත්පුරුෂයෝ (පවට) බිය නිසා පව නො කරත්.
- 1221. තීන බුහුමවර්යායෙන් රජ පවුලේ උපදී. මධාාම ලෙසින් පුරන බුහුමවර්යායෙන් දෙව බවට පැමිණේ. උතුම් බුහුමවර්යායෙන් (මගබඹසරින්) කෙලෙසුන් කෙරෙන් පිරිසිදු වේ.
- 1222. එකාන්තයෙන් ආම්සදනය බොහෝ පසස්නා ලදී. දනයට වඩා (ශමඋවිදර්ශනා නිර්වාණ පර්යාප්ති සංඛාාත නිවිධ) ධර්මපදය උතුම් වේ. පෙර සිටි මහනුවණැන් කාශාපාදී බුදුවර-යෝ ද වඩාත් පෙර සිටි වෙසසතු ආදී බුදුවරු ද යන සත්-පුරුෂයෝ නිවනට ම පැමිණියහ.

8. ආදිත්ත ජාතක යි.

- 1223. යම්කලෙක ගංගාවෝ තඩාග බවට හැරී සුදුනෙළුවෙන් සැදුණාහු වෙත් ද, කොවුලෝ සක මෙන් සුදුපැහැ වෙත් ද, දඹගස් හල්ගෙඩි දේ ද එකල්හි එකාන්තයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1224. යම් කලෙක කයුබු ලොමින් කළ තුන්වැදෑරුම් උතුරු සඑවෙක් ද හෙමන්ත කාලයට සුදුසු පොරෝනයක් ද වන්නේ නම් එකලැ එකාන්තයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1225. යම් කලෙක මදුරු තුඩුවලින් ශක්තිමත් නො සැලෙන අටල්ලෙක් මනාව කරන ලද්දේ නම්, එකල ඒකාන්තයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1226. යම කලෙක දෙව්ලොවට නගිනු පිණිස සස අභින් භිණක් මනාසේ තනන ලද නම්, එකල ඒකාන්තයෙන් (ඔබ භා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1227. යම් කලෙක මීයෙක් හිණට නැභ හඳ සපා කත්-තේ ද, රාහුගුභයා පලවා හරතේ ද, එකල ඒකාන්කයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.

- 320 ජාතකපාළි-අටඨකනිපාතො
- 1228. යද සුරාසටං පීතා මක්ඛිකා ගණවාරිනී, අඛශාරෙ වාසං කපෙයනුං අථ තුන කද සියා.
- 1229. යද බිලෙබා**ටඨ**සමපතෙනා ගදුණො සුමුබො සියා, කුසලො න**ව**වගීනසස අථ නුන තද සියා.
- 1230. යද කාකා උලුකා¹ ව මනතයෙයනුං රභෝගතා, අණුකුමණුණුං පිහමයයනුං² අථ නුන තද සියා.
- 123). යද පුලස පනතානං ජනතං ජීරකරං සියා, වස්සාසස පටිඝාතාය අථ නූන කද සියා.
- 1232. යද කුළුඩෙකා සකුණො පබ්බත ගණිමාදනං, තුණෙබුනාදය ගමණියා අථ නුන නද සියා.
- 1233. යද සාමුද්දිකං නාවං සයනතං සවටාකරං•්, චෙටො ආදය ගවෙනයා අථ නුන කද සියාති.

9. අටඨානජාතකං.

- 1234. බමනියං යාපනීයං කඩවී මාතුල පත සුබං, සුබං පත අවවා අවච සුබකාමා හි තෙ මයං.
- 1235. නඩගුටඨං මෙ අවකකම්ම තෙඨයිණාන එළිකෙ, සාජජ මාතුලවාදෙන මුණුවිතබ්බා නු මණුණුයි.
- 1236. පුරුපථාමුබො නිසිනෙකායි අහං කං මුඛමාගතා, පවඡනො තු**යන** නඩගුටඨං ක**ුං** බොහ අවකකමිං
- 1237. යාවතා වතුරො දීපා සසමුඥු සපඛ්‍යතා, තාවතා මඟහ නඩගුටඨං කථං බො සටං විවජපයි.

^{1.} උලුඛකා - මජ**ය**•.

^{2.} විහරෙයනු - මජය•

^{\$.} පලාසමුලාල - මජසං, සතා.

^{4.} කුලශකා – මජසං. කුරාලරා සහා.

^{5.} සපවාතාර - මජස .

^{6.} අප**කානම් -** ම්ඡය•, සනා,

^{7.} පොඨඛීණවාන – මජස•.

^{8.} අත - මජය .

^{9.} අපකාතම – මජය• අවකාකම් – යාතා.

- 1228. යම කලෙක මැස්සෝ රා කළයක් බී සමූහ වැ හැසිරෙනුවෝ ගිනිඅභුරෙහි වසන්නාහු ද, එකල ඒකාන්කයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1229. යම කලෙක බිඹුපල (කෙමගෙඩි) වැනි තොල් ඇති, සුන්දර මුහුණ ඇති නෘතායට හා ගායනයට දක්ෂ කොටඑවෙක් වේ ද, එකල ඒකාන්තයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1230. යම් කලෙක කවුඩෝත් මහමුහුණෝත් රහසිගත ව සාකච්ඡා කරන්නාහු ද ඔවුනොවුනට පියමනාප වන්නාහු ද එකලැ ඒකාන්තයෙන් (මබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1231. යම කලෙක පුලසපතුයෙන් කළ කුඩය වැස්ස වළකා ගන්නට ශක්තීමත් වන්නේ ද එකල ඒකාන්තයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1232. යම් කලෙක කුඑඩක්පක්ෂියෙක් ගන්ධමාදන පර්විතය තුඩින් ගෙන යන්නේ ද, එකල ඒකාන්තයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වන්නේ ය.
- 1233. යම් කලෙක යන්තුය සහ පලුපත් සහිත මුහුදු නැවක් කුඩා ගමදරුවෙක් අතින් ගෙන යන්නේ ද, එකල ඒකාන්තයෙන් (ඔබ හා) සමාගමය වින්නේ ය.

9. අටඨාන ජාතුක යි.

- 1234. මයිලණුවෙනි, කෙසේ ද? ඉවැසිය හැකි ද? සුවසේ දිවි පැවැත්විය හැකි ද? අද ඔබගේ සුවය මව විවාළා ය. අපි ද තොපට සැප කැමැත්තමෝ වමිහ.
- 1235. එළිය, මාගේ නභුට පෘගා බලාක්කාර කොට අදම 'මයිලණුවෙනි'යි අමතා මිදීගත හැක්කැ යි හභිභි ද?
- 1236. පෙරදිගට මුහුණ ලා හුන්නෙහි ය. මම මුඛ වහන්සේගේ ඉදිරියෙන් ආයෙමි. තොපගේ නතුට පසු පසැ වේ. එය කෙසේ මම මඩනෙමී ද?
- 1237. සාගර සහිත පර්වත සහිත සතර මහ දිවයින් යම තාක් ද ඒතාක් මගේ වලග (පැතිර ගියේ) වේ. එය තෝ කෙසේ නම් නොම මැඩැ හරනෙහි ද?

- 322 ජාතකපාළි-අවධකනිපාතො
- 1238. පුලඛඛවමෙතං අසඛංසු¹ මාතාපිතා ව භාකරෝ, දීසං දුටඨසස නඩගුටඨං සමහි² වේහාසයාගතා.²
- 1239. තණුව දිසවාන ආයනතිං අනතාලිසකිසමං එළිකේ, මිගසබෙකා පලායින්ව හතෙබා මෙ නාසිතො තයා.
- 1240. ඉලෙදවට වීලපතනියා එළිකියා රුහංසසො, ගලකං අනවාවමණි නස් දුලෙඨ සුභාසිතං.
- 1241. නෙව දුටෙඨ නයෝ අත් ීන ධවෙමා න සුභාසිතං, නිකකමං දුටෙඨ යුජෙජරූ සො ව සබහි න රජජතීකි.

10. දීපිජාතකං.

කච්චානිවනෙන පයමො.

කයසුඳුනං:

පරිසුදධාමනාවිලාව සංඛරා බකරාජසස කායුරං දණිඩාවිරෝ, අථඅඛකාරවෙනියදෙවිලින අථ ආදිතකගඛනාදයෙළකිනාති.

අටඨකනිපානං නිටඨිනං.

^{1.} මකුමිසු - ඉරස•.

^{2.} සාමන - මජස . සහ.

^{8.} වෙහාසය - මජස .

^{4.} එළික් - මජන•. එළිහි - සහා.

[්]. යුජෙර - මජසං, සතා,

1238. දුෂ්ටයාගේ වලග දිගය යන මේ කථාව මෘපියෝ ද සොහොයුරෝ ද මට කැලැ මැ කීහ. (වලග ඇක්මෙන නිසා) ඒ මම අහසින් ආවෙමි.

1239. එළිස්සිය, අහසෙහි එන තී දක මුවසමූහය පැන ගියා ය. මගේ ගොදුර තී විසින් නසන ලදී.

1240. මෙසේ කියා වලස්තා එළිස්සියගේ ගෙල ලෝහිතපායී දිවි තෙම ඩැගැගෙන ඉරාලී ය. දුෂ්ටයා කෙරෙහි සුභාෂිත බිණුමක් නැත. (දුෂ්ටයා සමග මිහිරි කථාගවන් බිණුමෙන් පලෙක් නො වේ.)

1241. දුෂ්ටයාට නීතියෙක් නැත. ස්වභාවයෙන් පිහිටි උතුම ගතියෙක් නැත. හොඳ කථාවෙක් නැත. දුෂ්ටයා ලකරේ පරා-කුමය යොදන්නේ ය. දුෂ්ටයා ද සත්පුරුෂයන් හා නො ඇලේ.

10. දීපි ජාතක යි.

පළමුවන කච්චානිවශ් යි.

එහි උද්දුනය:

කච්චානීජාතක (පරිසුඣා) යැ අවඨසදදජාතක (බකරාජසස) යැ සුලසාජාතකය (කායුර) යැ සුම්ඬකලජාතක (දණ්ඩාව) යැ ගඬගමාල ජාතක (අඩශාර) යැ චේතිය ජාතක යැ ඉඤ්‍යජාතක යැ ආදිතත ජාතක යැ අටඨානජාතක (ගණ්ක) යැ දීපි ජාතක (එළක) යැ යන දසය යි.

අටඨක නිපාතය නිමි.

9. නවක නිපාන

- 1242. පරිසම්කුපරෝ නාම ගිජුකිපයෙන් සනනතනො, තතුාසි මාතාපිකරෝ ගිජෙනිා පොසෙසි ජ්ණණක.
- 1243. අතසං අජගරං මෙදං අවවනාසි පතුකුසෝ. පිතා ව පුනතං අවව ජාතං උවවං²පපානිතං සුපතනං පක්ඛ⁸සම්පනනං ලන**ජසසිං**4 දුරගාමිනං.
- 1244. පරිපලවනතා පඨවීං යද තාන විජානුණි. සාගරෙන පරිකුඛ්ණනං වකුකුවෙ පරිමණ්ඩලං. තලතා තාත නිවකකයසු මාසසු එකෙනා පරං ගමී.
- 1245. උදධං පමනනස? වෙගෙන බලි පක්බී දිජුනනමො. ඔලොකයනෙකා වස්කඩෙයා පටුටුතාන් වනානි ව.
- අදැසා පඨවි ගිණෙනා යථා සාසි පිතුසසුන ෑ සාගරෙන පරීකම්තනං වකකංව පරිමණඹලං.
- 1247. තණුව මසා සමතිකකමම පරමෙව පවතනථ. තණුව වාතසිබා තියබා අච්චනාසි බලිං දීජං.
- 1248. නාසකධාතිගතො පොසො පුනුරෙවා නිවිකතීතුං. දීපෝ වාසනමාපාදී වෙරුඛානං වසං ගතො.
- 1249. තසස පුතනා ව දරා ව යෙ වයෙකුන අනුජීවිතො. සඛෙඛ වාසනමාපාදුං අනොවාදකරෙ දීජෙ.
- 1250. එව්මපි ඉධ ව්යධාන වැන වාකා නාව්බුජාවකි. අතිසීමවලරා දිලකතා ගිලේකාවාතිකසාසලතා ස වේ¹³ වාාසනං පපෙසාකි¹⁴ අකාවා වූදධසාසනනත්.

1. ගිජකධජාතකං.

^{1.} බහුධාලසා - මජස - , බහුතලසා - සාහා, බහුතලලා - පිළි.

^{2.} උවිවා _ සිමු.

^{3.} ථාම - මජස ..

^{4.} අතජසිං – මජසං. සානා.

^{5.} පරිපාලවික -- මජස -.

^{6,} ව්ජානාති – මජස•.

^{7.} උපදලතනාසි – මජස.

^{8.} අදැසස - මශ්ස - අදැස - ස යා.

^{9.} යථාවාසි - මජස .

^{10.} පිතුසකා - මජස•.

^{11.} පූහලදව - මජකං.

^{12.} වුඩ්යාන - මජය . සහ.

^{13.} සාලාඛඛ ~ මජප ං, සානා.

^{14.} පලපපානති - මජයං, සතා

9. නවක නිපාතය.

- 1242 උල් අමුතා කළ හෙයින් සංකුපථ නමැති පැරැණි වූ ගිජුකුඑමුදුනට මාර්ගයෙක් විය. එහි ගිජුළිතිණියෙක් මහලු මෘපියන් පෝෂණය කෙළේය.
- 1243. හෝ ඔවුනට වුරුණුතෙල් සහිත පිඹුරුමස බොහෝ සෙයින් ගෙනායේ ය. පියා ද දන්නේ ඉහළ පියාඹන ශක්තිසම-පන්න, ඉතා දුර (පියාඹා) යන සුපත්ත නමැති පුනුයාට මෙසේ කී ය.
- 1244. ''දරුව, යම කලෙක මුහුදෙන් වට වූ මහපොළොව පිරිමඩුලු වූ රියසකක් මෙන් (දියෙහි) ඉල්පෙන්නා දතිහි ද (පෙනේ ද) එතැනින් නවතින්න. ඉන් ඔබ්බට නො යන්න.''
- 1245. ශක්තිමත් වූ පියාපත් ඇති, වක් වූ ගෙල ඇති පක්ෂි රාජ තෙම පර්වත ද වනපෙත් ද බලමින් වේගයෙන් අතසට පැන නැංගේ ය. (පියාඹා ගියේ ය.)
- 1246. 'යව'යි කියා පියාගෙන් යමසේ අසන ලද ද, එසේ ම සයුරෙන් වට වූ රියසකක් සේ වට වූ පොළොව ගිජුළිතිණි තෙමෙ දිටි ය.
- 1247. හෝ පියාණන්ගේ ඔවා වශයෙන් කී කැනක් ඉක්මැ ඇතට ම ගියේ ය. වාතශිබාව (වේගවත් වේරම්බ වාතය) ඒ ශක්තිමත් පක්ෂියා පැහැර ගත්තේ ය (ඒ වාතයව අසුවිය.)
- 1248. පියා කී (පිළිවෙළ) මග ඉක්මවා ගිය පක්ෂියා වෙරමඛ වෘතයට අසු වැ නවසින්නට නො හැකි වූයේ විනාශයට පැමිණියේ ය.
- 1249. අවචාද අනුව නො පිළිපන් යම ඒ ගිජුළිතිණියෙක් වී ද, ඔහුගේ දූදරුවෝ ද භාර්යාවෝ ද, සෙසු පිරිවර පිරිස ද යන හැමදෙනා ම වාසනයට පැමිණියාහ.
- 1250. එසේ ම මෙලොවැ යමෙක් වැඩිහිටියන්ගේ කීම වටහා නො ගනී ද, පමණ ඉක්මැ හැසිරෙන්නේ ද, කියන ලද අවවාද ඇති, එහෙන් අනුශාසනා ඉක්මැ ගිය ගිජුළිතිණියා මෙන්, නුවණැති වැඩිහිටියන්ගේ අවවාද නො පිළිගන්නාහු වැනැසෙකි.

1. ගිජ්ඣ ජාතක යි.

- 326 ජාතකපාළි–තවකනිපාලතා
- 1251. පුථුසලෙසු සමජනො න බාලො කොවී මණුදුථ, සබහසමී හිජුමානසම් නාණුද හියොා අමණුදුරුං.
- 1252. පරිමුට පණ්ඩිතාභාසා වාචා ගොචරභාණිලතා, යාවීචඡනයි මුටායාම යෙන නීතා න ක විදු.
- 1253. අකෙකාවු මං අවධි මං අජිති ම• අහාසි මෙ, යෙ තං උපනායනුණු වෙරං කෙසං න සමමුති.
- 1254. අයෙකාව මං අවධි මං අජිනි මං අහාසි මෙ, යෙ කං න උපනයානති¹ වෙරං තෙසුපසමමති.
- 1255. නති වෙරෙන වෙරානි සම්මනකීධ කුදුවනං, අවෙරෙන ව සම්මනක් එසධීමෙමා සනන්තනො.
- 1256. පරෙ ව න විජානනභි මයමෙස් යමාමසෙ, යෙ ච කුස්ථ විජානනාභි තිකා සම්මනානි මේඛගා.
- 1257. අටසීවම නතා පාණහරා ගවාසස ධනහාරිනො, රටඨං විලුමපමානානං තෙසමපි හොති සමගති කසමා කුමනාක නො සියා.
- 1258. සුවේ ලහෙථ නිපකං සහායං සඳවීං චරං සාධු විහාරි ධීරං, අභිභූයා සඛඛානි පරිසසයානි වලරයා අතනුතුකමලනා සතීමා.
- 1260. එකසස චරීතං සෙයෙනා නස්දී බාලෙ සභායතා, එකො චූමර නව පාපානි කයිරා අපෙපාසපුකෙකා මාතුඩාගර ෙකුණුව නාලගාති.

2. කොසම්බජාතුකං.

^{1.} යෙව න නෙතුපනයනනකි - මජසං, සාහා,

1251. පතළ ශබද ඇති එහෙයින් ම සමාන වූ බහුතර ජන නෙමේ, කිසිවෙක් තමා අනුවණ යැයි නො දන්නේ ය. සංඝ (සාමගිය) බිදෙන කලැ (තමන් නිසා) බිදෙකි යි යන අනිත් කාරණය ද බෙහෙවින් ම නො සිතුහ.

1252. සිභිය මඳ පණ්ඩිතාභාසය ඇත්තෝ (පණ්ඩිකමානීහු) කටට ආවක් කියන්නාහු වෙති. යමතාක් කැමැති ද ඒතාක් මුව අයා සිට කියති. යම විවාදයෙකින් මේ නිර්ලජ්ජී බවට පැමුණුණේ ද එය නො දත්හ.

1253. මට ආකෝශ කෙළේ ය. මට පහර දුන්නේ ය, මා පැරැද වී ය, මා සතු දය පැහැර ගත්තේ යැ යි (සිතමින්) යම කෙනෙක් වෙර බඳිත් ද ඔවුන්ගේ වෛරය නො සන්හිදේ.

1254. යම් කෙනෙක් මට ආකුෝශ කෙළේ ය, මට පහර දුන්නේ ය, මා පැරැදැවීය, මා සතු දෙය පැහැර ගත්තේ යැ යි වෙර නො බළිත් ද, ඔවුන්ගේ වෛරය සන්හිදේ.

1255. මෙලොව කිසිකලෙකත් වෛරයෙන් වෛරයෝ නො සන්හිදෙකි. අවෛරයෙන් (මෛතී කිරීමෙන්) වෛරයෝ ස<mark>න්හිදෙකි.</mark> මෙය බුණුාදි උතුමන්ගේ පැරැණි දහමෙකි.

1256. මේ සභලාද විවාද කරන මෝඩ වූ අපි මරුමුවට යම්භ යි නො දනිකි. එහි යමෙක් අපි මරුමුවට යම්භ යි දනික් ද එයින් විවාදයෝ සන්හිදෙකි.

1257. ඇට සිදුතා, දිවි තොර කරන, ගවයන් අසුත් රන් රුවන් ඇ වස්තුව පැහැර ගත්නා රට කොල්ලකන රජුන්ගේ ද එකතුව වෙයි. කුමක් හෙයින් නොප සමගි නො වන්නේ ද?

1258. නුවණැනි, එක්ව හැසිරෙන, මනා පැවැත්ම ඇති, බෛර්ය සම්පන්න වූ කලණ මීතුරකු ලබන්නේ නම, හැම උවදුරු මැඩැ සතුටු සිනැති වැ සිහිය ඇනි වැ ඔහු හා හැසි-රෙන්නේ ය.

1259. නුවණැති, එක්ව හැසිරෙන, මනා පැවැත්ම ඇති. ධෛර්ය සමපන්න කලාාණ මිතුයකු නො ලදෙත් දිනු රට හැර පියා වල් වන් (මහාජනක) රජු මෙන් ද, (රක්ෂිත වනයෙති හුදෙකලා වූ) ඇත් රජු මෙන් ද, හුදෙකලා ව හැසිරෙන්නේ ය.

1260. හුදෙකලා ව වීසුම ලෙෂ්ඨ වේ. අනුවණයන් හා මිතුරු බවෙක් නැත. වනයෙහි තනි ව හැසිරෙන (පාරිලෙයක) ඇත්රජු මෙන් (පිරිස් පරිහරණයෙහි) උත්සාහ නැති ව හුදෙකලා ව හැසි-රෙන්නේ ය. පාපකීයා නොකරන්නේ ය.

2. කොසම්බික ජාතක යි.

- 328 ජාතකපාළි-නවකනිපාතො
- 1261. දුමෝ යද හොති එලුපමණකා භූණුජනති කං විහගා¹ සමුපුතුනතා **ටීණතති ඤඣා**න දුමං එලච්චයෙ දිපොදිසං යනකි තනො විහඬකමා.
- 1262. චර චාරිකං ලොහිතතුණඹ මාවරී කිං නිං සුව සුකුබුදුමමහි ස්ධායසි. කදිමණ මං බුැති වසනතසනාහිත කළුමා සුව සුසුමුදුමං න රිණුවයි.
- 1263. යෙ වෙ සබීනං සබාරො භවතති පාණවවයෝ සුබදුකෙකසු හංස, වීණං අධීණතනි න කං ජහතනි, සලන්තා සතං ධුම්වලනුසුසරන්නා.
- 1264. මසාහං සතං අණුණුතරොසම් හංස කැතී ව මෙ හොති සබා ව රුදෙකා. තං නුසසහෙ ජීවිකලුණා පහාතං වීණතන් ඤාචාන නලභසධලෙලා.
- 1265. සාධු සක්ඛිකත හොති මේනත් සංසකි සණුවො. සවේ තං ධම්මං රොවේසි පාසංසොයි විජානුතං.
- 1266. ලසා සො සුව වරං දමම පතනයාන විතුඛනම. වරං වරසකු වසාකඩග යං කිණුම් මනසිවජයි.
- 1267. වරණුව ලම හංස භවං දලදයා අයං⁵ ති රුකෙකා පුනරායුං ලතෙථ, **ලසා සාබවා එලිමා සංවීරුළෙ**නා මධුණීකො තිටඨතු සොහමානො.
- **1268**. තං පසාස සමම එලිමං උළාරං සභාව අත භෞතු උදුම්බරෙන, ලසා සාබවා එලිමා සංචීරුලෙසා මධුණීමකා තිටුඨතු සොහමානො.

විහඬාමා - මජසං. සහ.
 කදිඩිකබැති - මජසං. සහා.

^{3.} පාණා චලජ - මණයා. 4. මිතක - මණයා.

අයංකාව රැලකාවා – මජප•.

- 1261. යම කලෙක ගස පලින් යුක්ත ද, (එ කලැ) පක්ෂීහු අත්තෙන් අත්තට යන්නාහු පල බුදිති. පල අවසන් කලැ ගස එල රහිත යැ යි දන, පක්ෂීහු එතැනින් වෙනත් දීසා කරා යති.
- 1262. ලේපැහැති තුඩක් ඇති පක්ෂිය, චාරිකා කරන්නෙති. "ගි්රවාණෙනි, ඔබ වියැලීගිය මේ ගසේ සිට කුමක් සිතවු ද''යි කියන්නැ. වසන්ත සමයෙහි කැලැරොදෙක පැහැයට සමාන ගි්රවාණෙනි, කවර හෙයින් මේ වියැලීගිය ගස අත් නො හරිවු ද?
- 1263. එම්බා හංසය, යහළුවනට යම යහළු කෙනෙක් වෙත් ද, ඔව්හු ජීවිත ව්නාශයෙහි ද දුකසැප දෙක්හි ද වස්තුව පිරිහිණැ ශී හෝ නො පිරිහිණැ ශි කියා ද සත්පුරුෂයෝ සත්පුරුෂ ධර්මය සිහි කරන්නාහු සිය මිතුරන් නො හරිති.
- 1264. එම්බා හංසය, ඒ මම සත්පුරුෂයන් අතර එකෙකිමි, මට මේ ගස නැගෙක් ද යහඑවෙක් ද වේ. මෙය පිරිතිණැ යි දන තම ජීවිතය රකිනු සඳහා මෙය හරින්නට වැයම් නො කරමි. පල රහිත යයි (සිතා) එය හැර දම්ම සත්පුරුෂ-ධර්මය නො වේ.
- 1265. යහළකම ද මෛතුිය ද පිරිස ඇසුරු කිරීම ද කරන ලද්දේ මැතැවි. ඒ ධර්ම තුන රුස්තෙති නම නුවණැත්තන්ගේ පැසැසුමට සුදුස්සෙක් වෙති.
- 1266. පියාපත් යාන කොට ඇත්තා වූ අහසින් යන්නා වූ වක් ගෙළ ඇත්තා වූ ගි්රවාණෙනි, ඒ මම ඔබට කැමැති වරයක් දෙමී. යමක් සිතින් කැමැත්තෙතහි ද ඒ වරය ඉල්ලන්න.
- 1267. එම්බා හංසය, ඉදින් ලත්පි මට වරයක් ලදන්නසු නම, මේ දිඹුල්රුක නැවිත ආයුෂ ලබාවා. ගස අතුපතර ඇති මිහිරී පල සහිත වැ මනාව වැඩුණෙක් වැ ශෝහමාන වැ සිටීවා.
- 1268. මිතුර, මහත් පල ඇති ඒ ගස බලන්න. දිඹුල්ගස හා ම ඔබගේ වාසය වේවා, දිඹුල්ගස අතුපතර සහිතව මනාව වැඩුණේ මිහිරිපල සහිත ව හොබනේ වේවා.

330 ජාතකපාළි-නවකනිපාතො

- 1269. එවං සකක පුටි හොති සහ සලෙබනි කැනිති, යථාහමණ සුබිතො දිසවාන එලින• දුම•.
- 1270. සුවසස ව වරං දකවා කතාන සඵලං දුමං, පකකාම සහභරීයාය දෙවානං නඤනං වන'නස්.

3. මහාසුකුජාතකං.

- 1271. සනති රුකුබා හරිතපනතා දුමා නොකඑලා බහු, කළුවා නු සුයේඛ කොළාපෙ සුකසස නිරතො මනො.
- එලසස උපතුඤපීමකා නෙකවසසගණ බහු, 1272. අඵලමපි වීදිනවාන සාව මෙකති යථාපුරෙ.
- 1273. පු කඛණුව රුකුඛං අකාළාපං ඔපනතමඵලං දුමං, ඔහාය සතුණා යනති කිං ලෙසං පසසලස දිජ¹
- 1274. යෙ ඵලණා සමහජනන් අඵලොක් ජහනක් නං. අතතටඨ පණසැ දුලල්වඩා තෙ හොතත් පක්ඛපාතිනො.
- 1275. සාධු සකම් කතං හොත් මෙනත් සංසත් සාළුවෝ, සලව නං ධමමං රොවෙසි පාසංසෝසි විජානුකං.
- වරං වරසසු වකකුමන යංකියුම මනසිවජයි.
- 1277. අපි නාම නං පුන පමසස සපහනං සඵලං දුමං, දළිදෙව නිධිං ලුඩා නනෙදයාහං පුනපපුනං.
- 1278. තලතා අමතමාදුය අභිසියුම් මනීරුහං, තසස සාඛා වීරුහිංසු සීතවුණයා මලතාරමා.

^{1.} දිජා - මජණ•. 2. අකතාත් - මජණ•. 3. පහොමු - අ. පහොයගු; - මජස•. 4. විරුළතසෝ - මජස•.

- 1269. ශකුදේවේන්දුය, අද මම ඵල සහිත ගස දක යම්සේ සුවපත් වූයෙම් ද, එසේ ම ඔබ ද සියලු නැයන් සමග සුවපත් වෙන්වා.
- 1270. දිඹුල්ගස ඵල සහිත කොට ගිරවාට වරය දී ශකුයා බීරිය සමග දෙවියන්ගේ නඤනෝදාානයට ගිගේ ය.

3. මහාසුක ජාතක යි.

- 1271. නිල්කොළ හහිත රුක්හු ඇත. ගෙඩි සහිත බොහෝ රුක්හු වෙත්. පවන් හමන කලැ හඬන සිදුරු සහිත වියැළි රුකෙහි ගිරවාගේ සිත කවර හෙයින් ඇලුණේ ද?
- 1272. අවුරුදු බොහෝ ගණනක් (මේ ගසේ) ගෙඩි බුදීමු. ගසේ පල නැති බව දනැ ද පෙර යම්සේ මිතුරු බවක් වී ද, පල නැති කල්හි දු (මිතුකම) එසේ ම වේ.
- 1273. වියැළී ගියා වූ ද පවනින් තමන්නා වූ ද හැලුණ කොළ ඇති රුක හැරපියා පක්ෂීහු යෙකි. මෙහි ගි්රවාණෙනි, කවර වරදක් දක්නහු ද?
- 1274. යම කෙනෙක් පල අපේඤාවෙන් සෙවුනාහු ද, පල නැති කලැ (ඵල නැතැ යි) එය හැර දමක් ද, ඒ ආත්මාර්ථකාමී නුවණ ඇති අසත්පුරුෂ බුණීමතා මිකුපඤය නසයි.
- 1275. යහළු බව කරන ලදුයේ මැනැව. මෙමිසිය ද පිරිස්ති සමාගමය ද කරන ලද්දේ මැනැව, ඒ සුිවිධධර්මය රුස්නෙති නම් පණ්ඩිකයන් ගේ පැසැසුමට සුදුස්සෙහි.
- 1276. පියාපත් යාන කොට ඇත්තා වූ ද අහසින් යන්නා වූ ද වක් ගෙළ ඇත්තා වූ ද හිරවාණෙනි, ඒ මම ඔබට කැමැති වරයක් දෙමි. සිතින් කැමැති වන යමක් ඇතොත් එය ඉල්ලන්න.
- 1277. කොළ සහිත පල සහිත ඒ ගස දක්තෝ නම ඉතා මැතැවී. තිධානයක් ලද දිළිත්දකු මෙන් එය නැවැත නැවැත අභිතන්දනය කරන්නේ නම් ඉතා යෙහෙක.
- 1278. ඒ නදියෙන් දිය ගෙන දිඹුල්ගසට වක්කෙළේ ය. ඒ ගසේ සිහිල් සෙවණ දෙන සිත්කලු අතුපතර වැඩි ගියේ ය.

332 ජාතකපාළි–නවකනිපාලතා

- 1279. එවං සකක සුධි හොති සහ සමබාති සැතිති, යථාහම්ජ සුබිතෝ දිස්වාන සඵලං දුමං.
- 1280. සුවසස ච වරං දුනා කනාන සඵලං දුමං. පස්සාම් සහ හරියාය දෙවානං නඤනං වන නේ.

4. වූලලසුකජාතකං.

- 1281. යුතං මෙතං මහාබුහෙම කාමෙ භුණුජනි භාරිකො¹, කලෙවනං වචනං තුවඡං කැවී සුදෙධා ඉරියායි.
- 1282. එවීමෙතං මහාරාජ යථා තෙ වචනං සුතං, කුම්ම**ඟා**ී පටීපනෙනාසම් මොහමනයොසු මුවු§තො.
- ආදු පකුතු කීමත්යා නිපුණා සාධු චීනතන්. යාය උපපතිතං රාගං කිං මලතා න ව්නොදයෙ.
- වකතාරෝ මෙ මහාරාජ ලොකෙ අතිබලා භුසා, 1284. රාලගා ලැයො මදැ මොහෝ යුතු ප**ණුකු** න ගාධති.
- අරහං සීලසමපනෙනා සුදෙඩා වරති හාරිතො. 1285. ලමධාවී පණඩිතො වෙව ඉකි නො සම්මතෝ **භවං**.
- 1286. මෙධාවිනම් හිංසනනි ඉසිං ධමමගුණෙ රතං, විතුකකා පාපකා රාජ සුභා රාගුපසංභිතා.
- 1287. උපාණනායං සරීරජෝ රාගො වණුණුවීදුස්තො තවං, තං පුජන හදුලපුථු ලත බහුනුනාහි මෙධාවීසමුකො.
- **අතසං මූලං ගවෙසිසසං ජෙච්ඡං රාගං සඛන්ධනං.**
- 1289. ඉදං වනවාන හාරිනො ඉසි සවවපරකකමො. කාමරාගං විරාජෙනා බුතුම්ලොකුපගො අහුති.

5. හාරිතජාතකං.

^{1.} තරිතො - මජයං.

^{2.} කුමගා• – මජය•. 3. සාධු – මජස•. 4. චීනතික්• – මජස•. සාා.

^{5.} **ග**රුනු - මුජයා.

^{6.} පත්තර - මජයං.

^{7.} නමසුටු - සාහා.

^{8.} බහුනාපි – සායා, බහුනාසි – මජය.

- 1279. ශකු දේවේන්දුය, මම පල ඇති ගස දක යම්සේ සුවපත් වීමී ද, එසේ ම ඔබ ද සියලු නැයන් සමග සුවපත් වෙත් වා !
- 1280. දිඹුල්ගස පල සහිත කොට ගි්රවාට වරය දී ශකුයා බ්රීය සමග දෙවියන්ගේ නන්දනොදාහනයට ගියේ ය.

4. චුල්ලසුක ජාතක යි.

- 1281. මහ බමුණ, භාරිත කවුසා කාමසම්පක් අනුභව කරකැ යි මා විසින් ලමය අසන ලදී. කිමෙක් ද? මේ වචනය බොරු ද? කිලෙක් ද, පවිතු වැ වෙසෙහි ද?
- 1282. මහරජ, ඔඛ යම්සේ අසන ලද ද, එය එසේ ම ය. සත්ඣයත් මුළා කරන පංචකාමගුණයෙහි මුළා වූයෙම් වැරැදි මහ පිළිපුන්නෙම් වෙමි.
- 1283. කෙබඳු සිතක් වූව ද, උපන් රාගය (ඒ සිතැ වූ) යම් පුදාවෙකින් දුරු නො කරන්නේ වී නම, සියුම වූ, සර්වාර්ථයන් මැනැවීන් සිතන, ඒ පුදාව කුමට ද?
- 1284. මහරජ, යමෙක පුදෙව නො බැස ගනී ද එසේ වූ රාග ලවෂ මද මෝහ යන මේ සකර ලොවැ අතාාර්මයන් ම ඉතා ම පුබලහ.
- 1285. පූජාර්ත වූ ශීලසමපතන වූ, කාරීත තවුසාලණා පිරිසිදු වැ හැසිරෙති. නුවණැතිලයා යැ යි පණ්ඩිතයෙකැ යි අප විසින් බුහුමන් කරන ලදී.
- 1286. මහරජ, ශුහ නිමිති ගැනීමෙන් පැවැති, රාග නිඃශිත වූ, ලාමක කාමවිතර්කයෝ දහමගුණයෙහි ඇලුණු නුවණැති වූ ද තවුසාට පවා හිංසා කෙරෙති.
- 1287. ඔබට යහපතෙක් වේ වා. ඔබ බොහෝ දෙනා අතුරෙහි නුවණ ඇත්තෙකැ යි පුසිදධ වූවෝ ය. ඔබේ සිරුරේ හටගත් ගුණවර්ණ රූපවර්ණ දෙක අපවිතු කරන මේ රාගය උපන. එය දුරු කරන්න.
- 1288. නුවණැස අඳුරු කරන, බොහෝ දුකට හේතුවන මහා වීෂයක් වැති ඒ කාමයන් දුරු කරන්නට ඔවුන්ගේ මුල සොයන්-නෙමී. බැඳුම් සහිත රාගය සිඳින්නෙමි.
- 1289. සතාය හා පරාකුමය ඇති භාරිත නමැති තවුසා මෙය කියා කාමරාගය දුරු කොට බඹලලාව ගියේ ය.

5. භාරිත ජාතක යි.

334 ජාතකපාළි–නවකනිපාලතා

- 1290. බහුසාහ විනනකු රීං¹ ගඩන වහති පාටලංෳ, වුයහමානක් හදුනෙත එකං මේ දෙහි ගාථකං.
- 1291. ලයන සියාමුණති දුක්ඛිතං ඉයන සියාමුතති ආතුරං, තුසස මලජුම් මරීසසාම් ජාතං සරණුමතා හයං,
- 1292. යනු බීජාති රුහනයි සහතා යනු පකිට්ඩිකා, සා මෙ සීසං නිපිළෙකි ජාකං සරණකො හයං.
- 1293. යෙන හතුතානි පුවුවනුනි සීතං යෙන විහණුණුති. ලසා මං ධහන්⁶ ගතුනාන් ජාතං සරණුලනා හයං.
- 1294. යෙන භූතෙකන යාපෙනත් පුරු බුංහමණබනත්යා, ලසා මං භූලකතා ව්යාපාදි⁶ ජාතං සරණලකා හයං.
- 1295. ගිමකානං පවුමුලේ මායෙ වාකම්වුජනයි පණ්ඩිකා, **සො ලම හණු**රකි ගනුනානි ජාතං සරණුකො හයං.
- 1296. යං නිසුසිතා ජහති රුතං විතමකමා ලසායං⁷ අගගිං පමුණුවකි, දිසා හජථ විකකඬනා ජාතං සරණනො හයං.
- 1297. යමානයිං සොමනසසං මාලිනිං චඤනුසසදං, සා මං ඝරා නීහරති ජාතං සරණුනො හයං.
- 1298. යෙන ජාලකන නණ්සසං යස්ස ච භවම්වුජිසං, **ලසා මං සරා නිව්ජුහති ජාතං සරණලතා හයං.**
- 1299. සුණතතු මෙ ජානපද³⁰ නෙගමා ව සමාගතා, යලතාදකං ¹¹ තදදිනනං යලතා ලබලං තලකා හයං.
- 1300. රාජා විලුමපතෙ රවඨං බුාාමුණෙන ව පුරොතිතො, අතතගුනතා විහරථ ජාතං සරණුනො භයනනි.

6. පැමාණවකජාතකං.

^{1.} චීකාකුර - මජන සන.

^{2.} පෘථිලි - මජක . සාක.

වූයකමානක• ~ මජස•.
 ගාහි – මජස•.
 බරාහති – මජස•.

^{6.} වනාපෘදි – මජස•.

^{7.} ඓය. - මජස. 8. යමානයි – මුජය•.

^{9.} නිවජුගති - මජක•.

^{10.} ජනපාද - මජක•.

^{11.} යරොදක -- මජසං. යලදදකං වී.

- 1290. නදී කොමෝ බහුශුක වූ ද විසිතුරු කථා ඇත්තා වූ ද පාටල නමැති ගදඹා මගන යයි. නදී දියෙන් මගන යනු ලබන තැනැත්තව, තට සෙත් ඓවා මට එක් ගාථාවක් කියන්න.
- 129]. දුකට පත් තැනැත්තහු යම ජලයෙකින් තෙමෙද්ද, ආතුරයා යම ජලයෙකින් තෙමෙ ද, ඒ දිය මැද මියයන්නෙමි. පිහිට වූ තැනින් බිය උපනි.
- 1292. යම තැනෙක බීජුවට වැඩේ ද, සක්ෂවයෝ යම කැනෙක පිහිටියෝ ද, ඒ පොළොව මගේ හිස පෙළයි. පිහිට වූ තැනින් බීය උපනි.
- 1293. යමක් නිසා බන පිසද්ද, යමක් නිසා සිත නසි ද, ඒ ගින්න මාගේ සිරුර දවයි. පිහිට වූ කැනින් බීය උපනි.
- 1294. අනුභව කළ යම ආහාරයෙකින් බොහෝ බුාණමණ-යෝත් සමතියයෝත් යැපෙත් ද, අනුභව කරනලද ඒ ආහාරය මා විතාශ කරයි. පිහිට වූ තැනින් බිය උපනි.
- 1295. ශීෂ්ම සෘතුවේ අවසාන මාසයෙහි පඩිවරු වාතය කැමැති වෙති. ඒ වාතය මගේ සිරුර බීදී. පිහිට වූ තැනින් බිය උපනි.
- 1296. පක්ෂීහු යම ගසක් ඇසුරු කළෝ ද, ඒ ගස ගිනි පිට කෙරෙයි. කුරුල්ලනි, (අන්) දිසාවක් ඇසුරු කරවු. පිහිට වූ තැනින් බිය උපති.
- 1297. මල්දම් පැළැදි සඳුන් ගැල් වූ යමක සොමිනසින් ගෙනාවෙම ද හී කොමෝ මා නිවෙසින් නෙරපන්නී ය. පිහිට වූ තැනින් බිය උපනි.
- 1298. උපන් යමකු නිසා පුීත වීම ද, යමකුගේ දියුණුව බලාපොරොත්තු වූයෙම ද, හේ මා ගෙයින් තෙරපයි. පිහිට වූ තැනින් බිය උපනි.
- 1299. රැස් වූ ජනපද වැසියෝ ද නියමගම වැසියෝ ද මගේ කීම අසන්වා. යම ජලයෙක් වී ද එය ගිනි ඇවීල ගත්තෝ ය. යම රජකුගෙන් ආරකුකව වී ද ඔහුගෙන් බිය උපනි.
- 1300. රජතුමා ද පුරෝභිත බමුණා ද රට කොල්ල කති. පිහිට ඇති තැනින් බීය උපනි. තෙපි තොපගේ ම ආරණණව ඇත්තෝ ව වාසය කරවු.

6. පදමානවක ජාතක යි.

336 ජාතකපාළි–නවකනිපාලතා

- අසස ඉනු සමෝ රාජ අවචනතා අප්රාමරෝ, සුලව තුං යණුණු යාලජයා ඉසිං ලොමසකුසුසුපං
- 1302. සසමුදුපරියායං මතිං සාගරකුණ්ඩලං, න ඉචෙඡ සහ නිනදය එවං සයත විජානති.
- 1303. ධිරපුථු කං යසලාහං ධනලාහං ච බුාුණමණ, යා වුසකි විනිපාතෙන අධමවචරණෙන වා.
- 1304. අපි වෙ පකතමාදය අනාගාරෝ පරිඛඛරජ, සා එව ජීවිකා සෙයොහා යා චාධමෙමන එසනා.
- 1305. අපි මෙ පක්තමාදය අනාගාරෝ පරිබ්බමජ, අයකුදුං අහිංසුයං ලොකෙ අපි රලජුජන තං වරං.
- 1306. බලං චලෙකු බලං සුරියෝ බලං සමණඩුාහමණා, බලං වෙලා සමුදු සුසු බලාතිබලම් ස්වියෝ.
- 1307. යථා උගනුතුපං සන්තං ඉසිං ලොමසකසසපං, පිතු අසථා චඤවත් වාජපෙයනං අයාජයී⁸.
-] 308. ක• ලොහා පකතං කම්මං කටුකං කාම**ංහතුකං,** තසස මූලං ගලවසිසසං ලජවුජං රාගං සබන්ධනං.
- 1309. ධ්රණ්ථ කාමෙ සුබහුපි ලොකෙ තුලපාව ලසයෙනා කාමගුණෙහි රාජ, කලපා කරිුුුුසාම පහාය කාලම තවෙව රටඨං වඤවක් ව භෞතුකි.

7. ලොමසකසසපජාතකං.

1310. කාසායවලත් සකුලණ වදම් දුවෙ දුවෙ නඤ්මනෙ චරනෙක, කං අණඩජං අණඩජා මානුලසසු ජාතිං පසංසනකි තදීඩක බුැථ.

^{1.} ශජෙශා – මජසං. 2. බලා – මජසං. 3. අයාජසි – මජසං. 4. නාකුමනෝ – මජසං, සාා.

අණ්ඩන් – මජක•, සතා.

- 1301. ලෝමස කසාප තවුසා ලවා පශුඝාතක යාගය කර-වන්නේ නම ඒකාන්තයෙන් අජරාමර වන්නෙහි ය. ශකුයා හා සමාන රජෙක් වන්නෙහි ය.
- 1302. සය්හය, සයුර සීමා කොට ඇති, සයුරෙන් වට වූ මහපොළොවත් පශුසාතක කර්මය නිසා ලැබෙන නින්දවත් කාමැති නො වෙමි. මෙසේ මෙය දනු මැනැවි.
- 1303. බමුණ, අධර්මයෙන් ලබන යම් කි්ර්තියෙක් හෝ ධනයෙක් හෝ වේ ද. අපායොත්පත්තියට හේතුවන යම් දිව් පැවැත්මක් හෝ වේ ද අධර්ම වර්යාවෙක් හෝ වේ ද එයට නින්දු වේවා.
- 1304. අධාර්මික යම් සෙවීමක් වේ ද, එයට වඩා අනගාරික වැ පානුයක් ගෙන භිකෘටනයෙන් දිවි පැවැත්වීම ශුෂ්ඨ වේ.
- 1305. ගෙයක් නැතියේ නමුදු අනායන්හට හිංසා නො කොට පාතුයක් ගෙන පිඩුසිභා හැසිරෙන්නේ නම්, රාජායට වඩා එය උතුම වේ.
- 1306. අඳුර නසන හෙයින් චන්දුයා බලයෙකි. සූර්යයා ද එබදු බලයෙකි. හොඳ නරක ඉවැසීමට සමත් හෙයින් මහණ බමුණෝ ද බල නම වෙති. මුහුද වෙරළ ඉක්මැ නොයන හෙයින් වෙරළ ද බල නම වේ. ස්තීහු මෙසියල්ලට වඩා බල වෙති.
- 1307. යම්සේ උගු තපස් සහිත වූ ලෝමස කළසප නමැති සෘෂිවරයා ලවා චන්දුවතී බිසෝ සිය පියාණනට යහපත පිණිස වාජපෙයා නම් යාගය කැර වීද, එසේ හෙයින් මෙකී සියලු බලයනට වඩා ස්තී බලයෙකි.
- 1308. මා විසින් මේ චන්දුවතිය කෙරේ ලෝහ උපදවා ඒ ලෝහයෙන් කළ කාමහේතුක වූ ඒ පාපකියාව කටුක විපාක ඇත්තේ ය. ඒ පාපකියාවෙහි මූල හේතුව සොයන්නෙමි. බැඳුම් සහිත රාගය සිඳ දමන්නෙමි.
- 1309. රජතුමනි, ලෝකයෙහි ඉතා බොහෝ වූ ද කාමයනට නින්ද ඓවා, මේ කාමසම්පත්තීනට වඩා තපස ලෙෂ්ඨ ඓ. එහෙයින් කාමයන් හැර දමා තපස්වර්යාව කරන්නෙමි. රට ද චන්දුවතී කුමරිය ද ඔබට ම ඓවා.

7. ලෞ්මසකස්සප ජාතක යි.

1310. කසටවත් පෙරෙවියත් බඳු රත්වත් පැහැ ඇති ව යුගළ යුගළ වැ සතුටු සිතැති ව හැසිරෙන පක්ෂීත් වූ තොපට කියමි. (විචාරමි) එම්බා කුරුල්ලෙනි, මිනිසුත් අතරේ කවර නමෙකින් තොපගේ ජාතිය පසසත් ද යි කියවු.

338 ජාතකපාළි-නවකතිපාලතා

- 1311. අමෙක මනුසෙසසු මනුසසතිංස අනුඛඛකෙ වකකවාකෙ වදනත්, කලාාණභාවමක දිපේසු සම්මතා අභීකරුපා විවරාම අණණවේ.
- 1312. කිං අණුණුවෙ කානි එලානි භුණෙද් මංසං කුතො බාද**්** චක්කවාකා, කිං හොජනං භුණුර ලවා අගනාමා බලුණු වලණුණා ව අනප්පරුපො.
- 1313. න අණණවේ සනන් ඵලානි ධ**ඩක** මංසං කුතො බාදිතුං චකකවාකෙ, සෙවාලභස**කමන** අවාක¹ හොජනා න සාසහෙතු පකරෙමේ පාපං.*
- 1314. න මේ ඉදං රුච්චනි ව්කකවාකෙ අසමිං හවේ හොජනසනන්කාසො, අහොසි මේ පුබේඛ කතො මේ අඤඤථා ඉවෙච්ච මේ වීමත් එසු ජාතා.
- 1315. අහමයි මංසාන් එලාන් තුම කුද් අනකාන් ව ලොණියතෙලියාන්, රසං මනුසේසසු ලහාමි හොතතුං සූරොව සඛකාම මුබමක් ජෙනා්. න ව මෙ කාදිසෝ වල ණණා වකකවාක යථා කව.
- 1316. අසුදධහතෙබායි බණානුපාති කිවෙඡන තෙ ලබහති අනතපානං, න තුසසයි රුක්ඛඵලෙහි ධඩක මංසානි වා යානි සුසානමජෙකි.
- 1317. යෝ සාහසෙන අධිගමම භොගෙ පරිහුණුරති ධඩක බණානුපාතී, තතෝ උපකෙකාසති නං සභාවෝ උපකකුටෙඨා වණුණුබලං ජහාති.
- 1318. අපාමපි වේ නිඛ්ඩුකිං භුණුජනි යදි අසාහසෙන අපරුපසාකි බලණුව විමණණ ව තදසස හොති න හි සමබධා ආහාරමයෙන විමණණකි.

8. චකකවාකජාතකං.

^{ී.} නසාස හෙතුරි කුරොම පාපං - සාහ, මජසං. මරමා සිහලපොළුකෙසු දිසසනි.

^{1.} අපාත - මජය.

^{2.} සූරොව සභාම මුබං වීරෙනිා - මජස -.

- 1311. මතු**හා තිංසකය, ඔවු**නොවුන් කෙරේ පුිය සිතැති ව වසන අප චකුවාකයන් යැ යි මිනිස්සු කියති. කුරුල්ලන් අතුරෙහි කලණමිතුරුදම ඇත්තෝ යැ යි සම්මතයෝ වෙමු. බිය රහිත වැ විලෙහි හැසිරෙමු.
- 1312. සක්වාවෙනි, තොපගේ බලය ද පැහැය ද අලාමක ය. කිමෙක් ද?, මෙ වීලෙහි කවර එල වර්ග බුදින්නෝ ද? කවරකුගේ මස් කන්නහු ද? කෙබඳු අහරක් බුදිවු ද?
- 1313. කවුඩාණෙනි, විලෙහි එලවර්ග නැත. සක්වාවනට කන්නට මස් කොතැනින් ලැබේ ද? අපි පොතු රහිත සෙවෙල් බුදින්නමෝ වෙමු. ආහාරය සඳහා පව නො කරමු.
- 1314. සක්වාවනි, තෙපගේ ආහාරය මට නො රීසියෙයි. එහෙයින් ඓ චකුවාක වර්ගයාගේ ආහාරයට සමාන ආහාර (සෙසු පක්ෂිනට) නැත්තේයැ යි මට 'පෙර මෙසේ විය. එයට පසු අන් අයුරෙකින් වී ය' කියා තොපගේ ශරීර වර්ණය පිළිබඳ සැකයෙක් හටගති.
- 1315. මමත් මස් ද ගෙඩි ද ලුණු හා තෙල් සභිත ආහාර ද බුදිමි. සංගුාම භූමියෙහි ශූරයකු පරිදි මිනිසුන් සතු ආහාර පැහැර ගෙන කමි. සක්වාවනි, එසේ වුව ද තොපගේ පැහැයට සමාන පැහැයෙක් මට නැත.
- 1316. කාකය, ඔබ අපවිතු දෙය බුදින්නෙහි ය. පුමාද වූ මොහොතෙහි (සිටී තැනින්) වැටෙන සුලුයෙහි. කන බොන දය කට දුකුසේ ලැබේ. රුක්හි එලයෙන් ද සොහොන්මැද යම් මසෙක් වේ නම් එයින් ද තෘප්ත නො වන්නෙහි ය.
- 1317. මොහොතින් (හුන් තැනින්) වැටෙන ස්වභාවය ඇති කාකය, යමෙක් බලහත්කාරයෙන් ලැබ ගත් ආහාර බුදී ද ඔහුට ස්වභාවධර්මය නින්ද කෙරේ. එසේ නින්ද කරන ලද (ඔහුගේ) වර්ණය ද බලය ද හරී.
- 1318. ඉදින් සැහැසිකම් නො කිරීමෙන් ද අනුන් නොනසනුයේ දහැමින් ලද මඳ වූ හෝ ආහාර වළදා (වෙසේ) නම්, ඔහුගේ ශරීර ශක්තිය ද පැහැය ද හටගන්නේ ය. වර්ණය මුළුමනින් ම ආහාරය නිසා හටගන්නේ නො වේ.

8. වකකවාක ජාතක යි.

340 ජාතකපාළි-නවකතිපාතො

- 1319. සුතිතියාම අර*කු*ක්ලම පන**පාම**ණ සයනාසනෙ, යෙ ව ගාමෙ කිතිසුඛනන් නෙ උළාරතරා කයා.
- 1320. අරණු ගාමමාගමම කිං සීලං කිං වතං අහං, පූරිසං තාත සෙවෙයනං තලම්ව අසාබාහි පූච§නො.
- 132]. යො තේ විසසසතේ තාත විසිසාසණව බමෙයන තෙ, සුසසුසී ව තිතිකම් ව තං හජෙහි ඉතො ගතො.
- 1322. යසස කාලයන වාචාය මනසා නජ්ථ දුසකතං, උරසිව පතිවඨාය කං භලජෑගි ඉකෝ ගලකා.
- 1323. ලයා ව ධලමුවන වරකි වරනෙතාපි න මණුණුති, විසුදුධකාරිං සපපණුණු තං භලජනි ඉලතා ගලතා.
- 1324. හළිඥීරාගං4 කපිච්නතං පූරිසං රාගවිරාගිනං, තෘදිස• තාත මා සෙවි නිමුවනුසුසුමුපු වෙ සියා.
- 1325. ආසි•්විසංව කුපිතං• මීළහලිකතං මහාපථං, ආරකා පරිවලජජති යානීව විසමං පථං.
- 1326. අනතුරා තාත වඩුරතුන් බාලං අවවුපසෙවනො, මාසසු බාලලන සබහකැජී' අම්භෙතලනව සබුබුද.
- 1327. කං තාහ• තාත යාචාම් කරසසු වචනං මම, මාසපු බාලෙන සඛනඤෳී දුසෙබා බාලෙහි සඛනමොති.
 - 9. හළිඳිරාගජාතකං.

^{1.} පතාතෙම් – මජයං, සහා.ී

^{2.} m. - 63.

^{3.} විකාසයෙ – මජය . .

^{4.} හළිදද – සහා. 5. ආශි – මජස ං. 6. කුණ්න - මජස ං.

^{7.} සංහචරි - මජස ද සහා.

- 1319. වනයේ ඉතා දුර පිහිටි සෙනාසනයේ ශීකාදිය ඉචැසිය හැකි ය. යම කෙනෙක් ගමෙහි දී ශීතාදිය ඉවසත් ද ඔවුහු ඒ ඉවැසීමෙන් වනවාසීනට වඩා උදර වෙනි.
- 1320. පියාණෙනි, මම වනයෙන් ගමට අවුත් කෙබඳු වූ ශීලයක් කෙබඳු වතක් කෙබඳු පුරුෂයකු ඇසුරු කරම ද? වීචාරන ලද ඔබ එය මට කියන්න.
- 1321. පුතුය, යමෙක් තා හා විශ්වාස කෙරේ ද, තා හා කළ විශ්වාසය බොහෝ කල් රකී ද, යමෙක් තාගේ කීම අසන්-නට රිසියේ ද, යමෙක් තාගේ කීම ඉවසන්නේ ද, තෝ මෙ වනයෙන් ගමට හියෙහි ඔහු ඇසුරු කරව.
- 1322. මෙයින් නික්මැ ගිය තෝ, යමකුගේ කයින් හා වචනයෙන් හා සිනින් දුෂ්කෘතයෙක් (නොමනා කියාවෙක්) නො වේ ද, (මව) ළෙහි හොවා ගත් පුකකු සේ ඔහු සිනින් පිහිටුවා ගෙන (ඔහු කෙරෙහි විශ්වාසය පිහිටුවා) ඇසුරු කරව.
- 1323. යමෙක් සුචරිතයෙන් යුතු වැ හැසිරේ ද, එසේ හැසි-රෙනුයේත් (මම සුසිරි පුරමි යි) මානී නො වේ ද, දසපින්කම කරන නුවණැති ඔහු, මෙයින් ගමට ගියෙහි, ඇසුරු කරව.
- 1324. දරුව, දඹදිව මිනිසුන්ගෙන් තිස්ව ගිය ද සථීර පැවැතුම නැති, කහ පැහැයෙන් පැහැ ගැන්වූවා වැනි, වඳුරකුගේ සිත වැනි සිකැති, මොහොතින් ඇලීමත් මොහොතින් නො ඇලීමත් ඇති (වපල) පුරුෂයා ඇසුරු නො කරව.
- 1325. කිපුණු සපකු සේ, අශුවී වැකි මාවතක් සේ, යාන-යෙකින් යන්නහු විසම මහක් සේ එවැනි මූඪයා දුරින් ම දුරු කරව.
- 1326. දරුව, මෝඩයා හා වැඩි ඇසුර කරන්නහුගේ අනර්ථ වැඩෙ. හැම කල්හි ම සතුරකු සමභ මෙන් ම මූඪයා සමභ ද ඇසුරට නො යන්න.
- 1327. දරුව, මම තාගෙන් ඉල්ලමි. මාගේ <mark>වචනය</mark> කරව. මූඪයා හා ඇසුරට නො යව. කවර හෙයින් ද? මූඪ ආශුය දුක් ගෙන දෙන්නේ ය එහෙයිනි.

9. හළිද්දිරාග ජාතක යි.

342 ජාතකපාළි-නවකනිදාතො

- 1328. කුතෝ නු ආගච්ඡර හෝ තයෝ ජනා සවාගතං එත්^{රා} නිසිද්ථාසනෝ, කච්චිතර හොනෙනා කුසලං අනාමයං වීරසසමබුහාගමනං හි වෝ ඉධ
- 1329. අහමෙව එකො ඉධ මජාධිපතෙනා න චාපි මෙ දුතියෝ කොචි විජපති, කිමෙව සභාග නෙ හාසිතං ඉසෙ කුතෝ නු ආගච්ඡථ හෝ තයෝ ජනා.
- 1330. තුවණුව එකො හරියා ව තෙ පියා සමුණාපකබිතතනිකිණණමනපාරෙ, සා රකාඛිතා කුවුම්ගතාව තෙ සද වායුසස පුතෙතන සහා තෑම් රතා.
- 1331. සංවිශශරුපො ඉසිනා ව්යාකතෝ² සො දනවො තත් සමුගෙමුක්සිලි, අදදක්ඛ හරියං සුවි මාලධාරිනිං² වායුසක් පුතෙනන සහා තහිං රතං.
- 1332. සුදිටඨරුපුශානපපානුවතනිනා. තීනා නරා යෙ පමදවසංගතා යථා හවේ පාණරීවෙන් රකුඛිතා දුටඨා මයි අණුඤම්භිපෙමොදනි.
- 1333. දිවා ව රතෙනා ව මයා උපවසීනා තපසසිනා ජොතිරිවා වනෙ වසං, සා ධම්මමොකකමම අධුමමමාචරි අකිරියරුපෝ පමදහි සාස්වා.
- 1334. සරීරමණ්ඩමක ධීතාති මණැස්දිහං⁷ මඥාං අයනති අසතිං අසණුතං, සා ධමමමොකකම්ම අධම්මමාචරි අකිරියරුවෝ පමදහි සාස්මාවා.
- 1335. සුරකබිතං මෙනි කථනනු විසසසෙ අනෙකචිතකසු නහෙතු රසබණා, එතා හි පාතාලපපාතසන්නීහා එපඑපාමතෙතා වාසනං නිගවජනි.

^{1.} ස්වාහතා එට - මජන•, සතා,

^{2.} පබ්නාකතෝ - සහා, වනාකලතා - මජයං.

^{3.} භාරිති, මජය භරිති - සහ

^{4.} කරීකක - මජ සං.

අතීය රුපො – මජස• සතා.

^{6.} පමුදුම් - මජන . සතා.

^{7. &}lt;del>මඟු නං - මජය . .

- I328. පින්වත්නී, තෙපි තිදෙන කොති සිට එන්නහු ද? ආයේ මැනැවැ. මේ ආසනයෙහි ඉඳගනිවු. පින්වත්නි, කිම, දුකක් නැත්තෝ ද? නීරොගී ද? කලකට පසු ඔබගේ පැමිණීම විය.
- 1329. කවුසාණෙනි, මම හුදෙකලා වැ මෙහි පැමිණියෙමී. මට කිසි දු දෙවැන්තෙක් නැත. පින්වත, තෙපි තිදෙන කොහි සිට ආවභු ද යි තොප විසින් කවර හෙයින් කියන ලද ද?
- 1330. කරඩුවෙක තැබූ තොපගේ පිය බීරිය බඩ තුළැ ය. තා විසින් රැකි තාගේ කුසට පත් ඇය වායුපුතු නමැති විදාාංධරයකු තා කුස තුළැ ම කෙලෙස් රතියෙන් ඇලී සිටින්නී ය.
- 1331. තවුසා විසින් මෙසේ කියන ලදු වැ කලකිරුණු දනව අසුරයා කරඩුව වමාළේ ය. එ විට වායුපුතු නමැති විදාාංධරයා ද එහි ඔහුට ඇලි හොත් සුවද මල්දරා සිටි බීරිය ද දිටී ය.
- 1332. තවුසාණන් වහන්ස, උගු ලෙස තාපස ධර්මය රක්නා වූ තොප විසින් කාරණය මැනැවින් දක්නාලද ස්වභාවය ඇත්තේ ය. යම්සේ ඒකාන්තයෙන් මෙහි ලා මාගේ පණ ලෙස රැකි බිරිය මා කෙරේ දොහිණි වූවා අන් පුරුෂයකු වඩා රිසියෙයි. එහෙයින් යම පුරුෂ කෙනෙක් මාගම වසයට ගියෝ ද ඔවහු හීනයෝ වෙති.
- 1333. වනයෙහි වෙසෙන කවුසකු විසින් ගින්නක් මෙන්, රෑ දවල්හි උවටන් කරන ලද්දී ද ඕ පකිවත දහමින් ඉවත්වැ අධර්මයෙහි හැසුරුණා ය. එහෙයින් ස්තුීන් හා ඇසුර නොකළ යුතු ස්වභාවය ඇත්තෙක.
- 1334. මාගේ කුස තුළැ සිටියා යි ද මෝ මාගේ යැයි ද අසත්පුරුෂ වූ, සංයම නැති මැය (ගැන) සිතීමී. එහෙත් ඕ පතිවත දහමින් ඉවත් වැ අධර්මයෙහි හැසුරුණා ය. එහෙයින් ස්තීුන් හා ඇසුර නො කටයුතු ය.
- 1335. මෝ මා විසින් මැනැවීන් රක්නා ලද යි නුවණැත්තේ කෙසේ නම ස්තුිය හදහන්නේ ද? නානාවිධ සිතුවිලි ඇති ස්තුීන් විෂයයෙහි රැකීමෙක් නැත. එය එසේ ම ය. ස්තුීනු ලොකාස්වාද- රතියෙන් තෘප්තිමත් නොවන හෙයින් මහමුහුදේ පුපාතයකට සමානයහ. මෙසේ වූ ස්තුීන් කෙරේ පුමත්ත වූ පුරුෂයා වීනාශයට යෙයි.

344 ජාතකපාළි–නවකනිපාතො

1336. කළුවා හි ලක සුබිලෙනා චීනලෙසාකා යෙ මාතුගාමෙහි වරතති නිසසටා, එකං සිවං උකතම මාභිපත්ථයං1 න මාතුගාමෙහි කුරෙයා සුළුවනුති.

10. සමුගාජාතකං.

- 1337. න බො මෙ රුව්වනි ආළි පූතිමංසසස ලෙසකුණා, එතාදිසා සම්බාරසමා ආරකා පරිවණයෙ.
- 1338. උම්මහතිකා අයං වෙණි වලණණකි පතිලනා සබිං, පජාධාති පවිගවජනතිං ආගතං මෙළමාතරං.
- 1339. නිං බොසි සම්ව උමවකෙනා දුමෙව්ඩො අවිචසකිණෝ ලයා **නිං මතාලයං ක**න්වා අකාලෙන විපෙසබයි.
- 1340. න අකාලෙ විපෙයෙකුයා කාලෙ පෙයෙකුයා පණඩිලකා, පුතිමංසොව පජාබාති යො අකාලෙ වීපෙකුබති.
- 1341. පියං ටො ආළි මෙ හොතු පුණණපතනං දදහි මෙ, පති සංජීවිශතා මයුතුං එයානයි පියපුවු§කා.
- 1342. පියං බො ආළි තෙ හොතු පුණණපතනං දදම් තෙ, මහතා පරිවාලරත එසසං³ කයිරාහි⁴ හොජනං.
- 1343. ක්රීපො තුඥා පරිවාරෝ යෙසං කාහාම හොජනං, කිංනාමකා ව තෙ සලෙබ තං මේ අසබාහි පුවුමකා.
- මාලියෝ චතුරකෙබා ව පිඩගලො අථ ජම්බුකො, එදිසො මයඟං පරිවාලරා ලකසං කයිරාහි හොජනං.
- 1345. නිකඛනනය අගාරසමා භණඩකම්ට් විනසසති. ආරෝගනං ආළිගතා වජජං ඉටෙව වස මාගමාති.

11. පූතිමංසජාතකං.

- 1346. යො අත පුතකලක අධාදී දිනණහතෙතා අදුසලක තසම් දඨං නිපාලතහි මා ලත මුණුම් ජීවලතා¹⁰.
- 1347. ආකිණණුඑලෙසු පුරිසො ධාතිවෙලංව මක්බිතො, පලදසං තං න ප ${\mathfrak m}$ සාම් ය ${\mathfrak m}$ දඨ ${\mathfrak o}^{{\mathbf n}}$ නිපානයෙ.

^{1.} මහිපන්ය - මඡන ..

^{2.} වේළහ - මජක .

^{3.} එස· - සිමු.

^{4.} කයිරාසි - සිමු.

^{5.} කි-දිංහා - මජසං.

^{6.} **නෙමෙ - සිමු**

^{7.} කයි*ර*ාසි – සිමු.

^{8,} අකබාදී – සහා. 9. මුවට්සේ – සිමු. 10, ජීවක – සහා. ජීව්කො – මජසං.

^{11. ¢\(\}alpha\) - @20.

1336. එහෙයින් යම කෙනෙක් ස්තීන්ගෙන් දුරු වැ හැසි-රෙද්ද, ඔහු සැප ඇත්තෝ වෙති. ශෝක නැත්තෝ වෙති. උතුම ධාාන සුවය පනනුයේ මාගමුන් හා එක්ව හැසිරීම නො කරන්නේ ය.

10. සමුග්ග ජාතක යි.

- 1337. යෙහෙළිය, පූතිමාංස තමැති තිගේ සැමියාගේ බැල්ම මට තො රුස්තෝ ය. මෙබඳු මිතුරාගෙන් පුයොගයෙන් දුරින් ම දුරු වන්නේ ය.
- 1338. උමතු වූ මේ වේණි තොමෝ සැමියා හමුවේ යෙහෙළියගේ ගුණ කියයි. ආවා වූ මේලමාතා නමැති එළිය පෙරළා යන්නිය ගැන ශෝක කෙරේ.
- 1339. මිතුර, ඔබ මළ එකකුසේ කොට ගෙන නුසුදුසු වෙලාවෙහි බැලූහ. ඒ ඔබ වීචාරබුණිය රහිත පිස්සෝ වෙකි.
- 1340. නුවණැත්තේ, අකාලයෙහි හෙවත් කාමගුණ ශුභ වශයෙන් සිතක් උපන් කල්හි නො බලන්නේ ය, කාලයෙහි හෙවත් අශුභ වශයෙන් සිත් උපන් කල්හි බලන්නේ ය, යමෙක් නුසුදුසු අවස්ථායෙහි බලා ද හේ, පූතිමාංස හිවලා මෙන් කනස්සලු වේ.
- 1341. යෙහෙළිය, මට පුිය කැතැත්කකු ඵෙවා, මට තුටු පඩුරු දෙව, මාගේ සැමියා ජීවත් වේ. පුියයන් විචාරන්නිය මා සමග එන්න.
- 1342. ලයහෙළිය මාගේ පුිය කැතැත්තකු <mark>වේවා, ඔ</mark>බට තුටු පඩුරු දෙමි, මහත් පරිවාර සමපත් සහිත ව එන්නෙමි. අපට ආහාර පිළියෙළ කරන්න.
- 1343. යම් කෙනකුන්ට ආහාර පිළියෙළ කරම් ද (ඒ) ඔබගේ පිරිවර කෙබඳු ද? ඒ හැම කෙබඳු නම් ඇත්තෝ ද? විචාරන්නා වූ මට එය කියන්න.
- 1344. මාලිය, වතුරක්බ, පිංගල සහ ජම්බුක යන මොව්හු මාගේ පිරිවර සමූහය වේ. ඔවුනට සුදුසු ආහාර පිළියෙළ කරන්න.
- 1345. ගෙයින් බැහැර ගිය කලැ ගෙයි භාණඩ විනාශ වෙයි, ඔබගේ මිතුරාට (ඔබේ) සුවදුක් කියමී. එහෙයින් මෙහි මැ (ගෙයි මැ) වාසකර, පිටතට නො යන්න.

11. පුතිමාංස ජාතක යි.

- 1346. තා විසින් පිස දුන් බත් ලැබූ යමෙක් තොපගේ තිරපරාධ වූ දරුවන් කැයේ ද ඔහුට දළිත් පහර දෙව. තාගේ අතින් ඉතා මිදේවා
- 1347. ඉතා කැකුළු පැවැතුම ඇති පුරුෂයා කිරීමවකගේ වස්තුයක් ඉමන් අපවිතු ය. එහෙයින් සිරුරෙහි යම කොටසෙක දළ පහර ලදම ද එයට (යොගා) ශරීරයෙහි කොටසක් නො දකිමි.

346 ජාතකපාළි-නවකනිපාතො

- 1348. අකතණුදයස පොසසස නිවුවං විවරදසසිනො, සබුබුං වෙ පඨවිං දුණු නෙව නෑ අභිරාධයේ.
- 1349. කිනනු සුබාහු කරමානරුපො පවුණාගලතාසි සහ මාණුවෙන, කි. කිච්චලකරු ඉධමණ් තුංගාං අකුඛාති මෙ පූචුුම්තො එතමන්ථං.
- 1350. යො යන සබා දඇරො සාධුරුපො තසා වධං පරිසඩකාම අජා, පූරිසසස කම්මායකතාත් සූජා නාහං සුබිං දැදුරං අජුජු මම කුණු
- කෘතිසස කම්මායතනාති අසසු පූරිසස වුණිසමොධානතාය කං වා පටිණුණැං පූරිසසස සූජවා පරිස ඛයාසි දදදරං මාණ වෙන.
- වීණණා කලිඛනා චරිතා වණිජජා¹ 1352. ලවකතාවරෝ සබකුපරෝපි වීරණණා. නටෙහි වීණණං සහ වාකුරෙහි³ දෙනෙනෙන යුදඩමට් සමජජමරජානි.
- 1353. බදධාකුලිකා මිතමාළහලකන අසකා ජිතා සංයමෝ අබහත්තො, අපත්තිතං පුපත්කං අඩඑරකතං හ**නා** ද**ඩඪා පිණ**ඩපට්**ගා**ලෙහන.
- 1354. කානිසස කලමායකතානි අසසුං පුරිසස වූතතිසමොධානතාය, යථා අයං දිසසති ලොමපිණෙනා ගාලවා හතා කිංපන දදදරæෂාති.

12. නිපතිරජාතකං.

නිජකාවකො පඨමෝ.

ಖರ್ಣಭಾ:

වර**ගිණා**කි සමණුනං හංසවරො න්ධිසවහය හාරිත පාටලිකො. අජරාමර ධංක තිතික්ඛකුලතා අථ ඓදෙස පෙකුබන දදදරිකි.

නුවකනිපාතං ක්ටාඕතං.

^{1.} වාණිජා – මර්ෂ•. 2. වාකාලෙහි – අ. 3. විතා – සිමු.

- 1348. කළගුණ නො දන්නා නිතර අනුන්ගේ වරද සොයන පුරුෂයාට සියලු පොළොව ම දුන්නේ නමුදු ඔහු සතුටු කළ නො හැක.
- 1349. වාාසුය, යුහුසුලු ගතියකින් මෙන් මාණවකයකු හා කුමක් හෙයින් පෙරළා ආයෙහි ද? මෙහි තොපට කුමන වැඩක් තිබේ ද? මා විසින් වීචාරන ලද්දෙහි මේ කරුණ කියව.
- 1350. මනා පැවැතුම ඇති තොපගේ මිතුරු වූ යම වටුවෙක් ඓ ද, දැන් ඒ පුරුෂයාගේ කටයුතු අසා ඇති හෙයින් සැක කරම්, අද වටුවා සැපසේ ඇතැ යි මම නො සිතමි.
- 1351. මේ පුරුෂයාගේ දිවි පැවැත්වීමට කෙබඳු වැඩක් (කරන ලද ද යි) ඇසුයේ ද, පුරුෂයාගේ කවර පොරොත්දුවක් අසා මාණවකයා වීසින් තිත්තිර පඩිතුමා මරන ලද යි සැක කෙරෙහි ද?
- 1352. කළිතු දේශයෙති හැසිරැ පුරුදු ඇත. චෙළෙඳාම කොට පුරුදු ඇත. චේවැලේ උපකාරයෙන් යායුතු කණු සතිත මාර්ග-යන්ති ඇවිද පුරුදු ඇත. නළුවන් හා හැසිරෙන ලද වරදැල් වැද්දන් හා හැසිරෙන ලද පිරිස්මැද මුගුරෙන් සටන් කොට පුරුදු ඇත.
- 1353. ඔහු විසින් සියොත්හු ද බදින ලදහ. නැළියෙන් වී ආදි ධානා මනින ලද. දුකෙළියෙන් දිනන ලද. ශීල සංයමය ඉක්මවා ගියේ ය. මධාාමරාතියෙහි ලේ වැගිරීම නවතාලී ය. පිඩු සිභාගිය අවදියෙහි උණු අහර පිළිගැනීමෙ දී අත් දවිණි.
- 1354. ජීවිකා වෘත්තිය පිණිස (කළ) මේ පුරුෂයාගේ ඒ කටයුතු ඇසීම්, වටුවාගේ ලොමගුලි (පිහාටුරොද) ජටායෙහි යම්සේ දක්තා ලැබේ ද, එහෙයින් ගවයෝ ද මොහු විසින් මරන ලදහ යි (සිතමි). වටුවා ගැන කියනු කවරේ ද?

තිත්තිර ජාතක යි.

පළමුවන ශිජඣ වර්ග යි.

එහි උද්දනය:

ගිජාති ජාතක යැ කොසම්බ ජාතක යැ මහාසුක ජාතක යැ වුලලසුක ජාතක යැ හාරිත ජාතක යැ පදමාණවක ජාතක යැ ලොමසකසාස ජාතක යැ වසාකවාක ජාතක යැ හළිඳීරාග ජාතක යැ සමුගග ජාතක යැ පූතිමංස ජාතක යැ තිතනිර ජාතක යැ යි ජාතක දසලයකි.

නුවක නීපානය නිම්.

10. දසකනිපාතො

- 1355. චතුුුුවාරම්ද නගර ආයස[ා] දළා පාකාරං ඔරුදඩ පත්³රුලෙඩාසම් කිං පාපං පකතං මයා.
- 1356. සලඛුධ අපිතිතා ආචාරා ඔරුදෙඩාසම් යථා අවිජෝද කිමාධිකරණ•් යකුබ වකුකාහිනිහලතා හෙං.
- 1357. ලදධා සකසහසසානි අතිරෙකානි විසකි, අනුකමපකානං සැතීනං වචනං සමම නාකරි.
- 1358. ලබාහිං සමුදුල පසුබුණු සාගරං අපපසිදුවිකං. වතුබනි අවඨජාතිගමා අවඨාභිපි සොළස **ෙසාළසාහි ව බහසිංසා•් අතුිවජං**7 ව*සු*කමාසදෙ; ඉවජාහනසස පොසසස වකුකුං හමුන් මනුථලක.
- 1359. උපරි විසාලා දුපපුරා ඉඩරා විසටගාමීනි. ලය ච තං අනුගිජාකි නති ලත හොනනි චකකධාරිලනා.
- 1360. බහුං හණබාම් අපහායම් මගතාං අපපටිවෙකකීය. ලයසං වෙතුං අසුනිඛාතං¹⁰ වන හොතන් ව**නකු**ධාරීනො.
- 1361. කළුවං සලමයෙකු විපුලණුව හොගං ඉචඡා නං ෂෙවෙයන¹¹ අනතුථසංභිනං කරෙයන වාකනං අනුකමපකානං තං තාදිය නාතිවනෙනයා වකුකුං.
- 1362. කීව¹ඃ චීරං නු ලෙ යකුට වනකාං සිරසි ඨාකෘති, කති වසයසහසසානි තං මේ අසබාහි පුවුුුම්තො.
- 1363. අතිසමරා අවවසමරා මිකාවීන සුණොති මෙ. වසකං ලක සිරමාවිදඩං න නං ජීවං පලොකුබුසීති.

1. වතුළවාරජාතකං.

1364. කලණහාවතායං පුරිසො කණහං භුණුජනි මහාජනං. කලණන භූමියාදෙසයම්ං න මයනං මනසො පියො.

^{1.} ආසය. - ම්ජය.

^{2.} පටි - මජගං, සහා. 3. දිපේ - පිරසං, සහා. 4. කිමධි - පිරසං.

^{5.} Đạđ - q.

^{6.} දවනයිංස - මජය .

^{7.} අතු්වන් - මන්න .

^{8.} බහුබණකි - මජසං, සක

^{9.} අවිභාය **– ම**න්ස**ං, එමු.**

^{10.} අයනිනෙන - මජන.

^{11.} කෙරෙව - මජකං.

^{12. \$ +0 - 86} co.

10. දසක නිපාතය

1355. ශක්තිසම්පන්න වූ යමුවා තොරණ ඇති මේ නගරයෙහි දෙරටු සතරෙක් ඇත. (නුවර වටා) පවුරෙන් වට කරන ලද්දේ ය. මා කවර පාපයෙක් කරන ලද ද?

1356. යසුය, දෙරටු සියල්ල වසා ඇත. මැදිරියක වෙසෙන පක්ෂියකු සේ ගමනට බාධා ඇත්තෙම් වෙමි, කවර කරුණක් නිසා මම චකුයෙන් පහර ලද්දෙම් ද?

1357. මිතුර, (මවගෙන්) දහසක් ද වෙළෙඳාමෙන් එක්ලසම වීසිදහසක් ද ලදුයේ නමුදු සානුකම්පික නැයන්ගේ කීම පරිදි නො කෙළේ ය. විනාස බහුල වූ සාගර නමැති මුහුදට පැන්නේ ය.

1358. සතර දෙනාගෙන් සතුටු නො වූ (හේ) අට දෙනකු සමීපයට ගියේ ය. අට දෙනකු සමීපයෙන් සොළොස් දෙනකු සමීපයට ගියේ ය, සොළොස් දෙනකු සමීපයෙන් දෙනිස් දෙනකු සමීපයට ගියේ ය, (එහෙයින්) ஊර චකුයට (ඉතා තියුණු මූවාත ඇති රවුම අවිය) වඩාත් සමීප විය. තණහාව නිසා වනසට පත් පූරුෂයා මතු ஊර චකුය කැරකෙයි.

1359. මතු මත්තෙහි විශාල වන පුරවන්නට නො හැකි පංචකාමයන්ති පැතිරෙන කෘෂ්ණාව කෙරෙහි කෙනෙක් ගිජු වූහු ද ඔව්හු ጫර චකුය දරන්නෝ වෙනි.

1360. වස්තු රැසක් හැර දමා (යා යුතු) මග දෙස නො බලා කිසිවෙක් (සිය) සිත පිළිබඳ ව සැලැකිලිමත් නො වෙත් ද, ඔවතු කැර චකුය දරන්නෝ ය.

1361. නැණවත් පුරුෂයා කරන ලද් සදෙස්ද නිලදස් ද යි වීමසන්තේය. දෑහැමිව සපයා ගත් සිය වස්තු සමහාරය ද වීමසා බලන්තේ ය, අනුකම්පා ඇත්තන් කියන ලෙස කිුිිියා කරන ඔබ ණුර වනුය නො මඩනේ ය.

1362. යණයෙ, මේ 🕬 වනුය මගේ නිසැ මන්තෙනි කෙතෙක් කල් පවත්තේ ද? අවුරුදු කිදහසක් සිටීතේ ද? විචාරන මට එය කියව.

1363. මිතනවිඥක, මා කියන්නක් අසව, තෝ ඉතා බල-වත් දෙස් (පාපකම්) ඇත්තෙති. තාගේ තිසැ ඇමිණි තිබෙන ණුරචකුය තාගේ දිවිහිමියෙන් නො හරනේ යි.

1. වතුද්වාර ජාතක යි.

1364. කළු පැහැති මේ පුරුෂයා කළු පැහැති බොජුන් බුදී. කළු පාට බිම පියෙසකැ (මේ තෙමේ) වෙසේ. (මෙය) මාගේ සිතට පිය නො වේ.

350 ජාතකපාළි–දසකනිපාතො

- 1365. න කරණහා තවසා හොති අනෙතාසාරෝ බුංහමණො යසම් පාපානි කම්මානි සරේ කරණහා සුජමපති.
- 1366. එකසුම් ෙනෙ සුලපිනෙ පනිරුපෙ සුහාසිනෙ. වරං බුහුම්ණ නෙ දම්ම යං කිණුව මනසිචඡයි.
- 1367. වරං වෙ මෙ අදෙ සකක සබාහුතානම්සසර, සුතිකෙකාධං¹ සුතිඇෙසං තිලෙලාභං වුනිමන්තනො. නිසෙනහම්භිකතිබාමී එනෙ මෙ වතුරො වරෙ.
- 1368. කිතනු කොධෙ ව දෙසෙ වා ලොහෙ සෙනුහෙව බුාහලණ, ආදීනවං සමපාසාසි නං මෙ අසකාහි පුවුළිතො.
- 1369. අලපපා හුුුුුුුුුපා බහු හොති වඩුළුතෙ සො අබනතිපෝ, ආසභිහි බ්හුපායාසො තසමා කොඩං න රොවයෙ.
- 1370. දුටඨසස එරුසා වාචා පරාමාසො අනනතරා, කතො පාණි කතො දමණ්ඩා සත්එක පරමා ගති³ දෙමසා කොධසමුටුඨානො කසමා දෙසං න රොචයෙ.
- 1371. අලොපසහසාකාරා නිකතී වණවනානි ව, දිනසනකි ලොහධලලාසු කසමා ලොහං න රොවයෙ.
- 1372. සෙනහ ස්ඛ්යාජිතා ගණා සෙනති මනොමයා පුථු, තෙ භූසං උපතාපෙනති කසමා සෙනහං න රොචයෙ.
- 1373. එකස්මීං ලක සුලපිලක පනිරුපෙ සුභාසිලක, වරං බුහමණ ලක දමමී යං කිණුම් මනසිචඡයි.
- 1374. වරං වේ මේ අදෙ සකක සබබහුතානම්ණසර, අර ෙකුකු මේ විහරවතා නිවචං එකවීහාරිනො. ආබාධා මා උපාරණයනුං අණතරායකරා භූසා.
- 1875. එකසම් ෙතෙ සුලපිතෙ පතිරුපෙ සුහාසිතෙ. වරං බුාතමණ ෙතෙ දමුම යං කිණුව මනසිවණයි.
- 1376. වරං වේ මම අදෙ සකක සබබහුතානම්සසර න මතො වා සරීරං වා මභියාතෙ සකක කසපවී කදවී උපහරෙණුණුථ එතං සකක වරං වරෙනි.

2. කුණුහුජාතකං.

^{1.} සුනිකොඩ - මජක .

^{2.} ආදීනව භාමිපයයි – මජය

^{8.} පරාමසකි – මජයං, ස**නා**.

^{4.} සඬගන්නා - සාා.

- 1365. ශකුය, හම කඑපැහැය ඇති වීමෙන් (කෙනකු) කඑ නො වේ. සීලාදි ගුණසාරයන් ඇතුළතැ පිහිටීයේ (නම්) ධුාත්මණ නම් වෙයි. ඉදින් යමකු කෙරෙහි පාපකම් ඇත්තේ ද ගේ එකැතින් කළුවෙක් වේ.
- 1366. බමුණ, තොපට ඔබින යහපත් පුකාශය නිමික්තෙන් කැමැති වරයක් තොපට දෙමි.
- 1367. සර්වභූතයන්ට ඊශ්වර වූ දේවේන්දුය, මට වරයක් දේ නම්, මෙරමා කෙරෙහි කෝධ රහිත වූ, දෙවෂ රහිත වූ, ලොහ රහිත වූ, ස්නොහ රහිත වූ වරයක් රුස්නෙමි. මේ වර සතර මට දෙනු මැනැවි.
- 1368. බමුණ, කෝධයෙහි, දෙවෂයෙහි, ලෝහයෙහි හෝ ස්නෙහයෙහි කෙබඳු දොෂයක් දක්නෙහි ද? විවාළ මට එය කියව,
- 1369. ඉවැසීම නැති බැවින් හටගන්නා කෝපය ස්වල්ප වශයෙන් ඉපිද පසුව වැඩි වේ. නැවත නැවත හටගනී. දෙම්ෂයට ලක් වූවහුගෙන් ඉවත්ව යන්නට නො දී ආකුොෂ කරවයි. බොහෝ සිත් තැවුල් උපදී. එහෙයින් කෝධය නො රුස්නෙමි.
- 1370. ද්වේෂයෙන් දූෂික වූවහුගේ වචනය එරුෂ වෙයි, අනතුරු ව දඬී ව ගැනීම වෙයි, පසුව අත්පහර දෙයි. දඬුපහර දෙයි, ආයුධ පහර දෙයි. අවි පහර දී ද්වේෂය මස්තකපාප්ත කරයි. ද්වේෂය කුෝධයෙන් හටගනී, එහෙයින් ද්වේෂය නො රුස්නෙමි.
- 1371. ගම් පැහැරීම, බලාන්කාරයෙන් පැහැර ගැනීම, වංචා කිරීම, යන මේ පාප කුියා ලෝහය ඇති කල්හි (සිදු කරනු) දක්නව ලැබෙනි. එහෙයින් ලෝහය නො රුස්නෙමි.
- 1372. නුලකින් මල් ගොතන්නා සේ නානාවිධ බොහෝ ආරම්චණයන්හි තෘෂ්ණායෙන් ඇමිණීම බොහෝ තැවුලි උපදවති, එහෙයින් ස්නෙහය නො රුස්නේ ය.
- 1373. බමුණ, ඔබට ඔබින යහපත් පුකාශය නිමිත්තෙන් කැමැති වරයක් ඔබට දෙනු කැමැත්තෙමි.
- 1374. දේවෙන්දය, ඉදින් මට වරයක් දේ නම නීතර හුදෙකලා ව වනයෙහි වාසය කරන මට තවුස්දම රැක ගැනීමේ දී අන්තරාය කරන ආබාධමයා් නූපදනාහු නම එබඳු වරයක් දුන මැනැවි.
- 1375. බමුණ, ඔබට ඔබීන යහපත් පුකෘශය නිමිත්තෙන් කැමැති වරයක් ඔබට දෙනු කැමැත්තෙමී.
- 1376. සව සතුනට ඉසුරු වූ ශකුය, ඉදින් මට වරයක් දේ නම මා නිසා කිසිවකුගේ සිත, කය හෝ වචනය කිසිකලෙකැ අපවිතු නොවන වරයක් දුන මැනැවී.

- 1377. යෝ කොපනෙයෙන න කරොති කොපං, න කුජුබෙති සපපුරිසො කදවී, කුදෙඩාපි යෝ නාවිකරොති කොපං තං වේ නරං සමණ¹ ආහු ලොකෙ.
- 1378. උෂනොදරෝ යො සහතෙ ජිසවිණ දනෙකා තපස්සී මිතපානභෝජනො, ආභාරහෙතු න කරොති පාපං තං වේ නරං සමණං ආහු ලොකෙ.
- 1379. බීඩඩං රතිං විපාජනිත් සඛඛං න චාලිකං හාසනි කිණ්ඩ ලොකෙ, විභූසනටඨානා විරශතා මෙථුනසමා කං වේ නරං සමණං ආහු ලොකෙ.
- 1380. පරිශානං ලොභධමමණව සඛඛං යො වේ පරිඤඤය පරිඛඛජෙති, දනතාං යීතකකං අමමං තිරාසං කං වේ තරං සමණං ආහු ලලාකෙ.
- 1381. පුවඡාම කනතාරං අනොමප ඤඤං ගාථාසු නො විශාගතා අත් ජාතො. ඡ්නැජ කඹාං විචිකිවුම්තානි කයජ කඹාං විතරෙමු සබෙබ.
- 1382. යෙ පණ්ඩිතා අන්දෑස්සා භවතනි භාසනනි යෙ යොනිසෝ තන් කාලෙ, කරං නු ගාථානං අභාසිතානං අන් නයෙයු කුයලා ජනිකු.
- 1383. කථං හුවේ භාසති නාගරාජා කථං පන ගරුළො වේනතෙයෙකා, ගන්ධබ්බරාජා පන කිං විදෙති කථං පන කුරුනං රාජපෙයෙ**ට**කි.
- 1385. සබබානි එතානි සුභාසිතානි නහෙපථ දුබහාසිතමණි කිඤුවී, යසමිණුව එතානි පතිටසිතානි අරාව නාභාහ සුසමෙ භිනානි, වතුබහි ධමෙමහි සමඬගිහුකං තං වෙ නරං සමණ ආහු ලොකෙ.

4. විපසරතිත්වාන - මජසං, සාා.

^{1.} කමණමානු - මජස•, සතා.

^{2.} ඕනොදගරා - සහා,

^{3.} කරික ~ මණය .

^{5.} කථානං – මජසං, සහා,

^{6.} ගරුළො පන වේනතෙයෙන කිළිමන - එස්ස•, සනා.

^{7.} නාභනා - මුජසං, සනා.

^{*} අයං ගාථා මුඇින ජානකපාළීයං නණ්.

- 1377. සත්පුරුෂ තෙම කිසි කලෙක නො කිපෙයි, යමෙක් කිපියැයුතු පුද්ගලයා කෙරෙහි කෝප නො කෙරෙ ද, යමෙක් කිපියේ නමුදු කෝපය පහළ නො කෙරෙ ද, ඒ පුරුෂයා ඒකාන්තයෙන් (ශම්තපාප බැවින්) ශුමණ යැ යි ලෝකයෙහි (පණ්ඩිතයෝ) කීහ.
- 1378. ඌත වූ උදරය (අල්පාහාර) ඇති යමෙක් සාගිනි ඉවසා ද ඉඤිය දමනයෙන් සමන්වාගත වූයේ තපස් ඇතියේ පුමාණ කරනලද ආහාරපාන ඇතියේ ආහාර හේතුයෙන් පව් නො කෙරේ ද ඒ පුරුෂයා ඒකාන්තයෙන් ශුමණ යැ යි ලෝකයෙහි (පණ්ඩිතයෝ) කීහ.
- 1379. ලෝකයෙහි සියලු (කායික, වාචසික) ක්රීඩා ද (දිවා කාමගුණ) රතිය ද දුරු කොට අල්පමාතු වූ ද මුසාවක් නො කියා ද (මාංස, ජවි විභූෂණයෙන් ද මෙමථුන සේවනයෙන් ද චෙන් වූයේ චේද, ඒ පුරුෂයා ඒකාන්තයෙන් ශුමණ යැ යි ලෝක-යෙහි (පණ්ඩිතයෝ) කිහ.
- 1380. යම කෙතෙක් සියලු වස්තුකාමය ද තෘෂ්ණාව ද (තිවීධ පරිදෙයෙන්) දන ඒකාන්තයෙන් හැරපියත් ද දමුණු (මීථාා විතර්කාභාවයෙන්) සථිත ස්වභාව ඇති මමායන නැති (අඹුදරුවන් කෙරෙහි) අාශා නැති ඒ පුරුෂයා ඒකාන්තයෙන් ශුමණ යැ යි ලෝකයෙහි (පණ්ඩිනයෝ) කීහ.
- 1381. අලාමකපුසු ඇති කළයුතු දුය කරන තොප පුළුවුසුම්හ, ගාථාවන්හි අපට උපන් විවාදයෙක් ඇත. අද අපගේ සැකය ද විචිකිත්සාවන් ද සිදුව. තොප කරණකොටගෙන අපි හැමදෙනමෝ සැක දුරලම්භ.
- 1382. යම පණ්ඩිත කෙතෙක් අතී දක්නා සමතී වෙත් ද ඔහු ඒ විවාදයෙහි (යුක්තපුයුක්ත) කාලයෙහි නුවණින් කියති. රජවරුනි, ජෙක වූවාහු නමුදු නො කියනලද ගාථාවන්ගේ අතී කෙසේ නම එළවා ද? (එහෙයින් කියව)
- 1383. (වරුණ) නාගරාජ <mark>කෙසේ කියා ද? යළි</mark> විනතාපුතු ගරුඩරාජ කෙසේ කියා ද? යළි ග<mark>ණ්ඩර්වරාජ</mark> කුමක් කියා ද? යළි කුරු ජනපදවැසියන්ගේ රාජශ්<mark>ශ්</mark>ඨ කෙසේ කියා ද? යි.
- 1384. (වරුණ) නාරජ සෘාන්තිය මැ ශීල යෑ යි කියයි. වීනතාපුතු ගරුධරාජ අල්පාහාර බව (ආහාර හෙතුයෙන් පව නො කිරීම) ද ගන්ධර්වරාජ (සක්දෙව්රජ) පණුවකාම රති පුහාණය ද කුරුරජ පළිබොධ නැති බව ද ශීල යෑ යි කියා යි.
- 1385. මෙ හැම සුභාෂිකයෝ යැ. මෙහි කිසි දුර්භාෂිකයෙක් නැත් මැ යි. තවද යම පුද්ගලයක්හු කෙරෙහි තෙල ගුණජාකයෝ පිහිටියාහු චකුනාභියෙහි සමවහිත (එක්රැස්) වූ අරයන් (දව්) මෙන් වෙත් ද තෙල සතර දහමින් සමන්වාගත වූ ඒ පුරුෂයා එකාන්තයෙන් ශුමණ යැ යි ලෝකයෙහි පණ්ඩිතයෝ කීහ.

354 ජාතකපාළි-දසකනිපාලතා

- 1386. තුව-1 නු සෙටෙඨා නවමනු තනරොසි නවං ධමාගු ධමාවදී සුවෙධො පණසය පණාං සමධ්ගතුලනුණා. අවෙජවුම් ධීරෝ විවිකිවුම්තානි අවෙජව\$ී කඩබං විවිකිව\$තානි වුලෙසු යථා නාගදනතං බරෙන...
- 1387. නීලපපලාහං වීමලං අනගසං වසාං ඉම් ධූමසමානවණණ. පණුමස වෙයනාකරණෙන තුලෙඨා දදම් ලන ධමමපුජාය ධීර.
- 1388. සුවණණමාලං සතපකත්වූලලං4 සලකසරං රතනසහසසමණඩිතං පණුකසා වෙයාාකරලණන තුලටඨා දදම් මත ධලමපූජාය ධීර
- 1389. මණි අනඟා රුව්රං පහසුසරං කණ්ඨාවසතතං මණිහසිතං මේ. පසැහසස වෙයානකර ෙණන තුලටඨා
- 1390. ගවං සහසසං උසහණුව නාගං ආජණුදාලනන ව රටේ දස ඉලෙම. පණාසක වේයාාකරණෙන තුලටුඨා දදුම් අත ගාමවරානි සොළසාකි.

3. චතුපොසථිකජාතකං*.

- 1391. බහුසසුතො සුතධමෙමාසි සඬඛ දිටථා නයා සමණබුාහමණා වැ අථකබණ දුණ්සයසේ විලාපං අල ඤඤුනු ලකා ලක පටිමනතාලකා මයා.
- 1392. සුබතු සුභා සුපාටිමුකාකම්බු පගනයන සොවණණමයාය් පාතියා්. තුණුරියායු හතනං ඉති මං වලදති සඳධා වීකතා කමහං නොකි බෑමී.

^{1.} තුව- නි - මජය-, සහා.

^{2.} අවෙජයයි - මජයං, සතා.

^{3.} ඉදං - මජයං, යනං.

^{4.} ජූලලික - මජය , සතා,

^{*.} ව්ටුරජාකලක පුණණකජාතකෙක්පි වැනස්. 5. සොවණණමයා - එජයං.

^{6.} පාට්යා - සතා.

^{7.} කද− ⊖ძധ∙.

1386. කෙපි ශ්‍රේෂ්ඨ වඩු, තෙපි (උත්තරීතරයකු තැතියෙන්) අනුත්තර වඩු. තෙපි ධම්ගොපක ද ධම්ඥ ද ධම්විදු ද සුඤර-පුද ඇතියනු ද වඩු. පුංඥ තෙම පුදෙහෙන් අපගේ ප්‍රශ්නය යථාභූත කොට දනැ විචිකිත්සාවන් සින්දේ යැ. යම්සේ දත්ත ශිල්පියෙක් කියනින් ඇත්දළක් සිදුනේ ද එසෙයින් සැකය ද විචිකිත්සාවන් ද සින්දේ යි.

1387. පුංඥය, (තොපගේ) පුශ්නවාාකරණයෙන් තුටු වූයෙම තිලුපුල් වන් නිම්ල වූ අනර්ස වූ ධූමයට බදු පැහැ ඇති මේ වස්තුය ධම්පූජා පිණිස තොපට ලෙමී.

1388. පුාඥය, පුශ්නවාාකරණයෙන් තුටු වූයෙම දහසක් රුවනින් සැදු කෙසුරු සහිත පිපි සියපත් (පියුම) ඇති රන්මල්දම ධම්පූජා පිණිස නොපට දෙමී.

1389. පුාඥය, පුශ්නවාාකරණයෙන් තුටු වූයෙම් මාගේ ගෙලෙහි ලැගුණු මිණිරුවනින් අලංකාර වූ සිත්කලු වූ පුහාස්වර වූ අනගි මිණිරුවන ධම්පූජා පිණිස තොපට දෙමි.

1390. පුශ්නවාාකරණයෙන් තුටු වූයෙම දෙනුන් දහසක් ද පුංගවයකු ද ඇතකු ද ආජානීය සෛනඩවයන් යෙදු මේ රිය දසයක් ද ගම්වර සොළසක් ද තොපට (ධම්පූජාවට) දෙමී.

3. වතුපොසරීක ජාතක යි.

1391. සම්බ බමුණ, තෙපි බහුහැත වූවහු ඇසූ දහම ඇත්-තහු යැ, තොප විසින් ශුමණ බුහමණයෝ ද දක්නා ලදහ. (එහෙත්) තො කල්හි වලප්නහු යැ, (මෙහි) මා හැර පිළිවදන් දෙන්නේ (අනෙක් තැනැත්තේ) කවරෙක් ද?

1392. දුටු දුටුවන්ගේ සික් ගන්නා මනා බැම ඇති, විසිකුරු රන්අබරණ පැළැඳි ස්තුියක් රන්තලියෙක ලූ බොජුන් ගෙන ප්රීතිසිතැති ව බොජුන් බුදින්නැ යි කියතුදු, මම (ඊට) නො කැමැතිය යි ඇයට කියමි.

356 ජාතකපාළි–දසකනිපාතො

- 1393. එතාදිස බුංකමණ දිසව යක්බං පුවෙන්යා පොසො සුබමාසසානො * උවෙඨති කං පැසුරලිකාහි පුවජී දෙවීනුසි හිං උද මානුසී නු.
- 1394. යං නිං සුබෙනාභිසමේ සමසෙ මුං භුණුරසකු භනතං ඉති මං වලදයි, පූවජාම් කං නාරි මහානුභාවෙ දෙවීනුසි නිං උද මානුසී නු.
- 1395. දෙවී අහං සකිබ මහානුහාවා ඉධාගතා සාගරවාරීමලජුණි. අනුකමරිකා නො ව පදුටඨචීනතා තලෙව අත්ථාය ඉධාගලකාසම්.
- 1396. ඉධනනපානං සයනාසනණුව යානානි නානා විවිධානි සම්බ සඛඛණ තාහන පටිපාදයාමි යං කිඤුවී තුයතුං මනසාභිපන්නං.
- 1397. යං කියුම් යිටඨංච හුතං ව මයකං සඛඛණය නො ඉසසරා නිං සුගනෙකු. සුකොණි සුබහු සුවිලාකමණෙකි කිසස මෙ කමමසස අයං විපානෙක.
- 1398. සමෙම පලථ බුෘතුමණ එකතික්ඛුං උගසටට්පාදං තසිතං ක්ලනතං, පටීපාදයි සෑක උපාහනාහි සා ද**කුටීණා** කාමදූහා තවජේ.
 - 1399. සා හොතු නාවා ඵලකුපපනනා අනවඤාතා එරකවාතයුතතා, අණුණුසස යානසස න ගෙපට භූමි අජෙව මං මොලිනිං පාපයඤැ.
- 1400. සා තුපු වික්කා සුමනා පතිතා නාවං සුවීකතං අභිනිමමණිනා, ආදය සම්බං පූරිසෙන සැකිං උපාතයී නගරං සාධු රම්ම නති.

4. සඬ්බජාතකං.

^{1.} දිළුන වී. - මශ්ශං, සහා. 2. මාසසමානො - මශ්ශං. මාසිසානෙං - සි. 3. පුවරා - මශ්කං. 4. මහානුසාවෙන - මශ්සං. 5. තුටාවිසහා - මශ්සං. සහා.

- 1393. බමුණ තමාගේ සැපත රුස්තා වූ පුරුෂ තෙම මෙබදු යසුයො දක (මෙමස්) විචාරන්නේ ය. ඔබ දෙවදුවක් ද නැතහොත් මනුෂාස්තියක් ද යි, නැගීසිටගෙන බඳ්ධාණුරලි වැ විචාරව.
- 1394. මහලකදුති ඉතිරිය, මා බලා බත් බුදින්නැ යි මට කියන තී විකාරමී. ලක් දෙවදුවක් ද? නැතුමහාත් මනුෂා ස්තුයක් වනු ද?
- 1395. සණා බමුණ, මුහුදුදිය මැදට පැමිණි මම මහලතදති දෙව්දුවක්වු. සානුකම්පික වූ මම තොපගේ යහපත සලකා මෙති පැමිණියමු. පුදුෂ්ට සිතැති ව පැමිණියා නො වෙමි.
- 1396. සඬබ බමුණ, තොප රුවී කරන කෑම බීම ද ආසන ද නානාවිධ යානාවන් ද යන මේ සියලු දෙය දෙමි.
- 1397. මනස්කාන්ත වූ සිරුරැති තොපගේ ඉහ, බැම, භා මැදපෙදෙස දුටුවන් ළගන්නා සුලු වෙයි, මාගේ කිසියම දනයක හෝ ආගන්තුක සත්කාරයක හෝ (විපාක) වේ ද? එයට ඔබ ඉසුරු ය. මෙවා මා කළ කවර කම්යෙක විපාක ද?
- 1398. දඩි රශ්මීය පැවැති සමයෙක මහමහැ උණුවැල්ලේ තැබූ පා ඇති පිපාසායෙන් හා ක්ලාන්තයෙන් විඩා වූ (සිරුරැති) පසේබුදුන් වහන්සේ නමකට වහන්සහළක් දුන්නේ ය. ඔබ දුන් ඒ දනය අද ඔබට කැමැති කැමැති දෙය දේ.
- 1399. (නැව හැර) අත් යාතාවකට බීමක් (මෙහි) නැත. ඒ නැව දිය ඇතුළු නො වන පරිදි බොහෝ පුවරු යොද සකස් වූවක් ඓවා, මා අද ම මෝලිනී නගරයට ගෙනයව.
- 1400. එහි දී ඔහුගේ පුකාශයන් අසා අතිශයින් ම පුමුදින වූ දෙව්දුව වීසිතුරු නැවක් මවා සභිබ නමැති පුරුෂයා සමග සිත් අලවන මෝලින් නගරයට ගෙන ගියා ය
 - 4. සඬබ ජාතක යි.

358 ජාතකපාළි–දසකනිපාලතා

- 1401. යො අතු ඉවං විසාලකුබුං පියං සමමලලහාසිනි $oldsymbol{ ilde{5}}$. ආදය බලා ගවෙන්යා කිනනු කයිරායි බුංණුණ.
- 1402. උපාජජ් මෙ න මුවේවයා න මෙ මුවේවයා ී ජීවලතා රජංව වීපුලා වූලකී බීපාමෙව නිවාරයෙ.
- 1403. යනනු පුබෙබ විකණ්නෙරා බලමයි ව අපසසිනො, සවාජජ තුණනීකකොදනි සභාාටීං සිබුබමවජයි.
- 1404. උපපජරී මෙ න මුඩ්වීපථ' නමෙ මුඩ්ටීස්ථ ජීවමතා, රජංව විසුලා වුමසි බිසාමෙව නිවාරයිං.
- 1405. කිනෙත උපාජ් නො මුඩ්වී' කිනෙත නො මුඩ්ව ජීවනො. රජ•ව විපූලා වූල්සී කතමං සිං නිවාරයී.
- 1406. යමහි ජාතෙන පඨාසනි අජාතෙසාධු පඨාසනි, **සො මෙ උපාජස් නො මුව**ව් කොඩො දුල**ු**මුධගොවරො.
- 1407. යෙන ජාතෙන නඤනත් අමිකතා දුසාඛලෙසිනො, සො මෙ උපෑජ් නො මුවාී කොධො දුමෙමධගොවරො.
- 1408. යසමිණුව ජයමානසම් සදන් නාවබුණ්ඩිති. **සො මෙ උපාණ් නො මුවාී කොඩො දමෙවධගොචරො**.
- 1409. යෙනාහිහුතො කුසලං ජහාකි පරසකරෙ විපුලණුවාපි අතරං, ස භීමසෙනො බලවා පමැදී **නොධෝ මහාරාජ න මෙ අමු**වුව**්**.
- 1410. කටුඨසම්ං ම්ඤුමානසම්ං පාවකො නාම ජායති. කුලමව කටඨං ඩහති යසුමා සො ජායලත ගිනි.

I. සමහිත හාසිනි•, - මජස•, සංසීලභාසිනි - සනා

උපපජෙර, රා. උපපජරි - මඡයං, සනා.
 ජූලෳකුවයන - මඡයං, සනා.
 විකෘත්‍රීකෝ - මඡයං, සනා.

^{5.} සවජා - මජස•.

^{6.} කුණනීතකො – මජස•.

^{7.} මු**ඥාවී**ණ – මජය•, ස**ාං**.

- 1401. බමුණ, යම කෙනෙක්, විශාල ඇස් ඇති මඤසමිත-යෙන් කතා කරන ඔබගේ පුියාව පැහැරගෙන ගියෝ නම කුමක් කෙරේ ද?
- 1402. මගේ සිතෙති හටගත් කෝපය ඇය නො මුදන්නේ ය. යම්තාක් කල් මම ජීවත් වෙම ද ඒතාක් සිතෙති කෝපයට රැදෙන්නට නො දෙමි. මහවැස්ස වතා ධූලි නවතන්නා සේ කෝපය වළකා ගනිමි.
- 1403. පෙරැ ඔබ යමක් පුකාශ කළේ ද (දන්) බලවතකු සේ තුෂ්ණීමහත ව සහළ සිවුර මසමින් සිටී.
- 1404. මාගේ කෝපය උපත් නමුදු මෙරමාහට දුනෙන පරිදි නො පහළ විය, ජීවත් ව සිටින තුරු සිතෙහි කෝපය ඉපදීමට ඉඩ නො දෙන්නේ ය. මහවැස්ස ධූලි වළකන්නා සේ කෝපය වැළැකීමි.
- 1405. තොපගේ සිතෙහි ඉපැදුණේ කුමක් ද? පුකාශ නො වූයේ කුමක් ද? ජීවත් වන තොප කෙරෙන් නො මිදුණේ කුමක් ද? මහවැස්ස ධූලි වළකන්නා සේ තොප වැළැකුයේ කුමක් ද?
- 1406. යමක් හටගත් කලැ ආත්මාර්ථය නො දකි ද. (එය) නො හට ගත් කලැ (ආත්මාර්ථය) මනාසේ දකි ද. ඒ කෝධය මා සිතැ උපති. මිදුණේ නො වේ. (හෙවත් කොපය හටගත් බව මෙරමාහට නො හැඟුණේය.) කෝධය මෝඩයන්ට ගෝවර ය.
- 1407. යමක් හටගැනීම නිසා දුක රුස්තා සතුරෝ සතුටු වෙත් ද එය මට උපනි. නො මිදුණේ ය. කුෝධය අභූනයන්ට ගෝවර වෙයි.
- 1408. යමක් හටගන්නා කල්හි ආක්මාර්ථය අවබෝධ නො වේ ද. එය මට උපන නො මිදුණේ ය. කුෝධය අකුතයන්ට ගෝවර වෙයි.
- 1409. මහරජ, කෝපය විසින් මඩනා ලද කලැ දශපුණොකිුයා දුරු කෙරේ. මහත් වූ දියුණුව බැහැර කෙරේ. කෙලෙස් සේනා-චෙන් බලවත් වූ කෝපය උතුමත් පවා මඩි, එය මාගෙන් නො මීදුණෙසි ය.
- 1410. වියැළි ලිය ගටන කලැ ගින්න හටගනී. ඒ ගින්න යම ලියක් නිසා උපදී නම එය ම දවයි.

360 ජාතකපාළි–දසකතිපාලතා

- 1411. එවං මණුසස පොසසස බාලසස අවිජානමතා සාරමහා ජායලක කොධො සොපි කෙනෙව ඩයගක්.
- 1412. අයෙරීව ක්ණකටඨසම්ං කොමධා යණස පවඩඑක්, නිතීයකි කුහස යහෝ කාළපයකුව චන්දිමා.
-]4]3. අනිනෙ**ඩා**ී ධූමකෙතුව කොඩො යඤුපස**ම**මිනි, ආපූරති තසස යමසා සුකකපයෙකුව චැදිමාති.

4. වූලලබොධිජාතකං.

- 1414. සහභාහලමවාහ පසනනවිනෙනා පුණුණුණිකො අවරිං³ බුණුම්වරියං අථාපර ෙයං චරිත ෙමමයිද•්, වසයානි පණුදුය සමාධිකානි අකාමලකා වාපි අතං චරාමි එලතන සවේවන සුවන්ටී හොතු හතං විසං ජීවතු යණුඥදලකතා.
- 1415. යසමා දන• නාභිනඥි• කදවි දිසවානාහ අතිරී වාසකාලෙ, නචාපි මෙ අපපියකං අවෙදුං බහුසසුතා සමණා බුාත්මණා ව් අකාමලකා වා හි අහ දදම්, එකෙන සමච්චන සුවණි හොතු හතං විසං ජීවතු යණුඤදලකකා.
- 1416. ආසිවිසෝ කාක පහුකලකජෝ **ලයා කං අදංසි' බිලරා උදිව**ව තසමිණුව මෙ අප්පියතාය අජ්. පිතුරණු තෙ නැතී කොචී විෂෙෂෙසා එතෙන සඓවන සුවණුී භොතු නතං විසං ජීවතු යණුඥැලකතා,
- 1417. සනතා දනතා යෙව පරිඛඛජනය අණුදෙනු කණයා අනකාමරුපා, දීපායන කිසස ජිගුවජමානො අකාමකො වරසි බුගම්වරීයං.

l. දකකී - මජසං, සාා. දයනත් - මජය. සහ.

^{2.} අත්ලෙඩා - මජස ·.

^{8.} ආචරි - මජකං, සහා.

^{4. 008}ç. - 8da.

^{5.} සමණ්ඩුංකමණ – මජකං. 6. බහුනා – මජකං.

^{7.} අධිසි - සාක, අදසි, - මජයං.

^{8.} බීලාරා - මජස-.

- 1411. එ පරිදි මන්ද බුණික කිසින් නො දත් පුරුෂයාගේ සංරම්භයෙන් (එකට එක කීමෙන්) කෝධය හටගනී. හෙතෙම එම කෝපයෙන් දවනු ලබයි.
- 1412. කණකොළ හා දර නිසා හටගන්නා ගින්න ලෙස, යමකුගේ (සිකැ) කෝපය වැඩේ ද කෘෂ්ණ පක්ෂයෙහි චන්දුයා පරිදි ඔහුගේ යශස පිරීතේ.
- 1413. යමකුව හටගත් කෝපය දර නැති හින්න සේ නිවි සන්තිදේ ද, පුරපසෙහි සඳ සේ ඔහුගේ යශස වැඩේ.

5. වුල්ලබොධි ජාතක යි.

- 1414. පින් කැමැති මම චීත්තපුසාදය ඇති ව සත් දවසක් බුහ්මවාරී ව වුසුයෙම ද, පනස් වසකට වැඩි කලක් තපස් රැක්කෙම ද, මේ සතා බලයෙන් යණුසැදත්ත කුමාරයා සුවපත් ඓවා, නැසුණු විස ඇති ව ජීවත් ඓවා.
- 1415. දන් දීමට මම කිසි කලෙකත් සතුටු නො වීම ද, නවාතැන් ගැනීමට පැමිණි ආගත්තුකයා දක සතුටු නො වීම ද, බහුගැන වූ මහණබමුණෝ මා නො කැමැත්තෙන් දන් දෙන බව නො දත්තෝ ද මේ සතා බලයෙන් යණුදෙත්ත කුමාරයා සුවපත් වේවා, නැයුණු විස ඇති ව ජීවත් වෙවා.
- 1416. දරුව, මහත් තෙදනි සෝරව්ෂ සහිත යම ආශීර්ව්ෂයෙක් තුඹයින් නැති සා ඩැසි ද, ඒ සර්පයා කෙරෙහි ත් ඔබ පියා කෙරෙහි ත් අද විශේෂ පුිය බවක් නැත. මෙ සහා බලයෙන් යණුණු දත්ත කුමාරයා සුවපත් වෙවා, නැසුණු විස ඇති ව ජීවත් වෙවා.
- 1417. කණ්හදීපායනය, (ඔබ හැර) සෙස්සෝ සන්සුන් ව දමනය කළ ඉඳුරන් ඇති ව පුවුජාව කෙරෙහි කැමැති ව පැවිදි වෙති. කවර කරුණක් නිසා නවුස් දම රැකීම පිළිකුල් කෙරෙමින් බඹසර විසිමට නො කැමැත්තෙහි ද?

් ජාතකපාළි–දසක්තිපාලකා

- 1418. සෑධාය නිසුබම්ම පූනං¹ නිව්කෙනා සො එළමුගොව බාලො•්වතාය•, එතසස වාදසස ජීගුවජමානො අකාමකො වරාම් බුණුවරියං විණුනුදාසන්ණේ සතුණේ ඨාතං එවමපහං පුණුණුකරෝ හවාමී.
- 1419. සමණෙ තුව බුාහුමරණ අද්ධිකෙ ච සනතපයාසි අනනපානෙන තියබං, ඔපානතුත ව සර තවයිද අනෙනන පානෙන උපෙනරුප• අථ කිසස වාදසස ජිගුවඡමානො අකාම කොදනමීම - දදයි.
- 1420, පිතරො ව මෙ ආසුං පිතාමතා ව සදධා අහු දනපති වදණැළ තං කුලලවකතං අනුවකකමානො, මාහං කුලෙ අනතීම් ගන්ධිනො අහුං එකසස වාදසස ජිගුවඡමානො අකාමකො දනමීමං දදමි.
- 142]. දහරි ෙකුමාරි අසමණ්පණුණු යං තානයි•් සැකිකුලා සුගකෙන න චාපි මේ අපපියකං අවෙදි, අඤඤනු කාමා පරිචාරයනත් අථ කෙන වල ණණන මයා තෙ ී හොති සංවාසධමෙමා අනු එවරුපො.
- 1422. ආරා දුරෙ න ඉධ* කදව් අන් පරමපරා නාම කුලල ඉමසමි• ත - කුලලවනත - අනුවනතමානා, මාහං කුලෙ අනත්මගනයින් අහුං එකු සස වාද**සස** ජිගුවජමාතා අකාමිකාම බුදුඩවරාසම් තුයුතුං.
- **1423.** මණඩවා හාසිසසං අභාසනෙයා.¹¹ තං බමානං පුතාහෙතු මමණ, පූතනලපමා¹⁸ න ඉධ පරණ් කි**යා**ම **ලසා ලතා අය• ජීවති යණුණුදනෙ**නාකි.

6. කණාදීපායනජාතකං.

^{1.} පුන - මශ්සං, සනා. 3. වසලෝ - මශ්සං, - සනා. 3. විකැණුපසටඨං - මශ්සං. 4. අහු - මශ්සං. 5. කුලවාසං - මශ්සං, සනා.

අානයි - මජක•.

^{7.} පරිචාරයනතා – මජස•, සනා,

^{8. 6 - 9}da. wm.

^{9.} ෯-මජක•.

^{10,} අතාමකා - පිජය.

^{11.} කාසි ෙසමභාසමනෙය - මජස .

^{12.} කං සූතකලෙපම -- මජක -

- 1418. කෙළතොල්ලකු වූ එකැතින් ම මෝඩ වූ නුවණ රතිත වූ මෙතෙම සැදෑයෙන් ගිහි ගෙය හැර පියා ගොස් පෙරලා ගිහි බවට පැමිණියේ ය යන මේ වචනයට පිළිකුල් කෙරෙමින් නො කැමැත්-තෙන් බඹසර හැසිරෙමී. එතෙකුදුවත්, පැවිද්ද සාධුන්ගේ වාසය යි බුුුුබාදි උතුමෝ පසසකි. මෙසේ හෙයින් මම පින් කරන්නෙම වෙමි.
- 1419. ඔබ මහණ බමුණන් හා මගියන් හා භිණින් ආහාර පානයෙන් සත්කර්පණය කරන්නාව. කන බොන දෑ ඇති ඔබගේ නිවාසය සතරමංසන්ධියෙක (කැණු) පොකුණක් වැන්න, කාගේ බසක් පිළිකුල් කරමින් මෙ දනය නො කැමැත්තෙන් දෙයි ද?
- 1420. මාගේ මව පිය මුතුන්මිත්තෝ සැදැවත් දනපතියෝ වූහ. පුතිගුාහකයන්ගේ වචන වටහා ගත්තෝ ය. ඒ පරපුරෙන් ආ සිරිත අනුගමනය කරන මම 'කුලයෙහි අන්තිමයා තිස් පුතුලෙක් නො චේචා'යි (සිතන්නෙම්) මේ වචනය පිළිකුල් කරමින් නො කැමැත්තෙන් දන් දෙම්.
- 1421. හොබනා සිරුරු ඇත්තිය, ඉතා තරුණ වූ ගෘහසංවිධානය කිරීමට තරම මෙරූ නුවණ නැති, (ඔබ) තීගේ නෑයන්ගෙන් ගෙන ආයෙමි. මට මෙහෙවර කිරීමෙහි ඔබ නුරුස්නා බවක් නො හැහ වීය. මා හා එක් ව වාසය කිරීම කවර කරුණෙකින් මෙසේ වී ද?
- 1422. ඉතා ඇත සිට අප කුලයෙහි පුරුෂ පරපුරෙක් නො වීය. කුල සිරිත අනුව පවත්තා වූ මා නිසා කුලය හිස් නො වේවා යී සිතන්නෙම. මෙ වචනය පිළිකුල් කරමින් නො කැමැත්තෙන් ඔබට පාදපරිවාරිකා වීමි.
- 1423. මාණඩවාය, නො කියයුතු දෙයක් කීවෙමී. මාගේ ඒ කීම පුතු ගැන සිතා කමා කෙරේවා, පුතු පේමයට වැඩි පේමයෙක් මෙ ලොවැ නැත. ඒ අප යණුණුදන්ත කුමාරයා ජීවත් වේවා.
 - 6. කණ්හදීපායන ජාතක යි.

364 ජාතකපාළි–දසකනිපාලකා

- 1424. නවාහමෙන ජානාම් කොවාය කුසුසු වානි වා1. යථා සාබො වදී එවං නිගොධ කිනති ම ඤඤයි.
- 1425. නතො ගලවිනිතෙන පූරිසා නීහරිංසු මං. දුන්වා මුබ පහාරානි සාබණස වචනං කරා.
- 1426. එතාදිසං දුම්වතිනා අකත සඳුන්දුඛනිනා, කතං අනරියං සාබෙන සාබිනා තෙ ජනාධිප.
- 1427. නවාහ මෙනං ජානාම් නපි මෙ කොචි සංසති, යලම්ම කිං සමම අකුඛාසි සාලබන නඩඑනං කතංම.
- 1428. සබීත සාජීවකරෝ මම සාබණය වූහය , නිං නො ඉසාසරියං ද**කා මනුසෙසසු** මහගානතං. නය§කා ලභිකා ඉණි එන් මෙ නන් සංසමයා.
- 1429. යථාපි බ්ජං අයමසම්ං ඩයනනි න වීරුහනි, එවං කතං අයපපුරියෙ නසසකි න වීරුහකි.
- 1430. කතු අඳුමකි ව පොසමකි සිලවනෙන අරියවුනා ිනෙ. සුලබනෙන විය වීජානි කතුං තමයි න නෑසෑති.
- 1431. ඉවණුව ජවවංජ ලනකතිකං අසපසුරිසවිනතකංජු, හනනතු සාබං සැණිහි නාසය ඉවජාම ජීවිතං.
- 1432. බමානසස මහාරාජ පාණා දුපාටිආනයා, බම දෙව අසපපුරිසඎ නාසක ඉවජාමනං වධං.
- 1433. නිලගාධමෙව සෙවෙයා න සාබමුපසංවසෙ. නිගොඩසම්• මනං සෙයෙන යුළුව සාබසම් ජීවීතනති.

7. නිගොධජාතකං.

^{1.} වාති වා - මජස ..

^{2.} අතනඥණදුනා - මණයං. අතනඥඥන, - සනං.

^{3.} කරණ. මජස 4. ඉපි - මජස

^{5.} චිනතික - මජය -.

බලිකුකු - එල්සු , සතා.

- 1424. නිලගුාධ රජුනි, මම ලමානු නො දනිමි. මේ ලතම කාලග් කවරෙක් ද යි සාඛයා යම්සේ කී ද, ලකුලස් ද ඔබ ත් එසේ සිතවු ද?
- 1425. සාඛ්යාගේ වචන කරවූ, සේවකයෝ මුබපුහාරය දී ගෙල ගැනීමෙන් මා ඉවතට දමුහ.
- 1426. ජනාධිපය, ඔබ ගේ මිතුයකු වූ නුවණ නැති අකෘතඥ මිතුලදුෑහි සාඛයා වීසින් මෙබඳු පහත් කි්යාවක් කරන ලද.
- 1427. මීතුර ඔබ මට යමක් කිවු ද, එය මම නො දනිමි. සාඛයා කළ තැළුම් පෙළුම කිසිවෙක් මට නො කී යෑ.
- 1428. ඔබ මටත් සාඛයාටත් එක සමාන ව සංගුත කළහු ය. මනුෂායන් අතරේ ඉසුරු හා දියුණුව ඔබගෙන් අපි ලදුම්ත. මේ කරුණෙහි සැකයක් නැත.
- 1429. ගින්නෙහි ලූ බීජය ද දවී යම්සේ (යළි) නො හටගන්නේ ද, එසේ අකෘතඥයාට කළ උපකාරය ද නැසේ. (නැවන) නො වැඩේ.
- 1430. සිල්වත් ශුෂ්ඨ පැවැතුම ඇති කෘතොපකාර දත් සත්-පුරුෂයාව කළ උපකාරය සරුකෙතෙකැ වපුළ බිජුවට මෙන් (වැඩේ.) නො නසී.
- 1431. අසත්පුරුෂ සිතිවිලි ඇති ලාමක වූ කපටි වූ මේ සාබයා තෙබින් (ඇණ) නසත්වා. මොහුගේ ජීවිතය (මම) නො රුස්නෙමි.
- 1432. මහරජ, අසත්පුරුෂ මොහුට කමා කෙරේවා. මළවුන්ගේ පුාණයෝ යළි ගෙන්වා ගත්නට නො හැකි වෙති. රජතුමනි, කමා කරතු මනා ය. මම මොහුගේ වධය නො රුස්නෙමි.
- 1433. නිලෝධයා ම ඇසුරු කරන්න. සාබයා ගේ ඇසුරට නො යන්න. සාඛයා සමීපයේ ජීවත් වීමට වඩා නිලොධයා සමීපයේ මිය යාම උතුම වේ.

7. නිගොධ ජාතක යි.

366 ජාතකපාළි–දසකනිපාලතා

- 1434. න තකකළා සනසි න ආලුපානි න බිළාලියෝ න කලම්බානි තාක, එකො අරණුණුම්හි සුසානම්ජෙකි කිමන්මකො තාත බණසි¹ කාසුං.
- 1435. පිතාමහෝ තාන සුදුඛඛලෝ තෙ අනෙකවාාධීති දුබෙන් එුටෙඨා, තමජජහං නිඛණිසසාම් සොඛෙන නතිසස තං ජීවිතං රොවයාමි
- 1436. සභාකප ෙමත පට්ලෑධ පාපං අවවාතිත ං කම්ම කරොසි ලුදැං. මයාපි තාත පට්ලචඡයෙ තුවං එතාදිස ං කම්ම ජරුපනීතෝ, ත ං කුලලවනත අනුවනතමානො අහම්පි තං නිඛණිස්සාමී සොබෙන.
- 1437. එරුසාහි වාචාහි පකුබුමානෙ ආසජජ මං නිං වැසෙ කුමාර, පුතෙනා මම ඔරසකො සමානො අහිතානුකමයි මේ නිංසි පුතෙ.
- 1438. න තාහං තාත අභිතානුකලපී තිතානුකමපී තෙ අහංපි තාත, පාපණුව තං කමම පකුඛ්ඛමානං අරහාමි නො වාරයිතුං තතො ති.
- 1439. යො මාතරං පිතරං වා වසිටුඨ් අදුසුකෙක හිංසනි පාපධමෙමා, කායසීස හෙද අභිසමපුරායං අසංසයං සො නිරයං පුරෙනි.
- 1440. යො මාතර පිතර වා වසිටුර අයනන පායනත උපවුර්තාති, කායසස හෙද අභිසමපරාය අසංසය සො සුගති පරෙනි.
- 1441. න මේ සිං පුකක අභිකානුකම් හිතානුකම් මේ සිංසි පුකක, අභණුව තං මාතරා වුවවමානො එතාදිසං කළුම කරොම් ලුදුං.

^{1. 345}B - 95a.

^{2.} දුලකාබන - මජය•, සහා.

^{3.} **කළුම - ~ ම**ජස - , ස නා.

^{4,} ජරෝපනීතෝ – ම්ස්ස•ු

ත තාහ - ම ජ ස - .

^{6.} සව්දක – මයුග , සන ,

- 1434. පියාණෙනි, කුකුළල ද වැල්ලල ද සිරිඅල ද කල්අල ද මෙහි නැත. එහෙත් හුදෙකලා ව වනයේ සොහොන මැද වළක් කණනෙහි. පියාණෙනි, කුමක් කැමැත්තෙහි ද?
- 1435. පුතුය, ඔබ මුක්කණුවෝ නොයෙක් රෝගයෙන් දුකින් පීඩා ලදහු බොහෝ දුබලයහ. අද මම ඔහු වළෙති දමමි. ඔහුගේ ජීවත් වීම නො කැමැත්තෙමි.
- 1436. තොප විසින් තෙල පෘපසංකල්පයෙක් ලබන ලද යැ. හිතෙනම් බව ඉක්මවා ගිය දරුණු පෘපකම්යක් කරන්නෙහි ය. පියාණෙනි, ජරාවට පත් කෙපි මෙබඳු කි්යෘවකින් (සංගුහ) ලබන්නහු ය. පාරම්පරික චාරිතුය අනුව සිරිත් පවත්වන මමත් ඔබ වළට දමම්.
- 1437. කුමාරය, නුඹ පරොස් බසින් මට ගටා අඛණෙනි. පුතුය තෝ මාගේ ඖරස පුතු වුවද මා කෙරෙහි අනුකම්පා නැත්තෙහි.
- 1438. පියාණෙනි, මම කොපට අනුකමපා නැත්තෙම නො වෙමි. කොප කෙරෙහි තිතානුකමපා ඇත්තෙමි. පාපකම්යක් කරන කොප (ඉන්) මුදලන්නට සුදුස්සෙමි.
- 1439. වසිට්ඨය, පාපි පැවැතුම ඇති යමේක් ති්රපරාධ මවු-පියනට හිංසා කෙරේ ද හේ මරණින් මතු සැක නැතිවම නරකයට යන්නේ ය.
- 1440. වයිට්ඨය, යමෙක් මව්පියන් කෑමෙන් බීමෙන් උවටැන් කෙරේ ද හේ මරණින් මතු සැක නැති වී ම දෙව්ලොවට යන්නේ ය.
- 1441. පුතුය, නුඹ මට භිතානුකම්පා නැති නො වෙහි. නුඹ මට භිතානුකම්පා ඇතියව. මම වනාභි තොපගේ මව කියන හෙයින් මෙ වැනි දරුණු පාප කර්මයක් කරමි.

368 ජාතකපාළි-දසකනිපාලතා

- 1442. යා නෙ සා හරියා අනරියරුපා. මාතා මලමසා සකියා ජනෙතුනි නිඳධාපයෙනුං සකා අගාරා අණුණුමපි නෙ සා දුබු•මාවහෙයා.
- 1443. යා ලක සා හරියා අනරියරුපා මාතා මමෙසා සකියා ජනෙකුණි. දනතා කලරණුව වසුපනිතා සා පාපධමවා පුනරාවජාතුති.

8. තකකලජාතකං.

- 1444. ක්නෙත වනං ක්මපන බුහුමවරිය• කිසස සුවීණණසස අයං විපාකො, අකධාති මේ බුාත්මණ එනමණ කසමා හි තුමහ• දහරා න මීයලර.
- 1445. ධණමං වරාම න මූසා භණාම පාපානි කම්මානි විවුණුයාම. අනරියං පරිවණෙමු සබබං තසමා හි අමහං දහුරා න මීයලර.
- 4446. සුලණාම ධම්මං අසනං සනං ව න චාපි ධණමං අසතං රොච්යාම තිනා අසනෙත න ජහාම සනෙත කසමා හි අමහං දහරා න මීය.රෙ.
- 1447. පුලබබව දනා සුමනා භවාම දදමට් වෙ අකතමනා හවාම දන්වාරි ඓ නානුතපපාම පවජා තසමා හි අමනං දහරා න මීයරෙ.
- 1448. භම**ණ** මයං බුාගමණෙ අඟීකෙ ව වණිඛමකෙ යාචනකෙ දළිදෙද, අනෙකන පානෙන අභිකදායාම තසමා හි අමහං දහරා නු මියුලේ.

^{1,} ජාත්යා - මජය .

^{2.} දුකුම – සිමු. 8. සානු කපාම – මරසං.

^{4.} අභික සාම - මජන .

- 1442. උතුම පැවැතුම නැති, කොපගේ යම් බිරිදක් වේ ද, මැය මා පුසුත කළ මාගේ මව වෙයි. මැය ගෙන් .ඉවත් කළ මැනව. ඔ තොපට වෙනත් කරදර පමුණුවන්නී ය.
- 1443. උතුම පැවැතුම නැති, තොපගේ යම් බිරිඳක් වූ ද, මෝ මා පුසුත කළ මාගේ මව වෙයි. ඇතින්නක මෙන් දමනය වූ වසභ වූ පාප ගති ඇති හී නැවත පැමිණෝවා!

8. තක්කල ජාතක යි.

- 1444. තා සමාදන් වූ වුතය කුමක් ද? උත්තම වය ිතව කුමක් ද? මෙ විපාකය කෙබඳු සුවරිතයක් පිරීමෙන් ලදුයේ ද? බමුණ, මෙ කරුණු මට කියව. තොපගේ ගෙහි බාලයෝ කවර හෙයින් නො මියන්නෝ ද?
- 1445. දස පුණාකියා ධර්මයෙහි හැසිරෙම්හ. බොරු නො කියම්හ. පුාණසාතාදී පාපකර්මයන් දුරු කරම්හ. නින්ද කටයුතු කිුිිිියා සියල්ල දුරු කරම්හ. එ හෙයින් අප බාලයෝ (අකාලයෙහි) නො මැරෙති.
- 1446. සත්පුරුෂයන්ගේ ද අසත්පුරුෂයන්ගේ ද ධම්ය අසමත. අසත්පුරුෂයන්ගේ ධම්ය රුවී නො කරන්නමෝ වෙමු. අසත් පුරුෂයන් හැර සත්පුරුෂයන් හරින්නමෝ නො වෙමු. එ හෙයින් අප බාලයෝ (අකාලයෙහි) නො මැරෙනි.
- 1447. දනය දෙන්නට පෙර සතුටු සිකැත්තමෝ චෙමු. දෙමිනු දු සතුටු සිකැත්තමෝ වෙමු. දනය දීමෙන් පසුව (සිකා) පසු-කැවිලි වන්නමෝ නො වෙමු. එහෙයින් අපගේ බාලයෝ නො මැරෙකි.
- 1448. ශුමණයන් ද බමුණන් ද මගියන් ද ගුණ කියා යදින්නන් ද යාචකයන් ද දිළින්දන් ද යි හැම දෙන ආහාර පානයෙන් සන්තර්පනය කරමු. එ හෙයින් අපගේ බාලයෝ නො මැරෙති.

370 ජාතකපාළි–දසකනිපාලතා

- 1449. මයණුව හරියා නාතිකකමාම අමෙහ ව හරියා නාතිකකමනක්, අණුණුනු නාභි බුහුමවරියං වරාම තසමා හි අමහං දහරා න මීයරෙ.
- 1450. පාණානිසානා වීරමාම සඛේඛ ලොකෙ අදිනනං පරිවණ්සයාම, අමණසපා නො ච මුසා හණාම නසමා හි අමහං දහරා න මීයගේ.
- 145). එතාසු චේ ජායරෙ සුනතමාසු මෙධාවීනො හොනත් පහුතපණිණෑ බහුසසුතා චේදගුනො ච් හොනත් තසමා හි අමහ දහරා න මීයරෙ.
- 1452. මාතාපිතා ව හඟින් භාතරෝ ව පුතතා ව දරා ව මයණුව සමබබ, ධණුමං වරාම පරලෝකහෙතු. තසමා හි අමහං දහරා න මීයරේ.
- 1453. දසා ව දෙසෙසා අනුජීවිතෝ ව පරිචාරකා කළමකරා ව සලබබ, ධණම චරතති පරලෞකතෙතු තසමා හි අමහ දෙහරා න මීයරෙ.
- 1454. ධලලලා හලව රසකකි ධලලචාරිං ධලලලා සුවිණෙණා සුවලාවහාකි එසානිසංසො ධලලා සුවිණෙණ න දගකකිං ගචඡකි ධලලචාරී.
- 1455. ධලමමා හලව රයකිනි ධලම්චාරිං ජනතං මහනතං විය වස්සකාලෙ, ධලමමන ගුකෙනා මම ධලමපාලො අණුඤසස අටඨිනි සුධි කුමාරොනි.

9. මහාධණිපාලජාතක..

^{1.} පතුතන – මජස•, බනුත. – සාා.

^{2.} වෙදගුණා - මජස•.

^{3.} දුළකෘ - මජක•. දුසි - සා**නා**.

- 1449. අපි දු භායණිවන් ඉක්මවා නො යම්හ. භායණීමෙන් ද අප ඉක්මවා නො යති. ඔවුන් හැර අනෙක් ස්තීන් කෙරෙහි බඹසර හැසිරෙම්හ. එහෙයින් අපගේ බාලයෝ නො මැරෙති.
- 1450. අපි හැම දෙන පුාණසාතයෙන් වළකිමු. ලොව (හිමියන්) නුදුන් දය දුරු කොට වාසය කරම්හ. මත්පැන් නො බොමු. බොරු ද නො කියමු. එ හෙයින් අපගේ බාලයෝ නො මැරෙති.
- 1451. සුසිල්වත් මේ අප උතුම් ස්තීන් කෙරෙහි දරුවෝ උපදිත් ද, ඔවුහු ධාරණ ශක්තිය ඇති මහනුවණැත්තෝ වෙති. බහුශුත වෙති. වේදයෙහි පාරපුංප්තයෝ වෙති. එහෙයින් අප බාලයෝ නො මැරෙති.
- 1452. මවුපියෝ ද සහෝදරසහෝදරියෝ ද දරුවෝ ද බ්රියෝ ද යි අපි හැම දෙනමෝ පරලොව සලකාගෙන පුණාකියාවන්හි හැසිරෙමහ. එහෙයින් අපගේ බාලයෝ නො මැරෙකි.
- 1453. දසිදසයෝ ද අප නිසා දිවී රැක ගන්නෝ ද පිරිවර ජනයෝ ද කමකරුවෝ ද යි හැම දෙන පරලොව සලකා පුණාකුියාවන්හි හැසිරෙනි. එ ගෙයින් අපගේ බාලයෝ නො මැරෙකි.
- 1454. කුශල ධර්මය, ධර්මයෙහි හැසිරෙන්නහු ඒකාන්තයෙන් රකී. මනා ලෙස පුරුදු කළ කුශලය සුව ගෙන දෙයි. මනා ලෙස පුරුදු කළ කුශලයෙහි තෙල ආනීශංසය වෙයි. දම්සැරී තෙමේ දුගතියට නො යයි.
- 1455. කුශල ධර්මය දම්සැරියා වැසි සමයෙහි මහත් කුඩියක් සේ ඒකාන්තයෙන් රකි. කුසල් බෙලෙන් රක්ෂිත වූ මාගේ දම්පල් කුමර සුව ඇත්තේ වෙයි, මෙය අනෙකකුගේ ඇට වේ යයි.

9. මහාධම්මපාල ජාතක යි.

- 372 ජාතකපාළි~දසකනිපාලනා
- 1456. නාසමලස කතපාපමහි නාසමයෙ අලිකවාදිනෙ. නාසමසනනටඨප ඤඤමහි¹ අතිසනෙතපි² නාසමසෙ.
- 1457. භවනති හෙකෙ පූරිසා ගොපිපාසකජාතිකා, සසනති ම ෙඤඤ මිනතානි වාවාය න ව කම්මුනා
- 1458. සුකුඛුණුජලී පගගනීතා වාචාය පළිගුණයිතා, මනුසස ඓගතු නාසීලද යසුම් නස්ථි කතණිදීතා.
- 1459. න හි අණුදුරුණුදු විකතානං ඉන්නීනං පූරිසාන•් වා. තාතාව කතවා සංසහනං තාදිසමයි නාසමලස.
- 1460. අනරියකමමං ඔයුකනුතුං•් අලාභ්තං•් සබුබු සාකිතං ු⁷ නිසිතංව පටිවඡනනං තාදිසම්පි නාසමසෙ.
- 1461. මිකතරුපෙනිධෙකවෙව සාඛලෙලනෑ අචෙතසා උපාලයහි° තාදිසම්පි නාසමලස. විවිධෙහි
- 1462. ආමීසං වා ධනං වාපි යළු පසාසනි ත්ාදීසො, දූතිං¹⁰ කරොති දුමෙවධො තණුව ඣතවාන¹¹ ග**වජ**නි.
- 1463. මිතනරුලපන බහුවො ජනනා සෙවනුන් සකතුවො. ජ**ං**හ කාපූරිසෙහෙතෙ කු*ක*තුවො විය සෙනකං.
- 1464. යො ව උපපතිත අසුරු න ඛ්යපමනුඛුජුඣක්, අම්කතවසමනෙවනි පවුණ ව මනුතපපති.
- 1465. යො ව උපානිතං අසුවං බිපාලෙමව නිබොධනි, මුවුවලක සතතුසමබාධා කුයාකුටො විය සෙනකා.
- තං තාදිසං කටමිවොඩඩිතං¹⁹ වලන 1466. අධමමිකං නිවචච්ධංසකාරිනං, ආරා විවණුජයා නුරෝ විචක්ඛණො **ලස**නං ය**ා** කුකකුටො වංසකානනෝ ති.

10. කුකකුටජාතක ං.

^{1.} නාසමයෙ අතකතට පසැසැලිහි - සාා

අනාසමනතපි - මජප•.

^{3.} ಢಾಹನೆಯಾಣವಾದ – ಆಶು.

^{4.} පූරිසනං – මජනං

^{5.} මූකකුනය - සන.

^{6.} අල්න -- මසජ.

^{7.} සාටිනං – මජසං. 8. සාඛඛලෙන – මජසං. සාා.

^{9.} උපායනති – මජස ං. සනා.

^{10.} දුමනි - මජස - සනා. 11. හනසුවාන - මජස - සනා.

^{12.} කුඩා - මජපං

- 1456. පවු කළ පුද්ගලයා කෙරෙහි විශ්වාස නො කරන්නේ ය. බොරු කියන්නහු කෙරෙහි විශ්වාස නො කරන්නේ ය. ආත්මාථ්යට ම නුවණ යොද ගන්නා පුද්ගලයා කෙරෙහි විශ්වාස නො කරන්නේ ය. අති ශාන්ත පුද්ගලයා කෙරෙහි ද විශ්වාස නො කරන්නේ ය.
- 1457. සමහර පුරුෂයෝ පිපාසිත ගවයන් වැනියහ. ඔහු මිතුරන් වචනයෙන් කාදමති. කි්යාවෙන් කිසින් නො කරති.
- 1458. කළගුණ නො දන් බොරු ඇදිලි බැඳීම පමණක් ඇනි නිසරු මිනිසා කරා නො යන්නේ ය.
- 1459. වහා වෙනස් වන ස්වහාව ඇති ස්තුී පුරුෂයන් විශ්වාස නො කරන්නේ ය. හිතෛෂී නො වූවෙක් නොයෙක් හේතු දක්වමිත් (මිතුරකුසේ) එක් වන්නේ ද එ වැන්නහු විශ්වාස නො කරන්නේ ය.
- 1460. අනායර් කි්යාවට බැසගත් සථීර වචන නැති අවකෘස ලද කල්ති හැම දෙන නසන හෙයින් ශකාපුවෙක ලූ නියුණු කඩුවක් වැනි පුද්ගලයා විශ්වාස නො කරන්නේ ය.
- 1461. මෙහි (මෙ ලොවැ) යම් කෙනෙක් මිතුපුතිරුපක ව කද හිතැත්තාහු නමුදු සිලිටි බසින් බෙණෙමින් නානාවිධ මෙකරාටික පැවැතුම් ඇත්තෝ වෙත්ද එවැනියන් විශ්වාස නො කරන්නේ ය.
- 1462. එ බඳු මෝඩයා (මිතු පුතිරුපකයා) යම් මිතුරකුගේ තීවෙසකැ ආහාරයක් හෝ ධනයක් හෝ දුටු වේ නම් මිතුරාට ලේහ කොට එය පැහැර ගන්නේ ය. ඔහු ද (මිතුරා) නසාපියා යන්නේ ය.
- 1463. බොහෝ සතුරෝ මිතුපුතිරුපකයන් මෙන් ඇසුරු කෙරෙති. මෙ වැනි නින්දනීය පුරුෂයන් උකුස්සා දුරැලූ විලිකුඑහු මෙන් දුරු කරන්නේ ය.
- 1464. යමෙක් (යමක් පිළිබඳ) හටගත් කරුණු වහා වටහා නො ගනී ද. හෝ සතුරන්ගේ වසභයට පැමිණ පසුව කැවේ.
- 1465. යමෙක් (යමක් පිළිබඳ) හටගත් කරුණු වහා වටහා ගනී ද. උකුස්සාගෙන් මිදුනු විලිකුඑහු සේ සතුරු වියවුලෙන් මිදෙන්නේ ය.
- 1466. වනයේ අටවා තැබු පාසයක් (මළපුඩුවක්) වැනි නො දහැමි විනාශකාරී වූ ඔහු, උණ වනයේ වෙසෙන පිරික්සුම නැණින් හෙබි ඇටිකුළා උකුස්සා දුරු කළා සේ දුරු කරන්නේ යි.

10. කුක්කුට ජාතක යි.

374 ජාතකපාළි- අසකනිපාලකා

1467. අලඬකතො මටටකුණෙඩලී මාලාභා වි හරිවඥනුසුසෙදෙ, බාහා පගහසහ ක**ඥයි** වනමජෙකි කිං දුකුමතො තුවං.

1468. සොවණණමයො පහසසරෝ උපනෙනා රථපණුරරෝ මම තසස වකකයුගං න විඥාමි තෙන දුකෙඛන ජහාමි ජීවිතං.

1469. ලසාවණණමයං මණිමයං ලොහමයං අථ රුපියාමයං, පාවද රථං කාරයාම ලත චකකයුගං පටිපාදයාම කං.

1470. ලසා මාණවො කසස පාවදි චඤසුරියා උභලයන් භාතලරා, ලසාවණණමලයා රල**්**ා මම ලකුන චක්කයුගෙන සොහකි.

1471. බාලො බො තවමයි මාණව ලයා නවං පන්යයෙ අපන්ථියං,¹ මණුසැමි තුවං මරිසසයි න හි තවං² ලවුණයි වණුසූරියෙ.

1472. ගමනාගමනම්පි දිසසකි වණණධාතු උභයෙස් වීරීයෝ. පෙතෝ පන නෙව දිසසකි කො නු බො කඤතං බාලාතරෝ.

1473. සවවං බො වදෙසි මාණව අහමෙව කඤතං බාලාාතරෝ, චඥං වීය දරකෝ රුදං පෙතං කාලකතාහිපසථයෙ.

1474. ආදිකනං වන මං සනතාං සනසිකනං ව පාවකං, වාරිතා විය ඔසිණුමං සඛඛං නිඛඛාපයය දරං.

1475. අඛඛතී වන මෙ සලලං යමාසි හදයනිසසිනං, යො මෙ සොකපරෙනසස පුකාසොකං අපානුදී.

1476. ඉසාහං අඛ්මූළහසලෙලාසම් වීතසොකො අනාවිලො, න සොචාමී න රොදුම් තව සුනාන මාණවාති.

11. මටකුණඩලීජාතකඃ.

^{1.} අපස්ථය - මජස - සනා

^{2.} නතුව• - මජස•

^{3.} අඛමුළ**හ** – මජස .

^{4.} යමාසි හදයස්හිත . - මජන - සා

- 1467. නත් අබරණින් සැරැසී මටකොඩොල් පැළැඳැ විසිතුරු මල් දරන්නේ, රන්වන් සඳුන් ආලෙප කොට ගත් තෙපි මේ වන මැද හිසැ අත් බැඳගෙන කවර හෙයින් අඩත්නහු ද?
- 1468. රන්මුවා දීප්තිමත් රියමැදිරියක් මට ලැබීණ. ඊට රියසක් දෙකක් නො ලබමි. ඒ නිසා උපන් දුකෙන් දිවි හරිමි.
- 1469. රන්මුවා, මිණිමුවා, ලොහොමුවා වූ හෝ රිදීමුවා රියක් ඔබට සාදමී. යම බඳු රියක් කැමැත්තහු ද ඒ සක් යුගළය ඔබට ලබා දෙමි.
- 1470. ඒ මාණුවකයා ඔහුට කීය. මාගේ රිය රන්මුවා වෙයි. දීප්තිමත් සඳහිරු දෙදෙනා සක් යුගළය (වශයෙන්) මාගේ රියට හොබනේ වේ.
- 1471. මාණවකය, නො පැතියයුතු දය පතන තෙපි මෝඩ-යෙකි. තොප මියැ යෙත් යි සිතමි. තෙපි සඳහිරු නො ලබන්නහු ය.
- 1472. ගමනා ගමන (උදවීම හා බැස යාම) ද හැඩිහුරු කම හා පැහැය ද ගමන් මාර්ග දෙක ද පෙනේ. මිය ගිය කෑනැත්තා දකින්නට නැත. අඩන්නවුන්ගෙන් කවරෙක් වඩා බාලාතර ද?
- 1473. මාණවකය, සතායක් කීයෙහි ය. අඩත්නවුන් ගෙන් ඉතා බාලයා මම වෙමි. හඳ ඉල්ලා අඩන ගම්දරුවකු සේ මියැ පරලොව ගියකු පතන්නෙමි.
- 1474. ගිතෙල් ඉසින ලද ගින්නක් ලෙස ශෝක ගින්නෙන් ඇවිල ගෙන සිටි මා, ජලය ඉසින ලද කලෙක මෙන් සියලු දහය නිවී ගියේ ය.
- 1475. සොවින් පෙඑණු මාගේ, පුතු ශෝකය යමෙක් නැති කෙළේ ද, හේ මාගේ හදවතේ පැවැති ශොකය නමැති හුල ද එකාන්තයෙන් උදුරා දමී ය.
- 1476. තරුණය, ඒ මම උපුටා හළ ශෝක නමැති උල ඇත්තෙමී. ශෝකය නැත්තෙමි. තො කැළඹුණ සිතැත්තෙමී. තොප ගේ බස් අසා ශෝක තො කරමි. තො හඩමි.

11. මට්ටකුණ්ඩලී ජාතක යි.

376 ජාතකපාළි–දසකනිපාතො

- 1477. අපචනතාපි දිවඡනනි සනෙතා ලදඛාන භෞජනං, කිමෙව සවං පචමානො යං න දජුණු න කං සමං.
- 1478. මවෙන්රා ව පමාද ව එව• දනං න දීයකි, පුණුණු ආකුණුමානෙන දෙයාං හොති විජානකාං
- 1479. යනෙසව හීතො න දදකි මවජරී කදෙව අදදතො හයං, ජීසච්ඡා ච පිපාසා ව යසස භායකි මවජරී. කුමෙව බාලං ජූසති² අසමං ලොකෙ පරමිනි ව.
- 1480. කසමා විනෙයන මචේඡරං දජජා දනං මලාභිභූ, පුණුණුනි පරලොකසමං පතිවඨා හොනකි පෘණිනං.
- 1481. දුදුද දදමානානං දුකකරං කළුම කුඛ්ඩනං, අසලන්තා නානුකුඛ්ඩනහි සතං ධලම්මා දුරක්කයෝ.
- 1482. තසමා සතණව අසකණව නානා හොති ඉතො ගකි, අසනොතා නිරයං යනනි සහනතා සහකපරායනා.
- 1483. අපපසෙමකෙ පවෙවුණුනුණි බහුනෙකේ න දිවුණුරෙ, අපපසුමා දකුබිණා දිනුනා සහසෙන සමං මිතා.
- 1484. ධමමං චිශර යොපි සමුඤු කං චිශර දරණව පොසං දදං අපපකසමං, සතං සහසසානං සහසසයාගිනං කලමපි නාගසනනි තථාවිධසස ගත.
- 1485. කෙතෙස යකෙස විපුලෝ මහගසතො සමෙන දිනනසස න අශසමකි, කරං සහසසානං සහසස යාගිනං කලමට නාශසනකි තරාවිධුනස කෙ.
- 1486. දදනක් හෙකෙ විසමෙ නිව්චඨා ඣත්වා' වධිනා අථ සොවයිනා, සා දකඛිණා අසසුමුබා සදණ්ඩා සමෙන දිනකසස න අගසමෙනි එවං සහසසානං සහසසයාගීනං කලමපි නාගසනනි නථාවිධසස තෙ'කි.

12. බිළාරකොසියජාතකං.

^{1.} අපවයනෙනම් මජක.

^{2.} එුසකක් - මජය.

^{3.} අප**ෙම**කෙ පවචන්නයි - මජන-

^{4.} ඔහුනා එකෙ - සා

^{5.} **යමුණුජික - එ**ජය -

^{6.} පුතාදර - මජය -

^{7.} ඉක්ඩ්ත්වා - මජ්ය•,

- 1477. නො පිසන සක්පුරුෂයෝ බොජුන් ලැබැ දෙන්නට කැමැති වෙති. පිසන ඔබ යම් භෙයෙකින් දෙන්නට කැමැති නො වෙත් නම් සුදුසු නො වේ.
- 1478. මසුරුකම් ක් නො සැලකිල්ල ක් නිසා දන් නො දෙනු ලැබේ. පින් කැමැති නුවණැත්තා දන් දියයුතු වේ.
- 1479. දන් දීම නිසා සාපිපාසාවෙන් පීඩා විඳින්නට සිදු වේ ය යන බිය නිසා මසුරු පුතුලා නො දේ ද එය ම ඔහුට බිය වන්නෝ ය. සාපිපාසා දෙකට මසුරා බිය වේ ද එය ම (ඔහු) දෙ ලොවැ දී පෙළයි.
- 1480. එ හෙයින් මසුරුකම මධීන්නේ මසුරුකම දුරු කොට දන් දෙන්නේ ය. කළ පින් පුංණින්ට පරලොව දී පිහිට වේ.
- 1481. මසුරු සිත් මැඩ දියයුතු බැවින් දන් දීම දුෂ්කර ය. අසත්පුරුෂයෝ (දනානිසංස නො දන්නෝ) ඔවුන් ගිය මණෙහි නො යත්. සත්පුරුෂයන් (බෝසත්වරු) ගිය මගැ යාම සෙස්සනට පහසු නො වේ.
- 1482. එහෙයින් සත්පුරුෂයන්ගේ ද අසත්පුරුෂයන්ගේ ද මෙයින් මතු උපත වෙනස් වේ. අසත්පුරුෂයෝ නි්රයට යති. සත්පුරුෂයෝ දෙව්ලොව යති.
- 1483. ඇතැමෙක් මඳ වස්තුවකිනු දු දන් දෙක්. ඇතැමෙක් බොහෝ වස්තුව ඇතත් දන් නො දෙක්. මඳ වස්තුවෙන් දුන් දනය ද මහානිසංස ඇති හෙයින් පුමාණ කොට බැලීමේ දී දහසක් පමණ වැය කොට දුන් දන හා සම වේ.
- 1484. නො දහැම් ව සපයාගත් මුදලින් ඉසුරන් ලසුයක් දෙනා දෙන දනයෝ නිවිධ සුවරිතය පුරමින් අඹුදරුවන් ද රැකැ ගනිමින් දිළින්දකු ස්වල්ප වශයෙන් හෝ කරන පරිතාහාගයක සොළොයින් භාගයක් පමණ නො අගනාහ.
- 1485. දේය ධර්ම බොහෝ බැවින් විශාල වූ ලසාංයක් දෙනා එක්ව දෙන දනය, දහැමි ව සපයා ගත් දෙයින් දුන් දනය හා සම නො චීන්නේ කවර කරුණෙකින් ද? දහැමි ව සපයා ගත් දෙයින් දන් දෙන දිළින්දගේ දනමය පින්කමේ (සොළොසින්) මකාටසක් පමණවත් නො අගනේ කෙසේ ද?
- 1486. අනුන් කළා **පෙළා අඩවා** හිංසා කොට ඇකැම් කෙතෙක් දත් ලදනි. එලෙස දුන් දන දහැමි ව සපයාගක් වස්තුවෙන් දිළින්ද දුන් දනය හා සමාන නො වේ. නො දහැම් වස්තුවෙන් යාග කළ ලසෲයක් දෙනාගේ දනය දිළින්දගේ දනයෙහි සොළොස්වෙනි කොටස තරම්වන් නො අගී.

- 378 ජාතකපාළි–දසකනිපාතො
- 1487. වණණවා අභිරූපොයි ඝනො ස*ඤ*ජාතුරොහිතො. චකකවාක සුරුපොසි වීපාසනනමුබින්දියො.
- 1488. පායීත¹ පාවුසං මවජං වලජං මු*ස*ුජරෝහිතං, ගඩයාය නීරෙ නිසිලානනු එවං හුණුජයි හොජනං.
- 1489. න වාහමෙනං හුණුජාම ජඩගලා නොදකානි වා අකුත්තු සෙවාලපණකා එකං මෙ සමුම හොජනං.
- 1490. න වාහලමතං සදහාම වකකවාකයක හොජනං, අහං හි සමම හුණුරාම් ගාමෙ ලොණියතෙලියං.
- 1491. මනුසෙසසු කතං හනතං සුවීමංසුපසෙවනං, න ව මෙ කාදීපසා වලණණ වකකවාක යථා තවං.
- 1492. සමපසසං අනානි වෙරං හිංසයං වානුසිං පජං, උතුලසතා සසසී භීමතා පතන වීමණණා තමවදිපසා.
- 1493. සබබලොක වීරදෙධාසි ධඩයා පාලපන කළමුනා, ලංකීා පිරණුවා න පීරණුති නෙන වරණුණා කරවදිසො.
- 1494. අහමපි සමම භූ*කු*ජාමි අ**හිංසා සියිට පැණින**ෑ. අලපාසයුකෙකා නිරාසමක් අසොකො අකුතො හයො.
- 1495. මසා කරසසු අනුභාවං වීතීවකනසනු සිලියං, අතිංසාය වරං ලොකෙ පියෝ හොතිසි මම්ව.
- 1496. යො න හනුනි න සාතෙකි න ජීනාති න පාපයෙ. **මේකතංසො සබුබහුතෙසු වෙරං තස**ස න **කෙනචිති.**

13. වකකවාකජාතකං.

^{1.} පාකීනං – මඡයං 2. ගඩගා තීමර නිසිමනනාසි – මඡයං, සහා 3. අතංපි – සහා, 4. තීහොය – මඡයං, සහා 5. වීරුවොයි – මඡයං – සහා 6. අතිංස – මඡයං

- 1487. සක්වාලිභිණිය, (ඔබ) වර්ණවත් ශරීර ඇත්තහු ය. රූප සම්පත්ත වූවහු ය. ඝන වූ සිරුරු ඇත්තහු ය. රන්වත් මනා රූ ඇත්තහු ය. පහන් වූ මුහුණ හා ඉඳුරන් ඇත්තහු ය.
- 1488. මෙසේ ගං තෙර සිටැ පෙටී මස්, ලූල් මස්, වලා මස්, මොදුව මස් හා රේ මස් බුදින්නනු ද?
- 1489. මීතුර, මේ සෙවෙල් සහ දියපරඩල් මගේ ආහාරය යි. මම මෙය හැර දියෙහි හෝ වනයෙහි හටගන්නා වූ චෙනත් මාංශයක් අනුභව නො කරමි.
- 1490. සෙවෙල් සහ දියපරඩල් සක්වාලිහිණියාගේ ආහාර යයි මව විශ්වාස නො කරමි. මිතුර, මම ගමෙහි ලුණු හා තෙල් මුසු ආහාර අනුභව කරමි.
- 1491. චකුවාකය, මනුෂායන්ට පිළියෙළ කළ මස් සහිත පවිතු ආහාරය බුදිතත් ඔබට මෙන් එබඳු පැහැයක් මට නැත.
- 1492. (තෙපි) කෝධ සිතින් බලමින් මිනීසුන්ට හිංසා කෙරෙමින් තැති ගත් සිතින් බුදින්නහු ය. එහෙයින් තොපගේ පැහැය මෙ බඳු වේ.
- 1493. කාකය, පාපකර්ම බලයෙන් සියලු ලෝකයා (ඔබට) විරුදධ ය. ඔබ ලද ආහාරය ඔබ නො පිනව යි. එ හෙයින් ඔබේ පැහැය මෙ බඳු වේ.
- 1494. මිතුර, මම වනාහි සවීසත්නට හිංසා නො කරන්නෙම, මද වැයමකින් යුතු ව සැක රහිත ව ශෝක නැති ව බියකු දු නැති ව බුදිමි.
- 1495. තෙපි, වෑයම කරව, සිය දුසිල් බව ඉක්මවා පවතුව, (දුසිල් බව අත් හරුව) අහිංසක ව ලොවෙහි හැසිරෙව, මා මෙන් ලොවට පුිය වන්නහු.
- 1496. යමෙක් අනුන් නො නසා ද නො නස්වා ද ධන හානි නො කෙරේ ද, නො කරවා ද, සව සතුන් කෙරෙහි මෙත් කෙරේ ද ඔහුට කිසිවෙක් වෛර නො කෙරේ.

10. චක්කවාක ජාතක යි.

- 380 ජාතකපාළි-දසකනිපාලතා
- 1497. සවවං කිර පවම්වී භූරිපයෙකුණු යා තාදිසී සිරි ධිතී මුතී ව, න තායනෙ භාවවසුපනීතං යො යාවකං භුණුසි අපාසුපං.
- 1498. සුබං දුකෙමන පරිපාචයනෙනා කාලාකාලං විවිනං ජඤජනෙෂා,³ අසථසස **ද**වාරානි අවාපුරනෙනා තෙනාහං තුසසාම යවොදනෙනා,
- 1499. කාලුණු සැනා අභිජිහනාය මනෙතහි අසා පරිපාවයිනා, විජමහිසස[ෑ] සිහවිජමණිතානි තායිණියා දසමයි මං පුනාපි.
- 1500. සුබීහි එකෙ නෙ කරොනනි පාපං අවණණිසංසනානසා පුතෙකෙ, පසූ සමානො විපුලභාවිනසී කිං කාරණා මෙ න කරොසි දුක්ඛං.
- 1501. න පණඩිකා අනහසුබසය හෙතු පාපානි කමමානි සමාචරනනි, දුකෙඛන ඵුටඨා බලිනගතාපි සනතා ඡනු ච දෙසා න ජහනකි ධණුමා.
- 1502. යෙන කෙනවී වණෙණන මුදුනා දරුණෙන වෘ, උඳධරෙ දීනමනතාන පචඡා ධමම සමාචරේ.
- 1503. යසාස රුක්ඛයාස ජායාය නිසීදෙයා සමයයා වා, න තසාස සාබං හමණජයා මිකනදුමෙහා හි පාපමකා.
- 1504. යසසාති ධලමං මනුජො විජ**යුණු** යෙවසස කඩබං විනයනති සමනතා, කං හිසස දීපණුව පරායණණුව න අතන මිකතං ජරයෙථ පුළුණු.

^{1.} භූරිප සැදෙය මජක ..

^{2.} මති - මර්ස .

^{3.} ජනාජනෙනා - මජය•.

^{4.} ජනතාහ - මජ්ය.

^{5.} වීජමහික - මජ**ක** .

^{6.} සුම් පි එතෙ – මණය .

^{7.} යාසා හි ධලම පූරියෝ විජනකොදා - මජයං.

^{8.} ජීමයර ~ සනා.

- 1497. මහානුවණැන්ත. යම්බඳු වූ ඔබ වා කැරන ස්වල්පයක් සමග යවසාලේ බත් බුදින්නහු ය. ඔබගේ යම් සෞභාගායක්, ඩෛර්යයක් හා සිභියක් වේ ද, එබඳු සෞභාගාය විපතට පත් ඔබ නො රකියි. එ හෙයින් සෞභාගාය උතුම් වෙයි, පුදුව උතුම් නො වෙයි (යන) කීම සැබෑ වෙයි.
- 1498. මම දුකෙන් සැප දියුණු කරන්නෙම සැභවී විසීමටත් නො සැභවී විසීමටත් (මෙය) යොගා සමය යයි සිතා සැභවුණෙමි. දියුණුවට දෙර අරිතුයේ යවසාලේ ඛතින් පුීත වෙමි.
- 1499. වෑයම් කරන්නට යෝගා කාලය දනැ නුවණින් දියුණුව වැඩි කර ගෙන සිංහයකු සේ විජෘමහණය කරන්නෙමි. දියුණු වූ මා නැවත දකින්නහු ය.
- 1500. පණ්ඩිතය, සැප ඇත්තෝ පාපකර්ම නො කෙරෙති. තවත් කෙනෙක් අපකීර්තියට බියෙන් පාපකර්ම නො කෙරෙති. බොහෝ දේ සිතීමේ හැකියාව ඇති තෙපි කවර හෙයින් මට දුක් (කරදර) නො කරන්නහු ද?
- 1501. පණ්ඩිතයෝ ආත්මාර්ථය සලකා පාපකර්ම නො කරකි. දුකට පත් වුවත් සම්පත් ගිලිහි ගියත් ඡනදය නිසා හෝ දෙවසය නිසා හෝ ධර්මය නො හරිත්.
- 1502. මොළොක් වූ හෝ දරුණු වූ හෝ කිසියම ආකාර-යෙකින් තමාගේ දීනත්වය උපුටා හරින්නේ ය. ඉක්බිති ව සුචරිතයෙහි හැසිරෙන්නේ ය.
- 1503. යම රුකකැ සෙවණෙනි හුන්නේ වේ ද හොත්තේ වේ ද ඒ රුකෙහි අතු නො කඩනේ ය. මිතුදොහි කම දීන හෙයිනි.
- 1504. යම පුරුෂයෙක් පුරුෂයකුගෙන් ධර්මය උගත්තේ ද, සැක දුරු කෙරේ ද එය ඔහුට පිහිටකි. පිළිසරණෙකි. එ හෙයින් ඇදුරු ව සිටීයහු සමග වූ මිතුරුබව දිරාපත් නො කරන්නේ ය.

- 1505. අලශසා ගිහි කාමභොගී න සාධු අසණැදෙනො පබබුජිතො න සාධූ, රාජා න සාධූ අනිසම්මකාරී යො පණ්ඩිතො කොඩුනො නං න සාධූ.
- 1506. නිසමම බතනියෝ කයිරා නානිසමම දීසමපති, නිසමුමකාරියනා රාජ යසෝ කිතාරි චූ වඩඨතීති.

14. භූරිපඤඤජාතකං.

- 1507. කිං සු නරෝ ප්‍රපමධිවචකාලෙ කං වා විජජං කක්මං වා සුකානං, සො ම්‍රවෝ අසමිණව ප්‍රම්භි ලෝකේ ක්‍රථං ක්‍රථා සොප්‍රථාලනන ග්‍රත්‍රණා.
- 1508. යසස දෙවා පිතරො ව සඛඛ සිරිංසපා¹ සඛඛභූතානි චාපි, මෙකතාය නිවචං අපචිතානි තොනකි භූතෙසු වෙ සොන්වානං තදහු.
- 1509. යො සබුලෙනසස නිවාතවුක් ඉස්ථි පුමානං සහ දරකානං, බනතා දුරුතනානං අපථිකකූලවාදී අධිවාසනං සොප්ථානං කදහු.
- 1510. යො නාවජානාති සභායමකෙන සිපපන කුලාහති ධයනන ජවවා, රුවිපයෙකු අපථකාලෙ මුතිමා සභායෙසු වේ සොස්ානං තදහු.
- 1511. ම්කතානි වෙ යසස භවතක් සතෙතා සංවිභසපඩා² අවීසංවාදකසස, න මිතනදුණි සංවිතාගි ධලනන මිතෙනපු වෙ සොපඩානං තදහු
- 1512. යසස හරියා තුලාවයා සමගගා අනුඛඛතා ධම්මකාමා පජාතා,⁴ කොලීනියා සීලවනී පතිඛඛතා දුරෙසු වේ සොදුවානං තදහු.

^{1.} සරීකපා – මජය•

^{2.} සංවිකාවයා - මුජය•

^{3,} න ම්යත දුඛනි – මජක -

^{4.} සජාතා - මජස:

1505. කම්සැප විදින අලස ගිහියා නො මැනැවි. භික්මීම නැති පැවිද්ද නො මැනැවී. වීමසීම රහිත ව කිුිිියා කරන රජ නො මැනැවි. යම් පණ්ඩිකයෙක් කිපෙන ගතියෙන් යුතු වේ නම් හේ ද නො මැනැවි.

1506. සාංක්රිය තෙම පරිසානකාරී ව වැඩ කරන්නෝ ය. නො වීමසා නො කරන්නෝ ය. රජතුමනි, පරිසානෙකාරීව වැඩ කරන්නාගේ යශස ද කීර්තිය ද වැඩේ.

14. භූරිපඤ්ඤ ජාතක යි.

- 1507. අභිවෘද්ධිය රුස්තා පුරුෂයා වේදය හෝ ශුැතය හදරා කවර ආකාරයෙකින් කිුයා කිරීමෙන් දෙ ලොව ආරස්ෂා කර ගත්තේ වේ ද?
- 1508. සියලු දෙවියෝ ද බුහුමයෝ ද දීර්ඝජාතීහු ද සියලු සත්තවයෝ ද මෙත් සිතින් පුදන ලද්දෝ ද මිනිසුන්ට එය මහුලෙකැ යි කියත්.
- 1509. යමෙක් ලෝකයා කෙරේ නිරහඬකාර පැවැතුම ඇත්තේ ද, ස්තීපුරුෂයන් සහ ළමයින් වරදවා කී බස් කමා කෙරේ ද, ගොරෝසු කථා නැත්තේ ද ඉවැසීම ඇත්තේ ද එය මහුලෙකැ යි කියත්.
- 1510. යමෙක් යහළුවන් හා මිතුරන් කෙරෙ ශිල්පය නිසා හෝ කුලය නිසා හෝ ධනය නිසා හෝ ජාතිය නිසා හෝ අව-මානයට ලක් නො කෙරේ ද මනා සිහිය හා නුවණ ඇත්තේ ද එය මහුලෙකැ යි කියත්.
- 1511. රැවැටීලි නැතියන් හා සත්පුරුෂයෝ එකැතින් මිතුරු වෙත් ද වීශ්වාස වෙත් ද මිතුළෝහි නො වෙත් ද, සිය ධනය මීතුරන්ට බෙදත් ද, මීතුරන් අතරේ ඒ වීශ්වාසය මභුලෙකැ යි කියත්.
- 1512. යමකුගේ බිරිඳ සමාන වයස ඇත්තී ද සමගි සම-පන්න ද සැමියා අනුව වසා ද තිුවිධ සුවරිත කිුියාවන් කැමැත්තී ද දරුවන් ලබන්නී ද කුලවත් වී ද පතිවුතා ගුණය ඇත්තී ද එය බීරියන් කෙරේ මහුලෙකැ යි කියත්.

- 384 ජාතකපාළි–දසකනිපාලතා
- 1513. යසස රාජා භූතපතී යසසයි ජානාති සො**චෙයාං¹** පරකකමණ්ම. අලදවණකිතාසු හදයං මමනනි රාජුසු වේ සොස්ථානං කදහු.
- 1514. අනනුණුව පානුණුව දදනි සලෑධා මාලණ්ව ගන්ඩණ්ව විලෙපනණ්ව, පසනකච්නෙකා අනුමේාදමානෙක සලගනසු වේ ලසාභ්නාං තදහු.
- 1515. යමරියධාවෙන පුනනනි විදධා⁴ ආරාධිතා සමචරියාය සනෙතා, බහුසසුතා ඉසයෝ සිලවනතං අරහනුතමජෙකි සොස්ථානං තදහු.
- 1516. එතෘනි බො සොස්ථානාකි ලොකෙ වී ඤඥපපසභානි සුබුදුයානි, තානීධ සෙවෙථ නමරා සපණෙසා න හි මබාලෙ කි**ණ**වනමණ්⁷ සචුවනකි.

15. මහාමඩාලජාතකං.

- 1517. උලටුඨති කණහ කිං සෙසි කො අණුවා සුපිතෙ තෙන ලයාපි තුයහ සලකා භාතා හදයං ච**ක්ඛුණව දක්ඛිණ**. තසස වාතා බලියනගි සලතා ජපපති කෙසව.
- 1518. තසස තං වචනං සූතා රොතිණෙයා සස කෙසවො. තරමානරුපො වූටඨාසි භාතුසොකෙන අවවිතො.
- 1519. කිනනු උම්මනතරුපොව කෙවලං අවාරකං ඉමං, සමහා සමෙයානි ලපසි කොතු මත සසමාහරි.
- 1520. අතාවණණමයං මණිමයං ලොහමයං අථ රූපියාමය•, සහායිලාපවාළමයං කාරයිසසාම් තෙ සසං.
- 1521. සනගි අලෙකුකුපි සසකා අරඥෙකු වනගොවරා. **ඉතරි නෙ ආනයිසසාම් ක්**දිසං සසම්වුජයි.

^{1.} මෙරුවෙකුන – මජය-

^{2.} **අම්ජාධ හා – ම**ජස•. 3. **විතුස**නණව – මජස•

^{4.} පුතනම් වුදඩා - මජස•

^{5.} gamean - Oda-

^{6.} විඥාඥුපසට්ථාන් – මජස•

^{7.} කී.චීන – සනා

^{8.} වකාඛු - මණස•

- 1513. ජනපති වූ පරිවාර ඇත්තා වූ රජ යමකුගේ පවිතුකම, එඩිතරකම, දනී ද (මෙ) මට පසාපාතී ය නො වෙනස් වචන ඇත්තෝ යයි දනී ද එය රජුන් කෙරෙ මහුලෙකැ යි කියත්.
- 1514. සැදහැනි ව පහන් සිතැනි ව සතුටු සිනින් කැම්බීම සුවදමල් වීලෙවුන් දේ ද එය ස්වර්ගගාමී මහුලෙකැ යි කියත්.
- 1515. දෙනවෘති වූ පුතිපත්ති ගරුක වූ සත්පුරුෂ වූ බහුශුක වූ සිල්වත් වූ සෘෂිවරු ආර්යධර්මයෙන් පවිතු වෙත් නම් එය රහතන් වහන්සේ කෙරේ ලෑමනා මහුලෙකැ යි කියත්.
- 1516. මේ මංගලයන් ලෝකයේ නුවණැත්තන් විසින් සැපත් වැඩීමට හේතු වේ යයි පසසන ලදු, එ හෙයින් නැණවත් මිනිසා ඒ මංගලයන් ම සොයන්නේ ය. මේ මංගලයන්ගෙන් තොර සතා වූ වෙනත් මංගල නැත.

15. මහාමඩාල ජාතක යි.

- 1517. කේසවය, ඔබේ හදවන වැනි දකුණුඇස හා සම වූ සත නැමැති සිය සොහොයුරු කෙනෙක් වෙන් ද ඔහුගේ හදවත අපස්මාර වාතයෝ පෙළත්. කෘෂ්ණය නැගිටින්න. වැද හෝනේ කිම? නොපගේ නිදගැනීමෙන් කවර පුයෝජනයක් ද?
- 1518. රෝහණයාගේ කීම අසා ඉක්මන් වූ කේසව තෙම සෝවුරු සොවින් පීඩාවට පැමිණ නැගීසිටියේ ය.
- 1519. උමතුවූවකු සේ දවාරවතී පුරය පුරා යමින් සාවා සාවා ය යි කුමට කියති? ඔබගේ සාවා ගත්තේ කවරෙක් ද?
- 1520. රන්මුවා, මිණිමුවා, ලොහොමුවා, රිදීමු<mark>වා, සක්මුවා</mark> සෙල්මුවා, පබළුමුවා සාවකු ඔබට සාදවමී.
- 1521. වනයේ හැසිරෙන වෙනත් සාවෝ ද ඇත. තොපට ඔවුන් ද ගෙනෙන්නෙමි. තෙපි කෙබදු සාවකු කැමැත්තහු ද?

- 386 ජාතකපාළි–දසකනිපාතො
- 1522. නවාහමෙනං ඉවුණම් යෙ සසා පඨවිං සිතා, චාඥනො සසම්වුණම් නමෙම ඔහර නෙසව.
- 1523. ලසා නුන මධුර සෞති ජීවිතං වීජතිසසයි, අපණ්‍රීයං ලයා පණ්‍යයි වනුලතා සසම්චඡයි.
- 1524. එවණෙව් කණහ ජානාසි යදණැම්නුසාසයි කස්වා පුරෙ මතං පුහනං අජාපිම්නුසොවයි.
- 1525. යං න ලබහා මනුසෙසන අමනුසෙසන වා පුන, ජාතෝ මෙ මාමරි පුතෙනා කුතෝ ලබනා අලබනියං.
- 1526. න මනතා මූලභෙස**ජා ඔසධෙහි ධ**නෙන වා, සසතා ආනයිතුං කණා යමෙපතමනුසොවසි.
- 1527. යසස එතාදිසා අසසු අමණිා පූරිසපණ්ඩිතා, යථා නිජාධාපයෙ අජර සහෝ පූරිසපණ්ඩිතා.
- 1528. ආදිතා වන මං සනත සනසික ව පාවක , වාරීතා විය ඔසිණු සබබ නිඛණාපය දරං.
- 1529. අඛාතී වන මෙ සලලං යමාසි හදයනිසසිකං, යො මෙ සොකපරෙනසස පුතනසොකං අපානුදි.
- 1530. සොහං අඛ්යුළහසලෙලාසම් වීතසොකො අනාවිලො, න සොවාමි න රොදුම් තව සුභාන මාණව.
- 1531. එවං කලරානන් සපපණුණු යෙ භොනත් අනුකමපකා, නීවතනයනන් සොකමාා සලනා ලේටඨංච භාතරනති:

16. සතපණඩිතජාතකං.

දසකනිපානු නිට්සියං.

තඤුඥුනං:

දළාකණය ධනණ්චයස ඔබවරෝ රාජා සනතාහ සසබ තසකළිනා, ධම්මං කුනකුටකුණ්ඩලිහෝජනද චසකවාක සුභූරිස සොජ්වී සතො.

^{1.} පන - මණ්ස•

- 1522. පොළොවේ වෙසෙන භාවුන් මම නො කැමැක්තෙමි. හඳේ භාවා (ලබනු) කැමැත්තෙමි. කේසව, ඒ භාවා මට ගෙන දෙන්න.
- 1523. පුිය සැතිය, හඳෙන් භාවා පතන තෙපි එකාන්තයෙන් මධුර වූ ජීවිතය අත් හරින්නහු ය. යම් බදු තෙපි නො පැතියයුත්තක් පතන්නහු ද එ හෙයිනි.
- 1524. කෘෂ්ණය, ඉදින් මෙසේ දන්නේ නම අනෙකකුට අනුසාසනා කරනුයේ (කිම) පෙර මළා වූ පුතුයාට අදත් ශෞක කරන්නේ කවර හෙයින් ද?
- 1525. උපන් මාගේ පුතා නැවත නො මැරෙව යි මනුෂායකු විසින් හෝ අමනුෂායකු විසින් හෝ ලද නො හැකි ය. එ හෙයින් ලද නො හැකි දෙය කොතැනින් ලැබෙ ද?
- 1526. කෘෂ්ණය, මියගිය යමකු තිසා නැවැත තැවැත ලෙකක කෙරහි ද (මළහු) මන්තු බලයෙන් හෝ බෙහෙත්මුල් බලයෙන් හෝ අන් ඔසු බලයෙකින් හෝ ධන බලයෙන් හෝ ගෙනෙත්නට නො හැකි ය.
- 1527. පුත් සොවීන් පෙඑණු මට සතපණ්ඩිත තෙම අද කරුණු වටහුවා ශොකය නැති කෙළේ ය. සෙස්සනටත් මෙ වැනි පණ්ඩිත ඇමැතිවරු වෙත් නම කවර ශොකයෙක් ද?
- 1528. ගිතෙල් ඉසින ලද ගින්නක් ලෙස ශොක ගින්නෙන් ඇවිලගෙන සිටි මා, ජලය ඉසින ලද කලෙක මෙන් (මාගේ) සියලු දහ නිවීගියේ ය.
- 1529. සොවීන් පෙඑණු මාගේ පුතුශොකය යමෙක් නැති කෙලෙළ් ද හේ මාගේ හදවනේ පැවැති ශෞකය නමැති හුල ද එකාන්තයෙන් උදුරාදමී ය.
- 1530. ඒ මම උපුටාලූ ශොකය නමැති හුල් ඇත්තෙමී. ශොක රතිතයෙමී. නො කැළඹුණ සිතැත්තෙමී. තොපගේ බස් අසා ශොක නො කරමී. නො හඩමි.
- 1531. යම කෙනෙක් අනුකම්පා ඇති පුාඥයෝ වෙත් ද දෙටු සොහොයුරු සතයා මෙන් ජනයා සොවින් දුරු කෙරෙත්.

16. සතපණ්ඩිත ජාතක යි.

දසක නිපාතය නිම්.

එහි උද්දනය:

වතුදවාරජාතක යැ කණා ජාතක යැ වතුපොසථික ජාතක යැ සමාකජාතක යැ කණහදීපායන ජාතකයැ නිශෝධ ජාතකයැ තකකළ ජාතක යැ මහා ධමමපාලජාතක යැ කුයාකුටජාතක යැ මටට-කුණෙඩලී ජාතක යැ බිළාරකොසිය ජාතක යැ වකකවාකජාතක යැ භූරිපණුද ජාතක යැ මහාමභාල ජාතක යැ සතජාතක යි සොළමසකි.

388 ජාතකපාළි– එකාදසකනිපාලතා

- 1532. තසස නාගසස විපපවාලසන විරුළහා සලලක් ව කුටජා ව, කුරුවිඥකරවරා භිසසාමා නිවාලක පුප්වීතා ව කණිකාරා.
- 1533. කොවිලදව සුවණණකායුරා තාගරාජං භරතකි පිණෙඩත, යාපු රාජා රාජකුමාරෝ වා කවච්මහි හෙසසාති අසමහීතො.
- 1534. ගණහාහි නාග කබළං මා නාග කිසලකා හව, බහුනි රාජකිවවානි යානි⁴ නාග කරිසසයි.
- 1535. සා නූන සා කපණිකා අන්ධා අපරිතාශිකා', බාණු පාදෙන සමට්ටත් ගිරිං චමණඩාරණපති.
- 1536. කා නු ලත සා මහානාග අන්ධා අපරිනායිකා, බාණු පාදෙන සලෙවක් ගිරිං චලණඩාරණපක්.
- 1537. මාතා මේ සා මහාරාජ අන්ධා අපරිතාශිකා, බාණු පාලදන සමෙටත් හිරි චණෙඩාරණපකි.
- 1538. මුණුරෙතං මහානාගං ලයා යං හරති මාතරං, සලමතු මාතරා නාලගා සහ සලඛණි සදානිති.
- 1539. මුතෙනාච ඛණ්ඩනා නාගො කාසිරාපේන පෙසිකො, මුහුතතං විසසම්ණාන•් අගමා යෙන පඛ්ඛකො.
- 1540. කලතා ලසා නලිනිං ගනානා සීතං කුණුරයෙවිතං, සොණුඩාය උදකමාහනා මාකරං අභියිණුවර.
- 1542. උටෙඨහි අම්ම කිං සෙසි ආගතෝ නාානම්නුසේා, මූකෝමහි කාසිරාජෙන වෙදෙනෙන යසසුසිනා.
- 1543. චීරං ජීවතු සො රාජා කාසීනං රටඨවැඩිනො, යො මෙ පුකතං අමොචෙසි සද වුදධාපවායිකනනි: 10

1. මාතු අපාසක ජාතකං.

^{1.} සලලකියා ව කුවජා – සහා,

^{2.} නිසාමාව - සහා නිසසාමා ව - මජ්ෂ.

^{3.} ක-ණණිකාරා − මජස•ු සනා.

^{4.} කානි ~ මරසං.

^{5.} අයායිණාන - මජය .

^{6.} නලින_ෙ – සහ,

^{7.} මාඕක්වා - සහා, මජක.

^{8.} අකෘලෙන පවසන්න් – මජයං.

^{9.} රුප්වඩුන්නො - මජකං, සනං.

^{10.} මුඩා පවායික - මජය . වුඩා - සා.

- 1532. මාගේ පුතුයා වන ඇතා වෙන්ව ගිය නිසා ඉඳුසල් ගස් කෙළිඳ ගස් හා කුරුදු ගස්ද ඉළුක් ආදි කෘණ වර්ග ද බොඩහමු ගස්ද වැඩුණාහ. කඳු පමුලැ කිණිහිරි ගස්හි මල් පිපි ගීයහ.
- 1533. යම කිසි කැනෙකැ රන් අඛරණ සහිත රාජ රාජමහා-මාතාශයෝ ඇතා ආහාරගයන් පෝෂණය කරන් ද. යම ඇතකු පිට රජෙක් හෝ රාජ කුමාරයෙක් හෝ හිඳ ගෙන බිය රහින ව සතුරන්ගේ යුද ඇඳුම වීනාශ කෙරේ ද,
- 1534. නාගය, (හස්තිය) ආහාර අනුභව කරව. නාගය, කෘශ නො වව, රාජ කටයුතු බොහෝ ඇත. ඒ කටයුතු කරන්නෙහිය.
- 1535. දුකට පත් වූ අනි වූ අසරණ වූ ඒ මාගේ මව ඇතිනි (හඩමින්) චණෙඩාරණ පව්වෙහි කිලිගුරන් (දවකදන්) පයින් පොළතී සිතමි.
- 1536. මහානාගය, අ**ස්ධ** වූ ම**හ පෙන්වත්**නකු නැති ද ච්රණාචාරණ පව්වෙහි කිළිභුරන් පයින් පොළන ඕ තොපට කවරක් ඓ ද?
- 1537. මහරජ, අනු වූ මහ පෙන්වන්නකු නැති විණෙඬරණ පව්වෙහි කිළිහුරන් පයින් පොළන මාගේ මැණියෝ ය.
- 1538. යම ඇලතක් මව පෝෂණය කෙරේද ඒ ඇතා මුදවු. සියලු නෑයන් සමග (මගාස්) ඇතා මව හා එක් වේවා!
- 1539. කසි රජු විසින් බැම්මෙන් මුදවා යැවූ ඇතා මොහො-කක් වීඩා හැර, පච්ච යම් තැනක ද (එතැනට) ගියේ ය.
- 1540. ඉක්ඛීති ඒ ඇතා සිහිල් දිය ඇති ඇතුන් ගැවසුන වීලට ගොස් සොඩින් දිය ගෙන මවට ඉස්සේ ය.
- 1541. නො කල්හි වස්තා මේ නොහොබනා වැස්ස කුමක් ද? යමේක් මට උපසථායකව සිටීයේ ද ඒ මාගේ පුතුයා ගියේ ය.
- 1542. අම්මේ, නැගිටීන්න. වැකිර සිටිනේ කිම? ඔබෙ පුතා වන මම ආවෙමි. නුවණැති පිරිවර ඇති කසී රජ විසින් මම මුදනු ලදිමි.
- 1543. හැම ද වැඩිතිටියන් සලකන ය<mark>මෙක් මාගේ</mark> පුතා තිදහස් කෙළේ ද කසි රැටියන්ගේ රට දියුණු කරන ඒ රජ සැරදේවා.

1. මාතුපොසක ජාතක යි.

- 390 ජාතකපාළි–එකාදසකනිපාලතා
- 1544. සුණොහි මයහං වචනං ජනිඤ අපෝන ජුණෙහමහි ඉධානුපතෙනා, න බුෘෑමණෙ අඬීකෙ තිටඨමානෙ ගනතබබමාහු දිපදන¹ සෙටඨ,
- 1545. සුණොම් කිටඨාමි වලදති බුහෙම **යෙනාසි¹ අපෝන ඉධානුපතෙනා,** කං වා භවමන්ං මයි පත්යානො ඉධාගමා බුහෙම තදිබන බැහි.
- 1546. දදහි ලම ගාමවරානි පණුව දසීසතං සක්කගවං සතානි, පරොසනසසණ සුවණණනිකෙක හරියා ව මෙ සාදිසි ලදම දදති.
- 1547. තලපා නු ලක බුාහමණ හිංසරුපො මනතා නු තෙ බුාහමණ චීකතරුපා. යසුඛාව ලත අසසවා යනක් කෙවී අසුරු වා මෙ අභිජානායි කුණා.
- 1548. න ලෙම තලපා අන්ථි න වාපි මනතා යසුඛාපි මෙ අසසවා නජ්වී කෙවී අන්දයි තෙ නාභිජානාම් කනා පුලබුබු වී ලබා සඩගනිම්නතමායි.
- 1549. පඨමං ඉමං දුසුසනං ජානතො මෙ න තාභිජානාම ඉතො පුරුු, අකඛාති මෙ පුවු§ිතො එනම්ණ. කදු කුහිං වා අහු සඩගමෙන නො.
- 1550. ගන්ධාරරාජනස පුරමහි රමෙම අවසිමහලස නසකසිලාය දෙව. ත පුරුකාරමහි නිම්සසිකායං අංලසන අංසං සම්ඝවටයිමක.
- 1551. තෙ කස් ඨභාන උතෝ ජනිඥ සාරාණියං වීතිසාරීමහ කුළු. සායෙව නො සබහනිමකනමාසි තුනො න පවජා න පුරෙ අහෝයි.

^{1.} ඓපදිනද – මජකං, සනා 2. යෙනාපි – මජසං.

^{3.} යනුමාව - ස**ත**ා.

^{4.} **කි**ම්යකකාය - ස**න** -

^{5.} චීකිකාරයිමක – මජක•

- 1544. රජතුමනි, මාගේ කීම ඇසුවමනා ය. පුයෝජනයක් සලකා ගෙන ජූණය (නම්) ඔබ වෙන පැමිණියෙමි. දෙපා ඇත්තන් අතර උතුම වූ රජතුමනි, බමුණන් ද මගියන් ද පැමිණ සිථිය දී (ඔවුන්) නො බලා යායුතු යයි (පඩිවරු) නො කියනි.
- 1545. බමුණ, (ඔබ කීම) අසමි. (මෙහි) සිටීමී, කියව. යම පුයොජනයක් සලකා මෙහි ආයෙහිද? මා කෙරෙහිවූ කුමක් පතමින් මෙහි ආයෙහිද? බමුණ, එය වහා කියව.
- 1546. ගමවර පහක්ද දස්සන් සියයක්ද ගවයන් සත් සියක්ද දහසකට වැඩි ස්වණි නිෂ්ක ද (ජාතිකුලාදීන්) මා හා සමාන බීරියන් දෙදෙනකු ද මට දුන මැනැවී.
- 1547. බමුණ, ඔබට උසස් වූ තාපස ගුණධර්මයෙක් ඇත් ද තැතහොත් විසිතුරු වූ මන්තු තිබෙ ද, නැතහොත් සුවච වූ කිසි යසා කෙනෙක් හෝ සිටිත් ද, නැතහොත් ඔබ විසින් මට කළ කිසියම හිතකර කිසිවක් දන්නෙහි ද?
- 1548. මට කපසෙක් නැත, මත්තු ද නැත, සුවව යසායෝ ද නැත. ඔබට කළ යහපතකු දු නො දනිමි. පෙර ඔබ හා සමාගමය පමණෙක් විය.
- 1549. දන්නා වූ මට මේ පළමු වර දක්මයි. මීට පෙර ඔබ නො හඳුනමි. කවද කො තැනෙකැ අප හමුවීම සිදුවී ද? පුළුවුස්නා ලද මට මෙය කියව.
- 1550. දේවයන් වහන්ස, ගන්ධාර රජතුමාගේ රමා තක්සලා නගරයෙහි විසූමහ. එහි ගනඳුරු (පැවැති) රැයෙකැ අංසයෙන් අංසය ගැටූමු.
- 1551. මහරජ, අපි එහි දී සිහි කළ මනා කතා කෙළෙමු. අප හමුවීම එ පමණෙකි. ඉන්පසු හමුවීමෙක් නො වීය. ඉන් පෙරැ ද නො වීය.

392 ජාතකපාළි-එකාදසකනිපාලතා

- 1552. යද කදවී මනුජෙසු බුගෙම සමාගමෝ සපපුරිසෙන හොති, න පණ්ඩිතා සඩාගතිසන්වානි පුමෙබ කතං වාපි විනාසයනකි.
- 1553. බාලා ව බො සමාන්සනඑවානි පුබෙබ කත∙ වාපි විනාසයනකි. බහුමපි බාලෙසු කත• විනසසනි තථා හි බාලා අකතණ€€රුපා.
- 1554. ධීරා ව ලබා සබනනිසනාථවානි පුලබබ කතං වාපි න නාසයනකි, අපපමපි ධීරෙසු කතං න නසසකි කථා හි ධීරා සුකහණැඳුරුපා.
- 1555. දදම් ලක ගාමවරානි පණුව දයීසනං සතනගවං සතානි, පලරාසතුසුණුව සුවණණනිකෙඛ හරියා ව ලක සාදිසී ලෙව දදමි.
- 1556. එවං සතං හොති සමෙවව රාජ තක්ඛනතරාජාරිව තාරකාතං, ආපූරත් කාසිපත් යථා අතං තයා හි මෙ සඹගමො අජජ ලදෙධාති.

2. ජුණාජාතකං.

- 1557. යමසාකරො පුණැකකරාහමසම් සදපුළුතො සමණබාහමණානං මගතාරහො දෙවමනුසසපූජිතො ධමෙමා අහං දෙහි අධමම මගතං
- 1558. අධම්මයානං දළහමාරුතික්වා අසනතස්මන්තා බලවාහමසම්, ස කිසස හෙතුම් තවජජ දජජං මගතං අහං ධම්ම අදින්කපුඛඛං.
- 1559. ධලමමා හවේ පාකුරභොසි පුලබබ පවජා අධලමමා උදපාදී ලොකෙ, ජෙලෙඨා ව සෙටෙඨා ව සනනතනො ච උයාහති ජෙටඨසක කනිටඨ මගතා.

- 1552. බමුණ, යම් කලෙක සත්පුරුෂයන් හා හමුවීමෙක් වේ ද මොහොතක් පැවැති එකතුව හෝ බොහෝ කලක් පැවැති එක්වීම හෝ පෙර කළ දය හෝ පඩිවරු විතාශ නො කරත්.
- 1553. අඥයෝ මොහොතක් කල් හෝ බොහෝ කලක් හෝ පැවැති එකතුව නසත්, කළ ගුණ ද නසත්. බාලයන් කෙරේ කළ හොඳ වැනැසේ. ඒ එසේ මැ යි. අදෙනයෝ කළ ගුණ නො දන්නාහු ය.
- 1554. පුංඥයෝ හමුවීම හෝ එක්ව වාසය හෝ පෙරැ කළ උපකාරයන් (දන්නා ගුණය) නො නසත්. නුවණැතියන් කෙරේ කළ හොඳ නො නැසේ. ඒ එසේ මැ යි. නැණැත්තෝ කළ ගුණ දන්නාහු ය.
- 1555. ඔබට ගම්වර පහක්ද දස්සන් සියයක්ද ගව්යන් සත් සියයක්ද දහසකට වැඩි ස්වණි නිෂ්ක ද සමාන බිරියන් දෙදෙනකුද දෙමී.
- 1556. රජතුමනි, සත්පුරුෂයන් හා එකතු වීම නිසා මෙමස් එය වෙයි. කසි රටේ අධිපති රජ, කාරකා මැද සඳසේ (කුම-යෙන්) පිරෙයි. මම ද අද ඔබතුමා දුන් ගම්වරාදීන් නිසා එසේ වෙමි. දූන් මා විසින් තොප හා සඬයමය ලබන ලදි.

2. ජුනේහ ජාතුක යි.

- 1557. මම දෙවීමිනිසුන්ට යශස ගෙන දෙන්නෙක්මී. මම පින් කරන්නෙක්මී. මහණ බමුණන් වීසින් නීතර පසස්නා ලද්දෙමී. මාර්ගය ලබන්නට සුදුස්සෙක්මී. දෙවීමිනිසුන්ගේ පිදුම් ලද්දෙමී වෙමි. අධර්ම නම දිවෳපුතුය, මම ධර්ම දිවෳපුතුයා වෙමි. මට මහ දුන මැනැවී.
- 1558. (දහැමි නම දේවපුතුය,) මම නො දහැමි දෙවියා වෙමි. මම ශක්තිමත් අධර්ම යානයට නැභ ගතිමි. බලවතෙක් වීම්. මිතුර, කිසිවෙකුටත් නුදුන් වීරු මහ කවර හෙයින් අද මම ඔබට දෙමී ද?
- 1659. ලොවෙනි පළමු වැ ධර්මය පහළ වීය. පසු වැ අධම්ය පහළ වීය. (එ හෙයින්) ධර්මය ජෝාෂ්ඨ වෙයි. ශ්‍රේෂ්ඨ වෙයි. පැරැණි ද වෙයි. අධර්ම දිවා පුතුය, ඔබ කනිටු ය. වැඩි මහලු ධර්ම දිවා පුතු වූ මාගේ මඟෙන් ඉවත් වෙව.

394 ජාතකපාළි-එකාදසකනිපාතො

- 1560. න යාවනාය නපි පාට්රුපා න අරහති¹ ඉතහං දදෙයා¹ ඉගතං යුදධිණව නො හොතු උභිතනමජජ යුදධිණවී යො ජේසසති තසස මගෙනා.
- 1561. සඛඛා දිසා අනුවිසටොහමසම්³ මහඛඛලො අමිතයසො අතුලෙලා,⁴ ගුණෙහි සඛඛාභි උපෙතරුපො ධමෙමා අධමම නිං කරං විජෙසසසි.
- 1562. ලොහෙන වෙ හළුදැනි ජාකරුපං න ජාකරුපෙන හනනකි ලොහං, සඓ අධලෙලා හළුදැනි ධලාමණ අයෝ සූවණණා විය දසාසලනයාං.
- 1563. සඓ තුවං යුදකිඛලෙං අධමම න තුයන වදකා•ී ච ගරු ච අස්වී, මඟකං ච තෙ දමම පියාපපියෙන වාචා දුරුකකානිපි තෙ බමාමී.
- 1564. ඉදණු සුතවා වචනං අධමෙමා අවංසිරෝ පතිතෝ උදධපාදෙ, යුදධාණීකෝ වෙ න ලභාමි යුදධං එතතාවතා හොනි හතෝ අධමෙමා.
- 1565. බනතිබලො යුදැබලං විජෙතවා හනතා අධමමං නිහනින භුමමා, පායායි වීතෙතා අභිරුයහ සඤනං මගොනෙව අතිබලො සවවනිකකමො.
- 1566. මාතාපිතා සමණබුාතමණා ව අසමමාතිතා යසස සලක අගාරෙ, ඉඩෙව නිකබිපප සරීරදෙහං කායසස හෙද නිරයං වජනකි,⁶ යථා අධලමමා පතිලකා අවංසිරො.
- 1567. මාතාපිතා සමණබාහමණා ව, සුසමමානිතා යසස සකෙ අගාරෙ, ඉඩෙව නිකඛිපප සරිරදෙහං කායසස හෙද සුගතිං වජනති යථාපි ධමෙමා අභිරුයා සඥනනති.

3. ධම්මජාතකං*.

^{1.} අරහනතා - නාං

දලදයන - මජස -.
 අනුවිසාවො - මජස - සහ.

^{4.} අතුලෙනා – මජසං, සනා

^{5.} වූඩාං - මරක .

^{6.} විජනකී අත - මජක•.

ධලීම්දෙව්පුතනජාතක• – ම්ඡස•, ස34,

- 1560. යැදීම නිසා ඔබට මග දෙන්නෙම නම යෝගා නො වේ. සුදුසු වචන කීම නිසා මහ දීම යෝගා නැත. අද අප දෙදෙනාගේ සටන වේවා! සටතින් යමෙක් දිනන්නේ ද ඔහුට මහ (හිමි) වේ.
- 1561. මම සියලු දිසාවන්හි පැකිර ගියෙම, මහ බලැක්තෙම, අපුමාණ යශස් ඇත්තෙමි. මා හා සමානයෙක් නැත. හැම ගුණයන්ගෙන් සම්පූර්ණ වූ (මම) ධර්ම දිවා පුතුයා වෙමි. තෙපි කෙසේ දිනන්නෙහි ද?
- 1562. අයෝමය මිටියෙන් රන් ඒකාන්තයෙන් නැසේ. රනින් යකඩ නො නැසේ. අධර්මය අද ඔබේ ධර්මය නසයි. යමුවා මිටීය දකුමකලු රන් නසන්නා මෙනි.
- 1563. අධර්ම දේවපුතුය, ඔබ සටන බලය කොට ඇත්තාව. ඔබට වැඩිහිටියෝ ද ගරුකටයුත්තෝ ද නැත. ඔබට මහ දෙනුයේ පුිය අපුිය දෙදෙනාගෙන් පුියයකු ලෙසින් දෙමී. නපුරු ලෙස ඔබ කී වචන ද ඉවසමි.
- 1564. අධර්ම දිවා පුතුයා මෙ බස් අසා, යුද්ධය රිසි වුවක් යුද්ධය (කරන්නට) නො ලබම් යි හිස යටිකුරු වැ පා උඩුකුරු වැ වැටුණි. මෙ පමණෙකින් අධර්ම දිවා පුතුයා නටුයේ ය.
- 1565. යුද්ධය ජය ගෙන, අධර්ම දිවා පුතුයා නසා බිමැ හෙළා සතාය පරාකුම කොට ඇති සාකත්තී බලය මැ ඇති දෙවී පුත් නෙම සතුටු සිතැතිව දිවා රථයට නැගී මගින් ම ගියේ ය.
- 1566. යම කෙනෙක් සිය නිවේසෙහි මවුපියන්ට ද මහණ බමුණන්ට ද සැලැකිලි නො කෙරෙන් ද, ඔවුහු අධර්ම දිවා පුකුයා නිරයට පිවීසියා සේ මරණින් මන්නේ නිරා වදින්.
- 1567. යම කෙනෙක් සිය නිවෙසෙහි මවුපියන්ට ද මහණ මමුණන්ට ද මැනැවින් සලකත් ද ඔවුහු, ධර්ම දිවා පුනුයා දිවා රථයට නැග ගියා යේ, මරණින් මන්තේ දෙවලොවැ උපදීක්.

3. ධම්ම ජාතක යි.

396 ජාතකපාළි–එකාදසකනිපාලතා

- 1568. එකා නිසිනනා සුච්ස ඤඤතුරු පාසාදමාරුයා අනිනදික ඩිහි, යාචාමි ක• කිනනරනෙනතචක්ඛු ඉමෙකරත්ති• උහසො වසෙම.
- 1569. උකකිණණනතරපරිබං දළහම්වලාලකොටඨකං, රක්ඛිතං බගනහලුළුහි දුපපම්සම්දං පූරං.
- 1570. දහරසස යුධිනො¹ වාපි ආගමෝ ව න විජසකි, අථ කෙන නු වණෙණන සබගමං ඉවජසෙ මයා.
- 1571. යලකුඛාහමසම් කලාහණි ආගලතාසම් තවනත්ිකං¹ සිට මං නාඥය හදුලනනා පුණණිකංසං දදුම් ලක.
- 1572. දෙවණව යක්ඛං අථ වා මනුඪසං න පාඵයෙ උදයමනිවවමණැදෑ, ගවෙඡව භිං යක්ඛ මහානුභාව මාවසසු ගණවා පුනරාවජින්.
- 1573. යා සා රති උතතමා කාමමභාගිනං රතිසු සතතෘ වීසමං චරනති, මා තං රතිං ජීයි තුවං සුවීම්හිමත දදුම් මත රුපියං කංසපුරං.
- 1574. නාරිං නරො නිජ්ඣපයං ධලනන උකකංසති යනු කරොති ඡඤං, විපවචණිකො තව දෙව ධලමමා පළුතුඛනො ථොකකරෙන එසි.
- 1575. ආයුණව වණණණා මනුසසලොකෙ නිභීයකි මනුජානං සුගතෙක, කෙතෙව වණෙණින ධනමපි තුයගං නිභීයති ජිණණතරායි අජජ.
- 1576. එවං මෙ පෙක්ඛමානසස රාජපුත්ති යසසසිනි, භායමතු වන නො විමණණා අභෝරකතානම්වීවීමය.
- 1577. ඉමිනා ච නව• වයසා රාජපුතකි සුමෙධයෙ, බුහුමචරිය• චරෙයනායි තියෙනා වණණවතී සියා.

^{1.} සුවිතො-සිමු.

^{2,} කවනකීලක-මජය ෙසනා.

^{3.} മംത്തതു തത്താ,-ത്തം,

නතියාති,-මජය.

- 1568. පවිතු වස්තු ඇඳ ගත්, මනා දෙවටොර ඇති, ඉතා ශොහාසමපන්න සිරුරකි, කිදුරු නෙත් වැනි නෙත් ඇති ඔබ පහයට නැභී සිටියෙහි ය. සැරැසූ මේ යහන මැද මේ රැය ගත කරමුය යි ඔබෙන් ඉල්ලමි.
- 1569. මේ පුරය තැනින් තැනැ දිය අගල් ආදිය ඇත. ශක්තිමත් අටල්ලෙන් හා දෙරකොටුවලින් යුක්ත ය. අසිපත් ගත්තන් විසින් රැකවරණ කරනු ලබන හෙයින් පිවිසිය නො හැකි ය.
- 1570. ළදරුවෙකුට හෝ සෙබළෙකුට හෝ (මේ නගරයට) පැමිණිය නො හැකි ය: කවර හෙයින් මේ චේලාවෙහි මා හා සඬයමයට කැමැත්තෙහි ද?
- 1571. සොඳුර, මම දෙව්පුතෙක්මී. දිවාානුභාවයෙන් නී වෙත ආවෙමි, ඔබට සෙත් වේවා! ඇ මා පිනවන්න. ඔබට රන්මසු පිරුණු රන්තළිය ඇමි.
- 1572, යසුය, උදය රජතුමා හැර අන් ඉදවියකු, මිනිසකු හෝ යලකකු ලනා පතමි. ඔබ යව, යළි (මෙහි) ලනා එව.
- 1573. රතීන් අතුරෙහි කාමභොගීන්හට යම උතකමරතියක් වේ ද යමක් නිසා සත්තියෝ විෂමාචාර කෙරෙත් ද, පියකරු සිනා ඇත්තිය තෙපි ඒ රතිය නො දිනව. නොපට රනින් පිරැවූ රිදීකළිය දෙමි.
- 1574. පිත්වත, ඔබ මෝඩ මීනිසෙකි, කෙලෙස් රතියෙන් සත්තර්පණය වන්නෙක් බොහෝ වස්තුවෙන් ස්තුීය පොළඹවයි. ආසා කරවයි, ඔබේ ස්වභාවය ඊට වෙනස් ය. මඳ වූ ධනයක් ගෙනවුත් තිබෙන බව පුතුසු හෙයිනි.
- 1575. ඉතාහන සිරුර ඇක්තිය, මිනිස්ලොව මිනිසුන්ගේ ආයුෂ ද, පැහැය ද පිරිතේ, එ හෙයින් කොපට දෙන ධනය ද (කුමයෙන්) පිරිතේ කෙපි අද බොහෝ දිරුවහු.
- 1576. යසස් ඇති රජ දියණියනි, දිවා රෑ ගෙවී යන්නා සමග බලා සිටිය දී ම ඔබ ගේ රූපය පිරිභීයයි_.
- 1577. මනා පැහැති රජ දියණියනි, ඔබ මෙ වීයේ ඛඹසර කරව. බොහෝ වර්ණවත් වන්නී ය.

398 ජාතකපාළි-එකාදසකනිපාතො

- 1578. දෙවා න ජීරනති යථා මනුසසා ගුනෙසපු නෙසං වලියො න හොනති, පුච්ඡාමි නං යකුබ මහානුභාව කථනතු දෙවාන සරීරදෙහො.
- 1579. දෙවා න ජීරතුනි යථා මනුසසා ගතෙනසු තෙසං වලියො න හොතුනි, සුවෙ සුවෙ භියාතරොව තෙස• දිලබබා ව වලණණා විපුලා ව හොගා.
- 1580. කිංසූධ භීතා ජනතා අනෙකා මශෙකා ව නෙකායතනං පවුනෙකා, පුවජාමි තං යකුබ මහානුභාව කණු ධීනො පරලොකං න භාලය.
- 1581. වෘචං මනඤව පණිධාය සමමා කායෙන පාපානි අකුඛඛමානො බවානකපානං¹ සරමාවසනෙතා, සදෙධා මුදු සංවිභාගී වදඤා සඛානකො සබීලො සණාවාවො එතුථයීනො පරලොකං න භායෙ.
- 1582. අනුසාසයි ම• යක්ඛ යථා මාතා යථා පිත_ු, උළාරවණණ පුවරාමි කොනු ජවමයි සුබුහා.
- 1583. උදයොහමසම් කලාහණි සබාගරුණා ඉධාගතො, ආමනුතු බො තංගචුජාම් මූකෙනෑසම් තුව සබාගරා.
- 1584. සඓ බො ඣං උදයොයි සබාගරතථා ඉධාගලතා, අනුසාස මං රාජපුතක යථාසසු පුන සබාගලමා.
- 1585. අධිපතකි වශයා බලණා කලෙව ඨාතං නණ් ධුවං² වවතකි සක්කා, පරිජීයකි අදධුවං සරීරං උදශය මා පමාදං චරසසු ධිමමං
- 1586. කසිණා පඨවී ධනසස පූරා එකලෙසපව සියා අනණුදෙවෙයාා, කණුවෙපි ජහාති අවිතරාලගා උදයෙ මා පමාද ී වරසු ධලමං.
- 1587. මාතා ව පිතා ව භාතරෝ ව⁴ හරියා යාපි ධරනත භොති කීතා, තෙවාපි ජහනති අ*තැ*ක්මණුණ උදයය මා පමාදං වරසනු ධමමං.

^{1.} මනුතනපාන - මජය - .

^{2.} අතිපතම - සනා.

გ. පමාද, ⊕ජස∙ − ස≫ා,

^{4.} මාතා ජිතා ව භාතලරා ව භාගීනි - සාෂා.

- 1578. මිනිසුන් ලෙස දෙවියෝ නො දිරක්, ශරීරයේ රැළි නො වැටේ. මහානුභාව ඇති යසුයෙ, ඊට හේතු ඔබෙන් අසමි. දෙවියන්ගේ දේහය කවර හෙයින් නො දිරා ද?
- 1579. මිනිසුන් දිරාපත්වන පරිද්දෙන් දෙවියෝ දිරාපත් නො වෙත්. ඔවුන් සිරුර රැළි නො වැටේ. දවසක් පාසා දෙවියන්ට බොහෝ දිවා වර්ණය ද හෝගයෝ ද වැඩෙන්.
- 1580. මෙ ලොවැ ජනයා කුමට බිය වෙත් ද? පඩිවරුන් විසින් නොයෙක් තීඤ්චායනන විසින් සගමග කියන ලද, මහ තෙදුති දෙවි රජාණෙනි, කවර මගෙකැ සිටී කල පරලොවට බිය නො වන්නේ ද?
- 1581. වචනය ද සිත ද මැතැවිත් සංවරයෙහි පිහිටුවා ගෙන කයින් පාපකුියා නො කොට ආහාර පාන බොහෝ ඇති ව ගෙහි වසනුයේ, සැදහැවත් වීම, මොළොක් සිතැති වීම, සංවිභාග ගුණය ඇත්තකු වීම, පුතිශාහකයන්ගේ බස් නේරුම ගැනීම, සිවිසභරාවත් ඇත්තකු වීම, පුිය බස් ඇත්තකු වීම, මට සිළිටි බසින් කථා කිරීම යන ගුණ ඇත්තේ පරලොවට බිය නො වේ.
- 1582. මහේශාකා දිවාරාජය, මවක මෙන් පියකු මෙන් මට අනුශාසනා කරන්නෙහි ය. පුණා මහිමයෙන් ලද රුවක් ඇති ඔබ කවරෙක් ද?
- 1583. රුපිකාවෙනි, මම උදය රජ වෙමි. (පෙර) පොරොන්දුවෙන් මිදීමට ආවෙමි. ඔබ අමතා එම පොරොන්දුවෙන් මිදුණෙමි.
- 1584. ඉදින් ඔබ උදය රජ වේ නම්, පුකිසුවෙන් ම්දීමට මෙහි පැමිණියේ යළි දු එක්වීම සිදුවන පරිිද්දෙන් මට අනුශාසනා කරව.
- 1585. වයස ඉතා ශීසුව (ලගවී) යයි. සෲණය ද එසේ ගෙවී යයි. සත්තියෝ චයුත වෙත්. ඔවුනට සිටීමෙක් තැත. සිරුර නො ති්රය: දිරාපත් වේ. උදයභදුාවෙනි, සිහි මුළාවට නො පැමිණෙව දශපුණාන්යාවන්හි හැසිරෙව.
- 1586. ධනයෙන් පිරුණු මුළු පොළොව එක් රජක්තට අයක් වුවත්, අන් කෙනකුට අයන් නො වූවත්, පහ නො වූ ආසාව ඇති හේ එය ද හැර දමයි. උදයහදාවෙනි, සිහි මුළාවට නො යව දශපුණාකියාවන්හි හැසිරෙව.
- 1587. මවු ද පියා ද සහෝදරයෝ ද ධනයෙන් මිලයට ගත් යම් භායතාවකුත් වේ ද ඔහු ද ඔවුනොවුන් හැරයකි. එහෙයින්, සිහි මුළාවට නො යව දශපුණාකියාවන්හි හැසිරෙව.

400 ජාතකපාළි-එකාදසකනිපාලතා

- 1588. කායෝ පරභෝජනනකි ඤඣා¹ සංසාරෙ සුගතී ව දුගාතී ව, ඉහතරවාසොති ජාතියා උදශය මා පමාදං වරසසු ධමම•.
- 1589. සාධු හාසනයං යෙකෙබා අපපං මච්චාන ජීවිතං, කසිරණු පරිභාණ්ව නණව දුශක්බන සංයුතං සාහං එකා පටබජිසසාම් හිතා කාසිං සුරුන්ධන නකි.

4. උදයජාතකං.

- 1590. මිතෙනා මිතනසස පෘතීයං අදිනනං පරිභුණුපිසං, තෙන පචඡා විජිගුච්ඡිං කං පාපං පකතං මයා මා පුන අකරං පාපං නසමා ප**ි**බිජිතෝ අහ•.
- 1591. පරදරණව දිසාන ජනෙද මෙ උදපජපථ, තෙන පච්ඡා විජිගුච්ඡිං තං පාපං පකතං මයා. මා පූන අකරං පාපං තසමා පඛඛජිතෝ අතං.
- 1592. පිතරමෙම මහාරාජ මවාරා අගණහුං කානමන, තෙසාහං පුච්ඡිමතා ජානං අළුසැථා නං වියාකරිං.
- 1594. පාණාතිපාතමකරුං සොමයාගෙ උපවසීතෙ, තෙසාහං සමනුඤඤුසිං, තෙන පවජා වීජිගුවු\$ං තං පාපං පකතං මයා මා පුත අකරං පාපං තසමා පකිඛජිතෝ අහං,
- 1595. සුරාමේරයම්ධුකා ගයජනා පඨම්‍ාසු නො ඛුනුකත්මක අනස්‍ාය මිජුපානම්කපදයුං. ලකසාහං සමතුණුණුණිං තෙන පචුජා විජිගුච්‍රිජිං කං පාපං පක්‍රකං මියා මා පුන අකරං පාපං නුසමා පුබුබ්ජිතා අහං.
- 1596. ධීරණ්ඩු සුබනූ කාමෙ දුගාගෙන බහුකණටකෙ, යෙ අහං පතිසෙවනෙනා න ලුහිං තාදිසං සුබං,
- 1597. මහසාද සුබා කාමා නැතී කාමපරං සුබං, යෙ කාමෙ පතිසෙවනති සඟාං යන උපපජපරෙ,

^{1.} විවිතවා - මජය--සනා.

^{2,} භාසති - සකා.-මජස•.

^{3.} පරිභුකුරිස්බං-මජයං,

^{4.} උපපපජන - සිමු.

1588. උදයහදුවෙනි, ශරීරය අන් සතුනට ආභාර වන බව දනැ, සසරේ යුගති දුගතීන්හි කෙටී කලක් විසුමට ඇති බව දනැ, සිහි මුළාවට නො යව, දශපුණාකියාවන්හි හැසිරෙව.

1589. සත්තිව ජීවිත අල්ප යයි මේ යස්ෂයා සොඳුරු දැයක් කියයි. එද ආස්වාද රහිත යෑ, ස්වල්ප කලක් පවත්තෝ ය. සසරදුක හා යෙදී පවත්තෝ ය. ඒ මම කසී රට ත් සුරුත්ධන පුරය ත් හැර හුදෙකලා ව පැවිදි වන්නෙමි.

4. උදය ජාතක යි.

] 590. මහරජ, මම එකකු හා මීතුරු වූයෙම, ඒ මිතුරා තුදුන් පැන් බීවෙමි. ඒ පව මා කරන ලදී. පසුව ඒ පව පිළිකුල් කෙළෙම නැවැත පව නො කරන්නෙමි යි (ඉටා) පැවිදි වීමි.

1591. මහරජ, අනෙකකුගේ බීරිදක් දක මට කාමාශා උපති, ඒ පව මා කරන ලදී. පසුව ඒ පව පිළිකුල් කෙළෙමි. නැවැත පව නො කරන්නෙම් යි (ඉටා) පැවිදි වීමි.

1592. මහරජ, සොරු මාගේ පියා වෙනෙහි දී අල්ලා ගක්හ. මා විචාළ ඔවුන්ට දූනැ දූනැ ම වෙනත් අයුරෙකින් කීවෙමි.

1593. ඒ පව මා කරන ලදී. පසුව ඒ පව පිළිකුල් කෙළෙමී. නැවැත පව නො කරන්නෙමී යි (ඉටා) පැවිදි වීමී.

1594. සෝම යාගය (කරන මොහොත) එළඹ සිටි කලැ පුාණසාතය කළහ. ඔවුන්ගේ කම්ය අනුදත්තෙමී. (එකභ වීමී.) එය කරණ කොටගෙන පසුව පිළිකුල් කෙළෙමී. නැවැත පව නො කරන්නෙමී යි (ඉටා) පැවීදි වීමී.

1595. සුරාවත් මේරයත් මිහිරි (පානයකැ යි) පානය කරන්නෝ අපේ ගමනි වූ ඔහු ද, බොහෝ දෙනාට අවැඩ පිණිස හේතු වන මදා පානය කළහ. මම ඔවුන්ගේ කම්ය අනුදත්තෙමි. එයින් පසුව පිළිකුල් කෙළෙමි නැවැන පව නො කරන්නෙම් යි (ඉටා) පැවිදි වීමි.

1596. මම කාම සම්පත් වීඳින්නෙම, නිකෙලෙස් ධාාන සුවය වැනි සැපතක් නො ලදිමි. දුගඳ වූ සතුරත් නමැති කවූ ඇති බහුල වූ කාමයන්ට නින්ද වේවා!

1597. කාමයෝ මහත් වූ ආස්වාදය ත් සැපත ත් ඇත්තාහු වෙනි. කාමය හැර අන් සැපකක් නැත. යම් කෙනෙක් කම් සැපක විදිත් ද ඔවුහු දෙව්ලොව උපදිත්.

402 ජාතකපාළි-එකාදසකනිපාතො

- 1598. අපපසසාද දුඛා කාමා නණු කාමාපරං¹ දුඛං. **ලය කා**ලම පතිසෙවනත් නිරයං මත උපප**ජු**රෙ.
- 1599. අසි යථා සුනිසිතො තොක්රෙංසාව සුපායිකො,³ සතුනීව උර**සි බි**නෙනා⁴ කාමා දුසුමතරා තලතා.
- 1600. අඩානාරානංව ජලිතං කාසුං සාධිකලපාරිසං, එාලංව දිවසං නතනං කාමා දුසුමතරා තතො.
- 1601. වීසං යථා හලාහලං නෙලමුකකටසීතං§ යථා, තමබලොහ විලීනංව කාමා දුකුඛතරා තලතා'ති,

පානීයජාතකං.

- 1602. මිතතාම චවප රිබබුළහං අහං වලඥ ර**ෙ**එසහං,•් පඛාජිසසං ී මහාරාජ තං දෙවො අනුමණුකුතු.
- 1603. සුවෙ ඉත ඌනං කාමෙහි අහං පරිපූරයාමි ඉත, යො නං හිංසනි වාරෙමී මා පඛකජී යුධ *කු*ජය.
- 1604. න චණු ඌනං කාමෙහි හිංසිතා මෙ න විජුකි. දීපණු කාතු ම්වජාමි යං ජරා නාභිකීරති.
- 1605. පූතෙනා වා පිතරං යාවෙ පිතා වා පූතාමොරසං, නෙගමො යාචනෙ තාත මා පබබජි යුධණුරය.
- 1606. මා මං තාත¹º නිවාරෙසි පඛ්‍යන්නතං රථෙසහ. මාහං කාමෙහි සමුම්කෙනා ජරාය වසමනවගූ,¹¹
- 1607. අහං තං තාත යාචාමී අහ• පුකත නිවාරයෙ, චීරන**තං** දටුථුමිච්ඡාමි මා පබබජි යුධු*කු*ජය.
- 1608. උසසාවොව තිණගනමහි සුරියසුගගමනං පති, එව්මායු මනු සසානං මා මං අමම නිවාරයෙ.

^{1.} කාමපර∘-සීමු.

^{2.} ඉතතනිගො – මජයං, සතා. 3. සූපාශීගතා. – මජයං, සතා. 4. ඛීතතා – මජයං, සතා.

^{5.} පකාකුචෝධීන – මජය , සහා

^{6.} රුරෙසන - මජස , සනා.

^{7.} පතිරීකාම්තරාජ, - මජසං, සහා.

^{8.} පඛාජී - මජස•, සාා.

^{9.} කතතු-යාං. 10. පකිජ - සීමූ.

^{11.} ලදවී - මජස•.

- 1598. කාමයෝ අල්ප ආස්වාද ඇත්තාහු දුක් බහුල වූවාහු වෙත්, කාමයට වඩා දුකෙක් නැත. යම් කෙනෙක් කම් සැපත වීඳින් ද ඔවුහු නිරයේ උපදිත්.
- 1599. මුවහත් කළ කඩුව ද, පණපෙඩු සිරිියද තෙබ ද ළෙහි පහළේ යමසේ දුක් උපදවා ද, කාමයන් නිසා ලැබෙන දුක එයට වඩා බොහෝ වේ.
- 1600. පුරුෂ පුමාණයටත් වැඩි අභුරු වළත් දවස මුළුල්ලේ ගිනියම කළ භීවැලත් නිසා යම දුකක් උපදී ද, කාමයෝ එයට වඩා බොහෝ දුක් සහිත වෙනි.
- 1601. හලාහල වීෂ ද කකියවා ගත් තෙල ද උණු කොට ගත් තඹ ද නිසා යම පමණ දුක් උපදවා ද කාමයෝ එයට වඩා බොහෝ දුක් සහිත වෙති.

5. පානීය ජාතක යි.

- 1602. මම, මිතුරන් හා ඇමතියන් පිරිවරා ගත් පිය මහ රජාණන් වඳිමි. මම පැවිදි වන්නෙමි. දේවයන් වහන්සේ, එය අනුදුනීත්වා.
- 1603. යුධංජය කුමාරය, ඔබට කාම සමපත අඩුව ගියේ ද? එය ඔබට සපුරා දෙන්නෙමී. යමෙක් ඔබට ගැහැට කෙරේ ද ඔහු වළකාලමී. පැවිදි නො වන්න.
- 1604. මට කාම සම්පතෙන් අඩු නැත. හිංසා කරන්නෙක් නැත. පරලොව ගමන් සඳහා ආරක්ෂාව සලසා ගන්නට රිස්සෙමි. අමා මහනිවන සොයන්නෙමි.
- 1605. යුධ•ජය කුමාරය, පුතා පියා යදී, පියා පුතා යදී, නියම්ගම වැසියෝ ද යදිති. පුතුය, පැවිදි නො වන්න.
- 1606. පියරජතුමනි, පැවිදිවන මා වළක්වනු නො මනා ය. මම කාමයෙන් මත් වූවෙක් නො වෙම්වා. ජරාවේ වසයට නො යන්නෙක් වෙම්වා
- 1607. දරුව, මම ඔබ යදිමි, මම ඔබ වළකමි, ඔබ කලක් දකිනු කැමැත්තෙමී. පුතේ යුධ•ජය, පැවිදි නො වන්න.
- 1608. මනුෂායන්ගේ ආයුෂ, හිර උදවන සමයේ කණ අග පිනිබීදු වැති ය, අම්මේ, මා වැළක්වීම නො මැනැවී.

404 ජාතකපාළි - එකාදසකනිපාතො

- 1609. තරමානො ඉමං යානං ආරොපෙතු රථෙසහ, මා මෙ මාතා තරනතසස අනතරායකරා අහු.
- 1610. අභිධාවථ හදානෙත සුණුණු හෙසසති රම්මකං, යුධ යුතුර යො අනු සුසු නො සබුබද නොන රාජිනා.
- 1611. යොහු සෙරෙඨා සහසසසස යුවා කණුවනසනනිහෝ, **ලසාය**ං කුමාරෝ පුඛුවීලතා කාසායවසනො බලී.
- 1612. උභෝ කුමාරා පඛකජිතා යුධණුරයෝ යුධිම්ධීලො, පහාය මාතාපිතරො සබකං ජෙනවාන මචවුනෝ'ක්

6. යුධඤජය ජාතකං.

- 1613. එථ ලක්ඛණ සිතා ව උහෝ ඔතරථොදකං, එවායං හරුතා ආහ රාජා දසරුල්ා මතො.
- 1614. කෙන රාමපාහාවෙන් සොචිතඛාං න සොවසි. පිතරං කාලකතං සුුුුුවා න තං පස්ගලන දුුුබං.
- 1615. යං නු සකකා පාලලතුං පොසෙන ලපතා බහු, ස කිසස විඤ මෙධාවී අනතානමුපතාපයෙ.
- 16]6. දහරා ව හි යෙ වුදධා යෙ බාලා යෙ ව පණ්ඨිතා, අඩු රෙව දළිදු ව සමු මෙම මච්චු පරායණා.
- 1617. එලානම්ව පයකාන නිච්චං පපතනා භයං. එවං ජාතාන මච්චානං නිචචං මරණුනො හයං.
- 1618. සායමෙමක න දිසසනහි පාමතා දිටඨා බහුජජනා, පාලතා එලක න දිසසනන් සායං දිටඨා බහුජජනා
- 1619. පරිදේවයමානො වෙ කණිණීදණ උද්ධිබහේ, සම්බුළෙනා තිංසමනතානං කයිරා වෙතං විවසකිලණා.
- 1620. ක්ලෙසා විවලණණා භවති හිංසමකතානමතනනා. නු ලකුනු ලෙසතා පාලලනකි නිරුණා පරිලදවනා.

^{1.} සහසසාන -- මජස - ,

^{2.} රාම සභාගවන – මජය•. 8. නිපාලෙකු• – මජය•.

^{4.} පොසෙනාලපක - සක.

ඊ. කිසැට් - මජකං, සාහ

- 1609. පියරජතුමනි, මේ මව ඉක්මනින් යානාවට නගීවා! සසර තරණය කරන මට මගේ මව බාධා කරන්නෙක් නො වේවා!
- 1610. සබබදකත රජ යුධංජය කුමරාගේ පැවි**ද්ද අනුදත්තෝ ය.** (කෙපි) වතා දිවයවු, ඔබට සෙත් වේවා යි කියවු, රම්ම නගරය තිස් වන්නෝ ය.
- 1611. පුතුයන් දහසකට ශුෂ්ඨ ව සිටි කරුණ වූ රන් පැහැති යම් කුමරෙක් වී ද, බලැති හේ කහවත අදින්නා වූ පැවිද්දෙකි.
- 1612 යුධංජය, යුධීවයීල යන කුමාරවරු මඩුපියන් **හැරදමා** මරුවාගේ බැමි කපා පැවිදි වූහ.

6. යුධංජය ජාතක යි.

- 1613. ලසකණ සීතා (යන) දෙදෙනා එව. (මේ) වතුරට බයිවු. (ඉක්බිති) මේ හරත කුමරා මෙසේ කීය. දසරථ රජ මළේ ය.
- 1614. රාම කුමාරයෙනි, කෙබඳු අනුභාවයක් නිසා දුක් වීය යුත්තෙහි දී දුක් නො වන්නෙහි ද? පියා මළ බව ඇසූ ඔබ දුකෙන් නො පෙළා ද?
- 1615. බොහෝ වලප්තා පුරුෂයකුට ද සත්ස්වයන්ගේ පණ රකින්නට නො හැකි ය. අට ලෝදහම දත් නැණවත් කැනැත්තා තමා කුමට තවාද?
- 1616. ළදරුවෝ ද, වෘදධයෝ ද, මෝඩමයෝ ද, පৰ্ৱাඩිතයෝ ද ඉසුරෝ ද, දිළින්දෝ ද යන හැම දෙන මීයයති.
- 1617. විලිකුන් පල (ඛීම) වැටෙයි යන බීය නිතර ඇත්තා සේ, උපන් මනුෂායන්ට මරණය නිසා බීය නිතර උපදී.
- 1618. අලුයම දුටු බොහෝ දෙනකු සවස දකින්නට නැත. සවස දුටු බොහෝ දෙනකු අඑයම දකින්නට නැත.
- 1619. හඩනු ලබන්නේ කිසි පුයෝජනයක් උපදවන්නේ නම නැණවත් පුද්ගලයා මුළාවට පක් වැ කමාට පීඩාව දෙන මේ හැඩීම කරන්නේ ය.
- 1520. තමා විසින් තමාට හිංසා කිරීම නිසා (සිරුර) කෘශ ඵේ, දුර්වර්ණ වේ, හැඩීම නිසා මිය ගියාහු නො රැකෙත්. හැඩීමේන් පලක් නැත.

406 ජාතකපාළි-එකාදසකනිපානො

- 1621. යථාසරණමාදිකතං වාරිතා පරිතිබබයෙ, එවමපි ධීරෝ සුතුවා මෙධාවී පණඩිතො නරෝ බිපපමුපපතිතං සොකං වාතො තුලංව ධංසයේ.
- 1622. එකොව මවෙවා අවෙවති එකොව ජායතෙ කුලෙ, සකේණුගපරමාණවට සමෙහාගා සඛ්ඛපාණිනං.
- 1623. කසමා හි ධීරසන බහුදසුකණය සමපසකයකා ලොකම්මං පරණුව, අණුණුය ධුම්මං හදයං මනණෙ සොකා මහණනාපි න තාපයනහි.
- 1624. ලසාහං දසසුණු භොකුණු හරිසසාම ව සැකුලක, සෙසං සමුපාලයිසිසාම කිව්වෙනං විජානුලක.
- 1625. දස වසසසහසසානි සට්ඩීවසසසකානි ව, කලබුගිවො මහාබාහු රාමෝ රජුමකාරයීනි.

7. දසරථජාතකං.

- 1626. ජානනෙනා නො මහාරාජ කව සීලං ජනාධිපො, ඉමෙ කුමාරෙ පුජෙනෙනා න තං කෙනව් මණුදී.
- 1627. තිටුඨනෙත නො මහාරාලේ ආදු දෙවේ දිවංගලක, සෙත් නං සමනුම කුස්දිංසු සමාසසං අසථමතනනො.
- 1628. කෙන සංවරවනෙන සකුජාතෙ අධිති**ට** සි³, කෙන තං නාතිවකතනති කැතිසමන සමාගතා.
- 1629. න රාජපුතන උසුයාාම සමණානං මහෙසිනං, සකකචචං තෙ නමසසාම් පාදෙ වæම් කාදිනං.
- 1630. ලක මං ධලවගුලණ යුතනං සුසසුසමනුසුයාකං, සමණා සමනුසාසනනි. ඉසි ධලවගුලණ රතා.
- 1631. අතසාහ වචන සුතා සමණන මහෙසින, න කිණුම අතිමණුණුම් ධරණ මෙ නිරතෝ මනො.
- 1632. හත්වරුහා අණිකටඨා රථිකා පතනිකාරිකා, ලෙසං නපපට්බන්ඩාම් නිඛණුං හත්කවෙතනංම.

^{1.} අතාන- යහණුව අතාගණුව - මජසං, භාා.

^{2.} මහාරාජ - මජය•.

අභිස්වර්හි – මජස•, සන.

මනුසාසනයි. – මජස•

^{5.} කණාලයුතා – මජයං, සාාා.

^{6.} ක්වීඩයිං හතුතු වෙනුනං - මජයං, සානා.

- 1621. ගිනි ගත් ගෙය දියෙන් නිවන්නේ යම්සේ ද, එසේ ලෛධයා සම්පන්න, බහුශැත නුවණැති පණ්ඩිත මනුෂායා, සුළහ පුළුන් පහ කරන්නා සේ හටගත් ශොකය වහා පහ කරන්නේ ය.
- 1622. සත්ණායා හුදෙකලා ව පරලොව යයි. හුලදකලා ව උපදියි. මව්පිය මිතුරු ආදි වශයෙන් ඇති වන සත්භායන්ගේ එක්වීම කම්ය අනුව සිදුවන්නේ ය.
- 1623. එහෙයින්, ධෛයා සම්පන්න වූ බහුශුැත වූ මෙලොවත් පරලොවත් ධම්යන් දැන සිටියහුගේ හදවත, මහත් ගොකයෝ ද නො තුවත්.
- 1624. ඒ මම සුදුස්සන්ට යසස ද තනතුරු ද දෙමි. නැයන් පෝෂණය කරන්නෙමි. (වස්තු) සම්පත්තිය ද පාලනය කරන්නෙමි. මෙය නුවණැත්තහුගේ කටයුතු වේ.
- 1625. රන් මිහිතු බෙරයක් වැනි ගෙළ ඇති මහබාහු ඇති රාම රජ හවුරුදු සොළොස් දහසක් රාජාය කැරැවී ය.

7. දසරථ ජාතක යි.

- 1626. මහරජ, පියරජ තෙම කුමාරවරුන් පුදන්නේ ඔබ කුඩා දනව්වකින් හෝ පිදියයුතු යයි නො සිනී ය. එසේ කළේ ඔබට රාජාය ලැබෙන බව දුනැ ගෙන ද?
- 1627. මහරජ, සිය අභිවෘදබිය දක්නා වූ නැසියෝ ඔබට කැමැති වූහ. එය වූයේ අපේ පියරජාණන් සිටිය දී ද නැත-හොත් දෙව්ලොව ගිය පසු ද?
- 1628. සංචර රජතුමනි, කෙබඳු සීලයක් නිසා (තමාට) සමාන එකුන්සියයක් සොතොයුරු කුමාරවරුන් මැඩ්පවත්වා ගෙන සිටීනේ ද? සැකිසමූහයා එකතු වී ඔබ අභිභවනය නො කරන්නේ කවර තෙයින් ද?
- 1629. රාජපුතුය, මම ඊර්ෂාා තො කරමි. මහර්ෂී ගුණයෙන් හා, අටලෝදගම නිසා කම්පා නො වන (තාදී) ගුණයෙන් හෙබි ශුමණයන්ගේ පා වදිමී. සකස් කොට උන් විභන්සේ වදිමී.
- 1630. ගුණදහම ඇති කීකරුවෙකැ යි දනැලගන, අනුසාසනා අසන මට ඍෂිගුණයන්හි ඇලුණු යුමණයෝ අනුශාසනා කරති.
- 1631. මම මහර්ෂී ගුණ ඇති ශුමණයන් වහන්සේගේ අවවාද ඉක්මවා නො යමි. මගේ සිත දහමහි ඇලුණේ ය.
- 1632. ඇතරුවන්, හමුද නියුක්තයන්, රථිකයන්, පාබළ හමුද නියුක්තයන් සඳහා පුතිපාදිත බත් වැටුප් නො නවත්වා දෙමි.

408 ජාතකපාළි-එකාදසකනිපාතො

- මහාමනතා ව මෙ අත් මනතිනො පරිවාරකා. 1633. බාරාණසිං වොහරනති බහුමංස සුරොදකං.
- 1634. අථොපි වාණිජා ඵිතා නානා රටෙඨහි ආගතා, තෙසු මෙ වීතිතා රසාඛා එවං ජානාහුපොසු .
- ධලම්මන කි්ර සුන්නං රජු කාරෙහි සංවරු 1635. මෙධාවී පණ්ඩිතො චාපි[®] අලේාපි කුත්නං තිතො
- 1636. තං තං ඤැති පරිබබුළහං තානාරතනමොවිතං, අම්තතා නපාසහනන් ඉනුවෙ අසුරාධිපොති.

8. සංවරජාතකං.

- 1637. උලමුණෙනක් නිමුණෙනක් මනුසසා බුරනාසිකා, සුපොරකං නං පූවජාම සමුලෙසු කතුලමා අයං.
- 1638. හරුකවජා පයාතාතං වාණිජානං ධනෙසිනං, නාවාය විපපන**වඨා**ය බුරමාලීන් වූවවන්.
- 1639. යථා අතබව සුරියෝ ව සමුලෙසු පක් දිසසක් ක් සුපපාරකං තං පූචඡාම සමුලෙසු කතලමා අයං.
- 1640. හරුකචඡා පයාතානං වාණිජානං ධලනසිනං. නාවාය විපපනවඨාය අයෙමාලීක් වුචවකි.
- 164]. යථා දයිංව බීරංව සමුලෙසු පති්දිභසති, සූපපාරකං නං පූචඡාව සමුලෙසු කතමො අයං.
- 1642. හරුකවුණ පයාතානං වාණිජානං ධනෙසිනං, නාවාය විපුපනුවඨාය දයිමාලීනි වූණනි.
- 1643. යථාකුපොව සමෙසාව සමුදෙ පකිදිසසකි, සුපපාරකං තං පූචඡාම සමුළෙසු කතමො අයං.
- 1644. භරුකචඡා පයාතානං වාණිජානං ධලනසිනං, නාවාය විපදනටඨාය කුසමාලිති වූ වෙන්.

^{1.} පරිචාරිකා – මජසං, සාා. 2. බනුංමංසං – සාා.

^{3,} චෘසි – මජය•, සාා.

^{4.} යථා.අගනිව සූරියෝ – මජස•, යථා අගතිසුරියෝ – සනා. 5. වටි – මජය•, සනා. 6. ව – සනා.

- 1633. මන්තු ශාස්තුයේ පාරපුාජන මහඇමැතියන් ද අනෙක් පරිවාර ඇමැතියන් ද මට ඇත. බරණැස් නගරයේ මස් ආදි අවුලු ද සුරා ආදි පානයන් ද බහුල වැ ඇතැයි කියති.
- 1634. ආඪා වූ රාෂ්ටුයන්හි සිට මෙහි පැමිණි වෙළෙඳහු වෙත් ද ඔවුන්ගේ ආරක්ෂාව සලසන ලදී. උපෝසථය, (මෙය) මෙසේ දනැ ගත්න.
- 1635. සංචර රජතුමති, නැසියන්ට ද ධර්මානුකූල ව පාලන කටයුතු කරන්නේ මනා ය මෙ තැන් සිට ද ඔබ ම රාජාය කරනු මැනැවි. නුවණැති පණ්ඩික වූ ඔබ සැකි වර්ගයාට ද තිලෙකුෂී ය.
- 1636. නැයන් විසින් පිරිවරා ගත්තා වූ, රැස් කොට කැබූ බොහෝ රුවන් ඇත්තා වූ ඔබ මැඩලත්නට සතුරෝ සමත් නො වෙති. ශකුයා මැඩ ලන්නට වෙපවිත්ති අසුරයා සමත් නො වූවා මෙනි.

8. සංවර ජාතුක යි.

- 1637. දළිපිහියක මුවාත වැනි නාසය ඇති මනුෂායන් වැනි මන්සායෝ මේ සාගරයේ මතු වෙති, ගිලෙති. මේ කිනම් සයුරෙක් ද යි සුප්පාරක පඩිතුමන් වීචාරම්භ.
- 1638. භරුකච්ඡ පටුන්ගමින් නික්මැගිය ධනය සොයන වෙළෙඳුන්ගේ නැවු නැසුණු මේ සයුර බුරමාලී නමැ යි කියනු ලැබේ.
- 1639. යම්සේ, ගින්න මෙන් සූර්යයා උෂ්ණවක් වූ සයුර දකින්නට ලැබේ. මේ කවර සයුරෙක් ද යි සුප්පාරක පඩිතුමන් විචාරම්භ.
- 1640. හරුකච්ඡ පටුන්ගමින් නික්මැගිය ධනය සොයන වෙළෙඳුන්ගේ නැවූ නැසුණු මේ සයුර අග්ගිමාලී යයි කියනු ලැබේ.
- 1641. මේ සයුර දී මෙන් ද කිරි මෙන් ද පෙනේ. මේ කවර සයුරෙක් ද යි සුප්පාරක පඩිතුමන් විචාරම්හ.
- 1642. භරුකච්ඡ පටුන්ගමින් නික්මැගිය ධනය සොයන චෙළෙඳුන්ගේ නැවූ නැසුණු මේ සයුර දධිමාලී යයි කියනු ලැබේ.
- 1643. මේ සයුර කුසතණ මෙන් ද ධානා මෙන් ද පෙනේ. මේ සයුර කවරේ ද යි සුප්පාරක පඩිතුමන් විවාරම්භ.
- 1644. හරුකච්ඡ පටුත්ගමීන් නික්මැගිය ධනය සොයන වෙළෙඳුන්ගේ නැවු නැසුණු මේ සයුර කුසමාලී යයී කියනු ලැබේ.

410 ජාතකපාළි-එකාදසකනිපාතො

- 1645. යථා නළොව වෙලූව සමුළෙද පතිදිසකති, සුපාරකං තං පුවජාම සමුළෙදු කතමො අයං.
- 1646. හරුකචඡා පයාතානං වාණිජානං ධලනසිනං, නාවාය විපපතටඨාය නළමාලීති වුවවකි.
- 1647. මහාහයෝ තිංසනකො සමුඅසු සුයානතමානුසෝ, යථා සොබෙහා පපාතොව සමුඅසු පකිදිසසකි. සුපපාරකං තං පුවණම සමුඅසු කනමො අයං.
- 1648. භරුකච්ඡා පයාතානං වාණිජානං ධනෙසිනං තාවාය විපපනටඨාය වළවාමුබීන් වූවවති.
- 1649. යතෝ සරාම් අකතානං යතෝ පමතතාසම් විණැඳකං. නාභිජාතාම් සණුම්වට එකපාණමට් හිංසිකං. එතෙන සවවවණෙන සොනීං නාවා නිවතනක්කි.

9. සුපාරකජාතකං.

එකාදසකනිපානං නිටයිනං.

အဏ္ဍဗ္လဘ•:

සිරී මාතුසුපොසක නාගවරෝ පුන ජුණෙහ අධම්ම මුදයවරෝ, අථ පාණියුධණැජ්යකො ව දස රථ සංවර පාරගලකන නවාති.

^{1.} මනුඛාලයා – මජස•.

^{2.} යඥදු – මජස•.

^{3.} සුයුති - මිජය•.

- 1645. බටගස් මෙන් ද උණගස් මෙන් ද මේ සසුර පෙනේ. මේ කවර සසුරෙක් ද යි සුප්පාරක පඩිතුමන් විචාරමහ.
- 1646. හරුකච්ඡ පටුන්ගමින් නික්මැගිය ධනය සොයන වෙළෙඳුන්ගේ නැවු නැසුණු මේ සයුර නළමාලී යයි කියනු ලැබේ.
- 1647. මහත් බිය ඇති බිය උපදවන අමනුෂායන්ගේ හඩ ඇසෙයි. හෙබක් මෙන් ද පුපාතයක් මෙන් ද සයුර පෙනේ. මේ කවර සයුරෙක් ද යි සුප්පාරක පඩිතුමන් විචාරම්හ.
- 1648. හරුකච්ඡ පටුන්ගමින් නික්මැගිය ධනය සොයන වෙළෙඳුන්ගේ නැවු නැසුණු මේ සයුර වළවාමුබී යයි කියනු ලැබේ.
- 1649. යම කලෙක සිට තමා සිහි කරම ද යම කලෙක සිට නුවණැති බවට පත්වූයෙම ද එ තැන්හි පටන් දනැ දනැ එක් සතකු දු පෙළු බවක් නො දනිමි. මේ සතා වචන බලයෙන් නැව සුවසේ ආපසු හැරෙවා!

නවවැනි සූප්පාරක ජාතක යි.

එකොලොක් වැනි නිපාකය නිමි.

එහි උද්දනය:

මාතුපෝසක ජාතකයැ ජුණොජාතකයැ ධණිව්ජාතකයැ උදය ජාතකයැ පානීයජාතකයැ යුදැධණුජයජාතකයැ දසරථජාතකයැ සූපපාරකජාතකයි ජාතක නවයෙකි.

412 ජාතකපාළි- අවාදසකනිපාලතා

- 1650. වූඇතං ලහුවිතතානං අකතුණුදුන දුහින $^{ ext{1}}$ නාලදවසතෙනා පූරියො ජීනං සඳධාතුමරහකි.
- න තා පජානනයි කතං න කිව්වං න මාතරං පිතුරං භාතුරං වා. අතරියා සමනිකකනතධමුමා සලසුසුව වීතනසස වසං වජනකි.
- 1652. විරානුවුකතම්ටී පියං මනාපං අනුකමපං පාණසමම්පි සනහාං, ආවාසු කිලෙවසූ ව නං ජහතනි කුළුවාහමිත්තුං කු විසසුපාමි.
- 1653. ජීනඤහි චීනතං යථා වානරසස කනුකුපුපකනුනු යථා රුකුඛණයා. චලාචලං හදයං ඉණ්ඨියානං වකකසස ඉනම් විය පරිවකනකි.
- 1654. යද තා පසසනති සමෙකුඛමාතා ආලදයාහරුපං පූරිසමණ විකතං, සණහාති වාවාහි නයනති මෙනං කමෙ**ඩාර්**කා ජලඅජනෙව අසසං.
- 1655. යද න පසසනකි සමෙකුඛවානා ආලදයාරුපං පූරිසණස විකකං, සමනතුතො නං පරිවණුයනුන් තිණෙණ නදීපාරගතොව කලැං.
- 1656. සිලෙසුපමා සිබ්රීව සඛුඛභකඛා තිකබමායා නදීරීව සීසසොතා . eසවනත් හෙතා පියමපපියණව නාගං යථා ඔරකුලං පරණුව.
- 1657. න තා එකඖු න දවි<mark>නනං ආපලණා</mark>ව පසාරිලතා³. ලයා තා ම**ඥා තන් ම**ෙණුණුයා වාතං ජා**ලෙන බාධයෙ.**

දුඛ්නං - මජසං. දුනඛණි - සාා.
 විරාතු වුධාමති - මජසං. විරාතු වුධාමපි - වි.
 පාණසම්ම සාක්‍රං - වී. මජසං.
 කණ්ණපතකණණං - වී.

ලෙසුපමා − මජප•.

^{6.} තිකාලිසිනා - වී. මණස•.

⁷ සිව්කනොතා - මජය•.

^{8.} ආපලණා ලසා – මජයං, වී.

- 1650. (බඳතා ලද සොරු කෙරෙහි- පවා ඇලෙන ස්වභාවය ඇති හෙයින්) ක්ෂුදු වූ, වහා පෙරළෙන සිත් ඇත්තා වූ, අකෘතඥ වූ, දෝභී වූ ස්තීන්ගේ (සිල්වත්බව) භූතාවේශයෙන් තොර කවර නම් පුරුෂයෙක් අදහන්නට සුදුස්සේ ද?
- 1651. ඔවුහු තමහට කළ උපකාරය හෝ තමා වීසින් කළ යුතු කාය\$ය හෝ නො නො දනිත්. මා පිය සොහොවුරන් (සියලු නැයන්) හෝ නො දනිති. නිර්ලණ් වූ, ඉක්ම වූ සච්චරිතු ධර්ම ඇති, ඔවුහු ස්වකීය චිත්තයාගේ ම වසහයට යෙත්.
- 1652. ඔවුහු බොහෝ කලක් එක්ව වාසය කළා වූ, පුිය වූ. මනාප වූ අනුකම්පක වූ, පුාණ සම වූ තැනැත්තහු පවා වීපත්-තීන්හි ද සෙසු කෘතායන්හි ද හැරදමත්, එහෙයින් මම ස්තීන් වීශ්වාස නො කරමි.
- 1653. ස්තීන්ගේ සිත වානරයකුගේ (සිත) වැන්න. උස් පහත් තැත්වලට වැටෙන රුක්සෙවණක් වැන්න. ස්තීන්ගේ සිත (හෘදය) එක් තැනෙකැ නො පිහිටීයේ යැ. රිය සකෙහි නිම-වළල්ල මෙන් පෙරළෙයි.
- 1654. (පුරුෂයන්) වීමසා බලන්නා වූ ඔවුහු යම් විශටක ගතයුතු ස්වභාවය ඇති පුරුෂයකු දකින් ද, (එකල්හි) කාම්බොජ දේශවාසීන් දියෙහි හටගක් සෙවෙලින් අශ්වයන් (පොළඹවනු) මෙන් මිහිරි වදනින් ඔහු වසහ කෙරෙන්.
- 1655. (පුරුෂයන්) වීමසා බලන්නා වූ ඔවුහු යම වීටෙක ගතයුතු ස්වභාවය නැති පුරුෂයකු දකිත් ද (එකල්හි) නදීය තරණය කොට පරතෙරට ගියහු පසුර (මෙහි – තරණය සඳහා ගත් යම කිසිවක්) මෙන් භාත්පසින් ඔවුහු හැරදමත්.
- 1656. (ස්ත්රිතු පුරුෂයන්ගේ සිත් බඳනා හෙයින්) ලහටු බදු උපමා ඇතියන. සියල්ල භස්ෂණය කරන ගින්නක් වැන්න. විභා ගලන දියපහර ඇති කඳුරැළි මෙන් ශිසුමායා ඇතියහ. මෙතෙර හා එතෙර සෙවුනා නැවක් මෙන් ඔවුහු පිය වූවහු ද අපිය වූවහු ද සෙවනය කෙරෙක්.
- 1657. ඔවුහු වීවෘත අවන්හලක් මෙන් එකකුගේ හෝ දෙදෙනකුගේ නො වෙත්, යමෙක් 'ඔවුහු මගේ යැ'යි සිකා ද හෝ දැලින් සුළහ බඳනේ ය.

414 ජාතකපාළි-භාදසකනිපාලනා

- 1658. යථා නදී ව පලාළුා ව පානාගාරං සහා පපා, එවං ලොකිණුයො නාම වෙලා තාසං න විජුති.
- 1659. සතාසනසමාමහතා කණනසපප සිරුපමා, ගාලවා බහි නිණුඩෙසව ඔමසනනි වරංවරං.
- 1660. අතාසනං කුණුර්රිං කණහසපපං මුදධානිසිකතං පමද ව සඛ්ඛා. එමත නුරෝ නිව්වයකෙකා¹ හජෙථ ලනසං හලව දුබබිදු සඛඛභාලවා³.
- 1661. නා**චචනත**වණණ න බහුන³ කනතා න දකුබුණා පමද ලසවිතබබා. න පරසාස භරියා න ධනසාස ගෙකු එතිණුජීයො පණුව න සෙවිතබ්බාති.

1. වුළකුණාලජාතකං.

- 1662. කා නවං සූදෙඩුහි වනෙවහි අපස වෙහාසයං යීතා, කෙන තාහසසුන් වනනනන් කුතො තං භයමාගතං.
- 1663. කවෙව දෙව විජිතෙ හදුසාලොති මං විදු, සටයිං වසසසහසසානි තිටුරුතෝ පූජිතසස මෙ.
- 1664. කාරයනතා නගරානි අගාලර ව දිසමපති. විවිධෙ වාපි පාසාදෙ න මනෙත අවුවම ඤඤ්සුං. යලථව මං තෙ පුජෙසුං තුරෙව නිමපි පූජය.
- 1665. තව අභං න පසසාම් ථූලලං කායෙන තෙ දුමං, ආරෝහපරිණාතෙන අභිරූපොසි ජාතියා.
- 1666. පාසාදං කාරයිසසාම් එකළුමතං මලනාරමං, තළු තං උපලනසසාමි වීරං ලක යකු ජීවිත•.
- 1667. එව• විකකං•් උදපාදි සරිගෙන විනාභාවෝ, පුථුසො මං විකනෙතුුුුුුුනා බණ්ඩුසො අවකනුතුුර.

^{1.} නිවායකො – මජයං, සනා. 2. සබබභාවොය – මජසං. 3. නවාකාවණණනං බහුනං. – මරමා. 4. එවං හෙකං – වී.

- 1658. නදිය, මාර්ගය, පානාගාරය, සභාව හා පැන්හල යම සේ ද, ලෝකයෙහි ස්තීුහු නම් එබඳු වෙති. ඔවුනට වෙලාවක් භෝ සීමාවක් විදුහමාන නො වේ.
- 1659. මොවුහු ගින්න හා සමානයහ. කෘෂ්ණ සර්පයකුගේ හිස බඳු උපමා ඇතියහ. බැහැර ඇති කෘණ සොයන ගවයන් මෙන් වඩ වඩා උසස් පූරුෂයන් (සධන පූරුෂයන්) සොයන්නාහ.
- 1660. ගින්න ද ඇතා ද කෘෂ්ණ සර්පයා ද අභිෂේක කළ රජ ද සියලු ස්නීනු ද යන මොවුන් එළඹ සිටි සිහි ඇති මනුෂා කෙම සේවනය කරන්නේ ය. ඔවුන් මැනැව්න් නො දන්නේ සියලු අනර්ථයනට කරුණු වුයේ වන්නේ ය.
- 1661. අභිරුපවත් ස්තුිය, බොහෝ දෙනාට පුිය මනාප ස්තුිය, නෘකාගීතයෙහි දසා තැනැත්කිය, අනුන්ගේ භායඛාව, ධනය නිසා සෙවුනීය යන මේ ස්තුීහු පස්දෙන නො සෙවීය යුත්තාහ.

1. වුළකුණාල ජාතක යි.

- 1662. පවිතු වස්තුවලින් සැරසී අහසේ සිටින තෙපි කවරනු ද? කුමක් හෙයින් කඳුළු වගුරුවනු ද? කුමක් හෙයින් ධ්යපත් වූවනු ද?
- 1663. දේවයන් වහන්ස, ඔබතුමාගේ රාජායේ වාසය කරන, පිදුම ලද මට අවුරුදු හැවදහසක් ගෙවී ගියේ ය. මා හදදසාලය යි දක්හ.
- 1664. මහරජ, පැරැණි රජවරු නගර ද නිවාස ද පහයන් ද කරවත්තෝ මා තො වෙහෙසූහ. යම්සේ ඔහු මා පිදු ද එසේ තෙපී ද මා පුදව.
- 1665. පහයට ගැළැපෙන කඳ මහත් වූ අන් රුකක් මම නො දකිමී. වැඩුණු තැන් සිට මනා පෙනුමැති රුක ආරෝහ පරිණාහ සම්පත්න වෙයි.
- 1666. සිත් ගන්නා පෙනුමැති එකස්තම්භ මාළිගාවක් කරවන්නෙමි. තොප එහි පමුණුවන්නෙමි, තෙපි (එහි) බොහෝ කල් ජීවත් වන්නහු ය.
- 1667. (මාගේ) ශරීරය වෙන් කරන්නා වූ මෙබඳු සිකක් (නොපට) පහළ විය. (මේ නිසා) මා කඩ කඩ කොට කපන්නාහු ය.

416 ජාතකපාළි-භාදසකනිපාලතා

- 1868. අගගා ව ජෙනා මජෙන ව පවජා 1 මුලණෙව ජිනුථ. එවං මේ ජීජජමානස්ස න දුක්ඛං මරණ සියා.
- 1669. හපාපාදං ී යථා ජිලෙකු කණණනාසණව ජීවීලත ී තුලකා පවජා සිලරා ජිලෙසු තං දුසකුං මරණ සියා.
- 1670. සුබනනු බණ්ඩ**සො ජිනන•්** හදුසාල වන**යපති**ි කිං හෙතු කිං ී උපාදය බණ්ඩලසා ජිනතම්වජයි.
- 167]. යණු හෙතුං උපාදය හෙතු' ධමමූපසංහිතං බණඩයො ජිනනම්ච්ජාම මහාරාජ සුණො**ගි මේ**.
- J672. සුනුතී මෙ සුබස•වදධා මම පසෙය නිවාතජා **ඉත**්පිහං උපහිංසෙයනං පරෙසං අසුබොවීකං⁴,
- 1673. වෙතබබරුපං¹⁰ වෙතෙසි¹⁷ හදායාල වනසපති. තිතකාමොසි ඤෘතීනං අභයං සමම දදුම් තෙ'ති.

2. හසසාල ජාතකං.

- 1674. කසනති වපනති¹ෳ තෙ ජනා මනුජා කම්මඵලපජීවිතො, නයිමණය දීපකුසුසු භාගීලනා ජමබුදීපා ඉදමෙව නො වරං.
- 1675. නිපණුවරතතුපගමමුන් චලංඥ වෙලගා මහා නොතිකි සාගරසස;13 උපලාපය• දීපමීම• උළෘර• මා වෝ වධි ගචඡ්ථ ලෙණමණුණු.
- 1676. න ජාතය[ෑ] සාගරවාරිවෙගො උපාටයෙ දීපම්මං උළාරං; තං ලෙ නිම්නෙතහි බහුති දිටඨං මා ලහථ කිං ලසාව**්** ලොද**්**ලවිණා¹⁶.

^{1.} පවජා මූලං වී. විවිනදර. මූලණි ජිනදර - මජසං, සනා,

^{2.} කුත්පාදෙ - මජණ•.

වී. ජීවශතා, – මජකං, ජීවිශතා *–* වී.

^{්,} ජීඥ ~ සාා.

^{5.} වනාසාත් - මණය•, ස**නං**.

^{10.} ඉචිණනයන රූප: -- ඔජසං.

^{11.} වෙනයි - නා.

^{12.} වපාත – ශිස්ස•.

^{6.} තං – වී. 7. ඉහතු – වී. මරසං, සතා. 8. දෙයක් – වී. මරසං, සතා. 9. දෙසක දුමෝවිතං – වී. 13. උපසන – වී. 14. ත ජාතුයං – මජසං, සතා. 15. උපලං විසාං – මජසං, සතා 16. ලපලං වසං – මජසං, සතා

- 1668. (රුකෙහි) අග ද මැද ද සිඳ පසුව මුල සිදිවු, මෙලෙස සිදිනු ලබන (කලැ) මට මරණය දුක් නො වේ.
- 1669. පණ ඇත්තහුගේ අන්පා කන්නාසා යමසේ සිඳින්නේ ද ඉතික්ඛිතී හිස සිඳින්නේ ද (එයින්) මරණය දුක් වන්නේ ය.
- 1670. වනස්පති වූ හදුසාල රුක කඩ කඩ වසයෙන් කැපීම සැපයෙක් ද? කඩ කඩ වශයෙන් කැපීම කැමැති වන්නේ කවර කරුණක් නිසා ද?
- 1671. මහරජ හේතුව කරුණු සභිත වේ. කඩ කඩ වශයෙන් කැපීම රිසි වෙමි. මා කියන හේතුව අසනු මැනැවී.
- 1672. මාගේ රැක වරණය ලැබැ ගස ඇසුරේ සුවසේ වැඩුණු මගේ සැත්තු වෙත්. මම අනා වූ ඒ දෙතීන්ගේ කඳුළු වගුරුවන ලද්දෙම වෙමි.
- 1673. වනස්පතියකු වූ හදුසාලය, සිතුවමනා දෙයක් සිතුවෙහි ය. නැයන්ට යහපත කැමැත්තෙහි ය. මිතුර තොපට අභය දෙමී.

2. හද්දසාල ජාතක යි.

- 1674. දඹදිවැ වෙසෙන ඒ ජනයා සී සාති, වපුරති. කමානු-රූප ව ජීවත් වන මනුෂායෝ මේ දූපතේ සැපකට කොටස්කරුවෝ නො වෙති. දඹදිවට වඩා අපට මේ දූපත උතුම වන්නේ ය.
- 1675. (අද සිට) හඳ පසළොස් රැයක් ඉක්මැ ගිය කලැ සයුරේ (රළ) වෙගය වැඩි වෙයි. මේ මහ දූපත යට කරමින් තොප නො නසාවා! රැකවරණැති අන් කැනකට යවු.
- 1676. මේ සයුරේ ජල චේගය, මේ මහ දූපත යට නො කරයි. බොහෝ නිමිතිවලින් මා එය දකැ තිබේ. බය නො වඩු. දුක් වනුයේ කුමට ද? සතුටු වඩු.

418 ජාතකපාළි-භාදසකනිපාලතා

- 1677. පහුතහසක[ා] බහුඅනනපානං පතාත් ආවාසමීමං උළාරං; න වෝ හයං පටිපසසාම් කි**යෑ**ම් ආපුකක පුකෙකති පමොදුඑවෙනා .
- 1678. ඉයා ඉනුවයං දකුඛුණසීසං දිසායං ලබමනත් පකෙකාසති නුසස සවවං: න **උතුතුරෝ** වේදි හයාභය**ස**ස මා හෙථ කිං සොවථ මොදුථවෙහා.
- 1679. යථා ඉමෙ විපුපවදනන් යක්ඛා එකො හයං සංසනි ලබුමලමකො තදිමක මයහං වචනං සුණාථ; බිපපං ලහු• මා විනසයිමක් සලබබ
- 1680. සමඛඛ සමාගමම කරොම නාවං ලදණීං දළහං සඛ්ඛයනතුපපනනං: සවේ අයං දකුමුණෝ සවවමාහ ලමාසං පටිකෙකාසති උ*ත*නරෝ අයං.
- 1681. සවෙ වලනා හොතින් ආපදුණා ඉමණුව දීපං න පරිචචලජම: සවේ ව බො උතුකුරෝ සච්චමාහ ලමාස• පටිකෙකාසති දකුතුමණා අය∙⁶. තමෙව නාවං අභිරුදුනු සබෙබු එවං මයං සොණු තාරෙමු පාරං,
- 1682. න වේ සුගණකං පඨමෙන ලසටඨං කනිටඨ මාපාථගතං ගලනුණා ලයා වීධ මුජුඣෲ? පුවිචෙයා ගණනක්: සුවේ නුරෝ සෙටුඨමුපෙනි ඨානං
- 1683. යථාපි ඉත සාගරවාරීමණෙකි සකම්මුනා ී සොස්ටීං වහිංසු වාණිජා: අනාගනස් පට්වීජඣ්යාන අපපමයි නාවෙවනිස ඉරිප ෙසුසැ.

^{1.} බහුතන - මජපං.

^{2.} පත්තර, පත්ත් - ම්ඡය•.

^{3.} පමමාදර වේඛ - මජසං.

^{4.} වින සිළික - වී මජප , සහ.

ა. ලෙකුම්බ් – මර්ස•, සනා.

^{6.} දකාමීණු – වජයං. 7. තවජං – වජයං. 8. පකමවනා – සීමු. 9. පො – වජයං.

- 1677. කෑ යුතු බොහෝ දේ තිබෙන ආභාරපාන බහුල මෙ මහනිවෙසැ සමපත් ඇත. ඔබට සිදු වන කිසිදු බියෙක් නො පෙනේ. පුතුන්ගේ පුතුන් දක්වා පුමුදිත වවු.
- 1678. දකුණු දෙසැ සිට යම දෙවියෙක් ආර්ක්ෂා සහිතය යි කියා ද ඔහුගේ කීම සතා වේ. උතුරු දෙසෙහි සිටැ බිය උපදී යයි කී බස සතා නො වේ. බිය නො වවු, දුක් වනුයේ කුමට ද? පුමුදිත වවු.
- 1679. මෙ යසායෝ ඔවුනොවුනට වීරුද්ධ ව ලබුණෙනි. එකෙක් බිය සභිත යයි කියයි. එකෙක් බීය රහිත යයි කියයි. එ හෙයින් මගේ කීම අසවූ. හැමදෙන වහා නො නැසෙම්හ.
- 1680. හැම දෙන එකතු වැ යන්නොපකරණ සියල්ල සම්පූර්ණ ශක්ති සම්පන්න නැවක් සාදමු. ඉදින් දකුණු දිග දේව පුතුයා සනායක් කීයේ නම් මේ උතුරු දිග දේව පුතුයා කීයේ හිස් බසෙකි.
- 1681. අපට ඒ පුකාශය අවැඩ පිණිස වන්නී ය. මේ දූපත ද අත් නො හරිමු. ඉදින් උතුරුදිග් දෙවියා සතෳයක් කීයේ නම්, දකුණුදිග් දෙවියා කීයේ හිස් බසෙකි. හැම දෙන ඒ නැවට නැහ අපි සුවසේ එතෙරට තරණය කරමු. (එතෙරට යමු.)
- 1682. පුථමයා කි දේ ශුෂ්ඨ යයි දඬි ලෙස ගැනීමත්, පශ්වීමයා කී දේ ශුෂ්ඨ යයි දඬි ලෙස ගැනීමත් මනා නො වේ. යමෙක් විමසා සතා වූවක් නුවණින් ගනී ද, ඒ මනුෂායා ඒකාන්තයෙන් උසස් තැනට පැමිණෙයි.
- 1683. මුහුද මැද ඒ වෙළෙන්දෝ තම කර්මාන්තය නිසා අභයසථානයට සුවසේ පැමිණියෝ ද, එසේ නුවණැත්තේ අනාගත අභිවෘදගිය වටහා ගෙන එය ඉක්මවා නො යයි. (ඒ අනුව කියා කරයි.)

420 ජාතකපාළි- ආදසකනිපාතො

- 1684. බාලා ව මොහෙන රසානුගිදධා අනාගතං අපාට්ට්ජාන්යත්ං: පච්චුපපමතන සිදුනන් අසථජාමත[ා] සමුහුමජෙඣ යථා නෙ මනුසසා.
- 1685. අනාගතං පටිකයිරාථ කිවවං මාමං කිච්චං කිව්වකාලෙ වාධෙයි. ත• තාදිසං පටිගත කිව්වකාරිං න ත• කිවවං කිවවකාලෙ වාධෙති.

3. සමුදැවාණිජ ජාතකං.

- 1686. කාම කාමයමානසස නසස වෙ තං සමීජුකිනි. අදධා පීතිමනො හොති ලැබා මුවෙවා යදිවජුනි.
- 1687. කාමං කාමයමානසස නසස වේ තුං ස**ිජාඩානි** නුතෝ නං අපරං කාලේ සලල්ම කුණුහංව විනුති.
- 1688. ගවංව සිහරිනෝ සිහන වඩර්මානසස වඩරුත්, එවං මණුසක පොසසක බාලසක අවිජානකො, තීයෙනා තුණුතා පිපාසා ව වඩුළුමානුණු වඩුළුති.
- 1689. පථවතා සාලියවකං ගවාසසං දසලපාරිසං. දනාපී නාලමෙකසස ඉති විණා සමණුමර.
- 1690. රාජා පසයක පඨවීම විලෙජුවා සසාගරනතං මහිමාවසනෙනා: ඔරං සමුදදසස අතිකතරුපො පාරං සමුඇසසපි පත්රයේ.
- 1691. යාව අනුසසරං කාලෙ මනසා තිතති නාජ්ඣගා. තලතා නිවකතා පටිකකලම දිසවා. **ලත ලව තිතතා ලය පණුණුය තිතතා.**

^{1.} අතෙන - වී.

ზ. පටීකුතං – මජය•. පටිකුතු – ცუ

^{3.} ගච**සන -** මන්යා.

^{4. (20)} Do - 8.

^{8.} ප්රච්• - මජස•. 8. චීජීනවා - මජස•.

^{7.} යො ව අනුකාර - වි. යො ව මතුකාර - මජස ං 8. නිවතවා - වි.

^{9.} පටිකාලීම.

1684. සයුර මැද නැසුණ ඒ මනුෂායන් මෙන්, මෝඩයෝ ද රසයෙහි ඇලී ගිජු වැ අනාගත අභිවෘද්ධීය නො තකා ලද සැපතෙහි මුළාවට පත් වැ තම පිහිට නො ලබන්නෝ වෙත්.

1685. ආයතාභිවෘණිය ගෙන දෙන කායර් පළමු ව කටයුත්තේ ය. එ ලෙස කායර් කරන පුාඥයා, තමාට හිතකර කායර්ය කරන්නට යෝගා අවසථාව පැමිණි කලැ පළමු වැ කළමනා කායර්ය පළමුවැ කළ හෙයින් පීඩාවට පත් නො වේ.

3. සමුද්දවාණිජ ජාතක යි.

1686. ඉදින් වස්තුකාමය පතන ඒ පුභුලාට එය සමෘද්ධ වී නම් මනුෂා තෙම යමක් කැමති වේ නම් එය ලැබෑ ඒකාන්තයෙන් පුීති සිත් ඇත්තෙක් වේ.

1687. ඉදින් වස්තුකාමය පතන පුභුලාට එය සමෘද්ධ වී නම්, ඉක්බිති හේ ගුීෂ්මයෙහි නැවුණහු පැත් පවස මෙන් අගනක් කාමවස්තූන් වීදිගේ යැ.

1688. වැඩෙන අභ ඇති ගවයාගේ සිරුර හා සමග අභ වැඩෙන්නා සේ මන්දබුැකික වූ කිසිත් නො දක් වැඩෙන මෝඩ පුරුෂයාගේ ආසාව නමැති පිපාසය ද බොහෝ සෙයින් වැඩේ.

1689. පොළොවෙහි සාලියවාදි ධාතා ද ගවාදි සතුන් ද දුසිදුසයන් ද එක් කෙනකුට දුන්නත් ඔහු එතෙකිනු දු සැහීමට පත් නොවන බව දැනැ නැණැත්තේ සම්වයකියෙහි හැසිරෙන්නේ ය:

1690. රජ නෙම බලාක්කාරයෙන් පොළොව දිනා සාගරය සිමා කොට ඇති පොළොවට අධිපති ව වසතුයේ සයුරෙන් මෙතෙර නො සෑහි සයුරෙන් එතෙර ද පකන්නේ ය.

1691. යමෙක් වස්තුකාමයන් සිහි කරන්නේ සිතින් තෘප්තියට නො සේ ද, (සැහීමක් නො ලබා ද,) කාමාශාවන්ගෙන් මිදෙන පුතිකර්මය දනැ යම කෙනෙක් නුවණින් විමසා තෘප්තිමක් වූ නම ඒකාන්තයෙන් ඔහු මැනැව්න් තෘප්ත වූහ.

422 ජාතකපාළි-භාදසකනිපාලතා

- <u>1692. පණුණුය තිතනිනං සෙටඨං න සො කාමෙහි තපපති,</u> පුණුදුය කිතනං පුරිසං කුණුහා න කුරුලක වසං.
- 1693. අපවිනෙරෙව කාමානි අපපිචඡයක අලොලපො, සමුදැමනෙනා පූරිසො න සො කාමෙහි කපාති.
- 1694. රථකාලරාව ව**ලවසස** පරිකතාං උපාහනං, යං යං වජති කාමානං නං කං සමාජජනෙ සුබං, සලෙකුණුව සුඛමිචෙජයා සලෙකක කාලෙ පරිචුවලේ.
- 1695. අවුථ ලක භායිතා ගාථා සඛඛා භෞතනි සහසුසියෝ, පතිගණන මහාබුගෙම සාටේතං තව භාසිත•.
- 1696. නු මෙ අතෝ සහසෙසහි සතෙහි නහුනෙහි වා, පුච්ඡිමං භාසුලකා ගාථං කාලම මේ න රලනා ම්ලනා.
- 1697. හලදෑ වනායං මාණවකො ස්බුඛලොකවිදු මුනි, **යා තණක•් දුකුඛ**ජනනි• පරිජානාති පණඩිමතාති.

4. කාමජාතකං.

- 1698. දස බලු ඉමානි' ඨානානි යානි පුලබබ අකාරිඣා, ස පවජා මනුතපපති ඉවවාහ රාජා ජනසනෙඩා.
- 1699. අලදධා විකකං නපක් පුබෙබ අසමුදුනිතං න පුලෙකු ධනලෙසිසසං ඉනි පචජානුතපපකි.
- 1700. සකාරුපං පුරෙ සනතං මයා සිපපං න සිකබිතං, කිවජා වුනයි අයිපපකස ඉති පවජානුතපපති.
- 1701. කුටවෙදී පුරෙ ආසිං පිසුනො පිටසීමංසිකො, ව්රණ්ඩා වී එරුසො වාසි- ඉකි පච්ඡානුතපපති.
- 1702. පාණාකිපාතී පුරෙ ආසිං ලුදෙ වාසිං10 අනාරියෝ, භූතානං නාවැයිසසං ඉති පවුණනුකුපුපති.
- 1703. බනුසු වත සනයිසු අනපාදසු ඉන්ිසු, පරදරං අපෙවිසසං ඉති පචඡානුතපපති.

^{1.} සුනිකතා – මජයං. 2. කාමානං – මජයං.

^{3.} අපිචඡක**න -** මජකං.

^{4.} ජහති – මජයං, සානා,

හඳුකෝ - මජයං, සාා.

^{6.} ලායා ඉව. කණාධී – වී.

^{7.} දසමලුමානි – සහා.

^{8.} අලබාවිචිතක කපාති - මජය . 9. ච පි - මජය .

^{10.} චාසි – මජක•.

- 1692. තෘප්ති අතුලරන් පුසුව නිසා ලබන කෘප්තීය උසස් වේ. හෝ කාමාසා නිසා නො තැවේ. තෘෂ්ණා නොමෝ පුසුව නිසා නෘප්ත පුරුෂයා වසහ නො කරයි.
- 1693. කාමයන්හි ලොල් නො වූ අල්පේච්ඡ පුද්ගලයාගේ කාමාසා නැමසන්නේ ම ය. (මහත් පුදෙවෙන් යුත් බැවින්) සමුදුය වැනි වූ ඒ පුරුෂයා (වස්තුකාම ක්ලෙශකාම) කාමයන් නිසා නො තැවේ.
- 1694. හම කපමින් වහන් සකස්කරන සම්කරුවකු සේ කාමයන් අතුරෙන් යමක් යමක් හරනේ ද ඒ ඒ (කොටස) සැප එළව යි. ඉදින් පූර්ණ සැපත රුස්නෝ නම් කාමයන් සියල්ල අත් හරින්නේ ය.
- 1695. ඔබ විසින් ගාථා අටක් කියන ලද, (ඒ ගාථා) සියල්ල දහස බැගින් වටනේ ය. පූජා වූ බමුණ, (මේ අටදහස) පිළිගත මැනැව, ඔබගේ කෙල භාෂිතය මැනැවී.
- 1696. දහපෙකින් හෝ සියයෙකින් හෝ දසදහසෙකින් හෝ මට වැඩෙක් නැත. පැසුඑගය කියන මගේ සිත කාමයෙහි නො ඇලුණේ ය.
- 1697. මුළුලොව නුවණින් වටහා ගත් **මුනි වූ ය**ලෙක් සියලු දුක් උපදවන තෘෂ්ණාව මනාලෙස දනී ද, පණ්ඩිත වූ ඒ මෙ මාණවක තෙම ඒකාන්තයෙන් යහපත් වේ.

4. කාම ජාතක යි.

- 1698. පළමු වැ කටයුතු මේ කරුණු දහය නො කිරීම නිසා හෙතෙම පසුතුවේ යයි ජනසන්ධ රජ තෙමේ මෙසේ කීය.
- 1699. තරුණ කාලයෙහි ධනය රැස් නො කොට ධන රහිත වැ මහලු වියට පත් වැ, (දුකසේ දිවි පවත්වනුයේ) තරුණ කල්හි ධනය රැස් නො කෙළෙමි යි සිතමින් පසුතැවේ.
- 1700. බාල වියේ ගුරුන් ඇසුරේ උගන්නට හැකියාව තිබිය දී මා ඉගෙනීම නො කරන ලදී. ශිල්ප රතිකයාට දිවී පැවැත්ම දුක් සහිතය යි සිතමින් පසුතැවේ.
- 1701. පෙරැ කූටකම (තුලාකුට, මානකුටාදිය) දත්තෙකිම වීමී. කේලාම කීම, අල්ලස් ගතිමි, චණඩ පරුෂ වීම යයි (මරණාසක්ත-යෙහි) සිතමින් පසුතැවේ.
- 1702. පෙරැ. පරපණ නැසුයෙමි, පහත් වූ රුදුරුකම් ඇත්තෙක් වීමි, සතුන් කෙරේ කාරුණික පැවැත්ම නැත්තෙකිම් වීමි යි සිනමින් පසුතැවේ.
- 1703. සරමණකැ නො ගිය බොහෝ ස්තීන් සිටිය දී පර-දරාවන් සේවනය කෙළෙම යි සිතමින් පසුතැවේ.

424 ජාතකපාළි–භාදසකනිපාලතා

- 1704. බහුමුණි වන සනතමණ අනනපාලන උපට්ඨිතෙ, න පුලෙබ අදදිං දුනං ඉති පවජානුතපපති.
-] 705. මාතුරං පිතුරං වාපි ජිණණුකෙ ගතයොබුබුනේ, පහු සලනනා න පොසිනසං ඉති පවජානුතපපති.
- **1706. ආවර්යමනුස නාරං සඛඛකාමරසාහරං,** පිතරං අතිමණස්දීසසං ඉති පවජානුකපපති.
- 1707. සමණෙ බුෘහුමණෙ වාපි සිලවනෙන බහුසසුනෙ, න පුලෙකු පයිරුපාසිසෙං ඉති පචඡානුකපපකි.
- 1708. සාධු භොති තපො වීණෙණා සනෙතා ව පයිරුපාසිතො. න ව පුරෙක කපො වීණෙණා ඉති පඩජානුතපපති.
- 1709. යො ව එකානි ඨානානි යොනිසො පටිපජජකි, කරං පුරිසකිවවානි ස පවජා නානුකපපතී'ති.

ජනසනුධ ජාතකං.

- J710. කලණහා කලණුතා ව සොරො ව සුකුකදයඨා පතාපවා³, බලංධා පණුවති රජජුති කිං ධීර සුනලබා කව.
- 1711. නාය• මිගානං අතුථාය උසිනරී හවිසසති, මනුසසානං අනයෝ හුනා කදු කරණයා පමොසබති.
- 1712. පතනහතුරා සමණකා මුණ්ඩා සංඝාථිපාරුතා, නඩාලෙහි කයිසසනති තද කලණනා පලොසාබනි.
- 1713. තපසසිනියෝ පබුබජිතා මුණඩා සංඝාවී පාරුතා, යද ලොකෙ ගම්සසනන් කද කලණනා පලමාක්ඛන්.
- 1714. දීසුකතරොටුඨා ජටිලා පඩයාදනතා රජසයිරා, ඉණං වොදය ගවජනති තද කලණතා පලමාසබති.
- 17] 5. අධි**ව**ට වෙලැ⁶ සාවිතාිං යණුණු තනතුණුම් බු**ාගුම**ණා. හතිකාය යජ්ඪසනති කද කලණහා පලවායකිති.

^{1.} ජීනනක ං ගතයොම්බන - මජස ං.

^{2.} පභාසවා - මජසං, සතා.

^{3.} උසිනකර – සාා. 4. දීශෝකතරොවඩා – මරසං. 5. වෙදං – මජසං.

යස්කුදාතනකළට - මජය · , යස්කුද · තනනුසුව - සතා.

- 1704. පෙර බොහෝ ආහාරපාන තිබිය දී පවා දන් නො දුන්නෙම යි සිතමන් පසුකුවේ.
- 1705. වික්කම තිබිය දී, මහලු වූ දිරාපත් වූ මව හෝ පියා හෝ පෝෂණය නො කෙළෙම යි සිතමින් පසුතැවේ.
- 1706. ආචාරධම්යන් පුහුණු කරවන ආචායා වූ, කැමැති සියලු දේ දෙමින් (තමා) පෝෂණය කළ පියාණන්ගේ අවවාද නො පිළිගත්තෙම යි සිතමින් පසුතැවේ.
- 1707. සිල්වත් උගත් මහණබමුණන් පෙර ආශුය නො අකළෙමී යි සිතමින් පසුතැවේ.
- 1708. පෙර. නිවීධ සුවරිත සම්බහාත කපස පුරුදු කිරීම ද සිල්වතුන් ඇසුරු කිරීම ද කළේ නම් යහපක (එය) නො කෙළෙමයි සිතමින් පසුතුවේ.
- 1709. යලමක් මේ කරුණු නුවණින් වීමසා පිළිපදී ද (පුරුෂයන් විසින් කළයුතු ධාර්මික කෘතායන් කරන හෙයින්) අපුමාද ගුණය ඇති හෙතෙම නො පසුතුවේ.

5. ජනසන්ධ ජාතකයි.

- 1710. පුාදෙය, ඉතා කළු පැහැති බියකරු වූ සුදුදත් ඇති පුතාපවත් වූ පස් රැහැතකින් බඳතා ලද තොපගේ බල්ලා කුමක් කෙරේ ද?
- 1711. උසීතර රජතුමනි, මේ බල්ලා මෘගමාංස බුදින්නට ආවේ නො වේ. මනුෂාමාංස බුදින්නට ආවෙකි. මනුෂායන්ගේ විනාශය කරන්නෙක් ව මේ කණ්හ තෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය.
- 1712. පාතුය ගෙන භිස මුඩු කොට සභළ සිවුර පොරොවා ගත් ශුමණ පුතිරුපකයෝ නගුලින් සී සාකි. (යම කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එ කලැ මේ කණ්හ තෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය,
- 1713. පැවිදි වූ භිණුණිහු තිස මුඩු කොට සහළ සිවුර පොරොවා ගෙන පස්කම සුව විදිමින් හැසිරෙත්. (යම් කලෙකැ මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එකල මෙතෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය.
- 1714. උඩුරැවූල වැඩුනා වූ ජටා සහිත වූ මල සහිත දක් ඇති ධූලි සහිත හිස් ඇති තවුසෝ මුදල් පොලී කොට ජීවත් වෙති, (යම කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එකලැ මෙ කණ්හ තෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය.
- 1715. බමුණෝ චේදය ද සාවිනිය ද යාග වි<mark>ධි ද හදරා කුලිය</mark> සඳහා යාග කරති. (යම් කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එකලැ මේ කණ්හ තෙම මගේ අතින් මි<mark>දෙන්නෝ</mark> ය.

426 ජාතකපාළි-ළාදසකනිපාතො

- 1716. මාතරං පිතරං වාපි ජ්ණණකෙ ගතයොතුඛතෝ, පහු සනතා න හරනනි තද ක**ෙණෙහා ප**මොසුඛති.
- 1717. මාතරං පිතරං වාපි ජ්ණණනක ගතයොදුඛයන, බාලා තුමේකති වකුඛනත් තද කෘණකා පමොක්ඛති.
- 1718. ආවරියහරියං සබාහරියං මාතුලානිං පිතුවජයං , යද ලොකෙ ගම්ඎනක් තද කළුණා පලමා**කම**ති.
- 1719. අසිවම්මං ගමනණාන බහා පහනඥා බුානමණා පණ්සාතං කරීසසනන් තද කමණනා පමෝසකති.
- 1720. සුකකවජවී වෙධවෙරා ථුලල බාහු අපාතුභා, මිථුහෙදං කරිසසනහි තද කලණහා පලමා**යක**ිනි.
- 1721. මායාවිතෝ තෙකතිකා අසපපුරිස**ි නත**කා, යද ලොකෙ භවිසසනති කද කලණෙන පලොකුඛතීති.
 - 6. මහාකණහ ජාතුකං.
- 1722. නෙව කිණාම නපි විකකිණාම න වාපි මෙ සනතිවයො ව අස්වී, සුකිවඡරූපං වතිදං පරිතතං පමකුථාදනො නාලමයං දුවිතනං
- 1723. අපාමන අපාකං දජාං අනුමණකිකො මණකිකං, බහුමකා බහුකං දජා අදනං නූපපණනි.
- 1724. නං නං වදම් කොසිය ලෙහි දනානි භුණු ච, අරියං මගතං සමාරුහ නෙකාසී ලහනෙ සුබං

^{1.} ජීනතාක ං ගත ශෝඛාඛන - මජය ං.

^{2.} පටිං – මජස•.

^{3.} පිතුවජකිං - මජසං, සාහ.

^{4.} පන්ථසාට - මජස - .

- 1716. ජරාවටපත් වූ මහලු වූ මච්පියත් වික්කම තිබීය දී (යම් කෙනෙකක්) පෝෂණය නො කෙරෙත් ද, (යම් කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එකලැ මෙතෙම මගේ අකින් මිදෙන්නේ ය.
- 1717. ජරාවට පත් මහලු වූ මව්පියන්ට තෙපි බාලයෝ යැ යි කියත් ද (යම් කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලදදේ ද) එකලැ මේ කණා තෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය.
- 1718. ඇදුරු බිරිද, මීතුරු බිරිද, මයිලණුවන්ගේ බිරිද, සහ පියාගේ සොහොවුරිය යන මොවුන් සමග ලෝකයෙහි ආචාරධම් වීරොධී ව යම් කෙනෙක් හැසිරෙත් ද (යම් කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එකල මේ කණ්හ තෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය.
- 1719. බමුණෝ කඩුව හා පළිහ ගෙන කඩු ඔසොවාගෙන මං පැහැරීම කෙරෙත් ද, (යම් කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එකලැ කණ්හ තෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය.
- 1720. ආලේපයන්ගෙන් ජවීවර්ණය සකස් කර ගත් ධනවත් වැන්දඹුවන් හා හැසිරෙන සදුල හස්තයන් ඇති ස්තුී ධූතීයෝ (ඒ වැන්දඹුවන් හා) මිතු හේදයට පැමිණෙන් ද (යම් කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එකලැ මේ කණ්හ තෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය.
- 1721. ලෝකයා රවටන වංචාකාරී දුර්ජනයෝ යම් කලෙක ලොවෙහි ඇති වන්නාහු ද, (යම් කලෙක මොවුන් මරා මස් කන ලද්දේ ද) එකලැ මේ කණ්හ තෙම මගේ අතින් මිදෙන්නේ ය.

6. මහාකුණහ ජාතක යි

- 1722. මම නො මැ මිලයට ගනිමි. නො ද වීකුණමි. මා විසින් රැස් කළ ධනයෙක් ද නො ද ඇත. මේ අල්ප ආභාරය ද දුකසේ ලබන ලද මැ යැ. මේ පතක් පමණ වූ බත දෙදෙනකුන්ට පමණ නො වෙයි.
- 1723. අල්පමාතු දශින් අල්පමාතුයක් දෙන්නේ යෑ. අණුමාතු අර්ධයෙන් අඩක් දෙන්නේ යෑ. බොහෝ දශින් බොහෝ දශක් දෙන්නේ යෑ. නො දෙනු නො වටනේ යි.
- 1724. කොසිය සිටාණෙනි, එකරුණෙන් තොපට කියම්; දන් දෙව, වළඳ ද කරව, ආය\$මාර්ගයට නැහෙව, එකලා වැ වළඳනුයේ සුව නො ලබා.

428 ජාතකපාළි-භාදයකනිපාතො

- 1725. මොසුණුවයස හුතං හොති මොසණුවාපි සමීහිතං, අතිථිකම්ං යො නිසිනනකම්ං එකො භුණුජනි භෞජනං.
- 1726. තං තං වදුම් කොසිය දෙහි දනානි භුණුජ ව, අරියං මගග - සමාරුහ නෙකාසී ලහනෙ සුබං.
- 1727. සම්මං නස්ස හුතං හොති සවවං වාපි සම්තිතං, අති**ීසම්**ං යො නිසිනනසම්ං නෙකො භුණුජනි හොජනං.
- 1728. කං කං වදුම් කොයිය දෙහි දනානි භූණුජ වැ අරියං මඟාං සමාරුහ ලනකාසී ලහතෙ සුබං
- 1729. සරුණු ජූහනි පොසො බාහුකාය ගයාය ව, ලදණෙ කිම්බරුතිතථසම්• සීසසොතේ මහාවහෙ.
- 1730. අනු වඩය හුතං හොති අනු වසය සමීතිතං, අතිරීකම්• යො නිසිනනසම්• නෙකො භූණුරති හොජන•.
- 1731. නං නං වදම් කොසිය දෙති දනානි භූණුජ ච, අරියං මගගං සමාරුහ නෙකාසී ලහනෙ සුබං.
- 1732. බළිසං හි යසා නිකුණලකුද දීසසුනකං සබානිකුණු අතිථිකම්ං යො නිසිනකසම්ං එකො භුණුජනි හොජනං.
- 1733. කං කං වදම් කොසිය ලදති දුනානි භුණු ව, අර්යං මහතං සමාරුහ ලනකාසී ලහලන සුබං.
- 1734. උළාරවණණා වත බුෘහමණා ඉමේ, අයණුව වො සුනුවො කිසස හෙතු, උච්චාව්චං වණණනිහං විකුඛුඛකි අසුබාර නො බුාහුමණා නො නු තුමෙක.

^{1.} සවාසාවංශ – වී.

^{2.} ඉතාගතාංපී - මස්ස•, සනා.

^{3.} සිඛාගයොනෙ – මජයං. 4. නිහිලකි – මජයං, සතා

- 1725. යමෙක් ආගන්තුකයකු හුන් කල්හි එකලා වැ බොජුන් බුදි නම ඔහුගේ හෝම සිස් වෙයි. ධනොපායන වීය\$ ද සිස් වෙයි.
- 1726. කොසිය සිටාණෙනි, එයින් නොපට කියමි. දන් දෙව, වළද ද කරව, ආය\$මාර්ගයට නැඟෙව, එකලා වැ වළඳනුයේ සුව නො ලබා.
- 1727. යමෙක් ආගන්තුකයකු හුන් කල්ති එකලා වැ බොජුන් නො බුදී නම් ඔහුගේ දනය සකා වෙයි. ධනොපායන වියර් ද සතා වෙයි.
- 1728. කොසිය සිටාණෙනි, එයින් තොපට කියමී: දන් දෙව. තෙමේ ද වළඳ කරව. ආයර්මාර්ගයට නැහෙව. එකලා වැ වළඳ-නුයේ සුව නො ලබා.
- 1729. යම පුරුෂයෙක් (ලවණසමුදු පුෂ්කරණි ආදි) ජලාශයක් කරා එළැඹැ බලිකම් කෙරේ ද, බාහුකා නදී යැ ගයාපුෂ්කරණි යැ දොණ නීත්වී යැ තිමෙරු තීත්වී යැ මහත් වූ ජලපුවාහ ඇති ශීසු-ශුවාතස් යැ යන මෙහි බලිකම් කෙරේ ද.
- 1730. යමෙක් අමුත්තකු හුන් කල්හි එකලා වැ බොජුන් නො බුදී නම් ඔහු විසින් සෙල කන්හි දු බලිකර්ම කරනලද වෙයි. තෙල තන්හි දු ධනොපායන විය[®] කරනලද වෙයි.
- 1731. කොසිය සිටාණෙනි, එයින් තොපට කියමි: දන් දෙව, තෙමෙක් වළඳ කරව, ආයාමාර්ගයට නැඟෙව, එකලා වැ වළඳ-නුයේ සුව තො ලබා.
- 1732. යමෙක් අමුත්තකු හුන් කල්හි එකලා වැ අහර වළඳ කෙරේ ද, හේ දීසීසූනුයක් ඇති බණාන සහිත වූ බීලියක් ගිලියි.
- 1733. කොසිය සිටාණෙනි, එයින් තොපට කියමී: දන් දෙව, තෙමේ ද වළඳ කරව, ආයර්මාර්ගයට නැතෙව, එකලා වැ වළඳ-නුයේ සුව තො ලබා.
- 1734. මේ බුාහමණයෝ උදරවර්ණ ඇතියාහු මැ යැ. තොපගේ මේ සූතම තෙම කවර හෙයින් හීත පුණික පැහැසටහත් විකුර්වණ (තිමාණ) කෙරේ ද? බුාහමණයෙනි, අපට කීයව, තෙපි කවරහු ද?

430 ජාතකපාළි-භාදසකන්පාමනා

- 1735. වලඥ ව සුරියෝ ව උතෝ ඉධාගතා අයං පන මානලි දෙව සාරජී, සලකකාහමසම් නිදසානමීනෙද එසො ව බො පණුවසිබොති වුච්චති.
- 1736. පාණිසසරා මුදිඛකා ව මුරජාළමුඛරානි ව. සුනාලෙනං පබොධෙනනි පට්බුදෙඩා ව නඤිති.
- 1737. යෙ කෙවීමෙ මවජරිතො කදරියා පරිහාසකා සමණබුාණමණානං, ඉටෙව නිකබිපප සරීරදෙහං කායසස හෙදු නිරයං වජනති.
- 1738. යෙ කෙවීමෙ සුගතතිමාසසාතා ධලම්ම ධීතා සංයලම සංවිභාලග, ඉයෙව නික්ඛීප සරීරදෙහං කායසස හෙද සුගතිං වජනති.
- 1739, නිං නොසි 🗪 කි පූරිමාසු ජාතිසු ලසා මචජරී රොසුකො පාපධරම්වා. තුලවව අප්රාය ඉධාගතමකා මා පාපධ**ල**ණවා නි්රයං අපත්.
- 1740. අදධා ති මං ලවා හිතකාමා යං මං සමනුසාසථ. සොහං නථා කරිසසාම් සබබං වුනනං නිලනසිනි.
- 1741. එසාහමණේව උපාරමාමී නවාපහං කිණුවී කරෙයා පාපං, නවාපි මෙ කිණුම්මදෙයාමණි නචාපදඣා උදකමපහං පිබෙ³.
- 1742. එවණුව මෙ දදතො සබුඛකාලං භෝගා ඉමෙ වාසව බීයිසකනති, නුලතා අහං පබුබුජි සසුනම් සකුක හිණාන කාමානි යලොධිකානීනි.

7. කොසියජාතකං.

^{1.} මාසමාතා – වී. මජයං. 2. තවාපි දනවා උදකං පිවාම – මජයං, වී.

- 1735. සඳ තිරු දෙදෙන මෙති ආහ. මේ වූකලි දෙවසාරථි වූ මාතලී වෙයි. මම තිදස්වැසි දෙවියනට අධිපති සක්දෙව්රජ වෙමි. තෙල තැතැත්තේ 'පණුවසිබ' යැ යි කියනු ලැබේ.
- 1736. අත්තල නාදයෝ ද මිහිභුඛෙර හඩ ද මුරජ බෙර හඩ ද පණාබෙර හඩ ද නිදිගත් මොහු පුබුදු කෙරෙකි. පිබිදියේ කුටු වේ.
- 1737. යමකිසි කෙනෙක් මසුරු වූවාහු තදමසුරු වූවාහු මහණ බමුණන්ට පිරිහෙළා කථා කරන්නාහු වෙත් ද, ඔහු ශරීර සංඛාාත දෙහය මෙලොව්හි මැ බහාකබා කාබුන් මරණින් මතු නිරයට යති යි.
- 1738. යමකිසි කෙනෙක් සුගතිය පතන්නානු සංයම සංඛාන දශශීලධම්යෙහි ද සංවිභාග සංඛාන දනධම්යෙහි ද සිටියානු වෙන් ද, ඔහු ශරීර සංඛාන දෙහය මෙලොවහි මැ බහාකබා කායහෙදයෙන් මතු සුගතියට යති යි.
- 1739. තෙපි පූර්වජාතියෙහි අපගේ දොති වූවානු යැ. ඒ තෙපි මසුරු චවු. රොස්පරොස් බස් ඇතියනු. පාපධම් ඇතියනු යැ. තොපට වැඩ සඳහා මැ මෙහි ආම්භ. පාපධම් ඇතියනු තිරයට නො යව.
- 1740. යම්භායෙකින් තෙපි මට මැනැවීන් අනුශාසනා කරවු ද, එහෙයින් එකාන්තයෙන් මැ තෙපි මට හිත කැමැත්තවු යෑ. හිත කැමැතියන් විසින් කියනලද සියල්ල ඒ මම එසේ මැ කරන්නෙමි.
- 1741. තෙල මම අද මැ මසුරු බැවීන් වෙන් වෙමි. මම කිසි පවකුදු නො කරමි. (මෙනැන් පටන්) නො දියැයුතු කිසිවක් මට නැත. කිසිවක්හට නො දී මම දියපතකුදු නො බොමි.
- 1742. සක්දෙවරජුනි, හැම කල්හි දෙන්නා වූ මාගේ මේ හොගයෝ සෑය වන්නාහ. සක්දෙවරජුනි, එකල්හි මම (වස්තුකාම ක්ලෙශකාම විසින්) ශෙෂ වැ සිටි කාමයන් හැරපියා පැවිදි වන්නෙම් යි.

7. කොසිය ජාතක යි.

432 ජාතකපාළි-භාදසකනිපාමතා

- 1743. ලයසං න කදවී හුතපුඛඛං¹ සකබිං සතනපදමපි ඉමසුමිං ලොලක, ජාතා අම්නතා දුලව සභායා පටීසණ්ඩාය චරතනි කිසස හෙතු.
- 1744. යදි මේ අජජ පාතරාසකාලෙ පණනං න සකකුලණයාහර වතතුලමකං, රටුඨා පබුබාජයිසසාම් වෝ සමෙබබ නහි මලා දූපයකුදුජාති කෙහි.
- **]745.** මහාජනසමාගම**ම**ණ සොරෙ ජනකොලාහලසඛනමමකි ජාතෙ. වීකබිකකමනා අනෙකවීකතා පුකුණුං න සුකුකුලණාම වතතුලමනං.
- 1746. එකුගෙවිකතා ව එකුමෙකා රහසිගතා අණ්ං නිවිනතයිණා. පවිවෙනෙ සමුවසිනාන ධීරා අථ වසකිනකි ජනින අන්ථමෙතං.
- 1747. උගහපුකතරාජපුකතියානං උරබහමංසං පියං මනාපං, න ඉතු සුනුබසස අදෙනනි මංසං අථ මෙණ්ඩුසස සුමණන සබාවසස.
- 1748. වලාං විහනතති එළකසස අසස පිටඨ ත්රණසු බසස හෙතු. නව තෙසුනබසස අපථරනනි අථ ලමණඩු සස සුලෙණන සබාමසස.
- 1749. ආවෙලලිතසිඬාකො හි මෙණෙනා න ච සුනබසස විසාණාන්³ අජ්ථී, තිණහතෙබා මංසභෞජනො ව අථ මෙණුඩසස සුලණන සධාාමසස.
- 1750. නිණවාසි පලාසමාසි මෙණෙනා න ව සුනලබා කිණමාසී නො පලාසං. ගමණහයා සුමණා සසං බිළාරං අථ මෙණ්ඩසස සුණෙන සබාවෙසස.

^{1.} යුතපුම්බං – මජසං, සහා.

^{2.} ජාතාම්කතා – මජයං. 3. විසානකානි – මජයං. සහා.

- 1743. මෙලොවැ යම් කෙනකුන්ගේ සත්පියවරක් පමණ මිනුසන්ථවයකුදු කිසිකලෙකත් ඇස්හමු නො වූ වීරි ද, එබඳු සතුරෝ දෙදෙනෙක් මිනු වූවාහු කවර හෙයින් සටීන වැ හැසිරෙන් ද?
- 1744. ඉදින් අද පෙර<mark>බක් වෙලෙහි කෙල පුශ්න</mark>ය මට කියන්නට නොහැකි වන්නවු නම් කොප <mark>හැමදෙනා</mark> තෙරකෙමි. නුනුවණ සැහැවී ඇතියන්ගෙන් මට අ**ස්**යයක් නැක් මැ යි.
- 1745. මහාජනසමාජයෙහි මහත් වූ ජනකලහසමාගම හටගත් කල්හි විසුළ සිත් ඇතියමෝ නොයෙක් සිතිවිලි ඇතියමෝ තෙල පුශ්නය කියන්නට නො හැකියමහ.
- 1746. රජතුමනි, මේ පුාඥයෝ එකහයිත් ඇතියාහු එකිනෙකා රහසිගත වැ කායචිතතවිවෙකයෙහි සිටියාහු සම්මර්ශන කොට අණ් තිශ්චය කොට ඉක්ඛීති තෙල අණ්ය කියන්නාහ යි.
- 1747. එඑමස් අමාතාෘපුතුයනට ද රාජපුතුයනට ද පුිය මනාප වෙයි. ඔහු ශුනකමාංස භඎණ නො කෙරෙනි. එතෙකුදු වන් ශූනකයකු හා සමග එළුවාගේ යහළුබවෙක් වන්නේ යැ යි.
- 1748. අසුපිට අතුරුණු සුව හෙයින් එඑවාගේ සම වෙන් කොට ගනිත්. ඔහු ශූනකයාගේ සම නො අතුරති, එතෙකුදු වත් ශූනකයකු හා සමග එඑවාගේ යහඑබවෙක් වන්නේ යැ.
- 1749. එඑවා ඇඹරුණු අං ඇක්තේ යැ. ශුනකයාට අං නැත. එඑවා තණ කන්තේ යැ. ශුනකයා මාංසහස්වණ කරන්නේ යැ. එතෙකුදු වත් සුනමයකු හා සමග එඑවාගේ යහළු බවෙක් වන්නේ යැ යි.
- 1750. එඑවා තණ කන්නෝ යැ. කොළ කන්නෝ යැ. ඉතකයා තණ නො කයි. කොළ නො කයි. ඉතකයා සංචා, බළලා අල්වා ගන්නේ යැ. එකෙකුදු වත් ඉතකයකු හා සමග එඑවාගේ යහළු බවෙක් වන්නෝ යැ යි.

434 ජාතකපාළි-භාදසකනිපාතො

- 1751. අඩඪටඨපාලද වතුපපද සස මෙලණ්ඩා අටඨත්මෙටා අදිසිසමානො, ජාදියමාහරති අයං ඉමසස මංසං ආහරති අයං අමුසස.
- 1752. පාසාදගතො විදෙහසෙටෙඨා චීතිහාරං අණුකුමණුකුහොජතානං, අදුකුම කිර සක්ඛ තං ජතිනෙද බොහුසාබසස ව පුණණමුඛසස වෙතං.
- 1753. ලාභා වත මෙ අනපපරුපා යසුසු මෙදිසා පණ්ඩිතා කුලමකි, පණ්කසාස ගමාබරගතං නිපුණමතථං පටිචිජාධිනෙනි සූභාසිමතන ධීරා.
- 1754. අසස තරීරථණව එකමෙකං වීතං ගාමවරණව එකමෙකං, සමඛධසං වෝ දමම් පණ්ඩිතානං පරමපතීතමනො සුභාසිතෙනා'නි.

8. මෙණ්ඩකපලඤහා.

- 1755. නාදීටඨා¹ පරතො දෙස• අණු•ථූලානි සඛඛලසා, ඉසසරො පණයෙ දණඔ• සාමං අපපටිවෙකතිය.
- 1756. යො ව අපපටිවෙකතිනා දණඩං කුඛඛනි බනනියො. සකණටකං සො ගිලනි ජවවලන්ඩාව සමකඛිකං.
- 1757. අදණ්ඩියං දණ්ඩයත් දණ්ඩියණ්ව අදණ්ඩියං අණ්ඩාව විසමං මගතං න ජාතානි සමාසමං.
- 1759. නෙකනතමුදුනා සකකා එකනතනිබිණෙන වා, අනතං මහනෙත ඨාලපතුං නසමා උහයමාවරෙ.

^{1.} නා දටරා - ඊ.

^{3.} සුවේ වොහාතු – වී.

^{3.} ඨාලපතු - මජය .

- 1751. පා සතරක් ඇති නිය අටක් ඇති මෙ එඑවා අපුකට වැ තෙල ශූනකයාට මස් ඉගන එයි. මේ ශූනක තෙම මේ එඑවාට නණු ගෙන එයි.
- 1752. පාසාදකලයට ගිය වෙදෙන රජ අනොානා ආභාර වාතීභාරය (හුවමාරුව) දුටුයේ වන. නරෙන්දු කෙම ශුනකයා ගේ ද එළුවාගේ ද තෙල මිනුධමීය ආත්මපුතාණ කොට දුටුයේ යැ යි.
- 1753. යම්බඳු මාගේ කුලයෙහි මෙවන් පණ්ඩිතයෝ ඇද්ද? ඒ මට එකාන්තයෙන් අනල්ප ලාහයෙකි. පුාඥයෝ ගැඹුරු වූ නිපුණාස්ථය සුභාශිතයෙන් දන කියති.
- 1754. පණ්ඩිත වූ තොපට එකෙකි අශ්වතරී රථයක් ද එකෙකි සමෘදධ වූ ගම්වරයක් ද යන සියල්ල දෙමි. සුභාෂිතමයන් අතිශයින් සතුටු වූ සිත් ඇතියෙම්'යි.

8. මෙණ්ඩකපුශ්ත යි.

- 1755. අන් කෙනෙකුගේ ලොකු කුඩා වැරැදි සියලු ආකාර-යෙන් තො දක, තො වීමසා රජ තෙම දඩුවම නියම නො කරන්නේ ය.
- 1756. කිසියම් සෘතියයෙක් (රජෙක්) නුවණින් නො සිතා (කෙනකුට) දඩුවම් නියම කෙරේ ද හේ කටු සහිත ආභාරය ගිලී. මැස්සන් සහිත බොජුන් බුදිනා ජාතාණඩයකු මෙන් වෙයි.
- 1757. යමෙක් දඩුවම් නොදිය යුත්තාට දඩුවම් කෙරේ ද දඩුවම් දිය යුත්තාට දඩුවම් නො කෙරේ ද හේ විෂම් මභට පැමිණියා වූ අන්ධයකු පරිද්දෙන් පාෂාණාදියෙහි පැකිළෙන්නේ සම අසම දෙක නො දනී. (මහත් වූ අපාය දුකට පැමිණෙයි.)
- 1758. යමෙක් මේ ලොකු කුඩා කරුණු සර්වපුකාරයෙන් මනාලකාට දැන (දැකැ) අනුශාසනා කෙරේ ද හේ එකාන්ත-යෙන් රාජානනුශාසනයට සුදුසු වෙයි.
- 1759. එකාන්ත මොළොක් පැවැත්මෙන් ද, එකාන්ත තියුණු (රඑ) පැවැත්මෙන් ද තමා ආධිපතාශයෙහි තබවත්තට නො හැකි වෙයි. එහෙයින් (මොළොක් වූ ද, රඑ වූ ද, දෙයාකාරයෙන් හැසිරෙන්නේ ය.

436 ජාතකපාළි-භාදසකනිපාලතා

- 1760. පරිභූතො මුදු හොත් අතිතිකෙකා ව වෙරවා, එතණුව උභයං සැනා අනුමජ්ඣං සමාවරෙ.
- 1761. බහුම්පි රතෙනා භාලසයා දුලටඨාපි බහුභාසනි, න ඉණුතිකාරණා රාජ පුනනං සාලකතුමරහයි.
- 1762. සලඛුඛා ව ලොකො එකනෙතා¹ ඉණිී ව අයමෙකිකා, ලකනාහං පථිපැජ්සසං ගවුණ පුකුඛිපලේව නෑ.
- 1763. අලනකතාලල නරලක ගමකීලර ව සුදුතකලර, පාතිතො ගිරිදුගගසම්ං කෙන නිවං තතුථ නාමරි.
- 1764. නාමගා නාගබලලාෳ සඳුළු ථාමවා ගිරිසානුජෝ, පවවගෙනී මං හොගෙනි තෙනාහං නුපුථ නාමරිං.
- 1765. එහි නං පට්නෙසසාම් රාජපුකා සකං සරං. රජජං කාලෙරසි හදදුනෙත කිං අරනෙකුකු කරීසසසි.
- 1766. යථා ගිලිනා බළිසං උදධරෙයා සලොභිතං, උදධරිතා ජූබී අකස් එවං පසසාම අතනනං.
- 1767. කිනනු නිං බළිසං බුැසි කිං නිං බුැයි සලොහිතං, කිනනු කිං උබහනං බෑසි කමෙම අකබාහි පුචුණිනො.
- 1768. කාමාහං බළිසං බුැම් හඣ්අසසං සලොහිතං. වකතාහං උබහතං බුැම් එවං ජානාහි බත්කිය.
- 1769. විණුවාමාණවිකා මාතා ලදවදනෙතා ව මේ පිතා, ආතුලෙසු පණුඩිලකා නාලගා සාරිපුලෙකා ව ලදවකා. අහං තද රාජපුලනකා එවං ධාලරථ ජාතකනුති.

9. මහාපදුමජාතකං.

^{1.} එකලතා - මජසං, අත.

^{2,} නාගො ජානසලකා තන් නා එගණා – මජසං. 3. සුමං පසාම අතානි – මජසං. 4. රාජසුලකතා අහං ආසිං – වී. මජසං.

- 1760. මොළොක් වූවහුට මහජනයා අවමන් කරයි, රඑ වූවහුට මහජනයා සතුරු වෙයි. මේ දෙයාකාරය දනැ මධාසථ ව හැසිරෙන්නේ ය.
- 1761. රාගයෙන් රත් වූයේ බොහෝ දේ කියන්නේ ය. දෙවෂයෙන් දුෂිත වූයේ ද බොහෝ දේ කියන්නේ ය. මහරජ තුමනි, ස්තුිය නිසා පුතුයා නසන්නට නො වටී.
- 1762. ලෝ වැස්සා එක් පඎයක් විය. මේ ස්ත්රී හුදෙකලා වූවා ය. එහෙයින්, මම ස්තුියගේ කීම පිළිපදින්නෙමි. යවු, ඔහු පුපාතයේ දමවු.
- 1763. කල්ගස් ගණනක් බහා ලන්නට තරම ගැරැඹුකි, එතර වන්නට අපහසු නරුායක් වැනි ගිරි දුර්ගයේ දමා ලූ ඔබ වහන්සේ නො මළේ කිම?
- 1764. ඒ පර්වත පුපාතයේ උපන් ශක්ති සම්පන්න වූ නාග-යෙක් මා දරණ-වැළින් පිළිගත්තේ ය. එහෙයින් එහි දී මම නො මළෙමී.
- 1765. රාජ පුතුය, එව, කොප සිය නිවසට ගෙන යන්නෙමි. පින්වක, රාජාය කරන්න. වනයෙහි කරන්නේ කුමක් ද?
- 1766. ගිල්ලා වූ බිළිය ලේ සතිතව උදුරා දමන්නේ යම් සේ ද, උදුරාලූ පසු සුවපත් වනුයේ යම්සේ ද එපරිද්දෙන් මා ද සුවපත් වූවකු ලෙස දකිමි.
- 1767. තෙපි කුමකට බීළිය යි කියවු ද? කුමකට ලේ සභිතය යි කියවු ද? කුමක් උදුරාලූය යි කිවහු ද? විතාළ මට එය කියව.
- 1768. මම කාමයන් බිළිය යි කියමි, ඇතුන් අසුන් (ඇති බව) ලේ සහිත යයි කියම්, හඑවා වූ දෙය උදුරා ලූ දෙය යයි කියම් සෘතියය, එය මෙසේ දන ගතුව.
- 1769. එ සමයෙහි මව වීංචාමාණවීකා ය. පිය රජ දෙවදත් තෙර ය. නැණවත් නාගයා ආනන්ද තෙර ය. දිවාපුනුයා සැරීයුත් රහතන් වහන්සේ ය. රාජපුනුයා මම වෙමි. මේ ජාතකය මෙසේ දරා ගනිවු. (සිතු තබා ගනිවු)
 - 9. මහාපදුම ජාතක යි.

- 438 ජාතකපාළි-ආදෙසකනිපානො
 - 1770. කානි කලමානි කුබොනං කථං විඥාදු පර සකලම අමිකාං ජාලනයන ලෙධාවී දිස්වා සූතිා ව පණ්ඩිලකා.
 - 1771. න න• උමහයලත දිසවා න ව න• පටිනඥුකි, වසකුන් වසස[ා] න දදුන් පටිලොම• ව වනනකි.
 - 1772. අම්ඉතන තසය හජනි මිනෙන කසය න සෙවකි, වණණකාමෙ නිවාරෙනි අනෙකාසනෙන පසංසකි.
 - 1773. ගුයතුණු තසස නක්ඛාති තසස ගුයතුං න ගුහති, කාමමං තසස න වණණකි පණුණුසා නපසයෙකි.
 - 1774. අභවේ නඤක් හසස හවේ කසස න නඤකි, අච්ඡරීයං හොජනං ලඳධා කසස නුපපජනෙ සකි, කතො නං නානුකමපති අහෝ සොපි ලහෙයයිනෝ.
 - 1775. ඉචෙචලත සොළසාකාරා අම්කාසම් පතිටයිතා, යෙහි අම්කා ජාලනයා දිසවා සුතා ව පණ්ඩලකා.
 - 1776. කානි කම්මානි කුඛුඛානං කථං වීඤ පරකකමේ, මීකතං ජාමනයා මෙධාවී දිසවා යුතා ව පණඩිතො
 - 1777. පවුකත[ු] වසස සරනි ආගත අභින**ඥ**නි, තුකො කෙලායිකො හොනි වාචාය පටිනඤිති.
 - 1778. මිනෙන කසෙසව හජකි අමිනෙන තසස න සෙවකි, අනෙකාසනෙත නිවාරෙනි වණණුකාමෙ පසංසනි.
 - 1779. ගුයත කුඩ කුහස අක්ඛානි කසස ගුයතකුඩ ගුහති, කම්වකඩ තසස වලණණනි පණුණු කසස පසංසකි.

^{1.} වකුත් හසා වී. සිසා -- මජස•.

^{2.} ලපස්කතන – වී.

^{3.} පවුවක් කසක – මජස ං. පවුණ ං ක · ... එ.

^{4.} පණුතුමයා - මජහං.

- 1770. නැණුවත් පුරුෂයා ඇසින් දක, කනින් අසා කවර කම්යන් කරන්නහු මා සතුරෙකැ යි දනගන්නේ ද, එය දන ගැනීමට නැණුවනා කෙසේ වැයම කටයුතු ද?
- 1771. ම්තු පුතිරූපකයා, මිතුරා දකැ ද සිනා නො වෙයි, සතුටු නො වෙයි. ඇස් ඇර බැලීම ද නො කෙරෙයි. මිතුරා කරන කතාවට ද විරුද්ධ වේ.
- 1772. ඔහුගේ සතුරන් හජනය කෙරෙයි. ඔහුගේ මිතුරන් හජනය නො කෙරෙයි. ගුණ කියන්නවුන් වළකයි. නුගුණ කියන්නවුන් පසසයි.
- 1773. සැභවියයුතු දෙය ඔහුට නො කියයි. ඔහුගේ සැභවීය යුතු දෙය නො සභවයි. ඔහුගේ වැඩ නො පසසයි. ඔහුගේ නුවණ නො පසසයි.
- 1774. ඔහුගේ පරිභානියේ දී සතුටු වෙයි. ඔහුගේ දියුණුවෙ දී සතුටු නො වෙයි. රසවත් බොජුනක් ලද වීටෙක ඔහු සිහිපත් නො කරයි. එයින් ඔහුට සංගුහ කරන්නට තරම් සානුකම්පික නො වෙයි. මෙයින් නො සතුට ලබන්නේ ය.
- 1775. මෙමස්, සතුරා කෙරේ පිහිටි මේ සොළසාකාර ලකුණෙන් පණ්ඩිත පුරුෂයා සතුරා දක ද අසා ද දනැ ගන්නෝ ය.
- 1776. කෙබඳු දේ කරන්නකු ඇපින් දකැ කනින් අසා මේ මගේ මිතුරෙකෑ යි නැණවත් පුරුෂයා දැනැ ගන්නේ ද එය දැනැ ගැනීමට නැණවත් පුරුෂයා කෙසේ වැයම් කටයුතු ද?
- 1777. විදෙශයට ගිය ඔහුගේ මිතුරා සිතිකරයි. ආපසු පැමිණි මිතුරා දැක ඉතා සතුටු වෙයි. ඉක්බිති මමායනය කරන්නේ වෙයි. පිය බසින් සල්ලාපයේ යෙදෙමින් පීත වෙයි.
- 1778. ඔහුගේ ම මිතුරන් හජනය කරයි. ඔහුගේ සතුරන් හජනය නො කරයි. නින්ද කරන්නන් වළක්වයි. ගුණ කියන්නන් පසසයි.
- 1779. සැහවීයයුතු දෙය ඔහුට කියයි. ඔහුගේ සැහවීය යුතු දෙය සභවයි. ඔහුගේ වැඩට පැසසුම් කරයි. ඔහුගේ නුවණට පැසසුම් කරයි.

440 ජාතකපාළි-අවාදසකනිපාතො

1780. හමව ව නාඥකි තසස අහවෙ තසස න නාඥකි, අවුජරීයං හොජනං ලඳධා ක*ස*ස උපාජජනෙ සති, තතො තං අනුකමපති අගෝ සොපි¹ ලගෙයයිනො.

1781. ඉඓවලක සොළසාකාරා මිතකසම් සුපත්වයිකා, යෙහි මිතනං ව ජානෙයා දිසවා සුපවා ව පණඩිකොති.

10. මිතුතාමී අතුජාතුකං.

දවාදසකනිපාතො නිටයිනො.

ಎಂಚಿಟ್ಟಿಎ:

ලහුවිකා සාසාල කසනයි පුන අථ කාම දසබලුවු කාව වරෝ, අථ කණහ සුකොයිය මෙණ්ඩවරෝ පැමො පුන මිකාවරේ දස.

^{1.} පුහාලසාපි - මජකං. සනා.

1780. ඔහුගේ දියුණුවෙහි සතුටු වෙයි. ඔහුගේ පරිහානියෙහි නො සතුටු වෙයි. රසවත් බොජුනක් ලද විටෙක ඔහු සිහිපත් කරයි. එයින් ඔහුට සංගුහ කරන්නට තරම සානුකම්පක වෙයි. මෙයින් සතුටක් ලබන්නේ ය.

1781. මෙසේ මිතුරා කෙරෙ පිහිටි මේ සොළසාකාර ලකුණෙන් පණ්ඩිත පුරුෂයා මිතුරා දක ද අසා ද දනැ ගන්නේ ය.

10. මින්තාමීන්ත ජාතක යි.

දෙ,ලොස්වැනි නිපානය නිමි.

එහි උද්දනය:

ලහුචිතන (වූලකුණාල) ය, හදැසාල ය, කසනන් (සමුදැවාණිජ) ය, කාම ය, දස බලු (ජනසන්ධ) ය, කණහ (මහාකණාන) ය, කොසිය ය, මෙණෑඩක ය, මහාපදුම ය, මිතතාමිතන ය යි දශ ජාතකමයා වෙන්.

තෙරසක නිපාතො

- 1782. අහාසි මෙ අමුවෙලානි පුබෙබ අණුනි ජූලානි ව බුණුවාරි, අතුණව මනෙතුනි නදුනි තුයත දුමපඵලා පාතුභවනනි බුහෙම.
- 1783. නුකුඛුකුලයාගු \cdot පටිමානයාමී 1 බණා මුහුකතා න මං ලනාසයනක්,2 නසුඛනනයොගණු බණණු ලඳධා අථා හරිසස මොඵල - පහුන ේ.
- 1784. නක්ඛතනයොගං න පුරෙ අභාණි බණං මුහුකතං න පුලර අසංසි, අථානරී අමබඵලං පහුතං විණෙණින ගනෙකින රසෙනුපෙතං.
- 1785. මනතාභිජමපපන පුරසුණ තුයුණ. දුමපඵලා පාතුභවනකි බුහෙම, සවාජජ න පාරෙසි ජපමපි මනෙත අයං සො කො නාම නවණ් ධලම්මා.
- 1786. වණ්ඩාලපුගතතා මම සමපැසි ධමෙමන මනෙත පකතිණව සංසි. මා වසසු මෙ පුවුණිනො නාමගොතුණං ගුයහිතො මා තං විජලභයා මතෙතා.
- 1787. ලසාහං ජනිලෙකුන ජනමහි පුලෙඨා මසාබාභිභූමතා අලිකං අහාසිං, මනතා ඉමෙ බුාහමණසසාති මීවජා පහිතමනෙතා කපලණා රුදුම්.
- 1788. එරණ්ඩා පුච්මඥ වා අථවා පාළිහදදකා, මධුං මධුණිකො විෂෙකු සො හි තසස දුමුකෙමො.

^{1.} පතිමානයාම් – වී. මජය a. 2. මණ-මුනුතෙ මහෙනත පසා – මජය .

^{3.} අඩා – මජසං, සාා. 4. බහුනං – මජසං, සාා.

සය• හටි - මජස•.

පුරෙනී – මජය•, සහා.

^{7.} සවජජ න පාලදසී ජපපමපි ලිනුක - මජය -

^{8.} වීජමභයකු - සතා.

තෙරසක නිපාතය

- 1782. බඹසැරිය, ලොකු කුඩා අඹ ලපර (ඉතපි) මට ගෙනාවහුය. තොපගේ ඒ මන්තු බලයෙන් දූන් අඹ පහළ නො වෙ යි. (අඹ නො සෑදේ.)
- 1783. නැකැත් යොගය ගරු කරමි. හෙවත් පරී සභාවේ සිටීමි. සභ දුරු (නැකැත) සුහ මොහොත මා තුටු නො කෙරේ. නැකැත් යොගයක් සුහ මොහොතක් ලැබ නැවත බොහෝ අඹ ගෙනෙත්නෙමි.
- 1784. නැකැත් යොගයක් (එහි අවශානාව) පෙර නො කීය. සුභ මොහොත තිබියයුතු යයි නො කීය. එහෙත්, පැහැයෙන් සුවඳින් හා රසයෙන් යුතු අඹරයක් ගෙනාවේ ය.
- 1785. බමුණ, මන්තු ජල්පනයෙන් පෙරැ නොපට අඹ ගතේ ඵලයෝ පහළ වූහ. ඒ තෙපි අද මතුරු දපන්නේ නමුදු ගස පල ගන්වන්නට අපොහොසත් වූහු. අද නොපට මේ වූයේ කුමක් ද?
- 1786. සැබොල් පුතෙක් දහැමින් භෙවත් පාරිතොෂිකයක් හෝ තො ගෙන මට මන්තුය දිනි. (ඉදින්) මතුර දුන්නහු (කවුරුන් හෝ) පිළිවිසියේ නො සහවා කියව. (එය) මතුරු තා නො හරින්නට හෙතු ය.
- 1787. රජතුමා විසින් ජනයා මැද මා විතාළේ ගුණමකු වැ මම බොරු කීවෙමි. මෙ මතුර බමුණකුගෙන් ඉගෙන ගත්තේ යයි කීම බොරු ය. මන්තු නැති ව ගීයෙන් අසරණ ව අඩමි.
- 1788. මී සොයන්නෙක්, එරඩු ගසෙහි හෝ කොහොඹ ගසෙහි හෝ එරබදු ගසෙහි හෝ බඳනා ලද මීයක් ලබා ද ඒ ගස ඔහුට උතුම වේ.

444 ජාතකපාළි-තෙරසකනිපාතො

- 1789. බත්තියා බුං**නුම්**ණා වෙසිසා සුඥු චණ්ඩාලපු**ක්කු**සා, යස්මා¹ ධුම්මා වීජාලනයා ලෙසා හි තසිස නරුත්තලමා.
- 1790. ඉමසා දණකණ වධණ දනා ගලෙ ගඟනා බලයාථ ජමමං, යො උකකමා එං කසිරෙන ලැඛං මානාතිමානෙන විනාසයින්.
- 1791. යථා සමං මණු මානෝ පතෙයා සොබහං ගුහං නරකං පූතිපාදං, රජජූනි වා අකකමෙ කණනසපපං අනේධා යථා ජොතිමධ්ටඨාශයා² එවම්පී මං නවං බලිතං සපණුණු³ පහිතමනාසස පුනපස්දී⁴,
- 1792. ධරම්මන මහෙත් තව සමපදසිං තුවම්පි ධරම්මන පටීයකරෙහි පකකිම්පි ගත අතතම්ගො අසංසිං ධරම්ම ධීතං නං න ජරගයා මහෙතා.
- 1793. ලසා බාල මනතං කසිරෙන ලදධං යං දුලලහං අජජ මනුසසලොකෙ, කිවඡා ලදධා ජීවිකං අපාප ෙඤඤ? විනාසයි අලිකං භාසමානො.
- 1794. බාලසය මූළහසය අණුළකතනො ව මුසා හණනතසය අසණුඳකසය, මනෙකු මයං තාදිසනො න දෙම කුතො මනතා ගවජ න මයනු රුවවසී'ති.

1. අමබජාතකං.

^{1.} යළිතා – මජයං, සතා.

^{2.} අනෙධා යථා ජොතී පව්වඨතෙයන - මජය.

^{3.} සපකැතැ - වී.

ජූනපාදනී – මජස•, සඟුදනි – සහා.

^{5.} මනක - මණස .

^{6.} අසංසි – වී. මජස•, සනා.

^{7.} කිනවාපි ලබා ජීවිතුං අපා පනෙනු – මජසං, වී, කීවජාපි ලබා ජීවිතං අපා පනෙනු – සහ .

1789. සෘතු්ය, බුාහ්මණ, චෛ**ගා, දෙද, චණ**බාල**, හෝ** පුක්කුස යන මොවුනතර කාගෙන් හෝ දහමක් දත්තේ නම හේ ඔහුට උත්තමයෙක් වේ.

1790. යමෙක් දුකසේ ලද උතුම වස්තුව (මතුරු) අධික මානය නිසා නසාපී ද, ඔහුට දඩුවම හා හිංසා කොට බොටු-වෙන් ගෙන ඇද දමවු.

1791. වළ, ගුභාව, පුපාතය, නරාවළ යන තැන් සම වූ තැන් යයි සිතන්නේ වැටේ ද රැහැන යන හැභීමෙන් සර්පයකු මඩ් ද අණ්ඩයෙක් ගින්න මඩී ද එ පරිදී (සිතා) සපුාඥ වූ ඔබ වහන්සේ, නටුවනුට නැවත මතුර දෙන්නේ මැනැවී.

1792. දහැමි පරිදි තොපට මතුර දුනිමි. තෙපි ද එසේ එය ගත්තහු ය. සතුටු සිතැතියාගේ පුකෘතිය තොපට කීමී. ධම්යේ පිහිටියේ නම්, මන්තුය තොප අත් නො හරින්නේ ය.

1793. මේ කලැ මීනිස් ලොව දුර්ලභ වූ දුකුසේ ලද මතුරත් මහන්සි ව ගෙන ගිය දිව්පැවැත්මත් දුෂ්පුාදෙ තෙමේ බොරු බස් කියමින් වැනැසී ය.

1794. නුවණ රහිත වූ කළගුණ නො දත්තා වූ බොරු කියන සංයමයක් නැත්තා වූ එ බඳු නුගුණයකුට මතුර නො දෙමු. නොප මට නුරුස්නේ ය. මොන මතුරක් ද? (මෙතැනින්) යව.

1. අමබ ජාතක යි.

446 ජාතකපාළි–තෙරසකනිපාතො

- 1795. කුඨාරිහකෝ පූරිසෝ වනමොගයන තිටඨසි¹, පුවෙඨා මෙ සමම අයකාති කිං දුරුං ජෙතුම් වජයි.
- **1796. ඉලසසා වනානි වරසි සමානි විසමානි ව.** පුවෙඨා මෙ සමම අසබාහි කිං දුරුං නෙමීයා දළහ•.
- 1997. නෙව සාලො න බදිලරා නාසසකණණා කලතා ධලවා³ු රුකෙබාව එඤනො නාම කං දුරුං නෙමියා දළහනුගි.
- 1798. කිදිසානිසස පකතානි බනෙඩා වා පන කිදිසො, පුලෙඨා ලෙ සමුම අකුබාති යථා ජාලනමු එඤනං
- 1799. යසස සාබා පලමුඛනති නමනති න ව භණුජරේ, **යො රුයෙඛා එ**ඤනො නාම යසස මුලෙ **අහ∙⁴** ඨිතො.
- 1800. අරානං වකකනාභීනං ඊසානෙමි රථසස ව. සදිබසීස ලත කම්මතියෝ අයං හෙසසත් එන්නො.
- 1801. ඉති එනුනරුසෙබාපි තාවදෙ අණ්ඩිහාසථ. මයහම්පි වචනං අක්වී භාරුවාජ සුණොති මේ.
- 1802. ඉසසසස් උපබන්ධමහා ඔසකව්ව වතුරඩගුලං, ලතන ලනමිං පරිහරෙසි⁷ එවං දළහතරං සියා
- 1803. ඉති එඤනරුලෙකුබාපි වෙරං අපෙපසි කාවදෙ. ජාතානණුව අජාතානං ඉසසානං දුසුබමාවහි.
- 1804. ඉලෙසිව්ව¹⁰ එනුනො ඉසසං ඉලෙසසා¹¹ වී පන එනුනං අකුකුමකුකුං විවාදෙන අකුකුමකුකුමසානයුං.
- 1805. එවමෙව මනුසෙසසු විවාදෙ යන් ජායති. මයුරනු වුවං නු එවනුන් යථා නො ඉඩසඑ ඇතා¹¹.

^{1.} තිවයකි - වී. 2. ඊකො – සනා, ඉසො - සීමු

න යන ක ෙණණ කකුයොවා - මඡස .
 සවාහ - මජස .

ඉමසස - මඡස•, සාා.

^{6.} උපකානවණා - මණස-.

^{7.} පතුරෙසි - ම**රස**ං.

^{8.} අපොති ~ මජස•, කලපායි - සතා.

^{9.} ඉදවතා - සතා.

^{10.} ඉවෙච්ච - වී., මජස -, සනා.

^{11.} ඊසාන • රුකුඛමාවහකි - මඡස • .

^{12.} රීස - සනා.

- 1795. පොරොවක් අතින් ගත් පුරුෂයෙක් වන වැද සිටී. මිතුර, චීතාළ මට කියව, කෙබඳු දුවයක් (ගසක්) කපන රිස්සේ ද?
- 1796. වලස් වූ තෝ සම විසම වනයන්හි හැසිරෙන්නෙහි. මීතුර, විතාළ මට කියව. නිමවළල්ලක් කැනීමට ශක්තිමත් දේව (වර්ගය) කුමක් ද?
- 1797. නිම්වළල්ල තැනීමට සල්, කිහිරි අස්කන් (අශ්චකර්ණ) ගස් සුදුසු ලනා වේ. කිහිරි ගස කෙසේ යෝගා වේ ද? නිම්වළල්ල තැනීමට කොළොම්දව ශක්ති සම්පත්න වේ.
- 1798. මිතුර, ඒ (කොළොම) ගසේ කොළ කෙබඳු ද? කඳ කෙබඳු ද? කොළොම්ගස (අපි) යම්සේ හඳුනා ගනිමු ද, එසේ විතාළ මට කියව.
- 1799. යම ගසක ශාඛාවෝ එල්බැ සිටිත් ද නැමෙත් ද (එහෙත්) තො කැමඩත් ද ඒ ගස එන්දන නම වේ. ඒ ගසැ මුල මම සිටිනේ වෙමි.
- 1800. රියෙහි අර, සක්නැව, රියහිස්, නම්වළ යන මේවා තැනීමට මේ කොළොම්ගස කර්මණා හෙවත් යෝගා වේ.
- 1801. මෙමස් කී මොහොතේ ම කොළොම්ගස අරක් ගත් දෙවියා ද මෙලෙස කීය. භාරදාජය, මගේ කීලමක් ද ඇත. එය ද අසව.
- 1802. වලසාගේ ගෙලෙන් සතරතුලක් (හම) ගෙන නිම් වළල්ලේ යොදු ගනුව හෙවත් සවි කරව. එයින් ඉතා ශක්තිමත් වන්නේ ය.
- 1803. එකෙණෙහි කොළොම ගස ද වෛර ඉපැද වීය. උපන්නා වූ ද නුපන්නා වූ ද වලසුන්ට දුක් ගෙන දුන්නේ ය.
- 1804. මෙසේ කොළොම ගස වලසාට ද වලසා කොළොම ගසට ද ඔවුනොවුන් කළ වාදයෙන් ඔවුනොවුන් නස්වාලූහ.
- 1805. එසේ මනුෂායන් අතරේ විවාදයක් හටගනී ද, එය. වලසා හා කොළොමගස පරිදි මොනරනැටුම නටත්. (හෙවත් විවාදපන්නයෝ උනුන් කුලමල කියා බැණ ගැනීම නිසා තමන්ගේ ඌනතා හෙළිකර ගනිත්.)

448 ජාතකපාළි-තෙරසකනිපාලතා

- කං ලචා වදම් හදදං¹ ලවා යාවලනතා ස්මාගකා, සමෙමාදර මාවිවදිතර මා භොථ ඉස්සඑඥනා.
- 1807. සාමකුණිමෙව සිකෙබථ බුදෙඩහෙත පසංසිත. සාමයේරතා 2 ධුම්ම වෙයා යොග සෙබුමා න ධංසතීති.

2. එඥනජාතකං.

- 1808 ඉයෙව හංස නිපත පියැ මෙ තව දසසනං, ඉසසරොසි අනුපානෙනා යං ඉධන් පවේදය.
- 1809. සවණෙන චෙකසසෘ පියා හවනති දිසවා පලනකසස වීයෙනි ජනෙද, දීසවා ව සූනවා ව පියා හවනති. කච්චීනතු ී මෙ පියාසි දසසනෙන.
- 18]0. සවණෙන පිලයා මෙසි හියෙන චාගණ දසසන•, එවං පියදුසුසලනා සමාලනා වස හංස මම සනනිලක.
- 1811. වයෙයනමේ තවාගාලර නීවුලං සදුකතපුජිතා, මලතුතා ව එකද වජුජා හංසරාජං පවතතු මෙ.
- 1812. ධිරපුදු තං අනනපානං යමෙම පියකරං කයා, න වාපි මණු පායාම යාව මෙ වඩුණ්සි සුරෙ.
- 1813. සුවිජානං සිගාලානං සකුනතානණුව වසසිතං, මනු සසවසසිනං රාජ දුඛුඛ්ජානතරං තනො.
- 1814. අපි වෙ මණුණුති පොසො සැති මිනෙතා සබාති වා. ලයා' පුලබබ සුවනො හුුුුුුවා පවුණ ස**මපජුනෙ දි**සො.
- 1815. යසුම්ං මනො නිවීසනි අවීදුරෙ සභාපි සෝ, සනතිකෙපි හි සොදුරෙ ය**ස**මා වීවසතෙ මලනා.

හදැලනන - ම්‍රජ්‍ය -

^{2.} සාමගා - මජය•. 3. එකයා - සාා, අතකයා - මජය•.

^{4.} විභෝගි – වී., විනෙති – මජයං, සනා. 5. කුවී නු මෙ පියයි – සහා. 6. විශේර – මජයං, වජරං – සහා.

^{7.} ලසා – මණය•.

^{8.} œcs - 5.

- 1806. තොපට කියමි, යමතාක් දෙන මෙහි රැස් වූ ද ඒ හැමට සෙත් වේවා. තෙපි වලසා සහ කොළොම ගස් සේ තො වවු, ජීත වවු. වාද තො කරවු.
- 1807. සමගියෙහි ම භික්මෙවු. මෙය බුදුවරයන් විසින් පසස්නා ලද. සමගියෙහි ඇලී සුවරිත ධම්යෙහි පිහිටි තැනැක්තේ නිර්වාණ සමපතින් නො පිරිභේ.

2. එන්දන ජාතක යි.

- 1808. හංසය, මෙහි (මේ රන්පුටුවෙහි ම) තිඳුව. නොපගේ දකීම මට පුිය වේ. තෙපි මෙහි ඉසුරු බවට පත් වූහු. යමක් කැමැති ද එය කියන්න.
- 1809. ගුණ ඇයීම නිසා කෙනෙක් කෙනකුට පුිය වෙති. සමහරුන් දකීම නිසා සමහරකුණේ ආසා පහව යයි. දකීමත් ඇසීමත් නිසා සමහරු පුිය වෙති. කිමෙක් ද, දකීම නිසා පුිය බව උපදී ද?
- 1810. හංසය, තොපි මට ඇසීමෙන් පුිය වූහු දර්ශනයට පැමිණ වඩා පුිය වූහු පුිය දකුම ඇතියේම මා සමීපයේ වෙසෙව.
- 1811. නිතර සැලැකිලි හා පිදුම ලබමින් තොපගේ නිවෙසේ (අපි) වසමු. දවසෙකැ සුරාමදයෙන් මත් වැ මට හංසරාජයා (මස් පිණිස) පියත්වා (යී කියන්නහු ය.)
- 1813. රජතුමනි, සිවලුන්ගේ ද පක්ෂීන්ගේ ද හඩ සුවසේ දත හැකි ය. මිනිසුන්ගේ හඩ දැන ගැනීම ඊට වඩා බෙහෙවින් දුෂ්කර ය.
- 1814. යම් පුරුෂයෙක් පළමු සතුටු සිතැති වැ (මම්) නැයෙක, මිතුරෙක යහළුවෙකැ යි සිතා ද හේ පසුව සතුරු වෙයි.
- 1815. යමකු කෙරෙ සිත බැපැගනී ද හේ දුරැවුව ද සමීපයේ එක්වැ වාසය කරන්නේ වේ. බැළුණු යමකු කෙරෙන් සිත පහව යේ ද හේ සමීපයේ වෙසෙතත් ඇත වාසය කරන්නේ වේ.

450 ජාතකපාළි-ලතරසකනිපාලකා

- 1816. අලනතාපි යෝ හොති පසනන විනෙතා පාරං සමුදදසස පසනසවිනෙතා, අනෙතාපි යො හොති පදවුඨවිකෙතා පාරං සමුදුදසස පදුටඨවීකෙනා.
- 1817. සංවසනතාපි ව්වසනකි යෙ දිසා³ කෙ රථෙසහ, ආරා සලනතා සංවසනක් මනසා රට්ඨවඩුණන.
- 1818. අතිවීරං නිවාසෙන පියෝ හවති අපපියෝ, ආමනත බො තං ගවජාම•් පූරා මත හොම• අප්පියා•්.
- 1819. එවං වෙ යාචමානානං අණුර්ලීං නාවබුණුබසි, පරිවාරකානං සනානං වචනං න කරොසි නො. එවං කං අභියාචාම පුන කයිරායි පරියායං.
- 1820. එවං වෙ නො විහරතං අනතරායෝ න හෙසසති, තුයකං වාපි මහාරාජ මයකං වා රච්ඨවඩඑන්. අපෙවනාම පයෙසම අභොරුකානමච්චයෙක්.

3. ජවනහංසජාතකං.

- 1821. න ලත කටථානි භිනතානි න ලත උදකමාහතං. අගතිරි තෙ න හාසිතොම කිනනු මනෙදව සඩායසි.
- 1822. න උසසහෙ වනෙ වපුදුං කසපාමනතයාම තං. දුකෙඛා වාලසා අරණුණුණ රටුඨං ඉචඡාම් ගනතලව.
- 1823. යථා අත• ඉලතා ගනතා යසුමිං ජනපලද වසං, ආචාර බුහෙම¹⁰ සියකුඛයනු ක ධලම අනුසාස ම.
- 1824. සවෙ අරණුණු නිසාන වනමුලඵලානි ව, රටෙඨ රොවයසෙ වාසං කං ධලිම නිසාමෙහි මෙ.

^{1,} වේ – ස**නා,** 2, කාදිසා – මජස•,

^{3.} ආරාධිතා සංවසනත් - මජසං.

^{4.} ගවජාමි – සනා,

^{5.} ඉහාර ~ මජස•, සහ,

^{6.} pp8acs - em.

^{7.} රවයවදදන,

^{8.} පමුලෙස – මජස•.

^{9,} නාපියකා – මජස•

^{10.} ආචාර- බුහුම - මජය .

- 1816. පහන් සිතැත්තෙක් මුහුදෙන් එතෙර වෙසෙතත් හේ ඇතුළත (සිතැ) චෙසෙන්නේ වේ. නො පහන් සිතැත්තෙක් ඇතුළතැ වෙසෙතත් හේ මුහුදෙන් එතෙර වෙසෙන්නේ වේ.
- 1817. මහරජ, යම කෙතෙක් සතුරු ද ඔහු එක්වැ වසන්නාහු නමුදු වෙන් වැ වෙසෙන්නෝ වෙනි. සක්පුරුෂයෝ දුර වෙසෙනක් මෙන් සිත් නිසා ළං වැ වෙසෙන්නෝ වෙනි.
- 1818. දිගු කල් එක් වැ විසීම නිසා පියයා ද අපිය වේ. අපිය වන්නට පෙරාතු ව නොපට කියා අවසර ගෙන යමු.
- 1819. මෙසේ දෙහොත් මුදුන් දී කරන ඉල්ලීම නොපිළිගන්නේ නම, ආශීතයන් කියන පරිදි නො කරන්නේ නම් නැවත කොප යදිමු. මෙලෙස නැවත ද ගමනාගමනය කරව.
- 1820. රට වඩන රජතුමනි, මෙසේ චෙසෙන නොපහේ ද මාගේ ද ජීවිතාන්තරාශයක් නොවන්නේ නම අතොරානුයන් දිවිතිමියෙන් ඔවුනොවුන් දකින්නෙමු නම ඉතා මැනැවි.

3. ජවනහංස ජාතක යි.

- 1821 කා විසින් දර නො පලන ලද ය. කෘ විසින් දිය තො ගෙනෙන ලද ය. කා විසින් ගිනි නො දල්වන ලද අනිධ බාලයකු ලෙස සික සිකා ඉන්නේ කිම?
- 1822. කාශාපයන් වහන්ස, ඔබ වහන්සේ අමතමි. වනයෙහි වෘසය කරන්නට උක්සාහයක් නැත. වන වෘසය දුක් සහිත ය රටට යන්නට කැමැත්තෙමි.
- 1823. පියාණෙනි, මම මෙ කැනින් ගොස් යම දනව්වෙක වසම ද ඒ දනව සිරික් පුහුණුවනු සඳහා මට ධම්යෙන් අනුශාසනා කරනු මැනැවී.
- 1824. ඉදින් වනයත් වනමුලුන් පලාපලක් හැර පියා රටෙ වීසුම රුස්නෝ නම ඒ දහම සිරින් අසව.

452 ජාතකපාළි-තෙරසකනිපාතො

- 1825. විසං මා පතිසෙවිපෙරා පපාත පරිවණය, පලඩකෑ ව මා විසිදිනතුරා සලහතා ආසිවිසේ වගර
- 1826. කිහතු වීසං පපාලතා වා පලඬකා වා බුණ්ඩාරීනං. ක• ඣ• ආසිථියං බුැහි තලම්ම අසාබාභි පුව්පිලකා.
- 1827. සාසමවා කෘත ලොකසම් සුරා නාම පවුවවති, මනුණුණු සුරහි වගතු මඩුබුදැරසුපමා විසං තදහු අර්යා බුනුමචරිය සස නාරද.
- 1828. ඉන්ටීයෝ තාත ලොකසුම් පමණණ පම්දේනති තා, හරනකි යුවිනෝ විභාග තුලහට්වංච' මාඑකො පපාතො එහෝ අකුඛාතො බුතුම්වරිය**සා** නාරු.
- 1829. ලාහෝ සිලෝකෝ සකකාරෝ පූජා පරකුලෙසු ව, පබෙයා එහෝ අකුඛානො බුහුමව්රීයසිස නාරද.
- 1830. ස සුදුරා කාන රාජානො ආවසනති මහි ඉම. තෙ කාදියෙ මනුසසියෙකු මහයනත කාත නාරද.
- 1831. ඉසසරානං අධීපතිනං න ලකසං පාදලකා වලර, ආසි**වීමකා ගො අකඛා**ලතා බුහුම්ච්රියණස නාරද.
- 1832. හතතලෙසරා 10 හතහකාලෙ යං යං ඉගහ ullet උපස ullet ධාලෙම, යලදකුට කුසලං ප්ණුණු කතට සාසෙසනං වරෙ.
- 1833. පව්සිණා පරකලං පානභ්¹¹ හොජනාය වා. මිත- බාලද මිත- භූලණුජ න ව රුපෙ මන- කලර.
- 1834, අගාවඨුණ මුණුං කිරාසණුවා සභානි කිරණානි වැ ආරකා පරිවලණ්හි යානිව පිසමං පථනකි.

4. වූලලනාරදජාතකං.

1835. දූතෙ තෙ බුහෙම¹⁵ පාහෙසිං ගඩ**නාෆ්රසම්ං ඎ**ායමණා. ලකසං පුලටඨා න වාහාකාසි¹⁶ දුකුබං ගුයඟං මකනනු ලක.

^{1.} පලවතා - වී. මණය.

^{3.} විනිසිනෙන් - මණය.

^{3.} චෘසිවියෙ – වී., මජය-.

^{4.} මතුසෙදසදා - මජස - .

^{4.} නතුනෙකු: – පපස • 5. සාදුබුදැරහුපශමා – මජස • 6. යනිනො – මජස •, මුනිනො – සහා.

^{7.} කුලෑ - මජයං, කුලං - සනා. 8. එසෝ ව - මජයං.

^{9.} මනතාක - මණසං, සනා.

^{10.} සතපාලණ – මිණසං

^{11.} පාතනෝ – වි.

^{12.} ඉවඨ - සාක. 13. කිරාවකුට - මජක .

^{13.} කට පදහ – දෙයා. 14. යානිංච – මජනං, යානි ව - ට්. 15. මු**ාම**ණ – මණාං. 16. බනාකාසි – මජනං

- 1825. විෂය සෙවීම තො කරව. පුපාකය දුරු**කරව. මඩෙහි** තො හිලෙව. සර්පයා දුරු කරව.
- 1826. බඹසැරියන්හට වීෂය කුමක් ද? පුපාතය කුමක් ද? මඩ නම කුමක් ද? සර්පයා යයි කියන්නේ කුමකට ද? විතාළ මට එය කියනු මැනව.
- 1827. පුකණුවෙනි, ලොකයේ සිත් ගන්නා වූ සුවඳැනි හිතට පුිය වූ දඬුවැල් බෑ මීරස වැනි රස ඇති ආසව සුරා නම වේ. එය බුත්මචර්යාවට විෂ (වේ) යයි ආර්යයෝ කියති.
- 1828. පුකණුවනි, ලොවෙහි ස්ත්‍රීහු සිහි මුළාවූවන් මඩිති. සුළහ රුකින් ගිළිහුණු පුඑන් රොදක් සේ ස්ත්‍රීහු, කරුණයාගේ සිත පැහැර ගනිති. නාරදය නෙල බුහ්මවය\$යට පුපාකය යි කියන ලදී.
- 1829. නාරද, ලාභය, කිර්තිය. සැලැකිල්ල හා අනාා කුලයන්හි පිදුම ද යන මේ බුහ්මවර්යයට පඩයා (මඩ) යයි කියන ලදී.
- 1830. දරුව නාරද, මහ කෙදකි රජවරු පොළොවට අධිපති ව වෙසෙති. ඉසුරෙන් මහත් වූ ඒ රජවරුන් ද සේවනය නො කරව.
- 1831. ආඪා වූ අධිපති වූ ඒ රජුන් සමීප වැ ඇසුරු කොට නො හැසිරෙව. මෙය බුත්මවර්යාවට ආශීර්වීෂ යයි කියන ලදී.
- 1832. ආහාර කැමැත්තේ, ආහාර වේලායෙහි යම මැනිවෙසකට එළැඹේ ද එහි යම තැනක් නිරවදා යැ යි දන්නේ නම ආහාර සෙවීම කරන්නේ ය.
- 1833. ආහාරපෘත සඳහා අත් නිවෙසකට ගොස් පමණ දන කන්නේ ය. පමණ දනැ අනුභව කරන්නේ ය. ස්ත්ර රූපයෙහි හිත නො යොදන්නේ ය.
- 1834. ගව හාල ද මත්පැන් හල ද ධූර්තයන් හා කපටියන් වෙමසන තැන් ද ජනයා රැස්වන තැන් ද රන්රුවන් විකුණන තැන් ද, ගිතෙල් කලුකෙල් බදුන් පූරවා ගත් වාහන වීෂම මහ හැර යන්නා සේ දුරින් ම දුරු කරව.

4. වූල්ලනාරදජාතක යි.

1835. බමුණ, ගං ඉවුරට වී සිතමින් තිදින කොප වෙත දූතයන් එවීම. ඔවුන් විතාරන ලද්දේ නමුදු සැසවී ඇති දුක් සතිත ගුප්ත සිතුවිලි හෙළි නො කෙළේ ය.

454 ජාතකපාළි-ලතරසකනිපාලතා

- 1836. සුවෙ මත දුසුබං උපලෙජු කාසීනං රටු වඩු එතු. මා ඉතිා නො¹ ත*ස*ස අක්ඛාහි ඉයා තං දුස්කා න <mark>මොව</mark>යෙ.
- 1837. ලයා කසස දුක්ඛජාත සස එකන්න, අපි භාසලකා, ව්පපමොචෙයා ධුමෙවන කාමං නසස පවෙදයෙ.
- 1838. සුවිජානං සිගාලානං සකුනතානණුවී වසුළිතං මනු සසවසුසිත රාජ දුඛඩ්ජානතර ෙතතො.
- 1839. අපි වෙ මණුණුති පොසො සැති ම්තෙතා සබාති වා. ලයා පුලබබ සුමනො හුණා ප<mark>ව</mark>ජා සම්පජජනෙ දීසො.
- 1840. යො අකතනො දුසාබමනානුපුටෙඨා පවෙදයෙ ජනතු අකාලරුපෙ, ආනාන්ලනා³ තසස හවනතම්කතා⁴ තිතෙසිනො ත**ස**ස දුබී ් හවනුති.
- 1841. කාලණු ඤභාන තථාවිධසස ලෙඛාවිනං එකමනං විදිකා, අකෙකියා තිපුපාති පරසස ධීලරා සණ්තං ගිරං අත්වනිං පමුලණුව.
- 1842. සවෙ ව ජණුණු අවිසසගමකකතො නායං නීති් මයනසුබාගමාය, එකොපි තීපපානි' සලභයා ධීරෝ සව්වං හිරොකතපපමපෙකුබුමාලනා.
- 1843. අහං රටඨානි විචරනෙතා නිගමේ රාජධානියෝ•ී. තීකුඛමාලනා මහාරාජ ආචරියස**ස**ී ධනුණිලකා.
- 1844. ගහපති රාජපූරිසෙ මහාසාලෙ ව බුා ${f x}$ මණ ${f x}$ අලතුව,10 සහන නිස්ඛානි සුවණණයස් ජනාධිප **ලන ල**ම නට්ඨා මහාරාජ න**ස්**මා සොචාමහං හුසං.
- 1845. පුරිසා ලන මහාරාජ මනසා අනුච්චීනකිකා නාලං දුක්බා පමොචෙතුං කස්මා ලකසං න වනාහරිං
- 1846. නිං ව බො මෙ මහාරාජ මනසා අනුවිචිනකිතො. අලං දුසාඛා පමමාවෙතුං තළුමා තුයකුං පමවැයිං.
- 1847. නයසාදයි පසනනනෙතා¹¹ කායිනං රටුඨවඩුඑනො. ජාතරුපමයෙ නිලකඛ සුවණණඎ වතුඥසාති

5. දූතජාතක•.

^{1.} නං - මජක ..

^{2.} **යකුණස**ේව – මජස•.

^{3.} අනඤ්ෂනා - මජය•, සහා.

⁴ හවනක් මිනකා - මජසං, සනා.

<sup>දිකාරී - මජපං, සාා.
කාලං පෙනි මයකං - මජසං, නලකති මයකං - සා.</sup>

^{7.} එකොව කිබබානි - එජසං, එකොව - වී.

රාජව්‍යාතියෝ - මජ්‍ය•.

^{9.} ආචරිය – මජස•.

^{10.} අලුඛ - මජස -

^{11.} පසනුනවී නොය - මජය ද සහා,

- 1836. කසී රටවාසීන්ගේ රට වඩන රජතුමනි, ඉදින් ඔබ-තුමාට උපන් දුක යමෙක් දුරු නො කෙරේ ද ඔහුට ඒ දුක නො කියනු මනා ය.
- 1837. හටගත් දුක් ඇති (එය) කියන්නා වූ ඔහුගේ දුක යමෙක් ඒකාන්තයෙන් දෑහැමින් මුදු නම ඔහට ඒකාන්තයෙන් (එය) කියන්නේ ය.
- 1838. සිවලුන්ගේ ද පක්ෂීන්ගේ ද හඩ මැනැවින් දක හැකි වේ. මහරජ (එහෙත්) මිනිසුන්ගේ හඩ දනැගැනීම ඊට වඩා බොහෝ දුෂ්කර වේ.
- 1839. යම් පුරුෂයෙක් පළමු සතුටු සිතැනි වැ නැයෙක, මිතුරෙක, යහළුවෙකැ යි සිතා ද හෝ පසුව සතුරු වෙයි.
- 1840. යමෙක් තම දුක නැවත නැවත විචාරත ල**ද්දේ අයෝගා** අවසථාවක කියන්නේ ද ඔහුගේ සතුරෝ (එය අසා) සතුටු වෙක්. ඔහුගේ හිතකැමති මීතුරෝ දුක් වෙත්.
- 1841. (රහස් කීමට) සුදුසු කාලය දැනැ තමා හා සමාන අදහස් ඇති නුවණැත්තකට දුක් වීමට හේතු වූ කරුණු කියන්නේ ය. නුවණැත්තේ අර්ථවන් දෙය මොළොක් බසින් කියන්නේ ය.
- 1842. ඉදින් තම දුක ඉවසා ගන්නට අපහසු බව දන්නේ ද (එකලෑ) ලෝක ධර්මයෝ (අටලෝදහම්) මට සැප ලබා දෙන්නට තිබෙන්නාහු නො වෙති යි සිතන නැණවතා තිරි ඔකප් උපදවා ගැනීමෙන් කියුණු දුක් ඉවසන්නේ ය.
- 1843. රජතුමනි, ගුරුතුමාට දුනමනා ධනය දෙනු කැමැති වැ රටෙහි ද දනවුවල ද රාජධානිවල ද සිහමින් ඇවිදින්නෙම.
- 1844. ජනපතිතුමනි, ගැහැවියන්, රාජපුරුෂයන් මහාසාර ඛමුණන් යැද රන් නිෂ්ක සතක් ලදිමි. මගේ ඒ ස්වර්ණ නිෂ් කලයෝ නටහ. එහෙයින් මම බොහෝ දුක් වෙමි.
- 1845. මහරජතුවනි, ඔබගේ දුන පුරුෂයෝ සිතින් සිතුවාහු නමුදු මා දුකින් මුදන්නට සමත් නො වෙනි. එහෙයින් ඔවුනට නො කීමී.
- 1846. මහරජතුමනි, තෙපි මාගේ දුක සිනින් සිතුවහු මා දුකින් මුදන්නට සමක් වනු. එහෙයින් තොපට කීවෙමි.
- 1847. කයිරට වාසින්ගේ රට වඩන රජ කෙම පහත් සිකින් ස්වර්ණ නිෂ්ක තුදුසක් ඔහුට දුන්නේ ය.

5. දූතජාතක යි.

456 ජාතකපාළි–තෙරසකනිපාලතා

- 1848. රාජා කාලිඩෙන 1 චකකවතුනී ධලම්මන පඨවීමනුසාසං අගමා³ ලබාධිසමීපං තාගෙන මහානුහාවෙන.
- 1849. කාලිබෙන භාරඓලෙන රාජානං කාලිඩගං සමණකොල ණුණුං. චකුකං වනුනයනො පරිණාගෙන්වා පණුලි ඉදමවොවී.
- 1850. පචෙචාරොහ මහාරාජ භූමිතාගො යථා සමනුගිනො', ඉධ අනධිවරා බුදුබා අභිසමබුදධා විරොවනනි.
- 1851. පදක්ඛීණතො ආවටටා ත්ණලතා අණිං හුම්භාගස්මං, පූජුවියා අයං මෙණෙකු ඉති නො සූතං මහාරාජ7.
- 1852. සාගරපරියනතාය **මෙදිනියා සඛඛ**නුතධරණියා, පූථුවියා අයං මණෙඩා ඔරොහිතා නමෝ කුරොහි.
- 1853. ලය ලක භවතකි නාගා අභිජාතා මානිතො ව පිනිතො ව. එතතාවතා පලදසං ලත නාගා නෙවමුපයනති.
- 1854. අභිජාෂකා නෙ නාෂගා කාමං පෙපෙහි කුණුර දෙනතිං. එනතාවතා පදෙලෙන සකසා නාගෙන මුපගනතුං.

^{1.} රාජා කාලිඩ්ගා – මජයං. එ,

^{2.} අගමාසි - මජක•, සනා.

^{3.} මනුගාසි **~** සනා,

കഴുളയംഗം -- ഇർതം.

^{5.} ආවක්කා – වී. 6. පඨවියා අය• – සහා, පඨවිය• නාභිය• අළුවි යාය – මණස•.

ඉති නොසුතං මනෙක මනාරජ - මජසං.
 අභිජාතා ව කුඤ්ජරා - මජසං.
 එකතාවකා පදෙසොව න සකකා නාගෙන මුපගනකං - මජසං

- 1848. කාලිංග නමැති සක්වීති රජ තෙම ධණිනුකූල වැ රාජාානු-ශාසනා කරන්නෝ මහානුභාව සම්පන්න ඇතා පිටින් ශී මහා බෝධිය වෙන ගියේ ය.
- 1849. කාලිංග භාරුවාජ නමැති පුරොහිත බමුණා බීම වීමසා බලා සක්විති වූ තාපස පුතකු වූ කලිභු රජුට දෙහොත් මුදුන් දී ගෙන මෙය කීය.
- 1850. රජතුමනි, මෙ බීම බුදුවරයන් වහන්සේ වර්ණනා කළහ. ඇතාගේ පිටෙන් බසින්නේ මැනැව්. මෙහි අපුමාණ බුදුවරු බුදුබව ලබා බබළති.
- 1851. මේ බිමෙහි තණ හා වැල් දකුණු දෙසට නැම් කැරැකි සිටීකි. මේ බිම පොළොවට අලංකාර (දෙන) තැනකි. මහරජ, අප විසින් මෙසේ අසන ලද ය.
- 1852. සයුර අවසන් කොට පවතින සව සතුන් දරා සිථින මේ පොළොවට මේ තැන අලංකාරයකි. මහරජ, ඇතු පිටින් බැසැ නමදිනු මැනැවි.
- 1853. මව්පිය දෙ පසින් අභිජාත වූ (උපොසථ කුලයේ ඉපැදුනු සක්වීති රජහට පහළ වන) යම ඇත්තු වෙත් ද ඒ ඇත්තු මේ පෙදෙසට මේ දක්වා නො පැමිණියාහු ය.
- 1854. තොපගේ ඇත් තෙම (උපොසථ කුලයෙහි) අභිජාතය. දළැති ඒ උතුම ඇතා (තමා) රුස්තා පරිද්දෙකින් මෙහෙයව. මෙතෙක් පෙදෙස ඇත්වාහනයෙන් එළැඹෙන්නට හැක්ක.

458 ජාතකපාළි-තෙරසකනිපාතො

- 1855. කං සුනා රාජා කාලිඛෙනා වෙයාණරනිකවචෝ නිසාමෙනා සංපෙසෙසි නාගං ඤසසාම³මයං යථා ඉදං වචනං.
- 1856. සංපෙසිත තා ව රුකුණු නාගො කොණෙළා ව අභිනදිනාන පටිසකකිනා නිසිදි ගරුහාරං අසහමානො.
- 1857. කාලිඛෙනාභාරුවාජෝ තාගං බිණායුකං විදිතිාත, රාජානං කාලිඛනං කරමානො අජිඛහාසිතර අණුසැං සඛකම තාගං තාගො බිණායුකො මහාරාජ.
- 1858. නං සුනා කාලිබෙනා තරමානො සඬකම් නාගං සඬකනෙත ච රණෙදිණ, නාගො තතෙට පති භූමාා වෙයා ඇන්නිකව්වො යථා තථා අහු නාගො.
- 1859. කාලිබනහාරුවාජං කාලිබෙයා බුාත්මණ• ඉදම්වොච් සාමෙවාසි සම්බුදෙකා සබාණුසු සබ්බදසසාවී.
- 1860. කං වචිනං අනධිවාසෙනෙතා කාලිඩෙනා බුාගමණො ඉදම්වොච්, චෙයාකෙරනිකා හි මයං බුදධා සබබණුළුනොව මහාරාජ.
- 1861. සබබ ඤ සබබවිදු ව බුඳධා න ලසබණෙන ජානනති*, ආගමබලසාහි මයං බුඳධා සබබං පජානනති.

^{1.} වෙගාඥානිය - වී.

^{2.} උසසාම - මජය•, උයනාම - සනා.

[🧸] පතිතො – වී., මජස•.

^{4.} එතද අවෘච - මජය.

න අනධිවාගෙනෙනා කාලිඛෙනා බුාහම්නෙනා – සනා ඉදම්වොව –ම්ඡයං, කං අනධිවාසො කලිඛණ බුංකම්නේ.

1855. කලිභු රජ එය අසා, ලසාණ ශාස්තු දක් බමුණාගේ කීම පරිදි එය එසේ වන්නේ ද යි අපි දන ගනිමු යි (කියා) ඇතා මෙහෙයැවී.

1856. රජතුමා විසින් මෙහෙයැවුණු ඇතා කොස්වා ලිහිණීයකු සේ නාද කොට මහ බරක් දරන්නකු ලෙස පසුබැස සිටීයේ යැ.

1857. කාලිංග භාරදවාජ බමුණා ඇතා මළ බව දනැ කලිභු රජුට වභා කීය. මහරජ, ඇතා මළේ ය. අන් ඇතකු පිට නැගෙනු මැනැව.

1858. කලිතු රජ එය අසා වහා අන් ඇතකු පිට නැගුනේ ය. රජ මාරු වූ කලැ මළ ඇත් තෙම එ තැනැ ම බීමට වැටීණි. ලක්ෂණශාස්තුය දත් බමුණාගේ කීම යම්සේ ද එසේ ඇතා මළේ ය.

1859. කලිගු රජ කාලිංග භාරද්වාජ බමුණාට මෙය කීය. තෙපි ම සියල්ල දන්නා වූ සියල්ල දක්නා වූ සම්බුදු වෙවයි.

1860. ඒ කීම නො ඉවසන කලිභු බමුණා මෙසේ කීය. මහරජ, අපි ලකුණු සතර දන්නෝ වෙමු. බුදුවරයෝ ම සියල්ල දක්මත් ය.

1861. බුදුවරු ලකුණු සතරින් නොව සර්වඥනාදෙනයෙන් හැම දේ දනිත්, ශිල්ප බලයෙන් අපි එකදෙශයක් දනිමු. බුදුවරයෝ සියල්ල මැනැවින් දත්තෝ ය:

460 ජාතකපාළි-ලතරසකනිපාලතා

- 1862. මහායිණාන¹ සමෙබායිං නානා තුරියෙහි වජුමානෙහි, මාලාගණධවිලෙපනං¹ ආහරිණා පාකාරපරිසෙකුපං කාරෙසි.
- 1863. සට්ඩ්වාහසහසසානං පුප්ථානං සන්නීපාකයි, පුජෙසි රාජා කාලිබෙනා බොධීමණ්ඩුවරුක්කමේ කි.

6. කාලිඩගබොධිජාතකං.

- 1864. අකිතතිං දිසවාන සම්මනතං සකෙකා භූතපති බුවි, කිමණ්යං මහාබුගෙම එකො සම්මසි සම්මනි.
- 1865. දුයක්ඛා පුනඛනවො සකක සරීරණ ව හෙදනං, සම්මාහමරණං දුක්ඛං තසමා සම්මාමී වාසව.
- 1866. එනසම් ෙ ෙ සුලපිතෙ පතිරුපෙ සුභාසිතෙ, වරං කසාප තෙ දමම යං කිණුව මනසිවඡයි.
- 1867. වරං චේ මේ අදෙ සකක සඛඛභූතානම් සසර, යෙන පුතෙන ච දරෙ ච ධනධ කුසැං පියානී ච ලෑඛා නරා න කපුතුන් සො ලොහෝ න මයි වසෙ.
- 1868. එනසම් ෙනෙ සුලපිතෙ පකිරුපෙ සුභාසිතෙ, වරං කසසප තෙ දම් යඬකිණුවී මනසිවණයි.
- 1869. වරං අව මේ අදෙ සකක සඛඛභූතානම් සසර බෙනතං විතුවුං තිරණුණුණු ගවා සස[ු] දසපොරිසං. යෙන ජාතෙන ජ්යනති සො දෙසො න මයි වසෙ.
- 1870. එකසම් ෙ ෙක සුලපිකෙ පතිරුලප සුභාසිකෙ, වරං කසසප කෙදම් යං කිණු මනයිවණයි.
- 1871. වරං ඓ මේ අදෙ සකක සබබහුතානම් සසර, බාලං න පළෙස න සුණෙ න ව බාලෙන සංවිසෙ බාලෙන අලලාපසලලාපං න කරෙ න ව රොවයෙ.

^{1.} පසංකිෂවාන - සතා,

^{2.} මාලාවිලෙපන අභිභරිතවා - මජස , සනා.

^{3.} ගුවසස - මජස -

- 1862. නාභාවිධ තූර්යයන් වාදනය කරනු ලබ**ද්දී සු**වදැති මල් ද විලෙවුන් ද ගෙන්වා බෝධිය පුදු පවුරෙකින් පිරිකෙව කැරවී ය.
- 1863. කළිභු රජ තෙම ගැල් සැටදහසක් මල් රැස් කැරැවී ය. උතුම බෝමැඩ මලින් පිදී.

6. කාළිංගබෝධි ජාතක යි.

- 1864. භූතාධිපති ශකු තෙම, අකිතානි තවුසා දකැ තවුසාණෙනි, ශීෂ්ම කාලයෙහි හුදෙකලා ව කවර සම්පතක් පතා නපස් රක්නේ ද යි ඇසි ය.
- 1865. ඉතුය, පුහර්භවය දුවකකි, ශරීර භෞදනය (මරණය) දුවකකි, සමවමාහ මරණය දුවකකි, එහෙයින් තපස් රකිමි යි කීය.
- 1866. කාශාපය, තොප කී මනා සුභාෂිතය නිසා තොපට වරයක් දෙමි. (ඔබ) යම වරයක් කැමැත්තෝ ද (එය ගන්නේ මැනැව්).
- 1867. භූතාධිපති ශකුය, ඉදීන් මට වරයක් දෙවු නම, 'පුතුන්, බීරියන්, ධන ධානා හා අනෙක් පුිය වස්තූන් ලැබැ ද සැහීමකට පත් නො වන ලොහය මට නූපදීවා' යන මේ වරය කැමැත්තෙම් (යි කීය.)
- 1868. කාශාපය, තොප කී මේ මනා සුභාෂිතය නිසා ඉතාපට වරයක් දෙමි. තෙපි යම වරයක් කැමැත්තහු ද (එය ගන්නේ මැනැවි.)
- 1869. හුතාධිපති ශකුය, ඉදින් මට වරයක් දෙවු නම, 'කෙක්, වතු, රන්. ගවයන්, දසයන්, කමකරු පුරුෂයන් යන මොඩුන් නිසා හටගත් කෝපයෙන් සිය පිරිහීම වේ ද ඒ කුෝධය මට නුපදීවා' යන මේ වරය කැමැත්තෙමි (යි කීය.)
- 1870. කාශපපය, තොප කී මේ මතා සුභාෂිතය නිසා තොපට වරයක් දෙමි. (ඔබ) යම වරයක් කැමැත්තවු ද (එය ගන්නේ මැනැවි.)
- 1871. භූතාධිපති ශකුය, ඉදින් මට වරයක් ලැවු නම, 'බාලයකු නො දකීවා, ඔහු ගැන අසන්නට නො ලැබෙවා, බාලයකු සමග එක් ව වාසයක් නො ලැබෙවා, බාලයන් හා පුිය බස් (හෝ) බණන්නට නො ලැබෙවා, එය රිසි නො වෙවා, (යි කීය.)

462 ජාතකපාළි–ලතරසකනිපාලනා

- 1872. කිනනු තෙ අකර. බාලො වද කසාප කාරණං, කෙන කසාප බාලසාස දසාහනං නාහිකඩාබයි.
- 1873. අනයං නයති දුමෙමටො අධුරායං නියුණුති, දුනනයො සෙයාපසො හොති සම්මාවුතෙනා පකුපපති වීනයං සො න ජානාති සාධු නසස අදසසනං.
- 1874. එනසාමිං ගත සුලපිගත පතිරු**ලප සු**භාසිගත, වරං කසාසප ගත දමම් යං කි*සැ*වී මනසිචාජසි.
- 1875. වරං වෙ මෙ අදෙ සකක සබබහුතානම් සසර, ධීරං පමසස සුණෙ ධීරං ධීරෙන සහ සංවණය. ධීරෙන අලලාපසලලාපං නං කණර නං ව රොවයෙ.
- 1876. කිතතු තෙ අකරං ධීලරා වද කසාප කාරණං, කෙත කසාප ධීරසාස දසාසනං අභිකඬාඛයි.
- 1877. නයං නයති මෙධාවී අධුරායං න යුණුති, සුනයයා සෙයාසෙ හොති සමා වුණානා න කුපපති වීනයං සො පජානාති සාධු කෙන සමාගමො.
- 1878. එතසම් ෙතෙ සුලපිතෙ පතිරු**පෙ** සුභාසිතෙ, වරං කසසප තෙ දම් යං කි*සැ*ම මනසිවඡයි.
- 1879. වරං වෙ මෙ අදෙ සකක සබබහුතානම් සසර, තතො රතාා විවසනේ සුරියසසු ගොමනං පති දිඛඛා හසඛා පාතුහවෙයාදුං සිලවනෙනා ව යාවකා.
- 1880. දදනො ච මෙ න බියෙථ දුනා නානුතුලපයාහං, දෙං විකතං පසාදෙයනං එතං සකක වරං විරේ.
- 1881. එතසාම ෙ අත සුලපිලත පතිරුලප සුභාසිලක, වරං කාසාප ලක දමම යං කි*සැ*වී මනයිවජයි.
- 1882. වරං වෙ මෙ අදෙ සකක සඛඛභූතානම් සසර, න මං පුන උපෙයනසි එතං සකක වරං වරෙ.

^{1.} විවසානෙ - ම්ජ්ඡ - .

- 1872. කාශාජය බාලයා තොපට කුමක් තෙළේ ද කාශාජය, බාලයා දකීම ඉතා රුස්තෝ කවර කරුණක් නිසා ද? ඒ ගේතුව මට කියව.
- 1873. බාලයා (ආශි්තයන්) අනභිවෘද්ධියට පමුණුවයි. අකට යුතු දෙයෙහි යොදයි. උපිළිවෙළ උසස් සේ ගනී. ළෙන්ගතුව කී දෙයිනු දු තදින් කිපෙයි. ආචාර විනය නො දනි යි. එ හෙයින් ඔහුගේ දසුන නො මැනැවි.
- 1874. කාශාපය, තොප කී මේ මනා සුභාෂිතය නිසා තොපට වරයක් දෙමි. (තෙපි) යම වරයක් කැමැත්තවු ද (එය ගන්නේ මැනැවී.)
- 1875. භූතාධිපති ශකුය, ඉදින් මට වරයක් ලදවු නම නැණවතා දකිම්වා, නැණුවතා ගැන අසම්වා, නැණවතා භා එක් වැ වෙසෙමවා, නැණවතා හා පුිය බස් බෙණෙමවා, එය රිසි වෙමවා, (යි කිය.)
- 1876. කාශාාපය, නැණවතා තොපට කුමක් කෙලළ් ද? කාශාාපය, නැණවතා දකීම රුස්තෝ කවර කරුණක් නිසා ද? ඒ හෙතුව මට කියව.
- 1877. නැණවතා (ආශි්තයන්) අභිවෘද්ධියට පමුණුවයි. කටයුතු දෙයෙහි යොදවයි. මනා පිළිවෙළ උසස් සේ ගනී. ළෙන්ගතුව කී දෙයින් නො කිපෙයි. ආචාර චීනය දනි යි. එ හෙයින් ඔහුගේ එක්වීම මනා ය.
- 1878. කාශාපය, නොප කී ෙමේ මනා සුභාෂිතය නිසා තොපට වරයක් දෙමී. (ඔබ) යම් වරයක් කැමැත්තෝ ද (එය ගන්නේ මැනැවී.)
- 1879. භූතාධිපති ශකුය, ඉදින් මට වරයක් දෙවු නම, රාතුිය ගෙවී ගොස් සූර්යොදය වෙලෙති දිව බොජුන් පහළ වෙවා, එය පිළිගන්නට සිල්වත් පිළිගාවෝ පැමිණෙක්වා.
- 1880. මා දෙන්නා වූ දන වස්තුව අඩු නො වේවා. දනය දී පසුව නො තැවෙම්වා. දෙමිනු දු සිත පහදවම්වා. සක් දෙව්දුනි මේ වරය ඉල්ලමි.
- 1881. කාශාපය, තොප කී මේ මනා සුභාෂිතය නිසා තොපට වරයක් දෙමි. (ඔබ) යම වරයක් කැමැත්තෝ ද (එය ගන්තෝ මැනැවි.)
- 1882. භූතාධිපති ශකුය, ඉදින් මට වරයක් දෙවු නම්, තෙපි යළික් මා වෙතැ නො පැමිණෙඩු. ශකුය මේ වරය ඉල්ලමී.

464 ජාතකපාළි–තෙරසකනිපාලතා

- බහුති වකාවරියාහි නරා ව අථ නාරියො, දසාසනං අභිකම්ඛනන් කිනනු ලෙම දසාසලන භය•.
- 1884. තං තාදියං ලදවවණණ සබුධකාමසමැඟිනං, දිසවා කලපා පමලජජයනං¹ එකං කෙ ද**සස**ලක භය*න*න්.

7. අකිතතිජාතකංෘ.

- 1885. අහමෙව දුඛහාසිතං හාසි ඛාලො ලභුමකා ව අරමුණු අභිම**ව**නයාමනා³. තකකාරියය සොබහමිම 4 පතාමි න කිරෙව සාධු අතිවෙලහාණි.
- 1886. පලපපාති මලවුවා අතිවෙලහාණි බන්ධං වධං ලසාකපරිදැවණුව, අතතානං යෙව් ගරහාසි එකෙනා ආවෙර යං තං නිඛණනක්' සොබෙහ.
- 1887. කිලෙවාහ තුණඩිල මනුපුවණී කලරයාº සං භාතරං කාළි කායං10, නලගතාවහං වසුවයුගණු ජ්නො අය**ම**පි අ**ඉතු**ා බහුතාදිසොව.
- 1888. මයා යුජාකිමාතානං අයුජාකිමාමතා මෙණ්ඩනතර අවවුපති කුලිඩෙයා. ලසා පිංසිලතා ලමණකුසිලරහි තුළු අයම්පි අනෝ බහුතාදිසොව.
- 1889. චතුරෝ ජනා පොළුකං අගගමහසුං එකණුව පොසං අනුරසකුමානා සම්බූබව ලත භිනනයිරා සයිංසු අයම්පි අතෝ බහුතාදීමසාව.
- 1890. අජා යථා වෙළුගුමුකණ්ණී බඳධා අවෙකතිපනත් අසිමණකිගකල්ා, ලකුලනව නසසා ගලකාවකනුතං12 අයම්පි අතෝ බහුතාදිභෝව.

^{1.} පමරෙජනන – මජස ං.

^{2.} අකතත් ජාතකං – මණයං. 3. සාවතායමානො – මජයං.

^{4.} ලෙසාඛහමහි අත• – මජය•.

^{්.} අ**ගනනාමෙව** – මජස•,

^{6.} එක් - මස්ස .

^{7.} ආචරියක නීකම්තනක් – මජන .. යන .

^{8.} මානුපුවේජයන - වි. මුණ්ය - .

^{9.} කලරයතාසං - සතා, කාමේ - මුජසං.

^{10.} කලිකායන - මඡය•, කාලිකාය - සනා.

^{11.} ආශිකපත්වගණැජ - වී., මජය -, සහා.

^{12.} ගලක - විකෘතා - භාත, විකෘතු - මජය -(ගීලයා කුතුලුං - මජයං.)

1883. බොහෝ වුකයන් පුරා පුරුෂයෝ ද ස්සුිනු ද මගේ දසුන කැමැති වෙති. මගේ දකීම තිසා ඔබට කවර බයක් ඇති වේ ද?

1884. එබදු දිවාවර්ණ සහිත සියලු සැපතින් පිරුණු තොප දක තවුස්දම රැක්මෙහි පමා වෙමී. එහෙයින් තොප දකින්නට බය වෙමී.

7. අකිත්ති ජාතකය.

1885. තක්කාරිය, වනයෙහි සපුන් කැඳවන මැඩියකු සේ නාද කරන අඥානයකු වූ මම වැරැදි ලෙස බිණිමී. (එහෙයින්) මේ වළෙහි වැටෙමි, පමණ ඉක්මවා බෙණෙන පුද්ගලයා නුසුදුසු ය

1886. ඇදුරුතුමනි, පමණ ඉක්මවා බෙණෙන පුද්ගලයා සිරගෙයි වැටීමට, හිංසා පීඩා ලැබීමට, දුක්වීමට හා වැළැපීමට පැමීණේ. යම හෙයකින් (ඔබ) මේ වළෙහි තමා හෙළත් ද, ඔබ තමාට ම අපහාස කරගන්නෝ ය.

1887. සිය සොහොයුරු තුණ්ඩලට පිළි නො දෙනුයේ කිම්ද සි මම කාළිය විතාළෙමි. එ හෙයින් පිළි යුග්මය ද නැති වැ මම නග්න වීමි. මේ කරුණ ද බොහෝ සෙයින් ඊට සමාන යැ.

1888. සටන් වැදුණු බැටළුවන් සටනින් මුදක්නට උන් අතරට ගිය ගේ කුරුල්ලා බැටළුඹළු පහර ලැබ තැළී ගියේ ය. මේ කරුණ ද බොහෝ සෙයින් ඊට සමාන යැ.

1889. සතර දෙනෙක් සහ **රෙද්ද**ක කොන් සතර අල්ලා මීනිසකු රකිනුවෝ තිස් පැළී ඔවුහු හැම භෞත්තාහ. මේ කරුණු ද බොහෝ සෙයින් ඊට සමාන ය.

1890. හුණ ලැහැබෙක බදින ලද එඑදෙන කෙළි දෙළෙන් පා ගසන්නී සභවා තැබූ අවියක් පෙරැළි ය. එම අවියෙන් ම ඇගේ ගෙල කපාලු ය. මේ කරුණ ද බොහෝ පෙයින් ඊට සමාන ය.

466 ජාතකපාළි-තෙරසකනිපාතො

- 1891. නයිමෙ¹ දෙවා නපි³ ගන්ධඛා පුතතා, මිගා ඉමේ අත්ථවසාහතා ඉමේ³ එකණුව නෑ සායමාසෙ පවතතු. එකණුව පුන පාතරාසේ⁴ පවතතු.
- 1892. සතං සහ සසානං දුබහාසිතානං ක කලම්පි නාශස නති සුභාසිත සස දුබහාසිතං ස ව්යාමානෝ කිලෙසො තසමා තුණහී කිලපුරිසො න බාලාා.
- 1893. යා මෙසා විෂාකාසි පමුණුමරතං ගිරිණුණී තං හිමවන්තං නයනතු, ඉමණුම බො ලදනතු මහානසාය පාලතාව නං පාතරාලස පවහතු.
- 1894. පජාුනානාථා පසවෝ පසුනාථා අයං පජා, තිං නාථොසම් මහාරාජ අම්භනාථා මම හරියා⁷, චිනනම කුඤනරං ඤතා මුතෙනා ගඩෙජයා පඩුබනං.
- 1895. න වේ නිඤ සුපරිවණයෙර නානා ජනා සෙවිතබබා ජනිඤ, යෙනෙව එකො ලහමත පසංසං තෙනෙව අලඤඤ ලෙහමත නිඤිතාරං.
- 1896. සරෝධා ලොකො පරව්කොන අවිතෝ සරෝධා ලොකො විනාවාසමක් විනෝ, පරෙවකවිනො පුථුස්ඛධසනහා කස්ඩ්ධ විනෝස්ස වලසන වනුන්වි.
- 1897. තුණයී අනූ කිම්පුරිසො සහරියෝ යොදනි වනාකාසි හයසස හිතෝ, සොදනි මුතෙනා සුබිතෝ අරෝගෝ වාචා කිරෙවතුවතී නරානුතුනි.

8. තකකාරියජාතකං.

^{1.} ඉමෙන – මස්ස•.

^{2.} නාපි - සාහ, මජස•.

^{3.} අ**ස්ථ**වසංගතා ලෙම – මජයං.

^{4.} පුනපතාකරාලස ~ මඡසං., සහා.

සකසභාතාන් දුහාසිතානි – මජස•.

^{6.} නිරීවර• - මජ්ය•,

^{7.} නාලෙරාහ භාවියාය ලම – මජස ං.

^{8.} අතිථිපතතා ~ මජක .

- 1891. මොවුහු දෙවියෝ නො වෙති. ගණවී පුතුයෝ නො වෙති. මොවුහු මෘගයෝ වෙති, වස්තු ලෝහයෙන් මොවුහු මා වෙත ගෙනෙන ලද හ. එකකු සවසට පිසත්වා. එකකු උදේට පිසත්වා.
- 1892. දුබැසි බස් ලක්ෂයක්, සුබැසි බසක (සොළොස් වැනි) කලාව තරමවත් නො අගනේ ය. දුබස් බිණුමෙන් කිලිටී වේ යන සැකයෙන් කිදුරා නිහුඩ විය. මෝඩ නිසා නො වේ.
- 1893. මා භා කතා කළා වූ මැය මුදවු. ඇය හිමවත් පච්චට පමුණුවත්වා. මොහු මුළුතැන් ගෙට දෙක්වා. ඔහු උදසන්හි උදේ ආභාරයට පිසක්වා.
- 1894. රජතුමනි, තෘණහසෲක චතුස්පදිකයන්ට වර්ෂාව පිහිට වෙයි. මනුෂූූූෂූ පූජාවට සිව්පාවෝ පිහිට වෙනි. මම කොප පිහිට කොට ඇත්තෙමි. මගේ බීරිඳ මා පිහිට කොට ඇත්තීය. අපගෙන් එකකු මළ පසු මරණයෙන් මිදුුණු අනිකා පර්වතයට යන්නේ ය.
- 1895. රජතුමනි, නීන්දව පහසුවෙන් ඉවත් කළ නො හැකිය. නොයෙක් දේ රුස්නා ජනයා ඇසුරු කළ යුතු වේ. යමක් නිසා එකෙක් පුශංසා ලබා ද එයින් ම අනෙකා නින්ද ලබයි.
- 1896. රජතුමනි, හැම ලෝ වැසියා මෙරමා සිත් ඉක්ම සිටි සිත් ඇත්තේ ය. හැම ලෝ වැසියා හිනොත්කෘෂට විසින් සිය සිත්හි සිත් ඇතියේ නම. හැම සත්තියෝ චෙනස් චෙනස් සිත් ඇතියෝ ය. ඔවුනතුරෙහි කවර එකක්හුගේ සිත් වශයෙන් පවතී ද?
- 1897. බිරිද සහිත කිදුරා තුෂ්ණීමභූත වැ මරණ බය නිසා දන් බිණිය. දන් හේ මරණින් මිදුණේ ය. සුවපත් ය. නිරෝග ය. සත්තියන්ට වචනය ම හිත සැප ගෙන ඉද්.

8. තක්කාරිය ජාතක යි.

468 ජාතකපාළි-ලතරසකනිපාලතා

- 1898. කසස ගාමවරං දමම නා**රියෝ ව අලඩයාතා,** ලකා ලම තං මිගමකුඛාති ම්**ගා**නං මිගමුකුකුමං.
- 1899. මයකුං ගාමවරං දෙනි නාරියෝ ව අලුඛකතා, අහං ලන මීගමකුබිසසං මීගානං මීගමුකාමං.
- 1900. එතසමිං වනසණඩසම්ං අමබා සාලා ව පූපවීතා. ඉඥලගාපකසංජනතා එපෙඑසො තිටඨන් මිගො.
- 1901. ධනුං අලද ජාතිං¹ කානාන උසුං සන්ධායුපාගම්ෑ මීගො ව දිසවා රාජානං දුරතො අජාබිතාසථ.
- 1902. ආගලමති මහාරාජ මා මං වීජාත් රලෙසහ. කො නු ලන ඉදමසබාසි³ එතේසො තිවඨතී මිගො.
- 1903. එස පාපවලරා පොසො සමම කිව්ඨකි ආරකා, ලසා හි මෙ ඉදමකබාසි එනෙරනසා නිට**්**න් මීගො.
- 1904. සවවං කිලෙරව මාහංසු නරා එකව්වියා ඉඩ. කටුඨං විපලාවිත් මසයෙන නමෙන්වෙකණියෙ නරෝ.
- 1905. කිතනු රුරු ගරහසි මීගාතං කිං පකුටින_ී කිං පන මාතුසාන_{ී.} හයං හි මං විඤුති නපාරුපං සුළුානං නං මානුසිං භාසමානං.
- 1906. යමුඳධරිං වහලන•් වූයකමානං මහෝදකෙ සලිලෙ සිසසොතෙ. නතො නිදනං භයමාගනං මම දුලයාබා හවේ රාජ අසබහිසමුණමෝ.
- 1907. මසාහ වතුළපනනම්ද විහඬගම තනු චිෂිදං හදලය ඔසසජාමි. හනාම මිකනදැමකිච්චකාරිං **ලයා තාදිසං කම්**මකතං න **ජාලන**.

^{1.} ඩනු- සරජජු- - මජපං,

^{2.} සනනායාුපාගම් - මජය -3. ඉඩ - මජය -4. කඩඨ නිපාවත - නො, කඩේ නිපලම්ණ - මජය -5. වාහලන - මජය , යනා.

- 1898. ගමවර හා සැරසුණ ස්තීන් කාභට දෙම ද? කවරෙක් මුවන්ගෙන් උතුම වූ රන්වත් මුවා (ගැන) කියන්නේ ද?
- 1899. ගම්වර ද සැරසුණු ස්තීන් ද මට දෙව. මම නොපට මුවන්ගෙන් උතුම වූ රන්වන් මුවා (ගැන) කියමි.
- 1900. මේ වන ළැහැබෙහි පිපුණ අඹගස්ද සල් ගස් ද ඇත. රතිඳුගොට් පැහැය ඇති කෘණ ගැවසුණ මේ බිමෙහි ඒ රන්වන් මුවා සිටී.
- 1901. රජනෙම දුනුදිය නගා දුන්න සරහා ගෙන පැමිණි යේය. මුවා ද එලෙස එන රජු දුකැ දුර සිට මෙලෙස කීය.
- 1902. රජතුමනි, බලාපොරොත්තු වනු මැනැවී. මා ගනා වීදින්ගෝ මැනැවි. ඒ රත්වන් මුවා මෙහි සිටීයයි තොපට කවරෙක් කීයේ ද?
- 1903. වීතුය, ලාමක ගති ඇති ඒ පුරුෂයා ඇත සිටීයි. ඒ රත්වත් මුවා මෙහි සිටී යන පුවත හේ මට කීය.
- 1904. මේ ලෝකයේ ඇතැම් මනුෂායෝ "දියෙනි පා වී යන වියළි දඩුකඩ ගොඩ ලීම මැනැවි. (එහෙත්) ඇතමකු ගොඩ ගැනීම නො මනාය යි සනායක් ම බිණුහු."
- 1905. රුරු මෘගය, කිලෙක්ද, තෙපි මෘගයන්ට නින්ද කරන්නහුද, පක්ෂීන්ට නින්ද කරන්නහුද, මනුෂායනට නින්ද කරන්නහුද? මීනිස් බයින් බෙලෙණන ඒ බස් අසා මට මහත බියක් උපදී,
- 1906. වෙගයෙන් ගලන මහ දිය කඳෙහි පා වී යන යමකු ගොඩට නගාලීම් ද ඒ හේතුවෙන් මට බිය පැමිණියේ ය. රජතුමනි, අසත්පූරුෂයන් හා එක්වීම ඒකාන්තයෙන් දුකෙකි.
- 1907. ඒ මම පියාපත් සතරක් තිබෙන, අහසින් යා හැකි, සිරුර සිඳ ලත, මේ භී්ය ඔහුගේ හදවතට යවත්නෙමි. යම්මක් කළ උපකාර නොදනී ද එබඳු මිතුදෝභියා නසමී.

470 ජාතකපාළි-මතරසකනිපාලතා

- 1908. ධීරසස බාලසස හුවෙ ජනිඤ සමනතා වධං නදාපසංසනනි ජාතු, කාමං ඝරං ගවජතු පාපධලම්මා යණ්වසස හටුඨා තලදනසස ලෙහි අහණුව ලන කාමකරෝ භවාමි.
- 1909. අදධා රුරු අණුඤතුරො සතං සෙ ලයා දුඛහලතා මානුස**සස** න දුඛිති,² කාමං ඝරං ගවජනු පාපධමෙමා යණුවසාස හටුඨං තලදනසාස දමම් අභණුව ලන කාමවාරං ී දදුමි.
- 1910. සුව්ජානං සිගාලානං සකුනතානණු වසසිතං. මනුසසවසසිතං රාජ දුබුබ්ජානතරං තතො.
- 1911. අපි ලව මණුදැති පොසො සැති මිනෙනා සටාති වා. යො පුලෙබ සුමනො හුණා පවජා සමපජජනෙ දියො.
- 1912. සමාගතා ජානපද ෙ නෙගමා ව සමාගතා, මිගා ධඤඤනි බාදනනි නං දෙවෝ පට්සෙධතු ්.
- 1913. කාමං ජනපදේ මාසි රටුඨංචාපි විනසසතු. නු නම්වාහං රුරුං දුබෙන දුනා අභයදකුම්ණ .
- 1914. මා මෙ ජනපදෙ ආසි රටුඨඤමාපි විනසසතු, නුකෙව්වී මිග රාජසස වරංදුනා මුසා හුණෙනි.

9. රුරුම්ගජාතකං.

- 1915. ආසිංමසරෙව් පූරිසො ත නිඛුබ්පෙයා පණඩිතො. පසසාම් වොහං අනතානං යථා ඉවණිං තථා අභූ.
- 1916. ආසිංමසමෙඑව පූරිසො න නිඛ්ඛිෂෙසයා පණ්ඩිනො. පසසාම වොහං අතනානං උදකා එලමුබහනං.
- 1917. වායමෙරෙව¹⁰ පුරිසො න නිඛඛිනෙසයා පණඩිනො. පසසාම් වොහං අනතානං යථා ඉවුම් නථා අහු.

^{1.} සත. අත. - මජය.

^{3.} ගාමවරං – මණසං, සනා. 4. ජනපපද – මණසං. 2. දූහලතා – වී., දුඛනිලතා – සහා.

^{5.} ම්ගාසයයානි - මජයං.

රී. පටියසධෙ<mark>නු – මජස•</mark>.

^{7.} ජනඅපලේ – මජය•.

^{8.} නුසේවවාහ• – වී.

^{9.} ආසිලසරෙව – මජස•.

^{10,} චායා**ලමරෙව** – මජ**ස**•.

- 1908. ජනපතිතුමනි, පණ්ඩිතයාගේ ද මෝඩයාගේ ද විනාශය සත්පුරුෂයෝ ඒකාන්තයෙන් පුශංසා නො කෙරෙති. පාප පැවැතුම් ඇති (හේ) කැමැති පරිදි ගෙදර යේවා. යමක් මොහුට දෙමි යි කීයේ ද එයත් ඔහුට දෙන්නේ මැනැවි. මම ද තොප කැමැති පරිදි කරන්නෙක් වෙමි.
- 1909. පෝහි මිනිසාට යමෙක් පෝහ නො කෙළේ ද මේ රුරු මෘගයා ඒකාන්තයෙන් සත්පුරුෂයන්ගෙන් කෙනෙකි. පාප පැවැතුම් ඇති (හෝ) කැමැති පරිදි ගෙදර යේවා. 'යමක් මොහුට දෙමී' යි කීයෙම ද එයක් මොහුට දෙමී. මම ද නොපට කැමැති පරිදි වාසය කරන්නට වර දෙමී.
- 1910. රජතුමනි, සිවලුන්ගේත් පක්ෂීන්ගේත් නාදය පහසුවෙන් තේරුම ගත හැකිය. මනුෂාායන්ගේ නාදය ඉත්රුම ගැනීම ඊට වඩා අපහසු ය.
- 1911. ඉදින් පුරුෂාංශක් (මේ) නෑශයක, මිතුරෙක, යහඑවෙක කියා දැනී ද, හෝ පළමු සතුටු සිතැකි වැ පසු වැ සතුරු වන්නෝ ය.
- 1912. රැස් වූ දනවූ වැසියෝ ද නියමගම වැසියෝ ද ''රජතුමනි, මුවෝ ධානා කන්නාහ. රජතුමා, එය වළකන සේක්වා''යි කීහ.
- 1913. ජනපදය ඒකාන්තයෙන් වැනැසේවා. රට ද වැනැසේවා. රුරු මුවාට අහය දනය දී (යළිත්) මම ළෝහ නො කරන්නෙමි.
- 1914. මගේ ජනපදය වැතැසේවා. රට ද වැනැසේවා. මම මුවරජහට වරදී බොරු නො කියමි.

9. රුරු මෘග ජාතක යි.

- 1915. නැණවත් පුරුෂයා බලාපොරොත්තු (ඇත්තෙක්) වන්නේ ම ය. තො කලකිරෙන්නේය. මම යම සේ කැමැති වීම ද එසේ සිදු විය. මම තමා දකිමි.
- 1916. නැණවත් පුරුෂයා බලාපොරොත්තු (ඇත්තෙක්) වත්තේ ම ය. තො කලකිරෙන්නේ ය. දියෙන් ගොඩට පැමිණි මම තමා දකිමි.
- 1917. නැණවත් පුරුෂයා වැයම කරන්නේ ම ය. නො කල කිරෙන්නේ ය. මම යම සේ කැමැති වීම ද එසේ සිදු වීය. මම තමා දකිමි.

472 ජාතකපාළි-ලතරසකනිපාතො

- 1918. වායමෙරෙව පූරියෝ න නිඛුඛ්යෙදායා පණඩියො, පසසාම වොහං අකතාන• උදකා එලමුඛහනං.
- 1919. දුක්ඛූපනීකොපි නරෝ සපයෙකුකු ආසං න ඡ්යෙකුයා සුබාගමාය බහුති එසසා අතිතා තීතා ව අවිත කකිතා මළාමුපුබබජනයි.
- 1920. අවිතනිකම්පි හවති වීතනිකම්පි වීත සසකි, නති වින්තාමයා ඉහාගා ඉන්දීයා පූරිස සස වා.
- 1921. සරහං ගිරිදුගනසම්ං යං නිං අනුසරි පුරෙ, අලිනවිකනසස තුවං විකක නතමනුජීවයි.
- 1922. යො නං විදුගතා නරකා සමුදධරී සිලාය යොගතං සරහෝ කරිණා, දුක්ඛූපනීතං මච්චුමුඛා පමොචයි අලීනචිතතං තමිගං වදෙයි.
- 1923. තුවං නු නතෝව කද අහොයි උදහු තෙ කොචි නං එනදසකා, විවිකතවඡඥේ නුයි සබබදසයි කුණනනු තෙ බුාගමණ භිංසරුපං.
- 1924. න චෙවහං කතු කද අහෝසිං න වාපි මෙ කොවි නං එකදසුමා, ගාථාපදනුණුව සුභාසිතානං අතුරං කද නෙනකි ජණිකු ධීරා.
- 1925. ආදය පතකිං පරවිරියසාකිං වාගප සරං කිං විවිකිචඡිගස තුවං, නුගණණෝ සගරා සරහං හනතු බීපපං අනතං හි එතං වරපණුණ රගණුණු.
- 1926. අඳධා පජානාම අහම්පී එකං අතනං මිගො බුාතමණ බනනියසස, පුඛෙඛ කතණේ අපචායමානො තසමා මිගං සරහං නො හනාමී.

^{1.} විවකවෙයදෙ - මජය , විවර්චඡදෙ - සතා.

^{2.} කුනෙනා - වී.

- 1918. නැණවත් පුරුෂයා වැයම කරන්නේ ම ය. නො කල කිරෙන්නේ ය. දියෙන් ගොඩට පැමිණි මම නමා දකිමි.
- 1919. දුකට පැමිණියේ නමුදු නැණවත් පුරුෂයා සැපනට පැමිණීමෙ රිස්ස නො සිදින්නේ ය. නො සිතු හිතාහිත ස්පශීයෝ සත්සුායා වෙත පැමිණෙනි.
- 1920. නො සිතු දය සිදු වෙයි. සිතු දය නො සිදු වෙයි. ස්තු්යකට හෝ පුරුෂයකුට සිතු ලෙස වස්තුව නො ලැබේ.
- 1921. පෙර, ඔබ යම හිරි දුර්ගයෙක සරහ මුවකු ලුහුබැඳ හියෝ ද, කරුණා සිතැනි උගේ වැයම නිසා තෙපි ජීවත් විව.
- 1922. යම් සරහ මුවෙක් හලෙන් උපකුම යොද, ගොඩ පැමිණිය නො හැකි නරාවළින් නොප ගොඩ ගත්තේ ද දුකට පත් වැ පිටි තොප මරු මුවෙන් මිදී ද, ධෛර්ය සම්පන්න සිතැකි ඒ මුවාගේ ගුණ කීහු ය.
- 1923. බමුණ, තෙපි එද එහි සිටියනු ද? නැතහොත් කිසිවෙක් එය තොපට කීවේ ද? (නැතහොත්) දුරු කළ කෙලෙස් ඇති සර්වඥ වූහු ද? තොපගේ නුවණ බලවත් පැවැතුම ඇත්තේ ය.
- 1924. ජනපති තුමති, මම එද එහි නො වීමී. කිසිවෙකුත් මට එය නො කීය. (එහෙත්) මනා කොට කී ගාථා පදයන්ගේ අර්ථය නුවණැත්තෝ සොයති.
- 1925. අනායන්ගේ වැයම නසන ඊතලය දුන්නෙහි බහාගෙන ඔබ සැක කරන්නේ කිම? ඊය විද වහා සරහසා නසත්වා. එය උතුම් පැණැති රජගේ ආහාර යි.
- 1926. බමුණ, මුවා සෘතියයාගේ ආහාර යි. එය මම ද ඒකාත්තයෙන් දනිමි. පෙර කළගුණය පුදන්නෙම්, මම සරභමුවා නො මරමි.

474 ජාතකපාළි–තෙරසකනිපාලතා

- 1927. නෙසො මිෂගා මහාරාජ අසුරෙසො¹ දිසම්පති, එතං හනාවා මනුසුයිනු හවිසසු අමරාධිපො.
- 1928. සලවව රාජු විවිකිවුණය තුවං හනතුං මිගං සරහං සහායකං මෙ සපුතතැලරා නරව්රියසෙටඨ් ගතතා තුවං වෙතරණිං•් යමළාස.
- 1929. කාමං අහං ජානපද ව ස@බබ පුතතා ව දුරා ව සහායසම්මා, ගලවාරමු නං ලවතරණිං යමඎ
- 1930. අයං මීමගා කිවුණගත සස මයුතුං එකසස කුතුන විවනුසුම් සොලර තං කාදිසං පුබඛකිවලං සරනෙනා ජානං මහාබුහෙම කථං හමනයාාං.
- 1931. මිකුනාභිරාධී වීරලමව ජීව රජුජං ඉමං ධමමගුණෙන පසාස. ් නාරීගණෙහි පරිවාරයනෙනා මොදසසු රටෙඨ තිදීවේව වාසවො.
- 1932. අකෙකාධනො නිව්වපසනනවිතෙනා සබුබානිථියාවයොගො භවිතා දනවා ව භූනවා ව යථානුභාවං අතිඤ්තො සගාවූපෙහි ඨානනත්.

10. සරහම්ගජාතකං.

තෙරසකන්පාත. නිටඨිත..

කසසුදදානං:

වරක ඔබු 10කට ඨාරිසභංව මරා අථරණුඤිසුමිං දූතකපණුම්මකා අථබොධි අකිතනිසුතුකකරිනා අථරුරුම්ගෙන පරොසරහොති.

^{1.} අහුරෝ සො - වි. 2. රාජා - වි. මි.

^{3.} නරවීරසෙටඨං - මජකං, සහා,

වූ විකතරණි – මජයං.

භලඤඤ – මජස•, සනා.

^{6.} මම පාණ – මජස∘.

^{7.} මිනකාභිධීරා - මජය•.

^{8.} රජජලිපිවසස පලණපස•ස - මජය•.

^{9,} යැඛාකිරී පෘසුනයක කරිනිටා ~ සහා, සබබකිරී යාවයොගෙ වීදිනට ~ මජස•.

^{10.} වරමමඛ - සනා.

- 1927. දිශාධිපති රජතුමනි, මෙතෙම මුවෙක් නො වේ. මෙතෙම අසුරයා ය. නරදෙටුව, මොහු මරා ඔබ ශකු වන්නේ මනාය.
- 1928. රජතුමනි, මේ සරහයා මාගේ මීතුරා යයි (යන හැඟීම නිසා) නසන්නට සැක උපදවා ද (එහෙයින්) නරදෙටුව, අඹු දරුවන් සහිත තෙපි යමයාගේ වෙතරණී නම් නි්රයට යන්නාහුය.
- 1929. බමුණ, මම ද දනවු වැසියෝ ද පුතුයෝ ද භාර්යාවෝ ද මිතුරෝ ද යන හැමදෙන යමයාගේ වේතරණී නිරයට ඒකාන්තයෙන් යම්හ. (එහෙත්) යමෙක් මට පණ දුන්නෝ ද හේ නො මැරිය යුතු ය.
- 1930. බමුණ, මෙ මුවා මහවනයෙහි හුදෙකලා ව සිටි මට නරාවළෙන් ගොඩ එන්නට උපකාර කෙළේ ය. මෙරැ. කළ ඒ උපකාර සිහි කරන්නෙම දන දන ම ඔහු කෙසේ නසම ද?
- 1931. මීතුරන් සතුටු කරන ඔබ බොහෝ කල් වෙසෙන්වා. (දශ)රාජ ධර්මයෙහි පිහිටා රාජාානුශාසනා කෙරෙන්වා. ස්නී සමූහයා පිරිවරා ගෙන වෙසෙන ශකුයා මෙන් රටෙහි පීකියෙන් වෙසෙන්වා.
- 1932. නො කිපෙන සතුටු සිතැනි (ඔබ) අමුත්තන්ගේ යාව-නයට සුදුසු වෙත්වා. හැකි පමණින් දීමත් බිදීමත් කොට නින්ද රහිත වැ සැපනින් අශුසථානය වන දෙව්ලොවට පැමි-ණෙත්වා.

10. සරහම්ග ජාතක යි.

තේරසක නිපාතය නිම්යේ යි.

එහි උද්දනය:

අම්බරාතකය, කුඨාරී (චඤන) ජාතකය, ජවන හංස ජාතකය, චුලලනාරද ජාතකය, පස්වැති දුත ජාතකය ද, යළි කාලිබාග බොධී ජාතකය, අකිතා ජාතකය, තකකාරීය ජාතකය, රූරුමිග ජාතකය හා සරහමිග ජාතකය දැයි (ජාතක දශය වේ.)

476 ජාතකපාළි–පකිණණකතිපාතො

- 1933. සමපනනං සාලිකෙදරං සුවා භු*ක*දරනත් මකාසිය, පටිවෙදෙමී නෙ බුහෙම න නං¹ වාලරතු මුසසහෙ
- 1934. එකො ව තනා සකුණො සො තෙස් ස්බුඩ්සු සුරෙ හුනවා සාලිං යථාකාමං තුලණඩනාදය ගවජිති.
- 1935. ඔබෙඩුනතු වාළපාසානි යථා බණෙස්ථ යො දිජෝ, ජීවිණුව නං ගහෙනාන ආනයෙථ මමනනිකෙ.
- 1936. එතෙ භූණා පිව්ණා ව ප*ස*කමනක් වීතංගමා, එකො බුදෙධාසම් පාලසන කිං පාපං පකතම්වයා.
- 1937. 'උදරං නුන අලණුඤසං සුව අලච්චාදරං නව. හුනා සාලිං යථාකාමං තුණෙඩනාදය ගවඡයි.
- 1938. කොටඨනනු කළු පුරෙසි සුව වේරනතු ලක මයා පුලෙඨා ලම සමම අකබාහි කහිං සාලිං නිධීයයි.
- 1939. න ලෙම වෙරං කයා සණු කොචෙඨා මයකං න වියාකි, ඉණං මුණුවාමිණංදමම සමපනෙතා කොටිසිමෙවලිං නිඛීවට් තුළු නිදහාම් එවං ජානාහි කොසිය.
- 1940 කිදිසං ලත ඉණදතං ඉණලමාලක්කා ව කිදීලසා, නිඛී• නිධාන• අකබාහි අථ පාසා පමොසකසි.
- 1941. අජාතුපකුබා තරුණා පුතනකා මයන් කොසිය, ලතු මං හතා හ**ි් සසනති** කු**ළුමා ලකුසං ඉණං දලද**.
- 1942. මාතා පිතා ව මෙ වුදධා ජිණණකා ගතයොඛ්ඛතා, ලකසං තුලණඩන හාතුන මුලණේව පුලබුබ කතං⁷ ඉණං.
- 1943. අණෙඤපි තුන් සකුණා වීණපකුබා සුදුබුබලා. ලකස_් පු**ණුණ්**ලකා දම්ම කං නිධි• ආහු පණ්ඩිතා.

^{1.} නුතේ - මජයං, නුලන - සනා.

යො අනසං - මජසං, සහා,
 උජස්වනතු - මජසං, සහා,

^{4.} ඉතාවසිම්බලි – මණය .

^{5.} නිධිනීධාන ම_{කා}ඛාතී - මජක ං.

^{6.} මයා•-මජස•.

^{7.} පූඛාකත - වී., මජය -.

- 1933. කෝසිය ගොත්හි උපත් බමුණ, ඇල් කෙක සමපූර්ණයෙන් පැසී කිබෙ. කෙන ගිරවු කකි. එය වළකත්නට නො හැක්කෙමි. එය ඔබට දන්වමී.
- 1934. එහි ගිරවුන් අතර අංගොපාංග සම්පූර්ණ බැවින් සර්ව සුන්දර වූ ගිරවෙක් වෙයි. හෝ රීසි සේ ඇල් වී රස විදැ වී කරල් රැගෙන යයි.
- 1935. ඒ පක්ෂියා බැලඳන පරිදි පුඩු අටවා තබත්වා. ජ්ව-ගුහයෙන් ම ඔහු අල්ලා මා සමීපයට ගෙනෙව.
- 1936. ලේ පක්ෂීහු වී බිදැ පැන් බී ඉවත් වැ යනි. හුදෙ-කලාව මම පුඩුවෙන් බැඳුනෙමි. මා කෙබඳු පාපයක් කරන ලද ද?
- 1937. ගිරා පෝතකය, සෙසු ගිරවුන්ගේ බඩට වඩා තොපගේ බඩ ඉතා මහත් යයි සිතුමි. රිසිසේ ඇල් වී කා තුඩෙනු දු ගෙන යන්නෙහිය.
- 1938. ගි්රවාණෙනි, එහි කොටුගුලක් පුරවන්නෙහි ද? නැත-හොත් මා හා වෛරයක් පවතී ද? මිතුර, විතාරන මට කිය. ඇල් වී කොහි තැන්පත් කරන්නෙහි ද?
- 1939. කෝසිය බමුණ, තොප හා මාගේ වෛරයෙක් නැත. මට කොටුගුලෙකුත් නැත. ඉඹුල් රුකට පැමිණ ණයක් මුදමී. ණය ද දෙමි. එහි නිධානයක් ද නිදන් කරමි. (මෙය) මෙසේ දනුව.
- 1940. ගිරවාණෙනි, තොපගේ ණය දීම කෙබඳු ද? ණයෙන් මීදීම කෙබඳු ද? නිදන් කිරීම කෙබඳු ද? එකලැ තෙපි පූඩුවෙන් මීදෙන්නහුය.
- 1941. කෝසිය බුමුණ, පියාපත් නො සැදුණු මාගේ පුපු පැටවු සිටිති. මා විසින් පෝෂණය කරනු ලැබූ ඔවුහු යළිත් මා පුස්නාහ. එ හෙයින් ඔවුනට ණය දෙමි.
- 1942. මගේ මවුපියෝ වෘදාධයහ. ජරාවෙන් යුක්තහ. යොවුන් බව පහව ගොස් ඇත. තුඩින් ගෙන ගොස් (ඇල් වී කරල්) ඔවුනට දී මම පෙර ගත් ණය මුදමී.
- 1943. එහි ඉතා දුබල නැසුණ පියාපත් ඇති තවත් පක්ෂිහු වෙසෙති. පින් සඳහා ඔවුනටත් දෙමි. එය අනුගාමික නිධානය යි නුවණැත්තෝ කියනි.

478 ජාතකපාළි~පක්ණණකතිපාලතා

- 1944. එදිස¹ ලම ඉණදනං ඉණමොකෙකා මේ එදිසො නිධිං නිධානං අක්ඛාතං එවං ජානාභි කොසිය.
- 1945. හදුකො වනයං පක්තී දුව්ජෝ පරමධමම්කො. එකවේවසු මනුසෙසසු අයං ධමෙමා න විජජති.
- 1946. භූණුජ සාලිං යථාකාමං සහ සමෙබහි සැති**හි**. පුතාපි සුව පසෙසමු පියං මෙ තව ද සස තං.
- 1947. භූතනණව පිතණව තවසසමමසි රතීව ඉතා කොසිය ඉතු සකාලස. නිකබිකතදමණඩසු දදහි **ද**නෑ. ජිණෙණුව මාතාපිතරෝ හරසකු.
- 1948. ලකාඛී වන මෙ උදපාදි අජජ **ලයා අදදසාසිං⁴ පවරං දිජාන**∙ු සුවසස සූතාන සූහාසිතානි කාහාම පුණුණු අනපපකානි.
- 1949. මසා කොසියෝ අකතමනො උදමහනා අනනුණු පානණුනිස්බ්බ්රිනා්. අලනනන පාලනන පසනනවිනෙනා සනතපයයි සමණෙ බුෘතුමණෙඩාති.

1. සාලිකෙදරජාතකං ්.

- **1950. උපනීය**නිද∘ මල**ඥ**ඥ වලක ලොහිනමදෙන මණාමි. වීජහාම් ජීවිතං පාණා මෙ වලෙසු නිරු**ජුකි**නස්".
- **1951.** ඔසුධි මෙ දු**සාබං** මෙ හදයං මෙ දයකුතෙ නිතුම්වාම්, තව චන්දියා සොචනනියා න නං අලුණුදුති ලසාලකති.

^{1.} ඊදික - මජක -2. නිධිනිධානමකාමේ - මජක -3. වතාය - සහ, වී.

^{4.} යොහ අදසස - මජස , සහා.

නරිපටා – වී, කරි – මජස•.

කොරජාතක - මජස -,

^{7.} උපතියාතිද ෙමසෙසද – වසෙද ලොගින මැලනා. අස් ජහාම ජීවිත-පාණා මේ වනෙද නිර≥පාඩනහි - ම්ජෂ•. අජයයි විජනාම් ජීවිත . සනා.

- 1945. පියාපත් ඇති මේ පක්ෂියා යහපත්ය. ඉතා දහැමිය. ඇතැම මිනිසුන් අතර ද මේ ගුණ දහුම වීදාවොන මනා වේ.
- 1946. සියලූ නෑයන් සමග කැමැති පරිදි ඇල් වී අනුභව කරව. යළිදු (ඉතාප) දකිමු. ඉතාපගේ දක්ම මට පුිිය ය.
- 1947. කෝසිය බමුණ, තොපගේ නිවෙසෙහි කෑවෙමි. බීවෙමී. තොප කෙරෙහි ඇල්ම ද ඇති විය. බහා ලූ දඩු ඇත්තන්ට දන් දෙව. ජරපත් මවුපියන් පෝෂණය කරව.
- 1948. පක්ෂීන්ගෙන් උතුම ගි්රවා මම දුටුයෙම් ද ඒ මට ශුී කාන්තාව ඒකාන්තයෙන් පහළ වූවා ය. ගි්රවාගේ සුභාෂිත අසා බොහෝ පින් කරමි.
- 1949. ඒ කොසිය බමුණා මුදිත වූයේ පුමුදිත වූයේ, කැම බීම පිළියෙළ කොට පහන් සිතින් ආහාරපානයෙන් ශුමණ-බුාණමණයන් සතුටු කරවීය.

1. සාලිකේදර ජාතක යි.

- 1950. චන්දාවෙනි, මේ ජීවිතය විනාශය කරා පැමිණියේයයි හභිමි. (වැගිරෙන) ලෙයෙහි ගිලෙමි. ජීවිතය අත් හරිමි. පුාණයෝ තිරුඬ වෙනි.
- 1951. මාගේ පණ නවතී. මට දුකෙකි. මාගේ හදවත දවෙ. ඉතා ක්ලාන්ත ඇත්තේ වෙමි. මේ මාගේ දුක ශෝක කරන වන්දුාව තිසා උපති. අන් කරුණ නිසා මනා වේ.

480 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාලනා

- 1952. නිණමීව වනම්ව මියුහුම් නදී අපරිපුණණියාව සුඪසාම්, තව චන්දියා සොචනනියා න න• අම 🕰 අති හි සොකෙහි.
- 1953. වසසංව සාරෙ පාලද ඉමානි මසසුනි වකතරෙ මයකං. කව චන්දියා ලසාචන්නියා න නං අලෙකුකුහි සොකෙහි.
- 1954. පාපොසි බො රාජපූතන ලයා ලෙම ඉව**8** තපනිං වරාකියා. විපාති වනමුලසම්ං **අසා** යං විඅ**තා ජ**මා සෙනි.
- 1955. ඉම්ම මඟන නදයමසාකම පට්මුණුතු රාජපුතන තව මාතා, **ලයා මඟුනං හදය අසාලකා** කීමපුරිසං අවේහුඛමානාය.
- 1956. ඉමං මයතුං හදයපසාකං පටිමුණුවතු රාජපූතන තව ජායා. යො මඟනං හදයමසාමකා කිම්පූරිසං අවෙක්ඛමානාය.
- 1957. මා ච පුලකත² මා ච පතිං අදදකුති රාජපුකන තව මාතා, යෝ කිම්පූරිසං අවධි අදුසක^{ු 3} මඥාකාමාති.
- 1958. මා ව පුතෙන මා ව පතිං අදදක්ඛ රාජපූතන තව ජංයා. යො කිමපුරිසං අවධි අදුසකං මඥාකාමාහි.4
- 1959. මා තුවං වනෙද රුජරී මා සොවී වනාසිමීරමකතකබී. මම සිං හොතිසි හරියා රාජකුලෙ පූජිතා නාරී්.

^{1.} ම්ලායාම් - පිස්සං,

^{2.} මාව පුනාං – මජමං, සනං 3. අව්දුසනං – වී, 4. මගාං කාමා වී, මගාංකාමානි–මජශං, 5. රෝදී–මජසං, 6. නාට්හි – මජසං,

1952. රත් වූ හලෙහි ලූ තණ මෙන් ද මුලසුන් කැලෑ ගසක් මෙන් ද මලානික වෙමි. දිය නො පිරුණු නදීයක් මෙන් වියළෙමි. එය ශෞක කරන චන්දු නිසා උපනි. අන් කරුණු තිසා නො වෙයි.

1953. පර්වක පාදයෙහි වැයි දිය මෙන් මගේ කඳුළු ධාරා නො සිදී ගලයි. එය ශොක කරන වන්දුා නිසා උපනි. අන් කරුණු නිසා නො වේ.

1954. රාජපුතුය, යමෙක් දුක්පත් මා කැමැති මාගේ සැමියා වනයෙහි වීද්දේ ද (ඒ නුඹ) පාපියෙක් වෙහි. වීදුම් ලද හෙතෙම බීමැ හෝතෝ ය.

1955. රාජපුතුය, කිඳුරා බලන මාගේ සිත්ති යම දුකෙක් වේ ද, මාගේ සිත්ති හටගත් දුක තොපගේ මව ද ලබාවා.

1956. රාජපුතුය, කිඳුරා බලන මාගේ හිතෙහි යම දුකෙක් වේ ද, මාගේ හිතෙහි හටගත් දුක තොපගේ බිරිඳ ද ලබාවා.

1957. රාජපුතුය, යමෙක් අභිංසක වූ මට පුිය වූ කිඳුරා මැරි ද (ඒ) කොපගේ මව ද දුදරුවන් නො දකීවා. සැමියා ද නො දකීවා.

1958. රාජපුතුය, යමෙක්, අහිංසක වූ මට පුිය වූ කිඳුරා මැරිද (ඒ) තොපගේ බිරිඳ දරුවන් ඉතා දකීවා. සැමියා ද ඉතා දකීවා යි සාප කළා ය.

1559. චන්දුාවෙනි, නො හඩන්න. දුක් නො වන්න. ති මානෙල් මල් බඳු ඇස් ඇක්තීය. නෙපි රජකුලයේ ස්තීන්ගෙන් පිදුම ලබන්නී මාගේ භාර්යාව හෙවක් අගමෙහෙසිය වන්නහු ය.

482 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාලනා

- 1960. අපිනුනහ**්** මරිසස• නව්පනාහං රාජපුකත තව ගෙනස යො කීමපූරිසං අවධි අදුසකං මඥාකාමාහි.
- 1961. අපි භීරුකෙ අපිජීවිතුකාමිකෙ කිමපූරිසි ගවජ හිමවනතං. තාලි සස නගරහොජනෙ⁸ අර ෙකුඥ කං මීගා රම් සස නති.
- 1962. ලත පබුඛතා තාව කඥරා තා ව ගිරිගුහායො. තතර තං අප සසනහි කිංපූරිස කථං අහං කාස•්.
- 1663. ලත පණණසළුතා රමණියා වාළම්ගෙහි අනුවිණණ. තත් තං අපසසනස් කිංපූරිස කථං අභං කාසං.
- 1964. ලත පුපුළුසනාරමණියා වාළම්ගෙහි අනුවීණණා. තපර තං අපසසනත් කි-පූරිස කථං අහං කාසං.
- 1965. අවජා සව නත් ගි්රීවරනදියෝ කුසු වාති කිණණයෙන නායෙන. කත් කං අපසසනයි කිංපූරිස කථං අහං කාසං.
- 1966. නීලානි හිමවතො පබ්බතසිස කුටානි දසසනෙගාන්වු. කළු කං අපසසනත් කීමපුරිස කථ අහ ෙකාස .
- 1967. පිකෘති තිමුවනො පබ්බතසය කුටානි දසයනෙයානේ. තූණු කං අපසසනක් කිලිපුරිස කථං අතුං කාසං.

^{1.} සහ. වී. නුනාහ-මජයං.

^{2. 20:10--}Best.

වී. කාලීස ක**යා**රභෝජනා-මජස•, සාා.

ක කොට්ට - වි., මජයං.
 ක සහං - වී. මජසං.
 නීර්වන නදියෝ - මජසං, වී.

- 1960. රාජපුතුය, අහිංසක වූ මට පුිය වූ කිඳුරා යමෙක් මැරි ද, මම මිය යතත් (ඒ) තොපගේ භාර්යා ගනා වෙමි.
- 1961. කලිස් පතුරු හා තුවරලා ආහාර කොට ගත්තා බීයසුලු කිදුරිය, ජීවත් වත්නට කැමැති නම් හිමවතට යව. වනයෙහි මෘගයෝ තී රමණය කරන්නාහ.
- 1962. කිඳුරාලණනි, ඒ පර්වත ද ඒ කඳුරැළි ද ඒ පර්වත ගුහා ද ඇත. එහි ඉතාප ඉතා දක්නා මම කුමක් කෙරෙමි ද?
- 1963. කිඳුරාණෙනි, වාාල මෘගයන් හැසිර පුරුදු කොළ ඇතිරී ඇත. එහි තොප නො දක්නා මම කුමක් කෙරෙම් ද?
- 1964. කිඳුරාණෙහි, වාාල මෘගයන් හැසිර පුරුදු රමණීය වූ මල්ඇතිරී ඇත. එහි තොප හො දක්නා මම කුමක් කෙරෙම ද?
- 1965. කිඳුරාණෙනි, පිරිසුදු දිය ඇති කුසුම විසුරුණු දියදහර ඇති ගිරිනදීහු මෙහි ගලා බයිති. එහි තොප නො දක්නා මම කුමක් කෙරෙම් ද?
- 1966. කිදුරාණෙනි, හිමවතෙති දර්ශනීය වූ නිල්පැහැති පර්වත-කුටයෝ වෙති. එහි තොප නො දක්නා මම කුමක් කරම් ද?
- 1967. කිදුරාණෙනි, හිමවතෙහි දකුමකලු රන්වන් පර්වන-කටයෝ වෙති. එහි තොප නො දක්නා මම කුමක් කරම ද?

484 ජාතකපාළි පකිණණකනිපාලතා

- 1968. තුමුබන් හිමවලතා පබ්බතසස කුටාන් දසසලනයාගන්, තුතුට තං අපසසනත් කිලුටිස කථං අහං කාසං.
- 1969. තුඛයානි හිමවතො පබමතසස කුටානි දසසනෙයාානි, තුතුට තං අපසසනතී කිළපුරිස කථං අහං කාසං.
- 1970. ලසතානි හිමවලතා පබුබතසස කුටානි දසසලනයනානි, තළු තං අපසසනකි කිලපුරිස කථං අහං කාසං.
- 1971. විතුානි හිමවකො පබබතසස කුටානි ද සසනෙයායානි, තසුව ත• අපසසනති කිමපුරිස කථං අහං කාසං.
- 1972. යක්ඛගණසෙවිතත ගණාවමාදනෙ ඔසබෙහි සඤජනෙන, තූපු තං අපසාසනෙති කිලිපුරිස කථං අහං කාසං.
- 1973. කිමපුරිසපෙවිතෙ ගන්ධමාදනෙ ඔසධෙහි සඤජනෙක, තන් තං අපසසනෙකි කිමපුරිස කථං අහං කාසං.
- 1974. වලෙකු ලත පාදෙ අයිර බුතෙන් යො ලම ඉච්ඡිතපතිං වරාකියා, අමතෙන අභියි කුමි සමාගත**සමි**ං පියතුමෙන.
- 1975. විචරාම දුනි ගිරීවරනදියෝ කුසුමාභිකිණණසොතායෝ, නානාදුමවසනායෝ පිය•වද අණුකුමණසාසාකි.

2. චඥකිනනරජාතකං.

වණකු කෙ අතිතේ පිතෙනු ~ මජය•.

- 1968. කිඳුරාණෙනි, හිමවනෙහි දර්ශනීය වූ තඹපැහැති පර්වත කුටයෝ වෙනි. එහි ඔබ නො දක්නා මම කුමක් නෙතරේම ද?
- 1969. කිඳුරාණෙනි, හිමවගතහි දර්ශනීය වූ උස් වූ පර්වත-කුටයෝ වෙකි. එහි ඔබ නො දක්නා මම කුමක් කෙරෙම ද?
- 1970. කිඳුරාණෙනි, හිමවලතහි දර්ශනීය වූ සුදුපැහැති පර්වත-කුටයෝ වෙති. එහි ඔබ නො දක්නා මම කුමක් කෙරෙම ද?
- 1971. කිඳුරාණෙනි, හිමවතෙහි දර්ශනීය වූ විසිතුරු පර්වත-කුටයෝ වෙති. එහි ඔබ නො දක්නා මම කුමක් කෙරෙමි ද?
- 1972. කිඳුරාණෙනි, ඔසුයෙන් ගැවැසුණු බූමාටුදෙවීයන් සෙවුනා ගඳමහන් පවිවෙහි ඔබ නො දක්නා මම කුමක් කෙරෙම ද?
- 1973. ක්දුරාලණනි, ඔසුයෙන් ගැවැසුණු කිඳුරන් සෙවුනා ගඳමහන් පව්වෙහි ඔබ නො දක්නා මම කුමක් කෙරෙම ද?
- 1974. උතුම බමුණාණෙනි, යමෙක් දුක්පත් මාගේ සැම්යා අමාදියෙන් ඉස්සේ ද, (එ හෙයින්) පුියතම සැමියා හා එක්වීම ලදිමි. ඒ ඔබ වළිමි.
- 1975. අපි දන් මලින් ගැවැසුණු දියදහර ඇති නන්වැදැරුම් තුරුසෙවණ නැමැති වස්තු ඇති ගිරිමතින් ඇද හැලෙන නදීන්ති ඔවුනොවුනට පුිය බස් බෙණෙමින් හැසිරෙමහ.

2. චන්දකින්නර ජාතක යි.

486 ජාතකපාළි–පකිණණකතිපාලතා

- 1976. උකුකා⁴ මිලාචා බන්ධනුත් දීපෙ පජා මමං වාදිතු පස්ථයනනි. මිතතං සහායණුව වලැති ලසනක ආවියක සැතිවාසනං දිජාන•
- 1977. දිජෝ දිජානං පවරොසි පකුමු උක්කුසරාජ සරණ තං උපෙම්, පජා මම බාදිතුං පත්ථයනකි ලුසු මිලාවා හව මෙ සුබාය.
- 1978. මිතතං සභායණු කරොනත් පණ්ඩිතා කාලෙ අකාලෙ සුබ්මේසමානා⁵. කරොම් තෙ සෙනක එතුම්ණ් අරිගයා හි අරිය සස කලරාති කිවුවං.
- 1979. යං හොති කිපිවං අනුකමපකෙන අරීයසස අරීමයන කතං තවයිද•්. අතතානුරකම් හව මා අඩයන ලවජාම පුනෙන කයි ජීවමානෙ.
- 1980. කුවේවී රස්ඛාවරණ කලරානෙතා සරීරභෙදපි න සනකසාමි. කරොනති හෙකෙ සබිනං සබාරො පාණ• ච්ජනති[‡] සත¹⁰ ලෙසධලලමා.
- 1981. සුදුකකරං කලමලකා¹¹ අණඩජායං විභඩයාලමා අස්ථාය කුරලරා¹³ පුනෙක අඩුඑරකෙක අනාගලක.
- 1982. චුතාපි එලක ටලිතා සකම්මුතා, ම්කතානුක මපාය පතිවඨහනකි, පූතතා මමලදා ගතිමාගලනාසම් අයථං චලරථ මම වාරිජනත.
- 1983. ධලනන ධලණැකුන ව අනනනා ව මිතුනං සහායුණු කුලරානුත් පණ්ඩිතා, කරොම් පත සෙනක එතමස්ථං අරියෝ හි අරියස්ස කරොති කිව්වං.

^{1.} පුද - මජස - , වි. 2. මම - සාා.

^{3.} පලෙනි - වී.

^{4.} උකතුස-වී,

මායුයාතා - වී.

කසීද• – මජහ•, ස∑ා.

^{7.} කමෙව - මජස•ු සනා.

^{8.} **ඉහලක - ඉ**ජක•.

^{9.} වජනතා - මජස•, සනා.

^{10.} සහ නොස මජය . ආකාලනස - වී.

^{11,} කම්ම වනාසි -- වජය - , සහා,

^{12.} කුරුලෙරා – මජසං, ආනා.

- 1976. උකුස්සා ෙණනි, මාගේ දරුවන් කන්නට රිසිඇති ද**නවූ** වැස්සෝ අප වසන දූපනෙහි හුළු බඳිනි. එක් වැ හැසිරෙන මිතුරකුට කියව. පක්ෂී වූ අපගේ කෘති වහසනය උකුසුරජුට කියනු මැනැවි.
- 1977. උකුසුරජාණෙනි, ඔබ පක්ෂීන් අතුරෙන් ලෙෂ්ඨ පක්ෂී වෙති. මම ඔබ සරණ යමි. රුදුරු ජනපද වාසීහු මාගේ දරුවන් කන්නට රීසි වන්නාහ. ඔබ මට සැප පිණිස වෙත්වා.
- 1978. උකුස්සාණෙනි, පුංඥයෝ කල්හි දු නො කල්හි දු සැපය සොයන්නාහු උපකාර කරන මිතුරන් සහායයන් ඇති කර ගනිති. එහෙයින් මම ඔබට මේ උපකාරය කරමි. ආචාරසම්පන්න පුද්ගල ආචාරසම්පන්න පුද්ගලහට කටයුතු දැ කෙරෙයි.
- 1979. අනුකම්පා ඇති ආචාරසම්පන්න ඔබ විසින් කටයුතු යම්ක් ඇත් ද, ආචාරගුණ ඇති මට මේ උපකාරය කරන ලදී. තමා රැකෙන්නේ මැනැවි. නො දවෙන්නේ මැනැවී. ඔබ ජීවත් වන කලැ (අපි) දරුවන් ලබන්නමු.
- 1980. (මිතුර,) ඔබගේ ම රැකවරණ සඳහා කුියා කරන මම මැරෙතු දු සන්තුාසයට පත් නො වෙමි. ඇතැම් මිතුරෝ මිතුරත් නිසා සිය පණ ද අත් හරිනි. මෙය සත්පුරුෂ ධර්ම යි.
- 1981. ආකාශවාරී මේ උකුසු පක්ෂි තෙමේ අඩුරැයක් ගෙවෙන තාක් මීතුරාගේ පුතුන් සඳහා ඉතා දුෂ්කර කාර්යයක් කෙළේ ය.
- 1982. දියෙහි වසන මාගේ මිතුය, ඇතැම කෙනෙක් යසසින් හා ධනයෙන් පිරිභෙත් නමුදු මිතුරනට අනුකම්පාචෙන් පිහිට වෙති. මාගේ පුන්හු කරුරයට පත් වැ සිටිති. පිළිසරණ සොයා පැමිණියෙමි. හිතවර්යායෙහි යෙදෙනු මැනැවි.
- 1983. නුවණැත්තෝ ධනධානායට ද ඒවීතයට ද වඩා මිතුරාව සහායයාට උදව කෙරෙනි. උකුස්සාණෙනි, ඔබගේ මේ කාර්යය කරමි. ආචාරසම්පන්නයා ආචාරසම්පන්නයාගේ කාර්යය ඉටු කෙරෙයි.

488 ජාතකපාළි–පකිණණකනිපාලතා

- 1984. අලෙපාසසු ෙකකා තෘත තුවං නිසිද් පුලකතා පිතු වරති අසාවරියං, අහං චරියසාම් තුවෙතමණ්ම **සෙනසස පුමකක පරි**තායමාමනා.
- 1985. අදධා හි තෘත සතමෙස ධලම්මා පුතෙනා පිතු යං චරෙථ අපථචරියං, අලපපව මං දිසවා පවඩුනකාය.4 **ලසනසස පුලකන** න විලෝඨලයයනු්.
- **198**6. පසු මනු*ස*සා මිගවිරියසෙට**්** හයදදීතා ී සෙටඨමුපබබජ නති්, පුතතා මමවටා ගතිමාගලතාසම් තිං නොසි රාජා භව **මෙ සු**බාය.
- 1987. කරොමි ලෙක සෙනකු එනමුණ්ං ආයාම[®] ලත තං දිසතං වධාය, කථං හි විණුදු පහු10 සමපජානො න වායමෙ අතනජන සුසු ගුතනියා.
- **198**8. ම්කතණු¹¹ කයිරාථ සුහදදයණු¹³ අයිරණව කයිරාථ සුබෙහි අයිරෝ³, නිවළුකොජො ව සරෙභිනනුතා ලමාදම පුතෙනහි සම**ඩා** භූතා.
- 1989. සකුම්තන සස්14 කලුම්මන සහාය සසාපලායිලනා. කුජනතමුපකුජනකි ් ලොමසා හදයඩගම•
- 1990. මිතතං සහායං අධිගලම පණඩිලතා ලසා භුණුජනි පුතනපසුං16 ධනං වා, අහණුව පූතතා වපති වමයාගං මිතතානුකම්පාය සම්බ්බ්තුතා.
- 1991. රාජාවතා සුරවතා ව අනෝ සමපනන සකුබු සුසු ⁷ භව නති ලෙහල න සො මිතතවා යසවා උගුනුතලකුතා අසමිණු¹⁸ ලොකෙ මොදුන් කාමකාමී.

^{1.} නිඩ්දි – මජය•.

^{2.} කලවච - මජස•, සනා, වී.

 ⁸කුන වෙලර – ම්ජය .

^{4.} පවදධකාය පවඩාකකාය - මජස ද සතා, වී.

^{5.} න ලෙසුඨලයයකු. – චී. න. ලෙසුඨලපයසු. – මජසං. 14. සතං චී. සකාං – මජසං.

^{6.} වීරයෙව්ඨ – මජස•ු සනා.

^{7.} භයවටිතා – මජයං, සනා.

ජපනති – මජස•,

^{9.} ආයාම් - මජඩං

^{10.} බහු - මජය• , වී.

^{11.} මිතාං - මජයං.

^{12,} යකාසරඥව - වී,

^{13,} යුඛ.ගමය – මජස•, සනා.

^{15,} කුජනත• – මජය• ු වී.

^{16,} මිතත මජස•, පූතක වී.

^{17.} සබීසා - මජ්ෂ•.

^{18.} අයම්ධ - මජය .

- 1984. පියාණෙනි, ඔබ වෙහෙස නො වනු මැනවි. පුනුයා පියාගේ කාර්යයෙහි නියුක්ත ව හැසිරෙයි. උකුස්සාගේ දරුවන් රකිමින් මම ඔබගේ මේ කාර්යයෙහි හැසිරෙන්නෙමි.
- 1985. දරුව, පියාගේ කාර්යයෙහි පුතුයා නියුක්ත වීම ඒකාන්තයෙන් සත්පුරුෂ ගුණයෙකි. බොහෝ වැඩී ගිය මා දකැ දතව වැසියෝ උකුස්සාගේ පුතුන් වෙහෙස නො කරන්නාහු නම මැනැවී.
- 1986. මෘගයන් අතරේ වීර්යය ඇති ශුෂ්ඨ රජතුමනි, තිරිසන්නු ද මනුෂහයෝ ද බීයට පත් වූවෝ ශ්‍රේෂ්ඨයකු කරා එති. මාගේ දරුවෝ පීඨිතයන. පිළිසරණ සොයා ආයේ වෙමී. ඔබ අප රජ වෙති. මාගේ සැපත පිණිස උපකාර වුව මැනැවී.
- 1987. උකුස්සාණෙනි, ඔබගේ මේ කාර්යය කරමි. ඔබගේ ඒ සතුරන් නසන්නට යමු. නුවණැත්තේ සතුරු බිය දකැ මිතු-රන්ගේ ආරක්ෂාව සඳහා කෙසේ නම වෑයම නො කෙරේ ද?
- 1988. යමෙක් සැපත සඳහා මිතුරකු හෝ හිගෙනෂියකු හෝ ස්වාමීයකු හෝ ඇති කරන්නෝ ද හේ සන්නාහය පැළැඳ ගත්-තෙක් ඊපහර වළකන්නා සේ සතුරු කරදර වළකා ගනියි. (රැකුණා වූ) අපි දරුවන් හා එක්ව පීත වෙමු.
- 1989. ස්වකීය මිතුයා වූ, බියෙන් පැන නොයන්නා වූ සිංහ-යාගේ විකුමය නිසා, අපේ කුරුලු පැටව් අපේ සිත් තුටු කරමින් නාදයට අනුව නාද කරති.
- 1990. පුාඥයා හිලෙනම් මිතුයකු ලබා ද හේ පුතුයන් ද සිවුපාවන් ද ධනය ද ලැබැ පරිහරණය කරයි. මම ද මගේ පුතුලයෝ ද සැමීයා ද යන අපි මිතුරන්ගේ අනුකම්පාව නිසා එක් වැ විසමු.
- 1991. රාජබලය ද සූරබලය ද ඇති මිතුරන්ගෙන් පුයෝජන ඇත. මිතුධර්ම ඇත්තාට මෙබඳු මිතුරෝ චෙත්. මිතුරන් සහ යසස් ඇත් උසස් ගතිපැවැතුමවලින් යුතු හේ මෙලොඩ දී ද පුත වේ.

490 ජාතකපාළි-පකිණුණකතිපාලතා

- 1992. කරණියාති¹ මිතතානි දළිදෙදනාපි සෙනක, පසාස මිතතානුකමපාය සමගෙමෙහා සෘකුතලක.
- 1993. සුරෙන බලවනෙනන යො මෙක්කිං කරුනෙ දියේා. එවං ලසා සුබිලතා ලහානි යථාහං තිණුව සෙනකාකි.

3. මහාඋකකුසජාතකං.

- 1994. බරාජිතා ජටීලා පඬකදනතා කච්චිතනු ් ලත මානුසලක පලයාලග ඉදං විදු පරිමුකතා අපායා.
- 1995. පාපානි කම්මාන් කරෝඌ් රාජ බහුසසුමතා චෙ න චලරයා ධම්වං. සහසුවෙදපි න තං පටීචව දුකබා පමුවෙව වරණං අපනවා.
- 1996. සහසාවෙදෙපි න තං පටිච්ච දුකඛා පමුවෙව වරණං අපතිා මණුණුම් වෙද අඵලා භවනනි සසංයමං වරණාල ඤඤව සවුවං.
- 1997. නගෙව වෙදු අඵලා භවනක් සසංයමං චරණ ලෙකු සුව සවවං. ක්තතිං? හි පපොති අධිවව වෙදෙ සනුණි පූණොති වරණෙන දනෙනා.
- 1998. හවවා මාතා පිතා බන්ධු යෙන ජාලතා•ී සයෙව™ සො, උදෑලකො අහං හොතො¹¹ පසාත්රීයා¹⁸කුලවංස**න**කා.
- 1999. කථං මහා බුෘහුමුණො හොති කථං හවති කෙවලී. කථණුව පරින්ඛිධානං ධලමලෙඨා කිනනි වුවවති.
- 2000. නිරං කනා අශේමාදය බුාුණම්ලණා ආලපාසිජං13 යජමුලෙකති යූපං, එවං කලරා බුාහුමලණා නොති බෙමි ධලමම යීතං තෙන අමාපයිංසු.

^{1.} කරතියාන් - වී,

^{2.} යොම්අත - එජය .

^{3.} දමුතමරුපා සහා, දුම්මකමරුපාමි, රුණුකමරුපා සහා, අපොඩිකාව – මජය•

^{4.} මනක-ජපානම් - මජස•.

^{9.} ජාඅත – වි**ජය**•.

^{10,} ස්ව - සනා,

^{5.} කවටිනනු – මජයං, සහා, වී. 6. කලේයනාට සහා, කලේයන - මජසං.

^{11,} භෝති – මජය .

ක්‍රිතත්•ච – සා‍‍යා,

^{12,} සොක්රිය - මජය .

^{6.} සතකිපුණාති **–** මජස ා

^{13.} ආපොසිණුව – මජයං

1992. උකුස්සාලණනී, දිළින්ද විසිතුදු මිතුරෝ කටයුත්තාහ. (හෙවත් මිතුරෝ සෙවිය යුතුවෙනි.) මීතුරන්ගේ අනුකම්පාව නිසා සිය දරුවන් හා එක්වීමු. එය බලනු මැනැවී.

1993. උකුස්සාලණනි, යම පක්ෂියෙක් සූරයකු සමග ද බල-වතකු සමග ද මිතුරුකම කෙරේ ද, හෝ මාත් ඔබත් සුවපත් වූ සේ සුවපත් වෙයි.

3. මහා උක්කුස ජාතක යි.

1994. රඑ අඳුන්දිවිසම පොරොවාගත් මැලියම සහිත දත් ඇති අපවිතු මුහුණත් පෙනුමත් ඇති යම දුඑල්ලෝ මන්තු පිරුවහත් ද, මිනිසුන් කටයුතු දෙයෙහි වාාාවෘත වූ, ඔවුහු කිම අවාදුකින් මිදුණෝ ද?

1995. මහරජතුමනි, බහුශුැන වුවත් කුසල් දහමිනි අනා හැසිරේ නම් පවකම් කරන්නේ නම් දහසක් වේද දක්වත් අෂ්ට සමාපත්ති අනා ලබා අපාදුකින් නො මිදෙන්නේ ය.

1996. දහසක් වේද හදළේ නමුදු වරණ ධර්මයට නො පැමිණ ඒ වේද නිසා දුකින් නො මිදෙන්නේ යි. හදළ වේද (නිවින් මග නොවන හෙයින්) නිෂ්ඵල යයි හහිමි. සංයම සහිත වරණ ධර්ම ම සතා වෙයි.

1997. වේද හැදෑරීම නිෂ්ඵල යයි නො කියමි. සංයමය සභිත වරණධර්ම ම සතා වේ. වේදය හදරා කීර්තියට පැමිණෙයි. වරණ ධර්මයෙන් දන්ත වූයේ නිවනට පැමිණේ.

1998. මව ද පියා ද නැංයෝ ද පෝෂණය කටයුතු චේත්. යමකු නිසා උපන්නේ ද හේ ද හේ මැ යැ. උද්දලක නමැති මම ඔබගේ කුලවංශය ඇත්නෙම වෙමි.

1999. පින්වන, බුෘණුණ වන්නේ කෙසේ ද? කේවලී (සියල්ල සම්පූරණ වූවෙක්) වන්නේ කෙසේ ද? පරිනිර්වාණය කෙසේ වේ ද? කුමකින් ධලාවරා (ධර්මයේ පිහිටියේ) යි කියනු ලැබේ ද?

2000. බමුණ, නිතර ගිනි පුදද ස්නාන ශකරේ ද යාගස්තමාග ඔසොවා ද මෙසේ කරන්නේ බුංකමණ වෙයි. බෙමී (සෞම ඇති) වෙයි. එහෙයින් ඔහු ධර්මයෙහි සිටියහු කොට කීනු.

492 ජාතකපාළි–පකිණණක නිපාතය

- 2001. න සුදුබ් සෙවනෙනන් නපි¹ කෙවලී බුාහමණෝ, න බනක් නපි සොරචම¹ නපි සො පරිනිධුඛුනො.
- 2002. කථං සො ඛාභමණෙ හොති කථං හවති කෙවලී, කථණු පරිනිඛඛානං ධමමටෙඨා කිනනි වුවවති.
- 2003. අකෙඛනාඛනධු අම්මෝ නිරාසෝ නිලෙලාහපාපො භවලොහබීණෝ, එවං කරෝ ඛුාත්මණෝ හොති බෙමි ධරම් ධීතං තෙන අමාපයිංසු.
- 2004. බතනියා බුාතමණා වෙසසා සුඇ වණතාල පුකකුසා, සබෙබව සොරතා දනතා සබෙබව පරිනීබබුනා. සබෙබසං සීනිහුනානං අන් සෙයොාව පාපියො.
- 2005. බහාරියා බුෘහුමණා වේ සසා සුඅදී වණ්ඩාල පුක්කුසා සමෙබුව සොරතා දන්නා සමෙබුව පරිනිබුනා, සමෙබසං සීනිභූතානං නණ්රී සෙයොව පාපියයා.
- 2006. බතනියා බුාභමණා වෙසසා සුඥු චණිඩාල පුකකුසා, සලබබව සොරතා ද**නතා ස**ලබබව පරිනිබුඛතා.
- 2007. සබෙබසං සීතිභූතානං නණු සෙයොව පාපියෝ, පනටඨං වරයි බුහුමණුණු සොණ්යා කුලවංසතං
- 2008. නාතාරකෙනහි වසෙඑහි විමානං භවති ජාදිතං, න ලහසං ජායාවළුානං සො රාගෝ අපනුජුථ.
- 2009. එවමෙව මනුලසසසු යද් සුජාධ නති මානවා, න ලකසං ජාතිං පුවජනති ධලමමණ්කුය සුබුබතා'ති.

4. උදුලකජාතකං.

^{1.} නෘපි -වී.

^{2.} නමෙව බනක්සොරවා - මජය -

^{3.} අ**ලාඛකක -** මජස•, සතා. වී,

^{4.} cg - 8.

- 2001. ස්තානයෙන් පිරිසුදුඛවෙක් නැත. ගිනි පිදීම ආදීයෙන් කේවලී නො වෙයි, බුාසාමණ නො වෙයි, ඉවසීම නො වෙයි, සුරත බව ද නො වෙයි, පිරිතිවියේ ද නො වේ.
- 2002. ඉත් කෙසේ බුහමණ වන්නේ ද? කෙසේ කෙවලී (සියල්ලෙන් පිරිපුන්) වන්නේ ද? පරිනිර්වාණය වන්නේ කෙසේ ද? කුමකින් ධණවාධ (ධම්යෙහි පිහිටියේ) යි කියනු ලැබේ ද?
- 2003. යමෙක් කෙත් හා නෑයත් නැත්තෙක් වේ ද මමායනය හා ලාභයෙහි නිරපෙසාංකයෙක් වේ ද, භවරාගය සාංය කළ කෙතෙක් වේ ද මෙමස් කළා වූ බමුණු ආරසාං සහිතයෙක් වේ. එහෙයින් ඔහු ධර්මයේ පිහිටීයේ යයි කීහ.
- 2004. සැපතුිය, බුහාමණය, ඉවෙශා, ඉදු, චණඣල සහ පුක්කුස යන සියල්ලල් සුරත වැ දමිත වැ පිරිනිවියානු වෙත් නම, මෙ සියල්ලන්ගෙන් මෙ ලශ්ෂ්ඨය මෙ හීන යයි වෙනාලසක් වෙරී ද?
- 2005. සාංකිට්ය, බුාහ්මණ, වෛශාා, ශුදු, චණිඩාල සහ පුක්කුස යන සියල්ලෝ සුරත වැ දමිත වැ පිරිනිච්යාසු වෙත් නම් මේ සියල්ලන්ගෙන් මේ ශුෂ්ඨ ය මේ හීන යයි වෙනසෙක් නැත.
- 2006. සමතිය, බාහ්මණ, වෛශා, ඉදු, වණවාල සහ පුක්කුස යන සියල්ලෝ සුරත වැ දමිත වැ සියල්ලෝ ම පිරිනිවියෝ ය.
- 2007. සැනැසුණ සියල්ලන්ගෙන් මෙ ශුෂ්ඨය මෙ භීනය යි චෙනසෙක් නැත්තේ නම බමුණන්ගේ කුලපරපුරෙන් පැවැත ආ බමුණු බව නැති කොට සැඩොලුන් සමාන ව හැසිරෙන්නේ ය.
- 2008. නොයෙක් පාට ඇති වස්තුයෙත් ගෙයක් වසන ලද්දේ වේ ද, වැසූ වස්තුයෙහි පැහැය සෙවනැල්ලට යම්සේ නො ඒ ද.
- 2009. මෙසේ මනුෂායන් අතරේ මනුෂායෝ යම් කලෙකැ පිරිසුදු වෙත් ද (එකලැ) සිල්වත්හු දහම දූනැ ඔවුන්ගේ ජාතිය නො විචාරති.

4, උද්දල ජාතක යි.

494 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාතො

- 2010. අඪසං ගවං රජතං ජාතුරුපං හරියණු සො ඉධ ලහතං මතාපං, පුතෙතහි දරෙහි සමඬා හොතු හිසානි තෙ බුහුමණ යො අහාසි.
- 2011. මාලණා පෙසා කාසිකචනදනණා ධාරෙතු පුතනසාස බහු භවනතු, කාමෙසු තිබබං කුරුතං අපෙසකං හිසානි තෙ බුහමණ පෙයා අහාසි.
- 2012. පහුතධ ෙකුස කසිමා යසයයි පුතෙන ගිහි ධනිමා සඛඛකාමේ, වයං අපසසං සරමාවසාතු හිසානි තෙ ඛාතමණ යො අභාසි.
- 2013. සො බහතියෝ හොතු¹ පසයකකාරී රාජාභිරාජා බලවා යසසයි, සචාතුරනතං මහිමාවසාතු තිසානි තෙ බුාහමණ යො අභාසි.
- 2014. ලසා බුාභුමිලණා ලහාතු අවිතරාගෝ මුහුතාන කාඛතාප ෙඑසු යුතෝ, පූලජතු නං රටඨපති යසසයි හිසානි නෙ බුාභුමණ යො අහාසි.
- 2015. අජිකිවායකං සබ්බසම් නොවේදං ³ තපසසිනං මණිණිතු ස**බා**ලෙල කො, පූලජනතු ³ තං ජානපද සමෙඑව හිසානි ලන බුාහුමණ යො අහාසි.
- 2016. චතු සාසද ගොමවර සමිඳධ දිනන හි භුණැජතු වාසවෙන, අවීතරාමගා මරණ උපෙතු හියානි වත බුහාමණ යො අභායි.
- 2017. ලසා ගාමණී හොතු සභායම**ජෙකි** නවෙවහි ගීතෙහි පමොදමානො, මා රාජනො වාසනමලසඑකි **යැ**මී හිසානි තෙ බාහමණ යො අභාසි.

^{1.} ලෙහාකි – වී.

^{2.} සමනතවේද- - මජස-, සනා.

^{3.} පුලෙජතු – වී.

- 2010. බමුණාලණති, යලමක් තොපමග් නෙළුම අල මසාරකම් කෙළේ ද හෙතෙම අශ්වයකු ගවයකු සහ රන්රිදී ද මනවඩන බිරිදක ද ලබාවා. පුතුයන් සමගත් බිරියන් සමගත් එක්වෙවා.
- 2011. බමුණාලණනි, යමෙක් කොපගේ නෙළුම අල සොරකම් කෙළේ ද හෙතෙම මල්දම ද කසීසඳුන් ද දරාවා. ඔහුට දරුවෝ ද බොහෝ වෙත්වා. හෙනෙම කාමයන්හි කීවූ වූ අපේස්ෂා ලකුරේවා.
- 2012. බමුණාණෙනි, යමෙක් තොපගේ නෙළුම් අල සොරකම් කෙළේ ද හෙතෙම බොහෝ ධානා ඇති, සී සාන, පිරිවර ඇති පුතුන් ද, හැම කමසුවයක් ම ලබන ධනවත්, වයස නො පෙනෙන ගිහියෙක් ව වාසය කෙරෙවා.
- 2013. බමුණාලණන්, යමෙක් තොපගේ තෙළුම අල සොරකම කෙළේ ද හෙතෙම රජුත්ටත් රජ වූ පිරිවර ඇති බලාත්කාරකම කරන සෘතු්යයෙක් වේවා. සිවු මුහුදු හිම කොට තිබෙන පෘථිවියට අධිපති ව වෙසේවා.
- 2014. බමුණාලණනි, යලමක් ලතාපගේ තෙළුම අල සොරකම කෙළේ ද හෙතෙම (ශුහ) මුහුර්තයන්හි හා නස්ෂතුයෙහි පහ තො වූ ආශා ඇති බමුණෙක් වේවා. පිරිවර ඇති රජතෙම ඔහු පුදවා.
- 2015. බමුණාලණනී, යමෙක් තොපගේ තෙළුම අල සොරකම කෙළේ ද, ගහ මන්තු හදුරන වේදය සම්පූර්ණයෙන් හදළ තවු-සෙකැ යි ලෝවැසියා සිතාවා. දනවුවැසියෝ එක් වැ ඔහු පුදත්වා.
- 2016. බමුණාලණනි, යමේක් තොපගේ ඉනළුම අල ඉසාරකුම කෙළේ ද හෙතෙම කරුණු සතරෙකින් උත්සන්න වූ ශකුයා දුන්නා වැනි සමෘදධ වූ ගම්වරය අනුහව කෙරේවා. පහ නො කළ ආශා ඇත්තෙක් ව මරණයට පැමිණේවා.
- 2017. බමුණාණෙනි, යමෙක් තොපගේ තෙළුම අල සොරකම කෙළේ ද හෙතෙම මිතුරන් මැද නැටුම ගැයුම වලින් පුීතවන ගමදෙටුවෙක් වේවා. රජුගෙන් විපත් කිසින් නො ලබාවා.

496 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාලනා

- 2018. යං එකරාජා පඨවිං විජෙන 1 ඉණ්ටී සහසස සසා? ඨමපතු අගගං සීමනතිනීනං පවරා භවා**කු**ී භිසානි ලත බුාහාමණ යා අතාසි.
- 2019. ඉසින•් හි සා සමුබසමාගතාන• භූමණුරයා සාදුං අවිකම්පමානා. වරාතු ලාහෙන වික**ප**්මානා භිසානි ලත බුාභමණ යා අහාසි.
- 2020. ආවාසිකො හොතු මහාවීහාරෙ නවකමමිෂකා හොතු කජඩගලායං, ආලෝකසන්ධිං දිවසා කරොතු භිසානි ලත බුාහුමණ ලයා අතාසි.
- 2021. සො ඛුජුක්ඛිතු් පාසසයෙන් ජම්නි රමුමා වනා නීයතු රාජධානිං. තුලකතහි ලසා හණුණුතු පාචලනහි තිසානි නෙ බුා**හමණ** යො අභාසි.
- 2022. අලකකවාලී නිපුකණණවීලෙඩා' ලවකීහතො සපපමුබං උපෙතු, ස කතවවබදෙධා වීසිල එරාතු භිසානි ලත බුාහවණ යො අහාසි.
- 2023. යො වේ10 අනටඨං නටඨනන් වාහ11 කාලෙව සො ලහතං භු*කු*ජන කෑම 12, අගාරමලජානී මරණා උලපතු යො වා භොනෙතා ස**ඩයා**ති ක**ණ**මදව.
- 2024. යදෙසමානා විචරනන් ලොකෙ ඉටඨයාව කනතාණේ බහුභකමෙතං,13 පියං මනුඤැදං ඉධ ජීවලොලක ක**ස**මා ඉසලයා නපපසංසනනි කාලම

^{1.} ජීනවා – මජස ං, සානා.

^{3.} සහසානං – මජස•, වි. 3. හටෙකු – මජස•.

^{4.} දුසින - මජසං.

ආලෝක හනදි – මජස .

^{6.} බපාඩතු – මජය .

^{*.} ජමඟීන් සබුබු සුථ

^{7.} නිපුකරණා පිවෙඨ – වී.

^{8.} සකචඡබ්ජනධා - මජස•. 9. විසික• - නා,

^{10.} ලය ලව - මජය.

^{11.} අpb - @ps.

^{12.} ලඟතු භූණෙතු - මජයං, සාහා.

^{13.} බනුන - මජස•, සාකෘ.

- 2018. බමුණාණෙනි, යම් ස්තියක් තොපගේ නෙළුම් අල සොරකම් කළා ද ඇය පුධාන රජෙක් පොළොව දිනා ස්තීන් දහසකට පුධාන තනතුරෙහි තබාවා. හී ස්තීන්ගෙන් උතුම් තැනැත්තියක් වේවා.
- 2019. බමුණාණෙනි, යම ස්තුියක් තොපගේ නෙළුම අල සොරකම් කොට කෑවා නම් ඕ තොමෝ රැස් වූ අධිපතීන් (ස්වාමිවරුන්) මැද හිඳ පැකිලීම් රහිතව රසය බුදීවා. ලාභය සඳහා කුභකකම කෙරෙවා.
- 2020. බමුණාලණනි, යමෙක් තොපගේ නෙළුම අල සොරකම කෙළේ ද හෙතෙම කජංගල නගරයේ ඔහ වෙහෙරෙක නවාම කරන තෙර කෙනෙක් වේවා. දවසකින් එක් කවුළුවක් කෙරෙවා.
- 2021. බමුණාණෙනි, යමෙක් නොපගේ නෙළුම් අල සොරකම් කෙළේ ද හෙ ස තැනෙකැ සිය ගණන් බැමි වලින් බැඳේවා. රමා වූ වනයෙන් රාජධානියට ගෙන යේවා. හෙතෙම කටුසැමිටියෙන් හා කෙව්ටීන් පෙළනු ලබාවා.
- 2022. බමුණාණෙනි, යමෙක් නොපගේ නෙළුම් අල සොරකම් කෙළේ ද හෙතෙම වරාමල් මාලාවක් ගෙල පැළැඳැ ඊයම් කන් පළඳනා පැළැඳැ යටියෙන් පහර දෙමින් සපුන් ඉදිරියට පමුණුවාවා. මනා කොට බඳින ලද්දේ මාර්ගයේ හසුරුවාවා.
- 2023. යමෙක් නැති නො වූ දෙය නැති වී යයි කී ද, යමෙක් තොපගෙන් කෙනකු සැක කෙළේ ද හේ පංචකාමය ලබාවා. එය අනුභව කෙරේවා. ගිහිගෙහි දී මරණයට පැමිණේවා.
- 2024. ලෝකයෙහි සස්වයන් යමක් සොයමින් හැසිරේද්ද මේ සම්පත බොහෝදෙනාට ඉෂ්ට ද කාන්ත ද පුිය ද කැමැති ද වෙයිද, කවර හෙයින් ඉසිවරයෝ (ඒ) කම්සුව නො පසසත් ද?

498 ජාතකපාළි-පකිණණකනිවාතො

- 2025. කාලමසු වෙ හළුඥරෙ බුජානිලරච කාලමසු දු**ක**ඛණුව හයණුව ජාතං, කාලෙසු භූතාධිපති පමනතා පාපානි කම්මානි කරෝනකි මොහා.
- 2026. ලතු පාපධුම්මා පසුවෙන්වා¹ පාපං කායසාලෙභද නි්රයං වජනකි, ආදීනවං කාමගුණෙසු දිසවා තසමා ඉසලයා නපපසංසනති කාලම.
- 2027. වීමංසමානො ඉසිනො භිසානි තීරෙ ගතෙනාන එලෙ නිධෙසිං, සුඬා අපාපා ඉසයො වසතති එතානි නෙ බුහම්වාරී භියානි.
- 2028. න තෙ නටා නො පන කීළනෙයාා න බණ්ඩවා නො පන නෙ සහායා. කිසමිං පරපථමත සහසා යනතා ඉසීහි ඣං කීළයි දෙවරාජ.
- 2029. ආචරිලයා මෙසි පිතා ව මයකුං එසා පතිටඨා බලින සස බුහෙම, එකාපරාධං බම භූරිපණුඤ න පණ්ඩතා කොධබලා භවනක්
- 2030. සුවොසිත ඉසින් එකරත්ක යං වාසවං භූතපතිං අදදසාම, සබෙබව හොනෙ**නා** සුමනා භව**නතු** යං ඛාභුමණො පවචපාදී නිසානි.
- 2031. අහණුව සාරිපුකෙනා ව මොගගලලානො ව කෘසපො, අනුරුලෑධා පුලණණ ආනලන තදසුං සනා භාතලරා.
- 2032. භගිනී උපපලවණණා දයි බුජජුනතරා තද, චීමකතා ගහපති දමසා යමකුඛා සාතාහිමරා කද.
- 2033. පාරිලෙයෙනා තද නාගො මධුදෙ සෙට**ඨ**වානරො, කාඑදයි තද සමකකා එවං ධාලරථ ජාතකනනි.

5. භිසජාතකං.

^{1.} පසලවක්ව – වී. 2. වුපක්මන – මජක•.

^{3.} පවාසික එසින - මජය .

^{4.} පාලිලෙයෝ - මජස•, සතා.

- 2025. ශකුය, කාව සම්පත් නිසා සක්ඣයෝ නසනු ලබත්. බදිනු ලබත්. කාමයන් නිසා දුක හා බිය හට ගනී. කාම සම්පත නිසා පමාවූවෝ මෝහය නිසා පව කරති.
- 2026. ඒ පාපස්වභාවය ඇත්තෝ පව් කොට මරණයෙන් පසු නිරා වදිති. මෙසේ කම්සැපයේ දෙස් දකැ ඉසිවරයෝ කාමයන් නො පසසති.
- 2027. බඹසැරියාණෙනී, ඉසිවරයන් විමසන්නා වූ මම ඉවු-රෙහි වූ නෙළුම අල ගොඩ සැභවීමි. ඉසිවරු පවිතු වැ පව රහිත වැ වෙමසත්. මෙය තොපගේ නෙළුම අල වේ.
- 2028. සහසුතේ තුයාණෙනි, අපි නොපගේ නඑටෝ නො වෙමු, කීඩකයෝ නො වෙමු, නැයෝ ද නො වෙමු, මීතුරෝ ද නො වෙමු, දෙවී රජුනි, නෙපි නවුසන් සමග කුමක් නිසා කීඩා කරවු ද?
- 2029. මහාපුාඥය, තෙපි මාගේ ගුරුතුමා වවු. මාගේ පියා ද වවු. මා කළ වරදට ඔබ වහන්සේගේ පා සෙවණ පිහිට වේවා. මා කළ වරදට කමා කරන්නේ මැනැවි. නුවණැත්තෝ කෝධය බලය කොට ඇත්තෝ නො වෙනි.
- 2030. තවුසන්ගේ මේ වනයෙහි එකරැයක් විසීම නිසා භූතාධිපති ශකුයා දුටුමු. එහෙයින් යහපත් විසීමකි. ඔබගේ ඇදුරු බමුණා තෙළුම් අල පසුව ලදුයෙන් පින්වත් ඔබ හැම සතුටු සිත් ඇත්තෝ වෙත්වා.
- 2031. මම ද සැරියුත් වුගලන් කසුප් අනුරුදු පුණු සහ අනඳ යන මොහු ද එකලැ සන් සොහොයුරෝ වූමහ.
- 2032. එකලැ නැගැණියෝ උපුල්වන් වූහ. දයිය බුජ්ජුන්තරා වූවා ය. එකලැ දසයා චීන්න ගහපනියා විය. එකලැ යස්ෂ ව සිවියේ සාතාශිර ය.
- 2033. එකලෑ ඇත් තෙම පාරීලෙය ඇතා ය. වදුරා නම් මී දුත් වදුරා ය. එකලෑ ශකුයා කාඑදයි තෙරණුවෝ ය. ජාතකය මෙලෙස දරා ගනිවු.

5. භිස ජාතක යි.

500 ජාතකපාළි–පකිණණක නිපාතය

- 2034. මහෙසි රුචිතනා හරියා ආනීතා පඨමං අහං, දසව සුසුසහ සුසුනති යං මං සූරුචිමානයි.
- 2035. සාහං බුාතුමණ රාජානං වෙදෙහං මිථිලඟාහං නාතිජානාම කායෙන වාචාය උදවෙතසා සූරුවීං අතිමණුණුමන්ට ආවිචා¹ යදිවා රලහා.
- 2036. එතෙන සවච්චලෙජජන පුලතකා උපපජජනං ඉගෙ, මූසා මෙ භණමානාය මූදධා එලතු සකකධා.
- 2037. භාකතුමනාප සස පිතා මාතා චාපි සුවාමිනො³, නෙ මං බුගෙම වීනෙතාරෝ යාව අටඨංසු ජීවීනෙ.
- 2038. සාහං අතිංසාරනිනී කාමයො ධණවචාරිණි, සකකචචං යන උපටඨාසිං රහනින්දීවමනන්දිනා.
- 2039. එතෙන සච්චවණෙන පුතෙතා උපපණතං ඉසේ, මුසා මෙ භණමානාය මුකා ඵලතු සක්කඩා.
- 2040. ලසාළසිණිසහසානි සහභරියානි ඛාභමණ, නාසු ඉසසා වා කොඩො වා නාහු මයතං කුදුවනං.
- 2041. තිලකන තාසං නඤම් නව මෙ කාවී අපපියා අක්කානං වානුකමපාමී සදු සබබා සපත්තීමයා.
- 2042. එතෙන සච්චවිලණ්න පුලකතා උපපණ්තං ඉසේ, මුසා මේ භණමානාය මුණා ඵලතු සතකටා.
- 2043. දශස කම්මකරෙ පෙසෙස් යෙ වශක්ක් අනුජීවිතෝ, පොසෙම සහධුමෙන සද පමුදිතින්දියා
- 2044. එතෙන සව්වවණෙන පුතෙනා උපපණනං ඉයේ, මූසා මම භණමානාය මූඳිධා එලතු සහනධා.
- 2045. සමනේ බුාහුමනේ චාපි අකේඤ වාපි වණිඛ්ධ කෙ, තපෙම අකතපාණනන සද පයතපාණිනී.

^{1.} අවිවා – මජකං.

භාගතු මම සඳහු මාතා පිතා වාපිවැනුවෙරා සහා, භාගතු මනාපා සඳහු පියා මාතා පිතාව සඳහුවෙරා – මජයං.

^{3.} යාව අටඨ-සු ජීවිත- - මජයං.

^{4.} දසකුණු කරා අපසුසා – වී.

- 2034. සෘෂිතුමනි, සියලු දෙනාට පළමු වැ ගෙනෙන ලද මම සුරුවි රජුගේ බිරිඳ වන අගමෙහෙසිය වෙමි. යම් කලෙක මා සුරුචි රජ ගෙනායේ ද එ කැන් සිට දසදහසක් අවුරුදු කනි ව මෙහි විසීම්.
- 2035. සෘෂිතුමනි, ඒ මම විදේහ රට මියුලු නුවර සුරුවි රජතුමා කයින්, වචනයෙන් හෝ සිකින් ඉදිරියේ හෝ රහසි-ගත ව ඉක්මවා සිතුබව නො දනිමි.
- 2036. සෘෂිතුමනි, මේ සතා වචිනයේ බලයෙන් මට පුතෙක් උපදීවා. බොරු කියන්නි නම් මාගේ හිස සතට පැළේවා.
- 2037. සෘෂිතුමනි, මන වඩන මාගේ සැමියාගේ මච්පියන් මා භික්මවමින් යමනාක් කල් ජීවත්ව සිටියාහු ද, (ඒ තාක්)
- 2038. ඒ මම අභිංසාවෙහි ඇලුණි කුශල ධර්මයන්හි හැසි-රෙන්නී දිවා රැයේ ලැසි නො වී සකසා ඔවුන්ට උවටැන් කෙළෙමි.
- 2039. සෘෂිතුමනි, මේ සතා වචනයේ බලයෙන් මට පුතෙක් උපදීවා. බොරු කියන්නී නම් මගේ හිස සතට පැළේවා.
- 2040. සෘෂිතුමනි, සමාන බ්රීයෝ සොළොස් දහසක් වෙත්. කිසිකලෙක ඔවුන් කෙරේ ඊර්ෂාාවක් හෝ කෝධයක් මට නො වීය.
- 2041. ඔවුන්ට හිත සිතින් සතුටු වෙමි. මට කිසිවකුත් අපුය නො වීය. හැම ද සියලු සපත්නීන්හට මට මෙන් අනු-කමපා කරමි.
- 2042. සෘෂිතුමනි, මේ සතා චචනයේ බලයෙන් මට පුතෙක් උපදීවා. බොරු කියන්නී නම් මාගේ හිස සතට පැළේවා.
- 2043. දසයන් කමකරුවන් පණිවිඩ කරුවන් සහ තමා නිසා ජීවත්වන සෙස්සන් ද හැම කල්හි සතුටු ඉඳුරන් (පුිය බැල් ම හා කතා) ඇති වැ (ඔවුන්ගේ) සතාභාවය දනැ පොෂණය කරමි.
- 2044. සෘෂිතුමනි, මෙ සතා වචනයේ බලයෙන් මට පු**තුයෙක්** උපදීවා. බොරු කියන්නී නම් මාගේ තිස සතට පැළේවා.
- 2045. ශුමණයන්ද බමුණන්ද සෙසු යාචකයන්ද පිරිසුදු සිතැති ව හැම කල්හි ආහාර පානයෙන් සංශුත කරමි.

502 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාලනා

- 2046. එතෙන සචචවලෙජජන පුකෙකා උපජෙජනං ඉසෙ, මුසා මේ හණමානාය මුඳ්ධා ඵලතු සකකධා.
- 2047. වාතුදැසි පණණරයි යාව පක්ඛණස අටඨමි, පාටිහාරියපක්ඛණව අටඨඛගසුසමාහිතං. උපොසථං උපවසාමි සද සීලෙසු සංවූතා.
- 2048. එතෙන සච්චවජෙජන පුතෙන උපපජජන ඉසෙ, මුසා මෙ භණමානාය මුදධා එලතු සනනධා.
- 2049. සංඛ්‍යාව තෙ ධම්මගුණා රාජපුත්ති යසසුසිනි, සංච්ඡුනනි තයි හදෙද යෙ නිං කිකෙනයි අතනනි.
- 2050. බත්තියෝ ජාතිසමපතෙනා අභිජාතෝ යසසයිමා, ධම්මරාජා විදෙහානං පුතෙනා උපාජනෙත් තවං*,
- 2051. රුමම් රජොජලලධරෝ අසෙ වෙතාසයං ධීතෝ, මනු අකුතුං හාසසි වාවං යං මයතං හදයණාමං.
- 2052. දෙවතානුසි සභාලභා ඉසිවාසි මහිණිකා, කොවාසි සිං අනුපරතො අකානං මෙ පවෙදය.
- 2053. යං ලදවසභාෂා වනදනත් සුධම්මායං සමාගතා, සොහං සමණකා සහසුසුකො ආගලතාසම් තවනුනිලක.
- 2054. ඉණුමයා ජීවලොකසම් යා හොතනි සමචාරින්, මෙධාවින් සීලවන් සසසුදෙවා පතිබබතා.
- 2055. තාදිසාය සුමෙධාය සුවකම්මාය තාරියා, අදවා දසසනමායන්හි මානුසියා අමානුසා.
- 2056. නිණුව හලෙද සුවිලෙනිණන පුලෙබ්බ සුවරිලෙනන ව, ඉධ රාජකුලෙ ජාතා සඛ්ඛකාමසමීදධිනී.
- 2057. අයණුව ලක රාජපුත් උභයන් කටගහලහා, දෙවලොකුපපත් ච කිත් ච ඉධ ජීවිලත.
- 2058. චීරං සුමෙමට සුබිනී ධමමං පාලයමණානි⁷, එසාහං නිදිවං යාමි පියමෙම නව දසසනනකි.

6. සුරුව්ජාතකං.

^{1.} උපප්ජනෙ - සා

^{2.} කට-ටී.

^{8.} ge3 - 8de., cm.

^{4.} භාතලක – මජක•, සනා.

^{5.} ඉසිවෘපි ඉසිවෘපි - මජය•, ස**ාා**,

^{6.} සුධම්මාය – මජසං, සනා.

^{7.} ඛණු මනාන්න්, පාලය – වී.

- 2046. සෘෂිතුමනි, මේ සතා වචනයේ බලයෙන් මට පුතෙක් උපදීවා. බොරු කියන්නී නම මගේ හිස සතට පැළේවා.
- 2047. දිනපතා පන්සිල්හි පිහිටි මම, තුදුස්වක, පසළොස්වක, අටවක සහ පුංකිහාර්ය පසායෙ යන දවස්හි අංග අටකින් යුතු පෙහෙවස් සමාදන් වෙමි.
- 2048. සෘෂිතුමනි, මේ සතා වචනයේ බලයෙන් මට පුතෙක් උපදීවා. බොරු කියන්නී නම් මගේ හිස සතට පැලළ්වා.
- 2049. යසස් ඇති රාජපුතිය, (රාජදේවිය) ඔබ යම ගුණ රැසක් පුකාශ කළෝ ද ඒ සියලු ගුණයෝ ඔබ කෙරේ වීදාාමාන වෙති.
- 2050. සෑක්තිය වූ කුලීන වූ අතිජාත වූ පිරිවර සහිත වූ විදේහ රටවාසීන්ට ධර්මරාජ වූ (දූහැම්ව රාජාය කරන) පුතුයෙක් ඔබට උපදින්නේ ය.
- 2051. තවුස් වෙස් ගත් රජස්දලි සහිත වූ සිරුර ඇති ව හිස් වූ අහසේ සිටැ යමෙක් මගේ සිත් ගත්තා මනහර බස් බෙණේ ද.
- 2052. ඔබ දෙව්ලොවීන් පැමිණි දෙව්යෙක් ද? මහත් සෘණි ඇති සෘෂිවරයෙක් ද, ලමහි පැමීණි ඔබ කවර කෙනෙක් ද යි තුමා මට කියව.
- 2053. සුධමා දිවා සභාවට රැස් වූ දේව සමූහයා යමකු වඳින් ද දහසක් ඇස් ඇති ශකු නම වූ ඒ මම නොප වෙත ආවෙමි.
- 2054. මේ ලෝකයෙහි දැහැම් පැවතුම් ඇති ව නුවණින් හා සීලයෙන් යුතුව නැදිමයිලන් දෙවියන් ලෙස සිතෘ බුහුමන් දක්වන පතිවුනා ගුණයෙන් යුක්ත ඒ ස්තීහු වෙත් ද.
- 2055. එ බඳු ගුණ ඇති නැණවත් පචිතු කියා ඇති මනුෂා ස්තිය දුකීමට අමනුෂා වූ දෙවියෝ පැමිණෙක්.
- 2056. සොදුර ඔබ ද අපර, පුරුදු කළ සුචරිත ධම් නිසා මෙ ලොවැ රජ කුලයේ ඉපිද සියලු සමපතින් දියුණු වූවාහු ය.
- 2057. රාජපුතිය, ඔබ ඥවලොවෙහි ඉ<mark>පදීම ද මෙලොවෑ</mark> මනුෂා වෑ කීර්තිධර වීම ද යන මෙය දෙ ලොවෑ ජයගුහණය වේ.
- 2058. නැණවතිය, ඔබ සැපවත් ව තම ගුණදම් බොහෝ කල් රකුව. ඒ මම දෙව්ලොව යමි. ඔබේ දක්ම මට පුිිය ය.

6. සුරුව් ජාතක යි.

504 ජාතකපාළි–පකිණණක නිපාතො

- 2059. අපොසසුකෙකාදුනි තුවං කපොත විහඩයාම න නව භොජනසෝ, බුදං පිපාසං අධිවාසයනෙතා කසමා හවං පොස**ී**කො කලපාලතා¹.
- 2060. අහං පුරෙ හිඳධිගලතා කලපාතියා අසමිං පලදසසමිං උහෝ රමාම, අථශාහී සාකුණිකො කපොති. අකාමකො නාය විතා අහොසිං.
- 2061. නානාභවා විපපයෝගෙන නසසා මලතාමය වෙදත වෙදියාමී, නසමා අහං පොසථං4 පාලයාමි රාගො මමං මා පුනරාගමාසි.
- 2062. අනුජජූගාම් උරග•් විජිවත දඨාවූධො සොරවිසොසි සපු. බුදං පිපාසං අධිවාසයනෙතා ක**ස**මා භවං පොස**ී**කො නු දීසො.
- 2063. උසලභා අහු බලවා ගාමිකසස වලකකකු වණණබලපපනෙකා මං අකුතම් තං කුපිනො අඩංසිං•්. දුක්ඛාභීතුණෙණා මරණ උපාගම්
- 2064. තුනො ජනා නියුඛුම්ළුාන ගාමා කණ්ණා රොදින අපකකම්ංසු, නසමා අහං පොසරං පාලයාම් කොධො මමං මා පූනරාගමායි.
- 2065. මතාන් මංසානි බහු සුසානෙ මතු ඤඤරුපං තව භොජනෙතං, බුදං පිපාසං අධිවාසයනෙතා ක**ළු**මා භවං **පොසරී**කො සිගාලෝ.

^{1.} කුලෙපාට - වී.

^{2.} නානාභාව – සහා.

^{3.} අවදයාම - මජභං, සතා.

^{4.} පොසර - මජය . සතා.

^{5.} උරහ දුජිවන මජකං, උරගා දුජිමතා - සනා. 6. අණඩජිං - වි. 7. උපාගා - මජසං, සනා. 8. මුකානං - මජසං, වි.

^{9.} සිඩාලො - වී.

- 2059. පුරෙවිය, දන් ඔබ ආභාරයට ආසා නැත්තෝ ය. ඔබට ආභාරයෙන් පුයොජනයක් නැත්තේ ද? පින්වත් පරෙවියා සා පිපාසා ඉවසමින් පෙහෙවස් රක්තේ කිම?
- 2060. තවුසාලණනි, මම පෙරැ. පරෙවි දෙනක හා බැඳී ගියෙමි. මේ පෙදෙසේ අපි දෙදෙනා ජුේමයෙන් වුසුමු. එකලැ කුරුල්ලෙක් (උකුස්සෙක්) පරෙවි දෙන අල්ලා ගති. නො කැමැත්-තෙන් මම ඇගෙන් වෙන් වීමි.
- 2061. ඇගේ නැතිවීම නිසා උපන් වීරහ දුකින් සිත් වේදනා වීඳීම්. එහෙයින් මම පෙහෙවස් රකිමී. රාගය මට නැවත නො පැමිණේවා.
- 2062. සෘජුව ගමන් නො කරන උරගයකු වූ දෙ දිවි ඇති සර්පය, ඔබ දළ අවි කොට ඇති දරුණු විෂ ඇත්තෙහි ය. පින්වත් සර්පයා සා පවස් ඉවසමින් පෙහෙවස් රක්නේ කවර හෙයින් ද?
- 2063. වලනය වන මොල්ලියක් ඇති වර්ණයෙන් හා බලයෙන් යුක්ත වූ වෘෂහයෙක් ගුාමහෝජකයාට විය. ඌ මා මැඩ පී හෙයින් කිපුණු මම ඌ ඩැසීමි. දුකට පැමිණි ගවයා මරණයට පත් විය.
- 2064. ඉක්බිති ගමවැසියෝ නික්ම අවුත් හඩා වැලැපැ ගියාහු ය. එහෙයින් මම පෙහෙවස් රකිමී. මට නැවිත කොධය නො පැමිණේවා.
- 2065. අසාහොනෙහි මළවුන්ගේ මස් බොහෝ ඇත. ඓ ආහාරය තොපගේ සිත් ගන්නේ ය. පින්වත් ශෘගාලය, සා පවස් ඉවසමින් පෙහෙවස් රක්නේ කිම?

506 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාලතා

- 2066. පවිසා කුචිණි මහලතා ගජයාස කුණාගප රලතා හසුවීමංශය පගිලෙඩා, උලණාහා ව වාලතා තිඛිණා ව රසුමියෝ තෙ සොසයු තෙසා කරීසමගාගෙ.
- 2067. කිසෝ ව පණ්ඩු ව අතං හදනෙන් න මෙ අහු නියකිමනාය මගෙන, මහා ව මෙසෝ සහසා පවසයි සො තෙමයී කුසස කරීසමගෙ.
- 2068. නගතා අභං නිකඛමී සසං හදනෙතා වනෙද යථා රාහුමුබා පමුතෙනා, නසමා අභං පොසථං පාලයාමි ලොහෝ මමං මා පුනරාගමායි.
- 2069. වම්මකථූපසම්ං කිපිලලිකානි නිපෙපාථයනෙතා තුවං පුරෙ වරාසි, බුදං පිපාසං අධිවාසයනෙතා කසමා හවං පොසථිකො නු අවෙජා.
- 2070. සකං නිලකතං අතිහීලයානො⁴ අ<mark>නිචජ</mark>නාය මලතං⁸ අගඤිරිං, තලතා ජනා නිකුම්ණාන ගාමා කොදුණුඛලකන පරිපොථයිංසු මං
- 2071. සො භිනනසීසො රුතිරමකඛිතඩෙනා පච්චාගමාසිං සකං නීකෙතං, තළුමා අහං පොසථං පාලයාම අනිවජනා මා පුනරාගමාසි.
- 2072. යං නො අපුවිෂිත් තුවං හදනෙන සතිබව විහාකරිමක යථාපජානං,¹ මයම්පි පුවිඡාම නවං හදනෙන⁴ කසමා හවං පොසරිකොනු බුඟෙම.
- 2073. අනුපලිතෙනා මම අසසමණ පවෙවකබුදෙධා මුහුහතං නිසීදි, සො මං අවෙදි ගතිමාගතිණු නාමණු ගොතනං වරණණු සබබං.

^{1.} පවිස-මජස .

^{2.} හදලනක – මජය .

^{3. 0.00}mg - 0da. am.

^{4,} අතීමෙනළුයාමනා – මජය•, සානා,

මලලයක• – මජය•.

^{6.} සසක · - මජය · , සන .

^{7.} ජාත**නං** – වී.

^{8,} තුව• ම. හදදහන ~ මජය•, වී.

- 2066. ඇත්කුණට තදින් ඇලුණේ ඇත් මසට ඉතා ගි්ජු වැ මහත් ඇත්කුසට වැදුණෙමී. උණුසුම වාතයක් දඬ් රශ්මියක් ඇතාගේ ඒ මල මහ වියඑැ.
- 2067. ස්වාමීනි, මම කෘශ වීමී. පඩු පැහැ වීමී. නික්ෂමන්නට එහි මට මගෙක් නො වී ය. මහ වැස්සක් හදිසියේ වැස්සේ ය. එය උගග් මලමහ නෙමී ය.
- 2068. ස්වාමිනි, ඉක්ඛිති මම රාහු මුවෙන් මුත් සඳ සේ එයින් පිටවීමි. එ හෙයින් මම පෙහෙවස් රකිමි. ලොභය නැවැත මට නො පැමිණෙවා.
- 2069. පෙර තෙපි හුඔස් වේයන් බුදිමින් හැසිරුණවූ ය. පින්වත් වලසාණෙනී, දන් සා පවස් ඉවසමින් පෙහෙවස් රක්නේ කිම?
- 2070. සිය නිවෙස වූ වන ලැහැබට නිගා කරමින් ආශා අධික හෙයින් මලය පෙදෙසට ගියෙමි. ගම්වැසියෝ එයින් නික්මැ අවුත් දුනු දඩුවලින් හා මුගුරුවලින් මට තැළුෑහ.
- 2071. බීදුණු තිසත් ලේ තැවැරුණ සිරුරත් ඇති මම සිය තිවෙසට ආපසු ආවෙමි. එහෙයින් මම පෙහෙවස් රකිමි. අධික ආශාව මට නැවැත නො පැමිණේවා.
- 2072. ස්වාමිනි, ඔබ වහන්සේ අපෙන් යමක් විතාළෝ ද අපි හැම දන්නා පරිද්දෙන් හෙළි කෙළෙමු. ස්වාමීනි, අපි දු ඔබ වහන්සේ විතාරමු. පින්වත් ඔබ වහන්සේ පෙහෙවස් රක්නේ කිම?
- 2073. කෙලෙස් නො වැකුණ පසේ බුදුන් වහන්සේ නමක් මගේ අසපුවෙහි මොහොනක් වැඩහුන් සේක. උන් වහන්සේ මට යායුතු තැන ද පැමිණි නැන ද නම ගොත් ද චරණ දහම ද යන සියල්ල දෙසු සේක.

2074. එව්මපහං නාගාගෙන නසස පාලද න චාපි නං මානගතෙන පුච්ණිං, නසමා අතං ලපාසථං පාලයාමි මාලනා මමං මා පුනරාගමාසීති.

7. පඤවූපොසථජාතකං.

- 2075. සමව හි නහාහං ධනහෙතු ගහිතො මා මං වධි ජීවගාහං ගලනන්වා. රලඥාසෑ ව මං සමා උලෙපනන් නෙහි මිණෙකු ධනං ලවුජයි නපුරුපං.
- 2076. න මෙ අයං තුමෙහ¹ වධාය අ**ජ**ජ සමාහිතො චාපවරෙ බූරපො, පාසණු නහාහං අධිපාතයිසසං යථා සුබං ගවුණු මොරරාජා.
- 2077. යං සහත වසයානි මමානුඛන්ධ රතනින්දීවං බූපපිපාසං සහලනතා, අථ කිසස මං පාසවසුපතීනං පමුණකමට ඉවඡසි බණ්ඩනසමා.
- 2078. පාණාතිපාතා වීරතොතුසජජ අභයං නු තෙ සඛ්ධානුවෙකුසු දිනනං, යං මං තුවං පාසවසුපනීතං, පමුගතවෙ ඉඩඡසි බඣනසමා.
- 2079. පාණාතිපාතා විරතසස බුැහි අභයණා යො සඛ්ඛානුලනසු ලදති. පූජාමි නං මොරරාජෙනමස්ථං ඉතො වුතො කිං ලහතෙ සුබං සො.
- 2080. පාණාතිපාතා වීරතසස බෑමි අභයණුව යො සඛඛභූලතසු ලදති, දිටෙඨව ධලලාව ලහලත පසංසං සගහළුව සො යාති සරීරභෙද.
- 2081. න සතනි ලදවා ඉච්චානු එකෙ ඉධෙව ජීවෝ විභවං උපෙති, කථා ඵලං සුකතදුකකතාතං දක්කු පක්කුත්තකණු වදනකි දනං. අතසං වචෝ අරහතං සදදභාලනා තසාමා අහං සකුලණ බාධයාලි.

^{1.} තුයා – මජස•, වී. 2. දතුටු – මජය•,

2074. මෙසේ වුවත් මම උන්වහන්සේගේ පා නො වැන්දෙමි. උඩභු සිතින් උන්වහන්සේ නො විතාළෙමි. එහෙයින් මම පෙහෙවස් රකිමි. මානය මට යළිත් නො පැමීණේවා.

7. පංචුපොසථ ජාතක යි.

2075. මිතුර, මා වස්තුව ලබාගනු සඳහා අල්ලා ගත්තෝ නම, මා තො මරා ජීවගුාහයෙන් රජු සමීපයට ගෙන යව. එ කලැ බොහෝ වස්තුව ලබන්තෙනිය යි හහිමි.

2076. මොනර රජුනි, මේ ්ය ඔබ නසන්නට දුන්නෙහි තැබුයෙම් නො වෙමි. ඔබ අසු වැ සිටින මලපුඩුව සිදින්නට තැබුවේ වෙමි. මොනර රජ සුවසේ යේවා.

2077. සත් වසක් මුඑල්ලේ දිවාරෑහි සා පවස් ඉවසමින් යම් හේතුවක් නිසා මා ලුහුබැන්දෙහි. පුඩුවේ බැඳුණ මා ඉන් මුදුන් නට කුමට කැමැති වෙහි ද?

2079. මොනර රජුනි, යමෙක් පුාණසාතමයන් වැළැකුණේ ද, සියලු සතුන්හට අභය දනය දේ ද, හේ මෙ ලොවීන් වසුන වූ පසු මක බඳු සැපනක් ලබා ද? මේ කරුණ විචාරමි.

2080. යමෙක් පුාණසාතයෙන් වැළකුණේ ද සවසත්නට අභය දනය කෙරේ ද හෙතෙම මේ ජීවිතයේදී ම පැසසුම ලබයි. මරණින් මන්තේ දෙව්ලොවට යයි.

2081. ඇතැම් ලක්තෙක් දෙවියෝ නැතැ යි කියති. පුණය මේ ලොව ම නැසේය යි ද පින් පවති විපාක නැතැ යි ද දනය මෝඩයන් පනවා ගත්තකැ යි ද කියති. රහතුන්ගේ ඒ කීම අදහන මම පක්ෂීන් මරමි.

510 ජාතකපාළි-පකිණණකතිපාලතා

- 2082. චලඤ ව සුරියෝ ව උහෝ සුදුසුසනා ගච්ඡනති ඔහාසයමනතලිකෙබ, ඉමසාස ලොකසාස පරසාස වා ලෙන කථනනු ඉත ආහූ මනුඎලොකෙ.
- 2083. චනෙද චසුරියෝ ච උහෝ සුදසසනා ගවජනති ඔහාසයමනතලිලකඛ, පරසස ලොකසස න ලෙන ඉමසස දෙවාති ලත ආහු මනුසාලොලක.
- 2084. එකෙට්ට තෙ නිහතා හිනවාද අහෙතුකා යෙ න වදනත් කමමං. තථා ඵලං සුකතදුකකතානං දතතු¹ ප*ඤ්*ඤිතතං ලය ච වදනති දනං.
- 2085. අද්ධා හි සෑමා වචනං තුවෙනං කථං හි දුනං අඵලං වලදයා, තථා ඵලං සුකතදුකුකතානං දතතු පණුණු තනයන්ව කථං හවෙයනා
- 2086. කථං කරෝ කිනුනිකරෝ කිවාචරං කිං සෙව්මානො කෙන තපොගුණෙන. අක්ඛාති මෙ මොරරාලජනුම**්**ටීං යථා අතං නො නිරයං පනෙයාං.
- 2087. යෙ කෙව් අත් සමණා පථවාග් කාසාවව 🗫ා අනගාරියා ් ලකු පාලතාව පිණිවාය වරතුනි කාලල ව්කාලවරියා ව්රතා හි සනෙනා.
- 2088. තෙ තණ් කාලෙනුපසඩකමිණා පුවෙඡසි•් යනෙත මනසො පියං සියා. ඉත ඉත⁷ පව<mark>කබ</mark>නක් යථා පජානං ඉමණා ලොකුුුසු පරසසු වුණ්.
- 2089. තවංව ජීණණ උරගො පූරාණං පණ්ඩුපලාසං හරිකො දුමොව. එසපසහීනො මම ලුදැභාවො පජහා•්මහං ලුදදකභාවමජජ.

^{1.} දත්වු - මජක ..

^{1.} දවටු - මරයිං. 5. කාසාය වනවා අන 2. අකතාතී තංදනී - මරයං. 6. පුවැණි - මරයං. 3. රාජ-තමනවං - මරයං. 7. තං - මරයං. යාා. 4. පරමාන - මරයං. 8. ජනා - මරයං. යාා.

^{4.} පථමත -- මජස -.

කාසාය වන්ා අනගාරීයං වරනකි - මජසං, සනා.

^{8.} ජහා – ම්ඡය•, සතා

2082 දකුම කලු වූ සඳ තිරු දෙදෙන බබළමින් අහසේ ගමන් කරනි. ඔව්හු මෙ ලොවට අයිති වේත් ද නැතහොත් පරලොවට අයිති ද? ඒ වීමන්හි දිවා පුතුයෝ කෙසේ වෙත්දයි මිනිස්ලොවැ කියත් ද?

2083. දකුම කලු වූ සඳ තිරු දෙදෙන බබළමින් අහසේ ගමන් කරති. ඔව්හු පරලොවට අයත් වෙති. මෙ ලොවට අයත් නො වෙති. මිනිස්ලොවැ ඔව්හු දෙවියෝ යයි කියති.

2084. යම කෙනෙක් අහේතුකවාදී වෙත් ද පුණා පාප කර්මයන්ගේ විපාකය හෙවත් පිරිසුදු අපිරිසුදු බවට හෙතු වන කම් නැතැ යි කියත් ද, දන් දීම මෝඩයන් විසින් පැනැඩුවකැ යි කියත් ද ඒ මහණ බමුණෝ මේ කරුණෙහි නැසුණෝ වෙත්.

2085. තොපතේ මේ කීම ඒකාන්තයෙන් සතාාලයකි. දනය වීපාක නැතැයි කියන්නේ කෙසේ ද? එසේ සුකෘත දුෂ්කෘත-යන්ගේ පල විපාක මෝඩයන් පැනැවූවක් වන්නේ කෙසේ ද?

2086. මොනර රජුනි, කුමක් කරන්නේ කෙසේ කරන්නේ කුමක හැසිරෙන්නේ කුමක් සේවනය කරන්නේ කෙබදු තවුස් ගුණයක් නිසා නිරයේ නො වැටෙම ද එයට උපදෙස් කියව.

2087. මෙ ලොවැ යම් ශුමණ කෙනෙක් වෙන් ද කසාවන දරන අනගාරික වූ නො කල්හි හැසිරීමෙන් වැළැකි ඒ සත්පුරුෂයෝ (පසේ බුදුවරු) උදසන්හි සුදුසු කාලයෙහි පිඩුසිභා වඩිති.

2088. සුදුසු කලැ උන්වහන්සේ වෙතැ එළඹැ තොප කැමැති යමක් වේ තම එය අසව. උන් වහන්සේ මෙලොව පරලොව දියුණුව දන්නා ආකාරයෙන් පුකාශ කරත්.

2089. සර්පයකු දීරාපත් වූ පැරැණි හැවය හරතා සේ, රුක තැනින් තැන ඇති පඩුවන් පැහැති පත් ඉවත් කරන්නා සේ මම ද අද මගේ රුදුරු ගතිය හරිමි. මේ මගේ රුදුරු ගතිය පුතීණ ය.

512 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාතො

- 2090. යෙ වාපි මෙ සකුණා අණී බඳධා¹ සතානි නෙකානි නිවෙසනසම්. ලකසංපහං ීජීවිත අජු දම් ලවාසැබණුව ලත පතෙනා⁸ සකං නිලකත•.
- 2091. ලංසු චරි පාසහ**ං**සුවා අර*ෙකු*කු. බායෙකුං මොරාධිපතිං යසසි ඛන්ඛණු මොරාධිපතිං යසසුලිං දුකුමා පමුචවී යථාහං පමුණෙනාති.

8. මහාලමාරජාතකං.

- 2092. යදෙසමානා විචරිමහ පඛ්ධතානි වනානි ව, අනෙවසං විචරිං? සුතුනී නෙමෙ අධිගතා මයා.
- 2093. බහු ඉද•් මූලඑලං හකෙබා චායං අනපාලකා, රමුවා වීමා ගිරි නදියෝ එාසු වාසෝ භවිස්සති.
- 2094. ඉලධවාහං වසිසුජාලී සහ සලබබහි පොතිහි, අපෙපාසසුකෙකා නිරාසඩකි අසොකො අකුතොහයෝ.
- 2095. අණුණු හි ලෙනං10 පරියෙස සතකු නො ඉඩ විජාති, ලසා ත**ව**ජ සුකලර හන**නි ඉ**ධාග**නවා** වරං වරං.
- අපසුධ ෙන පධ ෙනෙනි තුලුණු අකුඛාථ පුවුණිනා.
- 2097. උදධානාරාජී මීගරාජා බලී දුඨාවූධො මීගො, ලසා න**වා** සුකලර™ හනති ඉධාගණවා වරං වරං.
- සලබුබු සමගතා හුත්වාන වසං කාභාම එකකං.
- 2199. හදය@ගනමං කණණසුබං වාචං භාසයි තවජක, ලයාපි යුදෙධ පලායෙර¹³ තමයි පවුණ හනාමයෙ.

^{1.} මන්ධා – මජයං, සාහා 2. ගතසං අභං – මජසං , සාහා 3. පතසා – මජසං , 4. බාඩෙතු – මජසං , සාහා

^{5,} බානිපවා – මජක•, ස**නා**,

^{6.} දුකුඛා පමුණුව මජකං, සපමොවි – සහා, වි. 7. විපුලෙ – මජකං, සහා,

^{8.} දෙයක් - මජක වේ.

^{9.} බහුකැවිද• – මජය• , වී. 10. නගෙන් – මජය• , සහා.

^{11.} gmd.- 8

^{12,} සාලමානත - මජය , සනා.

^{18,} පලායෙයනු, සහා, පාලයෙර්- මජයං.

- 2090. මා විසින් බඳින ලද සිය ගණන් පක්ෂීන් නිවෙසේ ඇද්ද ඔවුනටත් මම අද ජීවිත දනය දෙමී. මම නිවනට පැමීණියෙමී. ඒ සතා බලයෙන් සියලු සත්ණියෝ තමන් වසන තැන්වලට යෙක්වා.
- 2091. යසස් ඇති මොනර රජ බැඳ ගන්නට, පුඩු අතැ'ති වැද්දෙක් වනයෙහි හැසුරුණේ ය. යසස් ඇති මොනර රජ බැඳ යම්සේ දුකින් මිදුණේ ද, එසේ මම ද දුකින් මිදුණේමී.

8. මහාමෝර ජාතක යි.

- 2092. යම කැති සමූහයක් සොයමින් අපි පර්වතයන්හි ද වනාන්තරයන්හි ද හැසුරුණෙමු ද (යම) කෙනකු කුතින් සොයමින් හැසුරුණෙම්ද? මා විසින් ඔවුහු ලබන ලදහ.
- 2093. මේ අල වර්ග ද ගෙඩි වර්ග ද බොහෝ ය. කෑ යුතු දෙය ද බොහෝ ය. මේ පර්චන නදීහු මනරම් චෙති. වෘසයට පහසු තැනක් වන්නේ ය.
- 2094. වෑයම රහිත වැ නිසැක වැ ශෝක රහිත වැ බියක් නැති වැ සියලු සුතුතීන් සමග මම මෙහි ම වසන්නෙමි.
- 2095. තවඡ සුකරය, වෙන ලෙනක් සොයව. මෙහි අපට සතුරෙක් සිටී. හේ මෙහි අවුත් වැඩුණු මසැති හොඳ හොඳ ඌරන් මරයි.
- 2096. මෙහි අපගේ සතුරා කවරෙක් ද? නැසිය නොහැකි ලෙස එක්වූ දොතීන් කවරෙක් නසා ද? චීචාරන ලද මට එය කියව.
- 2097. තවජය, උඩට ගිය ඉරී සහිත මෘගරාජයකු වූ බල ඇත්තා වූ දළ මැ අවි කොට ගක් වනාසුයෙක් වේ. හෝ මෙහි අවුක් වැඩුණු මසැති හොඳ හොඳ ඌරන් මරයි.
- 2098. අපි දළ නැත්තෝ නො වෙමු. බලය සිරුරේ ඇත. භූම දෙන එකතු වැ කනි වූ ඔහු යටත් කරමු.
- 2099. තවඡකය, තිතට වදින කනට මිහිරි වචනයක් කියහි. සටතෙහි අපෙත් යමෙක් පලා ගියොත් පසුව ඔහුත් නසන්නෙමු.

514 ජාතකපාළි-පකිණණකතිපාතො

- 2100. පාණාතිපාතා වීරතො නු අජප අභයං නු ලන සඛ්ඛභූලනසු දිනනං, දඨා නු අත මිග වීරියං න සතති ලයා සමුකපලකුතා කපලණාව ඣායයි.
- 2101. න මෙ දඨා න වී**ජජ**නානි බලං කාලය සමුහතං, සැක් ව දිසවාන සම්භ්ණී¹එකකො තසමා ඣායාමි වනමු එකතො
- 2102. ඉමසසුදං යනනි දිසොදිසං පූරෙ හයදීතා ලෙනගවෙසිනො පූථු, ලකුදන් සඩයාලම වසනක් එකලකා යපාටසිතා දුපාසහජජ තෙ මයා.
- 2103. පරිණායකසමපනනා සහිතා එකවාදිලනා⁴ ලන මං සමගතා හිංසෙයනුං තසමා ලනසං න ප^{ළු}මය•්.
- 2104. එකොව ඉතෙදු අසුරෙ ජීනානි එකොව සෙනො හනති දිපේ පසයග, එකොව වාගෙකා මීගසබා පතෙනා වරං වරං හනති බලං ති තාදිසං.
- 2105. නහෙව ඉනෙදු න යෙනො නපි වාාලෙකා මිගාධිපො, සමගෙන සහිතෙ සැති වාගෙස' ව කුරුතෙ වසෙ.
- 2106. කුමුණලකා සකුණිකා සඩසිනො ගණචාරිනො, සලමුමාදමානා එකුජුකිං උපපතනන් ඩයනන් චී
- 2107. ලකසණු ඩයලානානං එකෙ≈් අපවනනති¹ඁ0, තුණුවා පෙනො නිතාලළති වෙයාගසියෙව සා ගති.
- 2108. උ**සසා**හිතෝ ජටිලෙන¹² ලුදෙනාම්සව<mark>ය</mark>ාබුනා, දයී දයීසු පක්ඛන්දී මණුමානො යථාපුරෙ.
- 2109. සාධු සම්බනුලා සැතී අපිරුක්ඛා අරණැජිජා, සුකලරහි සමල**ග**හේ වාලඥා එකායනෙ¹³ හලතා

^{1.} සමඟ් – මජසං, වී. 2. භයවීතා – මජසං, සතා

^{8.} පරනයි – වී,

^{4.} වාරිලකා - අ.

^{5.} නෙසං අපන්වෙ - වී. 6. බනගොසා - මජයං, හතා,

^{7.} නවාශශා සතා වනුගෙනුන - මජසං.

^{8.} ය**කුණිකා** – මජයං, සහා.

g. දමනකිච – වී.

^{10.} අපසකකෙක් **- පිරස**ං. 11. ක₌ - වී.

^{12.} ජට්ලංකන – වී. 13. එකායපගෙ – මජස•.

- 2100. අද පුාණසාතයෙන් වැළකුණෙහි ද? සව්සත්නට අභය දෙන ලද ද? නුමේ දළ නැද්ද? මෘග බල නැද්ද? සූකර සමූහයා මැදට පැමිණ කුමක් සිතන්නේ ද?
- 2101. මගේ දළ නැත්තේ නො වෙයි. සිරුරේ ශක්තිය ඇත. සමගි සමපන්නව එක් වූ නෑයන් දුටු හෙයින් කති ව වනයෙහි කල්පනා කරමි.
- 2102. පෙරැ මොහු බියපත් වැ වෙන් වෙන් වැ ලෙන් සොයා දිසාවෙන් දිසාවට යකි. දන් ඔහු එක්කැන් ව වෙසෙනි. මා විසින් අද ඔවුන් මැඩැලන්නට හැකි නො වේ.
- 2103. නායකයකු ඇති ව එක්සත් වූ සමගි කතා ඇති ඒ සියල්ලෝ මට හිංසා කරන්නාහ. එහෙයින් අද මම ඔවුන් නො පතමී.
- 2104. හුදෙකලා ව ශකුයා අසුරයන් දින යි. හුදෙකලාව උකුස්සා පක්ෂින් නස යි. හුදෙකලා ව වාාසුයා මෘග සමූහයා වෙත පැමිණ වැඩුණු මසැති හොඳ හොඳ ඌරා මර යි. බලය නම් එබදු ය.
- 2105. සමගි වූ නැයන් ඇති ව වනාශයන් බඳු වූව<mark>න් ශකු</mark>යා ද වසඟ නො කරන්නේ ය. උකුස්සා ද වසඟ නො කරන්නේ ය. මෘගාධිපති වනාසුයා ද වසඟයෙහි පවත්වා ගන්නට නො හැක්කේ ය.
- 2106. පිරිවරා ගත් සමූහය සමග හැසිරෙන කුම්භීලක පක්ෂීහු පුිත වෙමින් එක් වැ ගොදුරු සොයමින් අහසින් යති.
- 2107. අහසින් යන ඔවුන්ගෙන් (යම්) කුරුල්ලෙක් ඉවත්ව යේ ද උකුස්සා ඌ පැහැර ගනී. වාාසුයන්ගේ ස්වභාවයන් මෙය යි.
- 2108. ආමිෂ ලෝලයකු වූ රෞදු ඇස් ඇති ජටීලයා විසින් උනන්දු කරන ලද දළ සහිත වාාසුයා පෙර සේ සිතමීන් දළ ඇති ඌරන් වෙත පැන්නෝ ය.
- 2109. නැයන් බොහෝ වීම යහපත් වේ. වනයෙහි රුක් බොහෝ වීම යහපත් වේ. සමගි වූ ඌරන් වීසින් එක් වරකින් ම වාහසුයා නසනු ලැබී ය.

516 ජාතකපාළි–පකිණණකනිපානො

- 2110. **බුාහමණයෙකු**ව වාශාකේව උභෝ හ**න**වාන සුකුරාු අානන්දිනො පමුදිතා! මහානාදණු නාදිසුං.
- 2111. අතු සු උදුම්බරමූලසම් සුකරා සුසමාගතා, තවුණ අභිසිණුවීංසු නිං නො රාජාසි ඉසසරොති.

9. තවඡසුකරජාතකං.

- 2112. වාණිජා සමිතිං කළුවා නානාරටඨලතා ආගතා, ධනාහාරා පකකම්ංසු එකං කතවාන ගාමණි ං.
- 2113. තෙ තං කණතාරමාගම්ම අපපහක්ඛං අනොදකං, මහාන්ලෙගුධමදැකුබුං සීතවුණයං මලනාරමං.
- 2114. ඉතු වනුළු නිසිදිනවා නුසුසු රුකුඛු සුසු ජාදියා , වාණිජා සමවිනෙතසු බාලා මොහෙන පාරුතා.
- 2115. අදුයෙවත⁴ අය∘ රැලකාබා අපි චාරි ච⁵ සඥකි, ඉතිකසස පුරිමං සාබං මයං ඡිඥම වාණිජා.
- 2116. සා ච ජිනකාව පශාරි අචඡං වාරිං අනාවීලං, ලක තුන් නතාන්වා ව පිවිනවා ව යාවතිඑණිංසු වාණිජා.
- 2117. දුනිය සමවිනෙතසු බාලා මොහෙන පාරුතා, ඉඩකසස දකබිණ සාබං මයං ජිනුල වාණිජා.
- 2118. සා ච ජිනනාව පසෘරි සාලිමංෂසාදනං ඛහුං, අලපාදවලණණ කුම්වාලස් සිඩගිම් බීදල සුපියෝ.
- 2119. ලත තතුර භූතා බාදිතා යාවකිච්ඡිංසු වාණිජා. තතියං සමවීනෙකුසුං බාලා මොහෙන පාරුතා.
- 2120. ඉඛකකස පචාරිම සාඛ මය ජිනුම වාණිජා, සා ව ජිනතාව පශෘරි නාරියෝ සමලඩකතා.
- 2121. වීව්තුවක්වාහරණා ආමුතෙමණිකුණඩලා. අපිසු වාණිජා එකා නාරියයා පණණවියනි.
- 2122. සමනතා පරිකරිංසු ා තසස රුසකසය ජාදියා. නෙ තාහි පරිචා රෙසුං¹⁸ යාව*තිව*ළංසු වාණිජා.

^{1.} පමණිදීතා – මජස•, සනා.

^{9.} පිටිසටා - වී. 2. @m - 060. , mm. 10. විට්ජන මජය• විට්නුා – සනා.

^{\$.} ජාගාය – මජසං. 4. අලලායතො – මජසං, සාා. 5. චාරිව – මජසං, සාා. 6. චාරි – මජසං, සාා. 11. පරිවාරී-සු - මජය•. 12, පරිවාලෙන්වා – සහා, පරිවාලේන්ථා - අටඨකරා

^{7.} m@:00 - 8da.

^{8.} සිහිමීවේර ලසුපියෝ මජසං. - සිඛ්ඩීවීලද සුපියෝ - සාා.

- 2110. බුාත්මණයා ද වනාසුයා ද යන ලෙදෙන නසා උෟරෝ සතුටු වැ ඉතා සතුටු වැ මහානාද පැවැත්වූහ.
- 2111. දිඹුල්ගස මුලැ ඌරෝ රැස් වැ තෙපි අපගේ අධිපති රජ වව යි තවුණක ඌරා දුනිෂෙක කළහ.

9. තවඡසූකර ජාතක යි.

- 2112. නොයෙක් රටවලින් පැමිණි වෙළෙන්දෝ රැස් වැ එකකු පුධානයා ලෙස පත් කොට ධනය ගෙන වෙළඳාමට ගියහ.
- 2113. ඒ වෙළෙන්දෝ ආහාරයන් ජලයන් නැති කාන්තාර-යකට අවුත් මනරම සිහිල් සෙවණ සහිත මහනුගරුකක් දුටහ.
- 2114. අවිදාාවෙන් වැසුණ (මනසැති) මෝඩ ඒ වෙළෙන්දෝ නුගරුක් සෙවණෙහි හිඳ මෙසේ සිතුහ.
- 2115. වෙළෙඳුනි, මේ ගස නෙත් සහිත සේ ය. ජලය ද වැගීරේ. එහෙයින් ගසේ පළමුවන අත්ත අපි කපමු යි.
- 2116. ඒ අත්ත කැපීමත් සමග පවිතු වූ බොර නො වූ ජලය වැගිරුණේ ය. ඒ වෙළෙන්දෝ කැමැති තාක් ජලය තතා බී සතුටු වූහ.
- 2117. මෝහයෙන් වැසුණ (මනසැති) මෝඩ ඒ වෙළෙන්දෝ දෙවන වර මෙසේ සිතූහ. අපි ගසේ දකුණු අත්ත කපමුයි.
- 2118. ඒ අත්ත කැපීමත් සමග මස් සහිත ඇල්හාලේ බත් ද දිය නුමුසු කිරිබත් වැනි කොමුපිඩු ද අවුළුපත් ද මුං ආදී සුප ද වැගිරුණේ ය.
- 2119. මොහයෙන් වැසුණ මෝධ ඒ වෙළෙන්දෝ කැමැති පමණ අනුභව කොට නෙවනු ව මෙසේ සිතුහ.
- 2120. වෙළෙඳුන්, අපි මෙ ගයේ බටහිර දෙසට ගිය අත්ත ද කපවු යි. ඒ අත්ත කැපීමත් සමග සැරසුණ ස්තීහු වැගිරුණාහ.
- 2121. එක් එක් වෙළඳකුට විසිතුරු වත් පැළැදි, මිණි කොඩොල් ආදි අබරණින් සැරැසුණ එක් එක් ස්තුියක් ද ගැල් නායකයාට පස්වීසි ස්තුී කෙනෙක් ද ලැබිණි.
- 2122. ඒ රුක් සෙවණ වටා රැස් වූ ඒ වෙළෙන්දෝ ස්තීන් සමග රීසි සේ සතුටු වූහ.

- 518 ජාතකපාළි-පකිණණකතිපාලතා
- වතුන්ං සමවිනෙතසං බාලා මොහෙන පාරුතා ඉඩක**සස** උතුනරු සාබං මයං ඡිනුම වාණිජා.
- 2124. සා ච ජිනනාව පශාරි මුනනා වෙළුරියෙ බහු, රජන ජාතරුපණු කුත්කයෝ පාටියානි ව.
- 2125. කාසිකානි ච වනානි උද්දියානෙ ච කඹලෙ¹, ලත තුළු හාලේ බන්ධිනා යාවතිවු**ය**ු වාණිජා.
- 2126. පණුව සම්වීතෙනසු බාලා මොහෙන පාරුතා, ඉහිත සස මූලං ජිකුම අපි හියෙනා ලභාමයේ.
- 2127. අථුවඨහී සන්වාහෝ යාවමානෝ කතණුලි, න්ගුොමධ කිං අපරස්ත්වීථ වාණිජා හදුලම් ලක.
- වාරිද පූරිමා සාඛා අතනපානං ව දක්ඛණා, 2128. තාරිද ප**ච**ිමා සාබා සබුඛකාමෙ ව උතනරා. න්ගොලධ[®] කිං අපරජඣථ වාණිජා හදදම**්**වී නෙ.
- 2129. යසාස රුක්ඛසාස ජායාය නිසීදෙයා සමයයා වා, න තුසය සාඛං භල*ස*ජයන මිතනදුලබහා හි⁴ පාපලකා
- 2130. තෙ ව තසස අතාදිතවා එකසස වචනං බහු න්සිතාහි කුඨාරීහි මූලමතා තං උප*ස*කමුං.
- 2131. තමතා නාගා නිසුබම්ංසු සනනුඩා පණණිවීසුනි ධනුගතහානං තිසතා ජසහස් ව වම්මෙනා.
- එලත හතුථ බාත්ඨ මා වො මුණුම්ත් ජීවිතුං. **ඨලපණ**ටා සණුවාහුං සලබුබු හසුම්කලරාථ ලකු.
- තසමා හි පණ්ඩිතො පොසො සම්පෑසාං අත්මනතුනො. **2**133. ල**ාහසක** න වසං ගලච්ඡ හලනයා දීසනං මනං
- 2134. එනමාදිනවං ඤානා නණහා දුකඛඎ සමහවං, වීකත නො අනාදනො සනො භිකුඛු පරිඛුඛ ජෙති.

10. මහාවාණිජජාතකං.

කම්බලා - පිරසං, සහා.
 නිලොටො කිං අපරඤජත් - මරසං, සහා. වී.
 නිලොටො - පිරස.

^{4.} මිතතැහෝ - වඡක.

^{5,} හලනය හාරිසකං - මජය,

- 2123. මෝහයෙන් වැසුණ මෝඩ වෙළෙන්දෝ සතරවෙනු ව මෙමස් සිතුහ. මේ ගසේ උතුරු දෙසට ගිය අත්ත ද අපි කපමු යි.
- 2124. ඒ අන්ත කැපීමත් සමග මුතු වෙරඑමිණි රත්, රිදී, ඇතුන් පිට අතුරන පලස් හා ලොමමුවා පසතුරුණු ද වැගිරුණේ ය.
- 2125. තවද කසී සඑ උද්දියාන නමැති කම්බිලි (පොරෝනා) ද වැගිරුණේය. ඒ වෙළෙන්දෝ කැමැති පමණ එහි බැඳ (තබා) සතුටු වූහ.
- 2126. චෝහයෙත් මුළා වැ නුවණ රතින වූවෝ අපි මේ ගසේ මුල කපමු. වැඩියක් වස්තුව ලබන්නෙමු යි සිතුහ.
- 2127. වෙළෙඳුන්, ඔබට යහපතක් වෙවා යි ඇඳිලි බැඳැ යදිමින්, කවර හෙයින් නුගරුකට අපරාධ කරන්නහු ද යි (අසමින්) සාර්ථවාභක තෙම (ඊට විරුද්ධ ව) නැගී සිටීයේ ය.
- 2128. වෙළෙඳුනි, ඔබට යහපකක් වෙවා. මේ ගලස් පෙර දිග අත්ත ජලය ද දකුණු දිග අත්ත කෑම බීම ද පැසුළු දිග අත්ත ස්තීන් ද උතුරු දිග අත්ත කැමැති හැම ලේ ද දුන්නා ය. මේ තුුගරුකට කවර භෙයින් අපරාධ කරවු ද?
- 2129. යම රුකක්හුගේ සෙවණෙහි හිඳුනේ ද හෝනේ ද (සත්පුරුෂයා) ඒ ගසේ අතු නො කඩත්තේ ය. මිතුදෝහීකම ලාමක ය.
- 2130. බොහෝ වෙළෙන්දෝ ඔහුගේ කීම නො පිළිගෙන මුවහක් පොරෝවලින් ඒ ගස මුලින් ම කපන්නට පටන්ගක්හ.
- 2131. ඉක්ඛිති සටන් සඳහා සැරැසී ගත් නාගලය**් විසිපස්** දෙලනක් ද දුනු ඊ ගත්තෝ තුන්සිය දෙලනක් ද යුද්ධසැව්ට ඇඳ ගත්තෝ සය දහසක් ද නික්මුණහ.
- 2132. මොවුන් නසවු, බදිවු, මොවුන්ගේ ජීවිත නො හරිවු, ගැල් නායකයා හැර ඔවුන් හැම අඑ කරවු,
- 2133. එ හෙයින් නුවණැති පුරුෂයා කමාගේ අභිවෘද්ධීය දක්නේ ලොහයේ වසහයට නො යන්නේ ය. ලොහ සභිත සතුරු සිත නසන්නේ ය.
- 2134. තණ්හාව නිසා දුක් හටගන්නෝය යි මේ දොෂය දූනැ, පහ කළ නණ්භාව ඇත්තේ, තණ්භාවෙන් කිසිවක් නො ගන්නෙක් ව සිහි ඇති භික්ෂු තෙම වසන්නේ ය.

10. මහාවාණිජ ජාතක යි.

- 520 ජාතකපාළි-පකිණණකතිපාලතා
- 2135. අඛභූමතා වන ලොකස්ම උපපරජී ලොමහංසමනා, දීලකුඛා රලථා පාතුරහු වේලදහසස යසසුසිලනා.
- 2136. දෙවපුතෙනෘ මහිදුබිකො මානලී දෙවසාරථ්, නිමනතයිණ රාජානං වෙදෙහං මීථිලගගහං.
- 2137. එහිමං රථමාරුයකු රාජපෙටර දිසමපති. දෙවා දඪසනකාමා නෙ තාවතිංසා සඉඤකා. සරමානා හි ශත දෙවා සුධලමායං සම චඡරෙ.
- 2138. තතො ව රාජා සාධීනො පමුබො රථමාරුති, සහසසයුතනං අභිරුඥා අගා දෙවානසතකිලක තං දෙවා පටිනණිංසු දිසවා රාජානමාගතං.
- 2139. ස්වාගතං ලත මතාරාජ අලථා ලත අදුරාගතං, නිසීදදනි රාජ්සි දෙවරාජසස සනනිකෙ.
- 2140. සකෙකාපි පටිනණින් වෙදෙහං මීථ්ලගගහං, නිමනතයී ව කාමෙහි ආස්නෙන ව වාසවො.
- 2141. සාධු බොසි අනුපාකෙන ආවාසං වසවතනිනං, වස දෙලවසු රාජ්සි සඛඛකාමසම්ඣ්සු තාවතිංමසසු දෙවෙසු භු*ක*ල් කාමේ අමානුසෙ.
- 2142. අහං පුලර සගගගලතා රමාමි නඓවති ගීතෙති ව වෘදිතෙති. සොදනි අජජ න රමාම් සලෙග ආයුං නූ බීමණා මරණං නූ සනතිමක උදහු මූළෙහාසම් ජනිඥසෙටඨ.
- 2143. නවායු බීණං මරණං ගත දුරෙ නචාපි මූළෙනා නරවිරිය¹ සෙටඨ, තවණවී පුණුණු පරිකතකානි **ලයසං විපාකං ඉධ ලවදයිලා**වා.
- 2144. වස දෙවානුභාවෙන රාජසෙට**් දිසම**පති, තාවතිංසෙසු දෙවෙසු භුණුජ කාමෙ අමානුසෙ.

^{1.} කරවිර - මජසං. 2. කව / - මජසං.

- 2135. ලෝකලයහි ඒකාත්තයෙන් ම ලොමුදහ ගන්වන්නා වූ පුදුම උපදවත්තා වූ දෙයක් උපත්තේ ය. (පහළවිය) යසස් ඇත්තා වූ වෙලදහ රජුට දිවා රථයක් පහළ වීය.
- 2136. දිවා රථාචායවී වූ මහත් සෘද්ධී ඇත්තා වූ මාතලි දිවා පුතුයා මියුලු නුවර අධිපති වූ සාධීන රජුට ආරාධනා කෙලේ ය.
- 2137. දිසාධිපති වූ ශුෂේඨ රජතුමනි, එනු මැනැවී. මේ රීයට නගින්නේ මැනැවී. ශකුයා සහිත තව්කීසා දෙවී ලොවැ දෙවියෝ ඔබ දකින්නට කැමැත්තෝ ය. ඒ දෙවියෝ (ඔබ) සිහි කරමින් ම සුදුම දෙවී සමබ සිටීකි.
- 2138. ඉක්ඛිති සාධීන රජ තෙමේ උතුම රියට නැංගේ ය. දහසක් අසුන් යෙදූ රියට නැග දෙවියන් වෙත ගියේ ය. දෙවීයෝ පැමිණි රජු දක සතුටු වූහ.
- 2139. මහරජ ඔබේ යහපත් පැමිණීමකි. තවද අපේ සමීපයට පැමිණීමකි. ශුෙෂ්ඨ රජතුමනි, දෙවරාජයා සමීපයේ හුන මැනවී.
- 2140. මියුලු නගරයට අධිපති වෙදෙන රජ (සමග) ශකුයා ද සතුටු විය. ශකුයා කාමසමපත්තියෙන් ද ආසනයෙන් ද (රජු) පැවැරි ය.
- 2141 රජතුමනි, කාම සඳීපත් සිය වසභයෙහි පවත්වන දෙවියන් වසන තැනට පැමිණීම යහපත් වෙයි. කාමසම්පත් සියල්ල දියුණුව පවතින දෙවියන් අතර වාසය කරව. තවිතිසා දෙවියන්ට ඇති මිනිසුන්ට නො ලැබෙන කාමයන් අනුභව කරන්න.
- 2142. සක්දෙව්දුනි, පෙරැ මම දෙවලොවට පැමිණ නෘතා ගීතයෙන් හා වාදායෙන් සිත රමණය කෙළෙමී. ඒ මම අද දෙව්ලොව නො ඇලෙමී. (මගේ) ආයුෂ ගෙවුණේ ද මරණය ළංවූයේ ද නැතහොත් මුළා වුයෙම ද?
- 2143. උතුම නරවිරුවාණෙනි, ඔබගේ ආයුෂ ගෙවුණේ ඉතා වෙයි. ඔබේ මරණය දුර ය. ඔබ මුළා වූයෙහි ද නො වේ. යම පුණා කම්යක් නිසා මෙහි සැප වින්දයුතු ද ඔබගේ ඒ පින් මඳ වූහ.
- 2144. දිසාධිපති රජතුමනි, දේවානුභාවයෙන් මෙහි වාසය කරව. තවතිසා වැසි දේවියන්ට අයිති වූ මිනිසුන්ට නො ලැබෙන කාමයත් අනුභව කරන්න.

522 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාලනා

- 2145. යථා යාචිතකං යානං යථා යාචිතකං ධනං, එව• සම්පැමෙමෙනකං යං පරකො දනපවවයා.
- 2146. නවාහමෙනං ඉවුජාමී යං පරතො දනපවවයා, සයං කතානි පුණුණුනි තමෙම ආවෙණිකං ධනං.
- 2147. සොහං ගනනා මනුසෙසසු කාහාම කුසලං බහුං, දුනෙන සමවරියාය සංයමේන දමෙන ච. යං කතා සුඛ්තො හොනි න ව පවු නානු නපාති.
- 2148. ඉවාහි තාහි බෙනතානි ඉමං නික \mathbf{a} ං සුකුණඩල $\mathbf{e}^{\mathbf{1}}$, ඉවා තා හරිතා නුපා ඉවා නලජජා සවනතියො.
- 2149. ඉමා තා ලපාසාමරණිගයා රම්මා වසාකවාකුපකුජිතා, මæලකෙහි සඤඡනනා පදුමුපාලකෙහි ව යසසිමානි මමායිංසු කිනනු නො දිසතං ගතා.
- 2150. තානීධ4 බෙනතානි සො භූම්භාගො **අත ආරාමා අත වන මෙ පවාරා•්,** ත ඉවට මඟතුං ජනතං අපසසනො සුණුණුව මෙ නාරද බායකෙ දිසා.
- 2151. දිටුදුා මයා වීමානානි ඔහාෂෙ**නතා වතුල්සා**. සම්මුඛා ලැවරාජුකස තිදුසානුණු සම්මුඛා.
- වුත්වං මෙ භවනං දිඛඛං? යුකතා කාමා අමානුසා, තාවතිංසෙසු දෙවෙසු තිබුබකාමසමිණිසු.
- 2153. ලසාහ එතාදියි දිසවා පුණුණුය'මහි ඉධාගලතා, ධමවලමව චරිසසාමී නාහං රජෙන අණ්ටිකො.
- 2154. අදණබාවචරං මගතං සමමාසමබුණුවෙලේසිතං, තං මඟාං පටීපණ්ණාං යෙන ගවුමනන් සුඛ්ඛතා'ත්.

11. සාධිනජාතකං'.

^{1.} සතුණාල - මජස , යා.

^{2.} ඉතාපා - වී.

^{8.} මණ්ඩාල - සුනෑ.

^{4.} තානීව - මජය•.

ර්, අත යෙව ආරාම වනානි සණවරා - මජය · , අතයෙව ආරාම වසුපචාර - සාා.

෯හාසුනත - මඡස , සනා.

^{7.} දීඛණ – මජසං, සනා. 8. කීනා – මජසං.

^{9.} සෘධීන රජේ - සහ.

- 2145. ඉල්ලා ගත් යානය යම්සේ ද ඉල්ලා ගත් ධනය යම්සේ ද, අනුත් දුන් පිනෙන් යමක් ලබා නම් එද මෙසේ දකයුතු ය.
- 2146. අනුත් දුන් නිසා යමක් ලැබේ ද එය මම නො කැමැත්තෙම්. තමා කළ පින් වේ ද එය මට උරුම ධනය යි.
- 2147. ඒ මම මිනිසුන් අතරට ගොස් දන් දීමෙන් ද කායාදී අචාරතුයෙන් කරන පාපයෙන් වැළැකැ භික්මීමෙන් ද ඉන්දිය දමනයෙන් ද යුක්ත වැ යමක් කොට සැපවත් වෙම ද පසුව නො තැලවම ද එබඳු බොහෝ කුසල් කරන්නෙම්.
- 2148. මේ ඒ භූමිභාගයෝ වෙනි. මනා බියෝකොටු සහිත දිය සොරොච් ද වෙයි. මේ ඒ නිල්පැහැති දිය සහිත බිම් ය. මේ හලායන නදී ද වෙත්.
- 2149. සක්වා ළිහිණින් පවත්වන මධුර නාද නිසා මනරම් වූ හෙල්මැල්ලෙන් හා පියුම උපුල් වලින් ගැවැසි මේ පොකුණු වෙත්. මා හා හැසුරුණු යම කෙනෙක් මේ තැනට පිය කළෝ ද ඔහු කවර දෙසකට ගියාහු ද?
- 2150. මේ උයනේ කෙත් ද බිම් කොටස් ද උයන් වතු ද වෙකි. මේ වනයේ වාසසථාන ද වෙක්. ඒ පිරිවර ජනයා නො දක්නා මට සියලු දිසාවන් හිස් වූ සේ වැටසේ.
- 2151. සක්දෙව්රජ හමුවේ ද අනෙක් දෙව්යන් හමුවේ ද සතර දිසාවන්හි ද බබළන විමානයෝ මා විසින් දක්නා ලදහ.
- 2152. සියලු කාමසම්පත්තියෙන් සමෘද්ධ වූ තවිතිසා දෙව ලොව දිවාවිමානයෙක මාගේ විසීම විය. මනුෂායන්ට අයත් නො වූ කම්සැප අනුභව කරන ලදි.
- 2153. ඒ මම මෙ බඳු දෙව්සැප දක පින් කරනු සඳහා මෙහි ආවෙමි මම කුශලධම්යන්හි හැසීරෙම්. රාජායෙන් පුයෝජන නැත්තෙක්මි.
- 2154. යම මගෙකින් සම්මා සම්බුදුවරු ගමන් කෙරෙක් ද සර්වණයන් වහන්සේ දෙසූ, බහා කැබූ දඩු හා සත් ඇතියන් යායුතු ඒ ආයර් අපටාංගික මාර්ගය මමත් පිළිපදීන්නෙමි.

11. සාධීන ජාතක යි.

- 524 ජාතකපාළි–පකිණණකනිපාලතා
- 2155. රාජා අවොච විධුර[ු] ධම්මකාමො යුධිවීසීලො, බුාහමණෙ විධුර පරියෙස සීලවනෙත බහුසසුතෙ.
- 2156. වීරලත මෙථුනා ධම්මා මය මෙ භූකෙස්යනුම් භොජනම, දකකීණං සමම දසසාම යන් දිනනං මහපථලං.
- 2157. දුලලහා බුෘහමණා දෙව සීලවනෙතා බහුසාුතා, විරතා මෙථුතා ධම්මා ලය ගත භුදු දෙජයනුං භොජනං.
- 2158. දස බලු මහාරාජ යා තා බුෘහමණජාතියො, ලනසං විභූඛාං විවයං විස්ථාරෙන සුලණාති මේ.
- 2159. පසිබුබුකෙ ගතෙනවාන පුණෙණ මූලසය සංවුතෙ, ඔසධියෝ ගලාළු තති නහාය තති ජපතනි ව.
- 2160. තිකිචඡකසමා රාජ අතපි වුවවනත් බාහමණා. අක්ඛාතා තෙ මහාරාජ තාදියෙ නිපතාමයෙ.
- 2161. අපෙතා මන බුහුමණුණු (ඉතිරාජාමකාරමවාා) න තෙ වූවවනන් බුාහමණා අයෙකුස්පි ව්ධූර පරියෙස සීලවනෙත බහුසපුතෙ.
- 2162. වීරතෙ මෙථුනා ධම්මා යෙ මෙ භුණුජයනු භොජනං, දක්ඛීණං සම්ම දසීසාම යන් දිනනං මහප්ඵලං.
- 2163. කිංකිණිකාලයා ගහෙනාන සොසෙනන් පූරතොපි තෙ. පෙසනානිපි ගවුණුනකි රථවරියාසු සිසුකුරෙ.
- 2164. පරිචාරකසමා රාජ කෙපි වූවවනකි බුංකමණා. අයාඛාතා ඉත මහාරාජ තාදිලස නිපතාමයෙ.
- 2165. අපෙතා පත බුහමණු (ඉතිරාජා කොරවෙනා.) න තෙ වුණවනනි බුංහමණා අලෙකුකු විධුර පරියෙස සීලවලකත බහුසසුනෙ.

^{1.} වීදුරං - මජසං, සහා. 2. කුකෝජයනු - සහා. 3. කාණය - මජපං. සහා.

^{4.} බු:නම්පැනෑ – සහ, බුංහම – එජස ඊ. ක්ඛ්කණාකාමයා – එ. කිංකිණිලයා – සහ,

- 2155- 2156. පින් කැමැති සුධිටසීල රජ තෙම විධුර පඩි-තුමාට මෙසේ කීය. විධුර පඩිතුමාණෙනි, යමෙක් මගේ බොජුන් බුදිත් ද, මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළැකුණේවේ ද, සිල්වත් බහුශුක බුාහමණයන් සොයව. යම තැනෙකැ (යම පුද්ගලයකුට) දුන් දෙය මහත් පල දේ ද (එලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව දෙමු.
- 2157. දේවයන් වහන්ස, යම් කෙනෙක් ඔබේ බොජුන් බුදිත් ද එසේ වූ සිල්වත් බහුශුැත මෙවුන්දම් සෙවුමෙන් වැළැකුණ බමුණෝ දුලබ වෙන්.
- 2158. මහරජ, යම් බමුණුකුල දහයක් වේ ද ඔවුන්ගේ විභාගය මා විසින් සොයන ලදී. එය විස්තර වශයෙන් අසතු මැතැවි.
- 2159. ඇතැම් බමුණෝ අවුරන ලද මුදල් පිරැ වූ පසුම්බි ගෙන බෙහෙත් දුවා ඔතා දෙකි. නාවකි, මතුරු ජප කිරීම ද කරති.
- 2160. මහරජ, වෙදුන් හා සමාන වුව ද ඔවුහු බමුණෝ යයි කියනු ලබන්. මහරජ, ඔවුහු වෙද බමුණෝ වෙති යි කියන ලද ය. එබඳු බමුණන් වෙත එළඹ ආරාධනා කරමු ද?
- 2161. ඔවුහු බමුණු බැවින් ඉවත් වූහ යි කොරවා රජ තෙම කීය. ඔව්හු බමුණෝ යයි කියනු නො ලැබෙති. මිෂුය, සිල්වත් බහුශැත වූ වෙනක් බමුණන් සොයව.
- 2162. යමෙක් මාගේ බොදුන් බුදිත් ද මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළැකුණු ද යම තැනෙකැ (යම් පුද්ගලයෙකුට) දුන් දෙය මහත් පල වේ ද (ඒ ලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව දෙමු.
- 2163. ඔවුහු රජු සහ ඇමැති ආදීන් ඉදිරියේ කුළුතාලම වයති. පණිවිඩ ගෙන යන්. රථ ශිල්ප ආදියෙහි පුහුණු කරවත්.
- 2164. රජතුමනි, සේවකයන් සමාන ඔවුහු බමුණෝ යයි කියනු ලැබෙනි. මහරජ, ඔවුහු සේවක බමුණෝ චෙති. එබඳු බමුණන් වෙත ආරාධනා පිණිස යමු ද?
- 2165. ඔවුහු බමුණු බැවින් ඉවත් වූහ යි කොරවා රජ තෙම කීය. ඔවුහු බමුණෝ යයි කියනු නො ලැබෙනි. විධුර පඩිතුමනි, සිල්වත් බහුගුන වෙනත් බමුණන් සොයව.

526 ජාතකපාළි~පකිණණක නිපාතො

- වීරතෙ මෙඵුනා ධම්මා යෙ මේ භුණෙජයනු මහාජනං, 2166. දකතිණ සමම දඎම යනු දිකතං මහජාලං.
- 2167. කමණඩලං ගහෙනාන වංකදණඩණු බුහුමණා, පෑමුලපඎනන් රාජානො ගාමෙසු නිගමෙසු ව. නාදියනන වූටඨතිඎම ගාමමස් ව වනමති ව.
- 2168. නිගාහකසමා රාජ තෙපි වූවවනත් බුංගමණා, අකඛාතා ලන මහාරාජ තාදීලස නිපකාමලස.
- 2169. අපෙතා තෙ බුහමණුණු (ඉති රාජාකොරවෙනා,) න ලත වූවවනක් බුෘභවණා අතෙදු විධුර පරියෙස සිලවනෙන බහුසුනෙ.
- වීරතෙ මෙථුනා ධලවා යෙ මෙ භූලෙකුරයනුං භොජනං, දකබිණං සමම දසසාම යනු දිනකං මහළුලං.
- පරුළහකුවඡ නබලොමා පඩාකදනනා රජසසිරා, 2171. ඔකිණණා රජරෙණුහි යාවකා විවරනත් තෙ.
- බාණුසාකසමා රාජ ලනපි වුවවනනි බුාරමණා. 2172.අකබාතා අත මහාරාජ තාදියෙ නිපතාමයෙ.
- 2173. අපෙතා පත බුණුණුණු (ඉතිරාජාකොරවෙයා.) න නෙ වුවවනත් බුංකමණා අදෙකුකු විධුර පරියෙස සිලවනෙත බහුසසුතෙ.
- 2174. වීරතෙ මෙථුනා ධම්මා යෙ මෙ භුකෙරයාහුං භොජනං, දක්ඛිණං සමුව දස්සාම යනු දිනනං මහපඵලං.
- 2175. හරිටකං² ආමලකං අමා ජම්බුවිහිටකං, ලබුජං දනකපොණානි බෙලවා බදරානි ව.
- 2176 රාජායකනං උ**ව**ජුපුටං ධූමනෙකතං මධුඅ*කු*ජනං. උචවාවවාති පණියානි විපණෙනතී ජනාධිප.
- වාණිජකයමා රාජ තෙපි වුචවනුණ බුාතුමණා, අකබාතා ලත මහාරාජ තාදිලස නිපතාමයෙ.
- අපෙතා තෙ වුණු ඇත. (ඉති රාජාකොරවෙතා) 2178. න නෙ වුචචනත් බාහමණා අංණුක විධුර පරියෙස සිලවනෙක බහුසසුකෙ.

^{1.} නමා - මජස,

^{2.} හරිතක - යා

^{3.} අලබං ජලබුං විහෙදකාං – මජස, සායා. 4. විකෘතිණනාගි – මජසං, සායා.

- 2166. යමෙක් මාගේ බොජුන් බුදිත් ද මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළකුණු (එබඳු බමුණන් සොයව) යම් කැලනකැ (යම පුද්ගල-යෙකුට) දුන් දෙය මහත් පල ලද් ද (එ ලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව ලදමු.
- 2167. මහරජ ඇතැම බමුණෝ කෙණ්ඩියක් හා ව**ක්දණ**ඩක් ගෙන ගම නියමගමහි ද රජුන් වෙතු ද එළඹෙන්. (යැදි ලදය) නුදුන් කලැ, ගමෙහි වුව ද ිවෙනෙහි වුව ද නො නැගිටීමු යයි ඉඳ ගනිති.
- 2168. මහරජ. (කමාට) නිගා කර ගන්නා ඔවුහු ද බමුණෝ යයි කියනු ලැබෙති. මහරජ, ඔවුහු ද මා විසින් කියන ලද ය. එබඳු බමුණන් වෙත එළඹ ආරාධිනා කරමු ද.
- 2169. ඔවුනු බමුණු බැවින් ඉවත් වූහ යි කොරවා රජ තෙම කිය. ඔවුනු බමුණෝ යයි කියනු නො ලැබෙකි. විධුර පඩිතුමනි, සිල්වත් බහුගැත වෙනක් බමුණන් සොයව.
- 2170. යමෙක් මාගේ බොජුන් බුදිත් ද මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළැකුණු (එබදු බමුණන් සොයවි.) යම් කැමනකැ (යම් පුද්ගලයකුට) දූන් දෙය මහත් පල දේ ද (එ ලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව දෙමු.
- 2171. බෙහෙවින් වැඩි ගිය කිසිලි ලෝම සහ නිය ඇති මැලියම සහිත දක් ඇති දූවීල්ලෙන් ගැවැසි හිස් ඇති දූලි සහිත ඒ බමුණෝ යදීමින් හැසිරෙකි.
- 2172. මහරජ අපව්තු සිරුරු ඇති මහයින් දශිය ක≪ු සමාන ඔවුහු බමුණෝ යයි කියනු ලැබෙකි. මහරජ, ඔවුහු යාවක බුංහ්මණ යයි කියකි. එ බදු ඔවුන් වේන එළඹ ආරාධනා කරමු ද?
- 2173. ඔවුහු බමුණු බැවින් ඉවක් වූහ යි කොරවා රජ කීය. ඔහු බමුණෝ යයි කියනු තො ලැබෙනි. ව්ධුර පඩිතුමනි, සිල්වන් බහුගුත වෙනත් බමුණන් සොයව.
- 2174. යමෙක් මාගේ බොජුන් බුදිත් ද. මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළැකුණු (එබදු බමුණන් සොයවි.) යම් කැනෙක ් (යම පුද්ගල-යකුට) දුන් දෙය මහත් පල දේ ද (එ ලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව දෙමු.
- 2175. (මහරජ) යමෙක් අරඑ නෙල්ලි අඹ දඹ බුඑ දෙල් දූහැටි බෙලි හා ඩෙබර ද,
- 2176. කිරිපලු ද උක් හා එම පැණි ද දුම්කෝච ද මී හා අඳුන් ද යන ලොකු කුඩා වෙලළඳ බඩු විකුණක් ද.
- 2177. මහරජ, වෙළෙඳුන් සමාන ඔවුහු බමුණෝ යයි කියනු ලැබෙකි. මහරජ, ඔවුහු වෙළඳ බමුණෝ යයි කියන ලදු. එබඳු ඔවුන් වෙක එළඹ ආරාධනා කරමු ද?
- 2178. ඔහු බමුණු බැවින් ඉවත් වූහ යි කෝරවා රජ කීය. ඔවුහු බමුණෝය යි කියනු නො ලැබෙති. විධුර පඩිතුමනි, සිල්වත් බහුගැක වෙනත් බමුණන් සොයව.

528 ජාතකපාළි-පකිණණකනිපාතො

- 2179. වීරමක මෙවුනා ධම්මා මය මෙ තුමණුරයනු මෙනජනං, දක්ඛණං සමම දසුසාම යන් දිනනං මහපඵලං.
- 2180. නිසාඛනතාභිකඛ[ා] භුණුජනයි ගාමෙසෙවකෙ පුරොභිකා, බහු කෝ පටිපුචඡනතී අණ්ඩවෙඡද නිලඤ්සකා් පසුපි තෑළු භණුණුනයි මහිසා සුකරා අජා.
- 2181. ගොසාතකසමාචාරා තෙපි වුචවතති බුාත්මණා, අක්ඛාතා තෙ මහාරාජ තාදියෙ නිපතාමයෙ.
- 2182. අපෙතා පත බුණවණුණු (ඉති රාජා කොරවෙනා) න පත වූචවනක් බාභ්මණා අකේකු විධුර පරියෙස සිලවනෙත බහුසසුතෙ.
- 2183. වීරලත ලෙටුනා ධ§ුමා යෙ ලෙ භුල ඇජයනු ෙ ලොජනං, දකුමිණ සලුම දසසාම යනු දිනනං මහපාල.
- 2184. අසිච්මමං ගමනනාන බගගං පගනයක බුාත්මණා, වෙසසපථෙසු තිටුඨනති සනුවං අඛ්‍යාභයනත්පි.
- 2185. සමා ගොපනිසාදෙහි ලකපි වුචවිතකි බුාහමණා, අසාඛාතා ලක මහාරාජ තාදිලස නිපතාමලස.
- 2186. අපෙතා හො බුහුමණුණු (ඉති රාජා කොරවොා,) න තෙ වුචවනනි බුාහුමණා අකේකු විධුර පරියෙස සීලවනෙතා බුහුසසුතෙ.
- 2187. විරතේ මෙථුනා ධම්වා යෙ මේ භූෂණජයනුං හොජනං, දක්ඛීණං සමම දසසාම යන් දිනනං ම්හණලං.
- 2188. අරදෙණුකු කුටිකං කුළුා කුටානි කාරයනුනි තො, සසබීළාරෙ බාබෙනුන් ආගොධා මච්ඡකච්ඡපං.

^{1.} නිකෘතිතන භිකාම - මජන -,

^{2.} බහුංතෙ - මජසං.

^{8.} අණ්ඩවෙන්දනි ලදෙන්නා – මජස•.

- 2179. යමෙක් මාගේ බොජුන් බුදිත් ද, මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළැකුණු (එබදු බමුණන් සොයව.) යම් තැනෙකැ (යම් පුද්ගල-යකුට) දුන් දෙය මහත් පල දේ ද (එ ලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව දෙමු.
- 2180. ගම්වලැ පුරොභිකයෝ වී තිරත්තර භිඤාව ලබා ගෙන බුදිත්. බොහෝ දෙනා නැකැත්, සුඛ මොහොත් සහ මභුල් පුරොහිතයන් විචාරත්. ඔවුහු කුලී ගෙන හරකුන්ගේ අණඩල**වජද** කිරීමත් උන්ගේ වෙර. ලකුණු තැබීමත් කරති. ඔවුන්ගේ නිවාසයන්හි මී ඌරු, එඑ යන සිවුපාවෝ මරනු ලැබෙක්.
- 2181. ගවසාතකයන් සමාන හැසිරීම ඇති ඔවුහු ද බමුණෝ යයි කියනු ලැබෙකි. කියන ලද එබඳු බමුණන් වෙත ආරාධනා පිණිස යමු ද?
- 2182. ඔවුහු බමුණු බැවින් ඉවත් වූහ යි කොරවා රජ කීය. ඔහු බමුණෝ යයි කියනු නො ලැබෙති. විධුර පඩිතුමනි, සිල්වත් බහුශුැත වෙනත් බමුණන් සොයව.
- 2183. යමෙක් මාගේ බොජුන් බුදිත් ද මෙවුන්දම් සෙවීමෙන් වැළැකුණු (මෙබදු බමුණන් සොයව.) යම් තැනෙකැ (යම් පුද්ගල-යකුට) දුන් දෙය මහත් පල දේ ද (එලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව දෙමු.
- 2184. මහරජ, ඇතැම් බමුණෝ කඩු පළඟ දරා කඩුව අතින් ගෙන වෙළෙඳුන් යන මාර්ගයන්හි සිටිති. වෙළෙඳුන්ගෙන් මුදල් ගෙන සොරුන් වෙසෙන වනයෙන් ගැල් **තරණය කරව**කි.
- 2185. ගෝපාලයන් ද ගම පහරන සොරුන් ද සමාන ඔහු බමුණෝ යයි කියනු ලැබෙති. මහරජ කියන ලද එබඳු බමුණන් වෙත ආරාධනා පිණිස යමු ද?
- 2186. ඔහු බමුණු බැවිත් ඉවත් වූහ යි කොරවා රජ කීය. ඔහු බමුණෝ යයි කියනු නො ලබති, විධුර පඩිතුමනි, සිල්වත් බහුශුැත වෙනත් බමුණන් සොයව.
- 2187. යමෙක් මාගේ බොජුන් බුදිත් ද, මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළැකුණු (එබඳු බමුණන් සොයව.) යම තැමනකැ (යම පුද්ගලයකුට) දුන් ලදය මහත් පල දේ ද (එලෙස) මීතුර දක්ෂිණාව ලදමු.
- 2188. ඇතැම බමුණෝ වනයෙහි කුටියක් තනාගෙන වෙසෙමින් මලපුඩු අටවන්. ගොයින් ඇතුළු සාවුන් බළලුන් සහ මස්කැස්බන් පෙළත්.

- 530 ජාතකපාළි–පකිණණකතිපාතො
- 2189. ලුදැකා තෙ මහාරාජ තෙපි වුවවනක් බුණුමණ, අකඛාතා තෙ මහාරාජ තාදියෙ නිපතාමයෙ.
- 2190. අපෙතා තෙ බු**සමයුදැ** (ඉති රාජා කොරවෙනා,) න තෙ වුවවනකි බුං**සමණා** අකෙදු විධුර පරියෙස සිලවනෙත බහුසසුකෙ.
- 2191. වීරලක මෙථුනා ධම්මා යෙ මෙ භූල ඤරයනුං මහාජනං, දකුමිණ සමම දසසාම යනු දිනුනං මහපුළුලං.
- 2192. අදුණු ධනසස කාමාහි හෙටඨාමයේම පසක්ඛිතා, රාජානො උපරි නුභායනුනි සොමයාගෙ උපදිසිතෙ.
- 2193. මලමණුකසමා රාජ තෙපි වුණවනනි බුෘතුමණා, අකාඛාතා තෙ මහාරාජ තාදීසෙ නිපතාමසෙ.
- 2194. අපෙතා තෙ බුණ්මණුණු (ඉති රාජා කොරවොා,) න තෙ වුචවතකි බුංණමණා අනේඤ වීධුර පරියෙස සීලවනෙත බහුසසුනෙ.
- 2195. වීරලක මෙථුනා ධම්මා යෙ මේ භුණෙජයනුං භෞජනං, දක්ඛිණං සමම දස්සාම යන් දිනනං මහප්ථලං.
- 2196. අණි බාහමණා දෙව සිලවනෙනා බහුසසුකෘ, විරතා මෙථුනා ධම්මා යෙ හො භුණුණුයනුං හොජනං.
- 2197. එකණුව හතුුුුං භූණුුර නති න ව මණු පිටනති නො, අයාඛාතා නො මහාරාජ නාදියෙ නිපතාමයෙ.
- 2198. එතෙ බො බුාත්මණා විධුර සිලවනෙතා බහුසසුතා, එතෙ විධුර පරියෙස බිපපණු නෙ නිමනතයාති.

12. දසබාහමණජාතක•.

- 2189. මහරජ, ඔවුහු වැද්දෝ වෙති. (එහෙත්) බමුණෝ යයි කියනු ලැබෙති. කියන ලද එබඳු බමුණන් වෙත ආරාධනා පිණිස යමු ද?
- 2190. ඔහු බමුණු බැවින් ඉවක් වූහ යි කොරවා රජ කීය. ඔහු බමුණෝ යයි කියනු නො ලැබෙති. විධුර පඩිතුමනි, සිල්වත් බහුශැත වෙනත් බමුණන් සොයව.
- 2191. යමෙක් මාගේ බොජුන් බුදිත් ද, මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළකුණු (එබඳු බමුණන් සොයව) යම තැනෙකැ (යම් පුද්ගලයකුට) දුන් දෙය මහත් පල දේ ද (එලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව දෙමු.
- 2192. ධනය කැමැති වෙනත් බමුණෝ රනින් ඇඳන් තනවා එහි යටු හොවිති. සෝම යාගය පැමිණි කලැ රජවරු ඇඳ මත්තේ සිටා ජලස්නානය කරති. (ජලස්නානයෙන් පසු ඇඳන් බමුණන් සතු වේ.)
- 2193. මහරජ, නැහැවියන් වැනි ඔහු බමුණෝ යයි කියනු ලැබෙකි. කියන ලද එබඳු බමුණන් වෙත ආරාධනා පිණිස යමු ද?
- 2194. ඔහු බමුණු බැවිත් ඉවත් වූහ යි කෝරවා රජ කීය. ඔහු බමුණෝ යයි කියනු නො ලී(බෙනි. විධුර පඩිතුමති, සිල්වත් බහුශුත වෙනත් බමුණත් සොයව.
- 2195. යමෙක් මාගේ බොජුන් බුදීත් ද, මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළැකුණු (එබඳු බමුණන් සොයව) යම තැනෙකැ (යම පුද්ගලයකුට) දුන් දෙය මහත් පල දේ ද (එලෙස) මිතුර දක්ෂිණාව දෙමු.
- 2196. දේවයන් වහන්ස, යම කෙනෙක් ඔබගේ බොජුන් වළදක් ද මෙවුන්දම සෙවීමෙන් වැළැකුණු සිල්වක් බහුශුක වූ බමුණෝ ඇත්තාහු ය.
- 2197. (උන්වහන්සේ) එක් බනක් (එක වේලක්) පමණක් බුදීති. මත් පැත් පානය මතා කරති. කියන ලද එබඳු ඒ උතුමත් වෙත ආරාධනා පිණිස යමු ද.
- 2198. විධුර පඩිතුමනි, මුන් වහන්යේ සිල්වත් වූ බහුශුත වූ බමුණෝ වෙති. විධුර පඩිතුමනි, මොවුන් වහා සොයව. උන්-වහන්සේ ආරාධනා කරව.

12. දසබුාහ්මණ ජාතක යි.

- 532 ජාතකපාළි–පකිණණකනිපාලතා
- සුබුමාලරූපං දිසවාන¹ රටඨා විවනමාගතං, කුටාගාරවරුලපතං මහාසයනමුපාසිතං,
- 2200. තුසසු ඉතු ඉපම්කෙනාහං අදසිං බුණුමෙමාදනං. සාලිනං වීවිතං භකතං සුවං මංසුපසෙවනං.
- 2201. නං නිං හතනං පට්ගගයන බුාහමණසස අපාපයි•්, අතතානං අනසිතවාන කොයං ධලම්මා නම්තුව ලක.
- 2202. ආචරියෝ බුාහමණො මඟහං කිවවාකිවෙවසු ව්යාවයෝ, ගරු ව ආමනකුනීයො දකුමරහාමී හොජනං.
- 2203. බුංහුමණඥනි පූචුජාමි ගොතමං රාජපූජිකං, රාජා ලත හතනං පාදසි සුවිං මංසුපසෙචනං.
- 2204. තං නිවං හතතං පට්ගගයන ඉසිසස හොජනං අදු, අබෙතෙයු සි දනසස කොයං ධමෙමා නමයුද් තෙ.
- 2205. හරාම් පුලතන දුරෙ ව සලරසු ගථිකො භූලණුර මානුසලක කාලෙ අනුසාසාමී රාජිනො.
- 2206. ආරකුතුකයස ඉසිනො විරරහනං තපසසිනො, වැඩ යුතු හා විතුනක යුතු දකුමර හා මී ඉහාජනං.
- 2207. ඉසිණුදනි පුවජාමි කිසං ධමනිසුළුත්, පරුළහකවඡනබලලාමං පඩකදනතං රජසසිරං.
- 2208. එකො අරදෙකුකු විහරයි නාවකඩ්බයි ජීවිතං, භිකුඛු ඉකුන කයා අසයොහා යසස සවං හොජනං අද.
- 2209. බණනතාල කලමානි බීළාලීන සහළානි ව, ධූනං සාමාකනීවාරං සඩකාරියං පසාරියං,

^{1.} දිසවා - මජස ..

^{2.} මුපෞචික - මජක . 3. වඩන - මජක . 4. අදහයි – මජක .

^{5.} වූඩාකය - සහා, වූඩසා - මජසං. 6. විහායි - මජසං. 7. බණමාලුක - මජසං. 8. යාරිය - මජසං, ස. සංහාරීය, පහාරීය - සහා.

- 2199. මහඇගි කුඑගෙවල්හි වුසූ මහඇගි සිරි යහන් ඇසුරු කළ (සයනය කළ) රජතුමා රාජාය හැර දමා පුතාන්තයට පැමිණි බව දකැ,
- 2200. ඒ ඔබ වහන්සේට ජුම්මයෙන් මම සොයාබලා පවිතු කළ ඇල් සාලෙන් පිසූ, රසමසවුලෙන් යුතු උතුම් බත දුනිමි.
- 2201. ඔබ වහන්සේ ඒ බන පිළිගෙන අනුභව නො කොට බමුණාට දුන්හ. රජතුමනි, ඔබට නමස්කාර ඓවා. මේ කිනම් ධර්මයක් ද?
- 2202. මේ බමුණා මාගේ ආවාය[®]වරයා වේ. මාගේ කුදු මහත් කටයුතුවල යෙදුණෙකි. ගරු කටයුත්තෙකි. මා දුන් දෙය ගන්නට සුදුස්සෙකි. එසේ හෙයින් භෝජනය දෙන්නට සුදුසු වෙමි.
- 2203. දන් මම ලගෳතම ගෝතුයෙහි වූ රාජ පූජිත බමුණා විචාරමි. රජතුමා ඔබට රසමසවූලෙන් යුතු ව පවිතු බත දුන්නේ ය.
- 2204. ඔබ ඒ බත පිළිගෙන ඉසිවරයාට දුන්හ. ඔබ දනයට කෙත නො වේ යයි දත්නෙහි ද? ඔබට නමස්කාර වේවා, මේ කිනම් ධර්මයක් ද?
- 2205. ගිහිගෙයි බැඳුණු මම අඹුදරුවන් පෝෂණය කරමි. මීනිසුනට අයත් කම්සුව විදින්නැ යි රජතුමාට අනුසාසන කරමි.
- 2206. වෙතෙහි වෙසෙන බොහෝ කල් වැඩූ තවුස්දම ඇති ගුණයෙන් වැඩුණු දියුණු කළ සිත් ඇති ඉසිවරයාට භෝජනය දෙන්නට සුදුසු වෙමි.
- 2207. දන් මම කෘශ වූ, නහර ඉල්පීගිය ශරීරය ඇති වැඩුණු කිසිලිලොම හා නිය ද ඇති මැලියම බැඳුණ දත් ඇති ධූලී සහිත හිසැනි ඉසිවරයා විචාරමි.
- 2208. (සචාමීනි,) හුලදකලා ව වනයෙහි වෙසෙන්නෙහි ය. ජීවත් වීම නො කැමැත්තෙහි ද? යමකුට තෙපි හොජනය දුන්නහු ඒ හිණැන් වහන්සේ කුමකින් නොපට වඩා ශුෂේඨ ද?
- 2209. මම අල වර්ග ද තල් අල ද බිලාලි අල ද තක්කළ අල ද සාරා ගනිමින් බොඩහමු හා ඌරුහැල් පොලමීන් රැස් කරමින්,

534 ජාතක පාළි–පකිණණකනි පාලනා

- 2210. සාක• තිසං මධුං මංසං කුදරාමලකානි ච, තානි ආහනා භූණුරාම අළු මෙ සො පරිගාගො.
- 2211. පවනෙතා අපවනතා අමමණ අකිණුනො, අනාදනසස සාදනො දතුමරහාමී හොජනං.
- 2212. භිකතුිසුමාදනි පුච්ඡාම් තුණානීමාසීන සුබබතං. ඉයි ගත භකතං පාදයි සුවිං මංසූපසෙවනං.
- 2213. තං නිං හතතං පටිගැනෙන තුණාහී භුණුජයි එකකො, නාණුණු කණුම නිමනෙනයි කොයං ධලමමා නම්නුථි තෙ.
- 2214. ත පචාමි ත පාවෙමි ත ඡිඥුම් ත ඡෙදලය, තං මං අකිණුවනං ඤුණා සඛ්ධපාලපති ආරතං.
- 2215. වාමේන භිසුඛමාදය දක්ඛීණෙන කමණඩලුං, ඉසි මෙ හතුන පාදුයි සුවීං මංසුපසෙවනං.
- 2216. එතෙ හි දතුමරහනනි සමමා සපරිගාහා, පවුවණිකමහං මණුණු යො දතාරං නිමනතයෙ.
- 2217. අස්ථාය වන මේ අජප ඉධාගණැජි³ රථෙසහෝ, ඉතො පුලබුඛ න පජානාමී³ යස්ථ දිනකං මහස්ථලං.
- 2218. ර**ෙ**ඨපු ගිදධා රාජානො කිච්චාකිචේචපු බුෘතුමණා, ඉසි මූලඵලෙ ගිදධා වීපාමුකනා ව තිකටවොකි.

13. භිකුඛා පරම්පරජා තකං.

පකිණුණ කනිපාතං නිටයිතු.

အဏ္ဌႏဘ-:

සුව කිනනරමුකකබරාජීන සො, තිසජාත මහෙයි කලපාතවරෝ, අථ මොර සතවුජක වාණිජකො අථ රාජ දසබුාතුමණා තිකබපරනතී.

^{1,} ආසරිත්වා – වී. මජය•.

ඉධාගඩප් – වී. මජසං.

^{3,} අසාතු අප්ජ පුජානාම් - මජක.



සූතුානත පිටකයෙහි

25 වන ගුනථය

කුදුගත්සහියේ දසවැනි වූ

ජාතකපාලි

දුවිනීය භාගය

සිංහලානුවාදය මහරගම සිරි වජිරඤණ ධණීයනනාධිපති මඩිහේ සිරි පඤඤාසීහාහිධාන මහානායක සථවිරයන් වහන්සේ විසිනි

> <u>ශී බු. ව. 2550</u> රාජා වමී. 2006

Buddha Jayanti Tripitaka Series, Volume 31

The Twenty-fifth Book in the Suttanta-Pitaka
Khuddaka- Nikāya (8)

25

JĀTAKA PĀLI (II)

With the Sinhala translation by

The Venerable Madihe Siri Paññāsīha Mahā Nāyaka Thera

The Principal of Siri Vajirañāna Dharmāyatanaya, Maharagama

සුනත නතපිටකෙ – බූ දෑ කනි කායෙ

ජාත සා පා ලි

(දූතියො භාගො)

නමො තසස හගවතො අරහතො සමමා සමබුදධසස.

වීසතිනිපාතො

1. මාතඩග ජාතකං

- 2328. කුතො නු ආග**වජසි රුම**වේද**සි[ැ]** ඔතලලකො පංසුපිසාචකොව, සබාකාරචොළං පටිමුචව² කණෙඨ කො රෙ තුවං හොතිසි අදකඛිණෙයොා.
- 2329. අනතං තව³ ඉදං පකතං යසසසී⁴ තං ඛණ්ණර භුණුර්රෙ පියාගර ච, ජානාසි මං නවං පරදතතුපජීවි∙⁵ උතාබ්ටඨපිණෑඞං ලහතං සපාකො.
- 2330. අතනං මම ඉදං පකතං බාහමණානං අතතභාය සදදහනො මමයිදං, අපෙහි එකෙතා කිමිධටකීනොසි න මාදිසා තුඤා දදනනි ජමම.
- 2331. ඵලෙ ච නිනෙශ ච වපනති බීජං අනුපබෙනෙන ඵලමාසසානා⁷, එතාය ස**දධා**ය දදහි **ද**නං අපෙපව ආරාධයෙ දකබිණෙයො.
- 2332. බෙනතානි මයතං විදිතානි ලොකෙ යෙසාහං බීජානි පතිටඨපෙමි, යෙ බුෘහමණා ජාතිමනතුපපතනා තානීධ බෙනතානි සුමපසලානී.

^{1.} දුම්මවාස - මජසං, සාා.

^{2.} පටිමුඤුව-මජසං, සාා.

^{3.} තලවදං⊸මජසං, තවයිදං−වි.

^{4.} යසස්නින-වී, සහ.

^{5.} ජීවී-මජස∘, සානා.

^{6.} මමෙද⊶මජසං,

^{7.} එලමාසිං සමානා-සහා, එලමාසමානා-ම, වී.

සූතුානතපිවකයේ – බුදදකන්කායෙහි

ජාතකපාලි

(දවිතීය භාගය)

ඒ භගවත් අභීත් සමමා සම්බුදුරජාණන් වහන්සේට නමසකාර වේවා.

වීසතිනිපානය

1. මාතුඩග ජාතුකය

2328. අපිරිසුදු කඩමාඑ හඳහා, ලාමක පාංශුපිශාචයකු මෙන් කසළගොඩෙන් ඇසිඳගත් කඩක් ගෙලැ දවටී ලාමක වූ තෝ, කොහි සිට ආමචහි ද? එම්බල දක්ෂිණාර්හ නො වූ තෝ කවරෙහි දැයි මණ්ඩබඩ කුමාර තෙමේ ඇසීය.

2329. මහත් යශස්ඇති මාණෑඩවා කුමාරය, පිළියෙළ කරන ලද ඔබගේ මේ ආහාරය බොහෝ දෙනා කති, බුදිති, පානය ද කරත්. නුඹ මෙරමා දුන් දශයන් යැපෙන්නකු කොට මා දනුව. එහෙයින් යාචක පිණඩය චණ්ඩාල තෙමේත් ලබාවා යී මාතඩාග තෙමේ කීය.

2330. මාගේ මේ ආහාරය ජාතිසම්පන්න බුා**හම**ණයනට පිළියෙළ කරන ලදය. සැදහැති මාගේ මේ දනය තමහට වැඩ පිණිස වේ. සැඩොල, මෙතනින් පහව යා. කුමකට මෙහි සිටිනෙහිද? නීචය, මා වැන්නෝ තට නොදෙකි.

2331. එම්බා කුමාරය, ශසාඵල කැමැත්තෝ ගොඩ ද, වළ ද. දෙණිය ද යම්සේ බීජුවට වපුරද්ද, එසේම නුඹ මේ ඵල ශුඥාංගයන් (දනයෙන් ලැබෙන උසස් විපාක ගැන ඇදහීමේන් යුතුව) පැමිණි හැමට දන් දෙව. (මෙසේ) දක්ෂිණාර්හයන් අරියනෙහි (ලබනෙහි) නම් මැනවි.

2332. යම්බඳු පුණාසෞතුයන්හි මම බිජුවට පිහිටුවමද, ලොකයෙහි ඒ පුණාසෞතුයෝ මා විසින් දන්නා ලදහ. ජාතියෙන් ද මන්තු-යෙන් ද යුක්ත වූ යම් බුංහමණ කෙනෙක් ඇද්ද, ඉතා පුියශීලී වූ ඔවුහු මෙලොව පුණාසෞතු වෙත්.

- ජාතිමදෙ ව අතිමානිතා ච 2333.ලොහො ව දෙසො ව මලද ව මොහො. එතෙ අගුණා¹ යෙසු වසනාහි සබෙබ, තානීධ බෙතතානි අපෙසලානි.
- 2334.ජාතිමදෙ ච අතිමානිතා ච ලොහො ච දෙසො ච මද ච මොහො. එමත අගුණා මයසු න ස**න**නි සමඛඛ තානීධ බෙනතානි සුපෙසලානි.
- 2335. කෙවxව 2 ගතා උපජොතියො ච උප**ජා**ධාලයා අථවා භණඩකුචිෂි.ී ඉමසාස දණසාණව වධණා දනා ගලෙ ගහෙනා බලයා**් ජම**මං.
- **23**36. ගිරිං නබෙන බණසි අයෝ දමනතන බාදසි, ජාතවෙදං පදහයි ලයා ඉසිං පරිභාසසි.
- ඉදං වනවාන මානබෙනා ඉසි සවවපරකකමෝ. 2337.අනතලික්ඛයම්ං පකකාම බුංගුණානං උදික්ඛතං.
- ආවෙයිත[ු] පිටසිතො උතුතුම්බගං **233**8. බාහං⁵ පසා**ෙ**රති අකමමනෙයාං සෙතානි අකඛිනි ය**්**ා මනසස **ෙකා මෙ ඉමං පුතතමකායි එවං.**
- ඉධාගමා සමලණා රුම්වාසී **23**39. ඔතලලකො පංසුපිසාචකොව සබාාරවොළං පටිමුවව කණෙඨ **ලසා ලත ඉමං පුතුතමකාසි එවං.**
 - 2340. කතමං දිසං අගමා භූරිපමණුණු අකඛාථ මෙ මාණවා එතමස්ථං ගනුනාන තං පටීකිරියෙමු' අවුවයං අපෙපව නං පූතනං ලඉෙනු ජීවිතං.
- වේ හාසයං අගමා භූරිප**ෙඤඤ** පථැධුනො පණණරසෙව වනෙදු, අපිචාපි සො පුරිමං දිසං අගඤාඡි සාව පාටි කෙකි. ඉසි සාධුරු පො.

^{1.} එවත අගුණා යෙසුව සහති සමබා – මජසං. 2. කස්ථ – සහා.

^{3.} ගණඩ–මජස∘.

^{4.} ගලයාත – මජසං. සාහා.

^{5.} ආවෙලලිකං සහා. ආවෙළිත – මජසං.

බාහු – මජස . සහ.

^{7.} ප**ී**කරෙමු – මජසං.

- 2333. ජාතිමදය ද අතිමානය ද ලොභය ද දෙවෂය ද මදය ද මොහය ද යන තෙල හැම දොෂයෝ යම් කෙනකුන් කෙරෙහි පවතිද්ද, මෙලොව ඒ සෙසනුයෝ (සපුන් පිරි තුඹස් සේ) අපෙශල වෙති.
- 2334. ජාතිමදය ද අතිමානය ද ලොහය ද දෙළාෂය ද මදය ද මෝහය ද යන තෙල හැම දොෂයෝ යම් කෙනකුන් කෙරෙහි නැද්ද, මෙලොව ඒ සෙමතුයෝ සුපෙශල වෙති. (ඔවුන් කෙරෙහි දෙන ලද්ද මහත් ඵල වෙයි.)
- 2335. (මේ වාසල් තුනෙහි රැකවලැ යෙදුණු) උපජොති ද උප**ජා**කාය **ද,** භණඬකු**විජි ද** යන මොහු කොහි ගියාහු ද? මොහුට දඬුවම ද වධ ද දී, සැඩොලා ගෙලෙහි ගෙනැ බැහැර කරවු (යී මාණඬවා කුමාරයා කීවේය.)
- 2336. මාණවකය, යම්බඳු වූ නුඹ සෘෂියාට පරිභව කරන්නෙහි ද? ඒ නුඹ පර්වතයක් නියෙන් සාරන්නෙහි ය. දතින් යකඩ කන්නෙහි ය. ගිනි ගිලීමට උත්සාහ කරන්නෙහි ය. (සෘෂියාට පරිභව කිරීම පර්වතයක් නියෙන් සෑරීම වැනි තම පරිභානියට ම හෙතු වන බව මේ කී සැටී යී.)
- 2337. ස්ථාභාවික පරාකුමයෙන් යුත් මාතබන සෘෂි ලතමෙ මෙසේ කියා බමුණුන් බලා සිටීයදී ම අහසෙහි නැහී ගියේ ය.
- 2338. හිස පිටුපසට පෙරළන ලදී. අත ද අකම්ණා ලෙස දිග හරියි. (දරදඩු ය) මළ එකක්හුගේ මෙන් ඇස් සුදු ය. මාගේ පුතුයාට කවරෙක් නම් මේ විපත සිදු කෙළේ ද?
- 2339. අපිරිසුදු කඩමාලුයෙන් මැසූ වස්තු ඇති ලාමක පාංශු-පිශාවයකු මෙන් කසළගොඩෙන් ඇසිදගත් කඩ**ක් ග**ෙල දවටා ගත් ශුමණයෙක් මෙහි ආවේ ය. හෙ තෙමේ තීගේ මේ පුතුට මෙසේ කෙළේ ය. (යී එහි සිටි ජනයා කීවේය.)
- 2340. මාණවකයෙන්, බොහෝ පුඤ ඇත්තා වූ ඒ ශුමණයන් වහන්සේ කිනම දිශාවකට ගියාහු ද? යන මේ කරුණ මට කියවු. ඔහු වෙත ගොස් ඒ වරදට පිළියම් කරන්නෙමු. (කමා කරවන්නෙමු.) පුතුට ජීවිතය ලබා දෙන්නෙමු නම් ඉතා යෙහෙක (යි දිටඨමඩගලිකාව කීවාය.)
- 2341. බොහෝ පුඤ ඇති ඒ ශුමණ තෙම ආකාශපථයාගේ මැද පූර්ණවන්දායමාණ වැ අහසට වැඩම කෙළේය. තවද සතා වූ පුතිඤ, ඇති යහපත් සවභාව ඇති ඒ ඍෂි තෙමේ පෙරදිගට වැඩම කළේය. (යී එහි හුන් මාණවකයෝ කීහ.)

- 2342. ආවෙයීතං පිටසීමතා උතරම්ඩනං බාහං පසාමරති අකම්මනයාං, **සෙ**නානි අකබීති යථා මත**සස** කො මෙ ඉමං පුතතමකාසි එවං.
- 2343. යකුඛා හවෙ සනති මහානුභාවා අනවාගතා ඉසයො සාධුරුපා, ඉත දුට**්**විතතං කුපිතං වි<mark>දින</mark>ා යකුඛා හි ඉතු පුතනමකංසු එවං.
- යක්ඛා ච මෙ පුතුතුමකංසු එවං **2344**. නව සෙදුකුව මෙ මා කුලෙඩා බුහුමු**වා**රි. තුමෙහව පාදෙ සරණං ගතාසමි අතුවාගතා පුත්තසොකෙන භික්ඛු.
 - 2345. තුදෙවහි එතරහි ච මඥහං මනොපදෙසො න මමණී කොඩි. පුතෙනා ච තෙ වෙැමදෙන මතෙනා අසථං න ජානාති අධිවුව වෙලැ.
- අංධා හවෙ භිකුඩු මුහුනනකෙන **2346**. සම්ම අතුමතව පුරිස සස සකුසැ. එකාපරාධං බම භරිපණුද න පණඩිතා කොධබලා භවතති.
- 2347. ඉමණුව¹ මඟහං උතා ිට යින් මැම තං මණඩවෙනා භුණුතු අපාපලණු ... යකුඛා ව ඉත නං නු වී හෙඨ යෙයු දුං පුතෙනා² ච තෙ හොහිති සො අරෝගො.
- මණ්ඩවා බාලොසි පරිකතප ෙකු යු **2348**. **යො පු***ණැ***කලසාඛනතාන• අකොවිදෙසි**, මහ සකසාවෙසු ද**දහි³ ද**නං කිලිටඨකමෙම්සු අසණුදෙනෙසු.
- 2349. ජටා ව ලකසා අජිතා නීවසා ජරුදපානංව මුඛං පරුළහං, පජං ඉමං පසසථ රුමමරුපිං න ජටාජිනං තායලත අපප කුසැං.

^{1.} ඉදාකුව – මජසං. වී. 2. පුතුකං – සහා.

^{3.} දදයි – මජසං.

^{4.} දුමමරුප - මජස ..

- 2342. (මාගේ පුතුයාගේ) හිස පිටිපසට කැරැක්ණි. අකම්ණා ලෙස අත දිග හරිියි, මළ එකක්හුගේ මෙන් ඇස් සුදුුවන් ය, මාගේ පුතුයාට මේ විපුකාරය කවරෙක් කෙළේ ද? (යනුවෙන් දිටඨමංගලිකාව මාතුඛන පණ්ඩිතයන්ගෙන් ඇසුවා ය.)
- 2343. සෘෂින් අනුව ගිය යහපත් සூවභාවය ඇති මහානුභාව-සම්පන්න යසුයෝ ඇත්තාහු ම ය. ඒ යසුයෝ දුෂ්ඨ සිත් ඇති කිපුණා වූ ඔබ පුතු දන මේ විපුකාරය කළහ.
- 2344. මාගේ පුතුට යස්සයෝ මෙසේ කළාහු ද, බුහම්වාරීන් වහන්ස, තුඹ වහන්සේ ම මාගේ පුතුයාට නො කිපෙන ලස්ක්වා, මම නුඹ වහන්සේගේ ම පාදයන් සරණ කොට ගියමු. තවුසාණන් වහන්ස, මම පුතුශාකයෙන් නුඹ වහන්සේ කරා පැමිණියමු.
- 2345. දීටඨාමංගලිකාවෙනි, ඒ බණින කල්හිත් තීගේ පුතුට මා සින්හි කිසියම් දෙවෙෂයෙක් නො වීය, දැනුදු නැත, තීගේ පුතුයා වනාහි වේදයන් ඉගෙන වේද මදයෙන් මත් වූයේ වැඩ අවැඩ නො දනී.
- 2346. තවුසාණන් වහන්ස, එකාන්තයෙන් ම මිනිසාගේ සංකුච මොහොතකින් මුළා වේ ම ය. මහාපුාඥය, මේ එක ම අපරාධය කමා කරන සේක්වා, පණ්ඩිතයෝ නම් කොධය බල කොට ඇත්තෝ නො වෙත්.
- 2347. මාගේ මේ ඉඳුල් ඛත්පිඩ අනුවණ මාණඩවා තෙමේ අනුභව කෙරේවා, ඒ යසාපයෝ ද ඔහු නො වෙහෙසත්නාහ, කීගේ ඒ පුත් ඉතුමේ ද නිරෝග වන්නේ ය.
- 2348. නුඹ මහත් වූ රාගාදි කෙලෙස් කසටින් යුත් කිළුටු කම් ඇති අසණැතයන් කෙරෙහි දන් දෙන්නෙහි ය. යම්බඳු වූ නුඹ මෙසේ කිරීමෙන් පුණාසෙසුතුයන් පිළිබඳ දනුමෙහි ඇක්ෂ වෙහි ද. මාණෑඩවා කුමාරය, එහෙයින් නුඹ අංකුන වෙහි ය.
- 2349. පුත මාණ්ඩවාය, තුඹගේ දක්ෂිණාර්භයන් අතුරෙන් ඇතැ-මුන්ගේ කෙසයෝ හැඩපළු ගසා බඳින ලද්දහ. බුර සහිත අඳුන් දිවිසම පොරවන ලද්දහ. ජිර්ණකූපයක්සේ දික් රැවුළෙන් වැසුණ මුව සිදුරු ඇති අපිරිසුදු රාසාස වේසය ඇති මේ පුජාව බලවු. මේ දළ මඩුලු හා අඳුන් දිවිසම දරන තැනැත්තා මඳ නුවණැත්තහු නො රකී. ගෙවත් පිහිට නො වේ.

- 2350. ලයසං රාගගා ව ලදසො ව අවිජුජා ව විරාජිතා, ඛණාසවා අරහනෙතා තෙසු දිනනං මහපඵලං.
 - *උපහචව මනං මෙරෙක් මානුඩහසුම යසස්සිනෙ, සපාරිසරෙජා උදිළිනෙනා මෙරුකාරණුණ තද අහු'ති.

මාතුඩග ජාතුකං.

2. චිතතසමභූතජාතකං

- 2351. සබබං නරානං සඵලං සුවිණණං න කමවිනා¹ කිඤවන මොසමණී, පඎම සමහුතං මහානුහාවං සකමවනා පුඤසඵලුපපනනාං.
- 2352. සඛඛං හරාහං සඑලං සුචිණණං හ ක**ාල**නො කි**ඤා**න මොසම<mark>ඤ්</mark>, කචවිතනු චිකසසසි එවමෙව ඉලැබ මනො කසාස යථාපි මෙ**සා**ං.
- 2353. සඛබං නරානං සඵලං සුවිණණං න කමානා කිණැන මොසමණ් චීකතං වීජානාහි තථෙව දෙව ඉදෙධා මනො තසස යථාපි තුයනං.
- 2354. හවං නු චිමතතා සුතම**ණු අතා ල**න උදහු තෙ කොචිනං එතද**කබා,** ගාථා සුගීතා න මම**න්ී** ක**ෑ**බා දුදුමි තෙ ගාමවරං සනණුවේ.
- 2355. න වාහං විතෙනා සුතමණැකෙනා මෙ ඉසී ච මෙ එතමක් අසංසි ගතනාන රණැක පටිගාහි ගාථං අපි මත වරං අතතමමනා දදෙයා.
- 2356. යොජෙනතු වේ රාජරථෙ සුකතෙ වි**නනසි**බිබන, කච්ඡං නාගානං බන්ධර ගීවෙයාාං පටීමුණුවර,

^{*} මරමව සාහමපොසුකෙසු අයං ගාථා න දීසානි.

^{1.} න කැමමුනා – මජස•. සාාා.

^{2.} අපි නුතෙ අතනමනො වරං දදෙ - මජසං.

2350. යම කෙනකුගේ රාගයක් දෙවෂයත් අවිදාාවක් පහවීද, සෞය කළ ආසුව ඇති රහත්හු වෙද්ද උන්වහන්සේ කෙරෙහි දෙන ලද්ද මහත් ඵල වේ.

*මෙධා රජ තෙම යශස් ඇත්තා වූ මාතභග සෘෂි කෙරෙහි සිත දූෂාා කොට සහපිරිවරින් වැනැසුණේ ය. එකල්හි මෙධාාරණාය වූයේ ය.

මාතුඩග ජාතුක යි.

2. චිතතසමහත ජාතකය

2351. මිනිසුන් විසිත් මැතැවිත් පුරුදු කරන ලද හැම කර්ම-යක් ම විපාක සහිත ය. කුශලාකුශල කම් අතුරෙන් හිස් කම් කිසිවක් නැත. සුවකීය කම්යෙන් පුණා විපාකයට පැමිණ මහත් අනුභාව ඇති සම්භූත නම් වූ තමන් පුතාංකුෂයෙන් දකිමී.

2352. මිනිසුන් විසින් මොනොවට පුරුදු කරන ලද හැම කම්යක් ම විපාක සහිත ය. කුශලාකුශල කම් අතුරෙන් හිස් කම් කිසිවක් නැත. යම්සේ මාගේ යශස් සමෘද්ධවීද කිම? එසේම මා සොහොවුරු විහසයාගේ සිතත් සමෘද්ධ වීද?

2353. මිනිසුන් විසින් මොනොවට පුරුදු කරන ලද හැම කර්මයක් ම විපාක සහිත ය. කුශලාකුශල කර්ම අතුරෙන් හිස් කර්ම කිසිවක් නැත. දේවයන් වහන්ස යම්සේ නුඹ වහන්සේගේ යශස් සමෘද්ධ වී ද, එසේ ම ඒ චිත්තයාගේ ද යිත සමෘද්ධ විය. චිත්තයා ගැන (මෙසේ) දන ගන්නේ මැනැවි.

2354. පින්වත, මම චිත්ත නම්වෙ මැ යි කියන චිත්තයාගෙන් ම තට මෙය අසන්නට ලැබිණි ද? නැතහොත් අනෙකකුගෙන් අසන්නට ලැබිණි ද? මෙය නුඹට කවරෙක් කීවේ ද? ගාථාව නම් මැනැවින් ගායනය කරන ලදි. ඒ ගැන මට සැකෙක් නැත. නුඹට ගම්වර සියයක් ද දෙමි.

2355. මම චිත්ත නම් වේ මැ යි කියන චිත්තයාගෙන් ම මට මෙය අසන්නට නො ලැබිණි. ඔබ තුමාගේ උයනෙහි වෙසෙන සෘෂිවරයෙක් මට මේ කරුණ කීවේ ය. රජු වෙත ගොස් මේ ගාථාව ගයව. එවිට තුටුසිත් ඇති රජ තෙමේ නට වරයක් ද ගැන්නේ ය.

2356. විසිතුරු මැසුම ඇති අලංකාර ලෙස සරසන ලද රාජ රථයන් යොදන්වා, ඇතුන්ගේ පොරොද්ද බඳිමු. ගුීවාහරණයන් ද පළඳමු.

^{*} බුරුම සියම් පොත්හි මෙය නොපෙනේ.

- 2357. ආහණසැතතු හෙරිමුදිබනසමෙබ සීඝාති යාතානි ච යොජයතතු අජෙජවහං අඪසමං තං ගමිඪසං යනවට දකුබිඪසැං ඉසිං තිසිණකං.
- 2358. සුලඬලාහො වත මෙ අහොසි ගාථා සුගිතා පරිසාය මණේකි, සොහං ඉසිං සීලවතුපපණකං දිසවා පතීතො සුමනොහමසමි.
- 2359. අාසනං උදකං පජජං පනිගණහාතු ලනා භවං, අලෙසා භවනතං පුච්ඡාම අගසං කුරුතු ලනා භවං.
- 2360. රම්මණ්ච තෙ ආවසථං කරොනතු නාරීගණෙහි පරිචාරයසසු කරොහි ඔකාසමනුගැහාය උභෝපිමං ඉසසරියං කරොම.
- 2361. දිසවා ඵලං දුචවරිතසා රාජ අලථා සුවීණණිමාස මභාවිපාකං, අතතානමෙවං පටිසණැමිසාසං න පළුගෙ පුතනං පසුං ධනං වා.
- 2362. දසෙවීමා ව**සස**දසා මච්චානං ඉධ ජීවිතං, අපපතාලෙණුණුව තං ඔධිං නලළා ජිතෙනාව සු‱කි.
- 2363. තඳුව කා නුණු කා බිඩ්ඩා කා රති කා ධනෙසනා, කිලෙම පුමක්තහි දරෙහි රාජ මුතෙනාසම බණ්ඩනා.
- 2364. මෙසා අහං සුපපජාතාම මච්චු මෙ තපපමජජති, අනතාකෙතාධිපත්කසස කා රති කා ධමනසතා.
- 2365. ජාති නරානං අධමා ජනිඥ චණ්ඩාලයොති දිපද කණිටඨා, සකෙහි කමෙමහි සුපාපකෙහි චණ්ඩාලගමබහ අවසිමිත පුමබබ.
- 2366. වණඩාලාහුම්හ අවනනීසු මිගා නෙරුණුරම්පති, උතෘතුසා නම්මදුනීගේ තාර්ජු බුංහමණබ්තායා,

- 2357. බෙර මිහිභු බෙර සක් යන තූයා යන් නාද ලකරෙත්වා, වේග ගමන් ඇති වාහන ද යොදත්වා, යම තැනක හුන් සෘෂිචරයා දක්නට හැක්කෙම නම, අද ම ඒ අසපුවට යන්නෙමි යි රජ තෙමේ කීවේ ය.
- 2358. එකාන්තයෙන් මට යහපත් ලාභයෙක් විය. මා විසින් 8ිරිස් මැද ගාථාව මැතැවින් ගායනය කරන ලදි. ශීල වුතයෙන් සමන්විත වූ ඍෂිවරයා දක ඒ මම පුිත වුයෙම් සතුටුසිත් ඇත්තෙම් වෙමී.
- 2359. පිත්වතුන් වහන්ස, අපගේ අසුන ද පා දෝනා පැන් ද පිළිගන්නා සේක්වා, පිත්වතුන් වහන්සේ ආගන්තුක සත්කාරයෙන් පිදීම වශයෙන් විචාරමි. පින්වතුන් වහන්සේ අපගේ ආගන්තුක සත්කාරය පිළිගන්නා සේක්වා.
- 2360. නුඹ වහන්සේට සිත්කලු ගෘහයක් කෙරෙත්වා, ස්තීසමූභ හයා විසින් තෙපි පිරිවරනු ලබව. අනුගුහ පිණිස එයට අවකාශ කළ මැනැවැ. අපි දෙදෙනා මැ මේ රජ සැපත අනුහව කරමිත යි රජ තෙම කීවේ ය.
- 2361. මහරජ, දුශ්චරිතයාගේ විපාකය දක වැළිදු මනාව පුරුදු කළ සුචරිතයාගේ විපාකයත් දක මෙසේ තමන් ම සංවරයට පැමිණියෙමි. පුතු සම්පත් හෝ ගව මහිෂාදි පශු සම්පත් හෝ ධන සම්පත් හෝ නො පතන්නෙමි.
- 2362. මෙලොව මිනිසුන්ගේ ජීවිතය විෂීයන් සම්බන්ධ දශක දශකයෙක් ම ය. ඒ දශකයන් සම්බන්ධ සීමාවට නොපැමිණ ම සිදින ලද බට ගසක් මෙන් වියළෙයි. (මැරෙයි.)
- 2363. මහරජ, ඒ නැලසන ජීවිතයෙහි ලා පස්කම අරබයා කවර සතුටක් ද? කිනම කායික කීඩාවක් ද? කවර සොමනස් සහගත ඇල්මක් ද? කිනම ධනොපාර්ජනයෙක් ද? දරුවන්ගෙන් හා භායඖචන්ගෙන් ඇති පුයොජනය හෝ කුමක් ද? මම බන්ධන-යෙන් මිදුණෙමි.
- 2364. ඒ මම හොඳින් ම දනිම්. මරුවා මට පමා නො වේ. මරුවාහට යටත් වූවහුට කවර රතියක් ද? කිනම් ධනොපාර්ජන– යෙක් ද?
- 2365. මහරජ, මිනිසුන්ගේ අධම වූ චණෑදාලයොනිය දෙපා ඇත්ත-වුන් අතර පහත් වේ. පෙර අපි සුවකීය පාපකම් වීපාකයෙන් සැඩොල් මව ගැබිහි වූසුම්හ.
- 2366. අපි දෙදෙන අවන්ති දනවිවෙහි චණ්ඩාලයෝ වූම්හ. ඉන් සැව නෙරුණුරා ඉවුරෙහි මුවෝ වූම්හ. එයින් චුත ව නම්ද නදී තීරයෙහි උකුස්සෝ දෙදෙනෙක් වූම්හ. අද ඒ අපි බුාහ්මණ හා සම්තිය වූම්හ.

- 2367. උපතීයති ජීවිතමපපමායු ජරුපනීතසස න සතනි තණා, කරොහි පණුවාල මමෙතවාකාං මාකායි කමමානි දුබුදුයානී.
- 2368. උපනීයති ජීවිතමපපමායු ජරුපනීතසීස න සන්තී තාණා, කරොහි පණුවල මමෙතවාකාං මාකාසි කම්මානි දුකුබපවලානි.
- 2369. උපතීයති ජීවිතමපපමායු ජරූපතීතස්ස න සතති තාණා, කරොහි පණුවල මරමතවාකාං මාකාසි කමානි රජසසිරාති.
- 2370. උපතීයති ජීවිතමපපමායු වණණ ජරා හතති තරසාය ජීයගතා, කගරාහි පසදවාල මමෙතවාකා මාකායි කමම තිරයුපපත් යා.
- 2371. අඳධා හි සච්චං වචනං තවෙනං යථා ඉයි හාසසි එවමෙන_ි, කාමා ච මෙ ස<mark>නාහි</mark> අතපපරූපා නෙ දුවවජා මාදියකෙන **හි**යබු.
- 2372. නාගො යථා පඩ**ක**මෙ**ජඣ බා**පනෙනා පසසං ඵලං නාභිසමේහාති ග**න**කුං, එව**ංප**හං කාමපබෙතා බාසනෙනා න භි**ක**බුනො ම**ගග**මනුඛඛජාමී.
- 2373. යථාපි මාතා ච පිතා ච පුතනං අනුසාසරෙ කිනතී සුඛීහවෙයා, එවමුපි මං ඣං අනුසාස හනෙත යමාචරං පෙව්ව සුඛීහවෙයාං.
- 2374. නො චෙ තුවිං උසපහමස ජනිඤ කාමේ ඉමේ මානුසමක පහාතුං, ධම්මං බලිං පටඨපයසසු රාජ අධම්මකාමරා ච නෙ මාහු රටෙඨ.
- 2375. දුනා විධාවතතු දිසා චනමෙසා නිමනතතා සමණබුංකමණානං, තෙ අනාාපානෙන උපටඨහසසු වනෙඵන සෙනාසනපචචයෙන ව.

- 3367. මහරජ, මේ ජීවිතය මරණය කරා පැමිණෙයි. සඳවයන්ගේ ආයුෂ කාලය සුවල්ප ය. ජරාවෙන් මරුවෙතට පැමිණියහුට පුතුා-දීහු පිහිට නො වෙති. පාංචාලය, මාගේ මේ විචනය කරව. (පිළිපදුව.) දුක් වැඩෙන්නා වූ පාපකම් නොකරව.
- 2368. ජීවිතය මරණය කරා පැමිණෙයි, සභායන්ගේ ආයු කාලය සවල්ප ය, ජරාවෙන් මරු වෙතට පැමිණියනුට පුතුාදීහු පිහිට නො වෙත්. පාංචාලය, මාගේ මේ වචනය කරව. (පිළිපදුව.) දුක් වීපාක ගෙන දෙන කම් නො කරව.
- 2369. ජීවිතය මරණය කරා පැමිණෙයි. සතියන්ගේ ආයු කාලය සවල්ප ය. ජරාවෙන් මරු වෙතට පැමිණියහුට පුතුාදීහු පිහිට නො වෙත්. පාංචාලය, මාගේ මේ වචනය පිළිපදුව. කෙලෙස් රජසින් වැසීගිය හිස් ඇති කම්යන් නො කරව.
- 2370. ජීවිතය මරණයට පැමිණෙයි. සත්යන්ගේ ආයුෂ කාලය සවල්ප ය. දිරන්නා වූ මිනිසාගේ ශරීරවර්ණය ජරා තොමෝ නසයි. පාංචාලය, මාගේ මේ වචනය කරව. නිරයෙහි ඉපදීමට හෙතු වන කළු නො කරව.
- 2371. එකාත්තයෙන් ම නුඹ වහන්සේගේ වචනය සතා ය. සෘෂි තෙම යම්ලස් කියන්නේ නම්, එය එසේම ය. අපුමාණ කාම සම්පත් මට ඇත්තාහ. සෘෂිවරය, ඒ කාම සම්පත් මා වැන්නකු විසින් අත්හැරිය නො හැකි ය.
- 2372. මඩවගුරෙහි එරුණු ඇත් ඉතුමේ ගොඩ දක්නේ යම්සේ යා නො හැක්කේ වේ ද, එමෙන් ම කාම පඩාකයෙහි එරුණු මම හිිකෑවෙගේ අනුශාසනා මාර්ගයට නො පැමිණෙමි. හෙවත් පැවිදි වන්නට නො පිළිවන් වෙමි.
- 2373. කවරාකාරයෙකින් පුතු සුවපත් වන්නේ ද යි සලකා යමසේ නම මවුපියෝ පුතුට අනුශාසනා කෙරෙද්ද. ස්වාමීනි, එසේ ම යම ලෙසකින් පිළිපදින්නෙම නම පරලොව සුව පිණිස හෙතු වේ ද, එසේ ම මට අනුශාසනා කරන සේක්වා.
- 2374. ජනාධිපති මහරජ, ඉදින් තෙපි මිනිසුන් පිළිබඳ මේ පස්කළු සුව අත්හරින්නට නො හැක්කහු නම, දැහැමින් අයබදු පිහිටුවවු. නොපගේ රටෙහි අධුම් කුියාවෝ ද නො වෙන්වා.
- 2375. මහණබමුණන් හට ආරාධනය කරන්නා වූ දූකයෝ සිවු දිගට යවත්වා, ඒ ශුමණ බුෘත්මණයන් ආහාරයෙන් හා ගිලන්පසින් ද වස්තුයෙන් හා සෙනසුනින් ද සෙසු පසයෙන් ද උවැටැන් කෙරෙත්වා.

- 2376. අතෙනන පාතෙන පසනාවිතෙනා සනනාපය සමණිබුානමණෙ ච, දනා ච භුනා ච යථානුභාවං අනින්තො සහාමුපෙහි ඨානං.
- 2377. සචෙ ව තං රාජ මදෙ සභෙයා තාරීගණෙහි පරිචාරයනතං ඉමමෙවගාථං මනසීකරොහි භාලසසි චෙ නං පරිසාය මණ්ඩා.
- 2378. අබෙහාකාසසයො ජනතු වජනතාන ඛීරපායිකො, පරිකිලණණා සූපානෙහි සවාජජ රාජාති වුචවතීති.

විතතසමභූත ජාතකං.

3. සිවිජා තකං¹

- 2380. කෙනානුසිටෙඨා ඉධමාගතොසි වණිඛඛක චක්ඛපථානු යාවීතුං, සුදුවුවජං යාවසි උතතම්ඛයං යමාහු නෙතතං පුරිසෙන දුව්වජං.
- 2381. යමාහු දෙවෙසු සුජමපතීති මසවාති තං ආහු මනුසසලොකෙ, තෙනානුසිටෙඨා ඉධමාගතොසමි වණිඛඛකො චත්බුපථාති යාවිතුං.
- 2382. වණිඛඛනො මඟා වණිං අනුත රං දදහි මෙ චක්බුපථානි යාවීනො, දදහි මෙ චක්බුපථං අනුත රං යමාහු නෙකතං පුරිසෙන දුණිජ්ය.
- 2383. යෙන අතේන ආගණෑ යම්ත්රම්භිපත්යං, තෙ තෙ ඉජාධිනතු සබාහපා ලහ චක්ඛුනි බුෘහුමණ.
- 2384. එකං තෙ යාවමානසස උභයානි දදමභං සවකුබුමා ගවර ජනසස පෙසාබනො, යදිවරයෙ නිං තං තෝ සමිජුකිතු.

^{1.} සිව්රාජ ජාතකං – සහා.

^{2.} තදලත - සීමු.

- 2376. පහන් සිත් ඇත්තේ ආහාරයෙන් ද ගිලන්පසින් ද මහණ බමුණන් සතපවු, හැකි පරිදි දීමත් කොට බුදීමත් කොට නිඥ නොලබන ලද්දේ ස්වර්ග ලොකයට එළඹෙවු.
- 2377. මහරජ, ඉදින් ස්තුී සමූහයා සමග පරිචරණය කරන තොප රාජමදය තෙමේ යටපත් කෙරේ නම් මේ ගාථාව ම මෙතෙහි කරවු. තවද මේ ගාථාව පිරිස් මැද කියවු.
- 2378. පෙර මම තෘණ කුටියක් පමණ සෙවණකුත් නො වූයෙන් අභාවකාශයෙහි ශයනය කරන සැඩොලෙක් වීමි. එකල මව කිරී පොවා වලට ගිය කල්හි බැල්ලක විසින් කිරි පොවන ලද්දෙම, බලු පැටවුන් වීසින් පිරිවරන ලදුව වාසය කෙළෙමි. ඒ මම අද රජ යයි කියනු ලබමි.

චිතනසමභූත ජාතක යි.

3. සිවි ජාතකය

- 2379. මහරජ, ඇසින් කිසිවක් නො දක්නෙම, මහල්ලෙක් වැ දුර සිට ඇසක් ඉල්ලා ගැනීම පිණිස ආවෙමි. (මාවිසින්) ඉල්ලන ලද (ඔබතුමා) මට ඇසක් දෙනු මැනැවි. (එවිට) අපි දෙදෙන ම එකැස් ඇත්තමෝ වන්නෙමු.
- 2380. දුගී පුරුෂය, කවරකු විසින් අනුශාසනා කරන ලද්දේ ඇස් ඉල්ලීමට මෙහි ආවෙහි ද? මිනිසකු විසින් දෙන්නට අපහසුයෙයි යමක් උදෙසා කියත් ද, ශරීරය පිළිබද උත්තමාඛනයක් වූ ඒ ඇස් ඉල්ලන්නෙහිය.
- 2381. දෙවියන් අතර සුජම්පති යයි යමකු උදෙසා කියද්ද, මිනිස් ලොවැ ඔහුට මසවත් යයි කියත්. ඔහු විසින් අනුශාසනා කරනු ලැබූ දුගී මම ඇස් ඉල්ලීමට මෙහි පැමිණියෙමි.
- 2382. ඉල්ලීම අතර මාගේ මේ ඉල්ලීම පුධානය. ඉල්ලන ලද තෙපි මට ඇස් දෙවු. මිනිසා විසින් දීමට දුෂ්කර යයි යමක් කියද්ද ඒ ඇස් මට දෙනුමැනැවී.
- 2383. යම් බලාපොරොත්තුවකින් යමක් පතමින් මෙහි ආයෙහි ද තොපගේ ඒ අදහස් සමෘදධ වේවා, බමුණ ඇස් ලබව.
- 2384. එක ඇසක් ඉල්ලන්නාවු තොපට මම ඇස් දෙක ම දෙමි. ඇස් ඇත්තෙක්වැ ජනයා බලාසිටියදී ම නුඹ මගෙන් යමක් බලා-පොරොත්තු වෙහිද, එය තට සමෘදධ වේවා, යි සිවීරජ තෙමේ කීවේය.

- 2385. මා තො දෙව අද වක්ඛුං මා තො සමෙබ පරාකරි, ධනං දෙහි මහාරාජ මුතනා වෙළුරියා බහු.
- 2386. යුතෙන දෙව රථෙ දෙහි ආජානීයෙ චල මාක්වෝ, නාගෙ දෙහි මහාරාජ හෙමකපපනවාසසෙ.
- 2387. යථා තං සිවයො සබෙඛ සයොඟා සරථා සද, සමනතා පරීකිරෙයනුං එවං දෙහි රථෙසහ.
- 2388. යො වේ දසසනති වනවාන අදනෙ කුරුනෙ මනො, භූමාන සො පතිතං පාසං ගිවාය පටිමුණාවති.
- 2389. යො වේ ද‱ නති වනවාන අදනෙ කුරුනෙ මනො, පාපා පාපතරෝ හොති සම්පනෙකා යමසාධනං.
- 2390. යං හි යාවෙ තං හි **ද**දෙ යං න යාවෙ න තං දද, සාවාහං තමෙ ව දසාවාමි යං මං යාවති බුා**හම**ණා.
- 2391. ආයුං නු වණණ නු සුබං බලං නු කිං පතුථයානො නු ජනිඤ දෙසි, කථං හි රාජා සිවිනං අනුතකරො වක්ඛූනි දජු පරලෝකගෙතු.
- 2392. නචාහමෙනං යසසා දදමි න පුකුතමිවෙඡ න ධනං න රථඨං, සතුණු ධමෙමා චරිතෝ පුරාණො ඉමෙච්ච දනෙ රමනෙ මනො මමං.
- 2393. න මෙ දෙසසා උහෝ වස්බූ අතතානං මෙ න දෙසසියං සඛඛණුණුනං පියං මාඟ නසමා වස්බු• අදසහා.
- 2394, සබා ව මිතෙනා ව මමාසි සීවක සුපිකබිතො සාධු කරොහි මෙ වචො, උදැසි චක්බූනි මමං ජීගිංසතො හතුජසු ආවෙසි වණිබබකුණු.
- 2395. චොදිතෝ සිවිරාජෙන සිවකෝ චචනංකරෝ, රයෙදුදෙ චක්ඛූනි උදධ**න**ා බුාගමණසසූපනාමයි සවක්ඛු බුාහමණෝ ආසි අනෙඩා රාජා උපාවිසි.

2385. දෙවයන්වහන්ස, ඇස් නොදෙනු මැනැවි. ඇස් දී අප සියල්ලන් හැර නොදමනු මැනැවි. මහරජ (මොහුට) ධනය දෙනු මැනවි. බොහෝ මුතු ද වෙරඑමිණි ද යන වස්තුව දුන මැනැවි.

2386. දෙවයන්වහන්ස, අසුන් යොදන ලද රථ ද, අලංකෘත ආජානෙය අශ්වයන් ද, ලැනු මැනැවි. රන් අබරණින් සැරසූ ඇතුන් දෙනු මැනැවි.

2387. රජ්ජුරුවන් වහන්ස, සේනා සහිත වූ රථ සහිත වූ මුළු සිවීරට වාසීහු හැම කල්හි නුඹ වහන්සේගේ භාත්පසැ යම්සේ පිරිවරා සිටිද්ද, මෙසේ ම ඇස් නොදී සෙසු වස්තූන් දුන මැනැවැ යි කීහ.

2388. යමෙක් යමක් දෙන්නෙමි යි කියා පසුව නො දීමට සිත් පහළ කෙරේ ද, හා තෙමේ එකාන්තයෙන් ම බිමැ හුණු මළ පුඩුවක් යෙන බෙල්ලෙහි බහාගනී.

2389. යමෙක් යමක් දෙන්නෙමැ යි කියා පසුව නොදෙන්නට සිතයි ද, හෙ තෙමේ පවිටකුටත් වඩා පවිටු වූයේ යමයාගේ අණ පවත්නා තැනට පැමිණියේ වෙයි.

2390. යමක් ඉල්ලන්නේ නම් එය ම දෙන්නේ ය. යමක් නො ඉල්ලන්නේ නම් එය නො ඉදන්නේ ය. බමුණු ලෙනම යමක් මගෙන් ඉල්ලා ද, ඒ මම එය ම දෙන්නෙමි යි රජ තෙම කීය.

2391. ජනාධිපති මහරජතුමනි, ආයුෂ පතා ඇස් දෙන්නෙහි ද? එසේ නැත. වර්ණය පතා ද? එසේත් නැත. සැපය පතා ද? එසේත් නැත. බලය පතා ද? මෙයින් කවරක් පතමින් දෙන්-නෙහි ද? සිවිරට වාසීත්ට උතුම වූ රජ පරලෝ සැප පිණිස කෙසේ නම ඇස් දෙන්නෙහි ද?

2392. මම යශස හෙතු කොට ගෙන මේ ඇස් නො දෙමි. පුතු සම්පත්තිය නො කැමැත්තෙමි. ධනය ද නො කැමැත්තෙමි. රටෙහි අධිපති බව ද නො කැමැත්තෙමි. එසේ ද වුවත් මෙය සත්පුරුෂයන් විසින් පුරුදු කරන ලද ධම්යෙකි. මාගේ සිත එසේ හෙයින් දනයෙහි ම ඇලෙයි.

2393. මට දෙඇස් අපුිය නැත. මාගේ ආත්මය (ජීවිතය) ද අපුිය නැත. මට සර්වඥතාදෙනය පුිය ය. ඒ නිසා මම ඇස් දිනිමි යි.

2394. යහළු සිටකය, තෙපි මාගේ යහළවා ද මිතුයා ද වච. වෛදාා ශිල්පයෙහි මනාව හික්මුණෙහිය. මාගේ වචනය කරව. මා බලා සිටිය දී ම ඇස් උදුරා දුගියාගේ අතෙහි තබව.

2395. සිවිරජ වියින් මෙහෙයවන ලද සීවක තෙමේ රජුගේ වචනය කෙළේ ය. රජුගේ ඇස් උදුරා බුෘහ්මණයාට දුන්නේ ය. බුෘහ්මණ තෙමේ ඇස් සහිත විය. අඣ වූ රජ තෙමේ හිඳගත්තේ ය.

- 2396. තතො සො කතිපාහසස උපරුළෙහසු චක්ඛුසු, සුතං ආමනතයි රාජා සිවීතං රථඨවඩඪනො.
- 2397. යොරෙහි සාර්ථි යානං යුතුර සෑව පටිවේදය, උයාානභූමිං ගවඡාම පොකාබර යුසුසු වනානි ච.
- 2398. සො ච පොසබරණියා තීරෙ පලල චාතන උපාවිසි, තයස සකෙකා පාතුරහු දෙවරාජා සුජමානි.
- 2399. සලකතා හමසාම ලදවිලෙකු ආගලනාසාම තවතනිලක, වරං වරසානු රාජීසි යං කිඤාම මනසිචාජසි.
- 2400. පහුතං මෙ ධනං සකක බලං කොසො චන**ප**ෙකො, අනුසස මෙ සතොදුනි මරණ**ඤ**දෙව රුච්චති.
- 2401. යානි සච්චානි දිපදිනු තානි හාසසසු ඛක්ෂය, සච්චනේත හණමානසීස පුන චක්නුං භවිසීසිනි.
- 2402. යෙ මං යාචිතුමායනනි නානාගොහනා වණිඛාකා, යොපි මං යාචලත තසුථ සොපි මෙ මනසො පියෝ. එගෙන සදිවිවල්ජන චක්ඛුමෙම උපප්ජුථ.
- 2403. යං මං සො යාචිතුං ආග දෙහි ච<mark>කඛුනත් බුා</mark>ගමණො, තසස ච**ත**ධූනි පාදසිං බුාහමණසස වණිබබිනො.
- 2404. හියොන මං ආවිසී පීති සොමනසාස සේවනපෙකං, එතෙන සච්චව ෙජජන දුතියමෙම උප පජජ.
- 2405. ධමෙමින භාසිතා ගාථා සිවීනං රටඨවඩඑන, එතානි තව නෙකතානි දිඛඛානි පටිදියසරෙ.
- 2406. තිරො කුඩඩං තිරො සෙලං සමතිගා යන පඛ්ඨතං, සමනතා යොජනසතං දසුසනං අනුභොතතු තෙ.
- 2407. කොනීධ විකතං න දදෙයා යාචිතො අපි විසිටඨං සුපියම්පි අකතනො, තදිඬක සබෙබ සිවයො සමාගතා දිඛඛානි නෙතතානි මමජජ පසසුථ.

- 2396. ඉන්පසු සිවිරැටියන්ගේ රට දියුණු කරන්නා වූ ඒ රජ තෙම ඇස් පිහිටි තන්හි මස් ලියලූ වීට රියදුරා ඇමතුවේ ය.
- 2397. එම්බා සාරථිය, යානයක් යොදව. යොදන ලද්ද ද දන්වව. උයන් බිමට ද, පොකුණුවලට ද, වනයට ද යම් යි රජ තෙලම් කීමට ය.
- 2398. ඒ රජ ගෙනමේ ද ලපාකුණුතෙර පය ් වේධාන යෙන් හිදගත්ගත් ය. ඔහුගේ ඉදිරියෙහි සුජමපති නම් වූ සක්ලදව්රජ ලනම පහළ විය.
- 2399. මම දෙවෙන්දු වූ ශකු වෙමි. නුඹ වහන්සේගේ සමීපයට ආයෙම වෙමි. රාජර්ෂිය, නුඹ වහන්සේ සිත්හි යමක් කැමතිවන සේක් නම් වරයක් ඉල්ලව.
- 2400. ශකුය, මාගේ ධන ඉබාහෝ ය. බලය ඉබහෙවි. කොෂ්ඨා-ගාරය ද අනල්ප ය. දූන් අඣ වූ මට මරණය ම රුවිවේ යයි රාජර්ෂි ඉතුම කීවේ ය.
- 2401. දෙපා ඇතියන්ට පුධාන වූ රජතුමනි, යම් සතා කාරණයෝ වෙද්ද, ඒ සතෳයන් ම කියනු මැනව සතායකියන්නා වූ නුඹ වහන්සේට නැවැත ඇසක් ඇතිවන්නෙ ය.
- 2402. නා නා ගොතු ඇති යම් යාවක කෙෂෙනක් මගෙන් ඉල්ලන්නට පැමිණණද්ද, ඔවුන් අතුරෙහි යමෙක් මගෙන් ඉල්ලා ද හෙ තෙලම ද මාගේ සිතට පිය වේ. මේ සතාවචනය කරණ කොට ගෙන මට ඇසක් පහළ වේවා.
- 2403. ඒ බුාහ්මණ තෙමෙ යම හෙලයකින් ඇසක් දෙවයි. ඉල්ලීමට මා කරා පැමිණියේ ද, දුගී ඒ බමුණාට ඇස් දුනිමි.
- 2404. මට බොහෝ පුීතිය ඇති විය. නො අඩු සොමනසක් ද විය. මේ සතාවචනයෙන් දෙවැනි ඇස උපදීවා.
- 2405. සිවීන්ගේ රටට වැඩ සිදු කරන උතුමාණෙනි, නුඹ වහන්සේ විසින් දැහැමී ස්වභාවයෙන් ම ගාථා කියන ලද. නුඹ වහන්සේගේ දිවාානුභාවයෙන් යුත් මේ ඇස් දක්නට ලැබෙත්.
- 2406. මහරජ, නුඹ වහන්සේගේ මේ ඇස් බිත්තියෙන් සරස ද ගෛලයෙන් සරස ද පර්වතයෙන් සරස ද යි මෙසේ භාත්පස යොදුන් සියයක් තුළ රූප දර්ශනය සිදධ කෙරේවා' යි ශකු තෙම ආශීරවාද කෙළේ ය.
- 2407. මෙලොව ඉල්ලන ලද්දේ උතුම් වූ ද තමනට ඉතා පුිය වූ ද කුමන වස්තුවක් වුවත් කවරෙක් නම් නො දෙන්නේ ද, එසේ දීමෙන් පහළ වූ දිවාාමය වූ මාගේ ඇස් අද මෙහි රැස් වූ සිවීරට වැසි සියල්ලෝ ම බලත්වා.

- 2408. තිරෝ කුඩඩං තිරෝ පෙලං සමතිශානයක පඛ්ධත•, සමනතා යෝජනසතං දසුසනං අනුභෝනති මේ.
- 2409. න චාගමතතා පරමණී කි**දැ**වී මච්චානං ඉධ ජීවිතෙ, දනා මානුසකං චකඛුං ල**දා**ං මෙ ච**ක**නුං අමානුසං.
- 2410. එතමපි දිස්වා සිවයො දෙථ දනානි භුණුජථ දනා ච භුතා ච යථානුභාවං අනිණිතා සගහමුපෙථ ඨානනුති.

සිවි ජාතකං.

4. සිරිමඤජා තකං

- 2411. පඤඤයුපෙතං සිරියා විහිනං යසස්සනණෑවේ අපෙතපඤඤං, පුචුණාමි කං සෙනක එතමඤාං කමෙතථ මසමයාන කුසලා වදනකි.
- 2412. ධීරා ච බාලා ච හවේ ජනිඤ සිපපුපපතතා ච අසිපපිතො ච, සුජාතිමනෙතාපි අජාතිමයස යසස්සිනො පෙසුසකරා භවතති. එතම්පි දිසුවාන අහං වදමි පයුසූ නිහීනො සිරීමාව සෙයොා.
- 2413. තවමපි පුචඡාමි අනොමප ඤඤ මහොසධ කෙවලධම ිදසසි, බාලං යසසසිං පණඩිතං අපපභොගං කමෙන් සෙයොා කුසලා වැනුනී.
- 2414. පාපානි ක**ම**මානි කරොති බාලො ඉදමෙව සෙයොන ඉති මණුණුමානො ඉධලොකදණ්සී පරලොකං අදස්ස්, උභයසුව බාලො කලිමගැහෙසි එතම්පි දිසවාන අහං වදමි පණුණුව සෙයොන න යසස්සී බාලො.

- 2408. මාගේ මේ දිවා ගනතුයෝ භික්තියෙන් සරස ද ගලින් සරස ද පර්වතය ඉක්මවා ද, හාත්පස ලයාදුන් සියයක් රූප දැක්ම සිඳධ කෙගෙරක්.
- 2409. ජීවලොකයෙහි මිනිසුනට නාාගයට වඩා උතුම වු අන් කිසිවක් නම නැත. මිනිස් ඇසක් දී මා විසින් දිවා නෙතුයක් ලබන ලදි.
- 2410. මේ කාරණය ද දක සිවීරට වැසියෙනි, දත් දෙවු. අනු හවය ද කරවු. ශක්ති පමණින් දීමත් කොට අනුහචයත් කොට නිඥ නොලබන ලද්දුහු ස්වර්ගලොකයට පැමිණෙඩු යයි.

සිවි ජාතක යි.

4. සිරිමඥ ජාතකය

- 2411. එම්බා සෙනකය, පුදාවෙන් යුතු වූ සම්පතීන් තොර තැතැත්තා ද යශසින් යුතු වූ පුදාවෙන් තොර තැනැත්තා ද යන මේ දෙදෙනා අතුරෙන් කවරෙක් උතුමැ යි පණ්ඩිතයෝ කියද්ද? යන මේ කරුණ මෙහි දී නුඹගෙන් අසම් යි රජ තෙම කීවේ ය.
- 2412. මහරජ, පණ්ඩිතයෝ ද මෝඩයෝ ද ශිල්ප දන්නෝද ශිල්ප නො දන්නෝ ද උසස් ජාති ඇත්තෝ ද යන සියල්ලල් ද පහත් ජාතික සම්පත් ඇත්තහුගේ මෙහෙකරුවෝ වෙත්. මෙ කරුණ ද දක පුදෘ ඇත්තා නිහීන ය. සම්පත් ඇත්තා ම ලෙශ්ඨ යයි කියමි යි මස්තක ඉතුමේ කීවේ ය.
- 2413. අලාමක පුදැ ඇති සියලු ධම්යන් දක්නාසුලු මහෞෂධය, ඔබ ද විචාරමි. අදෙන වූ සම්පත් ඇත්තහු ද පණ්ඩිත වූ සම්පත් නැත්තහු ද යන මේ දෙදෙනා අතුරෙන් කවරෙක් ශුෂ්ඨ යයි පණ්ඩිතයෝ කියද්ද යි මෙහි දී අසමි යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2414. මේ ලොකයෙහි ඓශ්වයාය ම ශුෂ්ඨය යි හහිමින් අදෙන තෙමේ ප්රිකම් කරයි. මෙමලාව ගැන පමණක් පෙනෙන පරලොව ගැන නො නො පෙනෙන අදෙන තෙමේ දෙලොවෙහි ම පරාජය ම ගනියි. (ලබයි.) මේ කරුණ ද දක නුවණැත්තේ ම ශුෂ්ඨ ය. සම්පත් ඇත්තා වූ අදෙනයා උතුම් නො වේ ය යි මම කියමි යි. මහෞෂ්ධ නෙමේ කීවේ ය.

- 2415. න සිපපමෙනං විැධාති භොගං න බඣවා න සරීරාවකාසො පණසළමූගං සුඛමෙධමානං සිරිහීනං හජනෙ ගොරීමඥං එතමපි දිඬාන අහං වදමි පණසු නිහීමනා සිරිමාව සෙයොා.
- 2416. ලඳධා සුබං මජන් අපාප ෙකුසැ දුකෙඛන ඵුටෙඨාපි පමොහමෙනි ආගනතුනා සුබදුකෙඛන ඵුටෙඨා පවෙධනි වාරිවරොව සමෙම එනම්පි දිසවාන අහං වදමි ප ෙකුසැව සෙයොන න යසසයි බාලො.
- 2417. දූමං යථා සාදුඑලං අරකෙකු සමනතනො සබායි චරනනි පක්ඛි එවමපි අඩසිං සධනං සහෝගං, බහුජජනො හජනි අත්මෙහතු එකම්පි දිසවාන අතං වදමි පක්කුසු නිහීනො සිරිමාව සෙයාො.
- 2418. න සාධු බලවා බාලො සාහසං විඤුතෙ ධනං කඤනතාමෙව දුමෙමධ• කඩඑනති නිරයෙ භුසං, එතමපි දිසවාන අහං වදමි පණඤාව සෙයෙයා න යසසුදි බාලො.
- 2419. යා කාවී නජෝ ගඬගමහිීිි සිවනකි, සබබව තා නාමගොත ජහතකි ගඬගා සමුදදං පටිප්ජෙමාතා න බායතෙ ඉදුධිපරො හි ලොකෙ, එතුම්පි දිසවාන අහං වදමි පක්සිසු නිහීතො සිරිමාව සෙයොා.
- 2420. යමෙනමසාඛා උදධි• මහනතාං සවනනි නෙජෝ සබකකාලං අසඞබාං, සො සාගරො නිචුවමුළාරවෙගො වෙල• න අවෙවති මිහාසමුදෙ.
- 2421. එවමයි බාලුණා පජපපිතාති පණසැං න අවෙවති සිරී කදවී, එතමයි දිසවාන අහං වදමි පණසැව සෙයොන න යසසසි බාලො.

- 2415. මහරජ, මේ ශිල්පය සම්පත් නො දරයි. ශිල්ප දන්නා පමණක් මුත් නෑයන් ඇත්තේ නො වෙයි. ශරිරාවකාශ ඇත්තේත් නො වෙයි. කෙළ වැගිරෙන මුව ඇතිවැ සැප විදින්නා වූ මේ ගොරීමඤ සිටුහු බැලුව මැනැවී. ශී නොමෝ ඒ ගොරිමඤයා හජනය කෙරෙයි. මේ කාරණය ද දක නුවණැත්තා නිහීනය. සම්පත් ඇත්තා ම ශුෂ්ඨය යයි මම කියමී යි සෙනක තෙම කීයේ ය.
- 2416. මහරජ, මද නුටණැත්තේ සැප ලබා මත්වේ. දුකින් සපර්ශ කරන ලද්දේ මුළාවට යෙයි. ආගත්තුක වූ සුවදුක් දෙකින් සපර්ශ කරන ලද්දේ අච්චෙහි තබන ලද මත්සායකු මෙන් සැලෙයි. මෙයත් දැක නුවණැත්තේ ම ශුෂ්ඨ ය. සම්පත් ඇති බාලයා එසේ ශුෂ්ඨ නො වේ ය යි මම කියමි යි මහෞෂධ තෙම කීය.
- 2417. මහරජ, වනයෙහි මිහිරිපල ඇති රුක් සිසාරා පක්ෂීහු යමසේ හැසිරෙද්ද, එසේ ම ආඪා වූ ධන සහිත වූ සමපත් ඇති පුද්ගලයා ඇසුරු කිරීමෙන් ලැබෙන පුයොජනය තකා බොහෝ දෙන ආශුය කරත්. මේ කාරණය දක නුවණැත්තා උතුම නො වේ සම්පත් ඇත්තේ ම උතුම වේ යයි මම කියමි යි සේනක තෙම කිය.
- 2418. මහරජ, අදුන වූ බලවතා යහපත් නොවේ. හේ සාහසික ලෙස ධනය ලබයි. පසුව නිරයපාලකයෝ අඩන්නා වූ ම ඔහු රුදුරු නිරයට ඇද ගනිති, මේ කාරණය ද දක නුවණැත්තා උතුම් වෙයි. සම්පත් ඇති බාලයා එසේ උතුම් නොවේය යි මම කියමි යි මහෞෂධ තෙම කීයේ ය.
- 2419. යමකිසි ඇළ දෙළවල් ගහකරා ගළා බසිද්දී ඒ සියල්ලෝ ම පෙර. පැවති නාමගොතු හැරදමද්ද, මුහුදට ගළාබස්තා ගංගාව ද මුහුදට වැටුණු පසු පුකට නොවන්නී ද? එපරිද්දෙන් ම ලෝවැසි තෙම ඉසුරුමත් කැනැත්තා පුධාන කොට ඇත්තේය. මේ කරුණ ද දක නුවණැත්තා නිහීන යැ, සම්පත් ඇත්තා ම උතුම්ය යි කියම් යි සෙනක තෙම කීයේ ය.
- 2420. යම් ඒ මහාසාගරයක් නුඹ කීයෙහි ද? එයට හැම කල්හි ම නොගිණිය හැකි සංඛාාවක් ඇළ දෙළ ගළා බසිත්. ඒ සාගරය නිතර මහාරළවෙග ඇත්තේ වෙරළ නො ඉක්මවා ද?
- 2421. මෙපරිද්දෙන් ම අදෙනයාගේ කථාවෙන් නුවණැත්තහුඉක්මවා නොයත් (නුවණැත්තහු කරා පැමිණ බිලෙත්.) සමපත් තොමෝ ද කිසිකලෙකත් පුදෙවන්තයා නො ඉක්මවයි. මේ කරුණ ද දන නුවණැත්තා ම ශුෂ්ඨය. සම්පත් ඇති බාලයා එසේ ශුෂ්ඨ නැතැයි කියමියි කීයේ ය.

- 2422. අසදැකුතා වෙපි පරෙසමළුං භණති සඳානගතා යසස්, තම්සීව තං රෑහති කැතීම් ජැඩ සිරිහීතං තාරයමන න පදැසැ එතම්පි දිසවාන අහං වදමි පලකුසැ නිහීමනා සිරිමාව සෙයෙනා.
- 2423. පරසස වා අතනතොචාපි හෙතු බාලො මුසා භාසති අපපමණුසැ සො නිඤ්තො හොති සභාය මණේකි, පෙචචාපි සො දුගැනනිගාම හොති. එතමපි දිසවාන අභං වදමි පණසැව සෙයොන න යසසයි බාලො.
- 2424. අසුුම්පි වෙ භාසති භූරිප කිසු අතාළහියෝ අප ධනෝ දළිදේ න තුළුසි නං රුහති සැතිමණේක සිරී ච පකිසැණවනෝ න හොති, එතුුම්පි දිදවාන අහං වදමි පකුසේ නිහීනෝ සිරිමාව සෙයෝා.
- 2425. පරසාසවා අත නොවාපි හෙතු න භාසති අලිකං භූරිප ෙඤ ෙ සො පූජිතො හොති සභාය මණෙක පෙළු ච සො සුහනතිගාම හොති. එතමපි දිසවාන අභං වදම ප ෙඤ සුව සෙයොා න යසස් බාලො.
- 2426. හණීගවාසා මණිකුණ ලා ච නාරියො ච ඉඳෙඩසු කුලෙසු ජාතා සඛාව තා උපහොගා හවනනි, ඉඳුධසස පොසසස අතිදැවීමනෙනා එතමයි දිස්වාන අහං වදමි පයසුසු නිහීනො සිරිමාව සෙයොහා.
 - 2427. අසංවිහිතකමම නතං බාලං දුමමනතාමතනිනං සිරී ජහති දුමෙමධං ජිණණෑව උරගො තචං, එතමපි දිසවාන අහං වදම් පුළුෙසුව ලසයොහා න යසසයි බාලො.
 - 2428. පණ්ච පණ්ඩිතා මයං භදනෙත සමඛඛ පණ්ජලිකා උපට්සිතා තවං නො අභිභුයා ඉසාරොසි සකෝකා භූතපතීව දෙවරාජා එතම්පි දිස්වාන අභං වදමි පණ්ඤා නිභීනො සිරිමාව සෙයෙනා.

- 2422. කායාදිසංයම නැත්තා වූ ද යස පි $oldsymbol{6}$ වර ඇති තැනැත්තේ විතිශ්චය සථානයෙහි සිට අනුනට වැඩ පිණිස කරුණක් පුකාශ **ඉකරේද, නෑ සමූහයා මැද ඔහුගේ කීම ම පිළිගැනේ.** එය සම්පත් ඉතාමෝ ම සිදු කරවයි. මෙය ද දක නුවණැත්තේ නිහීනය. සම∹ පත් ඇත්තේම ශුෂ්ඨය යිමම කියමි යි සෙනක තෙම කීයේ ය.
- 2423. මද නුවණැති බාලතෙම අනුන් හෝ තමන් හෙකු කොට ගෙන හෝ මුසා ලබණේ නෙම, හෙතෙමෙ සභා මධායෙහි නිඤිත-**යෙක් වේ.** මහමතමේ පරලෙව්හි ද දුගතිගාමි වෙයි. මෙය ද <mark>ද</mark>ක නුවණැත්තේ ම ශුෂ්ඨය. සම්පත් ඇති බාලයා එමස් ශුෂ්ඨ නැතැයි මම කියමියි මහෞෂධ ඉතුම කීයේ ය.
- 2424. සහල් නැළියක් පමණකුදු නැති නිර්ධන දිළිඳු මහ-නුව ණැත්තෙක් සතා කාරණයක් කියන්නේ නමුත් ඔහුගේ ඒ වචන කැති සමූහයා මැද ගණනට නොයේ. සම්පත් තොමෝ ද නුවණැත්-තහුට නොවේ. මේ කාරණය ද දැක නුවණැත්තා හීනය. සම්පත් ඇත්තා ම උසස් යයි මම කියම් යි සෙතක තෙම කීවේ ය.
- 2425. මහනුවණැතිතෙම අනුත් හෝ තමන් හෝ හෙතු කොට **ලගන බොරු නො කියයි ද, මහලුුු ෙම් සභා මධාා≤යහි පුජිත වෙයි,** පරලෙව්හි ද ඉහතෙමේ සුගතිගාමී වන්නේය. මේ කරුණ ද දුන පුඥවන්තයා ම ඉෙෂ්ඨය. සම්පත් ඇති බාලයා එසේ ඉෙෂ්ඨ නොවේ යයි මම කියමියි කීමය් ය.
- 2426. ඇත්තුද ගවයෝ දඅශ්වයෝ ද මාණිකාාකුණ $\widehat{\epsilon}$ ලාභරණයෝ ද සමෘදධ කුලයන්හි උපන් ස්තීහු ද නිර්ධනයෝ ද යන ඒ සියලු වස්තුහු ධනවතාගේ උපභොග වස්තුහු වෙති. මේ කාරණය ද දුක නුවණැත්තා නිහීනය. සම්පත් ඇත්තාම උතුම් යයි කියමියි සෙනක තෙම කීයේ ය.
- 2427. හොඳින් විධාන නො කළ කර්මාන්ත ඇති නපුරු කතා ඇති මන්තීන්ගෙන් යුත් අනුවණ බාලයා දිරාගිය සැව හැරපියා යන සර්පයකු සෙයින් ශී තොමෝ හැරපියා යන්නීය. මෙය ද දුක තුවණැත්තේ ම ශුෂ්ඨය. සම්පත් ඇති බාල තෙමේ එසේ ශුෂ්ඨ ලතාවේ යයි මම කියමියි මහෙ**ෳ**ෂධ ලෙන කීය.
- 2428. ස්වාමීනි, අපි පණ්ඩිතයෝ පස්දෙන සියල්ලෝ ම ඇදිලි බැඳගත්තෝ එළඹ සිටියෙමු. නුඹවහන්සේ භූතයනට අධිපති සක් දෙව් රජහු මෙන් අප සියල්ලන් මැඩගෙන අධිපති වන්නහුය. මෙය ද දක නුවණැත්තා නිහීනය. සම්පත් ඇත්තාම ශුෂ්ඨය යි කියමි යි ඉසනක ඉතුම කීමය් ය.

26 ජාතකපාළි–වීයතිනිපාතො

- 2429. දෙසො ව පණුණුසා යසසාහි බාලො අතෙථසු ජාතෙසු තථාවිධෙසු යං පණඩිකො නිපුණං සංවිධෙනි, සමෙමාහමාපජජනි තානු බාලො එතම්පි දිසවාන අහං වදමි පණාණුව සෙයොන නා යසසාහි බාලො.
- 2430. අදධා හි පඤඤුව සතං පසස්ථා කහතා සිරී ඉහාගරතා මනු ිසා සැළිණු බුද්ධානමතුලා රුපං පඤඤාං න අමෙවති සිරී කදවී.
- 2431. යං තං අපුචුම්මහ අකිතාරයී ඉතා මහොසධ කෙවලධම්මදසසි ගවං සහසු උසහණු තාගං ආජණු යුතො ච රථ දස ඉමෙ පණුසු වේයාාකරණෙන තුටෙඨා දැමී ඉත ගාමවිරාති සොළසාති.

සිරිමඥ ජාතකං.

5. රොහනතමිගජාතකං

- 2432. එතෙ යූථා පටියණුත් භීතා මරණසස විණක, ගවුණ තුවලාපි මා කඩබි ජීවිසයනුත් තයා සහ.
- 2433. නාභං රොහනත ගවජාමී හදයමෙම අවකුසුති, න තං අහං ජහිසසාමී ඉධ ගෙසසාමි ජීවිතං.
- 2434. ලත හි නූන මරිසසනයි අන්ධා අපරිනායකා, ග**වර තු**වමපි මා ක**ඩ**බි ජීවි**සසන**යි නයා **සහ**.
- 2435. නාහං රොහනත ගවජාමී හදයමෙම අවකසසති, න තං බදධං ජහිසසාමී ඉධ හෙසසාමී ජීවිතං.
- 2436. ගචඡ හීරු පලායසු කුටෙ බදෙධාසම් ආයයෙ, ගචඡ තුවමපි මා කඹඛ් ජීවිසසනන් තයා සහ.

- 2429. එබඳු කටයුතු ඇති වූ කල්හි යශස් ඇත්තා වූ බාල තෙම නුවණැත්තාට දසයකු මෙන් වේ. නුවණැත්තේ යම් කරුණක් දක්ෂ ලෙස සංවිධානය කෙරේද, එහිදී අදුන තෙමේ මුළාවට පැමිණෙන්නේය. මෙය ද දක නුවණැත්තේම උතුමැ සම්පත් ඇති අනුවණයා එසේ උසස් නොවේ යයි මම කියමියි මහෞෂධ තෙම කීයේ ය.
- 2430. මහරජ, පුදෙනොෙමා් බුදධාදී සත්පුරුෂයන් විසින් එකාන්තයෙන් ම පසස්තා ලද්දීය. මිනිස්සු සම්පත්හි ඇලුණාහු ම වෙත්. එහෙයින් ශී්තොමෝ ඔවුන් කැමැත්තීය. සූනවෘදධයන්ගේ නුවණ ද අසමාන ස්වභාව ඇත්තේය. ශී තොමෝ කිසිකලෙකත් නුවණැත්තහු නො ඉක්මවා යයි මභෞෂධ තෙම කීයේ ය.
- 2431. සියලු ධම්යන් දක්නා ස්වභාවය ඇති මහෞෂධ පණඩිතයන් වහන්ස, අපි යමක් විචාලළමු නම එය අපට කීයෙහිය. පුශ්න විසඳීමෙන් තුටු වූ සිත් ඇති මම ගවයන් දහසක් ද ශුෂ්ඨ හස්තියකු ද ආජාමනය අසුත් යෙදු මේ රථ දශයක් ද ගම්වර සොළසක් ද තොපට ලදමි යි රජ ගෙම කීයේ ය.

සිරිමඥ ජාතක යි.

5. රොහනුතු මිග ජාතකය

- 2432. චිණ කය, මේ රැළෙහි වූ මුවෝ මරණයට බියවූවෝ පැතදුවති. තොපි ද යව, බලාපොරොත්තු නොවච. තොප සමග ඒ මුවෝ ජීවත් වන්නාහ. මෙසේ රොහනනා මෘග තෙම කීයේ ය.
- 2433. රොහනතය, මම නොයමි. මාගේ හෘදය ශොකයෙන් අදිතු ලැබේ. මම තොප නො හරිමි. මෙහි ම ජිවිතය හරනෙමි.
- 2434. ඇස් අති වූ පිළිදගුම කරන්නකු නැති ඒ අපගේ මවුපිමයේ එකාන්තයෙන් මැරෙන්නාහ. එහෙයින් සභොදරය, තෙපි එහි යව, බලාපොරොන්තු නො වව. කොප සමග ඒ මවුපියෝ ජීවත් වන්නාහූ ය.
- 2435. රොහනානය, මම නො යමී. මාගේ හෘදය නොකයෙන් ඇදගනී. මළපුඩුවෙහි බැඳුණු නොප හැර නො යමී. ජීවීතය මෙහි ම හරනෙමී.
- 2436. බියවනළලු තැතැත්තිය, වහා යව. පැනදුවව. මම අයොමය කණුවක ඇට වූ මළ පුඩුවෙක්හි බැඳුණෙමි. තෙපි ද යව. බලාපොරොත්තු නො වව. තොප සමග ඒ මුවෝ ජීවත් වන්නාහූ යයි බෝසත් තෙම සුනඥ නම නැගණියත්ට කීයේ ය.

- 2437. නාහං රොහනතා ගවජාම හදයමෙම අවකසසති, න තං අහං ජහිසසාම ඉධ හෙසසාම ජීවිතං.
- 2438. තෙ හි නූන මරිසසනති අන්ධා අපරිනායකා, ගචඡ තුවමටි මා කඹබ් ජීවිසසනති තයා සහ.
- 2439. නාහං රොහනත ගවජාම් හදයමෙම අවකසාක්, න තං බෑඩාං ජනිසාම් ඉධ හොසාම් ජීවීතං.
- 2440. අය සො ලුදැකො එහි රුදැරුපො සභාවුයො, සො නො විධිසසහි අජජ උසුනා සභාගියාමපි.
- 2441. සා මුහුතනං පලායිතා භයටටා භයත**ජ්**නා, සුදුකුකරං අක**රා** හීරු මරණායුපතිවතතථ.
- 2442. කිනනු තෙ මෙ මිගා හොනන් මුතනා බඳධං උපාසරෙ, න නං චජිතුම්චඡනන් ජීවිතසසපි කාරණා.
- 2443. භාතුරෝ හොතති මෙ ලුදුද සෞද්රියා එකමාතුකා, න මං චජිතු මිවජතති ජීවිතසසපි කාරණා.
- 2444. ගත හි නූන මරිඨසනකි අනධා අපරිනායකා, පණැතිනාං ජීවිතං දෙහි භාතරං මුණු ලුදැක.
- 2445. සො වො අහං පමොස්කාම් මාතාමෙස් හරං මිගං, තඥනතු මාතාපිතරො මුහනං දිසවා මහාමිගං.
- 2446. එවං ලුදැක නඤසු සහ සමෙඛ්රි ඤැනිහි, යථාහමජජ නඤමි මුහුනං දිසවා මහාමිගං.
- 2447. කථං පමොමක්ඛා ආසි උපනීතසමං ජීවිමත, කථං පුතන අමොචෙසි කුටා පාසමා ලදුදුකො.

- 2437. පින්වන් රොහනතය, මම නො යමී. මාගේ හෘදය ශෞකයෙන් ඇදගනී. මළ පුඩුවෙහි බැඳුණු තොප මම නො හරිමි. මෙහි ම ජීවිතය හරනෙමි යි සුනඥ මුවදෙන කිවා ය.
- 2438. අඣ වූ පිළිදගුම කරන්නකු නැති ඒ අපගේ මවුපියෝ එකාන්තයෙන් මැරෙන්නාහ. එසෙයින් සහොදරිය, තෙපි ද මෙහැ-නින් යව. බලාපොරොත්තු නො වව. තොප සමග ඒ මවුපියෝ ජීවත්වන්නාහ යි රොහනන තෙම කීයේ ය.
- 2439. පින්වත් රොහනතය, මම නො යමි. මාගේ හෘදය ශොක-යෙන් ඇදගනී. මළ පුඩුවෙහි බැඳුණු තෙපි මම නො හරිමි. මෙහි ම ජීවිතය හරනෙමි. සුනඥ නම් මුවදෙන කීවාය.
- 2440. රෞදු ස්වහාව ඇත්තෝ ආවුධ සහිත වැ ඒ මේ වැදිගතම එයි. හේ අද අපට හීයෙන් ද අඩයටියෙන් ද හිංසා කරන්නේ ය. (එහෙයින්) වහා පැනයව යි මුවරජ තෙම කීමය් ය.
- 2441. බියෙන් පෙඑණා වූ බියෙන් තැතිගත්තා වූ බියවනසුලු වූ ඒ මුවැත්තිය මොහොතක් කල් පැන ගොස් ඉතා දුෂ්කර වූවක් කළා. මරණය සඳහා නැවැත පෙරළා ආවා ය.
- 2442. බඣනයෙන් මිදු ාාහු මළ පුඩුවෙහි බැඳුණු තොප සමී-පයෙහි හිඳිනි. ජීවිතය හෙතුකොට ගෙන ද තොප හැරැයන්නට නො කැමැති වෙති. මේ මුවෝ තොපගේ කවරහු වෙද්ද යි වැදි තෙම ඇසුවේ ය.
- 2443. එම්බා වැදි පුතුය, මොහු සමානකුස ඇත්තා වූ එක මව වෙත වැඩුණා වූ මාගේ සහොදරයෝ වෙති. මොහු ජීවිතය හෙතු කොටගෙන හෝ මා හැර යන්නට නො කැමැති වෙති යි මුවරජ තෙම කී්යේ ය.
- 2444. එම්බා වැදි පුතුය, පිළිදගුම කරන්නකු නැති අඣ වූ ඒ මවුපියෝ එකාන්තයෙන් ම මැරෙන්නාහ. එහෙයින් ඔවුන් දෙදෙනාගේ ද අප තිදෙනාමග් ද යන අප පස් දෙනකුගේ ජීවිත දෙනු මැනැවි. මාගේ සහොදරයා මුදහරිනු මැනැවැ යි චිතනක නම මෘග ඉතුම කීයේ ය.
- 2445. එම්බා මුවරජ, ඒ මම මවුපියන් ලපාෂණය කරන්නා වූ මුවරජනු මුදු භරවනමි. මරණයෙන් මිදුණා වූ මුවරජ දැක මවුපියෝ සතුටු චෙත්වා යි වැදි තෙම කීයේ ය.
- 2446. එම්බා වැදිපුතුය, මම අද මරණයෙන් මිදුණා වූ මුවරජු දක යම්සේ සතුටුවන්නෙම් ද, එසේ ම නුඹ ද සියලු නෑයන් සමග සතුටුවෙහිවා යි චිතුක තෙම දනුමෙවෙනි වශයෙන් පුකාශ කෙළේ ය.
- 2447. පුතුය, ජීවිතය මරණයට ළං කොට පැමිණ වූ කල්හි (මරණාසත්තයේ දී) කෙසේ මිදුණෙහි ද? පුතුය, වැදි තෙම නුඹ මළ පුඩුවෙන් කෙසේ මුදු හැරියේ ද?

- 2448. හණං කණණසුබං චාචං හදයඩනං හදයනිසසිතං, සුහාසිතාහි වාචාහි චීතනකො මං අමොචයි.
- 2449. භණං කණණපුබං වාචං හදයඩනං හදයනිස්ස්තං, සුහාසිතාහි වාචාහි සුතනා මං අමොච්ඨි.
- 2450. සුතා කණණු පුබං වාචං හදය හිදය නිසසි තං, සුහාසිතානි සුතාන ලුදදකො මං අමොච්ඨි.
- 2451. එවං ආනඤ්කො හොතු සහ දරෙහි ලුදුකො, යථා මයජු නඤම දිසවා රෝහනතමාගතං.
- 2452. නනු ඣං අවචා ලුදැ මිගචමවානි අාහරිං, අථ කෙන නු විණණණන මිගචමවානි නාහරි.
- 2453. ආගමාචෙච හළුළුං කුටපාසාණු ලසා මිගො, අඛ<u>ජා</u>කිතණු මිගරාජං තණු මුතුතා උපාසරෙ.
- 2454. තූකය මෙ අහු සංවේශග අබුභුතෝ ලෙව්මිහංසනෝ, ඉමං චාහං මිගං හණුණු අපු ගෙනුසාම් ජීවිතං.
- 2455. කීදිසා තෙ මිගා ලුදැ කීදිසා ධමමිකා මිගා, කථං වණණා කථං සීලා බාළහං බො තෙ පසංසසි.
- 2456. ඔදතසිබානා සුවිවාළා ජාතරුපතචූපමා, පාද ලොහිතකා තෙසං අඤ්ජිතකා මතොරමා.
- 2457. එදිසා තෙ මිගා දෙව එදිසා ධම් කා මිගා, මාතාපෙතතිහරා දෙව න තෙ සො *අභිභාරයුං.
- 2458. දමම නිසාඛසනං ලුඅ ථුලුංඤා මණිකුණෑඩලං, චතුදදසඤව පලලඩකං උම€ාපුපරසිරින් හං.

^{*}අභිහාරයිනුක්පිපායේා.

- 2448. පින්වත් මවුපියවරුනි, මාගේ චීතුක නම් සහෝදර කෙම හෘදයඩානම වූ හෘදයනිඃශිත වූ කනට සුව ගෙනදෙන්නා වූ වචන කියන්නේ ඒ සුභාෂිත වචන බලයෙන් මා මළපුඩුවෙන් මිදුවී.
- 2449. පින්වත් මවුපියවරුනි, සුතනා තොමෝ ද සින් ඇදගත්තා වූ හෘදයනිඃශිත කර්ණරසායන වචන කියන්නී ඒ සුභාෂිත වචන බලයෙන් මා මළපුඩුවෙන් මිදවූ ය.
- 2450. සිත් ඇදගන්නාසුලු භෘදයනිඃශීත වූ කනට සුවදෙන වචන අසා තුටු පහටු වූ වැදිතෙමේ මනා කොට කියූ ඒ වචන ඇසීම හෙතු කොටගෙන මා බනුනයෙන් මිදුවේ ය.
- 2451. මරණයෙන් මිදී ආ රොහනත නම් මුවරජු දක අද අපි යම්සේ පුීත වෙමු ද, වැදි තෙමේත් එසේ ම සිය අඹුදරුවන් සමග පුීත වේවා යි මවුපියෝ අනුමෙවෙනි කළහ.
- 2452. එම්බා වැදිපුතුය, මුවකු හෝ මුවසම් හෝ ගෙනෙන්නෙම් යි නුඹ කීමවහි නොවේ ද? එසේ කියා තිබිය දී කවර කාරණයකින් මුවකු හෝ මුවසම් හෝ නො ගෙනෑවෙහි ද? යි රජතෙම ඇසි ය.
- 2453. මහරජ, ඒ මුව තෙම මා ඇට වූ මළපුඩුවෙහි බැඳුණේ මාගේ අත්පසට ම පැමිණියේ ම ය. ඒ මුවරජ පුඩුවෙහි බැඳුණේ ය. පුඩුවෙහි බැඳුණු ඒ මුවා ඇසුරු කැරැගෙන නො බැඳුණු මුවෝ දෙදෙනෙක් සිටියහ.
- 2454. ඒ මට ලොමුදහ ගන්නා වූ නො වූ වීරු සංවේගයෙක් පහළ විය. මම මෙ මුවා නසන්නෙම නම අද මෙහි ම ජීවිතය හරනෙම යි කියා යි.
- 2455. වැදිපුතුය, ඒ මුවෝ කොබඳු ද? කොබඳු ධමීයෙහි පිහිටී-යාහු ද? කොබඳු චර්ණ ඇත්තෝ ද? කොබඳු ස්වභාව ඇත්තෝ ද? නුඹ දඬි කොට පුශංසා කරන්නෙහි යෙයි රජ ඇසුවේ ය.
- 2456. මහරජ, ඒ මුවන්ගේ රීදී දම් වැනි අං ඇත්තාහ. සෙමර වල්ග වැනි පිරිසුදු වල්ග ඇත්තේය. සම රන්වන් ය. ලේවන් පා ඇත්තාහ. අඳුන්ගාන ලද ඇස් වැනි සිත්කලු ඇස් ඇත්තේ ය.
- 2457. දේවයන් වහන්ස, ඒ මුවෝ මෙබඳුයහ. ඒ මුවෝ මෙබඳු ධම් ඇත්තෝ ය. දේවයන් වහන්ස, ඒ මම මවුපියන් පොෂණය කරන්නා වූ ඒ මුවන් නො ගෙනාවෙමි යි වැදි තෙම කීවේ ය.
- 2458. එම්බා වැදිපුතුය, තට රනින් නිෂ්ක සියයක් දෙමී. බොහෝ අගනා මිණි කොඩොලක්ද දෙමී. දිය බෙරළිය මල් බඳු පසතුරුණු ඇතුරු උස් වූ සිවිරැස් අසුනක් ද දෙමී.

- 32 ජාතකපාළි-වීසතිනිපාමතා
 - 2459. ඉදාව ව සාදිපිමයා භරියා උසහඤාව ගවං සතං, ධමාමන රජුජා කාමරාසාං බහුකාමරා මෙසි ලුදැකෙ.
 - 2460. කසී වණියුජා ඉණදනං උඤුණාවටියාය ලුදදක, එතෙහි දරං පොසෙහි මා පාපං අකරා පුනනනි.

රොහනක මිගජාතකං.

6. වූලහංසජාතකං

- 2461. එතෙ හංසා පසාසාමනති වසාසාඩානා භයමෙරිතා, හරිතනව හෙමවණණ කාමං සුමුඛ පකාසම.
- 2462. ඔහාය මං ඥාතිගණා එකං පාසවසං ගතං, අතලපසුඛමාතා ගචඡනුති කිං එලකා අවහීයසි.
- 2463. පතෙව පතතං සෙටඨ නණ් බදෙධ සභායතා. මා අනීඝාය හාපෙසි කාමං සුමුඛ පකකම.
- 2464. නාහං දුකාඛපරෙනොති ධනරථඨ තුවං ජහෙ, ජීවිතං මරණං වා මෙ තයා සඳුබිං හවි**සස**නි.
- 2465. එතදරිය යස කලාහණ යං තිං සුමුඛ හංසයි, තණුව වීමංසමානොහං පතනෙනං අවයසජිං.
- 2466. අපදෙන පදං යාති අනුපැලිකෙඛ චරා දිජෝ, ආරා පාසං න බුජුකි සිං හංසානං පවරුතනමෝ.
- 2467. යද පරාභවෝ භොති පොසො ජීවිතස§කයෙ, අථ ජාලණව පාසණව ආසජජාපි න බුජාණිති.

- 2459. රූපමයන් හා භොගයෙන් ඔවුනොවුනට සමාන භාය\$ා-වරුන් දෙදෙනකුන් ද දෙමි. වෘෂභයකු ඇතුළු ගවයන් සියයක් ද දෙමි. වැදිපුතුය, මම දූහැමින් රජය ද කරවන්නෙමි. තෝ මට බොහෝ උපකාර ඇතියෙක් වෙහි ය.
- 2460. වැදිපුතුය, ඉතා් සි සෑම ය, වෙළඳාම ය, ණයදීම ය, සිහා හැසිරීම ය යන මෙයින් අඹුදරුවන් පෝෂණය කරව. නැවැත පාපයක් ඉතා කරව යි රජ ඉතුම කීවේ ය.

රොහනුඛම්ග ජාතක යි.

6. චූලහංස ජාතකය

- 2461. රන්වන් සිවී ඇති රන්වන් පැහැති සුමුඛ නම හංසය, වක් වූ අවයව ඇති හයින් කම්පා වූ මේ හංසයෝ ඉවත්ව යෙති. තෙපි ද එකාන්තමයන් ඉවත්වව.
- 2462. මාගේ නෑ සමූහයා මා ගැන බලාපොරොත්තුවක් නැත්-තාහු හුදකලා ව මළ පුඩුවෙහි බැඳුණු මා අත්හැර යෙන්. එකලාවූ තෝ කවර හෙයින් වෙන් වැ නවතින්නෙහි ද?
- 2463. අහස පියාසර කරන්නවුන්ගෙන් ශුෂ්ඨ වූ හංසය, පාශ-යෙහි බැඳුණහු කෙරෙහි යහළුබවෙක් නැත. සිය නිදුක්බව සඳහා කළයුතු වීය\$ය නො පිරිහෙළව. සුමුබය, එකාන්තයෙන් ම මෙතනින් යව.
- 2464. ධතරටථ නම හංසරාජය, නුඹවහන්සේ මරණ දුකින් පෙළෙතැ යි එපමණෙකින් මම නුඹ වහන්සේ අත් නො හරිමි. මාගේ ජීවත්වීම හෝ මරණය හෝ නුඹ වහන්සේ සමග වන්නෙ යයි සුමුබ තෙම කීවේ ය.
- 2465. එම්බා සුමුබය, ''මම නුඹ වහන්සේ අත් නො හරිම්''යි නුඹ යමක් කීයෙහි ද, මෙය ආචාරයෙන් යුත් ආය[®]යාගේ යහපත් වචනය වේ. මම වනාහි නුඹ දිමසන්නෙම 'පැන යව' යි යන මේ දිවනය කීවෙමි'යි හංසටජ නෙම කීවේ ය.
- 2466. අහසෙහි හැසිරෙන්නා වූ පක්ෂි තෙම පියවර නො නැබී මෙන් අහසෙහි පියවර කොට ගමන් කරයි. හංසයන් අතුරෙන් ඉතා උතුම වූ නුඹ වහන්සේ දුර දී ම මළ පුඩුව නො දුටුහු ද යි වැදි තෙම ඇසීය.
- 2467. වැදිපුතුය, යම කලෙක පිරිහීමෙක් වේ ද, ජීවිතාවසානයට පමුණුවන එබඳු පිරිහීමේ දී පුරුෂ තෙම දූලට හෝ මළපුඩුවට හෝ ඉතා ළං වුව ද නො දනියි හංස තෙම කීවේ ය.

T - 3

- 2468. එතෙ හංසා පක≍මතති වකුසඬාන භයමෙරිතා, හරිනාව ගෙමවණණ නිකෘණු ත∘ අවහීයසි.
- 2469. එතෙ භුතා පිරිතා ච පසාසමතන් විහමාගමා, අතුලපසාඛමාතා විසාක්ඛන තිලදාසුලවකො උපාසුසි.
- 2470. කිනනු තායං දිජෝ භොති මුතෙනා බඳබං උපාසසි, ඔහාය සකුණා යනනි කිං එකො අවහියායි.
- 2471. රාජා මෙ'සො දිජෝ මිණතා සඛා පාණසමො ච මෙ, නෙව නං විජහිසසාමි යාව කාලසස පරියායං.
- 2472. යො ව නි• සඛිනෝ හෙතු පාණං චජිතුමිචඡසි. සො නෙ සහායං මුණුවාමි හොතු රාජා තවානුගො.
- 2473. එවං ලුදැක නඥ සසු සහ සමෙබ්බහි සැනිහි, යථාහමණ නඥම මුකතං දිසවා දිජාධිපං.
- 2474. කඩවිනනු භෞෂතා කුසලං කව්වි භෞෂතා අනාමයං, කඩ්ට් වෙයිමිදං ඒතං ධමෙම්න මනුසාසසි.
- 2475. කුසලං වෙව මෙ හංස අමථා හංස අනාමයං, අථෝ රටඨමීෑං ඒකං ධමමාමන මනුසාසහං.
- 2476. කචවි භොතො අම වෙවසු දෙසො කොවි න විජපති, කචවි ආරා අම්භනා තෙ ජායා දක්ඛණතොරිව,
- 2477. අථොපි මෙ අම්වෙවසු දෙසො කොවි න විජජති, අථො ආරා අම්නතා මෙ ඡායා දක්ඛණතොරිව.
- 2478. කඩවී ඉත සාදිසි භරියා අසාසවා පියභාණිනී, පුණාරුපයසුපෙතා තව ඡනැවසානුගා.
- 2479. අථෝ මේ සාදිසී හරියා අසුපුවා පියහාණිනී, පුතුනරූපයසූපෙතා මීම ජනුවසානුගා.

- 2468. රන්වන් වූ සිටිය ඇති රන්වන් වූ පැහැති පක්ෂිය, වක් වූ අවයව ඇති කම්පා වූ මේ පක්ෂීහු මොබින් ඉවත් වෙති. නුඹ පමණක් මෙහි රඳනෙහි ය.
- 2469. වක් වූ අවයව ඇති, අහස්හි හැසිරෙන මේ පක්ෂීහු අනුභව කොට පැන් බී බලාපොරොත්තු නැත්තාහු බැහර යෙති, නුඹ පමණක් හුදෙකලා ව මොහු ඇපුරු කරන්මනහි ය.
- 2470. මිදුණා වූ නුඹ පාසලයහි බැඳුණහු ඇසුරු කරන්නෙහි ය. මේ පක්ෂි තෙම තට නෑකමින් කවරෙක් වන්නේ ද? අනිත් පක්ෂිහු මේ පක්ෂියා හැරැදමා යෙනි නුඹ පමණක් කුමක් නිසා මෙහි රැඳෙන්-නෙහි ද? යි වැදි තෙම ඇසී ය.
- 2471. මේ පක්ෂි තෙම මාගේ රජ වෙයි. මීතු වෙයි. මාගේ පුණය හා සම යහළුවාත් වෙයි. එහෙයින් ජීවිතාන්තය දක්වා මම මොහු නො හරිම් යි සුමුඛ තෙම කීමේ ය.
- 2472. පින්වත් හංසය, යම්බඳු නුඹ යහළුවා නිසා පුාණය පුදන්නට කැමැත්තෙහි ද, එහෙයින් නුඹගේ ඒ යහළුවා මුදු වි. නුඹගේ රජ නුඹ අනුව යන්නෙක් වේවා, යි වැදි තෙම කීවේ ය.
- 2473. මළපුඩුවෙන් මිදුණු පක්ෂිරාජයා දැක අද මම යම්සේ සන්තොෂ වෙම ද, එපරිද්දෙන් ම වැදිපුතුය, නුඹ හැම නෑයන් සමග තුටුවෙහිවා යි සුමුඛ තෙම අනුමොදනා කෙළේ ය.
- 2474. කිමෙක් ද පින්වත් මහරජ, ඔබතුමන්හට සුව ද? කිමෙක් ද පින්වත්හට ආරෝගාය ඇත්තේ ද? කිමෙක් ද මේ රට සමෘදධ ද? ධම්යෙන් අනුශාසනා කරන්නෙහි ද? කියා හංසරාජයා ඇසුවේ ය.
- 2475. හංසරාජය, මට සුව ය. තව ද හංසය නීරෝගය. මේ රට ද සමෘතු ය. මම දහැමින් අනුශාසනාත් කරමි.
- 2476. කිමෙක් ද පින්වත්හුගේ ඇමතියන් කෙරෙහි කිසියම් දෙසෙක් නැද් ද? කිම? නුඹගේ අමිතුයෝ (සතුරෝ) දක්ෂිණදිශාහි-මුඛ සෙවණැල්ල මෙන් නො වැඩෙද් ද?
- 2477. තවද, මාගේ ඇමතියන් කෙරෙහි කිසි දෙෂෙක් නැත. වැලි මාගේ අමිතුයෝ (සතුරෝ) දක්ෂිණදිශාභිමුඛ සෙවණැල්ල මෙන් නො වැඩෙත්.
- 2478. කිම නුඹ ඉග් භාය ඖ වෝ සමාන ගුණැත්තියෝ ද? කීකරු ද? පුිය තෙපුල් බෙණෙද් ද? රූප සම්පත් යශස් යන මේ සම්පතින් යුක්ත වූවාහු ද? නුඹගේ කැමැත්ත අනුව පවතිද් ද?
- 2479. තවද, මාගේ භායඖාවෝ සමාන ගුණැත්තියෝ ය. කීකරු ය. පුිය තෙපුල් බෙණෙකි. දරු සම්පත් රූ සම්පත් යශස් යන මේ සම්පතිත් යුක්ත වූවා මාගේ කැමැත්ත අනුව පවතිත්.

- 2480. කඩවි තෙ බහවො පුතතා සුජාතා රථඨවඩඪන, පදෑසෑජවෙන සමපනතා සමෙවෑදනනී තතො තතො.
- 2481. සතං එකො ච මෙ පුනුන ධනරටර මයා සුතා, තෙසං නිං කිව්වමසබාහි නාවරජාඛනන් තෙ වවෝ.
- 2482. උපපණෙනාපි චෙ භොති ජාතියා විතයෙන වා, අථ පචඡා කුරුලත යොගං කිවෙව ආපාසු සිදති.
- 2483. තසස සංභීරපණුද සස විවරෝ ජායගත මහා, නතතමණාව රූපානි ථුලලානි මනුසසති.
- 2484. අසාරෙ සාරයොගණෑ වූ මතිං තතෙව වි**ඥ**නි, සරහොව **ගි**ටිදු**ග**ගසමිං අනතුරායෙව **සිද**කි.
- 2485. තීනජමාවා'පි වේ හොති උටඨාතා ධිතිමා නරෝ, ආචාරසීලසම්පනෙකා නිසෙ අග්ගීව භාසති.
- 2486. එතං මෙ උපමං කතා පුතෙන වීජජාසු වාචය, සංවිරු ලෙසර මෙධාවී බෙකෙනෙබීජංව වූවසීයාති.

වූලහංස ජාතකං.

7. සතතිගුමබජාතකං

- 2487. මිගලුදෙ මහාරාජා පණැවලානං රථෙසහෝ, නිකාලනතා සහ සෙනාය ඔගලණා වනමාගමා.
- 2488. තුළුදෑදසා අරණුණුණි තුසුගරානං කුටීං කතං, තුසුසා කුටියා නිකුබුම්ම සුවො ලුදුන් භාසති.

- 2480. මහරජ, නුඹ ෳග් රට දියුණු කිරීමෙහි සමත් මවුපිය ඉදපසින් පිරිසුදු උත්පත්තියක් ඇති බොහෝ පුතුයෝ පුඤුවෙගයෙන් යුත්ත වූවානු ඒ ඒ තන්හි අවිරුද්ධව සන්තොෂ වෙද්ද ? යි හංස ඉතම ඇසුවේ ය.
- 2481. ධෘතුරාෂ්ටු නම් හංසරාජය, මා හා පුකට වූ මාගේ පුතුයෝ එකසිය එක්දෙනෙක් වෙත්. ඔවුන්ට කළමනා දේ නුඹ වහන්සේ පුකාශ කරන සේක්වා, නුඹ වහන්ෂස්ගේ වචනය ඔවුහු නො වරද-වති යි රජ තෙම කීය.
- 2482. ඉදින් යමෙක් ජාතියෙන් හෝ ආචාරයෙන් හෝ යුක්ත වූයේ ද, උගතයුතු කාලයෙහි නොඉගෙන පසුව උත්සාහ කෙරේ ද, ඒ තැනැන්තා කාය\$යක් පැමිණි කල්හි හෝ විපතෙහි දී හෝ ගිලෙයි.
- 2483. නූගත් හෙයින් අනිශ්චල පුද ඇති ඔහුට හොගාදිය සම්බන්ධ සිදුරක් (පිරිහීම දෙරටුවක්) හටගනී. හෙතෙම රාතියෙහි මහත් රූප ම දක්නා රාතිඅණධයකුමෙන් ඖදරික කාරණා මිස සියුම් කරුණු මනා දකී.
- 2484. නිස්සාර වූ ආගම ධම් කෙරෙහි මේ ධම්ය සාරුවයෙන් යුක්තයයි සිතන තැනැත්තා බොහෝ ඉගෙන ද නුවණ නො ලබයි. ගිරිදුර්ගයෙහි වේගයෙන් නිවෙසකරා දුව එන සරහමෘගයෙක් සමස්ථානයකැයි සිතා විසමස්ථානයෙන් පැන අතරමහ දීම මහාපුපාතයෙහි ගිලෙන්නේ යම්සේ ද එමෙනි.
- 2485. ඉදින් පහත් ජාති ඇත්තේ ද උළුාන වීයාීයෙන් යුක්ත ද පුංඥ ද, ආචාරයෙන් හා ශී්ලයෙන් සමන්විත ද, ඒ මනුෂාගෙනම රාතිකාලයෙහි ගින්නක් මෙන් ඛඛළයි.
- 2486. මා විසින් කියන ලද මේ කරුණු උපමා කොටගෙන නුඹ වහන්සේගේ පුතුයන් හට විදාාවන් උගන්ිව. එසේ උගන්-වන ලද්දවූ නුවණැත්තේ මනා කෙතෙහි වපුළ බිජුවට වැසි දියෙන් සශීකව වැඩෙන්නාක් මෙන් මනාව දියුණුවන්නේ යයි හංසරාජ තෙම පුකාශ කෙළේ ය.

වූලහංස ජාතක යි.

7. සතුතිගුමා ජාතකය

- 2487. පණුවල දෙශ වාසින්ගේ රථශශුෂ්ඨ වූ මුව දඩයම් කරන්නාවූ මහරජ තෙම සෙනග සමග නික්මුණේ සමූහයාගෙන් වෙන්ව වනයට පිවිසියේ ය.
- 2488. ඒ වනයෙහි සොරුන් වියින් කරන ලද කුටියක් ඒ රජනෙම දුටුවේ ය. ගි්රවෙක් ඒ කුටියෙන් නික්ම අවුත් රෞදු වචන කියයි.

- 2489. සම්≃නනවාහලනා පොසො යුවා සම්මටඵකුණෑඩලො, සොහති ලොහිතුණහිසො දිවාසුරියොව භාසති.
- 2490. මජාති නතිමක සමපටිකෙ සුතෙනා රාජා සසාරථී, හතුයාසාහරණ සක්ඛ ගණනාම සහසා මයං.
- 2491. නිසිථෙපි රහොදනි සුකෙත රාජා සසාරථී, ආදය වළුං මණිකුණ්ඩලණ්ඩ හනුතාන සාබාහි අපළුරාම.
- 2492. කිනතු උම්මානරුපොව සතාහිගුමක පභාසසි, දුරාසද හි රාජාමතා අශාඛ පජපලිමතා යථා.
- 2493. අථ නිං පතිකොළ මබ් මතෙන ථුලලානි ගවඡසි, මාතරී මයන නඟතාය කිනනු නිං විජිගුවඡසෙ.
- 2494. උටොහි සම්ම තරමානො රථං ලසාජෙහි සාරථී, සකුණා මෙ න රුච්චනති අණුණුං ගුච්ඡාම අසුසමං.
- 2495. යුමතතා රථො මහාරාජ යුෂෙනා ච බලවාහ්නො, අධිතිථා මහාරාජ අණුකුං ගුචුණම අසුසුමං.
- 2496. කොනු මෙව ගතා සබෙබ යෙ අසුමිං පරිචාරකා,² එස ගචඡනි පණ්චාලො මුතෙනා තෙසං අදසසනා.
- 2497. කොදණඩකානි ගණහථ ස**හා**සියෝ තොමරානි ව, එස ගවජති පණෑමලා මා වො මුණු සු ජීවිතං.
- 2498. අථාපරෝ පටිනඤිඣ සුවෝ ලොහිතතුණැඩකො, සවාගතං තෙ මහාරාජ අථෝ ලත අදුරාගතං. ඉයසරෝයි අනුපුළුකොා යං ඉධින් පිවේදය.
- 2499. තිනුකානි පියාලානි මධුකෙ කාසුමාරියො, එලානි බුඳුකපොති භුණු රාජ වරං වරං.
- 2500. ඉදම්පි පානීයං සීතං ආභතං ශිරිගඛනරා, තුතො පිව මහාරාජ සුවේ නිං අභිකච්ඛයි.

^{1.} පටිකොළුමප - මජසං සාා. පතිකොලුම්බ.

^{2.} පරිචාරිකා – මජසං.

^{3.} අපරෝ - මජසං.

- 2489. අශ්වවාහන ලෙයන් යුක්ත වූ රතු පැහැති නළල්පටක් ඇති තරුණ වූ පුරුෂ තෙම දිවා සුයායා මෙන් බබළයි.
- 2490. දැන් මේ මධාාන්නයෙහි රියැදුරු සහිත රජ තෙම නිැයි. අපි එකාන්තයෙන් ම මොහුගේ සියලු අබර ශ බලාත්කාරයෙන් ගනිමු.
- 2491. රියැදුරු සහිත රජතෙම මධාම රාතියෙහි මෙන් දැනු දු නිදයි. මෙ:හුගෝ වස්තු ද මිණිකොඩොල් ද ගෙන මරා සොළ අතුවලින් වසාදමමුයි සතාගිගුණු නම් ගිරවා පතිකොළමුන් නම් සොරාට කිරෙව ය.
- 2492. එම්බා ස**තන්**ගුමාධය, කිම තෝ උමතුවූවකු මෙන් දෙඩන්-තෙහි ද? රජවරු වනාහි දිලිසෙන ගින්නක් සේ ළංවියැ නො හැක්-කාහු වෙත්.
- 2493. එම්බා පතිකොළමාය, තෝ් මත් වූලයහි මහත් වූ ගර්ජනා කරන්නෙහි ද? මාගේ මව (ද) නග්න ව සිටි කල්හි කවරහෙයින් නුඹ සොරකම පිළිකුල් කරන්නෙහිද යි සක්ඛගුමාමෙනම ඇසීය.
- 2494. යහළු රියැදුර, වහා නැගීසිටුව. රිය යොදව. මේ පක්ෂීහු මට රුචි නො වෙත්. අන් අසපුවකට යමුයි රජ නෙම කීය.
- 2495. මහරජ, බලැති අසුත් බැඳි රිය යොදන ලදී. මහරජ එහි නගිනු මැනව. අන් අසපුවකට යමුයි රියැදුරා කී.වී ය.
- 2496. මේ අසපුවෙහි වාසය කරන්නා වූ යම් සොර කෙනෙක් වෙද්ද? මේ සියල්ලෝම කොහි ගියාහු ද? ඒ සොරුන්ගේ නො දක්ම හෙතු කොටගෙන මිදුණා වූ මේ පණුවාල රජවෙම යෙයි.
- 2497. දුනු ගනිවු, අඩයටි ද තෝමර ද ගනිවු. මේ පණුවාල තෙමේ යයි. තෙපි ජීවත්වන පණුවාලයා නො මුදව.
- 2498. ඉක්ඛිති ලේවුන් තුඩක් ඇති වෙන ගි්රවෙක් මහරජ, නුඹ වහන්සේගේ යහපත් පැමිණීමක් වේවා. තවද, අප සමීපයට නුඹ වහන්සේගේ පැළිණීම ඉතා යහපති. මෙහි පැමිණියා වූ නුඹ වහන්සේ මෙහි අධිපතිවන්නහුය. මෙහි කැලිති යමක් වේ නම දන්වනු ලැනවී.
- 2499. තිඹිරිගෙඩි ද මොරගෙඩි ද මීගෙඩි ද එරමිණිය ද යන මේ එල ඇත්තාහ. මහරජ, හොඳ හොඳ මේ කුඩාගෙඩි අනුභව කරනු මැනවි.
- 2500. මහරජ. මේ සිහිල් පැන් ද කඳුරැළියෙන් මගනෙන ලදය. මහරජ, ඒ නිසා නුඹවහන්සේ කැමැත්තහු නම් එය පානය කරනු මැනවී.

- 2501. අර*කු*කුං උදුණය ගතා ලය අසමං පරිචාරකා, සයං උථ**ා**ය ගණහලෙහා හතා මෙ නත් දනුවෙ.
- 2502. භදුකෝ වන යං පක්ඛ දවීජෝ පරමධම්කො, අරේෂයා ඉහරෝ පක්ඛ සුවෝ ලුදුන් භාස්ති.
- 2503. එතං හතථ බ*න*ඔ**ථ** මා වො **මුණැවීන්** ජීවිතං, ඉවෙටුවං විලපනතාක සො*න*ිං පඉතුතසාම අසාසමං.
- 2504. භාතරෝසම මහාරාජ සෞදරියා එකමාතුකා, එකරුසුඛිසම් සංවච්චා තාතාබෙතුකගතා උභෝ.
- 2505. සතාභිගුමෙඛා ච චොරාතං අහණුව ඉසිනං ඉධ, අසතං සො සතං අහං තෙන ධමම්මන තො විනා.
- 2506. තළු වධො ව බනේග ව තිකතී වණුවනානි ව, ආලෝපසහසාකාරා² නානි සො තළු සිකබති.
- 2507. ඉධ සවවණව ධල ඉමා ව අහිංසා සණු සලො දලමා, ආසනුදක දයිනං අබෙන වලේධා සම භාරත.
- 2508. යං යං හි රාජ හජනි සතං වා යදි වා අසං, සීලවනතං විසීලං වා වසං නමෙසව ගවඡනි.
- 2509. යාදිස• කුරුතෙ මීතතං යාදිස• පමුපසෙවනි, සොපි තාදිසකො හොති සහවාසො හි තාදිසො.
- 2510. සෙවමානො සෙවමානං සම්පුලාධා සම්පුසං පරං, සරෝ දිදෙධා කලාපං ව අාලිතාමුපලිමෙන්. උපලෙපහයා ධීරෝ නෙව පාපසබා සියා.

^{1.} හදදකො -මඡසං.

^{2.} ආලොපා - මජසං.

^{3.} සනනං – මඡසං. සාහා.

^{4.} සරෝ දුවෙඨා කලාපංච - මජසං.

^{5,} උපලිම්පහයා - මඡසං,

- 2501. 'මහරජ, මේ අසපුවෙහි වාසය කරන්නාවූ යම් සෘෂි කෙතෙක් වෙද්ද. උන්වහන්සේලා පලවැළ පිණිස වනයට ගියහ. එහෙයින් තෙමේ නැගිට ගොස් ගනුමැනවී. දීමට මට අත් නැතැ' යි පූජාක නම් ගි්රාතෙම කියේ ය.
- 2502. යම්හෙයකින් ද්වීජ නම් වූ මේ පක්ෂිතෙම උතුම් ධම්-යෙහි පිහිටියේ ද එබැවින් හෙ යහපත්ය. තවද, මේ අනිත් ගි්රා පක්ෂි තෙම රෞදු වචන කියයි.
- 2503. මොහු මරවු, බඳිවු. මොහුගේ ජීවිතය තිබෙනතුරු අත්-නොහරිවු. මෙමස් කියද්දී ම සුවසේ ආශුමයට පැමිණියෙම් වෙමියි රජවතම කීවේ ය.
- 2504. මහරජ, අපි දෙලැන එක ම මවක විසින් පොෂණය කරන ලද්ද වූ එක ගසෙක්හි වැඩුණා වූ නොයෙක් තැන්වලට ගියා වූ එක ම මවුකුසැ උපන් සහොදරයෝ වෙමු.
- 2505. ඒ සත්තිගුමුඛනෙම සොරුන් වෙනට ගියේය. මම වනාහි මෙහි තවුසන් වෙනට පැමිණියෙමි. හේ අසත්පුරුෂයන්ගේ සමීපයට ගියේය. මම සත්පුරුෂයන් ළහට පැමිණියෙමි. ඒ කරුණින් අපගේ වෙනස් බව ඇනිවීය යි පුෂ්පක නෙම කීයේ ය.
- 2506. මහරජ, ඒ සොරුත්ගේ සමීපයෙහි හිංසාව ද බැඳීම ද රැවටීම ද වංචාව ද දවල් ගම්පැහැරීම ද බලාත්කාරකම ද ඇත්තාහ. හෙතෙමේ එහි දී ඒවා ඉගෙන ගනී.
- 2507. මහරජ, මම වනාහි මෙහි දී සනාය ද සුවරිත ධම්ය ද අවි හිංසාව ද සංවර්ශීලය ද ඉණුයැමනය ද යන මේ ගුණ දහම් පුරුදු කරන්නාවූ ආගන්තුකයනට අසුන් පැනවීම පැන් එළවා කැබීම ආදී වතාවත් පුරන තව්සන්ගේ ඇකගයහි වැඩුගණම වෙමියි, පුෂ්පක කෙම කීයේ ය.
- 5208. මහරජ, යමෙක් සත්පුරුෂ හෝ අසත්පුරුෂ හෝ සිල්වත් හෝ දුසිල් හෝ යම්බදු කෙනකුත් ඇසුරු කෙරේ ද හෝ ඔහුගේ ම වසයට යන්නේ ය.
- 2509. යමෙක් යමබදු කෙනකුන් මිතුයකු වශයෙන් තබාගනී ද යම්බදු කෙනකුන් ඇසුරු කෙරේ ද භෙතෙමෙන් එබඳු ම වෙයි. එක්ව විසිම ඒ ස්වභාවය ඇත්තකි.
- 2510. සෙවුනා ලබන්නේ සෙවුනා අතිකා ද පහස්නා ලද්දේ පහස්නා අනෙකා ද විෂපොවන ලද ඊය ඊකලබ (වීෂ ගල්වන්නාක්) මෙන් පාපධම්යෙහි නො තැවැරුණහු තවරයි. පාපධම්යෙහි තැවැරීම බීයෙන් නුවණැත්තේ පවිටු යහළුවන් ඇත්තෙක් නො වන්නේ ය.

- 2511. පූතිමවීණ කුසමෙගන යො නරෝ උපනයහති. කුසාපි පුති වායනති එවං බාලූපසෙවනා.
- 2512. තගරණුව පලාසෙන යො නරෝ උපනයන්ති, පතතාපි සුරෑහි වායනනි එවං ධීරූපසෙවනා.
- 2513. තසමා ඵල ්පුට සෙසව ඤතා සමපාක විතා ඉතා, අසනෙත නොපසෙවෙයා සමනත සෙවෙයා පණ්ඩිනො අසනෙතා නිරයං නෙතනි සමනතා පාපෙනක් සුගෙනිතකි.

සතුතිගුමබජාතකං.

8. හලලාටියජාතකං

- 2514. හලලාටියො නාම අහොසි රාජා රටු පහාය මිගවං අවාරි සො, අගමා ගිරිවරං අඩුමාදනං සමපූපමීනං කිමපූරිසානුචීණණ.
- 2515. සාලූරස_{ඩක්}ණව නිසෙධයිණා ධනුං කලාපණව සො නිකඛිපිණා, උපාගමී වචනං වතකුකාවො යනුවකිතා කිමපුරිසා අහෙසුං.
- 2516. හිමචචලය හෙමවිතාය තීරෙ කිමිධටසිතා මනතයවෙතා අභිණකං, පූච්ඡාමී වො මානුසදෙගවමණණ කථං වො ජාතතනි මනුසුසලොලක.
- 2517. *© ලලං ගිරිං පණුඛරක• තිකුටං 'සීතොදියා අනුවිචරාම තණේනා, මගා මනුසසාව නිහාසවණණා ජානනති නො කිලිපුරිසානි ලුදෑ.
- 2518. සුකිච්ඡරූපං පරිමදවියවෙනා ආලිඩාිතොවාසි පියෝ පියාය, පූච්ඡාමි වො මානුසදේහවණෙණ කිමිධ වනෙ රොදුථ අපත්තීතා.

^{1.} නඪමා පලාස – මජසං.

[•] මලලාඟිරිනති පි පාඨො.

^{2.} සීනොදීකා - මජසං.

- 2511. යම් මිනිසෙක් කුණු මසුත් කුසතණ අගින් බඳියි (දවටා)ද ඒ කුසතණ ද ගඳ වහනය වන්නේ ය. බාලයන් ඇසුරු කිරීමත් මෙසේ ම ය.
- 2512. යම් මිනිසෙක් පතුයකින් තුවරළා දවටා ද, ඒ පතු-යෝ ද සුවඳ හමත්. පණ්ඩිතයන් ඇසුරුකිරීමත් මෙමබඳු ය.
- 2513. එබැවින් සුවඳ එතු කොළයෙහි ඇති වූ සුවඳවත් බව මෙන් තමහට වන විපාකය දන නුවණැත්තේ අසත්පුරුෂයන් සේවනය නො කරන්නේ ය. සත්පුරුෂයන් ම සේවනය කරන්නේ ය. අසත්පුරුෂයෝ තමන් ඇසුරු කරන අනාායා නිරයට පමුණුවත්. සත්පුරුෂයෝ තමන් ඇසුරු කරන අනාායන් සුගතියට පමුණුවත්.

සතතිගුමබජාතක යි.

8. හලලාටිය ජාතකය

- 2514. පෙර. හලලාටිය නම් රජෙක් වීය. හේ රට හැර මුව දඩයමට යියේ ය. මනාව පිපුණා වූ කිදුරන්ගෙන් ගැවසීගත් ගඤා මාදන නම් උතුම් පර්වකයට ගියේ ය.
- 2515. හෙතෙම සුනඛ සමූහයා වළකා දුනු හියවුරු ඛහාතබා වචනයක් කියනු (ඛණනු) කැමැත්තේ කිඳුරෝ යම තැනෙක්හි සිටියාහු ද එහි එළැඹීයේ ය.
- 2516. තෙමන්ත සාතුවගේ අවසන්හි හෙමවත නම් ගං ඉවුරෙහි සිටියා වූ තෙපි මෙහි කුමක් ගැන නිතර කතා කරන්නහු ද? මිනිස් සිරුරබඳු සිරුරු ඇති තොප අතින් මෙ කරුණ අසමි. තෙපි මිනිස් ලෙවීහි කෙසේ නම් හඳුන්වන්නහු ද? කියා යි.
- 2517. සබඳ වැද්දණෙනි, අපි මේ මලලපණසරක තිුකුට යන පර්වත ද සිහිල් දිය ඇති ගංගාවන් ද අනුව හැසිරෙමු. මිනිසුන් හා සමාන මෘගයෝ වන අපි කිම්පුරිසයෝ යයි හඳුන්වතු ලබමු.
- 2518. තෙපි ඉතා දුකට පැමිණියාක් මෙන් වැලපෙන්නහු ය. පුියාව විසින් පුියයා වැළඳගන්නා ලද්දේ ය. මිනිස් සිරුරු බඳු සිරුරු ඇති තොප අතින් මේ කරුණ විචාරමි. නොසතුටු සිත් ඇත්තාහු කුමක් නිසා මේ වනයෙහි හඩවු ද?

- 2519. සුකිචඡරුපං පරිදෙවයවෙහා ආලිභාගිතො චාසි පිමයා පියාය, පුවුඡාමී වො මානුසදෙහවමණණ කිමීධ වමන විලපථ අපපතීතා.
- 2520. සුකිච්ඡරුපං පරිදෙවයවෙහා ආලිඩාගිතො වාසි පියො පියාය, පුවජාමී වො මානුසදෙහවමණණ කිමිධ වනෙ සොච්ථ අපානීතා.
- 2521. මයමෙකරුත් විපාවසිම් ලුද අකාමකා අණුකුමණකුණු සරනතා, ත්රමකරුත් අනත්පපමානා සොවාම සා රත් පුත් න තොසකි.
- 2522. යමෙකරහණ අනුතපාරෙනං ධනං ව න**ුඨං පි**තරං ව පෙනං, පුවජාමී වො මානුසදෙහුවණෙණි කථං විනාවාසමකපපයිසුව.
- 2523. යයිමං නදිං පසාසිසි සීසසොතං තාතාදුම්චඡදතං සෙලකුට•, තුරුමේ පිමයා උතතරි වසාසකාලෙ මමණුව මණකුද අනුඛනාතීති.
- 2524. අහණව අවෙයාලකං ඔවිනාමි අති⁴මුනාකං සහතලියොථිකණු, පියො ව මෙ හොහිති මාලභාරි අහණු නං මාලිනී අජකුවෙසු.
- 2525. අහණුදං කුරවකං ඔවිනාමි උසුලකා පාටලිසිනුවාරකා, පියො ව මෙ හොහිනි මාලභාරී අහණුව නං මාලිනී අජකධුවෙසසං.
- 2526. අහණව සාල සා සුපුදවිත සස ඔවෙයා පුපවානි කරොමි මාලං, පියො ව මෙ හොහිති මාලහාරි අහණව නං මාලිනී අජක්ධුපෙසසං.

^{1.} ම්යෙකරතුන පවසිම්භ - මජසං.

^{2.} යම්ම - මජස•.

^{3.} **මකො**ද - මජසං. සනා.

^{4.} අධි - මජස .. සත.

- 2519. තෙපි ඉතා දුකට පැමිණියාක් මෙන් වැලැපෙන්නහු ය. පුියාව විසින් පුිිිියයා වැළැඳගන්නා ලද්දේ ය. මිනිස් සිරුරු බඳු සිරුරු ඇති තොප අතින් මේ කරුණ විචාරමි. තොසතුටු සිත් අ,ත්තාහු කුමක් නිසා මේ වනයෙහි විලාප කියන්නහු ද?
- 2520. තෙපි ඉතා දුකට පැමිණියාක් මෙන් වැලැපෙන්නහු ය. පියාට විසින් පියයා වැළඳගන්නා ලද්දේ ය. මිනිස් සිරුරු බ**ළ** සිරුරු ඇති තොප අතින් මෙය විචාරමි. නොසතුටු සිත් ඇත්තාහු කුමක් නිසා මේ වනයෙහි ශොක කරවු ද?
- 2521. සබඳ වැද්දණෙනි, අපි නො කැමැත්තමෝ ඔවුනොවූන් සිහි කරමින් එක් රැයක් වියෝවැ වුසුමහ. ඒ එක් රැය ගැන තැලව-මීන් ඒ රැය නැවත නො එන්නී යයි ඒ එක රැය අනුව කැවෙන්නමෝ ශොක කරමු.
- 2522. තෙපි යම්බඳු එක්රැයක් ගැන තැවෙන්නහු ද, එය නැසුණු ධනය හෝ පරලෝ ගිය පියා හෝ සිතා ඒ අනුව තැවෙන්නහු ද? මිනිස් සිරුරු බඳු සිරුරු ඇති තොපගෙන් මෙය විවාරමි. කෙසේ නම වෙන්ව විසුහු ද කියා යි.
- 2523. වහා බස්තා දිය පහර ඇති තොලයක් ගසින් වැසීගියා වූ පර්වත දෙකක් අතරින් බැස යන යම් මේ ගංගාවක් දක්නෙහි ද? මාගේ පුිය තෙම ලා ද පසුපසැ එනවා යයි හභිමින් වර්ෂා කාලයෙහි ඒ ගහ තරණය කෙළේ ය.
- 2524. මම වනාහි පිපිගිය අභුනමල් ද කෝඩු මල් ද සත්පෙති දෑ සමන් ද නෙළීමි. මාගේ පීිය තෙමේ ද මල්මාලාබර ඇත්තෙක් වන්නේය. මම ද මල් මාලා ඇති ව ඔහු වෙත එළැඹෙන්නෙමැ යි ළිතීම්.
- 2525. මම වනාහි පිපුණ රත්කරවුමල් ද ඇසළ ද පමළාල් ද නිකමල් ද කඩා රැස් කෙළෙමි. මාගේ පිය තෙමේ ද මල්මාලාබර ඇත්තෙක් වන්නේ ය. මම ද මල්මාලා ඇත්තී ඔහු වෙත එළැ-. ඔෙන්නෙම් යි කියා යි.
- 2526. තුවද, මම වනාහි මනාව පිපීගිය සල්ගයක මල් නෙළා මාලාවක් කෙළෙමි. මාගේ පිුය කෙමේ මල්බර ඇත්තෙක් වන්නේ ය. මම ද මාලා ඇත්තී ඔහු වෙත එළඹෙන්නෙමි.

46 ජාතකපාළි–වීසනිනිපාතො

- 2527. අභණාව සාලභාස සුපුපවිතසාස ඔවෙයා පුපවාති කරොමි භාරං, ඉදුණාව නො හොහිති සාස්ථරා යාස්ථාන විහරි සාසාමු රතුණිං.
- 2528. අහං ච බො අගඑ ච**නැතණව** සිලාය පි**සා**මි පමතතරුපා, පියො ච මෙ හොහිති රොසිතබොග අහණව න රොසිතා අජ්කධුලප**යා**.
- 2529. අථාගමා සලිලං සීඝසොතං තුදං සාලෙ සලළෙ කණණිකාරෙ. අපූරථ තෙන මුහුතනකෙන සායං නදී ආසි මයා සුදුකතරා.
- 2ෑ30. උමහාසු තීරෙසු මයං තද ධීතා සමප[ා]ස**නතා** උහයො අඤඳම ඤඤං, සකිමපි රොදම සකිං හසාම කිවෙජන නො අගමා සංවරි සා.
- 2531. පාලතා ච බො උගතුවත සූරියමිනි චතුසාසාං නදිං උතතරියාන ලුදද, ආලිඩාරියා අදුදැමණුණු මයං උහෝ සකිමපි රොදුම සකිං හසාම.
- 2532. තීහූනකං සතන සතානි ලුදද යමිධ මයං විපාවසිමහ පුරෝඛ, වාසෙකිමං* ජීවිතං භූමිපාල කොනීධ කනතාය වීනා වසෙයා.
- 2533. ආයුණු වො කීවතකො නු සමම සවෙපි ජානාථ වදෙථ ආයුං, අනුუසවා වදධතො ආගමා වා අසාඛාථ මෙ තං අවිකමපමානා.
- 2534. ආයුණුව නො ව‰සහසසං ලුදුද න වටාතරා පාපකො අත්වී රෝගෝ, අපපණුව දුකබං සුබමෙව භියෝ අවීතරාගා විජහාම ජීවිතං.
- 2535. ඉදණව සුතාන අමානුසානං සලාටියො ඉහැර ජීවිතනකි, 'න්වකතථ න මිගවධං අචාරි අදයි දනානි අභුඤ් භොගෙ.

[🍍] වායෙකිමනති වාසං එකං ඉමං.

^{1.} නිවතුකර න මීගටං අථාරි. – මජය.

- 2527. මම වනාහි මනාව පිපීගිය සල්ගසක මල්නෙළා බරක් කෙළෙමි. යම් තැනක අද මේ රැය වසන්නෙමු ද මේ මල්රැස ද එහි ඇතිරීම පිණිස වන්නේ ය.
- 2528. මම වනාහි පුමාද වූවා අගිල් ද සඳුන් ද ගලෙහි ලා ඇඹරීමි. මගේ පුිය තෙමේ ද සුවඳ ගල්වන ලද ශරීර ඇත්තෙක් වන්නේ ය. මම ද සුවඳ ගැල්වූවා ඔහු වෙත එළැඹෙන්නෙමි.
- 2529. ඉක්ඛිති වහා බස්තා වූ ගභදිය රැස් කරන ලද සල්මල් ද සළලමල් ද කිණිහිරීමල් ද ගසාගෙන යළින් පැමිණියේ ය. ඒ මොහොතකින් ගභ පිරී ගියා ය. මේ ගභ මා විසින් එකර කළ නොහැකි වූවා ය.
- 2530. එද අපි දෙතෙර සිටියමෝ ඔවුනොවුන් දක්නමෝ වරක් හැඩීමු වරක් සිනාසුණෙමු. මෙසේ අපට ඒ රාතිකොමෝ දුකින් ගතවූටා ය.
- 2531. එම්බා වැදිපුතුය, උදෑසන හිරු උද වූ කල්හි දිය හිස් වූ නදිය තරණය කොට අපි දෙදෙන ඔවුනොවුන් වැළඳගෙන වරකුත් හැඩීමු. වරකුත් සිනාසුණෙමු.
- 2532. වැදිපුතුය, යම කලෙක්හි අපි වෙන්ව විසුවෙමු ද, ඒ කාලය මෙයින් පෙර තුනකින් අඩු වූ සත්සිය වසකට පෙර ය. භුමිපාලය, වාසය කිරීම මේ එක්සිය වසක් පමණ වූ ජීවිත කාලය තුළ ය. මේ සුළු ජීටත කාලයෙහි කවරෙක් නම් පුිය භායාභාවන් ගෙන් වෙන්ව වාසය කෙරේ ද යි ඇයිය.
- 2533. යහථ කිඳුරෙනි, තොපඉග් ආයුෂ කොතෙක් වේද යි. ඉදින් දන්නහු නම කියව. කිසිවකු කියන කල්හි ඇසීමෙන් හෝ මවුපියාදි වැඩිහිටියන් අතින් ඉගෙනීමෙන් හෝ දනීමක් ඇත් නම් කම්පා නොවී එය මට කියනු මැනැවි.
- 2534. සබඳ වැද්දණෙනි, අපගේ ආයුෂ කාලය වර්ෂ දහසෙකි මේ ආයුෂ කාලය තුළ පවිටු රෝගයක් ද නැත්තේ ය. දුක ස්වල්ප ය. සැප ම අධික ය. ඔවුනොවුන් කෙරෙහි පහ නොවූ පෙුම ඇති ව ජීවිතය හරිමු යි කිළුරිය කීවා ය.
- 2535. හලලාටිය රජතෙම නොමිනිස් වූ කිදුරන්ගේ මේ අනුග ශාසනය අසා ජීවීත කාලය ස්වල්ප යයි දන ආපසු හැරී ගියේ ය. මුව දඩයම සඳහා නො ගියේ ය. දන් දුන්නේ ය. සම්පත් අනු භවය ද කෙළේ ය.

- 2536. ඉදණු සුභාන අමානුසාන• සමෙමාදථ මා කලහං අකභා, මා වො තුපී අනතකම්මාපරාමධා යථාපී තෙ කිමපුරිසෙකරණා.
- 2537. ඉදණු සුතාන අමානුසානං සමෙමාදර මා විවාදං අකත්, මා වො නපී අතතකම් ාපරාධෝ යථාපි තෙ කිමපුරිසෙකරන්නිං.
- 2538. විවිධඅධිමතා සුණොමහං වචනපථං තව අසථසංභිතං, මුණු ගිරං නුදුසෙව මෙ දරං සමණ සුබාවහ ජීව මෙ විරතකි.

හලලාටියජාතක•.

9. සොමනසසජාතකං

- 2539. ලකා තං හිංසති හෙයෙති¹ කිං දු**ම**මනො සොවසි අපයතිතො, කුසුසුජු මාතාපිතරො රුද**නතු** කුවුජු¹ සෙතු නිහලතා පථවාහා.
- 2540. තුරෙඨාසම් දෙව තව දසීසනෙන වීරසස පඪසාම් තං භූමිපාල, අභිංසකො රෙණුමනුපවීසීස පුනෙනන තෙ හෙඨයිනොසම් දෙව.
- 2541. ආයනතු දෙවාරිකා බහාබෘධා, කාසාවියා යනතු අනෙතපුරං තං, ගණුවාත³ තං සොමනසසං කුමාරං ජෙනාන සීසං වරමාහරනතු.
- 2542. ලෙසිතා රාජිතො දූතා කුමාරං එතදබුවුං, ඉසුයරෙන විතිණෙණාසි ⁴වධපුතෙනාසි බණසිය.
- 2543. ස රාජපුකෙනා පරිදෙවයනෙනා දසඩගුලිං අණුජලිං පඟාගෙනවා, අහමයි ඉවජාමි ජනිනු දවුදුං ජීවං පනෙනවා ් පටිදුසසයාථ.

^{1.} පොරෙති - මජසං.

^{2.} කොනවජයෙකු - මජයං.

^{3.} භායක්වාන – මජසං.

^{4.} වධං – මජසං. සතා.

^{5.} ජීවං මං නෞත්වා – මජසං. සාා.

- 2536. නොමිනිස් වූ කිඳුරන්ගේ මේ වචනය ද අසා සතුටු වවු. කලහ නො කරවු. ඒ කිඳුමරා එක් රැයක් වෙන්ව විසීමෙන් යම්සේ තු.වුණහු ද එබඳු ආත්මකමාපරාධයෙන් තොප නො තවාවා.
- 2537. තොමිනිස් වූ කිඳුරන්ගේ මේ වචනය ද අසා සතුටු වවු. වීවාද නො කරවු. ඒ කිඳුරෝ එක්රැයක් වෙන්ව විසීමෙන් යම්සේ කැවුණාහු ද, එබදු ආත්මකණීපරාධයෙක් නොප නො තවාවා .
- 2538. ස්වාමීනි බුදුරජාණන් වහන්ස, නොයෙක් ලෙසින් අලංකාර කොට දේශනා කරන ලද නුඹ වහන්සේගේ වැඩදයක වූ වචනය පහන් සිතැති ව ඇතුවෙමි. කර්ණරසායන මිහිරි වචන මුද මාගේ ශොකය දුරු කළ සේක. දෙව් මිනිස් සුව හා ලොවීලොව්තුරා සුවත් ගෙන දෙන්නා වූ ධර්රාජන් වූ බුදුරජාණන් වහන්ස, බොහෝ කාලයක් ජීවත් වනුමැනැව යි මලලිකාදෙවිය කීවා ය.

හලලාටිය ජාතක යි.

9. සොමනසස ජාතකය

- 2539. ස්වාමීනි, කවරෙක් නුඹ වහන්සේට පහරදේ ද? කවරෙක් ආකොශ කරයි ද? දෙමනසින් යුතුව නො සතුටු සිතැත්තේ කුමක් හෙයින් ශෞක කෙරෙහි ද? අද කවරකුගේ මවුපියෝ හඩද් ද? අද කවරෙක් නසන ලද්දේ පොළොවෙහි ශයනය කෙරේ ද රේණු රජ තෙම ඇසීය.
- 2540. දෙවයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේගේ දක්මෙන් තුටුවෙමි. භූමිපාලය, නුඹ වහන්සේ බොහෝ කාලයෙකින් දකිමි. රේණු නම් රජතුමනි, නුඹ වහන්සේගේ පුතුයා විසින් අසපුවට පිවිස අහිංසක වූ මම වෙහෙසට පමුණුවන ලද්දෙමි යි කුට ජටිලයා කීවේ ය.
- 2541. කඩුබඳනාලද දෙරටුපාලයෝ යෙත්වා. වෙර සාතකයෝ අත්තඃපුරයට යෙත්වා. ගොස් ඒ සොමනාස කුමාරයා නසා උතුම් හිස ගෙනෙත්වා. (රජ අණ කෙළේ ය.)
- 2542. යවන ලද රජුගේ දූතයෝ කමරහුට මෙය කීහ. එම්බා රාජ කුමාරය, නුඹ වහන්සේ රජහු විසින් හැර දමන ලද්දහු ය. එහෙයින් වධයට පැමිණියහු ය.
- 2543. ඒ රාජපුතු තෙම අඩමින් දසැඟිලි එක් කොට ඇදීලි බැඳ මම ද රජහු දක්නට කැමැත්තෙමි. ජීවත්වන්නා වූ මා ගෙන ගොස් රජුට දක්ව යි කීවේ ය.

T - 4

- 2544. ත**ාස** තං වචනං සුනවා ර*ෙකැ*සැ පුහතං අදඪසයුං, පුණෙනා ච පිතරං දිඪවා දුරතොව**ණා**ඩහාසථ.
- 2545. ආගණුජුං දෙවාරිකා බගගබදධා කාසාවියා හතතු මමං ජනිඥ, අකාහිහි මෙ පු€්මිතො එතම සාං අපරාධො කොනිධ මමජජ අස්්ී.
- 2546. සායණුව පාමතා උදකං සජාති අගනිං සද පරිචරතපාමතෙතා, තං තාදිසං සංයතං බුහමවාරිං කාසා තුවං බෑසි ගහපතීති.
- 2547. තාලා ච මූලා ච ඵලා ච දෙව පරියාහා විවිධා සතතිම **සස,** තෙ රකුඛිති ගොපයතපපමතෙතා ඛු**හම**ණා¹ ගහපති තෙන හොති.
- 2548. ස9ෑ ෙ බො එත වදයි කුමාර පරිගැනහා විවිධා ස**න**කිමි**සාස,** තෙ රකාඛති ගොපයතපපමගැන ඛුාරාමෙලණා හෙහපති තෙත හොති.
- 2549. සුණනකු මියතං පරිසා සමාගතා සතෙගමා ජානපද චි සබෙඛ, බාලායං බාලසීස විචා නිසම්ම අහෙතුනා ඝාතයතෙ ජනිනෙදු.
- 2550. දළහසමි මූලල විසලත විරූලළහ දුණැ^{සි}කාබයො වෙඑ පසාබජාලතා, විකුමී පාදනි තවං ජනිකු අනුජාන මං පබුණිස්සාෙමි දෙව.
- 2551. භුණාජසසු භොගෙ විදුලඵලල කුමාර සඛඛණා තෙ ඉසසරියං ද<ුමි, අපෙසුව නවං කුරුතං භොහි රාජා මා පබාජි පඛඛණා හි දුකානා.
- 2552. කිනනූධ දෙව තවමන් භොගො පුරුධවහං දෙවලොකෙ රමිසසං, රුවෙහි සලෙදෑහි අලෝ රසෙහි ගුණැහි එසෙසෙහි ම්නොරමේහි.

^{. 1.} නසමා අතං බැම් ගහපකීති – මජයං.

^{2.} සබුාතමණො – මජසං.

^{3.} නාරද විසුලෙ.

- 2544. දූතයෝ කුමාරයාගේ වචනය අසා රජුට පෙන්වූහ. පුනු තෙමේ ද පියා දූක දූර දී ම මෙසේ කීවේ ය.
- 2545. මහරජාණන් වහන්ස, කඩු බඳනා ලද දෙරටු පාලයෝ ආවාහු ය. මා නසන්නට චොරසානකයෝ ආවාහ. මෙහි මාගේ කවර නම් අපරාධයෙක් ඇද්දයි විවාරනලද මට අද ඒ කරුණ පුකාශ කරනු මැනැවී.
- 2546. සවස ද උදය ද දියට බැසීම කරයි. නො පමා වූයේ හැමකල්හි ගිනි පුදයි. එබඳු සංයම වූ ඒ බුහ්මචාරී තාපසයාට නුඹ කුමක් හෙයින් ගෘහපතියායි කීයෙහි ද? (කියා රජ ඇසීය.)
- 2547. දෙවයන්වහන්ස, නල් ද අලමුල් ද එලවර්ග ද යන විවිධ වස්තුහු මොහුට ඇත්තාහ. මෙතෙම ඒවා රකී. නො පමාවූයේ ඒ වස්තූන් ආරක්ෂා කෙරෙයි. එහෙයින් මේ බුාහ්මණතෙම ගෘහපති නම වේ'යි කුමාරයා කීය.
- 2548. කුමාරය, මොහුට නොයෙක් වස්තුහු ඇත්තාහ. ඒවා රකී. නො පමාවූයේ ආරස්ෂා කරයි. එහෙයින් (මේ) බුාහ්මණතෙම ගෘහපති-යෙක යන මේ සතායක් ම නුඹ කීයෙහිය.
- 2549. නියමගම්වැසියන් සහිත මෙහි රැස්වූ සියලු දනව්වැසි පිරිස ම මාගේ වචනය අසත්වා. මේ අදෙන වූ රජනෙම අදොන වූ තවුසාගේ වචනය අසා නිකරුණේ මා මරවා යී (කුමරා) කීය.
- 2550. දඬි වූ මුල ඇතිව මහත්ව වැඩුණු කල්හි අතුපතර හටගත් උණ පළුර වෙන් කොට අදින්නට නොපිළිවන. මහරජාණන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේගේ පා වදිමි. දේවයන්වහන්ස, මම පැවිදි වෙමි. එයට අනුදුන වදළ මැනවී.
- 2551. කුමාරය, මහත් පුයොජන ඇත්තා වූ සම්පත් අනුභව කරව. තොපට හැම ඉසුරු ම දෙමී. තෙපි අද ම කුරුරට වැසි-යත්හට රජවවු. පැවිදී තොවවු. පැවිද්ද වනාහි දුක් වන්තේය.
- 2552. දේවයන්වහන්ස, මෙහි නුඹ වසන්සේගේ කවර සම්පතක් ඇත්තේ ද? පෙර මම දෙව්ලොව සිත්කලු රූපවලින් ද ශබ්දවලින් ද රසවලින් ද සුවදින් ද ස්පර්ශයෙන් ද සිත් අලවා විසිමි.

- 2553. භුතතා මෙ ඉහාගා තිදිවසම් දෙව පරිවාරිතා අචඡරාතං ගණෙන, තුවණෑව බාලං පරනෙයාං විදිතා න තාදිසෙ රාජකුලෙ වසෙයාං.
- 2554. සචාහං බාලො පරතෙයෙනාහමසම් එකාපරාධං බම පුතන මඥගං, පුතාපි චෙ එදිසකං භවෙයා යථාමති සොමනසා කරොහි.
- 2555. අනිසමම කතං කම්මං අතවත්වය චිතන්තං, ඉහසපපසෝව වේහඩොන විපාකො හොති පාපලකා.
- 2556. නිසමම ච කතං කමමං සමමාව**ත්ාය විනති**තං, හෙසයකුසෙසව සමානති විපාකො හොති හදුකො.
- 2557. අලසො ගිහී කාමභොගි න සාධු අස**ඤ**නො පබාජිතො න සාධු, රාජා න සාධු අජිස¶ිකාරී යො පණ්ඩිතො කොධනො තං න සාධු.
- 2558. නිසම්ම ඛ්යත්ෂයා කයිරා නානිසම්ම දිසම්පති, නිසම්මකාරිනො රාජ යසො කිනා චී වඩුඑහි.
- 2559. නිසමම දණ වි පණමයයා ඉසසරො වේගාකතං තපමත භූමිපාල, සමා පණියි ව නරසස අතථා අනානුතපපා ගත හවිතනි පවජා.
- 2560. අනානුතුපානි හි යෙ කරොනකි විහජප කම**ිා**යතනානි ලොකෙ, විකුඥප සස්ථානි සුබුදුයානි හවනකි විදධානුමතානි තානි.
- 2561. ආගණුණු දෙවාරිකා බගැබෑධා කාසාවියා හතතු මමං ජනිනැ, මාතු ච අ**ඩක**සමං අහං නි**යිනෙ**නා ආකඩුම්තො සහසා තෙහි දෙව.

^{1.} යොමනසස - මජසං.

^{2.} වේගසා - මජසං.

^{3.} තපත් ~ මජසං. සත.

- 2553. දේවයන්වහන්ස, අප්සරා සඳුහයා විසින් පිරිවරන ලද මා විසින් දෙව්ලොව සම්පත් අනුහව කරන ලදි. අනුන් විසින් පැමිණවියැයුතු වූ නුඹ බාලයෙකැයි දැන එබඳු රජ කුලයෙහි නොවසන්නෙමි.
- 2554. ඉදින් මම අනුන් විසින් පැමිණ**ියැයුතු (මගපෙන්වියැ-යුත්තෙක්) බාලයෙක් වින්නෙම** නම් පුතුය, මාගේ ඒ එක ම අප-රාධය ගැන කමා කරව. සොමනසස කුමාරය, ඉදින් නැවතත් මෙබඳු වරදෙක් වේ නම් තෙපි කැමැත්තක් කරව.
- 2555. නො වීමසා කළ කියාව ද, නො සසඳා සිතන ලද්ද ද වැරදුණු බෙහෙතක්හුගේ විපත්තිය මෙන් ලාමක වීපාක ඇත්තේ වෙයි.
- 2556. විමසා කරන ලද කිුිිියාව ද මනා කොට සිතන ලද්දද බෙහෙතක්හුගේ සමීපත මෙන් යහපත් විපාක ඇත්තේ වෙයි.
- 2557. අලස වූ කාමභොගී ගිහියා නො මැනැවී. සංයම නොවූ පැවිද්ද නො මැනැවී. පරීස්ෂා නො කොට කටයුතු කරන රජනෙමේ නො මැනැවී. යම් පණ්ඩිතයෙක් කිපෙනසුලු වේද, එය නො මැනැවී.
- 2558. සැතිය තෙමේ වීමසා කටයුතු කරන්නේය. රජතෙම නො වීමසා කටයුතු නො කරන්නේය. මහරජ, වීමසා කටයුතු කරන්නහුගේ යශයත් කීර්තියත් වැඩේ.
- 2559. මහරජ, අධිපතිතෙම පරීස්පා කොට දඬුවම් පණවන්නේ ය. නො වීමසා වහා කරන ලද්ද තැවීම් ඇති කරන්නේය. නුවණින් මෙනෙහි කොට කරන ලද අර්ථයෝ (යහපත් කුියාවෝ) වෙද්ද, ඔවුහු පසුව තැවීම් ගෙනදෙන්නෝ නො වෙති.
- 2560. ලෙවීහි යම කෙනෙක් කටයුතු නො කටයුතු දැ විමසා බලා වැඩ කෙරෙද්ද නුවණැත්තන් විසින් පසස්නා ලද සැප විපාක ගෙන දෙන්නා වූ ඒ වැඩ වෘද්ධයන් (පණ්ඩිතයන්) අනුමත කරනු ලබන්නා වූ ද, තැවීම ගෙන නොදෙන්නා වූ ද කම්යෝ වෙති.
- 2561. මහරජ, දෙරටුපාලකයෝ ද කඩු බඳනාලද විධකයෝ ද මා නසන්නට ආවාහු ය. දේවයන් වහන්ස, මවු ඇකයෙහි හුන් මම ඔවුන් විසින් වහා අදින ලද්දෙම වෙමි.

- 2562. කටුකමකි සමබාධං සුකිචඡපනෙනා මධුරං පියං ජීවීතං ලදධු රාජ, කිචෙඡනාහං අපුජු වධා පමුකෙනා පතුතු ஊලමවා හිම නොහමසමි.
- 2563. පුතෙන තවායං තරුණො සුධමෙම අනුකමපකො සොමනසෙසා කුමාරො තං යාවමානො න ලභාමි සජජ අරහාසි නං යාවිතමව තුවමපි.
- 2564. රමසසු භියාඛාවරියාය පුතන නිසමම ධලමෙසු පරිඛමජසසු, සබෙබසු භූමනසු නිධාය දණුඩං අන් න්දීමතා ලිහම්මුපෙහි ඨානං.
- 2565. අචඡරියරූප වත යාදිසණුව දුකතුනං මං දුසුඛාපයසෙ සුධමෙම, යාවසසු පුතන ඉති වුවව මාතා හියෙනාව උඪසානයසෙ කුමාරං.
- 2566. යෙ විපාමුකතා අනවජනොජනො, පරිනිබබුතා ලොකම්ම චරනකි, තමරියමගුරු පටිපණුමානං ත උඎගෙ වාරයිතුං කමාරං.
- 2567. අදධා හමව සෙවිතබබා සපඤඤ බහුසසුතා යෙ බහුඨානච්නත්තො, යෙසායං සුතාන සුභායිතානි අපෙපාසසුකකා වීතසොකා සුධමවා'ති.

සොමනසස ජාතක∘.

10. චලම්පයාජාතකං

- 2468. කානු විජප්රීවාහාසි ඔසධී විය තාරකා, ලදවකානුසි ග**න්ධධි න**ුතුං ම**ණුඥ**ම මානුසිං
- 2569. නමා දෙවී න ගානිබා න මහාරාජ මානුසී. නාගක නැතැමණී හදුලනත අතෙඑනමක ඉධාගතා.

අවෙජර - මජසං.
 මානුසී - වී, මජසං. සහා.

රී. නාගකඤ්ඤාස**ී**-මජසං. සුනා.

- 2562. මහරජ කටුක වූ සම්බාධ වූ ඉතා දුකට පැමිණියෙම් චෙමි. ඒ මම අද දුකසේ වධයෙන් මිදුණෙම් මිහිරි වූ පිය වූ ජීවිතය ලබා සිටිමි. දැන් ඒ මම පැවිදිවනු රිස්සෙමි යි කුමර තෙම කී්වේ ය.
- 2563. සුධම්ාවෙනි, තීගේ මේ තරුණ පුතු සොමනසස කුමාර තෙම අනුකම්පා ඇත්තෙකි. දැන් යාච්ඤා කරනු ලබන්නේ ඔහු නො ලදිමි. තෙපි ද ඔහුට යාච්ඤා කරන්නට නිසි නො වහු දැයි රජ තෙම කීවේ ය.
- 2564. පුතුය, පිඩුසිභීමෙහි ඇලෙව. ධම්යන්හි ලා වීමසීම ඇති කොට තන්හි තන්හි හැසිගරව. සියලු සඳුවයන් කෙරෙහි දඩුවම් අත්හැර නිඥ නො ලබන්නෙක්ව බුහ්මලොකයට එළඹෙනු මැනැවැ යි රජබිසොව කීවා ය.
- 2565. සුධම්වෙනි, යම්බඳු වූ දුකට පත් මා තෙපි වැඩියත් දුකට පැමිණුවූවනු ය. පුතුයා ගිහිගෙයි වසන පරිදි යාවිඤ, කරන්නට යයි කියනු ලබන්නී කුමරා වැඩියත් පැවිදිබවට උනන්දු කළා ය. ආශ්චයායිකි.
- 2566. රාගාදියෙන් මිදුණු නිරව() හොජන ඇති කෙලෙස් පිරිනිවියෙන් පිරිනිවුණු යම්බඳු රහත්හු මේ ලෙව්හි හැසිරෙද්ද උන්වහන්සේලාගේ ඒ උතුම් මහ පිළිපන්නා වූ කුමාරයා වළකාලන්නට උත්සාහ නො කරමි යි මවුබිසව කීවාය.
- 2567. මේ අධමා තොමෝ යම් කෙනකුන්ගේ යහපත් වචන අසා එකාන්තයෙන් අල්පොත්සුක වූවා පහවූ ශොක ඇත්තී වූවා ද යම් කෙනෙක් පුාඥ වූවාහු බොහෝ ඇසූ පිරූ තන් ඇත්තාහු නොයෙක් කරුණු සිතන්නෝ වේද්ද, එකාන්තයෙන් ම ඔවුහු සේවනය කළ යුත්තෝ වෙති යි රජ තෙම කීවේ ය.

අසාමනසස ජාතක යි.

10. වමේපයා ජාතකය

- 2568. වීදුලිය සේ ද ඔසධී තරුව සේ ද බබළන තෝ කවර නම තැතැත්තියක් ද? දෙවතාවක් ද ගානුධර්ව ස්තුියක් ද? තී මිනිස් මාගමකැ යි තො හභිම යි උගාගසෙන රජතෙම කීය.
- 2569. මහරජ, මම දෙව්දුවක් නොවමු. ගානධර්ව ස්තුියක් ද නොවමු. මිනිස් මාගමක් ද නොවමු. ස්වාමීනි, මම නාග කනාා-වක්මු. මෙහි යම්කියි කටයුත්තක් සඳහා ආවමු.

- 2570. විබහු නතවිගතා කුපිතිඤියාසි තෙතෙන් තෙ ව රිගණා සවනනි, කිනෙත නටඨා කිළුන පළුයානා ඉධාගතා නාරි කදීමක බුෑනි.
- 2571. යමුගා නෙපෝ උරගොති චාහු නාගොති තං ආහු ජනා ජනිඥ, තමගැහී පුරිලසා ජීවික ෙසො තං බනිකා මුණු පතී මමෙසො.
- 2572. කථංපවයං බලවිරියූපපමහතා හතථාසු මාගණෑෂි¹ වණිඛිකකසාස, අසාඛාහි මෙ තාගකමණෑක තමස්ථං කථං විජාමතමු ගහීතතාගං.
- 2573. නගරම් නාගෝ භස්මං කරෙයා තථා හි සො බලදි රියූපපතෙනා ධලමණුව නාගෝ අපවායමානො තුසමා පරකකුමට කුපො කරොති.
- 2574. චාතුදැසිං පණණැරසිඤා රාජ චතුපැලථ ස**ම**වති නාගරාජා, තම**ගැහී** පුරිලසා ජීික**ෙ**නා තං බනා මුණා පහී මෙමෙසො.
- 2575. සොළසිත්වීසහසසානි ආමුත්තමණිකුණ්ඩලා, වාරිගෙහසයා² නාරී තාපි තං සරණුඛනතා.
- 2576. ධාමම්න මොචෙහි අසාහසෙන ගාමමින නිා සාඛන ගවං සතෙන, ඔසසථායකායෝ උරගො චරාතු පුණැසැස්වීකො මුණුතු බණානසමා.
- 2577. ධලම්වන මොචෙම් අසාහසෙන ගාමෙන නිකෙබන ගවංසුකෙන, ඔාසුටඨකායො උරගො චරාතු පුණුණුණකා මුම්වනු බණ්ඩනසමා.
- 2578. දමම් නිසාබසනං ලුදුද ථුලලණෑ මණිකුණඹලං, චකුෲද•් ච පලලධකං උමුමාපුපවසිරිනේ භං,
- 2579. දෙව ච සාදිසියො භරියා උසහඤව ගවං සතං, ඔසසටඨකායො උරගො චරාතු පු පැදැස්කිකා මුචුවතු බනාධනසමා.

^{1.} මාගවජි - වී. මජයං. යනා.

^{2.} වාරියෙනා වී.

^{3,} ඔසටුඨ - මජස•.

^{4.} ඵූලඤව – මජසං සාා.

^{5.} චතුරසක්කව - මජස•.

- 2570. එම්බා නාගකනාාව, තෝ විතානත සින් ඇත්තී කිපුණු ඉඳුරත් ඇත්තී වෙහිය. තීගේ ඇස්වලින් කඳුළුධාරාවෝ වැගිරෙත්. තීගේ කවර නම දැයක් නටුයේ ද? කවරක් පතමින් මෙහි ආවා ද? එය මට කියනු මැනැවී.
- 2571. මහරජ, උගුතෙජය් ඇති යමකුට 'උරගය' යි (බඩගා යන්නෙකැයි) කීහු ද? ජනයෝ ඔහුට නාගය යි කීහු. දිවි රැකීම පුයොජන කොට ඇති පුරුෂයෙක් ඔහු අල්ලා ගත්තේ ය. ඔහු බැඳුමෙන් මුදුලව. ඒ මාගේ ස්වාමිපුරුෂයා ය.
- 2572. එම්බා නාග කනා නෙවෙනි, බලයෙන් හා විය ීයෙන් යුක්ත වූ මේ නාග තෙම කෙසේ නම් වණිඛක නයාගේ අතට පත්වී ද? නාගකන නොවෙනි, ඒ කරුණ මට කියව. ගන්නා ලද නාගයා ගැන තොරතුරු කෙසේ නම් දනිමු ද?
- 2573. බල**ෙයන්** හා විය^කයෙන් යුක්ත වූ නාග තෙම නගරය අ**ළු කරන්නේ** ය. නාග තෙම ධර්මය ම ගරු කරන්නේ වේ. එහෙයින් දුක ඉවසා තපස් කරන්නේ ය.
- 2574. මේ නාරජ තෙම තුදුස්වක්හි ද පසලෙස්වක්හි ද සතර මංසන්ධියයක්හි පෙහෙව වාසය කරයි. ස් කීය ජීවිකාව පුයොජන කොට ඇති පුරුෂයෙක් ඔහු අල්ලා ගත්තේ ය. ඔහු බැඳුමෙන් මුදුලව. ඉහ තෙම මාගේ සැමියා ය.
- 2575. අමුණන ලද මිණි කොඩොල් ඇති ජලය ම ගෘහශයනය කොට ඇති සොළොස් දහසක් ස්තීහු වෙද්ද ඒ ස්තීහු ඔහු සරණ ගියාහු ය.
- 2576 ගම්මර දීමෙන් ද ස්වර්ණනිෂ්ක දීමෙන්ද සිය ගණන් ගවයින් දීමෙන් ද නොසැහැසි – දහැමිබැවින් මොහු මුදනු මැනැවි. නාග තෙමේ මිදුණු සිරුරැක්තේ සිත්සේ හැසිරේවා, පින් කැමැති නාග තෙමේ බන්ධනයෙන් මීදේවා.
- 2577. ගම්වර දීමෙන් ද ස්වර්ණ නිෂ්ක දීමෙන් ද සිය ගණන් ගවයන් දීමෙන් ද නො සැහැසිකමින් ම දහැමින් ම මොහු මුදමි. මිදුණු සිරුරැති නාග තෙම සිත්සේ හැසිරේවා පින් කැමැති නාග තෙමේ බන්ධනයෙන් මිදේවා.
- 2578-2579. වැදි පුතුය, ස්වර්ණ නිෂ්ක සියයක් ද මහත් වූ මිණි කොඩොලක් ද සිවුපසින් දිය ඉබරළිය මල් පැහැති උස පයාඩික-යක් ද සමාන ගුණැති භායාභාවන් දෙදෙනකුන් ද ගවයන් සියයක් සහිත වෘෂභයකු ද දෙමි. මිදුණු සිරැරැති නාග තෙමේ සිත්සේ හැසිරේවා, පින් කැමැති නාග තෙමේ බැඳුමෙන් මිදේවා.

- 2580. විතාපි දතා තව වචනං ජනිඥ මුඤොමු සං උරගං බනිකතයමා, ඔ**සසටඨ**කායො උරගො චරාතු පු**ණුඥ**්කො මුචවතු බනිකතසමා.
- 2581. මුකෙතා චමෙපයානෙකා නාමගා රාජාතං එතැලිවි, නමෝ තෙ කාසිරාජ**ුදු)** නමෝ තෙ කාසිවඨඪන අ*ස*ෙලිං තෙ පගණනාම පමසසයාගමම නිවෙසනා.
- 2582. අඳධා හි දුඛුමිසාසසමේතමාහු යං මාතුසො වීසාසෙස අමාතුසමකි, සමචච මං යාචසි එතමළුං දෙලකුමු ගත නාග නිවෙසනානී.
- 2583. සවෙහි වාතො ශි්රිමාවහෙයා වෙතෙ ව සුරියො ච ඡමාපතෙයනුං, සඛ්ඛා ව නජෝ පටිසොතං විශායනුං න තෙවහං රාජ මුසා භණයනං.
- 2584. නහං ඵලෙයන උදයීපි සුමෙසිස සංවට්ටියං භූතධරා වසුන්ධරා, සිලුචවයො මෙරු සමූලමුඛඛමහ නත්වෙහං රාජ මුසා භමණයනං.
- 2585. අදධා හි දුඛුබී ෟස සමේතමාහු යං මානුසො විෟසසෙ අමානුසමා සවේ ව මං යාවසි එතම ඤාං දෙකොමු තෙ නාග නිවෙසනානි.
- 2586. තුමෙන බොස් සොරවිසා උළාරා මහාමප ජා බිපකොපී ව හොථ, මම කාරණා බන්නසමා පමුතෙන අරහසි නො ජානිතායේ කතානි.
- 2587. සො පවදිතං නිරයෙ සොරරූලජ මා කායිකං සාතමලළු කි**ණු**වී, පෙළාය බඥධා මරණං උපෙතු යො තාදිසං ක**ල**ම කතං න **ජා**නෙ.
- 2588. සවවපටටි ඤඤ තව මෙස හොතු අ කෙකාධනො³ හොහි අනූපනාහි, සධකඤා නෙ නාගකුලං සුපණණා අගනිංව ගිම්තාසු විවජසයනතු.

^{1.} මං කාරණ – මජසං.

^{2.} ජාතිතුයෙ – මජසං. සාහා, ජාතිතවේ. නා. ජාතිතයෙ.

^{3.} අකොධනො – මජසං.

- 2580. මහරජාණන් වහන්ස, මෙ වස්තු දීමෙන් තොරව ද මුබවහන්සේගේ වචනය ගරු කොට ඒ නාගයා බැඳුමෙන් මුදමු. මිදුණු සිරුරැති නා තෙමෙ සිත්සේ හැසිරේවා! පින් කැමැති නාග තෙමෙ බැඳුමෙන් මිදේවා.
- 2581. බැඳුමෙන් මිදුණු චමෙළයාන නාග තෙමේ රජුට ලෙමස් කීවේ ය. කසිරට මහරජ, නුඹවහන්සේට නමස්කාර වේවා, කසිරට දියුණු කරන මහරජාණන් වහන්ස, නුඹවහන්සේට නමස්කාර වේවා, මාගේ නාග හවනය දකුමකලුය. එය සපි3ිවරින් අවුත් බලන මෙන් ආරාධනා කොට නුඹවහන්සේට ඇඳිලි බඳිමි යි නාරජ නෙම කීයේ ය.
- 2582. පින්වත් තාරජ, මනුෂාගයක් තෙම අමතුෂායකු කෙරෙහි විශ්වාසය තබන්නේ ය යන යමක් වේ නම එය එකාන්තයෙන් ම විශ්වාස නො කොට හැක්කකැ යි කියත්. ඉදින් මේ ගැන මට යාවුකෘ, කරන්නෙහි නම්. නුඹගේ නාග භවනයන් දක්නෙමු යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2583. මහරජ ඉදින් (වනාහි) වාතය තෙම පර්වතයක් ගසාගෙන යන්නෝ නමුදු සඳ හිරු දෙදෙනා බිමැ වැටෙන්නාහු නමුදු හැම නදීහු ව උඩුගං බලා යෙන් නමුදු මම බොරු නො කියමි යි බෝසත් නෙමේ කීයේ ය.
- 2584. අහස පැළෙන්නේ නමුත් මුහුද වියැළෙන්නේ නමුත් භූතයන් දරා සිටින්නා වූ පෘළ<mark>ුවි</mark> තොමෝ හැකිළෙන්නී නමුත් පර්වතයන් අතුරෙන් උස් වූ මහමෙර සහමුලින් ඉදිරෙන්නේ නමුත් මහරජ මම බොරුව**ක්** නම නො කියම් යි බෝසත් තෙම කීයේ ය.
- 2585. එම්බා නාරජ, මනුෂාගයක් තෙම අමනුෂායකු කෙරෙහි විශ්වාසය තබන්නේ ය යන යමක් වේ නම් එය එකාන්තයෙන් ම වීශ්වාස නොකොට හැක්කකැ යි කියන්, ඉදින් මේ ගැන මට යාව්ඤා කරන්නෙහි නම් නුඹගේ නා වීමන් දකිමු යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2586. නාරජ, තෙපි වනාහි මහත් වූ දරුණු විෂ ඇති මහාතෙජස් ඇති වහා කිපෙන සුල්ලෝ ද වන්නහු ය. මා නිසා බන්ධනයෙන් මීදුණේ මා කළ උපකාර දැනගන්නට වටනෙහි ය.
- 2587. යමෙක් කරනලද එබඳු උපකාර නො දන්නේ නම හෙ තෙමේ භයානක දුක් ඇති නිරයයෙහි පැසේවා, කිසියම් කායික සුවයක් නොලබාවා! පැසෙහි බැඳුණේ මරණයට යේවා, (මෙසේ කියා නාරජ තෙම දිවුළේ ය.)
- 2588. විත්වත් නා රජ, නුඹගේ මේ පුතිදෙව සතා පුතිදෙවක් ඓවා නුඹ කොධ නො කරන්නෙක් වෙහිවා, බදධ වෛර නැත්-තෙක් වෙහිවා, නුඹගේ මුළු නාකුලය ම සුපර්ණයෝ ගීෂ්මකාලයෙහි ගින්න මෙන් දුරු කෙරෙත්වා.

- 2589. අනුක**මඋසි** නාගකුලං ජනි*න*ු මාතා යථා සුප්රීයං එකපුත්තං. අහං ව ඉත නාගකුලෙන සදුණිං කාහාමි වෙයනාවටිකං උළාරං.
- 2590. යොලජනතු වේ රාජරථෙ සුච්නෙන කම්ඩාජකෙ අසාසතරේ සුදුවෙනත. නාගෙ ව යොජෙනතු සුවණුණකපුෙනෙ දකෙබමු නාගසීස නිවෙසතානි.
- 2591. හෙරි මුතුඩානා පණවා ව සමුතා ආච්පුර්සුං ් උගගලසන*ස*ක රලකුසැ. පායාසි රාජා බහුසොභමානො පුර*ස*බනො නාරිගුණඎ ම**ෙජ**කි.
- 2592. සුවණණවිතයා භූමි අදුකුම් කාසිවද්ධනො, මසාවණණමයෙ ව පාසාදෙ අවප්රියඵලකණ්තෙ.
- 2593. ස රාජා පාවිසි වාමත චම්පයාසස නිවෙසන. ්ආදිවදිවණණුපතිහං කංසද් ජපුපහසසරං.
- 2594. නානාරුකෙඛහි සණුණන නානාගණ්ඩසමම්රීතණු සො පාවෙකුඛ් කාසිරාජා චමෙපයා යුසු නිවෙසනුං.
- 2595. පවිටඨ 🛚 හි කාසිර ෙඤ ෙචමෙස යා සාස නිවෙසනං, දිශයා තුරියා වජජිංසු නාගක ඤඤ ච නචවයුං.
- 2596. තං නාගක**සෑසැ** චරිතං ග**ංණ**න අන්වාරුතී කාසිරාජා පස්කෙතා. නිසීදී සොවණුණුමයමුති පියඨ සාපසාසලය චඤනසාරලිකෙන.
- 2597. මසා තුළු භුණා ච අලථා රමිණා ව**ෙමප**යානං කාසිරාජා අවොච_ු විමානසෙටඨානි ඉමානි නුදහුං ආදිවෑවණණානි පහසසරානි. නෙතාදිසං අත් මනු සසලොකෙ කිමණ්ඨයං නාග නුපො කුරොසි.

^{1.} ආවපජයිංසු - මඡසං. සාා. අවජජයිංසු. වී. අවජජංසු.

^{2.} චීකතකං - මජයං. යනා.

^{3.} අදකබි – මජසං.

^{4.} ආදිචචචණණසනනීහං - මජසං. සාා.

^{5.} සම්රිතං – මජස•.6. පව්ඨාසමං – මජස•. සහා.

^{7.} පවජජිංසු - මජසං. සාා.

- 2589. මහරජාණන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේ ඉතා පුිය එක ම පුතකු ගැන අනුකම්පා කරන මවක මෙන් නාකුලයට අනුකම්පා කරන්නහු ය. මම ද නාකුලය සමග නුඹවහන්සේට බොහෝ වනාවත් කරමි යි නා රජ කීයේ ය.
- 2590. මනා කොට විසිතුරු කරනලද රාජරථයෙහි ඉතා දමුණු කාම්බොජ අශ්වතරයන් යොදත්වා. රනින් සැරසුවා වූ ඇතුන් ද යොදත්වා, නාගයාගේ වීමානයන් දකිමු යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2591. උනාසෙන රජුගේ මහබෙර ද මිහිභුබෙර ද පණාබෙර ද හක් ද වාදනය කළාහු ය. පිරිවරනලද ස්තුී සමූහයා මැද උඟාසෙන රජ ඉතා හොබතේ ගියේයයි වදළසේක.
- 2592. කසිරට දියුණු කරන රජ තෙමේ රන්වැලි අතුළ බීම ද වෛඩුය\$ පුවරු අතුළ රන්මුවා පුාසාද ද දුටුවේ ය.
- 2593. සූයෳයාගේ වර්ණයට බඳු වූ රත්වන් වීදුලිය සේ පැහැ වීහිදෙන චණපයා නාගයාගේ වීමානයට ඒ උගුගසෙන රජ තෙම පිවිසියේ ය.
- 2594. ඒ කසීරජ තෙම නොයෙක් ගසින් ගැවසුණු නොයෙක් සුවදින් සුවද කවනලද චමෙපයා නාගයාගේ වීමානය දක්කේ ය.
- 2595. කසි්රජ චමෞයා නාගයාගේ නිවසට පිවිසි කල්හි දිවාමය තුයර් වාදනය කළහ. නාගකනාාවෝ නැටූහ.
- 2596. නාගකනාා සමූහයා විසින් හැසිරෙන ලද ඒ විමානයට පහන් සිත් ඇති කසීරජ තෙම නැගුණේ ය. සඳුන් කල්ක ගල්වන ලද හේත්තුවන පුවරු සහිත ස්වර්ණමය පුටුවෙහි හිඳගත්තේ ය.
- 2597. ඒ කසිරජ තෙම එහි අනුභව කොට නැවත සිත් අලවා වැස චමේපයාංක නාගයාහට මෙසේ කීයේ ය. නුඹගේ මේ සූය\$-යාට බඳු වර්ණ ඇති පැහැ විහිදෙන උතුම වීමානයෝ චෙති. මීනිස් ලොවැ මෙබන්දක් නැත. නාගය කුමක් බලාපොරොත්තු-වෙන් තපස් කරහි ද?

- 2598. තා කම්බුකෙයූරධරා සුවසථා වච්ටඩගුලී තමුබතු පුපනගා, පහාගයා පාමයනති අනොමවණුණා නෙතාදිසං අස්ථි මනු සසලොකෙ කිමස්ථියං නාග තපො කලටායි.
- 2599. නජෛා ච කෙමා පුථුලොම්ම්චණ ආටා¹ සකුනතාභිරුද සුති**ළුා,** නෙතාදිසං අංචී මනුසුසලොකෙ කිමළුවීයං නාග තපො කරොසි.
- 2600. කොසාණා මයූරා දිවියා ච භංසා වග්ගයසරා කොකිලා සම්පත්තේ, තෙතාදිසං අභිවී මතුසස්ලෝකෙ කිමණීයං නාග තුළා කරොයි.
- 2601. අඹොව සාලා තිලකා ව ජ©ිබුයො උදදලකා පාටළියො ව ඵුලලා, නෙතාදිසං අන්ීී මනුස්සලොකෙ කිමන්ීයං නාග තපො කරොයි.
- 2602. ඉමා ච තෙ පොකබරයෙ**ඤ්ඤ සමනත්තො** දිවාහ ච³ ගණා සතතං **සම්පතණ්ඩ්**, නෙතාදිසං අජ්ථී මනුස්සලොකෙ කිමණ්ඨයං නාග තුපො කුරොයි.
- 2603. න පුතාගෙතු න ධනසා හෙතු න ආයුතෝ චාපි ජනිඤ හෙතු, මනුසාසියෝනිං අභිපාළුයාතෝ තසාමා පරකකමම කුපො කරොමි.
- 2605. දෙවි අපි පෙනෙනසි මහානුභාෂවා සමාධනි කාමෙහි සමභාභුමතා, පුවුණුම් තං නාගරාජෙතමුළුං සෙයෙනා ඉතො කෙන මනුසසලොකො.

^{1.} ආද - වී. මජසං.

^{2.} දීඛබා සහා. දීඛහා - මජස•.

- 2598. රන් අබරණ දරන්නා වූ මනාකොට හඳනා ලද වස්නු ඇති වට ඇගිලි ඇති තඹවන් අතුල් පතුල් වලින් යුක්ත වූ අලාමක වූ පැහැසටහන් ඇති ඒ නාගකනාාවෝ දිවාපානය ගෙනවුත් පොවති. මිනිස් ලොව මෙවැන්නක් නැත. නාගය, කුමක් බලා-පොරොත්තුවෙන් තපස් කරහි ද?
- 2599. පුළුල් වරලින් යුත් මසුන් ඇති උකුසු පක්ෂින් විසින් පවත්වන ලද නාද ඇති මනා තොටුපලින් යුත් ඒ මේ ගංගාවෝ ¢ ඇත්තාහ. මිනිස් ලොව එබන්දක් නැත. නාගය කුමක් බලා-**ලපාරොත්තුවෙන් තපස් කරහි ද?**
- 2600. කොස්ළිහිණියෝ ද මොනරු ද දිවන හංසයෝ ද මිහිරි නාද පවත්වන කොවුලෝ ද ගයින් ගසට මාරුවෙනි. මිනිස් ලොවැ මෙබන්දක් නැත. නාගය කුමක් බලාලපාරොත්තුවෙන් තපස් කරහි ද?
- 2601. එම්බා නාගර•ාජය, පිපීගිය අඹ ද සල් ද එරහැන්ද ද දඹ ද ඇසළ ද පළොල් ද ඇත්තාහ. මිනිස් ලොව මෙබන්දක් නැත. නාගය කුමක් බලාපොරොත්තුවෙන් තපස් කරහි ද?
- 2602. එම්බා නාරජ'මේ පොකුණු හාත්පසැ නිතර දිවාමය වූ සුවඳ භමයි. මිනිස් ලොව මෙබන්දක් නැත. නාගය කුමක් බලා-පොරොත්තුවෙන් තපස් කරහි ද?
- 2603. මහරජ, මම පුතුයන් හෙතු කොට ගෙන පෙහෙවස් නො රකිමි, ධනය හෙතුකොට ගෙන ද නො රකිමි, ආයුෂ හෙතු කොට ගෙන ද නො රකිමි, මිනිස් ලොව උත්පත්තිය පතමි· එලහයින් වීයෳීය වඩා තුපස් රකිමි යි නාරජ කීයේ ය.
- 2604. එම්බා මහරජ, නුඹ වහන්සේ ලේවන් ඇස් ඇත්තේ නසන ලද අන්තරාය ඇති සරසන ලද්දේ කපන ලද මකස් රවු**එ** ඇති රත්සඳුනෙන් සුවඳ ගල්වන ලද්දේ ගාඣර්ව රාජයකු මෙන් දිශාවන් බබුළුවන්නෙහි ය.
- 2605. නාගරාජය. නුඹ සියලු කාමසම්පතින් යුක්ත වූයෙහි මහානු-භාව සම්පන්න වූයෙහි දිවාමය සෘද්ධියට පැමිණියෙහි ය. මේ කාරණය නුඹ අතින් විවාරමි. කවර හෙයින් මිනිස් ලොව මීට වඩා ලෙුෂ්ඨ ද?

64 ජාතකපාළි–විසතිතිපාතො

- 2606. ජනිඥ නා ඤඤතු මනුසසලොකා සුදයි ව සංවිපුජු ගි සංයමමා ව. අහණු ලැධාන මනුසා යොනිං කාහාමී ජාතිමරණයස අ**තතං**.
- 2607. අදධා හමට සෙවිතඛ්ඛා සපඤඤු බහුළසුතා යෙ බහුඨා ුචිතතිනො, නාරියො ච දිසවාන නවං ච නාග කාහාම පුණුණු අතපකොති.
- 2608. ඇධා හවේ සෙව්තබබා සපඤඤ බහුසසුතා යෙ බහුඨානචිනතිනො, තාරියො ච දීසවාන මමණුව රාජ කරොහි පුකුසැති අනපයාන්.
- 2609. ඉැණුව් මෙ ජාතරූපං පහුත¹ රාසී සුවණණයස ව තාලමතරා. ඉතො හරිනා² සොවණණඝරානි³ කාරය රූපිය සස ච පාකාරං කරොනතු.
- 2610. මුතනන සෑව වාහසහසසානි පණුව **වෙ**එරියමියසානි ඉතො හරිනා, අනෙතපුරෙ භූමියං සළුරනතු නිකකැදුමා භොහිති නීරජා ච.
- 2611. එතාදීසං ආවස රාජමසටඨ වීමානසෙට බහුසොහමානං, බාරාණසිං නගරං ඉඳධුවීතං ර**ජජණ**ම කාලරහි අනොම**පඤ**කුති.

චමෙපයා ජාතකං.

11. පලොහනජාතකං

- 2612. බුහුමලොකා චවිතාන දෙවපුතෙනා මහිඥිකො, ර නැසැ පුතෙනා උදපාදි සාඛකාමසමිඥිසු.
- 2613. කාමා වා කාමසණුණු වා බු**ළුම**ලොකෙ න වීණ්ති, යවා යස⁷ නාමයව ස**ඤඤ**ය කා**මෙහි** විජිගු**වජ**ර.

බනුතාං - මජසං.
 හරිජවාන - මජසං.

^{3.} සුවණණ - මජසං.

^{4.} මූතාකානීව - වි. මජයං.

මෙන්නි ම්ඡයං. සහා.
 බාරානසී නගරං - ම්ජයං.
 සාංසා. නා සාංසයු - ට්. ම්ජයං.

- 2606. මහරජ, මිනිස් ලොවීන් වෙන් ව නිර්වාණ ශුද්ධියක් හෝ සීලසංයමයක් හෝ නැත්තේ ය. මම ද මිනිස් උපත ලබා ජාතීමරණයන් කෙළවර කරමි යි සිතා තපස් කරමි යි නාරජ කීවේ ය.
- 2607. නාගරාජය, යම් කෙනෙක් බොහෝ කරුණු සිතන්නාහු බහුශැත වෙද්ද, නුවණැති ඔවුහු සෙවනය කටයුත්තාහ. නුඹ ද නාග කනාහාවරුන් ද දක බොහෝ පින් කරමී යි රජ පුකාශ කෙළේ ය.
- 2608. මහරජ, යම් කෙතෙක් බොහෝ කරුණු සිතන්නෑහු බහුශැත වෙද්ද, නුවණැති ඔවුහු සෙවනය කටයුත්තාහ. මා ද නාග කනාාවරුන් ද දක බොහෝ පින් කරව යි නාරජ තෙම උඟෙසෙන රජුට කීවේ ය.
- 2609. මහරජ, මාගේ මේ බොහෝ වූ රන් ඇත. තල්ගස් පමණ ස්වර්ණ රාශීහු ද ඇත්තාහ. මෙයින් රන් ගෙන ගොස් ස්වර්ණ ගෘහ කරව. රිදියෙන් පවුරක් ද කරව.
- 2610. වෛඪූයා මිශු වූ මුතු ගැල් පන්දහසක් මෙයින් ගෙන ගොස් අන්තඃපුර භූමියෙහි අතුරත්වා, භූමි තොමෝ මඩ නැත්තී රජස් වීරහිත වන්නී ය.
- 2611. රාජලශුෂ්ඨය, ඉතා හොබනා වූ මෙබඳු උතුම් විමාන-යෙක්හි වාසය කරව. අලාමක වූ නුවණැත්ත, සමෘද්ධියෙන් පිරීගිය ඛරණැස් නුවර රාජාංය ද කරව යි නාරජ තෙම කීයේ ය.

වමෙපයා ජාතක යි.

11. මහා පලොහන ජාතකය

- 2612. මහත් සෘද්ධි ඇති දෙව් පුතෙක් බඹ ලොවින් සැව සියලු කාමසම්පතින් සමෘද්ධ වූ කසී දනව්වෙහි රජුහට පුත් ව උපන්නේ ය.
- 2613. යම කුමාරයෙක් බඹලොව දී හටගත් කාම වීරහිත එම සංකුයෙන් ම කාමයන් කෙරෙන් පිළිකුල් ඇති කරයි ද, බඹලෙවිහි ඒ කාමයෝ හෝ කාමසංඥාවෝ හෝ විදාාමාන නො වෙනි.

- 2614. තසස චනෙතපුරෙ ආයි ඣානාගාරං සුමාපිතං, සො තසු පතිසලලීනො එකො රහයි ඣායථ.
- 2615. ස රාජා පරිදෙවෙසි පුත්තසොතෙන අටටිතෝ, එකපුතේකා චයං මඥගං න ච කාමානි භූණුජිති.
- 2616. කොතු ඉඛන¹ උපායො සෝ² කො වා ජාතාති කිණුවි නං, කො මෙ පුතතං පලොහෙයා යථා කාමාති පස්ථයෙ.
- 2617. අනූ කුමාරි තසෝව රූපවණණ සමාහිතා, කුසලා නවවගිනසස වාදිතෙ ව පදක්ඛණා සා තුසු උපස වානුම රාජානං එතුැබුවී.
- 2618. අහං බො තං පලොහෙයා සවේ හතතා භවී සාසනි, තං තථාවාදිනිං රාජා කුමාරිං එතදබුවි. තව ඥාඥාව නං පලොහෙහි තව හතතා භවී සාසනි.
- 2619. සා ව අනෙතපුරං ගණවා බහු කාමූපසංහිතං, හදයඩනමා පෙමණීයා විනුගාථා අභාසථ.
- 2620. නසසා ව ගායමානාය සදදං සුතාන නාරියා, කාමචඡනුයස උපපත් ජනං සො පරිපූචඡර.
- 2621. කණෙසකො සතුසු කො වා සො භණති උච£ාවචං බහු, හදයඩගමං පෙමණීයං අලථා කණණසුඛං මම.
- 2622. එසා බො පමද දෙව බිඩ්ඩා එසා අනපයිකා, සවෙ නිං කාමෙ භුව කැරයා හියෙනා හියෙනා ජාදෙයසු තං.
- 2623. ඉඩක ආගචාර අවදුරමකි ගොයතු, අසාමෙසාස සමීපමකි සනනිගක ම**යා** ගොයතු.
- 2624. තිරොකුඩඩමක් ගායිනා කානාගාරමක් පාදිසි, බනධී' නං අනුපුලබාන ආරදාශම්ව කුණැර.
- 2625. නසා කාමරසං ඤතා ඉසාධලමා අජායථ, අහමෙව කාමම භුණෝරයාං මා අණෙඤ පුරිසෝ අහු.

^{1.} බෙවන්.

^{2.} යො - මජසං. සාා.

^{3.} වණණ රූප - වී, මජය.

^{4.} විතා - මජසං, සාා.

^{5. -} බනයිතුං – මජසං.

- 2614. ඔහුගේ අන්තඃපුරයෙහි පියා විසින් කරවනලද ධෂානා-ගාරයෙක් දිය. ඉහතෙමේ එහි විවේකයෙහි ඇළුණේ තනි ව රහසි-ගතු ව ධාාන කෙළේ ය.
- 2615. පුතුශොකයෙන් පෙඑණු ඒ රජ ඉතම මාගේ එක ම පුතුයා කාමසම්පත් පරිභොග නො කෙරේ යයි වැළපුණේ ය.
- 2616. මෙහිලා කවර නම උපායෙක් ඇත්තේ ද? එයට පළි-බොධයක් කවරෙක් නම ැනී ද? යම්සේ මාගේ පුතුයා කාමසම්පත් පුාස්ථිතා කෙරේ නම් එසේ කවරෙක් නම් පොළඹටා ද?
- 2617. රූපයෙන් හා වර්ණයෙන් යුත් නෘතයගීතයන්හි දක්ෂ වාදනයෙහි ද සමත් කුමරියක් ඒ අන්තඃපුරයෙහි ම වූ යැ. ඕ එහි එළැඹ රජුට මෙසේ කීවා ය.
- 2618. හෙ තෙමෙ මට සැමි වන්නේ නම් මම ඔහු පොළඹ– වන්නෙමි. (ඇය කී විට) රජ තෙම එසේ කියන්නා වූ ඒ කුමරියට මෙසේ කීමය් ය. තෝ ඒ කුමරා පොළඹවා ගනුව, තිට හේ සැමි වන්නේ ය කියායි.
- 2619. ඕ ද ඒ අන්තඃපුරයට ගොස් කාමූෟසංහිත වූ ත් හෘදයංගම වූ ත් ලේමණීය වූ ත් බොහෝ වීඨතුරු ගාථාවන් කිවු ය.
- 2620. ගායනා කරන ඒ ස්තුියගේ හඬ අසා ඒ කුමාරයාට කාමාසාව උපන්නේ ය. හෙ තෙමේ ජනයා අතින් විචාළේ ය.
- 2621. මේ හඩ කවරකුගේ ද? ඒ කවරෙක් නම් හෘදයංගමව පුමණීය ව කර්ණසුබ ව උස් පහත් හඩින් බොහෝ කොට බෙමණේ ද කියා (අනිස්්රාන්ධ) කුමාර ගෙම ඇසී ය.
- 2622. දේවයන් වහන්ස, මෝ තොමෝ ස්තුියක, මෝ තොමෝ මහත් වූ කුීඩිකාවක, ඉදින් නුඹ වහන්සේ කාමසම්පත් අනුභව කරන්නහු නම, ඊට වැඩිවැඩියක් කැම ිවන්නහු ය.
- 2623. එමස් නම් මොබට ඒවා, නුදුරු තන්හි ගායනා කෙරේවා, ශයනාගාරයට සමීප ව මාගේ සමීපයෙහි ගායනා කෙරේවා.
- 2624. බිත්තියෙන් පිටත්හි ගායනය කොට ධාානාගාරයට පිවිසි යා ය. කැලේ ඇතකු මෙන් කුම්මයෙන් ඕ ඔහු බැඳගත්තා ය.
- 2625. ඒ කුමාරයාට කාමරසය දැනී ඊෂණා ස්වභාවයෙක් හට-ගත්තේ ය. මම ම කාමයන් අනුභව කරමි. කම්සැප විදින අන් පුරුෂයෙක් නො වේවා කියා යි.

68 ජාතකපාළි–චීසතීහිපාතො

- 2626. තනො අසිං ගණනවාන පුරිසෙ හනතුං උප**ක**නමි, අහමෙව එකො භුඤ්ඩියා මා අම**ඤඤ පුරි**සො සියා.
- 2627. තමතා ජානපද සමඛඛ විකකඤිංසු සමාගතා, පුතෙතා තහායං මහාරාජ ජනං මහ ධේතාදුසකං.
- 2628. සණු රාජා විවාහෙසි සමහා රටඨාතො බතනිමයා, යාවතා විජිතං මයතං න තෙ වන්බබ[ැ] තාවදෙ.
- 2629. තමතා මසා හරියං ආදය සමුදැං උපසඩකමි, පණණසාලං කරිතිාන වනං උණුජාය පාවිසි.
- 2630. අථෙසු ඉසිමාගඤඡ් සමුදැං උපරූපරි, සො තසස ගෙහං පාවෙකකී හතුනකාලෙ උපටුසිතෙ.
- 2631. තණුව හරියා පලලාගෙසි පසස යාව සුදුරුණං, චුතො සො බුහුමචරියමහා ඉදැයියා පරිභායථ.
- 2632. රාජපුගතතා ව උකෘජාගතා වනමූලඵලං බහුං, සායං කාරජන ආදය අසසමං උපසඩකමී.
- 2633. ඉසී ව බවන්යං දිසා සමුදුං උපසඩකමි, වෙහාසයං ගමිසකනනි සිදුවෙන මසා මහණණවෙ.
- 2634. බනතියො ව ඉසිං දිස්වා සිදමානං මහණණවෙ, තමස්සව අනුකම්පාය ඉමා ගා**ථා** අභාසථ.
- 2635. අභිජ්මාලන වාරිසම්ං සයං ආගමම ඉදරියා, මීස්සිභාවික්සියා ගණානා සංසිදසි මහණණලව.
- 2636. ආවටටන් මහාමායා බුහුම්වරියවිකොපනා, සිදුකති නං විදිනාන ආරකා පරිවණුයෙ.
- 2637. අතලා මුදුසමභාසා දුපපූරා තා නදීසමා, සිදනන් නං විදිනාන ආරකා පරිවජයෙ.

^{1.} වතතබබං - මජසං.

^{2.} වනමුඤණය - වී. මජසං.

- 2626. ඉක්බිනි කඩුවක් ගෙන පුරුෂයන් මරන්නට පටන් ගත්තේ ය. මම ම තනිවැ කම්සුව අනුභව කරමී. අන් පුරුෂයෙක් නො වේවා කියා යි.
- 2627. ඉක්ඛිති දනව්වැසි සියල්ලෝ ම රැස්ව ''ම්හරජුනි, නුඹ වහන්සේගේ මේ පුතුයා නි්රප**ාධ ජ**නයා නසති'' යි වැළැපෙමින් කියා සිටියහ.
- 2628. රජ තෙමේ ද ඔහු '' මා ෙග් රට යම්තාක් වේ ද ඒ තාක් තැන නොසිටිය යුතුය'' යි සිය රටින් බැහැර කෙළේ ය.
- 2629. ඉක්බිති ඒ කුමර තෙම බ්රිය ගෙන මුහුදු වෙරළට එළැඹීයේ ය. එහි පන්සලක් කොට වසන්නේ පලවැළ පිණිස වනයට ද පිවිසියේ ය.
- 2630. එකල්හි සෘෂිවරයෙක් දිපාන්තරයෙහි සිට මුහුදු දිය මතුයෙහි එහි පැමිණියේ ය. හෙතෙමේ ආහාර වේලාව පැමිණි කල්හි ඔහුගේ ගෙට ඇතුළු විය.
- 2631. භායණි තොමෝ ඒ තවුසා ද පොළඹවා ගත්තා ය. ඇයගේ ඉතා දරුණුකමක් බලව. හේ බඹසරින් වුතවූයේ ඍද්ධි-යෙන් ද පිරිහුණේ ය.
- 2632. රාජපුතු තෙමේ ද සිභීමෙන් ලත් බොහෝ වනමුල් එලාඑල සවස් කාලයෙහි කදින්ගෙන ආශුමයට එළැඹියේ ය.
- 2633. සෘෂිතෙමේ ද සුවේයයා දක සමුදුයකරා පැමිණිමය් යැ. හෙ අහසෙහි යන්නෙමැ යි මහමුහුදෙහි ම ගිලෙයි.
- 2634. සාංක්රිය තෙමේ ද මහපයුරෙහි ගිලෙන සෘෂිනු දැක ඔහුට ම අනුකම්පා පිණිස මේ ගාථාවන් කීයේ ය.
- 2636. මේ ස්නීුතු නම් කාමාවකීයෙන් ආවතීනය කරන හෙයින් ආවතීනියහ. මහත් වූ මායා ඇත්තාහ. බුහ්මවයශීය විනාශ කිරී-මෙන් පුරුෂයන් අපායෙහි ගල්වන්නාහ. මෙය දැන නුවණැති පුරුෂ තෙමේ ස්නීන් දුරින් ම දුරුකරන්නේ ය.
- 2637. කොතෙක් පිරිමින් ලදුවත් සැභීමකට පත් නොවන හෙයින් අනලා නම් වූ මොළොක් කථා ඇති තෘප්ත නො කට හැක්කා වූ ගංගාවන් හා සමාන වන්නා වූ ඒ ස්තී්හු තමන් වෙත පැමිණියවුන් අපායයෙහි ගල්වති යි දන නුවණැත්තන් විසින් දුරින් ම දුරුකට යුත්තාහු ය.

- 2638. යං එතා උපසෙවණයි ඡඥසා වා ධනෙන වා, ජාතවෙදෙව සණඨානං බිපපං අනුදහනති තං.
- 2639. බනතියසස වචා සුනා ඉසිසස නිඛ්දි අනූ, ලදධා පොරාණකං මගතං ගචඡනෙ සො විහායසං.
- 2640. ඛ තත්මයා ව ඉසිං දිසවා ගචඡමානං විභායසං, සංවේගං අලභී ධීමරා පඛකුෂුණ සම්මරාචයි.
- 2641. තතො සො පඛඛජිතාන කාමරාගං විරාජයි, කාමරාගං විරාජෙතා බුහුම්ලොකුපගො අහුති.

මහාපලොහන ජාතකං.

12. පඤවපණඩිතපඤෙහා

- 2642. පණුව පණුඩිතා සමාගතා පමණුනා මෙ පටිහාති තං සුණාථ, තින්දියමනුවං පසංසියං වා, කමෙසාවාවිකමරයා ගුයාගමනුවං.
- 2643. සිං නො ආවිකරෝහි භූමිපාල භතතා භාරසභො තුවං වලදතං. තව ජනැකෑම රුවිකෑම සමුඳිසිනා අථ වියාඛනානී ජනිනු පකාම ධීරා.
- 2644. යා සීලවත් අතණුශුඛයාා භකතුවඡුකුවසානුගා මතාපා, නික්දියමකුං පසංසියං වා භරියායාවිකරෙයා ගුඥගමන්ං.
- 2645. යො කිච්ඡගතසස ආතුරසස සරණං හොති ගතී පරායණණු, තින්දියමණං පසංසියං වා සඛීනොවාවිකරෙයා ගුළැශමසථං.
- 2646. ජෙලෙඨා අථ මණ්ඩිමො කණිලෙඨා සො චෙ සීලවකො සමාහිතො ධීතතෙනා, නි ඤියමස්ථං පසංසියං වා හාතුවාවීකරෙයා ගුයහමස්ථං.

- 2638. මේ ස්තී්හු සිය කැමැත්තෙන් හෝ ධනය හෙතුකොට හෝ යම් පුරුෂයකු සෙවනය කෙරෙද්ද ස්වකීය ස්ථානය දවන්නා වූ ගින්න මෙන් වහා ඒ සෙවනය කළහු දවත්.
- 2639. සම්තියයාගේ වචනය අසා සෘෂිවරයාහට කලකිරීම ඇති විය. හෙතෙමේ පැරණි ධාාන මාර්ගය ලැබ අහසින් යයි.
- 2640. සැතුිය තෙමේ ද අහසින් යන සෘෂීතු දැක සංවේගය ලැබ ගත්තේ ය. ඒ සැතුිය පණ්ඩිත තෙමේ ද පැවිද්ද කැමති වීය.
- 2641. ඉක්බිති හේ පැවිදිව කාමරාගය දුරු කෙළේ ය. කාමරාගය දුරු කොට බඹලොව උපත්තේ යි.

මහාපලොහන ජාතක යි.

12. පස්පඩි පැනය

- 2642. මෙහි රැස් වූ පස් පඩිවරුනි, මට පුශ්නයෙක් වටහයි. එය අසවු නිඥ කටයුතු කරුණක් හෝ පුශංසා කටයුතු කරුණක් හෝ රහසක් නම කවරකුහට එළිදරව් කළයුතු වන්නේ ද යි රජ තෙම ඇසී ය.
- 2643. මහරජ, නුඹ වහන්සේ අපට එළිදරව් කරනු මැනව. ফුඹ වහන්සේ වනාහි අපගේ ස්වාමියා ද බර උසුලන තැනැත්තේ ද වින්නහු ය. එහෙයින් පළමු කොට නුඹ වහන්සේ ම මෙය කියන සේක්වා, මහරජ, නුඹ වහන්සේගේ කැමැත්ත ද රුචි කරුණු ද දනගෙන අනතුරු ව පඤ්ච පණ්ඩිතයෝ පුකාශ කරත් යී සෙනක තෙම කීවේ ය.
- 2644 යම භාය්‍යාවක් සිල්වත් ද, අනුන් වසහයෙහි නො පවත් ද, සැමියාගේ කැමැත්ත අනුව ජීවත් වන්නී ද, මනවඩන්නී ද එවැනි භාය්‍යාවට නිඤ කටයුතු කරුණක් හෝ පුශංසා කටයුතු කරුණක් හෝ රහස් කරුණ එළිදරව කළයුතු වන්නේ ය.
- 2645. යමෙක් පිහිටක් නො මැතිව කරදරයට පත් වූ ගිලනා හට පිහිට වේද නිඥ කටයුතු කරුණක් හෝ පුශංසා කටයුතු කරුණක් හෝ රහස් කරුණ එබඳු යහළුවාට එළිදරව් කරන්නේ ය.
- 2646. ජොෂ්ඨ වූ හෝ මධාව වූ හෝ කණිෂ්ඨ වූ හෝ යම ඒ සහෝදරයෙක් තෙම ශීලයෙත් යුක්ත වූයේ ස්ථීර ස්වභාව ඇත්තේ වේ ද, නිඥ කටයුතු කරුණක් හෝ පුශංසා කටයුතු කරුණක් හෝ රහස් කරුණ එබළු සහොදරයාට පුකාශ කරන්නේ ය.

72 ජාතකපාළි-වීසතිනිපාතො

- 2647. යො වෙ හදයඪස පදඩගු අනුජාතො පිතරං අනොමප**ෙඤඤ,** නිඤියමඤ්ං පසංසියං වා පුතනඎවීකරෙයා ගුඳගමඤ්ං.
- 2648. මාතා දිපද ජනිඤසෙටඨ යා තං පොසෙති ඡඤසා පියෙන, නිඤියමණං පසංසියං වා මාතුයාවිකරෙයා ගුඤාමස්ං.
- 2649. ගුයගසස හි ගුයගමෙව සාධු නහි ගුයගසස පසසුමාවිකමමං, අනිස්තාදය සහෙයා ධීරෝ නිස්තනමා යථා සුඛං හමණයා.
- 2650. කිනනු සිං වීමනොසි රාජසෙ**ඨ** දිපදි**ඤ** වචනං සුණොම නෙතං, කිං වීනතයමානො **දුම**නොසි නුන දෙව අපරාධෝ අස්ථි මයතං.
- 2651. පක්සැ වන්සා මහෝසටොනි ආණුතෙනා මෙ විධාය භූරිප**ස්සේ**, නං වී**නතා**යනෙනා දුමුලිනො**සමි** න හි දෙවී අපරාධො අජී කුසුන.
- 2652. අභිදෙසගතො ඉදනි එසි කිං සුනා කිමාසඩකාවත මනො තො, තො තෙ කිමවොච භූරිපඤඤ ඉඩක තං වචනං සුලණාම බුෑහි මෙතං.
- 2653. පමණුණු ව ජිතා මහොසධොති යදී ඉත මනතයිතා ජනිඥ ලදසං, හරියාය රහොගතො අසංසි ගුළුණා පාතුකතා සුතා මලමතා.
- 2654. යං සාලවනසම් ෙ සෙනකො පාපකම්වං අකාසි අසබහිරුපං, සඛිනොව රහෝ ගතෝ අසංසි ගුයගං පාතුකතං සුතං මගමතං.
- 2655. පුකකුසපුරිසසස තෙ ජනිඥ උපපනෙනා රෝගෝ අරාජයුතෙන, භාතුවව රහෝ ගතෝ අසංසි ශුඥාං පාතුකතං සුතං මමෙතං.

- 2647. යමෙක් එකාන්තයෙන් පියාගේ සිත් වූ පරිදි කියා කොරේ ද පියා හා සමගුණ ඇත්තේ වේ ද, අලාමක පුදා ඇත්-තේ ද එබඳු පුතුයාට නිඥ කටයුතු කරුණක් හෝ පුශංසා කටයුතු කරුණක් හෝ රහස් කරුණ පුකාශ කරන්නේ ය.
- 2648. දෙපා ඇත්තවුන් අතුරෙන් ශුලෂ්ඨ වූ මහරජතුමනි, යම මවක් කැමැත්තෙන් හා පුළුමයෙන් පුතකු පොෂණය කරනනී ද නිඥ කටයුතු කරුණක් හෝ පුශංසා කටයුතු කරුණක් හෝ සැහ-විය යුතු කරුණ ඒ මවට පුකාශ කරන්නේ ය.
- 2649. සැහවියයුත්ත සැහවීම ම යහපති. සැහවියයුත්ත එළි-දරව කිරීම පුශස්ත තො වේ. පුාඥතෙම අදහස මුදුත් පැමිණෙන තුරු ඉවසා සිටින්නේ ය. මුදුත් පැමිණි අදහස් ඇත්තේ ඒ කරුණ සුවසේ කියන්නේ ය.
- 2650. උතුම මහරජතුමනි, නුඹ වහන්සේ කුමක් හෙයින් දෙම්නස් වන්නහු ද? දෙපා ඇත්තවුන්හට ශුෂ්ඨය, නුඹ වහන්සේගේ මේ වචනය නො අසමු. කුමක් සිතමින් දෙම්නස් වන්නහු ද? දේවයන් වහන්ස, එකාන්තයෙන් මාගේ අපරාධයෙක් ඇත්තේ ද? කියා උදුම්බරා දේවිය ඇසූ ය.
- 2651. බොහෝ නුවණැති මහෞෂධ පණ්ඩිත තෙමේ මැරිය යුතු යයි මා විසින් මරණයට නියම කරන ලද ඒ කරුණ සිතමින් දෙමනස් වෙමි. දේවිය තීගේ වරදෙක් නැතැ යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2652. බොහෝ නුවණ ඇති මහෞෂධය, ඊයේ සවස ගිය නුඹ දන් එන්නෙහිය. තාගේ සිත කුමක් අසා කුමකට සැක කෙරේ ද? මහත් පුඥා ඇත්ත, නුඹට කවරෙක් කුමක් කීයේ ද? ඒ වචනය මට කියව. මම එය අසමියි රජතෙම කීයේ ය.
- 2653. මහරජ, මහා පුඥා ඇති මගහෳෂධ පණ්ඩිත තෙමේ මැරිය යුතුයයි නුඹ වහන්සේ විසිත් පඩිවරුන් සමග මන්තුණය කරන ලද, එය රාතිුයෙහි කවරකුට කියන ලද ද? නුඹ වහන්සේ වීතාහි රහසිගත ව භායඖවට කීසේක. ඒ සැභවිය යුතු කරුණ පුකට කරන ලද බව මා විසින් අසන ලදී.
- 2654. සෙනකතෙම සල් උයන්හි අසභා වූ යම්බඳු පාපකම්යක් කෙළේ ද, එය රහසිගතව යහළුවකුටම කීයේය. පුකට කළ ඒ රහස මට අසන්නට ලැබීණි.
- 2655. මහරජ, නුඹ වහන්මස්ගේ පුක්කුස නම් රාජපුරුෂයා හට රජුන් විසින් ළං නොවීය යුතු කුෂ්ඨ රොගයෙක් තිබේ. හෙතෙම රහසිගතව එය සහොදරයාට කීයේය. පුකට කළ ඒ රහස ද මට අසන්නට ලැබිණ.

74 ජාතකපාළි–වීසතිනිපාතො

- 2656. ආබාධෝයං අසබුහිරූපො කාවිමෙ**ඤ** නරදෙවෙන එුටෙඨා, පුතුසුසු රහෝගතො අසංසි ශුයාහා පාතුකතං සුතුං මමෙතුං.
- 2657. අටඨවචකා මණිරතනං උළාරං සමකතා තෙ අදද පිතාමහසස, දෙවිඤසස ගතං තදජජ හළුං මාතුවව රහෝ ගතො අසංයි ගුයහා පාතුකතං සුතං මමෙතං.
- 2658. ගුයහසස හි ගුයහමෙව සාධු න හි ගුයහසස පසළුමාවිකම්වං, අනිපවාදය සහෙයා ධීරෝ නිපවනාහෝ යථාසුඛ• හමණයා.
- 2659. න ගුයඟමසමං විවරෙයා රසෙඛයා නං යථා නිධිං, නහි පාතුකතො සාධු ගුයෙහා අසෝ පජානතා.
- 2660. ථීයා ගුයත• න සංසෙයා අමිතනසස ව පණඩිතො, යො චාමිසෙන සංහීරො හදයතෙඵනො ව යො නරො.
- 2661. ගුයහමාන්මසංඛුදධං සංඛෝධයති යො නරෝ, මනනාහෙදහයා තුසු දුසු භූතෝ කිහි **කා**කිනි.
- 2662. යාවනෙතා පුරිස සසුළුං ගුයතං ජානන්තී මණතිකං, තාවනෙතා තසස උබෙබගා තසමා ගුයත• නවිසසුජෙ.
- 2663. විවිචව භාලසයා දිවා රහස්සං රහතිං ගිරං² නාතිවෙලං පමුණෙළ, උපසසුතිකා හි සුණනති මනතාං තසමා මනෙතා බිපපමුපෙති හෙදනති.

පඤවපණඩිතපඤෙහාං.

^{1.} දසභූතොව – වි. මජස.

රතතිශීරං – වි. මජස•.

- 2656. මහරජ, කාවින්දතෙම නරදෙව නම් යකකු විසින් පහස්නා ලද්දේය. මේ ආබාධය ලාමකය. රහසිගතවූයේ පුතුයාහට කීයේ ය. පුකට කළ ඒ රහස මට අසන්නට ලැබීණ.
- 2657. මහරජ, සක්දෙව් තෙමෙ මහත් අනුභාව ඇති අෂ්ටවංක නම් වූ මැණිකක් නුඹ වහන්සේගේ මුත්තා වන කුසරජුට දුන්තේය. දන් ඒ මැණික දෙවිඤයාගේ හස්තගතව පවතී. මේ කරුණ මවට රහසිගතව කීයේය. පුකට කළ ඒ රහස මට අසන්නට ලැබිණ.
- 2658. සැහවිය යුත්ත සැහවීම යහපති. සැහවීය යුත්ත එලිදරව් කිරීම ළශස්ත නොවේ. පුාඥතෙම අදහස මුදුන් පැමිණෙන තුරු ඉවසා සිටින්නේය. මුදුන් පැමිණි අදහස් ඇත්තේ ඒ කරුණ සුවසේ කියන්නේය.
- 2659. රහස එලිදරව් නොකරන්නේය. එය නිධානයක් ලෙස රක්නේය. නුවණැත්තහු විසින් රහස එලිදරව් නොකරන ලද්දේ ම යහපති.
- 2660. පණ්ඩිත තෙමස්තියට ද සතුරාට ද රහස නො කියන්තේය. යමෙක් ආමිෂයෙන් සංගුහ ලැබ එකමුතු වන්නේද, යමකුත් සිතින් එකක් සිතමින් මුවින් අනෙකක් බෙණෙන මිතු පුතිරූපකයෙක් වේද, ඒ දෙදෙනාට ද රහස නො කියන්නේය.
- 2661. යම මිනිසෙක් අනුන් නොදන්නා වූ රහස් කරුණ දන්වා ද, මන්තුණය බිඳෙන බියෙන් ඔහු විසින් කැරෙන ආලකුාෂා-දිය දස ස්වභාවයෙන් සිටියේ ඉවසයි.
- 2662. මන්තුණය කළවුන් අතුරෙන් යම්තාක් දෙනා ඒ පුරුෂ-යාගේ රහස් කරුණ දනිද්ද, ඔහුට එපමණ ම සන්තුාසයෝ (තැති ගැනුම්) හටගනිත්. එහෙයින් රහස එළිදරව් නො කරන්නේය.
- 2663. දවල් කාලයෙහි විවේකව රහස කියන්නේ යි. යම් හෙය-කින් බිත්ති ආදියෙහි සැභවී සිට රහස අසන්නෝ වෙද්ද, එහෙයින් රාතිකාලයෙහි රහස කියන්නේ සීමාව ඉක්මවා ශබද නභමින් නො කියන්නේය. රහස වනාහි වහා අසමගිය ඇති කරන්නක් හෙයිනි.

13. හඣිපාලජාතකං

- 2664. චීරූඎ වන පඹසාම බුෘතුමණ දෙවවණණිනං, මහාජටං බාරිධරං පඹකද**ාතං** රජනයිරං.
- 2665. වීරසුසුං වන ප⁹සාම ඉසිං ධ**මවගු**මණ රනං, කාසායවතනවසනං වාකචීරං පරි**වජ**දං.
- 2666. ආසනං උදකං පණ පතිගණනාතු¹ නො භව•, අගෙස භවනතං පුවුණම අඥාං කුරුතු නො භවං.
- 2667. අධිච්ච වෙලද පරියෙස විකතං පුතෙන ගෙහෙ^{*} තාන පතිටඨපෙන්වා, ගෙන්ඩ ර<mark>යෙස</mark> පවවනුතුයා සිටුබං අර*කු*නුං සාධු මුනු සො පසනේවා.
- 2668. වෙද න සවවා න ව විකරලාහෝ න පුකරලාහෙන ජරං දිහහනි, ගමන රෙස මුකාමනමාහු සමනත සකමාමනා³ හොත් එලුපපතියි.
- 2669. අදධා හි සච්චං චචනං හමෙනං සකමමනා හොති එලූපප**ත**නි, ජිණණා ච මාතාවිතරො තවයිමෙ පලසාසයු⁴ තං වසාසයතං අරොග•.
- 2670. යසාසසා සක්ඛී වරගණන රාජ ජරාය ලම[ං]ති නරවිරිියසටඨ, 7 ගොඩාපි ජණැංණ, න මරිසා කෞදුවි පලසාසයනු නං වසාසසනං අගරාගං.
- 2671. යථාපි නාවං පුරිසෝ දකමා එරෙනි චේනං උපනෙනි කීරං, එවමුපු වශාධි සතතං ජරා ච උපලනවාහි මඩුවං වී විසමනාතකසාසා.
- 2672. පම්ධා ව කාමා පලිපො ව කාමා මහොහරාදුකාරා මඩ්වුධේයයා, එකසමං පම්ධා පලිපෙ වාසනාකා හීනකාරුපා න තරනති පාරං.

^{1.} පටිගගණහාතු -මජසං. සාාා.

^{2.} ගලහ - මජ**ය**ං.

^{3.} සකමමුතා – මජස•, සනා.

^{≰.} පලසායෙහු∘ – වි. මජස•.

^{5.} යසසසසු - මජසං. සතා.

^{6.} යකුබි - සාා.

^{7.} නරවීරලසට්ඨ – මජසං. සනා

^{8.} උපනෙති මවවූ - මජයං, සහා.

^{9.} විසනතා – මජසං, සතා,

13. හඣ්පාල ජාතකය

- 2664. ශුෂ්ඨවර්ණ ඇති මහත් වූ ජටාවක් ඇති තවුස් පිරිකර දරන මැලියම් සහිත දත් ඇති රජසින් යුත් හිස ඇති බමුණකු එකාන්තයෙන් බොහෝ කලකින් දකිමි.
- 2665. සුවරිත කොටස්හි ඇළුණු කසාවත් හැන්ද වූ වැහැරි සිවුරක් පෙරැවූ සෘෂියකු එකාන්තයෙන් බොහෝ කලකි<mark>න් දකි</mark>මි.
- 2666. පින්වත් තෙමේ අපගේ ආසන ද ජලය ද පය ගල්වන තෙල් ද පිළිගනීවා, මේ ආසනාදි පිදිය යුතු දෑ පින්වත්හු විචාරමු. අපගේ මේ පිදිය යුතු දෑ පිළිගැනීම කෙරේවා.
- 2667. දරුව, වෙදයන් හදරා වස්තුව සොයාගෙන ගෙහි පුතුයන් වස්වා ගෟඩ රස ඇතුළත් කොට ඇති සියලු පංචකාමයන් අනුභව කොට වනයට යෑම යොගා වේ. එසේ වූ තපස්වී තෙම බුද්ධාදීන් වීසින් පසස්නා ලද්දේ වෙයි.
- 2668. වේදයෝ සතා නොවෙත් ධන ලාභය ද නිෂ්ඵල වේ. පුතු ලාභයෙන් ජරාව නො වැනැසේ. ගන්ධයන් හා රසයන් ඇතුළත් කොටැති සියලු පංචකාමයන්ගෙන් මිදීම ම යහපතැයි සත්පුරුෂයෝ පවසති. ස්වකීය කර්මයෙන් ම ඵලය ඉපදීම වේයයි කීයේය.
- 2669. එකාන්තයෙන් ම නුඹගේ මේ වචනය සතෳය. එලයාගේ උපත ස්වකීය කම්යෙන් වේ. නුඹගේ මේ ජරායෙන් ජීර්ණ වූ මවුපියෝ වර්ෂ සියයක් ගතව ගිය නීරොග වූ නුඹ දක්නහුය.
- 2670. මහරජ, යමකුගේ මරණය හා යහඑබවෙක් ව**ත්**නේ ද, තරවීර ශුෂ්ඨය, යමකුගේ ජරාව හා මි**තු**තුධකුත් වන්නේ ද යමෙක් වනාහි මම කිසි කලෙකත් නො මැරෙමියි දන්නේ ද වර්ෂ සියයක් ගතව ගිය නීරොග වූ ඔහු දකිමි.
- 2671. යමසේ පුරුෂයෙක් දියෙහි නැවක් මෙහෙයාද ඉවුරටත් එය පමුණුවාද එසේම වාාධියටත් ජරාවටත් නිතර සභියා මරු-වසහයට පමුණුවන්නේය.
- 2672. කාමයෝ වනාහි ලග්ගවාලන ස්වභාව ඇති හෙයින් මඩට බඳු උපමා ඇත්තේය. සිත් ඇදගන්නේය. තරණයට දුෂ්කරයහ. මරු වසහයට පමුණුවන් නාහ මෙබඳු කාමසංඛ්‍යාත ලැගෙන මඩෙහි ද, ගැලෙන මඩෙහි ද ගිළුණු ලාමක ස්වභාව ඇති සතවයෝ නිර්වාණ සංඛ්‍යාත පරතෙරට යන්නට නො සමත් වෙත්.

78 ජාතකපාළි–වීසතිනිපාතො

- 2673. අයං පුලර ලුදෑමකාසි කමමං සවායං ගහිතො න හි මොකකිතො මෙ. ඔරු **අධ්යාන**•¹ පරිරකුතු සසාමි මායං පුනලුදුමකාසි කුමුවං.
- 2674. ගාවංච නටඨං පූරිසො යථා වලන පරිගෙසත්² රාජ අපසසමානො. එවං නලටඨා එසුකාරී මමසථා මසාහං කථං න ගවෙමසයාා³ රාජ.
- 2675. හියොනත් හීයති පොසො පරෙථ පරිහායති. අතාගතං ඉතෙඳමණ්ති ඤභා. උපපනනං ඡනුං⁴ කොපනුදෙයා යීරො.
- 2676. පඎම් වොහං දහරිං කුමාරීං ම෭තුපමං ඉකතක් පුපඑනෙත ෙං. අභත්ත හොගේ පඨමෙ වියසුණිං අාදය මච්චු වජනෙ කුමාරිං.
- 2677. යුවා සූජාමතා සුමුමබා සුදසසමනා සාලමා කුසුම්භපරිකිණණමසසු. හිතාන කාමෙ පටිගවට ගෙහං අනුජාන මං පකුතපිසසාමී ගැව.
- 2678. සාඛාහි රුලසාඛා ලහලත සමළුඤෑ පහිනසාබං පන බාණුමාහු, පහීතපුතුකසා මමජප හොති වාමසටයි හිසුඛාචරියාය කාලො.
- 2679. අසසුමිං කොණුවාව යථා හිලවුවලය නනතානි' ජාලානි පදළෙයා හංසා, ගවජනත් පුතතා ව පත් ව මඥගං සාහං කථං නානුවජේ පජා නං.
- 2680. එතෙ භුනිා ව**මි**නා ච ප**ක**ෙවෙනත් වි**භඩාරමා**. ලය ච භුණා න වමිංසු ලත ලෙම හ<mark>ුසාසාමාගතා.</mark>

^{1.} ඕරුනධිය නං – මජසං.

අනෙවසති - ම්ඡස•. සතා.
 ගලවසෙයතං - ම්ඡස•. සතා.

^{4.} උපානන ඡඤං – ම්ඡසං.

^{5.} කෙික – මජය•.

^{6.} හොලග අභුනා – මඡසං. 7. කතානි – මඡසං.

- 2673. මහරජ, මාගේ මේ ආත්ම භාවය ඉතම පෙර අස් ගොව්වන් සමග එක්ව මං පැහැරුම් ආදී බොහෝ සැහැසිකම් කෙළේය. ඒ මේ ආත්මභාවය එහි විපාක ගන්නා ලදි. මට එයින් මිදීමක් නැත. දන් කායවාග්ද්වාරයන් අවුරාගෙන එය ආරක්ෂා කරන්නෙමී. මාගේ මේ ආත්මය නැවත සැහැසිකම් නො කෙරේවා කියාය.
- 2674. මහරජ, යම්සේ පුරුෂයෙක් තෙම නැති වූ ගවයකු නො දක්නේ සොයා ද එසුකාරී නම් රජුනි, මෙපරිද්දෙන ම මාගේ පුදුජාහා සංඛ්‍යාත අර්ථය තෙම නැතිවූයේ වෙයි. මහරජ, ඒ මෙ කෙසේ නම් එය නො සොයම්දැයි කී්යේය.
- 2675. මහරජ, අද කටයුතු දේ හෙටයයි ද හෙට කටයුතු දේ අනිද්දයයි ද කල් දමන පුරුෂ තෙම පිරිහේ. යමෙක් නො-පැමිණියේ ද මෙය නැත්තේය යි දන උපනනා වූ කුසල් අදහස කවර නම් පණ්ඩිතයෙක් දුරු කරන්නේ දයි ගොපලු කුමාරතෙම කීයේය.
- 2676. හාවහාව විලාසයෙන් මත් වූවක මෙන් හැසිරෙන වැට-කෙයියා මල්පෙති බඳු ඇස් ඇත්තා වූ තරුණ කුමරියක දකිමි. කාමසම්පත් අනුහව නො කළා වූ පළමු වයස්හි සිටියා වූ ඒ කුමරිය මෘතුයුමාරයා හැරගෙන යේ.
- 2677. තරුණ වූ මනාව හටගත් ශොහන මුඛයක් ඇති දකුම කලු රන්වත් පැහැති තරුණ කොමඩු කෙසරු මෙන් ගැවසී ගත් රවුළු ඇති කුමාරයෙක් වේද, මෙබඳු කුමාරයෙක් ද මරුවසභයට යන්නේය. එහෙයින් ඉන් පළමුව කාමයන් හා ගිහිගේ අත්හැර පැවිදිවන්නෙමි. දේවයන් වහන්ස, මට පැවිද්දට අවසර දෙනු මැනැවී යි අජපල් කුමාරගෙම කී.ය් ය.
- 2678. අතුවලින් ගසයයි නම ලබයි. පහව ගිය අතු ඇත්ත කණුවය යි කියත්. පින්වත් වාසෙමයි ගොතු ඇති බැමිණිය, පහව ගියා වූ පුතුයන් ඇති මට දන් පැවිදිවීමට කාලය පැමිණ තිබෙයි. පුරෝහිත බුාහ්මණවෙම කීයේ ය.
- 2679. අහසෙහි නො ගැටෙමින් ගමන් කරන කොස් ළිහිණි-යන් මෙන් ද, වැසි කල් අවසන්හි අදින ලද දල පලාගෙන යන හංසයන් මෙන් ද මාගේ පුතුයෝත් සැමියාත් කාම සම්පත් නමැති දල බිඳගෙන යති. ඒ මම දරුවන් ගියමහ අනුව කිම නොයන්නෙම ද?
- 2680. මේ ළිහිණි පක්ෂීහු මස් අනුභව කොට වමාරා බැහැර යෙති. යම් කෙනෙකුත් අනුභව කොට නො වැමෑරුවාහු ද ඔවුහු මාගේ අතට පැමිණියාහුය.

80 ජාතකපාළි–වීසතිනිපාතො

- 2681. අවමී බුාගම්මණා කාමේ තෙ ළුවං පවවාවම් යසයි. වනතාඉද පූරිමසා රාජ න සො නොති පසංසියෝ.
- 2682. පමෝකව පොසං පලිපෙ වාසනනං1 බලී ය**ථා දුඛඛ**ලං උදඩරෙයා, එවමු මං නිං උදතාරි හොනි පණුවාලි ගාථාහි සූභාසිතාහි.
- 2683. ඉද \circ වනා මහාරාජා එසුකා ${\bf 7}$ දිසමපති, රටුඨ හිතුවාන පබුළුජී නාලගා ජෙනුවා ව බන්ඩනං.
- 2684. රාජා ව පකුණු මෙරාවයි සුව රථා පහාය නැව්රියසෙටෙඨා. තුවමපි නො හොති යලුව රාජා අමෙතති ගුනතං අනුසාස රජු.
- 2685. රාජා ච පබඩුජුමරොවයින් රථඨං පහාය නුර**ිරියසෙ**ලෙඨා, ජ අහමපි එකාව චරිසසාමි ලොකෙ හිතාන කාමානි යලදාධිකානි.
- 2686. අලච්චනක් කාලා තරයනයි රතන්ගො වියොගුණා අනුපුබබං ජහනකි, අහමපි එකාව විරසසාමී ලොකෙ තීපාන කාමානි මනොරමානි.
- 2687. අවෙචනක් කාලා තරයනක් රත්කියෝ වලයා ගුණා අනුපුඛ්ඛං ජහනත්. අහමපි එකාව චිටියසාමි ලොකෙ හිණාන කාමානි යථොධිකානි.
- 2688. අවෙච්නති කාලා තරයනති රහා යො වලයා ගුණා අනුපුඛකං ජහනති. අහමපි එකාව චරියසාම් ලොකෙ සීතීහුතා සබබමතිව්ව සඩගතති.

හත්විපාල ජාතුකං.

^{1.} විසනන - මජස .

^{2.} පඛාෑජි - මජය.

^{3.} ඡෙනවාන – මඡසඃ. 4. නරවීරසෙටඨං – මඡසඃ.

- 2681. බුාහ්මණතෙම කාම සම්පත් වැමෑරුවේය. ඒ සම්පත් නුඹ පසුව අනුභව කරන්නෙහිය. මහරජ, වැමෑරූ දෙය අනුභව කරන්නා වූ යම් පුරුෂයෙක් වේද හෙතෙම බුද්ධාදී පණ්ඩිතයන් විසින් පැසසිය යුතු නො වේයයි (අගමෙහෙසිය) කිවුය.
- 2682. පංකයෙහි (ලැගෙන මඩෙහි) පලිපයෙහි (ගැලෙන මඩෙහි) හෝ ගිලුණු දුබල පුරුෂයකු යම්සේ නම් බලවතෙක් ගොඩනගන්-නේ ද, මෙපරිද්දෙන් ම පින්වත් පංචාල රාජ දුහිතෘව මනාව කියන ලද ගාථා වලින් නුඹ මා කාම පංකයෙන් ගොඩලුයෙහි ය.
- 2683. දිශාධිපති වූ එසුකාරී රජතෙම මෙසේ කියා බැඳුම් සිද ලූ හංසයකු මෙන් රට හැර පැවිදි වූයේය.
- 2684. නරවීරශුෂ්ඨ වූ රජතෙමේ ද රට හැර දමා පැවිදි වීමට කැමති විය. රජ තෙමේ යම් සේ වේ නම් තෙපි ද අපට එසේ වෙව. අප විසින් රක්නා ලද රාජාාය අනුශාසනා කරව යි මහජනයා දේවීයට කීය.
- 2685. නරවීරශුෂ්ඨ වූ රජ තෙමේ ද රට හැරදමා පැවිද්ද කැමැති විය. මම ද සිත්කලු වූ කාමයන් හැරදමා තනියම හැසිරෙන් නෙමි යි.
- 2686. පෙරවරු ආදි කාලයෝ ඉක්මයති. රාතීහු ආයුසංස්කාර ඎයකරමින් තරණය කරති. පුථම වයසාදි වයස් කොටස් පිළිවෙළින් පුද්ගලයන් හැර දමත්. මම ද මනරම් කාමයන් හැරදමා තනියම හැසිරෙන්නෙමි.
- 2687. පෙරවරු ආදි කාලයෝ ඉක්මයනි. රානු්හු ආයුසංස්කාර සහය කරමින් තරණය කරනි. පුථමවයසාදි වයස් කොටස් පිළිවෙළින් පුද්ගලයා හැර දමත්. මම ද තුබු තුබූ පරිදි කාම කොටස් හැර දමා හුදෙකලාව හැසිරෙන්නෙමි.
- 2688. පෙරවරු ආදි කාලයෝ ඉක්මයති. රාත්ුනු ආයුසංස්කාර සංසයකරමින් තරණය කරති. පුථමවයසාදි වයස් කොටස් පිළිවෙළින් පුද්ගලයා හැර දමත්. මම ද සිහිල් වූවා සියලු රාගාදි සංගයන් ඉක්මවා ලොකයෙහි හුදෙකලාව හැසිරෙන්නෙමි යි දේවිය කීවාය.

හණිපාල ජාතක යි.

14. අයොඝරජාතකං

- 2689. යමෙකරතකිං පඨමං ගමබන වසති මාණාලවා, අඛභුඛීමතාව සයති සගච්ඡං න නිවතනති.
- 2690. න යුජානි මානා න බලෙන වසසිතා නරා න ජීරනුති නවාපි මීයරේ, සඛඛං හි නං ජාතිජරායුපදුනං තලෙම මනි හොති චරාමි ධමමං.
- 2691. චතුරභාහිතිං සෙනං සුභිංසරූපං ජයනති රටඨාධිපති පසයඟ, න මච්චුනො ජයිතුං උසාසහනති තුමාම මති හොති චරාමි ධම්මං.
- 2692. හත්වීහි අමෙසසහි රටෙහි පත් හි පරිවාරිතා මුවවරෙ¹ එකවේයයා,² න මච්චුනො මුචවිතුං² උසසහතන්.⁴ තමෙම මතී හොති වරාමි ධ**මව**ං.
- 2693. හන්හි අලසාසහි රථෙහි පතාහි සූරා පහ**ඤරන**ාබ් පධංසයනාති, න මචාුවනා හකැජිතුං උසාසහනානි තුවාම මති වෙහාති චරාමි ධවාලිං.
- 2694. මතතා ගජා භිනනගළා අභිනනා නගරානි ම**දදනනි ජ**නං භන<mark>නනි,</mark> න ම£වුනො මෑදිතුං උසසහනනි තුමෙම මතී **ල**භාති චරාමි ධමමං
- 2695. ඉසසාසිනො කතහළුාපි ධීරා දූරෙපාතී අකාමණවෙධිනොපි, න මවවුනො විජාතීතුං උසසහෙතනි තමෙම මතී හොති චරාමි ධමමං.
- 2696. සරානි බීයනති සමසලකානනා සඛඛං හි තං ඛීයති දීසමනතරං, සඛඛං හි තං හණුජරෙ කාලපරියං තුමෙම මති හොති වරාමි ධමණ.

^{1.} මුසැවෙර – මජසං. සායා.

^{2.} එකවේචයා - මජසං. සා.

^{3.} මුඤ්චීතුමු සහහනති – සහා.

^{4.} පුරා - මජස•.

සබබං නිදං සාහා. සබබ ම්‍රිතං - මජස•.

14. අයොඝර ජාතකය

2689. සතිතෙම යම් එක රැයක පුථමයෙන් මවුකුසැ වාසය කෙරේ ද? හෙතෙම වලාකුළක් මෙන් ඉදිරියට යයි. යමින් හේ ආපස්සට ගමන් නො කෙරෙයි.

2690. යුද්ධකරන්නා වූ ද, බලයෙන් යුක්ත වූ ද මනුෂායෝ නො-දිරන්නෝ නො වෙත්. නොමියන්නෝ නො වෙත්. ඒ සියල්ලෝ ම ජාති ජරාවන්ගෙන් උපදැතයහ. එහෙයින් ''ධර්යෙහි හැසිරෙමි'' යන මේ සිත මට ඇති වෙයි.

2691. ඉතා බිහිසුනු ස්වභාව ඇති සිවුරහ සෙනහ ගෙන රාෂ්ටුාධිපති රජවරු බලාත්කාරයෙන් ජය ගනිති. මරහුගේ සෙනග ජය ගන්නට උත්සාහ නො කෙරෙත්. එහෙයින් '' ධම්යෙහි හැසි-රෙමි '' යන මේ සිත මට ඇති වෙයි.

2692. ඇත් - අස් - රිය - පාබල යන සිවුරහ සෙනගින් පිරිවරන ලද ඇතැමෙක් සතුරන්ගෙන් මිදෙති. ඔවුහු මරසෙනගින් මිදෙන්නට උත්සාහ නො කෙරෙත්. එහෙයින් '' ධම්යෙහි හැසිරෙමි'' යන මේ සිත මට ඇති වෙයි.

2693. ඇත් – අස් – රිය – පාබල යන සිවුර**භ** සෙනගින් පිරිවරන ලද ශූර රජවරු පසම්තුරන්ගේ නුවරවල් බිඳිනි. පසම්තුරන් නසති. ඔවුහු මරහුගේ බල බිඳින්නට උත්සාහ නො කෙරෙත්. එහෙයින් ''ධම්යෙහි හැසිරෙමී'' යන මේ සිත මට පහළ වෙයි.

2694. තුිමද ගලිත හස්තීහු නුවරවල් මඩිති. ජනයා නසති. ඔවුහු මරහු මඩින්නට උත්සාහ නො කෙරෙත්. එහෙයින් '' ධම්-යෙහි හැසිරෙමි '' යන මේ සිත මට ඇති වෙයි.

2695. නුවණැති ඉලක්කය නො වරදවා දුරවිදීමෙහි දක්ෂ වූ කෘතහස්ත ධනුර්ධරයෝ ඇත්තාහ. ඔවුහු මරහු විදින්නට උත්සාහ තො කෙරෙත්. එහෙයින් මම ''ධර්මයෙහි හැසිරෙමියි'' යන මේ සිත මට ඇති විය.

2696. අනවතප්තාදී මහවිල් සත ද පර්වතයන් සහිත මහා වනයෝ ද සෑය වෙත්. දිගු කලක් ඇවැමෙන් ඒ සියල්ල ම සෑය වෙයි. ඒ සියල්ල ම නස්නා කාලයට පැමිණ බිඳෙයි. එහෙයින් '' ධර්මයෙහි හැසිරෙමී'' යන මේ සිත මට ඇති වෙයි.

84 ජාතකපාළි-වීසතිනිපාතො

- 2697. සබෙබසමෙවං හි නරානනාරිනං වලාවලං පාණභූනොධ ජීවිතං, පටොව ධූතනසස දුමොව කුලජො තලෙම මතී හොති චරාමි ධමුලං.
- 2698. දුමළුලානෙව පතුනති මාණවා දහරා ච වූඳධා ච සරීරමභද, නාරියො නරා මජාකිමපොරිසා ව තලමම මතී හොති චරාමි ධම්මං.
- 2699. නායං වයෝ තාරකරාජස**න**්ගිහෝ යදබනුත්තං ගතුලෙවදුනි තං, ජිණණයස හි නත් ී රති කුතො සුඛං තමෙම මතී හොති චරාමි ධමමං.
- 2700. යකුඛා පිසාචා අථවාපි පෙතා කුපිතාපි¹ තෙ අසස**සන**න් මනුලෙස, න මෑවුනො අඎසිතුඎහන^{ණු} තුලෙල මති හොති චරාමි ධලවං.
- 2701. යනෙක පිසාවේ අථවාපි පෙනෙ කුපිතෙපී තෙ නිජාකිපනං කරොතති, න ම**චා**නා නි**ජා**ණිපනං කරොනනි තුලමුම මතී හොති චරාමි ධලිමං.
- අපරාධකෙ හෙඨකෙ දුසකෙ ච 2702. රාජාලනා දණෙඛනනි විදින ලදසං. න මචචුලනා දණ්ඩයිතුසසහනති තුලෙම මතී හොති චරාමි ධ9මං.
- 2703. අපරාධකා දුසකා හෙඨකා ච ලභනති ගෙ රාජ්තො නිජාධිපෙතුං. න මචවුනො නිජඣපනං කරොනනි තුලෙම මතී හොති චරාමි ධුමමං.
- 2704. න ඛනාදියොති න පි ඛාශමණොති න අඩඪකා බලවා තෙජවාපි, න මචවුරාජසස අපෙබමණී කුලමම මතී ඉතාති චරාමී ධ<u>ම</u>මං.

^{1.} කුපපිතාපි – මඡසං.

අසසයිතුමුසයහනත් – මඡසං.
 කුපපිතෙපි – මඡසං. සාා.

- 2697. මෙසේ ම මෙලොව නර නාරීන්ගේ ද සියලු පුංණින්-ගේ ද ජීවිතය චංචල වේ. සුරාධූර්තයකුගේ වස්තුය මෙන් ද ගං ඉවුරෙහි හටගත් ගසක් මෙන් ද සභියන්ගේ ජීවිතය සථිර නොවේ. එහෙයින් ''ධර්මයෙහි හැසිරෙමි'' යන මේ සිත මට පහළ වෙයි.
- 2698. ළදරුවෝ ද වෘද්ධයෝ ද තරුණයෝ ද ස්තීුහු ද පුරුෂයෝ ද උසතොබාණුණනකයෝ ද යන සියල්ලෝ ම ගස්වල ගෙඩිමෙන් ශරීරභෙදයෙන් වැටෙත්. එහෙයින් ''ධර්මයෙහි හැසිරෙමි''යන මේ අදහස මට ඇති වෙයි.
- 2699. මේ සතියන්ගේ වයස කෘෂ්ණ පක්ෂයෙහි පිරිහී ශුක්ල පක්ෂයෙහි වැඩෙන්නා වූ සද මෙන් නොවේ. යමක් ඉක්මැ ගියේද දැන් එය ගියේ මැ යි. ජරාජීර්ණයාහට කාමගුණයන්හි ඇල්මෙක් නැති. සැපතක් නම් කොයින් ද? එහෙයින් ධර්මයෙහි හැසිරෙමි යන මේ සිත මට පහළ වෙයි.
- 2700. යක්ෂයෝ ද පාංශුපිශාචයෝ ද පුෙතයෝ ද කිපුණාහු මිනිසුන්හට ආවෙශ වෙති. ඔවුහු මරුහට ආවෙශ වන්නට උත්සාහ නො කෙරෙත්. එහෙයින් ධර්මයෙහි හැසිරෙමි යන මේ අදහස මට ඇති වෙයි.
- 2701. යක්ෂයන් ද පාංශුපිශාචයන් ද පුෙතයන් ද කිපුණු කල්හි බලිකර්මාදිය කිරීමෙන් ඔවුන් පහදවති, මරුවා නො පහදවත්. එහෙයින් ''ධර්මයෙහි හැසිරෙමි'' යන මේ අදහස මට පහළ වෙයි.
- 2702. රාජාපරාධ කරන්නාවූ ද රාජාදුෂකවූ ද ජනයා පෙළන්නාවූ ද මිනිසුන්ගේ අපරාධ දැන රජවරු දඬුවම් කරත්. ඔවුහු මරහුට දඬුවම් කරන්නට උත්සාහ නො කෙරෙත්. එහෙයින් ''ධර්මයෙහි හැසිරෙමි'' යන මේ අදහස මට ඇති වෙයි.
- 2703. රාජාපරාධකරුවෝ ද රාජා දූෂකඉයා් ද ජනයා පෙළන්නෝ ද (සාක්ෂිවලින් තමන්ගේ නිරපරාධී බව පුකාශ කරවා) අස් වැසීමක් ලබති. මරහු (එසේ සාක්ෂිවලින්) නිරපරාධ බව පුකාශ නො කරවත්. එහෙයින් '' ධර්මයෙහි හැසිරෙමි'' යන මේ අදහස මට ඇති වෙයි.
- 2704. සුපතියයෙකැ බුාහ්මණයෙකැ ආඪායෙකැ බලැත්තෙකැ තෙදැත්තෙකැයි මාරයාගේ අපෙක්ෂාවක් නැත්තේය. එහෙයින් ''ධම්-යෙහි හැසිරෙන්නෙමි'' යන අදහස මට පහළ වෙයි.

86 ජාතකපාළි–වීසතිනිපාතො

- 2705. සීභාව වායසාව අථොපි දීපියො පසයන බාදනති විපථඤමානං, න මච්චුනො බාදිතුං උසසහනනි තලලම මතී හොති චරාමි ධමමං.
- 2706. මායකාරා $^{\mathrm{T}}$ රඩගමල ජුඣ කරොන්නා මොහෙතුත් චක්බූත් ජනසීස තාවලැ, න මළමුනො මොහයිතු ඎගනත්² තුලෙම ිමතී හොති චරාමි ධමමං.
- 2707. ආසිවිසා කුපිතා උගාලනජා ඩසනති මාරෙනතිපි ඉත මනුලෙසස. න මෑචුනො ඩසිතුං උඪසහනන් තුලුම මතී හොති වරාම ධලුමං.
- 2708. ආසීව්සා කුපිතා³ යං ඩසනන්⁴ තිකිචුජකා ඉතසං විසං හනනානී. න මෑචුනො දටඨවිසං හනනනි තුමෙම මතී හොති වරාමි ධ**ව**මං.
- 2709. ධ**මමනතරී** මෙනරණී ව භාලජා විසානි හ**න**ුවාන භූජඛ්යමානං, සුය**නනි** තෙ කාලකතා තරෙව තුමෙම මතී හොති චරාමි ධ**ව**මං.
- 2710. විජුජාධරා සොරමධීයමානා අදසාසනං ඔසටෙහි වජනති. න මෑමුුුුරාජඎ වජනතදඎනං තුලෙම මතී හොති චරාමි ධම්මං.
- 2711. ධමෙමා හවෙ රකකති ධමමචාරිං ධරමමා සුවිණෙණා සුඛමාවහාති, එසානිසංමසා ධමෙම සුවිණෙණ න දූගනනිං ගචඡනි ධම්මචාරී.
- 2712. න හි ධමෙමා අධමෙමා ව උගො සම්විපාකිලනා, අධමෙමා නිරයං නෙනි ධමෙමා පාපෙනි සුගෙනිනෙනි.

14. අයොසරජාතකං.

වීසතිනිපාතො නීට්ඨිතො.

තසසුදුනං :

මාතබා සමභූත සිවි සිරිමනෙතා' රොහණ හංස් සතතිගුමෙනා හලලාවීය, සොමන**සස චමෙපයා බුහුම** ප*ඤ*ඹ පණ්ඩිත චීරසාසං වන අමයාඝරානි.

^{1.} මායා කරා - **මජස•**,

^{2.} මොහයිකු මුසාහනති – වී. මජයං, සහා. 3. කුළුතා – මජයං.

^{4.} ඩසානෙනි - මජසං. 5. වෙනතරුණා – මජස•. 6. කාලං කතා – මජස•.

^{7.} සිරීමන්දො-නා,

- 2705. සිංහයෝ ද වහාසුයෝ ද දිවියෝ ද මිනිසුන් බලාත්කාර-යෙන් අල්ලාගෙන බෙහෙවින් කම්පාවන ඔවුන් කති. ඔවුහු ද මරහු අල්ලාකන්නට උත්සාහ නොකෙරෙත්. එහෙයින් ධර්මයෙහි හැසිරෙමි යන අදහස මට ඇති වෙයි.
- 2706. නෘතාස්ථාන මධායෙහි මායා කරන්නාවූ මායා කාරයෝ එකෙණෙහි ජනයාගේ ඇස් මුළාකෙරෙනි. ඔවුහු මරහු මුළාකරන්නට උත්සාහ නොකෙරෙන්. එහෙයින් මම් ධර්මයෙහි හැසිරෙමි යන මේ අදහස මට පහළ වෙයි.
- 2707. කිපියා වූ උගුතෙජස් ඇති සර්පයෝ මිනිසුන් දෂ්ට කෙරෙති. එයින් ම මරණයට පවා පත් කරති. ඔවුහු මරහු ඩසින්නට උත්සාහ නොකෙරෙත්. එහෙයින් ධර්මයෙහි හැසිරෙන්නෙමි යන මේ අදහස මට පහළ වෙයි.
- 2708. කිපියා වූ සර්පයෝ යම් පුද්ගලයකු ඩසිත් නම්, විෂ වෛදාවරු ඔහුගේ වීෂ නැති කරති. ඔවුහු ද මරහු දෂ්ට කළ වීෂ නො නසත්. එහෙයින් ධර්මයෙහි හැසිරෙන්නෙමි යන මේ සිත මට පහළ වෙයි.
- 2709. ධමමනතාරී, වෙතරණී, භොජ නම් වූ වෛදායයෝ සර්පයන්ගේ වීෂ නසා, තුමූ ද කාලකියා කළහයි අසනු ලැබේ. එහෙයින් ධර්මයෙහි හැසිරෙන්නෙමි යන අදහස මට ඇති වෙයි.
- 2710. සොර නම් විදහාව හදරන විදහාධරයෝ ඖෂධ බල-යෙන් සතුරන්ගේ නො දක්මට යෙති. ඔවුහු ද මරහුගේ නො දක්මට නොයෙත්. එහෙයින් ධර්මයෙහි හැසිරෙන්නෙමි යන මේ හැඟීම මට ඇති වෙයි.
- 2711. ධර්මය තෙමේ ධර්මයට අනුව හැසිරෙන්නහු එකාන්ත-යෙන් ම රකී. මනාව පුරුදු කරන ලද ධර්මය සුව ගෙන දෙයි. ධර්මය හොඳින් පුරුදු කළ කල්හි මේ අනුසසි. ධර්මයට අනුව හැසිරෙන්නා දුගතියට නොයයි.
- 2712. ධර්මයත් අධර්මයත් දෙක සම විපාක ඇත්තේ නොවේ. අධර්මය නරකයට පමුණුවයි. ධර්මය සුගතියට පමුණුවයි.
 - 14. අයොසර ජාතක යි.

විසිවැනි නිපාතය නිමියේ ය.

(උද්දනය සුගම යි.)

තිංසතිනිපාතො 1. කිංඡඥ ජාතකං

- 2713. කිං ඡනෙඳු කිමධිපපායො එකො සමමයි සම්මනි, කිං පළුයානො කිං එසං කෙන අතුළුන බුාගමණ.
- 2714. යථා මහාවාරිධරෝ කුමෙහා සුපරිනාහවා, තථුපමං අමුවකකං වණණගන්ධරසුතනමං.
- 2715. තං වුයගමානං සොතෙන දිසවානාමලමජාතිමේ, පාණිහි නං ගහෙනවාන අගනායතනමාහරිං.
- 2716. තතො කදලිපතෙනසු නිකබිපිතා සයං අහං, සතෝන නං විකපෙත්වා බුජපිපාසං අහාසි මෙ.
- 2717. සොහං අපෙතදරථො වානයිහුතො දුබකඛමො, t අසුසා ුං තාධිගවුණම් එලෙසවණෙසුසු කෙසුපි.
- 2718. සොසෙනා² නූත මරණං තං මමං ආවතිසසිනි, අමාං යසස ඵලං සාදුං මධුරගාං මනොරමං යමුදධරිං වුඥාමානං උදධිසමා මහණණණවෙ.
- 2719. අක්ඛාතං තෙ මයා සඛඛං යසමා උපවසාමහං, රමමං පතිනිසිනෙනාසම් පුථුලොමායුතා පුථු.
- 2720. නං ච බො මෙ අසාබාසි අසභානමපලායිනී, කා වා නවමසි කලාහණි කිසස වා නිං සුමජාතිමෙ.
- 2721. රුපප වට පළිමටසීව වාගසිව ගිරිසානුජා, යා සනති නාරියො දෙවෙසු දෙවානං පරිවාරිකා,
- 2722. යාව මනු සසලොනසමිං රූපෙනතාගතිත්මයො, රූපෙ නෙ සාදිසී නක්මී දෙවෙසු ගණ්ඩබබමනු සසලොකෙ,³ පුටඨාසි මෙ චාරුපුබබ**ඩ**හි බුෑහි අතබාහි මෙ නාමණු බහටවෙ ච.⁴
- 2723. යං නිං පතිනිසිණනාසි රම්මං බුෘතුමණ කොසිකිං, සාහං භුසාලයාවූ නා වරවාරිවහෝසසා.
- 2724. නානාදුමගණාකිණණා බහුතා ගිරිකඥරා, මෙමව පමුඛා හොනති අභිසඥනනි පාවුසෙ.

^{1.} දුකා - මජසං, සාහා.

^{2.} සෙසිනා – මජසං. සහා.

^{3.} දෙවගපධබබමානුසෙ - සහා.

^{4.} බැති නාමඤව බනධලව - සහා.

නිංසනි නිපානය කිංඡනු ජාතකය

- 2713. ඛාහ්මණය, කවර ඇහස් ඇත්තේ කුමක් සිතමින් කුමක් පතමින් කුමක් සොයමින් කවර කරුණක් නිසා ගීෂ්ම ඇත්තා වූ මෙ ගං ඉවුරෙහි එකලාව හිඳිනෙහි ද ? යි දෙවදුව ඇසු ය.
- 2714. විශාල වූ මහත් වූ දියකළයක් **යම්සේ ද එබඳු** වූ වර්ණාගයන් ද සුවඳින් ද රසායෙන් ද උතුම් වූ අඹගෙඩියක් විය.
- 2715. නිර්මල වූ මධා පුදෙශ ඇති දෙව්දුනි, ගහ දියෙන් ගසාගෙන යන්නා වූ එය දක අතින් රැගෙන ගිනිහල්ගෙට ලෙගන ගියෙමි.
- 2716. ඉන්පසු කෙසෙල් කොළවල එය තබා මම තෙමේ ම පිහියෙන් එය කපා මගේ සාපිපාසා දුරුකර ගත්තෙමි.
- 2617. ඒ මම පහව ගියා වූ කාය චිත්ත පීඩා ඇත්තෙමි. ඒ අඹඵලය අවසන් වූයේ දුක ඉවසන්නේ අත්කිසිම ඵලයෙක්හි ආස්වාදයක් නො ලබමි.
- 2718. යම් අඹ එලයක් මිහිරි වූ රසයෙන් අගු වූ සින්කලු වූවක් වී ද. මහාජලයෙහි පාවෙන්නා වූ යම්බඳු අඹයක් මම දියෙන් ගොඩ ගනිම් ද එය මා වියළවා මට එකාන්තයෙන් මරණය එළ-වන්නේ ය.
- 2719. යම් හෙයෙකින් මම උපවාසය කෙරෙම් ද, මසුන්ගෙන් යුක්ත වූ දිගු පුළුලැති සිත්කලු වූ ගහ බලා හුන්නෙම් ද? මා විසින් ඒ යියල්ල නුඹට කියන ලදී.
- 2720. අපලාශීනිය හෙවත් පැන නොයන්නිය, නෙපි ද තමා ගැන මට කියව. කලාහණිය නෙපි කවරක් හෝ වඩු ද, යහපත් වූ මධා පුදෙශ ඇත්තිය, කුමකට හෝ නෙපි මෙහි අවු ද?
- 2721. ලතුපි මනාව මට කරන ලද රන් පටක් බඳු වූවහු. පර්වතයෙක්හි උපන් තරුණ වාහසු ධෙනුවක මෙන් වූවහුය. දෙවියන් අතුරෙහි දෙවියන්ගේ පරිචාරිකා ස්තීහු වෙද්ද?
- 2722. මිනිස්ලෙච්හි ද රුපින් අගතන්පත් යම් ස්තු්හු වෙද්ද, දෙව් – ගදෙව් – මිනිස් යන ලෙච්හි රූපයෙන් නොප හා සම කළ හැකි තැනැත්තියක් නැත. මනොදෙ වූ උතුම් ලක්ෂණයෙන් යුත් තැනැත්තිය, මා විසින් වීචාරණ ලද්දී එය කියව. මට නොපගේ නම ද නෑයන් ද කියව.
- 2723. බුාහ්මණය, තෙපි සිත්කලු වූ යම් කෝසිකී නම් ගංගාවක් බලා හුන්නහු ද? උතුම් ජලය බැසයන සැඩපහරින් යුත් ගහෙහි පිහිටි විමානයෙහි අධිගෘහිත වූ දෙවතා දු නම් මමය.
- 2724. නොයෙක් වෘක්ෂසමූහයෙන් ගැවැසීගත් බොහෝ වූ කඳු රැලි මා මැ පුමුබ කොට ඇත්තාහු වෙන්. බොහෝ වූ වර්ෂා ජලය මේ ගහට ම පිවිසෙයි.

- 2725. අථෝ බහූ වනා තොද නීලවාරිවහනුරා, බහුකා නාගචිතෙනාද අභිසඥනනි වාරිනා.
- 2726. තා අමබජම්බුලබුජා නීපා කාලා වුදුමබරා, බහුනි එලජාතානි ආවහනනි අභිණෙහසො.
- 2727. යං කිණුව උහතො තීරෙ ඵලං පතති අම්බුනි, අසංසයං තං සොතසස ඵලං හොති වසානුගං.
- 2728. එතදඤඤය මෙධාවී පුථූපඤඤ සුණොහි මෙ, මා රොචයමහිසභාණ පටිසෙධ ජනාධිප.
- 2729. න චාහං වදධවං මණෙඤ යං න ං රටථා හිවෙදධන, ආවෙයාමානො රාජිසි මරණං අභිකෙඞ්බසි.
- 2730. තසස ජාතතනි පිකරෝ ගණ්ඩබ්බා ච සරුවකා, යෙ චාපි ඉසයෝ ලොකෙ සසා අසංසයනෙත් ජාතනන් වැඩහුතා යසසසිනො.
- 2731. එවං විදිතා විදු සබ්බධ ඉම ං විදැධිංසනං චවනං ජීවිත ඎ, නාචීයති තසස නරසස පාපං සාවෙ න වෙතෙකි වධාය තසස.
- 2732. ඉසිපූගසම ඤඤාතෙ එවං ලොකා විදිතා සති, අනරිය⁴ පරිසම්භාෂස පාපකම්මං ජිගිංසසි.⁵
- 2733. සවෙ අහං මරිසසාමි තීරෙ අත පුථු සුළුසසාණි, අසංසයං අසිලෝකො මයි පෙතෙ ආගමිසසති.
- 2734. තසමා හි පාපකං කමමං රස**ඛ**මෙසපව සුමජා**ක්**මම, මා තං⁷ සමෙබබා ජලනා පචඡා පකළුායි මයි මගත.
- 2735. අණුණුතුමෙන අවිසයහසාහි අතනාන අමුබං ච දදම් නෙ නං, යො දුවවගේ කාමගුණෙ පහාය සහනිණු ධම්මණු අධිවසිනොසි.

^{1.} නීපා තාලමුදුම්බරා – මඡස•.

^{2.} නපස්සිනො - මඡසං.

^{3.} අසංසයං තෙපි – මජසං.

අනරියං – වී. සහා.

ජිගීසසි – මජස•.

^{6.} රක්ඛිසසුව – සාහා,

^{7.} නිවං – සහා.

- 2725. තවද බොහෝ වූ ඒ ඒ වනයෙන් වැහෙන්නා වූ ජලයෝ ද පුචිෂ්ට වෙත්. නීලවර්ණ ජලයෙන් යුත් දියකඳ දරන්නා වූ බොහෝ නාගයන් තුටු කරන ජලයෙන් යුත් නොයෙක් ගංගාවෝ මේ ගහට ගලා බයිත්.
- 2726. ඒ නදීහු අඹ දඹ හා දෙල් ද බක්මී තල් ද දිඹුල් ද යන බොහෝ ඵලජාතීත් නිතර ඇද ගනිත්.
- 2727. ඒ ගහ උභයනීරයෙහි යම් කිසි ඵලයක් දියෙහි වැටේ ද ඒ ඵලය නිසැක වැ මාගේ සොතස අනුව යන්නේ වේ.
- 2728. මහත් වූ පුඥා ඇත්තාණෙනි, මෙය දන මාගේ වචනය අසව. මහරජ, තෘෂ්ණා වශයෙන් ඇලීම නො කොට එය දුරු කරව.
- 2729. රට වර්ධනය කරන්නා වූ මහරජ, රාජර්ෂිය, මස් ලෙහෙයින් වැඩෙමින් තරුණ ව සිටි නුඹ වහන්සේ යම් හෙයෙකින් නිරාහාර ව වැස මරණයට කැමැත්තහූ ද එහෙයින් මම මෙය නුඹගේ නුවණින් වැඩිහිටි බවකැ යි නො හහිමි.
- 2730. ඔහුගේ තෘෂ්ණා වසහවීම බුහ්මයෝ ද දෙවියන් සහිත වූ ගනුධර්වයෝ ද යශසින් යුත් සංයත වූ ආත්ම ඇති යම් බඳු සෘෂීහු හෝ ලොව්හි වෙද්ද, නුවණින් වැඩුණු යශස් ඇති ඔවුහු නිසැක වැ දුනගනිත් යයි දෙව්දුව කීය.
- 2731. නුවණැත්තේ සියලු සුවරිත ධර්ම මෙසේ ද න ජීවිතයාගේ නැසීම ද චුතවීම ද ද න සිටී ද, හෙතෙමේ අනාායාගේ වධය පිණිස නො සිතා ද, ඒ මිනිසාට පව් රැස් නො වේ.
- 2732. මෙසේ ලොකයාහට හිත ඇත්තේ යයි සෘෂි සමූහයා විසින් දක්නා ලද කල්හි මා කෙරෙහි නිඥ කිරීම රිසි තැනැත්තිය, තී පාපකර්මයන් රැස් කැරැ ගැනුමට කැමැත්තෙහි ය.
- 2734. යහපත් මධා පුදෙශ ඇත්තිය, එහෙයින් පාපකර්මයෙන් ආරක්ෂා වෙව.මා මළකල්හි තිට ජන තෙමේ නීඥ නො කෙරේවා.
- 2735. නො ඉවසිය හැකි දෑ ඉවසනසුලු මහරජ, මේ කරුණ මා විසින් දන්නා ලදි. යමෙක් තෙම හැර දමීමට දුෂ්කර කාම-ගුණයන් හැර දමා සංයම සීලයෙහි ද සුචරින ධර්මයෙහි ද පිහිටියේ නම්, ඒ නුඹට තමා ද ඒ අඹ ද ඉදමි.

- 92 ජාතකපාළි-තිංසතිනිපාතො
 - 2736. ඉයා හිතවා පුඛඛසංශයාගං පචඡා සංශයාජනෙ යීතෝ, අධමමණෙළුව චරති පාපණවණස පවඩඪති.
 - 2737. එහි තං පාපයිසසාමි කාමං අපෙපාසසුකෙකා හව, උපානයාමි සීතසමිං විහරාහි අනුසසුකො.
 - 2738. නං පූපඵරසමතෙනහි වකකඩෙගහි අරිඥම, කොඤ්ඩා මයුරා දිවියා කොයටයිමධුසාලියා.
 - 2739. කුජිතා හංසපුගෙහි කොකිලෙන් පබොධරෙ, අමෙබන් විපපසූනගතා පලාලබලසන්නිහා කොසුම්භසලලා නීපා පස්කතාලවිල ීබිනො.
 - 2740. මාලී තිරීටී කායූරී අඬාදී චඥනබසිසදෙ, රතකිං නිං පරිචාරෙයි දීවා වෙදෙයි වෙදනං.
 - 2741. සොළසීන්සහඎානි යා තෙමා පරිචාරිකා, එවං මහානුභාවොසි අඛභුතතා ලොමහංසනො.
 - 2742. කිං කමමමකරි පුමෙබ පාපං අගහදුබාවහං, යං කරිණා මනුමෙයසසු පිටිතීමංසානි බාදසි.
 - 2743. අජෙකිතානි පටිගහසන කාමෙසු ගරිකො අහං, අවරිං දිසමැිානං පරෙසං අහිතායහං.
 - 2744. යො පිටසීමංසිකො හොති එවං උසුගචව බාදති, යථාහමජජ බාදම් පිටසීමංසානි අතුකුනොති.

කිංඡඥ ජාතකං.

- 2736. යමෙක් තෙම පෙරබණිනය හැරදමා පසුව තෘෂ්ණා බණිනයෙහි පිහිටියේ වේ ද, හෙතෙම අධර්මයෙහි ද හැසිරෙයි. ඔහුට පාපය ද වැඩේ.
- 2737. එව, ඒ අඹ උයනට පමුණුවන්නෙමි. එකාන්තයෙන් අඹ එල කෙරෙහි මන්දෙත්සාහ වව. සිහිල් වූ අඹ උයනෙහි නො කලකිරී වසව.
- 2738. මහරජ, මල් රසයෙන් මත් වූ වක් වූ ගුීවා ඇති පක්ෂීන් වීසින් තාද කරන ලද ඒ අඹ උයන බලව. ඒ අඹ උයන්හි දිවා වූ කොස්ලිහිණියෝ ද මොනරු ද ස්වර්ණශාරිකා පක්ෂීහු ද මධුශාරිකා පක්ෂීහු ද වාසය කරත්.
- 2739. හංස සමූහයා විසින් නාද කරන ලද මේ අඹ උයනෙහි කොවුලෝ නාද කරන්නාහු තමන් පුබොධ කෙරෙත්. පලබරින නැමුණු ශාඛා ඇති අඹ වෘක්ෂයෝ මල් හටගැනුමෙන් හැල් පිදුරු ඇති කලවිටි සමානය. වනුක් ද හොරගස් ද බක්මී ද පැසුණු පල බරින් යුත් තල්ගස් ද ඇත්තේ යයි කීවා ය.
- 2740. දිවමල් දරන දිවාාමය හිස් වෙඑම වෙළන, දිවාාාභරණ-යෙන් සැරසුණු අංගදහරණයෙන් යුක්ත වූ රත්හඳුන් ගැල් වූ තෙපි රාතියෙහි දිවා සමපත් අනුභව කරන්නහු ය. දහවල් දුක් වෙදනා විදින්නහු ය.
- 2741. යම් මේ සොළොස් දහසක් පිරිවර දිවෳස්තී්හු වෙද්ද ඒ සියලු දිවෳස්තී්හු නුඹට පරිචරණය කරන්නාහ. මෙසේ අද්භූත වූ දුටුවන් ලොමුදහගන්වන්නා වූ මහත්අනුභාව ඇත්තේ වෙහි ය.
- 2742. මිනිස් ලොච්හි යම් බඳු කර්මයක් කොට පිටමස් කඩා කන්තෙගි ද? පෙර තමහට ම දුක් එළවන්නා වූ කවර නම් පාප කර්මයක් කෙළෙහි ද?
- 2743. පෙර ජාතීන්හි මම වේද හදරා කාමයන්හි ඇළුණෙම වීමි. බොහෝ කලක් අනුන්ට අහිත පිණිස හැසිරුණෙමි.
- 2744. යමෙක් තෙම අනුන්ගේ පිටමස් කන්නා වූ කේලාම් කියන්නෙක් වේ ද, යම්සේ මම අද තමන්ගේ පිටමස් කන්නෙම ද මෙසේ හෙ තෙම තමාගේ පිටමස් කඩ කඩා කන්නේ යයි වීමාන පුෙතයා කීයේ යයි වදළසේක.

2. කුමහජාතකං

- 2745. කො පාතුරාසි තිදිවා නහමහි ඔහාසයං සංවරිං චන්දිමාව, ගතෙතහි තෙ රසමියො නිචඡරනති සලතරිනා¹ විජජුරිවන**ත**ලිකෙ**කි**.
- 2746. මසා ඡිනනවාතං කමසී අසමහි වෙහාසයං ගවඡසි තිටඨසී ව, ඉදධී නු මත වත්ථුකතා සුභාවිතා අනුදුධගුණමපි දෙවතාතං
- 2747. වෙහාසයං කමමාගමම තිටර්සී³ කුමිතං කිණාථාති යමෙතමතුං, කො වා තුවං කිසස වතාය කුමේතා අකුඛාහි මෙ බුාහමණ එතමතුරං.
- 2748. න සජිකුලම්හා නපි තෙලකුමේහා න එංණිතුසස න මධුසස කුලම්හා, කුම්හසස වජජානි අනපයකානි දෙසෙ බහු කුම්හගලන සුණාථ.
- 2749. ගලෙයා යං පීළුා පතෙ පපාතං සොඛුතං ගුහං චඤනියොළිගලලං, ඛහුම්පි භුණෙජයා අහෝජනෙයාං තාසා පුණණං කුමහම්මං කිණාථ.
- 2750. යං වේ පීනා[‡] චිතනසමං[‡] අනෙසමාලනා ආභිණඩතී ගොරිව හසුඛසාදී, අනාථමාලනා උපගායති නචාතී ච නූෂුණා පුණණ, කුමහමීමං කිණාථ.
- 2751. යං වේ පීතා අචෙලකොව නඟෙගා චරයා ගාමෙ විසිඛනතරානි, සමමූළහච්මතතා අතිවෙලසායී* තුණු පුණුණු කුමුහම්මං කිණාථ.
- 2752. යං වේ ජීතා වුටඨාය පමවිධමානො සීසණව බාහුණව පසාරයමනතා, සො නම්වති දුරුකටලලකොව තුණා පුණණං කුමහමිමං කිණාථ.

^{1.} සතෙරතා. - ව්.

^{2.} කපපසි.

^{3.} වෙහාසයංගමෙමාගමම තිටඨයි – මඡස•.

^{4.} යං පීතවා – වී. ම**ජ**ස**ං. සා**හා.

චිතතසම් – මඡසං.

අතිවෙලවාරීන්පි පායෝ.

2. කුමහ ජාතකය

- 2745. බුාහ්මණය, නුඹ කොහි සිට පහළවූයෙහි ද? දෙව්ලොචින් අවුත් රාතිය බබුළුවන චන්දුයා මෙන් අභසෙහි සිටිනෙහි ය. (සිය ගණන් රැලි ඇති) සතෙරිත නම් වූ විදුලිය මෙන් නුඹගේ ශරීර-යෙන් රශ්මීහු නික්මෙත්.
- 2746. ඒ නුඹ වාතය රහිත අහස්හි සිටිනෙහි, පයින් මඟ නොයන්නා වූ දෙවතාවන්ගේ යම් සෘද්ධියක් වේ ද, ඒ සෘද්ධි තොමෝ නුඹ විසින් මනාව මඩනා ලද්දී පුතිෂ්ඨාවක් මෙන් කරන ලද්දී වෙයි.
- 2747. අහසෙහි ගමන් කරමින් මෙහි අවුත් සිටිනෙහි. කළය මිල දී ගනිවු යි යම් කරුණක් කියහිද, ඒ නුඹ කවමරක් ද? මේ කළය කුමකින් යුක්ත ද? බුාහ්මණය, මේ කරුණ මට කියව යි සබාමේහන නම් රජ කීයේ ය.
- 2748. මහරජ, මේ කළය ගිතෙල් කළයක් නො වෙයි. තල-තෙල් කළයක් ද නො වෙයි. උක්සකුරු කළයක් ද නො වෙයි. මීපැණි කළයක් ද නො වෙයි. මේ කළය පිළිබඳ නොයෙක් ආදීනවයෝ ඇත්තාහ. කළයෙහි වූ බොහෝ දෙසයන් අසවු.
- 2749. යම සුරාවක් පානය කොට ගමන් කරන්නේ පියවරක් පාසා පෙරළෙන්නේ ද, පුපාතයට ද, වළට ද ගුහාවට ද අපිරිසිදු මඩවළට ද ගවරවළට ද වැටෙන්නේ ද, අනුභව නො කටයුතු බොහෝ දෙයත් අනුභව කරන්නේ ද, ඒ සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිළදී ගනිවු.
- 2750. යම සුරාවක් පානය කොට නම සිතෙහි අධිපති බව නැත්තේ සුරා කසට අනුභව කරන්නා වූ ගවයකු මෙන් ඇවිදී ද, අනාථයකු මෙන් ගයන්නා වූ අනෙකකු දැක ගායනය කෙරේ ද නැටීමත් කෙරේ ද ඒ සුරාවෙන් පිරුණු මේ කළය මිලදී ගනිවු.
- 2751. යම්බඳු සුරාවක් පානය කොට නිර්වස්තු තවුසකු මෙන් ගමෙහි හා වීටි අතරෙහි ගැසිරේ ද, ඉතා මුළා වූ සිතැතිව බොහෝ වේලා සයනය කෙරෙද්ද, ඒ සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිලදී ගනිවු.
- 2752. යම්බඳු සුරාවක් පානය කොට නැගිට හෙතෙම වෙවු-ලමින් හිස , අත ද දිගු කරමින් දැවමුවා යන්තුරූපයක් මෙන් නටයි ද, එයින් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.

- 2753. යං වෙ පීතා අගශිදඩන සය තනි අථො සිගාලෙහිපි බාදිතාසෙ, බනැං වධං හොගජානි කුවුවෙනනි තසසා පුණණා කමහමිමං කිණාථ.
- 2754. යං වේ පීතා භාෂයයා අභාසනෙයාං සභායමාසීනො අපෙතවතෝ, සම්මක්ඛීනො වන්නගතො වාසනෙනා තසසා පුණණ කුම්භමීමං කිණාථ.
- 2755. යං වේ පීතා උක්කලටඨා ආදිලකෙකා² මමෙව සබුවධවීති* මණුණුති, නා මේ සමො චාතුරනොනාපි රාජා තසසා පුණණ කුමහමීමං කිණාථ.
- 2756. මාතාතිමාතා කලහාති පෙසුනී දුඛාණණිනී තගහියිනී පලායිනී, චොරාත ධුනතාත³ ගතී තිකෙතො තසසා පුණණ කුමහමීම කිණාථ.
- 2757. ධ කුසැං ධනං රජනං ජාතරූපං බේතතං ගවං යසු වීනාසයතුනි, උචෙජදනී විතතවනං කුලානං තසසා පුණණං කුමහමීමං කිණාථ.
- 2758. ඉඳධානි චීතානි කුලානි අසසු අමනකසාහසසධනානි ලොකෙ, උචඡිනනදයජනතානිමාය තසසා පුමණණ කුමහමීම කිණාථ.
- 2759. යං පීතා දුටඨරුපොව පොසො අකෙකාසති පිතරං මාතරණව, සසසුමුපි ගමණකයන අථොපි සුණුලිං තුඩාසා පුණුණු කුමුහම්මං කිණාථ.
- 2760. යං වේ පීතා දුටඨ⁴රූපාව නාරී අමකකාසති සසුරං සාමිකණු, දසමයි ගමණන පරිචාරකමපි නසසා පුණණ, කුමහම්මං කිණාථ.

පිරිපවා – මජ්සං. සාා.

^{2.} අතුවෙලවාර් තිපි පාඨෝ

^{*} සබ්බාපඨචීති පි පාඨෝ.

^{3.} චොරානං ධුතතංනං – වී. මජසං.

^{4.} දිනක – වී. ම**ජ**ය•.

2753. යම් සුරාවක් පාතය කොට ගින්නෙන් දවුණක්හු (මෙන්) ශයතය කෙරෙද්ද. වැලිදු සිභාලයන් විසිනුත් කනුලබත් ද බන්ධනයට ද වධයට ද සම්පත් පිරිහීමට ද පත්වෙත් ද ඒ සුරායෙන් පිරුණු කළය මිල දී ගනිවු.

2754. යම්බඳු සුරාවක් පානය කොට නො කියයුත්ත කියන්නතේ ද, සභායෙහි හුත්තේ පහවූ වස්තු ඇත්තේ ද කුණු තැවරීම සහිතව සිය වමනයෙහි ගැලුණේ වාාසනයට පැමිණියේ වේ ද, ඒ සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.

2755. යම්බඳු සුරාවක් පානය කොට මම හැමට ම වඩා උත්කෘෂ්ඨ වෙමි යි සිතා ද, කැළැඹුණු ඇස් ඇත්තේ ද, සියලු පෘථි-විය මාගේ යයි හහී ද, සතර දිශාවට අධිපති රජෙක් ද මා හා සම නො ඓයයි සිතා ද, එබඳු සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.

2756. යම සුරාවක් පානය කොට මානය ඇත්තාහු අධික මානය ඇත්තාහු වෙද්ද, කලහ ඇත්තාහු කේලාම කියන්නාහු වෙද්ද, අයහපත් වර්ණ ඇත්තාහු නග්න භාවය ඇත්තාහු පලායන්නෝ ද, සොරුන්ගේත් ධූර්තයන්ගේත් නිෂ්පත්තියට නිවාසස්ථාන වේ ද, එබළු සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.

2757. සුරාපානය කළා වූ යම් කුලයෙක්හි ධානා ද ධනය ද රත්රිදී ද කෙත් ද ගවයෝ ද යන මේ වස්තුහු විනාශයට යෙන් ද, යමක් පොහොසත් කුලයන්ගේ විනාශය ඇති කෙරේ ද, එබඳු සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිලදී ගනිවු.

2758. ලෙවිහි නොයෙක් දහස් ගණන් ධනය ඇති සමෘද්ධ වූ වස්තුාලංකාරාදියෙන් පිරීගියා වූ යම් කුලයෝ වූහු ද, ඒ සියල්ල මේ සුරායෙන් සිඳුණු ධනය ඇති කුල බවට පමුණුවන ලද්දේය. ඒ සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවූ.

2759. යම් සුරාවක් පානය කොට දුෂ්ට ස්වභාව ඇති පුරුෂ තෙම පියාට ද මවට ද ආකොෂ කෙරේ ද, නැන්දනිය ද භායඖව යයි සිතා අතින් අල්ලාගන්නේ ද, ලේළිය ද භායඖව යයි සිතා අතින් අල්ලාගන්නේ ද එබඳු සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවූ.

2760. යම් සුරාවක් පානය කොට දුෂ්ට ස්වභාව ඇති ස්තී් තොමෝ මාමාට ද ස්වාමිපුරුෂයාහට ද ආකොෂ කරන්නී ද, දසයා ද සමීපයෙහි හැසිරෙන තැනැත්තා ද ස්වාමී පුරුෂයා යයි (කෙලෙස් වශයෙන්) ගන්නී ද, ඒ සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.

- 2761. යං වෙ පි**වි**නාන¹ හනෙයා පොසො ධාරම යීතං සමණු බුාහමණ වා, ගර**චඡ** අපායම්පි තරතා නිදනං තසසා පුණණ කුමහම්ම කිණාථ.
- 2762. යං වෙ පීතා දුචුවරිකං වරනනි කාමයන වාචාය ච චෙවසා වා, නිරයං වජනනි දුචුවරිකං චරිතා තසසා පුණණා කුමගමීමං කිණාථ.
- 2763. යං යාචමානා න ලහනති පුඛෙඛ බහුං හිරණුණුමපි පරිචචජනතා, සො තං පිවිතා අලිකං හණාති තුකසා පුණණං කුමහම්මං කිණාථ.
- 2764. යං වෙ පීතා ලපසලන පෙසයනෙතා අච්චායිලක කරණීයමා ජාතෙ, අත්මපී සො නපප්රානාති වුතෙතා තාසා පුණණ, කුමහම්ම, කිණාථ.
- 2765. හිරීමනාපි අහිරීකභාවං පාතුං කලරාතන් මදනාය මතතා, ධීරාපි ස**නතා** බහුකං හණතන් තාසා පුණණං කුමහම්මං ක්ණාථ.
- 2766. ය• වෙ පීනා එකථූපා සයනනි අනාසකා එණඩිලදුසාබලසයාාං, දුඛඛණණියං ආයසකාකෘතුවූපෙනනි තසාසා පුණණං කුමහමිමං කිණාථ.
- 2767. යං වේ පීතා පතනකබන්ඩා සයනනි ගාවෝ කුටහතාරිව නහි වාරුණියා වෙගො නවරන සුඪසහොරිව.
- 2768. යං මනුූූඎ විවණෙනති² සපපං සොරවිසම්ව, තං ලලාතෙ විසසමානං කො නගරා පාතුමරහති.
- 2769. යං වෙ පීනා අනිකලවණහුපුනා සමුදැතීරෙ පරිචාරයනතා, උපකතමුං මුසලෙහනැඟුමකැකැං තසා පුණණං කුමහමිමං කිණොථ.

 ^{8්}නවාන - සාහා.

^{2.} විවජානනි ~ මජස•.

- 2761. යම් සුරාවක් ජානය කළ පුරුෂ තෙම දහමහි හැසිරෙන ශුමණයකුට හෝ බුෘහ්මණයකුට හෝ හිංසා කෙරේ ද, ඒ හෙතු-වෙන් අපායට යන්නේ ද, ඒ සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.
- 2762. යම් සුරාවක් පානය කොට කයින් හෝ සිතින් හෝ දුසිරිත්හි හැසිරෙද්ද, දුසිරිත්හි හැසිර නිරයට යෙද්ද, ඒ සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.
- 2763. පෙර බොහෝ වූ රන් පරිතහාග කරමින් යදින්නාහු නමුත් යමකු ලවා බොරු කියැවීම නො ලබත් ද, හෙතෙම ඒ සුරාව පානය කොට බොරු කියා ද එබඳු සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මීල දී ගනිවු.
- 2764. යම සුරාවක් පානය කොට, ඉක්මන් කටයුත්තක් ඇති කල්හි පණිවිඩ යැවිය යුතු කරුණෙක්හි ලා පණිවිඩය සඳහා යවනු ලබන්නේ (කුමක් පිණිස ආයෙහි ද යි) විචාරන ලද්දේ කියන ලද කරුණ නොදනී ද එබඳු සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.
- 2765. ලජ්ජා සහගත සිත් ඇත්තාහු ද, සුරාමදයෙන් මත්වූවාහු නිර්ලජ්ජාගතිය පහළ කෙරෙද්ද, ධීරවූවත් බොහෝ කොට බෙණෙද්ද, එබඳු සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.
- 2766. යම් සුරාවක් පානය කොට ඌරු පැටවුන් මෙන් පහත් කුල ඇත්තවුන් සමහත් එක්රැස් වූවාහු නිරාහාරව බිම දුකසේ සයනය කෙරෙද්ද, දුර්වර්ණ භාවයට හා නින්දවටත් පැමිණෙන් ද, එබඳු සුරායෙන් පිරුණා වූ මේ කළය මිල දී ගනිවු.
- 2767. ඉදින් යම් සුරාවක් පානය ඉකාට, පාශයෙන් පෙඑණු ගවයන් මෙන් කර බාගෙන හොවිත් ද. ඒ සුරාපාන වේගය මිනිසා වීසින් නො ඉසිලිය හැක්කේ ය.
- 2768. මනුෂාලයා් යම් සුරාවක් විෂ අසාර සර්පයකු මෙන් දුරු කෙරෙද්ද. ලොකයෙහි විෂ භා සම එය කවර මිනිසෙක් පානය කරන්නට සුදුසු වේ ද?
- 2769. යම සුරාවක් පානය කොට අනික වෙණහුපුතා නම දසබෑ රජ දරුවෝ මුහුදු තෙර හැසිරෙන්නාහු මොහොලින් ඔවු-නොවුන්ට පහර දුන්නාහු ද එබඳු සුරායෙන් පිරුණු මේ කළය මිල දී ගනිවු.

100 ජාතකපාළි-තිංසතිනිපාතො

- 2770. යං වෙ පීභා පුඛඛලදවා පමනතා තිදිවා වුතා ස*සතියා සමායා, තං තාදිසං මජපමිමං නිරඳඑකං ජානං මහාරාජ කථං පිබෙයා.
- 2771. නයිමසාමිං කුමහසාමං දයි වා මධුං වා එවං අභි*ස*ැසැය කිණාහි රාජ, එවං හි මං කුමහගතා මයා තෙ අසාඛාතරූපං තුව සබාමමිතක.
- 2772. න මෙ පිතා වා අථවාපි මාතා එතාදිසො යාදිසමකා තුවංසි, තිතානුකළපී පරමළුකාමො සොහං කරිකසං වචනං තවජජ.
- 2773. දදුමි තෙ ගාමවරානි පණ්ච දුසියතං සහත ගවං සතානි, ආජණැසුයුතෙන ච රථෙ දසා ඉමෙ ආචරියෝ හොසි මමස්ථකාවො.
- 2774. තුවෙව දුසී සතම*තු*වු රාජ ගාමා ච ගාවො ච තුවෙව හොතතු, ආජ*කෘ*ඤයුතතා ච රථා තුවෙව සමකතා හමසාම් තිදුසාතම්මනු.
- 2775. මංසොදනං සපපිපාය දී භූණු බාදසසු ව නිං මධුමාසපූවෙ, එවං තුවං ධණිරතො ජනිණු අති සිගෙනු මුපෙහි ඨාන නති.

කුමහජාතකං.

3. ජයදදිසජාතකං.

2776. චීර සසං වත මෙ උදපෘදි අජජ හලක්වා මහා සතහම්හතනකාලෙ, කුතොසි කො වායි තදිඩක බෑති ආවීසාව ජාතිං විදිතො යථායි.

^{1.} තමසම් - සිමු.

^{2.} ස:පිපායාස - වී. මජසං.

^{3.} මධුනාසපුපෙ - වී. මජසං.

- 2770. ඉදින් යම සුරාවක් පානය කොට පුමාදපන්න වූ මායා සහිත අසුරයෝ ශාස්වත යයි සම්මත වූ (තව්නිසා) දෙව් ලොවීන් චූත වූවාහු ද, මහරජ, ඒ මේ සුරාව එබඳු නිරර්ථක එකෙකැයි දන්නේ (නුඹ වැන්නෙක්) කෙසේ නම් පානය කෙරේ ද?
- 2771. මහරජ, මේ කළයෙහි දී හෝ මී හෝ නො වේ යයි මෙසේ දනගෙන මීල දී ගනුව. සඛඛමිත්ත නම රජතුමනි, මෙෂස් වනාහි මේ කළයෙහි වූ දේ ස්වභාව වශයෙන් මා විසින් නුඹට කියන ලද්දේ යැයි (ඛමුණු වෙසින් ආ ශකුයා කීයේ ය.)
- 2772. (බුාහ්මණය,) නුඹ යම්බදු හිතානුකම්පා ඇත්තෙක් උතුම් වැඩ කැමැත්තෙක් වෙහි ද, මාගේ පියා හෝ මව හෝ මෙබඳු නො වෙයි. අද ඒ මම නුඹගේ වචනය පිළිපදිනෙමි.
- 2773. මම නුඹට ගම්වර පසක් ද දසින් සියයක් ද ගවයන් සත් සියයක් ද මේ ආජණු අශ්වයන් යෙදු රිය දසය ද දෙමී. මට වැඩ කැමති නුඹ ඇදුරු වෙහි.
- 2774. මහරජ, දසීන් සියය නුඹට ම වේවා. ගම්වර ද ගවයෝ ද නුඹට ම වෙත්වා. ආජණුණු අශ්වයන් යෙදු රිය ද නුඹට ම වේවා. මම වනාහි දෙවියන්ට අධිපති වූ ශකු වෙමි.
- 2775. මහරජ, නුඹ මාංශයෙන් යුත් බත ද ගිතෙල් හා කිරි ද වළඳව. මීයෙන් යුක්ත වූ මැවලින් කළ කැවුම් ද අනුභව කරව. මෙසේ නුඹ ධර්මයෙහි ඇලුණේ නින්ද නො ලබන්නෙක් ව ස්වර්ග ලොකයට (උප්පත්ති වශයෙන්) යව.

කුමහ ජාතක යි.

3. ජයදදිස ජාතකය

2776. එකාන්තයෙන් නිරාහාර වැ සිටිනා වූ මට සත්වැනි දිනයෙහි ආහාර වේලාව පැමිණි කල්හි බොහෝ කලකින් කෑ යුතු ආහාරයක් පහළ විය. තෙපි කොහි සිට ආවහු ද කවරෙක් හෝ වවු ද එය යම්සේ මම දන්නා ලද්දෙම් වෙම් ද එසේ තොපගේ ජාතිය කියව.

- 2777. පණුාලරාජා මිගවං පව්ටෙඨා 1 ප්යැදීසො නාම යදිසසුනො නෙ. චරාම කච්ඡානි වනානි චාහං පසදිමං² බාද මමජජ මුණුව.
- 2778. සෙනෙව නිං පණසි සසුපානේ මමෙමෙසා හමසුඛා පසුලෙද යං විලදසි, ළං බාදියාන ප**ස**ුං ජිස*කු*ඤං•ා බාදිසසං පචඡා න විලාපකාලො.
- 2779. න චස්ථි මොසෙකා මම විසකයෙන ullet ගි*ග*නවාන ප**ච**ණ ගමනායපමණනි. තං ස**ඩාගරං** බුාහම්ණ සස පළදය සව්වානුරකුඛ පුනරාවජි සසං.
- කිං කමාජාතං අනුතයෙන් තං* 2780.පතතං සමීපං මරණසස රාජ. ආචිකාධ මෙ තං අපි සකකුණෙමු අනුජානිතුං ආගමනාය පණෙන.
- 2781. කතා මයා බුෘහුමණසීස ධනාසා තං සඩගරං පටිමෝකබ්ං න මුත්තං, සච්චානුරකුඛී පූනරාවජිසසිං.
- 2782. යං ඉත කතා බුාහුමණසස ධනාසා තං සඬගරං පටිමොක්ඛං න මුකතං, තං සඬගරං බුාහමණසසපපදය සච්චානුරකුඛ පූනරාවජසසු.
- 2783. මුතෙනා ව සො පුරිසාද සස හන්ා ගණවා සකං මන්රං කාමකාමී. තං සබාගරං බුාහම්ණසාසපපදය ආමනතයී පුතන මලීනස**නන**ං.?
- අලෙජුව රජුජං අභිලසවයසසූ 2784. ධම ි කෑව රටෙඨසු ජනෙසු වාපි, 8 අධමාවකාරො ව තෙ වාහු රටෙඨ ගචඡාමහං පො**රි**සාද**සස ඤතෙත.**

පඩු කෝා – වී.
 පසැං ඉමං – වී.
 සයාමානෝ – වී. මඡසං. සාා.
 ජ්සවජනති හවිතබබං

^{4.} නිකකලයන – මජසං. සාා.

^{5.} අනුතපොතාං - මජයං.

^{6.} පට්මුකකං – මජප• . .

^{7.} මලිනසනුව – වී. මජස ද සහා.

හි. ධමම වරසසු පුරෙසුවාහි. - ම. ධමම වරෙසසු පරෙසු - මජසං.

- 2777. මුව දඩයමට පිවිසියා වූ ජයද්දිස නම් වූ පංචාල රජ තොප විසින් අසන ලද්දේ ද ඒ මම පර්වත පාර්ගවයන්හි ද වන-යන්හි ද හැසිරෙමි. මේ පසදමාගයා අනුහව කරව. අද මා මුදවයි ජයද්දිස රජ තෙම කීයේ ය.
- 2778. මා විසින් හිංසා කරනු ලබන තෙපි මා සතු දෙයින් ම තමා විකුණාගන්නහු යැ. තා පළමු අනුහව කොට අනුහව කරනු කැමැති වූ මේ පසද මුවා පසුව කන්නෙමි. තොපට මේ වැලැ-පීමට කාලය නො වේ යයි යක්ෂ තෙම කීයේ ය.
- 2779. ඉදින් මට ගනුදෙනුවෙන් මිදීමෙක් නැද්ද, එහෙයින් ගොස් බමුණාට ඒ පොරොන්දු ධනය දී හෙට උදෑසන පෙරළා ඊමට පුතිඥා ගනුව. සතාවචනය රක්නෙම් නැවත මෙහි එන්නෙමි යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2780. මහරජ, මරු සමීපයට පැමිණි තොප කිනම් කර්මයක් තවා ද? හෙට උදෑසන ඊමට හැක්කහු නම්, අවසර දෙන්නට හැක්කෙමු. එය මට කියව යි කීයේ ය.
- 2781. මා විසින් බුාහ්මණයාහට යම් ධනාශාවක් කරන ලද්දී නම්, එය මා විසින් නොමුදන ලදි. ඒ පොරොන්දුව් බුාහ්මණයාහට දී සතාවචනය රකිමින් නැවත පෙරළා එන්නෙමි යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2782. තොප විසින් බුාහ්මණයාහට යම් ධනාශාවක් ඇති කරන ලද්දී නම් ඒ පොරොන්දු ඇපය නොමුදන ලද්දේ ය. බුාහ්මණයාහට ඒ පොරොන්දු ධනය දී සතා රක්නේ නැවත පැමිණෙව යි යක්ෂ තෙම කීයේ ය.
- 2783. කාමයන් කැමැති මහ පොරිසාදයාගේ අතින් මිදුණේ සිය මැදුරට ගොස් ඒ පොරොන්දු ධනය බුාහ්මණයාහට දී අලීනසත්ත නම් පුත් කුමරු කැඳවූයේ ය.
- 2784. පුතුය, අද ම රාජාගයහි අභිගෙක වෙව. රටවැසියන් කෙරෙහි ද ජනයන් කෙරෙහි ද දැහැමින් රාජාාය කරව. තොපගේ රටෙහි අධර්මයෙන් රාජාාය කිරීමෙක් නම් නො වේවා, මම පොරිසාදයාගේ සමීපයට යමි.

- 2785. කිං කමම කුඛඛං නව ලෙව පාලද නාරාධයිං නදිචජාමී සොතුං, යමජජ රජජමති උදසසයෙ තිං රජපම්ටී න ඉවෙජයාාං¹ නයා විනා අහං.
- 2786. න කමමුනා වා වචසාව තාත අපරාධිතොහං තුවියං සරාමි, සන්ධිඤව කතා පුරිසාදමකන සච්චානුරකඛී පුනහං ගමිඪසිං.
- 2787. අහං ගමියසාමි ඉටෙව හොති නත්ථි තතො ජීවතො විපපමොසෙඛා, සවෙ තුවං ගවුජුයියෙව රාජ අහම්පි ගවුජාමි උතො න හොම.
- 2788. අදධා හි තාත සතානෙස ධමම්වා මරණා ව මේ දුසාඛතරං තදසාස, කම්මාසපාමද තං යද පචිණා පසාගත බාමද හිදු රුකාඛ්සුමල.
- 2789. පාලණන ලා පාණමහ නිමිසාං මා තිවෙහා ලපාරිසාදසාස සැලනක, එකණු ලෙන පාණමහ නිමිසාං කුළුවා මතං ජීවිතසාස වලරමි.³
- 2790. තතො හමව ධිතිමා රාජපුකෙනා ව**ඤිඤු මාතු**චව පිතුචිව පාදෙ, දුඛිනිසාස මාතා නිපතී පථබාා⁴ පිතසාස පනාගයන භූජානි ක**ඤතී**.
- 2791. තං ගචඡනතාං තාව පිතා විදිතා පරමමුඛො වනුති පණුජලිකො, සොමො ව රාජා වරුණො ව රාජා පජාපතී චන්දිමා සූරියො ව එලතහි ගුතෙතා පුරිසාදකම්හා අනුකුඤ්ණා සොනී පවෙවහි තාත.
- 2792. යං දණ්ඩකාරකසුදගතසස මාතා රොමසසකා ලොස්වානං සුගුකතා, තරනතා අහං සොස්වානං කරොමී එතෙන සවේචන සරනතු දෙවා. අනුසුසුතො සොස්වී පවෙවහි පුකත.

^{1.} නිවෙජයා - මජස•.

^{2.} භිදරැකුඛ – මජසං.

^{3.} වලණණම් – වී. මජයං. සනා.

නිපාතාපථබනා - වී - පථවනා - මජසං.,
 පඤජලියෝ - වී. පඤජලියෝ - මජසං.

රාම්සකාසි − මජස•,

- 2785. දේවයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේට කිනම කර්මයක් කරමින් සතුටු නො කෙළෙම ද? යම් හෙයකින් අද නුඹ මා රාජායෙහි අභිෂෙක කරන්නෙහි ද, එය අසන්නට කැමැත්තෙමී. නුඹ වහන්සේගෙන් වෙන් ව මම රාජාය ද නො කැමැත්තෙමී කුමාරයා කීයේ ය.
- 2786. පුතුය, මම නුඹගේ කිුයාවකින් හෝ වචනයෙකින් හෝ සිදු වූ අපරාධයක් සිහි නො කරමි. මම පොරිසාදයා සමග පොරොන්දුවක් වී ආයෙමි. සතාය රක්නෙම නැවත මම එහි යන්නෙම් යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2787. පියාණන් වහන්ස, මම යන්නෙමි. නුඹ වහන්සේ මෙහි ම වුව මැනැවි. ඒ පොරිසාදයා කෙරෙන් ජීවත්වන්නහුගේ මිදීමෙක් නම නැත්තේ ය. ඉදින් නුඹ යන්නෙහි ම නම් මම ද යන්නෙමි. එසේ ඇති කල්හි අපි දෙදෙනා ම නො වන්නෙමු යි කුමාර තෙම කීයේ ය.
- 2788. පූතුය, මෙය එකාන්තයෙන් ම සත්පුරුෂයන්ගේ ස්වභාවය වේ. එසේ වුවත් යම් දවසක කමමාසපාද නම් වූ පොරිසාද තෙම තියුණු හුලින් ඇන පලහා නුඹ කන්නේ ද එය මට මරණයටත් වඩා දුකෙකැ යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2789. පිය රජ්ජුරුවෙනි, මම නුඹවහන්සේගේ පණින් මාගේ පණ පරිවර්තනය කරන්නෙමි. නුඹ වහන්සේ පොරිසාදයාගේ ළභට නො යන සේක්වා, යම හෙයෙකින් නුඹ වහන්සේගේ පුාණය හා මාගේ පුාණය මාරු කරන්නෙමි, යන යමෙක් ඉච්ද එහෙයින් මම ජීවත්වීමට වඩා මරණය කැමැත්තෙමි යි කීයේ ය.
- 2790. ඉන්පසු එකාන්තයෙන් ධෛය\$වත් රාජපුතු තෙමේ මවගේ ද පියාගේ ද පා වැන්දේ ය. මොහුගේ මවු තොමෝ දුක් ඇත්තී බිම ඇද වැටුණිය. මොහුගේ පිය තෙම අත් බැඳගෙන හඩයි.
- 2791. පළමු කොට පියරජ තෙමේ යනතා වූ ඔහු දන ඇඳිලිබැඳගත්තේ වදියි. පුතුය, සොම දෙව්රජ ද වරුණ දෙව්රජ ද මහබඹහු ද සඳ ද හිරු ද, යන මේ දෙවියන් වීසින් රක්නා ලද නුඹ පොරිසාදයා කෙරෙන් අවසර ලද්දේ සුවසේ පෙරළා පැමි-ණෙත්වා යි ආශංසනය කෙළේ ය.
- 2792. දණාඩකාරණායට ගියා වූ රාම නම් තැනැත්තතුට මනාව රක්නා ලද ඔහුගේ මව යම්බඳු සුවයක් කළා ද, ඒ සුවය මම අද නුඹට කරමි. පුතුය, මේ සතාය කරණකොට ගෙන දෙවියෝ සිහි කරත්වා, පොරිසාදයාගෙන් අවසර ලද්දෙහි සුවසේ පෙරළ³ එවයි මව සතානුතියා කළා ය.

- 2793. ආවී රහෝ වාපි මනොපදෙසං නාහං සරෙ ජාතුමලිනසකෙන, එතෙන සවේචන සරනතු දෙවා අනුඤ්ඤුතො සොන් පවේචහි හාත.
- 2794. යසමා ව මෙ අනධිමනොයි සාමි නවාපි මෙ මනසා අප්ථියොසි, එතෙන සඓවන සරනතු දෙවා අනුණුණුතො සොනී පඓවේ සාමි.
- 2795. බුහා උජූ චාරුමුබො කුතොයි න මං පජානාසි චනෙ වසනතාං, ලුඇණුව මං ඤතා පුරිසාදකොති කො සොත්මාජානමිධාවජෙයා.
- 2796. ජානාම් ලුදැ පුරිසාදකො නිං න තං න ජානාමි වලන වසනනං, අහණුව පුලෙනනාසම් ජයද්දිසසාස මමජජ බාද පිතුලනා පලමාසාඛා.
- 2797. ජානාමි පුකෙනානි ජයද්දිසස තථාහි වො මුඛවමණණා උභිකකං, සුදුකකරමණණව කතං තවේදං යො මතකුමිචෙඡ¹ පිතුනො පමොසාඛා.
- 2798. න දුසාගරං කි**.සැ**වීමහෙ**න් මල සෑ**සැ යො ම**තතු**මිටෙජ පිතුනො පමොකුබා, මාතුචච² හෙතු පරලොකගමාාාෘ සුබෙන සමගගන ච සමපුයුතෙනා.
- 2799. අහණුව බො අතතනො පාපකිරීයං ආවී රහෝ චාපි සමර න ජාතු, සඬාබාතජාතිමරණාහමසාමි යාරව මෙ ඉධ තථා පරසථ.
- 2800. බාදජජ මංදුනි මහානුභාව කරසයු කිවවානි ඉමං සරීරං, රුකුඛසස වාතෙ පපතාමි අගගා ජාදයමාණනා මඥගං නිමලදසි මංසං.

^{1.} යො මත මීවෙඡ **– ම**ජ**ය**•.

මාතුව - වී. මජය•.

^{3.} පරලලාකං ගනවා – මජයාං,

2793. අලීනසකකු නම මාගේ සහොදරයා ඉදිරියෙහි හෝ රහසින් හෝ කළ සිත් වේදනාවක් එකාන්තයෙන් මම සිහි නොකරමී. සහොදරය, මේ සතාය කරණකොට ගෙන දෙවියෝ සිහි කෙරෙත්වා, සහොදරය, පොරිසාදයාගෙන් අවසර ලද්දෙහි සුවසේ පෙරළා එවයි නැගණිය සතාකියා කළා ය.

2794. මාගේ ස්වාමී වූ අලීනසතකු කුමාරයාණෙනි, යම්හෙයෙකින් නුඹ වහන්සේ මා නො ඉක්මවාලූ සිත් ඇත්තහු ද එසේ ම මාගේ සිතින් ද නුඹ වහන්සේ අපුිය නොවහු ද, මේ සතා-යෙන් දෙවියෝ සිහි කෙරෙත්වා, පොරිසාදයා කෙරෙන් අවසර ලද්දහු සුවසේ පෙරළා පැමිණෙන්වා යි අගමෙහෙසිය සතාකියා කළා ය.

2795. මහත් වූ සෘජු වූ මනොඳ වූ මුහුණක් ඇති නුඹ කොයි සිට ආයෙහි ද? වනයෙහි වසන්නා වූ මා ගැන නො දන්නෙහි ද? රෞදු වූ මා පුරුෂයන් කන්නෙකැයි දන්නා කවරෙක් නම් සුව පතා මෙහි එන්නේ ද?

2796. රෞදු වූ තැනැත්ත, නුඹ පුරුෂයන් කන්නෙකැ යි මම දනිමි. වෙනෙහි වෙසෙන්නා වූ නුඹ ගැන නො දන්නෙම නො-වෙමි. මම වනාහි ජයද්දිස රජුගේ පුතු වෙමි. පියාගේ මිදීම හෙතු කොටගෙන අද මා කව යි අලීනසත්තු කුමාරයා කීයේ ය.

2797. නුඹ වහන්සේ ජයද්දිස රජුගේ පුතුයා යයි දනිමි. තුළින්නාන්සේලා දෙදෙනාගේම මුඛවර්ණය එකාකාර ය. යමෙක් පියාගේ මිදීම හෙතු කොට ගෙන මරණයට කැමැති වේ නම්, මෙය නුඹ විසින් කරන ලද ඉතා දුෂ්කර දෙයකි.

2798. යමෙක් පියාගේ මිදීම හෙතු කොට ගෙන හෝ මවගේ මිදීම හෙතු කොට ගෙන හෝ මරණයට කැමැති වන්නේ නම්, හෙතෙම පරලොව ගොස් ස්වර්ගයෙහි වූ සැපයෙන් යුක්ත වේ. එහෙයින් මෙහි ලා කිසි දුෂ්කරයක් ගැන නො හහිමි යි කුමාර තෙමේ කීයේ ය.

2799. මම ද වනාහි ඉදිරියෙහි හෝ රහසිගත ව හෝ කිසි-වීටෙකැ තමන්ගේ පාපකිුයාවක් සිහි නො කරමි. මම නුවණින් පිරිසිඳින ලද ජාති මරණ ඇත්තෙම වෙමි. මට මේ ලොකයෙහි යම්සේ ද පරලොව ද එසේම ය.

2800. මහත් අනුහාව ඇත්ත, අද මා අනුභව කරව. මේ ශරීරයෙන් කළයුතු වැඩ කරව. ගස් කෙළවරකින් හෝ තා පිණිස මම වැටෙමී. කැමැති වන්නෙහි නුඹ මාගේ මස් අනුභව කරව යි කුමාර තෙම කීයේ ය.

- 2801. ඉදුණු තෙ රුච්චති රාජපූතන චජාසි පාණං පිතුනො පමොක්ඛා, තසමානිහ ඣං¹ තරමානරුපො සමහ ඤජ කටඨාති ජලෙහි අගහිං.
- 2802. තතො හවෙ ධිතිමා රාජපුතෙනා $\zeta O(t^2)$ සමාහණ 0^3 මහතතමO(t). ආදීපයිතා පට්වෙදයිත් ආදීපිතොදුනි මහායමගගි.
- **2803**. බාදජජ මං දනි පසඥානාරි කිං මං මුහුං පෙකබයි හටඨලොමො. තථා ත**ථා** තු**ແග**මහං කරො**මි** යථා යථා මං **ජාද**යමාමනා⁵ අලදසි.
- 2804. ඉතා තාදිසං අරහති ඛාදිතායෙ ධමෙම යීතං සචවවාදීං වරුණැකුං. මුඳධාපි තසස විඵලෙයා සතනධා ියා තාදිසං ස**ව**වවාදිං අලේයා.
- 1805. ඉදං හි සො• බුාතමණං• මඤඤමාලනා සමසා අවාමසසි සමක සරීමර, **ලත**ලනව සො චන්දීමා දෙවපුතෙනා සස්දීවුමතා කාමදුහජ්ජ යක්ඛ.
- 2806. චෙනෙසු යථා රාහුමුඛා පමුකෙනා විරොචලත පණණරසෙව[ි] හානුමා ු එවං තුවං පොරිසාද පමුතෙතා වීරොච කම්ජිලල මහානුහාව, ආාලමාදයං පිනුරං මාතර**ණ**ව සම්බබා චී මත නඤ්තු කැතිපමක්ඛා.
- තතො හවෙ ධිතිමා රාජපුතෙනා **28**07. කතණරලී පරියගා' පොරිසාදං. අනු ඤඤුතො මෙසා ස්ථි සුබී අරෝගො පව්වාගමා කම්පිලලමලීන්සකෙනා.
- 2808. තං තෙගමා ජාතපද ච සමෙබුඛ හළුා ෙරාහා රථිකා පත්තිකා චු නම**සස**මානා ප*ඤ*්ලිකා උපාගමුං හමණු තෙ දුසකරකාරකොසිති.

ජයදදිසජාතකං.

^{1.} තසමාභි සො නවං – මජසං.

^{2.} දරැං - මජය ං., සනා.

^{3.} සමාහිතවා – මජස•.,

^{4.} යන්පයිතවා – වී. මජයං. 5. ජාදමානො – මජයං., සාා. • 'ඉදංහි සො' ඉති සබබනා. 'ඉනැං හි සෝ' ඉති හවිතුබාං

^{6.} බුාහමණ - මජසං.

^{7.} පරියගයන - සහා, පරිසාය - මජසං,

2801. රාජපුතුය, නුඹ පියාගේ මීදීම කැමැත්තෙහි පුාණය හර-නෙහි. එහෙයින් නුඹ වහා හර ඇති දර ගෙනවුත් ගිනි දල්වව.

2802. ඉන්පසු නුවණැති රාජපුතු තෙමේ දර රැස්කොට මහත් වූ ගින්නක් දල්වා දැන් මේ මහගින්නක් මා විසින් දල්වන ලද්දේ යයි දැන්වී ය.

2803. බලාක්කාරකම් කරන ස්වභාවය ඇති තැනැත්ත, අද දත් මා අනුභව කරව. ලොමුදහගත්තේ කුමක් නිසා මා දෙස නැවත නැවත බලන්නෙහි ද? යම් යම් පරිද්දෙකින් කැමැති වන්නෙහි මා අනුභව කරන්නෙහි ද? ඒ ඒ පරිද්දෙන් නුඹගේ වචනය මම කරමි යි කුමාර තෙම කීයේ ය.

2804. ධර්මයෙහි පිහිටි සතා වචන ඇති පුතිගුාහකයන්ගේ වචන දන්නා වූ නුඹ වැන්නකු අනුභව කරන්නට කවරෙක් නම් සුදුසු වේ ද? යමෙක් නුඹ වැනි සතා වචන ඇත්තකු අනුභව කරන්නේ නම් ඔහුගේ මුදුන ද සත්කඩක් වැ පැළෙන්නේ යයි පොරිසාදයා කීයේ ය.

2805. මේ වනාහි සස පණ්ඩිත තෙම බුාහ්මණයෙකැ යි හභිි-මින් ස්වකීය ශරීරමාංශය දීම පිණිස බමුණා වාසය කරවී ද යසුය, එහෙයින් ම ඒ චන්දුදිවාපුතු තෙම සසලාඤ්ඡන සහිත වූයේ පුසිද්ධ වැ පෙුම වර්ධනය කරන්නේය යි කීයේ ය.

2806. යමසේ රාහුමුඛයෙන් මිදුණු පසළොස්වක්හි චන්දු තෙම ඛඛළා ද, යම්සේ සූය\$යා ඛඛළා ද, එපරිද්දෙන් මහත් අනුභාව ඇති කුමාරය, පොරිසාදයාගෙන් මිදුණා වූ නුඹ පියා ද මව ද සතුටු කරමින් කම්පිලල දෙශය ඛඛළව. නුඹගේ සියලු නෑ පිරිවර ද සතුටුවේවා, (යී පොරිසාදයා පවසා මහසන්හු පිටත් කෙළේය.)

2807. ඉක්ඛිති පුාඥ වූ අලීනසත්ත රාජපුතු තෙම පොරිසාදයාට කළ ඇඳිලි ඇත්තේ පෙරළා ගියේ ය. පොරිසාදයා විසින් දනුදන්නා ලද කුමාර තෙම සුව ඇත්තේ නීරෝග වූයේ කමපිලල දෙශයට සුවසේ ගියේ ය.

2808. නියම්ගම් වැස්සෝ ද දනව් වැස්සෝ ද ඇතරුවෝ ද රථ සෙනභ ද පාබල සෙනභ ද යන සියල්ලෝ ම බැදදිලි ඇත්තාහු (නමස්කාර කරමින්) නුඹ වහන්සේ දුෂ්කර කිුිිියා කරන්නෙක් වන්නහු ය. නුඹ වහන්සේට නමස්කාර වේවා යි කියමින් එළඹිිිිිිියාහ.

4. ඡඥනතජාතකං

- 2809. කිනනු සොවයි අනුවවණ පණඩූසි වරවණණිනි, මීලායසි විසාලකඛි මාලාව පරිමැදිනා.
- 2810. දෙහළො මෙ මහාරාජ සුපිනුනෙතුනුපච්චගා, න ඔසා සුලභරුපොව යාදිසො මම දෙහළො.
- 2811. ලය කෙවී මෘතුසා කාමා ඉධ ලොකසම් නඥනෙ, සලඛා ලත පවුරා මඥගං අහනෙත දමම දෙහළං.
- 2812. ලුඳු දෙව සමායනතු යෙ කෙවී විජිතෙ තව, එතෙසං අහමකඛ් සසං යාදිසෝ මම දෙහළො.
- 2813. ඉමෙ තෙ ලුදැකා ලදවී කතහනා විසාරද, වනණු ච මිගණැකු ච මමතෙන් චනාජ්වීතා.
- 2814. ලුදුපුතතා නිසාමෙට යාවමනතාන සමාගතා, ජබබිසාණං ගජං සෙතං අදුසං සුපිමන අතං, තසාස දෙනෙතාහි මේ අතෙථා අලාමහ නාණී ජීවිතං.
- 2815. න නො පිතුනං න පිතාමහානං දිටෙඨා සුතො කුණුජ්රෝ ජබබිසාමණා, යමදදසා සුපිනෙ රාජපුක්ති අසාඛාභි නො යාදිසො හණ්නාගො.
- 2816. දිසා චනණෙසා විදිසා චනණෙසා උදධං අධෝ දසදිසා ඉමායෝ, කතමං දිසං තිටඨති නාගරාජා යමදදසා සුපිනෙ ජබබිසාණං.
- 2817. ඉතො උජුං උතාරියං¹ දිසායං අතිකාමම සො සතා ශිරී බුහනොත, සුවණණපසෙසා නාම ශිරී උළාරො සුපුපවිතො කිමපුරිසානුවිණෙණා.
- 2818. ආරුයන සෙලං හවතං කිනකරාතං ඔලොකය පඛ්‍යකපාදමූලං, අථ දක්ඛයි මෙසසමානවණණං නිගොධරාජං අටඨසහසසපාදං.²

^{1.} උතතරායං – සයහා.

^{2.} අට්ඨසහසාපෙරං - මජසං.

4. ජදෑනත ජාතකය

- 2809. රන්වන් සිරුර ඇත්තිය. කුමක් නිසා ශොක කරහිද? උතුම් ශරීරවර්ණ ඇත්තිය, කුමක් නිසා පඩුවන් වෙහි ද? විශාල වූ ඇස් ඇත්තිය, අතින් මඩනා ලද පියුම් මාලාවක් මෙන් කුමක් නිසා මලානික වෙහි දූ? යි රජ ඇසීය.
- 2810. මහරජ, මට සිහිනෙන් දෙළෙක් හටගත්තේ ය. මගේ යම්බඳු ඒ දෙළෙක් නම්, එය සන්හිඳුවීම පහසු නැතැ යි බිසොව කීවා ය.
- 2811. එම්බා නඤනිය, මිනිසුන් පිළිබඳ වූ යම්කිසි කාම සම්පත්ති කෙනෙක් මෙලොව ඇද්ද? ඒ සියල්ල මට ඉතා සුලභ ය. මම තීගේ දෙළ දෙමි යි රජ තෙම කීය.
- 2812. දේවයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේගේ රටෙහි වැද්දෝ පැමිණෙන්වා, මාගේ යම්බඳු වූ දෙළෙක් වේ ද, එය ඔවුන්ට මම කියන්නෙමි.
- 2813. එම්බා දේවීය, ඒ මේ වැද්දෝ කෘතහස්තතා ඇති නිර්භය වූවෝ වෙති. වනය දන්නෝ ද මුවන් දන්නෝ ද වෙති. මා සඳහා හරනලද දිවි ඇත්තෝ ද වෙත්.
- 2814. මෙහි යම්තාක් වැදි පුතුයෝ රැස්වූවාහු ද? ඒ සියල්ලෝ මා කියන කරුණ අසවු. මම ස්වප්තයෙහි ෂඩ්වර්ණ දළ ඇති ශ්වෙත වර්ණ ඇතකු දිටිමි. උගේ දළවලිත් මට පුයොජන ඇත්තේ ය. එය නො ලැබීමෙහි මාගේ ජීවීතය නැතැ යි දේවී කී්වා ය.
- 2815. එම්බා දේවිය, අපගේ මවුපියන් විසින් ද මුත්තණුවන් විසින් ද ෂඩ්වර්ණ දළ ඇති ඇතෙක් දක්නා ලද බවක් නො මැ අසන ලද. රාජපුතුිය, ස්වප්නයෙහි දී යම්බඳු ඇතකු දක්කෙහි නම්, ඒ ඇතා යම්සේ නම් එය අපට කියව.
- 2816. ෂඩ්වර්ණ දළ ඇති යම්බඳු ඇතකු ස්වප්තයෙහි දක්කා නම සතර දිගය සතර අනුදිගය උඩය යටය යන මෙ දස දිගුත් අතර කවර නම් දිසාවෙක්හි ඒ ඇත්රජ සිටී දැයි වැද්දෝ ඇසූහ.
- 2817. මොබින් උතුරු දිශාවෙහි කෙළින් මහත් පර්වත සතක් ඇත. එයින් සයක් ඉක්ම ගියතැන කිදුරන්ගෙන් ගැවැසීගත්තා වූ මනාව පිපීගිය ස්වර්ණ පාර්ශ්ව නම මහත් වූ පර්වතයෙක් වෙයි.
- 2818. කිඳුරත්ගේ වාස හවනය වූ ඒ පර්වතයට නැඟී පර්වත පාදයාගේ මුල බලව. එවිට මෙසයට සමාන වර්ණ ඇති අට-දහසක් මුල් ඇති නුගගසක් දක්නෙහි ය.

- 2819. තළුවජනි කු*ස*ජුරෝ ජබබිසාණො සබබසෙතො දුපපසහෝ පරෙහි, රකඛනනි නං අ**ටඨ**සහසසනාගා ඊසාදනතා වාතජවපතාරිතො.
- 2820. තිටඨතති තෙ තුමුලං පසසසනතා කුපපතනි වාතසසපි එරිතසස, මනුසසභූතං පත තුළු දිස්වා හසුමං කුරෙයාදුං නාසස රජෝපි කුසුසාති.
- 2821. බහූ හි මෙ රාජකුලමක සහනි පිළඣනා ජාතරූපසස දෙවි, මුතා මණිවෙඑරියාමයා ච කිං කාහසි දනතපිළඣනෙන, මාරෙතුකාමා කුණුර ජබබිසාණං උදුහු සාතෙසසසි ලුදුපුතෙන.
- 2822. සා ඉසසිනා දුකුඛිතා චසමි ලුදද උදධුණෑව සුසසාමි අනුසසරනන්, කරොහි මෙ ලුදදක එතමන්ං දසසාමි තෙ ගාමවරානි පණුව.
- 2823. කළුවුජති කළුවුපෙති ඨාතං වීථිසස කා නහානගතසස භොති, කථණුහි සො නහායති නාගරාජා කථං වීජානෙමු ගතිං ගජසස.
- 2824. තුතෙව සා පොකුබරණී අදුගර රම්මා සුතිසා ච මහොදිකා ච, සම්පුප්විතා හමරගණානුච්ණණා එසු හි සො නහායති නාගරාජා.
- 2825. සීස¹ නහාතො උපපලමාලධාරී සඛඛසෙතො පුණිඬරීක තහ චණගී, ආමොදමානො ගචඡනි සනනිකෙ තං පුරකෘඛනා මහෙසිං සඛඛහදුං.
- 2826. තතෙව සො උශාභෙතාන වාකාං ආදය තුණිණම ධනුණව ලුදෙ, විතුරිය² සො සතා ගිරී බුහනොත සුවණණපසසං නාම ගිරීං උළාරං.

^{1.} සීතං - මජසං.

^{2.} චතුරෙයා

- 2819. එහි ෂඩ්වර්ණ දළ ඇති තනි සුදු පැහැයෙන් යුත් අනාංයන් විසින් මැඩලිය නො හැකි ඇත්රජ හිදියි. රිය භිසකට සමාන දළ ඇති වාත වේගයෙන් ගොස් සතුරන්ට පහර දෙන්නා වූ අටදහසක් ඇත්හු ඒ ඇතු ආරක්ෂා කෙරෙත්.
- 2820. ඒ ඇත්හු බිහිසුණු ලෙස පුශ්වාස කරමින් සිටිත්. කම්පා වූ වාතයට ද කිපෙත්. එහි දී මිනිස් වූවකු දැක අළු කරන්නාහ. ඔහුගේ ධූලි ද ඉනිරි නො වන්නේය යි දේවී නොමෝ කී්වා ය.
- 2821. එමබා දේවීනි, මේ රජකුලයෙහි රන්මුවා පළඳනාවෝ ද මුතු මැණික් වෙරඑ මිණිමුවා බොහෝ පළඳනාවෝ ද ඇත්තාහ. දළ පැළඳුමෙන් කවරක් කරන්නට ද? ෂඩ්වර්ණ දළැති ඇතු මරවනු කැමැත්තී වෙහි. නො එසේ නම් වැදි පුතුයන් නස්වනු කැමැත්-තෙහි ද? යි වැදි පුතුයා ඇසී ය.
- 2822. වැදි පුතුය, ඒ මම හටගත් ඊර්ෂාා ඇත්තී දුකින් පෙළුණීම් ද වෙමි. එය සිහි කරමින් මම මත්තෙහි ද සුසුම් ලන්-නෙමි. වැදි පුතුය, මාගේ මේ කාරණය කරව. තට ගම්වර පසක් ද දෙන්නෙමි යි දේවිය කීවා ය.
- 2823. දේවීනි, ඒ හස්තිනාග තෙම කොතනක වෙසේ ද? කිනම් තැනක සිටීමට පැමිණියේ ද? නෑමට ගියා වූ ඔහුගේ ගමන් මාර්ගය කවරෙක් ද? හේ කෙසේ ස්නාන කෙරේ ද? ඇතුගේ ගතිය (පිළිවෙළ) කෙසේ නම් දනගනිමු ද යි වැදි තෙම ඇසුවේ ය.
- 2824. ඒ වාසස්ථානයෙහි ම නුදුරුතන්හි සිත්කලු මනා තොටු-පළක් ඇති මහත් ජලයෙන් යුත් මනාව පිපීගිය බමර සමූහයා විසින් ගැවැසීගත් ඒ පුෂ්කරණියක් (ඡඥනත නම් විල) ඇත්තේ ය. ඒ හස්තිරාජ තෙම මෙහි ස්නානය කරයි.
- 2825. හිස පටත් නෑවාවූ උපුල් මල් දරන්නා වූ සියල්ල සුදු වූ හෙළ පියුම් බදු සමින් යුත් ශරීර ඇති ඇත්රජ තෙම සතුටු වෙමින් '' සඛඛභදා '' නම් මෙහෙසිය පෙරට කොට ස්වකීය වාසස්ථානයට පැමිණියේ යයි දේවී තොමෝ කීවා ය.
- 2826. ඒ වැදි තෙම එහි දී ම දේවියගේ වචනය ඉගෙන හියවුර ද මහදුන්න ද ගෙන මහත් වූ පර්වත හත ඉක්මවා ''සුවණණ-පසස'' නම් වූ මහාපර්වතය දැන ගත්තේ ය.

- 2827. ආරුයහසෙලං භවනං කිනනරානං ඔලොකයී පඛ්‍යතපාදමූලං, නුළුදදසා මෙසසමානවණණං නිගොධරාජං අලඨසහසසපාදං.
- 2828. තුළුදැසා කුණුර ජබබීසාණ සබ්බසෙන දුපාසහ පමරහි, රකුඛනනි තං අ<mark>ටථ</mark>සහසසනාගා ඊසාදනතා වාතජවපපහාරිනො.
- 2829. තළුදැසා පොකබරණිං අදූරෙ රමමං සුතිඳුවණු මගහාදිකණු, සමපුප්විතං භමරගණානුවිණණං යළු හි සො නහායති නාගරාජා.
- 2830. දිසාන නාගසස ගතිං යිතිණුව වීරිසස යා නහානගතසය හොති, ඔපානමාගණුම් අනරියරුපො පයොජිතො චිතනවසානුගාය.
- 2831. බණිතාන¹ කාසුං ඵලකෙහි ඡාදයි අතතානමොධාය ධනුණෑ ලුදෙ, පඪසාගතං පුථුසලෙලන නාගං සමපසයී³ දුකකට³කම®කාරී.
- 2832. විදෙධා ව නාගො කොණුමනාදි සොරං සබෙබව නාගා නිනනදුං සොරරුපං, තිණුණු ක**ුඨ්ණ**ව වුණුණුං කරොනතා ධාවිංසු තෙ අටඨ දිසා සමනතතො.
- 2833. වධිසීසමෙතනති පරාමසනෙතා කාසාවමදදකබි ධජං ඉසීනං, දුකෙඛන පුඋඨඥපුදපාදි සණුණු අරහදධජෝ සබිනි අවජාධ රුපො.
- 2834. අනි කහසාවෝ කාසාවං යො වනුං පරිද්ගභසසති, අපෙතෝ දමසවෙවන න සො කාසාවමරහති.
- 2835. යො ච වනතකසාවසය සීලෙසු සුසමාහිතො, උපෙතො දමසමෙවන ස වෙ කාසාවමරහති,

^{1.} කනාන - වී.

^{2.} සමපාරි - මජසං.

^{3.} දුකාකත - වී.

- 2827. කිඳුරන්ගේ වාසහවනය වූ පර්වතයට නැ**හ පර්වතයාගේ** පාමුල බැලුවේ ය. එහි මෙසයට සමාන වර්ණ ඇති අට දහසක් මුල් ඇති නුගගස දුටුවේ ය.
- 2828. එහි ෂඩ්වර්ණ දළ ඇති සියල්ල සුදු වූ අනායත් විසින් මැඩ පැවැත්විය නො හැකි හස්තියා දක්කේ ය. රියහිස සමාන දළ ඇති වාත වේගයෙන් ගොස් පහර දෙනසුලු වූ අට දහසක් හස්තීහු ඒ ඇත්රජු ආරක්ෂා කරත්. යම් තැනෙක්හි ඒ හස්තිරාජයා ස්නානය කෙරේ ද,
- 2829. එහි නුදුරු තන්හි පිහිටි සිත්කලු යහපත් තොටුපලක් ඇති, මහත් දියෙන පිරුණු මනාව මල් පිපීගිය බමර සමූහයා විසින් ගැවැසීගත් පොකුණ දුටුවේ ය.
- 2830. ඇත්රජනු ගමන් කරන තැන් ද නැවැති සිටින කැන් ද ස්නානයට ගියා වූ මොහුගේ යම ගමන් වීථියක් වේ නම් එය දැක චිත්ත වසහයට ගියා වූ මෙහෙසිය විසින් මෙහෙයවන ලද අනාය\$ ස්වභාව ඇති වැදි තෙමේ වළක් සෑරුවේ ය.
- 2831. වැදි තෙම වළක් සාරා තමන් ද දුන්න ද එහි පුවෙශ කරවා පුවරු වලින් වැසුවේ ය. නපුරුකම් කරනසුලු වූ ඒ වැදි තෙම තමන් පාර්ශවයෙහි ආවා වූ ඒ ඇත්රජුට මහත් වූ ඊයකින් වීද්දේ ය.
- 2832. විදිනලද ඇත් තෙමේ භයානක ලෙස කුණුවනාද කෙළේ ය. සියලු හස්තීහු ම භයානක ලෙස කුණුවනාද කළාහු ය. ඒ හස්තීහු තෘණ ද කාෂ්ට ද සුණු කරමින් හාත්පස අටදිගට ම දිව්වෝ ය.
- 2833. මොහු නසමි යි පරාමර්ශනය කරන්නේ සෘෂින්ගේ ධාජය වූ කාෂාය වස්තුය දුටුවේ ය. දුකින් ස්පර්ශ කරන ලද්ද වූ ඒ ඇත්රජුට රහතුන්ගේ ධාජය සත්පුරුෂයන් විසින් නො නැසියයුතු යයි හැණීමක් පහළ විය.
- 2834. යමෙක් වනාහි රාගාදී කෙලෙස් කසටින් යුක්ත වූයේ ඉණුීය දමනයෙන් හා වාක්සතායෙන් තොර වූයේ කසාවත් දරයි ද හේ කසාවත් දරීමට නුසුදුසු වේ.
- 2835. යමෙක් වනාහි ආයුර් මාර්ගයෙන් වමාරා දමූ කෙලෙස් කසට ඇතිවැ සිවුපිරිසිදු සිල්හි පිහිටියේ නම් ඉඳුරන් දමීමෙන් හා ඇත්ත කීමෙන් ද යුත් ඔහු කසාවත් දරීමට සුදුසුය.

- 2836. සමපපිතො පුථුසලෙලන නාගො අදුටඨවිතෙත ලුදැකං අජාධිභාසි, කිමළුයං කිසීස වා සමම හෙතු මමං වධී කසීස වායං පයොගො.
- 2837. කාසිසස ර**ෙකුක**, මහෙසී හදනෙන සා පූජිතා රාජකුලෙ සුභඥ, තං¹ අදදසා සා ච මමං අසංසි දනෙනහි අනෝත් ච මං අවොච.
- 2838. බහූ හි මෙ දනතායුගා උළාරා යෙ මෙ පිතුනණෑ. පිතාමභානං, ජාතානි සා කොධනා රාජපුත් වධණ්ඨිකා වෙරමකාසි බාලා.
- 2839. උටෙඨහි නවං ලුදුද ඛරං ගමනනා දෙනෙන ඉමෙ ජිනු පුරා මරාමි, වජාසි තං කොධනං රාජපුතණං නාමගා හතා හනු ඉමළු දෙනනා.
- 2840. උටඨාය සො ලුදෙ බරං ගහෙනා ජෙනාන දනතානි ගපුතනම**සස,** වගුගු සුහෙ අපපටිමෙ පථබහා² ආදය පකකාමි තනො හි බිපපං.
- 2841. භයඥීතා නාගවධෙන අවවා යෙ තෙ නාගා අවඨ දිසා විධාවුං, අදිසා පොසං ගජපවචමිතතං පම්භාගමුං යෙන සො නාගරාජා.
- 2842. තෙ තුළු කණිතා රොදිත් නාගා සීෟස සකෙ පංසුකං ඔකිරිතා, අගම සු•් තෙ සබෙඛ සකං නිකෙතං පුර**කාඛ**තා මහෙසි• සබබහ**දද**ං.
- 2843. ආදය දනතානි ගජුනාමසස වග් සුවේ අපැටිමේ ප්ටිධාා, සුවණණිරාජීහි සමනතාමොද්රේ සො ලු**දැ**කො කාසිපුරු උපාගමි උපනෙසී සො රාජකඤ්ඤය දෙනෙත නාගො හතා හඤ ඉමසස දනතා.

^{1.} සා තං අදස සාච – වී. සාහා. සා තං අඳස සා – මජසං.

^{🎎.} පර්වනා – වී .

හය උටිතා – මජසං. සහා.

^{4.} අදිසචාන – මජයං, සනා. 5. රොදිනවාන – මජයං. සනා.

^{6.} ආගම්•සු – මජස•, සනා.

- 2836. මහත් වූ ඊයකින් විදිනු ලැබූ ඇත් තෙම දූෂිත නො වූ සිත් ඇත්තේ වැද්දට මෙසේ කීයේ ය: යහළු වැදිපුතුය, කුමක් පතමින් කුමක් හෙතු කොට ගෙන මට විද්දෙහි ද? මේ කවරකුගේ පුයොගයෙක් ද?
- 2837. පින්වතුන් වහන්ස, කසී රජුගේ සුහද්දා නම් ඒ මහිෂිකා තොමෝ රජකුලයෙහි පුදන ලද්දී ය. ඕ නුඹ දුටුවා ය. ඕ තොමෝ දළවලින් පුයොජන ඇතැ යි මට ද කීවා ය.
- 2838. මාගේ පියවරුන්ගේ ද මුත්තණුවරුන්ගේ ද මහත් වූ බොහෝ දන්ත යුග්මයෝ ඇත්තාහ යි ඕ තොමෝ දන්නී ය. කොධ ස්වභාව ඇති අඥාන වූ මා නසනු රිසි වූ, ඒ රාජපුනී තොමෝ වෛර කළා ය.
- 2839. වැදිපුතුය, තෝ කියත ගෙන නැඟී සිටුව. මාගේ මරණයට පෙර මේ දළ සිඳුව. ''හස්ති තෙම එකාන්තයෙන් නසන ලද. එබැවින් මේ ඔහුගේ දළ දෙක ගනුව'' යි ඒ කොධ ස්වභාවය ඇති රාජපුතියට කියව යි බෝසත් තෙම කීයේ ය.
- 2840. ඒ වැදි තෙමේ ද කියත ගෙන නැඟීසිට උතුම හස්තියාගේ දළ සිඳ මිහිපිට ඇති හැම දළයකට ම වඩා අසමාන වූ සොහා ඇති ඉතා යහපත් වූ ඒ දළ දෙක ගෙන එතැනින් වහා නික්ම ගියේ ය.
- 2841. ඇත්රජුට විදීමෙන් මරණ බියෙන් බියපත් වූ යම් ඒ හස්තීහු අට දිසාවට දිවගියාහු ද, ඇත් රජුගේ පසමිතුරු පුරුෂයා නො දක ඒ ඇත්රජ යම් තැනෙක්හි නම් එහි පෙරළා පැමිණියාහු ය.
- 2842. ඒ ඇත්හු එහි හඩා වැලැප ස්වකීය හිස මත්තෙහි පස් විසුරුවා ගියහ. ඒ සියල්ලෝ ම සර්වභදා නම් මෙහෙසිය පෙරට කොට සිය නිවෙස් බලා ගියෝ ය.
- 2843. ඒ වැදි තෙම මිහිපිට තිබෙන හැම දළයකට ම වඩා මනොදෙ වූ ද සුන්දර වූ ද අසමාන වූ ද රන්වන් රැසින් භාත්පස බබළන්නා වූ ද ඇත්රජුගේ දළදෙක රැගෙන කසී රටට පැමිණි-යේ ය. හෙ තෙමේ '' හස්තිරාජ තෙමේ නසන ලද්දේ ය. මේ ඔහුගේ දළ දෙක ගනුව යි'' රාජකනාාවට දුන්නෙ ය.

- 2844. දිසවාන දනතානි ගජුතතමසස හතතුප්රියසස පුරිමාය ජාතියා, තුපෙව තසසා හදයං අජාලි තෙනෙව සා කාලමකායි බාලා.
- 2845. *සමෙඛාධිපතෙනා ව මහානුභාවො සිතං අකාසි පරිසාය මණෙකි, පුච්ඡිංසු භිකඛූ සුවිමුකතවිතතා නාකාරණෙ පාතුකණානකි බුළුා.
- 2846. යමඥසාථ දහරිං කුමාරිං කාසාවවත්ථං අනගාරියං චරතනිං, සා බො තද රාජකණුණු අහෝසි අහං තද නාගරාජා අහෝසිං.
- 2847. ආදය දනතාති ගජුතතමසස වගගු සුතෙ අපාටිමේ පථබාහා, යො ලුදැකො කාසිපුරං උපාගමි සො බො තදු දෙවැතෙනා අහොසි.
- 8248. අනාවසූරං වීරරකකසංසිතං උචචාවචං චරිතමිදං පුරාණං, වීත**දැ**රො වීතසොකො විසලෙලා සයං අභිණුකැය අභාසි බුදෙධා.
- 2849. අහං වො තෙන කාලෙන අහෝසිං තසු භික්ඛවෝ, නාගරාජා තද හොසිං එවං ධාරෙථ ජාතකනනි.

ජදදනතජාතක∘.

5. සමහවජාතකං

- 2850. රජණකු පටිපතකසමා ආධිප**චචං** සුචීරත,¹ මහතතං² පතතුමිවුණම විජෙතුං පඨවිං ඉමං.
- 2851. ධමෙමන නො අධ**ලව**මන අධ**ලව**ා ලම න රුචවති, කිලෙවාව ධලවමා **ව**රිනො රන**ුකුක**ු හොති සුවීරත.
- 2852. ඉධ චෙවානින්දිතා යෙන පෙළුම යෙන අනින්දිතා, යසං දෙවමනු ෙසසසු යෙන පපෙළු බාහමණ.

^{* (}සමෙබාධිපතෙතා ව මහානුහාවො ඉඩවාදිකා) ඉමාගාථා දසබලසස ගුණෙ වණෙණනෙතති ධම්මසඩගාහකතෙළුරෙහි ඨපිතා, අධ්යකථා.

^{1.} සුචීරතං - මඡසං

^{2.} මහනත - වී. මජය -

^{3.} ප£ව – මජස•.

^{4.} පලපාමු - මජහං. සහා.

- 2844. පළමු ජාතියෙහි පුිය ස්වාමියා වූ උතුම හස්තියාගේ දළ දෙක දැක එහිදී ම ඇගේ හදවත පැළුණේ ය. ඒ අඥ තැනැත්තිය එයින් ම කලුරිය කළා ය.
- 2845. බුද්ධඣයට පත් මහත් අනුභාව ඇත්තා වූ ශාස්තෲන් වහන්සේ පිරිස් මැද සිනා පහළ කළසේක. කෙලෙසුන් කෙරෙන් මිදුණා වූ හිකසූහු බුදුවරයෝ නම් නිකරුණේ සිනා පහළ නො කරති යි කාරණය විවාළහ.
- 2846. මහණෙනි, කසාවත් හැන්ද වූ සසුන්හි පැවිදි ව වසන්නා වූ යම් තරුණ කුමරියක් දක්නහු ද ඕ තොමෝ වනාහි එකල්හි රාජකනාාව වූවා ය. මම වනාහි එකල්හි ඇත්රජ වීමි.
- 2847. යමෙක් මිහිපිට තිබෙන දළ අතුරෙන් හැමට වඩා මනොඳ වූ යහපත් වූ අසම වූ දළ ගෙන කසී රටට ගියේ ද? හෙ වනාහි මෙකල දෙවදතන වීය.
- 2848. පහ වූ කෙලෙස් දරථ ඇති පහ වූ ශොක ඇති රාගාදි කෙලෙස් **හුල්** රහිත වූ බුදුරජ බොහෝ කලකට පෙර පුරුදු කරන ලද නොයෙක් ආකාර ඇති මේ පූර්ව චරිතය පුකාශ කොට වදළසේක.
- 2849. මහණෙනි, මම වනාහි එකල්හි ඒ ඡදදනත විලෙහි වූයෙමි. එකල්හි ඇත් රජ ද වීමි. මෙසේ මේ ඡදදනත ජාතකය දරවු. ඡදෑනතජාතක යි.

5. සමභව ජාතකය

- 2850. සුවීරත බු:හ්මණය, අපි මේ ඉදිපත් නුවර රාජායට ද කුරුරට අධිපති භාවයට ද පැමිණියෙමු. දැන් මේ පෘථිවිය දිනන්-නටත් රාජාය මහත් බවට පමුණුවා ගන්නටත් කැමැත්තෙමු.
- 2851. එය ද ධර්මයෙන් වේ. අධර්මයෙන් නො වේ. අධ**ම්ය** රුවි නො වේ. සුචීරත නම් බුෘහ්මණය, රජුගේ ම ධර්මයත් චරිතයත් සෙසු ජනයා වීසින් අනුගමනය කටයුතු ය.
- 2852. බුාහ්මණය, යම් හෙයෙකින් මේ ලොකයෙහි ද නිඤ නො ලබන ලද්ද වූ පරලෙව්හි ද නිඤ නො ලබන ලද වෙමු ද යම් හෙයෙකින් දෙව්මිනිසුන් අතුරෙහි යසසට පැමිණෙන්නෙමු ද එය කියනු මැනැවී.

- 2853. යොහං අපථණව ධමමණව කතතුම්වජාම බාහමණ, තං නිං අපථණව ධමමණව බාහමණකබාහි පුවජිතො
- 2854. නා නැහැතු විධුරා රාජ එතද**කා**බාතුමරහති, යං නිං අන්කේව ධලවණේව කතතුම්වජයි බතතිය.
- 2855. එහි බො පහිතො ගවජ විධුරස්ස උපනන්කං තිකබං රතනසුවණණාස හරං ගවජ සුවීරත, අභිහාරං ඉමං දජජා අළුධමමානුසිටසීයා.
- 2856. සවාධිපපාගා භාරභාගණ විධුරසාස උපනනිකං, තමජූය මහාබුභුමා අසමානං සකෙ සාරෙ.
- 2857. ර**ෙකුකැහ. පහි**නො දූනො නොරවා එස යසසසිනො, අතුවං ධ**මා**කෑව පුවෙජසි ඉවුවබුවී යුධිටුසීලො තං තුවං අතුකාව ධම්මකාව විධුරකාඛාහි පු**9ි**නෙනා.
- 2858. ගඩා මෙ පිදහිසසහන් න තං සලකානම් බුාහමණ, අපිටෙතුං මහාසින්ඩුං තං කථං සො භවීසසති න ගත සලකසාමි අක්ඛාතුං අන්ථං ධමමණාම පුච්ඡිගෙනා.
- 2859. හදුකාරෝ ව මෙ පුරෙනා ඔරසො මම අතුජෝ, තං නිං අන්යණු ධණියණු ගණනා පුච්ඡසපු බුාහමණ.
- 2860. සවාධිපපාගා භාරඅවාජෝ භදුකාරසස සනතිකං, තමදාස මහාධුගමා නිසිනනං සමහි වෙසමනි.
- 2861. රකෙකුග පහිතෝ දුතෝ කොරවාය යසසුසිනෝ, අත් ධම්මණ පුරචඡසි ඉවවබුව් යුධිටසිලෝ තං නිං අත්ණා ධම්මණ හදුනාර බුවීහි මෙ.

- 2853. බුාහ්මණය, යම්බඳු මම ඵල විපාක සංඛ්‍යාත අර්ථය ද මේ අර්ථයට හෙතු වූ ධර්මය ද කිරීමට කැමැත්තෙම් ද බුාහ්මණය, ඔබ විවාරන ලද්දේ ඒ අර්ථය ද ධර්මය ද මට කියව.
- 2854. සෑනිය රජතුමනි, නුඹ වහන්සේ අර්ථය ද ධර්මය ද කිරීමට කැමැත්තහු ය යන යමක් වේ ද, මෙය පුකාශ කිරීමට විධුරපණ්ඩිතයා හැර අනෙකෙක් සුදුසු නො වේ යයි සුවීරත බුාහ්මණ තෙම කීයේ ය.
- 2855. සුවීරත බුාහ්මණය, මෙහි එව. මා විසින් මෙහෙයන ලද්ලදහි විධුර පණ්ඩිතයන් සමීපයට යව. ස්වර්ණය පිළිබඳ නිෂ්ක දහසක් හැරගෙන යව. අර්ථයෙන් හා ධර්මයෙන් අනුශාසනා කිරීම පිණිස පුජා වශයෙන් මෙය දෙව යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2856. ඒ භාරදවාජ ගොතුයෙහි වූ සුවීරත බුාහ්මණ තෙම විධුර පණ්ඩිතයන් සමීපයට ගියේ ය. මහාබුාහ්මණ තෙමේ තම ගෙහි ආහාර අනුහව කරන්නා වූ ඔහු දුටුවේ ය.
- 2857. මම වනාහි යස පිරිවර ඇත්තා වූ කොරවා රජු විසින් එවන ලද දූතයෙම වෙමි. යුධිටසීල ගොතුයෙහි වූ ධනඤ්ජය රජ තෙම අර්ථය ද ධර්මය ද අසවයි මට කීයේ ය. විධුර පණ්ඩිතය, විවාරන ලද නුඹ වහන්සේ ඒ අර්ථයත් ධර්මයත් මට කියා දෙනුමැන.
- 2858. බුාහ්මණය, මහාජනයාගේ නොයෙක් සිතුවිලි නැමැති ගහ වසන්නෙමි යි කටයුත්තෙක් මට ඇතිවිය. ඒ මම ඒ සිතුවිලි නැම්ති මහමුහුද වසන්නට නො පිළිවන් වෙමි. ඊට කෙසේ නම් අවකාශයක් වන්නේ ද එහෙයින් අර්ථය ද ධර්මය ද විවාරන ලද්ද වූ මම තොපට කියන්නට නො සමත්මි යි විධුර පණ්ඩිත තෙම කීයේ ය.
- 2859. බුාහ්මණය, තමාට දව උපන් භදුකාර නම් ඖරස පුතුයෙක් මට ඇත. නුඹ ඔහු වෙත ගොස් අර්ථයත් ධර්මයත් විචාරව යි විධුරපණ්ඩිතයා කීයේ ය.
- 2860. ඒ භාරදාවාජ තෙමේ භදුකාරයා කරා ගියේ ය. මහා බුාහ්මණ තෙමේ සිය ගෙහි හුත් ඒ භදුකාර කුමරා දුටුවේ ය.
- 2861. මම වනාහි යස පිරිවර ඇති කොරවා රජහු වෙතින් පිටත්කර එවන ලද දූතයෙමි. යුධිවසීල ගොතු ඇති ඒ රජ තෙම අර්ථයත් ධර්මයත් ගැන අසව යි කීයේ ය. භදුකාරය, ඔබ ඒ අර්ථයත් ධර්මයත් මට පුකාශ කරනු මැනව.

- 2862. මංසකාජ 1 අවහාය ගොඩං අනුපතාමහං, න ඉත සඉකුතාම අසාඛාතුං අපථං ධම්මණුව පුච්ඡිඉතා.
- 2863. සණුජයො නාම මෙ භාතා කණිටෙඨා මෙ සුචීරත, තං තිං අත්ණව ධලවණව ගනතා පුච්ඡසයු බාහමණ.
- 2864. සවාධිපාගා භාරුවාලජා සණුජයසස උපනනිකං, තමදදස මහාබුණමා නීසිනනං සමහි වෙසමනි.
- 2865. රක්ඤ්ණ පහිතෝ දුතෝ කොරවාසස යසසුසිනෝ, අත්ං ධමමණව පුචෙඡසි ඉවවලුවී යුධිවයිලො තං නිං අන්*කෘ*ව ධ9ව*ක*ාව ස**ුනු**ජයකාඛාහි පුච්§ිවෙනා.
- 2866. සද මං ගිලක් මවවූ සායං පාමතා සුචීරත. න නෙ සනොකම අසාබාතුං අත්ථං ධමමණව පුවුෂිනො.
- 2867. සමහවො නාම මෙ භාතා කණිටෙඨා මෙ සුවීරතු තං තිං අත්යකු ධමයෙකු ගරනා පුවජසසු බුාහමණ.
- 2868. අඛභූතො වන හො ධමෙණා නායං අසමාකරුවවති, තයො ජනා පිතාපුතතා තෙසු පණුඤුය තො විදු.
- 2869. න නං සමකකාථ අකබාතුං අත්ං ධමමණට පුවුණිනා කථං නු දහරො ජනැතැ අත්ං ධමමණා පුචුණිතො.
- 2870. මා නං දහුරොති උණුණු \mathbb{E}^3 අපු \mathbb{E}^g නවාන ස**ම**හවං, පුච්ඡිතා සමහවං ජ**ඤ්ඤ අත**්ං ධමමණා බුා**හම**ණ.
- 2871. යථාපි චලඥ වීමලො ගවුණ ආකාසධාතුයා. සබෙබ තාරා⁴ගණෙ ලොකෙ ආභාය අතිරොචති.
- 2872. එවම්පි දහරුපෙතා ප**ඤඤ**යොගෙන සමහවො. මා නං දහරොති උණුසැයි අපුවුණනාන සමභවං පුවුම් නිවා සමහවං ජ **ඤඤ අ**න්ං ධලවණු බුාහමණ.
- 2873. යථාපි රමුලකා මාසො ගිම්නානං හොති බුාහුමණ, අමතවණෙසුහි මාමසහි දුමපුපෙඑහි සොහති.

^{1.} කාචං – වි, 2. ගිලඉත – වි. මජයං. 3. මළුදොසි – සහා. 4. තාර – වි. සහා. සඛඛාකර – මජසං.

- 2862. යම්සේ පුරුෂයෙක් මුව මස් කද බිම තබා ගොයකු ලුහු බදීද එමෙන් ම මම ගෙහි බිරිද සිටිය දී පරදරාවන් වෙත යමී. එහෙයින් අර්ථය ද ධර්මය ද විචාරන ලද්ද වූ මම තොපට කියන්නට නො හැක්කෙමි යි කීයේ ය.
- 2863. සුවීරත බුාහ්මණය, සඤ්ජය නම් වූ මාගේ කනිටු සහොදරයෙක් ඇත. නුඹ ගොස් අර්ථයත් ධර්මයත් ඔහු වීචාරව.
- 2864. ඒ භාරද්වාජ තෙමේ සඤ්ජය වෙත ගියේ ය. මහාබුාහ්මණ සිය නිවසෙහි හුන් ඔහු දුටුවේ ය.
- 2865. මම වනාහි යස පිරිවර ඇත්තා වූ කොරවා රජහු වෙතින් එවන ලද දුතයෙමි. යුධිටසීල ගොතු ඇති ඒ රජ තෙම අර්ථයත් ධර්මයත් අසව යි මෙසේ කීයේ ය.
- 2866. එම්බා සුචීරත බුාහ්මණය, හැම කල්හි හවස ද, උදය ද මරුවා මා ගිලියි. අර්ථයත් ධර්මයත් අසන ලද්දෙහි මම නුඔට කියන්නට නො හැක්කෙමි යි සඤ්ජය තෙම කීයේ ය.
- 2867. එම්බා සුචීරත බුාහ්මණය, මාගේ සම්භව නම් කනිටු සහොදරයෙක් ඇත. නුඹ එහි ගොස් අර්ථයත් ධර්මයත් ඔහු විචාරව යි සඤ්ජය තෙම කීයේ ය.
- 2868. පින්වත එකාන්තයෙන් මේ ධර්මය අද්භූත ය. අපට මෙය රුචි නො වේ. පියාත් දෙපුතුනුත් යන තිදෙනෙක් වූහ. ඔවුනතර එකෙකුත් මේ ධර්මය පුඥායෙන් නො දකිත්.
- 2869. අර්ථය ද ධර්මය ද විචාරන ලද ඔවුහු එය කියන්නට නො හැකිවාහු ය. අර්ථයත් ධර්මයත් අසන ලද ළදරු තෙමේ කෙසේ නම් එය දනී ද?
- 2870. සම්භවකුමරා නොවීචාරා ඔහු දරුවෙකැ යි අව දා නොකරව, බුාහ්මණය, සම්භව කුමරු වීචාරා අර්ථයන් ධර්මයන් දනුව.
- 2871. යම්සේ අහස්හි යන චන්දු තෙම නිර්මල ද? ඒ චන්දුයා ස්වකීය දීප්තියෙන් ම ලෙව්හි සියලු තාරකාවන් ඉක්මවා ද?
- 2872. එසේ ම පුණුයොගයෙන යුත් සමහව කුමරා ළදරු වූයේ ද සෙස්සන් ඉක්මවා බබළයි. ඒ සමහව කුමරු නො විචාරා ළදරු යයි අවදො කොට නො සිතව. අර්ථයත් ධර්මයත් සම්භව කුමරු විචාරා දුනගනුව.
- 2873. බුාහ්මණය, යම්සේ ගීුෂ්මමාසයන් සම්බන්ධ වූ සිත්කලු වූ බක්මස සෙසු මාසවලට වඩා ගස්වල පිපි මලවලින් ඉතා ශොහමාන වේ ද–

- 2874. එවමුපි දහරුලපලතා පණුණුයොගෙන සමහවො, මා නං දහරොති උදුදුණුසි අපූචුණිනාන සමහවං පුවුණුනා සමහවං ජුණුණු අන්ං ධලුමණු බුාහුමණ.
- 2875. යථාපි හිමවා බුහේම පබ්බුකෝ ගණ්ඩමාදනෝ, නානාරු කෙබුහි සණුණ නෙනා මහා භූත ගණාලයො ඔසධෙහි ච දිඛෙකුහි දිසා භාති පවාති ච.
- 2876. එවමුපි දහරුලපතො ප**දෑඥ**යොගෙන ස**මහ**වො, මා නං දහරොත් උ**ඤඤ**යි අපූ**ව§ භ**ාන සම්භවං පුච්ඡිතා සමහවං ජණුකු අතුරු ධම්මණේ බුාහමණ.
- 2877. යථාපි පාවකො බුහෙම අවවිමාලී යසසිසිමා, ජලමානො වනෙ ගචෙඡ අනලො කණහවකතනී.
- 2878. ඝතාසනො ධුමකෙතු උත්තමාහෙව්නං දහෝ, නිසීථෙ පබ්බනගාසම පහුකෙධෝ විරොචකි.
- 2879. එවමයි දහරුලපතො පකුකුයොගෙන සමහවෝ, මා නං දහරොති උ*ඤ්*ඤයි අපු**ව**් නොන සමහවං පුවුම් නවා සමහවං ජඤඤ අන්ං ධමමණව බුාහමණ.
- 2880. ජවෙන භදුං ජාන**නන්** බලිව**දද**ණම වාහියෙ. 4 ලදුමහන ධෙනුං ජානනත් භාසමාන*ඤ*ව පණඩිතං.
- 2881. එවම්පී දහරුපෙතො පඤඤයොගෙන සමහවෝ, මා නං දහරොති උඤඤුයි අපූච්ඡිතාන සම්භවං පු විසිතා සමහවං ජකුකු අතුරු ධලමණව බාහමණ.
- 2882. සවාධිපාගා භාරඅවාජෝ සමහවසස උපණ්ඛකං, තම දදස මහාබුණමා කීළමානං බහීපුරෙ.

^{1.} නිසයීතෙ – සාා. නිසීධෙ – මජස•.

බහු ඉත ජො – සාා, ම්ජස•.
 බලිබඩඤව – මජස•. සාා.

^{4.} වාහනෙ - මජසං,

- 2874. එසේ ම පුඥායොගයෙන් යුත් සම්භව කුමරා ළදරු වූයේ ද සෙස්සන් ඉක්මවා බබළයි. සම්භව කුමරු නො විචාරා ළදරු යයි අවමන් කොට නො සිතව. බුාහ්මණය, අර්ථයත් ධර්ම-යත් සම්භව කුමරු අතින් විචාරා දැනගනුව.
- 2875. බුාහ්මණය, යම්සේ, හිමෙන් යුක්ත වූ නොයෙක් වෘසු යෙන් ගැවැසීගත්තා වූ දෙවසමූහයාට වාසස්ථාන වූ ගණ්ඩමාදන පර්වතය දිවාාමය වූ ඖෂධයෙන් සියලු දිශාවන් බබුළුවා ද, සුවද විහිදුවා ද,
- 2876. එසේ ම පුඥායොගයෙන් යුත් සම්භව කුමරා ළදරු වූයේ ද, සෙස්සන් ඉක්මවා බබළයි. සමාභව කුමරු නො විචාරා ළදරු යයි අවමන් කොට නො සිතව. බුාහ්මණය, අර්ථයත් ධර්ම-යත් සමාභව කුමරු අතින් විචාරා දනගනුව.
- 2877. ඛාහ්මණය, ගිනිසිඑ ඇති තෙජසින් යුත් කොතෙක් දර ලූවත් සෑහීමට පත් තොවන්නා වූ ගියමග කළු කරන්නා වූ ගින්න යම්සේ නම් බබළා ද–
- 2878. පූජා වශයෙන් ලූ ගිතෙල් අනුහව කරන්නා වූ ස්ව-කීය ධූමයෙන් ම කෙතු කෘතාය සිදු කරන්නා වූ උතුම් වන ලැහැබ් දවන්නා වූ බොහෝ දර දවන්නා වූ කඳුමුදුන්හි ගින්න රාතියෙහි යම්සේ බබළා ද
- 2879. එසේ ම පුඳා යොගයෙන් යුත් සම්භව කුමරා ළදරු වූයේ ද සෙස්සන් ඉක්මවා බබළයි. සම්භව කුමරු නො විචාරා ළදරු යයි අවමන් කොට නො සිතවු. බුාහ්මණය, සම්භව කුමරු අතින් අර්ථයත් ධර්මයත් විචාරා දනගනුව.
- 2880. ගමන් වේගයෙන් ආජාතීය අශ්වයා ගැන දැනගනිත්. බර ඉසිලීමෙන් වෘෂභයා ගැන දැනගනිත්. දෙවීමෙන් ධෙනුව ගැන දැනගනිත්. කථාවෙන් පණ්ඩිතයා ගැන දැනගනිත්.
- 2881. එසේ ම පුණුයොගයෙන් යුත් සමභව කුමරා ළදරු වූයේ ද සෙස්සන් ඉක්මවා බබළයි. සමභව කුමරු නො විචාරා ළදරු යයි අවමන් කොට නො සිතවු. බුෘහ්මණය, සමභව කුමරා අතින් අර්ථයත් ධර්මයත් විචාරා දැනගනුව.
- 2882. භාරද්වාජ ගොතුයෙහි වූ ඒ බුාහ්මණ තෙමේ සමාව කුමරුගේ සමීපයට ගියේ ය. මහාබුාහ්මණ තෙම ගෙයින් පිටත්හි කුීඩා කරන්නා වූ ඔහු දුටුයේ යයි වදළසේක.

126 ජාතකපාළි–තිංසතිනිපාලතා

- 2883. රයෙදුණුගං පහිතෝ දුතෝ කොරවාසස යසසසිනෝ. අත් ධමමණු පුවෙජසි ඉණිඩුවි යුධිටසිලො තං කිං අත්කූව ධලවණව සමහවයාබාහි පුච්ඡලතා.
- 2884. තගස ඉත අහමක්ඛියසං යථාපි කුසලො තථා. රාජා ච බො නං ජානාති යදි කාහති වා නවා.
- 2885. අජජ සුවෙති සංසෙයා රඤඤ පුලෙඨා සුචීරතු මා කතා අවසී රාජා අතෙ ජාතෙ යුධිවසිලො.
- 2886. අජාතිතන කෙසැව සංසෙයන රසුසෙ පුවෙඨා සුවීරතු කු**ලව**ගත¹ න නිවෙසෙයා **යථා** මූළෙතා අවෙතසො.
- 2887. අතනානං නාතිවගෙනයා අධ**ම**මං න සමාචරේ, අතිතෙ නපාතාරෙයා අනතෙ න යුතා සියා.
- 2888. යො ච එතානි ඨානානි කතතුං ජානානි බත්හියෝ, සද සො වඩඪමත රාජා සුසකපකෙබව චන්දිමා.
- 2889. සැත්තණුව පියෝ හොති මිතෙතසු ච විරෝචති. කායසස හෙද සප ෙනෙනුනු සගනං සො උපපණු තීති.

සමභවජාතකං.

6. මහාකපිජාතකං

- 2890. බාරාණසසං³ අහු රාජා කාසීනං රටඨවඩඪනෝ•්. මිතතාමවට පරිබුලෙහා⁶ අගමාසි මිගාජිරං⁶.
- 2891. නළු බුාහමණම**දැකබී** මෙනං චීතුංකිලාසිනං, විශාසනං කොවිළාරංව කිසං ධමනිසණුතං.

^{1.} කුමගගං - මජසං.

^{2.} නුප්පකාලරයා – නා. 3. බාරුණයාං – සා. බාරුණයියං – වී.

^{4.} වඩනො – මජස•.

^{5.} පරිබනූලෙනා – සහා. මජසං. 6. මිගාජිනං – සහා, මජසං. මීගාචීරං – වී.

- 2883. මම වනාහි යස පිරිවර ඇති කොරවා රජු වෙතින් පිටත් කරන ලද දූතයෙම වෙමි. යුධිාඨිල ගොනු ඇති ඒ රජ අර්ථයත් ධර්මයත් අසව යි කීයේ ය. සම්භව කුමාරය, මා විසින් විචාරන ලද ඔබ වහන්සේ ඒ අර්ථයත් ධර්මයත් කියා දෙනුමැන.
- 2884. එබැවින් ඉතා දක්ෂයෙක් යම්සේ ද, තොපගේ රජ තෙමේත් යම්සේ දැනගනී ද? එසේ මම තොපට කියන්නෙමි. ඉදින් කරන්නේ හෝ නො කරන්නේ හෝ වේ ද, එයින්, මට කම් නැත.
- 2885. සුවීරත බුාහ්මණය, අද කටයුත්තක් ගැන රජු විසින් වීචාරන ලද පුධාන ඇමතියෙක් සෙට යයි කියා ද, යුධිටයිල ගොතු-යෙහි වූ රජ එබඳු කටයුත්තක් ඇති වූ කල්හි එය පුමාද කොට තො වෙසේවා.
- 2886. සුචීරත බාහ්මණය, රජහු විසින් විචාරන ලද්දේ අධාාත්මය පිළිබද අනිතාතා ලසපණය ම කියන්නේ ය. චිනතන ශක්තියක් නැති මුළා වූවෙක් යම්සේ නම්, එසේ වූ අනිධානුකරණ-යෙන් විශ්වාස කරනු ලබන දෙසැට මිසදිටු සංඛ්‍යාත වැරදි මාර්ගයෙහි නො පිහිටුවන්නේ ය. දශකුශලකර්මපථ මාර්ගයෙහි පිහිටු වන්නේ ය.
- 2887. තමා ඉක්මවා නො පවත්නේ ය. හෙවත් අපායගාමි අකුසල් නො කරන්නේ ය. තිවිධ දුශ්චරිත සංඛ්‍යාත අධර්මයෙහි නො හැසිරෙන්නේ ය. දෙසැට දෘෂ්ටි සංඛ්‍යාත අනර්ථයෙහි නො-බස්නේ ය. නිකරුණේ යමක නො යෙදෙන්නේ ය.
- 2888. යම් රජෙක් තෙමේ මෙකී කාරණ කරන්නට දනී ද, ඒ රජ හැමකල්හි පුරපස සඳ මෙන් වැඩේ.
- 2889. හෙ සැතීන්හට ද පුිය වෙයි. මිතුයන් අතර ද බබළයි. ඒ පුාඥ තෙමේ ශරීරයාගේ බිදීමෙන් පසු ස්වර්ශලොකයෙහි උප්-පත්තියට යේයි වදළසේක.

සම්භව ජාතුක යි.

6. මහාකපි ජාතකය

- 2890. බරණැස් නුවර කසී දනවු වැස්සන්ගේ රට දියුණු කරන්නා වූ රජෙක් විය. සගයහඑ ඇමතියන් ද පිරිවරන ලද ඒ රජ මිගාජීර නම උයනට ගියේ ය.
- 2891. එහි ශ්වෙතකුෂ්ටයෙන් සුදු වූ කබර කුෂ්ටයෙන් කැලැල් ඇති, පූයා වැගිරෙන, කසන කුෂ්ටයෙන් යුත්, පිපුණු කොබෝ ලීල ගසක් මෙන් තැනින් තැන කැඩි ගියා වූ කෘශ වූ ඉල්පී ගිය නහර ඇත්තා වූ බමුණකු දුටුයේ ය.

- 2892. පරමකාරුණැකුතං පතතං දීසවා කිචඡගතං නරං, අවව බාමහිතො රාජා යකුබානං කතමොතුයි.
- 2893. හළුපාද ච තෙ සෙතා තතො සෙතතරං¹ සිරෝ, ගතාං කමමාසචණණාරෙන කිලාසබහුලොවසී.
- 2894. වලවනාවළිසසායාසා පිටසී තෙ නිනෙනතුනනතා, කාළපඛ්ධාව තෙ අඩහා නාණැක පසසාමි එදීසං.
- 2895. උගසටවපාලද තසිතො කිසො ධමනිසනඑතො, ජාතෝ ආතතාරුපොයි කුතොසි² කළු ගචඡයි.
- 2896. දුදදයි අපපකාරොසි දුඛඛණෙණා භීමදසසනො³, ජනෙතකි යාපි තෙ මාතා න තං ඉඩෙඡයා පසසිතුං.
- 2897. කිං ක**මා**මකරා පුමුඛ කිං අව**ජාන**ං අසාතයි, කිඛධිසං යං කරිනවාන ඉදං දුනුඛං උපාගමි.
- 2898. තගස තෙ අහමකබිසසං යථාපි කුසලො තථා, සඑව්වාදීං හි ලොකසමං පසංසණයිධ පණඩිතා.
- 2899. එකො චරං ගොගවෙසෙ මූළෙහා අචවසරිං වන, අරකුකු ඊරිණේ විවනෙ නානාකුණුරසෙවිනෙ.
- 2900. වාළමිගානුවරිතෙ විපපනටෙඨාසමි කානතෙ, අවරිං තළු සනතාහං බුපුපිපාසාසමපපිතො.
- 2901. තුළු තිුනුකම**දැකබි**ං⁷ විසම**ටඨ**ං බුභුක**බි**ලතා, පපාතමහි ල**ා**කනතං සමපනතඵලධාරිනං.
- 2902. වාතසීතානී හකෙබයිං තානි රුව්විංසු මෙ භුසං, අතිතෙතා රුකඛමාරුයනී තළු හෙසසාමි ආසිතො¹⁰
- 2903. එකමෙම භකතිතං ආයි දුනියං අභිප π ථිතං, තමතා සා භ**ණැ**ර් \mathcal{O}^{1t} සාඛා ජිනනා එරසුනා විය.

^{1.} ලසතතලරා - වී.

^{2.} කුලතානු නිං ගචජසි – වි

^{3.} හිමම – මජසං,

^{4.} මකරං ~ වි,

ක - වි,

^{6.} ඉරිණෙ – මජසං, ඉරණෙ – වී,

^{7.} තිණඩුක – මජයං, සහා,

^{8.} වාතස්සිතානි – මජ ාං. සාා.

^{9.} රැකාඛමාරැහි – ටි. මජස•.

^{10.} අස්සිතෝ – සනා.

^{11.} හජජිතා – වි.

- 2892. අතිශයින් බැගැපත් බවට පැමිණි, දුකින් පීඩිත ඒ මීනිසා දක විශ්මය පත් වූ රජ තෝ කිනම් යසු යෙහි ද ? යි ඇසුවේ ය.
- 2893. නුඹගේ භස්ත පාදයෝත් ශ්වෙතවර්ණයහ. සිරස ඊටත් වඩා සුදු ය. නුඹගේ ශරීරය තිත් සහිතය. මෙසේ නුඹ කුෂ්ට රොග බහුල කොට ඇත්තෙහි ය.
- 2894. තොපගේ පිට ඇටවැළක් මෙන් උස් පහත් ය. තොපගේ ශරීරාවයවයෝ කළුවැල්පුරුක් මෙන් වෙති. මෙබඳු අන් පුරුෂයකු නම් නොදුටු විරීමි.
- 2895. නුඹ රජසින් ගැවැසීගත් පා ඇත්තෙහි ය. හටගත් උද්වෙග ඇත්තෙහි ය. කෘෂ වූයෙහි, ඉල්පුණ නහර ඇත්තෙහි, සයින් පීඩිත වූයෙහි, වියළි සිරුරු ඇතතෙහි ය. කොහි සිට එන්නෙහි ද? කොහි යන්නෙහි ද?
- 2896. බැලිය නොහැකි වූ, අයහපත් සටහන් ඇත්තෙහි ය. දුර්වර්ණ වූයෙහි බිහිසුණු දකුම් ඇත්තෙහි ය. නුඹගේ වැදු මව වූ යම තැනැත්තියක් වේ ද, ඒ මව පවා තා දක්නට නො කැමැති වන්නී ය.
- 2897. පෙර කිනම කර්මයක් කෙළෙහි ද? කවර නම අවධායයකු (වද නො කටයුත්තකු) නැසුයේ ද? යම් ඒ දරුණු කර්මයක් කොට මේ දුකට පැමිණියේ ද? යි ඇසුවේ ය.
- 2898. යම හෙයෙකින් වනාහි මෙලොව සතා වචන කියන් නහුට නුවණැත්තෝ පසසත් ද, එබැවින් මම දක්ෂ පුරුෂයෙක් යමසේ ද එසේ ඔබට කියන්නෙමි.
- 2899. මම එකලාව ගවයන් සොයමින් ඇවිදිමින් මං මුළා වූයෙමි. අරාජක වූ, හිස් වූ විවෙකයෙන් යුත් නොයෙක් හස්තීන් වියින් සේවනය කරන ලද්දවූ හිමාලයේ මිනිස් පියස ඉක්මවා හැසුරුලණුමි.
- 2900. චණඩ මෘගයන් විසි**න්** හැසිරෙන ලද මහවනයෙහි මම මුළා වූයෙමි. එහි සත් දිනක් තිස්සේ සා පවසි<mark>න්</mark> පෙළෙමින් හැසුරුණෙමි.
- 2901. ආහාර අනුහව කැමැති වූ මම එහි විෂම තැනෙක්හි පිහිටියා වූ පුපාතය දෙසට නැමුණු මිහිරි එල දරන තිඹිරි ගසක් දක්කෙමි.
- 2902. පළමු කොට සුළ**ෑන්** වැටුණා වූ ගෙඩි අනුභව කෙළෙමි. ඒ ගෙඩි මට බොහෝ සෙයින් රුචි විය. එයින් සෑහීමකට පත් නො දුගෙම ඒ ගසට නැහ එහි හිදගෙන සුන්නෙමි.
- 2903. මා විසින් එක ගෙඩියක් කන ලදි. දෙවන ගෙඩිය කැමැති වන ලදි. ඉන්පසු පොරොවෙන් සිඳනා ලද්දක් මෙන් ඒ ශාඛා තොමෝ බිඳුණාය. T–9

- 2904. මසාහං සභාව සාඛාති උදවුපාලද අවංසිරෝ, අපපතිටෙඨ අනාලමෙබ ගිරිදුගගසමි පාපත.
- 2905. යයවා ව වාරිගමහීරං තසමා න සමපජජයිං,1 තසු සෙසිං නිරානු අනාථෝ දස රතුනියෝ.
- 2906. අථෙසු කපි මාගණුජි ගොන£ගුටෙඨා² ද්රීවරෝ. සාඛාහි සාඛං විචරනෙතා ඛාදමානො දුමළුලං.
- 2907. මසා මං දිසවා කිසං පණැදිං කාරුඤඤමකරා මයි, අමෙහා කොනාම සො එසු එව• දුකෙබන අට්ටිතො මනුලෙසසා අමනුලෙසසා වා අතතානං මෙ පලවදය.
- 2908. තසාකැරලිං පණාමෙනා ඉදං වචනමබුවිං, මනුසෙසාහං බාාසමපතෙන් සා මෙ නස්වී ඉතො ගති තං වො වදම් හදද වො තියුව මෙ සරණ භව.
- 2909. ගරුසිලං ගහෙනවාන වීචරං' පකුතුනෙ කපි. සිලාය යොගාං කතාන නිසහෝ එකදබුවි.
- 2910. එහි මෙ පිටසීමාරුයන ගීවං ගණනාහි බාහුනි, අහං තං උදධරිසසාමි ගිරිදුගතත වේගසා.
- 2911. තුනු කං වචනං සුනා වානරිකුසුසු සිරීමතො. පිථාර්මාරුයක ධීරසස ගීවං බාහාහි අගුගුහිං.
- 2912. මසා මං තුලතා සමුලුඨාසි ලෙනුජසසී බලවා කුපි. විහණුදෙමානො කිවෙජන ගිරිදුගාන වෙගසා,
- 2913. උදධරිනාන මං සනෙතා නිසහෝ එතැබුවි. ඉඩක මං සමම රක්ඛසසු පසසුපිසසං මුහුනනකං.
- 2914. සීහා වාහසා ව දිපි ව අවුජනොකතරවුජයො. ලත මං පමතතං හිංසෙයාපුං ලත **න**ං දියවා නිවාරය.
- 2915. එවං මෙ පරිතතාතුන පසසුපී සො මුහුතනකං, තදහං පාපකං දිටසිං පටිලවුණං අයොනිසො.

^{1.} සමපජජීස - මජස ං. සනා.

^{2.} ගොනඩගුළො – වී. මජයං. සාා.

^{3.} කාරුසැසැමකරං – වි. මජසං. ස**ාා**,

^{4.} වසම්පලතතා – වී. මජසං. සහා.

භඥලනත – මජ •. සානා.

^{6.} ගරුං – වී. මජසං. **සා**ාං. 7. වීචරි – වී. මජසං.

- 2904. ඒ මම අතු සමහ උඩුකුරු වූ පා ඇත්තෙමී යටිකුරු වූ හිස ඇත්තෙම් පිහිටක් ආලමානයක් නැති පර්වතදුර්ගයෙහි වැටු-ලණාමි.
- 2905. යම් හෙයෙකින් ජලයෙන් ගැඹුරු වී ද එහෙයින් අත් පා බිඳීමට නො පැමිණියෙමි. එහි දුක්වූයෙම් පිහිටක් නැත්තෙම දස රැයක් සයනය කෙළෙමි.
- 2906. ඉක්ඛිති ගෙරින්ගේ වල්ග වැනි වලගක් ඇති පර්වත-යෙහි හැසිරෙන්නා වූ වඳුරෙක් අත්තෙන් අත්තට පනිමින් ගස්වල ගෙඩි කමින් එහි පැමිණියේ ය.
- 2907. ඒ වඳුරා කෘශ වූ පඩුවත් මා දක මා කෙරෙහි කුඑණු කෙළේ ය. දින්වත, මෙහි දුකින් පෙඑණා වූ හේ (මෙතෙම) කවරෙක් නම් වේ ද? මනුෂායයක් ද? අමනුෂායෙක් ද? තමා තතු මට දන්වව.
- 2908. ඒ වඳුරාට ඇඳිලි බැඳ මේ වචනය කීයෙමි. මම වනාහි විපතට පත් මිනිසෙක්මි. මට මෙතැනින් යෑමෙක් නම් නැත. එය නුඹට කියමි. නුඹට යහපතෙක් වේවා, නුඹ ද මට පිහිට වෙවයි කීමි.
- 2909. වඳුරු රජ තෙම බර වූ ගලක් ගෙන ගල හා යෙදී මක් කොට පර්වතයෙහි හැසිරෙමින් මෙය කීයේ ය.
- 2910. එව මගේ පිටට නගුව. දෝතින් ගෙල අල්ලා ගනුව. මම තා වේගයෙන් ගිරි දුර්ගයෙන් ගොඩට ගන්නෙමි යි වුදුරා කීයේ ය.
- 2911. ශීමත් වූ ඒ වඳුරු රජුගේ චචනය අසා ධෛයා සම්පන්න වූ ඔහුගේ පිටට නැහ දෙ අතින් ගෙල අල්ලා ගත්තෙමි.
- 2912. තෙජස් ඇති ශක්ති සම්පත්ත වූ ඒ වදුරා ඉතා වෙහෙසට පැමිණෙමින් දුකසේ ඒ නරකාවාටයෙන් මා වහා ගොඩ ගත්තේ ය.
- 2913. මා ගොඩ ගෙන වෙහෙස වූ ශුෂ්ඨ වඳුරු තෙම මේ වචන කීයේ ය. යහළුව, මම මොහොතක් කල් නිදන්නෙමි. එබැවින් මා ආරස්ෂා කරව.
- 2914. සිංහයෝ ද වහාසුයෝ ද දිවියෝ ද වලස්සු ද වෘකයෝ ද යනාදි චණඩ මෘගයෝ මේ වනයෙහි වෙද්ද, නිදි ගත් හෙයින් පුමත්ත වූ මා ඒ සතියෝ හිංසා කෙරෙත්, නුඹ ඔවුන් දක වළකව.
- 2915. මෙසේ මට ආරඝාන කරන්නට කියා ඒ වදුරු තෙම මොහොතක් නිද ගත්තේ ය. එකල්හි නුනුවණින් මෙනෙහි කිරීමෙහි යෙදුණ මම ලාමක වූ අදහසක් ඇති කරගත්තෙමි.

132 ජාතකපාළි—තිංසති නිපාලතා

- 2916. හමසාඛා අයං මනුසාසානෙං යථා චමණුඤ වමන මිගා, යතතුනීමං වධිනාන ඡාතො බාදෙයාාං වාතරං.
- 2917. අසිලතා ව ගම්ණයාම් මංසමාදය සමබලං. කනතාරං නිළුරිකු පාරෙයාං මේ භවිසයනි.
- 2918. තතො සිලං ගහෙනාන මනුකං සන්නිතාළයිං, මම හතුනකිලනතසස¹ පහාරෝ දුබුබලො අහු.
- 2919. සො ව වෙගෙනුදුපැලනතා කපි රුධිරමකඛ්තෝ. අසසුපුණෙණණහි නෙනෙනහි රොදනෙනා මං උදිකුඛති.
- 2920. මාලයාා මං කරි හදුලෙනත නි• ච නාමෙදිස• කරි, තිං ච බො නාම දීසායු අකෙකු වාරෙතුමරහසි.
- 2921. අහෝ වත රෙ පූරිස තාව දුකුූූූරකාරක, එදිසා විසමා දුගතා පපාතා උදඩලතා මයා.
- 2922. ආනීතෝ පරලෝකාව දුබෙනුයා මං අමණුසුථ. තුලනතන පාපධමුම්න පාපං පාලපන චිනුනිත•.
- 2923. මා හෙව නවං අධම්වටථ වේදනං කටුකං ජුසි, මාඉහුව පාපක**ම**වන**ත**ං එලං වෙළුවෙ තං විධි.
- 2924. නයි මෙ නණ් විසුසාමසා පාපධමමමා අසණුකුලතා.* එහි මෙ පිථකීතො ගවඡ දිඪසමානොව සනතිකෙ.
- 2925. මුතෙනසී හසා වාලාන පතෙනසි මානුසි පදං. එසමගෙනා අධම්මටඨ තෙන ගවුණු යථා සුබං.
- 2926. ඉදං වනවා ගිරිවලරා රුහිරං පක්ඛාලාජ මන්ක. අසසුනි සමපමණ්ණා තතො පබුංතුමාරුනි.
- 2927. සොහං තෙනාහියකෙනසම් පරිලාහෙන අසීතෝ. ඩ යනු වාරු පාතුං උපාගම්ං.

^{1.} ගුනුත - මුජ්ස•.

^{2.} කුපිරැහිර - වී. මජය•, * පාපධමෙම අසකැකැතෙ – පූ.

^{3.} ම ඉතතාති - නා.

^{4.} පකුවලා - වී. මජසං, සාා.

წ. අවටිතො භවිතබබ• **- වි. මජය**•,

- 2916. සෙසු වන මෘගයත් මෙන් ම මෙ තෙමේ ද මිනිසුන්ගේ ආහාරය වේ. එබැවින් සා දුකින් පෙඑණෙම මොහු මරා කන්නෙම නම් යෙහෙකැ යි සිතුවෙමි.
- 2917. අනුභව කරන ලද්දේ ද මාර්ගොපකරණ වශයෙන් මස් හැරගෙන යන්නෙමි. එහෙයින් වන කාන්තාරය එතෙර කරන්නෙමි. මට මාර්ගොපකරණ ද වන්නේය.
- 2918. ඉන්පසු ගලක් ගෙන හිසට ගැසුවෙමි. ආහාරයෙන් ක්ලාන්ත වූ මගේ පහර දුර්වල විය.
- 2919. වේගයෙන් නැගිට ලෙයින් වැකුණා වූ ඒ වදුරු තෙමේ කදුළු පිරි දෙනෙනින් හඩමින් මා දෙස බැලුවේ ය.
- 2920. පින්වත් තෙම මට යහපතක් නො කළේ ය. නුඹ මෙබන්දක් මට කෙළෙහි ය. නුඹ ද දීර්සායු වෙහිවා, මට විපත් කරන අනාායන් වළකන්නට වටනෙහි ය.
- 2921. මෙබඳු නො කළ හැක්කක් කළා වූ අසත්පුරුෂය, මා වීසින් මේ දුර්ගම වූ පුපාතයෙන් ගොඩ නහන ලද තෝ මෙබඳු අයුත්තක් කෙළෙහිය.
- 2922. පරලොවීන් ගෙනෙන ලද්දකු මෙන් නරාවළින් ගොඩ ගත්තා වූ තෝ (මා) මැරියයුතු කොට සිතුවෙහි ය. ලාමක ස්වභාව ඇති පාපී වූ තා විසින් ඒ පවිටු අදහස් සිතන ලදී.
- 2923. අධර්මයෙහි පිහිටි තැනැත්ත, තෝ මෙබඳු කටුක වෙදතා-වක් ස්පර්ශ තො කෙරෙහි වා , තා විසින් කළ ඒ පාප කර්මයාගේ වීපාකය හුණ ගස නසන්නා වූ එලය මෙන් තා තො නසාවා.
- 2924. ලාමක ස්වභාව ඇති නො හික්මුණු තා කෙරෙහි මාගේ විශ්වාසයෙක් නැත. මා පිටුපස එව. ළහ දකිමින් ම යව.
- 2925. පින්වත් පුරුෂය, තෝ වාහලමෘගයන් අතින් මුදන ලද්දෙහි ය. මිනිස්පියට පැමිණිගෙහි ය. අධර්මිෂ්ඨය, මේ මාර්ගය යි. ඒ මගින් සැපසේ යව.
- 2926. පර්වතචාරි වූ වඳුරු තෙම මෙසේ පුකාශ කොට මස්තකයෙහි ලේ සෝද පියා කඳුඑ පිසදමා එතැනින් පර්වතයට නැංගේ ය.
- 2927. ඒ මම වඳුරු රජු විසින් සාප කරන ලද්දෙම් දවිල්-ලෙන් පෙළුණෙමි. දවෙනු ලබන්නා වූ ශරීරයෙන් යුක්ත වැ ජලය පානය කරන්නට (එක් විලකට) ආවෙමි.

134 ජාතකපාළි–තිංසති නීපාතො

- 2928. අගාහිතා විය සහත් නොා රහුදෙ රුධිරම කාඛ්මතා, පුඛාමලාහිතසම්**කා**මසා සම්බුඛා මේ සම්පණ්ථ.
- 2929. යාවනෙතා උදබිනුනි කායසමං නිපතිංසු මෙ, තාවනෙතා ගණුටු ජායෙථ අඩසිබෙළුවසාදිසා.
- 2930. පහිනතා පගසරිංසු මෙ කුණපා පුඛ්බලොහිතා, යෙන යෙනෙව ගවජාමී ගාමෙසු නිගමෙසු ච.
- 2931. දණඩහළුා නිවාලරතති ඉසිටියො පුරිසා ච මං, ඔකිණණා¹ පූතිගලෙඩන මාසාූ ඔරෙන ආගමා.
- 2932. එතාදිසං ඉදං දුකාඛං සතන වසසානිදනි මෙ, අනුමහාමි සකං කමාමං පුමාඛ දුකකටමනතමනා.
- 2933. කං වො වදමි හදදං වො යාවනෙතුළු සමාගතා, මාසපු මිතතාන දුඛතිකෝ මිතතුලඛතා හි පාපකො.
- 2934. කුටසී කිලාසී භවි නි යො මිතතානං² ඉධදදුභී, කායඪස භෙද මිතතදදු³ නි්රයං ලසා උපපජජනීති.

මහාකපිජාතකං.

7. දකරකඛසපඤෙහා

- 2935. සවේ වෝ වූයතමානානං සහනනාං උදකණණවේ, මනුසසබලිමෙසානො නාවං ගණෙනයා රසඛසො අනුපුඛිධං කථං දනා මුණෙවයි දකරකඛනා.
- 2936. මාතරං පඨමං දජුරං හරිය• දනාන භාතරං, තමතා සභායං දනාන පණුමං දජුරං ඛාහමණං ජටඨාහං දජුරමනානානං මනවදජුර මමහාසධං.
- 2937. මපාමසතා මත ජනතන් ච දීඝරතනානුකම්පිකා, ජම්භී තයි පදුවඨසම්ං පණඩිතා අත්දෙසසින් අණුණෑ උපනිසං කතා වධා තං පරිමෝචයි.

^{1.} ඔකකිණා - වී. මඡය•.

^{2.} මිතතානිධ දුඛහති - මජය.

^{3.} ම්නතදුබහි – මජස•

^{4.} දජජ - වී. සාහා

2928. මුළු වීල ගින්නෙන් හුණු කරන ලද්දක් සේ ද ලෙයින් වැකී ගියාක් මෙන් ද පූයාවට හා ලෙයට සමාන ව මට වැට-හුණේ ය.

2929. යම්තාක් දිය බින්දු මාගේ ශරීරයෙහි වැටුණාහු ද, ඒ තාක් අඩබෙලිපල පමණ බුබුළු හටගනී.

2930. මේ ගණඩලයා් කුණුවූවාහු බිදී පූයා ලේ වැගුරුණාහ. යම් යම් මගෙකින් ගම් නියම්ගමහි යෙම් ද–

2931. එහි ස්නීහු ද පූරුෂයෝ ද දඩුගත් අත් ඇත්තාහු කුණු ගඳින් ගැවැසීගත් හෙයින් මේ දිශාවට නො එව යි මා වළකත්.

2932. දැන් මාගේ මේ දුකට හවුරුදු සතක් විය. පෙර තමන්ගේ දුෂ්කෘත කර්මයාගේ විපාකය අනුභව කරමි.

2933. එහෙයින් තොපට මම කියමි. තොපට යහපතක් ම වේවා, යම් තාක් දෙනා මෙහි රැස් වූවාහු ද, ඒ සියල්ලෝ ම මිතුදෝහී නො වෙත්වා , යම් හෙයෙකින් මිතුදොහකර්මය ලාමක වේ ද එහෙයිනි.

2934. මෙලොව යමෙක් මිතුයනට දොහ කෙරේ ද, හෙ කුෂ්ටරොගියෙක් කිලාස ඇත්තෙක් වේ. ඒ මිතුදොහී තෙම මරණින් මතු නිරයෙහි උපදී යයි වදළසේක.

මහාකපි ජාතක යි.

7. උදකරාකෂස පුශ්නය

2935. මහරජ, ගැඹුරු සයුරෙහි නැවකින් යාතුා කරන කල්හි මීනිස් බිල්ලක් සොයන්නා වූ රකුසෙක් නැව අල්ලා ගන්නේ නම නුඹගේ මැණියන් ඇතුළු සත් දෙනා අතුරෙන් කවරකු කෙසේ පිළිවෙළින් දියරකුසාට දී (දිය රකුසාගෙන්) මිදෙන්නෙහි ද යි හෙරී නම් පරිවුාජිකාව ඇසුවා ය.

2936. ආයඛ්වෙනි, පළමු කොට මැණියන් දෙන්නෙමි. ඉන්පසු බ්රිය දී සහෝදරයා දෙන්නෙමි. සතරවනුව යහළුවා දී පස්වනුව බුාහ්මණයා දෙන්නෙමි. සවනුව මම තමන් දෙන්නෙමි. මහෞෂධ පණ්ඩිතයන් නො මැ දෙන්නෙමි යි රජ තෙම කීයේ ය.

2937. මහරජ, නුඹගේ මව නුඹ වැදු තැතැත්තී ය. නුඹ පොෂණය කළ තැතැත්තී ය. ජම්භී නම් බුාහ්මණයා නුඹ කෙරෙහි දුෂ්ට වූ කල්හි නුවණැති වූ යහපත දක්මෙහි සමත් ඕ අනෙකකු පෙන්නා නුඹ මරණයෙන් මිදුවා ය.

- 2938. තං තාදිසං පාණදදිං ඔරසං ගබනධාරිණිං, මාතරං කෙන දෙසෙන දජාසි දකරකුදිනො.
- 2939. දහරා විය අලබාකාරං ධාමරති අපිළණානං. දෙවාරිකෙ අනීකවෙඨ අතිවෙලං පජඥාති.
- 2940. තුතොපි පටිරාජාතං සයං දූතානි සාසති, මාතුරං තෙන දෙසෙන දුජජාහං දකරකුබ්නො.
- 2941. ඉණිගුමබසස පවරා අවවනතුපියවාදින්¹, අනුගගතා සීලවතී ඡායාව අනපායිනී.
- 2942. අකෙකාධනා පණුණුවත් පණුඩිතා අස්දෙස්වේ, උඛ $\mathbf{\hat{G}}$ ං කෙන දෙසෙන දජපාසි දකර $\mathbf{\hat{a}}$ කිනා.
- 2943. බිඩ්ඩාරතිසමාපxxං අනxඑවසමාගතං, සා මං සකානං පූතතානං අයාචං යාචමත ධනං.
- 2944. සොහං දදුම් සාරකෙතා බහු උච්චාවචං ධනං, සුදුවචජං චජිනාන පචඡා සොචාමි දුලුලනො උබබරි \circ තෙන දෙසෙන දජජාමි දකරකඹ්නො.
- 2945. යෙනොවිතා ජානපද ් ආනීතා ව පටිගගහං, ආහතං පරරලජපහි අභිටඨාය බහුං ධනං.
- 2946. ධනුගෙහානං පවරං සූරං තිඛිණමතතිනං, භාතරං **ලකන දෙසෙන දුණුාසි දකරකු**ම්නො.
- 2947. මයොවිතා ්ජානපද ආනීතා ව පටිගතහං. අාභතං පරරජෛභී අභිව්ධාය බහු ධනං.
- 2948. ධනුගතහාන පවරො සුරො තිබිණවනති ව, මයායං සුඛිතෝ රාජා අතිමණඤති දුරකො.
- 2949. උපටුඨානමපි මෙ අයෝ න සො එනි යථා පුරෙ, භාතරං තෙන දෙසෙන දපජාහං දකරකුම්නො.

අදිචනතං පිය භාණිනී – මජයං සනා.
 අනුඛිඛතා – සනා, අනුපුඛිඛතා – මජයං

^{3.} උපපරිං - මජසං.

^{4.} සාරුතා - සතා.

^{5.} ජනපද - **ම**ජස•.

^{6.} අභිනාය - මජයං

^{7.} බහු - සාා.

^{8.} අයනොචිතා - මජස•.

- 2938. පුාණය දුන්නා වූ ළෙහි හොවා හැදු ගැබිහි දරා සිටි එබඳු මැණි කෙනකුන් කිනම වරදක් නිසා ජලරකුසාට දෙන්නෙහි-දැ යි පරිවාජිකාව ඇසුවා ය.
- 2939. මහලු වුව ද තරුණියක සේ නො පැළදිය මනා අබරණ පළදියි. දෙරටුපාලයන් හා යුද සෙබඑන් හා වේලා ඉක්මවා මහත් කොට සිනාසෙයි.
- 2940. තවද සාමන්ත රජුනට මාගේ හස්න සේ අභවා තොමෝ මැ දූතයන් අත හසුන්පත් යවයි. ඒ දෙෂය හෙතු කොට ගෙන මව දිය රකුසාට දෙන්නෙමි යි කීය.
- 2941. මේ නඥ දේවී තොමෝ ස්ත්රී සමූහයාහට උතුම් වූ බොහෝ පිුිය වචන බෙණෙන බාලකාලයේ පටන් සිතැඟි ලෙස හැසුරුණු ආචාර සිලයෙන් යුත් සෙවණැල්ල මෙන් නොහැර පවත්තා වූ,
- 2942. නො කිපෙනසුලු වූ නුවණැති පණ්ඩිත වූ යහපත අයහපත දක්මෙහි සමත් තැනැත්තියකි. එබඳු අගමෙහෙසිය කිනම දෙසක් නිසා දිය රකුසාට දෙන්නෙහි ද යි.
- 2943. කාම කි්ඩා රතිමයන් යුක්ත වූ අවැඩදයක වූ කෙලෙස් වසයට පැමිණි මාගෙන් මේ නඤ තොමෝ දූ පුතුන්හට දෙන ලද හෙයින් නො ඉල්වියයුතු ධනය ඉල්ලයි.
- 2944. කාමයෙන් ඇලුණා වූ ඒ මම දීමට දුෂ්කර වූ කුදු මහත් ධනය දී පසුව (අඩමින් මා වෙත එන දූ පුතුන් දක) දෙම්නස් වූයෙම ශොක කරමි. ඒ දෙෂයෙන් මම අගබිසොව දිය රකුසාට දෙන්නෙමි යි රජ තෙම කීයේ ය.
- 2945. මහරජ, යමකු විසින් ජනපදයෝ දියුණු කරන ලද්දහු ද, යමකුත් විසින පිටරට විසූ තමුන්නාන්සේ නැවත ගෙට පමුණුවන ලද්දහු ද පිටරටවලින් ඔවුන් මැඩලා බොහෝ ධනය ගෙනෙන ලද්දේ ද-
- 2946. ධනුර්ධරයන් අතුරෙන් උතුම් වූ ශුර වූ සියුම් නුවණැනි ඒ සහොදරයා කිනම් දෙසක් නිසා දිය රකුසාට දෙන්නෙහි ද?
- 2947. මා විසින් ජනපැයෝ දියුණු කරන ලද්දහ. පිටරට සිටී රජ ද සිය ගෙට පමුණුවන ලද්දේ ය. පිටරටවලින් ඔවුන් මැඩලා බොහෝ ධනය ගෙනෙන ලද්දේ ය.
- 2948. මම ධනුර්ධරයන්ගෙන් උතුම් ද වෙමි. ශූර ද වෙමි. සියුම් නුවණැත්තෙම ද වෙමි. මා විසින් මේ රජ සුවපත් කරන ලද්දේ යයි තරුණ වූ මෙතෙමේ මා ඉක්මවා හභියි.
- 2949. ආය්ථාවෙනි, හෙ පෙර මෙන් උපස්ථානයට ද මා කරා නො එයි. ඒ දෙෂය ගහතු කොට ගෙන සහොදරයා දිය රකුසාට දෙමී යි රජ තෙමේ කීය.

- 2950. එකරනෙන උභයෝ තුවණෑ ධනුසෙඛවා, උභෝ ජාලන සුථ පණුාලා සහායා සුසමාවයා.
- 2951. චරියා තං අනුබන්ධි ෙනා එකදුක්ඛසුබො තව, උසසුකෙකා තෙ දිවාරත්ණ සබ්ඛකිලච්චසු වශාවටො. සහායං කෙන දෙසෙන දුජුනයි දකරක්ඛිනො.
- 2952. චරිියාය⁴ අය∘ අලයා පජගසිලානා මයා සහ, අජජාපි ලකත වලණාණාන අතිවෙලං පජගෲකි.⁵
- 2953. උබබරියාපි මෙ අයො මනතයාමී රහොගතො, අනාමනතා පවිසති පුඛෙබ අපටටිවෙදිතො.
- 2954. ලදධවාමරා කමතාකාසො අහිරිකං අනාදරං, සහායං මෙන මෙදසන දුජජාහං දක්රකම්මනා.
- 2955. කුසලලා සඛානිමිතතානං රුදණෑ. ආගතාගමො, උපපාදෙ සුපිනෙ යුනෙතා නියාාණෙ ච පවෙසනෙ.
- 2956. පලෙධා⁷ භුමම න**පා**ලිසඛ**සමි**ං නස**ානතපද**කොවි**දෙ,** බුාහම ණං කෙන දෙසෙන ද**ජ**ාසි දකරකඛිනො.
- 2957. පරිසායමපි මෙ අයෝ මීලයිනා උදිකඛති, තසමා අජජ හමුං ලුදුදං දජජාහං දකරකබිනො.
- 2958. සසමුදැපරියායං මහිං සාගරකුණිඩලං, වසුණාරං ආවසසි අමචචපරිවාරිකො.
- 2959. චාතුරනෙතා මහාරලෙඨා විජිතාවී මහඛ්ධලො, පථවාහ එකරාජාසි යසො තෙ විපුලං ගතො
- 2960. අපාළසිණ් සහසසානි ආමුතනමණිකුණිලලා, නානාජනපද නාර්ථයා දෙවකුණුළුලා සුභා.

^{1.} නියෙකුකැ – මජයං,

^{2.} අනුඛනෙකා – මජය ං.

^{3.} වාවශවා – මජස•,

^{4.} චරියාම – මජසං.

^{5.} සාසැජගසනි – මජයං.

^{6.} රුතඤඤ – මජසං.

^{7.} පවෙඨා.

^{8.} වීපුලගගතො – වී.

2950. ඔබ ව**හන්සේ** ද ධනුශෙඛර කුමරා ද යන දෙදෙන ම මේ නුවර එක රැයෙක්හි උපන්නාහුය. එවක් පටන් සමාන වයස් ඇති ඔවුහු පංචාල දෙශයෙහි යහළුවෝ වූහ.

2951. හෝ කුඩාකල සිට ම ඔබ වහන්සේ සමග ම හැසිරුණේ ය. ඔබ හා සමාන සුව දුක් ඇත්තේ ය. දිවා රෑ දෙක්හි උත්සාහ-වත් ව ඔබගේ සැම කටයුත්තෙහි යෙදුණෙකි. එබඳු යහළුවා කිනම් දෙසයක් නිසා දිය රකුසාට දෙන්නෙහි ද යි ඇසුවා ය.

2952. ආයුතිවෙනි, පෙර මා සමග හැසිරීමෙන් මොහු මහත් කොට සිනාසුණේ ය. අදත් ඒ ආකාරයෙන් ම සීමාව ඉක්මවා මහත් කොට සිනාසේ යයි රජ තෙම කීය.

2953. ආය‰ාවෙනි, මා අගබිසොව සමග රහසිගත ව කථා කරන කල්හි නො කැඳවා ලද (මෙතෙම) වහා ගේ තුළට පිවිසෙයි.

2954. ලද වාර ඇත්තේ අවකාශ ලැබූ මම විළිනැති අනදරව හැසිරෙන ඒ යහළුවා ඒ දෙෂයෙන් දිය රකුසාට දෙමි යි රජ තෙම කීය.

2955. මහරජ, මේ කේවට්ට නම් බමුණු තෙම සියලු නිමිති කීමෙහි දක්ෂය. සතුන්ගේ හඩ දන්නේ ය. ධර්මශාස්තු උගත්තේ ය. චන්දුගුහණ සූය්‍යාභ්‍ය හණුදිය ඇතිවීමෙහි හෙතු දන්නේ ය. ස්වුප්න එලාඑල දන්නේ ය. ගමන් යාමෙහි ද ගෘහපුවෙශයෙහි ද ගුණාගුණ කියන්නේ ය.

2956. භූමියෙහි ද අභලසහි ද ගුණාගුණ කීමෙහි දක්ෂය. නිස්තු පද දනුමෙහි සමර්ථය. එබඳු බමුණා කිනම් දෙසක් නිසා දෙන්නෙහි ද යි.

2957. ආයඛ්‍යාවෙනි, මේ බුාහ්මණයා පිරිස් මැද දී මා දෙස ඇස දල්වා බලයි. එහෙයින් මම රෞදු වූ බැම ඇති බමුණා රකුසාට දෙමී යි රජ තෙම කීයේ ය.

2958. මුහුදින් වට වූ සාගරයට කුණෑලාභරණයක් බඳු වූ සියල්ල දරන්නා වූ මේ පොළොව ඇමතියන් විසින් පිරිවරන ලද නුඹ වහන්සේ අයත් කොට ගෙන වසන්නහු ය.

2959. නුඹ වහන්සේ සිට් දිගට පතළා වූ මහත් රට ඇති දිනාගන්නා ලද පුදෙශ ඇත්තේ මහාබලැත්තහුය. මුළු පොළවෙහි එක ම රජ වූවහු ය. නුඹ වහන්සේගේ යශස මහත් ව පැතිර ගියේ ය.

2960. පළඳනා ලද මිණිකොඩොල් ඇති නොයෙක් ජනපද-යන්ට අයත් වූ ස්තී්හු දෙවහනන් සේ පැහැපත් වූවාහු සොළොස් දහසක් වෙති.

- 2961. එවං ස**බ**බහයමුදනනං සබබකාමයම්ඇිනං, සුඛිතානං පියං දීසං ජීවිතං ආහු ඛත්තිය.
- 2962. අථ ඣං කෙන වණණන කෙන වා පන හෙතුනා, පණාධිතං අනුරකඛලනනා පාණං වජසි දුණුජං.
- 2963. යතාපි ආගතො අයෝ මම හළුං මහොසධො, තාභිජාතාම ධීරයස අණුමතතමපි දුකකතං.
- 2964. සවෙ ච 1 කිසමිව 2 කාලෙ මරණං මෙ පුරෙ සියා. පුතෙන ච මෙ පපුතෙන³ ච සුබාපෙයා මහොසබො
- 2965. අතාගතං පචචුපපතනං සඛඛමඤ් විපසසති, අනාපරාධකලා නතං න දජජං දකරකබිනො.
- 2966. ඉදං සුණොථ පණුමාලා වූලනීයසස⁴ භාසිතං. පණ්ඩිතං අනුරක්ඛනෙතා පාණං වජති දුවවජං.
- 2967. මාතු හරියාය හාතුවව සඛීතෝ බුාහමණසස ව, අතනමනා චාපි පණුවාලො ඡනනං චජති ජීවිතං.
- 2968. එවං මහත්විකා පසුසු නිපුණා සාධුචීනතනී,7 දිටඨධමෙම හිතළුාය සමුපුරාලය සුඛාය චාති.

දකරකාසපකෙහා.

8. පණඩරකජාතකං

- 2969. විකිණණවාචං අතීගුයගමනතං අසණැකුතං අපරිවකාඛිතාරං භයං තම ෙනිති සයං අබොධං නාගං යථා පණඩරකං සුපමණණා.
- 2970. ලයා ගුයහමනතං පරිරකඛණයාං **ල**මාහා නරෝ සංසනි භාසමානො, ත• භිනනමනතං භයමලෞචනි බිපපං නාගං යථා පණ්ඩුරකං සුපුලෙන්ණා.

^{1.} සවේපි - මජයං. 2. කියමිකැට් - වී. මජයං. 3. පුාතා - මජයං. 4. චූලගනයසය - මජයං. 5. හරියාඩ - වී.

^{6.} මහිදධිකා – වී. මජසං, සාා.

^{7.} සංචුචිතතිනී – මජය -. 8. අජ ගුළහ – වී. 9. අපරිරකුම් තාරං – වී.

- 2961. මහරජ, මෙසේ සියලු අංගයන්ගෙන් යුත් සියලු කාම සම්පතින් පිරීගිය සුවපත් ව වෙසෙන්නන්හට දිගු කලක් ජීවත්වීම පුිය යයි නුවණැත්තෝ කියත්.
- 2962. එසේ තිබිය දී කවර හෙතුවක් නිසා මහෞෂධ පණ්ඩිතයන් රකිමින් හරනට නොහැකි වූ පුංණය පවා කෙසේ නම හරනෙහි ද යි පරිවුාජිකාව ඇසුවා ය.
- 2963. ආය්ථාවන්, මහෞෂධ තෙමේ යම් දිනක සිට මා වෙතට පැමිණියේ ද එද සිට මෙතෙක් කාලය තුළ මහෞෂධ පණ්ඩිතයන්ගේ ස්වල්ප මාතු වූ වරදක් ගැනවත් නො ම දනිමි.
- 2964. ඉදින් මාගේ මරණය පළමු කොට සිදු වේ නම් මහෞෂධ තෙමේ මාගේ දු පුතුන් ද මුණුපුරන් ද සුවපත් කරන්නේ ය.
- 2965. මෙ තෙමේ අතාගතාර්ථයත් පුතුසුත්පන්නාර්ථයත් යන සියල්ල දකී. නිරපරාධ වූ කිුයා ඇති ඔහු දියරකුසාට නො දෙමි යි රජ තෙම කීය.
- 2966. එම්බා පංචාල රටවැසියෙනි, චූලනීබුහ්මදත්ත රජුගේ මේ කීම අසවු. රජ ගෙමේ මහෞෂධ පණ්ඩිතයන් රකිමින් භැර දමිය නොහැකි පුණය පවා හැර දමයි.
- 2967. පංචාල රජ තෙම සිය මවගේ ද භාය්‍යාවගේ ද සහො-දරයාගේ ද යහළුවාගේ ද බුෘත්මණයාගේ ද තමන්ගේ ද යන සදෙනාගේ ම හැර දුමිය නො හැකි ජීවිත හැර දමයි.
- 2968. මෙසේ පුදහනොමෝ මහත් පුයොජන ඇත්තී ය. නිපුණ ය. යහපත් සිතුවිලි දනවන්නී ය. මෙලොවැ හිත පිණිස හා පරලොව සුව පිණිස ද වන්නී ය, (හෙරි නම් පරිවුාජිකාව කීවා යයි වදළසේක.)

උදකරාක්ෂස පැනය යි.

8. පණඩරක ජාතකය

- 2969. විසුරුණා වූ වචන ඇති, නො සහවන ලද මන්තුණ ඇති, සංයත නො වූ කියයුතු නො කියයුතු බව නොදන්නා වූ අතුවණ ඒ පුද්ගලයා අනුව තමා විසින් කරන ලද්ද වූ ම භය පසු පස යෙයි. කුමක් මෙන් ද යත්: පණසරක නාග නම් වූ මා අනුව ගිය සුපර්ණයා මෙනි.
- 2970. යම මිනිසෙක් සැහවියයුතු රහස් මන්තු කථා කරමින් එය රැකිය නො හැක්කහුට මුළායෙන් කියා ද බිඳුණා වූ මන්තු ඇති ඒ පුද්ගලයා පසු පසැ බිය ගමන් කෙරෙයි. කවරකු මෙන් ද යත්: පණ්ඩුරක නම නාගයා අනුව ගිය සුපර්ණයා මෙනී.

- නානුම්කෙතා ගරුං අසථං ගුයහං වේදිතුමරහති¹, සුම්කෙතා ව අසම්බුදධං සම්බුදධං වා අනාජාවා.
- විසසාසමාපණ්මතං අවෙලො සමලණා අයං සම්මලතා භාවිතලෙනා, නුසුසාහමකුඛීං විවරං² ගුයහමුනු අතීතම ෙසා කපණං රුදුමි.
- 2973. නසසාහං පූරිමං බුගෙම ගුයතං වාචං හි මං නාසකඛං³ සංයලමතුං නපපසුඛු නො හි හයමාගනං මෙ අතීතමතො කපණං රුදුමි.
- යො වෙ නරො සුහදං ම ඤඤමානො 2974.ගුයගමුුුුුුුුංග යංසති දුකකුලීමන, **ලද**සා භයා අථවා රාගරකෙතා ප**ල**ල නීතෝ බාලො අසංසයං සො.
- 2975. කිරොසුඛවාවෝ අසතං පවිටෙඨා **ල**යා සබාතීසු මුදීරෙති වාකාං, ආසීවිසො දුමමුඛො නාහනු නං නරං ආරා ආරා සංයමෙ තාදිසම්කා.
- 2976. අ<mark>නන</mark>ං පානං කාසි⁵කවඥනණුව මනාපික්මයා මැලවුජාදනණේ. ඔහාය ගවජාමමස සබ්බකාමෙ සුපණණ පාණුපගතාව තාමහා.
- 2977. කොනීධ තිණණ ගරහං උපෙති අසමිණු ලොකෙ පාණතු නාගරාජ, සමණො සුපණණ අථවා තවෙව කිං කාරණා පණ්ඩරක**ගැ**හීතො.
- 2978. සමණොති මෙ සමුවතතෙනා අභෝසි පියෝ ච මෙ මනසා භාවිතතෙනා. තසසාහමකබිං විවරං ගුඥගමළුං අතිතමසෝ කපණං රුදුමි.
- න චන්ී සතො අමරො පථබහා 2979. පසුසැවිධා නණ් න නින්නකා, සඓවත ධලමාවන ධියා දලමන අලබහමබාහාහරතී නරො ඉඩ.

^{1.} වෙදේකු – වී. 2. වීචරිං – වී. මජයං, සහා.

^{3.} නාසකුම් – මජස•.

පල සෝ - වී. පල ක්කා - මජය.

කාසිකං – වී.

^{6.} මාලමුවඡාදන**සෙව** - මජස•.

^{7.} කොනවිධ - මජයං.

- 2971. අනුවර්තන මාතුයෙන් මිතු වූයේ ගරු වූ සභවාලියයුතු කරුණ දනගන්නට නිසි නොවේ. අනුවණ සුහද මිතුරා ද අනර්ථ-කාරී නුවණැතියා ද රහස දනගන්නට නිසි නොවේ.
- 2972. මම මේ අවේලකයා ශුමණයෙකැ යි ද ලලාකසම්මත යැයි ද භාවිත සිත් ඇත්තෙකැ යි ද විශ්වාසයට පැමිණියෙමි. ඔහුට මම ගුහ්යාර්ථය විවෘත කොට කීමි. දූන් ඉක්ම ගිය යහපත ඇත්තේ බැගෑපත් ව හඩමි.
- 2973. සුපර්ණය, පළමු කොට සැභවිය යුතු මේ වචනය ඔහුට සභවත්නට මම නොසමත් වීමී. මේ ඛීය මට ඔහුගේ පාර්ශ්වයෙන් පැමිණියේ ය. එහෙයින් ඉක්ම ගිය යහපත ඇත්තෙම් බැගෑපත් ව හඩමි.
- 2974. යම මිනිසෙක් මොහු සුහෘදය යි හහිමින් පහත් කුලැතියකු කෙරෙහි ද්වෙෂයෙන් හෝ බියෙන් හෝ වැලි රාගවශයෙන් ඇල්මෙන් හෝ සැහදියයුතු කරුණක් කියා නම, ඒ අඥාන තෙම නිසැක ව ම පෙරළා විනාශයට පමුණුවනු ලබන්නේ ය.
- 2975. පිළිසත්වවන ඇති අසත්පුරුෂයන්ට අයත් වූ යමෙක් සැහවිය යුතු වචනය පිරිස් මැද කියා ද ඒ මිනිසා ආශීර්විෂයකු මෙන් අයහපත් මුබ ඇත්තෙකැ යි කියත්. එබන්දහු කෙරෙන් දුරින් ම දුරු වන්නේ ය.
- 2976. ආහාර ද පාන වර්ග ද කසී සඳුන් ද මනවඩන ස්තීන් ද මල් ද දිවාමය සිිිදෑගඳ ද ඇහ ඉලීම ද, යන සියලු කාම සම්පත් අත් හැර දමා යන්නෙමු. සුපර්ණය, දිවිහිම කොට තොප කරා පැමිණියම්හ. අපට පිහිට වව යි.
- 2977. පුාණියකු වූ නාගරාජය, ශුමණයා ද සුපර්ණයා ද නුඹ ද යන තිදෙනා අතුරෙන් මෙලොව කවරෙක් නම් නිඤවට පැමිණේ ද කවර හෙයෙකින් සුපර්ණයා විසින් මම ගන්නා ලද්දෙමදැයි තමාට ම නිඤ කරව.
- 2978. හෙතෙම මා වියින් (සත්පුරුෂ) ශුවණයෙකැයි සම්මත කරන ලද්දේ විය. මට පුියයෙක් ද විය. සිතින් සම්භාවනා කරන ලද්දෙක් ද විය. එහෙයින් මම ඔහුට සැභවියයුතු කරුණ පුකට කොට කීම්. ඉක්ම ගිය යහපන ඇත්තේ බැගෑපත් ව හඩමි.
- 2979. නාගරාජය, මේ පෘථිවියෙහි නො මැරෙන ස්වභාව ඇති සඳවයෙක් නම නැත්තේ ය. පුඳාව සමාන වූ නිඤ නො කටයුතු අන්කිසිවෙක් ද නැත. සතාවචනයෙන් ද සුවරිත ධර්මයෙන් ද පුඳා. යෙන් ද ඉන්දීය දමනයෙන් ද මෙලොව මනුෂා තෙම නො ලැබීය හැකි දය (අෂ්ටසමාපත්ති මාර්ග එල නිර්වාණ) ලබන්නේ ය.

- 2980. මාතා පිතා පරමා බණැවානං නාසස¹ තතියො අනුකමඋකණ්, තෙසමුපි ගුඥගං පරමං න සංසෙ මනතුසස හෙදං පරිසඩකමානො.
- 2981. මාතාපිතා හගිනීහාතරො ව සහායා වා යස්ස හොනයී සපක්ඛා, තෙසම්පී ගුළුගං පරමං න සංසෙ මනතස්ස හෙදං පරිසඬයාමානො.
- 2982. හරියා වෙ පුරිසං වජපා කොමාරි පියහාණිනී පුතු රුද යසු පෙතා සැතිස ඔම්පුර කුඛතා, තසසාපි ගුයතුං පරමං න සංසෙ මනතාසා හෙදං පරිස ඩාමානො.
- 2983. න ගුයහමස් විච්රෙයා රසකියා නං යථා නියිං, න හි පාතුකලතා සාධු ගුයහමසෝ ප්රාන්තා.
- 2985. ගුයහම සුළුම සම්බුද්ධං සම්බාධය ති යෝ න්රෝ, ම න්නාම හදහයා තුනුසු දසභූවතා තිති සාඛති.
- 2986. යාවලනතා පුරිසසසවං ගුයත• ජානනක් මනතිතං, තාවලනතා තසස උඛේඛගා තසමා ගුයතං න විසසමේ.
- 2987. විවිචුව භාෂසයා දිවා රහසසං රතතිං ගිරං නාතිවෙලං පමුණෙම, උපසසුතිකා හි සුණතති මනතාං තසමා මහනතා බිපපමුපෙති හෙදං.
- 2988. යථාපි අඪස නගරං මහනතාං අභාරකං ආයසං හඇසාලං, සෙනනතාකාපරිඛාඋපෙතං එවමපි මෙ තෙ ඉධ ගුයැගමනතාං.
- 2989. ලය ගුයහමනතා අවිකිණණවාචා දළහා සදාන්සු නරා දුජිවත, ආරා අම්භතා බාවජනති තෙහි ආසීවිසාවාරිව සතසසමකා.

^{1.} නසස – මජස•.

^{2.} ගුයෙනා අතෙනා - වි.

2980. නෑයන් අතුරෙන් මවුපියෝ උසස් වෙති. මොහුට මවු පියනට වඩා අනුකම්පා කරන ස්වභාව ඇති තුන්වැන්නෙක් නම් නැත්තෙ ය. මන්තු හෙදයෙහි සැක කරනුයේ ඔවුනට ද පරම රහස් නො කියන්නේ ය.

2981. යමකුගේ මවුපියෝ ද සහොදර සහොදරීහු ද යහළුවෝ ද යන ස්වපක්ෂයෙහි වූවෝ වෙත් නම්, මන්තු හෙදයෙහි සැක කරනුයේ ඔවුනට ද පුධාන රහස් නො කියන්නේ යැ.

2982. ඉදින් ළදරු වියෙහි පසුවන පිය තෙපුල් බෙණෙන, පුතු සම්පත්තියෙන් හා රූපසම්පත්තියෙන් ද යසසින් ද යුක්ත වූ නෑ සමූහයා විසින් පෙරටු කරන ලද භාර්යා තොමෝ (තොපගේ රහස මට කියවයි) පුරුෂයාට කියන්නී නමුදු මන්තු හෙදයෙහි සැක කරනුයේ ඇයට ද පුධාන රහස් නොකියන්නේ යෑ.

2983. සැහවීය යුත්ත පුකට කොට නො කියන්නේ ය. එය නිධානයක් මෙන් රක්නේ ය. දන්නහු විසින් සැභවීයයුතු කරුණ පුකට කිරීම යහපත් නොවේ.

2984. පණ්ඩිතතෙම රහස ස්තුියට තො කියන්නේ ය. සතුරාට ද තො කියන්නේ ය. යමෙක් ආමිෂය හෙතු කොට ගෙන එක් වේද ඔහුට ද, හිතෙහි සභවාගත් සොර (කපටි) අදහස් ඇත්තහුට ද රහස තො කියන්නේ ය.

2985. යම් මිනිසෙක් සැභවියයුතු කරුණ නො දන්නහුට දක්වා ද හෙතෙම මන්තුණය අන්කෙනකුන් දැන ගනිතැයි හටගත් බියෙන් ඔහුට දසයෙක් ව ඉවසයි.

2986. මිනිසකුගේ මන්තුණය කරන ලද යම්තාක් සැභවිය යුතු කරුණු යම් කෙනෙක් දනිත් නම් ඒතාක් ම ඔහුට තැති ගැනීම් ඇති වේ. එබැවින් රහස් නො මුදන්නේ ය.

2987. දවල් කාලයෙහි රහස් කරුණ විවේකව සිට කියන්නේ ය. රාතියෙහි කියන්නේ සීමාව ඉක්මවා හෙවත් බිත්තියෙන් පිට ඇසෙන සේ නො කියන්නේ ය. යම් හෙයකින් ළහ අසා සිටියහු මන්තුණය අසද්ද, එහෙයින් මන්තුණය වහා ම හෙදයට පැමිණෙන්නේ යැ.

2988. දෙර නැත්තා වූ සුන්දර ශාලා ඇත්තා වූ හාත්පස කරන ලද දියඅගල් ඇත්තා වූ මහත් අයොමය නුවරක් යමසේ වත්තේ ද, මේ ලොකයෙහි රහස් මන්තුණ ඇති ඒ පුරුෂයෝ ද මෙබන්දෝ යයි මට වැටහේ.

2989. නාගරාජය, රහස් මන්තුණ ඇත්තා වූ තො විසුරුණු වචන ඇත්තා වූ සවාඤීයෙහි ස්ථිර වූ යම්බඳු මනුෂායෝ වෙද්ද. (ජීවත්වනු කැමැති) සත්වසමූහයා සර්පයන් කෙරෙන් මෙන් පස මිතුරෝ ඔවුන් කෙරෙන් බැහැර වෙත්. ඔවුන් කරා ළංවත්නට අවකාශයක් නො ලබත්.

- 2990. හිතා සරං පඛඛජිතො අචෙලො නමගා මුණෙඩා වීචරති සාසමෙතු, තුමකි නු බො විවරිං ගුයගුමත් අසථා ච ධම $\mathfrak E$ ා ච අපාගතමහා. 1
- 2991. කථං කරෝ හොති සුපණණරාජ කිංසීලො කෙන වලතන වතතං. සමණා චරං හිතා මමායිතානි කථංකරෝ සහනමුපෙනි ඨානං.
- 2992. හිරියා තිතිකුඛාය දමෙන ඛනුනියා අකෙකාධනා පෙසුනිය පහාය, සමලණා වරං හිතා මමාශිතානී 2 එවංකරො සගාමූපෙති ඨානං.
- මාතා ච පුකතං තරුණං තනුජං³ 2993. සමුපසාස තං සබුබගතුනං එරෙති. එවම්පි මෙ කිං පාතුරහු දිජික මාතාව පූතතං අනුකම්පමානො.
- හඤජජ **නවං මුවව**4 වධා දු**ජිව**න 2994. තයො හි පුතතා නහි අකෙදෙ අන්, අනෙතවාසී දිනහනකා අතුජො ච රජසසු පුතනණුඥතරෝ මෙ අහොසි.
- 2995. ඉවෙවව වාකාාං විසණ් සුපමණණා භූමා• පතිටඨාය දිජෝ දුජිව**ත**ං. මුතනජජ තිං සබ්බහයාතිවනෙනා **ථ**ලදුලක හොති මයාභිගුකෙනා.
- 2996. ආතඬතිනං යථා කුසලො හිසකෙකා පිපාසිතානං රහදෙව සීතො. ලව**සම**ං යථා හිමසිනටටිනානං? එවමපි තෙ සරණුමහං භවාමි.
- 2997. සහයිං කළුා අමිතෙනන අණෑඔජෙන ජලාබුජ විවරිය දඨං සයසි කුතෝ තෙ භයමාගතං.
- 2998. සම්බාරේව අම්තනම් මිතනසම්ම්වී න විසස්සේ. අභයා භයමුපානනං අපි මූලානි කනතුනි.

අපගාතමන - මඡසං.
 මමායතානි - නා.

^{8.} තනුජජ• **–** වී. මජ ස•. සාා.

^{4.} මුඤව - වී. මජය•.

විසකුවේ – මජසං.

^{6.} භූමාන – වී.

^{7.} තිම සිසිරවයිතාන - වී.

^{8.} යසසසි - මජස•.

- 2990. ගිහිගේ අත්හැර පැවිදි වූ නිර්වස්තු නග්න මුඩු මහණෙක් පිඩු පිණිස හැසිරෙයි. මම ඔහු කෙරෙහි රහස් කථා එලිදරව් කෙළෙමි. එහෙයින් අර්ථයෙන් ද ධර්මයෙන් ද පිරිහුණෙමු.
- 2991. එම්බා සූපර්ණරාජය, කෙසේ කරනුයේ කවර ආචාර-යෙකින් සමන්වාගත වූයේ කිනම් වුතයෙකින් පවත්නේ පැවිද්දෙහි හැසිරෙමින් තෘෂ්ණා මමායන හැරපියා කෙසේ පිළිපදින්නේ ස්වර්ග-ස්ථානයට එළඹේ ද?
- 2992. (යහළු නාරජ,) ලජ්ජායෙන් ද, ඉන්දුීය දමනයෙන් ද තිතිසුඛා සංඛ්‍යාත අධිවාසන සැහත්තියෙන් ද (ඉවසීමෙන් ද) යුක්ත වූ නොකිපෙන ස්වභාව ඇත්තේ කේලාම් බස් හැරපියා මමායන දුරුකොට හැසිරෙන්නේ ශුමණ නම් වන්නේ ය. මෙසේ ක්‍රියා කරන්නේ ස්වර්ගස්ථානයට එළැඹෙන්නේ ය.
- 2993. යම්සේ මව සිරුරෙන් උපන් තරුණ පුතුයා දක ඔහු (වැළඳ) මුළු සිරුරෙහි පුත්පහස පතුරුවා ද, පක්ෂිරාජය, පුතුට අනුකම්පා කරන්නා වූ මවික මෙන් නුඹ මට පහළ වූයෙහි.
- 2994. එම්බා නාගය, එසේ වී නම් අද තෝ වධයෙන් මිදෙව. පුතුයෝ තිදෙනෙක් ම වෙති. අනෙක් සතරවැන්නෙක් නැත. ඔහු නම්, අතවැසියැ, අනුන් විසින් දෙන ලද්දේ යැ. තමාට දව උපන්නේයැ යි. නුඹ මට ඔවුන්ගෙන් එක්තරා පුතුයෙක් වූයෙහි ය. ඇලුම් කොට වසව,
- 2995. සුපර්ණ තෙම මේ වාකා‍ය කියා නාගයා හැරපීය. තෙමේ ද පොළොවෙහි පිහිටියේ ''නුඹ අද මිදුණේ සියලු බිය ඉක්මවා සිටියෙහිය. ගොඩ හා දියෙහි මා විසින් රක්නා ලද්දෙක් වෙච.
- 2996. ලෙඩකුට දක්ෂ වෛදාායකු යම්සේ ද පවස් ඇත්තකුහට සීතල ජලාශය යම්සේ ද, හිම කාලයෙහි සීතලෙන් පීඩා ඇත්තහුට ගෙයක් යම්සේ ද, එසේ ම මම තොපට පිහිට වෙමි.'' (කීය.)
- 2997. එම්බා නාගරාජය, පසමිතුරු වූ පක්ෂියකු හා මිතුසඤ්-වය කොට දළ විවෘත කොට සයනය කෙරෙහි. තට කොයින් බීයක් ආයේ ද යි (සුපර්ණයා ඇසී ය.)
- 2998. අමිතුයා කෙරෙහි සැක කටයුතු මය. අමිතුයා **මිතු** වූ කල්හි ද විශ්වාස නො කරන්නේ ය. අහයස්ථාන වූ මිතුරා කෙරෙන් බිය උපන්නේ ය. ජීවිත සංඛානාත වූ මුල ම සිඳියි.

- 2999. කාථනනු විසසමස තාාමකි යෙනායි කලහො කමතා, නිව්වයමෙනන ඨාතබිඛං සො දිසඛනි න රජුති.
- 3000. විඪසාසමය න ච නං විසාසසෙයා අසමාතිතො ච සමාතිතො හමෙයා, තථා තථා විණැමැ පරකකෙමෙයා යථා යථා භාවං පමරා න ජනානැ.
- 3001. ඉත ඉදවවණණා සුබුමාලරූපා උභෝ සමා සුජයො පුණුසුකින්ඩා, උපාගමුං කාදමබියං අවෙලං මිසසීහුතා අඪසවාහාව නාගා.
- 3002. තුනො හමව පණුධරකො අචෙලං සයමෙවුපාගමම ඉදං අවොච, මුතතජජහං සඛ්ඛභයාතිවනෙනා න හි නූන තුුුුුුකාං මනාසො පියමනා.
- 3003. පියො හි මෙ ආසි සුපණණරාජා අසංසයං පණඬරකෙන සවවං, ලසා රාගරතෙතා ව අකාසිං එතං පාපං කළමං සමපජානො න මොහා.
- 3004. න මෙ පියං අප්පියං වාපි භොති සමපඎතො ලොකම්මං පරඤා, සුසණිකානං හි වියණුජනෙන අසණඤතො ලොකම්මං චරාසි.
- 3005. අරියාවකාසොසි අතරියෝ චාසි අසණැකුතා සණැකුතසනතිකාසෝ, කණාභිජාතිකොසි අතරියරුපො පාපං බහුං දුවවරිතං අවාරි.
- 3006. අදුටඨසස තුවං දුඛනි දුඛනි ච පිසුනො චයි, එනෙන සච්චවජෙන මුදධා නෙ ඵලතු සතනධා.
- 3007. තුළුමා හි මිතතානං න දුඛුණිතඛඛං මිතතදුඛුභා පාපියෝ නුස්ථි අයෙදු දෙ. ආසිතතස්තෙතා නිහුතො පථඛනා ඉසුසාසු වාකෙනත හි සංවරෝ හතොති.

පණ්ඩරකජාතකං.

- 2999. යමකු සමහ කලහ කරන ලද්දේ ද ඔහු කෙරෙහි කෙසේ නම් විශ්වාස කරන්නෙ ද? සතුරන් ඇත්තහු විසින් නිතර යත්නයෙන් විසියයුතුයි. හෙතෙම සතුරන් සමහ නො ඇලෙයි.
- 3000. තමා කෙරෙහි විශ්වාසය ඇතිකරවන්නේය. එහෙත් ඔහු විශ්වාස නො කරන්නේය. තමා කෙරෙහි සැක නො කරන ලද්දේ ද (සතුරා කෙරෙහි) සැක කරන්නෙක් වන්නේය. යම් යම විදියකින් අනාායා අදහස නො දනගනී නම් නුවණැත්තේ එසේ එසේ විය්‍රීය කරන්නේ ය.
- 3001. දෙවියත්ට සමාන වර්ණ ඇති සිවුමැලි වූ, පිරිසිදු වූ පින්කඳු දෙකක් බඳු ඔවුනොවුන් එක සමාන වූ පුරුෂ නාගයෝ දෙදෙන එක්ව රිය උසුලන අසුන් මෙන් කාදම්බිය නම අවෙලකයා වෙත පැමිණියහ.
- 3002. ඉක්බිති පණ්ඩරක නම් නාරජ තෙම අචෙලකයා වෙත තෙමේ ම පැමිණ මෙය කීයේ ය. ''අද සියලු හය ඉක්ම වූ මිදුණා වූ මම ඒකාන්තයෙන් නුඹගේ සිතට පියයෙක් නො වීමි'' යි.
- 3003. පණ්ඩරක නම් නාගයාට වඩා සුපර්ණරාජයා නිසැකයෙන්ම මට පියය යන මේ කරුණ සතායකි. රාගයෙන් ඇලුණා වූ ද ඒ මම දනගෙන ම මේ පාපකර්මය කෙළෙමි. මුළාවෙන් නො දන නො වේ යයි අවෙලකයා කීයේ ය.
- 3004. මෙලොවත් පරලොවත් බලන්නා වූ පැවිද්දකුට මට පිුයය, අපිුය ය, යන හැඟීමක් නැත. නුඹ වනාහි මනා සංයත වූ පැවිද්දන්ගේ වෙශයෙන් අසංයත වූයෙහි මෙලොව හැසිරෙන්නෙහි ය.
- 3005. නුඹ වනාහි ආය්‍යියකුට බඳු ස්භාව ඇත්තෙහි. එහෙත් ගති පැවතුමින් අනාය්‍ය ද වෙහි. සංයම තැත්තෙහි. එහෙත් සංයමු ඇත්තකු බඳු වෙහි. පාප සංඛ්‍යාත කෘෂ්ණයෙහි ඇලුණෙක් වෙහි. නිර්ලජ්ජා ස්වභාවය ඇත්තෙහි. ලාමක වූ බොහෝ දුශ්චරිතයෙහි හැසුරුණෙහි යයි නාරජ තෙම නිඥ කෙළේ ය.
- 3006. ''(එම්බා නිගණ්ඨය,) මිතුදොහි වූ නුඹ දොහ නො කළා වූ මිතුයාට දොහ කෙළේ ද වෙහි. කේලාම් කියන්නේ ද වූයෙහි. මේ සතා වචනය කරණ කොට ගෙන තොපගේ මස්තකය සත් කඩක්ව පැලල්වා'' යි නාරජ සාප කෙළේ ය.
- 3007. මිතුදොහිකම අනිෂ්ට විපාක ගෙන දෙන හෙයින් මිතුයන්ට දොහ නො කළ යුතු. මිතු දොහකමට වඩා අන් පාපයෙක් නැත්තේය. පොළෝහි ඉසින ලද විෂ ඇති නාගයා විසින් ශාපකරන ලද්දේ, නා රජුගේ සතා කියාවෙන් සංවරයෙහි සිටිමි යි පුතිඥා කළ (ඒ) කුට ආජීවක තෙම නැසුණේ යයි වදළසේක.

9. සමබුලාජාතකං

- 3008. කා වෙධමානා ගිරිකඥරාය එකා තුවං ති**ටඨ**යි සඤඤතුරු, පුටුඨායි මෙ පාණිපමෙයා අ**ක**බාහි වෙ නාමණෑව බණධවෙ ච.
- 3009. ඔහාසයං වනං රම්මං සිහවාගසතිසෙවිතං, කා වා ස්වමසි කලාාණි කාස වා තුං සුමජාත්මෙ අභිවාලදම් තං හලද දනවාහං නමතුළු තෙ.
- 3010. යො පුකෙතා කාසිරාජසස සොණීසෙනොති නං විදු, තසසාහං සම්බුලා භරිීයා එවං ජානාහි දනව අභිවාදෙම හදුනෙත සම්බුලාහං නමණු නෙ.
- 3011. වෙලදහපුතෙනා හ**දැනෙනා** වලන වසති ආතුරෝ, තමහං රෝගස**මවණන**ං එකා එකං උපටඨණිං.
- 3012. අහණුව වනමුණුඡාය මධුමංසං මිගාවිලං, යදු හරාමි තං හමණා තසස නුන**ජු** නාධති.
- 3013. කිං වනෙ රාජපුකෙනන ආතුරෙන කරිඪසසි, සම්බුලෙ පරිවීණෙණන අහං හතන හවාමි තෙ.
- 3014. සොකට්ටාය දුරත්තාය කිං රූපං විජුතේ මම, අඤ්ඤං පරියෙස හදුනේන අභිරූපත්රං මයා.
- 3015. එහිමං ගිරිමාරුයන හරියා මයනං චතුසසතා, තාසං නවං පවරා හොහි සබුඛකාමසමිණිනී.
- 3016. නූත තාරකවණණාමෙහ යමති**. සැ**ම් මනසිචඡසි, සබබනතා පවුරං ම*ස*හා රමසසුජජ මයා සහ.
- 3017. නො චෙ තුවං මහෙසෙයාං සම්බුලෙ කාරයිස්සසි, අලං නිං පාහරාසාය මනෙකු භසාඛා භවිස්සසි.

9. සම්බුලා ජාතකය

- 3008. මේ පර්වත කඳුරැළියෙහි වෙව්ලමින් පිරුණු වටොර යුවලක් ඇති එකලා වැ සිටුනා තෝ කවරහි. මීටීන් ගතහැකි මධා පුදෙශ ඇත්තිය, මා විසින් විචාරන ලද වෙහි. තීගේ නම ද ඤැතීන් ද මට කියව.
- 3009. යහපත් මධා පුදේශ ඇති සුන්දර ස්තුිය, සිංහවාහසා-දීන්ගෙන් ගැවැසීගත් සිත්කලු වූ මේ වනය බබුළුවමින් සිටුනා තෝ කවරහි. සොඳුර තිට වඳිමි. මම අසුරයෙක්මි. තිට නමස්කාර වේවා යි අසුරයා කීයේ ය.
- 3010. අසුරය, කසී රජුගේ යම් පුතුයෙක් වේද, සොඤීසෙන යයි ඔහු දනිත්. මම වනාහි ඔහුගේ සම්බුලා නම් භායණී වෙමි, අසුරය මෙසේ දන ගනුව.
- 3011. සම්බුලා නම් වූ මම තොප වදිමි. තොපට නමස්කාර වේවා. පින්වත් අසුරය, වෙදෙහ පුතු තෙමේ රොගී වූයේ වන-යෙහි වෙසෙයි. මම වනාහි රොගයෙන් පෙළුණු එකලා වූ ඔහුට එකලා වැ උපස්ථාන කෙළෙමි.
- 3012. මම ද මැස්සන් නැති මීත් සිංහාදීත් කා දමූ මසුත් සොයා ගෙත යම කලෙක හැරගෙන එම ද, වේදෙහ පුනු තෙම එය බුදින්තේය. අද ඔහුට එය ද නො ලැබ එකාන්තයෙන් තැවෙතියි සිතුමි.
- 3013. සම්බුලාවෙනි, ආතුර වූ දිරාපත් වූ රාජපුතුයකු හෙතුවින් කුමට පරිචය\$ා කරහි ද? මම තිට ස්වාමි පුරුෂ වෙමි යි (දනවයා කීය.)
- 3014. ශොකාතුර වූ දුගී අත්බැව් ඇති මාගේ කවර රූප සම්පත්තියක් විදාාමාන ද? තට යහපතක් වේවා. මට වඩා රුවැති අත් අහතක් සොයා ගනුව යි.
- 3015. සුන්දරිය, එව. මේ පර්වතයට නැහෙව. මාගේ භායඖවෝ සාරසීයක් වෙති. සියලු කාමසම්පතින් සමෘද්ධ වූ තී ඔවුනට පුධාන වෙහි.
- 3016. තරුබඳු ආලොක ඇත්තිය, සිතින් යම්බඳු පුාර්ථනයක් කෙරෙහි නම් ඒ සියල්ල මට අධික ව තිබේ. මා සමහ අභි්රමණය කරව.
- 3017. සම්බුලාව, ඉදින් නී මාගේ මෙහෙසි බව නො කරන්නී නම්, නී මාගේ පුාතරාසයට නිසි බාදාසය වන්නෙහියයි සිතම්.

- 3018. තණුව සහතජවො ලුදෙ, කළාරො පුරිසාදකො, වනෙ නා**ථං** අපසසනනිං සම්බලං අ**ශග**හී භූජෙ.
- 3019. අධිපනතා පිසාවෙන ලුදෙදනාම්සවකුබුනා, සා ව සනතුවසමපතතා පතිමෙවානුසොවති.
- 3020, න මෙ ඉදං තථා දුක්ඛං යං මං ඛාදෙයා රක්ඛසෝ, යකෑව මෙ අයාාපුත්තසී මනො හෙසී තී අකුසුථා.
- 3021. න සනකි දෙවා පවසනති නූත න හි නූන සනති ඉධ ලොකපාලා, සහසා කරොනතානං අසණැඳිතානං න හි නූත සනති පටිසෙධිතාරෝ.
- 3022. ඉත්වීනමෙසා පවරා යසසසිනී සනතා සමා අණෙරිවුගැනෙජා, කණුණු තුවං රසාඛසාදෙසි කණුදෙං මුදධා ච හි සතනධා තෙ ඵලෙයා මා තිං දහි මුණා පනිඛාඛතා සා.
- 3023. සා ච අාසමමාගණු පමුතන පුරිසාදකා, නීළං එලිනසකුණීව ගතසිවගංව ආලයං.
- 3024. සා තළු පරිදෙවෙසි රාජපුතනි යසසසිනී, සම්බූලා උතුමහතකුබා වනෙ නාථං අපසසකී.
- 3025. සමගණ ඛාභාමගණ වගෙනු සම්පත්තචරගණ ඉලස, රාජපුක්තං අපසාසනන් තුම්හමක් සරණං ගතා.
- 3026. වලෙකු සීහෙ ච බාගෙස ච යෙ ච අකේකු වලන මීගා, රාජපුකාං අපසාසනන් තුමහමණ සරණං ගතා.
- 3027. තිණලතානි ඔසධොහ පඛ්‍යතානි වනානි ච, රාජපූතතං අපඪසනතී තුමහමණ සරණං ගතා.

- 3018. සත් දළමඩුල්ලක් ඇති රෞදු වූ පිටතට නික්මුණු දළ ඇත්තා වූ මිනිසුන් කන්නා වූ (ඒ රකුස් තෙම) වනයෙහි පිහිටක් නො දක්නා වූ ඒ සමබුලාව ද අතින් අල්ලාගත්තේය.
- 3019. රෞදු වූ ක්ලෙශාමීෂ වශයෙන් ලොල් වූ ඇස් ඇති පිශාවයා විසින් යටත් කරන ලද (එහෙයින් ම) සතුරාගේ වසභයට පැමිණියා වූ ඒ සම්බුලාව ද ස්වාමීයා අනුවම ශොක කරයි.
- 3020. යම් හෙයෙකින් මා රකුසා කන්නේ නම් මෙ මට දුකෙක් නොවේ. මාගේ ආය\$පුතුයාගේ සිත අන් ලෙසක් වේ නම්, එය මට ඊට වඩා දුකෙකි.
- 3021. දෙවියෝ නැත. දුරුරට වෙසෙනි සිතුම. මෙහි ලොක-පාලයෝ නැත් මැ යි සිතුම. එහෙයින් මැ බලාත්කාරකම කරන අශික්ෂිතයන් වළකන්නාහු නැත් මැ යි සිතුම.
- 3022. මෝතොමෝ යශස් ඇත්තා වූ ශාත්ත වූ සම හැසිරීම ඇති හිත්තක් මෙන් උගු තෙජස් ඇත්තියකි. ස්තුීන් අතුරෙන් උතුම තැනැත්තියකි. රාසුසෙය, ඉදින් තෝ ඒ කනාාව කන්නෙහි නම, තාගේ මුදුන සත්කඩක් ව පැළෙන්නේ ය. තෝ මැය නොතවන වඩ. මුදු හරුව. ඕ තොමෝ පතිවුතාවකි යි (එහි පැමිණි සක් දෙව්රජ කී).
- 3023. මිනීමස් කන අසුරයාගෙන් මිදුණා වූ ඕනොමෝ ගොදුරු ගෙන එන පක්ෂිධෙනුවක් හිස් කැදැල්ලට මෙන් ද, ගවදෙනක් නික්ම ගිය වස්සා ඇති ගවහලට මෙන් ද, හිස් අසපුවට පැමිණියා ය.
- 3024. ඒ සම්බුලා නම යශස් ඇති රාජපුති තොමෝ ඒ වෙතෙහි හිමියා තො දක්මින් සොවින් උපන් උසුමින් රත් වූ ඇස් ඇති වැ වැලැපුණා යැ.
- 3025. මම ශුමණයන් ද බුාහ්මණයන් ද චරණ ධර්මයන්ගෙන් යුත් සෘෂිවරුන් ද වදිමි. රාජ පුතුයා නො දක්නා වූ සම්බුලා නම් වූ මම තොපගේ පිහිට සොයා ගියා චෙමි.
- 3026. සිංහයන් ද වාහසුයන් ද වෙනෙහි යම් සෙසු මෘගයෝ වෙන් නම් ඔවුන් ද මම වඳිමි. රාජ පුතුයා නො දක්නා වූ සම්බුලා නම් වූ මම තොපගේ සරණ ගියා වෙමි.
- 3027. කෘණ වර්ග ද ලතා වර්ග ද ඔෂයි වර්ග ද පර්වත ද වන ද යන මේ තන්හි යම් දෙවිකෙනෙක් අධිගෘහිත ව වෙසෙද් ද, මම ඔවුන් වඳිමි. රාජපුතුයා නො දක්නා වූ සම්බුලා නම් වූ මම තොප පිහිට සොයා ගියා වෙමි.

- 3028. වනෙද ඉනදීවරිසාමං රහණං නක්ඛනතමාලිනිං, රාජපුතතං අපසසනකී කුමහමහි සරණං ගතා.
- 3029. වලු භාගීරථිං ගුඛයං සවනුශීනං පටිගතහං, රාජපූතනං අපයසනුනී තුම්කමහි සරණං ගතා.
- 3030. වනෙඅ අහං පඛ්ධතරාජසෙටඨං හිමවනාතං සිලුව්වයං, රාජපුතුතං අපසාසනෝ තුම්කමහි සරණං ගතා.
- 3031. අතිසායං වතාගණු රාජපුතා යසසායිනි, කෙතතුජජ සමාගණු කො තෙ පියතරො මයා.
- 3032. ඉදං බොහං තදවොචං ගහිතා තෙන සතතුනා, න මෙ ඉදං තථා දුස්කාං යං මං බාදෙයා රස්කාපො යණුව මෙ අයාපුත්නස්ස් මනො හෙස්සති අණුසුථා.
- 3033. චොරීනං බහුබුදධීනං යාසු සව£ං සුදුලලහං, ජීනං භාවො දුරාජානො මච්ඡණෙසවොදනෙ ගතං.
- 3034. තථා මං සථවං පාලෙතු පාලයි\\නි ි වේ මමං, යථාහං නාභිජානාමි අඤඤං පියතරං තයා එතෙන සථවවමජජන වශාධි ගත වූපසම€තු.
- 3035. යෙ කුණුරා සතනසතා උළාරා රකුඛන්නී රභාහිනිවං උයාපුතාවුධා, ධනුගතනානණ්ව සතානි සොළස කථං විධෙ පාසසි හලෙද සතනවො.
- 3036. අල**ඩයා**තායො පදුමුනතරණවා විරාගිතා පසසති භංසග**ශා**රා, තාසං සුණිතවා මිතගීතවාදිතං න දනි මෙ තාත ත**ථා** යථා පුරෙ.

3028. නැකැත් පෙළින් යුක්ත වූ නිලුපුල් බඳු වර්ණ ඇති රාතුිය ද මම වදිමි. රාජපුතුයා නො දක්නා වූ සම්බුලා නම වූ මම තොපගේ සරණ ගියා වෙමි.

3029. සෙසු ගංගාවන්ගේ ජලය පිළිගන්නා වූ භාගීරථි නම් ගහ මම වඳිමි. රාජපුතුයා ගෙනා දක්නා වූ සම්බුලා නම් වූ මම තොපගේ සරණ ගියා වෙමි.

3030. හිමවනත නම් පර්වතරාජශූෂ්ඨයා මම වදිමි. රාජ පුතුයා නො දක්නා වූ සම්බුලා නම් මම තොපගේ සරණ ගියා වෙමි යි (සම්බුලා තොමෝ වැළපුණා ය.)

3031. යශස් ඇත්තා වූ රාජපුතිය, තෝ ඉතා සවස්හි ආයෙහි ය. අද කවරකු හා එක්වූවා ද? තිට මට වඩා පුියතරයෙක් කවරේ ද යි රාජපුතුයා ඇසී ය.

3032. ඒ සතුරා විසින් අල්ලා ගන්නා ලද මම ඔහුට මෙය පුකාශ කෙළෙමි. යම්භෙයෙකින් රකුස් තෙම මා කන්නේ නම් එය මට දුකක් නො වේ. මාගේ ස්වාමිපුතුයාගේ සිත්හි යම්බඳු වෙනසක් වේ නම් එය මට එයට වඩා දුකකැ යි කියා යි.

3033. සෙරවූ ද, බොහෝ අදහස් ඇත්තා වූ ද යම ඒ ස්තු්න් අතුරෙහි සනාවචනය ඉතා දුර්ලභ ය. මත්සාායන්ගේ දියෙහි ගමන් මාර්ගය මෙන් ස්තුීන්ගේ ස්වභාවය දනගන්නට අපහසුය.

3034. යම්සේ මම නුඹට වඩා ඉතා පුිය වූ අනාායකු නො-දනිමි යි කියම් ද, ඉදින් එසේ මාගේ සතාය රක්ලන් නම්, ඒ සතාා තෙමේ මා රකිවා. මේ සතා වචනය කරණ කොට ගෙන තොපගේ වාාධිය සන්හිදේවා යි (සම්බුලා තොමෝ සතාාකියා කළාය.)

3035. සම්බුලාවෙනි, මහත් හස්තිහු සත්සියයක් ද (ඔවුන් පිට නැහි) අවිදරන ධනුර්ධරයත් සොළොස්සියයක් ද මෙනුවර රකිත්. (එසේ කල්හි) කෙබළු සතුරන් දක්නෙහි දැයි (රාජතාපස තෙමේ සම්බුලාවගෙන් ඇසුවේය.)

3036. පියාණන් වහන්ස, නුඹවහන්සේගේ පුතු තෙමේ පියුම් ගැබ මෙන් මතුපිට රත්වන් සිවියෙන් බබළන්නා වූ අලංකාර ලෙස සැරසුණා වූ සිහින් මධා පුදෙශ ඇත්තා වූ හංසයන්ගේ බළු ස්වර ඇත්තා වූ ස්තුීන් දකී. ඔවුන්ගේ මිහිරි ගීත වාදිතය අසා හෙතෙමේ පෙර මෙන් දන් මා කෙරෙහි නො පවතී.

- 3037. සුවණණසඩකාචවධරා සුවි**ග**ා අලඩකතා මානුසියවඡරූපමා, ලසනොපියා තාත අනිඤිතඩාශියො¹ බතාභියක**ඤඤ** පටීලොහය**නනි** නං.
- 3038. සමච අහං නාන තුථා යථා පුුුුරෙ පතිං තමුු කුණාය පුනා වනෙ හරෙ, සම වානයෙ මං න ච මං විමානයෙ ඉනොපි මෙ නාන තුමතා වරං සියා.
- 3039. යමනනපාමන විපුලසාම ඔහිමෙන නාරී විමටඨාභරණා අල**ඛන**නා, සඛාඛඩාගු³මෙපතා පතිමෙනා ච අප්සියා අඛජානි නසා මරණ තමතා වරං.
- 3040. අපි චෙ දළිඈ කපණා අතාළහියා⁴ කටාදුතීයා පතිතොච සා පියා, සඛඛ ි ගුපෙතායපි අ**ප**පියාය අයමෙව ඉසයාා කපණාපි යා පියා.
- 3041. සුදුලලභිස්ථි පුරිස**ස**ස යා හිතා හතාවිස්ථියා දුලලහො යො හිතො ච, හිතා ච තෙ සීලවතී ච හරියා ජනි**ඥ** ධම්මං චර සම්බුලාය.
- 3042. සවෙ තුවං විපුලෝ ලදධතොගෙ ඉසසාවතිණණා මරණං උපෙසි, අහණාව තෙ හලදද ඉමා රාජකණු සමබබව නො විචනකරා භූවාමානි.

සමබුලා ජාතකං.

10. ගනුධතිනුකජාතකං.*

3043. අපාමාදෙ අමතුපදං පමාදෙ මච්චුනො පදං, අපාමතතා න මීයතනි යෙ පමතනා යථා මතා.

I. අනිඅදිනණියෝ - නා.

^{2.} පතීත උඤැඡය – වි.

^{3.} පකැවෙඩිගු **–** මජය ා

^{4.} අනාළියා - මජසං. සාා.

^{5,} විපසුලෙ ~ මජය•.

^{*} ගණඩතිණඩුක – සාහා.

- 3037. ස්වර්ණමය සංකච්චාභරණ (තනපට) දරන්නා වූ අලංකාර කරන ලද මනා සිරුරු ඇත්තා වූ මිනිස් දෙවහනන් බඳු වූ සෑතුිය කනාාවරු නිඤ නොකරන ලද ශරීරාවයව ඇත්තාහු සොණීසෙන රජුට පිය වෙත්. පියාණෙනි, ඒ කනාාවෝ සොණීසෙන රජු පොළඹවත්.
- 3038. පියාණෙනි, ඉදින් මම පෙර මෙන් නැවන ද වනයෙහි සිහා හැසිරීමෙන් ඒ ස්වාමියා පොෂණය කරන්නෙම නම, මට සම්මානන කරන්නේය. මට අවමන් නො කරන්නේය. පියාණෙනි, මෙයට වඩා මට එය උතුම් වන්නේය.
- 3039. ආහාර පාන බොහෝ කොට පිළියෙළ කොට තිබෙන ගෘහයෙහි තාතාලංකාරයෙන් සැරසුණා වූ සියලු අංගයත්ගෙන් යුක්ත වූ ස්තී තොමෝ ස්වාමියාහට අපිය වන්නී නම්, ඇයට ගෙල වැල බැඳගෙන මරණයට පත්වීම ඒ ගෘහවාසයට වඩා උතුම් වේ.
- 3040. තවද දිළිඳු වූ බැගෑපත් වූ සහල් නැළියක්වත් නැත්තා වූ නිදන කලාල දෙවැනි කොට ඇති ස්තියක් වන්නී නම ඕ තොමෝ සැමියාට පිය ද, සියලු අංගයන්ගෙන් යුක්ත වූ ද අපිය ස්තියට වඩා දුප්පත් වූ යම්බඳු පිය තැනැත්තියක් වේ නම ඕ උතුමි යි (සම්බුලා තොමෝ කීවාය.)
- 3041. යම් තැනැත්තියක් පුරුෂයාට හිතවත් ද ඕ ඉතා දුර්ලභ ස්තුියකි. යම් පුරුෂයෙක් තෙමේ ස්තුියට බැතිමත් ද ගෙතෙමේත් දුර්ලභය. මේ සම්බුලා නම් භාය්‍ය තොමෝ තොපට හිතවත් ය. ගුණවත්ය. මහරජ, සම්බුලාව සමග දැහැමින් වාසය කරවයි තාපස වූ පිය රජනතම අවවාද කෙලේය.
- 3042. සම්බුලාවෙනි, ඉදින් ඉතිපි අභිෂෙකවශයෙන් ලබන ලද මහත් භොග ඇති කල්හි ඊර්ෂාාවට බැස ගත්තාහු මරණයට පැමි-ණෙත්නහු ද, එසේ නම් සොදුර, මමත් මේ හැම රාජ කනාාවරුත් තිගේ වචනය පිළිපදින්නමෝ වෙමුයි රජනෙම කීයේය.

සම්බුලා ජාතක යි.

10. ගන්ධතිනුක ජාතකය

3043. කුශලයෙහි සිහියෙන් වෙන් නොවීම නම් වූ නො පමාව තිවනට මහ යි. කුසල් පිරීමේ එළඹ සිටි සිහියක් නැතිබව සසර දුකට මහ යි. නො පමාවූවෝ සසර දුකට නොපැමිණෙන් හෙවන් නොමැරෙන්. පමාවූවෝ මළවුන් වැනි වෙත්.

- 3044. මද පමාලද ජාගයථ පමාද ජායගත ඛයෝ, ඛයා ච ඉදසා 1 ජායනනි මා මදෙ හරතුසභ. 2
- 3045. බහු හි බත්කයා ජීනා අස්ථං රටඨං පමාදිනො, අථොපි ගාමිනො ගාමා අනාගාරා අගාරිනො.
- 3046. බත්තිය සස පම්කුතුසස රට්ඨසම්ං රට්ඨවඩ්ඪන, සමෙබ්බ මහාගා විනසසනති රම්ඤ්ඤු කං වූවවිමක අසං.
- 3047. නෙස ධම්ම මහාරාජ අතිවේලං පමණ්සි, ඉදිධං චීතං ජනපදං චොරා විද්ධංසයන්ති නං.
- 3048. න තෙ පුතතා භවිසසනති න හිරණුකුං න ධානියං, රටෙඨ විලුපාමානමක සඛඛණාගෙහි ජීයයි.
- 3049. සබුබලභාගප**රීජිණණ**ං රාජානං වාපි ඛතතියං³, සැතිමිතතා සුහජජා ච න තං මණැකිතති මානියං.⁴
- 3050. හත්වාරෝහා අනීකටඨා රථිකා පත්තිකාරකා, තුලමවමුපජීවන්තා න නං මණිණුනනි මානියං.
- 3051. අසංවිහිතකමාමනතා බාලං දු**මාමන**ති ම**නා**නිතං, සිරී ජහති දුම**ා**මධං ජිණණාව උරමගා තුචං.
- 3052. සුසංවිතිතකමම නතං කාලුටඨාශීං අතණිතං, සමඛඛ භොගාභිවඩඪනති ගාවො සඋසභාමිව.
- 3053. උපසසුතිං මහාරාජ රලටඨ ජනපදෙ චර, තළු දිස්වා ව සුනා ච තුතා තං පටීපජජසි.
- 3054. එවං වෙවරුකු පණුවාලො සඩාහාමෙ සරසමපපිතෙත, යථාහමජජ වෙවරුම් කණුවලකන සමපපිතෙත.

^{1.} පදෙසා - වි. මජසං. සහා.

^{2.} මාපමාදෙ හරමුසහ - මජසං. මාපමාදෙ භාරතුසභ - වී.

^{3.} ඛනතියා – වි. ම්ඡස ං.

^{4.} ඛතාභිය – වි.

තස්වාරුතා – වි.

^{6.} සරමපිි⊝ෙත - මජස•.

- 3044. මහරජ, ආරෝගහාදී නිවිධ මැයෙන් පුමාදය හටගනී. පුමාදයෙන් විනාශය හටගනී. විනාශ හෙතුවෙන් ද්වෙෂයෝ හට-ගනිත්. එබැවින රට පොෂණය කරන්නාවූ ශුෂඨය, මැයට නො පැමීණෙව.
- 3045. පුමාද වූ බොහෝ රජදරුවෝ වස්තුවය රටය යන මෙයින් පිරිහුණාහ. තවද පුමාදපන්න වූ ගම්දෙටුවෝ ගමින් පිරි-හුණාහ. පුමාදපන්න ගිහිගේ වැස්සෝ ධානාාාදියෙන් සහ ගිහිගෙයින් ද්, පැවිද්දෝ පැවිදි බවෙන් ද පිරිහුණහ.
- 3046. රටදීයුණු කරන්නා වූ මහරජ, පමා වූ රජුගේ රටෙහි හැම සම්පත්හු ම වැනසෙත්. එය රජුට දුකය යි කියනු ලැබේ.
- 3047. මහරජ, සීමාව ඉක්මවා පමාවන්නෙහි නම් එය පැරණි රජුන්ගේ ස්වභාවය නොවෙයි. ආහාර පානාදියෙන් සමෘද්ධ වූ ස්වර්ණාදියෙන් පිරුණා වූ ජනපදය සොරු විනාශ කරන්.
- 3048. රට පැහැර ගතු ලබන කල්හි සියලු හොගයන්ගෙන් පිරිහෙන්නේය. එවිට පුවෙණිය රකින පුතුයෝ ද නො වන්නාහ. (අධර්ම රජුගේ පුනුයෝයයි රට වැසියෝ ඔහු බැහැර කරත්.) එසේ ම අධාර්මික රජුගේ තිරණාෘදි ධනය ද නො වන්නේය. ධානාහාදිය ද නො වන්නේය.
- 3049. සියලු හොග සම්පතින් පිරිහුණු ඎනුය රජහු පවා නෑමිතුරෝ ද සුහැයෝ ද ඔහු පිදියයුතු කොට නො සිතත්.
- 3050. ඇතරුවෝ ද බළඇණිවල නියුක්තයෝ ද රිය පද-වන්තෝ ද පාබළසේනාවෝ ද යන සියල්ලෝම ඔහු ඇසුරු කරමින් ජීවත්වන්නාහු නමුත් ඔහු පිදිය යුත්තකු වශයෙන් නො හඟින්.
- 3051. හොදින් විධාන නො කළ කර්මාන්ත ඇති නපුරු කථා ඇති මන්තීන්ගෙන් යුත් අනුවණ බාලයා, දිරාගිය සැව හැරයන සර්පයකු මෙන්, ශීූ ිතාමෝ හැරුමා යන්නීය.
- 3052. හොඳින් විධාන කරන ලද කර්මාන්ත ඇති සුදුසු කල්හි වීයයිය කරන්නා වූ අනලස් වූ රජුට වෘෂභයා සහිත ගව මුළ මෙන් සියලු සම්පත් වැඩෙත්.
- 3053. මහරජ, දනවුපුවත් ඇසීම පිණිස රටෙහි ද ජනපදයෙහි ද හැසිරෙව. එහි දක්ක යුතු දෑ දක ඇසිය යුතු දෑ අසා (මැනවින් දුනගෙන) එයට අනුව පිළිපදුව.
- 3054. අද මම කටුවකින් විදුනා ලද්දේ යම්සේ දුක් විදිම් ද, මෙසේ ම පණුවාල රජතෙම යුද්ධයෙහි දී ඊයෙන් විදින ලද්දේ දුක් වීඳීවා.

- 3055. ජීමණණා දුඛඛලවක්බූසි හා රූපං සාධු පෑණසි, කිං තුන් බුහුමුදහනුස්ස යං තං මඉහතයා කණුටකො.
- 3056. බමවහන 1 බුහුම්දනනසිස යොහ $^{\circ}$ මහ $^{\circ}$ සි 2 බුාහුමණ, අර**කබි**තා ජානපද අධ**ම**මබලිනා හතා.
- 3057. රතනිණුව චොරා බාදනනි දිවා බාදනන් තුණඩියා. රටඨසමිං කුටරාජසය බහු අධම්මකො ජනො.
- 3058. එතාදීමස භමය තාත³ භයලවා තාව⁴ මානවා, නිලෙලනකානි කුඛුරුනුල් වලන ආහ**න**් කුණුටකං.
- 3059. කදසසු නාමයං රාජා බුහුමද කෙනා මරිසා ති, යසස රටුඨමහි ් ජ්යනනි අපපතීකා කුමාරිකා.
- 3060. දුබුහාසිතකහි තෙ ජමම අනළුපදකොවිදෙ, කුහිං රාජා කුමාරීනං හතතාරං පරියෙසති.
- 3061. න මෙ දුබුහාසිතං බු**ඟෙ** කොවිද**සා**පද අහං, අරකුඛිතා ජානපද අධමමබලිතා හතා.
- 3062. රතනිඤව වොරා ඛාදනනි දිවා ඛාදනනි තුණඩියා, රටඨසමීං කුටරාජාස බහු අධමමකො ජනො දූජජීවෙ දුබුහුරෙ දී දුරෙ කුතො භතුතා කුමාරියො.
- 3063. එවං සයතු පණුවාලො සබනාමෙ සත්බියා හලතා, ය**ථ**ායං කපණො සෙනි භනො එාලෙන සාලියො.

^{1.} පගොස් ∽ෙටි.

^{2.} මගෙනාසම් – වි. 3. ජාතෙ – මජසං, 4. තාත – වි. මයං, 5. ආහනුණා – මජසං. 6. රටඨසම් – වි. මජසං. 7. ජීවනුන් – වී.

^{8.} අපත්තිතා – වි.

^{9.} දුබබරෙ – මජය_ි.

- 3055. (එම්බා මහලු පුරුෂය,) නුඹ ජරායෙන් ජීර්ණවූයෙහි දුර්වල ඇස් ඇත්තෙහිය. හොඳින් රූප නො දක්නෙහිය. ඒ නිසා කටුවක් ඇනුනේය යන යමක් ඇද්ද එහි බඹදත් රජුගේ කිනම දොෂයෙක්දයි (පුරොහිත තෙම ඇසීය.)
- 3056. බුාහ්මණය, යම් ඒ මම කටු ඇති මාර්ගයෙහි (කටු ඇතුතෙම් ද) මෙහි බුහ්මදත්ත රජුගේ බොහෝ දොෂයෝ වෙත්. රජු වීසින් ජනපද වැසියෝ නො රක්තා ලද්දහුය. නො දහැම් අයබදු ගැනුමෙන් ඒ ජනපද වැසියෝ නසන ලද්දහ.
- 3057. රාති කාලයෙහි ද සොරු පැහැර ගනිත්. දවල් අධර්ම-යෙන් අයබදු ගන්නෝ පැහැර ගනිත්. පාපීරජහුගේ රටෙහි ජනයා බොහෝ සෙයින් අධාර්මිකයහ.
- 3058. දරුව, මෙබඳු බිය ඇති වූ කල්හි බියෙන් පෙඑණු මිනිස්සු කටු ගෙනවුත් (දෙරටුව අවුරා ගෙවල් හැරගොස්) වනයේ සැහවී සිටිය හැකි තැන් සාද ගනිත්.
- 3059. යම රජකුගේ රටෙහි සැමියන් නැති කුමරියෝ මහලුවෙත් ද, මේ බුහ්මදත්ත රජ කවර දවසක මැරෙන්නේ ද යි (දිළිඳු ම්වක් හඩුමින් කී්වාය.)
- 3060. අවැඩ වචන කීමෙහි දක්ෂ නීච තැතැත්තිය, තී වීසිත් නපුරු වචනයක්ම කියන ලද. කුමරියන්හට සැමියන් සොයන රජක් කොහි වෙසේද? (කියා පුරෝහිතයා ඇසුවේය.)
- 3061. බුාහ්මණය, මා විසින් නපුරක් නො කියන ලද. මම අර්ථ පද කීමෙහි දක්ෂ වෙමි. රජු විසින් ජනපද වැසියෝ නොරක්නා ලද්දහ. නො දැහැමින් අයබදු ගැනුමෙන් ජනපද වැසියෝ නසන ලද්දහ.
- 3062. රාතියෙහි ද සොරු පැහැර ගනිත්. දවල් කාලයෙහි අධර්මයෙන් අයබදු ගන්නෝ පැහැර ගනිත්. පාපී රජුගේ රටෙහි ජනයා බොහෝ අධාර්මිකයහ. දුකසේ ජීවත්වන්නාවූ, දුකසේ භායභාවන් පොෂණය කරන්නා වූ රටෙහි දරියෝ කොයින් සැමියන් ලබත් ද?
- 3063. යමසේ සාලිය නම් ගව තෙම සිවැලින් ඇනුණේ බැගැපත්ව සයනය කෙරේ ද? මෙපරිද්දෙන් ම පණුවල රජතෙම යුද්ධ භූමියෙහි හෙල්ලකින් අනින ලද්දේ ශයනය කෙරේවායි (ගොවියෙක් ශාප කෙළේය.)

- 3064. අධමෙමන තුවං ජමම බුහමදනකසස කුජාඣසි. මයා **න**ං සපසි රාජානං අපරජාධීනාන අතනනො.1
- 3065. ධරමට න බුහමදතනසාස අහං කුජාඩාමි බුාහමණ, අරකතිතා ජානපද අධම්මබලිතා හතා.
- 3066. රතක්ණුව මචාරා බාදනන් දිවා බාදනන් තුණුඩියා. රටඨාාමිං කූටරාජසා බහු අධමමිකො ජනො.
- 3067. සා නූන පුන රෙ පකකා විකාලෙ භතතමාහරි, හත්තහාරිං අපෙ කබුනෙතා හතො එාලෙන සාලියො.
- 3068. එවං හණුකු පණුවාලො සඩානාමෙ අසිතා හතා,² යථාහමජජ පහටො බීරඤව මෙ පවටටිතං.3
- 3069. යං පසු බීරං ජලඩාති පසුපාලණව හිංසති.4 කිං තළු බුහුමදහනසස යං ඉතා ගරහුතේ භවං.
- 3070. ගාරයෙතා බුහෙම පණුවාලො බුහමදතනසස රාජිනො, අරකුඛිතා ජානපද අධමමබලිනා හතා.
- 3071. රතතියාව චොරා ඛාදනන් දිවා ඛාදනනි තුණඩියා. රටථසමිං කටරාජසස බහු අධමමකො ජනො.
- 3072. චණිඩා අටනකා ගාවී යං පුරෙ න දුහාමයේ, තං දනි අජජ දෙහාම බීරකාමෙහුපැදුතා.
- 3073. එවං කඥතු පණුවාලො විපුකෙනා විපපසුසබතු. යථායං කපණා ගාවී විපූතතා පරිධාවති.

^{1.} අතනනා – වී.

^{2.} දළහ - වී.

^{3.} පවතතිතං – සහා. 4. ඵාලං චිහිංසතිං – මජස•.

ගරහලතා ~ වී.

- 3064. නීව ගොවීය, යම්බඳු වූ තෝ තමා ම අපරාධ කොට රජුට ශාප කරන්නෙහි ද එබඳු තෝ බුහ්මදත්ත රජුට නිකරුණේ කිපුණෙහි ය.
- 3065. බුාහ්මණය, මම බඹදත් රජුට ධර්මයෙන් (කරුණු ඇතිව) කිපෙමි. රජු විසින් ජනපද වැසියෝ නො රක්නා ලද්දහ. ඔහු විසින් අධර්ම අයබදු ගැනුමෙන් ඔහු පෙළන ලද්දහ.
- 3066. රාතියෙහි සොරු පැහැර ගනිති. දවල් කාලයෙහි අධර්මයෙන් අයබදු ගන්නෝ පැහැර ගනිති. පාපී රජුගේ රටෙහි නොදුහැමි ජනයා බොහෝ ය.
- 3067. ඒ මාගේ භාය්ථා තොමෝ දෙවනුව පිස විකාලයෙහි බත් ගෙනාවා ය. බත් ගෙනෙන තැනැත්තිය ගැන අපෙක්ෂා ඇත්තේ වීමි. එවිට සාලිය තෙමේ සීවැලින් හැනුණේය යි ගොවියා කීයේ ය.
- 3368. අද යම්සේ දෙන විසින් මම පහරදෙන ලද්දෙම් ද, මාගේ කිරි බඳුනත් පෙරළන ලද ද, මෙසේ ම පණැවාල රජ ලෙතම, යුද්ධ භූමියෙහි කඩුවෙන් ගසන ලද්දේ නැසේවා යි ගොපල්ලෙක් කී යෙ.
- 3069. දෙන කිරි බඳුන අපරඑවා ය. ගොපල්ලාටත් හිංසා කළා ය. යන යමක් ඇද්ද පින්වත, එහිලා යම හෙයකින් නුඹ බුහ්මදත්ත රජුට ගර්හා කරන්නෙහි නම්, ඒ කවර හෙයකින් ද?
- 3070. බුාහ්මණය, පණුවාල රජ තෙමේ ගර්හා කළ යුත්තෙකි. බුහ්මදත්ත රජු විසින් ජනපද වැසියෝ නොරක්නා ලද්දහු නො-දහැමි අයබදු ගැනුමින් නසන ලද්දහ.
- 3071. රාතියෙහි සොරු පැහැර ගනිති. දවල් කාලයෙහි අය-බදු ගන්නෝ පැහැර ගනිති. පාපී රජුගේ රටෙහි ජනයා බොහෝ සෙයින් අධාර්මික වේ.
- 3072. නපුරු වූ පැන දුවන්නා වූ මේ දෙන යම් හෙයකින් පෙර නො දෙවුමෝ ද, අද කිරි කැමැති රාජපුරුෂයන් විසින් උපදැත වූවාහු ඇය දෙවමිහ.
- 3073. මේ දුප්පත් ගවදෙන පුතුයාගෙන් වෙන් වූවා, වැළැපෙමින් ඔබමොබ දුවයි ද එසේ ම පණුවාල රජ තෙම පුතුයාගෙන් වෙන් වූයේ හඩාවා, පුතුයන්ගෙන් වෙන් වූයේ වියළේවා යි ගම දරුවෝ ශාප කළහ.

- 3074. යං පසු පසුපාලණස පබනමේයා රවේයා වා, කොතිධ අපරාධක් බුහුමදතනණස රාජිතො.
- 3075. අපරාලධා මහාබුගෙම බුඟමදතනණය රාජිනො, අරකුඛිතා ජානපද අධමමබලිනා හතා.
- 3076. රතතියාව චොරා බාදනති දිවා බාදනති තුණඩියා, රථායුමං කුටරාජිසා බහු අධමමකො ජනො කථං නො අසිකොසසා බීරපා හළාසුනෙ පජා.
- 3077. එවං ඛජජතු පණැවාලො හතො යුලදධ සපුත කො, යථාහමජජ ඛජජාමි ගාමකෙහි² අරණැක්ලජා.
- 3078. න සඛඛභූතෙසු වීධෙනති ර**කඛං** රාජානො මණැඩික මනුසසලොකෙ, නෙතතාවතා රාජා අධම**ිචාරී** යා තාදීසං ජීවම්ණැයපුං ධඩාතා.
- 3079. අධම්මරුලපා විත බුණුවාරි අනුවිජිය³ භාසසි බෙතනිය එසි, විලුම්පමානාය පුථුපපජාය පුරෙසි රාජං පරම්ප වාදං. ි
- 3080. සවේ ඉදං බුහෙම සුරජජකං සියා වීතං රටඨං මුදිතං විපපසනතං, භූතා බලිං අශාපිණෑඩණු කාකා න මාදිසං ජීවමදෙයපුං ධඩකාති.

ගනුධතිනුක* ජාතකං.

තිංසති නිපාතො නිට්ඨිතො.

ဘဏ္ဍဌဘ•:

කිංඡඥ කුමහජය දී සමදදනත අථ පණ්ඩිත සමහව සීරකම්පි, දකරකුඛස පණ්ඩරනාසවරෝ අථ සම්බුල තිඤුක දෙවපුතෙනාති.

^{1.} කු&ඩ - වී,

^{2.} ගාම්කෙහි – මජය•. සනා.

^{3.} අනුපසිය – වී. මජස•. සාා.

^{4.} භායති වී.

ව්ලුපාමානාය - මජසං,

^{6.} පරමපපචාදි - වි. සා.

[•] ගණඩ තිණඩුක - සාා.

- 3074. දරුවෙනි, ගවයා නම ගොපල්ලා වෙන දුවන්නේ ය. ගොපල්ලා දක කෑගසන්නේ ය. මෙහි ලා බඹදන් රජුගේ කවර නම් අපරාධයක් ඇත්තේ ද?
- 3075. මහාබුාහ්මණය, බඹදත් රජුගේ අපරාධය නම්: රජු විසින් දනව්වැස්සෝ නොරක්නා ලද්දහ. අධර්ම අයබදු ගැනීමෙන් පෙළන ලද්දහ.
- 3076. රාතියෙහි සොරු පැහැර ගනිති. දවල් නො දැහැමී අයබදු ගන්නෝ පැහැර ගනිති. පවිටු රජුගේ රටෙහි නො දැහැමී ජනයා බොහෝ ය. කඩු කොපුව තනා ගැනීම පිණිස කිරිබොන වස්සෝ කෙසේ නම් නසනු ලැබෙද්ද?
- 3077. වනයෙහි උපන් මම ගම්වැසි කවුඩන් විසින් ඇදකනු ලබම් ද? එසේ ම පණුවාල රජ තෙමේ යුද්ධයෙහි පුතුයන් සහිත ව නසන ලදුයේ කනු ලබාවා.
- 3078. මණ්ඩුකය, මිනිස් ලොව රජවරු සියලු සතුන් කෙරෙහි ආරක්ෂාව නොපිහිටුවමින් තා වැනි ජීවත්වන්නකු කපුටෝ කන්නාහු ය යන යමක් වේ ද, මේ නිසා රජ තෙම අධාර්මික නො වේ යයි පුරොහිතයා කීයේ ය.
- 3079. බුාහ්මණ තෙම එකාන්තයෙන් අධර්ම ස්වභාවය ඇත්තෙක. රජුගේ කැමැත්ත අනුව ම කියන්නේ ය. බොහෝ සතුන් විනාශ කරනු ලබන කල්හි අතිශයින් දෙස් කියයුතු රජ පුදන්නේ ය.
- 3080. බුාහ්මණය, ඉදින් මෙරට සමෘද්ධ වූ විශෙෂයෙන් පුසන්න වූ ජනයා ඇති යහපත් රාජායක් වන්නේ නම්, කවුඩෝ පූජාව වූ අගු පිණිසය අනුහව කොට වාසය කෙරෙන්. මා වැනි ජීවත් වන්නකු කවුඩෝ නො කන්නාහ යී මැඩියා කී ය.

ගනුධතිඥුක ජාතක යි.

තිංසති නිපාතය නිමි.

එහි උද්දනය:

කිංඡඥජාතක යැ කුම්හජාතක යැ ජයදදිසජාතක යැ ඡ**දද නත** ජාතක යැ සමහවජාතක යැ මහාකපිජාතක යැ දකරකබසජාතක යැ පණෑඹරකජාතක යැ සම්බුලාජාතක යැ ගණුතිඥුකජාතක යැ යි දසමයකි.

චතතාළිසනිපාතො

1. ඉතසකුණ ජාතකං

- 3081. වෙ**සස**නතරං නං පුවජාමි සකුණා හදුව**ප**ථු ලතු රජුං කාරෙතුකාමෙන කිංසු කිච්චං කතං වරං.
- 3082. චීරසසං වන ම• තාලෙතා කංලෙසා බාරාණසිගහලෙහා, පම්මතතා අපපම්තතම්පි¹ පිතා පූතනං අවොදයි.
- 3083. පඨමෙනෙව විතථං කොධං හාසං නිවාරයෙ. තලතා කිවුවානී කාරෙයා තං වතං² ආහු බනතිය.
- 3084. යං තිං තාත තමප $^{f 3}$ කf eමං පුඛෙඛකතමසංසයං, රතෙනා දුටෙඨා ච යං කයිරා න තං කයිරා තතො පුන.
- 3085. බතන්ය සිස පමතනසිස රට්ඨසම් රට්ඨවඩසින සබෙබ හොගා විනසසනන් රණෙදය, තං වුවවතෙ අසං.
- 3086. සිරී ච තාත ලක්ඛී ච පූච්ඡිතා එතදබුවු. උටඨානවිරියෙ පොසෙ රමාහං අනුසුයකෝ.
- 3087. උසුයලක•් දුහදයෙ පුරිසෙ කම්මදුසකෙ, කාලකණණි මහාරාජ රමතී වකතහණුජනී.
- 3088. සො නිවා සමඛ්ධසු ් සුහදුලයා සමඛ්ධසං රක්ඛීමතා හව, අලකබිං නුදු මහාරාජ ලක්ඛාන හව නිලවසනං.
- 3089. සලකබී ධිතිසමපතෙනා පුරිසො හි මහඟාතො, අම්භතානං කාසිපති මුලං අගයුණු ඡිඥුනි.
- 3090. සකෙකාපි හි භූතපති උටඨානෙ නපාමජජති, සකලාහාණෙ ධිතිං කතා උටඨානෙ කුරුනෙ මනො.
- ගන්ධාඛා පිතරෝ දෙවා සජීවා හොනන් තාදිනො, උටඨහතො අපාමජනො අනුතිටඨනති දෙවතා.

^{1.} අපමතත• – මජය•. අපපමතත. – සනා, 2. වත – මජය•.

^{3.} තලපා – වි. මජස•.

^{4.} තාකලකටි - සිමු.

^{5,} අනුසුයා කෙ – සිමු.

^{6.} උසසුයාකෙ – සීමු.

^{7.} දූසාකෙ - මජස•. සනා.

^{8.} යබෝ සුහදයො – මඡය.

^{9,} සාජීවා – මජය ං. සාා.

චතතාළීස නිපානය

1. තෙසකුණ ජාතකය

- 3081. වෙස්සන්තර නම් පක්ෂිය, තට යහපතක් වේවා! රාජාය කරවනු කැමැත්තහු විසින් කවර නම් කෘතායයක් කරන ලද්දේ යහපත් ද?
- 3082. පිය වූ කංස නම් බරණැස් රජතෙම බොහෝ කල් පමා වූයේ නොපමා වූ ද පුතු වූ ද මාගෙන් පුශ්නයක් විචාළේ යැ යි වෙස්ස**න්**තර නම් බකමුණු පක්ෂියා චොදනා කෙළේ ය.
- 3083. පිය රජුනි, රජ තෙමේ, පළමු කොට බොරුව ද, දෙවනුව කොධය ද, තෙවනු ව කීඩාශීලී ස්වභාවය ද දුරු කරන්නේ ය. ඉක්බිති රාජානෘතායන් කරවන්නේ ය. එය රාජවූත යයි කීය.
- 3084. පිය රජුති, පෙර කළා වූ යම ඒ කර්මයක් එකාන්ත-යෙන් නුඹ තවන්නේ ද, රාගයෙන් රත් වූයේ දෙවිෂයෙන් දුෂ්ට වූයේත් යම කර්මයක් කරයිද, ඉන්පසු නැවත ඒ කර්මය නො කරන්නේ ය.
- 3085. රට දියුණු කරන්නා වූ මහරජ, පමා වූ රජුගේ රටෙහි සියලු භොගයෝ වැනැසෙත්. ඒ පාපය රජුගේ යයි කියනු ලැබේ.
- 3086. පිය රජුනි, ශී් කාන්තාවද කාලකණණිය ද විචාරන ලද්දහු මෙය කීහ. ශී් නම් වූ මම උටඨානවීය\$ය ඇති අනුනට රීර්ෂාා නො කරන්නා වූ පුරුෂයා කෙරෙහි සිත් අලවමි යි කීවා ය.
- 3087. මහරජ, සම්පත් චකුය බිඳින්නා වූ කාලකණ්ණි තොමෝ මෙරමාට ඊර්ෂාා කරන නපුරු සිත් ඇත්තා වූ යහපත් වැඩ දූෂා කරන්නා වූ පුරුෂයා කෙරෙහි සිත් අලවයි.
- 3088. මහරජ, ඒ නුඹ සියල්ලන් කෙරෙහි සුහෘද වව. සියල්ල රක්නෙක් වව. කාලකණ්ණිය දුරු කරව. ශී කාන්තාවට වාසසථාන වව.
- 3089. කසී රට අධිපති රජුති, ලසාවමිය සහිත වූ පුඥාශයන් හා වීය}ාශයන් යුක්ත වූ උසස් අදහස් ඇති පුරුෂ තෙම පස මිතු-රන්ගේ මුල ද අග ද සිදී.
- 3090. මහරජ, ශකු තෙමේ ද උට්ඨාතවීය\$යෙහි පුමාද තො වේ. ඉහ තෙමේ කුශලකිුයායෙහි ම ධෛය\$ කොට උට්ඨාතවීය\$යෙහි සිත පිහිටුවයි.
- 3091. ගණාර්වයෝ ද බුහ්මයෝ ද ඒ සක්රජුට සමාන ජීවිකා ඇත්තෝ ය. දෙවතාලවා උත්සාහවත් වූ පමා නොවන්නා වූ ඔහු අනුව පවතිත්.

168 ජාතකපාළි-වකතාළිසනිපාතො

- 3092. සො අපාමතෙන අකුදෙඩා නාත කිවුවානි කාරය. වායමසසු ව කිවෙවසු¹ නාලසො විනුතෙ සුබං.
- 3093. තමෙව්ව ලන වතනපද එසාව අනුසාසනී. අලං මීනෙන සුබාලපතුං අමිතතානං දුබාය ච.
- 3094 සබී අවං කුණඩලින් මණාඥයි බතනබන්බුන්, රජු කාරෙතු කාමෙන කිංසු කිණි කතං වරං.
- 3095. දෙවව තාත පදකානි යනු සඛඛං පතිටයිතං, අලදධසස ච යො ලාහෝ ලදධසස අනුරකුඛනා.
- 3096. අමවෙව තාත ජාතාහි ධීරෙ අස්සය කොවිදෙ. අනකාකිතවෙ³ තාත අසොරණඩ අවිතාසකෙ.
- 3097. යො ව තං තාත රතකායා ධනං යකොදිව තෙ සියා, සුතොව රථං සබාගණන සො තෙ කිණවානි කාරයෙ.
- 3098. සුසඩානහිත නතජනො සය විතන අවෙකාධිය, නිධිකාව ඉණැනකාව න කරෙ පරපතකියා.
- 3099. සයං ආයං වයං ජදැක සයං ජදැක කතාකතං, නිගාලණන නිගාහාරහං පහාලණන පගානහාරහං.
- 3100. සයං ජාතපදං අසථං අනුසාස රථෙසහ. මා තෙ අධමමිකා යුතුනා ධනං රටඨුණුව නාසයුං.
- 3101. මා ව වෙමගන කිච්චානි කාරෙසි කාරයෙසි වා. වෙගසා හි කතං කමණ මලඥ පචඡානුතපපති.
- 3102. මා නෙ අධිසමර මුවව' සුබාළහමධිකොපිතං. **ෙකාධසා හි බහු** ජීතා කුලා අකුලතං ගතා.
- 3103. මා තාන ඉසසරොමසිනි අනනාය පතාරයි. ඉන්නං පූරිසානණු මා තෙ ආසි දුබුදුයො.

^{1.} සකිවේචඩු – මජයං. සහා. 2. සකාවීසි – මජයං. 3. අනකාවා කිං තුවට – මජයං, 4. මුසාව – මජයං.

- 3092. පියාණෙනි, ඒ නුඹ නොපමා වූයේ නොකිපියේ කටයුතු කළ මැනව. කටයුතුවල වෑයම් කරන්නේ මැනව. අලස තෙමේ සැප නොවිදී.
- 3093. මහරජ, ඒ මා කී පුකාශනයෙහි ම ඒ වුතපැයෝ ලවත්. මෝ තොමො ්මැ අනුශාස**තා** වන්නී ය. මිතුරන් සුවපත් කිරීමට ද සතුරන්හට දුක් පිණිස ද මෙය සමර්ථ වේ යයි වෙස්සන්තර නම් පක්ෂියා කීවේ ය.
- 3094. බත්ත නම් බකමූණු පක්ෂියාට සමභාද්රිය වන කුණිඩ-ලිණිය, මා විසින් විචාරන ලද පුශ්නය කියත්නට හැක්කෙහි ද? රජය කරවනු කැමැත්තහු විසින් කවර කෘතෳයක් කරන ලද්දේ යහපත් ද?
- 3095. යමෙක්හි සියල්ල පිහිටියේ නම්, එබඳු පද දෙකකි. නො ලද ලාහ ලබා ගැනුම ද ලද දෙය රැක ගැනුම ද යන දෙක ය.
- 3096. පියාණෙනි, පුාඥ වූ යහපතට දසා වූ දුකෙළියෙහි තොයෙදෙන්නා වූ ඇමතියන් භාණ්ඩාගාරිකාදි තනතුරුවල යෙදිය යුතු බව දනගනු මැනවී.
- 3097. පියාණෙනි, නුඹගේ යම ධනයකුත් වේ නම්, යම ඇමතියෙක් එය රක්නේ ද, රිය සගන්නා රියදුරකු වැනි වූ ගෙනෙම නුඹගේ කටයුතුවල යෙදවීම කරව.
- 3098. මනා කොට සංගුහ කරන ලද ඇතුළත්හි වූ ජනය. ඇතිව තෙමේ ම වස්තුව බලා තැන්පත් කර තැබීම ද, ණය දීම ද කරන්නේ ය. අනුන් ලවා නො කරවන්නේ ය.
- 3099. තෙමේ ම අයවැය දනගන්නේ ය. කළ නො කළ දේත් තෙමේ ම දන ගන්නේ ය. නිගුහ කටයුත්තාට නිගුහ කරන්නේ ය පුගුහ කටයුත්තාට පුගුහ කරන්නේ ය.
- 3100. මහරජ, ඒ දනව්වැස්සෝ නො දහැමී වූවාහු ධනයත් රටත් නො නසත්වා යි කියා දනව් වැස්සන්හට තමනට පුතාක්ෂ කරුණින් අනුශාසනා කරන්නේ ය.
- 3101. පිරික්සා හො බලා වහා කටයුතු කරන්නෙක් නො වව. අනුන් ලවා කරවන්නෙක් හෝ නො වව. වහා කරන ලද කර්ම අනුව අඥාන නෙම පසුව තැවේ.
- 3102. පියාණෙනි, නුඹගේ සිත අකුශලය ඉක්මවා යන කල්හි අනුත්ගේ අකුශල කර්මයෙහි ඉතා දඩිව කොප වී කටයුතු නොකරව. කොධයෙන් වනාහි බොහෝ සමෘද්ධ වූ කුලයෝ අකුල බවට ගියාහ.
- 3103. පියාණෙනි, මම අධිපති වෙමි යි අනාායා අනර්ථයට නො බස් වඩ නුඹගේ රාජානයහි ස්තුින්ට ද පුරුෂයන්ට ද දූකෙක් නො වේවා.

170 ජාතකපාළි–චනනාළීසනිපාලෙනා

- 3104. අපෙතු ලොමහංස සාසා ර කෙකු කාමානු සාරිතෝ, සලබබ භොගා විනසාසනන් රයෙදුදෙ තං වූචවලන අසං.
- 3105. තමාන්ව ගත වනනපද එසාව අනුසාසනී, දකාඛසසුදුනි පුණුකාතෙන අසොමණාඩා අවිනාසමකා සීලවසසු වනාරාජ දුසයීලො විනිපාතිකො.
- 3106. අපුවු මතා ලකාසියලගාතනං කුණෑඩලිනිං තථෙව ව, තිං දුනි වදෙහි ජ**ම්බුක** බලාන• බලමුකතමං.
- 3107. බලං පණුවිධං ලොකෙ පුරිසසමිං මහගාගත, තළු බාහුබලනනාම චරීමං වූවවගත බලං.
- 3108. හොගබලඤව දීසාවූ දුතියං වූවවගත බලං, අම චීචබලණ දී සාවූ තතිය වූචවතෙ බලං.
- 3109. අභිජවවබලයෙකුව නං චතුත්ං අසංසයං, යානි එතානි සඛඛානි අධිගණනාති පණඩිලතා.
- 3110 කං බලානං බලසෙවඨං අගගං පඤඤුබලං වරං, පකුකුබලෙනුපළුදඬා අස් විනුති පණඩිතා.
- 3111. අපි චෙ ලහති මනෙද ඒකං ධරණිමුකකමං, අකාමසාස පසයන වා අලෙකුකැ තං පටිපජජති.
- 3112. අභිජාතොපි චෙ හොති රජජං ලඳධාන බතකියො, දුපාලණුණු හි කාසිපති සලඛනාපි න ජීවති.
- 3113. ප**ඤඤ**, සුතං විනි**චිෂිනී** ප ඤඤ ක්තන්සිලොකවඩාඨන්, පකුසැසහිතො නාරෝ ඉධ අපි දුයෙකුපි සුබානි විනුති.
- 3114. පණුණැණුව ලබා අසුසසුසං න ලකාවී අධිගච්ඡකි, බහුසපුතං අනාගමම ධම්මටඨං අවිතිබහුජං.

^{1.} සීලවාසසු – මජපා 2. පසයන – සීමු. 3. කිකුති – මජය .

පුබානු - මජස · ,

- 3104. පහ වූ ලොමුදහ ගැනුම ඇති කැමැති පරිදි හැසිරෙන්නා වූ රජුගේ සියලු භොගයෝ වැනසෙත්. එහි පාපය වේ යයි කියනු ලැබේ.
- 3105. මහරජ, නුඹගේ මේ පුශ්නයෙහි ම වුතපදයෝ ඇතුළත් චෙත්. මෝ ම අනුශාසනාව යි. දත් පිත් කරන රාසොඩ නොවූ වස්තුව විනාශ නො කරන දක්ෂයෙක් වව. මහරජ, සිල්වනෙක් වව. දුස්සීලයා වනාහි නිරයෙහි වැටෙන්නේ යයි කුණෑඩලිනිය කීවා ය.
- 3106. පුතු ජම්බුකය, තොපගේ කොසිය ගොතු ඇති වෙස්සන්තර නම් සහෝදරයා ද එසේ ම කුණ්ඩලිනී, නම් සහොදරිය ද රාජධර්මය විචාළෙමු. දුන් නුඹ බල අතුරින් උතුම් බලය කුමක් ද යිකියව.
- 31.07. මහරජ, මහත් අදහස් ඇති පුරුෂයා කෙරෙහි ලෙවීහි පවත්නා බලය පස් ආකාර ය. එහි කායබලය නම් ලාමක බල-යයි කියනු ලැබේ.
- 3108. දීර්සායුෂ ඇති මහරජ, සම්පත්බලය දෙවැනි බලය යි කියනු ලැබේ. දීර්සායුෂ ඇති මහරජ, අමාතෳබලය තුන්වැනි බලයයි කියනු ලැබේ.
- 3109. ඒ ජාති සම්පත්තියෙන් ඇතිවූ බලය නිසැකයෙන් සතරවැනි බලය යි. යම් මේ සියලු බල කෙනෙක් වෙද්ද නුව-ණැත්තේ ඒ සියල්ල (ඥාන බලයෙන්) යටපත් කෙරේ.
- 3110. බලයන් අතුරෙන් ශුෂ්ඨබලය වූ ද අගු වූ ද ඒ පුදාෙ බලය ඉතා උතුම ය. පුදාෙබලයෙන් යුක්ත වූ පණ්ඩිත තෙම අභිවෘද්ධියට පැමිණේ.
- 3111. ඉදින් අදාන ලතමේ සමීපතින් පිරුණා වූ උතුම වූ පෘථිවිය ලබා ද එය නුවණැති අනාශයක් බලහත්කාරකම කොට හෝ ඔහුගේ නොකැමැත්ත තිබිය දී උදුරා ගනී ද,
- 3112. කසි රට අධිපති මහරජ, විශිෂ්ඨ ජාති ඇති සෑන්තිය වුව ද රාජාාය ලැබගත් නමුත් අඥානයෙක් වන්නේ නම්, ඒ සියලු රාජාාය ඇති ව ජීවත් වන්නට අසමත් වේ.
- 3113. පුඳා තොමෝ අසන ලද්ද විනිශ්චය කරන්නී ය. පුඳා තොමෝ කීර්තිසෝෂය හා ලාහ සත්කාර වඩන්නී ය. පුඳායෙන් යුත් මනුෂා තෙම මෙලොව දුක් ඇති වූ කල්හි ද උපාය කුශල-තායෙන් කිුයා කොට සැප විදියි.
- 3114. නුවණැත්තන් සෙවනය නො කොට බහුශුකයන් කරා නො එළඹ දෑහැමි නො දෑහැමි කරුණු විනිශ්චය නො කොට ස්වභාව කාරණයෙහි පිහිටා සිටීමෙන් පමණක් කිසිවෙක් නුවණ නො ලබයි.

172 ජාතකපාළි- චතතාළිසනි පාතෝ

- 3115. යො ච ධම්ම විභාගණැකු කාලුටථායී අතඤිතෝ, අනුටඨහන් කාලෙන තමාල ී නසා ඉස්සිටින්.
- 3116. අනායතන⁴ සීලසස අනායතන සෙවිනො, න නිඛින්දියකාරිසස සමමදකෝ විපචුවති.
- 3117. අජාතිකතනාව පයුතනසාස කථායතන සෙවිතො, අනිඛඛින්දියකාරීසාස සමම දෙනො විපචුවති.
- 3118. යොගපපයොගසමබාතං සම්භනසසානුරකාශිනං, නානි නිං තාත සෙවසසු මා අකමමාය රූතුයි අකම්මුතා ච දුරුම්වයටා නළාගාරංච සීදුති.
- 3119. ධම්මං චර මහාරාජ මාතාපිතුසු ඛතනිය, ඉධ ධම්මං චරිතවාන රාජ සගනං ගම්ඖසි.
- 3120. ධම්මං චර මහාරාජ පුතනදරෙහු බතකිය, ඉධ ධම්මං චරිතාන රාජ සගනං ගම්සාසි.
- 3121. ධම්මං චර මහාරාජ මික්කාමවෙට්ටු බත්තිය, ඉධ ධම්මං චරිතාන රාජ සහභං ගම්සසසි.
- 3122. ධමමං චර මහාරාජ වාහනෙසු බලෙසු ච, ඉධ ධමමං චරිතාන රාජ සගගං ගම්සසසි.
- 3123. ධම්මං චර මහාරාජ ගාමෙසු නිගමෙසු ච, ඉධ ධම්මං චරින්වාන රාජ සඟාං ගම්ණසසි.
- 3124. ධම්මං චර මහාරාජ රටෙඨසු ජනපදෙසු ච, ඉධ ධම්මං චරිනවාන රාජ සහාං ගම්ණසිසි.
- 3125. ධම්ම චර මහාරාජ සමණබාහම්ණෙසු ව, ඉධ ධම්ම චරිතවාන රාජ සහාශ ගම්මාසසි.

^{1.} මතඤිගතා – මඡයං.

^{2.} කම්මඵල• - සිමු.

^{3.} සිපකානි - මජස ං.

^{4.} නානායනන - වී.

- 3115. දශ කුශලකර්ම විභාගය දන්නා වූ සුදුසු කාලයෙහි උත්සාහ කරන්නා වූ අනලස් වූ යමෙක් ඒ ඒ කාලයෙහි කළමනා කටයුතු කෙරේ ද ඔහුගේ ඒ කිුයා එලය සමෘද්ධ වේ.
- 3116. දුස්සීලකම් කරන්නා වූ එබඳු ම දුස්සීල පුද්ගලයන් ආශුය කරන්නා වූ කලකිරී කටයුතු කරන පුද්ගලයාගේ කුශලකර්ම විපාකය මැනවීන් විපාක නො දේ.
- 3117. තමා පිළිබදව ද අනිතාහදි වශයෙන් සලකන්නා වූ එබදු ම සිල්වතුන් ඇසුරු කරන්නා වූ නො කලකිරී කටයුතු කරන්-නාගේ කුශලකර්ම විපාකය මනා කොට විපාක දේ.
- 3118. යෙදිය යුතු කරුණෙහි යෙදීමට සුදුසු වූ පුඥාව ද, රැස් කරන ලද ධනය රසා කරන්නා වූ පුඥාව ද, යන දෙක සහ පෙර කී පුඥාවන් ද යන සියල්ල පියාණෙනි, නුඹ සෙවනය කරව. නිකරුණෙහි ධනය නො නසව. නුසුදුසු කටයුතු කිරීමෙන් අනුවණ පුද්ගල තෙමේ හුණ ගසින් කල ගෙයක් දිරා වැටෙන්නා සේ ගැලේ යයි ජම්බුක තෙම කීයේ ය.
- 3119. මහරජ, මවුපියන් කෙරෙහි කළමනා උපසථාන ධර්මයෙහි හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොවැ ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3120. සුත්ය මහරජ, අඹු දරුවන් කෙරෙහි කළමනා යුතුකම කිරීම සංඛ්‍යාත ධර්මයෙහි හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොවැ ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3121. සෑතිය මහරජ, මිතුාමාතෲයන් කෙරෙහි කළමනා යුතුකම් කිරීම සංඛ්‍යාත ධර්මයෙහි හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොවැ ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ගලොකයට යන්නෙහි ය.
- 3122. මහරජ, හස්ති අශ්වාදි වාහනයන් කෙරෙහි ද කළමනා යුතුකම් දහම්හි හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොව ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ග ලොකයට යන්නෙහි ය.
- 3123. මහරජ, ගම් නියම්ගම් වැස්සන් කෙරෙහි අධික අයබදු ගැනීම් ආදිය නො කොට ධර්මයෙහි හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොවැ ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ගලොකයට යන්නෙහි ය.
- 3124. මහරජ, රටවැසියා කෙරෙහි ද දනව් වැසියා කෙරෙහි ද හිතවත් බව එළවීම් සංඛාාත ධර්මයෙහි හැසිරෙව. මහරජ, මෙ-ලොවැ ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ගලොකයට යන්නෙහි ය.
- 3125. මහරජ, මහණ බමුණන් කෙරෙහි ද සිච්පසය දීමාදී ධර්මයෙහි හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොවැ ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ග ලොකයට යන්නෙහි ය.

174 ජාතකපාළි-වකතාළීසනිපාතො

- 3126. ධමමං චීර මහාරාජ මිගපකාබීසු ඛකාභිය, ඉධ ධමමං ච්රිකවාන රාජ සහනාං ගම් සිසසි.
- 3127. ධ**වවං** චර මහාරාජ ධ**ෙව**වා චිමණණා¹ සුඛාවහො, ඉධ ධ**ාවං** චරිතවාන රාජ ස**ග**ගං ගම්ඖසයි.
- 3128. ධමමං චර මහාරාජ සඉඤ² දෙවා සබුභාමකා, සුවිමණණන දීවං³ පතතා මා ධමමං රාජ පමාශද.
- 3129. තතෙව තෙ වනනපද එසාව අනුසාසනී, සපසණුණුසෙවිකලාාණී සමනනං⁴ සාමනං⁵ විදුනි.

තෙසකුණජාතකං.

2. සරහඩගජාතකං

- 3131. අහමටඨකො හීම ්රටෝ පනායං කාලිඛාරාජා පන උගගතො අයං, සුස ඤඤතානං ඉසීනං දඪසනාය ඉධාගතා පුචු නායෙමන පඤො.
- 3132. වේහාසයං තිටඨති අනතලිකෙඛ පථදධුනො පණණරසෙව චනෙද, පුවුණම් තං යකුම මහානුභාව කථං තං ජානනකි මනු සුසලොකෙ.
- 3133. යමාහු දෙවෙසු සුජමපතීති මසවාති තං ආහු මනු සසලොකෙ, සදෙවරාජා ඉදමජජ පතෙතා සුසණිකිතානං ඉසීනං දස්සනාය.

^{1.} සුච්ඡණණ - මජයං, සතා.

^{2.} ඉප-ු - මජය•. සාා.

^{3.} කිදිව - වී.

^{4.} සමණ - මජස .

^{5.} සමත• - මජස•.

 ^{6.} තිහා − මජස•.

- 3126. සාංතිය මහරජ, මුව පක්ෂීත් කෙරෙහි අහය දුනය කිරීම සංඛාාත ධර්මයෙහි හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොව ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ගමලාකයට යන්නෙහි ය.
- 3127. මහරජ, කුසල ධර්මයෙහි හැසිරෙව. පුරුදු කරන ලද ධර්මය තෙම සුව එළවයි. මහරජ, මෙලොවැ ධර්මයෙහි හැසිර ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3128. මහරජ, කුශල ධර්මයෙහි හැසිරෙව. ශකු බුත්මයන් සහිත වූ දෙවියෝ ධර්මයෙහි හැසිරීමෙන් දෙව්ලොවට ගියහ. මහරජ, ධර්මයෙහි නොපමා වව.
- 3129. ඒ පුශ්නයෙහි ම ඒ වුතපදයෝ ඇතුළත් වෙති. මෝ තොමෝ ම අනුශාසනාව වත්තී ය. නුවණැත්තත් ඇසුරු කරමින් යහපත් ගුණයෙන් යුක්ත ව තෙමේ ම මේ ගුණයන් භොඳින් දන සමාදත් ව මේ අනුශාසනාවන් නො ඉක්මවා පිළිපදුව යි අවවාද කෙළේ ය.

තෙසකුණ ජාතක යි.

2. සරභඩග ජාතකය

- 3130. අලංකාර ලෙස සැරසුණු කුණ්ඩලාහරණ පැලැත්ද වූ යහපත් වස්තු ඇත්ද වූ වෛඩුයා මැණික්වලින් හා මුතුවලින් ද සරසන ලද මිටි ඇති කඩු බඳිනා ලද රථෙශ්වර වූ නුඹ වහන්සේ මෙහි සිටින්නහු ය. නුඹ වහන්සේ කවරහු ද? කෙසේ නම හඳුනද් ද?
- 3131. මම අට්ඨක නම් වෙමි. මෙතෙම වනාහි භීමරථ නම් වෙයි. පුකට ව පෙනෙනු මෙතෙමේ කලිභුරජ ය. අපි මනා සංවර ඇති සෘෂිත් දකුමටත් සරහංග ශාස්තෘවරයාගෙන් පුශ්න අසන්නටත් මෙහි පැමිණියෙමු.
- 3132. අනතරීස් තම් වූ අහසෙහි පසළොස්වක්හි අහස් මැදට වන් චන්දුයා මෙන් සිටින්නෙහි ය. මහත් අනුභාව ඇති යස්යෙ නුඹ විචාරමි. මිනිස් ලොව තා කෙසේ දනිද්ද? කියා ය.
- 3133. දෙවියන් අතර සුජම්පතී යයි යමකු ගැන කියද්ද, මීනිස් ලොවැ ඔහුට ''මසවා'' යි කියත්. ඒ සක්දෙවිරජ වන මම මතා සංවර ඇති සෘෂීන් දක්මට අද මෙහි පැමිණියෙමි.

176 ජාතකපාළි–වනතාළීසනිපාතො

- 3134. දුලර සූතා නො ඉසමයා සමාගතා මහිණිකා ඉණිගුණුපපනනා, වනුම ඉත අයිරෙ පසනනවීමෙනතා ලය ජීවලොකෙ**න** මනුසසසෙ**ඨා**.
- 3135. ගතො ඉසිනං චිරදිකඛ්තානං කායා වූතො ගවජනි මාඑතෙන, ඉලතා පටිකකමම සහසසුලනතන ගමන්ට ඉසිනං අසුවි දෙවරාජ.
- 3136. ගුන්ඩා ඉසිනං චිරදිකාඛිතානං කායා වූතො ගචඡතු¹ මාඑමතන, විචිතුපුළුං සුරහිංව මාලං ගඣං එතං පාටික ඔබාම හමන**ත** න හෙසු දෙවා පටිකකුලස ඤඤිතො.
- 3137. පූරිඥුලද භූතපති යසසයි දෙවානමිනෙ මසවා සුජමපති, ස් දෙවරාජා අසුරගණපාමඇතො ඔකාසමාක චතිති පණුත²පුචුණිතුං.
- 3138. කොතෙවීමෙසං ඉධ පණ්ඩිතානං පයෙකු පුටෙඨා නිපුණෙ වාාකරිසසති, තිණණාණා රඟුනුං මනුජාධිපානං දෙවාතමිනුසස ච වාසවසස.
- 3139. අයං ඉසී සරහමඬගා යසසසී යතො ජාතො විරතො මෙවුනසමා, ආචරිය³පුතෙනා සුවිනීතරුපො ලසා නෙසං පුණුනන් වානකරිසසති.
- 3140. කොණඩකක පකතාති ව්යාකරෝහි යාචනනි තං ඉසයො සාධුරූපා, ලකාණෑ?.æඤ එමෙසා මනුමෙජසු ධ**ව**වා යං වූඩඪමාගචඡති එස භාරෝ.
- 3141. කතාවකාසා පුචඡනතු භෞමනතා යං කිසැම පසැතං මනසාභිපත්නං, අහං හි තං තං වො වියාකරීෲසං සුතා සයං ලොකමීමං පර*ඤ්*ව.
- 3142. තලතා ච මසවා සකෙකා අත්දසසී පූරිනුදෙ. අපුචිණි පඨමං පණකං යණුවාසි අභිපත්තං.

^{1.} ගචාජති – වි. 2. පසැහෙ – මජය . පසාසො – වි.

^{3.} ආචෙර - ම**ජ**ය•.

- 3134. ස්වාමීනි, මහත් සෘද්ධි ඇති සෘද්ධි ගුණයෙන් යුත් සෘෂි වරු මෙහි රැස්වූවා යැයි අප විසින් දුරදී ම අාන ලද්දහ. ස්වාමීනි, මේ මිනිස් ලොව මනුෂා ශුෂේඨ වූ යම් සෘෂිවරයෙක් වෙත් නම් ඔවුන් පැහැදුණා වූ සිතින් මම විදිමි.
- 3135. දහසක් නුවණැස් ඇති දිවාාරාජය, පැවිදි වූ බොෙහා් කල් ඇති තාපසවරුන්ගේ ශරීරයෙන් නික්මෙන ගඳ වාතයෙන් ගෙන යයි. ශකුය, මෙතැනින් ඉවත් වව. සෘෂිවරුන්ගේ ගඳ අපිරියිදු යැයි තාපස ගෙම කීයේ ය.
- 3136. ස්වාමීනි, පැවිදි වු බොහෝ කල් ඇති සෘෂිවරුත්ගේ කයිත් නික්මෙන ගඳ සුළහින් යේවා. සුවදැති විසිතුරු මලක් මෙන් ද මල් මාලාවක් මෙන් ද අපි මේ ගඳ කැමැද තෙමු. මේ ගදෙහි ලා දෙවිෂයා් පිළිකුල් සංඥා ඇත්තෝ නො වෙත්.
- 3137. අපර දන්දුන් හෙයින් පුරිඤද නම් වූ භූතයන් අතර හෙෂ්ඨ බැවින් භූතපති නම් වූ පරිචාර සම්පත්තීන් යුත් දෙවියන්ගේ ප්ධානයා හෙයින් දේවානම්ඤ නම් වූ පෙර ජාතියක වශයෙන් මස නම් වූ සුජා නම් අසුර කනාාවගේ ස්වාමි බැවින් සුජම්පති නම් වූ දෙවියන්ගේ සිත් අලවන බැවින් දෙවරාජ නම්වූ අසුර සමූහයා මඩින්නා වූ ඒ ශකු නෙම පුශ්න අසන්නට බලාපොරොත්තු වෙයි.
- 3138. මෙහි සිටින පණ්ඩිතයන් අතුරෙන් කවරෙක් නම් රජුන් තිදෙනා විසින් ද ශකුයා විසින් ද අසන ලද සියුම් පුශ්න දිසඳන්නේ ද?
- 3139. පරිවාර සම්පත් ඇති උපත්ද සිට ම මෙවුන්දමින් වැළැකුණු පුරොහිත බුාහ්මණයාගේ පුතු වූ ඉතා කීකරු වූ සරහංග නම් යම් මේ සෘෂිවරයෙක් වේ නම් හෙ චෛවුන්ගේ පුශ්න විසඳන්නේ ය.
- 3140. කොණඹ පැසැ ගොතු ඇත්තා වූ සෘෂීන් වහන්ස, පුශ්න වීසෑ නු මැනැවී. යහපත් ස්වහාවය ඇති සෘෂිවරු තොප යදිත්, කොණා සැසෑ ගොතු ඇති සෘෂිවරයාණන් වහන්ස, නුවණින් වැඩි දියුණු වූ යම් බදු වෘද්ධයකු වෙතොත් පුශ්න විසදීම් භාරය ඔහු අයත් ය යන මෙකරුණ මිනිසුන් කෙරෙහි පවත්නා ස්වභාවයෙකි.
- 3141. යම් කිසි පුශ්නයක් සිතින් කැමතිවන ලදද කරන ලද අවකාශ ඇත්තෝ එය අසත්වා, මෙලොවත් පරලොවත් දූක දූන මම ඒ ඒ පුශ්න තොපට විසඳන්නෙමි.
- 3142. ඉක්බිති යහපත දන්නා වූ පුරිඥ ද නම් ශකු තෙම සිත්හි ලා සලකන ලද යම් පුශ්නයෙක් වී නම් ඒ පුථම පුශ්නය ඇසුවේ ය.

T-12

178 ජාතකපාළි-චනතාළීසනිපාතො

- 3143. කිංසු වධිනා න කදවී සොචති කිසසපපහාතං ඉසයො වණණයතති, කසසීධ වුතතං එරුසං බමේථ අකුඛාහි මෙ කොණ්ඩුණුණු එතමන්ං.
- 3144. කොධං වධිසා න කදුචි සොචති මකාඛපාහානං ඉසයො වණණයතති, සාඛාධසං වූනතං එරුසං බමේථ එතං ඛූතනිං උතනමමාහු සානෙතා.
- 3145. සතකා උභිනාශං වචනං තිතිකාඛිතුං සදිසසාස වා සෙටඨතරසාස වාපි, කථනතු භීනාාස වචා බමෙථ අතාහි මෙ කොණාඩණාක එනමසාං.
- 3146. භයා හි සෙටඨසස වචෝ ඛමේථ සාරම්භගෙතු පන සාදිස⁹සි, යො විධ හීනසිස වටෝ ඛමේ**ථ** එක**ං ඛනාතිං** උනාතමමාහු සමන**ා**ා.
- 3147. කථං විජ ඤඤ, චතුමටඨරූපං සෙටුඨං සරිසඛං අථවාපි හීතං, විරූපරුපෙත චරතකි සතෙතා තළමා හි සමාඛස චචෝ ඛමෙථ.
- 3148. න හෙතමස් මහත්පි සෙතා සරාජිකා යුජාධිමානා ලහෙථ, යං ඛනතිමා සපපුරිසො ලහෙථ ඛනත්බලසසුපසම**නත්** වෙරා.
- 3149. සුභාපිත නෙත අනු ෙවිදියාන අණැකෑං ත• පුචඡාමී තදිඩක බෑහි, යථා අනූ දණ ඔකී නාළිකී ෳරා¹ අථ ජජුනො කලාබු චාපි රාජා, නෙස• ගතිං බෑහි සුපාපක ඔවිනං කණ්ඨප සනතා ඉසීනං විහෙඨකා.
- 3150. කිසං හි² වචඡං අවකිරිය දණාඛකී උචඡිනනමූලො සජනො සරටෙඨා, කු**කකුලනාමෙ** නිරයමකි පචචති තාසස ඵූලිඩානනි පතනකි කාශය.

^{1.} නාළිකෙරෝ - ම්ජසං,

^{2.} කියඤාගි – මජය•.

^{8.} අවකීර – මජසං.

- 3143. කුමක් නසා කිසි කලෙක ලංශාක නො කෙරේ ද? සෘෂිහු කවරකුගේ පුහාණය වර්ණනා කරද් ද? මේ ලොකයෙහි කවරක්හු කියන ලද පරුෂ වචනය ඉවසන්නේ ද? කොණ්ඩුකුකුය, ඒ කාරණය මට කියව.
- 3144. ඉතුාධය නසා කිසි කලෙක ශොක නො කරමි. ගුණු-මකු ගතිය ළහාණය කිරීම සෘෂිතු වර්ණනා කරත්. සියල්ලන් ම කියන ලද පරුෂ වචනය ඉවසන්නේයැ. සත්පුරුෂයෝ එය උතුම සානේති යයි කීහු.
- 3145. කොණ්ඩඤඤතුවනි, සමානයකුගේ හෝ තමනට වඩා ශුෂ්ඨයකුගේ හෝ යන දෙදෙනාගේ පරුෂ වචන ඉවසන්නට පිළිවත. නීචයාගේ වචන කෙසේ නම් ඉවසිය හැකි ද යි යන මේ කරුණ මට පුකාශ කරනු මැනැවී.
- 3146. ලෙශ්ඨයාගේ වචන බියෙන් ඉවසන්නේ ය. කරණුත්තරිය-කරණය හෙතුකොට සමානයාගේ වචන ඉවසන්නේ ය. යමෙක් වනාහි හීනයාගේ පරුෂ වචන ඉවසා නම් එය උතුම් සෑනේති යයි කීහ.
- 3147. සතර ඉරියව්වෙන් වැසී ගිය ස්වභාවය ඇත්තහු ශුෂ්ඨ යයි කියාත් සමාන යයි කියාත් වැළිදු හීනය කියාත් කෙසේ නම් දන ගන්නේ ද? උතුම් සත්පුරුෂයෝ ද ලාමකයන්ගේ ස්වරූපයෙන් හැසිරෙත්. එහෙයින් ශුෂ්ඨ සමාන පහත් යන සියල්ලන්ගේ ම පරුෂ වචන ඉවසන්නේ ය.
- 3148. ඉවසනසුලු සත්පුරුෂ තෙම යම් අර්ථයක් ලබයි ද, යුද කරන්නා වූ රජුන් සහිත මහසෙනභ ද මෙබඳු අර්ථයක් යහපතක් නොලබන්නේ ය. ඉවසීමේ බලයෙන් වෛරයෝ සන්හිදෙත්.
- 3149. නුඹ වහන්සේගේ සුභාෂිතය අනුමෝදත් ව අන් පුශ්තයක් නුඹ අතින් වීවාරමි. එබැවිත් එය කියනු මැනවි. දණඩකී නම රජ ද නාළිකීර නම් රජ ද අර්ජුන නම් රජ ද කලාබු නම් රජ ද යන මොවුහු යම් සේ වූහු නම් අතිශයින් කරන ලද පාප කුියා ඇත්තා වූ ඔවුන්ගේ පරලොව ගමන ගැන කියනු මැනවි. සෘෂීන්හට වෙහෙස කළා වූ ඔවුහු කොහි උපන්නෝ ද?
- 3150 දණ්ඩකී නම් රජ තෙම කිසව්වජ නම් තාපසයාට අවමන් කොට සපිරිවරින් රටවැසියා සහිත ව සිඳින ලද මුල් ඇත්තේ (පුතිෂ්ඨාවක් නැතිව) කුක්කුල නම් නරකයෙහි පැසෙයි. ඔහුගේ ශරීරයෙහි සහළහුරු වැටේ.

180 ජාතකපාළි-වනතාළීසනිපාතො

- 3151. ලයා සණැකැවත පඛුඛජිවත අවහඨයි¹ ධවුලිං හණුවෙන සමුවණ අදුසමක, තං නාළිකීරං සුනඛා පරත් සාහාලා ඛාදනක් විඑකුමානං.
- 3152. අථජු නො නිරයෙ ස**හා**සුලෙ අවංසිරෝ පතිතෝ උඬාපාදෙ, අඩාරිරසං ගොතමං හෙඨයි නා බනාතිං කපස්සිං චිරබුණු වාරිං.
- 3153. ලෙයා බණ්ඩාලෙසා පබුබජින•² අලෙජ**ද**යි ඛනනිං වද*ා*න• සමණං අදුසක•, කලාබුවීවිං උපප**ජ**ී පච්චිති මහාපනාපං කටුකං භයානකං.
- 3154. එතාෙහි සුළුවා නිරයානි පණ්ඨිලෙන අදෑසෑනි පාපිටුඨාතරානි චෙස්, ධාලාං චලර සමණබාහමලණසු එවං කලරා ස**ඟා**මුලෙන් ඨානං.
- 3155. සුභායිතං ලත අනුමොදියාන අඤඤා තං පුවජාමි තදිබක බැහි, කථං විධං සීලවනතාං වදතකි කථං විධං ප සැඤවනතාං වදතකි, කථං විධං සපසුරිසං වදතකි කථං විධං නො සිරි ඉතා ජහාති.
- 3156. කාමයන වාචාය ච යො ධ සඤඤලතා මනසා ච කිඤි න කරෝති පාපං, න අතාමහතු අලිඛං භණාතී තථා විධං සීලවනනං වැනකි.
- 3157. ගමණිර පණුණා මනසා විචිනතයං නාවවාහිතං⁴ කම්ම කරොති ලුදුදං, කාලාගතං අපථපදං න රිණුති තථා විධං පණුවෙනතං වදුන්

^{1.} අලජදයි – මජසං.

^{2.} පඛඛප5ිත• − මජස•∶

^{3.} හලංණති – මජසං.

^{4.} නදිවාහිතං – මඡ්ජ•. සහා.

- 3151. යම රජෙක් කිසිවකුට දුෂ්ට ඓතතා පහළ තො කළ සත්හිඳුවන ලද පව ඇති (දසකුශල ධර්ම සංඛ්‍යාත) බණ දෙශතා කරන්නා වූ සංයත වූ තිරපරාධ වූ පැළිද්දන් වෙහෙසුයේ ද, වැල-පෙන්නා වූ ඒ නාලිකිර නම රජ පරලෙචහි දී සුනඛයෝ රැස්ව කා දමත්.
- 3152. තවද අර්ජුන නම රජ ගෙම ඉවසීම ඇති බොහෝ කල් රක්නා ලද බඹසර ඇති ගෞතම ගොතුයෙහි වූ අංගීරස නම් වූ තාපසයන් හිංසා කොට සතා සූල නම් නිරයෙහි හිස යටිකුරු ව පා උඩුකුරුව වැටුමණ් වෙයි.
- 3153. යම් රජෙක් සාංහ්හිය පුකාශ කරන්නා වූ නි්රපරාධ වූ සන්හිදුවන ලද පව ඇති පැවිද්දකු කඩ කඩ ඉකාට සින්දේ ද කලාබු නම් ඒ රජ තෙම භයානක වූ කටුක වූ මහත් දුක් ඇත්තා වූ අවීචීමය් ඉපද පැසේ.
- 3154. ශකුය, තුවණැත්තේ මේ තරකයන් ද මෙයටත් වඩා ලාමක (පාපිෂ්ඨකර) තරකයන් ද අසා දෙන මෙහි (මෙලොව) මහණ බමුණත් කෙරෙහි දහැමින් හැසිරෙන්නේ ය. මෙමස් කරන්නා වූ පුද්ගල තෙම දෙව්ලොවට පැමිණෙන්නේ යයි පුකාශ කෙළේ ය.
- 3155. නුඹ වහන්සේගේ සුභාෂිතය දනුමෝදන් ව වෙන පුශ්නයක් නුඹ වහන්සේ අතිත් විචාරමී. එය ද කියතු ඳැනවි. කෙබඳු වූවහු සිල්වත් යැයි කියද් ද? කෙබඳු වූවහු නැණුවත් යැයි කියද් ද? කෙබන්දකු සත්පුරුෂ යැයි කියද් ද? කෙබඳු පුද්ගලයකු සමපත්ති තොමෝ අත් නො හරී යයි කියද් ද?
- 3156. යමෙක් මෙලොව කයින් ද වචනයෙන් ද සිනින් ද සංයම වූයේ කියි පාපයක් නො කරයි ද තමා හෙතු කොටගෙන පවා බොරුවක් නො කියා ද එබඳු පුද්ගලයා සිල්වනෙකැයි කියත්.
- 3157. ගැඹුරු වූ පුශ්ත සිතින් සිතමින් යමෙක් අතිශයින් අවැඩදයක රෞදු කර්ම නො කෙරේ ද, සුදුසු කාලයට පැමිණියා වූ අර්ථපදය හෙවත් යහපත් කටයුත්ත හිස් නො කරයි ද, එබඳු වූවනු පුඥාවත් පුද්ගල යයි කියත්.

- 3158. යො වේ කතණැද කතවෙදි ධීරෝ කලාාණමිතෙනා දළාහනාහි ව හොති, දුඛිතණස සකකාව කරොති කිච්චං තථාවිධං සපපුරිසං වදනති.
- 3159. එමෙනහි සමබබහි ගුණෙනුපෙනො සමණා මුදු සංවිභාගී විදණෑæ, සඬානාහකං සබිලං සණානවාචං කථාවිධං නො සිරි නො ජහාතී.
- 3160. සුභාපිතනෙන අනුමොදියාන අ*සැසැං* තං පු**ව**ජාමි තදිඩක බැහි, සීලං සිරිණැවාපි සතණැව ධමමං පණැසැණැව කං වෙටඨතරං වදනකි.
- 3161. පඤඤ, හි සෙටුඨා කුසලා වැනනි නියාඛානරාජාරිව තාරකානං, සීලං සිරිඤ්චාපි සතඤව ධමෙමා අනුචායිකා පඤඤවමතා හවනනි.
- 3162. සුභාසිත නෙත අනු මොදියාන අඤඤ තං පුචඡාමි තදිඛක බැහි, කථංකරෝ කිනනිකරෝ කිමාචරං කිං සෙවමානෝ ලහනීධ පණුඤ පඤඤැයීදනි¹ පටිපදං වදෙහි කථං කරෝ පණුඤුවා හොති මවෙවා.
- 3163. සෙවෙථ වුඩෙඪ නිපුණෙ බහුඳසුතෙ උඟගාහකො පරිපුචඡකො² සියා, සුණෙයහ සකළුව සුහාසිතානි එවංකරෝ පණිණුවා හොති මණුවා.
- 3164. ස පණුණුවා කාමගුණෙ අවේ කබති අනිවවතො දුසුබතො රෝගතො ව, එවං විපසයි පජහාති ඡණුං දුකෙඛ්යු කාමෙසු මහබුනයෙසු.
- 3165, සවීතරාගො පවිනෙයා දෙසං මෙතතං චිතතං භාවගෙ අපපමාණං, සමඛඛසු භූමතසු නිධාය දණුඩං අනිඤිතො බුභමමුපෙති ඨාතං.

^{1.} පඤඤායදනි - වී. මජසං.

^{2.} වපපරිපුවජිකො – සිමු

^{3,} සකකච්චං – මජසං.

- 3158. යම පුංඥයෙක් කළගුණ දත්තේ කෘතොපකාර සලකත්තේ යහපත් මිතුරත් ඇත්තේ දෘඪ භක්ති ඇත්තේ ද දුකට පැමිණියා වූ තම යහළුවාගේ කටයුත්ත සකස්කොට කෙරේ ද, එබඳු පුද්ගලයා සත්පුරුෂයා යයි කියත්.
- 3159. මෙකී සියලු ගුණයන්ගෙන් යුත් ශුද්ධා ඇත්තාවූ මෘදු වචන ඇත්තා වූ ලද දෙය බෙදගෙන පරිභෝග කරනසුලු වූ යාවකයන්ගේ වචන දන්නා වූ යමෙක් වේ ද, සිවිසභරා වතින් සංගුහ කරන්නා වූ මිහිරි වචන ඇත්තා වූ සිලුටු වචන ඇත්තා වූ එබඳු පුද්ගලයා සමපත්ති තොමෝ අත් නොහරි යයි කීයේය.
- 3160. නුඹ වහන්සේගේ සුභාෂිතය අනුමෝදන් ව වෙනත් පුශ්නයක් නුඹ වහන්සේ අතින් විචාරමි. එබැවින් එය පුකාශ ක^රනු මැනවි. ශීලයත් සම්පත්තියන් සත්පුරුෂ ධර්මයත් පුඥාවත් යන මේවා අතුරෙන් කවරක් ඉතා ශුෂ්ඨ යයි කියද් ද?
- 3161. තරු අතුරෙන් වන්දුයා ම පුධාන වන්නාක් මෙන් නොහොත් සෙසු හැම තරු වන්දුයා ම පිරිවරාගෙන සිටින්නාක් මෙන් කුශලයෝ වනාහි පුඥාව ශුෂ්ඨ කොට ඇත්තෝ ම ය. යම් හෙයකින් ශීලයත් ඓශ්වය\$යත් සත්පුරුෂ ධර්මයත් යන මේ තුන ම පුඥාවන්තයා පසුපස යන්නාහු වෙද්ද? එහෙයිනි.
- 3162. නුඹ වහන්සේගේ සුභාෂිතය අනුමෝදත් ව වෙන පුශ්නයක් නුඹ වහන්සේ අතින් විචාරමි. එබැවින් එය පුකාශ කරතු මැනවි. කෙසේ කරන්නේ කිනම කර්මයක් කරන්නේ කිමෙකැ හැසිරෙන්නේ කවරකු සෙවනය කරන්නේ (මෙලොව) පුදොව ලබා ද? දන් පුදොව ලබාගැනීම පිණිස පිළිවෙත පුකාශ කරනු මැනවි. මනුෂා තෙම කෙසේ කරන්නේ නුවණැත්තේ වේද?
- 3163. පුඳාෙශයන් වැඩී සිටි, සියුම් කරුණු දැනීමෙහි සමත් බොහෝ ඇසුපිරුතැන් ඇත්තන් සෙවනය කරන්නේ ය. ඉගෙන ගත්නේ පුශ්න විචාරන් නක් වන්නේ ය. සුභාෂිතයන් ඉතා සැලකිල්ලෙන් අසන්නේ ය. මෙසේ කරන්නා වූ මනුෂා තෙම නුවණාුත්නේ වෙයි.
- 3164. ඒ නුවණැත්තේ පංච කාමයන් අතිතා වශයෙන් ද, දුක් වශයෙන්ද, රෝග වශයෙන්ද, බලයි. මෙසේ නුවණින් බලන තැනැත්තේ දුක් වූ මහත් බිය එළවන්නා වූ කාමයන් කෙරෙහි ආශාව තදංග පුහාණ වශයෙන් දුරු කරයි.
- 3165. ශකුය, තදංග පුහාණ වශයෙන් කාමයන් පුහීණ වූ ඒ වීතරාගී පුද්ගල තෙමේ නව ආසාත වස්තුයෙන් හටගන්නා ද්වේෂය දුරු කොට සියලු සනියන් කෙරෙහි දඬු බහාතබා අපුමාණ වූ මෛතී සිත දියුණු කරන්නේ ය. නින්ද නො ලබන්නේ බුහ්ම ලොකයට උපපත්ති වශයෙන් එළඹෙයි.

- 3166. මහිදුඛිය¹ ආගමනං අහොයි තවමටුඨක හීමරථාස චාපි, කාලිඩාරාජෑස ච උඟාතාස සබෙබස² වො කාමරාගො පහීමනා.
- 3167. එවං මෙකං පරවිතතවෙදී සමඛ්ධය මතා කාමරාමගා පහීමතා, කාරෝහි ඔකාසම්තුණහාය යථාගතිං තෙ අභියම්භවේම.
- 3168. කරොමි ඔකාසමනු**ග**හහාය ත**ථා** හි වො කාමරාගො ප**හී**මනා, එරාථ කායං විපුලාය පීනියා යථා ගතිං මෙ අභිසම්භවේ**ථ**.
- 3169. සඛඛං කරියසාම තවානුසාසනං යං යං තුවං වසඛසි භූරිපඤඤ, එරාම කායං විපුලාය පීතියා යථා ගතිං තෙ අභීියමහමෙවම.
- 3170. කතායං වවණසස කිසසස පූජා ගචඡනතු හොනෙනා ඉසයො සාධුරූපා, ඣානෙ රතා හොථ සද සමාහිතා එසා රතී පබබජිතසස සෙටුඨා.
- 3171. සුඣාන ගාථා පරමඤ්චසඤාිතා සුහාසිතා ඉසිනා පණඩිමතන, තෙ වෙදජාතා අනුමොදමානා පසාමු දෙවා දෙවපුරං යසසෑසිනො.
- 3172 ගාථා ඉමා අසුවතී සුබා ණජනා සුභාසිතා ඉසිනා පණඩිගතන, යො කොචීමා අට්කිකතා සුගණයා ලහථ පුඛ්ඛාපරියං විසෙසං ලැධාන පුඛ්ඛාපරියං විසෙසං අදුංකනං මිචුමුරාජ සහ ගවෙඡ.
- 3173. සාලි සා රා සාරිපුනෙන මෙණ්ඩි සා රා නාම කසසපො, පබබතො අනුරුදේධා ව කථවායනො ව දෙවලො.
- 3174. අනුසියෙසා ව ආනනෙද කිසවවෙජා ව කොලිතො, තාරදෙ පුණෙණා මනතාන් පුතෙනා සෙසපරිසා බුදධපරිසා සරහඩෙනා ලොකනාටො එවං ධාරෙථ ජාතකනති.

සරහඩගජාතකං.

^{1.} මහන්ධ්යං - මජයං.

^{2.} සලබබසං - වී. මජසං.

- 3166. අට්ඨක නම් රජ නුඹගේ ද හිීම රථ රජුගේ ද පුසිඳු වූ කලිභු රජු ග් ද මෙහි පැමිණම මහත් සමාද්ධි ඇත්තක් විය. ඔබ සියල්ලන්ගේ ම කාම රාගය තෙම තදංග වශයෙන් පුහීණ වූයේ යැයි තාපස තෙම කීයේ ය.
- 3167. පරයිත් දන්නා තාපසයාණන් වහන්ස, එය එසේ මය. අප සියල්ලන්ගේ කාමරාගය තදංග වශයෙන් පුහීණ විය. අපට අනුගුහ පිණිස පැවිදි වීමට අවකාශ කරව. නුඹ වහන්මස්ගේ නිෂ්පත්තිය යම්සේ ද එබඳු නිෂ්පතතියට අපි පැමිලණන්මෙනමු යි රජවරු කීහ.
- 3168. මහරජුනි, එසේ ම ය. තොපගේ කාමරාගය පුහිණ ය. අනුගුහ කොට පැවිදි වීමට අවකාශ කරම. මහත් වූ ධාාන පුීනි-යෙන් කය පිනවයි. මාගේ නිෂ්පත්තිය යම්සේ ද එබඳු නිෂ්පත්තියට පැමිණෙමි යි තාපස තෙම කීයේ ය.
- 3169. මහත් පුඥා ඇති තාපසයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේ යමක් යමක් කියන්නෙහි ද? නුඹ වහන්සේගේ ඒ සියලු අනුශාසනා පිළිපදිමී. මහත් ධෂාන පුීතියෙන් කය පිණවමි, නුඹ වහන්සේගේ ජාෂ්පත්තිය යම්සේ ද එබඳු නිෂ්පත්තියට පැමිණෙන්නෙමු යි රජවරු කිහ.
- 3170. දින්වත්නි, කිසවවඡ තාපසයන්හට මේ පූජාව කරන ලදී. සෘෂීහු යහපත් ස්වභාව ඇත්තෝ යෙන්වා, හැම කල්හි ධාානයෙහි ඇළුණාහු එකඟ වූ සිත් ඇත්තාහු වවු. පැවිද්දහට මේ ඇල්ම ශූෂ්ඨය.
- 3171. පණ්ඩිත වූ සෘෂීහු විසින් මනා කොට කියන ලද පරමාර්ථයෙන් යුත් වූ ගාථාවත් අසා සතුටු වූ පිරිවර ඇත්තා වූ ඒ දෙවියෝ අනුමෝදත් වෙමින් දෙව්ලොවට ගියහ.
- 3172. පණ්ඩිත වූ සෘපිචරයා විසින් අර්ථවත් වූ ද වායුණන සම්පත්තියෙන් යුක්ත වූ ද මේ ගාථාවෝ මනා කොට කියන ලද්දග. යම් කිසිවෙක් මේ ගාථාවන් අර්ථ වශයෙන් මෙනෙහි කොට අසන්නේ නම් හේ පුථම ද්විතීය ධාානයන් ලබන්නේ ය. පුථම ද්විතීය ධාාන ලබා මෘත්හුරාජයාගේ නො දකීමට ද (ගිවනට ද) යන්නේ ය.
- 3173. එකල්හි සාලිස්සර නම් තාපස තෙම දැන් ශාරිපුතු සථවිරයන් වහන්සේ ය. මෙණ්ඩිස්සර නම් තාපස තෙම කාශාප තෙරණුවෝ ය. පබ්බත නම් තවුස් තෙම අනුරුද්ධ තෙරුන් වහන්සේ ය. දෙවල නම් තවුස් තෙමේ කණායන සථවිරයන් වහන්සේ ය.
- 3174. අනුසික නම් තවුස් තෙමේ ආනන්ද සථවිරයන් වහන්සේ ය. කිසවචඡ නම් තවුස් තෙමේ කොලිත නම් වීය. නාරද නම් තාපස තෙම පුණණම නතානිපුතන තෙරණුවෝ ය. සෙසු පිරිස බුදු පිරිස වීය. සරභංග නම් බොයිසඬ තෙමේ දැන් බුදුවූ ලොකනාථයන් වහන්සේ යයි ජාතකය මෙසේ දරා ගනිවු යයි වදළ සේක.

3. අලමබුසාජාතකං

- 3175. අථඛුවි ඛුහා ඉනෙද වතුභූ ජයතං පිතා, දෙවකණැණ පරාභෙනවා සුධම්වායං අලම්බුසං.
- 3176. මී ෙසස දෙවා තං යාවනත් තාවතිංසා සඉණුකා, ඉසිපලොහිතෙ ගචඡ ඉසිසිඩාගං අලම්බුසෙ.
- 3177. පුරායං අමෙහ අවෙචති වතවා බුහම්වරියවා, නිඛ්ඛානාභිරිතො වුදෙධා තසස මහගානී ආවර.
- 3178. දෙවරාජ කිමෙව තවං මමෙව තුවං සිකාසි, ඉසි පලොහිකෙ ගචඡ සතනි අඤඤුපි අවජරා.
- 3179. මාදිසියො පවරා චෙව අසොකෙ න**න්**නෙ වනෙ, තාසමපි හොතු පරියායො තාපි ය**නතු ප**ලොභිකා.
- 3180. අදධා හි සවවං හණසි ස**නනි අඤඤු**පි අචඡරා, තාදිසියෝ පවරා චේව අලසාකෙ න**ූ**ඥනෙ චිනෙ.
- 3181. න තා එවං පජානනති පාරිචරියං පුමංගතා, යාදිසං නිං පජානාසි නාරි සඛ්ඛණය සොහනෙ.
- 3182. නිමෙව ගචාඡ කලාහණි ඉස්ථිනං පවරා චසි, තවෙව වණණරුපෙන වසමානාපයිසාසියි.¹
- 3183. න චාහං න ගමිසසාමි දෙවිරාජෙන පෙසිතා, විහෙමි චෙතං ආසාදුං උනාගතෙජො හි බුාුකමණො.
- 3184. අතෙතක නිරයං පතතා ඉසිමාසාදියා ජනා, ආපනතා මොහසංසාරං තසමා ලොමානි හංසයෙ.
- 3185. ඉදං වනවාන පකතාම අවජරා කාමවණණිනී, මිසසා මිභෙසතුම්වජනති ඉසිසිඩගං අලුම්බුසා.

^{1.} සවසමානසිසාසි – මජස•.

^{2.} මිසෝත – මජස•.

3. අලම්බුසා ජාතකය

- 3175. ඉක්බිති වක්තු නම් අසුරයා මැඩ පැවැත් වූ ජයපුාප්ත ව දෙවියන්ගේ පිතෘස්ථානයෙහි වැජඹෙන්නා වූ මහත් අනුහාව ඇති ශකු තෙම සුධර්මා නම් දිවා සභායෙහි පරීඝුෂා කොට දැන අලම්බුසා නම් දිවා කනාහාවට ඉමය කීමය් ය.
- 3176. පුරුෂයන් කෙලෙස් මිගුණයෙන් මිශු කරන හෙයින් මිශුා නම් වූ සෘෂීන් පොලොබවා ලීමෙහි දක්ෂ අලම්බුසාවනි, ශකුයා සහිත තව්තිසා වැසි දෙවියෝ ඉසිසිංග තාපසයා පොලොබවීටම තිට යාඩකු කෙරෙත්, එහි යව.
- 3177. එම්බා අලම්බුසාව, වුත රක්තා බුහ්මචාරි වූ ඒ ඉසිසිංග තාපසයා ගුණයන්ගෙන් වැඩි සිටියේ නිවත්හි ඇලුණේ ය. මොහු අපගේ විෂය ඉක්මවා යන්නට පෙර ඔහුගේ දෙව්ලොව යන මාර්ගයන් ආවරණය කරව.
- 3178. දිවාරාජයාණෙනි, කිම නුඹ වහන්සේ මේ දෙව්ලොව සෘෂීන් පොලොබවීම පිණිස මාම දක්නෙහි ද? තවත් අප්සරාවෝ ඇත්තාහු නො වෙද්ද යි අලම්බුසාව පුශ්න කළා ය.
- 3179. ශොක රහිත වූ නන්දන වනයෙහි මා වැනි අප්සරා-වෝද මට වඩා උතුම් අප්සරාවෝ ද ඇත්තාහ. ඔවුනට මේ ගමන් වාරය වේවා. ඔවුහු ද තවුසා පොලොබවීමට යෙත්වා.
- 3180. එකාන්තයෙන් ම තෝ ඇත්තක් කියව. ශොක රහිත නන්දන වනයෙහි තී හා සමාන වූ ද තිට වඩා උතුම වූ ද තවත් අප්සරාවෝ ඇත්තාහ.
- 3181. සියලු අංගයන්ගෙන් හොබනා වූ අලම්බුසාවනි, පුරුෂයකු වෙත ගියා වූ ඒ අප්සරාවරු තී යම් යම්බඳු පාරිචය\$යක් දත්නී නම්, එය නොදන්නාහ.
- 3182. යහපත් තැතැත්තිය, තෝ ම යව. තී ස්තුීන් අතුරෙන් උතුම් වත්නී ය. තිගේ ම වර්ණයෙන් ද රූප සම්පත්තියෙන් ද ඒ තාපසයා වසහයට පමුණුවා ගන්නෙහි ය.
- 3183. දෙව්රජහු පිටත්කර යවන ලද මම නො යන්නෙම නො වෙමි. එහෙත් මේ තදිසාට ළංවත්නට බිය වෙමි. ඒ තාපස තෙම උගු තෙජස් ඇත්තේ ය.
- 3184. ඍෂින් පොලොබවීමට ගිය බොහෝ දෙන මොහයෙන් සංසාරයට බැසගත්තාහු නිරයට පැමිණියහ. ඒ නිසා ලොමුදහ ගනිත්.
- 3185. පුරුෂයන් කැමතිවන ශරීර වර්ණයක් ඇති පුරුෂයන් ක්ලෙශයෙන් මිශු කරන්නා වූ අලම්බුසා නම ඒ අප්සරාව මෙසේ කියා ඉසිසිංග තවුසා ක්ලෙශයන්ගෙන් මිශු කරන්නට ගියා ය.

188 ජාතකපාළි–චනතාළීසනිපාතො

- 3186. සා ව තං වනමමාගයන ඉසිසිඩෙනන රක්ඛිතං, බීම්බ 1 ජාලක සකුඡණනං සමනතා අඛඛයෝජනං.
- 3187. පාලතාව පාතරාසමහි උදනභසමයං ප**ටි**. අගාිටුඨං පරිමජනතං ඉසියිකාං උපාගමි.
- 3188. කානු විජජු 3ිවාහාසි ඔසධී විය තාරකා. විචිතතවපථාහරණා ආමුතතමණි.කුණෑඩලා.
- 3189. ආදිවවවණණසවානාසා ගෙමවා අනගනයිනී, සණකුතුරු මහාමායා කුළිාරී චාරදුසසනා.
- 3190. විලාකා² මුදුකා සුදධා පාදු තෙ සුපුපතිවරිකා, කමනා³ කම**නි**යා තෙ හරනුතියෙව මෙ මනො.
- 3191. අනුපුබ්ධා ච තෙ ඌරු නාගනාසසමුපමා, විමටුඨා තුයනං සුවසසාණී අපාබසස ඵලකං යථා.
- 3192. උපාලබෙසව කියුණු ක්කා නාභි තෙ සාධු සණ්ඨිතා, පූරාකණාණජනසෙව දුරතො පටිදිසසති.
- 3193. දුව්ධා ජාතා උරජා අවණටා සාධුපලවුදු, පමයාධරා අපාතිතා අඩුළුලාබුසමා එතා.
- 3194. දීසා කට්බුතලාභාසා ගීවා එණෙයානා යථා. පණවුරාවරණා වගතු චතුළුමනසනුනිහා.
- 3195. උදධාගතා ච අධගතා ච දුමගතපරිමණ්නා, දුවීජා ඉනලසමානුතා දිනනා තව සුදසසනා.
- 3196. අපණාඩරා ලොහිත නතා ජිදුසුකුළුලසනුනිහා, ආයතා ච විසාලා ව නෙනනා තව සුදුසු නො.
- 3197. නාතිදීසා සුසම්මටඨා කනකබාාසමොචිතා, උතාතම බාරුහා තුයන කෙසා චනුන ගන්ධිකා.
- 3198. යාවතා කසිානාරසුඛා වාණිජාතඤා යා ගති. ඉසීනණුව පරකබනුතුං සණුතුතානං තපසුසිනං.

^{1.} බිම්බ – මජස• 2. වීලගතා – මජස• 3. ගමනා – මජස•. සහා.

- 3186. ඕ තොමෝ ද ඉසිසිංග තාපසයා විසින් රක්නා ලද රත් කරව් ගසින් ගැවසීගත්තා වූ හාත්පස යොදුනක් පමණ වූ ඒ වනයට වැද.
- 3187. පෙර බත්කාලයෙහි ඉර උදවන්නා වූ උදෑසන ම අමදිමින් ගිනිහල් ගෙහි සිටියා වූ ඉසිසිංග තාපසයන් වෙතට එළැඹියා ය.
- 3188. විසිතුරු වස්තුාහරණයෙන් සැරැසුණු අමුණන ලද මිණි-කොඩොල් ඇති තී විදුලියක සේ ද ඔසධී තරුව සේ ද බබළත්නෙහි ය. තෝ කවර තැනැත්තියක් ද?
- 3189. සූයා රශ්මිය වැනි වර්ණ ඇති, රත්සඳුන් සුවදැති තෝ මනා වට වූ ඌරුයුග්ම ඇත්තීය. මහා මායා ඇත්තීය. ළදරුවයස් ඇත්තීය. මනොඥ දැකුම ඇත්තීය.
- 3190. තෝ සිහින් වූ ඉහටියක් ඇත්තී ය. සියුමැලි ය. නිර්මල ය. තීගේ පාදයෝ මනාව පිහිටියෝ ය. ගමන්කරන්නා වූ තෝ ඉතා කමනීය ය. මාගේ සිත ඇද ගන්නී ම ය.
- 3191. තීගේ කලවා යුවළ පිළිවෙළින් මහත් ය. ඇත් හොඩයක් බඳු උපමා ඇත්තේ ය. තීගේ ඉතා විශාල වූ උකුල රත් පෝරුවක් මෙනි.
- 3192. මනාව පිහිටියා වූ තීගේ නාභිය උපුල් කර්ණිකාවක් බඳු ය. කළු අඳුනෙන් පිරීගියාක් මෙන් දුරට දක්නා ලැබේ.
- 3193 තීගේ පයොධර යුවළ ළෙහි හටගත් නැටි රහිත ව මනාව පැන නැගුණා වූ කිරි රඳා පවත්නා වූ මලානික නො වූ සමවට කුඩා ලබු ගෙඩියක් දෙකට කපා නැබුවාක් මෙනි.
- 3194. දික් වූ මිහිභු බෙරයකට සමාන බැබැළීම ඇති තීගේ ශීව්ය ඒණි මූව්කුගේ බඳු ය. මනහර දෙතොල් දිවට බඳු පැහැයෙන් යුතුව.
- 3195. නිදෙස් හනුමස් කෙළවර හටගත්තා වූ උඩුදත් හා යටී දත් දහැටිවලින් පිරිමදින ලද්දහු ඉතා දකුමකලු ය.
- 3196. කළු පැහැ මුල ඇති රතුපැහැ අග ඇති ඔලිඳ ඇට බඳු තීගේ ඇස් දික් වූයේත් මහත් වූයේත් ඉතා දකුම්කලු ය.
- 3197. ඉතා දික් නොවූ මැනැවින් මට කරන ලද්ද වූ රන්-පණායෙන් පීරන ලද තීගේ හිසෙහි වූ කෙස් සඳුන් සුවඳ ඇත්තේ ය.
- 3198. යම් තාක් සීසාත්තාහු ගෙරින් රක්නාහු ද, වෙළඳුන්ගේ යම් ස්වභාවයක් වේ ද සංයම ඇත්තා වූ තපස් රක්තා සෘෂිවරුන්-ගේත් යම් පරාකුමයකුත් වේ ද.

190 ජාතකපාළි-චනතාළී සනිපාතො

- 3199. න තෙ සමසමං පමසස අසමිං පඨවිමණු ුලෙ, කො වා නිං කසස වා පුතෙනා කථං ජාලනමු තං මයං.
- 3200. න පණාතාමලා හදැමනන කඪසපෙඩං ගත සතී, එහි සමම රමිඪසාම උහො අසෑ නෙ අඎමෙ එහි තං උපගුහිඪසං රතීනං කුසලලා භව.
- 3201. ඉදං වනවාන පකතාමි අචඡරා කාමවණණිනී, මිසසා මිමෙසතුම්වඡනනී ඉසිසිඩහං අලම්බුසා.
- 3202. සො ච වෙමගත තිකාඛමම ජෙනා දනැපරකාකමං, තමුතනමාසු වෙණිසු අනාධිපෙලෙකතා පරාමසී.
- 3203. තමුදවතත කලාහණි පළිසසජි සුසෞභනා, චවි තමහි බුභමවරියා යථා තං අථ නොසිනා.
- 3204. මනසා අගමා ඉකැං වස**නතාං** නකුවන වලන, තසාං ස**ඩා**තපාමණාණය මසවා දෙවකුණැරෙන.
- 3205. පලලඬකං පහිණි ඛිපාං සොවණණං සොපවාහනං, ස උනතරවඡදපඤඤුසං සහසාසපටික ස්නා.
- 3206. තුලමනං තුළු ධාරෙසි උරෙ කුළුාන සොහනා, යථා එකමුහුතනංව තීණි විඨිසානි ධාරයි.
- 3207. වීමදේ නීහි වණාසහි පබුජාධිතොත බුාහමණෝ, අදැසාසි හරිතරුලකාබ සමනතා අශ්රියායනං.
- 3208. නවපතාවන• ඵුලලං කොකිලාගණසොසිතං, සමනතා ස විලෝකෙන්වා^I රුදං අසසුනි වතනයි.
- 3209. න ජුගෙ න ජලප මනෙන අඟිහුකතං පභාජිතං, කොනු මෙ පාරිවරියාය පුලබබ චිතතං පලොහයි.
- 3210. අරකෘත මෙ විහරතො යො මෙ තෙජාහ සම්භක•, තාතාරතනපරිපුණණං තාවංච ගණහි අණණමෙව.

^{1.} පවිලෝකෙනා - වි, මණසං.

- 3199. මේ පොළෝ මඩුල්ලෙහි තොපට සමයකු නො දක්කෙමි. නුඹ කවරෙක් ද? කාගේ පුතුයෙක් ද? අපි තොප කෙසේ දනිමු ද?
- 3200. කාශාප ගොතු ඇති තාපසයාණෙනි, මෙසේ නුඹගේ සිත පැවැති කල්හි පුශ්ත කිරීමට කල් නො වෙයි. නුඹට වැඩෙක් ම ඓවා. මිතු තාපසය, අපි දෙදෙනා අපගේ ආශුමයෙහි අහිරමණය කරත්තෙමු. එව නුඹ වැළඳැ ගන්නෙමි යි නුඹ පස්කම් සුව විදින්නවූන් අතුරෙන් දක්ෂයෙක් වව යි අලම්බුසාව කීවා ය.
- 3201. පුරුෂයන් කැමැති වන්නා වූ ශරීර වර්ණයක් ඇත්තා වූ පුරුෂයන් ක්ලෙශයන් හා මිශු කරන්නා වූ අලම්බුසා නම් ඒ අප්සරාව ඉසිසිංග තාපසයා ක්ලෙශයෙන් මිශු කරනු කැමැත්තී මෙසේ කියා ගියා ය.
- 3202. තාපස තෙමේ ද සෙමින් යන ගමන අත්හැර වෙගයෙන් නික්ම ගොස් ඇය වෙතට පැමිණියේ උතුම් කෙස් වැටිය ගෙන පිරිමැද්දේ ය.
- 3203. ඉතා ශොභමාන වූ කලාහණ දර්ශන ඇති ඕ තොමෝ පෙරළා නැවතී තවුසා වැළඳගත්තීය. එසේ වැළඳගැනීමෙන් බුහ්ම-චයා‍යියෙන් චුත වූ කල්හි ශකුයා යම්සේ සිතී ද, එය සිදු වූයේ ය. එකල්හි අලම්බුසා තොමෝ ද සතුටු කරන ලද්දී ය.
- 3204. අලම්බුසා තොමෝ නන්දන වනයෙහි වසන්නා වූ ශකුයා වෙත සිතින් පැමිණියා ය. දෙවියන්ට උතුම් වූ ශකු තෙම ඇයගේ සිතුවිල්ල දෙන-
- 3205. ශකු තෙමෙම් ද, පිරිවර සහිත වූ මත්තෙහි වසන ලද ඇතිරිලි පනසක් ඇති කොඳු පලස් දහසක් අතුරන ලද්ද වූ ස්වර්ණමය පයාශිංකයක් එවී ය.
- 3206. ශොහන වූ අලම්බුසා නොමෝ ඒ මේ ඉයිසිංග තවුස්හු පුරා තුන්වර්ෂයක් ඒ පලහෙහි ලා ළෙහි හොවා දැරුවා ය.
- 3207. පහවූ මත් වීම ඇති ඒ බුාහ්මණ තෙමෙ තෙවසකින් පිබිද ගිනිහල් ගෙය සමීපයෙහි නිල්වන්ව වැඩී ගිය ගස් දුටුවේ ය.
- 3208. තාපස තෙම කොවලත් විසිත් පවත්වන ලද නාද ඇති නවපතුයෙන් සැදුම් ලත් පිපීගිය ඒ වනය හාත්පස බලා අඩමිත් කඳුළු වගුරවන්නට පටන් ගත්තේ ය.
- 3209. යාග නො කෙළෙමි. මන්නු ජප නො කෙළෙමි. හො-මාග්නිය නසන ලදි. පරිචය‰ායෙන් කවරෙක් නම් මාගේ සිත මෙයින් පෙර පෙළඹවී ද? කියා තවුස් ඉතම කෑ ගසා ඇඩුවේ ය.
- 3210. අරණාගයහි වසන්නා වූ මා විසින් ශුමණ තෙජසින් රැස් කරන ලද්ද වූ මහාසාගරයෙහි නොයෙක් රුවනින් පිරීගිය නැවක් මෙන් වූ මාගේ ධාාන ගුණය යමෙක් පැහැර ගත්තේ නම් හේ කවරෙක් ද යි තාපස තෙම මුරගා කීය.

192 ජාතකපාළි-චනතාළීසනිපාතො

- 3211. අහනෙත පාරිචරියාය දෙවරාජෙන පෙසිතා, අවධිං චිතතං චිතෙතන පමාද තිං න බුජකිසි.
- 3212. ඉමානි කිර මං තාතො කසාසලපා අනුසාසති, කමලාසරිසින්මීයො තායො බුණෙකිසි මාණව.
- 3213. උරෙ ගණ්ඩායො බුජේඣයි තායො බුජෙඣයි මාණව, ඉච්චානුසායි මං තාතො යථා මං අනුකම්පතො.
- 3215. සොහං තථා කරිඪසාමි ධිර*ප*්ථු ජීවිතෙන මෙ, පුන වා තාදිසො හෙඪසං මරණං වා මෙ භවිඪසකි.
- 3216 ත^aසා තෙජණව වීරියණව ධිනිං **ඤ**නා සුවඩ්ඩිනං, සිරසා අගතහි පාලද ඉසිසිනාං අල**ි**බුසා.
- 3217. මා මෙ කුජානි මහාචීර මා මෙ කුජාබ මහාඉසි, මහා අතෝ මයා චිමණණා තිදසානං යස**සසි**නං තයා පකම්විත[ා] ආසි සඛ**ඛං** දෙවපුරං ත**ද**.
- 3218. තාවතිංසා ච යෙ දෙවා තිදසාතණුව වාසවො, නිණුව භදද සුඛී හොහි ගචඡ කණෙඤ යථාසුඛං.
- 3219. තුණු පාදෙ ගුහෙනවාන කනවා ව නං පදකකිණං, අ*කැර*ිලිං ප**ගුග**ලහනවාන තුමහා ඨානා අපකකමි.
- 3220. යො තසසා ආසි පලලබොතා සොවණෙණා සොපවාහනො, සඋතතරවඡදපඤඤුසො සහසසපටික සුලතා තමෙව පලලබා මාරුයන අගා දෙවානසනනීකෙ.
- 3221. තමමාකකම්ව ආයතතිං ජලතතිං විජජුතං යථා, පතීමතා සුම්මතා විහෙතා දෙවිෂෙසු අදදු වරං.
- 3222. වරං චෙ මෙ අලද සසාක ස**බ**බහුතානමි**සස**ර, න ඉසිපලොහිකා ගවෙජ එතං සකක වරං වලරති.

අලමබුසාජාතකං.

^{1.} සඩකමපිත•

- 3211. පින්වත් තාපසය, ශකු දිවා රාජයා පරිවය ාව පිණිස මෙහෙයන ලද මම මාගේ සිතින් නුඹගේ සිත මැඩ පැවැත්වීමී. එය නුඹ වහන්සේ පුමාදයෙන් අවබොධ නො කළහ.
- 3212. මාගේ පිය වූ කාශාප තෙම මට මේ වචන කීයේ ය. මාණවකය, ලියතඹර මල් වැනි ස්තීහු වෙත්. ඔවුන් දැනගනුව'යි කීයේ ය.
- 3213. අනුකම්පා ඇත්තකු සේ මට මාගේ පිය වූ කාශාප තෙම අවවාද දෙනුයේ, මාණවකය, ළයෙහි මස්ගඩු දෙකක් ඇති ස්තීන් දැන ගනුව. ඒ ස්නීහු තමන් වසහයට පැමිණියවුන් නසති යි දනගනුව යි මෙසේ කීයේ ය.
- 3214. වයොවෘද්ධ වූ ඒ පියාගේ අනුශාසනය මම නො පිළිපැද්දෙම. මනුෂාායන් වීරහිත වනයෙහි ඒ මම අද එකලා වැ වැලපෙමි යි නවුසා කීයේ ය.
- 3215. ඒ මම එසේ කරන්නෙමි. මාගේ ජීවිතයට නින්ද වේවා, නොහොත් මාගේ ජීවිතයෙන් ඇති එලය කුමක් ද? නැවත හෝ එබන්දෙක් වන්නෙමි. (නැතිව ගිය ධාාන ලබා ගන්නෙමි) නො එසේ නම් මාගේ මරණය හෝ වන්නේ යැ යි තාපසයා නැවතත් අධිෂ්ඨාන කර ගත්තේ ය.
- 3216. ඒ ඉසිසිංග තාපසයා නැවන මනාව වඩන ලද ෙතජසත් වීය\$යත් උත්සාහයත් දැන අලම්බුසාව ඉසිසිංග තාපසයාගේ පාළඟ හිසින් වැටී දෙපා වැඳ කමා කරවා ගත්තා ය.
- 3217. මහාචීරයන් වහන්ස, මට නො කිපෙනු මැන. මහර්ෂිය, මට නො කිපෙනු මැන. පිරිවර ඇත්තා වූ තාවතිංස දෙවියනට මා විසින් මහත් වැඩක් කරන ලදි. එකල්හි මුඑ දෙව්පුරය නුඹ වහන්සේ විසින් වෙසෙසින් කම්පා කරන ලද්දේ ය.
- 3218. තව්තිසා වැසි යම් දෙවි කෙනෙක් වේ නම් ඔහු ද දෙව්ලෝ වැස්සන්ට අධිපති වූ ශකුයාත් යන මොහු සුවපත් වෙත්වා සොඳුර තී ද සුවපත් වව. කනාාවෙනි සුවසේ යව.
- 3219. අලම්බුසාව උන් වහන්සේගේ පා අල්ලා වැඳ පුදක්ෂිණා කොට ඇඳිලි බැඳ එනනින් බැහැර වූවා ය.
- 3920. පිරිවර සහිත වූ මත්තෙහි වසනලද ඇතිරිලි පනසක් ඇති කොඳුපලස් දහසක් අසුරන ලද්ද වූ ඇගේ ස්වර්ණමය යම් පයඖාකයක් වී ද එම පයඖාකයට ම නැහ දෙවියන් වෙත ඕ ගියා ය.
- 3221. බබළන්නා වූ උල්කාව යම්සේ ද, විදුලිය යම්සේ ද, එසේ එන්නා වූ ඇය දක පීතිමත් වූ සතුටු සිත් ඇති ශකු තෙමේ වරයක් දුන්නේ ය.
- 3222. සියලු භූතයන්ට අධිපති වූ ශකු දෙවෙන්දුය, ඉදින් තෙපි මට වරයක් දෙවූ නම සෘෂින් පෙළඹවීමට නො යන්නෙමි යන තෙල වරය ඉල්ලමි යි අලම්බුසාව කීවා ය.

4. සඬ්ඛපාලජාතකං

- 3223. අරියාවකාසොපි පසනනනෙනෙන ම කිසි හවං පබ්ධාජිතෝ කුලම්හා. කථනතු විනුනානි පහාය භොගෙ පබබජී¹ නිය**බල**ම සරා සප*කු*කු.
- 3224. සය• විමානං නරදෙව දි**ස**වා මහානුභාවසස මහොරගසස, දිසවාන පු**ඤඤන** මහාවිපාකං සඳධායහං පබ්බජිතොමනි රාජ.
- 3225. න කාමකාමා න භයා න ලෙසා වාචං මුසා පඛඛජිතා හණනනි. අකබාහි මෙ පූචුඡිතො එතමළුං සූතාන මෙ ජායිහිතිපපසාලද.
- 3226. වාණිජු රටඨාධිප ගචුමානො පරෙ අදුසාසිමහි මිලාවපුතෙන. පවඩු එකායං උරගං මහ නතාං ආදය ගචඡනෙත පමොදමානෙ.
- 3227. සොහං සමාගමම ජනින තෙහි සංහටඨලොමො අවවසමිං² භීතො, කුහිං අයං නීයති භීම්කායො නාගෙන කිං කාහථ හොජපුකුක.
- 3228. නාගො අයං නීයති භොජනසථං පවඩුඑකායෝ උරගෝ මහුනෙකා. සාදුණුව ථූලණුව මුදුණුව මංසං න නිං රස**ඤඤ**සි විදෙහපුණා.
- 3229. ඉලතා මයං ගනාවා සකං තිලකතං ආදය සඳවානි විකොපයිණා. මංසානි භොකුඛාම පමොදමානා මයං හි වේ සහතුවෝ පනනුගානං.
- 3230. සවේ අයං නීයති භොජනළුං පවඩඪකායෝ උරගෝ මහනෙතා. දදම් වො බලිවසුනි4 සොළස නාගං ඉමං මුණුවර බන්ධනසමා.

^{1.} පබබජජී – වි. මජස•.

^{2.} අවචමාහි – මජස•. සාහා. 3. හිමා – මජස•.

^{4.} බලිබඩානි – මජස•.

4. සඩබපාල ජාතකය

- 3223. නුඹ වහන්සේ මනා රූ ඇති සේක්, පුසන්න වූ ඇස් ඇත්තහු ය. පින්වතා සුත්ය බුාහ්මණ දෙකුලයෙන් හෝ සිටු කුලයෙන් හෝ නික්ම පැවිදි වූහ යි සිතමී. පුඥාවන්තය, හොග සම්පත් හා ධනය හැරදමා ගිහි ගෙයින් නික්ම කුමක් අරමුණු කොට පැවිදි වූ සේක් ද?
- 3224. නරදෙව වූ මහරජ, මහත් අනුභාව ඇති මහොරගයාගේ වීමානය දක එසේ ම පුණායන්ගේ මහත් වීපාක දක මම කර්මයත් කර්මවිපාකයත් ප**ර**ලොවත් යන මේවා ගැන සැදහැයෙන් තෙමේ පැවිදි වීමි.
- 3225. කැමති දෑ ලැබගැනුමේ කැමැත්තෙන් ද හයින් ද ද්වෙෂයෙන් ද පැවිද්දෝ බොරු බස් නො කියත්. විචාරන ලද්දේ මට මේ කරුණ කියනු මැනවි. එය අසා මාගේ පුසාදය හටගත්තේ ය.
- 3226. මහරජ, වෙළඳාම පිණිස යන්නා වූ මම මහාමාර්ගයෙහි අතිශයින් වැඩුණා වූ ශරී්රයක් ඇති මහානාගයකු තඩලාගෙන සතුටු සිතින් යන්නා වූ වැදි පුතුයන් දුටුවෙමි.
- 3227. මහරජ, ඒ මම ඔවුන් හා එක්වූයෙමි. අතිශයින් ලොමු දහගත්තෙම බිය වූයෙම මෙසේ කීමි. වැදි පුතුවරුනි, බිහිසුණු ශරීරයක් ඇති මේ නාගයා කොහි ගෙනයනු ලබයි ද? නාගයාගෙන් කවරක් කරන්නහුද යි ඇයීම්.
- 3228. විශෙෂයෙන් වැඩුණු ශරීරයක් ඇති බඩගා යන්නා වූ මේ මහානාග තෙම හොජනය පිණිස ගෙනයනු ලබයි. වෙදෙහ පුතුය, මොහුගේ මාංශය මිහිරි ද මහත් ද මෘදු ද වන්නේ ය. නුඹ ඒ රසය නොදන්නෙහි ය.
- 3229. අපි මෙයින් සිය ගෙදරට ගොස් ආයුධ ගෙන කඩ කඩ කොට කපා සතුටු සිත් ඇත්තෝ ව මස් අනුභව කරන්නෙමු. අපි වනාහි එකාන්තයෙන් ම සර්පයන්ගේ සතුරෝ වෙමු.
- 3230. විශේෂයෙන් වැඩුණ වූ ශරීර ඇති බඩගා යන්නා වූ මේ මහානාගයා ඉදින් හොජනය පිණිස ගෙනයනු ලබන්නේ නම් මම තොපට ගවයන් සොළසක් දෙමි. මේ නාගයා බැම්මෙන් මුදනු මැනවි.

- 3231. අදධා හි නො භකෙබා අයං මනාපො බහු ව නො උරහා භුතනපුඛිඛා, කරෝම තෙ තං වචනං අළාර මිතනාණම නො හොති විදෙහපුපහ.
- 3232. කදසසු නෙ බණ්ඩනා මොචයිංසු යං නණ්ඩුනො පටිමෝයකිසස පාසෙ, මුතෙනා ච සො බණ්ඩනා නාගරාජා පකකාමී පාචීනමුබො මුහුනනං.
- 3233. ගණවාන පාචීනමුබො මුහුකාං පුණණිහි නෙනෙනහි පලොකයි මං, තදසසහං පිටයිතො අතගවණිං දසඩගුලිං අණුරුලිං පශාගෙනවා.
- 3234. ගඓඡව බො ඣං තරමානරුපො මා තං අමීතතා පුනරගතහෙසුං, දුයෙකා හි ලුදෙදහි පුනා සමාගමො අදඪසනං හොජපුතතාන ගඑඡ.
- 3235. අගමාසි සො රහදං විපපසනනං නීලොහාසං රමණියං සුතිඤාං, සමමාතතං ජම්බූහි චෙතසාහි පාවෙකාඛි නිතුන්ණෙණුමයා පතීතො.
- 3236. මෙසා කං පවිඖු න විරාස නාගො දිලබාන මෙ පාතුරහූ ජනිඤ, උපටඨහි මං පිහුරං ව පුතෙනා හදයඩගමං කණිණිසුඛං හණාගනනා.
- 3237. සිංමෙසි මාතා ව පිතා අළාර අඛභනතරො පාණදද සහායෝ, සකණ්ව ඉද්ධිං පටිලාහිතොසම් අළාර පෑස මෙ නිවෙසනානි පහුපහසබං බහු අනතපානං මසකසසාරං විය වාසවසස.
- 3238. තං භූමිභාගෙහි උපෙතරූපං අසකුබරා චෙච මුදු සුභා ච, නීචතිණා අපපරජා ච භූමි පාසාදිකා යළු ජහනුති සොකං.
- 3239. අනාවකුලා වෙඑරියූපනීලා චාතුඥීසං අමුබවනං සුරමමං, පතකා ච පෙසී ච ඵලා සුඵුලලා නීවෙවාතුකා ධාරයනනි ඵලානි

- 3231. එකාන්තයෙන් ම මේ තෙම අපගේ සින් පිනවන්නා වූ ආහාරය වේ. අප වීසින් බොහෝ නාගයෝ කන ලද්දෝ ය. විදෙහ පුතු වූ ආළාරය, නුඹගේ ඒ වචනය කරමු. නුඹ අපගේ මිතුයා ද වෙහි ය.
- 3232. මහරජ, එකල්හි නාසමයන් වීද ගසන ලද යම් බත්ධ-නයෝ වූවාහු නම් ඔවුහු ඒ බන්ධනවලින් නාගයා මුද හැරියාහ. බැළුම්වලින් මිදුණු නාගරාජ තෙමේ නැගෙනහිරට අභිමුඛ ව මොහොතක් ගියේ ය.
- 3233. පෙරදිගට අභිමුඛව මොහොතක් කල් ගොස් කඳුඑ පිරුණු නෙත් වලින් මා දෙස බැලුවේ ය. මම දසැභිලි එකට තබා ඇඳිලි බැඳ (නයාගේ) පිටු පසින් ගියෙමි.
- 3234. නුඹ ඉක්මන් කොට යව, නැවත සතුරෝ නො අල්වා ගනිත්වා නැවත වැද්දන් හා එක්වීම යම හෙයෙකින් දුක් වත්තේ ද, එහෙයින් වැදි පුතුයන්ගේ නො දැක්මට (වැදි පුතුයන්ට දැකිය නොහැකි තැනකට) යව.
- 3235. වෙසෙසින් පහත් වූ නිල් පැහැයෙන් යුතු සිත්කලු වූ මනා කොට ඇති දඹගස්වලින් හා හොමුවගවලින් ගැව**යි** ගත්තා වූ වීලට තුටුසින් ඇති එතෙර කළ බිය ඇති ඒ නාග්රාජයා ගියේ ය.
- 3236. මහරජ, ඒ නාග තෙම විලට ඇතුඑ වී නොබෝ වෙලාවකින් දිවා වෙශයෙන් මා ඉදිරියෙහි පහළ විය. පියකු ඉදිරි-යෙහි පුතුයකු මෙන් හෘදයංගම වූ කනට සුව ගෙන දෙන්නා වූ මිහිරි වචන බෙණෙමින් මා වෙත එළඹියේ ය.
- 3237. පින්වත් ආළාරය, නුඹ මගේ මව ද වෙහි. පියා ද වෙහි ය. අභාන්තර වූ පුාණ දනය කරන යහළුවා ද වෙහි ය. සිය සෘද්ධිය ද නැවත ලබා දෙන ලද්දෙම් වෙමි. ආළාරය, බොහෝ කැයුතු දෑ ඇති ආහාර පානයෙන් නො අඩු ශකුයාගේ දිවා පුරය වැනි මාගේ නිවාස සථානයන් බලවයි, නාගරාජ තෙම කීයේ ය.
- 3238. මහරජ, යම් තැතෙක්හි පැමිණියවුන්ගේ ශොකය දුරු කෙරේ ද ඒ නාග හවතයෙහි බිම වනාහි කැට කැබලිති රහිත වූ මෘදු වූ රන් රිදී මැණික්මය වූ සත්රුවන් වැලියෙන් යුත් ඉඳු ගොව්වන්ගේ පිට සමාන වර්ණ ඇති නීව තෘණයෙන් ගැවසී ගත් පසින් තොර වූවකි. නාගවීමානය ඒ බිම් කොටසින් යුතු ය.
- 3239. එහි සමව පිහිටියා වූ භූමිය වේ. වෛඩුයූය බඳු නිල් පැහැ ඇති පොකුණක් වේ. එහි සිව දිග්හි ඉතා රමා වූ අඹ වනය වේ. එහි පැසුණා වූ ද තරුණ වූ ද ඵල හටගත් අඹගස් වේ. ඒ අඹ ගස් හැම සෘතුයෙහි ම මල් ඵල **ද**රන්නේ ය.

198 ජාතකපාළි-චතතාළීසතිපාතො

- 3240. තෙසං වතාතං තරදෙව මලජාඩ තිවෙසතං භසාරසතතිකාසං, රජනගාකළං සොණණුමයං උළාරං පහාසති විජජුරිවනතාලිකාඛ.
- 3241. මණිමයා සොවණණවයා උළාරා අතෙකවිතතා සතතං සුතිමමිතා, පරිපූරා කසැසැහි අලඬකතාහි සොවණණකායුරධරාහි රාජ.
- 3242. සො සභිබපාලො තරමානරූපො පාසාදමාරුයත අනොමවණෙණි, සහසසථමහං අතුලානුභාවං යස්වසස භරියා මහෙයි අභෝයි.
- 3243. එකා ච නාරී තරමානරූපා ආදය වෙඑරියමයං මහගසං, සුහං මණිං ජාතිමනතුපපතකං අවොදිතා ආසනමබහිහාසි.
- 3244. තතො මං උරගො භලුළු ගහෙනා නිසීදයී පමුඛමාසනසමිං, ඉදමාසනං අතු භවං නිසීදතු භවණුහි මෙ අණුඤතුරො ගරුනං.
- 3245. අදුදු ව නාරී තරමානරුපා ආදය වාරිං උපසඩකමිනවා, පාදුනි පකුඛාලයි මෙ ජනිනුද භරියාව හතන පනිනො පියසස.
- 3246. අපරා ච නාරී තරමාතරුපා පණාසන සොවණණමයාය පාතියා, අලනකසූපං විවිධං වියුදුජනං උපනාමයි හතන මනු ඤඤරුපං.
- 3247. තුරියෙහි මං භාරත භුතනභාකාං උපටඨහුං භතතු මනො විදිනා, තතුතතරිං මං නිපති මහනතං දිබෙබහි කාමෙහි අනපයෙකහි.
- 3248. හරියා මමෙතා තිසතා අළාර සඛඛතතම**ජඣා** පදුමුතගරාභා, ආළාර එතාසු ගත කාමකාරො දදුම් තෙ තා පරිචාරයසසු.

- 3240. නරදෙව වූ රජුනි, ඒ වනමැද බබළන්නා වූ රිදීමය දෙර කවුළු ඇති ස්වර්ණමය මහාපුාසාදය අහස්හි විදුලිය සේ බබළන්නේ ය.
- 3241. මහරජ, එහි මිණිමුවා වූ ද රන්මුවා වූ ද නොයෙක් විසිතුරු සැරසිල්ලෙන් ගැවසීගත්තා වූ නිතරම මනාකොට නිර්මාණය කරන ලද්ද වූ කුළු ගෙවල් හා ගබඩා ගෙවල් ඇත. ස්වර්ණමය වළලු දරන්නා වූ අලංකෘත නාගකනාාවන්ගෙන් සම්පූර්ණ ය.
- 3242. ඒ සංඛපාල තෙම අතුලා වර්ණ ඇත්තේ ඉක්මන් ස්වභාව ඇත්තේ දහසක් කණු ඇති නො සම වූ අනුභාව ඇති පහයට නැග යම තැනෙක්හි ඔහුගේ භායඖව වූවා ද, මා අතින් ගෙන එහි පැමිණ වූයේ ය.
- 3243. එකල්හි නො මෙහෙයන ලද එක් ස්තුියක් ඉක්මන් ස්වභාව ඇත්තී මාහැහි ජාතිමත් මැණික් වලින් යුත් වෛඩුයාීමය වූ යහපත් මැණික් ආසනයක් එළවූහ.
- 3244. ඉක්ඛිති නාග තෙමේ මා අත ගෙන ඉදිරි අසුතෙහි හිඳුවී. 'මේ ආසනයයි' පින්වත් තෙමේ මෙහි ඉඳ ගනීවා, පින්වත් තෙමේ මගේ මවුපියන් අතුරෙන් කෙනෙකි'යි කීයේය.
- 3245. මහරජ, අන් ස්නුියක් ඉක්මන් ස්වහාව ඇත්තී දිය ගගන මා වෙත එළඹ පුිය ස්වාමිපුරුෂයක්හුගේ පා දෙවනා භායණිවක මෙන් මගේ පා සේදුවා ය.
- 3246. තවත් ස්තියක් ඉක්මන් ස්වභාව ඇත්ති ස්වර්ණමය තලියකින් නොයෙක් සූප වාා කැජනයෙන් යුත් මනොද වූ බත් එළවූවා ය.
- 3247. භාරත දෙශාධිපති වූ රජුනි, ආහාර අනුභවකළා වූ මට ඒ දිවා කනපාවෝ ස්වාමිපුරුෂයාගේ සිත දැනගෙන නොයෙක් තුයර් වාදායෙන් උපස්ථාන කළාහු ය. ඉන්පසු නාරජ තෙම මහත් වූ දිවාමය කාමසම්පත්තියෙන් යුක්ත ව මා වෙතට පැමිණියේ ය.
- 3248. පින්වත් ආළාරය, මාගේ මේ තුන්සියයක් භාය\$ාවෝ සියල්ලෝ තනුමධා පුදෙශ ඇත්තාහ. පියුම් බඳු වර්ණ ඇති සමින් යුක්තයහ. ආළාරය, මේ ස්තීන් කෙරෙහි තොපට කැමැත්තක් කරව. තොපට දෙමි. ඒ ස්තීන් තොපශේ පාදපරිචාරිකා-වන් කරගනුව.

200 ජාතකපාළි-චතතාළීසනිපාලතා

- 3249. සංවච්ඡරං දිඛඛරසානුභූතා තදසසහං උතතරිං පච්චභෘසිං, නාගසසිදං කිනනි කථණු ලඳධං කථුණුකිගමාසි වීමානුසෙටුඨං.
- 3250. අධිචවලදධං පරිණාමජනෙත සයං කතං උදහු දෙවෙහි දිනකං, පුවජාමි තං නාගරාජෙ තමනථං කථජාකිගමාසි විමානසෙටඨං.
- 3251. නාධිවචලඣං න පරිණාමජං මෙ න සයං කතං නපි දෙවෙහි දිනනං, සකෙහි කමෙමහි අපාපකෙහි පුණුණැහි මෙ ලදුැමීදං විමානං.
- 3252. කිනෙන වතං කිං පන බුහුමච්රියං කිසස සුවිණණසස අයං විපානො, අකුතාහි මෙ නාගරාජෙතමසමං කථනනු තෙ ලෑඩමිදං විමානං.
- 3253. රාජා අහොසිං මගධානමිසසරො දුයොධනො නාම මහානුභාවො, සො ඉතතරං ජීවිතං සංවිදිනා අසසසතං විපරිණාමධමමං.
- 3254. අතනණව පානණව පසනතවිගෙන සකකවට දනං විපුලං අදසිං ඔපානභූතං මෙ සරං තදයි සනතපපිතා සමණබාහමණා ව.
- 3255. මාලණු ගන්ඩුණු විලෙපනණු පදීපියං යානමුපසසයණු, අවජාදනං සයනම්ථනනපානං සකකච්ච දනානි ඇමහ හුණු.
- 3256. තං මෙ වනං තං පන බුහුම් වරියං තසා පුචිණණ සාස අයං විපාමකා, තෙනෙව මෙ ලදඩමිදං විමානං පහුතහකබං බහුඅනන පානං නම් වෙහි ගිතෙහි වුපෙතරුපං චිරටසිනිකං න ව සසා නායං.
- 3257. අපයානුභාවා නං මහානුභාවං තෙජසසිනං හනනි අතෙජවනෙනා, කිමෙව දඨාවුධ කිං පටීවව හළුන්

^{1.} හළුවඨ-මඡස ..

- 3249. මහරජ, වර්ෂයක් දිවා පංචකාමරසයන් අනුභව කොට ඒ නාරජුට මෙසේ කීම්. නාගයාගේ මේ සම්පත් කිනම් කම්යක් කොට කෙසේ ලබන ලද්දේ ද? මේ ශුෂ්ඨ වූ විමානය කෙසේ ලබන ලද්දේ ද?
- 3250. නාග රාජය, නුඹ විසින් මේ විමානය හෙතුවක් නැතිව ලබන ලද්දේ ද? යම් කිසිවකු විසින් පිරිනමන ලද්දක් ද? කමා විසින් කරන ලද්දක් ද? නැතහොත් දෙවියන් විසින් දෙන ලද්දක් ද? නාග රාජය, මේ කාරණය නුඹ අතින් විචාරමි.
- 3251. මෙය හෙතුවක් නැතිව ලබන ලද්දක් නො වේ. යම් කිසිවකු විසින් මට පිරිනමන ලද්දක් ද නො වේ. තමන් විසින් කරන ලද්දක් ද නො වේ. දෙවියන් විසිනුදු දෙන ලද්දක් නො වේ. අලාමක වූ සිය කුශල කර්මයන්ගෙන් මේ විමානය මා විසින් ලබන ලදී.
- 3252. නුඹගේ වුනය කුමක් ද? කවර බුහ්මවය\$යක් රැක්කෙහි ද? මනාව පුරුදු කරන ලද කිනම් කර්මයක්හුගේ මේ විපාක ද? නාග රාජය මේ කාරණය මට කියනු මැනවි. මේ විමානය නුඹ විසින් කෙසේ නම් ලබන ලද්දේ ද?
- 3253. ආළාරය, මම මගධෙශ්වර වූ දුයෙණිධන නම් මහානුභාව සම්පන්න රජෙක් වීමි. ඒ මම ජීවිතය ස්වල්පය බොහෝ කල් තො පවත්තේ ය. පෙරළෙන ස්වභාවයට පත් වන්තේ යයි මනාව දුන–
- 3254. පහන් සිත් ඇත්තෙම මහත් වූ ආහාර පාන සකසා දුන්නෙමි. එකල්හි මාගේ ගෙදොර පැන් පොකුණක් බඳු විය. මහණ බමුණෝ මා විසින් සන්තර්පණය කරන ලද්දෝ ය.
- 3255. එහි දී මල් ගඳ විලවුන් ද පහන් සහ යානයන් ද ගෙවල් සහ වස්තු ද සයනාසන සහ ආහාර පාන ද සකස් කොට දන් දුනිමී.
- 3256. එය මාගේ වුන සමාදනය වේ. එය මාගේ බුහ්ම-වය\$ය වේ. මනාව පුරුදු කරන ලද ඒ කර්මයාගේ මේ විපාක යි. එයින් ම බොහෝ කෑයුතු දෙයන් බොහෝ ආහාර පානත් නෘතා ගීතයන් ගෙන් යුත් චීරස්ථායී මේ විමානයක් මා විසින් ලබන ලද. මෙය ද සදතන නො වේ යයි නාරජ කීයේ ය.
- 3257. දළ ම ආයුධ කොට ඇති නාගරාජය, මද අනුභාවයක් ඇත්තා වූ තෙජස් වීරහිත ඒ වැදි පුතුයෝ මහත් අනුභාව ඇති මහත් තෙජස් ඇති නුඹට කුමක් හෙයින් හිංසා කළාහු ද? කුමක් හෙයින් වැද්දන්ගේ අතට අසුවුයෙහි ද?

202 ජාතකපාළි-චත්තාළීසනිපාතො

- 3258. භයතනු ඉත අපවගතං මහතතං තෙමජානු ඉත තාතවගං ද**නතමු**ලං, කිමෙව දඨාවුධ කිං පටිවව කිලෙසමාප**ජ**ේ වණිඛඛකාතං.
- 3259. න මේ භයං අපවගතං මහන්තං තෙරෝ න සක්කා මම තෙහි හන්තුං, සතුණු ධම්මානි සුකිතනිතානි සමුඇවෙලාව දුරවවයානි.
- 3260. චාතුදැසිං පණුදැසිං ච'ළාර¹ උපොසථං නිවචමුපාවසාමි, අථාගමුං සොළස හොජපුතතා රජජුං ගහෙතාන දළහණු පාසං.
- 3262. එකායනෙ තං පටෙ අදදසංසු බලෙන වමණණන චු'පෙතරූපං², සිරියා ච පඤඤය ච භාවිතොසි කිමණීයං නාග තපො කරොසි.
- 3263. න පුකාහෙතු න ධනසස හෙතු න ආයුතෝ චාපි අළාර හෙතු, මනුසසයොනිං අභිපස්යාතෝ නසමා පරසසම නෙපො කරොමි.
- 3265. දෙවි **කි**පතෙනාසි මහානුහාවො සමධබහි කාමෙහි සම **භිගි භූ**තො, පුචඡාමි තං නාගරාජෙතම ස සෙයෙ**නා ඉතො** කෙන මනු**ඪ**සලොකො.

^{1.} අළාර−මජස∘.

^{2.} උපෙත - වී. මජයං.

- 3258. දළ ආයුධ කොට ඇති නාගරාජය, කිම ඔවුහු නුඹගේ තෙජස් දක බිය නො වූහු ද? නුඹගේ විෂ දත්මුල් අනුව නො ගිණේ ද? කුමක් නිසා වණිබබකයන්ගෙන් වෙහෙසට පත්වීදයි? ඇසීය.
- 3259. මාගේ මහත් තෙජස දක ඔවුහු බිය නො වූහ. මාගේ තෙජස ඔවුත් විසින් නසන්නට නො පිළිවන. එහෙත් බුඳ්ධාදි සත්පුරුෂයන් විසින් මනාකොට පුකාශ කරන ලද්ද වූ ධර්මයෝ මා විසින් මුහුදු වෙරළ මෙන් නො ඉක්මවාලිය හැක්කාහු වෙනි.
- 3260. ආළාරය, තුදුස්වක්හි ද, පසළොස්වක්හි ද නිතර පෙහෙ වස් සමාදන්ව වසමි. එවිට වැදිපුතුයෝ සොළොස් දෙනෙක් දඩි මළපුඩුවක් හා රැහැනක් ගෙන එහි එළඹුණාහ.
- 3261. ඒ වැදිපුතුයෝ මාගේ නාසය විද රැහැනකින් බැඳ මා තඩැ ලාගෙන ගියාහු ය. මා සමාදන්ව ගත් පෙහෙවස කොපනය නො කරමින් මම මෙතරම් දුකක් ඉවසුවෙමි.
- 3262. බලයෙන් ද වර්ණයෙන් ද යුත් තොප එකපදික මාර්ගයෙහි දී ඒ වැද්දෝ දුටුවෝ ය. තෙපි වනාහි ඓශ්වය\$යෙන් හා පුඥායෙන් වැඩුණහුය. නාගය, එසේ තිබියදී කුමක් බලාපො-රොත්තුවෙන් තපස් කරහු ද? යි ඇසුවේ ය.
- 3263. ආළාරය, පුතුයන් හෙතුකොට ගෙන නොවේ. ධනය හෙතුකොට ගෙන ද නොවේ. ආයුෂ හෙතු කොට ගෙන ද නොවේ. මීනිස් උපත පතන්නෙමි. එහෙයින් උත්සාහ දරා තපස් රකිමි යි කීයේ ය.
- 3264. නාගරාජය, නුඹ ලේවන් ඇස් ඇත්තෙහි ය. නට අන්තරංස (පෙළුණු පපුවක්) ඇත්තෙහි ය. අලංකාර වූයෙහි කපත ලද කෙස් රවුළු ඇත්තෙහි ය. රත් සඳුන් විලවුන් ගල්වන ලද්දෙහි ගණුර්වරාජයා මෙන් දිශාවන් බබුළුවහි.
- 3265. සියලු කාමසම්පත්තීන් යුක්ත වූවෙහි ය. මහත් අනුභාව ඇත්තෙහි දිවාාමය සෘද්ධියට පැමිණියේ වෙහි ය. නාග රාජය, නුඹ අතීන් මේ කරුණ විචාරමි. මේ නාගභවනයට වඩා මනුෂාලොකය ලෙෂ්ඨ වන්නේ කවර කරුණකින් ද?

204 ජාතකපාළි–චතතාළීසනිපාතො

- 3266. ආළාර නාණුකුතු මනුසසලොකා සුදුඛ් වා සංවිජුජනි සණුණුමො වා. අහණු ලුදධාන මනු ෲ යොනිං කාහාමි ජාතිමරණ**සස** අන**ත**ේ.
- 3267. සංව**ව**ජරෝ මෙ උසිතෝ තවනනිකෙ අනෙනන පානෙන උපටසිනොසම්, ආමනතයිනාන පළෙමි නාග චීරපතුවු නෙමාසම ° අතං ජනින.
- 3268. පුතතා ව දරා ච 'නුජ්විනො ව නිච්චානුසිටඨා³ උපතිටඨමත තං. කච්චිනනු ඉත නාභිසංසිසු කොවි පියණැහි මෙ දසාසනං තුඥගළාර.4
- **326**9. යථාපි මාතු ව පිතු අගාරෙ පුතෙනා පියො පටිවිහිතො වශසයා. තතොපි ම**ඥගං ඉධ** මෙව අසයෙනා විතතං හි මත නාග මයි පසුනුකං.
- 3270. මණී මමං විණුන් ලොහිනඩෙකා ධනාහමරා මණිරනනං උළාරං, ආදය තං ගච්ඡ සකං නිමකතං ලුණු ධනං නං මණිමොසසජසස.
- 3271. දිටඨා මයා මානුසිකාපි කාලා අසෲනා විපරිණාමධමමා. ආදීනවං කාමගුණෙසු දිසවා සුගුායහං පකුබජිනොමහි රාජ.
- 3272. දුමළුලානෙව පතනනි මාණුවා දහරා ච වූදධා ච සරීරහෙද. ළුතමපි දිසවා පඛඛජිතොමහි රාජ. අපණණකං සාමණුදෙමෙව මසමයාා.
- 3273. අඳ Ω ා හවේ සෙවිතබ්බා සප**ඤ්ඤ** බහුසසුතා යෙ බහුඨානචිතනිනො. නාගණුව සුන්වා න නවණුවළාර කාහාම පුණුසැනි අනපංකානි.

^{1.} ට්යනො – මජසං.

වුටෙඨා අසම් – මඡසං. වුටෙඨාසම් – සාා.
 අනිච්චානු සිටඨා උපතිටඨකේ තේ – මඡසං.
 කුයාං අළාර – මඡසං.

^{5.} විපපරිණාම - මජයං.

- 3266. ආළාරය, මාර්ග ඵල නිර්වාණ සංඛ්‍යාත ශුද්ධිය ලාෝ ශීල සංයමය හෝ මිනිස් ලොචින් වෙන්ව විදාුමාන නො වන්නේ ය. මම ද මිනිස් උපත ලැබ ජාති මරණයන්ගේ අවසානය කරන්නෙමි.
- 3267. නුඹ සමීපයෙහි මම වර්ෂයක් විසීමි. ආහාර පානයෙන් මම උපස්ථාන ලද්දෙම ද වෙමි. නාගය, නුඹට කියා යමි. නාග රාජය, මම බොහෝ කලක් වාසය කෙළෙමි යි කීයේ ය.
- 3268. ආළාරය, මාගේ පුතුයෝ ද අඹුවෝ ද අනුව ජීවත් වන්නෝ ද නිතර අනුශාසනා කරන ලද්දගු නුඹට උපස්ථාන කිරීමට පැමිණ සිටින්නාහ. කිම, ඔවුනතර කිසිවෙක් නුඹට අස-තුටක් කෙළේ ද? නුඹගේ දක්ම මට පුිය යයි නාරජ කීයේ ය.
- 3269. මවුපියන්ගේ ගෙහි පුුතුයෙක් යම්සේ පොෂණය කරන ලද්දේ වාසය කෙරේ ද, එයටත් වඩා මට මෙහි ම ශුෂ්ඨය. නාගය, තොපගේ සිත යම් හෙයෙකින් මා කෙරෙහි පුසන්න ද එහෙයිනි.
- 3270. යහළු ආළාරය, ධනය ලැබ ගන්නට පිළිවන් වන්නාවූ ලොහිතංක නම් මාණිකායක් මාගේ ඇත. ඒ මහත් වූ මාණිකාය ගෙන සිය නිවසට යව. එයින් ධනය ලබාගෙන මා වෙතට ම පමුණුවනු මැනවී.
- 3271. මහරජ, මා විසින් මිනිසුන් අයත් වූ ද ලදවියන් අයත් වූ ද කාමසම්පත්තීහු දක්තා ලද්දහ. ඒ කාමයෝ අශාස්වතයහ. පෙරළෙන ස්වභාව ඇත්තෝ ය. කාමසම්පත්ති ආදීනව දක මම සැදුහැයෙන් පැවිදි වූයෙමි.
- 3272. මහරජ, ගස්වල පැසුණු නො පැසුණු ගෙඩි මෙන් ළදරු වූ ද තරුණ වූ ද මහලු වූ ද යන සියල්ලෝ ම ශරීර භෙදයෙන් වැටෙන්නාහ. මෙය ද දක පැවිදි වීමි. නෙනය් මාණික වූ මහණකම වනාහි ශුෂ්ඨ වේ.
- 3273. ආළාර නම් තාපසය, යම් කෙනෙක් මබාමහා ඇසූ පිරු තැන් ඇත්තාහු බොහෝ කරුණු සිතන්නෝ වෙද් ද, නුවණැනි ඔවුනු එකාත්තයෙන් ම සේවනය කළ යුත්තෝ වෙහියි රජ තෙම කීයේ ය.

206 ජාතකපාළි–චතතාළිසනිපාතො

3274. අඳධා හමව සෙවිතබ්බා සප**ඤඤ** බහුසසුතා මය බහුථානවිතතිනො, නාගණු සුත්වාන මමණුව රාජ කරොහි පුඤඤුති අනපපකානීති.

සඬබපාල ජාතකං.

5. වූලලසුතසොමජාතකං

- 3275. ආමනතයාම නිගමං මිකතාමවෙව පාරිසජෛ ව¹, සිර**සමි**ං පලිතං ජාතං පබබ**ජජං** දනි රොච'හං.
- 3276. අභුං මෙ කථනනු හණසි සලලං මෙ දෙව උරසි කපපසි, සතකසතා නෙ හරියා කථනනු නෙ නා හවිසසනනි.
- 3277. ප**ඤඤ**ශීහිතති එතා දහරා අ**ඤඤ**ම්පි තා ගමී ඔස තති, සහකුණු පත්යානො නෙතා'හං පබබජිසසාමි.
- 3278. දුලලදධං මේ ආසි සුත්මසාම ය**ාස** මත මහාම**හ**ං මාතා, යං මේ විලපතතියා අන්පෙමසකා පබ්බජසි දෙව්.
- 3279. දුලලෑඛං මේ ආසි සුතසොම යන්නං අහං විජායිස්සං, යං මේ විලපතතියා අනමෙතෙකා පබාජසි ගැව.
- 3280. කොනාමෙසො ධමම්වා සුතසොම කා ව නාම ප**ඛඛණ්**වා,² යං නො අමෙහ ජීමණණි අනුපෙකෙකා පඛකුජසි දෙව.
- 3281. පුතුහාපි තුසහං බහවෝ දහරා අපපතනයොබබනා, මණුජූ නෙ³ තං අප**ස**සනනා මණෙස දුකුබං නිග**වජනයි**.

^{1.} පරිසකෙජෙ – මජයං.

^{2.} පඛඛජායං – මඡසං.

^{3.} නෙපි - මජසං.

3274. යම කෙතෙක් බොහෝ ඇසූ පිරු තැන් ඇත්තාහු බොහෝ කරුණු සිතන්නෝ වෙද්ද, නුවණැති ඔවුහු එකාන්තයෙන් ම සෙවනය කළ යුත්තෝ වෙති. මහරජ, සංඛපාල නාගයා ගැන ද මා ගැන ද අසා බොහෝ පිත් කරවයි තාපස තෙම අවවාද කෙළේ ය.

සංඛපාල ජාතක යි.

5. වූලලසුතසොම ජාතකය

3275. නියම ගම වැසි ජනයා ද මිතුාමාතෲයන් ද පිරිස් වැසි. යන් ද අමතා දන්වමි. හිසෙහි පැසුණු කෙසක් හටගත්තේ ය. දන් මම පැවිද්ද කැමැත්තෙමි'යි සුතසොම නම රජ පුකාශ කෙළේ ය.

3276. දේවයන් වහන්ස, කෙසේ නම මට අවැඩක් කියන්නෙහිද? මාගේ ළයෙහි අතින ලද හුලක් මෙන් කෙළෙහි ය. තමුන්නාන්-සේගේ සත්සියයක් භායඖාවෝ වෙත්. තමුන්නාන්සේ පැවිදි වූ කල්හි ඒ භායඖචරු කෙසේ ජීවත් වන්නාහු ද? (යි ඔවුනතුරෙන් එකෙක් ඇසීය.)

3277. මේ තරුණ භායඛාවරු තම තමන්ගේ කටයුතුවලින් පුකටවන්නාහ. ඔවුහු අන් සැමියකු වෙත ද යන්නාහ. මම ස්වර්ගය පතන්නෙම ද වෙමි. එහෙයින් මම පැවිදි වෙමි.

3278. දේවයන් වහන්ස, යම් හෙයෙකින් වැලපෙන්නා වූ මා ගැන අපෙක්ෂා රහිත වූයේ නුඹ පැවිදි වෙහි නම්, සුකසොමය, මම යම්බඳු තොපගේ මව් වීම් ද, එය මා නපුරු කොට ලැබුවකි.

3279. දේවයෙනි, යම හෙයෙකින් වැලපෙන්නා වූ මා ගැන අපේක්ෂා රහිත වූයේ නුඹ පැවිදී වෙහි නම් සුකසොමය. මම යම්බඳු වූ තොප පුසුත කෙළෙම් ද, මෙය මා විසින් නපුරු කොට ලබන ලද්දක් වීයයි මව කීවාය.

3280. දේවයෙනි, යම හෙයකින් ජරාජීර්ණ වූ අප ගැන අපෙක්ෂා රහිත වූයේ නුඹ පැවිදි වෙහි නම්, සුකසොමය, එය කිනම් පැවිද්**දක්** ද? මෙය කවර නම් ධර්මයක්ද? යි පිය තෙමේ ඇසුවේ ය.

3281. තොපගේ බොහෝ පුතුයෝ ද තො පැමිණි යොවුන් වයස් ඇති ළදරුවෝ ය. මිහිරි වදන් බෙණෙන්නා වූ ඔවුහු තා නො-දක්තෝ දුකට පත් වෙතැයි හඟීමි.

208 ජාතකපාළි–චත්නාළීසනිපාමනා

- 3282. පුවෙනනි ච මම එගෙනි දහරෙහි අපාතනයොධ්ධ නෙහි, මණජූහි සබෙබහිපි තුමෙහහි චීර**ම**පි ඨුතා විතාභාවෝ.
- 3283. ජිනනං නු තුයතං හදයං අාදු කරුණා ච නත් අමෙහසු, යං ඉතා විකුකඥනනියො අනුලපම**කබා ප**බ්බජයි දෙව.
- 3284. න ච මයහං ඡිනනං හදයං අත්රී කරුණාපි මයතං තුමෙහසු, සගහණු. පළුයානො **ඉතුනාහ∘ පඛඛජි‱ාමි**.
- 3285. දුලලෑබං මෙ අංසි සුනසොම යිසාස නෙ අහං භරියා, යං මෙ විලපුනනියා අතලපලකුබා පබුබුජසි ලදව.
- 3286. දුලලෑකුං මෙ ආසි සුතසොම යනස ලත අහං භරියා, යං ලම කු දිණිපටිසු සිටි අනු අප සෙබා ප සුබජසි ඉදව.
- 3287. පරිපකෙසා මේ ගබොතා කු චීළිගතො යාව නං විජායාමි, මාහං එකා විධවා පචඡා දුකබානි අදදකඹිං. 2
- 3288. පරිපකෙකා නෙ³ ගමුණා කුවු§ීගලතා ඉඩඹ නිා•් විජායසසු, පූතතං අනොමවණණං නං හිණා පඛඛජිසසාමි.
- 3289. මා නිං චලඤ රුදි මා සොවී වනතිම්රම**තතකු**බි. ආරෝහ වරපාසාදං අනපෙකෙබා අහං ගමිසසාමි.
- 3290. කො තං අමම කොපෙසි කිං රොදසි ලපකබසි ච මං බාළහං, කං•් අව**ජාධිං** සාලනමි **සැ**ක්තං උදිකඛමාතාතං.

^{1.} ආදුවත – මජයං. 2. අදකාධිං – මජයං. 3. ච වත – මජයං.

⁴. නං – ටි. මජ**ය∙**,

ත• අවජාධ - මජය .

- 3282. යොවුන් වියට නො පැමිණි මිහිරි වදන් බෙණෙන මේ ළදරු පුතුයන්ගෙන් පමණක් නොව නොප සියලු දෙනාගෙන් ද, බොහෝ කලක් වාසය කොට ද වෙන් වන්නට සිදුවේ. එය නො වැළැක්විය හැක්කකියි බෝසත් නෙම කීය.
- 3283. දේවයන් වහන්ස, යම හෙයකින් අප අඩද්දී අලපක්ෂා රහිතව පැවිදි වෙහි ද? එහෙයින් නුඹ වහන්සේගේ හෘදය සිදුරු වී ද? වැන්දඹු තඳවයට වැටෙන අප කෙරෙහි කරුණාවක් නැද්ද? යි හායඖවක් ඇසුවා ය.
- 3284. මගේ හෘදය සිදුරු නොවීය. තොප කෙරෙහි මාගේ කරුණාව ද ඇත්තේ ය. ස්වර්ග සම්පත්තිය ද පතන්නෙම වෙමි. එහෙයින් මම පැවිදි වන්නෙමි.
- 3285. දේවයෙනි, යම් හෙයකින් වැලපෙන්නා වූ මා ගැන අපෙක්ෂා රහිත වූයේ පැවිදි වෙහි ද? සුතසොමය, මම යම්බදු වූ තොපගේ භායණී වෙම ද එහෙයින් එය මා නපුරු කොට ලබන ලද්දක් විය.
- 3286. දේවයෙනි, යම් හෙයකින් මගේ කුස පිළිසිඳ ගැන්ම ගැන අපෙක්ෂා රහිත වූයේ නුඹ පැවිදි වෙහි ද සුතයොමය, මම යම්බඳු තොපගේ භායණීා වෙම් ද එහෙයින් එය මා නපුරු කොට ලබන ලද්දක් විය.
- 3287. මාගේ දරු ගර්භය මුහුකුරා ශි්යේ ය. කුස හොත් දරුවා යම්තාක් වදම ද ඒ තාක් ඉවසුව මැනැවී. එකලා වූ මෙ වැන්දඹු නො කෙරේවා, පසුව දුක් දකිමියි අග මෙහෙසිය කී්වාය.
- 3288. තීගේ දරු ගර්භය මුහුකුරා ගියේ යැයි දනිමි. එබැවින් තී පුතුයකු පුසූත කරව අලාමක වර්ණ ඇති පුතුයා ද තී ද හැර මම පැවිදි වන්නෙම්' යි බෝසත් තෙම කීයේ ය.
- 3289. සොදුර චන්දුා දේවිය, නො අඩව. ගිනිහිරි මල් බඳු ඇස් ඇත්තිය. නො හඩව. උතුම පුාසාදයට නගුව. මම අපෙක්ෂා වීරතිතව යන්නෙමි යි කීයේ ය.
- 3290. මෑනියෙනි, කවරෙක් නුඹ කොප කෙලේ ද? කුමක් හෙයින් හඩන්නෙහි ද? කුමක් නිසා මා දෙස ද දඩිව බලන්නෙහි ද? වධ නො කටයුත්තකු වුවත් සැනීන් බලා සිටියදී ම නසමි. මට මේ කරුණ පහද දෙව යි වැඩිමහලු පුතු තෙම ඇසීය.

210 ජාතකපාළි-චනතාළීසනිපාතො

- 3291. නහි සො සසා හතතුං විජිතාවී යො මං තාත කොපෙයි, පිතා තෙ මං තාත අවච අනපෙකෙකා අහං ගමිසිසාමි.
- 3292. යාහං පුඛෙඛ නියාාමි උයහාන¹ කු**ණ**ඒරේ ච යොධෙමි, සුතසොමේ පඛඛජිතෙ කථනනුදනි කරිසසාමි.
- 3293. මාතු ව මේ රුදනතාා⁴ ජෙටඨාස ව භාතුනො අකාමසස, හතොපි තෙ ගහෙසසං⁴ න හි ගවඡයි නො අකාමානං.
- 3294. උටෙඨහි නිං ධාති ඉමං කුමාරං රී රෙමහි අ*කු*ඤන්, මා මෙ පරිපන්මකා⁷ ස**ගැග**ං මම පන්යානසාස.
- 3295. යනනූතිමං දදෙයනං පහඩාතරං කො නු මෙ ඉමිනා අසෝ, සුතසොමෙ පඛධුජිතෙ කිනනු මෙ තං කරිසසාමි.
- 3296. කොසො ච තුයතං විපුලො කොටුඨාගාරණු තුයතං පරිපූරං, පඨවීී ච තුයතං විජිතා¹⁰ රමසසු මා පඹුවසසු දෙව.
- 3297. කොසො ච මයතං විපුලො කොටුඨාගාරණු මයතං පරිපූරං, පඨවී ච මයතං විජිතා තං හිතා පඩුවේ සසාමී.
- 3298. මය්තම්පි ධනං පසුතං සඬබාහතුං නොපි දෙව සකෙකාමි, තං දෙව තෙ දදමි සබ**ුම්පි** රම්දු**පු** මා පබුබුජ දෙව.

^{1.} සොහ ං පුබෙබ රථෙන යාම් උයාාන - මජය ං.

^{2.} මතන කුඤජලරව යොදෙම් - මජය, සහා .

^{3.} සුතලසාම - මජයං.

^{4.} රුදනකරා – මජසං.

ගම්සසං - වී. මජසං. ගතිසසං - සතා.

^{6.} කුමාරි - මජසං. කුමාරං කුමාරි - වී.

^{7.} පරිබනධමකායි - මජය•.

^{8.} දලදයා - වි. මජස•.

^{9.} පථවී – මජය•.

^{10.} වීජිතාවී

- 3291. පුතුය, යමෙක් මා කොප කෙළේ ද? හෙතෙමේ ලබන ලද ජය ඇත්තා වූ තොපගේ පියා වන්නේ ය. හෙතෙමේ නසන්නට නො හැකිය. පුතුය, තොපගේ පියා මම අපෙක්ෂා රහිතව යන්නෙමියි මට කීයේ ය.
- 3292. යම්බඳු මම පෙර රියට නැහ උයනට ගියෙම් ද, මද තුන්හට ද පහර දුනිම් ද? මා පිය සුකසොමරජ පැවිදි වූ කල්හි දන් මම ඒවා කෙසේ කරම් දයි වැඩිමහලු පුතුයා පුශ්න කෙළේ ය.
- 3293. පියාණෙනි, මාගේ මව හඬද්දී වැඩිමහල් සහොදරයාගේ ද නො කැමැත්ත තිබියදී පැවිදි වෙහි ද? නුඹ වහන්සේගේ අත් දෙක ද අල්ලා ගත්තෙමි. අප අකමැතිව සිටියදී නො යන්තෙහි යැයි බාල පුතුයා පුකාශ කළේ ය.
- 3294. එම්බා කිරීමව, තී නැගිටුව මේ කුමරා අන් තැනක සිත් අලවව. ස්වර්ගය පතන්නා වූ මට උවදුරු නො කරව.
- 3295. මේ දිලිසෙන්නා වූ මැණික ආපසු දෙන්නෙම නම යහපති. මට මෙයින් කවර පුයොජන ද? සුතසොම රජු පැවිදි වූ කල්හි මේ මැණික ගෙන මම කුමක් කරන්නෙම ද යි කිරිමව වැලපුණාය.
- 3296. දේවයන් වහන්ස, භාණ්ඩාගාරය ද මහත් වේ. නුඹගේ කොෂ්ඨාගාරය ද පිරී ගොස් ය. නුඹ විසින් පෘිචිය ද දිනන ලද්දීය. සිත් අලවා වාසය කරව. පැවිදි නො වනු මැනැවැයි මහඇමති තෙම කීයේ ය.
- 3297. මාගේ භාණ්ඩාගාරය ද මහත් ය. මාගේ කොෂ්ඨාගාරය ද පිරී ගොස් ය. මා විසින් පෘථිවිය ද දිනන ලද්දී ය. ඒ සියල්ල හැරදමා පැවිදි වෙමියි බෝසන් ඉතම කීයේ ය.
- 3298. දේවයන් වහන්ස, මාගේ ධනය ද බොහෝ ය. ගණින්නට ද නො හැකියි. ඒ සියල්ල ම නුඹ වහන්සේට දෙමි. සිත් අලවා මෙහි ම වාසය කරනු මැනවි. පැවිදි නො වනු මැනැවැයි කුලවඩ්ඪන නම් සිටු තෙම කීමේ ය.

212 ජාතකපාළි-චකතාළීසනිපාතො

- 3299. ජාතාමි තෙ ධනං පහුතං කුලවඩඪන පූජිතො තයා ච'සමි, සහහණුව පළුයානො තෙනාහං පඛුජිඎමි.
- 3300. උ සාසාණධිතොසම් බාළහං අරති මං මසාමද සත ආවිසති, බහුකා හි අනතරායා අජෙජවාහං පබබජිසසාමි.
- 3301. ඉදම්පි තුසනං රුවිතං සුතසොම අපෙජවදනි නිං පඛ්ධජ, අහමට් පඛ්ධජිසසාමි න උසසමෙන තයා විනා අහං ඨාතුං.
- 3302. හා හි සකකා පබාජිතුං නගරෙ න හි පචාති ජනපදෙ ච, සුතසෝමෙ පඛාජිතෙ කථනනුදුනි කරිසාසාම.
- 3303. උපනියතිදං ම ෙඤඤ පරිතතං උදකංව වඩයාවාරමකි, එවං සුපරිතතෙක ජීවිමත න ව පමණ්ඩිතං කාලො.
- 3304. උපනීයතිදං මණෙඤ පරිතතං උදකංව චඩාගවාරමහි, එව• සුපරිතතලක ජීවිතෙ අථ බාලා පමජපනකි.
- 3305. තෙ වඩඪය තති තිරයං තිරවුජානයොතිණා පෙතාහිවීසය ණු, තණතාබණාතබණා වමඩඪනති අසුරකායං.
- 3306. ඌහණැකැමත රජගගං අවිදුවර පුපඑකමහි පාසාවෙද, මවණැකැ වො වෙකසා ජිනතා යසසිමෙවා ධම්මරාජඎ.
- 3307. අයමසාස පාසාලද සොවණණපුළුමාලාවීතිකිමණණා, යහිමනුවීචරී රාජා පරිකිමණණා ඉළුාගාරෙහි.

- 3299. කුලවඩ්ඪන සිටාණෙනි, තාගේ ධනය බොහෝ බව දනිමි. තා විසින් ද මම පුදන ලද්දෙම වෙමි. ස්වර්ග සම්පත්ති ද පතන්නෙම වෙමි. එහෙයින් මම පැවිදි වන්නෙමියි බෝසත් තෙම කීයේ ය.
- 3300. සොමදත්ත කුමාරය, මම දඩිසේ කලකිරුණෙම වෙමී. නො ඇල්ම මා කෙරෙහි ආවෙශ වෙයි. යම් හෙයකින් අන්තරා-යයෝ බොහෝ වෙද් ද, එබැවින් අද ම මම පැවිදි වන්නෙමියි සොමදත්ත කුමරුහට රජය පාවා දෙමින් සුතසොම බෝසත් තෙමේ පුකාශ කළේ ය.
- 3301. සුකසොමයන් වහන්ස, අද ම පැවිදි වන්නෙම යි යන මෙය නුඹ විසින් කැමති වන ලද්දක් ද? නුඹ වහන්සේ අද ම පැවිදි වනු මැනවි. මම ද පැවිදි වන්නෙමි. තොප හැර ගිහිගෙයි සිටින්නට මම උත්සාහ නො කරමියි සොමදත්ත නම් සහොදරයා කීයේ ය.
- 3302. සුතසොම රජු පැවිදි වූ කල්හි දැන් අපි කුමක් කරන්නෙමු දැයි කියා නගරයෙහි ද ජනපැයෙහි ද දැනටමත් ශොකයෙන් ආහාර නො පිසත්. (අප දෙදෙනා ම පැවිදි වූ කල්හි රටවැසියෝ අනාථයෝ වන්නාහ). එබැවින් නුඹට පැවිදි වන්නට නුපුළුවන් යයි සුතසොම නෙම කීයේ ය
- 3303. මේ ජීවිතය රදවුන්ගේ අළුපෙරහනෙහි ස්වල්ප වූ ජලයක් මෙන් වහා මැඩ පැවැත්වෙන්නෙයයි දනිමි. මෙසේ ස්වල්ප වූ ජීවිත කාලයෙහි ද පමා වන්නට කාලයක් නැත්තේය.
- 3304. මේ ජීවිතය රජකයන්ගේ අඑපෙරහනෙහි ස්වල්ප වූ දියත්තක් මෙන් වභා මැඩ පැවැත්වෙන්නේයයි දනිමි. මෙසේ ස්වල්ප වූ ජීවිත කාලයෙහි ද අඥානයෝ පමා වන්නාහ.
- 3305. තෘෂ්ණා බන්ධනයෙන් බැඳුණා වූ ඔවුහු නරකය තිරිසන් යොනිය - ලෙන විෂය - අසුරකාය යන සිවු අපාය දියුණු කරත්.
- 3306. අපගේ මහත් යශස් ඇති ධර්ම රාජන් වූ රජුගේ කෙශයෝ සිඳින ලද්දහයි හඟීමි. පුප්එ නම් පාසාදයට නුදුරු තන්හි රජස් උස්ව නැගේ යැයි මහජනයා හඩමින් කීයේ ය.
- 3307. අන්කෘපුර ස්තීන් විසින් පිරිවරන ලද්ද වූ රජ තෙම යම් පුාසාදයන්හි හැසුරුණේ ද, මනා වර්ණ ඇති මලින් භා නොයෙක් මල් මාලාවන් ගෙන් ද ගැවසීගත්තා වූ මෙය වනාහි උන්වහන්සේගේ ඒ පුාසාද යයි.

- 3308. අයමෲස පාසාදෙ සොවණණපුළුමාලාවීනිකිණණා, යහිමනුවිචරී රාජා පරිකිණෙණා කතිසමෙකන.
- 3309. ඉදම සස කුටාගාරං සොවණණ පුළුමාල පවීතිකිණණ, යහිම නුවිවරී රාජා පරිකිලණණා ඉළුාගාරෙහි.
- 3310. ඉදමසස කුටාගාරං සොවණණපු සාමාල සවීතිකිණණ. යහිමනුවිචරී රාජා පරිකිරණණා සැතිස බෙකත.
- 3311. අයම සස අසොකවනිකා සුපුළුනා සබුකාලිකා රම්වා, යහිමනුවිචරී රාජා පරීකිරණණා ඉළුාගාරෙහි.
- 3312. අයම සාස අමසාකවනිකා සුපුපථිතා සඛ්ඛකාලිකා රමවා, යහිමනුවිචරී රාජා පරිකිමණණා සැතිසමෙමන.
- 3313. ඉදම සස උයනානං සුපුදවීනං සඛඛකාලිකං රමමං, යහිමනුවිචරී රාජා පරිකිණෙණා ඉසථාගාරෙහි.
- 3314. ඉදවසස උයුරානං සුපුපචීනං සබුබකාලිකං රමමං, යහිමනුවිචරී රාජා පරීකිමණණා කැතිසමෙඝන.
- 3315. ඉදම සස කණිකාරවනං සුපුප්චීනං සඛකකාලිකං රමණිං, යහිමනුවිචරි රාජා පරිකිණණා ඉළුාගාරෙහි.
- 3316. ඉදම සාස කණිකාරවනං සුපුප්ථිතං සබ්බකාලිකං රම්වං, යහිමනුවිචරී රාජා පරීකිලණණා කැතිසමෙකන.

- 3308. නෑ සමූහයා විසින් පිරිවරන ලද්ද වූ රජතෙම යම් පුාසාදයෙක්හි හැසුරුණේ ද මනා වර්ණ ඇති මලින් හා මල්මාලා-වන්ගෙන් ද ගැවසීගත්තා වූ මෙය වනාහි උන්වහන්සේගේ ඒ පුාසාද යයි.
- 3309. අන්තෘපුර ස්තුීන් විසින් පිරිවරන ලද්ද වූ රජ තෙම යම් කුටාගාරයෙක්හි හැසුරුණේ ද, මනා වර්ණ ඇති මලින් භා මල්මාලාවන්ගෙන් ද ගැවසීගත්තා වූ මෙය වනාහි උන්වහන්සේගේ කුටාගාර යයි.
- 3310. නෑ සමූහයා විසින් පිරිවරන ලද්ද වූ රජ තෙම යම් කුටාගාරයෙක්හි හැසුරුණේ ද මනා වර්ණ ඇති මලින් හා මල් මාලාවන්ගෙන් යුක්ත වූ මෙය වනාහි උන්වහන්සේගේ ඒ කුටා-ගාරය යි.
- 3311. අත්තඃපුර ස්තුීන් විසින් පිරිවරන ලද්ද වූ රජ තෙම යම් උයනෙක්හි හැසුරුණේ ද මෙය වනාහි උත්වහන්ස්ගේ සෑම කල්හි මනාව පිපියා වූ සිත්කලු ඒ අශෝක වනයයි.
- 3312. නෑ සමූහයා විසින් පිරිවරන ලද්ද වූ රජ තෙම යම් උයනෙක්හි හැසිරුණේ ද මේ වනාහි උන්වහන්සේගේ සෑම කල්හි පිපියා වූ ඒ සින්කලු අශෝක වනය යි.
- 3313. අන්තඃපුර ස්තීන් විසින් පිරිවරන ලද රජ තෙම යම් උයනෙක්හි හැසිරුණේ ද? මෙය වනාහි සියලු කල්හි මනාව පිපියා වූ උන්වහන්සේගේ ඒ සිත්කලු උයනය.
- 3314. නෑ සමූහයා වීසින් පිරිවරන ලද්ද වූ රජ තෙම යම් උයතෙක්හි හැසිරුණේ ද මෙය වනාහි සියලු කල්හි මනාව පිපියා වූ උන්දිහන්සේගේ ඒ උයන යි.
- 3315. අන්තඃපූර ස්තීන් පිරිවරන ලද රජ තෙම යම් උය-නෙක්හි හැසිරුණේ ද, මෙය වනාහි සියලු කල්හි මනාව පිපියා වූ උන්වහන්සේගේ කිණිහිරිය මල් උයනය.
- 3316. නෑ සමූහයා විසින් පිරිවරන ලද රජනෙම යම උයනෙක්හි හැසිරුණේ ද මෙය වනාහි සියලු කල්හි මනාව පිපියා වූ උත්වහන්සේගේ ඒ කිණිහිරිය මල් උයනය.
- 3317. අන්තඃපුර ස්තීන් පිරිවරන ලද රජ නෙම යම් උයලනක්හි හැසිරුණේ ද, මෙය වනාහි සියලු කල්හි මනාව පිපියා වූ ඒ පළොල්වනය යි.

- 3318. ඉදමසස පාටළිවනං සුපුපචීතං සඛ්ඛකාලිකං රම්මං, යහිමනුවිචරී රාජා පරිකිණේණා ැතුතිසබේෂන.
- 3319. ඉදමසාස අමුඛවනං සුපුදුප්තං සඛ්ඛකාලිකං රමමං, යහිමනුවිචරී රාජා පරීකිමණණා ඉළුාගාරෙහි.
- 3320. ඉදම සස අමාවනං සුපිපවිතං සඛඛකාලිකං රමා යහිමනුවිචරී රාජා පරීකිමණණා සැතිසමෝකන.
- 3321. අයම සාස පොකාබරණි සණ≨නතා මිඅණාමෙජහි චීතිකිණණා, යහිමනුවිචරි රාජා පරිකිලණණා ඉළුාගාරෙහි.
- 3322. අයම සස පොකබරණී සණජනතා අණෑඩරෙහි වීතිකිණණා, යහිමතුවිචරී රාජා පරීකිණෙණා යැතිසබෙකුතු.
- 3323. රාජා බො පඛුඛජිතො සුතුමසාමෝ රජුණ ඉමං පහතාන, කාසායවළුවසමො නාගොඩ එකුකොව චරති.
- 3324. මාසසු පුරෙඛ රතිකීළිතානි හයිතානි අනුසසරික්, මා වො කාමා හනිංසු රමණිං හි සුදුසුළානං නාම නගරං.
- 3325. මෙනනං චිනනණේ භාවෙථ අපාමාණං දිවා ච රනෙනා ච, අථ ගණණීන් දෙවපුරං ආවාසං පුණානකමමීනනන්.

වුලලසුතසොමජාතක∘.

වතතාළීසනිපාතො නිටයිතො.

තසසුදුනං:

සුව පණාධිතර මබුකකුණා ලිනො සරහ ඩයමල මබුසරා තකණා, පවරුතතමස භාඛසිරිව හියකො සුතසොම අරිකුම රාජවරොති.

- 3318. නෑ සමූහයා විසින් පිරිවරන ලද රජ තෙම යම් උයනෙක් හි හැසිරුණේ ද, මෙය වනාහි සියලු කල්හි මනාව පිපියාවූ උන්වහන්සේගේ ඒ පළොල්වනය යි.
- 3319. අන්තඃපුර ස්තුීන් විසින් පිරිවරන ලද රජ තෙමේ යම් උයනෙක්හි හැසිරුණේ ද, මෙය වනාහි හැමකල්හි මනාව පිපියා වූ උන්වහන්සේගේ ඒ අඹඋයන ය.
- 3320. නෑ සමූහයා විසින් පිරිවරන ලද රජනෙමේ යම උය-නෙක්හි හැසිරුණේ ද, මෙය වනාහි හැම කල්හි මනාව පිපියා වූ උන්වහන්සේගේ ඒ අඹ උයන ය.
- 3321. අන්තඃපුර ස්තීන් විසින් පිරිවරන ලද රජලතමේ යම් පොකුණක් සමීපයෙහි හැසුරුණේ ද, මෙය වනාහි නොයෙක් ජල කුසුමයන්ගෙන් පක්ෂීන්ගෙන් ගැවිසීගත්තා වූ උන්වහන්සේගේ ඒ පොකුණ ය.
- 3322. නෑ සමූහයා විසින් පිරිවරන ලද රජතෙම යම් පොකුණක් සමීපඉයහි හැසුරුණේ ද, මෙය වනාහි නොයෙක් ජලකුසුමයන්-ගෙන් හා පක්ෂීන්ගෙන් ගැවසීගත්තා වූ උන්වහන්සේගේ ඒ පොකුණ ය.
- 3323. සුතසොම රජ තෙම මේ රාජාය හැර දමා පැවිදි වූයේ ය. කසාවත් හැඳගත්තේ එකචර හස්ති්රාජයකු මෙන් එකලාව හැසිරේ.
- 3324. පෙර තොප විසින් කරන ලද කාමකීඩා සහ කාය වාචා චිත්ත වශයෙන් කළ කීඩා ද තොප සිත්හි පහළ නො චේවා. සිනහ කාරණයන් ද සිහි නො කරමු. යම් හෙයකින් සුදර්ශන නගරය සිත්කල වන්නේ ද එහෙයින් ඒ නගරය සිහිපත් නො කරව. කාමයෝ වනාහි තොපට හිංසා නො කෙරෙන්වා.
- 3325. දවල් ද රෑ ද අපුමාණ වූ මෛනී සිත වඩමු. ඉක්බිති පිත් ඇත්තවුන්ගේ වාසස්ථානය වූ දෙව සුරයට යවු යි. පිරිසට අවවාද කළේ ය.

වුලලසුතසොම ජාතක යි.

චතතාළිස නිපාතය නිමියේ යි.

එහි උයුනය:

සුවපණඩිත, ජම්බුක කුණි.ලි යන පක්ෂින් ඇති නෙසකුණ ජාතකය ද, සරභබාග ජාතකය ද, අලම්බුස ජාතකය ද, උතුම් වූ සම්බ නාගරාජ ජාතකය ද, සුත්සොම ජාතකය ද යන මොහු චතතාළීස නිපාත්යෙහි වෙත්.

1. නලිනිකාජාතකං

- 3326. උඩඩ $oxtmax{cmoo} p^1$ ජනපදෙ රටු $oxtmax{cmoo} p^2$ වීනසසති. එහි නලිනීකෙ ගචඡ නං මෙ බුාහමණමානය.
- 3327. නාහං දු**යාඛ**යාඛමා රාජ නාහං අදධානකොවීද, ක**ථ**ං අහං ගමිසසාමි වනං කු*සු*රෙරෙඩවිතං.
- 3328. වීතං ජනපදං ගණවා හණුනා ච රල්න ච. දරුසබකාටයානෙන එවං ගවුණු නලීනිකෙ .
- 3329. හන් අ**සසා රථා ප**ත්තී ගලවඡවාදය බත්තියෙ. තවෙව වණණරුපෙන වසං තං ආනයිසසසි.
- 3330. කදලීධජ**පඤඤණො ආභූ**ජීපරිවාරිතො. එසො පදිසසති රමෙමා ඉසිසිණාසස අසසමෝ.
- 3331. එසො අගගිසාස සෑබාතො එසො ධූමෝ පදිසාසනි, ම ෙඤඤ නො අගගිං හාපෙති ඉයිසිඩෙනා මහිණිකා.
- 3332. ත**ඤව දියවා**න ආයනනිං ආමුතනමණිකුණඩලං**්.** ඉසිසිබෙගා පාවිසි භීතො අසසමං පණණජාදනං.
- 3333. අ**සස**මසස ව සා **ද**වාරෙ හෙ**ණ**මුකෙන**සස කීළති,** වීදංසයනත් අඩශානි ඉදුලාං පකාසිතානි ව.
- 3334. තණුව දිසවාන කීළතුති් පණණසාලගතා ජුථි. අඪසමා නිකඛමිතාන ඉදං වචනමබුවි.
- 3335. අමමහා මකා නාම මසා රු**කෙබ**ා ය ${\mathfrak A}$ සි **ම**තවංගතං එලං, දුරෙපි ඛීතතං පමෙචත් න තං ඔහාය ගචඡනි.
- 3336. අසසමසස මමං•් බුහෙම සමීපෙ ගණාමාදනෙ. පඛඛලන තාදිසා රුකඛා යසස ලෙනුවඩගතං එලං දූරෙපි ඛීතතං පවෙවති න මං ඔහාය ගචඡති.*

^{1.} උදයහමත – මජස ..

^{2.} නිළිනිකෙ – මජස•.

^{3.} හන් අසස රථෙ පතුනි - මජසං.

^{4.} කුණඩලිං - මජසං.

^{5.} කීළහති – මජයං, 6. මම – මජයං.

^{7.} ගච්ඡඑ - මුඡස ං. සුනුා,

1. නලිනිකා ජාතකය

- 3326. නලිනී කුමරිය, මෙහි එව. ජනපදය නියභින් දුවේ. රට ද වැනසේ, යව, ඒ මාගේ රටට වැසි වළකන්නා වූ බුාහ්මණයා (ඉසිසිංග තාපසයා) මෙහි ගෙන එවයි රජ තෙම කීය.
- 3327. පිය මහරජ, මම දුක් ඉවසිය හැක්කී නොවෙමි. මම හොඳින් මහ දන්නියක් ද නොවෙමි. ඇතුන් විසින් සෙවුනා ලද වනයෙහි මම කෙසේ නම් යම් ද යි නලිනිය ඇසුවා ය.
- 3328. එම්බා නලිනිය, ඇතුපිටින් හා රථයෙන් ද සමෘද්ධ වූ නුවරට ගොස් සුදුසු තන්හි බස්වාගෙන යන දවමය යානයෙන්ද, නැව් ආදියෙන් ද යව.
- 3329. සාංක්ඛය කුමරියනි, ඇත් අස් රිය පාබල යන සිට් රහ සෙනග ගෙන යට. මෙසේ ක්ලාන්ත නොට් ගොස් තිගේ ශරීර වර්ණයෙන් ද රූප සම්පත්තියෙන් ද ඒ බුාහ්මණයා තමන්ගේ වසයට ගනුවයි කීයේ ය.
- 3330. කදලි සංඛාාත කෙසෙල් ධවජ සලකුණු ඇත්තා වූ ආභූජී පතු වනයෙන් පිරිවරන ලද්ද වූ ඉසිසිංග තාපසයාගේ රමා ආශුමය අර පෙණේ.
- 3331. අර ගින්න ඒ තාපසයා විසින් පුදන ලද ගින්න වේ. අර දුම දක්නට ලැබේ. මහත් සෘද්ධි ඇති ඉසිසිංග තාපස තෙම ගින්න නොනිවන්නේ යයි හහිමි.
- 3332. ඉසිසිංග තාපස ඉතුලම මිණි කොඩොල් පැළ**ඳ එ**න්නා වූ ඇය දැක බිය වී (කොළ පියසි ඇති) ආශුමයට ඇතුළු විය.
- 3333. ඒ නලිනී තොමෝ අසපු දෙර සිට රහසහත් පුකට නොකටයුතු අවයවත් පෙන්නමින් පන්දුවකින් කීඩා කරයි.
- 2334. පන්සලට පිවිසියා වූ තාපස තෙම කීඩා කරන්නා වූ අය දක අසපුවෙන් නික්ම මේ වචන කීයේ ය.
- 3335. පින්වත, යම්බඳු නුඹගේ දුරට දමන ලද ඵලය (පන්දුව) ආපසු එයි ද තා හැර නොයයි ද, මේ ආකාරයක් ඇති ඵලය හටගන්නා වූ ඒ ගස කවරෙක්දැයි තාපස තෙම පුශ්න කෙළේ ය.
- 3336. බුාහ්මණය, ගණ්ඩමාදන පර්වතයෙහි මාගේ අසපුව සමීපයෙහි යම ගසක ඵලය මෙසේ දුරට දමා ගැසූ කල පෙරළා ඒ ද, මා හැරදමාත් නොයා ද එබඳු වෘක්ෂයෝ එහි ඇත්තාහ.

220 ජාතකපාළි-පණසුසනිපාතො

- 3337. එතු හවං අසසමීමං අදෙකු ප**ජජ**ණව හසාඛණව පටීචඡ දම්මි, ඉදමාසනං **අතු හ**වං නිසිිදකු ඉතො හවං මූලඑලානි බාදතු¹
- 3338. කිනෙත ඉදං ඌරුනමනතරසමිං සුපිච්ඡිතං කණෙරිවපපකාසති, අක්ඛාහි මෙ පුච්ඡිතො එතම**පථං** කොළෙනු තෙ උතුනම්ධාං පවිටුඨා.
- 3339. අහං වලන මූලඑලෙසනං චරං ආසාදයිං² අච්ඡං සුසොරරුපං, සො මං පනිතා සහස්කිකිපතෙනා³ පනුජු මං අඛඛහි⁴ උතනමණුං.
- 3340. සවායං වණා ඛජජති කණ්ඩුවායති සඛඛණව කාලං න ලහාමි සාතං, පහො භවං කණ්ඩුමීමං විනෙතුං කුරුතං භවං යාචිනො ඛාතුමණස්ං.
- 3341. ගළිහීරරූලපා ලත විලණා සලොහිතො අපූතිකො පක්කගන්ඩා මහා ච, කාලරාමි ලත කි**ණැ**ම් කසායලයාගං යථා හවං පරමසුඛී හ**ල**වයා.
- 3342. න මනතයොගා න කසාවයොගා න ඔසධා බුහමචාරී කමනති, යං තෙ මුදු ලතන විතෙහි කණ්ඩු යථා අභං පරමසුබී හවෙයාාං.
- 3343. ඉතො නු ඉහානො කතුමෙන අසසමො කවවී භවං අභිරමසී අරකෙකුද, කවාීනු හො මූලඵලං පහුතං³ කවවී භවනතා න විහිංසනනි වාළා.
- 3344. ඉතො උපුං උතතරායං දිසායං බෙමා නදී හිමවනතා පභාති,⁶ තුණසා තීරෙ අසසමො මඟත රමෙමා අහෝ භවං අසසමං මඟත පමසස.

^{1.} භූඤජනුං - වි. මජසං.

^{2.} අසාදයි - මජස ..

^{3.} සහසා - මජයං.

අබහුහි – මජසං.

^{5.} බහුතං **– ම**ජසං.

^{6.} බෙමානදී තිමවතා පහටි - මජය

- 3337. පින්වතුත් වහන්සේ මේ ආශුමයට පිවිසෙන සේක්වා. (ඇති සැටියකින්) ආහාර අනුහව කෙරෙත් වා. පයෙහි ගල්වන තෙල් ද, මිහිරි එලාඑල ද සූදුනම් කොට දෙමි. මේ නුඹ වහන්සේට ආසනයයි. පින්වතුන් වහන්සේ මෙහි හිදගන්නා සේක් වා. පින්වතුන් වහන්සේ මෙයින් අලමුල් හා පලවැළ ද අනුහව කෙරෙත් වා.
- 3338. පින්වත, නුඹගේ කළවායුවල අතර හොඳින් හේත්තු වූ කළුවන් සටහනක් සේ මේ කවරක් නම් පෙනෝ ද? මා වීසින් වීචාරන ලද නුඹ මේ කරුණ මට කියව. තොපගේ රහසහ ශරීර සංඛ්‍යාත කොෂයෙහි ඇතුළු වීද?
- 3339. පින්වත් තාපසයෙනි, මම වනයෙහි අල මුල් හා පලතුරු සොයමින් හැසුරුණෙම ඉතා දරුණු ස්වභාව ඇති වලසකුට ගල-කින් ගැසුවෙමි. ඒ වලසා මා දෙසට පැන වහා මා වෙත පැමිණියේ මා පෙරළා මාගේ රහසහ කටින් උදුරා ඩැහැ ගත්තේය.
- 3340. එතැන් පටන් මාගේ ඒ වණය සෑරෙයි. කැසීමද හටගෙනී. එහෙයින් හැම කල්හිම සුවයක් නොලබමී. පින්වත් තෙම මේ කැසීම සුව කරන්නට පොහොසත් ය. මා විසින් යදින ලද තුඹ වහන්සේ බුාහ්මණ වූ මා පිණිස යහපතක් කරන සේක් වා.
- 3341. පින්වත, තොපගේ වණය ගැඹුරුය. ලේවන් පැහැත්තේ ය. කුණුමස් නැත්තේ ය. මදක් දුගඳ ඇත්තේ ය. විශාල ය. යම් සේ පින්වත් තෙමේ ඉතා සුවපත් වූවෙක් වන්නේ ද එසේ යම්කිසි කෂාය ගයාගයක් තොපට කරමි.
- 3342. පින්වත් බුහ්මචාරිය, මන්තු හෝ කසාය යොග හෝ වෙනත් ඖෂධ හෝ මේ වණය සුවපත් නො කෙරේ. යම් සේ මම ඉතා සුවැත්තෙක් වන්නෙම් ද එපරිද්දෙන් නුඹගේ මෘදු වූ යම් අවයවයක් වේ නම් එයින් ගටා මේ කැසීම දුරුකරවයි නලිනී කීවා ය.
- 3343. පින්වතාගේ ආශුමය මෙයින් කවර දිශායෙක්හි ද? කිම පින්වතා වනයෙහි සිත් අලවන්නේ ද? කිම නුඹට අල මුල් හා පලතුරු බොහෝ තිබේ ද? කිම වහාල සත්තු පින්වතා නො වෙහෙසත් ද?
- 3344. පින්වත, මෙතැනින් සෘජුව උතුරු පැත්තෙහි ලබමා නම් ගභක් හිමවතෙන් ගලා බසියි. මාගේ රමා වූ ආශුමය ඒ ගංගාවගේ ඉවුරේ ය. අනේ, පින්වතා මාගේ ආශුමය දක්නේ නම් යහපතැ යි නලිනී කීවා ය.

222 ජාතකපාළි-ප ඤඤසනිපාතෝ

- 3345. අබො ව සාලා කිලකා ව ජම්බුයෝ උසුලකා පාටලියො ව ඵූලලා, සමනතලතා කිමපුරිසාහිගීතං අහෝ භවං අසසමං මයත¹ පමෙස.
- 3346. නාලා ව මූලා ව ඵලා ව මෙන් වලණණන ගලඣන උපෙතරුපා, තං භූමිභාගෙහි උපෙතරුපං අගතා හවං අඪසමං මයන පමසස.
- 3347. එලා ච මූලා ච පහූත 2 මෙසථ වෙමණණන ගමනිනෙ රමසනුපෙතා, ආයනකි ච ලුදැකා නං පලෙදසං මා මෙ තනො මුලඑලං අභාසුං. ්
- 3348. පිතා මමං මූලඑලෙසනං ගතො ඉදුනි ආගචඡනි සායකාලල,4 උභොව ගචඡාමසෙ අසසමං තං යාව පිතා මූලඑලතො එතු.
- 3349. අලෙඤ බහු ඉසයො සාධුරුපා රාජිසයො අනුමගෙන වසකක්, අතුයෙව පුලවඡසි මමඎමං ත• ලතු තුං නයිසසනුන් මමං සකාලස.
- 3350. න නෙ කටඨානි භිනනානි න තෙ උදකමාහතං, අගුගිපි තෙ න භාසිතෝ කිනනු මනෙදව ඣායසි.
- භිනනානි කටඨානි හුතො ව අගේ තපනීපි ලෙන සම්තා බු**හ**මවාරි, පීඨඤව මඥගං උදකඤව හොති රමසි නි• බුහුම්භූතො පුරත්ා.
- 3352. අභිනයකටෙඨාසි අනාහතොදකො අභාසිත ශ්රීයි අසිදධ භෝජ නො, න මෙ තුවං ආලපසි මමණ නටථනනු කිං චෙතසිකණු දුකඛං.

^{1.} මයනං – වි. මජයං. 2. බහුතා – මජයං.

^{3.} අමතසු - මජස ..

^{4.} සයානුකාහෙ – මජයං.

නහාපිතෝ – මජස•. 6. නපනීපිතො -මජ සං

- 3345. එහි අඹ ගස් ද සල් ගස් ද එරහැන්ද ගස් ද දඹ ගස් ද ඇහැළ ගස් ද පළොල් ගස් ද පිපියාහු වෙත්. හාත්පසින් කිදුරන් විසින් ගායනා කරන ලද්දේ වේ. අනේ පින්වතා මාගේ ආශුමය දක්තේ නම් යෙහෙක.
- 3346. මෙහි පැහැමයන් සහ සුවඳින් යුත් තල්ගස් ද තල් අල ද තල් ගෙඩි ද ඇත්තාහ. ඒ ආාශුමය මෙබඳු භූමිභාගයකින් යුක්තය. අනේ පින්වතා මාගේ ආශුමය දක්නේ නම් යහපති.
- 3347. මෙහි පැහැයෙන් ද සුවඳින් හා රසයෙන් ද යුත් පලතුරු ද අල මුල් ද බොහෝ ය. ඒ පුදේශයට වැද්දෝ ද එන්නාහ. ඒ ආශුමයෙන් ඔවුහු අල මුල් හා පලතුරු හැරගෙන නො යන්වා යි (නලිනිය පුකාශ කළා ය.)
- 3348. මාගේ පියා අල මුල් හා පලතුරු සෙවීමට ගියේ ය. සවස් කාලයෙහි දන් එන්නේ ය. පියා අල මුල් හා පලතුරු සොයා ගෙන එනතුරු බලව. (එවිට) අපි දෙදෙනා ම ඒ ආශුමයට යමුයි (තාපසයා කීයේය.)
- 3349. තාපසය, තවත් බොහෝ යහපත් සවභාව ඇත්තා වූ බුා**හම**ණ සෘෂිතු ද රාජර්ෂිතු ද මාගේ ආශුමයට යන දෙපස වසන්නාහ. නුඹ මාගේ ආශුමයට යන මග ඔවුන් විචාරා දනුව. ඒ සෘෂිවරු කොප මාගේ අසපුවට පමුණුවන්නා හ. (කියා නලිනී ගියා ය.)
- 3350. (පූතුය,) තා විසින් දර නොකඩන ලද. දිය නො ගෙනෙන ලද. පූජාග්නීය නො දල්වන ලද. කුමක් නිසා බාලයකු මෙන් සිතුවිල්ලෙහි යෙදී සිටිනෙහිද ?
- 3351. බුහුම්වාරී තාපසය, පෙර නුඹ විසින් දර බිඳින ලදහ. පූජාග්නිය ද දල්වන ලද්දේ ය. ගිනි තපින උපකරණ ද තා වීසින් ම සපයන ලද්දහ. මාගේ පුටුව ද එළවා තබන ලද්දේ වෙයි. පා දෝනා දිය ද එළවන ලද්දේ ය. නුඹ ද මෙයින් පෙර ලශුෂ්ඨයෙක් ව මේ ආශුමයෙහි සිත් ඇලවුවෙහි ය.
- 3352. ඒ නුඹ අද නොකැඩූ දර ඇත්තෙහි ය. දිය නො-ගෙනායෙහි ය. නොදල්වන ලද පූජාග්නි ඇත්තෙහි ය. පිළියෙළ නොකරන ලද ආභාර ඇත්තෙහි ය. අද නුඹ මා භා කතා **නො** කරන්නෙහි ය. නුඹගේ යම් කිසිවක් නැතිවී ද? කවර නම් මෛචතසික දුකක් ඇත්තෙහි ද? (යි පිය තාපසයා පුශ්න කළේ ය.)

224 ජාතකපාළි-පඤඤසනිපාතො

- 3353. ඉධාගමා ජටිලො බුණුචාරී සුදසසනෙයොග සුනනු විනෙහි, නෙවානිදීසො නපනානිරසෙසා සුකණුකණුහවජුනෙහි හොතො.
- 3354. අමසසුජාලවා අපුරාණවණණි ආධාරරූපණුව පනසා කලණඨ, දොවසසා¹ ගණාඩා උගර සුජාතා සුවණණිපිණ්ඩූපතිභා² පහසාරා.
- 3355. මුඛණා තසස භුස³දසසවෙනය**ා**ං කෙවෙණණාපු ලමානකි ච කුණාවිතනා, තෙ වේානවර චරවන මාණවසස සුතුකණා යං සංයමනං ප්ටානං.
- 3356. අදුදැ ව තසස සදා වෙනී වතසෙසා නීලා ජිතා ලොහිතිකා ච මසතා, තා සංසරෙ චරතො මාණවසස චීරීටිසඬුකාරීව පාවුසමකි.4
- 3357. න මෙබලං මුණුජමයං ධරෙති න සනතාචේ නො පන බබ්බජඹසී,⁷ තා ජොතරෙ ජඝනනතරෙ විසතතා සලතරිතා විජපුරිවනතලිකේඛ.
- 3358. අබීලකානි ව අවණටකානි හෙටඨා නාභාා කටිසමොහිතානි, අසට්ටිතා නිච්චකිලිං කරොනනි හං තාත කිං රුකුඛඵලානි තානි.
- 3359. ජටා ච තසස භුසදසසනෙයාා පරොසතං වේලලිතගතා සුගණා, දෙවධාසිරො සාධුචිහතාරුපො අහෝ නුඛෝ මසහ තථා ජටාසසු.
- 3360. යද ව සො පකිරති තා ජටායෝ වලණණන ගතෙඩන උපෙතරූපා, නීලුපුළුලං වාතසමෙරිතංව තුරෙව සංවාති වනසාමො අයං.

^{1.} වෙයමාගනධා – මඡ්ය•. වෙයමාගණඩා – සතා.

^{2.} පුවණණතිණඩුක නිහා – මජයං.

^{3.} භුසං – මජසං

^{4.} තාවිංසලර - මජසං.

^{5.} න ම්ඛලං – මජස**ං**,

^{6.} නසනතරේ ලනා – ම්**ජසං.**

^{7.} පබබජසස – සී.

^{8.} ජඩ්ඝනනකරර - මීජ්සං.

^{9.} නභාන - මඡසං.

3353. (පියාණෙනි,) ජටාධර වූ බුහැවාරී තාපසයෙක් මෙහි පැමිණියේ ය. ඉතා දකුම්කලු ශරීරයක් ඇත්තා වූ හෙතෙම මේ අසපුව බබුළුවයි. ඉතා දික් නොවුයේ ද ඉතා මිටි නොවුයේ ද ඓ. ඒ පින්වත් තාපසයාගේ හිස වනාහි ඉතා කළු පැහැත්තා වූ කෙස්වලින් වැසුණේ ය.

3354. හෙමතමේ රැවුල නැත්තේ ය. පැවිදි වූ නොබෝ කල් ඇත්තේ ය. ගෙලෙහි පාතුාධාරය තරම පළඳනාවක් ඇත්තේ ය. ළයෙහි භටගත් රත්පිඩු මෙන් බබළන ගෙඩි දෙකක් ද ඔහුට ඇත.

3355. ඔහුගේ මූත ඉතාම දකුම් කලුය. කන් දෙකෙහි අගින් නැම් ගිය යම් කිසිවක් එල්ලෙයි. හැසිරෙන්නාවූ ඒ මාණවකයාගේ ජටා එක්කොට බැඳි නුල ද බබළන්නේ ය.

3356. නිල් – කහ – ලේ – සුදු යන වශයෙන් සිව් වැදෑරුම් වර්ණයන් ඇති තවත් ආභරණ සතරක් තිබේ. එහා මෙහා යන්නා වූ මාණවකයාගේ ඒ පළඳනාවෝ වර්ෂා කාලයෙහි රෑහි සමූහයා මෙන් නාද කෙරෙන්.

3357. හෙතෙම මුදු තණින් කළ මෙවුල් දම නොදරයි. වැහැරිවලින් වියන ලද මෙවුල් දම ද නොදරයි. බබුස් තණයෙන් කළ මෙවුල් දම ද නොදරයි. උකුළු අතරෙහි වෙසෙසින් ඇලුණාවූ ඔහුගේ වැහැරි අහස් හි සියරැලි විදුලියක් සේ බබළ යි.

3358. (පියාණෙනි,) ඔහුගේ නාහියෙන් යට ඉගෙනි බඳනා ලද්දවූත් සවි නොකරන ලද්දවූත් නැට්ටක් නැත්තාවූත් එලයෝ වෙනි. නො ගටන ලද ඒ එලයෝ නිතර කිලිං යන අනුකරණය කෙරෙන්. පින්වත් පියාණෙනි, ඒ කවර ගස්වල එල ද?

3359. (පියාණෙනි,) ඔහුගේ ජටාව ද බොහෝ සෙයින් දකුම කලුය. සියයකටත් වඩා වක්වූ අග්වලින් යුක්තවූවා සුවදවත් ය. හිස දෙකොටසකට බෙද මනාකොට බඳින ලද ජටා ඇත්තේ ය. මගේ ජටාවද එසේ වන්නේ නම් යහපති.

3360. යම් කලෙක්හි හෙතෙම වර්ණයෙන් හා සුවඳින් යුතුවූ ඒ ජටාවන් වීසුරුවා ද, එකල්හි වාතයෙන් කම්පා කරන ලද නිලුපුල් වනයක් මෙන් මේ වන අසපුව ද සුවඳ හමන්නේය.

226 ජාතුකපාළි_පඤ්ඤ්සනිපාතො

- 3361. පම්බාන ච නස්ස භූසදස්ස්නෙයනා ලනතාදිමසා යාදිලසා මඥාකායො. සො වායනි එරිතො මාඑතෙන වනං යථා අහශගිමෙක සුඵුලලං.
- 3362. නිහනුල් සො රුසුබුඵලං පඨබාන සුචිතතරුපං රුවීරං දසසනෙයා., ඛීතනණාව නසාස පූතරෙති හස්ථං හං තාත කිං රුකුබඵලං නු බො ත•.
- 3363. දනතා ච තසස භුසදසසමනයාා සුදධා සමා සඬ්ඛ්වරුපපනනා, මනො පසාදෙනකි විවරියමානා නහ නූන සො සාකමබාදී තෙහි.
- 3364. අකසාස සං අගළිත $^{-1}$ මුහු මුදු උජුං අනුදුධතං අවපලමසස භාසිතං, රැදං මනු ඤඤෑං කරවීක සු යසරං හදයඩාගම රණුජයතෙව මේ මතො.
- 3365. බිනුඎරෝ නාතිවිඎටඨවාකෙනා න නූන සජානිවායමනිපායුමනතා, ඉචඡාමි බො පුනරෙව් දටුඩුං මිතුනං හි මෙ මාණවාහු පූරඤා.
- 3366. සුස 2ිධි සබ**බ න් වී**මට්සීමං වණං පුථු සූජාතං බරපතතසනනිහං, තෙතෙව මං උත රියාන මාණවො විවරිය ඌරු ජසනෙන පීළයි.
- 3367. කුපුනනි ආභනනි වීරොචරෙ ව සතෙරතා විජපූරීවන තලිසෙකි, බාහා මුදු අණුජනලොමසාදිසා විචිතුවට්ට බගුලිකා සස සොහරෙ.
- අකකුඳ සබෙනා න ච දීසලොමො 3368. නඛ සස දීසා අපි ලොහිතගගා, මුදුහි බාහාහි පළිමසජනතා කලාහණරුපො රමයං උපටඨති.

^{1.} අගගලිතං – මඡස•. 2. භෝ – ම ඡස•.

පුනලදව - මජස · .

- 3361. ඔහුගේ ඉතා දැකුම්කලු කය මාගේ කයමෙන් මඩ සහිත (කිලුටු) නොවේ. හෙතෙම සුලභින් කම්පා කරන ලද්දේ වසන්ත කාලයෙහි මනාව පිපි වනයක් මෙන් සුවඳ හමන්නේ ය.
- 3362. හෙතෙම ඉතා විසිතුරු මන වඩන්නාවූ දකුම්කලු වෘක්ෂඵලයක් පොළොවෙහි ගසයි. පොළොවෙහි ගසන ලද ඒ ඵලය නැවත ඔහුගේ අතට පැමිණෙයි. පින්වත් පියාණෙනි, එය කිනම ගසක ඵලයක් ද?
- 3363. ඔහුගේ දන්තයෝ ද ඉතා දකුමකලු වූවාහු සුදු පැහැ ඇත්තාහු මන කොට සෝදන ලද්ද වූ හක් ගෙඩියක් බඳු වූවා හු වීවෘත කරනු ලබන්නාහු සිත පහදවත්. (අප මෙන්) ඒ තරුණ තෙම ඒ දත්වලින් පලා අනුහව නොකෙළේ වනැයි ඒකාන්තයෙන් හභිමී.
- 3364. ඔහුගේ වචනය රඑ අනාවේ. ගොත ගසන්නේ නොවෙයි. නැවත කියන්නේ ද ඉතා මෘදුය, සෘජුය, තැන්පත්ය, අවපලය, කුරවීකෙවිල්ලන්ගේ මෙන් ඉතා මිහිරිය. හෘදයඩගමය, මගේ සිත එහි ඇලේ ම ය.
- 3365. විහිදී නොගිය වාකා ඇත්තේ අපුකට ස්වරයෙන් යුක්තය. හෙතෙමේ හැදැරීමෙහි ඉතා යෙදුනෙක් නොවේ. ඔහු නැවත දකීමට මම කැමැත්තෙමී. ඒ මාණවක තෙම පළමු මාගේ මිතුයා විය.
- 3366. මතා ගැළපීම ඇති සියලු තන්හි විශේෂයෙන් වටවූ විශාල ලෙස මනාව හටගත්තා වූ නෙලුම කැකුළකට බදු වූ ඔහුගේ වණයක් වෙයි. ඒ තරුණ තෙමේ මා විසා මැඩ ගෙන ඌරු යුග්මය විවෘත කොට කටියෙන් මා පෙළුවේ ය.
- 3367. ඒ මානවකයාගේ සිරුරෙන් නික්මෙන්නා වූ රශ් ීහු අහස් හි සියරැලි වීදුලි මෙන් දිලිසෙක්. ආලොකවත් වෙත්. බබළත්. ඔහුගේ බාහුව ද අඳුන්වන් ලොම් වැනි ලොම් ඇත්තේ මෘදු වූයේ විසිතුරු වූ ද වට වූ ද ඇඟිලිවලින් යුක්තව බබළ යි.
- 3368. ඒ මාණවක තෙම කර්තශ තොවූ ශරීරාවයව ඇත්තේ නොදික් ලොමවලින් යුක්තය. ඔහුගේ නිය දික් වූයේ නමුත් අග රතු පැහැයෙන් යුතුය. යහපත් ස්වභාව ඇති හෙතෙම මෘදු අත්වලින් මා වැළඳ ගෙන අභිරමණය කරවමින් මට උපස්ථාන කෙළේ ය.

228 ජාතකපාළි-පණුසනිපාමතා

- 3369. දුමළුස තුලූපතිහා පහසුසරා සුවණණකම්බූතලවලටසුවුණු, හඳුවා මුදු තෙහි මං සම්ථුසිඳවා ඉතා ගතා තෙ මං දහනති තාත.
- 3370. නහ නූත සො බාරිවිධං අහාසි න නූත කට්ඨානි සයං අහුණි, න නූන සො හනුන් දුමේ කුඨාරියා න පිසස හුපොසු බීලානි අස්.
- 3371. අවෙඡා ව බො තසස වණා අකාසි සො මං බුවී සුඛිතං මං කරොහි, තාහං කරිං ලතන මමායි සොඛාාං සො මං බුවී සුඛිතොසමිති බුහෙම.
- 3372. අයණු තෙ මාලුවපණණසණ්තා විකිණණරුපාව මයා ව තෙන ච, කිලනතරුපා උදකෙ රමීනා පුනපපුනං පණණකුටිං වජාම.
- 3373. න මජුජ මනතා පටිභනයි තාත න අගසිහුතතං නපි යණුණුතනුාං, න චාපි තෙ මූලඑලානි භුණෝ යාව න පඎමී තං බුහුම්චාරිං.
- 3374. අදධා පජාතාසි තුවමුපි තාත යනුසං දිසායං වසගත බුණුම්චාරී, තං මං දිසා පාපය තාත ඛිපපං මා තෙ අහං අමරිං අඪුසම්මණි.
- 3375. විචිතුපුළුං හි වනං සුතං මයා දිජාභිසුටඨං දිජසඩක්සෙවිතං, තං මං වනං පාපය තාත බිපපං පුරා ඉත පාණං විජහාමි අඪසමෙ.
- 3376. ඉමසමාහං ජොතිරලස වනමා ගණාඛකදෙවචඡරසබා සෙවිලත, ඉසිනමාවාසෙසනනා තමාහි නෙතාදිසං අරතිං පාපුලණා එ.

- 3369. ගසක පුළුන් වැනි සුවපහස් ඇති පැහැ විහිදෙන්නා වූ රන්මුවා කැටපතක් සේ වට වූ ද යහපත් සිවියක් ඇත්තා වූ ද හස්තයෝ ඒ තරුණයාහට ඇත්තා හ. ඒ අත්වලින් මා වැළඳ ගෙන සිය පහස මා සිරුරෙහි පතුරුවා මෙකැනින් ගියේ ය. පියාණෙනි, ඒ ස්පර්ශයෝ මා දවත් (යයි ඉසිසිංග තවුසා කීයේ ය.)
- 3370. පියාණෙනි, ඒ මාණවක තෙම ඒකාත්තයෙන් ම තවුස් පිරිකර ගෙන නොගියේ වන. තෙමේ කාෂ්ඨයන් නොබින්දේ යයි හඟිමි. හෙතෙම පොරොවෙන් ගස් නො කැපුයේ යයි හඟිමි. ඔහුගේ අත්වල කරගැට නැත.
- 3371. ඔහුට වලසෙක් වණයක් ඇති ඉකුල් ය. ඒ වණය සුව කරන්නට යැයි හෙතෙම මට කීයේ ය. එය මම කෙළෙමි. එයින් මට ද සැපයක් වීය. "බුාහැමණය, මම සුවපත් කරන ලද්දේමී" යි ඉහුතෙම මට පුකාශ කෙළේ ය.
- 3372. (පියාණෙනි,) නුඹ වහන්සේගේ මේ මාලුවා පතුමය ආස්තරණය ද ඔහු විසින් හා මා විසිනුත් විසුරුවන ලද පරිදිමය. ක්ලාන්ත ස්වභාව ඇති වූයෙමි. ජලයෙහි රමණය කොට නැවත නැවතත් පන්සලට වැදුණෙමි.
- 3373. පියාණෙන්, මට අද මන්තු නො වැටහේ. ගිනි පිදීම ද නො වැටහේ. යාග කිරීම ද නො වැටහේ. නුඹ වහන්සේ විසින් ගෙනෙන ලද අල මුල් පලතුරුද ඒ තාපසයා දකිනතුරු නො බුදීමී.
- 3374. පියාණෙනි, නුඹ ද ඒ තාපසයා වාසය කරන දිසාව දන්නෙහි නම, පියාණෙනි, ඒ මා ඒ දෙසට වහා පමුණුවනු මැනවි. මම නුඹ වහන්සේගේ ආශුමයෙහි නො මැරෙම්වා (යි තාපසයා කීවේ ය.)
- 3375. පියාණෙනි, ඒ ආශුමය විසිතුරු මල් ඇත්තෙක. පක්ෂීන් විසින් කරන ලද නාද ඇත්තෙක. පක්ෂී සමූහයා විසින් සෙවුනා ලද යි මා විසින් අසන ලදී. පියාණෙනි, නුඹ වහන්සේගේ අසපුවෙහි මා මැරෙන්ට පුථම ඒ වනයට පමුණුවන සේක්වා' යි (තාපසයා කීයේ ය.)
- 3376. හොමාග්නියෙන් බබ්ළන ගාන්ධර්වයන් හා දිවාාප්සරා සමූහයා වීසින් සෙවුනා ලද ඉතා පුරාණ වූ සෘෂීන්ගේ වාසභූමිය වන මේ අසපුවෙහි කිසිවෙක් මෙබදු නො ඇල්මකට නො පැමිණියේය.

230 ජාතකපාළි-පණුසනිපාමතා

- 3377. භවනති මිහතානි අලෝ න භොතනි සැතීසු මිතෙනසු කලරානනි පෙමං, අය*ස*ෑව ජලමුවා කිමාස වා නිවිටෙඨා යො නෙව ජානාති කුතොමුකි ආගලතා.
- 3378. සංවාසෙන හි මිනතානි සන්ධිය**න**නි පුනපපුනං, සෙවව මිතෙතා අස**ඩා න**කු අසංවාසෙන ජීරති.
- 3379. සවෙ තුවං දක්ඛසි බුහ්මවාරිං සවෙ තුවං සලලපි¹ බුහ්මවාරිනා, සම්පත්නසසීසං ව මහොදකෙන තුලපාගුණං බිපපම්මං පහසිසි.²
- 3380. පුනපි වෙ දක්ඛසි බුණුවාරිං පුනපි වෙ සලලපෙ බුණුවාරිනා, සම≿ණකසඎං ව මහොදකෙන උසමාගත∘ බිපුළුම්ම∙ පහසාසි.³
- 3381. භූතානි ගෙතානි චරතනි තාත විරුපරුපෙන මනුඪසලොකක, ත තානි සෙවෙථ නරෝ සපක්ඤ ආසජජ නං නසාසකි බුණම්චාරීති,

නලිනිකාජාතකං.

2. උම්වාදනතීජාතකං

- 3382. නිවෙසනං කසා නුදං සුනඥ පාකාරෙන පණ්ඩුමයෙන ගුකාං, කා දිනාසන් අභාසිධාව දුරෙ වෙහාසයං පකුඛනගෙනව අවවි.
- 3383. ධීතානයං කසස සුනඤ හොති සුණිසානයං කසස අථොපි හරියා, අඩබාහි මෙ බිපළමිධෙව පුටෙඨා අවාවටා යදි වා අත්ථි භතතා.
- 3384. අහං හි ජාතාමි ජනිඤ එතං මතාා ච ඉපතාා ච අලොපි අසසා, තුවෙව සො පුරිසො භූම්පාල රතකිඤ්චං අපාමඉතතා තුවතෙඨ.

^{1.} සලලාප – වී. මජස∙.

^{2.} පභිසසසි – මජසං.

^{3.} පභිසකති – මජස•

^{4.} මව්තායසං - මුජසං. සනා,

- 3377. ලොව සමහරුන්හට මිතුයෝ වෙති. සමහරුන්හට මිතුයෝ නොවෙත්. ඔවුන්ගෙන් සමහරු නෑයන් කෙරෙහි ද සමහරු මිතුයන් කෙරෙහි ද සමහරු මිතුයන් කෙරෙහි ද සමහරු මිතුයන් කෙරෙහි ද පෙම කරත්. යම් මේ (ඉසිසිංග) තාපසයෙක් වේද, හේ කොයින් ආයෙම්ද යි තමා ගැනත් නො දනී. (එසේ වූ මොහු කුමක් හෙයින් මේ මාගම කෙරෙහි මිතුයාය යන හැඟීමෙන් ඇතුළත් වී ද යි සිතුවේ ය.)
- 3378. පූතුය, එක්ව වාසය කිරීමෙන් වනාහි මිතුයෝ නැවත නැවත එක්වෙත්. ඒ මිතු තෙමේ එක් වැ වාසය නොකිරීමෙන් ම විනාශ වේ.
- 3379. පුතුය, ඉදින් නුඹ ඒ බුහමචාරියා දක්නෙහි නම බුහම-චාරියා සමග සල්ලාප කරන්නෙහි නම සමෘද්ධ වූ ශසාෳයන් මහ දිය පාරකින් ගසාශගන යන්නාක් මෙන් මේ තපොගුණය වහා ම පැහැර ගන්වන්නෙහි ය.
- 3380. ඉදින් නුඹ නැවතත් ඒ බුණමවාරියා දක්නෙහි නම නැවතත් ඒ බුණුවාරියා සමග සල්ලාප කරන්නෙහි නම සමෘද්ධ වූ ශසාායන් මහදිය පාරකින් ගසාගෙන යන්නාක් මෙන් මේ ශුමණ තෙජස වහා පැහැර ගන්වන්නෙහි ය.
- 3381. පුතුය, මනුෂා ලොකයෙහි විරූප ස්වභාවයෙන් (මේ යක්ෂිණී සංඛාාත) භූතයෝ හැසිරෙන්. නුවණැති මිනිසා ඒ භූතයන් සේවනය නො කරන්නේය. බුභමවාරී තාපස තෙම ඒ භූතයාට ළංව නස්නේයයි (තාපස තෙම පුතුයාට අවවාද කෙළේ යැයි වදළ සේක.)

නලිනිකා ජාතක යි.

2. උම්මාදනත් ජාතකය

- 3382. එම්බා සුනඥ නම් සාරථිය, රතුගඩොඑමුවා පවුරෙන් ආරස්සා කරන ලද මේ ගෙය කාගේ ද? කඳු මුදනක අහස්හි බබළන ගිනිකඳක් මෙන් ද දුර පිහිටි ගිනිසිළක් මෙන් ද, කවරක් බබළා ද?
- 3383. සුනඥය, මෝ තොමෝ කවරකුගේ දුවක් ද? කවරකුගේ ලේලියක් ද? කවරකුගේ බිරියක් ද? විවාරන ලද්ද වූ මට වහා ම මෙහි දී ම කියව. මැයට යම් කිසිවකුගේ රැකවරණයක් ඇත්තේ ද? නැතහොත් ස්වාමිපුරුෂයෙක් ඇත්තේ ද යන බව මට කියව (යි රජ තෙම කීයේ ය.)
- 3384. රජතුමනි, මැයගේ මව්පසින් ද පියපසින් ද කිවහැකි තොරතුරු මම දනිමි. පෘථිවීපාලක රජතුමනි, රෑ දවල් දෙක්හි නුඹ වහන්සේ සඳහා අපුමාද ව කියා කරන්නා වූ ඒ පුරුෂ තෙම නුඹ වහන්සේගේ ම සේවකයෙකි.

232 ජාතකපාළි–ප**ඤඤසනි**පාතො

- 3385. ඉදෙධා ච වීතො ච සුවඩිසීූතො ච අමචෙවා ච තෙ අණුදෙතරො ජනිඥ, තම සසසා² හරියා අභිපාරක සස උම්මාදනතී නාමධෙයෙන රාජ.
- 3386. අලමහා අමෙහා නාමම්දං ඉම්සසා මතාා ච පෙතාා ච කතං සුසාධු, ත**ථ**ා හි⁴ ම**ඥගං අවලොකයන**තී උමමණකකං උමමැනන් අකාසි.
- 3387. යා පුණණමාසෙ මිගමඤලොචතා උපාවිසී පුණෑ රිකතනවඩගී. දෙව පුණණමාලයා තදහු අමණු ද දිසවාන පාරාවතුරකතුවාසිනිං.
- 3388. අළාරපමෙසහි සුභෙහි වගගුහි පලොහයනත් මං යදු උදිසාබත්, වීජමභමානා හරතෙව මේ මනො ජාතා වලන කිමපුරිසීව පඛ්‍යලක.
- 3389. තද හි බුහත් සාමා ආමුතනමණිකුණෑලා, එකවවවසනා නාරී මිගී හනතාවූදිසබති.
- 3390. කදසසු මං තමබනබා සුලොමා බාහා මුදු චඤනසාරලිකතා. වලවඩගුලි සනාකතධීරකුතතියා නාරී උපණුසිසානි සීසනො සූහා.
- 3391. කදසසු මං කණුනජාලුරචඡද ධීතා තිරීට් සස විලාකමණකිා, මුදුනි බාහාති පළිකසජිකසති බුහාවගෙන ජාතදුමංව මාලවා.
- 3392. කදසසු ලාඛාරසරණසුවුජවී බිනුත්ති පුණෑරික කත්වඩගී, මුඛං මුඛෙන උපනාමයි සසනි මසාමණ්ඩාව සොණ්ඩසස සූරාය **ථාලං**.

^{1.} සුවඩි – මජස•.

^{2.} තමසසව - මජස -. සාා.

^{3.} උම්මාදයනතිහි - ම**ජස•**. උමමාදනකීති - සහා. 4. තදහි – මජසං.

3385. ජනාධිපතිතුමනි, සම්පතින් සමෘද්ධ වූ වස්තුාලංකාරාදි-යෙන් පිරුණා වූ ආඪා වූ එක්තරා අමාතායෙක් නුඹ වහන්සේට ඇත. රජතුමනි, උම්මාදනතී යන නාමයක් ඇති මෝ තොමෝ අහිපාරක නම් වූ ඔහුගේ භායණීව ය.

3386. පින්වත, පින්වත, මැයගේනම මවපියන් විසින් මනා කොට තබන ලද්දකි. ඒ එසේ ම ය. මා දෙස බලන්නී වූ උම්මාදනතී තොමෝ මා උමතුවකු කළා ය.

3387. පූර්ණ චන්දුයාගෙන් යුත් රාති්යෙහි මුව දෙනක මෙන් මඳ බැලුම් ඇත්තා වූ රත්පියුමකට බඳු සිවියක් ඇති යම තැනැත්තියක් තොමෝ (කවුළුව සමීපයෙහි) හුන්නී ද, පරවියන්ගේ පා වැනි වර්ණ ඇති වස්තු හැඳි ඇය දක එදවස්හි චන්දුයෝ දෙදෙනෙක් වූහ යි සිතුවෙමි.

3388. යම දිනෙක ඕ තොමෝ මා පොළඹවමින් යහපත් වූ ද විශාල වූ ද ඇස්වලින් මා දෙස බැලූ ද, එවිට කම්පාවට පත් ඕ තොමෝ වනයෙහි වූ පර්වනයෙක්හි උපන් කිඳුරු දෙනක මෙන් මාගේ සිත පැහැර ගත්තා මය.

3389. එකල්හි මහත් වූ රන් මෙන් ශාාමවර්ණ වූ පලඳන ලද මිණිකොඩොල් ඇති එක් වස්තුයක් හැන්ද වූ ඒ ස්තී තොමෝ හාන්ත වූ මුව දෙනක මෙන් මා දෙස බැලුවා ය.

3390. තඹවන් නිය ඇති යහපත් ලොම ඇති මොළොක් වූ අත්වලින් යුත් සඳුන්කල්ක ගල්වන ලද වට ඇඟිලි ඇත්තා වූ යහපත් වූ ඒ ස්තී තොමෝ කවද නම හිස පටත් යහපත් ලෙස ස්පර්ශ කිරීමෙන් දසා ව කිුයා කොට මා තුටු කරන්නීද යි (කියමින් රජ තෙම වැලැපුණේ ය.)

3391. කවර කලෙක්හි රන්මය උර වැස්මෙන් අලංකාර වූ කෘශ වූ මධාපුදේශ ඇති තිරිටි නම් සිටුහුගේ දියණි තොමෝ විශාලවනයෙහි හටගත් වෘක්ෂයක් මාලුවා වැලක් (වැළඳ ගන්නාක්) මෙන් මා වැළඳ ගන්නී ද

3392. කවර කලෙක්හි ලාසුෂාරස පොවන ලද්දක් සේ මනා සිව් ඇත්තා වූ දියබුබුඑ මෙන් වට වූ පයෝධර ඇත්තා වූ රත් නෙඑම බඳු පැහැති ශරීරවර්ණ ඇති ඕ තොමෝ රා සොඩකු-හට අන් රා සොඩකු සුරා තැටියක් එළවත්තා සේ මුඛයෙන් මුඛයට ළං වන්නී ද—

234 ජාතකපාළි-පඤඤසනිපාතො

- 3393. යදුඇස_ි නං තිට**ඨ**න**න්ං සබ**බගතනං මනොරමං, තමතා සකසස චීතනසස නාවබොධාමී ක**ණු**ඵනං.
- 3394. උම්මාදනාහිමහං දිටෙඨා ආමුතනමණිකුණෑ.ලං, න සුපාමි දිවාරතාහිං සහසසංව පරාජිතො.
- 3395. සකෙතා ච මෙ වරං දජජා සො ච ලබෙහුථ මේ වශරා, එකරතතං දිරවනං වා හවෙයාං අභිපාරකතා උඹමාදනුනනා රමිතිවාන සිවිරාජා තතො සියං.
- 3396. භුතානි මෙ භූතපතී නමඎනො ආගම්ම යකෙබා ඉදමෙවමබුවි,¹ රකුණු මනො උම්මදනතහා නිවිටෙඨා දදුම් නෙ තං පරිචාරයසයු.
- 3397. පුඤඤ විධංසේ අමරෝ න වඳිහි ජනො ච මෙ පාපමිදන් ජඤඤ, භූමසා ච නාාසස මනමසා විසාමතා දනා පියං උමාදිනාතිං අදිටඨා.
- 3398. ජනි**ඥ** නාණුං**ඥ**නු තයා මයා වා සබබාපි ක**ම**මසස කතසස ජ**ඥඤ**, යමනත මයා උ**ම්ම**දනනී පදිනනා භුමසහි රාජා වනථං සජාහි.
- 3399. මෙයා පාපකං කම්මකරං මනුඉසාසා සො මණැසැති මායිදං මණැඤිංසු අමණැසැ, පඎනාති භූතානි කමරානතමෙතං යුතතා ව මෙය මහානනි නරා පඨඛානා.
- 3400. අයෙකුණ, නු තෙ කොවී නරෝ පඨඛාා සදදහෙයා³ ලොකසාමිං න මෙ පියාති, භූෂසා ච තා: සාස මන්සො විසාතො දනා පියං උම්මදනාහිං අදිටඨා.
- 3401. අඳධා පියා මසහ ජනිකු එසා න සා මම අපසියා භූමිපාල, ගවෙජව නාං උමාදනනිං හදගනන සීගහාව සෙලසාස ගුහං උපෙහි.

^{1.} ඉදමෙනදබුවි – වී. මජස•. සනා.

^{2.} පුකැඤ වධ•ලස – මජස•. පුකැඤා ව. ධ•ලස – සහා.

^{3.} සාලාඩයා – වී. ඔජස•.

3393. යම් දිනෙක සින්කලු වූ සියලු ශරීරාවයව ඇතිවැ සිටුතා ඇය දක්කෙම ද, එද පටන් සිය සින පිළිබඳ කිසිවක් මම නො දනමි.

3394. පළඳනා ලද මිණිකොඩොල් ඇති උමමාදනති නම තැනැත්තිය මම දුටුවෙමි. ඒ මොහොතේ සිට මම දහසකින් පැරැදුනකු සේ රැ දවල් නිදි නො ලබමි.

3395. ඉදින් ශකු තෙමේ මට වරයක් දෙන්නේ නම මම ඒ වරය ලබමි. (කිනම් වරයක් ද යත් :) එක් රැයක් හෝ දෙරැයක් මම අභි්පාරක වන්නෙම්වා. එසේ අභි්පාරක වී උම්මාදනතිය සමග අභි්රමණය කොට ඉන්පසු සිවිරජ වෙම්වා (යන මේ වරය යි.)

3396. මහරජ, බිලියම් පිණිස භූතයන් වදින්නා වූ මට යක්ෂයෙක් අවුත් රජුගේ සිත උම්මාදනති ය කෙරෙහි පිහිටියේ ය යත මෙය මෙසේ කීවේ ය. ඔබට ඒ උම්මාදනති ය දෙමි. ඇය පරි-චාරිකාව කර ගනුව (යි ඇමති තෙම කීවේ ය.)

3397. යහළ අහිපාරකය, එසේවීනම් මම පිනෙන් පිරිහෙමි. ඇය සමග කොලෙස් සසගින් විසු පමණින් අමරණීය ද නො ලවමී. මහජනයා ද මාගේ මේ ලාමක කමැයි දන ගන්නේ ය. පුිය වූ උම්මාදතකිය නොදක්මෙන් නොපගේ සිහට ද මහත් දුලකක් ඇති චන්නේ ය.

3398. මහරජ, නුඹ වහන්සේත් මාත් හැර සියලු පුජාව ම නුඹ වහන්සේට උම්වාදනකි ය දෙන ලද්දී ය යන කරුණ නොදන්නේ ය. එහෙයින් රජ තෙමේ (ඇය සමග සිත් අලවා වෙලසමින්) මනදෙළ සපුරා ගනීවා. ඉන්පසු නුඹ වහන්සේ නොරුස්තාහු නම්, ඇය මාහට ම දෙනු මැනවි.

3399. (අභිපාරකය,) පවිකම කරන යම මිනිසෙක් වේ නම, ''මා කරන පවිකම අනාශයෝ නො දැන ගනිත්වා'' යි හෙ තෙමෙ සිතයි. එහෙත් ලොකයෙහි (බුදු – පසේ බුදු) ඇ ඉදුබල ඇති මනුෂායෝත් භූතයෝත් ඒ පාපකර්ම කරන්නහු දකිත්.

3400. (අභිපාරකය,) ලෝකයෙහි කිසියම මිනිසෙක් මට උඹවදනකිය පුිය නැතැ යි යන තොපගේ අදහස අදහන්නේ ද? පුිය වූ උමවදනකිය දීමෙන් පසු නො දක්නාවිට නුඹගේ සිතට මහත් දුනෙක් වන්නේ ය.

3401. පුජාධිපති මහරජතුමනි, මෝ තොමෝ ඒකාන්තයෙන් ම මට පිුිය ය. පෘථිවිපාලය, ඕ තොමෝ මට අපුිිය නො වන්නී ය. පින්වතුන් වහන්ස, කාමපරිළාහයෙන් යුතු සිංහයකු සිංහ පොතිකාවක වාසය කරන ගුහාවට යන්නා සේ නුඹ වහන්සේ උමමදනකිය වෙත යෙත්වා.

236 ජාතකපාළි–පණුණුසනිපාතො

- 3402. න පීළිතා අත්දෙනේඛන ධීරා සුඛපඵලං කමමං පරිචචජනති. සමෙමාහිතාවාපි සුමබන මතතා න පාපකම්වණව සමාවරන්නී.
- 3403. තුවඤහි මාතා ච පිතා ච මයහං භතතා පතී පොසකො දෙවතා වැ දුමසා අහං තුසන සපුතනදුමරා යථා සුඛං සි**ඛඛ ක**රොහි කාමං.
- 3404. යො ඉසසරොම්හීති කරොති පාපං කතා ච සො නුකතපමත¹ පුරෙසං. න නෙන **සො** ජීවති දීඝමායුං දෙවාපි පාපෙන සමෙසඛාරෙ නං.
- 3405. අඤඤුතකං සාමිකෙහී පදිනනං ධමෙම යීතා යෙ පටිචඡනනි දනං. පටිචඡකා දයකා චාපි තඳුව සු**බ**ළුලල**ඥ**ඥව කරොතනි ක**ව**ලං.
- 3406. අකෙදෙය නු තෙ කොවී නරෝ පඨඛාන සදැහෙයා ලොකසම්ං න මෙ පියාති. භුලසා ව තුනුසු මනුසො විසාලතා දනා පියං උමමදනතිං අදිටඨා.³
- 3407. අදුටු පියා මඳහා ජනිඥ එසා න සා මම4 අපළියා භූමිපාල, යෙනෙන මයා උමුමුදුනුන් පදිනනා භලසහි රාජා වනථං සජාහි.
- 3408. යො අනාදුකෙබන පරසස දුකබං සුබෙන වා අතනසුබං දහාති, යලේවීදං ම යන තථා පරෙසං යො එවං ජානාති සවෙදි ධලලං.
- 3409. අකෙදය නු තෙ කොචි නරා පඨඛාා සැදුහෙයා ලොකසුම්ං න මෙ පියාති. භූමසා ච තා සස මනසො වීසාමනා දුනා පියං උමමදුනුනිං අදිටුඨා.

^{1.} නුතාසපත – මජයං. 2. සඩෙයා – වි. මජසං. 3. දීටඨා – මජසං. 4. මමං – වි. මජසං.

- 3402. ආත්ම දුඃඛයෙන් පෙළන ලද පණ්ඩිතයෝ සුව විපාක ඇති කර්ම නො හරිත්. එසේ ම සුවශයන් මත් ව මුළා වූවාහු පාප කර්ම ද නො කරත්.
- 3403. සිටි රජතුමනි, නුඹ වහන්සේ වනාහි මාගේ මව ද පියා ද ස්වාමියා ද පොෂණය කරන්නා ද දෙවනාවා ද වන්නාහු ය. අඹු දරුවන් සහිත වූ මම වනාහි නුඹ වහන්සේගේ දසයෙක්මි, නුඹ වහන්සේ සිය කැමැත්තක් සුවසේ කරන සේක් වා.
- 3404. යමෙක් මම අධිපති වෙමැ යි පවිකම කෙරේ ද, පව් කොට අනුන්ගේ අපවාදයට බිය නොවේ ද, හෙ තෙම ඒ කර්මයෙන් දිගු කලක් ජීවත් නො වේ. දෙවියෝ ද ඔහු ලාමක වශයෙන් සලකත්.
- 3405. මහරජ, අන්සතු වූ ඒ ස්වාමීන් විසින් දෙන ලද්ද වූ දනයක් ධර්මයෙහි පිහිටියා වූ යම කෙනෙක් පිළිගනිද් ද, එහි දයකයෝත් පුතිශාහකයෝත් සැප විපාක ඇත්තා වූ ම කර්මයක් කරත්.
- 3406. අභිපාරකය, මේ ලොකයෙහි කිසියම් මීනිසෙක් ''මට උම්වාදනකී පිය නැතැ'' යි යන තොපගේ අදහස අදහන්නේ ද? පිය වූ උම්වාදනකිය දීමෙන් පසු නො දක්නාවිට නුඹගේ සිතට මහත් දුකෙක් වන්නේ ය.
- 3407. පුජාධිපති මහරජතුමනි, මෝ තොමෝ ඒකාන්තයෙන්ම මට පිුිය ය. පෘථිවිපාලය, ඕ තොමෝ මට අපුිිය නො වන්නී ය. පින්වතුන් වහන්ස, කාම පරිළාහයෙන් යුත් සිංහයකු සිංහ පොති– කාවක වාසය කරන ගුහාවට යන්නා සේ නුඹ වහන්සේ උමවාදනතිය වෙන යෙන් වා.
- 3408. යමෙක් තමහට වූ දුකින් අනුන්ගේ දුකක් හෝ අනුන්ගේ සුවයෙන් තමහට සුවයක් හෝ පිහිටුවා ද මෙය මට යම්සේ වේ ද අනුන්ටත් එසේ ම යයි දනී ද, හෙ ධර්මය දන්නෙකි.
- 3409. අභිපාරකය, මේ ලොකයෙහි කිසියම මිනිසෙක් ''මට උඉවාදනකිය පිය නැතැ'' යි යන තොපගේ අදහස අදහන්නේ ද? පිය වූ උමවදනකිය දීමෙන් පසු නො දක්නාවිට නුඹගේ සිනට මහත් දුකෙක් වන්නේ ය.

238 ජාතකපාළි-පඤඤයනිපාලනා

- 3410. ජනිඥ ජානාසි පියා මමෙසා න සා මමං අපපියා භූමිපාල. පියෙන ගත 🕻 🤊 පිය• ජනි 🕿 පියදයිනො දෙව පියං ලභනතී.
- 3411. මසා නූතාහං වධි්ාසාම අතතානං කාමහතුකං. නහි ධම්මං අධාමේමන අහං වධිතුමුසාගෙන.
- 3412. සමව තුවං ම α හ සතිං ජනිත න කාමයායි න**රවී**රසෙටුඨු, වජාමී නං සබබජනසස සිබුබ මයා පමුතුනං තලතා අවහලයසි නං.
- 3413. අදුසියං මව අහිපාරක තවං චජාසි කතෙත අභිතාය තානස, මහා¹ ච තෙ උපවාදෙපි අසස න ච.පි තාා සස නගරමකි පලයකා.
- 3414. අහං සහිසසං උපවාදමෙතං නින පසංසං ගරහණු සබබං. මමෙනමාගවජනු භූමිපාල යථා සුබං සිබිබ⁸ කරොහි කාමං.
- 3415. යො නෙව නිඤං න පුනපසසංසං³ ආදීයති ගරහං නොපි පූජං. සිරී ව ලකඛී ව අපෙති තමතා ආපො සුවුටඨීව යථා ථලම්කා.
- 3416. යං කිණුව දුකුබං ව සුබණුව එමෙනා ධමමාතිසාරණු මනොවිසාතං, උරසා අහං පටිච්ඡිඪසාමි සඛඛං පඨවී යථා ථාවරානුං කුසානුං.
- 3417. ධම්මාතිසාරණා මතොදිසාතං දුනාඛං ච නිච්ඡැම් අහං පරෙසං. එකොපිමං තාරයියසාමි භාරං ධමෙම යීතෝ කණුම් අභාපයලනුතා.

^{1.} සබබා – වී. 2. සිටි – මජසං.

^{3.} න පනපසයය - මජයං.

- 3410. පුජාධිපති මහරජතුමනි, මෝ තොමෝ එකාන්තයෙන් ම මට පිය යයි දන්නෙහි ය. පෘථිවිපාලය, ඕ තොමෝ මට අපිය නො වන්නී ය. ජනාධිපති රජතුමනි, මට පිය වූවකින් ඔබට පිය වූවක් දෙමි. දේවයන් වහන්ස, පිය දේ දෙන්නෝ පිය දේ ලබනි.
- 3411. ඒකාන්තයෙන් ඒ මම කාම හේතුක වූ අයුත්තක් කොට තමන්ට හිංසා නො කරන්නෙමි. මම වනාහි අධර්මයෙන් ධර්මය නසන්නට උත්සාහ නො කරමි.
- 3412. ජනාධිපති වූ නරශුෂ්ඨය, ඉදින් නුඹ වහන්සේ මාගේ ඒ බිරිඳ නො කැමැත්තාහු නම්, සිවි රජතුමනි, මම ඇය හැම දෙනාට ම සාධාරණ වන ලෙස හැර දමම්. ඉන්පසු මා විසින් හැර දමන ලද ඇය කැඳවා ගනු මැනවී.
- 3413. හිතකාරී වූ අභි්පාරකය, නුඹ දූෂාා නොකටයුතු වූ ඇය හැර දමන්නෙහි නම්, එය තොපට අභිත පිණිස වන්නේ ය. තොපට මහත් වූ අපවාදයෙක් ද වන්නේ ය. නගරයෙහි ද ජනයා තොපට පසුෂ නො වන්නේ ය.
- 3414. සිව් මහරජතුමති, මේ දෝෂය ද, තින්දව ද, පුශංසාව ද, ගර්භාව ද යන සියල්ල ම මම ඉවසන්නෙමි. භූමිපාලය, මේ සියල්ල මා කරා ඒවා. නුඹ වහන්ෂස්ගේ කැමැත්තක් සුවසේ කරනු මැනවී.
- 3415. යමෙක් නිත්දව නොපිළිගනී ද යළි පුශංසාවත් නොපිළිගනී ද ගැරහීම නොපිළිගනී ද පූජාවත් නොපිළිගනී ද, ඔහු කෙරෙන් ඓශ්වයාී සංඛාන ශුයත් පුඥා සංඛාන ල ඎමයක් ගොඩබිමින් ලිස්සා යන වර්ෂා ජලයක් මෙන් පහව යේ.
- 3416. මෙපමණකින් යමකිසි දුකක් හෝ සැපයක් හෝ ධර්මය ඉක්ම යාමක් හෝ චීත්තසන්තාපයක් හෝ සිදු චන්ුන් නම් රහතුන්ගේ ද පුහුදුනන්ගේ ද සියල්ල පිළිගන්නා මහපොළොච වෙන් මම ඒ සියල්ල පිළිගනිමි.
- 3417. මම අනුන්ගේ ධර්මය ඉක්මවා යෑමද චිත්තසන්තාපය ද කායික දුක ද තො කැමැත්තෙමි. මම ධර්මයෙහි පිහිටියෙම් කිසිවකු තො පිරිහෙළත්තේ හුදෙකලා ව මේ දුඃඛහාරය එතෙර කරන්නෙමි (යි රජ තෙම කීවේ ය.)

240 ජාතකපාළි-ප**ඤඤස**නිපානො

- 3418. සගා පහං පුකුකුකමමං ජනිකු මා මෙ තුවං අනතාරායං අකාසි, දදම් තෙ උම්මදනකිං පසනෙකා රාජාව ය**කුක්**් ධනං බුාතුණානං.
- 3419. අදධා තුවං කලනත හිලතායි මයැග සබා මම උම්මදනනී තුව**යළම,** නිලෙකුයාසු දෙවා පිතරො ව සල**බබ** පාපණා පඨසං අභිසමපරායං.
- 3420. නහෙතං ධලමං සිදිරාජ විජු සාංකරා ජානපද ව සමාඛ, යාකර මයා උම්වදනක් පදිනනා භාවේ රාජා වනථං සජාහි.
- 3421. අදධා තුවං කතෙත හිතොයි මයතං සබා මම උඉමදනතී තුවණු, සතණු ධමවානි සුකිතතිතානි සමුදුවෙලාව දුරුවයානි.
- 3422. ආභූනෙශයා මෙසි හිතානුකම් ධාතා විධාතා චිසි කාමපාලො, තයි හුතා දෙව මහළුලා හි කාමෙන මෙ උම්දෙනනිං පටිච්ඡ.
- 3423. අදධා හි සබබං අභිපාරක නිං ධමලං අවාරි මම කත්තුපුගත, අ**ඤේඤ්** නු තෙ කො ඉධ සොන්කිතතා දිපදෙ නෙරො අරුණෙ ජීවලොමක.
- 3424. තුව• නු සෙලෙඨා ඣමනුත රොසි ඣ• ධම්විගුතෙනා ධම්වීවීදූ සුමෙමධා, සො ධම්වගුතෙනා චීරමෙව ජීව ධම්වණේ මේ ලෙසය ධම්වීපාල.
- 3325. තදිබක අභිපාරක සුණොති වචනං මම, ධඉමනෙත දෙසයි?සාම සත• ආෂෙසවිත• අභං.

^{1.} යණකුතු - ම. ජ. සං.

- 3418. ජනාධිපතිතුමනි, නුඹ වහන්සේ මාගේ ස්වර්ගගාමී වූ පින්කමට අනතුරක් නො කළහු ය. මම නුඹ වහන්සේහට පහන් සිතැත්තෙමි. රජ කෙනකුන් බමුණනට යාග සඳහා දෙන ධනයක් මෙන් උම්දෙනතිය දෙමි (යි ඇමති තෙම කීවේ ය.)
- 3419. වැඩ කැමති ඇමතියාණෙනි, නුඹ ඒකාන්තයෙන් ම මට වැඩ කැමැත්තෙහි ය. උමමදතති ද, නුඹ ද, මාගේ යහළුවෝ ය. දෙවීයෝ ද බුහුමයෝ ද සියලු රට වැස්සෝ ද යන සියල්ලෝම නිඥ කරන්නාහ. පරලෙව්හි විපාක දෙන්නා වූ පාපයක් ද දකිමි.
- 3420. සිටි රජතුමනි, නිියමගම වැස්සන් සහිත සියලු දනවු වැසියෝ ම මා විසින් නුඹ වහන්සේහට උම්දින්නී දෙන ලද්දීය යන මෙය අධර්මයකැ යි නො කියන්නෝ ය. එබැවින් රජ තෙම ඒ කාමතෘෂ්ණාව දියුණු කෙරේවා (නොරුස්නාහු නම් මාහට ම) දෙනු මැනවි. (ඇමනි තෙම කීවේ ය.)
- 3421. වැඩ කැමති ඇමතියාණෙනි, නුඹ ඒකාන්තයෙන් ම මට වැඩ කැමැත්තෙහි ය. උම්වැනතී ද නුඹ ද මාගේ යහළු වෝ ය. මනා කොට පුකාශ කරන ලද්ද වූ සත් පුරුෂ ධර්මයෝ මුහුදු වෙරළ මෙන් නො ඉක්මවාලිය හැක්කෝ වෙනි.
- 3422. දේවයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේ වනාහි මාගේ පිදිය යුත්තාද වන්නාහු ය. හිතානුකම්පා ඇත්තා ද වන්නාහු ය. විධාන කරන්නා ද කැමති දෑ පාලනය කරන්නා ද වන්නාහු ය. එහෙයින් නුඹ වහන්සේ කෙරෙහි පුදන ලද්දී මහත් එල වන්නී ය. මාගේ කැමැත්තෙන් උමුමැනනිය පිළිගනු මැනැවැ යි (ඇමති තෙම කීවේ ය.)
- 3423. කත්තු නමැත්තහුගේ පුතු වූ අභිපාරකය, නුඹ එකැතින් ම මට හිතකර වූ හැම දහමෙක්හි ම හැසුරුණෙහි ය. (හෙට) අරුණ නැගි කල්හි මේ මිනිස් ලොව දෙපා ඇත්තා වූ අන් කවර නම රජෙක් නුඹට යහපතක් කරන්නේ ද යි (ඔහු නිහඩ කිරීම පිණිස රජ තෙමේ ඇසී ය.)
- 3424. මහරජතුමනි, නුඹ වහත්සේ ශුෂ්ඨ වත්නාහු ය. උතුම වත්තාහු ය. නුඹ වහත්සේ ධර්මය රක්තහු ය. ධර්මය දත්තුහු ය. මතා නුවණැත්තහු ය. ධර්මය රක්තා වූ ඒ නුඹ වහත්සේ බොහෝ කලක් ජීවත්වන සේක් වා. ධර්මය රක්තා වූ දේවයන් වහන්ස, මට ධර්මය ද දෙසන සේක් වා.
- 3425. අභිපාරකය, එසේ නම් මාගේ වචනය අසව, මම බුදධාදි සත්පුරුෂයන් විසින් සෙවුනා ලද ධර්මය තොපට දෙසන්නෙමි. T 16

242 ජාතකපාළි–පඤඤසනිපාතො

- 3426. සාධු ධමමරුචී රාජා සාධු පණුණුණවා නරෝ, සාධු මිනතානමදදුබෙනා පාපඎකරණ සුඛං.
- 3427. අකෙකාධනසස විජිතෙ යීතධමමසස රාජිනො, සුඛං මනුසසා ආසෙථ සිතචඡායාය සඬකරෙ.
- 3428. න චාභමෙනං අභිරෝචයාමි ක**මමං** අසමෙ**කා**බ කතං අසාධු, යෙවාපි ඤ*ත*ාන සයං කරෝනනි උපමා ඉමා මයහ තුවං සුණොහි.
- 3429. ගවලාණු තරමාතානං ජිම්භං ගච්ඡති පුඩාගවො, සඛධා තා ජිම්භං ගච්ඡනත් නෙතෙන ජිම්භං ගලත සති.
- 3430. එවමෙව මනුම සසසු යො හොති සෙටඨසම්මතො, සො වේ අධමම වරති පගෙව ඉතරා පජා සඛඛ රටඨ දුඛ සෙති රාජා වේ හොති අධමමයො.
- 3431. ගවණෙඞ් තරමානානං උජුං ගච්ඡනි පුඩයවෝ, සඛඛා තා උජුං ගච්ඡනනි නෙතෙන උජුගත සති.
- 3432. එවමෙව මනුසෙසසු යො හොති සෙටඨසම්මනො, සො චෙපි ධමම චරති පගෙව ඉතරා පජා සබාං රටඨං සුඛං සෙති රාජා චෙ හොති ධමමිකො.
- 3433. න චාපහං අධවේචන අමරකනමහිපස්ය, ඉමං වා පඨවිං සඛඛං විජෙතුං අභිපාරක.
- 3434. යං හි කිණුව මනුසෙසසු රතනං ඉධ විජජති, ගාවො දසා හිරණැකුණු වන්වීයං හරිචනුනං.
- 3435. අසංසිවේයෝ ච රතනං මණිකණැව යාණුවාපි මෙ චාකුසුරියාභිපාලයතති, ත තසාස හෙතු විසමං චරෙයා මෙජානා සිවීනං උසලභාසාමී ජාලතා.

- 3426. දහම් කැමති වන්නා වූ රජ තෙම යහපත් වේ. නුවණැති මිනිස් නෙම යහපත් වේ. මිතුරන්ට දෝහ නො කරන්නා යහපත් වේ. පාපයා ගේ නො කිරීම සුවයට කරුණු වේ.
- 3427. නොකිපෙනසුලු වූ ධර්මයෙහි පිහිටි රජුගේ නුවර මනුෂායෝ දූපුතුන් නෑමිතුරන්ගේ සිහිල් සෙවණැති, නොදෑහැමි බිලියම් ආදියෙන් පීඩිත නොවූ සිය ගේදෙර ඇත්තාහු සුවසේ වෙසෙත්.
- 3428. අපරීඝපාවෙන් කරන ලද මේ කර්මය ද මම කැමති නො වෙමි. යම් කෙනෙක් (තුමු) සොයා දැන කටයුතු කෙරෙත් නම් එය කැමැත්තෙමි, මාගේ මේ උපමාවන් නුඹ අසව.
- 3429. ඉදින් යන්නා වූ ගවයන් අතුරෙන් පෙරටුව යන ගව තෙම වක් වැ යේ නම්, පෙරටුව යන්නා වක් ව ගිය කල්හි ඒ මුළු ගව රැළ ම වක්ව යෙදේද.
- 3430. එසේ ම මිනිසුන් අතුරෙහි යම් මිනිසෙක් ශුෂ්ඨය යි සම්මත ද ඉදින් හෙ තෙම අධර්මයෙහි හැසිරේ ද එවිට සෙසු පුජාව ගැන කවර කථා ද? ඉදින් රජ තෙමේ නොදෑහැම් නම් මුළු රට ම දුකසේ වෙසෙයි.
- 3431. ඉදින් යන්නා වූ ගවයන් අතුරෙන් පෙරටු ව යන ගව තෙම සෘජු ව යේ නම් පෙරටු ව යන්නා සෘජුව ගිය කල්හි ඒ මුළු ගව රැළම සෘජු ව යෙද්ද.
- 3432. එසේ ම මිනිසුන් අතුරෙහි යම් මිනිසෙක් ශුෂ්ඨය යි සම්මත ද ඉදින් හො ධර්මයෙහි හැසිරේ ද එවිට සෙසු පුජාව ගැන කවර කථා ද? ඉදින් රජ අතමේ දැහැම් නම් මුළු රට ම සුවසේ වෙසෙයි.
- 3433. අහිපාරකය, මම ද නෞදහැමින් දෙව**ළුය** නො පතන්-නෙමි. මේ මුළු පොළොව හෝ දිනන්නට නො කැමැත්තෙමි.
- 3434. මෙලොව මිිනිසුන් කෙරෙහි ගව දැසි අමුරන් වස්තු රත් සඳුන් යන යමකිසි රත්න ජාතියක් විදාපමාන වේ ද,
- 3435. අශ්වයෝ ද, ස්තු්හු ද, සප්තවිධ මාණිකාරත්න ද මහ ඇඟි භාණඩ ද යන යමකුත් මේ චන්දු සූයා්රියෝ එළිය කරමින් රකිත් ද, ඒ සක්විති රජය හෙතුකොට ගෙන ද විෂම ව නො හැසිරෙමි. යම හෙයකින් මම සිවි රජුන් අතර ශුෂ්ඨ ව උපන්-නෙම් ද, එහෙයිනි.

244 ජාතකපාළි-පඤඤුසනිපාතො

- 3436. නෙතා පිතා උශානතො රටඨපාලො ධමමං සිවීනං අපචායමානො, සො ධමමමෙවානුවීවීනතයනෙතා තුසමා සමක චීතතුවසෙ නු වනෙත.
- 3437. අදධා තුවං මහාරාජ නිම්මං අඛ්‍යස්නං සිවං, කරිසසසි වීරං රජජං පණුණු හි තව තාදිසී.
- 3438. එතං තෙ අනුමොදුම් යං ධමමං නපපම**ජජ**සි, ධමුමං පම**ජජ බ**ත්තියො ඨානා චවති ඉස්සරො.
- 3439. ධම්මං චර මහාරාජ මාතාපිතුසු ඛනානිය, ඉධ ධම්මං චරීනාන රාජ සහාාං ගම් සෙසි.
- 3440. ධවලං වර මහාරාජ පුතාඅද රෙසු ඛනාශිය, ඉධ ධවලං චරිනවාන රාජ සගැගං ගමිනාසසි.
- 3441. ධලමං චර මහාරාජ මිතතාමචෙවසු ඛතනිය, ඉධ ධලමං චරිනවාන රාජ සගතං ගම්සසසි.
- 3442. ධම්මං චර මහාරාජ වාහනෙසු බලෙසු ව, ඉධ ධම්මං චරිතාන රාජ සඟාං ගම් සසි.
- 3443. ධමමං චර මහාරාජ ගාමෙසු නිගමෙසු ච, ඉධ ධමමං චරිකාන රාජ සඟගං ගමිසසසි.
- 3444. ධාම චර මහාරාජ රටෙඨසු ජනපදෙසු ච, ඉධ ධාම චරිතාන රාජ ස**ාග** ගමි**සස**සි.
- 3445. ධාමං චර මහාරාජ සමණබාහමණෙසු ච, ඉධ ධාමං චරිතාන රාජ සාකාං ගමියසසි.

- 3436. මම වනාහි නායකයෙක් ද, පියෙක් ද, පුසිදධ කෙනෙක් ද රට පාලනය කරන්නෙක් ද, සිවි රජුන්ගේ ධර්මය ගරු කරන්නෙක් ද වෙමි. ඒ මම ඒ ධර්මය අනුව ම සිතන්නෙමි. එහෙයින් තමන්ගේ චීත්ත වසයෙහි නො පවතිමි යි (රජ තෙම කීවේ ය.)
- 3437. මහරජ, ඒකාන්තයෙන් නුඹ වහන්සේ නිතරම විපත්ති රහිත ව නිර්භය ව බොහෝ කලක් රජය කරවන්නාහු ය. යම හෙලයකින් නුඹ වහන්සේගේ පුඤුව එබඳු වන්නී ද එහෙයිනි.
- 3438. ධර්මයෙහි පුමාද නො වව යි යම බඳු ධර්මයක් පුකාශ කෙළෙහි ද, නුඹගේ මේ ධර්මයට මම සන්තෝෂ වෙමි. අධිපති සෞඛ්ය තෙම ධර්මයෙහි පුමාද වී සථානයෙන් වුත වේ.
- 3439. සුපතිය මහරජ, මව්පියන් කෙරෙහි දැහැමින් හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොව මව්පියන් කෙරෙහි පැවැත්වියයුතු සුවරිත ධර්ම-යෙහි හැසිර පරලොවෑ ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3440. සමතුය මහරජ, අඹුදරුවත් කෙරෙහි දූහැමින් හැසිරෙව මහරජ, මෙලොව අඹුදරුවන් කෙරෙහි පැවැත්වියයුතු සුචරිත ධර්මයෙහි හැසිර පරලොවැ ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3441. සෘතිය මහරජ, මිතුාමාතා යන් කෙරෙහි දහැමින් හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොව මිතුාමාතා යන් කෙරෙහි පැවැත්වියයුතු සුචරිත ධර්මයෙහි හැසිර පරලොවැ ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3442. මහරජ, බළ සේනාවන් කෙරෙහි දෑහැමින් හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොව බළ සේනාවන් කෙරෙහි පැවැත්වියයුතු සුචරික ධර්මයෙහි හැසිර පරලොවැ ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3443. මහරජ, ගම නියම්ගම වැසියන් කෙරෙහි දැහැමින් හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොවැ ගම නියම්ගම වැසියන් කෙරෙහි පැවැත්වියයුතු සුච්රිතධර්මයෙහි හැසිර පරලොවැ ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3444. මහරජ, රට වැසියන් කෙරෙහි හා දනව වැසියන් කෙරෙහි ද, දහැමින් හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොව රටවැසියන් කෙරෙහි හා දනව වැසියන් කෙරෙහි පැවැත්වියයුතු සුචරින ධර්ම-යෙහි හැසිර පරලොවැ ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 3445. මහරජ, මහණ බමුණන් කෙරෙහි දෙහැමින් හැසිරෙවි. මහරජ, මෙලොව මහණ බමුණන් කෙරෙහි පැවැත්වියයුතු සුචරිත ධර්මයෙහි හැසිර පරලොවැ ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.

246 ජාතකපාළි-පණුදාසනිපාතො

- 3446. ධමමං චර මහාරාජ මිගපකබීසු බතතිය, ඉධ ධමමං චරීතවාන රාජ සහනං ගමි සසසි.
- 3447. ධමමං චර මහාරාජ ධමෙමා චිණෙණා සුඛාවහො, ඉධ ධමමං චරිතාන රාජ සහගං ගම්ඨසසි.
- 3448. ධමමං චර මහාරාජ සඉුු දෙවා සබුුුුුුුුුකුා, සුචිමණණන දිවං පතුනු මා ධමමං රාජ පමාදෙති.

උමමාදනත් ජාතකං.

3. මහාබොධිජාතකං

- 3449. කිතනු දණාඩං කිමජිතං කිං ජනතං කිං උපාහනං, කිං අමාතුසණාව පනතණා සබුකාටිණාපි බුහුමණ තරමාතරූපො ගණාකාසි කතනු පළුයසෙ දිසං.
- 3450. අවාදසෙතානි වසසානි වුසිතානි තවනනිකෙ, නාභිජානාමි සොණෙන පිඩගලෙනාභිකුජනං.
- 3451. සුවායං දිමතතාව නදති සුකුකදඨං විදංසයං, තව සුනා සහරිය සුසු චීනසදධස මං පති.
- 3452. අහු එස කතො දෙසො යථා භාසසි බුාතමණ, එස භියොත පසිදුම වස බුාතුමණ මාගමා.
- 3453. සඛඛසෙ**ග**තා පුරෙ ආසි තතොපි සබලො අහු, සඛඛලොහිතකොදනි කාලො පකකමිතුං මම,

- 3446. සාවේය මහරජ, මෘගපක්ෂීන් කෙරෙහි දහැමින් හැසිරෙව. මහරජ, මෙලොවැ මෘගපක්ෂීන් කෙරෙහි පැවැත්වියයුතු සුවරිත ධර්මයෙහි හැසිර පරලොවැ ස්වර්ගයට යන්නේ ය.
- 3447. මහරජ, දැහැමින් හැසිරෙව. පුරුදු කරන ලද ධර්මය තෙමේ සැප ගෙනදෙන්නේ වෙයි. මහරජ, මෙලොවැ ධර්මයෙහි හැසිර පරලොවැ ස්වර්ගයට යව.
- 3448. මහරජ, දහැමින් හැසිරෙව. ශකුයා සහිත දෙවියෝත් මහාබුහ්මයා සහිත සෙසු බුහ්මයෝත් මොතොවට පුරුදු කරන ලද ධර්මය කරණ කොට ගෙන දෙව්ලොවට පැමිණෙන්නාහු ය. මහරජ, ධර්මයෙහි ලා පුමාද වන්නෙක් නො වව. (මෙසේ අභිපාරක නම සෙනෙව් තෙම රජහට ධර්ම දෙශනා කෙළේ ය).

උමමාදනත් ජාතක යි.

3. මහාබොධි ජාතකය

- 3449. ස්වාමීනි, තවුස් බුාහ්මණයන් වහන්ස, නුඹ විහන්සේ කවර හෙයින් දණඩක් ගත්තහු ද? කුමක් හෙයින් වෙලෙවි වැ අළුන් දිවිසමත්, කුඩයත්, උවහනත්, අකුස්සත්, පාතුයත්, සංසාටියත් ගත්තහු ද? කවර නම දිසාවකට වැඩම කරනු කැමැත්තහුදයි (රජ තෙම ඇසුවේ ය.)
- 3450. මහරජ, මේ දෙළොස් වසක් නුඹ සමී්පයෙහි වසන ලදී. එහෙත් පිංගල නම් වූ නුඹගේ සුනඛයා වීසින් කරන ලද මෙබඳු මහත් ශබ්දයක් ගැන නො දනිමි.
- 3451. ඒ මේ සුනඛ තෙම, මා කෙරෙහි පහව ගිය ශුඳධා ඇති භායඖව සහිත නුඹගේ (මා මැරවීමට කළ) කථාව අසා සුදු දළ විහිදුවමින් එඩිතරයකු මෙන් (ඔබ මෙහි එන්නේ කිම? රජු විසින් ඔබ මරනු පිණිස අණ කරන ලද බව නොදන්නා සේක්දයි අභවමින්) නාදකරයි. (බුරයි).
- 3452. තාපසයාණන් වහන්ස, යම්සේ කියන්නාහු නම් ඒ දෝෂය අප විසින් කරන ලද්දේය. මම දැන් වැඩියක් පහන් වෙමී. තාපසයන් වහන්ස, මෙහිම වසනු මැන. නො වඩිනු මැනවැයි (රජ තෙම කීවේ ය.)
- 3453. මහරජ, පළමුවෙන් (නුඹගේ ගෙහි මට දුන් බත) සුදු විය. (හෙදකයන්ගේ වචන වලින් පසුව) මිශු විය. දූන් ලේ වන් විය. එබැවීන් මට බැහැර යැමට දූන් කාලය පැමිණ තිබේ.

248 ජාතකපාළි-පණුසනිපාතො

- 3454. අබුහුනතුරං පුරෙ ආසි තතො මණෙකි තතො බහි, පුරා නීඇධමනා හොති සයමෙව වජාමහං.
- 3455. වීතසදධං න සෙවෙයා උදපානංව නොදකං, සවෙපි නං අනුඛණෙ වාරීකදු වගනධිකං.
- 3456. පසනකමෙව සෙවෙයා අපපසනකං විවජජයෙ, පසනකං පයිරුපාසෙයා රහදංවෝදකණීකො.
- 3457. හජෙ හජනතං පුරිසං අහජනතං න හජජයේ,¹ අසපසුරිසධමෙමා සො යො හජනතං න හජජකි.²
- 3458. යො හජනතං න හජනි සෙවමානං න සෙවෙති, ස වෙ මනුසාසපාපිලෙඨා මිගො සාඛ්‍යාසිතො යථා.
- 3459. අවවාභිකඛණසංසගතා අසමොසරණෙන ව, එතෙන මිතතා ජීරතති අකාලෙ යාවනාය ව.
- 3460. තසමා නාභිකඛණං ගවෙජ න ව ගවෙජ විරාවිරං, කාලෙන යාවං යාවෙයා එවං මිකතා න ජීයරෙ.
- 3461. අතිචිරං නිවාලසන පියො හවති අපපියො, ආමනත බො තං ගවජාම පුරා තෙ හොම අපපියා.
- 3462. එවං චේ යාචමාතානං අණුජලිං නාවබුජානිසි, පරිචාරකානං සතහානං වචනං න කරොසි නො එවං තං අභියාචාම පුන කයිරාසි පරියායං.
- 3463. එවං වේ නො විහරකං අනතාරායො න නෙසසති, තුම්කං චාපි මහාරාජ අම්කං වා රටඨවඩඪන අපපවනාම පණසාම අහොරකතානම් විවය.

නහයෙ නහාජයෙ – වි. මජයං.

^{2.} නහජනි - මජය•. නහාජනි - වි.

^{3.} ගත – ඔජයං.

^{4.} මයහංචා - වි. මයන**ං**

කුයනංචාපි – ට්. මජසං.

^{6.} පසාම – වී.

- 3454. මහරජ, පළමු මට දුන් අසුන රජ මැදුර තුළ විය. ඉන්පසු මධාායෙහි (හිණිහිස) ය. ඉන්පසු පිටත්හිය. නැවන ගෙලෙහි ගෙන ඇද දමීමට පෙර මම කෙමෙම යන්නෙමි.
- 3455. පහව ගිය ශුඬා ඇත්තහු දිය නැති ලිඳක් මෙත් සේවනය නො කරන්නේ ය. ඉදින් එය නැවත සාරන්නේ නම් මඩ ගඳින් යුත් ජලය ඇති වන්නේ ය. (එමෙන් පහ වූ ශුඬා ඇත්තහු ඇසුරු කරන්නා ලබන පුතුය මඳ වූයේද රුස් වූයේ ද වෙයි. එහෙයින් පරිභොගයට නුසුදුසු වන්නේ ය.)
- 3456. පිහිටි ශුදධා ඇත්තහු ම සෙවනය කරන්නේ ය. නො පහන් වූවහු දුරු කරන්නේ ය. දිය කැමැත්තහු ගැඹුරු මහ විලක් මෙන් (පැවිද්ද ද) සැදුහැත්තකු ම ඇසුරු කරන්නේ ය.
- 3457. තමා හජනය කරන්නකු තෙලම හජනය කරන්ලන්ය. තමා හජනය නො කරන්නකු (පසමිතුරකු) ලෙතමේ හජනය නො කරන්නේ ය. තමා කෙරෙහි ඉත සිතින් හජනය කරන්නකු යලෙක් හජනය නොකෙරේ නම් හේ අසත්පුරුෂ ධර්ම ඇත්තෙකි.
- 3458. යමෙක් තමා හජනය කරන්නකු හජනය නො කෙරේ ද සෙවනය කරන්නකු සෙවනය නො කෙරේ ද හෙතෙම ගස්වල අතු ඇසුරු කළ වඳුරකු මෙන් ඒකාන්තයෙන් මිනිස් පචිටෙකි.
- 3459. අධික වූ නිතර ආශුයෙන් ද එක්ව නො හැසිරීමෙන් ද නො කල්හි ඉල්ලීමෙන් ද යන මේ කරුණින් මිතුයෝ දිරත්. (මිතුරු බව නැතිවේ.)
- 3460. එහෙයින් නිකර නො එළඹෙන්නේය. ඉබොහෝ කලකින් ද නො එළඹෙන්නේය. සුදුසු කල්හි ඉල්ලිය යුත්තක් ඉල්ලන්නේ ය. මෙසේ ඇති කල්හි මිතුයෝ නො දිරත්. (මිතුරු බව නොනැසී පවතී.)
- 3461. ඉබොහෝ කලක් එකට වීසීමෙන් පුිය තැතැත්තේත් අපුිය වේ. එහෙයින් තොපට මා අපුිය වන්නට පෙර තොප (හා) කථා කොට යන්නෙමි. (තාපස තෙම කීයේ ය.)
- 3462. ස්වාමීනි, මෙලෙසින් අයැද සිටින්නා වූ අපගේ අ**යැ**ජලී පුණාමය නුඹ වහන්සේ නොපිළිගන්නාහු නම් සමීපචාරී වූ අපගේ කීම නො කරන්නාහු නම් යළි මෙහි එක්වරක් පැමිණීම (පමණක්) කරනු මැනව.
- 3463. රට වඩන්නා වූ මහරජ, ඉදින් මෙසේ (වෙන්ව) වාසය කරන්නා වූ තොපට ද අපට ද යන අප ලැදෙනාට කිසියම අන්තරා-යෙක් නොවන්නේ නම් කල්යෑමෙන් දක්නෙමු නම් ඉතා යෙහෙකි.

250 ජාතකපාළි-පණසාසනිපාතො

- 3464. උදීරණා වෙ සබගතනා භාවාය මනුවිතනති, අකාමා අකරණීයං වා කරණීයං වාපි කුඛඛති අකාමකරණීයසමං¹ කවිධ පාපෙන ලිපපති².
- 3465. සො වේ අපෝා ච ධවෙමා ච කල නාණො න ච පාපකො, භෞගතා වෙ වචනං සචුළං සුභුතො වානරෝ මයා.
- 3466. අතනනො වෙ හි වාදාය අපරාධං විජානියා, න මං **න**ං ගරහෙයාායි භොතො වාදෙ හි තාදිසො.
- 3467. ඉසසරෝ සඛඛලෝක සස සෙච කපෙපති³ ජීවිතං, ඉද්ධිඛාාසනභාවණුම කලාං කලාාාණපාපකං නිලෙදසකාරී පූරිසෝ ඉසාසරෝ නෙන ලිපපති.
- 3468. යෙසා වේ අලානා චි ධලෙලා ච කලාගණො න ච පාපකොං භොතො වෙ වචනං සච්චං සුහතො වානරෝ මයා.
- 3469. අතනනො වෙ හි වාදඎස අපරාධං විජානියා, න මං නිං ගරහෙයාාසි භොතො වාදෙ හි තාදීයො.
- 3470. සලච පුබෙඛකතමහතු සුබදුකාං නිගඩජති, පොරාණකං කතං පාපං තමෙමසා මුණැමුතෙ ඉණං පොරාණකඉණාවොවෙකා සවිධ පාවෙන ලිපපති.
- 3471. සො වේ අසෝ ව ධමෙමා ව කලාහාණො න ව පාපකො, භොතො වේ වචනං සවීවං සුහතො වානරෝ මයා.
- 3472. අතනතො වෙ හි වාද**සස අප**රාධං විජා**නියා,** න මං නිං ගරහෙය**ාසි** භොතො වාදෙ හි තාදිසො.

^{1.} අකාමා කරණියමහි - මජසං. සාා.

^{2.} ලිමපති – මඡය•. සනා.

^{3.} කුපෙපති – මජසං.

- 3464. ඉදින් ලෝ වැසි තෙම එක්වීමෙන් හා ස්වභාවයෙන් සුවදුක් අනුව පවත්තෝ (ඒ ඒ තන්හි සුව දුක් වීදින්තෝ) තො කැමැත්තෙන් වුවද නොකටයුතු පාප කර්මයක් හෝ කටයුතු කුශල කර්මයක් හෝ කෙරෙයි යනු තොපගේ කීම නම මෙසේ නොකැමැත්තෙන් (ස්වාභාවිකව) කරන මේ කිුියාවෙහි කවරෙක් නම් ඒ පාපකර්මයෙන් බැඳේ ද?
- 3465. (තොප විසින් පුකාශ කරන ලද) ඒ අර්ථය ද ධර්මයද (අහෙතුක වාදය) යහපත් වේ නම, ලාමක නොවේ නම, භවත්හුගේ වචනය සතාවේ නම, ඒ වානරයා මා විසින් මනාව නසන ලද්දේ ය. (එහි ලා මාගේ කවර වරදෙක් ද?)
- 3466. ඉදින් තමාගේ වාදයෙහි අපරාධය දත්තෙහි නම් නුඹ මට නො ගරහන්නෙහිය. භවත්හුගේ වාදය එබඳු යි (තාපස තෙම කීවේ ය.)
- 3467. ඉදින් (යම් ඒ) ඊශ්වරයෙක් මුළු ලෝකයාගේ දිවි පැවැත්ම සංවිධානය කෙරේ ද, දියුණුව හා පිරිහීමත් කුශල හා අකුශල කර්මත් කරන්නේ ද, (කර්මකාරී) පුරුෂයා ඒ ඊශ්වරයාගේ අණ ඉටුකරන්නෙකි. ඊශ්වරයා ඒ පාපකර්මයෙන් බැඳේ.
- 3468. (නොප විසින් පුකාශ කරන ලද) ඒ අර්ථය ද ධර්මය ද (ඊශ්වර නිර්මාණ වාදය) යහපත් වේ නම්, අලාමක වේ නම්, භවත්හුගේ වචනය සනා වේ නම් ඒ වානරයා මා විසින් මනාව නසන ලද්දේ ය. (එහිලා මාගේ වරද කවරෙක් ද?)
- 3469. ඉදින් තමාගේ වාදයාගේ දෝෂය දන්නෙහි නම් නුඹ මට නො ගරහන්නෙහි ය. භවත්හුගේ වාදය එබඳුයි (තාපස තෙම කීවේ ය.)
- 3470. ඉදින් සත්ව තෙම පෙරකළ කර්ම හේතුකොට ගෙන සුව දුක් දෙකට පැමිණෙයි ද, පුරාකෘත පාපසංඛ්‍යාන ඒ ණය මුදු ද, එසේ ඇති කල්හි මාගේ ද මෙය පුරාණ ණයෙන් මිදීම වේ. මෙහිලා කවරෙක් පාප කර්මයෙන් බැඳේ ද?
- 3471. තොප විසින් පුකාශ කරන ලද ඒ අර්ථය ද ධර්මය ද (පුඛාඛකතහෙතු වාදය) යහපත් වේ නම්, අලාමක වේ නම්, භවත්හුගේ වචනය සතා වේ නම් ඒ වානරයා මා විසින් මනාව නසන ලද්දේ ය. (එහිලා මාගේ වරද කුමක් ද?)
- 3472. ඉදින් තමාගේ වාදයාගේ දෝෂය දන්නෙහි නම් නුඹ මට නො ගරහන්නෙහි ය. භවක්හුගේ වාදය එබඳු යි. (තාපස තෙම කීවේ ය,)

252 ජාතකපාළි-පඤඤාසනිපාලතා

- 3473. චතුනතංයෙවුපාදය රූපං සමෙහාති පාණිතං, යතා ච රූපං සමෙහාති තකෙළුව¹ අනුපගචඡති.
- 3474. ඉධෙව ජීවති ජීවෝ පෙචච පෙචච විනසසකි, උචාඡිජාති අයං ලොකො යෙ බාලා යෙ ච පණුඩිතා උචාජිජාමානෙ ලොකසාමිං කාචිධ පාමෙන ලිපාති.
- 3475. පසා චෙ අපෝ ච ධමෙණි ච කලාාාණෝ න ච පාපකො, හොතො චෙ වචනං සුලුවං සුහතො වානරෝ මයා.
- 3476. අතන නො වෙ හි වාදඎ අපරාධං විජානියා, න මං නාං ගරනෙයාාසි හොතො වාදෙ හි තාදිසො.
- 3477. ආහු ඛූ ඛූ කත්විධා ලොකෙ බාලා පණ්ඩිතමානිතො, මාතරං පිතරං හණ්ඩික් අලෝ ජෙටඨම්පි භාතරං හතෙයා පුතුනුරෙ ච අතෝ චේ තාදිසෝ සියා.
- 3478. යාසා රුකාඛසාස ජායාය නිසීලදයා සමයයා වා, න තුසාස සාඛං හළාණුරයා මිතනදුම්බනා හි පාපමකා.
- 3479. අථ අතෙඵ සමුපානෙන සමූලමපි අඛඛතෙ. අතෙඵා මේ සමුඛලෙනාසි සුහතො වානරෝ මයා.
- 3480. සො වේ අතෝ ව ධමෙමා වී කලා ාමණා න ව පාපකො, භොතො වේ වචනං සවදිං සුහතො වානරෝ මයා.
- 3481. අතනනො චෙ හි වාදසස අපරාධං විජානීයා, න මං කිං ගරහෙයාාසි හොතො වාදෙ හි තාදිසො.
- 3482. අහෙතුවාලද පුරිසෝ යෝ ච ඉෲසරකුතනිකෝ, පුලඛුඛකතී ච උචෙඡදී යෝ ච ඛනතවිධෝ නරෝ.

^{1.} තුනෙන්වානුප-වි. මජස ැ.

- 3473. සතියන්ගේ රූපස්කන්ධය සතර මහා භූතයන් නිසා හට ගනී. යමකින් රූපය භටගනී ද (කාලකියා කාලයෙහි) යළි එහි ම එළඹෙයි.
- 3474. සතිතෙම මෙලොව මැ ජීවත් වෙයි. පරලෙවිහි (උපත් සතියා ගති වශයෙන් මෙ ලොවට නො පැමිණ එහි ම) විනාශ වෙයි. මේ ලොකය (තෙමේ ම) විනාශයට පැමිණෙයි. යම් බාල කෙනෙක් හෝ යම් පණ්ඩිත කෙනෙක් හෝ වෙද්ද (ඒ සියල්ලෝ ද විනාශ වෙති.) (මෙසේ) ලොව විනාශයට පත්වන කල්හි මෙහි කවරෙක් නම් පාප කර්මයෙන් බැඳේ ද?
- 3475. (තොප විසින් පුකාශ කරන ලද) ඒ අර්ථයද ධර්මයද (උචෙඡද වාදය) යහපත් වේ නම් අලාමකත් වේ නම් භවත්හුගේ වචනය සතා වේ නම් ඒ වානරයා මා විසින් මනාව නසන ලද්දේ ය. (එහි ලා මාගේ වරද කුමක් ද?)
- 3476, ඉදින් තමාගේ වාදයාගේ දෝෂය දන්නෙහි නම්, නුඹ මට නො ගරහන්නෙහි ය. භවත්හුගේ වාදය එබඳු එකකි. (තාපස තෙම කීවේ ය.
- 3477. ඉදින් එබඳු පුයෝජනයක් වන්නේ නම මාපියන් ද යළි දෙටු සොහොවුරා ද අඹුදරුවන් ද නසන්නේ යයි (කියු) සංකු විදාා දත් පණ්ඩිතමානී අඥයෝ වූහ.
- 3478. යම් ගයක්හුගේ සෙවනෙහි හිදී ද, නොවීද ඒ ගසෙහි අත්තක් හෝ නොබිදින්නේ ය. යම් හෙයකින් මිතු දොහකම ලාමක වේද එහෙයිනි.
- 3479. තවද කටයුත්තක් ඇති කල්හි සහමුලින් ම උදුරන්නේය. (යන කීමක් ඇත.) මට මාර්ගොපකරණයෙන් පුයෝජන විය. එහෙයින් මා විසින් ඒ වානරයා මනාව නසන ලද්දේ ය.
- 3480. ඒ මිතුදෝහිනය පිළිබඳ කීම අර්ථ සහිතත් වේ නම් දහැමින් වේ නම් යහපතුත් වේ නම් අලාමකත් වේ නම්, පින්වතාගේ කීම සතා නම් ඒ වානරයා මා විසින් මනාව නසන ලදී. එහිලා මාගේ වරද කුමක් ද?
- 3481. ඉදින් (පින්වත, නුඹ යම් හෙයකින්) තමාගේ වාද-යාගේ දෙෂය දන්තෙහි නම් නුඹ මට නො ගරහන්තෙහි ය. භවත්හුගේ වාදය එබඳු යි (තාපස තෙම කීවේ ය.)
- 3482. යම අහේතුකවාදී පුරුෂයෙක, ඊශ්වරවාදියෙක, පූර්-වෙකෘතහේතුවාදියෙක, උචෙඡදවාදියෙක, යම සුන විදාහ දන්නා පුරුෂයෙකැ යි යන යම් පස් දෙනෙක් වෙත් ද,

254 ජාතකපාළි-ප ඤඤාසනිපාලතා

- 3483. එතෙ අසපපුරිසා ලොකෙ බාලා පණඩිතමානිනො, කුරෙයා තාදිශසා පාපං අථො අණුණුම්පි කාරයෙ අසපපුරිසසංසගෙනා දුකුකුටො කටුකුදුයො.
- 3484. උරබභරුවෙන බකාසු¹ පුමෙඛ අස§කිතො අජයූථ• උපෙති, හහුලා උරණි• අජිය•² අජණුව චිතුාසයිතා යෙන කාම• පමලති.
- 3485. තථා විධෙරක සමණබාහම්ණාලස ජදතං කතා වණෑයන්නී මනුසෙස, අතාසකා එණ්ඩලසෙයානා ච රජෝජලලං උක්කුටිකප්පධානං පරියායහතක්ණු අපාණකතනංදී පාපාචාරා අරහරන්නා වදනා.
- 3486. එතෙ අසපපුරිසා ලොකෙ බාලා පණ්ඩිතමානිලනා, කරෙයා තාදිලසා පාපං අථෝ අණෙඤාදි කාරයෙ අසපපුරිසසංසමනතා දුක්කටො කටුකුදියො.
- 3487. යමාහු නත්වී විරියනංඛි හෙතු නංකු අපවදනංකි⁴ ගෙ, පරකාරං අතනකාරණා ගෙ කුචඡං සමවණණණු යුං.
- 3488. එතෙ අසපපුරිසා ලොකෙ බාලා පණ්ඩිතමානිනො, කරෙයාා තාදිකසා පාපං අථෝ අක්ඤ්පි කාරයය අසපපුරිසසංසිගෙනා දුක්කටෝ කටුකුදුයෝ.
- 3489. සවෙ හි වීරියං නාසස කමමං කලාාණපාපකං, න හරෙ වඩඪකිං රාජා නපි යනතානි කාරයෙ.
- 3490. යසමා ච විරියං අසුවී කම්මං කලාහණපාපකං, තුසමා යනතානි කාරෙති රාජා භරති වඩ්ඨකිං.
- 3491. යදි වසාසසනං දෙවො න වසෙස න හිමං පතෙ, උවුණිජෙසයා අයං ලොකො විනසොසයා අයං පජා.

^{1.} වකසපු - මජය ං. චකාපු - වි.

^{2.} අජිකං – මජසං.

^{3.} අපාණකතතා - මජයං. සහා.

^{4.} අහෙතුසැව පවදනතියෙ - 9 ජය ං.

^{5.} දුකුබලනතා - මජයං.

^{6.} වඩුනක් – මජ්ස•.

^{7.} තනතානි **–** මජයං.

- 3483. පණඩිතමානී වූ බාල වූ මොවුහු ලොකයෙහි අසත් පුරුෂයෝ වෙත්. එබඳු අසත්පුරුෂයා තෙමේද පව් කරන්නේ ය. වැළි අනුන් ලවාත් පව් කරවන්නේ ය. අසත්පුරුෂයන් හා එක්වීම දුෂ්කෘතයක් ද කටුක වීපාක වැඩෙන්නක් ද වන්නේ ය.
- 3484. පෙර වෘකයෙක් නොසැකවූගේ බැටඑ රුවින් එඑ රැළකට පැමිණෙයි. තිරෙඑ දෙනක් ද එඑ දෙනක් ද එඑවකු ද නසා කා කැමති සේ පලා යයි.
- 3485. එබඳු ඇතැම් ශුමණ බුාහ්මණ කෙනෙක් වෙත්. ඔවුුුහු ආහාර තො බුදිත්තාහු ය. ගොඩැලි හිස් බිම්වල සයනය කරන්නාහු රජස් දැලිත් යුක්ත වූවාහු උක්කුටිකයෙන් තපස් කරන්නාහු වාර භොජනය ද පැත් පානය නො කිරීම ද කරන්නාහු පහත් හැසිරීම ඇත්තාහු රහතුමහ යි පුකාශ කරන්නාහු පැවීදි වෙසින් සිරුර වසා ගෙන මිනිසුන් රවටත්.
- 3486. පණඩිතමානී වූ අඥ වූ මොවුහු ලොවෙහි අසත්පුරුෂයෝ වෙති. එබඳු අසත්පුරුෂයා තෙමේ ද පව් කරන්නේ ය. අනුන් ලවා ද (පව්) කරවන්නේය. අසත්පුරුෂයන් හා එක්වීම දුෂ්කෘතයක් ද කටුක වීපාක වැඩෙන්නක් ද වන්නේ ය.
- 3487. යම් කෙනෙක් වීයඵියක් නැතැයි කියත් ද, යම් කෙනෙක් හෙතුවක් නැතැයි කියත් ද, අනුන්ගේ කිුයා හා තමන්ගේ කිුුයා හිස්ය යි යම් කෙනෙක් කියත් ද,
- 3488. පණ්ඩිතමානී වූ, අඥ වූ මොවුහු අසත්පුරුෂයෝ වෙති. එබඳු අසත්පුරුෂයා තෙමේ ද පව් කරන්නේ ය. අනුන් ලවා ද පව් කරවන්නේ ය. අසත්පුරුෂයන් හා එක්වීම දුෂ්කෘතයක් ද කටුක විපාක වැඩෙන්නක් ද වන්නේ ය.
- 3489. ඉදින් එබඳු වීයෳයක් නොවන්නේ නම යහපත් වූ ද ලාමක වූ ද කර්මයකුත් නොවන්නේ නම් රජ තෙම වඩුවකු පෝෂණය නො කරන්නේ ය. (සත්බුමු පහය ආදි) යන්තු ද නො කරවන්නේ ය.
- 3490. යම් හෙයකින් වීයා සැත්තේද, යහපත් වූ ද ලාමක වූ ද කර්ම ඇත්තේ ද, එහෙයින් රජ තෙම (පුාසාදදි) යන්තුයන් කරවයි. වඩුවා ද පොෂණය කරයි.
- 3491. ඉදින් හවුරුදු සියයක් වැසි නොවසී ද හිම නොවැටේ ද, (එකල) මේ ලොකයනෙම සිඳී යන්නේ ය. මේ පුජා නොමෝ වැනැසෙන්නී ය.

256 ජාතකපාළි-පඤසාසනිපාමතා

- 3492. යසවා ච වාසාති දෙවො හිම• චාපි¹ එුසියති, තුසමා සාසාති පවවනති රටුඨකාච පලලතෙ විර•.
- 3493. ගවයෝදීව තරමානානං ජිමහං ගචඡති පුඩගවො, සබබා තා ජිමහං ගචඡනති නෙතෙන ජිමහං ගතෙ සති.
- 3494. එවමෙව මනුමසාසසු ලයා ගහාති සෙටඨසම්මගතා, සො චෙ අධම්ම චරති පගෙව ඉතරා පජා සඛඛං රටුඨං දුකාඛං අසති රාජා චෙ හොති අධම්මගකා.
- 3495. ගවණෙඞ තරමාතානං උජුං ගචඡති පුඩානවො, සඛඛා තා උජුං ගචඡතති නෙතෙන උජු²ගමත සති.
- 3496. එවලෙව මනුලෞසසු යො හොති **ලසටඨසම**ිතො, ලසා ලෙව ධමමං චරති පගෙව ඉතරා පජා සඛඛං රටඨං සුඛං සෙති රාජා වෙ හොති ධමම්කො.
- 3497. මහාරුසාඛසාස එලිනො ආම• ඡිඥාති යො එලං, රසාණුසාස න ජානාති බීජණාවසා විනසාසති.
- 3498. මහාරුකබූපමං ර**ුඨං** අධමෙමන යො පසාසනි, රසණුසස න ජානානි රටඨණුවසස විනසසති.
- 3499. මහාරුසාඛසාස එලිනො පසාසං ඡිනැති යො එලං, රස**ණු**වාස විජානාති **බීජ**ණුවාස න නසාති.
- 3500. මහාරුක්ඛුපමං රටඨං ධමමුවන යො පසාසති, රසණුණය විජානාති රටඨණුමසය න නසයිති.
- 3501. ලයාව රාජා ජනපදං අධමෙමන පසාසති, සාමඛඛාසධීහි ලෙසා රාජා විරුණු භෞති ඛනතිලයා.

^{1.} තිමඤවානුජූසයනි - මජසං. තිමංචානු ජූසෙයානි - වී.

^{2.} උජුං - මජසං.

- 3492. යට් හෙයකින් වැයි වසිද, හිම ස්පර්ශ කෙරේද, එහෙයින් ශසායෝ පැසෙත්, රටද බොහෝ කලක් පාලනය කරනු ලැබේ.
- 3493. ඉදින් යන්නා වූ ගවයන් අතුරෙන් පෙරටුව යන ගව වෙම වක්ව යේ නම්, පෙරටුව යන්නා වක්ව ගිය කල්හි ඒ සියල්ලෝම වක්ව යෙත් ද
- 3494. එසේම මිනිසුන් අතුරෙහි යම මිනිසෙක් ඉෙෂඨ ය යි සම්මත ද ඉදින් හෙතෙම අධර්මයෙහි හැසිරේ නම් සෙසු පුජාව ගැන කවර කථා ද? ඉදින් රජ තෙම නොදැගැම් වේනම් මුඑ රට ම දුකසේ වෙසෙ යි.
- 3495. ඉදින් යන්නාවූ ගවයන් අතුරන් පෙරටුව යන ගවයා සෘජුව යේ නම්, පෙරටුව යන්නා සෘජුව ගිය කල්හි ඒ සියල්ලෝ ම සෘජුව යෙන්.
- 3496. එසේම මිනිසුත් අතුරෙහි යම් මිනිසෙක් ඉෙෂ්ඨ යයි සම්මත ද, ඉදින් හෙතෙම ධර්මයෙහි හැසිරේ නම් සෙසු පුජාව ගැන කවර කථා ද, ඉදින් රජ තෙම දහැම නම් මුළු රට මසුවසේ වෙසෙයි.
- 3497. යමෙක් පලගත් මහ අඹරුකක්හුගේ අමු ගෙඩියක් කඩයි ද, ගෙහෙම ඒ ගෙඩියේ රසය ද නොදනී. ඒ ඵලයෙහි බීජය ද නැසෙයි.
- 3498. යමෙක් මහ අඹරුකක් බඳු වූ රට අධර්මයෙන් අනු-ශාසනා කෙරේ ද, හෙතෙමේ ඒ රටේ (අයබදු) රසයන් නොවිදියි. ඔහුගේ රටත් වැහමස්.
- 3499. යමෙක් පලගත් මහ අඹරුකක්හුගේ පැසුණු ගෙඩියක් කඩයි ද, හෙතෙම ඒ ගෙඩියේ රසය ද දනගනී. එහි බීජය ද නො නැසේ.
- 3500. යමෙක් මහ අඹරුකක් බඳු වූ රට දූහැමින් අනුශාසනා කෙරේ ද, හෙතෙම ඒ රටේ (අය බදු) රසය ද විදියි. (ලබයි) ඔහුගේ රට ද නො නැසේ.
- 3501. යම් රජෙක් අධර්මයෙන් (යම්) දනව්වක් පාලනය කෙරේ ද, ඒ සෘතු්ය රජ තෙම සියලු ඖෂධයන් හා විරුද්ධ වූයේ වෙයි. T-17

258 ජාතකපාළි-පණුසුසනිපාතො

- 3502. තුරෙට ඉතුගමම **හි**ංසං මය **යු**නුනා කය**විකුකුය.** ඔජදනබලිකාරෙ 1 ස කොසෙන විරුජකි.ති.
- 3503. පහාරවරබෙතතඤ සඩගාමෙ කහනිසසමෙ, උසංසිමත හිංසයං රාජා සබලෙන විරුජාඩිති.
- 3504. තුරේව ඉස්මයා හිංසං සංයමේ බුුුුුම්චාරිකො,² අධමමචාරී ඛනන්යො සො සගෙනුන විරුජාඣනි.
- 3505. මයා ච රාජා අධඉමුවෙඨා භරියං හනන් අදුසකං. ලදදං පසවතෙ පාප් පුතෙනහි ච විරුජානිති.
- 3506. ධම්මණුමාර ජාතුපලද ඉතුගමෙසු බලෙසු ච, ඉසයො ච න හිංලසයා පුතනදරෙ සමණැවරෙ.
- 3507. ස තාදිසො භූම්පති රටඨපාලො අකොධනො, සාමනෙත සමපකමෙපති ඉනෙදව අසුරාධිපොති.
 - 3. මහාබොධිජාතකං.

පකුණැසනිපානො නිට්ඨිතො.

තසසුදුනං:−

සනළීනිකමණියලනා පඨමෝ දුතියො පත සඋමමදතනිවරෝ, තතියො පත බොධි සිරිවී යනො කරිතාපන තීණි ජිනෙන සුභාති.

^{1.} ඔජදනෙඛලීකාරෙ – වී.

බුගුම්චාරිමය – වී. මජස්..
 යාන – මජස්. සහ.

3502. එසේ ම නිගම වැසියන් ද, වෙළඳාමෙහි යම් කෙනෙක් යෙදුනේ නම් (ඔවුන් ද) බඩු ගෙන ඊම් සුංවත්දීම් වශයෙන් ඔජදන හා (බදු ගෙවීම් වශයෙන්) බලිදීම කරන්නන් ද (හිංසා කෙරේ නම්) හේ කොෂ්ටාගාරය හා විරුද්ධ වූයේ වෙයි.

3503. පහරදීමට සුදුසු තැන් දන්නා වූ (ධනුර්ධරයන් ද), යුදාධයෙහි කළ පුරුදු ඇති (මහා යෝධයන් ද), පුසිදාධ වූ (මහ ඇමතියන් ද) (යම් රජෙක් හිංසා කෙරේ නම්) ඒ රජ බලසෙනහ හා වීරුද්ධ වූයේ වෙයි.

3504. එසේ ම සංයම ඇති, බුහ්මචාරී වූ, පැවිද්දන් හිංසා කරන අධර්මයෙහි හැසිරෙන ඒ සංක්‍රීය තෙම ස්වර්ගය හා විරුද්ධ වූයේ වෙයි.

3505. තවද, අධර්මීෂ්ඨ වූ යම් රජෙක් අදුසක (සිල්වත්) වූ භායණීව නසා ද හෝ රෞදු වූ පාපය රැස්කරයි. පුතුයන් සමග ද විරුදාධ වූයේ වෙයි.

3506. (මහරජ, එබැවින්) දනව්වැස්සන් කෙරෙහි ද, නියම් ගම් වැස්සන් කෙරෙහි ද, බලසෙනහ කෙරෙහි ද ධර්මයෙහි හැසිරෙන්නේය. පැවිද්දන් ද හිංසා නො කරනනේය. අඹු දරුවන් කෙරෙහි ද සමව හැසිරෙන්නේ ය.

3507. රට පාලනය කරන කොධ නොකරන එබඳු ඒ මිහිපති තෙම අසුරාධිප නම වූ ඉන්දුයා මෙන් අසල්වැසි (සතුරන්) කම්පා කෙරෙයි.

මහාබොධි ජාතක යි.

පණුණැස නීපාතය නිමි.

එහි උද්දුනය:

නලිනිකා නම් වූ පළමුවැත්න ද උම්මාදනනි නම් වූ දෙවැන්න ද, මහාබොධි නම් වූ තෙවැන්න ද යි මේ ජාතක තුන ස**ිඳෙ**යන් වහන්සේ විසින් දෙසනලදී.

සටගීනිපාහො

1. සොණකජාතක.

- 3508. කසස සුනා සතං දම්ම සහසසං දව \mathfrak{h}^1 ලසාණකං, ලකා මෙ සොණක මහකාති² සහාය∙ පංසුක්ළිතං.³
- 3509. අ**ථ** බුවී මාණවකො දහරෝ පණුඩුළකො, මයනං සුනා සතං දෙහි සහසසං දුටුඩු සොණකං අහං මසාණකමකඛීසයං සහායං පංසුකීළිතං.
- 3510. කහරසාමි∘⁵ මසා ජනපලද රටෙඨසූ නිගමෙසු ච. කළු ගත සොණකො දිටෙඨා ්තං මෙ අකුඛාහි පුචුණිතො.
- 3511. තවෙව දෙව විජිතේ තවෙවුයාානභූමියා, උජුවංසා මහාසාලා නීලොහාසා මනොරමා තිට්ඨනෙති මෙසසමානා රමුවා අළෙකුසැ කුසැනි සංසිතා.
- 3512. ඉතසං මූලසම්ං සොණකො සිටායති අනුපාදනො, උපාදුගෙසු ලොකෙසු ද ඥගමානෙසු නිබාුතො.
- 3513. තමතා ච රාජා පායාසි සෙනාය චතුරඬශියා, කාරාපෙතා සමං මහගුං අගුමා යෙන සෞණුකො.
- 3514. උයහානභූමිං ග*ු*නුවාන වීචරනෙ**නා** බුහාවනෙ. අසීනං සොණකං දක්ඛ දස්තමාලනසු නිබ්බුතං.
- 3515. කපමණාවතායං භික්ඛු මුණෙඩා සඬකාටිපාරුතො, අමාතිකො අපිනිකො රුසාඛමුලසමිං ඣායති.
- 3516. ඉමං වාකාෳං නිසාමෙඣා සොණකො එතදබුවි, න රාජ කපමණා හොති ධම්මං කාලයන එසසයං.

^{1.} දින් - මජයං. සනා.

^{2.} මකුඛාසි – මජස ං.

^{3.} සහ පංසුකීළිතං – වි.

^{4.} ලසාණකක්ඛීයා - මජයං.

Ď. කුතමසමිං − මජ**ය**ං.

^{6.} ක භාවියෙන් නොමදදකා – මජයං. 7. ජීවිත – මජයං. 8. මූලමහි – මජයං. 9. ඩයහමානෙසු – වී. මජයං, සනා.

සටගිනිපාතය

1. සොණක ජාතකය

- 3508. සොණක නම් යහළුවා වසන තැන අසා කියන්නා වූ කවරකුහට මම සියයක් දෙම් ද, දක කියන්නා වූ කවරකුහට දහසක් දෙම් ද, වැලිකෙළියෙහි පටන් යහළු වූ සොණක නම් තැනැත්තා ගැන මට කවරෙක් නම් කියන්නේ ද?
- 3509. ඉක්බිනි තරුණ වූ පණුවවූළක නම් මාණුවක තෙම පුතිගායනා වශයෙන් මේ ගාථාව කීවේ ය. මහරජතුමනි, සොණක නම් තැනැත්තා ගැන අසා කියන්නා වූ මට සියයක් දුන මැනැවී. සොණක නම් තැනැත්තා දක කියන්නාවූ මට දහසක් දුන මැනැවී. වැලිකෙළියෙහි පටන් යහළු වූ සොණක නම් යහළුවා මම කියමි යි.
- 3510. මාණුවකය, ඒ සොණක තෙම නුඹ විසින කිනම් ජනපදයෙක්හි දී දක්නා ලද්දේ ද? කවර රටක දී කවර නියමි-ගමෙක්හි දක්නා ලද ද, ඒ කරුණ විවාරනු ලබන්නා වූ නුඹ මට කියව යි රජ තෙම කීමේ ය.
- 3511. දේවයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේගේ ම රටෙහි නුඹ වහන්සේගේ ම උයන් බිමෙහි සෘජු වූ කඳ ඇති නිල් පැහැති සිත්කලු වූ වැහිවලාකුළු බඳු ගසින් ගස හා අත්තෙන් අත්ත එකට වෙලීගත් මහා සාලවෘක්ෂයෝ වෙත්.
- 3512. ඒ සාලවෘක්ෂයන්ගේ මුල්හි සොණක තෙමේ කාමූ-පාදනයන්ගෙන් පිරී පවත්නා ලොකයෙහි කාමූපාදන විරහිත වූයේ එකොළොස් ගින්නෙන් දවෙන ලොකයෙහි නිවුණේ ම ධාාන කෙරේ යයි තරුණ ගෙම කීයේ ය.
- 3513. ඉක්ඛිති ඒ අරින්දම රජලතම සිවුරහ සෙනග සමග පිටත් විය. මහ සම කරවා සොණක නම් පසේබුදුන් වහන්සේ යම් තැලනක්හි නම් එහි ගියේ ය.
- 3514. රජතෙම උයන් බීමට ගොස් ඒ මහා උයන්හි හැසිරෙන්නේ එමකාළොස් ගින්නෙන් දැවෙන සඬයන් අතුරෙහි නිවී වැඩහුන් සොණක නම් පසේබුදුන් වහන්සේ දක්කේ ය.
- 3515. හිස මුඩු කරගත් සහළ සිවුරක් පෙරැවි මේ මහණ තෙම දිළින්දෙකි. මා පියන් නැත්තේම ගස මුල ධාාන කෙරේ යයි කීවේ ය.
- 3516. සොණක පසේබුදුරජාණන් වහන්සේ මේ වදන් අසා මෙසේ කීහ. ''මහරජ, ආයඛ්මාර්ගධර්මය නාමකායයෙන් ස්පර්ශ කරනලද තැනැත්තා දිළින්දෙක් ඉනාවන්නේ ය''.

262 ජාතකපාළි-සටසිනිපාලො

- 3517. මයාධ ධම්මං නිරංකනා අධම්මමනුවතනති, ස රාජ කපමණා හොති පාලපා පාපපරායමනා.
- 3518. අරිකුමොති මෙ නාමං කාසිරාජාති මං විදූ, කඩවි හොතො සුබ්සෙයාන ඉධ පහනසස සොණක.
- 3519. සදපි හදුමධනඎ අනාගාරඎ භියාඛනො, න තෙසං කොටෙඨ ඔපෙනකි න කුඳිහිං න කළොපියං පරතිටයිත¹මෙසානා තෙන යාපෙනකි සුඛඛතා.
- 3520. දුතියමුපි භදුමධනස**ස** අනාගාරඎ **හික**බුනො, අනව**ජප්පි**මණෑඩා භොකතමෙබා **න** ව කොඩුපරොධති.
- 3521. තතියම්පි භදුමධන³³සා අනාගාරස**ස භිකු**බුනො, නිඛඛූත²පිලණෑඩා භොතනෙඛ්ඩා න ච කොඩුපරොධති.
- 3522. චතුෂථමපි භදුමධන‱ අතාගාරසස **භික**බුනො, මුතනසස රටෙ**ඨ ච**රනත සමෝකා යෑස න වීජපති.
- 3523. පඤුමම්පි හදුමධනසස අනාගාරසස හිකිබුනො, නගරමණ දයනමානමහි නාසස කිඤුම අදයහථ.
- 3524. ජටඨම්පි හදුමධනඎ අනාගාරඎ **භික**ුනො, රමට**ඨ** විලුම්පමානමහි නාඎ කිඤුව් අහාරථ. 3
- 3525. සතාවමුය භදුමධනසාස අනාගාරසාස හිතිකුවුනො, චොවරහි රකුඛිතං මඟා ෙමය චමණුනු පරිපහථිකා පතාවීවරමාදය සොස්ංීං ගඩුජිති සුඛිඛමතා.
- 3526. අටුඨමම්පි හදුමධනසස අනාගාර**සස හිකු**නුනො, ය• ය• දිස• පකුකමති අන**ෙ**පෙනෙකුව ගු**ඩ**න්ති.

^{1.} පරීනිටධීන – වි.මඡස•, සහා,

^{2.} නීබබුනො - වී. මජයං.

^{3.} ආහර**්** – මණ්යං

- 3517. මහරජ, මේ ලොකයෙහි යම් කිසිවෙක් දස කුසල් දහම් බැහැර කොට දස අකුසල්හි යෙලේ ද, පාපී වූ ද පාපීන්ට පිහිට වූ ද හෙ තෙමේ දිළින් දක් වේ යයි.
- 3518. අරිත්දම යනු මාගේ නම වෙයි. මා කසීරජය යි දනිත්. සොණකයන් වහන්ස, මෙහි පැමිණි පිත්වත් නුඹ වහන්සේට සුවපහසු කෙසේ ද යි,
- 3519. මහරජ, ගිහිගේ හැරපියා පැවිදි වූ නිර්ධන භික්ෂුවකට සැමද ම යහපත් ය. මහරජ, ඔවුන්ගේ කොෂ්ඨාගාරයෙහි ධන ධානා තැත්පත් තො කෙරෙත්. සැළෙහි ද තො දමත්. පැසෙහි ද තො දමත්. මනා පැවතුම ඇති අනුන් විසින් නිමවන ලද්ද වූ ආහාර සොයන ඔව්හු ඒ අනුන් දෙන අහරින් යැපෙත්.
- 3520. යම හෙයෙකින් කැප සරුප් ලෙස ලැබුණු හෙයින් නිරව**ා** පිණ්ඩාහාරය වැළැඳිය යුතු වේ ද, ඒ පිණ්ඩාහාරය හෙතුවින් කිසියම ක්ලෙශයකුත් පීඩා නො කෙරේ ද, එ හෙයින් ගිහිගේ හැරපියා පැවිදි වූ නිර්ධන භික්ෂෙහට මේ දෙවැනි යහපත ද වේ.
- 3521. යම හෙයෙකින් පස්විතා වැළැඳිය යුතු හෙයින් නිඛ්නුත ිණිඩය නම ලත් පිණිඩාහාරය වැළැඳිය යුතු වේ ද, ඒ පිණිඩාහාරය හෙතුවින් කිසියම් ක්ලේශයකුත් පීඩා නො කෙරේ ද එ ගෙයින් ගිහිගේ හැරපියා පැවිදි වූ නිර්ධන භිණෑහට නෙ වැනි යහපන ද වේ.
- 3522. යම් හෙයෙකින් කුලාදියෙහි නො ඇලී රටෙහි හැසිරෙන යම් ඒ හිණුවක්හට රාගාදි කිසියම් සබා නෙනෙක් නැද්ද; එ හෙයින් ගිහිගේ හැරපියා පැවිදි වූ නිර්ධන භිණුහට මේ සිවු වැනි යහපතුන් වේ.
- 3523. යම් ගෙයෙකින් නගරය ගින්නෙන් දැවෙනු ලබන කල්හි යම් භිඎදුවකගේ කිසිවක් නො දවේද, එ හෙයින් ගිහිගේ හැරපියා පැවිදි වූ නිර්ධන භිෲදුහට මේ පස්වැනි යහපතත් වේ.
- 3524. යම හෙයෙකින් රට සොරුන් පැහැර ගනු ලබන කල්හි මේ භික්මුවගේ කිසිවක් පැහැර ඉතා ගනු ලැබේ ද, එ හෙයින් ගිහිගේ හැරපියා පැවිදි වූ නිර්ධන භික්ෂුහට මේ සවැනි යහපතත් වේ.
- 3525. යම හෙයෙකින් සොරුන් විසින් රක්නා ලද මාර්ග-යෙහි ද අනා වූ යම් බඳු මාර්ගොපදුව ඇත් නම් එ බඳු තැන්හි ද ඔනා පැවතුම ඇති භිකුෂු නෙම පා සිවුරු ගෙන සුවසේ යයි ද, එ හෙයින් ගිහිගේ හැරපියා පැවිදි වූ නිර්ධන භිකුෂහට මේ සත් වැනි යහපතත් වේ.
- 3526. යම හෙයෙකින් හිකුු තෙම යම යම දිසාවකට පිටත් ව යේ ද, ඒ ඒ දිසාවට අපෙකුුා රහින ව යේ ද, එ හෙයින් ගිහිගේ හැරපියා පැවිදි වූ නිර්ධන භිකුුහට මේ අට වැනි යහපතත් වේ.

264 ජාතකපාළි-සට්කීනිපාතො

- 3527. බහුනි¹ සමණජානි ලය නවං භිිකාබු පසංසසි, අහණා ගිලාබා කාලමසු ක**ථං** කාභාමි සොණක.
- 3528. පියා මෙ මානුසා කාමා අථෝ ද්ඛෂාපි² මෙ පියා, අථ කෙන නු වණණණන උමහා ලොකෙ ලහ§හසෙ.
- 3529. කාමෙසු ගිනිධා කාමරතා කාමෙසු අධිමු9ිනා, නරා පාපානි කනාන උපපණුනග් දුගගතිං.
- 3530. මය ච කාමේ පහතාන නිකඛනතා අකුතොහයා, එකොදිභාවාධිගතා න තෙ ගච්ඡනනි දුණනිං.
- 3531. උපමනෙත කරිඎමී තං සුණොහි අරි**ඤ**ම, උපමායපිධෙකණෙම අළුං ජානනාහි පණ්ඩිතා.
- 3532. ගඩානාය කුණපං දිසවා වූයතමානං මහණණවෙ, වායලසා සමවීනෙනසි අපපුළුණු අවෙතසො.
- 3533. යානුකෘච විනිද_ී ලෑඩුං භ*ාක*බාවායං අනු**ප**ෙකො, නුතුඵ රාභ්‍ය නුතුඵ දිවා නුතුඵව **නි**රතෝ මනො.
- 3534. බාදං නාගඎ මංසානි පිවං හාගිරථොදකං, සම්පසුස වනවෙතුනානි න පලෙකුප් විහඬනමො.
- 3535. තණුව ඔතරණී ගඩයා පමතකං කුණපෙ රතං, සමුදැං අජාධා ගාහාසි අගතී යාව පකමිතං.
- 3536. සො ව හතුබුපරිකුඛීමණා උපපුනිතවා විහඬගමො, න පවුණො න පුරකො නුතුතරං නොපි දකුඛීණ.
- 3537. දීපං සො න අජාකිගඤ්ඡි අගනි යළු පක්ඛිනං, සො ච නුළුව පාපළු යථා දුඛඛලකො තථා.

^{1.} බනු පි හඳුා එනෙයා ~ මජයං. බනුපි හඳුනා එනෙ – වී.

^{2.} දිබිබාපි - වි.

^{3.} උපමාය මියධකයවට - මජසං,

^{4.} නපමළථ - මඡ්්ං.

^{5,} උපද**න**ා - වී. මඡස_්.

- 3527. හිස්සූන් වහන්ස, නුඹ වගන්ෂේ යම ඒ ශුමණහදු-කාරණයන් පසසන මස්ක් ද, එ බඳු ශුමණහදුකාරණයෝ බොහෝ වෙනි. සොණකයන් වහන්ස, මම වනාහි කාමයන්හි ගිජු කෙනෙක්මී. කොසේ නම් එය මකුවෙම ද?
- 3528. මට මිනිස් කාමයෝ පුිය වෙත්. වැළි දිවාාමය කාමයෝ ද පුිය වෙත්. එසේ ඇති කල්හි කවර ආකාරයෙකින් දෙ ලොවැ ම කාම සම්පත් ලබන්නෙම ද යි රජ තෙමෙ කිවේ ය.
- 3529. මහරජ, කාමයන්හි ගිජු වූ කාමයන්හි ඇඑණා වූ, කාමයන්හි අධික වශයෙන් මුසපත් වූ මනුෂායෝ පාපකර්ම කොට දුගතියෙහි උපදිති.
- 3530. යමමක් කාමසම්පත් හැරපියා ගිහි ගෙයින් නික්මුණාහු කොයිනුත් බියක් නැත්තාහු හුදෙකලා වාසයට ගියෝ වෙත් ද, ඒ පැවිද්යදා් දුගතියට නො යත්.
- 3531. අරින්දම රජුනි, තොපට උපමාවක් ගෙනහැර පාන්නෙමී. එය අසට. මෙ ලොවැ ඇතැම් පණ්ඩිත කෙනෙක් උපමායෙනුදු අර්ථය දනැගනින්.
- 3532. අනුවණ වූ කාරණාකාරණ නොසිතන කවුඩෙක් ගැඹුරු පුළුල් දිය ඇති ගහෙහි පාවෙමින් යන්නා වූ ඇත් කුණපයක් දක මෙයේ සිතුවේ ය.
- 3533. එකාන්තයෙන් මට හස්තියාතයෙක් ලැබිණ. මෙය ම මාගේ ආහාරය ද ඵේ. එහිම රෑ දවල් ගෙවන්තෙමි යි කවුඩාගේ යිත ඒ ඇත්කුණෙහිම ඇලි සිටියේ ය.
- 3534. ඇතාගේ මස් කමින් භාගීරථි ගණෙහි දිය බොමින් වනයන් හා චෛතාා වෘක්ෂයන් බලමින් යන ඒ කවුඩා පියාසර කොට නො ගියේ ය.
- 3535. සමුදුාහිමුඛ වැ ගලාබස්තා වූ ගංගා කොමෝ ඇත්කුණෙහි ඇළුණා වූ පුමාදයට වත් ඒ කවුඩා ද, යම් තැතෙක්හි පක්ෂීන්ට යා හැකි නො වේ ද, එ බඳු මහාසමුදුයට ඇදගෙනැ ගියා ය.
- 3536. ආහාරය අවසන් වූ ඒ කවුඩු තෙමේ ද අහසට පැන පැළදික්හි ද පිහිටක් නොලැබුවේ ය. පෙර දික්හි ද පිහිටක් නො ලැබුවේ ය. උතුරු දිසාවෙහි ද පිහිටක් නො ලැබුවේ ය. දකුණු දිසාවෙහි ද පිහිටක් නො ලැබුවේ ය.
- 3537. ඒ කවුඩු තෙම යම් නැනෙක්හි පක්ෂීන්ට නො යාහැකි ද එබඳු සාගරය මැද දිවයිනකට නො පැමිණියේ ය. දුර්වලයකු වැටෙන්නාක් මෙන් සාගර මධාායෙහි ම වැටුණේ ය.

266 ජාතකපාළි-සට්ඨනිපාලනා

- 3538. තුණු සාමුද්දිතා මවණ කුළිහීලා මකරා සුසු, පසයනකාරා බාදිංසු එඤමානං විපකුඛිනං. I
- 3539. එවමෙව තුවං රාජ ගෙ චවණාන කාමභොගිනො, ගිෑබා වෙ න වමීඨාසනනි කාකප**ඤඤ**ය² තෙ විදු.
- 3540. එසා තෙ උපමා රාජ අත්සතුසසනී කතා, තිං ච පණුකුයමස තෙන යදි කාහයි වා න වා.
- 3541. එකවාචමීම් ලදව වාචං භවණයා අනුකමපලකා, තතුතතරිං 3 න භාලසයා දෙලසා වියා සස 4 ස**න**්වීමෙක.
- 3542. ඉදං වනාන පක්කාමී ලසාණකො අමිතුබු**දබි**මා, වෙහාලස අන්තලික්ඛීම අනුසාසිනාන ඛන්ඛය.
- 3543. කො නු මෙ රාජකතතාරො යූතා වෙයා තතිමාගතා, ර රජු නියා අයිසසාම් නාහං රමජුජනම් කිකා.
- 3544. අණෙජුව පඛ්‍යේසිසාමි කො ජ*ඤ*ඤ මරණ සුවෙ, මාහං කාකොව දුමෙම්ටො කාමානං වසමන්වගං.
- 3545. අණු ගත දහරො පුකෙනා දීසාවු රටඨවඩඪනො, තං රජේජ අභිසිඤුණු සො නො රාජා භවිසසිති.
- 3546. ඛිපා කුමාරං ආපෙ**ථ දීසාවුං රටථවඩඪන•**, ගං රමජු අභිසිකුමුසු සො වො රාජා භවිසුසුගි.
- 3547. තුනො කුමාරං ආනෙසුං දීසාවුං රට**ථ**වඩඪනං, නං දි**ස**වා ආලපි රාජා එකපුතුතං මනොරමං.
- 3548. සටුධි ගාමසහසසානි පරිපුණණානි සඛ්ඛසෝ, ඉත පුතන පටිප**ජජ**සපු රජුණ නියණෑදයාමි ඉත.

^{1.} චීපකාඛකාං - මජයා.

^{2.} කාකපඤඤොට – මජයං.

^{3.} තදුතතරි – මජසං.

^{4.} අධියෙතන – වි.

සුදදවෙයාපතමාගතා – මඡසං, සුදුවෙයාපතති මාගතා – වී

- 3538. මුහුදෙහි වාසය කරන්නා වූ මන්සායෝ ද කිඹුලෝ ද මෝරු ද සුසු නම් චණ්ඩ මන්සායෝ ද විසිරීගිය පියාපත් ඇති සැලෙමින් සිටියා වූ ඒ කවුඩා බලාත්කාරයෙන් කෑහ.
- 3539. මහරජ, මෙ පරිද්දෙන් ම නුඹ ද කාමභොගී වූ අනා යෝ ද කාමයන්හි ගිජු වූවාහු නම ඉදින් කාමයන් හැර නො දමන්නාහු ද ඔව්හු කවුඩන්ගේ පුඥාවට බඳු පුඥා ඇත්තෝය යි නුවණැත්තෝ කියත්.
- 3540. මහරජ, මා විසින් කරුණු පුකාශ වන්නා වූ මේ උපමාව තොපට ගෙනහැර දක්වන ලදී. ඉදින් එය කරන්නෙහි හෝ නොකරන්නෙහි හෝ ඒ සැටියෙන් නුඹ ද පුකාශ වන්නෙහි යයි (පස්බුදුරජාණන් වහන්සේ අවවාද දුන් සේක.)
- 3541. අනුකම්පා ඇති තැනැත්තේ එක වරක් කීම ද දෙ වරක් කීම ද කරත්තේ ය. දසයකු ස්වාමියා වෙත මෙන් ඉන් මතු නො කියන්නේ ය.
- 3542. අපුමාණ වූ බුද්ධි ඇති සොණක පසේබුදුරජාණත් වහන්සේ මෙසේ කියා රජුට අනුශාසනා කොට අහසට නැහ වැඩමකළ සේක
- 3543. සමර්ථ වූ වාාක්තභාවයට පැමිණි මේ රාජාායට සුදුස්ලෙසන් අභිෂෙක කරන්නෝ කොහි ද? මම රජය භාර දෙන්නෙමි. මම රජයෙන් පුයොජන නැත්තෙක්මි.
- 3544. අද ම පැවිදි වන්නෙමි. හෙට මරණය වන්නේ ද යි කවරෙක් දනීද? මම දුෂ්පුාඥ වූ කවුඩා මෙන් කාමයන්ගේ වසයට නො යමි යි රජ නෙම කීවේ ය.
- 3545. දේවයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේට රට දියුණු කරන්නා වූ දීසාවු නම පුතෙක් ඇත්තේ ය. ඔහු රාජාශයහි අභිෂෙක කෙරේවා. හෙ තෙමේ අපගේ රජ වන්නේ යැ යි ඇමතියෝ කීහ.
- 3546. රට දියුණු කරන්නා වූ දීසාවු නම කුමරා වහා ගෙන එව. මම ඔහු රාජායෙහි අභිෂෙක කරන්නෙමි. හෙ තොපගේ රජ වන්නේ යයි රජ තෙමේ කීවේ ය.
- 3547. ඉක්ඛිති රට දියුණු කරන්නා වූ දීසාවු කුමාරයා ගෙනාවෝ ය. රජ තෙමෙ, සිය එකම පුතු වූ මනරම් ඒ කුමරා දක මෙ සේ කීය.
- 3548. පුතුය, හැම ලෙසින් ම සම්පූර්ණ වූ ගම් සැටදහසක් ඇත. ඒ ගම් භාර ගනුව. තොපට රජය පවරා දෙමි.

268 ජාතකපාළි-සට්සිනිපාතො

- 3549. අණෙසුව ප**ිකස්සා**ම ගතා ජ**ඤඤ** මරණං සුවෙ, මාගං කාලකාව දුමෙමධො කාමානං වසම2වගං.
- 3550. සට්ඨිතාගසහෟසාති සබබාලඬකාරභූසිතා, සුවණණක**වජා** මාතඩනා **ගෙ**මකපපතවාසසා.
- 3551. ආරුළහා ගාමණීයෙහි තොමර£කුසපාණිහි, තෙ පුතන පටිපජාසා ු රජු ෙනියනාදයාමි නො.
- 3552. අලෙජුව පබුබුජිස්සාමි කො ජදුදු මරණ සුවේ, මාහං කාලකාව දුලෙලලටා කාමානා වසම්පවගං.
- 3553. සටසිඅණසසහණසානි සඛඛාලඩකාරභුසිකා, ආජානීයා ව ජාතියා සිනුවා සීඝවාහනා.
- 3554. ආරුළතා ගාමණීයෙහි ඉලලියාචාපධාරිහි, නෙ පුහන පටිප**ජ**සාසු රජු නියාාදයාම නෙ.
- 3555. අමෙජුව පබුබජිසසාම කො ජ**ඤඤ** මරණ සුවේ, මාහ• කාකොව දුමෙම්ටො කාමාන• වසමඅවග•.
- 3556. ස**ිසිරථ** සහ **සසා**නි සහන**ුධා** උසසිනුධුජා, දීපා **අථොපි වෙයාගසා¹ ස**ිකාලඩකාර**භු**සිතා.
- 3557. ආරුළතා ගාමණීයෙහි චාපහතෙන් විමමිහි, ඉත පුතන පටිපණසසු රජුණ නියාහාදයාම නෙ.
- 3558. අණුජුව පබුබුජි සසාමි කො ප්*ඤ්*ඤ, මරණං සුවේ, මාහං කාකොට දුමෙමටො කාමානං වසම්ඔව්ගං.
- 3559. සට්සිධෙනුසහ සසානි රෝහ ඤඤ පුඩාව වූ සහා, තා පුතන පටිපණසසු රණ නියාදයාම ගන.
- 3560. අජෛව පබබජිසසාමී කො ජ*ඤ*ඤ මරණං සුවෙ, මාහං කාකොව දුමෙම්ම**ඩා** කාමානං වසම්පවගං.
- 3561. සොළසින්සිසහසසානි සබබාලඩකාරහුසිතා, විචිතුවසථාහරණා අාමුතතමණිකුණ්ඩලා තා පුතත පටිපජසසු රජුණ නියහාදයාම හෝ

^{1.} ලව්යග**ස**ං - මජ්නං.

- 3549. මම අද මැ පැවිදි වන්නෙමි. මරණය සෙට පැමිණේ ද යි දන්නේ කවරෙක් ද? මම මෝඩ කවුඩා මෙන් කාමයන්ගේ වසයට නො යමි.
- 3550. සියලු හස්තාාලංකාරයෙන් සරසන ලද රන් පොරොදු ඇත්තා වූ රන්මුවා අබරණින් වසන ලද ශරීර ඇත්තා වූ මාතඩාග නම හස්තීනු සැට දහසක් ඇත්තාහ.
- 3551. පුනුය, තෝමර හා අංකුස ගත් අත් ඇති වැ, නැහුණු ඇතරුවන් ඇති ඒ ඇතුන් භාර ගනුව. තොපට රජය පවරා දෙමි.
- 3552. මම අද මැ පැවිදි වන්නෙමි. මරණය සෙට පැමිණේ ද යි දන්නේ කවරෙක් ද? මම මෝඩ කවුඩා මෙන් කාම වසයට නො යමි.
- 3553. සියලු අශ්වාලංකාරයෙන් සරසන ලද කරුණු නො කරුණු හොඳින් දන්නා වූ සින්ධුදෙශයෙහි උපන්නා වූ ඉක්මන් ගමන් ඇති අශ්වයෝ සැට දහසක් වෙති.
- 3554. පුනුය, ආයුධ හා දුනු දරන අශ්චාරොහකයන් නැතුණු ඒ අසුන් හාර ගනුව. තොපට මම රජය පවරාදෙමි.
- 3555. අද මැ පැවිදි වන්නෙමි. මරණය සෙට ද යි දන්නේ කවරෙක් ද? මම මෝඩ කවුඩා මෙන් කාම වසයට නො යමි.
- 3556. සැරැසූ, ඔසවන ලද ධජ ඇත්තා වූ දිවි සම හා වශාසු සමින් වට කරන ලද්ද වූ සියලු අලංකාරයෙන් අලංකාරවත් වූ රිය සැට දහසෙක් ඇත.
- 3557. පුනුය, දුනු ගත් අත් ඇති යුද ඇඳුමිත් සැරැසුණු රියැදුරන් නැහුණු ඒ රථයන් භාරගනුව. කොපට රජය පවරා දෙමි.
- 3558. අද මැ පැවීදි වන්නෙමි. මරණය සෙට ද යි දන්නේ කවරෙක් ද? මම මෝඩ කවුඩා මෙන් කාම වසයට නො යමි.
- 3559. පුනුය, රතු පැහැති පුධාන වෘෂභයකු සහිත ධෙනුහු සැට දහසෙක් ඇත. ඔවුන් භාරගනුව. තොපට රජය පවරාදෙමි.
- 3560. අද මැ පැවිදි වන්නෙමි. මරණය සෙට ද යි දන්නේ කවරෙක් ද? මම මෝඩ කවුඩා මෙන් කාම වසයට නො යමි.
- 3561. සියලු අලංකාරයෙන් සරසන ලද්ද වූ වස්තුාහරණ ඇති පලන් මිණිකොඩොලින් යුත් සොළොස් දහසක් ස්තීුහු ඇත්තාහ. පුතුය, ඔවුන් භාරගනුව. නුඹට රජය පවරාදෙමි.

270 ජාතකපාළි–සට්සීනිපාතො

- 3562. අලජුව පබුබජිසසාමි කො ජඤඤු මරණං සුවෙ. මාහ කාලකාව දුලම්මයා කාමාන වසමුන්ගං.
- 3563. දහරයෙසව මෙ තාත මාතා මතාති මෙ සුතං, නයා විනා අහං නාත ජීවිතුමපි න උ**සස**ෙහ.
- 3564. යථා ආරණු සැක නාගං පොතො අපෙවති පචඡනො, ජෙසසනත^{ු 1} ගිරිදුගෙනසු සමමසු වීසමෙසු ව.
- 3565. එවං තං අනුගවජාමි පුාතමාදය ගවජනතා. සුහලරා ලත භව්සසාමී න ලත හෙසසාමී දුබුහුරො.
- යථා සාමුඅදීකං නාවං වාණිජානං ධනෙසිනං, වොහාරෝ තුළු ගමණහයා වාණිජා බාාසනී² සියා එවමෙව³ පූතතකලි අනතරායකරො මම.
- 3567. ඉමං කුමාරං පාලපථ පාසාදං රතිවඩඪනං, තඳුව කම්බුසහභාලයා යථා සකකවේ අවජරා තා නං කළු රමෙසසනනි කාහි වෙසො රමිසසනි.
- 3568. තලතා කුමාරං පාලෙසුං පාසාදං රතිවඩානං, තං දිසවා අවචුං4 ක කුසැ දීසාවුං රටඨවඩඪනං.
- 3569. ලදවතානුසි ගඣබෙබා ආදු සමසකා පුරිඥලද, කො වා නිං කසස වා පුතෙනා කථං ජාතෙමු නං මයං.
- 3570. නමකි දෙවෝ න ගනුවෙනිබා නපි සමකකා පුරිකුවෑ. කාසි රමඤඤ අහං පුකෙතා දීසාවූ රටඨවඩඪනො මමං හර**්** හ**දැං** ලවා අතං හතතා හවාමී වො.
- 3571. තං තුළු අවවුං කු**ඤ්ඤ** දිසාවුං ර**ුඨ**වඩඪතං, කුහිං රාජා අනුපපතෙනා ඉතො රාජා කුහිං ගතො.

^{1.} දෙසානතං - මජසං.

^{2.} ඛාසන - මජස ..

^{3.} එවමෙවායංපුතතකලි – වී. මජස•.

^{4.} අවචං - මජසං.

නම් – මජස•.
 ලෙත – මජස•.

3562. අද මැ පැවිදී වන්නෙමි. මරණය සෙට ද යි දන්නේ කවරෙක් ද? මම මෝඩ කවුඩා මෙහ් කාම වසයට නො යෙමි යි පියරජ තෙම කීමේ ය.

3563. පියාණන් වහන්ස, මා ළදරු කල්හි මැ මාගේ මව මළා යැයි අසන ලදී. පියාණන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේගෙන් වෙන් ව මම ජීවත් වන්නටත් නො සිතමි.

3564. සම වූ ද විසම වූ ද ගි්රි දුර්ගයන්හි හැසිරෙන්නා වූ වනා හස්තියකු පසුපසින් ඇත් පැටවෙක් යම්සේ හැසිරේ ද,

3565. එ පරිද්දෙන් මම නුඹ වහන්සේ සමභ යමි. පුතු ගෙනයන්නා වූ නුඹ වහන්සේට මම සුහර ව (පොෂණයට පහසු ලෙස) පවතින්නෙමි. නුඹ වහන්සේට පොෂණය කට නොහැකි පරිදී (දුහර) නො වන්නෙමි යි පුතුයා කීවේ ය.

3566. ධන සොයන්නා වූ වෙළෙඳුන්ගේ මුහුදු යාතුාවක් වාවහාරයෙක් (මත්සා, රකුස්, දියසුළි ආදී යටට අදනයෙක්) යම්සේ අල්ලා ගනී ද එ විට එහි වෙළෙන්දෝ වාසනයට පත් වන්නාහු ය. එ මෙන් ම ලාමක පුතුයා මාගේ පැවිද්දට අන්තරාය කරන්නෙකැ යි රජ තෙමේ කීවේ ය.

3567. අමාතාවරුනි, මේ කුමාරයා ඇලුම් වඩන පහයට ගෙන යවු, එහි ස්වර්ණාභරණයෙන් සැරැසුණු ඒ ස්ත්ු්හු අප්සරාවන් විසින් සිත් අලවනු ලබන ශකුයා මෙන් ඒ කුමරහු එහි අභිරමණය කරවන්නාහ. කුමාර තෙමේ ද ඒ ස්ත්‍රීන් සමහ අභිරමණය කරන්නේ යැ යි රජ තෙම කීයේ ය.

3568. ඉන් පසු කුමරු ඇලුම වඩන පහයට පැමිණවූහ. එහි නාටක ස්තීහු රට දියුණු කරන්නා වූ දීසාවූ නම් ඒ කුමරා දක මෙසේ කීහ:

3569. නුඹ වහන්සේ දේවතාවෙක් ද? ගාන්ධර්වයෙක් ද? නො එසේ නම් පුරින්දද නම් ශකුයා වවු ද? නුඹ වහන්සේ කවරෙක් ද? කාගේ පුතෙක් හෝ වවු ද? ඒ කරුණ අපි කෙසේ දනගනිමු ද?

3570. මම දෙවියෙක් නො වෙමි. ගාන්ධර්වයෙක් ද නො වෙමි. පුරින්දද නම් ශකුයා නො ද වෙමි. මම වනාහි කසී රජුගේ පුතු වූ රට දියුණු කරන්නා වූ දීසාවු නමැත්තෙමි. මා කෙරෙහි රුචි කරවු. නුඹලාට යහපතක් වේවා. මම නුඹලාගේ ස්වාමිපුරුෂයා වන්නෙමි යි කුමාරයා කීවේ ය.

3571. එහි ඒ ස්තුීහු රට දියුණු කරන්නා වූ ඒ දීසාවු කුමරාට මෙසේ කීහ: රජ තෙමේ කොහි පැමිණියේ ද? රජ තෙමේ මෙයින් කොහි ගියේ ද?

272 ජාතකපාළි-සටයිනිපාතො

- 3572. පුමානං රාජා අතිකුකුමනනා එමල රාජා පතිවසීමෙනා, අකුණුටකං අගහනං පටීපමනුනා මහාපථං.
- 3573. අභණු පටිප**ොොසම් මග**ණ දුගනතිගාමිනං, සකණුටකං සගහනං යෙන ග**චඡ**නම් දුගෙනිං.
- 3574. තුසස තෙ සවාගත• රාජ සිහර සොව ගිරිබ්බජං, අනුසාස මහාරාජ නිං ගනා සබ්බාසම් සාරාන්.

ඉසා ණකජාතකං.

2. සඬකිව්වජාතකං

- 3575. දිසවා නිසිනනං රාජාතං බුහුමදනනං රථෙසහං, අථසස පටිවෙදෙසි යසුෂායි අනුකමපකො.
- 3576. සඬතිව්වායං අනුපාතෙනා ඉසිනං සාධුසම්මනා, තරමානරූපො නියානහි ඛ්යාං පසස මහොසිනං.
- 3577. තතො ච රාජා තරමාතො යුසකමාරුයන සඤනං, මීතතාමචවපරිබබුළොා අගමාසි රථෙසහො.
- 3578. නිකබ්පප² පණුව කකුධානි කාසිනං රටඨවඩඬමනා, වාළවීජනිමුණහීසං බඟාං ජනාණුම් පාහනං.
- 3579. ඔරුයන රාජා යානමහා ඨපයිඣා ී පචඡදං, ආසීනං දයපඎසමිං සඬතිචචමුපසඩකමි.
- 3580. උපස වාතමිනා සො රාජා සමෙමාදි ඉසිනා සහ, තං කථං වීතිසාරෙනා එකමනතං උපාවිසි.
- 358]. එකමනතං නිසිනෙනාව අථ කාලං අමණුදීථ, තනො පාපානි කමළානි පුවුණුනුං පටිප්පුථ.

^{1.} ගචඡාමි – වි. මජස•,

^{2.} නිකඛ්ප - මජය•.

^{3.} එපයිෂ්වා – මජයං,

- 3572. රජ තෙම රාගාදී ක්ලෙශ පංකය ඉක්මැවූයේ ය. රජ තෙම පැවිද්ද නම් වූ ගොඩබිම්හි පිහිටියේ ය. රාගාදි කටු නැත්තා වූ ඒ රාගාදියෙන් ගහන නො වූ ස්වර්ගමොස් ගාමී වූ මහාමාර්ගයට රජ තෙම පිළිපන්නේ ය.
- 3573. මම් වනාහි යම් මහෙකින් දුගතියට යේ නම් රාගාදි කටු සහිත වූ රාගාදියෙන් ගහන වූ ඒ දුගති මහට පිළිපන්නෙම වෙමි.
- 3574. මහරජාණන් වහන්ස, ස්වර්ණමය ගුහාවකට කෙශර සිංහයකුගේ පැමිණීම මෙන් නුඹ වහන්සේගේ මෙහි පැමිණීම යහපත් පැමිණීමෙකි. මහරජාණන් වහන්ස, අපට අනුශාසනා කරන සේක්වා. නුඹ වහන්සේ අප හැමගේ ම අධිපතියහුය.

සොණක ජාතක යි.

2. සඩකිචච ජාතකය

- 3575. උයන්පල්ලා රාජසභාවෙහි හුන් ශුෂ්ඨරථාවාය වූ බුහ්මදක්ත රජු දැක අනතුරු ව ඒ රජහට මෙසේ දැන්වීය: ''දේවයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේ යමකුට අනුකම්පා ඇතිසේක් ද,
- 3576. සෘෂීන් අතුරෙන් මැනැවැයි සළුමත වූ මේ සංකිච්ච නම් තාපස තෙම නුඹ වහන්සේගේ උයනට පැමිණියේ වෙයි. එහි වහා යනු මැනැව. නොපමා වැ දුකැගනුව'' යි කියා යි.
- 3577. ඉක්බිති ශුෂ්ඨ රථාචාය\$ වූ ඒ රජ තෙමේ සුදුසු වූ යානාවකට නැහැ මිතුාමාතායන් විසින් පිරිවරන ලද්දේ වභා ගියේ ය.
- 3578. කසිරට වැසියන්ගේ රට දියුණු කරන්නා වූ රජ තෙම උයන් දෙරටුවට පැමිණ වල්විදුනාව ද නළල්පට ද කඩුව ද කුඩය ද උපාහනය ද යන පංචරාජකකුධහා ණෑඩයන් බහාතබා,
- 3579. රජ තෙමේ යානාවෙන් බැස පංචරාජකකුධභාණඩ ඇමතියා අතට දී දයපසස නම් උයනේ වැඩහුන් සංකිචා තාපසයන් වෙතට එළැඹීයේ ය.
- 3580. ඒ රජ තෙමේ සෘෂිවරයා වෙත එළැඹැ සෘෂිවරයා සමභ සතුටු සාමීවි කථා පැවැත්වී ය. ඒ සතුටු සාමීවි කථාව කොටැ නිමවා එකත් පසෙකැ හිඳගත්තේ ය.
- 3581. එකත් පසෙක හුන්නේ මැ පුශ්න ඇසීමට කාලය දන ගත්තේ ය. ඉක්ඛික් පාපකර්මයන් විචාරීමට පිළිපන්නේ ය.

274 ජාතකපාළි-සට්සිනිපාතො

- 3582. ඉසිං පුචඡාම¹ සඬකිච්චං ඉසිනං සාධුසම්වතං, ආසීනං දයප**ස**සස්වං ඉසිසඬකපුරකබනං.²
- 3583. කං ගතිං ලපණි³ ගචඡනති නරා ධමමාතිචාරිනො, අතිචිණෙණා මයා ධමෙමා තමෙම අසඛාහි පු€ිිනෙතා.
- 3584. ඉසි අවච සමතිවෙවා කාසිනං රට්ඨවඩඪනං, ආසීනං දයපසසසමං මහාරාජ සුණොහි මෙ.
- 3585. උපාරේන විජනතාසා යො මගගමනුසාසකි, කුසුසු වේ වචනං කයිරා නාසුසු මගෙනයා කුණටකො.
- 3586. අධමමං පථිපනනසස යො ධම්මමනුසාසකි, තසස තෙ වචනං කයිරා න සො ගණාජයා දුගානකිං.
- 3587. ධලාලා පලථා මහාරාජ අධලාලා පන උපපලථා, අධලාලා නිරයං නෙති ධලාලා පාපෙක් සුගුනේ.
- 3588. අධ**ා**ලවාරිතො රාජ තුරා විසමජීවිතෝ, යං ගතිං **පෙච්**ව ගචුණකති නිරමය මත සුමණාහි මෙ.
- 3589. සඤ්චො කාළසුකෙතා ච සභාගතා ලෙළ ච රොරුවා, අථාපරො මභාවීවී තපතො ච පතාපතො.
- 3590. ඉමෙච්මත අ**ටථ** නිරයා අසාඛාතා දුරතිසාවමා, ආකිණණා ලුදුකමෙමහි පවෙචකා සොළසු**සස**ද.
- 3591. කදරියතාපතා සොරා අච්චිමනේතා මහබනයා, ලොමහ•සතරුපා ව හෙසමා පටිහයා දුඛා.

^{1.} පුවජාම - සතා.

^{2.} පූරකබිතං - මජසං.

^{3.} ප**වා** - මජසං.

^{4.} සඛ්යාවෝ - මජස•, PTS.

- 3582. සෘෂීන් අතුරෙන් මැනැවැ යි සම්මත වූ සෘෂි සමූහයා වීසින් පිරිවරන ලද වැ දයප**ාස** නම් උයනෙහි හුන්නා වූ සංකිණ නම් සෘෂිවරයා වීවාරමි.
- 3583. දශකුශලධර්මය ඉක්මවා හැසිරෙන සනියෝ උත්පත්ති වශයෙන් පරලෙව්හි දී කවර ගතියකට යෙද්ද, මා විසින් ධර්මය ඉක්මවන ලදී. ඒ කරුණ විවාරන ලද්ද වූ මට කියනු මැනැවී.
- 3584. සංකිණි සෘෂි තෙමේ කසීරට වැසියන්ගේ රට දියුණු කරන්නා වූ, දයප‱ උයනේ භුන්නා වූ රජුට මෙසේ කීයේ ය. මහරජ, මාගේ වචනය අසව.
- 3585. සොරුන්ගෙන් ගැවැසීගත් මහකින් යන්නහුට යමෙක් නිර්භය මාර්ගය කියා දේ නම්, ඉදින් ඔහුගේ වචනයත් කරන්නේ නම්, සොරු නමැති කටු ඔහුට හමු නො වන්නේ ය.
- 3586. අධර්මයෙහි පිළිපන්නහුට යමෙක් ධර්මයෙන් අනුශාසනා කෙරේ නම, ඉදින් ඔහු ඔහුගේ වචනයට අනුව පිළිපදී නම් දුගතියට නො යන්නේ ය.
- 3587. මහරජ, දශකුශල සංඛ්‍යාත ධර්මය තෙම සුගතිගාමී මාර්ගය බැවිත් නියම මාර්ගය වේ. දශ අකුශල සංඛ්‍යාත අධර්මය තෙම අපායගාමී මාර්ගය බැවිත් තොමතා වත්තෝ යං අධර්මය තෙම සඬායා නිරයට පමුණුවයි. ධර්මය තෙම සඬායා සුගතියට පමුණුවයි.
- 3588. මහරජ, විසම ජීවිකාවෘත්ති ඇති අධර්ම චාරී වූ මනුෂාායෝ පරලෙචිහි දී උත්පත්ති වශයෙන් යම බඳු ගතියකට යෙද්ද, ඒ නිරයන් ගැන මම නුඹට කියමි. එය අසව.
- 3589. සංජීව නම් නරකය ද කාළසූතු නම් නරකය ද සංඝාත නම් නරකය ද රොරුව නම් නරක දෙක ද තවද අනා වූ මහාවීවී නරකය ද තපන නම් නරකය ද පතාපන නම් නරකය ද,
- 3590. යන මේ අටමහා නරකයෝ ඉක්මවාලියැ නො හැක්කාහයි කියන ලද්දහ. මෙ කී එක එක නරකයෙක්හි සිවුපසැ සොළස බැගින් උසාෘද නරකයෝ ද රුදුරු කර්මයෙන් ගැවසීගත්තාහු විදාාමාන වෙත්.
- 3591. ඒ නරකයෝ තද මසුරන් තවන්නෝ යැ. බලවත් දුක් ඇත්තෝ ය. ගිනිසිළු විහිදුවන්නෝ ය. මහත් බිය ඇත්තෝ ය. ලොමුදහගන්නාසුලු ය. බිහිසුනු වූවාහු ය. පුතිභය ඇත්තාහු ය. දුක් ගෙන දෙන්නාහ.

276 ජාතකපාළි–සටසීනිපාතො

- 3592. වතු සකණණා වතුදවාරා විහතතා භාගසො මිතා, අයෝපාකාරපරියනතා අයසා පටිකුජිනා.
- 3593. ඉතසං අශයාමයා භූමි ජලිතා තෙජසා යුතා. සමනතා යොජනසනං එූටා තිටඨ නනි සබබද.
- 3594. එතෙ පතුන්නී නිරමය උදඩපාද අවංසිරා. ඉසීනං අතිවනතාරො සණුකුතානං තපසසිනං.
- 3595. ලත භූතභූලතා පච්චිතනි මච්ඡා බිලකතා යථා. සංචචඡරෙ අසමේඛයෙන නරා ක්ඛිඛිසකාරිනො.
- 3596. දයන්මානෙන ගතෙනන නිච්චං ස**න**තරබාහිරං, නිරයා නාධිගණනක් එාරං නිකුඛමනෙසිනො.
- 3597. පූරණීමෙන ධාවනකි තතො ධාවනකි ප**ව**ජතො, උතනරෙනපි ධාවනනි තතො ධාවනනි දක්ඛිණං.
- 3598. යං ය• හි දවාරං ගවඡනුති තං තලැව පිථියති,² බහුනිවඎසහඎන්³ ජනා නි්රයගාමිනො.⁴ බාහා පගහයත කඥනන් පතා දූසඛං අනපපකං
- 3599. ආසීවිසංව කුපිතං තෙජසසිං දුරතිකකමං. න සාධුරුමප ආසීදෙ ස**ණු**නුතානං නප**ස**ැනෙ•.
- 3600. අතිකායෝ මහිසසාසො අජුණනා කෙකකාධිපො, සහසසිබාහු උචුඡිනෙනා ඉසිමාසජ් ගොනමං.
- 3601. අරජං රජසා ව**ච**ජං කිසං අවකිරීය දණැකි. තාලොව මූලතෝ ජිනෙනා සරාජා විභවඩගලතා.
- 3602. උපහවුව මන \circ මෙලජානි 10 මාතුඩාගසුමි \circ යසසුසිලෙන. සපාරීසමෙජුා උචුම්මනතා මෙජුකිාරණැකුං¹¹ තුද අහු.

^{1.} ඩයන - වී. මජසං.

^{2.} පිධියරෙ – මජසං.

^{3.} බහු නිසතසහසසාන් - වී. මජය .

වාසි ඉතා - වී.

කුපපිත - මජස ·.

 ^{6.} ඉතුජසි - වි. මජස ⋅ .

^{7.} කෙතකාධිපො – වී. මජසං. 8. අචඡිිතෙතා – මජසං:

^{9.} මූලංකා – මජසං.

^{10.} මලජාන්ධා - මජස ං.

^{11.} මදානධාරඤඤං - මජස•.

- 3592. කොන් යතරක් ඇත්තාහ. දෙර සතරක් ඇත්තාහ. කොටස් වශයෙන් පුමාණ කොට බෙදන ලද්දහ. යපවුරෙන් පිරිකෙව් කරන ලද්දහ. යපියනින් වසන ලද්දහ.
- 3593. ඒ නරකයන්ගේ අයොමය භූමිය ගින්නෙන් දිලිසෙන්නි තෙදින් යුතු වූවා ය. හාත්පස යොදුන් සියයක් හැම කල්හි පැතිර සිටී.
- 3594. තවුස්දම රක්නා ශීල සංයමයෙන් යුත් සෘෂීන්ට පරුෂ වචන කියමින් ඉක්මවා බණින මොව්හු පා උඩුකුරු වූවාහු යටිකුරු වූ හිස් ඇති ව නිරයෙහි වැටෙති.
- 3595. සෘෂීත්ට පරුෂ වචන කීමෙත් ඉක්මවා බැත්තා වූ ඒ පව්කාර මිනිස්සු කොටස් වශයෙත් චෙත් කළ මසුත් සේ අසංඛා සංවත්සරයන්හි පැසෙත්.
- 3596. නිතොර ඇතුළත පිටත දෙක්හි ම දනු ලබන ශරීර-යෙන් යුතු ව නරකයෙන් නික්මෙනු කැමැති වූවාහු ද දෙරටුවට නො පැමිණෙන්.
- 3597. පෙර දිගට දුවත්. ඉන්පසු බටහිරට ද දුවත්. උතුරු දිගට ද දුවත්. ඉන්පසු දකුණු දෙසට ද දුවත්.
- 3598. යම් යම් දෙරටුවකට යෙත් නම් ඒ ඒ දෙරටු වැසෙයි. මෙසේ නි්රයගාමී ජනයෝ අනල්ප වූ නි්රය දුකට පැමිණ බොහෝ වර්ෂ දහස් ගණන් දෙ අත් හිස්හි බැඳැගත්තාහු හඩත්.
- 3599. එ හෙයින් ළං වියැ නොහැකි කිපියා වූ තෙදකි ආශීර්වීෂයකු සේ සංයම ඇත්තා වූ තපස්වීන්ට පරුෂ වචනයෙන් සටා නො බණින්නේ ය. එබඳු යහපත් ගති ඇති ගුණුවතුන් නො ගටන්නේ ය.
- 3600. මහත් ශරීර ඇති දුනු දරන්නා වූ දහසක් බාහු ඇත්තා වූ කේකක රටට අධිපති වූ අර්ජුන නම් රජ තෙම ගෞතම නම් සෘෂිවරයා ගටා බැණැ විනාශයට පත්වූයේ ය.
- 3601. ඒ දණිඬකී රජ තෙම රජස් රහිත වූ කිසවචඡ තවුසා මතැ රජස් විසුරුවා මුළින් සිඳින ලද තල් ගසක් මෙන් විනාශයට පත් විය.
- 3602. යශස් ඇති මාතුඩන සෘෂිවරයා කෙරෙහි සිත දූෂා කරගත් මේධාා රජ තෙමේ පිරිස් සහිත වැ සිඳී ගියේ ය. එ කල්හි මේධාාරාණා විය.

278 ජාතකපාළි-සදිසිනිපාතො

- 3603. කණාදීපායනාසජජ ඉසිං අණැකවෙණසුවයා, අදැසැම සෑසැං මුසලල¹ හ*න*නා සමපනතා යමසාධන•.
- 3604. අථායං ඉසිනා සතෙනා අනතලිකෙඛ චරෝ පුරෙ, පාචෙකඛි පඨවීං² චෙචේචා හීනතෙනා පතනපරියායං.
- 3605. තසමා හි ඡනුගමන• නපපසංසනති පණ්ඩිතා, අදුටඨවිතෙනා භාලසයන ගිරං සම්බුපසංහිත•.
- 3606. මනසා වේ පදුටෙඨන යො නරො පෙ**සා**ඛතෙ මුනිං, විජාවරණසමපනනං ගනතා සො නිරයං අධො.
- 3607. යෙ වුදෙධ³ පරිභාසනති එරුසුපකකමා ජනා, අනපචවා අ**ද**යාදු තාලවනවූ භවනති තෙ.
- 3608. යො ව පඛඛජිත•4 හනති කතකිව්ව• මහෙයින•. ස කාළසුඉතන නිරයෙ චිරරතනාය පදිවති.
- 3609. යො ච රාජා අධම්මටෙඨා රටඨවීදධංසනෝ චුනො, තාපයිතා ජනපදං තාපනෙ පෙච්ච් පච්චිති.
- 3610. යො ච වૠසසහසසානං' සතං දිඛාානි පචවති, අවවිසඬකපරෙතො සො දුකබං වෙදෙනි වෙදනං.
- 3611. තසාස අශාඛිසිඛා කායා නිච්ඡර**නන්** පහසායරා, තෙරෝහ**කාඛ**ාසා ගනනානි ලොමගෙනහි නබෙහි ච.
- 3612. දස්භීමානෙන ගතෙන නිව්වං සනතරබාහිරං, 10 දුක්කාභිතුමනකා නද්ති නාගො තුනාදීමතා 11 යථා.
- 3613. මෙයා ලොහා පිතරං හනකි දෙසා වා පුරිසාධමො, ස කාළසුකෙත නි්රමය චීරරතනාය පවුවති.

මුසලා – මජසං.

^{2.} පථවීං – මජසං.

^{3.} වුලඩඪ – මජසං.

^{4.} ප්බාල්ජිතං - මජසං.

රට්ඨධංසනො – වි. මජස•.

^{6.} පඩා - මජසං.

^{7.} වසසසහසසානි - මජසං.

^{8.} දීබබානි – මජය•.

^{9.} ඩයා - ටී. මජස•.

^{10.} අතුතර – මජසං.

කුතකටවිතෝ – මජසං. කුණ්ඩටවිතෝ – සතා.

- 3603. අනිකවෙණුහු නම් රජවරු කණ්හදීපායන නම් තවුසා ගටා ඔවුනොවුන් මොහොලින් නසාගෙන යම පුරයට පිවිසියහ.
- 3604. වැළි දු පෙර අහසැ හැසිරුණා වූ වෙනිය නම රජ තෙම කපිල තවුසා සමභ වීරුඩ වූයේ සෘද්ධියෙන් පිරිහෙත් ම මරණාසන්න කාලයට පැමිණ පොළොවැ පිවිසියේ ය.
- 3605. එ හෙයින් නුවණැත්තෝ ඡඤදීයෙන් අගතියට යෑම නො පසසත්. දූෂා නො වූ සිත් ඇත්තේ සතා වචන කියන්නේ ය.
- 3606. ඉදින් යම් මිනිසෙක් පුදුෂා වූ සිතින්, අෂ්ටවිදාා පසළොස්චරණයන්ගෙන් යුත් මුනිවරයකු දෙස බලයි ද, හෙ තෙමේ ඒ අධෝගමනීය කර්මයෙන් අධෝහාගයෙහි වූ නි්රයට යන්නේ ය.
- 3607. නපුරු ගති ඇති යම කෙනෙක් ගුණයෙන් හා වයසින් වැඩිහිටියන්ට අවමන් කෙරෙද්ද, ඔව්හු දිටුදුමියෙහි ම මුලින් සිඳින ලද තල් ගසක් මෙන් වැනැසෙති. පරලෝ වශයෙන් දරුවන් හෝ වස්තුව හෝ නො ලබත්.
- 3608. යමෙක් වනාහි කෘතකෘතා වූ පුවුජිත මහර්ෂියකු නසා ද හෙ කාළසුතු නම් නරකයෙහි බොහෝ කලක් පැසෙනු ලැබේ.
- 3609. යමෙක් වනාහි අධර්මයෙහි පිහිටා රට වනසන්නේ වේ ද, ජනපදය තවා මෙයින් චුත වැ පරලෙව්හි තාපන නම් නරකයෙහි පැසෙති.
- 3610. යමෙක් දිවාවර්ෂ ලක්ෂයක් එහි පැසේ ද, ගිනිසිඑ සමුහයෙන් වටකරන ලද්ද වූ හෙ තෙමේ දුක් වූ වෙදනාවක් මැ විදී.
- 3611. ගිනි මැ අනුභව කරන ඔහුගේ ශරීරයෙන් පුහාස්වර වූ ගිනිසිඑ පිට වේ. ලොමාගුවලින් සහ නිය අගින් ද යුත් සියලු ශරීරාවයවයෝ එක සේ මැ අල්වෙක්.
- 3612. නිතොර ම ඇතුළත පිටත දෙක්හි දවෙන්නා වූ ශරීර-යෙන් යුත් හෙ තෙම මහත් දුකින් පෙළුණේ අකුසුවලින් මඩනා ලද ඇතකු මෙන් නාද කරයි.
- 3613. යම් අධ මැ පුරුෂයෙක් යශස් යැ ධන යැ යන මේවා හෙතු කොටගෙනැ පහළ වූ ලොහය නිසා හෝ ද්වෙෂය නිසා හෝ පියා නසයි ද, හෙ කාළසූතු නම් නරකයෙහි බොහෝ කාලයක් පැසෙන්නේ ය.

- 3614. ස තාදියො පවවති ලොහකුම්හියං පකකණු සතුනීහි හනුනන් නිකුතුවං. අනිවං කරිනවා මුකතකරීසහසබං බාරෙ¹ නිමුණෙනනි තථාවිධ• නුරං.
- 3615. තනතං පකාවෙසීත 2 අයොගුළණුව දීසෙ ව ඵාලල චීරරකතතාපිතෙ. විකඛම්ණමාදය විභජජ රජජූහි විව්වෙ මුබෙ සංසවය**නුත් ීරකබ**සා.
- 3616. සාමා ව මසාණා සබලා ව ගීජකා කාකොළසමණ ව දීජා අයොමුඛා. සබගමම බාදනති විසඵනුමානං ජි**ව**හං විහ**ජජ**් විසාස•් සලොහිත•.
- 3617. නං දඩඪතාල• පරිභිතනග**තත**ං නි පෙඵා ඨයනතා අනු විචරනනි රක්ඛසා. රතී හි තෙසං දුඛිනො පනීතරෙ එතාදිසසමිං නිරයෙ වසනනී **යෙ කෙචි ලොකෙ ඉධ පෙතනිසා**තිතො.
- 3618. පුතෙනා ච මාතරං හනුණා ඉතො ගනුණා යම**සාඛ**යං, භුසමාපජජගත දුකඛං අතනකම්වීඵලූපගො.
- 3619. අමනු $rac{1}{2}$ නා අතිබලා 7 හනතාරං ජනයනතියා, අයොමයෙහි වාලෙහි පීළයනනි පුනපපුනං.
- 3620. කං පසසවං සකා ගතතා රුධිරං අතනසම්භවං, තමාලොහවිලීනංව¹⁰ තතනං පායෙනති මතතියං.
- 3621. ජිගුවජං කුණපං පූති දුගනස්ඩං11 ගුථකදදමං, පුඛඛලොහිනසඩකාසං රහද•¹² ඕගඤා නිටඨනි.
- 3622. තමෙනං කිමයො තළු අතිකායා අයොමුබා, ජවිං ජෙනාන බාදුනත් පගිණු මංසලොහිනෙ.
- 3623. මසා ච තං නි්රයං පතෙනා නිමුගෙනා සතපොරිසං, පූතිකං කුණපං වාති සමනතා සතුයෝජනං.

^{1.} მანგ

^{2.} පකතුටඨිතමලයාගුළඤව – මජසං.

^{3.} සංජවිසනති – මජසං. 4. විහිරජ – මජසං. 5. විහාසංව – මජසං. 6. නිළොථයනතා – සහා,

^{7.} අසිබලා – මජය•

^{8.} තමසාවං – මජස•

^{9.} රුහිර•−වී.

^{10.} තමබලොහවිලිනන ව - මජය .

දුගනඩං - මජසං.
 රහදවොගාසන - මජසං , රහදෙනායන - සාා

- 3614. එබඳු හෙ තෙම ලෝකුඹු නිරයෙහි පැසේ. පැසුණා වූ ද සම නැත්තා වූ ද ඔහු අඩයටිවලින් නසත්. එබඳු සනියා ඇස් උපුටා දමා අනි කොට මළමූ අනුභව කරන්නකුත් කොට ලෝදියෙහි ගල්වත්.
- 3615. නිරය පාලකයෝ ගිනියම කළ පැස වූ යගුළි ද බොහෝ කලක් තවන ලද දික් වූ භීවැලින් මැඩැගෙන රැහැන්-වලින් දිව එළියට ඇද හරින ලද මුවෙහි බහාලත්.
- 3616. ශාාමවර්ණ වූ සුනඛයෝ ද තිත් සහිත සුනඛයෝ ද රතු හොට ඇති ගිජුලිහිණියෝ ද වන කවුඩු සමූහය ද අයොමය මුඛ ඇත්තා වූ පක්ෂි සමූහය ද එක් ව දිව පිටතට ඇද කම්පා කරමින් ලේ සහිත වැ කඩකඩා කත්.
- 3617. දුවෙන්නා වූ තල් ගසක් වැනි හැම පසින් ම බිඳුණු ශරීර ඇති ඔහුට තළමින් ඒ නිරය පාලකයෝ පසුපසැ යෙති. එය නිරය පාලකයන්ට කීඩාවෙකි. අනා වූ නිරිසත්තු වනාහි දුක් ඇත්තාහු වෙන්. මේ ලොකයෙහි පිතෘසාතක කර්ම කරන්නා වූ යම් කෙනෙක් වෙද්ද, මෙ බඳු දුක් ඇති නරකයේ වෙසෙන්.
- 3618. පුනු තෙමේ ද මව මරා මෙයින් චුන වැ නිරයට ගොස් ස්වකීය කර්මවිපාක වශයෙන් පැමිණියේ ම මහත් දුකට පැමිණේ.
- 3619. මහත් ශක්තිය ඇත්තා වූ නිරය පාලකයෝ මව මැරූවහු යමුවා රැහැනින් වෙළා නැවැත නැවැතත් පෙළත්.
- 3620. මව මැරූ ඕහුට සිය සිරුරින් වැගිරෙන්නා වූ තමා-ගෙන් ම හටගත් රත් වී දිය ව ගිය ලොදිය බඳු රුධිරය පොවත්.
- 3621. පිළිකුල් වූ ද, අපවිතු වූ ද, කුණු වූ ද, දුගද වූ ද, අසූචි කලල් ඇති පූයා ලේ බඳු ජලය ඇති විලට බැස සිටිති.
- 3622. එහි මහත් වූ ශරීර ඇති අය සූවි බඳු මුඛ ඇති කෘමීහු මස් ලේ කෙරෙහි ගිජු වූවාහු සිවිය සිඳ කත්.
- 3623. හෙ තෙමේ ද ඒ නිරයට පැමිණිලය් බඹ සියයක් ගිලුණේ වේ. කුණු වූ ද අපිරිසුදු වූ ද දුර්ගන්ධය භාත්පසැ සියක් යොත්නක් හමයි.

282 ජාතකපාළි–සටසිනිපාතො

- 3624. ච<mark>යාඛුමාපි</mark> හි චකාඛුහි ඉතන ගණාන ජ්යති, එතාදිසං බුභාමදතන මාතුසාතී¹ ලහෙ දුඛං.
- 3625. බූරධාරමනුකකමම තිසබං දුරභිසමහවං, පතනති ගබලාපාතිනීයෝ² දුගගං වෙතරණිං නදිං.
- 3626. අයොමයා සිමුඛලියො සොළසඩාුලකණටකා, උභනො මහිලමුඛනන් දුගහං වෙතරණිං නදීං.
- 3627. ගත අවවිමනෙතා තිටඨනෙහි අභ්‍යික්ෂණාව ආරකා, ආදිතතා ජාතවෙදෙන උදඪං යොජනමු**ගා**තා.
- 3628. එතෙ සජනති නි්රයෙ තතෙන තිබිණකණටකෙ, නාරියො ව අතිචාරිණියො³ නරා ව පරදරගු.
- 3629. තෙ පතන§ි අධෝකබණා⁴ විවතතා³ විහතා පුථු, සයනනී විනිවිදධඩයා දීසං ජගහනති සංවරිං.
- 3630. තතො රතහා විවසතෙ මහතිං පඛ්ධතූපමං, ලොහකුළිහිං පවජජනති තතනං අශ්‍යිසමුදකං.
- 3631. එවං දිවා ව රතෙනා ව දුස්සීලා මෙහනපාරුතා, අනුභොනති සකං කම්මං පුමෙබ දුසාසානම් නොමනා
- 3632. යා ව හරියා ධනකකීතා සාමිකං අතිම ඤඤති, සසසුං වා සසුරං වාපි ජෙටඨං වාපි නතඤරං්.
- 3633. නසා චමේය න ජීවරගෙන නිඛඛහතනි සබන්ධනා, සබාහාමමතනන කිමිනං ජීවර පසසති අතහලනා විනැසැමෙපතුං සකෙකානි තාපනෙ පෙවුව පවුවිකි.

^{1.} මාතුසොලනෙ දුඛං – මජසං, සාා. මනතිසො – වී.

^{2.} ගබහපාතියෝ - මජසං.

^{3.} අතිචාරා - මජසං. අතිචාරි - වී.

^{4.} අධකාඛ්‍යඩා - මජය • . වී.

^{5.} විගතතඃ – මජයං.

^{6.} නඤහ.-සාා. මජස ං.

^{7.} පච්ච-මඡ්්ං.

- 3624. ඇස් ඇත්තේ නමුත් ඒ දුර්ගන්ධයෙන් ඇස්වලින් දි්රාපත් වන්නේ ය. බුහ්මදත්ත නම් මහරජුනි, මව මැරූ තැනැත්තේ මෙ බ**ු** දුකක් ලබන්නේ ය.
- 3625. ගැබ් හෙළත්තා වූ ස්තීුහු තියුණු වූ ද ළංවිය නොහැකි වූ ද බූරධාර නම් නි්රය ඉක්මවා දුර්ගම වූ වෙතරණී නදියට වැටෙත්.
- 3626. අයොමය වූ සොළොස් අහල් පමණ කටු ඇති ඉඹුල් ගස් දුර්ගම වූ වෙතරණී ගහෙහි දෙපසැ එල්බෙයි.
- 3627. ඒ නිරිසත්තු ගිනිසිඑ ඇත්තාහු දුර වූ ගිනි කඳක් මෙන් සිටිත්. ගින්නෙන් දිලිසුණේ ම උඩට යොදුනක් උස්වූවාහු වෙත්.
- 3628. සැමියා ඉක්මවා හැසිරෙන ස්තීහු ද පරස්තී සෙවනය කරන පුරුෂයෝ ද යන මොව්හු නිරයෙහි තිබෙන ගිනියම් වූ තියුණු කටු ඇති මේ ඉඹුල් ගස්වලැ නගින්.
- 3629. බොහෝ කල්ගියා වූ ඔව්හු නිරය පාලකයන් විසින් පෙළන ලද්දහු පෙරැළී යටිකුරු වූ හිස් ඇත්තාහු වෙත්. එවිට හුලින් විනිවිද ගිය ශරීර ඇත්තෝ සයනය කෙරෙත්. දිගු කලක් නිදි වරති.
- 3630. ඉන්පසු බොහෝ කාලයක්හුගේ ඇවෑමෙන් මහත් වූ පර්වතයක් බඳු රත් වූ ගිනි හා සම ජලය ඇති ලෝකුඹු නම් නිරයෙහි වැටී පැමසත්.
- 3631. මෙමස් මොහයෙන් පිරිවරා ගන්නා ලද දුශ්ශීල ඉයා් දීවා රැ දෙක්හි ම පෙරැ තමා විසින් කරන ලද ස්වකීය දුෂ්කෘත කර්මය අනුභව කෙරෙන්.
- 3632. මිල දී ගන්නා ලද යම භායඖවක් වන්නී ද, සැමියා කෙරෙහි කළමනා වතාවත් නොකිරීම වශයෙන් සැමියා ඉක්මවියි ද නැත්ද හෝ මාමා හෝ සැමියාගේ වැඩිමහලු සහෝද්රිය හෝ යන මොවුන් උදෙසා කළමනා වතාවත් නොකිරීම වශ-යෙන් ඉක්මවියි ද,
- 3633. ඇගේ ජිත්වාගුය බැඳුම සහිත වැ පිටතට අදිත්. ඒ නිරීසතා පණුවත් සහිත බඹයක් පමණ වූ තමාගේ දිව දකී. තමන්ගේ දුක කියනු කැමැති වුව ද කිසිවක් කියා අවබොධ කරවත්තට නො සමත් වෙයි. පසු වැ තාපන නම නිරයෙහි පැසෙයි.

284 ජාතකපාළි-සට්සීනිපාලතා

- 3634. ඔරබහිකා සුකරිකා මවුජිකා මිගබනිකා, චොරා ගොසාතනා ලුදී අවගණණ වණණකාරකා.
- 3635. සතාහි ලොහකුමටහි නෙතාරුමෙසහි උසූහි ච, හ*සැ*සුමානා බාරනදිං පපතනති¹ අවංසිරා.
- 3636. සායං පාඉතා කූටකාරී අයොකුටෙහි හ*සෑ*ඥිති, තනො වන**තං** දුරුතනනා පුරෙසං භු**ණු**ජන² සද.
- 3637. ධඛයා හෙරණ්ඩකා³ ගිජුකිා කාලකාළා ව අලයාමුබා. විපථඥමානං⁴ බාදුනුහි නරං කිබබිසකාරිනං.
- 3638. යෙ මිගෙන මිගං හ<mark>නනි ප</mark>ක්ඛීං වා පන ප**ක්ඛි**නා, අසනෙකා රජසා ජනනා ගනනා නෙ නි්රයු*ස*සදං.
- 3639. සෙනෙනා ව උදධඃ ගවජනකි සුවිණණකිධ කමමුනා, සුවිණණසස එලං පසස සහිතු දෙවා සබුතුමකා.
- 3640. කං තං බුෑමි මහාරාජ ධමමං රටඨපතී චර, තථා තථා රාජ චරාහි ධමම• යථා තං සුවිණණං නානුකලෙපයන පචඡාති.

සඬකිවට ජාතකං.

සට්බන්පාතං නිට්ඕනං.

නසසුදුනං:

අථ ස**ිසි**නිපාතමහි සුණාථ මම භාසිතං, පවරො සොණක අරි**ඥ**මස**ි**හයනො තථා වුතන රථෙසභ කිවව වරොති.

^{1.} ස•පතනති−මඡස :.

^{2.} භූඤජරෙ-මජසං.

^{3.} ලහදණඩකා-මජස_ි

^{4.} විපඥමානං-වි.

තථාරාජ-මඡස•.

3634. එඑවන් මරා දිවි රක්නෝ ද ඌරන් මරා දිවි රක්නෝ ද මුවන් මරා දිවි රක්නෝ ද සොරකම කරන්නෝ ද ගවයන් මරා දිවි රක්නෝ ද යන මෙකී රෞදු කියා ඇත්නෝත් නුගුණෙහි ගුණ කියන්නෝ හෙවන් කේලාම කියන්නෝ යන මොහු,

3635. අඩයටිවලින් ද ලොහොකුඑවලින් ද කඩුවලින් ද ඊචලින් ද අනිනු ලබන්නාහු යටිකුරු වූ හිස් ඇත්තෝ වෙතරණි නම නරකයෙහි වැටෙති.

3636. වංචනික ලෙස නඩු විසඳන්නෝ යැ, බොරු නඩු සාදන්නෝ ය, කිරීම මැනීම්වලින් සහ බොරු කහචණුයෙන් රවටන්නෝ ය, බොරු කක්සේරු කාරයෝ යැ යන කුටකම් කරන්නෝ උදේ සහ සවසන් යකුළුවලින් නසනු ලැබෙති. ඉන් පසු මෙ ලෙස ම දුකට පත් වූ අන් සතුන්ගේ වමනය හැම කල්හි අනුහව කෙරෙති.

3637. කවුඩෝ ද සිවල්ලු ද ගිජුලිතිණියෝ ද වනකවුඩෝ ද යන අයොමය මුබ ඇත්තාහු පවකළා වූ නි3ීසතා ඔබ මොබ අදිමින් කති.

3638. යමෙක් මුවකුගෙන් (හීලෑ මුවකු ඉදිරිපත් කර ගෙන) මුවකු නසයි ද පක්ෂියකුගෙන් පක්ෂියකු හෝ නසයි ද අසත්-පුරුෂ වූ රජසින් ගැවැසී ගත්තා වූ ඔව්හු ඔසුපත් නිරයට යන්නෝ වෙති.

3639. මේ ලොකයෙහි මනා ව පුරුදු කරන ලද කර්ම නිසා දෙව් ලොවට යෙත්. මනා ව පුරුදු කරන ලද කර්මයා ගේ විපාකය බලව. ශකුයා සහිත දෙවියෝත් බුහ්මයා සහිත දෙවියෝත් එහි වෙති.

3640. මහරජ, එ හෙයින් නුඹට කියමී. රටෙහි අධිපතිතුමනි, සුවරිත ධර්මයෙහි හැසිරෙව. මහරජ යම්සේ මනා ව පුරුදු කරන ලද ධර්මය පසු වැ පසුතැවිල්ල නූපදවා ද එසේ සුවරිත ධර්මයෙහි හැසිරෙවු.

සංකිවව ජාතක යි.

සැට වැනි නිපාතය නිමි.

එහි උද්දුනය :

සැට වැනි නීපාතයෙහි මාගේ භාෂිතය අසව. අරිඤම නම රජු සහිතවූ සොණක ජාතකයැ එසේමැ බඹදත් රජු සහිත වූ සමාභිවව ජාතක යැ යි ජාතක දෙකෙකි.

සතතතිනිපාතො

1. කුසජාතකං

- 3641. ඉදං තෙ රටඨා සධනං සයෝගනං සකායූරං සඛකකාමූපපතනං, ඉදලතන රජජං අනුසාස අමම ගුවුණුමහං යුළු පියා පභාවතී.
- 3642. අනුජජුභූතෙන හරං මහනතා¹ දිවා ව රතෙනා ව නිසීථකාලෙ², පටිගචඡ ඣං බිපපං කුසාවතිං කුස න ඉචඡාම³ දුඛාණණමාමහං වසනතා.
- 3643. නාහං ගම් සසාම් ඉතො කුසාවකිං පහාවතී වණණපලොහිතො තව, රමාමි මදද සස නිකෙතරමෙම හිතාන රටඨං තව දසස නෙ රතො.
- 3644. පභාවතී වණණපලොහිතො තව සමමූළහරුපො විචරාමි මෙදිනිං, දිසං න ජානාමි කුතොමති ආගතො තයමති මතෙනා මිගමනුලොචනෙ.
- 3645. සුවණණවීරවසනෙ ජාතරූපසුමෙඛලෙ, සුෂඎණී තව කාමා හි නාහං රජෙජනමස්ථිකො.
- 3646. අඛභූ හි තසස හො හොති යො අනිචඡන**තම්ව**ජති, අකාමං රු**ජ** කාමෙහි අකනෙ**නා** ක**නත**් මිචඡයි.
- 3647. අකාමං වා සකාමං වා යො නරෝ ලභරත පියං, ලාහමෙන් පසංසාම් අලාහො නන් පාපකො.

^{1.} මහතති – මජසං.

^{2.} නීසිදක ලෙ – මජස∘.

^{3.} නිවජාම් – මජස∙.

^{4.} සුලෙසාණි **-** වජස ං.

წ. ක∵තු – මජස∘.

^{6.} පසංසාම – මජසං, වි.

සතතති නිපානය

1. කුස ජාතකය

- 3641. මැණියෙනි, ඔබ තුමියගේ මේ රට ධන සහිත ය. හස්ති සෙනාදියෙන් යුක්ත ය. පණු රාජකකුධහාණඩ සහිත ය. කැමැති වන තාක් සම්පතින් යුක්ත ය. ඔබ තුමියගේ මේ රජය අනුශාසනා කරනු මැනැවි. මාගේ පිුිිියාව වන පුභාවතිය යම් තුලනක්හි නම් මම එහි යමි යි කුසරජ තෙම කීයේ ය.
- 3642. කුසරජතුමනි, ඔබතුමා රාතියෙහි ද දවාලෙහි ද මධාම රාතිකාලයෙහි ද වක් සිතින් කදක් ගෙනෙමින මහත් දුකක් විදින්නේ ය. ඔබතුමා කුසාවතී නගරයට ආපසු වහා යන්න. මෙහි වසන්නා වූ දුර්වර්ණ ඔබතුමා මම පිය නො කරමි යි පභාවතී කොමෝ කීවා ය.
- 3643. එම්බා පුභාවතිය, මම මෙයින් නික්ම කුසාවතියට නො යමි. මම වතාහි තීගේ ශරීර වර්ණයෙන් පුලොහිත වූයෙම තීගේ දර්ශනයෙහි ඇඑණක් වැ රට හැර මදුරජුගේ සිත්කලු වූ ගෘහයෙහි සිත් අලවා වාසය කරමි.
- 3644. එම්බා පුභාවනිය, මම වනාහි තීගේ ශරීර වර්ණයෙන් පුලොහිත වූයෙම් කෙලෙස් වශයෙන් මුළා වූව වැ පොළෝ හෙලෙහි හැසිරෙමි. මුව දෙනකට බඳු මඤලොචන ඇත්තී යැ. තී විසින් මම මත් කරන ලද්දෙමි. කොහි සිට පැමිණියෙම් ද යි දිශාව සලකාගන්නට ද අපොහොසක් වෙමි.
- 3645. රනින් විසිතුරු කළ වස්තු හැන්ද වූ රන්මුවා මෙවුල්දම් ඇති, මනා වැ වැඩුණු මධාාපුමදශ ඇති පුභාවතිය, තිට කැමැති හෙයින් මම මෙහි ම වසමි. මම රජයෙන් පුයොජන නැත්-තෙක්මි යි කුස රජ තෙමේ කීය.
- 3646. පින්වත් කුස රජුනි, යමෙක් නොකැමැත්තනු කැමැත්තේ ද ඔහුට අවැඩක් (පිරිහීමක්) ම වන්නේ ය. මහරජ, ඔබතුමා වනාහි නොකැමැති මා කැමැති වන්නේ ය. අකාන්ත වූයේ දුටුවන් නොපහදනාසුලු වූයේ කාන්ත තැනැත්තියක වූ මා කැමැත්තේ ය.
- 3647. යම මිනිසෙක් කැමැති නොවන්නා වූ හෝ කැමැති වන්නා වූ හෝ පියාවක් ලබා ද ඒ ලාහය මෙහි ලා පසසමි නොලැබීම ලාමක වන්නේ යැ යි රජ තෙමේ කීයේ ය,

288 ජාතකපාළි-සතතනිනිපාතො

- 3648. පාසාණසාරං ඛණසි කණිකාරසස දරුතා. වාතං ජාලලන බාධෙසි යො අනිචඡනකම්වජති.
- 3649. පාසාණො නූන තෙ හදයෙ ඔහිතො මුදලසඛණෙ. යො ඉත සාතං න විනැමි තිරොජනපදගලතා.
- 3650. යද මං භකුවී $^{-1}$ කළුා රාජපූතනි උදිකබසි, ආළාරිකො තද හොමි රක්සු මදදාසා² ථිපුරෙ.
- 3651. යද උමාභයමානා මං රාජපූතානි උදීකාඛයි. නාළාරිකො තද හොමි රාජා හොමි කද කුසො.
- 3652. සවෙ හි වචනං සවවං නෙමිකතානං හවිසසකි, නෙව මෙ **නිං පති අ**388 කාමං ඡි**ඥනතු ස**නනධා.
- සවෙ හි වචනං ස**ාවං** අලෙදැඥසං යදී වා මම. **365**3. නෙව තුයහං පති අත්^ම අකේදෙ සිහමසරා කුසා.
- 3654. නෙයක³ ගීවනෙන කාරෙසසං පළා බූමණ කුසාවතිං, සමව මං නාගනාසුරු ඔලොකෙයා පභාවකී.
- 3655. නෙසබං ගීවනෙන කාරෙසසං⁴ පළුා බුණු කුසාවකිං. සවෙ මං නාගනාසුරු ් ආලවෙයා පභාවතී.
- 3656. නෙකඛං ගීවනෙන කාරෙසසං පළවා බුණු කුසාවතිං, සමෙව මං නාගනාසුරු උමහාමයයා පහාවකී.
- 3657. නෙකුබං ගිවනෙන කාරෙසසං පතා බූජෙප් කුසාවිතිං. සවේ මං නාගතාසුරු පමහාලයයා⁷ පභාවතී.
- 3658. නෙසුබං ගීවනෙත කාරෙසසං පනා බුණුජු කුසාවතිං, සලව මං නාගනාසුරු පාණිහි උපසමුඵුසෙ.

^{1.} භූකුටිකං – වී. 2. දදසයගනන – මජයං. 3. නිකමං – මජයං. 4. කාරිසසං – මජයං.

^{5.} අනාගනාසූරුං - මජස•. සහා. නාගනාසූරං - වී.

උමතාපෙයන – වී. මජස•.

^{7.} පමාාලපයා - වි. මජසං.

^{8.} පාණිතා **–** මජසං.

- 3648. යම් බඳු වූ ඔබ නොකැමැති තැනැත්තියක වූ මා කැමැත්තෙහි නම්, කිණිහිරි දර කඩකින් ගල්හර කණනෙහි ය. දෙලකින් සුළහ වළකන්නෙහි ය.
- 3649. මෘදු ලසාණ ඇත්තීය, යම් බඳු වූ මම අන් රටකින් ආයෙම තීගේ පිළිසඳර මාතු වූ සුවයක් වත් නො ලබන්නෙම නම් මා කෙරෙහි ස්නෙහය වැළැක්වීම පිණිස තීගේ හෘදයෙහි ගලක් තබන ලද්දේ ය කියා හහිමි.
- 3650. රාජපුනිය, යම් විටක බැම හකුළුවා මා දෙස බලහි ද එවිට මදු රජුගේ අන්තඃපුරයෙහි අරක්කැමියෙක් වෙමි.
- 3651. රාජපුතුිය, යම් විටක සිනාසෙමින් මා ඳෙස බලහි ද, එවිට මම අරක්කැමියකු මෙන් නො වෙමි. එවිට කුසාරතී නුවර රජ මේන් වෙමි යි කුසරජ නෙමේ කීවේ ය.
- 3652. ඉදින් වනාහි නිමිත්තපාඨකයන්ගේ වචනය සතා වන්නේ නම් මා සත් කඩක් කොට සිළිතත් ඔබතුමා මට සැමියා නො වන්නේ ය යි පුභාවතිය කීවා ය.
- 3653. ඉදින් අනිත් නිමිත්ත පාඨකයන්ගේ හෝ මාගේ හෝ වචනය සනා වන්නේ නම්, සිංහස්වර ඇත්තා වූ කුසරජුගෙන් අනා වූවෙක් තිට සෑමි නො වන්නේ යැයි කුසරජ නෙමේ කීයේ ය.
- 3654. එම්බා කුදිය, ඉදින් තීගේ වචනයෙන් ඇත් සොඩට බඳු කලවා ඇති පුභාවතිය මා දෙස බලන්නී නම් මම කුසාවතියට පැමිණ තිට ස්වර්ණමය ගුීවාහරණයක් කරවත්නෙමි.
- 3655. එම්බා කුදිිය, ඉදින් තීගේ වචනයෙන් ඇත් සොඩට බඳු කලවා ඇති පුභාවතිය මා හා කථා කරන්නී නම් මම කුසාවතීයට පැමිණ තිට ස්වර්ණමය ගුීවාහරණයක් කරවන්නෙමි.
- 3656. එම්බා කුදිය, ඉදින් තීගේ වචනයෙත් ඇත් සොඩට බඳු කලවා ඇති පුහාවතිය මා හා මඳ සිනා පවත්වන්නී නම් මම කුසාවතියට පැමිණ තිට ස්වර්ණමය ගුීවාහරණයක් කරවන්නෙමි.
- 3657. එම්බා කුදිය, ඉදින් තීගේ වචනයෙන් ඇත්සොඩට බඳු කලවා ඇති පුභාවිතිය මා භා මහසිනා පවත්වින්නී නම් මම කුසාවිතියට පැමිණ තිට ස්වර්ණමය ශුීවාහරණයක් කරවින්නෙමි.
- 3658. එම්බා කුදිය, ඉදින් තීගේ වචනයෙන් ඇත් සොඩට බඳු කලවා ඇති පුභාවතිය අත්වලින් මා ස්පර්ශ කරන්නී නම් මම කුසාවතියට පැමිණ තිට ස්වර්ණමය ගුීවාහරණයක් කර වන්නෙමි යි කුසරජ නෙමේ කී ය.

290 ජාතකපාළි-සනතතිනිපාලතා

- 3659. නහි නූතායං රාජපුතුනී කුසෙ සාතුම් විඤති, ආළාරිමක භලත¹ පොසෙ වෙතුනෙන¹ අනෑජීකෙ.
- 3660. නහි නුන අයං බුණා ලහති ජීව්ණය ඡේදනං, සුනිසිතෙන සමාජන එවං දුබුහාසිතං හණං.
- 3661. මා නං රූලපන පාමෙසි ආරෝමභන පභාවකි. මහායසොති කතාන කරසසු රුවීරෙ පියං.
- 3662. මා නං රූපෙන පාමෙසි ආරෝම්භන පභාවකි. මහඬුනොති කළුාන කරසසු රුවීරෙ පියං.
- 3663. මා නං රූපෙන පාමෙසි ආරෝමහන පභාවකි, මහ බබල ලා හි කස්වාන කරසසු රුචිරෙ පියං.
- 3664. මා නං රූපෙන පාමෙසි ආරෝමහන පභාවකි. මහාරටෙඨාති කළුාන කරසසු රුවිරෙ පියං.
- 3665. මා නං රූපෙන පාමෙසි ආරෝමහන පභාවති, මහාරාජාති කතාන කරසසු රුවීරෙ පියං.
- 3666. මා නං රූපෙන පාමෙයි ආගරාහෙන පභාවකි. සීහසසරොති කතාන කරසසු රුචිරෙ පියං.
- 3667. මා නං රූපෙන පාමෙයි ආරෝමහන පභාවති. වගාූ සාපරාති කතාන කරසයු රුචිරෙ පියං.
- 3668. මා නං රූපෙන පාමෙසි ආරෝමෞන පභාව<mark>ති,</mark> බිනු හසරොති කතාන කරසසු රුචිරෙ පියං.
- 3669. මා නං රූපෙන පාමෙසි ආරෝමහන පභාවකි, මඤජුඈණරොති කතාන කරසසු රුවීරෙ පියං.

^{1.} භාලට – මජය•. 2. වෙතතනෙන – මජය•.

^{3.} නුනාය• සා බුජජා - මජස•.

- 3659. මේ රාජපුති තොමෝ කුසරජු නිසා ස්වල්පමාතු සැපකකුදු නො වින්දේ යයි සිතමි. වෙතනයෙන් ද පුයොජන නැති, අරක්කැමි ව බැළ මෙහෙ කරන්නා වූ මේ පුරුෂයා කෙරෙහි පිළිසඳර මාතුයකුදු නො කරතැ යි කුදිය කීවා ය.
- 3660. මෙසේ නපුරු හෙපුල් කියන්නා වූ මේ කුදිය සියුම් ආයුධයෙකින් එකාන්තයෙන් ම දිව සිදීම නො ලබා ද? ලබා ම ය.
- 3661. එම්බා පුහාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. මනොද තැනැතතිය, හෙ තෙම මහත් යශස් ඇත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පුිය කරව.
- 3662. එම්බා පුභාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොළගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. පිුයදර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම මහාධනවනෙකැ යි මෙනෙහි කොට පුිය කරව.
- 3663. එම්බා පුහාවතිය, ඒ කුසරජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. පුියදර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම මහාබලැත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පුිය කරව.
- 3664. එම්බා පුහාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. පුියදර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම මහත් රටවල් ඇත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පුිය කරව.
- 3665. එම්බා පුහාවතිය, තොපගේ රූසපුවෙන් හෝ උස මහතින් හෝ ඒ කුස රජතුමා පුමාණ නො කරව. පිුයදර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම මහරජෙකැ යි මෙනෙහි කොට පිුය කරව.
- 3666. එම්බා පුහාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. පුිිිිිිිිිිිි ඇත්තිය, හො තෙම සිංහස්වර ඇත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පුිය කරව.
- 3667. එම්බා පුභාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. මනොදෙ දර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම ලීලායෙන් යුත් ස්වර ඇත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පිය කරව.
- 3668. එම්බා පුභාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. පිුයදර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම මනා ව එක් වූ හඩ ඇත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පුිය කරව.
- 3669. එම්බා පුභාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. පුියදර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම සුුුුුකුදරස්වර ඇත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පුිය කරව.

292 ජාතකපාළි–සතනතිනිපාමතා

- 3670. මා නං රූලපත පාමෙසි ආරෝගෙන පභාවති, මධුරෑසුරොති කතාන කරසසු රුචීරෙ පියං.
- 3671. මා නං රුපෙත පාමෙයි ආරොහෙත පහාවති, සතසිපෙසාති කතාන කරසසු රුචීරෙ පියං.
- 3672. මා නං රුලපන පාරමසි ආවරාහෙන පභාවති, ඛනාඛයාති කරිණාන කරසසු රුචීරෙ පියං.
- 3673. මා නං රුපෙන පාමෙසි ආශරාභෙන පභාවති, කුසරාජාති කඣාන කරසුපු රුචීරෙ පියං.
- 3674. එතෙ නාගා උපස<mark>ුදධා සබෙබ තිටුඨන</mark>ති වම්මිතා, පුරා මදදනති පාකාරං ආනෙනතනං පභාවතිං.
- 3675. සහන ඛණ \mathfrak{G}^1 කරිනාන අහමෙනං පභාවතිං, ඛතනියානං පද \mathfrak{R} සාමී යෙ මං හනතුමිධාගතා.
- 3676. අථුටඨාහී රාජපුතා සාමා කොසෙයාවාසිනී, අයාපුණණෑහි නෙතෙහහි දසීගණපුරකාඛතා.
- 3677. කං නූන කකකුපපෙවීතං මුඛං ආදසැනතා ථරුපච්චමේ කාඛිතං, සුභං සුමනතතං විරජං අනඩගණං ජුඛං වමන ඨසසති බත්තියෙහි.
- 3678. තෙ නූන මෙ අසිතෙ වෙලලිතගෙන තෙසෙ මුදු චඥනසාරලිතෙන, සමාකුලෙ සිව්ථිකාය² මතුණා පාදෙහි ගිණා පරිකඩායනනි³.
- 3679. තා නූත මෙ තමානෙතබා සුලොමා බාහා මුදූ චඤතසාරලිනතා, ඡිනනා වලත උජාංකිතා ඛතාතියෙහි ගසන ධලධායා ගචුණි දෙනෙකාමං.

^{1.} බීලෙ – මජසං.

^{2.} සිවධීකාය – මජසං.

^{3.} පරිකඩ්ඩීයනක් – මජය•**,**

- 3670. එම්බා පුභාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. පුියදර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම මධුර ස්වර ඇත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පිුය කරව.
- 3671. එම්බා පුහාවතිය, ඒ කුස රජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ නො කරව. ළියදර්ශන ඇත්තිය, හෙ තෙම තමන් විසින්ම දත් සිය ගණන් ශිල්ප ඇත්තෙකැ යි මෙනෙහි කොට පිය කරව.
- 3672. එම්බා පුභාවතිය, ඒ කුසරජතුමා තොපගේ රූපයෙන් හෝ උසඳි හතින් හෝ පුමාණ නො කරව. රුචිර ස්තුිය, හෝ තෙම අසමහින්න සෑනියකැ යි මෙනෙහි කොට පිය කරව.
- 3673. එම්බා පුහාවතිය, ඒ කුසරජතුමා තොපගේ රූසපුවෙන් හෝ උසමහතින් හෝ පුමාණ තො කරව. පුිය දැකුම ඇත්තිය, හෙ තෙම කුසරජ ය යි මෙහෙහි කොට පුිය කරව.
- 3674. ලද්වයන් වහන්ස, මේ රජවරු සත් දෙනා ඉතා පද පරුෂ පැවැතුම් ඇත්ඳාහු සියල්ලෝ ම යුද්ධයට සැරැසී සිටිත්. මොවුන් පාකාරය මඩින්නට පෙර මේ පුහාවතිය ඔවුන් වෙත පමුණුවත්වා යි ඇමතියෝ කීහ.
- 3675. මා නසන්නට මෙහි පැළිණියා වූ යම කෙනෙක් ඇද්ද, ඒ සෘතු්යයන්ට මම මේ පුභාවතිය සත්කඩක් කොට දෙන්නෙමි යි රජ ඉතුම කී යෙ.
- 3676. කොසෙයාවස්තු හැන්ද වූ රන්වන් වූ පුභාවතී නම ඒ රාජපුතිය කඳුළු පිරි දෙනෙනින් යුතු ව දසි සමූහයා විසින් පිරිවරන ලදු ව ආසනයෙන් නැගිට්ටා ය. (මව ළහට ගොස් වැඳ මෙසේ කීවා ය.)
- 3677. මැණියෙනි, පස් වැදෑරුම සුණුයෙන් සෙවුනා ලද දළ-මුවා මිටීන් යුත් කැටපතෙන් බලා සරසන ලද යහපත් නෙත් ඇති රජස් රහිත ගඩු පිළිකාදි දෙෂ විරහිත ඒ මාගේ මුහුණ රජුන් විසින් වනයෙහි හැරපියා දමන ලදු ව තබන්නේ ය.
- 3678. මෑණියෙනි, කාලවර්ණයෙන් යුත් උස් වූ කෙළවර ඇති ම ද වූ සඳුන් කල්කයෙන් ගැවසීගත් කෙස් සොහොන් මැද දී ගිජුලිහිණියෝ එකාන්තයෙන් පාවලින් ඔබ මොබ අදින්නාහ යි හහිමි.
- 3679. මැණියනි, තඹවත් නිය ඇති මනා ලොළීන් යුත් මෘද වූ සඳුත්කල්ක ගල්වන ලද්ද වූ මාගේ බෘහු යුග්මය රජුන් වීසින් සිඳින ලද්දේ වනයෙහි හැර දමන ලද්දේ කවුඩා ඩැහැගෙන සිත් වූ පරිදි කඩ කඩා කළින් යෙනැ යි සිතුමි.

294 ජාතකපාළි-සාගතිනිපාතො

- 3680. තෙ නූත තාලූපනිහෙ අලඹෙ නිසෙවිතෙ කෘසිකචඥනෙන, එනෙසු මෙ ලමබිසසිති සිගාලො¹ මාතුව පුතෙනා තරුමණා තනුමජා.
- 3681. නං නූන සොණිං පුථුලං සුඉකාටසිනං නිෂසවිතං කණැවන මෙබලාහි,² ජීාතං වනෙ ඛතතියෙහී අවස්ථං සිගාලසඩකා පරිකඩඪයනන්.³
- 3682. මසාණා ධඩාකා සිගාලා ච යෙ චමණැඤ සතනි දශීමතා, අජරා නුන මහසසතෙනි භකාඛයිකා පභාවතිං.
- 3683. සමෙ මංසානි භාමරසුං බතතියා දූරගාමිනො, අධයිනි අමම යාචිනා අනුපුළුණ දහාථ නං.
- 3684. බෙනතානි අමම කාරෙනවා කණිකාරෙන් රාපය, යද ගත පුපවිතා අසාදු හෙමනනතානං හිමණිමයෙ සරෙයාහාථ මමං අමම එවංවණණා පභාවතී.
- 3685. තුබා මාතා උදටථායි බතනියා දෙවවණණිනී, දිසවා අසිණුව සූණණව රකෙස මුදෑසය ථිපුරෙ.
- 3686. ඉමිනා නූන අයිනා සුස ඇකුං තනුමජාත්වං, ධීතරං මම හණවාන් බණියානං පදුසුසි.
- 3687. න මෙ අකාසි වචනං අ**සථකා**මාය පු**තනි**කෙ, සාජජ ලොහිනසඤජනනා ගඤජීසි⁷ යමසාධනං.
- 3688. එව්මාපජජතී පොසො පාපියණු නිගඩජති, යො වේ හිතානං වචනං න කරං අළුදසසිනං.
- 3689. සවේ නිං අමම ධාරෙසි කුමාරං චාරුදසසනං, කුසෙන ජාතං බහතියං සුවණණමණිමෙබලං පූජිතං කුතිසබෙකහි න ගඤපීසි යමයාඛයං.
- 3690. යන්නු හෙරී නදති කුණුරො පටිකුණුති, බනාභියානං කුලෙ හලෑද කිනනු සුබතරං තුලතා.

සිඩාාලෙ - වී. මජස.

^{2.} මෙබලෙහි – මජසං.

^{3.} ශයාාවකො ගවජති යෙන කාම – වී.

^{4.} బర్∘ట్ల – මతజ∘.

^{5.} අනුප්ටේ – මජසං,

^{6.} ධීනරං මදදහනුණාන.

^{7.} ගවජයි - මජසං.

^{8.} සමෙච අජජධාරෙසි – මජස•.

^{9.} කුඤාජලොච නිකුජකී - වී, මජස• සාා.

- 3680. මෑණියෙනි, රන් ින් හල්ගෙඩි බඳු නො එල්බෙන්නා වූ ද කසී සඳුනෙන් නිතොර පෙවින වූ ද මාගේ පයොධරයන්හි කුසෙහි උපන් ළදරු පුතකු මවගේ තනමයහි එල්බෙන්නාක් ලෙහේ සිවල් තෙම එල්බෙන්නේ ය.
- 3681. රන්මුවා මෙවුල්ැමීන් නිඉසවිත වූ මනා ව වඩනා ලද්ද වූ පුළුල් වූ ඒ මාගේ නිතම්බය සෘතියයන් විසින් සිඳ වනයෙහි හැරදමන ලද්දේ වේ ද, එය සිවල් සමූහයා ඒ මේ අත අදිනී හහිමි.
- 3682. බල්ලෝ ද කවුඩෝ ද සිවල්ලු ද දළ ඇත්තා වූ සෙසු සෙළුයෝත් වෙද්ද ඒ හැම පුභාවතී නම් වූ මා කා එකාන්තයෙන් නොදිරන්නාහු වෙතැ යි සිතමි.
- 3683. මෑණියෙනි, ඉදින් දුර යන්නා වූ සුපි්්රියයෝ මාගේ මස් ගෙන යෙද්ද, ඇට ඉල්ලාගෙන මාර්ගයන් අතර එය දවවූ යයි පුභාවනිය අඩමින් කීවා ය.
- 3684. මෑණියෙනි, ඒ දවූ තැනැ මල්වතු කරවා කිණිහිරිගස් වවව. යම් දිනෙක හෙමන්ත සෘතුවගේ අවසන්හි එග්ගුන මාස-යෙහි ඒ ගස් මල් පිපෙන්නාහු ද එවිට මෑණියෙනි, පුභාවතී තොමෝ මෙ බඳු වර්ණ ඇත්තී ය කියා මා සිහි කරව යි පුභාවතිය කීවා ය.
- 3685. ඒ පුභාවතීයගේ මව වූ ලදවහනකට බඳු වර්ණ ඇති රාජ9හිෂී තොමෝ ආසනයෙන් නැගිට රජු වෙන ගොස් සිටියා ය. මදුරජුගේ අන්තඃපුරයෙහි රජු ඉදිරියෙහි තබන ලද පොරොවත්, දංගෙඩියත් දක වැලපෙමින් මෙසේ කීවා ය.
- 3686. හඳුනාගැනීමට පහසු වූ කෘෂ වූ මධාා පුදෙශ ඇති මාගේ දුව මේ පොරොවෙන් සිඳ සෑනුියයන්ට එකාන්තයෙන් දෙන්නෙහි ද යි ඇසුවා ය.
- 3687. දියණියනි, තෝ වැඩ කැමැති වූ මාගේ වචනය නො පිළිගත්තෙහි ය. එබැවින් ඒ නුඹ අද ලෙයින් වැකීගිය සිරුරු ඇත්තී මෘතුූුරාජභවනයට යන්නෙහි ය.
- 3688. යමෙක් යහපත දක්නා වූ හිතවතුන්ගේ බස් නොපිළිපදී ද, එ බඳු පුරුෂ තෙම මෙසේ වාාසනයට පැමිණේ. මීට වැඩි දුකට ද පත් වේ.
- 3689. දියණියනි, ඉදින් නුඹ කුසරජු නිසා උපන්, මනා දකුම ඇත්තා වූ, රන් මිණි මෙවුල් දරත්නා වූ, නෑ සමූහයා විසින් පුදන ලද කුමරකු දරන්නෙහි (සැමියා වශයෙන් පිළිගත්තෙහි) නම් යමයා වෙත නො යන්නෙහි ය.
- 3690. සුත්දර වූ දියණියනි, යම් කුසරාජ භවනයෙක්හි මබර වැයීමාදි තුය\$තාද පවතී ද, මංගල හස්ති තෙම කුණුනාද කෙරේ ද, ඊට වැඩි සුවය කුමක් ද?

296 ජාතකපාළි-සතනතිනිපාතො

- 3691. අනෙසා හයිසති දවාරෙ කුමාරො උපරොදති, බතතියානං කුලෙ හරදැ කිනතු සුබතරං නතො.
- 3692. මයුරකොණෑවාහිරුදෙ කොකිලාහිනිකුජිතෙ, බහනියානං කුලෙ හඳෙ කිනනු සුබතරං තතො.
- 3693. කහං නුබො සතතුමඇනො පරරටඨපපමඇනො, කුෂො සොළාරපඤඤුණො සො නො දුසුඛා පමොවයෙ.
- 3694. ඉධෙව සො සතතුමඇතො¹ පරරටඨපපමඇතො, කුසො සොළාරප*සැ*සැලණා සො තො දුසබා² පමොචයෙ.
- 3695. උමමතා ිකා පු හණසි ආදු බාලාව හාසසි, කුලසා වෙ ආගලතා අණු කිං න ජාලනමු තං මයං.
- 3696. එසො ආළාරිකො පොසො කුමාරීපුරම**නත**රෙ, දළහං කතවාන සං**වෙල**ලිං⁴ කුමහිං ධොවති ඔනතො
- 3698. නමා වෙණි න චණ්ඩාලී න චමා කුලගනයිනී, ඔකතාකපුගෙනා හදාගෙන නිනනු දසොති මණාණයි.
- 3699. යො බු:ණ්මණසහසසානි සද භොජෙති වීසතිං, ඔකතාකපුතෙතා හදුරෙනත තවනතු දසොති මණුණුසි.
- 3700. යසා නාගසහසානි සද භොජෙනනි වීසනිං, ඕකතාකපුතෙනා භදදනෙන නිනෙනු දසොනි මණිසියි.

^{1.} සතුමදනො - මජසං.

^{2.} සමබා වධිසාසන් - මජසං.

^{3.} අනධබාලා – මඡස•.

අත්ධබාලා පභාසසි – සාා. 4. සංවේලලං – මජසං, සාා.

3691. සුන්දර වූ දියණියනි, යම කුසරාජභවනයෙක්හි මංගල අශ්ව නෙම හෙසාරව පවත්වා ද, මනාව හික්මුණු ගන්ධර්ව කුමාරයෙක් දෙරටුවෙහි සිටිමින් නොයෙක් තුයා භාණාඩ ගෙන උපහාර කෙරේ ද, ඊට වැඩි සුවය කුමක් ද?

3692. සුන්දර වූ දියණියනි, මොනරුන් හා කොස්ලිහිණි-යන් වීසින් කරන ලද හඬ ඇති, කොවුලත් වීසින් මනා ව පවත්වන ලද නාද ඇති, කුසරාජ භවනයෙහි සැපතට වඩා කවර නම් සුවයෙක් ද?

3693. යමෙක් අප දුකින් මුදන්නේ ද? සතුරන් මඩින්නා වූ, අන් රටවල් යටත් කරගන්නා වූ, මහත් පුදො ඇති ඒ කුසරජ තෙම කොහි ද?

3694. යමෙක් අප දුකින් මුදන්නේ ද, සතුරන් මඩින්නා වූ අන්රටවල් යටත් කරගත්නා වූ මහත් පුඳා ඇති ඒ කුසරජ තෙම මෙහිම යයි පුභාවතිය කීවා ය.

3695. තී උමතුවෙන් දෙඩවන්නෙහි ද, එසේ නැත් නම මෝඩ-කමින් කථා කරන්නේ ද, ඉදින් කුසරජ ගෙනම ආයේ නම, ඒ කරුණ කුමක් නිසා අපි නො දන්නෙමු ද?

3696. කුමරියන්ගේ අන්තඃපුර අතර දඩි ලෙස කැසපට බැඳ-ගෙන වළන් සෝදන තැනැත්තා මේ කුසරජ යයි පුභාවතිය කීවා ය.

3697. තෝ වඩු කුලයෙහි උපන්නියක් වෙහි ද? නැත තොත් සැඩොලියක් ද? කුලදුෂා ස්තුයක් වෙහි ද? මදු රජකුලයෙහි උපන්නා වූ තෝ තම ස්වාමීයා කෙසේ නම් දසයකු කරන්නෙහි ද යි මව ඇසුවා ය.

3698. මෑණියනි, ඔබ තුමීයට යහපතක් වේවා. මම වඩු කුලයෙහි උපන්නියක් නො වෙමී. සැඩොලියක් ද නො වෙමී. කුලදූෂා ස්තුියක් ද නො වෙමී. මෙ තෙම වනාහි ඔක්කාක පූතු වූ කුසරජ වන්නේ ය. ඔබතුමී වනාහි ඔහු දසයෙකැ යි හභින්-නෙහි යයි පුභාවතිය කීවා ය.

3699. මෑණියනි, ඔබට යහපතක් වේවා. යම ඔක්කාක පුතුලයක් තෙමේ බමුණන් විසිදහසක් හැමද ම වළඳවයි ද ඔහු නම මේ කුසරජය, නුඹ වනාහි ඔහු දුසයෙකැ යි හඟින්නෙහි ද?

3700. මෑණියනි, ඔබට යහපතක් වේවා. යමකුගේ වීසි දහසක් ඇතුන් සැම කල්හි යොදවද්ද, ඔහු නම මේ ඔක්කාක පුතු වූ කුස රජ ය. නුඹ වනාහි ඔහු දසයෙකැ යි හඟින්නෙහි ද?

298 ජාතකපාළි-සුනත්නිපාතො

- 3701. යසා අසාසෙසහසාවේ සද භොජෙතන් වීසතිං, ඔසාකෙකුතෙනා හදුවෙන වෙනතු දුසොයි මණැසියි.
- 3702. යසාස රථසහසා නී සද යොරජනන් වීසනිං, ඔකාාකපුවනනා හදුවෙනනා නවනනු දසාන් මණැසි.
- 3703. ය**සස** උසහසහසසානි සද ඉයාමජනති වීසතිං, ඔසුගාකපුතෙනා හදුලනනා නිහතු දසොති මණුසුයි.
- 3704. යසස ලධනුසහසසානි සද දූඥානනි¹ වීසනිං, ඔදුකුකුපුතෙන හදුනෙන නියනු දුසොනි මණුසුසි.
- 3705. නශා අත දුසසට බාලෙ යං බහසිය මහඛඛලං, නාගං මණිැිකවණණන න තං අසාබාසි ආගතං.²
- 3706. අපරාධං මහාරාජ ඣං නො බම රථෙසහ, යං තං අඤ්ඤුතවෙසෙන නඤ්ඤුසිමහා ඉධාගතං.
- 3707. මාදිසභාභ න තං ඡනනං ඉයාහං අළාරිකො හවේ, නමෙ ඤඤට මෙ පසිදුසා ුනුන් තෙ දෙව දුකුතුටං.
- 3708. ගඩු බාලල බමාපෙහි කුසරාජං මහබබලං, බමාපිතො කුසරාජා ලසා තෙ දඎන් ජීවිතං.
- 3709. පිතුණස වචනං සුනා දෙවවණණී පභාවතී, සිරසා අහගහී පාදෙ කුසරාජං මහබබලං.
- 3710. යා ඉමා රතොහා අතිසපනනා තා ඉමා දෙව තයා විනා. වලඥ තෙ සිරසා පාලද මා මෙ කුජාධ රල**්ස**හ.
- 3711. සච්චං තේ පටිජානාම මහාරාජ සුණොහි මෙ, න චාපි අපපියං තුයතං කරෙයාාම අහං පුන.

^{1.} දූහනති – මජසං. වී. සහා.

^{2.} නනං ආකාඛාසීමාගතං – මජසං. සාහා.

^{4.} සබබං ලන – මජසං.

^{5.} අපියං – මජස•.

3701. මෑණියනි, ඔබට යහපතක් වේවා. යමකුගේ විසි දහසක් අසුත් හැම කල්හි යොදවත් ද, ඔහු නම් මේ ඔක්කාක පුතු වූ කුසරජ ය. නුඹ වනාහි ඔහු දසාගෙකා යි හඟින්නෙහි ද?

3702. මෑණියනි, ඔබට යහපතක් වේවා. යමකුගේ රිය විසිදහසක් හැම කල්හි යොදවද්ද, ඔහු නම මේ ඔක්කාක පුතු වූ කුසරජය. නුඹ වනාහි ඔහු දසයෙකැ යි හහින්නෙහිද?

3703. මැණියනි, ඔබට යහපතක් වේවා. යමකුගේ වීසි දහසක් වෘෂභයන් හැම කල්හි යොදවද්ද, ඔහු නම් මේ ඔක්කාක පුතු වූ කුසරජ ය. නුඹ වනාහි ඔහු දසයෙකැ යි හභින්නෙහි ද?

3704. මෑණියනි, ඔබට යහපතක් වේවා. යමකුගේ විසි දහසක් ලදනුන් හැමද ම දෙවද්ද, ඔහු නම් මේ ඔක්කාක පුතු වූ කුසරජය. නුඹ වනාහි ඔහු දසයෙකැ යි හහින්නෙහි ද?

3705. අනුවණ තැනැත්තිය, යම හෙගයෙකින් මැඩියකුගේ වෙසින් ආ නාගයකු මෙන් මහත් බලැති සංකෙතිය රජු ආ බව නො කීමයෙහි ද, එ හෙයින් එකාන්තයෙන් ම තී විසින් නපුරක් කරන ලද යි රජ නෙම කීයේ ය.

3706. රථෙශ්වර වූ මහරජ, අපුසිද්ධ වෙශයෙන් මෙහි පැමිණියා වූ නුඹ වහන්සේ හඳුනාගැනීමට නොපිළිවන් වීම සංඛාාත යම් වරදෙක් වී නම් අපගේ ඒ වරද කමා කරන සේක්වා යි කුසරජුට සැලකෙළේ ය.

3707. දේවයෙනි, යම්බඳු මම අරක්කැමියෙක් වූයෙම් ද, එය මා වැන්නකුට නුසුදුසු ය. ඔබ ම මට පහන් වුව මැනවි තොප විසින් කරන ලද නපුරක් නැතැයි කුසරජ කී ය.

3708. අඥාන තැනැත්තිය, යව මහත් බලැති කුසරජ කමා කරව, කමා කරවන ලද ඒ කුසරජ තෙමේ තිට ජීවිතය දෙන්නේ යයි පියරජ කීයේ ය.

3709. දෙවහනකට බඳු පැහැය ඇති පුහාවතිය පියාගේ වචනය අසා සිරසින් වැටී මහබලැති කුසරජහු පා අල්ලාගත්තී ය.

3710. දේවයන් වහන්ස, යම් මේ රාත්තු ඉක්ම ගියාහු ද, ඒ රාත්තු නුඹ වහන්සේගෙන් වෙන් ව ඉක්ම ගියාහු ය. රථෙශ්-වරයන් වහන්ස, නුඹ වහන්සේගේ පා සිරසින් වඳිමි. මට නො කිපෙනු මැනැවී.

3711. මහරජ, මෙතෙක් කල් මා විසින් නුඹ වහන්සේට අපුිිිිය වූවක් ම කරන ලද. එය මම සතායක් බව පිළිගනිමි. නැවැත නුඹ වහන්සේට අපුිිිිය වන්නා වූ කිසිවක් නො කරන්නෙමි.

300 ජාතකපාළි-සතනතිනිපාලනා

- 3712. එවණෙළු යාවමානාය වචනං මෙ න කාහසි. ඉදුන් මං නාලනා හනුවා බනුනියානං පදසසන්.
- 3713. එවනෙන යාවමානාය කිං න කාහාමි නෙ වචො, විකුදෙඩා නාසමි කලාාණි මා නිං හායි පහාවති.
- 3714. සවවලනත පටිජානාම් රාජපුකති සුණොහි මේ, න චාපි අපපියං තුඤා කරෙයනාම අහං පූන.
- 3715. නව කාමා හි සුමෙසපාණි බහුං දුක්ඛ• තිතික්ඛීයං, පහු මඇකුලං ගණවා නයිතුං තං පභාවති.
- 3716. යොජයනතු රථෙ අසෙස නානාචිතෙන සමාහියක, අථ දකුරිථ මෙ වෙගං විධමෙනතසය සතනවො.
- 3717. නණුව නතුඵ උදිකාඛිංසු රලකුණා, මණුයාස ථිපුමර, ් විජම්භමානං සීහංව පොලථනතං දිගුණං භූජං.
- 3718. හණ්ඩි කඛණධණා ආරුදන ආරෝමපනවා පභාවතිං, සබගාමං ඔතරින්වාන සීහනාදං නදී කුසො.
- 3719. තසස නං නදතො සුඣා සීහවෙසචීනරෙ මිගා, බණ්යා විපලායිංසු කුසදුසහයවටිතා.
- 3720. හඳුරාරොහා අනීකටඨා රථිකා පත්තිකාරකා, අණුකුම නැහැයස ඡිනුනයි කුසසදදහයටටිතා.
- **37**21. තසුම්ං සම්කාලසීසසුම්ං පසුසිනා තුට්ඨමානසො,² කුසාස රකෙකු ලැවීනෙ ඇ වෙරොචනං මණිං.
- 3722. සො තං විජිතා සබගාමං ලැධා වෙරොචනං මණිං, හස්විසාඛන්ධගතො රාජා පාවෙකඛී නගරං පූරං.
- 3723. ජීවගාහං4 ගහෙනාන බන්ධීනා සහන බණ්ය, සසුරසසුපතාමෙසි ඉමෙ නෙ දෙව සතාවො.

මදෑසෙගෙනන පුරෙ – මජය.
 හටඨමානයො – වී. මජය.
 ජීවගගාහ. – මජය.

- 3712. මහරජ, මෙසේ යදින්නා වූ මාගේ වචනය තමුන්නාන්සේ නොකරන්නහූ නම්, පිය රජ තෙම මා දන් මරා සෘතු්යයන්ට දෙන්නේය යි පුභාවතී කීවා ය.
- 3713. මෙසේ යාවනා කරන්නා වූ තිගේ වචනය මම කුමක් නීසා නො කරම් ද, සොඳුර, තිට තොකිපියෙක් වෙමි. පුභාවතිය, තෝ බීය නො වව.
- 3714. රාජපුතුිය, මාගේ වචනය අසව, තිට නොකිපි බවත්, අපියයක් නො කළ බවත්, මම සතායක් බව පිළිගනිමි. නැවත මම තිට අපිය දනවන්නක් නොකරන්නෙමි.
- 3715. මනා කටි පුදෙශ ඇති පුභාවතිය, මදුරජ කුලයට ගොස්, බලාත්කාරයෙන් තී ගෙනෙන්නට පිළිවන්කම තිබියදීත් තී කැමැත්තෙන් මම බොහෝ දුක් ඉවැසීමි.
- 3716. නොයෙක් අලංකාරයෙන් විසිතුරු කරන ලද භොදින් භික්මුණු අසුන් රියෙහි යොදත් වා, එ විට සතුරත් නසන්නා වූ මාගේ ඵෙගය බලවූ යයි කුසරජ නෙම කීයේ ය.
- 3717. එහි මදු රජුගේ අන්තඃපුරයෙහි සිංහයකු මෙන් අත පය දිගහැර පුංණවත් කරන්නා වූ ද ද්විගුණ කොට අත්පොළසන් දෙන්නා වූ ද කුසරජු දෙස ස්තීුහු කවුළු හැර බැලූ හ.
- 3718. ඉක්ඛිති කුසරජ තෙමේ හස්තිරාජයකු පිට නැභී පුභාවතිය ද නංවාමගත යුද බීමට බැස සිංහනාද කෙළේ ය.
- 3719. නාද කරන්නා වූ ඒ කුස රජුගේ හඩ අසා සිංහයකුගේ හඩ ඇසූ සෙසු මුවන් මෙන් කුසහඩින් බියපත් වූ සෙසු රජවරු ඒ මේ අත පලාගියහ.
- 3720. ඇතරුවෝ ද බළ ඇණියෙහි වූවෝ ද රියැදුරෝ ද පාබළ සේනාවෙහි වූවෝ ද කුස හඩින් බියපත් වූවාහු ඔවුනොවුන් සිඳගත්හ.
- 3721. ඒ යුද බිමෙහි (කුසරජු ගේ පරාකුමය) දක තුටු සිත් ඇති ශකු දෙවෙන්දු තෙමෙ කුස රජුට වෙරොචන නම් මැණිකක් දුන්නේ ය.
- 3722. ඒ රජ තෙමේ ඒ යුද්ධය දිනා වෙරොචන නම් මැණිකක් ලැබ හස්තිරාජයා පිටට නැගුණේ නගරයට පිවිසියේ ය.
- 3723. සාංක්ෂ රජුන් සත් දෙන ජීවගුාහයෙන් ගෙන බැඳ, දේවයන් වහන්ස, මොඩුහු තමුන්නාන්සේ ගේ සතුරෝ වෙති යි මයිලණු වූ මදු රජුට භාරදුන්නේ ය.

302 ජාතකපාළි-සතනතිතිපාතො

- 3724. සමබබව මත වසඩහතා අමිතතා විහතා තව, කාමං කරොහි මත තයා මුණුව වා මත හනසසු වා.
- 3725. තුමෙහව¹ සතකවො එතෙ තබ් ෙතෙ මසභ සතකවො, නිලඥාඤට නො මහාරාජ මුඤා වා නෙ හනසසු වා.
- 3726. ඉමා ලත ධීතලරා සහන ලදවකණැළපමා සුහා, දෙහි ලෙනස• එලෙකකං හොනතු ජාමාතරො තව.
- 3727. අම්තාකණෙච්ච තාස්සේච නිං නො ස්ටේඛසම්සිසරෝ, නියෙකුකුව නො මහාරාජ දෙහි නෙසං යදිච්ඡයි.
- 3728. එකමෙකසාස එකෙකං අද සීහසාසරෝ කුපො, ඛතානියානං තාදු ගනසං රකඤාඤා මදදසාස ධීනාගරා.
- 3729. පීණිතා² තෙන ලාහෙන තුටඨා සීහසසරෙ කුසෙ, සකරටඨානි පායිංසු බතකියා සතන තාවදෙ.
- 3730. පභාවතිණුව ආදය මණිං වෙරොචන• සූභං, කුසාවතිං කුසො රාජා අගමාසි මහබුරුලො.
- 3731. තාසසු එකරලේ යනතා පවිසනතා කුසාවකිං, සමානා වණණරුපෙන නා ඤඤමණුවන්රොවයුං.3
- 3732. මාතා පුතෙනන සඬයාඤ් උභයෝ ව ජයම්පත්, සමගතා තෙ තද ආසු• චීතං ධරණිලාවසුනන්.

1. කුසජාතකං.

කුලයාවේ – වී. මජස•. සානා.

^{2.} පණිතා - වී. මජය.

^{🛢 .} රොචයි - සු – මජය - ,

- 3724. මේ සියල්ලෝ ම තමුත්තාත්සේ ගේ වසයට පැමිණි– යාහුය. තමුත්තාත්සේ ගේ සතුරෝ විතසන ලද්දහ. කැමැත්තක් කරනු මැතැවි. මොවුත් මිදීම හෝ තැසීම හෝ කරනු මැතැවි.
- 3725. මහරජ, මොවුහු ඔබගේ ම සතුරෝ වෙති. මොවුහු මාගේ සතුරෝ නො වෙති. තමුන්නාන්ෂේ ම අපගේ අධිපති– වහු ය. මහරජ, තමුන්නාන්සේ ම මොවුන් මිදීම හෝ නැසීම හෝ කරනු යෙදේ.
- 3726. දේවයිනි, නුඹගේ මේ දීවා කනාාවන් බඳු දූවරු සත් දෙනෙක් වෙනි. ඔවුන්ගෙන් එක එක දුව බැඹින් දෙනු මැනවී. එසේ දීමෙන් මොවුහු ජාමාතෲහු (බෑණාවරු) වෙත් වා.
- 3727. මහරජ, ඒ දුවරුන්ට ද අපට ද යන සියල්ලන්ට ම අධිපතියා ඔබ ම ය. යම දුවක යමකුටලෙනු කැමැත්තෙහි නම ඔබ ම ඇය ඔහුට දෙනු යෙදේ.
- 3728. එ කල්හි සිංහස්වර ඇති කුස ්ජ ගෙනමේ මදු රජුගේ දූවරුත් ඒ සෑසතුියයන් අතුරින් එක එක සෑනුගියයාට එක එක දුව බැගින් දුන්නේ ය.
- 3729. එ කෙණෙහි ම ඒ රජවරු සත් දෙන ඒ ස්ත් ලාභය නිසා, සිංහස්වර ඇති කුසරජු කෙරෙහි තුටු සිත් ඇත්තාහු, පිතාගිය සොමනස් ඇත්තාහු සිය රටවලට ගිය හ.
- 3730. මහබලැති කුසරජ මතමේ පුභාවතිය ද වෙරොචන නම වූ යහපත් මැණික ද ගෙන කුසාවතියට ගියේ ය.
- 3731. එක ම රියෙහි යෙමින් කුසාවතියට පිවිසෙන්නා වූ ඒ දෙදෙන (මිණි රුවන් කාන්තිය නිසා) පැහැමයන් හා රූපයෙන් සමාන වූවාහු ඔවුනොවුන් ඉක්මවා නොබැබ්එෑ හ.
- 3732. කුස රජු ගේ මව් තොමෝ පුතුයා හා එක්වූවා ය. ඒ අඹු සැමි දෙදෙන ද සමහි වූවාහු එ තැන් පටන් ජීවිතාන්තය දක්වා සමෘද්ධ වූ පෘථිවියෙහි සතුටින් වාසය කළහ.

2. සොණනඤජාතකං

- 3733. දෙවිතානුසි ගඎ බෙබා ආදු සකොසා පුරිනුදෙ. මනු‱ භූමතා ඉණිමා කථං ජාමනමු කං මයං.
- 3734. නමහි දෙවො න ගනුවෙබන නමහි සලකතා පූරිඥදෙ. මනු යසහුතෝ ඉඟිමා එවං ජානාහි භාරත.1
- 3735. කතරුපමිද \circ හොතා 2 වේයාාවච්ච \circ අතුපුදක \circ . දෙවමති වසසමානමහි අනොවසසං භවං අකා.
- 3736. තුලතා වාතාතුලප ලසාලර සිත**ව**ජායං හවං අකා. තලතා අම්භනවලජාධී ව සරතාණං භවං අකා.
- 3737. තතො වීතානි රටුඨානි විසිනො තෙ හවං අකා, තතො එකසතං බතො අනුය නත හවං අකා.
- 3738. පතිතාසසූ⁴ මයං මහාමතා වර ත• හණුණුමිචඡසි_.⁵ හණ්යානං අඪසරථං නාරියො ව අලඩයානා නිවෙසනානි ර**ල**වානි මයං භොතො දදමසෙ.
- 3739. අථ වා අඩෙග වා මගයේ මයං හොතො දදමසෙ. අ**ථ** වා අඪසකාවනනිං සුමනා ද**ම**ම තෙ මයං.
- 3740. උපඩඪං වාපි රජජ්‍ය මයං ඉහානො දදම්සෙ. සවෙ තෙ අපෝ රජෙජන අනුසාස යදිවඡසි.
- 3741. න මෙ අතෝපී රජෙන නගරෙන ධනෙන වා. අරෝපි ජනපදෙන අකෝ මයකුං න වීරජනි.
- 3742. හොතොව රටෙඨ වීජිතෙ අරකුණු අන්වී අසසමො පිතා මයකුං ජනතත් ව උහා සමුවත් අසුසුමේ.
- 3743. තෙසාහ• පුඛ්ඛාචරිගෙසු පුණුණු• ත ලභාම්⁷ කාතුවෙ. හවනතං අජක්වාවරං කණා මසාණං යාචාමු සංවරං.

භාරඩ - මජයං.
 ලභාලතා - සහා.

අම් ාත ම ලෙසක් සු - මජයං, සාා.
 පතිනසසු - මජයං,
 වදනං භුඤාජම්වජයි - මජසං.
 අථවඩිභාවා මගයෙ - මජසං. සාා.

^{7.} ලබනාමී – මජය•. 8. යාවෙමු – මජය•.

2. සොණනඤ ජාතකය

- 3733. නුඹ දෙවියෙක් වෙහි ද, ගන්ධර්වයෙක් හෝ වෙහි ද, නැතහොත් පුරිඥද නුම ශකුයා වෙහි ද, මනුෂා වූ සෘද්ධි ඇත්තෙක් වෙහි ද, අපි ඒ කරුණ ඉකමස් දනුමෙමා් ද?
- 3734. රජතුමනි, මම දෙවියෙක් නො වෙමි. ගන්ධර්වයෙක් ද නො වෙමි. පුරිඤද නම් ශකුයා ද නො වෙමි. මනුෂාා වූ සෘද්ධි ඇත්තෙක් වෙමි. ඒ කරුණ මෙසේ දනුව.
- 3735. පින්වතා වියින් මහත් කායවෙයාාවතික කර්මය කරන ලදී. එ නම් පින්වත් තෙමේ වැසි වස්නා කල්හි නැවැත්වීම කෙළේ ය.
- 3736. තව ද පින්වත් තෙමේ දරුණු වූ සුළඟ හා අවව ඇති කල්හි සිසිල්සෙවණ කෙළේ ය. නැවැත පින්ව<mark>ත්</mark> තෙමේ සතුරත් මධායෙහි ඊ පහරින් වැළකීම ද කෙළේ ය.
- 3737. තව ද, පින්වතා සමෘද්ධ රටවල වැසියන් අපට වසහ කෙලේ ය. තව ද එක් සියයක් රජුන් අප අනුගාමිකයන් ලකලේ ය.
- 3738. අපි පින්වතාට සතුටු වූවමෝ වෙමු. පින්වතා යම් රත්නයක් කැමැත්තේ නම් එය ඉල්ලාගනු මැනැවී. ඇත්යානා ද, අස් රිය ද, අලංකාරයෙන් සැරැසූ ස්තීන් ද සිත්කලු ගෙවල් ද යන මෙවා අපි පින්වතාට දෙමහ.
- 3739. නොහොත් අභුරලටහි රජය හෝ මගධ රටෙහි රජය හෝ අපි පින්වතාට දෙම්හ. තව ද අස්සක නම රට හෝ අවන්ති නම් රට හෝ අපි තුටුසින් ඇතිව පින්වතාට දෙම්හ.
- 3740. අපි පින්වතාට රජමයන් අඩක් හෝ දෙම්හ. ඉදින් මුළු දඹදිව රජයෙන් පුයෝජන වේ නම් එය ද දෙම්හ. යමක් කැමැති නම් එය අණ කරව' යි (මනොජ රජ කියා සිටියේය.)
- 3741. මහරජ, මට රජයෙන් හෝ නගරයෙන් හෝ ධන-යෙන් හෝ පුයෝජනයෙක් නැත. වැළි ජනපදයෙන් ද මට පුයෝ-ජනයෙක් නො වේ.
- 3742. මහරජ, පින්වත්හු ගේ රජ යෙහි ආඥාවකුය පවත්නා දේශය තුළ හිමාලය වන ෙහි ආශුමයක් ඇත. ඒ ආශුමයෙහි මාගේ පියත් මවත් දෙදෙනා වෙසෙනි.
- 3743. මම ඒ පූර්වාචාය වූ මාපියන් කෙරෙහි වත් පිළිවෙත් පවත්වා පිත් ලැබ ගැනුමට ඉඩ නො ලබමි. එ බැවින් පින්වත්හු සපිරිවරින් ගොස් සොණ පණ්ඩිතයන් දන්වා ආයතිසංවරය යදිමු යි නන්ද තවුසා කී ය.

306 ජාතකපාළි-සහතතිනීපාතො

- 3744. කරොමී තෙ තං වචනං යං මං හණසි බුාහැමණ, එතුණැම බො තො අසාඛාහි කිවගනනා ගහානකු යොචකා.
- 3745. පරොසතං ජානපද¹ මහාසාලා ච බුෘහුමණා, ඉමෙ ච බිතාහියා සමඛඛ අභිජාතා යසාසිනො භවණාව රාජා මනොලජා අලං හෙනුණුණාහි යාචකා.
- 3746. හන්වී අමෙස ච යොමජනතු රථං සනතාග සාරථි, ආඛනාන් ගණහථ පාදෙසුසසාරයං ධජෙ අසසමං තං ගමිසසාම් යනු සමාති කොසියො.
- 3747. තලතා ච රාජා පායාසි ලසනාය චතුරභාහිනී, අගමාසි² අසාසමං රමාමං යළු සමාමති ලකාසියෝ.
- 3748. කසස කාදම්බයෝ කාජෝ ලවහාසං චතුර ිගුලං, අංසං අසම්ඵූසං එති උදහාර එය ගවණිනො.
- 3749. අහං ලසාලණා මහාරාජ, තාපලසා සහිතඛ්ධ තො, හරාමි මාතාපිතරො රතා නිදිවමතන් තො.
- 3750. වනෙ ඵල**ණ**ේ මූලණේ ආහරිතා දිසමපති, පොලසම මාතාපිතරො පුබාඛකතමනුඪසරං.
- 3751. ඉචඡාම අෲසමං ගනතුං යළු සමාති කොසියො, මහා ෙතො සොණ අකඛාහි යෙන ගවේඡමු අසසමං.
- 3752. අයං එකපදී රාජ යෙනෙනං මෙසසනානිහං. කොවීළාරෙහි සඤජනනං එළු සමානිත් කොසියො.
- 3753. ඉදං වතාන පකකාමි තරමානො මහාඉසි, වෙහාසෙ අනතලික්කිස් අනුසාසිතාන බත්තියෙ.
- 3754. අසසමං පරිමණ්නා පඤඤුපෙනාන ආසනං, පණණසාලං පවිසිනා පිතරං පට්බොධයි.

^{1.} ජනපද – වි. මජය•.

^{2.} අගමා - වී. මජසං.

^{3.} කාදමබමයො – මජස•.

- 3744. බුාහ්මණය, යමක් මට කියහි නම් ඒ ඔබගේ වචනය මම ඉටු කරමි. මේ කරුණ ද අපට කියනු මැනැවි. ඒ සෑෂාව ඉල්ලන්නෝ කොපවණ ද?
- 3745. ශතාධික ජනපද වැසියෝ ද ශතාධික බුාහ්මණ මහා-සාල කුලීනයෝ ද, උසස් උත්පත්ති ඇති යස පිරිවරින් යුත් මේ සියලු රජවරු ද, මනොජ රජ නම් වූ පිත්වත් තෙමේ ද යන සියල්ලෝ ම සොණ පණ්ඩිතයන් කමාකරවන්නෝ වෙති.
- 3746. ඇතරුවෝ ඇතුන් ද, අසරුවෝ අසුන් ද සරසා යොදත්වා සාරථීය, නුඹ ද රිය සරසව. ඇතුන් අසුන් හා රථ සැරසිය යුතු බඩු ගනිවු රියෙහි තබන ලද ධවජපාදයන්හි ධවජ ඔසවිත්වා. යම අසපුවෙක්හි කොසිය ගොතිකයා වෙසේ ද, ඒ අසපුවට යන්නෙමි (යි ද රජ තෙමේ නියම කෙළේ ය.)
- 3747. රජ තෙමේ සිවුරහසෙනහින් පිරිවරනා ලද්දේ ඒ නගරයෙන් පිටත්විය. යම් අසපුවෙක්හි කොසිය ගොතිකයා වෙසේ ද ඒ අසපුවට **ගි**යේ ය.
- 3748. කොලො ීම්වා කද සතරභුලක් උරහිස ස්පර්ශ තො කරමින් ම අහසින් එයි. (මෙය) දිය ගෙනෙන්නට යන්නා වූ කවර නම කෙනකුගේ කද ද යි මනොජ රජ පුශ්න කෙළේ ය.
- 3749. මහරජ, මම වුත රක්නෙම් සොණ නම් තවුස්මී. රැ දවල් නො කම්මැලි වූයෙම් මාපියන් පොෂණය කරමි.
- 3750. මහරජ, වනයෙහි ගෙඩි ද අල ද ගෙනවුත් පෙර කළ උපකාර සිහිකරමින් මම මා පියන් පොෂණය කරමියි සොණ තාපසයා කී ය.
- 3751. යම් අසපුවෙක්හි කොසිය ගොතිකයා වෙසේ ද, ඒ අසපුවට යන්නට කැමැත්තෙමු. සොණ තාපසයන් වහන්ස, යම් මහකින් අසපුවට යමු ද ඒ මහ කියනු මැනැවී.
- 3752. මහරජ, මේ එකපදික මාර්ගය වේ. මේ මඟින් යව්. යම් දිසාවෙක්හි මෙසයට බඳු පැහැති මනා ව පිපී ගිය කොබෝ-ලීල ගසින් ගැවසීගත් වනය පෙනේ ද, මෙහි මාගේ පිය වූ කොසිය ගොනුකයා වෙසේ යයි සොණ තාපසයා කීමය් ය.
- 3753. මහර්ෂී වූ සොණ තාපස තෙම මෙය කියා රජුන්ට අනුශාසනා කොට ඉක්මන් ව අන්තරීඤ නම් වූ අහසට පැන නැහැ (අනොතත්ත විලට) ගියේ ය.
- 3754. අසපුව හැමද අසුනක් පනවා පන්සලට පිවිස පියාට (ඔවුන් ආ බව) දන්වී ය.

308 ජාතකපාළි-සතනතිනිපාලතා

- 3755. ඉමම ආයනුලි රාජාමනා අභිජාතා යසස්සීමනා, අසසමා නියඛමිතාන නිසිදුනි¹ මහාඉසි.
- 3756. තසස තං වචනං සුතා තරමානො මහාඉසි, අසසමා නිසකම්නාන පැවාරමකි උපාවිසි.
- 3757. තණුව දිසවාන ආයනතං ජලනනරිව තෙජසා, බනත² සබසපරිබබුළහං කොසිගො එත**ද**බුවි.
- 3758. කසස හෙරී මුදිඩගා ව සහිතා පණවදෙණඩිමා, පුරඉතා පටිපතතානි හාසයනතා රථෙසභං.
- 3759. කසස කණු නපරෙටන පුථුනා විජුවණණිනා, යුවා කලාපසනනදෙධා කො එනි සිරියා ජලං.
- 3760. උකතා මුබේ පහටඨංව බදිරඩනාරස ඉනිහ. මුඛණුව රුවීරං හාති කො එති සිරියා ජලං.
- 3761. තසස පනතහිතං ජනතං සසලාකං මනොරමං. ආදී**ච්**චරංසාවරණං⁵ මකා එති සිරියා ජලං.
- 3762. කසස අඛගං පරිගනයන වාලවීජන්මුකතමා, චරතති වරපදාඤසාජ හන්විතබු නොත ආයතෝ.
- 3763. කසා සෙතානි ජනතානි ආජානීයා ව වමමතා.7 සමනතා පරිකීරනනි කො එනි සිරියා ජලං.
- 3764. කසස එකසතං ඛතානා අනුයනතා යසසුසිනො. සමනතා අනුපරියනකි කො එනි සිරියා ජලං.
- හත්වී අසසා රථා පතති සෙනාය චතුරකගනී, **3765**. සමනතා අනුපරියනන් කො එනි සිරියා ජලං.
- 3766. කමසාසා මහති සෙනා පිදිසිනො අනුවනුනතී. අකෙඛාහනී අපරියනතා සාගරසෙසව ඌමියො.

නිසීද නම් මතා ඉලස - වී. මජසං,සතා.
 බනත - මජසං.

^{3.} නිඤිමා - මඡස ං.

^{4.} මුඛං - මජසං.

ඊ. ආදිචච රසාවරණ - ම.ජසං

^{6.} වඋපුස්කුසුයස - මජසං.

^{7.} වලම්කා – මජසං.

- 3755. මහර්ෂී වූ පියාණන් වහන්ස, උසස් උත්පත්ති ඇති මහපිරිවරින් යුත් මේ රජවරු ඔබ දකුමට එනි. අසපුවෙන් නික්ම දෙරටුව සමීපයෙහි පනවා තිබෙන අස්නෙහි හිදගනු මැනැවී.
- 3756. මහර්ෂි තෙමේ ඒ සොණ පණ්ඩිතයාගේ වචනය අසා ඉක්මන් කොට අසපුවෙන් නික්ම දෙරටුව සමීපයෙහි පනවා තිබුණු අස්නෙහි හිඳගත්තේ ය.
- 3757. සමතිය සමූහයා විසින් පිරිවරත ලද තේජසින් දිලි-සෙන්නාක් මෙන් එන්නා වූ ඒ රජු දක කොසිය ගොතික මහර්ෂී තෙම මෙය පුකාශ ක*ුළ්* ය.
- 3758. අබර ද, මිහිභු බෙර ද, සක් ද, පනා බෙර ද, ගැට බෙර ද යන මෙවා රථශුෂ්ඨයන් තුටු කෙරෙමින් කවරකුගේ ඉදිරියෙන් පිළිපන්නේ ද?
- 3759. මහත් වූ විදුලියක බඳු රන්මුවා නළල් පටින් පරික්ෂිප්ත කරන ලද්දේ කවරකුගේ නළල් කෙළවර ද? දුනු හියවුරු වලින් සැරසී ශොභායෙන් දිලිසෙමින් එන තරුණයා කවරෙක් ද?
- 3760. කඹුරු උදුනෙහි ඔප කරන ලද ස්වර්ණයක් මෙන් කිහිරභුරු බඳු වර්ණවත් මුගුණ ද මනොඥ ලෙස බබළයි. ශුියෙන් බබළමින් මේ කවරෙක් නම් එයි ූ?
- 3761. හිරු රැස් වළක්වන්නා වූ සලාක සහිත වූ සිත්කලු ජනුයක් කවරකුහට අල්වන ලද ද, ශෞභායෙන් මේ කවරෙක් ඒ ද?
- 376?. ඇතු පිට නැහ එන්නා වූ කවර නම් උතුම් නුවණැත්තකුගේ සිරුර පිරිවරාගෙන උතුම් වූ වල් විදුනාව හසුරු-වද් ද,
- 3763. යුද ඇඳුමින් සරසන ලද ආජානීය අසුන්පිට නැභී කවරකුගේ හාත්පස ශ්වෙතචඡනු අල්වා සිටීද් ද, ශොභාවෙන් දිලිසෙමින් මේ එන්නේ කවරෙක් ද?
- 3764. අනුව ගමන් කරන්නා වූ පිරිවරින් යුතු වූ එක් සියයක් සෞතුයයෝ කවරකුගේ හාත්පසැ පිරිවරමින් යෙද්ද, ශොභාවෙන් දීලිසෙමින් මේ එන්නේ කවරෙක් ද?
- 3765. හස්තීහු ය, අශ්වයෝ ය, රිය ය, පාබල සෙනග ය යන සිවරහ සෙනග කවරකුගේ හාත්පස පිරිවරා එයි ද, ශොහායෙන් දිලිසෙමින් කවරෙක් නම් එයි ද?
- 3766. සාගරයාගේ නොකැළඹුණා වූ අසීමිත රළ මෙන් මේ මහත් සේනාව කවරකු පිටිපසින් අනුගමන් කෙරේ ද?

310 ජාතකපාළි-සතුත්තිපාලතා

- 3767. රාජාභිරාජා මනොජො ඉනෙදව ජයතං පති,
- 3768. තමෙසසා මහත් සෙතා පිටසිතො අනුවතුන්, අතෙඛාහනී අපරියනතා සාගරසෙසව ඌමියො.
- 3769. අනුලිකතා වæතෙන කාසිකුතනමධාරිනො. සමඛඛ පණුර්ලිකා හුතා ඉසීනං අජඣුපාගමුං.
- 3770. කච්චි නු භොතො කුසලං කච්චි භොතො අනාමයං, කචාී උඤෙජන යාපෙථ කචාී මූලඑලා බහු.
- 3771. කඩවි ඩංසා ව මකසා අපපමෙව සිරිසපා, වනෙ වාලමගාකිමණණ කඩවී හිංසා න විජැතී.
- 3772. කුසලකෙළුව තො රාජ අථෝ රාජ අනාමයං. අථො උණෙජන යාපෙම අථො මූලඑලා බහු.
- 3773. අලථා ඩංසා ච මකසා අපාලමව සි**රි**ංසපා. 1 වලන වාලමිගාක්ලණණ හිංසා අම්කං² න විජිති.
- බහුනි ව‰පුගානි අ‱මෙ වසනො³ ඉධ. 3774.නාභිජානාමී උපැතනං ආබාධං අමනොරමං.
- 3775. සවාගතනෙත මහාරාජ අථො තෙ අදුරාගතං, ඉඪසරොසි අනුපාතෙනා යං ඉධ**න්**වී පවේදය.⁴
- 3776. තිනුකානි පියාලානි මධුකෙ කාස් මාරියෝ, එලානි බුදුකපපානි භූණුජ රාජ වරං වරං.
- 3777. ඉදගුම පානීයං සීතං ආභතං ගිරිගබනරා, තලතා පිව මහාරාජ සලව ඣං අභිකඞ්බසි.
- 3778. පටිගෙනීතං යං දිනනං සඛඛ සස අගසියං කතං, නඤසයාපි නිසාමෙථ වචනං ය•⁷ පවකුබුති.

^{1.} සරිසපා – මජස•. 2. මයාං – මජස•.

^{3.} සමානා – මජසං. සමානා – වී.

^{4.} පවෙධය – වජසං.

තිණඩුකානි – මජසං.

කාසු – වි. මජසං.

^{7.} ඉසා – මජ්යං.

3767. රාජාධිරාජ වූ මනොජ රජ ජයට පත් තවිතිසා වැසි දෙවියන්ගේ පුධානයා වූ ශකුයා මෙන් නඤයාගේ පිරිසට එක් වී අප කමාකරවා ගැනීමට බුහ්මචාරී වූ අපගේ අසපුවට එන්නේ ය.

3768. සාගරයාගේ නොකැළඹුණා වූ අසීමිත රළ මෙන් මහන් වූ මේ සේනාව ඔහුගේ පිටුපසින් ගමන් කරන්නේ ය.

3769. සඳුන් ගැල් වූ සිරුරු ඇති ව උතුම කසීසළු දරන්නා වූ ඒ සියලු රජවරු ම ඇඳිලි බැඳගත්තාහු සෘෂීන් සමීපයට එළැඹියහ.

3770. කිමෙක් ද, පින්වතුන් වහන්සේට සැප ද? කිමෙක් ද, පින්වතුන් වහන්සේට රොග පීඩා නැද් ද? කිමෙක් ද, පිඩු සිභා යැමෙන් යැපෙන සේක් ද? කිමෙක් ද, අල මුල් හා පලවැළ බොහෝ වෙද් ද?

3771. ඩැහැ ලේ බොන මැස්සෝ ද මදුරුවෝ ද දීර්ඝ සර්පයෝ ද කිම ස්වල්ප වෙද්ද, වහාලමෘගයන්ගෙන් ගැවැසීගත් මේ වනයෙහි කිම හිංසාවක් නැද් ද?

3772. මහරජ, අපට සැප ය. අපට රෝගා පීඩා ද නැත. තව ද මහරජ, අපි පිඩු සිභීමෙන් යැපෙමු. අල මුල් හා පලවැළ ද බොහෝ ය.

3773. තව ද ඩැහැ ලේ ඉබාන මැස්සෝ ද මදුරුවෝ ද දීර්ස ජාතික සර්පයෝ ද ස්වල්ප වෙති. වාහාලමෘගයන්ගෙන් ගැවැසීගත් මේ වනයෙහි අපට හිංසාවක් නැත.

3774. බොහෝ අවුරුදු ගණන් මේ අසපුවෙහි වසන්නා වූ මට හටගත් අමනොඥ ආබාධයක් ගැන නො දනිමි.

3775. මහරජ, ඔබ ගේ මෙහි පැමිණීම යහපත් පැමිණීමකි. ඔබ ගේ පැමිණීම අයහපත් පැමිණීමක් නො වේ. මෙහි පැමිණී ඔබ අධිපති වෙහි ය. මෙහි යමක් ඔබ කැමැත්තෙහි නම් එය දත්වනු මැතැවී.

3776. මහරජ, මී මෙන් මිහිරි රසැති රන්වන් තිඹිරි ය, මොර ය, එරමිණියා ය යන කුඩා එලවර්ග වෙති. එයින් හොඳ හොඳ ගෙඩි අනුභව කරව.

3777. අනවතජන විලෙන් ගෙනෙන ලද මේ සිසිල් පැන් ද තිබෙ. මහරජ, කැමැත්තෙහි නම් එයින් පානය කරනු මැනවී.

3778. තාපසයන් වහන්ස, අපට යමක් දෙන ලද නම් එය අප විසින් පිළිගන්නා ලදී. අප සියලු දෙනාට ම නුඹ වහන්සේ විසින් ආගන්තුක සත්කාර කරන ලදී. නඤ පණ්ඩින තෙමේ යමක් කියා නම් ඔහු ගේ කීම ද අසනු මැනවී.

- 312 ජාතකපාළි-සතතතිනි පාමනා
 - 3779, අජිබාවරම්තා නණුඪස මහාමතා සනාභීකමාගතා, සුණාතු මෙ භවං වචනං නඤසස පරිසාය ච.
 - 3780. පමරාසතං ජානපද මහාසාලා ච බුාුුනමණා, ඉමෙ ව ඛනාදියා සමඛඛ අභිජානා යසසෑෑමනා හවණෑව රාජා මලනාජෝ අනුමණුණුණතු මෙ විචෝ.
 - 3781. යෙ වසනුති සමීතාරෝ යදාබානි ඉධ අඹසමේ, අර ෙදෙදැ භූතභවාානි සුණනතු වචනං මම.
 - 3782. නමමා කළුාන භූතානං ඉසිං වසාඛාමි සුඛඛතං, සො කාහාහං දක්ඛීමණා¹ බාහු තව කොසිය සම්මතො.
 - 3783. පිතරං මෙ ජලන තති ණුව හතතු කාම සෑස මෙ සතෝ, වීර පුණුණුමිදං ඨාතං මා මං කොසිය වාරය.
 - 3784. සාබනිහෙතං උපඤඤුතං මමෙතං උපතිසසජ, උටුඨානපාරිචරියාය දීඝ*්ක*නං නයා කතං මාතාපිතුසු පුණුණු මම ලොකැලෑ භව.
 - 3785. තලෙච සහනි මනුජා ධමෙම ධමාමපදං වීදු, ් මගෙනා සහනසස ලොකසස යථා ජාතාසි කිං ඉසෙ.
 - 3786. උටුඨානපාරිවරියාය මාතාපිතු සුඛාවහං, තං මං පුඤඤුභිවාරෙති අරියමගතාවරො නරො.
 - 3787. සුණුණකු භොමනතා වචනං භාතු³ රජාධිාවරා මම. කලවංසං මහාරාජ පොරාණං පරිහාපයං අධමමචාරී ගො ජෙලෙකා නිරයං සො උපපජුනි.

^{1.} දකඛිණා – මජසං 2. විද – මජසං

^{3.} හාත – වි. මජසං.

^{4.} අධමාවාරි ජෙරෙඨසු - මජසං, සාා. අධචාරි ජෙලෙඨා – වී.

- 3779. අපි නඤපණ්ඩිතයාගේ ඉල්ලීම නිසා පින්වතුන් වහන්සේ වෙත ආම්හ. පින්වත් සොණ පණ්ඩිත තෙමේ මාගේ වචනය අසාවා, නඤ පණ්ඩිතයාගේ ද පිරියගේ ද වචනය අසාවා.
- 3780. ශතාධික ජනපද වැසියෝ ද ශතාධික බුාහ්මණ මහාසාල කුලීනයෝ ද උසස් උත්පත්ති ඇති යස පිරිවරින් යුත් මේ සියලු රජවරු ද මනොජ රජ නම් වූ පින්වත් තෙමේද මාගේ වචනය අනුදනිත් වා.
- 3781. මේ ආශුමයෙහි රැස් වූ යම් අමනුෂා කෙනෙක් වෙද්ද, වෘද්ධභාවයට පත් වූ හෙයින් භූත නම් වූ ද තරුණ හෙයින් හවා නම් වූ ද යම් දෙවි කෙනෙක් වෙද්ද, ඒ සියල්ලෝ ම මාගේ වචනය අසත් වා.
- 3782. දෙවියන්ට නමස්කාර කොට යහපත් වුත ඇති සොණ සෘෂිවරයන්හට මෙය කියමි. කොසිය ගොතික සෘෂිවරය, ඒ මම දකුණු අත යයි සම්මත ඔබගේ සහෝදරයා වෙමි.
- 3783. මාගේ පියා ද මව ද පොෂණය කරන්නට කැමැත්තා වූ මට කමාකළ මැනවි. වීරයන් වහන්ස, මාපියනට උවටැන් කිරීම නිසා අත්වන පින ස්වර්ගලොකොත්පත්තියට හේතු වන්නකි. කොසිය ගොතිකය, මා ඒ පිනෙන් නො වළක්වනු මැනැවි.
- 3784. මේ මවු පිය උපස්ථානය වනාහි සත්පුරුෂයන් විසින් වර්ණනා කරන ලද්දකි. මෙය කිරීමට මට ඉඩ හරුව. ඔබ විසින් දිගුකලක් දක හුනස්නෙන් නැගිටීම ය, කුදු මහත් වනාවත් කිරීම ය යන වශයෙන් උපස්ථාන කරන ලදී. මේම ද මවු පියන් කෙරෙහි උවටැන් කොට පින් සිදු කර ගනු කැමැත්තෙමි. එයට ඉඩහැර ඔබ මට ස්වර්ගලොකය සාධා දෙන්නෙක් වව.
- 3785. සෘෂිවරය, නුඹ වහන්සේ මෙන් ම දත්නා වූ වෙනත් මීනිස්සු මෙහි ඇත. ඔවුහු නොයෙක් ආකාර ඇති ධර්මයෙහි වෘද්ධාපචායනයට අයත් වන මවු පිය උපස්ථානය ස්වර්ගලොකයට මාර්ගය බව කියති.
- 3786. මවු පියන්ට කාශික වෙතසික සුව ගෙනදෙන්නා වූ දක හුනස්නෙන් නැගිටීමය, කුදු මහත් විතාවත් කිරීමය යන මෙයින් උපස්ථාන කිරීමට ඉඩ නො දී යමෙක් මා වළකන්නේ නම් ඒ මිනිසා දාය\$මාර්ගය වළකන්නෙකියි නඤ පණ්ඩිතයා කීවේය.
- 3787. මාගේ සහෝදරයාගේ පිරිසට අයත්ව ආවා වූ මේ සියලු පින්වත්හු මාගේ වවනය අසත්වා. මහරජ, පැරැණි වූ කුලවංශය පිරිහෙළමින් අධර්මයෙහි හැසිරෙන්නා වූ යම් වැඩිමහල්ලෙක් වෙයි ද, හෙතෙම නිරයෙහි උපදී.

314 ජාතකපාළි-සතනනිනිපාලනා

- 3788. රය ච ධ9ම්සස කුසලා ලපාරාණසස දිසම්පති, චාරිතෙතත ච සම්පනතා න ගත ගච්ඡනති දු**ගග**තිං
- 3789. මාතාපිතා ච භාතා ච භගිනී ඤැතිඛනාචා, සාලඛ්ඛ ජෙටුඨසස ලත භාරා එවං ජානාහි භාරත.¹
- 3790. ආදියිතා ගරුං භාරං නාවිකො විය උසසහෙ, ධණිණු නපාමජාමී ජෙරෙඨාවසම් රථෙසහ.
- 3791. අධිගතමහා තෙරම කැණ. ජාලංව ජාතවෙදතො,⁴ එවමෙව ගතා භවං ධම©ං කොසියො පවිදංසයි.
- 3792. යථා උදයමාදිචෙචා වාසුදෙවො පහඬකාරෝ, පාණිනං පවිදෑලසති රූපං කලාහණපාපකං එවමෙව ඉතා හවං ධමමං කොසියො පවිදංසයි.
- 3793. එවං මෙ යාවමානසස අ*ස*ජලිං නාවබුණු ීල, තව බ**දා**වලරා•් හෙසසං වූලසිතො පරිචාරකො. ්
- 3794. අදධා නතු පජාතාසි සදධ**ව**මං සබාහි දෙසිතං, අරියෝ අරියසමාචාරෝ බාළහං නිං මම රුචුවසි.
- 3795. භවනතං වදමි හොතිඤා සුණාථ වචනං මම, නායං භාරෝ භාරමරණතා අහු මිසශං කුදවනං.

^{1.} භාරධ – මජය•.

^{2.} පමජජාම් න - මජස•.

^{3.} අධිගමා -මජසං. අධිගමනා - සනා.

^{4.} ජාතුවෙදයො – මජසං.

තවුපටඨචරෝ – මජස•. තවපටඨචරෝ – සහා,

^{6,} පරිචාරිකො – මජස•ු

- 3788. මහරජ, වෘද්ධාපචායන සංඛාාත පුලවණි ධර්මයට දක්ෂ වූ යම් කෙනෙක් වෙද්ද, චාරිතු ශීලයෙන් ද යුක්ත වූ ඔව්හු දුගතියට නො යත්.
- 3789. රාජාාහාරය උසුලන්නා වූ මහරජ, මාපියෝ ද සහෝ-ද්රයෝ ද සහෝදරියෝ ද ඤති බන්ධූහු ද යන සියල්ලෝ ම වැඩි-මහල්ලාහට භාර වෙති යි දුනැගනුව.
- 3790. රථෙශ්වරය, මහත් වූ බරක් ගත් නැවියෙක් අභිමිතස්ථානය කරා නිරුපදැත ව නැව ගෙනයාමට යම් සේ උත්සාහ කෙරේ ද එමෙන් ම මම ජොෂ්ඨාපචායන ධර්මයෙහි අපුමාද වෙමි. මම මුළු ලෝ වැස්සාට ම ජොෂ්ඨ ද වෙමි. එබැවින් මම මනන්ද සමහ මාපියන් උවටැන්හි යෙදීමට සුදුසු වෙමි. (කියා සොණ පණ්ඩිත තෙමේ කීයේ ය.)
- 3791. වැසී තිබුණු ජෙටඨාපචායන ධර්මයෙහි දකුම ලැබෙන පරිදි අපට කොසිය ගොතික තාපස තෙම ධර්මය පුකාශ කෙළේ ය. කඳු මුදුන්හි දල් වූ ගින්නෙකින් හාත්පස රූපයන් බැබැළී පෙනෙන්-තාක් මෙනි.
- 3792. පුහාව උපදවමින් පෘථිවිය බබුළුවන්නා වූ සූය\$ ලතම උදවෙමින් යහපත් වූත් අයහපත් වූත් රූපයන් සභ්වයනට යම සේ පුකාශ කෙරෙයි ද, එ මෙන් ම කොයිය ගොනුක තාපස තෙමෙ අපට ධර්මය පුකාශ කෙළේ යයි රජ ලෙතම කීය.
- 3793. මෙ සේ කමාව ඉල්ලන්නා වූ මාගේ ඇඳිලිබැඳීම ඔබ නො පිළිගන්නහු නම ඔබ ම මාපියන් උවටැන් කරව. මම ඔබ හා එක් ව හැසි ගේන්නෙමි. වතාවත් කරන්නෙක් වන්නෙමි. දිවා ර දෙක්හි අනලස් ව කි්යා කරන්නෙමි යි නන්ද පණ්ඩිත තෙමේ කීය.
- 3794. නන්දය, සත්පුරුෂයන් විසින් දෙශනා කරන ලද සද්ධර්මය තුඹ එකාන්තයෙන් දන්නෙහිය. යහපත්වූ යුහපත් හැසිරීම ඇත්තෙක්වූ නුඹ මට අතිශයින් පුියය.
- 3795. පින්වත් පියාණන්ටත් පින්වත් මැණියන්ටත් මේ කරුණ කියමි. මගේ වචනය අසනු මැනවී මේ මවු පිය උපස්ථානය මට කිසි විටෙකත් ස්වල්පමාතුවූ ද බරෙක් නොවේ ම ය.

316 ජාතකපාළි–සහතතිනිපාලතා

- 3796. තං මං උපටසීතං සනතං මාතාපිතු සුඛාවහං, නනෙද අජාතිාවරං කතා උපටුඨානාය යාවති.
- 3797. යො වෙ ඉදිජති කාලවන සනතානං බුහුමචාරිනං, නඤං වෝ චරථ එකො කං නමඤ උපනිටඨතු.
- 3798. තයා තාත අතු**ඤ්ඤ**තා ලසාණ තං නිසසිතා මයං. උපසායිතුං¹ ලහෙ න**ඥං මු**දුධුනි බුහුමචාරිනං.
- 3799. අාසා ස්කාසව තරුණ පවාළං මාළුතෙරිතං, චිරුයා නු නුදා දිසවාන හැයං මෙ පවෙඩනි.
- 3800. යද සුතුතාපි සුපිතෙ 2 නුඤං ප \mathfrak{R} සාම ආගතුං උදගතා සුමනා මහාමි නු නෙ නො ආගලතා අයං.
- 3801. යද ව පටිබුජක්නිතා නුඤං පමණාම නාගතං, හීයෝ ආවිසත් සොකො දෙමනඎණ්ඩනපකං.
- 3802. සාහං අජජ චීරසසමුපි නුජුං පසසාම ආගතං, හතකු ව මඥගණුව පියෝ නුලෙකු ලෙනා පාවිසී සරං.
- පිතු ච⁴ නමනු සූපුපියෝ යං නමනු නපාවමස සරා,⁶ ලභතු නාත නමඤ තං මං නු ෙළු උපනිටඨතු.
- 3804. අනුකල්පිකා 7 පතිටුඨා ච පුබෙබ රසදදී ව නො, ම්මගගා සඟාසය මලාකසස මාතා තං වර්මත ඉසේ.
- 3805. පුබෙබ රසදදී ගොහා මාතා පුණු පුස සැහිතා, ම්මගතා සගතුසස මලාකදීස මාතා තං වර්තෙ ඉසේ.
- ආක**කබමා**තා පුතතඵලං දෙවතාය නමාසිති, 3806. නකුඛතතානි ව පුචඡනි උතුසංවචඡරානි ව.
- 3807. ත‱ා උතුසිතාතාය හොති ගබනුඎවකුකමෝ, තෙන දෙහළිනී භොති සුහද තෙන වූචවකි.

^{1.} උපසාතුං – මජයං, සාා. 2. සුපපගෙන – මජසං. සාා. 3. හියෝ – මජස. 4. පිතුපි – වී, මජසං.

^{5.} සුපියෝ – මජසං

සරං – මජසං. සතු...

^{7.} අනුකමයකා - මජසං, සහා.

වොකකාවේ - වී. මජසං.

3796. මාපියන්හට සුව ගෙනදෙන පරිදි උපස්ථාන කළාවූ ඒ මා නන්ද තෙම පැරක්ත කොට උපස්ථානය කිරීම ඉල්ල යි.

3797. ශාන්ත වූ බුහ්මවාරී වූ තමුන්නාන්සේලා දෙදෙන අතුරෙන් යමෙක් කැමැති වේද, ඔහුගේ කැමැත්තෙන් නන්ද තෙමේ කවරකුට උපස්ථාන කෙරේදැයි නියම කරගනු මැනැවි යි සොණ පණ්ඩිත තෙම කීය.

3798. පුතු වූ සොණය, අපි තොප ඇසුරුකළෝ වෙමු. තොප වීයින් අනුදන්නා ලද මම බුහ්මවාරීවූ නන්දයා මස්තකයෙහි සිඹින්-නට ලබන්නෙමි යි මව කීවා ය.

3799. පවනින් කම්පිත වූ ඇසතු දල්ලක් මෙන් බොහෝ කලකින් නන්දයා දැක මගේ හෘදය කම්පා වෙයි.

3800. යම් කලෙක නිදොපගත වූ මම ආචා වූ නන්දයා සිහි– නෙන් දකිම් ද, එකල්හි ඔදවැඩිගිය සතුටු සිත් ඇත්තියක් වෙම ද, අපගේ ඒ මේ නන්ද ෙනම මෙහි ආයේ ය.

3801. යම් කලෙක්හි පිබිද ආවාවූ තන්දයා නො ම දක්නෙම ද එවිට බොහෝ සෙයින් ශොකය හටගනී. මහත් වූ දෙමනසට ද පැමිණෙමි.

3802. ඒ මම අද බොහෝ කාලයකින් පැමිණියා වූ ද නන්දයා දකිමි. මගේ ස්වාමියාහට ද මට ද පිය වූ අපගේ නන්දයා ගෙට පිටිසේවා.

3803. යම් හෙයෙකින් නන්දයා පියාට ද ඉතා පියයෙක් වේ ද එහෙයින් නන්ද තෙමේ ගෙදරින් පිට නො වෙසේවා, පුතු සොණය, නන්දයා යමක් කැමතිවේ නම් එය ලබාවා. නුඹ පියාට උපස්ථාන කරව. නන්ද තෙමේ මට උපස්ථාන කෙරේවා.

3804. නන්ද සෘෂිවරය, පළමුකොට ම පිහිටවූ ද මොලොක් සින් ඇත්තා වූ ද ලේ කිරි කොට දුන්නා වූ ද අපගේ මව් තොමෝ නුඹ කැමැති වෙයි. ඒ මවට උපස්ථාන කිරීම ස්වර්ගලොකයට මාර්ගය වෙයි.

3805. පෙර කිරි දුන්නාවූ ද මව තොමෝ පින් රැස්කර දෙන්නී වෙයි. ඒ මවට උපස්ථාන කිරීම ස්වර්ගලොකයට මාර්ගය වන්නේය. නන්ද සෘෂිවරය, ඒ මව නුඹ කැමතිවන්නී ය.

3806. පුතු එලය බලාපොරොත්තු වන්නාවූ මව් තොමෝ දෙවියන් වදියි. නැකැත්ද සෘතු හා අවුරුදු ද විවාරයි.

3807. ඔසප් ව ස්තානය කළා වූ ඇයට දරු ගැ**ප් පිහිටීම** වෙයි. ඒ ගැබින් ඕ තොමෝ දෙළදුක් ඇත්තී වෙයි. එවිට සෙනෙහස උපදී. එහෙයින් මවුතොමෝ සුහදයයි කියනු ලැබේ.

318 ජාතකපාළි-සාකතිනිපාතො

- 3808. සංවචාරං වා ඌනං වා පරිහරිකා විජායනි. ලතන සා ජනයනනීනි ජනෙතුනී ඉතන වූවුවනි.
- 3809. ථතකාමීරෙන ගීමතන අඩානපාපුරමණන ච. රොදන**ත**ං පූතනං තොසෙනි¹ තොසෙන**නි** තෙන වුවවති.
- 3810. තුතො වාතාතුලප සොරෙ මම 2 කළා උදිසකුති, දරකං අපපජානනක^{,3} පොසෙකකී තෙන වුචචති.
- 3811. යණු මාතු ධනං හොති යණු හොති පිතුඬුනං, උභයමෙපතඎ ගොපෙති අපි පූතනඎ නො සියා එව• පුනන අදුං පුනන ඉති මාතා විහණුණුති.
- 3812. පමතක පරදරෙසු නිසීලේ පතනයොඛුඛලන. සායං පූතනං අනායනනං ඉති මාතා විහණුදැකි.
- 3813. එවං කිම්ණ භලතා පොසො මාතු අපරිවාරකො, මාතරී මීචුඡා චරිතාන නිරයං සො උපප<u>ජජ</u>නි.
- 3814. එව· කිවුණා හතො පොසො පිතු අපරිවාරකො.[§] පිතරී මිච්ඡා චරිතාන නිරයං සො උපප**ජජ**නි.
- 38]5. ධනාපී ධනකාමානං නස්සති ඉති මෙ සුතං. මාතරං අපරිචරිතාන කිවජං වා සො නිගවජනි.
- 3816. ධනාපි ධනකාමානං නස්සති ඉති මේ සුතං පිතරං අපරිචරිතාන කිවඡ• වා සො නිගවඡති.
- 3817. ආනමඥ ච පමාමද ච සදු භසිතකීළිතං, මාතරං පරිචරිතාන ලබනමෙතං⁷ විජානමතා.

^{1.} ලතාලසනති – වි. මජස•.

^{2.} මණා - මජස•. මම්• - වි.

^{3.} අපජානනා - වී. මජස•.

^{4.} නිසීදෙ – මජයං. නිසසීවෙ – සතා. 5. අපරිචාරිකෝ – මජයං 6. ධනංපි – මජයං. සතා.

^{7.} ලබනමතන - මජය . සහා.

- 3808. අවුරුද්දක් හෝ ඊට අඩු කාලයක් හෝ ගැබ පරි-හරණය කොට දරුවා වදයි. එහෙයින් හී තොමෝ දරුවන් වදුනුයි '' ජනෙතුහි '' යි කියනු ලැබේ.
- 3809. තන කිරි දීමෙන් ද ගී කියා නැළවීමෙන් ද ශරීරාංශයට හොචාගෙන සුබස්පර්ශය ඇතිකිරීමෙන් ද අඩන පුතුයා තුටු කරයි. එහෙයින් මව ''තොසෙනනී '' යි කියනු ලැබේ.
- 3810. නැවත දරුණු වූ අව සුළං ඇති කල්හි මමායනය කොට නොදන්නා වූ දරුවා බලයි. එහෙයින් ''පොසෙනතී '' යි කියනු ලැබේ.
- 3811. මවගේ යම් ධනයක් වෙයි ද පියාගේ යම් ධනයකුත් වේ ද ඒ දෙයාකාරවූ ම ධනය අපගේ පුතුයාට මේ ධනය වන්නේ යයි මේ පුතුයා සඳහා ආරස්ෂාකොට තබයි. පුතුය මෙසේ පිළිගනුව, මෙසේ කිුිියා කරව, යනාදීන් කියමින් මව වෙහෙස වන්නීය.
- 3812. පුතු යොවුන් වියට පත් කල්හි පර**දරාව**න් කෙරෙහි ඇ**ලු**ම්කොට ගෙදර නො එන්නාවූ පුතුයා බලමින් වෙහෙස වෙයි.
- 3813. මෙසේ දුකසේ පොෂණය කරනලද පුරුෂයෙක් මවට උපස්ථාන නොකෙරේද, මව කෙරෙහි උපස්ථාන නොකිරීම සංඛාාත මීථාාචයාර්යෙහි හැසිර හෙතෙමේ නි්රයේ උපදී.
- 3814. මෙසේ දුකසේ පොෂණය කරනලද පුරුෂයෙක් පියාට උපස්ථාන නො කෙරේද, පියා කෙරෙහි උපස්ථාන නො කිරීම් සංඛ්‍යාත මිථාාවය්ශයෙහි හැසිර, හෙතෙමේ නිරයෙහි උපදී.
- 3815. මවට උපස්ථාන නොකොට ධන කැමැත්තවුන්හට, ලැබී තිබෙන ධනය පවා විනාශ වෙයි, හෙතෙමේ දුකට හෝ පැමිණෙයි කියා ද මා විසින් අසන ලදී.
- 3816. පියාට උපස්ථාන නොකොට ධන කැමැත්තවුන්හට ලැබී තිබෙන ධනය පවා වැනසේයයි ද හෙතෙමේ දුකට හෝ පැමිණේයයි ද මා විසින් අසන ලදී.
- 3817. සතුට ද පුමෝදය ද හැමකල්හි සිනාව හා කීඩාව ද මවට උපස්ථාන කොට නුවණැත්තාහට ලැබීය හැකිය.

320 ජාතකපාළි-සතතතිනිපාතො

- 3818. ආනලඥ ච පමොදෙ ච සද හසිතකිළිතං, පිතරං පරිචරිඣාන ලබහමෙතං විජානලො.
- 3819. දනණ්ව පියවාවා ව අසුුුවරියා ව යා ඉධ, සමානනනා ව ධමෙමසු නසුුු නසු යථාරහං.
- 3820. එතෙ බො සබාගතා ලොකෙ රථසාසාණීව යායතො, එතෙ ව සබාගතා නාසසු න මාතා පුතනකාරණා ලමභ**්** මානං පූජං වා පිතා වා පුතනකාරණා.
- 3821. යයමා ව සඬගහා¹ එතෙ සම්මවසකිනති පණ්ඩිතා, තසමා මහතුකං පළපොනනි පාසංසා² ව හටනනි ලක.
- 3822. බුහමාති මාතාජිතරො පුඛඛාචරියාති වුචවරෙ, ආහුනෙයහා ව පුතාතං පජාය අනුකමපකා.
- 3823. තළවා හි ඉත නමසේසයො සක්කාලරයාාථ පණඩිතො, අනෙතන අ**ථෝ** පාඉතන විශාඵන සයනෙන ච උඩ්රුදෙනෙන නහාපිනෙන පාදනං ධොවනෙන ච.
- 3824. තාය ත• පාරිචරියාය මාතාපිතුසු පණ්ඩිතා,⁴ ඉධෙව⁵ ත• පස•සනති පෙච්ච සගෙන පමොදතීති.
 - 2. සොණනඤජාතකං.

සතුනනිනිපාතො නිට්ඕනො.

තසසුදුනං:

අථ සනාතිමමහි නිපාතවරෙ ස භව• තු කුසාවති රාජවරෝ, අථ සොණන කුදාවරෝ ව පුන අභිවායිත සනාතිමමහි සුතෙති.

^{1.} සඬ්ඝයෙන – මජසං.

^{2.} පසංසා *– වි.* මජස**ෑ**

^{3.} සකකලරයාව - මජසං.

^{4.} පණඩිතෝ - මජස•.

^{5.} ඉධ**චෙව** – වී.

- 3818. සතුට ද පුමෝදය ද හැමකල්හි සිනාව හා කීඩාව ද පියාට උපස්ථාන කොට නුවණැත්තාට ලැබීය හැකිය.
- 3819. මේ ලොකයෙහි දනය ද පුියව්වනය ද වැඩ සිදුකරදීම ද ජෙට්ඨාපවායන ධර්මයන් පුරමින් පිරිස් මැදදීත්, රහසිිගතවත් හැමතන්හිදී ම වැඳීමාදී කිුයා සමව කිරීමයයි කියනු ලබන සමා-නාත්මතාවත් වේද,
- 3820. ලෙවිහි මේ සංගුහයෝ වතාහි යන්නාවූ රියට කඩ ඇණය මෙන් වෙති. ඉදින් මේ සංගුහයෝ නොවන්නාහු නම් පුතුයකු වීම පමණින් මව බුහුමනක් හෝ පූපාවක් හෝ නො ලබන්නීය. පුතුයකු වීම පමණින් පියා ද බුහුමනක් හෝ පූජාවක් හෝ නො ලබන්නේ ය.
- 3821. යම් හෙයකින් නුවණැත්තෝ මේ සංගුහයන් මනා කොට දනිද්ද, එහෙයින් ශුෂ්ඨබවට පැමිණෙකි. ඔව්හු පුශංසා කටයුත්තෝ ද වෙකි.
- 3822. පුතු පුජාවට අනුකම්පා කරන්නා වූ මවුපියෝ විනාභිි බුහ්මසමයහ, පූර්වාචාය\$හ, ආහුනෙයාහ යී කියනු ලැබෙත්.
- 3823. එහෙයින් නුවණැත්තේ ඔවුන් වදින්නේය. නැවත ආහාර දීමෙන් ද පානවර්ග දීමෙන් ද වස්තු දීමෙන් ද සයනාසන දීමෙන් ද ඇහ ඉලීමෙන් ද නෑවීමෙන් ද පා සේදීමෙන් ද සක්කාර කරන්නේ ය.
- 3824. මාපියන් කෙරෙහි ඒ උපස්ථාන කිරීම නිසා නුවණැත්තෝ මෙලොවදීම ඔහුට පසසත්. පරලෙවිහිදී හෙතෙමේ ස්වර්ග ලොකයෙහි ඉපිද සතුටුවේය යි සොණ පණ්ඩිත තෙම ධම් දෙශනා කෙළේ ය.

සොණනන්ද ජාතක යි.

සතුනති නිපාතය නිමියේ ය.

එහි උද්දනය:

සතනති නිපාතයෙහි කුසජාතක යැ සොණනඥ ජාතකයැයි ජාතක දෙකෙකි. T-21

අසීතිනිපාතො

1. වූලලහංසජාතකං

- 3825. සුමුඛ අනුපචිනනතා පසාගමනති විභඩගමා. ගචඡ තුවමපි මා කඬබ් නඣ් බදෙකු¹ සහායතා.
- 3826. ගචෙජවාහං න වා ගචෙජ න තෙන අම්රෝ සියං, සබිතං තං උ**පාසි**නා දු**කබි**තං තං කථං ජලභ.
- 3827. මරණං වා නයා ස**දුබිං ජීවී**නං වා නයා විනා, තුලැව මරණං සෙයෙනා යකෙළු ජීවෙ තුයා විතා.*
- 3828. ඉනුස ධම Θ ලිා මහාරාජ යං තං එවං ගතං $^{\circ}$ ජමහ $_{ullet}$ යා ගති තුසඟං සා මසභං රුවවලත විහගාධිප.ී
- 3829. කා නු පාමසන බදධසාස⁴ ගති අ**ඤඤ** මහානසා, සා කථං චේතයානසස මුතනසස තව රුවවති.
- 3830. කං වා නිං ප‰සමෙස අන්ං මම තුයගණ්ව පක්ඛිම, **ඤත්**නං වාවසිටුඨානං උභි**නනං** ජීවිතසාඛයෙ.
- 3831. යං නු කණැවනදෙපිච්ඡ අනෙධන තමසා ගතං, තාදිසෙ සඤවජං පාණං කමළුමහිජොතයෙ.
- 3832. කථනනු පතතං සෙට්ඨ ධමෙම අස්ං න බුජානිසේ, ධලම්මා අපච්මතා සමන්තා අතුරං දමෙසන් පාණිනං.
- 3833. සොහං ධ ඔම අවෙකුඛනෙනා ධමමා වළුං සමුරසීතං, හතාහිණු තයි සමපසුසුං නාවකුඹ්බාම ජීවිතං.
- 3834. අදධා එසො සතං ධරමුමා යො මිතෙනා මිනුනමාපදෙ. නවවලේ ජීවිතණසාපි හෙතු ධමලං අනුඪසරං.
- 3835. සවායං ධලමමා වී ලත වීලණණා හතුනි ව විදිතා ලයි. කාමං කරසුසු මඟෙනතං ගචෙඡවානුමතො මයා.

^{1.} නජ් බෙනෙධ – මජය ..

^{2.} කතං – මජසං.

^{3.} විහඩාාධිප - මජසං.

^{4.} බනුධසය - මජසං.

වේපිකැජ – මජයං.

^{*} අයං ගාථා පාදෙ මරම්මපො ඵෙලකසු න දීසසහි.

අසීති නිපාතය

1. වූලලහංස ජාතකය

3825. සුමුඛය, ස්නෙහවශයෙන් නො බලන්නා වූ හංසයෝ බැහැර යෙති. තෝ ද යව, බලාපොරොත්තු නො විව. පාසයෙහි බැඳුණු තැනැත්තා කෙරෙහි යහළු බවෙක් නැතැ යි හංසරාජ තෙම කීයේ ය.

3826. හංසරාජය, මම යන්මනම් හෝ වේවා නො යන්නෙම් හෝ වේවා. එයින් නොමැරෙන්නෙක් නො වෙමී. සුවපත් වූ ඔබ ඇසුරු නොට දුකට පැමිණියා වූ ඔබ කෙසේ හැරදමා යන්නෙම් ද?

3827. මෙහි ඔබ සමග මරණය හෝ ඔබගෙන් වෙන් ව ජීවත්වීම හෝ වන්නේ ය. ඉදින් යම් ලෙසෙකින් ඔබගෙන් වෙන් වී ජීවත්වන්නේ නම් එයට වඩා මරණය උතුමි.

3828. මහරජ, මෙසේ වීපතට පත් වූ ඔබ අත්හැරීම ය යන යමක් ඇද්ද එය සත්පුරුෂ ධර්මලයක් නො වේ. පක්ෂිරාජය, ඔබට යම දෙයක් වේ නම් එය මට ද රුචි ය.

3829. සුමුඛය, පාසයෙන් බැඳුණහුට මුළුතැන්ගෙය හැර අත් කවර ගතියෙක් ද? සිතියහැකි නුවණැත්තා වූ පාස වීරහිත තට එය කෙසේ නම රුචි වේ ද?

3830. පියාපත් ඇති සුමුඛය, මාගේ ද කොපගේ ද යන දෙදෙනාගේ ජීවිත විතාශය ඇති කල්හි අප දෙදෙනාට හෝ සෙසු නැයන්ට හෝ කවර නම් යහපතක් හෝ දක්නෙහි ද?

3831. රන්වන් පියාපත් දෙක ඇති සුමුඛය, අන්ධයකු වීසින් අඳුරෙහි කරනලද්දක් මෙන් ඔබ වීසින් යම් පුංණතාහරයක් කරන ලද්දේ ද, එහි ලා ඔබ කිනම් පුයොජනයක් දක්නෙහු ද?

3832. පක්ෂිරාජය, කෙසේ නම් ධර්මයෙහි අර්ථය නො දන්නෙහි ද, ධර්මය තෙම පුදුනලද්දේ ම සත්වයනට දියුණුව පෙන්වයි.

3833. ඒ මම ධර්මය ද ධර්මයෙන් සිදුවන යහපත ද දක්නෙමී. ඔබ කෙරෙහි භක්තිය දකිමින් ජීවිතය බලාපොරොත්තු නො වෙමී.

3834. යම මිතුයෙක් ධර්මය සිහි කරමින් ජීවිතය හෙතුකොට ගෙන ද විපතේ දී මිතුයා නො හරි නම් එකාන්තයෙන් ම එය සත්පුරුෂ ධර්මයෙකි.

3835. ඒ මේ සත්පුරුෂධර්මය ද නුඹ විසින් පුරුදු කරන ලදී, මා කෙරෙහි භක්තිය ද පුකට කරනලදී. මළපුඩුවෙහි බැඳුණු මට මේ වැද්ද කැමැත්තක් කෙරේවා, නුඹ මා විසින් අනුදන්නාලද්දේ යව.

- 3836. අපි නෙව්වං ගනෙ කාලෙ යං බඳධං ඤැතීනං මයා, තයා ත• බුුුුුකිසම්පතන අමස පරමසංවුතං.
- 3837. ඉලෙවුවං ම**නත**යනතානං අරියාහාං අරියවුකයිනං, පවුවදි සසථ නෙසාදෙ ආතුරානම්වනතකො.
- 3838. ඉත සතතුං අභිසංචිසාඛ දීඝරතනං හිතා දිජා, තුණිවායිසු උභලයා න ච සමණැඩුමාසනා.
- 3839. ධතරටෙඨ ච දිසචාන සමුඩෙඛනෙත තමතා තමතා, අභිකකමථ වෙගෙන දවිජසතනු දවිජාධිමෙ.
- 3840. සො ච වෙගෙනභිකකමම ආසජජ පරමම දිජේ, පච්චකම්ජිත් නෙසාදෙ බණා ඉති විචිනතයං.
- 3841. එකණ බදධමාසීනං අබදධණ පුනාපරං, ආසජජ බදධමාසීනං පෙක්ඛමානමදීනවං.
- 3842. තතො මසා විමතො යෙව පණඩුමර අජාධිතාසථ, පවඳධකාමය ආසීමත දිජස**ඩ**කගණාධිමේ.
- 3843. යනනු පාමෙසන මහතා බමඳධා න කුරුමත දිසං, අථ කළුමා අඛමඳධා නවං බලී පක්ඛී න ගච්ඡයි.
- 3844. කිනනු තායං දිලජා හොති මුතෙතා බඳධං උපාසසි. ඔහාය සකුණා යනති කිං එකො අවහීයසි.
- 3845. රාජා ලමසො දිජාමිකත සබා පාණසමො ච මෙ, නෙව නං විජහිඖසාමි යාව කාලසස පරියායං.
- 3846. කථං පතායං විහමගා තාදදසා පාසමොඩ්ඩිතං, පදං මහතං මහනතානං බොැධුමරහනුහි ආපදං.
- 3847. යද පරාහවො හොති පොසො ජීවිතසභාගය, අථ ජාලණු පාසණු ආසාජජි න බුජාධිති.
- 3848. අපි තෙව මහාපණුකු පාසා බහුවිධා තතා, ගුළහමාසජජ බජඣනත් අථෙවං ජීවිත කිකයේ.

- 3836. තවද මෙසේ පාසයෙහි බැඳී කල්ගිය කල්හි ඤැතීන් උදෙසා මා විසින් කිරීමට බැඳී පවත්නා යම් යුතුකමෙක් වේ ද, ඤැණවන්තය එය නුඹ විසින් පිරිමැසිය හැකි චන්නේ ය.
- 3837. ආයර් පැවතුම ඇති උතුම වූ හංසයන් දෙදෙනා ලෙසේ කථා කරමින් සිටිය දී ම හිලනුන්ට මාරයා මෙන් වැද්දු පෙනුණේ ය.
- 3838. බොහෝ කලක් හිතවත් වූ ඒ පක්ෂීන් දෙදෙනා සතුරු වැද්ද දක නිශ්ශබ්ද වූහ. අසුනෙන් නො සෙල්වුණාහ.
- 3839. පක්ෂීන්ට සතුරු වූ වැදි තෙම මරණ භයින් ඒ මේ අත උඩට පනින හංසයන් දක ඔවුන් වෙත වේගයෙන් ළංවීය.
- 3840. ඒ වැදි තෙම වේගයෙන් පැමිණ ඒ උතුම් පක්ෂිරාජයන් වෙත එළඹ බැඳුණනු ය යි, සිතමින් කමපිත විය.
- 3841. මළපුඩුවෙහි බැඳී හුන්නා වූ එකකු ද නැවන නො බැඳී ආදීනව බලමින් බැඳුණහූ සමීපයෙහි හුන් අනෙකකු ද දක්කේ ය.
- 3842. එහෙයින් හෙතෙම භටගත් විමති ඇත්තේ ම පක්ෂි සමූහයාට අධිපති වූ හොඳින් ටැඩුණු සිරුරු ඇති එක්ව හුන්නා වූ ඒ ශ්වෙතහංසයන් දෙදෙනාට මෙයේ කී ය.
- 3843. මෙතෙම යම හෙයෙකින් මහත් වූ පුඩුවෙහි බැඳුණේ වේ ද එහෙයින් දිශාවකට පලායෑම නො කෙරෙයි. එහෙත් බලවත් පියාපත් ඇති නො බැඳුණු තෝ කුමක් නිසා නො යන්නෙහි ද යි ඇසීය.
- 3844. මිදුණා වූ තෝ බැඳුණා වූ මොහු සමීපයෙහි හිඳින්-තෙහි ය. තට මේ පක්ෂියා කචරෙක් ද? අතික් පක්ෂීහු මොහු හැර යත්. තති නුඹ පමණ**ක් කු**මක් නිසා නො යන්නෙහි ද?
- 3845. පක්ෂීන්ගේ සතුරු වූ වැදි පුතුය, මෙතෙමේ මාගේ රජ ය. පුාණසම යහළුවා ය. මරණය පැමිණෙන තුරු මම මොහු අත් නො හරින්නෙමි.
- 3846. මේ පක්ෂිරාජ තෙම අටවනලද මළපුඩුව කෙසේ නම නො දක්කේ ද? උසස් බවට පත්වූවත් විසින් විපත්ති දනීම නම වූ කාරණය දනගන්නට වටනේ ය.
- 3847. යම් කලලක්හි පිරිහීමෙක් වේ ද, ජීවිත විනාශය පැමිණියා වූ ඒ කාලයෙහි පුරුෂ ලෙමේ දැලට ද මළපුඩුවට ද ළංව සිටියත් නො දුනුගනී.
- 3848. මහාපුාඥය, යළි එක් කරුණක් ඇත. අටවනලද්ද වූ මළපුඩු බොහෝ වෙති. එසේ ද වුවත් මෙසේ ජීවිත විතාශය පැමිණි කල්හි සැහැවුණු මළපුඩුවට පැමිණ බැඳෙත් යයි වැද්ද කීයේ ය.

326 ජාතකපාළි–අසීජනිපානො

- 3849. අපිනායං නයා සැතිං සම්භාසයස සුබුදුමයා, අපි නො අනුමණුසිසි අපි නො ජීවිතං දලද.
- 3850. න වෙව මෙ සිං බදෙඩායි නපි ඉවජාමි නෙ වධං, කාමං බීපපම්කො ගණවා ජීව නිං අනිසො චීරං.
- 3851. න වාහමෙනං¹ ඉවුණා ී අණුදැලෙනු කසස ජීවිතා, සවේ එකෙන තුටෙඨාසි මුණෙව්නං මණුව හසාඛය.
- 3852. ආරෝහපරිණාලහන තුලාසමා වයසා උභෝ, න තෙ ලාහෙන ජීනඤී එතෙන නිමිනා තුවං.
- 3853. තදිමක සමවෙයකිසසු මහාතු ගිදුබි තවාසමසු, මං පුබෙබ බන්ඩ පාලසන පචඡා මුණුව දිජාධිපං.
- 3854. තාවලදව ච ලන ලාහො කතසස යාවනාය ච, මිතති ව ධනරල**ටඨ**හි යාවජීවාය තෙ සියා.
- 3855. පස්සිනතු ඉතා මහාසඬෂා තයා මුතනං ඉතො ගතං, මීතතාම්චුදා ව හටහා ව පුතනදරා ව බන්ඩා.
- න ව තෙ කාදිසා මිහතා බහුනන් ඉධ විජජති, යථා කිං ධනුරටඨාස පාණසාධාරමණා සඛා.
- 3857. ලසා තෙ සහායං මුණුවාම් හොතු රාජා තවාතුලගා. කාමං ඛීපුපම්තො ගණවා ඤැතිමජෙක ව්රොච්ථ.
- 3858. යසා පතීතො පමුගෙනන හතතුනා හතතුගාරවෝ, අජානික හාසථ විකාක වෙනා වාචං කාණණ සුඛං හණා.
- 3859. එවං ලුඇක නඥසසු සහ සබෙබහි ඤැතිහි, යථාහමණ නඤම් මුකතං දිසවා දිජාධිපං.
- 3860. එහි තං අනුසිසබාමි යථා තුවමයි ලවඡසෙ. ලාහං යථායං⁴ ධනරටෙඨා පාපං කි**ණ**ුවී න සෙබුණු.
- 3861. ඛීපාමෙවනන පූරං නෙනා ් රවකැංකු දෙවාසසි වනා උවසා, අඛදේධ පකතීහුතෙ කාලජ උභයතො යීතෙ.

^{1.} නෙවාහ - මජය -2. ජීවත් – මජය -3. බනූත - මජය -

^{4.} තවාය – මජසං. සහා. 5. යතනවා – මජස•. සහා,

3849. වැද්දුණෙනි, නුඹ සමග වූ මේ සමභාෂණය සැපවූ විපාක ඇත්තක් වන්නෝ නම් අපට යෑමට අවසර දෙන්නෙහි ය. අපගේ ජීවිතය ද දෙන්නෙහි යයි සුමුබ තෙම කීයේ ය.

3850. නුඹ මා විසින් නො බඳහා ලද්දෙහි ය. නොපගේ වධය ද මම නො කැමැත්තෙමි. මෙයින් නික්ම කැමැති තැනකට වහා ගොස් බොහෝ කලක් නිරුපදැත ව ජීවත් වවයි වැද්ද කීයේ ය.

3851. මොහුගේ ජීවිතයෙන් වෙන්ව මම ජීවත්වීම නො කැමැත්තෙමි. ඉදින් නුඹ එකකුගෙන් තුටුවෙහි නම් මොහු මුදටා මා කව.

3852. අපි දෙදෙන උස මහතින් ද වයසින් ද සම වෙමු. මේ මාරුකිරීමෙන් තුඹට ලාභයෙන් අඩුවක් නැත්තේ ය.

3853. එහෙයින් සලකාබලව, අප කෙරෙහි තොපගග් ආසාවක් වේ නම පළමු ව මා පාසයෙන් බඳුව. පසුව පක්ෂි රාජයා මුදුලව.

3854. එපමණෙකින් ම තොපට ලාභය ද වන්නේ ය. මාගේ ඉල්ලීම ද කරන ලද්දේ වෙයි. හංසයන් සමග දිවි ඇති තාක් මෛතුීය ද තට වන්නේ ය යි සුමුඛ ලෙනම කීය.

3855. පක්ෂිරාජය, (තොපගේ ඇවිටිල්ල නිසා මුදන ලද බැවින්) තා විසින් මුදනලද්ද වූ මෙනැනින් ගිය මේ පක්ෂියා මිතා-මාතෲයෝ ද ස්වාමීහු ද අඹු දරුවෝ ද නැයෝ ද යන මහත් සමූහයා දකිත්වා.

3856. යම්සේ නුඹ ධෘතරාෂ්ටු නම් පක්ෂි රාජයාහට පුාණය හා සම යහළුවා වෙහි ද, එබඳු යහළුවෝ බොහෝ දෙනකුන්ට නැත.

3857. ඒ ඔබගේ යහළුවා මුදමි. ඒ පක්ෂිරාජ තෙම ඔබ අනුව යන්නෙක් වේවා. වහා ම මෙයින් ගොස් නෑ සමූහයා මැද රුවි පරිදි බබළව යි වැද්දු කී ය.

3858. මුදනලද ස්වාමීයා කරණකොටගෙන පුමුදිත වූ ස්වාමි ගෞරවය ඇති ඒ සුමුඛ නම් හංස තෙම කනට සුව එළවන්නා වූ වචන කියමින් මෙසේ පුකාශ කෙළේ ය.

3859. මුදනලද ගංසරාජයා දක මම අද යම්සේ සතුටු වෙම ද, වැදි පුතුය, ඔබ ද සියලු නෑයන් සමග එසේ ම තුටු වව.

3860. නුඹ යම්සේ ධනය ලබන්නෙහි ද, මේ හංසරාජ තෙමෙත් කිසියම් නපුරක් නො දක්නේ ද, එලෙස මම තට අනුශාසනා කරමි. මා සමග එව.

3861. නොබැඳි පුකෘති ස්වභාවයෙන් කද දෙකෙළවර සිටි අප දෙදෙන වහා අන්තඃපුරයට ගෙන ගොස් රජුට පෙන්වව.

328 ජාතකපාළි–අසීතිනිපාලතා

- 3862. ධතරටථා මහාරාජ හංසාධිපතිනො ඉමේ, අයං හි රාජා හංසානං අයං මසනාපතීතරො.
- 3863. අසංසයං ඉමං දිසවා හංසරාජං නරාධිමපා, පතීමතා සුමනො විතෙනා බහුං දසාති තෙ ධනං.
- 3864. තුණු තං වචනං සුතා කම්මනා¹ උපපාදයි, බිපුපමනෙතපුරං ගණවා රණඤඤ හංසෙ අදසාසයි. අබදොධ පුකුතීහුතෙ කාලේ උභයතො යීතෙ.
- 3865. ධතරථා මහාරාජ හංසාධිපතිනො ඉමම, අයං හි රාජා හංසානං අයං සෙනාපතීතරො.
- 3866. කථං පනීමෙ විභගා² තව භඤ්ඤුමාගතා, කථං ලුදෙ මහනතානං ඉසසාරෙමිධමණ්ඣගා.
- 3867. විහිතා සතනි මෙ පාසා පලලලෙසු ජනාධිප, යං යදුයතනං මණෙඤ දීජානං පාණරොධනං.
- 3868. තාදීසං පාසමාසජජ හංසරාජා අඛජාතිථ, තං අඛලාධා උපාසීනො මමායං අජාතිහාසථ.
- 3869. සුදුකකරං අනරියෙහි දහතෙ හාව**මුතන**මං, භතතුරනෙඵ පරකකලනනා ධ**ාවම** යුතෙනා විහඬගමො.
- 3870. අතනනායං චජිභාන ජීවිතං ජීවිතාරහො, අනුණුනාගෙනා ආසිතො භනතු යාවිත් ජීවීතං.
- 3871. තෟස තං වචනං සුනා පසාදමහමජාතිගං, තමතා නං පාමුවීං පාසා අනු ඇසැසිං සුමබන ච.
- 3872. ලසා පතිලතා පමුලෙනන හනතුනා හතතුගාරවෝ, අජාධිහාසථ වකකලෙඩනා වාචං කණණුයුඛං හණං.

^{1.} කාලවුනා – මජසං, සහ,

^{2.} වීහඩිය - මුජ්යං, සුනු,

- 3862. මහරජ, මොහු වනාහි ධෘතරාෂ්ටු නම් වූ හංසයන්ගේ අධිපතීහු වෙති. මෙතෙමේ හංසයන්ගේ රජ ය. අනෙක් තැතැත්තා හංස සෙනාපති වෙයි.
- 3863. රජ ගතමේ මේ හංස රාජයා දක පුීතිමත් යහපත් සිතැත්තෙක් ව සතුටු වූයේ නිසැක වම නුඹට බොහෝ ධනය දෙන්නේ ය කියා සුමුඛ නම් හංසයා කීයේ ය.
- 3864. ඔහුගේ ඒ වචනය අසා වැදි තෙම කායකර්මයෙන් එය සම්පාදනය කෙළේ ය. නොබැඳි පුකෘති ස්වභාවයෙන් කද දෙකෙළවර සිටි හංසයන් දෙදෙන වභා අන්තඃපුරයට ගෙන ගොස් රජුට පෙන්වීය.
- 3865. මහරජ, මොහු වනාහි ධතරට්ඨ නම් **වූ** හංසය**න්**ගේ අධිපතීහු වෙනි. මෙමතමේ හංසයන්ගේ රජය. අනා3යා හංස සෙනාපති ය.
- 3866. මේ පක්ෂිහු කෙසේ නම් තොපගේ අතට පත්වූහු ද? වැදි තෙම කෙසේ නම් මහත්බවට පත් මේ හංසයන්ගේ අයිති-කරුවා වී ද?
- 3867. මහරජ, පක්ෂීන්ගේ ජීවිත විනාශය සිදු කරන්නා වූ යම යම තැන් තිබේ නම ඒ ඒ තැන්වල පිහිටි මඩ වගුරුවල මා විසින් මළ පුඩු යොදනලදී.
- 3868. හංසරාජ ඉතම ළංවැ එබඳු මළ පුඩුවෙක බැඳුණේ ය. ඉතාබැඳුණු මේ මේතාපති හංස තෙමේ ඒ බැඳුණු හංසයා සමීපයෙහි වූයේ මට මෙසේ කීය.
- 3869. ස්වාමියාගේ යහපත පිණිස උත්සාහ කරන්නා වූ ධම්යෙහි යෙදුණා වූ පක්ෂි තෙම අප වැනි අනාය\$යන් විසින් නො කටහැකි වූ තමන්ගේ උතුම් අදහස පුකාශ කෙළේ ය.
- 3870. ජීවත්වීමට සුදුසු වූ මේ හංස තෙම තම දිවි හැරපියා ස්වාමියාගේ ගුණ වණමින් ළහ හිඳගෙන ස්වාමියාගේ ජීවිතය මගෙන් ඉල්ලීය.
- 3871. ඔහුගේ ඒ වචිනය අසා මම පුසාදයට පැමිණියයමි. එහෙයින් ඔහු මළපුඩුවෙන් මිදුවෙමි. ඥාතීන් සමග සුවයේ වසන්නට අනුදත්තෙමි.
- 3872. මුදනලද ස්වා**මි**යා කරණකොටගෙන පුමුදිත වූ ස්වා**මි** ගෞරවය ඇති ඒ සුමුඛ නම් හංස තෙම කනට සුව එළවන වචන කියමින් මෙසේ පුකාශ කෙළේ ය.

330 ජාතකපාළි–අසීතිනිපාලො

- 3873. එවං ලුදැක නඤසු සහ සමබබහි ඤුනිහි, යථාහමය නකුම මුතුණ දිසවා දිජාධිපං.
- 3874. එහි තං අනුසියකාම යථා නමපි ල**වඡ**සේ, ලාභං යථායං ධනරලටුඨා පාපං කි. සුම් නදකුමනි. 1
- 3875. ඛීපපමනෙනපුරං ගනනා රකෙසු දුණෙසහි නො උභෝ, අඛදෝධ පකුතීභූතෙ කාජෙ උභයතො යීතෙ.
- 3876. ධතරථරා මහාරාජ හංසාධිපතිනො ඉමේ, අයං හි රාජා හංසානං අයං සෙනාපනිතුරෝ.
- 3877. අසංසයං ඉමං දිසවා හංසරාජං නරාධිපො, පතිතො සුමනො වීනෙකා බහුං දණසනි නෙ ධනං.
- 3878. එවමෙත ඎ වචනා ආනිතාමෙ උහො මයා එතෙව හි ඉමෙ අසසු උහො අනුමතා මයා.
- 3879. සොයං එවං ගතො පක්ඛ දිනේා පරමධම්මිකො, මාදිස‰ ගි ලුදැඎ ජනයෙයනාථ මැදවං.
- 3880. උපායනං හී් ඉත ඉදව නාඤඤං පසුසාම් එදිසං, සබබසාකුණිකගාමෙ තං පසා මනුජාධිප.
- 3881. දිසවා නිසිනනං රාජානං පීයේ යොවණණයෙ සුහෙ, අජාතිහාසථ වතකමාහා වාචං කණුණුසුබං හණං.
- කෑව නු හොතො කුසලං කච්චි හොනො අනාමයං, 3882.කච්චි රටඨම්දං ජීතං ධමෙමන මනුසිසසන්.³
- 3883. කුසලමණෑදිව් මම ගංස අම**ථා** භංස අනාමයං, අලථා රටඨමීද වීත ධමෙමන මනුසිසසිනි.
- 3884. කවවි මහානො අම්මෙව්වසු දෙහෝ කොච් න ිජජති, කචචීනනු තෙ තව ෙසු නාවක ඬබනති ජිවිතං.
- අථොපි මෙ අමථෙවසු දෙසො කොචි න විජුනි, අථොපි තෙ මම ෙසු නාවක අඛතනි ජීවිත ං.

නදකකිසි – මජසං.
 ව – මජසං.
 මනුසාසති – මජසං. සහා.

- 3873. මුදනලද ගංසරාජයා දැක මම අද යම්සේ තුටු වෙම් ද, වැදිපුතුය, ඔබ සියලු නෑයන් සමග එසේ තුටු වව.
- 3874. නුඹ යම්සේ ධනය ලබන්නෙහි ද, මේ හංසරාජ තෙමේත් කිසියම් නපුරක් නොදක්නේ ද, එලෙස මම තට අනුශාසනා කරමි. මා සමග එව.
- 3875. නොබැඳි පුකෘති ස්වභාවයෙන් කද දෙකෙළවර සිටී අප දෙදෙන වභා අන්තඃපුරයට ගෙනගොස් රජුට පෙන්වව.
- 3876. මහරජ, මොහු වතාහි ධතරට්ඨ නම වූ හංසයත්ගේ අධිපතීහු වෙති. මේ භංසයත්ගේ රජ ය. අනෙක් තැනැත්තා නම් හංස අසනාපති ය.
- 3877. මහරජ තෙමේ මේ හංස රාජයා දක පුීතිමත් යහපත් සිතැතිව සතුටු වූයේ නිසැක වම නුඹට බොහෝ ධනය දෙන්නේ ය. කියා මේ සුමුඛ හංසයා කීයේ ය.
- 3878. මෙසේ මොහුගේ වචනයෙන් මේ දෙදෙන මා විසින් ගෙන එන ලද්දහු වෙනි. මේ මානස නම් විලෙහිදී ම මොහු දෙදෙන චිතුකූට පර්වනයට යනු පිණිස මා විසින් අනුදන්නා ලද්දහ.
- 3879. මෙසේ සතුරන් අතට පත් පරම ධාර්මික වූ **ද්විජ** නම් වූ ඒ මේ පක්ෂී නෙම මා වැනි වැද්දකුගේ පවා මෛ<mark>තිය</mark> පහළ කෙළේ ය.
- 3880. දේවයන් වහන්ස, මේ වනාහි ඔබ වහන්සේට ගෙනෙන ලද තුටුපඩුරෙකි. මුළු වැදිගමෙහි මෙබඳු අනෙක් පඩුරක් නො දකිමි. නරශුෂ්ඨ වූ මහරජ එය බලනු මැනවී.
- 3881. හංසරාජ තෙම රන්මුවා යහපත් පුටුවෙහි හුන් ඒ සකුල නම් රජු දක කනට සුව එළවන්නා වූ බස් බෙණෙමින් මෙසේක් කීය.
- 3882. පින්වත් රජුට යහපත් ද? පින්වතාට ආරෝගාය තිබේ ද? කිම, සමෘද්ධ වූ මේ රට දෑහැමින් අනුශාසනා කරන්නෙහි ද?
- 3883. හංස රාජය, මට යහපති. යළි මට ආරෝගායද තිබේ. තවද, සමෘද්ධ වූ මේ රට මා විසින් දැහැමින් අනුශාසනා කරනු ලැබේ යයි රජ ෙමේ කී ය.
- 3884. කිම, පින්වත්හුගේ ඇමතියන් අතර කිසියම් දෙෂයක් නැද්ද? කිම, ඔවුහු ඔබගේ යුද්ධාදී කායායන්හි දිවි නොතකා කියා කෙරෙද්ද?
- 3885. මාගේ ඇමතියන් අතර කිසියම **දෙෂයක්** නැත. වැළි ඔවුහු මාගේ යුද්ධාදි කායඕයන්හි දිවි නොතකා **කිු**යා කෙරෙති.

- 3886. කචචි තෙ සාදීසී හරියා අසාසවා පියහාණිනී, පුතතරුපයසුපෙතා තව ඡනුවසානුගා.
- 3887. අලෝ ලම සාදිසි හරියා අසසවා පියහාණිනී, පුකතරුපයසුපෙතා මම ඡඤවසානුගා.
- 3888. හවං තු කචාී නු මහාසකතුහළුළුතඬනතො, දුසාඛමාපජ්ජි විපූලං තුසුම්ං පඨමමාපලද.
- 3889. කචවියං¹ නාපති**නාන ද**ෙණුඞන සමපොඨයි, එවලමනෙසං ජම්මානං පාකතිකං භවති තාව්මද.
- 3890. ඉටුමමාසි මහාරාජ එවමාපදී 2 සංසති. න චායං කි**යැ**වීරසමාසු සතතුව සමප**ජජ**ථ³.
- 3891. පවවකලුපින් නෙසාදෙ පුබෙබව අජාබිහාසථ, තදය∘ සුමුලබායෙව පණඩිතො පචවහාසථ⁴.
- 3892. තුසාස තං වචනං සුන්ටා පසාදමයමණ්ඣගා, තලතා මං පාමුවී පාසා අනුණුණු සුබෙන ව,
- 3893. ඉදුමුව සුමුබෙනෙව එතදුන්ාය චිනුතිතං, ලභාලතා සකාලස ආගමනං එතසස ධනම්දිඡතා.
- 3894. සවාගතුරුවේදං හවතං පතිතොවසම් දුස්සනා, එමසා අපි බහුං විකතං ලහතං යාවතිචඡති.
- 3895. සනතුපයයිණා නෙසාදං භොගෙහි මනුජාධිපො, අජාතිතාසථ වසාගඩාං වාචං කණණසුබං හණං
- 3896. යං බලු ධණුමධීන•් වසො වනනති කිණුවනං, සබනත් සාසරිය 7 භවත $^\circ$ පසාසථ 8 යදිවණ්ථ.
- 3897. දනස්ං උපමභා**තාරුං** වා යණ2 නැතුං උපකපපති, එතං දැමි වො විකතං ඉසෙසරං විසසජාමි වො.
- 3898. යථා ව මාායං සුමුබො අජඣහාමසයා පණඩිතො, කාමසා බුණිසමුපුනෙනා තං මාාසස පරමපදියං.

කච්චියලනතා - මජස•.

^{2.} එවමාපරියාසකි – සනා. එවමාපදීයාසනි – මජසං. 3. මාපජපථ – මජසං.

^{4.} අජානිතාසථ – මජසං.

වකාකවේගා - මජසං සහා.

^{6.} ධිලිම්මාධීනං - මජසං. සාා.

^{7.} සබබිසාරියං – මජසං. 8. කං පසාසං – මජසං.

- 3886. කිම, ඔබගේ බ්රිය සමාන ජාති ඇත්තී ද? අවවාදසමෙ ද? පුිය තෙපුල් කියන්නී ද? දරු සම්පතින් හා රූපයෙන් ද යසසින් ද සමන්විත ද? ඔබගේ අදහස් අනුව පවතින්නී ද?
- 3887. මාගේ බ්රිය සමාන ජාති ඇත්තීය. අවවාදසාම ය. පුය තෙපුල් කියන්නී ය. දරු සම්පතින් හා රූපයෙන් ද යශසින් ද මාගේ අදහස් අනුව පවත්නීය.
- 3888. කිමෙක් ද පින්වතා වනාහි මහා සතුරාගේ අතට අසු-වුයේ ඒ පළමු විපතෙහි දී දඬි දුකට පත්වී ද?
- 3889. කිමෙක් ද, මේ වැද්දු පැන නොයන්නට දණ්ඩකින් ඉපළුයේ ද**? මෙ**සේ කිරීම මේ නීචයන්ගේ ඒ වේලාවෙහි ස්වභාව ය.
- 3890. මහරජ, මෙසේ විපත්තිය පැමිණි කල්හි නිර්භය වීමි. මෙතෙම අප කෙරෙහි සතුරකු මෙන් නො පිළිපන්නේ යැ.
- 3891. මහරජ, මේ වැදිතෙම පළමු කොට අප දක මදක් පසුබට විය. ඉන්පසු කථා කෙළේ ය. එවිට මේ පණ්ඩිත වූ සුමුඛ අතම පිළිතුරු දූන්නේ ය.
- 3892. ඔහුගේ ඒ වචනය අසා මෙතෙම පැහැදුණේ ය. ඉන්පසු මා පාසයෙන් මිදුවේ ය. සුවසේ චිතුකූටයට ගොස් වසන්නට ද අනුදත්තේ ය.
- 3893. පින්වත් ඔබ වෙත මේ පැමිණීම ද මොහුට ධනය ලබාදෙනු කැමැති වූ සුමුඛයා වීසින් ම මොහු සඳහා ම සිතන ලද්දෙකැ යි හංස රාජයා කීයේ ය.
- 3894. පින්වතුන්ගේ මේ පැමිණීම යහපත් පැමිණීමෙකි. ඔබ දක්මෙන් මම සොම්නස් වීමි. මෙතෙමේ ද යම්තාක් ධනය කැමති වේ නම් ඒ තාක් බොහෝ ධනය ලබ<mark>න්</mark>නේ ය.
- 3895. රජ ඉතම සම්පතින් වැද්දු සතප්වා මිහිරි වදන් කියමින් හංස රාජයාට මෙමස් කීයේය.
- 3896. හංසරාජය, යම්කිසිවක් මා වසමයහි පවතී ද ඒ සියල්ල මම ධර්මයට අයත් කොට හෙවත් ධර්<mark>මපූජා වශ</mark>යෙන් <mark>දෙමි. ඒ</mark> සියල්ලෙහි අධිපති බව පින්වකාට වේවා. රුචි පරිදි අනුශාසනා කරනු මැනවී.
- 3897. දනයට හෝ පරිභොගයට හෝ අන්කිසි යමකට හෝ කැමැත්තේ නම් එය කරව. ඒ සම්පත ඔබට දෙමි. මාගේ අධිපති භාවය ඔබට පවරා දෙම් යි රජ කී ය.
- 3898. ඉදින් මේ පණ්ඩිත වූ බුද්ධිසම්පන්න සුමුඛයාත් නම් කැමැත්තෙන් යමක් කියන්නේ නම් එය මට ඉතා පිය වන්නේ ය යි රජ කීලය් ය.

334 ජාතකපාළි–අසීතීනිපාතො

- 3899. අහ[,] බලු මහාරාජ නාගරාජාරිවනතරං, පටිවතතුං න සමකතාමී න මෙ සො විනයෝ සියා.
- 3900. අමතාකණෙව යො සෙටො තිණුව උතතම සහ පොටා, භූමිපාලො මනුසුණි නෙ පූජා බහුහි හෙතුහි.
- 3901. නෙසං උභිනතං හණතං වතනමානෙ විනිචඡයෙ, නානතරං¹ පටිවතනකාං පෙළෙසන වී මනුජාධිප.
- 3902. ධරමාන කිර නෙසාලද පණ්ඩියනා අණ්ඩයෝ ඉති, නගෙව අකතුතකාස නයෝ එතාදිසෝ සියා.
- 3903. එවං අ**ගා** පකතිමා එවං උතතමසතතවො, යාවතණී මයා දිටුඨා නා**යු**ණු පසුසාම් එදිසං.
- 3904. තුලෙඨාසම් වෝ පකතියා වාකොහ මධුරෙන ව, එසො චාපි මම ඡනෙඳු චීරං පසෙසයො වෝ උණෝ.
- 3905. යං කිව්වං පරමෙ මීහෙත කතරයමාසු හං තයා, පහතා නිසිසංසයං තහමහා හතුනිරසමාසු යා තව.
- 3906. අදුණුව නූත සුමහා සැතිසමකසසමනතරං, අදසසනෙන අසමාකං දුක්ඛං බහුසු පකබිසු.
- 3907. තෙසං ලසාකවිසාතාය හයා අනුමතා මයං, තං පදකණණලතා කතා සැතී පලසා මරිඥම්
- 3908. අදධාහං විපූලං පීතිං හවතං විඤමි දසසනා, එසො චාපි මහා අසෝ ඤක්විඩසාසනා සියා.
- 3909. ඉදං වඣා ධතර**ුඨා•්** හංසරාජා නරාධිපං, උතතමජවමතතාය සැතිස**ඩකමු**පාගමුං.
- 3910. තෙ අවරාගෙ අනුපපමනා දිසවාන පරමෙ දවිජෙ, කෙකාතිමකරුං හංසා පුථු සමදදු අජාය**්**

^{1.} නතතරං - ලිජසං, සාහා.

^{2.} අපසෙන - මජසං.

^{3.} කත්මසමාසු – මජස•.

^{4.} මුරිඤම – මජසං. සාා.

^{5.} ධිතරටෙඨා - වී. මජසං. සාා.

- 3899. මහරජ, මම වනාහි මහගල් පව දෙකත් අතරට වූ ඇත් රජකු මෙන් ඔබ අතර කථා කරන්නට නො හැක්කෙමි. එසේ කථා කරන්නෙම නම එය හික්මීම ද නො වන්නේ ය.
- 3900. අපගේ සයානුදහසක් හංසයන්ට ශුෂ්ඨ වූ යම් ඒ හංස රාජයෙක් වේ ද, හෙ තෙමේ ද පාථිවිය පාලනය කරන්නු වූ මිනිසුන්ට අධිපති වූ උතුම් කෙනකු වන ඔබ ද යන දෙදෙනා බොහෝ හේතූන් නිසා පිදිය යුත්තෝ ය.
- 3901. නර ශුෂ්ඨ මහරජතුමනි, ඔවුන් දෙදෙනා කථා කර**ද්දී** වීනිශ්චය පවත්නා විට මෙහෙකරු වූ මා විසින් අතර තුර කථා නො කළයුතු ය.
- 3902. වැදි තෙම ඇතිසැටියෙන් ම පණ්ඩිත වූ පක්ෂියෙකැ යි කීසේ ය. පුරුදු නොකළ සිතැත්තකුට මෙබඳු පුඤුවක් නො වන්නේ ම ය.
- 3903. මෙතෙම මෙසේ උතුම් ස්වභාව ඇත්තෙකි. මෙසේ උතුම් සත්වයෙකි. මා විසින් දක්නාලද යම්තාක් පක්ෂීහු ඇද්ද, ඔවුනතර මෙබඳු අන් පක්ෂියකු නො දකිමි.
- 3904. යහළු හංසරාජය, මම (පළමු කොට ම) ඔබ දක්මෙන් පුකෘතියෙන් තුටු වූයෙම වෙමි. දුන් ඔබගේ මිහිරි වචනයෙන් සතුටු වූයෙම වෙමි. ඔබ දෙදෙනා (මෙහි ම වාසය කරවාගෙන) බොහෝ කලක් බලන්නෙමි යි යන මෙය ද මගේ කැමැත්ත වේ.
- 3905. මහරජ, උතුම් මිතුයකු කෙරෙහි කටයුතු යමක් රෙවිද, ඔබ විසින් ඒ සියල්ල අප කෙරෙහි කරනලදී. අප කෙරෙහි ඔබගේ යම් බඳු භක්තියක් රෙවිද, ඒ භක්තියෙන් අපි නිසැක වීම ඔබ සමග සහ වාසයට පැමිණියමෝ වෙමු.
- 3906. බොහෝ පක්ෂීන් කෙරෙහි අප නො දක්වෙන් දුකෙක් උපන්නේ ද, නෙල අපගේ, දෙති සමූහයාගේ මහත් දුබල බවෙකි.
- 3907. මහරජ, ඔවුන්ගේ ශෝකය දුරු කිරීම පිණිස ඔබ විසින් අනුදත්තාලද අපි ඔබ පුදක්ෂිණා කොට නෑයන් දක්නෙමු.
- 3908. මම පින්වත්හුගේ දක්මෙන් ඒකාන්නයෙන් ම මහත් පුීතියක් විඳිමි. යම් නෑයන් දක්මෙක් වේ නම් මෙය ද මහත් අභිවෘද්ධියක් වේ යයි හංස නෙම කීයේ ය.
- 3909. ධතරට්ඨ නම් වූ හංස රාජයෝ රජුට මෙය කියා මහත් ජවයෙන් නෑ සමූහයා වෙත එළැඹියහ.
- 3910. නීරෝග වූ එහි පැමිණි ඒ උතුම් හංසයන් දක හංසයෝ කෙ, කෙ, යන රාවය කළහ. එයින් මහත් ශබ්දයෙක් හටගති.

336 ජාතකපාළි–අසීතිනීපාතො

- 3911. ලත පතිතා පමුතෙනන භත්තුනා භත්තුගාරවා, සමනතා පරිකරිංසු අණ්ඩුජා ලදධපච්චයා.
- 3912. එවං මිකතවතං අසුවා සමෙබ හොතනි පදකබිණා, හංසා යථා ධනරටඨා සුනිසම්කමුපාගමුනනි.

1. වූලුහංසජාතකං.

2. මහාහංසජාතකං

- 3913. එලත හංසා පකකමනති විකකඩානා භයමෙරිතා, හරිතනව ලහමවණණ කාම, සුමුඛ පකකම.
- 3914. ඔහාය මං සැතිගණා එකං පාසවසං ගතං. අන ඉපකුබු මානා ගචඡනති කිං එකො අවහියායි.
- 3915. පතෙව පතත \circ සෙටුඨු නාණී බණෙ Ω^1 සහායතා, මා අනීසාය හාලපයි කාමං සුමුඛ පකකම.
- 3916. නාහං දුකුඛපරෙනොත් ධනරටඨ නවං ජහෙ, ජීවිතං මරණං වා මෙ තයා සැබිං හවිසාසති.
- 3917. නාහ• දුකුඛපරෙනොති ධනරටඨ නවං³ ජහෙ. න මං අනරියසංයුතෙන කලෙම යොජෙතුමරහසි.
- 3918. සකුමාරෝ සබාතාසම් සවිතෙන වසම් තෙ යීතෝ, කැලතා සෙතාපති කාහාහං හංසාතං පවරුකතම.
- 3919. කථං අහං විකනීඪසං⁴ කැතිමලජාඩ ඉඉතා ගඉතා, තං භීතුවා පතුතුං ලසුවුව කිලනුනු වකුටාමිකො ගමනා. ඉධ පාණං චජිසසාමි නානරියං කතතුමුසසමහ.
- 3920. එසො හි ධලමමා සුමුඛ යං නිං අරියපලථ යීමතා, **අයා හතතාරං සබාරං මං** න පරිචව**තකු** මූ එස හේ.

බලනුඛ - මජස•. සනා.
 8 - මජස•, සනා.

^{3.} තුවං - මජයං. හතා.

^{4.} විනත්සස - මජස -.

^{5.} පරිදකකු – මජයං.

- 3911. මළපුඩුවෙන් මිදුණා වූ ස්වාමියා කරණකොට ගෙන තුටු සිත් ඇත්තා වූ ඒ හංසයෝ ස්වාමි ගෞරවය ඇත්තාහු 'පක්ෂීහු පිහිටලද්දෝ ය' යි ඔහු හාත්පස පිරිවරාගත්හ.
- 3912. මෙසේ කලාාණමිතුයන් ඇත්තවුන්ගේ සියලු අභිවෘද්ධිය සැලසෙන්නේ ය. ධතරට්ඨ නම් වූ හංසයෝ යම් සේ නෑ සමූහයා වෙතට පැමිණියාහු ද එමෙනැ යි වදළසේක.

වූලහංස ජාතක යි.

2. මහාහංස ජාතකය

- 3913. රත්වත් සිවිය ඇති හෙයින් ස්වර්ණ වර්ණ වූ සුත්දර වූ මුබ ඇත්තා වූ සුමුඛ ය, ඛියෙන් තැතිගත් මේ හංසයෝ බැහැර යෙත්. නුඹ ද යව.
- 3914. තනිව මළපුඩුවෙහි අසු වූ මා හැරදමා සැති සමූහයෝ අපෙක්ෂා රහිත වූවාහු යෙන්. එකලා වූ තෝ කුමක් හෙයින් පසුබස්නෙහි ද?
- 3915. ශුෂ්ඨ පක්ෂිය, තෝ ද පැනයව. බැඳුණහු කෙරෙහි යහඑබවෙක් නැත. නිදුක් බැවින් නො පිරිහෙව. සුමුඛය, එකාන්ත-යෙන් බැහැර යව.
- 3916. ධතරටඨනම් මහරජ, මම දුකින් පෙඑණෙමැ යි කියා ඔබ අත් නො හරිමි. මාගේ ජීවිතය හෝ මරණය හෝ ඔබ සමග වන්නේය.
- 3917. ධතරට්ඨ නම් මහරජ, මම දුකින් පෙළුණෙමැයි කියා ඔබ නො හරිමි. මිනුදොහි අනාය\$යන්ගේ කාය\$යෙක්හි මා යොදවන්නට නුසුදුස්සෙහි ය.
- 3918. හංසරාජය, මම ඔබ හා සමාන ව උපන් බැවින් සමාන කුමාර වෙමි. එක්ව වැඩුණු බැවින් යහඑවා ද වෙමි. ඔබ සිතැඟි පරිදි හැයිරෙන්නෙක් ද වෙමි. සෙන්පතියකු වශයෙන් ද පුකට වූයෙමි.
- 3919. මෙයින් ගියා වූ මම නෑයන් මැද කෙසේ කියන්නෙම් ද, පක්ෂි ශුෂ්ඨය, ඔබ හැර මෙයින් ගියා වූ මම ඤාතීන් විසින් විචාරන ලද්දෙම ඔවුන්ට කුමක් කියම් ද? මෙහි ම පණ හරින්නෙමි. අනාය\$ කිුයාවක් කරන්නට උත්සාහ නො කරමි.
- 3920. සුමුඛය, ස්වාමි වූ ද යහළු වූ ද මා හැර යන්නට යම හෙයකින් තෙපි උත්සාහ නො කරවු ද ඒ තෙපි ආය\$ මාර්ගයෙහි පිහිටියහු ය. මෙය වනාහි පුරාතන ධර්මය වන්නේ ය.

338 ජාතකපාළි–අසීතිනිපාතො

- 3921. තං හි මෙ පෙකාඛමානසාය භයං න තෙව ජායති, අධිගච්ඡයි නිං මයනං එවමහුතසස ජීවිතං.
- 3922. ඉවේච්ච මනතයනතානං අරියානං අරියවුණුනං. දණෑ. මාදය නෙසාදෙ ආපදී¹ තුරිතො භුසං.
- 3923. තමාපතනතං දිසවාන සුමුබො අපරි*ිබෑහයි, අටුඨාසි පූරතො රකෙදිණ හංසො විසුසාසයං වාාථ්.
- 3924. මා භායි ජනතං සෙටඨ නහි භායනනි තාදිසා, අහං ඉයාගං පයුඤ්දීයසං යුතතං ධමමූපසංහිතං. ඉතන පරියාපැනෙන⁴ බීපෙං පාසා පමොස**කිසි.**
- 3925. තුනය තං වචනං සුනා සුමුඛනය සුහාසිතං, පහටඨලොමො අනසාදෙ අණුජලිමා පණාමයි.
- 3926. න මෙ සුතං වා දිටඨං වා භාසනෙතා මානුසිං දිපේා, අරියං බුැවානො•් වකකඩෙයා චජනෙතා මානුසිං ගිරං.
- 3927. කිනනු තායං දිලපා හොති මුනෙන බඳබං' උපාසසි. ඔහාය සකුණා යනුති කිං එකො අවභීයසි.
- 3928. රාජා මෙ සො දිජාමිතක සෙනාපච්චසස කාරයිං. තමාපදේ පරිච්චිකතුං නුඪසලභ විභගාධිපං.
- 3929. මහාගණාය හතුන මෙ මා එකො විෂුස්තුං අගා තථා තං සමම ඉනසාද භක්කායං අභිනෝ රමේ.
- 3930. අරියවනනසි වක්කඩාග යො පිණ්ඩමපචායසි. වජාමී ඉත තං භකතාරං ගවුජථුමහා යථා සුබං.
- 3931. සවේ අතනපපයොගෙන ඔහිතො හංසපකඛිනං. පතිගණහාම ෙ නෙ සම්ම එතං අභයැක්ඛිණං.
- 3932. ඉතා ඉව අතනපායෝගෙන ඔහිතො හංසපකුමිනං. අනිස්සරෝ මුණුවමෙහ ථෙයාං කයිරායි ලුදක.

^{1.} ආපති - මජස • . සානා.

^{2.} අති – මජස ං. සානා. 3. ඛාධ ං – මජස ං.

^{4.} පරියාදුනෙන - මජස•.

^{5.} මානුයං – මජසං.

^{6.} බැහිලනකා - වී. මඡස•. සනා,

^{7.} බන්ධං - මජස•, සනා.

^{8.} පටිගාණනම - මජසෑ.

- 3921. නුඹ දක්නා වූ මට වනාභී බියෙක් නොම උපදී. මෙසේ වූ මාගේ ජීවිතය ඔබ ලබාදුන්නහු ය.
- 3922. ආයායි වූ ආයායි පැවතුම් ඇත්තා වූ හංසයන් මෙමස් මන්තුණය කරමින් සිටිද්දී ම වැදිපුතු තෙම දඬි වූ මුගුරක් ගෙන වහා පැමිණියේ ය.
- 3923. එන්නා වූ ඒ වැද්ද දැක සුමුබ තෙමේ ''බිය නො වව'' යි මහ හඩින් කී ය. සුමුඛ නම් හංස තෙම බියපත් වූ හංස රජුට විශ්වාසය ඇති කරවමින් හංස රජු ඉදිරිපිට සිටියේ ය.
- 3924. පක්ෂි ශුෂ්ඨය, බිය නො වව, තොප වැන්නෝ <mark>බිය</mark> නොවෙත්. මම දහැමි වූ ස්ථානොචිත උත්සාහයක් කරන්නෙමි. ඒ උත්සාහ කිරීමෙන් මළ පුඩුවෙ**න්** වහා මිදෙන්නෙහි ය.
- 3925. ඒ සුමුඛයාගේ සුභාෂිත වූ ඒ වචන අසා හටගත් රොමොද්-ගමනය ඇති වැද්ද ඔහුට ඇදිලි ඛැන්දේ ය.
- 3926. මිනිස් හඩ නිකුත් කරමින් නිදෙස් ව මිනිස් බස් කියන පක්ෂියෙක් මින් පෙර මා විසින් නො දක්නා ලදී, නො අසන ලද්දේ ද වෙයි.
- 3927. (පාසයෙන්) මිදුණා වූ නුඹ, බැඳුණා වූ මොහු සමීපයෙහි හිදින්නෙහි ය. තට මේ පක්ෂියා කවරෙක් වෙයි ද? අනිත් **පක්ෂිහු** මොහු හැරයෙන්. තනි නුඹ පමණක් කුමක් නිසා නො යන්නෙහි ද?
- 3928. පක්ෂීන්ගේ සතුරු වූ වැද්දණනි, මෙතෙම මගේ රජ ය. මම මොහුගේ සෙන්පති බව කරවීමි. ඒ පක්ෂිරාජයා වීපතෙහි හැරපියන්නට උත්සාහ නොකරමි.
- 3929. මහත් හංස සමූහයාගේ ද මාගේ ද ස්වාමි වූ ලෙමතෙම තනිව විපතට නො පැමිණේවා. යහළු වැදි පුතුය, එය එසේ ම ය. මෙතෙම මාගේ ස්වාමියා වේ. මම මොහු සමීපයෙහි සිත් අලවා වෙසෙමි.
- 3930. හංසය, යමෙක් ස්වාමීයාගෙන් ලත් පිණ්ඩාහාරයට පුදන්නෙහි ද, ඒ නුඹ ආය\$යන්ගේ පැවැත්මෙන් යුක්ත වෙහි. මම නුඹගේ ඒ ස්වාමියා හරිමි. දෙදෙන සුවසේ යවු.
- 3931. මිතුය, ඉදින් ඔබ විසින් ස්වකීය පුයොජනය පිණිස හංසයන්ට හා වෙනත් පක්ෂීන්ට උගුල අටවන ලද්දේ නම ඔබගේ මේ අහය දනය පිළිගනිමි.
- 3932. ඉදින් ඔබ විසින් තමන්ගේ පුයොජනය සඳහා හංසායන්ට සහ වෙනත් පක්ෂීන්ට උගුල අටවන ලද්දේ නො වේ නම, නුඹ අධිපති නො වෙහි ය. වැදිපුතුය, අප මුදු හරින්නාවූ නුඹ සොරකමක් කරන්නෙහි ය.

340 ජාතකපාළි-අසීතිනිපාතො

- 3933. යසාස නිං භතකො¹ රකඤාඤු කාමං තමසාසව පාපය, තුළු සංයමනො රාජා යථාභිණුණු කරිසුසුති.
- 3934. ඉමෙච්ච වූතෙනා නෙසාදෙ හෙමවණණ් හරිත වේ. උහෝ හතෝහි සඬගයන් පණුණර අජාධ වොදහි.
- 3935. ඉතු පණුජරගලන පකුති උභෝ හඪ්සරවණණිනේ, සුමුඛං ධනරථඨඤව ලුලෙසු ආදය පකකමි.
- 3936. හරීයමානො ධනරලෙඨා සුමුඛං එනදබුවි, බාළහං භායාම් සුමුඛ සාමාය ලකුඛණුරුයා අයමාකං වධමණුණුය අථනතානං වධියසිති.
- 3937. පාකහංසා ව සුමුඛ සුහෙමා හෙමසු නොවා, කොඤවී සමුද්තීරෙව කපණා නුන රුචඡති.
- 3938. එවං මහලනාතා ලොකසස අපාලමයෙනා මහාගණි. එකිණීමනුසොචෙයා න ඉදං පණුදාවතාමීව.
- 3939. වාලතා ව ගනඩමාලදති උභයං මජකපාපකං, බාලො ආමකපකක• ව ලොලො අනෙධා ව ආමිසං.
- 3940. අවිනිචඡය ඤඤ අතෙඑසු මනෙදව පටිහාසි මං, කිවුවාකිවුවං න ජානාසි සමපමනතා කාලපරියායං.
- 3941. අඩුථුමාලිමනා උදීරෙසි රො සෙයනා මණැසිසිසුමයා, බහුසාධාරණා හෙතා සොණඩානංව සුරාසරං.

^{1.} භටලකා - මජස•,

^{2.} පඟායන ~ මඡස•. සානා. 3. පටිහානි – මඡස•.

- 3933. නුඹ යම රජකුගේ බැළයෙක් වෙහි ද එකාන්තයෙන් ඔහු වෙතට ම අප පමුණුව. එහි දී ඇණවුම සහිත රජ තෙම අභිමත වූවක් කරන්නේ ය(යි හංස සේනාපතියා කීයේ ය.)
- 3934. මෙසේ කියනු ලැබූ වැදි| තෙම රන්වන් සිවී ඇති ස්වර්ණ වර්ණවූ ඒ හංස රාජයන් දෙදෙන දෙඅතින් අල්ලාගෙන මැදිරිවල තැබීය.
- 3935. පුහාස්වර වූ වර්ණ ඇති සුමුඛ, ධතරථය යන ඒ පණුරගත පක්ෂීන් දෙලදන ගෙන වැද්ද ගියේ ය.
- 3936. ගෙන යනු ලබන්නාවූ ධතරව්ඨ නම හංස තෙම සුමුඛ නම් හංසයාට මෙය කීය. එම්බා සුමුඛය, රන්වන් අලංකාර ඌරු යුග්මයක් ඇති (භායඖවගේ) මරණයට දඬිව බියවෙමි. අපගේ මරණය අසා ඕ තමාම නැසෙන්නී ය.
- 3937. සුමුඛය, පාකහංස දුහිතෘ වූ රන්වන් මනා සිවිය ඇති සුහේමා නම් වූ ඕ තොමෝ (මුහුදෙහි වැටී ස්වාමියා මළ කල්හි) වෙරළෙහි සිට බැගෑපත්ව හඬන කොස්ළිහිණිදෙනක මෙන් හඬන්නීය යි සිතුම්.
- 3938. මෙමස් හංස ලොකයාගේ ගෞරවයට සුදුසු වූ අපුමෙය ගුණ ඇති ගණ පුධානවූ ඔබ එකම හංස ධෙනුවක සඳහා ශොක කරන්නහුය. මෙය නුවණැත්තකුට නොගැළපෙන්නෙකි.
- 3939. මහරජ, සුගන්ධ දුර්ගන්ධ දෙනම (නොනෝරා) ගන්නා වූ වාතය මෙන් ද, (අඹ දඹ ඈ එලහරින ගසක් යට හිඳ) පැසුණු නොපැසුණු විසින් විභාග නොකොට අතට අසුවූවක් ගෙන කන්නාවූ කුඩා ළමයකු මෙන් ද රස නෘෂ්ණාලයන් ආහාරයක් බුදින ලොල්වූ අන්ධයකු මෙන් ද,
- 3940. මරණාසන්න අවස්ථාව පැමිණියා වූ ඔබ යම හෙයකින් කළයුත්ත නොකළයුත්ත නොදන්නහු ද, කාරණාකාරණයන්හි විනිශ්චය නොදන්නහු ද, එහෙයින් ඔබ අන්ධ බාලයකු මෙන් මට වැටහෙයි.
- 3941. යමෙක් ස්තීහු උතුම යයි හඟින්නේ නම් හෙතෙම අඩක් උමතු වූවකු මෙන් කථාකරන්නේ ය. මේ ස්තීහු නම් සුරා සොඩුන්හට සුරා සැල මෙන් බොහෝ දෙනකුට සාධාරණ වෙති.

- 342 ජාතකපාළි–අසීතීනිපාතො
 - 3942. මායා වෙසා මරීවී ව සොකො රොගො වුපදැවො, බරා ව බඣනා චෙතා මච්චුපාසො ගුහාසයො තෘසු මයා විසසසෙ පොසො සො නරෙසු නරාධමො.
 - 3943. යං වුදෙඩහි උපඤඤුතං කො තං නින්දිතුමරහති, මහාහුතිසු ීයො නාම ලොකසමං උදපණිසුං.
 - 3944. බීඩ්ඩා පණිතිතා තහාසු රති තහාසු පතිලිසිතා, බීජානි තහාසු රූහනකි යදිද සහතා පජායරෙ තාසු කො නිඛඛිඥ පොළසා පාණමාසජජ පාණහි.
 - 3945. නිමෙව න**ෙසැසැ** සුමුඛ ථීනං අ**ලෙ**සසු යු*ස*ැසි, ත**සාස** තානාපුජ හයෙ ජාතෙ හීතෙන ජායගත මති.
 - 3946. සම්බතා හි සංසයං පමනනා හයං භීරූ තිතිකාඛති, පණුධිතා ච මහනතාමනා අමෙළු යුණුනන් දුයාුුුුුුමේ.
 - 3947. එතදස්ථාය රාජාතො සූරම්චඡනති මනස්නං, පටිබාහති යං සුරෝ ආපදං අතනපරියායං.
 - 3948. මා නො අජජ විකනනිංසු රණ**ඤඤ** සූද මභානසෙ, තථාහි වණෙණා පතතානං එලං වෙඑංව තං වධි.
 - 3949. මුලතතා න ඉච්ඡි ඔබෙඩතුං සයං ඛන්ඩං උපාගමි, සොප්ජු සංසයං පලකතා අන්ඩං ගණහාහි මා මුඛං.

^{1.} බුලබහි - මජසං.

- 3942. තවද මේ ස්ත්ුනු නම (පුරුෂයන් රවටන හෙයින්) මායාවක් වැන්න. (අතට අසු නොවන හෙයින්) මිරිභුවක් වැන්න. (තමන් ඇසුරු කරන්නවුනට ශොකය හා කාශස්වාසාදී රෝගත් ඇතිකරන හෙයින්) ශොක රෝගාදී උපදුවයනට හේතුය, කොධාදීන් තද බැවින් කෲරය, අන්දු බන්ධනාදීයට හේතුය. මේ ස්ත්ු නම් ශරීර ගුහාව ඇසුරු කරන්නා වූ මාර පාසය කි. එබදු ස්ත්ුන කෙරෙහි යම් පුරුෂයෙක් විශ්වාස කෙරේ නම් හේ මිනිසුන් අතුරෙහි අධම මිනිසෙකි. (සුමුඛයා කීය.)
- 3943. මාතුගාම සංඛ්‍යාත වූ යම් වස්තුවක් නුවණැත්තන් විසින් ම දක්නා ලද ද, ඒ ස්තිුයට නින්දු කරන්නට කවරෙක් සුදුසු වේ ද? මහත් ගුණැති ස්තිුනු නම් ලොකයෙහි පළමුකොට උපන්නාහුය.
- 3944. සුමුඛය, ඒ ස්තීන් කෙරෙහි කායවචී කි්ඩාවෝ ද පිහිටියාහ. ඒ ස්තීන් කෙරෙහි පස්කම ගුණයෙහි ආලය ද පිහිටි යේය. (බුදු පයේ බුද ආදි) යම් සභ කෙනෙක් උපදිත් නම් ඒ බීජයෝ ද ඔවුන් කෙරෙහි ම වැඩෙනි. දිවි හැරීමෙන් වුව ද කවර නම් පුරුෂ-යෙක් ඔවුන් කෙරෙහි කලකිරෙන්නේ ද?
- 3945. සුමුඛය, අනෙකකු නොව නුඹ ම ස්තීන්ගේ කටයුතුවල යෙදෙන්නෙහිය. ඒ නුඹට අද බිය ඇතිවූ කලහි ඒ මරණ බිය නිසා ස්තීන්ගේ අගුණ දැකීමෙහි තියුණු නුවණක් ඇතිවීයයි හැඹිමි.
- 3946. ජීවිතසංසයට පත් සියලු දෙන ම ස්තී්න් ශකරෙහි පිළිබඳ සිතැතිව ඒ බිය ඉවසත්. පණ්ඩිත වූ, මහාත්මයෝ දුකශේ යෙදියයුතු අර්ථයෙහි (වැඩවල) යෙදෙත්.
- 3947. මේ සඳහා රජවරු ශූර මන්තියකු කැමතිවෙති. යම් හෙයෙකින් ශූරතෙමේ සචාමියාට පැමිණි ආපදවන් වළකාලයි ද ආත්මාරක්ෂාවත් සිද්ධ කෙරේ ද එහෙයිනි.
- 3948. (සුමුබය,) අද රජුගේ අරක්කැමියෝ මුළුතැන්ගෙහිදී අප නොකපත්වා. යම්සේ හුණ එලය, හුණ ගස නසන්නේද, අපගේ පියාපත්වල වර්ණද එසේය. අපගේ විනාශයට (හේතුය) එසේ තා ද මා ද නො නසව.
- 3949. වැදි පුතුයා විසින් මුදන ලද්දේ ද පියාඹා යන්නට නොකැමැති වූවෙහිය. තෙමේ ම බන්ධනයට එළැඹියෙහි. හෙද දැන් ජීවිත සැකයට පැමිණියේය. අප මිදෙන කරුණක් සිතා ගනුව. (ස්තීන්ට නින්ද කිරීම පිණිස) මූව විවෘත නොකරව.

344 ජාතකපාළි-අසීතිනිපාතො

- 3950. මසා කං යොගං පයුණුජසසු යුතනං ධමමුපසංහිතං, තවං පරියාපදනෙන¹ මම පාලණසනං චර.
- 3951. මාභායි පතතං මසටඨ නහි භායනති තාදිසා, අහං යොගං පයුඤජිණසං යුතනං ධමමුපසංහිතං මම පරියාපෑනෙන ඛීපපං පාසා පමොක්ඛයි.
- 3952. ස ලුදෙසු හංසකාලජන රාජදවාරං උපාගම්, පටිවෙදෙථ මං රණුණු ධතරටඨායමාගතො.
- 3953. ඉත දිස්වා පුණුංකුසවාකාලස උභෝ ලකාඛණුසම්මතේ, බලු ස*කු*ඤමනො² රාජා අමවෙව අජඣහාසථ.
- 3954.ලද**් ලුදෑ?ස** වස්වානි අනනං පානඤි හොජනං, කාමං කරො හිර ණුසුණ යාවනෙතා එස ඉවජති.
- 3955. දිසවා ලුදෑං පසනනනනං කාසිරාජා³ තදුබුවි, යදයං සමම බෙමක පුණණා හංසෙහි තිථාර්ති.
- 3956. කථං රුචිං 4 මණා 2 ගතං පාසහතෝා උපාගමි, ඔක්ණණ කැතිසමෙසහි තිමජාක්ම කරං ගහි.
- 3957. අජජ මෙ සහනමා රතතී ආදනානී ී උපාසමතා, පදමෙන 🗯 අමන්වසං අපපමමෙනා සටසුසිනො.
- 3958. අථාස පදමදදකබිං චරලතා අදනෙසනං, තුළුාහං ඔදුහිං පාසං එවෙතං⁷ දිජමගැහිං.
- 3959. ලුදු දෙව ඉමෙ සකුණා අථ එකොති භාසසි, චිතනනනු ලක විපරියනනං අංදු කිනනු ජිගිංසසි.⁸
- 3960. යසාස ලොහිතකා තාළා තපනෙයානිහා සුහා. ී උරං සංහච්ච නිටුඨනත් සො මෙ බන්ඩං උපාගමි.

^{1.} පරියාදනෙන - මජසං.

^{2.} සංසම්නෝ - මජසං. සාා.

^{3.} කාසිරාජෙතදබුැව් – මජසං. සාා.

^{4. 0ැ}වී - මජසං. සතා.

^{5.} නිමමජඣමං – මඡසං, සනා.

^{6.} අදනානි – මජසං. 7. එවං තං – මජසං. සාා. 8. ජීගීසකි – මජසං.

^{9,} සභා - මජස•.

- 3950. (යහළු සුමුඛය,) ඒ නුඹ පළමු කී දෑහැමින් යුත් උත්සාභය යොදව. තොපගේ ඒ පිරිසුදු වූ උත්සාහයෙන් මාගේ ජීවිතය සෙවීම කරව (යි හංස රජ කීයේ ය.)
- 3951. පක්ෂිරාජය, ඛීය ඉතාවව, ඔබ වැන්නෝ බීය නොවෙති. මම දැහැමින් යුත් සුදුසු උත්සාහයක් යොදන්නෙමි. මාගේ ඒ පිරිසුදු උත්සාහයෙන් වහා දුෘඛපාසයෙන් මිදෙන්නෙහිය. (සුමුඛයා කීයේ ය.)
- 3952. ඒ වැදිතෙම හංසයන් රැගත් කදින් යුක්තව රජගෙදර දෙරටුවට එළඹියේය. මා පැමිණි බව රජුට කියවු. මේ ධතරථය තම හංස රජු ද ආයේය යි ද රජුට දන්ව වු (යි දෙරටුපාලයාට කීයේ ය.)
- 3953. තමන්ගේ පිනට සරිලන, ශුෂ්ඨයයි සම්මත ඒ හංසයන් දෙශැන දැක සතුටු සිත් ඇති රජතෙම ඇමතියන්ට මෙමස් කීය.
- 3954. මේ වැද්දට වස්තු ද, ආහාර පාන ද හොජන ද දෙවු. මේ තෙම යම්තාක් කැමැත්තේ නම් ඒ තාක් අමුරත් දෙවු යි.
- 3955. කසී රජතෙම පහත් වූ ඒ වැද්ද දැක මෙසේ කීය. යහළු බෙමක නම් වැද්දුණෙනි, ඉදින් අපගේ පොකුණ හංස**යන්**ගෙන් පිරිපවති නම්,
- 3956. මනා දකුම ඇති හංසයන් මැද සිටියා වූද හංසයන් වීසින් පිරිවරන ලද්ද වූ ද මේ හංස රාජයා වෙතට මළ පුඩුව ගත් අත් ඇතිව ගියෙහි ද? මේ නුඹ, හංස රාජයා කෙසේ අල්ලාගත්තෙහි ද?
- 3957. මොහු ගොදුරු ගන්නා තැන් ෂසායා යන්නා වූ මට අද සත්වැනි රැය ය. මම මොහුගේ පියවර සොයමින් චාටිපඤ්-ජරයක් ඇසුරු කරමින් අපුමාද වීමි.
- 3958. ඉක්බිති ගොදුරු පිණිස හැසිරෙන්නාවූ මොහුගේ පියවර දක්කෙමි. මම එහි පාසය බහාලීමි. මෙසේ මේ පක්ෂියා ගත්තෙමියි (වැද්දු කීයේ ය.)
- 3959. එම්බල වැදිපුතුය, මේ පක්ෂීහු දෙදෙනෙන් වෙති. එසේ ඇති කල්හි එකෙකැයි කියන්නෙහිය. කිම, තාගේ සිත පෙරළී ද? ගැතහොත් අනෙකා අතිකකුට දෙනු කැමැත්තෙහිිද?
- 3960. (මහරජ,) යම් පක්ෂියකුගේ රත් රත් වන් රේඛාවෝ බබළමින් ගෙල වටා ගොස් උදරයට හැපී සිටිද්ද, හෙතෙම මාගේ බන්ධනයට පැමිණියේ ය.

346 ජාතකපාළි–අසීතීතිපාතො

- 3961. අ**ථාය**ං භ2338 හෙන හෙන අබලෙකා බාහි මාතුරං. අරියං බැවානො අටඨායි චජනෙතා මානුසිං ගිරං.
- 3962. අථ කිනනුදුනි සුමුඛ හනුං සංහච්ච කිටඨසි, ආදු මෙ පරිසං පලානා හයා භීනො න භාසසි.
- 3963. නාභං කාසිපත් භීතො ඔගඥග පරිසං තව, නාහං හයා න හාසිසසං වාකා අත්සම් තාදිසෙ.
- 3964. න තෙ අභිසර \circ පමසස න රටෙ නපි පතරිකෙ, නා 383 එමම වේ කීටං වා වමමිතෙ එ ධනුගාහෙ.
- 3965. න හිරණුණු සුවණණ වා නගර වා සුමාපිතං, ඔක්ණණපරිබං දුගගං දළ වෙට වල කොටඨකං, යළු පවිටෙඨා සුමුඛ හායිතඛඛං න භායසි.
- 3966. න මෙ අභිසරෙනුසෝ නගරෙන ධනෙන වා, අපලෙන පථං යාම අනතලිකෙබ චරා මයං.
- 3967. සුතාව පණ්ඩිතා තහමහා නිපුණා අසථවිනතකා, භාලසමළුවතිං වාචං සලෙවවාසා පතිරසීකො.
- 3968. කිණුව තුයතං අසවවසස අනරියසස කරිසසති. මුසාවාදිකය ලුදෑසස හණිතමයි සුභාසිතං.
- 3969. තං බුෘහුමණානං වචනා ඉමං බෙමිං⁴ අකාරයි, අභය 🚌 තයා සුටුඨං ඉමාමයා දසධා දීසා.
- 3970. ඔගයන තෙ පොකබරණිං විපාසනෙකාදකං සුවං, පහුතඤිාදනං§ තුළු අහිංසාචෙත් පක්ඛනං.

^{1.} අඛලාඛා ඛනධ - මජස•.

^{2.} කිං – මජසං.

^{3.} පරිකබං – මජසං. 4. බෙමං – මජසං.

බහුකං බාදනං – මඡසං, පහුතං ඛාදනං – සහ.

- 3961. ඉක්බිති මේ පුහාස්වරවූ පක්ෂිතෙම නොබැඳුණේ, බැඳුණු ගිලන් වූ ස්වාමියා සනසමින් (ඉදිරියට පැමිණ) මා සමග මිනිස් තෙපුලෙන් කථාකරමින් සිටියේයයි (වැද්ද කීයේ ය.)
- 3962. සුමුඛය, එසේ ඇතිකල්හි දන් කුමක් හෙයින් හනු එකට තද කොට ගෙන සිටිනෙහි ද? කිමෙක් ද? මාගේ පිරිසට පැමිණියේ බියෙන් තැනිගත්තෙහි කථා නොකෙරෙහිද යි රජ ඇසී ය.
- 3963. කසි්රටට අධිපති මහරජතුමනි, මම ඔබගේ පිරිසට වැද බියපත්වූයෙම් නොවෙමි. මම බියෙන් නො බෙණෙන්නෙම් ද නොවෙමි. කථාකළයුතු සුදුසු අවස්ථා යෙහි කථා කරමි යි සුමුඛයා කීයේ ය.
- 3964. තට රැකවරණ කරගෙන සිටින පිරිසක් නොදකිමි. රිය ද නොදකිමි. පාබළ සෙනගක් ද නොදකිමි. ඊ පහර වළකා-ලන චර්මයක් ද නොදකිමි. චාටිකපාලයක් ද නොදකිමි. යුද ඇඳුමින් සැරැසුණු ධනුර්ධරයන් ද නොදකිමි.
- 3965. අමුරන්ද ස්වර්ණද නොදකිමි. දිය අගලකින් වටකරන ලද දුර්ගම වූ දඩි අටලු හා කොටු ඇති යහපත්කොට තනනලද නගරයක්ද නොදකිමි. සුමුඛය, යම තැනෙක්හි පැමිණියේ බීය විය යුත්තෙහි බිය නො වෙහි ද, එබඳු තැනක් නොදකිමි යි රජනෙම කීය.
- 3966. මහරජ, මට රැකවරණය කරගෙන සිටින්නාවූ පිරිසෙන් පුයෝජනයක් නැත. නුවරින් හෝ ධනයෙන්ද පුයෝජනයක් නැත. අහසින් ගමන් කරන්නාවූ අපි අමාර්ගයෙහි මාර්ගය තනාගෙන යම්හ.
- 3967. අපි නුවණැත්තෝය, දක්ෂයෝය, කරුණු සිතන්තෝය යි ඔබ විසින් අසනලද්දමෝ වෙමු. ඉදින් ඔබ සතායෙහි පිහිටි කෙනෙක් වන්නහු නම අර්ථ සහිත වචනයක් කියන්නෙමි.
- 3968. සතා වීරහිතවූ අනායා වූ බොරු කියන්නා වූ රෞදු ගති ඇති ඔබට කියනලද සුභාෂිතයක් වුවත් කවර නම් යහපතක් සලසා ද?
- 3969. (මහරජ,) ඔබ බුාහ්මණයන්ගේ කීමෙන් මේ බෙමි නම් පොකුණ කරවූවහුය. ඔබ විසින් මේ දශ දිශායෙහි ම අභය ද පුකාශ කරන ලදී.
- 3970. ඔබගේ පොකුණට බැස පිරිසුදු වූ පුසන්න ජලය ද බොහෝ වූ ආහාර ද ලබන්නාවූ පක්ෂීන්ට හිංසාවක් නැතැයි (පුකාශ කරනලදී.)

348 ජාතකපාළි-අසීතිනිපාමතා

- 3971. ඉදං සූතාන නිලෙසාසං ආගතමහා¹ තව**නයි**කේ, තෙ තෙ බෑධුසමා පාසෙන එතං තෙ හාසිතං මුසා.
- 3972. මුසාවාදං පූරක්ඛණා ඉච්ඡාලොහණුව පාපකං, උගහාසුන්ධිං අතිකතමම අසාතං උපපජජති.
- 3973. නාපරජාඣාම සුමුඛ නපි ලොහා වමගාහිං, සුතා ව පණ්ඩිතාතා සුළු නිපුණා අසුව විනාකා.
- 3974. අලපපුවළුවතිං වාචං වනාකරෙයනුං ඉධාගතා, තුථා තුං සමුම නෙසාදෙ වුතෙනා සුමුඛ මගගති.
- 3975. නෙව භීතා 3 කාසිපති උපනීත $_{f e}$ වී $_{f e}$ න, හාමසමළුවනිං වාවං සම්පතතා කාලපරියායං.
- 3976. යයා මිගෙන මිගං හනනි පකුබිං වා පන පකුබිනා, සුතෙන වා සුතං කිලෙන් කිං අනරියතරං තතො.
- 3977. මයා ච අරියරුදං භාමස අනරියධම්ම මවසසිකො, උහො සො ධ∘සතෙ ලොකා ඉධවෙව පරඣ ච.
- 3978. න මමජුජූඵ යසං පමනනා න වාශ්ථ පනනසංසියං, වායමෙලෙව කිවෙවසු සංවරෙ විවරානි ව.
- 3979. යෙ වදධා අබහනිකක නතා සමපතනා කාලපරියායං, ඉධ ධමමං චරිතාන එවෙනෙ තිදීවං ගතා.
- 3980. ඉදං සුතා කාසිපත් ධ මෙම මතනන් පාලය, ධතරටඨ කෑම මු ඤමාහි හංසානං පවරුතතමං,
- 3981. ආහරනතුදකං පජජං ආසනණු මහාරහං, පණුදුරතො පමොක්ඛාමි ධතරටඨං යසස්සිනං.

අගතමන – මඡසං.
 බනධසමා – වී. මඡසං.

^{3.} භූතා – මජසං. සාහා.

^{4.} ක්ණාන - මජසං. කිලන - සන.

^{5.} නඛනාලධ – මජසං. සූතා.

^{6.} වූඩාානාඛභතිකඛනතා – මජයං.

^{7.} එවං ගත – මජය•. සාාා.

- 3971. මෙය අසා ඔබගේ සමීපයට (ඔබ විසින් කරවනලද පොකුණට) ආවෙමු. ඒ අපි ඔබගේ පාසයෙන් බැඳුණෙමු. මෙය ඔබ විසින් කියනලද බොරුවයි.
- 3972. මුසාවාදය පෙරදැරි කොට ලාමක වූ ඉච්ඡා සංඛාාත ලොහය ද කොට දෙව් මිනිස් යන පුතිසන්ධි දෙක ඉක්මවා නිරයෙහි උපදින්නේය යි (සුමුඛයා රජුට ලජ්ජා ඉපදවීය.)
- 3973. එම්බා සුමුඛය, තොපට අපරාධ නොකරමු. ලොහයෙන්ද තොප නොගත්තෙමි. තෙපි පණ්ඩිතයෝය, දක්ෂයෝය, අර්ථ-චීන්තකයෝ යී අසනලද්දේ ද වෙයී.
- 3974. මෙහි පැමිණියාවූ තෙපි අර්ථ සහිත වචන පුකාශ කරන්නාහු නම යෙහෙකැයි සිතුවෙමි. යහළු සුමුඛය, ඒ පිණිස මා විසින් කියන ලද වැද්ද නොප අල්ලා ගත්තේය.
- 3975. කසී රජුනි, මරණයට ළංවූ කල්හි බියවූවමෝ ජීවිතාව-සානයට පත්වූවමෝ අර්ථවත් වචන කියන්නෙමු.
- 3976. මනාව පුරුදු කරන ලද යමෙක් දීපක මුවකු කරණකොට ගෙන මුවකු නසයි ද, දීපක පක්ෂියකු කරණකොටගෙන පක්ෂියකු නසයිද, නිර්භයයයි පුසිද්ධ (දීපක මෘග සදෘශ) පියුම විලකින් ධර්මකථිකයෙකැයි අසන ලද කෙනකුට හිංසා කරයිද, ඊට වඩා අනාය්ෂිවූ කුමක් ඇත් ද?
- 3977. යමෙක් අනායර් ධර්මයෙහි පිහිටියේ ආයර් වචන කියයිද, හෙතෙම මෙලෝ පරලෝ යන උභය ලොකයෙන ම පිරිහෙන්නේය.
- 3978. යමෙක් යසසට පැමිණ මත් නොවන්නේ ද ජීවිත සංසයට පැමිණි නමුදු චිතත පීඩාවට නො පැමිණෙන්නේ ද කටයුතුවල උත්සාහ කරන්නේ ද, තමන්ගේ සිදුරු වසන්නේ ද,
- 3979. ගුණවෘද්ධ වූ මරණකාලයට පැමිණියා වූ යම් කෙතෙක් මේ මිනිස් ලොව ඉක්මවද්ද, මෙලොව කුශලධර්මයෙහි හැසිර මෙසේ මොවුහු දෙව්ලොවට පැමිණියාහු වෙති.
- 3980. කශී්රජුති, මෙය අසා තමන් කෙරෙහි ධර්මය රැකගනුව. ධතරට්ඨ නම් හංස රාජයා ද මුදලව යි සුමුඛ කීයේ ය.
- 3981. පා දෝනා දිය ද, පා ගල්වන තෙල් ද, මා ඇති අසුතක් ද ගෙනෙත්වා. යශස් ඇත්තා වූ ධතරට්ඨ නම් භංස රාජයා කූඩුවෙන් මුදන්නෙමී.

350 ජාතකපාළි-අසීතිනිපාතො

- 3982. තණු මසනාපතිං ධීරං නිපුණං අ**සථවිනත**කං, යො සුඛා සුඛිතෝ ර**ෙසැසැ** දුකුඛිත හොති **දුකුඛි**තෝ.
- 3983. එතාදිසා¹ ලබා අරහනක් පිණිඩමසනාතු හතතුනො, යථායං සුමුබො රලඤඤ පාණසාධාරමණා සබා.
- 3984. පීඨඤ්ච සඛ්ඛසොවණණ අටඨපාද මනොරමං, මටඨං කාසිකපත්නිතා ධතරටෙඨා උපාවිසි.
- 3985. කොවඡණුව සඛඛසොවණණ වෙයාගසපරිසිඛඛිතං, සුමුඛො අජාඩුපාවෙකඛ ධතරටඨාසස අනනතරං.
- 3986. තෙසං කණු නපතෙනහි පුථු ආදාය කාසියයා, හංසානං අභිහාරෙසුං අභාගං රය**ණුණු** පවාසිතං.
- 3987. දිසවා අභිහටං අහාං කාසිරාජෙන පෙසිතං, කුසලො බනනධලමානං නතො පු 🕫 අනනනාරා.
- 3988. කචවි හොතො කුසලං කවවී හොතො අනාමයං, කචවි රටඨමිදං වීයං ධලෙමනමනුසිසසනි.
- 3989. කුසල ෙණුව මෙ හංස අ**රො** හංස අනාමයං, අරෝ රටඨාමිදං චීනං ධරෙම නම්නුසිස්සන්.
- 3990. කඩවි භොතො අමචෙඩසු දෙසො කොඩි න විජජති, කඩටිනනු තෙ තවතෙසසු නාවක භාවිත ජීවිතං.
- 3991. අථො පී මෙ අමවෙණසු දෙපසා කොචි න විජජති, අථො පි තෙ මමතෝසු නාවකඩාබනනි ජීවීතං.
- 3992. කඩවි ඉත සාදිසි හරියා අසාවා පියහාණිනී, පුණාරූපයසූපෙතා මම ඡනුවසානුගා.
- 3993. අථෝ මේ සාදිසි හරියා අසසවා පියහාණිනී, පුකුතරුපයසුපෙතා මම ඡනුවසානුගා.
- 3994. කච්චි රටඨං අනුප්රීළං අකුතොචි උප**ද**ුවං, අසාහසෙන ධ**ෙම**න සමෙන මනුසි සසින්.

^{1.} එදීයෝ බො අරහති - මඡසං. සතා.

^{2.} මතුරිනන - මජස . වස්ථින - සහා.

^{3.} සමේනමනුසාසසි – මජස•.

3982. යම හංසයෙක් රජුගේ සැපතෙහි සුවපත්වූයේ ද, දුකෙහිදී දුඃබිත වූයේ ද පුංඥවූ දක්ෂවූ යහපත සිතන්නාවූ ඒ සෙන්පතියා ද මුදන්නෙමි.

3983. යම් සේ මේ සුමුඛ තෙම හංස රජුගේ පුාණ-සාධාරණ යහළුවා වේද, මෙබන්දෝ ස්වාමියාගේ ආහාරය අනුහව කරන්නට සුදුස්සෝ වෙනි.

3984. සියල්ල ස්වර්ණමය වූ පා අටක් ඇති වැඩ අවසන් කළ කශීවස්තුයෙන් අතුරනලද පුටුවක ධතරට්ඨ නම් හංසරාජයා හිඳ ගත්තේ ය.

3985. සියල්ල ස්වර්ණමය වූ වාාසුසමින් වටකොට මසනලද කොචඡ නම් පුටුවෙහි සුමුඛ තෙමේ ධතරට්ඨ හංසරාජයාට අනතුරුව හිඳගත්තේය.

3986. රජු විසින් පඩුරු පිණිස එවනලද ඒ උතුම භෝජනය කශී්රට වැසි බොහෝ දෙන ස්වර්ණභාජනවලින් ගෙනවුත් හංසයන්ට එළවුහ.

3987. ඉක්ඛිති කශී රජු විසින් යවනලදුව තමන් වෙත එළවනලද ඒ අගු භොජනය දැක අනතුරුව, සාංක්‍රයධර්මයන්හි දක්ෂ වූ හංස රජනෙම (එකින් එක) විචාළේ ය.

3988. පින්වත් රජුට යහපත්ද, භවත්හට ආරෝගාය තිබේ ද, කිම, සමෘද්ධ වූ මේ රට දෑහැමින් අනුශාසනා කරනු ලැබේ ද?

3989. හංසරාජය, මට යහපති, යළි මට ආරෝගායද තිබේ. තවද, සමෘද්ධ වූ මේ රට මා විසින් දැහැමින් අනුශාසනා කරනු ලැබේ.

3990. කිම භවත්හුගේ ඇමතියන් අතර කිසියම් දෙපෙක් තැද්ද? කිම, ඔච්හු ඔබගේ යුද්ධාදි කාය\$යන්හි දිවි නොතකා කුියා කෙරෙද් ද?

3991. මාගේ ඇමතියන් අතර කිසියම් දෙසෙක් නැත. වැලි ඔව්හු මාගේ යුද්ධාදි කාය\$යන්හි දිවි නොතකා කියාකෙරෙති.

3992. කිම ඔබගේ බිරිය සමාන ජාති ඇත්තී ද, අවවාදසාම ද, පුිය තෙපුල් කියන්නී ද, දරු සමපතින් රූපයෙන් හා යසසිත් සමන්විත ද, ඔබගේ අදහස් අනුව පවත්නී ද?

3993. මාගේ බිරිය සමාන ජාති ඇත්තියකි. අවවාදඎමය. පුිය තෙපුල් කියන්නීය. දරු සම්පතින් රුපයෙන්හා යසසින් ද සමන්විතය. මාගේ අදහස් අනුව පවත්නීය.

3994. කිම, රටවැසියා නො පෙළනු ලැබේ ද? කිසිවකිනුත් උවදුරෙක් නැද් ද? සාහසික නොවූ ඔබ විසින් දෑහැමින් සෙමෙන් රට අනුශාසනා කරනු ලැබේ ද?

352 ජාතකපාළි–අසීතිතිපාතො

- 3995. අපො රථා අනුපපිළං අකුතොචි උපදුවං, අසාහු සෙන ධ**ාල**මන සමෙන මනුසි**සුසු කි**¹.
- **3996**. කඩවි සනෙතා අපචිතා අසනෙතා පරිවරජිතා, ඉතා මෙ ධම්මං නිරඬකුණා අධ්මමමනුවකුසි.²
- 3997. සනෙතා ච මෙ අපචිතා අසනෙතා පරිව**ැයි**තා. ධම්මමේවානුවකතාම අධමේමා මේ නිරඩක්නෙතා.
- 3998. කවව නානාගතං දීසං සමවෙසකයි බතනිය. කච්චි න මතෙන මැනීයෙ පරලොකං න සනතයි.
- 3999. නාහං අනාගතං දීසං සමවෙකුඛාමි ප**කබි**ම, යීතො දසසු ධ**ිම**දසු පරලොකං න ස**න**ත්සෙ.
- 4000. දනං සීල• පරිචචාග• අජජවං මදදවං කපං $_{*}$ අකෙකාධං අවිහිංසණව බනන්ණව අවිරෝධනං.
- 4001. ඉවෙවනෙ කුසලෙ ධරමෙ යීතෙ පඎම අතනුනි. තතෝ ් මෙ ජායතෙ පීති සොමනසස ඤානපකං.
- 4002. සුමුබො ච අචිනෙතතා විසාස් එරුසං ගිරං. හාවදෙසමනුණුදුය අසමාකායං විහඬාමො.
- 4003. ලසා කුදෙධා එරුසං වාචං නිචඡාරෙසි අයොනිසො යාන**ස**මාසු න විජපනකි න ඉදං පණුණුවතාමව.
- අත් මෙතං අතිසාරං වෙගෙන මනුජාධිප. ධනරටෙඨ ව බදධසම් දුකුඛං මෙ විපූලං අහු.
- 4005. තිං නො පිතාව පුතුනනං භූතානං ධරණීරීව. අ**ස**මාකං අධිප*ත*නානං බමසා රාජකු*ස*ුජර.
- 4006. එකං ගත අනුමොදම යං භාවං න නිගුහයි, බීලං පහිඤසී පකු උජුකොසි විහඬාම.

^{1.} මනුසිංකතං - මජයං.

^{2.} මවතනයි – මජයං. 3. අශකාධං – මජයං.

^{4.} අලේ) - මජසං.

^{5.} යානමස්මසු - මජස ..

3995. රටවැසියා තො පෙළනලදී. කිසිවකිනුත් උවදුරෙක් නැත. සාහසික තොවූ මා විසින් දෑහැමින් සෙමෙන් රට අනුශාසනා කරනු ලැබේ.

3996. කිම, ඔබ විසින් ශීලාදී ගුණයුක්ත සත්පුරුෂයෝ පුදන ලද්දහු ද? අසත්පුරුෂයෝ දුරුකරන ලද්දහු ද? ධර්ඵය හැරදමා අධර්මය අනුව නොපවත්නෙහි ද?

3997. මා විසින් ශීලාදි ගුණයුක්න සත්පුරුෂයෝ පුදන ලද්දුහුය. අසත්පුරුෂයෝ දුරුකරන ලද්දුහුය. ධර්මය අනුව ම පවත්නෙමි. මා විසින් අධර්මය දුරුකරනලදී.

3998. මහරජ, කිලෙික්ද, ආයුෂ මඳ බව නො සලකන්නෙහි ද? කිලෙකේ ද, මත්වියයුතු රූපාදි අරමුණෙහි මත් නො වන්නෙහි ද? කිලෙක් ද, පරලොවට බිය නැත්තෙහි ද?

3999. පක්ෂිරාජය, මම ආයුෂ මඳ බව සලකන්නෙමි. දශරාජ ධර්මයන්හි පිහිටියෙමි. පරලොවට බිය නො වන්නෙමි.

4000. දන්දීමය, සිල්රැකීමය, පරිතාහාගය, සෘජුබවය, මෘදුබවය, උපොසථශීලසමාදන සංඛාහත තපසය, මෙමනී පූර්වභාග කොට ඇති අකොධය, කරුණා පූර්වභාගකොට ඇති අවිහිංසාවය, අධි වාසනා සංඛාහත සාන්තීය ය, එකහබවය.

4001. මෙකී කුශල ධර්මයන් මා කෙරෙහි පිහිටියවුන් බලමි. මට එයින් පුීතියත්, මහත් සොම්නසත්, පහළ වන්නේය.

4002. මේ සුමුඛ පක්ෂි තෙමේ ද මාගේ ගුණසමුදය නොදූන සිත දූෂාවන ඛව නොසලකා මට පරොස් බස් කීයේ ය.

4003. හෙතෙම කිපියේ නුනුවණින් පරොස් බස් පිට කෙළේය. අප කෙරෙහි යම් වරදක් නැත්තේ ද, එහෙයින් සුමුබගේ මේ කීම නුවණැත්තකුගේ කීමක් මෙන් නො වැටහේයයි (රජතෙමේ කීයේය).

4004. තරශුෂ්ඨය, ධතරට්ඨ හංසරාජයා පාසයෙහි බැඳුණු කල්හි මට මහත් දුකෙක් විය. ඒ දුක් වේගයෙත් මා විසිත් එය පමණ ඉක්මවා කරනලද පුකාශයෙකි.

4005. ශුෂ්ඨ මහරජතුමනි, ඔබ වනාහි දරුවන්ට පියා මෙන්ද, සඳවයන්ට පොළොව මෙන්ද, අපට උපකාරය. විරදට යටත් වූ අපට කමා කරනු මැනවි. (සුමුබ තෙමෙ කීයේ ය).

4006. එම්බා විහඩාගම වූ පක්ෂිය, නුඹ යම්හෙයකින් අදහස නොසභවන්නෙහි ද, සිතෙහි හුල බිඳින්නෙහි ද, සෘජු වූයෙහි ද, එහෙයින් නුඹගේ මේ දෙෂය කමාකරමියි රජතෙම කීයේ ය.

T-23

354 ජාතකපාළි–අසීතිනිපාලතා

- 4007. යං කිඤුවි රතනං අසුවී කාසිරාජනිවෙසනෙ. රජනං ජාතරූපණු මුතතා වෙඑරියා බහු.
- 4008. මණයො සමාමුතනණව වන්න හරිචනුනං, අජිතං දනතහණඩඤව ලොහං කාලායසං බහුං එනං දදුම් වො විහුතං ඉසෙසරං විසසුජාමී වො.
- 4009. ඇධා අපචිතා තහම්හා සකකතා ච රලථසහ. ධමමලසු වනතමානානං නිං නො ආචරියෝ භව.
- 4010. ආවරියසමනු**යෑයැ**තා තයා අනුමතා මයං, තං පැකෘඛිණාතො කළුා සැතී පමසාසමරිඥාම.
- 401]. සඛ්බර්තණිං චීන්පායිනිා මන්පායිනිා යථා කථං. කාසිරාජා අනුඤඤයි හංසානං පවරුතනමං.
- 4012. තලතා රතාා චිවසලන සුරියසසුගතමන 1 පති. ලපක්ඛලතා කාසිරාජ**ඪීී** භවතා² තෙ විගාහිසුං.
- 4013. ගත අගරාගෙ අනුපතෙන දීස්වාන පරමෙ දිපේ, කෙ කෙති මකරුං හංසා පූථුසලෙසු අජායථ.
- 4014. තෙ පතීතා පමුතෙනන හකතුතා හතතුගාරවා, සමනතා පරිකරිංසු අණඩජා ලෑධපවවයා.
- 4015. එවං මිතතවතං අපථා සබෙඛ නොතති පදකාඛිණා, හංසා යථා ධනරථඨා ඤුනිසුඩකමුපාගමුනුනි.

මහාහංසජාතක යි.

3. සුධාභොජනජාතකං

4016. *ෙනව කිණාමි නපි විකකිණාමි න චාපි මෙ සනාහිවයො ච අන්වී, සුකිචඡරූපං චතිදං පරිත ං පතෝදනො නාලමයං දුවිනුනං.

^{1.} සුරියුගගමනං – මඡස•. 2. හවනතො – මඡස•.

^{* &#}x27;'නෙව කිණාම් නපි විකකිණාම් '' තහාදි ඉමා එකවීසති ගාථායෝ නෙටඨා චාදසනිපාතේ කොසියජාතකෙපි දිසානති. ඉමසම්මපි ඨානෙ ආගතා. අවශ්කථාවරියෝ පන– '' නගුතකමෙ ගිරිවරෙ ගනධමාදනෙ''නි ඉතො පට්ඨාය සුධාභොජන ජාතකං දසෙසසීනි.

- 4007. කශීරජනිවෙස්හි යමකිසි රත්න සමූහයක් නිදන්කොට ඇත්තේ ද, එාම රිදී ද, රන් ද, මුතු ද, බොහෝ වෛඩූයා ී ද,
- 4008. මිණිමුවා බඩු ද, සක් හා මුතු ද, කසීසඑ ද, රත්සඳුන් ද, අඳුන් මුව සම් ද, දළමුවා බඩු ද, තඹලෝමුවා බඩු ද, කාල ලොහමය බඩු ද බොහෝ ඇත. මේ වස්තුව ඔබට දෙමි මේ මාගේ බරණැස් රජයේ ආයිපතාය ඔබට පවරා දෙමි යි (රජතෙම කීය).
- 4009. ශුෂ්ඨ රජතුමනි, ඔබ විසින් අපි පුදන ලද්දමෝ වෙමු. සත්කාර කරන ලද්දමෝ ද වෙමු. කුශල කර්මපථ ධර්මයන්හි පිහිටා කිුියාකරන්නා වූ අපට ඔබ ආවායාී වනු මැනව.
- 4010. මහරජ, ආචාය වූ ඔබ විසින් අනුදත්තාලද අනුමත කරනුලැබූ අපි ඔබ පැදකුණු කොට නෑයන් දකිමු යි හංසරජ කීය.
- 4011. කශී්රජතෙම මුළුරැයම, ඔවුන් සමග සුදුසු පරිදි චීන්තනය කොට මන්තුණය කොට උතුම් වූ ඒ හංසයන්ට යෑම පිණිස අනු ත්තේය.
- 4012. ඉන්පසු රාතුිය ඇවැමෙන් හිරු උදවන වේලෙහි එඳෙස බලාසිටි කසී්රජුගේ භවනයෙන් ඒ හංසයෝ අහසට නැංගාහ.
- 4013. නීමරාග වූ එහි පැළිණි ඒ උතුම හංසයන් දැක, හංසමයා් කෙ කෙ යන රාවය කළහ. එයින් මහත් ශබ්දයක් හටගති.
- 4014. මළ පුඩුවෙන් මිදුණා වූ ස්වාමියා කරණ කොටගෙන තුටු සිත් ඇත්තා වූ ඒ හංසයෝ ස්වාමිගෞරවය ඇත්තාහු ''පක්ෂීහු පිහිට ලද්දෝය''යි ඔහු හාත්පස පි3වරා ගත්හ.
- 4015. මෙසේ කලහාණමිතුයන් ඇත්තවුන්ගේ සියලු අභිවෘද්ධිය සැලසෙන්නේය. ධතරට්ඨ නම් වූ හංසයෝ යම් සේ නෑ සමූහයා චෙතට පැමිණියාහු ද එමෙනැයි වදළසේක.

මහාහංස ජාතක යි.

3. සුධාමභාජන ජාතකය

4016. මම නො මැ මිලයට ගනිමි. නො ද විකුණුමි. මා විසින් රැස්කළ ධනයෙක් ද නැත. මේ අල්ප ආහාරය ද දුකසේ ලබන ලද මැ යැ. මේ පතක් පමණ වූ බත දෙදෙනකුන්ට පමණ නො වෙයි.

356 ජාතකපාළි-අසීතිනීපාලතා

- 4017. අපාමහා අපාකං දජජා අනුමජාධිකො මජාධිකං, බහුමහා බහුකං දජජා අදුනං නුප පජපති.
- 4018. තං තං වදමි කොසිය දෙහි දුනානි භුණු ව, අරියං මහතං සමාරුහ නෙකාසී ලහනෙ සුඛං.
- 4019. මොසණුවාස හුතං හොති මොසණුවෙ සම්හිතං, අතිථියමං යො නිසිනනසමං එකො භුණුජති හොජනං.
- 4020. තං තං වදමි කොසිය ලදහි දුනානි භුණුජ ව, අරියං මනකං සමාරූහ නෙකාසී ලභලක සුඛං.
- 4021. සච්චං තුසීස හුතං හොති සච්චණුවාපි සම්හිතං, අතිථියාමිං යො නිසියානසමිං නෙකො භූණැන් මහාජනං.
- 4022. තං තං වද්මි කොසිය ලදහි ද්නානි භුණුජ ව, අරියං මහා සමාරුහ නෙකාසී ලහනෙ සුඛං.
- 4023. සරණුව ජුහති යො සො බහුකාය ගයාය ව, දෙලණ තිමුබරුතිළුසමිං සීසසොලත මහාවලහ.
- 4024. අතුවාස හුතං හොති අතුව**සස සම්**හිතං, අතිථියමං යො නිසිනානසමං ඉතුකො භුණැති හොජනං.
- 4025. කං කං වදුම් කොසිය දෙහි දුනානි භුණු ව, අරියං මගතං සමරූහ නෙකාසී ලහනෙ සුඛං.
- 4026. බලිසං හි සො නිගගිලති දීසසුකතං සබන්ධනං, අතිථිසමිං යො නිසිනායාමං එකො භුණුජනි අභාජනං.
- 4027. තං තං වදමි ලකාසිය ලදහි දනානි භු*කු*ජ ච, අරියං මහතං සමාරුහ නෙකාසී ලහලත සුඛං.
- 4028. උළාරවණණා වත බාහමණා ඉලම අයඤා වො සුනබො කිසස හෙතු, උචවාවචං වණණන් හං විකුඛාත් අකාථ ලනා බාහමණා ලකනු තුමෙහ.

- 4017. අල්පමාතු දැයින් අල්පමාතුයක් දෙන්නේ යැ. අණුමාතු අර්ධයෙන් අඩක් දෙන්නේ යැ. බොහෝ දැයින් බොහෝ දැයක් දෙන්නේ යැ. නො දෙනු නො වටනේ යි.
- 4018. කොසිය සිටාණෙනි, එකරුණෙන් තොපට කියමි: දන් දෙව, වළඳ ද කරව, ආය\$මාර්ගයට නැහෙව, එකලා වැ වළඳනුයේ සුව නො ලබා.
- 4019. යමෙක් ආගන්තුකයකු හුන් කල්හි එකලා වැ බොජුන් බුදී නම ඔහුගේ හොම සිස් වෙයි. ධනනාපායන වීය\$ ද සිස් වෙයි.
- 4020. කොසිය සිටාණෙනි, එයින් තොපට කියමි. දන් දෙව, වළද ද කරව, ආය\$මාර්ගයට නැඟෙව, එකලා වැ වළඳනුයේ සුව නො ලබා.
- 4021. යමෙක් ආගන්තුකයකු හුන් කල්හි එකලා වැ බොජුන් නො බුදී නම් ඔහුගේ දනය සතා වෙයි. ධනොපායන වීය\$ ද සතා වෙයි.
- 4022. කොසිය සිටාණෙනි, එයින් තොපට කියමි. දන් දෙව තමා ද වළඳ කරව. ආය\$මාර්ගයට නැහෙව. එකලා වැ වළඳ-නුයේ සුව නො ලබා.
- 4023. යම පුරුෂයෙක් (ලවණසමුදු පුෂ්කරණී ආදි) ජලාශයක් කරා එළැඹැ බලිකර්ම කෙරේ ද, බාහුකා නදී යෑ ගයාපුෂ්කරණී යැ දොණ තීනී යැ තිමුබරු තීනී යැ මහත් වූ ජලපුවාහ ඇති ශී්සු ශුවාතස් යැ යන මෙහි බලිකර්ම කෙරේ ද,
- 4024. යමෙක් අමුත්තකු හුත් කල්හි එකලා වැ බොජුත් තො බුදී නම ඔහු විසින් තෙල තත්හි දු බලිකර්ම කරනලද වෙයි. තෙල තන්හි දු ධනොපායන වීය\$ කරනලද වෙයි.
- 4025. කොසිය සිටාණෙනි, එයින් තොපට කියමි : දන් දෙව. තෙමෙන් වළඳ කරව, ආය\$මාර්ගයට නැහෙව, එකලා වැ වළ**ඳ**-නුලය් සුව නො ලබා.
- 4026. යමෙක් අමුත්තකු හුන් කල්හි එකලා වැ අහර වළඳ කෙරෙර ද, හේ දීර්ඝයුතුයක් ,ඇති බන්ධන සහිත වූ බිලියක් ගිිලියි.
- 4027. කොසිය සිටාණෙනි, එයින් තොපට කියමි: දන් දෙව, තෙමේ ද වළඳ කරව, ආයශීමාර්ගයට නැහෙව, එකලා වැ වළඳ-නුයේ සුව නො ලබා.
- 4028. මේ බුාහ්මණඉයෝ උදරවර්ණ ඇතියාහු මැ යැ. තොපගේ මේ සුනඛ තෙම කවර හෙයින් උස්පහත් පැහැසටහන් විකුර්වණ (නිමාණ) කෙරේ ද? බුාහ්මණයාණෙනි, අපට කියව, තෙපි කවරහු ද?

- 4029. චනෙඅ ච සුරියෝ ච උභෝ ඉධාගතා අයං පන මානලි දෙවසාරථි, සකොකාහමසමි තිැසානමිනෙද එසෝ ච බෝ පණැවීසිබොති වූවවති.
- 4030. පාණිඅසරා මුතිඩාන ච මුරජාළම්බරාති ච, සුතතමෙනං පබොධෙතති පටිබුදෙධා ව නාæති.
- 4031. ලය ලකවීමෙ මච්ඡරිතෝ කදරියා පරිභාසකා සමණබාහම්ණාතං, ඉධෙව නිකඛිපා සරීරදෙහං කායසා හොද නිරයං වජනකි.
- 4032. ඉය ඉකචිමෙ සුගැන්මාසසානා ධමම යීතා සංයමම සංවිභාමග, ඉටෙව නිකෘඛිපප සරීරදෙහං කායසස හෙද සුගනිං වජනනි.
- 4034. අදධා හි මං වො හිතකාමා යං මං සමිනුසාසථ, සොහං තථා කරිඩසාමි සඛඛං වුකතං හිතෙසිහි.
- 4035. එසාහමජෝව උපාරමාමි න චාපහා කිණුව කරෙයා පාපං, න චාපි මෙ කිණුව අදෙයාමණී න චාපි දණා උදකමපහං පිබෙ.
- 4036. එවණව මේ දද්ගතා සමාකකාලං හොගා ඉමෙ වාසව ඛීයිසා තති, තලතා අහං පදිහජිසාම සකක හිතාත කාමානි යථොධිකානීති.
- 4037. නගුතෙමෙ ගිරිවරෙ ගනිමාදනෙ මොදතනි තා දෙවවරාභිපාලිතා, අථාගමා ඉසිවරො සඛඛලොකගු සුපුපථිතං දුම්වරසාඛමාදිය.

- 4029. සඳ භිරු දෙදෙන මෙහි ආහ. මේ වූකලි දෙවසාරථි වූ මාතලී වෙයි. මම තිදස්වැසි දෙවියනට අධිපති සක්දෙව්රජ වෙමි. තෙල තැනැත්තේ පණුවසිබ යැ යි කියනු ලැබේ.
- 4030. අත්තල නාදයෝ ද මිහිහුබෙර හඬ ද මුරජ බෙර හඬ ද පණාමෙර හඬ ද නිදිගත් මොහු පුබුදු කෙරෙති. පිබිදියේ තුටු වේ.
- 4031. යම්කිසි කෙතෙක් මසුරු වූවාහු තදමසුරු වූවාහු මහණ බමුණන්ට පිරිහෙළා කථා කරන්නාහු වෙත් ද, ඔහු ශරීර සංඛානත දෙහය මෙලොච්හි මැ බහාතබා කාබුන් මරණින් මතු නිරයට යති යි.
- 4032. යම්කිසි කෙනෙක් සුගනිය පතන්නාහු සංයම සංඛ්‍යාත දශශීලධම්යෙහි ද සංවිභාග සංඛ්‍යාත දනධම්යෙහි ද සිටියාහු වෙන් ද, ඔහු ශරීර සංඛ්‍යාත දෙහය මෙලොවහි මෑ බහාතබා කායහෙදයෙන් මතු සුගතියට යති යි.
- 4033. තෙපි පූර්වජාතියෙහි අපගේ දොති යැ. ඒ තොපි මසුරු වවු. රොස්පරොස් බස් ඇතියහු. පාපධමී ඇතියහු යැ. නොපට වැඩ සඳහා මැ මෙහි ආම්භ. පාපධමී ඇතියහු නිරයට නො යවු.
- 4034. යම්භෙයෙකින් තෙපි මට මැතැවින් අනුශාසනා කරවු ද, එහෙයින් එකාන්තයෙන් මැ තෙපි මට හිත කැමැත්තවු යැ. හිත කැමැතියන් විසින් කියනලද සියල්ල ඒ මම එසේ මැ කරන්නෙමි.
- 4035. තෙල මම අද මැ මසුරු බැවින් වෙන් වෙමි. මම කිසි පවකුදු නො කරමි. (මෙතැන් පටන්) නො දියයුතු කිසිවක් මට නැත. කිසිවක්හට නො දී මම දියපතකුදු නො බොමි.
- 4036. සක්දෙච්රජුනි, හැම කල්හි දෙන්නා වූ මාගේ මේ හොගයෝ සෑය වන්නාහ. සක්දෙච්රජුනි, එකල්හි මම (වස්තුකාම ක්ලෙශකාම විසින්) ශෙෂ වැ සිටි කාමයන් හැරපියා පැවිදි වන්නෙමි යි.
- 4037. පර්වනයන්ට අධිපති වූ ගන්ධමාදන නම උතුම පර්-වනයෙහි සක් දෙවිඳුන් විසින් රක්නා ලද ඒ දිවාසේතීහු සන්නොෂ වෙති. එවිට මුළුලොවැ යා හැකි සෘෂිවරයෙක් මනාව පිපිගිය ශාඛා පුෂ්පයක් ගෙන පැමිණියේ ය.

- 4038. සුවිං සුගන තිදෙසෙහි සකකතං පුපඑුකතමං අමරවරෙහි සෙවිතං, අලදධ මවෙවහි වා දනවෙහි වා අණැතු දෙවෙහි තදරහං හිදං.
- 4039. තතො වත සො කත කත වූපමා උටඨාය නාරීයෝ පමදයිපා මුනිං, ආසා ව සදධා ච තතො සිරී හිරි ඉවව බුටුං නාරද දෙව බුා හමණ .
- 4040. ස ෙච අනු දී ට ෙ න යා මහාමුනි පුපවං ඉමං පාරිජනනස බුහෙම, ද දහි නො සඛඛගති නෙ ඉජඹාතු නවාපි නො හොහි ය ෙ ෙව වාසවො.
- 4041. තං යාචමානාභිසමෙසක නාරදෙ ඉච£බුවී සඩකලහං උදීරයි, න මයහමළුසු ඉමෙහි කෙඩනං යා යෙව වො සෙයාාසී සා පිළයහුථ¹.
- 4042. තිං නොතනමොවාහිසමෙකක නාරද, යස්සිවිජයි තසිසිං අනුපවෙච්ඡසු, යසිසා හි නො නාරද තිං පද සියි සා යෙව නො නොහිති සෙටුඨු යම්මනා.
- 4043. අකලලමෙතං වචනං සුගතෙන කො බුහමණො කො කලහ• උදීරයෙ, ගණවාන භූතාධිපමෙව පුචුරුථ සවෙ න ජානාථ ඉධුතනමාධම•.
- 4044. තා නාරදෙන පරමපකොපිතා උදීරිතා වණණමදෙන මිතා, සකාලස² ගුගුලාන සහසාව**කු**බුනො පුවු§•සු භූතාධිපං කානු සෙයාසී.
- 4045. තා දිසවා ආයතනමනා පුරිඤදෙ ඉචවලිවී දෙවවරෝ කතඤජලී, සඛ්ධාව වො හොථ සුගතෙන සාදිසී කො රෙනව හරදැ කලහං උදීරයි.

^{1.} පිළහෙධර - වි. මජසං.

^{2.} සකාසං - මජසං.

- 4038. දෙවියන් විසින් සත්කාර කරනලද්ද වූ ද, ශකුයා විසින් සෙවුනා ලද්ද වූ ද, පිරිසුදු සුවදැනි මේ උතුම් මල දෙවියන් මිස මිනිසුන් විසින් හෝ අසුරයන් විසින් හෝ නොලද හැකිය. එය දෙවියන්ට ම සුදුසු වේ.
- 4039. ඉක්බිති රන්බදු සිවිය ඇති ස්තුීන්හට අධිපතිවූ ආසාය, සද්ධාය, සිරි ය, හිරිය යන මේ ස්තුීහු සතරදෙන නැගිට නාරද දෙව බුාහ්මණ නම් වූ මුනිවරයාට මෙසේ කීහ.
- 4040. මහා සෘෂි වූ බුාහ්මණය, ඉදින් ඔබ වියින් මේ පරසතු මල කිසිවකුට නො උදෙසනලද නම් අපට දෙනුමැනවි. ඔබ වහන්සේගේ සියලු අදහස් සමෘද්ධ වේවා. අපට ශකු නෙම යම් සේ වේ ද ඔබ වහන්සේ ද එසේ ම වෙත්වා.
- 4041. නාරද ලතම ඒ මල දක ඉල්ලන්නවුන්හට මෙසේ කීවේ ය. මහත් කලභ වැඩෙන කථාවක් ඇති විය. මට මේ මලින් කිසි වැඩක් නැත. නුඹලා අතුරින් යම තැනැත්තියක් ගුණයෙන් ජොෂ්ඨ වූ නම් ඕ පැළඳගන්නීය යි සෘෂි තෙම කීවේ ය.
- 4042. උතුම් නාරද සෘෂිචරය, නුඹවහන්සේ ම අප බලා අප අතුරින් යම් කැනැත්තියකට දෙනු කැමැත්තේ නම් ඇට දුන මැනැවි. නාරද සෘෂිචරය, නුඹ වහන්සේ අප අතුරින් යම් තැනැත්තියකට දෙන්නහු නම් අප අතුරින් ඕ නොමෝ ම ශුෂ්ඨ සම්මත වන්තීය යි කීහ.
- 4043. මතා සිරුරැත්තිය, ඒ කීම නුසුදුසු ය. කවර නම බුාහ්මණයෙක් කලහ ඇති කෙරේ ද? ඉදින් මෙහි තොප අතුරින් උත්තම වූ හෝ අධම වූ හෝ තැතැත්තිය කවරීද යි තොදන්නහු නම භූතාධිපති වූ සක්දෙව්රජු වෙත ගොස් විචාරව යි සෘෂිතෙම කියේ ය.
- 4044. තාරද සෘෂිවරයා විසිත් (කුසුම තො දෙමිත්) ඉතා ම කුපිත කර වූ, සක්දෙවිදුගෙන් අසවැ යි කියතලද වර්ණමදයෙන් මත් වූ ඒ අප්සරාවෝ සක්දෙව්රජු සමීපයට ගොස් කවර නම තැතැත්තියක් ගෙුෂ්ඨ ද යි විචාළහ.
- 4045. ලදවියනට ශුෂ්ඨ වූ දෙවියන් විසින් ඇඳිලි බඳනාලද ශකු තෙම උත්සුක වූ සිත් ඇති ඒ අප්සරාවන් දක මෙසේ කීයේ ය. මනා සිරුරු ඇති අප්සරාවනි, තෙපි හැම දෙන ම සමානවවූ. සුන්දර අප්සරාවරුනි, මෙසේ කවර කෙනෙක් කලහ වර්ධනය කළෝ ද? කියා යි.

- 4046. යො සඛ්ඛලෝකං චරකෝ මහාමුනි ධරමේ ධීරතා නාරදෙ සච්චනික්කරමා, සො නො බුවී ගිරීවරෙ ගනිඩමාදනෙ ගණාන භූතාධිපමේව පුච්ඡථ සෙවෙ න ජානාථ ඉධුතනමාධමං.
- 4047. අසු බුහාර කුඤුවරෝ මහාමුනී නාදකිා භතතං වරගතෙත භුණුජති, විචෙයා දනානි දදුති කොසියෝ යසුසා හි සො දසුසති සාව සෙයාසී.
- 4048. අසූභි යො සමමති දක්ඛණං දිසං ගඩහාය තීරෙ හිමවනතපසමතී, ස කොසියො දුලුංහපානභෝජනො තසස සුධං පාපය දෙවසාරථි.
- 4049. ස මානලී දෙව්වරෙන පෙසිතො සහසාසුතෙං අභිරු යන සානුතං, ස ඛිපාමෙව උපගමා අසුසමං අදිසසමානො මුනිනො සුධං අද¹.
- 4050. උදශයිහුතතං උපතිටඨතො හි මෙ පහඩ**කා**රං ලොකතමොනුදුතතමං, සඛඛානි භූතානි අ**තිච්ච** වාසවො කො නෙව මෙ පාණිසු කිං සුධොදහි.
- 4051. සංඛූපම් සෙතමතුලාදසසනං සුවිං සුගනිං පියරුපමබහුතං, අදිටඨපුඛිමං මම ජාත²වක්ඛුහි කා දෙවතා පාණිසු කිං සුධොදහි.
- 4052. අහං මහිනෙදන මඉහසි පෙසිනො සුධාහිහාසිං තුරිනතා මහාමුනි, ජානාසි මං මාතලි දෙව සාරථි භුණුජසු හතතුනනමං මා විචාරයි³.
- 4053. භූතතා ච සා දවාදස හනනි පාපකෙ බුදං පිපාසං අරතිං දරකලමං⁴, කොධූපනාහණු විවාදපෙසුනං සීතුණහතුදිණු රසුතුමං ඉදං.

^{1.} අදසි – මඡසං.

^{2.} ජාතු – මඡසං.

^{3.} මාභිචාරයි – මජසං.

^{4.} දරථකබමං – මඡස•, දුරකකමං – වී. දරථං කීල• – සාා.

- 4046. සතා වූ පරාකුම ඇති ධර්මයෙහි පිහිටි මුළු ලොව හැසි-රෙන්නා වූ නාරද නම් යම් සෘෂිවරයෙක් චේ ද හේ තොප අතුරින් උත්තම හෝ අධම තැනැත්තිය කවර ද යි නොදනිවු නම්, ශකුයා වෙතට ගොස් අසව යි ගන්ධමාදන නම් උතුම් පර්වතයෙහි දී අපට කීයේ යයි ඒ අප්සරාවෝ කීහ.
- 4047. උතුම සිරුරැනි දිවාහංගනාවරුනි, තෙල මහවනයෙහි හැසිරෙන මහාමුනි තෙම අන්හට නොදී වළඳ නොකරයි. ඒ කොසිය තාපස තෙම පරීිස් කොට දන් දෙයි. ගහ තෙම නොපගෙන් යම් තැනැත්තියකට දෙන්නේ නම් ඕ තොමෝ ම ශුෂ්ඨ වේ යයි ශකු තෙම කීයේ ය.
- 4048. දෙව සාරථිය, යම තාපසයෙක් දකුණු දිග ගං ඉවුරෙහි හිමවත් පාර්ශ්වයෙහි වාසය කෙරේ ද, ඒ කොසිය තාපස තෙම දුර්ලහ ආහාර පාත ඇත්තේ ය. ඔහුට සුධාහොජනය පමුණුව යි කීයේ ය.
- 4049. දෙවොත්තමයා විසින් යවනලද ඒ මාතලී දිවාාපුනු තෙම දහසක් අසුන් යෙදූ යානයට නැහ වහා අසපුවට පැමිණ අදෘශාාමාන වූයේ සෘෂිවරයාහට සුධාභොජනය දුන්නේ ය.
- 4050. උදෑසන හිනි දෙවියා පුදු ලොකාන්ධකාරය දුරු කරන්නා වූ පහංකර වූ උතුම හිරු වෙත එළඹ සිටි මාගේ අත්වල කවරෙක් සුධාභොජනය ඛහාලී ද? කිම, සියලු භූතයන් ඉක්මවා සිටින ශකු තෙමේ ද?
- 4051. සක් ගෙඩියක් මෙන් සුදු වූ අසමාන වූ දකුම ඇති පිරිසුදු සුවඳවත් දකුමකලු වූ අද්භූත වූ පියවී ඇසින් නො දක්නා ලද වීරු සුධාභෝජනය කවර නම දෙවියෙක් කවර හෙයින් මා අතැ තැබීද යි සෘෂිවරයා පුශ්න කෙළේ ය.
- 4052. මහර්ෂි වූ මහා මුනිවරය, මම වනාහි සක්දෙව් රජු විසින් මෙහෙයවන ලද්දේම වහා සුධාහොජනය ගෙ**න ආ**යෙමි. මා දෙවසාර**ී** වූ මානලී බව දනුමැනවි. උතුම් බන වළඳනු මැනවි. පුපුණුව නො කරව.
- 4053. වළඳන ලද්ද වූ ඒ සුධාභෞජනය බඩගින්න ය, පිපාස ය, නො ඇල්ම ය, කායදරථ ය, ක්ලාන්තගති ය, කොප ය, බද්ධ වෛර ය, විවාද ය, කේලාම කීම ය, සීත ය, උෂ්ණ ය, අලස බව ය යන දෙළොස් පාපධර්මයන් නසන්නේ ය.

364 ජාතකපාළි–අසීතීතිපාතො

- 4054. න කපපති මාතලි මයහ භූඤජිතුං පුබෙබ ඇතා ඉති මෙ වතුතතමං. න චාපි එකාසනමරියපූජිතං අසංවිභාගී ච සුඛං න විනුති.
- 4055.. ථිඝාතකා යෙවිමෙ පාරදරිකා මිකතැදුනො යෙව සපනති සුඛඛනෙ, සබෙබුව තෙ මචුජරීපණු මාධමා තසමා ඇතිවා උදකමුයි නාසමියේ.
- 4056. යො හින්රීයා වා පූරිසඎ වා පන දසාම දුනං විදුසමපවණණිතං, සදධා වදණුණු ඉධ වීතමචඡරා භව නනි හෙතෙ සුචිසමම ස**මම** තා¹.
- 4057. අතෝ මුතා² දෙවවරෙන පෙසිතා කණු චතමෙසා කනකතතවූපමා, ආසා ච සදධා ච සිරී තතො හිරි තං අෲසුමං ආගමුං ය*ත*ුුු කොසියො.
- තා. දිසවා සබෙඛා පරමපපමොදිතො **405**8. සුභෙත වලණණත සිබාරිවශ්ෂනො. කණැකු චතමෙසා චතුරෝ චතුරදිසා ඉවටබුවී මාතලිනො ච සම්මුඛා.
- පුරිම, දිසං කා සිං පහාසි දෙවරෙන 4059. අලඬකතා තාරවරාව ඔසධී. පූචඡාමි තං කණුවනවෙලැ ිචිගාගෙ ආචිකුඛ මෙ **නිං** කතමායි දෙවතා³.
- සිරාහං දෙවී4 මනුලේසු පූජිතා **4**0**6**0. අපා පසතතු පතිසෙවිනී සදු, සුධාවිවාදෙන තවනනිමාගතා තං මං සූධාය වරපණුඤ භාජය.
- 4061. යාසාහම්වජාම සුධං මහාමුනි ස⁵ සබුඛුකාමෙහි නරෝ පමොදති. සිරීත් මං ජාතහි ජූහතුකතම තං මං සුධාය වරපණුණු භාජය.

^{1.} සුචීසචා – වි. මජය•. සනා. 2. මතා – මජය•. සනා,

^{3.} ලදවලත – මජසං.

^{4.} ඉදට – මජය•. 5. ඉසා – වී. මජස•. සාා.

^{6.} සිරිතු – මජය• සිරිහි – වී.

- 4054. එම්බා මාතලිය, පළමුකොට නොදී වැළදීම මට කැප නැත. මෙසේ මගේ උතුම් වුතයෙක් ඇත. එකලා වැ වැළදීම ආය¤ීයන් විසින් නො පුදන ලද්දෙ යැ. බෙදගෙන නොවළඳන තැනැත්තේ දෙව් මිනිස් සුව නො විදියි.
- 4055. ස්තීන් නසන, පරදරාවන් කරා යන මේ යම් කෙනෙකුත් වෙත් ද, මිතුදොහි යම් කෙනෙකුත් වෙත් ද, දූහැමි මහණ බමුණන්ට ආකොශ කරන යම් කෙනෙකුත් වෙත් ද, මසුරු කම පස් වැනි කොට ඇති ඒ හැම දෙන අධමයෝ ය. එහෙයින් නොදී දිය පවා නො බොමි.
- 4056. යම්බඳු මම ස්තියකට හෝ පුරුෂයකුට හෝ බුද්ධාදි පණ්ඩිතයන් විසින් වර්ණනා කරනලද දනය දෙම ද එසේ මේ ලෝකයෙහි සැදෑහැති පුතිගුාහකයන්ගේ වචන දන්නා වූ පහව ගිය මසුරු මල ඇති මේ පුරුෂයෝ උතුම් යයි සම්මත වෙති.
- 4057. ඉක්ඛිති සක්දෙච් රජු විසින් අනුදන්නාලදු වැ පිටත් කොට හරිනලද, ස්වර්ණයට බඳු සිරුරු සමින් හොබනා වූ ආශාය, ශුද්ධා ය, ශුී ය, හ්රී ය යන කනාාවන් සතර දෙන යම අසපුවෙක්හි කොසිය (තවුස්) තෙම වෙසේ ද ඒ අසපුවට පැමිණියහ.
- 4058. ශොහන වූ වර්ණයෙන් ගිනිසිඑ මෙන් සතර දිශායෙහි සිටියා වූ, දක්ෂ වූ, ඒ දිවාාප්සරාවන් සතර දෙන දක අතිශය පුීතියට පත් කොසිය තවුස් තෙම මාතලී දිවාාපුතුයා හමුවෙහි මෙසේ කීය.
- 4059. එම්බා දෙව්දුව, උතුම් ඔසයි තරුව මෙන් පෙරදිග බබුඑවන්නා වූ තෝ කිනම් වෙහි ද? රන්රුවකට බඳු සිරුරු ඇත්තිය, තී විචාරමි. තෝ කවර නම් දෙව්දුවක් වෙහිදැයි මට කියව.
- 4060. හැම කල්හි අලාමක සත්වයන් විසින් සෙවුනා ලබන්නා වූ මිනිසුන් කෙරෙහි පූජාාභායට පත් මම ශී නම් වෙමි. මහාපාඥය, සුධාභොජනය පිළිබඳ විවාදයෙන් ඔබ සමීපයට ආමි. ඒ මට සුධාභොජනය දුන මැනවී.
- 4061. මහාතාපසය, මම යම්කුට සැප කැමතිවෙම ද, ඒ මිනිස් තෙම සියලු කාමසම්පතින් තුටු වෙයි. හෝම කරන්නවුන් අතුරෙන් ශුෂ්ඨය, මා ශී නමැයි දනුව. මහාපුාඥ තාපසයාණනි, ඒ මට සුධාහොජනය දුන මැනවැ යි කීවාය.

- 4062. සිපෙන විජාවරණෙන බුණියා නරා උපෙනා පගුණා සකමමුනා, කයා විහීනා න ලහනනි කිණැනං කයිදං න සාධු යදිදං කයා කතං.
- 4063. පසාම පොසං අලසං මහගෲසං සුදුකකුලීනම්පී අරුපිමං නරං, තයානුගුකෙන සිරි ජාතිමං අපි පෙසෙති දසං විය ගහාගවා සබී.
- 4064. කං කං අසචචං අවිහජජසෙවිනිං ජාතාමි මූළහං විදුරානුපාතිනිං, ත තාදියි අරහති ආසනුදකං කුතො සුධා ගචඡ න මියන රුවවිසි.
- 4065. කා සුකකදඨා පටිමුත 'කුණිඩලා චිතතමාරු කම්බුිමටඨධාරිනී, ඔසිතනවණණ පරිද්යත සොහසි කුසශකිරතන අපිළයත මණෑරිං.
- 4066. මිගීව භ**නතා** සරවාපධාරිනා විරාධිතා මඤමිව උදිකාඛසි, කො තෙ දුුතියො ඉධ මඤලොවනෙ න භායසි **එ**කිකා කානනෙ වනෙ.
- 4067. න මෙ දුතියෝ ඉධමණී කොසිය මසකාසාරපාහවමණ දෙවතා, ආසා සුධාසාය තවතනීමාගතා තං මං සුධාය වරප**නුණැ** භාජය.
- 4068. ආසාය යනන් වාණිජා ධනෙසිනො නාවං සමාරුඥා පරෙනන් අණණවේ, තෙත තනුථ සීිතන් අථොපි එකද ජීනාධනා එනන් විනටඨපාහතා.
- 4069. ආසාය බෙතනානි කසනති කසසකා වපතති ඛීජාති කරොනතුපායසො, ඊතීනිපාතෙන අවුටසීතාය වා න කිළුව විතුනති තතො එලාගමං.

^{1.} පට්මුකක – මජස•.

- 4062. හස්තිශිල්පාදි ශිල්පඥානයෙන් ද වෙදතුය සංඛාාත විදාායෙන් හා ශීලයෙන් ද බුද්ධිමහිමයෙන් ද යුත් තමහට සුදුසු කෘෂි වණික් ආදි කර්ම පුගුණකොට ගත්තා වූ මනුෂායෝ තීගෙන් තොර වූවාහු ස්වල්ප මාතු වූ හෝ කවර සැපයක් වත් නො ලබත් ද, තී විසින් කරන ලද මේ යමක් ඇත් නම් එය නො සුදුසු ය.
- 4063. තී විසින් රකිනු ලබන අලස වූ බොහෝ බුදිනසුලු නීවකුලීන වූ මිනිසෙක් වේ ද, සම්පතින් යුත් සුව දිවියක් ගෙවන කුලීනයෝත් ඔහුගේ දසභාවයට පත් වෙති.
- 4064. ඒ ස්වභාව සතාය තැති යුක්ති අයුක්ති විභාග තැති වැ සෙවුතා, පණ්ඩිතයත් පහත හෙළත්තා වූ මූඪ වූ තී හඳුනමි. තී වැත්තෝ අසුතක් පැතක් ලබනට වත් තො සුදුසු ය. සුධා-භොජනය ලැබීමට කොයිත් සුදුසු වේ ද? මෙතැනිත් යව. මට රුචි නො වෙහි යී (තවුසා කීය.)
- 4065. සුදු දත් ඇති පළඳතාලද කුණ්ඩලාභරණ ඇති විසිතුරු අභුපළඳතා ඇති වෙසෙසින් මටකරනලද රන්මුවා අබරණ දරනතී වත්කළ දියදහරක් බඳු දිව දුහුලක් හැඳ කුසතණින් දැල්වුණු ගිනිසිඑවක් බඳු පතු සහිත හෝපලු කැනක් කනැ පැළඳ හොබනීය. තො කවරක් ද?
- 4066. වැද්දකු වීසින් වීදිනලද පහර වැරද වූ ඛියපත් මුව දෙනකගේ මඳ බැල්ම මෙන් බලන්නෙහීය. මඳ බැලුම ඇත්තිය, මෙහි තොපගේ කවර දෙවැන්නෙක් ඓ ද? කානන නම් වූ වනයෙහි එකලා වූවා බිය නො වෙහි ද?
- 4067. කොසිය තවුසාණනි, මෙහි මට දෙවැන්නෙක් නැත. මම වනාහි තර්නිසා දෙව්ලොව උපන්නියක්මු. ආශා නම් වූ මම සුධාභෝජනය කෙරෙහි ආශාව හෙතුකොටගෙන නුඹවහන්සේ සමීපයට ආමි. උතුම් පුදෑ ඇති තාපසය, ඒ මට සුධාභෝජනය දුන මැනවි.
- 4068. ධන සොයන වෙළෙන්දෝ ධනාශායෙන් නැව් නැග මහසයුරෙහි පරතෙරට යෙන්. ඔවුහු එහි ගිලෙනි. වැළි ඇතැම් වීට නැසුණු මාර්ගොපකරණ ඇත්තාහු පිරිහුණු ධන ඇත්තෝ වන්නාහ.
- 4069. ගොවියෝ ආශායෙන් කෙත් සාති. බිජුවට වපුරති. උපාය වශයෙන් නොයෙක් දේ කරති. උවදුරු පැමිණීමෙන් භෝ වැසි නොලැබීමෙන් හෝ එයින් කිසි පුයෝජනයක් නො විදිති.

- 4070. අථුකුතකාරානි කරෝනයි භත්ඛුසු ආසං පුරකබණා නරා සුබෙසිනො, තෙ හතතුරු අතිගාළහිතා පුන දිසා පනසුනෙන් අලදධ කිණුවනං.
- 4071. ජහිත 1 ධ**නය** සම ධනයා ම යුතුලක ආසාය සඟාාධිමනා සුබෙසිනො, කපනක් ලුඛ**මපි කපං චී**රතතරං කුලමගැමාරු අග පුරෙනනි දුගෙනිං.
- 4072. ආසා විසංවාදිකසම්මතා ඉමෙ අාමස සුධාසං4 විනයසසු අතුන්, න තාදිසී අරහති ආසනුදකං⁵ කුතො සුධා ගවුජ න මසහ රුව£සි.
- 4073. දදැලලමානා යසසා යසසෑනී ජීඝ කුණු නා ලවා යනං දිසං පති. පුචඡාම් තං කණුවන වෙලලි විගගහෙ ආවිසක මෙ **නිං කතමා**යි ලදවතා'.
- 4074. සඳධානං ලදවී මනුලජසු පූජිතා අපා පස තතු පති මෙස විනී සද, සුධාවිවාදෙන තව නති මාගතා තං මං සුධාය වරපණුක හාජය.
- 4075. දනං දමං චාගම් එාපි සංයමං ආදය සඳධාය කරොනන් හෙකද, ලෙයාං මුසාකුටමරොපි ලපසුනං කරොනති හෙතෙ පූත වීචවුතා තයා.
- 4076. හරියාසු ලපාලසා සදිසිසු ලපකාඛවා සීලූපපනනාසු පතිබුබතාසුපි, විනෙනා ඡනෑ කුලධිතියාසුපි කරොති සඳධං පන් කුමනදසියා.

^{ි 1.} හි**න**ාන – මජස•.

^{2.} කුමගග - මජසං.

^{3.} විසංචාදක - මජසං.

^{4.} සුධාය – මජයං. 5. ආසනුදැක• – මජයං. 6. දීසඤඤ – මජයං.

^{7.} දෙවනෙ – මජස•. 8. දෙව – මජස•.

^{9.} පූන - වී,

- 4070. සැප සොයන්නා වූ මනුෂායෝ ආශාව පෙරදරි කොට ස්වාම්වරුන් පිණිස යුදබිම්හි වීය\$ කරති. දඩි වෙහෙස දරා කුීයා කළ ඔහු නැවත කිසිවකුත් නොලබා පලායන්නාහ.
- 4071. සැප සොයා ස්වර්ගාරොහණය කරනු කැමැත්තෝ ධානා ද ධනය ද නැදැයින් ද හැර ආශායෙන් බොහෝ කලක් මුළුල්ලේ රුසා වූ තපස් පවා රකිනි. ඔවුහු කුමගට වැටී දුගතියට පැමිණෙති.
- 4072. මේ සතියෝ ආශාව නිසා රැවැටෙන්නාහ යි සම්මතව ඇත. ආශාවෙනි, තමා කෙරෙහි පවත්නා සුධාභොජන ආශාව දුරුකරව. තී වැන්නෝ අසුත් හා ජලයවත් ලැබීමට සුදුසු නො වෙති. එබැවින් සුධාභොජනය කොයින් ලැබේ ද? යව. තී මට නො රුස්නෙහි ය යි (තාපස තෙම කීය.)
- 4073. පරිචාර සම්පතින් දිලියෙමින් බටහිර දික්හි සිටින යසස් ඇති තී කිනම් වෙහි ද? රන්රුවකට බඳු සිරුරු ඇත්තිය, ඒ කරුණ තොප විචාරම්. තෙපි එය මට කියව. කිනම් දෙවතාවක් වෙහි ද?
- 4074. මහත් පුඥා ඇති තාපසයන් වහන්ස, මිනිසුන් කෙරෙහි සැම කල්හි පූජිත වූ, උසස් සඬයන් විසින් සෙවුනාලද, මම සද්ධා නම වෙමි. සුධාභොජනය පිළිබඳ විවාදයෙන් නුඹ වහන්සේ වෙත ආමි. ඒ මට සුධාභොජනය දුන මැනව.
- 4075. ඇතැම් කාලයෙක්හි සභියෝ තොප හා එක් වූවාහු දන් දීම ය, ඉන්දියදමන ය, පරිතාාග ය, සිල්රැකීම ය, යන මේවා කරති. කිසි කලෙක්හි එම සභියෝ තීගෙන් වෙන් වූවාහු සොරකම ද බොරු කීම ද කූටකර්මය ද කේලාම කීම ද ලකරෙත්.
- 4076. සමාන ජාති ඇති සිල්වත් පතිවුතා ගුණොපෙත කුල දුහිතෲත් වන භායඖවන් කෙරෙහි ගි්ජු වූ පුරුෂ තෙම ඔවුන් කෙරෙහි ආශාව හැරදමා කුම්භදසියගේ වචනය පවා අදහන්නේය.

- 4077. කිමෙව සදෝ පරදරයෙවිනී පාපං කරොසි කුසලම රිඤවසි. න තාදිසි අරහසි ආසනුදකං කුතො සුධා ගවජ න ම යන රුවවසි.
- 4078. ජිසඤඤරතාබං අරුණසම්මුහමත යා දිසාසතී උතතමරුපවණණිනී, තථූපමා මං පටිභාසි දෙවතෙ ආවිකුඛු මෙ නිං කතමාසි අචුඡරා.
- 4079. කාළා නිදසෙරිව අශාජාතිව අනිලෙරිතා ලොහිතපතනමාලිනී, කා තිටඨසි මඥමිවාවලොකයං භාලසසමානාව ගිරං න මුණුසි.
- 4080. හිරාහං දෙවී 1 මනුජෙසු පූජිතා අපාපසතතුපනිසෙවිනී සද. සුධා විවාදෙන තවනන්මාගතා සා තං න සකෙකාමි සුධාවිපි යාවීතු. කොපිනරූපා විය යාචනුණ්යා.
- 4081. ධමාමන ඤාගෙන සුගතෙන ලචාජයි එසො හි ධමෙමා නහි යාචනා සුධා. තං තං අයාව තනිමහං නීම නතලය සුධාය යලුවජසි තුම්පි දමම් තෙ.
- 4082. සා නිං මයා අජජ සකමති අඪසමෙම නිමනනිතා කණැනවෙලලි²විශාගෙ තුවං හි මෙ සඛඛරසෙහි පූජියා තං පූජයිතාන සුධුමපි අසමයෙ.
- 4083. සා කොසිමයනානුමතා ජූතීමතා අඳධා හිරී රමුමං පාවිසිය සුපමං. උදුණුණුවනතං එලමරියපුජිත අපාපසතු පතිසෙවිතං සද.
- 4084. රුසුඛගාහණා බහුකෙළු පූපවිතා අමබා පියාලා පනසා ව කිංසුකා, සොභණුනා ලොදුම් රොපි පැමකා ඉකකා ච භ**ඛයා ති**ලකා ච පුපවීතා.

^{1.} දෙව – මජස•. 2. වෙලල – මජස•.

- 4077. ශුද්ධාවෙනි, පුරුෂයා තීගේ වසයට පැළිණීමෙන් ම පරදර සේවනය කරන හෙයින් තී පරදර සේවනය කරන්නෙහිය. පට් කරන්නෙහිය. කුසල් හිස් කරන්නෙහිය. තී වැන්නෝ අසුන් හා ජලය (පමණකුදු) ලැබීමට නො සුදුසු වෙනි. සුධාණාජනය කොයින් ලැබේ ද? යව. තී මට නො රුස්නෙහිය යි (තුවුසා කීය.)
- 4078. රාතු් කාලයාගේ අවසන්හි අරුණොද්ගමන වේලායෙහි උතුම් රූපයෙන් හා වර්ණයෙන් යුක්ත වූ යම් පූර්වදිශාවක් දක්නා ලැබේ ද, දෙව්දුව, තී එබඳුය යි මට වැටහෙ යි. තී කිනම අප්සරාවක් ද යි මට කියව.
- 4079. නියං සමයෙහි පළමුව හටගත් සුළඟින් කම්පාවන්නා වූ ලේවන් කොළවලින් පිරිවැරුණු කළුවැලක් සේ මඳ බැල්මෙන් යුතුව කවර නම් තැනැත්තියක් සිටින්නේ ද? කථාකිරීමට කැමැත්ත දක්වන්නේ නමුදු වචන නො මුදන්නෙහි ය.
- 4080. තාපසයන් වහන්ස, මව වනාහි මිනිසුන් කෙරෙහි පූජිත වූ හැම කල්හි අලාමක සඬායන් විසින් සෙවුනා ලද හිරි නම් දෙවහන වෙමි. සුධා විචාදයෙන් ඔබ වෙත පැමිණි. ඒ මම සුධාභෞජන ඉල්ලීමට ද නො හැක්කෙමි. ස්තුියගේ ඉල්ලීම වූකලී රහසහ පෙන්වීම බඳු හෙයිනි.
- 4081. මනා සිරුරු ඇත්තිය, ස්වාභාවික කුමයෙන් සුධාභොජනය ලබන්නෙහිය. ඉල්ලීමෙන් සුධාභොජනය නො ලබන්නෙහිය. මේ වනාහි ස්වභාව ධර්මය වේ. එහෙයින් නො ඉල්ලන්නා වූ තිට මම සුධා3භාජනයෙන් නිමත්තුණය කරමි. එපමණක් නොව තී යමක් කැමති නම් එය ද තිට දෙමී.
- 4082. ස්වර්ණරාශියකට බඳු ශරීර ඇත්තිය, ඒ නුඹ අද මා වීසින් සිය අසපුවෙහි නීමන්තුණය කරන ලද්දෙහිය, තී වනාහි මා විසින් හැම රසයෙන් පිදිය යුත්තීය. තී පුද මම ද සුධාභොජනය වළඳන්නෙමි යි (තාපස තෙම කීය.)
- 4083. අනුභාව සම්පන්න කොසිය තවුසා විසින් අනුදන්නාලද ඒ හිරි නම් දිවාහංගනා තොමෝ ඒ ඒ තැන්හි දිය ඇත්තා වූ, නොයෙක් පලතුරුවලින් ගැවසීගත්තා වූ, නීවරණ දෙෂයෙන් මිදුණු ධානතලාභීන් විසින් පුදනලද්ද වූ, අලාමක සකුයන් විසින් සෙවුනා ලද, ආශුමයට පිවිසියා ය.
- 4084. මෙහි වනාහි මලින් හා පලින් සැදුමලත්, වෘක්ෂ සමූහලයෝ ලබාහෝ වෙනි. අඹය, මොරය, කොස්ය, කෑලය, මුරුංගාය, ලොත්ය, පද්මකය, ලක්තකය, හංගය, පිපියා වූ එරහැන්දය,

- 4085. සාලා කරෙරි බහුකෙන් ජම්බුයො අඪසාසු නිශෝධ මධුකා ව වෙතසා, උද ලකා පාටලීසිනධුවාරකා ම්නු දැණුගන්ඩා මුචලිනුකෙතකා.
- 4086. හරෙණුකා වෙළුකා වෙණුති නුකා $^{ ext{1}}$ සාමාක නීවාරම්ටොපි චීනකා, මොචා කදලි බහුකෙණ්සාලියො පවීහයො ආභූජිනො ව නණ්ඩලා.
- 4087. තසස ච උනතුරෙ පමසස ප්ාතා පොසුකුරණි සිවා, අකකකසා අපබුහාරා සාධු අපාටිගන්ධියා.
- 4088. තළු මචඡා සතතිරතා බෙමිනො බහුහොජනා. සිඩගු සවඩකා සකුලා සතවඩකා ව රොහිතා ආලිගගහරකාකිණණා පාඨිතා කාකමචඡකා.
- 4089. කපථ පක්ඛී සනති්රතා බෙමිනො බහුභෝජනා, හංසා කොණුවා මයුරා ව වකකවාකා ව කුකෙනෙහා කුණාලකා බහුවිතුා සිබණඩී ජීවංජීවකා.
- 4090. කුසු පානායමායනුති නානාම්ගගුණා බහු සීහා වාගසා වරාභා ව අචුජකොකතරචඡයො.
- 4091. පලාසාද ව ගවජා මහිසා රොහිතා රුරු, එණෙයනා ච වරාහා ච ගණිනො නිඩානසුකරා.
- 4092. කදලිමිගා බහු වෙත් බිළාරා සසකණණකා ජමාගිරි පූළුදිචිතු සණ්තා දිජාභිසුටඨා දිජසමකසෙවිතා.
- 4093. සා සුතනවා නීලදුමාහිලබෙිතා වීජජූ මහාමෙසරිවානුපජජථ. තයා සුසමුඛන්ධ සිර්ී කුසාමයං සුවි• සුගන ාං අජිනුපයෙවික• අතුිවජනොවජං හිරිමෙතදබුවි නිසීද කලාහණි සුබයිදමාසන•.

^{1.} කෙණුතිණඩුකා - මජය•.

^{2.} උතතරපලයසන – මඡය•. සනා. 3. අකකතයො අපබහරා – මඡය•.

^{4.} පවඡා – මජසං.

සභාකුලා – මජස•.

^{6.} නීකසුකරා − වී මජස•. සාා.

^{7.} බනුකෙස්) – මජය•. බහු ෳකල ස්ථ – ස්ථා.

^{8.} සුරු - මජසං.

- 4085. සල් ය, ලුණුවරණ ය, දඹ ය, ඇසතු ය, නුග ය, මී ය, හොමුවගු ය, ඇසළ ය, පලොල් ය, නික ය, මනා සුවඳැති මීදෙල්ල ය, පංචවිධ කෙනකීවෘක්ෂ ය යන මොහු මෙහි බොහෝ වෙත්.
- 4086. අපරණන ගණයට අයත් හරෙණුක (නම ධානාා) ද වංසචොරක ද වල්මෑ ද තියඹරා 1 ද බොඩහමු ද උෑරුහැල් ද යළි රජමෑ ද ඇටකෙහෙල් ද කෙහෙල් ද හැල් ද නොයෙක් වීවර්ග ද භූජපතු ද ස්වයංජාත සහල් ද මෙහි බොහෝ වෙති.
- 4087. ඒ අසපුවට උතුරු දෙසින් භටගත් යහපත් පොකුණෙක් ඇත. ඔ අකර්කශය. නො සුන් ඉවුරින් යුතුය. සුවද දියෙන් සුවදවත් ය.
- 4088. ඒ පොකුමණහි නිර්භය වූ ගොදුරු සුලභ වූ නිතොර වෙසෙන සිඩ්ගු ය, සවුඩා ය, සකුල ය, සතවංක ය, රොහිත ය, ආලි ය, ගග්ගරක ය, පෙටි ය, කාකම්චඡ ය යන මත්සායෝ වෙති.
- 4089. එහි නිර්භය වූ සුලභ වූ හොදුරු ඇති හංසය, කොස් ලිහිණි ය, මොනරය, සක්වාලිහිණි ය, ඇටිකුකුඑ ය, කොවුල් ය, විසිතුරු පියාපත් ඇති බහුචිතු නම පක්ෂි ය, ඔසවනලද මුදුන් ඇති මොනර ය, ජීවඤ්ජීවක ය යන පක්ෂිහු නිතර වෙසෙති.
- 4090. එහි බොහෝ වූ මෘග සමූහයෝ පැන් බීමට එති. එනම් සිංහයෝ ද, වාහසුයෝ ද, ඌරෝ ද, වලස්සු ද, වෘකයෝ ද, කළුහිස්වලස්සු ද,
- 4091. කභවෙරහණහු ද, ගවරු ද, මහිසයෝ ද, රොහිත මෘග-යෝ ද, රූරු මුවෝ ද, එණි මුවෝ ද, වරාහ නම් මුවෝ ද ගෝන්නු ද සමූහ වශයෙන් ඇති නිංක නම් ඌරෝ ද,
- 4092. කෙහෙල්මුවෝ ද, බළල්ලු ද සාවෝ ද කර්ණක මෘග-යෝ ද එති. විසිතුරු මල් අතුරනලද භූමියෙහි වූ පිටිපහණ පක්ෂීන් විසින් සොෂාකරනලද්දේ පක්ෂි සමූහයා විසින් සෙවුනාලද්දේ ද වෙයි.
- 4093. මතා සිවි ඇති ඕ තොමෝ නිල්වන් වෘක්ෂශාඛාවන් පරාමර්ශනය කරමින් මහාමෙසයක් අතරින් දිස්වන විදුලියක් මෙන් පහළවූවා ය. හොඳින් සම්බන්ධ කළ ඌර්ධවහාග ඇති ඉතා කැමතිවිය යුතු කුශතෘණමය කොචජ නම් අසුනක් පිරිසුදු සුවදැති අඳුන්දිවිසමකින් පෙඩුනාලදු ව පනවා, සුන්දරිය, මේ අසුන සුව වෙයි. මෙහි හිඳගතුවයි හිරි දෙළුදුවට තාපස තෙම කීය.

- 4094. තසසා තුද කොචුජගතාය කොසියො යදිවජමාතාය ජටාජිතං ධරො, තවෙහි පතෙනහි සයං සහූදකං සුධාහිහාසී තුරියො මහාමුනි.
- 4095. සා කං පහතයක උහොහි පාණිහි ඉවුවබුවී අත්තවතා ජටාධරං, හතුහං එතරහි පූජිතා තයා ගවෙඡයාා බුහෙම තිදිවං ජිතාවීනී.
- 4096. සා කොසියානුමනා ජුනීමතා උදීරිතා² වණණමදෙන මතතා, සකාසෙ³ ග*ග*නාන සහසස**වකු**බුනො අයං සුධා වාසව දෙහි මෙ ජයං.
- 4097. තමෙන සමසාසාපි තද අපූජයි සහිනු ච දෙවා සුර⁴ක ඤඤමුතතමං, සා ප*ස*ණුරිලි දෙවමිනු ෟණ පූජිතා නවමහි කොචජමහි යද උපාවිසි.
- 4098. තමෙව සංසී පුතරෙව මාතලී සහසසතෙතෙතා තිැසා තමිනෙද, ගණවාන වාකාං මම බෑහි කොසිය ආසාය සදධා සිරියා ච කොසිය හිරී සුධං කෙන මලළු හෙතුනා.
- 4099. තං සුපලවස් උදතාරයි රථං දදුදලවාතං උපකිරිය් සාදිසං, ජමේඛාතදීසං කපතෙයා සණ්ඩිභං අලවාත කණ්ඩනවිතනස්තනිකං.
- 4100. සුවණණචනෙකුළු බහු නිපාතිතා හැනී ගවසසා කිකිවාගසදීපිලයා, එමණයාකා⁷ ලඩකීමයෙක් පක්ඛයො මීගෙනු වෙළුරියමයා යුධායුතා.

^{1.} පටිගගයන - මජස ..

^{2.} උදී්රයි - මඡස•.

^{3.} සඩ්කාලස – මජසං. සාා

^{4.} සූර - මජසං.

^{5.} උපකකිරිය – සහා. උපකාරිය - මජසං.

^{6.} කිංපුරිස – මජසං. සහ.

^{7.} ලඩස – මජස ං. සහා.

^{8.} යූථායුතා – සහා. යුතායුතා – මජප .

- 4094. කොචඡ නම අසුඉනහි හුන් සුධාභොජනය කැමැත්තා වූ ඒ හිරි නම දෙව්දුවට දළමඩුලු අඳුන් දිවිසම් දරන කොසිය මහතවුස් තෙම තමා විසින් එකෙණෙහි ගෙනෙනලද නෙඑම්පතින් දක්ෂිණොදකය සහිත සුධාභොජනය වහා ගෙනවුත් එළවීය.
- 4095. ඕ තොමෝ එය දෑතින් පිළිගෙන තුටු සිත් ඇත්තී තවුසාට මෙසේ කීවාය. ''දැන් මම නුඹ වහන්සේ විසින් එකාන්ත-යෙන් පුදන ලද්දෙමි. තවුසාණනි, ජයපාප්ත වූ මම දෙව්ලොවට යන්නෙමි'' යී.
- 4096. කොසිය තවුසා විසින් අනුදත්තාලද අනුභාවසම්පන්න වූ වර්ණමදයෙක් මත් වූ ඒ හිරි නම් දෙව්දුව සක්දෙව්රජුගේ සමීපයට ගොස් ''මේ සුධාභොජනය වේ, මට දිනුම දෙව'' යි කීවාය.
- 4097. ඇඳිලි බැඳගත් දෙව්මිනිසුන් වීසින් පුදනලද ඒ හිරි නම දෙව්දුව යම් කළලක්හි අලුත් කොචඡ නම් අසුනෙහි හුන්නී ද එකල්හි ශකු තෙමේ ද ඒ උතුම් දෙවහනට පූජා කෙළේ ය. ඉන්දුයා සහිත සෙසු දෙව්යෝ ද (පරසතු මල් ආදීයෙන්) ඇය පිදුහ.
- 4098. නැවත, දෙවියනට අධිපති වූ දහසක් නෙත් ඇති ශකු තෙම ඒ මාතලී දෙව්පුත්හට මෙසේ කීය. මාතලිය, කොසිය තවුසා වෙත ගොස් මාගේ මේ වචනය කියව. ''කොසිය තවුසාණති, ආසා ය, සද්ධා ය, සිරි ය යන මොවුන් හැර හිරී දෙව්දුව කවර හෙතුවකින් සුධාභොජනය ලැබීද'' යි අසව යි (කීය.)
- 4099. මණ්ඩිත උපකරණයනට අනුකූල ව ඛඛළන්නා වූ ගිනිසිඑ ඛදු දඹරත්මුවා රියහිස හා අටමහලිත් යුත් සරසනලද ඒ රිය සුවසේ ගමන් සඳහා පිළියෙළ කෙළේ ය.
- 4100. මේ රියෙහි රත්මුවා සඳරූ බොහෝ නෙළතලද යැ. රත්මුවා ඇත් – ගව – අස් - වනුරු – වග – දිවි – ඒණීමුව රූ නෙළත ලද යැ, මෙහි ඉහිලෙන සැහැවි ලිහිණි රූ ඇත. මෙහි වෙරඑ-මිණිමුවා මෘගයෝ යුද කෙරෙති.

- 4101. තුනු‱රාජ්ගරයෝ අයෝජයුං දසසතානි සුසුනාගසාදිසෙ, අලඬකතෙ² කණුවනජාලරවඡදෙ ආවෙළිකෙ සදැගමෙ අසඩහිතෙ.
- 4102. තං යානුසෙටුඨං අභිරුඥන මානුලි දසදීසා ඉමා අභිතාදයිස්, නහණු සෙලණු වනස්පත්තී' ව සසාගරං පවාරයික් මෙදිනිං්.
- 4103. ස ඛිපාලමව උපගමුම අනාසමං පාවාරමෙකංසකලතා කතණජලී, බහුසසුතං වැඩං•් විනීතවනත•් ඉව්වබුවි මානලි දෙවබුාහමණං.
- 4104. ඉඤාසා වාකාං නිසාමෙහි කොසිය දුනො අහං පුවඡනි තං පුරිඥදෙ, ආසාය සඳධා සිරියා ව කොසිය හිරී සූධං කෙන මලුළු හෙතුනා.
- 4105. අණ්ඩා සිරී මං පටිභානි මානලී සඳධා අනිවඩා පන දෙව සාරථී, ආසා විසංවාදිකසම්මතා හි මෙ හිරී ව අරියමුණ ගුලණ පතිටයිතා.
- 4106. කුමාරියො යාච්මා ගොතතරකුබුතා ජිණණා ච යා යා ව සහතතුඉත්ෙියා, තා ඡනඅරාගං පූරිසෙසු උගා හිරියා නිවාරෙනුන් සවිනුනමුනානෙනු.
- 4107. සඬාාමසීයෙ සරසණ් සංයුතේ පරාජිතානං පතතං පලායිනං. තිරීයා නිවිතනන් ජහිත ජීවිතං **ෙන ස∙ප**ටිචඡ**න**නි පුනා හිරීමනා.
- 4108. වෙලා යථා සාගරවෙගුවාරිණි තිරායං හි පාපජනං නිවාරණි. තං සඛ්බලෝලක හිරිමරියපුජිතං ඉඥස‰7 නං වේදය දෙවසාරථී.

^{1.} රාජනරියො – සනා. රාජනරයො – මජස•.

^{2.} අථං - මජසං.

^{3.} වනපතිඤා – මජසං. සහා

^{4.} මේදනිං - ම්ජ**ය•**. සතා.

^{5.} වුදධං – මජසං. 6. වසරං – වී. සහා.

^{7.} ඉ**නැ**ලසාන ං - මීජස•.

- 4101. බලයෙන් තරුණ ඇතුන් හා සම වූ සරසනලද රන් දල්මුවා උරසැදින් යුත්, ආවෙලි නම් කර්ණාහරණ ඇති, කෙවිටි පහරක් නැති වැ ශබ්ද මාතුයෙන් ම ගමන් කරනසුලු වූ, ශීසුගාමී වූ තිල්වන් අස්රජුන් දහසක් ඒ රියෙහි යෙදුහ.
- 4102. මාතලි තම දිවාපුතු තෙම ඒ උතුම යානයට නැග මේ දශදිශාවන් එකනින්නාද කෙළේ ය. අහස ද, පර්වත ද, වන-දෙටු ගස් ද සයුර සහින පොළොව ද කම්පා කළේ ය.
- 4103. ඒ මානලී නම දිවාපසුනු තෙම වහා ම අසපුවට පැමිණ එකස් කොට පොරවනලද දිවාවස්තු ඇත්තේ බද්ධාඤ්ජලි වූයේ බහුශුලා වූ ගුණවෘද්ධ වූ විනීත පැවැත්මෙන් යුත් දෙවියන් සම ඛාහ්මණයාහට මෙමස් කීය.
- 4104. ලකාසිය තාපසයාණනි, ශකුයාගේ වචනය අසනු මැහවි. මම ඔහුගේ දූතයෙමි. ශකු තෙම ඔබ විචාරයි. ''කොසිය තාපසයාණනි, ආසාවට ද ශුද්ධාවට ද ශුී්යට ද වඩා කවර හෙතුවකින් හිරි තොමෝ සූධාභොජනය ලැබූ ද'' යනු යි.
- 4105. මාගලිය, ශ්‍රී තොමෝ (ශිලිප දන්නා තො දන්නා කවුරුනුත් සේවනය කරන හෙයින්) අන්ධයා යි මට වැටහෙයි. ශුද්ධා තොමෝ (ඒ ඒ වස්තූන් හැර වෙනත් වස්තූන්හි පිහිටන හෙයින්) අනිතායා යි මට වැටහෙයි. ආසාව වනාහි රැවටිලි ඇත්තීයා යි සම්මත ය. හිරි තොමෝ වනාහි ආයඛ්ණයෙහි පිහිටියා යෑ යි.
- 4106. මාතලිය, පුවෙණිධර්මය රක්තා වූ කුලගෙහි වැඩෙත කුමරියෝ ය, වැත්දඹු ස්තීහු ය, ස්වාමිපුරුෂයන් යටතෙහි සිටිත ස්තීහු ය යන මේ තිවිධ ස්තීවර්ගයා ම පරපුරුෂයන් අරමුණු කොට තම සිතෙහි හටගත් ඡඥුරාගය හිරියෙන් වළකාලති.
- 4107. ඊ පහරින් හා අඩයටි පහරින් යුත් යුදබිමහි පරදින-වුන් ද වැටෙන්නවුන් ද පලායන්නවුන් ද අතර ලජ්ජායෙන් යුතුවූවාහු ජීවිතය හැරදමා නවතින්. නැවත ඔවුහු තමන්ගේ ස්වාමියා මුදගනින්.
- 4108. සාගරවේගය වළකාලන වෙරළ මෙන් මේ හිරි තොමෝ ජනයා පවින් වළක්වන්නී ය. දෙවසාරථිය, ඒ හිරි තොම මුළු ලෙවිහි පුදනලද්දී යැ යි ශකුයාට කියව යි තාපසයා කීය.

- 4109. කො තෙ ඉමං කොසිය දීටයිමොදහි බුහුමා මහිලෙකු අථවා පජාපති, හිරායං දෙවෙසු හි සෙටඨසම්මතා ධීතා මහිනුනස මෙහෙසි ජායථ.
- 4110. හනෙදහිදනි තිදිවං සම \mathbf{m} ක \mathbf{O}^1 රථං සමාරුඥග මමායිතං ඉමං, ඉගෙනු ච තං ඉනුසලගාකත කුමාබති අමජජව නිං ඉනුසහවානං වජ.
- 4111. එවං සමිජ්ඣි නනි අපාපකමමනො අථා සුචිණණසාස ඵලං න නසාසෙති. සලබබව ලත ඉඥසහවානං ගතාති.
- 4112. හිරී උපපලවණණාසි කොසියො දනපති හිකබු. අනුරුණධා පණුසිබෙං ආනමෙනු ආසි මාතලී.
- 4113. සුරියෝ කසසලපා භික්ඛු මොහොලලානොසි චන්දිමා, නාරලද සාරිපුකෙනසි සම්බුදෙධා ආසි වාසවොති.
 - 3. සුධාභොජනජාතකං.

4. කුණාල ජාතකං

එවම කබායති, එවමනුසුයති; සබෙබාසධධරණීධ ගේ නෙකපුප්-මාලාවිතතෙ³ ගජගවජමහිසරුරුවමරපසද**බාග**්ගොක ණණසිහ වාගස-දීපීඅචඡ කොකතරචඡ උ අ ු රකක ද ලිමි ගබිළාරස සක ණණ කානු ව රිතෙ ආකිණණනෙලමණඩලමහාවරාහනාගකුලකමණරුස**ඩකාධිවු**නේ මීගසා බමිගසරහමිග එණිමිග වා තමිගප සදමිග පු රිසලලු කිම්පු රිසය සාඛ-අ ම ජජම *සා*ජ රීධර බුහටඨ ්පු පපපු පමිත **ගග**නෙක පාදප-රකුඛස නීසෙවිමන ගණවිතමත් කුරරචමකාරවාරණම යුර⁷පරා භූත්ජීව කැජීව ක**ීවේ**ලාව**ක** -

^{1.} අපකාතම – මජසං. සහා. සපකාතම – වී.

^{2.} සබෙබාස**එ – ම**ජස•. 3. මලාවීටතෙ – මජස•.

^{4.} මමහිංස – මජස•.

^{5.} පහටඨ – මජස•.

වීහලද – මජස•. 7. විඩෙකාර **– මජ**ස•.

^{8.} පරහත **– මජස•**.

^{9.} ජීවජීවක - මජස .

- 4109. කොසිය තාපසය, මේ ලබ්ධිය ඔබගේ සිත්හි කවරෙක් පිහිටුවී ද? බුහ්මයා ද ශකුයා ද නැතහොත් පුජාපති නම් දිවා පුතුයා ද? මහර්ෂිය, ශකුයාගේ දුහිතෘ වූ මේ හිරි තොමෝ දෙවියන් අතර ශුෂ්ඨයැ යි සමමත වී යැ යි මාතලී දෙව්පිත් කීය.
- 4110. කොසිය තාපසයන් වහන්ස, එනු මැතවී. මේ දිවියෙන් චසුත වන නුඹ වහන්සේ මා විසින් ගෙනෙනලද මේ රියට නැග දෙව් ලොවට ගමන් කරන සේක්වා. ඉන්දුයාට සම ගොනු ඇති තාපසයන් වහන්ස, ඉන්දු තෙමේ ද ඔබගේ පැමිණීම බලාපොරොත්තු වෙයි. නුඹ වහන්සේ අද ම ඉන්දුයා හා එක්ව විසීමට යනු මැනවැ යි මාතලී දෙව්පිත් කීය.
- 4111. පව්කම් නැත්තෝ මෙසේ පිරිසුදු වෙති. තවද, මනාව පුරුදු කරනලද කර්මයාගේ විපාකය නො නැසේ. යම් කෙනෙක් ශකුයාගේ සුධාහොජන දනය දුටුහු ද, ඒ සියල්ලෝ ම ශකුයා සමග විසීමට ගියාහු ය.
- 4112. හිරි දෙව්දූ උපපලවණණා මෙහෙන යි. දුනපති භිකළව කොසිය තවුස් විය. අනුුරුදඩ සථවිර පංචසිඛ නම් දිවාපුතු විය. ආනන්ද සථවිර මාතලී රියැදුරු විය.
- 4113. සුයා දිවාපුතු නම් කසසප භිණු ය. චන්දු දිවාපුතු මොහොලලාන සථවීර ය. නාරද සෘෂි නම් ශාරිපුතු සථවීර ය. ශකු වූලයම් සම්බුදු වූ මම වේද යි වදළසේක.

සුධාභොජන ජාතක යි.

4. කුණාල ජාතකය

එය (එම කුණාල වනෂණ්ඩය) මෙබඳු යැ යි කියනු ලැබේ. මෙබඳු යැ යි අසනු ලැබේ. සකලෞෂධයෙන් යුක්ත වූ පොළෝ තලය ඇති (එලජනක වූ ද පිළන්ධනූපග වූ ද) නොයෙක් පුෂ්පයෙන් සමලංකෘත වූ ඇත්තු ය, ගවරු ය, මහීෂයෝ ය, රන්වන් මුවෝ ය, සෙමරු ය, පසදමුවෝ ය, කහවෙහෙණු ය, ගෝන්නු ය, සිංහයෝ ය, වාාාස්යෝ ය, දිවියෝ ය, වලස්සු ය, වෘකයෝ ය, කළුහිස් වලස්සු ය, උද්දරක නම් මුවෝ ය, කෙසෙල් මුවෝ ය, බළල්ලු ය. සසකණ්ණකයෝ ය යන මොවුන්ගේ නිරතුරු හැසිරීමෙන් යුත්, ගැවසීගත් ඇත්පොවු මඩුල්ලෙන් යුත් මහ ඇතුත් ද දසවැදෑරුම් ඇත්කුලයෙහි ඇතුන් හා ඇතින්නන් සමූහයා ද වාසය කරන්නා වූ, කාලසිංහ ය, ශාඛාමෘග ය, සරහමෘග ය, එණීමෘග ය, මහාවාතමෘග ය, චිතුමෘග ය, වඩවාමුඛයකෂිණීතු ය, කිළුරු ය, යසු ය, රකුසු ය යන මොවුන් විහින් නිති සෙවුනාලද, මල් කැකුළින් හා ඉල් පොකුරින් ද සුපිපි මලින් හා අතුඅග (පමණක්) පිපුණු මිලින් ද යුත් නත් වැදැරුම් ගස් සමූහලයන් පැතිරීගත්තා වූ, උකුසු ඇටිකුළු ඇත්කදලිහිණි මොනර කොවුල් ජීවඤ්ජීවක වේලාවක

හි ඩයාරකරවීක මනනවිග ඩගසන සමපසු ෙරා 🕟 අණුජන මනොසිලා හරිනාල හිඩාගුලක හෙමරජතක නකා ගන කඩාතුසතවී නෑඩපතිම ණෑදී තපා ගද සෙ එවරුලප බලු හො රමෙම වනසමණඩ කුණාලො නාම සකුණො _ අතිවිය **වි**ලනතා අතිවිය විතතපතතවඡදනො. පටිවසති කුණාලසස සකුණසස බලු ලභා අඩ්ඨුඩඪාන් ඉන්වීසහඪසානි පරිචාරි**කා** දිජකඤඤයො. අථ බලු හො දෙව දිජක ඤඤයො කටඨං මුබෙන ඩසිතා¹ තං කුණාලං සකුණං ම**ෙන්ක** නිසිදුපෙතා කුණාලං සකුණං අදධානපරියායප ෙ ලා တာႋ කිලමථො උඛ්බාහෙයාහනි පණුවසතා දිජකණැයො හෙටඨතො **ලහටඨ**තො ඩෙනනි සවායං කුණාලලා සකුණො ආසනා පරිපටි**ාස**නි මයං තං පළොඛහි පටිගහහෙසසාමාති. පණුවසතා දිජකණැලයා උපරුපරි ඩෙනත් මා නං කුණාලං සකුණං ආතපො පරිනාපීන්. පණුසතා දිජකණැණයා උහුතො පමසුන ඩෙනනි මා කුණාලං සකුණං සීතං වා උණහං වා තීණං වා රජො වා වාතො වා උඪසාවො වා උපළුසීිනි. පණුවසනා දිජකඤ්ණයො පුරතො මා නං කුණාලං සකුණං ගොපාලකා පුරතො ඩෙනුත් පසුපාලකා වා තිණහාරකා වා කටුඨගාරකා වා වනකණිකා වා කලටඨන වා කඨලාය වා⁴ පාණිනා වා (පාසාලණන වා) ලෙඩඩුනා වා දමණවන වා සමළුන වා සක්ඛරායවා පහාරං අදංසු, මායං කුණාලො සකුණො ගවෙජහි වා ලතාහි වා රුලකුඛහි වා සාඛාති වා එමේභහි වා පාසාමණහි වා බලවනෙනහි වා පකබිහි සඬගා **මෙසීති. පණ**ආසතා දිජක**ඤඤයො පච**ඡතො පචඡතො ඩෙනනි සණහාති සඛීලාහි මඤජූහි මධුරාහි වාචාහි සමුදවරනනියො මායං කුණාලලා සකුලණා ආසලන පරියුකකණයීති. පණුවසතා දිජකඤඤුයො සකුණො බුදය පරිකිලමි**ස**ාති. අථ <mark>බලු හො තා දි</mark>ජක**ඤ**යො තං කුණාලං සකුණං ආරාමෙනෙව ආරාමං උයාානෙනෙව උයාාතං නදීති ෙ නව නදීති සාං පබ්බත සිබ රෙනෙව පබ්බත සිබ රං අම්බව නෙ-නෙව අමබවනං ජ**ි**බුවනෙනෙව ජ§ිබුවනං ලබුජවනෙනෙව <mark>ලබුජවන</mark>ං නාළිකෙරස*ඤ*වාරියෙනෙව නාළිකෙර**ස***ඤ***වාරියං බිප**මෙව සමෙහානනි රතු**ස**ාය. **අථ** බලු හො කුණාලො සකුණො දිජකඤඤහි දිටසං පරිබබුළොහා එවිං අපසාදෙනි, නසසර තුමෙහ වසලියො චොරියො ධුනා යො විනසාය තුමෙන වසලියො ලහුචිතනායො කතුණී අපාතිකාරිකායො අතීලො විය යෙන කාමෘහුමා යොති.

^{1.} ඩංසිජවා – මජයං. සහා.

^{2.} ලඩනක් – මජස•.

^{3.} පරිතාලපසිති – වී. මජසං. සහා.

කර්ලාය - මශ්සං.

හිඩාකාර කර**චි**ක යන සිය ගණන් මත් විහ**හුන්ගේ** නාදශයන් මනහර වූ, අඳුන් මනොසිලා හිරියල් හිභුල් හෙම රිදී කනක් යන නොයෙක් සියගණන් වර්ණධාතු රාජීන් පැතිරීමෙන් අල∘කෘත වූ පෙදෙස් ඇති මෙබඳු රමා වනලැහැබෙක්හි අතිශයින් චිනු වූ අතිශයින් විචිනු වූ පියාපත් ඇති කුණාල නම් පක්ෂ්යෙක් වෙමෙයි. හවත්ති, ඒ කුණාල පක්ෂියාට පරිචාරිකා වූ පක්ෂිකතාාාවෝ තුන් දහස් පන්සියයක් වෙති. වැලිදු, පක්ෂිකනෳාවන් දෙදෙනෙක් මුදින් දඩුකඩක් ඩැහැමගන ඒ කුණාල පක්ෂියා ඒ මත හිදුවා-මගන ''අතරමගදී ඒ කුණාල පක්ෂියාට ගමන් වෙහෙසින් බාධාවක් නො වේවා '' යි පියාසර කරති. ''ඉදින් මේ කුණාල පක්ෂියා අසුනෙන් පෙරැළි වැටෙන්නේ නම් අපි අපගේ පියාපත්වලින් ඔහු පිළිගනුමහ '' යි පන්සියයක් පක්ෂිකනහාවෝ යටින් පියාසර කරති. ''ඒ කුණාල පක්ෂියා සුය\$තාපයෙන් නො තැවේව'' යි පන්සියයක් පක්ෂි කනාහාවෝ මත්තෙහි පියාසර කරති. ''ඒ කුණාල පක්ෂියා ශීතය හෝ උෂ්ණය හෝ තෘණ හෝ දූවිලි හෝ වාතය හෝ පිනිබිඳු හෝ ස්පර්ශ නො කෙරේව'' යි පන්සියයක් පක්ෂිකනාාවෝ දෙපසින් පියාසර කරති. ''ඒ කුණාල පක්ෂියා ගොපල්ලෝ ංහා පශුපාලකයෝ හෝ තණ ගෙනයන්නෝ හෝ දර ගෙන යන්නෝ හෝ වන කාර්මිකයෝ හෝ කාෂ්ඨයෙන් වේවයි කැබි-ලින්තෙන් වේවයි අතින් වේවයි (ගලින් වේවයි) මැටි කැටයෙන් වේවයි දාණෙඩන් වේවයි අවියෙන් වේවයි බොරළු කැටින් වේවයි පහර නො දෙන්වා යී ද ඒ කුණාල පක්ෂියා පැලෑටි සමග හෝ වැල් සමග හෝ ගස් සමග හෝ අතු සමග හෝ කණු සමග හෝ ගල් සමග හෝ බලවත් පක්ෂීන් සමග හෝ එක් නො ලව්වා '' යි ද පන්සියයක් පක්ෂි කනාාවෝ ඉදිරියෙන් පියාසර කරති. '' මේ කුණාල පක්ෂියා අසුනෙහි උකටලීව නො සිටීවා '' යි මට සිලිට් වූ පියංකර වූ මිහිරි වදනින් පරිවරණය කරමින් පන්සියයක් පක්ෂි කනාාවෝ පිටුපසින් පියාසර කරති. ''මේ කුණාල පක්ෂි තෙම කුසගින්නෙන් ක්ලාන්ත නො වේව '' යි පන්සියයක් පක්ෂි කතුහුවෝ ඉතායෙක් වෘක්ෂයන්ගෙන් විවිධ පලවැළ ගෙනෙමින් දිගින් දිගට පියාසර කෙරෙත්. වැලි දු භවත්නි, ඒ පක්ෂි කනාාවෝ අරමින් අරමට උයනින් උයනට ගංකොටින් ගංකොටට කඳුමුදුනින් කදුමුදුනට අඹවනයෙන් අඹවනයට දඹවනයෙන් **දඹව**නයට ___ දෙල්වනයෙන් දෙල්වනයට පොල්උයනින පොල්උයනව සිත් ඇලවීම පිණිස ඒ කුණාල පක්ෂියා වහා පමුණුවත්. ඉක්බිති භවත්නි, ඒ කුණාල පක්ෂියා ඒ පක්ෂි කනපාවන් විසින් දවස මුඑල්ලේ ඔසවාගෙනයන ලද්දේ නමුත් ''නීච තෙනැත්තියනි, ලකපි නොපෙනී යව, නීච වූ සොර වූ සල්ලාල වූ සිහි නැත්තා වූ වහා ලපරළෙන සිත් ඇත්තා වූ කළ උපකාර නො සලකන්නා වූ සුළ**හ** මෙන් කැමති යම් ඒ තැනකට යන්නා වූ තෙපි වැනසෙව '' යි මෙසේ බැහැර කෙරෙයි.

තනසාව බලු හෝ පුණණමුබසස ඵූ සනොකිලසස අඩ්ඩුඩාන් ඉන්වීසතානි පරිවාරිකා දිජකසැසැයො. අථ බලු හෝ දෙව දිජකසැසැයො කටා. මුබෙන ඩසිනා තං පුණණමුබං ඵූ සසකොකිලං මණෙඩ නිසිදු-පෙනා උඩෙඩනත්, මා නං පුණණමුබං ඵූ සසකොකිලං අදධානපරියායපථේ කිලමථෝ උඛඛාහෙන්නේ. පසැසැස දිජකසැසැයො හෙටා තො හෙටා තො ඩෙනත්, සවායං පුණණමුබො ඵූ සකොකිලො ආසනා පරිපතිසක් මයං තං පකෙබහි පටිගාමහා සාමාත්. පසැසැස දිජ කසැසැයො උපරූපරි ඩෙනත්, මා නං පුණණමුබං ඵූ සකොකිලං ආතපො පරිතාපීති. පසැසැස දිජකසැසැයො උහතො පසෙසැන ඩෙනත් මා නං පුණණමුබං ඵූ සසකොකිලං සීතං වා උණාහං වා තිණ. වා රජෝ වා වාතෝ වා උසසාවෝ වා උපප්වුසීති. පසැසැස දිජකසැසැයො පුරතෝ පුරතෝ ඩෙනත් මා නං පුණණමුබං ඵූ සස කොකිලං ගොපාලකා වා පසුපාලකා වා තිණහාරකා වා කටුඨහාරකා වා වනකම්මකා වා කටෙඨන වා කඨලාය වා පාණිනා වා (පාසා

කුරාවක - මජසං.

භවත්ති, ඒ හිමවත් පර්වතරාජයාගේ ම පූර්ව දිශාභාගයෙහි ඉතා මටසිලිටී ඉතා සුන්දර පර්වතයන් පුහව කොට ඇති (කුණාල වීලට) ගලා බස්නා වූ නිල්වන නදීහු ඇත්තාහ. (එහි) නිලුපුල් ය කුමුදු ය පියුම ය හෙළපියුම ය පිරිපුන් සියපත් පියුම ය සෙව්වන්දිය මන්දුරව ය යන (මෙකී) අභිනව ජාත (පුෂ්ප) සුගන්ධයෙන් මනහර වූ පවිතු පුදෙශ ඇති, කරවු ය මිදෙල්ල ය වැටකෝ ය හොමුවභු ය හෝපලු ය දෙඹ ය මුහුළු ය ඇසළ ය හෙළපියාය පියාය සල්ය සලලය සපුය අසෝකය නාරුක් ය රිටිගස් ය භුජපතු (අළුගස්) ය ලොන් ය සඳුන් ය යන වෘසාසමූහයෙන් ගැවැසීගත් වනය ඇති, කළුඅගිල් ය පද්මක ය පියඩගු ය (පුවභු) දෙවදුරු ය ලක සෙලේය යන මෙයින් ගහන වූ, කුඹුක්ය කෙළිඳය රුක්අභුනය කච්චිකාරය රුක්කිණිහිරිය වැල්කිණිහිරිය කණමවර (කරවීර) ය කුරණ්ඩක ය කොබෝලීලය කෑලය යූලීකා (සීනිද්ද) ය යොහොඹුය නොකිලිටී නිදෙස්වූ භණ්ඩී නම් පුෂ්පය අතිශයින් රුසිරු වූ හඟිනීමාලා නම් පුෂ්පය යනාදි මල් දරන්නා වූ, දෑසමන් ය මධු-ගන්ධික ය දුනුපළොල් ය තලිස් ය තුවරලා ය සුවඳහොට ය කොට්ටක ය යන මෙයින් යුත් දෙණිවලින් ගැවැසීගත්, යොහොඹුවැලින් හා මනාව පිපුණු (මල් ඇති) සෙසු නොයෙක් වැලින්ද සැරසුණු අපදෙස් ඇති, හංස මහවවුල් විල්ලිහිණි දියකිරල යන පක්ෂීන් විසින් පවත්වනලද මිහිරි නාද ඇති, විදාාධර සිද්ධ ශුමණ තවුස් සමූහයන් වාස කළා වූ, උතුම දෙව් යක් රකුස් අසුර ගදඹ කිඳුරු මහොරගයන් හැසිරෙන පෙදෙස් ඇති, මෙබඳු මනරම වනලැහැබෙක්හි භවත්ති, අතිශයින් මිහිරි නාද ඇති, මනොඥ වූ මඳ රත් පැහැ යුතු ඇස් ඇති, පූර්ණමුට නම් වූ එුස්ස කොකිල-(පරපුටු කොවුලෙක්) යෙක් වෙසෙයි.

හවත්නි, ඒ පූර්ණමුඛ නම පරපුටු කොවුලාට පරිවාරිකා වූ පක්ෂි කනාාවෝ තෙසිය පනස් දෙනෙක් වෙති. එකල්හි පක්ෂි කනාාවෝ දෙදෙනෙක් මුවින් දඩු කඩක් ඩැහැගෙන ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිල පක්ෂියා එය මැද හිඳුවා ''ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිල පක්ෂියා එය මැද හිඳුවා ''ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිල පක්ෂියා අතරමග දී ගමනින් පීඩා නො විදීව'' යි පියාසර කරති. ''ඉදින් මේ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිලයා අසුනෙන් හිලිහී වැටෙන්නෝ නම් අපි (අපගේ) පියාපත්වලින් ඔහු පිළිගන්නෙමු'' යි පක්ෂි කනාාවන් පනස්දෙනෙක් යටින් පියාසර කරති. ''ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිලයා අව්වෙන් නො තැවෙව'' යි පක්ෂි කනාාවන් පනස් දෙනෙක් මත්තෙහි පියාසර කරති. ''ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිලයා සිතල හෝ උණුසුම හෝ තණ හෝ දූලි හෝ පවන හෝ පින්න හෝ ස්පර්ශ නො කෙරේව'' යි පක්ෂි කනාාවන් පනස් දෙනෙක් දෙපසින් පියාසර කරති. '' ගොපල්ලෝ හෝ පසුපාලකයෝ හෝ තණ ගෙනයන්නෝ හෝ දර ගෙනයන්නෝ හෝ වන කාර්මිකයෝ හෝ කැටින් වේවයි කැබිලිත්තෙන් වේවයි අතින් වේවයි (පහණින් වේවයි) මැටි කැටයෙන් වේවයි දණඩෙන් වේවයි

පහාර• අදංසු. මායං පුණණමුබො එු‱කොකිලො ගවෙජහි වා ලතාහි වා රුකෙබහි වා සාඛාහි වා එමෙහහි වා පාසාණෙහි වා බලවනෙතාහි වා පකබීහි සංගාමෙසීිනි. ප**ඤඤස** දිජක**ඤ්ඤා**යො පවජමතා පවජතො ඩෙනනි සණහාහි සබීලාහි මණුජුහි මධුරාහි වාචාහි සමුදවර තතියො, මායං පුණණමුබො එු .. සිකොකිමලා ආසිතෙ පරියුතකණයීති. පඤ**ඥාස දි**ජක**ඤඤා**යො දිමසාදිස_් වෙ**නති** නෙක**රුකඛ**-විවිධවිකතිඵලමාහරතනිමයා මායං පුණුණුමුබො ඵු*ාසකොකිලො බුදුය පරිකිලමිත්වාති. අථ බලු හො තා දිජකණැදුයො තං පුණණමුඛ• එු**ා**සකොක්ලං ආරාමෙනෙව ආරාමං උයාානෙනෙව උයාානං නදී-තිසෙනව නදීතිසාං පඛඛතසිබරෙනෙව පඛඛතසිබරං අමාවනෙනෙව ජම්බූවනෙනෙව ජම්බුවනං ලබුජවනෙනෙව ලබුජවනං නාළිකෙරසණුවාරීයෙනෙව නාළිකෙරසණුවාරියං ඛීපාමෙව අභිසමෙහානන් කඤඤෑහි දීවසං පරිබබුලෙහා එවං පසංසති සාධු සාධු හඟිනියො එථ ලබා භගිනිගයා තුමහාකං පතිරුපං කුලධීනානං යං තුමෙන භූතුතාරං පරිචලරය**ාාථා**නි.

අථ බලු ඉහා පුණණමුබො එුසසුකොකිලො යෙන කුණාලො සකුලණා ඉතනුපසඬකමි. අදුසංසු බො කුණාලඎ සකුණඎ පරි-චාරිකා දිජක*ඤ*ණයා නං පුණණමු**බං** ඵුඎකොකිලං දුරතොව අාගචඡනතං, දිසවාන යෙන පුණණමුබො එුෲසකොක්ලො තෙනුප සඩකාමීංසු. උපසචකමීනවා ත• පුණණමුඛං ඵුඎකොකිලං එතදවොවූං. අයං සමා පුණණමුබ, කුණාලලා සකුණො අතිවිය එරුලසා අතිතිවිය-එරුසවාචො අපෙපවනාම ඣෟපි ආගම පියවාචං ලහෙයනාමාති. අපොචනාම භගිනියොති වනවා යෙන කුණාලො සකුණො තෙනුප සබායම්. උපස**ඩායාමි**න්වා කුණාලෙන සකුණෙන සදුණි පටීසමෙණිදින්වා එකමනතං නිසීදී. එකමනතං නිසිනෙනා බො පුණණමුබො එුසස-ලකාක්ලො තං කුණාලං සකුණං එතුදුලවාව: කිසස නිං ස**ම**ව කුණාල, ඉන්වීනං සූජාතානං කුලධීතානං සමුමා පටිපනනාන• මීචඡා පණකායි. අමතාපභාණිතමපි කිර සමම කුණාල, ඉස්ීනං මතාප-හාණිනා හවිතුබාං කිමඩයං පන මනාපහාණිනනයි. එවං වූකෙන කුණාලලා සකුණො තං පුණණමුඛං ඵුෟසකොකිලං එවං අපසාදෙයි. නඈා **නිං සමව ජ<u>ම</u>ව** වසල, විනඈස නි**ං සමව** ජමම වසල වියතෙතා ජායාජිනෙතාති. එවං අපසාදිමතා ච තයා පන පුණණමුබො ඵුඎකොකිලො තතො හෙව පටිනිවක්.

සැතිත් වේවයි බොරඑයෙන් වේවයි ඒ පූර්ණමුබ එුස්ස කොකිලයාට පහර නො දෙත්වා '' යි ද, ''මේ පූර්ණමුබ එුස්ස කොකිලයා පැලෑටි සමග හෝ වැල් සමග හෝ ගස් සමග හෝ අතු සමග හෝ කණු සමග හෝ ගල් සමග හෝ බලවත් පක්ෂීන් සමග හෝ දුබ ස්පර්ශ වශයෙන් එක් නො වේවා '' යි ද (අදහයින්) පක්ෂී කනාාවන් පනස්දෙනෙක් ඉදිරියෙන් පියාසර කරති. ''මේ පූර්ණමුබ එුස්ස කොකිල නෙම අසුනෙහි උකටලී නො වේව '' යි පක්ෂී කනාාවන් පනස්දෙනෙක් මට යිලුටු මනොඥ මිහිරි වදනිත් පරිවරණය කෙරෙමින් පසුපසින් පියාසර කරති. ''මේ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිලයා කුසගින්නෙන් ක්ලාත්ත නො වේව '' යි පක්ෂී කනාාවන් පනස්දෙනෙක් නොයෙක් ගස්වලින් විවිධ පලවැළ ගෙනෙමින් දිගින් දිගට පියාසර කරති. තව ද, ඒ පක්ෂී කනාාවන් පනස්දෙනෙක් නොයෙක් ගස්වලින් විවිධ පලවැළ ගෙනෙමින් දිගින් දිගට පියාසර කරත්. තව ද, ඒ පක්ෂී කනාාවන් ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිලයා අරමින් අරමට උයනිත් උයනට ගංගොටින් ගංතොටට කළමුදුනින් කළමුදුනට අඹවනයෙන් අඹ වනයට දෙල් වනයෙන් දෙල් වනයට පොල් වනයෙන් පොල්වනයට සිත් ඇලවීම පිණිස වහා පමුණුවත්. භවත්නි, එකල්හි ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොවුල් තෙම ඒ පක්ෂී කනාාවන් විසින් දිවා කල්හි පිරිවරන ලද්දේ ''නැගණිවරුනි, (බුහුනනි,) ඉතා මැනව, ඉතා මැනව, බුහුනනි, යම්ගෙයකින් තෙපි (තොපගේ) සැමියා සෙවුනාහු ද තෙල නොප බදු කුලදුන්හට සුදුස්සෙකැ '' යි මෙසේ පසයයි.

හවත්නි, ඉක්බිති ඒ පූර්ණමුබ නම් පරපුටු කොවුලා කුණාල පක්ෂියා යම් තැනෙක ද එතැනට එළඹියේය. කුණාල පක්ෂියාගේ පරිවාරක පක්ෂි කනාාංචෝ එන්නා වූ ඒ පූර්ණමුබ නම් පරපුටු කොවුලා දුරදී ම දුටහ. දක පූර්ණමුබ නම් පරපුටු කොවුලා යම් තැනෙක ද එහි එළඹියහ. එළඹ ඒ පූර්ණමුබ නම් පරපුටු කොවුලාට මෙසේ කීහු. ''යහඑ පූර්ණමුබය, මේ කුණාල පක්ෂියා ඉතා පරුෂය. ඉතා රඑ වදත් ඇත්තේය. ඔබ ඇසුරට පැමිණ හෝ පිය වචන ලබන්නමෝ නම් ඉතා යෙහෙකෑ''යි. බුහුනනි, එය මැනවැ යි කියා කුණාල පක්ෂියා යම් තැනෙක්හි ද එතැනට එළඹියේ ය. එළඹ කුණාල පක්ෂියා යම් තැනෙක්හි ද එතැනට එළඹියේ ය. එළඹ කුණාල පක්ෂියා සමග පිළිසඳර කොට එකත්පසෙක හුන්නේ ය. එකත්පසෙක හුන් පූර්ණමුබ එුස්ස කොකිලයා ඒ කුණාල පක්ෂියාට මෙසේ කීය. ''යහඑ කුණාලය, මනාසේ පිළිපදතා වූ සමානජාති ඇති කුලදේණි වූ ඉතිරින්ට තෙපි කවරහෙයින් වරදවා පිළිපදහහු ද? යහළු කුණාලය, අමනාප බස් ඇත්තන් ගැන කියනු කිම?''යි. මෙසේ කී කල්හි කුණාල පක්ෂියා ඒ පූර්ණමුබ එුස්ස කොකිලයාට මෙසේ නොසතුට පළකෙළේ ය. ''ලාමක අදහස් ඇති යහළු නීවය, නෝ මෙතැනින් යව. ලාමක අදහස් ඇති යහළු නීවය, නෝ වෙනැනුන් විසින් පරදවනලද තට වඩා වියතෙක් අන් කවරෙක් ද'' යි. මෙසේ ගරහන ලද ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිලයා එයින් ම නැවතුනේ ය.

අථ බලු හො පුණණමුඛාස එුසසකොකිලසස අපරෙන සමයෙන න චීරමඎව (අචුවයෙන) බරෝ ආඛාරෝ උපාජ්, ලොහිතපසාඛාඤිකා බාළහා වෙදනා වනනනනි මාරණනනිකා. අථ බලු හො පුණණමුඛාසා, ඵුෟ සකොකිල ස පරිචාරිකානං දිජකණු නං එතදහොයි. ආධාධිකො **අයං පු**ණණමු ිබා ඵුෑසාකොකිලො අපෙපවනාම ඉමමහා ආබාධා වුටඨලභයාහාති. තං එකකං අදුතියං ඔහාය ලෙයන කුණාලලා සකුණො තෙනුපසබාාමිංසු. අදදසා බො කුණාලො සකුණො තා දිජකණැයො ආගචඡනත්ගො, දිසාාන තා දිජකඤ්ඤයො එතදවොච: කහං පන තුමහං වසලියො භතතාති. ආබාධිකො බො සමම කුණාල පුණුණුමුබො ජුෲසුකොකිලො, අපෙපවනාම තමහා ආබාධා වූටඨගෙ-යාහති. එවං වුකෙන කුණාලො සකුණො තා. දිජකණුයො එවං අපසාලදසි. නෑසාථ තුමේක වසලියො, විනෑසාථ තුමේහ වසලියො, චොරියො ධුත්තියො අසතියො ලහුවිතතායො කතස්සා අපාටිකාරිකායො අනිලො විය යෙන කාම්බාමායොති. වනා අයන පුණණමුබො එුමා කොකිලො තෙනුපසඬාාමී උපසඬාාමිනා තං පුණණමුබං වුමස ලකාකිලං එතුදවොච: හං සම පුණණමුබාති, හං සමම කුණාලාති, අථ බලු මහා කුණාලො සකුණො තං පුණණමුබං වුමසකොකිලං පසෙබහි ච මුඛතුණෙඞන ච පරිගතු ගෙනවා වූටඨාපෙනා නානා-හෙසජානි පායාපෙසි. අථ බලු හො පුණණමුඛඎ ඵූ‱කොකිලඎ සො ආබාධො පටිපාඎමහිති.

අථ බලු මහා කුණාලො සකුණො තං පුණණමුඛං එුසස-**ල**කාකිලං ගිලානා වුටසීතං අවිරවුටසීතං **ල**ගල*ඤ*ඤ එතදවොච. ි මයා ස**ල**ම පුණණ**ල**ඛ ක**ණහා දෙව**්පිතිකා ප**ණ**වෙත්කාය පුරිසෙ චීතතං පටිබද්ධතනියා යදිදං කවනෙඩ පීඨසපපිමහීති. භවති ච පනු²කතරෙසු වාකාාං.

අථජජුනො නකුලො භීමසෙනො යුධිටසීලො සහ**ීදෙ**වොච රාජා, එතෙ පනී පණුවෙනිච්ච නාරී අකාසී බූජජවාමනකෙන පාපනති.

දිටුඨා මයා සමම පුණණමුඛ සවවත ්පාවීනාම සමණී සුසාන මණෙකි වස<mark>නහී චතු</mark>සුභතතං පරිණාමයමාතා තුලාපුතතමකන⁶ පාප මකාසී.

^{1.} කණනා ලදවී – මජසං

^{2.} පුනු – මජස•. 3. සීහ – මජස•.

පතිකා – මජසං,

සචාත – මජසං.

^{6.} සුරාධු නතකෙන – සාහා. සුරාධූතකලකන – සා. මජසං.

හවත්නි, ඉක්බිනි ඊට පසු නොබෝ කලකින් ඒ පූර්ණමුඛ වුස්ස කොකිලයාට ලොහිත පක්ඛඤිකා නම් (ලේ අතීසාරය) දරුණු ආබාධයෙක් හටගත්තේ ය. මාරාන්තික වූ දඬි වෙදනාවෝ පැවැත්තාහ. එකල ඒ පූර්ණමුඛ නම් වුස්ස කොකිලයාගේ පරිවාරක පක්ෂි කනාවන්ට මේ ඇහස විය. ''මේ පූර්ණමුඛ ඵුස්ස කොකිලයා හටගත් ආබාධ ඇත්තේ ය. මේ තෙම මෙ ආඛාධයෙන් නැගිිටින්නේ දෝහෝ යි සැක සහිත යැ '' යි (ඒ පක්ෂි කතායාවෝ) ඔහු තනිව එකලා ව (එහි) හැරදමා කුණාල පක්ෂියා යම් තැනෙක්හි ද එහි එළඹියහ. කුණාල පක්ෂියා එන්නා වූ ඒ පක්ෂි කනාාවන් දුරදී ම දුටුවේ ය. දක ඒ පක්ෂි කනාාවන්ට මෙසේ කිය. ''නීච තැනැත්තියනි, තොපගේ සැමියා කොහි ද'' යි. ''යහළ කුණාලය, ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස ලක කිලයා හටගත් ආඛාධ ඇත්තේ ය. ඒ ආබාධයෙන් නැගිටීම සැක සහිත යැ'' යි (ඔවුහු කීහ.) මෙසේ කී කල්හි කුණාල පක්ෂියා ඒ පක්ෂී කනාාවන්ට මෙසේ නො සතුට පැවසී ය. '' නීච තෙනැත්තියනි, තෙපි මෙතැනින් යවු. නීව වූ සෙර වූ ධූර්ත වූ සිහි නැත්තා වූ වහා පෙරළෙන සිත් ඇත්තා වූ කළ උපකාරයට පුතුපුපකාර නො කරන්නා වූ පවන මෙන් කැමති යම ඒ තැනෙකට යන්නා වූ තෙපි වැනසෙවූ '' යි මෙසේ කියා පූර්ණමුබ ඵූස්ස කොකිලයා යම් තැනෙක්හි ද එහි එළඹියේ ය. එළඹ ඒ පූර්ණමුබ ඵූස්ස කොකිලයාට ''යහඑ පූර්ණමුබය, ජීවත්වෙහි'' ද යි කීය. ''යහඑ කුණලය, ජීවත්වෙමි''යි මහ් කීය. හවත්නි, ඉක්බිනි කුණාල පක්ෂියා ඒ පූර්ණමුඛ එුස්ස කොකිලයා පියාපත්වලින් හා මුවතුඩින් ගෙන නභාසිටුවා නොයෙක් බෙහෙත් පෙවී ය. භවත්නි, ඉන්පසු පූර්ණමුබ ඵුස්ස කොකිලයාගේ ඒ ආබාධය සන්හිදුණේ යයි.

වැලිදු භවත්නි, ගිලන් බැවින් නැගී සිටි ගිලන් බැවින් මිදුණු නො බෝකල් ඇති ඒ පූර්ණමුබ එස්ස කොකිලයාට මෙසේ කීය. යහළු පූර්ණමුඛය, පියවරුන් දෙදෙනකු ඇති සැමීයන් පස්දෙනකු ඇති කණ්හා නම් ස්තුිය සවැනි පුරුෂයකු වූ හිස සුන් සිරුර ඇතියකු බඳු පිළකු කෙරෙහි සිත් බඳින්නී මා විසින් දක්නා ලද, මෙහි මතු දක්වෙන වාකාය ද වෙයි.

4114. ඉක්බිති අර්ජුන ය, නකුල ය, භීමසෙන ය, යුධිෂ්ඨිර ය, සහදෙවය යන රජවරුන් වූ මේ සැමියන් පස්දෙන ඉක්මවා ස්තුියක් කුදු මිට්ටකු සමග ලාමක වූ අනාචාර කර්මයක් කළා ය.

යහළු පූර්ණමුඛය, සච්චතපාවී* නම් ශුමණියක් සොගෝන මැද වසන්නී සිච්චැනි බන ද පුතිකෙප කරන්නී රන්කරු පුතකු සමග අනාචාර කර්මය කළා ය. (ඕ) මා විසින් දක්නාලදු.

^{*} මෙහි පාළි පොතෙති සවවනපාවි කියා ඇතන් සිහල ජාතක පොතේ ඇත්තේ පණ්ඩිකපාලීනී කියායි. එය පසුව අපවවපාලීනී වෙයි.

දිටඨා මයා ස**ම**ම පුණණමුඛ කාකාතී නාම **ල**දවී ස**මුදු-**මජෙකි වසනුතී හරියා වෙනුනෙයා හස නටකුවෙරෙන පාපමකාසි. දිටඨා මයා සමම පුණණමුබ කුරුඩගදෙවී නාම ලොමසුණුරී එළක-මාරකං කාමයමාතා ජළ<mark>ධගකු</mark>මාරධන නෙතවාසිනා පාපමිකාසි.

- 4115. එවං ගෙතං මයා සැතං බුහුමදකනසීස මාතරං, ඔහාය කොසල**රාජං පණ**ුවාලචණුඛන පාපමකාසි.
- 4116. එතා ව අඤ්ඤ ව අකංසු පාපං තසමාහං ඉණිනං න විසසයෙ නපපසංසෙ. මතී යථා ජගති¹ සමානරකතා වසුනධරා ඉතරීතරා පතිටුඨා. සබබංසහා අළුණුනා අකුපපා තුරීණ්මීමයා තාමයා න විසුසුසෙ නුමුරා.
- 4117. සීහෝ යථා ලොහිතමංස භාජනො වාළමිගො පණැිහනො සුරුදෙදා , පසයන බාදී පරහිංසනෙ රනො තුරිණීයො තායො න විසුසයේ තුරෝ.

න බලු හො සමම පුණණුමුඛ වෙසියො නාරියො ගමනියො. නලභතාව බණ්ඩකියො නාම ව්ධිකාලයා නාම එතායො, යදීදං වෙසියො නාරියො ගමනියොති. චොරා විය වෙණිකතා මදිරා ් විය දිද්ධා වාණිජා විය වා**වාසුප්රත්**යො ඉළුසු සි**ඛග**ම්ව විප**රි**වතුනායො උරගමිව දුපි**වි**හායො සොබහම්ව පටි**ච**ජනනා පාතාලම්ව රකඛසී විය දුනෙනාසා යමොවෙක නතභාරියො සිබිරිව සඛණිනක්ඛා නදීරිව සඛාධවාහිනී අනිලො විය යෙන කාමණැවරා නෙරුවිය අවි-මෙසකරා විසරුමෙකා විය නිච්චඵලිතායොති. හවති ච පනුතුකරෙන් වාකාහං.

^{1.} ජගගති – මජස•.

^{2.} පඤවාවූඩො - මජසං.

^{3.} සු රුදේඛා – සි.මු. 4. මදිරාව දිටඨා – මජසං.

යහළු පුණණමුබය, කාකාතී නම දේවී මුහුද මැද විසන්තී ගුරුළකුගේ බිරිය වූවා ගත්ධර්වයකු සමග අතාචාර කර්මයක් කළා ය. ඕ මා විසින් දක්තා ලදු. යහළු පුණණමුබය, ලොමසුන්දරී තම කුරඬාගදෙවී තොමෝ එළකමාරක නම තෙනැත්තහු කැමති වත්තී ඡළඬාග කුමාරයා හා ධනත්තෙවායික නම අතවැස්සා ද සමග අතාචාර කිුියාවක් කළා ය, (ඕ) වා විසින් දක්තා ලදු.

4115. (යම් තෙනැත්තියක්) කොසොල් රජ හැරුමා පඤ්චාල චණ්ඩ සමග අනාචාර කර්මය කළා ද, බඹදත් රජුගේ මව පිළිබඳ වූ තෙල කරුණු මා විසින් දන්නා ලද්දේ ය.

4116. මේ ස්තීහු ද අත් ස්තීහු ද ලාමක කියාව කළාහු ය. එහෙයිත් මම ස්තීත් විශ්වාස තො කරමි. ඔවුත්ට තො පසසම් යම්සේ ජගති නම් වූ පෘථිවී තොමෝ සමාත ඇලුම් ඇත්ති ද, ධනය උසුලත්තී ද, හිත පුණිත සියල්ලත්ට ම පිහිටවත්තී ද, සියල්ල ඉවසත්තී ද තො සැලෙන්නී ද, තො කිපෙත්තී ද, ස්තීහු ද එසේ වෙති. (නුවණැති) මනුෂා තෙම ඔවුන් විශ්වාස තො කරන්තේ ය.

4117. ලේ මස් බුදින, (මුබය ගාත් සතරය යන) අත් පසක් ඇති, ඉතා දරුණු වාාල මෘග වූ සිංහයා යමසේ පරහිංසාවෙහි ඇලුණේ බලාත්කාරයෙන් අල්වාගෙන කන්නේ වේ ද, ස්ත්ුහු ද එසේ වෙත්. (නුවණැති) මනුෂා තෙම ඔවුන් විශ්වාස නොකරන්නේ ය.

එම්බා යහළු පුණණමුඛය, මොහු වෙසීහු, නාර්හු ය ගණිකාවෝ පමණක් නො වෙති. යම් මේ වෙසීහු ය, නාර්හු ය, ගණිකාවෝ යයි (නාමයෝ) කියනු ලැබෙත් ද, ඔහු බන්ධකී නමුදු වෙති. වධිකා (සැමියන් නසන්නෝ) නමුදු වෙත්. මොවුහු (බඳනා ලද හිස් වැසුම් ඇති) සොරුන් වැන්න. වීෂ යෙදු සුරා වැන්න. පැසසුම් කරන වදන් ඇත්තාහු (පණා වස්තුවෙහි අගුණ වසා ගුණ ම කියන) වෙළඳුන් වැන්න. ඉස්ස නම් මුවාගේ අහ මෙත් වහා පෙරළෙන සිතැත්තෝ ය. උරගයකු මෙන් (මුසාවාදී බැවින්) දෙදිව් ඇතියහ. (පුවරු ආදියෙන් වැසුණු) අසූවි වළක් මෙන් (වස්තුභරණාදියෙන්) වැසී සිටිනාහු ය. (මහසයුරෙහි) පාතාලය මෙන් (සිත) පිරවීමට දුෂ්කරයහ. (මසට ම ගිපු රකුසියක මෙන් කුටු කිරීමට දුෂ්කරයහ. යමයා මෙන් (කිසිවකු නො හැර) එකාන්තයෙන් පැහැර ගන්නෝ ය. ගින්න මෙන් සියල්ල හක්ෂණය කරන්නෝ ය. (සියල්ලන් ම සේවනය කරන්නෝය.) නදිය මෙන් සියල්ල උසුලාගෙන යන්නෝ ය. (සියල්ලන් හජනය කරන්නෝ ය.) පවන මෙන් කැමති තැනෙක හැසිරෙන්නෝ ය. (හිමවතා) නේරු පර්වතය මෙන් (කිසිවකුට) වෙනසක් නො කරන්නෝ ය. විෂ රුකක් මෙන් නීති පල දරන්නෝ ය. (නිතර රමණීය ලෙස පෙනෙන්නෝ ය.) මෙහි මතු දක්වෙන වාකාය ද වෙයි.

- 4118. යථා චොරො යථා දිදෙධා¹ වාණිජොව විකස්නී, ඉසසසිබනම්වාවටටා² දුජිව\$ා උරගො යථා³.
- 4119. සොඛනම්ව පටිචඡනතා පාකාලම්ව දුපපුරා, ර කබයි විය දුනෙනාසා යලමාවෙක නතුනා රියෝ යථා සිබී නදී වාහො *අනිලො කාමචාරවා4.
- 4120. තෙරුව අවිසෙසා ච විසරුලකුඛා විය නිව්වඑලා. නාසයනක් සරෙ මහාගං රතුනානනක් නිකුයාති.

චකතාරිමානි සමම පුණණමුඛ යානි පරකුලෙ න වාසෙකඛඛානි. ලගාණං ටෙනුං යානං භරියං, වතුනාරි එතානි පණඩිලතා යානි <mark>සරා</mark> න විපපවාසමය.

4121. ගොණා රධනුණු යානණෑ හරියං ඤැනිකුමල න වාසයෙ. භූ*ක*ස්නතී් රථං අයානකා අතිවාලහන හනනන් පුඩානවං දෙහෙන හනනනි වචඡකං භරියා ඤුතිකුලෙසු දුසසතීති.

ජ ඉවානි සමා පූණණමුඛ යානි වන්නුනි කිරෙව ජාතෙ අනුසුවරානි භවනනි.

4122. අගුණා ධනු කැතිකුලෙ ච හරියා පාරං නාවා අකුබහගගණු යානං, දුරෙ මීෂෙනා පාපසභායකො ච කිවෙව ජාමත අනළුවාරිනී හවනුණී.

අටඨහි බලු සමම පුණණවුබු ඨාලනහි ඉසුවී සාමිකං අවජානාති: දළිදාතා ආතුරතා ජිණණනා සුරාලසාණඩතා මුදධතා පමතානා සඛාකිමේවසු අනුවතා සඛාධ වාමනුපපදනෙන, ඉමෙහි බලු සමාම පුණණමුබ අටඨහි ඨාලනහි ඉන් සාමිකං අවජානාති. හවකි ව පනුකතරෙන් වාකාං.

^{1.} දිටෙඨා – මජසං. දුටෙඨා – සහා. 2. පරිවතතා – මජසං. සහා.

^{8.} විය - මජයං.

^{4.} කාමපාරවා – වී. සහා.

හඤජනකි – මජසං.

^{6.} අන ස්වරානි – වී. මජසං.

[📍] අය. ගාථාපාදෙ මරමා පොළුකෙසු නදියසකී.

- 4118. (ස්ත්හු නම්) සොරකු මෙන් ද, විෂ මිශු සුරාවක් මෙන් ද, (වීකිණිය යුතු දැහි අගුණ වසා ගුණ ම පවසන) වෙළඳකු මෙන් ද වෙති. ඉස්ස නම් මුවාගේ අභ මෙන් වහා පෙරමළන්නෝ ය. (බොරු කියන හෙයින්) සර්පයකු මෙන් දෙදිව් ඇත්තෝ ය.
- 4119. (පුවරු ආදියෙන් වැසුණු) අසුවි වළක් මෙන් පුතිව-ජන්නයහ. (මහමුහුදෙහි) පාතාලය මෙන් දුෂ්පූරයහ. යමයා මෙන් එකාන්තයෙන් පැහැර ගන්නෝ ය. ගින්න මෙන් ද, සියල්ල උසුලාගෙන (ගසා ගෙන) යන නදිය මෙන් ද වෙති. වාතය මෙන් කැමති තැන හැසිරෙන්නෝ වෙති.
- 4120. (හිමවතෙහි) තෙරු පර්වතය මෙන් (වෙතට පැමිණි හැම පුරුෂයන්) එකසේ දකිති. (කිමපකක) නම් විෂ රුක මෙන් නිති පල ඇත්තන් ලෙස පැනෙති. (සැමියා විසින් දුකසේ සපයන ලද) රත්නයන්ට අන්තරායකාරී ස්තීුහු ගෙහි හොගය නසත්.
- යහළු පුණණමුඛය, අත්කුලයෙක්හි තො වැසැවිය යුතු යම් සතරෙක් වෙත් ද, ගොනු ය, දෙන ය, යාන ය, බිරිය ය යන මේ සතර නුවණැත්තේ සිය ගෙයින් වෙන් කොට වාස තො කරන්නේ ය.
- 4121. ගොතා ද දෙන ද යානය ද බිරිය ද යන සතර නෑ කුලයෙක්හි නො වැසැවිය යුත්තේ ය. රියක් නැත්තෝ රිය පරිභෝග කෙරෙති. අධික බර වහනය කරවීමෙන් ගවයා නසති. අධික දෙවීමෙන් වසුපැටියා නසති. නෑකුලයන්හි දී බිරිය දූෂණය කරනු ලබයි.

යහළු පුණණමුබය, යම් වස්තුවක් වැඩක් ඇති කල්හි අතථි-කර වේද එබඳු වස්තු සලයකි.

4122. දුනුදිය රහිත දුන්න ද, නෑ කුලයෙහි වූ බිරිය ද, පරතීරයෙහි වූ නැව ද, කඩ ඇණය බුන් යානය ද, දුර සිටුනා මිතුරා ද, පව්ටු මිතුරා ද යන සය වැඩක් පැමිණි කල්හි පුයොජනවත් නො වෙනි.

යහළු පුණණමුඛය, ස්තුිය කරුණු අටෙකින් සැමියා පහත් කොට සිතයි. දිළිඳුඛව ය, ගිලන්ඛව ය, මහලුඛව ය, සුරාසොඩඛව ය, මෝඩඛව ය, පුමත්තඛව ය, හැම කිසෙහි අනුව පවත්නා බව ය, සියලු ධනය දීමෙන් ද යි යන මේ අට කරුණෙන් යහළු පුණණමුඛය, ස්තුිය සැමියා අවමන් කොට සිතයි. මෙහි මතු දක්වෙන වාකාය ද වෙයි. 4123. දළිදද ආතුරණුවාපි ජිණණකං සූරාසෝණැකං, පමතකං මුදධපතකණු රහතං¹ කිවෙචසු භාපනං සඛකකාමපපදනෙන අවජානනනි සාමිකනනි.

නවතී බලු සමම පුණණමුඛ ඨාතෙහි ඉස් පදෙසමාහරති. ආරාමගමනසීලා ච හොති උයාානගමනසීලා ච හොති නදී-තිස්වගමනසීලා ච හොති ඤැතිකුලගමනසීලා ච හොති පරකුලගමන-සීලා ච හොති ආදසදුසසමණධතානුයොගමනුයුතතසීලා ච හොති මජජපායිනී ච හොති නිලෙලාකනසීලා ච හොති පදවාරටඨායිනී² ච හොති. ඉමෙහි බලු සමම පුණණමුඛ නවති ඨානෙහි ඉස්ටී පදෙස-මාහරතීති. භවති ච පනුතකරෙස් වාකාාං.

4124. ආරාමසීලා ව උයාානං නදී ඤැතිපරකුලං, දුუසමණ£නමනුයුතතා³ යාවිජ්ථී මජජපායිනී.

4125. යා ච නිලෙලාකනසීලා යා⁴ ච ප**දා**ගරථායිනී, නවහෙතෙහි ඨානෙහි පදෙසමාහරනකිස්මීයොති.

වනතාළීසාය බලු සමම පුණණමුබ ඨානෙහි ඉස්වී පුරිසං අවවාවදත්*: විජමහති විනමති විලාසති විලිබති විලාණති නමෙන නබං සම වටති පාදෙන පාදං අකකමති කටෙඨන පඨවිං ලිබති දරකා උලලමෙසති ඔලංසාවෙනි කීළති කීළාපෙති වුමෙති වුම්බාපෙති භූණෙත් භූණෙත් භූණෙත් භූණෙත් භූණෙත් භූණෙත් භූණෙන් දදති ආයාවති කතමනුකරොති උච්චං හාසති නීවං භාසති අවිවිවවං හාසති නමෙවන ගීතෙන වාදිගෙන රොදිකෙන් විලසිතෙන විශුසිතෙන ජගසති පෙකුබති කටිං චාලෙනි ගුසහහණ් කාසක් සණුවාලෙනි ඌරුං විවරති ඌරුං පිදහති එනං දමසසති කවණ දිසෙසති නාහිං දමසසති අකුබිං නිබණති හමුකං උකුඛපති ඔටුඨා පලිබති ජීවතං නිලලාලෙනි දුසසං මුණෙති දුසසං පටිබණින් සිරසංමුණෙනි සිරසං බණිති ඉමෙහි බලු සමම පුණණමුඛ වනතාළීසාය ඨාගෙහි ඉණ්ව පුරිසං අවවාවදති.

^{1.} සඛඛං – මජසං. දතාං – සාා.

^{2.} සචාර - මජස ..

^{3.} ආදස දූසසමණඩණ - මජසං,

^{4.} යාව සචාර – මජස•.

^{5.} අඩාවරති – මජසං.

^{6.} විලෙඛති – වි. මජසං.

^{7.} ගෙරාදනෙන - මජයං

4123. දිළින්ද ද රෝගියා ද මහල්ලා ද සුරාසොඩහු ද පුමත්ත-වූවහු ද මුළාවට පැමිණි (තමා කෙරෙහි) ඇලුණහු ද කෘතායන් පිරිහෙළීම කරන්නහු ද සියලු කැමති දැ දීමෙන් ද (ස්තීහු) සැමියාට අවමන් කෙරෙන්.

යහළු පුණණමුබය, ස්තුිය නව ආකාරයකින් (ස්වාමියා කෙරෙහි) ද්වෙෂය එළවන්නී ය. (සැමියා නොවිචාරා) පුෂ්පාරාමාදීයට යන සුලු ද, උයනට යනසුලු ද, ගංතොටට යනසුලු ද, නෑදෑගෙවලට යන සුලු ද, (සන්දිටය් සම්භක්ත ආදි) අන් ගෙවලට යනසුලු ද, කැටපතින් බලමින් වස්තුාහරණාදියෙන් සැරසීමෙහි යෙදෙනසුලු ද, මත්පැන් බොන්නී ද, (කවුළු ආදියෙන්) බලනසුලු ද, (අහ පසහ දක්වමින්) දෙරකඩ සිටිනසුලු ද වෙයි. යහළු පුණණමුබය, මේ නව කරුණෙන් ස්තුිය සැමියා කෙරෙහි ද්වෙෂය එළවන්නී ය. මෙහිමතු දක්වෙන වාකාය ද වේ.

4124. යම් ස්තියක් (සැමියා නොවිචාරා) පුෂ්පාරාමාදියට ද, උයනට ද, ගංතොටට ද, නෑකුලයට ද, අන් කුලවලට ද යන ස්වභාව ඇත්තී ද, විස්තුාදියෙන් සැරසීමෙහි යෙදුනී ද, මත්පැන් පානය කරන්තී ද,

4125. යම ස්තුියක් (කවුළු ආදියෙන් නිතර) බලනසුලු ද, යම ස්තුයක් (අභ පසහ පෙන්වමින්) දෙරකඩ සිටින්නී ද මේ නව කරුණින් ස්තූීහු සැමියා කෙරෙහි ද්වෙෂය එළවන්නෝ යි.

යගළු පුණණමුඛය, කරුණු සතලිසකින් ස්තුය පුරුෂයා ඉක්මවා හැසිරෙන්නී ය. විජාමභනය කරයි. නැමෙයි, (ගමනාදී ඉරියච්චලින්) ලීලා දක්වයි, ඉරි අදියි, ලජ්ජාවෙයි, නියෙන් නිය ගටයි, පයින් පය ඇක්මෙයි, දඬුවෙන් පොළොවෙහි ලියයි, දරුවකු ගෙන ඔසොවයි, පහතට වඩයි, (ඒ දරුවා) සිඹීයි, (දරුවා ලවා) සිඹීම කරවයි, (නොමෝ) බුදියි, (දරුවා ලවා) කවයි. (දරුවකුට කිසිවක්) දෙයි, (පසුව එය) ඉල්වයි, (දරුවා කළ දා) අනුව කරයි, උස් හයින් කියයි, පහත් හඬින් කියයි, මහසෙනග මැද (අපට්ච්ඡන්න ව) කියයි, කනිව (පට්ච්ඡන්න ව) කියයි, නැටීමෙන්, ගී කීමෙන්, වාදිකයෙන්, හැඩීමෙන්, සැරසීමෙන් ආහරණ පැළඳීමෙන් නිමිති දක්වයි, මහත් හඬින් සිනාසෙයි, බලයි, කටිය සොලවයි, රහස් පියස සොලවයි, කලවය විවෘත කරයි, කටිය සොලවයි, රහස් පියස සොලවයි, කලවය විවෘත කරයි, කලවය වසයි, පියයුරු පෙන්වයි, කිසිල්ල පෙන්වයි, නැබ පෙන්වයි, ඇස් සාරයි (පොඩි කරයි), බැම ඔසොවයි, තොල හපයි, දීව ලෙලවයි, වස්තුය, මුදයි, වස්තුය නැවන හදියි, මක්ශ බන්ධනය ලිහයි, කේශ බන්ධනය බදියි, යහළු පුණණමුඛය, මේ සතලිස් කරුණින් ස්තී පුරුෂයා ඉක්මවා හැසිරෙන්නී ය යි.

පණ ීවීසාය බලු සමම පුණණමුඛ ඨානෙහි ඉන්වී පදුටඨා වෙදි-තබබා හවති. සාමීක සස පවාසං වණණති පවුළුං¹ න සරති ආගතං නාභිනඥති අවණණං තසස භණති වණණං තසස න හණති අනුතුවං තුසස වරති අතුවං තුසස න වරති අකිවවං තුසස කරොති කිවවං තසස න කරොති පරිදහිනා සහති පරමුඛී නිපජපති පරාවකතකජාතා² බො පත හොති කුඬකු වියජාතා දීසං අඖස සති³ දුසකුං වෙදයත් උචුවාරපසසාවං අභිණතං ගචුජත් විලෝමං ආචරති පරපුරිසසදැං සුළුා කණණසොතවිවරමොදහති නිහතභොගා බො පන හොති පටිවිසසකෙහි සළුවං කරොති නිසඛනතපාද බො පන **භො**ති විසිබානුචාරි<mark>නී</mark> අතිචාරිනී බො පන භොති සාමිකෙ අගාරවා පදුටඨමනස**ඩයා** පා අභිණනං ුචාරෙ නිටඨුන් කචඡානි අඬගානි එනානි දුණෙසති දිනසාදිසං ගනුුුුුවා පෙකුබති. ඉමෙහි බලු සමම පුණණමුබ ප්ණ€වීසාය ඨාලනහි ඉණ්ී පදුටඨා වෙදිතඛඛා භවති.

භවති ව පනුකතරෙසු වාකාහං.

- 4126. පවාසමසා වණණති ගත∘ නානුසොචති,⁴ දිසවා පතිං ආගතං නාභිනඥති හතුකාරවණණ න කදව හාසති එතෙ පදුටඨාය භවනුන් ලකුඛණා.
- 4127. අනස්) නස්ස චරති අසණැතා අළුණු හාපෙති අකිවචකාරිණි, පරිදහිණා සයනි පරම්මුඛී එතෙ පදුටඨාය භවනති ලකබණා.
- 4] 28. පරාවතනජාතා ්ච හවති කුඬකුමී දීඝණා අසාසයන් දුකාබවෙදින්, උ චවාරප ඎාවමහිණහගවඡනි එතෙ පදුටුඨාය හවනත් ලසාඛණා.
- 4129. වීලොමමාචරති අකිච්චකාරිණි සැදං නිසාමෙනි පුරසුස භාසමනා. හතුමහාගා ව කරොති සණුව_් එලත පදුටඨාය භවනන් ලකබණා.

^{1.} පඩුං නිසුරකී – මජස•.

^{2.} පරිවතතකජාතා – වී. මජසං. සහා.

^{3.} අයාසති - වී. මජසං, සාා.

^{4.} ගතං තුසා නලසාචති – වී. මජසං.

පරීවතකජාතා - වී. මඡයං, සහා.
 සෙනාවං - මඡසං.

යහළු පුණණමුඛය, පස්වීසි කරුණෙකින් කිපුණු ස්තී දතයුත්තී ලෙවයි. සැමියාගේ පුවාසය (අන් තැනෙක විසීම) වර්ණනා කර**යි,** පුවාසයට ගියහු නො සිහි කරයි, (යළි) පැමිණියහුට නො සතුටු ලවයි, ඔහුගේ අගුණ කියයි. ඔහුගේ ගුණ නො කියයි<mark>,</mark> ඔහුගේ අනර්ථය පිණිස හැසිරෙයි, ඔහුගේ අර්ථය පිණිස නො හැසිරෙයි, ඔහුගේ නො කළයුතු කිස කරයි, කළයුතු කිස නො කරයි, දඬි ලෙස හැඳ පෙරව නිදයි, විමුඛව නිදයි, ඒ මේ අත පෙරමළන්නී කලහ කරන්නී වෙයි, දීර්ඝව ආශ්වාස කරයි, දුක් වෙදනා පවසයි, නිතර මල මූ සඳහා (බැහැර) යයි, විල**ා**ම ව හැසිරෙයි, පර-පුරුෂයකුගේ හඬ අසා කන් සිදුර එළවයි (ඇහුමකන් දෙයි), හොග විනාශ කරන්නී වෙයි, අසල්වැසියන් සමග (කෙලෙස් වශයෙන්) සන්ථවය කරයි, (සොර සැමියාගේ උපධාරණය පිණිස) නික්මුණු පා ඇත්තී වීථී සංචාරයෙහි යෙදුනී වෙයි, (සිය සැමියා කෙරෙහි අගෞරවයෙන් පුදුෂ්ට සිත් ඇත්තී (සැමියා) ඉක්මවා හැසිරෙන්නී වෙයි, නිතර දෙරකඩ සිටියි, කිසිලි ද අවයව ද පියයුරු ද දක්වයි, දිගින් දිග ගොස් බලයි, යහළු පුණණමුබය, මේ පස්විසි කරුණින් කිපුණු ස්තී දතයුතු වේ යි. මෙහි මතු දුක්වෙන වාකාය ද වෙයි.

- 4126. ඔහුගේ (සැමියාගේ) පිටත වාසය වනයි. බැහැර ගියහු (සැමියා) අනුව ශොක නො කරයි. ගෙට පැමිණි (සැමියා) දක සතුටුවීම නො කරයි. කිසි වීටෙක සැමියාගේ ගුණ නො කියයි. මේ පුදුෂ්ට ස්තුියගේ ලස්ෂණයෝ වෙති.
- 4127. සංයම නැත්ති ඔහුගේ අනර්ථය පිණිස හැසිරෙයි. නො කළයුතු දෑ කරන්නී අර්ථය ද නසයි. දඩි කොට හැඳ විමුඛ ව නිදයි. මේ පුදුෂ්ට ස්තුියගේ ලකුණයෝ වෙති.
- 4128. ඔබ මොබ පෙරළී කලබල කරන්නී වෙයි. දීර්ස ලෙස ආශ්වාස කරන්නී දුක් වෙදනා ඇත්තී යැ යි කියයි. නිතර මලමුකිස පිණිස යයි. මෙ පුදුෂ්ට ස්තියගේ ලසාණයෝ වෙනි.
- 4129. විලෝම ව හැසිරෙයි. නො කළමනා කිස කරන්නී වෙයි. කථා කරන පරපුරුෂයන්ගේ ශබ්දය අසයි. නසන ලද භොග ඇත්තී ක්ලෙශ සන්ථවය කරයි. මේ පුදුෂ්ට ස්තුියගේ ලසුණෙනෙගෝ ය.

- 4130. කිවෙජන ලඬං කසිරෙනාභකං¹ ධනං විතතං විතාසෙති දුකෙකුන සමඟතං, පටිච්ඪසකෙහි ච කුරොති සණ්වං එතෙ පදුටුඨාය භවනන් ලකබණා.
- 4131. නිසුඛනතපාද විසිබානුචාරිනී නිච්චං ස සාමීමකි පදුටඨමානසා, අතිවාරිණි හොති කථෙව²ගාරවා එගෙ පදුටුඨාය හවනනි ලකාඛණා.
- 4132. අභිකඛණ තිටඨත් අවාරමුලෙ ථනානි ක**ව**ජානි ව දසාස**යන**කී. දිසොදිසං පෙයකිනි භනතවිනතා එතෙ පදුටඨාය හවනුන් ලකාවණා.
- 4133. සඛඛා නදී වඬකගතී 3 සලඛඛ කටරුමයා වනා, සබ්බිණීයො කරෙ පාපං ලභමානේ නිවානුකේ.
- **4134. සලව ලහෙථ** ඛණ වා රහො වා නිවානකං වාපි ලඉෙළු තාදිසං, සබුබාව ඉත්වී කරෙයපු ් නො පාපං අණු අලක් පීඨසප්පිතාපි සඟිං.
- 4135. නරානමාරාමකරාසු නාරිසු අනෙකචිතතාසු අතිශාකහාසු ව. සබබුතුනනාපීතිකරාපි වෙ සියා ් න විසසසෙ නිළුසමා හි නාරියෝ.
- 4136. යං වේ දිසවා කණඬරීකිණාරාත 7 සබුබින්යො න රමනක් අගාරෙ, තං තාදීසං මච්චං ච්ජිතවා භරියා අණුකුං දිසවා පූරිසං පීඨසපපිං.
- 4137. බකසාසු ව පාවාරිකාසා රෙකුණැ අච්චනතකාමානුගතසස හරියා, අවාචරි බදධවසානුගසා කං වාපි ඉත් ී නාතිවරෙ *පදකු*ළැං.

කසිරා හත - වි, මජය .
 අලපත - වි. මජය .
 විඩාක නදී - මජය . වඩාකෙගතා - වි.

^{4.} ලභමාතා – වී.

කයිරුං - මජසං.

^{6.} වෙසියු - වී. සතා. වෙසියා - මජස -.

^{7.} කිනනර - මජස•. සහා.

^{8. &}quot;බාවරිකසස - මජස•.

^{9.} අනාචරිපට්ඨවසානුවකයා – මජස•.

- 4130. දුකසේ ලද, දුකසේ ගෙනනලද ධනය ද, දුකසේ රැස්-කරනලද වස්තුව ද විනාශ කරයි. අසල්වැසියන් සමග ක්ලේශ සන්ථවය කරයි. මේ පුදුෂ්ට ස්තුියගේ ලසුණුරෙයා් යි.
- 4131. (මසාර සැමියන් සෙවීම පිණිස) බැහැර කරනලද පා ඇත්තීය. වීටි සඤ්චාරය කරන්නීය. නීතර සිය සැමියා කෙරෙහි පුදුෂා වූ සිත් ඇත්තී (සිය) සැමියා ඉක්මවා හැසිරෙයි. එසේ ම ගෞරව නැත්තී වෙයි. මේ පුදුෂ්ට ස්තුියගේ ලක්ෂණයෝ යි.
- 4132. පියොවුරු සහ කිසිලි පෙන්වමින් නිතර දෙරළඟ සිටී. භුාන්ත වූ සිත් ඇත්තී දිශානුදිශාවන් බලයි. මේ පුදුෂ්ට ස්තුියගේ ලසාංණයෝ යි.
- 4133. සියලු නදීතු වක් වූ ගමන් ඇත්තාහ. සියලු වනයෝ කාෂ්ටමයහ. රහස් තැනක් ලද කල්හි සියලු ස්තීුතු පව කරන්නාහ.
- 4134. ඉදින් මන්තුණය කිරීමට සුදුසු අවකාශයක් හෝ එබඳු රහස් තැනක් හෝ ලැබේ නම සියලු ස්තු්හු ම අන් පුරුෂයකු නො ලද කල්හි පිළකු සමග හෝ පාපකර්මය (අනාචාරය) කෙරෙන් මැනු.
- 4135. මිනිසුන්ගේ සිත් ඇ**ලුම්** කරන්නා වූ නොයෙක් දෙනා කෙරෙහි පිහිටි සිත් ඇත්තා වූ නිශුහයෙන් තික්මවාලීය නො හැක්කා වූ මේ ස්තී්හු (මිනිසුන් වීසින්) මුළු තිතින් තුටු කරවනු ලබන්නාහු නමුත් වෙශාාවෝ වෙත් ද (එහෙයින් ස්තී්න් කෙරෙහි) විශ්වාස නො කරන්නේ ය. ස්තී්හු වනාහි තීර්ථ සම වෙත්.
- 4136. කණඩරී රජ ය, කිතනරා දෙවී ය යන මොවුන්ගේ යම නො ඇල්මෙක් වී ද, එය දක සියලු ස්තීහු එකාන්තයෙන් ගෘහයෙහි (ස්වකීය) ස්වාමිවරුන් කෙරෙහි නො ඇලෙති යි දත යුතු ය. ඒ එසේ මැ යි. අනා වූ පිළු පුරුෂයකු (පීඨස^{ාල}) දක එබළු රජු හැර හායාාව පාපකර්මය (අනාචාරය) කළා යැ යි කීයේ ය.
- 4137. අතාන්තයෙන් කැමැත්ත අනුව පැවැත්තා වූ බක නම් රජුගේ ද පාවාරික නම් රජුගේ ද භායතා වූ පංචපාපා තොමෝ තම සිත බැඳුණු තම වසයෙහි සිටි පණිවිඩකරුවකු සමීපයෙහි ලාමක සේ හැසිරුනීය. (එහෙයින්) ස්තුී එයින් අනා වූ කවර නම් පුරුෂයකු ඉක්මවා නො හැසිරෙන්නී ද?

- 4138. පිඩායියානි සඛ්ඛලෝකිස්සරස්ස රලදැසැ පියා බුහමදහනස්ස හරියා, අවාචරි බදධවසානුගස්ස තං වාපි සා නාජ්ඣගා කාමකාමිනී.
- 4139. බු ඇත¹ ලහුචිනතානං අකත ඤඤන දුභිනං², නාදෙවසකෙනා පුරිසො ටීනං සඳධාතුමරහති.
- 4140. න තා පජානනකි කතං න කිව්වං න මාතරං පිතරං භාතරං වා, අනරියා සමතිකකනතධමමා සමසාව චිතනසස වසං වජනකි.
- 4141. චිරානුවුස්ම්පි පියං මනාපං අනුකම්පකං පාණසම්ම්පි සනතං*, ආවාසු⁴ කිවේඩසු ච නං ජහනයි තසමාහං ඉස්ථිනං න වීණසාමි.
- 4143. යද තා පඹසනති සමෙකුඛමානා ආලදයාරුපං පුරිසසස විතනං, සණාහි වාචාහි නයතති මෙතං කමෙබාජකා ජලජෙනෙව අසසං.
- 4144. යද න පසුසනත් සමේ සැඛමානා ආදෙයා රූපං පුරිසසුසු විනතං, සමනත තං පරිවුණු යනත් තිමණණ නදීපාරගතොව කුලලං.
- 4145. සිලෙසූපමා සිබීරිව සඛඛහ සාඛා තියාඛමායා නදීරිව සීඝසොතා, සෙවනනි හෙතා පියමපථියණ නාවා යථා ඔරකුලං පරණව.

^{1.} ලුදදනා - මජස•.

^{2.} දුබනින - වී. මජස - . සා.

^{3.} සහතතුං – මඡස•.

^{4.} ආවාසු - මජස .

- 4138. මුළු ලොවට අධිපති වූ බඹදත් රජුගේ පිඩ්ගියානී නම් භායණීව තම වසභාගයහි සිටියකු (අස්ගොච්චකු) සමග අනාවාරයෙහි හැසුරුනී ය. කාමයන් පතන්නා වූ ඕ තොමෝ එය ද (අස්ගොච්චා ද අගමෙහෙසුන් තනතුර ද යන දෙක ම) නො ලැබුවා ය.
- 4139. බඳනාලද සොරුන් කෙරෙහි පවා ඇලෙන ලාමක වූ වහා පෙරළෙන සිත් ඇත්තා වූ අකෘතඥ වූ දොහී වූ ස්තීන්ගේ සිල්වත් ස්වභාවය භූතාවිෂ්ට නො වූ පුරුෂයෙක් නො අදහන්නේ ය.
- 4140. ඒ ස්තීහු කළ දෑ නො දනිත්. කළ යුතු දෑ නො දනිත්. මව හෝ පියා හෝ සහෝදරයා හෝ නො දනිත්. ලජ්ජාවිරහිත වූ ඉක්ම වූ ගුණදම ඇති ඔවුහු තම චිත්තයාගේ වසහයට ම යෙත්.
- 4141 බොහෝ කාලයක් එක්ව විසුවා වූ පුිය වූ මනාප වූ අනුකම්පා ඇති පුාණ සම වූ ඒ ස්වාමියා ආපදපන්න අවස්ථාවන්හි ද කටයුත්තක් පැමිණි කල්හි ද හැරදමති. එබැවින් මම ස්තීන්ගේ ස්වහාවය විශ්වාස නො කරමි.
- 4142. ස්තීන්ගේ සිත වනාහි වදුරාගේ සිත මෙනි. උස් පහත් හෙදයක් නැතිව වැටෙන ගස් සෙවණ මෙන් ස්තීන්ගේ සිත එක තැනෙක නො පිහිටයි. ගමන්කරන රථචකුයාගේ නිම-වළල්ල මෙන් (ස්තීන්ගේ සිත) නොයෙක් අරමුණට පෙරළෙයි.
- 4143. සොයා බලන්නා වූ ඒ ස්තීු්හු යම විටෙක පුරුෂයා අයත් ගතයුතු යම් වස්තුවක් දකිත් ද එවිට කාමබෝජ වැසියන් දියෙහි හටගත් සෙවෙලින් අසකු අල්වාගත්නා මෙන් මෘදු වචන-යෙන් ඒ පුරුෂයා තම වසයට ගනිත්.
- 4144. සොයා බලන්නා වූ ඒ ස්තීුහු යම් වීටෙක පුරුෂයා අයත් ගතයුතු වස්තුවක් නො දකිත් ද (එවිට) ගහ තරණය කළ, ගභින් එතෙර වූ තෙනැත්තා පසුර අත්හරින්නා මෙන් ඒ පුරුෂයා හාත්පසින් දුරු කෙරෙත්.
- 4145. (පුරුෂයන්ගේ සිත් අලවන හෙයින්) ලාටු බඳු වූ ද, සියල්ල හසාණය කරන හෙයින් ගින්න බඳු වූ ද, (වේගයෙන් ගලා යන දිය පහර ඇති නදීන් මෙන්) ශීසු (තියුණු) මායා ඇති මේ ස්තීහු එගොඩ මෙගොඩ දෙක ම සේවනය කරන්නා වූ තැවක් මෙන් පිය වූවහු ද අපිය වූවහු ද සේවනය කෙරෙත්.

- 4146. න තා එකසස න විනනං ආපලණාව පසාරිතෝ, ලයා තා මයනතන් මෙදෙකුසැයා වාත∘ ජාලෙන බාධමය¹.
- 4147. යථා නදී ව පලස්ථා ව පානාගාරං සභා පපා, එවං ලොකිණීයො නාම වෙලා තාසං න විජජිි.
- 4148. සතාපනසමාමහතා කණහසපැසිරූපමා, ගාලවා බහි තිණුවසසව ඔමසනනි වරං වරං.
- 4149. සතාසනං කුණුරරං කණනසපපං මුදධාභිසිකතං පමද ච සඛඛා, එතෙ නරෝ නිච්චයකොනා හජේථ නෙසං හවෙ දුබුබදු ස**චච**භාවෝ².
- 4150. නා චචනතුවණණා³ න බහුන කනතා න දකබිණා පමද සෙවිතඛඛා, න පරසුසු හරියා න ධනසුසු හෙතු එතින්ටීයෝ පණුව න සෙවිතුබුබා.

අථ බලු හෝ ආනමඥ ගිණකිරාජා කුණාලඹස සකුණඪස ආදි-මණ්ඩකථාපරියොසානං වීදිනා තායං වේලායං ඉමා ගාථායො අහාසි.

- 4151. පුණුණුම්පි චෙමං පඨවිං ධනෙන දජීත්රීයා පූරිසො සමමනාය, ලුණා බුණං අතිමණෙසයා තමපි තාසං වසං අසතීනං න ගචෙඡ.
- 4152. උටඨාහක යෙනුපි අලිනවු හතිං **ලකාමාරහතතාරං පියං මනාපං.** ආවාසු කිලෙවසු ව නං ජහනුනි තසමා හි ඉණ්නීන න ව්‍යාසයාමි.
- 4153. නු විකසුලස ඉවුජනි මනනි පොසො න වීකසමස රොදති මෙ සකාසෙ. **සෙවනුන්** ඉහතා පියමපියණුව නාවා යථා ඔරකුලං පරණුව.

බන්ධයේ – මජය•. සහා.
 සබ්බිභාවෝ – මජය•.

^{3.} නව්වනක – මජස•.

^{4.} ආදීමණකුඩගාථා - වී. මජස• , සාා.

- 4146. ඒ ස්තීහු එකකුට (අයිති) නො වෙති. දෙදෙනකුට ද නො වෙති. විවෘත කරනලද සල්පිළක් බඳු ය. යමෙක් ඒ ස්තීන් මගේ යැයි සිතන්නේ නම හෙතෙම දැලින් සුළඟ වැළැක්ම ද කරන්නේ ය.
- 4147. ගංගාව ද මාර්ගය ද සුරාපානශාලාව ද සභාව ද පැන් හල ද යන මොහු යම්සේ වෙත් ද, ලොකයෙහි ස්තීහු ද එබඳු වෙත්. ඔවුනට මයණීෑවක් (සීමාවක්) නැත.
- 4148. මේ ස්තීහු වනාහි ගින්න හා සම වෙති. කෘෂ්ණ සර්පයකුගේ හිසට බඳු උපමා ඇත්තාහ. (තණ කෑ තැන් අත්හැර) පිටත අලුත් අලුත් තණ සොයා යන ගෙරින් සේ ස්තීහු උතුම් පුරුෂයකු (ධන නැත්තහු හැරදමා ධනවතකු) සොයති.
- 4149. ගින්න ද ඇතා ද කෘෂ්ණසර්පයා ද රජු ද සියලු ස්තීුහු ද යන මොවුන් මනුෂා තෙම සිහි ඇත්තෙක් ව සේවනය කරන්වන් ය. එකාන්තයෙන් ඔවුන්ගේ ඇති තතු දැනගැනීම දුෂ්කරය.
- 4150. විශිෂ්ට රූ ඇත්තී ද බොහෝ දෙනාට පුිය තෙනැත්තී ද නෘතා ගීනයන්හි දසා වූ ස්තුිය ද අනෙකකුගේ භායණීව ද සේවනය නො කටයුත්තී ය. ධන හෙතුවෙන් ද සේවනය නො කටයුත්තී ය. මේ ස්තුිහු පස්දෙන සේවනය නො කටයුත්තාහු වෙති යි කුණාල පක්ෂියා කීය.
- හවත්නි, ඉක්ඛිති ආනන්ද නම් ගිජුලිහිණි රජ කුණාල පක්ෂී රාජයාගේ කථාව පිළිබඳ මුල මැද අග තේරුම් ගෙන එවේලෙහි මේ ගාථාවන් කීය.
- 4151. ඉදින් යම් පුරුෂයෙක් ධනයෙන් සම්පූර්ණ වූ පෘලිවිය සම්මත වූ යම් ස්තියකට දෙයි ද, ඕ ඉඩක් ලැබ ඒ පුරුෂයා ද ඉක්මවන්නී ය. එහෙයින් එබඳු ස්මෘති වීරහිත ස්තීුන්ගේ වසයට නො යන්නේ ය.
- 4152. උත්සාහවත් නො පසුබට පැවතුම් ඇති පිිය වූ මන වඩන තුරුණු වියෙහි සිටි සැමියා පවා විපත්වලදී ද ඇවැසි කට-යුත්තක් පැමිණි කල්හි ද (ස්තීහු) යම හෙයකින් හැර දමත් ද එහෙශීන් ස්තීන්ගේ (සදවාර ස්වභාවය) විශ්වාස නො කරමි.
- 4153. (මෝ තොමෝ) මා කැමති වන්නී යැ යි පුරුෂ තෙම ස්තුිය විශ්වාස තො කරන්නේ ය. මා සමීපයෙහි හඬා යයි ස්තුිය විශ්වාස තො කරන්නේ ය. යම හෙයකින් එගොඩ මෙගොඩ දෙක ම සෙවුනා නැව මෙන් මේ ස්තුීහු පුිය අපුිය දෙදෙන ම සේවනය කෙරෙන් ද එහෙයිනි.

- 4154. න විසාලෙස සාඛපුරාණසණහං න වී‱සෙ මිතතපුරාණචොරං, න විාසුසෙ රාජා¹ සඛා මමනාති න වීෲසසෙ ඉත් දසනනමාතරං.
- 4155. න වීෲසෙ රාමකරාසු නාරිසු අවචනතසීලාසු අසණුකාසු, අච්චනත පෙමානුගතසස හරියා න විාසාසෙ තිළුසමා හි නාරියො.
- 4156. හනෙයාූ ප්නෙයාූ මුපි ජෛයයාූ ම කණයාමු ජෙනා රුධිරං පිබෙයපුං. මා දීනකාමාසු අසණුනාසු භාවං කරෙ ගඩගති ඤ්පමාසු.
- 4157. මුසා තාස• යථා සවුවං සවුවං තාසං 3 යථා මුසා, ගාවෝ බහි කිණසොව ඔමසනක් වරං වරං.
- 4158. ගතෙනෙනා පලොහෙ**නන් පෙකුටි**තෙන 4 මිහිතෙන වැ අථොපි දුනුනීවකෙන මඤජුනා භණිතෙන ව.
- 4159. චොරියෝ කඨිනා හතා වාළා ච ලපසකුබරා, න තා කිණුව න ජානනනි යං මනුලෙසසසු වණවෙනං.
- 4160. අසා ලොකිඤීයො නාම වෙලා තාස• න විජජති, සාරකතා ව පගුබුණු වෑ සිබී සමුබුසුසෝ යථා.
- 4161. නජ්ජීභ්ථින• පියෝ නාම අපියෝපි න ව්ජා ගි, සෙවනති හෙතා පියමපපියණව නාවා යථා ඔරකුලංපරණව.
- 4162. නත්නීත් නාම අපපියෝපි න වියුසුකි. ධනනතා පතිවෙලලනනි අලතාව දුමනිසසිනා.
- 4163. හන්ට්බන්ධ• අසසබන්ධං ගොපුරිසණු චණඩාලංෑ. ජවඩාහකං පූපඑජඩඩකං සධනමනුපතනනි නාරියෝ.

^{1.} රාජානං - මජසං.

^{2.} හමනයපුං - මජසං.

^{3.} භාසං - මජස ..

^{4.} පකාීතෙනම්කෙනව - සහා.

කථිතා – මජසං.

^{6.} පගඛුඛාච – මජස ..

^{7.} අපියොපි – මජස•. 8. ධනතතාපථිවේලලනති – මජස•.

^{9.} මණඩලං **–** මජසං.

- 4154. පැරණි කොළ ඇතිරිය විශ්වාස නො කරන්නේ ය. පැරණි මිතුරකු වූ හොරා විශ්වාස නො කරන්නේ ය. මගේ යහඑ-වෙකැ යි රජු විශ්වාස නො කරන්නේ ය. දස දෙනකුන්ගේ මව වුව ද ස්තුිය විශ්වාස නො කරන්නේ ය.
- 4155. බාලයන් විසින් ඇලුම කරනු ලබන, ඉක්මවන ලද සිල් ඇති, අසඤඤත වූ ස්තීන් කෙරෙහි විශ්වාස නො කටයුතු ය. අතාන්ත පුමයෙන් යුතු තෙනැත්තහුගේ භායඖව ද විශ්වාස නො කටයුතු ය. ස්තීහු තීර්ථ සම වෙත් ද එහෙයිනි.
- 4156. (යම් හෙයකින් කිපුණා වූ හෝ අන් පුරුෂයන් කෙරෙහි ඇලුණා වූ හෝ ස්නීහු) සැමියා නසන්නාහු සිඳින්නාහු සිඳවන්නාහු බොටුව සිඳ ලේ බොන්නාහු වෙත් ද එහෙයින් ලාමක අදහස් ඇති සංයම නැති ගංගා තීර්ථ බඳු ස්නීන් කෙරෙහි ස්නෙහ නො කරන්නේ ය.
- 4157. ඒ ස්තීන්ගේ බොරුව සතාය මෙනි. සතාය බොරුව මෙනි. තණ බිලමන් පිටත් තැන්හි හොඳ හොඳ තණ සොයන ගවයන් මෙන් (ඔවුහු) අන් පුරුෂයන් සොයත්.
- 4158. මේ ස්තීුහු ගමනින් ද බැල්මෙන් ද මඳ සිනාවෙන් ද නපුරු කොට වස්තු හැඳීමෙන් ද මිහිරි වදන් බිණීමෙන් ද (පුරුෂ යන්) පොලොබවත්.
- 4159. මේ ස්තුීහු සෙරහ. තද සිත් ඇත්තාහ. දුෂ්ටයහ. හකුරු මෙන් මිහිරි වදන් ඇත්තාහ. මිනිසුන් අතර යම් වංචාවක් ඇත් නම් (එයින්) ඔවුන් නො දන්නා කිසිවක් නැත.
- 4160. ලොකයෙහි ලාමක වූ මේ ස්තුීහු නම් හැම කල්හි රාගයෙන් ඇලුණාහුය. කායපුගල්හාදියෙන් යුක්ත වූවාහුය. සියල්ල හසුණය කරන (දවන) ගින්න මෙන් සියල්ල වනසනසුලු ය. ඔවුනට සීමාවෙක් නැත.
- 4161. ස්තීන්ට පියයෙක් නම් නැත. අපියයෙක් ද නැත. එගොඩ මෙගොඩ දෙක ම සෙවුනා නැව මෙන් මොවුහු පියයා ද අපියයා ද සේවනය කෙරෙත්.
- 4162. ස්තීන්හට පියයෙක් නම් නැත. අපියයෙක් ද නැත. ගස ඇසුරු කරන්නා වූ වැල මෙන් ධන හෙතුවෙන් (පුරුෂයා) වැළඳගනිත්.
- 4163. ස්තීතු නම් ඇත්ගොච්චා ද අස්ගොච්චා ද ගොපල්ලා ද සැඩොලා ද සොහොන්ගොච්චා ද කසළශොධකයා ද යන මොවුන් අතුරින් කවරකු වුව ද සධනයා (ධන ඇත්තා) කරා යෙත්.

4164. කුලපුතුනම්පි ජහතුති අකියකුවනං ජවකසමසදිසම්පි. අනුගවජ තනි අනුපතනකි ධනහෙතු හි නාරියොති.

අථ බලු හො නාරදෙ දෙවබුාහමුණා ආනනුදාසා ගිජාකරාජසාස ආදිම ජාතිකථා¹පරියොසාන• විදිනා නාය• වෙලාය• ඉමා ගාථායො අභාසි.

- 4165. චතතාරෝ මෙ න පුරෙනකි ලත මෙ සුණාථ භාසලකා², සමුලෙසු බුාහමණො රාජා ඉන් වාපි දිජමපති.
- 4166. සරිතා සාගරං යනුති යා කාවි පඨවීංසිතා 3 . තා සමුදැං න පුරෙතනි ඌනතක් හි න පුරති.
- 4167. බාහමණො ව අධ්යාන වෙදමයාඛානපණාවමං, හියොාපි සූතමිවෙඡයා ඌනකා හි න පුරති.
- 4168. රාජා ච පඨවීං සකුඛං සසමුඇං සපඛ්ඛතං. අජාතිාවසං විජිනිතා අනනතරකනොචීනං පාරං සමුදුං පතෙනති ඌනතතා හි න පුරති.
- 4169. එවමෙකාය ඉන්වීයා අටුඨුටුඨ පතිනො සියා, සුරා ච බලවනනා ව සබුඛකාමරසාහරා කරෙයා නවලම ඡනෑ• ඌනණා හි න පුරති.
- 4170. සබාමින්මයා සිබිරිව සබ්බහස්මා සඛඛිත්රීයෝ නදීරිව සඛ්ඛවාහිනී? සබබින්මීයො කණාධකානං ව සාඛා සඛඛිත්මයා ධනලහතු වජනති.
- 4171. වාතණුව ජාලෙන නුරෝ පරාමයෙ ඔසි සුමායා සාගරමෙකපාණිතා, සමකන හමෙන්න හනෙයා සොසං **ෙයා ස**ඛඛභාවං පමදසු ඔදුසුලේ.
- 4172. වොරීනං බහුබුදයිනං යාසු සවවං සුදුලලහං, ථීනං භාවො දුරාජා**නා ම**ඩඡණෙසවොදකෙ ගතං.

^{1.} ආදිමජඣගාථා – වී. මජසං.

^{2.} සුණාථ මම භාසනො – මජසං. 3. පථවිසසිනා – මජසං. 4. ඔනතනා – සහා 5. පථවිං – මජසං.

^{6.} අපාධාවයෙ- සීමු.

^{7.} වාහි – මජය•.

- 4164. ස්තීනු ධනය නැති කුලපුතුයා ද හැරදමති. ධනය ඇති සැමඩාලා අනුව ද යෙත්. යම හෙයකින් ස්තීනු ධනහෙතුවෙන් ම පුරුෂයා අනුව යෙත් ද, එහෙයිනි.
- භවත්නි, ඉක්ඛිති නාරද දෙවබුාහ්මණ තෙම ආනන්ද නම් ගිජුලිහිණි රජුගේ කථාව පිළිබඳ මුල මැද අග දන එවේලෙහි මේ ගාථාවන් පුකාශ කෙළේය.
- 4165. පක්ෂිරාජය, මේ සතර දෙනෙක් තෘස්ත නො වෙති. එය පුකාශ කරන මාගේ වචනය අසව. සමුදුය ද බුාහ්මණයා ද රජ ද ස්තීු ද (යන සතර දෙන ය.)
- 4166. පොළොව ඇසුරු කළා වූ යම්කිසි ගංගාවෝ වෙත් ද, ඒ සියල්ලෝ ම සයුරට බැස යෙනි. ඔවුහු සයුර නො පුරවත්. (දිය පිහිටන තැන් මහත් හෙයින්) ඌනව ම පවත්නා නිසා නො පිරෙයි.
- 4167. බුාහ්මණයා ඉතිහාසය පස්වැති කොට ඇති වෙදය හදරා මත්තෙහි දු ඉගෙනීමට කැමති වත්තේය. හෙ ද (අදහස මහත් බැවින්) ඌනව ම වෙසෙන හෙයින් නො පිරෙයි.
- 4168. රජ ද මුහුදු සහිත වූ පර්වත සහිත වූ අනත්තරත්න ලයන් යුක්ත වූ මුළු පොළොව දිනා (නොයෙක් රත්නයෙන් පූර්ණ ව) වෙසේ ද, එහෙත් මුහුදින් එතෙර ද පතයි. (හෙ ද කෘෂ්ණා මහත්තියෙන් යුතු හෙයින්) ඌන හෙතුවෙන් ම නො පිරෙයි.
- 4169. එපරිද්දෙන් ම එක ස්තුියකට ශූර වූ ද බලවත් වූ ද සියලු කාමරසයන් ගෙනදෙන්නා වූ ද සැමියන් අට අට දෙනා සිටික් ද, එසේ වුවත් නවවැන්නකු කෙරෙහි ආශා කරන්නී ය. (කාමතෘෂ්ණා මහත්තිවයෙන් යුතු හෙයින්) ඌන බැවින් නො පිරෙයි.
- 4170. සියලු ස්තීහු හිත්ත මෙත් සියල්ල කාදමත්තෝ ය (වනසත්තෝ ය.) සියලු ස්තීහු ගංගාව මෙත් සියල්ල වහතය කරත්තෝ ය. සියලු ස්තීහු කටුගස්වල අතු වැනි වෙති. සියලු ස්තීහු ධනහෙතුවෙන් පරපුරුෂයන් කරා යෙත්.
- 4171. යම් පුරුෂයෙක් ස්තීන් කෙරෙහි සිය රහස් පුකාශ කෙරේ ද (ඒ රහස් අනුන් හා නො බැණ ස්තීන් වෙත රැකුණ-හොත්) ඒ පුරුෂ තෙම දැලෙන් වාතය රඳවන්නේ ය. එක අත්ලෙන් සයුරු දිය හිස් කරන්නේ ය. සිය එක අතින් (ඒ අතට ම ගසා) හඬ නගන්නේ ය.
- 4172. යම හෙයෙකින් ස්තී්<mark>න්</mark> කෙරෙහි සනාය ඉතා දූර්ල_ම වේ ද, චෞර වූ බහුබුද්ධික වූ ස්තී්න්ගේ අදහස දියෙහි මසුන්ගේ ගමන් මග මෙන් දනගැනීම දුෂ්කර ය.

- 4173. අනලා මුදුසමහාසා දුපපුරා තා නදීසමා, සීදනති නං විදිනාන ආරකා පරිවජජයෙ.
- 4174. ආවට්ටනි මහාමායා බුහුම්ච්රියවිකොපනා, සීැනන් නං විදිනාන ආරකා පරිවණුයෙ.
- 4175. යුලුණුතා¹ උපසෙවනනි ඡනුසා වා ධලනන වා, ජාතමවදෙව සණඨානං බීපාං අනුදහනකි නනකි.

අථ බලු හො කුණාලො සකුණො නාරදසස දෙවබුාණුණාස ආදිමණකි'කථාපරියොසානං විදිතා තායං වේලායං ඉමා ගාථායො අභාසි.

- 4176. සලලුපෙ නිසිත්බගාපාණිනා පණඩිමතා අපි පිසාචදෙසිතා, උගාගෙනජඋරගමපි ආසිදෙ එකො එකාය පමදය නාලපෙ.
- 4177. ලොකචිතතමථනා හි නාරියො නවුවගීතභණිතමහිතාවූධා, බාධය නනි අනුපටසින එසනිං දීප4රයකුසිගණාව වාණිජෙ.
- 4178. නුණු තාසං චිනුයෝ න සංවරෝ මණ්තමංසනිරතා අසණුකතා, තා ගිලනති පූරිසඪස පාහතං සාගරෙව මකරං නිමිඩාලලා්.
- 4179. පණුදිකාම ගුණසාතුගොචරා උදධතා අනියතා අසණැතා, ඔසරනති පමදු පමාදිනං ලොණතොයවතියංව ආපගා්.
- 4180. යං නරං උපරමනන් නාරියො චඤසාව රතියා ධනෙනවා, ජාතවෙදසදිසමපි තාදිසං රාගදෙසවතියෝ ඩහ**නති** නං.

^{1.} යංඑතා – මජස•.

^{2.} ගාථා - වි. මජස•. සනා.

නීසිත – මජසං.

^{4.} දීලප – වි. මජස•. සනා.

^{5•} කිම්ඩගලයා – මඡස•.

^{6.} ආපකා – සීවු. 7. පලාපෙනකි – මජයං. උපලපෙනකි – වී. සාකා.

^{8.} වධියෝ – – මජස•. සනා,

දහනති – මඡස ං. සානා.

- 4173. (ගිහි ධර්මවලින්) මෙතෙකින් පමණ යැ යි කීමක් නැති, මොළොක් වචන ඇති, කෙලෙස් රතියෙන් පිරවිය නො හැකි ඒ ස්තීුහු නදී සමයහ. ඒ ස්තීුහු සෙවනය කළවුන් සතර අපායෙහි ගිල්වන් යැ යි දැන දුරින් ම දුරුකටයුතු ය.
- 4174. අනුන් මොහනය කරන්නා වූ මහාමායා ඇති, බඹසර නසන්නා වූ ඒ ස්තීුහු සෙවනය කළවුන් සතර අපායෙහි ගිල්චක් යැ යි දැන දුරින් ම දුරු කළ යුත්තාහ.
- 4175. මේ ස්ත්‍රීහු ප්‍රියසංචාස වශයෙන් හෝ ධන හෙතුවෙන් හෝ යම් පුරුෂයකු සෙවනය කෙරෙන්ද (තමා) පහස ලත් ලත් තැන දවන ගින්න මෙන් වහා ඔහු විනාශයට පමුණුවත් ය යි කීය.
- භවත්නී, ඉක්බිති කුණාල පක්ෂි තෙම නාරද නම් දෙව-බුාහ්මණයාගේ කථාව පිළිබඳ මුල මැද අග තේරුම් ගෙන ඒ වේලායෙහි මේ ගාථාවන් පුකාශ කෙළේ ය.
- 4176. නුවණැත්තෝ තියුණු මුවහත් කඩුගත් අත් ඇත්තකු සමග කථා කරන්තේ ය. කිපුණු පිශාචයකු සමග කථා කරන්තේ ය. උගු තෙජස් ඇති සර්පයකු වෙත හිඳිතේ ය. (එහෙත්) හුදෙකලා වූයේ හුදෙකලා වූ ස්තියක සමග කථා නො කරන්නේ ය.
- 4177. නැටීම ය ගී කීම ය බිණීම ය සිනාව ය යන මේවා අවි කොට ඇති ඒ ස්තීු්හු වනාහි ලොකයාගේ සිත් මඩින්නාහ. යා සෑද්වීප යෙහි මිනිසුන් පොළඹවා ගෙන කාදමන රකුසියන් මෙන් එළඹ සිටි සිහි නැත්තුහු විනාශ කෙරෙන්.
- 4178. ඔවුන්ගේ භික්මීමෙක් නැත. සංවරයෙක් ද නැත. මත්පැනෙහි හා මස්කෑමෙහි ගිජු වූ සංයම වීරහිත ඒ ස්තී්හු මහ සයුරෙහි මෝරකු ගිලින තිමීඩාගල නම් මත්සාායා මෙන් පුරුෂයා දුකසේ සපයනලද ධනය වනසත්.
- 4179. පස්කම්සුව විඳීම ගොදුරු කොට ඇත්තා වූ උඩභු වූ අස්ථීර සිත් ඇත්තා වූ සංයත නො වූ ස්නී්නු ගංගාවත් ඇදගන්න-සාගරය මෙත් පුමාද වූවහු සිය වසයට ගතිත්.
- 4180. ස්තීහු පුමයෙන් හෝ පංචකාමරතියෙන් හෝ ධන හෙතුවෙන් හෝ යම් මිනිසකුට ඇලුම් කෙරෙත් ද, රාග ද්වෙෂ යන්ගෙන් යුක්ත වූ ඒ ස්තීහු (ගුණසම්පත්තියෙන් යුක්ත හෙයින්) ගින්නක් මෙන් දිලියෙන එබඳු පුරුෂයා විනාශ කරත්.

- 4181. අඩ**හ**ං ඤාතා පුරිසං මහඳධනං ඔස**ිනති** සධනා සහතනනා, රතුතුවිනතං අතිවෙඨයනති නං සාලං මාලුවලතාව කානමන.
- 4182. තා උපෙ තන් විවිලධන ඡකුසා චිතුබිම මුඛියා අලඬානතා, ඌහසතන් පෙහසතන් තාරියෝ, සමුඛරෝව සතමායකොවිද.
- 4183. ජාතරූපමණිමුතුතභුසිතා සකකතා පතිකුලෙසු නාරියෝ, රකතීතා අතිවරනති සාමිකං දනවංව හදයනතරසසිතා¹.
- 4184. තෙජවාපි හි නරෝ විචක්ඛණෝ සතකතො බහුජනසා පූජිතෝ, නාරීනං වසගතො න භාසති රාහුනා උපගතොට² චඤිමා.
- 4185. යං කරෙයන කුපිතො දිසො දිසං දුටඨවිතෙතා වසමාගතං අරි තෙන භියෙනා වනසනං නිගචඡති නාරීනං වසගතො අපෙකුධවා.
- 4186. කෙසලූනතබඡි**නාකජ**ීතා පාදපාණිකසදණෑඛතාළිතා, හීනමවව උපගතා හි නාරියෝ තා රමනති කුණපෙව මකඛීකා.
- 4187. තා කුලෙසු විසිබනතුරෙසු වා රාජධානිනිගමෙසු වා පුන, ඔඩඩිතං නමුචීපාසවාකරං⁴ ච**ාකුවා** පරිවණාය සුබණ්මකො.

තදයනතදසයිතා - මඡසං. තදයනතරනිසයිතා - සහා.

^{2.} උපහලතාව – මජසං. සහා.

^{3.} රාජට්ඨානි - මඡසං.

^{4.} වාකුරං - මජසං. වාගුරං - සාා.

^{5.} පරිවලජජ - සිමු.

- 4181. ආඪා වූ මහත් ධනය ඇති පුරුෂයා දැන සිය ධන-යෙන් ද ආත්මපරිතාාගය කරන්නක මෙන් ද එළැඹෙන්. රාගයෙන් රත් වූ සිත් ඇති ඔහු වෙනෙහි සල්ගස වැළඳගත් මාළුවා වැල මෙන් අතිශයින් වෙළාගනිත් (වැළඳගෙන පෙළත්.)
- 4182. සැරසීමෙන් විසිතුරු කරනලද ශරීර හා මුඛ ඇති, අලංකෘත වූ, සියගණන් මායාචින්හි දසා වූ ඒ ස්තුීහු මායා-කාරයකු මෙන් හෙවත් සමාබර නම අසුරයා මෙන් නොයෙක් ආකාර ඇල්මෙන් පැමිණෙන්. මහත් කොට සිනාසෙත්. මඳහස කෙරෙත්.
- 4183. රන් මිණි මුතුවලින් සැරසුණු පතිකුලයන්හි සත්කාර කරනලද ස්තීහු රක්නාලද වුවත් සැමියා ඉක්මවා හැසිරෙත්, හෘදයාභාාන්තරයෙහි ආරක්ෂිත වූ ස්තිය අසුරයා ඉක්ම පැවැත්තී ද එමෙනි.
- 4184. ලබාලභෝ දෙනා විසින් සත්කාර කරන ලද පුදනලද නුවණැති තෙජස්වී පුරුෂ තෙමේ ද ස්තී වසයට ගියේ රාහු වසයට ගිය සඳ මෙන් නො බබළයි.
- 4185. කිපුණු දුෂ්ට සිත් ඇති සතුරෙක් තමා වසයට පැමිණි සතුරකුට යමක් කරන්නේ ද, ස්තුී වසයට ගිය තෘෂ්ණා සභිිත පුරුෂ නෙම එයට වඩා බොහෝ වූ විපතකට පැමිණෙයි.
- 4186. හියකේ ඇද කැඩීමෙන්, නියවලින් සිරීමෙන්, තර්ජනය කරනලද්ද වූ, අත් පා කස දඩුවලින් කළන ලද්ද වූ ඒ ස්නීුහු කුණපයෙහි ම ඇලෙන මැස්සන් මෙන් හිනයා වෙත ම එළඹියාහු ඇලෙත්.
- 4187. කුලයන්හි හා වීටී අතර ද රාජධානිවල හා නියම් ගම්වල ද (කෙලෙස්) මරහු විසින් අටවනලද මලපුඩුවක් වැනි වූ ද දලක් වැනි වූ ද ඒ ස්තීන් නුවණැස් ඇති දෙලෝ සුව කැමති මිනීස් ලෙතම දුරු කරන්නේ ය.

410 ජාතකපාළි–අසීතිනිපාලනා

- 4188. ඔ $\mathfrak{B}\mathfrak{B}$ කුසලං තලපාගුණං **යො අනරි**යචරිතානි මා**ච**රි. දෙවතාහි නිරයං නිමීසසනි² **ලජදගාමි මණියං ව වාණිලජා**.
- 4189. ලසා ඉධ ගරහිතො පරඤු ච දුමාන් උපගතා සකම්මුනා, ගවජනි අනියනො ගලාගලං දුටු ගදුහරතොව උපපටේ.
- 4190. සො උපෙති නිරයං පතාපනං සතතිසිමබලිවනණ්ව ආයසං⁴ ආවසිනා තිරච්ඡානයොනියං⁵ පෙතරාජවීසයං ත මුණුවති.
- 4191. දිඛකබීඩඩුරතියෝ ච නඤනෙ චකතව**තනි**චරිතණු මානුලස, නාසයනුති පමද පමාදිනං දුග් නිණුව පටිපාදයනනි නං.
- 4192. දිඛඛඛීඩඩරතියො න දුලලභා වතකවතතිචරිතණු මානුසෙ. ලසාණණවාාමනන්ලයා ච අවජරා ලය චර**න**ත් පමදහන න්ථිකා.
- 4193. කාමධාතුසමතිකකමා ගති වීතරාගවිසයුපපණියා යෙ චරනති පමදහනණ්නා.
- සබබදුකඛසමති කතමං සිවං 4194 අච්චනතං අචලිතං අසඹ්බනං, නිබබුතෙහි සුවිහී න දුලලහං යෙ චරනකි පමදහනණිකා.
- 4195. කුණාලො හං තුදු ආසිං උදයී එුසසකොකිලො, ආනලෙකු ගිජාකිරාජාසි සාරිපුලෙන ච නාරදෙ පරිසා බුදුධපරිසා එවං ධාරෙථ ජාතකනානී.

4. කුණාලජාතකං.

^{1.} ඔසජිනා - මජසං.

^{2.} නයිසාති - මජයං.

^{3.} උපහතො - මජයං. 4. මායස – සීමු.

ලයානියා – මජස . යොනියෙ – සූතා.

^{6.} සුවණණ - මජසං.

^{7.} රූපධාතුභාවෝ - මජසං. රූපධාතුසමහවෝ - සනා.

- 4188. යමෙක් දෙව් මිනිස් සුව ගෙනදෙන්නා වූ තවුස් ගුණය අතහැර අනාය\$ වූ කාමසෙවනය කෙරේ ද, හෙතෙම දෙව්ලොවින් (පෙරළි) නිරයට යෙයි. (මහභු මිණිරුවන් දී) නො වටනා කද මිණක් ගන්නා (ලාමක) වෙළෙන්දකු මෙනි.
- 4189. (ස්ත්රි වසයට ගිය) ඒ අනුවණ තෙනැත්තා මෙලෝ පරලෝ දෙකෙහි ම ගර්හිත වූයේ, ස්වකර්මයෙන් විපාක විදීමට එළඹීයේ මෙතෙක් කලැයි අනියත වූයේ දෙව් මිනිස් දෙලොවින් ගිලිහී අපායට ම යයි. කුළු ගදුබුවකු යොදනලද රිය නො මහෙහි ම යනු මෙනි.
- 4190. ස්තී වසයට ගිය ඒ තෙනැත්තා අතිශයින් තැවීම් ඇත්තා වූ නිරයට ද අයොමය කටුවලින් යුත් කටුඉඹුල්වන නම් වූ නිරයට ද පැමිණේ. එහි වැස තිරිසන් යොතීය ද පෙනවිෂය ද කාලකණුක නම් අසුරවිෂය ද නො ඉක්මවයි.
- 4191. පුමදවෝ පුමාදයෙන් යුත් පුරුෂයන්ගේ නඤනොදාාන-යෙහි දිවා කුීඩාවන්හි ඇල්ම ද මනුෂා ලොකයෙහි චකුවර්ති රාජසම්පත්තිය ද නසත්. ඒ පුරුෂයන්ට දුගති දුක ද සලසත්.
- 4192. යම කෙනෙක් ස්තීන්ගෙන් වැඩෙක් නැතැයි (සිතා බඹසර) හැසිරෙත් ද ඔවුනට දිවාකී්ඩාවන්හි ඇල්ම ද මිනිස් ලොවෙහි සක්වීති සැපත ද රන්මුවා වීමන් වැසි දෙවහනෝ ද දලබ නො වෙති.
- 4193. යම් කෙනෙක් ස්තීන්ගෙන් වැඩෙක් නැතැයි (සිතා බඹසර) හැසිරෙන් ද, (ඔවුනට) කාමධාතුව ඉක්මවීමෙන් ලැබෙන රූපභවය පිළිබඳ (උන්පත්ති වශයෙන් වූ) ගතිය ද වීතරාගීන්ට විෂය වූ ශුද්ධාවාසයන්හි උන්පත්තිය ද දුලබ නො වේ.
- 4194. යම කෙනෙක් ස්තීන්ගෙන් වැඩෙක් නැතැයි (සිතා බඹසර) හැසිරෙත් ද ඔවුනට නිවනලද කෙලෙස් ගිනි ඇති පිරිසුදුවූවන් විසින් ලදහැක්කා වූ හැම දුක් ඉක්මවාලන්නා වූ, නිර්භය වූ වෙනස් නො වන්නා වූ කෙලෙසුන්ගෙන් අකම්පා වූ හෙතු-පුතායෙන් සකස් නො වූ නිර්වාණය දුර්ලහ නො වේ.
- 4195. එකල මම කුණාල නම් වීමි. උදයී වුස්සකොකිල නම් වීය. ආනඤ (සථවීර තෙම) ගිජුලිහිණි රජ වීය. සාරිපුගත (සථවීර තෙම) නාරද නම් වීය. පිරිස බුදුපිරිස ම ය. මෙසේ මේ ජාතකය දරව යී (වදළ සේක.)

5. මහාසුකසොමජාතකං

- 4196. කසමා තුවං රසක එදිසානි කරොසි කමමාති සුදරුණාති, හනාසි ඉන් පූරිසෙ ච මුළෙහා මංස \mathfrak{B} ස මහතු ආදු 1 ධන \mathfrak{B} ස කාරණා.
- 4197. න අතතාලහතු න ධනසාස කොරණා න පුනතදරසස සහායකුතිනං, හතතා ච මෙ හගවා භූමිපාලො ලසා බාදුන් මංසං හදු නෙන එදිසං.
- 4198. සවෙ තුවං හතතුරලාසු පයුතෙතා කරොසි කමමානි සුදුරුණානි. පාතො ව අනෙතපුරං පාපුණිනා ලපෙයාායි මෙ රාජිතො සමමුබෙ තං.
- 4199. කථා කරිසසාමි අහං හදනෙත යමෙව නිං භාසසි කාළහන්. පාලතා ව අනෙතපුරං පාපුණිනා වස්ඛාමී ලත රාජිලතා සම්මුඛේ තං.
- 4200. තමතා රතාාා විවසමන සුරියසසුගාමන පති, කාලො රසකමාදය රාජානං උපස**ඩ**කමි උපස බානමිනවා රාජානං ඉදං වචනම්බැවී.
- 4201. සවවා කිර මහාරාජ රසකො පෙසිතො තයා, හතාති ඉතී පූරිසෙ තුවං මංසානි බාදසි.
- 4202. එවමෙවං තථා කාළ රසකො පෙසිතො මයා. මම අළුං කලරානතාස කීමෙනං පරිභාසසි.
- 4203. ආතමඥ සබ්බම්චඡාන $_{2}$ බාදිනා රස**ගි**දුබ්මා, පරිකඛීණාය පරිසාය අතතානං බාදියා මතො.
- 4204. එව \circ පම්කෙතා රසගාරවේ රතා බාලො යදි ආයතිං නාවබුරකති විධ මට පුතෙන චජිෘ සැනතෙන ච පරිවනෑදිය අනතානමෙව බාදුනි.

අදු – මජසං.
 හතති – මජසං.

^{3.} චජිනා – මජසං.

5. මහාසුතුසොම ජාතකය

- 4196. එම්බා අරක්කැමීය, ලත් කුමක් හෙයින් මෙතරම් ඉතා දරුණුකම් කරන්නෙහි ද? මුළා වූයේ ස්තීන් ද පුරුෂයන් ද නසන්නෙහි. මස් හෙතු කොටගෙන ද නැතලහාත් ධන හෙතු කොටගෙන ද යි (සෙන්පතියා ඇසී ය.)
- 4197. හිමියෙනි, මෙය තමන් හෙතු කොටගෙන නො වෙයි. ධනය හෙතු කොටගෙන ද නො වෙයි. අඹුදරුවන් ද යහළුවන් ද සැබීන් ද හෙතු කොටගෙන නො වෙයි. මාගේ ස්වාමී වූ ඒ හගවත් රජ තෙමේ මෙබඳු වූ මස අනුහව කෙරේ යයි (අරක්කැමි තෙමේ කීයේ ය.)
- 4198. ඉදින් ස්වාමියාගේ වැඩෙහි යෙදුණා වූ තෝ මෙබඳු ඉතා දරුණුකම් කෙරෙහි නෙම උදෑසන ම අන්තඃපුරයට පැමිණ රජු ඉදිරියෙහි ඒ කරුණ මට කියව (යි සෙන්පනි තෙමේ කීවේය.)
- 4199. ස්වාමීනි, කාළහස්ථිනම් සෙන්පතිතුමනි, ඔබ වහන්ලස් යමක් කියන්නහු නම් මම එසේ ම කරන්නෙමි. උදෑසන ම අන්තඃ. පුරයට පැමිණ රජු ඉදිරියෙහි එය ඔබට කියමි (යි අරක්කැමි තෙමේ කීවේ ය.)
- 4200. අනතුරු වී රාතුිය ඉක්ම ගිය පසු සූලාය ාද්ගමයෙහි කාළ නම් ලසන්පති තෙමේ අරක්කැමියා ගෙන රජු වෙත එළැඹියේ-ය. එළැඹ රජුට මේ විචනය කීවේ ය.
- 4201. මහරජ, තුඹ වහන්සේ විසින් ස්තී පුරුෂයන් නසට යි අරක්කැමියා පිටත්කොට හරිනලද්දේ යයන මේ කරුණ සතාය ද? ඔබ වහන්සේ මිනීමස් කන්නහු ද?
- 4202. කාළ (හණ්ටී) නම් සෙනේපතිය, මා විසින් අරක්කැමියා පිටත්කොට හරිනලදී. මාගේ අර්ථය (වැඩය) කරන්නා වූ ඔහුට කුමක් හෙයින් නින්ද කෙරෙහි ද (යි රජලතමේ ඇසී ය.)
- 4203. සියලු මත්සායන්ට පුධාන වූ රසගෙධ වූ ආනඥ නම් මත්සා තෙමේ තමන්ගේ පිරීස අනුභව කොට අවසන් වූ කල්හි පසුව තමා ද අනුභව කොට මළේ ය.
- 4204. මෙසේ පුමත්ත වූ රසගෙධයෙහි නියැලි අනුවණ තෙමේ ඉදින් මත්තෙහි වන්නා වූ දුක නො දනී නම් ගෙතෙමේ දරුවන් නසා නෑයන් ද හැර දමා පෙරළා තමන් ම අනුභව කෙරේ.

- 4205. ඉදං තෙ සුනාන විහෙතු ජනෙද මා හසාඛසි රාජ මනුසාසමංසං, මා නිං ඉමං කෙවලං වාරිජොව දිපදුධිප සු කුණැමකාසි රටුරාං.
- 4206. සුජාතො නාම නාමෙන ඔරසො කසස අතුජො, ජළිබුපෙසිං අලුදධාන මතො සො කසස ස**කිට**ෙ.
- 4207. එවමෙව අහං කාළ භුතා භකඛං රසුතනමං, අලදධා මානුසං මංසං මණෙකුකු හෙසසාමි ජීවිතං.
- 4208. මාණව අභිරූලපාසි කුලල ජාතොසි සොස්ථියෙ, න නිං අරහයි තාත අභකාඛං භකාඛායකලව.
- 4209. රසානමණිකතරං එතං යසුමා මං නිවාරයෙ, සොහං තනු ගම්යසාම යනු ලචුණම එදිසං.
- 4210. සො වාහං නිපාතිසසාමී න තෙ වචඡාමී සනාලික, යසා මෙ දසාසනෙන නිං නාභීනකුසි බුාහමණ.
- 4211. අතා අදෙකුපි දයාදෙ පුතෙන ලචාණම මාණව, නිකෘති ජමා විනසාසාසු යන් පතනං න කං සුලණ.
- 4212. එවමෙව තුවං රාජ දිපදි<mark>ඥ සු</mark>ණොහි **මෙ**, පඛ්කාජෙනසනත් තං රටඨා ලසාණුබං මාණවකං යථා.
- 4213. සුජාතො නාම නාමෙන භාවීතතහාන සාවකො, අඩජරං කාමයනෙතාව න සො භුකුෂී න සො පිවි.
- 4214. කුසගෙන උදකමාදය සමුදෙද උදකං මිනෙ, එවං මානුසකා කාමා දිඛකකාමාන සනනිකෙ.
- 4215. එව්මෙව අහං කාළ හුතා හතබං රසුතතමං, අලදාධා මානුස• මංසං මණෙකුකු හෙසසාමි ජීවිතං.
- 4216. යථාපි තෙ ධතරටඨා හංසා වෙහාසයං ගමා, අවුතත්²පරිභෝගෙන සමඛඛ අඛභාජාතං ගතා.

^{1.} කසමා **– මජය•**.

^{2.} අභූතත - මජයං, අයුතත - සාා.

- 4205. මහරජ, මේ කරුණ අසා ඔබගේ ඒ කැමැත්ත දුරු කෙරේවා. රජතුමනි, මිනීමස් අනුභව නො කරව. මහරජ ආනුතු නම් මත්සායා මෙන් මේ මුළුරට සුන් නො කරව (යි, සෙන්පති නෙමේ කීවේය.)
- 4206. එමබා කාළහත්ථිය, පෙරැ නමින් සුජාත නම් කෙළෙඹි යෙක් වීය. ඔහුගේ ඖරස පුතුයෙක් විය. හෙතෙම දඹපල කාලය වූ කල්හි ද දඹපල නො ලැබ මළේ ය.
- 4207. කාළය, එපරිද්දෙන් මම ද උතුම් රස ඇති කෑම අනුභව කෝට (ඒ උතුම් රසැති) මිනීමස් නොලැබ ජීවිතය හරින්නෙමි යි සිතම් (යී රජනෙමේ කීයේය.)
- 4208. මාණවකය, තෝ මනා රූ ඇත්තෙහිය. සොත්ථීය නම් උතුම් කුලයෙහි උපන්නෙහිය. පුතුය, නුඹ අනුභව නො කටයුක්තක් අනුභව කරන්නට නුසුදුස්සෙහිය.
- 4209. පියාණනි, තුඹ වහන්සේ යම බඳු රසයකින් මා වළකනසේක් නම එය රස අතුරින් උතුම රසයෙකි. ඒ මම යම තැනෙක්හි මෙබඳු රසයක් ලබන්නෙම නම එහි යමි.
- 4210. පිතෘ බුාහ්මණය, යම්බඳු වූ මාගේ දකීමෙන් නුඹ වහන්සේ සකුටු නො වන සේක් නම් ඒ මම නුඹවහන්සේ සමීප-යෙහි නො වසමි. මම ම නික්ම යන්නෙමි යි මාණවකයා කීවේ ය.
- 4211. මාණවකය, අනා වූ ද පුතු දයාදයන් ලබන්නෙමි නීචය, තෝ ද වැනසෙව, යම තැනකට පැමිණි තා නො අසන්නෙම ද (එසේ කරව.)
- 4212. නරලෙෂ්ඨ මහරජ, මගේ වචනය අසනු මැනවි. රා සොඩ තරුණයා යම්සේ රටින් පිටුවහල් කරනලද්දේ ද එසේ ම නුඹවහන්සේ ද රටින් පිටුවහල් කරන්නාහ (යි සෙනාපතියා කීවේ ය.)
- 4213. භාවිතාත්ම ඇති සෘෂීන්ගේ ශුාවක වූ නමින් සුජාත නම වූ තැනැත්තා දිවාාප්සරාවන් කැමැත්තේ ම නො කැවේ ය. නො බිව්වේ ය.
- 4214. යම්සේ කුසතණ අග දිය ගෙන මුහුදු දිය මනින්නේ ද දිවාකාමයන් භමුවෙහි මැනුසක කාමයෝ ද එමෙනි.
- 4215. කාළහත්ථීය, රසොත්තම වූ කෑම කා ඒ මිනීමස් නො ලැබ ජීවිතය හරින්නෙමි යි සිතම යයි කීයේ ය.
- 4216. අභයින් ගමන්කරන්නා වූ ධතරට්ඨ නම් භංසයෝ නුසුදුසු පරිභෝගයෙන් සියල්ලෝ ම යම්සේ විනාශයට පත්වූහු ද,

- 4217. එවමෙව තුවං රාජ දිපදිනු සුණොහි ීමම, අභකාඛං රාජ හතකායි තසමා පඛාඛාජයනනි තං.
- 4218. තිටඨාභීනි මයා වුතෙනා සො නම ගඩමයි පම්මුබෝ, අවයිතෝ නම යීතොමහිනි ලපසි **බුහම්චාරිනී** ඉදං තෙ සමණ අයුතනං අසිණුව මෙ මණුණුසි ක**ඩයා**පතනං.
- 4220. සවේ තුවං සදැහසි රාජ සුතං ගණනාහි බතතිය, ඉතුන යණුණුං යජිතාන එවං සහගං ගම්ඖසයි.
- 4221. කසමිං නු රටෙඨ තව ජාතභූමි අථ කෙන අතෙඵන ඉධානුපතෙනා, අකබාහි මෙ බාහමණ එතමඤ් කිමච්ඡසි දෙමි තයජජ පණීතං.
- 4222. ගාථා චනමෙසා ධරණීමහිසයර සුගමහිරසා වරසාගරුපමා, තවෙව අසාය ඉධාගතොසම් සුණොහි ගාථා පරමසාසංහිතා.
- 4223. න වේ රුදනන් මෙනිමනෙනා සපඤඤ බහුසාසුතා මය බහුඨානචිතන්නො, දීපං හි එකං පරමං නරානං යං පණ්ඩිතා මසාකනුද හෙවිනනි.
- 4224. අතතානං සැතී උද පුතනදරං ධණුණුං ධනං රජනං ජාතරුපං, කිමොනු නිං සුතසොමානුතපෙප කොරවාසෙටඨ වචනං සුණොම තෝ.
- 4225. නෙවාහම කතානමනු කුටුනාමි න පුතතදරං න ධනං න රටඨං, සතණුව ධමෙමා චරිතෝ පුරාමණා තං සඩාගරං බුාහමණ සසානුත පෙප.

^{1.} පාමුබො – මජසං.

^{2.} සද්ධිමෙමසු – මජසං.

^{3.} මෙහා – මජසං.

- 4217. තරශුෂ්ඨ මහරජ, මාගේ වචනය අසනු මැනව, එමෙන් ම නුඹ වහන්සේ ද නොබිදිය යුතු ඒ මිනීමස් අනුභව කරන්නහු ය. එහෙයින් නුඹ වහන්සේ රටින් පිටුවහල් කෙරෙන් යයි සෙන්පති නෙමේ කීයේ ය.
- 4218. එම්බා තපස්විය, ඒ නුඹ මා විසින් සිටුවයි කියන ලද්දෙහි පිටුපා යන්නෙහි ය. නොසිටියා වූ නුඹ සිටියෙමි යි කියන්නෙහි ය. ශුමණය, මෙය වනාහි තොපට නුසුදුසු ය. කිම, මාගේ කඩුව කුසකණ පතක් කොට සිතහි ද ? යි පොරිසාදයා ඇසී ය.
- 4219. මහරජ, මම ස්වකීය වූ කුශලධර්මයන්හි සිටියෙම් වෙමි. මම නාම ගොතුය නො පෙරළමි. මෙයින් චුත ව අපාගතවනසුලු වූ නෙරයික වූ සොරා වනාහි ලෙවහි නොසිටියෙකැ යි කියත්.
- 4220. එම්බා පොරිසාදය, මෙය විශ්වාස කරන්නෙහි ද? එසේ නම් මෙය අසව, ඉදින් සුතසොම රජ ගන්නෙහි නම් එයින් යාග කොට මෙසේ ස්වර්ගයට යන්නෙහි ය.
- 4221. එම්බා බාහ්මණය, නුඹගේ ජාතභූමිය කිනම රටෙක්හි ද, කිනම කරුණක් ගෙතු කොටගෙන මෙහි පැමිණියෙහි ද, මේ කරුණ මට කියව. කුමක් කැමැත්තෙහි ද? තා විසින් අද පතන ලද්දේ කවරක් ද? එය දෙමි යි සුතසොම රජ තෙමේ කියේ ය.
- 4222. මහරජ, උතුම් සාගරය බඳු වූ ඉතා ගැඹුරු වූ ගාථා සතරක් ඔබගේ ම පුයොජනය පිණිස, මෙහි ගෙනාවෙමි. උතුම් අළුයෙන් යුත් ඒ ගාථා අසව යි බමුණා කීවේ ය.
- 4223. යම් හෙයෙකින් පණ්ඩිතයෝ අනුන්ගේ ශොක දුරු කරන්නාහු වෙද්ද, මිනිසුන්හට ඒ ශොක දුරු කිරීම පරම පිහිටෙකි. බහුශැත වූ බොහෝ කරුණු සිතන්නා වූ සපුාඥයෝ වෙද්ද, එබඳු මහාපුාඥයෝ එකාන්තයෙන් නො හඩති.
- 4224. කොරවා ශුෂ්ඨ මහරජතුමනි, නුඹ තමා ද දෙනීන් ද නොහොත් අඹු දරුවන් ද ධානාය ද ධනය ද රිදී ද රන් ද යන මේ කුමකට තැවෙන්නෙහි ද? යන මේ වචනය තා විචාරමි යි පොරිසාදයා ඇයි ය.
- 4225. එම්බා පොරිසාදය, මම තමන් ගැන ශොක නො කරමි. අඹු දරුවන් ගැන ද ශොක නො කරමි. ධනය ගැන හෝ ශොක නො කරමි. රට ගැන හෝ ශොක නො කරමි. පුරාණ වූ සත්පුරුෂ ධර්මය පුරුදු කරන ලද්දෙක්මි. බුාහ්මණයාට වූ ඒ ජොරොන්දුව ගැන ශොක කරමි.

- 4226. කතෝ මයා සබගරෝ බුෘහුමණෙන රලටඨ සතෝ ඉඪසරියෙ යීතෙන, තං සඩගරං බුෘහුමණෙසසපදය සවවානුරකබී පුනරාවජිඪසං.
- 4227. තෙවාහමෙතං අභිස**ද**ැහා**මි** සුඛී තරා මිණුමුඛා පමුතෙතා, අමිතුතහස්ථං පුනරාවජෙයා කොරවාසෙටඨ නහි මං උපෙසීති.
- 4228. මුතෙතා තුවං පොරිසාදසස හඳු ගණවා සකං මඤ්රං කාමකාමී, මධුරමපියං ජීවීතං ලුඬු රාජ කුතො තුවං එහිසි මෙ සකාසං.
- 4229. මතං වරයා පරිසුදැ සීලො ත හි ජීවිතං ගරහිතො පාපධමෙමා, ත හි තං තරං තායගත¹ දුගානතිහි යාසාපි ගෙතු අලිකං හරණයාය.
- 4230. සවෙපි වාලතා ගිරිමාවහෙයා චකෙද ව සුරියෝ ව ඡමාපතෙයායුං, සඛඛාව නලජජා පටිසොතං² විජෙයායුං නතෙවවහං රාජ මූසා භලණයාාං.
- 4231. නහං ඵලෙයන උදයි විසුසෙස සංවිනෙහයන භූතධරා වසුණැරා, සිලුච්චයො නෙරු සමුලමුපපතෙ නනෙව්වහං රාජ මුසා භණයෙනං.
- 4232. අයිණව සත්තිණව පරාමසාමි සපථමුපි තෙ සමම අභං කරොමි, තයා පමුතෙනා අතණො භවිතා සවවානුරකඛී පුතරාවජිසසං.
- 4233. යො තෙ කතො සඩහරෝ බුාහම් ෙණෙන රටාඨ සකෙ ඉෑසැරිමය ධීතෙන, තං සඩහරං බුාහම් ණෞද පපදය සවවානුරකබී පුනරාව ජසසු.

^{1.} තායති – මඡසං.

^{2.} පති - මජසං.

- 4226. සිය රටෙහි ඉසුරු බව්හි පිහිටියා වූ මා විසින් බුාහ්මණයකු සමග පොරොන්දුවකට බැඳෙන ලද. බුාහ්මණයාට ඒ පොරොන්දුව සපුරා සතාාය රක්නෙම නැවත එන්නෙමි යි සුතසොම රජ තෙමේ කීයේ ය.
- 4227. මරු මුවින් මිදුණු, සුවපත් වූ, මනුෂා හෙමේ නැවත සතුරාගේ අතට පැමිණෙන්නේ ය, යන මේ කාරණය මම විශ්වාස නො කරමී. කොරවාරටෙහි අධිපති මහරජතුමනි, මා වෙත නො එළඹෙන්නෙහි ය.
- 4228. කාමසම්පත් කැමතිවන්නා වූ රජතුමනි, නුඹ පොරි-සාදයාගේ අතින් මිදුණෙහි සිය මැදුරට ගොස් මිහිරි පිය ජීවිතයක් ලැබ නැවත මා වෙත කවර කරුණෙකින් පැමිණෙන්නෙහි ද යි පොරිසාදයා ඇසී ය.
- 4229. පිරිසුදු සිල් ඇත්තේ මරණය කැමති වන්තේ ය. මෙරමා වීසින් නිඤ කරනලද පාපසම්භව ඇත්තෙක්ව ජීවිතය නො කැමති වත්තේ ය. යමක් හෙතු කොට ගෙන බොරු කියන්නේ නම් එය ඒ සත්වයා දුගතියෙන් නො මුදුලන්නේ ය.
- 4230. මහරජ, ඉදින් වානය පව්තයක් පුළුන් පොදක් සේ ගෙනයතුදු සඳ හිරු බිම වැටෙතුදු හැම නදීහු උඩු ගං බලා යතුදු මම නම් බොරු නො කියම් යි සුතමසාම ඉතුමේ කීයේ ය.
- 4231. අහස පැළී ගිය ද, සයුර වියළී ගිය ද, සත්වයත් දරා සිටුනා පෘථිවිය පෙරළී ගිය ද, මහමෙර ඉදිරි වැටෙතුදු මහරජ මම නම බොරු නො කියමි.
- 4232. යහළු පොරිසාදය, කඩුව ද සිරිය ද මම පරාමශීනය කරමි. යහළුව මම ඔබට දිවිරීම ද කරමි. නුඹ විසින් මුදනලද මම බුාහ්මණයාට ණය නැත්තෙක් ව, සතාාය රක්නෙම නැවත එන්නෙමි යි සුතමසාම රජලතමේ කීවේ ය.
- 4233. මහරජ, සියරටෙහි ඉසුරු බව්හි සිටියා වූ ඔබ විසින් බුෘහ්මණයකු සමග යම් පොරොන්දු වීමක් කරන ලද ද, ඒ පොරොන්දුව බමුණාට දී සතාාය රක්නෙහි නැවත මෙහි එව යි පොරිසාදයා කීවේ ය.

420 ජාතකපාළි–අසීතිතිපාතො

- 4234. යො මෙ කතො සබගරො බුාහමණෙන රටෙඨ සකෙ ඉසසුරීයෙ යිතෙන. තං සඬාගරං බුාහමණසසපපදුය සච්චානුරකබී පුනරාවජිනසං.
- 4235. මුකෙතා ච සො පොරිසාදාස හළුා ග*ග*නාන කං බුාහමණං එකදවොච, සුණොමි ගාථායො සතාරහායො යා මෙ සුතා අසසු හිතාය බුණෙම.
- 4236. සකිදෙව¹ සූතුෂොම සබහි හොති සමාගමො. සා නං සබහනි පාලෙනි නාසබිනි බහුසබගමෝ.
- 4237. සබනිරෙව සමාසෙථ සබනි කුබෙබථ සණවං 2 , සතං සඳුබලා මණුණැය සෙයොන හොත් න පාපියො.
- 4238. ජීරතකි වෙ රාජරථා සුචිතතා අථො සරීරලු ජරං උපෙති, සතණු **ධමෙ**වා න ජරං උපෙති සනෙතා හවෙ සබුනි පවෙදයනකි.
- 4239. නහණැව දුරෙ පඨවී ච දූරෙ පාරං සමුදුදාස තදුනු දුරෙ, තුලතා හුලව දුරතුරං වදනති සතණා ධම්මං ී අසතණා රාජ.
- 4240. සහසෑසිලයා⁴ ඉමා ගාථා න ඉමා ගාථා සතාරහා, චනතාරි නිං සහසුසානි ඛ්පාං ගණනාහි බුාහුමණ.
- 4241. ආසීතියා නාවූතියා ව ගාථා සතාරතා චාපි හමෙයනු ගාථා, පුවුවතුතුලෙව සූතු මසාම ජානුහි සහසසියෝ නාම කුධණී ගාථා.
- 4242. ඉචඡාමි වොහං සුතවුණිමතනතො සලනතා ව මං සපපුරිසා හමජයනුං, අහං සවනත්හි මහොදධීව නහි තාත තපපාම සුභාසිතෙන.

^{1.} සකි--සනා.

^{2.} සුංකඩවං – මුජසං. 3. ධලමමා – මුජසං.

^{4.} සානස්සියා – මජසං.

^{5.} ජානාභි - මජසං.

^{6.} සාහසයියා – මඡසං.

කාඅත්ථ – මඡසං. 8. සලනතාති - මජසං.

- 4234. සිය රටෙහි ඉසුරුබච්භි සිටියා වූ මා විසින් බුාහුමණ– යකු හා යම් පොරොන්දුවක් කරන ලද ද, ඒ පොරොන්දුව බමුණාට දී සනෳය රක්ෂනක් ව නැවත මෙහි එමී යි රජ තෙමේ කීවේ ය.
- 4235. ඒ සුතුපසාම රජ තෙම පොරිසාදයාගේ අතින් මිදුණේ ඒ බමුණා වෙත ගොස් මෙසේ කීවේ ය. එම්බා බුාහුමණය, අසනලද යම් ඒ ගාථාවෝ හිත පිණිස පවතිද්ද, ඒ සතාරහ නම් ගාථාවත් අසමී යි රජ තෙම කීවේ ය.
- 4236. සුතුමසාම රජුනි, සත්පුරුෂයත් සමග එක් වරක් හෝ එක් වෙයි ද, එය ඔහු රකී. අසත්පුරුෂයත් සමග බොහෝවූ ද එක්වීම් එසේ නො කෙගර්.
- 4237. සත් පුරුෂයන් සමග ම එක් වන්නේ ය. සත් පුරුෂයන් සමග ම මිතුසන්ථවය කරන්නේ ය. බු?ධාදී සත්පුරුෂයන්ගේ සඳධම්ය දෙන ශුෂඨයෙක් වන්නේ ය. ලාමකයෙක් නො වන්නේ ය.
- 4238. ඉතා විසිතුරු කරනලද රාජ රථයෝ එකාන්තයෙන් දිරත්. වැළි ශරීරය ද ජරාවට යෙයි. බුදධාදි සත්පුරුෂයන්ගේ නිව්චණ ධම්ය ජරාවට නො යයි. බුදධාදි සත්පුරුෂයෝ (එකානතයෙන්) ඒ නිවන පුකාශ කරති.
- 4239. මහරජ, අහස ද දුර වේ. පොළොව ද දුර වේ. සමුදුයාගේ පරතෙර ද දුරෙහි පිහිටියේ ය. සත්පුරුෂයන්ගේ ධම්ය හා අසත්– පුරුෂයන්ගේ ධම්ය අතර එකානතයෙන් දුරතර යයි කියත්.
- 4240. බමුණ, මේ ගාථාවෝ සීයක් නොව දහසක් වටනාහු වෙති. එහෙයින් ඔබ සාරදහසක් වහා ගනුව යි සුතසෝම රජ කීවේ ය.
- 4241. එම්බා සුතසොමය, අසූවක් වටනා වූ ද, අනූවක් විටනා වූ ද සියයක් වටනා වූ ද ගාථාවෝ ඇතැ යි ඔබ දන්නෙහිය. දහසක් වටිනා ගාථාවෝ ෂකාහි වෙද්ද? කියා පිය රජ ඇසී ය.
- 4242. පියාණනි, මම තමාගේ ශැතය පිළිබඳ දියුණුව කැමැති වෙමි. ශානත වූ සත්පුරුෂයෝ මා භජනය කෙරෙත්වා. මම වනාභි ගඩාවෙන්ගෙන් තෘජ්ත නො වන්නා වූ මහාසාගරය මෙන් සුභාෂිතයෙන් තෘජ්ත නො වෙමි.

- 4243. අගගි යථා තිණකටඨ ඩහමනතා¹ න තපපතී සාගමරා වා නදීහි, එවමපි මත පණඩිතා රාජසෙටඨ සූභාා න තපපනාහි සූභාසිමතන.
- 4244. සකුණු දසුණා යද සුණොමි ගාථා² අහං අභ්වතී ජතිඥ, තමෙව සකුකුවව නිසාමයාමි නහි නත ධමෙමසු මමණි තිත්කී.
- 4245. ඉදිනෙන රටඨ• සධන• සයොගজ• සකායුර• සඛඛකාමුපපනන•, කි• කාමහෙතු පරිහාසසේ මං ගච්ඡාමහ• පොරිසාදසස් කනෙන.
- 4246. අතා නුරකාශ හවනකි හෙතෙ හසා වෙරාහා රථිකා පතතිකා ව, අසාසා වෙරාහා ් මය ව ධනු නාහභාමස මසන පුදුණෑරාම හනාම සතාව.
- 4247. සුදුසාකරං පොරිසාලද අකාසි ජීවං ගහෙනාන අවිසාස් මං, තං තාදිසං පුඛඛකිචචං සරනෙනා දුලබභ අහං තසස කථං ජනිනු.
- 4248. වන්දිනා සො පිතරං මාතරණව අනුසාසිනා නොගමණව බලණව, සචාවවාදී සචාවනුරකුඛමානො අගමාසි සො යෙන සො පොරිසාදේ".
- 4249. කතා මයා ස**ඛාශරා** බු**ාහම**ණන රටෙඨ සකෙ ඉසසරියෙ යීතෙන, තං සඛාගරං බු**ාාම**ණසසපදය සච්චානුරකඛී පුනරාගතොසමී යජසසු යණුණුං බාද මං පොරිසාද.
- 4250. න හායනෙ බාදිතු් මයතං පවජා චිතකා අයං තාව සධූමිකා ව, නිදධූමමක පචිතං සාධු පකකං සුණාමි ගාථාමයා සතාරහාමයා.

^{1.} දහලනතා - මඡසං.

^{2.} තං – මජසං.

^{3.} පරිතෘසයි – මජසං. පරිතෘසතෙ – වී.

^{4.} පොරිසාද්යසුපතෙන - මජසං,

^{5.} අසසාරුතා - මජය.

^{6.} දුලබනා – මජස•.

^{7.} යුළු පොරිසාදෙ – මඡස•.

^{8.} බාදිතං – මජසං.

- 4243. යම්සේ ගින්න තෘණ කාෂ්ඨ දවමින් තෘප්ත නො ඉඩ ද, නදී ජලයෙන් සාගරය හෝ තෘප්ත නො ඩේ ද, රාජශුෂඨය එපරිද්– දෙන් ම ඒ පණ්ඩිතයෝ සුභාෂිතයන් අසා තෘප්ත නො වෙන්.
- 4244. පුජාධිපති මහරජතුමනි, යම විටෙක දී සිය දුසයකුගෙන් වුව අථ්වත් ගාථාවක් අසම ද, එය සකස්කොට ම අසමි. පියාණන් වහන්ස, ධම්යන් විෂයයෙහි මාගේ තුප්තියක් නම නැත්තේ ම ය.
- 4245. පියාණනි, ධනය සහිත වූ බල වාහන සහිත වූ ආහරණ සහිත වූ සියලු කැමැති සම්පත් ඇත්තා වූ ඔබගේ මේ රජය භාර ගතුමැනවි. කාමසමපත් හෙතු කොටගෙන කුමකට මට පරිභව කරන්නෙහි ද, මම පොරිසාදයා සමීපයට යමි යි සුතසෝම තෙමේ කීවේ ය.
- 4246. එම්බා පුතුය, ඇතරුවෝ ය රියසෙනහ ය පාබල සෙනහ ය අශවාරොහකයෝ ය ධනුර්ධරයෝ ය යන යම් සමූහයක් වෙද්ද, මේ සියල්ලෝ ම එකානතයෙන් ආත්මාරසාව පිණිස වෙති. එබැවින් සෙනාව යොදවමු, සතුරා නසමු යි පියරජ තෙමේ කීවේ ය.
- 4247. තරගෙුෂඨ වූ පියාණන් වහන්ස, පොරිසාද ඉතම මා ජීව-ගුාහයෙන් ගෙන හැර දැමී ද එසේ කිරීමෙන් හෙතෙමේ සුදුෂකර වූවක් කෙළෝ ය. එබඳු පළමු උපකාරයක් සිහි කරන්නා වූ මම ඔහුට කෙසේ නම් දෝහ කෙරෙම ද යි සුතසොම ඉතමේ ඇයී ය.
- 4248. හෙතෙම පියා ද මව ද වැඳ නියමගම වැස්සන්ට ද ඛලසෙනගට ද අනුශාසනා කොට සතාාය කියන්නේ සතාාය රකිමින් ලෙපාරිසාදයා යම තැනෙක්හි නෙම එහි ගියේ ය.
- 4249. සිය රටෙහි ඉසුරුඛච්භි සිටියා වූ මා විසින් බුාහමණයකු සමග යම් පොරොන්දුවක් වන ලද ද, එය ඒ බුාහමණයාට දී සතාය රක්ලනම් නැවත මෙහි ආවෙමි. පොරිසාදය, මා මරා දෙවනාවාට යාග හෝ කරව. මාගේ මස් හෝ අනුභව කරව යි සුතුසෝම රජ ලෙනුම් කීවේ ය.
- 4250. පසුව ද නුඹ කෑමට කිසි බාධාවක් නොමැත. මේ සෑය ද තවම දුම් සහිත ය. දුම් නැති ගින්නෙහි පිසන ලද්ද මනාව පැසුණේ වෙයි. ඒ තාක් මම සතාරහ ගාථාවන් අසමි යි පොරිසාදයා කීවේ ය.

- 4251. අධමමිකො නිං පොරිසාදකාසි¹ රථා ච හටො උදරසස හෙතු, ධලා කැවීමා අභිවදනන් ගාථා ධලාමා අධලෙමා ච කුහිං සමෙති.
- 4252. අධමමික සිස ලුදැසිස නිවචං ලොහිත පාණිනො, නස් සචචං කුතො ධමෙමා කිං සුතෙන කරිසීසියි.
- 4253. යො මංසහෙතු මිගවං චරෙයා යො වා හනෙ පුරිසං අත හෙතු, උභොපි නෙ පෙළුව සමා භවනන් කසමා නො² අධමමකං බුැහි මං නිථි.
- 4254. පණුව පණුව නබා හකුබා ඛතතියෙන පජානනා, අභකුඛා 4 රාජ හතෙකුසි තුණුමා අධමමිතා තුවං.
- 4255. මුතෙතා තුවං පොරිසාදසස හළුා ගණුවා සකං මණ්රං කාමකාමි, අමිතතහළුං පුනරාගතොසි න ඛතනධලමම කුසලොසි රාජ.
- 4256. ගෙ ඛනතධමෙම කුසලා භව**නනි** පායෙන මත නෙරයිකා භව**න**නි, තසාමා අහං ඛනතධම්ම⁵ පහාය සවවානුරකාඛී පුනරාගමනාසාමි යජසසු ය*කු*ණෑං බාද මං පොරිසාද.
- 4257. පාසාදවාසා පඨවීගවාසසං කාමිණිමයා කාසිකවඥනණු, සබබං තහිං ලහසි සාමිතාය සමෙවන කිං පසසසි ආනිසංසං.
- 4258. යෙ ඉකවී මෙ අසු රසා පථවාග් සෙච්චං ඉතසං සාදුතරං රසාතං, සෙච්ච ධීතා සමණබාහමණා ච තරනති ජාති⁷මරණසස පාරං.

^{1.} පූරිසාද – මජසං. සාා.

^{2.} නු – මජසං.

^{3.} යං – මඡස•.

^{4.} අභකාඛ - මජසං.

^{5.} ඛතා – මඡසං. සානා.

^{6.} ප**්**බනා – මජසං.

^{7.} ජාති – මජය

- 4251. එම්බා පොරිසාදය, නුඹ අධාර්මිකයෙක් වූවෙහි මිනීමස් කන්නෙහි. උදර පොෂණය හෙතුකොටගෙන රටින් ද හිලිහුනෙහි ය. මේ ගාථාවෝ ද නව ලොව්තුරා දහම පවසති. ධම්ය හා අධම්ය කොහි සම වේ ද?
- 4252. නිතර ලේ වැකුණු අත් ඇති රුදුරු වූ නො දෑහැමි නුඹගේ සතාාමයක් නැත. ධම්යක් කොයින්ද? නුඹ මේ දහම් ඇසීමෙන් කුමක් කරන්නෙහි ද?
- 4253. යමෙක් මාංශය හෙතු කොටගෙන මුව දඩයමෙහි හැසි රේ ද, ආත්මාථ්ය හෙතු කොටගෙන යමෙක් මිනිසකු හෝ නසයි ද, ඒ දෙදෙනා ම පරලොව සම වෙති. ඔබ කුමක් හෙයින් මා අධාර්-මිකයකු කොට කියන්නහු ද යි පොරිසාදයා ඇයි ය.
- 4254. කරුණු දත්තා වූ සංක්ඛයයකු විසින් නිය තිබෙන පසක් සතුත් අතුරිත් පස් දෙනෙක් කෑ යුත්තාහ. මහරජ, නුඹ වනාහි නොකෑයුතු මිනීමස් කන්නෙහි ය. එබැවින් නුඹ අධාර්මික වෙහි.
- 4255. කාමසම්පත් කැමති වන්නා වූ රජතුමනි, ඔබ පොරිසාදයා වූ මා අතින් මිදී නැවන සතුරා වෙතට ආවභු ය. මහරජ එබැවින් ඔබ සෘතුිය ධම්යෙහි දසාපයක් නො වන්නහු යයි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4256. එම්බා පොරිසාදය, යම කෙනෙක් සැතුය ධම්යෙහි දසා වෙද්ද, ඔච්හු බොහෝ සෙයින් ම නිරිසත්තු වෙති. එබැවින් මම සැතුිය ධම්ය හැරපියා සතාය රක්නෙම නැවත මෙහි ආවෙමි. මා මරා යාගය හෝ කරව. මාංශය හෝ අනුහව කරවයි සුතසොම රජ තෙම කීවේ ය.
- 4257. යහළු සුතසෝමය, තුන් සෘතුයෙහි වාසයට සුදුසු පුාසාද ය පොළොවය ගව අශවාදි සත්ත්වයෝ ය කාම වස්තු වූ ස්තු්හු ය කසී සළු ය රත්සඳුන් ය යන සියල්ල ඉසුරුබඳිහි පිහිටි හෙයින් ඒ නගර යෙහි දී ලනා අඩුව ලබන්නෙහි ය. සතායෙන් කුමන අනුසසක් දක්ලෙනහි ද? කියා පොරිසාදයා ඇයි ය.
- 4258. පොළොවෙහි යම් මේ රසයෝ වෙද්ද, ඒ රස අතුරින් සතාය ඉමිහිරි රසය යි. යම් හෙයකින් සතායෙහි පිහිටා සිටී මහණ බමුණෝ ජාති – ජරා – මරණයාගේ පරතෙරට මයද්ද, එහෙයිනැ යි සුතසොම රජතෙමේ කීවේ ය.

- 4259. මුතෙතා තුවං පොරිසාදඪස හළුා ගණුඩා සකං මඤිරං කාමකාමී, අමිතතහතුවං පුනරාගතොයි තහ තුන තෙ මරණහයං ජනිඤ අලීනචිතෙතා චයි¹ සවවවාදී.
- 4260. කතා මෙ කලාාණා අනෙකරූපා යකුසු යිටඨා යෙ විපුලා පසන්ා, විසොධිතො පරලොකසස මගෙනා ධමම යීතො කො මරණසස භායෙ.
- 4261. කතා මෙ කලාගණා අවෙතකරූපා ය**ඤඤ යිටඨා** යෙ විපුලා පසන්ා, අතානුකපපං පරලොකං ගමිසයං යජඤා යණුණැං බාද² මං පොරිසාද.
- 4262. පිතා ච මාතා ච උපටසිතා මෙ ධිමෙමත මෙ ඉසසරිියං පසඤ්ං, විසොධිතො පරලොකුසස මෙ**ගගා** ධමාම ධීමතා මතා මරණසස භාෂය.
- 4263. පිතා ච මාතා ච උපට්සිතා මෙ ධමමමත මෙ ඉෑසාරියං පසස**්ං,** අතානුතපාං පරලොකං ගමිළු යජසු ය*කු*සැං බාදු මං පොරිසාද.
- 4264. ඤැන්සු මිමතනසු කතා මෙ කාරා ධමම්මන මෙ ඉමාරියං පසස්වං, විසොධිමතා පරලොකණය මිමෙනා ධමම්ම යීමතා මකා මරණණය භායෙ.
- 4265. සැන්සු මීනෙනසු කනා ී මේ කාරා ධමෙමන මේ ඉසුසරියං පසස්ථං, අනානුතපපං පරලොකං ගමිසුසං යජසු යණු බාද මං පොරිසාද.
- 4266. දිනනං මෙ දනං බහුධා බහුනහාං⁴ සනතපපිතා සමණබාහමණා ච, විෂොධිනො පරලොකසස මගෙනා ධලම්ම ධීනො කො මරණසස භාලය.

^{1.} අසි - මජස•.

^{2.} අද - මජය · .

^{3.} කතුපකාමරා - මජසං. සහා.

^{4.} බහුන - මඡසං.

- 4259. කාමසමපත් කැමති වන්තා වූ මහරජුනි, පොරිසාද නම වූ මා අතින් මිදුණා වූ ඔබ සිය භවනයට ගොස් නැවත ද සතුරා අතට ආවහු ය. ජනාධිපතිය, සතාාවාදී වූ ඔබ අවංක සිතැත්තාහූ මෙහි ආවහු ය. එකාන්තයෙන් ඔබට මරණභයක් නැත්තේ යයි සිතමි යි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4260. මා විසින් නොයෙක් වීදියේ සත්කියා කරනලදී. පුශසත වූ ද, මහත් වූ ද යම්බඳු යාගයෝ වෙත් නම් ඔව්හු පවත්වන ලද්දහ. පරලොවට යන මහ පිරිසුදු කරනලදී. ධම්යෙහි සිටි කවරෙක් නම් මරණයට බිය වන්නේ ද? නො වන්නේ ම ය.
- 4261. මා විසින් නත්වැදෑරුම සත්කියාවෝ කරන ලද්දහ. පුශසත වූ ද මහත් වූ ද යම්බදු යාගයෝ වෙත් නම් ඔව්හු පවත්වන ලද්දහ. නො තැවෙමින් පරලොවට යන්නෙමි. පොරිසාදය, මා මරා යාග හෝ කරවි. අනුභව හෝ කරවි.
- 4262. පියා ද මව ද මා විසින් උපසථාට කරන ලද්දහ. මා විසින් දහැමින් රාජාානුශාසනා කරන ලදී. මා විසින් පරලෝ මග පිරිසුදු කරන ලදී. ධම්යෙහි පිහිටි කවරෙක් නම මරණයට බිය වෙද්ද? නො වෙන් මැ යි.
- 4263. මා විසින් පියා ද මව ද යන දෙදෙන උපස්ථාන කරන ලද්දහ. මා විසින් දහැමින් රාජානනුශාසනා කරනලදී. මතා කැවෙමින් පරලෝ යන්නෙමි. පොරිසාදය, මා මරා යාගය හෝ කරව. අනුහව හෝ කරව.
- 4264. මා විසින් නෑ මිතුරන් කෙරෙහි කළමනා දෑ කරනලදී. දහැමින් රාජාය අනුශාසනා කරනලදී. පරලෝ මහ පිරිසුදු කරන ලදී. ධම්යෙහි පිහිටි කවරෙක් නම් මරණයට බිය චෙද්ද? නො වෙත් මැ යි.
- 4265. මා විසින් නෑ මිතුරන් කෙරෙහි කළමනා දෑ කරනලදී. දහැමින් රාජාය අනුශාසනා කරනලදී. නො තැවෙමින් පරලොවට යන්නෙමි. පොරිසාදය, මා මරා යාගය හෝ කරව, අනුභව හෝ කරව.
- 4266. මා විසින් බොහෝ දෙනාට නොයෙක් ලෙසින් දනය දෙන ලදී. මහණ බමුණෝ සතප්නා ලද්දහ. පරලෝ මහ පිරිසුදු කරනලදී. ධම්යෙහි පිහිටි කවරෙක් නම මරණයට බිය වෙද්ද? නො වෙත් වැයි.

428 ජාතකපාළි-අසීතිනිපාතො

- 4267. දිනනං මෙ දනං බහුධා බහුනතං සනතපපිතා සමණබාහමණා ව, අනානුතපපං පරලොකං ගමිඪසං යජඪසු යණෑ බාද මං පොරිසාද.
- 4268. විසං පජාතං පුරිසො අදෙයා ආසීිවිසං ජලිතං උගතතෙජං, මුඳධාපි තාසා විපතෙයා¹ සතතධා යො තාදිසං සච්චවාදිං අදෙයා.
- 4269. සුතා ධම්ම වීජානනන් නරා කලාාණපාපකං, අපි ගාථා සුණිතාන ධම්ම මේ රමනී² මනො.
- 4270. සකිදෙව සුතසොම³ සබනි ලහාති සමාගමො, සා නං ස**ඛග**ති පාලෙති නාසබනි බහු ස**ඩග**මො
- 4271. සබාහිරෙව සමාසෙථ සබාහි කුබෙඛථ සණ්ව.⁴, සතං සඳඛණුමමණුසැය සෙයොන හොති න පෘපියො.
- 4272. ජීරතනි වෙ රාජර**ථා** සුචිනතා අලථා සරීරවීපි ජරං උපෙනි, සතණෑම ධමෙමා න ජරං උපෙනි සලනතා හවෙ සබාහි පවෙදයනනි.
- 4273. නහණා දූගර පඨචී ව දූගර පාරං සමුදැසස තදහු දූගර, තතා හවෙ දූරතරං වදනනි සතුණා ධාමමං අසතුණා රාජ.
- 4274. ගාථා ඉමා අසුවති සුවා සුජනා සුභාසිතා තුයතං ජනිඥ සුස්වා, ආනාදි චීමතතා සුම්මතා පතිතො චනතාරි තෙ සමම වීමර දදුම්.
- 4275. යො නතනනො මරණං බුණුඩි නිං තීතාහිතං විනිපාතණු සහතං, ශීලෙධා රසෙ දුවවරිතෙ නිවිටෙඨා කිං නිං වරං දසාසි පාපධමම්.

^{1.} එලෙයා - මජසං. විපලෙයා - සාා.

^{2.} රම්මත - මජසං. සතා.

^{3.} මහාරාජ - මජසං. සතා.

^{4.} සනුධ්වං – මජසං.

^{5.} පථවි – මජසං.

^{6.} ඛාඥජන - මජසං.

^{7.} පාපධිමෙමා - මඡස•,

- 4267. මා විසින් බොහෝ දෙනාට නොයෙක් ලෙසින් දනය දෙනලදී. මහණ බමුණෝ සතප්නා ලද්දහ. නො තැවෙමින් පරලො වට යන්නෙමි. පොරිසාදය, මා මරා යාගය හෝ කරව. අනුභව හෝ කරව.
- 4268. යමෙක් ඔබ වැනි සනාාවාදියකු අනුභව කරන්නේ නම හොතෙමේ විෂ බුදින්නේ ය. උගු තේජස් ඇති දිලියෙන සර්පයකු හෝ ගුීවයෙන් අල්වා ගන්නේ ය. ඔහුගේ මුදුන ද සත්කඩක් ව පැලෙන්නේ ය යි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4269. යහළු සුතසොම රජුනි, මිනිස්සු ධම්ය අසා හොඳ නරක දැනගනිත්. ඒ සතාරහ ගාථාවන් අසා මගේ සිත දහමිනි ඇලෙන්නේ නම් ඉතා යෙහෙකැ යි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4270. සුතසොමය, සත්පුරුෂයන් සමග එක් වරක් සමාගමය වේ ද, ඒ සමාගමය ඔහු ආරඝුෂා කෙරේ. අසත්පුරුෂයන් සමග බොහෝ සෙයින් කරනලද සමාගමය ද එසේ ආරඝුෂා නො කෙරේ.
- 4271. සත් පුරුෂයන් සමග ම එක්ව වාසය කරන්නේ ය. සත්පුරුෂයන් සමග මිතුසන්ථවය කරන්නේ ය. සත් පුරුෂයන්ගේ සඳධාමීය නම් වූ සත්තිස් බොධිපාක්ෂික ධම්ය දැන ශුෂ්ඨයෙක් වන්නේ ය. පාපියෙක් නො වන්නේ ය.
- 4272. විසිතුරු කරන ලද රාජ රථයෝ එකානතයෙන් දීරති. තවද මේ ශරීරයද ජරාවට එළඹෙයි. බුදධාදී උතුමන්ගේ සත් තිස් බෝපැකි දහම් ජරාවට නො එළඹෙයි. සත්පුරුෂයෝ එකානතයෙන් උතුම් වූ ධම්ය පුකාශ කෙරෙත්.
- 4273. අහස ද දුර වේ. පොළොව ද දුර වේ. සමුදුයාගේ යම පරතෙරක් වේ ද, එය ද දුර යයි කියත්. මහරජ, සත්පුරුෂයන්ගේ දහම ද, අසත්පුරුෂයන්ගේ දහම ද, ඊටත් වඩා එකානතයෙන් දුර ම යයි කියති යි කීරීට ය.
- 4274. මහරජ අණීවත් වූ ද මනාසේ සටිත අසුවරයෙන් යුතු වූ ද සුභාගිත වූ ද ඔබගේ මේ ගාථා අසා හටගත් සතුටු ඇත්තෙමි. යහපත් සිතැත්තෙමි. පීතිමත් වූයෙමි. මම ඔබට සිවු වරයක් දෙමැ යි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4275. ලාමක සාචභාව ඇත්තාණෙනි, යම්බඳු වූ නුඹ තමන්ගේ මරණය නො දත්නෙහි ද? තමහට හිත වූ ද, අභිත වූ ද, අපායට යත්නා වූ කම්ය හා සාචර්ගයට යන්නා වූ කම්ය ද නො දත්නෙහි ය. මිනීමස් රසයෙහි ගිජු වූයෙහි ද දුශවරිතයෙහි පිහිටියෙහි ද එබඳු නුඹ කිනම වරයක් දෙන්නෙහි ද?

430 ජාතකපාළි-අසීතිනිපාතො

- 4276. අහණාව තං ලදහි වරනන් වෙජුං තිණුවාපි දතාන අවාකරෙයා, සණ්ටුසිකං කලසමීමං විවාදං කො පණ්ඩිතො ජානමුපඛිධරේය**ා**.
- 4277. න නං වරං අරහති ජනතු දතුං යං වාපි දුණාන අවාකරෙයන, වරසසු සම්ම අවිකමපමානො පාණං ච**ජි**නානපි දසුසුමෙව.
- 4278. අරියසා අරිලයන සමෙති සක $ar{a}^1$ පකෘතුණාස පකෘතුණවතා සමෙති. පලසසුයා තං වසසසතං අරෝගං එනං වරානං පඨමං වරාමි.
- අරියසස අරියෙන සමෙනි සක්ඛී පණැසුසා පසැණුවතා සමෙති. පුසුසු පි⁴ මං වසුසුසු සුතුං අරෝගං එනං වරානං පඨමං දදමි.
- 4280. යෙ බත්ත්යාසෙ ඉධ භූමිපාලා මුද්ධාභීසිතතා කතනාමධෙයා, න තාදියෙ භූමිපතී අදෙසි එතං වරානං දුකියං වරාමි.
- 4281. යෙ බත්තියාපස ඉධ භූමිපාලා මුයුටාහිසිතතා කතනාම ෙධයාා. න තාදියෙ භූමිපති අදෙමි එතං වරානං දුතියං දදුමි.
- 4282. පුරොසතං ඛතනියා තෙ ගහීතා තලාවුතා අසසුමුඛා රුදනතා, සකෙ තෙ රටෙඨ පටිපාදයාහි එතං වරානං තතියං වරාමි.
- 4283. පලරාසතං ඛූතුනියා ලම ගනීතා තලාවූතා අසසුමුඛා රුදුනතා, සමකන් රටෙඨා පටිපාදයාමි තෙ එතං වරානං තතියං දදමි.

^{1.} සඩ්බාං – මජස•. 2. අගරාගාං – මජස•. 3. සඩ්බාං – මජස•.

^{4.} පයාසි - මජස•. පමසායන - සානා. පමසානි - වී.

^{5.} සකෙ තෙ රටෙඨ – මජස•.

- 4276. මම ද තොපට වරයක් දෙව යි කියන්නෙමි. නුඹ ද වරයක් මට දී එය දෙව යි කීකල නො දෙන්නෙහි ය. විරුඳාධ වාද ඇති මේ කලහය තමන් විසින් ම දක්ක හැකි ආදීනව ඇත්තෙක. එය දන දූන කිනම පණඩිතයෙක් එයට පැමිණෙන්නේ ද? නො පැමිණෙන්නේ ම ය.
- 4277. යම් හෙයකින් වරයක් දී පසුව එය නො දෙන්නේ නම් ඒ සභි තෙම එම වරය දීමට නුසුදුසු ය. මිතුය නො පසුබට ව වරය ගනු මැනවි. පුණය අත්හැර වූව එය දෙන්නෙමි යි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4278. හැසිරීමෙන් ආයර් වූවකුහට එබඳු ම ආයර්යකු හා මිතු ධම්ය සුදුසු වේ. පුදෘවනතයකුට එබඳු ම පුදෘවනතයකු හා මිතු ධම්ය සුදුසු වේ. නුඹ සියක් වස් ජීවත් වන්නකු ලෙස දක්නට කැමැත්-තෙමි., යන වරය වර අතුරින් පුළුම වරය ලෙස ඉල්ලමි යි සුතසොම රජ කීමට් ය.
- 4279. හැසිරීමෙන් ආයාර් වූවකුහට එබඳු ම ආයාර්යකු හා මිතු ධම්ය සුදුසු වේ. පුදෘවනතයකුට එබඳු ම පුදෘවනතයකු හා මිතු ධම්ය සුදුසු ය. මා සියවස් ජීවත්වන්නකු ලෙස දක්නට කැමැත්තෙහි යන වරය වර අතුරින් පුථම වරය ලෙස දෙමි යි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4280. මේ ලොකයෙහි මුදුනෙහි අභිෂෙක කරන ලද්ද වූ භූමි පාලනය කරන්නා වූ යම සුවතියයෝ වෙද්ද, එබඳු රජුන් අනුභව නො කරමි යන වරය වර අතුරින් දෙවැනි වරය වශයෙන් ඉල්ලමි යි සුතසොම රජ නෙමේ කීවේ ය.
- 4281. මේ ලොකයෙහි මුදුනෙහි අභිෂෙක කරන ලද්දවූ භුමීය පාලනය කරන්නා වූ යම් ඒ සෘතුියයෝ වෙද්ද, එබඳු රජුන් අනුභව නො කරම් යන වරය වර අතුරින් දෙවැනි වරය වශයෙන් දෙමි යි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4282. නුඹ විසින් අත්තලවලින් අවුණනලද්ද වූ කඳුළු පිරුණු මුහුණු ඇති, හඬන්නා වූ සියයකට අධික සුවතියයෝ ගන්නා ලද්දහ. ඔවුන් සිය රටවලට යවව. වර අතුරින් මෙය තෙවැනි වරය වශ-යෙන් ඉල්ලමි යි සුතසොම රජ තෙමේ කීවේ ය.
- 4283. මා විසින් අන්තලවලින් අවුණන ලද්ද වූ කඳුළු පිරුණු මුහුණු ඇත්තා වූ හඬන්නා වූ සියයකට වඩා අධික සමතියයෝ ගන්නා ලද්දහ. ඔවුන් සිය රටවල් සමග සම්බණ කරමි යි යන මෙය වර අතුරින් තෙවැනි වරය වශයෙන් දෙමි යි පොරිසාදයා කීවේ ය.

432 ජාතකපාළි-අසීනිනිපාතො

- 4284. ඡ්දැනෙන රටඨං බාධිතං භයාභි පුථූ නරා ලෙණමනුපපවිටඨා, මනුසසමංසං විරමෙහි රාජ එතං වරානං චතුළුං වරාමි.
- 4285. අඳධා හි සො හතෙබා මමං මනාපො එතසස හෙතුමහි වනං පවිටෙඨා, සොහං කථං එතෙතා උපාරමෙයාං අණුණුං වරානං චතුළුං වරසසු.
- 4286. න වෙ පියං මෙති ජනිඤ තාදිසො අතතං නිරංකතා පියානි සෙවති, අතතාව සෙයොන පරමාව සෙයොන ලබනා පියා ඔචිතකෙන පවජා.
- 4287. පියං මෙ මානුසං මංසං සුනමසාම විජානභි, නමිහි සමාකා නිවාරෙතුං අණුණු තුවං සමුම වරං වරසසු.
- 4288. මයා වේ පියං මෙනි පියානුකඩබි² අතනං නිරං කනා පියානි සෙවනි, සෙවනි, සොණෑඩාව පීනාන විසණය³ ථාලං තෙමනව සො හොනි දුබී⁴ පරනු.
- 4289. යො විධ සභාග පියානි තිනා කිවෙඡනපි සෙවති අරියධමම, ⁵, දුකකිතොව පීනාන යථොසධානි තෙනෙව සො හොති සුඛී පරනු.
- 4290. ඔහායහං පිතරං මාතරණව මතාපිලක් කාමගුණෙ ව පණව, එතසස හෙතුමණි වනං පවිටෙඨා තලනතා වරං කිතති මහං දදුමි.
- 4291. න පණ්ඩිතා දවිගුණං ආහු වාකාං සවවපපටිඤ්ඤුව භවනති සනෙතා, වරසසු සමම ඉති මං අවොච ඉවචබුවී නාං න හි තෙ සමෙති.
- 4292. අපු ඤඤලාභං අයසං අකිතතිං පාපං බහුං දුචුචරිතං කිලෙසං, මනුෟසාමංසාස කතෙ⁷ උපාගා තලනතා වරං කිතතිමහං දලදයාාං.

`

^{1.} නභිසකකා - මජස්ං

^{2.} පියානුරකමී – මඡස•. සනා.

විසම්සා – වී. මජසං, සනා.

දුකට් - මජස -. සූතා.

^{5.} අරියධලෙමම – වී. මජස•. සනා.

^{6.} මතාපියෙ – මජස•.

^{7.} හලවා – මජසං.

4284. එම්බා පොරිසාද රජතුමනි, නුඹ විසින් රට සිදුරු කරන ලද. මිනිස්සු ආරක්ෂා සථානවලට පිවිසියාහු ය. රජතුමනි, මිනීමසින් වෙන්වනු මැනවී. වර අතුරින් මෙය සිවුවැනි වරය වශයෙන් ඉල්ලම් යි සුකසොම රජ කීයේ ය.

4285. යහළු සුතුසොම රජතුමනි, ඒ ආහාරය මට එකාන්ත-යෙන් ම මන වඩනේ ය. මෙය හෙතු කොටගෙන ම මම වනයට පිවි-සියෙමි. ඒ මම කෙසේ නම මෙයින් වැළකෙම ද? වර අතුරින් සතරවැන්න කොට අනිත් වරයක් ඉල්ලව යි පොරිසාදයා කීවේ ය.

4286. මහරජ, තා වැත්තෙක් තමා ගැන නො සලකා එකාන්තයෙන් ම මෙය මට පිය යයි පිය වස්තූත් සෙවනය නො කෙරෙයි. මිනිසාට වනාහි අනා වූ පිය වස්තූත්ට වඩා ආත්මය ම උතුම් වන්නේ ය. දියුණු කරනලද යහපත ඇත්තහු විසින් පසුව ද පිය වස්තූ ලැබගත හැකි යයි සුතුසොම රජ කීයේ ය.

4287. සුතසොම රජතුමනි, මට මිනීමස් පුිය ය. ඒ බව දූන ගනුව. එයින් වළකින්නට නො හැක්කෙම වෙමි. මිතුය අනික් වරයක් ඉල්ලනු මැනැවැ යි පොරිසාදයා කීවේ ය.

4288. යමෙක් වනාහි මෙය මට පුිය යයි පුිය දැය ම කැමති වන ස්වභාව ඇත්තේ තමා ගැන පුිය නො කොට පුිය වස්තූත් සේවනය කෙරේ ද, හෙතෙමේ විෂමිශු සුරා බඳුනක් පානය කොට විපතට පත් වන්නා වූ රා සොඩකු සේ එයින් ම පරලොච්චි දුකට පත්වන්නේ යයි සුතසොම රජ තෙමේ කීවේ ය.

4289. පොරිසාද රජතුමනි, මේ ලොකයෙහි යමෙක් වනාභි නුවණින් සලකා බලා දනගෙන පුිය වස්තූන් හැරද**මා දුකයේ** වුව ද අාය\$ ධම්ය සේවනය කෙරේ නම් හෙතෙමේ අපහසුවෙන් බෙහෙත් පානය කොට සුවපත් වන්නකු මෙන් එයින් ම පරලොව සුව ඇත්තෙක් වන්නේ යයි සුතුසොම රජ කීය.

4290. යහළු සුතසොම රජතුමිනි, මම විනෘති මාපියන් ද මනවඩන පංචකාම වස්තූන් ද හැරදමා මේ හෙතු කොටගෙන ම වනයට පිවිසියෙමි. ඒ වරය මම නුඹට කුමක් කොට දෙන්නෙම් ද යි පොරිසාදයා ඇසීය.

4291. යහළු පොරිසාදය, පණඩිතයෝ එකක් කියා එය වළහමින් නැවිත දෙවැන්නක් නො කියත්. ඒ සත්පුරුෂයෝ සතා පුතිඥා ඇත්තෝ වෙත් මැ යි. යහළුව කැමති වරයක් ඉල්වවයි, නුඹ මට කීවෙහිය. ඒ හා මෙය සමතත්තියට නො ශ්යයි සුතුළසාම රජ කීය.

4292. යහළු සුතසොම රජුනි, මනුෂාමාංශය හෙතු කොටගෙන අපුණාලාභයට ද පරිවාරාදි සමපත්වලින් දුරු වීමට ද අපකීර්තියට ද ඛොහෝ පව්කම්වලට ද දුශ්චරිතයට ද දුකට ද පැමිණියෙමි. ඒ වරය කෙසේ නම ඔබට මම දෙන්නෙම ද යි පොරිසාදයා ඇයි ය.

_434 ජාතකපාළි–අසීතිනිපාතො

- 4293. න කං වරං අරහනි ජනතු දතුං යං වාපි දුනාන අවාකරෙයා, වරසසු සමා අවිකමපමානො පාණං වජිතානපි දසසමෙව.
- 4294. පාණ වජනුති සලනතා නාපි ධලලං සච්චපාටිණිණු ව හවනනි සඉනනා. දුණා වර බියාමවාකරොති එලතන සමපණු සූරාජසෙටඨ,
- 4295. ධනං චජේ යො පන අඬාගතෙතු අඩායං චජේ ජීවිතං රකාඛමානො. අඬගං ධනං ජීවීතං චාපි සඛඛං වලජ නුරෝ ධීම්වීමනු සාසර නෙනා.
- 4296. යසුසා හි ධ9මං පූරිලසා විජුණුඤ ලය වනස කඩබං විනයනුත් සලනනා. තං හිසාස දීපණුව පරායණණා න නෙන මිතාහිං ජරයෙථ² පණෙසු සැ.
- 4297. අදධා හි ලසා හලකුඛා මම් මනාපො එතුස්සි භෙතුමකි විතං පවිටෙඨා. සවෙව මං යාවසි එනම්ඤ්ං එනම්පි නෙ සමම වරං දැමි.
- 4298. සඳුරා ව මේ හොසි සබා ව මෙසි වචනමුපි ලන සමම අහ අකාසිං. තුවමපි මෙ සඉම කරොහි වාකා. උභෝපි ග*ග*නාන පමොචයාම.
- 4299. සහා ව තෙ හොමි සබා ව තාමණ වචන මිපි මෙ සමම තුවං අකාසි. අහමපි තෙ සමම කරොමි වාකාාං උභෝපි ගණුවාන පමොච්යාම.
- 4300. කම්€ාසපාලදන විතෙඨිතස්ර⁴ තලාවුතා අසසමුඛා රුදනතා, න ජාතු දුබෙහථ ඉමසස රණෙදෙ සාවවපැටිණුණ. මෙ පටිසසුණාථ.

^{1.} ච්ජෙධන - අඩ්ගවරසාහෙතු - වී. මජස ං. සා

^{2.} ජීරමයට – මජසං. සනා. 3. මම – මජසං.

^{4.} විහෙධිකමහා - මජස•. සහා,

- 4293. යහළු පොරීසාදය, සාව තෙම යම් වරයක් දී නැවත ගන්නේ නම් එබඳු වරය දෙන්නට නො වටී. පුංණය අත්හැර වුව දෙන්නෙම් මැ ය. ඉනා පසුබට ව වර ගනීවා යි කීයෙහි ය.
- 4294. සත්පුරුෂයෝ පුාණය හැරදමති. ධර්මය නො හැරදමති. සත්පුරුෂයෝ සතාපුනිඥ ඇත්තෝ ඓති. උතුම රාජශුෂ්ඨය, මට වරය දී නැවත වහා නො ගනුව. මේ සතාාකාරණයෙන් යුක්ත වනු මැනවි.
- 4295. යහළු පොරිසාදය, යම නුවණැත්තෙක් ශරීරාංගයන් හෙතු කොටගෙන ධනය හැරදමන්නේ ද, දිවි රක්නේ ශරීරාවයව හැරදමන්නේ ද, සත්පුරුෂ ධර්මය සිහි කරන තැනැත්තේ ශරීරාවයව ද ධනය ද ජීවිතය ද යන සියල්ල හැරදමන්නේය.
- 4296. යහළු පොරිසාදය, යම් මනුෂායෙක් යම් කෙනකුත්-ගෙන් කුශලාකුශල ධර්මය දනගන්නේ ද, යම් සත්පුරුෂ කෙනෙක් ඒ පුද්ගලයාගේ සැක දුරු කෙරෙද්ද, හේ ඔහුට පිහිට ද ආරස්ෂාව ද වෙයි. නුවණැත්තේ ඒ ඇදුරු පුද්ගලයා සමග මිතුකම නො නසන්නේ ය යි සුනසෝම රජ කීයේය.
- 4297. එකාන්තයෙන් ම ඒ මිනීමස් කෑම මට මනාපය. එය හෙතු කොටගෙන ම වනයට පිවිසියෙමි. ඉදින් මේ පිණිස මගෙන් ඉල්ලන්නෙහි නම් නුඹට එම වරය ද දෙම් යි පොරිසාදයා කීමේ ය.
- 4298. යහළු සුතසොම රජුති, නුඔ මගේ අනුශාසකයා වෙහි. මාගේ යහළුවා ද වත්තෙහි. යහළුව, නුඹගේ වචිතය ද මම කෙළෙමි. යහළුව, නුඹ ද මගේ කීම කරව. අපි දෙදෙනා ම ගොස් ඒ රජ දරුවත් මුදත්තෙමු යි පොරිසාදයා කීවේ ය.
- 4299. පින්වත් රජතුමනි, මම නුඹගේ අනුශාසකයා වෙමි. යහළුවා ද වෙමි. යහළුව, නුඹ මගේ වචනය කෙළෙහි. යහළුව, මම ද නුඹගේ වචනය කරමි. අපි දෙදෙනා ම ගොස් ඒ රජදරුවන් මු_{දි}න්තෙමු යි සුතසොම රජ කීවේ ය.
- 4300. පින්වත් රජුති, තෙපි පොරිසාදයා විසින් වෙහෙසන ලද්දනු ය. අතුල්තලවලින් අදුණන ලද්දනු කදුළු පිරුණු මුහුණු ඇතිව හඬන්නෝ වූවනු ය. කිසි කලෙකත් වේ රජුට දොහ නො කරවු. මේ සනා පුතිඤව මට දෙව යි සුතසොම රජ ඒ රජ වරුත්ට කීවේ ය.

436 ජාතකපාළි–අසීතිනිපාලතා

- 4301. කම්මාසපාලදන විගෙයිතම්සා තලාවුතා අසසුමුබා රුදනතා, න ජාතු දුරුණාම ඉමෲස රලකුඤ සවවපට සැපැනෙත පටිසසුණාම.
- 4302. යථා පිතා වා අථවාපි මාතා අනුකමපකා අළුකාමා පජානං. එව්මෙව් වෝ මහාතු අයණුව රාජා තුමෙහ ච අවා හොථ යථෙව පුතුනා.
- 4303. යථා පිතා වා අථවාපි මාතා අනුකමපකා අළුකාමා පජානං. එවලෙව නො හොතු අයණව රාජා මයම්පි හෙසසාම යථෙව පූතතා.
- 4304. චතුපපදං සකුණණාපි මංසං සුදෙහි රන්ධං සුකතං සුනිට්ඨිතං, සුධ•ව ඉනෙදු පරිභුඤපීයාන තීතා ක**ෙර**කො රමසී අර*ක*ෙකු.
- 4305. තා බත්තියා වෙලලි 1 වීලාකම් \mathbf{m} ිනි අලඬකතා සම රිවාරයිනවා. ඉඤංව දෙවෙසු පමොදයිංසු හිතා කථෙකො රමසී අරකුය.
- 4306. තම්බුපධාලන බහුගොණකමාහි සුවීමකි සබාබෞසයනමකි සළැඤලත. සයනසස ී ලණුඛමණ සුඛං සයිනා භිතා කථෙකො රමසී අරක්ඤැ.
- 4307. පාණිඎර කුමහථුන නිසීරෙජ අථොපි වෙ නිපපුරිසමපි තුරියං, බහුං සුගීතණුව සුවාදිත*ණ*ව තිනා කලෙකො රමයි අරකෙුකු.
- 4308. උයානසමපතනං පහුතමාලන් ම්ගාවිරුපෙන සුර සූරමමං, හමයහි නාගෙහි රථෙහුපෙතං හිනා කථෙකො රමසී අරයෙුකු.

^{1.} වලලි – මජස•.

^{2.} සුතමතිස කාසසයනම්හි සඬගලක – මජස ං. සා.

^{8.} මසයා සස – මජසං. 4. නිසීදෙ – මජසං. සාා.

ð. බහුතත **–** මජස•.

^{6.} මිගාජිනුපෙක – සහා,

- 4301. අපි පොරිසාදයා විසින් වෙහෙසන ලද්දේ වෙමු. අතුල්හලවලින් අවුණන ලද්දෝ කඳුඑ පිරුණු මුහුණු ඇති ව හඬන්නෝ වෙමු. කිසි කලෙකත් මේ රජුට දොහ නො කරන්නෙමු. ඔබට සතා පුනිඤව දෙමු යි රජවරු කීහ.
- 4302. යම්සේ මාපියෝ පුජාවගේ දියුණුව කැමැත්තෝ අනුකම්පකයෝ වෙද්ද, මේ රජ තෙමේ ද තොපට එසේම ඓවා∙ පූතුමයෝ යම්සේ වෙද්ද තෙපි ද එසේම වව යි සුතසොම රජ කීවේ ය.
- 4303. යම්සේ මාපියෝ පුජාවගේ දියුණුව කැමැත්තෝ අනුකම්පකයෝ වෙද්ද, මේ රජ තෙමේද අපට එසේම වේවා. පුතුයෝ යම්සේ වෙද්ද, අපි ද එසේ වෙමු යි රජවරු කීහ.
- 4304. යහළු පොරිසාදය, අරක්කැමියන් විසින් මනාව පිසන ලද හොඳින් පිළියෙළ කරනලද, මනාව නිමවනලද සිවුපා සතුන් පිළිබඳ වූ ද පක්ෂීන් පිළිබඳවූ ද මස් සහිත බොජුන් ශකුයා සුධා හොජනය වළඳන්නාක් මෙන් වළඳා, දැන් එය අත්හැර වනයෙහි හුදෙකලා වැ කෙසේ නම් වසන්නෙහි ද?
- 4305. රත්වත් රසින් බබළන්නා වූ සිහින් මධා පුදෙශ ඇති අලංකෘත වූ ඒ රාජස්තී්හු භාත්පස පිරිවරාගෙන දෙවියත් කෙරෙහි ශකුයා මෙන් ඔබ තුටුකළා හුය. දැන් ඔවුත් හැර කෙසේ නම හුදෙකලා ව මේ වනයෙහි සිත් අලවත්නෙහි ද?
- 4306. රතු කොට්ට ඇති බොහෝ එඑලොම ඇතිරි සහිත හැම ඇතිරියෙන් අතුරනලද, හොඳින් පිළියෙළ කරනලද, සයන මධායෙහි සුවසේ සයනය කොට දන් එය හැර හුදෙකලා ව කෙසේ නම් වනයෙහි සිත් අලවා වෙසෙන්නෙහිද?
- 4307. රාතියෙහි අත්තල ගැසීම ය කළපිඹීම ය එසේ ම පුරුෂ-යත්ගෙන් අදි ශිත ව පවත්වනු ලබන තුය\$ය ද මනාකොට ගයන ලද බොහෝ යහපත් ගී ද මනාකොට වයනලද බොහෝ යහපත් වැයුම් ද අත්හැරදමා හුදෙකලාව කෙසේ නම් වනයෙහි සිත් අලවා වෙසෙන්නෙහි ද?
- 4308. බොහෝ මල් ඇති උදාානාඩ්ගයන්ගෙන් පිරිසුන් මිගාවර නම උයනින් යුක්ත වූ ද අසුන්ගෙන් හා ඇතුන්ගෙන් හා රිය වලින් ද යුත් ඉතා සිත්කලු නගරය අත්හැරදමා හු**දෙකලාව මෙ** වනයෙහි සිත් අලවා කෙසේ නම් වෙසෙන්නෙහි ද යි සුතසොම රජ විචාළේ ය.

438 ජාතකපාළි–අසීතිනිපාලතා

- 4309. කාළපකෙඛ යථා චනෙද භායතෙව සුවෙ සුවෙ, කාළපකාබුපමො රාජ අසතං හොති සමාගමො.
- 4310. යථා රසකමාගමම සුදුකං පූරිසාධමං, අකාසිං පාපකං කමලං යෙන ගචඡාමි දුගගතිං.
- 4311. සුකැපකෙඛ යථා චනෙද වඩඑතෙව සුවෙ සුවෙ, **සුකක**පකවූපමේ රාජ සතං හොති සමාගමෝ.
- **4312.** යථාහං තව මාග**ල**ම සුනසොම විජානහි, කාභාමි කුසලං කමමං යෙන ගචඡාමි සුගහතිං.
- 4313. එලෙ යථා වාරි ජනිඥ වලව $^{-1}$ අනදධ²ලනයාං අචිරටකිනිකං, එවමපි චෙ හොති අසුනං සමාගමො අනෑඛනෙයෙහා උදකං එලෙව.
- 4314. සලර යථා වාරි ජනිඤ වලවං චීරටසීතිකං තරව්රිය ්සෙටඨ. එවමයි වෙ හොති සතං සමාගමො වීරටසිතීකො⁴ උදකං සරෙව.
- 4315. අවහායිකො හොති සතං සමාගමො යාවමුපි තිලෙඨයා තුලේව හොති. බීපපං හි වෙති අසතං සමාගමො තසමා සතං ධමෙමා අසබාහි ආරකා.
- 4316. න සො රාජා යෝ අපේයාාං ජිනාති න සො සබා යො සබාරං ජිනාති. න සා හරියා යා පතිතො විහෙති ත ලත පුතතා ලය හත හරතකි ජිමාණාං.
- 4317. න සා සභා යළු න සනුති සලනතා සනෙතා න තෙ යෙ න හනනනි ධමම_{ිං}. රාගණු දෙසණු පහාය මොහං ධම්මං භුණුලනුතාව භනනුත් සලනුතු.

^{1.} වුටඨං - මජසං.

^{2.} අනඤ – මජස•. 3. නරවීර – මජස•.

එරටයීතික – මජස•.

^{5.} රාජා නකෙ යො - මජසං.

සූනකා නලක අය – මජසං.

- 4309. යම්සේ නම කෘෂණපක්ෂයෙහි චන්දු තෙම දවසින් දවස පිරිහේ ද, මහරජ, අසත්පුරුෂයන්ගේ සමාගමය කෘෂණපක්ෂයට උපමා කොට ඇත්තේ ය.
- 4310. අධම පුරුෂ වූ රසක නම් අරක්කැමියාගේ ඇසුරට පැමිණ යම පාපකර්මයක් කරණ කොටගෙන යම්සේ දුගතියට යෙම් ද එබඳු පාප කර්මයක් කෙළෙම එහෙයිනි.
- 4311. යම්සේ ශුක්ලපක්ෂයෙහි චන්දු තෙම දවසින් දවස වැඩේ ද, රජතුමනි, සත්පුරුෂයන්ගේ සමාගමය ශුක්ලපක්ෂයට උපමා කොට ඇත්තේ ය.
- 4312. සුතසොමය, මම කුශලකර්මයක් කරණ කොටගෙන යම්සේ සුගතියට යෙම් ද, මම නුඹ වෙතට පැමිණ කුසල් කෙරෙම් ද එහෙයිනි.
- 4313. ජනාධිපතිය, යම්සේ ගොඩබිමැ වර්ෂා කළ ජලය අද්ධා-තසෘම නො වන්නේ වැඩිකල් නො පවත්නේ ද, අසත්පුරුෂයන්ගේ සමාගමය ද එපරිද්දෙන් ම වන්නේ ය. ගොඩබිමැ දියමෙන් අද්ධා-නසෘම නො වේ.
- 4314. ජනාධිපතිය, යමසේ නම සමුදුයෙහි වසිනලද ජලය බොහෝකල් පවත්නේ වේ ද, වීයශීයෙන් අගතැන්පත් නරශුෂ්ඨය, සත්පූරුෂයන්ගේ සමාගමය ද එපරිදි වේ. සමුදුයෙහි වසිනලද ජලය මෙන් බොහෝ කල් පවත්නේ වෙයි.
- 4315. සත්පුරුෂයත්ගේ සමාගමය වෙත් වී තො යන්තේ වේ. යමතාක් කල් ජීවත් වේ නම් ඒතාක් කල් පවත්තේ ය. අසක්-පුරුෂයන්ගේ සමාගමය වහා විනාශයට යේ. එබැවින් සත්පුරුෂ යන්ගේ ධර්මය තෙම අසත්පුරුෂයන්ගෙන් දුරු වෙයි.
- 4316. යම රජෙක් නො දිනිය යුතු මා පියන් දිනා ද, හෙතෙමේ රජෙක් නො වේ. යමෙක් යහළුවා දිනා ද, හෙතෙමේ යහළුවෙක් නො වේ. යම් ස්තුියක් ස්වාමිපුරුෂයාට බිය නැත්තී ද, හි තොමෝ හායඖවක් නො වන්නී ය. යම් දරු කෙනෙක් ජරා ජීර්ණ වූ මා පියන් පොෂණය නො කෙරෙද්ද, ඔවුහු පුතුයෝ නො වෙත්.
- 4317. යම සභාවෙක්හි පණ්ඩිතයෝ නො වෙද්ද, ඕ සභාවක් නො වන්නී ය. යමෙක් ස්වභාවධර්මය නො බෙමණත් ද, ඔවුහු පණ්ඩිතයෝ නො වෙති. රාගය ද දෙවශය ද මෝහය ද හැර හිතානු-කමපී ව ධර්මය කියන්නාහු නම පණ්ඩිතයෝ නම් වෙත්.

440 ජාතකපාළි-අසිතිනිපාලතා

- 4318. න භාසමානං¹ ජානනකි මීඎං බාමලති පණ්ඩිතං, භාසමානණව ජානනකි දෙසෙනනං අමතං පදං,
- 4319. භාසමය ජොතමය ධම්මං පණාමණක ඉසිනං ධජං, සුභාසිතදධජා² ඉසයො ධම්මා හි ඉසිනං ධම්පාති,

මහාසුතසොමජාතකං.

අසීතින්පාතො නිටඨිතො.

စားမည္မွုလ္မွုတ္မာ :

සුමුබො පත හංසවරො ච මහා සුධාහොජනිකො ච පරො පවරො, සකුණාලදිජාධිපතිවී යනො සුතුසොම වරුතුනුම සවී යනො'ති.

^{1.} නාභාසමානම – මජසරු

^{2.} සුභාසිතවචා

- 4318. බාලයන් හා මීශුව වෙසෙන කථා නො කරන්නහු පණ්ඩිතයා යයි නො දනිත්. අමෘතපදය දෙසන්නා වූ කථා කරන්නහු ම පණ්ඩිතයෝ යයි දනිත්.
- 4319. පණ්ඩිත පුරුෂ තෙම ධර්මය කියන්නේ ය. ධර්මය බබුළුවන්නේ ය. ඍෂීන්ගේ ධවජය දඬි කොට ගනනේ ය. සෘෂිවරු සුභාෂිතය ධජ කොට ඇත්තෝ ය. ධර්මය වනාහි සෘෂිවරුන්ගේ ධවජය වේමැ යි.

මහාසුතුසොම ජාතක යි.

අසිති නිපානය නීම්යේ යි.

එහි උද්දුනය:

උතුම් වූ සුමුඛ හංසයා ඇති චුලැහංස ජාතකය ද, යළි මහාහංස ජාතකය ද, අනා පුවරවූ සුධාභෞජන ජාතකය ද, ඒ කුණාල නම පක්ෂි රාජයා ඇති කුණාල ජාතකය ද, උතුම් වූ මහා සුතසොම ජාතකය ද, වේ යයි.

"Wherever the Buddha's teachings have flourished,

either in cities or countrysides, people would gain inconceivable benefits.

The land and people would be enveloped in peace.

The sun and moon will shine clear and bright.

Wind and rain would appear accordingly, and there will be no disasters.

Nations would be prosperous and there would be no use for soldiers or weapons.

People would abide by morality and accord with laws.

They would be courteous and humble, and everyone would be content without injustices.

There would be no thefts or violence.

The strong would not dominate the weak and everyone would get their fair share."

THE BUDDHA SPEAKS OF THE INFINITE LIFE SUTRA OF ADORNMENT, PURITY, EQUALITY AND ENLIGHTENMENT OF THE MAHAYANA SCHOOL With bad advisors forever left behind, From paths of evil he departs for eternity, Soon to see the Buddha of Limitless Light And perfect Samantabhadra's Supreme Vows.

The supreme and endless blessings
of Samantabhadra's deeds,
I now universally transfer.
May every living being, drowning and adrift,
Soon return to the Pure Land of Limitless Light!

* The Vows of Samantabhadra *

I vow that when my life approaches its end,
All obstructions will be swept away;
I will see Amitabha Buddha,
And be born in His Western Pure Land of
Ultimate Bliss and Peace.

When reborn in the Western Pure Land, I will perfect and completely fulfill Without exception these Great Vows, To delight and benefit all beings.

* The Vows of Samantabhadra Avatamsaka Sutra *

DEDICATION OF MERIT

May the merit and virtue
accrued from this work
adorn Amitabha Buddha's Pure Land,
repay the four great kindnesses above,
and relieve the suffering of
those on the three paths below.
May those who see or hear of these efforts
generate Bodhi-mind,
spend their lives devoted to the Buddha Dharma,
and finally be reborn together in
the Land of Ultimate Bliss.
Homage to Amita Buddha!

NAMO AMITABHA

南無阿彌陀佛

《斯里蘭卡巴利文:小部阿含經:佛種姓、行藏、本生經(I)&(II)》

財團法人佛陀教育基金會 印贈 台北市杭州南路一段五十五號十一樓

Printed and donated for free distribution by

The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation

11F, No. 55, Sec. 1, Hang Chow South Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.

Tel: 886-2-23951198, Fax: 886-2-23913415

Email: overseas@budaedu.org Website: http://www.budaedu.org Mobile Web: m.budaedu.org

This book is strictly for free distribution, it is not to be sold.

නොමිලයේ බෙදාදීම පිණිසයි.

Printed in Taiwan 500 copies; September 2018 SR072 - 16128